

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JANUARY 7, 1851.

কলিকাতা মঞ্লবার ১৮৫১ সাল ৭ জানুআরি ।

NOTIFICATION.

ORDER BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT

LEAVE OF ABSENCE.

The 3d January, 1851.

The unexpired portion (viz. two days) of the leave of absence for three wicks granted on the 13th ultimo, to the Moonsiff of Attyah, Zillah Mymensingh, has been cancelled, at his own request.

E. A. SAMUELLS, Offy. Register.

রাজকথে নিয়োগ।

२७०२ नम्य।

রাঙ্গলা দেশের শীয়ত অন্যবিধ ডেপুটা গবরুনর সাহে-বের ছাকুম।

बिट्यांश ।

১৮৫० माल ১५ फिल्मयूद्र।

আবকারীর সুপরিন্টেণ্ডেন্ট শ্রীযুত বাবু মহেলুনাথ বসু বর্জিমানে থাকিবেন ও শীষ্ত দি ডবলিউ বি জোনদ সা-হেব (Mr. C. W. B. Jones,) মেদিনীপুরে থাকিবেন। 🚜 ভাক্টোবর মাদের ২৯ তারি:এব যে ভাকুমক্রমে 🔊 যুত বাবু মহেজনাথ বসু মেদিনীপুরে নিয়ক চন ও 🗬যুত জোন্স সাহেব (Mr. Jones,) বর্ত্তমানে নিযুক্ত হ্ন ভাহা রহিভ হইনাছে।

শ্রীযুত জি এচ এম রিকেট্স সাহের (Mr. G. II. M. 🎎 icketts,) দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্জে আযুত গ্রেনর ডেনরল হাহাদ্রের একেট দাহেবের আদিটাট এবং ক্ষিম্য-🐐 হেটবেন।

১৮৫• সাল ১৭ ডিসেমুর।

জিলা মরমুনদিৎতে ভাইন্ট মাভিষ্টেট ও ডেপুটা কা-ুক্টেরের ক্ষমতাপ্রাপ্ত আসিফানী আযুত এ আবর্জয়ি গাহের (Mr. A. Abercrombie,) ঐ ভিনাতে ভাষালাগুর মলাকাথণ্ডের ভারপ্রাপ্ত হইবেন।

১৮৫० माल ১৯ फिल्मग्रुत्।

[Government Gazette, 7th January, 1851.]

বিজ্ঞাপন ৷

দদর দেওয়ানী আদালতের হকুন।

ছটা ৷

১৮৫১ দাল ও স্থানুআরি।

জিলা মল্মননিংহের আটেট্যার মুন্দেফ্তে গ্রুমা-দের ১৩ ছারিপে যে তিন সপ্তাহের ছুটা দেওয়া যায় ডা÷ হার অবশিষ্ট দুই দিবদ ভাঁহার প্রার্থনায় র্ঠিভ হই-

ই এ সাম্তল্স। এক্টিৎ রেজিফার।

ফীন্ট প্রীযুত এচ ডারে মাডকস সাহেব (Mr. II. R. Madocks,) পঞ্জাবে কর্মা প্রাপণার্থে বিদেশীয় ডিপার্টমেন্টে ভারভবর্ষের গ্রন্মেন্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৫০ সাল ২০ ডিসেম্ব।

খ্রীযুত টি শি লক সংহেব (Mr. T. C. Loch,) জান্য অসুম না হওনপর্যান্ত মূর্শিদাবাদের মাঞ্চিট্টোকর্ম নিঝাহ করিবেন।

১৮৫० माल २३ ডिम्बबर ।

আীযুত্ত এচ মনপ্রাট সাংহের (Mr. II. Muspratt,) প্রার दक्षभारम्य माखिएके छ कारमक्षेत्र मारहरद् आमिकोले

জীয়ত এফ স্কিপউ²থ সাহেব (Mr. F. Skipwith,) অনা তথুম না হওনপ্যাস্ত ছিলটের সিবিল ও দেশ্য জ্ঞাজের কর্ম নির্বাহ করিবেন।

আসিফাট চিকিৎসক শ্রীয়ত ডবলিউ এচ সীলস সা-क्ट (Mr. W. H. Seales,) कडेंदकद रेमनामान्त्रकी व जि-পাটমেন্টে চিকিৎদকতা কর্মের অভিবিক্ত দিবিলদম্পর্ণীর চিকিৎসকতা কর্মের ভারও গ্রহণ করিখেন।

১৮৫० माल २८ डिस्मग्रत।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুদারে ডেপুটা কালেকটর 🛍 যুত বাবু আনন্দচন্দ্র মিত্র ও 🕮 যুত্বাত্র শিককৃষ্ণ মলিক ও শ্রীয়ত বাবু অভয়চরণ মলিক রেইলওয়ে কমি-সানর সাহেবের অর্থানে কর্ম করিবেন।

ত্রিপুরার কাল্লেক্টর লাহেবের আলিটান থীয়ত এিছভের মাজিফ্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসি- বিজ্ঞানসন সাহের (Mr. F. B. Simson,) ১৮৩১

. يى

1

সালের ৮ আইনের ২১ ধারার নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতা। প্রাপ্ত হটয়াছেন।

<u> এবিত বাবু শিবচন্দ্র মুখুয়ার জুটী লইয়া অনুপশ্বান-</u> পর্যাম্ব আযুত মৌলবী যুজনর র্চমান ম্রশিদাবাদের সদ্ব আমীনী কর্মা নির্বাহ করিবেন।

১৮৫০ সাল ১৮ ডিসেম্র।

প্রিয়ত সি বেরি সাহেব (Mr. C. Bury,) অনা তকুম না হওনপর্যাম্ভ বেহারের আফানের এঞ্চেণ্টা কম্ম নিস্বাহ किंद्रिटन ।

শ্রীয়ত এ রীড সাহেদের (Mr. A. Reid,) অনুপস্থান : তারিখো তিনি আপেন কর্মো প্রত্যাগত হন । কিয়া অনা অকুম নাহওনপ্রাতু আনুভূদি টি বকলাণ সাহের (Mr. C. T. Buckland,) ছুগলীর কালেকট্রী কর্মা নিস্বাহ করিবেন।

এং এ ভিলাতে ভাইন্ট মাজিট্টেট ও ডেপুটা কালেক-টারের ক্ষমতামতে কার্য্য করিবেন এবৎ পুরুষ বর্দ্ধমানের गांकिएकेंगे कथा निन्दीश करियन।

ছিটা।

১৮৫০ সাল ১০ ডিদেয়র।

মসমন্দিৎহের প্রধান দদর আমীন শ্রীযুত পণ্ডিত ন্রহরি শিরোমণি চিকিৎসকের সটি 'ফকটজমে সর্বমান মাদের ১১ ভারিথাক্তধি এক সংগতের ছুটা পাট্যা-

১৮৫০ সাল ১১ ডিলেয়র।

পুর বর্দ্ধানের মাজিট্টেট ও তালেক্টর সাতেবের আদিটাট শ্রীসূত এচ মদপ্রট দাতের (Mr. H. Mus- ' pratt.) ভাগেন মোকামে প্ততিভাৱ বিভাদের ভার- ক্রের ভার উন্ত বি এচ কুপর সাহেবের (Mr. B. H. রিক্ত স্থীয় কর্মোপলক্ষে এক মানের ছুটা পাইয়াছেন।

১৮৫० मोल २५ डिस्मिइत्।

যশোচরের একটিৎ জঙ এবেড দি ফিনর দাতের (Mr. C. Steer.) গত নবেমুর মা দ্রুত্ত ভাবিতো যে ছটা পান ভদভিরিক্ত পনের দিনের ছুটা পাট্যাতেন ।

মধ্য মদিশতের কালেকটর আগত এট বি পেরেদফে: উ সাহের (Mr. H. B. Beresford,) গ্রু সোপ্টেম্র মানের ৩ তারিখের তকুমকুমে যে ছুটা পান ভালা ডাহার প্রাথনামতে রুখিত হউরাছে ।

বাক্রগঞ্জের মাজিষ্টেট ও কালেক্টর সাহেবের আ-দিল্টান্ট প্রীয়ত টি ই রেবন্শা সাতেব (Mr. T. E. Ravenshaw,) গত মাদের ১৮ ভারিখের জুকুমক্রমে যে এক মাদের ছটা পান ভাষা আপন মোকানে পঁছছিবার মি-রাদের অভিক্রিক্ত ছটী।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে চল্কিশপরগনার ডে-পুটা কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গোবিক্দপ্রসাদ পণ্ডিত গত আগষ্ট মাদের ২০ তারিখের জক্মক্রমে যে ছটা পান ভাষা বর্তমান মাদের ও ভারিএঅবধি রহিত হইয়াছে ঐ

১৮৫० माल > ६ फिरमञ्ज ।

দর্জে আসামের কমিদানর সাতেবের প্রধান আদি-শ্রীসত এ পিন্ত সাহেবের (Mr. A. Pigou,) অনুপ-্টোটে শ্রীযুত কাপান দি এস রেনল্ডস সাহেব (Captain সাম কিছা অনা চকুম না হওনপ্রাও আসুত এফ বি C. S. Reynolds,) সরকারী কর্মোপলকে আপন জিলার ভূমও সাতের (Mr. F. B. Drummond,) তিততের মান মফঃসলে গ্রন কর্ণার্থে বর্তমান মাদের ৭ ডারিখে কা-ভিষ্টেট ও কালেনটের মাতেদের আসিটোতি চইদেন লেক্টরীর থাজানাথানার ভার এবং দিচারকর্তু ও রাজয় সম্পর্কার আপন চলিত কর্মের ভার সর-আমিফান্ট গ্রীযুত সি এ কুদ দাহেবের (Mr. C. A. Bruce,) প্রতি অর্পণ করেন।

> শিবণাগরে আসামের কলিসানর সাহেতের প্রধান আধিষ্টাঐ খ্রীযুত কাপ্তান টি ব্রোডি সাচের (Captain T. Brodie,) मतकाती कार्याञ्चलक शालामाएँ अधना-র্থে রন্তম ন মাসের ৪ ভারিতো আজানাঝানার ভাব এর্থ সিচার্কত ও বাজ্য সম্প্রীয় আপনার সিরিশ-ভার চলি হস্মের ভার দ্ব-আদিয়ীটা আযুত জে থণ্টন সাহতের (Mr. J. Thornton.) প্রতি অর্পণ করেন।

> ব্ৰপাৰের একটিৎ মাজিট্টেট শ্রিম্ভ এফ টকর সাহেত (Mr. F. Tucker,) দওমান গানের ১৬ তারিখে আপন Cooper,) স্থানে গ্ৰহণ কাষ্ট্ৰ

> বেহাতের মিনিল আমিটাট চিকিৎসক ঐস্ত টি এ প্রবেগরেড সাতের (Mr. T. A. Wethered,) রওমান থালের ১৪ ভারিতো ভাপন মোকামে প্রভ্রেন।

> হাকলে, দেশের জীয়ুত অনর্তিল ডেপুটা গ্রর্নর স⊢ চেংসের ভক্ষাক্রমে।

> > ८ भि शाले। বাক্ষলা দেশের গ্রেণ্মেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গ্রণ্ডেপ্টের ইশতিহার :

NOTICE.

The Presidency Examination of Candidates for the Office of Pleader will be held in the Town Hall of Calcutta, on Monday, the 13th January, at 40 h. M.

E. A. Sameelle, Offg. Register.

Sudder Dewanny Adawlut, the 34 January, 1851.

است تهار حدالتد يواني صدر كلكته معدوره م ماه جنو رك سنه ١٨٨١ ع عهده وكالت ك اميروارو نك امتحان متعلق كمية كلته بتاريخ ١١٠ تيرودوين ماه جنو ری سنر حال وقت ده ساعت رو ز بروز دو شنبه تادن عال بین مو کے نقط

উল্যেগার আনালতে সমর মেওগানী কলিকাঙার কলিটির সাম্প্রিয় ওকালত পদাভিলা, ঘরদের পরীক্ষা বর্ত্ত-মান মাদের ১৩ দিতনে দেখিবারে দেলা ১০ গ্টারে দময়ে শহর কলিকাতার টাউনহালে হউবেফ ইভি সন ১৮৫১ দাল ভারিথ ৩ জানুজারি।

है এ माभु अलम । এक्টि॰ द्रिक्षि छैत्।

0 bA ~

সিন্দুত

[मक्त

(

| আফিমেই ইশ্ভিহার। | |
|------------------------|---|
| क्रांकिश्यव केम्बिरोव। | ভেছার দেওয়া ঘাইতেছে যে সম ১৮৫১ সাল তারিশ ১৩ জানুআরি দোমধার পূর্বাহে দিব। এগার ঘণীর |
| OPIUM. | फ्टिश् तम् स्था योहेट्डिह्य (य मन ५) |

6 AR å Å त्रश्रदंद भगमाम्मी आक्रिय टांनांव्रमंद्र अष्मायनी व्यास्मिय नोलांग श्रीतक अवर ने नीतांग १৮९० निमृक व्यांकिय रिक्कंग श्रीतक जाश्वं रिल्मिय এहे।

২ দ্ভা। এইকাণে যে নীলাঘের ইশ্ডেহার হইল তাহার সাধারণ নিলম অথণি শর্ড সকল পার্নুদারে সন ১৮৫০ দালের ১৭ দেপেট্যুর ভারিধের লিখিড ইশ্ডেহারে সমুদ্য বিবরণ প্রকাশ হইয়াছে এবণ

ও দক। ডিপাজিট অংথাৎ আমানৎ পেশরীর টাকা দাখিলের শেষ তারিগ এবং কিলিয়রেন্স অর্থাৎ কিঅতের টাকা দিয়া আহিম খালাদের শেষ তারিখ সন ১৮৫১ সালের ১৫ এবৎ ২৮ জালু-কলিকাভা ও এক্সচেও গেজেট কাগজে ছাপা হউয়ছে তাহা দুষ্টি করিলে অথবা পর্মিট ও নিমক ও আফিয় বোর্ডের দপ্ত্থানার দর্থাস্ত করিলে সবিশেষ জানিতে পারিবেন।

৪ দফ। উপবের লিখিত নীলামের ইশ্ভেইারের মেকদার আফিম সেওরাম ইম্সন নীজের লিখিত মেকদার সম ১৮৪৯।৫০ সালের বেহার ও বানার্সের আফিম কিঞ্ছিং কমী বা বেশী হউক পশচাৎ কোন্দানির তারল কিয়া কোন রক্য সর্কারী মাভব্রী দস্তাবেলাত হাহা আমানতের হিদাবে দাধিল হইর। থাকে ভাহা সন ১৮৫১ দালের ১৫ জানুআরি বুধবার বেলা দুই প্রহর ৪ ঘনীর পর আরে ল ওলা ঘাইবেক আরি এই দুই দিব্দ ক্রমশ স্থির করা পেল জাত্ত্রন নীলামী ধরিদরান যে সকল প্রমিষ্বী নে'ট অথা্ৎ ত্যমুক লিথিয়া দিবা থাকেন তাহার শালাস করণাথে সব্তেস্ব্র সাহেবের দস্ত্রভী ত্রেজ্বী রসিদ অথবা ে কোম্যানির কালস কিয়া কোন রকম সরকারী মাতব্রী দন্তাকোত হাহা আমানতের হিদাবে দাখিল হইনা থাকে ভাষা প্র স্থান্থ স্থান্থ লাভ্যান্থ স্থান্থ লাভ্যান্থ কাল্যান্থ লাভ্যান্থ কাল্যান্থ 7th January,

66848 684≈ 949 ·64× ·64× 0 6 A 8 0 b4× 0 b 4 c 0 b.A. 0648 9144 å A 064 ° RA ż ያ ፈን ŝ ° 7. , N å 3298 • <u></u> . ARS 0.AK OARS ٠٨٥٥ ·ARS .455 OAKK कशुभागां ६ অগুপশ্চাৎ হ<u>গু</u>পশ্চাং জ্*ণুপা*চাৎ 45,9185,e <u>কগ্রপশ্চাৎ</u> क्डाश्वाडी **কগুপশ্চা** অগুপশ্চী किथि الجراجة الخالطاد 金属 الخلطفة 30 to 100 to を記り込 किकि اللا والأواه £20€; 282 2.65 100 12,71 392 2,31 क्रथ्य S. 2', 2', 6.9.7 কেকুআৰ্ ক্ৰচটোবৰ (म् १००३ मृ 大学に म्द्र इंस ब्राज्य 100 मन ३५६३ माल्य ३॰

डिस्मिश्र হিমে কিব ছকুম দাহেবান আলিশান বোর পর্মিট নিমক ও আফিম ইডি দন ১৮৫০। তাবিধা ৩১

अ मि विकूष्तम । शक्ति (माज्जीही।

82625

লিখিত ভারিথে অথব ভাহার কিঞ্ছিৎ অগ্রপশ্চংৎ নীলামে ধরা ঘাইবেক।

LAND ADVERTISEMENTS,

ভূমিবিষয়ক ইশ্ভিহার।

一百世紀 四八日 公司公司

| | স'ৰে কটক জেলাৰ নীচেৰ লিখিডানু- াৰি মাহাৰ ১৪ ভাৰিখ মোডাৰক সন | ल भी:- महरा कर्ः | | | ১৮২২ মলিহাণ কালুন জ- নুদাৰে সন ১২৭৪ দলিপ- | যান্ত বন্দোবন্ত আমাল জ্বা- নিন্নান | 8 3 3 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 | = 1 | الم الم | · | | | ` | ्रे इं |
|---|--|-------------------------|--------------------------------------|---|--|---------------------------------------|---|--|----------------------------|---|------------------|-------------------------------|--------------------------|---|
| | ্ব ও ধার্মা শাল জামুজ | रेकी भी छन्। खेना- | धन किन्नी मार्ड्ड्ड्स मन ১৮৫० मान | म् ६१७ | | | M 7 7 | | 4 5 6 2 4 4 8 | 47 57 GO 55 | 19 (629) | Š | | ri Z |
| | ল্ড প্ৰথম আইনে ভূমান সন ১৮৫১ লি। | | | 23 90W S | | | Nº 3636.17 | | 49 302 hals | य [्] ४8७॥व | य९ ७०७ | o e) | | म् ५०० |
| しまがる はいな シャクー・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・・ | দেওয়া হাইতেছে যে কাল ১৮৪৫ দায়ে মর্কীরের পাওনা আনািএ কার্ণ ব বৈ১৮ তারিখাডিসেয়ুর মন ১৮৫০ স | নিখিত মালিক | | | | | ४व कांज्यान्छे क्रांस मोहः | तम् महोरक्षि हरद्वस्य मोम त्यारिकः स्थानिकः | ্লাব্দ হাত্তি লাভান্ত | ÷ | રાંગીવથા યાંગીનુ | মঙ্গুরাম ও মনসারাম ও জ- | कृद्" ॥ अ श्रंक्षण निष्ठ | याद्य याति |
| である。 1885 | শতংশাশাশা শাহণার অনুবার স্থেল বচক মধাম প্রদেশ মমত লোকদিনের ভোক করিণ মংবাদ দেওল হাইচেচ্ছে যে সম ১৮৪৫ মালের প্রথম আইনের ৬ ধার্দুসারে কটক কেলার নীচের লিখিডারু- মার্মিন্কল লাগাএম কিন্তু মাহ জুন মন ১৮৫• মাল মোডাকে সম ১২৫৭ মাল হোল পণি কটো স্বমারের আনাএ করিণ বর্ষান সম ১৮৫১ মাল ভানুআরি মাহার ১৪ ভারিথ যোৱাবক সম ১২৫৮ মাল মাহার ৩ ভারিথ ফেলবার দিয়মে এ ভেলার কালেক্টরি কাছারিকে নীলামে কিন্ত ২৮ তারিথ ডিসেমুর সম ১৮৫০ মাল। | मॉक्रेटलेंद्र कोष | কিন্তৰ প্ৰীন্ধী হেণ্ড কিন্ত | ्रें से क्षेत्र के कि के कि | | | কিময়ত ভালুকে নিমাদি পাং ম- জনী | भूष। स्रोटक रहेदांघणाद अर रुक्तिनि | - - - - - - | মোজে হাকরপুর প্র হানুবিদী অসিকরী ঘৌলে স্মন্ত্র | दह भे९ टोज्यिम | व्यामक स्था | वानुवाम | কিল্মত আগ্রেমা মুগ্রাল মেডি ডেডা প্র রেমাস |
| J | জ্ঞান কটক মধ্যম প্রবে নি মন ১৮৫০ সালি মে বিবিধে এ জেলার ক | জেলাব ডৌজ লিখিত নমুব | છ જ પ્ર | | | ; ; | ል. ምሳ | 4 8 8 8 | | ਹਾ ਨੂੰ ਨ ਨ ਵ ਵ ਵ ਵ ਵ ਵ ਵ ਵ ਵ ਵ ਵ ਵ ਵ ਵ ਵ ਵ ਵ | | A 89.08 | d 2 3 1 | 9 ~ ? |
| 7 K | াহার ও ভারিথ কেলবা হার ও ভারিথ কেলবা | भौद्यालद् (खभी | यिशमि दान्तरिक | | | Æ | न | ব্য | л | ارج∕ إ | J | ঙ্গ | ſĠ | ī |
| i to the least | चर्डातात्र सर्वे याद्वित्रहरू १२९४ मोन याथ्य | লেণীর নমুর | e ie | | | ~ | · | ٠٠ ١٠ | , 11 | 1 × × | ; | ~ ⟨` • | ~ 6 | • |

(

)

⁄ज़

ŝ

6

2

7

:

:

রাজকুন্ত মাুহ্তি

পরিদগী মৌজে বাগনা প্র হা-না মাটালা

Æj

8

| | | | | (| Œ |) | | | |
|---------------------------------------|---|--|---|--|--------------------------------|---|--|---|--|
| 五碗7. 亦处[| | ১৮২২ মদিহা ৭ কানুন জনু- দারে দন ১২৭৪ দালপহাস্ত্র ফেনাইস্কজামলে আদিরাছে | ∕ €; | | Лay | ⁄অ | ⁄জু | ∕ c g | Asg |
| বাকী পাওম: লাগা: এদ কিন্তী ঘাহ দুন | 77 3 5 6 3 4 5 5 4 5 5 4 5 5 4 5 5 5 4 5 5 5 5 5 | | मा २७ १५ | | म् १५५१ | 4 5 0 2 x | 0,000 KH | भ १०१८/२ | € 00 P |
| त ख ख अ | #\ &@ 1/2° | | मः २७।/ | | स्त ३६५५२ | म् १३५७ | M. 50,50 | \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ | |
| লিখিত মালিক | ोरूबो প्रडाम्ब्रम् बानसामित् बाहासाद ७ स्टाम्स हड्डिक्स बाँछे- | ত্র ও বলভ জচনন ওবছমাহাণাত্র ও তিবিজ্য উদঙ্বাও চতুবভুক্ত বার ও বুঘনাথ বার ও মুক্বধ্ব মাইভি ও বিপ্রস্থান্ত ও মুক্ত বিস্তর্ম | চৌধুরী প্রতাপক্ষু ঝাপলাসিংহ মাহাপাত ও উপেন্দুহরিচন্দন শাউ- | তর, ও বলভন্তীনদান ও জীবৎস ঘাছা- পাত ও বিভিত্রামদ বিদ্যাংধা ও ক্রি- বিক্রম উদগ্রা | অনিক্ষ্বথ | गि:इंग्यनि ठोषु्द्रोषो ७ छन्। क्य रभ | জ্ভিমাত | महेडादि माम अ मातावय बाहे अ निवि कानूनाताहे अ ककाहे माम अ भंदीकि ज मान जाराहना बाह बा- हारम के बिनारनहे अ द्याङ्म मांभ अ | ≷লভগীর গে.শৃ.ছ |
| मंद्रास्त्र मोम | িসমত মৌজে নাদপুর প্র স:- এম | | শ্রিদগী মৌজে দ্র্হা পংহ এমা ··· ··· ··· | | ভালুকে গাঙ্গাধৰপুৰ পংসাহেহনগ্র | কিন্যত ঘৌটে অভিচুত্ৰাদেউলি প্ৰং কেটিল্ডা | » वाद्रमती कोटक छममावाम भार शिष्टहा | মে'ছে নারায়ণপুর পাৎ হেনাহ'র | কিসমত আর্বালি লাধ্বাল নে কেয়াণ্ড মোজে অনানপুর এগের্হ গং কোকাশ্ড |
| জেলার টোজী লিখিত নহর | .α. .Α. | | 9 4 4 | | रं ८००८ र १ | S) . | R C C C C | μ. οθο ο | .Ь. • Э Г г г |
| भारास्त्र् त्यभी | मिग्नोतो वरमांबद्ध | R | Ŧ | | ~ | े • | <i>ी</i> च्यु | <i>ি</i> ন্দ্র • | reg |
| (संभीत नमूद | ۲ و ا | r ře | • | ; | ~ · | ~ * | ~ ∀ is | ~ is | ~ ~ is |

| মন্তব্য মধা। | মেজে অন্টাউসাই পান সা- উলোর ইঞার্দার দৈব্যস্ত্রণ পাইক্রা বিকট মান পড়াত্র পাই বাকী আছে এ বাকী আদার ফলা চতুর্য ঘরের লি- পিত কাল্লাদ মধ্যে কামিন- দার র্সিক দাসের যে হক ভাহা নীলাম হইবেক ইভি। | (/s ₁ | এ ও ১ত্তৰ্ম হাহের জায়দাদ ও মধ্যে র্দিক দাদ ও জয়র্মাম দাস জামিনদার্দিগের যে হক ভাহা নালাম হুইবেক | ∕ °sj | Лад |
|--|--|--|--|---|--|
| হাকীপাওন'লাগা॰ এদ কিক্সীমাহ জুন ১৮৫০ সাল | ਲ ਭਾ ਹ ਹ ਜ | े ए प | ਲ ਜ ਮ ਮ | ጀት - ተ | 9 = 9 5 5 6 8 |
| 州 解文 御記 | ੰ ਰ ਜ | ਰ ੰ ਜ਼ਿ | ; % | • . | ° , , |
| লিথিত মালিক | ব্যিক দাস | ∕ c aj | র্সিক দাস ও জ্যুর্মি দাস | শক দাস | ^{श्} च |
| মহিলের নাম | মা ১।৭ আর্বাজি লাখ্বাজ ব:- হালি মৌজে ব্রাক্ষণ বাটা শামিল ভালুকে ব্রাক্ষণ বাটা পণ সুজানগ্র | ं मा । । अ काद्रोकि नावदाका। हानि त्योष्टि द्रोक्षा भाष्टेलः भा- मिन त्योष्टि द्रोक्षण महिता भार माहतना | যা ।।১২।⊌ আরাজি লাখর।জ বাহালি মৌজে বিসলোশামিল মৌজে অটাইসাই প৲ সাইলে'… | য়া ৩।১৫॥√ আর্বজি লাথব্যজ হাহালি যৌজে থ্যফা শামিল কিষ্যত মৌজে থ্যফাপ্ৰ দাইলে; | या । १०१४ व्याद्राष्टि नाथद्राष्ट्र वाह्यानि घोष्टि अग्रप्टेव्वार्येणाधिन नाथद्राक्ष वाह्यान ६९६क ठाउँद्रा- हे न९ माहैतनः |
| ভেলার ডৌলী লিখিড নয়র | • | v | • | • | a |
| মাহালের শ্রেণী | অন্য মহিলের বাবত বাকী মালপ্তজারি অ:- দায় নিমিতে যে নী- লাম হয় ভাহা | <i>ि</i> च्यु • | /व्य | ⁄জ | ⁄'ব |
| ্লেণ্ড নমূহ ক্ষিত্ৰ নমূহ ক্ষিত্ৰ ক্ষিত্ৰ | ত রি ১ ১৮ বেং হোট । ১৮৫১ । ৭ জানুব | ∞ र्हें अपंदि •] | & % 91 | ∞ √ is | A 8 |

II. C. HALKETT, Depy. Collr. in charge.

, ,

)

किया विश्वता

| জন্যান্য সাহেৰে | দন ১৮৪৫ ই৭ ১ আইনে। দেওয়া চলিক আইনক্ৰমে বৃ কাছাবিতে বিনা ওঞৰে | त् ५ मकोधारु । र मानश्रम्भदित् नोनास्य ४त्। | স্ন ১৮৪৫ ই৭ ১ আইনের ৬ দফাঘতে এস্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত জিলা ত্রিপুরার মোহালক দন ১২৫৭ দন কিন্তী অগুহায়ণের পাওনা বাকী মালগুলাবির নামতে এবং অন্যান্য দেওয়া চলিক আইনক্মে মালগুলারির নারি আদায় করণের জুকুম আছে ভাহার নিমিত্ত দন ১৮১১ দন ইংকেজীর যেজাবৈক সন সাহেৰের কাছারিতে বিনা ওঞরে নীলামে ধরা ঘাইবেক এবং নিভাভ বিক্রেয় হউবেক ইতি দন ১৮৫০ সন ইংরেজী তালিমুর যোৎ ১৩ পৌষ দন ১২৫৭ বাক্লা। | र प्याडांसक मन ३२६९ मन राज्ञनांव लोप किंद्धी ष्यशुद्दांवर ४১ मन डेप्टवंडीव २९ कानुष्यांवि योखारवक मन ३२६९ मन १९दंडी डाद्रिश २५ डिस्मिय्व द्यांष ३७ लीय मन ३२६९ वांत्र | लिंद भी ६वां व (दोक्नेनींद्र ५२ क्नेना। | াকী মালগুলাকের কি মাঘ বোল গুলবার | ামৰে এবং কালেক্ট্র |
|---------------------|---|---|--|---|--|--------------------------------------|-----------------------|
| त्यं भी त्र अस्त | म्हात्त् त्यानी | ভৌদীর মহা- লেব নয়ব | মহালের নাম | মহালের লিখিত মালিক | Ē | বাকী পাঁজানা লাং কিন্তী, অগুহায়ণ | रैक्षिक्द |
| • | | | | | | ১২৫৭ বাৎ | |
| ^ | ইসুদুরারী জনাধার্ম: চরিয়া হচাল | 450 | ৫১৮ পণ দুসিংহপুর ডাং ভংনীচরণ রামগ্ডি ওগ্রহ্য ··· | ভার্তত্তার দ্বে ঘত্মতিজা কাস শক্ষতিথা কাম কামান নাথ ব্যর ব্যক্ষগলাথ বার টৈত্রতি লা সেম ওর্ফে | | | |
| | | ٠ | | यर्थमाज्ञ्य एसम शक्रीरत दिन्म मध्या | 9.88 € | 8089/2 | |
| ^ | / G g | UA. | AN MENCHALL MILITIANING THE | काश्करत्म होन् होन्त्रं | ない。これのス | 4911/20 | |
| 9 | ्रे | € .× | | मूर्याग्री मामाः | 000 | 6 / ₩ | |
| တ | ⁄জ্য | 6 9 % | প্ ধণ্মনী হাং যিহহর্ডড্রামুণ্ডি ৴৩ ॥:১০ হাম.সং দাস | ব্রকত উলা ব্যম খাঁ | S 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 | 55,049 | |
| ~ | ./Gg | 898 | įρ | | | | |
| | | | নাশা মুণ তাংশ্বামজনুদত ও জক্ষানাব্যিণ দত ও ব্যিমার্যিণ দত ও ব্যামনে দত ও কানাই ডিগীদার ° | জন্মেহিন দত্ত ব্লিক্স দত্ত । । । । । । । । । । । । । । । । । । | e 1 | अता ७२ | |
| ø | ⁄ব | ٠ د د | তুণ, তুথা, তাৰ ব্যক্ষিত দ্ভ মুণ হিণ্ড হ'থিয়ি। সমূহ | थर र वर्गन्दर्गारिक मन्न ८ वर्ष्टरम् रम ८ वर्षस्मिषि मन्न | RAC | 67H CC | |
| d | Æ | , ; | ्रात त्या है। ज्यान क्षेत्र विश्व के स्था है। बिर्ड अप क्षेत्र कि स्था है। | শ্রীয়তী অস্থিকী | 4/61: . 5 | 344/2S | |
| r j | ∄ ∕°i | | अर्थ मिछ्नवत्री छ छ ५ ज्याचित मीम | वारकिष्ठ मङ | A/011 65 | 2262 | |
| . | , / S | 688 | প্তথা তাৎ বাদিব্যি মন্ত্ৰণৰ | | 5,00 | €0°108 | |
| 3 % | , ব্য | 6 6 8 % | | চিটু যিএগ নেওয় মিঞাজামানদি মিঞাও কামান- দি যিঞা | €.41 3.4 | 9 b b | |
| 2 | क[डेघो रकरको घर्न लार्य्दोझ | 2 | পং হরদাঝাত হিং ॥৮১৩। – মৌংধনপতি থোন। মৌংএনথান মৌংদৌলহাড়ি মৌংধানাওয়ামৌং থালা মৌংজলী মৌংদামলা মহাল হাজেমাপি | ঈখর্চনে চক্রেরী প্রাণ্ক্ষ চক্রবর্টী ধনঞ্চ চক্রবর্টী | | | |

[Government Gazette, 7th January, 1851.]

| 4 4 4 4 | क ८ घंटांस ३८ व | | স্বাদ দেওনা ঘাইতেছে নে | | | _ |
|---------|---|---|--|--|---------------------------|--|
| | পুনের জানুজারি মানের ২৫ ভারিপ ঘোটাবেষ: পুনিযুর যোটাবেফ দন ১১৫৭ দন হারিগ ১৬ পৌষ | মাইনের ৬ ধারার মঃ ভারিপ মোহাবেক সম 'ভারিঅ ১৬ পৌষ। | ুণ ১৮৪৫ পুনের ১ আহনের ১ প্রার্মমনুমারে ভিলাম্যুন্সিংহের মাচের হিপিড মহালাডে সন ১২৫৭ সনের লাগায়ত কিন্তু অগুহায়ণের সরকারী পাওনা হাকী মালগুঞারী নিমিতে সন ১৮৫১ ভানুজারি মাসের ২৫ ভারিপ ঘোটাহেক সন ১২৫৭ সনের ১৩ মাম রোজ শনিবার উজ ভিলার কালেক্ট্রীর কাছারিজে বিনা ওলর ধরা শিতাব কিলা হলেক ইতি সন ১৮৫০ সন জাকিল ৩ কি | সংবাদ দেওনা যাইতেছে নে চেত্র দিখিত মহালাতে দন ১২৫৭ সনের লাগাহত কি ন্তু অনুহায়ণের স্বকারী পাওনা হাকী মালগুঞারী নিযিত্ত সন ১৮৫১ নিয়ে উক্ত জিলার তালেকুইরীর কাছারিভে বিনা ওঞার ধরা গিয়া নিভান্ত হিজী হইতেক ইতি দন ১৮৫০ সাম জানিল ৩০ নি | महकाबी भा अब दिखी ब्ये | ৪না বাকী মালগুঞারী শিঘিত্তে সং বেক ইতি দন ১৮৫০ সম জাবিল |
| | मुक्त स्थान | তে জ'চে মহ'- লের নদ্ধ | 14 (주) (주) (주) (주) | মহ'লের জিখা মালিক | हा का अ | নাকী ল'গাহত কিছে কৈচিলৰ |
| - | डितय हाकरा मी | <u>د</u> 0 | | | | |
| | (4.5) (4.5) | ക ക ോ ഗ | | কৃষ্ণমাহন দেউগী গল্বহ | 4/1 48 | 25/1 GD |
| | এক | Ø: 9 | : | · 文[以[香町四] 四] [1] [1] [1] [1] [1] [1] [1] [1] [1] [1 | 8 ≒ 8 | • 750 |
| | ভেথা | \$. b | | | RIGR | R/R? |
| | લકો | 800 | न् र उज्र य मिरीड्स स्मास्त्र | | 80. ∤ | 52 1/ 55 |
| | ଜ୍ଞ | S. Y | विडिट | CACIDON ELA ATOM GONTANTE MAN THE CACIDON | \$ 8 µ ₽ | ® A: |
| | (4 e) | 48.9 | | | \D: | A G |
| | ቶን ፫ላ | 6 A) | : | 62, 61264 643.4 | ३७ १० | 2262 |
| | e e | あいせの | প্ৰ ফ গুলাহী গদাধহ গোক্ষামী | 2 / 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 | O . 4.75. | 35 10/B |
| | 당 | ንንትው | : | ००००व । व ८०० व । व । व । व । व । व । व । व । व । व | 5/8/ | のったの |
| | ଖ | 2836 | উত্তেশ্ন ক্রমার্বাধণ বর্ | ্তি বিহাল বিশ্ব কোনে বিশ্ব বিশ্র বিশ্ব বিশ | °5/945 | 284/23 |
| | उ | 8,84 | : | | 50Mg/33 | 60100 |
| | 등 | 83% | a Sign Salvar | : | φ <u> </u> | S¢ 1/8 |
| | | ** | केर छ जन मार्थान स्थान | হ্টগোপাল ভাষুত্ও মন্নগোপাল ভাষুত্ নীলাম শ্রিদার | £ ≈ 0 | 4/182 |
| | | , | | | | टोटी छैं। ५२६७ मध्यत् |
| | 67 69 (4) | . ક્વેંટ છ | अहनात कर्युत ह्याति सन्दर्भ मित्रभेत् | লক্ষীক্ষি চক্রবন্তী পঞ্রহ | ģ | ১১এ লাগাএশ শ্ব ১২৫৭ মনের কিন্তু অগুহায়ণ |

II. B. Beresford, Collector.

58420

श्रीभक्ष प्रकारधी

Ĺ

त्योत फुलाहि भः वर्गाष्ट्र ३० ५९ मर मनन्त्रो क्र

জন্য মহালের বাবত বাকা होका व्यामाय कांत्र त्य मी-

क्दूनियुष्ड मु

वा शिक्षात्क्र

| .%. IA. |
|--------------|
| . 1€ . 1€ |
| 5 |
| 100 |

| য়া চরিনারায়ণচক পা কাশীজেন্দ্ৰ ক্ষিদ্ভন নেয়া যা বাগপুর পাং দাহাপুর যা ক্ষিদ্ভন নেয়া যা চক ষপুরি পাং প্রাণালার যা চক মপুরি পাং প্রাণালার যা চক মপুরি পাং প্রাণালার যা চক কাশু পাং পাদার বার নামান্র যা মামান্র যা মামান্র | रश्तम् त्यभी | জেলার ডে- | মহালৈব নাম | মহালেব লি'পড় মালি:তর নাম | 기타기 메리. | धांस ३४९ हस | |
|--|---|---------------------------------------|--|--|-------------------|--------------|----------------|
| ন্ধর বিশেষ বিশ্ব হিলাব বিশাব হিলাব বিশাব হিলাব | | मिन् महीरलंब | | | ८ ठाण्याचि | २४ डिलम्ब ड- | |
| ১১৬ মা: চারুবার্যরগড়ত পা: কাল্ডাড়াড়াড়াড়াড়াড়াড়াড়াড়াড়াড়াড়াড় | | | | | | विरचंद राकी | |
| ২১১ মা চত গোলুল পা লাগুৰ্হ কনিজ্ন নেসা মানুন্ধ স্মূন্দ্ৰাম মনুন নেসা ১৬২ মঙা বঙালুও পা লাগুৰ পা লাগুৰ লাগু | 13 1821432 RIGHT | | যঃ চরিনারায়ণচক পঃ কাশীড়ে; ড়' | ফাঁবা্যা প্টনাত্ত | \8.e\ | 0 CT & C . C | |
| ৪৬১ মঃ রাগপুর পঃ সংল্প মুকুল্বাম মণ্ডল ৫৬৪ মঃ শ্বিব্রেণ হল্প ব্রুক্নরাম মণ্ডল ৫৬৪ মঃ শ্বিব্রেণ হল্প ব্রুক্নরাম মণ্ডমের ব্রুক্নরাম হল্প ব্রুক্নরাম হল্প বর্ণ হল্প ব্রুক্নরাম হল্প বর্ণ হল্প ব্রুল ব্রুল হল্প হল্প হল্প হল্প হল্প হল্প হল্প হল্ | | 800 | মঃ চক গোকুল পঃ শাহাপুৰ | क मिल्डम (सम् | 55/0445 | 29 PC | |
| ৫১৪ মঃ থালকোনা ভাপে ধার্নিক হলি নামান্ত ব্যকার্য্য মহুমেন্র ৪ জনার্য্য মহুমেন্র ৪ জনার্য্য মহুমেন্র ৪ জনার্য্য হলি বার্মিক মহুমেন্র ৪ জনার্য্য হলি লাভ মানুর্মিক বার্মিক বার | | R P 8 | यः विभिन्त भः मरक | মুকুদ্ধাম মণ্ডল | - SH ~ S. | 05/2106 | |
| ও৯৮ মাঃ চক মণুরি পঃ প্রত্যাপ্রভান (ব্রুম ফ্রুমেন্র্ ১৪৯৮ মা। ১৯৯ মাঃ চক মণুরি পঃ এ ১৫০ মাঃ চক কানু পাং প্রাক্তার বি বি কুড্রবার্যিক দাস হহাপাতের বনিত মন্দোদ্র দেই প্রত্যার বিশ্ব কর্মান্ত বি বি কুড্রবার্যিক দাস হহাপাতের বনিত মন্দোদ্র দেই প্রত্যাপ্র পার বার মহাপাতের বনিত মন্দোদ্র দেই পর্বেশির পর্বার্যিক বার মান্দার বিশ্ব কর্মান্ত বি বি বি ক্রেম্বর মান্দার বি কুল্মান্ত বি বি বি বি বি ক্রমেন্ন মহাপাত্র বি | | 889 | মঃ শলিকোনা তদেপ ধার্ক | ट्रांनीरमाञ्ज दरमा।पारा'य अ द्र छना द्रायन मह्यम् द | | 46/01 000 | |
| ১১৯ মঃ চক স্থাবি পঃ বালাবি পাছ বালাবি পাছ বালাবি পাছ বালাবি বালাবুল পাছ বালাবুল পাছ বালাবুল পাছ বালাবুল পাছ বালাবুল পাছ বালাবুল পাছ বালাবুল | | j. K | No Die Month of Controller | ও বাঞাব্যি মজুমসন্ত্ | | | |
| ভাষ্ট কৰাৰ পৰা প্ৰ | | | | (रुग्म कार्डमः | 8 1650 | 834/G= | |
| ১৫০ মান্ত কৰাৰু পাং প্ৰান্ধাৰ্ ১৭৫১ মান্ত কৰাৰু পাং প্ৰান্ধাৰ্ ১৭৫১ মান্ত প্ৰান্ধাৰ বহুপালৰুই পাং বালসাই বাহু শিবেশক বৃদ্ধান মহাপাত্ৰ প্ৰনিভ' মন্দোদ্বী কেই পিছে ৪৮৯১৬। নাজেলু মহাপাত্ৰ প্ৰান্ধাৰ প্ৰান্ধাৰ বৃদ্ধান কৰিব কিছে সক্ৰান্ধাৰ প্ৰান্ধাৰ প | | <u>የ</u> | का के कि कि कि कि | সাহেবঞ্স বিহি | 8 lev | = R588 | |
| ১৭৫৩ খং বিশ্বান বড়পালসুই পং বলিসাই বাঁহু শিবশক্ষ্পাদ মহাপাত্র ওল্পে ব্লি প্রবিশ্নসাস ১২৮৩ ৮/৪ ৪৮৯১৬। নজেলু মহাপাত্র ১৭৬২ মং মালনামুঠা ৪৭ পং মালনামুঠা ৪০ পং | | * * * * * * * * * * * * * * * * * * * | য়ং চক কানু প্ৰং ক্ৰিয়াক | কুঃর্নার্কণ দাস মহাপাত্তর ব্নিভ' মন্দোদ্বী দেই | | <u>Q</u> | |
| গভেজা মহাপাত ১৭৬২ মঃ মাজনামুঠা ৪৭ পাঃ মাজনামুঠা ৪৭ বিং সম্মীনাবাত্ৰ বৃষ্ধ ও জ্বাস্থল বাষ্ধ্ৰ প্ৰজ্ঞান ১১৫৩০৬ ৮০ ৪১৮১৭ ৮০ সা লাল ব্যৰ জীমন্তা হাৰ্মিণ মাদ্ৰে স্ক্ৰাৰ্লৰ ব্যৰ নাবলিগ ও জীমন্তা সভাষ্যী ও জগদ্য চৌ- | | 0.940 | ⁴ ∘ <i>াপ</i> আনি বড়পালসূহ পঃ বালস†ই | ব্রু শিবশক্ত্রাস মহাপাত ওল্দে ব্রালা প্রধানদাস | | - 80°CA8 | |
| ললি ব্যি শ্ৰিমন্ত নাদ্বে স্কানাব্যক ব্যি নাবলিগ ও প্ৰিম্ট, দন্ময় ও জ্বাদ্য (চ্- | मोधिय दल्मोदस् नः ८३ [:] घहान | | মঃ মাজনামুঠা ৪৭ পাঃ মাজনামুঠা ৪৭ | গডেজা মহাপাত ১১ সকলীনাহাত্য গ্য ও জ্যাসসলাল সুষি ও একা- | 00000CC | 60 | Section 19 |
| বোলগ ও জিমতী, দল্মধী ও জগদ্যু (১ী- | • | | | ললি বৃধি শীম্ড্যা ডাবামণি মাদ্বে স্কুপনার্নিণ | | • | मने मुद्र क |
| | | | | दाव नादालश ଓ खिष्टों मग्नायी उत्तरमध्ये (ठो- | | | মতে আমল |
| ন্ত কুল্ল ক্ষাৰ্থ কৰিব কৰিব কৰিব কৰিব কৰিব কৰিব কৰিব কৰিব | | | | १्द ों | | | नि ১२५8 म |
| | | | | | | | লভক মেহানে |
| | | | | | | | श्रक्षकांत्र घ |

E. DRUMMOND, Offg. Collector.

किना दर्ख्यात ।

ত্তুত্ব এডেলানাম: কাছারি কালেশ্সরি জেলা বর্ষদান এই নে

•

| Ž | מוע אינטע אינא | ひらくら ゴイ・ガス ひと | ユミ シスピー よいろう シノ ギーゼ ひばくしゅしょく チャ パスパケア たきゅうかい マー・・3 スポート しゅんか せんち しんじゅ へんじゅ いっしゃ カキ シタドシーの あしまり コスト | · の ロ めい) s is でぬい! む (s) * ! | - 12 b 1 T L | oj Eg Bo | | | |
|---------------|---|------------------|--|--|----------------------|----------------|----------------|------------------------|------|
| (ট্র | त्यंनी महास्त्रं त्यानी | क्रिमाव छोस्रोएड | महारासद नाम ७ भ | म्य मार्गिल | 8 | | মেটিলয় নহা- | टाकी मन ३५६० मोहण्ड् | 1381 |
| | | ম্হালের ন্থ | | | | | লেব্ সদ্ব ধন্ | लां९ मरवश्र्व (यां९ मम | io. |
| | | | | | | | | ১৮৫৭ দালের লাৎ অগ্র- | |
| | | | | | | | | होंबब | |
| ^ | वेद्यमूद्रीत् क्रमा धारी- | 1. A B 11.9 | ফিঃ প ্টুলিওগ য়ব্য প ং পাটুলি | অহিদুল হাকিম | : | : | 4,9! <441 | 5.40 P | • |
| | र ९३१ भश्र | | ٤ | | | | | | |
| Æ | ⁄জ | ১৩৩ মথ | আব্যা পাহিপো্ড: প্ৰ মুল্ছি | বুজনাথ সেম | : | : | <u>≯</u> ! ~ < | 8: Đ | • |
| / FJ | /प् | १०१२ मर | ष्पाद्रमा किस्स्य भेर ८४ छ। | म्मामिष मह ६९/न्द्र | : | : | 02455 | ASK | • |
| /5 | ⁄ব্য | 353° म९ | আয়মা শিল মোড' প্ৰ আঞ্মত্ৰাজী | ्रतार्वाम सर्काद | : | : | ८५५ ८ | 'n | • |
| /GJ | / 3 | 1838 1 | আৰমা ফিঃ বিরাদিধর প্র মনোহর্মাছী | इस्टिक्स इस्टिम् | : | Ξ | ~ <u> </u> | ź | ٠ |
| ∕ ¢g | /GJ | 2700 H3 | | ८७।व्दिन मार्शम | : | : | e < < 8 | <i>~</i> : | • |
| / o g | ſĠ | १७५७ म | मोडरत्ह्यः अश्वाभीषा | কার্য প্রমাদ ন্যাহ্ন জান্ম ভট্যাচার্য্য এগর্ব্ | च ोुंग्रार्था | श्बंद्र | R = 20 | RIAN | • |
| / 9 | /cg | 0°52 AR | হিলুলটে প্ৰ দেৱগড় | ८९ रिलाठमाश् रिसी | : | Ξ | Ayer | AND C | • |
| Æ | ∕¤g | 67 · 8 म | क्षांत्रः सम्बं श्र रोवश्रं | हान्त्रक इत्होभाधाव | : | : | 38 1/ G | 'n | • |
| ∕ Чु | /G | ेस २०२ ० | শাঘ্রাঞ্র প্র জাহান,ব'দ | रश्द†ल†ल (श'वाये. | : | ፧ | क /०५ ५६ ८ | 88 | • |
| ∕ 9 | ⁄জু | 800 म | ं क | इअलूबाही ज्या | : | : | 08/A1 880 | í n | • |
| / 5 | ⁄ব্য | ८६ ८० ५८ | कि: में | মুন্দর্লাল গোষ্টামী | : | : | 59. W. C | 188 | • |
| / 4 9 | ∕ ⊌j | > 4 4 6 S | भीक्रजानित्र भै के किर्याय | মত্বানাথ কালতম | : | ; | ۲ 9 | 186 | • |
| | | | | | | | | | |
| | | | | | | | | | |
| ار م | त वेब्द्रुवादि बचा शार्था मा रुक्षा महाल | र्घा ७३६० मर | মেলি সাধ্যাতা প্ৰ দিলামপুৰ | नदेमध्य दोष्ट् | : | ÷ | 9 | 69 | • |
| ∕ ⊌ | ्रिन् | 8७२७ म | त्योत्म डिश्चि ९९ भ९ त्महता इ | অকচ্চাম হটক | : | ÷ | 6/01 24 | ín × | • |
| ∕ 9j . | ∕ Gg . | 8448 | কমলপুহদিং পাং সের্গড় | পালালা দিংহ বাবু | : | : | 58,2 | 6 | • |
| / 9 | ∕ख | 7869利利 | त्योतक त्यारदां जंद भार हारिहा | शास्त्र शेष्ट्रम विज | ŧ | : | 2224750 | 984° | • |
| | | | | | | | | 2 % % | , |

88 ·

| | • |
|-------------------------|---|
| _ | 6 |
| ř | • |
| 190 e 100 e 100 e | |
| 15 26 | • |
| | |
| | |

:

| নম্ভুগ্ কথা | | | • | হেই মহাল দ্য ১৮৫° সান্ত্ ২৫ ন্তেম্ত্র দী- লাম হওরতে বদ্বদীন পার্দ করিয়া বাএনার | চাক। দাখিল কর্ড হাকী পণ নিক্লিভ দিয়াৰ ৩০ বেটা মধ্যে দাখিল না ক্রাতে পুন্নীলাম চুইচেক এই মহাল উক্ত ডারিখে নীলাম হওয়াতে নক্ত | মুদ্ধিৰ আহ্মুদ্ধ আহুদ হাহণ। বান্ধান্ত হাহণ। দাখিল কর্ড পদের টাকা মিক্লিস মিয়াদ্ধে। রোজ মধ্যে দাখিল না ক্রাচে পুনন্ধান ছাই। বেক |
|--|--|--|---|--|---|--|
| মু মুন্ধীর মহালের শ্রেণী ভিলার টে'জি- মুন্ধ হে মহালের সুমুন্ধ মহালের মালিক ১৮ ডিসেম্ডর সুধ্যাস্ত্রপধ্যস্থ মুন্ধ মহালের মুন্ধ | 2 | or :: : : : : : : : : : : : : : : : : : | R 9 A 8 | মন ১৮৫০ মনের ২৫ সেপ্টেম্বর মূর্ণান্তপ্র্যি যে হাকী ছিল ১৬৮ | (1) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4 | মদান দাখিল রোজ রেক |
| で (で (で) | R.71 & K.7 | 8. A. | 6. 19. 19. | r e | Q./4.42 | |
| মহ্তিক্ কৈ থিড মালিক | नद्भारह को | म् हिंदी में | है। जिल्ला जिल्ला जिल्ला जिल्ला जिल्ला जिल्ला जिल्ला जिल्ला जिल्ला जिल्ला जिल्ला जिल्ला जिल्ला जिल्ला जिल्ला जिल्ला जिल्ला जिला जिला जिला जिला जिला जिला जिला जि | 2 (2) (2) (3) | व्याम्मह व्यव | |
| भक्रेज़र भोग | তপে হামচন্দ্রপুর তাৎ পিত- নম পাণ্ডি | প্য অমুবাহার হিঃ।/৬॥= ক্রান্তমতো তাম বেধীরাম | কুলা পণ্ছিঃ ঐ মধ্যে তাণ ওবাছ- কথ্যসূত্ৰ, | يا <u>چ</u> | क्षेत्र १ क्षेत्र हिंद | মংহা ভাব তথ্য জ্যা। মুখ্য প্রিমহ্যা মান্ত |
| ভিলার (ট.জি- চেমহালের নহর | د د د | . & 19 & & & | д. 73 28 | 5) 4 | г ? | |
| মহ কৈব হৈ | केस्प्रति स्था धार्यः स्ट्या स्थाप | , १ १ १ | /či | / G g | .ह्य | |
| ि हैं हिंदि Gazelle, 7th | • | ⁄ঘ | /sj] | л ч я В 2 | · /9 | |

A. OGILVIE, Collector.

(

किना तीत्र ज्यः

এজেলামাম: কাছাংী কালেকট্বী জিল বীর্ডুম এই যে।

স্বাদ দেওয়া যাইভেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ প্রম ক্ষিন্র ১ ধারার মহ্মানুসারে ক্ত কালেক্ট্রী স্কান্ত নিয়ের লিখিত মহাল মন ১৮৫১ সাল তারিক ১৪ ভানুআরি ঘোডারক সন ১২৫৭ সাল ্ৰান্ত পূৰ্ব ৷
১৯ মুক্ৰ বিজ্ঞান বিজ্ম বিজ্ঞান বিজ্ঞান বিজ্ঞান বিজ্ঞান বিজ্ঞান বিজ্ঞান বিজ্ঞান বিজ্ঞান

| তী। - জোগীর নহর মহালের জোগী নমূত্রে- নাম মহাল ১ পুত্র জিউরী | E E E E E E E E E E E E E E E E E E E |
|---|---|
| হাঞী লাগা দি জগুছ'- য়ণ সন ১২৫৭ | ° C /4 C C |
| E E E E E E | 680 |
| | : |
| | <u>:</u> |
| <u>ग</u> | : |
| নাম মালিকান | Ē |
| हर हि | টেজ জানু মুকুল বিজ্ বিজ |
| | : |
| • | <u>:</u> |
| je kv | Ė |
| নাম ঘ্রুটা নাম ঘ্রুটা | ना छ क्षेत्री मुन्द |
| নমূর রে- ক্লিউরী | € 14 ~ & ~ |
| মহালের শ্রেণী | (हिं ज़ कि |
| ভোগীর নম্বর | |

জিল: বর্ষাণ মোকাম বাক্ষা।

ভলবি বাকী কিখিৱ মালগুলাৱির নিমিলে সম ১৮৫১ সালের ২২ জানুআরি মোৎ সম ১২৫৭ সালের ১০ মাঘ বুধবার দিবদে এই ডিপুটা কাজেক্টরী কাজারীতে বিমা ওলর ধরা যাইবেক এবৎ নিভান্ত নীলাম শংবাদ দেওয়া যাইডেছে সম ১৮১৫ মালের ১ আইনের ৬ ধারার মন্মানের জেলা বর্ষান ঘোকাম বাকুডার কালারিকে নাচের লিখিভ মহাল সম ১১৫৭ সালের লাগাইদ অপুহারণ মাহার চুইবেক সন ১৮৫০। ৩০ ডিসেমুর।

| वाकी मां नावश्व मन ১৮৫॰ | रां९ मन ३२६९ मारमन् षार्ध- |
|-------------------------|----------------------------|
| भूषद् क्षा | त्क्रांक्यां वि |
| মালিকেব নায | |
| मश्रालद नौम | |
| ঞেলার ভৌদ্ধীর | ক ক ব ব |
| महारम् ह्या | |
| ভর্তিৰ নমূর | |

| হয়িল | | | 2 6 My 2 |
|-------|--|--|------------------|
| | | | 83 HJ3 |
| | . मूर्राधिमां रांत्र दाक्कां दांत्र रैलद्रीधमांन | বাহ ক্ৰিণীতান্ত বায় বাধাকান্ত হায় বামকান্ত | ইয়ি দাং মল্নপুর |
| | : | | |
| | व्राष्ट्राध्वं व्रारम् वाधीन | | |
| | 12 13) 14 | | |
| | दत्नारम् डिवार् | | |
| | ^ | क्राम | ऽ११ स९ |

T. B. MACTIER, Offy. Deputy Collector.

किना नमीय:।

हे खार्याद्रमांडा कोष्टां के कारलके हेरी (ब्रह्म निमार)।

সৰ্বাদ দেওয়া ঘাইডেছে যে সম ১৮৪৫ সালের ১ আইমানুসারে জেলা নদীয়'র নীচের লিখিত ইঞারা মহালের লাখ ১২৫৬ দনের পাওন, যালওঞার্র মিলিডে তাহার জাহিনীর নিয়ের জিভিত **ভাষণাদ** সন ১৮৫১ গনের ১৬ জানুজারি মোৎ ১২৫৭ সনের ৪ মাঘ বৃহস্পাহিবার দিবদে কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনাওজর নালামে ধরা ঘাইবেক এবৎ নিতাঞ্জ বিক্রুয় ছণ্ডবেক উতি সন ১৮৫০ উৎ ডাৎ ২৪ **ডিনেখুর** (याँ९ ३२६९ मन डा९ ३० टभेस। [Government Gazette, 7th January, 1851.]

| नमृद त्यभी | नमूत त्यभी महाराजद त्यभी | ভৌজির নমুর | महारलद् नांच | মালিকের নাম | を | ষে উলবের ঘত বাকি | मुख्टा कथी |
|------------|--------------------------|------------|-------------------|---------------------|--------|------------------|--|
| ^ | ष्मा महीतन् राट | १४९ | কিৎ ভর্ফ ধোড়াদ্হ | নংকুমার চৌধ্রা শিং- | 67 58¢ | लार ३२६७ मधन मोन | লাং ১২৫৬ সনের দাল ় ৩৫ লং থাম ৭৩ লং সেওয়ায় ভৌজি মহাল বিল |
| | भा छम। वाकि घान- | | | नाथ होधूदी दाभरेट- | | ভ,মামী ২৩১৪ ।৪ | ধলার ইঞারাদার মণুরমোহন চক্রবন্তী ঐ মহালের লাং |
| | গুজারির নিমিত্তে যে | | | লোচন বৈত্ৰ | | | ১२৫७ मत्मत् होन वक्षा २७.८ १८ भाषे बाकि ज्यामा |
| | মহাল নীলাম হয় | | | | | | ন, করার ভাহা পরিশোখাথে চতুর্থ ঘরের লিখিত মায় |
| | ভা হা। | | | | | | माएम द क्ष ५७।- क्षांक भाषा दाकीवालाक्रम प्रिय |
| | | | | | | | জামিনদারের যে ব্যক্ত আছে ভাহা নালাম হইবের |
| | | | | | | | ইতি। |

জিল। মালদহ।

G. W. BAITYR, Collector.

अञ्चर्यमात्रा काश्चात् कारलकोति (कला बालम्ह।

সম্দ দেওল যাইতেছে যে দন ১৮৪৫ দালের প্রথম আইনের ৬ ধার্কি মন্দারে এই কাজেক্টব্রি অধীন নাডের লিখিড মহাল দন ১২৫৭ দালের লাগাদ কিন্তী অপুষ্যণের বাকি রাজৰ আ দায় কাৰ্ণ সন ১৮৫১ দালের ১৩ জানুআরি যোভাবেক সন ১২৫৭ দালের ১১ মাল বৃহস্পডিবার এই জেলার কালেক্টার্ক কাছারিতে বিনাওজর নীলামে ধরা ঘাইবেক এবং নিশ্চর বিক্রা হউবেক ইতি দন ১৮৫০ हैश्टबन्नो ७० जिलमन

| रैक्कि | | | |
|----------------------------------|---------|-----------------|---------------------|
| टाकी मा९ किस्री ब्युदाइभ | FI 5269 | ٥ د الم ٥ × | 20 h20 |
| सदकादि मन्द क्या | | ٠ ۲۵ د | 80 <u>~</u> ~ ~ ~ · |
| ter . | | : | : |
| ম:লিকের নাম | | रमभाली वृश् | ∕ eg |
| প্রগ্নীর নাম | | इब्रुं भू द | / Ta g |
| मश्रीलंब माम | | কিলমত মহিবাথ'ল | RI |
| ভে'দীতে মহালেই | भ्यान | c 49 18 | 282 |
| । यहास्त्र ह्यांनी | | চির্ধায়ী কেন্ড | ∕ \$1 |
| ংকুৰা ৩১ ডিপেখুক শ্ৰেৰীর নমূর | | ^ | ∕ ख |

E. E. WOODCOCK, Deputy Collector.

CAUTION.

The public is hereby cautioned against purchasing any of the undermentioned Company's Papers and Bank of Bengal Shares, the same being claimed as belonging to the Estate of the late Neelamber Scal, and a suit having been lately commenced and being still pending in Her Majesty's Supreme Court of Judicature, at Fort William, in Bengal, to enforce such claim and to restrain the disposal of the said Company's Papers and Bank Shares.

DENMAN and ABBOTT, Attornies for Baboos Gopeechund Seal and others.

| Calcutta, 26th Sept | ember, | 1850. | • | J | | |
|---|------------------|--------------|-------------|---|--------------|-----------|
| _ | | P | articulars | as follows : | | |
| 5 Sicca four per cent. G | overnm | ent Securi | ties, dated | 1st May, | | |
| 1832, Registered as | numbe | ered, | | • | 3411-15369 | 8,000 |
| Do. | Do., | | ••• | ••• | 3082-15369 | 5,000 |
| Do. | Do., | | ••• | ••• | 13128 | 5,000 |
| Do. | Do., | | | ••• | 2763—17070 | 2,000 |
| Do. | Do | ••• | | ••• | 3634 | 5,000 |
| • | | | | | | |
| 2 Sings Sup you cout Co | | C | | | Sa. R | s. 25,000 |
| 3 Sices five per cent. Go 25th November, 182 | vernine 5 Rog | ent securit | ies, dated | | F:05 0040 | |
| Dated 12th Sentember | o, neg | | | • • • | 7595—3049 | 1,000 |
| Dated 13th September, ,, | | Do. | Do., | ••• | 15474—1896 | 2,000 |
| Dated Sth June, 188 | ,,, | Do. | Do., | ••• | 15472 - 1226 | 1,000 |
| | | | | | Sa. I | Ss. 4,000 |
| 7 Company's five per cent | . Gove | mment Sec | urities, da | ted | | • |
| 30th June, 1841, Reg | | as number | ed, | ••• | 14451 | 5,000 |
| | Do. | Do., | ••• | • • • | 14452 | 5,000 |
| | Dο. | Do., | • • • | ••• | 14453 | 5,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 14454 | 5,000 |
| | Do. | Do., | | | 14455 | 2,500 |
| | Do. | Do., | | ••• | 21885 | 3,000 |
| | Do. | Do., | | ••• | 13461 | |
| | | | ••• | ••• | 10101 | 10,000 |
| 01.0 | | | | | Co.'s R | s. 35,500 |
| 21 Company's four per cen | it, Gove | rument Sc | curities, d | ated ' | | |
| 31st March, 1836, Re | gistero | l as numbe | red, | • • • | 11307 | 9 000 |
| | Do. | Do., | ••• | • • • | 10277 | 7,000 |
| | Do. | Do., | | ••• | 7778 | 5,000 |
| | Do. | Do., | | ••• | 10280 | 4,200 |
| | Do. | Do., | | ••• | 10271 | 4,000 |
| | Ðυ. | Do., | | ••• | 10281 | 4,000 |
| | De. | Do., | | | 10284 | |
| | 100. | Do., | | ••• | 10287 | 4,000 |
| | Do. | Б о., | | ••• | | 3,000 |
| | Do. | | | ••• | 10517 | 3,000 |
| | _ | Dο., | | ••• | 10273 | 2,500 |
| | Do. | D о., | ••• | ••• | 10272 | 2,000 |
| | Do. | Do., | • • • | ••• | 10520 | 1,000 |
| | Do. | Do., | • • • | • • • | 10518 | 1,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 10519 | 1,000 |
| | 1)0. | Do., | ••• | ••• | 10334 | 1,000 |
| | Do. | D o., | • • • | ••• | 897 <i>5</i> | 1,000 |
| | Do. | Do., | | ••• | 4117-10679 | 1,000 |
| | Ðo. | Do., | | • | 12127 | 500 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 9878 | 500 |
| | Do. | Do. | ••• | | 1545 - 6112 | 10,000 |
| Dated 1st February, 1849, | Do. | Do., | ••• | ••• | 423 | 1,500 |
| • | | • | | | | |
| 6 Bank of Bengal | Shares | | | | Co.'s Rs | . 66,200 |
| I Share dated 1st May, 18. | 39, Reg | istered nu | mber, | ••• | 449-811 | 4,000 |
| | | Do. | 1)0, | ••• | 2214 | 4,000 |
| | | Do. | Do., | | 1281 | 4,000 |
| | | Do. | D a. | ••• | 1301 | 4,000 |
| | | Do. | Do., | | 2704 | 4,000 |
| | | Do. | Do. | ••• | 2778 | |
| | | | 201. | • • • | 0110 | 4,000 |
| | | | | | | |

সভক কর্ণ।

দর্ম দাধারণকে সতর্ক করা যাইতেতে যে কোন ব্যক্তি নীচের লিখিত কোম্পানির কাগন্ধ ও বাঙ্গাল ব্যান্ধের শার জয় না করেন। যেতেতুক এ কোম্পানির কাগন্ধ ও বাঙ্গাল স্যান্ধের শ্যার মৃত নীলাম্ব শীলের ইন্টেটের অন্তঃপাতি বলিয়া তাহার দাওয়া হউগাছে এবং বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীতে শ্রীমতী মহারাণীর সুপ্রিম কোর্টে এ দাওয়া বলবং কর্ণার্থে এবং উক্ত কোম্পানির কাগন্ধ ও ব্যান্ধের শ্যার বিক্রেয় হওন নিবারণার্থে সম্প্রতি মোকদ্দমা উপস্থিত হইয়াছে এবং এইক্ষণে মূলত্বী আছে।

ডেনমান ওঁ আবট। বাবু গোপীটাদ শীল ওগয়র্হের উকীল।

24,000

কলিকাতা ৷ ১৮৫০ দাল ২৬ দেপ্টেম্র । {গবর্ণমেন গৈখেট । ১৮৫১ । ৭ জানুআরি ।]

| বিশেষতঃ ১৮৩২ দালের ১ মে তারি | | | টাকার | _ | _ |
|---|--|--|--------------------------------------|-----------------|------|
| e কেডা কোম্পানির কাগ ল তাহার রে | | | ७८२२ । २६७५२ | ▶ •••√ □ | টাকা |
| | À | Ã | ७०४२। २६८५२ | 6000/ | |
| | B | <u>a</u> | 2025A | @ • o • / | |
| | À | ঐ | 3990139090 | 5 / | |
| • | Ā | À | <i>৩</i> ৬৩৪ | 6000/ | |
| | | | মোট (| हर्द्धा २,६००० | |
| দিককা শভকরা ৫১ টাকার ৩ কেভা | কোল্পার্চ | নুর কাগল | | | |
| ১৮২৫ দালের ২৫ নবেয়র তারিপের | | | 4676 I De 87 | 2000/ | |
| ঐ সালের ১৩ সেপ্টেম্বর তারিখের | Ē | <u>a</u> | ጋ ৫898 <mark>ጋ</mark> ৮৯৬ | > 0 0 0 | |
| ১৮৩১ সালের ৮ জুন তারিখের | À | Ē | 5 6893 5 33 6 | 2000/ | |
| <u> </u> | | | মোট | সিককা ৪০০০১ | |
| | twell face | ************************************** | • | • • • | |
| ১৮৪১ সালের ৩০ জুন তারিথের কে টাকার ৭ কেতা কোম্পানির কাগজ ৫ | | | 28862 | 8000 | |
| भाकार न एकजा एका ज्यानित का मझ | 'हा 'ଧାକାର-ଧଧା | મત્રવ હો | <pre><pre><pre></pre></pre></pre> | 80007 | |
| | न | હો હો | 28862 | @ · · · · | |
| | जे जे | 3 3 | 28848 | 6.00 | |
| | ख <u>ख</u> े | હો | 28866 | > @ • • \ | |
| | હો હો | <u>.</u> | >>>> c. | 90001 | |
| | ⊒ | खें अ | >089> | > • • • > | |
| | • | 4 | | | |
| কোম্পানির শতকরা ৪১ টাকার ২১ ৫ | est (st | কথানিক কাথক | মোট | ८क†९ ७७०००० | |
| ১৮৩৬ সালের ৩১ মার্চ তারিথের <i>ে</i> | | | 22009 | 2000/ | |
| SPOG OFFICE OF A FOR OFFICE OF STATE | A SECTION | खे. -र ब न | ٠ ১•২٩٩ | 9,000 | |
| | ي ع | | 9991 | @ • • • • | |
| | ص فا | _ _ | > < F • | 82007 | |
| | B | <u></u> .st | 30795 | 8.00 | |
| | <u>.</u> | . <u></u> | . 30342 | 8 • • • \ | |
| | <u>ज</u> | ं भे | > > > > 8 | 8 | |
| · | ă de la companya de l | હો | · 50>F9 | 2000 | |
| | ত্র | ঐ | ১ •৫১٩ | 9.00 | |
| | À | <u>s</u> | 30790 | २ ६ ० ० ५ | |
| | À | હો | 5 • > 9 ? | 50007 | |
| | À | <u>.a</u> | > · @ > • | 3000 | |
| • | À | € | 3 - 6 2 2 | > 0 0 0 / | |
| | ख | ঐ | cc>°c | 30007 | |
| | E. | ज् य | > <i>></i> 008 | 20001 | |
| | Ď. | ঞ | 5296 | 50001 | |
| | À | À | 8774 1 7 . 9 | 3> > 0 0 0 1 | |
| | À | ब्रे | 52 5 29 | 6000 | |
| | Ġ | ब्रे | ネ ケ 9 ケ | 6 | |
| | Ā | এ | 5@5@ 1 355> | > 0 0 0 0 1 | |
| ১৮৪৩ দালের ১ ফেব্রুআরি তারিবে | ার ঐ | न्धे | 8 23 | >6001 | |
| | | | েম টি | কোই ৬৬০০১ | |
| বাঙ্গাল ব্যাস্কের ৬ শ্যার। | -c->- | | | 0.5.55 | |
| · ১৮৩৯ সালের ১ নে ভারিখের র | | নমূর ১ | 8821722 | 8 | |
| | ⊉ | A | 2228 | 8000 | |
| | Ā. | ĕ ≥ | 2522 | 8000 | |
| , | A | <u>ট</u> ক. | 20.2 | 8000 | |
| • | ्छ •े •े | <u>व</u> ो | * | S | |
| | 4 140 | . | ₹ -17 ₽ | 3-00/ | |
| | | | | মোট ২৪০০০, | |

সুপ্রিম কোর্ট। রিসিবর আফিস। দুর্ঘাচরণ দত্তদিগর বাদী জগরাথপ্রসাদ মলিক প্রতিবাদী

সকলকে জাত করা যাইভেছে যে আগামি ১৩ মানের ১৮৫১ সাল সোমবার বেলা দুই প্রহর এক ঘনীর সমর সুপ্রিম কোটের রিসিবর শ্রীযুত এম: এফ: জি: দেণ্ডেস সাহেব তাঁহার আফিসে প্রতিবাদী জগমাথপ্রসাদ মলি-কের নীচের লিখিত স্থাবর বন্ধর ইঞ্চারার ডাক লইবেন যাঁহার। ইক্সারা লওনেচ্চুক হয়েন এ সময়ে উক্ত আফিসে ইন্সারিক ক্টারেন।

জিলা প্রগান আর্ষা মহাল লাখরাজ মৌজে ঝোড়হাট ও আড়গড়ি ও পুরুষও ও হাট রাজগঞ রক্ষ লাথরাজ জেমীহার। মৌজে ঝোড়হাট এক বাগান মায় এমারত রকম মহতান জমীহায় নৌজে ঝোড়হাট ও আড়গড়ি ও পুরুষও রকম মৌজে ঝোডহাট সরস্বতী নদীর উপর ২ ঘাট রক্ম মৌলে হাট রাজগঞ্জ কাটীগঙ্গার উপর ১ ঘাট রকম মৌজে বাসুদেবপুর ১ খাল রকম পর্গনে বাদক্রী আর্সা অথ্যা মণ্ডলঘাট মৌলা জাটা বাগাণা মহতান জমীহার রক্ম জিলে চবিশপরগনার পরগনে মুজফরা। মৌজে মুেজাপুর ১ বাগান ও মাদিলা খালের চড়া রক্ম মৌজে মুেঞাপুর ও জঙ্গলপুর ও রামচন্দ্রপুর ও শাখরাল ও বানুপুর ও ডাউকা মহতান জমীহার ব্কম 110 মৌজে চক গোবিশপুর মহতান জমীহায় রকম মৌজে আকুল মহতান জমীহার রক্ম lio মৌলে রঘুনাথপুর মোষলোট অথবা নয়া চর কুশবেড়াা কিসমত বানুপুর মায় আড়গড়ি মহতান জ্মী-হার রুক্ম মৌজে মেলাপুর অথবা গড় মেলাপুর আর্থ বৃত্তান্ত রিসিবর আফিসে ভত্তব করিলে জানিতে পারিবেন ইতি। কোট হৌস বিসিত্র আফিদ। ২৮ ডিসেম্র। ১৮৫০ দাল।

মাঞ্চিষ্ট্রেটীয় উপদেশ।

বঙ্গ দেশের দিবিলসম্পর্কীয় প্রীযুক্ত স্কিপউইথ সাহেব ১৭৯৩ অবধি ১৮৪৯ সাল পর্যান্তের আইন, আক্ট, সরকালর অর্ডন, কনিষ্ট্রকন, ও সদর নেজামতে বিচারিত মোকদমার সংক্ষেপ বিবরণ যুক্তে উক্ত নামে যে পুস্তুক প্রকাশ করিয়াছেন ভাহ। প্রীযুক্ত অভ্যুচন্দ্র দাসকর্তৃক বন্ধ ভাষায় অনুধানিত ও উত্তমরূপে মুদ্ধিত হইয়া কলিকাতার সংবাদ পূর্ণচন্দ্রোদয় যথ্নে বিক্রয়ার্থ প্রস্তুত আছে মুল্য প্রত্যেকের নগদ ৬১ ছয় টাকা।

[तर्वर्रमले त्तरस्रे । ১৮৫১। १ सन्याति ।]

প্রীরামপুরের ষম্রালয়ে শীযুত ভান কাশমন সাহেবকর্ত্ক মুদ্রিত হইল।



গবৰ্ণমেণ্ট গোজেট

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JANUARY 14, 1851.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৫১ দাল ১৪ জানুআরি ।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT

LEAVES OF ABSENCE.

The 2d January, 1851.

Baboo Seconath Dutt, Moonsiff of Chintamun, Zillah Du agepore, for fifteen days, from the 8th December, 1850.

Moulty Gholam Buttool, Moonsift of Amduhra, and Baboo Deenonath Chatterjee, Moonsift of Doobrajpore, for the 14th and 15th ultimo.

Baboo Jugudanund Mookerjee, Moonsiff of Rogonathpore, Hazareebaugh, for one month, from the 13th ultimo.

E. A. Samulius, Offy. Register.

রাজকর্মে নিয়োগ।

२७०२ समृद् ।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুক্ত অনরবিল ডেপুটা গবরনর্ লাহে-বের অকুম।

হৈজ্ঞাপন।

১৮৫ - माल २৪ ডिमেম্ব ।

ফরিদপুরের দব-আদিক্টার্ট চিকিৎদক প্রীযুত বাবু নীসমণি দত্ত বর্ত্তমান মাদের ১৮ ডাবিথে আপন কর্মের ভার শীযুত বাবু হরনাথ মিত্রের স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন।

রাজশাহীর সিবিল ও দেশন জল প্রীযুত জি সি চীপ সাহেব (Mr. G. C. Cheap,) বহুমান মাদের ১৯ তারি-ঝে আপন সিরিশ্তার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবা আবদুল আলির স্থানে পুনর্গ্রহণ বরেন।

১৮ সংখ্যক অর্থাৎ যশোহর এলাশার রাজ্যবার কমিসামর শ্রীষুত জে ছে হার্হি সাহেব (Mr. J. J. Harvey,)
বর্ষমান মাসের ২০ ডারিখে আপেন কর্মের ভার শ্রীষুত
জে ডমবার সাহেবের (Mr. J. Dunbar,) প্রতি অর্পণ
করেন।

বিজ্ঞাপন।

২ দব দেওয়ানী আদালতের তকুন।

ছুটা।

১৮৫১ সাল ও ল্বাব্রাবি।

• ভিন্ন কিন জিপুবের চিস্তাঘনের সুনসেফ ভ্রিযুত সাসু শ্রীনাথ দত্ত ১৮৫০ সালের ৮ ডিলেয়র তারিশ্রতারথি পনের দিনের ছানী পাইয়াছেন।

আমদহরার মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী গোলাম বড়ুল এবং দূববাজপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বারু দিননাথ চাটুয়া। গত মাসের ১৪। ১৫ তারিথের ছুটী পান।

হাজারীবাণের রঘুনাথপুরের মুনদেফ প্রীনুত বাবু জনদানক মুখুযা গড মানের ১৩ তারিখঅবধি এক মা-নের ছুটী পাইয়াছেন।

🗦 এ मामुख्यम्। এक्টि९ द्विक्रियेत्।

শ্রীযুত এ সি বিডুএল সাহেব (Mr. A. C. Bidwell,) বর্ত্তমান মাসের ২১ তারিখে প্রথম সংখ্যক অর্থাৎ কলিকাতা এলাকার আবেকারীর কমিসানরের কর্মের স্থার শ্রীযুত জে জে হার্বি সাহেবের (Mr. J. J. Harvey,) প্রতি অর্পণ করেন।

মুরশিদাবাদের এক্টিৎ মাজিস্ট্রেট শ্রীবৃত সি এচ কা-ম্বেল সাহেব (Mr. C. H. Campbell,) বস্তমান ম'সেব ২১ তাবিথে আপন কর্মের ভার শ্রীবৃত পি টেলব সাহে-বের (Mr. P. Taylor,) প্রতি অর্পণ করেন।

যশোধ্বের একটিৎ সিবিল ও সেশন ঋষ প্রীযুত্ত সি ফিন্র সালেব (Mr. C. Steer,) বর্ত্তমান মাসের ২৪ তা-রিখে আপেন কম্মের ভার প্রধান সদব আমীন শ্রীযুত্ত বাবু উপেক্সচন্দ্র নাধিরতেনর স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলাঁ দেশের শ্রীযুত অনর্বিল ডেপুটা গ্রহ্নর্ সা-হেবের হাক্মক্রমে।

> ক্ষে পি গ্রান্ট। বাঙ্গলা কেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

(>>)

| GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. SALT. | ISEMENTS. | | | | | <i>ح</i> | গবৰ্মেণ্টের ইশাভিহার নিমক। | হার |
|---|---|---|--|--|---|---|--|---|
| ्यांसकादांदी क्षिमांद (योक्षेत्र समय 8 अटरसके (शोलोखकि वार्य कोशीम ७১ डि.सफ्द का ১৮৫० मांक प्राठाक এएकोह ७ मांकिशोद समक्ति (शोलोकारित (योक्षेत्र को प्राप्त का ४००० मांक मन ३०४० मांक कम ३०४० मांक मन ३०४० मांक मन ३०४० मांक मन ३०४० मांक मन ३०४० मांक २०४० मांक २०४० व्याकारिक वेर (योकारिक वेर | নমক মাম ৪ পংহদেউ (দন ১০৫০ সাল এবে পূৰ্ব্ব দন- মামেস | शालाशकुर वाद्य कांश्र स्म ३१ ६३ साल त्माङ्ख्य हैय ३৮৪८। ८६ साल | 114 05 (3:454 Fa) HA 52 62 Fin (at 5100 \$2 58 8 40 | ১৮৫° मोल প্রচ্যেক দন ১১৫৩ দ'ল হোভ'লেন উৎ ১৮৪৯। ৪৭ দাল | জেলীর ও শালিখ দন ১১৫৪ শল নে: গ্রাসেক উং ১৮৪৭। ১৮ মাল | ৰি নম্নেৰ্ গোলাৰ চন ১২৫৫ ন মোত্ৰৈক ইৎ ১৮6৮। ৪৯ সলি | চাতের মে`দুদ নহতে ১, ১৭৬ কল মেত্রাহেক উৎ ১৮৪৯। ৫০ দাল | देव इ.स. म.म. नश्तर्य इ.स. म. |
| ক্ষা নমক য | | • • • | • • | | | e o | \c.+ | \ R \ \ P \ |
| ্ত্য কুল্লেখন সূত্ৰ – কুল্লেখন সূত্ৰ – | 51. 0 mg/s | • | • | • • | • | | 2.80,082 | 7,80,067 |
| ī | on 6×4.00 | • | • | • | • | • | • | o 654.00 |
| - Hog | •1 ~48'8' | • | | | • | • | 5,85,982/ | 5,94,228 10 |
| ভয়সুক। পায়া নমক ঘাট নারাহণপূর। জোকি নমক। | , , | • • | o 0 | 6 6 | • • | O • | ٥١ • ۶ درخه رد | 01 • × ′ (Ka, C |
| - E किं | • | • | • | • | • | • | 5,9%,00 19 | 1.9 0 9 C. K.P. V. |
| | 3,50,200,800 | = | • . ' | • • | о е | • 6 | • • | ره الره دره ورد داا دري درد |
| ধ গোৱাকে। ধ এই সদর্ঘটি এড়েকা। | • • | · • | · • | • | , o | - - - - - - - - - | 8,60,000 | 8,96,,24/6 |
| এ আরোদিন। জেকি মাক। | • • | ः | 3,63£30,6 | કા જેમજુંડ મ '¢ | ं। ८८,१३५ | . • | ۰ ۵۵ م | 8, ¢2, 49¢ 10 8, 39 |
| ্ ভুকু জু | 5,52,20,20 | e 9, 2 @ 3 4 o | A '402'80'1' | য়। ६ 48 '84' ८ | ०। ४८७,४४ | ه، ۶۵۵٬۶۶ | 6,345,028 134 | श ०46, ६८, ५८ |

| (41년) 1 (1 (1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | e transfer | मन ১२৫० म ^{न्} त এवर शुर्व मन- | সন ১২ <i>১</i> ১ সলি ঘোডাংকে ইং | मृत ১১१১ म ^{न्} ल (म् ^र र्गर्गरक कृष् | म्म ১१६७ मणि (द्वारात्स्य के | मन ১२ ৫ 8 मील ह्याउदिक है? | म्ब ऽ१६६ मान स्याधीरक है। १५०५ : ६२ मान | मन ३२१७ मन्त (योडादर है ১৮৪৯। ৫॰ मॉन | মৌদুদ নমকের একন |
|---|--|--|------------------------------------|--|--|--------------------------------------|---|--|---|
| स्कृत्या। बे के क्लाबा कर्म कर्म कर्म कर्म कर्म कर्म कर्म कर्म | | श्रान्य | 38 186 HT | 3783 83 F F | 848 - 84 A SA | 5 L AS 1 LSAC | | | |
| महिन्दा स्कुल्प के स्कुल्प के प्रकार के स्कुल्प के प्रकार के स्कुल्प के स | ভূলুবা। শুলুবা। | • | ol 646'45 | 4. 84 Bicc | 7543,65 | • | • • | s • | 6/228,68 |
| माहित्या कर्मक प्रमाणिक प्रमा | | 6 | 1, Ah88A'65 | \20°C.20 | • | 6 | | | |
| माजिया। कहें हैं हो माजिया। कुरावर्दा (कुरावर्दा) कुरावर्दा क | | 0 | 03.7 V VC C, CO | क। रह ८,६ ६ | '646' o c | • | 0 | • | /\ 8/444'4b |
| बं दारवायुद्दा (प्रतिवायुद्दा (१,०५,०५०)। १,७५,००। १,०५,००। १,०५ | | | | 1 | | | ; | | |
| ব্যালস্থান বিজ্ঞান ব | প্ৰি। নম্ক। | 01 534,05,5 | o) 8 & & O | 1,65,68,8 | 2,00,278 | 100,69 | き!! ふのパムパ | | /92°°°° |
| ক্ষুক্তব্যক্ত মান্নাজ প্ৰমিষ্ট ক্ষম। আৰু ব লোকৰ মান্নাজ প্ৰমিষ্ট ক্ষম। আৰু ব লোকৰ ক্ষম। আৰু ব লোক | / b y | r | 6 | a | • | | s ' | • | # \$1 P & \$ |
| কুক্ত নেম্ব মানুমি প্র্যিই স্থিম। এ ব নোমর কুম। ১৯১/ ১৯১/ ১৯১/ ১৯১১ এ ব নোমর কুম। ১৮৭০। ১৮৪,৪৩৮% ৭৯ ৯৫৮/ ২৯১১ এ ব কুমব কুম। হল্প ব্যাহ নিম্ন । ১৪,৯৫৫/ ১৯৯৫/ ১৯৯৫৫/ ১৯৯৫৫/ ১৯৯৫৫/ ১৯৯৫৫/ ১৯৯৫৫/ ১৯৯৫৫/ ১৯৯৫৫/ ১৯৯৫৫/ ১৯৯৫/ ১৯৯৫/ | ∕ ⊌ | c | • | • | • | 10, 500 | . | • | 2940 |
| ন্ধ ব লোকু ক্লম। মুদ্ৰ। ১৯৯২৬ ও ও ও ও ও ও ও ও ও ও ও ও ও ও ও ও ও ও ও | क्रिका । | ¢ | • | 6 | o | ch 2 | , | • | \$86 / |
| बा के र तायद दक्ष्म । 5,540 । 5,540 । 5,540 । 5,540 । 5,500,50 । 5,500,50 । 5,500,50 । 5,500,50 । 5,500,50 । 5,500,50 । 5,500,50 । 5,500,50 । 5,500,50 । 5,500,50 । 5,500,50 । 5,500,50 । 5,500,50 । 5,500,50 । 5,500,50 । 5,500,50 । 5,500,50 | क्रूकऽ त्मरक योष्ट्रीष शत्रीष ३ शहिल व्रह्म | 1585 | /6°5 | 6 | 625 | • | • | , (| 190,230 |
| बे ० हमय वरुम । । । । । । । । । । । । । । । । । । । | के के र मिनंद दक्षा। | e obacc | · 4 40 8 '8 4' 5 | 1418 26 | 1860,0 | 0 | • | • | • |
| बाह्र किस्ती हुस्सी होन्द्र । १८,५३६८८ । १८,५३६८८ । १८,५३६८८ । १८,६३६८८ १८,६३६८८ १८,६३६८८ १८,६४८ १८,६४८ १८,६४८८ १८,६४८ १८,६४८ १८,६४८ १८,६४८८ १८,६४८ १८,६४८ १८,६४८ १८,६४८ १८,६४८ १८,६४८ १८,६४८ १८,६४८ १८,६४८ १८,६४८८ | ∕æ j | • | o | ۰. | • | s | • | • | 0, 43, 435 Mo |
| ১৪ প্রব্রের ন্ত্র লাম্ক বিবর্র। ১৪ প্রব্রের ন্ত্র ভাইন ক্রির্র। ১৪ প্রব্রের ন্ত্র ভাইন ক্রির্র। ১৯ প্রব্রের ভাইন ক্রির্র ন্ত্র ভাইন ক্রির নার্নির ক্রির ভাইন ক্রির নার্নির নার্নির ক্রির নার্নির ক্রির নার্নির না | नाम् हिष्णी हे ने ने नर् | 1082,08c | C\$. CC | . • | s | c 10° | | • | \\$\sigma\\$\%\\$\ |
| 8 1956, তেওঁ লাব্দ কার্বার লাব্দ ল | भीष्ट (सघर । | 18,306/ | v | a • | o | o | • | 5 | 8/455.50.3 |
| क्रा महिद्द् । स्था क्रिक्स विद्यु । स्था क | | • | • | • | • | • | 8 '455'56'8 | • • | 79.46,50,5 |
| ক দাগ্র। ত্রেণ্ডের যা বিল্লের যা বিলের যা বিল্লের যা বিল্লের যা বিল্লের যা বিল্লের যা বিল্লের যা বিলের যা বিল্লের যা বিলের যা বি | | • | 6 | • | e, e | 61 565.46 | • | • | 82.292 III |
| 4 (0・8)のでは、 イ(0・8)のでは、 は、くとからのでは、 いかりののでは、 いっとがっている。 | Æ | • | 6 | • | • | Q | *! < 6%.C8 | • | |
| (ことがいい いっとがいい いっとがいい いっとがいい いっとがいい いっとがいい いっとがいい いっとがいい ではとめ ではとめ ではいるがら ではい | ਦ ੁੱਚ ਚ | 6,.8,4911 | 8,46,513/3 | 7.0R,70°, | ch & SC 'C A'S | 1 51 50 215 215 | मा रु ८,५२,३ | >>>>64/ | 2°,6%,0 ° ° ° ° ° ° ° ° ° ° ° ° ° ° ° ° ° ° ° |
| • (554,754, 4, 20.8,05.8 18, 56.8,50.5 64.8,50.8 64.8,50.8,50.8,50.8,50.8,50.8,50.8,50.8,50 | ष्यादाकित। भाव घाषे किटाइ | • | • | • | SH 4.46 '6 | क्षा १६५८८ | /5.23,62.5 | • | 5,04,40,40 |
| \$1848.00.800.8 18, CEP.80.5 64 508 44.8 CHP.P.P.P. VIS. 48.00.80.0 18 64.00.80.80.80.80.80.80.80.80.80.80.80.80. | ্ দ ুকুর | • | • | | 8449° | | 3,57,525/ | • | R /64R'46'5 |
| | स्योष्टे ७ द्वन | 5,8 c, & 57 M20 | ł | • | Ch c . 9 A4'8 | | 6000 | 9,20,235 H60 | 46/404(51/40 - E == |

जिना (दरांत् ।

| শেণীর নমূর মহ'লের শেণী | मश्रमात्र त्योगी त्योज्ञित्य महात्मत्र मञ्जूत | महोत्लेख नोध | মহালের দিএ' মালিক সন্ত জ্বয়া দ্নাংসালের ক্রিয়েছ লাথ কিস্তাংস দ্বি | भन्द स्था | দন ১৮৫০ সালের লাৎ কিন্তা ২৮ ডি- | देवीं के |
|-------------------------|--|---|---|------------------|------------------------------------|--|
| > जित्र खटमारिक बहाल | , S | কপসিয়া উক্তফ হ্রগীয প্র _{গনে} গোষ | র্মিনাথ দ ত | : A: 00 5 | সেস্ব বাশী ১ / ৩ | ेड् ख रमरक्षी ६ ठाल हम ३ १ २९ क्रमन्दि |
| िन विद् | 9 9 8 8 | লোদীপুর শিরো প্য ঐ জন্মরুকরে বকদনতা প্রগনে পচরুপি | মে'সংফ অ''ন স'দ এহিনউদি ও ফডেটেল ও মহনাদ ভাহেন | A/# 7 68 | ∞ = | . 48°, C E E E |
| ⁄ब्यु | 9 ~ ~ | মহমাদপুর মোবার্ক কিডা জ- উল পর্গনে ইক্রীল | মিৰ মহম্মদ হোগেন ৪ মিব জ'- লি অহপন ও ভিগ'ৰৈ ও মিব | 62 U/20 | o s r | म् १०६० |
| | | | क्रिकम क्रिन उद्धान्त्रं म अस्टित्राम्त् क्रिन्त् मध्य स्तित् अस्ति स्तान | | | |
| ২ অতিরম্ভ দেশনিদ্ধ মহাল | च् | অমল কৌনা মালকৌন পর্গন | শাশ আলাল ও ব্যস্ত হোসেন ১১'য়'লাল কাহিচ্চ ও মালিক | ن د د م | | |

(

२०

)

এস্ডেহার জারি হুইয়াছে পারা ৫ জাইন ১

हना रमत्त्व श्रेशिष्ट

मन ১৮৪१ मत्मह बर्धामुमार्

उन्तिक्षां भारत हरेशां धांता ६ व्याद्येन ३ मन ইস্তক ১২৪৮ ফস্লি ১৫ বংসরের জন্য বদ-हैन्डक ১१६६ क्यानित् अत्योज्ञ छित्ह दन्न-हेम्टउहांद काहि हहेग्रास्ट धांदा ६ षाडिन ५भन रस हम किल धलांगांड मनकूर क्ष नाडै। ১৮৪१ महन्त्रं यक्षानुनाहत् । र হু হ ইবাছে। 8 MOS 77.77 5 POC 82 193 त्त्रमांत्रं व्याष्ट्रं त काम्मेनाथ : পাড়ে দাদেজল ও মালিকান ল'ট হফতুম ওয়াফে মৌজে কম্ব- (হাবিল মহটে ক বিজ भूद भ्हांद्रभूव त्यह्वमृद् ि ड (दनः महोल मधीसः भ्रवश्त (मो अय श्टरास (दश्त

महत्या मे

मिरिम

३५८४ मत्नत् यक्षानुभारत् ।

| ট্ড ফি. কুন | रक हिमा: महेन कानि वक्म वानिक भोटक दिक्का रहेट्क। किकामादि वाकी वृक्क्या। अम्टक्षा का दिक्का प्रवास प्रवाद । काक्ष्य अस्त का दिक्षा वि | হক হিদ্যা সইদ আলি হক্স মালিক মেজৈ বিক্রা হইবেক হাকীর স্তুন্য মোলে নেকামপুর প্রগনে গোহ এশ্ডেহার লারি হইরাছে ধারা ৫ জ'- ইন ১ সন ১৮৪৫ সনের মুম্নার | हक हिमा: तमश्र मिष्टजेन। (मोरक त्वना मद्रोक्त ६ (वन श्रान्न भद्राप्ते मिर्वेम विक्रम इडेटवक विकोत् ज्ञान (प्रोटक (कोजिश्न कना भव्नात्त ज्ञान कियावाम ज्ञिन। भाषेता। अन्तः उर्हात्र कादि इडेशास्त्र शांदा ६ ष्या- | ſ |
|---|--|---|---|---|
| সন ১৮৫০ সালের লাৎ কিন্তা ২৮ ভিসেম্কের্ হাকি | 640 | & de | ₽ \$ \$ | |
| ic B Ve E E | ć | , , , , , , , , , , , , , , , , , , , | A F F | |
| म्हाल्क् निया पासिक | मध् धर्याहिम खानि ९ मिथ् रक्ते ९ मिथ ६नां के हिरामन ९ वेन्क क्रांनि ६ कः मग्रे हिरामन ९ वेन्क हिरामन ९ मम्भे मम्भे मह्त् ९ ठानि द्यानि ६ हेन- ठाक खानि ६ प्राममा इन्धि ६ हम् है सम्भि होगिन ६ महेन मूमि हम् । | 'ভা | দেখ মাসিফ উন্ন • | |
| মহালের নাম | দে'হার৷ প্রামপুব ভেগর৷ প্রগনে ইনাছ | , ⁄ख | হেলাস্ত হাহন প্রগনে সিরিশ | |
| শেশীর মহালের শেশী ডোক্সাডে মহা- নযুর | क जिब्र ह तम्बद्धी महाल महाल | বারুদ উদুল মালগুজারি দোগ্য মেজার | | |
| मि भूष स्व स्व | ^ | co | | |

J. Brown, Deputy Collector in charge.

এশ্ডেহার কারি হট্যাছে ধারা ৫ আ-ইন ১ দন ১৮৪৫ দনের ম্মানুদারে

रक रिमा। छक्मग्रान मिर्विज्ञ हहैरवक

• < 1 348

4/41 8×

थोरिक महम् देहं तृ थे,

क्रभमिन्युद्ध शद्भ-त्म मध्येथ्

स्यादकावित् दक्षित् सना भव्नभएन एडलर्डाण्डः निका भागेना।

) २२

R. R. Sturr. Offig. Collector.

(

। ছল চাই জালালপ্র।

স্বাদ দেওহা ঘাইতেছে যে ১৮৪৫ সনের ১ জাইনের ৩ ধাহনুদাবে জিলে ঢাকা জালালপুবের নাতের লিখিত মহণল বাজল ১০৫৭ সনের লণ্ড ১ পৌষর পাওনা ব'কী ঘালওজারির নিমিতে জন্বেজী

| D. P. P. P. | # 5 1 C 3 C 3 | (Baja (S)#1- | (जिलांड्र प्रकारण (जिलांड्र (को)को- सर्वारण प्रकारण (जिलांड्र (को)को- सर्वारण प्रकारण | शक्रीय विद्यार्थ | الله الله | | 「日田 かんだ | ATH KUTH POCK |
|-------------|--------------------|----------------|---|---------------------------------------|-----------|---|--|--------------------------------|
| भ्यत | ्रिज्ञ (जिल्ला) | ८५ महारिलंद मर | | R lo | | | , , | ऽ दशीसव भारत राह्य |
| ^ | डेक्यूवादि कर | A60 | गरान छर्डि थादिका अद्गत्न पाष्ट्रभाद | व 'श्वरात मधा | : | : | \$. \$. | |
| | दांची दलता प्रकास | | ভালুক বাঘদুশাল শব্ধ। | £ | | | | • |
| | | 5566 | घूकिता (मेल छपूद था। ग्रुप दुम्मार न छा | ছ বৃকা পোদ বৃ | : | : | 4.0.4.0 | Ś |
| | | | ভাগুত ঘাৰ্তা পোদাৰ্ | | | • | | |
| | | \$39, | শাৎ তৎ দৌলতপুর তাৎ মাতস্ত ঘোষ নিং | ष्ट्रीयां | : | ÷ | - RS ~ 1 | 'n |
| | | | গ্ৰ আমানুল | • | | | | : |
| | | ×20% | र्षिता ह्यार्टाराम् थां उर होध्येषण् हिर | टाँभ ट्रांटाङ्ख माम | : | : | € \\ \\ | 6 |
| | | | । প জামি হাথ রাধাকুল নাস | | • | | | : |
| | | 0 4 4 0 | इ. केटल किकाल भूद थार भार काल जह है हो। दोश हो ले ले हो है हो जा था राज | . ब्रीश्टरात्थास टम् हैर म | ःश रज्ञ | : | \\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\ | es d d |
| | | | द्रियत्तीतील त्यू देत्म्ताथ् रमू | f | ક | | | |
| | | ខទិឧឧ | মুভাল ন্তলাপুৰ থাৎ পাং পাটগ্যার ডং- ছবদর হোদন | | : | : | K (1 4) | °= 8. |
| | | | छटनः नीसम् म निम्होय यथिन | | | | | =) / |
| | | 213 | कार भार मांखांभू व डार कर्वहार अनुरताह | विभाग्नामान्य मान | : | : | 5 5 6 | 1 9 5 1 M 5 5 |
| | | あんせの | म्बित्न वंभनात् था ए एकता स्थादां पृत | ····································· | : | : | 61 25 | S < S = V |
| | | | হাৎ ফতে মাখুদ | i | • | | | R. R. Sturr. Offic. Collector. |

1,242,25

্ শংবাদ দেওয়া ষাইতেছে যে সন ১৪৮৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারাজনুসারে ওেলা নগানি লালের জালানের লালের লাগানদ দিস্থী জগুলাগুর সাকার সালার লাগানদ দিস্থী জগুলাগুর সাকার শিক্ত সরকার হাহদিরের রাজক পাওনার নিমাতে নম ১৮৫১ সালের ১ ফেলুআরি মোডাবেস নম ১০৫৭ মাম শনিবারে উজ শোলন্ট সামের সামান করা অপুলার বাসামান বিধার করে করি করি বিধার বিধার করি করি বিধার ব

| # 11 Web 1.4 # 1 # 1 # 1 # 1 # 1 # 1 # 1 # 1 # 1 # | मधूक्ष रिक्र | - &21ee | y Æ | ī |
|---|-----------------------------------|--------------------------------|---|------------------|
| अन्द छशः मन ১११९ म'ल शबुदा कथा लां९ किथी कश्रहायन | वोठी भःष उठवा ८० |] :: 3 | & & & & & & & & & & & & & & & & & & & | . |
| は、一般を表現している。 | કુમ ૮ ૬ | = // | CHRAS | ! |
| भंध प्र†त्ताक स्थाप | , নিজায় পরিদার অমনদলাপাল বীডুয়া | क मोध्याम इ व | ্ কাঞ্নছা ৪.৺এর্ণ্নেছা ও শাদমনেজ' বিবি ও বদন- | ऽख रामान्यायायाय |
| ওজত্ব শালানে ব্রাষ্ট্রেক ও বিক্রত হইবেক ইতি দন ১৮৫১ দলৈ তারিখাও জানুমারি। নমুব্ মহালের নফুর বে- নমুহ সহলেও পর্গনা জেগী জ্বস্থা ছঠোর্ | (भैटक एड्डलक्ष मीर ऽांग्याणीयाद् | হৌত্ত কালীনেণ্ হৈঞিছত্তল তাৎ ঐ | (स्टेंड मिलिक्ट टॉम अप कार्न महत् | |
| अदिकार घरेद्वक मध्येत् | න ධ ජ | 623 | K 25 | |
| ানে ব্রা যাত্রেক ও মহালের্ জ্বস্থা | কাইমা বদ্দবন্তু ভৌশীলুক | ∕ eg / | Ģ | |
| (18 8) (18 8) (18 8) (18 8) (18 8) (18 8) (18 8) (18 8) (18 8) (18 8) (18 8) (18 8) (18 8) (18 8) (18 8) (18 8) | ^ | ~ | o | |

| (प्रोप्त कच्नु होर पर प्रश्वादित कोल्य द्वितर किने लाक २०१८० (प्रोप्त कन्नु होर कर प्रश्वादित कार्यक्र क्वित कार्यक्र क्वित कार्यक्र क्वित कार्यक्र क्वित कार्यक्र क्वित कार्यक्र कार्यक्र कार्यक्र | ग्रहारल द सन्दर्भ | मञ्जूष (त्- सम्प्रेटन | माम कर्जन ७ भवत्न। | ন ম ম '্লাক | | 3 11 12 14 15 15 15 15 15 15 15 | म्म ১१६९ म'ल ल ९ ेखी खतुष्ट्यि | द 8 ट] हबी। १ |
|---|----------------------|--------------------------|--|--|-------------|---|-----------------------------------|-------------------------|
| (प्रेप्त कानूने ब्राम कर मार कार में स्वति कर कर कर के कान मार कार कर | | у. Э | | | | | राकी याग राष्ट्रय | |
| (प्रोप्क करियों का प्राप्त करियां स्थापत करियां कर | | ሌ ወ | | मोड'श श्दम'द जिमी माह | ŧ | 6 3 4 4 4 | ź | সমুদ্ধ শিক্তব হুইংকে |
| (प्रे.स मोहासककृत के मार्प्यकार्त कार्प्य करियां कर कि स्वार्थ कर कार्याय कर | | A8.C | (गर्भ होरती भः दंग्हल्द | : | : | ۶ ۱ ۱ | ک | ∕ 0g |
| (दोर क्षेप्रक्रिया प्रश्ने क्रिक्तव्र केर्प्यत रक्ष्या प्रमुद्धा १२॥,१६ १३१ (दोर क्षेप्रक्रिया प्रश्ने क्रिक्वव्र देशा १३॥,१६ १३१ (दोर क्षेप्रक्रिया प्रश्ने क्षेप्रक्ष देशा १४ (दोर क्षेप्रक्रिया प्रभाव क्षेप्रक्रिया १५ १८ (दोर क्षेप्रक्रिया १५ १८ १८ (दोर क्षेप्रक्रिया १५ १८ १८ (दोर क्षेप्रक्रिया १५ १८ १८ १८ १८ १८ १८ १८ १८ १८ १८ १८ १८ १८ | | 24.5 | | | : | 5 50 | 4/4 8 | ∕ €g |
| (योप को मुस्तिया प्रश्नित योप स्थान प्रमान | | C 110 C | দেশ বাধানগাম চা ক্রেমাণার | 4.√ 4.− 12x | : | CEN122 | ξ, | ∕ © g |
| (वोर शांचनोत्ता छोर कुक्कतह त द्राह्तकन हर्लों | | er. | : | | : | 2 S 18,6 | ź | ⁄ভা |
| (केर मक्कश्वेद होर होता ते | | 55.53 | अं द | ನ್ನುವರ್ಷ ತಪ್ರತಾಗಿ | : | | 8 1 9 | ∕ %g |
| त्योत के प्राप्त के प्राप्त के प्रकाश के प्रक | | 3555 | ্মেণ শঙ্গর্পুর চাৎ এনগর | : | : | \$ 1 8 | 4 <u>6</u> 1 < | ∕ख |
| (दोर काश्रीय वार मार्ग्यामी कार्य क | | 55.83 | : | ************************************** | : | 8/o. SS | A 2 1 | ⁄কা |
| (प्रेर (इकान्यूय होत प्राप्तिकार्य होता के मार्थ में मार्थ मार्थ में मार्थ | | 2233 | : | * 57 x 38 | : | 58 1/3 | 8.0 | ∕ ©j |
| মে'ছ ৰতুমী গোলেকপুর তাম ধুলিমাপুর নুকাম প্রিমাণ্ড পেই পুর্ম ১১ ৪৮১১ ৫১ মে'ছ ৰতুমী গোলিকপুর তাম ধুলিমাপুর কমাম লেনা ও মেহমসম্ম রাম ওহ'বুলির পর্ক ১১১৬ ১৪ ৪৯ মে'ছ ৰতুমী গোলিকপুর তাম ধুলিমাপুর নাকাম প্রিমাণ্ড মান্তম্বন হাইয়া নাকাম প্রমাণ্ড মান্তম্বন হার কমান্তম নাকাম প্রিমাণ্ড মান্তম নাকাম্বন হার মান্তম নাকাম প্রমাণ্ড মান্তম নাকাম্বন ১০ ৪০ ১০ মান্তম ১০ ১০ ১০ ১০ ১০ ১০ ১০ ১০ ১০ ১০ ১০ ১০ ১০ | | 5759 | ८ ८० ८० १० वर्ष भाष्ट्रिया व | नेन म थादम व स्थित हम भाषा १ म | : | 20 lex | 9 | ∕≈ j |
| মেণ্ড জেণ্ড প্ৰাহাউভীশান স্থান্দ ও কাহ্যীলৈগাৰ ও প্ৰিলেশ হ'ব ২০০৯ ৬।৮ মেণ্ড লেণ্ড প্ৰ শাহাউভীশান কাহা দেশ ও মেহ্নসন্ধ রায় ও হ্ৰিদেৰ ও নৱতু- ২০০০ ৯।৮ মাৰ মুংশাশাশে হানীল হাল হাল হাল হাল হাল হাল হাল হাল হাল হা | | 8455 | | | : | 25 80 55 | ક | Æ |
| ফোডে দে'ৰু প্ৰশাহাউভীদান কাম দেশ দেশ ও মে'হনচন্দ্ৰ বাম ও হব্দেৰ ও নবতুন ২১/১০% ১৪ ৪ বিশ্ব প্ৰকৃষ্ণ লোহিৰপুৰ চাং ধুলিবাপুৰ . বাপ কহু এনিক ও মুক্লক চাটোণ্যেৰ হদ্দী নান ১০%। বিশ্ব প্ৰকৃষ্ণ হোলাৰ ভ্ৰম ক্ষুল্ন ব্যাহ লোহেৰপুৰ কাম মুল্নাৰ ক্ষুল্ন ব্যাহ লোহেৰপুৰ কাম মুল্নাৰ নান ক্ষুল্ন ক্ষুল্ন ব্যাহ লোহেৰপুৰ কাম মুল্নাৰ নান ক্ষুল্ন ক্ষুল্ন ব্যাহ লোহেৰ ক্ষুল্ন ক্ষুল্ন ব্যাহ লোহেৰ ক্ষুল্ন ব্যাহ লোহেৰ ক্ষুল্ন ক্ষুল্ন ব্যাহ লোহেৰ ক্ষুল্ন ক্ষুল্ম ক্ষুল্ন ক্ষুল্ন ক্ষুল্ন ক্ষুল্ন ক্ষুল্ন ক্ষুল্ন ক্ষুল্ন ক্ষুল্ম ক্ষুল্ | | 0.07 | : | | : | R * * * | A & | ∕ ©] |
| ম'ব সুংক'লিগ্য বাণিনগুর ও ন্রক্জ ও স্কাক্ত হান্ত্রিণ্যাের হদ্দী নি ১০৫৮ । বুণা নি বুণা | | 2000 | : | काम (नर) ९ (भ रमरुख द्याय ६ र्वास् | । महरू- | 405/48 | ∞ ~ | /SJ |
| (योग्छ बड़्यों (जादिस्मश्रीद डीग् धृतिताश्रीद . दानेक्ट ६ फ्रिक्ड ६ मद्यक्ष ६ डाल्क १ सन ३२६०। ६९।६ सन ३२६०। ६९।६ सन ३२६०। विश्व सन ३२६०। विश्व सन १००० विश्व सन १०००० विश्व सन १०००० विश्व सन १००००० विश्व सन १०००० विश्व सन १००००० विश्व सन १००००००० विश्व सन १००००००००००००००००००००००००००००००००००० | | | | : | . : | 8046 | A AC | ∕ ≒ |
| | | 2 366 | (भेरक अनुभी त्नारिक भूव डा॰ धुनिना भूव | বাণিনত ও শিনত ও সক্ষত চট্টোপ্থাৰ | : | र भनी | | |
| সন ১২৫০। ৫৬। সন ১২৫০। ৫৬। সন ১২৫০। ৫৬। সন ১২৫০। ৫৬। সন ১২৫০। দল পুতা ভ্যুম্ব প্রাধাস্থাপুর প্রাধ্য বাল্লী নাম পরিলার মননমেইল বিদ্যা নাম প্রিলার মন্মান্তির নাম পরিলার পরিলার নাম পরিলার ন | | | | • | 1 45 CS EL | .€ € | | |
| সন ১২৬০। ৫১। সন ১২৬০। ৫১। সন ১২৬০। ৫১। সন ১২৬০। ৮৫ ৬ ৪ সন ১২৬০। ৮৫ ৮ ৪ বাহ প্রাহ্ম ক্ষেন্র লি লাম প্রিলার মননমেহন মুধ্যা ২২।৮০ ১২। মুধ্য কুল নাত্রীফ লাম প্রিলার প্রিলার নাম প্রেলার নাম প্রিলার নাম প্রেলার নাম প্রিলার নাম প্রাহিলার নাম প্রিলার নাম প্রিল | | | | | जन ১১৫৯। | 89' (8 | | |
| সন ২২৬১। ১৫% ৬ সন ২২৬১। নাল পুঁহা তমাছে পালপাড়া চাং কুল্লনার নালাম ধরিদার মদনমেহন হাঁহুয়া হা ৯১১ ১২১ ১২১ মেন রাধানাল্লপুর ত মাল্লেলার নালাম ধরিদার মুল্লাহে ভুলনমেহিন মুপুঁযা ২২॥১১১ ১২১ মেন বাডিবীলে পং হাল্লান নালাম ধাদিদার নাটুনাথ সর্কার ১৭॥১ ১২১ মেন কলাম ধাদিদার নাটুনাথ সর্কার ১৭॥১ ১১ ১১ বলাম ধাদিদার নাটুনাথ সর্কার মালাম ধাদিদার নাটুনাথ সর্কার হে॥০ ১১ ১১ ১১ বলাম ধাদিদার নাটুনাথ সর্কার ১০॥০ ১১ মেন ক্লমেন্ন হাড্লায় বাড্লায় নাথান্দার নাটুনাথ সর্কার ১১ মেন ১১ মেন ১১ মেন ১০ ১১ মেন ক্লমেন্ন হাড্লায় ক্লমেন্ন হাড্লায় ক্লমেন্ন হাড্লায় ১০ মেন | | | | | मन् ४२६० । | | | |
| ह्य प्रांच भीत्रभैकुं 51९ कुख्यमत् ते तोन्य भविम्व प्रविम्व प्रमास्कार्यकूषा तोन्य भविम्व प्रमास्कार्यक्षा तोन्य भविम्व प्रमास्कार्यक्षा तोन्य भविम्व प्रमास्कार्यक्षा तोन्य भविम्व प्रमास्कार्यक्षा तोन्य प्रमास्कार्यक्षा ते | | | | | मन ১१७১। | | | |
| হম ৭৪।০ মেণ রাধাসাস্থপুব ড মাম্লামানি লালাম ধরিদার মদনমেখন বাঁহুযা। ২২ ॥১১১ ১২১ মেণ রাধাসাস্থপুব ড মাম্লামানি ভাবাপ্রদাদ ও বাহতবিদ দবকাব নবিদ্যা করিদার ভূলমেখি মুখ্যা ১৩ ॥৮ ৪১ মেণ বাডিবীদে পাং বাগ্যাম নবক্ষ দিল নবক্ষ দিল নবক্ষ দিল ১৭ ॥০১ ১১ মেণ বাডিবীদে পাং বাগ্যাম নবক্ষ দিল লাম্থনিয় নটুমাথ সর্কাব ২৫ ॥০ ৩১ মেণ বহুমাথপুব পাং বাগ্যাম ক্ষমমোহন বীড্যা ক্ষমমাহন বীড্যা | | | | | मन ५२७५ । | नान श्रेरा | | |
| মেডে পালপাড়া চাৎ কৃত্তনগর্ল নীলাম পরিদার মদনমেছিন বাঁহুয়া ২২ ॥১১১ ১২১ মেড বাহাজ বাহা | | | | | j, a Pab | 93 10 | | |
| মেণ বাধাস্যস্থাব ড॰ ম'ষ্ঞাম্নানি ভাবপ্রদ'দ ও বাহভ'বণ দব্ধ ন্ত্ৰা ১৩ ॥৮ ৪১ মেণ বাজিবীদে প্রার্থাক নব্স্য দ্বাম্নার্থ্য লাগ্ন নব্স্য দির দুল্লার্থ্য স্বত'র ১৭ ॥০১ ১১ মেণ বাজিবীদে প্রার্থাক প্রশাস নব্স্য দশ্ল নাম্বাধ্য স্বত'র ২৫ ॥০ ৩১ এ৬৮ | | 0800 | | नीज्ञां अविनाव प्रमन्दांश्न द्रांद्रुया। | : | 22 lb 23 | \? \$ | Æ |
| যৌ৲ सम्भूआदिरा চাণ কৃষ্ণনার ল নালাম অর্দাণ্ড ভুসনমোহন মুপুষা ২২॥৶ ১২৲ নৌশ্বাভিবীদে পণ্থ বাগ্যান নালাম অধিদার নটুনাথ সর্কর্ব ২৫॥০ ৩১ লেশ্ড জ্ড মাণ্ডপুব পণ্ বাগ্যান কৃষ্ণমোহন বীড়্যা তৃষ্ণমোহন বীড়্যা | | × 8 8 × | | | : | 300 | 6 | ∕c g |
| লৌশ্ বাতিবীদে পাং বাগ্যাম | | 200 | | নীলাম শ্রিদার জুমনমোহন মুধুযা | : | 7117 | ź | देवु |
| মে ৭ জটহাপাডিকিনা পণ্ পলাশী নীলাম অদিদার নটুনাথ সর্কার ২৫ ॥৽ কেণ্ রগুনাথপুর পণ হাগযান ক্ষমেম্ম বাঁড্গা ত১ ৸৶৫ | | 2695 | | 17. を ・・・ | : | 54 lb 5 | 'n | ∕ घु |
| ে বৃষ্দাথপুৰ ৭৭ বাগযান কৃষ্ণমেহন বাড়গা ৩১ ৸৴৫ | | > 58 F | | নীলাম অদিদার নটুনাথ সরক'র | : | oil as | 6 | ∕~ g |
| | | 2898 | : | क्षार्यास्य द्विष्या | : | 5 40 C | 4010 | ∕ ≅¶ |

[Government Gazette, 14th January, 1851.]

| মন্ত্র হা কথা | भर्मय दिक्य | - /a g | | ∕ e g / | ~ | /জ - | / eg | ∕ eg | ∕ ≅j | / = | ∕ €g | ⁄ঘ | ∕ ≈9 | Ġ | ∕ ®g | ∕ €9 | ⁄ব | | | / G g | / SJ | ∕¢j | ∕c g | , / sg | /Seg |
|--|----------------------------|-----------------------------------|---|--|---------------|----------------------------|------------------------|------------------------------|--------------------------------------|----------------------------------|--|-----------------------------|-------------------------------------|---|-----------------------------|---|-----------------------------------|------|-----------|------------------------------|---------------------------------------|--------------------------|---------------------------------|-------------------------------|------------------------------------|
| मन ১२६९ मोदी लार किस्की ष्ट्राशांक राकी सम्बन्धन | ω | 301/8 | | & ~ & | 80 -0 | Ø ≥ | 9 / 8 | ₽ /61 6 | ક | 25 | S - 95 | A 48 | 6 | ક્ર | 18 | 80 -0 | 4 | | | 4410 | A/41 0 | . S. [6/V | 1 1 1 N | ACOA | . |
| मन्द्रक्का मन ১२ किन्धी | o '. 58 | 7 0 0 | | 1961 66 | 7 ° K | 74.0 | ∌ | ¢ ∕\$8 | 50 10/3 | 0 02 | 1 60 | 8/31 6.5 | R >= 0 P | 29 Mg/ 20 | ハハッちゅう | Vo 11/2 Vo | 8401 | दममी | 1 65 ABCC | 2 % | A 60 | 23 | 89.68 | क किया क | |
| | • : | : | 器 C型'- | : | : | : | : | : | : | : | : | ÷ | : | 151包 | : | : | ÷ | | | : | | : | : | : | : |
| সাম মালেক | क्लिक्टिक्ट्रिक | ল'মৰ ভৰফনাৰ ও আভিয ভ্ৰফদাৰ্ | कांगीयव नारद्रका ६ हांद्रधाष्ट्रम ६ कृष्टाया- | হন ভট্টা চাহ্য | পাক্তাচরণ কাষ | न्त्रीम्ब्रीड्ब ट्रिंब्बर् | क्षेत्रहेटा दिष्य मानि | वृष्टि। मार्घाम्बरुष्ट्य वाय | নীলাম ধরিদাব বাণীক;স্তু ভট্টাচাৰ্য্য | मीलाम शतिमांद व मारशामाल ८५ धूदी | भिद्र माध्य ष्टांनि ७ चित्र छोट्य खानि | ব'মমেছিন ব্'ডুন', | নীল'ম প্ৰিদাৰ কৃষ্ণকুমাৰ ভট্টাচাৰ্য | र्भारनोकठम् बक्रीरास् ४ ब्रेस्टब्स् बहु १५ थ् | मोलांघ कड़िक द एक नदमाथ वसू | नरक्षमाव माम्रामि ८५ धूवी | मीलांस शह्मांत्र कालिकानाम पूजुरा | i | | शुनीवाम व्हिया। | रायमांद्रायन महीक ७ व्यमद्रम थ महोकनि | ब्रंब टैन्मानाथ मुख्या। | धिरुमाम मुख्या | ट्रोड्सा दे जुरा | नीजाम च दम द य'धवऽख ठ'हेगा |
| | ŧ | : | : | | : | : | : | : | : | : | : | : | : | : | : | : | : | | | : | : | ÷ | : | : | • |
| নাম মহাল ও প্রগ্ন, | মৌৎ রঘুনাথপুর পণ বাগযান … | त्योर यांबाखागीनक्ष भः इस्रमृद्यः | মোশ পিটাগাছা প্ৰ বাগ্ৰান | istants of the state of the sta | _ | : | | | त्यान काम्य (कान्त) कार वाज्याय | भाष भव्दभूत उर्व भव्दभूत | ে তাদকাড় চাৎ ক্ষমন্ব | ্যাভো বাদিশ্যা চাশ ক্ষেমগ্র | त्मे १ वर्षमाथकृत प्रे राज्याम | | মোন শ্রেমাগ্র চাণ ক্রামাগ্র | (1915) 日の女子でで、女子は、女子は、女子は、女子は、女子は、女子は、女子は、女子の女子を、女子の女子を、女子の女子を、女子の女子を、女子の女子を、女子の女子を、女子の女子を、女子の女子を、女子の | (मार्मा वीर्मा | | | (भार मिनासर्भाव हो। माहिसांव | মোৎ মহৎপূর ডৎ মহৎপূর | মে বৈশ্বপূর্ চাৎ ক্ষমনগর | (मेर शख्यां हि मीर खर मूनमीवशूय | त्योर नांदायवदांद वर दाक्कपूद | মে' কুড়ালিগাছী তং মুনশীবপুর , |
| ang (g. • €) • €) | 3898 | 8486 | 8 > 6 < | 2983 | 2986 | RRF S | 2002 | 6.00 | 1664 | 76.0 | | | | | Acce | 46 > 7 | £.> | | | R6~~ | °00° | ~ 9€ ^ | ₽•8< | ×80. | \$88° |
| মহালের অবস্থ | क्रियो रक्तवद्ध डोबीस्क | f Pag M | ly | Æg | ∕ ©j | / c j | / lsj | /e, | نع ۱ | ড়ক ক | غى ا | | , /s | JA | g /\$ | ₉ • | 7 | | J | /lg . | ্ব | ⊄a j | /ব্য | ⁄ভা | / ca j |
| 18 AN | & ~ | * | 2 | ۶ د | * | 2 | ŝ | | Ş | | 9 6 | 3 6 | 5 6 | ? 6 | 5 \$ | > 4 | 2 | • | • | ထိ | 8 | ~ | 2 | 89 | ₩ |

R. Hoestoux, Offg. Collector.

.) २œ

जिल गरम्बर्भार

ভৰেত্ৰকি আদায কাৰণ সন ১৮৫১ দালের ২২ জানুআরি মোহাবেক সন ১২৫৭ দালের ১০ মাঘ বুধবণ্য জেলা মুব্শিদাবাদেৰ কালেক্টৰীর কাজার্থতে অব্যথ নালায় হ^{মু}বেক ইভি সন ১৮৫১ দাল ভারিথ ৩ ইস্থায়ে দেওয়া ঘাইতেছে যে সন ১৮৪৫ দালের প্রথম আইনেব ৬ ধাবাব মহানুষাণি ডেল' মুবশিদাব,নসংকাভ নাজের লিখিড কাষেয়ি বদোবন্ধী মাহাল সন ১২৫৭ দালের লাগাইত কিন্তী অগুহাবণের

| াগাইত টৈক্ষিৰ ১২৫৭ | এই घाटाल मधू- দষ नीलाथ होटे(दक | ∕≅g Æg | / G g | カラカ | ূল পুরু | P. Tatlor, Collector. |
|--|---|---|------------------------|--------------------------------------|------------------------------|--------------------------|
| বারী শাল্ধনা লাগাইজ অগুহাযণ সন ১২৫৭ সাল | : | 52 H4 | Ā | P) | A | |
| महित्योग मन्द् स्रम्य क्षांच्यां भ | 223400 | 3.4.5 | 3 2 5 9 | 46.5 | رد 10 | |
| क्रांक क्षा के | লতাকত লাদম ও ওযালম দিংসও কাশা বিবি ও মছার। দিবিও আয়াম বিবি ও মস্ভব পিনি সেজি এলাছিসনুও কাদেববনুও ও হেইছেনবনুও ডম্ম 'বিবি ও উজ্বণ পিবিও ভিছু বিবি ও খাযবণ দিবি ও ধ্য় 'দি ও তিখন 'ব্সি ও স্থিয়ী"মহমুদ্ধি জন ও সবিবৰ | বৃহ্যান ও বাহাদুক্ষণা থাও ক'ঞা হছল্বকুও মিরু আকৈব্রু আঁলী লোকন থ'ও ব'ম্দগলি দর্কাব চণ্ডাপুদলে দেন | পোলেকনাথ হাছ | निन्तिमूक्त द्याय | মুক্র বিদাহ কংস্কুন হৈত্ "•• | |
| পেষ। নাম মাহাল | হৌজে পমাউপুৰ কামানপুৰ | কিশ্যত কুড়ুমগ। কিশ্যত জুড়িশ- | চ'মপুর কিশ্মত গাঁই- | য় ট। কিশমন্ত গে ^ন বী- | भूव शाशील मुक्दावि | ৰ'সবাৰাব চে- ৰ্গেডালি |
| াল ভারিধ ২০ তৌজির নয়র | 48 ~ | 9 M | 88 | , P& S | 6 0 | |
| বৃভিৰেত্ৰ গ্ৰাণ আলাৰ পাৰণ বন সমূহত নামায় ১০০০ বিজ্ঞাং ২০পেশ যা আলুজ্ঞাত্তি মেছত বিজ্ঞায় বাহাল শ্ৰেণীত্ত নয়ত্ত্ব নাম মহিলি শ্ৰেণীত্ত নয়ত্ত্ব নাম মহিলি | প্রথম শ্রেণীর মাহাল | , Peg . Ne | ĭ ∕og | ∕ ©g | /ब्यु | |
| রাজ্ঞবের বাণ। ভাানুজ্যারি মো শ্রেণীর নয়র | n | ~ • | ? ec | , v | • | • |

ইভাহার দেওযা যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালেব প্রাম আইনেব ৬ ধার্বি মমনুম্য নিল;েল মণ্ডণ নিমিত কাএমি বলোবন্ধ মাহাল বঁটো ওযাবাব জুল আমিনের দবমাহাব টাকা আগোষ কার্ণ সন ১৮৫১ সালের ২২ কানুআরি মোতাবেক সন ১২৫৭ সালের ১০ মাঘ বুধবাব কেলা মুব^{শি}লাশবানের কালেক্ট্রাব ক'ছারীতে অংলাথ নালণম হণ্ডেক গডি সন ১৮৫১ সাল ভাবিশ ও স্বার্থ মোতাবেক ३क्ट्रंकर क्षित्र इविष्माद्रम।

त्यांभीद्र नश्र प्राथात्न श्र श्रव्य त्रे छित् नश्र नाथ पाथान **%** मन ১२६९ मान डादिब २० ८भेष । इड्ब शक्रम ...

00

... त्रिम्बर्भ स्टा ९ रेटक्केनाथ दाव

:

28 ন্দানি সমুদ্ধ মাহলি

সমৰ ভয়া সালিযানা কো৷ ড'ইন জুজ আমিনের मद्याह व हैकि

83 16/8 शार्ष व्याप्तम् एवता इक तुरे यांशालय त्रक्य १५५७ —कोड स्या

ভর্ফ শাহনগর

হালুক্দারের নাম

नीलाम् इक्टेरवक।

P. TAYLOR, Collector.

२७

हाफ़ि ଓ टेंडदरठन छोदूरी ६ व्रायाधान्य ड्रेष्ट्री कष्ठन छोषुरी ६ ज्या-(य'श्म ८) धृदो ६ छशर:नऽम् ८) धृदो ७ छेन'मऽस्य छोधृदो ७ शादिकमाणि •)

कुखधन 8 कुखमून्तर डॉल्न्डम्ंद टॉटर जिमा श्रेष्टंद मम्द ह्या 299 ॥ 9

व्हिमिष्मि (डो-

R /5 08 €

श्रिमा

धूदी अभव्ह

大田川

8,41 64

श्रीक 500

পাই হয় ও চ্রুনাথ েইপুরী ও ষ্ডীদাস বাষ ওছি জানবে পার্বজীনাথ সৌ-मुती ଓ कामी । प्राह्म डिंस्से अधिक स्त्रारिम डिंस्से नाराज्य अधिक्र डिंस्ट डिंस डिंध्वी **ड**न्टम घुनाम्,क्टानांत् डिंध्वी ७ ठम्म्ट्यांत् ठोध्वी **७ वाणीकां** क्ष्रियो ७ मेगानऽस् क्षेत्री ७ दायक्यल क्षियो मिक्नान खापनर खर- শেৰ সৰ্কাৰী মালগুলাৰি দাপিল ক্ৰিয়াছে ডাঙ্গৰ উটোৰ্দিগেৰ্ছিদা

वारम मोटड्स खनमीरसद् दिमाः नीसाम ष्र्डेरदक।

220000

उनमोल हिमा. घाहा नोलाम हडेदवक ।

माञ्चन होध्दो अभिदमधाल हिष्ठी मांगालनाम अभीडलधनि स्मर्ग मामर्

प्मरा। घः मरव भिरठड्न छे पूर्वी नाराज्ञ ६ (भोर्मुमस्ने प्मरा घामरव ना)।

「西山西町町」

মিতে ^মংরেলী ১৮৫১ মনের ২৩ জানুআরি মে ডাবেক বাললা ১১৫৭ মনের ১১ মাঘ বৃহস্পতিবার দিব। দুই প্রহরের পরে কানেব্টর দাহেবের কাছারিতে বিনা ওছরে.নীলামে ধরা ঘাইবেক এবৰ নি**ডাল বিক্**য শংহাদ দেওয়া ঘাইতেছে যে ১৮৪৫ দনের ১ আদিনের ৬ ধারানুদারে ভিলা র'জপাচীব নাজের লিখিত মহাল ইংরেজী ১৮৫০ সনের ডিসেস্র ম'দের ১৮ ডারিখপর্যক্ত পাওনা বাকী.মালওজারী নি-হুইবেক ইডি দন ১৮৫১ ইৎত্তেঞী তারিথ ও ধানুআরি মো্ডাবেক দন ১২৫৭ বাঙ্গলা ভারিথ ২০ পে'য।

-१० हित्यमेवं ४१ ध्रमु भाउना १५० मान्य यकी FIFT BET মহালের লিখিত भी,लिटक्त्र नाम কেনার ভৌ- মহালের জীতে মহা-FE 6 124 भश्राध्सद ই <u>ति श</u>ेत् 9 2 6

पि॰ ७०। ७८ थर्तानुवा व डार्तामुक्त्रे तिरा ८ कामीप्रो समरा घाम् ८ अधि-এহি মহাল ই'টওঘ;বার নী:> আছে সন ১৮১৪ দালের ১৯ আইনের হান জানতে চন্দ্ৰনাথ বিশী ন'বালগ ও শন্ত্ৰনাথ বিশী ও কালীপ্ৰকাদ বিশী

मस्ता कथी

ষান জানীতে চলুমাথ বিশী নাংলিগ ও শমুমাথ তিশা ৩১৫৩৮। ৮২ শীতলম্পি भद्राम स्मान: - अव्याज्यम् ति सरा। अ कामीयही प्रया: यात्र अ डेक्टि- आकामा श्रुलाय कान्ते धमाम दिनो कानीमाथ दिनो इष्ट्रमाथ दिनो कुखरम 7.8 **~** द्धः वं व १८३। घर, ल 西流

मुती ९ वरमा ८५।हिन्म ८५ मुरी ९ छन्यमि एमर्ग मानत् मात्रमा ६भाहिन ८ऽ पूरी ८ग छछ। ७ कथरमिन माराम मार्घान जार्छान छोपूरो ९ कांनीकांब मा-ও কানীনাথ দিশী ৭ ব্যুনাথ বিশী ৪ ক্ষমে বিশী ৪ ৪কুলোবিদ্দ চৌ-本一種・利 ×)40× [SF] 378 678

श्रामीय

विमी खङ्ग्लाविक होष्ट्रती रहम । भारिक होष्ट्रते हन्नः

क्यमीन ठाक्यम षाक्षम छोषुदी कामीकांख नांश्कु ०१४५६५/१ रिन (मरा) भीनात् मात्मा (शादिन ८५ पूरी भडकाड ेष्वी दाधाऽदाहम (डोषूरो छनडन्स (डोषूरी

8 क्षों सम्मही क्षरा। शांकर नागां गांक का को मिर-प्तादिक्तमिन प्रदा। मान्द्र निटऽद्न १३ पूरी मार'लन्न বুলমোহন চৌধুরী ভগহানজনু সেঁধুৰী ঈশানজনু েঁপুরী . च ४ ट ऽस

म्ब्रोल (डेपुद्री माराज्य अभी अस्य (तरा' यामत् क्ष्य-

धन क्खानुकत् डालुरुमात् छ श्रमाथ ८ रेष्वी यधि मान

दांव डिक्टि क्रांगीरव भांस्डीमाथ उपेषुरी ९ कामीरमाक्त किंध्द्री ७ श्रक्रशादिन क्षेपुरी मांदानत्त ९ टैन्द्रहम् छिषूडी अनत घूशनकित्माइ छिषूड़ी अञ्चलूमाइ छो-

८९५वी ६ वश्यिमीम टिष्वी खरानीयाचन लाशाइ ष्दो अ कानीकाछ छोष्टो घेषदछ्य छोषुतो दाभकमन গোবিদ্যোহন লাহাড়ি শগ্ত ওলি ভর্ডে ডার্ণীমে:-

हिमा। ६ श्रिष्ट Cateros ap

> হন লাহাড়ি নাবালগ ব্ঞেমোহন লাহাড়ি বামনাথ ক:-गीनाथ मी उलदांत्र यस्यमां कानीऽस रैयब (भीदी पि-

শীতলমণি দেশ্য: মাদরে কৃচ্চধন কৃষ্ণসূদর डांक्डमांद्र यात्रांद्र ममद्र अया भाग्र भूलोब

880 hg

[शदर्ग्य वे दलको । ১৮৫১। ১৪ कोनुष्मंति ।]

| চাহ্য জোহিন্দ ক্ৰে' দেহ্য মাদকে ও শিংলণ্ড সায়ালৈ উছি জানীৰে প্ৰকচৰণ সায়ালি নাধালগ আনশনণ | সাধ্যাল চন্দ্রমণি দেব্যা মাদ্ধে হিষ্ণুচর্ণ মুখ্ণপ্ধ্যায় ও ১৮৯৮৮ চন্দ্রা দারতে মানক্ষ্যাময়িক মাঝাণিপ্থায | क के के तु होता दुक्त करों हो हुं दोने कि ति हो है है के कि | ও গৌৰকিশোৰ তল'পাত গোবিদ্দচন্দ্ৰ চলাপাত্ৰ ও কা- | मं मक्द छोधूवी ଓ कामी छन्छ छोधूदी ଓ कृष्यतम पर्या- | मांव भ्यायो (मत्ताः कृदानथव मन्यमांव कृष्यवयशा (5- | सुवांगी वामनकद छोधूदी त्नांजांकष्ट्य छोधूदी त्नांना- | কম্পি দেব্য' মাদরে গি বিশাচন্দ্র ডে ধুবী নাবীলগ |
|--|--|---|--|--|--|--|---|

भन्द अ मिरमाथ भाष्रााल अधि काभीत धक्ठात्र माष्ट्राल नांबालक अ

धान-९ म मान कालीकाब वांव मिरठ्स छु। हार्या (जाविन द्रबा (मया)

অ'নদনাথ দায়্যণ চন্দ্ৰয়ণি দেব্যা মাদৰে বিষ্কৃত্ত্বণ মুখোপাধ্যাৰ ও মুক্তে-শ্বহী দেব্যা মাদৰে মহেন্দ্ৰনাহায়ণ বন্দোপাধ্যাষ এবৎ ভাৱা ব্ৰক্তমণী ঠাকু-

বৃহলন'থ কাশ'নাথ শীভলব্যি মল্মনার কাশীচন্দ্র মৈত্র গৌবী দেবা। বৃ'-

ব্হিমদীন চৌধুবী ও ভংনিমৈগ্যন লাহাজি ও গোবিদ্যোহন লাহাজি গ্যং ও এলি হবফে ভাবিণীমোহন ল'হাড়ে নাবালগ বাভগেগ্যন ল'হাজি

किमा अ क्किंग्र

দেব্য ভূবনেখার মন্ত্রমনার কুল্মন্নি চৌধুবাণী ও বামশস্তব চৌধুবী গো-লোকসজ সেপ্তরী গো-লোকস্থা পোলোকমণি দেব্যা মাদরে গিরাশচন্দ্র চৌধুবী নাবালগুল দীতলম্নি দেব্যা জগুলে মূত র'মক্ষ ভালুকনার মাদরে কৃষ্ণধন কৃষ্ণসূন্দর ভালুকদার মাদরে কৃষ্ণধন কৃষ্ণসূন্দর ভালুকদার মাদরে কৃষ্ণধন কৃষ্ণসূন্দর

भा**ड । ଓ कालो**णक्षत डोषूदी ७ कामाठ्य छोषूदी कृष्धधन प्रमुगना युन्गरी

বাণী দেবাইড লক্ষণ য'গছি ও গৌব'কশোব জল'পাত গোমিলচক্র ভলা-

400A

२१

मीउन्नयनिय उक्त रिमा। शृथक्क्ष्य ८ व्हिममीन उप्रमूदी मिनाइब् हिमा। शृथक्काल रिक्की हरेएरक।

| Λij | C0 & C | बद्यश्रोति म मिन्दं उत्यह न- क्लि स्मिट्यं | বর্মহাটা শ,- ইঞ্দে বক্ষ ও দাওর বক্ষ ··· দিপুর ভর্ফ দ- কিণ জোওযার | ÷ | i | 5 R 3 K 8 C 8 16 A | 2 8 c |
|-----|--------|--|--|---|---|--------------------|----------|
| Λg | 8545 | (मेरक मादाहे अद्रशत्म क्ली- गैंड | মৌজে শাহাই বহ্মায়ণি দেয়া চন্দ্ৰনাথ সায়া।ল প্ৰগনে কালী- গী:ও | : | | 23 148 30 | <i>£</i> |

क्रिन भूरिनि।

| त्वाश् बह्य | মহালের শ্রেণী | জিলার ডৌজীতে মহ <i>ালে</i> র নমূর | भक्री राम्ह्रं भाष | हर्षयोदी कदा द्रानिक | | मुक्र प्रमा | ১৮৫০ সালের া- গাউৎ নাহেস্র মা- হার দিস্তার হাকী | मञ्जूदी |
|----------------|---|--------------------------------------|--|-------------------------------------|------------|------------------|---|--------------------------|
| ^ | ১০৩১ টাকার অধিকের ইন্তমুবারী ভ্যা থায় হওযাম্থাল | ~ | ব'জুলা সমেৰ গ'ও দিলা শাক্ৰাণ ফিসমৎ পাৎ সন্ | রাপেনা'হ'যণ হ'য এগাযেরহ • | : | × 6 - 80 0 | カトラのハカハ | হ - |
| ~ | ১০०९ होक'द ज्यास्टि स्राह्म क्रिया | 9 2 | মেজ হাতিহাতি ভালুক নগ্ৰী 'সান গাঁওপ' ছিপুৰ | বুভামেহিন মিত্ত | : | A/1 C6 | র মৃত ১ | ⁄ল্য |
| | _ | 29° | (घेड थं धर अर्था अर्था अर्थ अर्थ आ | ইনাদ্থ জুদেন ওগ্যবহ | : | 6792 | 2 | প্র |
| | √5 J | ٧٠8 | য়ে ছ। পাইহলপাড় হাহেলীপ্রনমাব দেদে 'ডির,জ- | শেষ গোলাম নজফ ওব্ল নাজু ও মসমাৎ | 3 मनम् भा- | | | |
| | | | 3 4 1 2 · · · | | : | 98 h739 | 24.5 | ∕ब् य |
| | ∕ € a j | 600 | गवि भः मुग्रक्षे | आंरमून मखी मोलांगि अंदोमां व | : | 8 43 ¢ | **) 65 | / c g |
| | ⁄ব | 6.3 | মেন ইত্রাহপণ্ হাবেলী | জিংব দর্মতী ওগান্ত | : | かいなのの | o ' | \cd |
| | ∕ 03 | 1.9.t | (घोक्का शेनक्रेय भ्र यहिन्द्र मिन्न्रः | मनस्य प्रमा अभवद् | : | % (<u> </u> 0 % | 61 00 | ∕© I] |
| | ⁄ভা | 874 | মৌঞ বিদ্রীয়া তালক বাইন জ্বাইল পং অপ্ত | द्रेका रिक्षयतारिक मिश्ह अन्दर्ह | : | IL A T | 28 10 3 | ∕¢ ∏ |
| | ∕ '⊌j | 828 | | कुम्न लान बीलाधि बादमार | : | 3,9 | 26/36 | / SJ |
| | ∕द्या | 60 P | (योक्ष: श्टकदीयम् । इसमित्र प्रे बे | | | 8> / <8 | 20/22 | ∕æ j |
| | ∕च् ज | 684 | গৌজ, ভগ্বানপুৰ ওগ্বহ পং ৰাদ্ব | গোলাম সমদানী ওগুলুহ | : | 2340/9 | ۳ ای | ব্য |
| | /ভ্য | ላ። A | | डेम यथ छामन अनदह्य | : | 69 1033 | 5266 | ∕ æj |
| | ∕ 9j | so or | (योष्ट्री श्रवनी छ जानक त्यानि छ एनेन जिन्हें | রাজ' বিজয়পোদিশ সিৎছ ওগর্বহ | ; : | 4645 | 2411/22 | Æÿ |
| | Æij | RFR | | ইনায়ৎ ছাদেন ওগঘর্হ | : | ८३ ६३ | 3998 | /eg |
| | / Sg | 2 4 2 6 | (2) (2) (2) (2) (3) (3) (4) (4) (5) (5) (5) (5) (5) (5) (5) (5) (5) (5 | व्रिक छन्न, नीनाभि थ्रद्रीमर् | : | 28 / 25 | 4.5 | ∕ \$ J |
| 9 | অণ্পকালের বন্দোব- | 8×9 | (योखा क्रांजी नी नो न जे | व्य नाथ ८७ धूरी | : | 59 10 | A 11 A | ∕ ख |
| | की मशान ८ वेबादा (म | | | | | | | |
| | E 27 T E 20 T E | | | , | | • | - | , |
| | चे | A 36 | त्योखा छांगेरांडा अंश क ः ः ः | र्शिक कुनिम ८र्गम | : | 88 h, | A | <u>لق</u> |

| (| २৯ | |
|---|----|--|
|---|----|--|

| महोटलं ट्यंनी | জিলার ভৌলীতে | মহালের নাম | ८,द किछेरी करा यास्टिक | नम्ड बया ३४६॰ मोटलड् ला- | • मोटलड् ला- | 18 4 |
|---------------|-------------------------------|--|------------------------------------|--------------------------|--|--------------|
| | মহালৈক নমূত্ | ্ড হ্নেস্থা স্থেড | | भारे शह | भाष्टि बरवष्ट्रत् या- हाद्र कीव्हित् दाकी | |
| | ১ ১০০১ টাকার অধিক জ্যার ইন্ত- | किन ध्वादि भ्र धर्मभूव | दोङ दिखेश्यतीरिक मिष्ट् | 28782 | 7 CA00 | यास |
| AZ-0 | | (इ.च. कि.च. विकार मिन्या कर के | (मध्यम्बास्य प्राक् | 271 OR | ر در در | ∕aj |
| | e P | _ | | | | · .e. |
| | 28.0 | *** すいないてものになる。などで、めの可な一番一番でき | व्यक्तार । या माम मामाम कर्तामान | | 2 20 | 3 |
| | . A. A. | व्यक्ति इष्ट्रपृद द्वोदीय जिल श्वादा भर ये | द्रयः अलि भी अवैकाल लाभ हेयाय खालि | 47 | 780 | ∕ ©g |
| | | | | | | |
| | द्विकेटित्व नमृत् | পাস ও বাজেংকু মহান | | | | |
| | & & & | মে'জা করাম'ড়ী পৎ সুলতামপুৰ | रनकोडियः ८५ | \$ 50 | ~ | ∕ ख |
| | A | মে'জ। ছাহৎপুৰ যোগীলান ওগনবাপ মিপুৰ | तम् विष्यात्वा ६९ | >€ - E - D - | 20110 | / SJ |
| | R R | মেশী ফুলস্বা মিযাপুর ওগাথত গ্র | दिइक घठमान छरमा नीलामि थट्रीमाद | 4 M 8 M | 8/m PB | Æ |
| | * * * * | त्योखा खार्चाराड़ी भर बे | মসমং পদ্মান্তি | 9 A 47 | A) 8¢ | ∕ e j |
| | | | | A. G. MAC | A. G. MACDONALD, Offg. Collector. | Collector. |

किला दक्ष्रीत्,।

এছালামা কাছাবী শালেক্ট্রী জেল' র্জপুর।

লংবাদ দেওয়া ঘাইডেছে যে সম ১৮৪৫ উংকেটীর ১ আ দলের ১ ধাবার মহ্মাত এতং ডেলার নিয়ের লিখিত মহলে সম ১২৫৭ বাজলার নাগাএদ কিন্তুী জাতুর হজী রাজার আগার ভন্য সম ১৮৫১ ইংরেকীর ২২ কানুআরি যোডাবেক সন ১১৫৭ সাল ১০ মাঘ রোজ বুধবার ইংরেকী ১২ ঘ.টা ব্লোকাম ধাপের এই কালেক্টরীর কালারির প্রকাশ হলে বিন ওজরে নীলামে ধ্রা ঘাইবেক এবং ১৮৪১ ইংরেকীর ২২ কানুআরি মোডাবেক সন্দর্শ সংগ্রাম রোজ বুধবার ইংরেকী ১২ ঘ.টা ব্লোকাম ধাণের এই কালেক্টরীর কালারির

| 7, 7, 7, 7, 7, 7, 7, 7, 7, 7, 7, 7, 7, 7 | জোলার ভে'লার মহালের নহর | মহাদেব ল•ম | মালিকের নাম | मन्द क्ष्या | मन ১२৫९ मांन दा- क्रनांद्र नांनांद्र हि- | मखता कथा |
|--|----------------------------|--------------------------------------|---|-------------|---|-------------|
| कादमी टामादक्षी | & 9 | ডা: পেচাই ওনষ্হ মে: চাকলে পুরভাগ ··· | निवश्नमि वक्मी | (| স্ত্ৰী অনুহাৰণের বাকা ৩৫১ | |
| / e g | 890 STR: WITH | ত*ঃ থাড়িবাড়ি চাঃ পাটগ্রাম | বাকাল দেখ ও বুধু শাহ' ও ফকির শাহা | ICI AC | 6 | |
| /ब्बु | 0 °C 9 | ভাঃ হথু মোঃ চাঃ ফ্ডেপুর্ | জামির বেগ ও কুতুবন্দিন ও দিমি হেওয়া ঘাদ- রে জাইর মিঞা ও বুলী হেওয়া মাদরে ককুহ মিঞা ও বন হেওয়া ও নদর্যম দাস | <u>9</u> | ź | |

W. T. TROTTER, Collector.

আদিয় অন্য তদ্যুক্তামীনদার রাজ: রাধাকান্ত দে-হের এই মহালের যোল আন। রকমে যে ছক

जारक डाहारे विकान क्रेंदिक।

किमा २८ श्वंशना।

ा हिर्मित है । इस का का का का किया है है ।

| K | .वीम तम् अया समित्कतक्ता | ९ मेध्यांस ३८४९ ला | এত।লাম্ভাল্য আইনের ১ ধারার মজানুসারে নিয়ের লিখি | এতালামা কালার্ক লালেক্চার্কেজা ২৪ পর্ধনা। কৈ নিয়ের লিখিত মহালাউ সন ১১৫৭ সালের লাং | রেগন।। রেল*ং অগুহ ়ি | গ ডলবেৰ চিষ্টাৰ | এটালাম্য জিলা । শংবাদ দেওযা ষাইভেছে সম ১৮৪৫ দালের ১ আইনের ১ ধারার মমানুদারে নিয়ের লিখিড মহালাভ দন ১১৫৭ দালের লিক্ডাব কিন্তার কি |
|----------|-------------------------------------|---------------------|---|---|--------------------------------|--------------------|---|
| निमित | मन ३४६३ मालित् २४ | मानुष्पादि भागावर | ত বিজ্ঞানন ১২৫৭ সালের ১৬ মাঘ মঙ্গলবা | র উক্ত ভেলার কল্লেক্টার : | siens্তির হিন | ' अकद् ने नात्य रि | ৰিমিছে সন ১৮৫১ সালের ২৮ কানুআরি মোভাবক বাজলা সন ১২৫৭ সালের ১৬ মায় মঙ্গলার উক্ত কেল্টার্ক ক'ছারিডে বিন'ওজরে ন'লামে বিক্রয হইতকে ইডি দন ১৮৫১ স'ল তারিশ ও কানুআরি |
| 1 H | त्वार मन ১२६१ माल्लह २७ (भीष। | - P. | | | | : | |
| E | অমারি নয়র অমারি মহাল রেজিউরির নয়র | द्रिक्किकिव्व नमुब् | মহাল ও প্রগ্নার্নাম | যালিকানের নাম | मम्ब ख्या | 7141 5 1412 | |
| | | | | | وتعاميها الع | ল'ং তগ্ৰহাহণ | |
| | | | | | | म्ब ५६९ माल | |
| ^ | हिं वक्तवद्धी | 264 | अर अधिकदामि कीर अधिकदामि | রাজকুঞ্চ মিত্র ৪৭ | なるからい。 | 22 103 | |
| | ∕ ख | 2202 | প্ কলিকাডা মৌঙে ভগবানপুৰ | नररशांभांन मह | · 61 × 45 | 554035 | |
| | / e g | 2263 | भ९ दिवनश्री दामुत्मदभुव | , ब्राधावज्ञ ध्राकृत | 33 Au 5 0 | | |
| | | | ' | त्मः त्राव्ठाम म- | | | |
| | | | | दिएक अ ६९ | | | |
| 00 | ष्यना भी धना ष्यामित्र | • | ডিহি পঞান গ্ৰামের চক্রতেড় খেরাজি ক্রমী | द्रायमाद्रायन दमू | • | A/0: 638 | 855 मर याम केट्यों राम त्यांनात विवादमां |
| | | | माय मुक्कदिनी अभयद् | | | | অনিক চন্দ্ৰ ন'গেৰ ডেক্সাৰ্ হাজী আদাৰ জ্বন্য |
| | | | ſ | | | | उमा अभित्रमाद व्यामाद्रार्भ दम्बं धरे मायमारम |
| | | | | | | | त्म एक छाएन छ। हाई रिक्स इन्द्रिक। |
| | • | • | फिर उम्रे किश्य प्रति (यार शक्तमा (ब्रह्मा | ठाकृदांश मात्री | • | ব্যে | এই ভাংদ'দে ট'কুরাণী দাদীর যে হক আছে ত'- |
| | | | अती यांच दांशांन अनवत्र 🔻 🗞 | | | | হাই বিক্রম হইবেক। |
| ∞ | • | 500 | कीर भर हां डियां शह कोर कां या सरभू इ छ । | তোরাব হিন্ত্রী | 544 620 | = R - C > R C | ७ मर मंथ्यां ८९ कीर व्राञ्चनाद्रक्षमव्राव् |
| | | | • | | | | ম্ধ্যে সরকারের থাস শ্রিদা হিস্যার উভার্দার |
| | | | | | | | হোটোৰ মিপ্ৰীৰ ক্লেমাৰ বাকী আদেষ কৰা এই |
| | | | | | | | ভালুকের বোল আনার্কমে ঐ মিক্রীর যে হক |
| | | | | | | | আছে তাহাই বিকায় হুইবেক। |
| ~~ | • ~ | Ð | ं भर कांखेबाडर कीर दायमशब् ८९ | , দীতারাম রায ৪৭ | 55/04 666 4 | /eg | এই ইফেটের রকম ১১॥৩ আন ইহাভে হোরাব |
| • | | | | | | | মিক্স ব যে হক আছে ড'হাই বিক্তাৰ ছইবেক। |
| 7 | • | 990 | न् विविष्णिक व्यक्तिन् अभूकत् | ्यांच वांथाकोड ताव ३.838.न | 9.838.4 | 9 × 8 4 K 4 C | श्र प्रष्यम चांचीनशूव अगव्हार व् नावान क्यी- |
| | | | জগৰর্হ | _ | | | मात्र (योश्याष्ट्रम् द्रायित्रात्र् वेटकार्व- |
| | | • | | | | • | मात्र शम्भद्र दल्माभिष्मारम् स्वध्नाद् वाकी |

| 3 3 |) |
|------------|---|
| | |

| | | এই ভাষদাদে হাকীদারের যে হক আছে ভাঁহাই বি- ভ্ৰম চৰদেসক। | म् देशकः | के वद्राम । | ভেল' ব'তবুগাঞ্জে শীয়ুত ক'লেক্টুৰ পাছেবের সন ১৮৫০ সাহের ১৯ নাসমর আহিমনর সকলনাক | भार रैनवनभूत खांदाम अम्बानी अप्रवृत्य हैं हा- | রদীর দেবনাথ রাষের ভেমার বাকী আদায়ভন্ত। ভদ্য ভাষিনদার নহেশচন্ত রাষের এই ইফেটের | ৰোল আনা বৃক্ষমে যে হক আছে ভাহাই নীলাম চইবেক। | এই মহালের ।॰ আনা রকমে লামিনদার প্রিয়নাথ রংযের যে হক আছে ভাহাই বিক্রয় ছইবেক। | এই মহালের ষোল আমানা রকমে ভামিনদার কা- শীনাথ রাবের যে হক আনছে ভাহাই বিক্রেয় হছ | েকে। ১ সংগ্ৰা | के दर्शन। | এই মহালের যোল আনা রকমে ভামিনদার মণ্রা- | নাথ রাদের যে হক আছে ভাহাই নীলাম হই হেক। | এই মহালের ষোল জানা রকমে জামিনদার প্রিয়- নাঙ্ধু রাহের যে হক আছে ডালাই নীলাম হই- | (दक्र। | এই মহালের খোল আনা রুক্ষে জামিনদার দার- কানাথ দ্ভের্যে হক আছে ভাহাই নীলায় হট- দেক। A. Grott, Offig. Collector, |
|--|--------------------------|---|---|--|---|---|---|---|--|---|---------------------------|-------------------------|--|--|--|----------------------------|--|
| बाठी बाकाना लार | অগুহায়ণ সন্ ১২৫৭ সলি | 5/04868 | •II 6.4 | • MASS | 22208(- | | | | ⁄च्य | / cg | ∕ c q | r ∕ o g | ্ ভা | | (च | | /ag |
| मन्द्र स्था वा | 14- | 39 V @ | 8 * | \$? | • /865 | | | | ลาเลอะ | 23°4°5 | 2012 | 8/91 6-65 | 84.04. | | ያ • ፻ | | <i>ጽ</i> \$ \$ \$ |
| ম;লিকের নাম সদ্র | क्रि | রাষ গৈতৃত্বনাথ চে- নুন্ | - ਾਬ ਹ | माहिया भाग्दी | মহেশচন্দ্র বাব | | | w | कस्तिमाथ द्वाय ७९ • | িৰ • | ∕ag | ∕ ©j | म्धू त्रांनाथ व्राप्त | | কালানাথ বাষ ৪৭ | | দ্বিক্সিথি দ্ <i>ভ</i> দ্ |
| মহাল ও পর্গনার নাম | | ও ডিবিজান ডিছি থঁড়া ২১ স্ব ডিবিজান দক্ষিণ ন'বিকেলডালা থেবাজি ছাম ৫,১ 12 | ১ ডিকিলান ডিছি পাইকপাড়া ও সব ডিনি জান উত্তরপাড়া থেবাজি জগী | ও ভিবিজ্ঞান ডি.ছি ষ্ঠুড়া ২ সাব ডি বিজ্ঞান মৌ- জী মলীকের আহাদ থেবাজি জনী১৭/২।৮/১৮।৭ | প্ কন্কিটা কীৎ দক্ষিণেখ্য | | | • | পি মুড়াগাছ' মে'ং বিষুপুর ওগষর্ছ | कीर পर दालिटा कीर दालिया | প্য আমিরাবাদ কীৎ দ্বপাড়া | न कार्यदाराम की ९ (थाना | কীৎ পংঅাগড়পাড়া কীৎ আগড়পাড়া ওৎ | | ભા ∖ બા∖ બાં કહેશાળા ભા ે બાં દહેશાં⊓ | 3 3 3 3 3 3 | কা৲ প্ৰ প্ৰটান্মাকাটী কা৲ প্ৰটনিয়াকাটী |
| दिभिष्ठेदित नध्त | | ø | • | • | のカハ | | | | s 8 9 | Abo | 4.5 | 828 | 7 6 V | | s A A | | 9 |
| ওমারি নয়র আ মারি মহাল <i>ে</i> | | অন্য পাওনা আদ্বায় | o | • | • | | | • | • | • | • | • | • | | Þ | | • |
| डमहि मञ् | | 60 | ⁄জ | (4) | উ | | | | • | • | • | • | • | 1 | • | , | • |

৩২

(

किल' घु:कत्।

স্বাদ দেওয়া ঘাইতেছে যে সম ১৮৪৫ সালের ১ আইন ধার্নিশারে জেলা মুলেবে নীচের লিখিত মহল লাম ডিসের্ব মাসের ১৮ ভার্ঝিপ্যিজ পাওনা বাকী ঘালগুজারি মিনিই এস্ অনান্য চলিত আইন কুৰে বাকি মালওভাৱির নাষ আদায কলের ফুকুম আছে ডাহার নিমিত স্ন ১৮৫১ সাজের জানু অ'র মাসের ২৫ তারিথে মতাবেক ৮ মাঘ সন अबर धरा शहरक अबर जिल्लंस दिक्क छोतक।

| त्यंगेत् नमृत् | महामित् त्यंभी | জেলার ভৌগীতে মহ 'লের | মহালের ন'ম | মহালের লিখিত মাদিক | मान् क्या | दक्ष | दक्ते हाद्यि ७० मरवभूत | रैक्षिर् |
|----------------|--|-----------------------------|--------------------------------------|----------------------------|--------------|------------|-----------------------------|---------------|
| | | কুম কুম | | | | | मन ১৮৫० मांल | • |
| . ^ | डेक्कम्द्रादि अधि धार्यार ६० | 70% | केनारित छ किर्मित् कि मिन छी म मिन्ह | म्रह मर्शाव डेक श्रवनमाख् | रिक्रमार्व्ह | 1 0 41 0 5 | (, | |
| | মহল | ia | হা:বলদ'ব থান' আবামনগৰ | अ यादिम | | | | |
| | | 4929 | वंग्ड्रीम्भूत भूत्रम स्ना-उद्ग | तम्हे वस कार्याचा कार्ने | | 502 MJS. | 8> 1• | |
| | | | • | (योमधां पुरस् (योमधांक | | | | |
| | | | | ध्वानम मिडेजन कराव काली | দ্ব অলি | | | |
| | | | | (रामग्रांड ष्रहमम डेलरम्म) | উলমেশা | | | |
| | | | • | र्याम्यां अर्थित | न ध्यमि | | | • |
| | | | • | আতি করিমা মির্মুরাদ কাশ | द्राम काम | | | |
| | | | • | द्रक ६ भाष्ट्रं ष्यंनी | Œ | | | |
| | | 6 | ইন্হেণ্ড জাম্ণির জামন হীব দিং হ | | न श्रदन- | 740 | Te: | |
| | • | | হংহেনদার থান রামপুর | मर्द्द अगिक्स | | | | |
| was atatfa : | THE COACE TO THE CASE OF THE PROPERTY OF THE P | _ | • | | | | G. P. LEYCESTER, Collector. | STER, Collect |

किना रर्द्धियोग।

खक्ष अत्तरमाया कंष्ट्रांत् का अन्तित त्यना दर्धयम अने त्य

স্বাদ দেওয়া যাইডেছে অভ কালেক্টার সংকাঞ নিলের লিখিত বাকাপড়া মহালাড সন ১৮৪. স'লেব ১ আইনেব ৬ ধার্বি বিধানমতে অভ কালেক্টার্ডে সন ১৮৫১ সালের ২৪ কালুকারি যোভা-েকে সন ১২৫৭ সালের ১২ মাঘ শুক্রবার দিব। দুই প্রত্তের সম্য সর্কারি নীলামে ধ্য়। মাউত্তেক এবং নিভাতে বিজ্ঞাত সমস সাল তাথ ও ভানুজারি।

জেলার ভৌজীভে মহালের নাম পর্গন, নাম মালিন মছলম মহা- বাকী সন ১৮৫০ দা-মহালের নমুর লের নাম প্রথম নবেষুর জমা মোণ সন ১২৫৭ দা-

बर्गासद व्यंभे

नश्रृत त्वांनी

बस्टा कथी

ठदान वात्स्ववाधि किन्तु केरांत्र कोनाष्ट्रिमा झान्ना , यिष अर्थ यर्शन १८ न्य त्येन्तित्र ष्यस्ति छा-< छोबि ७ योगी विशास भूथक पैद्धाष्टांत सीक्रि क्वा (भिन । লের লাৎ অগ্রহায়ণ á 61 KS कारमून होक्ष : : कोः भ है जिंभः भारे नि १८ मन एक मिन् ম্হালের অন্তর্গত क्ष्म्ब्राहि समा थार्थ থানাদারি চাকরান वारक्षश्राश्री ₹ ₩ ✓

ह 8म् प्रकृत्न

E. DRUMMOND, Offg. Collector.

शिवर्गवंके श्रास्त्रे । ১৮৫১। ১৪ सानुष्पति

Rumb. 569 (65%)



অতিরিজ

গবर्नव्यन् लाटकर्

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, FRIDAY, JANUARY 17, 1851.

কলিকাভা শুক্রবার ১৮৫১ সাল ১৭ জানুআরি।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

মালিকের ঠিকান। না হওষাপ্রযুক্ত এতক্ষেণীয় ভাষাতে নামাক্ষিত যে গকল চিঠী সন ১৮৫০ গালের গেপ্টেম্বর মাহাতে জানেরেল পোস্ট আফিসে রাঝিত হউষাছে ভাহার ফর্ম।

বিতারিশ ১৭ দেপ্টেম্বর ১৮৫০।

| विविद्य यानिकाटनद्र ना | ¥ | মালিকানের ধাম |
|------------------------|---------------|-----------------|
| ১ কিশোরীলাল 🔻 | াগরি | কলিকা তা |
| ১ দিমধারিরাম | 4 | E |
| > णव्यभ्र द्वांग | À | 重 |
| ১ নানপাট্টা হ্রমান্দার | | À |
| ১ দোৰ্ঘ্যনাল | E | A |
| ১ আলিটাদ | <u>a</u> | ∡ |
| ১ গোবৰ্জন | B | <u>a</u> |
| ১ বৎশী সেট | À | À |
| ১ ভৱানী জি নালজি | <u>a</u> | ₫ |
| > सानकी | ₫. | Ā |
| ১ সুপিলাল | 2 | <u> </u> |
| ১ ধনিভক্ত 🕆 | À | . |
| > পান সামভারি | ऒ | ₽ |
| ১ ছতেরাম | À | ≥ |
| > व्यथनाथ विहित् | <u>a</u> | Ā |
| > वक्त्रू नि९ | à | À |
| > इन्तर्होत | 2 | ₽ |
| ১ গোমানরাম | a | À |
| ১ কুচনিকার আই ম | লিয়ার | Æ |
| ১ টি জা ইপমিড ন | াগরি | ≩ |
| | | |

গ্রহ্মণ্টের ইপতিহার।

| চিচির মালিকানের ন | াম | याणिकारम्ब धाय |
|--------------------|--------------|------------------|
| জের ২ • | | |
| ১ ভুলাশ রাষ | নাগবি | ক লিকা তা |
| ১ গোপালরাম | A | বড়বাস্কার |
| ১ ধ্বমটাদ জ্মাদার | A | À |
| ১ যুলকান্ত দাস | 至 | কলিকাতা - |
| ১ নবিবক্স | পার্সি | æ |
| ১ এমাম বক্স | à | . 🚵 |
| ১ নবাব নেছার | <u>a</u> | · > |
| ১ আলিমহামুদ | À | a |
| ১ এমামবক্স শী | À | ≥ |
| ১ রহিম উলা | À | ভলুটোল া |
| ১ এমামবক্স | À | ক <i>লিকা</i> তা |
| ১ নছমন | À | À |
| ১ ভবানীজমাদার | À | æ |
| ১ ভগবান জুভাওয়াল | ri 🔌 | ঐ |
| ১ দীতারাম | <u>a</u> | æ |
| > मारमान्द | À | 2 |
| ১ ষেতু ধানদায়া | À | À |
| ১ বিশ্বস্তুর দাস | À | A |
| ১ কিনুপাল | 黨 | À |
| ১ उद्यम्म • | A | ≥ |
| ১ মেরজা জান আলি | | ≥ |
| ১ क्रिकन | æ | À |
| ১ বেবাকার বাগাড়া | মালয়ার | A |
| ১ হোছৰ লাল | | <u>s</u> |
| ১ नदीनहस्र दक्क | | À |
| - | | |
| | | |

8 @

| চিঠির মালিলানের নাম | মালিকানের ধাম |
|--|-------------------------------|
| নের ৪৫ | |
| ১ রাম মুড়াই | কলিকান্তা |
| ५ मूर्शीयां वाया मान | ি দুরপুর |
| ১ আফিলল বহমন | পটনডা লা |
| ১ সেও নৈম'দ্দন | মেছোবাঞার |
| ১ तामनगाम ठळवटी | স্তৃবা ৰা ব |
| ১ রামকৃষ্ণ দত্ত | শুবেব বাজার |
| ১ উমাম সক্ধ | কুলা শ ভার |
| ১ দুর্বাচরণ | भे वे लखा का |
| ১ বিশ্বর বড়েই | ব ড়বা জার |
| ১ গোপালচন্দ্র ঘোষ | দিমলা |
| > লোপালদ:স মুখোপাধায় | সভাবাঞার |
| ১ উদেশচন্দ্র মুখাপাধ্যায় | नियला |
| ১ নীলকমল সেন | ক লিকাত ৷ |
| ১ সেখ সদবদিন | সিদুহেপটা |
| ১ पूर्तीन द्र चन माम | খিদিরপুর |
| ১ ভিকাবি শেজমভগার | ক লিকা তা |
| ১ হোদেন আলি | NCF 1W1 |
| ১ রামলাল মলিক | ক লু টোলা |
| ১ অচানত চামার | কলিকান্ডা |
| ১ রম্কান ওস্তাগব | ₫ |
| > হারাণ দেখ | চোরবাগান |
| ১ চন্দ্ৰকান্ত সাৰ্বভৌম | পাঁচুধোপানিগলি |
| ১ নীলম্পি প্রামাণিক | বৈঠক খা না |
| > अध्याणि देवस्त्रवी | সিমলা |
| ১ শামাচরণ বন্দোপাধ্যাহ | শোভাবানার |
| ১ ঈশ্বরচরণ দি॰ হ | à |
| ১ শ্রীনাথ দাস | সিমলা |
| ১ কফিনদি জয়াদার | কলিকান্তা |
| ১ ভোল'নাথ বণিক ১ কার্ত্তিকচন্দ্র রায় | বড়বা জার • কলিকাতা |
| २ का एक छन्न वात २ हुनियां स्थित | |
| ५ शाभीसाह्य मान | বড়স'লার কলিকাচা |
| ১ গোপীকৃষ্ণ পালিত | ডিকাভালা |
| ১ ৰামভারণ মুশোপাধ্যায় | cat ज्ञानस्य |
| ১ কৈলাশচন্ত্র মুখোপাধ্যায় | শোভাবাঞার |
| ১ প্যাবীলাল মুখোপাধ্যার | মেছোরাঞার |
| ১ হলধব মিত্র | मित्रका |
| ३ कारणग भा लि | মেবজাপুর |
| ১ মিব স'দেও আলি ' | বড়বাঞ্চার |
| > किल्पांत्रनाथ हत्स्त्राभाधा।व | থিদিরপুর |
| ১ মের্জা হোদেন আদি | योजनावि वानाना- |
| | মার ফেবিজীটোলা |
| ১ সরবেস মহামুদ | কলিকাতা |
| ১ 🕮 রাম দেন | পটলডাকা |
| > রামঞ্চ | (काल पूरित |
| | 4 ~ |
| > > | |

निडांतिस ১৮ मिन्छे वृत्र ১৮৫ ।।

| ১ আমির্দিন | ভবাদীপুর | |
|------------------------|--------------|-----------------|
| > जैल्थानमाथा | কলিকাড়া | |
| ১ পুরাণরাম ভাছার | নাগরি | * |
| > नक्यनदाय | 4 | |
| ২ বছম আলি | à Ì | |
| ১ দুর্গাদাস ভট্টাচার্য | ভযানীপত্ত | |
| > मूर्जामान हत्सालाः | ध ारत | ভযানীপুর ঐ ' |
| | | |

| চিঠির মালিকানের | লাম - | মালিঠানের |
|-----------------------------|---------------|-------------------|
| বিতারিখ | ১৯ সেপ্টের | [ā 5re• 1 |
| ১ কালুমেভোর | পারসি | কলিকাডা |
| ১ य्परमावि | ≥ | * |
| > भीडल थी | নাগরি | ~ ~ |
| ১ ভালিদাস মিত্র | | à |
| ১ মহেশচন্দ্র বিশাস | | ঐ ক্লোড়াই |
| ১ कालीश्रमान कर्म्मर | দার | ঐ নিম্ভলা |
| > मार्यशा | | ঐ চড়োকড |
| ১ রামবক্স পি৭ | | |
| ১ म्य कानगरामून | | কলিকা ডা |
| ১ হরিমোহন স্বোষ | | 3 |
| > · | | |
| 34 | | |
| বিভারি ধ | २० ८म८ च्छे घ | इ २४६०। |
| ১ বিলেশমণি | নাগরি | কলিকাড। |
| ১ কৰিচন্দ্ৰ মিত্ৰ | | ঐ বাবোইপুর |
| | | |
| 2 | | |
| বিভারি • | १२५ (मर्ल्ड | ষুর ১৮৫०। |
| ১ গৰাধৰ কৰ্মকার | | কলিকাডা |
| ১ মুবলীমোছনদান ৫ | হাষ | অ যম্ভীপুর |
| ১ পুরাই সর্দার | ভঃভ | কলিকাতা |
| ১ চক্রদাস ঠাকুর | À | À |
| ওকদাস ঘোষ | | মেছোবাঞার |
| ১ বামগোপাল | | শিবপুরের সাং |
| . 66 m.6 | | বাগাৰ |
| ্বিতি আমিরণ প্রভাগন | | কলিক¦ড়া ২ |
| ১ ধুপনপূৰণ ১ মজস সহিস | পাৰদি ঐ | ā ā |
| ० ४ मज जाएग ० ४ मि विक्न | ज्ञ ज्य | ख खे |
| . संस् भारताचार्य | শ শাগরি | <u>a</u> |
| | 1 461 % | ~ |
| . | | |

| বিভারি ব | ४ २७ ८म८+छ | মুর ১৮৫০। |
|----------------------|---------------|-------------|
| | পার সি | কলিকাতা |
| . মৌলবী কালেম্উ | मा 🖻 | ₽ |
| 🕽 ३ टिनिविध्य | ð | .≩ |
| ১ দ্রগা দত্ত | .≽ | 2 |
| ২ কেয়ামত আলি | ≥ | À |
| ১ মুনশি টাদ | ≥ | Ā |
| ১ ঝাবজ বহমন | À | . |
| ১ নেগান্ত থী। | · 🗷 | মেদিবাপান |
| ১ ফদলুৰ রহমান | À | À |
| ১ নটানন | 4 | क मिकास |
| ১ मिथ वर्षम् 🚾 नि | À | À |
| ১ নছির দিন | a | * |
| ১ মানকু | নাগ রি | ≥ |
| ১ পিডম | নাগব্রি | क्रिकाषा |
| > द्यवका कार्यम्बद्ध | * | > |
| > কাজুন সিংহ | * | 4 |
| ১ মিটা নাইন | 3 | * |
| > कश्शिवम बारस्थ | ٠ 🗷 | |
| | | ** |

| চিত্রির ছালিকাদের নাম | ৰালিকাতেশ্ব ধাৰ | তিটির ঘালিকানের নাম জের ১৪ | মালিকানের ধার্ম |
|--------------------------------------|--------------------------------------|--|-----------------------|
| জের ১৮ ১ ছোএদ খালির খালি নাগরি | ্ কলিকান্তা ৭ | ২ মধুসুদন মেইকাণ | Witnesser |
| ১ অবিরণ | A A | ১ হাএমাব আজি | শামপুকুর কলিকান্তা |
| ১ শস্তুচন্দ্র ভট্টাছার্য্য | <u>.</u> | ১ মাহামুদ ৰা | 3 |
| ১ দেশ মহার্থ | চু वा शिक्ष | ১ কেনারাম বাইডি | à |
| ১ মুনলী হরপ্রদান বসু | দুর্গাপুর | | - |
|) सोमृह कालि | কুল কুল কলিকাতা | >r | |
| > ८शिरलोक् रस्थ सीम | বভাষার | | |
| ১ रेशक्रमाम थायमाया | ফলিকান্তা | বিভারিখ ২৬ সেপ্টে | मह ১৮৫ । |
| ३ देखका दक्षणी च्यामिन | क सिन् | ১ মঞ:ফব আলি পাবসি | ভ্যানীপুর |
| ১ মেঘি আগ | বহুবাজার | ১ মুমশি আঞ্চৰ ঐ | क निकां डा |
| ১ কমিরন্দিন | ফিনিক বাঞার | ১ আলম আলি এ | À |
| ঠ হেছামদিন | À | > लाला एव मिश्राकी 📓 | <u>a</u> |
| ১ রোমস্কান বেগ | চুণাগন্ধি | ১ কাৎকালী এ | ₫. |
| ১ জিনকজি বাগ | ট্রালিন-শ্ব | ১ ^আ লেম আ লি পার্সি | কলিকাভা |
| ১ ছাদেওউলা মূদশী | আলিপুর | ১ ছহাফ ৬ আপালি ঐ | A |
| ২ সেৰ নিযু খানদাযা | কলিকাতী | ১ উলঘত ভালেন ঐ | ঐ |
| ১ জোবান হোনেন | ভাষতা | ২ বেহাবিলাল মোক্তার নাগরি | À |
| > रैक्क्छनाथ | মূনশীগ-🖷 | ১ আহাবোস ঐ | À |
| ১ নবকিশোর বন্দ্যো পাথায | শোভাব হার | ১ জিউবাম ঐ | जे |
| ১ द्रायलाह्य स्मम | চেত্ৰগ | ১ নবানকৃষ্ণ চৌধুরী | ओ |
| ১ সুর থানগামা | ভাল ংলা | > कोलाइव १ सम् | À |
| - | | ১ এমাম বক্স | ভবানীপুর |
| 95 | | > পদ্মলোচন মুনশী | কালী ঘাঁট |
| বিভাবিৰ ২৪ সেপ্টে | | ১ বামকান্ত শীল | कलिका भ |
| ১ দেবীপ্রসাদ মোক্তার পার্সি | कनिका है। | > क लिमाम ठक्कवर्शी | কালীয়াউ |
| ১ দেখনাবেপকোচ্যান ঐ | J | ১ উমাচৰণ বন্দ্যোপাধ্যাৰ | ভৱানীপু ধ |
| ১ ভোলা ঐ | <u>a</u> | > दमश धनू | কলিকাতার চৌবদী |
| ১ মহান্দ্রনাথ রায় | সিমল। | ১ মধুসুদন ঘোষ | কলিকান্তা |
| ১ ক্ষেত্রনাথ রাঘ | বাহিব দীমলা | ১ কালীমাথ সর্বকার | ভবানীপুর |
| ২ রামধন কৃণ্ড | রাজার পোশ্বা | > ঈश्वरुख | কলিকাতা সদর আদ |
| ১ প্যারীমোহন ছোব | বড়বাজার | | লভ |
| > শিবনারারণ চট্টোপাধ্যাব | দীমলা — ক্রিক | ১ অন্নদাপ্রদাদ রায় | কলিকাতা |
| ১ ভগবানচন্দ্র সরকার | কালীঘাট | ১ গোপালচন্দ্র দেব | ভবানীপুর |
| ১ আইনাথ দাস | যোড়া পুষ্করিণীর ক্র | ১ দুর্গাপ্রসাদ চট্টোপাখ্যার | • |
| | উপর | ১ কেদারনাথ চক্রবন্তী | শেভা বাঞার |
|) कृष्णहरूष त्रीष्ठ | শোভাবাঞার কালীঘাট | > मायूमक्रव्य जान | ভ বানীপুর |
| > कालिमांम ठ क्टवर्धी | | ১ পদ্ধলোচন দাস সরকার | কালীঘাট |
| ১ লোকনাথ বসু | কাশীপুর গালাবকুটি কালীঘাটেব সভ্য- | | |
| ১ পঞ্চানন দাস | কালীঘাটেব সভ্য- পিৰভলা | 28 | |
| | পেবওল। কালীয়াট | 56 | S |
| ১ ভারাচরণ চট্টোপাধ্যার | Alauain. | বিভারিশ ২৭ সেপে | |
| >6 | | ১ হোলেনি ঝান্শামা পার্দি | क मिका हो |
| বিভারিশ ২৫ সেপ্টেছ | 3 >be• | ১ লোক্রমোন উপাধ্য। ঐ | À |
| ১ আদম্ভীন বেলি পার্ সি | কলিকা ভা | > কাশীনাথ বাবু - ঐ | à |
| > भानि खिक्की | À | ১ গোলাম মাহাসুদ ঐ | . |
| > ८गइका ८वशम | À | ১ সেখু মাদারবক্স ঐ | à |
| > পর্শা নাগরি | 3 | ১ জোট চৌধুরাণী নাগ্রি | इंग्रेशि |
| ১ মোহন স্ক্রমার ঐ | à | ১ বমবুরাম ঐ | ক লিকা তা |
| ১ বকার আমন্দার 🗳 | À | ১ ভ্রমণ সাল 🎉 | A . |
| ১ পূর ব্ মুক্তি | A | ১ ছকৌড়ি বেহারা এ | 4 • |
| > जोर्ब्युकेन्दि गाण्डहा इ | à | ২ বেছারী মিল্রী | . |
| ১ বিশ্বনাথ মিত্র | ঐ শামপুকুর | ১ ছরোমোনবি | A |
| ১ ঈশানচন্দ্র মুখোপাধ্যার | বিভিনা | > फासमा दर्शना | ने वज्यामात |
| ১ রাধাল্যাম কুণ্ড | কলিকান্তা | > ভারকচন্দ্র মূখোপ্পায়ি | কলিকাজ ়া |
| | কাপুর | ১ জীনাথ ঘোষ | |
| | ज्या | ১ হাশামাথ দাম | जे इक्तानाह |
| | रश्राम् विक्रे स्वामा | > জীধর ঘোষ | ঐ ৰাগবাজার |
| | | ************************************** | |
| >8 | | 36 | |
| [Government Gazette, 17th | ranuary, 1851.] | E 2 | |

ŧ

| | | • | , | | _ |
|---|---------------|------------------------------|------------------------|---------------|-------------------|
| চিটিব মালিকানেব নাম | 7 | যালিকানের ধাম | চিঠির মালিকানের ন | াম ্ | যাসিকানের ধাম |
| | • | | くます うら | _ | |
| CHI 36 | R. | কলিকাডা বাগবানার | > लक्का भवनांत | নাগরি | কলিকা তা |
| > अध्मृत्रम हर्ष्णेशाधाः | - | ঞেলা হাবড়া | ১ সম্ভবাষ | . | 3 |
| ১ সুন্দরী বেওশ ১ গোলাম মৌলা | | মৌলা আলীদ্রগা | ১ সক্ষমলাল | À | |
| | | বড়বাঞাৰ | ১ চেজনবাম | <u>J</u> | <u>a</u> |
| ১ হারশ্চন্দ্র নন্দী ১ বামপ্রতি সবকার | | কুমাবটুলি | ১ জএন্ডবাম | <u>a</u> | À |
| | · # | ছাবড়া | ১ হবদয়াল গোঁশা | E À | હ્ય |
| ১ গোপালচন্দ্র মন্ত্রদা | ٧ | বড়বাজাব | ১ অসবনাথ | À | |
| ১ হবেকচান্দ্র | tsr | 3 | > वाक्षावत्याह्य द्वार | T . | <u>ৰোড়াবাগান</u> |
| ১ নন্দলাল চট্টোপাধ্য | 144 | চিতপুৰ | ১ বঘুনাথ | | বাঁশভলার গলি |
| ১ পীতাম্ব সর্দাব | | কলিকাভার এক্লচেপ্ত | ১ अवर्गम | | বামবাগাৰ |
| ১ সীভাৰাম চৌধুৰী | | নীলাম | ১ প্রিনাথ | | কলিকাঙা |
| | | বড়বালার | ১ मिटीश्रमाम | | বড়বাঞার |
| ১ বামতনুরাধ | | কলিকাতা | ১ কমলাকান্ত | | क िकां डा |
| ১ দেখ গবিব উল | | 3 | ১ মহেশচন্দ্র | | . |
| ১ বিপ্যুকুপ | | _ বড়বাজার | ১ মুনশি বাবু | | . |
| ১ বামকাস্ক মিত্র | | কলিকাত ৷ | ১ কাশীনাথ | | J ≩ |
| ১ মধুসুদন বেছাবা | | বড়বাজাব | ১ মাধবচন্দ্র দক্ত | | ঐ রাধাবান্তার |
| ১ বিষেশ্বর পাড়ে | | কাশীপু ৰ | ১ লক্ষ্মণ সবকাৰ | | Ā |
| ১ মহিমাচন্দ্র চট্টোপা | 8] [4 | কলিকাভা কলিকাভা | ১ মাধৰচন্দ্ৰ | | কলিকাড়া |
| ১ গঙ্গাধৰ নাগ | _ | বাগবাঞ্জার | ১ ঈশবচন্দ্র বাব | | ने हाँग्रेटमाना |
| ১ সেশ্ব এলাইনিকাবি | | ধর্মাতলা | ১ বাগনকোলা | | ঐ বড়গান্সার |
| ১ মুনশি হোছেন আ | ଟା | | ১ বকভাবৰ থানদা | ম <u>া</u> | A |
| ১ গে'বশস্ব বাষ | | চিভপুৰ বাগৰা জা ৰ | ১ সুৱাবাম বায় | | ঐ চীনাবাৰার |
| ১ ঈশানচন্দ্র শ্লোপ | ধ্যা ন | বাসবাজাব ক লিকা তা | ১ शुक्रसाद्य मान | নাগবি | कलिका डा |
| ১ পিষাবরণেন্ড | | <u>खे</u> | ১ উমাকাস্ত মৈএ | | <u>Ja</u> |
| ১ ৰাধামে'হন ৰাব | | .a≥ | ১ প্রসমকুমাব | | ₫ * |
| ১ কফিকাস | | .g. | ১ মাহাভাবচন্দ্ৰ | | বড়বালাব |
| ১ কাশীনাথ সি° হ | | | ১ জোচন খা | ৰাগ ৰি | â |
| | | | ১ কৃষ্ণলাল | | हों हें देशों का |
| 8> | | | ১ মহেশচন্দ্র ভাট্ট | | কলিকাতা বটতল' |
| | | প্ৰৈয়ৰ ১৮৫০। ক্লিকান | | | গঞ্চি |
| | পাৰ্দ | কলিকা 51 ২ | ১ সাগ্র পাল | | ট্র হাটখোলা |
| ১ भूलन | <u>ब</u> े | À. | ১ গোশিকটাল র | य | ঐ রাধাবাঞাব |
| - 51 | নাগ্ৰি | . ₽ | | | |
| > हर्यक्ट्स | खे | ঐ | 86 | | |
| ১ গঙ্গাবিদোন ছকু | | \$ | | | |
| ōt w | .st | À | £ | | °ऍश्व ১৮৫∙ । |
| ১ ভাপব নাল | À | Ā | াবভা। | ત્યા રસ્ટાના | 20 84 3 2 K . ! |
| ১ গৌরীকাহার | Ā | ब्रे | | • | • |
| ১ ভবানীদাস | .₽ | <u>a</u> | | | |
| ১ মোহনলাল | à | À | বিভা | বিশ্ব ৩০ সেরে | প্টমূব ১৮৫•। |
| > নযমনর মি | À | Æ | | a salama Car | ক লিকা ভা |
| > भीटडमाम | À | À | ১ नक्षिम मदमाङ | পাৰণি | |
| ১ কালীপ্রসাদ | À | <u>.</u> | > ভিষন | À | <u> </u> |
| ১ সিদ্যাল সিং | Ā | Æ | ১ হবকালী | | চটামছেশভলা |
| ১ বানস্বণ শীল | .≩ | ` | ১ ৠগকৃষ্ | | দৌলভপুর |
| ১ বাণেশ্ব সিৎ | À | . | ১ সদর্শিন | _ | কলিকাত। ২ |
| ১ বপ্ত্যা নি | À | À | ১ ছনপ আলপি | ſ | A |
| | | | | | |
| 39 | | | ৬ | | |
| _ | | | 1 | | |

W. TAYLER, Post Master Genera

Calcutta General Post Office, the 29th Nevember, 1850.

)

क्तिविषक हैन्छिश्व।

LAND ADVERTISEMENTS.

बहकृष' शहना।

শ্বাদ দেওয়া ঘাইডেছে যে ১৮৪৫ দালের ১ আইলের ৬ ধারার মধানুদারে নীচের লিখিত মহালসকলের বর্ষমান্ সনের কিন্তা অগুহায়ণপ্রান্তের বাকী ঘালগুকারির নিমিকে এবৎ আন্মান্স বে দাওয अहालानामा कोहारी डिल्मि कात्लक्षेत्री मरक्षा भारता।

1 E (1) 5 6 J. WARD, Deputy Collector. চলিভ আইনক্ষে বাকী যালগুলারীর ন্যায আদায় করণের হতুম আছে ভদনুসারে সন ১৮৫১ সালেব ২৭ লানুআরি মোডাবেক সন ১২৫৭ সালের ১৫ ম'ঘ দোষবার অন্ত কালেক্ট্রীডে নীলাবে ধর। যাইবেক यानी बाबाबा सार 50 1755 कीवि च्यामार .5/08CA へへんきちん 55/4 80 2000 2026/6 महर् स्था मालियान : রাষকুমাব দিননাথ রাষ দ্যাময়ী দেব্যা এমিজাদীন कृजीबाध दासबाध क्रिद्दनाथ त्राजीब थ दाघ त्रमदनाथ নচিযুত কাম: যুনদী আহি যুদ কমা আছাদ কমা খোম্য-नाव्रायन लाहां हि (जानीनाथ निषद रेवमानाथ क्षेत्रं वी त्राचा दल त्यं : त्यामनात त्मच (माना ६) महिमारिक इपि महास्त्रं निस्छ मन्तिक् नाम गमुष्टम् द्रि ... এবং নিভাৱই বিঞী হইবেক ইণ্ডি লন ১৮৫০ সাল ভারিশ ৩০ ডিনেমূর নোডাবেক সন ১২৫৭ দাল ভারিশ ১৩ পৌষ। : : : किर (बीई बाचनिया श्री नमद् मार्थो दक्षिधं किया ८ शयद्र अ९ मिम्प्दी... महारलंद्र नाम **इब शाङ्क** द्वा अप मिन्द्री ... ट्यांनीत् बर्शानत् ट्यांनी त्यामात् त्यांनित् यहा-त्मत् त्राक्षकित् नभू ACO へかん हेड्यूवांदी सम श्रीकी हडको ब-७ शहीन

স্বাদ্দেওয় ঘাইডেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনেব ৬ ধাবার মর্জানুসারে টেলা ইনজার নাচের লিখিত মহাল সন ১৮৫০ সালের ডিসেম্র মালের ২৮ ভারিখপর্যন্ত পাওনা বাকী মালগুলারিক নিমিতে সন ১৮৫১ সালের ২৯ জানুজারি মোভাবক সন ১২৫৭ সালের ১৭ মাল দোমবার তারিংশ কালেবের কাছারীডে বিনা ৪লার নালামে ধরা মাইবেক এবং নিভাত বিকার হছবেক ইতি সর किमा छशली।

C. T. BUCKLAND, Offg. Collector. मन ३४६० माला रे छित्र- महरा कथी ब्राइव् भा ७मा दाकी 3 <u>-</u> 'n 2 श्राहिष्ठाना याच्छी 2.10 मम्द्र स्था > 1/2 . / 65 >> 14 ∜ ンンでの পীভায়র সিংহ রামদ্রাল সিংহ রামলাল সিংহ গলবালিগিং त्रज्ञात मिर इधिको शाकादी वावि शामाद लक्कीनांदाक्र কিং চদনপুৰ পাং কয়সলোচন দেব সর্কার কালীকান্ত দেব স্বকার কেন্ত্রগণি मिब इयक्कान ८ गिमिममीन ८ व्यक्तिमीन महारमद निष्ठ मानिक मात्री प्रधूस्ति पूरबाशीशाह न्द्रांषठ्य द्रि পুর পা কাহানাহাল দিং मारक्ष्यां वारक्ष्यां शि रमद्रोष्ठभूद्र ଓ फिक्-क्षां क्षांब्यनगढ़ ग्र हिमि लक्द्रश्र क्षमाय छो- मर्घाम् माम ed in बोव धर्मान-2996 808 2362 Pár b ₽°₽ हेब्ब्यूर्गित क्या धार्या म्हाम्बर् त्यंभी र ८३मा महील Sees मील b सम्बर्धात् । त्वभीव

जिरह नावानन 8 मोडदान गिरह

37

(

)

बिना क्रीश्रमभूद।

ইন্ধাহারনাম' কাছাবি কালেক্টবি জেলা ভাগলপুৰ মচাল ফসলি।

দের লাগাইদ ১৮ ডিদেহর ডারিখে সুধাব্যন্ত দাখিল কর উচিভ ছিল হাহ না করা ছেতুতে সন ১৮৫১ দালেব ১৪ মাহ ভানু আবি ভাবিথে শুক্তবাবে উক্ত ফেলাব কালেক্টবি কাছারিতে নালাম হই-ৰেছেজু সন ১৮৪৫ দালেব প্ৰথম কানুনের ষষ্ঠ ধ'বানুষায়িক ইন্ধাহাব দেওগ ঘাইতেছে বে জেলা ভাগলপুবেব সংক্ৰান্ত নিয়েব লিখিড মহালাডের বাকীমান্ত সাম্বান্ত স্বাকী বাজৰ সন ১৮৫০ সা-

| त्यागोत् मध्य | महोत्यम् त्यानी | न् (इक्किकेदि | नाम महान भ्रत्न भ्रष्ट | नोम ध+लिक | | हाठी ल'भ हेम ठोछ | रेक्ट्रिक |
|---------------|------------------------------------|---------------|---|--|----------------|-----------------------------------|---------------------------------|
| K /4 | हत्यम् क्रे | \$2.5 AS | মৌচে কুতুবপুর প্রগণে ভাগলপুর ন৭ ৬ খ'ন। ঘোষালাগী আবালি ভাগির | শক্তন দ্ব সুদিন সিংহ ও হান ও | 26.76 62.69 | स्टिश्चर मन ১৮६• ১२॥॰ ১६७,१ | সম্যক নীলাম হ ী হেক ঐ |
| M | / *g | % C486 | জোবাওবাৰ দিংহ হা প্ৰহণ্ ব্যান্য ঘোষানালা দক্ষ মোঃ ব্যুদ্ধ প্ৰ কাছকগাও নং ৪ থানা কাহলগঁ আবালি ভাগির কুবিৰ দিংহ হাওল্যার দক্ষ ঘোটিল | আহ্মদ খঁ, ও নেশ্বত জালিখা মসমাত হগশ্মো | ? | £ | ∕•म |
| 14 • 94¢ FK | স্ব ১৮৫• মাল ভারিখ ৩১ মাহ ভিসেয়র। | - | भी भर काहमभी छ | | | | Offg. Collector. |

ইতাহাবন'ম কাছারি কালেক্টবি জেল। ভাগলপুব চচাল হাঙ্গালা।

বাকী ঝাঙল ন্ন ১৮৫॰ মালের লাগাইন ২৮ ডিসেয়র ভারিশে সুব্যক্তর বাঙ্গাপব্যস্ত দাখিল কবা ইচিড হিল ভাগা না কবা হেতুতে দন ১৮৫১ মালেব ১৪ ম'হ ভানু আবি ভারিশ গুরুবাবে উক্ত জেলার সালেক্-ফেহেডু দন ১৮৪৫ দালেব প্ৰথম ল'শুনৰ বছ ধাবানুঘাৰিক ইবাহার দেওযা যাইডেছে যে জেল ভাগলপুৰ শংকাভ ব'জমহলৰ এলকোৰ নিয়েৰ ি জিমহালাতেৰ ব'দীনাবানদিগকে সৰ্কাৰেৰ मेडिंग कोश्वादित्व नीमात्र रहेत्वक रहि ।

| रैकस्मिद | अधुक्त भीकांच स्वेत्स | बे दणदाहि दह बीमाश श्रीरवरू | Offg. Calbetor. |
|---------------------------------|--|--|------------------------------------|
| বাকী লাগাইদ কিন্তি নৱেমূর দন | ১৮৫° मोन ১৫०/१ | 368/JB | |
| が可な | 2 8 8 9 | 80 m | |
| ম'লিকেব নাম | মশ্মাত কেত্রেননেস পেগ্য | ৰামকল্যাৰ মিত্ৰ মদিল'ল মাহতে | |
| भव्दास्त् भाष भव्दात। म॰ युक्त | দেনা ওযাবপুৰ ওবকে খোগলানি চক প্ৰগণে কাক্টোল | त्यायरत्वभूव भर केन्द्रकान याष्ट्रे माश्रुष्टम इत्मे (रस्त गोड। | |
| द्धिकेदि न | ૭ ૧ મ. | 6 kg 6 kg 60 co 60 co | डिस्मित्र । |
| न महालिय (योगे | हावनिधि | त्रे भएतव वेस्तूयांव | होंड मने ১৮६० मान डाहिन ६० डिस्मिय |
| तिनीत्र म् | * | A K | मेरि मेर्ग |

>৮e১। ১৭ **कान्**चाङ्गि 🗓

(60)

किला यत्नोहर् ।

শ্ৰাদ দেওয়া যাইভেছে বেশন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারার বিধানয়তে নিয়ের লিখিড হাকাজ আনু কালেক্টারতে **জি**যুত কালেক্টর সাহেবের **হনুরে শন ১৮৫১ সালের ১৪ লানু**-त्वांनक्षांना नीनारम विक्रो रहेत्वर के हि É **Fak** 2 18 A 4 16 大学 **7** 18 A ****** *** E <u>₹</u> 50 8/4 00 EXENT 600 he # 30 Pd **28 €/**2 ž /408 ; : × ~ আছি বাজ্লাসন ১১৪৭ সালের ১২ মাস্ত রোজ অক্লবার বিনাওজবে নীলাঘে ধরা যাউতেক ছতি সন ১৮৫১ দাল ভারিধ ২ জানুআরি বাজ্লাসন ১২৫৭ দাল ভারিধ ১৯ পৌষ। e os he n 3 8 SAE राको नार ष्यगुश- वक्रा दाकी इन मन ১२৫न माल \$ \$ P 8<u>₹</u>8 0 10% AMANO ~<u>∕</u># 8¢ 52455 ステスク ž **%** ک ; **:** জ্ঞেলানায়' কাছাবী কালেকটার ক্লিনা ঘণর। 10/1 CX 58h, 53 मत् क्षा 308 V8 9. 14 9642. PW 18.9 2240. **≃ 48** - 60 389 - 2 600 **%** (भोर्यास्त खरीग्रार्थ) ३९ : मूनीथमार चत्रोठांका मर ፧ त्नीव्रधाष्ट्रम मम्प्रमात् ६५ देवात्, क्षेत्रती तक्षाः ... : ፥ ፧ स्तिमाथ टिन्म्से ड॰ ... मार्गम् इनिम् कांको क्षृद्रीय क्ष्रें।ठार्ष् वांमर्श्व नांश ... क्यक्तिका बाउन क्रमुदाय क्रोडार्थ কাশীনাথ সর্কার্ শিবনাৰাষণ মিত্ৰ र्योडत्नम्। बाद्धम मुक्तांद्राय माम... ম'লেকের নাম छदानो वमू व्य रेक्ट्रममी त्यांत श्र हिर किमायक सद्धाद मिया अर बे ... किणमञ ठ्रास्टनायाम् मिर भर ১>৩৭ বাজেমাণ্ডি কিশমত মে-१२১ किमग्र काष्ट्रभः इ। ६९ কিশমত রাষচন্দ্রপুর দিং প্র কিশমত কেশহাইন প্ৰশাহৈত্ १२॰ किनायङ शांक्री ९ द्राधन-२३१२ किमम्ड धृतिह्द भ९ व्य टिवरधामा भर हानमा-किनायड धुकुद्राहामि श्र बे ... किममक माककामी भार हा-ঘনাব মাইনপাড়া ওগর্হ প্ व्योख करउभी भर शांवनी किनायस यापिकक्षित अर बे नव ६९ अ२ याहामुक्षमाही : महोरल ह नाम दन ६९ त्यां भुक्तद्वन : रिंक श्रमान्ध **कार्रामी**दावाम T 50 ... मेंबशूद ... · 写文 मिडिया ... समीदनाहो 4:6 **348** 833 5683 3692 A ~ ~ 6 0520 or ro 8222 ፟ 8 2 अब्युत्तात् सम धार्वीर क्षा भ-2019

| • | | (8 0) | | |
|--|--|--|--|------------|
| ٠ ١ | শহর কলিকাহার জীমুত্ত কালেক্টব মাহেবের রোবকারে মোডাবেক ভিছি আভুপুলিব রহিত এত্যামদার গো- লোকচন্দ্র সোমদাবের ভছকপাতে ম- বলর মন্ধ্র আমাষ কার্ণ হস জ'- মিনদার বামনিধি সোমদার ও বন- মালী দোমদারের এই ৪৩।• বিঘা | জিশমত জীর্মপুরের বাকীদার বংশী- বদন এর্কে বংশীঘোহন সরকার ও মননমোহন সরকারের দেশ বাকীঘৰ- লগ মঞ্জুব আদাস করিণ এই জুমি নীলামে বিক্রী হউবেক। | • বেব্ৰু প্ৰত্নত কালেক্ট্ৰু সা- হেবেৰ্ ব্ৰেক্টাৰ্ড কালেক্ট্ৰু সা- হেবেৰ্ ব্ৰেক্টাৰ্ড অনুবায়ি আটা দৈ ও কুমখালি ওগয়বহুৰ ইজাবুদাৰ দে- বনাথ ব্ৰুয়েৰ দেনা ম্বলগ মজকুৱা আদায় কৰিও ভন্য জামিনদাই কালী- নাথ ব্ৰুয়েৰ ভৰ্ফ কচুবাড়িয়াই ।• আনা ও প্ৰিয়ন্থ ব্ৰুয়েৰ ভিছি দা- | हमेरक मेरि |
| ত্য ক ক ক ক | A/04 & 68C | 6 | 736565 | • |
| रका याकी | • | င် | | |
| दोकी सांप्रकाशुः रकार दाकी इसम्मा ३२६ ५ मन्त्र | • | o | √80 ~ c c c | |
| Sir IB Pr Str III | 80 ।° रिय | ्र । ऽ इस् | 30906 20906 30809 | |
| মালেকের নাম | নিফকুর ভূষি কামনিধি সে- মদার ও শান্ত | মহৰাণ ভুমি র্ডিরাম লর্- কারু দং রাধ'মাধ্ব লব্- কার্ … | ভালুক কালীনাথ বাষ ৪৭ ভালুক কন্ধলাকাৰ বাহ ৪৭ | |
| মহালেব নাম | किनायक द'थ'डाका छर श्र नकेनो | হিলামত নাগীবাট ৪৭ পাৎ মামুদলাহী | ভর্ক কচুবাড়িয়া পান নসদী ডিহি দুশাবাড়িয়া পান ভাম- রিয়া | |
| ट्टोबिंद मध्य | • | • | \$ % % | |
| #2 (ce) | अक्रमुशिक क्या सर्थि में हरुष मर्थाल | /Ng | क्सूमूद्राजि स्था सर्वित हुआ महोन के | |
| (खनीत महत्र | co , | A | , ^ /ਬ /ਬ | |
| [शवर्य य | গেকেট। ১৮৫১। ১৭ কানুআরি | i) | | |

C. D. RUSSKLI, Collector.

, জীরামপুরের যন্ত্রালুরে জীযুক্ত জাল কাশমন লাহেবক্তর্ক মুদ্রিত ইইল ।



গবर्गयन् लाटक्रि

গবর্ণমেন্টের আজাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JANUARY 21, 1851.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৫১ বাল ২১ জানুভারি।

ACTS.

FORT WILLIAM, HOMEDEPARTMENT, LEGISLATIVE,

THE 27TH DECEMBER, 1850.

The following Act is passed by the Hon'ble the President of the Council of India in Council on the 27th December, 1850, with the assent of the Most Noble the Governor General of India, which has been read and recorded.

Ordered, that the Act be promulgated for geneial information.

ACT No. XLIV. of 1850.

An Act for consolidating the Board of Customs, Salt and Opium, and the Sudder Board of Revenue in the Lower Provinces of Bengal.

Whereas by Regulation IV. 1819, of the Bengal Code, a Board of Revenue, in the Customs, Salt and Opium Department, was constituted in the Province of Bengal, with all the duties, powers and authorities of the Board of Revenue, with respect to customs and town duties, and with the powers theretofore possessed by the Board of Trade in the Salt and Opium Departments; and whereas it is not now necessary that this Board should be continued, separate from the Board of Revenue in the Lower Provinces of Bengal, it is enacted as follows:

- I. Regulation IV. 1819, of the Bengal Code, is rescinded; but not so as to revive any part of any Rule or Regulation thereby rescinded and annulled.
- II. All powers and duties now vested in, or belonging to the Board of Revenue in the Customs,

আইন |

চ্চোর্ট উল্যিম। দেশীর ডিপার্টমেন্ট। লেঞ্চিদলেটিব।

इक्दब्री ३४० भाल २१ जिलमुद्र।

ভারতবর্ষের শ্রীযুত্ত যোউ নোবল গরর্নর জেনরল বাহাদুরের সক্ষতিক্রমে ভারতবর্ষের কৌলোলের শ্রীযুত্ত অনরবিল প্রদীয়েন্ট লাহের হলুর কৌলোলে ইলরেন্টা ১৮৫০ লালের ২৭ ডিলেম্বর ভারিখে পশ্চাৎ লিখিড ভাইন শ্রারী করিলেন এবং শ্রীযুত গরর্নর জেনরল বা-হাদুরের ঐ সম্মতিপত্র পাঠ হইবা কৌলোলের বহাতে ভার্পণ হট্যাছে।

স্থকুম হটল যে এট আটন সর্ব সাধারণ লোককে জা-নাটবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

ইঙ্গরেকী ১৮৫০ সাল ৪৪ আইন। হাদিল ও নিমক ও আফীনের বোর্ড এবং বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের সদর বোর্ড রেবিনিউ এক শামিল করিবাব আইন।

বেছেতুক বাজলা দেশের চলিত ১৮১৯ সালের ৪
আইনের ছারা বাজলা দেশে হাসিল ও নিমকও আফীনের ডিপার্টমেন্টে রাজছের এক বোর্ড সংস্থাপন হট্যাছিল এবং হাসিলের ও নগরীয় মাসুলের বিষয়ে বোর্ড
রেবিনিউর যে সকল কর্ত্তব্য কর্মা ও শক্তি ও ক্ষমতা জিল
ভাষা এবং নিমক ও আফীনেব ডিপার্টমেন্টে বোর্ড
রেডের যে সকল ক্ষমতা সেই কালপর্যান্ত জিল তাহা উক্ত বোর্ডে অর্পন করা গিয়াছিল। এবং যেতেতুক এজ্পে বাজলাপ্রস্তৃতি দেশের বোর্ড রেবিনিউইটতে ঐ বোর্ড
পৃথক্ষাকা আর আবিশ্যক নছে জড়েএব নীচের লিখিতমতে ক্রক্রম হইল।

১ ধারা। বাজনা দেশের চলিত ১৮১৯ নালের ৪ আইন রুদ ছউল কিন্তু উক্ত আইনের ছারা যে কোন বিধান কিয়া আইন বদ ও বাজিল ছউরাছিল ডাহার নোন তাংশ ঐ আইন রুদ্ ছওনেতে পুনর্বার চলন হউ-বেক না উভি।

२ थोता । हानिस ७ विशव ७ व्यक्तित्वत विश्वि -द्याले त्रावत्वत स्वीर्फत अव९ व्यक्ति कर्मकाद्वत्वत्वत Salt and Opium Department, and its Officers respectively, shall be transferred to the Sudder Board of Revenue constituted in the said Lower Provinces according to Regulation I. 1829, of the Bengal Code, and its Officers respectively; and all Acts and Regulations now in force relating to the said Customs, Salt and Opium Board of Revenue, or its Officers, slall be understood henceforth, as if the said Sudder Board of Revenue and its Officers had been respectively mentioned therein in stead of the said Board of Customs, Salt and Opium, and its Officers

ĺ

III. The said Sudder Beard of Revenue shall be henceforth styled the Board of Revenue for the Lower Provinces of the Presidency of Fort Walsham in Bengal.

W. GREY,

Offa Secy, to the Govt. of India.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT, LEGISLATIVE.

THE 27 III DECIMBER, 1550.

The following Act is passed by the Honourable the President of the Courcil of India in Council on the 27th December 1850, with the issent of the Most Noble the Governor General of India, which has been read and recorded.

Ordered, that the Act be ir mulziful for general information.

Act No. XLV or 1850

Act to declare the Law as to the jurisdution of Coroners

For removal of doubts as to the jurisdiction of Coreners. It is declared and enjeted as follows.

I. In all cases in which an inquest ought to be holden or any body lying dead within the jurisdiction of my Coroner, appointed for any place within the Territories under the Government of the East India Company, the Coroner having jurisdiction where the body is lying dead has power to hold and shall hold such inquest; and every such inquisition taken before him is valid, whether or not the cause of death arose within his jurisdiction.

W. GREY,
Offy. Scry. to the Govt of India.

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT, LEGISLATIVE,

Тне 6ти Dr свивен, 1850.

The following Deaft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 6th of December 1850.

[शर्वन्यके श्राक्षते । ১৮৫১ । २১ कामुकादि ।]

যো সকল ক্ষমতা ও কর্ত্তবা কর্ম আছে কিছা একণে আপিত আছে ভাচা বাকলা দেশের চলিত ১৮২৯ সালের ১ আইনানুসারে উক্ত বাকলাপ্রভৃতি দেশে সংস্থাপিত সদর বোর্ড রেশিনিউর প্রতি ও ভাহার কর্মকারকেরদের প্রতি আগি ছইবেক। এবং উক্ত হাসিল ও নিমক ও ভাকিনের রাজকোর বোর্ডের এবং ভাহার কর্মকারকেরদের দেব বিষ্যের যে সকল আক্টে ও আইন একণে চলন আছে দেই আক্টে ও আইনে উক্ত হাশিল ও নিমক ও আফীনের বোর্ডে এবং ভাহার কর্মকারকেরদের পরিবর্তে উক্ত সদর বোর্ড রেবিনিউর ও ভাহার কর্মকারকেরদের পরিক্রেদের নাম লেখা থাকিলে যেরপে বুঝা যাইত সেইন্রপে উত্তর কালে বুঝা যাইবক ইতি।

ও ধাবা। উক্ত সদৰ বোর্ড রেবিনিউ অদ্যাবধি বাকলা দেশে ফোট উলিখন রাজধানীব অধীন বাদলাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড বেবিনিউ নামে খ্যাত ছউবেক
ই।১।

ডেস ক্রিউ গ্রে। ভারতবর্গের গদর্শমেন্টের এক্টিৎ সেজেটারী।

> ফোট উলিল্ম। দেশীল জিপাট মেন্ট। লেজিসেলটোৰ।

मेक्रातको ১৮৫० माल २९ ডिम्प्रत।

ভারতবংশক শাসুত মোন্ট নোলল গ্রন্থন জ্ঞানল লাভাদ্বের সমভিত্রমে ভারতব্যের কে'ল্যেলের আযুত্ত জ্ঞানবিল প্রসাডেট সাহের ভজুব কৌল্যেলে ইঙ্গবেজী ১৮০০ সালের ২৭ ডিসেয়র তাহিতো প্রকাশ জিলিভ জ্ঞান ধারী ক্রিলেন এবং উল্ভাল্ড গ্রন্থন জ্ঞানলের বিভিন্ন হাদ্রের এ সমভিপত্র পাঠ হট্য কৌল্যের বহীতে হ্রাল্যের

ত ১4 হট নে এই জাগন সম সাধাৰণ লোককে জা-নাইলার নি'ংৱে প্ৰশ্বহন।

দ্যাস্থা ১৮২০ সাল ৭৫ আইন। দের্থৰ সাহেবেৰের এলাকার শিষ্ঠি আইন নির্দ্ধীয় ক্রণের ওল্টন।

ক্ষণৰ সাংহ্যে ধৰেৰ এলাকাৰ দিখনি সন্দেহ ভঞ্জানৰ নিমিন্তে নাচেৰ লিখিডেমতে স্থান্য ও দিধান হউল।

১ দাবা। কোম্পানি বাহাদুরের শাদিও দেশের মধ্যে কোন সানের নিমিশ্র নিষ্কু কোন করণর সাহেবের কোশার মধ্যে মরা শোকের শবের বিষায় যে সকল গণিকে ভ্রুকীক করা উচিত সেইং গতিকে যে করণর সাতে কেনের এলাকার মধ্যে এই শাব থাকে সেই করণর সাতের এ শাক্র করিছে পাবেন এবং করিবেন এবং এ বাজির মৃত্যুর হেতু প্র করণর সাহেবের এলাকার মধ্যে ভর্লের বা না হউলে গাঁ র সম্মুণ্যে এইমত বে প্রত্যে ভ্রুকীক হয় ভালা মাতব্র হউবেক ইতি।

ড^লিউ গ্রে। ভাৰতবর্ষের গ্রন্মেন্টের এক্টিৎ সেক্টোরী। John C. Marshman, Bengalee Translator.

আইনের মুদাবিদা।

ফোট উলিবম। দেশীয় ডিপার্চমের্টী লেজিসলেটিন।

वैक्रदंबी ১৮৫ - नाम ७ फिरमञ्जू ।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইলরেরী ১৮৫০ সালের ৬ ডিসেম্বর তারিখে হলুর কৌল্যেল প্রথমবার পাঠ করা গেল। ACT No. --- OF 1850.

For the appropriation of fines levied under Act XXIV. 1845.

It being reasonable and just that the amount of all fines levied under Section V. Act XXIV. 1845, should go toward defraying the expences attending the holding of Courts under the said Act, It is enacted as follows:

I. All fines imposed and levied under Act XXIV. 1845, shall be paid into the Government Treasury to the credit of the Marine Department of the Presidency of Fort William in Bengal, and shall be applicable in discharge of expences connected with the summoning and holding of Courts and other proceedings under the said Act.

Ordered, that the Druft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft Act be reconsidered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 6th day of February 1851.

F. J. HALIDAY, Secy. to the Gort. of India.

FORT WILLIAM, HOM,E DEPARTMENT, LEGISLATIVE,

THE 2011 DECEMBER, 1850.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 20th of December 1850

Acr No. --- of 1850.

To amend Regulation XIII. 1810, of the Bengal Code, for the trial of Appeals.

Whereas the Sudder Dewanny Adawlat of the North Western Provinces, of the Presidency of Fort William in Bengal, as now constituted, comprises three Judges only, and appeals cannot therefore be entertained according to Regulation XIII. 1810, of the Bengal Code, and Act II. 1843, where the judgment appealed from was passed by one of the said Judges, and it is therefore expedient that the said Regulation be amended, It is enacted as follows:

I. No Judge of either of the Courts of Sudder Dewanny, of the Presidency of Fort William in Bengal, shall be disqualified from being one of three Judges, sitting for the hearing and decision of an appeal, by reason of his having passed the decision in the Lower Court against which the appeal is made.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 20th day of February 1851.

W. GREY,
Offy. Secy. to the Govt. of India.

जेजरब्बी ১৮৫ - माल -- जाक्रे ।

১৮৪৫ লালের ২৪ আইনানুদারে যে জরীয়ানার টাকা আদায় হয় ভাষা ব্যয় করণের বিষধি আইন।

১৮৪৫ সালের ১৪ আইনের ৫ ধারানুসারে যে সকল জরীমানার টাকা উপুল হয ভাষা ঐ আইনানুসারে স্থা-পিত আদালতের ইন্সক করণের পারতের নিমিক্তে বাফ করা ওয়াজিবাঁ ও যথার্থ হয় অতএব নাচের লিখিতমতে তকুম হইল।

১ ধবা। ১৮৪৫ সংক্রে ১৪ আইনানুসারে যে
সকল জ্রীমান'র অকুম হয় ও আলাধ হয় ভালা গ্রন্থ-মোন্টর তেজুর্নতে দংগিল হল্পা শক্তা দেশের ফোর্ট উলিখন রাচপানীর মানিন ডিনাট্মেটের পান্তায় জ্ঞা। হল্পক এলং উক্ত আইনানুধারে স্থাপিত আলালভ সংগ্রহ ত্রিকৈল্বণের ও অন্যান্য কার্য্যের স্পাক্ষি যে
সকল প্রহ্ হয় ভালার জ্বো হার হাইবেক ইঙি।

স্থকুম হইল সে একনে পাঠকৰা মুদাবিদা দক্ষ সাধা-ৰণ সোককে ৯'নাইব'ৰ নিমিয়ে প্ৰকাশ হয়।

ত্ন হইল যে আগমি ১৮৫১ সালের ও ফেকৃজারি ভাবিকের পর ভারত সর্মের কারস্থাপক কোন্দোলের যে প্রথম গৈক হয় ভাষাতে এই মুসাবিদা পুন্রায় বিবে-চনা করা যাব।

> ্দে ছোলভে। ভারত্রর্যের গ্রেমটের সেয়েটারী।

কোটে উলিয়ম। দেশাস ডিপাটখেনী। সোধাসলেটিব।

हेअरव्छी ১৮৫० माल > • डिम्प्रव '

প্রতাদিত আইনের নাচের লিখিত মুসাবিদা উপার্জী ১৮৫০ সালের ২০. ডিসেয়র তারিখে হজুর কোলোলে প্রথমহার পাস করা গেল।

ইঙ্গরেডী ১৮৫০ সাল --- তারেট।

আপালী খেকদমার দিচার করণের বিষয়ি কাজলা দেশের চলিড ১৮১০ কালের ১৩ আটন সংশোধনের ভাটন।

সেহেতুক বাঙ্গলা দেশের ফোট উলিগম রাজ্ঞধানীর উত্তর পাশ্চম প্রদেশের সদর দেওয়ানা আদালত সংস্থা-পনের বর্তমান নিগমক্রমে এ আদালতে কেবল ভিন জন জন পাছের আছেন এবং উক্ত জল সাতেবেরদের মধ্যে এক জন সে ডিক্লী পূকে করিয়াছিলেন সেই ডিক্লীর উপর হদি আপাল হব তবে বাঙ্গলা দেশের চালিও ১৮১০ সালের ১৩ আইন ও ১৮৪৩ সালের ২ আইন অনুসারে সেই আপীল গ্রাহ্য হইতে পারে না এবং তৎ-প্রযুক্ত উক্ত আইন সংশোধন করা বিধিত চইবাছে অঙ্গর নিগ্রিকারিত্যতে প্রকৃষ্ণ ক্ষল।

১ বারা। বাঞ্চলা দেশের ফেট উলিরম রাজধানীর অত্তপাতি উভার সদর দেওবানী আদাহাতের কোন জল সাহের যদি অপস্থ আবালতে বৈঠা করণ সময়ে কোন যোকদামা নিজালি করিয়া থাকেন ও ভাছার উপার আন্পাল হয় তবে সেই নিজালি করাপ্রযুক্ত তিনি আপৌলের সময়ে ঐ মোকদামার শুননি ও নিজ্পান্তি করণার্থে বৈঠককারি তিন জন করা সাহেবেরদের মধ্যে এক জন হইবার আগোগ্য হইবেন না ইতি।

স্তকুষ ১ইল যে একলে পাঠকরা মুদাবিদা সর্ব সাধারণ লোককে ভানাইলার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

ছকুম হইল যে আগামি ১৮৫১ সালের ২ ফেকু-আরি তারিখের পর ভারতদর্যের বাবস্থাপক কৌন্সে-লের যে প্রথম দৈঠক হয় তাহাতে এই মুদাবিদা পুনরান বিবেচনা করা যায়। তবলিউ গ্রে।

ভারত্তবর্ষের গরর্ণমেন্টের এক্টিৎ সেক্টেরী। John C. Marsunan, Bengulee Tyanslutor.

(नेश महिट्ड(छ।

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNT-ANT GENERAL.

No. 771.

To the Collectors of Land Revenue.

In pursuance of the orders of the Government of India in the Financial Department, No. 1553, dated 15th November, 1850, based upon instructions conveyed in a Despatch from the Honourable Court of Directors No. 37, dated 18th September, 1850, (Copies annexed) I have the honour to request you will state under what Rules you usually issue Pyce to the Public from your Treasury; and that you will also explain the specific sources from which your Treasury is supplied with Pyce, and likewise those from which Pyce otherwise finds its way into your district generally.

2d. I beg leave further to solicit that you will favor me with your opinion as to whether a copper coin of the value of Half a Pyce, two of which would represent the fourth of an Anna, would be found acceptable and obtain large circulation with the Native community of your district.

(Signed) R. WAIRER,

Accountant Govt. of Benyal.

Fort William, Accountant's Office, Revenue Department, The 13th December, 1850.

No. 1553.

To the Accountant to the Government of Bengal.

I am directed to transmit to you for report an Extract, Paras. 14 to 18 of a Despatch from the Honourable the Court of Directors, No. 37 of 1850, dated the 18th September on the subject of the Government Copper Comage and with refer-

the Government Copper Comage and with reference thereto, to request that you will explain what measures are taken to supply Company's Pyce to the distant districts of Bengal, and under what Regulations they are issued to the Public; also whether you have reason to believe that the Pyce Venders in Calcutta export Pyce to any extent to the Provinces and whether in your opinion a Half Pyce Piece would be an acceptable Coin and find extensive circulation with the Native communi-

(Signed) J. DORIN.

Secy. to the Govt. of India.

Council Chamber, the 15th November, 1850.

Extract from a Despatch from the Hon'ble the Court of Directors to the Government of India, in the Financial Department, dated the 18th September, 1850, No. 37.

Para, 14. Since our letter of the 8th November, 1848 was written, our attention has been more particularly directed to the state of the currency in the North Western, and bordering Provinces, and we have addressed you upon that subject, in our letter in this Department, of the 19th June last, in which we have adverted to the un-

আস্ট্রেণ্টেণ্ট জেনরল দাহেবের দর্কুলর অর্ডর।

११३ समृद्ध ।

ভূমির রাজবের প্রীযুত তালেক্টর সাহেব হরাবরেষু।
১৮৫০ দালের ১৮ দেপ্টেম্বর তারিখের ৩৭ নম্বরী প্রিযুত
অনরবিস কোর্ট অফ উরেক্টর্স সাহেবেরদের পরের
মধ্যে যেই প্রকুম ছিল তাহার অনুযায়ি ১৮৫০ দালের
১৫ নবেম্বর তারিখের ১৫৫৩ নম্বরী স্তারতবর্ষের গ্রহণ্
মেন্টের ফিনাল্যিল ডিপার্টমেন্টের প্রকুমানুদারে এই ই বিষ্কের দ্বাদ আমাঙ্গে দিতে আমি স্কানেশ করিভেছি যে কোন্ই নির্মানুদারে তুমি আপনার ধালানাখ্যনা
হউতে সাধারণ ব্যক্তিকে প্রদা দিয়া থাক এবং যে বিশেষই স্থানহউতে ভোমার থালানাখানাতে প্রদা প্রত্থে

>। আমি আরে। এই বিষয়ে ভোমার মন্ত যাহঞা করিভেন্তি যে অর্দ্ধি পরসা সুলোর এক তামার মুদু। অর্থাৎ যাহার দু^ইটা লইয়া অংনার চারি ভাগের এক ভাগ হয় এমন্ত মুদু। এই দেশীয় লোকেরদের মধ্যে গ্রাহ্য হইদেক কি না এবং ভোমার জিলার মধ্যে ভালা বড় চলন হইবেক কি না।

মধ্যে প্ৰদা আইসে ভাৰা। উক্ত দুই পতেৰ নকল নীচে

আর ওয়ার।

বাঙ্গলা দেশের গ্রন্থমেন্টের আন্কেটানেট্ট। ফোট উলিয়ম। আকেকানেট্টে সাহেবের দ্বুর্বগান।। রেবিনিউ ডিপার্টথেন্ট। ১৮৫০।১৩ ডিসেয়ব।

১৫৫৩ নমুর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত গ্রণমেটের আক্রেটটেন্ট সাঙ্গে বরবিভেষ।

দরকারী ভাষার মুদ্ধার বিষয়ে গত ১৮৫ • দালের ১৮ দেপ্টেম্ব ভারিশের ৩৭ নম্রী আযুত্ত অনরবিল কোট আফ ডৈবেক্টর্স দাহেবেরদের পত্রের চুয়ক অর্থাং ১৪ দফাঅবিথি ১৮ দফাপর্যাপ্ত ভোষার নিকটে পাটাইভেডি এবং ভাহার উপলক্ষে এইং বিষয়ের রিপোর্ট আয়ার নিকটে করিছে ভোষাকে আদেশ করিছেছি অর্থাং কোম্পানির পয়সা বাক্ষলা দেশস্ত দূরহ জিলাম্ব পাটা-ওনের বিষয়ে কি উপায় হইভেছে এবং কিং নির্মানুন্দারে ঐ পয়সা দাধারণ লোককে দেওরা ঘাইভেছে। আরে। কলিকভার প্যসা বিক্রেয় কর্ণিযার। বাজ্লামতে জিলার মধ্যে পয়সা পাটাইলা থাকে কি না এবং আর পাস্প ব মুদ্ধা প্রস্তুত করিলে ভাহা লোকেরদের গ্রাহ্য হইবেক এবং এহদেশীন লোকেরদের মধ্যে বিস্তারিত-রূপে চলন হইবেক কি না এবিয়নে ভোষার মন্ত ক্ষেও।

জে ভোরিন। ভারতকর্ষের গ্রণ্মেন্টের সেজেটারী। কৌম্সেল চেয়ুর। ১৮৫০ সাল ১৫ ন্বেমুর।

জিনান্দিরল ডিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গরণ্যেন্টের প্রতি গত ১৮৫০ সালের ১৮ সেপ্টেম্বর তারিপের ৩৭ নমুকা যে পত্র প্রিযুত অনরবিল কোর্ট অফ টেরেক্টর্স সা-হেবেরা লিখিলেন ভাহার চুম্বক।

১৪ দফা। আমারদের ১৮৪৮ সালের ৮ নবেমুর তারি-পের পত্র লিখিত ছওনের পর উত্তর পশ্চিম প্রদেশ এবং তাহার নিকটবর্ত্তি দেশে চলন টাকাআদির অবস্থার বিষয়ে আমারদের বিশেষ মনোযে গ ছইয়াছে এবং এই ফিনাম্সিরল ডিপার্টমেন্টে গঙ জুন মাসের ১৯ তারিখের পত্রে আমরা সেই বিষয় ভোমারদের নিকটে লি-খিয়াছিলাম। সেই পরে আমরা লিখিলাম যে ঐ

[बदन्यके काकि। ১৮৫১। २১ सानुवादि]

satisfactory condition of the Copper as well as of the Silver Currency in those Provinces, which under present circumstances, must both be supplied from the Mint at Calcutta, we are of opinion that it will be desirable to defer any detailed reply to the remarby contained in your letter of the 22d March on the subject of the Copper Currency, until we have before us, some fuller information upon the subject generally, whereby we may form a more satisfactory judgment upon the question telating to an undue issue of that coin. We reaucsted in our letter of the 8th November, 1848, to be informed what are the Regulations under which your copper coinage is circulated, but these you have not transmitted, and with reference to the great deficiency of that coinage said to exist in the North Western Provinces, we desire to be informed, what means are used for conveying genuine copper coin to those Provinces, or to distant parts of the Lower Provinces, and to what extent they have been, or are usually, found available. Observing from the return rendered by your Mint Master, the very considerable amount of copper coinage annually returned to the Mint, and the large proportion of it which is re issuable, we desire to be furnished with a quarterly return from the year 1832 33 of the quantity of copper coin in deposit in the Mint and General Treasury, distinguishing so far as practicable, the new coins un-issued, from those which have been returned to the Mint, and are fit for re i-suc. This will supply another part of the information required in our letter above referred to, namely, to what extent the copper coin fabricated, is put into circulation.

15. We desire that this information be furnished as soon as it is prepared, without waiting for the reply to our letter of 19th June last, which reply however, we should be glad to receive at as early a period as practicable.

of coin in use, we observe from your letter of the 22d March last, that the single Pyce is a very popular coin, and the double Pyce most unpopular. The pie piece does not find general favour with the native population, probably on the ground which you mention, namely, that the Subdivision of 3 pies to one Pyce or 12 pies to the anna, common in Bengal, is disapproved of in other parts of the country where it is the habit of the people to reckon coins, or tokens by fours.

17. You state that the issue of small Silver coins (\frac{1}{2}, \frac{1}{4} and \frac{1}{8} Rupee,) has been effected as far as practicable and that the coins are popular. It is optional with parties having demands on the Treasury to take payment in these coins, and, Mr. Udny the Sub-Treasurer, has given in a Statement, shewing the value of the issues of such coins, from the General Treasury, to be Rs. 19,50,735 from December, 1846, up to the close of April, 1849. They are received however, with greater favour

প্রদেশে ভাষার এবং রূপার বে মৃদ্রা এক্ষণকার চলিত নিষমানুসারে কলিকাতার টাকশালে প্রস্তুত ছইতেছে ভাহার অংশার বিষয়ে আমারদের কিছু নম্ভোষ নাট। অভএব আমারদের বোধ হয় যে যাবৎ ঐ বি-যয়ে সামান্যতঃ এমত ভারে কোন প্রচুর সমাদ না প্রছেছে যে তাহার ছার। আমরা ঐ মূদা অতিরিক্তরপে চলন করণের বিষধে পূর্বাপেকা উপযুক্ত অনুভব করিতে পারি ভাবৎ ঐ তামার মুদার বিষয়ে গোমাবদের ২২ মার্চ ভারিখের পত্তে যেই কথা লেখা আছে ভ'চার मरिटण्य উत्र भागाईट विलग्न कतिरल साल क्रिटिक। ১৮৪৮ সালের ৮ নদেয়ুব ভারিবের আমার্দের পত্রে আমরা ক্রিজাস। করিবাছিলাম যে ভোমারদের ভামার মুদুা কোন্স আইনানুষারে চলন হউতেছে কিন্তু ভোমবা দেই বিষ্ণের কোন সমাদ প ঠাও নাই। ক্থিত আছে গে উওর পশ্চিম দেশে ঐ প্রকার মৃদ্রার জনেক জ্বন্সাঙা আছে অভএব ভহার উপলক্ষেত্রামানিতে চাহি যে এই প্রদেশে অথবা শাল্পাপ্রভৃতি দেশের দ্ব হিন্ লাব ঐ প্রকৃত মৃদ্যু পাঠাইবার কিং সুবোগ আছে এবং কিপ্রান্ত ঐ সুযোগের ছারা সামান্তঃ সেখানে মৃদু। পাঠান যাইভেছে । ভোষার্দের ট'লশালের অধাক্ষ শহেবের এক কৈফিয়ভের মারা আমরা আসরভ হউবাছি যে অনেক**ং ভাষার মৃদুা প্রতিব**ৎসরে ট:কশ*লে ফিরিং। আটদে এবং ভাচার অনেক অন্শাপুনকার চলন চইতে পাৰে অভএব টাকশালেতে এবং জেনবল <u>এেলুরীতে কও ভাষার মৃদ্য আমানথ ছিল ভাহার</u> ১৮৩২। ১৮৩৩ দালঅবধি এইপর্যার এক ত্রৈমাসক কৈফিয়ৎ আমার্দের নিকটে পাঠাইতে জকুম বিভেছি। এব৲ এ কৈফিণতের মধ্যে ইহা সংখ্যপর্যান্ত বিশেষ করি-ল লিকিছে ১ইবেক যে ভাছাৰ মধ্যে কছ নুভন এবং চলন না হওয়া মৃদু। ছিল এবং যে মৃদু। টাকশালেতে ফি-বিষা আনা গেল এবং পুনর্জার চলন হইবার যোগা ড'-হাব সংখ্যা থা কত। এই কৈফিয়তেব দ্বারা আমারদের উক্ত পত্তে অন্য যে এক প্রকার সম্বাদ চাহিরাছিলাম ভাগাও পাওয়া ঘাইতেক অর্থাৎ যে ভামার মৃদা প্রস্তুত रहेट उप्त कारा तिर्मात मध्या किल्यां ख एलन रहेट उप्त ।

১৫। আমারদের ইচ্ছা আছে গে আমাবদের গড় ১৯ জ্বন ডারিখের পরের উত্তবের প্রতীক্ষা না কবি-যা এই সম্বাদ প্রস্তুত ছইবামাত্রই আমারদের নিকটে পা-চান যার কিন্তু জ্বন মাদের পরের উত্তর আমর। যথ;-সাধ্য শীঘু পাইতে চাহি।

১৬। যে বিশেষং প্রকার মুদ্য এক্ষণে চলন অংছে ভাহার বিষয়ে ভোমর। গভ ১১ মার্চ চারিখের পাত্র লি-থিনছে যে এক পরসার মুদ্ধা লোকেরদের অভিনাহ্য এবং দৃই প্রসার মুদ্ধার বিষরে লোকেরদের অভান্থ স্মনিক্ছা আছে। দৃষ্ট হুইভেছে যে ইক্সরেঞ্জী পাইবের মুদ্ধা লোকেরদের মধ্যে সামান্যভঃ চলন নাই এবং ভাহার যে কারণ ভোমরা লিপিখছে ভাহাই সম্ভব বটে অর্থাৎ বাক্ষলা নেশে পরসংভে ভিন পাই অর্থাৎ আন্দেভ ভাহার আছে ভাহার দেশের অন্য ভালেভে লোকেরদের গ্রাহ্য নহে যেহেতুক ভাহারা মৃদ্ধা কি কড়ি চারিং করিয়া গণনা করিয়া গাকে।

১৭। ভায়রা লিখিয়াছ যে আখুলী দিকি ও লোআনীর ক্রপার মুদ্রা সাধ্যপর্যান্ত চালান গিয়াছে এব \
এই প্রকার মুদ্রা লোকেরবের গ্রাহ্য ছইয়াছে। কলিকাভার বেজুরাভেইহারা টাকা লউতে যান ওাঁছারা ইচ্ছা করিলে এরেক্সকাতে টাকা লউতে পারেন এবং গব-অেলুরর শ্রীযুত অডনি সাহের এক কৈফিন্নং পাঠাইয়াছেন ভাছার মধ্যে লেখা আছে যে ইন্তক ১৮৪৬ সালের ডিলেম্র লাগাএদ ১৮৪৯ সালের আপ্রিলের শেষে সেইক্রপ ১২,৫০,৭৩৫১ টাকার রেক্সকা কেনরল ত্রেজুরাছইতে দেওয়া গিরাছিল।
কিন্তু ভারত্বর্যের উন্তর্গিক্যপ্রেক্সা দক্ষিণ অংশে এ

in the latter being dimost entirely confined to the high r clieses by whem they are chiefly empley ed. In distribution as presents in marriage preces sions and on other festive occusi us

As the single Anna Silver piece is not re quired and the double Copper Pyce is alleged to have no enculation and consequently to be useless the competed these two descriptions may be susperd d But the prespect being a cern of ice unt, we think it und sirable to make any alteration in that respect, either in its denomication or in its value, a latively to the Pree At the same time, is it is so evi entire describble to previde the populition with a lower dinomination of Copper Com than the Py corquiter Amaim order to pretect th m from the fluctuations and the consequent impositions attending the Coulie circulation we wish you to constict whith the might not be visible, to fibricate a half Py - 11 ce of the vime cf one pre and a half Iwact thos coins ward sepre at the fourth part of in Anna, which would probably obvide the clip ten to a division of the tekens into thirds. I are in classical crip tion could be be ught into extinsive circulation the object for ably represented by your Account int, and other Officers to b describle ef sul stituting a Corporator a Cours circulation would be much more effectually a complished than it is it present

> (A tiu I vii t) (>z +1 JDun the Car of Ira Sec (Inu Cop -1 L. WAIKII, (ned) Accet Cost of beneel

CIRCULAR OLDER OF THE SUDDER DE-WANN AND SIZMUL MOUNTUL

No 22

To the Card and Crommal Authorities in the Regulation and I stra Regulation Frommees

I im duce the the Court to seed for your in formation and purlance are full with Rules to be observed on inflication being due made to the presiding outlanty of a Court fire pies of procecdings of the Court, or for documents filed on the Records of the Court, in ord i to their being produced in Her Mijes 3's Suprem Can't

1. The presiding officer of my Court on ap plication being made to him in the usual form for leave to take a copy of any accorded Proceeding of his Court, for the juspese of leng produced in evidence before Her Majesty's Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, shul, (provided there be no special objection to granting the copy, in which care a proceeding to that effect should be recorded by the presiding others,) direct such copy to be made at the expence of the party

in the South than in the North of India, their use | দেজকী টালা অধিক গ্রাচ্য আছে। ঐ উত্তরাৎশা কেবল ম ন্য ব্যক্তিবা বেছদী শহল ব্যবহার দবেন এবং উ'-শ্বা বিসাত্তর সমরে বা ভাষাঃ উৎসবের সম্বে বিদায় म उनार्थ बे ध्रक द्र मुन्ना वाय करवस ।

> ১৮। এক আনাৰ কপান মৃদুৰ আহল্যক সোধ হয় না এবং দত গদ্যাৰ ভাষাৰ মুদু চল্মনাত ক'থিত আছে ৮০৭ এরপায়ুক্ত ভালা নিবর্থক অভথব এই দুই প্রকাব দ্ঝাৰ প্ৰতক্ষিতে হংকে না। বিশ্বপাইয়েৰ মৃদুা হিসান বাৰ্হাৰ আছে আছণৰ সেই মৃদ্ৰ নাম আগণা ৭ সা ২০ কে এচাৰ মুল্যেৰ কিছু মণান্তৰ কৰা একাণে উ। হত পোৰ হৰ ম।। লিন্দ্ৰ ভিৰ মুলাৰ গেলম হীৰাত্ হী र भाग था के ४२९ ७९% - ত হাবে সেপিয়ানদেব যে আনা কুৰ্মানী হয় হাহ'হ'লত লে'কেব্দি**ল ক** কহন বাণৰ ভাৰ্য প্ৰশাৰ ছামাৰ ছাদু আনেক কমমূল্যেৰ पर इ.भा तम कार्यमार (गार कम्(न्छ + इत्र - क्राटको দিড পা শ হাহার এক অন্ধাপন্স ব সদ্[†] প্রস্তুত্র করিলে जान कर रहक हि सा अ रियर का का दिएमहा का का ৭০প্রতার দেশ ২ সু। এক আনোর চার্যি ড'রের এক ভারের ওু⊣চু লংকে লৈ । শাহাৰ ছ⁴ল ভি• **ভা গৰ ছ**ংশো**ৰ** ्रम् व निया दा आविष्य आदि कोक - धन क्षेट्रेटनक। रा. 'त भी'त्वारकका अरहर ८८ ७ वार ककांक **तक** সাহ ব শিংহলতের দেকতির দলির ছ শানার মৃদ্র bern रिटिल (प्रामान ए किम्पा त वेरे (त्रक अक्टर रेक्क १ त र एक्ष भारतात इस गाँध ।का ० सर्वास्त्र खेळ र पुरा रियान नजनकार करण का करिय र व्याना सहस्य 1. 1 2 0 7 1

> > (% (5⁺ ८३ ट ८० राष्ट्र अरब १८७८ (३८७ हैं वो १ र गर्भ वन ভাব কোনসা

प्राचान कर रह कर का तक रहिन्छ । JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator

नभन (भ उनानी उनिक 🗻 चामाल (उनु मन्ह स्रू ভাউন ৷

२ नग्रुवा

 শ্বনস্পানী ও আইন বৃহি

ভূ

গুলি প্রদেশের শা

বৃত দে- मंबीत छ क्यांक्रम ीन कार्याकानक मार्ट्ट स्वांतरत्यु। ৯ এমণী মহাবাণ ত সুপ্রিম কোটে ডপমি ১ কলেছে হানাৰতের কলকাবাল নকৰ অথবা আলাল দেব বো-सम न त्य म लि म अल रहेगा छ । । । जा निराद मत-থাও খাদাং তেব অব ক্লেব নিক ট বাভিমত কৰা গেলে भाष्ट्रत लिभिङ या दिलामानुमादि कार्या कविएड इकेट्रक **ঠাই সদব দেওগানা ও নিজাম**ৎ আদালতের প্রকৃম-क्ष (5 व व । रफ अन अ छे अरहरणत खाना शाता है-6 5 1

> ারলা দেশ্য ফোর্ট উলিস্মের শ্রীনীমন্ত্রী মহা-বাণার সু'প্রম কোতে দাক্ষাহরপ দাহিল কবিবার জন্যে কোন আদালতের লিখিত ক্রণকাবার নকল নাই-ाव वर्षिक प्रवास अ आसामा उद आराज्य व निकार करेल या श्रिम श्राम प्रशास का न বিশেষ আপরি থাকে ওবে এ অধাক্ষ শ্লেষা এক ক্ষকারীতে লিখিবেন। যদি কে ন আপতি নাথাকে ভবে যে ব্যক্তি ভাহ'ব বিষয়ে দৰখাল্ক কবিয়াল্লে ভা-হার থার্চে এ নকল প্রস্তুত করিতে অকুম দিবেন এবং ভাহা প্রস্তুত হ'লে মহাফেঞ্কে অথবা অন্য যে ব্যক্তির

applying for the same, and shall permit the same, when made, to be examined with the original proceeding by the record-keeper or other person intended to be produced as a witness, to the correctness of such copy,—and, if any commission shall have been issued out of the said Supreme Court to such presiding officer for the examination of such person, shall examine him according to the tenor of such commission; or if the party applying for such copy shall be satisfied with such certificate, shall certify under his hand that such copy is a true copy of the proceeding whereof the same purports to be a copy.

2. The presiding officer of any Court, on application being made to him in the usual form for directions for the production of any document in his Court which may be required to be produced in evidence before the said Supreme Court, shall immediately record a proceeding declaring whether there is, or is not, any objection to the production of the Document in question, and a copy of such Proceeding shall be given to the applicant. The objection, whether arising from the pendency of any case, to the decision of which the document is necessary, or other cause, is to be fully stated in the Proceeding, and the presiding officer shall, in that case, use his best endeavour to remove the objection by the decision of the suit or otherwise as speedily as may be practicable. If the presiding officer shall record that there is no obrection to the production of the document in question, or if any recorded objection shall afterwards be removed, then upon service upon the recordkeeper of a Subpana Duces tecum, and on tender of his expences, the record-keeper or some subordinate officer commissioned by him, shall proceed with the document in question to Calcutta, and produce the same before the said Supreme Court according to the exigency of the Subporna.

W. Kirkpatrick, Deputy Register. Fort William, the 6th November, 1850. সেই নকলের সভাভার বিষয়ে সাক্ষ্য দিবার জনো আদালতে উপস্থিত করণের মানস আছে ভাছাকে থ নকল
আদল কাগছের দঙ্গে মোকাবিলা করিতে অনুমতি দিবেন। এবং যদি ঐ ব্যক্তির জোবানবন্দী লইবার জনো
আদালতের অধ্যক্ষের নিকটে সু'প্রম কোর্টিছইতে কোন
কমিসান দেওয়া গিলা থাকে ভবে সেই কমিসানের অকুমানুসাবে ভিনি ভাছাব জোবানবন্দী লইবেন। অথবা
বে ব্যক্তি ঐ নকলের জনো দ্বথাস্ক করে দেই ব্যক্তি
যদি ঐ পটিফিকটে সভ্টে ছয় ডবে ভাদালতের অধ্যক্ষ
ইলা দক্তথিৎ করিলা জানাইবেন গে ঐ কাগজ বে ফ্রকাবীর নকল কছা যাব ভাছা দেই ফ্রকারীর যথাপ্থি

২। উক্ত সুপ্রিয় কোটে সংক্রান্তরূপ যে কোন দলীল দাখিল ক্বিতার আরশাক হয় কোম্পানির আদালতে থাকা এমত কোন দলীল দিবার শুকুম দিতে যথন ঐ আদালতের অস্যক্ষের নিক্টে বীতিমত দর্গাস্তু হয় ভখন ভিনি এক ফ্রকারী লিখিব। ইহা লানাইবেন যে এ দলীল দেওনের বিষবে কোন আপত্তি আছে कि ना अदर अे क्रकातीत नकल प्रत्नास्कारिक प्रित्न। যে কোন মোকদ্মার নিষ্পত্তির বিষয়ে এ দলালের আ-বশাক্তা আছে এমত মোক্দমা ঐ আদালতে উপস্থিত ণাকনপ্রস্কু অথবা অন্য কোন কারণে সদি এ আপত্তি হয় তবে ভাষা বেওরা করিয়া ঐ ক্রকারীতে লিখিতে হু বৈক এবং এমত গড়িকে ঐ আদালভের অধ্যক্ষের উচি**৬ যে যথা**সাধ্য শীঘ ঐ মোকদমার নি**ম্পাত্তি** কর্ণের ছ'রা কিমা অন্য কোন প্রকারে ঐ আপত্তি প্র-নের ধ্বন্যে অভাস্থ সভন করেন। যদ্যপি ঐ আদালভেব व्यशाक्त अन्य इ त्नर्थन त्य से मलील मिनांद विस्तः ডোন আপনি নাই অগ্না যে আপত্তি কুহকারীতে লি-থিনাছিলেন সেই আপবি তৎপরে যদি খণ্ডন হয় ওবে সুপ্রিম কোটের "দাদিস্টিকম" নামক দফীনা মহাকেজের উপর শারী হউলে এবং ভাষার থরচা ভাষাকে দেওয়া গেলে এ মহাফেল অথবা ডিনি আপন ডাবে যে কোন আমলাকে নিযুক্ত কতেন সেই আমলা এ দলীল লইয়া কলিকাত্য গমন কৰিবেন এবং স্ফানার ভক্ষমতে উক্ত মুখ্র কোটে ত: হা দাখিল করিবেন।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেঞ্জিউর। ফোট উলিযম। ১৮৫০। ৬ নবেম্ব।

স্ম ১৭৯১ সাল ৫ আইন। ১৮ ধারা।

অ শ্বন্ধ

জন্য য কিব শাহন প্রায়গের দ্বারা নিঞ্চিত্তি জন্ম সংক্ষিব সাক্ষ্য শুনিবার বিষয়ে। সংক্ষিব সাক্ষ্য অংগনার দিবের এমাকার জাক্ষা

স*ফিন সাক্ষ্য অ¦পনারদিগের এলাকার আদালতে স্থনেন। শুদ্ধ জন্য ং প্রমাণ লইবা নিষ্পন্তি। জ্ঞা প্রমাণ লইবার বিষয়ে। প্রমাণ অ্যাপনার্দিগের এলাকার আদালতে লন।

সন ১৭৯৩ সাল ৬ আইন। ১৬ ধারা।

অশ্বন্ধ

সাক্ষিদিগের কথা শুনান।
তাহারদিগের কথা শুনিখা।
সাক্ষিদিরের কথা শুনিতে।
শুনিতে হয়।
বেই সকল সাক্ষির কথা শুনন।

শুদ্ধ শুমাণ লওন। সেই প্রমাণ লউরা। প্রমাণ লউডে। লউডে হর। দেই অন্য প্রমাণ লউডে।

E. A. SAMUELLS, Offg. Register.

باستماع كوامى ويكر كوانهان ورباب امتماع كوامي ويكركوامان ورباب احد وجه سبوت جديد کواچی کواهان مزبو ر را ویکر وجه شبوت مزبور را وفعہ شائزوچم قانون ششم سنہ ۱۷۹۳ ع نواه خووها بإحد وبكروجه مربوب خواه خووها بإسنهاع كواجه ويكركوامان وراستهاع كوامي ويكر كواهان ورباب احر وجهه شدوست جديد اسماع كوامي كواهان مربور من احد وجهم نبده ست مز بور E. A. SAMURLIS, Offg. Register.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT APPOIN IMENT.

The 9th January, 1951

Baboo Hurbullub Dhur, who has obtained a Diploma, to be Acting Mounsiff of Toobkibagrah, ত্রিপুরার তৃবকীবাগরার একটি॰ মুন্দেক ছইবেন ৷ Zillah Tipperali.

LEAVES OF ABSENCE

The 9th January, 1851.

Baboo Gurgoram Burwooah, Moonsiff of Burju talı, Kimicoop, Assam, for ten days, from the 2d তাবু গর্গবাম সভুলা বর্তমান মানেব স ভারি-ধর্তারধি দশ

Moonshie Ruhomutoollah, 1st Grade Moonsiff of Juggernathdigy, Zillah Tipperah, for two days, viz, the 17th and 18th instant.

Baboo Gopeenath Bose, Moonsiff of Santipore, Zellah Nuddes, for one week.

Baboo Cally Chunder Dass, Moonsiff of Gowalpara, Assam, for fifteen days

Baboo Radhanath Sircar, Moonsiff of Toobkibagrah, Zillah Tipperah, for three weeks, from the 8th mstant.

The 10th January, 1851.

Moonshee Rumeczooddeen, Moonsiff of Cushba Noornugger, Zillah Tipperah, for two days, viz, the 17th and 18th instant.

The 15th January, 1851.

The anexpired portion (viz., one month and three days,) of the leave of absence for two months, granted on the 18th ultimo, to Baboo Bolindranarain Koor, Moonsiff of Tezpore, Zillah Durrung, has been cancelled at his own request.

E. A. SAMUELLS, Offg. Register.

रिखीं अब ।

महत (हउशानी आहालाउत स्कूम।

बिद्रांश ।

১৮৫১ माल ১ स्निज्ञाति ।

যোগ্যতার পঞ্জাপ শীয়ত লাবু হববনত ধর দিস

क्ष्में हो।

১৮৫১ माश ३ कांजुखावि ।

আসামে কামকপ ছিলাব বডপেটাব মুনসেফ প্রীযুত क्रित्व छूडी आडेगाल्य।

জিলা ত্রিপুরার জগন্নাথ দীখীব প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ প্রীবৃত মুনশী বহমৎউল্লা বর্ত্তমান মালের ১৭। ১৮ ৩ -রিখ দৃট দিনেব ছুটা পাইয়াছেন।

জিল। নদীয়ার শাস্তিপুরের মুনদেক শ্রীযুভ বাবু গো পীনাথ বসু এক সপ্তাচেব ছুটী পাইয়াছেন।

অ'সামে গোআলপাড়ার মুনসেফ সীযুত বাবু কালী **इस माम अरमद मिर्म्य इति शाह्यारक्षम ।**

ঞিল। ত্রিপুৰার তুষকীযাগবাব সুনদেক শ্রীযুভ বার্ রাধানাথ সরকার বর্ষমান মাসের ৮ তাবিপঅবধি তিন সত্তাহের জুটা পাইবাছেন।

১৮৫১ শল ১০ কানুআরি।

ঞিলা ত্রিপুবার কদতা মূবনগবের মুনদেফ প্রিযুত সুনশীর্ষীজউদ্ধান বর্তমান মানের ১৭।১৮ তারিও দৃষ मिद्रत्र कृषी शादेशास्त्र ।

১৮৫১ সাল ১৫ জানুআরি।

জিলা দরকের ভেজপুরের মুনলেফ জীযুত বারু বলেন্দ্র নারায়ণ কুড়কে গড় মালের ১৮ তারিখে যে দুই মালের ছুটা দেওগা বার ভাষার অবশিষ্ট এক যাস ভিন দিন তাঁহার প্রার্থনামতে রহিত হইয়াছে।

हे अ मामुद्रास्म । अक्षिप दब्धिकेत ।

्रे ब्रेबर्ग्यन्ते (शस्त्रहे। ১৮৫১। २५ सानुचाति।]

ब्राक्कदर्ग नित्यांशः

SHEP HEE!

वाक्रमा निरम्ब व्यापुर प्यान्तं विम राजभूगि भवत्मत् मारहरवत्र स्कूम ।

(मिटक्रोश)

১৮৫० माम २७ फिरमञ्ज ।

নদীরার কালেক্টর আযুক্ত জি ডবলিউ বাটি লাছেব (Mr. G. W. Battye,) পুরণিরার কালেক্টর হউবেন এবং অন্য হুকুম না ছন্তনপর্যন্ত ভাগলপুবের দিবিল ও সেশন ছক্ষের কর্মা নির্বাহ করিতে থাকিবেন।

পুৰণিরাব কালেক্টর আগু চ সি টিটর সাহের (Mr. C Steer,) নদীয়ার কালেক্টর হউবেন এবং অন্য অকুম না ছওনপর্যান্ত মশোহরের সিবিল ও দেশন করের কর্মা নির্মাহ করিতে থাকিবেন।

শ্বীষুত সি ফিন্তৰ সাতেবেব (Mr. C. Steer.) অনুপদান কিয়া আনা শুকুষ না হওনপর্যান্ত শ্বীযুত আব হৌফান সাছেব (Mr. R. Houston,) নদীয়াব কাল্কেক্টরেব
কর্মানির্বাত করিবেন।

>►e• मान २**९ फिल्मि**या

শ্রীযুত ডাক্রার ডবলিউ ট্রেল সাহেব (Dr. W. Traill,) মালাকার সিবিস আসিফীট চিবিৎসক ছই-বেন।

শ্বীযুত মুনশী কালীচল্ল দাস গোষালপাড়ার সদর আমানের কর্মা নির্বাহ করিবেন এবং ঐ জিলাতে প্রধান
সদর আমানের ক্ষমভামতে কার্য্য কবিবেন। শ্বীযুত
মুনশী আকমল গোষালপাড়াব মুনসেক্ষেব কর্মা নির্বাহ
করিবেন এবং সদৰ আমানের ক্ষমভামতে কার্য্য করিবেন।

১৮৫০ ম'ল ৩০ ডিলেম্বর।

শ্বীমৃত বাবু চন্দ্রশেশ্ব দেন কমিলাতে বিদাখাপি-নেব কমিটিব মেমূর ছ^মবেন।

বেইলওগের ক্ষিন্যনর শ্রীযুত লি এচ লশিংটন সাহের (Mr. C. H. Lushington.) ১৮৫০ সালের ৪০ আইনের বিত্তীয় ও তৎপরের ধারার নিদ্দিষ্ট ক্ষমভাপ্রাপ্ত ছইবা-ছেন।

শ্বীযুত এচ ভে ওয়ার্গর সাহেব (Mr. H J Warner,) রাজশাহীতে প্রদার্গর নৌকার ছার। প্রাপ্ত ফাজিল টাকা বার করণের কমিটির মেয়ুর হইবেন।

১৮৫ - লাল ৩১ ডিলেম্বর।

শ্বীযুত ই কাকসন সাহেবেব (Mr. E. Jackson,) আনু-পদান কিয়া আন্য জকুম না হওনপর্যন্ত শ্বীযুত এচ প্রাট সাহেব (Mr. H. Pratt,) বাবাসতেব কাইন্ট মাঞ্চিষ্ট্রেট ও ডেপুটা কালেক্টবেব কর্মানিস্বাহ করিবেন।

শীযুত ড'কর এফ জে যৌতাট সাহেরের (Dr. F. J. "Mouat,) অনুপদ্ধান কিয়া অন্য অকৃষ না হওনপর্যান্ত অযুত্ত কাপ্তান এফ এফ দি ছেন্ত সাহের (Captain F. F. C. Hayes,) বিদ্যাধ্যাপনের কৌক্ষেলর সেক্রেটারী ও পুস্তকের একেটী কর্মা নির্ম্বাচ করিবেন এবং শীযুত ই প্রতিব লাছের (Mr. B. Goodeve,) মেডিকাল কালে-ফের সেক্রেটারী ও ত্রেলুরবী কর্মা এবং শ্রবধের ও শ্যাণ্ডির প্রাডিরেনের দেয় ঔবধের অধ্যাপকের কর্মা নির্মাচ করিবেন।

क्रिका

३৮৫• माल २१ खिल्मध्र ।

ভাগলপুর জিলায় দোমনিকোর সুপরিটেওেট জীযুড লে পটে লাছেব (Mr. J. Pontet,) গড অক্টোবর মানের ১১ ডারিপের অকুমমতে বে ছুটা পান ভদভিরিক্ত চিকিৎসকের দর্টিফিকটক্রমে পদের দিনের ছুটা পাই-রাছেন।

১৮৫ - লাল ৩০ ছিলেছর <u>৷</u>

১৮৫ - লাল ৩১ ডিলেম্ব ।

মৃত্যুনসিংছের জন্ধ শ্রীযুক্ত আবে ই কনলিক সাছেন (Mr. B. E. Cunliffe,) আগামি মাসের ২০ ভারি-ধাভাবধি অর্থবাবে ভারিবিধ ভূটী গ্রছণ করেন সেই ভারিধাভাবধি ভূটীবিষয়ক বিধির ১১ ধারানুসারে এক মাদের
ভূটী পাইবাছেন।

বাবাসতের জাইন্ট মাজিট্টেট ও ডেপুটা কালেকটর
আযুত ই জাকসন সাহেব (Mr. E. Jackson,) আগামি
মাসের ১ ডারি-থজাবধি অথবাবে ভাবিধে জুটা গ্রহণ
কবেন ডদবধি জুটাবিবয়ক অধবাবিধির ১১ ধাথানুসাবে এক মাসেব জুটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ माल २ कानुचाति।

পাটনাৰ সিবিল চিকিৎসক আৰুত ডবলিউ এল ডিকিন লাকেব (Mr. W. S. Dicken,) যে ভাবিথে কর্মনুন-হইতে প্রস্থান করেন সেই ভাবিথক্ষরধি স্থায় কর্মোপ্র-লক্ষে এক মালের ছুটা পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫० माल २१ ডिम्प्यत ।

শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সাহেব এদেশীর পদাতিক ৬০ সংখাক পল্টেনের বৃবেট মেজব শ্রীযুত জি পি উইশ সাহেবকে (Brevet Major G. P. Whish,) উদ্দৃদ্ধাবার অত্যন্ত পটুতার সটিফিকট প্রদান করিয়াছেন।

১৮৫১ সাল ও জালুসারি।

স্ব-আসিউ টি চিকিৎসক আযুত কে ডুবানী সাচেব (Mr. J. Durant,) গত মাসেব ১০ ডারিনে চাল্পার্বে মতিহারির ভেলনানার ভাব শ্রীযুত ভামন মরে সাহেবের (Mr. Thomas Murray,) দ্বানে গ্রহণ করেন।

থনাসরীম প্রদেশের কমিসানর সাহেবের আসিইটান্ট শ্রীযুক্ত কাপ্তান এচ বউমোর স'হেব (Captain II. Berdmore,) গক্ত মাদের ২ ভাবিথে আপনার কর্মের স্তার ও মরগুই ক্লিলার থাকানাগানার স্তার শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট এচ ক্লে আগুসন সাহেবের (Lieutenant H. J. Anderson,) স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন।

নাণ্ডোরে স্থানে আবাকাণের কমিসানর নাছেবের প্রধান আদিন্টান্ট প্রীযুত কেপ্টেনেন্ট এ ফিচ নাছের (Lieutenant A. Fytche.) এত মাসের ১৭ ডাবিথে ঐ ক্লিলার এবং থাজানাথানার স্থার প্রীযুত কেপ্টেনেন্ট এফ ডবলিউ রিপলি সাহেবের (Lieutenant F. W. Ripley,) স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন। প্রীযুত কেপ্টেনেন্ট ফিচ সাহেবেকে (Lieutenant Fytche,) এত কেপ্টেম্বর মাসের ৫ ডারিথের প্রকুমমতে যে স্কুটা দেওয়া যার ভাষার অবলিন্ট কাল ঐ ভারিথাজারধি বিষ্ঠি হট্টাছে।

বাষবিতে আবাকাণের কমিদানর সাছেবের প্রধান আদিন্টান্ট শ্রীযুত কাপ্তান টি পি সপার্কস সাহেব (Captain T. P. Sparks,) সবকারী কমোপলক্ষে জিলাব মফঃসলে গমনের পূর্বে গত মাসেব ১৭ ভাবিৰে আপনার সিরিশ্ভাব চলিও কর্মা ও বাজানাবানাব ভার রামরির মারোগুগায়ী শ্রীষ্ঠত কাদিব প্রতি অর্পণ করেন।

বাকরন্ধ-ছর মাজিস্টেট ও কালেক্টর লাছেবেব আ-লিক্টান্ট ক্ষিযুত টি ই রেবন্শা লাছেব (Mr. T. E. Bavenshaw,) গত মালের ২২ ভারিখে আপান যোকামে পতছেন।

ভাগলপুরের কালেক্টর এযুক্ত বি লক সাহেব (Mr.

🕈 G. Loch,) গভ মাদের ১৬ ভাবিধে কালেক্টবীৰ ভ'ব অযুত ভি এৰ মাটিন সাহেবের (Mr. G. L. Martin,) প্রতি ভার্পণ করেন।

বাঁকডাৰ একটিৎ কাইন্ট যাক্তিফেট ওডেপ্লী কা-লেকটৰ আয়ত টি বি মাকটিলৰ লাচেল (Mr. T. B. Mactier.) शङ यामित २७ ভারিশে কালেক্টর্বার ना-কানাখানাৰ ভাব আস্ত এ ড^লিউ বদেল সাহেবের (Mr. A WaRussell,) স্থানে গ্রহণ কবেন।

👼 যু ড এ আব ভানদন দাহেব (Mr. A. R. Thompson, श्रीयुक अनद्रदिल कोई आफ रेप्टरक्रेम मारह-ब्बिद्धान्त्र पादा वाञ्रला प्राप्तत्र मिविलम्माकीय मि বিশাগায় নিযুক্ত হউথা "টুোফোলগাব" নামক জাহালে প্ৰভাৱতিৰ এমঙ বিশোচী কবেন। এ ফাহাল গঙ মাসের ১৮ ভাবিথে কলিকাভায় পঁছাছে।

বাঙ্গলা দেশের উম্মৃত অমন্তিল ডেপুটী গ্রেরনর স ভেবেব তকুমক্রমে।

স্থে পি গ্রান্ট।

राक्रमा (मान्य भवन्यातान सम्बद्धीती।

১১১৯ নম্ব।

বাক্ষতা দেশেব প্রীয়ত অনববিল ডেপুটা গবর্নর দাতেবের তক্ষ। बिटमात्र ।

১৮१० माल ७১ ডिप्म५व ।

গণ'ৰ প্ৰধান সদৰ আমান আবৃত মৌলবীমহল্লদ না'লম আনা অকুম না ছওনপ্যাস্ত ঢাকাব অভিবিস্ক প্রবান সদৰ আমীনী কম্ম নির্বাচ কবিতে গাকিবেন।

⊴ইষ্ড (ম^~ বা মহমসে বাফিক জানা তাক্ম না হওন-পহাস্ত গদার প্রধান সদর আনীনা দর্ম নির্বাচ কবি-

১৮৫: म'ल २ ख'न्यादि।

প্রায় উ কবি সাহেল (Mr. E Currie,) ১৮৫০ সা-শেব ৪৪ আইনানুদারে ব'ল্লা দেলের ফে'ট উলিশ্ম রাভ্রমানীর জন্তঃপাতি বাঙ্গলাপ্রভূতি নেশের বেবিনিউ रहार्ट्ड भाषा इन्ट्रेस

लोगु॰ मि रोडन मारण्य (Mi. (Beadon,) ८८१६ द्विनिबिडेन 'ब शंग मिटक्रिये के हैरन्य।

ইফ্টান্পের ও কাগঞ্জনমাদির শিবিশভার সুপরি-क्टिएक आर्फ क्ठ वि दर्शन मारक्र (Mr. H V Bayley,) श्रीम अम्माललाक रवार्ड द्विविविडेव एउलुकी स्म-(अक्टोबी इन्टरन ।

প্রায়ত সি পীডন সাহেবের (Mr. C. Beadon) তানু-৵স্তুল কিয়া অন্য **জ**কুম নাহওনপ্যার <u>মাণু</u>ড ৭ দি বিভূষেৰ লাছেন (Mr A C Bidwell,) দেও ন'ব'ন-উর দ্বিভীয় মেক্রেটাবার কর্মা নিজার কবিবেন।

প্রিয়ন্ত এল এফ ডেবিল লাছেব (Mr S F Divis,) বাঞ্জাহীর মাজিট্রের ও কালেকটর সাহেকের অপ্র-चुै'ले इहेर्टन এट- ध किलाए ১৮२১ मार न्य ७ जाहे-নের ২ প্রারার ৩ প্রক্রণের নিষ্টিট বিশেষ সম্ভান্তে কার্য্য করিবেন।

১৮৫১ मध्य ८ छोन् इंदि।

শ্রীয়ন্ত এফ বি কেম্প সাকেবের (Mr F. B. Kemp,) অনুপত্ন কিয়া অনা অন্য না চলনপ্য। স্থ 🕮 🖞 ১ এফ ৭১ ক্রুপর সাহেব (Mr. F. H Cooper,) বিভারেন কা-লেক্টরা কর্ম নির্বাণ কবিবেন।

১৮৫১ দাল ৬ কানুভাবি।

প্রীয়ত ভবলিউ লে এলিস স'কেব (Mr. W. J. Ellis,) পাবনার ওদারার নৌকার ছারা প্রাথ ফালিল টাকা बाब कब्रुएन्ड्र कथिति दश्चेत्र एडेएदन ।

চব্বিশপ্রবানার ডেপুটা কালেক্টর আহত বার যান্তচন্দ্র চ'টুয়াকে ভগলীতে নিযুক্ত হওনের এবং ছগলীর ए अपूर्ण कालक्षेत अधूष वातु तासमाताशन दमाकत्क চাক্ষণপ্রগ্রায় নিযুক্ত ছওনের অনুমতি দেওয়া যায ভাহা রহিত হইল।

क्रुंगि।

३৮৫० माल २७ फिरमयुव।

দিনাঞপুবেব দিবিল ও দেশন ১৯ প্রীযুত মে গ্রাণ্ট भारतम (Mr. J. Grant,) ১৮৫১ मारलव सानुष्याति या-দেব যে গাবনে ছুটা গ্রহণ করেন দেই ভারি এজাবধি ভূটাবিষ্যক বিধির ১১ ধারানুসারে পনের দিনের ছুটা প ইগাছেন।

১৮৫১ माल २ सन्याति।

পুৰ্বে বেহাবেৰ এক্ষণে বাৰশাহীৰ মাভিট্টেট ও জা-শেক্টৰ সাহেবেৰ আসিষ্টান্ট প্ৰীযুত্ত এস এফ ডেবিস দাহেব (Mr. S F. Davis,) গত অকটোবৰ মানের ০৬ ণাবিখের **ত**ক্ষকশম যে ছুটী পান ওদভিরিক্ত চি-किश्मक्तर मिरिक्केक्टिया अर्क यात्मद कृषी शाहियां-

পূবণিশাব সিনিশ আসিফীন্ট চিকিৎসক শ্রীষ্ত এচ উড প্ৰাপৰ সাহেব (M: H. Diaper,) চিকিৎসকেৰ স্টি-ফিন্টক্রমে ভিন মাদেব ছ্টা পাইয়াছেন।

শ্রীবামপুবের দদর আমীন ও মুনদেফ শ্রীযুত্ত 🗷 धाकमन मार्ट्स (Mr. J. Jackson,) अन शास्त्र ३२ छा-বিৰে যে জুটী পান ভদ্িধিক ডিকিৎসকের সটিফিকট-ত্রমে তিন মাদেব ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৫১ माल ८ क्रानुषादि ।

ত্রিল্ডান্ব একটিং ক'লেকটব আইমুঙ এফ বি কেল্ডা भ*रहत Mr. F. B. Kemp,) तद्यांन घारमव २४ ठाविश्व-অহবি অথব, যে ভাবিখে আপনাৰ কৰ্মের ভাব শ্র-युष्ठ এक এठ कुश्व मार्ट्स्स (Mr. F. H. Cooper,) প্রাত অর্পণ করেন দেই চারিখঅর্থি ছটারিষয়ক শ্বরা নিনিব ১১ ধাৰানুদাৰে এক মাদেৰ ছুটা পাইয়াছেন।

দক্ষিণ পাশ্চম অঞ্জেব এঞ্জেটীৰ ডেপুটা স্মিদ্যনৰ মধুত মেজৰ জে কাৰিএটৰ দাহেৰ (Major J Hannyngton,) य डा वित्य कृते श्रुहण करवन मिहे उाहिन-শ্ববি স্বায় কর্মোপলকে প্রের দিনেব ছুটা পাইয়া-(중리 |

বাক্রগাঞ্জের এক্টিৎ সির্বিল ও সেশন জজ শ্রীযুত্ত সি উটনচাম সাঙ্বে (Mr. C Tottenham,) যে গুরিখে ছটা গ্রহণ কবেন দেই গ্রাবিপজাবনি ছুটানিষ্টক শুধবা বি-वित् ১১ थातानुमारत এक মাদেব छुछ। भारेबाह्य ।

১৮৫১ मान ७ सानु आदि।

১৮০১ সালের ৯ আইনানুসারে গুগলীর ডেপ্টা কা-লেওটা আযুত বাবুরাজনাবায়ণ বসাক গড় মাসেব ৪ গাবিতের ভক্ষক্ষে যে ছুটা পান ভদ্তিরিক চিকিৎ-সংক্রে সটি ককউক্তমে পনের দিনেৰে ছুটা পাইয়াছেন। গ

বিজ্ঞাপন।

১৮१১ माल १ कानुषाति।

পূর্ম কর্ষনানের মাজিফ্টেট এয়েড এ পিও সাডেব (Mr. A. Pigou,) গ্ৰহ মানেৰ ৩০ তাৰিলে আপনাৰ কৰ্মেৰ ভাদ আগু অনুববিল ই ডুম্ভ সাহেবের (Hon'ble E. Drummond,) প্রতি অর্পণ করেন।

যশোগ্রের এক্টিৎ দিবিল ও দেশন ভজ এীসুভ দি ফিনর সাতের (Ur. C. Steer,) গত মাদের ২৪ ভারিখে অ'পনাব কর্মেব ভার পুনর্মহণ করেন। অভএব ঐ माप्टन २५ डाविट्थ डांशांक व क्रुंगे मिथना यात्र डाहां द অবশিষ্ট কাল রহিত হইয়াছে।

পুৰ্বা বৰ্দ্ধানেৰ এক্টিৎ মাজিট্টেট জীযুত এফ বি ডুমণ্ড সাহেব (Mr. F. B. Drummond,) গভ মাসের ৩• ১৮৫০ সালের ৭ জানুআরি ভারিখের যে জ্কুযক্ষমে | তারিখে আপনার কর্মের ভার জীযুত অনরবিল ই ভ্ৰমণ্ড সাহেত্তৰ (Hon'ble E. Dummond,) স্থানে গ্ৰহণ

বাবাসদেব সাইন্ট মাভিন্টেট ও ডেপ্টা সালেকটব শ্রীযুক্ত ই সাক্ষম সাহের (Mr E. Jackson,) স্ঠামান মাসেব ১ ওালিকো আপনাব কার্মাব ভাব শ্রীযুক্ত এচ প্রাট সাহেবেব (Mr. H Pratt,) প্রতি অর্পন কবেন।

মুবশিদাব দেব একটিৎ ম'ক্লিফ্টেট গহুত টি সি লক লাভেল (Mr. T. C Loch) হত্তমান মানেব ২ ডাবিখো আপানাব কৰ্মেব ভাব শ্ৰীদৃত পি টেলব সাভেবেব (Mr. P. Taylor,) দ্বানে গ্ৰহণ কৰেন।

বাহুলা দেশের গংশ্যকেট ছোট শেকেটারী ৠয়ত জে ডবলিউ ডাল বিশ্পাল সাচেল (Mr. J W. Dalrym ple,) যাত্তমান মাসের ৪ ডাবিশে আপেন ব কর্মের ভাব পুনর্গ্রহণ করেন অভএব গত মাসের ১০ ডাবিখের জকুম-ফ্রাহাকে যে ছুটা দেওব। যায় ভাষার অবশিক্ত কাল রহিত ছুট্যাছে।

বাঙ্গল। দেশের জীযুত অনববিল ডেপুটী গবরনর্ সা-হেবের ছক্ষক্রমে। কে পি গ্রাক।

বাকলা দেশের গ্রগ্মেটের সেত্রেটারী।

8२ सम्रव।

ৰাজলা দেশের ইয়িত অন্ববিল ডেপুটা গ্ৰহনর লাছেবেৰ হুকুম।

নিযোগ।

১৮৫১ माल ३ क्षान वांति।

শ্রীযুত্ত সি বেবি সাহেবেব (Mr C. Bury) অনুপ্রধান কিয়া অন্য স্কুম নাহও-প্রযান্ত ইযুত এচ সি হামিটোন সাহেব (Mr H C. Hamilton,) তামলুকেব নিমকের একেণী কমানিকাহ কবিবেন।

कृषि ।

১৮৫০ দাল ৩০ ডিদেয়ন।

দিনিজসম্পানী বি দিবিশতাব প্রায়ুত থি কাম্পেল সাহেব (Vir G Campbell,) চিকিৎদদেব সাটি ফিক্টব্রুমে ছি-ভীষ শ্রেণীর নিষ্মিত ভূটী প্রচন্দ্র স্থান্ত গ্রমনের অনু-মৃত্তি পাইরাছেন।

১৮৫১ म ल १ **क**'नुक्रिति।

হুগলীৰ প্ৰধান সদৰ আম'ন আযু ১ ন'বু লোকনাথ ৰসু গত ডিসেম্ব মাসেব ৯ তাবিকেম হুকুমক্ৰমে যে ছুটা পান ভদতিবিক্ত চৌদ্দ দিনেব ছুটা পাট্যাছেন।

১৮৫১ সাল ৮ ফানুসাঁবি।

শাণাশদের কালেকটন প্রীনুত ডলালেউ ট্রার্স সাভেন (Mr. W. Iravers,) আন্দনার কর্মের ভাব আদিয়াত শ্রেষ্ঠ আব জে বিচার্ডনন সাহেনের (Mr. R. J. R. chardson,) প্রতি অর্পণ করিল। ছুটালেষণক শুবে। বিবির ১১ ধাবানুসারে এক মাসের ছুটা পাইমাছেন। তারার অনুপদ্ধ ন কিয়া অনা অকুম নাহওনপ্যান্ত প্রযুদ্ধ নির্দান সাহের ভাঁছার কর্মা নির্মাণ করিনেন।

চলিশপ্রকানার মান্তিট্রের প্রীমুভ ডবলি উ এচ এলি ২ট লাকের (Mr. W H. Elliott,) গত নথেয়র মানের ৬ ডাবিথে যে ছুটা পান ভাহার অংশিই কাল গত ডিদে-মুর মানের ২ ভাবিপজ্বধি বহিত ছইয়াছে ঐ ভাবিথে ভিনি আপনার কর্মা পুনর্মাহণ করেন।

বাকবণা-ছব মাজিকৌট ও কালেব টব সাচেদেব জা-দিন্তাকী শ্রীযুঙ টি ই বেদন্শা সাহেব (Mr T E Ravenshaw,) গছ মাসেব ২০ ডাবিখে আপন কর্মা-দানে প্রছেন অভএব গভ নবেম্ব মাদের ১৮ ভাবিখে ভাহাকে যে ছুটা দেওয়া যায় ভাহার অবশিকী কাল রুছিত ছইয়াছে।

বহরমপুরের ধর্মোপদেশক প্রীযুত পাদরি ডবলিউ উইজেন্টর সাহেব (Reverend W. Winchester,) নিয-মিত ছুটা লইয়া ইউরোপে গমনের অনুমতি পাইয়াছেন।

[Government Gazette, 21st January, 1851.]

ক্ষিযুত লার্ড বিশপ সাহের উক্ত সাহেরকে রাজধানীতে গমনার্থ যে এক মাসের ছুটী দেন ভাষা মঞ্চ হটয়াছে। বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ দাল ১০ অ'নুআরি।

শিংশাগরে আসামের কমিসানর সাছেবের প্রধান আ দিকাত এতু কাপান টি ব্রেণ্ড সাছেব (Captaia I. Brodie,) গত মাদের ২৩ তারিতে এ স্থানের রাজস্বের ও কিরুক কর্তির কার্যের ভার এব আলানাঝানার ভার সর্বাস্থানি টাটি প্রীবৃত্ত প্রের পার্ন সাহেবের (Mr. J. Thornton,) স্থানে পুলগ্রহণ করেন।

শ্ৰীপুত জি এ পাককীন সাহেব (Mr G A. Paxton,) গত মাদেব ২৮ ড বিৰে দেবাজগন্ধ এলাকানতেব স্থ ব গ্ৰহণ কবেন।

বপ্ত বি একটিৎ কাইও মাজিট্টে ও ডেপুটা কালেক্টিব আৰুত আৰু পি গাৰেসন সাহেব (Mr. R. P. Harrison,) বৰ্গুমান মাসেব ২ ত বিখে আগুত এচ বোস সাহেবের (Mr. H. Rose,) স্থানে আপেন কলোৰ ভাব গ্ৰহণ কৰেন।

ন হয'থালীৰ একটিৎ ডেপুটা কালেকটৰ ছিযুৱ ঈ এফ বাড'ব্লফ ল'হেব (Mr E. F. Radchile,) ,৮৩৩ স ব ম আইনানুসাৰে ঐ জিলাব ডেপুটা কালেকটাৰ জীযুৱ বাৰু বামগোপাল বাবেব প্ৰতি গাজানাখানাৰ ভাৰ অপণ কৰিতে জনুমতি পান।

ফবিদপুবের একটিং ভেপুটা কালেকটর শ্রীসুত এচ এম বাড দাহের (Mr H. M. Reid,) মফঃদলে গমনার্থ গভ নবেয়ব মাদের ৩০ ভারিখে স্মাপনার থাক্কানার - নার স্তার ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুদারে ভেপুটা কালেকটর শ্রীসূত ভবলিউ কউলি সাহেবের (Mr. W Costley,) প্রভি অপণ করেন এবং গভ মাদের ১১ ড - রিখে ভাষা পুনর্মান্য বিরেশ।

শীযুত সি টি বক্ষাও সার্কের (Mr. C T. Buckland) বর্তমান মাদের ৪ ডাবিলে ভগলার কান্দেকটবী কর্মের ভার শীযুত ই টি টুেবর সাহেবের (Mr E T Trevor) স্থানে গ্রহণ করেন।

শ্ৰীযুত সি বেৰি সাছেৰ (Mr C. Bury,) বৰ্ত্তমান মাসেৰ ৪ তাৰিখে নিমকেৰ এঞ্জেণী ও ডাঃ লুকেৰ নিমকচৌকান সুপৰিদ্ণীতেণী কৰ্মেৰ ভাৰ আসিষ্টানী শ্ৰীযুত জে বি ফৰ্বস সাহেবেৰ (Mr. J. V. Forbes,) প্ৰতি অপণ কৰেন।

শ্রীযুগ এচ আৰ মাডক্ল লাহেব (Mr. H R. Madocky,) পঞাবে গমনেব পূর্বে বর্তমান মালের ৪ ত • বিথে ত্রিভাচ ব হবা এলালাথণ্ডেব ভাব ঐ কিলাব মাডিট্টে শ্রীযুক্ত টি লি টুটব লাহেবেব (Mr. T. C Trotter,) প্রতি অগ্ন কবেন।

আৰুত পাদাৰ তক কিশাৰ সাহেৰ (Reverend F Fisher,) 'হেন্দুখান'নামতবাধনীয় ভাছাঙে ইকলগুহুটতে প্ৰাাগমন কৰিয়াছেন এমত বিপোট কৰেন। বৰ্তমান মাদেৰ ৪ ভাবিখে এ ভাহাজ নদীতে প্ৰচ্ছে।

প্রায়ুত পাদ'ব ঝেই ডবলিউ বটেন সাতেব (Revd J E W Rotten,) প্রীয়ুত অনববিল কোট অফ ডৈ-বেকটর্স সাহেবেবদেব কর্তৃক বাঙ্গলা দেশেব আসিফ্টাও ধ্যোপদেশকেব পদে নিযুক্ত হইয়া "হিন্দুৰ ন" নামক বাফ্পীয় জাহাজে প্রজ্ঞিছিয়াছেন এমত বিপোট কবেন। এ জাভাজ বহুমান মানেব ৪ ভাবিধে নদীতে পতছে।

ভগলাব সিবিল ও সেশন জজ শ্রীপুত এফ কাডিউ দ -ছেব (Mr F Cardew,) বর্ত্তম'ন মাসেব ৬ তাবিশে আ-পনাব কর্মেব ভাব গ্রিপুত এফ ডাগলিউ বসেল সাছেবেব (Mr. F. W. Russell,) স্থানে গ্রহণ কবেন।

বাক্বগঞ্জেব সিবিল ও সেশন কল প্রীযুত ডবলিউ কে এচ মনি লাত্ত্ব (Mr. W. J H. Money,) "হিন্দুছান" নামক বাঞ্দীয় জাছাঙ্গে প্রভাগেমন করিয়াছেন এবড

রিপোর্ট করেম। ঐ ফাছার বর্তমান মালের ৪ ভারিখে নদাতে পঁতছে।

বাদ্ধা দেশের প্রায়ুত অমর্থিল ডেপুটা গ্রন্মর্ দা-হেবের তক্মক্রে।

🗷 পি গ্রাকী।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেঞ্টের সেক্রেটারী।

৭২ নসুরু।

ধ'ল্লা দেশের শীযুত অন্ত্রিল ডেপুটা গ্রহ্নত্লাহে-বের ভক্ষ।

ৰিয়োগ।

১৮৫১ দাল ১০ জানুআবি।

শ্বীযুত থে কিৎ সাহেবের (Mr. J. King,) অনুপশ্বান কি অন্য শুকুম না হওনপর্যান্ত শ্বীযুত জি এস জন্ম সাহেব (Mr. G. S. Judge,) কলিকাতার ছোট আদালতের ক্লাকেঁর কর্মা নির্বাহ করিবেন।

শ্রীযুত ডাক্তর এ কায়েল সাহেব (Mr. A. Campbell,) দবকারী কর্মোপলক্ষে মফঃদলে গমন করাতে ওঁাহার অনুপস্থানপর্যাস্থ শ্রীযুত লেপ্টেনেট সি এ নিকলসন দাতেব (Lieutenant C. A. Nicolson,) দ্বিজিলিক্ষের সুপ্রিণ্টেণ্ডেটর কর্মের ও পাঙ্গানাথানার স্থার গ্রহণ করেন।

১৮৫১ সাল ১১ ছারুআরি।

নীচেব লিখিত দাহেদেব। রাজ্ধানীতে ওকালতী প্দা-ভিলাসির্দের প্রাক্ষার স্থিরতর কমিটি হউবেন।

শ্বীযুত সি টকৰ সাছেব (Mr. C. Tucker,) অধ্যাপক।
শ্বীযুত এ ডিক সাছেব ও শ্বীয়ত ডবলিউ বি জাকসন
সাহেব ও শ্বীযুত ই কৰি সাহেব ও শ্বীয়ত জে ডনবার সাহেব ও শ্বীয়ত এচ টি বেকু সাহেব ও শ্বীয়ত সি বি টুবব
সাহেব ও শ্বীয়ত ই এ সাম্যেল্স সাহেব ও শ্বীয়ত সাহ্ব হরচন্দ্র গোষ মেম্ব (Messes. A. Dick, W. B. Jackson, E. Currie, J. Dunbar, H. T. Raikes, C. B. Trevor, E. A. Samuelle, and Paboo Hurrochunder (Phose.) লোবাক চাবি মহাশ্য শ্বং প্রোপ্তক্ষে মেম্ব হর্ববে।

১৮৫১ माल ১৩ कानुकाबि।

শ্রী গুড আর এন শোর সাতেবের (Mr. R. N. Shore,) অনুপর্যান কি অন্য তকুম না চওনপর্যান্ত শ্রীযুত এ আরু টয়ৎ সাতেব (Mr. A. R. Young,) ভাগসপুরের ছরি-পের সুপরিক্টেওেক্টের কর্মা নির্মাহ করিবেন। প্রযুত্ত ইয়ং, সাতেব (Mr. Young,) জিলা পূবণিয়া ও ভাগসপুর ও দিনাজপুর ও রঙ্গপুর ও মালদহ ও মুঙ্গের ও বীর্জুম ও মুর্শিদাবাদে ১৮২২ সালেব ৭ আইন ও ১৮২৫ সালের ৯ আইনানুসারে কালেকটরের সম্পূর্ণ ক্ষমভাপ্রাপ্ত হটয়াছেন।

শ্রীবৃত দি গাফিন সাচেবের (Mr. C. Garstin,) অনুপর্বান কি অনা তুকুম না চওনপ্যাস্থ শ্রীযুত আর এন ফার্কন্ম সাচেব (Mr. R. N. Farquharson,) পন্চিম বর্দ্ধমানের দিবিল ও সেশন ক্ষণ্ডের কর্মা নির্মাহ করি-বেন।

ভানা গুকুম না ছণ্ডনপর্যান্ত জীযুত মৌলবী ভ**ফরজুল** ভানেন সার্ণের ভাতিরিক্ত প্রধান সদর আমীনের কর্ম নির্নাহ করিবেন।

শ্রীযুত মৌলবী তফজাল ছদেনের অনুপদান কি অনা ভকুম না হওনপর্যাপ্ত শ্রীযুত মৌলবী সুস্তাদ আলী শাঁ লাইনার সদর আমীন ও মুনসেফের কর্ম নির্বাহ করি-তেন।

ভূটা।

১৮৫১ সাল ১১ क्षानुष्पाद्धि ।

সদর দেওবানী ও নিজামৎ আদাসতের মজ স্মযুত্ত ডবলিউ বি মাতসন সাছেব (Mr. W. B. Jackson,) যে ভারিখে ছটা গ্রহণ করেন সেই তারিখ অবধি ছুটাবিষয়ক ্ অধর। বিধির ১১ ধারাধুগারে এক মালের ছুটা পাইরা-ছেন।

১৮৫১ गाम ১৩ सानुचाति।

ভাগলপুরের শ্বরিপী কর্মের সুপরিন্টেণ্ডেন্ট শ্রীযুত্ত আর এন শোর সাহেব (Mr. R. N. Shore,) ১৮৪০ সালের পুরাতন বিধির অনুসারে শ্বীর কর্মোপলক্ষেদ্ট মাসের শুটী পাটবাছেন।

রঙ্গপুরের কালেক্টর শীষুত ডবলিউ টি টুটর সাহেব (Mr. W. T. Trotter,) যে তারিখে আপনার থাজানা-থানা ও সিরিশ্তার চলিড কর্মের ভার কালেক্টর সাহেবের আসিফাট শীযুত দি ট লাল্স সাহেবের (Mr. C. E. Lance,) প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখ-অবধি ছুটাবিষ্যক শুধরা বিধির ১১ ধারানুগারে এক মানের ছুটা পাইবাছেন।

ভিলটের ধর্মোপদেশক শ্রীযুত পাদরি এ গার্ফিন সা-চেব (Rev. A. Garstin,) যে তারিখে ছুটা গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি ছাব কর্মোপলক্ষে এক মানের ছুটা লইতে কলিকাতার শ্রীযুত লার্ড বিশপ সাহেবের শ্রীযুত কমিনরি সাহেব তাঁহাকে যে অনুমতি দেন তাহা মঞ্ব হইরাছে। বিভাপন।

১৮৫১ माल ১० सानुचादि ।

ভাপরার সিবিল আসিউাও চিকিৎসক প্রীযুভ আব শ্লে ব্রাসি সাহেব (Mr. R. J. Brassey,) ১৮৪৮ সালেব ৭ আপ্রিল ভাবিথেব ভকুষক্রমে চিকিৎসকের সটিফিকট-উপলক্ষে গে চারি মানের ছুট পান ভাহা সমুদ্রে গমনের ভূটি প্রার্থনা কর্ণের পুর্বের রাজধানীতে গমনার্থ ভূটা।

১৮৫১ माम ১১ कानुषादि ।

দিবিলসম্পানীর দিরিশ্তার ইীযুত আর এন শোর্ দাহেব (Mr. R. N. Shore,) বর্ত্তমান ফালের নিয়মিত ছটী পাট্যাছেন।

১৮৫১ माल ১৪ बानुकाहि।

শ্রীযুঙ সি ক্লেনকিন্দ সাহেব (Mr. C. Jenkins,) শ্রীযুত্ত আমর্রবিল কোট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের দারা বাজলা দেশেব সিবিল্সক্ষর্কীয় সিরিশ্ভাব নিযুক্ত চইয়া গত মাপেব >৭ ভারিখেরাজধানীতে প্তছিয়াছেন এমত রিপোট ক্বেন।

আরাকাণের কমিদানর দাতেবের এক্টি রিভিনি আনিকটান প্রীয়ত লেপেনেন এফ ডবলিউ রিপ্লিদাহের Lieutenant F. W. Ripley,) দান্দোয়েছইতে প্রভাগ-মন কবিলা গত মাদের ৩০ ভারিখে আপিনার কর্মেব ভার প্রীয়ত লেপ্টেনেন ডি এ সেদ দাহেবের (Lieutenant D. A. Chase,) স্থানে গ্রহণ করেন।

সার্থের সিবিল ও সেশন হল প্রীযুত এচ বি ছেথর্ণ সাছেব (Mr. II. V. Hathorn,) দ ওরার কর্মে মতিছারি-তে গমনের পূর্বের বর্দ্যান মাদের ৬ তারিখে আপনার সিবিশ্তার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীন প্রীযুত মিবলা মহমাদ সাদিকের প্রতি অর্পণ করেন।

পাবনার ভাইন্ট মাজিন্ট্রেট ও ডেপুটা কালেক্টর নাতেবের আনিফান্ট জীযুত এচ রোন সাছেব (Mr. H. Rose,) বর্তমান মানের ৪ তারিখে আপনার মো-কামে প্রভাগমন কবেন।

নওয়াখালীর এক্টিৎ ডেপুটা কালেক্টর স্মীযুত ই এফ রাডক্লিফ সাহেব (Mr. E. F. Radeliffe,) গত মাসের ১৯ তারিখে ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে ঐ জিলার ডেপুটা কালেক্টর স্মীযুত বাবু রামগোপাল রায়ের হানে খাজানাথামার ভার পুনর্ত্রণ করেন।

চাটিগার এক্টিৎ কালেক্টর জীযুত ই লাটুর সাহেব (Mr. E. Lautour,) এরকারী কর্মোপলকে মফঃসলে গম নের পুর্মেগত মালের ১৬ তারিখে আপনার ধাজানাধা-নার ভার জাইন্ট মাজিক্টেট ও ডেপুটা কালেক্টর জীযুত এফ সি ফৌল সাহেবের (Mr. F. C. Fowle,) প্রতি অর্পণ করেন। ক্টান্ট অবৃত তে আর ওরার্ড সাছেব (Mr. J. B. Ward,) তে ইক্সতে গমন করিরাছেন এমত রিপোর্ট করেন। ঐ বর্তমান মাদের ৮ ভারিখে আপন কর্মস্থানে পঁছছেন।

विष्णाधााभावत को नामा है । विष्ण का का का कि विष्ण के कि व এक टक दशेषां हे मारहर (Dr. F. J. Mouat,) " हार्षि -টন" নামক বাঞ্গীর ভাছাতে সম্দুে গমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। এ ফাছাল বর্তমান মালের ১০ ভারিখে আতৃকাটি সাহেব সমৃদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

শংঘাবাদের কালেক্টর ত্রীযুত ডবলিউ ট্রাবর্স সাহেব (Mr. W. Travers,) उद्योग गाम्बर २ डाव्रिस का-সেক্টরী কর্মের ভার ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে নিযুক্ত ডেপুটা কালেক্টর প্রীযুক্ত সারদ আজীমউদ্দীন स्टिम्बर्क्सार्य श्रुवर्शिकत्त्व।

সিবিলসম্পর্কীয় দিবিশ্ভার প্রযুত জি কাম্বেল সাহেব

चन्न शीत बाबिट केंट के कारमक्षेत्र मारहरवत चानि- | (Mr. G. Campbell,) " शाखिर हैम" नावक वाक्शीत कारा-ভাহাজ বৰমান মালের ১০ ভারিখে আড়ফাটি সাহেব ममुर्जु छाज़िया खाइरम्ब।

> वाल्यदात्र अक्षि भाकित्युष्टे के कालक्षेत्र अ निय-কের একেট ও হাদিলের ভালেকটর প্রীয়ত ডবলিউ জে चारमन नारहर (Mr. W. J. Allen,) नदुकाद्वी कर्मा-প্রকারে মকঃসলে গমনার্থে বর্তমান মাসের ১১ ভারিপে ঝালানাথানার ভার প্রীয়ত আরু আলেলাওর मारहरवत् (Mr. R. Alexander,) श्राहि खर्मन करत्न ।

> বাজলা দেশের প্রীয়ত অমর্বিল ডেপ্টা প্ররুমর সা-হেবের হুকুমক্রমে।

> > **टब** भि शां है। वाक्षमा (म्हान्य शवर्वायान्त्रेत् (महक्रोही।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশভিহার।

ADVERTISEMENT OF THE SOONDERBUN COMMISSIONER'S OFFICE.

NOTICE is hereby given, that the Pottah of the undermentioned Government Grant, situated in the limits of the Soonderbuns, in 24-Pergunnahs, will be put up for public sale at noon on Tuesday, the 4th February, 1851, corresponding with the 23d Maugh, 1257, B. S., at the Office of the Commissioner of the Soonderbuns, Allipore.

2d. The highest bidder will be entitled to it, and must immediately pay to the Commissioner of the Soonderbuns, the full amount of his purchase money. The Pottah will be drawn up in his name and made over to him with the confirmation of Government, and he will become the Grantee of the said Grant, under the condition prescribed in the Pottah.

3d. It is further notified, that intending purchasers, who may wish to see the map of the Grant, and desire to obtain any particulars connected with it, and its present state, can learn the same by attending either personally or through their Agent at the Office of the Commissioner. These conditions and particulars will, moreover, be proclaimed at the time of sale.

Lot No. 9 of Captain Hodge's Map, containing an area of 9000 Beegahs, but less 587 Beegahs cleared and settled land.

> (Signed) OOMAKANTII SAIN, Commissioner.

Soonderbun Commissioner's Office, Camp Gobindpore, The 13th January, 1851.

সুন্দরবনের কমিসানরের দফ্করথানার ইশ্তিহার।

উচার ছার। সমাদ দেওযা ঘাইতেচে যে জিলা চক্ষিশপ্রগনার সুক্ষরবনের সীমাসরহক্ষের মধ্যে গ্রণ্মে-তেওঁৰ अभीর নীচের লিখিত পাট্ট। আলীপুরে সুক্ষরণনের কমিস্যন্তের দক্ষরখানায় ইঙ্গরেকী ১৮৫১ সালের ৪ ফেকুআরি যেতি বেক বাঙ্গলা ১২৫৭ সালের ২৩ মাঘ ভারিথ মঙ্গলবার বেলা দৃষ্ট প্রছরের সময়ে নীলাম হইবেক।

২ দফা। যে জন অভিউচ্চ মুল্য ডাকেন ভিনি ভাষা পাইবেন তৎক্ষণে ভাঁহার ধরীদের সমুদর টাকা সুন্দর-বনের কমিন্যানরকে দিক্তে হইবেক পবে পাটা ভাহার নামে করা ঘাইবেক এবং গ্রথমেন্টের মঞ্রীক্সমে ভাহাকে দেওযা যাইবেক এবৎ পাট্টার নিন্দিষ্ট নিযমানুসারে তিনি ঐ জুমির দখীলকার হইবেন।

৩ मका। चाद्रा ममान मि अमे या केट उर्क रच श्रीम केंद्रशांकक दय क्रिक के क्रीय स्कूणा (मिक्टिक हार्ट्स এবং ডালার বিষয়ে কোন বিশেষ বেওরা ও ডালার বস্তমান অবস্থা জানিতে চালেন তিনি আপনি অথবা মোখারক'-রের ছারা ক্ষিন্যনয়ের দস্তরখানায় ভাষা জানিভে পারেন। আর্বো উক্ত নিষম ও বিশেষ বেওরা নীলামের সময়ে প্রকাশ করা যাইবেক।

काश्वाम एक मार्ट्रवर नक्षांटि ৯ मसूती लागे। कालि ৯०००/ विद्या किस ८৮१/ विद्या भविष्कांद करा व्यावानी अधी।

उपाकास रमन। कशिमानत्।

रभाविकशुद्द मुक्तद्रदात् कथिकानदृत् मसुद्रश्रीता। ১৮৫১ সাল ৯ জানুজাবি।

[Government Gazette, 21st January, 1851.]

(

| _ |
|--------|
| |
| |
| |
| - |
| 2-1 |
| |
| = |
| |
| Ä |
| 13 |
| _ |
| I |
| |
| ~ |
| -: |
| 2 |
| |
| _ |
| - |
| |
| - |
| |
| _ |
| \Box |
| |
| |
| |
| ~; |
| * |
| |

| জিলা চটুগাম। একেইব্লাম। ইক্রেট্ক সন ১৮৪৫ দালের ১ প্রথম আইনের মন্মায়ের নিথিত মহালাত বাকী থাজানা আদালের নিথিতে উক্ত আইনের ৬ দফাংতে একেইব দেওনা ঘটডেহে ধে ঐ সকল মহাল সন ১৮৫১ মুমস সকল সম্মন | সদর জ্বা বাকী শাজানালাণ ১৬ জিলেম্ব ১৮৫ - ইন | ১৪৬৬/- ২১১/৫ এই মহাল জের বাঁটোরারাডে আছে অভ- হামুদ হামুদ হ্যায় হ্যায় হ্যায় হ্যায় হ্যায় ১০ নাম বিবি ও বুচুন বিবির ছভিল্ডের ১১৪১ | >602 mg/• >9602 mg/s • 6 mg/s | ১০৩২\ ৪৬৭ ।৺ ९ हो- ९ हो- ९ म् | ंब & ४१०५/७ ৯৩ ।√৪ य[र]- |
|--|--|---|---|---|--|
| ভিলা চটুগ্ৰাম। এজেংব্নামা কাছারী কালে মৌনুযায়ি নীচের লিখিত মহালাত বাকী খালানা আদা। গারিখ ১৭ মাঘ রোল বুধবার জেলা মঙ্কুরের কালেক্ট্ | মালিকের নাম | ক্ৰীমতিন বাল ক্ৰীমাৰী ও বাধানাথ ও ধৰ্মদাস ও জাবন খাঁ ও মূজাফ বু খাঁও জান শাঁও ব্যজান খাঁও মাহামুদ জানী ও মাহামুদ কাইম ও ডিডানাম ও এছিব্যে ও মাহামুদ হোচন ও মাহাম বিফি সদাগ্র ও মাহাম দাইম নাজির ও গোরাচাক মহাজন ও জিমভানুর | মুদিন ও খিমুভা মুলাবিতি ভাগা কনা; বুচুন বিবি… ইন্দাবন ভেওয়ারে | দশ্লচন্দ্ৰ বায় কানুনগো মাহামুদ আমি মুনদি ও সফর আলী ইানাউলাও বসারত ও মাহাং ওল্পাল ও মাহাং হা- এনর ও আবুল ফজল ও মাহাং কামদার ও সম- সের আলো ও মাহাংহােন ও আলে ও | রামভয় দেও ছে:চন আবালীও মাহাণ আলিও রাম্বাল ও মাহাণ ভ্যা ও লখলের আলা লানচন্দ্র কানুনগো ও মালামুদ এরাছিন ও মোগে- |
| ৰি ১ প্ৰথম আহিনের ম ক সন ১২৫৭ বাজ্ল। ব | संश्रास्त्र आस | শ্রাম ক্রিচাশ্ল ভং হ্রিসোগা | ত্ত জনমাথ স্থা তং ক্ষন্স কানুন- | গো ভংমদনসভ্য ভূ ^{কু} এণ ভংক্রম্মজালী মুহু | নিৎ হালমোজন ছ- মাম সরিপ |
| | | | | | |

F. C. FOWLE, Deputy Collector in charge.

22 1V@

R/20 80

বসম্ভাম ও শক্ষলাল ও মাহাৎ কামেল ও মহলিপ ও

डिरद्रांबनोन शेहर्

₩

কম্ব আলা ও ছোচন মাহামুদ ছাদক ও মাহাৎ এরাছিন ও আজমত আলী

निर ष्यमुल माहा ... क्ननीवाम ...

822

अ बाराजुम स्तिक

কম্ব আদী ও কোচন ...

8278

8/4 84

:

वेखवात नयक ठानानी (सना क्षेटिकत किनम्ब सन्विवेदेटक नत्काति शाना नानिका।

ই অহার দেওবা যাইওেছে যে কিশমত জনুবির নমকমহালের চিলকা এলাকার পালা নমক কেবল কোল্গানি ৰাহাদুরের গোলা শালিকায় চালান চইবার কারণ প্রীযুক্ত এজেটে সাহেবের কাছারীতে আগত মাই মাহার ১ এক ভারিখে দিবা দুই প্রহরপর্যান্ত দর্থান্ত গ্রহণ করা যাইবেক উক্ত ভারিখের পর কোন দর্থান্ত গ্রহণ করা যাইবেক না।

২ দফা। সন ১৮৫১। ৫২ শালের মৌসুম আরম্ভ হউতে তিন বৎদর মেধাদে নমক চালান করিবার ভারণ দর-খান্তসকল গ্রহণ করা যাটবেক।

ও দকা। চালানীর শরত ঠিক নক্শা প্রমাণ তৈয়াব হইবেক তাহা কটকের কিশমত জনুবির শ্রীযুক্ত একেট লাভেবের চলুরে দর্শান্ত করিলে দেওয়া যাইবেক তথাব সম্পূর্ণ বিস্তাবিত পাওয়া যাইবেক এবং সপাইকেপে বুঝিবে যে কোন শরত উক্ত নক্শাহইতে বিভিন্ন হইবেক কিয়া চালান হইবার নমকের অত্যম্পে এক তেহাই দর্শান্ত না থাকিলে গ্রাহা হইবেক না এবং চিলকা গোলাজাতহইতে শালিকা গোলায় নমক চালান করিতে ফিশত মো-নের যত নির্থি হইবেক তাহা দব্ধান্তে জানাইবেক।

8 দফা। চালানীর মৌসুম ইস্কুক অক্টোবর মাহার কোটাল জুয়ার লাগাদি ফিবরেল মহার ২০ বিৎশতি দিবসপর্যান্ত ধার্য্য হয় ঐ ভারিখের পর নমক চালান করণে বিপদ উপস্থিত হয় একারণ কান্ত্রাক্টী সকল আগত্ত অক্টোবর মাহাহইতে হইবেক।

ৎ দফা। দর্থান্ত করণিয়া ব্যক্তিগণের আবশ্যক যে নমক চালান করিবার কারণ ভাহাবদের নিজের কিয়। কেরায়ার কিন্তী দারা শ্রীযুক্ত এজেট্ট সাহেবকে সন্তোষ করিবেন এবং কিন্তী সকলের এবং ভালিকা শ্রীযুভ এজেট সাহেবের ইন্সুরে পাঠাইবেল সেই ভারিকায় প্রকৃতরূপে যতেক কিন্তী নিজেব এবং যতেক কিন্তী কেরায়ার থাকেভাগ লিখিবেন।

৬ দফা। দর্ধান্তকরণিয়া ব্যক্তিসকল আপন আপন কাস্ত্রাক্টী নির্বাহ করিবাব কারণ কলিকাতাস্থ একেনী খৌদ কিয়া কটকের জমীদারকৈ একেনী সাহেবের মনোনীতমতে জামিন দিবেন।

৭ দফা। প্রতি বৎসবের মধ্যে গভেক নমক চালান কবিবাব প্রযোজন হইবেক ভাহাব অনুমান ভাষদাদ জানিবার কারণ কটকের কিশমত জনুবির প্রিযুক্ত একেট সাহেবের হলুরে দবখান্ত করিতে হইবেক।

A. FORBES, Salt Agent.

[Government Gazette, 21st January, 1851.]

এরামপুরের যন্ত্রালয়ে আইযুত জান কাশমন সাহেরকর্তৃক মৃদ্রিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট্

গবণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JANUARY 28, 1851.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৫১ সাল ২৮ জানুআরি ।

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,

The 27th December, 1850.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 27th December 1850.

ACT No. ---- OF 1850.

An Act to amend Act XXIX. of 1838, for preventing the unlawful manufacture of Salt.

Whereas the Laws in force for prevention of the unlawful manufacture of Salt in the Provinces of Bengal, Behar and Orissa are ineffectual, it is enacted as follows:

I. Any Salt Agent or Superintendent of Salt Chokies, and also any Assistant to a Salt Agent or Superintendent, or head Officer of any Salt Chokee or Aurung, to whom information shall be given that salt is unlawfully manufactured in any warehouse, dwelling house or other enclosed place within his jurisdiction, may act upon such information in the same manner as in Act XXIX. 1838 he is authorized to act, upon information given him of salt exceeding one maund in quantity being in store in a house, warehouse or other place; and all freshly manufactured contraband salt found by such Officer shall be liable to seizure. together with the implements of manufacture, and the provisions of Sections II. to X. of Act XXIX. 1838 as to the receipt of information and the manner of search and seizure, and of Section XXIII. of the same Act as to the penalty for false and malicious information shall be applicable to information given, and search and seizure made under this Act.

আইনের মুসাবিদা।

ফোট উলিয়ম। দেশীয ডিপাটমেণ্ট। লেঞ্চিদলেটিয়।

ইঙ্গরেজী ১৮৫০ দাল ২৭ ডিদেম্বর। প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গবেজী ১৮৫০ দালের ১৭ ডিদেম্বর তারিখে চন্ত্র কৌন্দেলে প্রথমবার পাঠ কবা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৫০ সাল —— আক্ট। বেআইনীয়তে নিযক পোখানীর নিবারণার্থে ১৮৩৮ সালের ২৯ আইন অধ্রিবার আইন।

যেহেতুক বাজলা ও বেহার ও উড়িয়া দেশে বেজাকনীমতে নিমক পোখানীর নিবাবণার্থে যে আইন চলন
আছে ভাহার ভাদৃশ ফল্ছর নাই অভএব নীচের লিথিতমতে অকুম হউল।

১ ধারা। যে কোন নিমকের এঞ্জেন্ট কিয়া নিষক চৌকীর সুপ্রিটেণ্ডেল সাহেরকে এবং নিমকের এছেল किया मुलबिरलेए के मार्टरबंद कान चामिकोले मार्ट्द-কে কিয়া কোন নিমকগেকীর কিয়া গোলার প্রধান কৰ্মকাৰককে এমত স্থাদ দেওয়া যায় যে উাহাৰ এলা-কার মধাগত কোন আড়ঙ্গে কিয়া বসত্যাটাতে কিয়া অন্য কোন আবৃত স্থানে লবণ বেআইনীয়তে পোগ্রানী **২**ইডেছে সেই সাহেব কিয়া দেই কার্য্যকারক এক মো-নের অধিক লবণ কোন ঘরে কিমা গোলায কিমা জন্য কোন স্থানে নাম্ভ থাকনের সম্থাদ পাইলে ১৮৩৮ সালের ২৯ আটনমতে যেরূপ কার্য্য করিতে ক্ষমতাপল্ল আছেন উপরের উক্ত সম্বাদ পাইলে সেই ক্ষমভামতে কার্য্য করি-তে পারেন। এবং নৃতন পোগ্রানীছওয়া যে সকল বি-নানুমডির লবণ উক্ত কোন কার্য্যকারক পান তাহা এবং পোপ্তানীর সকল সর্জাম ক্লোক ছটবার যোগ্য হটবেক। এবং সম্বাদ পাওনের ও খানাডালাশীর ও ক্রোক কর-ণের প্রকারেব বিষয়ে ১৮৩৮ সালের ২৯ আইনের ২ ধারাঅবধি ১০ ধারাপর্যান্তে যে বিধান আছে দেই বি-थान अव शिथा। ও ছেছপুর্বাক্ সম্বাদ দেওনের দণ্ড বিষয়ে ये चाहित्व २० धावात्र स्व विधान चार्ट्स छारा अहे আইনানুসারে দেওয়া সম্বাদ ও খারাডালাশী ও কো-কের বিষয়ে থাটিবেক ইভি।

II. In modification of Section XIV. Act XXIX. 1838, any person who shall be found conveying salt exceeding in quantity five seers of eighty tolahs to the seer, without protective document, within the tract of country in Bengal or Orissa, wherein the transportation of salt, unless so protected, is prohibited, and also all persons found in gangs or companies carrying salt so unprotected, which in the whole quantity exceeds ten seers, shall be subjected to the penalties prescribed by Regulation X. 1819, of the Bengal Code, and Act XXIX. 1838, for the illegal possession and transportation of salt.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be reconsidered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 27th day of February next.

W. GREY,

Offg. Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT, LEGISLATIVE,

The 27th December, 1850.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 27th December, 1850.

ACT No. --- OF 1850.

For relief of certain sufferers by the Insolvency of Sir Thomas Tuston, Baronet.

Whereas, under an Act of Parliament passed in the fortieth year of the Reign of King George the Third, entitled " an Act for establishing further Regulations for the Government of the British Territories in India, and the better Administration of Justice within the same," Sir Thomas Edward Mitchell Turton, Baronet, as Registrar of the Ecclesiastical Court at Fort William in Bengal, was empowered to administer to the Estates of all British Subjects dying intestate within the said Presidency of Fort William in default of any claim made and established on behalf of any next of kin or Creditor to the deceased; And whereas the said Sir Thomas, on or about the 25th day of February 1848, resigned the Office of Registrar of the said Ecclesiastical Court, then being insolvent, and unable to pay several large sums of money due to the owners of sundry Estates to which he had administered or had assumed to administer under the power vested in him by the said Act, and also other sums of money due to the owners of sundry Estates of which he had taken charge as such Registrar, although on account of the small value thereof or otherwise, no Letters of Administration of the last mentioned Estates were granted to him, and also other sums of money belonging either to suitors of the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, or other persons for whose benefit a trust was created in ২ ধারা। ৯৮৩৮ দালের ২৯ আইনের ১৪ ধারা মডান্তর হইরাছে এবং বাঙ্গলা কিয়া উড়িযা। দেশের যে কোন
স্থানে ছাড়চিঠীবিনা নিমক রস্তানীর নিষেধ আছে সেই
স্থানের মধ্যে যে কোন ব্যক্তি ৮০ ভোলা শেরের পাঁচ
শেরের অধিক লবণ ছাড়চিঠীবিনা লইরা যাইতে ধরা পড়ে
সেই ব্যক্তি এবং যে সকল ব্যক্তি দলং হইরা এমও ছাড়চিচীবিনা দশ শেরের অধিক লবণ লইরা যাওন কালে ধরা
পড়ে সেই সকল ব্যক্তি বেআইনীমতে লবণ আপনারদের
নিকটে রাখণের ও রস্ত করণের বিষয়ি বাঙ্গলা দেশের
চলিত ১৮১৯ সালের ১০ আইন এবং ১৮৩৮ সালের
১৯ আইনের নির্দিষ্ট দণ্ডের যোগ্য হইবেক ইতি।

স্তুম হউল যে এক্ষণে পাঠকরা মুদাবিদা দর্ম সাধারণ লোককে জানাটবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

ন্তকুম হইল যে আগামি ২৭ ফেব্রুআরি তারিশের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্দেলের যে প্রথম বৈঠক হয় ভাহাতে এই মুদাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

> ডবলিউ গ্রে। ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের এক্টিৎ সেক্রেটারী।

> > ফোর্ট উলিয়ম । দেশীয় ডিপার্টমেন্ট । লেঞ্চিসলেটিব ।

डेन्नरत्रकी ১৮৫० माल २१ फिल्मग्रत्।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গরেঞী ১৮৫০ সালের ২৭ ডিসেম্বর তারিখে হজুঁর কৌন্সেলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৫০ সাল —— আক্ট।
শীনুত সর ভাষস উর্চন বারোণেট গাতেবের দেউলিয়া
ত ওগাতে যে কএক জনের ক্ষতি হইয়াছে তাঁহারদের উপ-কারের আইন।

যেতে এক " ভার্ডবর্ষে ইঙ্গলঙীয়েরদের রাজ্য শাস্ত্রের ঞ্লো এবং ভাহাতে যথার্থ বিচারের পর্ব্বাপেক। উত্তম-রূপে নির্বাহ করণের জন্যে আরো নিয়ম করণার্থ আ-টন"এট নামেতে বিখ্যাত মৃত তৃতীয় ভর্জ রাঞ্চার রাজ্যের ৪০ চল্লিশ বৎসরে যে এক আকট পার্লিমেন্ট হইয়াছিল ভাহার অনুসারে সূর ভাষ্য এড়ার্ড মিচেল টার্টন বারো-ণেট সাহেত ৰাজলা দেশস্থ ফোর্ট উলিয়মের ইক্লিসিআফি-কেল আদালতের রেঞ্জিটারের পদে নিযুক্ত হইয়াছিলেন এবং সেইপদের উপলক্ষে তাঁহাকে এই ক্ষমতা দে ওয়া নি-গাছিল যে ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অস্তঃপাতি দেশের ম:ধা যে দকল ব্রিটনীয় প্রজা উইল না করিয়া মরেন এবং ঐ মৃত ব্যক্তির কোন কৃট্যু বা মহাঞ্চনের পক্ষে কোন দা-**ध्या ना क**दा यात्र **अव**२ भाषान्त्र ना इत्र स्मार्टेट विषेत्रीत्र প্রজার ইটেটের সর্বরাহ করেন। এবৎ যেছেত্রক উক্ত সর্ তামদ দাহেব ১৮৪৮ দালের ২৫ ফেব্রুআরি ভারিখে বা ভাহার পূর্বাপর কোন দিনে ঐ ইক্লিসিআফ্টিকেল আদা-লভের রেঞ্চিফ্টারের পদে ইস্তাফ। দিলেন এবং দেই সম-রে যোত্রহীন ছিলেন এবং উক্ত আইনের মারা ওাঁহার প্রতি যে ক্ষমতার্পণ হটয়াছিল সেই ক্ষমতাক্রমে যে কতক ইফেটের সর্বরাহ করিয়াছিলেন অথবা সর্বরাহের कर्म शुरुष करिवाण्टित्वन स्मिष्टे हैं स्किएवर मानित्कर एक्ट्र যে ভারি২ টাকা পাওনা ছিল ভাহা দিতে অক্ষম ছিলেন এব৭ অন্যান্য যে ইফেটের ভার রেঞ্জিট্টার্যক্রপ তিনি গ্রহণ করিয়াছিলেন কিন্তু এ২ ইফেটের অপ্প সুলাপ্রযুক্ত বা ভারণান্তরে ভাহার বিষয়ে ভাঁহাকে কোন লেটর্স অফ আডমিনিট্রেসন দেওয়া গেল না সেই২ ইস্টেটের মালি-কের যে অনেক টাকা পাওনা ছিল ভাষা দিভে পারি-লেন না এবং ঐ সর ভাষদ সাহেব উক্ত আদালভের ইক্লিদিআফিকেল ও একুটি ও আডমিরান্টির পক্ষে

the said Sir Thomas, by reason of his holding the office of Registrar of the said Court, on its Ecclesiastical Equity and Admiralty sides, or as Curator under Act XIX. 1841, or as Official Trustee under Act XVII. 1843;

· And whereas, in order to know the deficiency of the said Sir Thomas in respect of the said several particulars of charge, certain Commissioners were appointed by an order under the seal of the Supreme Court of Judicature at Fort William, bearing date the 8th March 1848, to enquire and report thereon to the Court;

And whereas the said Commissioners made their report to the said Court, bearing date the 25th January 1849, and now filed of record in the said Court, whereby they reported fully on the several matters committed to them as aforesaid, setting forth in the body of the said Report, and also in certain Schedules thereunto annexed marked (A,) (B,) (C,) (D,) (E,) and (F) respectively the names and titles of the several Estates, suitors and other persons to whom, upon the account taken by them, money or securities for money appeared to be due by the said Sir Thomas;

And whereas, it is deemed expedient that the said sufferers by the insolvency of the said Sir Thomas Edward Mitchell Turton, be reimbursed their several losses out of the accumulated produce of certain unclaimed Estates, now in the custody and management of the Administrator General, due provision being made for securing the interests of the rightful claimants thereunto, if any shall hereafter appear; It is enacted as follows:

I. The net proceeds of all Estates to which the Registrar of the said Ecclesiastical Court has administered in right or under colour of his office under the said Act of Parliament, and which were in the custody or control of the said Registrar ready to be distributed at any time before the first day of January 1836, and have been since that time unclaimed and now continue unclaimed in the custody or control of the Administrator General in Bengal in right of his office under Act VII. 1849, and also from time to time the net proceeds of all Estates to which the said Registrar or the said Administrator General under the said Act VII. 1849, has administered, or to which the said Administrator General shall bereafter administer, and which shall have continued for flitcen years in his custody or control unclaimed by any person entitled thereunto, shall be transferred and paid, as the same respectively accrue, to the Sub-Treasurer of the East India Company at Fort William in Bengal, and be carried to the account and credit of the East India Company for the general purposes of Government.

II. If any claim shall be hereafter made to any part of the net proceeds of any Estate so রেনিস্ট্রীরের পদ ধারণ করণপ্রযুক্ত অথবা ১৮৪১ সালের ১৯ আইনানুসারে সম্পত্তিরক্ষক হওনপ্রযুক্ত অথবা
১৮৪৩ সালের ১৭ আইনানুসারে আপন পদোপলক্ষে
টুট্টি হওরাপ্রযুক্ত বাঙ্গলা দেশস্থ ফোর্ট উলিরমের
স্প্রেম কোর্টসম্পর্কার ফরিবাদী বা অন্যান্য ব্যক্তিরদের
উপকারার্থে এ সর ডামদ সাহেবকে টুট্টি করা গিরাছিল
এ ফরিয়াদীপ্রস্কৃতিরদের যে২ টাকা তাহার হাতে ছিল
ভিনি ভালা দিতে অক্ষম ছিলেন।

এবং যেহেতুক উক্ত নানা বিষয়ে উক্ত সর ভামল সাহেবের নিকটে কত টাকা কমী হইবাছে তাহা নিশ্চর
জানিবার জন্যে নেই বিষয় তহকীক করিয়া ঐ আদালতে
রিপোট কবিতে ফোর্ট উলিবমের সুপ্রিম কোর্টের মোহরক্রমে ১৮৪৮ সালের ৮ মার্চ তারিখে কএক জন কমিসানব সাহেব নিযুক্ত হইবাছিলেন।

এসং যেতেতুক উক্ত কমিসানর সাতেবেরা ঐ আদালতে ১৮৪৯ সালের ২৫ শানুআরি ভাবিতে আপনারদের রিপোট দাখিল কবিলেন এবং তাহা একণে ঐ
আদালতের রোফদাদে গাঁথা আছে এবং পূর্বোক্তমতে
যে নানা বিষয়ের জানুসন্ধানের ভার তাঁহারদের প্রতি
অপণ চর্ট্টাছল সেই > বিষয়ের রিপোট তাহারা করিকেন এবং উক্ত বিপোটের মধ্যে একং ভাহার শেষে
(A) (B) (C) (D) (E) (F) চিক্তিত নানা ভফসীলের
মধ্যে উক্ত সর ভামস টটন সাহেবের ছানে যে নানা
ইটেট ওফরিগানী ওজনা সাক্তির্দের টাকা বা টাকার
নিদর্শন ভাহারদের তিদাবান্দাবে পাওনা দৃষ্ট চইল
সেই নানা ইষ্টেটপ্রভৃতির নাম ও সংখা লিখিত ভিল।

এং থেকে কুক উক্ত সর ভাষস এড়ার্ড মিচেল টর্টন দাকেবের দেউলিগাহ ওলাপ্রনুক্ত যে ব্যক্তির ক্ষতি হইন্যাছে আভনিনিট্টের কেনরল দাকেবের ফিম্মায় এবং অধানে গে কভক দাওলা না হওলা ইটেটের টাকা শ্লমিন্টার ভাষাইতে ভাষাইতে ভাষারদের নানা ক্ষতি পূর্ণকরা উচিড বোধ হইলাছে এবং এ টাকার যথার্থ দাওলাদারেরা উত্তব কোন কালে উপস্থিত হইলে ভাষারদিগকে এ টাকা ফিরিলা দেওনার্থে উপযুক্ত নির্ম কবা উচিভ বোধ হইন্রাছে অভএব নিচের লিখিভয়তে স্থকুর হইল।

১ ধারা। উক্ত আকৃট পার্লিমেনীঅনুসারে ঐ ইক্লিসিআফিকেল আদালভের বেজিফার সাহের যে পদ ধাৰণ কৰিলেন দেই পদেৱ শক্তি অথবা ছলক্ৰমে এ বেঞ্জিট্রার সাকেব যে সকল ইফেটের সরবরাহ করিলেন এবং ১৮৩৬ সালের ১ জানু আরি ভারিশের পুর্নে কোন সম্যে এ রেজিফ্রীর সাঞ্চেরে জিম্মায় ष्यथवा कर्द्द्वाधीत्व रा मकल हैर्स्क्रेड वलेन इहेराव ঞন্যে প্রস্তুত ছিল এবৎ ভদবধি ভাহার বিষয়ে কোন मा छवा एवं नार्रे अवर ১৮৪৯ मारलद १ खारेनानुमार्य বাঙ্গলা দেশে যে আডমিনিষ্টেটর নিযুক্ত ২ইলেন সেই আডমিনিফুটরের ঞিমাস ভংগুল কর্তুলাধীনে দেই अमिश्रासक अकरन चारक त्महे मकल हेर्छा हेत् है। এবং সমযক্রমে যে সকল ইফেটের সর্বরাহ কমা ঐ রে-ক্ষিট্যুর সাহের ভাগরা ১৮৪৯ সালের ৭ ভাটনানুদারের নিযুক আডমিনিট্টেটর জেনরল ল হেব সর্বরাহ করি-যাচেন অথবা উত্তর কালে স্বব্রাহ করেন এবং যে कान राक्ति डाश भारेरांद्र श्रुख दार्थन महे वाकित বার। পনের বৎসবপগান্ত দাওলা ২০ না এবং ঐ আডমিনিফেটর জেনবল দাহেবের জিমার অথবা করু-জ্ঞাধীনে থাকে সেই সকল ইস্টেটের টাকা যেমন জমে তে-মনি বাঙ্গলা দেশস্থ ফোর্ট উলিয়মের কোম্পানি বাহা-দারের দব-ত্রেল্বর সাহেবের প্রতি অর্পণ হটবেক ও ভাছাকে দে ওয়া যাইবেক এবং তিনি সরকারের দাধারণ অভিপ্রায়ের জন্যে ভাষা কোম্পানি বাহাদুরের ছিদাতের থাভায় জঘা করিবেন ইভি।

২ ধারা। এইরপে যে কোন ইটেটের টাকা কো-শ্লানি বাহাদুরের প্রতি অর্পণ হইরাছে ও দেওর। the East India Company, and established to the satisfaction of the Administrator General and Accountant to the Government of Bengal for the time being, the said Accountant shall direct the Sub Treasurer to repay, and the Sub-Treasurer shall thereupon repay the principal sum so paid or represented by the Securities so transferred, or so much thereof as shall appear to be due to the claimant out of the monies of the East India Company in his custody.

III. The Accountant to the Government of Bengal is authorized and required from time to time to direct the Sub Treasurer to pay, and the Sub-Treasurer shall thereupon pay, out of the monies of the East India Company in his custody, such sums as will be sufficient to pay off and discharge to such persons as shall appear to be entitled thereunto, as the lawful representatives of the Intestates named in the Schedules (A,) (B,) (C,) (D, annexed to the said report, and also to the suitors and other persons entitled to the Equity Deposits and Trust monies in the suits and under the trusts named in the Schedules (E) and (F) annexed to the said report, and other de posits and trust monies (if any) paid or entrusted to the said Sir Thomas by order of the said Court, and to the net proceeds of the estate of Ramnaram Coondoo, of which the said Sir Thomas was Curator under Act XIX. 1541, the several principal sums of money which, upon the final adjustment of the accounts of their several claims and estates, shall appear to have been due to them respectively from the said Sir Thomas on the 25th day of February 1848, and to be then still due and unsatisfied; and also the balance due by the said Sir Thomas to Government in respect of Court fees received by him as Registrar of the said Court, but not accounted for by him to Government.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be reconsidered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 27th day of February next.

> W. GREY. Offy. Secy. to the Govt. of India.

REPORT OF A SUMMARY CASE DETER-MINED BY THE COURT OF SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

17th September, 1850. A vakeel, who accepts a vakalutnamah, without [প্রণ্মেট গেজেট। ১৮৫১। ২৮ জানুআরি।]

transferred and paid to the account and credit of | বিষাজে এবং উচ্চারনের হিসাবের খাডার কমা হয়-রাছে দেই প্রকার ইথেটের টাকার কোন ভাগের যদি ইহার পর দাওয়া হয় এবং যদি সেই **দাওয়া ভৎকালের** আডমিনিফ্টের জেনবল সাহেব এবং বাললা দেশের গবর্ণমেন্টের আকেকান্টেন্ট লাহেবের বিবেচনার সাব্যস্ক हम जरत **जेक व्यारकको त्किले मारहत मत-द्विख्न व्यारहत-**কে দেই টাকা ফিবিয়া দিতে হুক্ম করিবেন এবং স্ব-(अजुवव नाट्य मिडे चक्र भावेटन य चानल गेकि। এইরপে দেওয়া গিযাছিল অথবা টাকার যে নিদর্শন এরপে অর্পণ চইয়াজিল অথবা ভাহার যে ভারা দাও-াদারের যথার্থ পাওনা দৃষ্ট হয় দেই ভাগ আপনার ভিমায় থাকা কোম্পানি বাহাদরের টাকাহইতে এ দা-उर्यामायरक मिर्टिन डेजि।

> ৩ ধারা। উক্ত রিপোর্টের শেষের লিখিত (A) B) (C) (D) চিক্তিত ওফসীলের নির্দিষ্ট উইল না করিয়া যেং ব্যক্তি মরিযাছেন সেই২ ব্যক্তির ন্যায্য প্রতিনি-ধিষরপ যাঁচারদের টাকা পাটবার স্বতম দ্যট হয দেই > ব্যক্তিকে এব**৭ উক্ত বিপোটেব শেষের লি**থিত E ও (P) তিহিত তফ্দীলের লিখিত মোকদমার এবং ট্রফক্রমে যে২ ফরিযাদী এবং অন্যান্য ব্যক্তির একুটিব পক্ষে আম'নৎহওগা এবৎ টুফাস্বরূপ টাকা পাটবার বস্তব আছে দেটং ফবিষাদীপ্রভৃতিকে এবং যদি সুপ্রিম কোটের ছকুমক্রমে উক্ত সর ভাষস সাহের-কে অন্য টাকা আমানৎ ও টুফীম্বরূপ দেওয়া গিয়াছিল ना অপণ হটয়াজিল দেই টাকা পাইবার যাঁহারদের স্বতৰ আছে ভাষাবদিগকে এবং রামনারাষণ কৃত্ব যে ইফৌটেব বিষয়ে উক্ত সব তামস সাতের ১৮৪১ সালের ১৯ আইনানুসারে কিউরেটর ছিলেন সেই ইস্টেটের ष्टेकः भारतीय याद्यादाम्य अञ्च আছে डांशाद्रामनाटक যে নানা আদল টাকা উচারদের নানা দাওসা ও হি-সাবের চুড়ান্ত মোকাবিলার সময়ে ১৮৪৮ সালের ১**৫** ফেকুআরি ভারিথে সর ভামস সাছেপের স্থানে উচিত্র-দের পাওনা ছিল দুট হয় এবং অদ্যপর্যায় পাওনা আছে ও ভাহারা পান নাই দেই সকল আসল টাকা তা-হার্দিগকে দিতে বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেনের আবেকৌ-ন্টেড স¹তেব সা∕-এেজুবর সাতেবকে সময়**ক্রমে প্র**কৃম করিতে পারেন এবং ভিনি দেইপ্রকার হুকুম দিবেন এবং দেই হুকুম পাইলে ঐ **স্ব-তে**ন্ত্রুর সাহেবের জিমায় কোম্পানি বাহাদ্রের যে টাকা থাকে ভাহাহইডে ভিনি সেই সকল টাকা দিবেন। এবং উক্ত সূত্র ভামস সাহেব উক্ত আদালতের রেজিফ্টার্যক্রপ যে দকল রমুম পাই-যাভিলেন এদ্ গ্রণ্মেন্টকে দেন নাই সেই বুসুমের া এবং উক্ত সর ভাষণ সাছেতের ছামে যে সকল টাকা পাওনা আচে ভাহা দিভে উক্ত আক্রেটাটেন্ট দাহের উঞ্জ শব-ত্রেজুর্ব সাহেবকে শুকুম দিবেন ইভি।

> **১কুম হটল যে একণে পাঠকরা মুদাবিদা দর্ম সাধা**-র্ণ পোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ চম।

> ধক্ম চটল যে আগামি ২৭ ফেব্ৰুআৰি তাৰিখের পর ভার চবর্ষের বাবস্থাপক কৌন্সেলের যে প্রথম বৈ-চক হল ভাহাতে এই মুদাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

> > **पर**िक्ष है (शु । ভারতদর্যের গবর্ণমেন্টের এক্টিৎ সেক্টোরী। John C. Marshman, Rengulee Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতে নিচ্পত্তিছওয়া সরাসরী মোকদ্মার রিপোর্ট।

১৮৫॰ माल ১৭ मেপ্টেম্ব যদি কোন উকাল ওকালৎনামার পুঠে কোন নিরম endorsing on it any conditions, cannot decline to plead when the cause comes on for hearing.

Goordyal Singh,-Petitioner.

The petitioner, on the 3d August, 1850, personally filed a petition for the admission of a Special Appeal from the decision of the Acting Judge of East Burdwan, dated the 29th April, 1850, reversing that of the Principal Sudder Ameen of the 26th July, 1849. On the 4th September following, Nubeen Chunder Paul, a Pleader of the Court, filed a vakalutnamah, without any conditions, but, on the 16th idem, declined pleading in the case, on the ground that he had received neither any papers nor his fees, as had been agreed upon.

The question was referred to the whole Court, whether a vakeel, having unconditionally accepted a vakalutnamah, is at liberty to withdraw on any such grounds.

The following remarks were recorded—Mr. A. Dick, Sir R. Barlow, and Mr. J. R. Colvin :—

'In this case, a Pleader, Nubeen Chunder Paul, having accepted a vakalutnamah without any conditions written on it, he cannot be allowed to decline pleading, on the excuse that he has not received his fees as promised.'

Mr. Jackson. 'I think the Pleader may refuse to plead or the Client may refuse to pay, and that this Court cannot interfere between the parties.'

Mr. Dunbar. 'Were the Court not to interfere, vakeels might hold back from mere caprice, or refuse to plead, just as a case came on, in order to extort better terms. I concur with Mr. Dick, Sir R. Barlow, and Mr. Colvin.'

The petition was brought to a hearing before Messrs. Welby Jackson and J. R. Colvin on the 23d September, and the application rejected.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 76.

From the Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of ______. Dated Fort William, the 6th December, 1850.

The Sudder Board of Revenue having had before them the Returns to their Circular of the 4th of June last, No. 32, regarding the realization of the remuneration of Ameens employed in effecting butwarrahs, I am directed to communicate না জিখিয়া ঐ ওকালখনামা গ্রাহ্য করেন তথে মোকদ্দমা শ্বননির জনো উপন্থিত হটলে ঐ উকাল ভাহার সওয়াল জওয়াব করিতে অধীকৃত হটতে পারেন না।

श्रक्षमञ्जल निष्ट। मृद्रशास्त्रकादी।

১৮৪৯ সালের ২৬ জুলাই তাবিথে পূর্বে বর্দ্ধানের প্রধান সদর আমান যে নিষ্পৃত্তি করিলেন তাহা ঐ জিলার একটিং জন্ধ সাহেব ১৮৫০ সালের ২৯ আপ্রিল তারিথে অন্যথা করিলেন এবং এক্টিং জন্ধ সাহেবের ঐ নিষ্পৃত্তির উপর খাস আপাল গ্রাহা করণের দরপান্ত দর্শ থান্তকারা ১৮৫০ সালের ও আগেই তারিথে বৃষ্ণ দাখিল করিল। তাহার পর ৪ সেপ্টেম্বর তারিথে সদর আদালতের এক জন উকাল ন্রানচন্দ্র পাল এক ওকালংনামা দাখিল করিলেন তাহাতে কোন নিয়ম লেগা ছিল না কিন্তু ঐ মাসের ১৬ তারিথে এ উকাল ইহা বলিযা মোক্দমার সপ্তযালজ্ঞ ওয়াব করিছে অন্থিক্ত হউলেন যে মণ্ডকেলের সঙ্গে আমার যে বন্দোবন্ত চইয়াছে সেই বন্দোবন্তমতে আমি তাহার স্থানে কোন কাগজ্ঞ অথবা রসুম পাই নাই।

তাহাতে আদালতের সকল জ্ঞাল সাহেবকে ইছা জিজাল স' করা গেল যে কোন উকীল যদি নিযমব্যতিরেকে এক ওকালৎনামা গ্রহণ করিয়া থাকেন ভবে তিনি এই প্রকার কোন তেতুতে মোকদ্মার সওয়াল জওয়াব করি-তে অহাকৃত হইতে পারেন কি না।

ভাষাতে প্রাযুত এ ডিক সাহেব ও প্রাযুত সর রাবর্ট বার্লো সাহেব ও প্রাযুত জে আর কলবিন সাহেব এই কথা লিখিলেন।

এই মোকদমায় নবীনচন্দ্র পালনামক এক জন উঠীল ওকালংনামার পৃ:ছৈ কোন নিষম না লিখিয়া ভাছ। গ্রহণ করিলেন অভএক অসীকার্মত আপনার রসুম পান নাট কলিয়া ভিনি ঐ যোকদমার সওয়াল জওয়াব করিতে অবীকৃত হইতে পাবেন না।

শ্রীযুগ আক্সন সাতের লিখিলেন যে আমার বোধ হয় যে উকীল সওয়ালজপ্রমার করিতে অস্বীকৃত হউতে পারেন অংবা মওকেজল টাকা দিতে অস্বীকৃত হউতে পারে এবং এই আদালত উভ্যের মধ্যে হাত দিতে পা-রেন না।

শ্রীযুত ভানবার সাহেব লিখিলেন যে যদি এইমত বিযারে আদালত হাত না দেন এবে উঠালের। অধিক টাকা
লাইবার অভিপ্রায়ে মোকদ্দমার শ্রননি হটবামাত্র থামধা
তাহাহটতে পরাস্তম্প হটতে পারেন অথবা সওবাল
জাওনাব করিতে অকাকার কবিতে পারেন। আমি শ্রীযুত
ডিক সাহেব ও শ্রীযুত সর রাবর্ট হার্লো সাহেব ও শ্রীযুত
কলবিন সাহেবের মতে সম্যত আছি।

ঐ দর্শাদ্ধের ২৩ সেপ্টেম্ব তারিখে শ্রীসুত ওয়েলবি জাকসন সাহেব ও শ্রীসুত জে আর কলবিন সাহেবের নিকটে শুননি হটল এবং তাহা নাম-গুব চইল।

John C. Marshman, Bengalee Translator.

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরক্রাণর ভর্তব।

৭৬ নিযুর।

জমুক একাকার রাজনের শ্রীযুত কমিদানর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেহিনিউর শ্রীযুত সেক্রেটারী সাহে-বের পরে। ফোট উলিয়ম।১৮৫০।৬ ডিসেম্ব।

বাঁটোরারার কর্ম নির্বাচ করিতে নে২ আমীন নিযুক্ত হন তাহারদের মেছনভানার টাকা আদায় করণের বি-যায়ে সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা গত ৪ জুন তা-রিখের ৩২ নম্বরী যে সরকালর পত্র পাঠাইরাছিলেন ভাহার নানা উত্তর প্রাপ্ত হইরাছেন অতএব ভোমার ও

[Government Gazette, 28th January, 1851.]

the following observations and orders for the information and guidance of yourself and your subordinates.

2d. It appears that according to existing practice, in the great majority of instances, all the expenses of a butwarrah fall, in the first instance, on the sharer or sharers who apply for it. in the opinion of the Board is contrary to justice, and to the spirit of Clause 3, Section 4, Regulation XIX. of 1814. Convinced that individual proprietors should be protected against the violence and fraud of their co-sharers, the Legislature has conferred on the proprietors of Sudder Malgoozuee Estates, the right of separating their shares from the joint property and constituting their distinct estates, with a distinct amount of revenue assigned to them as payable to the State. It seems to be absolutely included as a part of this right, that the sharer who requires that his share i should be formed into a distinct estate should be called on to pay only his fair share (and from the beginning) of the expenses incident to the process of separation. If this addition to the right were not made, the right itself would, in many cases, be one merely in name. The expence, especially with reference to the large addition to it caused by the provisions of Act XI. of 1838, if it fell entirely in the first instance, on an individual applicant for a division, would frequently operate as a complete bir to the assertion of that applicant's right.

3d. Although the time at which all the proprietors are to be made to contribute to the expense of a division is not stated in Clause 3, Scc. tion 4, Regulation XIX. of 1814, it must, from a consideration of the foregoing reasons, be held to be at the date when the application is made. It has been objected by one Commissioner that the enforcement of such a rule will lead to great delay, and that when the applicants voluntarily pay the whole expense in advance, there is nothing illegal in their doing so. Undoubtedly some delay will be caused by not proceeding with a division, until the necessary expenses have been collected from all the proprietors rateably; but justice in such a case renders submission to delay unavoidable. With respect to the voluntary payment of the whole expense by the applicants, it is fairly to be presumed that the payment is made in ignonance of their rights under the law. It is the duty of the Revenue Authorities, not to allow proprietors to remain in ignorance on a point so im-If, however, individual applicants, in full knowledge of their rights, choose to advance, in the first instance, all the expense required, they may be indulged accordingly.

4th. In order to facilitate the enforcement of the rule of rateable contribution of the expense from all the proprietors, applicants for a separation of their shares, should be strictly enjoined when they present a petition for a butwarrah, to submit ভোষার অধীন কর্মকারকেরদের বিজ্ঞাপন ও উপদে-লের নিমিত্তে পশ্চাৎ লিখিত মন্তব্য কথা ও ছকুম বেচ-র্ডের সাহেবেরদের আদেশমতে পাঠাইতেছি।

২। দৃষ্ট ছউতেছে যে একণে এই ব্যবহার চলন আছে যে যে অংশী বা অংশিরা বাঁটোয়ারার বিষয়ের দর্শাস্ত করেন সেই বাঁটোয়ারার থরচ প্রথমতঃ ভাঁহার-দেবি শিরে পড়িভেছে। বোর্ডের সাহেবেরা বোধ করেন যে ইচা অযথার্থ এবং ১৮১৪ সালের ১৯ আইনের ৪ धावात o প্রকর্ণের ভাবের বিরুদ্ধ। গবর্ণমেটের বোধ ছিল যে এক২ ঋন জুমাধিকারিকে আপনার অৎশির দের দৌবাত্মা ও প্রবঞ্চনা হইতে রক্ষা করণের উপায় করা আ-বশ্যক আছে এবং এইপ্রয়ক্ত গ্রহণ্মেন্ট আইনের ধারা সদৰ মালওঞাৰীৰ মহালের ভ্রাধিকাবিদিগতে লাধারণ ৯মাদাবীচ্টতে আপন্য অংশ পৃথক করিতে এবং ডাছা সত্ত্র মহাল করিতে এবং দেই পৃথক্ত ওয়া মহালের বি-শেষ বাজৰ ধাৰ্য্য করিতে ক্ষমতা দিয়াছেন। আঙ্এব এট স্বস্ত্র নিফলল না হওনের জন্যে ইহা অভ্যাবশ্যক দুই হইতে-চে যে যে অংশী আপন অংশ পৃথক কবিরা ল**টতে** চা-হেন ভিনি বাঁটোলাবার অবচের মধ্যে তাঁলার যে ওয়ালি-বী অৎশ হয় কেবল ভাহাট কর্ম আব্রয়সময়ে দেন। যদি এটম গ নিষম না করা যায় ৩বে বাঁটোয়ারার বিষয়ে তাঁ-হার যে স্বত্ত আছে ভাহা প্রায়ই বিফল ছইবেক। ১৮৩৮ দালের ১১ আটনের বিধির অনু**দারে দেট এরচের** অনেক বৃদ্ধি চইযাল্ডে অভএব যদি সেই সম্দর পর্চ যে এক ব্যক্তি বাঁটোগারার ধিষ্ঠে দ্বপান্ত ক্রেন কেবল তাহার উপর পড়ে ভবে সেই দর্থাস্কারির যভেরে সম্পূৰ্ণ প্ৰতিবন্ধক হুইদেক।

৩। সকল অৎশির স্থানে বাঁটোয়াবার এরচ অংশাংশ-মতে যে সময়েতে अहेटि इहेटिक (महे समय यहां शि ১৮১৪ মালের ১৯ আইনের ৪ ধারার ও প্রকরণে নির্দিষ্ট নাই ভথাপি পূর্বোক্ত কারণপ্রযুক্ত এমত বোধ করিতে হইবেক त्य मृत्याख त्य मगरा प्रतिया यात्र तमने मगरा जे अतुष्ठ लहे-তে হইবেক। এক জন কমিসানুর সাহেব ভাছার বিব্যে এই আপত্তি লিখিয়াছেন যে এইক্লপ নিয়ম প্রবল করিলে বাঁটোরার অনেক বিলম্ব হটতেত কিন্তু যথম দর্থাত্ত-ক'রিবা বেচ্ছাক্রমে বাঁটোবারার সমস্ক খরত আগাম দি-তে স্বীকার করেন ডখন তাঁহারদের সেই টাকা দেওয়াডে किछ दिकाहेंनी कर्मा हर ना। दाँछोब्रादाद ममसु जा-বশ্যক থর্চ সকল অৎশির স্থানে অৎশাৎশমতে আগায় ন৷ হওয়াপ্র্যান্ত যদি বাঁটোয়ারার আব্রু না হয় ভবে কিঞ্ছিৎ বিলয় হইবেক ইচাতে সক্ষেহনাই কিন্তু যথাৰ্থ কর্মা করিতে হউলে দেউ বিলয় স্থীকার করিতে হউতেও। দর্থান্তকারির বেচ্ছাক্রমে সমস্ত থর্চ৷ দেওনের বিষয়ে বোর্ডের সাহেবেরা অনুভব করেন যে আইনানুসারে তাঁ-হারদের যে যজা আছে দেই যজা জজাত হওয়াপ্রযুক্ত তাহারা এইরপে টাকা দিতে স্বীকার করিতেছেন। কিন্ত রাজ্যের কর্মকারকেরদের উচিত যে ভামাধিকারিদিগকে এমত আবিশ্যক বিষয় অজ্ঞাত থাকিতে না দেন। তথা-পি একং অন দর্থান্তকারী আপনার্দের হতের বিষয় সম্পূৰ আন্ত হইলেও যদি সেই সমস্ক টাকা আগাম দিতে চাহেন ভবে অবশ্য দিভে পারেন।

৪। বাঁটোরারার খরচ সকল ভূমাধিকারির ছানে অংশাংশমতে লইবার যে বিধান আছে ভাছা প্রবল করণের সূগ্যের জনো আপনং অংশের পৃথক্ করণের দর্থাস্কভারিদিগতে এই অভিশক্ত অকুম দিভে হইবেক যে ভাঁছারা যথন বাঁটোৱারার দর্থাস্ক দাখিল করেন

a list of the proprietors of the estate with a specification of the extent and kind of interest held in it by each. That interest will be of the kind described either in Section 33, Regulation XIX. of 1814, or in Section 34 of that Regulation. is, it will either be a share in the whole estate represented by a fraction of a rupee, or it will be.a share of the estate represented by the ownership of specific lands. In both cases, the criterion of proper contribution is best represented in the first instance by the amount of Jumma which the respective sharers pay to the Government. The proprietors amongst themselves always know this, and the applicants can be at no loss to supply this information to the Collector until it is supplied, he should not act upon the provisions of Section 4, Regulation XIX. of 1814. The Collector will of course take steps to verify the information so supplied, by all the means afforded by his records and otherwise.

5th. The next question for the Collector's consideration is the probable expense of the butwarrah. He will have to consider the time that will be necessary for its completion, with reference to the number of hands to be employed in measuring the lands, and preparing the necessary papers, and he will have to fix what would be a fair remuneration to the person entrusted with the superintendence of the work. The extent and value of the property are important elements in this calculation, and for information on the above points, the Collector must consult the applicants and his records. The object of Act XI. of 1839, the Board observe is so to remunerate those who are employed in af fecting a butwarrah as to secure honesty in the performance of the task without needless expense to the Proprietors. The problem is, no doubt, one of most difficult solution, but the Collector and Commissioner must do their best towards an approximation to its solution.

6th. Having fixed an estimate of the probable expense, the Collector will have to decide whether the amount shall be collected from the proprietors at once or by instalments, and in this latter case, by how many. These two also are points which must be left to the discretion of the local Officers—they will be guided by the largeness or smallness of the estate and the time, from whatever causes arising, that will be required for the completion of the work.

7th. The amount and time of collection being determined, notices must be served on the proprietors (the expense of which must be included in the estimate,) informing them of the fact of a butwarrah having been applied for, and of their liability in consequence of their interest in the estate, (which must be stated) to pay their quota of the expense, and calling on them to do so, within a given time—say 15 clear days from the serving of

७ थन जे क्यीमात्रीत छा९ नित्र एत मार्यात कर्म এव९ छा-বাতে প্রত্যেক আৎশির কিপর্যাস্ক ও কিপ্রকার স্বস্ত আছে ভাছা বিশেব করিয়া লেখেন। ঐ বজ্ঞ ১৮১৪ সা-লের ১৯ আইনের ৩৩ ধারার অথবা ৩৪ ধারার নির্দ্দিষ্ট প্রকার ৰজ হটবেক। বিশেষতঃ টাকার হিস্যাত্মনুসারে রকমন্তরারী ৰজ্ঞ অথবা মহালবিশেষে ৰভন্তৰ সীমা নি-রূপণ হওষা কোন হিস্যার স্বস্তা। এট উভয় গতিকে প্রভ্যেক জন অংশী সরকারকে যে জন্ম দেন সেই জনার হিদাবক্সনুদারে প্রথমতঃ বাঁটোয়ারার খরচেব অ১শের হিসাবকর। যথার্থ। ভ্রমাধিকারিরা আপনারদের মধ্যে কে কত দেন ইহা নিতা সুজাত আছেম এবৎ দর্পাস্তকা-রিরা অনাযাদে দেই বৃহাস্ত কালেক্টর সাহেবকে দিভে পারিবেন এবৎ যাবৎ দেই বুভান্ত না দেওযা যায় ভাবৎ কালেকটর সাহেব ১৮১৪ সালের ১৯ আইনের ৪ ধারার বিধির অনুসারে কার্য্য করিবেন না। কালেকটর সাছের সুত্রাৎ আপনার রোষদাদ দুটো এবং প্রকারান্তরের উপায়ক্রমে ঐ বৃত্তান্তের সভ্যাসভাভার নির্ণয় করণার্থে উদ্যোগ করিবেন।

৫। ভাহার পর কালেক্টর সাহেবেব এই বিবেচনা করিতে হটবেক যে ঐ বাঁটোয়ারাতে অনুমান কত থরচ লাগিবেক। ভূমি জরিপ করিতে এবং আবশ্যক কা-গঞ্জপত্র প্রস্তুত করিতে কত ব্যক্তির প্রয়োলন ইছা বিবেচনা কবিষা কর্মা সমাপ্ত করিতে কত কাল লাগি-বেক তাহা নির্ণয় করিতে হইবেক। এবং সেই কর্মের ভার যাঁহার প্রতি অর্পণ হয় তাঁহাকে ওয়ান্তিরী কত মেহনতানা দেওয়া উচিঙ ইহা ডিনি নির্ণয় করিবেন। এই হিসাব কবণেতে তিনি সেই মহানের পরিমাণ ও ভাহার মুল্য বিবেচনা করিবেন এবৎ এইং বিষয়েতে ভিনি দর-পাস্ত্রু বির্দের সঙ্গে পরামর্শ করিবেন এবং আপনার द्यांत्रमारम्ब च्यास्त्रस्य कृत्दिद्य । বোর্ডের সাহেরেরা কহেন যে ১৮৩৮ সালের ১১ অইনের অভিপ্রায় এই জিল যে বাঁটোয়ারার কর্মে যাঁহারা নিযুক্ত হন ভাছার-দিগকে এমত মেহনতানা দেওযা যায় যে ওাঁচারা যথার্থ-রূপে সেই কর্ম নির্বাহ করেন এবং পক্ষান্তবে ভ্রমাধি-কাবিবদেব শিবে কোন অনাবশ্যক থবুচ না পড়ে। এই উভষ অভিপ্রাথ দিল্প করা অভিদঃসাধ্য বটে কিন্তু সাধ্য-পর্যাস্ত কালেক্টর সাহের ও কমিসানর সাহের দেইরূপ ভাহার বিষয়ে নিগম করিবেন।

৬। কাল্কেটৰ সাহেব বাঁটোযাৱার আনমানিক খবচ ঠাহর করিলে পর তাঁহার এই বিষয় নিণয় করিতে ছই-বেক যে সেই টাকা ভূমাধিকারিরদের স্থানে একেবারে কি কিস্তিবন্দী কবিয়া লইতে হউবেক। যদি কিস্তিবন্দী কবি-য়া হয় তবে কত কিন্তী ধার্য্য করিতে হটবেক। কিন্তু এই দৃট বিষয়ে স্থানীয় কর্মকারকেরা আপদং বিবেচনানু-मात्र कार्या कतिरवन। महात्मत वृहका ও कृषुका विरव-চনা করিয়া এবং কর্ম সমাপ্ত কর্ণার্থে যে কোন কারণ-প্রযুক্ত যন্ত সময় লাগিবেক ভাহা বিবেচনাপুর্বাক নির্বাহ করিবেন।

৭। যত টাকা আদায় করিতে হউবেক এবং যে সম-য়ে আদায় করিতে হইবেক এই থিষয় নির্ণয় হইলে জ্যা-धिकातितरमत প্रक्ति **এकर अर**ख्या मिर्ड इडेर्टक अद**्** ভাহার শর্চ ঐ হিদাবের মধ্যে পড়িবেক এবং সেই এধেলার ছারা ভাঁহার্দিগকে এই সম্বাদ দেওয়া হাইবেক र्य दौर्ष्टीग्रातात विषय्वत मत्भाख द्वेगाटल अव९ अ अभी-দারীতে তাঁহারদের যে বিশেষং বজা আছে তৎপ্রযুক্ত তাঁহারছের ঐ থবুচার হিদ্যা দিতে হটবেক এবং তা-হারদিগকে নিরূপিত মিরাদের মধ্যে যথা এদেলা the notice, otherwise their rights and interests in | জারী হওনের পর পনের দিনের মধ্যে তাঁছারা তাহা

the estate will be sold for the realization of their quota. If they appear in the interim and deny that they are liable for the amount charged to them, the Collector must enquire into their case and decide accordingly. When it may be necessary for the Collector to proceed to a sale, he must sell under the sixth class of arrears described in Section 5, Act 1. of 1845.

8th In disbursing the money collected, the Collector should be guided so as to have it in his power to withhold part of the remuneration from the person entrusted with the superintendence of the butwairth, and a portion of the wages payable to those employed in measuring the lands of the estates, in case of neglect or finud being established against either of those parties.

(Signed) G PLOWDEN,

Secretary

Sudder Board of Revenue.

No. 77.

From the Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of ——— Dated Fort William, the 13th December, 1850.

I am directed by the Sudder Board of Revenue to transmit for the information and guidance of yourself and your subordinates, a copy of the Orders of Government, No. 1167, dated the 30th ultimo, authorizing Collectors in future to have executed the petty repairs of such buildings attached to Collectorates as are not borne on the Books of the Department of Public Works and to charge for the same in their contingent bills.

(Signed)

G. PLOWDEN,

Secretary

Sudder Board of Revenue.

No 1167.

From the Under Secretary to the Government of Bengal, to G. Plowden, Liquire, Secretary to the Sudder Board of Resenue, dated Fort William, the 30th November, 1850.

I am directed by the Deputy Governor of Bengal, to acknowledge the receipt of your letter, No. 535, of the 15th Instant, and in reply to inform you, that His Honour has been pleased, in compliance with the Board's recommendation to authorize Collectors in future to have executed the petty repairs of such buildings attached to Collectorates as are not borne on the Books of the Department of Public Works and to charge for the same in their Office Contingent Bills.

(Signed) J. W. DALRIMPLE,

Under Secretary to the Govt. of Bengal,

(True Copy,)

(Signed) G. PLOWDEN, Secretary.

Sudder Board of Revenue. Fort William, 13th December, 1850.

[शवर्यम् (शवह । ১৮৫১। २৮ मानुषादि ।]

না দিলে ভাঁহারদের হিলা আদারের মন্যে ঐ মনীদারীতে ভাঁহারদের যে বজা ও লাভ থাকে ভাহা নীলাম হইবেক। যদি ভাঁহারা ১৫ পন্মের দিনের মধ্যে উপস্থিত হইবা কহেন যে আমারদের উপর যে টাকার দাওয়া হইনাচত ভাহার বিষয়ে আমরা দাবী নহি ভবে কালেক্টর সাহেব সেই বিষয়ের ভহকীক করিবেন এবং ভদনুসারে নিম্পান্তি করিবেন। যথন কালেক্টর সাহেবের নীলাম করণের আয়েশ্যক হর ভখন ভিনি ১৮৪৫ সালের ১ আইবের ৫ থারার নির্দিষ্ট বন্ধ প্রকার বাকীর অনুবারি ভাহা নীলাম করিবেন।

৮। আদারহওবা টাকা বিভবণের বিষয়ে কালেক্টর সাহেব এইমত সাবধান ছইবেন যে বাঁটোরারার হরবোধারকভার ভাব যে তালিক প্রতি অর্পণ হর উনহার শৈথিলা বা প্রবঞ্চনা সাবাস্ত ছইলে ওাঁছার মেছনভানাব কিছু বাকী রাখিছে পারেন এবং বাঁচারা জমীনাবীর স্থুমির জরিপের কর্মে নিযুক্ত হন ওাঁছারা শৈত্থিলা বা চাতুবী করিলে ওাঁছারদের মাহিধানার এক ভাগ বাকী রাখিতে পারিবেন।

জি প্লোডন। সেক্টোরী।

ममत् तार्ड द्विविष्डि।

৭৭ নমুর।

অমূক এলাকার রাশ্বের শ্রীযুত কমিদানর সাংহ্বের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত দেক্ষেটারী সাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিয়য়। ১৮৫০। ১৩ ডিসেম্বর।

গভ মাদের ৩০ তাবিথের ১১৬৭ নমরী নবর্গনেটের
তকুমের এক নকল ভোমার ওভোমার অধীন কর্মকারকেরদের বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিন্তে সদর বোর্ড
বৈবিনিউর অকুমক্রমে ভোমার নিকটে পাঠাইডেছি।
ভাহার মধ্যে কালেক্টর সাহেবকে এই ক্ষমভা দেওয়া
নিরাছে যে তাঁহারদের কালেক্টরীব শামিল যে দকল
এমার্থ ইঞ্জিনিয়র সাহেবেরদের দিবিশ্ভার মধ্যে গণ্য
নহে এইমত এমারভের অপ্প মেরামণ্ড বর কালে করান্
এব্ ভাহার ধরচ ঠাহারদের উপরি বিলের মধ্যে দেথেন।

कि दक्षेष्ठन। दमदक्षणेती।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।

১১৬৭ নম্ব।

সদর বোর্ড বেবিনিউৰ দেক্রেটারী শ্রীযুত জি প্লৌডন সা-হেবেব প্রতি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের শ্রীযুত ছোট দেক্রেটারী সাহেবের পত্র । ফোর্ট উলিরম । ১৮৫ • । ৩ • নবেম্বর ।

ভোষার বর্ত্তমান মাথের ১৫ ভারিখের ৫৩৫ নম্বরী পত্র প্রাপ্ত হওয়া গিয়াছে এবং বাললা দেশের প্রীযুত অনববিল ডেপুটা গবর্নর লাহেবের অকুমক্রমে ভো-মাকে জ্ঞান্ত করিভেছি যে বোর্ডের লাহেবেরদের পরা-ফ্রান্ত্রমে কালেক্টরীর শামিল যে দকল এমারং ইন্ধি-নিহর সাহেবেরদের দিরিশ্ভার মধ্যে গণ্য নহে সেইং এমারং অলপ মেরামং করিভে এবং ভাহার ধরত উপরি বিলের মধ্যে লিখিতে উল্লের কালে কালেক্টর লাহেব-দিগকে ক্ষমতা দিয়াছেন।

> ভে ডবলিউ ডালরিব্লন। বাঙ্গলা দেশের গ্রন্মেউর ছোট সেক্টোরী। (যথার্থ নকল।)

> > बि (ब्रोडन। मिटक्रोही।

সদর বোর্ড রেবিনিউ। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫০। ১৩ ডিসেম্বর।

JOHN C. MARSHMAN, Bengulce Translator.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

APPOINTMENTS.

The 17th January, 1851.

Moulvy Syud Mahomed Hossein, Moonsiff of Bazeetpore, Zillah Mymensingh, to be Moonsiff of Bamunerrah, Zillah East Burdwan.

Moulvy Imdad Ali, Moonsiff of Bamunarrah, Zillah East Burdwan, to be Moonsiff of Bazeetpore, Zillah Mymensingh.

Mr. H. C. Bell, (who has obtained a Diploma,) to be Acting Moonsiff of Nicasee, Zıllah Midnapore, until further orders.

Moulvy Mahomed Bux, to be Acting Moonsiff of Bughree, Zulah Midnapore, until further orders.

LEAVES OF ABSENCE.

The 17th January, 1851.

Syud Warris Allee, Moonsiff of Nicasee, Zillah Midnapore, for fourteen days.

Wujecooddeen Mahomed, Moonsift of Kytha, Zillah Beerbhoom, for fifteen days, from the 22d instant.

Baboo Srinath Bhooya, Moonsiff of Bughree, Zillah Midnapore, for three weeks, from the date of his quitting his station.

The unexpired portion (namely five days,) of the leave of absence, for one week, granted to Baboo Gopeenath Bose, Moonsiff of Santipore, Zillah Nuddes, has been cancelled at his own request.

Moonshee Khodabuksh, Moonsiff of Culna, Zillah East Burdwan, for the 12th and 13th instant.

Moonshee Ameenuddeen, Moonsiff of Deang, Zillah Chittagong, from the 3d to the 5th proximo.

Baboo Juggernath Burdolye, Moonsiff of Nulbarree, Zillah Kamroop, for three days, from the 11th instant.

The 21st January, 1851.

Baboo Gungagobind Surbodhicarree, Moonsiff of Mohanaud, Zillah Hooghly, for the 1st instant.

The 23d January, 1851.

Baboo Nilmadhub Mookerjee, Moonsiff of Dhekabarree, Zillah Beerbhoom, for seven days, from the 4th proximo.

E. A. SAMUELLS, Offg. Register.

রাজকর্মে নিয়োগ।

১০১ নমুর।

বাজল। দেশের ত্মিসুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর লাহেবের হুকুম। নিযোগ।

১৮৫১ माम ১৫ सानुचाति।

শ্রীযুত সি ডি র্সেল লাছেবের (Mr. C. D. Russell,) আনুপদান কিয়া অন্য হকুম না হওনপ্ঠান্ত শ্রীযুত সি

[Government Gazette, 28th January, 1851.]

ঠিজাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হকুম।

विस्त्रांश।

১৮৫১ मान ১१ सानुषाति।

ভিলা মরমুনসিংচের বাভিৎপুরের মুনসেফ জীযুত মৌলবী দারদ মহমাদ ছদেন জিলা পূর্ব্ব বর্ষ্মানের বামনমাড়িরার মুনসেফ হইবেন।

জিলা পূর্বে বর্ত্তমানের বামনআড়িয়াব মুনসেফ আযুড মৌলবী ইমদাদ আলী জিলা মরমুনসিংহের বাজিৎপুরের মুনসেফ হউদেন।

ি যোগ্যভার পত্রপ্রাপ্ত শ্বীযুক্ত এচ সি বেল দাহেব অন্য হুকুম না হওনপর্যান্ত জিলা মেদিনীপুরের নিকাসির এক্টিৎ মুনসেফ হুইবেন।

শীমুত মৌলবী মহমদে বক্স অন্য ছকুম না ছওন পর্যায় জিলা মেদিনীপুরের বগড়ির এক্টিং মুনসেফ ছইবেন।

छंगे।

১৮৫১ দাল ১৭ জানুআবি।

জিলা মেদিনীপুরের নিকাসির মুনসেফ শীযুত সৈরদ ওবারিস আলী চৌন্দ দিনের ছটী পাইরাছেন।

জিলা বীরভূষের কারথার মুনদেফ জীযুত ওজিউদ্দীন মহমান বর্তমান মাদের ২২ তারিওঅবধি পনের দিনের ছটীপাইযাছেন।

জিলা মেদিনীপুরের বগড়িব মুনসেফ শ্রীযুত শ্রীনাথ ভূঞা যে ভাবিথে আপন কর্মস্থানহইতে গমন করেন সেই ভারিথঅবধি ভিন সপ্তাহের ছুটা পাইয়াছেন।

জিলা নদীয়ার শান্তিপুরের মুনসেফ স্মিগৃত বাবু গো-পীনাথ বসু যে এক সপ্তাহেব ছুটা পান তাহার স্মবলিইট কাল পাঁচ দিন তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হটয়াতে।

জিলা পূর্ব্ব বর্দ্ধমানের কালনার মুনদেফ আযুত মুনশী খোলাবক্দ বর্গমান মালের ১২।১৩ তারিখের জুস পাইয়াছেন।

জিলা চাটিগাঁর দিয়াকের মূনসেফ শ্রীযুত মূনশী আ-মীন উদ্দীন আগামি মাসের ও তারিখঅবধি ৫ তারিখ-পর্যান্তের ছুটা পাইয়াছেন।

জিলা কমিরুপের নলবাড়ির মুনসেফ শ্রীযুত বাবু জগ-লাথ বড়দলট বর্ত্তমান মাদের ১১ তারি≪অবধি তিন দি-নের ভূটী পাইয়াছেন।

১৮৫১ माल २১ खानुषाति।

জিলা ভগলীর মহানাদের মুনদেফ ক্রীযুত বাবু গঞ্চা-গোবিন্দ সর্কাধিকারী বর্তমান মাসের ১ তারিথের ছুটা পাইযাছেন।

১৮৫১ সাল ১৩ জানুআরি।

জিলা বীরজুমের ঢেকানাড়িব মুর্নদেফ শ্রীযুত বাবু নীলমাধ্য মুখুষ্যা আগামি মানের ৪ তারি-ধঅবধি দাত দিনের ছুটা পাইয়াছেন।

डे अ माध्रासम्म । अक्षि ९ ८२ अधित ।

চাপমান সাহেব (Mr. C. Chapman,) যশোহরের কা-লেকট্টরী কর্মা নির্বাহ করিবেন।

শীযুত জি ডবলিউ বাটী সাহেবের (Mr. G. W. Battye,) অনুপদান কিয়া অন্য শুকুম না হওনপর্যান্ত শীযুত সি ডি রসেল সাহেব (Mr. C. D. Russell,) পূর্ণিযার কালেক্ট্রী কর্ম নির্মাহ করিবেন।

১৮৫১ সাল ১৬ ফানুআরি।

শীৰুত এস জি পামর সাহেবের (Mr. S. G. Palmer, অনুপদান কিয়া জন্য হুকুম ন হওনপর্যান্ত শীৰুত এ রীড সাহেব (Mr. A. Reid,) ১ সংখ্যক অর্থাৎ কলি- কাতা এলাকার আবকারীর কমিদ্যনরী কর্ম নির্মাছ করিবেন।

শ্রীযুত পাদরি এফ ফিশর সাহেব (Revd. F. Fisher,) গোদনীপুরের ধর্মোপদেশক হউবেন।

শ্রীযুত্ত পাদরি জি ভবলিউ মারিয়ট সাহেব (Revd. G. W. Marriott,) দানাপুরের ধর্মোপদেশক হউবেন।

প্রীযুত্ত পাদরি জে ট ডবলিউ রটন সাহেব (Revd. J. E. W. Rotton,) আক্যাবের ও কিউক ফিউর ধর্মাপ-দেশক হউবেন।

হুগলীর ডেপুটা মাজিউটে জীযুত মৌলবী ওয়াহি-উদ্দীন নকী ঐ জিলাতে মাজিউটের সম্পূর্ণ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হুটয়াছেন।

क्रुंगे।

১৮৫১ माल ३७ सानू चाति ।

গবর্ণমেন্টের বাফ্ণীয় জাহাচের তত্তাবধারক শীয়ত কাপ্তান জে এচ জনতীন সাহেব (Captain J. H. Johnston,) দুই মাসের ছুটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ সাল ১৭ সানুআরি।

ঢাকার ধর্মোপদেশক প্রীযুত পাদরি এচ আর শেপর্ড সাহেব (Reverend H. R. Shepherd,) গ্লুত দেপ্টেম্বর মানের ১৯ ভারিখের স্থকুমক্রমে যে ছুটা পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সটিফিউকক্রমে দুই মানের ছুটা পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ দাল ১৭ জানুআরি।

দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্চল শ্রীযুত গবর্নর ক্লেনরল বাহাদৃ-রের একেট শ্রীযুত ক্লে এচ ক্লোফর্ড লাহেব (Mr. J. II. Crawford,) বর্তুমান মালের ৮ ভারিখে আপনার কর্মো প্রত্যাগমন করেন।

র্জপুরের সিবিল ও সেশন লল শীবুত টি ওয়াইটেট সাহেব (Mr. T. Wyatt,) দওরার কর্মে বগুড়াতে গম-' নের পূর্দের বর্তমান মাসের ৯ ডারিথে দেওযানী আদাল-ভের চলিত কর্মের,ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীন শ্বীযুত দৈয়দ ভাহমদ বক্শের প্রতি অর্পণ করেন।

সার্ণের সিশিল ও সেশন জন্ধ ই যুত এচ বি হেথর্ণ সাহেব (Mr. H. V. Hathorn,) বর্ত্তমান মাসের ১১ তা-রিখে আপেন সিরিশ্তার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীন শ্রীমৃত মির্জা মহম্মদ সাদীকের স্থানে পুহর্ত্র-হণ করেন।

চল্লিশপর্গনার ডেপুটা মাজিট্রেট প্রিযুত মৌলবী আবদুল লভীফ বর্ত্তমান মাদের ৭ ভারিখে আপেন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন অভত্রব গত আগন্ট মাদের ৩০ ভা-রিংথর স্থকুমক্রমে ভাঁহাকে যে স্কুটা দেওয়া যার ভাহার অবশিক্তকাল রহিত হটয়াছে।

वाक्षमा मिट्न श्रीमूड धानत्विम एड शूँगी शवत्नत् मा-एएरवत् कक्षाक्षर्थ।

🗷 পি গ্রান্ট।

बाक्ता (मरग्र शर्गरमध्येत स्मर्क्कोती।

১১৪ নম্ব ।

বাঙ্গলা দেশের প্রীযুত অন্ধবিল ডেপুটা গবর্নর্ সাহেবের ছকুম।

विद्यां श

১৮৫১ দাল ও শানু আরি।

পূর্ব্ধ বন্ধমানের সিবিল জাসিফাত চিকিৎসক আযুত টি হেন্তিৎস সাহের (Mr. T. Hastings,) ঐ স্থানের ডা-কাধ্যক হইবেন।

১৮৫১ माल ১**७ सान्**रवातिः।

শ্রীযুত ডাক্তর স্লে আর ওরাইথকোম সাহেব (Dr. J. R. Withecombe,) দানাপুরে যাবৎ থাকের ভাবৎ উপ-শমপ্রাপ্ত পীড়িতেরদের চিকিৎসকতা কর্মা নির্বাহক আ-

দিন্টান্ট চিকিৎসক **অ**যুক্ত জে ডবলিউ ফেচ্র সাহেব (Mr. J. W. Fletcher,) দার্ক্তিলিজের সদর্গ মোকামের চিকিৎসকতা কর্মা নির্বাহ করিবেন ৩

क्षेत्रं ।

১৮৫১ माल ১১ सानुषाहि।

চকিশপরগনার প্রধান সদর আমীন স্মীযুত রায় ছর্-চল্র ঘোষ গত সেপ্টেম্বর মাসের ১১ তারিথের ছকুম-ক্রমে যে ছুটা পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সটিফিকট-ক্রমে দশ দিনের ছুটা পাইয়াছেন।

১৮৫5 मान ১৭ कानुकाहि।

চাটিগার জাই ও মাজিস্টেট ও ডেপুটা কালেক্টর ক্ষযুত এফ সি ফৌল সাহেব (Mr. F. C. Fowle,) ছুটাবিষয়ক শ্বধরা বিধির ১১ ধারানুদারে এক মাদের ছুটা
পাইয়াছেন।

আরাকাণের কমিসানর সাহেবের একটিং দ্বিতীয় আসিফাট শ্রীযুত লেপ্টেনেট এফ ডবলিউ রিপলি সাহেবকে (Lieutenant F. W. Ripley,) হিন্দুস্থানী ভাষার পরীক্ষা দেওনার্থে রাজধানীতে গমন করিতে গত অক্টোবর মানের ৩০ তারিখে যে ভুটা দেওরা যায় ভাষা রহিত হইয়াছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ माल २५ बानुषादि ।

আসামের কমিসানর সাহেবের নিওগাঁরে নিযুক্ত প্রধান আসফ্রান্ট প্রীযুত কাপ্তান জে বটলর সাহেব (Captain J. Butler,) বর্তমান মাসের ১ তারিখে নাগা পর্যন্ত-হইতে দ্বীর মোকামে প্রত্যাগমন করেন এবং ঐ মাসের ৭ তারিখে কালেক্টরীর খালানাখানার ভার ও আপন কর্মের ভার শ্রীযুত বাবু আনন্দরাম ফুকনের স্থানে পুন-র্ত্রহণ করেন।

ভাগলপুরের শিবিল ও দেশন মাস প্রীযুত ডবলিউ এদ আলেকজাণ্ডর সাহেব (Mr. W. S. Alexander,) বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখে আপেন কর্মের ভার ঐ ফিলার এক্-টিং সদর আমানের প্রতি অর্পণ করেন।

শীষুত এফ জে কোবর্ণ লাহেব (Mr. F. J. Cockburn,) বর্ত্তমান মালের ৯ তারিখো পাটনায় বাঢ় এলাকাওণ্ডেব ভার শীর্ষুত ডবলিউ এম বোফট লাহেবের (Mr. W. M. Beaufort,) স্থানে গ্রহণ করেন।

মুর শিদাবাদের মাজিস্টেট ও কালেক্টর সাহেবের আ-সিন্টান্ট প্রীযুত সি এচ কাম্বেল সাহেব (Mr. C. H. Campbell,) বর্ষমান মাসের ১১ তারিবে আপন মোকামে প্রত্যাগমন করেন অতএব গত নবেম্বর মাসের ২৭ তারিপের অকুমক্রমে তাঁছাকে যে ছুটা দেওরা যার তাহার জ্ববশিষ্ট কাল রহিছে চইরাছে।

নাকরগন্ধের কালেক্টর শীসুত এফ ইরীড সাহেব (Mr. F. E. Reade,) সরকারী কর্মোপলক্ষে জিলার মফ: পলে গমনার্থে বর্তমান মাসের ২ তারিখে আপনার গালানাখানার ও দিরিশ্ভার চলিত কর্মের ভার শীসুত টি ই রেবন্শা সাহেবের (Mr. T. E. Ravenshaw,) প্রতি ভার্পণ করেন।

শ্রীযুত পাদরি ডবলিউ লে জে লাহেব (Reverend W. J. Jay,) শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডেরেক্টর্স লাহে-বেরদের ঘারা বাজলা দেশের আলিফান্ট ধর্মোপদেশ-কঙা পদে নিযুক্ত হইয়া " লংকেন" নামক কাহালে পছ-ছিরাছেন এমত রিপোর্ট করেন ঐ কাহাল বর্তমান মা-দের ১৪ ভারিধে থাজুরীতে পঁছছে।

ালল। দেশের **অযুত অন**র্রিল ডেপুটা প্রর্নর্ সা≪ হেবের অকুমক্রমে।

কে পি গ্রাণ্ট। বাজকা দেশের গবর্ণমেণ্টের লেজেটারী।

[तर्शयके दत्तरकष्ठे । ३४४ कानुव्याति 🖫

>६६ मध्य ।

বাজলা দেশের ইংযুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সাহে-বের তকুম।

बिद्धान ।

১৮৫১ मान २১ बानुषाहि।

শ্বিসটের মাজিট্রেট প্রীযুত ই এফ রাডক্লিফ সাহেব (Mr. E. F. Radeliffe,) পূর্ণিরার মাজিট্রেট হইবেন এবং প্রীযুত ই লাট্র সাহেবের (Mr. E. Lautour,) ১ জনুপদান কি জনা হুকুম না হওনপ্রান্ত নওয়াগালীব ভাইট মাজিট্রেট ও ডেপুটা কালেক্টরের কর্ম নির্বাহ করিতে থাকিবেন।

জীযুত র্তীবলিউ বি বকল সাহেব (Mr. W. B. Buckle,) ছিলটের যাজিস্টেট হইবেন।

আযুত ই এস পিররসম সাছেব (Mr. E S Pearson,)
জিলা কটকে দিতীয় শ্রেণীর কাইন্ট মাজিফুট ও ডেপুটা
কালেক্টর ছইবেন।

শ্রীযুত্ত ই এফ রাডক্লিফ লাহেবের (Mr. E. F. Rad cluffe,) অনুপদ্ধান কিয়া অন্য হাকুম না হওনপর্যান্ত শ্রীযুত্ত দি এচ কাহমুল লাহেব (Mr. C. H. Campbell,) পূর্ণিয়ার মাজিস্ট্রেটা কর্ম নির্বাহ কবিবেন।

১৮৫১ माल २२ आनुवादि।

কীযুত এচ এল ডাম্পিয়র সাছেব (Mr. H. L. Dampier,) পাটনার মাজিস্টেট ও কালেক্টর সাঙেবের আলিক্টান্ট ছটরেন এবং ঐ জিলাতে ১৮২১ সালের ৩ আটনের ২ ধারার ও পকরণের ও ১৮৩১ সালের ৮ আটনের ২১ ধারার নিন্দিন্ট বিশেষ ক্ষমতামতে কার্য্য করিবেন।

क्रू हो ।

১৮৫১ দাল ২২ জানুআৰি।
বঙ্গপুৰেৰ দিবিল ও দেশন জন্ধ শ্বিতুত টি ওণাইথেট
দাহেৰ (Mr. T. Wyatt,) আগামি মাদেৰ ৮ ভাৱিখঅবধি অথবা যে ভাবিখে আপন কৰ্মেৰ ভাব ঐ জিলার প্রধান দদৰ আমীনেৰ প্রতি অর্পণ ক্রেন দেই ভা
রিখঅবধি ভ্টীবিষয়ক স্তথবা বিধেৰ ১১ ধাৰানুদারে

এক মাদের ভূটা পাইয়াছেন।

ভাগলপুবের প্রধান সদর আমীন প্রীযুত মৌলবী মথাজিম তদেন যে তারিখে ছুটা গ্রহণ করেন সেই তা-বিশ্বঅবধি চিকিৎস্কের স্টিফিকটক্রমে তিন মাদের ছুটা পাইয়াছেন।

ভাগলপুবের ধর্মোপদেশক প্রায়ত পাদরি এফ ডব-লিউ বন্ধু সাহের (Reverend F. W. Vaux,) আগামি মার্চ মাসঅবধি অথবা যে তারিখে ছুটা গ্রহণ করেন সেই ভারিখজবধি চিকিৎসকের সটিফিকটক্রমে ছর মা-সের ছুটা পান।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ সাল ২৪ জানুআবি। বাকবগঞ্চের সিবিল ও দেশন ১৮৯ গ্রীযুত ডবলিউ জে

। এচ মনি সাহেব (Mr. W. J. H. Money,) বর্ষধান মা-লেব ১৫ ভাবিথে জাপদার কর্মেব ভার প্রীযুক্ত সি টটন-হাম সাহেবের (Mr. C. Tottenbam,) স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন।

দিবিলসম্পর্নীয় দিবিশভাব প্রীযুত ড শলিউ ব্লেট সা-ছেব (Mr W. Blunt,) ইউরোপহইতে বর্তমান মাসের ১৬ ডারিখে বাজধানীতে প্রভাগমন করিয়াভেন এমড রিপোট করেন।

শীযুত এ ীড সাচেব (Mr. A. Reid,) সক্ষান মাসেব ২০ ভাবিশে প্রথম সংখ্যক অর্থাৎ কলিকা ১৷ এলাকার আবক'বীর ক্ষিস্যন্বী কর্ম শীযুত জে জে চার্বি সাচে-বেব (Mr J J. Harvey,) স্থানে গ্রহণ করেন।

পশ্চিম বর্দ্ধানের একটিৎ সিবিপ ও দেশন কর শীযুত এচ সি হামিল্যন সাহের (Mr. H. C. Hamilton,) বর্ত্ত-মান মালের ২০ তারিখে আপেনার ক্মের ভার জিলার প্রধান সদর আমীন শীযুত বাবু চন্দ্রশাধর চোধুরীর প্রতি অর্পণ করেন।

শাহাবাদের জন্ধ শ্রীযুত এচ ব্রৌনলো সাছে। (Mr. H. Brownlow,) "মেডফ্টন" নামক জ হাজে কেপে গমন কবিবাজেন এমত রিপোট করেন। এ ভালার বর্ষমান মাদের ২১ তাবিথো আড়কাটি সাহেব সমুদ্রে ভাড়িরা আটনেন।

বঁ'কুড়াব এক্টিৎ ডেপুটা কালেক্টব শ্রীসৃষ্ঠ টি বি মাকটিয়ব সাহেব (Mr. T B Mictier,) জিলাব মফঃ-সংশ গমনার্থে আজানাথানাব ভাব ১৮৩৩ সালেব ৯ আইনানুসারে নিযুক্ত ডেপুটা কালেক্টর শ্রীষুত্ত বাবু ভা-বকনাথ ভোষেব প্রতি অপণ কবেন।

গণ্যমেটের ১৮৪৪ সালের ১০ অকটোবর ভাবিথের নির্দ্ধারণক্রমে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সাহেবেহা ১৮৫০। ৫১ সালের উদ্ভীণ ছাত্রের্দের নামের যে তা-লিকা নিয়াছেন ভাষা সকল লোককে জানাইবার নিমিন্তে প্রকাশ বরা যাইভেছে।

প্রথম শ্রেণী।

আকালীপ্রসঙ্ক দত্ত ... ছিন্দু কালেঞ

দ্বিভায় শ্রেণী।

শ্রীবামশক্ষর সেন ঢাকার কালেজ। প্রতীমাচনণ বাঁড়েয়া ঢাকার কালেজ। শ্রীকৃষার ছবেশুকৃষ্ট দেব ... চিন্দু কম্পেজ। শ্রীকৃষাগপ্রায় চাকার কালেজ।

বাঙ্গলা দেশের জীযুত অনবদিল ভেপুটী গ্ররনর্ সালেবের অকুমক্তমে।

> ভে পি গ্ৰাকী। কান্ধশা কেশের গ্রহণমেন্টের কেক্টোরী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশতিহার।

SALT.

নিমক।

ইস্তুহার নমক চালানী জেলা কটকেব কিশমত জনুবিহইতে শবকাবি গোলা শালিকা।

ইত্তার দেওগা যাইতেতে যে কিশমত জনুবির লমক মহালেব চিলক। এলাকাব পালা নমক কেবল কোলগানি বাচালুরেব গোলা শালিকার চালান হইবাব কাবণ আয়ুক্ত এজেন্ট সাহেবের কালাবীতে আগত মাই মাহাব ১ এক ভারিখে দিবা দুই প্রহরপ্রয়ন্ত দর্খান্ত গ্রহণ করা যাইবেক উক্ত ভারিখের পর কোন দবখান্ত গ্রহণ করা যাইবেক না।

🥦 ২ দফা। সন ১৮৫১। ৫২ শালের সৌসুম আরম্ভ ছইতে তিন বৎসর মেয়াদে নমক চালান কবিবার কাবণ দ্র-থাস্তসকল গ্রহণ করা যাইবেক।

ও দফা। চালানীর শবভ ঠিক মফ্শা প্রয়াণ তৈয়াৰ ছইবেক ভাছা কটকের কিশমত জনুবিব স্মীযুক্ত একেট সাহেবের ছমুরে দবশান্ত কৰিলে দেওয়া ঘাইবেক ভথার সম্পূর্ণ বিস্তাধিত পাওয়া হাইবেক এবং স্পাইরেপে বুনিকে যে যে নোন শরত উক্ত নক্শাহইতে বৈভিন্ন ছইবেক কিয়া চালান হইবার মহতের অত্যাপ্পে এক ভেখাই দবপায়ে না থাকিলে গ্রাহ্য হইবেক না এবৎ চিককা গোলাজাড়ইটডে শালিকা গোলায় নমক চালান করিতে ফিশন্ত যে নেব্যুও নির্থি চটবেক তাহা দর্থাস্তে জানাইবেক।

৪ দফা। ঢালানীর মৌসুম ইস্তক অক্টোবর মাহার কোটাল জ্বার লাগাদি ফিবরেল মাহার ২০ বিৎশাদিবসপর্যাস্ত ধার্যা হয় ঐ ভারিখের পর নমক ঢালান করণে বিপদ উপস্থিত হয় একারণ কান্ত্রাক্টী সকল আগ অকটোবব মাহাহইতে হইবেক।

৫ দফা। দর্থান্তকর্ণিয়া ব্যক্তিগণের আবশ্যক যে নমক চালান কবিবার কারণ ভাহারদের নিজের কিংকেবাযার কিন্তী দারা শ্রীযুক্ত একেন্ট লাহেবকে সন্তোষ করিবেন এবং কিন্তীসকলের এবং ভালিকা শ্রীযুক্ত একেন্দ্র হিলুরে পাঠাইবেন সেই ভালিকার প্রকৃতরূপে যডেক কিন্তী নিজের এবং যডেক কিন্তী কেরায়ার থাকে ভালিকিন্তন।

৬ দফা। দবশান্তকবণিয়া ব্যক্তিসকল আপন আপন কান্ত্রাকটী নির্বাহ করিবার কারণ কলিকাভান্ত এজেন্ট গৌস কিয়া কটকের জ্ঞানারকে এজেন্ট সাচেবের যনোনীভয়তে জামিন দিবেন।

৭ দফ। প্রতিত্তসবের মধ্যে যতেক নমক চালান করিবার প্রয়োজন ছইবেক ভাহার অনুমাক ভাগদা ভানিবার কারণ কটকের কিশমত জনুবির আযুক্ত এএেট সাহেবের হজুরে দর্থান্ত করিতে হইবেক।

A. Forbes, Salt Agent,

ADVERTISEMENT OF THE SOONDERBUN COMMISSIONER'S OFFICE.

NOTICE is hereby given, that the Pottah of the undermentioned Government Grant, situated a the limits of the Soonderbuns, in 21-Pergunnahs, will be put up for public sale at noon on Tuesday the 4th February, 1851, corresponding with the 23d Maugh, 1257, B. S., at the Office of the Commissioner of the Soonderbuns, Allipoite.

2d. The highest bidder will be entitled to it, and must immediately pay to the Commissioner of the Soonderburs, the full amount of his purchase money. The Pottah will be drawn up in his name and made over to him with the confirmation of Government, and he will become the Grantee of the saw Grant, under the condition prescribed in the Pottah.

3d. It is turther notified, that intending purchasers, who may wish to see the map of the Grant and desire to obtain any particulars connected with it, and its present state, can learn the same by at tending either personally or through their Agent at the Office of the Commissioner. These condition and particulars will, moreover, be proclaimed at the time of sale.

Lot No. 9 of Captain Hodge's Map, containing an area of 9000 Beegahs, but less 48844 Beegah chared and settled land

(Signed) COMAKANTH SAIN, Commissioner.

Soonderbun Commissioner's Office, Camp Gobindpore,

The 13th January, 1851.

সুন্দরবনের কমিদানরের দম্ভুরথানার ইশ্তিছার।

ইচার দ্বাব সম্নাদ দেওসা যাইতেছে যে জিলা চিকিশপবগনার সুন্দববনের সীমাসরহদের মধ্যে গ্রন্ম নেটর জ্ঞানি নীচের লিখিত পাট্টা আলীপুরে সুন্দর্বনের কমিস্যনরের দফুর্থানায় ইঙ্গরেজী ১৮৫১ সালের ৪ ফেকুআরি মোভাবেক বাঙ্গলা ১২৫৭ সালের ২৩ মাম ত'বিথ মঙ্গলার বেলা দুই প্রহবের সম্যে নালাম হইবেক

২ দফা। যে জন অভিউচ্চ যুলা ডাকেন ভিনি ভাগা পাইবেন তৎক্ষণে প্রাহার ধরীদের সমুদর টাকা সৃন্দর কনেব কমিসানবকে দিতে হইবেক পবে পাটা ভাহার নামে কবা ঘাইবেক এবং গ্রহণ্মেন্টের মঞ্রীক্রমে ভাহারে দেওবা যাইবেক এবং পাটাব নির্দিষ্ট নিযমানুসাবে ভিনি ঐ ভূমির দগীলকার দুইবেন।

ও দফা। আরো সম্বাদ দেওশ যাইতেছে যে থবীদ করণাকাদ্দি যে কেহ ঐ স্কমীর নক্শা দেখিতে চাহেন এবং তাহার বিষয়ে কোন বিশেষ বেওবা ও তাহার বর্জমান অবস্থা শ্লানিতে চাহেন তিনি আপনি অথবা যোগ্যাবকা-রের ছারা কমিসানরের দক্তর্থানায় তাহা শ্লানিতে পারেন। আরো উক্ত নিয়ম ও বিশেষ বেওরা নীলামের সম্বে প্রকাশ করা যাইবেক।

কাপান হল সাহেত্বের নক্শাভে ৯ নমুরী লাট। কালি ৯০০০/ বিষা কিন্তু ৪৮৮৪।০ বিঘা পরিকার কর আবাদী ক্ষমী।

উমাকান্ত দেন। কমিসানর।

গোবিন্দপুরে সুন্দর্বনের ক্মিসানরের দফ্তর্থান।।
১৮৫১ সাল ৯ জানুআবি।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহানেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA. .

In the matter of HENRY JOHN LEIGHTON, an Insolvent.

On Saturday, the 4th day of January instant, upon an application of the Assignee in this matter, it was ordered, that the said Assignee, do from and out of the sum of Co.'s Rs. 11,893-4-8 in his hands, pay a dividend at the rate of Co.'s Rs. 14-12 As. per cent. (which will amount to the sum of

Co.'s Rs. 11,062-8.0) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent, so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee.

Notice whereof is hereby given. Official Assignee's Office, 24th January, 1851.

শহর কলিকাভার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

ছোত্রহীন হেনরি জান লেটন সাহেবের বিষয়ে

আদৈনি সাহেত্রের দর্থাস্কমতে বর্ষমান জানুআরি মাসের ৪ ডারিখ শনিবাবে চকুম হইরাছিল যে উক্ত খোত্রছীনের ভফসীলে যে সকল দাওয়া মধ্যুর হইরাছে ভাষা উক্ত আসৈনি সাহেবের খাতিরজ্ঞামতে সাবুদ হইলে ভাষার ছাভে যে ১১৮৯৩। ৮ টাকা আছে তাহাইইতে উক্ত প্রভাকে দাওযার উপর শতকর। ১৪৭০ টাকা ডিবি-ডেও দেন অর্থাৎ সর্বাসুদ্ধ ১১০১ ৪০ টাকা।

वेशांत्र बाता मशांत्र (मश्रव) (शन ।

मृत्कादी चारिनित् मसुत्थामा । ১৮৫১ माल २६ सामुचाहि ।

The like notice in the matter of RICHARD DODD, an Insolvent, in which it was ordered, that out of the sum of Co.'s Rs. 30,416-6-4, a Dividend at the rate of 27½ per cent. (amounting to Co.'s Rs. 28,358-14-11) be paid.

যোত্রহীন বিচার্ড ডড সালেবের বিষয়ে

উক্ত প্রকার সম্বাদ দেওর। যাইতেছে। এই বিষরে ৩০৪১৬ ৮/৪ টাকাহইতে শতকরা ২৭ ॥০ টাকা ডিবি-ডেও দেওনের ছকুম হয় অর্থাৎ সর্বাসুদ্ধা ২৮৩৫৮৮/১১ টাকা।

The like notice in the matter of JOHN ROZARIO, an Insolvent, in which it was ordered, that out of the sum of Co.'s Rs. 2864-1-8, a Dividend at the rate of 10 per cent. (amounting to Co.'s Rs. 2,600) be paid.

যোত্রহীন জান রোজারিয়ো সাহেবের বিষ্যে

উক্ত প্রকার সমাদ দেওয়া যাইতেছে। এই বিষয়ে ২৮৬৪/৮ হইতে শতকরা ১০৲ টাকা ডিবিডেও দেওনের প্রকৃম হয় অর্থাৎ সর্বাসুদ্ধ ২৬০০৲ টাকা।

The like notice in the matter of GEORGE THOMPSON CROMPTON, an Insolvent, in which it was ordered, that out of the sum of Co.'s Rs. 3,526 2-9, a Dividend at the rate of 20 per cent. (amounting to Co.'s Rs. 3000) be paid.

যোত্রহীন জর্জ ভাষদন ক্রমটন সাহেদের বিষয়ে

উক্ত প্রকার সমাদ দেওয়া যাইভেছে। এই বিষয়ে ৩৫২৬৮৯ টাকাহইতে শতকর৷ ১০১ টাকা ডিবিডেও দে-ওনের ছকুম হয় অর্থাৎ সক্ষসুদ্ধ ৩০০০১ টাকা।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ইশভিহার।

CAUTION.

The public is hereby cautioned against purchasing any of the undermentioned Company's Papers and Bank of Bengal Shares, the same being claimed as belonging to the Estate of the late Neclamber Seal, and a suit having been lately commenced and being still pending in Her Majesty's Supreme Court of Judicature, at Fort William, in Bengal, to enforce such claim and to restrain the disposal of the said Company's Papers and Bank Shares.

Particulare de folloge .

DENMAN and ABBOTF, Attornies for Buboos Gopeechund Scal and others.

Calcutta, 26th September, 1850.

.5

| 1002 1 | legistered as nu | unberc | α, | ••• | | • • | | • • • | 341115569 | 8,000 |
|-------------|----------------------|----------|-------|-------------|------|-------|-------|-------|---------------------------------------|-----------|
| | Do. | Do , | • • • | | •• | | •• | | 3082 - 15369 | 5,000 |
| | Do. | Do., | | • • • | | | | ••• | 13128 | 5,000 |
| | Do. | Do., | ••• | | | | | | 276317070 | 2,000 |
| | 1)o. | Bo | | ••• | | ••• | | | 3634 | 5,000 |
| 0.01 0 | | | | •.• | | | | | Sa. Ra | 25,000 |
| | per cent. Gove | | | | | | | | ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ | 1 000 |
| | vember, 1825, | | | | | ea, | | | 7595—3049 | 1,000 |
| Dated 13th | September, " | | Do. | | Do., | | | • • • | 154741896 | 2,000 |
| Dated 8th J | lune, 1831, | | Do. | | Do., | | | ••• | 15472—1226 | 1,000 |
| 7.0 | | a | | C | •.• | | 4 - 3 | | Sa. F | Rs. 4,000 |
| | five per cent. | | | | | s, an | tea | | | |
| 30th June | , 1841, Registe | | | | , | | | ••• | 14451 | 5,000 |
| | D | υ. | Då | ٠., | | ••• | | • • • | 14452 | 5,000 |
| | D | ο. | Da |)., | | | | ••• | 14453 | 5,000 |
| | D | ο. | 1)c |). <u>,</u> | | | | ••• | 14454 | 5,000 |
| | 1) | | 1) | • | | ••• | | ••• | 14455 | 2,500 |
| • | $\ddot{\mathbf{p}}$ | - | De | • | | | | 4 | 21885 | 3,000 |
| | $\tilde{\mathbf{D}}$ | | Do | • | | ••• | | ••• | 13461 | 10,000 |

| 21 Company's four per cent | | | | ed | | |
|-----------------------------|---------------------------|--------------------|-------|-----|------------|--------|
| 31st March, 1836, Reg | istered as | numbere | ed, | *** | 11807 | 9,000 |
| | Do. | 1)o., | ••• | ••• | 10277 | 7 000 |
| | Do. | Do., | •• | ••• | 7778 | 5,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 10280 | 4,200 |
| | Do. | Do, | ••• | ••• | 10271 | 4,000 |
| | Do. | Do, | ••• | ••• | 10281 | 4,000 |
| | Do. | Do, | • • • | ••• | 10284 | 4,000 |
| | Do. | Do, | ••• | ••• | 10287 | 3,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 10517 | 3 000 |
| | 1)0. | Do., | | ••• | 10273 | 2,500 |
| • | Do. | Do, | | ••• | 10272 | 2,000 |
| | 1)o. | Do , | • • • | ••• | 10520 | 1,000 |
| | Do. | Do, | ••• | ••• | 10518 | 1,000 |
| | Do | Do, | ••• | ••• | 10519 | 1,000 |
| | 1)o. | Do, | •• | ••• | 10334 | 1,000 |
| | Do | D , , | ••• | | 5)75 | 1 000 |
| | Do. | Do, | | ••• | 4117-10679 | 1,000 |
| | Do. | \mathbf{D}_{0} . | ••• | • • | 12127 | 500 |
| | Do. | Do, | • | ••• | 9878 | 500 |
| | $\mathbf{D}_{\mathbf{o}}$ | Do | • | ••• | 1545-6112 | 10,000 |
| Dated 1st February, 1843, | 1)o. | IJο, | ••• | ••• | 423 | 1,500 |
| 6 Deal of Deal | 6 1 | | | | Co.'s R | 66,200 |
| 6 Bank of Bengal | | | _ | | 440 017 | |
| 1 Share dated 1st May, 1839 | s, registe | | | ••• | 449 – 811 | 4 000 |
| | | Do. | Do, | •• | 2214 | 4 000 |
| | | Do. | Do, | ••• | 1291 | 4,000 |
| | | Do. | Do , | • • | 1301 | 4,000 |
| | | Do. | Do, | ••• | 2704 | 4,000 |
| | | Do. | Do, | ••• | 2778 | 4,000 |
| | | | | | | 24,000 |

সভর্কে করণ।

দর্ম সাধারণকে সভর্ক করা চাইতেছে যে কোন বাজি নীচেব লিখিত কোন্সানির ক'গজ ও বাঙ্গাল বাাস্তেব শাব ক্রান করেন। যেতেতুক ঐ কোন্সানিব কাগজ ও বাঙ্গাল বাাস্তেব শাবে ক্রান করেন। যেতেতুক ঐ কোন্সানিব কাগজ ও বাঙ্গাল বাাস্তেব শাবে মৃত নীলান্ব শালেব ইন্টেটেব অন্তঃপাতি বলিলা তাহার দাওল হইলান্তে এবং বাঙ্গলা দেশেব ফোর্ট উলিলম বাজধানীতে আইমতী মহাবাণীৰ সুপ্রিম কোর্টে এ দাওলা বলবং ক্রণার্থে এবং উল্ল কোন্সানির কাগজ ও বাাস্তেব শাবে বিক্রম হওন নিবারণার্থে সম্পুতি মোকদমে উপস্থিত হইলানে এবং একজণে মুল্তবী আছে।

कलिकाञा। ১৮৫० माल २७ ८१८ প्टेप्स्य ।

বিবর্ণমেন্ট গেজেই। ১৮৫১ ু ২৮ জানুআরি।

ডেন<mark>ফান ও আবট</mark>। বাবু গোপীটাদ শীল ৩ংগ্রহেন উকীল।

| বিশেষতঃ ১৮৩> দালের ১ মে তাবিখের শনকরা দিক্ত ১১ টা | বিশেষত: | থোর শংকরের সিমার ১১ | हे∙रुक्त |
|---|---------|---------------------|----------|
|---|---------|---------------------|----------|

| ৫ কেতা কোম্পানির কাগজ ত'তার ে | व कि के वी | নস্ধ | ०८२२ । २६०७२ | ▶••• \ Þ |
|-------------------------------------|------------|-----------|----------------------|------------------|
| | À | £ | ७०४२। ५९७७३ | @ • • • \ |
| | A | <u> </u> | 20212 | @ · · · · |
| | £. | Ŀ | २ १७०१ ३ १०१० | > • • • \ |
| | À | Æ | ৩৬৩৪ | e • • • ¬ |
| | | | মোট দি | ।कका ३६००० |
| নিকক। শহলবা ে টাকাব ও কেও। | কোন্সার্ | ন্ধ কাগঞ | | |
| ১৮০৫ সালেব ১৫ নবেয়ৰ ভাবিখেৰ | ব বেজিস্ট | री सम्रवा | 96261948 | > • • • / |
| ই সালের ১৩ সেপ্টেম্ব ভাবিপের | द्री | £ | >48981 >F29 | > • • • / |
| ১৮৩১ সালের ৮ ডুন ডাবিথেব | æ | গ্ৰ | 96161 66.3C | 2000/ |
| • | | | মে টি | शिकका 8000 |
| ১৮৪১ সালেৰ ৩০ জ্বন ভাৰিখেব কো | ক্ষা নিব | শতক্রা ৫১ | | |
| টাকার ৭ কেতা কোম্পানির কাগল ৫ | ব জ্বস্টবা | ন ২ ব | >98¢> | @ |
| | A | <u>a</u> | >88¢> | @ |
| | ब्रे | À | >8869 | @ • • • • |
| | À | <u>æ</u> | 78368 | a • • • · · · |
| | B | . | 28866 | > @ ~ 0 ~ |
| | À | ब्र | > 2446 | 0 ? • • \ |
| | A) | L | > > 8 & > | > · · · * |
| | | | cuid | |

| 4. | | |
|----|-------|---|
| | * ^ * | • |
| | 93 |) |
| | | • |

| কোম্পানির শতকরা ৪১ টাকার ২১ কেডা কো | | R | |
|--|-------------|--|-------------|
| ঁ ১৮৩৬ সালের ৩১ মার্চ ভারিথের রেজিউরী | নয়র | >> % •9 | > • • • / |
| The state of the s | À | > < < 9 < | 9 • • • \ |
| * | · 🔊 | 999 b | e • • • > |
| <u>ه</u> | . | 2 · 5 p. • | 82007 |
| ∡ r | 產 | > •२ 9 > | 8 |
| a | <u>a</u> | 2.542 | 8 |
| A | > | 2 • > 1-8 | 8 |
| <u>a</u> | 重 | > > > P 4 | 0000 |
| ₽ | <u>a</u> | > 0 > 9 | 90001 |
| . | 鱼 | > > 2 9 .5 | > @ • • > |
| A | À | > > | 2000 |
| a . | ≩ | > • ৫ ≥ • | > • • • \ |
| ন এ এ | Ē | 2 • 6 2 A | > • • • \ |
| ₽ | À | 2°¢2> | > • • • / |
| B | À | > • • • • | > • • • \ |
| ₽ | <u>ā</u> | ৮৯٩œ | > • • • / |
| K. | À | 8559 5-695 | > • • • \ |
| B | Ā | >>> 9 | & · · · \ |
| ₩ | À | シ ャタケ | 8 |
| Ã | Ã | 3080 1 3332 | > • • • • \ |
| ১ ১৮৪৩ সালের ১ ফেকু-আরি ভারিখের ঐ | Ā | 823 | >600/ |
| | | খোট কোৎ | <u> </u> |
| বালাল ব্যান্ধের ৬ শারি। | | | |
| ১৮৩৯ সালের ১ মে তারিশের রেঞি্টরী | | 889 1 422 | 8 • • • \ |
| À | À | 222 8 | 8 • • • \ |
| a | À | ク ダ ト ク | 8/ |
| <u>a</u> | À | >0.> | 8 • • • \ |
| ≥ | À | ₹ 9 • 8 | 8 • • • \ |
| ٠ ﴿ | à | ″ > ٩ ٩₩ | 8 • • • \ |
| | | মোট | 380007 |

[Government Gazette, 28th January, 1851.]

প্রিরামপুরের যন্ত্রালয়ে প্রীযুত জান কাশমন সাছেবকর্ক মুদ্ভিত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবণমেন্টের আজাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 4, 1851.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৫১ দ'ল ৪ ফেব্রুআরি।

АСТ.

FORT WILLIAM, HOML DEPARTMENT, LLGISLATIVE,

1 пр 27ти Dicember, 1850

The following Act is passed by the Honomable the President of the Council of India in Council on the 27th of December 1870, with the assent of the Most Noble the Governor General of India, which has been read and recorded.

Ordered, that the Act be promulgated for general information

ACT No. XLIII OF 1850

An Act for the Regulation of Registered Joint Stock Companies

For the Regulation of Joint Stock Companies registered under this Act, it is enacted as follows

I Every unincorporated Company of pirtners, associated under a deed containing a provision that the shares in the stock of business of the said Company are transferrable without the consent of all the pritmers, and also every Company established for some literary, accentific or charitable purpose, which does not carry on any business for the pecunity benefit of any of the Proprietors of Shareholders, shall be entitled to registration under this Act.

II The Supreme Courts of Judicature at Cilcutta, Madras, or Bombay may, on such petition as is hereinafter, mentioned of any persons desiring to register the Company to which they belong, order the registration of such Company, and thereupon such Company shall be duly registered

আইন |

ফে[†]ট উদিলয়। দেশ'ন ডিপ টামেন্ট[†]। দেকিংকটিল।

উঙ্গরেঞ্জী ১৮৫০ দাল ২৭ ডিলেম্ব।

ভাগতবদেৰ শিষ্ত সোষ্ট নোগল শ্বাৰুনক জেনকল সংগ্ৰাৰ নামাণিত্ৰ মা ভাৰতসাহি সৌলোলেৰ শ্ৰীষুত সনবাংল প্ৰাডে চাৰ কে কজুৰ কে দেশলে ইক্ষৰেন্ত্ৰী ১৮৫০ মালেৰ ২৭ ডিলেছৰ ত বিখে পশ্চাৎ লিখিত ভাটিন ভাৰা সবিলেন এবং শ্ৰিষুত গ্ৰসন্থ ভোনকল সা-হাদ্ৰেৰ এ সন্ধাত্ৰত লা স্কৃতিৰ কৈ লাভিত অপণ চল্লাভা

ভুকুম চমল বে এট আটন সর্কাশ ধাবণ লে'ককে ছা-নাটধার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

उद्याप्त १३ व्याप्त १३ व्याप्त ।

বেঞ্চিট্রীহ ওনা ভাই ও ফ্রিক কোন্পানি অর্থাৎ যে কোন্ত্রানি সাধারণ মুল ধন স্থান ব্যবসায় করেন সেই মুল ধনের কোন্সানির নিয়ম নিন্ধারণের আইন।

যে দকল ভাইন ইফক কোম্পানি এই আইনানুদাবে বেভিইটবা করা যাব ভাহার নিয়ম নির্দ্ধারণের নিমিত্তে নাচের লিখিভমতে জ্বুম হুম্ল।

১ ধাবা। চাটবপ্রাপ্ত না চণ্ডা যে প্রভাক কোলানিব অ শিবা এক অংশপেএকমে সংযুক্ত হইয়াছেন
এবং টেট অংশিপএতে এই বিধান আছে যে উক্ত লোলগানিব যুল ধনেব অংবা শ্যাবসায়েব শ্যাব অর্থাৎ অংশ সকল অংশিবদেব অনুমান্তবিনা ইন্তান্তব করা হাইত্তেপ বে সেই প্রকাব কোল্পানি বেং নানাপ্রকার বিদ্যাসল্পানি কোন অভিপ্রাবে অর্থা সাধানগের উপকারার্থ ভাপিত নে প্রভাক কোল্পানি ভালাব কোন শ্রীকের্দেবকিয়া অংশিবদেব ধন্তব্ধিব নিামন্ত কাববাব করেন না
কেই প্রকাব কোল্পানি এই আইনানুসারে বেজিউরী
হতনেব গোগা হটবেন ইতি।

২ ধাবা। কেশ্লানিব অন্তঃপাতি কোন ব্যক্তিরা আণ্পনাবদেব ঐ প্রকাব দেশোনি বেঞ্জিবী কবিতে চাছিলে এবং নীচেব লিখিত প্রকাবের দবণাত দাখিল করিলে কলিকাভাব বিশ্বা মাজাঙের কিনা গোয়াইযের সুপ্রিম কোর্ট ঐ কোশ্লানিব বেঞ্জিবী কবিতে তকুম দিতে পা-রেন।এবং ভাহাতে ঐ জোশ্লানি উক্ত আদালতে রীতিমতে

in the said C art, and deemed a registered Company within the meining of this Act

I very retition for the 1-2 strition of any Company un' 1 th's Act stall be fel I in the Court to which it is jies niel, with the deed, or a copy of the de 1 apartnership of the Company, in la list of the Directors and Shorth Ideas of the Com 1 my, severally verified by affiliavit of the Sect tilly or Mini er er principil or oth i servint of the Company intended to be a R gistered Officia of the Comp ny within the Pront neg in which the patitioners in Il apply for remarkion, in i such petition scall set feeth the following part cu lus, that it is

last - The names and relations of all th who are at that time partners of the Company in I then usual places of residence and, who Company which has carrelled its busin-1 1 1 1 istration, hall be admitted to the passiof this Act, as parit in moral of the nin suit idlitions and list known place a abode of ll persons who within three vers not before the presentation of the point in were partners there f

Second -Ihe styl under which the Corn my is to cirry on its business

Thod—The names of the principal pla within the Presidency in which they sell to b

I out th - The amount of cipital st cl in lot any proposel illition that it in an are of money how much 194 illup in life their than money the nature of sun capital state and in all cases how invested, in late a rate providen! for working capit l, the amount the a cf in H w much of it is paid up

The number of shares a to who he th capit I stock has been or 5 to be divid I

B fore the resistration of any Company which has carried on its business b fore registra tion under a died of partnership not containing my provision for registration of the Company under the Act the Directors shall call a special meeting of the Shar hallers for the purp so of resolving that the Company shall be a gistered under this Act to be held at a place and time to be mentioned in the notice of meeting, in l such noice, beside I mg given to the pirtners in the monrey provided in the deed of postnership for notice of pooral meetings, shall be jublished in the Government Canette and in at least or other newspaper circulating within the Piesi dency, and the time of heldir r such me ting shall be not sooner than three muth and not later than four months after the first of such publica tions

 \mathbf{v} One half in number of the Shai holders োট ক্ৰা কৰ ঘাইকে এক এট আইনেৰ অর্থেৰ মধ্যে ্র ছফুর হঙা কোজগানি জ্ঞান হউতেন ইতি।

১ দ'বা। এই আশ্নানুসারে কে'ন কে স্পানিব বে-্রিটা করবের বিবারে প্রত্যেক দ্রগান্ত যে আদা-ল তুৰেৰ যান গেই আদালেৰেৰ সিবিশ্যাৰ দাঝিল ন্ত্ৰ স্বৰাদ্যৰ সদে কোম্পানিৰ অং-77 B A শোহা কিব বা শিপভো এছ নকল একং কোম্পানিক ্ব টুয় এই ৬ ৩ প্রকেশ্চের ও অ৲শিবদেব নামেৰ र व त्वरता शुरूरक वन्द काल्याचि । भ्या कहाती किया ালে দি মা এবান অথশ অন্য যে কোন চাকৰ · ' क प्रवादक विद्या (विधिष्टेवीय प्रविशास ৰ বং লোভ কৰি মানে স্পাতিত বজিষ্টবীহওল। मार्ग का रह व निष्य उत्ति (मेरे क शास्त्र व শ্রের ও নামের যর্কের স্ভাতার বিস্থা সুকৃতি বিবের। এই ঐবনগাস্থের মধ্যে নীচের লিখিত সে-+ F / = [1 4 1 + 1 1

১,৫ । ১ > বাড-সম্মে কোল্পানির আমেশী ভাছার-ের নাম ও পাৰ্যা এক° ভ হাবদের সাম'ন্য ব'স্থান। ান বে পানি বেজি এবা হণনের প্রবি তাবদা ন ৭এক কে ন (১)ত্পানিকে য়খন এই न ११ ड हिर े वत उरात रिवि वन्यति वन उर्धन प्रवर्शन ा र धा रथमतार्गात या मकन माकि बे त , बत र मेळा जिर में ले । जिला को वेरिक्ट में बार प्राप्त के अपन-ৌা ও কোম বা বাম্যান জানা আছে ভাষাৰ এফ স্ভুট্ট ナーコア 打打け(ブカト

ো ন'ম ন্যাবে এ কোম্পানি আপনাব ন † শংশার করে।

पुर्व ।। एवं विकास निष्य देशित (तकि के रेज्ड सर हक च तम तम्चे वाक्रमंनाव च्लेम (प्राप्त कराना रश registered, where the business is to be carriden for a safet a dien sie to n here

> ্ৰুট। ক'ল সম্পাপত সামত ৩) সেও (সাধ্যা আৰু ক'ছ) দা ১০ ১ ১ ২ ব ২০ হাস এ০ সব সংহল দন हे ७ र २ १ और व र इसारिन करें एक जेव र विक সকামল খ্যাদ্যাল্য তালে এবা কিপুছার • কৎ 7 134 অনা দুশুত ব ভাগা সে প্রকারে ৯০৭ ъ •) / र म रारम जीतामराय म य मार राक्त तम्र शं (क क्टर ध्मन में मार्गावास म व्या ाभी व हारा हे हा स्वाधिक कोरिय के विश्व है।

> ৮ ব ৷ ব সু এন ষ্ট আংশেতে বিভব্ন হুম্বছে 11 -7 T 7 CT 5 " 9 5 5 5 5 1 5 1

> र्घ (काम काम काम कि क्रिकेटी कर्मन ারে বাসে চাবাটে আসিংশছের এবং ভাচার আঃ-। শুক্রের মারা এই আইনানুমারে ও কোলানির বেলি-र्भी इंड्यून विष्टा दलान विवास गाँच दमने श्रानाव दका म्भ नेत रम क्रकेवी इंडरनेत श्रीत र इंडान उपाक्तिस्तित 'तनाक (न ४३ आक्रेमानुभारत डाङ्क (२ क्रिक्स) हित्तत् জোবণ কৰিবাৰ অভিপ্ৰ বে ভাষাৰা আ শিবদেৰ এক শি শ্যু দৈস্-শ্ৰু এ েলা দেন তুৰু যে স্থানে ও যে সহা বৈষ্ঠ ভাইৰেক ভাষা এত্যোৱ মধ্যে লেখা। থ। শ্বক। এবং ঐ পক ব বিশেষ বৈঠ কৰ এপুৰ। । । শিহ ব জা শিপাৰে যে নিবম নিন্দিন্য আছে দেই নি মমতে আ শিলগদ এ এনা দেশো যাইদেক এসং 7 4 768 গ্ৰণ্মট শেড়াটে প্ৰশেষ হ দেছ ৴ ১বানী 🕝 পা ৮ (১ ড ডিনান আ দু এক সম্বাদ 1 4 दे! " में पर्राटक । ये विष्युत्त के तर्म व अवव उक्त ए उन द्वाननार धनाना कारतार अर किन शन भिद मान ए চারি মাদের অবিক চইবেক না ইতি।

क्षेत्रा अर्थे वह देश्वेटक दश समझ व्यक्तिया अर्थे assembled, either personally or by their lawfully | উপস্থিত হন অগ্ৰা আইনমতে মোণ্ৰাৰ তথাৰ পাঠান্ constituted attornies, at such meeting, owning at least one half of the whole number of shares owned by all the Shareholders so present, may resolve that the Company shall be registered under this Act, and such resolution so carried shall be binding on the whole Company.

VI. The petition for registration in such case shall contain, beside the other particulars liciein mentioned, statements of the notice and publication thereof, of the holding of the meeting, and of the several numbers of Sharcholders and shares held by them collectively, who were present at the meeting, and who voted in favour of the resolution respectively, and shall state that the petition is presented upon such resolution.

VII. No Company shall be disqualified for registration by reason of any outstanding loan to any Director, or by reason of any Director being a surety, or under any other pecuniary engagement to the Company; but any Director having such loan or being such surety or under such energy ment shall, by the fact of the registration of the Company, cease to be a Director, unless the loan or other engagement be such as is authorised by this Act.

VIII. Every registered Company shall be subject to the following regulations, notwithstanding any provisions in their deed of partnership varying therefrom; and the Supreme Court, in which the Company shall be registered, shall have authority, on the petition of any Shareholder, to enforce the same, and from time to time, to make any order or orders in respect of any breach or neglect thereof as to such Court shall seem meet.

First.—Every registered Company shall hold one or more ordinary general meetings of the Company in every year, at such times and places as are appointed by the deed of partnership, or in default thereof, as the Supreme Court, in which such Company is registered, hall in the order for registration appoint, subject to variation by any subsequent order or orders of such Court

Second.—Every registered Company shall, from time to time, hold an extraordinary general meeting, whenever seven Sharcholders, or any greater number may require it, by notice in writing under their hands, to be delivered to a Registered Officer of the Company, or, if he cannot be found, to any other servant of the Company, at one of their usual places of business.

Third.— No registered Company shall purchase its own shares or make any loan of money or se curities for money to any person or persons, on the security of a share or shares in the partnership or business; and every such purchase or loan shall be a breach of trust within the meaning of all laws now in force, or hereafter to be in force relating

ভাঁছারদের আন্ধাৎশ ব্যক্তি যদি সেই বৈঠকে উপন্থিত-১ ওশা সকল আংশিব বঙ শ্যাব আছে ভাঁছার অন্যন আর্নাৎশ শ্যাবের ফালিক হন ৬বে ভাঁছারা এই আ-ইনানুসারে কোম্পানি রেঞ্িইরী কবিতে স্থিব করিতে পাবেন এসং এই প্রকাবে ভাঁছানদের নিস্কৃত্ত্ব নির্দ্ধারণ কেম্পানির সহদ্ব বাজিব প্রতি প্রবল হইবেক ইতি।

७ थोरो । अभ्य ५ शहित्य विश्विष्ठे द्व विश्ववस्य मृद्

था'रण अहे जा- जन म शाद निश्चित जानामा दुरारखन অতি বক্ত এটা নিষ্যা থা লিনেক নিশেষতঃ এ বৈঠকের এতেলা এবং ভ হ ল গে দন, এবং এ বৈঠক হ ওল এবং র সৈচতে কর অংশ টপাসত।ছ লন এবং ঐ নির্দ্ধার-ণের প্রের আপিনার স্লাভি ভারাইলের এবং ভারার**দের** স্তদ্ধে এড অংশ আ তে এই স্কল্বের কৈফিল্ছ এবং ध प्रदेश एक कारता है। इस्त भारति देश के प्रदेश के এ গৈয় কর নির্দ্ধারণের অনুসারি দরতে।শ হউলংছে ইতি। ৭৮ব'। দিনি কে'নে ভধক প্রকাশে নিবে ট'কা প দেন ভগণা দান কোন ভাগাফ জামিন থাকেন অথবা ভাষাদেৰ উপৰ কে.ম্পানিৰ ভন্ন) কোন টাক'ৰ দাওযা থাকে ১,ব ১৭প্রস্কুকে ন কোম্পানি বেডিফবী হওনের ত বিল্লা ১০ সেন্দা। কিন্তু নে কোন অস্থাক এমত কলিলাছেন আলে টেকাপ ছামিন চ্ছবাছেন িং৷ ১০ ব উপৰ এংকৰ কোন নাওয়া থাকে সেই এলাক কে'ল্যানির বেভিন্তরী চর্নাছে আধাক্তা পাচর তে প্রিও রুট্রেন। কিন্দ্রি সেই কড় অথবা অনা দাওনা এই আইনেব ঘ'রা মধ্রেছওয়া কডা লাভ এল হল হবে এ অপাক্ষ পদা সভ হণবেন নাই। ১।

৮ ব'লা। প্রভাক নেডিউলাহ ওলা কোল্পানিব অংশিপাত্র পশ্চাই লিখিত নিলম্ব বিপরীত কোন বিধান
থাবি ও ঐ কোল্পানি পশ্চাই -িখিত নিলমেব অবীন
তইনেন এবং লে মুপ্রিম কোটে ঐ কোল্পানি রেভিউবী
তন গেই মুপ্রিম কেটেব এই ক্ষমতা থাকিকেছ যে কোন
আংশিব দবং। স্কুলমে দেই সনিলম প্রবল করিতে পারেন
এবং দেই স্নিলমেন উল্লেখন বা শৈথিলা হইলে ঐ
কোটেন লেমত উচিত বোধ হল দেইমতে সমলক্ষমে কোন
ত দুম বা অনুন্দকল করিতে পারেন।

প্রথম। প্রভাক বেজিফারীক ওণা কোল্পানির অংশি-প্রথে ব্যং সমধ ও স্থান নিশ্নিষ্ট আছে সেইং সময়ে ও স্থানে প্রতিবংশনে এ শোল্পানির এক বা ক্রোধিক নিগ্রিষ্ঠ সাবারণ শৈষ্ঠিক ইনবৈক অথবা যাদ সেইক্লপানিয়ন অংশিপারে না থাকে ভাব যে সুপ্রিম কোর্টে এ কাল্পানি বেডাফার্টিনী হন সেই কোট বেজিফারী কর্ব-ের ভুম কেওন কালে সেই সম্পাও স্থান নিক্পণ শোন সেইই সম্পাও ইংনে একপা শৈষ্ঠক ছইবেক কিন্তু এ কোট ভ্রেণ্ডের শোন এক ব ভ্রেছাধিক ভ্রুষ্টের স্থানিয়ন মহান্ত্র শারেন।

বিত্তীন। সভান সাত জন অগ্না তদপেকা অবিক্ আ শা এশ উপাব দাবোৰৰ গৈছৈক পৰিতে চাহেন এবং আপনাৰ দৰ দক্ষণ নিবা কোন বিন্দৰে এব লিখিত এবে এ কোল্যাশনৰ বেজিটাৱীক ওলা কোন ভাছলাকে দেন অংশা ত চাকে না পাওলা গেলে এ কোল্যানিব কোন এক দামানা দ এখানাগ ভাষাৰ অনা কোন আন-লাকে দেন ভগন বেজিফার্বীস ওলা প্রত্যেক কোল্পানি দেই-ক্লপ এক উপার দাধার্গ গৈঠক কার্বেন।

তৃ হায়। বেডিইটবাই ওব কোন কোম্পানি আপনার অংশ গ্রীদ করিনেন না অথবা দেই অংশিজ কি বাসনার তুক বা ভড়োধিক অংশের বন্ধক লইয়া কোন বাক্তি বা বাজির দিগকে কোন টাকা বা টাকার নিদর্শনির কর্জ দিবেন না। এবং এই রূপ প্রভাক থবীদ কি কর্জ স্থাস্থাইক হার কর্ম জ্ঞান ছইবেক এবং এজেট অথবা টুফির টাকা কিয়া সম্পত্তি লইয়া অনুচিত বাব-

to breaches of trust by agents or trustees misappropriating money or property.

Fourth -No registered Company shall make any loan of mency or securities for money to any Director or Registered Officer of such Company, or to any member of a Local Committee at any Branch or Agency, except only in the case of Banking Companies, to such limited amount, and on such securities as shall be sanctioned by the deed, or, from time to time, by a general meeting of the Shircholders of such Binking Company; and every such transaction, except is aforesaid, shall be a like breach of trust And the particu lars of every loan made to any Director or Registered Officer of such Company shall be reported to the next general meeting of Shurchelders, with a statement and specification of the several securities on which such leans were advanced.

Fifth — No Director or Member of a Local Committee at any Branch or Agency, or Registered Officer shall become a security or gurn intee for any person in any loan or other transaction with the Company, nor shall be in any way, men in bility to the Company uncovered by such security as is sanctioned by the deed of partner-hip.

Sixth—The accounts of every registered Company shall be audited half yearly or oftener, by two or more Auditors, chosen it a general meeting of the Shareholders, none of the Auditors being a Director or Registered Officer at the time.

Seventh — A copy of the Auditor's report (it any) and balance sheet and a separate profit and loss account, and a capital account shewing the amount of the capital, and how invested, and the estimated value thereof, verified by affidavit of the same being made to the best of their knowledge and belief, as often as the accounts are audited, shall be filed in the Court, in which the Company is registered, and a written or printed copy of the said report, balance sheet, and accounts, shall be delivered to every Shareholder who shall demand it, or sent by the General Post Office to the place where he may, from time to time, require delivery thereof.

IX. The Court in which the Company is registered may, on the petition of any Sharcholder, enforce the performance by the Directors of any of their duties under this Act, or of the deed of partnership, which it may appear just to enforce in a summary manner, after due notice given to such Directors, and disobedience to any order of the Court in this behalf shall be deemed a contempt of Court, and shall be punishable accordingly.

্বিৰণ্যেন্ট গেকোট। ১৮৫১। ৪ ফেব্ৰুআ্রি।]

হার করণের ছাবা যে বিশ্বাস্থাতকতা কর্ম কবেন তা-হার বিষয়ে যে সকল ছাইন একণে চলন আছে বা উত্তর কালে চলন হর সেই আইনের অভিপ্রাবের মধ্যে দেই অস্বাধ গণ্য ইবেক।

চতর্থ। রেঞ্জিই হওয়া কোন কোম্পানি ম কোম্পা-নিব অধ্যক্ষ অণবা বেজিকীবীছওয়া কর্মকাবককে কিয়া ভাষাৰ কোন কঠা কি এছেন্সীন স্থানবিশেষের কমিটিৰ অন্তঃপাতি কোন হ্যক্তিকে কোন নগদ টাকা কিয়া টা-ভাব নিদর্শনের কর্জ দিবেন না। কিন্তু ব্যাক্তের কোম্পানি হইলে তাৎশিপংত্রর মধ্যে অথবা এ ব্যাক্ষের কোম্পানির তা শিবদের সাধারণ বৈঠকে সমংক্রমে নির্দিষ্ট পীখা-প্রায় ও নির্দ্ধিত বন্ধক লইয়া এই কোম্পানির অব্যক্ষ-প্রভীতবদিগকে কর্ম দিতে পাবেন। এবং উপবের উক্ত-মত কর্জবাতিবেকে অনা প্রকাব সকল কর্জ বিশ্বাসঘাত-কভা অপবাধের ন্যায় জ্ঞান ছইবেক। এবং এ কোন্সা-নিব কোন অধ্যক্ষ অথবা বেছিষ্টবীৰ ওয়া আমলাকে যে প্রভাক কর্ম দেওয়া যায় ভাছার বৃত্তান্ত এবং দে नाना हे कार निवर्णात्व वक्ककक्काम मेर कर्क (म अहा जि-য়াছে ভাতাৰ এক কৈফিগৎ ও ভাতাৰ বিবর্ণের ডংপরে অংশিবদের যে সাধাবণ বৈঠক হয় সেই বৈঠকে বিপোর্ট 5 × C3 × 1

পঞ্ম। কোন কোম্পানির অধ্যক্ষ অথবা তাহার নোন কুটা বা এজেন্দীতে স্থান বিশেষের কমিটির অভঃ-পাণ্ডা কিয়া বেজিইটিছ হা কোন আমলা ঐ কোম্পানির স্থানে যে কোন ব্যক্তি টাকা কর্জ করেন বা অন্য প্রকার ন্দোনাকরেন সেই ব্যক্তির জামিন অথবা প্রতিভূ হই-নেন না। এবং অংশিপত্তে যে বল্ককের বিষণের অনু-মতি আতে সেই বল্কক না বাথিয়া ঐ অধ্যক্ষপ্রভূতি ঐ কোম্পানির নিকটে কোন বিষয়ে দায়া হইবেন না।

সষ্ঠ। বেজিফুবীহ পুদা প্রচ্যেক কোল্পানিব হিসাব ছয় ২ মালাস্থাৰ কিনা ভলপেক্ষা অপপ মিবাদেব মধ্যে দুই বা হতোবিক আড়েটৰ সাহেব অর্থাৎ পরীক্ষক সাহেবেব দ্বাবা মোকাবিলা হইবেক এবং ঐ দুই বা হতোধিক আড়িটৰ অংশিবদেব সাধাবণ বৈঠকে মনোনীত হইবেন এবং ভাহাবদেব কোন এক ব্যক্তি ভৎসমদে ঐ কোল্পান নিব অধ্যক্ষ কিন্যু বেঞ্জিটবাহওয়া আমলা হইবেন না।

মথ্য। ঐ আডিটব সাহেব বিপোর্ট করিলে তা-হার এক নকল ও হ্লমাওয়াদিল বাকীর এক ফর্ম এবং ল'ভনোক্ষানেব এক স্বতন্ত্র হিদাব ও মুল ধনের হিণাদের বিষয়ে (হাহাতে মুল ধনের সংখ্যা ও ভাহা কিকপে অৰ্পণ হটয়াছে ও ভাহাৰ আনুমানিক মুল্য কি) में आडियेन मार्करवेदा अहे मुक्रुडि कहिरवेन स्म खामाइ-দেব বৃদ্ধি দাধাপ্র্যান্ত ও আমাবদের বিশ্বাদর্শ্যন্ত এই দকল মথার্থ এবং এ হিদাব যভবাব দেইকপে ঘোষাবি-লা হয় ভূত্ৰাৰ যে আদালভে কোম্পানি ৰেঞ্জিফীৰী হই .যাভেন সেই আদালতে ঐ বিপোর্ট ফর্দ হিসাবপ্রস্কৃতিব নকল দাখিল চইবেক। এবং যে প্রভ্যেক অংশী উক্ত विर्णाति अने समाजनामिल वाकीय कर्म अने दिनार्यय বিষ্টেৰ দাও্যা কৰেন তাঁহাকে ভাহাৰ এক লিখিত অৰ্থ-दा छोलाव देशा नकल (में देशा या है दिक व्यर्थ है कि (य कान निर्मिष्ठे करतन स्मेडे कात डाकस्याल मगरकस्य ভাঁচাৰ নিকটে পাঠান যাইবেক ইতি।

মণাবা। এই অইনানুসাবে অথবা অংশিপত্তের অনুসাবে অব্যক্ষেবদেব যে কার্য্য করিছে হর ওাছা যদি দ্বাস্বামতে উহারদিগকে করিবার হুকুম দিতে উচিত বোধ হয় ভবে যে আদালতে কোন্সানি রেজিন্টির হন সেই আদালত কোন অংশির দর্শাস্ত্রক্ষে ঐ অধ্যক্ষেবদিগকে বীতিমত একেলা দিলে পর ওাঁছাকে দেই কার্য্য কবিবার হুকুম করিতে পাবেন। এবং এই বিষয়ে ঐ গোর্ট যে কোন হুকুম দেন ভাহা প্রতিপালন না হুইলে ভাহা আদালতের অবজার ন্যার জান হুইবেক এবং ভদনুসারে ভাহার দণ্ড ছুইবেক ইতি।

X. Within one week before or after the first day of January and first day of July, in every year after the registry of the said Company, a memorial shall be filed in the Court in which such Company is registered, setting forth in alphabetical order, the names of all the partners, with their several additions, places of abode, and the number of shares belonging to each, and the names of the Directors of the Company, and also the names of the servants of the Company to be deemed the Registered Officers, within the Presidency in which such Court is situated; and, as often as a change in the Direction or of any Registered Officer shall take place by death, resignation, disqualification, or otherwise, a memorial of such change shall be forthwith filed in the Supreme Court.

[To be continued.]

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DE-WANNY ADAWLUT.

No. 25.

To the Civil Authorities in the Regulation and Extra Regulation Provinces.

With reference to the provisions of Section 1, Act IV. of 1850, the Judges and Principal Sudder Ameens are desired in future to endorse on every Petition of appeal, presented to them for transmission to the Sudder Court, the date on which it was filed, in order that it may at once be seen whether the appeal is within the period prescribed by the Law.

W. KIRKPATRICK, Deputy Register. Fort William, the 23rd September, 1850.

No. 27.

To the Civil Judges in the Lower Provinces and to the Governor General's Agent in Hazarechaugh.

As considerable difficulty frequently occurs in finding persons who are willing to act as Moon-siffs for short periods in distant or unpopular localities, and the delay which consequently takes place on these occasions in filling up vacancies, is obviously objectionable, I am directed by the Court to request that, whenever you may have occasion to forward an application from a Moonsiff for leave of absence for any period short of three months, you will invariably, if possible, nominate, for the sanction of the Court, a candidate who may be qualified to act by the possession of the u-ual diploma, and who may be prepared to join the appointment without loss of time.

W. KIRKUATRICK, Deputy Register. Fort William, the 16th December, 1850.

No. 28.

To the Civil Judges in the Lower Provinces and to the Deputy Commissioner of Huzareebaugh, &c.

The Court direct that, whenever a Judge has occasion to convict an uncovenanted judicial officer of any offence or irregularity, he shall record, in a vernacular proceeding, the exact charge which

১০ ধারা। উক্ত কোম্পানির রেজিইরী হওনের পর প্রতিধ্ননর ১ জানুআরি ও ১ জুলাই তারিখে বা ভাহার পূর্বে গা পরে এক সপ্তাহের মধ্যে যে কোর্টে ঐ কোম্পানির রেজিইরী চইয়াছে সেই কোর্টে এক নির্দর্শনপত্র দাণির রেজিইরী চইয়াছে সেই কোর্টে এক নির্দর্শনপত্র দাণির রেজিইরী চইয়াছে রেই নামা পদবী ও বাসন্থান ওপ্রতিত্ব জানের কন্ত অংশ আছে ভাচা এবং ঐ কোম্পানির অধ্যক্ষেরদের নাম এবং ঐ কোম্পানির হেং আমলা ঐ কোট যে রাজধানার মধ্যে আছে নেই রাজধানাতে রেজিইরীহওয়া আমলারদের নাম জেলা থাকিবেক এবং যত্রার মৃত্যু অথ্বা ইস্ভাফা দেওন অর্থণ অযোগ্যভা হওনপ্রযুক্ত কি কারণানত্বরে অধ্যক্ষতা পদের অর্থন রেজিইরীহওয়া কোন আমলার প্রির্দ্ধ হয় হত্রার সেই পরিবর্ত্তনের নিদ্দর্শনপত্র তৎক্ষণ্থ সুপ্রিম কোটে দাণিল হইবেন্ড ইতি।

[ইহার অবশিষ্ট আগামিতে প্রকাল হইবে**ক**।]

সদ্র দেওয়ানী আদালতের সর্কালর অর্ডর।

२৫ नघुद्र।

বাজলাপ ভূতি দেশের আ^রনের অধীন এবং **আইন-**বহিভূত প্রদেশের **ঐযুত দেও**য়ানীর কা**র্যকার্ক বরা-**ববেসু।

১৮৫ নালের ৪ আইনের ১ ধারার বিধানের উপল-ক্ষে জিলার জল লাহেব ও প্রধান সদর আমীনেরদের প্রতি এই তকুম চইল যে আইনের,ছারা আপীলের যে মিনাদ নির্দিষ্ট আতে দেই মিয়াদের মধ্যে আপীল হই-যাছে কি না ইহা একেবারে দৃষ্ট হওনের জনো সদর দে-ওয়ানা আদালতে প্রেরিভ ছওনার্থে তাঁহারদিগকে যে প্রত্যেক অপৌলের দবখান্ত দেওবা ঘাষ তাহা যে ভারি-খে দাখিল ছইল সেই তারিশ নিয়ত ভাহার পৃষ্টে লে-

ডবলিউ কর্মপাত্রিক। **ডেপুটী রেজিউর**। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫০। ২৩ সেপ্টেম্বর।

২৭ নমুৱ।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জীগৃত নিবিল জন সাহেব এবং আগৃত গবস্নর জেনরল বাহাদুরের হাজারীবাগের জীগৃত এজেনী সাহেব বরাবরেষু।

দৃবস্থ অথবা অপ্রিয় স্থানে অপ্প কালের জন্যে মুনদেক্ষের কর্মা করিছে যাঁহারদের উদ্ধা আছে এমত লোক পাওলা নার্যার দৃংদাবা চইন্ডেছে এবং ভৎপ্রযুক্ত দেই শুনা
পদে লোক নিযুক্ত করাতে যে দিলয় হয় ভাষা সপষ্টতঃ
অনুপাযুক্ত তভএর সদর আদালত ভকুম করিতেছেন যে
কোন মুনদেফের ভিন মাদের কম মিয়াদের ছুটীর বিষদের দর্গাস্থ যথন ভোষার পাঠাইতে হয় তথন যে পদাক'ল্ফী রাভিমত যোগ্যভার পত্ত পাওনপ্রযুক্ত কর্মার
যোগ্য হন এবং অগোণে ঐ কর্ম গ্রহণ করিতে প্রক্তর আছেন এমত কোন পদাকাজ্জির নাম সাধ্যপর্যান্ত তুমি নিযুক্ত সদর আদালতের মঞ্বীর নিমিছে লিখিয়া পাঠান্ত।
ভবলিউ কর্মপাত্রিক। ভেপুটা রেজিইর।

क्वार्षे डेकियम। ১৮৫०। ১৬ ডिम्स्स् ।

১৮ নমুব ।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের প্রীযুত সিবিল জ্ঞানাছেব ও হাঞা-রীবাগপ্রভৃতি স্থানের প্রীযুত ডেপুটা ক্ষিদানর দাছেব বরাবরেষু।

সদর আদালত ছচুম করিতেভেন যে যথন কোন এল সাহের কোন অচিছিত বিচারকের কোন অপ-রাথ অথবা বেদাভার কর্মের বিষয়ে ওঁবাকে দোষী করেন তথন ঠিক যে অপরাধ সাব্যস্ত হইয়াছে তাঁহার

[Government Gazette, 4th February, 1851.]

he considers to have been established, a copy of which shall be immediately furnished to the accused party.

W. Kirkpatrick, Deputy Register. Fort William, the 18th December, 1850.

(True Copy.)

R. STUART,

In Charge Deputy Register's Office.

No. 29,

To the Civil Judges in the Lower Provinces, &c.

Instances having come to the notice of the Court of Appellants filing along with their petitions of appeal, a copy of the decision from which they are desirous of appealing, and this practice, with reference to the provisions of Act IV, of 1850, being no longer necessary, I am directed to request that you will notify, for general information, that parties appealing to the Sudder Court from the decisions of the Lower Courts, are not now obliged to file copies of these decisions along with their petitions of appeal.

W. Kirkparrick, Deputy Register. Fort William, the 27th December, 1850.

(True Copy,)

R. STEART,

In Charge Deputy Register's Office.

No. 30.

To the Civil and Criminal Authorities in the Lower Provinces.

The Court publish, for general information, a copy of the Advocate General's opinion relative to the enforcement, by the Company's Judicial Officers, of Acts of Parliament relating to India, enacted since the passing of the last Charter Act, which have not been promulgated by any Act of the Local Legislature.

Question.

"With reference to the precedent laid down in the case of Mr. D'Sonza, versus Licut. Wroughton, Sudder Dewanny Adawlut Reports, 23d F. bruary, 1827, Volume 4, Page 225, and to the terms of Regulation XX. of 1825, is the enforcement of the provisions of Act III. and IV. Vict. Chap. XXXVII. Section 36, relative to the punishment of persons buying clothes, &c., from European Soldiers in the Company's service binding on Magistrates in the Company's Criminal Courts,—No Act of the Local Legislature having been passed with reference to, and for the promulgation of the above cited Act of Parliament."

Opinion.

"I am of opinion that the 36th Section of 3d and 4th Vict. Chap. XXXVII. is binding on Magistrates of the Company's Criminal Courts, although no Act of the Local Legislature has been passed for the promulgation of that Act of Parliament.

[গবর্ণমেন গেজেট L১৮ es । ৪ ফেব্রুআরি I]

বোধ হয় তাহা এদেশীর ভাষার এক ফ্রেকারীতে লিখি-বেন এবং তাহার এক নকল তৎক্ষণাৎ অপবাদিত বা-ক্রিকে দিবেন।

ড বলিউ কর্কপাত্রি**ক। ডে পুটা রেঞ্জিইর।** ফোর্ট উলিহম। ১৮৫০। ১৮ ডিসেম্বর।

(মগু:র্থ নকল।)

আর ফুআর্ট। ডেপুটা রেডিউরের দম্ভরের ভারপ্রাপ্ত।

১৯ নমুর ।

বাজলাপ্রভূতি দেশের আয়ুত দেওয়ানীর কার্য্যকারক ব্যাদরেয়।

সদর আদালতের জাত্যার ইয়াছে যে আপেলাটে যে ডিক্রীর উপর আপীল করিতে চাতে দেই ডিক্রীর এক নকল আপনার আপীলের দর্থাস্থের সঙ্গে কথন্য দালিল করিয়া থাকে কিন্দু ১৮৫০ সালের ৪ আইনের বিধির সম্পরে এই প্রশার করিতে ডাতারদের আর আবশ্যক নাই অভ্যান তুমি নকা সাধারণ লোককে ইয়া দানাইবা যে যাতার) অবস্থ আদালতের ডিক্রীর উপর সদর আদালতেও আপাল করে ডাহারদের আপীলের দর্খাস্তের সঙ্গে এ ডিক্রীর নকল একতে আরু দাগিল করিবার আবশ্যক নাই।

ডবলিউ কর্মপাত্রিক। ডেপুটা রেঞিঊর। ফোর্ট উলিরম। ১৮৫০। ২৭ ডিসেম্বর। (যথার্থনিকল।)

আর ফুআট। আর ফুআট। ডেপুটা রেজিউরের দক্তরের ভারপ্রাপ্ত।

৩০ নমুর।

বাঙ্গলাপ্রভূতি দেশের আগুত দেওয়ানীও ফৌঞ্চরারীর কার্য্যকারক ব্রাবহেন্।

শেষ চাটবের আইন হওনের পর ভারতর্বের সম্পন্নীর সেই আক্ট পালিখেট হইরাছে কিন্তু ভারতর্বের বাবস্থাপক কোণ্ডোলের কোন আইনের দ্বারা প্রহার নাই সেইই আক্ট পালিখেট অনুসারে কোম্পানি গাভাদুরের আদালভদম্পনীয় কর্মানারকের কার্য্য কর্থের বিষয়ে প্রীযুভ আডবোকেট জেনর ল সাহেবের মতের এক নকল সদর আদালভ সকল লোকের বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে প্রকাশ করিতেছেন।

জিজাসা।

১৮১৭ সালের ২৩ ফেব্রুআরি তারিখে সদর দেওরানী আদালতের রিপোটের ৪ বালমের ২২৫ পৃথার
নে মোকদ্র্যান ডিসুজা সাভেব ফরিরানী এবং লেকেটনেটে রটন সাভেব আদার্যা সেই থোকদ্র্যার
নিজ্নের এবং ১৮১৫ সালের ২০ আইনের কথার
উপ্রক্ষে এই ডিজাস। হইতেতে যে কোম্পানি বাহাদূরের চাকরীতে নিযুক্ত ইউরোপীর গোরারদের স্থানে
যাহার। পোশাকপ্রভৃতি ক্রের করে ভাহারদের দত্তের
বিষয়ে উল্লিয়ার মহারাণী বিক্টোরিয়ার ভূঙার ও চতুর্থ
বংসর্গার ৩৭ অধ্যাতের আইনের ৩৬ ধারার বিধানানুমারে কোম্পানি বাহাদুরের ফৌক্রদারী আদালভে নিসুক্ত মাভিট্টে সাহেবেরদের কার্য্য করিতে হইবেক কি না মেহেতুক উক্ত আক্ট পার্লিমেন্টের বিষয়ে
এবং ভাহা প্রচার করণার্থে ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক
কৌম্পেল কোন আইন ক্রার্থি করেন নাই।

भ उ

আমার বে!ধ আছে যে এঞ্জিমতী মহারাণী বিক্টোরিয়ার তৃতীর ও চতুর্থ বৎসরীয় ৩৭ অধ্যায়ের আইনের ৩৬
ধারা প্রচার করণার্থে যদাপি ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক
কৌলেলে কোন আইন জারী হয় নাই তথাপি ঐ আক্ট
পার্লিমেন্ট অনুযারি সকল ফৌজদারী আদালভের মালিট্রেট সাহেবেরদের অবশ্য করিভে হইবেক।

By the present Charter 3d and 4th William IV. Chap. LXXXV. a Subordinate Legislature was created, and it was expressly provided that the Governor General in Council should have power to make and alter laws, save and except " any Laws or " Regulations which shall in any way repeal, vary, " suspend, or affect any of the provisions of this Act, or any of the provisions of the Act for pu-" nishing mutiny or desertion of Officers and Sol-" diers, whether in the service of Her Majesty, or " the said Company, or any provision of any Act " hereafter to be passed in any wise affecting the " said Company, or the said territories, or the in-" habitants thereof." Since the passing of this Act, the Imperial Legislature has often passed mutiny and other Acts applicable to India and its inhabitants, which have never been promulgated by any Act of the Local Legislature and which nevertheless have been without question enforced in this country. I would refer to the Mutiny and Insolvent Acts as examples which have never been promulgated by any Act of the Indian Legislature. If such promulgation were necessary, the Charter Act would contain some enactment to that effect; but the Charter Act contains a provision that the Indian Legislature shall not have power to suspend any Act of the British Legislature (passed since the Charter Act) applicable to this country. Now, if it be true that Acts of the British Parliament are not in force here until promulgated by the Indian Legislature, then it must follow that such British Acts have no force in this country of themselves, and are suspended until the Indian Legislature chooses to promulgate them, a state of things which the 13d Section of the Charter Act was expressly framed to prevent.

I am also of opinion, upon the construction of the whole of the Section 36 of 3d and 4th Vict. 3 Chap. XXXVII. that the offence is one cognizable by the Criminal Courts, and that a Magistrate has power to enforce the penalty.

The 3d and 4th Vict. Chipter XXXVII. was a Mutiny Act for the Company's European Forces, and although a great many of its provisions have been recently superceded by a new Mutiny Act (12 and 13 Vict. Chapter XLIII.) yet the Act 3 and 4 Vict. has not been entirely repealed, and the 30th Section still remains in force.

I am at a loss to understand the principle upon which the case of D'Souza versus Wroughton, I Sudder Dewanny Reports, was decided, but as that case occurred before the passing of the late Charter Act, it seems unnecessary to consider it more particularly."

(Signed) R. STUART,

In Charge Deputy Register's Office.

Fort William, the 20th December, 1850.

[Government Gazette, 4th February, 1851.]

वर्डभाग ठाउँ त अर्था । मृड ठड्र उलिश्रमत ज्रुडीय ও চত্তর্গ বংসরীয় ৮৫ অধ্যায়ের আইনের স্থার। এক অধীন ব্যবস্থাপক কেংসেল নিযুক্ত চইয়াছিলেন এবৎ ঐ আকটে এই বিশেষ ভক্ম ছিল যে ঋষ্ত গ্রহ্মর জেন-রল বাহাদরের হজর কে'লেন্সে আইন করিতে এবং ভাহা মতাস্তর করিতে ক্রমতা থাকিবেত। কিন্দু "এই চাটরের "আটনের কোন বিধি অগ্র, ইাল্লামতা মহারাণীর কিয়া "উক্ত কোল্গানি বাছাসরের চাকরীতে নিযুক্ত দেনাপতি " ও সৈনোবদের জাচ্যানধীনতা অথবা পলায়নের দও " ফরণের ভাগনের কোন বিধি অথবা উক্ত কোম্পানি " বাহাদ্র ভাগ্রা উফ্ল রাদ্য কি এাহার নিবাসিরদের 'স স্পর্নীয় উত্তর কালে গে কোন আনেট পানিমেন্ট হয় " হাতার কোন বিলি র্ভিত হি মহাস্তর বা স্থগিত কিয়া " ভাচার শাজর ব্যাঘাত যাহাতে হুইটে পারে এম ইকোন " আইন অথবা নিয়ম কবিছে পারেন না।" এ চাটবের আকেট জারী হওন অংধি পালেমেড বার্যাব ভারতবর্ষ ও ঠাতার নিশাসি ব্যক্তিরপের সভ কীয় সৈনোরদের আ-জানির্নিভাবিষ্ট্র আকটা ও জন্ম নানা আরুট করিবা-ভেন এবং ভাষা ভারতথর্যের স্থাধ্য কেকৈলের কোন আইনের ছারা কখন প্রচার হল নাই হলাপি দেই भरा चा तार दिन अकद् अदिरामत ग्रासी ध्रान वरेशा छ। 'আমি দৈনোর্দেব 'আজানবীনতার বিষ্যের ও ইন-সালবেটের অ'ক্টের উদাহরণ দিংছে এ দুই আক্ট ভারতর সর ব্যবস্থাপক কৌনেলের কোন আনিনের বারা লখন প্রচার হয় নাই। নদ্যাপি সেইক্রপে তাহা প্রচার করা আবিশাক ১০৪ দ্বে চাট্রের আকটের মধ্যে অবশ্য সেই বিষ্ঠাৰ কোন কিখান থাকিত। কিন্তু দেই চাটবের আ-ক্রের মধ্যে এই এক বিশেষ বিধান আছে যে এ চাট-বেব আনেট ছারা হওনের পর পালিমেট এদেশের সম্প-ে যে কোন আর্ট করেন ভাগ ভারভাসের বাস্থাপ্ত ে এলল স্থাতিক কারতে পাবিধেন না। যদ্যপি এইমত হয ষে। উপ্পল্প কেশেব পালি। মন্টের তাকেট যাব্য ভারত-দনের ব্যবহাপক কৌনেসনের স্বারা প্রচার না হয় হারৎ তালা এ দেশে প্রবল নং ভাবে সুভবাৎ এই উপলব্ধি ০০ বেক যে পুলিমেনের এ আকুটের **স্ভাবত এ কে**-লোর মধ্যে লোন শাক্তি নাম এবং মার্থ ভার্তর্যের ত্য ভাপত তেভিয়ল কে আপুন্দত ভাতা প্রভাব না করেন ৩ এম আইন হারত আছে। বিশ্ব চাটবের আক-টো ৪০ দারা এই বিষয় নিশার্থার্থে বিশেষরূপে করা たいぎ しょきしょ

নি এন হী মহাবাদী বিকটোরিয়ার ভূটায় ও চত্য বং-যথায় ৩৭ আবাদের আদেরে ৩৬ ধাবার সমুন্তের অর্থ বিষা আমার আহেন বেলে আছে যে ঐ অপবাধ ফে, এব'রী আলা~তের শুন'নর মেশ্যা এবং মেই দও বারতে মাজিট্রেট নাহেনের অনশা ক্ষরতা আছে।

ভাঞামটা মহারাণী বিল্টোটিয়ার ভূটার ও চ্ছুর্থ বংশন বি ৩৭ অথাটের আনিন কোন্সানি বাহার্ত্রের ইউ-ব্যোপীন গোটারকের আনি কোন্সানি বাহার্ত্রের ইউ-ব্যোপীন গোটারকের আনন প্রান্ত্রের ইউ-ব্যোপীন গোটারকের আনন এক নৃশ্বাচার আনন এক নৃশ্বাচার আনন এক নৃশ্বাচার আনহার আনহার আনহার আনহার আহার ও তাথাটের আহিনের বাবা সম্পুতি রহিত ধল্যাতে তথাপি এ ভূটার ও চ্ছুর্থ কংস্থীয় আহিন সমাকপ্রকারে রদ্ধ হানাই এবং ভাষার ওচ বারা অন্যাপি বল্পত্ন গাছ।

শবর দেওলানী আলানতের রিপোটের তেওঁ বালমের লিলিও ডিসুজা ফরিয়াদা রটন আদানী এই মোকদ্দমার লে নিয়মানুধারে ডিজা হইয়াছিল তাহা আমার বোধ-গমা নহে কিন্তু গছ চাটরের আইন চারী হওনের পূর্বে দেই মোক্দনার বিচার হইলাছিল অভএব ডাছার বিষ-রের আর বিশেষক্রপে বিবেচনা করার আবশাক নাই।

আর ফুঁআট। ডেপুটা রেজিউরের দম্ভরের ভারপ্রাও। ফোট উলিয়ম। ১৮৫০। ২০ ডিসেয়র।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DE-WANNY AND NIZAMUT ADAWLUE.

No 23.

To the Civil and Criminal Authorities in the I over

L'iovinces

In pursuance of the orders of Government contained in the letter from the Under Sceretary to Government, dated 25th ultimo, No 1553, the Court publish, for general information, the following Extract from a Despatch from the Honour ible the Court of Directors, No. 27, of the 10th July, 1850.

[19.] "We consider it so injurious to the scrvice that men who have been dismissed for mis conduct from one Department, should be consider ed eligible for re-employment in any other Depart ment that we must entirely discountenance such a practice. It is a wholesome check upon negligence and dishones's, for the servants of Government clearly to understand, that probity and diligence are the only means of retaining employment under Government"

W KIRKPATRICK Deputy Register Fort William, the 22d November, 1800

No 24

To the Carl and Sersion Judges on the Tours
Processes

Considerable delay having occurred in past years in the receipt of some of the innuit zitch statements and reports on the administration of Civil and Criminal Justice, your attention is now especially called to the subject with a view to prevent similar delay at the close of the current year

- 2. The Court are aware that the delay generally arrest from the fact that the statements are often not received from the subordinate authorities so as to admit of their being submitted within the trace prescribed by the Cheular Orders of the 21st December, 1833, Sudder Dewmay Adam lut, (paragraphs 4 and 5,) and that of the 27th June, 1842, Nizsmut Adamlut, (rules 5 and 37, of the Mazististe's statements,) or that they arrive in an imperfect state, and it is found necessary to return them for correction
- 3. You are requested therefore to call the attention of your subordinates to the subject and to direct them to commence the preparation and revision of their statements in December, so as to have them as far advanced as possible before the end of the year. The addition of the December returns to them will then be a work of computatively little trouble, and their reports may be completed and sent in by the 15th of January, so as to enable you to subtant your own by the 1st of February.
- 4. You will also impress on your subordinates, the necessity of careful revision of the statements in order to ensure their correctness, and to avoid the necessity of their being returned, and will

সদর দেওয়ানী ও নিজাম ৎ আদালতের সরকুলের অর্ডব।

১৩ নমুর।

বাললাপ্রভৃতি দেশের জীযুত নানা দেওয়ানী ও ফৌজ-দাবীর কার্য্যকারক বরাকরেয়।

গ্রুপ্রেলেট্র ছোট সেক্রেটারা সাহেবের গত ম'সের ২৫ তারিখের ১৫৫৩ নম্বী পরে গ্রুপ্রেটের যে জ্বুম লেগ। ছিল তাছার অনুযায় সদর আদালত শ্রীগুড অনবিল কোট জাফ টেনেক্টস সাহেবেরদের ১৮৫০ সালের ১০ জুলাই ভাবিগের ২৭ নম্বী পরের পশ্চাৎ নিপিত চুম্ক দর্ম সাধারণ লোকেরদের বিজ্ঞাপনের নি-পিরে প্রকাশ ক্রিভেছেন।

১৯ দফা। যদি কোন স্যক্তি মন্ট্রণপ্রসুক্ত সিবিশান্তালন্টে জনীব হললৈ পাব অন্য কোন সিবিশান্তাল
কমা পাইলাব যেইলা লোধ হল জবে ইলাভে সবকারী
কম্মেব অভিশাব বিশ্ব প্রন্মিনক জান করিলা আমব। সেই
প্রানাল লাব্যাব সম্পূনকপে নিষেধ কবিভেছি। সবকাবা কার্য্যকাবকেবা যদি স্পান্তরপে বুঝেন যে সদাচর্
ও কমাবিষ্যং। ভিশ্ব সবকাবের কমা বাজার অন্য উপান
নাই ভবে শৈথিখের ও অন্যান্যান্তর্গের উপযুক্ত নিশান
ব্য হউবেক।

ড ব লিউ শর্মপাত্রিক। ডেপুটা বেজিউব ফোর্ট উন্থিয়। ১৮৫০। ২২ নবেম্র।

> 8 म • य ।

শাসলাপ্রভূতি দেশের প্রীণুড সিবিল ও দেশন হজ সাহেশ ব্যাসকেয়

কে হয় নী ও কে ক্লাবী আলাল তিৰ কাৰ্বাৰ বিসংগ জিলাব কে থাসিক বৈফিংছ এবং বিশোট হয় ভাষাৰ ম ধাৰ কএক পান পাইতে বিলম্ভ ইমাতে ওড় এই এই বছরেব শেষে এই কপে বিলম্ না ভয় এনিছিছে নেই বিষয়ে ভোষাকে বিশেষ মনোলোগ কৰিতে ভ্ৰুম কে ওমা যাইতেতে।

- >। সদব আদান তেব বোঁপ আছে নে এই দিলন্ব
 সামানাতঃ কাবণ এই গে ভোমাব অধান কাৰ্যাসাবকেননের স্থানহটতে এই কৈফিয়ৎ এমত সমযের মধ্যে ভোম ব
 নিকটে পভিছে না যে ১৮৩৮ সালেব ২১ ডিসেম্ব হাবিথোব সদব দেওয়ানী আদালতের সর্কালব অর্ডরেব ৪
 এবং ৫ দফাব এবং ১৮৪২ সালেব ২৭ জন ভাবিথেব
 মাঞ্জিট্ট সাহেবেব কৈফিয়তের সম্পর্কীয় নিম্পামৎ জাদ তেব ৫ এবং ৮৭ বিধির নির্দিষ্ট মিষাদেব মধ্যে
 ভাহা পাঠান মাইতে পাবে। অথবা এই কৈফিয়ৎ এমত
 অন্তর্কপে পাঠান যায় দে ভাহা সংশোধন চইবাব
 জনে। ফিবিয়া পাঠাইতে হন।
- ৩ অভএব ভোমাৰ অধীন কাৰ্য্যকাৰকদিগকে এই বিষ্ঠে মনোযোগ কৰিছে আদেশ কৰিয়া এই হুকুম দিবা যে ভাঁহাৰা আপন কৈফিছৎ ডিসেম্ব মাসে প্ৰস্তুঙ্ভ এ নংশাধন কৰিছে আবস্তু করেন ভাগা হুইলে কংশরের শেষ না হুইছে এ কৈফিছৎ সাধ্যপর্যান্ত আগাইয়া খাকিবেক। ভাগাব পৰ ডিদেম্ব মাসেব কৈফিছৎ প্রশান্ত কবিতে বড় কেশ হুইবেক না এবং ভাঁহাবদেব বিশ্পাট ১৫ জানুআবি ভাবিখে সমাপ্ত হুইঘা পাঠান ষাণ্ডে পাবে। এবং ভূমি আপনার সমস্ত রিপোট ১ ফেবুংআরি ভারিখে পাঠাইতে পারিবা।
- ৪। ভোমার অধীন কার্যাকারকদিগকে তুমি আবো বুঝাটবা নে ভাছারদের কৈফিয়ৎ অভিঠিক ছওনেব ববং ভাছা ভাঁছারদের নিকটে ফিরিয়া পাঠাওনেব আহশ্যক না ছওনের ছনো এই কৈফিয়ৎ ভাঁছারদের

[बदन्याले व्यक्ति । ১৮৫১ । ८ क्यूकांति ।]

point out to them that the Court consider the punctual despatch of correct statements an important duty, the neglect of which will not be overlooked by the Court in the comparative estimate of their qualities as public officers.

5. You will consider these directions equally applicable to your own office; and will hold in mind that the utikty of periodical reports is seriously impaired and often entirely destroyed by delay in the receipt of them.

W. KIRKPATRICK, Deputy Register. Fort William, the 25th November, 1850.

রাজকমে নিরোগ।

১৮০ নমুব।

ৰাঙ্গলা দেশেৰ জ্ঞানুত অনশ্যিল ভেপুটা গ্ৰৱনের সাহে ২ব স্থকুম। নিযোগ।

১৮৫০ সাল ১৮ ডিসেম্ব।

শ্রীযুত্ত ক টি ট্রুপর সাহেল (Mr. E. T. Trevor,) সর কারী বিশেষ কর্মোপলক্ষে ১৮১২ সাকের ৭ আইন ও ১৮১৫ সালের ৯ আইনানুসারে জিলা নদীযার ডেপুটা কালেক্ট্র হইবেন।

১৮৫১ माल >১ कानुवादि।

শ্বীযুভ লেপ্টেনেন্ট ড বলি উ আগনিউ সাহেবেব (Lieutenant W. Agnew,) অনুপদ্মান্ত প্রাণ্ড প্রাণ্ড লেপ্টেন্নেন্ট জি এফ দিন দলে সাহেবে (Lieutenant G. F. Vincent,) নওগাঁবে আসামের কমিশানর সাহেবেব ছিতাঁব আদিফাটের কর্মানিরাণ কবিবেন। এই নিবোগ ১৮৫০ সালের ৪ শানুআবি ভারিব করিবেন। এই নিবোগ সিবেক। ঐ ভাবিবে শ্রুড কাপ্তান ই এ বৌলাট স্বিতেব (Captain E. A. Rowlatt,) ১৮৪৯ সালের ৬ আগন্ট ভারিবে যে ভুটা পান ভালইতে প্রভ্যাগমন ক্রেন।

শ্রুপুত কেপ্টেনেট আগমিউ স'তেবেব অনুপস্থান-প্রায় শ্রীযুত কাপ্তান উ এ বে'লাট সাতেব (Captain L A. Rowlatt,) কাষ্ক্রপে আসামেব ক্ষিশান্ত সাতেবের বিভীয় অ'সিফান্টের কর্মানিসাত ক্বিবেন।

প্রিয়ত জে জাকসন সাংহবের (Mr. J. Jackson,) তনু-পদ্ধান কিয়া অন্য জ্বনুম না হওনপ্রাপ্ত প্রীয়ত বাবু দুর্গা-প্রসাদ ঘোষ শ্বামপুরের সদর আমীন ও মুনসেকের কর্মা নিরাত কবিবেন।

রাজশাধীর শ্রামুত সিবিল আসিফীটে চিকিৎসক সা-হেব স্থীয় প্রোপলেকে নাটোরের ঔষধাল্যের সুপরি-ভৌতেন্ট হউবেন।

১৮৫১ माल २७ सानुषादि ।

দবজে আসামের কমিশানর সাচেবের সব-আসিকীন্ট আযুত সি এ কুদ সাচেব (Mr. C. A. Bruce,)
কৌজদারী সিবিশ্ভাব মাজিস্টেটের ক্ষমঙাপ্রাপ্ত ইযাতেন এবং আসামে দেওয়ানীব বিষয়ে যথার্থ বিচার
নিকাহ করণার্থ বিধির ১ ধারার ২ প্রকরণের নিশিক্ট
ক্ষমঙাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

क्रू की।

১৮৫১ माल २১ कानुकादि।

মেদিনীপুরের প্রধান সদর আমান শ্রীযুত এ ডেবিডদন সাছেব (Mr. A. Davidson,) যে ভারিখে আপন কর্মের ভার এ ঞ্জিলার সদর আর্মানের প্রতি অর্পণ করেন সেই অভিমনোযোগপূর্বক সংশোধন করিতে ছইবেক এবং
ভাঁছারদিগকে আরো জাভ করিবা ষেট্রনির্জুল কৈফিছৎ
নির্দিট সমযের মধ্যে পাঠাওন সদর আদালত এক
অভাাবশাক কর্ম জান করেন এবং ভাছার বিষয়ে তাঁ।
হাবা শৈথিলা করিলে তাঁহারদের সরকারী কর্মসম্পর্কীয়
আমলার যোগাতার যে অনুমান সদর আদালত করিয়।
থাকেন সেই অনুমান করণের সময়ে ভাছা বিস্তৃত ছইবেন না।

৫। এই নিসম তুলারপে তোমার দক্তরের বিবল্পে থাটে এমত বোধ করিব। এবং তুমি ইছা করেণে রাখিবা বা যে সাম্থিক বিপোট প্রভানেতে যদি বিলম্ম হয় ওবে ভাষার কর্মণ্ডার অভ্যন্ত ব্যাঘাত হইবেক এবং ক্থন্য ভাষা নিভান্ত অকর্মণ্য হইবেক।

ডবলিউ কর্কপাত্রিক। ডেপুটী রেভিষ্টর। ফোট উলিনম। ১৮৫০ । ২৫ নহেম্বর।

Join C. Marshman, Bengalee Translator.

তাশিখনৰ বিষয়ে কৰ্মোপলক্ষে এক মানেৰ ছুটী পাই-ব ছেন।

প্রদাৰ একটিৎ অভিবিক্ত প্রধান সদর আমীন জীসুও ১৯ লিকা মহমাদ সামেম বর্ষমান মাসেবে ও ছার্থি স্থীয় ক্মোপলক্ষে এক দিনের ছুটা পাট্গাছেন।

১৮৫১ সাল ২৩ ধানুআবি।

পাবনাৰ ভাইনী মাজিট্টেট ও ভেপুটা কালেক্টৰ জানুত ছে জে ওয়ার্ড মাহেব (Mr. J. J. Ward,) আপ-নাব কর্মাব ভাব জীনুত এচ বোল সাহেবেব (Mr. II. Rose) প্রতি অর্পণ কার্মা লীয় কর্মোপলক্ষে বিশ দি-নেব ভূটা পাইনাছেন। তাহ'র জনুপদ্বানপর্যাস্ত জীযুত বোল সাহেব (Mr. Rose,) তাহার কর্মানির্বাছ কবি-বেন।

১৮৫১ माच २८ आनु कावि।

ঢাকাব ডাকাধাক জীয়ত লেপ্টেনেট এচ বডাম সা-চেস Lieutenant II. Boddam,) ডাকঘবের কর্মের ভাব জীয়ত এ ডি কৌল সাহেবের (Mr. A. D. Coull,) প্রাত্ত অপণ কবিসা গত মাসেব ৮ তারিণ অবিবি চিকিৎ-পক্ষের স্টিফিকটক্রেয়ে ছয় মাসেব ছুটা পাইয়াভেন।

১৮৫১ माल २৫ कानुचावि।

ভিদটেব এক্টিৎ কালেক্টব শীযুত এম এ জি শা সাহেব (Mr. M. A. G. Shawe,) যে দ বিশে আপন কর্মেব ভাব শীযুত এ এল মেলবিল সাহেবের (Mr. A. L. Melville,) প্রতি অর্পণ কবেন সেট তাবিশাঅবাধ স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ভুটা পাইগাছেন। তাঁহার অনুপদ্ধান কিয়া জন্য ভকুম না ২ ওনপ্রিয় শ্রুত মেলস্লি সাহেব (Mr. Melville,) তাঁহার কর্মা নির্মাচ করিবেন।

জ্ঞীবামপুর এলাকাগণ্ডের ভারপ্রাপ্ত আমিষ্টান্ট ক্রীযুদ্ধ সি এদ বেলাই সাহের (Mr. C. S. Belly) আগামি মা-মের ৩ ভারিখ অর্থরি অথবা বে ডার্থিখে জ্টাগ্রহণ করেন দেশ ভারিখ অর্থি জ্টাশিষ্যক শ্বধ্য বিবির ১১ ধারানুদারে এক মানের জ্টা পাইয়াছেন।

১৮৫১ माल २२ का बुखादि।

সেদিনীপুবে গড়বেটা এলাকা থণ্ডের ভারপ্রাপ্ত আদি-ফান্ট প্র্যান্ত জি ব্রাইট দাহের (Mr. G. Bright,) স্বার কর্মোপলক্ষে ইঙ্গলণ্ডে গমনাথ্যে আগামি আপ্রিল মাদ-অববি এক বৎসরের ছুটা পাইষাজেন।

নদীধার দিধিল ও দৈশন ১৯ ত্রী দুও জে সি ব্রৌন সা-হেব (Mr. J. C. Brown,) যে তাবিশে আপনার কর্মেব ভাব প্রধান সদর আমানের প্রাত্ত অপণ করেন দেই তারিশ্বতারধি ছুটাবিষ্যক স্থারা বিধির ১১ ধারানু-দারে এক মাদের ছুটা পাইষাছেন।

১৮৫১ माल २৮ आनुवाति।

ন ওয়াখালীতে দক্ষিণ শাবানপুৰের ডেপুটা মানিস্টেট জীযুত টি টুইডি লাছেব (Mr. T. Tweddie,) যে ভারি- নে আপন এলাকাৰওচইতে প্রস্থান করেন সেই ভারিখ-অবধি চিকিৎদকের সটিফিকটক্রনে এক মাসেব ছুটা পা-नेवाद्रस्य ।

रिकाभन।

১৮৫১ मान २১ कानुवादि।

শবুত অনববিল ডেপুটা গ্রুরনর সাহের নীচেব লি-নিত এগার গ্রাম বুদবুদ এলাকাঝণ্ডহইতে থারিছ কবি-য মঙ্গলপুর এলাফাপণ্ডের উকেরা থানা ভুক্ত কবি-সার অনুষ্ঠি দিলাছেন। এবং কপরাশ্র ও বদিওপা দ্ৰ গ্ৰাম মঞ্জপুৰ এলাকাৰণ্ডইতে তাবিজ্ঞ কৰিল ৰুৰবৃদ এলাকা ৰঙে ভুক্ত কশিশাৰ অনুমতি দিয়াছেন। উক্ত এগাব গ্রামেব নাম এই?।

কালাগঞ।

ভোতিকাল '

ম'মর'।

भ'र्मजारे।

তাব্দ।

22 xel 2 AP

८७शु**ऊ**⁴ा

CS 37 -41

হবিবাছার।

ফু ব্যাতি।

গ/ডাঙ্গা ৷

নিলা ফরিদ্রপুরের অভঃপাঠি পদ্মানদীতে যে মহা-লাপাড়া প্রদারা আছে তাহা ১৮১৯ দালের ৬ আইনের বিধানমতে সবকারী গুলারা প্রকাশ হইয়াছে।

১৮৫১ माल २६ मानु आहि।

নিবিল্ল সম্পাক্ষি সিবিশতার আহুত এচ স্কট **নাহে**ব । (Mr. H. Scott,) বিভীষ শ্ৰেণীৰ নিৰ্মিত ভূটী লইষা চিকিৎসকের সটিফিকটক্রমে ইঙ্গলতে গ্রন কবিবার অনুমতি পাইয়াছেন।

মাবণেৰ মাজি:ফুট অযুভ জে ই এসলি লামাতেৰ (Mr. J E. S Lillie) वहाना मात्मव > व्हार्वित्थ সালনাৰ কৰ্মাৰ ভাব আঁথুড আৰ এচ বদেল নাঙে-সের (Mr R II Russell,) প্রতি জীপণ করেন।

মলনে সিপ্তের সিবল ও সেশন আল এয়ত আবি ই। कर्नाटक मारहत Vir R. E Cunliffe,) ट्रहेमान म'रम्ब >০ তাবিৰে আপন কমের ভাব প্রকাস সদৰ আমীন টিব এাসুত সি টি বকলাও সাহেব (Mr. C. T. Buckland,) আবৃত পণ্ডিত নবংবি শিংবামনিব প্রতি অপণ কবেন।

দাৰজিলিকেৰ সুপৰিভেণ্ডেট আহুত ডাকৰ এ কামেল সাহেব (Dr. A. Campbell,) স্বকারী কর্মোপ্রক্ষে धिजाव मणः मत्न शमनार्थ वहंमान मारमर > • डाहिर्थ আদালতের ও বেবিনিউ সিবিশা>*ব চলিত কম্মের ভার ও থাজানাগ'নার ভার শ্রহুড লেপ্টেনেট দি এ নিকল্সন সাতেবেৰ 'Lieutenant C. A. Nicolson,) প্ৰতি অপৰ করেন।

দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্জে আয়ুত গ্রেইনর জেনবা বাহাদ্-বের একেট সাভোবর আসিফাট প্রায় 5 জি এচ এম विक्रिक मारक्य (Mr. G. H. M. Ricketts,) वर्षभाव মালের ২২ ভারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

ব্ৰীষ্ড জি এন জন নাহেব (Mr. G. S Judge,) বৰ্ত্ত-মান মাদের ২১ তাবিথে ভোট আদালতে ক্লার্কের কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

বীযুত এচ এফ ফেম্স সাহেব (Mr. H. F. James,) দর্ভমান ম'দেব ২৪ ভারিতো বীর্জুমের সিবিল ৪ সেশন করেব সিবিশ্তর কর্মের ভার ঐ কিলার প্রধান সদর আমান জীযুত যৌলবী নজুমূল হকের স্থানে গ্রহণ করেন।

প্রীযুত এ১ দি হামিল্যন সাহেব (Mr. H. C. Hamilton,) वर्डमान मारमत २६ छातित्य निमत्कत अरमणी अ ভমলুকের নিমক চৌকীর সুপরিক্টেণ্ডেনী কর্মের ভার धीवुड (क वि कर्दन मारहत्वत् (Mr J. V. Forbes,) স্থানে গ্রহণ কবেন।

প্ৰীযুত পাদবি টি উত্ত দাহেব (Rev. T. Wood,) " আঞ্জিনকোট" নামক জাহাজে ইডবোপে গমন কবি-বাছেন এমত রিপোট করেন ঐ লাহ ল বর্ষান যাদের ২৫ ভাবিৰে আডকাটি সাহেব সমৃদুে ছাড়িয আই-

ৰাজলা দেশেৰ জীয়ত অনুবধিল ডে পুটী গ্ৰন্থনৰ সাতে ধের হাকুমক্রমে।

> ঞ্চে পি গ্রান্ট। राक्ष्मा फर्माव भवनुष्यत्त्वेत सिद्धारी

२२३ सम्बा

শাঙ্গ া দেশের শ্রীসুভ অনববিল ডেপ্রটা গ্রন্থন সাহেথের গুকুম।

fatris 1

८৮৫३ माल २३ छानुष्य वि ।

ভিশটের মজিট্টেট ওক লেক্টর স'ছেবের জানি ফীটে আমুত টি পি লাহিন্স সাহেব (M1. T P. Lar kin-,) अ किलार७ ১৮৩১ मालिव ৮ आकेत्वर २५ ४। রার নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমভাপ্রাপ্ত চ ট্যাছেন।

১৮৫১ দাল ১৩ ধারুহারি।

১৮৩৩ সালের ৯ আইন অনুনাবে ডেপুটা কালেকটব এমুড বাবু যাদবচন্দ্র চাটুন্যা চ্ত্রিশপর্গনাহউতে বন্ধ-মানে নিয়ক্ত হণ্যাভেন।

চিকাশপ্রগনার আবকাবীর সুপরিভৌগেট প্রীযু ১ বাবু কৈলামচন্দ্র দর ই ঞ্জিলায় ১৮৩১ সালের ৯ আই নানুসাবে ডেপুটা কালেক্টবেব ক্ষমতাপ্রাপ্ত হটব'ছেন।

আঁষুঙ ব বু আনন্দচন্দ্ৰ মিএ যাবং বেইল এযে কমি, স্যানর সাহেবের অধীন কমা করেন ভাবৎ কিয়া জন্য গুকুম না হওনপ্রাস্ত শ্রীযুত বাবু জনচন্দ্র মজুমলার ১৮৩৩ সালেন ৯ আশ্নানুসারে ওগলার ডেপুটা কালেক্টরের ক্ষা নিকাহ ব বিবেন।

३४९३ मान २६ छान्छादि ।

ৰিচীৰ শ্ৰেণাৰ জাৰ্ল মাজিফুটে ও ডেপুটা কালেক-কিনা তগ⊸ীব অঁরামপুর এলাক'গণ্ডের ভাব প্রাপ্ত হট-থাছেন।

১৮৫১ সাল ১৮ জানুআবি।

প্রীগৃত সি ঢাপমান স হেবের (Mr. C. Chapman,) অনুপশ্বান কিয়া অন্য জকুম নাছওনপৰ্যান্ত আনৃত সি এস বেলাই সাহেব (Mr. U. S. Belli,) পাটনার ক্ষরীপের সুপরিক্টেণ্ডেন্টী কর্ম্ম নির্ব্বাহ কবিধেন। শ্রহ্ম হত বেলাই সাহেব (Mr. Belli,)জিলা ময়স্নদিৎত ও বেডা ও পাবনা ও ঢাকা ও ফ্রিদপুর ও চিল্ট ও ত্রিপুরা ও সলুয়া ও বাকরগন্ত ও বঙ্গপুৰ ও বাঞ্চশাহীতে ১৮২২ সামেৰ ৭ আটন ও ১৮২৫ সানের ৯ আইনানুসারে কালেক্টরের সম্পূণ ক্ষমঙা প্রাপ্ত হইরাছেন।

क्राचिक

১৮৫১ माल² 8 सानुचादि।

বঙ্গপুরের এক্টিৎ মাঙিক্টেট জীলুড বি এচ কুপর সাсहर (Mr. B. H. Cooper,) शत नाराप्त को नह अध ভারিখে যে ছুটা পান ভদঙিরিক্ত ফেকুআরি মাসে বাঞ্গীয় ভাতাজের না গমনপ্রাস্ত জুটা পাইয়াছেন।

वाक्रमा मिल्य विष्ड फानत्विम (उभूमि भवत्नत्र म'-**८ एट उन्न क**्षक्षक स्था

८क रिल श्राब्धे । वाक्रमा म्हणात्र शवर्गस्यत्केत स्मात्केषेति ।

[भवर्गरमञ्जे भारत्ये। ३४७५ । ८ क्यू काहि]

NOTIFICATION

The following Return of Mentonious Students for 1850-31 turnished by the Council of Education in pursuince of the Resolution of Government, dated the 10th October, 1944, is pub-

l.-l ed for general informition

| Institution at which Extent of acquirement Character and class attuned and Lono Remaiks. cducated ed. | dard, In Literature extremely Excellent, good three years, Senior Scholarchip for Second Class. | V cry gr cd, Good, | e fair In Fair, Se midaling, | n 1849-50. Gained a Silver Medal for Bengalee Essay in |
|---|---|--|---------------------------------|---|
| Institution at which Extent of | talcutts Hindoo College, Senior Schodard, Minikgunge, Zillali Dic. Dacca College, . In Literatu | i, Zillah Dac-Dama Coll ge, | Khar Kola, Dacca Cullege, | 21 Bau-battah, Zulah Branch School and Creditable, Hooghly Hooghly College, |
| lates Age | | 22 | 21 | |
| Names of Cancidates | Cally Prosunno Dutt, Rameunker Sep, | Omachurn Bineryee Coomar Harendra Kiishun Deb, | Krishna Chunder Dutt, | J idoonath Ghose, |

Fort Wilnam, 20th Junuary 1851.

J. P. GRANT, Say to the Gott, of Bengel

बिक्र े परमा वर्षायाके इत्राक्ते ।

त्य जि शुक्ते।

(

निखालय ।

বিদ্যাৎমাপনের কে জেলের স্নাহবেধ পার্পমোণ্টব ১৮৪৪ মালেব ১॰ জক্টোবর তাবিংগ্র নির্কারণজ্যে ১৮৫॰। ৫১ সালেব প্রীক্ষাতীর্গ ছ ভ্রেরের না চর লিখিত হে ফর্ক পাটাইহাছেন ভাষ্

সকল লোককে জানাইবাব নিমিকে প্রকাশ ছইডেছে।

| গ্ দকি⁻জিক্ ৰ নায | रह ैं के रह | र्मिश्वाम | (स रिक्रोफ्टन किन्क्र्स ठटदम | (मर्थाञ्च क ⁻ दशहा श्रहांना त्रहत | कि उत्ते के | ব এেণি শ্যন্ত উটিয়াছেন ৪ সমুন্দুচক হাছ পান | मञ्जरा कथी |
|---|-----------------------|----------------------------------|---|--|--------------------|---|-------------------------------|
| क्लिशिम मह | . – | الم الم | हिक करिल्ख | धश्य त्यंभेत तृष्टि | स्थान | गिरि दरमद श्रथ्य (ख- | |
| র্মিশ্ছর সেন ··· | ^ | মাণিকগ্ৰী জিল চাক | স্কাব কালেজ | গৰ তুল্য গুন্ধ বিলাতে জত্যুত্য ভুমি প্ৰিমাপ্কাণি বিদ্য | ক কুলুলুক ম | नीव दृष्टिरङ भी एन डिम दष्म्द श्रुश्म (खानेट वृष्टाङ्गानी इम | প্রথম জেগা। দ্বিতীয় জেগী। |
| ভৈৰাচৰণ বাঁজুম্যা | ~ | (शादीशृंदा किल' छ क. | স্কাৰ কালেজ | ড ভাল। গুমু বিদ্যাতে ও পবিম - | : वि (सूर्य) | मृष्टे त्यमव क्षयंत्र (खंबीव | , |
| क्ष्मं व व्दिस्यक्ष (म द | ~ | নিকাডাব শোভাব'ছাবে∣ হিন্দু কালেছ | • | পৰা'দ বিদ্যাতে উভ্য প্ৰথম শ্ৰেণীৰ ব্ৰিভে গিৱ মু~া | : គ្រ | वृधिः छ। भी हम १५ ४ ४ ६ भटन माथा वर्षा ४० ४० ४ | অ |
| () 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | % | क्षेत्र ःः | চ'কাৰ কাংল্ড | 화 보 은 소기(보건 표당 | श्रीम म | শ্রণীব বৃত্তি পান দুই বংসব প্রথম (| ⁄ष्य |
| | | | | भिष्याच्छाच्छाम् हिमाहि सन्भा | | iov - | /ख |
| শুদুন্থ হোঁৰ ··· ··· ··· | - | বাশহাডিৰ ছিল জুগলী | ালী শাণা হিয়াল্যে ৪ ছ গলীৰ ক'লেগ্ৰে | प्रमा अनीग्रहाज | च ब | 5882 । 5800 मीट निमाटडाम खेथेश हिशेव | |
| | | | | | | शृहित्य भारत राज्ञता थान अष्टर मारत राज्ञता श्रद स्व हत्मा (दोशा युम्बा श्रीम | ŒŢ |
| रक्षां डेल्ग्या ३४६३। १० कानुष्पाद | - | | | | | | _ |

मिक्क २४१० २४१०

मिम्द

\$ \$1, E 2)

निमित्र कार्यत्य कथन जाश्य किथि ष्यभुभक्तं मेना स्थर शहारक।

किन्तु क

• 4RS

क्रश्रुक्कार

ख्यध्या खथ्या

অপুপকা

° A å

গ্ৰৰ্গেণ্টুৰ ইশ্ভিহার। আক্ষীন।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

ICM.

অক্টিমের ইশভিহাব।

ইশ্চেহার দেওয়া যাইভেছে যে সন ১৮৫১ সাল ডারিও ১॰ ফেব্রুআরি সোমহার পুর্যাক দিব। এগার ঘনীরে সময়ে যোকাম কলিকাভার এরঙে মারে ১৮৪৯। ६০ সালের প্রদাবশী আফিরের জুডীর নীলাম হউত্তে এবং ঐ নীলামে ২৮৭ • দিন্দুক আফিম থিক্রন হউত্তেক উংহার বিশেষ এই

२ मका। जैनादा मिनिक दरशादा न्यमः यभी व्याक्तिया जनाद ७६ मिन्न व्याक्ति कर्वामिन भरन्तात्वेद निर्माद विष्म द्रिया 6A. . ACC : टानांइरमत् शयमायणी ष्टांकिम क्रमा मिम्क दिश्दित् भ्यम्विमी व्यक्ति

৩ দয়ে। এইকাণে যে নীদামের উশ্ভেহার হইল ভাহার সাধারণ নিলম আমুণ্ড শতে সদল ধার্মিন সমঙ্গ দালের ১৭ দেপেট্যুর ভাবিখের লিখিড ইশ্ভেহারে সমুদ্য বিবরণ প্রশাম্ভ্যাছে এবৎ ৪ দফ। ডিপাভিট অর্থন অম্যান্থ পেশগার টাকা দাঝিলের শেষ তাবিধ এবং কিলিববেল অর্থন কিলডের টাকা দিবা আফিম শালাদেব শেষ ডার্ঝ দন ১৮৫১ দালের ১২ এবং ২৫ ফেকু-কলিকাডা ও এক্দচেও গেলেট কাগলে ছাপ' হউযাছে ভাহা দুঠি করিলে জ্থত' রেবিনিউ বোর্চের দপ্রথানায় দর্ধান্ত করিলে সবিশেষ আনিতে পারিবেন।

৫ দদ। উপবেব লিপিড নীলামেই ইশ্ডেড মেকদতে আফিম সেওবাৰ উষ্দন নীচের লিখিড মেকদার সন ১৮৪৯। ৫॰ সালের বেহার ও বানার্সের আফিম কিঞ্ছিম কমী হা বেশী ছউক পশ্চাৰ আরি এই দুট দিবদ ক্লয়শঃ দ্বির করা গেল জ্বত্রন নীলাম পরিনারান হেসকল প্রিম্ব্রী নোট অধাৎ তম্মুক লিখিল দিল। থাকেন তাহার খালাস করণাথি সংক্রেক্র্র সাহেবের দত্ত্বতী ভেলুরী রুসিদ জাথবা কোশানির কানজ কিয়া কোন বকম দর্কাথী মাছদ্বী দরাদ্বেজ হাহা আমাত্র হিসাবে দানিল হুইথ থাকে ভাহ' সন ১৮৫১ দালের ১২ ফেবুআবি বুধকার দেই প্রহ্ ৪ ঘটার প্র আরু লঙ্যা ঘাইবেক ন: এবং ঐ আফিমেব লাট খালামী সহরে কিআচেব পূব' ট নাব দক্ষ কোন জেলুবী ব্দিদ সন ১৮৫১ দালেব ২৫ জেকুআ'বি মঙ্গলহার বেল দুই প্রহ্ ৪ ঘটার পর স্প্রা ঘাইবেক না ইতি।

হিমে জীৱ গুরুষ দাজেবাম আশিলানে নোঠ বেবিনিউ। ফোট টিনেম সন ১৮৫১ মাস তাবিশ বে শানুআরি।

व मि विष्ट्रम । वक्कि (मत्किमिरी)

•642

664

3248

অগুপশ্চাৎ

किथि

To frame

জ্যুপশ্চ

PEZZE

٠٨٣٥

জগুপকাং জগুপকাং

(after

°A A 9225

297

•642

. 2 2 4 4

å å

° RA

. A.C.

জ্যুপ্ৰচাৎ

बध्य

ভাগুপাল '২ জগুপাল '২

क्रास्त्र व्यक्ता व्य

• 642 • 642

Government Gazette, 4th February, 1851.

নিমক।

ইস্তহার নমক চালানী জেলা কটকের কিলমত জনুবিছইতে শরকারি গোলা শালিকা।

ইস্তহার দেওগা যাইতেতে যে কিশমত জনুবির নমক মহালের চিলকা এলাকার পালা নমক কেবল কোল্পানি বাহাদুবেব গোলা শালিকাষ চালান হইবার কারণ শ্রীযুক্ত এজেট সাহেবের কাছারীতে আগত মাই মাহার ১ এক তারিখে দিবা দুই প্রহরপর্যান্ত দর্শান্ত গ্রহণ করা যাইবেক উক্ত তারিখের প্র কোন দর্শান্ত গ্রহণ করা যাইবেক না।

ু > দফা। সন ১৮৫১। ৫২ শালের যৌসুম আরম্ভ হউতে ভিন বৎসর মেয়াদে নমক্ চালান করিবার কারণ দর্শান্ত্রসকল গুচণ করা যাইবেক।

ও দকা। চালানীৰ শ্বভ চিছ নক্শা প্ৰমাণ হৈঘাৰ ছইবেক ভাষা কটকের কিশমত জনুবিব শ্রীযুক্ত এজেট সাহেবেৰ হজুরে দৰ্বশাস্ত কবিলে দেওয়। যাইবেক এথাৰ সম্পূণ বিস্তারিত পাওয়া ঘাইবেক এবং সপষ্টরেপে বুঝিবে যে যে কোন শ্বভ উক্ত নক্শাহইতে বিভিন্ন হটবেক কিয়া চালান হটবার নমকেব অভ্যাপ্পে এক ভেষাই দৰ্বশাস্তে না থাকিলে গ্রাহ্য হটবেক না এবং চিলকা গোলাজাভ্ছইতে শালিকা গোলায় নমক চালান কবিছে কিশ্ব মোনবে যত নিবিশ হটবেক ভাষা দ্বশাস্ত জানাইবেক

৪ নফা। চালানীব মৌসুম ইন্ধক অক্টোবৰ মাহার কোটাল জ্য়াৰ ল'গাদি ফিবরেল মাহাৰ > বিৎশতি দিবসপ্যান্ত ধার্য হয় ঐ ভারিখের প্র নমক ঢালান করণে বিপদ উপস্তিত হয় একারণ কাস্ত্রাক্টা সকল আগত অকটোবৰ মাহাহইতে হইবেক।

৫ দফ।। দ্রখাস্তক্ষণিয়া তাক্তিগণের আ'বশ্যক ফেনমক চালান কবিবার কাষণ ভাচাবদেব নিজের কিয়া কেবাটার কিয়া কেবাটার কিয়া আমুক এডেন্ড শাহেবকে সস্তোষ করিলেন এবং কিস্তাসকলের এবং ভালিক। উয়ুত এডেন্ড শাহেলের হজুরে পাচাল্বেন দেই ভালিকায় প্রকৃত্রপে যতেক কিস্তা নিজের এবং যতেক কিস্তা কেবাগার থাকে ভাচা লিখিবেন।

৬ দফা। দর্থাস্থকর্ণিয়া ব্যক্তিসকল আপন আপন কাম্রাকটী নির্বাহ করিবার কার্ণ কলিকা হাস্ক এঞ্চেলী হোস কিয়া কটকের জ্মাদার্কে এজেন্ট সাহেবের মনোনীতমতে জামিন দিলেন।

৭ দফ । প্রতিবংশবের মধ্যে যতেক নম্ফ চালান কবিদার প্রযোজন হউবেক ভাতার তান্মান এগিদাদ জানিবার কারণ কটকের কিশমত জনুবির শীসুক এজেট দাহেবের হজুরে দর্থাস্ত কবিতে ১ইবেক।

A. FORBLS, Salt Agent.

ADVERTISEMENT OF THE SOONDERBUN COMMISSIONER'S OFFICE.

NOTICE is hereby given, that the Pottah of the undermentioned Government Grant, situated in the limits of the Soonderbuns, in 21-Pergunnahs, will be put up for public sale at noon on Tuesday, the 4th February, 1951, corresponding with the 23d Maugh, 1257, B. S., at the Office of the Commissioner of the Soonderbuns, Allipore.

2d. The highest bidder will be entitled to it, and must immediately pay to the Commissioner of the Sounderbun-, the full amount of his purchase money. The Pottah will be drawn up in his name and made over to him with the confirmation of Government, and he will become the Grantee of the said Grant, under the condition prescribed in the Pottah.

3d. It is further notified, that intending purchasers, who may wish to see the map of the Grint, and desire to obtain any particulars connected with it, and its present state, can learn the same by attending either personally or through their Agent at the Office of the Commissioner. These conditions and part culais will, moreover, be proclaimed at the time of sale.

Lot No. 9 of Ciptuin Hodge's Map, containing an area of 9000 Beegaha, but less 4884 Beegahs cleared and settled land.

(Signed) OUMAKANTH SAIN, Commissioner.

Soonderbun Commissioner's Office, Camp Gobindpore,

The 13th January, 1851.

मुन्द्रत्रात्त क भागानात्त्र ए सुन्धानात् हे भ डिहात्।

টচার স্বার্ণ সমাদ দেওলা ঘাইতেছে যে জিলা চিকিশেপবগনার সুন্দরবনের সামাদরহন্দের মধ্যে গ্রণমে-নেটর জ্ঞানি নীচের লিখিত পাট্টা আলোপুত সুন্দর্বনের ক্ষিমানরের দফ্তর্থানাম ইঙ্গবেজা ১৮৫১ সালের ৪ ফেক্স্মানি মোত্তবেক বাঙ্গলা ১০৫৭ সালের ২৩ মাঘ তারিখ চন্দ্রদার বেলা দৃই প্রহরের সম্পে নালাম ইউ্কেড।

সম্বা। যে জন অভিউচ্চ মূল্য ডাকেন তিনি তাহা পাইবেন তৎক্ষণে ওাঁহার শ্রীদের সমুদ্য টাকা সুন্দব-বনের কমিস্যানকক দিতে হউবেক পরে পাটা ভাহার নামে করা ঘাইবেক এবং গ্রেণ্টের মন্ত্রীক্রমে তাঁহাকে কেওয়া যাউদেক এবং পাটার নিদিফ নিশ্মানুসাবে তিনি ঐ ভূমির দ্পীলকার হউবেন।

ও দক্ষা দ আবে। স্থান দেওৱা যাই হৈছে যে প্রীদ ক্রণকাজ্জি যে কেছ এ জ্ঞমীর নক্শা দেখিতে চাছেন এবং ভাহার বিষয়ে শোন শিশেষ কেওৱা ও ভাহার বস্তমান অবস্থা জানিতে চাহেন তিনি আপনি ভ্রথবা মোখারকা-রের ছারা ক্ষিস্যনরের দক্তর্থানাস ভাহা জানিতে পারেন। আবে। উক্ত নিয়ম ও বিশেষ বেওরা নীজামের স্ময়ে প্রকাশ করা যাইবেক।

কাপ্তান হল স্বাতে হের নক্শাতে ৯ নমূরী লাট। কালি ৯০০০/ বিঘা কিন্তু ৪৮৮৪ া০ বিঘা পরিস্কার করা আবাদী জন্ম।

উমাকাস্ত দেন। কমিদানর।

গোবিক্ষপুরে সুক্ষরতনের কমিদানরের দস্তর্থানা।

১৮২১ দাল ১ জানুআরি।

[तर्वर्षमञ् राज्यमे । ১৮৫১ । ४ क्क्युमार्वि ।]

১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারামতে ইহার ছারা সন্নাদ দেওরা যাইতেছে যে ১৮৫০ সালের ২৮ সেপ্টেন্থব তারিখো পাওনা বাকী রাজন্তের বাবৎ এবং অন্যান্য যে দাওবা চলিত আইন ও বিধানমতে বাকী রাজন্তেব
ন্যান্য আদান্ন হয় ভাহার বাবৎ জিলা পূর্ণিযার নীচের লিখিত এক মহাল ১৮৫১ সালের ১০ ফেব্রুআরি মোভাবেক বাঙ্গলা ১২৫৭ সালের ২৯ মাঘ ভারিখ সোমবারে এ জিলার কালেক্ট্রী কাছারীতে পুনরার নীলামে ধরা
যাইবেক ও বিনাওজ্বে বিক্রম হইবেক।

শ্রেণীর মহালের জিলার ভৌ- মহালের নান রেজিউরী করা সদর জমা ১৮৫০ সালের মস্তব্য কথা নয়র শ্রেণী শ্রীতে মহালের মালিক ৩১ আগন্টপর্যান্ত নম্ব

বাঙ্গলা সম চলিতে থাও।

১ ১ • • ৲ টাকার ৪৩৩ জ্বধিক জ্মাব ক্স্তু-মুরারি বংশাবস্ক্রের

মহাল

রীদারের জাটিপ্রযুক্ত এই মহাল পুনরায় বিক্রম হউবেক।

A G. MACDONALD, Offg Collector.

মালিকানের ঠিকানা নাছওয়াপ্রযুক্ত এতদেশীয় ভা-। মালিকানের নাম। মালিকানের ধাম। যাতে নামাক্ষিত যে সকল চিঠী সন ১৮৫০ সালের আক- ভের ১৯ কলিকাতা কাঁদাবিপটা টোবৰ মাচাতে জানেৰেল পোষ্ট আফিদে রাখিত হট- > দেবনাথ দত্ত ১ ভবানীচরণ সরকার ১ ঈশ্বরুজ্ঞ সরকার ভবানাপুৰ বাছে ভাহার ফর্দ। বিভাবিথা ১ তাকটোবর ১৮৫০। মাণিকতলা ফেরত আগড়পাড়াহইতে 🗅 রামভারক বন্দোপাধ্যার জগনাথ ঘাট ১ দলমি এমবাদালি ¹১ মাধবরাম বসু ১ অন্ত্রসাদ মুখোপাধ্যাস À আড়পুলি গুণ পীহ ই তে ১ গোপীকৃষ্ণ পালিভ ১ মুনাস নভিবলাহ ডিকাভারা ভবানীপুর ১ গোবিক্চন্দ্র দাস এলাহাবাদহইতে ১ র্ঘুনাথ গোষামী ১ মধুসুদন দে মেচোবাজার ১ প্যারীযোহন পালিভ বাঁশতলার গলি ১ গোবিক্ষচন্দ্র ঘোষ চোর্বাগান বিভাবিশ ২ অক্টোবর ১৮৫ । ১ দুর্গাচরণ कनिकां डा । ১ মাধবচন্দ্র চক্রবর্তী ১ হবিমে'হন গোস্বামী কলিভাভা বছবালার হা ডিবাগান বালিষাঘাটা ১ হরি শাহা ভবাৰীপুৰ ১ চৈত্ৰ্যচৰণ কে ,১ হরকিশোর দত্ত ৺ কাৰ্লাঘাট **ভালিয়াপা**ড়া ১ দর্পনারাগণ ছোষ ,১ আন-৭চন্দ্র বস্ **বকানগর** ্১ রামচন্দ্র ছোষ কলিকাতা শিমলা কাসারিপা- ১ মাহামুদ মঞাতের যাদ্রাসা ১ বামটাদ রাযজি ১ আবদ্ল। " বাউন বাগান '১ মৌলবী আবদুল মালাম মাদ্রাদা ১ হাজি আনাফ সাব হাজার ১ ঐশবচন্দ্র ঘটক > खरमुन्द्री देवसारी নারিকেলডাঙ্গা হাঙিৰ বাগান ১ উমাশক্ষর সরকার ৺ कानीघाषे বাঁশভলাব গলি > ज्ञामद्वरावी (उघावि আমডাভলার গলি ১ नम्कृषा (शांष ১ সীভানাথ দত্ত জগলাথেৰ ঘ ট ১ মনুব খী পারসি ১ ঈশ্বচন্দ্র রাষ বভবান্ধান ৺ কালীঘাট ১ শিবচন্দ্র বন্দোপাখ্যার ১ মতিম্দিন শিমলা পটলডাঙ্গা ১ মহেশচপ্র বসু ১ কালিদাস মুখোপাধ্যায ১ দেক ধর্মানদপুরি खुनलहाँ गि ১ হরচন্দ্র শাহা শামবাভাব > সেথ করিমবক্স গোৱাবাঞাব > युक्तायशी मानी ১ মৌলবী মহিবদিন হেচ্যাবাঞার ১ উমাচরণ রাষ কলিকা ভা ১ রামর্ভন গুপ্ত ভেলিপাড়া **न लु**र्छोला ,১ বেচাৰাম মুখোপাধ্যায ১ মুনশি ছদর্দীন কলিকাতা মাদবাদা ১ মৌলবী জন্তাদালি ১ সুধারাম চট্টোপাধ্যায সভাবান্তার ১ পীডায়ুর দাস ১ জোনাব কাঞ্জীন পাবসি মেন্দিবাগান ব ট ভল ৷ ১ নমৰ্দিন পানদামা কমানদানের বাগান ১ ঈশ্বচন্দ্র রাগ ভবানীপুৰ **> कृष्ण ए**ब्रिटम् ১ রামানন্দ রায় ভবানীপুৰ সভাবাজার ১ याच्य भवनाव ১ সিউদিনবাম নাগরি কলিকাডা मन्द्र (म ७ मानी É ১ डावार्ड म वाघ পটলডাঙ্গা ১ দবকি নাএক > बांदकानाथ हत्याभाधाव ১ মাহামদবাকর পারসি ভোড়াসাঁকো ১ रलदाय मान বড়বাভার ১ মের্জামেনজান Ò > व्यक्रामि योजी À **B** বাচিহ্যশিমলা ১ রাজকুষা মাইভি ১ মেহেরবङ्क मोमांश-কাঁমারডাঙ্গা À > शाहिन्द माम মেচুয়া নাঞার > कालीकृष्ट ১ নবিবক্স É **বিদ্রপুর**

60

| ম'লিকানেব না | ম | v ife | নকানেৰ ধাম। | মালিকামের না | · W | মাকিকানের | scim i |
|----------------------------------|------------|--------------|-------------|------------------|--------------|-----------|--------|
| くら ひゅう | | | | CR4 Po | • | 411441644 | 414. |
| ১ ব্ৰহণন 📍 | পাবসি | কলি | কা ভা | - | পাবসি | কলিকাতা | |
| ২ দেখা বুলাবভুল | छ | A | | • | নাগৰি | a a | |
| ১ <i>দুক</i> 'ড়শাম [্] | द्य | A | জগন্বাথ ঘট | > 1745A9 | | | |
| ১ হাঞ্জিজ করু ব | এ | A | | ১ শিখেশ্ব | | <u>.</u> | |
| ১ বামপ্রদাদ ভেও | ; - | | | ১ কবিম ও থোদ | 1 ਰ ∼ | _ | |
| ब्रादी | ত্র | À | | ক্রম | <u>.</u> | <u> </u> | |
| ১ জন্মান | ঐ | e, | | ১ ০ অমণ দাস | - Sa | <u>.</u> | |
| ১ ছ'লম আপেন। | 4 | ব্ৰ | | ১ উনাক স্থ নালের | - | <u>a</u> | |
| ১ সেঅ হিসংগ | U | À | | ১ ৰ'বু ক্ষিত | रू रह | <u>.</u> | |
| ১ কাশ'ন'৴ ভাব | a | | | - সুজনব | • | .st | |
| পৰাম জ - বি | च | ≥ | | ১ বামধন ১৬ল | | <u>a</u> | |
| ১ মাণিক গোলো | रु | | | ১ জ'ন ম হাঃ দ | | S. | |
| স <i>ক</i> ক† ব | A | ओ | | | | | |
| | | | | ۵• | | | |

নিশ্ব শেষ **অ** গামিতে প্রকাশ হুইদের।

INSOLVENT COURT.

যোএহীবেবদেব আদালত।

IN THE COURT FOR THE RULH FOR INSOLVENT DEBIORS AT CALCUTIA.

In the matter of GI ORGE MAY, lately carrying on business in Calcutta, in Copartnership with

Charles Humpd n Pickford under the styl or firm of Stunders, May, Fordyce and Co Involvents
On Saturday, the 4th day of January 1801, upon an application of the Assignee in this matter, it was ordered, that the said Assignee, do from and out of the sum of Co's Rs. 15,416-2 0 in his hands, pay a dividend it the rate of Company's Rupce one per cent (which will amount to the sum of Co's Rs 21000) upon the several claims admitted on the Schedule of the suid Insolvent, so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfiction of the and Assignee

Notice whereof is hereby given Assignec's Office, 28th January, 1951

(Signed John Countries, Official Assignee

শুক্র কলিকা হার হাল্লয় প্রবিদ্যার প্রবিতাণাথ আদালত।

বোরহীন সাওস ও মে ও ফাট্রেন্স কোল্পানিব নামে চাল্স হ ল্পাড়ন পিক্ফর্ড সাহেদেব সঙ্গে কলিক ভ नशान (१) ध कक्षकानी अर्फ (म मार्ग्सन दिन्धम

আটিগনী সাহেটেৰে দৰণান্তম ৬ ১৮৫১ দাণেৰ ৪ জাৰুজ বি ত বিশা শনিবাৰে অুম চটলাছিল যে উক্ গোত্রচানের ওফসালে মঞ্বলওয়, যে সক্ষ দাও। উক্ত আদৈনা সাধেদের খ ভিবজমাম ভ উপযুক্তক,প সাহাস্ত হয় দেই প্রভ্যেক দান্তব্ব প্রাচ উ'হ'ব হাতে যে ৪৫১৪১৬ ট কা আছে ভাছাছইতে তিনি শতক্বা ১১ টাকাব হিল্ডেও কেন অর্থাৎ সর্বাস্ক্র ১৪০০০ টাকা।

ইহার দ্বাবা ভত্তিবদের সমাদ দেওল যাব।

জন কাক্রেন। সবকাবী আইদনী।

कारिमन'त प्रकृतनाच १ ५७६५ मोल २५ म बुग नि ।

MISCLLLANLOUS ADVERTISEMENTS

সাগারণ সশ্ভিহার

To be sold by Messrs Mackenzie Livill and Co, it the Inchange Sale Rooms, on Thursday, the 20th February next by virtue of a Power of Sile on uned in the Mortgage. All that Talook commonly called or known by the name of D gulgiam, situate in the district of Nuddeah and Twenty four Personal Programment of Management gunnih, in the Province of Bengil comprising and consisting of six Mowealis, or Villages, that is to 613, Necz Dezulgram, Aumunkandy, Sr epore, Birrisut, Khooroo and Singa.

For the conditions of Sile and particulars of 1th apply to
11. Old Post Office Street DINNIN and Abbott, Solutions for the Mortgage

উহাব স্বাব। স্বাদ দেওৰ যাইতেছে বস্কুকী পত্তে। খিড নাৰাম কৰিবাৰ ক্ষমতাক্ৰমে আযুত মাকেশ্বি লাখল কোম্পানি আগামি ফেব্ৰুআৰি মাদেৰ ২০ ভাৰিখ কুম্পতিনাৰে গক্লচেক্স নীপাম ঘৰে নীচেৰ লিপিছ বিষয় নীৰ লাম কবিবেন। বিশেষতঃ বাঙ্গল দেশেধ নদী । ৩ চবিশ্পবগণা জিলাব অন্তঃপাতি দিগলগ্ৰামে নামেতে খ্যাত ভালুহ। ঐ ভালুকে চুম্পান মৌজ, আছে অৰ্থাৎ নিজ্ঞাদগ্ৰপুম্ম ও আমনশাপ্তি ও আপুৰ ও বাৰাসৎ ও খুক ও भिञ्ज।

নাপামের নিয়ম ও স্ব অব দলীলের হিশেষ পেওব যে কেছ ঞানিঙে চাছেন তিনি নীচেব লিখিত সাহেবের স্থানে জানিতে পাবিবেন।

১১ নম্ব ওল্ড পোষ্ট আফি ম ফ্রিট।

ডেনমান ও আবট। বন্ধকী বিষমেব উকীল।

Fr 501 401 1

সর্ব্য সাধারণকে বিজ্ঞাপন করা গাইন্টেছে যে সদ্ধ দেওয়ানী আদালতের মাসিক নিঞ্পত্তি দকল ১৮৫০ সা লেব ভ'নুআবি মাদাবধি প্রভ্যেক মাদে বঙ্গ সাধাৰ প্রকাশাবস্ত হইয়াছে মুল্য প্রভ্যেক ১৬ পৃষ্ঠায় ॥• আনা গ্রাহ-কেব শহর ক্ষিকান্তার বোঞ্চারিও কোম্পানির পুস্তকালনে লি খলে পাইতে পারিবেন। ১৭৯২ দালাবধি বর্তমান কালপর্যাপ্ত সদবের নিষ্ণান্তির বঙ্গভাষার সাবসংগ্রহণ্ড শীমু প্রকাশ হইবেক ইভি।

[রংণ্মেট রেস্কেট। ১৮৫১। ৪ ফেব্রুআরি।]



গবর্ণমেণ্ট গোজেট

গবণনেন্টের আজাক্রনে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 11, 1851.

কলিকাতা মঞ্নবার ১৮৫১ সাল ১১ ফেব্রুমারি।

АСТ.

Act No. XLIII of 1950

An Act for the Regulation of Registered Joint Stick Companies

[Continued from page 77.]

Al When any share is held by two or more persons the name, add to n, and place of abode of every such person shall be separately entered in every such memorial, and each of such persons shall be considered as jointly and separately liable for the engagements of the Company on account of such share, unless when such share belongs to any other Registered Company, in which case the name of such Company shall be entered in the memorial instead of the names of the partners thereof

MI The several memorials shall be signed by two er mere of the Directors of the Company, and verified by flid vit of one of them before the Mister of the Supreme Cent of a Commiss for by the said Court appoint d

AIII An office c py of my such restrict deed, or copy thereof filed a stressed, erm normal or of my part thereof, issued under the all of the Cent, shall be received in evidence before all Courts, as proof of the contents thereof, and no proof shall be required that the passons by whom any such memorial purports to be verified were Directors of Company.

NIV The Kicper of the Records of the St preme Court shall allow all persons, at reasonable times, to inspect any such deed, copy, or memorial, and shall furnish office copies of any such deed, copy, or memorial, or any part thereof, under the seal of the Court, to all persons applying for the same.

আইন।

টঙ্গদেজী ১৮৫০ স'ল ৪৩ আশ্ন।

বেজিফারীছওলা ভাই ট ফাঁক কোম্পানি অর্থাৎ যে কো-ম্পান সাধাবণ মূল ধন লইয়া বাবসায় করেন সেই মূল ধনেব কোম্পানিব নিমন নির্দাবণের আইন।

ি ৭৭ পৃষ্ঠাহউতে চনিতেছে।

১১ ধারা। যথন কে ন অংশ দৃষ্ট লা হাণ্ডাধিক বাকিব হয় উথান ঐ প্রকাব প্রভাকে লাজিব নাম ও পদরী
ও লাগন্তান একপ প্রভাকে নিদশনপর্থে স্বতম্ম করিষা
লেখা থাকিকে একং একপ প্রভাকে ব্যক্তি ঐ অংশের
বাবং কোম্পানির বন্দোবস্থের বিষয়ে সাধারণে ও একেঃ
দাণা জান হলকেন। কিন্তু মথান ঐ অংশ বেজিফুরীহ ওয়া
অন্য লোন লোম্পানির হয় তথান ঐ কোম্পানির সংশিব
আলাহিদা নাম নিদশনপত্রে না লিথিবা এ কোম্পানির
নাম ভাছাতে লেখা থাকিবেক ইতি।

১০ ধারা। কোম্পানির দুট বা ভভোধিক অধ্যক্ষ

ঐ নানা নিদশনপত্তে সহী করিবেন এবং চাবাদের

স্থ্যের তোন এক জন নৃপ্রিম কোটেন মান্ট্য সাক্তরের

অংগা ঐ বোট তে কমিসানবাক নিযুক্ত করেন ভাচার

সমাধ্যে ভাচার সভাভাব বিষয়ে সুবৃতি করিবেন ইতি।

১৩ বাদ। । বেছি ট্রীছণ্যা একপা কে'ন অং শিপত্ত কথা প্রচাক্ষণ দ' অনকব' ড'শার নকন কি নিদর্শন নপণের অথপ ডাহার কেন ভাগের যে নকদে ঐ আ-দাশভের মোনর পের্যা যায় তাছ ঐ অংশপত্তপ্রভু ভির মার্মার প্রমানসকপা সকন আদানতে গালা হই কেন। এবং যেই সাজিন দাবা নিদশনপ্রের সভ্যভার বিষয়ে সুকৃতি হন্যাছিল কথিছ ছা সেইই লাকি নিভাগ ঐ কোম্পানির অধ্যক্ষ ভিনেন এই বিষয়ে আব কোন প্রমাণের আবশাক ছনকে না ইতি।

১৪ ধারা। যে সাংগ্রেস জিন্সায় সুপ্রিয় কোটের বিশার্ড আছে তিনি উপমৃক্ত সম্বে সকল সাক্রিসে ঐ অংশিপর কিয়া তাহার নকল বা নিদশনপার দেখিতে দিবেন এবং ঐকপ অংশিপর দিয়া তাহার নকল অথবা নিদশনপার অথবা তাহার কোন ভাগের তাহার দক্তব-খানায় প্রস্তুত্রকরা নকল অংদালতের মোহস্কুক্রমে যত ব্যক্তি তাহার শিষ্যের দ্বথাস্ত কবেন তাহারদিগকে দিবেন ইতি। XV. Such fees shall be paid for registering every such deed and memorial, and for allowing inspection and furnishing copies thereof, or of any part thereof, as the Judges of the Supreme Court, with the approval of the Governor or Governor in Council, from time to time, shall establish.

Subject to the provisions of the deed of partnership, every Shareholder in any such Registered Company may sell and transfer all or any of his shares therein by a deed according to the form in the Schedule annexed to this Act, or to the like effect, and the same, when duly executed, shall be delivered to a Registered Officer, who shall make an entry thereof in a book to be called the Register of Transfers, and shall endorse such entry on the deed of transfer, and deliver an acknowledgment of the receipt thereof to the purchaser, for which entry and endorsement the Company shall be entitled to have a fee not exceeding One Rupee; and until such transfer is so entered and endorsed the purchaser of the share shall not be entitled to receive any share of the profits of the business, or to vote in respect of such share.

XVII. No Shareholder shall be entitled to transfer any share until he has paid all calls at that time due on every share held by him.

XVIII. On the transfer of any share in a Registered Company being executed and notified in the manner required by the Deed of the Company and this Act, the party making or the party accepting such transfer may require a memorial thereof to be made forthwith, and filed with the memorial of the names of Shareholders of the Company; and in case such memorial shall not be made and filed within one month after such requisition, the Supreme Court shall on the petition of either of the said parties, and on notice being given to the Directors of the Company, order such memorial to be made and filed, in case the Court shall be satisfied of the validity of such transfer; and every such memorial of transfer shall be taken thenceforth as part of the last general memorial.

XIX. No transfer shall be deemed complete, nor shall any Shareholder be discharged from any liability by the transfer of any share, until the mamorial of such transfer shall have been filed as a foresaid, or until the purchaser has been substituted as a partner instead of the seller in one of the general half yearly memorials, in respect of the share or shares so transferred; and no person shall be liable as a Shareholder by reason merely of having accepted such transfer, until such memorial of the transfer shall be filed, or until he is entered as a partner in one of the general half yearly memorials.

[গবর্ণমেন্ট গেডেট। ১৮৫১। ১১ ফেব্লুআরি।]

১৫ ধারা। এরপ অংশিপত্ত এবং নিদর্শনপত্ত রেজিউরী করণের এবং তাহা দেখনের অনুমতি দেওনের এবং তাহার বা তাহার কোন ভাগের নকল দেওনের বিষয়ে সুপ্রিম কোর্চের প্রীযুত জজ সাহেবের। প্রীযুত গবর্নর্ সা-হেবের অথবা প্রাযুত গবর্নর্ সাহেবের হজুর কৌন্সেলের অনুমতিক্রমে সমলেন যে রসুম নির্দিষ্ট করেন সেই রসুম দেওবা যাইবেক ইতি।

১**৬ ধারা। এ অংশিপত্রের বিধান**বিধায় রেজিফ্ট-রীহওয়া ঐরুপ কোন কোন্সানির প্রত্যেক তংশী এই আইনের শেষের লিখিত তফ্সীলে যে পাঠ আছে তা-হার অনুযানি এক দলীল অথহা তাহার সদশ এক দলী-লের দারা আপনার সকল অংশ বা কোন অংশ নিক্রন এনং হস্তান্তর করিতে পারেন। একং এ দলীনে রীতি-মতে দত্তাং তইনে তাহা ঐ কোম্পানির রেজিফুরীহওয় কোন এক আমলাকে দেওয়া ঘাইকেক এবং তিনি হস্তু-ও-রের রেক্সিটর এই নামে খ্যাত এক বঠাতে তাতা লিখি বেন এবৎ তাহা ঐ বহাতে দিখিত হৎনের কথা হয়াত্ব-রের দলীলের প্রতে লিখিবেন এবং এ অংশের খরী-দারকে ঐ প্রকার দলাল পাওনের এক রুদীদ দিলেন। এবং এ বহার মধ্যে তাহা লিখন এবং দ্বীলের পটে দস্থ্য কর্ণের নিমিন্তে ঐ কোম্পানি এমটালার অন-ধিক র্ম্ম পাইতে পারিবেন। এবং ম'বং এ হয়াও-রের কথা দেইত্রপ বহার মধ্যে এবং দ্র্যালের প্রেষ্ঠ না । राज्या भाग डॉट२ ध '५० रबद अवीमाद धे टारमाराज् লাভের কোন অংশ পাইতে পারিদেন না জ্থান ঐ অংশের বাদ্ধ আপনার বোট দিশ্ত পারিদেন না ইতি।

১৭ ধারা। কোন অংশের উপার ভংসমতে লেসকল টাকার কিন্তির ভলত চইগাছিল সেই সকল কিন্তুর টাকা যাত্র কোন অংশানা দেন তাবং তিনি এ অংশ হস্তান্তর করিতে পাছিবেন না ইতি।

° ১৮ ধারা । রেজিটর[†]হওয়, কোন কোল্গানির অ≺ শের হয়ান্তরের কর্ম ঐ কোম্পানির অংশিপত এবং এই আইনের নির্দিটমতে সম্পন্ন চইলে এবং ভাষার বিষয়ের একেনা দেওগা গেলে যে বাকি এ হস্বান্তর করি-যাজেন বা যে ব্যক্তি ঐ হস্কান্তরকর অংশ গুহণ করিয়া-ছেন তিনি এমত দাও্যা করিতে পারেন যে ঐ চক্ষান্তরের এক নিদর্শন্পত্র তৎক্ষণাৎ করা যাব এবং কোম্পানির অংশিরদের নামের নিদর্শনপতের সঙ্গে রাখা যায়। একে এ দাওয়া হওনের পর এক মাদের মধ্যে যদি ঐ নিদশ্নপত্র না করা যাত এবং দাখিল না করা যায় তবে হত্যান্ত্রন্ত্রনিলা ও লওনিলা অন্যত্রের দর্থাস্থ স্প্রিম কোটে দেওয়া গোলে এবং এ কোম্পানির অধ্যক্ষকে তা-ক্র এরের। দেওয়া গোলে এ সুথ্রিম কোট এ হস্তাধরের নাত্রবার বিশ্যে জ্বোধ হইলে সেইকুপ নিদর্শনপত ক (তে এবং ভাহা দাখিল করিতে জকুম করিতে পারেন। এক ইরপ হয়ারনের প্রত্যেক নিদর্শনপত্র চালার প্রশে দা অসহওয়া শেষ সাধারণ নিদর্শনপরের তাগের ন্যায फा 🗝 बहेर्टिक देखि।

১৯ পারা। এ হথান্তরের নিদশনপত্র যাবং পূর্কোক্ত-মতে দাখিল না করা যায় অথবা যাবং ত্যু মাদের সাধারেন কোন এক নিদশনপত্রে এ অংশের গ্রীদারক দেইরপ হায়ুখর করা এক বা ওওোধিক শ্যারের বিষয়ে তাংশিয়নপ বিক্রেডার স্বলাভিষিক্ত না করা যায় তাবং কোন হয়াওরের কন্ম দিদ্ধ জান হইবেক না এবং কোন তাংশী আপনার অংশ হস্তান্তর করণের দারা কোন দার-চইতে মৃক্ত হইবেন না। এবং যাবং ঐ হস্তান্তরের নি-দশনপত্র দাখিল না করা যায় অথবা যাবং কোন গ্রীদ্ধানের রের নাম কোন এক ভ্যু মাদের সাধারণ নিদশনপত্র তাংশিষ্কপ না লেখা যায় ভাবং কোন হ্যাক্তি ঐ অং-শের হয়ান্তর শীকার্যান্ত করণপ্রযুক্ত অংশিষক্রপ দারী হইবেন না ইতি। XX. The Supreme Court in which any Company is registered may, on petition and on notice being given to the Directors, and to every other person to whom it shall appear to the Court that notice ought to be given, order any memorial filed under this Act to be corrected, in case of any material error of omission or otherwise, either in the lists of Shareholders or any other respect whatever.

XXI. The Directors may close the Register of Transfers for a time not exceeding fourteen days before the payment of any dividend, and may fix a day for closing the same, of which seven days' notice shall be given in the Government Gazette.

XXII. The Company shall not be bound to see to the execution of any trust, whether express, implied, or constructive, to which any share is subject; and the receipt of the person in whose name any share stands in the books of the Company, or in the case of a minor, idiot, or lunatic, the receipt of the guardian or committee, or where the share stands in more than one name, the receipt of the person, whose name stands first, shall be a sufficient discharge to the Company for any dividend or other sum of money payable on account of such share, whether or not the Company had notice of any such trust; and the Company shall not be bound to see to the application of any money paid on such receipt.

XXIII. Every such Registered Company shall sue and be sued by the registered name of the Company, as if it were an incorporated Company, and in no other manner; and service of any writ, order, or other process or notice on a Registered Officer of the said Company, at one of their usual places of business, or, it he cannot be found, in such manner as the Supreme Court in which such Company is registered shall order and direct, shall be good service on such Company.

XXIV. In any indictment or information for any theft or embezzlement of the monies or goods, of any such Registered Company, or for any other offence committed against them or their property, or with intent to defraud or injure them, and in any proceeding in which it may be necessary to name them, they may be described by the registered name of the Company.

XXV. In any suit brought or proceeded with in the name of any such Registered Company, the plaintiffs shall be liable to be nonsuited unless it is proved on their part that the suit is brought or proceeded with by direction of one or more of the partners appointed at a general meeting to be Directors of the Company, or by the direction of some person or persons having authority from the Directors to bring suits on behalf of the Company;

২০ ধারা। যে সুপ্রিম কোর্টে কোন কো পানি রেজিন্টরী হন সেই কোর্ট দর্থান্ত পাইলে এবং অধ্যক্ষেরদিগকে অথবা অন্য যে প্রত্যেক ব্যক্তিকে ঐ কোর্টের
বিবেচনায় এরেলা দেওয়া উচিত বোধ হয় সেই ব্যক্তিকে
একেলা দিলে পর এই আইনানুসারের দাখিলহওবা
কোন নিদর্শনপত্রে অংশিরদের নামের ফর্পের বিববে
অথবা বিষয়াস্থরে যদি কোন ভারি কাটি কি চুক হইয়া
থাকে তবে ভাষা সংশোধিত করিতে অকুম দিতে পারেন
ইতি।

১১ ধারা। এ কোম্পানির অধ্যক্ষেরা কোন ভিবি-ভেও দেওনের পূর্দে অনধিক চৌদ্দ দিনপ্যাস্ত ঐ হস্কাস্ত-রের রেজিইটর কদ্দ করিতে পারেন এবং ভাহা কদ্দ কর-গার্থে এক দিন নিরূপণ করিতে পারেন এবং সেই কদ্দের বিষ্ণের একেলা সাত দিন পূর্দ্ধে গ্রণ্মেন্ট গেজেটে দিতে হইকে উডি।

>> ধারা। যদি কোন তাৎশের বিষয়ে কোন দায় থাকে তবে দেই দায় বিশেষরূপে নির্দিষ্ট থাকিলে কিয়া অনুভব বা অর্থক্রেমে নির্দিষ্ট হইলে সেই দায় নিঞ্পব্তি ক-বিতে এ কোম্পানি বন্ধ ভইবেন না এবং ঐ কোম্পানি সেই দাবের বিষয়ে এত্তেলা পাইখা থাকুন কি না থাকুন ঐ কোম্পানির বহীতে কোন অংশ যে ব্যক্তির <mark>নামে লেখ</mark>। থাকে সেই স্মক্তির রুসীদ অথবা নাবালগ কি উন্মাদ কিয়া 🗕 বাডল হউলে ভাহার সৎসারাধ্যক্ষ কিয়া কমিটির বুসীদ অথবা এ অংশ একেব অধিক ব্যক্তিবদেব নামে থা-কিলে যে ত্যক্তির নাম প্রথম লেখা থাকে ভাঁছার রসীদ ঐ অংশের বাবং কোন ডিবিডেও অথবা অনা যে কোন টাকা দেয় হয় ভাহার বিষয়ে ঐ কোম্পানির সম্পূর্ণ ফার্থতের নাার জান হউবেক। এবং ঐ রুসীদক্রমে যে কোন টাকা দেওলা যাব ভাছা ব্যয় কর্ণের বিষয়ে ঐ কোম্পানির হাত দেওনের কোন আবেশ্যত হইবেক না डेडि ।

২৩ ধারা। এইরপ রেজিউরীছওয়া প্রভাক কেল্লানি চার্টরপ্রাপ্ত কোল্লানি ছইলে ছেরপ ছইও সেই-রূপে আপনার রেজিউরীর নাম ধরিয়া নালিশ করিতে পারেন এলং সেই নামে ওাঁচারদের উপর নালিশ ছই-তে পারে এবং অন্য প্রশারে উভয় পক্ষে নালিশ ছইতে পারে না। এবং এ কোম্পানির সামান্য এক স্যবসার কুর্মান্তে ইন্দ্র কোম্পানির রেজিউরীছওয়া কোন আমলার উপর কোন রিট বা তুর্ম কি পর ওলানা বা এত্রেলা জারী ছইলে অথবা সেই বাহ্নিকে না পাওয়া গেলে ঘে সুপ্রিম কোডে এ পোল্লানি রেজিউরী ছইলাভেন কা কোট ফেরপ ওকুন ও নিজিউ করেন সেইরপে ও রিউপ্রভৃতি জারী হইলে ভাচা কোম্পানির উপর র্যাতিমত জারী হটলে ভাচা কোম্পানির উপর র্যাতিমত জারী হটলে এমত জান করা হালিবেছ ইতি।

১৪ ধারা। উদ্ধার জিটেরীছওগা কোন কোম্পানির কোন টাকা কি কোন ডিনিস চুরী কি ভসরফের বাবঙ অথবা ভাছার্দের কি ভাঁছার্দের সম্পত্তির বিরুদ্ধে অন্য কোন অপরাধের বাবঙ কি এ'ছার্দিগের বিষয় অপছ-রণে বা ক্ষতি করণে যে অপরাধ হয় ভাছার বাবঙ কোন মোকদ্দমা বা নালিশ হইলে ভাছাতে এবং গে কোন কার্যো এ কোম্পানির নাম লিখিতে হয় সেই কার্যো এ কোম্পানির রেডিকট্রীছওয়া নাম ধরিতা ভাছার্দের বনন্ব করিলে কথা সিদ্ধা হউবেক ইতি।

২৫ধারা। এরুপ রেজিন্টরীহওয়া কোম্পানির নামে কোন নাসিশ হইলে বা নালিশ নিকাত হইলে যদি ফরিলাদার। এমত প্রমাণ না করিতে পারেন যে ঐ কোম্পানির অধ্য-ক্ষেরদের এক সাধারণ বৈঠাক নিযুক্ত এক বা ভতোধিক অংশির গুরুমক্রমে অথ্যা ঐ কোম্পানির পক্ষে নালিশ করিতে এক বা ভতোধিক যে ব্যক্তি অধ্যক্ষেরদের শ্বানে ক্ষমতা পাইয়াছেন এমত ব্যক্তি বা ব্যক্তিরদের গুরুম-ক্রমে ঐ নালিশ হইয়াছে অথ্বা ভাহার নির্পাত হইয়াছে ভবে ফরিয়াদারা ননমুট হওনের যোগ্য হইবেন। এবং and such proof may be given either by filing a warrant to sue signed by such Director or person, and supported by affidavit, or in such other manner as shall be consistent with the practice of the Court.

XXVI. No such suit, indictment, information, or other proceeding shall abate or be prejudiced by any change of the persons constituting the partnership, or of the Directors, or of the person having such authority.

XXVII. No suit by or against the Company shall be in any wise affected by the defendant or plaintiff therein being or having been a Shareholder of the Company: but any such Shareholder, either alone or jointly with any other person or persons as against the Company, or the Company as against any such Sharcholder, either alone or jointly with any other person or persons, shall have the same right of action, remedy, and execution, in respect of any claim whatever, as the Shareholder or Company would have had, if the Shareholder had been a stranger.

XXVIII. All unpaid capital, or money due on account of the Capital Stock of the Company, shall be deemed a debt due to the Company, and shall be recoverable as such by the description of money due by the defendant, on account of a share in the business of the Company.

XXIX. A Registered Company, which shall commit any act which is hereby deemed an act of forfeiture, shall be liable to the jurisdiction of the Court for Relief of Insolvent Debtors, and a petition to the said Court in the case of such Company shall be prosequted in the same manner as petitions in the case of Insolvent Debtors; and in case of an adjudication of forfeiture the law and practice of the said Court, with such alterations of the practice as, from time to time, shall seem to the Court necessary, shall be extended to the case of such Cempany, as in the case of an adjudication of insolvency in the case of an Insolvent Debtor.

XXX. An adjudication of forfeiture against any such Company shall not be deemed an act of insolvency of the individual members of such Company.

XXXI. An adjudication of forfeiture against such Company shall convey to the Assignee or Assignees appointed the whole of the real and personal property of the said Company, and all debts, causes of suit, and possibilities of interest, with the like power to sue either at Law or in Equity, as fully and effectually as an adjudication of insolvency against any individual could convey the same by any of the laws now in force or hereafter to be in torce affecting insolvents.

XXXII. Whenever an adjudication of forfeiture shall have issued against any such Company, the Assignce or Assignces from time to time may ঐ ভকুমের প্রমাণ ঐ অধ্যক্ষ অথবা ঐ ব্যক্তির দম্ভশংকরা এবং সুকৃতিকরা নালিশের ওয়ারন্ট দাখিল কর্ণের ছার। দেওলা ঘাইতে পারে অথবা অন্য যে কোন প্রকার ঐ আদালতের ব্যবহারের অনুযায়ী হয় সেই প্রকারে দে-ওয়া যাইতে পারে ইভি।

১৬ ধারা। ঐ অংশিজ অথবা অধ্যক্ষের্দের কিয়া দেইরূপ ক্ষমতাপ্রাপ ব্যক্তির বেলী হইলে ঐ প্রকার কোন নাশিশ বা মোকন্মা বা এগ্রহার কি অন্য কার্যা রহিত হউবেক না অথবা ভাহার কোন ব্যাঘাত ২উবেক না ইতি।

১৭ ধারা। কোম্পানির পক্ষে বা কোম্পানির বিরুদ্ধে কোন নালিশ হউলে ১২ই নালিশের আসামী বা ফরিরাদী ঐ কোম্পানির অংশী আছেন বা ছিলেন বলিয়।
ঐ নালিশের কিছু বাাঘাত হউকে না। কিছ এরপ কোন
অংশী একলা অথবা কোন বাাক্র বা বাজিরদের সংযোগে কোম্পানির বিরুদ্ধে নালিশ করিছে চাহিলে
অথবা কোম্পানির বিরুদ্ধে নালিশ করিছে চাহিলে
অথবা কোম্পানি এরপ কোন অংশির নামে একলা বা
ভান্য কোন বাক্রি বা বাজিরদের সংযোগে নালিশ্
করিছে চাহিলে কোম্পানির অসম্পর্কার বাজির দাংলা হউলে ঐ অংশী অথবা কোম্পানির যেরপে হউত
সেইরপে কোন প্রকার দাওগার ছনো সেই প্রকার নালিশ করণের ও প্রতিকার পাওনের ও ডিক্রাঞ্জারীর স্বস্ত্র
থাকিবেক ইতি।

১৮ ধারা। কোম্পানির যে সকল মুল ধন দাঝিল হয়
নাই ভালা অথবা কোম্পানির মূল ধনের বাবং যে
টাকা পাওনা আছে ভালা কোম্পানির পাওনা টাকার
নাায় জান হইবেক এবং কোম্পানির ব্যবস্থায়ের অং-শের বাবং আদামীর স্থানে পাওনা টাকা বিন্যা টাহার
স্থানে ভালা আদায় হইতে পারিবেক ইতি।

১৯ ধারা। যে কথা এই আইনের মধ্যে ছনের কথা জান হয় সেই কথা যথন বেজিটারীত লা কোন কোন কোন কানি করেন তথন দেই কোলানি দেউলিয়ারদের উপকারাথ আদালতের এলাকা হওনের যোগ্য হওনের গ্রেগ্য হওনের থেগ্য হওনের একা কোন জেবং দেউলিয়ারদের নিয়য়ে এ আদালতে দর্খান্ত হউলে সেরপ কাষ্য হইও এ কোম্পানির সিয়য়ে এ আদালতে দর্খান্ত দেওগা গেলে তাহার বিসরেও দেইরপ কার্যা হউবেল। এবং যদে এই মত নিস্পাণ হব যে প্রীক্ষানের বিসরে এ দেউলিয়ামি ধার্যা হউলে মেরপ কার্যা হউও দেউলার বিসরে এ দেউলিয়ামি ধার্যা হউলে মেরপ কার্যা হউও দেউরপে এ আদালতের চলিত আহিন ও মারহার সম্প্রিক্তিম এ আদালত যেরপ মতাধ্র করা আবিশাক যোগ করেন দেউরমে এ আদালত যেরপ মতাধ্র করা আবিশাক যোগ করেন দেউরম্বান মান্ত্রেম দেউরমে মান্ত্রেম দেউরমে মান্ত্রেম সেইরমে মান্ত্রেম দেউরম্বান মান্ত্রেম দেউরম্বান মান্ত্রেম মান্ত্রেম দেউরম্বান মান্ত্রেম মান্ত্রিম মান্ত্রেম মান্ত্রিম মান্ত্রেম মান্ত্রেম মান্ত্রিম মান্ত্রেম মান্ত্রেম মান্ত্রিম মান্ত্রেম মান্ত্রেম মান্ত্রেম মান্ত্রিম মান্ত্রেম মান্ত্রিম মান্ত্রেম মান্ত্রিম মান্ত্রেম মান্ত্রিম মান্ত্রিম মান্ত্রেম মান্ত্রিম মান

৩° ধারা। উক্ত কোন কোন্সানির বিজ্ঞান জন ধার্যা হার্টাল ভাহার ছারা এমত লোধ হাইবেক না যে ঐ কো-ন্সানির একং জন অংশী দেউলিয়া হাইয়াছেন ইতি।

৩১ ধারা। ঐ কোল্পানির বিরুদ্ধে দ্বন্দ পার্গা হউলে তাহার দারা ঐ কোল্পানির সকল স্থাবর ও অস্থাবর সম্পত্তি এবং সকল কর্জ ও মোকদ্দমার কারণ ও সুদের সন্থাবন যে আদৈনি বা আদৈনিরা নিযুক্ত হন উহ্বের সন্থাবন যে আদৈনি বা আদৈনিরা নিযুক্ত হন উহ্বের দের প্রতি অর্পণ হউকেছে। এবং দেউলিরার্ডের সম্পর্কে যে সকল আইন একতে চলন আছে বা উত্তর কালে চলন হয় সেই> আইনের দারা ফোন বাজির দেউলিয়া হওগানিস্কার্গ্য হউলে যেরূপ হউত্তরেশির দেউলিয়া হওগানিস্কার্গ্য হউলে যেরূপ হউত্তরেশির বা একুলির প্রক্রেনালিশ করিতে সম্পূর্ণ ও ফলজনক ক্ষমতা দেওয়া যাইবেক ইতি।

৩২ ধারা। যথন কোন কোম্পানির ধিরুদ্ধে এইরূপ জব্দ ধার্য্য হইয়াছে তথন ঐ আদৈনি বা আদৈনিরা সময়ক্রমে ঐ কোম্পানির যে কর্জ বা দাওয়া পাওনা থাকে তাহা compromise any debts or claims belonging to the said Company, and may grant discharges to the parties to such compromises.

XXXIII. Whenever the Directors of any Registered Company shall be unable to meet the engagements of the Company, they shall at a special meeting of the Directors convene for that purpose, and by such a number and majority of them as would be sufficient for any ordinary business of the Company, declare such inability by a resolution, which being signed by the Directors by whose votes it has been carried, shall be forthwith published in the Government Gazette of the Presidency; and for two calendar months after the publication of such resolution, but not later, such resolution shall be deemed an act of forfeiture of their privileges for the sole purpose, nevertheless, of supporting a petition to the Court for Relief of Insolvent Debtors in case a petition shall be filed within two months after the date of the publication thereof as aforesaid, but not afterwards.

XXXIV. Any Registered Company which shall not, within two months after judgment and the issue of a writ of execution thereof, satisfy such judgment, shall be deemed to have committed an act of forfeiture, and thereupon the execution creditor, or any creditor to whom such Company shall be indebted to the amount of Company's Rugges Five limited, or any two creditors to whom such Company shall be indebted to the amount of Company's Rupees Seven Hundred, or any three or more creditors to whom such Company shall be indebted to the amount of Company's Rupces One Thousand, may present a petition to the Court for the Relief of Insolvent Debtors at the Presidency within which such Company is registered, stating the amount due to such creditor or creditors, and the registry and act of forfeiture of such Company, and praying such Court would proceed as if such Company or the Shareholders thereof had petitioned such Court for relief under the laws in force for Relief of Insolvent Debtors; whereupon the Court shall enquire into the truth of such petition, and if such Court shall be satisfied thereof, such Court shall adjudge the same to be true, and that such Company has committed an act of forfeiture, and proceed thereon pursuant to the provisions of the Act for the Relief of Insolvent Debtors in India, and of this Act.

XXXV. Upon the filing of any petition to the Court for Relief of Insolvent Debtors in the case of any Registered Company, whether by a Shareholder or by a Creditor, the Court shall make the like vesting order for the purpose of vesting all the real and personal estate of the Company in the Official Assignee, and such other orders ancillary thereto as the Court might make in case of an individual insolvent debtor, and all the powers and authorities of the said Court, and all the laws relating to insolvent debtors shall, so far as the cir-

রফা করিতে পারেন এবং যাঁচারদের সঙ্গে সেইরুপ রুফা হয় তাঁহারদিগকে ফারুঝং দিতে পারেন ইতি।

৩৩ ধারা। যখন ব্রেজিফুরীছওয়া কোন কোম্পানিব অ-ধাক্ষেরা কোম্পানির দেনা টাকা দিতে অপার্গ হন তথন ঠাঁহার। সেই বিষয়ে অধ্যক্ষেরদের এক বিশেষ বৈঠক করিনেন এবং ঐ প্রকার বৈচকে যে সংখ্যা এবং যে অ-ধিকাংশ ব্যক্তির্দের দারা ঐ কোম্পানির সাধারণ কার্য্য সম্পন্ন হউতে পারিত সেই সংখ্যা এবং সেই অধিকাংশ ব্যক্তি এই নির্দ্ধারণ করিবেন যে ঐ ভোল্পানি সেনা পরিশোধ করিতে অক্ষম এবং অধ্যক্ষেরদের মধ্যে মাঁ-হারদের সম্ভিক্রমে ঐ নির্দারণ ধার্য্য হইরাছিল ভাঁছারা তাহাতে দখুগুং করিদেন এবং ভাহা তংক্ষণাথ ঐ রাজ-ধানীর গরণমেন্ট গেজেটে একশে হউবেক। এবং নির্দ্ধা-রণ প্রকাশ হউলে পর দুই মাদপ্র্যান্ত কিন্দু ভাহার প্র নতে এ নির্দারণ ঐ কোম্পানির প্রাপ্ত বিশেষ ক্রমতা ঞ্জ হওন কাঠ্য ভানে হুটবেক। কিন্তু দেই শ্লেকু এইমাত্র অভিপ্রাণ যে পুর্ফোক্তমতে ঐ নির্দারণ প্রকাশ হওনের তারিখের পর দুই মাদের মধ্যে দেউলিয়ার্দের উপকা-রার্থ আদালতে দর্থান্তের পোষকতা করা যায় কিন্তু তা-হার পর নহে ইঙি।

৩৪ ধার:। রেজিফিরীহওয়া যে কোন কোন্সানির নিক্তমে কোন ডিক্রী হয় সেই ডিক্রী এবং তাহা জাবীব পরওয়ানা বাহির হওনের পর যদি দুই মাদের মধ্যে ঐ কোম্পানি ঐ ডিকার টাকা না দেন তবে ঐ কোম্পানি জন্দের কর্মা করিবাছেন এইমত বোধ হইবেক। এবৎ তাহা হউলে যে কোন মহাজন ডিক্রী জাবীর প্রওয়ানা পাইয়াছিলেন সেই মহাজন অথবা যে কোন মহাজনের ঐ কোম্পানি পাঁচ শত টাকা ধারেন তিনি অথবা যে কোন দট জন মহাজনের এ কোম্পানি সাত শত টাকাধারেন তঁ:-খারা অথবা যে কোন ভিন বা তভোধিক জন মহাজ্যনৰ ঐ কেম্পানি এক ডাছার টাকা ধারেন ভাঁহারা যে রাজধানীর মধো ঐ কোম্পানি রেজিন্টর্রা হইয়াছেন সেই রাজধানীর মপো দেউলিশারদের উপকারার্য আদালতে এক দর্থাস্ত দিতে পারেন এবং তাহার মধ্যে ঐ মহাজন হা মহাজ-নেৰ্দেৰ যঙ টাকা ঐ কোম্পানি ধাৰেন তাহা এবং কো-ম্পানির রেজিটেরী হওন এবং জন হওন জেখা গাকিবেক। এবং দর্থান্তে এই প্রার্থনা হইবেক যে ঐ কোম্পানি অথ্যা তাঁহার অৎশিরা দেউলিয়ারদের উপকারার্থে যে আমন চলন জাভে সেই আইনানুসারে ঐ আদালতের উপকার প্রার্থনা করিলে আদালত যেরপে স্বিত্তন দেই-রূপ কর্মা করেন। এবং ভাহাতে ঐ আদালত দ্ব্থায়ের সতা হার বিষয়ের তহকাক করিবেন এবং যদি ঐ সতা-তার বিষয়ে আদালতের ক্ষেধি হয় তবে ঐ আদালত ইহা ধার্যা করিবেন যে ঐ দর্থান্ত সতা এবং ঐ কো-ম্পানি জন্মের কমা করিয়াছেন এবং ভংপরে ভারত-বর্ষের দেউলিয়ারদের উপকারার্থ আইনের এবং এই আ-ইনের বিধির অনুসারে কার্য্য করিবেন ইতি।

৩৫ ধারা। রেজিটিরী হত্যা লোন কোম্পানির অংশী জথব: মহাজন দেউলিয়ারদের উপকারার্থ আদালতে কোন দরশাস দাখিল করিলে ঐ আনালত কোন এক জন দেউলিয়ার মোকদমার হেরপ জত্ম করিতে পারেন দেইরপে ঐ কোম্পানির সকল হাবর ও অস্থাবর সম্পতি সরকারী আদৈনি লাখেবের হাতে অর্পান করণের বিহায়ে জকুম দিবেন এবং সেই জকুমসম্পকীয় জনা যেহ জকুমের আবশাক হয় ভাহা দিবেন। এবং উক্ত আদালভির সকল শক্তি ও ক্ষমন্তা এবং দেউলিয়ারদের সম্পকীয় সকল আইন বিষয় বিশেবে যেপ্র্যান্ত আটিত পারে

cumstances of the case admit, be extended to all such Registered Companies.

XXXVI. Whenever there shall be an adjudication of forfeiture against any Registered Company, the Directors of such Company at the time of filing the petition shall be subject to the orders of the said Court for the Relief of Insolvent Debtors, and it shall be their duty individually or collectively to prepare such balance sheet and other necounts as the Court may deem necessary, and to assist the Official Assignee in the examination of and closing all the affairs of the Company; and every Director and person who shall at any time have been a Director of the Company shall be liable to be examined upon oath, and to make full and true discovery of the estate and effects, past and present, and business, affairs, and interests of the Company, either orally or upon written interrogatories, as the Court may order.

XXXVII. Upon the adjudication of forfeiture against any Registered Company, the claims of any creditor of the Company against the Shareholders shall not be enforced otherwise than under this Act, except in respect of any special contract, or any debt or liability contracted by any Shareholder in his individual capacity, otherwise than by taking a share in the business of the Company.

XXXVIII. As soon after an adjudication of forfeiture against any Company as the Official Assignee can make an approximate estimate of the amount of the debts and other claims against the Company, or of any certain portion thereof, the said Court, on the application of the Official Assignee, shall order such sum to be raised by contribution of the Shareholders as may appear to the said Court necessary for the satisfaction of such debts and claims; and may from time to time order such further sum to be raised in like manner as may appear necessary; and upon obtaining such order the Official Assignee shall assess the said sum ratably amongst the Shareholders according to the number of shares held by them respectively, and immediately proceed to collect the same; and monthly or oftener shall report defaulters to the said Court, together with the amounts at which they were assessed respectively, and thereupon the said Court, if satisfied that the said assessment is just, shall order the payment of such assessment within such time and upon such notice or demand by advertisements or otherwise, as the Court may see fit; and non-payment thereof within the time ordered by the Court shall be an act of insolvency of the defaulting Shareholders; and the said Assignee, or any person being a creditor of the said Company to the amount of Company's Rupees Five Hundred, or any two creditors to whom such Company shall be indebted to the amount of Com-

সেইপর্যাস্ত ঐ প্রকার রেজ্বউরীছওয়া সকল কোম্পানির বিষয়ে খাটিবেক ইতি।

৩৬ ধারা। যখন রেজিফীরীহওয়া কোন কোম্পানির জন্মহওয়া ধার্যা হয় তথন দর্থান্ত দাখিল কর্ণের সময়ে যাহারা ঐ কোম্পানির অধ্যক্ষ থাকেন ভাঁহারা দেউ-জিয়ারদের উপকারার্থ আদালতের তকুমের অধীন হটবেন এবং ভাঁহারদের উচিত হটবেক যে ভাঁহারা একেং তথেব। সাধারণে যে জমাওয়াসিল বাকীর ফর্দ এবং অন্য হিসাব ঐ আদালত আবশ্যক বোধ করেন তাহা প্রস্তুত করেন এবং ঐ কোম্পানির সকল ব্যা-পারের ভহকীক করণেতে এবং নিষ্পত্তি করণেতে मत्कावी जारिमनि मार्टिट्य माद्या कर्त्रन। প্রত্যেক জন অধ্যক্ষ এবং যে কোন ব্যক্তি কোন সময়ে ঐ কে!ম্পানির অধ্যক্ষতা পদে নিযুক্ত ছিলেন তিনি শপ্রথপ্রক জোবানবন্দী দিবার যোগ্য হটবেন এবৎ আরো আদালত যেরপ তকুম করেন দেইরূপে জোবা-নীতে কিয়া লিখিত জিজাসাফমে ঐ কোম্পানির ইহার পর্মের যে সম্পত্তিও জারদাদ ছিল ও এক্সণে যে জারদাদ আছে ভাহা এবং কোম্পানির ব্যাপার ও কার্যা ও লাভনোক্সানের সম্পূর্ণ ও সত্য বৃত্তান্ত প্রকাশ কর্ণের যোগ্য হইবেন ইতি।

৩৭ ধারা। রেজিফরীকওয়া কোন কোম্পানির বিরুদ্ধে জক ধার্যা হউলে ভাহার অংশির বিরুদ্ধে ঐ কোম্পানির মহাজনের যে দাওয়া থাকে ভাহার বিষয়ে এই আইনের রীভিভিন্ন জন্য কোনপ্রকারে কার্য্য হউবেক না কিন্তু যদি কোন বিশেষ বন্দোবস্তু থাকে অথবা যদি কোন অংশী কোম্পানির ব্যবসায়েতে অংশ লওনের দ্বারা ভিন্ন আপনার নিজের লাভের নিমিত্তে কোন কর্জ করিয়াছিলেন বা কোন প্রকারে দায়ী হউয়াছিলেন তবে হাহার বিষয়ে এই আইনছাড়া অন্য প্রকারে কার্য্য হইতে পারে ইতি।

৩৮ ধারা। কোন কোম্পানির বিকৃদ্ধে ঋদ ধার্য্য হউলে পর সরকারী আটেসনি ঐ কোম্পানির বিরুদ্ধে যে সকল কর্জ বা অন্য দাওয়। থাকে তাহার সংখ্যা অথবা তাহার কোন নির্দ্ধিষ্ট ভাগের সংখ্যার সাধ্য অনুমান করিলে পর ঐ আদালত সর্কারী আদৈনির দর্থায়ক্রমে ঐ কর্জ ও দেনা পরিশোধার্থে যে টাকা ঐ আদালত আবেশ্যক বোধ করেন সেই টাকা অংশির:দর ডানে অংশমতে আদায় করিবার গুকুম দিবেন এবং সময়ক্রমে আরু যে টাকার আবেশাক হয় ডাই। উক্তমতে আদায় করিতে জ্ঞুম দিতে পারেন। এবং সরকারী আটেগনি দেই ছকুম পাইলে পর অং-শিরদের এক> জনের যে অংশ ছিল সেই অংশের সং-খ্যার অনুসারে এ টাকা তাঁহারদের দিতে ধার্মা করিবেন এবং ভ্ৰমণাথ তাথারদের স্থানে দেই টাকা আদায় করিবেন এবং যাঁহারা ঐ টাকা না বেন এমত বাকীদা-রেরদের নাম এবং যে টাকা তাঁহারদের দিবার ধার্য্য হু গাছিল ভাষার সংখ্যার মাসেই বা ভাছাছ্টতে অলপ মিলাদের মধ্যে রিপোট করিবেন। এবৎ ভাহাতে যদি ঐ আদালতের এমত হুরোধ হয় যে ঐ ধার্যাহওয়া টাকা যথার্থরূপে হইরাছে তবে ঐ আদালত যে সময় উচিত বোধ করেন দেই সময়ে এবৎ ইশ্তিহার বা প্রকারাম্ভরে দেওয়া যে এৱেলা বাদাওয়া উচিত বোধ হয় তৎক্রমে ঐ ধার্যাহওরা টাকা দিবার জক্ম করিবেন। এবং আ-দারতের হুকুমকর। মিয়াদের মধ্যে যদি ঐ টাকা না দেও-য়া যার তবে জাহা না দেওয়াতে ঐ বাকীদার অংশী দেউ-লিয়া জান হইবেন। 'এবং ঐ আদৈনি অথবা যে কোন এক মহাজনের ঐ কোম্পানি পাঁচ শত টাকা ধারেন তিনি অথবা যে কোন দুই জন মহাজনের ঐ কোম্পানি সাত শত টাকা ধারেন ভাঁছারা অথবা যে কোন ভিন বা ভভোধিক মহাজনের ঐ কোন্পানি এক হাঞার টাকা ধারেন ভাঁহারা pany's Rupees Seven Hundred, or any three or more creditors to whom such Company shall be indebted to the amount of Company's Rupees One Thousand, may present a petition to the Court for the Relief of Insolvent Debtors of the Presidency within which the said Company is registered, stating such act of insolvency, and praying that such defaulting Shareholder may be adjudged to have committed an act of insolvency, and upon such petition being duly verified, the Court shall be empowered to adjudge that such defaulting Shareholder has committed an act of insolvency, and the Court for the Relief of Insolvent Debtors in the Presidency in which the defaulter is resident may proceed thereon according to the provisions of the Act for the Relief of Insolvent Debtors in India.

XXXIX. The Shareholders of untransferred shares whose names are in the last general memorial, including those (if any) who have been subsequently returned as Shareholders of the Company, shall be liable and be called upon in the first instance to satisfy the debts of the Company; but in case it shall appear to the said Court that full satisfaction cannot, within such time as may appear reasonable to the Court, be otherwise obtained, such other persons as at any time within three years next before the adjudication of forfeiture shall have been returned in any memorial as Shareholders of the Company shall be liable to contribute to such amount collectively as the Court may order; and, upon every order for contribution from former Shareholders, the Official Assignee shall proceed as hereinbefore prescribed in the case of present Shareholders.

XL. In fixing the sum to be raised from time to time by assessment of the Shareholders it shall be in the discretion of the Court to make such allowance for unrealized assets of the said Company, as the Court may deem just.

XLI. No such assessment shall be deemed erroneous or set aside merely by reason of its being in excess of other assessments ratably considered, if the same be needed for satisfaction of any creditor of the said Company, and any such assessment may be reduced, when expedient, by order of the Court.

XLII. If on realizing the assets of the Company a balance shall remain, after payment of the debts and other claims against the Company, the said Court may order the repayment out of such balance, first, of such sums or ratable parts thereof as have been paid by any Shareholders not liable in the first instance to satisfy the debts of the Company; and secondly, of such sums or ratable parts thereof as have been paid by any other Shareholders in excess of their ratable liability, according to the number of their shares, regard being had to the number of other assessed Shareholders; and lastly, if such a balance shall not thereby be exhausted, the said Court may order the distribution

যে রাজধানীর মধ্যে ঐ কোম্পানি রেজিন্টরী ছটরাছিলেন সেই রাজধানীর দেউলিয়ারদের উপকারার্থ আদালতে এই দর্থাস্ত দিতে পারেন যে ঐ ব্যক্তি দেউলিয়ার কর্মা করিয়াছেন। এবং দর্থাস্তে এই প্রার্থানা
থাকিবেক যে ঐ বাকীদার অংশী দেউলিয়ার কর্মা করিয়াছেন ইহা আদালতে ধার্য্য হয়। এবং ঐ দর্থাস্তের সহ্যতার নির্ণ্য হইলে ঐ আদালতের ইহা ধার্যা
করণের ক্ষমতা হইকে যে বাকীদার অংশী দেউলিয়ার
কর্মা করিয়াছেন এবং যে রাজধানীর মধ্যে ঐ বাকীদার
বাস করেন সেই রাজধানীর দেউলিয়ারদের উপকারার্থ
আদালত ভারতসর্বের দেউলিয়ারদের উপকারার্থ
আদালত ভারতসর্বের কার্য্য করিতে পারেন ইতি।

১৯ ধারা। খারিজ দাখিল না হওগা অংশেব যে অংশির্দের নাম শেষ সাধারণ নিদর্শনপত্রের মধ্যে লেখা ছিল তাঁহার৷ এবং ভংপরে যদি অন্য কোন ব্যক্তিরনের নাম কোন্পানির অংশিয়রূপ দাখিল ইইয়াছিল ভাঁহারা কোন্সানির দেনা পরিশোধ করণার্থে প্রথমে দায়ী হই-বেন এবং দেই টাকা দিতে ওাঁহারদের প্রতি প্রথমতঃ ভক্ষ হইবেক। কিন্তু যদি ঐ আদালতের এইম্ভ বোধ হর যে ঐ আদালত যে মিরাদ উপযক্ত বোধ করেন সেই মিয়াদের মধ্যে এইরূপে ঐ কোম্পানির দেনার সম্পূর্ণ প্রিশোধ হউতে পারে না ডবে অনা যে> বাক্তিরা কে:-ম্পানি জব্দ ধার্যা কওনের পুর্বেষ তিন বংসরের মধ্যে কোন সময়ে কোল্পানির অৎশী বলিয়া কোন নিদর্শনপত্রে লেখা . গিয়াছিল ভাঁছারা সমুদ্ধে আদালত যত টাকা উচিত বোধ করেন তত টাকা দিবার দায়ী হইবেন। এবং সাবেক অংশির্দের টাকা দিবার ভকুম হইলে বর্তমান অৎশিরদের বিষয়ে যেরূপ উপরে নিদিষ্ট আছে সবকারী আদৈনি সেইকপ কার্য্য কবিবেন ইতি।

৪০ ধারা। অৎশিরদের স্থানে যেই টাকা সময়ক্রণম আদার হইবেক তাহার সংখ্যা নির্ণয় করণেতে ঐ আদা-লতের এই ক্ষমতা থাকিবেক যে ঐ আদালতের যেমত যথার্থ বোধ হয় সেইমত ঐ কোম্পানির যে টাকা পাওন। আছে সেই টাকা বুঝিয়া তুকুম করেন ইতি।

৪১ ধারা। যদি উক্ত কোম্পানির কোন মহাছনের পাওনা টাকা দিবার জন্যে এরপে ধার্যাহওয়া টাকার আন বশ্যক হয় তবে তাহা কেবল এই বিষয়ে অনথার্থ বোধ হইবেক না অথবা অন্যথা হইবেক না যে অৎশাংশমতে বিবেচনা করিয়া তাহা ধার্যাহওয়া অন্য অংশিরদের টাকাঅপেকা অধিক আছে। এবং এ ধার্যাহওয়া টাকা ক্মকরা উপযুক্ত বেধি হইবো এ আদালতের অকুমক্রমে তাহা ক্মান যাইতে পারে ইতি।

থং বারা। ঐ কোম্পানির পাওনা টাকা উমুন হুইলে যদি তাহা লইয়া ঐ কোম্পানির দেনা বা ঠাহার উপর অন্য দাওয়া পরিশোধ করণের পর শিছু বাঁচে তবে দেই অবশিষ্ট টাকাছইতে যে অংশিরা কোম্পানির কড পরিশোধ করিতে প্রথমতঃ দায়ী ছিলেন না এইমত কোন অংশা যেই টাকা দিয়াছিলেন তাহা বা ঠাহার অংশাশমত কোন ভাগ ফিরিয়া দিতে ঐ আদালত ছত্ম করিতে পারেন। এবং রিডায়তঃ অন্য অংশিরদের মধ্যে যাঁহারা আপনারদের অংশের সংখ্যানুসারে অংশারদের অংশাংশের দায়ের অলিক মে টাকা দিয়েন ছিলেন সেই টাকা বা ডাহার অংশাংশ ভাগ দিবেন ছিলে যে অন্যান্য অংশিরদের টাকা দেওয়া পার্যিত ইটালিছ যে অন্যান্য অংশিরদের টাকা দেওয়া পার্যিত ইটালিছ বা ভাহারদের মধ্যা বুরিয়া ঐ আদালত ছকুম করিবন এবং পরিশেষে যদি অবশিষ্ট টাকা ভাহাতে না

of the remainder thereof among the Shareholders by the Official Assignee upon a scheme or plan to be submitted to and approved by the said Court, or may order the same to be paid to the Accountant General of the said Court to the credit of the said Company, to abide such proceedings as any parties interested therein may take at Law or in Equity: and any order of the said Court for the disbursement of money shall be a sufficient authority to the said Official Assignee to protect him against all claims in respect of such disbursement by any Shareholder or Creator.

XLIII. If any Registered Company which carried on its business before registration shall incur an adjudication of forfeiture before it has been registered for three years such persons as are not registered Shareholders but were Copartners or Shareholders thereof at any time before the registration of the Company, but within three years before the filing of the pention for rebet, shall be liable to contribute to the debts of the Company in like manner as if they were on the first memorial of the Shareholders of the Company.

XLIV. Whenever it shall appear to the Court for Relief of Insolvent Debtors that the aid of a Court of Equity will be necessary for closing the affairs of any Registered Company, against which an adjudication of forfeiture has been made, the said Court may order the Official or other Assignces to take proceedings in the Supreme Court in Equity, by bill, or by petition for the like relief as might be had by bill, and the said Supreme Court shall have power on such petition to make such original and subsequent orders as upon a bill filed, and such orders shall have the same effect and be executed in the same manner as decretal orders.

XLV. The said Supreme Court may likewise on petition of any Shareholder having any comagainst any other Shareholder, in respect of the affairs of the Company, make such order as it may deem just for settling such claim between such Shareholders.

XLVI. Whenever any Shareholder in a Registered Company, which shall have been adjudged to have incurred forfeiture, shall be adjudged an insolvent, either on his own petition, or under the provisions aforesaid, or otherwise, the Assignee or Assignees of such Registered Company, shall be entitled, from time to time, to rank as a creditor on the estate of such insolvent, for such ratable contributions, as the Court for the Relief of Insolvent Debtors shall, from time to time, appoint to be paid by such insolvent Shareholder.

XLVII. After the affairs of any such Registered Company against which there has been an adjudication of forfeiture are closed under this

ফুরার তবে যে এক পাণ্ডলেখা বা নিয়ম ঐ আদালতে দরপেশ হর এবং ঐ আদালতের ছারা মন্থ্র হর দেই পাণ্ড্লেপ্যানুসারে অবশিষ্ট টাকা অংশিরদের মধ্যে বিতর্প
করিতে ঐ আদালত সরকারী আদৈনিকে তকুম করিতে
পারেন। অথবা ঐ আদালত আপানার আকেকানেট উ জেনরল সাহেবের হাতে সেই টাকা দিতে তকুম করিতে পারেন এবং তাহা উক্ত কোম্পানির নামে শ্রমা হইবেক এবং
সেই টাকার বিশ্বের যে ব্যক্তির্কের লাভালাভ আছে
তাঁহারা আইনানুসারে অথবা একটি পক্ষে যে সকল
কার্য্য করেন সেই কার্য্যের অপেকার ঐ টাকা নাম্য থাকিবেক। এবং ঐ টাকা বিতর্গ করিতে উক্ত আদালত যে
তকুম করেন সেই তকুমের দারা ঐ সরকারী আইসনিকে সম্পূর্ণ ক্ষমতা দেওলা যাইবেক এবং ঐ বিতর্গের
বিষয়ে কোন অংশী বা মহাজন কোন দাওরা করিলে
সেই দাওগাইইতে ঐ আইসনি রক্ষা পাইবেন ইতি।

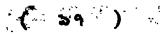
৪০ ধারা। রেডিফার্লীছ ওয়া ছে কোম্পানি রেজিফারী হওনের পূর্বের বাহদা করিতেছিলেন এমত কোন কোন্দানি গদি রেজিফারী হওনের পর তিন বংসর অভীত না হউতেই জক ধার্যা হয় ভবে ঘেই ব্যক্তিরা ভাহার রেজিটারাছ ওয়া অংশী নহেন কিন্তু কোম্পানির রেজিনফারী হওনের পূর্বের কোন ম্যায়ে দেউলিয়ারদের উপকারার্থ আদালতে দর্খাস্ত দাখিল করণের পূর্বের তিন বংশরের মধ্যে শ্রীক অথবা অংশী ছিলেন ভাহারদের নাম ঐ কোম্পানির অংশির প্রথম নিদর্শনপত্রে থাকিলে গেরপ হউত সেইরপে ভাহার। ঐ কোম্পানির দেনা পরিশোবার্থ টাকা দিবার দার্যা হইবেন ইতি।

৪৪ ধারা। যখন দেউলিয়ারদের উপকারার্থ আদালতের এমত বাধ হয় যে রেজিউরীত ওয়া যে কোন কোল্পানির প্রতিক্রলে জকত ওনের তক্ষম তইয়াতে সেই কোল্পানির ব্যাপার শেষ কর্ণার্থে কোন একটি আদালতের
সাহায়ের আবশ্যক হইবেক তথন ঐ দেউলিয়ার উপকারার্থ আদালত সরকারী আশৈনি বা অন্য আশৈনিরদিগকে বিলের দারা অথবা বিলের দারা যেরূপ উপকার
হয় সেইরূপ উপকারের দর্থান্তের দারা মুপ্রিম কোর্টে
মোকদ্দমা করিতে তকুম করিতে পারেন। এবং ঐ সুপ্রিম
কোর্ট সেইরূপ দর্থান্ত পাইলে বিল ফাইল হইলে যে
আদৌ এবং তৎপরে তকুম দিয়া থাকেন সেইরূপ তকুম
দিতে পারিদেন এবং ঐ সুপ্রম কোর্টের ডিক্রীর যে ফল
হয় এবং তাহা সেরূপে জারী হয় সেইং প্রুমের সেইরূপ
ফল হইবেক এবং তাহা সেইংক্রিগে জারী হইবেক ইঙি।

৪৫ ধারা। ঐ কোম্পানির বাাপারের সম্পর্কে যে কোন অংশির জানা কোন জংশির প্রতি দাওয়া থাকে নেই জাংশী সুপ্রিম কোটে দর্থান্ত করিলে ঐ কোট ঐ অংশিরদের মধ্যে সেই দাওনা নিজ্পতি কর্ণের জনো বে তকুম উঠিত বোধ করেন সেই তকুম করিতে পারেন ইতি।

৪৯ ধরে। বেজিফরীত ওয়া যে কোম্পানির প্রতি এইক্রপ জন্দ হওনের ভকুম হইয়াছে সেই কোম্পানির কোন
অংশী যথন আপনার দরখাস্ক্রমে কিয়া পূর্বোক্ত বিধানানুসারে বা প্রকারান্তরে দেউলিয়ারপে ধার্য্য হইয়াভেন তখন ঐ রেজিফরীহওয়া কোম্পানির আসৈনি বা
আনৈনিরা দেউলিয়ার উপকারার্থ আদালত সময়ক্রমে ঐ
দেউলিয়া অংশির অংশাংশমত যে টাকা দিবার ভকুম
করেন সেই টাকা পাইবার জনো ঐ দেউলিয়ার ইয়েটটের মহাজনের নায় গণ্য হইতে পারেন ইতি।

. ৪৭ ধারা। এইরূপ রেজিউরীহওয়া যে কোম্পানির প্রতি জন্ম হওনের হুকুম হুইয়াছে সেই কোম্পানির ব্যাপার এই আইনানুসারে সম্পন্ন হুইসে ঐ কোম্পানি এই আইনানু-



Act, the Company shall forfeit all its privileges under this Act, and the partnership shall be dissolved.

SCHEDULE.

--- in consideration of -- ofpaid to me by --of ____ do hereby transfer to the said ———— the share (or shares) - in the business called The numbered ---- to hold unto the said -- [his or her] Executors, Administrators and Assigns, subject to the Conditions of the Partnership Deed of the - Company, registered in the Supreme Court of Judicature at -____, and the other Conditions in which I held the same: And I the said - do hereby agree to take the said share (or shares) subject to the same Conditions: As witness our hands and Seals, the ---- day of - in the year ----

Witness

A. B. (L. S.)
C. D. (L. S.)

W. GREY,
Offg. Secy. to the Govt. of India.

ERRATUM.

The following amended translation of Act XII. 1850, Section 4, is published by order of the Sudder Board of Revenue.

The person or persons at the head of the office to which any Public Accountant belongs may proceed against any such Public Accountant and his Sureties, for any loss or defalcation in his accounts, as if the amount thereof were an arrear of land Revenue due to Government.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

APPOINTMENTS.

The 31st January, 1851.

Baboo Bissessur Sein, (who has obtained a diploma) to be Acting Moonsiff of Mendigunge, Zillah Backergunge, until further orders.

Moulvee Sujat Ali, (Mahomedan Law Officer) to be Acting Additional Moonsiff of Dinagepore.

Baboo Gooroopershaud Sein, (who has obtained a diploma,) to be Acting Moonsiff of Chowgong, Zillah Rajshahye, until further orders.

The 5th February, 1851.

Moulvee Mahomed Mahmood, Moonsiff of Nubbeegunge, Zillah Sylhet, to be Moonsiff of Borobaree, Zillah Rungpore.

[Government Gazette, 11th February, 1861.] M

সারে যে২ ক্ষমতা পাইয়াছিলেন তাহা নিবৃত্ত ছইবেক এবং তাহার অংশিক রহিত ছইবেক ইতি।

उक्मील।

আমি অমুক স্থানের অমুক অমুক স্থানের অমুক ব্যক্তির নিকটে এই টাকা পাইয়া ইহার দ্বারা অমুক নামে বিখ্যান্ত ব্যবদার অমুক্ত নম্বরী অংশ অমুক ব্যক্তিকে অথবা তাঁহার টাল বা আডমিনিস্ট্রেটর কি জ্ঞাকৈনকে অমুক স্থানে সুপ্রিম কোর্টে রেক্সিট্রিইরেয়া অমুক কোম্পানির অংশিপত্রের নিয়মানুসারে এবং অন্যান্য যে নিয়মক্রমে আমি ঐ অংশ ধার্য্য করি ভঙ্গনুসারে অর্পণ করিয়াছি । এবং আমি অমুক সেইই নিয়মানুসারে উক্ত অংশ বা অংশসকল লইতে অক্সীকার করিলাম। অযুক বংশরের অমুক মাসের অমুক ভারিশ্বে আমরা এই পত্রে দস্কর্থান ও মোহর করিলাম।

স:ক্ষী অনুক মোহর অনুক নোহর

ডেবেলিউ গ্রে। ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের এক্টিৎ সেক্রেটারী। John C. Маквиман, Bengalec Translator

অভান্ধ শোধন।

১৮৫॰ সালের ১২ আইনের ৪ ধারার পশ্চাৎ লি-থিত সংশোধিত তরজমা সদর হোর্ড রেবিনিউর তকুম-ক্রমে প্রকাশ হউতেছে।

যে সিরিশ্ভার কোন সরকারী ছিসাবী থাকেন সেই সিরিশ্ভার অধ্যক্ষ হা অধ্যক্ষেরা ঐ সরকারী হিসাবীর ছিসাবে কোন ক্ষতি বা ভসকৃষ্ণ দৃষ্ট ছউলে ঐ ক্ষতি হা ভসকৃষ্ণহণ্ডরা টাকা সরকারী ভূমির রাজক্ষের হাকী ছউলে যেরূপ কার্য্য হউত সেইরূপে ঐ সরকারী ছিসাবীর হা ভাঁছার জামিনেরদের প্রতি কার্য্য করিতে পারেন ইতি। John C. Marshnan, Bengalee Translator.

বিজ্ঞাপন।

সদক্র দেওয়ানী আদালতের হুকুম । নিংয়াগ।

১৮৫১ দাল ৩১ জানুকারি।

যোগাতার পঞ্পাপ প্রীযুত বাবু বিখেশর সেন জনা হুকুম না ছণ্ডন্পর্যাপ্ত জিলা বাকরগঞ্জের মেন্দিগঞ্জের এক্টিং মুনসেফ হুইবেন।

ফতওয়াবায়ক আযুত মৌলবী সৃভাত আলী দিনাজ-পুরের এক্টিং অভিরিক্ত মুনদেফ হউহেন।

্যোগ্যতার পত্রপ্রাপ ত্রীষ্ট্ত বাবু গুরুপ্রসাদ সেন অন্য তকুম না হওনপর্যান্ত জিলা রাজশাহীর চৌগাঁয়ের এক্টিৎ মুনসেফ ছইবেন।

১৮৫১ সাল ৫ ফেকুআরি i

জিলা ছিলটের নবিগঞ্জের মুনদেক জীযুত মৌলবা মহমদে মাহমুদ জিলা রঙ্গপুরের বড়বাড়ীর মুনদেক হট-বেন। Synd Itrut Hossein, Moonsiff of Borobaree, Zillah Rungpore, to be Moonsiff of Nubbeegunge, Zillah Sylhet.

LEAVES OF ABSENCE.

The 31st January, 1851.

Moonshee Mafizooddeen Mahomed, Moonsiff of Mendigunge, Zillah Backergunge, for one month, from the 18th instant.

Baboo Koonjalaul Bonnerjee, Moonsiff of Chowgong, Zillah Rajshahye, for one mouth, from the 16th proximo.

E. A. SAMUELLS, Offy. Register.

वाककरमं नियाग।

২০১ নয়র।

বাঙ্গলা দেশের প্রীযুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সাহেদের জকুম।

। বিভ

১৮৫১ সাল 2৭ জানুআরি।

ঢাকার কালেও্টর প্রায়ত সি উটনহাম সাহের (Mr. C. Tottenham,) বর্ণমান মাসের ৪ তারিখো যে ছুটা পান তদতিরিক্ত ছুটাবিষয়ক স্থধরা বিধির ১২ ধারানুসারে তিন মাসের ছুটা পাইয়াছোন।

মুরশিদাবাদের সিবিল চিকিৎসক শ্রীযুত ডাক্তর একীন সাহেব(Dr. A. Kean,) যে তারিখে ঐ মোকামে চিকিৎ-সক্তা ক্রেরে ভার এদেশীয় পদাতিক ৫৯ পদ্টনের চিকিৎসক শ্রীযুত উডবর্গ সাহেবের (Mr. Woodburn.) প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখঅবধি হাঁয় ক্র্যোপলক্ষেপনের দিনের ছটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ সাল ২৯ জানুসারি।

দিনাজপুরের সিবিল আসিষ্টা-উ চিকিৎসক শীযুত জে জৌএট সাতের (Mr. J. Jowett,) যে তারিখে মোকাম-হুইতে প্রস্থান করেন সেই তারিখ্যাবধি স্থীয় কর্মোপ-লক্ষে এক মাসের ভূটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ সাল ৩০ জানু মারি।

বারাণদীর আফীনের এজেন্ট শীযুত টি পি মার্টিন দাহের (Mr. T. P. Marten,) কর্ম্মে ইস্তাফা দেওনের অনুমতি প্রার্থনা করণের পূর্বের ছুটাবিষয়ক বিধির ১১ ধারানুদারে আগামি মার্চ মাদের ২০ তারিশঅবধি অথবা যে তারিখে ছুটা গ্রহণ করেন দেই তারিশঅবধি এক মাদের ছুটা পাইয়াছেন।

ভাগলপুরের সিবিল ও দেশন ক্ষম শ্রীমৃত ডবলিউ এস আলেকজ্ঞ'ওর সাহেব (Mr. W. S. Alexander.) সমুদ্রে এবং মিসর দেশে গমনার্থে চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে দুই বংসরের ভূটা পাইয়াভেন।

হিজাপন।

১৮৫১ माल ८১ खानुव्यादि ।

ু প্রীযুত আর এন ফার্কর্সন সাহের (Mr. R. N. Farquharson,) বর্ত্তমান মাসের ২৭ তারিকে পশ্চিম বর্দ্ধমান নের সিবিল ও সেশন জন্তী কর্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীন প্রীযুত বাবু চক্রশেশর চৌধুরীর স্থানে গ্রহণ করেন।

পশ্চিম বর্দ্ধানের, এক্টিং ডেপুটী কালেক্টর শীযুত টি বি মাকটিয়র সাহেব (Mr. T. B. Mactier,) বর্ত্তমান মাসের ২৭ তারিকে খাজানাখানার ভার ১৮০০ সালের ৯ আইনানুসারের নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর শীযুত বাবু ভারকনাথ ঘোষের স্থানে গ্রহণ করেন।

মেদিনাপুরের প্রধান সদর আমীন শীযুত এ ডেবিড-সন সাহেব (Mr. A. Davidson,) বর্ত্তমান মাসের ২৭ তারিথে আপনার কর্মের তীর পুনর্গ্রহণ করেন অভএব

় [গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫১। ১১ ফেব্রুআরি।]

জিল। রঙ্গপুরের বড়বাড়ীর মুনসেফ শ্রীযুক্ত সৈয়দ : ইত্রং তদেন জিলা ছিলটের নবিগঞ্জের মুনসেফ হউবেন।

। चित्र

১৮৫১ সাল ৩১ জানুআরি।

জিলা বাকরগঞ্জের মেদিগঞ্জের মুনসেফ শ্রীযুত মুনশী যাফিজ্দীন মহমদে বর্তমান মাদের ১৮ তারিশঅবধি এক মাদের ছুটা পাইয়াছেন।

ঞ্জিলা রাঞ্জশাহীর চৌগাঁয়ের মুনসেফ শ্রীযুক্ত বারু কুঞ্চলাল বাঁড়ুয়া আগামি মাসের ১৬ তারিশ্বঅবধি এক মাসের ছুটা পাইয়াছেন।

ই এ সাম্এল্স। এক্টিৎ রেঞ্চিউর।

বর্তমান মাদের ২১ তারিখে তিনি যে ছুটা পান তা-হার অবশিষ্ট কাল রহিত ২ইয়াছে।

পূর্ব্ব বর্দ্ধানের মাজি:ফুট গ্রীষুত এ পিপ্ত সাহেব (Mr. A. Pigou,) বর্দ্ধমান মাসের ৩০ তারিখে আপনার কর্মের ভার গ্রীষুত এফ বি ডুমণ্ড সাহেবের (Mr. F. B. Drummond,) স্থানে গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের প্রীযুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ স'-হেবের অক্মক্রমে।

ছে পি গ্রান্ট।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

२৫১ समृत् ।

বৈকিলা দেশের শ্রীযুত রাইট অনরবিল ডেপুটা গবর্-নর্ সাহেবের তকুম। নিয়োগ।

১৮৫১ माल २९ छानुचाति।

প্রীযুত জে আর ওয়ার্ড সাহেব (Mr. J. R. Ward, জিল। চরিলেপরগনার জরিপা কর্মের সুপরিটেওেন্ট সংহেবের আসিটানি চ্ছবেন এবং ছগলী ও মেদিনীপুর ও পূর্বে বর্জমান ও চরিলেপরগন। ও নদীয়া ও যশোহর জিলাতে ১৮২২ সালের ৭ আইন ও ১৮২৫ সালের ৯ আইনানুসারে কালেক্টরের সম্পূর্ণ ক্ষমভামতে কার্য্য করিবেন।

শ্রীযুত এচ প্রাট সাহেব (Mr. H. Pratt,) ভাগলপুরের জরিপা কর্মের সুপরিন্টেণ্ডেন্ট সাহেবের আসিফান্ট ছই-বেন এবং পূরণিয়া ও ভাগলপুর ও দিনাজপুর ও রঙ্গ-পুর ও মালদহ ও মুকৈর ও বারভূম ও মুরুশিদাবাদ জিলাতে ১৮২২ সালের ৭ আইন ও ১৮২৫ সালের ৯ আইনানুসারে কালেক্টরের সম্পূর্ণ ক্ষমতামতে কার্য্য করিবেন।

১৮৫১ সাল ৩০ জানুআরি।

সারণের সিবিল আসিফা ট চিকিৎসক জীযুত এ সিম-সন সাংহব (Mr. A. Simpson,) ঐ জিলার দলীলদস্তাবে-জের নেজিফার ছউবেন।

১৮৫১ দাল ৩১ জানুআরি।

শ্রীযুত শ্লে ওরাটসন সাছেব (Mr. J. Watson,) মুঙ্গেরের জরিপী কর্মের সুপরিক্টেণ্ডেন্ট সাহেবের আসিন্টান্ট হটবেন এবং মুঙ্গের ও বীর্জুম ও পূর্বে ও পশ্চিম্ব বর্দ্ধমান ও নদীয়া ও মুরশিদাবাদ ও ভাগলপুর ও দিনাজপুর ও পূর্নীয়া ও রঙ্গপুর ও বগুড়া ও রাজশাহি ও মালদহজিলাতে ১৮২২ সালের ৭ আইন ও ১৮২৫ সালের ৯ আইনানুসারে কালেক্টরের সম্পূর্ণ ক্ষমভামতে কার্যা করিবেন।

বাঙ্গলা দেশের শীযুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর সা-হেবের ছকুমক্রমে।

> মে পি গ্রান্ট। বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেফেটারী।

3,04,234 10

5.57.9 10

1200,24

3,33249

0,233/

14160

3,44,338/

7,66,992/11/

1,03,886891 8,60,996 12

56,259H.

407×1400'62'00

त्योक्षम नमारुत् মাসকাবারী হিদাব মৌজুদ নমক মায় ৪ পর্দেঔ গোলাত্তিক বাবং লাগাস ৩১ জানু আরি ১৮৫১ সাল প্রেচ্যক এজেসীর ও শালিখার নমকের গোলালাতের মৌলুদ নমকের भवर्षाराष्ट्रे हेर्ना करात्र। ३४४७। ६९ मॉल ३४८१। ४४ मॉल ३४४४। ४३ मॉल ३४४३। ६० मॉल ३४६०। ६३ मॉल मन ১१৫७ माल मन ५२६९ मील **/***** (4,000) R,03,888llall গোডাকে ইৎ R,93,88811911 7848,328/ 1046,44 7,66,338/ /Ko o. DA /A: 3 9,233/ Se,559 W मन ১२६६ मॉल S6,559 II's মোডাবক ইৎ मन ১२६८ मनि CC, C > < H" ee,e>> 110 মে,ভাবক ইণ मन ১१९७ मान 21 8A8'CA'2 মোডাবক ইং श ६४९'९४'२ 3,08,402/4 3,08,007/4 28 । 83 माल मन ১१৫२ मलि মোডাবক ইণ্ ゆう, シネンか。 el 68 c3 6:,522 10 288 । 86 माञ मन ১१६५ माल মোডাবক ইং 85718/A.S.AC.C 35.018 /A.8'A5'S GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. मन ১२६० मान ब्रदर शूर्व मनe, 3¢8 h. ·!! 624'05 1 24855 मम् स्रो वास्मिनी। SALT. পাঙ্গা নমক নেলামপুর ঘাট ডো शीका बयक शाह नाव्राविश्व কোকি ন্যক। - म्यू षादाहिम ब গাছা নমক। व्यिनश्व । ---शामा नमक घाडे इजुलशूर । क्ष्यमध्य । द्रकाकि नमक। कटडामीद्र नाम । **ठ**डेश्राय । उपन्त । हिंग्ने ।

77

| विक्रा वाह्ना विक्रा क्षाह्ना विक्रा क्षाह्ना विक्रा वाह्ना वाह्ना विक्रा विक्रा वाह्ना विक्रा विक्रा वाह्ना विक्रा वाह्ना विक्रा वाह्ना विक्रा वाह्ना विक्रा विक्रा वाह्ना वाह्म विक्रा वाह्ना वाह्ना वाह्ना वाह्म व | | 1874 PAR 372. | | , i | | | יות מים בויפו | मन ३२৫७ मान | मन ১२६९ मान | (म इस मग्रक्त |
|--|-------------------------------------|-----------------|---------------------|---------------|--|----------------------------|------------------------------|---|----------------------------|-------------------------|
| ** | ভূলুয়া। সীনমক ঘটি কাঁতড়া আরু:- | | EH 28 - 8845 | ८४।७।४४ मान | মেতি/কে হণ্ ১৮৪৬ - ৪৭ সাল | মোহাকে হুং ১৮৪৭। ৪৮ শাল | (मोडादक के. ३४४४ । ४३ मान | মোডাকে ইং ১৮৪ম। ৫০ মাল | মোতাকৈ কথ ১৮৫০ । ৫১ সাল | ाह (८५ - ८) |
| स्कृत्ता । क्रिक्तिका । क्रिक् | - Pag | G | ·!! 040.45 | ६५८८८५५ | / SA3 '6 S | υ | s | c | • | ; |
| सबुब । क्रिकेट | | • | A 140000 | 25,908/ | 0 | v | | o 0 | | 80,224 ly 29,2224 ly |
| महिता महित महिता महित महित महित महिता महित महिता महिता महिता महिता महिता महिता महिता महिता महिता | | • | 35.9° × 10 10 | 23,28943 | /\$40°b\$ | 0 | • | | 0 | 1 of 200.29 |
| स्था । क्ष्मिक ३ १८६८ । १८६८ | জা নথক কটক। - | 5) 20,462 12 | c ≥ 200,000 | 2,82,292 | 0 848'bar | 04.90 | 4,77,47 | | | |
| करा कर्मा करा करा करा करा करा करा करा कर | | o | o | | • | ` · | | \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ | υ, | D'608,06,4 |
| জ প্র্মিট ১ ১১১/২ ১০৩/২ ১১১৯৬/২ ১১১৯৬/২ ১১১৯৬/২ ১১১৯৬/২ ১১১৯৬/২ ১১১৯৬/২ ১১১৯৬/২ ১১১৯৬/২ ১১১৯৬/২ ১৯৯১৯২। মুর্বা বুক্রা ১৯৯১৯২। ১৯৯১৯২। ১৯৯১৯২। ১৯৯১৯২। ১৯৯১৯২। ১৯৯১৯২। ১৯৯১৯২। ১৯৯১৯২। ১৯৯১৯২১ ১৯৯১৯২। ১৯৯১৯২১ ১৯৯১৯২। ১৯৯১৯২১ ১৯৯১৯২। ১৯৯১৯২১ ১৯৯১৯২১ ১৯৯১৯২১ ১৯৯১৯২১ ১৯৯১৯২১ ১৯৯১৯২১ ১৯৯১৯২১ ১৯৯১৯২১ ১৯৯১৯২১ ১৯৯১৯২১ ১৯৯১৯২১ ১৯৯১৯২১ ১৯৯১৯২১ ১৯৯১৯২১ ১৯৯১৯২১ ১৯৯১৯১৯১ ১৯৯১৯১৯১৯১ | | o | ø | v | 0 | - | o ' | si sa Sa Sa Sa Sa Sa Sa Sa Sa Sa Sa Sa Sa Sa | o | 95,678 Hs |
| अ श्वेद्रा | किन्। | ø | s | v | . લ | = 101 | 0 | o | • | 229 HS H |
| स्पृत्त । १९८१ । १९८१ । १८८१ १८८११ | रक नक्य मास्त्रिस भ्रांचि ऽ | | | | • | 6 6 6 7 | • | o | v | १ भ ५० |
| | भीरिना द्रम्ह। | \cxc | 79:0 | 9 | \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ | s | • | | | |
| (১৮৮-বর্ম রা ৮৮৮,১১ ৪৸বব্ | | 5,69° (3 | 3,97,446° | A .8884 | \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ | | • • | o | • | ₹8.6 1 |
| প্রার্থ। ১,৪৯১১৩২ দি বিশ্বর বা ৮৮৯,১৯ ৪৸বব্ড । মুকুম । মুকুম বিহে বিশ্বর বা ৮৮৯,১৯ ৪৸বব্ড । মুকুম বিশ্বর বা ৮৮৯,১৯ ৪৸বব্ড । ১১৯১৯৭৮ । ১১৯১৯৭৮ । ১১৯১৯৭৮ । ১৯৯১৯৭৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫৫ । ১৯৯৯৫৫৫ । ১৯৯৯৫৫৫ । ১৯৯৯৫৫৫ । ১৯৯৯৫৫৫ । ১৯৯৯৫৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫ । ১৯৯৯৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫৫ । ১৯৯৯৫ । ১৯৯৯৫ । ১৯৯৯৫ । ১৯৯৯৫ । ১৯৯৯৫ । ১৯৯৯৫ । ১৯৯৯৫ । ১৯৯৯৫ । ১৯৯৯৫ । ১৯৯৯৫ । ১৯৯৯৫ । ১৯৯৯৫ | के के ए स्मिता त्कम। | • | • | | ; ; ; | • | , | o | ٠ | 3,8,36,5 |
| পরি । (১৮৮৯ বি | मि। रिक्रमी कानीनगर्। | PI 505 (585) | • | o | • | : • | a | o | o | • |
| নারারণপুর বা ৮৮৮,১১ ৪ প্রবং । ৪৮৭৫১ । ৪৯৭৭৫ । ৪৯৯৭২।১১ । ৪৯৯৭২১।১১ । ৪৯৯৭২।১১ । ৪৯৯৭২।১১ । ৪৯৯৭২।১১ । ৪৯৯৭২।১১ । ৪৯৯৭২।১১ । ৪৯৯৭২।১১ । ৪৯৯৭২।১১ । ৪৯৯৭২।১১ । ৪৯৯৭২১।১৯ । ৪৯৯৭২৯৯৯৯৯৯৯৯৯৯৯৯৯৯৯৯৯৯৯৯৯৯৯৯৯৯৯৯৯৯৯৯৯৯ | द्विमाश्व । | | ¢ | , , | , | 5 H 2 C | ٥. | • | • | Ah P86,18,2 |
| (১৮৮৭র রা ৮৮৮:১১ ৪৸বরও ত ত ত ত ত ত ত ত ত ত ত ত ত ত ত ত ত ত ত | ने २८ भ्रत्भा ना्राव्यक्त | , | • | • | 0 | 0 | ø | 32440 | 6 | /G44.cs |
| (১৮৮৭বর হা ৮৮,৭২১ ।। ১০৯১১১৭। ১০৯১১১৭। ১৯৮১১১। ১৯৮৭১। ১৯৮৭১। ১৯৮৭১। ১৯৮৭১। ১৯৮৭১। ১৯৮৭১। ১৯৮৭১। ১৯৮৭১১। ১৯৮৪১১। ১৯৮৪১১। ১৯৮৪১১। ১৯৮৭১১। ১৯৮৭১১। ১৯৮৪১১। ১৯৮৭১৯৪৪। ১৯৮৭১৯৪৪। ১৯৮৪৯৪৪৪৪৪৪৪৪৪৪৪৪৪৪৪৪৪৪৪৪৪৪৪৪৪৪৪৪৪৪৪৪৪৪ | ने मेरिक । | o | ۰ | v | ٥ | | | | | |
| ন্দ্র । ১,৪৬,৫/ ত ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ | | • | ø | | 4 4 4 6 6 | | 8 /400/0 : 19 | ٥ | • | 8 /455,50.8 |
| (১৮৮/44 1 | | • | ø | | | c); C64.4L | • | o | • | 7340,55,6 |
| (2005) 1 (1 564) 2 (1 56 | | | • | o | o | ۰ | 82,242 4. | ٥ | • | 82,292 #• |
| (८०१-१८) १८। १८। १८१-१८१ १ १८१-१८१८ १ १८१-१८१८ १ १८१-१८१८ १ १८१-१८१८ १ १८१-१८१८ १ १८१-१८१८ १ १८१-१८१८ १ १८१-१८१८ १ १८१-१८१८ १ १८१-१८१८ १ १८१-१८१८ १ १८१८८८८८८८८ | | /30P.010 | • | 9 | 0 | o | c | • | • | 18,800/ |
| /5pp.44 1 ppp.55 8h440 | একুন। আরাকিন। | ८१८३:३८५४ | 1 400°; 6'8 | 1.00 tao.5 | 5,45,5854° |), ac, 522 13 II | 8,9%,9,4% | /242'28'C | • | 141 84682152 |
| \2P.493\ \1 P.9945\ \2\ \1 \\ \\ | । বাত কৈক্দ। | • | • | • | 8h 440 | \$1 666,55 | /56644 | • | • | c /60%/cc/c |
| | ् हरू - | • | • | • | 8h 440 | \$ 666°22 | 126,44 | • | • | W/80%;20;2 |
| TAINCE CHEST CHEST CATABOAT AND ALLESS DECENTIONS | त्मों अकून। | \$57#210884AC40 | 4) 41 0 > C (CR (A) | \$ / 640'SQ'S | ८ १.४ १.४ १ | 3,58,50.5 | ८॥ वस्तः १२४,३ | 1 61 6 0 2 6 5 C | 2,000/ | ACLESE 24 C. P8. P0 |

किल शिर्हे।

eে সন ১৮৫১ ইঙ্গটে মাছে ১৪ ফেবুআরি মোতাবেক সন ১২৫৭ বাঙ্গলা মাহে ১৩ ফাল্ডণ রোজ সোমবার কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনাওজর নালামে ধরা ঘাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রু হইবেক ইভি শংবাদ দেওয়া ষাইভেছে যে সন ১৮৪৫ সনের ১ প্রবানুসারে জিলা জীহটের সংক্রান্ত নিমিত মহাল সন ১৮৫॰ ইঙ্গরেজীর কিন্তু ডিসেম্বরপ্রান্ত পাৎনা থাকা মালগুলারির নিমি मन ३४६० है९ २३ सनिकादि

| | | | | | | | - | | | | | | | |
|-------------------------|--|--|--------------------------------------|------------------------|----------------------------|-----------------------------|--------------------------|--------------------------|--|---------------------------------|--|--|-----------------------|----------------------------|
| | मन ३४६० हैं (ए.स- महरा | মূর মাসের কিন্তুপর্য্য- কথা। সেম আত্যা সাজী | 9 200 | 2940 | 60 | >86 | > 40 | A)455 | MA20 | 86 1/25 | s) 814 | £ 78 CC | 52° B/2 | M. Suawe, Offg. Collector. |
| | मन्द्र क्रमा | | s। ७२५ | 3 'H 35 | 160 | <u>A</u> | 2542 | 611 ADE | ८०५ ७९२ | P1 48 C | 8718800 | SSAMS | 892.118 | |
| | | | : | : | : | : | : | : | : | : | : | : | : | |
| | + | | : | : | : | : | : | : | : | : | : | : | : | |
| | ह यहि | Ħ. | 4- | : | 35 ~ | ko/ | : | | | : | | : | : | |
| | ম্হালের লিখিত মালি- কের নাম | কের নাম | জাটান জুজ্ঞ নিজিট | क्षांऽद्व मांत्र | এম আইছ ছাকেলীহ গং | রায় রাধাগো,বৈন্দ সিংহ | अक्टिंड डिमीन | ব্যঙ্গ ও আনাই গং | ষ্কপচন্দ্ৰ শাহা গং | ভ্ৰনেশ্বীগএব্হ | रेममा क्रिडेकाम दिदि शर | मस्राजन मध्या श्र | সানন্তাম গএব্য | |
| | | | : | : | : | : | : | : | 7.4 | : | THE. | : | : | |
| | महारम् नाम | | পং গোধ্রাণী ভালুক বাক্র মামুদ | পং রেঙ্গা ভালুক বিশেষর | পং মাম্দপুর ভাল্ক হক্ষতরাম | প্ চুব্ৰাইড ভাল্ক নান্বাক্ৰ | न् नक्ना ठाल्क यामुन्मिक | পং কৌট্যা তাল্ক ভবানীচরণ | শ্বং মু বালিয়া চৃদ্ধ ভালুক আনমর্জ: জম | প্ত টোকী ভালক জ্যুনগৰ্ আনিশপুৰ্ | পং ভর্ফ তালুক সৈদ মাং নাজির হিস্যে সৈদ | মামুদ্ধ হাতিব পং ঐ তালক সৈদ হাব্ব উলা | প্ৰ ঐ তালক ক্ৰেৰা উলা | \$ |
| • | জেলার ভৌষীর | महोत्त्रं नश्त | æ | 3% | 8 | A°C | 296 | 480 | 9 | ^ | ^ | æ | 643 | |
| 4 2462 24 22 #19 6116 - | नश्र द्यभी मर्शालव् त्यभी त्मनार छोसीर | | ऽ अद्धरमदादि समा धारी- इंडरा महाल | / G sj | ∕ ≒ | ⁄জু | ^ব্য | /eg | শ্ব | ব্য | ⁄ব্য | ∕ € q | ⁄ক্য | |

(

)

. >

मुख्रद् লঙ্কাতি আদায় নিমিত্তক নীলাম হুইয়াছিল শবিদায় মূল্য নিয়মিত কালে দাখিল না ক্রাডে পুন্রায় ঐ মহাল সন ১৮৫১ ইঙ্গ্রেজীর ১৪ ফেব্রুআরি মোডাহেন্সেস ১২৫৭ বাজলা ১৩ ফাল্ডিশ রোজী সমস্যাতি আদায় নিমিত্তক নীলাম বিশ্বনাম সমস্যাত্ত করে নিমিন নিমিত সমস্যাতি সমস্যাতি সমস্যাতি সমস্যাতি সমস্যাতি স সংবাদ দেওয়া ঘাইডেছে যে সূম ১৮৪৫ ইক্রেজীর ১ প্রথম আইনানুসারে গড ডিসেগ্র মাসের ১৭ তারিখে জেলা জীচ্টুসংজান্ত নীতের লিখিত মহাল সূম ১৮৫০ ইকরেজীর লাং আগাকী কিন্তের বাকী মান

| | मञ्जूत कुल्हा | ector. |
|---|--|---|
| | সন ১৮৫° ইঙ্গরেজীর কিন্তু আগষ্টপর্যন্তের হাকী | 20 11/20 M. Shawe, Offy. Collector. |
| | 光本 文 優 記 | ર જે |
| | | : |
| ST - | লিকের | ÷ |
| 22 W | লভিত যা নাম | : |
| जा यादि | মহালের লিখিড মালিকের ন'ম | : |
| 50K4 < 04 | ਜ਼ਿ | En LE |
| 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 | | जि न ्शाः |
| व श्वर् | | ন্ত্ৰাক : |
| शब्ध ।दब | म्र | म भ |
| वर्ष । | म | हिंदिन सन् मान् |
| ।नारम् ४वं माश्टरक | | পাং মোজারপুর ৪৫৫৭ নং ১ নং নানকার কাননগোর হেং জীবনকৃষ্ট দল্ভীদার নং আশারাম নাস |
| ত বিনাপ্তজন্ম | क्रिमाड् ठोक्कोड् भशासन् मध्द | e ~ |
| সোমবার কালেকটর সাহেবের কাছারাতে বিনাওজর নালামে ধর্মাহবেক এবে নিঙাঝ বিজয় হয়বেক হাত সন ১৮৫১ চল্ডেলা মাহে ২১ জানুআরি । | मर्गालद् त्यभी | ইস্থারারি জমা ধাধাহওজা মহাল |
| त्मायदाद् का | নমূর শ্রেণ | |
| | | |

[Government Gazette, 11th February, 1851.]

| মালিকের নাম মালিকের বাম লামামান্ত্র কলিকাতা নামান্তর নামান্তর কলিকাতা নামান্তর নামান | (৮৮ প্রাহটিয়ে | ভ চলিভেছে।) | ্যালিকের নাম | मः लिकारनद्व श्रामः |
|--|-------------------------------|--|---|----------------------|
| মালিকের নাম সালিকানের ধাম পান্নবাধার বিজ্ঞানির বাব কলিকাতা ব্রেজনি আন্তর্গন কলিকাতা ব্রেজনি আন্তর্গন মুখ্যাপার রাষ কলিকাতা ব্রেজনি আন্তর্গন মুখ্যাপার বাব কলিকাতা ব্রেজনি মুখ্যাপার বাব কলিকাতা ব্রুজনি মুখ্যাপার কলিকাতা ব্রুজনি মুখ্যাপার বাব কলিকাতা ব্রুজনি মুখ্যাপার বাব কলিকাতা ব্রুজনি মুখ্যাপার বাব কলিকাতা ব্রুজনার কলিকাতা বিল্যালী ব্রুজনার কলিকাতা ব্রুজনার | | | | • • |
| ১ রামধন পুর ১ লাশীনাথ রায় ১ লাশীনাথ রায় ১ লাশীনাথ রায় ১ লালান মুখ্যাপাথায়র ১ নুক্ষচন্দ্র রায় ১ ক্লিকালা ১ মেলা জনেল ১ মেলা জনল ১ মেলা জনেল ১ মেলা জনেল ১ মেলা জনেল ১ মালা জনেল ১ মালাল ১ মেলাল ১ মালাল | | | | |
| ১ লাণীনাথীরায় ত তারাপ্রসম মুখোপাধ্যায় ত তারাজ্য ত তারাজ্য | - | | 1 | |
| > তারাপ্রসন্ধ মুখোপাধ্যার করিছনগর স্বর্গনিক করিছাল স্বর্গনিক করিছনগর স্বর্গনিক করিছন স্বর্গনিক করিছনগর স্বর্গনিক করিছনগর স্বর্গনিক করিছনগর স্বর্গনিক করিছনগর স্বর্গনিক করিছনগর স্বর্গনিক করিছনগর স্বর্গনিক করিছা স্বর্গনিক করিলা স্বর্গনিক করিল | | | | |
| স্পানি ক্রান্থের কর্মান্তন্ত্র্যার পাণুরিলাগাটাপড়েগেপান্তা হলার পাণুরিলাগাটাপড়েগেপান্তা হলার পাণুরিলাগাটাপড়েগেপান্তা হলার কলিলাতা হলার কলিলাতা হলার কলিলাতা হলার কলিলাতা হলার কলিলাতা হলার হলার কলিলাতা হলার হলার হলার হলার হলার হলার হলার হলা | | and the second s | | |
| া হালা ভাসেন | • | • | | · ક [|
| ১ কুল্কচন্দ্ৰ রায় ১ নেথ ওয়াশত আলী মুচীধোলা রামধন রায় ১ প্রভাগত রায় ১ কালিদাস মুকোর ১ কালিদাস ১ কলেলভা ১ ক্রেমনাপ্রকার ১ কালিদাস মুকোর ১ কলেলভা ১ কালিদাস মুকোর ১ কালিদাস ১ কলেলভা ১ কালিদাস মুকোর ১ কালিদাস মুকোর ১ কলেলভা ১ কালিদাস মুকোর ১ কালিদাস মুকোর ১ কলেলভা ১ কালিদাস মুকোর ১ কালিদাস মুকোর ১ কলেলভা ১ কলেলভা ১ কলিদাস মুকোর ১ কালিদাস মুকোর ১ কলেলভা ১ কলেভা ১ কলেলভা ১ কলেভা | ১ মিয়া হুদেন 🕛 | বর্হিনগ্র | | 3 |
| ১ নেথ প্রদাশত আলী ত্রামধন রাব কলিকাডা ত্রামধন রাব কলিকাডা প্রাচ্চপাল্লর বালার প্রাচ্চপাল্লর বালার প্রাচ্চপাল্লর বালার প্রাচ্চপাল্লর বালার কলিকাডা কলিকাডার বেণিনাট্লি কলিকাডার কেলিকাডা কলিকাডার বেণিনাট্লি কলিকাডার কেলিকাডা কলিকাডার বেণিনাট্লি কলিকাডা ক | | | | |
| ১ রাষধন রার ত্রালিকারা ত্ | _ | | | - |
| ১ প্রতাপচন্দ্র রায় ত ক্ষেপ্রমাহন বালেগান কলিকাতা কালিকাতা বিশ্ব ক আরাকান কালিকাতা কালিকান্য মুখোপাধ্যায় কালিকান্য বিশ্ব কালিকা কালিকান্য বিশ্ব কালিকান্ত কালিকান্য বিশ্ব কালিকান্ত কালিকান্ত কালিকান্ত কালিকান্য কালিকান্ত কালিকান্ত কালিকান্য কালিকান্ত কালিকান্ত কালিকান্য কালিকান্ত ক | | • | | - |
| ত্রজ্ঞান্তের গলেলালালালালালালালালালালালালালালালালালাল | | বাগ ৰাজাৱ |) आवमूल शाक्स, | |
| বান্ত্র নির্বাধন বিশ্বন বান্তর বান্ | - | | s calimeter for | |
| ১ রামন্ত্রিপাবি)র ব্যুক্তর্পাবি)র ব্যুক্তর্পাবি বিদ্বাসন্থ লোগবি)র ব্যুক্তর্পার চক্রবর্ত্তর বড়বাছার ক্যুক্তর্ত্তর বড়বাছার বছামদ প্রক্রার ক্যুক্তর্ত্তর বড়বাছার বছামদ প্রক্রার প্রক্রার ক্যুক্তর্ত্তর বড়বাছার বছামদ প্রক্রার প্রক্রার বছামদ ব | ধ্যায | শেভাবাজার | | |
| ১ রান্দাশিং রায় ত্রুমকান্ধ চক্রবর্থা তর্মকান্ধ চক্রবর্থা তর্মকান্ধ চক্রবর্থা তর্মকান্ধ চক্রবর্থা তর্মকান্ধ চক্রবর্থা রামগোপাল অধিকারা চতপুর কলকাতা বড়বাজার কলকাতা বড়বাজার কলকাতা বড়বাজার কলকাতা বড়বাজার কলকাতা বড়বাজার কলকাতা বড়বাজার কলকাতা কল | ১ কালিদাস মুখোপাধ্যায় | বাগবাজার ্ | | |
| > পুন্ধক প্রি চক্রাইন্থা > প্রামর্ক পালচৌপুরী > রামণোপাল অধিকারা > হামিদ প্রস্থানর পোরদি সক্ষর আপী > কালকাতা বড়বাঞ্জার সক্ষর আপী > কালকাতা কালকলাতা | ১ রামনৃসিংহ [°] রায় | কুমর্ট্লি | | |
| ত্রামর্কার্নার্পালচোস্থার জিভাগানে রামগোপাল অধিকারা হামদ গুরুগার (পার্লি সক্রে আলা বড়রাজার বজনাজার বর্মদার্বেচিটি(পার্লি) ব্রামাজা বজনাজার বজনাজালা বজনাজার বজনাজালা বজনাজার বজনাজালা বজনাজার বজনাজালা বজনাজার বজনাজালা বজনাজার বজনাজালা বজ | ১ কৃষ্ণকাপ্ত চক্রবর্ত্ত | বড়বাদ্ধার | | _ |
| ১ রাম্নালাল আবকার। ১ হামিদ গুপ্তাগর (পার্স কলিকাতা ১ স্বান্ধর আলী ১ পোর্কিল বি কলিকাতা ১ স্বান্ধর আলী ১ পোর্কিল বি কলিকাতা ১ পার্কিল বি কলিকাতা ১ পার্কিল বি কলিকাতা ১ পার্কিল বি কলিকাতা ১ পার্কিল বি কলিকাতা ১ রাম্কের বার্কির ১ রাম্কের বি কলিকাতা ১ রাম্কের বার্কির ১ রাম্করের বি বি মতলা ১ রাম্করের ১ রাম্করের বার্কির ১ রাম্করের বি নি মতলা ১ রাম্করের বার্কির ১ রাম্করের বার্কির ১ রাম্করের বিদ্বারার ১ রাম্করের বার্কির ১ রাম্করের বার্কির ১ রাম্করের বিদ্বারার ১ রাম্করের বিদ্বারার ১ রাম্করের বার্কির ১ রাম্করের বন্ধেনির বি বি মতলা ১ রাম্করের বার্কির ১ রাম্করের বন্ধেনির বি মতলা ১ রাম্করের বি মার্করের বি মার্করের ১ রাম্করের মার্করের ১ রাম্করের মার্করের ১ রাম্বরের মার্করের ১ রাম্বরের মার্করের ১ রাম্বরের মার্ | ১ প্রসরকুমারপালচৌপুরী | জোডাসাকে৷ | l . | |
| ১ স্বাহ্মর প্রভাগর পোর্স সালকাভা ১ স্বাহ্মর আর্লা ১ গৌর্কিশোর দে ১ উপ্রক্তি প্রত্নি প্রত্নার ১ স্টার্কিশোর দে ১ উপ্রক্তি প্রত্নি প্রত্নার ১ পাত্তামুর সেন নাথ নেউগী ১ নাক্তিলার কে ১ পাত্তামুর সেন ১ কলিকাভার বেণিনাটুলি ১ নরকুন্দ্র ঘোষ ১ প্রত্নেলার হাটখোলা ১ রামগোবিন্দ শাতা ১ রামগোবিন্দ শাতা ১ রামগোবিন্দ শাতা ১ রামগোহিন্দ শাতা ১ রামগোহিন্দ শাতা ১ রামগোহিন্দ শাতা ১ রামগোহিন্দ শাতা ১ রামগাহিনী দেবা ও নরীনচন্দ্র বাবু ১ বাগবাদ্ধরে ১ বাগবাদ্ধর ১ প্রত্নেলাস ১ বাগবাদ্ধর ১ বাগবাদ্ধর ১ কলিকাভা ১ বেহারি সিং (নাগরি) ১ বাগবাদ্ধর ১ বাগবাদ্ধর ১ বাগবাদ্ধর ১ ক্লেকভার ১ বাগবাদ্ধর ১ বাগবাদ্ধর ১ ক্লেকভার ১ বাগবাদ্ধর ১ স্বাহ্মর বান্ধর ১ ক্লেকভার ১ বাগবাদ্ধর ১ বাগবাদ্ধর ১ স্বাহ্মর বান্ধর ১ ক্লেকভার ১ বাগবাদ্ধর ১ স্বাহ্মর বান্ধর ১ ক্লেকভার ১ ক্লেকভার ১ ক্লেকভার ১ স্বাহ্মর বান্ধর ১ ক্লেকভার ১ ক্লেকভার ১ ক্লেকভার ১ ক্লেকভার ১ ক্লেরভার ১ ক্ল | ১ রামগোপাল অধিকারী | | - | |
| ১ নেটার্কিলেশার দে বড় বাজার ১ নিটার্কিলেশার দে বড় বাজার ১ স্টার্কিলেশার দে বড় বাজার ১ স্টার্কিলেশার দে বড় বাজার ১ পাতাস্থর সেন ১ পাতাস্থর সেন ১ নাথ নেউগা ১ নাথ নাথ নিউগা ১ নাথ নাথ নাথ ১ লাল নাথ | ১ হামিদ ওস্তাগর (পার্সি | কলিকাভা | | |
| > নাথ নেত্ৰনার দে বড় ব জার > ঈর্বরচন্দ্র ও শ্রীমূত্ত জন- নাথ নেউর্বা বাগবাজার > পাত্তামূর সেন কলিকাতার বেণিনাটুলি > নামগোবিন্দ শাতা হাটথোলা > রামগোবিন্দ শাতা হাটথোলা > রামগোবিন্দ শাতা হাটথোলা > রামগোবিন্দ শাতা হাটথোলা > জাগমোহিনী দেবা। ও নবীনচন্দ্র বাবু বাগবাজার > আনন্দহন্দ্র ব্যু বাগবাজার > আনন্দহন্দ্র ব্যু বাগবাজার > আনন্দহন্দ্র ব্যু বাগবাজার > আনন্দহন্দ্র ব্যু বাগবাজার > বামনাথ ঘোষাল কলিকাতা > বেহারি সিং (নাগরি) > বেহারি সিং (নাগরি) > বামনার্হার কলিকাতা > বামনার্হার কলিকাতা > মাধবচন্দ্র মুখোপাধাার বাগবাজার > পায়নকাশ (পারসি) কলিকাতা > কলিকাতা > কলিকাতা > কলিকাতা > কলিকাতা > কলিকাতা > কলিকাতা স্বামচন্দ্র পার্মার বাগবাজার > পায়নকাশ (পারসি) কলিকাতা স্বামচন্দ্র পার্মার বাগবাজার > পায়নকাশ (পারসি) কলিকাতা স্বামচন্দ্র মুখাহার্য বাগবাজার ১ গ্লাহনেন্দ্র বাগবিন্দ ভট্টাহার্য্য বা ভবানীপুর | ১ সফর আলী | বড়বাজার | 3 | |
| ১ রম্মরচন্দ্র ও আমৃত্ত রূম- নাথ নেউগী বাগবাজার ১ পীতাসুর সেন কলিকাতার বেণিগাটুলি ১ বর্কুজ্ঞ ঘোষ প্রড্রেনটার হাউথোলা ১ রামগোবিদ্দ শাতা ১ রামগোবিদ্দ শালা ১ রামগ | ১ গৌরকিশোর দে | বড় ব:জার | | |
| > পীতাসর দেন > পীতাসর দেন কলিকাতার বেণিনাটুলি > নবকৃন্ধ ঘোষ ইড়েনটার ঘাটথোলা > রামগোবিদ্দ শালা ইটাথোলা > নামগাহনী দেবা ও নবীনচন্দ্র বাব কলিকাতা কলিকাতা কলিকাতা > কাশীখর মিত্র কলিকাতা > বেণিমাধর সিং এ কলিকাতা > মানাহর রান এ নামলির ১ মানাহর রান ১ মা | ১ ঈসরচন্দ্র গু শ্রীসূত জাস- | | | |
| ১ নবকৃত্ত ঘোষ | নাথ নেউগী | বাগব'জার | | |
| ১ নবকুষ্ণ খোষ হাটখোলা ১ রামগোহিন্দ শাহা ১ রামগোহিন্দ শাহা ১ রামগোহিন্দ শাহা ১ রামগোহিন্দ শাহা ১ রামগাহিনী দেবা ৪ নবীনচন্দ্র বাবু ১ গুরুদাস কুছু এ আলিপুর ১ গাকুরদাস এ ভবানীপুর ১ গাকুরদাস এ ভবানীপুর ১ গাকুরদাস এ ভবানীপুর ১ গাকুরদাস এ ভবানীপুর ১ গাকুরদাস ১ বাবুদার বাবুদার ১ গাকুরদাস ১ বাবুদার বাবুদার ১ গাকুরদার ১ গাকুরদ | ১ পীতায়র দেন | কলিকাভার বেণিগাটুলি | | |
| ১ রামনোবিদ্দ নাজ হাচ্ছোলা ১ স্থান্থর নিগরি মনীনচন্দ্র বাবু বাগবান্তার ১ আনন্দহন্দ্র বসু মাণিকভলা ১ রামনাথ ঘোষাল কলিকাভা ১ গোরদিং বরকন্দান্ত (পারদি) টালা ১ বেহারি দিং (নাগরি) কলিকাভা ১ বরমদারচেটীপোরদি) এ ১ বামন্ত্র প্রাণ্ডান্তা ১ আওলাক্স আলা (পারদি) কলিকাভা ১ মাধ্বচন্দ্র মুখোপাধ্যায় বাগবান্তার ১ পায়নকাশ (পারদি) কলিকাভা | ১ নবকৃষ্ণ ছোধ | প্রড়েনটার হাটখোলা | | |
| ১ জ্বনমাহিনা দেবা ও নহীনচন্দ্ৰ বাবু নহীনচন্দ্ৰ বাবু আনিক্তলা ১ আনন্দচন্দ্ৰ বসু মাহিকতলা ১ বামনাথ ঘোষাল কলিকাতা ১ বেহারি সিং (নাগরি) কলিকাতা ১ বর্মদারচেটীপোরসি) এ ১ ব্রমদারচেটীপোরসি) আলামতলি ১ আওলাক্ষ আলী (পারসি) সাধ্যবচন্দ্র মুখোপাধ্যায় বাগবাজার ১ পায়নকাশ (পারসি) কলিকাতা ১ পায়নকাশ (পারসি) কলিকাতা ১ পায়নকাশ (পারসি) সলিকাতা ১ পায়নকাশ ক্রু এ আড্পার হাবড়া ১ লাভ্রমানিকা ১ লাভ্রমান | ১ রামগোবিন্দ শাহা | হাটখোলা | | |
| ১ আনন্দচন্দ্র বসু মাণিকতলা ১ রামনাথ ঘোষাল কলিকাতা ১ রোমনাথ ঘোষাল কলিকাতা ১ রোমনাথ ঘোষাল কলিকাতা ১ বেহারি সিং (নাগরি) কলিকাতা ১ বর্মদার্চেটীপোর্স) ঐ ১ রামজী (পার্সি) বাদামতলি ১ আওলাজ আলী (পার্সি) কলিকাতা ১ মাধবচন্দ্র মুখোপাধ্যায় বাগবাজার ১ পায়নকাশ (পার্সি) কলিকাতা ১ গঙ্গানোবিন্দ ভট্যাচার্য্য ঐ ভ্রানীপুর | ১ জগমোহিনী দেব্যা ও | j | | |
| ১ বামনাথ ঘোষাল কলিকাতা ১ বামনাথ ঘোষাল কলিকাতা ১ বামনাথ ঘোষাল কলিকাতা ১ বামনাথ ঘোষাল কলিকাতা ১ বাের্নিৎ বর্কন্দাঞ্জ (পার্নি) টালা ১ বেহারি সিং (নাগরি) কলিকাতা ১ বর্মদার্চেটী(পার্নি) এ ১ রামজী (পার্নি) কলিকাতা ১ আওলাজ আলী (পার্নি) কলিকাতা ১ মাধবচন্দ্র মুখোপাধাায় বাগবাঞ্জার ১ পায়নকাশ (পার্নি) কলিকাতা ১ পায়নকাশ (পার্নি) কলিকাতা ১ পায়নকাশ (পার্নি) কলিকাতা ১ গঙ্গাবেন্দ্র উটাহার্য এ ১ মানাজালা পথী ১ মানাজালা | নহীনচন্দ্র হারু | বাগৰাজার | <u>-</u> , | ল আমেমুণ |
| ১ রোমনাথ ঘোষাল কলেকাভা ১ রোমনাথ ঘোষাল কলেকাভা ১ রোমনাথ ঘোষাল কলেকাভা ১ রোমনাথ ঘোষাল কলেকাভা ১ রেক্রার পিরের কলেকাভা ১ বর্মদারচেটীপোর্সি) এ ১ রামজী পোর্সি) বাদামভলি ১ আওলাজ আলী পোর্সি) কলিকাভা ১ মাধবচন্দ্র মুখোপাধ্যায় বাগবাজার ১ পায়নকাশ পোর্সি) কলিকাভা ১ গায়নকাশ ক্রানিয়া এ ১ গায়নকাশ ক্রানিয়া আলি | ১ আনন্দচন্দ্র বসু | মাণিকভল৷ | | |
| ১ গোরাস্থ বর্কন্দক্তি (পার্সি) টালা ১ বেহারি সিং (নাগরি) কলিকাতা ১ বর্মদার্চেটী(পার্সি) এ ১ রামজী (পার্সি) বাদামতলি ১ আওলাক্ত আলী (পার্সি) কলিকাতা ১ মাধবচন্দ্র মুখোপাধ্যায় বাগবাজার ১ পায়নকাশ (পার্সি) কলিকাতা ১ গঙ্গানে বিন্দু ভট্টাচার্য্য এ ভ্যানীপুর | ১ রামনাথ ঘোষাল | কলিকাতা | | |
| পোরাস) ঢালা > বেহারি সিম্ (নাগরি) কলিকাতা > বর্মদারচেটী(পারসি) এ > রামজী (পারসি) বাদামতলি > আওলাজ আলী (পারসি) কলিকাতা > মাধবচন্দ্র মুখোপাধায় বাগবাজার > পায়নকাশ (পারসি) কলিকাতা > গায়নকাশ বিন্দু ভট্টাচার্য্য ঐ ভ্রানীপুর | ১ গৌরসিৎ বরকক্ষাজ | į | | |
| ১ বেহার সিং (নাগার) কলকাতা ১ বরমদারচেটী(পারসি) ঐ ১ রামজী (পারসি) বাদামতলি ১ আওলাজ আলী (পারসি) কলিকাতা ১ মাধবচন্দ্র মুখোপাধ্যায় বাগবাজার ১ পায়নকাশ (পারসি) কলিকাতা ১ গায়নকাশ (পারসি) কলিকাতা ১ গায়নকাশ (পারসি) কলিকাতা ১ গঙ্গানেবিন্দ ভট্টাচার্য্য ঐ ভ্রানীপুর | (পার্সি) | টালা | • | |
| ১ রামজী (পার্সি) আ ১ রামজী (পার্সি) বাদামতলি ১ আওলাজ আলী (পার্সি) কলিকাতা ১ মাধবচন্দ্র মুখোপাধ্যায় বাগবাজার ১ পায়নকাশ (পার্সি) কলিকাতা ১ গঙ্গাবেন্দ্র উটাচার্য্য ঐ ভ্রানীপুর | ১ বেহারি সি৲ (নাগরি) | কলিকাডা | | |
| ১ রামজা (পারাস) বাদামতাল > আওলাজ আলী (পারসি) কলিকাতা > মাধবচন্দ্র মুখোপাধ্যায় বাগবাজার > পায়নকাশ (পারসি) কলিকাতা > গঙ্গাবেন্দ্র উটাচার্য্য ঐ ভ্রানীপুর | ১ বর্মদারচেটী(পার্সি) | ં | | |
| ১ মাধবচন্দ্র মুখোপাধ্যায় বাগবাঞ্জার ১ মাধবচন্দ্র মুখোপাধ্যায় বাগবাঞ্জার ১ পায়নকাশ (পার্সি) কলিকাতা ১ গঙ্গাগোবিন্দ ভট্টাচার্য্য ঐ ভবানীপুর | ১ রামজী (পারসি) | বাদামভলি | • | |
| ১ মাধবচন্দ্র মুখোপাধ্যায় বাগবাঞ্জার ১ পায়নকাশ (পার্সি) কলিকাতা ১ গঙ্গাগোবিন্দ স্ট্রাচার্য্য ঐ স্তবানীপুর | ১ আওলাজ আলী (পার্সি) | কলিক ভা | | |
| ১ পায়নকাশ (পার্সি) কলিকাতা ১ গঙ্গাগোবিন্দ স্ট্রাচার্য্য ঐ স্তরানীপুর | ১ মাধবচন্দ্র মুখোপাধ্যায় | বাগবাঞ্জার | _ | |
| | ১ পায়নকাশ (পারসি) | কলিকাতা | | |
| ৩২ ^৩ ০০ ইহার শেষ আগামিতে প্রকাশ হইবেক।] | - | ! | | ~ |
| | 92 | | ৩০ ইিহার শেষ আগ | ামিতে প্রকাশ হউবেক।] |

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ইশ্ভিহার।

CAUTION.

The public is hereby cautioned against purchasing any of the undermentioned Company's Papers and Bank of Bengal Shares, the same being claimed as belonging to the Estate of the late Neelamber Seal, and a suit having been lately commenced and being still pending in Her Majesty's Supreme Court of Judicature, at Fort William, in Bengal, to enforce such claim and to restrain the disposal of the said Company's Papers and Bank Shares.

DENMAN and ABBOTT, Attornies for Baboos Gopecchund Seal and others.

Calcutta, 26th September, 1850.

Particulars as follows .

| 5 Sicca four per cen | t. Govern | ment Seci | | dated 19 | • | | | |
|----------------------|-----------|-----------|--------------|----------|-------|---------|------------|-----------------|
| 1832 Register | | | | ••• | | • • • • | 3411-15369 | 8,000 |
| | | Do., | , | ••• | • • • | | 3082-15369 | 5,000 |
| | | Do., | • • • | • • • | | ••• | 13128 | 5,000 |
| ` 3 | ,o., 1 | Do., | | • • • | | | 2763-17070 | 2,000 |
| ັນ | | Do | ••• | | | | 3634 | 5,000 |
| 3 Sicca five per ce | nt. Gover | nment Se | curities | , dated | | | | |
| - 0: 0 | | | • • • • • | | | | Sa. Rs. | 25,000 |
| 25th November | | | | | | | 7595-3049 | 1,000 |
| Dated 13th Septem | | Do. | | 0., | | | 154741896 | 2,000 |
| Dated 5th June, | 1831, | Do. | \mathbf{D} | o., | | ••• | 15472-1226 | 1,000 |
| | | | | | | | a n | s. 4,000 |
| • | | | | | | | SA K | 4 4 (N.) |

| 7 Company's five per cent | | | | | 44.74 | - 000 |
|----------------------------|-----------|--------------|---------------|---------|------------|-----------|
| 30th June, 1841, Regis | | | | ••• | 14451 | 5,000 |
| | Do. | Do., | . ••• | ••• | 14452 | 5,000 |
| | Do. | Do., | ••• | *** | 14453 | 5,000 |
| | Do. | Do., | ••• | " · · · | 14454 | 5,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 14455 | 2,500 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 21885 | 3,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 13461 | 10,000 |
| | | | | _ | Co.'s R | s. 35,500 |
| 21 Company's four per cen | t, Govern | ment Secu | irities, date | d | •- | _ |
| 31st March, 1836, Reg | | | ed, | ••• | 11307 | 9,000 |
| | 100. | Do., | ••• | ••• | 10277 | 7,000 |
| | Do. | Do., | ••• | • • • | 7778 | 5,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 10280 | 4,200 |
| | 1)o, | Do., | • • • | ••• | 10271 | 4,000 |
| | Do. | Do., | • | ••• | 10281 | 4,000 |
| | Do. | Do., | ••• | • • • | 10284 | 4,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 10287 | 3,000 |
| • | 1)0. | Do., | ••• | | 10517 | 3 000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 10273 | 2,500 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 10272 | 2,000 |
| | Do. | Ða., | ••• | ••• | 10520 | 1,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 10518 | 1,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 10519 | 1,000 |
| | Do. | 1)0., | | ••• | 10334 | 1,000 |
| | Do. | D o., | ••• | ••• | 8975 | 1,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 4117-10679 | 1,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 12127 | 500 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 9878 | 500 |
| | Do. | Do. | ••• | | 1545-6112 | 10,000 |
| Dated IstFebruary, 1843, | 1)0. | Do., | ••• | ••• | 423 | 1,500 |
| | | | | | Co.'s R | e. 66,200 |
| 6 Bank of Bengal | Shares. | | | | | - |
| 1 Share dated 1st May, 183 | 9, Regist | ered numb | er, | | 449-811 | 4,000 |
| • | , | Do. | Do., | | 2214 | 4,000 |
| | | Do. | Do., | • • • | 1281 | 4,000 |
| | | Do, | Do., | • · • | 1301 | 4,000 |
| | | Do. | Do., | ••• | 2704 | 4,000 |
| | | Do. | Do., | ••• | 2778 | 4,000 |
| | | | | | | 24,000 |
| | | 3 | দিভক কির্ণ। | | | - |

দর্শ দাধারণকে সতর্ক বর। যাইতেছে যে কোন ব্যক্তি নীচের লিখিত কোল্পানির কাগন্ধ ও বাঙ্গাল ব্যাহের শারে জ্বানা করেন। যেহেতুক ঐ কোম্পানির কাগন্ধ ও বাঙ্গাল ব্যাহের শ্যার মৃত নীলাম্বর শীলের ইন্টেটের ত এপাতি বলিরা ভাতার দাওলা হউয়াতো এবং বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীতে আশ্রীমতী মহারাণীর সুপ্রিল কোর্টে ঐ দাওলা বলবং করণার্থে এবং উক্ত কোম্পানির কাগন্ধ ও ব্যাহের শ্যার বিক্রয় হওন নিবারণার্থে দম্পতি মোকদ্দমা উপস্থিত ইউরাছে এবং এইক্সণে মুল্ডবী আছে।

ডেনমান ও আবট। বাবু গোগীচাদ শীল ওগররহের উকীল।

| -6 | | | বাবু গোগাচাদ 🛎 | िल अशेशक्रदाह्य उकील |
|--|----------|-------------|---------------------|----------------------|
| কলিকাতা। ১৮৫০। ২৬ দেপ্টের | | _ | · | |
| বিশেষভঃ ১৮৩১ সালের ১ মে তারিং | | রে। সিককা ৪ | ্ টাকার | |
| < কেতা কোম্পানির কার ন্ধ তাহার বে | র জি টরী | নয়র | 9877 1 7¢979 | ४०००५ छाउ |
| | Š | <u>ज</u> े | ००४२ । ५६०५२ | G |
| | À | <u>s</u> | 2021F | 4000 |
| | À. | Ā | >950159090 | 2000 |
| | À | Ā | ૭ ১৩৪ | 6000 |
| সিককা শতকরা ৫০১ টাকার ৩ কেভা | কোল্পারি | নৰ কাগভ | মোট বি | मक्का २६००० |
| ১৮২৫ সালের ২৫ নবেমুর তারিখের | | - | 46×61208× | > > • • > |
| ট সালের ১৩ সেপ্টেম্বর তারিখের | À | À | > @ 6 9 8 1 > b > b | 30007 |
| ১৮৩১ সালের ৮ জুন তারিপের | À | Ð | 34892 1 3228 | > 000 |
| | | | মেট | मिक्का 8००० |
| ১৮৪১ সালের ৩০ জ্বন তারিখের কে | | | | |
| টাকার ৭ কেড। কোম্পানির কাগঞ্জ রেঞ্জিউরী | | | 38843 | 6000 |
| | À | <u>i</u> | \$88¢ × | @ o o o v |
| ♥ | Ã | À | C 1886 | ¢ , |
| | Ã | À | >88 68 | C |
| | A | E | >88@@ | 2000 |
| | <u>à</u> | <u>A</u> | ২ ጋ ৮ ৮ ৫ | 2000 |
| | Æ | À | > 28 5 5 | > • • • • • |
| Consumment Caratte 11th Feb | | 051 1 | মোট | (B) 00000 |

[Government Gazette, 11th February, 1851.]

| ১৮৩৬ সালের ৩১ মার্চ তারিখের রো | ভিট্রী | নমূর | * * * * * * * * * * * * * * * * * * * | 2000 |
|---------------------------------------|-------------------|-----------------|---------------------------------------|-------------|
| | S | À | > •२٩٩ | 9 |
| | À | S | ባ ባን৮ . | •••• |
| | À | Ē | > • > P • | 82007 |
| | È | ঐ | > 029 > | 8 • • • \ |
| | SE. | À | 2 • 3 7 2 | 8 • • • \ |
| | Ē | : | > • > ৮ 8 | 8••• |
| | Š | À | > < > b 9 | 00001 |
| | हि. डि. जि | Ŷ | 2 · C > 3 | 90007 |
| | | Ŝ | > > 9 5 | 3600- |
| | Š | <u>i</u> | 2 · 2 9 2 | 2000 |
| | Ď | टः | > 0 (2 > 0 | 3000 |
| | JB € | ાં | 2 ° C 2 F | >000 |
| | Œ, | Ē | ン・ほころ | > 0 0 0 1 |
| | À | छ | > 998 | > 0 0 6 4 |
| | ā | Ē | ዮ ລዓ ৫ | > • • • < |
| | હ | <u>अं</u> | 4P6061 P663 | > • • • < |
| | ঐ | ध | 25259 | @ = o < |
| | À | <u>ज</u> े | ≈ ৮9 ৮ | @ • • ¬ |
| | <u>ā</u> | £ | 2080 1 9552 | > > > > > > |
| ১৮৪০ মালের ১ ফেব্রুআরি তারিখে | À | ğ | S > 3 | >0 = = - |
| বাঁহালে ব্যাক্ষের ৬ শার্রি। | | | মেট কোৎ | 332001 |
| ১৮৩৯ সালের ১ মে তারিশোর রেভিফীরী মগুর | | | 8921755 | 8000 |
| | À | Ē | >> : 8 | 8000 |
| | ত্র | ত্র | 2>22 | 8000 |
| | <u>च</u> े | <u>•</u> ; | >5.2 | 8000- |
| | हो | \underline{c} | > 4 ° 8 | 8000 |
| | <u>s</u> ' | <i>ે</i> ? | ን ዓ ዓ ን | 8000 |

To be sold by Messrs. Mackenzie Lyall and Co., at the Exchange Sale Rooms, on Thursday, the 20th February next, by virtue of a Power of Sale contained in the Mortgage. All that Talook commonly called or known by the name of Degulgram, situate in the district of Nuddeah and Twenty four Pergunnahs, in the Province of Bengal, comprizing and consisting of six Mowzahs, or Villages, that is to say, Neez Degulgram, Aumunkandy, Sreepore, Barrasut, Khooroo and Singa.

For the conditions of Sale and particulars of Title apply to

11, Old Post Office Street.

DENMAN and ABBOTT, Solicitors for the Mortgage.

ইহার দার। সমাদ দেওকা যাইতেছে বন্ধকা পত্রে লিখিত নালাম করিবার ক্ষমতাক্রমে জ্পীয়ত মাকেঞ্জিলাকল কোম্পানি আগামি কেকুআরি মাসের >০ তারিখ বৃহস্পতিবারে একচেঞ্জ নালাম ঘরে নীচের লিখিত বিষয় নী-লাম করিবেন। বিশেষতঃ বাজলা চদশের নদীয়া ও চিরিশপর্বনা জিলার অস্ত্রপাতি দিবলগ্রাম নামেতে খ্যাত ভালুক। ঐ তালুকে ছয়খান মেজা আছে অর্থাৎ নিজ দিবলগ্রাম ও আমনকাণি ও শ্রীপুর ও বারাসং ও খুর ও দিয়া।

নীলামের নিয়ম ও সতেবর দলীলের সিশেষ বেওরা যে কেং জানিডে চাছেন তিনি নীচের লিখিত সাহেবের খানে কানিডে পারিবেন।

১১ নমূর ওল্ড পোষ্ট আফিস ফ্রিট।

্রেন্মান ও আহট। হহুকি বিষয়ের উকলি।

विख्वांशव .

সর্ব সাধারণকে বিজ্ঞাপন করা যাইতেছে যে সদর দেওনানী আদালতের মাসিক নিঞ্জি সকল ১৮৫০ সং-লের জানুআরি মাসাবধি প্রত্যেক মাসে বঙ্গ ভাষার প্রকাশারেয় হইগাছে যুল্য প্রত্যেক ১৬ পৃষ্ঠার ॥০ আনা গ্রাহ-কেরা শহর কলিকাতার রোজারিও কোম্পানির পুস্কালতে লিখিলে পাইতে পারিবেন। ১৭৯২ সালাবধি বর্তমান কালপ্রিস্ত সদরের নিঞ্পত্তির বঞ্জাষায় সারসংগ্রহও শীঘু প্রকাশ হইবেক ইভি।

্গদর্শমন্ট গোঙ্কট । ১৮৫১ । ১১ ফেব্রুআরি । ,

শার্মপুরের যন্তালয়ে আঁয়ত ভান কাশ্যন সাহেংকজৃক মৃদ্তি ইউল ৷



গবর্ণমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA. TUESDAY, FEBRUARY 18, 1851.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৫১ সাল ১৮ ফেব্রুআরি।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 79.

From the Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of ______. Duted Fort William, the 27th December, 1850.

It having come to the knowledge of the Sudder Board of Revenue that several Collectors are in the habit of receiving petitions only on one day during the week, thereby occasioning great inconvenience to parties applying for copies of documents and for deposits, and desiring to present petitions connected with pending cases, or otherwise of a pressing nature. I am directed to request, that you will instruct the Collectors subordinate to you to receive such petitions daily, whenever they may be presented.

2nd. The Board observe, that, petitions of the above kind, require, for the most part only a formal order, and cannot, ordinarily, be so numerous, when taken daily, as to interrupt to any material extent, the other business of the day.

(Signed)

G. PLOWDEN,

Secretary.

Sudder Board of Revenue.

No. 1.

From the Secretary to the Board of Revenue, Lower Provinces, to the Commissioner of Revenue for the Division of ———. Dated Fort William, the 3rd January, 1851.

I am directed by the Sudder Board of Revenue to transmit to you a copy of the Orders of Government, No. 1094, dated the 11th November last, approving of a proposal to have all Station Lands surveyed and mapped, with the view of preventing nuisances caused by the erection of Huts and Ba-

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরক্যুলর অর্ডর।

৭৯ নমুর।

অমুক এলাকার রাজবের ত্রীযুত কমিদানর সাহেরের প্রতি দদর বোর্ড রেবিনিউর ত্রীযুত সেক্ষেটারী সাহে-বের পত্র। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫০। ২৭ ডিনেয়ুর।

সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা অবগত হটয়াছেন যে কএক জন কালেক্টর সাহেব সপ্তাহের মধ্যে কেবল এক দিন দর্থান্ত লইয়া থাকেন টহাতে যাহারা দলীল-দ্যাবেজের নকলের অথবা আমানতা টাকার বিষয়ে দর্থান্ত করে এবং উপস্থিত মোকদ্মার সম্পর্কে অথবা আন্য প্রকারে কোন আবশাক বিষয়ের দর্থান্ত দিতে চাতে তাহারদের অত্যন্ত ক্লেশ হইতেছে অত্তএব আজ্ঞান্ত এট আদেশ করিতেছি যে তুমি আপন অধীন সকল কালেক্টর সাহেবকে ছকুম দেও যে প্রতিদিন যখন দর্থান্ত দেওয়া যায় তথন তাহারা তাহা লন।

১। সোর্ডের সাহেবেরা জাত করিতেছেন যে উক্ত প্রকার দর্থান্তের বিষয়ে রীতিমত প্রায় এক অকুমমাত্র দিবার আবেশ্যক আছে এবং সামান্যতঃ তাহার সংখ্যা এইরপ ভারি নহে যে দিন> সেই দ্রখাস্ত লইলে সেই দিবসের অন্যথ কার্যোর বিশেষ ব্যাঘাত ভইতে পারে।

🖼 প্লৌডন। সেক্রেটারী।

সদর হোর্ড রেবিনিউ।

১ নমূর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের অমুক এলাকার রাজ্বের প্রযুত কমিসানর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেদিনিউর প্রযুত সেক্রেটারী সাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫১। ৩ জানুআরি।

গবর্ণমেন্টের গভ ১১ নবেম্বর তারিখের ১০৯৪ নম্বরী এক ছকুমের নকল সদর বোর্ড রেবিনিউর আজাক্রমে ভোমার নিকটে পাঠাইতেছি তাহার মধ্যে এই লেখা আছে যে সরকারী দত্তরখানার অতিনিকটে খড়ুয়া ঘর ও বাজার বসাওনেতে যে অপকার হইতেছে তাহা নিবারণ করিবার জনো সদর মোকামের সকল ভুমি জারিপ ও

[Government Gazette, 18th February, 1851.] N

zars in the vicinity of the public Offices; and to request that you will direct the Collectors of the Districts in your Division, which have already been surveyed, to carry these orders into effect.

2nd. In the Districts to which the Survey has not yet extended, the necessary steps will be taken, when it reaches the Sudder Station, for the performance of this duty by the Revenue Surveyors.

(Signed) G. PLOWDEN,

Secretary.

Board of Revenue, Lower Provinces.

No. 1094.

From the Under Secretary to the Government of Bengal, to G. Plowden, Esquire, Secretary to the Sudder Board of Revenue, dated Fort William, the 11th November, 1850.

I am directed by the Deputy Governor of Bengal to acknowledge the receipt of your letter, No-482, of the 22nd ultimo, relative to the annoyance caused by certain Huts erected in the vinicity of the Collector's Cutcherry at Sylhet, and to inform you that, under the circumstances stated, His Honor has been pleased to authorize the Collector to negotiate with the owner for the purchase of the Land on which the Huts in question are erected, and failing this, to have recourse to Regulation I. of 1824.

With the view of preventing similar nuisances at Civil Stations generally, the Deputy Governor approves of the Board's proposal to have all Station Lands surveyed and mapped, in order to prevent any encroachments thereon in future. His Honor assumes that this can generally be done by the Revenue Surveyors; should this not be feasible, he would wish the Board to state by what agency they desire the plan they recommend to be carried out. On the announcement of the final survey and mapping of the Station Linds of any particular District, His Honor will be prepared to intimate to the Magistrate of that District, the necessity of exercising the power vested in him by law for the prevention or timely removal of nuisances from the Lands in question.

(Signed) W. SETON-KARR,

Under Secy. to the Govt. of Bengal.

Board of Revenue, Lower Provinces,

Fort William, the 3rd January, 1851.

(True Copy,)
(Signed) G. PLOWDEN,

Secretary.

No. 2.

From the Secretary to the Board of Revenue, Lower Provinces, to the Commissioner of Revenue for the Division of _____ Dated Fort William, the 10th January, 1851.

The Board of Revenue having been asked whether a Collector is competent to receive an appeal from the Amlah of a Deputy Collector against an order of the Deputy Collector, dismissing him from

তাহার নক্শা করিবার যে প্রস্তাব হইয়াছে তাহাতে গরণ-মেন্টের সম্প্রতি আছে। অতথার তোমার এলাকার যেহ জিলার জরিপ হইয়াছে সেই২ ছিলার কালেক্টর সাহেব-দিগকে সেই কুকুমু সফল করিতে আদেশ কর।

২। ষে জিলার এইপর্যান্ত জরিপ হয় নাই সেই২ জিলার রেবিনিউর সরবেরর সাহেবদিগকে এই ছুকুম দেওরা যাইবেক যে ওাঁহারদের জরিপী কর্ম যথন সদর মোকামপর্যান্ত পঁছছে তথন তাঁহারা সেইরপ ভূমি জরিপ ও তাহার নক্শা করিবেন।

জি প্লৌডন। সেকেটারী।

বালখাপ্রভৃতি দেশের সদর বোর্ড রেবিনিউ।

১০৯৪ নগুর।

সদর বোর্ড রেবিনিউর সেক্রেটারী প্রীয়ুত জি প্লৌডন সা-তেবের প্রতি বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের প্রীয়ুত ছোষ্ট সেক্রেটারী সাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫০। ১১ নবেয়ুর।

ছিলটের কালেক্টর সাহেবের কাছারীর অভিনিকটে কএকখান খড়ুয়া ঘর স্থাপন হওগাতে যে অনিষ্ট হইয়াছে ভাতার বিষয়ি ভোমার গত মাসের ১২ তারিখের ৪৮২ নমরী পত্র বাঞ্চলা দেশের প্রীযুত ডেপুটা গবর্নর সাহেব প্রাপ্ত গইয়াছেন এবং তোমার পত্রের লিখিত বিশেষ বিষর দৃষ্টে প্রীযুত গবর্নর সাহেব কালেক্টর সাহেবকে এই অনুমতি দিতেছেন যে ঐ খড়ুয়া ঘর যে ভূমিতে আছে সেই ভূমি খরীদের জন্য তাহার মালিকের সঙ্গে কালেক্টর সাহেব কথোপকথন করেন এবং যদি ভাহা নিক্ষল হয় তবে ১৮২৪, সালের ১ আইনানুসারে কার্য্য করেন।

২। দেওয়ানী মোকামে উত্তর কালে এইরূপ অপকার নিবারণার্থে বোর্ডের সাহেবেরা এই প্রস্তাব কবিয়ালেন যে ঐ সদর মোকামের সকল ভূমি জরিপ ও তাহার নকুশা করা যায় ভাহাতে সেইকুপ সরকারী ভূমির অনোৰ দ্বাৰ। আৰু দখল হউতে পাৰিবেক না। বোর্ডেক সাহেধেরদের এই প্রস্থাবে খ্রীমৃত ডেপ্টা গবরুনর সা-তের সমত হইয়াছেন এবং তিনি বোধ করেন যে ঐ কর্ম সামান্যতঃ বেবিনিউর সর্বেয়র সাহেবেবদের দারা নিশাহ হইতে পারিবেক। যদি তাহাতে না হইতে পারে তবে বোর্ডের সাফেবেরা অন্য যে প্রকারে ঐ **এরিপী কর্মা নির্দাহ হটতে পারে বোধ করেন ভাহার** বিষয়ে আপনারদের পরামর্শ লেখেন। কোন বিশেষ জিলার সদর মোকামের ভূমির জারিপ ও নকশা শেষ হওনের বিষয়ের স্থাদ পাইলে আহিত ঐ ঞিলার মা-জিট্রেট সাহেবকে আদেশ করিবেন যে ঐং জুমিতে অপ্ত রক বিষয় নিবারণার্থ অথবা ভাছা অভিশীঘ্ উঠাইয়া ফেলিবার বিষয়ে আইনের দ্বারা ভাঁচাকে যে ক্ষমতা দেওয়া গিয়াছে তিনি দেই ক্ষমতানুষারে কার্যা ডবলিউ সিটন কার। কবেন ৷

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ছোট সেক্রেটারী। বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের সদর বোর্ড রেবিনিউ। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫১। ৩ জানুআরি। ্যথার্থ নকল।)

জি প্লৌডন। সেক্রেটারী।

२ नमूत् ।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের অমুক এলাকার রাশ্বরের প্রীযুত কমিসানর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত সেক্রেটারী সাহেবের পতা। ফোর্ট উলিরম। ১৮৫১।১০ জানুআরি।

বোর্ড রেবিনিউর সাহেবদিগকে জিজাসা করা গি-রাছে যে কোন ডেপুটা কালেক্টর আপনার আমলাকে তগীর করণের হুকুম দিলে কালেক্টর সাহেব সেই হুকু-মের উপর আপীল লইডে পারেন কি না। ভাছাতে সদর

্রিবর্ণমেন্ট গেক্সেট। ১৮৫১। ১৮ ফেব্রুআরি।

his situation, I am directed by the Board of Revenue to communicate for the information and guidance of yourself and your subordinates, that they have ruled that a Collector cannot interfere with the appointment or dismissal by a Deputy Collector of Officers on his establishment; but on any delinquency being proved against any of the Amlah of a Deputy Collector, the Collector may direct the Deputy Collector to dismiss him, and to appoint another person in his room.

(Signed) G. PLOWDEN, Secretary. Board of Revenue, Lower Provinces.

No. 3.

From the Secretary to the Board of Revenue, Lower Provinces, to the Commissioner of Revenue for the Division of ——— Dated Fort William, the 17th January, 1851.

I am directed by the Board of Revenue for the Lower Provinces to communicate, for the information and guidance of yourself and of your subordinates, that the English list of deposits, the preparation of which was enjoined by the Board's Circular Orders of the 15th February last, No. 12, should be carried up to the end of 1845, i. e., that deposits of 5 years' standing should be considered old deposits.

(Signed) G. PLOWDEN, Secretary. Board of Revenue, Lower Provinces.

CIRCULAR ORDER OF THE SUDDER DE-WANNY ADAWLUT.

No. 31.

To the Civil Authorities in the Lower Provinces.

The Court, are pleased to direct the use in future of the subjoined form of Certificate for the refund of the stamp duty of original petitions in cases in which such refund is claimable, instead of the Form A, prescribed by their Circular Order, No. 184, duted 6th December, 1839.

- 2d. In the form now prescribed a new column will be found in which the endorsement of the stamp vender on the original petition will be entered.
- 3d. The note at the foot will enable the Civil Courts, whenever they may direct the amount of the refund to be paid not to the parties named in column 4, of the Certificate, but to their accredited agents, to indicate the persons authorized to receive it, and obviate the anomaly, which has been remarked by the Accountant North Western Provinces, of receipts being taken from persons other than those specified in the Certificate.
- 4th. The Zillah Judges, are requested to see that due attention is paid to this order by the Courts subordinate to them.

(Signed) R. STUART,

In Charge Deputy Register's Office.

Fort William, the 17th December, 1850.

[Government Gazette, 18th February, 1851.]

বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা ভোমার ও ভোমার অধীন কর্মকারকদিণের বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিন্তে জানাইভেছেন যে তাঁহারা এই বিধান করিরাছেন যে কোন ডেপুটী কালেক্টর আপনার সিরিশ্ভার আমলারদের নিয়োগ ও তগীরের বিষয়ে যে হুকুম দেন ভাহাতে কালেক্টর সাহেব হাত দিতে পারেন না। কিছ যদি কোন ডেপুটী কালেক্টরের আমলার প্রতি ভারি দোষ প্রমাণ হয় তবে তাঁহাকে তগীর করিতে এবং তাঁহার কর্মে অনা ব্যক্তিকে নিযুক্ত করিতে কালেক্টর সাহেব ডেপুটী কালেক্টরের পারেন।

জি প্লৌডন। সেক্রেটারী। বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের সদর বোর্ড রেবিনিউ।

৩ নমূর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের অমুক এলাকার রাজস্বের প্রীযুত্ত
কমিন্যনর সাহেনের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত সেক্রেটারী সাহেবের প্রত্ত। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫১।১৭ জানুআরি।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের বার্ড রেবিনিউর সাহেবেরা ভোমার ও ভোমার অধীন কর্মকারকদিনের বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্তে জানাইতেক্তেন যে আমানতী টাকার যে ইঙ্গরেজা ফর্দ প্রস্তুত করিতে বোর্ডের সাহে-বেরদের গত বৎসরের ১৫ ফেন্টুআরি ভারিখের ১২ নম্বরী সর্ক্যুলর অর্ডরে ভকুম হইয়াছিল ভাষা ১৮৪৫ সা-লের শেষপর্যান্ত প্রস্তুত করা যায় অর্থাৎ পাঁচ বংসর-পর্যান্ত যে টাবা আমানং আছে ভাষা পুরাতন আমানতের মধ্যে গণা হইবেক।

জি প্লেডিন। সেক্রেটারী। বাঙ্গলাপ্রস্থৃতি দেশের সদর ধোর্ড রেবিনিউ। John C. Marshman, Bengalce Translator,

সদর দেওয়ানা আদালতের সরকালর অর্ডর।

৩১ নমূর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের প্রীযুত দেওগানীর কার্য্যকারক সাহেব বরাবরের।

সদর আদালত ত্কুম করিতেছেন যে মোকদমার আদল দর্থান্তের যে ইন্টাম্পের মাসুল দেওয়া গিয়াছিল তাহা ফিরিয়া পাইবার বিবয়ের দাওয়া যথন হটতে পারে তথন ঐ মাসুল দিরিয়া দেওনের বিষণের সটিফিকটের যে পাঠ ১৮৩৯ সালের ৬ ডিসেম্ব তারিখের ১৮৪ নম্বরী সর্কালর অর্ডরে নির্দিন্ট জিল তাহার পরিবর্ধে উত্তর কালে পশ্চাৎ লিখিত পাঠের বাবহারে হব।

- ২। যে পাচ একণে নির্দিষ্ট হইল ভাষাতে এক নূতন ঘর কর। গিলাছে এবং ভাষার মধ্যে আসল দর্খাস্থের পুঠে ইট্টাম্পবিক্রেভার যে নাম আছে ভাষা লেখা যাই-বেক।
- ৩। যথন দেওয়ানী আদালত সেই ইফাল্পের মাসুল সর্তিফিকটের ৪ ঘরের নির্দিষ্ট ব্যক্তিরদিগকে না
 দিয়া ভাগারদের মোখারদিগকে দিতে ভব্ন করেন
 তথন ঐ আদালত ভাহার নিয় ভাগের মন্তব্য কথার
 লৈখিতে পারিবেন যে সেই টাকা লইভে কাহার ক্ষমতা
 আছে। এবং উত্তরপশ্চিম দেশের শ্রীযুত আকেকান্টেল সাহেব সে বেই ড়া কর্মের বিষয় লিখিয়াছেন অর্থাৎ স্টিফিকটের মাধ্য যাহারদের নাম নির্দিষ্ট আছে ভাছারাছাড়া জনা ব্যক্তিরদের স্থানে রসীদ লওয়া গিয়া থাকে ভাছা নিবারণ হউবেক।
- ৪। জিলার জজ সাহেবেরদের প্রতি তকুম হইতেছে যে আপনারদের অধীন আদালতের কার্সকারকেরা এই তকুমে বিশেষ মনোযোগ করেন এই বিষয়ে সতর্ক থা কেন। আর ফুমার্ট।

ডেপুটা রেজিউরের দক্তরের ভারপ্রাপ্ত। কোর্ট উলিয়ম। ১৮৫০। ১৭ ডিলেম্র। Certificate for the refund of the Stamp fees levied on the petition specified below.

| 1 | . 2 | 3 | 4 | .5 | 6 | 7 |
|--|--|--------------------------|---|-----------------------------|----------------------------------|---|
| Number of suit or petition and names of the parties. | Value of Stamp and description of Paper. | Amount of claim in suit. | Names of the parties receiving refunds. | Amount to be refund- ed. | Stamp Vender's en- dorsement, | Under what Regula- tion, Section and Clause, the amount is refunded. |

Certified that

dated the

or his order is entitled under the order of the Court of to the above refund of Company's Rupees from the

Collector of

(True Cop y,)

R. STUART,
In Charge Deputy Register's Office.

নীচের লিখিত দর্থান্তের যে ইফ্টাম্পের মাসুল দেওয়া গিয়াছিল তাহা ফিরিয়া দেওনের বিষয়ের সর্টিফিকুট।

| 3 | 2 | | 8 | æ | b | 9 | - |
|---|--|--------------------------------|--|--|--------------------------------|--|---|
| स्मिकममोद् किश्वा मृद्रका:- त्वाद् ममृद्र ७ दामि छ- छिवामिद्र नाम । | ইষ্টান্দোর মুন্য ও কাগ- ভের প্রকার। | মেকিদমায় দাওয়ার স্থ খ্যা। | यादातः টोका कित्रिः भारेत्स्क डाहाद्रम् स्रा | য ড টাক ় ফির্ন্ন দেওয়া হাইবেক। | केरी को दिस्का इंद महत्वा । | त्य आहेत्व सार्वात् त्य शक्तक्ष्य के हो- का फिन्डिंग (म 3हा स मूम | • |

ইহার দারা জানান যাইভেছে যে অমুক আদালতের অমুক তারিখের হুকুমানুসারে অমুক অথবা তাহার অনুমতিক্রমে তাহার প্রতিনিধি অমুক স্থানের কালেক্টর সাহেবের স্থানে উক্ত এত টাকা ফিরিয়া পাইতে পারে।

(যথার্থ নকল।)

আর ফুআর্ট। ডেপুটা রেজিউরের দম্ভরের ভারপ্রাপ্ত।

CIRCULAR ORDER OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 10.

To the Session Judges and Magistrates, &c.

With reference to the provisions of Act XVI. · of 1841, and to a communication from the Under Secretary to Government of Bengal, under date the 30th ultimo, acquainting the Court that a new general commission of the Peace has been issued from the Supreme Court comprising the names of all the Covenanted Civil Officers, Military Officers holding Civil appointments and Deputy Magistrates under the Government of Bengal, I am directed by the Court to request that all Covenanted Officers exercising Magisterial powers and all Deputy Magistrates who may not already have been sworn in, shall take and subscribe without delay, the oaths appointed to be taken by the Justices of Peace and that the Civil or Criminal authorities, before whom such oaths may be taken, will forward to this Court a list of the Officers sworn, with the dates on which the oaths in each case, were administered.

W. KIRKPATRICK, Deputy Register. Fort William, the 27th December, 1850.

R. STUART,

In Charge Deputy Register's Office.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT

APPOINTMENTS.

The 10th February, 1851.

Baboo Obhoychurn Bose, (who has obtained a diploma,) to be Acting Moonsiff of Nemal, Zillah Midnapore.

The 14th February, 1851.

Baboo Gungachurn Shome, Moonsiff of Sullimabad, Zillah East Burdwan, to be Acting Moonsiff of Nyaserae, Zillah Hooghly.

Baboo Juggubundhoo Banerjee, Moonsiff of Bowfaul, Zillah Backergunge, to be Acting Moonsiff of Sullimabad, Zillah East Burdwan.

Abdool Khalleck, (who has obtained a diploma,) to be Acting Moonsiff of Bowfaul, Zillah Backergunge.

LEAVES OF ABSENCE.

The 10th January, 1851.

Baboo Gopeenath Bose, Moonsiff of Santipore, Zillah Nuddea, for three weeks, from the 23d instant.

The 31st January, 1851.

Mr. J. S. Bell, Moonsiff of the Sudder Station of East Burdwan, for one week, from the date of his quitting his station.

, Baboo Manick Chunder Shome, Additional Moonsiff of Dinagepore, for six weeks, in addition to the leave granted on the 20th ultimo.

Baboo Kooloodanund Mookerjee, Moonsiff of

[Government Gazette, 18th February, 1851.]

সদর নিজামৎ আদালতের সরকালর অর্ডর।

১০ নমুর।

্ৰীযুত দেশন ঋদ সাহেব ও শ্ৰীযুত মান্ধিক্টেট সাহেব-প্ৰভৃতি বরাবরেষ।

वाक्ला मिट्न शवर्गमाले श्रीयुंड द्यां के स्मानी সাহের গড মাসের ৩০ তারিখের পত্তে সদর আদা-লভে অবগভ করিয়াছেন যে " জুফীস অফ দি পীসের" নুতন সনদ সুপ্রিম কোর্টছইতে দেওয়া গিয়াছে। সেই সনদের ফিরিস্থির মধ্যে বাঙ্গলা দেশের গ্রহণ্মেন্টের অধীন সকল চিহ্নিত দেওয়ানার কার্য্যকারক সাহেবের ও দেওয়ানী কর্মে নিযুক্ত সৈন্যসম্পর্কার কার্যাকারক সাহেবের ও ডেপুটা মাজিস্টেটেরদের নাম অর্পণ চট-রাছে। অতএব ১৮৪১ সালের ১৬ আইনের বিধা-নের এবং উক্ত পত্রের উপলক্ষে সদর আদালতের তক্ম-ক্রমে আদেশ করিভেছি যে যে সকল চিহ্নিত কার্যা-কারক মাজিট্টো ক্ষমতাক্রমে কার্য্য করিতেছেন ও যে সকল ডেপুটা মাজিফেটকে এইক্ষণপর্যান্ত শপথ করাণ যায় নাই তাঁহারা " জুফীস অফ দি পীদের" নিমিত্তে যে শপথ নির্দিষ্ট আছে ভাহা অগৌণে করেন ও সুকৃতিপত্তে मुख्य करवन। अव९ मिड्यांनी किया कोखमातीत स्थर কার্য্যকারকের সম্মুখে উক্ত প্রকারে শপথ করা যায় তাঁহারা যে> কার্যাকারক শপথ করেন তাঁহারদের না-মের এক ফর্দ এবং প্রভাক জন যে দিবসে শপথ করি-লেন তাহার এক ফিরিস্তি এই আদালতে পাঠান।

ডবলিউ কর্মপাত্রিক। ডেপুটা রে**জিউর**।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫০। ২৭ ডিসেম্র।

আর ফ্রভার্ট।

ডেপুটা রেজিউরের দক্তরের ভারপ্রাপ্ত। John C. Marshman, Bengalee Translator.

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের স্কুম। নিয়োগ।

১৮৫১ সাল ১০ ফেকৃআরি।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত বার্বু অভয়চরণ বসু দ্বিলা মেদিন্নীপুরের নিমালের এক্টিৎ মুনদেক ইইবেন।

১৮৫১ সাল ১৪ ফেব্রুআরি।

জিলা পূর্বে বর্দ্ধমানের সলিমাবাদের মুনসেফ প্রীযুত বাবু গঙ্গাচরণ সোম জিলা ছগলীর নওয়াসরাইর এক্টিৎ মুনসেফ হউবেন।

জিলা বাকরগথেরীর বভফলের মুনসেফ প্রীযুত বাবু জগ-বন্ধু বাঁড়ুয়্যা জিলা পূর্বে বর্দ্ধমানের সলিমাবাদের এক্টিৎ মুনসেফ হউবেন।

ে যোগ্যভার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত আবদুল শ্বালেক জিলা বাকরগঞ্জের বভফলের এক্টিৎ মুনসেফ হউবেন। ছুটা।

১৮৫১ সাল ১০ জানুকারি।

জিলা নদীয়ার শাঙিপুরের মুনসেফ শীর্ভ বাবু গো-পীনাথ বসু বর্তমান মালের ২৩ তারিখঅবধি ভিন সপা-হের ছুটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ সাল ৩১ জানুআরি।

পূর্বে বর্দ্ধানের সদর মোকামের মুনসেফ প্রীযুত জে এদ বেল সাহেব যে তারিখে আপন মোকামহউতে প্রস্থান করেন সেই তারিখাঅব্ধি এক সপ্তাহের ছুটা পাইয়াজেন।

দিনাঞ্জপুরের অভিরিক্ত মুনসেফ জীযুত বাবু মাণিক-চন্দ্র সোন গভ মাদের ২০ তারিখে যে ছুটা পান ভদতি-রিক্ত ছয় সপ্তাহের ছুটা পাইয়াছেন।

জিলা বীরভূমের ওখরার মুনসেফ জীযুত বাবু কুলদা-

Okhrah, Zillah Beerbhoom, for the 6th and 7th proximo.

The 10th February, 1851.

Baboo Nilkant Chatterjea, Moonsiff of Chatna, Manbhoom, for twelve days.

Baboo Russicklaul Bose, Moonsiff of Nemal, Zillah Midnapore, for six weeks, from the date of his quitting his station.

Baboo Juggudanund Mookerjee, Moonsiff of Rughoonathpore, in Manbhoom, for one month, in extension of the leave granted on the 3d ultimo.

Baboo Radhakanth Burrowa, Moonsiff of Rungeah, Zillah Kamroop, for one month and fifteen days, from the 27th ultimo.

The 14th February, 1851.

Baboo Gungachurn Sircar, Moonsiff of Haus khally, Zillah Nuddea, for fifteen days, from the 4th instant.

Baboo Doorga Pershaud Roy, 1st Grade Moonsiff of Noabad, Zillah Jessore, from the 24th instant to the 15th proximo.

Baboo Radhanath Sircar, Moonsiff of Toobkibagrah, Zillah Tipperah, availed himself of the leave of absence for three weeks, granted on the 9th ultimo, from the 10th instead of from the 8th idem.

E. A. SAMUELLS, Offg. Register.

রাজকমে নিয়োগ।

१७५ सम्ब

ৰাঙ্গলা দেশের আয়ুত রাউট অন্ধবিল ডেপুটা গবর্-নর সাহেবের ওকুম।

छुष्टी।

১৮৫১ माल २৮ छानुवाति।

মগমুনসিংহের জরিপী কর্মে নিযুক্ত ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুযায়ি ডপুটা কালেক্টর প্রাযুত মেলবা আবদূল হামাদ গত ফেব্ৰুআরি মাসের ১৪ তারিখের তকুমক্রমে যে জুটা পান ওদতিরিক্ত চিকিৎসকের সটিফিকটক্রমে এক বংসরের ভূটা পাইয়াজেন।

১৮৫১ সাল ৩১ জানু মার্রি।

মুক্লেরের মাজিন্টেট শ্রীযুত জি জি বালফোর সাহেব Mr. G. G. Balfour, যে তারিখে আপন কর্মের ভার শ্রীযুত আর ও হেউড সাহেবের (Mr. R. O. Heywood, প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখাঅবধি জুটীবিষয়ক বি-বির ১১ ধারানুসারে এক মাসের জুটা পাইয়াছেন। ভাতার অনুপ্রানপ্রায় শ্রীযুত হেউড সাহেব তাহার কর্মা নির্বাহ করিবেন।

১৮৫১ দাল ৩ ফেকুআরি।

বারাসতের জাইট মাজিস্টেট ও ডেপুটা কালে টর শ্রীযুত ই জাকসন সাহেব (Mr. E. Jackson,) গত ডি-সেম্বর মাসের ৩১ ডারিপে যে ছুটা পান ভদতিরিক্ত ছুটাবিষয়ক বিধির ১২ ধারানুসারে এক মাসের ছুটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ সাল ৪ ফেব্রুআরি।

১৮৩৩ সালের ১ আইনানুসারে সারণের ডেপুটা কালেক্টর ঞীযুত মৌলবী ধররাৎ আলী স্বীয় কর্মোপ-লক্ষে দৃই মাসের ছুটা পাইয়াছেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫১। ১৮ ফেকুআরি।]

নন্দ মুখুষ্যা আগামি মাসের ৬। ৭ তারিখের ছুটা পাই-যাজেন।

১৮৫১ দাল ১॰ ফেকুআরি।

মানভূমে চাতনার মুনসেফ শীযুত বাবু নীলকার চা-টুয্যা বারো দিনের ছুটা পাইয়াছেন।

ী জিলা মেদিনীপুরের নিমালের মুনসেফ প্রীযুত বাবু রসিকলাল বসু যে তারিখে আপনার মোকামহইতে প্রস্থান করেন সেই তারিখঅবধি ছয় সপ্তাহের ছুটী পা-ইয়াছেন।

মানজুমে রঘুনথিপুরের মূনসেফ স্থিযুত বাবু জগদা- দ নন্দ মুখুয়াা গত ম'সের ৩ তারিশে যে ছুটী পান তদতি-রিক্ত এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

কামরূপ জিলার রিকিয়ার মুনসেফ ইযুত বাবু রাধা-কান্ত বজুবা গভ মাসের ২৭ ভারি-ধঅবধি এক মাস পনের দিনের ছটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ म'ल ১৪ ফেকু**আ**রি।

জিলা নদীয়ার হাঁসখালার মুনসেফ স্বীযুক্ত বাবু গঞ্চা-চরণ সরকার বর্তমান মাসের ৪ তারিখঅবধি পনের দিনের জুটা পাইয়াজেন।

জিলা যশোহরের নওরাবাদের প্রথম শ্রেণীর মুনদেফ শ্রীযুত বাবু দুর্গাপ্রসাদ রার বর্তমান মাসের ২৪ তারিখ-অবধি আগামি মাসের ১৫ তারিখপর্যান্ত ছুটা পাইরা-ছেন।

জিলা এপুরার তুবকিবাগরার মুনসেফ জীযুত বাবু রাধানাথ সরকার গত মাসের ৯ তারিশ্বে যে তিন সপা-হের জুটী পান তাহা ঐ মাসের ৮ তারিশ্ব অবধি না লইর। ১০ তারিশ্বতাবধি লন।

ই এ সাম্এল্স। একটিৎ রেজিফীর।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ দাল ১ ফেকুআরি।

সিবিলসম্পানীর সিরিশ্ভার প্রীযুত জে জি কাম্বেল সাকেব : Mr. J. G. Campbell,) বর্তমান কালের নিয়-মিত জুটা লইবার অনুমতি পাইয়াজেন।

চাটিগাঁর এক্টিং কালেক্টর শীযুত ই লাট্র সাহেৰ (Mr. E. Lautour,) গভ মাসের ১৩ তারিখে জিলার খাজানাখানার ভার শীযুত এফ সি ফৌল সাহেবের (Mr. F. C. Fowle,) স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন।

দিনাজপুরের কালেক্টর প্রীযুত জি ইউ ইউল সাহেৰ (Mr. G. U. Yule,) সরকারী কর্মোপলকে মফঃসলে গমনের পূর্পে গত মাসের >৫ তারিখে আপনার লি-রিশ্তার ও খাজানাখানার ভার প্রীযুত ই জি বর্চ সা-হেবের (Mr. E. G. Birch,) প্রতি অর্পণ করেন।

বালেশবের পাইক সৈনোরদের অধ্যক্ষ প্রীযুত লে-কেনেন এচ ডিক্লন সাহেব (Lieutenant H. Dixon,) গত মাসের >৫ তারিখে আপান কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

শীযুত এচ এফ জেম্স সাহেব (Mr. H. F. James,)
গত মানের ২৪ তারিথে বীরভূমের সিবিল ও সেশন
জ্ঞার কর্মের ভার গ্রহণ করেন তিনি গত নবেম্ব মাসের ২০ তারিখের ভকুমক্রমে যে ছুটী পান তাহার
ভাবশিষ্ট কাল ঐ তারিধাসবধি রহিত হইয়াছে।

ভাগলপুরের কালেশ্টর শ্রিযুত জি লক সাহেব (Mr. G. Loch,)গত মাদের ১৮ তারিশে আপন কর্মের ভার শ্রীযুত জি এল মার্টিন সাহেবের (Mr. G. L. Martin,) স্থানে গ্রহণ করেন।

প্রিপুরার সিবিল ও সেশন অজ প্রযুত টি কুস সাহেব (Mr. T. Bruce,) দারেরসায়েরী কর্মে গমনার্থে গত মা-সের ২৯ তারিখে আপনার সিরিশ্ভার চলিত কর্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমান স্মিযুত মৌলবী মহ-মদে আলীর স্থানে গ্রহণ স্করেন। শ্বন্ধপুরের সিবিল ও সেশন মার প্রীযুত টি ওয়াইয়াই লাহেব (Mr. T. Wyatt,) গত মাদের ১৯ তারিখে আপন কর্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীন প্রীযুত সৈয়দ আহমদ বত্শের স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন।

ক্সীযুত ক্লি এ পেপ্পার সাহেব (Mr. G. A. Pepper,) গত মাসের ২৯ তারিখে পশ্চিম বর্দ্ধমানে মঙ্গলপুর এলা-কাখণ্ডের ভার শ্রীযুত এ ডবলিউ রসেল সাহেবের (Mr. A. W. Russell,) প্রতি অর্পণ করেন।

চিব্রিশপর্যনার এক্টিৎ কালেক্টর প্রীযুত এ গ্রোট সংছেব (Mr. A. Grote,) আপনার কর্মের ভার ১৮৩৩ সালের ৯ আইনঅনুসারের ডেপুটা কালেক্টর প্রীযুত বাবু শিবচন্দ্র দেবের প্রতি অর্পণ করিয়া গত মাসের ২২ ভারিখে ভাছা পুনর্গ্রহণ করেন।

চাকার ধর্মোপদেশক প্রীযুত এচ আর শেপর্ড সাহেব (Reverend H. R. Shepherd.) বর্ত্তমান মাসের ১ তা-রিথে সিংহলদীপছইতে রাজধানীতে অপেনার প্রত্যাগ-মনের রিপোর্ট করেন।

ভাগলপুরের কালেক্টর শ্রীযুত জিলক সাহেব (Mr. G. Loch,) গত মাসের ২৮ ভারিখে জরিপের সুপরি-ক্টেণ্ডেন্টা কর্জের ভার শ্রীযুত আর এন শোর সাহেবের প্রা. R. N. Shore,) স্থানে গ্রহণ করেন।

সিবিলসম্পানীয় সিরিশ্ভার প্রীযুত টি কে লয়ড সা-হেব (Mr. T. K. Loyd,) " আলফুডে" নামক জাহাজে ইজলতে গমন করিয়াছেন এমত রিপোট করেন ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ২ তারিখে আড্কাটি সাহেব সমুদ্রে তাড়িয়া আইসেন।

বিজলা দেশের প্রীগুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সা-হেবের তকুমক্রমে।

ছে পি গ্ৰান্ট।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১৭১ রম্বর।

বাঙ্গলা দেশের প্রিযুক্ত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সাহেবের চকুম।

छुटी।

১৮৫১ সাল ৪ ফেব্রুআরি।

পশ্চিম বর্দ্ধানের ফতওরাদায়ক প্রীমৃত মৌলবী ইক-রাম উলহক বীয় কর্মোপলকে দুই মাসের ছুটা পাই-রাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ সাল ৩০ জানুমারি।

মিলিটারি আফন সে:সাইটির সাধারণ কার্যানির্বাহক কমিটির সঙ্গে গবর্ণমেন্টের নিমিত্তে মুদ্যুদ্ধিত করণ কার্যার যে বন্দোবস্ত হইরাছিল তাহার মিয়াদ ১৮৫১ সালের ৩১ ডিসেয়র তারিথে অতীত হইবেক। অতএব ইহার ছারা সমাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৫০ সালের ১ জানুআরি তারিশ্বঅবধি অন্যান এক বৎসরপর্যাপ্ত যাহারা ঐ কর্মা নির্বাহ করিতে ইচ্ছা করেন তাঁহারা আগামি নবেয়র মাসের ১ তারিশ্বপর্যাস্ত তদ্বিষয়ে মোহরকরা আপনারদের প্রস্তাবপত্র বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী সাহেবের সিরিশ্তায় পাচাইবেন। উক্ত তারিশের মধ্যাক্ত সময়ে প্রস্তাবকারি ব্যক্তিরা উপস্থিত হইলে তাঁহারদের গোচরে ঐ প্রস্তাবপত্র খোলা ঘাটবেক।

ষে প্রকারে ছাপা করণের বন্দেবের ছইবেক এবং ছাপাছওল। পত্রের যত ফর্দ সামান্যতঃ দিতে ছইবেক ভাছা এবং সাধারণমতে যত কর্মা করিতে ছইবেক ভাছার বিষয়ের সম্পূর্ণ বেওরা সেক্ষেটারী সাহেবের সিরিশ্ভার রেক্সিটর সাহেবের নিকটে দর্শাস্ত ছইলে জানা যাইতে পারিবেক।

১৮৫১ দাল ৭ ফেব্ৰুআরি। শ্বীযুক্ত ডবলিউ টেলর সাছেব (Mr. W. Tayler,) [Government Guzette, 18th February, 1851.] বর্তমান মাসের ১ তারিথে শাছাবাদের সিবিল ও সেশন জজের কর্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীন শীযুভ যৌলবী গোলাম আশগরের স্থানে গ্রহণ করেন।

সারণের কালেক্টর প্রীযুত সি বি কুইন্টিন সাহেব (Mr. C. B. Quintin,) সরকারী কর্মোপলক্ষে জিলার মফঃসলে গমনার্থে বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে খাজানা-খানার ও আপন কাছারীর চলিত কর্মের ভার প্রীযুত আর এচ রুসেল সাহেবের (Mr. R. H. Russell,) প্রতি অর্পণ করেন।

পশ্চিম বর্দ্ধমানের সিবিল ও দেশন জন্ধ শীযুত সি গার-ফিন সাহের (Mr. C. Garstin,) "প্ররিএনাল" নামক বা-ফ্রণীয় জাহাজে কেপছইতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। ঐ জাহাজ বর্দ্ধমান মানের ১ তা-রিপে নদীতে পঁতছে। অতএব ১৮৫০ সালের ১৫ জানু-আরি তারিপের তকুমক্রমে তাঁহাকে যে ভূটী দেওরা যায় তাহার অবশিষ্ট কাল রহিত হইয়াছে।

শ্রীযুত জি ডবলিউ বাটী সাহেব : Mr. G. W. Battye,) বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে ভাগলপুরের সিবিল ও সেশন জজের কর্মের ভার ঐ জিলার এক্টিৎ সদর আমীন শ্রীযুত বাবু আনন্দ মিশ্রের স্থানে গ্রহণ করেন।

নদীয়ার সিবিল ও সেশন জার প্রীযুত জে সি ব্রৌন সাহেব (Mr. J. C. Brown,) বর্ত্তমান মাসের ৩ তারিখে আপনার কর্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীন প্রীযুত বাবু রামলোচন ঘোষের প্রতি অর্পণ করেন।

চাণকের ধর্মোপদেশক শ্রীযুত পাদরি সি গ্লাড়ইন সাতেব (Reverend C. Gladwin,) বর্ত্তমান মানের ৫ তারিখে আপন মোকামে প্রত্যাগমন করেন।

বাঙ্গলা দেশের শীযুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর সা-হেবের অকুমক্রমে।

ছে পি গ্ৰান্ট।

व'क्रला प्राप्तव शवर्गस्य त्वेत स्मातक होती।

৩১৫ নমুর।

বাক্সা দেশের জীযুভ অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সাহেহেরে ছকুম।

নিয়োগ।

১৮৫১ দাল ৭ ফেকুআরি।
প্রীযুত ই জাকদন দাতেবের (Mr. E. Jackson,) অনুপরান কিয়া অন্য ভকুম না হওনপর্যান্ত শীযুত দি ডব-লিউ মাকিলপ দাতেব (Mr. C. W. Mackillop,) বারা-দতের জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটা কালেক্টরের কর্মানির্বাহ করিবেন।

১৮৫১ সাল ৮ ফেব্ৰুআরি।

শ্রীগুত টি পি মার্টিন সাহেবের (Mr. T. P. Marten,) আনুপস্থান কিয়া অন্য প্রকুম না হওনপর্যান্ত শ্রীযুত এফ কার্ডিউ সাহেব (Mr. F. Cardew,) বারাণসীর আফী-নের এজেন্টী কর্মা নির্বাহ করিবেন।

প্রীযুত ডবলিউ টি টকর সাহেব (Mr. W. T. Tucker,)
পাটনার মাজিস্টেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টান্ট
ছইবেন এবং ঐ জিলাতে ১৮০১ সালের ৩ আইনের ২
ধারার ৩ প্রকরণের ও ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ২১
ধারার নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতামতে কার্যা করিবেন।

১৮৫১ সাল ১০ ফেব্রুআরি।

শ্বীযুত । আর টরেন্স সাছেবের (Mr. R. Torrens,) অনুপস্থান কিয়া অন্য হুকুম না হওনপর্যাস্ত শ্বীযুত জিলোডন সাহেব (Mr. G. Plowden,) ১৬ সংখ্যক অর্থাৎ ছাটিগা এলাকার কমিসানরী ও পোলীসের সুপরিন্টে তেওঁটা কর্ম নির্মাহ করিবেন।

कृति ।

১৮৫১ দাল ৫ ফেকুআরি। দদর দেওয়ানী ও নিজামৎ আদালভের জজ [®]যুড বর্তমান মাদের ৩ তারিশব্যবধি অথবা যে তারিশে ছুটী গ্ৰহণ করেন সেই তারিশ্বঅবধি ছটীবিষয়ক মুধুরা বি-ধির ১১ ধারানুস'রে আটাইশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

ভগলীর ডেপুটী মাজিষ্টেট ীযুত মৌণরী ওয়াহী-উদ্দীন মন্দ্রী স্থায় কর্মোপলকে ভিন দিনের ছুটী পাইয়া-

১৮৫১ সাল ৮ ফেকুজারি।

যশোহরের সদর আমীন ও মুনদেফ 🕮 যুত্ত বাবু প্যা-রীমোহন বাঁডুয়া স্বায় কর্মোপলক্ষে আগামি মার্চমা-দের ১ তারিথঅবধি ২৫ তারিখপর্যাম্ভ ছটী পাইয়া-ছেন।

আসামের কমিদানর সাহেবের গোরালপাড়াতে নি-মক্ত সব-আসিফান্ট জীয়ত এচ ড্রাইবর সাহের (Mr. H. Driver,) যে তারিখে ছটা গুহণ করেন সেই তারিখতাদ-ধি চিকিৎসকের সটিফিকটক্রমে চারি মাসের ছুটা পা-ইয়াছেন। ডাহার অনুপধানপ্যাস আগৃত বাব্ আনন্দ-রাম ফুকন ভাঁছার কর্ম নির্বাহ করিংবন।

১৮৫১ সাল ৯ ফেকুআরি।

ছিলটের ধর্মোপদেশক এয়ত পাদরি এ গার্ফিন সা-হেব Revd. A. Garstin,) গত মালের ১৫ তারিখের ত্ত্যক্রমে যে ছটা পান তদতিরিক্ত পাচ দিনের ভটা পাইরাছেন।

১৮৫১ দাল ১॰ ফেকৃআরি।

মুর্শিকাবাদের সদর আমীন খ্রীযুক্ত বাবু শিবচন্দ্র মুখু-ষা। গভ ডিলেমর মালের ১ তারিখের অকুমক্রমে যে ছুটা পান ভদভিবিক্ত চিকিৎসকের সটিফিকটক্রমে স্ট মানের ছটা পাইয়াছেন।

হিজাপন।

১৮৫১ দাল ১১ ফেকুমারি।

সদর দেওয়ানী ও নিজাম আদালতের জজ প্রীয়ত खदलि डे दि छोक्रमन भारहद (Mr. W. B. Jackson,) शङ মানে, ৩০ তারিখো ভাপেন সংমার ভার প্রগ্রহণ করেন আচএর ঐ মাসের ১১ ভারিখের জলুমক্রমে ভান হাকে যে ছুটা দেওয়া যায় ডাহার অনংশিক্ট কাল বহিছে

আসংগ্র ক্ষিমান্র মাহেবের লক্ষ্পিরে নিযুক্ প্রধান তাসিটাট জীয়ত কাপ্তান এচ কেচ সাহতর (Cap. কেবের অকুমক্সমে। tain H Vetch,) সর্কারী কর্মোপলকে মহঃসলে গম-নার্থে ন্দেয়র মাসের ২৫ তারিকে নান: অ:জানাআনার

ডবলিউ বি জাক্সন সাহেব (Mr. W. B. Jackson,) ভার ও দেবরুগড়ের জেলধানার ভার অযুভ লেপ্টেনেট এফ জি ইত্তন সাহেবের (Lieutenant F. G. Eden,) প্রতি অর্পণ করিয়া গত ডিলেম্বর মালের ১৬ ভারিখে তাহা পুনর্গ্রহণ করেন।

কাশিয়া পর্বতের পোলিটিকাল এজেন্ট শীয়ত লেপ্টে-নেউ কর্ণেল এফ জি লিউর সাহেব (Lieutenant Colonel F. G. Lister,) গত মাদের ২৯ তারিখে আপম কর্মের ভার শ্রীযুভ লেপ্টেনেন্ট জি এন কেব সাহেবের (Lieutenant G. N. Cave,) স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন।

কটকের কালেকটরীর ভারপ্রাপ্ত তেপুটা কালেক্টর खीगड अह मि दालरक नारहर (Mr. H. C. Halkett,) বর্তমান মাসের ৪ তারিখে খালানাখানার ভার ভাযুত এচ এল ডাম্পিয়র সাহেতের (Mr. H. L. Dampier,) প্রতি অর্পণ করেন ৷

দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্লে ডেপুটা কমিদানর প্রাযুত্ত মে-জর জে সি হানি ১টন সাহেত্ত (Major J. C. Hannyngton,) গভ মাসের ২৮ তারিখে আপন কর্মের ভার পুন-ৰ্গ্ৰহণ করেন।

দিনাঞ্জপুরের কালেক্টর জীযুত জি ইউ ইউল সাহেব (Mr. G. U. Yule,) বর্তমান মানের ৫ ভারিখে ঐ কা-লেক্ট্রীর খাজানাখানার ভার থীযুত ই জি বর্চ সাহে-दिव (Mr. E. G. Birch,) श्रात्म शुरुष करत्न ।

প্রগলীর মাজিস্ট্রেট প্রীযুত এস ওরাকোপ সাহেব (Mr. S. Wauchope,) বর্তমান মাসের ৪ তারিখে এরাম-পুর এলাকাথণ্ডের ভার জীযুত সি এস বেলাই সাহেবের (Mr. C. S. Belli,) স্থানে গ্রহণ করেন।

শাহারাদের কালেকটর শীয়ত ডবলিউ ট্রাবর্স সাহেব (Mr. W. Travers,) বর্তমান মাসের ১ ডারিখে আপন কর্মের ভার জীযুত আর জে রিচার্ডদন সাহেবের (Mr. R. J. Richardson,) প্রতি অর্পণ করিয়াছেন।

সারণের কালেক্টর প্রীযুত্ত সি বি কুইন্টীন সাহেব সরকারী কর্মোপলকে জিলার মফঃসলৈ গমনার্থে বরুমান মাসের ১ তারিশে আপন কর্মের ভার এক্টিৎ মাজিফ্টেট জীয়ত আর এচ রমেল সাহেবের (Mr. R. H. Russell,) প্রতি অর্পণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের জ্ঞীয়ন্ত অনরবিল ডেপুটা গবরনর সা-

ক্ষেপি গ্রান্ট। वाक्रना प्रत्मव शवर्गामत्तेव स्मरक्षेति।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গ্রণমেণ্টের ইশ্ভিকার।

ADVERTISEMENT OF THE SOONDERBUN COMMISSIONER'S OFFICE.

NOTICE is hereby given, that the Pottah of the undermentioned Government resumed Chuck, ituated in the limits of the Sooderbuns, in Backergunge, will be put up for public sale at noon on Monday, the 3d March, 1851, corresponding with the 20th Falgoon, 1257, B. S., at the office of the Commissioner of the Soonderbuns, Allipore.

The highest bidder will be entitled to it, and he must immediately pay to the Commissioner, the The Pottah will be drawn up in his name and made over to him 'ull amount of his purchase money. vith the confirmation of Government, and he will become the Grantee of the said Grant, under the ondition prescribed in the Pottah.

It is further notified, that intending purchasers, who may wish to see the map of the Grant, and sire to obtain any particulars connected with it and its present state, can learn the same, by attending ither personally or through their Agent at the Office of the Commissioner. These conditions and particulars will, moreover, be proclaimed at the time of sale.

Chuck Nulboonya estimated to contain 1830 Beegahs.

Oumakanth Sein, Commissioner. (Signed)

Soonderbuns Commissioner's Office, Camp Burripore, The 14th February, 1851.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫১। ১৮ ফেকুআরি।]

(ecc)

मुन्दत्रत्तत् क्रिमानदात्रं मञ्जूत्थानात देग्छिहात ।

ইহার ছারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে জিলা বাকরণত্থের সুন্দর্বনের সীমাসরহন্দের মধ্যে প্রণ্মেটের বাজেয়াফ্ত নাচের লিখিত চকের পাট্টা আলীপুরের সুন্দর্বনের কমিসানরের দক্তর্থানার ইঙ্গরেজী ১৮৫১ সালের ৩ মার্চ মোতাবেক বাজ্ঞা ১২৫৭ সাজের ২০ ফাল্ওণ ভারিশ সৌমবান্ধ বেলা দুই প্রহরের সময়ে নীলাম ছইবেক।

যে জন অভিউচ্চ যুলা ডাকেন ডিনি ডাছা পাটবেন ডৎকাণে ডাঁচার খ্রীদের সমুদ্য টাকা কমিদানরকে দিতে ছউবেক পরে পাট্টা ডাঁছার নামে করা ঘাইবেক এবং গাবর্ণমেন্টের মঞ্বীক্রমে ডাঁছাকে দেওবা ঘাইবেক এবং পাট্টার নিক্ষিট নিয়মানুদারে ডিনি ঐ জুমির দখীলকার ছইবেন।

আরো সমাদ দেওরা ঘাইতেছে যে ধরীদ করণাকান্সিক যে কেছ ঐ জমীর নকলা দেখিতে চাকেন এবং তালার বিবার কোন বিশেষ বেওরা ও ভাছার বর্তমান অবন্ধ জানিতে চাহেন তিনি সাপনি অথবা মোখারকারের দার কমিসানরের দস্তর্থানায ভাছা জানিতে পারেন। আরো উক্ত নিয়ম ও বিশেষ বেওরা নীলামের সময়ে প্রকাশ কর যাইবেক।

চক নালবুনিয়া। ভাষাত্তে কমবেশ ১৮৩০/ বিঘা।

বারুটপুরে সুন্দর্বনের কমিদ্যন্রের দক্তর্থানা।

উমাকান্ত সেন। কমিদানর।

১৮৫১ সাল ১৪ ফেব্রুআরি।

NOTICE TO THE POTTAHDARS OF PUNCHANOGRAM.

Several complaints having been made to the Collector of holdings in Punchanogram, having been sold for arrears which have never been demanded from their occupants, the attention of the Pottahdars in general is called to the following Notification:

dars in general is called to the following Notification:

I. The Pottahdarec tenure under the Government Construction of the Law, brings the Holder under the Class of dependant Talookdars, who are bound under the provisions of Clause 8, Section 15, Regulation VII. of 1799, to register in the Cutcheree of the 24-Pergunnals' Collectorate, all transfers of their holdings or of portions of them, by sale, gift or otherwise.

II. Inattention to this rule on the part of the Pottahdars, has caused the retention on the Collector's registers of the names of former holders, in whose names indeed in some cases the holdings have been sold for arrears

have been sold for arrears.

III. All Holdings in arrear are liable to sale at the close of the year under Section 2, Regulation VIII. of 1835, and Section 25, Regulation VIII. of 1805, and Section 25, Regulation VIII. of 1805, and Section 25, Regulation VIII. of 1806, and Section 25, Regulation VIII. of 1806, and Section 25, Regulation VIII. of 1806, and Section 25, Regulation VIII.

Cutcherry of the Zillah Court, and that of the Collector. No local advertisement is necessary.

IV. The Tehsildar and Etmandars of Punchanogram, have received strict orders to return their ground Rent Bills to the Collector, after one presentation, the date of the presentation and its result being certified on the back.

The Collector publishes this Notification with a view to showing absent and non-resident Pottahdars the risks attending disregard on their part to the registration law and neglect on that of their tenants to the discharge of their ground rents.

A. GROTE, Offg. Collector.

Collector's Cutcherry, 24-Pergunnahs, the 5th February, 1851.

বিজ্ঞাপন।

যেতেতু পঞ্চার গ্রামের মধ্যগত কএক হোলডিৎ অর্থাৎ ভূমি বাকী খালানার নিমিয়ে নীলাম হওনায় তদ্বি-বনে শ্রীযুক্ত কালেকটর সাহেবের হজুরে অনেক আপত্তি উপস্থিত হউগাছে যে ঐ বাকী খালানা ভূমির দখালশার ব্যক্তির নিকট কেহ কথন চাহে নাই অতএব পঞ্চার গ্রামের সমস্ত পাট্টাদার্দিগের ভাতার্থে নীচের লিখিত বিষদ প্রচার করা যাইভেছে।

১ দফা। গবর্ণমেন্ট কৃত আইনের ব্যাখ্যানুসারে পঞ্চার গ্রামের পাট্টাদারগন মফঃসলি ভালুকদাবের ক্রেণ্ট ভুক্ত ছইযাছে সুভরাৎ ভালারা আপনং দখলি সম্দায় হোলডিৎ কিয়া ভালার কিয়দংশ বিক্রয় অথবা দানইঙ্যাদি দারা হস্তান্ত্র করিলে নুভন দখীলকার ব্যক্তির নাম সন ১৭৯৯ সালের ৭ আইনের ১৫ ধারার ৮ প্রকর্ণের বিধিক্রমে জেলা ২৪ প্রগনার কালেক্ট্রা কাছারিভে বেজিট্রা করাইতে ছইবেক।

> দফা। উল্লিশিত নিয়মের পক্ষে পাট্যাদার্দিগের অন্তথানতাপ্রযুক্ত দাতেক দখীলকারাণের নাম ক। লেকট্রীর বহীতে এপর্যাশ্ব জারী আছে এবং কোন্থ হোল্ডিং ঐ দাবেক নামেতে বাকী খাঞ্জানার নিমিত্তে নী-লাম চইয়াছে।

৩ দকা। , যে সনে যে কোন হোলডিঙ্গের খাজানা বাকী পড়িবেক সেট সনেব সমাপিতে উক্ত হোলডিৎ সন ১৭৯৯ সালের ৭ আটনের ২৫ ধারা ও সন ১৮৩৫ সালেব ৮ আটনের ২ ধারার বিধিমতে কালেক্টরী ও দেওগানী আদালতের কাছারীতে ১০ দিনের মেয়াদে উশ্ভাহার জারীপুর্বক নীলাম হওনের যোগ্য হইবেক ভাহাতে সরে-জমিনে উশ্তেহার দেওনের আবশাকভা নাই।

৪ দফা। পঞ্চার গ্রামের তহশীলদার ও এতমামদার্দিগের প্রতি এই দৃঢ আদেশ করা গিয়াছে যে তা-হারা ভূমির দ্বীলকার ব্যক্তির নিকট একবারমাত্র দিল দেখাইয়া খাজানা চাহিবেক তাহাতে বিলের টাকা না দিলে ভ্রিবরণ বিল দেখাওনের তারিখযুক্তে বিলের পৃষ্ঠে লিখিয়া কালেক্টর সাহেবের হজুরে ফের্ড পাঠাইবেক।

যে সকল পাট্রংদার অনুপ্রতি কিয়া যাহারদিগের ভিন্ন শ্বানে বাস তাহারা আপন সনাম জারী করাওণ-পক্ষে তাত্তব্য ও তাহারদিগের অধীনস্থ প্রজাগণ খাজানা আদাগ বিবংগ গার্ফালি করিলে কত সুঁকী আছে তাহা ঐ পাট্রাদারগণকে জাত করণভিপ্রায়ে কালেক্টর সাহেব এই বিজাপন প্রকাশ করিলেন।

এ গ্রোট। একটিৎ কালেকটর।

চিক্সিশপর্গনা। কালেক্টর সাহেবের কাছারী। ১৮৫১ সাল ৫ ফেব্রুআরি।

[Government Gazette, 18th February, 1851.] O

LAND ADVERTISEMENT.

किना नामीया

बद्धादादमामः काष्ट्राति कारलक्षेति क्रिमा नमे हो।

ঐ টভার। মহালের জামিনির আংগ্লাথ নিখিত ভাংদাদ সন ১৮৫১ সলের ২৮ ফেকুআরি মোডারেক সন ১২৫৭ সালের ১৭ ফাল্ডণ ডার্থে শুক্রার দিবসে কালেক্টর সাহেবের কাছারিডে বিবাওজর নী-শ্বলৈ দেওয়া ঘটিচেছে যে সন ১৮৪৫ দালের ১ আইনের বিধানমতে জেলা নদীয়ার নীচের লিখিত ইঞারা মহালের লাৎ সন ১১৫৭ দনের অগুহায়ণ ভলবের পাওনা বাকী মালপ্রজারী আগার নিমিতে

লামে ধরা ষাইনেক এবং নিতান্ত বিক্রয় হইবেক ইতি সন ১৮৫১ তাৎ ৮ ফেব্ৰুঅন্থি মোন ১২৫৭ সন ডান্ডন মাঘ।

मुलिएटव नाम ভেণিয়াতে মহালের महोत्नव त्यानी

मृत् क्या मन ३०६२ मटमढ्

ग्रहाएनव् नाय

লাৎ অগুহায়ণ ত-सारवं भी धमा

197

\$7.17

क्रमाद्रीय प्रस्यमाद

)

रिश्वभूव अ९ वाखनुरवृत् हें कांवामांब अभीवाध

১১৪৩ নং শাস ১১১ নং ভৌজীজুকু মহাল মে-

मिन क्षे महारल ह नार ১२৫१ मारल इं ष्यशुष्री विष ভন্তের শক্ষান, ম৲ ১২৷৮ আদায় না করায় ভাষা नांद्राय मङ्ग्यमांद आधिममादिद (व बुख जाएह

डाह, नीलाम श्रदेदक शेडि।

शांद्राणांधार्थ ठड्ड् घरद्द निधिङ डांब्रमारक्रैतक-

>>8

(

प्रमुटी कथी।

लामा त्यारब्द्शुद्र निक त्यारब्द्रभूद् श्रांत्य शुक्क-दांक आऽ दिष्ठा जांद्र ग्रीत्यद् मिक्निष द्रियांद्र शुर्व मित् प्राथा रमङ श्रम क्यल यूछिमिन्द्र १५०॥ दिया ঋষিত্যপ্ৰচেনাত্মি মন্মুদাত্ত্ে অতিদা লাজে-শাদিচার ও জামির দক্ষিণ পদিচম উদ্ভর এই চৌহ-কিণা ও হাত্তার পূর্বে কেনারাম মজুমদারের আষু

कादित नियात व मा 8मा टाकी प्रसिध-অন্য মহালের হাবভ

মহাল নীলাম হয়

द्वं अदिमा नार्थव्यां ।र कांधा कांत्र व्यंखांक

क्रेम टियां विभाव है। विश्वा भारत के मक्ष्यमा दिव राजातावं भूक कडे छोश्मि गत्रा रमठ श्रमा रा-अभिष्य भाविष्य वास्त्रव क्षत्रित् मिक्ष्य भाषास्त्राज्य মুন্তিকের্] কলাবাগানের হরেক্ষ মুন্নিকের কলা-র্মিপ্রসন্ন মুরিকের কলাবাগানের পশ্চিম জৈদি ल्माबा राष्ट्रित मिक्न এह होहिष्ड् माधा रमङ शुक्रा हिंद मुरिमिनद आ? हिष्ठांद मध्या वे मक्यमा-अहिमा मारथदाक ১/ रिषा शकुत्त १५० रिष्ट'

(शर्वरमञ्जे (तरस्र हे । ५४०५ ।

| मुक्टा कथी | ১৫৫৫ নাং ৰাস ১৪৪৯ নাং ভৌজীছুক্ত মহাল মৌজে মেহেরপুর পাং রাজপুরের ইজারাদার প্রপানাথ দেন ঐ মহালের লাখ ১২৫৭ সনের অগুহায়ণ তলারে মাং ৩২ ॥ আনা ৰাজানা বাকী রাখাতে ভাহা পরিশোধারে চতুর্ছ ঘরের লি- বিভ জায়দাদে কেনারাম মলুমদার স্লামিন- দারের যে যক্ত আছে ভাহা নীলাম হছারক | ১০৭৪ নং ধাস ২৩৫৩ নং ভৌজীভুক্ত মহাল মেহেবৃব্ধ পাং রাঞ্জুত্রের ইজারাদার প্রপীনাগ্ধ সেন ঐ মহালের লাং ১২৫৭ সনের অগুহায়ণ ভল- বের খাজানা ২৬৬১ পাই বাকী রাখাতে ভাছা পরিশোধার্থে চতুর্থ মরের লিখিত জায়দাদে কে- নারাম মন্ত্র্যদার জামিনদারের যে যুক্ত আছে | ৬৩১ নং শাস ২৪৪৯ নং ভৌশীভুক্ত মহাল মৌলে গবিহপুরের ইভারাদার রামপ্রাণ চৌধুরী ঐ মহালের লাং ১২৫৭ সালের অগুহায়ণ ডলবের শালানা মং ১১২ টাকা আদায় না করায় ভাছা পরিশোধাংথ চতুর্থ ঘরের লিখিড জায়দাদে আ- |
|--|---|--|---|
| मन ১२६भ मानेद् नार ज्याद्यांष्ट्र छ- सादत्र् भाउना दाङी | ੋੜੇ ਨੂੰ | \$ \$ \$ | ć |
| महत् स्या | • | ٠ | • |
| মাজিকের নাম | त्केश,द्राभ भड़्यामाद अ | (क्नांद्रीय मङ्ग्रनीद् | আনশচন্দ্র ভট্টাচার্ধ্য |
| শহালের নাম | ধানা মেহেরপুর নিজ মেহেরপুর গ্রাম কেনা- রাম মজুমদারের ধরিদা লাথেরাজ মুচি হাটার দালণ পুমকুণির পুর্ব দুর্গাদা ভট্টাচার্হোর আামু বাগিচার উত্তর রাধাপ্রসম মলিকের ধরিদা আামু বাগিচার পদিচম এই চৌর্দির মধ্যে আয়ু কাঁচা- লের হাগিচা ৩/ হিছা | কেনারাম মঞ্মদারের অরিদা ব্যান আনামে- হেরপুরের বিজা মেহেরপুর গ্রামে নীলমাধ্ব মালকের আসু বাগিচার উত্তর গোবিদপ্রশাদ রা- রের আসু বাগিচার পন্চিম হরিশ মিত্র আযু বাগিচার দক্ষিণ ঠাকুরদান রারের আযু বাগিচার পুর্ব্ধ এই চৌহদ্দির মধ্যে আযু কাঁচালের বাগিচা ৪/ হিলা | পর্গনে উৰড়াওগরর্হের অন্তঃপাতি থানা কো- ভালির শামিল মৌজে জ্য়পুরের নৰড়িয়ার মা- দার্তলার ঘটে নালকমল মুখোপাংগারের ছাম্র দাল্ল ও উত্তর হর্হিত ধানশানার ছমির পদিম হর্চন্দ্র গল্পপাধ্যারের ছমির পূর্ব এই চেছিদ্র |
| महात्म् स्थिने छोन्छिड महोत्मत् नश्त | অন্য মহালের বাবধ এব পাওনা বাকী মাল- র প্রকার্র নিমিত্ত গে দ মহাল নালাম হল ব ভাহা | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | e as as we |
| मध्द त्यांनी | ~ | 9 | |

>>&

)

भाद्रतमाराध्य हरूथं चर्द्र निभित्त बावनाम ज्या-नमहस्य छट्टोहार्था बाधिनमार्द्र त्य चन्न ज्याङ् छोश नीनाम हहैरदक हैछि।

मह्या अक् रक्त महिल्हां अधि जामां । दिशा

B. Houstoun, Offg. Collector.

(

| | | , | • • • | | |
|------------------------------------|------------|------------------------|--|-----------|---------------------|
| (১০০ পৃত্তাহ | | | মালিকানের নাম | | ম:লিকানের ধাম। |
| বিভারিশ ৫ অক্ | টোব | র ১৮৫° স াল। | জের ৪০ | | |
| মালিকানের নাম | | মালিকানের ধাম | > গোলোকচন্দ্র | যি | ারত দেউলে |
| ১ সরূপত্ত চাকি | क | লকাভা ভবানীপুর | ১ कानिमाम মুখোপাধ্যায় | ক | লিকাতা |
| ১ গরি ওলা | À | চরিশপরগনা | ১ প্রমাণ ঝান্সামা | À | |
| ০ রামকানাই রায় | À | ভ ৱানীপুর | ১ শলিল জমাদার | যে | রত টাপরা |
| ১ সারিমাওলামূনশি | Ā | চক্রিশপরগনা | > রাজারাম ও রেহারি- | | |
| ১ বিখনাথ পালিত | À | চেভলা | লাল শাহা | ক বি | কোতা বক্শীবাজার |
| ১ কর্ম আলা (পার্সি) | Ē | | ১ গণপতি ঠাকুর | Ē | ভবানীপুর |
| ১ গেবহরি বন্দ্যোপাধ্যায় | Ē. | ঞিরাট | ১ জগৎচন্দ্র হোড় | | চ্ফ্রিশপ্রগনার উকীল |
| ১ আলিবঙ্গ (পারসি) | Ì | | ১ ভোলানাথ মিত্র | Ì | চেতল: |
| ১ ছটুর সলবাম ফিরি | À | | ১ কালী হালদার | B. | ৺ কাদ্দীঘাট |
| - | | | ১ থোঁশাল খান্সামা | É | কড়েমা বুচর্থানা |
| > • | | | ১ রাধামাধব রায় | رن ا | কালাঘাট |
| বিভারিশ ৬ অক্টোবর | 1) | ৫০ দাল চিঠী নাই। | ১ ফিমকান (পারসি) | 7. 6 | লক.তা |
| বিতারিখ ^৭ অক্ | :টাব | র ১৮৫০ সাল। | ২ মাদারিলাল ঐ | 鱼 | |
| ১ ঠাকুরদাস মুখোপাধ্যায় | | | ১ অমর থাঁ ঐ | ঐ | |
| ১ হাকিম মামুদ খাঁ | ঐ | শিরালসহ | ১ আটমদি ঐ | ब्रे | |
| ১ সমাসন সৃষ্টি (নাগরি) | <u>a</u> | বামনর্ভি | ১ শেহলাল ধোপা ঐ | ब्रे | |
| ১ দেখ গোলাম গওছ | Ã | মের্জান গলি | ১ हेड्डमञालीयस्थान व | ह्य | |
| ১ রামচন্দ্র ঘোষ | À | ভবানীপুর | ১মতি দিৎহ এ | ह्ये | |
| ১ মে¦লৱী আকুন হাদি | | • | > সীউরাম (নাগরি) | Ď | |
| (পার্সি) | À | নোসপুখরিয়া | ১ আগাব ঐ | À | |
| ১ মৌলবী সাএদ আলী | À | <u>কোরালিক</u> | ১ বাজমৰ্দিন ঐ | À | |
| ১ বিনোদবেহারী শীল | À | | ১ জমর সিং ঐ | À | |
| ১ সাজানাথ শীল | À | চিনাবাজার | ১ মোহন সিং ঐ | À | |
| ১ কৃষ্ণমোহন সরকার | ã. | বাদামতলি | ১ জিউমন ঐ | <u> </u> | |
| ১ বিদ্বেখর (নাগরি) | Ē | | ১ ভিক্কণ আলী ঐ | à | |
| ১ বৈদ্যনাথ ও রাএজনাথ এ | | | ১ রেএজ সিং এ | À | |
| > শ্যামলচন্দ্র সিংহ | À | থিদুরপুর | ১ জগোলাল ঐ | ब्रे | |
| ১ বেণিমাধব সিং | É | कलिजा | ১ গুদরি ঐ | À | |
| > मिप्तांत ञाली | À | | ১ হাজিস্ঞ ঐ | À | |
| ১ প্রাণনাথ সিং (নাগরি) | B | | ५ शुक्रमम वे | Ì | |
| ১ রেবভীরাম তেওয়ারি | À | | ১ বাম্মবাধু ঐ | À | |
| ১ কাদার(নাগরি) | À | | ১ মিয়াজান ঐ | ज जे | |
| ১ ধর্ম দিং | <u> </u> | | > রাজারাম ঐ | | • |
| ১ নারিলিমোহন সিং | À | েবলঘ রিয়া | > (मरोमशाल अ | र्थ जे | |
| | | সকাতা মেডিকেল বোর্ড | ১ বুনটাদ ঐ | Ē | • |
| | • | আফিস | ১ জগলাথ রায় ঐ | ज हो | |
| ১ মহেশচন্দ্র ঘটক | À | শালিকা | ১ রাজকুমার পাঁড়ে এ | | |
|) ताममहत्र कृष् | À | বজবাজার | ্ ১ রাসপুনার সাড়ে অ ১ রাসপানাই রায় | | कालीघाउँ |
| ১ জনার্দন বর্দ্ধবার | Š | শালিখার গোলাবাড়ি | ১ হরিনারারণ | ો ~ | ভবানীপুর |
| ১ ভূপ সিং (নাগরি) | ٩ | and the fall the | 3 | À | |
| ১ ত্রেধারিরাম ঐ | Ē | | ১ বলরাম ভট্টাচার্য্য ১ গোবিন্দ সামী (নাগরিঃ | À | হা ওড়া |
| ১ ঘালিরাম ঐ | ब्रे | | • | | াকরত জয়পুর |
| ১ ইদু খানশামাঐ | À | | ১ গোলাম আলা (পার্সি) ১ স্বেল্ডোলাম (নাল্ডি) | | লিকাতা |
| ১ রমিকৃক দাস | ঐ | চক্রবেড়ে | ১ শূরগোলাম (নাগরি) | À | 55 |
| ১ জরণজহন সিং | ब | | ১ মপু (পারসি) ১ তওফল দিং | À | ফিতর ফিদেনগঞ্জ |
| ১ রাজনারায়ণ বক্ষোপা- | _ | | _ ~ ~ ~ | À | ঐ মুরশিদাবাদ |
| ধ্যার | <u>آ</u> | পুলিশ আফিশ | • | Ē | |
| ১ রাজ্যন্ত্র চক্রবর্ত্তী | Ē | तूममा आक्रम | ১ ফতে আলী চৌধুরী | Ē | |
| ১ পীতাম্বর রায় | À | টাদপালঘাট | ১ বিড মাড়োগার | À | |
| > রামেশ্ব দাস | ज़े स | | ২ নর্সিংহ এ | À | |
| ১ রামনাথ রায় | ज्य जे | আর্মানি গিজা শিক্ষক | > क्यांग जात ब | À | |
| ১ দীতানাথ রায় | ज जे | থিদূরপুর বছরালাক | ১ জগধার মাইতি (উড়ে) | À | |
| ১ ভগবানচন্দ্র ঘোষ | | বড়বাজার ভিজেতাল | | | |
| ३ काव मि० छ। स्थाय ३ लोलू मि९ इ | À | शिषूत्र भू त | 3 2 | _ | |
| ১ দোলিপলাল (নাগরি) | <u>A</u> | বড়বাজার বাজাক | বিতারিখ ৮ আব | | |
| ১ জোনাব হাএদার | A S | বাদামভূলি | ১ টাদ দেশ | ক | লিকাতা নবাবের বাগান |
| - त्यानाय शायगाव | À | মেহিন্দিবাগান | ১ ভৈরবচন্দ্র ভট্টাচার্য্য | Ā | |
| 8• | | , | | | |
| _ | | | 2 | | |
| [গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮ ৫ | 2 1 | ऽ७ (क्रक्रमाजि ।] | | | |

| মালিকানের নাম াক্সর ২ | यानिकाटनद थाय । | মালিকানের নাম জের ৬ | যালিকানের ধাষণ |
|-------------------------------|-----------------------|-----------------------------------|-----------------|
| ৯ ত্রিলোচন মুথোপাখ্যার | কলিকাতা ভবানীপুর | 1 | লিকাডা নিম্ভলা |
| ১ জয়গোপাল ঘোষ | जे मन्द्र (मश्यांनी | ১ রামটাদ ভট্টাচার্য্য | ঐ ভবানীপুর |
| ১ রামচরণ লাল (নাগরি) | ঐ ভবানীপুর | ১ বাউলচন্দ্র মণ্ডল | ঐ হাটথোল। |
| ১ पूर्नापान घटडालाधाव | à à | ১ কালীবর বিশ্বাস | ঐ আহিরিটোলা |
| ১ জীনাথ সেন | A A | ১ শৈয়দ মহাম্মদ এয়ার্দ | 41171701111 |
| ১ নিমাইটাদ মুঝোপাধ্যার | | मञ्जलू, | ঐ মেহিদী বাগান |
| ১ সাধুচরণ চক্রবর্ত্তা | ने ठक्टनरफ् | ১'চন্দ্ৰনাথ গ্ৰহ | ঐ মেরজাপুর |
| ১ রামধন রাল | ঐ ভবানীপুর | ১ কমলকুষ্য লাহড় | 3 |
| ১ বৈকৃষ্ঠনাথ ঘোষ | ঐ ৺ ঘাট | ১ জগমোহন রায় | À |
| ১ রামটাল শিরোমণি | <u>ā</u> | ১ নবকিশোর রায় | ঐ জোড়াবাগান |
| ১ মহামাদ উমর থাঁ(পারসি) | | ১ সরুপ মওল | ঐ বটতলা |
| ১ বিবি আয়ন্ত দাই | वे वे | ১ এমামবঙ্ক | ঐ ফির্ড নাগপুর |
| ১ আলকচন্দ্র চৌধুরী | ঐ ৺ঘাট | ১ অভয়চরণ ভট্টাচার্য্য | ঐ হাটখোলা |
| ১ ছুফি মহার্মাদ (পারসি) | | ১ मেथ क्रमल महस्री | ঐ ফির্ত জাহানগ: |
| ১ রামচন্দ্র রায় | ঐ ভবানীপুর | ১ ডানির বিবি | में कलिका |
| ১ মোনছফ গার্ডিশ | | ১ জগমোহন রায় | ঐ নিম্তলা |
| ১ মগনচন্দ্র হাজরা | ঐ ভবানীপুর | ১ ছারকানাথ মুনশী | ঐ হাটখোলা |
| ১ কেত্ৰমোহন | ঐ শীমলা | > त्याहनम्य ग्रंभी त्यांचीयी | ঐ জোড়াবাগান |
| ১ মাধবচন্দ্র মুথোপাধ্যায় | ঐ শীমলা | ১ হিঙ্গাল (পার্সি) | च |
| ১ গোপালকৃষ্ণ রায় | ঐ ভবানীপুর | ১ রামপ্রসাদ (নাগরি) | A |
| ১ দুর্গাচরণ রায় | ঐ ৺ কালীঘাট | ১ হোছেন বক্ষু (পার্সি) | Ā |
| ১ নবকৃষ্ণ ঘোষ | ঐ চেত্তলা | ১ রামকমল শুট্টাচার্য্য | ঐ পাহুরিয়াঘাটা |
| ১ धरुधमाम माम | ঐ ৺ কালীঘাট | > चक्को डे ९ कृष्ट मि°र | À. |
| ১ রহমত উল্লা | ঐ মেছ্যাবাজার | ১ রাধানাথ গঙ্গোপাধ্যায় | ≧ |
| ১ দেবীচরণ রায় | A CAP FIGURE | ১ সেক ভোলচু শীপাই | • |
| ১ শ্রীনারায়ণ সিং | এ ভবানীপুর | (পারসি) | ঐ আলীপুর |
| ১ কেদার্নথি দত্ত | ঐ ৺ কালীঘাট | ১ ধনিরাম (নাগরি) | ঐ |
| ১ ঈশানচন্দ্র ঘটক | ঐ সভাবাজ্ঞর | ১ নিমটাদ ও কর্মটাদ ঐ | <u>ज</u> |
| ১ মধুসূদন গোষ | अ मनद रम उग्नी | ১ চাঁদা (নাগরি) ফিরি | ঐ নার্কল বাগান |
| ১ দুর্গাচরণ রায় | ঐ ৺ কালীঘাট | ১ জগন্নাথ 🎏 ঐ | À |
| ১ কালাচাদ লাল | ঐ আলিপুর | ১ করিমে আন্তর আলী | À |
| ५ कृष्णमून्तव तीर | এ কলি ক া | ১ ব্রিজুশা (নাগরি) | <u>.</u> |
| कालाठीम नाग | ঐ ৺ কালীঘাট | ১ কিশোরীচাঁদ ঐ | जे |
| ১ মাণিকচন্দ্র মিত্র | ঐ গড়িয়া | ১ গোহর্দ্ধন ঐ | |
| ১ দুর্গাচরণ রায় চৌধুরী | ঐ ৺ কালীঘাট | ১ অনন্তদাস ঐ | À |
| > श्राव्या लाल (श्राद्धि) | <u>a</u> | ১ মণিচাদ ঐ | À |
| ५ दमवी ज़ांग्र अ | | ১ জালেম সিং ঐ | ≧ |
| ১ রামপ্রদাদ এ | À | ১ दिमिनी छोश्रहामी अ | À |
| ১ গানশী বিবি 🍱 | À | ১ রামন্তক ঐ | Ā |
| ১ পেয়ারীমোহন ঐ | <u>ज</u> | ১ বাদারাম চৌধুরী (পার্নি) | |
| ১ খাদের হোচন | ঐ মুচিখোলা | ১ নন্দকুমার ঐ | Ď |
| ১লফু সইল (নাগরি) | | ১ জানকী শোনা ঐ | À |
| ১ অৰ্জুন দাস | ঐ বড়বাজার | ১ হারবরাট ঐ | <u>ज</u> े |
| > तांगठांत तांश | ঐ শীমলা | ১ ভশনু ঐ | <u> </u> |
| ১ ভিশউদের দাস | में में | ১ পীর্বক্স ঐ | À |
| > निमठल मस | ঐ বারিক মাৎ আফীস | ১ দিনআলী খাঁ ঐ | A |
| ১ গোলোকচন্দ্র দত্ত | ঐ ভবানীপুর | ১ দেখ নেতামদ্দীন ঐ | À |
| ১ ঈশাসারির মিশর নোগরি | | ১ মাউনাবক্ল ঐ | ঐ |
| | • | ১ নয়ান কিশোর নাগরি | À |
| æ3 | | | |
| | টোবর ১৮৫০ দাল। | co | |
| ১ মুগিছাৰ্দন | কলিকাতা ফেরত গোহাটী | বিভারিশ ১০ অফ্ | টোবর ১৮৫০ দাল । |
| ১ গোপালকৃষ্ণ রায় | à | ১ মদনমোহন কেরাণি | <i>কলি</i> কাডা |
| ১ শিবচন্দ্র সেন | ঐ চেভদা | s नवीन ण्य मस | ঐ শীমলা |
| ১ রাজনারায়ণ রায় | ঐ আহিরীটোলা | ১ সনাভন পাল | À |
| ১ গোপীনাথ কুণ্ | ঐ হাটথোলা | > हत्रिञ्च कर्मकात | ঐ শীমলা |
| > यत्रवाद्य त्रात्र | E E | ১ আনন্দচন্দ্ৰ বসু | जे जे |
| | | | |
| • | | œ | |
| • | | | |

| | | * | | | | | |
|--|------------|-------------------------|---|----------------|-----------|----------------------------------|--------------|
| মালিকানের নাম | | মালিকানের ধাম। | | २४ व्यक् | CVIA | র ১৮৫ ০ সাল। | _ |
| (3) ? (c | c_ | | ১ দর্পনারায়ণ দাস | SY / _ b.b | | লিকাতা থিদ্রপুর | , |
| ১ পার্কভীচরণ ছোষ | | চাতা মাণিকতলা | ১ হরিনারায়ণচক্রবর্ট | | • | পাইকপাড়া | |
| ১ প্রেমটাদ সিং | <u> </u> | | ১ গোলাম আলী | À | Æ | | |
| ১ কালিদাস বন্দোপাধ্যায় | <u>A</u> | | ১ মেং বুকন | 4 | Æ | | |
| ১ রাধামোছনু মান্য | ঐ | বড়বাজার | ১ উশমন আলী | À | <u> </u> | | |
| ১ গঙ্গাধর ভট্টাচুয়ি | Ā | ফিরত কটক | ১ বলীরদ্ধীন | À | <u>a</u> | | _ |
| ১ সোহনলাল পাঁড়ে | J | ভবানীপুর | ১ মির্রহামা আলী | À | Ē | | |
| > রামনাথ রায় | À | থিদুরপুর · | ১ দ্র্াদাস মুপোপা | था व | ब्र | • • | |
| > दमयन दिश्विम छ | Ā | | ১ देशक्षवहरून महकार | 1 | Ì | | |
| ১ নবাশনা বারু | Ē | বড়বাঞ্জার | ১ রাজকুমার বব্দ্যো | পাধ্যায় | Ø. | • | |
| > वृर्गामाम (ठ ⁾ धुदी | Ĕ | | ১ শমুচন্দ্র হোষ | | À | শিমলিয়া | |
| ১ দিননাথ চন্দ্ৰ | Ē | বড়বাজার | ১ নবীনচন্দ্র রাণা | | À | বড়বাজার | |
| ১ চন্দ্রনাথ মজুমসার | É | হওড়া . | ১ বদরচন্দ্র সরকার | | À | হাওড়া | |
| ১ উমাচরণ ঘোষ | 鱼 | ভবানীপুর | ১ মধুসূদন গুপ্ত | | À | ভোড়াসাঁক | |
| ১ কালীপ্রসাদ মলিক | É | शिषू इ. भू द | s क्यों वा है। म वत्मान | পাধ্যায় | À | | |
| ১ রামজীবন | È | • | ১ র'জেন্দ্রাম শাহা | | Ē | বড়বাঞার | |
| ১ সীভানাথ বন্দ্যোপাধ্যায় | É | বড়বাজার | ১ রামচন্দ্র বাহাদুর | | À | দ্রুমাহাটা | |
| ১ মদন দাস উড়িয়া | À | টাদপালের ঘাট | ১ ভীমদাস | | Ē | বড়বাজার | |
| ১ আকাল সিংহ (নাগরি) | À | • | ১ দেখ ছেদী খানশা | মা | À | • | |
| ১ বকরি রমেঠান | Ē | | ১ আশদ আলী | | ब्रे | আচাণকে | • |
| ১ পানটেলা | À | কালভিনঘাট | ১ মহেশচন্দ্র বোস | | É | ভবানাপুর | |
| ১ বামসিং ১ রামসিং | <u>₽</u> | 47077011470 | ১ দ্গাপ্রসাদ সরকার | F | À | চিতপুর | |
| | હો | | ১ শামাচরণ সরকা র | | Ē | জানত জাব | |
| ১ বকু কাহার | | | | | Š | বড়বাঞার | |
| ১ ফুণাউন সরদার | A) | · | ১ মদনমোহন মুখোণ | -114712 | Ē | শোভাবালার | |
| ১ বিন্দাবন মেছের (পার্সি) | | ĺ | ১ রাখলে দাস | | Ē | পাকপাড়া পাকপাড়া | |
| ১ আरम्झा | B. | 6-26 | ১ কেশরচন্দ্র রায় | | <u> </u> | রাণিমুদির গ্রি | ज |
| ১ শান্ট সিৎ | ्र इ | মিণু আফিস | ১ সেখা আলীবন্দীন | | Ē | मी प्रका | •• |
| > मार्मिश नामा | ब | ļ | ১ কিশোরীযোচন ব | 4 | ज्य जे | নে মধ্যা বেলিয়াঘাট। | |
| ১ দেবী সিং ও বাহানুর সিং | ~ | | ५ दिकुठस | | | | |
| ্নাগরি) | ्ध | _ | ১ সরূপচন্দ্র চৌধুরী | | E. | চিত পুর | |
| ১ আমার আলী (পারসি) | ঞ | ₽ . | ১ শিবচন্দ্র ন্যায়র জন | -t - v (- v) | Ē | | |
| ১ কালাঠাদ ঘোষ | ॲ | j | | াগরি) | Ď. | | |
| > গোলোকচন্দ্র মুখোপাধ্যায় | | | ১ রাইণী শী | À | É | | |
| ১ দুর্গাদাস মুখোপাধ্যার | ओ | শ্যামপুকুরিতা | ১ শীতল সিংহ | ঐ | À | | |
| ১ মহাপাল সিং | Ì | है। मश्राल घ: छे | > भीडेमारबन | À | Z | | • |
| | | | ১ ভর্তোন ভাকাত | . | Ē | | |
| ₹ | | | | ার্সি) | À | | • |
| বিভারিপ ১১ অক্টে | টা'বর | १ ১৮৫० माल। | ১ ঠাকুজী | औ | À | | |
| ১ ঈশক্ত ভ্ৰেগেয় ব | িলক | াভা | | | | | |
| ১ ইছৰ আলী | Ē. | • | 24 | _ | | | - |
| > अन्गरस्य म'म | À | শিমলা | বিভারিশ ১৩ অব | | | | |
| ১ মদনমোচন অধিকারী | Ā | ভবানাপুর | বিভাগিৰ ১৪ অব | • | | | रे । |
| ১ হাকিউলা | À | ভালভলার বাজার | বিভারিশ্ব ১ | | | इ ১৮৫° मोन। | |
| ১ রহিম (পারসি) | À | Ì | ১ শিবচন্দ্র | | কলি | কাভা ফির্ ত মো | ९ इह- |
| ১ ভামি সাহের পার্সি) | À | 1 | | | র | শভাকা | |
| ১ হাএদর আলী ঐ | À | কলিক! | ১ ভন্তর্ণ বন্দ্যোপ | ধ্যায় | À | . | <u> </u> |
| ১ রামচরণ লাল (নাগরি) | ब्रे | | | | | | |
| ১ কানাই ঠাকুর | À | 1 | ર | | | | |
| ১ বদক্রদ্ধ'ন | بغ | চক্রিশপরগনা | লিডালিৰ ১৭ | ം അത് | रेक्ट | (३७६० मोल। | |
| ১ নাজাযত (পারসি) | À | মাদ্রাসা | ১ সের জান ওস্থাগার | | | কাড: চিনাবা জা র | |
| ১ সীতানাথ সিৎ | _ | নৃতন চিনাবালার | ১ গিরিশচন্দ্র বসু | | À | 419. 104141 6 19 | • |
| ১ আবদুল হামিদ (পার্নি) | À | K = 1.12 | ১ স্থোরশাস্থা বৃধা ১ স্থোরাম শাঁ তথা | | À | কালন্তীন ঘাটে | 7 O. |
| उ जायनुष सामन नाझाना उ दनगालो | À | ভবানীপুর | च नः ७।व।य च। ७४। | | • | কালভান যাড়ে ভিচম | 7 7 |
| ১ গোক্তভানসামা -পার্কি) | Ġ | কলিঙ্গা | | =+=- | > | | |
| | À | 1 | ১ ক্ষেত্ৰমোহন দাস টে ১ বাজস্থোচন কৰি | 914 | | ঝিদুরপুর সংগ্রহার | |
| ১ মাদার ব ক্ল (নাগরি) | म ब्रे | | ১ রামজোচন রার | | À | • | |
| ১ মে'শ্ব এ | अ ब्रे | | ১ বন্মালী রাণা ১ ক্রিপ্রেস | | | চালভা বাগান আই বনি | |
| ১ মোলু (পার্ নি) ১ মুর্কে কালী | • | | ১ হরিপ্রধান ১ হলতাল | | Ā Ā | मा हेरिक | |
| ১ মবারক আলী | य | তালভলা বান্ধার | ১ চন্দ্ৰনাথ | | - | | |
| _ | | 1. | | | | | |
| ₹• | | 1 | | | | | |

| े यानिकास्त्रत्व साम | মা | निकारमञ्जू थाय। | মালিকানের নাম | মালিকানের ধাম। |
|---------------------------------------|-----------------|----------------------|------------------------------|-------------------------------|
| জের ৮ | -6 | C | লের ১৭ | |
| > दिशासकीन | কলিকা তা | ফির্ড মোৎ হুগলী | 1 | দকাত <u>া</u> |
| ১ প্ৰাণকৃষ্ণ ঘোষ | Œ. | ঐ দেউলে | ১ বাশন (পার্দি) | À |
| ১ রাধামোহন কর্মকার | <u>s</u> | ফিরত মোৎ ফ- | • | A |
| _ | | রশভাকা | > दनुरस्रकि | <u>A</u> |
| > बेबुनिह्य मूर्याश्रीधा | ाय ⊶दे | जे जे | ১ আলেম থা | |
| ১ লক্ষানারায়ণ পালিত | A | | ১ শীহিন রাএ হালদার | ঐ ফিরত মোৎ মিরে |
| ১ কুকামোহন | À | . | | |
| ১ ইশানচন্দ্র বিশ্বাস | À | A | ₹8 | |
| ১ জোকীরাম মিশর (পা | রুসি) ঐ | ঐ শাহারাণপুর | বিভারিশ ১৯ অক্ | |
| ১ মাটমদীন 🔞 | r A | , | ১ লক্ষীনারায়ণ সর্কার | কলিকাতা ডেভনা |
| > भोलवी कान्डमन | | | ১ বনাফি মিস্তারি | A |
| আগী 🕉 | | বেপারিটোলা | ১ কার্লনাথ ঘোষাল | Ā |
| ১ জার্রাম সিং 🔾 | | | ১ देवमानाथ वभू | ঐ ভবানীপুর |
| ২ জুলসীরাম সরদার (না | গরি) ঐ | | ১ বির্ভূত লাল (নীগ্রি) | ₫ |
| ১ পামর জোজ সাহেব ও | | ষাইটবাঞার | ১ মাদার বক্স 🍱 | Ā |
| ১ লোচন সরদার | a a | | ১ নবাহজান ঐ | À |
| > সেধ চেমন থেজম- | | | ১ ক্রটোরাম ঐ | À |
| ভগার ঐ | E | | ১ সেথ মিরতালী 🔌 | À |
| ে দেবীপ্রসাদ 🗓 | | | ১ মাহান্দে আলী 🔌 | 3 |
| ওটীনার লাল 🔞 | के क | | ১ এরজেজা শাঁ (পার্দি) | À |
| মাহামদ উশাআলী এ | | | ১ মিরহালাল শা (নাগরি) | |
| | वे | | ১ মহামদি থা (পার্সি) | 3 |
| ১ আ রু | | | ২ মোনছফ নরশাই সার্ভী | न) .वे |
| ১ পুরুশভন মিচত (উ ল | | | | ••• |
| | | ভবানীপুর | 38 | |
| - | | ~ 41.41.7× | বিভারিশ ২০ অক্টোব | ন ১৮৫০ সাল চিট্টী নাই। |
| ১ জ রিফ (নাগ | | | বিভারিশ ১১ ঐ | |
| ১ কানুচরণ মাইভি (উচ | | | বিভারিশ ২২ অক্ | • • |
| ১ জ র্ধ সিং (নাগ | | |) शामवहन्तु अधिकादी | কলিকাতা কুম রটুলি |
| ১ বদুউন আলী - (পার্ | | |) न्यानवाज्य आवकावा अवकाव | এ শিবপুর |
| ং বিগুড়ন আলা ∞ংগার ১ হেলেন শাঁ | | |) प्रमा अमा अमा | |
| ১ কেলিমারিকে ট (মারে | • | | 1 ~ | ঐ প অপুকুর ঐ নিযতলা |
| | | | ১ প্রক্রমান মুঝোপাধ্যায় | |
| | | | ১ কলু কোচমা | ঐ চিতপুর |
| ১ থিরেণ সিং (নাগ ১ শালিমির (মাড়োড | রি) ঐ বংসং ঐ | | ১ জাএনদী | ঐ শ্যামবান্তার |
| ३ नामानामत् (माट्याच | शांवं) न्य | | ১ লেরা হিবি | ঐ চুনাগলি |
| | | | ১ চল্রকুমার মুঝোপাধ্যার | ঐ বাগবাঞ্জার |
| 0) | | | ১ प्रतिनीत शिक्ष | वे अष्पपृक्त |
| বিভারিশ ১৭ অক্টো | চাবর ১৮৫ | • माना विवास । | ১ হরচন্দ্র ঘোষ | ঐ কুমার টুলি |
| বিভারিশ ১৮ ব | | | ১ বিষ্ণুহন্দ্র রায় | ঐ শ্যামবাজার |
| ১ রামকুমার বিশাস | কলিক | | ১ ব্রহ্মনাথ পরামাণিক | ঐ বছবালার |
| ং মৃত্যু-ঋণ ছোৰ | | টালিগ- | ১ কিশোরীলাল গোস্বামী | वे शाबुद्ध घाष्ट्रा |
| রমিটাদ নদ্দী 🔞 | | | ১ সোমনাথ মিশ্রী | वे व्हाति |
| রাজকুমার বিখাস | .≱ | _ | ১ অবৈভচরণ শাহা | ঐ আহিরীটোলা |
| ফরশ বিবি | | ক লিঙ্গ া | ১ ঈশানচন্দ্র ঘোষাল ঐ | À |
| ১ চন্দ্ৰনাথ রায় | | হাটখোলা | > কৈল'লচন্দ্ৰ দেব | ঐ ভবানীপুর |
| নেথ দোশী ধুপির | À | | ১ ঈশানচন্দ্র ছোষাল | ঐ সৃতালুভির ঘাটবে |
| ১ হরনাথ রায় চৌধুরী | A I | ৺ কালীঘাউ | ১ कृषाधमाम दाव | ঐ চিত্তপুর |
| হরনাথ বসু | À | À | > मद्यामीहरू हत्स्रीनाधगर | ঐ পাণুরিয়া ঘাট |
| ১ কৃজমোহন দাস | · 🛣 | হাটখোলা | ১ বরদাদাস মিত্র | ঐ নন্দৰবাপাৰ |
| ১ সেখ পীরবক্স | | কলিঙ্গা | ১ অমিবিশচন্দ্র মুখোপাধ্যায় | File. 1 |
| ১ কালীভারণ মুখোপাধ | प्रश्न हो । | হাওড়া | ১ কালীচরণ চৌধুরী | ঐ শাণমিয়া |
| ১ দ্য়ালটান বন্দ্যোপাধ | गंब जे | হাটৰোলা | > ष्रेथंत्रुष्ट दमू | ঐ বাগবালার |
| ১ চ ঐচরণ বসু | | 🛩 কালীঘাউ | ১ বন্মালী চট্টোপাধ্যার | ঐ নিম্ন কলিকাতা |
| পেথ এটহ খানশামা | | চক্রবেড়ে কাশীয়াবা- | ১ শোন উলা | A |
| • | • | গান | ১ সেশ আছগর | A |
| ১ বৈদ্যনাথ দাস সেন | · (Si | জনানীপুর ভবানীপুর | ১ বেণীমোহন মিত্র | 3 3 |
| | | | | |
| ১ সূর্য্যকান্ত বন্দ্যোপাধ্য | য়ে এই য | শভাবাজা র | ১ সেখ পিরুহত্ত্ব | À À |

| यानिकारमञ् | र्गाम' | মাৰি | কোনের ধাম। | भाजिकारमञ्जू मा | ম | মাৰি | কানের ধাম। |
|--------------------|-----------|-------------|-----------------|-------------------|----------|--------------|--------------------------|
| (ब्र्व > > | | | | टब द ৫১ | | | |
| ১ টামল খেজমতগা | র | কলিক | াতা নিজ কলিকাতা | ১ মাৎ হেমপাটাম | (নাগরি) | किमिर | গডা নিম্ন কলিকাতা |
| ১ দেখ ছোসেন বন্ধ | (পার্সি) | ā | ₽ | ১ নজারায় | A | À | . ≩ |
| ১ নলভদীৎ ও বদ | | | | ১ বলদেব | ₹ | À | ∌ |
| আলী | Æ | <u> </u> | 2 | ১ লালাফিশনটাদ | <u>s</u> | À | à |
| ১ মেবজ মহাম্মদ বে | বাকী ঐ | A | A | > मिर्वीहरूव | A | ≱ | <u>.</u> |
| ১ ফাজেলবাশ | A | A | A | ১ দুলাল খেজমোতগা | ার ঐ | À | À |
| ১ জীবনরাম | À | À | À | > नानानीरमनश्रमाम | Ē | E | ঞী |
| ১ মছকীন | Ā | Ē | JE . | ১ মতার্মনে লাল | Ā | À | À |
| 3 | 鱼 | Æ | ≩ | ১ গণেশ | æ | Ā | æ · |
| > द्वितीमित | (নাগরি) | 產 | À | ১ নালুবাম | 査 | à | ট্র |
| ১ বামটাদ 🕠 | | > | ≥ | ১ জুজুরাব | E | Œ | ≩ |
| ১ দুৰ্মালাল উবাই | S | ≩ | . ≩ | ১ ভিথু খালা | Ā | & | 4 |
| ১ নৰু মলিক | Æ | À | <u>r</u> | ১ ব্রিগন কাফার | À | Ā | ₫ , |
| ১ ৰামচৰণ বাও | À | À * | . ≩ | ১ নান্দরাম | À | À | ∡ |
| ১ মাহামন সফাগব | À | Ā | À | ্১ নারায়ণ বাৰু | ∌ | À | Œ. |
| ১ গোবিদ্দ | À | Ā | A | ১ ধামনাই খা | À | À | ঐ |
| ১ হবনারাবণ | À | a | À | ১ পীব খা | ओ | .≩ | 3 |
| ১ চনিবাম | À | E | . | ১ আলীশ থা | Æ | D | A |
| ১ ভোলাবাঁম | Æ | À | A | ১ জেশ্বান্দ লাল | À | Ā | ब्रे |
| ১ বামটাৰ | À | 重 | 重 | ১ মানম লেটব | | À | <u>ď</u> |
| ১ রামগো পাল | À | Æ | À | ٤ د | | À | À |
| ১ বামবর | Â | 虿 | <u> </u> | ं दे | | À | À |
| ১ বেউভিবাম | <u> 3</u> | À | À | _ | | | |
| | | | | 93 | | | • |
| ¢ > | | | | (উহার শেষ | আগামি: | ১ প্রক | াশ হ'ই(বক।) |

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাগাবণ ইশতিহাব।

÷.

To be sold by Messra. Mackenzie Lyall and Co., at the Exchange Sale Rooms, on Thursday, the 20th February next, by virtue of a Power of Sale contained in the Mortgage —All that Talook commonly called or known by the name of Degulgram, situate in the district of Nuddeah and Twenty four Pergunnahs, in the Province of Bengal, comprizing and consisting of six Mowzahs, or Villages, that is to say, Neez Degulgram, Aumunk indy, Speepore, Barrasut, Khooroo and Singa.

For the conditions of Sale and particulars of Title apply to

11, Old Post Office Street.

DENMAN and ABBOIT, Solicitors for the Mortgage.

ইতার ধানা সমাদ দেওয়া যাইতেছে বন্ধকী পত্রে লিখিত নীলাম কবিবার ক্ষমতাক্রমে জীসুত মাকে ধিলাসল কোম্পানি আগামি ফেব্ৰুআরি মাসের ২০ তারিখ বৃহস্পতিবাবে এক চেগ্র নীলাম ঘবে নীচেব লিখিত নিয়ম নীদ্যা কবিবেন। দিশেষতঃ বাঙ্গলা দেশেব নদীযা ও চিব্রেশপর্যনা জিলার অন্তঃপাতি দিগলগ্রাম নামেতে খ্যাত তালুক। ঐ চালুকে ছম্থান মোজা আছে অর্থাৎ নিজ দিগলগ্রাম ও আমনকাণ্ডি ও জীপুব ও বারাস্থ ও খৃক ও বিজ্ঞা।

নীলামের নিয়ম ও স্বজ্ঞের দল'লের বিশেষ বেওবা যে কেছ ছানিতে চাছেন তিনি ন'চেব লিখিড সাহেবেব শ্বানে জানিতে পারিবেন।

১১ নমূর ওল্ড পে ফ্ট আফিস ফ্রিট।

ভনমান ও আবট। দক্ষকী বিষয়ের উকীল।

विद्वाशन।

দর্অ দাধারণকে বিজ্ঞাপন করা যাইতেছে যে সদর দেওয়ানী আদালতের মাদিক নিঞ্পণ্ডি সকল ১৮৫০ সা-লের জানুআরি মাদাবধি প্রত্যেক মাদে বন্ধ ভাষাত প্রকাশারন্ত হইগাছে মুল্য প্রত্যেক ১৬ পৃথাব ॥০ আনা গ্রাহ-কেরা শহর কলিকাভার রোজারিও কোম্পানির পুস্কালতে লিখিলে পাইতে পারিবেন। ১৭৯২ সালাবধি বর্ত্তমান কালপ্যান্ত সদরের নিঞ্জির বন্ধভাষাত সাবস্থ্য হও শীঘু প্রকাশ হইতেক ইতি।

[अदर्गरमञ्जे (अरम्बेष्टे । ১৮৫১ । ১৮ क्ट्रिक् व्याति ।]

শীরামপুরের মন্ত্রালনে জীমুত জান ক।শমন সাহেবকর্ক মৃদ্ভি হইল।



গবর্ণমেণ্ট গোজেট

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, FEBRUARY 25, 1851.

কলিকাতা নঙ্গলবার ১৮৫১ সাল ২৫ ফেব্রুআরি।

ACT.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,

THE 7TH FFBRUARY, 1851.

The following Act is passed by the Honourable the President of the Council of India in Council on the 7th of February 1851, with the assent of the Most Noble the Governor General of India, which has been read and recorded.

Ordered, that the Act be promulgated for general information.

ACT No. I. of 1851.

For the appropriation of fines leved under Act XXIV. 1815.

It being reasonable and just that the amount of all fines levied under Section V. Act XXIV 1845, should go toward defraying the expences attending the holding of Courts under the said Act, It is enacted as follows:

I. All fines imposed and levied under Act XXIV. 1845, shall be paid into the Government Treasury to the 'credit of the Marine Department of the Presidency of Fort William in Bengal, and shall be applicable in discharge of expences connected with the summoning and holding of Courts and other proceedings under the said Act.

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of India.

আইন।

ফোর্ট উলিফম। দেশীস ডিপার্টমেন্ট। লেক্সিসলেটিব।

डेकरत्छी ১৮৫১ मालु १ टककुषाति।

ভারত্তর্যের শ্রীগৃত মোফ নোলল গবর্নর জেনরল বাহাদুশরর সমাতিজ্ঞান ভারতবর্ষের কৌন্সেলের শ্রীগৃত অনরবিল প্রসীটেট সাতের হজ্ব কৌন্সেলে ইঙ্গরেজী ১৮৫১ স'লের ৭ ফ্রুআরি ভারিখে পশ্চাৎ লিখিত আ-ইন জারী করিলেন। শ্রীগৃত গব্দনর জেনরল বাহাদুরের ঐ সমাতিপত্র পাঠ হইবা কৌন্সেলের বহাতে অর্পণ হই-গৃত্তি।

তকুম হটল যে এই আটন দর্ম **দাধারণ লোককে** জানাটবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

इंकरवृक्ती ১৮৫১ मान ১ आहेत।

১৮৪৫ সালের ২৪ আইনানুসারে যে জরীমানার টাক। আদায় হয় ভাহা ব্যয় কবণের বিষয়ি আইন।

১৮৪৫ সালের २৪ আইনের ৫ ধারানুসারে যে দকল জনীমানার টাকা উদুল হন তাহা ঐ আইনানুসারের স্থা-পিত আদালতের বৈঠক করণের থরচের নিমিত্তে বান করা ওয়াজিবী ও যথার্থ হন অতএব নীচের লিখিডমতে তকুম হইল।

১ ধারা। ১৮৪৫ সালের ১৪ আইনানুসারে যে
সকল জরীমানার শুকুম হয় ও আদায় হয় তাহা গবণমেন্টের গ্রেজ্বীতে দাখিল হইয়া বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিষম রাজধানীর মারিন ডিপার্টমেন্টের খাতায় জ্মা
হইবেক একং উক্ত আইনানুসারের স্থাপিত আদালত
সংগ্রহ ও তাহার বৈঠক করণের ও অন্যান্য কার্যের
সম্পর্কীয় যে সকল খরচ হয় তাহার জনো ব্যয় হইবেক
ইতি।

> এফ জে হালিডে। ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী। John C. Marshman, Bengalee Translator.

DRAFT OF ACT.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT, LEGISLATIVE,

THE 7TH FEBRUARY, 1851.

The following Extract from the Proceedings of the Honourable the President of the Council of India in Council in the Legislative branch of the Home Department, under date the 7th of Febru-*ary 1951, is published for general information.

Read a second time the Draft of a proposed Act, dated the 22d November 1850, and published in the Government Gazette of the 24th December, 1850.

Resolution.—The President in Council resolves that the following amended Draft on the subject be published for general information.

Acr No. --- or 1851.

For constituting Commissioners for the Improvement of the Town of Calcutta.

Whereas Act XVI. 1847 for constituting Commissioners for the improvement of the Town of Calcutta has been found inconvenient and ineffectual for the intended purposes thereof, It is enacted as follows:

- I Act XVI. 1847 is repealed, except as to any thing done or forborne to be done under the said Act before the passing of this Act, but not so as to revive Act XX. 1840.
- upon by the owners and occupiers of assessed houses, buildings and lands in each division of the Town, and the rules made by the Commissioners, severally approved by the Deputy Governor of Bengal and President of the Council of India in Council, in pursuance of the said Act, are rescinded and annulled.
- III. For the purposes of this Act the Town of Calcutta shall be divided into two divisions; that is to say, a northern and southern division, by a line passing from the river Hooghly at the old Fort Ghaut along the centre of Fairlie Place, Clive Street, the street on the northern side of Tank Square, Loll Buzaar, Bow Buzaar and Boitaconnah; or such other two divisions as the Governor of Bengal, from time to time, may appoint: and, whenever any such new division shall be made, the provisions of this Act, with respect to the divisions herein defined, shall be deemed to apply thenceforth to such new divisions.
- IV. There shall be four Commissioners for executing the powers of this Act, who shall be styled the Commissioners for the improvement of the Town of Calcutta, of whom two shall be appointed by the Governor of Bengal, and two shall be elected as hereinafter provided, that is to say, one for each division of the said Town.
 - V. The Commissioners shall enter upon their [গবর্ণমেন্ট গেলেট। ১৮৫১। ২৫ ফেব্ৰুআরি।]

षाইतित मुगाविषा।

ফোট উলিয়ম। দেশীয় ডিপার্টমেন্ট। শেক্তিসলেটিব।

উঙ্গরেজী ১৮৫১ সাল ৭ ফেকৃআরি।

দেশীয সিরিশ্ভার ব্যবস্থাপক ডিপার্টমেন্টে স্থারজবর্ষের কৌন্দেলের প্রীযুত অনরবিল প্রসীডেন্ট সাছেব
হজুর কৌন্দেলে উন্সরেজী ১৮৫১ সালের ৭ ফেব্রুআরি
ভারিথে যে কার্যা করেন ভাষার নীচের লিখিত চুমুক
সকল লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ করা যাইতেছে।

১৮৫০ দালের >> নবেম্বর তারিখের প্রস্তাবিত আই-নের যে মুদাবিদা ১৮৫০ দালের >৪ ডিলেম্বর তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গোজেটে প্রকাশ হয় তাহা দ্বিতীয়বার পাঠ করা গেলা।

নির্দ্ধারণ। প্রীযুত প্রসীডেন্ট সাছেব ছজুর কৌন্সেলে নির্দ্ধারণ করিয়াছেন যে তদ্বিষয়ি নীচের লিখিত শুধরা গুসাবিদা সকল লোকাকে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

ইঙ্গরেক্সী ১৮৫১ সাল —— আক্ট।

কলিকাতা শহর উত্তম করণার্থে কমিস্যনরদিগকে
নিযুক্ত করণের আইন।

যেহেতৃক কলিকতি। শহর উরম করণার্থে কমিসানর-দিগকে নিযুক্ত করণের বিষয়ে ১৮৪৭ সালের যে ১৬ আইন হইযাছিল ভাহা অনুপযুক্ত এবং যে অভিপ্রায়ের ছনো হইযাছিল ভাহাতে ভাহা নিক্ষণ বোধ হইযাছে অভএব নীচের লিখিভমতে জকুম হইল।

- ১ ধারা। ১৮৪৭ সালের ১৬ আটন রাদ হটল কিন্তু এই আটন জারী হওনের পূর্বের সেট আইনক্রমে ষে লোন কর্ম হটগাছিল বা যে কর্মহটতে ক্ষান্ত হওয়া গি-গাছিল ভাহা বহাল থাকিবেক কিন্দু ১৮৪০ সালের ২০ ভাইন পুনর্বার বহাল হটকেক না ইতি।
- ২ ধারা। ঐ আইনের বিধানমতে শহরের প্রভাক পলীতে করদাগি বাটী ও এমারং ও ভূমির মালিক ও দর্শালকার ব্যক্তিরদের দ্বারা শীকৃত মননের কার্যাের যে নানা নিযমেতে এবং কমিসানরেরদের করা যে> বিধিতে বাঙ্গলা দেশের শীযুত অনর্বিল ডেপুটা গ্রন্নর সাহেব এবং ভারতবর্ষের কৌন্সেলের শীযুত প্রসীডেন্ট সাহেব সম্যত হট্যাছিলেন সেইং নিয়ম ও বিধি রদ ও বাতিল হটল টভি।
- ৩ ধারা। এই আইনের অভিপ্রায়ের জন্যে কলিকাঙা
 শহর দুট পল্ল'তে বিভক্ত হইবেক অর্থাৎ উত্তর পদ্ধা ও
 দক্ষিণ পল্লা এবং যে শ্রেণা পুরাণ কিলার ঘাটে নদীঅবধি ক্লাইব ফ্রিটের ও ফের্লি প্লেসের মধ্য দিয়া এবং
 লালদীঘির উত্তর দিগের রাস্তা ও লাল বাজার ও বহুবাশ্লাব ও বৈঠকখানার রাস্তা দিয়া গমন করে ভাহা উভর
 পল্লীর সামা ধার্য্য হইবেক। অথবা অন্য যে দুই পদ্দী
 সমরক্রনে বাঙ্গলা দেশের প্রীযুভ গবর্নর সাহেব নিরপণ
 করিবেন ভাহা শহরের দুই পদ্দী হইবেক। এবং বশন
 এইরপ কোন নৃতন বিভাগ হয় তথা এই আইনের নিরপিত্র পদ্দীর বিষয়ে এই আইনে যেং বিধি আছে ভাহা
 ভংপরে এ নতন পদ্দীর বিষয়ে খাটিবেক ইতি।
- ৪ ধারা। এই আইনের ক্ষমতানুসারে কার্য্য করণার্থে চারি জন কমিস্যানর নিযুক্ত হইবেন এবং তাঁহারা কলিকতা শহর উরম করণার্থ কমিস্যানর এই নামে বিখ্যাত চইবেন। তাঁহারদের মধ্যে দুই জন বাক্ষলা দেশের শ্রীযুত গবর্নর সাহেবের ধারা নিযুক্ত হইবেন এবং অন্য দুই জন এই আইনের পশ্চাৎ নির্দিন্টমতে মনোনীত হইবেন অর্থাৎ উদ্ধে শহরের প্রত্যেক পলীর বিষয়ে একং জন ইতি।
 - ৫ ধারা। ঐ কমিদানরেরা ১৮৫১ দালের অমূক মালের

office on the () day of () 1851, and on the First day of January in each succeeding year, and shall hold their Office regularly for one year, or until their successors are duly constituted; and until the first constitution of Commissioners under this Act, the Commissioners now acting in the execution of the said Act XVI. 1847, shall exercise the powers of this Act, and shall be deemed Commissioners under this Act.

VI. Every person is entitled to vote in the yearly election of a Commissioner under this Act, who is ratedin respect of any house, building or groundin either division of the said Town, not less than three rupees in the whole for a quarter of a year, and who has paid the taxes due from him in respect of at least one quarter of the previous twelve calendar months.

VII. Every person entitled to vote, whose quarterly rates are in the whole not less than twenty rupees, is entitled to two votes, and if not less than fifty rupees to three votes.

VIII. Each voter is entitled to vote in that division only, in which he is rated to the amount which constitutes his qualification: and the qualification of a voter to have one, two or three votes, must be complete in one division: but a person who is rated to the qualifying amount in each division may be entitled to vote in both.

IX. All elections under this Act shall be under the management of the Sheriff of Calcutta, who shall appoint a sufficient number of Deputies to help him in presiding thereat: and every Deputy, while so acting for the Sheriff, shall have the same powers and duties as the Sheriff with tespect to the division for which he is acting.

X. The elective Commissioners shall be chosen for the year 1851 on the ('day of () 1851, in the Town Hall of Calcutta, and for every following year on a day after the Twenty-fifth day of December and before the First day of January, to be appointed in each year by the Sheriff of Calcutta, of which day and also of the place of election, after the first, the Sheriff shall give notice by advertisement in the Calcutta Gazette thirty days at least before the day of election.

XI. The place of election for each division of the Town shall be the Town Hall of Calcutta, or such other place as the Sheriff, with the sanction of the Governor of Bengal, shall, from time to time, appoint.

XII. The voting shall begin at eight of the clock in the morning, and end at five of the clock in the afternoon of the appointed day; but the Sheriff, if he thinks fit, may declare the election completed for any division in which no vote is tendered for any candidate during any period of

অমৃক ভারিশে কর্মে প্রবৃত্ত ছইবেন এবং তৎপর প্রজ্যেক বৎসরে জানুআরি মানের ১ ভারিশে ভর্ত্তি ছইবেন এবং তাঁছারা অনবরত এক বৎসরপর্যাক্ত অথবা তাঁছারদের পর সেই পদে অন্য ব্যক্তি রীভিমতে নিযুক্ত না ছওয়া-পর্যান্ত দেই২ পদ ধারণ করিবেন। এবং এই আইনা-নুসারে কমিস্যানর প্রথমবার নিযুক্ত না ছওয়াপর্যান্ত উক্ত ১৮৪৭ সালের ১৬ আইনানুসারে বে২ কমিস্যানরেরা এক্তণে নিযুক্ত আছেন তাঁছারা এই আইনের শক্তির অনুসারে কমিস্যানর জান ছইবেন ইতি।

৬ ধারা। উক্ত শহরের অন্যতর পল্লীর মধ্যন্থিত এক নাটা কি এমার হা ভূমির জন্যে যে প্রত্যেক ব্যক্তির ভিন মালের নিমিত্তে সর্ব্যাপ্ত ভিন টাকার নূসন না হয় এমত টাঙ্গ দিতে হয় এবং ভাঁচার স্থানে যে টাঙ্গ প্রাপা তাহা পূর্বে বংসরের বারো মালের মধ্যে অনুসন ভিন মালের জন্য দিয়াছেন সেই ব্যক্তি এই আইনানুসারে কমিসানরের বাহিক মনোনাত করণেতে বোট অর্থাৎ আপনার মত জনাইতে ক্ষমতাপন্ন আছেন ইতি।

৭ ধারা। বোট দেওনের যোগ্য যে প্রভাক ব্যক্তির ত্রৈমাসিক টাঙ্ক সর্প্রমুদ্ধ কুড়ি টাকার ন্যুন নছে সেই ব্যক্তি দৃই বে ট দিতে পারেন এবং যদি পঞ্চাশ টাকার ন্যুন না হয় ভবে ভিন বোট দিতে পারেন ইভি।

৮ ধারা। বোটদেওনিযা প্রত্যেক ব্যক্তি যে পঞ্জীতে আপনার যোগ্যভার ত্লাসংখ্যক টাঙ্গু দেন দেই ব্যক্তি কেবল দেই পঞ্জীতে বোট দিতে পারেন এবং বোটদেওনিবা ব্যক্তি যত টাঙ্গু দিলে বোটের যোগ্য হন দেই সম্পূণ টাঙ্গু এক পঞ্জীতে না দিলে এক বা দৃই বা তিন বোট পাইতে পারেন না। কিন্তু যাহাতে বোটের যোগ্যভা হব এনক্ত টাঙ্গু যদি কোন ব্যক্তি প্রত্যেক পঞ্জীতে দেন ভবে উত্তয পঞ্জীতে দেই ব্যক্তির বোট দিবার ক্ষমতা থা-কিতে পারেইতি।

১ ধারা। এই আইন নুসারে মনোনীত করণের সকল কার্যা কলিক:তার সর্বিক্ষ সাহেবের কর্মুজ্ঞাধীনে হইবেক এবং সেই কর্মা নির্মাহের সাহায়া করিতে যাত ডেপুটাকে ডিনি নিযুক্ত করিবেন। এবং সরিফ সাহেবের এওজে প্রত্যেক জন ডেপুটা এইরপ কর্মা কর্বণ সমযে যে পালীর নিমিয়ে কার্যা করিবেতাক। তাহার বিষয়ে সরিফ সাহেবের তুলা ভাঁছার কর্মতা কার্যা ও ক্ষমতা হইবেক ইতি।

১০ ধারা। মনোনীতের ছারা নিষুক্ত কমিস্যানরের।
১৮৫১ সালের জন্যে কলিকাতার টৌন ছালে ১৮৫১ সালের
অমুক মাসের অমুক তারিখে মনোনীত হুটবেন তংশর
প্রত্যেক বংশরের জন্যে ২৫ ডিসেম্বর এবং ১ জানুজ্যারি
এই দুট দিনের মধ্যে কলিকাতার সরিফ সাতের প্রতিবংশরে যে দিবস নিরূপণ করেন সেট দিবসে মনোনীত
হুটবেন। এবং প্রথম মনোনীতের পর মনোনীত করেণের
দিবস ও স্থান সরিফ সাহেব নির্দিষ্ট করিবেন এবং এ
মনোনীতের দিবসের অনুয়ন ত্রিশ দিন থাকিতে কলিকাতা
গেজেটে ইশ্ভিছারের ছারা ভাছার সম্যাদ সিবেন ইতি।

>> ধারা। কলিকাতার টৌন হালেতে অথবা সরিফ সাহেব বাঙ্গলা দেশের প্রীয়ৃত গবর্নর সাহেবের অনুমতি-ক্রমে সমযে ২ অন্য যে স্থান নিশেপণ করেন সেই স্থানে শহরের প্রত্যেক প্রার জন্যে মনোনীতের কার্যা নির্বাহ হইবেক ইতি।

>> ধারা। বোটের কার্যা নিরূপিত দিবসের প্রাতঃকালের আট ঘন্টার সমযে আরম্ভ ছইবেক এবং অপরা
কের পাচ ঘন্টার সময়ে সমাপ ছইবেক। কিন্তু সরিফ সাহেব উচিত বোধ করিলে প্রাতঃকালের দশ ঘন্টার পর যদি এ
ক্রিশ মিনিটপর্যান্ত কোন পদাকান্সিক ব্যক্তির পক্ষে কোন
বোটের প্রস্তাব না হয় তবে সেই পদ্ধীর মনোন তৈর

thirty minutes after ten of the clock in the morning.

XIII. Every person qualified to vote in the election, and none other is qualified to be appointed or to be a candidate for election as a Commissioner.

'XIV. Every candidate shall, ten days at least before the day of election, give notice thereof in writing to the Sheriff, naming the division for which he is a candidate, and shall at the same time produce to and leave with the Sheriff a certificate from the Secretary to the Commissioners that he is qualified to be a candidate.

XV. All expenses of the election of Commissioners, including the expense of advertising the time and place of election, shall be defrayed by the candidates; and every candidate shall, at the time when he produces to the Sheriff his certificate of qualification, deposit with the Sheriff the sum of two hundred supress toward the expences of the election, and in default thereof shall not be qualified to be elected

XVI. If the whole amount so deposited shall not be spent by the Sheriff in such election, the residue shall be returned to the candidates in equal proportions; and, if the whole amount so deposited is not enough to defray the expense of such election, the Sheriff shall be entitled to receive from each candidate his proportionate share of the surplus expense, and in default of payment may sue for and recover the same as money spent on behalf of such candidate

XVII. The Commissioners shall cause to be prepared, in each year, correct alphabetical lists of the persons qualified to vote in each division of the Town, which lists shall be open for inspection at the office of the said Commissioners, on or before the First day of December 1851 and all subsequent years, during all reasonable hours of the day until the day of election, when the said lists or copies thereof shall be taken to the place of election for the use of the Sheriff and his Deputies.

XVIII. The Secretary to the Commissioners, on the written application of any person qualified to vote as aforesaid, signed by himself, specifying the division, street and number or other description of every house in respect of which the claim is made, and delivered, at every election after the first, on some day when the office is open between the 25th day of November and 15th day of December, both inclusive, with the receipted assessment bills, showing that the applicant has paid the rates or taxes required by this Act to qualify him to vote, shall give to such person a voting ticket according to his qualification. At the first election, such applications may be made at any

কার্য্য সমাপ্ত হইযাছে এমত প্রকাশ করিতে পারেন ইতি।

১০ ধারা। যে কোন ব্যক্তি মনোনীতের কার্যো বোট দিবার যোগ্য হন এমত ব্যক্তিছাড়া অন্য কোন ব্যক্তি কমিস্যনরের পদে নিযুক্ত হইবার যোগ্য হটবেন না অথবা কমিস্যনরের জন্যে মনোনীত হওনার্থে পদাকাঙ্গনী হটতে পারেন না ইতি।

১৪ ধারা। যে প্রভাক ব্যক্তি পদাকাক্ষী হন ভিনি
মনোনীতের দিবসের অনুসন দশ দিন থাকিতে লিখনের
দ্বারা সবিফ সাহেবকে ভাহার বিষবের এক্তেলা দিবেন
এবং যে পল্ল'র জনো তিনি পদাকাক্ষী সেই পল্লীর
নাম সরিফ সাহেবকে দিবেন। এবং সেই সমযে তিনি
পদাকাক্ষী হওনেব যোগা এমত এক সটিফিকট কমিসালবেরদের সেক্রেটারী সাহেবের স্থানহুইতে আনাইযা
সরিফ সাহেবকে দিবেন এবং ভাঁহার নিকটে রাখিবেন
ইতি।

১৫ ধারা। কমিদানরেরদের মনোনীতের দকল খরচ
এবং মনোনীতের সময় ও স্থানের ইশ্তিচার দেওনের
খবচ পদাকাজ্ফিরদের শিরে পড়িবেক। এবং প্রত্যেক
পদাকাজ্ফী আপনার যোগাতার সর্টিফিকট সরিফ সহেনের নিকটে দাখিল করণের সময়ে মনোনীতের কর্মের
খবচের বাবং দৃই শত টাকা স্বিফ সাহেরের নিকটে
আমানং করিবেন এবং ঐ টাকা আমানং না করিলে
মনোনীত হওনের যোগা বোধ হউবেন না ইতি।

১৬ ধারা। এইকপ আমানৎকবা সকল টাকা যদি স্থিক সাহেত্ব ঐ মানানাত্ত্ব কার্য্যে বাম না করেন ভ্রে ভিনি অংশিষ্ট টাক। সমান অংশ করিষা পদাকাব্দিব-দিগকে ফিরিষা দিনেন। যদি সেইকপ আমানংকর সম্দদ টাকা ঐ মনোনীভের কার্য্যের জনো কুশায় না এ ব প্রভাক পদাকাব্দিব স্থানে স্থিক সাহত্ব প্রথিক প্রকাশ করেছ পাবেন এক যদি সেই টাকানা দেওছ। মাম ভলে ঐ পদাকাক্দিব জানা বামহ ওমা টাকাল নামে নালিশ করিয়া ভাষা আদান ক্রিয়া প্রায়ান ক্রিয়ে প্রায়েন ক্রিয়া ভাষা আদান ক্রিয়া প্রায়ান ক্রিয়ে প্রায়েন ক্রিয়া ভাষা আদান ক্রিয়ে প্রথেব ইতি।

১৭ প'ব'। শহবের প্রাণ্ডাক পার তে যে হাকি হোট দেওনের গোগা তাঁচারদের নামের এক ফর্দ কমিসানরে বা যথার্থকপে ককারাদিক্রমে প্রতিবংশর প্রস্তুত্ত করাই-কেন। এবং ঐ নামের ফর্দ ১৮৫১ সালের এবং তৎপর সকল বংশবের ১ ডিসেয়র তারিখে বা তাহার পূর্ব অবধি মনোনীতের দিবসপর্যান্ত দিনের সকল উপযুক্ত ঘন্টায সকল লোকের দৃষ্টি গোচবের জনো উক্ত কমিসা-নরেরদের দফ্রখানায় খোলা থাকিবেক। মনোনীতের দিবসে ঐ নামের ফর্দ অথবা তাহার নকল সরিফ সাকের এন তাঁহার ডেপুটারদের কার্য্যের জনো মনোনীতের স্থানে লইযা যাওয়া যাইবেক ইতি।

১৮ ধার'। যে কোন ব্যক্তি উক্তমতে বোট দেওনের যোগা হন তিনি এক লিখিত দবখার দিবেন ও তাহাতে আপনি দন্তথং করিবেন এবং যে ঘরের বাবং ভিনি সেট দাও কবেন সেই ঘর যে পন্মী ও বাস্থান আছে ভাহা ও তাহার নমূর বা অনা প্রকার বর্ণনা তাহাতে লেখা থ কিলেক এবং প্রথম মনোনীত করণের কার্য্যের পর প্র-ত্যেক মনোনীতের সময়ে ২৫ নবেমুর তারিশঅবধি ১৫ ডিলেম্র তারিএপর্যান্ত ঐ দুই দিবসম্মেত যে কোন এক मितरम मकुत्थान। त्थाला थारक स्मेरे मितरम जांदा मा-থিল করিবেন এবং চাহার সঙ্গে যে টায়ের রুসীদহওয়া বিলের ছারা দৃষ্ট হয় যে এই আইনানুসাবে বোট দেও-নের যোগ্য হওনের জন্যে ফের অথবা টাক্ল দিতে হয তাহা দবধান্তকারী দিয়াছেন এমত বিল তাহার সজে माश्रित्र कविद्वा । এद क्यामानद्वव्या महास्त्री मार्टिय मिटे प्रदेशीय अ मिटे विल शाहित्य से व्यक्तिक আপনার যোগ্যভার অনুসারে বোটের এক টিকিট দি-বেন। প্রথম মনোনীত কর্পের সমধে মনোনীত করণের

time when the office is open before the day of election.

XIX. The voting tickets shall be signed by the Secretary to the Commissioners, and shall be in the form contained in the first Schedule annexed to this Act, or in such other form as shall be, from time to time, adopted by the Commissioners, with the approval of the Governor of the Presidency of Fort William in Bengal, and shall be conclusive evidence that the person named therein is entitled to vote at the next election of a Commissioner in the division for which the ticket is given according to the tenor thereof.

XX. At the time and place appointed for the election, the Sheriff or his Deputies shall attend with two closed boxes with openings in each box for the reception of voting tickets, and distinguished from each other, by having marked or painted legibly, in Roman and Bengalee characters, the word "northern" on one box, and the word "southern" on the other.

XXI. Every voter having obtained his voting ticket in each division in which he is qualified to vote, and having written thereon the name of the candidate for whom he wishes to vote, and having signed the same, shall personally attend at the place of election, and shall deliver his voting ticket to the Sheriff, or one of his Deputies presiding at the election for that division, who, on being satisfied of the identity of the person tendering the voting ticket with the person whose signature it bears, shall deposit such voting ticket in the box of the division.

XXII. The Secretary, Assessor, Collector and Collecting Sirears of the Commissioners, and if required by any candidate, an agent appointed by writing under his hand on his behalf, shall attend at the place of election during the continuance thereof, for the purpose of assisting in identifying the persons who shall tender voting tickets.

XXIII. The decision of the Sheriff, or his Deputy admitting or rejecting any disputed vote tendered at any election, shall be conclusive as to the reception of the vote.

XXIV. As soon as the election for any division is completed, the Sheriff or his Deputies, in the presence of the candidates, or such of them as choose to be present, or of scrutineers appointed in writing under their several hands, shall ascertain the number of votes given for each candidate in each division; and the Sheriff shall thereupon publicly declare the name of the candidate in each division for whom the greatest number of votes has been given in such division, and shall declare such candidate to be duly elected a Commissioner for the improvement of the Town of Calcutta.

XXV. If two or more candidates in one divi-[Government Gazette, 25th February, 1851.] দিবসের পূর্বেষে বে কোন সময়ে দস্তর্থানা থোলা থাকে সেই সময়ে এই দর্থান্ত দেওরা হাটতে পারে ইভি।

১৯ ধারা। ঐ বোটের টিকিটে কমিসানরেরদের সেক্রেটারী সাহেবের দস্তব্ধং থাকিবেক এবং এই আই-নের শেবের লিখিত প্রথম তফ্সীলে যে পাঠ লেখা আছে তাহার মতে অথবা সমযক্রমে কমিসানরেরা বাজলা দেশস্ব ফোর্ট উলিগম রাজধানীর শ্রীযুত গবর্নর সাহেবের অনুমতিক্রমে অন্য যে কোন পাঠ নির্দিষ্ট করেন তাহার অনুসারে ঐ বোটের টিকিট লেখা ঘাই-বেক। এবং ঐ টিকিটের দ্বারা ইহার চূড়ান্ত প্রমাণ হইবেক যে তাহার মধ্যে যে ব্যক্তির নাম লেখা আছে সেই ব্যক্তি টিকিটের ভাবানুসারে যে পদ্দীর জন্মে টিকিট দেওযা নিয়াছে সেই পদ্দীতে কমিসানরের জন্মে আগামি মনোনীতের কার্যো বোট দিবার ক্ষমতা রাখেন ইতি।

> ধারা। মনোনীতের কার্য্যের জনো যে সময় ও দান নিরপণ হয় সেই সময় ও দ্বানে সরিফ সাহের অথবা তাঁহার ডেপুটা উপস্থিত হইবেন এবং ভাঁহারদের সঙ্গে দুই বন্ধ বাস্ক্র থাকিবেক এবং বোটের টিকিট ভাহ'তে রাখিবার জনো প্রভাকের এক ভাগে ছিদ্ধু থা-কিবেক এবং এক বাস্কের উপর ইঙ্গরেজী ও বাঙ্গলা অভিসপ্ট অক্ষরে "উত্তর" এই কথা এবং অনা বাস্কের উপর "দক্ষিণ" এই কথা লেখা থাকিবেক বা রঙ্গ দেওয়া থাকিবেক ইতি।

২১ ধারা। বোটদেওনিসা প্রত্যেক ব্যক্তি যে পালীর জনো বোট দেওনের যোগা ভাছার সম্পর্কে বোটের এক টিকিট পাইলে যে পালালিকর জনো ভিনি বোট দিতে চাছেন ভাঁছার নাম ভাছার উপরে লিখিবেন এবং তাছারে চাছার কইনা আপনার ঐ বোটের টিকিট সরিফ সাহেত্রক অথসা সেই পার্লার ননোনীতের কার্য্যের অধ্যক্ষ ভাছার এক জন ভেপুটাকে দিকেন। এবং ঐ সরিফ সাহেব বা ভেপুটা যে স্যক্তির সহা ঐ বোটের টিকিট আছে সেই বাক্তি ঐ টিকিট দাখিল করিভেছেন ইছা ভাছারদের কছোধ চইলে সেই পারার বাত্রের মধ্যে ঐ বোটের টিকিট রাখিবেন ইতা

>২ ধারা। যে ব্যক্তিরা বোটের টিকিট এই ক'প দাখিল করেন ভাঁহারদিগকে চিনিবার জন্য সেক্টোরী সাহেব ও আসেদর অর্থাৎ সহকারী এবং কালেকটর সাহেব ও কমিসানরেরদের টাকা আদাযের সরকার এবং কোন পদাকার্ল্ফর ইছে। করিলে ভাঁহার পক্ষে ভাঁহার দক্তথৎকরা লিপির ছারা নিষ্কু এক জন মোখার মনোনীতের কার্য্যের সমরে মনোনীতের স্থানে উপশ্বিত হুইবেন ইতি।

১৩ ধারা। মনোনীতের কর্মে যে বোট প্রস্তাব হয তাহার বিষয়ে যদি কোন বিরোধ জন্মে ভবে ভাহা গ্রাহ্য বা অগ্রাহ্যের বিষয়ে সরিফ সাহুহব বা উাহার ডেপুটা যে নিধ্পত্তি করেন ভাহা ঐ বোট গ্রাহ্য করণের বিষয়ে চুড়ান্ত হইবেক ইভি।

১৪ ধারা। কোন পল্লীর মনোনীতের কর্ম সমাপ্ত

হইলে সরিফ সাহেব অথবা ওাঁছার ডেপুটা পদাক
ক্ষিরদের অথবা ওাঁছারদের মধ্যে যত ব্যক্তি ইন্ডাপূর্বক উপস্থিত হন ওাঁছারদের সম্মুখে অথবা ওাঁছারদের

এক> জনের দন্তথংকরা লিপির ছারা নিযুক্ত পরীক্ষকের

সম্মুখে প্রত্যেক পলীর প্রত্যেক পদাকাক্ষির জন্যে যত
বোট দেওবা গিয়াছিল ভাহার সংখ্যা নির্গত করিবেন।

এবং ভাহার পর সরিফ সাহেব ঐ পল্লীতে যে পদাকা
ক্রিকর পক্ষে অধিক বোট দেওবা গিযাছে ওাঁছার নাম
প্রকাশ করিবেন এবং কলিকাতা শহর উত্তম করণার্থ

কমিসানরের কর্মে ঐ পদাকাক্ষা রীভিমত মনোনীত

হটয়াছেন ইহা প্রকাশ করিবেন ইতি।

২৫ ধারা। শহরের এক পল্লীতে দুই বা ভচেতিক

sion of the Town shall have the same number of votes, the Governor of the Presidency of Fort William in Bengal shall appoint one of the candidates, having such equal number of votes, to be one of the elective Commissioners for the improvement of the Town of Calcutta.

XXVI. The result of every election shall be certified by the Sheriff to the Governor of the Presidency of Fort William in Bengal, who will cause notice thereof to be given in the Government Gazette.

XXVII. If any vacancy from any cause whatever happens before the month of December among the Commissioners, the Governor of the Presidency of Fort William in Bengal shall appoint a person qualified to be elected to fill such vacancy, and the Commissioner appointed to fill such vacancy shall be a Commissioner as if he had been elected at the then last general election of Commissioners.

XXVIII. The powers and duties which, by an Act passed in the thirty third year of the reign of King George the Thud, numbered as Chapter 52, were conferred and imposed on the Justices of the Peace within or for the Presidency of Fort Wil ham in Bengal, in regard to the assessment, col lection and disbursement of the taxes thereby au thorized to be assessed by them on the owners or occupiers of houses, buildings and grounds, shall be exercised and performed by the said Commis sioners, instead of the said Justices of the Peace, and the powers and duties by any other Act con ferred on or belonging to the Commissioners constituted under the said Act XVI 1847, and their Officers, shall be transferred to and belong to the Commissioners constituted under this Act and their Officers respectively; and so much of the said Act of Parliament as gives power to the Justices to levy the said assessments by warrants of distress and sale is repealed.

XXIX. The owners of houses, buildings and grounds, within the said town, whether the same be or be not occupied, shall pay such sums of money as shall be assessed upon them according to the several rates set forth in the second Schedule annexed to this Act.

XXX Of the two Commissioners yearly appointed by the Governor of Bengal one shall be President of the Commissioners. In the absence of the President, such other Commissioner shall act as Chairman of the meetings of the Commissioners as shall be chosen by those present. On all questions on which the Commissioners present are equally divided in opinion, the President shall have a second or casting vote. Three Commissioners shall be necessary to constitute a meeting.

XXXI The Commissioners shall severally receive such monthly salaries, to be paid out of the taxes levied under the said Act of Parliament and Act XVI. 1847, and this Act, as the Governor of the Presidency of Fort William in Bengal, with

পদাকাভিক্তর পক্ষে যদি জুলাসংখ্যক বোট দেওরা বিরা থাকে তবে যে পদাকাভিক্তরদের এইরূপ জুলাসংখ্যক বোট হর তাঁহারদের মধ্যের এক জনকে বাল্লা দেশের ফোট উলিয়ম রাজধানীর শীযুত গবর্নর সাহেব মনো-নীত করিযা কলিকাতা শহর উত্তম করণার্থ মনোনীত-হওয়া এক জন কমিসানর্বরূপ নিযুক্ত করিবেন ইতি।

২৬ ধারা। প্রত্যেক মনোনীতের কার্য্যে যে ফল হয় তাহা সরিফ সাহেব বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজ-ধানীর জীযুত গবর্নর সাহেবকে জাত করিবেন এবং তিনি গবর্ণমেন্ট গেজেটে তাহার সম্বাদ দিতে হুকুম করিবেন ইতি।

২৭ ধারা। যদি কোন কারণপ্রযুক্ত ডিলেম্বর মালের পার্বে কোন কমিসানবের পাদ শুনা ছয় ভবে যে বাক্তিম নানীত হওনের যোগা এমত কোন বাক্তিকে বাজলা দেশের ফোট উলিয়ম রাজধানীর শ্রীযুত গরর্নর সাহের নেই শুনা পাদে নিযুক্ত কবিবেন। এবং যে কমিলানব ঐ শুনা পাদে নিযুক্ত হন তিনি তাছার অবাবহিত পুর্বেক কমিলানবেরদের সাধাবণ মনোনীতের সমধে মনোনীত হউলে যেরপা হউত সেইরপা এক জন কমিলানর ছউবেন ইতি।

১৮ ধারা। ১ত তৃতীয় জন্ম ব'দশাছের রাজ্যকালের তেতিশ বংসাবর যে আইন বাওয়া**র সংখ্যার অখ্যারে** নিৰ্দিষ্ট হট্টাছিল ভাহাৰ ছাবা বাটা ও এমাৰৎ ও ভূমির ম'লিক অথবা দখীলকাবের উপর যে কর আলায় কবিবার জক্ম হটগাছিল সেই কর বসাওন ও আ-দাব ও বায় কবণেৰ বিষয়ি উক্ত আকট পাৰ্লিমেন্টেব ৰাবা বাকলা দেশস ফোর্ট উলিয়ম বাজধানীৰ মধ্যে ও उज्जाता नियुक्त छस्टिन व्यक्त मि श्रीरमद्रमिशस्य स्व ক্ষমতা ও কাৰ্য্য অৰ্পণ কট্যাছিল ও দেওয়া গিষাছিল সেই ক্ষমতা ও কাৰ্য্য উক্ত জ্বফিস অফ দি পীসের না হটগা উক্ত কমিসানবেরদেশ চটতেক। এবং ১৮৪৭ সা-লেব ১৬ আইন'নুসারেব নিযুক্ত কমিস্যানবের্দের প্রতি এনং উ'হাবদেন আমলাব প্রতি অন্য কোন <mark>আহিনে</mark>ব দ্বাবা যে ক্ষমতা ও কাৰ্যা অৰ্পণ হটগাছিল ভাহা এই আইনান্সারে নিযুক্ত কমিস্যানবেবদের এবং তাঁছার-দেব আমলাবদেব হউবেক এবং ওাঁচারদেরি সেই ক্ষমতা থাকিবেক। এবং উক্ত আকট পার্লিমেন্টের ছে ভাগের ঘাবা ভৃষ্টিস সাহেবেবদিগকে ক্রোকী পর্ওবানা ও নীলামের ছারা সেই কর আদায় করিবার ক্ষমতা দে-এয়া গিবাছিল ভাষা বদ হইল ইভি।

১৯ ধারা। উক্ত শহরের বাটা ও এমাবৎ ও ভূমিতে কেন্দ্র থাকিলে বানা থাকিলে ভাহার মালিক এই আই-নের শেষের লিখিত দ্বিভায় ভ্রমসালের নির্দিষ্ট নানা নিরিখাসনুসারে যে টাক্ল স্সান যায় সেই টাক্লের টাকা দিবেন ইতি।

৩০ ধারা। শাললা শেশের প্রীযুত গান্দরর সাহের গাড়িব শারে যে দুই কমিসানর নিগুকু কলেন ওঁাহারদের মধ্যে এক জন কমিস নরেবদের সভাপতি হইবেন। এ সভাপতি উপস্থিত না গাকিলে উপস্থিতহওয়া কমিসানবেবা অন্য যে কোন কমিসানরকে মনোনীত করেন তিনি ঐ বৈঠকের সভাপতি হইবেন। যে সকল বিষয়ে উপস্থিত কমিসানরেরদের মধ্যে অক্সেকের এক মত হয় অপব অক্সেকের অন্য যত হয় সেই২ বিষয়ে সভাপতি যে পক্ষ হন্ সেই পক্ষ প্রবল হইবেক। তিন জন কমিসানরে উপস্থিত না হইলে কোন বৈঠক হইতে পারে না ইতি।

৩১ ধারা। যে মাছিষানা বাজলা দেশদ্ব ফোর্ট উলিচ্ছ রাজধানীর প্রীয়ত গবর্নর সাহেব প্রীয়ৃত গবর্নর জেন-রল বাছাদুরের ছজুর কৌপেলের সমাজিক্রমে সমঙ্কেহ নিশিক্ট করেন সেটং মাছিলানা ঐ কমিসামরেরা একেং পাইবেন এবং তাছা উক্ত আকৃট পার্সিমেন্টক্রমে এবং the approval of the Governor General of India in Council shall, from time to time, appoint, not exceeding two hundred and fifty rupees in any case.

XXXII. The Commissioners shall appoint a Secretary, subject to the approval of the Governor of the Presidency of Fort William in Bengal, and shall also appoint a sufficient number of Assessors, Collectors, Inspectors, Appraisers, Bailiffs, and such other Officers as they may deem necessary for assessing, collecting or levying the taxes which may be imposed on the owners or occupiers of houses, buildings and grounds under the authority of the said Act of Parliament and of this Act, and also the taxes and penalties herein mentioned, and may appoint the same persons to act both as Assessors and Collectors, and may prescribe such rules, and take such security for the due execution of the duties of such Secretary and Officers as they deem expedient; and such Secretary and Officers of the Commissioners shall receive such salaries, to be paid out of the said taxes, as the Commissioners, from time to time, appoint, subject to the approval of the said Governor. The Secretary and every other Officer shall be removable by the Commissioners, subject in the case of the Secretary to the approval of the said Gevernor.

XXXIII. All taxes assessed and penalties imposed under the authority or colour of the said Act of Parliament and Act XVI. 1847, or of the rules made in pursuance thereof before the passing of this Act, may be demanded, and if not duly paid, may be levied by the Commissioners acting under the authority of this Act.

XXXIV. The first assessments to be made under this Act shall be made for the months of February, March and April 1851.

XXXV. The assessment of the taxes specified in this Act, and in the second Schedule hereunto annexed shall be made by the said Commissioners, or any of them, and confirmed by the Commissioners, or any Assessor or Assessors appointed by them, and the said Commissioners shall cause such assessments when made to be entered in books to be kept in their office, and the entries for such assessments in the said books authenticated by the signatures of the Commissioners or any three of them, shall be conclusive evidence of the several assessments therein specified.

XXXVI. The taxes specified in this Act and the second Schedule hereunto annexed, shall be due and payable from and after the end of the quarter of a year or other period for which they are made.

XXXVII. When the taxes specified in this Act and the second Schedule hereunto annexed shall be due and payable, or as soon after as con-

১৮৪৭ সালের ১৬ আইন এবং এই আইনক্রমে আ-দায়হওয়া টাক্লহইতে দেওরা যাইবেক কিন্তু ভাষা কোন গতিকে মাসে আড়াই শত টাকার অধিক হইবেক ন। ইতি।

७> धाता। जे कमिनामद्वता अक सम न्माकनाती नियुक्त कहिरदम किन्तु वाक्रमा मिन्दू स्थाप्त छैमित्रम द्वास-ধানীর প্রীযুত গবরনর সাহেবের ভাছাতে সম্মতির অপেকা থাকিবেক। এবং উক্ত আকৃট পার্লিমেন্টের এবং এই আইনের শক্তিক্রমে বাটী ও এমার্থ ও ভূমির মালিক কিয়া দ্বীলকাবেবদের উপর যে টাক্সবদান যায় তালা এবং এই আইনের লিখিত টাস্ক ও জরীয়ানা নিরু-পণ ও আদার করিবার জন্যে ঐ কমিসানরেরা উপযুক্ত সংখ্যক আদেসর ও কালেকটর ও ইনস্পেক্টর ও ষাচন-দার ও বেইলিফ ও অন্যান্য যে আমলার ওাঁহারদের উচিত বোধ হয় তাহারদিগকে নিযক্ত করিবেন এবং একি ব্যক্তিকে আসেমর ও কালেকটরী কর্মেনিয়ক্ত করিতে পারেন এবং ঐ সেক্রেটারী সাছেব আমলারদের প্রতি অর্পিত কার্য্যের উপযুক্তমতে নির্ব্বাহের জনো যে? বিধি ও যে জামিন উচিত বোধ করেন সেইং বিধি নিরূপণ করিতে পারেন ও সেই জামিন লইবার তকুম করিতে পারেন এবং ঐ কমিসানরেরদের ঐ সেক্রেটারী এবং আমলারা উক্ত টাক্লছইডে যে২ মাহিযানা সময়ক্রমে নি-ক্রপণ কবেন ভা**হাই ভাঁহার। পাইবেন কিন্তু** ভা**হাডে** ৰাঙ্গলা দেশের প্রিযুত উক্ত গাঁবৱনর সাহেবের মঞ্জরীর অপেক্ষা থাকিবেক। ঐ সেক্রেটারী এবং অন্য প্রত্যেক আমলা কমিসানৱেরদের ছারা তগীর হইতে পারেন কিন্তু উক্ত ত্রীণুড গবরুনর সাহেবের সম্মতি না ছইলে সেক্রেটারী সাহেব তগীর হইতে পারেন না ইতি।

৩১ ধারা। উক্ত আক্ট পার্লিমেন্ট এবং ১৮৪৭ সালের ১৬ আইনের অথবা তৎক্রমে নির্দিষ্ট বিধানের ক্ষমতা অথবা শক্তিক্রমে যে সকল টাক্ল এই আইন জারী ইপ্রনের পূর্বে ধার্য্য হইয়াছিল এবং যে সকল জরীমানার অকুম হইয়াছিল ভাহার বিষয়ে দাওয়া হইতে পারে এবং যদি ভাহা রীভিমত না দেওয়া যায় তবে এই আইনানুসারে যে কমিসানরেরা কার্য্য করেন ভাহারা ভাহা আদায় করিতে পারেন ইতি।

৩৪ ধার।। এই আইন্যুন্সারে যে প্রথম টাক্ল বসান যায় ভাহা ১৮৫১ সালের ফেকুআরি ও মার্চ ও আপ্রিল মানের জন্যে হটবেক ইভি।

৩৫ ধারা। এই আইনের এবং এই আইনের শেষের লিখিত দিতীয় তফসীলে যে টাব্ল নির্দিষ্ট ইইরাছে তাহা উক্ত কমিসানরেরদের দারা অথবা তাঁহারদের কোন এক জনের দারা কিয়া তাঁহারদের কর্তৃক নিযুক্ত এক হা তভোধিক আদেসরের দারা বসান যাইবেক। এক জন কমিসানরের দারা তাহা বসান গেলে অন্য কমিসানরেরদের তাহাতে সম্মতির আবশ্যক ছইবেক। এবং ঐ টাব্ল বসান গেলে ঐ কমিসানরেরা আপনারদের দক্তরে যে বহী রাখিতে হইবেক সেই বহীতে তাহা লিখিতে হকুম দিবেন। এবং উক্ত বহীর মধ্যে সেই টাব্ল লেখা গেলে এবং কমিসানরেরদের অথবা তাঁহারদের মধ্যের কোন তিন জনের দক্তখতের ছারা তাহা সাব্যক্ত ছইলে ভাছা তাহার মধ্যের নির্দিষ্ট নানা টাব্লের চৃড়ান্ত প্রমাণ হই-বেক ইতি।

৩৬ ধারা। এই আইন ও তাহার শেষের লিখিত দ্বিতীয় তফসালে যে২ টাঙ্কু নির্দিষ্ট আছে তাহা বংস-রের যে তিন মাস অথবা অন্য কোন সময়ের জন্যে করা যার তাহার শেষ হওনঅবধি ও তাহার পর দেব হট-বেক ইতি।

৩৭ ধারা। এই আইন ও তাহার শেষের লিখিত বিতীয় তথ্যালৈ যে২ টাব্ল নির্দিষ্ট আছে তাহা বধন দেয় হয় তথন বা ভাহার পর যত দীযু সুবিদা হয় ঐ venient, the said Commissioners shall send, or cause to be sent to the persons severally liable to pay any of such taxes, a statement or bill in the form (A) contained in the third Schedule annexed to this Act of the sums due from such persons respectively in respect of the said taxes.

XXXVIII When any person shall be in arrear of the payment of the said taxes specified in this Act, and the second Schedule hereunto annexed, the said Commissioners, or any one of them, or their Officer duly authorized on that behalf, may issue, or cause to be issued and served upon such person a Notice of Demand in the form (B) contained in the third Schedule annexed to this Act, and if he shall not within five days from the service of such Notice of Demand pay the arrear due from him, according to the tenor of such Notice of Demand, the said Commissioners, or any one of them, or their Officer duly authorized in that behalf, may issue and serve, or cause to be issued and served upon such person a summons to pay in the form (C) contained in the third Schedule annexed to this Act, requiring such person to appear before the said Commissioners, or any one or more of them, on a day and at an hour and place to be named in such summons.

XXXIX. On the appearance of the party summoned, the said Commissioners may make such further onquiry into the case as to them seems just, and may make such order for the payment of the whole or any part of the amount assessed, or may make such abatement for or in respect of any overcharge in the said assessment as to them seems ! just; and in case of the non appearance of the party summoned, the said Commissioners, on proof of service of the said summons, and on making such further enquiry into the case as to them seems just, may decide the claim in like manner as if the said party were present, and may make such order for the payment of the whole or any part of the amount assessed, or may make such abatement for or in respect of any overcharge in the said assessment as to them seems just.

[To be continued.]

NOTIFICATIONS.

OBDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT APPOINTMENT.

The 19th February, 1851.

Moonshee Attecullah, a diploma candidate, to be acting Moonsiff of Talah, Zillah Jessore, until further orders.

LEAVES OF ABSENCE.

The 18th February, 1851

Baboo Nubkishen Sein, Moonsiff of Panchpookooria, Zillah Tipperah, for six days, from the 3d proximo.

Baboo Nilkuut Chatterjee, Moonsiff of Chatna, in Manbhoom, for fifteen days, from the 3d proximo.

(গবর্ণমেন্ট গেন্ধেট। ১৮৫১। ২৫ ফেব্রুআরি।]

টাক্সের মধ্যে কোন টাক্স বেং ব্যক্তির স্থানে পাওনা হয় তাঁচারদের জনাজাতের নিকটে উক্ত কমিসানরের। এই আইনের শেষের লিখিত তৃতীয় তফসীলের A চিক্তিত পাঠানুসারে এই টাক্সের বাবৎ এই ব্যক্তিরদের স্থানে যে সকল টাকা পাওনা আছে তাহার এক কৈফিয়ৎ অথ্যা বিল পাঠাইবেন ইতি।

৩৮ ধারা। এই আইনেব এবং তাহার শেষের লি-পিত দ্বিতীয় ভফসীলের নির্দিষ্ট টার যথন কোন ব্যক্তিব বাকী পড়িযাছে তখন উক্ত কমিদানবেরা অথবা ভাঁচার-দেব মধ্যেব কোন এক জন অথবা ভল্লিমিত্তে ভাঁছার্দের রীতিমত ক্ষমতাপ্রাপ্ত কর্মকারক এই আইনের শেষেব লিখিত তৃতীয় ভফ্সীলের B চিহ্নিত পাঠানুসারে সেই বাকির উপর এক দাওয়ার এতেলা বাহির কবিতে বা বাহির ক্রাইতে পারেন এবং তাহার উপর জারী করা-ইতে পারেন এবং ঐ ব্যক্তির উপর দাওয়ার এতেলা জারী হওনের পর যদি ঐ ব্যক্তি পাঁচ দিনের মধ্যে তা-হার স্থানে ঐ দাওযাব এত্তেলাঅনুসারে বাকী টাকা না দেয তবে ঐ কমিসানরের। বা তাঁছারদের কোন এক জন অথবা ভল্লিমিন্তে ব্রীভিমত ক্ষমতাপ্রাপ্র তাঁহারদের আ-মলা এট আটনের শেষের লিখিত তৃতীয় তফসীলের C চিজিত পাঠানুস'রে এক সমন বাহির করিতে ও জারী করিতে অথবা বাহিব ক্রাইতে এবং সেই বাক্তির উপর জাবী ক্রাইতে পাবেন এবং তাহাতে এই হুক্ম থাকি-तिक त्य जे वाकि जे ममत्वव विकिश पितम अधिकी अ সানে এ কমিদানবেরদের অথবা ভাঁচারদের কোন এক বা ভিভোধিক জানৰ সমাপে হোজাৰি হইবেক ইভি।

৩৯ থাবা। ভদ্দবহওয়া ব্যক্তি হাঞ্জির হইলে উক্ত কমি-সানবেবা ভাহারদের যেমত উচিত বোধ হয় সেইমতে সে^ক বিষয়ের আরো ভত্ত[†]ক করিতে পারেন এবং তাঁ-হারদের যেমত যথার্থ বোধ হয় সেইমতে ঐ টাঙ্গের সমু-দ্য টাকা বা ভাচাব কতক তাৎশ দিবার বিষয়ে তক্ম করিতে প'বেন অথ্য এ টাক্ল ব্যাওনেতে যদি কিছ অন্যায় হইয়া থাকে তবে সেই টাকু কমাইতে পারেন। এবং তলবহুওয়া বাহিন যদি হাছিব না হন ভবে ঐ কমি-দানরের। এ দমন জাবী হওনের প্রমাণ পাইলে এবং **ডাহারদের গেমত যথার্থ বোধ হয় সেইমতে তাহার বি-**মনে আরে, ভহকীক করিয়া ঐ ব্যক্তি হাঞ্জির হইলে যে-क्ल इ[₹]ड (म^३क'ल धे मां उगांत विषय निश्लाह क्रित्ड পারেন এবং ভাহারদের যেরূপ যথার্থ বোধ হয় সেই-কপে এ সম্দৃদ্য টাক্ল শা ভাহার কতক অংশ দিবার গুক্ম করিতে পারেন অথবা যদি টাক্ল বসাওনেতে কিছু অ-ন্যায় হইয় থাকে তবে ভাহার সংখ্যা কমাইতে পারেন

'ইছার অদশিষ্ট আগামিতে প্রকাশ হইবেক।)

বিজ্ঞাপা ।

मদ্র দেওয়ানী আদালতের হুকুম। নিয়োগ।

১৮৫১ माम ১৯ ফেব্রুআরি।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত প্রীয়ত মুনশী আতীউলা অন্য লুকুম না হওনপর্যান্ত জিলা যশোহরের টালার এক্টিৎ মুন্নেফ চইবেন।

ष्ट्रि ।

১৮৫১ माल ১৮ फिक्चादि।

্জিলা ত্রিপুরার পাঁচপুকুরিয়ার মুনসেফ **এ**যুত বাবু নবকুণ্ড সেন আগামি মাসের ও তারিশ্বঅবধি ছব দি-নের ছেটী পাইযাছেন।

মান্ত্মে চাতনার মুনসেফ ত্রীযুত বাবু নীলকাম্ব চাটুয্যা আগামি মাসের ৩ তারিপঅবধি পনের দিনের ছটা পাইয়াছেন অভএব বর্তমান মাসের ১০ ভারিপের This cancels the order of the 10th instant, grant- | অকুমজনেম উৰ্ভিক বে বারো মিনের জুটা দেওয়া বার ing the Moonsiff leave of absence for twelve days.

The 21st February, 1851.

Baboo Gungachurn Sircar, Moonsiff of Hanskhally, Zillah Nuddea, for one week, from the 19th instant, in extension to the leave granted on the 14th idem.

E. A. Samuelle, Offg. Register.

ব্ৰাজকমে নিয়োগ।

०८५ नम्य ।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটা গবনুনর সাহেতের হুকুম। नियोग।

১৮৫১ সাল ৮ ফেকুআরি।

আহত মেজর এচ বৌষর সাহেবের (Major H. Bower,) অনুপ্ৰান কিয়া অনা হকুম না হওনপ্ৰ্যাস্ত আযুত ट्मा कि दिश्म नारहर (Lieutenant J. P. Briggs,) (मोलामात পোলी मत् माखिए क्या निर्वाद

প্রীয়ত লেপ্টেনেন্ট ব্রিগস সাহেবের (Lieutenant Briggs,) অনুপশ্বান কিয়া অনা ছকুম না হওনপর্যান্ত শ্রীষত লেপ্টেনেন ই এম রাঘন সাহেব (Lieutenant E. M. Ryan,) থনাসরিম প্রদেশে কমিদানর সাহেবের দ্বিত্রীর আদিষ্টান্ট হইবেন। উক্ত নাহেবের। যে তা-রিখে উক্ত কর্মের ভার গৃহণ করেন সেই ভারিখ অবধি উক্ত নিষোপ আমলে আসিবেক।

১৮৫১ সাল ১০ ফেব্রুআরি।

শীয়ত সি ডয়ল্ সাহেব (Mr. C. Doyle,) সিংহপুবে টান্ট্র সিংহের হাসপাটালে আসিটান ঔষধপ্রস্কত-কাবক হইবেন।

শীযুত এফ সি ফোল সাছেব (Mr. F C. Fowle,) অন্য হুকুম না হওনপ্র্যান্ত ন ও্যাথালার দ্বিভীণ শ্রেণার জাইন্ট মাজিস্টেট ও ডেপুটা কালেক্টর হইবেন।

১৮৫১ সাল ১১ ফেক্সারি।

জিলা ত্রিভতে জাইন্ট মাজিফুেট ও ডেপুটা কালেকট-বেব ক্ষমতাপ্রাপ্ত আসিষ্টান্ট জীযুত এফ বি ডুমণ্ড সাহেব (Mr. F. B. Drummond,) ঐ জিলাতে বহেরা এলাকা-খণ্ডের ভারপ্রাপ হটবেন।

১৮৫১ সাল ১২ ফেব্রু আরি।

মর্শিদাবাদের এক্টি৭ মাঞ্জিফ্টেট প্রীযুত টি দি লক मार्टिय (Mr. T. C. Loch,) बे जिलात मलीलम्खार्ट्सत বেজিফীর হউবেন।

क्रुका ।

১৮৫১ সাল ৮ ফেকুআরি।

ন ওয়াখালীতে দক্ষিণ শাবাজপুরের ডেপুটা মাজিস্টেট প্রাযুত টি টুইডি সাহেব (Mr. T. Tweedie,) গত মাসের তাহা রুহিত হইয়াছে।

১৮৫১ সাল ২১ ফেব্রুআরি।

জিলা নদীরার হাঁলখালীর মুনলেফ প্রীযুত বাবু গলা-**চরণ শরকার বর্ত্তমান মাসের ১৪ ভারিতে তথ ছুটা** পান ভৰ্গতিরিক্ত বর্গমান মানের ১৯ ভারিপ্রভার্থি এক সপাহের ছুটা পাইরাছেন।

উ'এ সাম্এল্স। এক্টি৭ রেজিউর।

২৮ তারিখে যে ছুটা পান ডদভিরিক চিকিৎ**নকের নটি**-ফিক্টক্রমে এক বংসরের ছুটা পাইরাছেন।

১৮৫১ সাল ১১ ফেব্রুজারি ।

মগমুনসিংকের সিবিল ও সেশন জল জীয়ত আরে ই कनलिक मारहर (Mr. R. E. Cunliffe,) शङ जिरमपूर মালের ৩১ তারিখের ভক্মক্রমে যে ছটা পান ভদতি-রিক্ত দশ দিনের ছুটা পাইগাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ সাল ১৪ ফেব্রুআরি।

धनामदिय প্রদেশের কমিসানর সাহেবের আমহর্ষ প্রদেশে নিযুক্ত প্রধান আসিটান্ট সীয়ত লেপ্টেনেন্ট এচ হপকিন্সন সাহেষ (Lieutenant H. Hopkinson,) গভ দেপ্টেম্বর মালের ২৩ তারিখে আপন সিরিশভার ওখা-লানাখানাব ভার আয়ত লেপ্টেনেট ই এম রায়ন সা-হেবের (Lieutenant E. M. Ryan,) প্রতি অর্পণ করেন।

মৌলমেনে কমিসানর সাহেবের অভিরিক্ত জাসি-ফাল্ট ও জাইল মাজিফুেট জীযুত লেপ্টেনেন্ট ই এম রাষন সাহেব (Lieutenant E. M. Ryan,) গভ সে-প্টেম্ব মানের ২৩ ভারিখে আপন কর্মের ভার 💐 ড লেপ্টেনেন্ট আরু ডি আর্ডাম্ব সাহেবের (Lieutenant R. D. Ardagh,) প্রতি 🖛র্পণ করেন।

মৌলমেনে পোলীলের মাজিস্টেট জীযুত মেজর এচ रवीयत् मारहत (Major H. Bower,) श्रीपात मर्टिकिकछे-ক্রমে কলিকাভাগ গমনার্থে গভ অক্টোবর মানের ২২ তারিখে মাজিফুেটার ভার প্রিয়ত লেপ্টেমেন্ট আর ডি আর্ডাঘ সাহেবের (Lieutenant R. D. Ardagh,) প্রতি অর্পণ করেন।

থনাসরিম প্রদেশের কমিসানর সাহেবের মরপ্তই স্থানে নিযুক্ত আমিষ্টান্ট 🕮 যুত কাপান এচ বর্ডমোর সাহেব (Captain H. Berdmore,) গত অক্টোবর মানের ১৬ তারিখে আপনার সিরিশ্তার ও খালানাখানার ভার মান্দ্রার দেশীয় পদাতিক ৩৪ পদ্টনের লেপ্টেনেউ 🕮-যত এচ জে আত্রসন সাছেবের (Lieutenant H J. Anderson,) প্রতি অর্পণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীয়ত অনর্বিল ডেপুটী গবরনর সা-হেবের হুকুমক্রমে।

> ছে পি গ্ৰাঞ্ট। वाक्रका म्हिन्द शवर्गस्थित त्राक्रिकेति।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গ্রবর্ণমেণ্টের ইশ্ভিহার।

মালিকানের নাম मानिकात्नत्र श्राम । (১১১ পৃষ্ঠাহউতে চলিভেছে ।) বিভারিশ ২৩ অক্টোবর ১৮৫০ দাল। কলিকাতা থিদ্বপুর > मीमिणक्छ ঐ বডবাঞার ১ ব্ৰহ্মাথচন্ত্ৰ À টেকশাল ১ গুরুচর্ণ সর্কার পঞ্চাননভলা ১ শ্যামলাল মণ্ডল

८कार 8 ১ রাজচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যার কলিকাতা বড়বালারের থানা ঐ বড়বাজার > यूनुकिंगि मेर ঐ সভাবাদার

১ আনন্দচন্দ্র ভট্টাচার্য্য ১ কাশীনাথ চট্টোপাধ্যায়

মাজিকানের নাম

बे ख्वाबीशूत मनत् (म-, उद्यानी

মালিকানের ধাম।

| यानिकारनत नाम | | यानिकादनद्व धीय । | মালিকানের নাম | | মালিকানের ধা ম । |
|---|-------------|--|---|-----------|---|
| জের ৮ | _ | | ८ अपूर्व 8 | | |
| | | গভা বড়বাজার | • | | কাতা ধর্মতলা |
| ১ করিম খাঁ | ₽ | | ১ রামধন সেন | ì | |
| > রামবদন দত্ত > लक्ष्मीनांदाग्र ॰ স রকার | A A | টেরিটির বাজার | ১ গোরাটাল ঘোষ | ي پ | |
| ১ উমাচরণ রাহা | ज्य जे | বাঁশতলার গলি টেরিটির বা জা র | ১ আনন্দচন্দ্ৰ ঘোষ | À | • |
| ३ जैगावतम् त्रासः ३ क्रेश्वतव्यः त्रास | Ja ja | জোড়াসাকো জোড়াসাকো | ১ কেত্ৰমোহন ১ কংগোছন বস্থী | آف د | |
| ১ মাণিকচন্দ্র বসু | À | কলুটোলা কলুটোলা | ১ জগমোহন বক্সী ১ মেন্তর রাবট মোরেন সা | ٩ | া কাশীপুর |
| ১ রামকুমার গঙ্গোপাধ্যায | Ĭ. | চোরবাগ'ন | (इव | - کھ | |
| ১ ভৈরবচন্দ্র গঙ্গোপাধ্যায | <u></u> | বডবাজাব | ১ সেখ ডিকেল বেপারি | Ja Ja | |
| ১ ঈশরচন্দ্র মুখোপাধ্যায | <u>.</u> | भी भन। | > भनुगांत था | ja Ja | 6 ' |
| > शिक्रमाम (मश | Ē | ষাটবান্ধার | ১ হরিশ্চন্দ্র মুখোপাধ্যাস | ज्य जे | |
| > বামর ভন চট্টোপাধ্যায | Ã | পটলডাঙ্গা |) मालक मृ त्यामा | ي آف | |
| ১ কালীপ্রসন্ন পরামাণিক | Ē | বাঁশভলার গলি | ১ মৌলবী আবদুল | <u> </u> | |
| ১ মির্ট্রদর আলী | Ā | কলুটোলা | ১ শিবচন্দ্র বসু | Ē | |
| ১ রাণী অন্নপূর্ণা | À | দর্মাহাট। | ১ রামধন সদাগর | a) | |
| ১ রাজা রামচন্দ্র বাহাদুর | Æ | ঐ | ১ নন্দকুমার সেন | Ā | |
| ं जे जे | À | Ā | ১ ভত্তন বিবি | Ā | ' মেভুগা বাজার |
| ১ মিযা নজরত থাঁ | Ð | বভবাজার | ১ কেত্ৰমোহন পাল | Š | বডবাজাব |
| ३ हत्स्यामग्र मन्नामक | Se . | চন্দ্রোদয় ছাপাথানা | ১ শামর্জ মুখোপাধ্যায | ď | ভবানীপুর |
| ১ রামক্মল ঘোষ | À | क लु होना | ১ ব্ৰন্ধ | À | হাটথোলা |
| ১ গোবর্জন শাহা | <u>a</u> | হিন্দুকালেঞ | ১ ভগবতচন্দ্র কৃত্ | Ð | বাশতলার গলি |
| ১ রামেখর মুখোপাধ্যায | À | ম্যবাপটী | ২ মি আ থাওঁ মটন জী | À | টাদনিবা <u>জার</u> |
| ১ সেখ জেয়ানবঙ্গ | Z) | কলুটোলা | ১ জগদীশনাথ রাষ | न | |
| ১ করিম কটুআল | À | কশা ইটোলা | ১ টাদকৃষ্ণ বসু | À | পটনডাঙ্গা |
| ১ দেশ বেচু | <u>a</u> | বাইটরেশগারডেন | ১ গিরিধর দেবশর্মণঃ | ब्रे | |
| ১ চণ্ডীচর্ণ কর্মকার | À | গোলতলা | | | |
| ১ গোপাল হাজ্য | £ ≥ | বড়বাঞার | > 5 | | |
| ১ किञ्रू দর্জি ১ গোরাটাদ মণ্ডল | ने ज | ঠনঠনিয়। নিজ কথিকাতা | বিভাৰিশ ০৫ অক্ট | টাব | র ১৮৫০ সাল। |
| २ भारतागाम भवन २ भारतागाम भवन | ज्य ओ | নিজ কাণকাত। কডেয়া | ३ मूर्गीठ्र १ ठऊ वडीं क | লিক | া ভা বডবা জা র |
| ১ বেণিমাধ ব ঘোষ | À | 46941 | ১ মতেশতন্দ্র মলিক | À | জোডা সাঁকো |
| ১ কানাই ৩ পাপুরে | A . | | ১ রামজীবন ঘোষ | Ì | পুরাতন চীনাবাজাব |
| ১ বোনু (পারসি ⁾ | Ē | | ১ চলধৰ দৰ | ঐ | শীমলা |
| ১ तमश मोर्चु खे | à | | ১ নবীনচন্দ্ৰ চট্টোপাধ্যাগ | À | |
| ১ যোশানি (নাগরি ⁾ | À | į | ১ রামগোপাল মুখোপাধ্যায় | À | চিনাবাজাব |
| ১ আলিমামুদ | À | কাশীপুর | ১ মিব নেছার আলী | | |
| ১ প্রেমনারারণ নাগরি) | À | • | ১ দীতারাম পাড়ে | | |
| > मनूगिर्ह खे | À | | ১ কাশীনাথ | Ì | বডবাজাব |
| ১ মাদারবক্স ঐ | À | | ১ ভবানীচর্ণ সেন | Ē | |
| > नीभानदाम छ | এ | | ১ মতেশচন্দ্র ঘোষ | ď | ফিরত মোৎ ইলিপুর |
| ১ মহাম্মদ খানদামা (নাগরি) | À | | ১ দুর্গাচরণ কাদীলাল | À | <u> </u> |
| ১ কানাই উপাধ্যা | À | | ১ ব্রঞ্মোতন ঘোষ | ने वे | চিনাবাজার |
| ১ আদিম সাহেব (পার্সি) | À | | ১ রাজনে শ্ন মিএ ১ রাজনাবাদণ দে বোং | | frankritari s |
| ১ করীম আলী (নাগরি) | À | | अश्रीवायम् एक एवा २ अश्रीवायम् । अश्रीवायम्यायम् । अश्रीवायम् । अश्रीवायम् । अश्रीवायम् | | চিনাবাজার |
| ১ মির হৈদর আলী (পার্সি) | | į | ১ পাঁচু কানশামা | <u>.</u> | |
| ১ আবদুলা ঐ | À | | ১ থততোম (নাগরি) | J. | |
| _ | | আমড়াভলা | | - | |
| ১ আনদ্দচন্দ্ৰ নদী | À | মনসাতলা | 5 F | | |
| æ5 | | | ি বিভারিশ ২ ৬ অ ক্টে | টাব্ | १ ১৮৫० माल। |
| - | | 1 | | | কাভা কডেয়া |
| | | NA. Steri | ১ দীতানাথ চোধুরী | | ভবনিপুর |
| বিভারিশ ২৪ অক্টে | | 1 | ১ প্রমা পুবি | | বামনবন্ <u>তি</u> |
| ১ কিশোরী সিৎ (পারসি) কবি | লক 🕇 | ভা | ১ শেবরাম সিং | | রামকৃষ্ণপুর |
| ১ বৈদন আলী (নাগরি) | A | l | ১ পীতাম্ব ঘোষ | | ठाकृरवर् ष |
| ১ উমর খাঁ (পোরসি) | | İ | ১ দেখ মুনশী কামীরুদ্দী | 3 | কালপীনবন্ধি |
| ১ চুলি আর পল্যল(নাগরি) | | Ì | ১ কৃষ্ণচন্দ্ৰ নন্দী | À | हो मिश-श्र |
| | • | | < · | | |
| 8 | | 10.7 | • | | |

| यानिकात्मव नाम | 3 | গালিকানের ধাম। | মালিকানের নাম | 3 | पोनिकोटमद्र थीम । |
|---------------------------------------|-----------------|---------------------------|---|------------|---------------------|
| ক্ষের ৭ | | ···· | জের ৪৬ | _ | |
| > स्थ कतीत | | াভা ভবানীপুর | ১ ভিকাশ বর্দর ১ মিঞা বক্স | | কাভা কলিকাভা |
| ১ মটর্রাম | Æ × | | > द्वारक्तिम् | Ā Ā | ₫ ₫ |
| ১ রুট্র হালিয়া | Z. | ভবানীপুর বামনবস্তি | ১ রামজগ | JE | .ar .a∂ |
| ১ জ্মন বালবর | e E | বামনবান্ত ফিনিকবান্তার | | - | |
| ১ মির জমলুর ১ দেখ পাদিরাজ | بىر ھ | [कानकावावाव | œ. | | |
| ५ दनच जातिसम्बद्धाः | - | | বিভারিশ ২৯ অ | र्घ क | 33 Shee 1 |
| 39 | | | ১ রামনিধি ছোষ | কলি | কোতা পাথুরিয়ালাট। |
| বিভারিথ ১৭ অক্টো | বৰ ১৮ | re • সাল চিটা নাই। | ১ মহেশচন্দ্র ভর্কপঞ্চানন | Ā | À |
| বিভারিশ ২৮ অন | কটোব | ব ১৮৫০ সলি। | ১ গোলাম আলী | <u> </u> | - কলিকাতা |
| ১ গঙ্গাধর পাঠক | | কোতা আলীপুর | ১ হারাণচন্দ্র ভূমিক | A | নিজ কলিকাতা |
| ১ ঝোদাবকশ | Æ | কুলিবান্থার | ১ পুরুষোত্তম | À | <u>a</u> |
| ১ শিবচন্দ্র সিং | Ā | নিজ কলিকাতা | ১ वीरत्रश्रत | À | <u>a</u> |
| ১ ভিলকচন্দ্র চক্রবন্তী | À | শাহানগর | ১ ত্রৈলোক্যনাথ জ্ঞমাদার | Ē | ₫ |
| ১ প্রহনি দর্জী | Ā | | ১ ভৈরবচন্দ্র | À | ₽ |
| ১ রাটমলা | . À | | ১ আনন্দমধী | À | <u>a</u> |
| ১ জোনার আলী | Ā | চাদনী বাজার | ১ রামনারায়ণ | À | থিদূরপুর |
| ১ मचुब्र | Ì | আ লীপুর |) s . | ĕ | ज |
| ১ নজার খাঁ | ज् | তালতলার বাদার | ১ এলাই বক্স | À | কলিকাত । |
| ১ মদ্নমোহন দাস | À | • | ১ আমীর খাঁ | Ā | ₫ |
| ১ কুরিবাস ঘোষ | <u>a</u> | আমডাভলাব গলি | ১ শিবচন্দ্র পাল | À | A |
| ১ মহেশচন্দ্র চট্টোপাধ্যায | Ì | হেযাব | ১ শস্তুতন্ত্র ঠাতী | Ā | ধর্মতেলা |
| | _ | कु ल ि | ১ সেথ জাকের | Ē | গোউখানা |
| ১ জোনাত রহিম | <u>a</u> | <i>কলি</i> কাভা | ১ শ্যামাচরণ বন্দ্যোপাধ্যায় | | ক লিকা ভা |
| ১ শেতর সিং | Ā | Ā | ১ ভূগন মিঞা ১ ভিজামতে জিল | <u> </u> | <u>ā</u> |
| ১ মোটনাল | E. | il Compression | ১ ছিদামচন্দ্র মিত্র ১ শিসচন্দ্র দত্ত | JE Je | <u> </u> |
| ১ ক্লেকচআল ১ গোমাআলী আলা | A S | নি জ কলিকাতা ৯ | ১ হরিদাস | | রামবাগান কলিকাডা |
| | <u>ঐ</u> ত্র | ने वे | ५ ज्यानम् ५ ज्या निर्मात्रकः | A A | कालक। ७१ - जे |
| ১ গোলাম আলী ১ মুনশী কেলান্দব | जे स | ম <u>ই</u> | ১ মাইত মূচি | ±4 ∡≧ | ন্ত্র ন |
| ১ গুক্না কেলাক্ষর ১ গুক্নাথ দেন | | কাতা <i>ত</i> কালীঘ:ট | ১ বেরাতি সর্ধার | <u>.</u> | 7 g |
| ১ রামচরণ কাহা <i>ব</i> | <u>ज</u> े | কলিকাঙা | ১ টামদ খ্রীষ্টান | Ja | <u></u> ≧ |
| ১ মাদরণ জমাদার | <u> </u> | ब | ১ পীক মিত্র | <u>~</u> | <u>ā</u> |
| ठेडेन्ट दिल्ला | ब | | ১ আবির সেখ | À | Ē |
| ১ ঝোবুলাল | च | কলিকা ত া | | | _ |
| ১ কএজ বেক্স | ड़े | À | >9 | | |
| ১ পীতায়ৰ চক্ৰবন্তী | ब्र | শালিক। | বিভারিশ ৩০ অকরে | টাবর | ५ ५ १ । |
| ১ সেখ নকিবউল্ল। | ঞ | হীরাকটোর গলি | ১ প্রসমচন্দ্র মুখোপাধ্যাদ | | কাতা ত্রেজরী |
| ১ গুৰুপ্ৰসাদ আচাৰ্য্য | ũ | কলিকাতা | ১ ধর্মটোদ | Ē | বড়বাজার |
| ১ দুর্গাকাস্ত রায | À | চোরশাগান | ১ মধুসূদন দত্ত | À | শিবঠাকুরের গলি |
| ১ রামতারক দোষ | Ā | কোলুটোলা | ১ উমেশচন্দ্র রায | Ā | কা শীপুর |
| ১ কৃষ্ণকিশোর দত্ত | À | বড়বাস্থার ধা রে | ১ আমীলী | ₹ | <i>কলিকা</i> তা |
| ১ রোমজ্ঞান কলিফা | À | <u>কলিকাতা</u> | ১ মাণিকচন্দ্ৰ দাস | | কাতা |
| ১ মিয়া ভোৱাপ | À | কলাবাগান | ১ ভুবনেশ্বর বন্দ্যোপাধ্যায | A | |
| ১ গোবিদ্দচন্দ্র ভট্টাচার্য্য | <u>a</u> | কালীঘাট | ১ নালু খাঁ | Ē | রাণীমুদির গলি |
| ১ সাধ্চরণ চক্রবর্ত্তী | Ţ | আমড়াতলা | > সুবল মুচি | Ā | ঠন সনিষা |
| ১ দেবনারায়ণ চাকুর | Ì | পাতুরেঘাটা | ১ धर्निभित्र मूर्ट्या | . Æ | কলিকাতা |
| ১ জামির | Ā | <u> </u> | ১ রুমধন কর | Z) | থিদূরপুর - |
| ১ যাদুবিন্দ্ চট্টোপাধ্যায় | Ì. | প্টলড়াঙ্গা | ১ নুরমামুদ কচযান | Æ S | কলিকাভা |
| ১ খুদিরাম দত্ত | Ē | কলিকাতা | ১ চন্দ্রনাথ পোদ্দার | Æ ≪ | বড়বাজার |
| ১ মুনসা করাওলা | <u>a</u> | টন ⊁নিযা | ১ অপ্তয়া বাবুরজী | Æ × | र्वे स्थिताम |
| ১ রামচরণ চট্টোপাধ্যায় | Æ K | গ্রাণহাটা | ১ গোঁসাইদাস সরকার ১ সুবুরি জিঃ | ₽ | কলিকাডা .১ |
| ১ মঙ্গল বেচার | | হাওডার ঘাট | ১ সুনরি সিং ১ নটকে সিং | Ā Ā | ক্র ক্র |
| ১ মুনসী মছাহেদ্দী | À S | প্রমণড় জাকি বিস্টোলা | ১ নটবর সিৎ ১ রাজ্যন বেকার | .ag | অ ঐ |
| ১ গোপালচন্দ্র লালঞ্জী ১ কবিক্তম দক | न न | আহিরিটোলা কলিকাতা | ১ রামধন বেহার ১ জারট সেল | À. | ख जे |
| > हिन्हेन्स्य पर > स्थिकांति मांग | ज्य जे | <u>নু</u> কালকাত। | ১ আবটু সে থ ১ পাঁচকড়ি | .⊒P | |
| उ । छप्।। च गाग | | - | (16.41.4 | - | - |
| 85 . | | 1 | ₹• | | |
| | | • | | | |

| ় মানিকানের নাম | মালিকানেব ধাম। | , মালিকানের নাম | ম'লিকানের ধাম। |
|---|-------------------|------------------------------|-----------------|
| (題代ラッ | | জেব > c | |
| | লিশ'তা কলিকাতা | ১ লচমনবাম (নাগরি |) कलिकार |
| ১ মাদ'র বর | ब्रे अ | ১ হনুমান আদির ঐ | ঐ |
| ১ অম্বস্থর সিং | ન વ | ১ মতানা শা 🐧 | ঐ |
| ১ অ'বদুলা | હો હો | ১ দালগোপাশ ঐ | ñ . |
| | _ | ১ বসিক চোবে 🔄 🔄 | ঐ |
| >৪ বিকাবিধা ৩১ করে | ্টে'সৰ ১৮৫- মাল। | ১ মহারাজ রাতা ঐ | এ |
| ১ গীত'নাথ সিং ছ | কলিকাভা চিনাবাজাব | । ১ শিংশনচাদ ঐ | ন্ |
| > গৌরমোহন মুখোপাধ্যা | | ১ নতমাল ঐ | ঐ |
| > রামধন মিত্র | A A | ১ ডিকন ঐ | ঐ |
| ১ দেসনাব সণ দত্ত | ঐ মাণিকতলা | । ১ বামজাবন লাল 🗷 | ক্র |
| ১ শিশুবাম দাস | ঐ শোভাবাজার | ১ মাচশ দর 🔻 ঐ | ঐ |
| ১ মপুসুদন नन्ती | <u>A</u> | ১ শীভল 🍱 | ঐ |
| ১ চরিশ্চন্দ্র মুখোপাধ্যায | এ মেডিকেল বোর্ড | ১ ময়বু ঐ | <u>a</u> |
| ३ कृष्णनाथ ३ कृष्णनाथ | ঐ শিমল। | া ১ বামচরণ ঐ | J |
| ५ प्रयोगाय ५ प्रदी महमाद | ঐ চিনাবাঞ্জাব | | |
| ১ ফাণ্ডলাল | ত্র প'গ্বিনাঘাটা | • | |
| ১ রামকৃষ্ণ | কলিক ভাশিমলা | ু ১ কিলেনটাদ (নাগ্রি) | কলিক;ত। |
| ১ নন্দকুমার কলেপাধ্যায | | ১ বামদবাল শা ঐ | এ |
| ১ হবিদাস ও হরেকৃষ্ণ দাস | | ১ কিশেন দ্যাল এ | _ |
| ১ বেণিপ্রসাদ | <u>I</u> | ১ শিবধর দাস এ | À |
| ५ प्रशासनाम ५ प्रशासनी ल्यांग्रे नी | এ শিমলা | ১ মাৎ বেগাশের আর- | |
| ১ গুকুপ্স'দ দাস | <u>a</u> | মানা চিটা | <u>ত্র</u> |
| ১ আলীমহামদ | À | া ১ ম'ন সিংহ (পাবসি) |) વે |
| | ±1 ±1 | । ১ বঙন চাপরাসী 🔞 | ঐ আরমানি গ্রিঞা |
| ১ মেুজা খাতু ১ সেখা ছট জমাদাব | অ ঐ ফুলবাগান | ু ১ চুনিলাল 🏻 🍳 | ો |
| | • | , ১ জে ⁺ হন লাল ঐ | व |
| ১ বামগোপ'ল মুখোপাধ্য ১ ভ্রমীর খেজমতগার (নাগা | | ১ শেখ মতামুদ দাএম এ | A |
| | सु (व) च | ১ বাম গ'পল দিং ঐ | Ā |
| ১ দৃধকারী ১ সংক্রাল | <u>ज</u> | ১ ইনকাটা নবসিং | |
| ১ মাদলাল ১ মটনদিন (পারি | | (মাড ট্যাব) | এ |
| | न) अ धे | _ | |
| ১ মথুবাদাস | | a > | |

J BURITON BENNETT, Deputy Post Waster General,

Calcutta, General Post Office, the 17th January, 1801 In charge Post Master General's Office.

ADVERTISEMENT OF THE SOONDERBUN COMMISSIONER'S OFFICE.

NOTICE is hereby given, that the Pottah of the undermentioned Government resumed Chuck, situated in the limits of the Sooderburs, in Backergunge, will be put up for public sale at noon on Monday, the 3d March, 1851, corresponding with the '0th Falgoon, 1257, B S, at the office of the Commissioner of the Soonderburs, Allipore.

The highest bidder will be entitled to it, and he must immediately pay to the Commissioner, the full amount of his purchase money. The Pottah will be drawn up in his name and made over to him with the confirmation of Government, and he will become the Grantee of the aid Grant, under the condition prescribed in the Pottah.

It is further notified, that intending purchasers, who may wish to see the map of the Grant, and desire to obtain any particulars connected with it and its present state, can learn the same, by attending either personally or through their Agent at the Office of the Commissioner. These conditions and particulars will, moreover, be proclaimed at the time of sile

Chuck Nulboonya estimated to contain 1830 Beegahs.

(Signed) OOMAKANTH SEIN, Commissioner.

Sounderbuns Commissioner's Office, Camp Burripore, The 14th February, 1851

সুন্দরবনের কমিসানরের দফ্তরথানার ইশ্ভিহার।

ইহার দ্বারা সমাদ দেওলা যাইতেকে যে জিলা বাকরগথের সুন্দর্বনের সীমাসরহন্দের মধ্যে গ্রণ্মেন্টের বাজেয়াফু নাচের লিখিত চকের পাট্য আল'পুবের সুন্দর্বনের কমিসান্তের দফুর্খানার ইঙ্গরেজা ১৮৫১ সালের ও মার্চ মোতাবেক বাঙ্গলা ১০৫৭ নালের ২০ ফাল্ওণ তারিশ সোমবাব বেলা দুই প্রহরের সময়ে নীলাম হইবেক।

যে জন অতিউচ্চ মূল্য ড কেন তিনি ভাষা পাইবেন তৎক্ষণে তাঁহার প্রীদের সমুদ্য টাকা কমিস্যনরকে দিডে চইবেক পরে পাট্টা তাঁহার নামে করা ঘাইবেক এবং গবর্ণমেন্টের মঞ্জুরীক্রমে তাঁহাকে দেওয়া যাইবেক এবং পাট্টার নিদ্ধিট নিয়মানুসারে তিনি ঐ ভূমির দখীলকার হইবেন।

. [গবর্ণমেন্ট গেকেট। ১৮৫১। ২৫ ফেকুআবি।

আরো সম্বাদ দেওয়া দাইতেছে যে ধরীদ করণাকাফিক যে কেহ ঐ জ্মীর নক্শা দেখিতে চাছেন এবং তা-হার বিষয়ে কোন বিশেষ বেওরা ও তাহার বর্তমান অবস্থা জানিতে চাহেন তিনি আপনি অথবা মোপ্তারকারের স্থার। কমিসানরের দঁড়র্থানায় ভাহা জানিভে পারেন। আরো উক্ত নিযম ও বিশেষ বেওরা নীলামের সময়ে প্রকাশ করা যাইবেক।

চক নালব্নিয়া। ভাহাতে কমবেশ ১৮৩০/ বিঘা।

वाकृष्टेश्रुद्ध मुन्नवदानव क्रिमानदवव मकुव्यामा ।

উমাকান্ত দেন। কমিদানব।

১৮৫১ সাল ১৪ ফেব্রুআরি।

NOTICE TO THE POTTAHDARS OF PUNCHANOGRAM.

Several complaints having been made to the Collector of holdings in Punchanogram, having been sold for arrears which have never been demanded from their occupants, the attention of the Pottah -

dars in general is called to the following Notification:

I. The Pottahdaree tenure under the Government Construction of the Law, brings the Holder under the Class of dependant Talookdars, who are bound under the provisions of Clause 8, Section 15, Regulation VII. of 1799, to register in the Cutcheree of the 24-Pergunnahs' Collectorate, all transfers

of their holdings or of portions of them, by sale, gift or otherwise.

II. Institution to this rule on the part of the Pottahdars, has caused the retention on the Collector's registers of the names of former holders, in whose names indeed in some cases the holdings

have been sold for arrears.

III. All Holdings in arrear are liable to sale at the close of the year under Section 2, Regulation VIII. of 1835, and Section 25, Regulation VII. of 1799, on a 10 days' notice by advertisement at the

Cutcherry of the Zillah Court, and that of the Collector No local advertisement is necessary.

IV. The Tehsildar and Etmanders of Punchanogram, have received strict orders to return their ground Rent Bills to the Collector, after one presentation, the date of the presentation and its re-

sult being certified on the back.

The Collector publishes this Notification with a view to showing absent and non resident Pottahdars the 11-ks attending disregard on their part to the registration law and neglect on that of their tenants to the discharge of their ground rents.

A. GROTE, Offy. Collector.

Collector's Cutcherry, 24-Pergunnahs, the 5th February, 1851.

যেতেত পঞাল গ্ৰামের মধ্যগত কএক তোলডিৎ অথাৎ ভুমি বাকী ঋ'জানার নিমিতে নীলাম হওয়ায় তদ্ধি-সংয 🕮 যুক্ত কালেকটুর সাহেধের হজরে অনেক আপত্তি উপস্থিত হইয়াছে যে এ বাকী থাজানা ভূমির দ্বীলকার হাক্তির নিকট কেহ কথন চাহে নাই অভএব পঞ্চাল গ্রামের সমস্ত পাট্রাদার্দিরের ভাতার্থে নীচের লিণিত **বি**ষয় প্রচার করা যাশভেছে।

১ দফা। গবর্ণমেট কৃত আইনের ব্যাখ্যানুসারে পঞ্চার গ্রামের পাট্টাদারগণ মফঃসলি ভালুকদারের শ্রেণী-ভুক্ত হইয়াছে সুত্রাৎ তাহাবা আপেন> দণলি সমৃদ'য হোলডিৎ কিয়া তাহার কিষদংশ হিক্লয় অথবা দানইত্যাদি ল'র। হস্তু'শুরু করিলে নুডন দর্খ লকার ব্যক্তির নাম সন ১৭৯৯ স'লের ৭ আটিনের ১৫ ধারার ৮ প্রকর্ণের বিধি-ক্রমে জেন। >৪ প্রগনার কালেকট্রা কাভারিতে রেজিউরী করাইতে হইবেক।

২ দফা। উল্লিখিভ নিগমের পক্ষে পাট্টাদার্দিগের অনুস্থানভাপুযুক্ত সাকে দুর্থালকারাণের নাম কা-লেকট্রীর বহীতে এপ্যান্ত জারা আছে এবং কোন> কোলডিং ঐ সাবেক নামেতে বাকী খ'জানার নিমিত্তে নী-লাম হটগাছো।

৩ দফা। যে সনে যে কোন হোলডিঙ্গের খ'জানা লাকী পডিবেক সেই সনের সমাপিতে উক্ত হোলডিৎ সন ১৭৯৯ সালের ৭ আইনের ০৫ ধারা ও সন ১৮৩৫ স'লের ৮ আইনের ০ ধারার বিধিমতে কালেকেট্রী ও দেওসানী আদালতের কাছারীতে ১০ দিনের মেণাদে ঈশ্ভাহার ভারীপুর্বক নীলাম হওনের যোগ্য কংবেক ভাহাতে লংৱ-জমিনে ইশতেহার দেও নর আদশাক্তা নাই।

৪ দফা। পঞার প্রামের তহশ লদার ও এতমামদার্দিগের প্রতি এই দুঢ় আদেশ করা গিয়াছে যে তা-হারা ভূমির দ্বীলকার তাক্তির নিক্ট একহার্মাত্র তিল দেখাইয়া থ'ভানা চাহিতেক ভাহাতে হিলের টাকা না দিলে ভিছিত্রণ বিল দেখাওনের তারিখন্জে বিলের পুজে লিখিনা কালেকটর স*ংহ্তের হজ্তের ফের্ড প্'চাইরেক।

যে সকল পাট্রাদার অনুপত্তিত কিয়া যাহারদিগের ভিন্ন ছানে বাস ভাহারা আপন্য নাম জারী করাওণ-প:ক্ষ ভাত্তল্য ও ভাহারদিনের অধ'নস্থ প্রজাগণ খাজানা আদায় বিষ্ণে গার্ফ'লি করিলে ক্ত ঝুঁকী আছে ভাহা ঐ পাট্টাদার্গণকে জ;ভ কর্ণাভিপ্রায়ে কালেক্টর সাতেব এই বিজাপন প্রকাশ করিলেন।

এ গ্রোট। এক্টিং কালেকটর।

চিক্সিশপর্থনা। কান্দেক্টর সাহেবের কাছারী। ১৮৫১ দাল ৫ ফেকুআরি।

NOTICE.

It being in contemplation to translate into Oryah, the Civil Guide, all the Legislative Enactments, Drafts of Acts, Construction of Laws by the Sudder Courts, Circular Orders of the Sudder Courts, and of the Board of Revenue, and generally all such other official documents as are at present published in the Bengalee Gazette, and may be required to be published in an Ooryah Gazette. tice is hereby given, that tenders for the printing of the above in the Coryal language, for a period of not less than one year, will be received at the office of the Commissioner of the 19th Division at Cuttack, up to the 1st Aphil next, after which date, no tenders will be received.

Full information respecting the number of copies that will be required, and the general quantity

of work, to be done, can be obtained on application to the Commissioner at Cuttack.

F. GOULDSBURY, Commissioner.

Office of Commissioner, 19th Division, the 17th February, 1851.

Government Gazette, 25th February, 1851.

ইশভিহার।

সিবিল গাইড অর্থাৎ দেওয়ানী আইনের সংগ্রহ ও ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের সকল আইন ও আইনের মুদ্য-বিদা ও সদর আদালতের করা আইনের অর্থ ও সদর আদালতের ও সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকালর অর্ডরপ্রভ-ভি সরুকারী যে সকল কাগজ্পত্র এইক্ষণে বাঙ্গলা গেভেটে প্রকাশ হয় এবৎ উড়িয়া গে**ভেটে** প্রকাশ কর। আবিশাক ভাল। উড়িলা ভাষাল তর্জনা কর্ণের কম্পনা আছে। অত্এব ইহার মারা সম্বাদ দেওয়া ঘাইতেছে যাঁহার। এক বংশরের কম না হয় এমত কালপর্যান্ত উদ্ভিয়া ভাষাণ উক্ত সকল বিষয়ের ছাপা কর্ণকার্য্য করিতে চাছেন তাঁছার-দের প্রস্থাসপত্র আগামি আপ্রিল মাদের ১ তারিখপযান্ত কটকে ১৯ সংখ্যক এলাকার কমিসামর সাহেবের দম্ভর-খানায় পাঠাইতে ংইবেক। ঐ ভাবিখেব প্ৰ কোন প্ৰস্থাস্থ গুণাহা চইবেক না।

যত কেতা ছাপাইতে হইকেক ও দাধারণমতে মেপথান্ত কার্যা করিতে হইকে ভাহার বিস্থারিত দয়াদ কটাবের কমিদানৰ দাছেবের নিকটে দর্থাস্থ চইলে জানা গাইতে পারিবেক।

এফ প্রলস্বরি। ক্মিসান্র।

১৯ म भाक एलाकांत्र क्रिमानरत्त्र मसुद्रशाना। ১৮৫১ मान ১৭ (ऋकु आदि।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহানেরদের আদালত ।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of JOHN LYALL, the elder, and others, carrying on business in Calcutta, under the mm of Lyall, Matheson and Co., Insolvents.

NOTICE is hereby given, that Saturday, the 1st day of March next, is appointed for further hearing in this matter, for the purpose of declaring a dividend, and that the last account in detail of the Receipts and Disbursements of the Assignce, ending the 31st day of January, 1851, has been filed and may be inspected at the Office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested, who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvents, will be heard. Notice having been given, at the Office of the Chief Clerk, three clear days before the hearing.

John Cochrant, Official Assigner

Calcutta, 15tl. February, 1851

শহর কবিকাতার অসম কবির্দিগের পরিত্রাবার্থ আদালত।

গোত্তীন লাউগল মাথিদন কোম্পানিব নায়ে সলিকাত নগরে কর্মকারি জ্বোষ্ঠ স্থান লাউয়ল সাহেব ও जान्यामानव निभागा

উশাল ভার। স্থাদ দেওৰ ঘাইতেছে যে ডিলিডেও প্রকাশ ক'বলার নিমিত্তে উকু বিষ্টের শুননি আরামি মাচ মালের ১ তারিকা শ্নিবারে প্রবাধ এইবেক। ১৮৫১ সালের ৩১ ঞানু আরি তারিকপ্রান্ত আনৈনি সাহেবের জম ও খাবচের বিশ্বাবিত শোষ ১মাব দাখিল কবা গিয়াছে ও প্রধান ক্রাক সাতেকের সিরিশ্ভায় দেখা যাইতে পারে। কে কোন মহাজন কিমা এই বিষয়ে লিপ্তাসনা গে কেই উক্ত গোএই নেবলের ইক্টেটের উপর কোন দাও ার খাপন কি প্রাত্তরক্ততা কবিতে চাতেন তিঁন খুননির দিত্যের পুকে তিন দিন থাকিতে প্রধান ফ্লাক সাহেবের মিবিশভাষ স্থান দিলে ভাহাব কথা খুন বাই. এ

জান কাজেন। সবকারী আদৈনি।

কলিক'ড'। ১৮৫১ দাল ১৮ (ঘণুআদি।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধাৰণ উশতিহাব।

निकाशन

স্থা সাধিক নেক বিজ্ঞাপন কৰা মান্তেভি যে সদ্ধ দেওয়ানী আদালতের মাসিক নিষ্পৃত্তি স্কল ১৮৫০ সা লের জানুআবি মাধার্থি গ্রেক মানে বল ভাগার প্রশাবিষ্ঠ গ্রেলা প্রত্যক ১০ প্রায় ॥- আনা লাহ-কেরা শহর কলিকাভার রোজ'রিও কে'ল্প'নির পুখুশাল'ে লিখি'ল পাইতে পারিকেন। ১৭৯২ সালাবধি বর্তমান কালপ্যার সমরের নিক্সভির বল্ভাষার সারসর্ভ্রত শীঘু প্রকাশ ইউবেক ইভি।

CAUTION.

The public is hereby cuttioned against purchising any of the undermentioned Company's Papers and Bank of Bengal Shares, the same being claimed as belonging to the Estate of the late Neelamber Seal, and a suit having been 1., 1, a monarced and being still pending in Her Majesty's Supreme Court of Judicature, at Fort William in bound, to enforce such claim and to restrain the disposal of the said Company's Papers and Bank white

DINNAN and ABBOTT, Attornes for Baboos Gopeechund Scal and others.

Calcutta, 26th September, 1550

Particulars as follows

5 Sicca four per cent. Government Securities, duted 1st May, 1832 Res

| egistered as | numbere | d, | | • • • | • | 3411 - 15369 | 8,000 |
|--------------|---------|-------|--|-------|-------|--------------|-------|
| Do. | Do, | • • • | | | | 3082-15369 | 5,000 |
| Do. | Do, | | | • • • | ••• | 13128 | 5,000 |
| Do. | Do., | | | | | 2763—17070 | 2,000 |
| Do. | Do. | | | | • • • | 3634 | 5,000 |

Sa. Rs. 25,000

| 3 Sicca five per cent. Government Securities, duted 25th November, 1825, Registered as numbered, | | | ••• | 7595-3049 | 1,000 | |
|--|-------------|------------------|----------------|-----------|--------------|--------------------|
| Dated 13th September, " | | Do. | Do., | ••• | 15474—1896 | 2,000 |
| Dated 8th June, 183 | | Do. | Do., | *** | 15472 - 1226 | 1,000 |
| | | | | | Sa. I | Rs. 4,000 |
| 7 Company's five per cent. | Gover | nment Sec | curities, date | d | | - 64.0 |
| 30th June, 1841, Regist | | | 1, | ••• | 14451 | 5,000 |
| |) 0. | Do., | ••• | • • • | 14452 | 5,000 |
| |)u. | Do., | ••• | ••• | 14453 | 5,000 |
| 1 | Jo. | Do., | | ••• | 14454 | 5,000 |
| 1 |)o. | Do., | • • • | ••• | 14455 | 2,500 |
| U | Do. | 1)o., | | ••• | 21885 | 3 000 |
| 1 |) 0. | Do., | ••• | ••• | 13161 | 10,000 |
| | | | | | Co.'s R | .ч. 35, 500 |
| 21 Company's four per cent. | | | | કર્ત | 17007 | 4. 414.41 |
| 31st March, 1536, Regi | | | | ••• | 11307 | 9,000 |
| | Do. | Do, | | • • • | 10277 | 7 000 |
| | Do. | ъ, | • | ••• | 7778 | 5,000 |
| | Do. | Do., | , | ••• | 10280 | 4,200 |
| | Do, | Do, | | ••• | 10271 | 4,000 |
| | Do. | Do, | | ••• | 10281 | 4,000 |
| | Do. | Do., | ••• | • • • | 10294 | 1,000 |
| | Do. | Do., | ••• | • • • | 10287 | 3,000 |
| | Do. | Do., | | | 10517 | 3 000 |
| | 1)o. | Do., | | | 10273 | 2,500 |
| | Do. | Do, | ••• | ••• | 10272 | 2,000 |
| | 1)o. | Do, | ••• | | 10520 | 1,000 |
| | Do. | Do., | ••• | | 10518 | 1,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 10519 | 1,000 |
| | Do. | Do., | | *** | 10334 | 1,000 |
| | 1)0. | Do., | | ••• | 8975 | 1,000 |
| | 1)0. | Ďo., | | ••• | 4117 10679 | 1,000 |
| | Do. | Do., | | ••• | 12127 | 500 |
| | 1)0. | Do., | | ••• | 9878 | 500 |
| | Do. | Da. | • • • | ••• | 1545-6112 | 10,000 |
| Dated 1st February, 1843, | Do. | Do., | | ••• | 423 | 1,500 |
| · | | | | | Co.'s R | s. 66,200 |
| 6 Bank of Bengal 9 | Shares. | | | • | 23.1 20 | |
| I Share dated 1st May, 1939 | , Regis | stered num | ıber. | ••• | 449 - 811 | 1,090 |
| - | _ | Do. | Do, | • | 2214 | 4 000 |
| | | Do. | Do., | • • • | 1281 | 4,000 |
| | | Do. | Do, | ••• | 1301 | 4,000 |
| | | Ðσ | Do. | | 2704 | 4,000 |
| | | \mathbf{D}_{0} | Do | ••• | 2778 | 4,000 |
| | | | | | | 24,000 |

স 5 ক করণ।

সর্প্র সাধারণকে সভক করা যাইভেছে যে কোন ব্যক্তি নীচের লিখিত কে:ম্পানির কাগঞ্জ ও বাসাল ব্যাক্তের শার ক্রয় না করেন। যেহেভুক ঐ কোম্পানির কাগঙ্গ ও বাসাল ব্যাক্তের শার মৃত নীলায়র শীলের ইফেটের অস্বঃপাতি কলিয়া ভাহার দাওয়া হইগাছে এবং বাসলা দেশের ফোর্ট উলিগম রাজধানীতে জ্ঞীমতী মহারাণীর মুপ্রিম কোটে ঐ দাওয়া বলবং কর্ণার্থে এবং উক্ত কোম্পানির কাগঙ্গ ও ব্যাঙ্গের শার বিক্রয় হওন নিবারণার্থে সম্পৃতি মোকদ্যা উপস্থিত হইয়াছে এবং এইক্ষণে মুলত্বী আছে।

ভেনমান ও আবট। বাবু গোপীটাদ শীল ওগ্যবহের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৫০। ২৬ কেপ্টেম্ব।

| িশেষতঃ ১৮৩০ সালের ১ মে তারিচ | থর শত | ছর। সিককা ৪১ | টাকার | |
|-------------------------------|----------|--------------|--------------------------|-------------|
| ৫ াত কোম্পানির কাগঞ্ভাচার ৫ | র জিউরী | নম্র | 3833 1 2@352 | ৮০০০ টাকা |
| | à | À | 2.4.C | @ · · · · / |
| | À | ब्रे | 202> P | 60001 |
| | Ā | À | ጉዛ ጛ ን (ጛባ 0 ዓ 2 | 2000 |
| | <u>A</u> | ब्रे | ૭ ১ ૭ ৪ | @ |
| • | | | | ********** |
| | | | মোট সিককা | 360001 |
| সিবকা শতকরা ৫০১ টাকার ৩ কেতা | কোম্পা | নির কাগজ | | |
| ১৮১৫ সালের ২৫ নবেম্বর তারিথের | রে প্রি | हो नम्रत् । | 4676 I 3082 | > • • • \ |
| এ সালের ১৩ সেপ্টেম্বর তারিখের | À | <u>a</u> | 2¢898 3 F 25 | >000 |
| ১৮৩১ দালের ৮ জুন তারিখের. | ũ | Ā | ७८८१२ । ५२२७ | 3000/ |
| | | | যোট সিক্কা | 8000 |

| টাকাব ৭ কেতা কোম্পানির কাগন্স বেজিট্রী | নশ্র | >88¢> | @ |
|---|-------------|------------------------------|-------------|
| T. | À | >88@> | 60000 |
| FE. | À | C 288C | B0001 |
| J. | <u> </u> | >85@8 | 60001 |
| ₽ | ऄ | >3866 | 26000 |
| A | ঞ | ३५५ ६ | 00001 |
| ા | હ | > 58 5 > | >,,,, |
| | | মোট কোৎ | 200207 |
| কাম্পানির শতকবা ৪৲ টাকাব ১১ কেভা কোশ | পানিস কাগদ | | |
| | নদৰ | >> o o o | 20001 |
| में | કો | > • > 9 9 | 9200 |
| <u> શે</u> | <u>કો</u> | 9992 | ¢ • • • \ |
| A | ओ | 3 7 b o | 8> • • < |
| A | भ्र | > > 9 5 | 8000 |
| A | ह्य | 30742 | 8 |
| A | ঐ | 2 • > > 8 | 8 , , , |
| A | ঐ | > · > 1~ A | 20001 |
| À | A | > & > 9 | 9,001 |
| <u> a</u> | এ | 20795 | >6007 |
| बे | A | 5 • > 9 ₹ | 30.01 |
| भ्रे | ब्रे | > 6 > 9 . | >000 |
| ঞ | ब | 20624 | 2000/ |
| ब्रे | ब्रे | ン・モンン | >000 |
| <u> </u> | ह्ये | > · > > 5 | >0001 |
| s) | વે | ፟ ፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟፟ | 20001 |
| ग्रे | ত্র | 8১১୩ । ১०୫.୧৯ | > • • • / |
| Ñ | ឮ | >>>>° | 6 / |
| <u> </u> | এ | シャット | a • • · |
| ब्रे | ট্র | 2686 1 3223 | > 0 0 0 0 1 |
| ৮ ১ সালেৰ ১ ফেকুুুুুুুুুুুুিৰ ভাবিখেৰ ঐ | धे | <i>©</i> ¢ g | 24001 |
| | | মোট কোৎ | 33>00 |
| বান্ধাল লান্ধের ৬ শাবি। ১৮৩৯ সালের ১ মে সংবিশের বেক্সিফীরী | নম ক | 882 1 722 | 0 |
| उम्च मार्ट्सच ५ स्थ ५००वस्यच स्वास्त्रका खे | નમ્ય હો | 5578 | 8000 |
| | એ | 2,52 | 8 • • • \ |
| ট .ন | | 20.2 | 8000 |
| ≫ ont | .a | 30°3 39°8 | 8000 |
| ज़ अ अ | ন এ জ | > 9 9 b | 8 • • • > |
| ध्य | 44 | < 3 3 € | 8 |
| | | মোট | 28000 |
| [গ্রবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫১। ২৫ ফেব্রুআবি | 1] | | |

জীবামপুবের যপ্তালয়ে জীযুত জ'ন কাশমন সাহেবকর্ক মৃদ্ভি হউল।



গবর্ণমেণ্ট গোজেট

গবর্ণমেন্টের আজাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MARCH 4, 1851.

কলিকাতা মঞ্লবার ১৮৫১ সাল ৪ মার্চ।

DRAFT OF ACT.

ACT No. --- OF 1851.

For constituting Commissioners for the Improvement of the Town of Calcutta.

[Continued from page 128.]

XL. In case of any objection to pay, or any appeal against, the assessment made in respect of any house, building or ground, the said Commis-. sioners, or any one of them, or their officers duly authorized in that behalf may issue a summons, in the form (D) contained in the third Schedule annexed to this Act, to any person by whom they ean be better informed concerning the premises: and any one or more of the said Commissioners may examine such person so summoned at a meeting of the Commissioners concerning the value of such house, building or ground, or other matters relating to the assessment; and such examination shall be taken down in writing in such manner as the Commissioners may order; and in case the answers of such person so examined shall appear to the said Commissioners to be evasive or untrue, or in case the party summoned shall refuse to answer any lawful question of the Commissioners, or any one of them, or shall be proved to have refused to receive or to bave wilfully destroyed, defaced or unlawfully detained any Schedule, Bill, Summons or Notice of Demand served upon him, with intent to evade being lawfully rated to the full amount of any of the said taxes due from him, or shall be proved knowingly or through gross negligence to have given any false information, either verbally or in writing, to the said Commissioners, or any of them, or any of their Assessors or Officers, whereby they or any Assessor or person employed by them shall be misled in making any assessment, or in case the !

আইনের মুদাবিদা।

ইঙ্গরেজী ১৮৫১ সাল — আক্ট। কলিকাতা শহর উত্তম করণার্থে কমিস্যানরদিগকে নিযুক্ত করণের আইন ব (১২৮ পৃষ্ঠাহইতে চলিতেছে।)

কোন বাটা বা এমার্ৎ কিয়া ভূমিৰ ৪০ ধারা। উপত্রে কর পাষ্য হয় তাতা দেওনের বিষ্যাল 🐣 পরি হইলে অথবা তাহার উপর কোন ৬০,১০৬ উক্ত কমিসানবেধা অথবা ভাহারদের কোন এক ঋন অথবা ভলিমিতে রীভিমত ক্ষমতাপ্রাপ্ত ভাঁচারদের আমলার যে কোন বাজির স্থানে ঐ বাটীপ্রভৃতির দিষণে উত্তম সমাদ পাইতে পাবেন ভাছার নামে এই আইনের শেষের নিথিত তৃতীয তফদীলের (D) চিহিত পাঠ'নুসাবে এক ভল/চিঠা পাঠাইতে পারেম। এবং এ কমিসানরেরদেশ এক বা ভভোধিক জন ঐ বাটী বা এমার্থ কি ভূমিব মুলোর বিষয়ে অথবা কর্মশাকীয়ে অনা বিষ্ণে একপ তল্বহও্যা বাক্তির স্লোবানবন্দী কমিসামবেরদের এক হৈচকে লইভে পারেন। কমিদানরেবা যেত্রপ জ্বুম করেন দেইরূপে 🖨 জো-रानरको लाश घाँडेटक। जद शहात स्वानानको দেইরূপে লওয়া যায় ভাহার **উত্তর ক্ষিদ্যনরের্ভের বোধে** যদি প্রবঞ্চ অথবা মিথ্যা হয অথবা সেইরূপ ভলব-হও^{সা} ব্যক্তি ঐ কমিদানরেরদের অ**থবা উছারদে**র মধ্যের কোন এক জনের ন্যায়া জিজাসার উত্তর দিতে बीकांत ना करत अथवा यमि त्मरे वाक्तिय विवस्य अहे-মত প্রমাণ হয় যে এ ব্যক্তির দেয় উক্ত কোন টাল্লের সম্পূর্ণ মূল্য তাহার উপর আইনমতে ধার্যাকরা বিফল করণের অভিপ্রায়ে তাহার উপর স্কারীহওয়া কোন তফদীল বা বিল অথবা সমন কি দাওয়ার চিঠী খামখা বিন্ট বা বিরূপ করিয়াছে অথবা বেআইন্মতে আ পনার নিকটে রাখিষাছে অথবা ষদি তাহার বিষযে এট প্রমাণ হয় যে ঐ ব্যক্তি জানিয়া স্থানিয়া অথবা ঘোর শৈথিল্যক্রমে জোবানীতে অথবা লিখনের দারা উক্ত কমিস্যানরদিগকে বা তাঁহারদের কোন এক জনকে অথবা ভাঁহারুদের আসেদর বা আমলারদের কোন ব্য-ক্তিকে এইমত মিখ্যা সমাদ দিয়াছে যে ঐকমিসানরেরা অথবা কোন আসেসর বা ওাঁছারদের ছারা নিযুক্ত কোন

party summoned shall refuse, or without lawful excuse neglect to appear before the said Commissioners, in pursuance of such summons, such person shall for any of the abovementioned offences be liable to such penalty, not exceeding one hundred rupees, as shall be set on him by the said Commissioners.

XLI. All arrears of taxes and penalties due under the said Statute 33 George III., Act XVI. 1847, and this Act, and the costs and charges of recovering the same may be recovered after the expiration of five days after the demand thereof under a warrant to be issued for that purpose under the hand and seal of one of the said Commissioners by distress and sale of any goods and chattels within the Town of Calcutta, belonging to the person liable to make good the same or referred to in any proceeding in respect of which any such penalty is imposed, or costs and charges incurred: and every such Warrant of distress may be in the form (E) contained in the third Schedule annexed to this Act.

XIII. The Bailiff shall make an inventory of all goods and chattels seized under any such warrant, and shall give a notice in writing in the form (F) contained in the third Schedule annexed to this Act, to the person in possession thereof at the time of the seizure, that the said goods and chattels will be appraised and sold in manner therein mentioned.

XIIII. If the warrant is not in the meanting discharged or suspended by one or more of the said Commissioners, the goods and chattels seized shall be appraised and sold under the orders of the Commissioners, who shall apply the proceeds in discharge of the arrears, or penalty and costs, and the surplus, if any, shall be returned, on demand to the person in possession of the goods and chattels at the time of the seizure, and the fees upon every such proceeding shall be such as are contained in the Table contained in the fourth Schedule annexed to this Act.

XLIV. Instead of proceeding by distress and sale the Commissioners, if they think fit, may authorize any Collector or other Officer to sue the person liable to pay any rates, taxes or penalties under the said Statute 33 George III., Act XVI. 1847, or this Act, for any arrears of such rates, taxes or penalties, in the Calcutta Court of Small Causes, and all such suits may be prosecuted by such Collector or other Officer in the name of the Commissioners.

XLV. Every Bill, Notice, Schedule, Summons or Notice of Demand regarding any taxes under the said Act of Parliament, Act XVI. of 1847, or this Act, may be served personally upon the person to whom the same is addressed or left with his doorkeeper or some inmate of his place of abode; and when any person shall, by keeping his place of abode or business closed, or by absconding, or by violence or threats, prevent

ব্যক্তি টাক্ল ধার্য্য করণে ভুম করেন অথবা তলবছওয়।
বাক্তি সমন পাইয়া সেই সমনক্রমে উক্ত কমিসানরেরদের
সম্পুথে যদি হাজির হইতে বীকার না করে অথবা মাতবর
কারণ বিনা হাজির হইতে ক্রটি করে তবে ঐ ব্যক্তি
উপরের উক্ত কোন অপারাধের জনো এক শত টাকার
অধিক না হয় এমত যে জরীমানা ঐ২ কমিসানর ভাহার
দিতে অক্য করেন ভাহা দিবার দায়ী হইবেক ইতি।

৪১ থারা। উক্ত তৃতীয় জর্জের ৩৩ বৎসরীয় আইন এবং ১৮৪৭ সালের,১৬ আইন এবং এই আইন অনুসারে দেন সকল টাত্ন ও জরীমানার বাকী টাকা ও তাহা আদায় করণের সকল থারচগরচার দাওরা হওনের পর পাঁচ দিন অতীত হইলে তাহা উক্ত কোন এক জন কমিসানরের দক্তশং ও মোহরকরা ভ্রিমিত্তে বাহিরহওয়া ওয়ারক্তমেযে ব্যক্তি সেই টাত্ন দিবার দারী আছে ভাহার কলিকাতা শহরের মধ্যে যে কোন মাল ও জিনিস থাকে ভাহার অথবা যে কোন কার্য্যের বিষয়ে ঐরপ জরীমানা করা গিলাছে তথবা সেইরপ থারচথারচা লাগিয়াছে সেই কার্যের মধ্যে যে কোন মাল ও জিনিস থাকে ভাহার তার্য মধ্যে যে কোন মাল ও জিনিসের উল্লেখ থাকে ভাহার কোন ওলাক ও বালামার হারত পারে। এবং এরপ প্রত্যেক কোনী পরওয়ানা এই আইনের শেষের লিভিত টি: চিকিত পাচানুসারে হইতে পারে ইতি।

৪০ ধার:। ঐ ওয়ারউক্রমে যে মাল ও জিনিস ক্রোক হয় তাহার এক তালিকা বেইলিফ প্রস্তুত করিবেন এবং ক্রোক করণের সময়ে ঐ মাল যে ব্যক্তির দখলে ছিল দেই বাজিকে এই আইনের শেষের লিখিত তৃতীয় তফ-দীলের (F) চিছিত পাঠানুসারে এই মজমুনের এক লিখিত এতেল। দিবেন যে ঐ মাল ও জিনিস তাহার মধ্যের লি-থিত প্রকারে যাচাই ও নীলাম হইবেক ইতি।

৪৩ ধারা। যদি ঐ ওশার্টক্রেমে টাক্স না দেওয়া যার অথবা যদি ভাষা এক বা তভোধিক কমিদানরের দ্বারা স্থগিত না হর তবে ক্রোক্রহরেণ মাল ও জিনিস কমিদানরের দের ক্র্যানুদারে বাচাই ও নালাম হইবেক। এবং তাঁচারা ঐ নালামের উপস্থল্প লইয়া ঐ বাকী টাক্স অথবা জ্বরীমানা এবং থর্চা পরিশোধ করিবেন এবং যদি কিছু অবশিষ্ট থাকে তবে ক্রোক হওনের সমরে মাল ও জিনিস যে ব্যক্তির দখলে ছিল সেই ব্যক্তির দাওয়া-ক্রমে ভাষাকে ফিরিয়া দেওয়া যাইবেক। এবং এইক্রপ প্রত্যেক কার্য্যের ব্যক্তির মধ্যে যেক্রপ লেখা আছে দেইরপ হইবেক ইতি।

৪৪ ধারা। কমিসানরেরা উচিত বোধ করিলে ক্রোক ও নীলামের দারা কর্মা নির্মাহ না করিয়া উক্ত তৃতীয় জর্জের ৩৩ বংশরীয় আইন এবং ১৮৪৭ সালের ১৬ আ-ইন অথবা এই আইন অনুসারে যে ব্যক্তি কোন কর্ বা টাক্ল কিয়া জরীমানা দেওনের যোগ্য হয় সেই ব্য-ক্রির নামে ঐ কর বা টাক্ল কি জরীমানার জন্যে কলি-কাতার অপ্প মুল্যের যোকদমার আদালতে নালিশ করিতে কোন কালেক্টর হা অনা আমলাকে ক্ষমতা দিতে পারেন এবং ঐ কালেক্টর অথবা অনা আমলা কমিস্য-নরেরদের নামে ঐ মোকদমা চালাইতে পারেন ইতি।

৪৫ ধারা। উক্ত আকৃট পার্লিমেন্ট অথবা ১৮৪৭ সালের ১৬ আইন কিয়া এই আইনানুসারে হাপিড টাব্লের বিষয়ে যে প্রভাকে বিল অথবা এয়েলা কি তফ্টাল কি সমন কি দাওয়ার এরেলা পাঠাইতে হয় বা জারী করিতে হয় তাহা যে ব্যক্তির প্রতি দেওয়া যায় সেই ব্যক্তির নিজের উপর জারী হইতে পারে অথবা তাহার দরওন্যানকে বা তাহার বাসার কোন নিবাসিকে দেওয়া যাইতে পারে। এবং যখন কোন ব্যক্তি আপনার নিবাসের কি ব্যবসায়ের হান বছা রাখণ বা পলায়নের হারা কিয়া

any Officer or Servant of the said Commissioners from serving any Bill, Notice, Schedule, Summons or Notice of Demand as herein directed, such Bill, Notice, Schedule, Summons or Notice of Demand shall be duly served, by fixing the same conspicuously on some part of the outer wall, gate or door of the house or place of business, or of the en closure in which it stands.

XLVI. No distress levied under the authority of this Act shall be unlawful, nor shall any party making the same be deemed a trespasser on account of any defect or want of form in the Notice, Schedule, Summons, Notice of Demand, Warrant of Distress, Inventory or other proceeding relating thereto, nor shall he be a trespasser from the beginning on account of any irregularity afterwards committed by him.

XLVII. The said Commissioners shall, from time to time, subject to the approval of the Governor of the Presidency of Fort William in Bengal, make rules for regulating their proceedings under this Act, and for the regulation of the time and manner of assessing, demanding and collecting the taxes specified in this Act and the Schedules hereunto annexed, and for altering any of the forms set forth in the said Schedules.

XLVIII. The goods and chattels of the owner of any house, building or ground rated under the said Statute 33 Geo. III., Chap. LII., Section 158, Act XVI. 1847, or this Act, shall be hable to be distrained anywhere (except goods and chattels concealed as hereinafter mentioned) for deficiency in the payment of rates; and it shall not be necessary in any assessment, rate or tax, or wairant of distress under the said Statute, Act XVI. 1847, or this Act, to specify the names of the owners or occupiers of houses, buildings or grounds, but it shall be sufficient if every property rated or taxed be identified, and in the case of houses numbered in any street that the name of the street and the number of the house be specified.

XLIX. All goods and chattels, which shall be found upon any premises rated, shall be hable to be distrained for any penalties or any arrears of rates or taxes; and, if the said goods and chattels belong to the tenant of such premises, such tenant may deduct the amount of the levy made upon his goods and chattels from the next and following payments of his rent.

I. When there is reason to believe that goods and chattels, liable to distress under the said Statute, Act XVI. 1847, or this Act, are concealed in any zenana, the officer charged with the execution of the warrant shall make a special report to the Commissioner granting the same, who shall thereupon follow as closely as may be the rules for the

বলপূর্মক কি ভর্জনগর্জন করিয়া উক্ত কমিসানরেরদের কোন আমলা অথবা চাকরের এই আইনের নির্পাত-মত কোন বিল বা এন্ডেলা বা তক্ষসীল কি সমন কিয়া দাওরার এব্ডেলা জারী কর্ণের প্রতিবস্ক্কতা করে তথান ঐ বৈলপ্রভৃতি ঐ বাটার অথবা ব্যবসাবের স্থানের অথবা তাহা যে জাবগার মধ্যে থাকে সেই জাবগার বাহিরের দেওয়াল বা দরওগালা কি ফটকে লটুকান গেলে ঐ বিল বা এক্টেলা কি তক্ষসীল বা সমন বা দাওবার এন্ডেলা রী-ভিমত জারী হইয়াছে এমত জান হইবেক ইতি।

৪৬ ধারা। কোন এরেলা বা ওয়সাল বা সমন অথবা দাওযার এরেলা কিয়া ক্লোকের পরওযানা কি তালিকা বা তৎসম্পর্কে অন্য কোন লিপিতে কোন ভুল বা বেদাঁড়া হওয়াপ্রযুক্ত এই আইনানুসারে যে কোন ক্লোক হয় তাহা বেআইনী বোধ হইবেক না এবং যে ব্যক্তি সেই ক্লোক করে সেই ব্যক্তি তংপ্রযুক্ত অপরাধী জ্ঞান হই-বেক না। এবং সেই ব্যক্তি পরিশেষে যদি কোন বেদাঁডা কর্মা করে তবে তজ্জনো প্রথম অবধি অপরাধী জ্ঞান হই-বেক না ইতি।

৪৭ ধারা। উক্ত কমিদানরেরা সমযক্রমে এই আইনানুদারে আপনারদের কার্যাের নিযমের জন্যে এবং
এই আইনের এবং তাহার শেষের লিখিত তফদীলের
নির্দিটি টাক্ল বদাওন ও তাহার দাওযা কর্ণের ও আদায
করণের সময ও প্রকারের নিরূপণের জন্যে এবং উক্ত
তফদীলের নির্দিটি কোন পাঠ মতান্তর কর্ণের জন্যে বিধান করিতে পারেন। কিন্ত তাহাতে বাঙ্গলা দেশস্থ ফোর্ট
উলিয্ম রাজ্ঞবানীর শ্রিয়ত গবর্নর্ সাহেবের মঞ্রীর
অপেক্ষা থাতিবেক ইতি।

৪৮ ধারা। মৃত তৃতীয় জর্জের ৩৩ বংসরীন উক্ত আইনেব ৫০ অধ্যায়ের ১৫৮ ধারাক্রমে একৎ ১৮৪৭ পালের ১১ আইনক্রমে অথ্যা এই আইনক্রমে স্টো সা এমার্থ ব। ভূমির উপর যে টাক্ল বদান যাগ দেই টাক্ল না দেওণা গেলে সেই বাটীপ্রভৃতির মালিকের মাল ও জিনিস যে কোন স্থানে থাকে ক্রোক চইবার যোগ্য হর-বেক (তেবল পশ্চাৎ লিখিতমতে ল্ক্যাগিত মাল ও জিনিস ব্যাতিও থাকিবেক)। এবং উক্ত আকট পার্লিমেন্টের এবং ১৮৪৭ দাল ১১ আই'নর অথবা এই আইনের অনু-দারে যে কোন বাটার উপর টাক্ল বা কর বসান যায় বা ক্রোকী পর্ণুযানা বাহির হয় ডাহার মধ্যে বাটাবা এমা-র্থ কি ভূমির মালিক অথবা দখীলকারেরদের নাম লিখি-বার আবশ্যক হইবেক না। কিন্তু যে সম্পত্তির উপর টাক্র বা কর বদান যায় দেই সম্পত্তি যদি চেনা ঘাইতে পারে তবে তাহ প্রচুর হইবেক এবং কোন বাস্তায় নম্র করা বাঢ়ার বিষয়ে হইলে যদি এ রাস্তার নাম এবং ঐ বাটার ন্মর বিশেষ করিয়া লেখা থাকে ভবে ভাহাভে কর্ম্ম সিদ্ধ হইবেক ইাত।

৪৯ ধারা। যে বাটাপ্রভৃতির টাক্স নিরূপণ হইথাছে তাহার মধ্যে যে সকল মাল ও চিনিস পাওয়া যায় তাহা কোন জরীমানা অথবা কোন টাক্স কিয়া করের বাকীর জন্যে ক্রোক হওনের যোগ্য হইবেক। এবং যদি ঐ মাল ও জিনিস ঐ বাটার ভাড়াটিযার হয় তবে ঐ ভাড়াটিযা ব্যক্তির যে মাল ও জিনিস ক্রোক হইথাছে তাহার মূল্য তৎপরে যে ভাড়া দিতে হইবেক সেই ভাড়া এবং তৎপর> ভাড়াইতে বাদ দিতে পারে ইতি।

৫০ ধারা। যথন ইহা বোধ কর্ণের কারণ হয় যে উক্ত আকৃট পার্লিমেট এবং ১৮৪৭ সালের ১৬ আইন অথবা এই আইন অনুসারে যে মাল ও জিনিস ক্লোক হওনের যোগ্য হর তাহা কোন জনানা মহলে লুককারিত আছে তথন ঐ ওযারট জারী কর্ণের ভারপ্রাপ কর্মনকারক পর্ওয়ানাদেওনিয়া ক্মিস্যনরের নিকটে তাহার বিষয়ের এক বিশেষ রিপোর্ট কর্বেন। এবং শ্রীক্ষীমতী মহারাণীর সুপ্রিম কোর্টে সেই প্রকার গতিকে মাল ও

seizure of goods and chattels in like cases adopted by Her Majesty's Supreme Court of Judicature.

LI. Every person who wilfully obstructs or molests the said Commissioners, or any one of them or their Secretary, or any of their Officers or servants in the performance of their respective duties under the said Act of Parliament or this Act, shall be liable, on summary conviction before a Justice of the Peace on his own confession or the oath of one or more witnesses, to forfeit and pay a penalty not exceeding fifty rupees.

LII. The whole proceeds of the said taxes, after paying all salaries, establishments and incidental expenses of the said Commissioners, shall, with such monies as the Governor of the Presidency of Fort William in Bengal, with the sanction of the Governor General of India in Council, may direct to be paid to the said Commissioners, be applied by them to the following purposes, that is to say—

1st. Cleansing, repairing, lighting, and watering the roads and streets.

2dly. Constructing new drains and sewers, and cleansing and repairing or filling up and abolishing old drains and sewers.

3dly. Filling up stagnant pools of water, holes in the earth and all receptacles for filth and tub bish, and removing obstructions in or on the roads and to the free circulation of air.

4thly. Formation of Tanks and Aqueducts for the conveyance of water to all parts of the Town.

5thly. Opening of Streets and Squares in crowded parts of the Town.

6thly. Improving and embellishing the said Town generally.

LIII In construing this Act all words used in the singular number shall be held to include several persons and things, and words in the plural shall be held to include the singular number, and all words importing the masculine gender shall extend and be applied to females as well as males, unless there is something in the context inconsistent with such construction.

FIRST SCHEDULE.

| Form of Voting Ticket. | | | | | | |
|------------------------|-----------------------|--|----------------------|--|--|--|
| Division. | Name of Rate payer | Aggregate value of Houses, Build ings or Grounds for which he is assessed. | Total Assessment. | | | |
| | | | | | | |

Entitled to _____ vote.

Secretary.

। ধনিস তে 'ক কর্ণ'থে ,ষ > নিযম চলন আছে সাধ্য-প্রাপ্ত এ কমিস্যানর সং ন্যমানুসারে কার্য করিবেন হতি।

৫০ ধার । যে কেন বাক্তি উক্ত কমিসানর অথবা ভাঁহাবদের কোন এক জ নর ।কম্বা ভাঁহারদের সেক্তে-টারা সাহেবের কি তাহ'বদের কোন আমলা বা চাক-রেরদের উক্ত আক্ট পালিমেন্ট কিম্বা এই আইন অনু-সারে আপন্ত নিদিন্দ ক'গ্রের জানিরা খনিয়া ব্যাঘাত বা উন্তাক্ত করে সেই বাজির অপরাধ আপনার করুল-ক্রমে অথবা এক ব ভভে ধিক সান্ধির শপথক্রমে কোন জুন্দীল অফ দা প সের সম্মুখে সরাসরীরূপে সাবান্ত হইলে সেই ব্যক্তি পঞাশ টাকার অন্ধিক জ্বীমানার যোগ্য হইবেক ইভি।

৫২ ধাবা। উক্ত টাক্লের উৎপন্ন সকল টাকা লইয়া
প্রথমে ঐ কমিসানরেরদের সকল মাহিরানা ও সিরিশ্ভার ধর্চ এবং বাজেধর্চ দেওয়া যাইবেক এবং তৎপর
সেই টাল্লের টাকা এবং বাজলা দেশস্থ ফোর্ট উলিয়ম্ব
রাজধানার শ্রীযুত গবর্নর্ সাহেব শ্রীযুত গবর্নর্
জ্বোনরল বাহ দুরের হজুর কৌলোলের অনুমতিক্রমে
বেং টাকা ঐং কমিসানরকে অর্পণ করিতে অকুম দেন
ভাহা পশ্চাৎ লিখিত কার্য্যে ব্যয় হইবেক ইতি।

প্রথম। পথ ও রান্তা পরিফ্রার করণ ও মেরামৎ করণ ও তাহাতে আলো দেওন ও জল দেওন।

ছিতীয়। নৃতন নরদমা ও মন্তরি প্রস্তুত করণ এবং পুরাণ নরদমা ও মন্তরি পরিফ্লার করণ ও মেরামং করণ অথবা পূর্ণ করণ এবং রহিত করণ।

তৃতীয়। অপ্রবাহ জলাশন ও মৃত্তিকার মধ্যের সকল ডোবা ও ময়লা ও জ-জালের আধার পূর্ণ করণ এবং রাস্তার মধ্যে বা রাস্তাব উপর বাযুর বক্ষে গমনাগম-নের বাধা উঠাইয়া দেওন।

চতুর্থ। শহরের সকল স্থানে জল দেওনার্থে পুরুরে-পী ৪ জলপথ খনন কর্ণ।

পঞ্চম। শহরের ষেং স্থানে ঘর অভিযন আছে সেই> স্থানে রাস্তা ও চক প্রস্তুত করণ।

বন্ধ। এবং সামান্যতঃ শহরের উত্তমতা করণ ও শোভা করণ।

৫৩ ধরি। এই আইনের অর্থ করণের সময়ে বে মকল কথা এক বচনে লেখা আছে ভাহা নানা ব্যক্তি ও নানা বিষয়ও বুঝাইবেক এবং বহু বচনের কথা এক বচ-নেও বুঝাইবেক এবং পুংলিক্সেতে যে সকল কথা আছে ভাহা যেমন পুক্ষকে বুঝায় ভেমনি ব্লীকেও বুঝাইবেক থমত বোধ করিতে ছইবেক। কিন্তু ভাহার পূর্কাপর কথা দেখিয়া যদি এইকপ অর্থকরা অসক্ত বোধ হয় ভবে এইমত অর্থ করিতে ছইবেক না ইতি।

প্রথম ভফসীল।

বোটের টিকিটের পাঠ।

| (dicha iniacha MIP) | | | | | | | |
|---------------------|------------------------------------|---|-----------|--|--|--|--|
| পলী | ष्टेशक दण्ड निया वास्कित नोम | ষত বাটী বা এমা বং কি ভূমির কব দিতে হয় তাহার জুম বা মুলা | मुभला कर् | | | | |
| | | • | | | | | |

তিনি এত বোট দেওনের যোগ্য। ক্ষিম্যুক লেক্টোরী। Renerse

I, the undersigned, being the rate payer within described, do hereby give my vote for

as Commissioner for the () Division. Calcutta, The 18

Signature.

SECOND SCHEDULE.

Rates of Quarterly Assessment on Houses, Buildings and Grounds.

If valued

At a monthly rent of less than three rupees, exempt. Twenty Rupees, two annas and a half for each rupee of monthly rent.

...... Twenty Rupees and less than Sixty Rupees, three annas for each rupee of monthly rent.

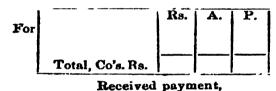
...... Sixty Rupees and upwards, three annas and a half for each rupee of monthly rent.

THIRD SCHEDULE.

(A)

House Tax Bill.

Number Division Street



Collector.

Calcutta, day of

(B)

Number Division Street

House

Notice of Demand.

Take Notice that I, on behalf of the Collector of Assessment, have demanded and demand from you the arrears of Taxes assessed upon you for the Quarter 18 under the provisions 1851, amounting to Rupees

, and that if the same be not paid into the Collector's Office within five days after this demand, you will be returned as a defaulter, and will be liable to the expenses of any further proceedings.

For the Collector,

This day

Collecting Sircar.

ভাষার পরে।

चामि नोरव्य निश्विष्ठ अहे हिकि है व मधाय निर्मिष्ठ টोङ्कास अभिग्रा अभ्य () श्रज्ञ'त अत्या क्रिमानत् হওনার্থে অমৃক ব্যক্তিকে ইহার বারা আমার বোট দিভেভি।

🕮 অমৃক।

কলিকাডা। সন মাস তারিও।

ৰিভীয় ভফসাল।

বাটী ও এমারৎ ও ভ্রমির উপর ত্রৈমানিক করেব নিরিখ।

বদি ভাহার মাসিক ভাড়া তিন টাকার কম হয় ভবে তাহার উপর কোন কর নাই।

ষদি ভাহার মাদিক ভাড়া ভিন টাকা হয় এবং কৃড়ি টাকার কম হব ভবে মাসিক ভাড়ার প্রভােক টা-কার উপর ভিন্থ মালের মন্যে আভাই আনা।

যদি মালিক ভাড়া কৃতি টাকা হয় এবং বাইট টাকার কম হয় ভবে মাসিক ভাড়ার প্রভ্যেক টাকার উপর ভিন২ মাদের জন্যে ভিন আনা।

যদি মাসিক ভাড়া বাইট টাকা হয় এবং ভাহাহইভে অধিক হয় ভবে মাসিক ভাডার প্রত্যেক টাকার উপর ডিন২ মাদের জন্যে দাড়ে তিন আনা।

তৃতীয় তফদীল।

ঘরের টাক্সের বিল।

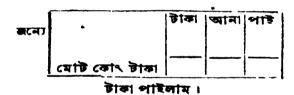
নমূত্র পল্লী বান্তা

নমুর

शशी

বাস্তা

বাটা



🕮 অমৃক কালেকটর।

কলিকাভা। সন মাস ভারিও।

(B)

भारतात अट्रांस

विवदस मानी स्टेवा।

ভোমাকে এরেলা দেওষা যাইভেছে যে আমি ছরের টাব্লের কালেক্টরের পক্ষে ১৮৫১ দালের অমৃক আইনের বিধির অনু-শারে অযুক শনের অযুক তিন মালের জন্যে ভোমার উপর যে টীক্ল ধার্য্য হট্যাছে ভাহার বাকী এত টাকা ভোমার স্থানে দা-ওয়া করিয়াছি এবৎ দাওয়া করিভেছি। এবৎ এই মাওয়া হওনের পর যদি পাঁচ দিনেব মধ্যে ঐ টাকা কালেক্টরের থালানাথানার দাৰিল না হয় তবে ভোমার নামে বাকীদা-রের ন্যায় রিপোর্ট হইবে এবং অন্য যে কোন কার্য্য করিতে হয় তাহার ধর্চার

> कारमक्षेत्र्य ब्रद्भा 🔊 অমৃক টাকা আদায়ের সরকার।

কলিকাভা। नम यान जातिस।

[Government Gazette, 4th March, 1851.]

(C)

Summons to pay.

No. To

Number Division Street House Quarter)

You are hereby summoned to appear personally before the Commissioners for the Improvement of the Town of Calcutta, at o'clock on the day of 18 , to answer to a complaint made against you by the Collector of Assessments for non-payment of the Taxes imposed on you under the Provisions of Act 1851, for the (Quarter,) that

is to say : the months of

Given under my day hand this 18

A. B.

amounting to Rupees

To

(D)

Summons to give Evidence.

1851, you are Under the authority of Act hereby summoned to appear personally before the Commissioners for the Improvement of the Town day of of Calcutta, at o'clock on the

18

(here set out the cause of Summons.) Given under my hand) duy of ່າຮ . 🦒

A. B.

(E)

DISTRESS WARRANT.

Town of l

To Calcutta. One of the Bailiffs for the Commissioners for the Improvement of the Town of Calcutta.

Number No. of Division Street House

Whereas the said Town is this day duly convictof the Commissioners ed before for the Improvement of the Town of Calcutta, for that the said

doth refuse to pay, and hath not yet paid the taxes on houses, buildings and lands, to which he is assessed under the Provisions of the said Act, (or the penalty, &c.,) mounting to the sum of Co.'s Rs.

although the said sum has been demanded of him, and five days have lapsed since such demand. This is to command you to distrain the Goods and Chattels of the said

within the said Town to the amount of Co.'s Rs. and such further sum as may be suffi-

cient to defray the charges of making

(C)

টাকা দেওনের সমন।

नगृत्।

छे.का।

শ্রীঅমক প্রতিত্তারে।

কলিকাতা শহর উত্তমকরণার্থ কমিসা-नग्रत । নরেরদের সম্পুর্থে অম্ক সনের অম্ক মা-পর্রা। সের অমৃক দিবসের অমৃক ঘন্টার সমরে রাস্তা। স্থাৎ হাঞ্জির হটতে এবং অগুক তিন মাসের জন্যে ১৮৫১ সালের অম্ক নমূরী আই-ঘৰ । ভিন মাস। নের্বিধির অনুসারে তোমার উপর যে টাব্রু থার্যা ছইয়াছে তাছ। না দেওনের বিষয়ে ঐ টাক্স আদায়ের কালেকটর ভোমান্ত নামে যে নালিশ করিয়াছেন ভাহার জওয়াব দি-তে ইহার ছারা ভোমার উপর সমন দেওয়া গেল। বিশেষতঃ অমৃক মাসের জন্যে এত

অমুক সনের অমুক মাদের অম্ক তারিখে আমার দারা এই সম্-(न प्रमुख्य इहेल।

🕮 অমৃক।

(D)

भोका *द्*षडासद भगत।

শ্রীঅমৃক প্রতি আরে।

১৮৫১ দালের অম্ক নমূরী আইনের ক্ষমতাক্রমে কলি-কাতা শহর উওম কর্ণার্থ কমিসানরেরদের সম্মুখে অম্ক সনের ভাষুক মাসের অমুক তারিখের আমুক ঘনীর সময়ে স্থাৎ ক্রির হইতে ইহার ছারা ভোগাকে স্মন দেওয়া গেল।

(এই স্থানে সমনের কারণ লিখিতে হইবেক।)

অমক সনের ভাষক মাদের অম্ক ভারিখে অ মার খারা এই সম-নে দস্তা: ১**ট**ন।

ঐীঅমৃক।

(E)

যেহেতৃক উক্ত শহরের অমৃক স্থাননিবাসি

ক্রোকী পরওয়ানা।

শহর কলি- কলিকাতা শহর উত্তম কর্ণার্থ কমিদ্যনবের-ずばい দের তরফে এক জন বেইলিফ শ্রীঅমৃক প্রতি আজো।

নগুর **भ**हीत नमृत् রাস্থা ঘর

অথুক ব্যক্তির বিষয়ে কলিকাতা শহর উন্নয করণার্থ কমিসানরেরদের সম্যুকে তদ্ধ এই সাব্যস্ত হইয়াছে যে অমৃক বাক্তির উক্ত আইনের বিধির অনুসারে যে বাটী ও এমার্থ ও ভামির (অথবা জ্বীমা-নাপ্রভৃতির) এত টাকা ধার্য্য হইয়াছিল এবং সেই টাকা ভাহার স্থানে দাওয়া হই-য়াছিল এবং দাওয়ার পর পাঁচ দিন গভ হইয়াছে কিন্তু অমৃক ব্যক্তি সেই টাব্রপ্রভ-তি দিতে অস্বীকার করিয়াছে এবং এইল-র্যান্ত সেই টাক্ল দেয় নাই। অভএব ভোমার প্রতি গুকুম হইয়াছে যে এত টাকাপর্যান্ত এবং এট জোক করণের খরচার स्राता আর যত টাকার আবল্যক হয় সেই টাকা-পর্যাম্ভ উক্ত অমৃক ব্যক্তির শহরের মধ্যে মাল ও জিনিস ক্রোক কর। এবং ঐ ক্রোক क्रद्र(वर्स श्रद्ध यमि श्रीष्ठ मियरमद्भ मरधा जैस् এত টাকা না দেওয়া যায় ভবে উক্ত মাল

ও জিনিস নীলাম কর এবৎ ঐ নীলামে যভ

টাকা পাওনা যায় ভাছাহইতে উক্ত ক্ষি-

[शबर्गाम देव देव देव है । इस्त हैं ।]

such distress; and if within five days next after such distress the said sum of Co's Rs. shall not be paid, to sell the said Goods and Chattels, and having paid out of the money arising by such sale, the said sum of Co.'s Rs.

to the Collector of Assessment for the said Commissioners, and having deducted the necessary charges of taking, keeping and selling the said distress, to return the overplus, if any, on demand to the said

Given under my hand and seal, this 185 .) day of

> One of the Commissioners for the Improvement of the Town of Calcutta.

(F)

INVENTORY.

Quarter Number No. of Division Street House

An Inventory of the several Goods and Chattels distrained by me

> Bailiff, No.

> > situated in

for the sum of Company's Rupees

Annas Pies Arrears of Assessment due up to the last, for Taxes under the Provisions of Act being the amount of a penalty imposed by of the said Commissioners) with the costs and charges for enforcing payment of the same.

To

Take Notice, that I have this day distrained the several Goods and Chattels specified in the Inventory for Taxes under the Pro-1951, and that unless visions of Act you pay the said sum, with the charges of distraining, into the Office of the Collector of Assessment, within five days from the date hereof, the said Goods and Chattels will be sold ac cording to law.

Arrears, Rs. Costs. Co.'s Rs.

Witness my hand, this of day

Barliff.

FOURTH SCHLDULE.

Table of Fees to be taken for proceedings under

Rs. As.

For every Summons to pay

1 0 जिका (मश्राम्ब প্রভাক সমনের জন্য

मामरव्युरम्य होङ्क जामायक्रविया कारमक्-টরকে এত টাকা দিবা এবং উক্ত ক্লোকী জিনিস লইবার ও রাখিবার ও নীলাম কর-ণের আবশ্যক খরত বাদ দ্বিয়া যদি কিছু টাকা অবশিষ্ট থাকে ভবে ভাছা অমৃক ব্য-ক্রির দাওয়াক্রমে তাছাকে দিবা।

অমক দনের অমৃক মাদেৰ অম্ক ভারিখে আমার দারা এই সম-त्त प्रमुख्य इहेल।

> শ্রীতামক। কলিকাতা শহর উত্তম করণার্থ এক জন কমি-সানব।

r ভালিকা i

ভিন মাস নমূব পলার নমূর বাস্থা

ঘর

লোম্পানির এত টাকা এত আনা এত পাইবের জনো অর্থাৎ অমৃক সালের অমৃক নমুধী আইনের বিধির অনুসারে অমুক **मिरम**भर्याच घटित होद्भित वाकीत वाद॰ (অথবা উক্ত কমিসানরেরদের এক বা ত-ভোধিক ব্যক্তির দ্বারা অমৃক ব্যক্তির উপর যে জ্বীমান৷ হট্যাছিল তাহার সংখ্যার মান্ত) এবং ভাহ। আদায় কর্ণের **খ**র্চথব-চাব বাবৎ অমৃক স্থানের অমৃক নম্রী বা-টাতে আমার অথাৎ অমৃক বেইলিফের দ্বাবা যে নানা মাল ও জিনিস ক্রোক হইযা-ছিল ভাহার ভালিকা।

🖺 অমৃক প্রতি আগে। ভোমাকে মুয়াদ দেওয়া যাইভেছে ষে ১৮৫১ সালের অমৃক আইনের বিধির অনু সারে আমি টাফ্লের ভালিকার মধ্যের নি-র্দিষ্ট নানা মাল ও জিনিস ক্রোক করি-যাছি এবং এই তারিখের পর পাঁচ দিব-সের মধ্যে যদি তুমি ঐ টাকা এবং ক্রো-কেব থরচ টাক্ল আদাসকর্ণিয়া কালেক্-টবের থাজানাথানায দাখিল না কর তবে এ মাল ও জিনিস আইনমতে নীলাম হই-বেক।

বাকী টাব্র । থারচা।

জ্মদা কো৭ টাকা।

অমৃক সনের অমৃক মাসের অমুক ভারিথে আমার দারা ইহাতে দস্ত্ত হইল।

🕮 অমৃক। বেইলিফ।

५ कुर्थ डकमीम १

এট আইনানুসারে কার্যোর জন্যে যে রসুম লওযা ঘাইবেক ভাহার ফিরিস্তি।

১১ টাকা

[Government Gazette, 4th March, 1851.]

| | | | In Distr | aints. | | | 1 |
|-------|------------|--------------|------------|--------|-----|-----|-----|
| | Sun | n D | struned | for. | | F | ee. |
| | | | | | | Rs. | A8. |
| Under | 5 Rupe | ee =, | •• | ••• | ••• | 1 | 4 |
| 5 and | l under | 10 | Rupees, | ••• | ••• | 2 | 0 |
| 10 | 7 > | 15 | , , | ••• | ••• | 2 | 8 |
| 15 | " | 20 | ,, | ••• | ••• | 3 | 8 |
| 20 | ,, | 25 | ,, | ••• | ••• | 4 | 4 |
| 25 | ,, | 30 | ,, | | ••• | 5 | 0 |
| 30 | ,, | 35 | 29 | ••• | • | 5 | 8 |
| 3, | ** | 40 | ** | ••• | ••• | 6 | 8 |
| 40 | " | 45 | ,, | ••• | | 7 | 12 |
| 45 | ** | 50 | , ,, | ••• | | 8 | 8 |
| 50 | 39 | 60 | 19 | | ••• | 10 | 0 |
| 60 | 37 | 80 | ,,, | ••• | ••• | 31 | 8 |
| 80 | ,, | 100 | " | ••• | ••• | 13 | 0 |
| Above | 100 | | ,, | ••• | ••• | 15 | 0 |

The above charge includes all expences except when peons are kept in charge of property distrained, in which case 4 Annas must be paid daily for each man.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of In dia after the 20th day of March next.

F J HALLIDAY,
Secy to the Gort of India.

NOTIFICATION.

ORDER BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT

LEAVE OF ABSENCE The 26th February, 1851.

Sheikh Gholam Furrecd, 1st Grade Moonsiff of Hureerparah, City Moorshedabad, for six days, from the 7th proximo.

E. A. SAMUELLS, Offg Register

রাজকমে নিয়োগ।

৩৬১ নম্ব ।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুক্ত অনরবিল ভেপুটী গবরনর সাহেদেব জকুম। বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ দাল ১৪ ফেব্রুআবি।

শ্বীযুত লেপ্টেনেন্ট ই এম রাইয়ন সাহেব (Lieutenant E. M. Ryan,) গত নবেদ্বর মাসের ২ তারিখে আমহর্ষ্ট প্রদেশে প্রধান আসিফানেটর সিরিশ্তার ও থাজানাথানার ভার শ্বীযুত কাপান এই বর্ডমোর সাহেবের (Capt. H. Berdmore,) প্রতি অর্পণ করেন।

এক্টিৎ জাইন্ট মাজিস্ট্রেট শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট আর ডি আর্ডাঘ সাহেব (Lieut. R. D. Ardagh,) গত নবেম্বর মাসের ৪ তারিখে মৌলমেনের পোলীসের মাজিস্ট্রেটীর ভার শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট ই এম রাইখন সাহেবের (Lieutenant E. M. Byan,) প্রতি অর্পণ করেন।

জীযুত লেন্টেনেট এচ হপকিন্সন সাহেব (Lieute-nant H. Hopkinson,) গত নবেম্বর মাসের ১৯ তারিখে আমহর্ট প্রদেশে প্রধান আদিকীটেটর সিরিশ্তা ও থালানাথানার ভার জীযুত কাপ্তান এচ বর্ডমোর সাহে-বের (Capt. H. Berdmore,) স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন।

[नर्यायके दशको । ১৮৫১ । ८ मोई ।]

| | | a | লকের জ নো | T 4 | | |
|-------------|--------|-------------|--------------------|------------|-------|-------------|
| | ৰভ টাক | ात ज | त्रा दकाक र | | | व्रजूम । |
| _ | | | | C | কাৎ | ष्ट्रीका । |
| পাঁচ টা | কাব কম | र हेट | न | | | > 1• |
| পাঁচঅব | ধি এবৎ | > - 1 | টাকার কম | | | 27 |
| >. | ••• | >4 | ••• | ••• | ••• | Z Ho |
| >61 | ••• | 201 | ••• | ••• | ••• | 9110 |
| 201 | ••• | >61 | ••• | ••• | ••• | 8 l• |
| >@~ | ••• | 901 | ••• | ••• | ••• | e> . |
| 907 | ••• | 100 | ••• | ••• | ••• | æ H• |
| 100 | ••• | 807 | ••• | ••• | ••• | ٠ II • |
| 8. | ••• | 86 | ••• | ••• | ••• | 4 h • |
| 86~ | ••• | 800 | ••• | ••• | ••• | ₽ #• |
| æ • ¬ | ••• | 5 0~ | ••• | ••• | ••• | >•~ |
| 5 0~ | ••• | b01 | | ••• | • • • | 22 II • |
| b01 | : | > 。 < | ••• | ••• | ••• | 201 |
| >00/ | টাকাব | উক্ | ••• | ••• | ••• | >4~ |

ষে পেষাদারদেব বিমাষ ক্রোকহওয়া সম্পত্তি থাকে তাহারদের ধরচছাড়া সকল ধরচা উক্ত ফিরিব্রির মধ্যে ধরা গিয়াছে। পেযাদা নিযুক্ত হইলে প্রতিক্রনকে দিন প্রতি চারি আনা করিয়া দিতে হইবেক।

ছকুম হইল যে অ'গামি ২০ মার্চ তারিখের পর স্থা-রতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্দেলের যে প্রথম বৈঠক হয় তাহাতে এই মুদাবিদা পুনরায় যিবেচনা করা যায়।

এফ মে হালিছে। ভাৰতবৰ্ষেৰ গ্ৰহ্মটেৰ সেক্টোৰী। John C. Marshman, Bengalee Translator.

বিজ্ঞাপন।

भवत (मथयानी व्यामानट्यत स्कूब। इति।

১৮৫১ দাল ২৬ ফেব্রুআরি।

শহর মুরশিদাবাদের হরীরপাড়ার প্রথম খ্রেণীর মুন-সেফ আয়ত সেথ গোল ম ফ্রাদ আগামি মাসের ৭ তা-রিথঅবধি ছব দিনের জুটা পাইয়াছন

हे ज मामूजन्म। जक्षिर दिक्षिकः।

শ্রীযুত লেপ্টেনেট ই এম রাইয়ন সাছেব (Lieutenant l. M. Ryan,) গত নবেয়র মানের ১৯ তারিখে মোল-মেনের পে লাসের মাজিস্টেটার ভার শ্রীযুত লেপ্টেনেট ডে পি ব্রিগস্ সাহেবের (Lieutenant J. P. Brigge,) প্রতি অর্পণ করেন।

থনাসরিম প্রদেশে কমিস্যনর সাহেবের আসিউটিউ প্রীযুত লেন্টেনেট কে পি ব্রিগস্ সাহেব (Lieutenant J. P. Briggs,) গত নবেয়র মাসের ১৯ ভারিখে আপন কর্মর ভার প্রীযুত লেন্টেনেট ই এম রাইয়ন সাহেবের (Lieutenant E. M. Ryan,) প্রতি অর্পণ করেন।

আরাকাণের কমিসানর সাছেবের সাল্যোএ ছানে
নিযুক্ত প্রধান আসিন্টান প্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট এ ফিচ সাহেব (Lieutenant A. Fytche,) সরকারী কর্মোপলক্ষে
মফঃসলে গমনার্থে গত মাসের ২২ তারিখে আপন সিরিশ্ভার চলিত কর্মের ও থাজানাথানার ভার ঐ জিলার ষার্থগ্যা প্রীযুক্ত আগান্ধীর প্রতি অর্পণ করেন।

আরাকাণের কমিসানর সাছেবের রামরী ছামে নি
যুক্ত প্রধান আসিফান্ট শ্রীযুত কাপ্তান টি পি সপার্থন
সাছেব (Captain T. P. Sparks,) গভ মাসের ২৪ তারিখে আপন সিরিশ্ভার চলিভ কর্মের ও ধাজানাখানার ভার ঐ জিলার মায়ুখুগয়া শ্রীযুত কাদীর ছাবে
পুনর্গ্রহণ করেন।

জীযুত এফ ই রীড সাছেব (Mr. F. E. Read,) গড় মাসের ১৯ তারিখে বাকরগভের খাজানাখানার ও কালেক্টরীর চলিত কর্মের ভার জীযুত টি ট রেবনশা সাহেবের (Mr. T. E. Ravenshaw,) স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন।

বালেমরের এক্টিৎ কালেক্টর প্রীযুত ডবলিউ জে আলেন সাহেব (Mr. W. J. Allen,) সরকারী কর্মোপ-লক্ষে মফঃসলে গমনার্থে গত মাসের ১১ তারিখে আপন খাজানাখানার ভার প্রীযুত আর আলেকজাওর সাহে-বের (Mr. R. Alexander,) প্রতি অর্পণ করেন।

সার্থের মাজিষ্টেট প্রীযুত জে ই এস লিলি সাহেব (Mr. J. E. S. Lillie,) " হিন্দুস্থান" নামক বাঞ্পীয় জাহাজে ইউরোপে গমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। ঐ জাহাজ বর্তমান মাসের ৯ তারিখে আড়-কাটি সাহেব সমৃদ্ধে ছাড়িযা আইসেন।

ভাগলপুরের এক্টিং সিবিল ও দেশন জঞ্চ প্রীমুত জি ডবলিউ বাটী সাহেব (Mr. G. W. Battye,) দাযেরসা-যেরী কর্মো গমনের পূর্ণের বর্ত্তমান মাদের ৮ তারিখে আপন সিরিশ্তার চলিত কর্মোর ভার এ জিলার এক-টিং সদর আমীন প্রীযুত বাবু আনন্দ মিপ্রের প্রতি অর্পণ করেন।

ভাগলপুরের জন্ধ প্রীয়ুত ডবলিউ এস আলেক লাওর সাভেব (Mr. W. S. Alexander,) ও ঢাকার কালেক্টব বিশিষ্ট সিটনতাম সাভেব (Mr. C. Tottenham, "হিন্দ্রান" নামক বাঞ্চীক ছালাজে ইউরোপে গমন করিকা-ছেন এমত রিপোর্ট করেন। ঐ জাহাজ বর্তনান মালের ৯ ভারিখে আড়কাটি সাভেব সমৃদ্রে ভাতিকা আইনেন।

বাঙ্গলা দেশের জীয়ন্ত জনরবিল ভেপুটা গণ্যনর্ সা-হেবের জকুমক্রমে।

ছে পি গ্রান্ট।

वाक्रमा दार्गिय शवर्ग्याति ।

৩৬১ নমুর।

বাজলা দেশের প্রীযুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সাহেবের জকুম।

নিযোগ।

১৮৫১ দাল ১০ ফেকৃআরি।

শ্রীষুত এচ সি ছালকেট সাছেব Mr. H. C. Halkett,) শক্রপঞ্জে মাজিস্ট্রেট হইবেন।

শ্রীয়ত এল এস জাকসন সাহেব (Mr. I. S. Jackson,) বেহাব জিলার দিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটা কালেক্টর হউবেন।

১৮৫১ দাল ১২ ফেকুআরি।

ভরিপী কর্মের আদিটাট সুপরিটেওটে খ্রীয়ত জে ওযাটদন দাহেব (Mr. J. Watson) মুদ্দের ও বারভূম ও পূর্ব ও পশ্চিম বর্দ্ধান ও নদীশা ও মুরশিদাবাদ ও ভাগলপুর ও দিনাজপুর ও পূর্বিয়া ও রঙ্গপুর ও কণ্ডডা ও রাজশাহী ও মালদহ জিলাব জাইট মাজিস্টেট ও ডেপুটা কালেক্টরের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইবাছেন।

১৮৫১ সাল ১৭ ফেকুআরি।

শীযুত পাদরি এফ ডবলিউ বস্ত্র সাবেব (Reverend F. W. Vaux,) পীড়াপ্রযুক্ত ছুটা লইযা দারজিলিক্তে অবস্থান কর্ত ঐ স্থানের ধর্মোপদেশকতা কর্মা নির্মাহ করিতে অনুমতি পাইয়াচেন।

कृति।

১৮৫১ সাল ১৫ ফেব্রুআরি।

বারাসতের জাইন্ট মাজিস্টেট ও ডেপুটা কালেক্টর শ্রীযুত ই জাকসন সাহেব (Mr. E. Jackson,) বর্ত্তমান মাসের ১৩ ভারিখে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন অভএব বর্ত্তমান মাসের ও ভারিখে ভাঁহাকে যে ছুটা দেওয়া যার তাহার অবশিষ্ট কাল তাঁহার প্রার্থনা-মতে রহিত হইয়াছে।

ত্রিছতের সাবেক জাইন্ট মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত এচ আর মাডক্ল সাহেবকে (Mr. H. R. Madocké,) গত জুলাই মাসের ১৬ তারিখে যে ছুটা দেওখা যায় তাহা তাঁহার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে।

১৮৫১ দাল ১৭ ফেব্রুআরি।

দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্চলে প্রীযুত গবর্নর জেনরল বাছাদুরের এজেট সাছেবের প্রথম শ্রেণীর আসিফীটে প্রীযুত
লেপ্টেনেট জে সি ছটন সাছেব (Lieutenant J. C.
Haughton,) প্রীযুত গবর্নর জেনরল বাছাদুরের গত
স্তুন মাসের ২৫ তারিখের ছকুমক্রমে উর্দু ভাষায় পরীক্ষা
দেওনের জন্যে এক মাসের ছটী পাইনাছেন।

দিনাজপুরের সিবিল ও সেশন জন্ম প্রীযুত জেম্স গ্রান্ট সাহেব (Mr. James Grant,) যে তারিখে ছুটা গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি ছুটীবিষযক বিধির ১১ ধারানুসারে এক মাসের ছুটা পাইয়াছেন। গত ডিসেম্বর মাসের ২৬ তারিখের শুকুমক্রমে তাঁহাকে যে ছুটা দেওরা যাব তাহা রহিত হইল।

পূর্বে বর্দ্ধানের দব-আদিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত বাবু উমাচরণ সেট শ্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটা পাই-যাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ দাল ১৪ ফেকুআরি।

ফোর্ট উলিয়ম কালেজের নীচের লিখিত ছাত্রের। এই দেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কার্য্যের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

শীযুত জি পামর সাতেব (Mr. G. Palmer,) ১৮৫০ সালের ১ আগফী তারিখে হিন্দী ভাষায় ও বর্ত্তমান মা-সের ১ তাবিশে পার্দী ভাষায়।

শীযুত এচ ডি রাবর্টসন সাহেব (Mr. II. D. Robertson, ১৮৫০ সালের ২ ডিসেম্বর তারিখে হিন্দী ভাষায ও দর্তমান মাসের ১ তারিখে পারসী ভাষায়।

প্রীযুত ক্লে এম সৌইস সাহেব (Mr. J. M. Lowis,) গত মাসের > তারিখে বাঙ্গলা ভাষায ও বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে উর্দ্ ভাষায।

প্রীযুত ই ডবলিউ মলনি দাহেব (Mr. E. W. Molony,)
১৮৫০ দালের ১ জ্লাই তারিশে উর্দু ভাষায় ও বর্তমান
মালের ১ তারিখে বাঙ্গলা ভাষায়।

১৮৫১ দাল ১৯ ফেকৃআরি।

আসামের কমিসানর সাতেকের শিবসাগরে নিযুক্ত প্রধান আদিষ্টান্ট প্রীযুত কাপ্তান টি ব্রোডি সাহেক (Captain T. Brodie, সরকারী কর্মোপলক্ষেনওগাঁবে গমনার্থে গত মাসের ২৫ তারিখে তাপন জিলার আদ্দলতেব ও রাজ্যের সিরিশ্তার ভার সব-আদিষ্টান্ট ও ডেপুটা কালেক্টর প্রীযুত জে থণ্টন সাহেবের (Mr. J. Thornton,) প্রতি ও রাজ্যের থাজানাখানার ভার সিলি চিকিৎসক প্রীযুত উবলিউ জে লং সাহেবের (Mi. W. J. Long,) প্রতি অর্পণ করেন

আরাকাণের কমিসানর সাতেবের আক্যাবে নিযুক্ত প্রধান আসিষ্টান্ট শ্রীযুত কাপান এস আর টিকল সাতেব (Captain S. R. Tickell, সরকারী কর্মোপলক্ষে মফঃ-সলে গমনার্থ বস্তমান মাসের ১ তারিখে আপন সিরিশ্-ভার ও থাজানাথার ভার এক্টিৎ ছোট আসিষ্টান্ট শ্রীযুত সেপ্টেনেন্ট এফ ডবলিউ রিপলি সাহেবের (Lieutenant F. W. Ripley,) প্রতি অর্পণ করেন।

সিবিসসম্পর্কায় সিরিশ্ভার প্রীযুত বি এচ কুপর সাত্রের (Mr. B. H. Cooper,) নিয়মিত ছুটা লইয়া "হিন্দু-স্থান" নামক বাঞ্চীয় জাহাজে ইউরোপে গমন করিযাত্রন এমত রিপোর্ট করেন। এ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ৯ ভারিখে আড্কাটি সাহেব সমৃদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

জীয়ত ই এস পিযর্সন সাহের (Mr. E. S. Pearson,)

/ গ্রান মাসের ১০ ভাবিখে প্রণিযার মাজি ফুটার
ভাব প্রাণ্যাত সি এচ কাছেল (Mr. C. H. Campbell,) সা
হেবের প্রতি অর্পণ করেন।

শ্রমণ এচ প্রাট সাকের (Mr. H. Pratt.) বর্ষণন ম -দেব ১০ তারিখে শারাসতের জাইট মা জাটুট ও ডে-পুটা লালেণ্টরের কর্মের ভাব প্রসূত্ত ই জাকসন সাহে-বের (Mr. E. Jackson,) প্রতি অগণ করেন।

শ্রীয়ত দি টি বকলাও সাহেব (Mr. C. T. Buckland,)
জিনার মদঃদলে গমনার্থে বর্তমান মাদেন ১৩ তারি থা
থগলীর কালেক্টরার থাজানাথানা ১৮৩৩ সালের ১
আইনানুসারে নিম্ক ডেপুটা কলে ট্র শ্রুত বাবু
জনচন্দ্র মদমনারেব প্রতি অসন কলেন

শ্রিষ্ঠ সি চাপমান সাহেল (Mr. C. Chapman,) দর্গ মান মাদেব ১৪ তারিকে মলমুন্সি হের জালপা ক্ষেত্র ভার শ্রুত সি এস বেলাই সাহেবের (Mr. C ১. Pelli প্রতি এপনি ক্রেন।

শ্রিষ্ত লেপ্টেনেন্ট আর এচ গেনিস সাছেবের (Licutemant R. H. Gennys.) মৃত্যু হওগতে মেদিনীপুনরের মাজিস্টেট শ্রীণ্ত এচ বি শক সাতেব Mi H. V. Schalch, বর্তমান মাণের ১০তারিথে ম্বশিদাবাদ ১কে গগ ও ড'কাইতা নিবাবগার্থে আদিটান্ট স্পরিন্টেডেন্টেডেন্ট্র ক্লাগ্রণ কবেন।

বাঞ্চল। কেশের জ্ঞাগৃত জনবহিল ডেপুটা গদশ্নর্স -২েশের জকুমক্রশম।

ছে পি গ্রাণ্ট।

বাহল দেশের গ্রথমেন্ডের সেক্রেটারা।

०३५ वस्त ।

ব'ফল দেশৰ উমত ১০০০। ডেগুটা গ্ৰহমন্ত্ৰ মাজ্যের ওকুম। নিহে'ছে।

১৮৫১ দ'ল ১৯ ুফকু অ'বি।

শ্রীনত ড্রনিউ এচ এল ট সংহাসের (Mr W II. Filliott,) তনুপস্থানপা ,ও শ্রীনত জেওস চারেল সাহেস Mr. J S. Torrens.) চারিশপারকার মা জাফুটা ও আলিগুলের ডেলখানার রূপারিকেডেটা কমা নিলাত করিসেন।

১৮৫১ দাল ১০ ফে ডামারি।

প্রিযুত এচ এফ জেনস দ'তেন (Mr. H. F. James,) দীর্ভুনের গুদারাব নোকার দ্বাবা প্রাপ্ত ফার্ডল টাক। নাস কশ্রের কমিটির মেগ্র হুটবেন।

क्रुंगे।

১৮৫১ দাল ১৫ ফেবুজারি।

পূর্ব বর্দ্ধমানের মাজিট্টেট ও কালেকটর সাতেবের আ-নিক্টান্ট আযুত এচ মসপ্রাট সাচেব(Mr II. Muspiatt,) গত ডিসেম্ব মাসের ২১ তারিখে যে জুটা পান তদতি-বিক্ত স্বীয় কর্মোপলক্ষেপনের দিনের জুটা পাইযাজেন।

মেডিকের কালেজে ধা এবিদ্যা শিক্ষক প্রীযুত ডাকুর এচ এচ প্রডীব সাহের (Doctor II. H. Goodeve,) স্বীয কর্মোপলক্ষে দৃই মাসের ছুটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ সাল ১৯ ফেব্রুআরি।

বীর ভূমের সদর আমীন ও সদর মুনসেফ প্রীমৃত রাস গোসিন্দত প্র স্থাবী স্থান কর্মোপলকে আগামি মাসের ৫ তারিথঅবধি ২০ তারিথপর্যান্ত খোল দিনের ছুটা পা-ইথাছেন।

১৮৫১ माल २० स्क्कुळाति।

এন্ডতের এক্টিৎ কালেক্টর প্রীযুত এফ বি কেম্পা স'-বেবকে (Mr. F. B. Kemp,) গত মাসের ৪ ভারিখে যে ভুটা দেওরা যায় ভাষা ভাষার প্রার্থনায় রহিত হইয়াছে। বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ দাল ২> ফেকুআরি।

মেডিকেল কালেজে ধার্ত্তী বিদ্যারশিক্ষক প্রীযুত ডাক্তর এচ এচ প্রতীব সাহেব (Doctor II. II. Goodeve,) পা-ডাপ্রযুক্ত ছুটা লইগা মিদর ও সুরিয়া দেশে গমনানস্তর বর্তমান মাদের ;১০ ভারেথে রাজধানীতে প্রভ্যাগমন কবিযাছেন এমত রিপোট করেন।

ঢাকার ধর্মোপদেশক জীগৃত পাদরি এচ আর শেপর্ত সাহেব (Reverend H. R. Shepherd,) বর্তুমান মাসের ১৩ তারিঝে আপন মোকামে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। গত জানু আরি মাসের ১৭ তা-রিশের তকুমক্রমে তাচাকে যে ছুটা দেওলা যায তাচার অবশিট কাল রভিত চইলাছে।

রঙ্গপুবের কালেক্টর এগুড ডবলিউ টি টুটর সাছেব (Mr. W. T. Trotter,) বর্গমান মানের ১৫ তারিশে আপন কন্মের ভার এগুড সি ই লান্স সাহেবের (Mr. C. E. Lance,) প্রতি অপণ করেন।

যশোহবের কালেক্টর প্রীমুত সি ডি রসেল সাছেন (Mr. C. I). Russell,) বর্তমান মাসের ১৫ তারিখে আ-পন কক্ষের ভার প্রীযুত সি চাপমান সাছেবের (Mr. C. Chapman,) প্রতি অপ্র ক্ষেত্র।

পাবনার জাইট মাজিট্টেট ও ডেপুটা কালেক্টর শ্রীসৃত জে জে ওগার্ড সাহেব (Mr. J. J. Ward,) বর্তমান মানের ১৫ ভাবিশে আপনার কর্মেব ভার শ্রীযুত এচ বোদ সাহেবেব (Mr. H. Rose,) প্রতি জ্ঞাণ করেন।

১৮৪১ সালের ৯ আইনানুসারে নওবাথালীতে নিযুক্ ওপুটা মাজিট্টেট এলুড টি ট্ইডি সাহের (Mr. T.
Tweedie,) বর্ত্তমান মাসের ১৮ তারিখো 'প্রিক্ষাক্তফ
ওবেলস' নামক ড'হাজে কেপে গমন করিবাজেন এমত
বিপোট করেন।

ভাগলপুনেৰ একটি° দিশিল ও দেশন জজ প্ৰীণ্ড জি এব'নউ ৰাটি সাহিল Mr. G W Butye, বাংমান ম দেব ১৭ ভাবিথে আপান নিধিশভাব চলিতি কমোন ভাব এ জিলার একটিৎ সদর অ'মান আয়ুত বাৰু আনন্দ মি-এবে ভাবে পুনাৰ্থিণ কবেন।

দিনাগপুনের কালেক্টর আয়্ত থ্রিইউ ইউল সাচেব Mr. G U Jule,) বন্মান মাসের ১৭ তারিখে আ পন সিবিশতাব ও গাঞ্দাগানার ভাব জীমুত আর স্কট সাচেদের (Mr. R. Scott,) প্রতি অর্পণ করেন।

দিনাজপুরের সিবিল ও সেশন জজ প্রীমৃত জেম্স গ্রান্ট সাহেব (Mr. James Grant,) সর্কমান মাসের ১৭ ভা-বিথো আপন সিরিশভার চলিত কর্মেব ভার ঐ জিলার ৭ক্টিং প্রধান সদ্ধ আর্মান প্রীমৃত বাবুরাধামোহন নৌব্বাব প্রতি অর্পণ করেন।

আয়ুত সি টি বকলাও সাতেব (Mr. C. T. Buckland,) সভ্যান মাসের ১৯ তারি ও জগলার কালেক্টরার থা-দ'নাথানার ভার আয়ুত বাসু জ্বচন্দ্র মজুমদারের স্থানে ১, শাকরেন।

'থ্য জে এস উরেম্স সাহের (Mr. J. S. Torrens,) বর্ত্তমান মাসের ২০ তারিখে চিরিশপর্গনার মাজিস্ট্রেটা ও আলীপুরের জেলখানার সুপরিটেশ্রেটী কর্ম্ম গ্রহণ করেন।

বর্ণমান মালের ১৮ ভারিখের বাঞ্চলা গবর্ণমেন্ট গোলেই প্রকাশিত বর্ত্তমান মালের ৭ ভারিখের যে বিজ্ঞাপনক্রম পশ্চিম বর্জমানের সিবিল ও সেশন জল প্রাণ্ড সালিক সাহেবেন (Mr. C. Garstin,) ১৮৫০ সালের ১৫ জনু আরি ভারিখের তকুমক্রমে প্রাণ্ড জুটারহিত হা সেই তকুম ভাঁহার যায় মোলামে পুনঃপত্তলার্থে বিহিত হার্থিত চ্টারাহায় মোলামে পুনঃপত্তলার্থে বিহিত হটবাছে।

বাঙ্গলা দেশের প্রীযুত অনর বিল ডেপুটা গবর্মর্ দা-হেবের অকুমক্রমে। স্থে পি গ্রাক্ট।

वाक्या क्रिन्त शदर्गमान्ते क्रिक्त क्रिक्तो।

[গবর্ণমেট গেজেট। ১৮৫১। ৪ মার্চ।]

৪২৬ নমুর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুক্ত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সাঙেবের তকুম।

নিযোগ।

১৮৫১ দাল ১৮ ফেকুজারি।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারে নিল্ফ ডেপুটা মাজি-ক্টেট জীবৃত এফ এ দিনসেউ সাতের 'Mr. F. A. Vincent, রিরভূম ও ভাগলপুর ও মৃত্যের জিলাতে মাজিক্টেটর সম্পু। ক্ষমভাপ্রাপ্র ভইনাভেন ঐ ক্ষমভামতে ভান দেব-ঘর এলাকাধ্যের মধ্যে সাধ্য করিবেন।

১৮৫১ স*ল ০১ ফে কুআৰি।

জীবুচ জি জিমরিস সাচেস (Mr. G. G. Morris, প্র-ভতের মাজিয়েটুট ও কালেক্টর সাচেবের আদিফাট হউদেন।

প্রীয়ুত ই ডসলিই মলনি সাহের (Mr. E. W. Molony,) মধ্যমুনসিংহের ম'জিফ্টেট ও কানেক্টর সাহেবের আ। -সিফীন্ট হইবেন।

প্রিত জে এম লেইস সাহেব (Mr. J. M. Lowis,)
জিলা চিন্দ্রশপর্গনার মাজিন্ট্রেট ও কালেন্ট্র সাহেবের আসিফান্ট হইবেন।

১৮৫১ দাল ১২ ফেকুআরি।

জীবৃত আর পি হারিসন সাতেন (Mr. R. P. Harrison,) নর্ত্তমান মাসের ১০ তারিপাঅবপি সার্থের মাজি স্টেট হইবেন। অনা ও কৃম না হর্নপর্কাত জিলত হারিসন সাহেব (Mr. Hurison,) সপ্তড়ার জালত মাজিকেট্ট ও ডেপুটা কালেক্টরের কন্ম নির্বাহ করিতে হালিকেন।

ছিদুও টি সি চক সাতের (Mr. T. C. Loch, বর্তমান মাসের ১০ ভারিশঅবদি মুর্শিদাবাদের মাজিঃফুট কইবেন।

এদেশীয় ৪৪ সংখ্যক পদা তিক পল্টনের লেপ্টেনেন্ট প্রীমুক্ত চালেস হস্ কাঁলি স'হেব (Lacutenant Charles Hawes Keighly.) মুর্শিদােশ চক্রে ঠর্গা ও ডাকাই রী নিবার্ণার্থ অ'নিন্টার্ট সুপরিন্টেডেন্ট ইইনে এপ্ মুর্শি-দাবাদ ও রাজশাহী ও বপ্তড়া ও রঙ্গপুর ও মযমুনসিংহ ও ছিলট ও প্রিপুরা ও নত্যাখালা ও চাটিগা ও বাকর-গঞ্জ ও ফরীদপুর ও ঢাকা ও পাধনা ও ঘশোহর ও মেনি-নীপুর ও বর্দ্ধমান ও বাক্র্যা ও হুগলা ও নদা্যা ও হাবড়া ও চিক্রেশপ্রগনা ও বাবাসং জিলার মধ্যে জাইন্ট মা জিয়েট্টের ক্ষমতামতে কার্য্য কবিবেন।

১৮৫১ সাল ১৪ ফেন্ডারি।

শ্রীযুত সি বেরি সাঙ্কের (Mr. C. Bury,) স্ট্রমান মা-সের ১০ তারিখালারধি বেহাগের আফানের এজেন্ট ও নিমক চৌকীর সুপরিন্টেণ্ডেট হসবেন।

শ্রীযুত এচ সি হামিলটন সাহেব (Mr. H. C. Hamilton,) বর্তুমান মানের ১০ তারিথঅহথি তমলুকের নি-মকের এক্ষেটে ও নিমক চৌকার সুপরিটেডেট হইকেন।

শ্বীযুত জে আলেকজাতর সাহেব (Mr. J. Alexander,) বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিশ্ব অবধি মেদিনীপুরের কালেত্-টর হটবেন।

শ্রীপৃত আর ছামটন সাচেব (Mr. R. Hampton,)
বর্তুমান মাসের ১০ তারিথা অবধি ধাকুড়ার জাইট মাছিট্টেট ও ডেপুটা কালেক্টর চইবেন। অনা ভকুম না
ছওনপর্যান্ত শ্রীযুত হামটন সাহেব (Mr. Hampton,)
ঢাকা এলাকার আবকারীর কমিসানরীর কর্মা নির্বাহ
করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত এট এম রীড সাচেব (Mr. H. M. Reid,) বর্ত্ত-মান মাসের ১০ তারিখাঅসধি ফরীদপুরের জাইন্ট মা-জিস্ট্টেও ডেপুটা কালেক্ট্র হইবেন।

क्रुंगि।

১৮৫১ माल ३৮ फिक्जादि।

কামরপের প্রধান সদর আর্মান প্রীযুত বাবু চন্দ্র সেন [Government Gazette, 4th March, 1851.] S 2 ছ বীর বন্দের নিমিত্তে আগামি মাসের ১৪ ভারিশ অবধি ২৩ তারিশপর্যন্ত ভূটা পাইষাভেন।

১৮৫२ माल ১৯ ফেকুআরি।

পাটনার বাড়ে নিলুক ফাইন্ট মাজিস্টেটের ক্ষমতা-প্রাপ আসিটান্ট শ্রীযুত এফ জে কোবর্ণ পাছেব (Mr. F. J. Cockburn,) চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে বর্তমান মা-সের ৮ ভারিথ মব্ধি পনের দিনেব ছুটা পাইয়াছোন।

১৮৫১ দাল ০১ ফে 🕫 আরি।

বাঁকুড়ার জাণ্ট মাজিন্টেট মাহিংদের আদিন্টান্ট প্রীয়ৃত জি এ পেপের সাহেদ (Mr. Cr. A. Pepper,) গত ডিকে-মুর ম দের ১০ তাবিথে যে ছুটা পান তদত্রিক মার কমোপেলকে এক মাদের ছুটা পাইণাছেন।

চাটিগাঁব প্রধান সদর তা মান প্রীযুত মোনবা তাশরক আনে থা যান ক্রোপেলকে আগাম মাসের ও ঙারিখ-অব্ধি ১৪ ঙারিখপ্যায় ভটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ দাল ²৪ ফেডুমারি।

নর্দ বাব একটিং মাজি টুট প্রীয়ুত সি এক মন্ট্রেসর সাহেব (Mr. C. F. Monti-sor, মাজিট্রেটা কন্মের ভার প্রীয়ুত এ কেপে সাহেবের (Mr. A. Hope,) প্রতি অপন কার্ঘ। বর্তমান মাসেব ২০ তারিখন্তরসি তথ্ব। যে তারিখে ভূটা গুল্ল করেন সেই তারিখন্তরমি শ্বীয় কর্মোপল,ক দশ দিনের ভূটা পাইনাছেন।

১৮৫১ সল^{ু ত}েকেকৃমারি।

ম্পেরের জরিপী কমের নুপনিটেওেট প্রীযুত এ মনি নাহেব Mr A. Money, চি.কংসকের সার্টিফিফটকেমে সমুদ্ধে গমনার্থে এতখান মাসের ১৩ তারিধাঅববি তিন মাসের চটা পাইযাছেন।

ৈজ্ঞাপন।

১৮৫১ সাল ১৮ ফেব্রুসারি।

শ্রীমৃত অনর্বিল ডেপুটা গবরন্ত্র সাতের এদেশীন ৭০ লংখাক পদাতিক পল্ডনের এনসাইন শ্রীমৃত জে এচ জেন-কিন্স সাতেলকে (Ensign J. II. Jenkins) হিল্পী ভাষাতেও লেল্ডেনের শ্রীমৃত এচ বি ইন্সি সাতেলকে (Lieutenant II. B. Impey, বিশ্বী ও উর্কু ভাষাতে অভিশ্ব নৈপুল্যের স্টিফিকট প্রদান করিখাতেন।

১৮৫১ मोल ১৯ :ফফুআরি।

শ্বীযুত ই জাক্সন সাহেবের Mr. E. Jackeon, তানুপসানপগান্ত বর্তমান মাসের ৭ ভারিখের যে তকুম-ক্রমে শীযুত সি ডবলিউ মাকিলপ সাহেব (Mr. C. W. Mackillop, বারাসভের জাইট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটা কালেক্টবের কমা নিকাহ করিতে নিসুক্ত হন এই তুকুম র্তিঙ ছইবাছে।

১৮৫১ माल २७ (कर्याबि।

জ্ঞীনুত এ আর ইয়ৎ সাহের (Mr. A. R. Young,) বর্মান মাসের ৫ তারিখে ভাগলপুরের ছবিপের সুপ-বিন্টেণ্ডেন্টা কক্ষের ভার ভীযুত ঞ্জিলক সাহেত্রের (Mr. G. Loch,) স্থানে গৃহণ করেন।

ত্রিপুরার সিবিল ও দেশন জন্ধ শ্রীমৃত টি দুস সাহেব (Mr. T. Bruce) বর্ত্তমান মাসের ১৮ তাবিশে আপন কর্মের ভার এ জিলার প্রধান সদর আমীন শ্রীমৃত মৌশ-বা মহম্মদ আলির স্থানে পুনর্ত্রহণ করেন।

দিন'জপুরের সিবিল আসিউটাউ চিকিৎসক প্রযুত জে ভৌলেট সাডের Mr. J. Jowett,) গত মাসের ২৯ তারি-খেব তুকুজ্জনে যে ভুটা পান ভাষা বর্তমান মাসের ১৭ ভারিশে গ্রহণ করেন।

রাজশাহীর মাজি:ফুট ও কালেক্টর সাহেবের আ সিফীটে শ্রীযুত এস এফ ডেলিস সাহেব (Mr. S. F. Davies, বর্মান মাসের > তারিখে আপন মোকামে প্রচেন।

বাক্ষলা দেশের এীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ দা-হেবের হুকুমক্রমে। কে পি গ্রান্ট।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

ا الا الا

74747

अत्वर्धातारके व क्षां किकात्।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

ইশ্তেহার দেওয় ঘাইতেছে যে সম ১৮৫১ দ'ল তারিশ ১০ যাঠ সোমহার পূর্বাকে নিহ এরাক মন্ত মে'কাম কশিনাভৰে এরুচেন ঘ্রে সম ১৮৪৯। ৫০ মালের প্রদানশী আফিমের চহুথ क्राफिट्ट डेमाउडार।

নীলাম হুইবেক এবং ঐ নীলামে ২৮৭০ সিলুক আহিম হিনুষ হুইবেক ভাইছে বিশোষ এই।

্ৰেহাত্ত্ব প্ৰদাশশ আফিম ... ১৯৮০ হামাব্যেষ্ব প্লেম্শ আফিম ... ৮৯ জুমল দিলুক

ও দফ। এইকল্প যে দীলামের ইশাতেহাঁত হউল তাহার দাখেনে বিমি শান্ত দকল থারানুদাকৈ দন ১৮৫০ দালেব ১৭ দোলীয় তারিখেব লিখিত উশাত্তাতে দদদৰ বিবেশ প্রবাজে এবং ২ দফ। উপারের লিখিত বেহারের পদদাযশী আফিনেব তদাতে ৮৫ দিশ্ন অশিহম ফরাদিস গ্রণ্মেটেব নিমিত্র রাখ পেল

ঞ্মশঃ ছিত্তর। গেল অভএহ নীলামী ঋরিদার'ন যে ফলল প্রিক্তি নোউ অগণ্ড তমসুক লিখিয়' দিয় থ'কেন তাহণৰ শ'লাস ক্ণোয়ে সবঁ ভেজ্ত্ব সভিল্ড কেল্ডি, ডেজ্বি ব্দাদ অথহা কোন্দানি কাণ্ড কিয়া ৪ দক। ডিপশ্জিট অর্থন আমানং পেশংনির টাক দ'থিলের প্ৰশ্ব তাহিথ এহং কিলিব্রেল তাপ্ন টিকাতের ট'ক দিন কাফিব শোষ তাহিথ দন ১৮৫১ দালের ১২ এবং ২৫ মার্ড এট দুই দিবস কলিকাতা ও এক্লচেগ্ধ গেজেট কাগজে হাপা হইবাছে তাহ দুটি কহিলে অথ্যা বুহিনিউ দোড়ের দপ্ত্ৰশ্নণ দৰ্থ ও কর্লে দাহিলেগ ছানিতে পার্থিন।

কোন র্কম স্রকারী মাডব্রী সভাবেজ ড যালানচের হিদাবে মাঝান কলৈ থ'কে ড'ল মাজের ১০ মাজিব ১০ মাজ বুল প্র প্রকার লাভ আবাদ্ধ বিজ্ঞা এবং ঐ আফিনের লাজ আন ৫ কফ। উপরের লিখিত নীনামের ইশ্তেত রের কেদাব অফিম নেজকার সন নীতের নিবিত নেজদার সন ১৮৪ম। ৫০ দালের দেহাব এ কান্দ্র কিছিল কমা ব বেশা হউক পশ্চাথ লি-লাসী সহবে কিমতের পূর্টাকার দক্ত কোন এক্রী র্সিদ সন ১৮৫১ দলের ১৫ মাচ মঙ্গলহোব দেল দুই প্রহর ৪ ঘটাব পর লওং মাইদেম ন বিভি

DD:162 ঝিত তারিখে জ্থবা তছার দিখিং অুপশ্ডং ঐন্যেধ্ব ।।ইবেক

| मिने क | | | | | | | | | 60%66 |
|----------------|--------------------|--|-------------------|----------------------|-----------------------------------|--------------------|-------------------|----------------------|---------|
| <u>भित्र</u> क | , 4, | , A | 7. | ት የአ | c RA | c A A | °RA | ,, ,, | 0 8 % |
| भ | 2740 | , A.C. | , A.Y. | 5447 | 44,7 | 6 4 % S | 340 | 8 6 7 8 | \$27.29 |
| | उथ्न किथिर खार्भार | ख्यार रिटिंग्ड खडु शाक्ष्यार | अश्रम किथि अर्थित | ख्यर किथित खडु भक्ति | ऊथ्र, ^र हिष्ण घडीमार्ड | 357 TABE WILLIAMS! | उधर किथिट खाडुभार | इश्टरिक्ष्ट कर्मिक ६ | |
| | 1 | Ç | | |) /S | T KANGOTA O | 2 KA 24 KK | A DEFT 80 | |
| | : | ハリ パ で で で で で で で で で で で で で で で で で で | žj /C | ਜ ′ \$ | ej (| aj /6 | ĕ) ∕* | ল শো | |

সিংহে জীস ত্তর হা কাশক কোহি বি কিন্তু কোট উলক্ত ১৮৫১ সাল হা বিধাস , ষরু আবি।

न कि रिड्डेबन । दरिंड अफ्डोर्ब ।

ि [शवर्गस्मेले (शरक्षेष्ठे । ३४४५ । ८ मार्ड ।]

NOTICE TO THE POTTAHDARS OF PUNCHANOGRAM.

Several complaints having been made to the Collector of holdings in Punchanogram, having been sold for arrears which have never been demanded from their occupants, the attention of the Pottah-

dars in general is called to the following Notification:

I. The Pottahdares tenure under the Government Construction of the Law, brings the Holder under the Class of dependant Talookdars, who are bound under the provisions of Clause 8, Section 15, Regulation VII. of 1799, to register in the Cutchere of the 24-Pergunnahs' Collectorate, all transfers of their holdings or of portions of them, by sale, gift or otherwise.

II. Inattention to this rule on the part of the Pottahdars, has caused the retention on the Collector's registers of the names of former holders, in whose names indeed in some cases the holdings

have been sold for arrears.

III. All Holdings in arrear are liable to sale at the close of the year under Section 2, Regulation VIII. of 1835, and Section 25, Regulation VII. of 1799, on a 10 days' notice by advertisement at the Cutcherry of the Zillah Court, and that of the Collector. No local advertisement is necessary.

IV. The Tehnildar and Etmandars of Punchanogram, have received strict orders to return

their ground Rent Bills to the Collector, after one presentation, the date of the presentation and its re-

sult being certified on the back.

The Collector publishes this Notification with a view to showing absent and non-resident Pottahdars the risks attending disregard on their part to the registration law and neglect on that of their tenants to the discharge of their ground rents.

Collector's Cutcherry, 24-Pergunnahs, the 5th February, 1851.

A. GROIE, Offy. Collector.

দিজাপন।

যেহেতু পঞ্চায় গ্রামের মধাগত কএক তোলডিং অর্থান ভূমি শাকী খাজানার নিমিতে নীলাম হওয়ায ভ্রি-ষ্যে এ মুক্ত কালেক্টর সাতেবের হজ্বে অনেক আপত্তি উপস্থিত হউগছে যে এ গাকী খালানা ভূমির দ্থীলকার ব্যক্তির নিকট কেত কথন চাতে নাই অভএব পঞ্চায় গ্রামের সমস্ত পাট্টাদার্দিগের ভাতার্থে নীচের লিখিত বিষয প্রচার কর। যাইতেছে।

১ দফা । গ্রণমেট রুভ আইনের সাখাানুসারে পঞায় গ্রামের পাট্টাদারগণ মফসেলি ভালুকদারের প্রেণী-ভক্ত হউসাছে সুভরাৎ ভাহার। আপন> দখলি সমদায় হোলডিৎ কিয়া ভাহার কিনদংশ বিক্রেন অথবা দানইত্যাদি দারা হস্তান্তর করিলে নৃত্ন দখীলকার ধ্যক্তির নমে সন ১৭৯৯ দালের ৭ আইনের ১৫ ধারার ৮ প্রকরণের বিধি-ক্রমে জেলা > ৪ প্রগনার কালেকট্রা কাছারিতে রেজিট্রা ক্রাইতে চইতেক।

২ দফা। উনিথিত নিষ্মের পঞ্জে পাট্টাদার্দিগের অন্যধানতাপ্রযুক্ত সাবেক দ্থীলকারাণের নাম ক:-লেকট্রীর হহীতে অপ্যান্ত জারা আচে এবং কোন্স হোলডিং ঐ সাবেক নামেতে বাকী খাজানার নিমিতে নী -লিমা হেউগ/ছা।

৩ দফা । যে মনে যে কোন হোলভিঞেব অ'জানা বাকী পড়িবেক সেই মনের সমাপিতে উক্ত হোলডিৎ সন ১৭৯৯ সালের ৭ আইনের ১৫ ধারা ও সন ১৮২৫ মালের ৮ আইনের ২ পারার বিধিমতে কালেকেট্রী ও দেওবানী আদালতের কাজাবীতে ১০ দিনের মেযাদে ইণ্ডাহার জানীপুরকে নীলাম হওনের যোগ্য হইবেক হাছাতে সরে-জনিনে ইশতেতার দেওানের আবশাক্তা নাই।

৪ দফা। প্রশাল গামের ভল্শীলদার ও এতমানদারদিগের প্রতি এই দুচ আদেশ করা গিযাছে যে তা-হাবা ভূমিৰ দ্থীলশাৰ সাক্ষির নিকট একশার্মাত দিল দেখাইখা পাছান। চাহিকেক হাহাতে দিলের টাকা না দিলে ভিত্রিক বিল দেখা ওনের ভারিধার্কে বিলেব পুছে লিখিয়া কালেকটর সাচেবের হজুরে ফের্ড পাঠাইকে।

যে সকল পাটু'দার অনুপ্রিত কিলা যাহার্দিগের ভিন্ন স্থানে বাস হাহার। জাপন্য নাম জারী করাওণ-পকে তাকলা ও তাহাৰদিগেৰ অধ নও ১ ছাগ্ৰ খ'ছ'না আদায় বিষ্ণে গাফালি কৰিলে কত কুকী আছে তাহা ঐ পাট্টাদারগণকে ছাত কর্ণাভিপ্রায়ে কালেন্ট্র সাহের এই বিভাপন প্রকাশ করিলেন।

এ গ্রোট। একটি সালেকটর।

হিসিশপর্গনা। কালেকটর সাহেদের কাভারী। ১৮৫১ মাল ৫ ফেকুআরি।

NOTICE.

It being in contemplation to translate n > Ooryah, the Civil Guide, all the Legislative Enactments, Prafts of Acts, Construction of Law y the Sudder Courts, Cheular Orders of the Sudder Courts, and of the Board of Revenue, and generally all such other official documents as are at present published in the Bengalee Gazette, and may be a funced to be published in an Oorgale Gazette tice is hereby given, that tenders for the pinti of the above in the Ooryah language, for a period of not less than one year, will be received at it office of the Commissioner of the 19th Division at Cuttack, up to the 1st April next, after which did, no tenders will be received. of the above in the Ooryah language, for a period

Full information respecting the number of copies that will be required, and the general quantity

of work, to be done, can be obtained on application to the Commissioner at Cuttack.

F. Gottdsbury, Commissioner.

Office of Commissioner, 19th Division, the 17th February, 1951.

কণ (তিহার।

দিবিল গাইড অর্থাৎ দেওয়ানা কাইনের স গ্রহ ও লাকস্থাপক কৌলেনের স≛া মাইন ও আইনের ম্স-বিদা ও সদর আদাসতের কথা আহিনের অর্গ ও সদর আদাসতের ও সদর শেউ বেলিনিউর মর্কালর অভর্প্রভু-ি সবকারী যে সকল কাগজপত্র এই ক্লণে বাঙ্গলা গেডেটে প্রকাশ হল এবৎ উড়িলা গেছেটে প্রকাশ করা <mark>আ</mark>বশাক ভাষা উডিনা ভাষান তর্পমা কর্ণের কম্পনা আছে। অতএব ইহার দ্বারা সংগদ দেওনা যাইতেছে হাঁহারা এক বংমারের কম না হণ এমত কালপাগ্যন্ত উভিয়া ভাষায় উক্ত সক্তর বিদ্যোৱ ছাপা কর্ণকার্য্য করিতে চাংইন ভাষার-দের প্রস্থারপত্র আগামি আপ্রিল মাসের ১ ঙারিগপয়ান্ত কটকে ১৯ সংখ্যক এলাকার কমিসানর সাহেবের দম্ভর-খানাস পাটাইতে হইকেক। এ তারিখের পর কোন প্রস্তাবপত গ্রাহ্য হইবেক না।

যত কেতা ছাপাইতে হইবেক ও সাধারণমতে যেপগ্যস্ত লার্ঘ্য করিতে হইবেক তাহার বিস্তারিত সহাদ কটচের কমিদানর দাহেবের নিকটে দর্থান্ত হইলে জানা যাইতে পারিবেক।

ध्यः धलम्द्रि । क्रिमान्द

১৯ সংখ্যক এলাকার কমিসানরের দফুর্থানা। ১৮৫১ সাল ১৭ ফেরুআরি। [Government Gazette, 4th March, 1851.]

CAUTION.

The public is hereby cautioned against purchasing any of the undermentioned Company's Papers and Bank of Bengal Shares, the same being claimed as belonging to the Estate of the late Neclamber Scal, and a suit having been lately commenced and being still pending in Her Majesty's Supreme Court of Judicature, at Fort William, in Bengal, to enforce such claim and to restrain the disposal of the said of Judicature, at Fort with all in the Company's Papers and Bank Shares.

Denman and Abbott, Attornies for Baboos Gopeechund Seal and others.

| 5 Sicca four per cent. C | | nt Securiti | <i>articulars a</i> es, dated 1 s | | | |
|--|--------------------|--------------------|---|-------|--------------|----------------|
| 1832 Registered : | as number | ·ed, | ••• | ••• | 3411-15369 | 8,000 |
| Do. | Đo., | • • • | ••• | ••• | 308°15369 | 5,000 |
| Po. | Dо., | ••• | • • • | ••• | 13128 | 5,000 |
| Do, | Do., | | • • • | ••• | 276317070 | 2,000 |
| Do. | Dυ. | ••• | ••• | ••• | 3634 | 5,000 |
| 3 Signs Cup and post | C | | | | Sa. R | s. 25,000 |
| 3 Sicen five per cent. 25th November, 1 | | | | | 7595-3049 | 1 000 |
| Dated 13th September | | Do. | Do. | ••• | 15174—1896 | 2,000 |
| Dated 5th June, | í831, | Do. | Do., | ••• | 15472-1226 | 1.000 |
| | · | | · | | Sa | Rs. 4,000 |
| 7 Company's five per o | ent. Gove | rnment Se | curities, dat | ed | 2.00 | |
| 30th June, 1841, R. | | | | ••• | 14451 | 5,000 |
| , | Do. | Do., | ••• | ••• | 14452 | 5,000 |
| | Do. | Do., | ••• | | 14453 | 5,000 |
| | Do. | Do., | ••• | | 14454 | 5,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 14155 | 2,500 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 21885 | 3,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 13461 | 10,000 |
| | | | | | Co.'s R | s 35,500 |
| 21 Company's four per o | | | | ted | | |
| 31st March, 1836, | Registered | l as numbe | red, | ••• | 11307 | 9,000 |
| | Do, | Do., | • • • • | • • • | 10277 | 7 000 |
| | Do. | Do. | •••• | • • • | 7778 | 5,000 |
| | Po. | Do. | • | ••• | 10280 | 4,200 |
| | 190. | <u>D</u> o. | • | ••• | 10271 | 4,000 |
| | Do. | Do, | ••• | ••• | 10281 | 4,000 |
| | 1)o. | D o., | • • • | • • • | 10284 | 4,000 |
| | 1) _{0.} | Do., | ••• | • • • | 10287 | 3.000 |
| | Do. | $\mathbf{D}_{0.i}$ | ••• | ••• | 10517 | 3 000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 10273 | 2,500 |
| | \mathbf{D}_{0} . | Do, | ••• | • • • | 10272 | 2.000 |
| | Do. | Do, | • • • | ••• | 10520 | 1,000 |
| | Do. | Do., | ••• | • • • | 10518 | 1,000 |
| | Do. | Do., | ••• | | 10519 | 1,000 |
| | Do. | Do., | | ••• | 10334 | 1,000 |
| | Do. | Do., | ••• | | 897 <i>5</i> | 1,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 4117—10679 | 1,000 |
| | Do. | Do., | ••• | • • • | 12127 | 500 |
| | Do. | Do., | | ••• | 9878 | 500 |
| | Do. | Do. | • • • | • • • | 15456112 | 10,000 |
| lated 1st February, 184 | 3, Do. | Do., | ••• | ••• | 423 | 1,500 |
| | | | | | C's R | s. 66,200 |
| 6 Bank of Ben. Share dated 1st May, 1 | gal Shares | s. istored non | ste r | | 419 -811 | 4 000 |
| The Mady, | ooo, mg | Do. | Do., | ••• | 22] 1 | 4 000 |
| | | Do. | Do., | ••• | 1281 | 4,000 |
| | | Do, | Do., | | 1301 | 4,000 |
| | | | _ | ••• | | |
| | | 1)6. | | | 2704 | |
| | | Do. Do. | Do., Do., | ••• | 2704 2778 | 4,000 4,000 |

সভাক কিন্দ।

সর্কা সাধারণকে সভর্ক করা ঘাইভেছে যে কোন ব্যক্তি নীচের লিখিত কোম্পানির কাগন্ধ ও বাঙ্গাল ব্যাল্ডের শ্যার জেয় না করেন। যেহে হুক ঐ কেম্পোনির কাগজ ও বাজাল ব্যাঞ্চের শ্যার মৃত নীলায়র শীলের ইটেটের অবঃপাতি বলিরা তাহার দাওঁযা হটয়াছে এবং বাজলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীতে আমিতী মহারাণীর সুপ্রিম কোটে ঐ দাওয়া বল্লবং কর্ণার্থে এবং উক্ত কোম্পানির কাগজ ও ব্যাঙ্কের শ্যার বিক্রয় হওন নিবারণার্থে সম্পুতি মোকনমা উপন্থিত হটয়াছে এবং এ· কণে মুলভানী আছে।

> ডেনমান ও আবট। বাব গোপীটাদ শীল ওগয়রহের উকীল।

কলিকাতা। ১৮৫০। ২৬ সেপ্টেম্বর। [शदर्वायने (शब्दे । ১৮৫১। ८ मार्ड ।]

| বিশেষভঃ ১৮৩০ সালের ১ মে ভারিত | | | | . |
|-------------------------------|------------|---------------|-------------------------|--------------------------|
| ৫ কেত। কোম্পানির কাগল ভাহার ৫ | | ন স্র | 0855 I 5¢053 | ৮০০০ টাকা |
| | <u>æ</u> | A | 3.43 126392 | . 6.0. |
| | À | يق ر | 2527 b | @ · • • > |
| | Ì | ब्रे | > 9 5 5 1 5 9 0 9 0 | 30607 |
| | ঐ | এ | 3568 | @ · · · · |
| | | | মোট বি | কো ১৫০০০ |
| সিবকা শতকরা ৫০১ টাকার ও কেত | | | | |
| ১৮/৫ সালের ১৫ নবেয়ৰ ভাৰিখে | | - | 46 × 6 1 3 × 8 × | 2001 |
| এ সালেব ১৩ সেপ্ডেয়ব ভাবিশের | A | À | 5@5731 5V25 | 2,00/ |
| ১৮১১ সালেৰ ৮ দ্ন ভারিখেব | ঞ | À | 2883 122.B | > 0 0 0 / |
| | | | মেটি | সিকল: ৪০০০১ |
| ১৮৪১ স'লের ৩০ জন ভাবিখের বে | | | | |
| টাশার ৭ কেও। কোম্পানির কাগজ | রে জিন্টর | ন ∠র | 2885 | (o o o > |
| | <u> </u> | ब्रे | 28363 | (, , , |
| | Ā | કો | C 938C | (2 0 0 v |
| | <u> </u> | <u>a</u> | >85@S | (000) |
| | À | 產 | 28866 | 3600/ |
| | À | अ | › ን ዶሉ ¢ | 00001 |
| | ত্র | £ | > = 8 + 3 + 5 | 20000 |
| | | | মেটে ১ | 本 ↑ペ 57 € ° ° ′ ′ |
| বে।ল্পানির শতক্র। ৪১ টাকার ১১ | | | | |
| ১৮০৬ সালেব ২১ মাও তারিশের | | | 222°9 | 20007 |
| | À | <u>এ</u> ` | \$ 6 5 4 4 | 9 2 0 0 1 |
| | A | ज | 999 b | @ · · · · |
| | এ | ঐ | 20240 | 8> 0 0 / |
| | च | এ | 21792 | 8000 |
| | च | ब्रे | 20342 | 8 |
| | <u> </u> | ब्रे | 846.6 | 8 4 - 0 - |
| | म | <u>로</u> | 20389 | 2001 |
| | ज | च | >-6>9 | 2000 |
| | ब् | च | > -> 9 5 | ~ (C 0 2 ~ |
| | ख | <u>s</u> | 2 0 2 d 3 | > • • • - |
| | À | <u>s</u> | 2 ∘ € > ∘ | 200 |
| | এ | <u>வ</u> ் | > a >> | 9000 |
| | ह्ये | অ | \$ e \$ \$ | > 01 |
| | ঐ | এ | 2 · 3 3 8 | 2000/ |
| | <u>ज</u> ी | এ | DFGY | > 0 0 / |
| | À | ने | £22912 & 2 | 2.00/ |
| | £ | <u>बे</u> | 2,2,4 | G 2 2 . |
| | ब्रे | . . | 2698 | (· · · |
| | Ā | <u>ज</u> े | 5084 5 557 | >-00-/ |
| ১৮৪৩ সালের ১ ফেসুআরি ভারিজ | થત હો | खे | د > ع | >3 |
| লিকাল লাজেরে ৬ শাব। | | | মে ট | ር ሎ ተላ |
| ১৮৩৯ সালের ১ মে ড†নিপের | রেডিগ্টরী | নয়র | 8321722 | 8000 |
| | À | À | 2 6 6 6 | 8 • • • ~ |
| | À | अ | フ > 2- 2 | 8000 |
| | À | £ | > 5 > | 8000 |
| | A) | च | 3 d ≥ 8 | 8. • |
| y | À | હો | > 5 9 b | 8001 |
| | | | | |
| | | | শেষ | 78000 |

রিসিবর আফিস।

্বত মহারাজ রাক্ত্রক শহাদুরের ইফেটের জমীদারীদিগর ইক্লারা।

সকলকে জাত করা যাইডেছে যে সন তালের ২২ মার্চ শনিবার বেলা দুই প্রহর এক ঘণীর সময় সুপ্রিম কোর্চের বিসিবেব শ্রীযুভ মারিসফিট জেরেও সত্তেস সাহেব তাঁহার আফিসে উপরোক্ত ইফেটের নীচের লিখিত জম দারীদিগর ৪ থও করিয়া ইজারাব ডাক লইবেন হাতারা ইজারা লওনেজ্বক হ্যেন ঐ সম্যে উক্ত আফিসে উপাস্থিত হইবেন।

> **→** .3

জিলা তিপুরা প্রগনে গঙ্গামওল ওগ্যরহ।

> 40.4

জিল। ২৪ প্রগনার প্রগনে মৃডাগাভা ও প্রগনে হাতিমাঘ্রদিগর মায় প্রা ও রঘুনাথপুরের লাখরাজ জ্মা ঈস্কক স্হোল। লাগাএও কুলপির রাহার দুই ধারের মহতাণ জ্মা মায় জলকর ও মৌজে পানিহাটী আগিডপাড ভ্রানীপুর ও নাটাগড় ও নাটাগড়ের শাগান ও আগিডপাড়ার হাট ও শাগান।

J 41 13 1

জিলা ১৪ প্রথানার কিসমত বার্বাকপুরদিগর মান গুদা মহল ও শিস্মত বাজেশীরামপুর ও জিলা হুগলির কিস্মত বাঁশাট সন্নাপাড। মাতেলুপুর ও কিস্মত বেণাপ্র।

8 48.3 I

শহর কলিকাতার তালুক সুতানুটি শাজাব সূতানুটি মায বাইয়তি জম' ও বাঁশুযাহাটার জমা চাবলশ শাজার শামশাজারের ও শাগবাজারের প্রায়ণ ও কুলিমহল ধ্যাতলার ফিচেলওয়ালা জায়গা টাদনিব জালগা ঘোডাসাঁকোর জায়গা ও শোভাশাজারে দৈঠকখানা মহলের জমী ও মনোহর মুখোপাধ্যায়ের মহলের শাটা ও জমী ও মাতা গোলামির জমী ও কালাশাল্পর নেউগিব প্রমা ও রাধাশাজাবের জায়গা ও তুলাশাঞ্চাবের বাণীওয়ালা শাটা ও গোভাবাগানের প্রমা ও হোগলকুড়াব গোপ্টাগাগানিরর জমী মায় জলকর ও ইটালির ও সিন্ধ্রেপটাব জাযাগাদিগরের ও জিলা ১৪ পর্গনার শ্রাহনগণের ও দক্ষিণেখরের শাগান মায় বাইয়তি জমী ও মোজে দিয়ত ও মেজে জয়পুর ও সাতগাছিব ও দক্ষিণ রাডিব জায়গা ও জিলা কৃষ্ণনগরের কাচডাপাডাব সলিকট মানিক শাগ নামক ক্ষমী।

আ'র> বৃত্তান্ত রিদিশর আফিদে ভক্ত করিলে জানিতে পাবিশেন ইভি। কলিকাতা সুপ্রিম কোর্ট হে'স ভাৎ ২৫ ফেন্যুআবি ১৮৫১ সাল।

দারোগার কম্মপ্রদশক গ্রন্থ ।

বাঙ্গলা ভাষাতে প্রক্ষত হুণ্টাছে তাহাতে পোলীস সম্পর্কে ভূম্যাধিকারিরদেব বাহা কন্তব্য তাহা এ এ। সি মার্শমন সাহেতকর্ত্ব সংগৃহীত হুণ্টাছে। মূল্য ৮১ আটি টাকা মাত্র।

| গ্রণমেন্ট গেভেট। ১৮৫১। ৪ মাত।

এলামপুরেব যন্ত্রালযে এীযুত জান কাশমন দাহেধকর্ক মৃদ্তি হইল :



গবর্ণমেণ্ট গোজেট

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MARCH 11, 1851.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৫১ সলে ১১ মার্চ।

CIRCULAR ORDER OF THE ACCOUNTANT GENERAL.

No. 121.

To the Magistrates of the Districts of Howrah, Poorneah, Pubnah, Hooghly, Backergunge, Rajshahye, Baraset, Burdwan, Furredpore, Patna, Dinagepore, Bancoorah, Bhaugulpore, Mymensing, Terhoot, Saran, Tepperah, Moorshedabad, Beerbhoom, Chittayong, Rungpore, Sylhet, Behar, Noacolly, Monghyr, Chumparun, Malda and Ducca.

I have the honor to annex for your information and guidance, an extract from a Statement No. 1, submitted by me to Government, shewing the amount of Collections realized from the Public Ferries in the several districts, forming the different Unions during the year 1819 50, available for distribution, and the proportion allotted to each.

You will accordingly be good enough to debet in your Cash Account under "Unappropriated Ferry Funds" the sum of Rs. and credit it by transfer under "Appropriated Ferry Funds" the necessary deduction and addition being made in their respective Memoranda at the foot of your Cash Account.

On receiving from the Magistrate of the sum of Rupees in order to make up your proportion of Collections, you will credit the amount to the head of "Appropriated Ferry Funds."

The sum of Rupces being the proportion of the Superintendent Police Charge debitable to your district, you will be good enough to credit to

আক্টোণ্টেণ্ট জেনরল স্থাহেবের সরকালর অভর।

১০১ নযুর।

হাবড়া ও পূর্ণিয়া ও পাবনা ও জগলী ও বাকরগঞ্চ ও রাজশাহী ও বারাসত ও বর্জাম'ন ও ফ্রিদপুর ও পাটনা ও দিনাজপুর ও বাঁক্ড়া ও ভাগলপুর ও মদমুনসিংহ ও বিহুত ও সারণ ও বিপুরা ও ম্রশিদাবাদ ও বীবভূম ও চাটিগা ও রঞ্চপুর ও ছিলট ও বেহার ও নওশাখা গাঁও মুঙ্গের ও চাম্পারণ ও মালদহ ও ঢাকা ভিলার মাজিস্ট্রেট সাহেব বরাবরেশু।

গ্রন্থেকের নিকটে আমি ১ নমুরী ষে কৈফিনং পা-ঠাইয়াছিলাম ড'হার চুমুক ডোমার দিল্লাপন ও উপদে শের নিমিত্তে পাঠাইডেছি। ঐ কৈফিযভের মধ্যে সর্-শারী প্রদারার নৌকার দ্বারা নানা সংযুক্ত জিলাতে ১৮৪৯। ৫০ সালে যে সকল টাকা আদায হইল এবং ঐ> কিলার মধ্যে বন্টন হইতে পারে ও প্রত্যেক জিলায় যে অংশ অর্পণ হইয়াছে তাহা প্রকাশ করা গিয়াছে।

অভএব তুমি আপনাব নগদ টাকার হিসাবে "বিশেষ কার্ম্যে তানির্দিষ্ট ওদ'র'র ট'ক।" এই শিরনামায টাকা থারিজ করিয়া থারচ লিখিবা এবং " বিশেষ কার্য্যে নির্দিষ্ট ওদারার টাক।" এই শিরনামায় ভাষা দাখিল কার্যা জ্বমা করিবা। এবং ভোমার খাভাবহীর নিম্ভাগে ভ্রিষ্যে বিশেষ মন্ত্রা কথার মধ্যে আবশাক জ্বমা ও খারচ লি,খাবা।

ভোমার আদাসহওয় ট'কার অংশ সম্পূর্ণ করিবার নিমিত্তে ভূমি অমুক স্থানের মাজিট্টেট সাহেংবর স্থানে এত টাকা পাউলে পর ভাষা বিশেষ কার্য্যে নিটিঞ ওদারার টাকা" এই শিরনামাস ক্ষমা করিবা।

পোলীদের সুপরিভেতিওট সাহেবের ধর্চার যে জাশ তোমার জিলার ধর্চে লিখিতে চহবেক অর্থাৎ এত টাকা তাহা তুমি "কুডিসিয়ল সিরিশ্ডাল থারিছদাখিলা " Appropriated Ferry Funds" citing these instructions in the entry.

An extract from Statement No. 2, also submitted to Government, shewing the amount of Ferry Fund expenditure in the several districts, forming the different Unions during the year, 1849-50, and

"Judicial Remittances," and debit per Contra to | the balance of Funds in each, on the 30th April, 1850, is also annexed for your information.

> (Signed) W. MAPLES, Assistt. Accountant Govt. of Bengal.

Fort William, Accountant's Office,' Judicial Department, The 14th January, 1851.

STATEMENT NO. 1.

Shewing the amount of Collections realized from the Public Ferries in the several districts forming the different Unions during the year 1819-50, available for distribution and the amount allotted to each district.

| Proportion allotted to each district. |
|--|
| 3 |

Remarks.

1st Union.

| Sarun, | | ••• | 20445 | 2 | 1 1 | 22217 | | |
|------------|-----|-----|-------|----|-----|-------|---|----|
| Champarun, | | ••• | 4306 | 9 | 9 | 22217 | | • |
| Tirhout. | ••• | | 41901 | () | 9 | 22217 | 9 | 63 |

Memorandum of Remittances to make up the proportion of Collection.

| From. | To. | To. | | | |
|-------------------|----------------------|-----|---------------|--|--------|
| Tirhoot, Dato, | Sarun, Champarun, | | 1772 17910 | | 5 9 |

2d Union.

| Shahabad, | | 5045 | 0 | () | 8494 | 3 | 6 |
|-----------|-----------|--------|---|----|------|---|---|
| Patna, | | 19,002 | 0 | 6 | 8494 | 3 | 6 |
| Behur | • • • | 1435 4 | 0 | O | 8494 | 3 | 6 |

Memorandum of Remittances to make up the proportion of Collection.

| From. | | ${f T} {f o}.$ | Amount. | | | |
|----------------|--|--------------------|------------|---|--|--|
| idna, Juto. | | Shahabad Behar, | Rs. Rs. | _ | | |

Shahabad.

This district has a fur-Rs. 20.000 ther sum of available for disbursement. This amount has been refunded by the Road Cess Fund on account of the advance made to it from the Suplus Ferry Fund in May, 1848, under order of Government, No. 575, dated 22d March, 1843.

3d Union.

| Monghyr, | | | 6963 | 1 | 8 | 4611 | 4. | 91 |
|-------------|-----|-----|------|----|---|------|----|----|
| Bhagulpore, | | ••• | 7874 | | * | 4611 | 4 | 9∤ |
| Purneah, | ••• | ••• | 2680 | | | 4611 | 4 | 9‡ |
| Malda | | | 927 | () | 0 | 4611 | 4 | 91 |

Memorandum of Remittances to make up the proportion of Collection.

| From. | To. | Amount. | | | |
|----------------------------------|----------|---------|---------------------------------|--|----------------|
| Monghyr, Ditto, Bhagulpore | Purncah, | | Rs. 1930 Rs. 421 Rs. 3263 | | 31 71 21 |

টাকা" এই প্রাতায় জমা করিয়া " প্রদারার বিশেষ কার্য্যে | প্রতি জিলায় যত টাকা মৌজুদ ছিল ভাহা প্রকাশ হই-নিদিষ্ট টাকা" এই শিরনামাগ ধর্দ লিখিবা। এবং লি- য়াছে। শ্বন সমষে এই জক্মের উদাহরণ দিবা।

২ নমুরী যে কৈফিয় গ্রন্মেন্টে দাঝিল ইট্যাছে তা-হারও চুমুক ভোমার বিজ্ঞাপনের জনো নিয়ে লেখা গি- বিকলা দেশের গলনমেটের আসিটাট আকেটাটেটট । য়াছে। এ কৈফিনতে ১৮৪৯। ৫০ সালে নান' সংযুক্ত ফোট উলিয়ম আকেচ ভেঁত সাহেবের জিলার মধ্যে প্রদারার ছারা প্রাপ্ত যত টাকা থবত হতুমা ছিল ভাছা এবং ১৮৫০ সালের ৩০ আপ্রিল ভারিখে

ডবলিউ মেপল্স।

मकुतथाना। इंडिमिनल डिপां दिस्त । ১৮৫১। ১৪ জ'नु आर्ति।

3 नमुती रेकि किय् ।

অর্থাৎ সংযুক্ত নানা জিপার মধ্যে ১৮৪৯। ৫০ সালে সদকারী প্রদাবার নৌকাব ছাবা যে সকল **টাভা আ**-দাদ হুটুগাছে ও বন্ধুন হুটুধার নিটান্তে প্রস্কুত আছে ও প্রত্যেক জিগাতে যে অ°শ অর্পণ হুটুগাছে ভাহা।

> ১৮৪৯। ৫০ সালে আ-দাস হওনা যত টাকা বিলির জনো প্রস্তুত।

প্রতি জিনান যে অংশ অর্পণ হই शांट्य ।

यस्या ।

প্রথম সংযোগ।

| সাবণ | ••• | •• | >1586951 | २२२५॥/५॥ |
|-----------|-----|-----|----------|---------------|
| চাম্পার্ণ | ••• | ••• | ६,७ ७॥/३ | 22229 IV 3 II |
| বিহুত | •• | •• | 82,2-3(2 | マママンタ リノショ |

আদাৰ হওমা টাকাৰ হিদ্যা পূৰ্ণ কৰিছে মত টাকা থারিজ माणिन रहेगान्ड डाहात रैकिंग्गिक।

| তিহুত্তইতে | ••• | ••• | मात्ररण | •• | 3,997 1,0 1 |
|------------|-----|-----|------------|-----|---------------|
| SE SE | | ••• | ठान्छार्या | ••• | このことの こっちょり こ |

बिडेश म्रामा ।

| শাহারাদ | •• | •• | c, • 8 c ~ | £1,828,19 |
|---------|----|----|--------------------------|--------------------------|
| পাটনা | • | •• | 22, - 02(3 | ₹,8≈8, 7 5 |
| বেহার | | | 5,500 II | F,858, & |

আদাস দওলা টাল'র ভিসা পুণ খনিতে যত টাল খাবিজ দাখিল दंह रिक्क डोर्टा हैटाक्य र

| পাটনাহনতে | •• | | শ'হারাদে •• | ~88a, 5 |
|-----------|----|---|-------------|----------------|
| जे में | | • | ८८०१८० | e, هه ۱۱ ک |

म ठांट'र।

এট জিলাগ খবঙেদ নিমিত্ত আৰ ২০০০০ টাকা প্ৰস্তুত আছে। এটাকালসংমতেই ১৮৪৮ দালেব >> মার্চ ভাবি-থেব ৫৭৫ নংবী ভাষত্রেম ১৮৪৮ मालिक (स स⁴'म श्रे**म** বাব ফাজিল টাবাহ "১ বা-खाव छोज घर १ स्मरम नि গাছিল পাৰ এ ফণ্ডাইতে ফি-रिय পाइन शिनाक ।

তৃতীয় সংগোগ।

| মু <i>ক্ষে</i> ব | • • • | | シネシ コ/ <i>マ</i> | 5 455 12 1 |
|------------------|-------|----|------------------------|------------|
| ভাগলপুর | | | 9598 IY23 II | 8 722 12 1 |
| পুরনিন | ••• | | 3 5 bo 11 x b | १ ४३ ८३ । |
| মলিদহ | | •• | > 9 - | १ ८१ ८८६ ४ |

আদায় হওয়া টাকার হিসাং পুণ ক্ষিবার নিমিতে যত টাকা থাবিজ দাঝিল হুঙ্গাছে তাহাব কৈফিয়ং।

| मुरम्ब इ है (-5 | ••• | ••• | পূর্ণিয়াতে | ••• | १ ०७॥ ००८८ |
|-----------------|-----|-----|-------------|-----|-----------------|
| • | | ••• | ম†লস∈হ | ••• | 82249 11 |
| ভাগলপর্হইতে | | ••• | À | ••• | ७२७७ ० । |

| | Amount of C 1849-50, n distribution | vailable for | Proportion allott each district. | |
|--|---|--|--|---|
| 4th Union. | | | | |
| Dinagepore, Rajshahye, Pubnah, Bograh, Rungpore, | 193 193 182 657 | $\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$ | 2718 9 11 2718 9 11 2718 9 11 2718 9 11 2718 9 11 | |
| | | norandum of Re up the proportio | | • |
| | From. | To. | Amount. | , |
| | Ditto, Ditto, | Dinagepore, Rajshahye, Pubnah, Bograh, | Rs. 788 9 11; Rs. 786 15 9; Rs. 1386 1 2; Rs. 898 4 11; | |
| | • | | | |
| 3th Union. | | | | |
| Mymensing, Sylliet, Dacca, | 1116 51 | | 1900 4 111 1900 4 111 1900 4 111 | |
| | | norandum of Ré p the proportion | | |
| | From. | To. | Amount. | |
| | | Mymensing, Sylhet, | Rs. 454 4 111 Rs. 1849 4 111 | |
| 6th Union. | | | | |
| Chittagong, | 5987 | 0 0 | 3620 10 4 | |
| Tipperah, Noacolly, | 1518 3356 | 14 5 | $3620 \ 10 \ 4$ $3620 \ 10 \ 4$ | |
| | | orandum of Ren o the proportion | | |
| | From. | To. | Amount. | |
| | Chittagong, Ditto, | | Rs. 2101 11 0 Rs. 264 9 9 | |
| | | | | |
| 7th Union. | | | | • |
| Furreedpore, Backergunge, Jessore, | 1864 416 209 | 12 9 | 830 3 10 830 3 10 1830 3 10 | Jessore. Rs. 1000 have been allotted from the Nuddea Ferry Funds for the year 1849-50, agreeably to the orders of Government details. |
| | | the proportion | | orders of Government, dated the 13th January, 1849. |
| | From. | To. | Amount. | • |
| • | | | s. 413 7 1 ks. 620 12 10 | |

| | | | ১৮৪৯। ৫০ সালে আ- দায়হওয়া যভ টাকা বি- লির জন্যে প্রস্তৃত। | প্রতি জিলার যে অংশ অর্পণ হইয়াছে। | ম ন্ত ব্য |
|----------------------------------|--------------|---------|---|--------------------------------------|--|
| ্ চতুৰ্থ স | ং যোগ | i | | | |
| দি নাত্ত পুর | | | **** | 2956 N/ 22 N | |
| রা জ শাহী | ••• | ••• | >>の・/ >>の> H√ < 1 | 2935 IV 22 II | |
| রাজনাহা পাবনা | | | 200 10 C 1 | >956 II/ 22 II | |
| | ••• | ••• | 365 N | २ १३४ ॥/३ ३॥ | |
| বগুড়া র গ পুর | | | 3634 II/22 | >9>FIL (5) | • |
| আদারহ | ওর। টাব | কার হিস | ঢ়। পূর্ণ করিবার নিমিছে য তইয়াছে ভাহার কৈফিয় | | |
| বঙ্গপরহুইতে | 5 | | দিনাজপুরে | 9bb 11/33 11 | |
| • 3 | | | রাজশাহীতে | ዓ ৮ ৬५৮৯ | |
| à | | | পাবনায় | ১৩৮৬/২ ॥ | |
| ্রঙ্গপুরহুইতে ঐ ঐ ঐ | | | বপ্তড়া | ॥ ८८१ मध्य | |
| | | | | | |
| পঞ্ম স | ংযোগ | ŧ | | | |
| স য়সুনসি ং হ | ••• | ••• | >885 | 1 661 •• 66 | • |
| इंटर | ••• | ••• | ¢>′ | 5200 ISS I | |
| ঢাকা | ••• | | 820040,20 | 7200 177 1 | • |
| হুৱা ন | ায়ত এয | । টাকার | হিস্যা পূর্ণ করিবার নিমি | যে যুক্ত টাকা খাবিভ | |
| | | | লে হটয়াছে ভাহার কৈফি | | |
| ঢাকাহইতে ঐ ঐ | ••• | ••• | ময়মুনসিংহে | 868 122 1 | |
| में में | ••• | ••• | छिन् टिं | 1 (() 484(| |
| | | | | | |
| वर्ष म॰ ८ | যাগ। | | | | |
| চাটিগাঁ 🕠 | ••• | ••• | @>F9~ | 357 · 118/8 | |
| ত্রিপুরা ··· | • • • | ••• | 2@2F44@ | ७७ ₹० ॥৵8 | |
| চাটিগাঁ ত্রিপুর) নওয়াখালী | ••• | ••• | ٥٥٤٧८٩ | 357 · 1148 | |
| আদ | রিহ ওয়া | | হিস্যা পূর্ণ করিবার নিমিং। । হইয়াছে ভাহার কৈফিয় | | |
| চাটিগাঁচইতে | ••• | ••• | ত্রিপরায | シタック ボハ | |
| À | ••• | ••• | ত্রিপুরায় ··· নওয়াখালীতে ··· | २७8 ॥/ ৯ | |
| | | | | | |
| সপ্তম সং | যোগ। | | • | | |
| कतीमभूत 🔸 | ••• | ••• | ১৮৬৪ ৮১৯ | F3. 17. | যশোহর। |
| বাকরগন্ধ | ••• | ••• | ८७७८८ | 6.CP.624 | গ্রণমেন্টের ১৮৪৯ সালের |
| মশোহর | ••• | ••• | ₹ ०৯ (৶ | 240° 5046 | ১৩ জানুআরি তারিশের হকু |
| ভাষাৰ | হ ওয়া | Btata 1 | হিস্যা পূর্ণ করিবার নিমি টে | ত মত্ৰ টোকা এণক্লি | यज्ञस्य निष्ठीतं ১৮८२। देव |
| , | | | হইয়াছে তাহার কৈফিয় | | সালের ওদারার নৌকার ফ! জিল টাকাহইতে ১০০০১ টা |
| कतीम शृत्र हैं। | 5 | ••• | বাকরগঞ্জে | 05.A 1 /S | কাদেওয়া গিরাছে। |
| ्रे अ | | | च्या च्या च्या च्या च्या विकास च्या च्या च्या च्या च्या च्या च्या च्या | 820 M2 | |

[Government Gazette, 11th March, 1851.]

| | | Amount of Collection in 1849-50, available for distribution. | | | | Proportion all each district | | d to | Remarks. | | |
|-----------------|------|--|------|---|----|------------------------------|-----|------|--|--|--|
| Sth Un | ion, | | | | | | | | Nuddea. | | |
| Nuddea, | | | 8641 | 2 | 0 | 3721 | 5 | 4 | Rs. 1000 have been al- | | |
| Moorshedabad. | | ••• | 3445 | 6 | 6 | 4721 | 5 | 4 | lotted from this District to | | |
| 24. Pergunnahs, | | ••• | 6795 | | 10 | 4721 | 5 | 4 | the Jessore Ferry Fund | | |
| Baraset | | ••• | o | | 0 | 4721 | 5 | 4 | Committee agreeably to the orders of Government cited above. | | |
| | | to | | | | Remittances | on, | | , | | |

| From. | To. | Amount. | Amount. | | | |
|---------------|-------------------------------------|------------------------|---------|--|--|--|
| , | . Moorshedabad, Rs . Baraset, Ks | . 1275 14 . 2646 13 | | | | |
| 24-Pergunnaha | | 2074 7 | | | | |

9th Union.

| Beerbhoom. | | | 83 | 4 | 0 | 4731 11 8 |
|------------|-------|-----|------|----|---|------------|
| Burdwan, | | ••• | 7057 | 3 | 6 | 4731 11 8 |
| Bancoorah, | • • • | | 310 | () | 0 | 4731 11 8 |
| Midnapore, | | ••• | 6276 | | _ | 4731 11 8 |
| Hooghly, | | ••• | | 8 | 4 | 4731 11 8 |
| Howrah, | | | 4572 | 7 | I | .4731 11 8 |

Memorandum of Remittances to make up the proportion of Collection.

| From. | | To. | Amount. | | | | |
|------------|-------|------------|------------------------|------|----|----|--|
| Hooghly, | • • • | Beerbhoom, | $\mathbf{R}\mathbf{s}$ | 4619 | 7 | 8 | |
| Ditto. | | Bancoorah, | R₹. | 710 | .5 | 0 | |
| Bordwan, | | Ditto, | Rз. | 2325 | 7 | 10 | |
| Midnapore, | | Ditto, | \mathbb{R}^{s} . | 1385 | 11 | 10 | |
| Ditto, | • • • | Howrah, | Rs. | 159 | 4 | 7 | |

(Signed) W. MAPLES, Assistt. Acctt. Govt. of Bengal.

STATEMENT NO. 2.

Shewing the amount of Ferry Fund expenditure in the several districts forming the different Unions, during the year 1849-50, and the Balance of Funds in each on the 30th April, 1850.

| Amount | ⇔€ | Disburse. |
|--------|--------------|-------------|
| ments | 111 | 1849 50 |
| as per | M | agistrate's |
| Cash & | L cco | unts. |

Balance of Funds on the S0th April, 1850.

| | | Cash Accounts. | | | |
|--|-----|--|--|------------|---|
| | | | In favor of | Against. | Remarks. |
| 1st Union. | | | | | |
| Sarun, Champarun, Tirhoot, | ••• | $\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$ | $37037 + 14 + 83 \\ 10833 + 14 + 3 \\ 10276 + 15 + 0 \\ 4$ | | |
| 2d Union. Shahabad, Patna, Behar, | ••• | 11043 0 T ₃ 2538 6 0 22182 10 3 | 0 0 0 30940 14 91 2059 14 0 | 3114 11 43 | Shababad. This district has expended a further sum of Rs. 1660-13-5, up to 30th September, 1850, so that the actual amount against it on that date was Rs. 4775-8-94. |

89>> 1/8

8935 1/8

| • | • | (27 | · / |
|-------------|-------|--|---|
| | | ১৮৪৯। ৫০ সালের আ- দায় হওয়া হড টাকা বিলির জনো প্রস্তুত। | প্ৰতি জিলা য় হো অংশ অৰ্পণ হুইয়াছো। |
| অফ্টম স | \যোগ। | | · |
| नकीता | ••• | ৮ ৬884 | 69>> 1/8 |
| মুর শিদাবাদ | | ৩৪৪৫ 1% | 8475 1/8 |

আদার্থওয়। টাকার হিসা। পূর্ণ করিবার নিমিত্তে যত টাক। থারিজ দাখিল ভুট্রাছে তাহার কৈফিন্থ।

392Q430

| ্নদীয়াহইতে | ••• | ••• | মুর শিদাবাদে | • • • | 22 3 G M.Y 2 0 |
|-------------------|-------------|-------|--------------|-------|---------------------|
| ` A | • • • | • • • | বারাসতে | ••• | > ৬৪ ৬ ५/১ • |
| চ্চিত্ৰপ্ৰসূচান ! | <u>ভূতি</u> | | <u>sì</u> | | > 98 l. b |

নৱম সংযোগ।

চিরিশপরগনা ...

বারাসং

| <u>বীর ভূম</u> | | ••• | १०४ | 8902 IIVA |
|----------------|-------|-----|---------------------------|------------|
| বৰ্জমান | • • • | | 9-6923 | AVII 6663 |
| বাঁকুড়া 🖟 | • • • | ••• | 35 % ~ | Ann COL3 |
| মেদিনীপুর | ••• | ••• | ७> ५ ७ ५,,,> | 8905 HVF |
| ভগ নী | • • • | • • | > ~ ~ > ~ II 8 | 89 22 HVF |
| হারডা | ••• | ••• | 8 ৫ ዓን 1,/5 | 41.11 COF3 |

আদায়হওয়া টাকার হিসা। পূর্ণ করিবার নিমিতে যত টাকা থারিজ দাঝিল তইংাভে তাহার কৈফিয়ং।

| ত গলীহ ⁵ তে | | কীর ভূমে | | | • ৪১৪৮ ।/৮ |
|-------------------------------|-----------|---------------------|-----|-----|-------------------|
| <u>À</u> | | ব'ক্ডান | r | ••• | 9511 |
| বৰ্দ্ধানহৰতে | • • • | ब्र | ••• | ••• | 2526 192° |
| মেদিন:পুরুহটতে | ••• | এ | | | > = > C 4 4 > > - |
| . A | | <u>ত্রাক্রেই</u> য় | | | Sep 13 |

্ডবলিউ মেপল্স। বাঙ্গলা কেশের গ্রন্থেটেই আব্রুটাকীটো আক্রেটাটেউ।

। ময়ুরী কৈফিয়ং।

অথাৎ নানা সংগুক জিলার মধো ১৮৪৯ । ৫০ সালে প্রদারীর ফাঞিল টাকার মধ্যে যত টাকা প্রচ ছই– যাভো ভালা এবং ১৮৫০ সালের ৩০ আংশিলে প্রতোক জিলাস যত টাকা মৌগুদ আছে তালা ।

2002400 1

মাজিন্ট্রি সাহেবের নগদ টাকার হিসাব অনুসারে ১৮৪৯। ৫০ সাজের শ্রহা।

১৮৫৭ সালের ৩০ আপ্রিলে মৌচুদ।

মভুকা।

মস্তব্য ৷

নদীয়া। গ্রহণমেন্টের উক্ত অকুমক্র-মে এই জিলাহউতে ১০০০১

টাকা যশোহরের **ওদারার মৌ**-

কার ফাঞ্জিল টাকার **কণ্ডের** কমিটিকে দেওয়া গিয়া**ভে**।

প্রথম সংযোগ জমা দেন**া**

দার্ণ ... ৩>>৭৪ IS I ৩৭০৩৭৸/৮৸ চাম্পার্ণ ... :৭৯৭৮ Ib ১০৮৩৩৸/৩ বিহত ... ৩৪১৮৩৸/১০ ১০০৭৬৸/০ II

দ্বিতীয় সংযোগ।

শাহাবাদ ... ১১০৪°(১৬ ৩১১৪॥,/৪৬ পাটনা ... ২৫৩৮।/ ৩০৯৪০৬/৯,:

বেহার ... ২২১৮২ ॥৮৩ ২ [Government Gazette, 11th March, 1851.]

শাহারাদ।

১৮৫ - সালের ৩ কেন্সেরশ্যান্থ ঐ জিলাতে অতিরিক্ত ১৬৬ ৫ থরত স্ট্রাছে অ-তএব ঐ তারিখে ঐ জিলার প্রকৃত দেনা ৪৭৭৫ ॥১৫ (> >)

| Amount | σſ | Disbu | rse- |
|--------|----|---------|------|
| ments | in | 1849 | 50, |
| es per | M | agistra | te's |

Balance of Funds on the 30th April, 1850.

| | | Cash Accounts. | In favor of | Against. | Remarks. |
|---|-------|---|--|------------------|---|
| 3d Union | | | • | | |
| Monghyr, Bhagulpore, . Purneah, Malda, . | ••• | 8024 4 6 4283 2 6 5996 2 9 4568 8 101 | 5093 3 1 4210 5 7 7724 3 1 5229 0 11 | | |
| | | | | | |
| 4th Union | • | 2077 10 g | 010(12 8 | | • |
| Dinagepore, Rajshahye Pubnah, Bograh, Rungpore, | | $\begin{array}{cccccccccccccccccccccccccccccccccccc$ | 2106 12 8 863 15 11 11872 8 75 1793 10 11 7923 13 5 | | • |
| 5th Curon | | | | | |
| My mensing, Sylliet, Darca, | · | 6911 2 8 110 0 0 1101 0 9 | 2579 1º 101 16992 13 0 11436 14 111 | | |
| 6th Umon | | | | | |
| Chittigong, Tipperah, Noacolly | · | 4963 6 0 132 0 0 3021 2 11 | 0 0 0 4955 10 21 1153 11 63 | 945 12 6 | Chittagong, This district has since expended Rs 4777-4-0 up to 30th September, 1850, in othere is also an unit justed Balince of Rs 2780 0 0 on account of advince in de to the executive office in August, 1849, so that the actual helice aguinst it on that due 50 he September 1850 Rs 8500 0-6, in |
| 7th Union | | | | | mount nearly double of its allot ed propertion |
| Furre dpore, Backergunge, Jessore, | | 400 10 2 0 0 0 1459 11 7 | 0 0 0 5037 9 74 925 9 1, | 2115 0.6; | |
| -th Union | | | | | |
| Naude i Meorshed ib id 24-Perguon ibs, Paraset, | | 1123 4 0 3125 5 0 16126 11 54 2954 12 5 | $\begin{array}{cccc} 0 & 0 & 0 \\ 0 & 0 & 0 \\ 1556 & 1 & 4 \\ 242 & 1 + 2\frac{1}{2} \end{array}$ | 150) 16 95 | |
| 9th Er on | | | | | Midnapore. This district exceeded its allotment of 1848-49, to the extent of Rs |
| Beerbhoom, Bardwar, Bancoordi, Midnapore, Hooghly, Howrah, | | \$114 4 10 7677 12 1 5593 6 7 4550 0 0 2564 0 0 6814 12 3 | 8657 13 7 1 1819 8 10 1 2201 5 2 2 0 0 0 0 7243 13 4 1 5636 11 10 | 5.3 4.2 <u>7</u> | 358-4-2; and has since expended Rs. 674, up to 31st October, 1850, so that the actual amount against it on that date 1 e. the 31st October, 1850, was Rs. 1032-4-2 |
| | | | | _ | |

5 %5)

মাজিস্ট্রেট লাহেবের নগদের পাতাব্ছী অনুলারে ১৮৪৯। ৫০ লালের থরচ। ১৮৫০ সালের ৩০ আপ্রিলে মৌজুদ।

মন্তব্য।

| _ | | C o | স:লের থরচ। | | | |
|----------------------|------------------------------|---|------------------|---------------------|-----------|-------------------------------------|
| • | | | | জয়। | দেনা | |
| ভূভীয় স | াৎযোগ | T 1 | | • | | |
| 417787 | | | ۲۰>8 اغ | はっかなりつ | | |
| মুঙ্গের ভাগলপুর | | ••• | 8>>=0 | 87 S = 1/9 | | |
| পূরণিয়া পূরণিয়া | | | チング・ウン | 9928/> 1 | | |
| মালদহ | | ••• | 86.34 112 ° 1 | 62221334 | | |
| ~ 1517 C | ••• | | | | | |
| | | | | .5. | | |
| ठडूर्थ म | ংযোগ | 1 | | | | |
| দিনাজপুর | | ••• | 2 \NPPG < | 2 2 0 PNA | | |
| <u>রাজশাহী</u> | | ••• | 28.211. | 6 दर्ग १८६ च | | |
| পাবনা | ••• | • • • | 8832 11/04 | 2829> 1194 | | |
| বপ্তড়া | ••• | ••• | @>59 1/b | 29201122 | | |
| র ঙ্গ পুর | ••• | ••• | ૭૪ ૩৮ ૫,/ | 92254/6 | | |
| | • | | | | | |
| পঞ্ম স | र ्टश हि | r 1 | | | | |
| মরুম্ নসি ং | চ | ••• | ৬৯১১४৮ | > 64242 · 4 | | |
| ছিল্ট | ••• | ••• | 2201 | 33224/ | | |
| চুকা | ••• | | 220262 | 2880349224 | | |
| 21.41 | | | | | | |
| ষষ্ঠ সৎ | যে;গ। | | | | | ত টিগাঁ। |
| | | | | | 5 05 les | ১৮৫০ সালের ৩০ সেপ্টেম্ব- |
| চাটিগাঁ | ••• | ••• | 8290 12 | " ~~~~~~~~~ | >87 43 | রপর্যান্ত এই জিলার ৪৭৭। । |
| ত্রিপুরা | | ••• | > 95/ | 8276 112 11 | | থর্চ হউয়াছে তদ্ভিম ১৮৪৯ |
| ন ওয়াখাবি | 7 | ••• | Q • 3 2 4 2 2 | 2540 IIJBA | | সালের আগণ্ট মাসে একসে- |
| | | | | | | কুটিব কার্য্যকারককে ২৭৮০১ |
| | | | | | | টাকা আগাম দেওয়া যায় ভা- |
| | | | | | | হাও এখনপর্যাস্ত চুকিরা দেও- |
| | | | | | | য়া যায় নাই অভএব ১৮৫০ |
| | | | | | | সা লে র ৩০ দেক্টেম্বর ভারি-• |
| সপম য | न [्] र रश ी | इत् । | | | | খে ঐ জিলার প্রকৃত দেনঃ |
| ফর্টাদপুর | | ••• | 800/110/2 | ** | >>>@254 | ৮৫০৬।/৬ টাকা অর্থাৎ ঐ |
| তাক্রগঞ্ | | ••• | 17 | b = 39 11/9 1 | | জিলার হিস্যার প্রায় দ্বিপ্রণ। |
| যদোহর | | | >8¢>4d9 | 2 CH 2 C | | |
| | | | | | | |
| অফীম | म ्ट्य | াগ । | | | | |
| ब की ग्रा | ••• | ••• | 22221 | • າ າ | 50.04/211 | |
| মুরশিদা | বাদ | ••• | 11 D < CO | • • • | 80001911 | |
| চুন্দ্রি শ পর | | | ことろうらりゃせり | >@@\$@/8 | | |
| _ | | | २৯७८४5 | > 82 C & 4,, > 11 | | |
| | | | | | | মেদিনীপুর। |
| | | | | | | এই জিলায় ১৮৪৮। ৪৯ স:- |
| নৱম : | দ<ঘো | গ । | | | | লে যে হিদ্যা দেওয়া যায় তা- |
| | | | | | | হার বেশীত৫৮ ৷> ৸ থারচ হট- |
| <u> বীর্ভূম</u> | •• | • | A228 120 | ታ ያሮ ዓሳ/ ዓ ፣ | | য়াছিল পরে ১৮৫০ সালের |
| হর্দ্ধমান | | • | 939945 | 2425 H20 I | | ৩১ অক্টোবর তারিশপর্যাপ্ত |
| বাঁকু ডা | | • | PY1 CKDD | \$ 2 0 5 1/ 2 T | | ৬৭৪৲ টাকো থারচ হইয়াছে: |
| মেদিনীগ | বু র | ••• | 86401 | | 084 124 | অভএব উক্ত ৩১ অক্টোবর |
| छशनी | • • | • | २८७८~ | 928C4/8 II | | তারিশপর্যাস্ক ঐ ঞ্চিলার প্রকৃত |
| क दिखा | | | 343863 | A 345 A 11 15 A | | |

ডবলিউ মেপলস। বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের আসিষ্টান্ট আফেক্টান্টেন্ট।

John C. Marshman, Bengalee Translator.

377843

হাবডা

11 · C (111 8063

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT

APPOINTMENT.

The 6th March, 1851.

Khajeh Mohumud Kasseem Nukshbundee, a Diploma Candidate, to be Acting Moonsiff of Kaguzpookooria, Zellah Nuddea

LEAVES OF ABSENCE.

The 28th February, 1851.

Baboo Sringth Bhooya, Moonsiff of Bugree, Zillah Midnapore, for two weeks, from the 18th in stant, in addition to the leave granted on the 17th ultimo.

Baboo Mohunlaul Panday, 1st Grade Moonsul' of Jehanabad, Zillah Hooghly, for ten days from the date of his quitting his station.

The 5th March, 1851.

Synd Warris Ulee, Moons, ff of Nieassee, Zallah Midoapore, for two weeks, in extension of that granted on the 17th January last.

The 6th March, 1851.

Baboo Lukhee Narain Mitter, 1st Grade Moons'ff of Kaguzpookooria, Zillah Nuddea, for three months.

E. A. Samuells, Offg. Register.

রাজকমে নিয়োগ।

৪০৬ নায়র ।

দাললা দেশের শীয়ত অন্ত কিল ডেপুটা গ্রুবন্ত্ দাকেদের ছকুম । কিছাপন ।

১৮৫১ মাল ১৬ ফেক্ডারি ।

আন্ত পদেরি ডবলেউ উইকেণ্টর সাহের (Reverend W. Winchester, "কোনহেম" নামক জাহাছের বাজলা দেশগ্রিতে গমন করিয়াজেন এমত বিপোট করেন ঐ ডাহাজ সর্গান মানের ২৬ তারিশে আডকাটি সাহের সমৃদ্যে ছাড়িলা আইকেন।

পশ্চিম বর্দ্ধানের দিলিল ও দেশন জন্ত প্রায়ন্ত দি গোটিন দাঙেল (Mr. C. Garstin.) সর্ভ্যান মানের ১১ ভারিখে তাপন কর্মের ভার প্রীয়ন্ত আর এন ফারকর্সন দাহেনের (Mr. R. N. Farquharson.) স্থানে গ্রহণ করেন।

সদর দেওচনী ও নিজামন চাদিলি, চর জল প্রীয়ুত চুদলিট বি জাকদন সাক্ষের (Mr. W. B. Jackson,) বর্ষমান মাধের ২৪ তারিখো আপান কর্মেরে ভার পুন-গুড়ার ক্রেন।

বাজলা দেশের ভিনুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সা-তেবের জকুন কমে।

ছে পি গ্রান্ট।

राजना प्राप्तन नवन्त्रात्नेत साद्धिनेति ।

৪১১ - সর্।

বিজিলা দেশের শীগুড় মনেরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সা.হেবের তকুম।

নিযোগ।

১৮৫১ माल २**५ क्ल्क्स्या**ति । -

কলিকাভার কালেক্টর শ্রিমুট জে এচ ইয়ৎ সাহেব (Mr. J. H. Young,) স্বীয় পদোপলকে কলিকাভার চত্ত্

[तर्वरमञ्चे (तर्कि । ১৮৫১ । ১১ मार्ट ।]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম। নিয়োগ।

১৮৫১ সাল ৬ মর্চ।

্যোগ্যভার প্রপ্রাপ পদাকাক্ষী শ্রীদৃত থাজে মহম্মদ কাদীম নকশবন্দী জিলা নদীয়ার কাগঞ্জপুকুরিয়ার এড্-টিং স্নদেফ ইউবেন।

ভটা।

১৮৫১ শাল ১৮ ফেকুআরি।

জিলা মেদিনীপুরের বগড়ির মুনসেফ শ্রীপুত বার্ শ্রীনাথ ভূঞা গত মাসের ১৭ তারিখে মে ছুটাপান তদ-তিরিক বর্তমান মাসের ১৮ তারিখাঅবধি দুই সপ্তাহের ছটা পাইয়াছোন।

জিলা ভগলীর জাহানাবাদের প্রথম শ্রেণীর মুন্দেফ শ্রীপুত বাবু মোহনলাল পাঁডে আপন মোকামহইতে প্রথমন করিবার ভারিখাঅবধি দশ দিনের ছুটা পাইয়া-ভেন।

১৮৫১ माल द गर्छ।

জিলা মেদিনীপুরের নিকাসীর মুনসেফ প্রিয়ত সৈবদ এার্সি আলি গত জানুআরি মাসের ১৭ তারিখে মে ঘটা পান তদতিরিক দেউ স্পাতের ছাটা প্রিয়াছোন।

১৮৫১ माल ७ माई।

জিলা নদীয়ার কাগজপুকুরিয়ার প্রথম ভোগীর মুনসেফ শ্রীমুঙ বাবু লক্ষ্মীনারায়ণ মিএ তিন মাসের জুটা পাইয়া-জেন।

ই এ সামুএল্স। এক্টি² রেজিসটর।

র্ভিগের ও পূর্বে দিগের খালের মাসুলের কালেক্টর হউত্তর।

क्रिके

३४६३ म'ल २६ (फक्यांबि।

রাজশাহীর সিবিল ও সেশন জন্ত প্রানুত জি সি ইপ শ'হেব (Mr. G. C. Cheap.) আগামি মাসের ১ তারিগ-আবি অথবা যে তারিগে ভূটা গ্রহণ করেন সেই তারিগ-আবি ধীল কর্মোপালকে এক মাসের ভূটা পাইয়াছেন। পাটনা জিলার বাঢ় এলাকাথণ্ডে জাইট মাজিট্টের ক্ষনতাপ্রাপ আসিটাটে প্রিমুত্ত এফ জেকোবর্ণ সাহেব (Mr. F. J. Cockburn.) বর্তমান মাসের ১৯ তারিগে যে ভূটা পান ভদতিরিক চিকিৎসকের স্টিফিকট্রুমে প্রের

১৮৫১ স'ল ১৬ ফেকু সারি।

দিনের ভটা পাটয়াভোন।

ভাগলপুরের জরিপী কর্মের আদিকীকে সুপরিটে-ভেট শীসুত এচ প্রাট সাহের (Mr. H. Pratt,) ছুটারিব-ভাল শুধরা বিধির ১১ ধারানুসারে বর্তুমান মাসের ১১ ভালিখঅবধি প্রের দিনের ছুটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ माल २१ क्षिक्ञाति।

থাবর দেওলানী ও নিজাম আদানতের জজ প্রযুত ডবলিউ জাবসন সাহেব (Mr. W. Jackson,) পথানান্থিম নামক বা লীম জাহাজে গমনের ভারিখাঅবধি মান্দু এবং কোম্পানি বাহাদুরের চাটারের নিদ্ধিট সামার মধ্যে কোন হানে গমনাথে চিকিৎসকের সাটি ফিকটক্রমে এক বংশারের চাটী পাইয়াজেন।

পাবনার জাইটে মাজিফুেট ও ডেপুটা কালেক্টর জানুহ জে জে ওয়ার্ড মাহেব (Me J. J. Ward,) গত মানের ২৩ ডারিখের জবুমক্রমে যে ছুটা পান তদতি-রিফে ফান কর্মেপেলকে দশ দিনের ছুটা পাইয়াছেন।

বাঙ্গণা দেশের ভীযুত অনরবিল ভেপুটা গর্বনর্ সা-হেবের তকুমক্রমে।

ছে পি গ্ৰাঔ।

বাস্লা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্টোরী।

3 & S

(

)

el creireis

- কিন্তু

श्वर्राराष्ट्रेव हेन्। उर्हाव।

- গ্ৰহ

69 13 Mg >,000 1145 5,40 16 Mg र्योङ्ग नमक् وا دخدرند،رد 88,86. 13 32,,50/6 21 ACS. 3,403/6 মাসকাবারী হিসাব মৌজুদ নমক যায় ৪ পর্সেট গোলাখকি হাবং লাগাদ ২৮ ফেকুআরি সম ১৮৫১ সাল প্ডোক এজেপীর ও শালিখার নমকের গোলাখাতের মৌজুদ ন্মকের। ३४८३। ७३४८ मोस ३४८०। ८४४८ মোডাবন ইং মোডাবক ইৎ el 645,40,2 51,925 | ₹1 AX\$'S 37,000 G १४६४ । ४३ मां मन ১१६६ मलि মোতাকে ইৎ 188188 मांस 988918845 मन ३२६८ मान त्याङादक झैर मन ১२৫७ मनि মোডাকে ইং ३४४६ । ८५ मन् मन ३२६२ मान মোডাকে ইৎ · Hite 36 | 8845 मन ১১৫১ मान নোহাকে ইং GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. मन ১२৫० मनि এट९ शूर्व मन-3 . 40 9 % 5 50,932/B ब्राट्यब् SALT. शीका बमक घांठे नादार्वश्य । नीष्ट्रं सम्क। 1000 व्याचनश्व । नाका नमक बांछे दमूलभूद क्खनश्र । ক্রোকি নমক। बत्बन्नीत् नाय। उपलेख। श्रिक्रली।

>> 13,33,60 6/3W>. 5,55,587.18 1/5° 1,58,.8519 # 8,40,320 10 Se,55911° /45¢62 /45:162 11:188 . 18C1) 1158°,8511 SE,559 II? 18,559 112 en 500100 CC,C>> 112 2) 848'Cb'2 21 SAS (26'2 2,08,600/6 3,08,603/8 1 6828 のかいかいだめ 61 /K4'K8 3,35,989/8 1/30 5,53,989/81/5 अमत् घांचे दाकत्ती। আনু 'কিন কোকী নহক পাঙ্গা নমক নেজামপুৰ লাউ ডো একুম – আরাহিন ঐ চ্ট্রগ্রাম।

T Government Gazette, 11th March, 1851.]

| এত্তেপার নাম। | मन ১২৫० माल | मन ১২৫১ माल | मन ১২৫२ मान | नम ১२९७ मान | मन ३२६८ माल | मन ১२६६ मान | मन ১२६५ मनि | मन ১२६९ मॉल | मिक्नि नगरकर |
|--|------------------------------|----------------------------|----------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|---------------------------|-----------------------------|---|
| ভুলুত্ন। পীঙ্গা নমক ঘটি কাঁকড়া আ্বাং- | म्बर गुक्त भूव- श्राह्म द | মেডাংক হং ১৮৪৪ ৷ ৪৫ সাল | মোভাবক হু৭ ১৮৪৫। ৪৬ মাল | মোডাবক ইং ১৮৪৬। ৪৭ সাল | মোডাবক ই৭ ১৮৪৭। ৪৮ মাল | মোতাবক ইং ১২৪৮। ৪৯ মাল | মোডাবক ইং ১৮৪৯। ৫০ সাল | (योडाटक है। ১৮৫॰। ৫১ मॉन | e Period |
| किंग । किंग । | • • | 01 0A6 A7 | 2,636/8 | /\$46°65 | v | ٥ | ø | ା ୭୬୫୯ ଅ | 8/88/8 |
| b | | 3) An Acc (5) | \8 a L 6 > C | • | • | o | | 0 | /1 Abj 22016 2 |
| একুন। শালিকা। | 0 | 11 A1 206'SG | 8/465,86 | 74,343/ | o | 0 | 0 | 4 8 8 8 D | M 2/286'46'5 |
| পানা নমক কটক। ১ | c! \$34,° £,¢ | c = 2000 c o 60 | 5, 32, 292/ | ol 845'60'5 | 48,940 | all scc.Ac | : 6A? 'AR | | 4.0 |
| वास्त्रव | ø | o | • | 5 | • | | 3,983010 | 1868625 | 5,29,500 Ha |
| ्राह्मा । | o | e. | o | o | 1511655 | 10,282/ | o | • | (I AA); |
| ্ৰ চিলক। কর্ক চ নমক মান্তাল প্রমিট ১ | • | • | • | • | १५५% | 223/ | /ooring | v | 80,080% |
| शश्चिम द्यकः। | /cac | 76.5 | 60 | 282 | 0 | • | • | o | 90. |
| ∕a g √ | ी ०१७,4 | on > 54.49.5 | 1438.86 | 188812 | • | v | 6 | o | 7905 7905 |
| क के ७ त्रमहा इक्ष | 6 | ٥ | • | o | • | a | • | o | |
| भीत्रा विकानी कालीमभद्र। | ·= と。 よっかのか | ٥ | • | ٠ | c | ٥ | • • | • | 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 |
| क्षे व्याचनात्। | • | • | • | • | o | v | 7556,00 | o | 1869.68 |
| मै २८ भद्रामा माद्रांशभूत् | | | | | | | | | |
| - 비지어 - - | 6 | 6 | • | • | 0 | 8,455,598 | • | · | 8/455,50,8 |
| भ के एक्सिमार्थात्रक्तः अ | • | • | r | 89,550 119 | 94,992 110 | ٥ | 0 | 0 | 2,23,986/ |
| | o | n | • | D. | ٥ | 61 CFC(28 | • | o | 82,292 4 |
| - 61 E | 78,8,8 | • | • | 0 | o | o | • | v | 78,806/ |
| • জাবাতিন। | 8,59,593/ | ी २४०,५५,६ | / · 60° / 40° 2 | 648866A15 | 3,66,93845 | 8,784,44,8 | (\$,8°9,4°8,5 | 1868,25 | /4c.'2852 |
| পাঙ্গা ঘাট কৈক্যু। | • | • | 8 | 8 h 4 40 | DI 666'45 | 35,823/ | 0 | 10,000 | e/646'48 |
| <u>क</u> इन्हें - | 6 | • | 9 | 8h 440 | म ५६५,४८ | >\$\\$\$\$\$ | • | 100000 | C/646'48 |
| (याष्ट्रे अकून। | 6,26,565/3 L.S. | 4,89,288 17. | R/ 486'(28'S | 8,508,04,8 | \$ \$A. "66"2 | G, 20, 672 H2 | \$1,08,866 171 | 50,08,860 lr 5,26,00 llo | 04,52,40AH6H6/20 |

. (

LAND ADVERTISEMENTS.

गुन्म गिर्द्ध-সূমিবিষয়কইশ্ডিহার। জিলা বিপুরা।

| দেওয়া চালত আহনকমে মালতভাৱের নায়ে আদায়ে করণের অকুম আছে তাহার নিমিতক সন ১৮৫১ ইংরেজীর ২১ মাহে মাঠ মোডাবেক সন ১১৫৭ সন বাসলার ১৪ মাহে চৈত্র রোজ বুধবার কালেক্টর সাহে- বের কাছারিতে বিনা ওজরে নীলামে ধরা ঘাইবেক এবং নিতাঞ্জ বিজ্ঞ হইবেক ইতি সন ১৮৫১ ইংরেজী তারিখ ২৬ ফেল্ডন ডারিখ ১৫ ফাল্ডণ। | হাকী শাজানা লাৎ কৈফ্ৰাথ কিন্তী মান্ত ১২৫৭ | 212 3240/20 | •। ৫৩ : | C 411 B C | ۶. ا ق | 8 7 23 | " \$ | 4630 | • ርሳክ ፡ ር ብ/ብ 8 | A ch c c | 3 3 4. V. METCALFE, Collector. |
|---|--|---|---|--|--|------------------------|----------------|--|------------------------------------|--|--|
| বাঙ্গলার ১৪ ম রিখ ১৫ ফাল্গু | APA BUT | द्वा १०४ | ¥35/33 | 4040 | R | 8700 | ŝ | À.≙ <. | 52 lve 62 l3 | 55/4/6 | Λ -÷ |
| ৰের কাছারিতে বিনা ওল্লবে নীলামে ধ্রা ষাইবেক এবং নিতান্ত বিক্রব হইবেক ইতি সন ১৮৫১ ইংবেজী তারিশ ২৬ ফেব্রুআরি মোং সন ১২৫৭ বাঙ্গনা তারিশ ১৫ ফাল্ডব । | মহালের লিখিড মালিক | क्टलक्ख राष्ट्रेया भीनरक् राष्ट्रेया | গ্ৰেশ্য শাহি ব্যায়লোচন শাহি | শক্তিনংথ চক্তবর্তী ব্যিচর্ণ চক্রব্রী মাহশ- | ठेक्न ठक्नदर्श द्रक्षिरत्माञ्च श्रष्ट | ্ৰাদ্ধীবলোচন গুহ | दिनिस्द्रिथैं। | व्यामस्याप्तम मित्र | স্থাসাস কব ::: | ৰ্মিযুন্দ্ৰ দত্ত ব্যিগডি দত্ত ব্যেদ্লাল দত্ | ণৌ্রীদাস ভটু'চাহ্য কালীন'থ নকী |
| वक्कत रहेरदक हेडि मन ১৮৫১ हैराइकी | মহালের নাম | भर शृह्छो किर । खान अः तासम् ८ सः सिह हि | া শেহার ১ শ । ভাহ । ক: দাদিয়ারা ওগর্ব্য | পং কর্দী তাং ব্তিনাথ চক্র | | থা কিফাএড ধ্রু শ | 臣 | भी एटेवित डांश शीह मखे भी अधी कार त्यास्त्रां | পং পুর্চণ্ডী ডাং আয়োর্ম সর্দার | প্য মহ্বভুপুর জাণ ক্ষোধ্যা- রাম মন্তুমদার | প্য সবাইল কিং ডাওবিয়া কিং কুত্বপুর মহাল লাখেরাল বাডে- আপি কার্গাস রক্ষেবেদ্ধী |
| | তে ধার মহা- সের নমূর | 4 × × × × × × × × × × × × × × × × × × × | • | 8 | 9 | e E | 80 80 71 | 6 8 8 8 | ĄČ | e r | ŝ |
| 73Y 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 | मश्रीलद् (खंको | দহশাল। হন্দোবন্ধী মহাল ইং ১২৫৪ লাং ১৩°৩ সন | मूर ६० अक्षांच टच्माद्द | मक्षांना रामार ही प्रशास | ं च्य | /eş | ∕व्य | मरुणाला टरमारकी ब्रे | /eg | ं च्य | लारंथताक राख्यान्धि कः अभी तरकारकी महाल |
| Selection of | ् <u>ष</u> ्णात् मञ्जूष | n ~ | | 9 | œ | æ | n | с Ъ | R | ° | 2 |

)

किला यह यूनांत्री का

मःराम तम छवा। बाचरकरण प्य

১৮৪৫ সনের ১ আইনের ৬ ধার্যি মশানুসারে জিল মামনসিংহের নীচের লিশ: মহালাত ১২৫৭ সমের লাং কিন্তু আুহারণের পাওনা হাকী মালিওজারি নিমিজে ১৮৫১ সলের ২০ মাঠ লেখি, ১২৫৭ "সনের ১০ চৈত্র রোজ শনিবার উক্ত জিলার কালেক্টরে কাছারিডে বিনা ওজরে ধরা বিলা নিতাম্ভ বিকী হইবেক ইতি সন ১৮৫১ সন তাং ২৭ কেকুআরি মোং ১১ ফাল্ডণ ১০৫৭।

| দদ ১০৫৭ দনের লাং কিন্তুী অগ্রহ:- য়ণের বাকী | 7 36 | 58% 23 II. B. Benesford, Collector. |
|---|--|--|
| म भू भू | 8 4 69 | 00 A 30 |
| | ŧ | ŧ |
| महाालद् लिथः ग ^{र्} लिक | ব্যাকেশ্ব ব্যাপ্রাদ শ্রা | কুক্তনারায়ণ দেও নীলাম থাইদার |
| মহালের নাম | व्यायस्कार व्याश्माम मार्चा भः रज्रामृ | ष्यानम थी डाञ्ज होकदामी |
| ভৌজীডে মহ'- লের নমূর | <i>န</i> ာ ဝ | ६४८२ |
| महास्त्र खोने | हर्ष | दमरहो उथा |
| ेखिनी नभूद - | n | /ब्ब |

১৮৪৫ শালের ১ আইনের ৬ খর্কিলে ইযার হার পছল যাইতেছে জিলা পুরণিয়ার নীচের লিখিত মহাল ১৮৫২ দ'লের নাহার নিজিপ্যেক্র রাজার বাবি ১৮৫১ দালের মার্ মোচাতেক ফসলী ১২৫৮ मালের ২৬ ফাল্ধণ ভুক্তবারে ঐ জিলার কালেব্ট্রী সিরিশ্ডায় পুন্বায় বিনা ওজার ন'লাম করা যাইতেক ইতি ১৮৫১ মলে क्रिमा श्रेवभिद्य ।

)

(

জিল চুল্কা। এলেলামাম কাজাবি কালেকটব, জিনা হল?

| | . | दलिंद मर्बा | ১৮৫১ সালের লাশ ২৫ ফেব্রুআন | রি সূর্যান্তপর্যন্ত যে বাকী ছিল | € . | • | ٠ لم | | *D | \$2 | .51 | | | | Q≥ | •- | সনের লাং ৩॰ এপ্রেলের বাকী বাকীদারের হ- | কৃত নালাম হ- | ।। ক্রিক। | | চতুথ শানার | নিকৈ অন্তিদাদে বয়স্তান বান জা- | मिनमारत्त्र हरूक | नोलाम है। दक | /G) | G. Raduliffe, Offg. Deputy Collector. |
|---|----------|------------------------|----------------------------|---------------------------------|---|-----------------------------|--|------------------|---|--------------------|------------------------------------|-----------|---------------------|---|--|--|---|--|--|----------------------------|--|------------------------------------|------------------|--------------|--|---------------------------------------|
| ķ | • | म्मर् बन्। दिय | ३४६३ मिटन | दि मूर्या:क्ष | GAII + CC 6 CH + Abs | | A 198 8.41 8361 8361 | | ६ है। ६८ है। ६४ | \$5.70 \$5.0T . \$ | 224050 524050 | | A/IIA Antis | দিহিমী মহাল সোনাম যু | হিংয়ৈ জনার নি- মহালের পাটাদার নন্দকুমার | 原心 तिथा अल मार्च जिमाद मन ३४८३। ६० | | - W. W. | 11 ° 80° . | • | راد الا و | | | | क ०८। २ | G. Rade |
| | હ | মহ ্লৈর লিখিত | . म्हिल | | ক্তেৰেভূত্ত ভূত্ৰতন্ত্ৰ ব্যক্ষানী গোইতত্ত | मार्थिक क्षेत्रमृत्य क्ष्यं | 要 和一方部: | | \$5\$4, \$1\$ | ्रम्थ (रमम - | अधित्यी शहितिम शहिष्म स्था | | ख्या माना | মঙ্গান্ত মদন্মান শ্ৰ ল | | 188 E | Fi | • | | | দ্ধাসকার ব্যখান বানু | | | | 大公司的人 山野鄉山 人一年 | |
| | œ | মহালের নাম | | | लह्हाम होहुकूद् क्रिया ४३३ वर्ष | ٠ | প্৲ অলুহাবাদ হিসা; ॥১১৩। জাতিই ঝাহিজ ডাং | নেত ছবির মাহাম্দ | भः त्राक्ष्मभृत् द्याः माध्रम्भाष्ट्रां | | প্ ক্রহাবে হিঃ ॥/১৩। জ'ণ্র আরিজাত' | क्टिन्डीस | डोर मूरोद्रांग ङ्हो | প্য মুলুরা চাকলে বাঞ্মণ্র বাজ প্রকাশসন্ত বাল- | প্রতির জনিদারির জন্তঃপাতি নালাম থার্দা ডাং | নছবদীন সাং বাঞানগর তথাধো বশীকাওলিবাড়ি | এহার চৌহদী লক্ষীপুরার বন্দরের কুমার পটার প্রস্থ | ऽशीलारम'श शुर्ख मांकल दाको थामिटिय राष्ट्र लंभ | डेक्ट शुर्म मानित्र पार्शायतम् याद्वित भीष्ठम डेक्ट्र मी गा- | ন' ছাড়' বারির গরের দক্ষিণ | भर खमूद्रोटीम त्योडिक अग्रीष्ट्रकभूद्र डिशा४५५ ৮ क्योंकि | ম্প্রেডা ইমলদান আমি'লী | | | ल्य, वे द्वांक वे विमात्त अपन कर्ति बाह्य करि ल- | |
| | ဂ | क्ष्याद्ध हो- | - 12 2 12 1- | CT 8 17 4 | , /e | | n A | | Ron | 244 | 6 8 2) | | 54 0 | a | | | | | | | | | | | e1 ~ | |
| | ~ | भोद्र प्रहास्टित (संभी | | | डेख्यूट्रांदी ब्रास्ट भारी | জ ৫৫% মুক্ত বি | ∕ ष | | ব্য | ∕ c g | ⁄হা | | শ্ব | क्रिंद दाछव हिम फना,ना | भी छन। दोटी होहा खुनिह | दोडायुत् निरम्मिनारत् डा- | দীয় হুইতে প্ৰৱে। | | | n | | প্র | | | Çļ | |

^Cঘাষণাপত্র আদালতে ফৌজদারি জেলা পশ্চিমাংশ বর্দ্ধমান মোকাম বাকুণার বেটক **অ**যুক্ত টিঃ বিঃ মেকটায়র সাহেব জাইন্ট মাজিফ্টেট সন ১৮৫১। ৫ মার্চ।

অত্র কেলার অধীনস্থ ২৩১ টা বড় ও ৯৬ টা ছোট একুনে ৩২৭ টা সেপ্তয়ান বৃক্ষ বাদসাপ্রভৃতি দেশের জ্ঞানজ্ঞীযুত ডিপুটা গবর্নস্ জেনরল সাহেব বাহাদ্রের আজ্ঞাক্রমে বর্তমান সন ১৮৫১ সালের ৮ আপ্রিল মঙ্গলবার দিবসে এ স্থলের ফৌক্সারী কাছারিতে নীলাম বিক্রয় হউবেক সেমতে সর্ব্ধ সাধারণের জ্ঞাপনার্থে এই এক্তাহার প্রচার
করা যাউতেছে।

> দফা। উক্ত বৃক্ষদকল ইং ১৮০৬ সালে রোপণ হইয়াছিল ঐ বড় রকম বৃ**ক্ষদকলের যুলভাগ অর্থাৎ প্রড়ির** পরিমাণ গড়ে লয়৷ ১০। ৫ ইঞ্চী ও রেড় অর্থাৎ মোটা ৩। ১০ ইঞ্চী।

৩ দফা। প্রকাশ করা যাইতেছে যে যেকেহ ঐ বৃক্ষ ক্রামানসে ফৌজদারী আদালতে দর্থান্ত করিবেক তাহার। ঐ বৃক্ষসকলের বিস্থারিত বিবরণ নিমের স্বাক্ষরকারি ব্যক্তি ছার। জাত হউতে পারিবেক ঐ বৃক্ষসকল দ্বারিকাশর ও গল্পেরী নদীর তটেতে আছে বর্ষার কালে ঐ বৃক্ষআদি নৌকাযোগে কলিকাতা লইয়া যাইতে পারে বিক্রয়ের নিয়ম। প্রথম ঐ নীলামের দিবসে শতকরা ২৫১ টাকা দাখিল করিতে হউবেক যদাপি নীলামের সমুদ্র টাকা নিমের নির্মারিত নিয়ম মধ্যে দাখিল না করে তবে ঐ ২৫১ টাকা সরকারে জব্দ হউবেক। ছিতীয় বৃক্ষের সমুদর মুলা সন ১৮৫১ সালের ৭ মেই তারিখের সূর্যান্তের পূর্মে না দিলে ছানি নীলাম হইবেক। ছৃতীয় সন ১৮৫১ সালের ৭ মেই তারিখের পূর্মে থারিলারগণ থারিছা করা বৃক্ষ কাটিশা লইবেক তাহা না করিলে ঐ বিষয়ে যে টাকা দাখিল করিয়াভিল তাহা সরকারে জব্দ হউবেক। চতুর্থ ঐ বৃক্ষ সমস্ত এমতরপে ছেদন করিয়া লইতে হউবেক যে পশ্চাৎ ছেদিত বৃক্ষের শিক্ত উপাড়িয়া নদীর ধার না ভাক্ষে ইতি।

ঐরামকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় নাজির।

T. B. MACTIER, Offg. Joint Magistrate.

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ইশ্ভিহার :

রিসিবর আফিস।

মূত মহারাজ রাজদৃজ বাহাদ্রের ইফেটের জর্মাদারীদিগর ইজারা।

সকলকে জাও করা ঘাইতেতে যে সন হালের >> মার্চ শনিবার বেলা দৃই প্রহর এক ঘটার সময় সুপ্রিম কোর্টের রিসিবর আগত মারিসফিট জেরেও সভেস সাহেব ভাঁহার আফিসে উপরোক্ত ইফেটের নীচের লিখিত জমীদারীদিগর ৪ খণ্ড করিয়। ইজারার ডাক লইবেন যাঁহারা ইজারা লওনেজ্বুক হযেন ঐসময়ে উক্ত আফিসে উপ্তিত হইবেন।

5 -213 I

জিলা এিপুরা পরগনে গঙ্গ মণ্ডল ওগযরহ।

) नाम ।

জিলা ২৪ প্রগনার প্রগনে মৃডাগাছা ও প্রণনে হাতিয়াগ্রদিগর মায় প্না ও র্ঘুনাথপুরের লাখরাজ জ্মী ইস্কক বেহালা লাগাএহ সূলপির রাধার দুই ধারের মহতাণ জ্মী মায় জলকর ও মৌজে পানিহাটী আগড়পাড়। ভ্রানীপুর ও নাটাগড় ও নাটাগড়ের বাগান ও আগড়পাড়ার হাট ও বাগান।

1 6.1c C

জিলা ২৪ প্রগনার কিসমত বার্বাকপুর্দিগর মান এদী মহল ও কিসম**ত বাজে শীরামপুর ও জিলা ভ**গলির ^কিসমত বাঁশাই সন্মাপাড়া মাথে জুপুর ও কিসমত বেণীপুর।

8 41.3 1

শহর কলিকাতার তালুক সুতানুটি বাজার সুতানুটি মার রাইরতি জমী ওবাঁশুরাহাটার জমী চারলশ বাজার শ্যামবাজারের ও বাগবাজারের জারগা ও কুলিমহল ধর্মাওলার ফিচেলওরালা জারগা চাঁদনির জারগা ঘোড়ার্সাকোর জারগা ও শোভাবাজারে বৈচকখানা মহলের জমী ও মনোহর মুখোপাধ্যারের মহলের বাটী ও জমী ও মাতা গোলামির জমী ও কালিশিঙ্কর নেউগির জমী ও রাধাবাজারের জারগা ও তুলাবাজারের রাণীওরালা ঘটি ও যোড়াবাগানের জমী ও হোগলকুড়ার গোপাবাগানদিগরের জমী মার জলকর ও ইটালির ও দিশুরেপটীর জারগাদিগরের ও জিলা ১৪ পরগনার ধরাহনগরের ও শক্তিণেখরের বাগান মার রাইরতি জমী ও মৌজে সিতি ও মৌজে জারপুর ও সাতগাভির ও দক্ষিণ রাড়ির জারগা ও জিলা কৃষ্ণানর বাগান মার রাইরতি জমী ও মৌজে বাগান নামক জমী।

আর্থ বৃত্তাপ রিসিবর আফিদে তব্ধ করিলে জানিতে পারিবেন ইতি। কলিকাতা সুপ্রিম কোট হৌদ তাৎ ২৫ ফেব্ৰুআরি ১৮৫১ দাল।

मारताभात कर्याश्रमणंक श्रष्ट्र।

জী জান সি মার্শমন সাহেবকর্ত্ব সংগৃহীত হইয়া বাঙ্গলা ভাষাতে প্রস্তুত হইয়াছে তাহাতে পোলীস সম্পর্কে ভূমাধিকারিরদের যাহা কর্ত্বয় তাহাও প্রকাশ হইয়াছে। মুল্য ৮১ আট টাকা মাত্র।

[शदर्शस्ये । (शब्दे । २५०२ । २२ मार्च ।]

থ্রিরামপুরের যন্ত্রালয়ে জীযুত জান কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।



গ্রবর্ণমেন্ট গ্রেজেট

গবণমেন্টের আজাক্রনে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MARCH 18, 1851.

কলিকাতা মঞ্জবার ১৮৫১ সূল ১৮ মার্চ ।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No 73.

From the Secretary to the Sudder Board of Revenue, to the Commissioner of Revenue for the Division of — Dated Fort William, the 19th November, 1850.

I am directed by the Sudder Board of Revenue to forward, for the information and guidance of Revenue Officers generally, the annexed copy of a series of Rules for the management of Mehals held Khas, and for Summary Settlements.

(Signed) G. PLOWDEN,

Suretary.

Sudder Bourd of Revenue.

Rules for the Management of Khas Mihals, i. e., Mehals, the rents of which are collected by the Officers of Government, and for Summary Settlements, pending a regular Settlement under the provisions of Regulation VII. of 1822.

avoided as much as possible, experience shows that it cannot be avoided altogether. Firms lapse. Estates are purchased by the Government. In each District, there are some Mehals managed Khas, and it is desirable, therefore, that general rules should be hid down for the management of such Mehals. The Board are aware that some of the Officers under them require no instructions; but a Manual, which the inexperienced may consult, appears to be much wanted. Precise and strict rules of procedure cannot be prescribed, as the details must in some measure vary according to the situation and circumstances of the property to be administered; the following rules, therefore,

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরক্যুলর অর্ডর।

৭৩ নিশ্র ।

তামুক এল'কার রাজ্যের শ্রীণুত কমিসানর সাহেবের প্রতি সদর বোর্ড রেবিনিউর শ্রীণুত দেকেটারী সাহেবের প্রা ফোট উলিয়ম। ১৮৫০। ১৯ নবেম্বর।

সদর বোর্ড রেবিনিউব তকুমক্রমে রা**জ্যর কর্মকারক-**দিগের সামান্যতঃ উপদেশ ও বিজ্ঞাপনের নিমিত্তে **খাস**মহালের স্বহরাত করণ ও স্রাসরী বন্দোবস্থ করণের বিষ্ঠি বিধির নাচের লিখিত নকল ভোমার নিকটে পাঠা-ইতেছি।

জি প্লে'ডন। সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউ।

শাস মহান নাথাৎ যে সংগলের রাজস্ব গদেশনাট্র কর্মান কারকেরা নিজে আদান বরেন সেই মহালের সর্বাহ করে এক ১৯৮২ সালের ৭ আইনের বিধানানুদ সারে জাবেহামত সাক্ষান্ত না হওন পাঠান্ত স্রাস্রী বল্লাকস্ত কর্ণ দিয়নি বিধি।

১। বর্গনান সমলে ফলিও মহালে খাস ভরদীলে সাধ্যপর্যান্থ না রাখা বাবি এ ছা তথালৈ কাষে দুন্ট হইতেছে
মে কথান তার খা স এই শলে না বাখিলে নব। মধ্যেই
মহালােব ভিছার শোষ হল এব কথান গ্রান্থনৈট মহাল থাবাদ করেন। প্রক্রোক জিলাল কোন মহাল খাস ভহমালে আছে অক্তব সেই মহালের স্বলরাহ করেছের
নাথারে কিলি নিক্পণ শনা উচিত। বােছের সাহেবেরা অবগত আছেন যে ভাহারদের অধীন কোন্য কর্মান্তরেক এই সকল নিখান কোন বিশোষ উপদেশ দিবার আবশাক নাই কিল এই কর্মাে অসুশিক্ষিত বাজিরা যাহা পাঠ করিলা শিক্ষিত হইতে পাবেন এমত সংগৃহীত নিন্যমের এক ক্লুলু বহাির অত্যাবশাক দেখা যাইতেছে। কার্যা নির্মাহের নিনিত্রে অবিক্লাও অটাআটি বিধান নির্দিক্ত হইতে পারে না কেননা যে সম্পত্তির স্ববরাহ করিতে হইতে গোরে না কেননা যে সম্পত্তির সুটে ফোনং will be found more to point out principles than to convey definite instructions.

2nd. On an Estate coming into the possession of the Government by purchase or escheat, the first care in Districts not yet surveyed, should be definition of boundaries, and ascertainment of what Lands or Villages the Estate consists of, and a Jummabundee to should then be prepared with the least practicable delay, that is, the sum to be demanded from each tenant should be adjusted and recorded.

3rd. Collections without a Jummabundee, are an unfailing source of oppression and fraud.

4th. In order to the immediate preparation of a Jummabundee, expense should not be spared.‡ A small Establishment will manage a Mehal when a complete Jummabundee has been prepared. A large Establishment cannot give satisfaction in a Mehal, the Jummabundee of which is incomplete.

The nature of this Jummabundee must depend on the system of management which may have existed in the Estate previous to its occupation by the Government. All sudden changes in the system, though unattended with injustice to any party, should be carefully avoided. To find themselves on a sudden immediately in contact with Government Officials, must of itself, generally speaking, be unwelcome to the tenantry : continuance of the system to which they have been accustomed, will be agreeable to them. When under the former proprietor rent may have been received in kind, the utmost circum-pection will be required on the part of the Officer in charge of the Mehal in commuting such payments for cash. Some sacrifice must be submitted to. If the cultivators are so poor and ignorant that they will not agree to any terms except payment in kind, or if not actually in kind, payment in pro-

* Note. Should a boundary be disputed, and the land claimed by the Government Officer as Government property be in the possession of another party, all the Government Officer can do, is to mark the boundary where undisputed, and where disputed, to mark the line admitted and the line claimed, collecting at the same time all the evidence available in support of the claim, in order to its assertion, if deemed expedient, in a Court of Justice.

Sudder Board to Commissioner of Chittagong, 16th October, 1838.

† i. e. a list of rent payers, with the amount for which each is liable.

‡ Note. Of course it is not expected that the 10 per cent. on collections should cover the expense of such proceedings. The Board will always gladly allow an increase if assured that it will be well expended.

নিগমের ব্যতিক্রম করিতে হইবেক। অতএব নীচের লিখিত বিধানে নিশ্চিত উপদেশ অপেকা বর্ৎ কার্য্য সাধনের সাধারণ নিরম প্রকাশ হইতেছে।

২। যে জিলা এপর্যান্ত জরিপ না হইয়ান্তে সেই জিলার মধ্যে যথন কোন মহাল থরীদ বা বাজেয়ান্ত হওন-প্রযুক্ত সরকারের দখলে আইসে তথন প্রথম কার্যা এই ষে ঐ মহালের সীমানা ই নির্দিন্ট করা যায় এবং ভাহাতে কিং ভূমি ও কোনং মৌজা আছে ভাহার নিরুপণ করা যায়। তংপরে যত শীঘু হইতে পারে এক জমাবন্দী † করিতে হইবেক অর্থাৎ প্রভাকে রাইয়তের স্থানে যত টাকার দাওয়া করিতে হইবেক ভাহা নির্দিন্ট করিয়া এক রোয়-দাদে লিখিয়া রাখিতে হইবেক।

৩। জনবৈদ্দী বিনা রাজস্ব আদায় হইলে ভাছাতে অশেয অন্যায় ও প্রভারণা হয়।

৪। জমাবন্দা একেবারে প্রস্তুত করণার্থে যত ধরচের আবশ্যক তাহার বিষয়ে কিছু কুপণতা করিতে হইবেক না ‡। যে মহালের জমাবন্দী সম্পূর্ণরূপে প্রস্তুত হইরাছে সেই মহালের সরবরাহ অগপ আমলার দ্বারা হইতে পারে কিন্তু যে মহালের জমাবন্দী সম্পূর্ণ হয় নাই সেই মহালে অধিক আমলারাযে কার্য্য করেন তাহাতেও সংখ্যার জবোনা।

৫। এ মহাল গ্রেণ্মেন্টের থাস হওনের পুর্বের ভাচার মেরপ সর্বরাহ হটতে ছিল তদন্সারেই ভাচার এমা-বন্দীর নিয়ম স্থির করিতে হউবেক। নিয়মের হঠাৎ পরি-বর্তন করণেতে যদিও কোন ব্যক্তির পক্ষে কিছু অন্যায় না হয় তথাপি তাহা করিতে হইবেক না। গ্রণ্মেটের আমলারদের সঙ্গে রাউরভেরদের অক্সমাথ সম্পর্ক হউলে ভাহারদের সামান্যতঃ জসম্ভোষ জ্ঞাে এবং ভাহারা ষে নিয়মানুসারে চলিয়া আসিতেছে তাতা বজায় রাখাতে তাহার। সন্দট থাকিদেক। যে স্থানে প্রস্কার ভুমাধিকা-রির আমলে থাজানা ভূমির উৎপন্ন দ্বোতে লওয়া ঘাইত শেই সামে মহালের সরবরাছকারের এরপে রাজস্ব লও-নের পরিবর্তে নগদ টাকায় ভাহা লওনের বিষয়ে অভি-সাবধান হইতে ছউবেক। এমত পরিবর্তন করাতে গ্রেণ-মেন্টের কিঞ্ছি ক্ষতি স্বীশার করিতে হউবেক। রাট্যতেরা এমত দ্রিদু ও অজান যে তাহারা কেবল এই নিত্য যাঁকার করিবেক যে আপনারদের থাজানা ভূমির উংপন্ন দুব্যে দেয় অথবা দুবো না দিয়া নিদানে উৎপ-মের তুলা টাকায় দেয় তবে ঐ নিয়মের অনেক দোষ থা-

* মন্তব্য কথা। যদি কোন সীমানার বিষয়ে বিবাদ হয় এবং সরকারের কার্যাকারক সরকারী সম্পত্তি বলিয়া যে জু মর দাওনা করে তাহা সদি অন্য ব্যক্তির দশকে থাকে ভবে সরকারী কার্য্যকারক এইমাত্র করিতে পারেন যে সামানার যে অংশ বিষয়ে বিবাদ নাই ভাহার চিহ্ন দিনা রাখেন আর যে অংশ বিবাদ হয় ভাহার যেপর্যান্ত রাখেন আর হয় ও যেপর্যান্ত দাওয়া হয় ভাহার চিহ্ন রাখেন। এবং দেওয়ানী আদালতে যদি সেই দাওয়া সাব্যায় করা উচিত বোধ হয় ভবে সেই দাওয়ার পোব-কভার জন্যে যত্ত প্রমাণ ভংসময়ে পাওয়া যাইতে পারে ভাহা সংগ্রহ করিয়া রাখেন।

চাটিগাঁর কমিসানর সাহেবের নিকটে সদর বোর্ডের ১৮৩৮ সালের ১৬ অক্টোবরের পত্র।

† অর্থাৎ রায়তেরদের নামের ফর্দ ও প্রত্যেক ব্যক্তি ষত জমার দায়ী হয় ভাহা।

‡ মন্তব্য। আদায়হওয়া টাকার শতকরা দক্ষ টাকার তিসাবে যে টাকা লওয়া যায় ভাহাতে ঐ কার্য্যের ধরচ পোষাইবেক এমত অপেকা নাই। যদি বোর্ডের সা-হেবেরা এমত নিশ্চয় অবগত হন যে অধিক টাকা দিলে ভাহা উপযুক্তমতে ব্যয় হইবেক তবেঁ ভাহারা বজ্জে ঐ বেশা টাকা দিতে হুকুম ক্রিবেন। portion to produce, however objectionable the system, it must not be violently and inconsiderately set aside. But the nearest practicable approach to a fixed money payment should be introduced, and as enjoined in Section 57, Regulation VIII. of 1793, the rate and terms of payment and proportion of crop to be delivered with every condition, should be clearly specified.

6th. Whether the former possessor's management was "Hustabood," that is, without the intervention of any middle-man of any denomination between himself and the actual cultivators, or with the intervention of Putneedars, or Talookdars, or Surburakars, or Howladars, or Mokuddums, maintenance of the system existing should be the rule, even should much diversity of management be found, parts being Hustabood, parts held by Tehsildars, parts by Farmers: the immediate introduction of uniformity should on no account be attempted; full enquiry may shew ample reasons for the apparent incongruities.

7th. Should a Mehal be held entirely by middle-men, it will suffice if the introductory Jummabundee shew the Jumma to be paid by each without any interference between the middle-men and their tenants, or any attempt to ascertain the exact extent of their incomes; unless there be good reason to suspect fraud, the Jumma paid by each of the middle-men for the past year, whether he be a Talookdar, or a mere tenant-at-will, should be the Jumma for the first year of the Government occupation. Any loss occasioned by allowing tenauts-at-will to hold for a year at a less Jumma than might be demanded from them, will be more than compensated for by the confidence which the immediate adjustment of responsibilities is certain to produce.

8th. The amount of Jumma, actually paid by the middle-men during the past year, must be ascertained by procuring the papers of the last occupant of the Zemindaree, by summoning and examining Canoongoes and Putwarrees, where such Officers exist, and by summoning the middle men themselves. Rules for guidance will be found in Clause 4, Section 23, Regulation VII. of 1799, Section 10, Regulation I. of 1801, and Sections 22 and 31, Regulation XII. of 1817.

9th. Though some of the middle men may be liable to a demand of security, it is not desirable, as a rule, to begin by making an indiscriminate demand of security from all. If they held without security under the late occupant, the fact should be accepted as prima facie evidence of trustworthiness. At a subsequent period, should circumstances shew security to be necessary, it can be demanded from such as have proved unsubstantial.

10th. If a Mehal has, previous to the occupation of the Government, been held "Hustabood"

কিলেও অবরদন্তী ও অবিবেচনাপূর্মক ভাছা রহিত করা অনুচিত। কিন্ত নিদিটো নগদ টালা দেওনরপ নিয়মের অনুষারি কোন নিয়ম হথাসাধ্য নির্দ্ধার্য করিতে হই-কেন। এবং ১৭৯৩ লালের ৮ আইনের ৫৭ ধারায় যে হকুম আছে তদনুসারে যে হারে ও যে নিয়মে টাকা দিতে হইবেক এবং ফলালের যে অংশ দিতে হইবেক ভাছা এবং ভাহার সমস্ত নিয়ম অভিকাশউরপে নির্দ্ধার্য করিতে হইবেক।

৬। যদি পূর্মকার ভূমাধিকারী হন্তবুদের নিয়মানুসারে মহালের সরবরাহ করিতেন অর্থাৎ যদি আপিনার ও রাইণতেরদের মধ্যে কোন মধ্যান্তিত বাক্তি ছিল
না অর্থবা যদি পত্তনিদার কি ভালুকদার কি সরবরাহকার
কি হাওলাকার কি মোকেদমের ছারা সরবরাহ নির্মাহ
করিতেন তবে যে নিগম চলন ছিল তাহাই কজার রাঝা
উচিত। যদিও এক স্থানে সরবরাহ করণের ভিন্ন মন্তিল চলিত ছিল অর্থাৎ কোন অংশে হন্তবুদ কোন অংশে
তথ্যালদারা কোন অংশে ইজারার ছারা সরবরাহ হইতেছিল তথাপি সরবরাহকারক একেবারে সকল নিগম একইরূপ করিতে উদ্যোগ করিবেন না। সম্পূর্ণ ভদারক
হইলে এনত দুক্ত হইতে পারিবেক যে এ ভিন্নথ নির্মের
উপস্কাকান কারণ আছে।

৭। যদি কোন সমদ্য মহাল প্রনিদাব কি তানা কোন প্রকার মধ্যখিত ব্যক্তির্দের হাতে থাকে ভবেপ্রভাক বাকির গে খাঞ্জানা দিতে হটবেক ভাহা প্রথম জমাব-ন্দীতে লেখা গেলে তাহা প্রচর হইবেক। মধাবিত বাহিন ওরাইণ্ডেরদের পর্যপর বন্দেবৈয়ের বিষয়ে হ**ন্তকে**প করণের কিয়া ভাষারদের ধার্ষিক কত লভা হয় ভাষা নি-শ্চন কবিবাৰ উদ্যোগ কৰণেৰ কোন আবশ্যক নাই। যদি প্রভারণা থাকনের সন্দেহ করণের কোন বিশিষ্ট কারণ না থাকে ভবে প্রভাকে মধাধিত ব্যক্তি পাট্টাদার ভালকদার হউক কিয়া সাধারণ রাউয়ত হউক ত'হারা যে জমা পূর্বা বংসরে দি 'ভিল সেই জমা গ্রন্মেটের বী'স হওনের প্র-থম বংশ্যের জনা ধার্য করু। উচিত। রাইয়ভের্দের ভানে যত টাকার দাওয়া হ'তে পারে ভাহাইটতে কম জুমায় ভাহারদের হাতে দ্বনি এক বৎসর্পর্যান্ত থাকিতে দিলে ষদাপি কিছ ক্ষতি হওবের সমারনা আছে তথাপি ভা-হারদের বার্ফা একেবারে নি পত্তি করণেতে তাহাবদের যে বিশ্বাস জন্মিবেক সেই বিশ্বাসের ছারা সেই ক্ষতিপুর্ণ कनेटलक ।

৮। পূর্বে বংশরে মধান্থিত ব্যক্তিরা যত জমা প্রকৃত প্রস্থাবে দিনাভিল তাহা ঐ শ্রমীদারীর শেষ অধিকারির কাগজপার আনকনের ছারা এবং কানুনগো ও পাটিওয়ারী থাকিলে তাহারদিগকে তলর কার্য়া ওজবীজ কর্ণের ছারা এবং মধানিত ব্যক্তিকে ভলব করণের ছারা নির্নাল কার্ছে হউবেক। ঐস কার্যাের বিধান ১৭৯৯ সালের ৭ আলিনের সভধারার ৪ প্রক্রণে এবং ১৮০১ সালের ১ আলিনের ১০ ধারাল এবং ১৮১৭ সালের ১ আলিনের ২২ ও ৩১ ধারাতে পাওয়া ঘাটবেক।

৯। যদি কোনং মধ্যস্থিত ব্যক্তির স্থানে জামিনের দাওলা হইতে পারে তথা পি ইতর বিশেষ না করিয়।
প্রত্যেক ব্যক্তির স্থানে জামিনের দাওয়া করণের নিয়ম
নরা অনুচিত। যদি তাহারা শেষ দথীলকারের সময়ে
বিনা জামিনে ভূমি দগল করিয়াছিল ও ব ভাষাই ডাহারদের বিশ্বাস যোগ তা হওনের সপয়া প্রমাণ জান
করিতে হইবেল। তথপরে কোন হমলে যদি কার্য্যের
নারা দৃষ্ট হয় যে ভাষারদের স্থানে জামিন লইবার আন
বশ্যক আছে তবে যাহারদের বিশ্বাসের শ্রেমাগভার
প্রমাণ হইয়াছে ভাষারদের স্থানে জামিনের দাওয়া
হইতে পারে।

১০। যদি কোন মধাল সরকারের ঋ'স কংনের পূর্বের সন্দর বা ত'কার কোন অংশতে হ**ত্তব্দরূপে ধার্যা**

wholly or in part, wherever such management has prevailed, a Ryotwarree Jummabundee must be prepared. However numerous and however small the holdings, the sum to be paid by each tenant must be forthwith settled. In this case also the first endeavour should be to ascertain the Jumma each person paid for the preceding year; that should be assumed as the foundation to work upon. liable to increase or decrease, according to the just claims, means, and wishes of the tenants. An establishment strong enough to prepare such a Jummabundee of the whole Mehal in a few weeks should be appointed. The Mehal, if extensive, should be divided into compact "hoodahs," or allotments, to each of which an Aumeen should be deputed. All the Aumeens should be placed under a Deputy Collector, or if a Deputy Collector is not available, under an efficient Officer entertained for the express purpose of superintending the preparation of the Jummabundee. Expense incurred in the timely preparation of a correct Rent Roll, will be amply compensated for by the increased collections, and by the power which a correct Jummabundee gives a Collector over his subordinates employed in the collection of rents. Without a correct Jummabundee there can be no check to unlimited malversation.

11th. There should be an interchange of Pottahs and Cabulyats with every tenant, to hold good for the current year, and till a more detailed enquiry and adjustment can be completed. It is not intended that Pottahs should be forced on the tenants, but if the Jummabundee is fair, Talookdars and Ryots are seidom unwiking to have the protection of written engagements.

12th. This Jummabundee having been completed, and the Establishment reduced to the strength required for the duty of collecting the rents, the Collector or Officer in charge of the Mehal, should, at his leisure, commence the preparation, village by village, of a more complete and trustworthy Jummabundee.*

13th. The boundaries of each Village, and the capabilities of each, the nature of the soil, liability to inundation, drought and any other local peculiarities, favourable or unfavourable to agricultural improvement, should be ascertained by enquiry on the spot and noted.

14th. The prevalent rates should be ascertained and recorded with the understanding that they will be regarded as a general guide only in framing the Jummabundee,—and that increase or de-

* Note. Of course these instructions do not apply when it is resolved to measure and assess an Estate under Regulation VII. of 1822. An operation of that description obviates the necessity of the preparation of any other than the introductory Jummabundee, and it should be undertaken as soon as Officers qualified for the duty are available.

ছিল उत्य दर स्वाद्य जे श्रमात निग्न प्रमिद्धिल स्वर्ध খানে বাইয়ত ওয়ারী জমাবলা প্রবৃত করিতে হইবেক। এব৲ রাইয়ভেরদের যোভ ভাগি যদিও বছস√খাক ও গতি ফুদ্য হল ওথাপি প্রত্যেক রাইয়তের বত খালানা ৰিতে হয় ত'হা একেবা বু নির্দ্ধাধ্য করিতে হউবেক। এবৎ এমত গতি কে পূক্ষ বংসারে প্রত্যেক রাইয়ত যত জমা ছি-খাছিল তাহা নিশ্চয় করণের চেটা করা প্রথম কার্যা। তা-হা^র রাট্রতের থাজানার **পঞ্রের নাার জান করিতে** अवेटवेड अवेश विविद्याल्डा प्रशासी मां छता **अ मर्यान** ও ইচ্চা বিবেচনা করিয়, তখ্পরে ভাছার ক্রমীবেশী হইভে পারে। এবা এত আমন নিযুক্ত করিতে ছইবেক যে ক এক সংগ্রের মধ্যেই সমত্ত মহালের ঐ প্রকার জ্ঞা-বনা প্রয়ত হয়। মহাল যদি মৃত্থ হয় তবে ক্ষুদ্ধ হালা অধাৎ অংশে বিভক্ত কারতে হইবেক একং হুদ্দাভে একং জন আমান নিযুক্ করিছে ছইবেক। এ সকল আমানকে এক জন ভেখুতা কালেক্টবের অধীনে রাথিতে হ'বেক অথবা যাদ ডেপুটাকালেক্টর নাথাকেন ভবে জমবৈন্দী এন্ডত কর্ণ কাঘ্যের তন্তাবধাৰণেৰ নিমিছে এক জন কথানা আমলাকে বিশেষরূপে নিযুক্ত করিছে হউবেক। যথার্থ ভৌঞা শাঘু প্রস্তুত করণেতে টাকা दा। इनेद्रक किन्त अस्ति द्वांता जानात रहता शासाना ুলি হইটেক এবং যথাখ জমাবনার ছারা শালানা আ-দানের কমে নিগুক আমলাবদের উপর কালেকটর সা-হেবের অধিক পরাক্রম থাকিবেক এবং ইহার দারা এ খালে সম্পু রূপে পুষিয়া আনেবেক। যদি পাকা জ্মাবন্ধী না থাকে ভবে অশেষ প্রভারণা ঘটনার কোনমডে নিবা-রণ হ**ইতে পা**রে না।

১১। প্রভাকে প্রতিষ্ঠকে পাট্টা দিতে ছইবেক এবং তাহার স্থানে করু লিগৎ লইওে ছইবেক এবং তাহা চলিত বংশরপর্যান্ত ওবং করি লাভিবেক। আন পাট্টা বলপূর্বকে রাইন্যতের দিগকে দেওনের মানস নতে কিন্তু যদি জমাবন্দী মথার্থ হল তবে তালুকদার ও রাইয়তের। আন লিখিত দলীল অইতে এবং তথ্যারা আপনার দিগকে নিরিছে রাজ্বিতে প্রায় অসন্ত ট নকে।

১২। জনবিন্দা সমাপ্ত কটলে এবং পাছানা আদার করণের নিনিত্ত যত জন আমলার অবশাক হয় গাহার ভানুসারে প্রেলার আমলারদের সংখ্যা কমান গোল কালেকটর সাহেব কিয়া মহালের সরবরাহকারের উচিত যে আপনার অবকাশমতে গ্রামেং আরে। সম্পূর্ণ ও বিধাস যোগা জমাবন্দী প্রস্তুত করিতে আর্য্য করেন।

১১। প্রত্যেক গ্রামের সীমানা ও শ্রেণাংপতির ক্ষত ও প্রতির ভাব ও হাজাশুকার সন্তাবনা এবং খানবিংশবের কৃষি কার্যো উপকার অপকারের বৃত্তান্ত ইতার্থির বিষয় সরেক্সমানে তদারক করিয়া লিথিরা রা-থিতে ২ইবৈক।

১৪ ং যে থাজানার হার চলন আছে তাল নির্ণর করিয়া লিখিয়া রাখিতে হ্টবেক এবং রাইয়তের্দিগকে ইলা সুমাটিয়া দিতে হটবেক গে ঐ হার জমাবন্দী প্রস্তুত কর্ণেতে কেবল সাধারণ নির্মের ন্যায় জ্ঞান ইইবেক

শ নদ্ধরা। যে স্থলে ১৮১০ সালের ৭ আইনআনু-সারে মহাবের জরীপ করিরা জনাধার্য করণের নিশ্চয় হয় পুতরাৎ সেই ছলে এটা উপদেশ গাটিবেক না। যথান সেই প্রকার কার্য্য ছল এটা উপদেশ গাটিবেক না। যথান সেই প্রকার কার্য্য ছল এটা জনাবদা ভিন্ন জনা কোন জনাবদী প্রস্তুত করিবার প্রয়োজন নাই মার সেই কার্য্য নির্ম্বাবের উপায়ুক্ত কার্য্যকারকদিগকে যথান পাঙ্যা যার তথানীই ঐ কার্য্য করিতে হইবেক।

crease, should any peculiar circumstances call for it, will be made in the assessment.

15th. The Officers, entrusted with the duty should then proceed to compare the introductory Jummabundee with the lands actually in each Ryot's possession, both as to quantity and sort, and, whenever necessary, measurements should be made. Any dispute as to quantity will of course be settled by a measurement, any dispute as to sort, or quality, should be adjusted by arbitration of three neighbouring cultivators, not interested in the question, to be named by the Ryot and the Government Officer, their award to be final. Any claims to abatement on account of peculiar disadvantages, and any claim to increase beyond the general rate which the cultivator may object to, should be disposed of in like manner. For instance, 1stly-A Ryot holding land as second sort, claims a reduction below the usual rate of the second sort of land, because his land, being by the side of a public road, must either be fenced at a considerable expense or constantly watched to prevent injury to the crops by passing cattle. 2ndly-The Government Officer claims an increase above that paid for land of the first sort, because the spot having been used for many years by the former Zemindar as a cattle pen, its productive powers have been greatly improved. Such questions should be adjusted by arbitration. In like manner, claims on account of embankment expenses, draining, irrigation, &c., should be disposed of; provided the enquiries be made in the presence of the people, and all objections are publicly canvassed, a person of ordinary intelligence will seldom either over-assess, or be imposed on.

16th. The nature of the Ryotee tenures varies so much in different parts of the country, that precise rules for forming a Jummabundee, would embarrass rather than assist, but the following general rules should be observed.

17th. The claims of Khood Kasht and Kudeemee Ryots should be carefully respected. Should cultivators of this class be found holding lands at lower rates than other Ryots occupying lands of a similar description, their rents should not be raised without considering their right to continued occupation at the rent heretofore paid. Some of these Ryots, being the descendants of those who originally broke up the land, have held at the Jumma now paid since 12 years previous to the decennial settlement. They have a lien on the soil beyond wages of labour and profits of stock. By prescription they have a proprietary interest; to raise their rents is to deprive them of that proprietary interest. They are entitled to a full investigation of their rights under the resumption laws before being subjected to any enhancement.

[Government Gazette, 18th March, 1851.]

এবং বিশেষং বৃত্তান্ত দৃত্তে বলি জাবশ্যক হয় ভবে ভা-হার্দের ঐ থ'জ'ন। কর্মা বা বেশী ছউবেক।

১৫। যে আমলারদের প্রতি এই কর্মের ভার দেওয়া যায় ভাষারদের উচিত যে প্রথম ক্সাবন্দীর মধ্যে ষভ ভুমি লেখা থাকে ভাগা রাইরতের প্রকৃত দখলে থাকা জ্মির সংক পরিমাণ ও র্কন্মের বিষয়ে মোকাবিলা করেন এবং আবেশাক ইউলে ভুগি জরিপ করেন। **বদি** ভূমির পরিমাণের হিষয়ে কোন বিবাদ হয় ভবে ভাছা সুত্রাৎ জ্বিপের দাবা নিঞাবি হইবেক যদি ভাষিক রকম অথবা প্রণের বিষয়ে কোন বিবাদ হয় তবে নিকট-বর্ত্তি যে কোন তিন জন চাসির সেই বিষয়ে লাভ নো-ক্ষান নাট তাহারদের ম'লিনের ছারা সেই বিষয়ের নিষ্পত্তি হটবেক ঐ সানিলেরদিনকে রাইয়ত এবং শরকারী আমলা নিবুক করিবেন এবং ভাছারদের ক্ষরসলা চুড়াগু খুইবেক। যদি কোন বিশেষ অপকার-প্রযুক্ত শাজানা কমাওনের কোন দাওয়া হয় অথবা সামা-ন্য হার অপেকা অধিক থাঞানার দাওয়ার বিষয়ে যদি রাইয়ত আপত্তি করে ডবে ডাহারো মেইরুপে নিঞ্পত্তি হ^কেকে। মথা প্রথম। এক জন বুটিয়তের দ্বিতীয় **বক্ষ** ন্দ্রমি আছে এবৎ সে ব্যক্তি দ্বিতীয় ঠকন ভূমির দামানা হারহইতে কম থাজানা ইহা∙দলিবা দিতে চাহে যে আমার ভূমি দরকারী রাখার ধারে ভাত এব ভারার বেড়া দিতে অনেক পর্চ কইবেক কিয়া ভ্রনকারি বলদ ফসলের কিছা ক্ষতি না করে এ নিমিত্তে নির্ভ চৌকী দিতে হউতেক। দিতীয়। প্রথম রকম ভূমির যে ধা-জানা নিনিট আছে তাহাহইতে অধিক খাজানার ইহা বলিতা সরকারী আমলা দাওলা করে যে সাবেক জমীদা-রের অনেক কাল সহলি ঐ স্থানে বলদপ্রভতির খোঁ আডি জিল এইপ্রাক্ত সেই ভূমির উর্মরাজ্বের অনেক বৃদ্ধি হই-য়াছে। এইপ্রকার সকল বিষয় সালিসের দার। নিঞ্চিত করিছে হইবেক। এবং পুলবন্দীর থর্চের ও মর্দমা ও জলদেসনপ্রভৃতির বিষ্ণে যে কাওয়া হয় ভাহাও সেইকুপে নি পাত্তি করি তে হউবেক। মনি এট সকল ভহকীক প্র**জা**-রদের সাক্ষাতে হয় এবং যদি আপিত্তি সকল সমস্ত লো-কের সাক্ষাতে বিবেচনা করা যার তবে যে আলার সা-মান্য বুলি আছে এমত আমলা প্রায় কশন অধিক খাজানার দাওয়া করিবেক না এবং ওঁ'হার উপরে প্রায় ক্রথনও কেনে প্রভারণা হটতে পারিকেক না।

২৬। রাইয়তেরদের পাট্টা দেশের নানা ছানে এমত ভিন্নং প্রকার আছে যে জমাবলট করণের নিমিত্তে কোন নিশ্চিত বিধান করিলে তাহাতে উপকার না হইয়া বরং বিয়া হইবেক কিন্দু পশ্চাং লিখিত সাধারণ নিয়মের প্রতি দুফ্টি রাখিতে হইবেক।

১৭। খোদক্ষা এবং ক্রিনী রাইন্ডের্দের দাওয়া অভিমানা করিতে হইবেক। মদি দুট হয় যে জনা রাই-প্তেরা যে পাজান'য যেপ্রকার ভূমির দ্থান ক্রিভেছে এ খোদকরা রাইরত দেই প্রকার ভূমি তাহাহটতে কম খাজানার দশল করিতেছে তবে যে খাজানা ভাহারা দিরা আমিতেতে দেই খ'জানা দিরা দখল করিতে তালা-রদের যে স্বজ্ঞ আছে তাহা দিবেচনা নাক্রিয়া তাহার-দের ঐ থাজানা বৃদ্ধি করিতে হউবেক না। এই২ রাইরত-দের মধ্যে কেহং যে রাইয়তেরা প্রথম ভূমির চাম করি-য়াছিল ভাষার্দের সম্ভান ও দশ্যনী বন্দেরেয় হওনের পূর্বে বারে। বংস্কু 'বধি তাহার। সেই জনাতে সেই ভূমি দখল করিয়া আ**ন**ু ছো। অতএব ভাহারদের পরিতামের বেতন এবং ভাহারীঋর বাদের লাভাপেকা ভূমির উপর ভাষারদের অধিক যুজ শোচেয়। "মান্যোপান্ত হারহা-রের ছারা ভাগারদের দেই ভূমিতে মালিচী রতর আছে এবং ভাষারদের অভানার ব্যার করিলে ভাষারদের ঐ মালিকী স্বত্যের হানি ছউতেক। তাংকা,দের খাজানা বৃক্ষি করণে∰ পুনের বাডেয়∴ড়ী আইনের ভারা ভাহারদের ब्राञ्जद मन्भू (उर्कोक क्रिट इहेरदक ।

18th. In like manner, Talookdars will be found holding Taluoks, of which a portion is tilled by themselves, and a portion by cultivators holding under them, or the whole of which is in the occunation of under tenants, and of which the rent paid by the Talookdars is less than the current rents of the neighbourhood. Some of these Talookdars may originally have been merely Khood Kasht Ryots, their position being altered by their letting a part or the whole of their lands instead of employing themselves in cultivation. They also, if they have held since 1781, or have by purchase, gift or otherwise, become the representatives of those who were in possession at that period, if a fixed rent has always been paid for the Talook, are entitled to a full investigation of their claims before any increased demand is made on them.

19th. Other Talookdars and Ryots are liable to assessment at the market rate, that is, at the rate current in the neighbourhood, but if the rent paid for three years previous to the possession of the Government can be ascertained, and it should not appear that such rent has been without cause reduced below the market rate, then, under the orders of Government, dated 28th November 1837, circulated on the 23rd January 1838, a lease should be granted to each Ryot at such rent for 3, 5 or 20 years as may be deemed desirable, with a distinct engagement, that, during the term of the lease, he will not be required to pay any addition to the specified rent whatever kind of produce he may cultivate. It is to be borne in mind, that if they have hitherto held at rates below the market rate and increase is to be levied, it is necessary, that notice of the increased demand be served on or before the month of Jeyt, under Section 9, Regulation V. of 1812.

20th. It has not been an unusual practice to oust a Ryot, who, on this notice being served, failed to enter into an engagement to pay the cohanced Jumma; but dispossession of the tenant is not justified by the law. Having been served with the notice under the law alluded to, if he remain in possession of the land, he must pay the enhanced rent demanded. Though such enhanced rent would not be recoverable under Section 10, Regulation VIII. of 1831, in a summary suit, it is recoverable subject of course to a regular suit in the Dewanny Adamlat) by an Officer of Government having the immediate management of a Mehal, under Section 25. Regulation VII, of 1799. Collectors should be most careful how they enhance the rent of Ryots, and issue notice under Section 9, Regulation V. of 1812, as the authority vested in them under Section 25, Regulation VII. of 1799, for enforcing payment of such enhanced rents after notice served, is a judicial trust. The most careful enquiry should always precede issue of notice.

১৮। সেইক্রপে কোনং ডাল্কদারেরা যে ডাল্ক দখল কবিতেছে তাহার কোনং অংশ আপনারা আবাদ করি-তেন্তে এবং কোন অংশ ভাহারা রাইয়তের ছারা আ-वाम क्रवः हेट छ छ थवा ममुमग्र डामुक वाहिम्छ इस्स দশলে আছে এবং তালুকদাবেরা সেই ভূমির যে থালা-না দের তাহা নিকটবর্তি ভূমির চলন থালানাঅপেকা কম। এইমত হউতে পারে যে ইহারদের মধ্যে কেনিং তালকদার আদৌ খোদকস্থা রাইয়তমাত্র ছিল কিন্তু তা-হার্দের ভুমির কতক অংশ বা সমুদ্র আপনারাই কৃষি না করিয়া রাইয়তেরদিগকে দিয়াছে সেইপ্রযুক্ত তালুক-দাব হুইনাছে। যদি-ভাহারা সেই ভ্রমি ১৭৮১ সালঅবধি দ্থান করিতেছে তাথবা সেই সময়ে যাহারদের দ্থলে ভুমি ছিল যদি ঐ ভালুকদারেরা থরীদ বা দানের ছারা কিয়া প্রকারান্তরে তাহারদের সলাভিষিক্ত হইয়াছে এবং যদি দেই ভালকের জনো ভাহারা মোকর্রী থাঁজানা নি-যত দিতেছে তবে তাহারদের উপর কোন বেশী দাওয়া কর্ণের পর্যে ভাহারদের দাওয়ার সম্পূর্ণ ভহকীক করি-তে হইবেক।

১৯। আনা তালকদার ও রা^সয়তেরা বাজার ভাও অর্থাৎ আশপাশে যে থামানার হার চলন আছে সেই পাজানা দেওনের যোগা। কিন্তু সেই মহাল সরকারের দখলে আইদনের পূর্ফো যে খাঞানা তিন বৎসরপর্যান্ত দেওয়া গিয়াজিল ভাঁহা যদি নির্ণয় হইতে পারে এবং যদি এমত দুফা না হয় যে ঐ খাজানা বিনাকারণে বাজার ভাও অপেকা কম করা গিয়াছে তবে গ্রহ্মটের ১৮৩৭ সালের ১৮ নবেমূর তারিখের যে জকুম ১৮৩৮ **সালের** ২৩ জানুআরি তারিখে প্রকাশ হইরাছিল তদনুসারে তিন অথবা পাঁচ কিয়া কৃতি ব**ংস্বের জনো যেমত** উচিত বোধ হণ দেই মতে দেই খাজানার মন্যে প্রত্যেক বাইণ্ডকে একং পাট্ট। দিতে হইবেক। এবৎ ভাহার সজে এই বিশেষ বন্দোদন্ত করিতে হইবেক যে ঐ পাট্টার মিরাদপর্যান্ত দে ব্যক্তি যেপ্রকার শদ্যের চাস করুক সেই নিদিট খাঞানাহইতে ভাহার অধিক দিতে হই-বেক না। কিন্তু ইহা করেণে বাখিতে হইবেক যে যদি এইপ্ঠান্ত তাহারা বাজার ভাও অপেকা কম থাজানা দিশা ভূমি দশল করিয়া আসিতেছে এবং সেই থাঞ্জানার বেশী করিবার মানস হয় তবে ১৮১০ সালের ৫ আইনের ৯ धादानुमाद्ध 🗷 दिनी माङ्गाद अखना रेकाफ मारम दा ভাষার পুর্ফো ভাষার্দিগকে দিভে হইবেক।

কোন**ং স্থানে এমত ব্যবহার হ**ইতেছে **সে** এট এতেলা পাটলে পর যে বাইয়ত বেশী সমা নিতে বন্দোরস্থ না করে তাহাকে বেদশল করা যায় কিন্তু রাট-য়তকে কেদখল করার কোন জক্ম আইনে নাই। **যথন** উজ্জ লাইনানুসারে রাইণডকে সেইরপ এরেলা দেওয়া গিয়াছে তথ্য যদি সে বাইয়ত সেই ভূমি **আপন দথলে** রাথে তবে যে তেশী জনার দাওয়া হইয়াছিল সেই জনা ভাহার পিতেই হউবেক। যুদ্*ি সেই বেশী জ্ব*মা সরা-সরী নালিশের স্বারা ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ১০ ধারানুসারে আদায় হউতে পারে না তথাপি সরকারের যে আমলা কোন মহালের স্বত্রাহ কার্য্যে নিযুক্ত আ-ছেন তিনি ১৭৯৯ সালের ৭ আইনের ২৫ ধারানুসারে সেই পাঞ্চান আদায় করিতে পারেন কিন্তু সুতরাৎ তা-তার বিষয়ে দেওয়ানা আদালতে নয়রী মোকসমা হইতে পারে। তিন্তু রাইয়তেরদের থাজানা বেশী করিবার বিষয়ে কালেওটর সাজেবেরা অত্যন্ত সাবধান হইয়াকার্য্য कविद्यम এ१९ ১৮১२ माध्यव ६ आईएमव अधावीनू-সারে এরেলা দিবেন যেহেতৃক ঐ এতেলা দেওনের পর দেশী খাছানা তলপুরকৈ আদায় করণের জন্যে ১৭৯৯ সালের ৭ আইনের ২৫ ধারাক্রমে ভাঁছার্দিগকে যে ক্ষমতা দেওয়া গিয়াছে তাহাতাঁহারদের বিচা**রসম্প**-কীয় কর্মের ন্যায় জ্ঞান করিছে হইবেক। এত্তেলা দেওনের পূর্ব্বে অভিমনোষোগপূর্ব্বত তদারক করিতে হইটেক।

21st. When such enhanced Jummas are entered in a Jummabundee, great care is necessary respecting preservation of proof of the notice having been served under Section 9. Regulation V. of 1812, for, in the event of a suit in Court to contest the legality of the demand, production of this proof will be necessary to substantiate its regularity.

[To be continued.]

NOTIFICATIONS.

OBDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT

LEAVES OF ABSENCE.

The 7th March, 1851.

Baboo Nobin Chunder Mitter, Moonsiff of Rajapore, Zillah Hooghly, for four days, from the 16th instant.

The 14th March, 1851.

Baboo Jadooram Deka Burrowah, Moonsiff of Golaghat, in Seebsaugur, for fifteen days, from the 2d instant.

Baboo Srinath Bhooya, Moonsiff of Bughree, Zillah Midnapore, for one week, in extension of the leave granted on the 28th ultimo.

Baboo Russick Lall Bose, Moonsiff of Nemal, Zillah Midnapore, for fifteen days, in extension of the leave granted on the 10th ultimo.

Mr. R. Finney, Moonsiff of Bhutteearree, Zillah Chittagong, for one week, from the 3d instant.

Baboo Balindur Narain Kooar, Moonsiff of Tezpoor, in Durrung, for twenty days.

Mr. A. DeLemas, Moonsiff of Shahzadpore, Zillah Rajshahye, for six days, from the 16th instant.

E. A. SAMUELLS, Offg. Register.

রাজকমো নিরোগ 1

৪৬১ নমুর।

ৰাঙ্গলা দেশের শীযুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সাহেবের ওকুম। বিজাপান

১৮৫১ সাল ২৫ ফেকু মারি।

বাঙ্গলা দেশের জীযুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর সা-ত্বে ইউরোপীয় ফুসিলিয়র ১ পল্টনের গেপ্টেনেন্ট জীযুত ই সেউঞ্জ সাহেবকে (Lieut. E. St. George,) উপ্ ভাষায় নৈপুণ্যপ্রযুক্ত সন্তুমসূচক পদবি প্রদান করি-য়াছেন।

১৮৫১ माल ১ यर्छ।

শীযুত এফ স্থিপউটথ সাহেব (Mr. F. Skipwith,) গত মাসের ১ তারিথে ছিলটের সিবিল ও সেশন ফলের কর্মের স্তার শীযুত এচ ঊেনছোর্থ সাহেবের (Mr. H. Stainforth,) স্থানে গ্রহণ করেন।

আসামের কমিসানর সাহেবের লক্ষ্মীপুরে নিযুক্ত প্রধান আসিফাট শীযুত কাপ্তান এচ বেচ সাহেব (Captain II. Vetch,) গত মাসের ৫ তারিখে আপনার থা-জানাখানার ভার শীর্ত পেপ্টেনেট এফ জি ইডন সা-হেবের (Lieutenant F. G. Eden,) প্রতি অর্পণ করেন।

শাশিয়া পর্বতে পোলিটিকাল এজেন্ট সাহেবের আ-

[Government Gazette, 18th March, 1851.]

২১। যথন ঐ বেশী জমা জমাবদীর মধ্যে লেখা গিন্

যাছে তথন ১৮১২ সালের ৫ আইনের ৯ ধারানুসারে

এরেলা দেওনের প্রমাণ রাখা অভ্জাবশাক যেত্তুক ঐ

দাওয়ার ন্যাযাভার বিষয়ে বদি আদালভে নালিশ হর

তবে সেই প্রমাণ দাখিল না করিলে সেই দাওয়া সিদ্ধ

হটবেক না।

িট্টার কবশিষ্ট আগামিতে প্রকাশ হইবেক।]

বিজ্ঞাপন ৷

मদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

छ्छे।

১৮৫১ मोल 9 **बार्ड**।

জিলা তগল র রাজাপুরের মুনসেফ প্রীয়ৃত বাবু নবীন-চলু নিত্র বর্তমান মাসের ১৬ তারিখ স্বাধি চারি দি-নের ভূটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ সাল ১৪ মার্চ।

শিবসাগরে গোলাঘাটের মুনসেফ শ্রীযুভ বাবু যদুরাম ডেকা বর্তমান মাসের ২ ভারিশঅবধি পানের দি-নের ছটা পুটিয়াছেন।

জিলা মেদিনীপুরের বঘরীর মুনসেফ শ্রীযুত বাবু শ্রীনাগ ভূঞা গত মাদের ১৮ তারিখে যে ছুটা পান তদ-তিরিক্ত এক দপাহের ছুটা পাইরাছেন।

জিলা মেদিনীপুরের নিমালের মূনসেক **প্রযুত বাবু** রনিকলাল বনু গত মালের ১০ তারিখে যে ছুটী পান তবতিরিক্ত পানের দিনের ছুটা পাইগাছেন।

জিলা চাটিগাঁর ভটিয়ারির মুনসেফ শ্রীযুত আর ফিনি মাতের বর্গমান মাসের ও তারিথঅবধি এক স্থাছের ছুটা পাইলাছেন।

দরকৈ তেজপুরের মুনসেফ শ্রীযুত বাবু বলেন্দ্রনারায়ণ কুঁড় কৃড়ি দিনের ছটা পাইমাছেন।

জিলা রাজণাহির শাহজ'দপুরের মুনদেফ ঐযুত এ ডলীমান সাফের বর্তমান মানের ১৬ তারিখঅবধি ছার দিনের চটা পাইয়াছেন।

ই এ সাম্এল্স। একটিৎ রেজিইর।

নিউটাট প্রীয়ত লেপ্টেনেট জি এন কেব সাহেব (Lieutenant G. N. Cave,) গত মাসের ১৭ ভারিখে মফঃসল-১ইতে প্রত্যাগমন করিয়া ঐ ভারিখে আপন কর্মের ভার পুনগ্রহণ করেন।

পাটনার মাজিস্টেট ও কালেক্টর সাহেবের আদি-ফ্রান্ট শ্রীযুত ডবলিউ টি টকর সাহেব (Mr. W. T. Tucker,) গত মাদের ২২ তারিখে আপনার মোকামে প্রত্যেন।

ম্কেরের মাজিস্ট্রেট শ্রীয়ত জি জি বালফোর সাতেব (Mr. G. G. Balfour,) গত মাসের ২২ তারিখে আপ-নার কর্মের ভার শ্রীয়ত আর ও তেউড সাতেবের (Mr. R. O. Heywopd,) প্রতি অর্পণ করেন।

কটকের কালেক্টর শ্রীযুত আর বি গারেট সাহেব (Mr. R. B. Garrett,) গত মাসের ২২ তারিখে আপ-নার গালানাথানার ভার শ্রীযুত এচ এল ডাম্পিণর সা-কেবের (Mr. H. L. Dampier,) স্থানে গ্রহণ করেন।

শ্রীযুত এ হোপ সাহেব (Mr. A. Hope,) গত মাসের ১৪ তারিখে নদীয়ার মাজিস্ট্রেটার ভার শ্রীযুত সি এফ মন্ট্রেসর সাহেবের (Mr. C. F. Montressor,) স্থানে গ্রহণ করেন।

ম্রশিনাবাদ চক্রে ঠণী প্রজাকাইতী নিবারণার্থে আ-সিষ্টান্ট সুপরিনেটণ্ডেন্ট শ্রীমৃত লেপ্টেনেন্ট সি এচ কালি সাহেব (Lieutenant C. H. Keighly,) গত মাসের ২৬ ভারিখে আপনার কর্মের ভার প্রীযুত বি এচ শক সা-হেবের (Mr. V. II. Schulch) দানে গ্রহণ করেন।

বাঞ্জা দেশের আহুড অনরবিল ডেপুটা গ্রহ্মর্ সা-হেবের অকুমক্রমে।

ছে পি গ্রাট।

दाक्रभा म्हिन्द्र शदर्शिय । अपन्ति ।

৫০৩ নয়র।

ৰাজনা দেশের ঞীগুড অন্ধবিল ডেপুটা গ্ৰন্নর্ সাহেধের ওকুম। নিবেলি ।

১৮৫১ স'লা ২৭ ফেক্ভা⁺রি।

প্রমুক্ত এক কার্ডিউ সাচেত (Mr. P. Cardew,) সংশা হরের সিবিল ও কেশন জ্ঞাত গালেন কিন্দু অন্য ওকুল ন হওনপর্যাধ্য সার্গিসের আফ্রেনির এজেটা ও নিমক চৌকীর মুপারিকৌণ্ডেটা কর্মানিনির্গিত করিছে থাকিবেন। প্রাযুক্ত টি অস সাথেত (Mr. T. Bruce,) হুরানার সি

दिल उ रमणन ४७ ६३ रदन्।

শ্বীযুত্ত এচ টেনফোগ সাতের (Mr. H. Stainforth,) তিপুরার সিবিল ও দেশন জন্ম হউতেন।

দীরণের মাজিট্টেট ও কালেন্টর দাকেবের আদি-টাট প্রীযুত এফ এচ কুপার দাকের (Mr. F. H. Cooper,) পঞ্চারে কর্মপ্রাপানাথে বিদেশায় ডিপার্টমেট্টেডার ৪-বর্মের গ্রন্মেটের আজি'ধানে নিযুক্ত ইট্যাছেন।

জীয়ুত বাবু পেগারিনো: হন বাঁছে গার অনুপশ্বান কিয়া আনা ক্রত্ম না হওনপর্নান্ত শীঘুত বাবু কৈলাশচন্দ্র দে ধশোহরের সদর আমীনী এবং ঐ জিলার সদর মোকা-মের মুনস্ফো ক্রম নির্দাত ক্রিবেন।

১৮৫১ সাল ও মার্চ।

শ্বীযুত ডবলিউ বি জ্ঞাকসন সাহেবের (Mr. W. B. Jackson,) অনুপশ্বান কিয়া অন্য ওকুম না হওনপর্যান্ত শ্বীযুত জে ডনবার সাহেব (Mr. J. Dunbar,) সদর দেওয়ানী ও নিঞ্জামং আদালতের জ্ঞা কথ্য নির্বাহ করি-বেন।

শ্রীনুত এচ এন ডাম্পিনর সাহেব (Mr. H. L. Dampier,) তরানীর মাজিট্টেট ও কালেক্টর সাহেবের আনিটাট হইবেন এবং ঐ জিলাতে ১৮০১ সালের ও তাইনের ২ ধারার ও প্রকরণের ও ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ১৯ ধারার নির্দিটি বিশেষ ক্ষমতামতে কার্স্যা করিবেন। রত রান্সারি মাসের ২২ তারিখের যে তকুমাতে জিলুও ডাপেনের সাহেব (Mr. Dampier, পারীনা জিলার নিনুক্ত হন ওাহা রদ হইনাছে।

छुटी।

১৮৫১ মাল ^১৭ ফেকুআরি।

ত্রিপুরার মাজিট্রেট ও কালে। টর সাছোরে আসি-ফালে প্রায়ুত এফ বি সিমসন সাজেব (Mr. F. B. Sim son,) ছুটাবিষয়ক স্থার্থ বিবির ১১ ঘারানুসারে পনের দিনের ছুটা পাইগ্রাছেন।

শ্রিয়ুত গরর্নর জেনর ন বাহালুরের হাড় রিশানে নি
যুক্ত এজেট সাহেবের প্রধান আলিটাট শ্রীনুত কাপ ন
টি সিমসন নাথেব (Captain T. Simson,) রত নবেত্র
যাসের ১ তারিখো যে ভুটা পান তাহার জেবলিট কাল
বর্ত্রমান মাসের ১২ তারিখালারি রিছিত হটাছাতে ঐ
ভারিখো তিনি আপেন মোকামে পুনর্গমন করেন। শ্রীত লেন্টেনেট জে সি হটন সাহেবের Lieut. J. C. Haughton,) রাজধানীতে গমনোপলক্ষে অনুপ্রানপ্রাপ্ত শ্রীত্রত লেন্টেনেট জে এল ছেবিস সাহেব (Lieut. J. S. Davies) হাজারীবাল এলাকার কর্ম নির্মাহ করিতে
নিযুক্ত হন ভাহা মঞ্কুর হটগাছো।

আসামের কমিসানর সাছেবের নওগাঁরে নিযুক্ত সব-আসিকীটে শ্রীযুক্ত সি জার ফ্রুই সাছেব (Mr. C. R.

[अदर्गमके दलाक्षेत्र । ३५०३ । ३५ माई ।]।

Strong,) গাভ আক্টোবের মাসের ১৯ ভারিখে যে ছুটা পান ভাহার অবশিষ্ট কাল বর্তমান মাসের ১২ ভারিখ-অবধি রহিত হইয়াছে। ঐ ভারিখে ভিনি আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

হৈজ্ঞ:পন।

১৮৫১ সাল ৪ মার্চ।

দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্জলে শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদুরের এজেন সাহেবের সিংহজুমে নিযুক্ত প্রথম শ্রেণীর
ভাসিন্টান্ট শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট জে সি হটন সাহেবের
(Lieutenant J. C. Haughton,) যে ছুটা লওনের অনুমতি গত মাসের ১৭ তারিখের প্রকুমক্রমে হয় ভাষা
তিনি গত জানুআরি মাসের ৩০ তারিখেলন এবং গত
মাসের ১৮ তারিখে আপনার কর্মের ভার পুনর্মহণ
করেন।

চিনিশপেরগণার মাজিস্ট্রেট এবং আলিপুরের জেল-খানার ভাপাবধারক শ্রীয়ত ডবলিউ এচ এলিয়**ট সাহেব** (Mr. W. H. Elliott,) গভ মান্সের ২৭ ভারিখে আপন শন্মের ভার শ্রীয়ত ঞ্চে এস টরেন্স সাহেবের (Mr. J. S. Torrens,) স্থানে গ্রহণ করেন।

গগলীর সিবিল ও সেশন জন্ম শ্রীয়ুত এফ কার্ডিউ সা-তের (Mr. F. Cardew,) গত মাসের ২৭ তারি**থে আ**-পন সম্পের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীন **শীযুত** বাবু লোকনাথ বসুর প্রতি অর্পণ সরেন।

নদীয়ার সিবিল ও সেশন জজ শীয়ত জে সি ব্রৌন সাকের (Mr. J. C. Brown,) গত মাসের ২৭ তারিশে আপন কর্মের ভার শীয়ত বারু রামলোচন ঘোষের স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন। শীয়ত ব্রৌন সাহেব গত জানু-গারি মাসের ২৭ তারিশে যে ছুটা পান ভাহার অব-শিন্ট কাল রহিত চইয়াছে।

মহিশুর রাজকুমারের দের সুপরিটেউতেও **আযুত লে-**কেটনেউ ও কাবেন। সাহেন (Lieutenant O. Cavenugh,) গত মানের ২৮ ভারিখে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রণ করেন।

্রাঙ্গলা দেশের শ্রীমুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্সা-হেবের গুকুমক্রমে।

দ্ধে পি গ্রান্ট। বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের দেক্ষেটারী।

৫৩১ নমূর ।

বাঙ্গলা দেশের জীয়ত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের জকুম।

নিয়োগ।

১৮৫১ সাল ২৭ ফেকুআরি।

শীন্ত জেনস কুপার সাজের (Mr. James Coopar,) -সিং-পুরের সিবিল আসিফাট চিকিৎসক ছইতেন।

১৮৫১ माल ১ माई।

শ হারাদের সিবিল আনিটান চিকিৎসক প্রযুত টি সি হার্ডনসন সাভের Mr. T. C. Hutchinson,) মিলিটারী ডিপা টমেন্টে ভারতবর্ষের গ্রন্মেন্টের আজাধীনে নি-যুদ্ধ হটয়াছেন।

১৮৫১ সাল ৬ মার্চ।

জ্যাল জে, ডনবার সাহের (Mr. J. Dunbar,) ১৮ সংখ্যক অথাৎ যশোহর এলাকার রাজ্যন্থের কমিসানর চউল্লন

প্রায় করার এচ নিটন সাহের (Mr. R. II. Mytton,) ১৫ সংখ্যক অর্থাৎ ঢাকা এলাকার রাজ্যবের কমিসানর হউবেন।

শ্রীযুক্ত এ স্কন্স সাহেব (Mr. A. Sconce,) চাট্রিগাঁর সি-ধিল ও সেশন জন্ম হউবেন।

প্রীয়ুত এস বৌরিং সাহেব (Mr. S. Bowring,) চাটি-গাঁর অভিরিক্ত সিবিল ও সেশন জন্ধ হউবেন।

প্রীযুত ডবলিউ জে আলেন সাছেব (Mr. W. J. Allen,)

জীযুত সি টি ডেবিডসন সাহেব (Mr. C. T. Davidson,) চাটিগাঁর কালেক্টর হইবেন কিন্তু অনা অকুম না হওন-প্রয়ন্ত ঢাকার সিবিল ও সেশন জজের কর্ম নির্বাহ করিভে থাকিবেন।

প্ৰীযুত এফ বি কেম্প সাহেব (Mr. F. B. Kemp,) ত্ৰি-ছতের কালেকটর হউবেন।

শ্রীষ্ত আরু পি হারিসন সাহেব(Mr. R. P. Harrison,) বপ্রভার জাইন্ট মাজিক্টেট ও ডেপুটা কালেক্টর হই-

প্রীযুত আরু এচ রংসল সাহেব (Mr. R. II. Russell,) সার্থের মাজিস্টেট হইবেন।

প্রায়ত এফ টকর সাহেব (Mr. F. Tucker,) রঙ্গপুরে षिडी सं त्था भीत बाहि ने माजिए कुछ उ ए भू में काल्य होत विवेदिन ।

ভগলীর কালেক্টর খ্রীযুত এ রীড সাহেব (Mr. A. Reid,) মেদিনীপুরের কালেক্টর হইবেন কিন্তু অন্যন্ত কুম না হওনপর্যান্ত ফলিকাতা এলাকার আবকারীর কমিস্যন-রী কর্মা নির্বাহ করিতে থাকিবেন।

নদীয়ার কালেক্টর ীয়ত দি ফিরর সাহেব (Mr. C. Steer.) ভগলীর কালেক্টর হইবেন কিন্তু অন্য ভকুম না তওনপর্যান্ত যশোহরের সিবিল ও সেশন জ্ঞা ক্রম নি-স্বাহ করিতে থাকিবেন।

পুর্ণিয়ার কালেকটর শ্রীয়ত জি ডবলিউ বাটি সাহেব (Mr. G. W. Buttye,) নদীয়ার কালেক্টর হইবেন।

যশোহরের কালেক্টর এীযুত সিডিরসেল সাহেব (Mr. C. D. Russell,) পুর্ণিয়ার কালেক্টর চউবেন।

শ্রীয়ত আর হামটন সাহেব (Mr. R. Hampton,) যশোহরের কালেকটর হইবেন কিন্তু অন্য হুকুম না হওন প্রয়ন্ত চাকা এলাকার আবেকারার কমিদ্যনরী কর্ম নি-গ্ৰাহ করিতে থাকিবেন।

শ্রীযুত ই এ দামুএলদ দাহেব (Mr. E. A. Samuells,) বাঁকুড়ার ছাইন্ট মাজিফ্টেট ও ডেপুটা কালেক্টর হই-

প্রায়ত সি ফিনুর সাহেবের (Mr. C. Steer,) অনুপ-খান কিয়া অনাছকুম নাহতনপ্রায় ঋষুত আর এন कांत्कव्यम् मारइव (Mr. R. N. Farquharson,) छ्रा-লীর কালেক্টরী কর্মা নির্মাহ করিখেন।

শ্রীয়ত ডবলিউ এস আলেকজাণ্ডর সুংহেরের (Mr. W· S. Alexander,) অনুপ্রান কিয়া অন্য তক্ম না ১৬ন-প্রায়ন্ত এফ লৌথ সাহেব (Mr. F. Lowth, ভা-গলপুরের সিবিল ও সেশন জজের কর্মা নির্মাহ করি-

শ্রীযুত এফ লৌথ সাহেহের (Mr. F. Lowth,) অনুপ-বান কিয়া অনা তক্য নাহওনপ্যাস্ত আন্ত ভংলিউ ট্রাবর্স সাহের (Mr. W. Travers,) হেহারের অভিবিক্ত 🗫 की कर्म्स निर्काष्ट्र कदिएटन ।

ঞীযুত আরু জেরিচার্ডসন সাহেব (Mr. R. J. Richardson,) অন্য ভকুম না হওনপর্যান্ত শাহাকাদের কালেক্-টরীর ভারপ্রাপ্ত হটবেন।

🗐 যুত 🕏 এস পিয়ৰ্সন সাহেব (Mr. E. S. Pearson,) জিলা মেদিনীপুরে দিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিষ্টেট ও ডেপুটী কালেক্টর হইবেন। গত আনুআরি মাসের >১ তারিখের যে অকুমক্রমে শীযুত পিয়র্সন সাহেব (Mr. Pearson, : কটকে নিযুক্ত হন তাতা বৃদ হইয়াছে।

জীযুত ডবলিউ এম বোফর্ট সাহেব (Mr. W. M. Beaufort,) জিলা কটকে বিভীয় শ্ৰেণীর জাইন্ট মাজি-ষ্ট্রেট ও ডেপুটা কালেক্টর হইবেন। গত ডিসেমুর মালের ১০ ভারিখের যে অকুমক্সমে শ্রীযুক্ত বোফর্ট সা-

বালেখবের মাজিস্টেট ও কালেক্টর ও নিমকের এজেট । ছেব (Mr. Beaufort,) পূরীতে নিযুক্ত হন তাঁহা রুক হট-श्रीटक्ट ।

ष्ट्री।

১৮৫১ সাল ৩ মার্চ।

নদীয়াতে মলনাথের ঔষধালয়ের ভারপ্রাপ্ত সৰ আ:-সিফীনী চিকিৎসক শ্রীযুত বাবু দিননাথ ধর যে তারিশে মোকামহটতে প্রস্থান করেন সেট তারিএঅবধি স্থীয় কর্মোপলকে এক মাদের ভূটী পাইয়াছেন।

১৮৫১ সাল ৬ মার্চ।

দার্জিলিসের সুপরিন্টেণ্ডেন্ট শ্রীযুত ডারুর এ কাছেল সাছের (Dr. A. Campbell,) জুটা বিষয়ক শুধরা বিধির ১১ ধারানুসারে দশ দিনের ছটা পাইয়াছেন।

ত্রিপুরার সিবিল ও সেশন জজ শীগ্ত এচ ফৌনফোর্থ সাহের (Mr H. Stainforth,) ছুটা বিষয়ক শুধরা বিধির ১১ ধারানুসারে এক মাসের ছুটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ দাল ৭ মার্চ।

বালেখবের মাজিষ্টেট ও কালেন্টের সাহেবের আসি-ফীন্ট শ্রীযুত আর ^eআলেকজাওর সাহেব (Mr. R. Alexander,) স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মানের ছটী পাউ-शिष्टिम ।

পাটনার কালেক্টর প্রীয়ত আরু এম ক্রিনর সাহের (Mr. R. M. Skinner,) তাপনার কর্মের ভার প্রীসূত ডবলিউ টি টকর সাহেবের (Mr. W. T. Tucker,) প্রতি অর্পণ করিয়া ছুটীবিষয়ক শুধরা বিধির ১১ ধারানুসারে এক মাসের ছুটা পাইয়াছেন। তাঁহার অনুপ্যান হিচা অন্য তকুম না হওনপাঠাত খিযুত টকুর সাহেব (Mr. Tucker,) ওাঁছার কর্মা নির্বাহ করিবেন।

ভিলটের ধর্মোপদেশক শীযুত পাদরি এ গান্তিন সা ছেবকে (Reverend A. Garstin,) গাঙ মালের ২ তারি-শে যে পাঁচ দিনের ছুটা দেওয়া মার ভাষা রহিত ১ই-

ময়মুনসিংছের জরীপী কর্মের এক্টিং সুপরিন্টেণ্ডেন্ট শ্রীযুত[্]সি এস বেলাই সাহেবকে (Mr. C. S. Belli,) গত জানুআরি মাদের ২৫ তারিথে যে ছটা দেংটা যাগ তাহা রহিত হটয়াছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ সাল ৭ মার্চ।

আসামের কমিস্যনর সাহেবের শিবসাগরে নিযুক্ত প্রধান আদিফান্ট শ্রীযুত কাপ্তান টি ব্রোডি সাহেদ Captain T. Brodie,) গত মানের ১৪ তারিখে আদা-লতের ও রাজ্যের সিরিশ্তার ভার সব-আসিফীটে 🕮-যুক্ত জে থর্ণ টন সাছেতের (Mr. J. Thornton,) স্থানে ও রাজবের থাজানাথানার ভার সিবিল চিকিৎসক শীয়ত ডदलिউ एक लए मार्ट्स्ट्र (Mr. W. J. Long,) द्वार পুনর্গ্রহণ করেন।

ময়মুনসিংহের সিবিল ও সেশন ঋদ জীযুত আর ঈ কনলিফ সাহেব (Mr. R. E. Cunliffe,) গত মাসের ১৬ ভারিখে আপন কর্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আ-মীন 🕮 যুত পণ্ডিত নরহরি শিরোমণির স্থানে গ্রহণ করেন। ঐ মাদের ১১ ডারিখের তকুমক্রমে শ্রীযুত কন-লিফ সাহেব যে ছুটী পান তাহার অংশিঐ কাল রহিভ হইরাছে।

সারণের কালেক্টর জীয়ত সি বি কিণ্টিন সাহের (Mr. C. B. Quintin,) বর্ত্তমান মাসের ৩ ভারিখে আপন কর্মের ভার এীযুত আর এচ রসেল সাহেবের (Mr. R. H. Russell,) প্রতি অর্পণ করেন।

💐 पुष्ठ ८व এচ हेब्र॰ माट्ड्व (Mr. J. H. Young, वर्ध-মান মানের ৩ ভারিখে চহুদিনের ও পূর্ব্ব দিলের ধালের यामून चानारम्ब कर्दस्त छात छिगुड काश्वान नि अन

গাপু সাহেবের (Captain C. S. Guthrie,) স্থানে গ্রহণ

বাঙ্গলা দেশের জীযুত অমর্বিল ডেপুটা গ্রর্নর্ সা-হেবের জকুমক্রমে।

ছে পি গ্রান্ট।

বাঙ্গলা ছেশের গবর্ণমেন্টের সেক্ষেটারী।

৫৫৪ নমুর।

বাঙ্গলা দেশের প্রিনুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের छকুম। নিয়োগ।

১৮৫১ সাল ৭ মার্চ।

শ্রীসুত টি কুল লাছেব (Mr. T. Bruce,) অনা তকুম না হওনপর্যান্ত ১৮ লংখ্যক অর্থাৎ যশোচর এলাকার রাজ্যের কমিলানরী কর্মানির্বাচ করিবেন।

প্রীয়ত টি কুদ সাহেবের (Mr. T. Bruce,) না প্রভছন পর্যান্ত প্রীয়ত বি জে কলবিন সাহেব (Mr. B. J. Colvin,) যশোহর এলাকার রাজবের কমিদানরী কর্ম নির্বাহ কবিবেন।

মেদিনীপুরে বিভীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিয়েটি ও ডে-পুটা কালেক্টর জীয়ুত ই এম পিএর্সন সাহেব (Mr. E. S. Pearson,) জন্য অকুম না হওনপর্যান্ত ঐ জিলার কা-লেক্টরীর ভার প্রাপ্ত ইউবেন।

১৮৫১ দাল ১১ মার্চ।

শ্রীযুত এ আর উদৎ সাতেব (Mr. A. R. Young.) দর্মান মাসের ও তারিখে ভাগলপুরের জরীপা কর্মের সুপরিকেণ্ডেন্ট ছউবেন।

ছুটা।

১৮৫১ मोल ৮ गाँछ।

বালেখারের সিবিল আমিষ্টান্ট চিকিৎসক আয়ুত সি বি চালমর্স সাহেব (Mr. C. B. Chalmers,) আগামি আ-পিল মাসের ১ তারিখাঅবধি অথবা যে তারিখে ছুটা গ্রহণ করেন সেই তারিখাঅবধি স্থায় কর্মোপলকে এক নাসের ছুটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ म'ल ১॰ मार्छ।

নদীয়ার এক্টিং মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত সি এফ মন্ট্রেসর সাহেব (Mr. C. F. Montressor,) গত মানের ২৪ তা-রিখের অকুসক্ষে যে ছুটা পান তদতিরিক ধীয় কর্মো-পলক্ষে কুডি দিনের ছুটা পাইযাছেন।

মুরশিদাবাদের সিবিল চিকিৎসঙ্গ শ্রীযুত এ কীন সং-হেব (Mr. A. Kean,) গড জানু আরি মানের ২৭ ডারি-খে যে ছুটা পান তদতিরিক্ত বীয় কর্মোপলকে দশ দি-নের ছুটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ সাল ১১ মার্চ।

বাঁকুড়ার এক্টিং জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটা কালেক্টর প্রীযুক্ত টি বিমাকটিয়র সাহেব (Mr. T. B. Mactier,) আপনার কর্মের ভার শ্রীযুক্ত এ ডবলিউ রসেল সাহেবের (Mr. A. W. Russell,) প্রতি অর্পণ করিয়া ভূটা বিষয়ক শ্রধরা বিধির ১১ ধারানুসারে পনের দিনের ছটা পাইরাছেন।

ভিলটের এক্টিৎ কালেক্টর প্রীমুভ এম এ জি শা সা-তেব (Mr. M. A. C. Shawe,) গত জানুআরি মাসের ২৫ তারিখের তকুমক্রমে যে জুটা পান তাহা রহিত চই-রাজে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ माल ১১ गाउँ।

প্রীযুত বাবু আনন্দরাম ফুকন গত মাসের ২২ তারিখে গওয়ালপাড়াতে আসামের কমিস্যনর সাহেবের সব্সা-সিক্টান্টের কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

শ্রীযুত ডবলিউ সি সেপন্সর সাহেব ও শ্রীযুত পি মালকম সাহেব ও শ্রীযুত ডবলিউ এচ লো সাহেব ও শ্রীযুত আর মাণ্ডরসন সাহেব (Messrs. W. C. Spencer, P. Malcolm, W. II. Lowe and R. Manderson,) শ্রীযুত অনর্বিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবের্দের ছার্ব বাঙ্গলা দেশের সিবিল সম্প্রকীয় শিরিশ্তার মেম্রী প্রেল নিযুক্ত হট্যা " হাডি টেন" নামক বাঞ্চীয় জাহাতে প্রভাতিয়াকেন এমত রিপোর্ট করেন ঐ জাহাত্ত বর্তারেশ্বে কলিকাতায় প্রভাতে।

শ্রীরুত জে এম লোইস সাকের (Mr. J. M. Lowis, বর্গমান মাসের ৬ তারিকে চন্দ্রিপার্গনার মাজিফ্টেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিফীকেটর ভার গৃহণ করেন।

১৮ সংখ্যক অর্থাৎ যশোহর এলাকার রাজকোর কমি-সামর শ্রীমৃত জে ডন্বার সাহেব (Mr. J. Dunbar,) বর্ত্ত মান মাসের ৮ তারিখে আপন কর্মোর ভার শ্রীমৃত বিজে কলবিন সাহেবের (Mr. B. J. Colvin,) প্রতি অংশি করেন।

বাঙ্গলা দেশের ত্রীমুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সঃ-হেবের ছকুমক্রমে।

> জে পি গ্রান্ট। বাঙ্গলা দেশের গ্রহ্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশভিহার।

ঘোষণাপত্র আদালতে ফৌজদারি জেলা পশ্চিমাংশ বর্দ্ধমান মোকাম বাকুণার বেটক শ্রীযুড 👸 বিঃ মেকটায়র সাহেব জাইন্ট মাজিফ্টেট সন ১৮৫১। ৫ মার্চ।

অত্র জেলার অধীনস্থ ২৩১ টা বড় ও ৯৬ টা ছোট একুনে ৩:৭ টা দেওয়ান বৃক্ষ বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জ্ঞান-শ্রীমুত ডিপুটা গবর্নর জেনবল দাহেব বাহাদ্বের আজাক্রমে বর্ত্তমান সন ১৮৫১ দালের ৮ আপ্রিল মঞ্চলবার দি-বসে এ স্থলের ফৌজদারী কাছারিতে নীলাম বিক্রয় হউবেক দেমতে দর্ম দাধারণের জ্ঞাপনার্থে এই এস্তাহার প্রচার্ক করা ঘাইতেছে।

২ দফা। উক্ত কৃক্ষসকল ই৭ ১৮০৬ স'লে রোপণ ছইরাছিল ঐ বড় রকম বৃক্ষসকলের মুলভাগ অর্থাৎ প্রড়ির পরিমাণ গড়ে লক্ষা ১০।৫ ইঞ্চী ও বেড় অর্থাৎ মোটা ৩।১০ ইঞ্চী।

ও দফা। প্রকাশ করা যাইতেছে যে যেকেহ ঐ বৃক্ষ ক্রয়মানসে ফৌক্রদারী আদালতে নরপান্ত করিবেক ভাহারা ঐ বৃক্ষসকলের বিস্তারিত বিবরণ নিয়ের স্বাক্ষরকারি বাক্রি ছার। তাত হইতে পারিবেক ঐ বৃক্ষসকল ছারিকাশর ও গল্পেরী নদীর ভটেতে আছে বর্ষাই কালে ঐ বৃক্ষআদি নৌকাযোগে কলিকাতা লইয়া যাইতে পারে বিক্রয়ের নিয়ম। প্রথম ঐ নীলামের দিবসে শতকরা ২৫১ টাকা দাখিল করিতে হইবেক যদাপি নীলামের সমুদর টাকা নিয়ের নির্দান্তি নিয়ম মধ্যে দাখিল না করে তবে ঐ ১৫১ টাকা সরকারে ক্রম হইবেক। দ্বিতীয় বৃক্ষের সমুদর মুল্য সন ১৮৫১ লালের ৭ মেই ভারিখের সুর্যান্তের পূর্বে না দিলে ছানি নীলাম হইবেক। তৃতীয় সন ১৮৫১ লালের ৭ মেই ভারিখের পূর্বে খরিদার্গণ থরিদ করা বৃক্ষ কাটিরা লাইবেক তাহা না করিলে ঐ বিষয়ে যে টাকা দাখিল করিয়াভিল তাহা সরকারে ক্রম হইবেক যে পশ্চাৎ ছেদিত বৃক্ষের শিকত উপাড়িয়া নদীর ধার না ভালে ইতি।

🕮রামকৃষ্ণ মুখোপাধ্যার নাজির।

T. B. MACTIER, Offg. Joint Magistrate.

क्रिज्ञ, মহত্মা পাবন'।

এচেনানাম: কাছারী ডিপুটা কালেক্টরা মহকুমা পাবনা।

শ্বাদ দেওয়া ঘাইভেছে যে সম ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারার মন্তানুসারে নীচের লিখিত মহালাভ চলিত সনের কিন্তি অগুহায়ণপ্যস্ত হাকী মালপ্রার্ণির নিমিতে এবং জন্যান্য যে দাওয়া চলিত আইনকমে বাকী যালগুলারীর নায় আদায় করণের ছকুম আছে ভদনুদারে দন ১৮৫১ দালের ২৫ মাঠ মোডাবেক দন ১২৫৭ দালের ১৩ চৈত্র মঙ্গলোর আভ কালেক্টরীডে নীলামে ধরা ঘাইবেক এব৲ দিতাশুই विज्ञी हरेरवरु होड मन ১৮৫১ माल डाड़िब ७ मार्ड व्याखादक मन ३१६९ माल डाड़िब २॰ छाल् छन्।

| 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | এই মহাল গত ং৭ জানুজারি নীলাম হছিয়া ফিশ দাখিল হয় ঐ নীলামের জিশ দিবলে পরি- দার ংকী মুলা দাখিল না করাতে প্রকাশিত কা- নুনের ১৬ ধারা মোঁডাবেক পুননালোমের দিবল নিদ্ঠি চুইল ইতি। |
|--|---|
| दाको नागा अस् चंद्रहारु । | ÷ ⊕ (E. Fr Ise(E. |
| मन्द्र अथा मालियाना | \$ |
| মহাদের লিখিত মালীকের নাম সদর জমা সালিয়ানা বাকী লাগাএদ অনুহায়ণ | শুহুতন্ত্র বাহ |
| महालिक् नोम - | িঃ ধোদ মাহলীয়া শ্বনশূত সাহি |
| ভেগার ভৌজির মহালের রেজিউ- রির নমূর | An o |
| শ্ৰেণীর নমূর মহালের শ্রেণী জেলার ভৌজির মহালের নাম মহালের রেজিউ- রির নমূর | अक्रमूबावि कमः थार्या इ.८मः मक्षान |
| | W A |

(

চর পাডুরিয়া প্রণ- তুপানাথ রাজনাথ ডৈহবেনাথ ৩৬।৮১১ নে সিন্দুরী গোপীনাথ কেশনোথ রামকু-মারু দীননাথ রায় দয়াময়ী দেব্যা ডাফলদীন খোনকার সেখ সোগাউলা ঘহিমাচন্দ্র রায়

S

H. Rosa, Asst. Deputy Collector.

3

8 25 8

যেহেতুক মন ১৮৪৫ মালের ১ প্রথম আইনের মধানুহালি নাচের দিখিত মহালাত বাকা থাচান। আলাচের নিমিতে উজ আইনের ১ ৰজাখতে এতেহার সেউচেছ ঐ ৰজন মহাল ১৮৫১ ইজ্রেকীর (A) (E) (A) रोही बाधाना नार १६ ফেকুআদি ১৮৫১ ইঙ্গ 3 28 11/3 ·/ "CO 8/14-5 ·</44 2903 29 133 500 - 5% 224 hg/ % % 2516 517 NA SAN 228 179 26 11/2 とうののこと 2292 ∪5 °/1 88 できょう) A | P 5.00° 62247 CR243 620 2 : 25 জিলা চট্টাম।

বিহেতুক দল ১৮৪৫ দালের ১ প্রথম আইনের মন্মানুষালি নীসের লিখিত মহালাত বার্কামা কালাহের নিমিতে উল চট্টাম।

১০১ মাঠি মতাবেক দন ১১৫৭ বাহ্লা তারিখ ১৯ টৈত রোজ সোম্বরে জিলা মজ্যুরের কালেক্ট বৃত্তে নালাম হইবেক ইতি দন ১৮৫১ ইলংক্সে তারিখ ১০ মাঠি।

১০১ মাঠি মতাবেক দন ১২৫৭ বাহালের মান্তরে লিলা মজ্যুরের কালেক্ট বৃত্তে নালাম হইবেক ইতি দন ১৮৫১ ইলংক্সে তারিখ ১০ মাঠি।

বৃহদ্ধ মহালের মহালের মহালের মহালের মান্তরে নাম মহালের নাম মহালের মান্তরে দাম মহালের নাম মহালের মাল কর্ম রকম রকম রকম মহাল মহালের মান্তরে নাম বিদ্যানাথ কালুম্বনা বাহাল বাহাল কর্ম বাহাল কর্ম বাহাল বাহাল কর্ম বাহাল কর্ম বাহাল কর্ম বাহাল কর্ম বাহাল কর্ম বাহাল কর্ম বাহাল বাহাল কর্ম বাহ : ७ छट्नाइषि ७ इषिलाज्य मात्र ७ हायश्रमाम मात्र ७ < ও এরত খাঁও আধুখাঁও আফঝল ও মলসা বিবি ও বিবি ও হোচন বানু ও দৌলত বি ব ও মাছামুদ ছামেল 8 माराम्म आष्टाम 8 राधनत् ष्यामी 8 ष्टकत् ष्यांनी 3 ও মাহামুদ আপঝল ও আবুলহোচন ও ফডে আলা ও কোচন ও আবু ও মুজা কর্ ও আবেদুল হায়িদ ও মন'ব্যা छहाशीमाम में ७ दमार रहम ९ हरिस्टहम ९ हरोदिम কানোলার প্র জন্ত লাজনাছ: ও ছর্ফর্ভিশা ও টুনিলা দেৱানত আলা ও নত্যাজিম ও মনিবাম ও ফাডমাহাম ক্ষিক্ত ও মাগণ ও ইধাগাঞ্জি ও আদুহি ও গোলাম : : : : : : : डिव्रड्य क्वं ७ श्रुडामान्द्रात्व নম্মীকান্ত্র দত্ত ও তিলকচন্দ্র মাহাণ ব্ৰিল যোগাচান্দ रिनामाथ कोन्नाम निम्ही स्वामन्त्रम् नीजा श्रमञ्जान মাহামুদ হাসিম धरूषाम शान (शहेद किट्नीइ (शांभ'लक्ष ष:शरद यामी : यमाद्राह्म : : नीलांग रेटमान थ कानुनाता होर छर हा-: : : : : डि इंखिटिटमं व् इंख डिप्रंडी হুং মহিল বৃক্তা যে,গু,চাক नुद्राय ७ धृद्री किश्महरू त्र का क का का व তথ কাভিক ৰাম ... : ত্য উন্স আমূপ ... তং মাহামদ হাসিম ङ् । भिर्मानकृष ड मध्वामाथ उर क्यवंशि ত্তৎ কলিম্ঘ डिश् बर्तुज्ञा 848 2 9 1000 2022 5988 5993 2242 4685 2280 2000 可以

(

)

| 12.00 th | | | 4 | | | | | | | | E. Lautoue, Offg. Collector. |
|---|-----------------|--------------|----------------------------|--------------------------|--|---------|-----------------|-----------------|----------------------------------|------------|------------------------------|
| েকী থাজান লাং ১৫ ফেকুডারি ১৮৫১ ইঙ্গরেজী | > 11/2 | 4/25 | ~I ~ | Y2 CX | ~ 5 | | · 541 A | <u>م</u> ۳ | ^ ≥ " | | E. Lautoue, |
| is to to to to | 8/1 - 5 | 0,000 | 8 110 | 38 V ° | 52 1100 | | 6 % 5 ¢ | s/4 85 | 0.040 | ŀ | |
| | i | : | : | ŧ | <u>कान</u> ी छ | | : | ÷ | : | | |
| हर दि | : | : | : | : | 4 2 2 4 | | ÷ | : | : | | |
| 14 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 | : | : | F21 | : | वारम | | : | : | ÷ | | |
| | लक्षा, ठाउ | म निश्चन | KINDRIK KINDELSA | র্হ্মন্ত | मुख्यासद् ७ मनु व्यदिनुत्र माद्याप्तम काली छ | ज्यः सर | द्रवार्यन मान | कृष्टिम आंत्री | ··· (季) | | |
| | ; | : | : | Ē | : | | : | ÷ | शनी व | (1) (2) | |
| P | : | Ξ | : | : | Ξ | | : | भू भू | ्रा जा | E S | 5,3 |
| () () () () | : | | 15(8)25 | 4 8 5 | : | | : | न हुत्। क | न्ति अ | क्रद्धाः ब | এ হাধান |
| T. | ड भाषा । इस् | তালক নতনাজ্য | छः द्रायश्यमाम द्रायाकाञ्ज | তুৎ বৃহ্যাথ পীছাৰে আমিয় | ड. त्नीम विश्वांनी | | उर माकिरकमा | তাল্ক মাহাম্দ ে | ठालूक क्ष्मको लूठि तनता आहात्रीय | কম্লাকান্ত | দেসে: আহালীএ হাথকৈয়ে |
| म् महत्वाद् | 800 | 3294 | 828 | A S S | 6 R & X | | む (お) (*) | 533 | ^ | | |
| महार्ज्ड देक्स | | | | | | | | | | | |
| छ. हैंद ह्या छ इस छ. | | | | | | | | | | | |

क्रिजा (दर्शाव

সংবাদ দেওয়া যাইডেডে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারার মধ্যেসারে জিল। বেহারের নাচের লেখা ১২৫৮ সনের লাগাড কিন্তী কাজিন বাকী মালগুলারির নিমিতে ১৮৫১ সনের মাজি মালের ২৭ ভারিখ মোডাবেক ১০ টেত ১২৫৮ সম ফদলি রোজ বৃহকাতিবার কালেক্টর দাহেবের কাছারিতে বিনাওজতে ধরা গিলা বিজয় ক্ষতেক ইতি দন ১৮৫১ দাল ভারিখ ১০ মার্চ।

| 기 : 가 : 가 : 가 : | द महान अदिकार काम्मह आदित्य दिक्का इत भट्छ कदिनात् मोलाम कर मोलामी छोठा |
|--|--|
| সন ১২৫৮ সনের লাগাদ কিন্তী ২৮ ডিসেহর ১৮৫ । | o a |
| NAME OF THE PROPERTY OF THE PR | 5 c v & c v & c |
| মহালের লেখা মালিক | কুমিনাথ শাহ |
| মহালের শাম | ক্রপদিয়া উক্ষ হর্ণীয়া প্রগলে গোহ ক্ষেন্থ শাহ ১৫০ ly৫ |
| ভৌশ্বিডে মহালের নহ্ব | n e |
| म्होत्तद् ज्यभी | हिद्द दमददी महाम |
| त्यशिव मभ्व | ^ |

J. Brown, Deputy Collector in charge.

ना (क्षडबाष्ट्रयुक्त शूनदाघ नीलांग घ्षेत्यक ।

NOTICE TO THE POTTAILDARS OF PUNCHANOGRAM.

Several complaints having been made to the Collector of holdings in Punchanogram, having been sold for arrears which have never been demanded from their occupants, the attention of the Pottahdars in general is called to the following Notification:
1. The Pottahdaree tenure under the Government Construction of the Law, brings the Holder

under the Class of dependant Talookdars, who are bound under the provisions of Clause 8, Section 15, Regulation VII. of 1799, to register in the Cutcherce of the 24 Pergunnahs' Collectorate, all transfers of their holdings or of portions of them, by sale, gift or otherwise.

II. Inattention to this rule on the part of the Pottahdars, has caused the retention on the Collector's registers of the names of former holders, in whose names indeed in some cases the holdings

have been sold for arrears,

III. All Holdings in arrear are liable to sale at the close of the year under Section 2, Regulation VIII. of 1835, and Section 25, Regulation VII. of 1799, on a 10 days' notice by advertisement at the Cutcherry of the Zillah Court, and that of the Collector. No local advertisement is necessary.

IV. The Tehsildar and Etmandars of Punchanogram, have received strict orders to return

their ground Rent Bills to the Collector, after one presentation, the date of the presentation and its re-

sult being certified on the back.

The Collector publishes this Notification with a view to showing absent and non-resident Pottah-dars the risks attending disregard on their part to the registration law and neglect on that of their tenants to the discharge of their ground rents. Collector's Cutcherry, 24-Pergunnahs, the 5th February, 1851.

A. GROTE, Offg. Collector.

যেহেতু পঞ্চাল গ্রামের মধ্যগত কএক হোলডিৎ অর্থাৎ ভূমি বাকী শাজানার নিমিয়ে নীলাম হওয়ায় ভদ্মি-ষয়ে শ্রীযুক্ত কালেক্টর সাহেবের হড়রে অনেক আপত্তি উপস্থিত হইয়াছে যে ঐ বাকী থাজানা ভূমির দ্থীলকার হাক্তির নিকট কেল কথন চাতে নাই অভএব পঞাল গ্রামের সমস্ত পাট্টাদার্দিগের আভারের নিচের লিখিত বিষয় প্রহার করা যাইতেছে।

১ দফা । াবর্ণমেট রুঙ আইনের ব্যাখ্যানুসারে পঞার গ্রামের পাট্টাদার্গণ মফঃসলি তালুকদারের শ্রেণী-ভুক্ত হইয়াছো সুভরাৎ ভাহারা আপন্য দখলি সমুদায় হোলডিৎ কিয়া ভাহার কিয়দংশ বিক্রা অথবা দানইভ্যাদি ভার। হস্তাশ্তর করিলে নূতন দ্র্থালকার ব্যক্তির নাম সন ১৭৯৯ সালের ৭ আইনের ১৫ ধারার ৮ প্রকরণের বিধি-ক্রমে জেলা > ৪ প্রগনার কালেকট্রা কাছারিতে রেজিট্রী করাইতে হইবেক।

২ দফা। উলিখিত নিয়মের পক্ষে পাট্টাদার্দিগের অনহধানতাপ্রযুক্ত সাবেক দ্থীলকারাণের নাম কা-লেক্ট্রীর বহীতে এপ্র্যান্ত জারা আছে এবং কোনং হোলডিং ঐ সাবেক নামেতে বাকী থাজানার নিমি**ত্তে নী**-লাম হইয়াছে।

৩ দফা । বে স্বে যে কোন হোলডিক্সের খাঞানা বাকী পড়িবেক সেই স্নের স্মাপিতে উকু হোলডিৎ সন ১৭৯৯ সালের ৭ আইনের ১৫ ধারা ও সন ১৮৩৫ সালের ৮ আইনের ২ ধারার বিধিমতে কালেক্টরী ও দেওয়ানী আদালতের কাভারীতে ১০ দিনের মেয়াদে ইশ্ডাহার ঞারীপুর্বক নীলাম হওনের যোগ্য হইবেক ভাহাতে সরে-ছমিনে ইশতেহার দেওনের আধশাক্তা নাই।

৪ দফা। প্রকার গ্রামের ওহশীলদার ও এডমামদারদিগের প্রতি এই দুড় আদেশ করা গিয়াছে যে ড¦-হারা ভূমির দ্বীলকার *ব্যক্তি*র নিকট একবার্মাত্র বিল দেখাইয়া খালানা চাহিবেক ভাহাতে বিলের টাকা না দিলে ভদিবর্ণ বিল দেখাওনের ভারিখগ্রে বিলের পুঙ্গে লিখিয়া কালেকটর সাহেবের হজুরে ফের্ভ পাঠাইবেক।

যে সকল পাট্র:দার অনুপত্তিত কিয়া যাহারদিগের ভিন্ন স্থানে বাস ভাগারা আপন্য নাম জারী করাওণ-পকে তাড়েল্য ও তাহার্দিগের অধ'নস্ব প্রজাগণ খাজানা আদায় বিষয়ে গাফীলি করিলে কন্ত ঝুঁকী আছে তাহা ঐ পাট্টাদারগণকে জ্ঞান্ত করণাভিপ্রায়ে কালেক্টর দাহেব এই বিজ্ঞাপন প্রকাশ করিলেন।

এ গ্রোট। একটিৎ কালেকটব।

চবিলেপর্গনা। কালেক্টর সাহেবের কাছারী। ১৮৫১ সাল ৫ ফেকুআরি।

NOTICE.

It being in contemplation to translate into Ooryah, the Civil Guide, all the Legislative Enactments, Drafts of Acts, Construction of Laws by the Sudder Courts, Circular Orders of the Sudder Courts, and of the Board of Revenue, and generally well such other official documents as are at present published in the Bengalee Gazette, and may be required to be published in an Ooryah Gazette. Notice is hereby given, that tenders for the printing of the above in the Ooryah language, for a period of not less than one year, will be received at the office of the Commissioner of the 19th Division at Cuttack, up to the 1st April next, after which date, no tenders will be received.

Full information respecting the number of copies that will be required, and the general quantity

of work, to be done, can be obtained on application to the Commissioner at Cuttack.

F. Gouldsbury, Commissioner.

Office of Commissioner, 19th Division, the 17th February, 1851.

ইশ্ভিহার।

সিবিল গাইড অর্থাৎ দেওয়ানী আইনের সংগ্রহ ও বাবস্থাপক কৌন্সেলের সকল আইন ও আইনের মুসা-বিদা ও সদর আদালতের করা আইনের অর্থ ও সদর আদালতের ও সদর বোর্ড রেবিনিউর সর্কালর অর্ডরঞ্জ-

তি সরকারী যে সক্ষ কাগঞ্জপত্র এইক্ষণে বাঞ্চলা গেজেটে হল এবং উড়িলা গেজেটে প্রকশি করা আবিশাক ভাছা উড়িয়া ভাষায় ভর্জনা করণের কম্পনা আছে। অতএব ইহার ছারা সমাদ দেওয়া যাইতেছে যাঁহারা এক বংসরের কম না হয় এমত কালপর্যান্ত উড়িয়া ভাষায় উক্ সকল বিষয়ের ছাপা কর্ণকার্য্য করিতে চাছেন ভাঁছার-দের প্রস্তাবপত্র আগামি আপ্রিল মাদের ১ তারিখপর্যান্ত কটকে ১৯ সংখ্যক এলাকার কমিসানর সাছেবের দম্ভর-ৰানায় পাচাইতে হইবেক। ঐ ভারিখের পর কোন প্রভাবপত্র গ্রাহ্য হইবেক না।

য়ত কেতা ছাপাইতে হইবেক ও দাধার্ণমতে যেপ্যাস্ত কায়্য করিতে ছইবেক ভাছার বিভারিত সহাদ কটকের কমিস্যনর সাহেবের নিকটে দর্থান্ত হইলে জানা ঘাইতে পারিবেক।

এक धनम्रद्धि । क्रिमानः

১৯ সংখ্যক এলাকার কমিদানরের দম্ভর্থানা। ১৮৫১ দাস ১৭ ফেব্রুআরি। [शर्यायके (शरक्षे । ১৮৫১ । ১৮ मार्छ ।]

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of JOHN LYALL the Elder and others, Insolvents.

On Saturday, the 1st day of March instant, upon an application of the Assignee in this matter, it was ordered, that the said Assignee do from and out of the sum of Co.'s Rs. 1,22,568-8-9, in his hands, pay a dividend at the rate of Co.'s Rs. Two and Four Annas per cent, (which will amount to the sum of Co.'s Rs. 89,534-14-9,) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent, so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee.

Notice whereof is hereby given.

Assignce's Office, 12th March, 1851.

শহর কলিকাভার অক্ষম ঋণির্দিগের পরিক্রাণার্থ আদালত।

যোর্থীন জ্যেষ্ঠ জান লাইয়ল ও অনোর্দের বিষ্যে

আদৈনী সাহেবের দর্থাস্থমতে বর্তমান মার্ড মানের ১ তারিণ শনিবারে তকুম কইরাছিল যে উক্ত যে।এ-ভীনের তক্ষসীলে যে সকল দাওয়া মঞুব কইরাতে তাহা উক্ত আদৈনা সাকেবের থাতির্থমানতে দাবুদ চইলে ভা-হার হাতে যে ১,২২,৫৬৮॥৯ টাকা আছে ভাহাক্টতে তিনি ঐ প্রত্যেক দাওয়ার উপরে শতক্রা ২৮ টাক র কিসাবে ভিবিত্তেও দেন। অর্থাৎ সর্বানুদ্ধ ৮,৯,৫৩৪৭৮৯ টাকা দেন।

্টিহার দারা সম্বাদ দেওয়া গেল। আটেসনীর দকুরখানা।

১৮৫১ দাল ১২ মার্চ।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাপারণ উপচিতার।

রিসিবর আফিস।

মৃত মহারাজ রাজকৃষ্ণ বাহাদরের ইফেটের জর্মাদারীদিগর ইঞারে।।

সকলকে ভাত করা যাইতেতি যে সন হালের ২২ মার্চ শনিবার বেলং দৃই প্রতর এক ঘটার সময় সুপিম কোটোর রিসিবর প্রীয়ুত মারিস্ফিট জেরেও সঙ্গেস সাহেব তাঁহার আফিসে উপরোক ইফেট ট্র নাচের লিপিড অম দারীদিগর ৪ পাও করিয়া ইজারার ডাক লইবেন ঘাঁহারা,ইজারা লওনেচ্ছুক হয়েন ঐসমতে উক্ত আফিসে উপ্পিত্ত ইবেন।

> 41°91

জিলা তিপুরা প্রগনে গঙ্গামওল ওগার্হ।

> -91°9 1

় শিলা ২৪ পর্গনার প্রগনে মুড়াগাছা ও প্রগনে হাতিযাঘর্দিগর মার পনা ও র্ছুনাগপুরের লাখরাছ ছমী উপুক বেহালা লাগাএত কুলপির রাস্তার দুই ধারের মহতাণ জমী মার জলকর ও মৌজে পানিহাটা আগডপাড। ভ্রামীপুর ও নাটাগড় ও নাটাগড়ের বাগান ও আগড়পাড়ার হাট ও বাগান।

3 -31.3 |

জিলা ১৪ পর্গনার কিসমত বার্বাকপুর্দিগর মায় গুদী মহল ও কিসমত বাজে শীর্মপুর ও জিলা ভগলির কিসমত বাঁশাই স্মাপাড়া মাহেলুপুর ও কিসমত বেণীপুর।

8 थाउ।

শহর কলিকাভার তালুক সূতানুটি বাজার সূতানুটি মান রাইরতি জমী ও বাঁশুরাহাটার জমী চার্পশ বাজার শ্যামবাজারের ও বাগবাজারের ভাষণা ও কুলিমহল ধর্মাওলার ফিচেলওয়ালা জায়গা চাঁদনির জানগা ঘোড়াসাঁকোর জায়গা ও শোভাবাজারে বৈটকখানা মহলের জমী ও মনোহর মুখোপাধ্যানের মহলের বাটা ও জমা ও মাতা গোলামির জমী ও কালাশঙ্কর নেউগির জমী ও রাধাবাজারের জায়গা ও তুলাবাজারের রাণীওনালা বাটা ও যোড়াবাগানের জমী ও হোগলকুড়ার গোপীবাগানদিগরের জমী মার জলকর ও ইটালির ও দিশ্রেপটার জায়গাদিগরের ও জিলা ২৪ পর্গনার বরাহনগরের ও দক্ষিণেখরের বাগান মায় রাইয়তি জমী ও মেড়াজ দিহি ও মৌজে জরপুর ও সাতগাছির ও দক্ষিণ রাড়ির জায়গা ও জিলা কৃষ্ণনগরের কাচড়াপাড়ার সলিকট মলিক বাগানমাক জমী।

আরেং রুরাও রিসিরর আফিসে ভারর করিলে জানিতে পারিবেন ইতি। কলিফাতঃ সুস্মিন গোট হৌস তাৎ ২৫ .ফ্রুআরি ১৮৫১ দাল।

দারোগার কর্মাপ্রদর্শক গ্রন্থ।

শ্রী হানে সি মার্শমন সাহেবকর্তৃক সংগৃহীত হইয়া বাঙ্গলা ভাষাতে প্রস্তুত হইয়াছে ডাহাতে পোনীস সক্তর্কে স্কুলাধিকারিরদের যাহা কওঁবা তাহাও প্রকাশ হইয়াছে। মুল্য ৮১ আট টাকা মাত্র।

[Government Gazette, 18th March, 1851.]



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের আক্রাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MARCH 25, 1851.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৫১ স'ল ২৫ মার্চ।

DRAFT OF ACT.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT, LEGISLATIVE,

THE 31st JANUARY, 1851.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 31st of January 1851.

Аст No. --- от 1851.

To amend Act XX. 1811, for the administration of personal Estate of deceased persons.

For amendment and extension of the power to grant Certificates of Administration of the personal Estate of deceased persons under Act XX, 1841, It is enacted as follows:

I. In the case of disputes among persons, joint ly entitled to be proprietors of any Securities of the British Indian Government, as the representatives of any deceased person, the District or Zillah Judge, whenever sufficient cause shall be shewn to him by any such persons, and on the request of such person, may grant a Certificate of Administration of the personal Estate of the deceased, so far as concerns the said Securities, according to Act XX. 1841, to such person as shall be from time to time appointed by the Governor of Bengal, and Governors of Madras and Bombay in Council respectively, to act as Trustee under this Act; and shall specify in such Certificate the several persons appearing to him to be such proprietors; and the said Trustee by virtue of such Certificate shall be entitled to receive and give discharges for the interest accruing due on such Securities, and shall account for and pay the sum to the several persons specified in the Certificate to be thereunto entitled, and shall be empowered to act in all other respects concerning the said Securities as Agent for such ! वाङ्गातन मुमाविना

সংটি উলিন্ম। দেশীন ডিপাটিমেউ। লেডিসলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৫১ সাল ৩১ জানুআরি।

প্রাবিত আইনের ন**ৈচর লিখিত মুসাবিদা ১৮৫১** সালের ৩১ জানুআরি ডারিখে হড়ুর কৌ**লেলে প্রথম**-বার পাঠ করা গেল।

উল্ডেড়া ১৮৫১ দাল —— আক্ট। মূত তাজিরদের অস্থাবর দম্পত্তির দরবরাছ কর্ণার্থ ১৮৪১ সালের ২০ আটন সংশোধনের আটন।

১৮৪১ সালের ২০ আইনানুসারে মৃত ব্যক্তিরদের অস্থাবর সম্পত্তির সরবরাহের নিমিত্তে সটিফিকট দেওনের ক্ষমতার নিয়ম শুধরিবার ও বিস্তারিত করিবার জন্যে নাচের লিখিত মতে তকম কটল।

১ ধারা। কোন মৃত ব্যক্তির স্থলাভিষিক্ত হওনপ্রয়ক্ত যে ব্যক্তির্দের ভারতবর্ধের গবর্ণমেন্টের সিকিউদ্বিটি অর্থাৎ কোম্পানির কাগজের মালিক হইতে একমালির যতৰ আছে এমত হাক্তির্দের মধ্যে বিরোধ **হইলে** এবৎ তাহার৷ জিলার জজ সাহেবকে উপযুক্ত কার্ণ দর্শাইয়া তাঁহার নিকটে দর্থাস্ত করিলে যে ব্যক্তিকে ১৮৪১ সালের ২০ আইনানুসারে টুফি হওনের এনো বাঙ্গলা দেশের শীযুত গবর্নর সাহের এবং মাল্রাজের ও বোয়াইর এীযুত গবর্নর সাহেব হন্ধুর কৌলেনে मयग्रक्टम नियुक्त करतन भिष्ठ टाक्तिक वे कब माहिर वे কোম্পানির কাগান্তর সম্পর্কে মৃত ব্যক্তির অস্থাবর সম্পতির সর্বরাহের সটিফিকট ঐ ১৮৪১ সালের ২০ আইনানুসারে দিতে পারেন। এবৎ যে নান! ব্যক্তি ঐ জঙ্গ সাহেতের বিবেচনায় ঐ কাগজের মালিক বোধ হয় ভাষারদের নাম ঐ সর্টিফিকটের মধ্যে লিখিবেন। এবং ঐ টুটি এ সটিফিকটের ক্ষমতানুসারে ঐ কোম্পানির কাগজের উপরে যে সুদ ঋমে তাহা লইতে এবং ভাহার রসীদ দিতে পারিবেন এবং যে২ তাক্তির সেই সুদ পাও-न्तर दिष्ठा वे मर्डिफिक्ट निर्मिखे थाक मारे नाना वा-क्तिव्रमिशक से हिंछि मिट होकाव दिमाव बुखाँदेश मिश्रा ভাছার টাকা দিবেন এব**ং উক্ত কোম্পানির কাগজের** विषय जाना मकन श्रकाद और वाक्तित्रमा अस्मिन

persons; and shall be entitled to the same rate of Commission upon all such transactions as is allowed to the Government Agent for the time being on the like transactions, as Agent of the public creditors of Government, by any regulations from time to time made by the Governor General of India in Council. Provided nevertheless that the right of any other person to recover the whole or any part of the monies so paid, by regular suit against all or any of the persons to whom the same have been paid, shall not be affected by this Act.

- Every such Certificate, granted to the Trustee appointed under this Act, shall be taken to supersede and annul any previous Certificate given of a half or any other share in the said personal Estate, so far as concerns the said Securities.
- A Certificate of Administration to per-111. sonal Estate, granted by the highest Judicial Court in any Foreign State, or any district to which Act XX, 1841 does not extend and countersigned by the British Representative accredited to that State, or by the British Officer exercising the highest executive authority in such district, shall have the same effect, as regards Securities of the British Indian Government, as a Certificate granted to a native subject of the British Indian Government under the provisions of Act XX. 1841, as amended by this Act.

IV. This Act shall be construed with and as part of Act XX. 1841.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 30th day of April next.

> F. J. HALLIDAY, Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDER OF THE ACCOUNT-ANT GENERAL.

No. 772.

To the Post Masters of the Bengal Presidency.

I have the honor to request that in bringing to account Fees that may be received by you for the special registration of letters," recently sanctioned by Government, you will have the goodness to afford credit for the same under the head " Charges General of the General Department."

> (Signed) W. MAPLES. Asstt. Acctt. to the Gort, of Bengal,

Fort William, Accountant's Office, Revenue Department, The 28th February, 1851.

* See General Post Office Notice, dated 27th December, 1850, published in the Calcutta Gazette.

অর্থাৎ মোখারের ন্যায় কার্য্য করিতে ক্ষমতাপন্ন হই-এবং সময়ক্রমে যিনি গ্রণ্মেন্টের এক্ষেট হন তাঁহাকে সরকারের মহাজনের এজেনীয়রূপ ভারতবর্ষের জীগৃক্ত গবরনর জেনরল বাহাদরের হজর কৌলেলের সমন্ত্রমে নির্দিষ্ট কোন নির্মের দারা সেই প্রকার কার্য্যে যে কমিদান দেওয়া যায় ঐ টফি সেই প্ৰকাৰ সকল কার্যোর উপর দেই নিবিখমতে ক্যিনান পাইতে পা-কিন্তু জানা কৰ্ত্তা যে যে সকল ব্যক্তি বা যে কোন ব্যক্তিকে ঐ টাকা দেওয়া গিয়াছে ভাহারদের স্থানে দেইরূপ দেওয়া সমস্ত অথবা তাহার কিয়দংশ টাকা নমূরী মোকদমাক্রেমে ফিরিয়া পাটতে অন্য যে কোন য়াজির যুক্ত থাকে তাহা এই আইনের দাবা হানি হই-८४क ना डेडि ।

> ধারা। উক্ত কোম্পানির কাগজের সম্পর্কে উক্ত অস্থাবর সম্পত্তির অস্থাৎশ ড'থাবা অন্য কোন অৎশের জ: ना भुत्रत (य कान गर्डिकिक हे प्रश्ता शिवां जिला डांहा এট আইনানুসারে নিযুক্টিফিকে যে সটিফিকট দেওয়া যায় তাহার দারা রদ ও থাতিল হইতেক ইতি।

এধারা। ভিন্ন রাজার অধিকারের মধ্যে অথবা ১৮৪১ সালের > ০ আটন যে জিলার মধ্যে থাটে না সেই জিলার মধো স্থাপেকা উচ্চ আদালতের ভারা যদি অখাবর সম্পবির সরবরাতের সটিফিকট দেওলা যায এং২ তাহা সেই রাজার দ্রবারে নিগক্ত গ্রহিমটের প্রতিনিধির দারা অথবা ঐ জিলার মধ্যে গ্রন্মেটের মে স্পাপেকা উচ্চ কার্যাকারক থাকেন তাঁহার দার। দস্থাথ হয় তবে এই আইনের দারা সংশোধিত ১৮৪১ সালের > আইনের বিধির অনুসারে ব্রিটনীয় গ্রণ্মে-ভের এতদেশীর প্রজাকে দেওরা সর্টিফিকটের যে ফল হয় দেই ফল ভার্ডবর্ষের বিটনীয় গ্রণ্মেটের কো-ম্পানির কাগজের বিষয়ে হটবেক ইভি।

৪ ধারা। এই আটিন ১৮৪১ সালের >॰ আইনের সংস্থ্য এবং তাহার এক ভাগস্তুপ অর্থ করিতে হই-বেশ ইন্ডি।

তক্ম হইল যে একণে পাঠকরা মসাবিদা সর্বা সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

ছকুম হ^রল মে আগামি ৩০ আপ্রিল তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের যে প্রথম বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

এফ জে হালিডে।

বাঙ্গলা দেশের গ্রন্মেটের সেক্টোরী। John C. Marshman, Bengalee Translator.

আস্কৌণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের সর্ক্রালর অর্ডর।

११) बहुत्।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ডাকের অধ্যক্ষ সাহের द्वाद्द्यम् ।

কোমান্ডে আদেশ করিছেলি যে গ্রন্মেট সম্পতি যে-রূপ চিঠার বিশেষ রেজিউরী " করণের অনুমতি দিনা-ছেন সেই রেজিফীরীর জনো ভোমার নিকটে যে রসুম পঁজ:জ ডাহা তুমি "সাধারণ সিরিশ্তার সাধারণ থ্রচ" এই পাঁওার জমা করহ।

ডবলিউ মেপল্স। বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের আসিষ্টান্ট আবেকান্টেন্ট। कों है डिनितम আक्तिकोल्लिले मार्ट्स्टर्स

দস্তর্থানা। জডিসিয়ল ডিপার্টমেন্ট। ১৮৫১ সাল ২৮ ফেব্রুআরি।

John C. Marshman, Bengalee Translator.

* কলিকাভার গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশিভ ১৮৫০ সালের ২৭ ডিসেম্বর ভারিখের জেনরল পো**ই** আপি- · সের বিজ্ঞাপন দেখ।

[शवर्गमे दे दे प्राप्त । २० १ वर्ष ।]

CIRCULAR ORDER OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

[Continued from page 175.]

22nd. When the Jummabundee has been completed, Pottahs should be offered to the Ryots for a term suited to the circumstances of the Mehal, and subject to revision when a settlement may be made under Regulation VII. of 1822. Under peculiar circumstances, demanding consideration, leases may be given not liable to annulment by a detailed settlement. Thus, to a Ryot desirous of improving his tenure at his own cost, a lease should be given for such a term as will give the Ryot the full benefit of his outlay; should the preparation of the Jummabundee be in the hands of an inferior Officer, he must of course take the orders of his superior in such cases.

23rd. The Ryots' Pottahs, besides showing the land and Jumma, should mention the instalments in which the rents are to be paid. The instalments should be regulated by the means and character of the Ryots, and the period of the chief harvests—being few, where the Ryots are men of substance, many, where they are poor; as a rule they should not be less than four, nor more than eight. When the cultivators are errant pykasht Ryots the crops must be held responsible for the rent. As enforcement of payment is unavoidable, it is better to enforce it by retaining the lien on the crop, than to imprison the Ryot after he has been allowed to take it away.

24th. Under favourable circumstances, the following Kistbundee is appropriate: The August or Srabun Kist, 3 annas, to be considered an arrear on the 1st September. The November or Kartick Kist, 4 annas, to be considered an arrear on the 1st December. The January or Pous Kist, 5 annas, to be considered an arrear on 1st February. The March or Phalgoon Kist, 4 annas, to be considered an arrear on 1st April; but a considerable discretion must be left to Collectors; for, not only is a Kistbundee suitable in one District inapplicable to another, but a Kistbundee convenient to the grower of one sort of crop is inconvenient to the grower of another sort.

25th. The Jummabundee being completed, the Officer should then ascertain the nature and quantity of the lands left unassessed, and, should they have been at any former period under cultivation, endeavour to ascertain why they were abandoned.

26th. Should there be any Village head-man of substance, it is desirable that an arrangement should be made with him for the collection of the Village rents, allowing him a percentage and the use of the waste lands for a period corresponding

সদর বোর্ড রেবিনিউর সর্ক্যুলর অর্ডর।

[১৭৫ পটা হউতে চলিতেছে।]

২০। যথন জ্মাবন্দা সমাপ্ত ছইয়াছে তথন মহালের অবস্থা বুঝিয়া যে মিয়াদ উপযুক্ত বোধ হর সেই মিয়া-দের জনো রাইয়তের্দিগকে পাটা দিবার প্রস্তাব করিতে ছইবেক কিন্দু যথন ১৮২০ সালের ৭ আইনক্রমে বন্দোবস্ত করা যায় তথন ঐ পাটার সংশোধন হইতে পারিবেক। বিশেষ গতিকে এমত পাটা দেওয়া ষাইতে পারে যে তাহা বিশেষ বন্দোবস্তের দারা রদ হওনের যোগা ইইবেক। করিতে ভাষার বিষয়ে বিষেচনা করিতে ছইবেক। যথা যদি রাইয়ত আপনার থারচেতে ভাপনার ভূমি উত্তম করিতে চাহে তবে তাহাকে এমত দীর্ঘ মিয়া-দের পাটা দিতে ইইবেক যে ঐ রাইয়ত আপনার ব্যয়করা টাকার সম্পূর্ণ লাভ ভোগ করিতে পারিবেক। যদি ভ্রমাবন্দী প্রস্তুত করণের ভার কোন অধীন আমলার প্রতি অর্পণ হয় তবে তিনি সুত্রাং এমত গতিকে যাহার অধীনে কর্ম করিতেছেন তাহার স্থানে ঐ বিষয়ে প্রকৃম লইবেন।

২৩। বাইনতেরদের পাটার মধ্যে ভ্রমির পরিমাণ ও জনার সংখ্যা লিখিতে হুমবেক এবং তদ্ভিরিক যেং কিঞ্চীতে থাজানা দিতে হইবেক তাহাও নিৰ্দ্দিউ থাকি-বেক। ঐ কিন্ধী রাইলভের সংখান ও আচার ব্যবহার ও প্রধান ফদলের সময় বুঝিয়া নিরূপণ করিতে হউবেক। যেখানে বাইয়ত যোতাপন্ন হয় সেই বলে কিন্তী অম্প যে যলে রাইয়া**৬ নিম্ন দেই স্থলে কিন্তী অধিক করিতে** হই-বেক। সাধারণ এই নিয়ম করা উচিত যে চারি কিন্তীর কম নাহর আট কিন্তার অধিক নাহর। যথন কৃষকের। ভুমণকারী পাইকস্থা রাইণত হয় তথন তাহারদের থাজা-মার জনো ভাষারদের ফসল দায়ী জ্ঞান করিতে হইবেক। ভাহারদের স্থানে প্রায় বলপুরাক থাজানা আদায় করিতে হইবেক অভএব বৃথিয়তকে সেই ফদল উঠাইয়া লইতে দেওয়া এবং ভংপরে তাহাকে করেদ করা অপেক্ষাফস-নের উপরে মুক্তর রাখণের দারা তাহার খাজানা আদায় করা তোর বোধ হয়।

১৪। দকল বিষয় শুভ হটলে এই ফিন্তিবন্দী করা
উচিত রোগ হয়। আগিই অর্থান প্রাবেগ মানের কিন্তী ও
আনা এবং তাহা ১ দেপ্টেয়র ভারিখে বাকা জান হইকেন। নবেষর অর্থান কান্তিক মানের কিন্তী ৪ আনা
ভাহা ১ ডিদেরর ভারিখে বার্কী জান হইবেক। জানুআরি
অর্থান পোয় মাদের কিন্তী ৫ আনা তাহা ১ ফেনুআরি
ভারিখে বাকা জান হইবেক। মার্চ মাদ অর্থান কান্ত্রগ মাদের কিন্তী ৪ আনা তাহা আপ্রিল মাদের ১ তারিখে
বাকা জান হইবেক। কিন্তু কালেক্ট্র সাহেবেরদিগকে
আপনারদের বিবেচনা মতে এই বিষয়ের ফেরফার করিতে অনেক ক্ষমতা দিতে হইবেক যেহে হুক যে প্রকার
কিন্তিবন্দা এক জিলার জন্যে অতি উপযুক্ত তাহা অন্য
জিলায় অতি অনুপযুক্ত হইবেক এবং যে প্রকার কিন্তিবন্দী
এক প্রকার ফ্রন্সের সম্পর্কে উপযুক্ত তাহা অন্য প্রকার
ফ্রন্সের ভূষকেরদের অতি অনিষ্ট ছ্টবেক।

>৫। জমাবন্দী সমাপ্ত এইলে ক্রাকার্শের উচিত যে যে জুমির উপর কোন কর ধার্যা ২০ নাই তাহার রক্ষ ও পার্মাণ নির্ণা করেন এবং যাদ ইহার পুর্পে তাহাতে কোন কৃষি ছইলছিল ওবে কি নিমিত্তে তাহা ত্যাগ হইল তাহা নিশ্চয়রূপে অবগত হন।

১৬। যদাপি গ্রামের মধ্যে যোত্রাপর কোন প্রধান বাল্যি থাকেন ভবে এ গ্রামের খাজানা আদায় করণের বিষয়ে তাঁছার সঙ্গে কোন বন্দোবস্ত করা বাঞ্নীয়। ভাছা ছইলে ভাঁছাকে ঐ থাজানার উপর শতক্রা ক্মিসান দিতে ছইবেক এবং রাইয়ভের্দিগকে যে মিয়াদে পাট্য দেওরা with the period of lease granted to the Ryots. Such an arrangement is usually very agreeable to the cultivators, and rents are, for the most part, procured with much greater punctuality in this way than through the instrumentality of Tehsildars. The percentage to be allowed to the headman must depend on the character and means of the Ryots and the size of the tenures. If the Ryots are poor and each holds but little land, 20 per cent, may not be more than sufficient to cover the expense and risks in making collections; should the Ryots be persons of substance 2 per cent. may suffice. Should the head-man take the waste lands, a written bargain must be entered into with him regarding them. He should be allowed to hold the whole rent-free for a term, with an engagement, that on the expiration of the term, cultivation shall be measured and assessed at a rate agreed upon. Rules cannot be laid down suitable to all cases; but it should be always borne in mind, that in such arrangements the element most necessary is certainty a most careful record of liabilities---without which it is vain to hope that any one will enter upon improvements.

27th. In some Districts it may be necessary to take security from head-men thus entrusted with the management of a Village; in such case neighbouring head-men should be accepted as sureties. By this means three parties, all neighbours, are interested in each Village; they become so interwoven one with the other, that a Farmer cannot injure his neighbour without inducetly injuring himself. Such a system is a great check upon extravagant habits and misappropriation of rents. A Collector is certain to receive warning should a head man pursue a course likely to lead to embarrassment or injurious to the interests of the Village.

28th. When a Village may be thus taken in farm by a head-man, no further interference can be necessary during the term of his lease. There will be no occasion to demand any papers from him. The Pottahs given to the Ryots will be their defence against any extortion.

* 29th. On a Ryot leaving the Village, or dying without heirs, the farming head-man will be at liberty to make such arrangement for the land, subject to revision by the Collector on the expiration of his lease, as he may consider most conducive to his own interests. The farming head men should be bound to deliver to the Collector, on the expiration of their leases, a statement, shewing

গিণাছে সেই মিয়াৰ অনুসাৱে তাঁহাকে পতিত ভূমির দখল করিতে অনুমতি দিতে হটবেক। এট প্রকার নিয়-নেতে কৃষকেরা সামান্যতঃ অতিসভ্যট হয় এবং এই প্রকারে থাজান। নির্দিষ্ট মিয়াদের মধ্যে যেরূপ আদার হর সেইরূপে ভহসীলদারের দ্বারা আদীর হইতে পারে না। গামের প্রধান ব্যক্তিকে শতকরা যে টাকা দিতে হয় তাহা বাইয়তেরদের আচারবাবহার ও যোত এবং ভূমির পরিমাণ দুফৌ নির্ণয় করিতে হইবেক। যদি র্টিয়তেরা দরিদ হয় এবং প্রত্যেক জনের দ্বলৈ অংশ ভূমি থাকে তবে শতকরা ১০ টাকা করিয়া দিলে তাহার-দের থর্চ ও আদায় করণের নঁকী অপেকা অধিক হউবেক না। যদি রাউয়তেরা যেতিপিল হয় তবে শত-করা ২ টাকা দিলেও প্রচুর হউতেক। যদি গ্রামের প্রধান ব্যক্তি পতিত ভূমি লন তবে তাঁহার সঙ্গে তদ্বিধয়ে এক িথিত বন্দোবস্ত করিতে হইবেক। তাঁহাকে সেই সমস্ত ভ্রমি নির্দিষ্ট মিয়াদপর্য্যস্ত নিফার্রুপে দথল করিতে অনুমতি দিতে হইবেক কিন্তু তাঁহার সঙ্গে এমত করার থাকিবেক যে ঐ মিয়াদ পূর্বইলে যত জুমির কৃষি হই-গাছে তাহার জ্বীপ হটবেক এবং নির্দিষ্ট হার অন-মাবে ভাছার কর ধার্যা চইবেক। যে বিধি সময় গভিকে পাটিবেক এমত বিধি নির্দিটি করা সাধ্য নহে কিন্তু ইহ। পর্মনা মনে রাখিতে হইবেক যে এই প্রকার যে সকল বন্দোবস্থ হয় ভাহার প্রধান গুণ এই যে ভাহা নিশ্চিত গাকে অর্থাম রাইগতেরদের উপর যে সুঁকী আইদে ১। মৃতি মনোযোগপুরক লিখিয়া রাখা যায়। ইতা না ংইলে এমত ভর্ষা ২ইতে পারে না যে কোন ব্যক্তি আপনার ভূমি উর্মরাকরিতে চেফা করিবেক।

১৭। কোন জিলার মধ্যে গ্রামের যে প্রধান ব্যক্তির দিগকে গ্রামের এইরপ সর্বরাহ কার্য্য দেওর। যায় তাঁ-হারদের স্থানে জামিন লইবার আবেশাক হইবেক। এমত হইলে নিকটবর্তি গ্রামন্ত প্রপান ব্যক্তিরদিগকে জামিন লওনা উচিত। ইহা হইলে প্রহাক গ্রামের লাভ নোক-শানের বিষয়ে পরকার প্রতিবাদী ভিন জন লিপ্ত হইবেক এবং তাহারা এইরপে পরকার সকলই সংলগ্ন হয় যে ইজারদার বান আপনার প্রতিবাদির ক্ষতি করে তবে তাহাতে কায়ে আপনার ক্ষতি হইবেক। এইরপ নিয়মেনতে অপরিমিত বাণের ব্যবহার এবং গাজানা ভসরুফের অতি প্রতিবল্ধক হইবেক। যদি কোন প্রধান ব্যক্তি এমত কার্যোভ প্রবিষ্টি হন যে ভাহাতে সকল গ্রামের বিশ্ব অথবা ক্ষতি হইবার সম্রাধনা আভে ভবে ভাহার বিষয়েক লিকেন্টর সাহেবকে ভবশ্য দিন থাকিতে সম্বাদ দেওরা যা বক্তি।

১৮। যথন কোন গ্রাম এইরপে গ্রামস্থ কোন প্রধান ব্যক্তিকে ইঞ্জার। করিয়া দেও. । যায় তথন তাঁহার ইঞ্জানরার মিয়াদপর্যান্ত দেই বিষয়ে আরু কোন হস্তক্ষেপণের আবশ্যক হইবেক না। তাঁহার স্থানে কোন কাগজপত্তের দাওয়া করিবার প্রয়োজন নাই। রাইয়তেরদিগকে স্থেপাট্টা দেওয়া গিয়াজে তাহাতে ঐ প্রধান ব্যক্তির অননায়রূপে তাহার্দের স্থানে টাকা লওনের বিলক্ষণ বাধা চইবেক।

১৯। যখন কোন রাইয়ত গ্রাম ত্যাগ করিয়। যায় বা উত্তরাধিকারি না রাখিয়া মরিয়া যায় তখন যে প্রধান ব্যক্তি ইঞ্জারা লইয়াছেন তিনি যাহাতে আপনার উপকার বোধহয় এমতে সেই ভূমির বিষয়ে কোন বন্দোবস্ত করিতে পারিবেন। কিন্তু তাঁহার ইঞ্জারার শেষ হইলে কালেক্টর সাহেব সেই বন্দোবস্ত শুধরাইতে পারিবেন। যে প্রধান ব্যক্তিরদিগকে ইঞ্জারা দেওয়া গিরাছে তাঁহারদের প্রতি এই নিয়ম থাকিবেক যে তাঁহারদের ইঞ্জারার শেষ হইলে তাঁহারা কালেক্টর সাহেবকে এক কৈফিয়ম দিবেন এবং তাহার মধ্যে আপনারদের ইঞ্জারার শেষ হওনের

the alterations in the Jummabundees as they stood when their leases expired.

30th. It is to be understood, that an arrangement of this sort is not to be forced on the people if they appear to be opposed to it. If, as has been found to be the case in some localities, payment direct to the Collector is regarded as a valuable privilege, it is not desirable to oppose the Ryots' wishes for two good reasons. They have a right to ask for consideration of reasonable prejudices, and a new system, introduced in opposition to their wishes would, in all probability, fail. The arrangements with the head-men should be such as to leave the Settlement Officer who may hereafter conduct a detailed settlement under Regulation VII. of 1822, at liberty to introduce any system of management he may think proper, but as, when there are no prejudices against farming by Villages, it has been found conducive to the well being of the cultivators and to the increase of cultivation, its adoption by the Settlement Officer is desirable.

31st. In Villages actually held Hustabood, a revision of the Jummabundee will be necessary each year, and as Ryots oftentimes cultivate more than they have engaged to hold, annual adjustments of the Jummabundee for the year past are in some parts necessary. These operations may well be conducted simultaneously in the months of Phalgoon and Jeyt. Separate papers must be prepared, one showing Ryotwarree, the land and Jumma of the Ryot's engagement, the land he actually tilled and the Jumma demandable from him, the other showing the land each Ryot engages to till for the ensuing year and the Jumma he engages to pay; when the Jummabundee remains unaltered, of course no new engagements are necessary, but when alterations are allowed, whether for increase or decrease, new engagements should be interchanged.

32nd. Successful Hustabood management depends entirely on the timely and correct preparation of these papers. They should be provided regularly on or before the 15th Bysack of each year; earlier, if it be found practicable. The accuracy of these returns should occasionally be very carefully tested, and measurements be resorted to, should there be reason to suppose imposition has been practised or attempted. Where Khas management is extensive, however confident the Collector may be of the correctness of the papers furnished by his subordinate Officers, each year two or three Mehals should be selected, and the correctness of the papers ascertained by a strict scrutiny on the ground. When Mehals, which have been measured and assessed under Regulation VII. of 1822, may come under Khas management, the papers of the settlement will of course be made the foundation of the Khas rental, but even in such cases, though two or three years only may সময়ে জমাবন্দীর যে কেরফার হইরাছিল ভাহা লেখা থাকিবেক।

৩০। কিন্দু ইহা জান করিতে হইবেক যে এই প্রকার নিয়মে যদি প্রজারা সভ্যট নহে দুষ্ট হয় তবে বলপ্রক তাহারদের প্রতি এই প্রকার নিয়ম করিতে হইবেক না। কোন্থ স্থানে দুফী হইয়াজে যে থাজানা একেবাবে কা-লেকটর সাহেবের নিকটে দাখিল করণ প্রজারা অভাস্ত অনুগতের ন্যায় জ্ঞান করে যদ্যপি এমত হয় তবে বাইয়-उत्तरमत ओ डेक्डात तिक्राक्ष कम्म ना कतरणत मडे छैत्रम কারণ আছে। ভাহারদের যক্তিসহ যে আপনি থাকে ভাহা অবশা বিবেচনা করিতে হউবেক এবং ভাহাবদের অনিজ্য কোন নুত্ন নিয়ম স্থাপন ক্রিলে তাহা নিফাল হউবার সম্বাহনা আছে। গ্রামের প্রধান ব্যক্তিরদের সঙ্গে এমত নিষম করিতে হউবেক যে ১৮২২ সালের ৭ আইনানুসারে বন্দোবস্তকারী আমলা ভৎপরে যে বিশেষ বন্দেবিস্থ করেন সে আমলা যে কোন প্রকার নিয়মে সর্ব-রাহ উচিত বোধ করেন তাহা নির্দিষ্ট করিতে প'বেন। কিন্তু যখন গ্রাম্য ইজারা করিয়া দেওন বিষয়ে কোন আপত্তি নাই তথান দুষ্ট চইয়াছে যে সেই প্রকার নিয়মেতে ষেমন কুনকেরদের মঞ্চল আছে তেমনি চাদ কর্মেরও বৃদ্ধি হয় অভএন গবর্ণমেন্টের ইচ্ছা আছে যে বন্দোবস্তুকারী আমলা সেই প্রকার কর্ম করেন।

৩১। যে : মৌজার হস্তবদের নিবল ধার্ম্য আ**ছে সে**ই২ মৌজার প্রতি বংসরে জমাবন্দীর সংশোধন কর্ণের আ-বশাক হইবেক এবং রাইয়তেরা যে জনীদখল করিতে ফলেনিয় করিয়াজে কখন> ভদপেকা ভাষিক জমীর ক্ষি করে ভাতএব কোন্য স্থানে পাল বংসবের জনাবন্দীর ক নিক মোকাবিলা করিতে হইবেক। এই২ কার্য্য একিকালে ফলেওণ ও জৈও মানে নিধাহ করিলে ভালহয়। স্বতর> কাগ্যপত্র প্রকৃত করিতে হস্বেক। এক কাগ্রে বাইয়ত ও যার্ট্রপে রাইয়তের্দের বন্দোবস্থেতে কত জ্মা ও ক্ত জমা লেখা ছিল এবং সেই বাক্তি কত ছমি নিতাম ক্ষি করিল এবং ভাহার স্থানে ক'ছ জ্মার দাওয়া হউতে পালে এই সকল লেখা থাকিবেক। অপর কাগজে আগামি বংশপের ভনো প্রতোক রাইয়ত কত ভূমি কুলি করিতে এবং কত জম: দিতে অজীকার করে তাহা লেখা থাকিবেক। যখন জন'বন্দীতে কোন ফেব্ফার না হয় তথন সুভ্রাৎ কোন নুত্রন বংকারেস্কের ভাবেশ্যক নাই। কিন্তু যথান কোন ফেরফার হল এবং ভাছার জমার কিঞিৎ বেশী বা দম হন তথ্য তাহাকে নুত্র পাট্টা দিতে হইবেক ও ভাগার স্থানহটতে নুগন কর্লিয়া লইতে হটবেক।

এট নকল কাগজ পত্র সময়মতে এবং চিকরুপে প্রদ্ত না করিলে হস্তুদের নিয়মেতে সর্বরাহ কার্যোর কোন ফল হইবেকনা। প্রতিবৎসরে ১৫ বৈশাখ ড:-রিখে বা ভালার পূর্বে ঐ কাগলপত্র নিয়মমত প্রস্তৃত ক্রিতে হুইবেক এবং সাধ্য হুইলে তাহা অপেকা শীঘ্ প্রস্তুত করিতে হউবেক। মধ্যে এ সকল কৈ-ফিন্ত যথাৰ্থ দি না উচা অতি মনোযোগপুৰ্বাক প্রীকা করিতে হুইবেক এবং যদাপি এমত বোধ হুল যে কোন প্রভারণা করা গিয়াছে বা করণের উদ্যোগ হইয়াছে তথন ভূমির এরীপ করিতে হইবেক। যেথানে অনেক মহাল খাস ভহসীলে আছে সেই বানে কালেক্টর সাংহ্র হল্যপি আপনার অধীন আমলার্দের প্রস্তুত ফ্রা কাগজের যপার্থতা বিষয়ে কোন সন্দেহ না করেন তথাপি প্রতিবংসরে দুই অথবা তিন মহাল বাচনি করিরা সরে জমীনে অতি শক্ত তদারক করণের দারা ঐ কাগজের যথার্থতা নিম্নের নিন্য কার্তে হইবেক। যে মহাল ১৮২২ সালের ৭ আইনানুদারে জরীপ হইরাছে ও তাহার থাজানা ধার্য্য ছইয়াছে সেই মহাল যথন থাস তহ্দীলে আইনে তখন বন্দোটেন্তের কাগজপত্র সুতরা শাসের জমার মূল জান ছটবেক কিন্তু এমত গতিকেও

have intervened since the settlement, so rapid are oftentimes the changes, enquiry Village by Village will be for the most part necessary, in order to the adjustment of each Ryot's responsibility. No measurements or investigations respecting rates will be necessary; simply the changes will be traced and engagements interchange in conformity thereto.

33rd. It is provided in Section 25 of these Rules, that the Pottahs of the tenants shall mention the kists or instalments in which the rent is to be paid. Rent not paid on or before the day on which the instalment is due, is an arrear of Revenue. It is usual, and it is desirable, when the Ryots are persons of any substance, to allow a few days for payment before having recourse to compulsion. As a rule 10 days should be allowed before process to compel payment is issued.

34th. Compulsory process being resolved on, it is open to the Collector to proceed by summary suit under Section 15, Regulation VII. of 1799, by distraint under Regulation XVII. of 1793, or by requisition, attachment of tenure and arrest of the person of the defaulter, under Section 25, Regulation VII. of 1799.

35th. The most approved system is to issue a written demand by a peon, but instead of deputing a peon with a demand on each defaulter, one peon should be deputed to a Village with a list of the names of those in balance, and his subsistence money should be levied ratably on all with reference to the amount of balance due from each.

36th. Should the tenants in arrear not liquidate the balances within the period allowed in the requisition, Dustucks for the apprehension of the defaulters should be issued, and it is competent to the Collector at the same time to attach their tenures, but that is a proceeding to be avoided; it very seldom is of much avail in procuring liquidation of the balance, and oftentimes is productive of embarrassing litigation. In dealing with mere Ryots, it is desirable not to interfere with their possession, till it becomes necessary to displace them.

37th. It is not unusual for Collectors, should the arrear not be liquidated by means of Dustucks, issued under Section 25, Regulation VII. of 1799, to cause their Nazirs to attach and sell the personal property of defaulting Ryots at all times, but there is no authority in law for this proceeding. When a Collector has made election of process under Section 25, Regulation VII. of 1799, in preference to distraint, he must adhere to the rules of Section 23 therein referred to, as modified by later enactments. That is to say, he will bring a defaulter's land to sale, under Act I. of 1845, at any quarterly sale, with due observance of the rules

যদাপি বান্দাবস্ত হওনের পর কেবল দুই বা তিন বৎসর গত হইনাছে তথাপি এমত শীঘু তাব্ধ বিষদের পরিবর্ত্তন হইনা থাকে যে প্রত্যেক চন রাইলতের উপর ঝাঞ্জানার কি কুঁকী আছে তাহা নির্দ্ধায়া করণের জনো প্রায় মৌজাওযার্থা মুতন তদারক করিতে হইবেক । তাহা হইলে কোন নূতন জরীপ বা জমার হারের বিষয়ে কোন তদারক করনের আবিশাক হইবেক না। কেবল যে> ফেরফার হইযাজে ভাহার অনুসন্ধান করিতে হইবেক এবং তদনুসারে নূতন পাট্য দিতে ও কর্লিন্ধ লইতে হইবেক।

৩৩। এই বিধানের ২৩ ধারাতে গুকুম আছে যে থাজান। যেই কিন্তাতে দেওৱা ঘাইবেক তাহা রাইরতের-দের পাট্টাতে লিভিতে ইইবেক। যে দিবদে কোন কিন্তা দের পাট্টাতে লিভিতে ইইবেক। যে দিবদে কোন কিন্তা দের হয় কোই দিবদে বা তাহার পুর্নেষ থাজানা না দেওৱা গেলে তাহা রাজস্বের বাজীর ন্যায় জান হইবে। যথন রাইরতেরদের কিন্তু সংস্থান থাকে তথন বলপূর্বেক থাজানা আদার করণের পূর্নের তাহারদিগকে টাকা দাভিলা করিবার অনুগ্রহ করিয়া অধিক কঞক দিবস মিয়াদ দিবার ব্যবহার আজে এবং তাহা জোর। সামান্যতঃ বলপূর্নক থাজানা আদায় করণের পূর্নের দশ দিন মিয়াদ ভাহারদিগকে দেওৱা বিহিত।

৩৪। যথন বলপূপকে থাজানা আদায় করা স্থির চইন্যাছে তথন কালেক্ট্র সাহের আপনার ইন্ছামতে ১৭৯৯ সালের ৭ কাইনের ১৫ ধারানুসারে সরাসরী নালিশ করিতে পারেন অথবা ১৭৯৩ সালের ১৭ আইনানুসারে জোক করিতে পারেন অথবা ১৭৯২ সালের ৭ আইনের ২৫ ধারানুসারে থাজানা ভলব প্রতিতে ও ভূমি জোক করিতে এবং বার্কাদারকে করেছ করিতে পারেন।

৩৫। সর্বাপেকা উপযুক্ত নিয়য় এই যে একথান দাওয়ার লিপি এক পেয়াদার দারাজারী করা যান কিন্তু প্রভ্যোক বাকীদারের উপরে এক পেয়াদার দ্বারা এক> দাওরা জারী না করিয়া বর্থ ইতা উচিত হয় যে এক জনমাত্র
পেয়াদাকে প্রামের মধ্যে পাটান হার এবং বাকীদারেরদের নামের এক ফদ এ পেয়াদাকে দেওয়া যার এবং
প্রত্যেক ব্যক্তির স্থানে হত থাজানা বাকী আছে ভাষার
ভান্সারে অংশাংশমতে এ পেয়াদার অর্চ বাকীদারেরদের স্থানে আদার করা যায়।

৩৮। ঐ দাওরাতে সে মিরাদ নির্দ্ধিট আছে সেই
মিলাদের মধ্যে যদি রাইযতেরা আপন বাকা টাকা
পরিশোধ না করে ভবে ঐ বাকাদারেরদের গ্রেফার করগর্থ দক্ত জারা করিতে হারদেত এবং কালেক্ট্র দাতেবের ক্ষমতা আছে দে ভংসমকালে গাহারদের ভূমি
কোক করেন কিন্তু এমত না করা ভাল। প্রায় কথান জোক
করণেওে বাকা টাকা পরিশোধ হল না এবং কথান ভালগতে অভিবিয়ন্তানক বিশেদ ঘটে। যাহারা সুদ্ধ রাইত ভালারদের সঞ্জে ক্যা করিতে হইলে এই ভোগ নিমে বোধ গল যে ভাহারদিগকে যাবং বেদথল করণের
আবিশাক দুইট না হল ভাবং ভাহারদের দখলের বিষয়ে
হস্তক্ষেপ না করা যার।

৩৭। ১৭৯৯ সালের ৭ আইনের ২৫ ধারার ছারা ছারাইছলা দপ্তকের ছারা যথন বাকী টাকা আদায় না হয় তথন কোনং কালেক্টরেরা বাকীদার রাইয়তেরদের অখাবর সক্ষান্ত কোক ও নীলাম করিতে নাজিরেইনিগকে সকল সময়ে তকুম দেন কিন্তু এমত কার্য্য করিতে আইনে কোন তকুম নাই। যথন কালেক্টর সাহের জোক না করিয়া ১৭৯৯ সালের ৭ আইনের ২৫ ধারানুসারে কার্য্য করিতে ছির করেন তথন ভাছার মধ্যে সে ২৩ ধারার বিধানের বিষয় উল্লেখ হইয়াছে সেই বিধান ও তৎপরের আইনের দারা সেই বিধানের যেরপ মতান্তর ছইবাছে টিক তদনুসারে তাঁছার কার্য্য করিতে ছইবেক অর্থাৎ ১৮৪৫ সালের ১ আইনানুসাবর কোন বৈষয় উল্লেখ ক্রিয়াকরিতে ছইবেক অর্থাৎ ১৮৪৫ সালের ১ আইনানুসাবর কোন বৈষয় করিয়ালির ক্রিয়াকর নিসামের সময়ে বাকীদারের ভূমির

of that law, and he will sell his shikmee tenures, or other personal property, and his chattels, observing the Rules of Act VIII. of 1835.

38th. Should an arrear remain due at the close of the year, if the defaulter be a mere Ryot having no transferable interest in the soil, he may be summarily ousted and his lands given to another; but if he have a transferable interest, that interest should be brought to sale under Act VIII. of 1935.

39th. The above Rules respecting Ryots are also applicable to Talookdars and Renters of other denominations. Under Section 25, Regulation VII. of 1799, the same process is applicable to Ryots, Jotedars, dependant Talookdars, under-farmers or other descriptions of under-tenants. As with Ryots care must be taken to observe the necessary distinction between those who have and those who have not an interest transferable by sale. If recovery of arrear by distraint, under Regulation XVII. of 1793, instead of by the process above detailed, is considered more suitable to the condition of the under-tenants, and it certainly is more suitable when Ryots are paupers having little if any thing besides their crops, due authority to that end must be given to the Tubseeldars or other Officer entrusted with the duty of collection. It is not unusual for Collectors to authorize Tuhseeldars and Nazirs to distrain and to sell the distrained property themselves, and the practice of many years may be held to have given the sanction of law to the system, but it is more regular that the Nazir, Tuhsceldar or other Agent, duly authorized under Section 19, Regulation VII. of 1799, having distrained with observance of the Rules of Regulations XVII. of 1793 and VII. of 1799, should apply for sale to the Sale Commissioner of the Pergunnah appointed under Act I. of 1839.

40th. The foregoing Rules will not be considered applicable to Talookdars holding Putnee Tenures of the nature described in Regulation VIII. of 1819. No other process should be resorted to for the realization of the rents of such tenants than sale, twice a year, under the Regulation above mentioned, and it behaves the Collector to observe strictly the proceeding prescribed by the law, as any irregularity, or the least deviation from the Rules laid down, renders the sale liable to reversal by the Courts. Though process against Putnee Talookdars, under Regulation VII. of 1799 is legal, the simple and certain process of Regulation VIII. of 1819 is far preferable.

41st. Finally, all Officers engaged in the management of Mehals held Khas, should bear in mind the necessity of never allowing an arrear to

নীলাম করিবেন এবং সেই আইনের বিধি উপযুক্তমতে প্রতিপালন করিবেন এবং ১৮৩৫ সালের ৮ আইনের বিধিতে দৃটি রাখিলা রাইরতের সিক্মী ভূমি অথবা অন্য অস্থাবর সম্পত্তি ও যাল নীলাম করিবেন।

৩৮। যদি বংসরের শেষে কোন থাজানা বাকী থাকে এবং যদি বাকীদার সুদ্ধ রাইরত হয় এবং যদি ভূমিতে তাহার কোন হস্কান্তর হওন যোগ্য হতা না থাকে তবে তাহাকে সরাসরী মতে বেদখন করা যাইতে পারে ও তাহার ভূমি অন্যকে দেওরা যাইতে পারে। কিন্তু যদি সেই ভূমিতে তাহার হস্তান্তর করণের যোগ্য কোন হতা থাকে তবে সেই হতা ১৮৩৫ সালের ৮ আইনানু-সারে নীলাম করিতে হইবেক।

৩৯। রাইয়তেরদের বিষয়ে উক্ত বিধান ভাল্কদার এবং অন্যান্য প্রকার খাজানা দেওনিয়ার্দের বিষ্যে পাটে। ১৭১৯ সালের ৭ আইনের ১৫ ধারান্সারে রাইয়ত ও যোডদার ও মফস্বলা তালকদার বা ইজার্দার বা জন্যান্য প্রকার র্তিয়তের্দের বিষয়ে একট প্রকার ভক্ম থাটে। বাইয়ভের্দের বিষয়ে যেরূপ সাবধান হটভে হইবেক মেইরূপ তাল্কদারপ্রভৃতির বিষয়েও হইতে হুই-বেক অর্থাৎ ঐ ভূমিতে যে বজা নীলামের দারা হস্তাব্র হইতে পারে এমত বজা যাহার আছে ও যাহার নাই এট উভয় প্রকার ব্যক্তিরদের যথোচিত প্রভেদ করি-তে হউবেক। যদি রাউয়তেরদের অবস্থা বিবেচনায় পুর্ম্বোক্ত মতে কার্য্য না করিয়া বর্ৎ ১৭৯৩ দালের ১৭ আইনানুষারে ক্রোকের স্বারা বাকী টাকা আদায় করা শ্রেয় বোধ হয় তবে এতদর্থ তহসীলদাবকে অথবা অন্য যে আমলার প্রতি থাজানা আদার করণের ভার আছে তাহারদিগকে রাভিমত ক্ষমতা দিতে হউবেক। এবং যে রাইয়তেরা নিয়া এবং যাহারদের আপনং ফদল বিনা আর কিছু বিষণ নাই তাতারদের প্রতি ক্রোকের দ্বারা বাকী আদায় করা অবশ্য শ্রের বোধ হয়। কোনঃ কা-লেকটর সাহেবের। তহসালদার ও নাঞ্জিরের্দিগকে ক্রোক করিডে এবং ক্রোকী মাল ভাহার্দিগকেই নীলাম করিতে ক্ষমতা দিয়াথাকেন এবং এই ব্যবহার আনেক বৎসরাবধি চলিয়া আসিতেছে অতএব তাহা এক প্রকার আইন সিদ্ধ বোধ হইতে পারে। কিন্তু তদপেক্ষা ধারাবা-হিক বাবহার এই যে নাজির অথবা ভহসীলবার অথবা অন্য যে ব্যক্তি ১৭৯৯ সালের ৭আইনের ১৯ ধারানসারে রীতিমতে ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইলাছেন তিনি ১৭৯৩ সালের ১৭ আইন এবং ১৭৯৯ সালের ৭ আইনের বিধানমতে মাল জোক করিলে পর ১৮৩৯ দালের ১ আইনানুদারে নিযুক্ত প্রগনার ফরোস আমীনের নিকটে ভাহার নী-লাম কর্ণের দর্থাস্ত করিবেন।

৪॰। যে তালুকদারের। ১৮১৯ সালের ৮ আইনের নিদিন্ট প্রকার পত্তনি তালুক দখল করিতেছেন তাঁছার্বের হিম্যে প্রেক্সিক্ত হিধান খাটিবেক না। এমত পশ্তনিদারেরদের স্থানে থাজানা আদায় করণের জন্যে উক্ত আইনানুসারে বৎসরের মধ্যে দুইবার পত্তনি তালুক নীলাম করণ ভিন্ন আরু কোন নির্মানুসারে কার্য্য করিতে ছইবেক না। এবা কালেক্টর সাহেবের উচিত যে এ আইনের নিদিন্ট বিধানানুসারে অবিকল কার্য্য করেন যেছেতুক ঐ আইনের নিদিন্ট বিধানানুসারে অবিকল কার্য্য করেন যেছেতুক ঐ আইনের নিদিন্ট বিধানার আদালতে ঐ নীলাম অসদ্ধ হওনের যোগ্য হয়। যদ্যালি ১৭৯৯ সালের ৭ আইনানুযানি পত্তনি তালুকদারের বিক্তক্ষে ছকুম জারা করা আইন সিদ্ধ ও নিশ্চিত ছকুমানুসারে কার্য্য করা অধিক প্রের।

৪১। পরিশেষে থাস মহালের সরবরাহকার সকল আমলারদের ইছা মারণে রাখিতে হইবেক যে যে তারিখ-অবধি কোন বাকী টাকা দেয় হইল সেই তারিখাগ্রহাধি remain outstanding more than one complete year from the date on which it became due, as such balances cannot be recovered by any summary process whatever; for the realization of such arrears recourse must be had to the Civil Courts. Thus the rents of one year cannot be allowed to remain outstanding till the close of the succeeding year, but each kist for 12 months only. Thus, should the Bysack kist of 1256 be outstanding on the 1st Jeyt 1257, and should no process for its recovery have been actually commenced, it could be procured only by means of a suit in Court.

42nd. It is to be understood that it is not intended by these rules to countenance Khas management or to supersede the orders, which have from time to time been issued, incalcating the completion of farming arrangements for E-tates the property of Government, but, as it is found impracticable to dispense entirely with Khas management, it is deemed desirable that the same principles of management should be observed in all the Districts under the Board, as far as local peculiarities will admit of uniformity, and, to that end, this Manual has been prepared.

43rd. These rules are prescribed for Khas Mehals, the property of Government, the same principles of management will be observed in other Mehals that may come under Khas management so far as they may be applicable.

44th. Neither is it intended by these rules to discountenance summary settlement, pending cettlement under Regulation VII. of 1822, but unless there are peculial circumstances which justify a different course, it is always desirable to ascertain the resources of a Mehal by the preparation of a Jummabundee before giving it in farm.

45th. When there is a party having a right of settlement, a summary settlement should never be made by offering the Mehal to public competition. It cannot be just to place a party having a title to settlement on the same footing with parties having no title.

46th. In conducting the summary settlement of a Mehal in which there are two or more sharers, the provisions of Clauses 3 to 6, Section 10, Regulation VII, of 1822, should be observed.

47th. At summary settlement, proprietors, entitled to a half jumma settlement, should be allowed 50 per cent. on the Jummabundee; others, entitled to settlement, but not to half jumma, should receive 30 per cent.; and farmers 20 per cent.

48th. The sale of a Mehal summarily settled, though legal, should never take place if it be avoidable. Should a sale be inevitable, only the interer's of such of the sharers, as may have engaged, can be sold. The interests of the non-engaging partners cannot be held answerable for the default of the Sudder Malgoozars.

এক বংশরের অধিক ভাষা বাকী থাকিতে কর্থন না দেন বৈত্ত্বক ঐ প্রকার বাকী ওৎপরে কোন সরাসরী কার্য্যের দারা আদার হইতে পারে না। সেই প্রকার বাকী আদার কর্থের জনো দেওয়ানী আদালতে নালিশ করিতে হইবেক। এইরুপে এক বংশরের খালানা আগামি বংশরের শেষপর্যান্ত বাকী থাকিতে দিতে হইবেক না কিন্তু প্রত্যেক কিন্তী কেবল বারো মাসের নিমিরে বাকী থাকিতে দেওয়া ঘাইতে পারে। যথা যদি ১২৫৬ সালের বৈশাথের কিন্তী ১২৫৭ সালের ১ জৈচেতে বাকী থাকে এবং যদি ভাষা আদার কর্থের জনো কোন কর্ম প্রকৃত্ত প্রত্যান মতে আরম্ভ না হইয়া থাকে তবে ভাষা কেবল দেওয়ানা আদালতে নালিশের দ্বারা আদার হইতে পারে।

৪২। কিন্তু এমত বোধ করিতে ছইবেক না যে এই বিধানের অভিপ্রায় এই যে মহাল খালে-রাখার নিয়মের পোষকতা হয় অথবা সরকারী মহালের ইজারা দেওনের নিয়ম সম্পূর্ণ করণার্থ সময়ক্রমে যেই ছুকুম দেওয়া গিয়া-ছে সেইই জকুম অনাথা হয়। কিন্তু দেখা যাইতেছে যে মহাল খালে রাখণের নিয়ম একেবারে উঠিয়া দেওয়া অসাধ্য অতএব বিষয়বিশেষে একই নিয়ম করা যে-পর্যান্ত সাধ্য দেইপর্যান্ত বোর্ডের অধীন স্মন্ত জিলাতে স্বব্রাহ্ একই নিয়মে করা ইফ্ট বোধ্ হইয়াছে এবং তছ্যনেয় এই সকল নিয়মের এই পদ্ধতি ছইয়াছে।

৪৩। যে খাদ মহাল সরকারের সম্পন্তি ভাহার শ্রন্ম এই নিশম নির্দিট হইয়াছে কিন্তু অন্যান্য যে মহাল খাদ তহদীলে আইনে দেই মহালে সরবরাহের বিষয়ে এই নিহম যেপগাপ্ত খাটান যাইতে পারে দেইপথ্যস্ত খাটান মাইবেক।

88। এবং এই বিধানের এমত অভিপ্রায় নহে যে ১৮২২ সালের ৭ আইনানুসারে বন্দোবস্ত কর্ণের প্রতী-কাণ স্রামরী বন্দোবস্ত কর্ণ নিবারণ হয়। কিন্দু যদি বিশেষ বৃত্তান্ত দুটো অন্য প্রকারে কার্য্য করা অবিহিত্ত মোপ না হয় তবে কোন মহাল ইজারা দেওনের পূর্বেক্ত আবন্দী প্রস্তুত কর্ণের ছারা তাহার ঝাঞ্জানা নির্ণয় করা স্প্রিদা বাদ্নায় আছে।

৪৫। যে ব্যক্তির বন্দোবেষ পাইবার বাজ আছে এমত ব্যক্তি থাকিলে মহালের বিষয়ে প্রতিযোগিতা কর-নের ছার। সরাসরী বন্দোবেস্ত কথান করিতে ছইবেক না। যে ব্যক্তির বন্দোবিস্ত পাওনের বাজ আছে এবং যা-হারদের সেই প্রকার কোন বাজ নাই এই দুই প্রকার ব্যক্তিরদের ভলা জান কর। যথার্থ ইইভে পারে না।

৪৬। যে মহালের দুই বা ভডোধিক শরীক আছে সেই মহালের সরাসরী বন্দোবস্ত করণেতে ১৮২২ সালের ৭ আইনের ১০ ধারার ওঅবধি ৬ পর্যাপ্ত প্রকরণের বিধি প্রতিপালন করিতে চইবেক।

৪৭। সরাসরী বন্দোবস্ত করণেতে যে জুমাধিকারির-দের অর্জ্বেক জমার বন্দোবন্ত পাওনের স্বস্ত আছে তাছার-দের প্রতি জমাবন্দীর উপরে শতকরা ৫০১ টাকা বাদ দিতে হইবেক। অন্য যে ব্যক্তিরদের বন্দোবন্ত পাইবার স্বস্ত আছে কিন্তু অর্জ্বেক জনায় নাই তাছারদিগের শতকরা ৩০টাকাবাদ দিতে হইবেক এবং ইজারদারেরদিগের ২০১টাকা করিয়া বাদ দিতে হইবেক।

৪৮। যে মুটালের সরাসরী বন্দোবন্ধ হউরাছে তাহার নীলাম সদাপি তাইনসিদ্ধ তথাপি সাধ্য হউলেতাহা কথন নীলাম করিতে হউবেক না। যদি নীলাম না
করিলে নস তবে যে তাংশিরা বন্দোবন্ত করিয়াছে কেবল
তাহারদের শ্বস্তা নীলাম হউতে পারে। যে অংশিরা
বন্দোবন্ত করে নাই ভাহারদের শ্বস্তা সদর মালগুলারের
কসুর বিষয়ে দায়ী হউতে পারে না।

49th. It should never be stipulated in a summary settlement, that if the Jumma of the detailed settlement eventually to be made, should exceed the Jumma of the summary settlement, the differ-Neither in the event of ence shall be made good. the Jumma of the detailed settlement fulling short of the Jumma of the summary settlement should any refund be allowed.

50th. Security should not be demanded from parties entitled to settlement, nor from Farmers whose substance is undoubted. It is distasteful to a person of probity and means, to be called upon for security.

G. PLOWDEN, (Signed)

Secretary.

Sudder Board of Revenue, Fort William, the 19th November, 1850.

রাজকােখ নিয়োগ।

৫৮১ नग्रत्।

ৰাক্ষলা দেশের জীযুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সাহেদের ভক্ষ।

बिदशंश।

১৮৫১ দাল ২২ ফেব্রুআরি।

প্রায়ুত এ মনি সাহেবের (Mr. A. Money,) অনু-প্ৰান কিয়া অনা তকুম না ছওনপ্যান্ত প্ৰায়ুত এচ প্ৰাট मारहद (Mr. H. Pratt,) पूरक्रदेव खदीशी कर्रासद मूल-बिटलेए की कर्मा निस्ताह केंद्रियन এবং মুক্তের ও বীর-सुष ও পূর্ব ও পশ্চিম বর্দ্ধমান ও নদীয়া ও মূরশিলবি। দ ও ভাগলপুর ও পূর্ণিরা ও রঙ্গপুর ও বওড়া ও রাজ-শাহী ও মলিদহ জিলাতে ১৮১১ সালের ৭ আইন ও ১৮১৫ দালের ৯ আইন অনুসারে কালেক্টরের সম্পূর্ণ ক্ষমতা-মতে কার্য্য করিবেন।

১৮৫১ দাল ২৭ ফেকৃআরি।

🔊 বুত জেমস কৌপার সাহেব (Mr. James Cowpar,) সিৎহপুরের সিবিল আসিফান্ট চিকিৎসক হউবেন।

১৮৫১ দাল ১ মার্চ।

🖴 যুভ মুনশী দবীরুদ্দীন ১৮৪৩ সালের ১৫ আইন অনুসারে নদীয়ার ডেপুটা মাজিস্টেট হটবেন।

১৮৫১ माल ১> मार्छ।

স্ব-আসিফান্ট চিকিৎসক প্রীযুত বাবু দয়ালটাদ বসাক **ভি**লা ভগলীর উত্তরপাড়ায় স্থাপিত ঐষধালয়ের চিকি×-সকতা ভার প্রাপ্ত হইয়াছেন।

ष्ट्री।

১৮৫১ माल ১১ মার্চ।

সদর দেওলানী ও নিজামং আদালতের এক্টিং জজ প্রিযুক্ত ভ্রে ডনবার সাহেব (Mr. J. Dunbar,) যে তা-রিশে ছুটী গ্রহণ করেন দেউ ভারিশ্বঅদ্ধি চিকিৎসকের সটিফিকটক্রমে এক মানের ছুটী পাইবাছেন।

১৮৫১ माल ১৩ गार्छ।

দিবিলদম্পর্কার সিরিশ্তার প্রীযুত এফ দি ফর্বদ সা-হেব (Mr. F. C. Forbes,) চিকিংসকের সটিফিকটক্রথ मृदे घारम्य छुठी পाँडेशास्त्रमः।

যশোহরের ঝিনিদতের ডেপুটা মাজিস্টেট প্রীযুত ডব-লিউ কোবৰ্ণ লাছেব (Mr. W. Cockburn,) যে ভারিখে ্ছুটা গ্ৰহণ করেন সেই ভারিশ্বঅবধি বীয় কর্মোপলক্ষে ় এক মানের ছুটা পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ **मान ১**১ यार्ड ।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্ভার 🕮 যুত ভবলিউ এচ হেওর-[Government Gazette, 25th March, 1851.]

৪৯। সরাসরী বস্দোবত্তেতে এই নিয়ম কথম লিখিতে ছইবেক না যে পরিশেষে যে বিশেষ বন্দোর**ন্ত** হর ভা-হার স্বমা যদি সরাসরী বন্দোবস্তের স্বমা অপেকা অধিক হয় ভবে ঐ অধিক টাকা বন্দোবস্ককারি ব্যক্তির দিড়ে হুইবেক। এবং যদি বিশেষ বল্দোবস্তের জ্বমা সর্সেরী বন্দোবস্তের জমা অপেক্ষা কম হয় ভবে কোন টাকা ফি-বিয়া দিজে হটবেক।

৫ । य वास्निद्रामद सम्मारस शास्त्रम् बस्त चार्ष এবং যে ইজার্দারেরদের সংস্থানের বিষয়ে কোন সন্সেহ দাই তাহারদের **স্থানে জামিনের দাও**য়া করিতে হ**ইবেক** না। বিশ্বস্তু ও যোত্রাপন্ন ব্যক্তিরদের স্থানে জামিন স্তলব করাতে ভাহারদের অত্যন্ত অনিই হয়।

क्रि क्षीखन । स्तरक्रमें ही ।

ममत् रवार्ड (त्रिनिडे।

क्कार्षे डेलियम । ১৮৫ । ১৯ नद्यम् र ।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সন সাহেব ও শীয়ুত ডবলিউ এফ মাুকডনেল সাহেব ও শীযুত বি ডবলিউ কলবিন সাহেব (Messrs. W. H. Henderson, W. F. McDonell and B. W. Colvin,) এই দেশীয় দৃই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

১৮৫১ माल ১৪ मार्छ।

আরাকাণের কমিসানর স'হেবের সান্দোএ স্থানে নিযুক্ত প্রধান আসিফান্ট 🕮 যুত লেপ্টেনেন্ট এ ফিচ সা-হেব(Lieutenant A. Fytche,) গত মানের ১৪ তারিখে আপনার সিরিশতার ও খালানাখার চলিত কর্মের ভার ময়ুপুগয়ী 🕮 যুত আগানীর স্থানে গ্রহণ করেন।

দার্ভিলিকের সুপরিনেতেওন 🕮 যুক্ত ডাক্তর এ কামেল সাহেব (Dr. A. Campbell,) বর্ত্তমান মাসের ৬ ভারি-থের **হুকুমক্রমে বে ছুটীর অনুমতি পান** ভাহা গভ মা-সেব ২৪ তারিখে লইয়া বর্তমান মালের ১ তারিখে আ-পন কর্মে প্রত্যাগমন করেন। তাঁহার উক্ত ছুটার অব-শিষ্ট কাল বহিত হট্টয়াছে।

সিবিলসম্পর্কীয় সিবিশ্ভার শীযুত আর এন শোর সাহেব (Mr. R. N. Shore,) " কুইন " নামক জাহাজে ইউরোপে গমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন ঐ লাহাজ বর্তুমান মাসের ৩ ভারিখে আড়কাটি সাহেব সমৃদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

শাহাবাদের সিবিল আসিফানী চিকিৎসক প্রীয়ত টি সি হচিন্সন সাহেব (Mr. T. C. Hutchinson,) গভ ডিসেম্র মাসের ৫ তারিখের প্রাপ্ত ভূটাক্রমে দার্জি-লিঙ্গে গমনের পূর্বে বর্ত্তমান মাসের ১ তারিখে আপন কর্মের ভার ঐ মোকামের এ দেশীয় চিকিৎসকের প্রতি অর্পেণ করেন।

সদর দেওয়ানী ও নিজামং আদালতের এক্টিং লঞ আযুত জে ডনবার সাহেব (Mr. J. Dunbar,) বর্তমান মাসর ৪ তারিখে আপন কর্ম গ্রহণ করেন।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্ভার 🕮 যুত এচ বানসিটার্ট সাহেব (Mr. H. Vansittart,) " আটা नाला " बायक বাঞ্চীয় স্কাহালে ইউরোপে গমন করিয়াছেন এমত রি-পোর্ট করেন ঐ জাহাজ বর্তমান মাসের ৩ তারিশে আড়-কাটি নাহেব নমুদ্রে ছাড়িয়া আইনেন।

রঙ্গপুরের কালেক্টর প্রীযুত ডবলিউ টি টুটর সাছেব (Mr. W. T. Trotter,) বর্ত্তমান মানের ৫ তারিখে জা পন কর্মের ভার অীযুত সি ই লাব্দ সাহেতের (M.r C. E. Lance,) বানে পুনর্গ্রহণ করেন অভএব গত জানু আরি মাসের ১৩ ভারিশে যে ছুটী পান ভাহার অব শিষ্ট কাল রহিত হইয়াছে।

রাজশাহীর সিবিল ও সেশন লজ শ্রীযুত জি দি চীক

দাহেব (Mr. G. C. Cheap,) বর্গনান মাদের ৬ তারি-থে আপন কন্মের ভার এ জিলার প্রধান দদর আমনি শীযুত মৌলবী আংদুল আলীর প্রতি অর্পণ করিয়া ইই-মান মাদের ২৫ তারিখে যে ভূটা পান তাহা গ্রহণ করেন।

পূর্বে বর্দ্ধানের মাজি:টুট ও কালেক্টর সাহেবের আ-সিফান্ট শ্রীযুক্ত এচ মসপ্রাট সংকেব (Mr. II. Muspratt,) বর্দ্ধান মাসের ৮ ভারিখে আপন মোকামে পঁতছেন।

শীঘুত আর জে ফুট সাহেহ (Mr. R. J. Scott,) গ্রত মানের ১৭ ত:রিথে দিনাজপুরের কালেকেট্রীর ভার শীঘুত জি ইউ ইউল সাহেবের (Mr. G. U. Yule, স্থানে গ্রহণ করেন।

শাহাবাদের কালেক্টর শ্রীয়ত ডবলিউ ট্রাবর্স সাহেব Mr. W. Travers,) বগুমান মাসের ১ তারিখো আপান কর্মের ভার শ্রিয়ত আর ছে রিচার্ডসন সাহেবের (Mr. R. J. Richardson,) স্থানে পুনগ্রহণ করেন।

শ্বীয়ত আর এন ফার্ক্রসন সাহেত (Mr. R. N. Farquharson,) বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখে জগলীর ক,-লেক্ট্রীর ভার শ্বীয়ত সি টি বকলাও সাহেবের (Mr. C. T. Buckland,) স্থানে গুহুণ করেন।

বাঞ্লা দেশের এীযুত অন্তরিল ডেপুটা গবর্নর্ সা-হেবের প্রক্ষক্রমে।

> ছে পি গ্রান্ট। বাক্ষা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

৫৯১ নম্ব ।

বাললা দেশের শ্রীযুক্ত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সাতেবের তকুম।

নিয়োগ।

১৮৫১ माल ১॰ মার্চ।

প্রীমুত এফ এ বি প্লোবর সাহেত (Mr. F. A. B. Glover,) মুরশিদাবাদের মাজিস্টেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিফাটে হইবেন এবং ঐ জিলাতে জাইট মাজিফ্টেট ও ডেপুটা কালেকটরের ক্ষমতামতে কার্য্য করিবেন।

১৮৫১ স'ল ১৪ মার্চ।

শ্রীযুত আর ও হেউড সাহেব Mr. R. O. Heywood,, বাঢ় এলাকাধণ্ডের ভারপ্রাপ্ত হইয়াছেন। শ্রীযুত হেউড সাহেব (Mr. Heywood,) পাটনা জিলায় জঃইন্ট মাজিক্টি ও ডেপুটা কালেক্টিরের ক্ষমভাপ্রাপ্ত ইয়াছেন এবং তিনি সেই ক্ষমভামতে বাঢ় এলাকাধণ্ডের মধ্যে কার্যা করিবেন।

১৮৫১ माल ১৫ मार्छ।

প্রায়ত এফ কাণ্ডিউ দাহেবের Mr. F. Cardew, অনুপ্রধান কিয়া অন্য শুকুম না হওনপর্যায় প্রায়ত আর এম ছিনর সাহেব (Mr. R. M. Skinner,) যংশাহরের দিকিল ও দেশন জ্বর্জা কর্মা নির্প্রাহ করিবেন। অন্য শুকুম না হওনপর্যান্ত প্রীয়ত ভবলিউ টি টকর দাহেব (Mr. W. T. Tucker,) পাটনার কালেক্ট্রীর ভারপ্রাপ্ত হউ-বেন।

इमि।

১৮৫১ সাল ১৩ মার্চ।

মুরশিদাবাদের এক্টিৎ সদর আমীন প্রীমুত মৌলবী ষজীবর রহমান বর্ত্তমান মাসের ১৫ তারিশাঅবধি অথব। যে তারিখে আপান মোকামহইতে প্রস্থান করেন দেই ভারিখাঅবধি চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে তিন মাসের ছুটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ লাল ১৪ মার্চ। লারণের এক্টিৎ অভিরিক্ত প্রধান লদর আমীন শীযুত [গবর্ণমেন্ট গেজেট ১৮৫১। ২৫ মার্চ।] মৌলবী নিয়াম আসী গত নবেয়র মাসের ২৮ ভারিখের তকুমক্রমে যে ছুটা পান তদভিরিক্ত চিকিৎসকের সটি-ফিকটক্রমে আগামি জুন মাসের ১ ভারিখপর্যান্ত ছুটা পাইয়াছেন।

মগমুনসিংহের মাজিট্টেট ও কালেক্টর সাহেবের আই.
সিফ্টান্ট প্রীযুক্ত ই ওবলিউ মলনি সাহেব (Mr. E. W. Molony,) আপন মোকামে পতছিবার মেয়াদের অভিরিক্ত হায় কর্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটা পাইয়াছেন।

পাটন। জিলার বাঢ় এলাকাপণ্ডে জাইট মাজিয়েটুটের ক্ষমতাপ্রাপ্ত আসিটাটে প্রীনুত এফ জে কোবর্ণ সাহেব (Mr. F. J. Cockburn,) গত মালের ১৫ তারিখে যে ভুটা পান তদভিরিক চিকিৎসকের সটিফিকটক্রমে ছয় মানের ভুটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ সাল ১৮ মার্চ।

ছিলটের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসি-ফান্ট শ্রানুত এ এল মেলবিল সাহেব (Mr. A. L. Melville,) সমৃদ্ধে গমনের পূর্বে চিকিৎসকের সটিফিকটক্রমে দুই মাসের ছুটা পাইরাছেন।

পূরণিয়ার কালেক্টর স্থীয়ত সি ডি রসেল সাহেব (Mr. C. D. Russell,) পূর্ণিয়াতে আপন কর্মে উপ-স্থিত হওনের নিমিতে যে মেগাদ দেওয়া যায় তদতিরিক্ত ভূটাসিষ্যক শুধরা বিধির ১১ ধারানুসারে এক মাসের ভূটা পাইয়াছেন।

হিজ্ঞাপন।

১৮৫১ माल ১৮ मार्ड।

গঁত মাসের ৭ তারিখে ফ্রান্সিয়েরদের অধীন চদ্দননগরহইতে প্রীয়ৃত আরাটুন হারাপিয়েট আরাটুন সাতেবকে (Mr. Arrathoon Herapiet Arrathoon,) হলপূর্বক হরণ করিয়া লওয়া যায় অতএব সেই কর্মের প্রবর্তকের কিয়া প্রবর্তকেরদের দোষ সাবাস্ত করণের উপযুক্ত সন্নাদ যে কেহ দিতে পারে তাহাকে বাঙ্গলা দেশের
গর্বনিমন্ত ১০০০ টাকা পুরস্কার দিবেন। আরো উক্ত
সাহেবের প্রতি যে ইউরোপীয় লোক আক্রমণ করিফাছিল তাহার দোষ সাবাস্ত করণের উপযুক্ত সন্নাদ যে
কোন ব্যক্তি দিতে পারেন তাঁহাকে ৫০০০ টাকা পুরভার দেওয়া যাইবেক। এবৎ এতদেশীয় যে ব্যক্তির।
ঐ দৌরাত্মা ব্যাপারে লিপ্ত ছিল তাহারদের দোষ সাব্যক্ত করণের উপযুক্ত সন্ধাদ যে কেছ দিতে পারেন তাঁহাক্তে ২০০১ টাকা পুরস্কার দেওয়া যাইবেক।

প্রীযুত টি বুন্স সাহেব (Mr. T. Bruce,) বর্ত্তমান মা-সের ১১ তারিখে ত্রিপুরার সিবিল ও সেশন জঞ্জের কর্মের ভাব ঐ জিলার প্রধান সদর আমীন প্রীযুত মৌ-লবী মহম্মদ আলীব প্রতি অর্পণ করেন।

শ্রীযুত ই এদ পিয়র্সন সাহেব (Mr. E. S. Pearson,) বর্ত্তমান মানের ১৩ ভারিখে মেদিনীপুরের কালেক্টরীর ভার ডেপুটা কালেক্টর শ্রীযুত রায় রাধানাথ গাঙ্গুলির স্থানে গ্রহণ করেন।

নদীয়ার এক্টিৎ মাজিট্রেট শ্রীযুক্ত সি এফ মন্ট্রেসর সাফেব (Mr. C. F. Montresor,) বর্ত্তমান মাসের ১৪ তারিখে আপন কর্মের ভার শ্রীযুক্ত এ হোপ সাহেবের (Mr. A. Hope,) শ্বানে পুনর্গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের প্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সা-হেবের অকুমক্রমে।

> জে পি গ্রান্ট। বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

ঘোষণাপত্র আদালতে ফৌজনারি জেলা পশ্চিমাৎশ বর্ষমান মোকাম বাকুণার বেটক আহত টিঃ বিঃ মেকটীয়র সাহের জাইন্ট মাজিন্ট্রেট সন ১৮३১। ৫ মার্চ।

অত্র জেলার অধীনস্থ ২৩১ টা বড় ও ৯৬ টা ছোট একুনে ৩১৭ টা দেওয়ান বৃক্ষ বাল্লাপ্রভৃতি দেশের শীল-🗩হত ডিপটা গুরুরুর জেনুরুল সাহেব বাহাদ্রের আজাক্রমে বর্তমান সন ১৮৫১ সালের ৮ আপ্রিল মঙ্গলবার দি-বসে এ খুলের ফৌজসারী কাছারিতে নীলাম বিক্রয় হউবেক সেমতে সর্ব্ধ সাধারণের জ্ঞাপনার্থে এই এক্তাহার প্রচার করা যাইতেছে।

২ দফা। উক্ত বৃক্ষদকল ই৭ ১৮০৬ স'লে বে'পেণ হইয়াছিল ঐ বড় বৃক্ষম বৃক্ষদকলের মূলস্তাগ অর্থাৎ প্রড়ির পরিমাণ গড়ে লয়। ১০। ৫ ই থটা ও বেড় অর্থাৎ মোটা ৩। ১০ ই থটা।

ও দফা। প্রকাশ করা ঘাটতেতে যে যেকেহ ঐ বৃক্ষ ক্রমানসে ফৌঞ্লারী আদালতে দর্ধানু করিবেক ভাছার। ঐ বৃক্ষসকলের বিস্থারিত বিবরণ নিমের স্বাক্ষরকারি ব্যক্তি স্থার। জাত হউতে পারিবেক ঐ বৃক্ষসকল স্থাবিকাশ্বর ৪ গল্পেখুরী নদীর ডটেতে আছে বর্ষার কালে ঐ বৃক্ষ্ আদি নৌকাযোগে কলিকাতা লইয়া ঘাইতে পারে বিক্রয়ের নিয়ম। প্রথম ঐ নীলামের দিবসে শতকরা ১৫১ টাকা দাখিল করিতে হইবেক যদ্যপি নীলামের সমদ্য টাকা নিয়ের নির্দ্ধাব্তি নিয়ম মধ্যে দাখিল না করে তবে ঐ ২৫১ টাকা সরকারে জন হউবেক। দ্বিতীয় সংক্ষেত্র সম্পন্ন হলা সন ১৮৫১ সালের ৭ মেই ডারিথের সুর্য্যান্তের পুর্ব্ধ না দিলে ছানি নীলাম হইবেক। তৃতীয় সন ১৮৫১ সালের ৭ মেই ভারিখের পুর্বে খরিদারগণ খরিদ করা বৃক্ষ কাটিয়া লইদেক ভাগা না করিলে ঐ বিষয়ে যে টাকা দাখিল করিয়া-ছিল তাহা সরকারে অস হইবেক। চতুর্থ ঐ কুক্ষ ক্মন্ত এমত্রপে ছেদন করিয়া লইতে হইবেক যে পশ্চাৎ ছেদিত বৃক্ষের শিকড় উপাড়িয়া নদীর ধার না ভাঙ্গে ইতি।

শীরামকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায় নাজির।

T. B. MACTIER, Offg. Joint Mogistrate.

NOTICE.

It being in contemplation to translate into Ooryah, the Civil Guide, all the Legislative Enactments, Drafts of Acts, Construction of Laws by the Sudder Courts, Circular Orders of the Sudder Courts, and of the Board of Revenue, and generally all such other official documents as are at present published in the Bengaice Gazette, and may be required to be published in an Ooryah Gazette. Notice is hereby given, that tenders for the printing of the above in the Ooryah language, for a period of not less than one year, will be received at the office of the Commissioner of the 19th Division at Cuttack, up to the 1st April next, after which date, no tenders will be received.

Full information respecting the number of copies that will be required, and the general quantity of work, to be done, can be obtained on application to the Commissioner at Cuttack.

F. Gouldsbury, Commissioner.

Office of Commissioner, 19th Division, the 17th February, 1851.

ইশতিহার।

সিবিল গাইড অর্থা২ দেওয়ানী আইনের সংগ্রহ ও বারস্থাপক কৌন্সেলের সকল আইন ও আইনের মুস্তা-বিদা ও সদ্র আদালতের করা আইনের অর্থ ও সদ্র আদালতের ও সদ্র বোর্ড রেবিনিউর সর্কালর অর্ডরপ্রভ-ভ-তি সরকারী যে সকল কাগজপত্র এইকণে বাঙ্গলা গেজেটে প্রকাশ হয় এবং উড়িলা গেজেটে প্রকাশ করা আবশ্যক ভাছা উড়িয়া ভাষায় ভর্জমা করণের কম্পনা আছে। অভএব ইহার দারা সমূদি দেওয়া যাইভেছে যাঁহারা এক বংসরের কম না হয় এমত কালপর্যান্ত উড়িয়া ভাষায় উক্ত সকল বিষয়ের ছাপা কর্ণকার্য্য করিতে চাহেন তাঁহার-দের প্রস্তাবপত্র আগামি আপ্রিল মাসের ১ ভারিশপর্যান্ত কটকে ১৯ সংখ্যক এলাকার কমিসানর সাহেবের দক্তর-শানায় পাঠাইতে হইবেক। ঐ ভারিখের পর কোন প্রস্তাবপত্র গ্রাহা হইবেক না।

ষ্ত কেতা ছাপাইতে হুইবেক ও সাধারণমতে যেপ্যাধ কার্য্য করিতে হুইবেক তাহার বিস্তারিত স্থান কটবের কমিসামর সাহেবের নিকটে দর্থান্ত হইলে জানা ষাইতে পারিবেক।

এফ श्रममृद्धि । क्रिमान्द

১৯ সংখ্যক এলাকার কমিসানরের মন্তর্থানা। ১৮৫১ সাল ১৭ ফেনুংআরি।

মালিকানের ঠিকানা না হওয়াপ্রযুক্ত বল ও এত দে-শীয় ভাষাতে নামাঞ্চিত যে সকল চিঠি সন ১৮৫০ মা^ন ১ গোলোবচন্দ্র ম্থোপায়োয় কলিকাতা লের নবেশ্বর মাহাতে কলিকাতার জানেরেল পোফাসি-সে বাঝিত হইয়াছে ভাহার ফর্দ। হিতারিখ ১ নবেমুর ১৮৫০ সাল। চিঠীর মালিকানের নাম মাথিকানের ধাম শীবচন্দ্র নিত্র কলিকাতা ১ (प्रवीमःम Ğ. ১ আনন্দচন্দ্র দত বিভাহিশ । নবেম্বর ১৮৫০ সাল। ১ পর্উয়াল (পার্ফি) কলিকাত।

বিভারিথ ১ নবেমুর ১৮৫০ **সা**র। रिङ्किश । इ सदद्भुद् ১৮৫° माल । পার্সি কলিকাভা ১ নেজাম্দীন ১ চন্দ্রক্ষার সেন È ঐ আইরি লোটাফিরড ১ রাজচন্ত্র মিত্র যোগ কাশীধাম বিতারিশ ৬ নবেমূর ১৮৫০ স'ল। ১ ভ্ৰত্তমাৰ দ্ব কলিকাডা হবানীপুর ১ নীলকণ্ঠ সংহা শাম বাজার ১ রামগোপাল বসু

| যালিকানের নাম | মালিকানের ধাম | মালিকানের নাম | | যালিকানের ধাম |
|---|---|---|------------|----------------------|
| চ্ছের ৬ | | বিভারিশ ৭ নবে | | |
| • | লিকাতা মেন্দীবাগান | 1 | লিক | |
| ১ র্ঘুনাথপ্রসাদ দে | | ১ মাধ্বচন্দ্র | _3 | বড়বাজার |
| ১ দেখ ভিনকড়ি | • | ১ মদনমোহন বন্দ্যোপাধ্যায় | | |
| ১ ঈশর্চশ্র মুখোপাধ্যায় | | ১ মোহনটাদ মাহাফাব | À | পাথুরিয়াঘাট' |
| > দেশ আবিদুল খেরমভগার | | ১ হরপ্রসাদ শাহা | এ >a | ফির্ত কেন্দ্রাল |
| ১ রদোল খানসামা | | ১ নবকুমার দাস ১ আন্তনী গোমেজ | À À | জোড়াবাগান কল্টেক |
| ১ নবকিশোর ভট্টাচার্য্য | |) विव थैं। | Ē | কলুটোলা |
| ১ হরিকজ্প ঘৌষ | • ~ | ১ কাশীনাথ পালিত | .⊒ .≩ | টেকদাল |
| ১ হরেকৃষ্ণ সিংহ | | ১ नतीनकृष्ण टव् | <u> </u> | Chantlet |
| ১ মেং ওখান সাহেব | | ১ রাজনারায়ণ | A A | |
| • | ট বাগৰাজার ট হাটখোলা |) कालोबान नि ९ इ | A) | চেডলা |
| > दायनाथ > टेंग्नामाथ मि॰ | | ১ রামলোচন বন্দ্যোপাধ্যার | Ē | বড়বাঞ্চার |
| | ট বাগবাঞ্চার ট | > बामकारस (शासामी | Ē | নেবু বাগান |
| | ਪ ਬੇ | ১ রামধন শাহ। | À | |
| _ | ਧ ਪੈ | ১ গোবর্জন দত্ত | À | সূতানুটী হাটথোলা |
| | ন ট চিত্তপুর | ১ শিবচন্দ্র সেন | À | পাথুরিয়া ঘাটা |
| | ন । চভসুর ই জানবাজার | ১ শ্রীমতী আঞ্চুসই | . <u>À</u> | |
| | મ આવ્યાન પ્ર | ১ প্রস্তরাম | <u> </u> | কলিকাতা |
| > ठोकुत्रमाम <i>(स</i> ष्टे | | ১ বিবি শুএরন | <u>a</u> | বাগবাজার |
| ১ গোবিদ্দগির গো ষামী | | ১ বিধুভূষণ মুখোপাধ্যার | À | গ্রান্টানা |
| ১ গোলোকচন্দ্র বিশ্বাস | | ১ নালকমল মুখোপাধ্যায় | 3 | ইটালি |
| ১ আবদুল হিমাদ পার্সি | | ১ मनियान मोनी | À | টাকশাল |
| ১ হাফেক্স ঐ ঐ | | ১ মহাদেব সরকার | À | প্যায়রাটুলির গলী |
| ১ ए हि जु रवशत वे अ | 70. | ১ যদ্নাথ চক্রবন্তী | Ā | বড়কজার |
| ১ দেশ পিক্ত ঐ ঐ | | ১ উ:মশচল্র মুঝোপাধ্যার | ĕ | গ্রানহাটা |
| ১ মণিদর দাস নাগরি ঐ | | ১ রামগভি বিশাস | .≥ | • |
| ১ ভানথ বেহার৷ ঐ উ | | ১ রাজকুমার গঙ্গোপাধ্যার | Ē | |
| ১ আহামদ তালী পার্সি | | ২ সেখ আছীব উদ্দিন জনা- | | |
| ১ গোতর্দ্ধন ঐ ঐ | | দ ্ধি | À | জীর্টি |
| ১ জিতন মুনশী ঐ 🔞 | वे | ১ সাগরচন্দ্র দাস | À | হাটখোলা |
| ১ বহিমন ঐ এ | ð | ১ রাজনারায়ণ পাল | Ā | ছোড়াবাগান |
| ় ১ হোছেন ঐ ঐ | a | ২ মাথু মিস্থিরি | Ā | লালনাঞ্চার |
| ১ ঘনছর মাতা হাবে | | ১ রায়াল থাঁ | À | |
| मञ खे बे | रे | ১ গৌরহরি পাল | À | মেচোবাজার |
| ১ মৌলবী আবদুল 🔌 🔞 | | ১ নীলকমল বন্দোপাধ্যার | À | পাথুরিয়া ঘাট। |
| ১ হরিশচন্দ্র সরকার 🗳 🔞 | | ১ কেন্দ্রথ বিখ্যাত | Ġ. | ই টালি |
| | a | ५ भारताकास मह | Ā | |
| ~ | টি চৌরস্বী | ১ সুক্ষর মিক্তিরি | À | |
| ১ দিন মহামদ | - | ১ গোপালচন্দ্র মিত্র | À | |
| | ो (दस्न घोष्टे। | > মাধ্বচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় ১ জগুৰানচন্দ্র | <u>.</u> | |
| ১ সীক জোএচ | | ১ এম জেমস | À À | |
| ১ মুনলা রোফিটদিন | | > मीनमशांल मि९ | ₹ | |
| | নকাত া হাটখোলা | ১ ভর্ড মিংহ | œ. | |
| | ते इ. | ১ আদেক মাল | æ Ø | বড়বান্ধার |
| ১ জার্চিন ইসকীনগর কোৎ এ | er en | ১ নউবেভেরাম | À | পাবনা নাগরি |
| > মার্কাক্স মার্ওয়ার ১ নচকু সেশ্য ঐ ঐ | | ১ মনোগর দাস | À | न । अ। श |
| | धे निशंलक्ष्ट वे | ১ ভাগবভ | À | |
| | น นิ | > মারণনিব ঝাঁ ঐ | À | •• |
| _ | ਪ ਬੇ | ১ গণেশরাম ঐ | À | |
| ১ নচমোন ঐ এ | | ১ পার্বভীরাম এ | À | |
| > विश्वांम जे जे | | ১ আহগার ঘাটমাঞ্চী ঐ | À | |
| | " ভে মেণি দাএমোন হা-া | > धभीकाकी व | À | |
| | বার | ১ ডোমন সিংহ এ | जे जे | |
| | • • • | ১ কাকরাভি পারসি ঐ | Ā | |
| | | ১ মোনুতর শাঁ ঐ | À | বেলেছাটা |
| • | | ५ मीमाध्य अ | À | • |
| e> | | 69 | | • |
| विवर्गायके त्वास्त्रहे । ३५०० । | >e म€ ।] | - | | |

| यानिकारमञ्जाम यानिकारमञ्जूषाय | মালিকানের নাম মালিকানের খাম |
|--|---|
| কের ৫৭ | বিভারিশ ৯ নবেম্বর ১৮৫০ সাল। |
| ১ চৈতন্য পাত্ৰ | ১ র্ঘুদাস সর্দার (উড়িয়া বাদাম ভলি |
| ১ জানকী ঐ ঐ | ১ ত্রৈলোক্যনাথ চট্টোপাধ্যায় বছৰাজার |
| े उ मीत् <u>से</u> | ১ দুদু থাঁ কোচআন কলিকাভা |
| ১ ভোফানি 📓 🍱 | ১ মোহন সিং প্রস্পুর্রয় |
| ২ মাধন এ এই | ১ नदीनकृषा प्रतिशिधात विनायां बाद |
| ५ धः त्रमग्रील मा 🗃 🍱 | ১ ভারাচরণ মিত্র শাহাবান্ধার |
| ১ পোপাল খাঁ এই এই | ১ ছরিনারায়ণ গোৰামী বারিসীমলা |
| ১ দামরি শাহা 🍓 🍳 | ১ তারাকান্ত বিদ্যাদাগর বহুবালার |
| ১ হেমরায় সহিস 💐 ঐ | ১ জীমস্থদাস কলিকাতা |
| ১ রামকিশোর ঐ ঐ | ১ শেশ মুরাদ বক্শ দর্মা হাটা |
| ১রামলাল ঐ ঐ | ১ জমির খানশামা ধর্মতলা |
| >রলোমন এই এই | ১ কালু খাঁ কলিকাত৷ |
| > রামরাম 🎍 🍇 | > विक्रम |
| ১ ভিনক এই এই | ১ মোহামুদ আলী এ |
| ১মোনস্নাথ ঐ ঐ | ১ কল্যাণ জমাদর পারসি ঐ ১ সবে আলী ঐ ঐ |
| ১পোলাম দর্দার ঐ ঐ | |
| ১ মিয়াজান পার্সি ঐ | ১ লোটন সর্লার নাসরি ঐ ১ স্ববারীদীন ঐ ঐ |
| > মুকোনাথ ঐ ঐ | |
| ১ দীননাথ এই ফিবোজ আলেক বার | |
| >লাল মাহমুদ নাগরি ঐ | ১ হরদেও দাস বলদেব |
| ১ বিখেশ্বর স্টা ফিরে। ঐ | দাস নাগরী ঐ |
| ১ কেরে নাজা নাগাড়ে ঐ | ১ ঠাকুরদাস মাজী ঐ ঐ |
| ১ সুবেরা ঐ ঐ | ১ গোপালচর্ণ চিনাবান্ধার |
| ১ সহতদ:স এ এ | ১ গোপাল খানশামা রাধবিজার |
| ১ খেম্য সিং ঐ ঐ | ১ হেরি সারত মলাই কলিকাত। |
| ১ রউছি মাভোঅর ঐ | > মদনমোহন সর্কার চেতল |
| b0 | > গুরুষাস চক্রবর্ত্তী পুরাণ চীনাবান্ধার |
| বিভারি থ ৮ নবেমুর ১৮৫০ সাল। | > জ্বরন খুঁ। কলিকাত। |
| ১ নবীনচন্দ্ৰ মুৰোপাধ্যায় কলিকাত। ১ নীকল স | > दलनव व |
| > वीत्रहन्त्र (म | > स्टब्स् खाली व्य |
| ১ আবুদুল আলি এ | ১ অভারতা নাগরি ঐ |
| ১ শিবচন্দ্র কুঙর ঐ চিৎপুর | |
| ১ দরশোন ঐ সালটবোর্ড ১ মধুসুদন ছোষ ঐ সভাবাঞ্জার | 0. |
| 7 E | |
| ১ বিপ্রদাস মিশ্রী ১ কিশোর মোলা পার্সি ঐ বড়বাজার | বিভারিশ ১২ নবেম্বর ১৮৫০ সাল। |
| | |
| · · | ১ মে৭ দিই ডিবর্ণ পাদরি |
| - | সাহেব কলিকাভার বারোইপুর |
| ১ আবুদুল পার্সি ঐ ১ ভোলানাথ ঐ | ১ ভোলানাথ ঘোষ ঐ বটতল: |
| ১ তুতিমি <i>লা</i> নাগরি ঐ | ১ খয়রাভি খানসামা ঐ |
| | > मधुमुमन व्यक्त हों वे खतानी भूत |
| ১ দেখ বুদু ঐ ঐ ১ মথুরমোছন রায় ঐ | ১ দারকানথ ঐ পাতরঘাট। |
| ১ ভূবনমোহন মুখোপাধ্যায় ঐ | ১ টনিদেন সাহেব ঐ |
| ५ खुरमध्यास्य विकास विकास अप्रे | > मिडेलाल बे दार्थानदस्ती |
|) प्रशासिक विकास के अपने के अपने किया के अपने अपने किया किया किया किया किया किया किया किया | ১ নবকৃষ্ণ ছোষ ঐ |
| ১ গোৰামিচরণ ঐ ফেরভ | > इत्मोक (मार्ट्य <u>जे</u> |
| ১ मिथ निरकार् <mark>ण थे थे</mark> | ১ পণমণি দেব্যা ঐ পাথর ঘাটা |
| ১ এমামদী নাগরি ঐ | ১ গোবিন্দপ্রসাদ ঐ ২৪ পর্গনা |
| ১ ভৈরবচন্দ্র মিত্র ঐ চিনাবান্ধার | ১ আনন্দচন্দ্র দাস ঐ ঝিদিরপুর |
| ১ জগবন্ধ আ চনাবাজার | ১ মাদার বক্শ দেশ ঐ |
| ১ জাবসু ১ রাম পাল নাগরি ঐ | ১ বরূপচন্দ্র 🛕 |
| ১ দেবীচরণ মিত্র কলিক[ভা | ১ শন্তুচন্দ্ৰ হোষ 🚊 . |
| ১ গৌরমোহন সরকার ঐ | ১ বলবং শাঁ |
| ५ प्राविध्यास्य ग्रेकात् व्य ५ मन्नट्यांह्य | ১ রামলাল এ |
| | ১ পীতাম্বর ঐ |
| ১ তারাটাদ | ১ সেখ গোলাম মোনহক ঐ |
| . > शक्राधाताम प्रभावता च च्यामानूत | ১ রূপলাল লাহুড়ি ঐ ভবানীপুর |
| | |
| ૭• | ١,٠ |

| মালিকানের নাম | | মালিকানের ধাম | মালিকানের নাম | মালিকানের ধ:ম |
|---------------------|-------|-----------------|-------------------------|---------------------|
| (海道 くっ | | | ঞ্জের ৪৭ | |
| ১ দেবনাথ দত্ত | | A | ১ জোরায়র দিং পার্দি | <u>a</u> |
| ১ রামেশ্বর চট্টোপাধ | ांच | ট্র | ১ লালমহামুদ 🚨 | ঐ গেট সাঘোররত্বটিতে |
| ১ বাজনারায়ণ পাল | | <u>ক্র</u> | ১মির্মচফার হাতি। ঐ | <u>હ</u> ો |
| ১ 🖣 নাথ মুৰোপাধ্য | 1 स | Ĩ. | ৷ ১ মহম্দে হাবলদার 🌛 | Ē |
| ১ রামটাদ চৌধুরী | | ঐ | ১ জকামু এ | <u> </u> |
| ১ রামষাদু সরকার | | ঐ ধর্মভেলা | ১ मञ्जू (मर्था) त अ | À |
| ১ বিশ্বসূত্র দত্ত | | ঐ নতুনহান্ত্রার | ১ আলোম আলি ঐ | ঐ |
| ১ দেখ গান্তির | | Ā , | ১ দৌঙন ঘটেমাজি ঐ | ঐ |
| ১ মারালাল | নাগরি | <u> </u> | ५ हे कुशुमान अ | <u>ં</u> |
| > डेम ग्ठाम | À | Ē. | ১ জেহ'দ আলো ঐ | À |
| ১ রামনারায়ণ | À | Ā | , ১ আবদুল আলি 🗳 | ঐ |
| ১ বিশ্বনাথ | Ĺ | Ā | ১ আবদ্ল রহিমান ঐ | <u>এ</u> |
| ১ রামসহায় রায় | À | À | ্ঠ টার গেবল'ল 🔻 ঐ | ঐ |
| ১ দেউকরণ | À | ঐ | ্১ আপরু আমির 🗳 | <u> </u> |
| ১ स्टीमाञ | À | ì | ্ ১ আলাপ্রটি 💮 🗿 | <u>ब</u> े |
| ১ শীভল | À | ₫ . | ১ দেবর সিং ঐ | Ā |
| ১ পিতিরাম | À | ঐ | ১ সাপউ ঐ | <i>औ</i> |
| ১ জানকী | À | ঐ | ১ রফিউনিন পার্সি | ೆ |
| ১ দিওপ্রসাদ | ঐ | <u>ā</u> | ১ নজক আলি ঐ | मे |
| ১ রামপ্রসাদ | Ĭ | ` | ১ তারপন দেপদি ঐ | Â |
| ১ হিরালাল | À | <u>ঐ</u> | े > टेटकुर्छ | ब्रे |
| ১ সেথ কাল্ | À | A | ১ আমৰু নাগ্ৰী | ब्रे |
| ১ পুরাণ ঠামার | Ē | जे | ু ১ লাল গিঙ্গাপ্রেসাদ এ | હ |
| ১ বঁজলালবন্দ | À | 3 | ১ মদলে শিম 🚨 | এ |
| > डिल्मिक्टिकारी | À | Ā | ১ গোবিন্দা নাগরি | A . |
| ১ আবল্পন দাস | À | <u>ন</u> | ১ বুনাট এ | <u> </u> |
| ১ মোহনলাল | Ū | À | ১ রামচরণ নাগরি | এ |
| | | | ५ (आर्दोहेशोद अ | ो |
| | | • | | |
| 89 | | | ৭৫ ইহার অংশিষ্ট আ | গামিতে হউবেক।) |
| | | | i | |

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাগারণ উপভিচার 🔻

CAUTION.

The public is hereby cautioned against purchasing any of the undermentioned Company's Papers and Bank of Bengal Shares, the same being claimed as belonging to the Estate of the late Neclamber Seal, and a suit having been lately commenced and being still pending in Her Majesty's Supreme Court of Judicature, at Fort William, in Bengal, to enforce such claim and to restrain the disposal of the said Company's Papers and Bank Shares.

DENMAN and Abbott, Attornies for Boboos Gopeechund Scal and others.

| Calcutta | Ogth | September, | 1850 |
|-----------|-------|------------|-------|
| Caicutta. | 20111 | September, | 1000. |

| 5 | | | Partice | ulars | as fo | llows : | | |
|----------------------------|-----------|----------|-----------|---------|-------|---------|--------------|-------------------|
| 5 Sicca four per cent. Gov | ernmen | t Securi | ties, 👵 | ted I: | st Ma | ıy, | | |
| 1832 Registered as | | | | •• | | | 341115369 | 8.000 |
| Do. | Do., | | | | | | 308?15369 | 5,000 |
| Do. | Do., | | • • | | | • • • | 13128 | 5,000 |
| Do. | Do., | | | | | | 2763-17070 | 2,000 |
| Do. | Do. | | ••• | • • • | | ••• | 3634 | 5,000 |
| | | | | | | | Sa. Rs | s. 25,00 0 |
| 3 Sicca five per cent. Go | vernme | nt Secui | rities, d | aced | | | | , |
| 25th November, 1823 | | | | | | | 7595-3049 | 1,000 |
| Dated 13th September, , | | Do. | Do. | | | | 15474 - 1896 | 2,000 |
| | | Do. | Do., | 1 | | ••• | 15472 - 1226 | 1,000 |
| | | | | | | | Sa. F | Rs. 4,000 |
| 7 Company's five per cen | t. Gover | rnment S | Securiti | ies, di | ited | | | , |
| 30th June, 1841, Regis | stered as | s numbe | red, | • | | | 144.51 | 5,000 |
| | Do. | Do., | - | ••• | | | 14452 | 5,000 |
| | Do. | Ðо., | , | • • • | | • • • | 14453 | 5,000 |
| | Do. | Do. | • | | | | 14454 | 5,000 |
| | Do. | Do., | | | | ••• | 14155 | 2,500 |
| | Do. | ` Do., | , | • • • | | | 21885 | 3,000 |
| | Do. | Dυ., | ı | ••• | | • • • | 13461 | 10,000 |
| | | | | | | | Co.'s Ra | 35,500 |

| 21 Company's four per cent. | Govern | ment Secui | rities, dat | ed | | |
|-----------------------------|------------|-------------|-------------|-------|--------------|-----------|
| 31st March, 1836, Reg | istered a | as numbered | i, | ••• | 11307 | 9,000 |
| | 10. | Do., | ••• | ••• | 10277 | 7,000 |
| | Do. | 1)o., | ••• | • • • | 7778 | 5,000 |
| | Do. | D•., | ••• | ••• | 10280 | 4,200 |
| | Do. | I)o., | • • • | | 10271 | 4,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 10281 | 4,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 10284 | 4,000 |
| | 1)o. | Do., | ••• | ••• | 10287 | 3,000 |
| | Do. | Do., | ••• | | 10517 | 3,000 |
| • | 1)o. | Do., | ••• | ••• | 10273 | 2,500 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 10272 . | 2,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 10520 | 1,000 |
| | Do. | Do., | ••• | • • • | 10518 | 1,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 10519 | 1,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 10334 | 1,000 |
| | Do. | Do., | ••• | • • • | 89 75 | 1,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 4117—10679 | 1,000 |
| | Do. | Ъо., | • • • | • • • | 12127 | 500 |
| | Do. | Do., | ••• | | 9878 | 500 |
| | Qо. | Do. | ••• | ••• | 15456112 | 10,000 |
| Dated 1st February, 1843, | Do. | Do., | ••• | • • • | 423 | 1,500 |
| | <i>~</i> . | | | | Co.'s R | a. 66,200 |
| 6 Bank of Bengal | | | | | 440 011 | 4.000 |
| 1 Share dated 1st May, 183 | 9, Regis | | | ••• | 449 – 811 | 4,000 |
| | | Do. | Do., | ••• | 2214 | 4,000 |
| | | Do. | Do., | • • • | 1281 | 4,000 |
| | | Do. | Do., | ••• | 1301 | 4,000 |
| | | Do. | Do., | ••• | 2704 | 4,000 |
| | | Do. | 1)o., | • ••• | 2778 | 4,000 |
| | | | | | | 24,000 |

সভর্ক করণ।

দর্শ সাধারণকে সতর্ক করা ঘাইতেতে যে কোন ব্যক্তি নীচের লিখিত কোম্পানির কাগছ ও বাছাল ব্যাহ্ণের শার ক্রয় না করেন। যেতেতুক ঐ কোম্পানির কাগছ ও বাছাল ব্যাহ্ণের শার মৃত নীলাম্বর শীলের ইথ্টেটের অন্তঃপাতি বলিগা তাহার দাওয়া হইয়াতে এবং বাছলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীতে শ্রশীমতী মহারাণীর সুপ্রিম কোর্টে ঐ দাওয়া বলবং করণার্থে এবং উক্ত কোম্পানির কাগছ ও ব্যাহ্ণের শ্যার বিক্রয় হওন নিবারণার্থে সম্পুতি মোকদ্দমা উপস্থিত তইয়াতে এবং এইক্ষণে মূলত্বী আছে।

ডেনমান ও আবট। বাবু গোপীচাঁদ শীল ওগয়রহের উকীল।

| , | | | 113 0111 | |
|----------------------------------|-----------------------|------------|---------------------|----------------|
| কলিকাভা। ১৮৫০। ২৬ সেপ্টেয় | - | | | |
| বিশেষতঃ ১৮৩২ সালের ১ মে ভারিখে | ার শতক | রাসিককা ৪১ | টাকার | |
| ৫ কেতা কোম্পানির কাগন্ত ভাহার বে | র জিউরী | নযুর | 0855 I 56095 | ৮০০০ টাব |
| | D | Ā | 2011 1400 | 6000 |
| | À | Æ | 70214 | @ • • • \ |
| | À | Ā | >950 I 59090 | 2000 |
| | À | À | 9998 . | 6000/ |
| | | | | মোট কিকা ২৫০০০ |
| সিকল শতকরা ৫০১ টাকার ও কেতা | কোম্পা! | নির কাগজ্ঞ | | |
| ১৮০৫ দালের ২৫ নবেম্বর তারিখের | রে জিউর্ | ो सभुद्र । | 462612082 | 30001 |
| 🔌 সালের ১৩ সেপ্টেম্বর তারিখের | À | À | >6898 I >F>> | 2000/ |
| ১৮৩১ সালের ৮ জুন তারিখের | ब्रे | À | ७ ७८९ । ५२२७ | 2000/ |
| | | | | মোট দিককা ৪০০০ |
| ১৮৪১ সালের ৩০ জুন তারিশের কে | াম্পানির | শতকরা ৫১ | | |
| টাকার ৭ কেভা কোম্পানির কাগজ ৫ | त्रक्रिक्टे वी | নয়র | >88¢> | @ · · · · |
| | À | À | >88¢> | @ . |
| | À | À | 28862 | @ · · · · |
| | . À | Ē | >8868 | @ · · · · \ |
| • | A | À | 28866 | 2000 |
| | Æ | À | 374AG | 0.00 |
| | Æ | À | > 28%> | > • • • • ~ |
| • | | | | মোট কোৎ ৩৫৫০০১ |

| | (2.00 | • | |
|---|----------------|-------------------|-------------|
| | • | . , | |
| কোম্পানির শতকরা ৪৲ টাকার ২১ কেডা কো | ন্পানির কাগল | >>0.4 | > • • • ′ |
| राज्य सामित ७२ मोर्ड क्रावर्शव (वासक्या | - 4 2 % | 3•₹99 | 9 • • • \ |
| | À | 9996 | e · · · \ |
| * | Ā | 2 o 5 pa o | 82007 |
| <u> </u> | <u>a</u> | 2.792 | 8 • • • \ |
| ૅ | <u>A</u> | 2.522 | 8 • • • \ |
| <u> </u> | À. | 2 • > 48 | 8 |
| . | ā | 2000 | 0000 |
| | <u> 3</u> | 5.059 | 9 |
| · · | <u>a</u> | 3.290 | 38000 |
| À. | À | 2 • 2 • 2 | 3 / |
| À | ો | 2 • 6.5 • | * 5000 |
| <u> بھ</u> | eg S | 2.622 | 9 • • • ¬ |
| <u>.</u> | Ā | 6<0.00 | > = = - |
| 3 | ब्रे | 2.008 | > • • • < |
| <u>a</u> | . | ታ ³ ዓዌ | > • • • \ |
| <u>ā</u> | À | 666.61 6568 | 2 |
| · • • • • • • • • • • • • • • • • • • • | À | 53579 | e • • · |
| <u>Ja</u> | च च | > b 9b | Q • • \ |
| Ą | Ŋ | 2484 1 9223 | 50000 |
| ज | अ '= | 6 \$ 8 | >6 |
| ১৮৪১ দালের ১ ফেকুআরি তারিখের ঐ | ब्रे | মোট ৫ | መተ <u>ላ</u> |
| বাঙ্গাল ব্যাস্থের ৬ শারি। | • | | |
| ১৮৩৯ সালের ১ মে চারিখের রেজিউ: | রী নস্র | 8821422 | 8 * • • ` |
| 28-29 Micaid 2 (4 511 Maria 2 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 11 1 | L | >>>5 | 8 * * * \ |
| <u>ज</u> े | · छ | 2,42 | 8 |
| e e e e e e e e e e e e e e e e e e e | <u>s</u> | 20.2 | 8 • • • |
| | . à · | > 9 ♦ 8 | 8 • • • • |
| a a | À | ২ ৭৭৮ | 8 |
| | | <i>ম</i> ো | ₹ 38000 |

দালোগার কর্মপ্রদর্শক গ্রন্থ।

শ্রী ঞান সি মার্শমন সাহেবকর্ক সংগৃহীত হট্যা বাঙ্গলা ভাষাতে প্রস্তুত হট্যাছে ভাষাতে পোলীস সম্পর্কে ভূমাবিকাবিরদের যাহা কর্ত্র্য ভাষাও প্রকাশ হট্যাছে । মুল্য ৮১ আট টাকা মাত্র।

भं तावर्गस्य (तारक है। ३४०३। २० मार्छ।]

শীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুঙ জান কাশমন সাহেবকর্ক মুদ্রিত হউল।



গবর্ণমেন্টের আক্রাক্রমে প্রকাশিত

CALCUTTA, TUESDAY, APRIL 1, 1851.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৫১ সলে ১ আপ্রিল।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 32.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Court, having reason to believe that the provisions of Section 2, Regulation XVII. of 1803, which require Registers of Deeds, before entering on the duties of their office, to take and subscribe before the Zillah Judges the oath therein prescribed, are not unfrequently neglected, are pleased to direct the attention of the latter to the same, with a view to the due observance of them in future.

(Signed) R. STUART,

"In Charge Deputy Register's Office.
Fort William, the 28th December, 1850.

No. 1.

To the Judges in the Lower Provinces.

In order to prevent the inconvenience which may result from Summary Suits under Act XIX. of 1841, being instituted in different Districts in respect of the same property or portions thereof, the Court direct that in future, immediately upon the receipt of an application under this Act, you will convey to the Judges of those Districts in which any portion of the property may (as alleged by the applicant) appear to be situate, intimation of the institution of the suit. Should the result of this reference show that an application with regard to the same property had previously been made in another Digrict, you will in conformity with the provisions (/ Sect. 13, refer the applicant in the case before you to the Judge of that District, abstaining from further proceedings in your own Court. Should no previous application সদর দেওয়ানী আদালতের সরকু,শর অর্ডর 👌

৩২ নমুর ।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত সিবিল জজ সাহেব বরা-বরেসু। -

১৮০৩ সালের ১৭ আইনের গারতি তকুম আছে যে দলীলদস্থাবেজের রেজিউরেরা আপন ২ পদের কর্মে প্রাকৃত হওনের পূর্ণে জিলার জজ সাহেবেরদের সমুথে ঐ আইনের নিজিউ শপথ করিয়া সুকৃতিপতে দস্তথং করিবেন কিন্তু সদর আদালতের সাহেবেরা রোধ করেন যে ঐ বিধান প্রতিপালনের বিষয়ে পুনঃ শৈথিলা ফইতেছে। অতএব উত্তর কালে ঐ বিধান উপযুক্তমতে প্রতিপালন হয় এই নিমিতে সদর আদালতের সাহেবেরা জজ সাহেবদিগতে তদ্বিরার মনোযোগ করিতে আজা দিতেছেন।

আর মূমার্চ। ভেপুটা রেজিউরের দরুরের ভারপ্রাপ। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫০। ২৮ ডিসেম্বর।

১ নয়র ।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জীফ্ড ভর্জ সাহের ব্রাহরের। ১৮৪১ সালের ১৯ আইনানুসারে একি সম্পত্তি কিয়া ভাহার ক্লংশ বিষয়ি স্রাস্রী মোক্ষমা ভিলং জিলায় উপস্থিত হওয়াতে যে ক্লেশ ছম্মিতে পারে ভাহা নিবারণের জন্যে সদর আবীলতের সাহেরেরা হুকুম করিতে-ছেন যে উৰুর কালে ঐ আইনক্রমে **যথন ভোমার নি**-কটে সর্থান্ত দাখিল করা যায় তথ্য ঐ দর্খান্তকারী আপনার এজহারে ঐসম্পত্তির কোন অংশ যে২ জিলার শামিল আতে কহে দেই২ মিলার রূম সাহেবকে ঐ মো-কদ্মা উপস্থিত হওনের সম্বাদ দেও। এইপ্রকার সম্বাদ দেওয়াতে যদি দৃষ্ট হয় যে ঐ সম্পত্তির বিষয়ে কোন দর্থান্ত তাহার পুর্মে অন্য জিলায় করা গিয়াঞ্চিল ভবে তুমি আপন সম্পুথে উপস্থিতহওয়া ঐ মোকদমার দরখান্ত-কারিকে ঐ আইনের ১৩ ধারার বিধানমতে ঐ জিঙ্গার জন সাহেবের নিকটে দর্থান্ত দিতে আজা দিয়া **আপন** আ-দালতে ভদিষয়ের কার্যো ক্ষান্ত হও। যদি অন্য ঞি-লায় কোন দর্থান্ত না হইয়া থাকে ভবে অন্যান্য যে জিলার জল সাহেবদিগকে তুমি উক্ত সন্থাদ দিয়াছ

made in another district, the udges r Districts, to who n intime may be ou, will refer to your Ca applying to them. TUART,

(Signed) Register's Office. In Charge 4, 1851.

t William, the 7th Jay ,

F THE SUDDER CIRCULAR OP DAWLUT. NI.

.o. 11.

. Authorities in the Lower To t' Provinces.

wing been informed that some of s are in the habit of disregarding s of Act XXIII, of 1810, are pleased n future, on the part of all the Magisctionaries subordinate to them, a strict ace with the terms and requirements of metment.

. In particular their attention is directed to e Circular Order of the Nizamut Adamlut, No. 40, dated October 9th, 1829, which instructs them, whenever they may have occasion to solicit the interference of the Calcutta Magistrate, in aid of their own process for the arrest of a fugitive offen der, to depute an Officer of their own Court for the purpose of identifying the individual, and of taking charge of him if arrested.

(Signed) R. STUART. In Charge Deputy Register's Office. Fort William, the 14th December, 1850.

No. 1.

To the Session Judges in the Lower Provinces.

The Court, having observed that in cases where the accused is committed on more than one Count, the Judges not unfrequently omit to state in their Vernacular Proceedings on which Count they convict, I am directed to request that, in all such cases, you will be careful to specify distinctly in those Proceedings the particular Count, the averments of which you conceive to have been established on the trial.

(Signed) R. STUART, In Charge Deputy Register's Office. Fort William, the 18th February, 1851.

No. 2.

To the Several Session Judges (except Session Judge of Moorshedabad.) Magistrates and Joint Magistrates in the Lower Provinces.

I am directed by the Court to forward to you, for your information and guidance, the accompanying Extract of a letter this day written by তাঁহারদের নিকটে কোন বাক্তি ঐ সম্পত্তির বিষয়ে দর্থান্ত করিলে ঐ জন্ম সাহেবেরা তাহারদিগতে তোমার নিকটে দর্থান্ত করিতে গুকুম দিবেন।

> আর ইত্যার্ট। ডেপুটা রেক্সিউরের দক্তিরের ভারপ্রাপ।

ফোর্ট উলিন্ম। ১৮৫১। ৭ জানুআরি।

John C. Marshman, Bengalee Translator.

সদর নিজামৎ আদালতের সরক্যুশর অর্ডর।

১১ नम्रुत्।

বাঙ্গলাপ্রভূতি দেশের জীগৃত মাজিক্টেট সাহেব বরা-बद्धम् ।

সদর আদালতের সাহেবের। অবগত হটগাছেন যে কোন> মাজিয়েূট সাহের ১৮৪০ সালের ২৩ আইনের বিধানের মভাচরণ করেন না অভএব তাঁহারা আদেশ করিডেছেন যে সদর আদালতের অধীন সকল মাজি-ফুেট সাকের উত্তর কালে ঐ আইনের বিধান ও তকুমমতে অ,বকল কথা করেন।

২। সদর নিজামথ আদালতের ১৮০৯ সালের ১ অকটোবর তারিখের ৪০ নয়রী দরকুলের ভাউরের বি-ষ্ঠে ভাষার দের বিশেষ্মতে ম্নোযোগ করিতে ভরুম ১ইতেছে। তাহাতে এই তক্ম আছে যে প্লাতক অ-প্রাধির গ্রেফারের নিমিতে আপনারদের প্রওয়ানা ছারী করণার্থে যথন কলিকাতার মাজিফুেট সাহেতের সাহায়্য প্রথিনা করনের আবেশ্যক হন তথান পলাতক ব্যক্তিকে সিনিবার নিমিতে এবং সেই বাক্তি গ্রেফার হই-লে ভাষাকে জিন্মার শ্রুবার নিমিতে মাজিট্রেট সাহেব অপেনার আদলিতের এক জন আমলাকে পাচান।

পোর ফ্রাট।

ডেপুটা রেজিষ্টারের দফুরের ভারপ্রাপ্ত। ্ফার্ট উলিয়ম ১৮৫%। ১৪ ডিসেয়র।

১ समृत्।

বাললা প্রভৃতি দেশের আয়ুত সেশন এল সাহের বরাবরেসু।

সদর ভাদালতের সাহেবেরা দেখিয়াছেন যে যে গতি-কে তহমৎহওয়া ব্যক্তিকে একের অধিক অপরাধের নি-মিত্তে সোপদি করা যায় সেই গতিকে ভাষাকে জ্ঞাসাত্রের যে বিশেষ অপরাধের দেখি সারাস্থ করেন তাহা বাঙ্গণা ক্রকারীতে লিখিতে বার্যার জটি করেন অভএব ভো-মাপে আদেশ করিতেছি যে এমত সকল মোকদমায় যে বিশেষ দোষ বিচার সময়ে সাবাত হটয়াছে বোধ কর তাহা ঐ কৃবকারীতে ক্পেন্ট্রুপে লিখিতে মনোযোগ কর:

আর **ইটু সার্ট**। ডেপুটা রেজিউরের দক্তরের ভারপ্রাপ্ত। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫১। ১৮ ফেকুআরি।

२ मञ्जू ।

মুরশিদারাদের শীগুত দেশন জজ সাহেবভিন্ন বাঞ্লা-প্রাচুতি বেশের আিনুত নানা দেশন জল সাংগ্র ও আযুত মাজিট্রেট ও খ্রীগুত জাইন্ট মাজিট্রেট সাহেব বরা-टएनु मु ।

১৮৫০ দালের ১৬ আইনের বিধানমতে জ্রীমান। আদায় করণের ভকুম জারীর বিষয়ে সদর আদালভের সাহেবেরদের অসুমক্রমে যে পএ অদ্য মূরশিদাবাদের their Order, to the Session Judge of Moorsheda - প্রীযুত সেশন জজ সাহেবের নিকটে পাঠান গিয়াছে

[গবর্ণমেণ্ট গেজেট। ১৮৫১। ১ আপ্রিল।]

bad, regarding the execution of Orders for levying fines under the provisions of Act XVI. of 1850.

(Signed) R. STUART,

In Charge Deputy Register's Office. Fort William, the 21st February, 1851.

Extract of a letter No. 140, dated the 21st February, 1851, to the Session Judge of Moorshedabad.

With reference to the question which you put in your 3d Paragraph, the Court are of opinion that the Order of a Session Judge directing the levy of a fine under the provisions of Act XVI. of 1850, should not be carried into execution until the period allowed for appeal has elapsed, and, in the event of an appeal being made, until the final sentence has been passed. The same principle must be considered applicable to sentences passed under this Act by the Magistrate or his subordinates.

(True Extract.)

(Signed) R. Stuart,
In Charge Deputy Register's Office.

EDUCATION NOTICE.

The next Meeting of the Committee appointed for the examination of Candidates for promotion and employment in the Education Department, will be held in the Hindu College, on Saturday, the 5th of April, at 10 A. M.

Datailed particulars of the nature and extent of the examination, the number of vacancies in the department, &c. &c., will be afforded by the Officiating Secretary to the Council of Education, to all Candidates on personal application.

(By order,)

FLETCHER HAYES, M. A., Captain, Offg. Secy. Council of Education.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT APPOINTMENTS.

The 21st March, 1851.

Bahoo Kumulnarain Ghose, a diploma Candidate, to be Acting Moonsiff of Manickgunge, Zdlah Dacca, during the absence on leave of the incumbent, or until further orders.

Moulvee Menhazooddeen, a diploma Candidate, to act as Moonsiff of Perbeelpore, Zillah Midnapore, until further orders.

LEAVES OF ABSENCE.

The 21st March, 1851.

Baboo Seeteckant, Moonsiff of Pothna, Zillah East Burdwan, for three days, from the 17th instant.

Baboe, Poornoochunder Banerjee, Moonsiff of Kunderah, Zillah Beerbhoom, for thirteen days, from the 7th proximo.

নীয়ের লিখিত তাহার চুম্বক তোমার বিজ্ঞাপন ও উপ-দেশের নিমিরে ভোমার নিকটে পাঠাইতেছি। 'আর ফুমার্চ।

ডেপুটী রেঞ্জিউরের দস্তরের ভারপ্রাপ্ত। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫১।২১ ফেকুআরি।

মুদরশিদাবাদের প্রিযুক্ত দেশন জ্ঞাসাহেবের প্রতি ১৮৫১ সালের ২১ ফেব্রুজারি ভারিথের ১৪০ নম্বরী পত্তের চয়ক।

তোমার পাত্রের তৃতীয় দফায় যে বিষয় জিজাসা করিয়াছ ভিষিয়ের সদর সাদালভের সাহেবেরা বাধে করেন
যে সেশন জন্ম সাহেব যখন ১৮৫০ সালের ১৬ আইনের
বিধানক্রমে জরীমানা আদায় করিবার গুরুম করেন
তখন আপীল কর্ণের মিয়াদ যাবৎ জাতীত না হয় ভাবং ঐ গুরুম জারীকরা উচিত নহে এবং যদি আপীল
হয় ভবে চুড়ান্ত গুরুম নাহ ওনপর্যাশ্ব ঐ গুরুম জারী করিতে হইবেক ন । মাজিস্ট্রেট সাহেব কি ভাহার অধীন
কার্যাকারকেরা ঐ ভাইনানুসারে যে সকল গুরুম করেন
ভাহার বিষয়ে উক্র বিধান থাটে এমত জান করিভে তুইবেক।

(যথার্থ চুমুক।)

আর ফুআর্ট। ডেপুটা রেডিফরের দত্তরের ভারপ্রাপ্ত। John C. Marshman, Bengalie Translator.

বিদ্যাপ্যাপ্রের বিজ্ঞাপন।

বিদ্যাপ্রাপ্রনের ডিপার্ট যেন্টে উচ্চ পদ প্রাপ্রণের এবং কর্মে নিযুক্ত হওনের আকাক্ষির্বদের প্রীক্ষার্থ কমিটির আগামি বৈঠক ৫ আপ্রিল ভারিখ শনিবার বেলা দশ ফুটার সময়ে তিন্দু কালেজে হউবেক।

প্রক্রির প্রকার এবং যেপগান্ত প্রক্রি ছইবেক ও বিদ্যাধ্যাপনের ডিপাটমেটে যত পদ শূন্য আছে ইত্যা-দি বিস্থারিত রুৱার কঞ্চাকান্দির যে কোন ব্যক্তি জানিতে চাছেন তিনি বিদ্যাধ্যাপনের কৌশেলের সেক্টোরী সাহেবের নিকটে স্বর্থ উপস্থিত হইরা ভাহার স্থানে অবগত হইতে পারিবেন।

> (হুকুমক্রমে।) ফ্লেচ্র ংহস। কাপ্তান। বিদ্যাপ্যাপনের কৌম্মেলের একটিৎ সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানা আদালতের ছ্কুম।

बिरग्रांश।

১৮৫১ সাল ১১ মার্চ।

জিলা ঢাকার মাণিকগণ্ডের মুনসেফের ছুটা লইয়া অনুপঞান কিয়া অনা ওকুম না হওনপণাস্ত যোগাভার পন্পাপ্ত ক্লাকাজিক শিযুভ বাবু কমলনারায়ণ ছোষ ঐ পানের এক্টিৎ মুনসেফ হউবেন।

যোগ্যভার প্রত্রিপ্রাপ্ত কলাকাদ্দি শ্রীযুত মৌলবা মেন-হাজুদ্দিন জান্য জবুম না হওনপর্যান্ত জিলা মেদিনীপুরের প্রবীলপুরের মুন্দেফী কর্মা নির্বাহ করিবেন।

छुटी।

১৮৫১ मोल २১ मार्छ।

জিলা পূর্বে বর্জমানের পথনার মুনদেফ প্রীযুত বাবু শিতিকণ্ঠ বর্গুমান মাদের ১৭ ড:রিখঅবধি তিন দিনের ছটা পাইয়াছেন।

জিলা বারভূমের কন্দেরার মুন্সেফ শ্রীযুত বারু পূখ-চন্দ্র বাঁডুয়া আলামি মাদের ৭ তারিখঅবাধ তেরে। দি-নের ছটা পাইয়াছেন। Moulvy Gholam Rubbaney, Moonsiff of Sooksagur, Zillah Nuddea, for four days, from the 16th instant.

Baboo Gopal Chunder Ghose, Moonsiff of Bhatoorea, Zillah East Burdwan, for the 6th ultimo.

Baboo Gunga Churn Shome, 1st Grade Moonsiff of Sulcemabad, in the same Zillah, for the 6th and 7th ultimo.

Baboo Gopeemohun Roy, Moonsiff of Manick-gunge, Zillah Dacca, for three months, from the date of his leaving his station.

Baboo Kunjlaul Banerjee, Moonsiff of Cowgong, Zillah Rajshahye, for one week, in addition to the leave granted on the 31st January last.

The 26th March, 1851.

Baboo Mohunlal Pandey, 1st Grade Moonsiff of Jehanabad, Zillah Hooghly, for one week, in extension of the leave granted on the 28th ultimo.

E. A. Samuells, Offg. Register.

वाजकरम निर्धांग ।

হাঞ্লা দেশের প্রীয়ুত ভানরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সাহেধের জকুম। জটা।

১৮৫১ **দাল ১৮ মার্চ**।

রুপুরের এক্টিৎ মাজিস্ট্রেট শ্রীমৃত এফ টকর সাকের । Mr. F. Tucker, আগামি আপ্রিল মানের ১ তারিখা অবধি অথবা মে তারিখো মাজিস্ট্রেটা কর্মের ভার শ্রীমৃত দি ই লাব্দ সাহেরের (Mr. C. E. Lance,) প্রতি অর্পণ করেন দেই ভারিখাঅরধি স্থীয় কর্মোপলক্ষে এক মানের ছটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ সাল ১৯ মার্চ।

পূর্ণিয়ার একটিৎ কালেকটর শ্রীয়ুত এ জি মাকডনাল্ড সাতের (Mr. A. G. Macdonald,) কালেকট্রীর ভার আপন আসিফাটি শ্রীয়ুত এ ই রসেল সাতেবের (Mr. A. E. Russell,)প্রতি অর্পণ করিয়ার ক্ষপুরে আপনার কথে প্রত্যাগমনের মিশাদের অতিরিক্ত স্থায় কথ্যোপ্রক্ষে এক মাসের ছুটা পাইয়াছেন।

ন ওয়াপালার সিবিল আসিটানী চিকিৎসক প্রায়ত জে বেকর সাহের (Mr. J. Baker,) স্বীয় স্বাস্থাবের পালিয়া পর্বতে গমনার্থে আগামি মাসের ২ তারিপঅবধি অগ-বা যে তারিখে ছুটা গ্রহণ করেন সেই তারিপঅবধি তিন মাসের ছুটা পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে জিলা তগলীর ডেপুটী কালেক্টর শ্রীনুত বাবু রাজনারায়ণ বস:ক চিকিৎসকের সটিফিকট জনে তিন মাসের ছুটা পাইয়াছেন। তাঁহার আনুপ্রানপ্রাপ্ত শ্রীনুত বাবু জন্মারাবণ দাস তাঁহার কর্মানিবাহ করিবেন।

জগলীর এক্টিং অতিরিক্ত প্রধান সদর আমীন শ্রীযুক্ত মৌলকী মহম্মদ সাএম স্বীয় কর্মোপলক্তে দুই দিনের ছুটা পাইরাছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে বাকুড়ার ডেপুটা কালেক্টর প্রিয়ত বাবু তারকনাথ ঘোষ স্বীয় কর্মো-পলক্ষে এক মানের ছটা পাইরাছেন।

হিজাপন।

১৮৫১ সাল ১৪ মার্চ।

সেতে সাল ১৪ মাচ।
সাল ১৪ মাচ।
সাল ১৪ মাচ।
সাল ১৪ মাচ।
সাল ১৪ মাচ।
সাল ১৪ মাচ।
সাল ১৪ মাচ।
সাল ১৪ মাচ।
সাল ১৪ মাচ।
সাল ১৪ মাচ।
সাল ১৪ মাচ।
সাল ১৪ মাচ।
সাল ১৪ মাচ।
সাল ১৪ মাচ।
সাল ১৪ মাচ।
সাল ১৪ মাচ।
সাল ১৪ মাচ।
সাল ১৪ মাচ।

জিলা নদীয়ার সুখসাগরের মুনসেফ প্রযুত মৌলবী গোলাম র্বাণী বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিশ্বঅবধি চারি দিনের ছটা পাইয়াছেন।

জিলা পূর্বে বর্দ্ধমানের ভাটুরিয়ার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু গোপালচন্দ্র ঘোষ গত মালের ৬ তারিখে ছুটা পাইয়া-তেন।

ঐ জিলার সলীমাবাদের প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ শ্রীবৃত বাবু গঙ্গাচরণ সোম গত মাসের ৬ । ৭ তারিখে ছুটী পাইয়াছেন।

জিলা ঢাকার মাণিকগঞ্জের মৃনদেক শ্রীপুত বাবু গো-পামে হন রাজ যে তারিখে আপন মোকামছইতে প্রস্থান করেন দেই তারিপঅবধি তিন মাদের ছুটা পাইয়া-ছেন।

জিলা রাজশাহীর কৌগাঁরের মুনদেফ শীয়ত বাবু কু%-লাল বাঁড়ুফাা গত জানুভারি মাদের ৩২ তারিখে যে ছুটা পান তদতিরিক্ত এক স্পাহের ছুটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ দাল 🥫 মার্চ।

জিলা ওগলীর জাহানাবাদের প্রথম শ্রেণীর মুনদেফ শ্রিলুত বাবু মোহনলাল পাঁডে গছ মাদের ১৮ তারিশে গে ছুটা পান তদতিরিক এক স্পাহের ছুটী পাইরা-ছেন।

ই এ দালএল্স। এক্টি৭ রেজিফীর।

তেব .Mr. II. Thornhill,) চিকিৎসকের স্টিফিনটে জন্ম স্থিতির তেথীর নির্মিত ভুটী লউরা উঙ্গলণ্ডে রম-নের অনুমতি পাউয়াভেন।

२४७२ गांल २२ गांउं।

শ্রীনুত আর এফ হঞ্জন সাহের (Mr. R. F. Hodgson, বর্ত্তমান মাসের ১৫ তারিখে পেহারের কালেক্-টরীর ভার ডেপুটা কালেক্টর শ্রীনৃত জে ব্রৌন সাহেধের Mr. J. Brown,) মানে গুছণ করেন।

পাবনার জাইন্ট মাজিন্টেট ও ন্তেপুটা কালেক্টর শ্রীমূত জে জে ওয়ার্ড সাহের (Mr. J. J. Ward,) বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখে আপন কন্মের ভার শ্রীমূত এচ রোক্ত সাহেরের (Mr. H. Rose, স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের জীগুড অন্ধবিল ডেপুটা গ্রহ্নর সা-হেবের জকুমক্রমে।

> জে পি গ্রান্ট। বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

> > ১৫৮ নচ্ন।

. ---

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অন্তরিল ডেপুটা গবর্মর্ সাহেবের ছকুম।

নিলোগ।

১৮৫১ भा .. ১५ मार्ड ।

হিলটের এক্টিং সিবিল ও সেশন জ্জ প্রায়ুত এফ কিপুইণ সাতেব (Mr. F. Skipwith,) অন্য জ্বুম মা হওনপ্রাস্থ কাছাড়ের পোলাসের মুপরিন্টেডেটী কর্মাও নিপাত করিবেন। এই নিলোগ গত মাসের ১ তারিশ-অব্ধি চলন হউবেক।

১৮৫১ দাল ২০ মার্চ।

শ্রীনুত ডবলিউ এচ কেওরসন সাছেব (Mr. W. II. Henderson,) নওয়াখালির ছাইট মাজিস্টেট ও ডেপুটী কালেক্টর সাহেবের আমিটাটে হইবেন।

শ্রীযুত ডবলিউ এফ মাকডনেল দাতেব (Mr. W. F. McDonell,) দারণের মাজিস্টেট ও কালেক্টর দাতেবের আদিটাটে ছউবেন।

শ্রীযুত বি ডবলিউ কলবিন সাছেব (Mr. B. W. Colvin,) ভাগলপুরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহিহেবের আসিটান্ট হইবেন।

১৮৫১ माल २১ मार्छ।

প্রীযুত তে আর মসপ্রাট সাহেব (Mr. J. R. Muspratt,) বাকরগঞ্জের মাজিস্টেট ও কালেক্টর সাহেবের আদিকীট ছইবেন এবং এ জিলাতে জাইট মাজিস্টেট ও র্ডেপুটা কালেক্টরের ক্ষমতামতে কার্য্য করিবেন। শ্রী-যুত মসপ্রাট সাহেব (Mr. Muspratt,) যে তারিখে বাকরগঞ্জের মাজিস্টেটীর ভার শ্রীযুত এচ সি হালকেট সাহেবের (Mr. H. C. Halkett,) প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখঅবধি এ নিয়োগ চলন হটবেক।

১৮৫১ সাজ ২২ মার্চ।

শীমুত জি এফ কোবর্ণ সাহেবের (Mr. G. F. Cockburn,) অনুপদ্ধান কিয়া অন্য তকুম না হওনপর্যান্ত ত্রি-প্রতে বহেরা এলাকাখণ্ডের ভারপ্রাপ্ত শীমুত এফ বি ডুমও সাহেব (Mr. F. B. Drummond,) চল্পারণের মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটা কালেক্টরের কর্মা নির্বাহ করি-বেন।

ছুটী। ১৮৫১ সাল ২১ মার্চ।

শীরামপুরের সদর আমীন ও মুনসেফ শীযুত জে জাকদন সাহেব (Mr. J. Jackson,) গত জানু মারি মাসের ২
তারিখের অকুমক্রমে যে ছুটা পান তদভিরিক্ত চিকিংসক্রের সাটফিকটক্রমে চারি মাসের ছুটা পাইরাছেন।
বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ माल २৫ मार्छ।

ন ওরাথালির জাইট মাজিট্টেট ও ডেপ্টা কালেকটর শীযুত এফ সি ফৌল সাহেব (Mr. F. C. Fowle,) গত জ'নুআরি মাসের ১৭ তারিখে যে ছুটা পান তাহা বই-মান মাসের ৭ তারিখে গ্রহণ করেন।

্রিভতের মাজিষ্ট্রেট ও কালেক্টর সাকেরের আসি-কান্ট শ্রীবৃত জি জিমরিস সাচের (Mr. G. G. Morris,) বর্ত্তমান মাসের ১৪ তারিশে আপান মোকামে প্রভাচন।

দিন।জপুরের সিবিল ও সেশন জজ জীলুত জে গ্রাট সং-তের (Mr. J. Grant,) বর্তমান মাসের ১৭ ডারিখে আপেন কমের ভার ঐ জিলার এক্টিং প্রধান সদর আ-মান জীলুত বারু রাধামোহন চৌধুরার স্থানে গ্রহণ করেন।

শ্রীনুত জি এ পেপর সাহেব (Mr. G. A. Pepper,) বর্তমান মাদের ১৫ ভারিখে বাঁকুড়ার মঙ্গলপুর এলাকাগণ্ডের ভার শ্রীযুত এ ডবলিউ রদেন সাহেবের (Mr. A. W. Russell,) শ্রামে প্রহণ করেন। শ্রীযুত পেপর সাতেবে (Mr. Pepper,) গত মাসের ২১ ভারিখে যে ছুটা পান হাহার অবশিউ কাল রহিত হইরাছে।

দিনাজপুরের কালেক্টর শীঘুত জি ইউ ইউল মাতেব (Mr. G. U. Yule,) বর্ত্তমান মাসের ১৭ তারিখে অ:-পন দজুরখানার ও খাজানাখানার ভার শীঘুত আর জে স্কট সাহেবের (Mr. R. J. Scott,) স্থানে গুতুণ করেন।

শ্রীযুত প্রি ডবলিউ বাটা সাহেন (Mr. G. W. Battye, বর্তমান মাসের ১৭ ভারিখে ভাগলপুরের সিবিল ও সেশন ক্রমের হার ও জিলার একটিৎ সকর আর্মান শ্রীযুত বাবু আনন্দ মিশ্রের প্রতি অপশ্বরেন।

বাঁকুড়ার এক্টিং জাইট মাজিংফুট ও ডেপুটা কালেক্ট্র প্রায়ুত টি বি মাক্টিগর সাহের (Mr. T. B. Mactier,) বর্ত্তমান মাসের ১৭ তারিখে আপন কন্মের ভার প্রায়ুত এ ডবলিউ রসেল সাহেবের (Mr. A. W. Russell.) প্রতি অর্পণ করেন।

দিনাক্সপুরের সিবিল আসিফীনি চিকিৎসক প্রীয়ুভ জে জৌরেট সাহের (Mr. J. Jowett,) বর্ত্তমান মাসের ১৭ ডারিথে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

নদীয়ার এক্টিং মাজিস্ট্রেট প্রায়ুত সি এফ মানুসর সাহেব (Mr. C. F. Montresor,) বর্তুমান মাসের ১০ তারিখে যে ছুটা পান তাহার অবশিক্ত কাল ঐ মাসের ১৪ তারিশঅবধি রহিত হইয়াছে ঐ তারিশে তিনি আ-পন মোকামে প্রত্যাগমন করেন।

চিল্লিশপরগনার কালেক্টর প্রীযুত লে এস টরেন্স সাহেব (Mr. J. S. Torrens,) বর্ত্তমান মাসের ২০ তারি-থে আপন কর্মের ভার প্রীযুত এ গ্রোট সাহেবের (Mr. A. Grote,) স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন।

ফরিদপুরের ডেপুটা কালেক্টর প্রীযুত এচ এম রীড সাচের (Mr. H. M. Reid,) সরকারী কর্মোপলক্ষে জিলার মফঃসলে গমনার্থে বর্তমান মাসের ৪ তারিখে থাজানাখানার ভার আপন আদিষ্টাক্ট প্রীযুত জে এস সশান্তি সাহেবের (Mr. J. S. Spankie,) প্রতি অর্পণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের প্রীমূত অন্যবিল ডেপুটা গ্রন্থ্ সা-হেবের অধুমক্রমে।

ছে পি গ্রান্ট।

दाक्रमा मिट्नत शवर्गयान्तेत मिक्तिवारी।

৬৯৬ সাম্র।

বাঙ্গলা দেশের শীযুত অনরবিল ডেপুটা গবরনর সাহেত্বের তকুম।

নিযোগ।

১৮৫১ সাল ০১ মার্চ।

তানা ভক্ষ না হওনপর্যান্ত শীযুত এ সি বিদুএল সং হের (Mr. A. C. Bidwell,) বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের সদর বোর্ড রেবিনিউর সেক্টোরীর কর্মা নির্মাণ করিবেন।

সনা ভকুম না হওনপ্রাস্থ প্রীয়ুত এ গ্রোট সাহেই (Mr. A. Grote,) সোর্ড কেনিটের ভোট সেক্রেটার্রীর কর্মানিস্থাহ করিবেন।

জীযুত টি ব্রেস সাহেতের (Mr. T. Bruce,) অনুপশান কিয়া অন্য হুকুম না হওনপর্যান্ত প্রীয়ুত সি ফিলর সাহতের (Mr. C. Steer,) হুগলীর সিবিল ও মেশন স্কুড়া কর্মানিস্বাহ করিবেন।

প্রামুন্ত সি ফ্টিরর সাতেবের (Mr. C. Steer,) অনুপ-স্থান কিয়া অন্য তকুম না হওনপর্যাপ্ত প্রীমুন্ত আর হো-ফান সাতেব (Mr. R. Houstoun,) জ্বলারি কালেকট্রা কথা নির্বাহ করিবেন।

ভানা ওকুম না হওনপাগান্ত শীযুত এচ বি বেলি সাহেব (Mr. H. V. Bayley,) মেদিনীপুরের কালেক্টরী কমা নিকাহ করিবেন।

জীমুত এচ বি বেলি সাহেবের (Mr. H. V. Bayley, আনুপস্থান কিয়া জনা অকুম না হওনপর্যান্ত শীযুত এক এ লশিংটন সাহেব (Mr. F. A. Lushington, ইন্টা-স্পের ও কাগদ কলমআদির সুপরিটেডেনী কম এবং পদোপলক্ষেবোর্ড রেবিনিউর ডেপুটা সেক্রেটারীন কম নিকাহ করিবেন।

অনা ভকুম না ছওনপর্যান্ত শ্রীযুত আর এচ য়েল দং-তের (Mr. R. H. Snell,)কলিকাতায় গ্রেণ্মেন্টের ছাসি লের কালেকটর সাহেবের আসিফীটে ছইবেন।

অন্য শুকুর না হতনপ্রস্থার প্রিয়ত ই এ সামুএল্স সং-তের (Mr. E. A. Samuells,) চাটিগার কালেক্টরী কর্মানিশাত করিবেন।

শ্রীপৃত ডবলিউ ট্রাবর্ল সাহেবের Mr. W. Travers, তান্পান্থান কিয়া আন্য গুকুম না হওনপ্রযান্ত শ্রীয়ুত ই লাটির সাতের (Mr. E. Lautour,) শাহাবাদের কালেক-ট্রা কর্মানিকাহ করিবেন।

শীপুত আর এম ক্ষিনর সাহেবের (Mr. R. M. Skinner,) অনুপস্থান কিয়া অন্য তকুম না হওনপর্যান্থ শীযুত আর এন ফার্কর্সন সাহেব (Mr. R. N. Farquharson,) পাটনার কালেক্ট্রী কর্মা নির্বাহ করিবেন।

বাজলা দেশের খাসুভ অনরবিল ডেপুটা গবর্নর স:-হেবের জফুমক্রমে। জেপি গ্রান্ট।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

२०७

(

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

व्यक्तियह वैनार्ड्या

গ্ৰণ্যেশ্ট্ৰ ইশ ভিছার ৷

ইশ্তেহার দেওয়া ঘাইতেছে যে সম ১৮৫১ মাল তাহিথ ৭ এলেন সোমহার পূর্বাছে দিব। এগার ঘটার সমায় হোকাম কলিকাভার এক্লচেও হার দম ১৮৪৯। 🔹 মালের পরদাদশী আফিলের পঞ্ম मोलांग हहै। रठ এ? . ঐ मोलांग १৮৭॰ जिसक आंक्षण दिक्क होहारठ डाहारू दिन्निय এड

***************** : राजावरमत् अवमारमी खाक्षिय त्रक्षेत्रवृद्ध श्रम्भातमा काक्षिय

°64<

১ নক। উপরের লিখিতআফিমের অন্দরে ७॰ * দিন্দ জাফিম ফরাদিস গংগ্মেটের নিমিত্র মেশ্দ রাখা গেল।

ও দজ। এইকাণে যে শীলামের ঈশ্ডেহার হইল ভাহরি শারার্ণ নিহম অথীং শার্ড সকল থারানুদারে দল ১৮৫১ দালের ১৭ দোণ্টর্ড লিখিড ইশ্ডেহারে সমুদ্ধ বিব্রণ প্রকাশ হুইলাছে এবৎ ক্লিকাতা ও এবুচেণ্ড গোড়েট কাগড়ে ছাপা হইলাস্থে চাহা দৃষ্টি ক্রিলে অথবা রেবিনিউ বেশের্ক দপ্ত্থানাৰ দক্ষ'ন্ত করিলে মবিশেষ জানিতে পার্কেন। । গবর্ণমেন্ট গেক্ষেট। ১৮৫১। ১ আপ্রিল]

৪ দক। ডিপাজিট অগ্নি আমানং পেশ্পীর টাকা দাপিলের শেষ তারিখ এবং কিলিনেরেশ অগ্নি কিলাতের টাক। দিল আফিম থাকালের ডাণ্ডিম সম ১৮৫১ দালের ৯ এবং ২০ এপেল এই দুই দিলে কোন কুলম স্কাহী মতিকৌ সভাসভো আমানতের হিমাবে মাঝিল হইলা থাকে ভালা স্ন ১৮৫১ নালের ৯ এপেল বুই প্রহ্ ৪ হটেব পর আহে লওন আহিবেস না এবং ঐ আফিমের লাটি আ-কমশঃ ছিত্ত করা গেল অভতৰ নীলামী থবিদারান যে সকল প্রিজ্রি নোট অথমি ভ্যমুক লিঔলু দিল। থ'তেন ভালার করণাথে সব ভেজ্ত্র সাভেতের দস্ত্রামী ব্রস্ক কাশানি কাপজ কিছা লামী সংবে কিমতের পূরা টাকার দরণ কোন বেজ্রী হুসির মন ১৮৫১ মালের ২২ এপ্রেল মঙ্গলংক ন্ট প্রর ৪ ঘটাই পর লওল হাজীবে মা ইছি।

৫ দফ। উপারের জিথিত মীলামের ইশাতেহারের মেকদার আফিম সেওয়ায় ইম দান নীচের জিথিত মেকদার দাম ১৮৪১। ৫॰ দালের কেবার ও নাম স্কার কিন্দে কিথিও কমী বা তেশা হউক পশ্চাথ জি-ছে ভাৰিখে অথবা ত'হাব কিঞিং জন্তপ্ৰচাথ নালাহে ধনা ষাইবেক

2 (0)

| भ | , 64¢ | 3 A 4 ° | ०७४९ | °64१ | °642 | °64? | 68 <i>4</i> ? |
|----------|----------------------|-----------------------|---------------------|-----------------------|-------------------------|---------------------|------------------------|
| भ अ | , R ,b | 6 KA | r A | ያ ሊ | e R A | e R A | 6 4 8 |
| N. P. D. | AR. | SACC | · AKT | . A.C. | e A A | ° ል ሮ ር | 848 |
| | অথ? সিঞ্ছি অনুপশ্চাৎ | অথক সিঞ্জিং অনুপশ্চাহ | অথ্য কিঞ্ছি অনুপদ্ধ | অথক কিঞ্জিৎ অনুপদ্ধাৎ | ত্তহো কিঞ্ছিত অনুপদ্ধান | অথব: কিঞিৎ অনুপাচাৎ | অথবা কিঞ্জিন অনুপদ্ধান |
| | (म) घर द | ∕© | ⁄ব্য | / 4 | मृत् के | १९ खक्छित्ब ब्रे | /GJ |
| | म् स | 10 × | क्रमांक | द्याश्र | 187E | थर्टी | नादश |
| | U | ^ | σ | တ | ^ | ۵. | ۵۶ ۲۷ |
| | १५ म्हाल्ब | | A - | - | - | _ | |
| | 140 | / EJ | ∕ ⊑ | ∕ ≌ | ∕ ≒ | ⁄-ন | / GJ |
| | 14 | | | | | | |

হিমৌজীব জুকুম সাহেহর্ম আলিশান বে'ও বেবিনিউ। কোঠি উলিয়ম। সম ১৮৫১ মাল ভারিশ ১৪ মাওঁ।

म मि रिष्डेबन । बक्षिर म्बर्कावो ।

20039

2

89465

रामांबरमव क (दह्मात्व्वं देव

ADVERTISEMENT OF THE SOONDERBUN COMMISSIONER'S OFFICE.

NOTICE is hereby given, that the Pottahs of the undermentioned Government resumed Chucks, comprising 5 Allotments, as particularised below, situated in the limits of the Soonderbuns, in Jessore and Backergunge, will be put up for public sale, at noon on Monday, the 14th April, 1851, corresponding with the 2d Bysack, 1257, B. S., at the Office of the Commissioner of the Soonderbun, Allipore.

The highest bidder will be entitled to it, and he must immediately pay to the Commissioner, the full amount of his purchase money, the Pottah will be drawn up in his name, and made over to him, with the confirmation of Government, and he will become the grantee of the said grant, under the

condition prescribed in the Pottah.

It is further notified, that intending purchasers, who may wish to see the Map of the grants, and desire to obtain any particulars connected with them, and their present state, can learn the same by attending either personally or through their Agent, at the Office of the Commissioner. These conditions and particulars will, moreover, be proclaimed at the time of sale.

| Names of Chucks and Zillah. | • | Numbe | er of Allotment | 9. | Rugbah. |
|----------------------------------|-------|-------|-----------------|-----|---------|
| Chuck Koirdeea, Zillah Backerge | inge, | ••• | 1 | ••• | 534. |
| Chuck Tateeboonya, Zillah Jesson | | ••• | 1 | | 12,398. |
| Ditto, | • . | | 2 | ••• | 16,984. |
| Ditto, | | ••• | 3 | | 19,254. |
| Duto | | | .1. | | 0 088 |

OOMAKANTH SEIN, Commissioner.

Soonderbun Commissioner's Office, Camp Russah, the 26th March, 1851.

সুন্দর্বনের ক্মিদানরের দ্যুর্থানার ইশ্ভিছার।

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া ঘাইতেছে যে জিলা যশোহর ও বাকরগথে সুন্দর্বনের সীমাস্রহদের মধ্যে গবর্ণমেন্টের বাজে আরু নীচের লিখিত চকের অর্থাৎ পাঁচ জন্দার পাট্টা আলীপুরে সুন্দরবনের কমিসানরের দক্তর-পানায় ^ছঞ্রেজা ১৮৫১ দালের ১৪ অ:প্রিল মোডাবেক ব.জলা ১২৫৭ দালের ২ বৈশাখ ভারিথ দোমবার বেলা দট প্রহরের সময়ে নীলাম হইবেক।

থে জন অতিউচ্চ মূল্য ডাকেন তিনি তাহ। পাইবেন ১২কলে টাথার থরীদের সম্দণ টাক। কমিস্যানরকে লিতে হউবেক পারে পাট্। তাহার নামে কর। সাউদেক এবং গ্রামেটের মগ্রবীক্রমে ভাঁহাকে দেওয়। যাইবেক এবং পাট্টার নিদিষ্ট নিধমানুষারে চিনি ঐ ভূমির দর্গদৈকার হউবেন।

আবেং স্থাদ দেওয়া ঘটিতেছে যে থারীদ কর্ণাকাজিক যে কেই ঐ জ্মীর নক্ষা দেখিতে চাইেন এবং ভা-হার বিষয়ে কোন বিশেষ বেওরা ও তাহার বউমান অবখা জানিতে চাহেন তিনি আপনি মথবা মোখারকারের ষারা কমিসানরের দফুর্থানায় ভাহ। জানিতে পারেন। হারে। উঞ্চানিরম ও বিশেষ বেওরা নীলামের সময়ে প্রকাশ করা হাউবেক।

| জিলা ও চকের নাম | | | | | छ | দার নৈস্র | র্গবাহ। |
|---------------------|----------|-------|-------|-------|-------|-------------|-----------------|
| জিলা বাকরগ এ চক কে: | र्देश 1 | | • • • | • • • | | > | a & 8 |
| জিলা যশোহর চক টাটি | नु (-(रा | ••• | | | • • • | > | 22,524 |
| ప | ••• | ••• | ••• | | | 7 | 3 3,248 |
| <u>ज</u> | • • • | • • • | ••• | ••• | ••• | c | 22.268 |
| હો | ••• | • • • | • • • | | ••• | 8 | *> |
| | | | | | | উঘাকান্ত কে | নে। কমিদ্যান্ত। |

রুষাতে সুক্ষরবংশর ক্রিসানরের স্তুর্থানা।

১৮৫১ मान २५ गाँछ।

NOTICE.

By order of the President in Council.

A reward of One Thousand Rupecs is offered for such information, as may lead to the conviction of the Instigator or Instigators of, or the Accessaries to, the forcible abduction of Mr. Arrathoon Herrapiet Arrathoon, from the French Territory of Chandernagore, on the 7th February.

A reward of Five Hundred Rupees is offered for such information, as may lead to the conviction

of the European directly concerned in the assault on that gentleman.

A reward of Two Hundred and Fifty Rupees is offered for such information, as may lead to the A reward of Two Hundred and They Educated in the above outrage.

conviction of any of the Natives directly concerned in the above outrage.

W. Dampier, Supdt. Pol., L. P.

Office of Supdt. of Police, L. P., Circuit House, Patna, 18th March, 1851.

ঐশতিহার।

হজুর কৌলেসলের শীলুড অনর্ধিল প্রসীত্তেউ সাহেদের জনুমক্রমে।

ফেকুমারি মানের ৭ তারিলে ফ্রানিলেরকদের অধান ১০০ননগর্হ ইতে এইত আরাটুন হীরাপিযেট আরাটুন সাহেরকে বলপূর্দ্ধক হরণ করিয়া লওয়া মায় অভএব মেট কাঞার প্রবর্তকের কিয়া প্রবর্তকেরদের ও সহকারিরদের দোষ সাতাস্থ করণের উপায়ুক সহাদ যে কেছ দিতে পাধের তাহাকে বাসলা দেশের গবণমেট ১০০০১ টাকা পুরস্কার

আরো উক্ত সাহেবের প্রতি দে ইউরোপীয় লোক আক্রমণ করিয়াছিল তাহার দোষ সাব্যস্ত কংণের উপযুক্ত সম্বাদ যে কোন ব্যক্তি দিতে পারেন ভাঁহাকে ৫০০১ টাকা পুরস্কার দেওয়া যাইতেক।

এব৲ এতকেশীয় নে ব্যক্তিরা ঐ দৌরাঝা ব্যাপারে লিপ ছিল তাহারদের দোষ দাব্যস্ত করণের উপযুক্ত সম্বাদ যে কেহ বিতে পারেন ভাঁহাকে ২৫ ০১ টাকা পুরস্কার দেওয়া ঘা^ইবেক।

ডবাল্ড ডামপিণর। বাঙ্গলা প্রভৃতি দেশের পোলীদের মুপরিন্টেণ্ডেট।

বাঙ্গলা প্রভৃতি দেশের পোলীসের সুপরিভৌতেতের দক্রথানা।

मारमञ्जारमञ्जी घत । शाहिना । ১৮৫১ माल ১৮ माई।

[Government Gazette, 1st April, 1851.]

```
মালিকানের ধাম
                                                  মালিকানের নাম
        বিতারিশ ১৩ নবেম্বর ১৮৫০ সাল।
                                                  ভের ২৭
                            भालिकारनव धीम
মালিকানের নাম
                                                                          ভবানীপুর
                                                  ১ বিশ্বস্থর
                         ক্লিকাতা
১ দাননাথ মল্লিক
                                                                          বাহির সীমলা
                                                  ১ আনন্দচন্দ্র বসু
                                                                          কলিকাতা হাটখোলা
                                                  ১ মাধ্যেত্র শাহা
                                                                          কড়েয়া
                                                  ১ এলাউয়া
        বিতারিশ ১৪ নবেয়র ১৮৫০ मोल।
                                                                          কলিকাতা সভাবান্তার
                                                  ১ গয়ারাম
                         কলিকাতা
১ কৈলাশকুমার দাস
                                                                          ঐ ভবানীপুর
                                                  ১ শিৱনাথ
                                                                          ঐ কালীঘাট
১ 🏿 कृष्ट मि॰ ए
                                                  ১ প্রতাপচন্দ্র
                                                                          ঐ লালাবাবুর বাজার
                                                  ১ শঘুনাথ সেন
                                                                           ঐ বটতলা
                                                  ১ পটিভাম্বর
         বিতারিশ ১৫ নবেয়র ১৮৫০ সাল।
                                                                           È
                                                  > प्रांतिम
                         চাঁঠী নাই
                                                                           ঐ হাটথোলা
                                                  ১ রামযাদু
         বিভারিশ ১৬ নবেয়র ১৮৫০ সাল।
                                                                           ঐ রাজার পোস্তা
                                                  ১ রুমানাথ
                   পার্সি কলিকাতা
১ তলাউলা সেপদ
                                                                               চেভলা
                                                  ১ প্যারীমোছন বসু
                  Ò
                                                                           ঐ বেণেটুলি
১ হাতভুষা
                                                   ১ উলেশচন্দ্র রাগ
                          আলিপুর হৈয়,হপাড়া
                  Ì
                                                                           ঐ বড় বাজ্মার কাঁসারি-
১ দুর্গাপ্রসাদ মিএ
                                                   ১ সীভানাথ রায়
                          স্বাগাভি
 ১ রামধ্রি
                         ভবানীপুর দিকদারপাড়া
 ১ উসাচরণ ঘোষ
                                                                           ঐ বেলেঘাটা
                                                   ১ भाषतहस्य महकात
                          কলিকাত'
 ১ ভফুআ মেভরাণি
                                                                               পাইকপাড়া
                                                   ১ রামধন দত
                          6.
 ১ এলাহি বক্শ
                                                                            কলিকাতা
                                                   ১ নকুড়চন্দ্র বসু
                          Ġ
                  নাগরি
 ১ সদয়াল সিংহ
                                                                            ঐ সভাবান্তার
                                                   ১ শ্রীনাথ নেউগী
                          3
                   Ŕ.
                                                                            ঐ আমড়াডলার গলি
 ১ নবি
                                                   ১ মাহেন্দ্ৰনাথ
                   Ò
 ১ মনিরাম
                                                                            हे राष्ट्रभावा
                                                   ১ গোপীনাথ
                          ঘুশডি
                                                                            ঐ সুতানুটীর হাটখোলা
 ১ আনন্দ রায়
                                                   > अक्छमाम
                          হারড়া
 ১ দেলা বক্শ
                                                                            কলিকাতা বরাহনগর
                                                   ১ कृष्टियाम
 ১ রামলাল ব্রঞ্বাদী আগাড়ি কলিকা ১:
                                                                            É
                                                   ১ হোজা থাছ
 ১ কেফাএতোল্লা রন্থ মিন্ত্রী করে আ
                                                                               সিমলে
                                                                             À
                                                   ১ দ্বারাজ হাজর।
                                                                             Ē
                                                   ১ করিমন দাই
                                                                             ঐ নাবিকেলডাঙ্গা চূলা-
 28
                                                   ১ রাজকৃষ্য পাল
          বিভারিশ ১৭ নবেম্বর ১৮৫০ সাল।
          বিভারিশ ১৮ নবেম্ব ১৮৫० সাল।।
  ১ হাকীম ওলীউল্লা পার্সি কলিকাডা
                                                    & 3
                                                             বিভারিশ ১৯ নবেয়র ১৮৫० সাল।
                           Ì
                    Ġ
  ১ মদনু থী
                                                                    (পার্সি) কলিকাতা
                                                    ১ উপাটা
                    Ä
                            ŝ
  ১ উদ্ধার আলী
                                                                   (নাগরি≀ ঐ
                    Œ
                           Ω
                                                    ১ মুগেরিরাম
  ১ শধুনাথ পণ্ডিত
                           È
                                                                    (ङ:ङ)
                    · 6
                                                    ১ ভোগানাথ
  ১ ভেলীআরে।
                                                                    নাগরি
                                                                           ē
                           Ø
                                                    ১ নবাবপতি
  ১ ভালাওআভা
                                                                            Ď
                            À
                                                                       Æ
                    Ì
                                                    ১ দেৱন থ কুছু
  ১ রঘুনাথ
                                                                   (পার্সি) ঐ
  ১ আৰুমান আলী
                            Ì
                                                    > छङ्गमग्राल
                    Ì
                           Ø
                                                                   নাগরি
                    নাগরি
  ১ ছেদাপাৰ্না
                                                    ১ নাড়
                                                                                গ্রামহাটা
                            Ð
                    Ì
                                                    ১ ভাজন্চরণ
  ১ টুমী কাহার
                                                                            কলিকাভা পাতরিয়াঘটো
                    <u>D</u>
                            Ò
                                                    ১ কমলাকান্ত
  ১ চেরানে খী
                                                                                পাঁচকুটী
                            Ò
                                                    ১ হোসেন বক্ৰ
                     ΩÌ
   ১ জ্বন ধুনারি
                                                                               পাতরিয়াঘাটা
                                                                            Ò
                     Ē.
  ১ লেওনাগ
                                                    > グロジ頸
                           ২৪ প্রগনার ড্র সাহেতের
                                                                            À
                                                    ह्र ८
   ১ ঘড়েল্যর
                                                                                ক্ষার্টুলি
                                                                            À
                             কাছারি
                                                    ১ হরিশ্চন্দ্র হোর
                           কলিকাড়া নাথের বাগান
                                                                                বাগবাজার
                                                    ১ যাদ্রচন্দ্র
   > कुलकुषांकी (दंधन)
                           ভবানীপুর
                                                    ১ র্সিকলাল
   ১ প্রাণনাথ রায়
                                                                            ঐ বাগবাঞার
                            কলিকাড1
   > तमका देखा
                                                    ১ যাদবচন্দ্র
                                                                               জিরোটেরপুলের নিকট
                            ঐ খড়োপোস্কা
                                                    ১ চিশ্বামণি
   > गश्चुमन
                                                                               বাগবাজার
                            ঐ সিমলা
                                                                            Æ
   ১ সিফুচরণ মিএ
                                                    ১ রাধাকৃষ্যতরণ
                                                                               à
                                                                            Ē
                            বেহালা
                                                    ১ রামলোচন
   ১ কৃষ্যহন্দ্র পাল
                            সীমলা হেদুয়া
                                                                            À
                                                                               বালিগ-
                                                    ১ শঙ্কর মিক্সী
   ১ শ্যামাচরণ
                                                                            É
                            ভবানীপুর চক্রবেডে
                                                    ১ হরিনারাবণ রায়
   ১ কেশবর্চ ত্র
                                                                            ঐ চিতপুর
                                                     ১ রামজীবন
   ১ কৈলাশচন্দ্র
                                                                            ঐ বেণেটোলার গলি
                            হোগলকুড়ে
   ১ কালীচরণ কর্মকার
                                                     ১ যদ্ৰাথ
                                                                            ঐ চালিতে বাগান
                            ভবানীপুর
                                                     > दनमानी
    ১ রাজনারায়ণ
                                                                            À
                                                                               সভাবাতার
                            কলিকাভা নাথের বাগান
                                                     ১ শিবচন্দ্র
    ১ ফুলকুমারী বেওয়া
                                                                               চিতপুর
                            ঐ লামপুর্বর
                                                     ১ গঙ্গারাম
    ১ দুর্গদাস মুখে৷
                                                     23
```

२१

| বিভারিশ ২০ নবে | য়ুর ১৮৫০ সাব। | মালিকানের নাম | • | মালিকানের ধাম |
|--------------------------------|----------------------------|---------------------------|-----------|---------------------|
| | কলিকাতা টালিগঝ | জের ৫৭ | | |
| ১ তিনকড়ি | নিজ কলিকাঁডা | ১ মৌলবী ইছক | নিজ | কলিকাভা |
| ১ জাফের মান্দ | <u>a</u> | ১ মৌলবী ভর্মচক | À | মাদ্রাভ |
| ১ গোলোকচন্দ্র ঘোষ | ঐ কোলিঙ্গা | ১ ওমারাও ভক্ত | Ġ | নিজ কলিকাতা |
| ১ প'চায়র পঞ্ানন পণ্ডিত | ঐ হিন্দুকালেজ | ১ যুনশীজনরকি | Ē | মেডিকেল কালেজ |
| ১ ওছীম উশা | ঐ কলিকাটা | ১ আবেদ্ল করিম | ঐ | নিজ কলিকাতা |
| ১ রতন কর্মকার | ঐ বড়বাজার | ১ কানটেরা | Ā | À |
| ১ কালে খাঁ | ঐ জানহাজার | ১ নারাবণ | ঞ | <u>i</u> |
| ১ রামর্ভন মিত্র | ঐ পটলডাঞা | ১ মৌলবী লুৱনগৰ | Ē | মাদ্ধার |
| ১ সরপতন্ত্র শীকদার | ঐ টালিগ-৪ | ১ গোপাল লান | Œ | কলিক'তা |
| ১ মগুরুনাথ দাস ও গোকুল- | ! | ১ নেজামঙ্গল | Ì | 鱼 |
| নাথ দাস | ঐ হড়হাজার | ১ জুমন ভিশ্বী | À | এ |
| ১ কালিদাস ঠাকুর | ঐ কলিকাতা | ১ লে की क्रमानात | <u> A</u> | ঐ |
| ১ রামমোহন চট্টোপাধ্যায় | ঐ হড়বাজার | ३ छग्रादफी | ঐ | <u> </u> |
| ১ রামচন্দ্র দত্ত | ঐ পটলডাঙ্গা | > বস্থু | S. | L |
| ১ গোরিন্দপ্রাদ রায় | ঐ থিদুরপুর | ১ ভালা | À | ঐ |
| ১ হায়া বলা | ঐ ফিনিকরাজার | | | |
| ১ হারাধন গজোপাধ্যায় | ঐ থিদ্রপুর চড়কতলা | ብን | | |
| ১ মাধবকুমার রায় | ঐ কলিকাতা | বিভারিখ ১১ নবে | নূর ১ | ৮৫০ সাল : |
| ১ দিনবঞ্ সরকার | ঐ কোলুটোলা | ১ গৌরপ্রনাদ | किन | কাত ভিন্নকোতা |
| ১ গোপাসচন্দ্র শুর | ঐ নিজঁকলিক:ভা | ১ ভোলানাজীর | ब्रे | Ĭ |
| ১ দিনন'থ ঘোষাল | ঐ জে⁺ড়াসঁ†কো | ১ মেহিদ | À | Ā |
| ১ মঞ্চল থানশামা | এ কলিকাতা | ১ মের্জা আগামেকেলী | Ā | ফৌজদারী বালাঝান: |
| ১ সঙ্জনির | ঐ কলাবাগান | ১ হাজেজ বন্ধ | Ā | A |
| ১ নহািত্বন সোধ | ঐ কণিক(১) | ১ ছকিম দি | Ŷ | বলিকা হা |
| ১ কেসার্নাথ বসু | स जु | ১ প্রতাপ্তর সামস্ত | À | <u>ā</u> |
| ১ আছলার ভালি | এ পটনডাঞা | ১ মেখ সে ওলা | À | ঐ |
| ১ ফেএমেহন প্রাণ | अ रहराजीत | > ६क दङ्ग | À | £ |
| ১ জহর্কী | ঐ কালকভি | ১ গোফুর মোলা | Š | ञामृञी |
| ১ স ভারাম সিং | ঐ বডবাজার | ১ রামকশন গোষ | à | কলিকাতা |
| ১ বদর্দি | ঐ কলিকাতা | ১ রাজ ্মার মুকো। | À | থিদিরপুর |
| ১ মৌলতী কজন্ত রুহে ম নি | ঐ মেহেলীবাগান | ১ কালকিমার ভৌধুরী | À | <u>.</u> |
| ১ কেএঘোহন মুখোপাধাায | ٠ | उ भाग भागाति | .ঐ | কলাবাগান |
| ১ তোরাপ মেলা | ঐ চোর্হাগান | ১ গোলামহোজেন | ્કે | থানা নজুজোবে |
| ১ গাদ্সচন্দ্র সরকার | <u> छे जि</u> ल्लामा | ১ হারাণ্ডকু সিংক | ā | টেরিটির বাজার |
| ১ জানি বিবি | ঐ কলিকাতা | ১ দেখ নালা | À | কলিকাতা |
| ১ মাঘনলু শর্দার | ঐ তালতলার বাজার | ১ কুদর ১ ট্রা | À | কলাবাগান |
| ১ দেশ কামির | ঐ মোচি:টালা | ১ র মভকত শিংক | À | নিজ কলিকা হা |
| ১ দাশর্গি মু:শাপাব্যায় | ঐ নিজ কলিকাতা | ১ দেখ <u>কো</u> থা | ब्रे | Ĭ |
| ১ শামাচরণ ভঞ্চাল্য | কলিকাতা বঙৰাজায় | ১ মপু गृत्रस ८४ | À | र्ष |
| ১ ভারত5 দ্র কুণ | ঐ সুখমনের পোস্তা | ১ িল এন রাম | ज | À |
| ১ বুজামাহন দত্ত | ঐ হাঁশভল | ১ মৌলবা নছিংদি | Ē. | E |
| ১ উমেশচন্দ্র মুখোপাধারে | ঐ যে'ডানিকো | उ दशनः दिवि | À | কলুটোলা |
| ১ বিবি হর্জান | ঐ নিজকলিকাতা | o celb स दङ्ग | À | હો |
| ১ বদনচন্দ্র ঘোষ | এ সীমলা | ১ মোগলজান | À | ঐ |
| ১ রাম <i>্</i> লি দত্ত | ঐ ৴ভবাজার | ১ র্হিম বল্ল | Ì | কলিকা হা |
| ১ শিবহন্ন মুখোপাধ্যাৰ | এ পেটলডাকা | ১ হোজন মোরা | ₫, | . <u>ज</u> े |
| ১ বেছারাম প্রামাণিক | ঐ ইটালি | > दिवि नोजु | डी | <u> </u> |
| ১ গোপালচলু সরকার | ঐ শলিকাতা | | | |
| ১ হোছনু জমানার | ঐ ভারতলার বাজার | 4 3 2 | | |
| ১ দেশ করিম বঞ্জ | ঐ মেছোলাজার | বিভারিশ ২০ নবেয় | | |
| ১ হরিমোহন ছাএ | ঐ বড়বাজার | ১ হিন্দু মিখ্ | | নিকাংগ নিঞ্জকলিকাতা |
| ১ বঢ়বুর আলো | ঐ কলিকাতা | ১ রাজকুন্ত বন্দ্যোপাব্যার | | বড়বা ধার |
| ১ মধুभुक्त काग | वी रक्तांकार | > माञ्च्यक्ष मिश्ड | | বালাখানা |
| ১ রাধানাগ গোয়ামী | ঐ মেজুযারাজার | ১ मर्द्धृष्ठ नाहा | | <u>হাটখোলা</u> |
| ১ শ্যামাচরণ তপ্রাগাশ | ঐ জো [ঁ] ড়াসাঁকো | ১ मरभञ्जू नारा | | হাট পোলা |
| ১ মুনশা এগাই বরু | ঐ মেতেদা বাগান | ১ দুশর্থ শাহ: | | নিজকলিকাড়া |
| ১ সেথ বানুর | ঐ কলিকাত। | ১ পাঁচকৌড়ি | À | <u>i</u> |
| , - | | | | |
| ৫ 9 | | ٩ | | |
| • | | | | |

| মালিকানের নাম | ম:লিকানের ধাম | মালিকানের নাম জের ২ | মালিকানের ধাম |
|---|---------------------------------|--|---|
| জের ৭ ১ হর <i>ত</i> ন্ত্র দেব | কলিকাতা নিজকলিকাতা | ১ সেণ আবদুল শেজমদ- | কলিকা ১া শেলদহ |
| ১ শাম্রাম | এ বড়বাজার | नात | |
| ১ রুমিনাদ | এ বামনবধ্যি | ১ ন'লেকমল্ছোৰ | ঐ কলঘর |
| > ११४४४.च > टिकादन | এ নিজকলিকাতা | ১ মগুরানাথ বাগজি | ঐ ১৪ পরগনার ডেপুটা |
| > ८मण अभूतत् | न सम्बद्धाः | J adjanta anno | কালেকটরা কাছারি |
| ১ রামটাদ | च व | ১ পাঁচু | ঐ নিজকলিকাতা |
| ১ গোনামন সঙ্গীত | હો હો | ১ কিনু খানশামা | ঐ ফিনিক বাজার |
| ১ নে ার্ম | ঐ বডবাছার | ১ জগনানন মুখোপাধ্যায় | ঐ ভবানীপুর বেলভলা |
| ১ কলি. খুসাদ আস্ র | च्ये च च रङ्गामान | ১ জাত জমাদার | ঐ কিং কলিকাড: |
| ५ इ.चि.चुन्न | এ নিজকলিক(ছ: | ১ হলংভী সন্দার | स जु |
| ১ নঃরায়ণ | अ आहिदिएँगेला - | ১ কালিদাস সিৎহ | ঐ চেঙলা |
| ১ গোকুলচাদ | এ নিঞ্জকলিক:তা | ১ কলিকুমার মিএ | ঐ ভবানীপুর চক্রেড়ে |
| ১ হারানন্দ বচরাঙ্গ | में भे | ১ আন'য়ায়ণ সন্দার | ঐ কিৎ কলিকাত। |
| ১ জলাসিজাল | ণ বডবাজার | ১ প্রেম্ন স্কার | न ज |
| ১ কিন্তুচাদ | কলিকাভা হাটথোলা | ১ ফেখ রহমত আলী | जे जे |
| ১ পিবি লিটি। | ঐ প্রাগলি | ১ দেখ হোছন আলী | હો હો |
| ১ লালার ঘুঞি | ঐ বডবাজার | | |
| ১ শ্রীবাম্দিন সোণার | त व | 5 5 | |
| ১ চুনি রাম | ज़े इ | | ১৮৫ শল চিঠা নাই। |
| ১ রবিরাম মাবে হারিশাল - | च जु | বিঙারিশ ১৫ নবেয়র | |
| अन्तर्भानः।अन्तर्भानः। | এ নিছকলিক†৩¹ | | বিষ্কু ১৮৫৫ সালি। |
| ১ রামশা াট রাম | स् स्थापन | ১ গুনশা মাক উৰ্দান | |
| ১ সীঙারাম কাহার | म जे | ১ যে লহা বেদামাত আলী | |
| ১ জোটননে বাঘ | ঐ শভ্রাপার | ১ বা চারাম দাধ | ঐ ट्राल घाष्ट |
| ১ দেউকালাল | জ প্রাজন্ম কলিকাঙা কলিকাঙা | ১ নেস্থ মেত্র | ঐ থালাসিপাড়া |
| ১ বলদে 3 মি ং | ह्ये ह्ये स्थापना जा रशकारश् | 8 | |
| ১ বক্সুমোলং | ्ञ ≔ श्रे श्रे | | বিযুর ১৮৫০ দলে। |
| ১ বামশাহাই রাম | में हो स | | ত্র্যু ১০৫০ লাল । কলিকাতা এশীউরি অ - । |
| ১ শতিল <u>খ</u> ্যাস | च च ঐ शाक¦सर्टी : • | ১ স্কুপচন্দ্র দাস | कालका जा जाता जाता अन्य किम |
| ১ মাজেগ ভকত সিং | ণ নিজক্রিক'ড | ু ১ মাকিজুনাথ রাখ | এ নিজ কলিকা <u>।</u> |
| ১ নজমীনারায়ণ ১ নজমীনারায়ণ | ণ নিজ্পোলন ড ল বড়বাজার | ১ টাকুরদাস মুখোপ, পায়ি | |
| ५ तम्थ नजुरक इ.स.च | এ কলিক :১ ৷ | ১ আশুংগাণ শুংগাং, ব্যায় ১ আশুংগাধ সর্কার | ন ক |
| ১ কেরামত উল্লা | ध में भे में | ১ সাধ্ত প্রকার ১ সে থ তওশী | এ আলিপুর কালেকট |
| ১ দের। এত জন। ১ দানিষা প্রজিয়া | म् म | ३ तम्बर् २ छन्। | এ আলিপুর সালেজ্য রিকালারি |
| | _ | s ortens and | |
| ১ সেথ ওছালু | | ১ বালে খাঁ ১ বিজ্ঞান ক বিধার্থ | ঐ মাদ্রাশ। ঐ শোভাষাকার |
| ১ মাতার টাদ কেতি ১ বিদ্যা পাড়ে | | ্ঠ দিগমূর ভট্টাচাহ্য ্ঠ প্রতিরাম সাল্যাল | _ , |
| | खें हैं व | - | ঐ কোলুটোলা ঐ ঐ |
| ১ মাদারিলাল ডেওয়ারি | થ થ લે છે | • | শ শ ঐ নয়াক ন্তি |
| ১ বালকুশ্রাম্রান | এ এ ঐ কলিকাত | ১ সেথ নাম্বার ভিস্তী ১ নবগোপাল পাল | ম শ্লাব:ভ ঐ নিজাকলিকাত: |
| ১ বহু মাজী ১ শেনানাশ আর্মাণী | भ कावकाड ो <u>जे</u> | ্ ১ মহাদেব রায় | য় নেজকলেক। ঐ জোড়াসীকে। |
| | ं अ भे | - নধীনচন্দ্র গোষ | এ নিজ কলিকাড! |
| ১ কেওফ মলুক আরমাণী ১ পকেও। আং | ब्रे ग्रे | ু ১ প্রক্রেডার গোব ১ প্রার্ক্তা পার্সি | च ।= अपायकायः चे खे |
| ১ সংক্রো আব ১ সানক্স আর্মানী | की जु स्था | ३ ताल शासास ३ दहदी साठा | કે <u>હ</u> ો |
| | ા હો કે હો | ১ নেবা নাজ। ১ আবাশ আলী গাঁ। | स स |
| ১ কেওফ মলুক আর্মাণী ১ সবোকশমাও আর্মাণী | स स | ্ঠ আছমেদ আলী | ्म ज ज |
| | | : ১ : हाकि जाली मन ात | ज ज जे जे |
| ১ জোলাকার আর্মাণী | | : ১ লোক আলা শ্লার ১ লুক খানশামা | अ अ |
| ১ কেওমলুক জার্মাণী | এ আর্মাণী টে:লা ঐ ঐ | | जे ज़े ज ज |
| ১ যোলভেকা আর্মাণী ১ আলেছিক আরম্ভী | | ্১ র্থু পার্টি ্১ রাম্কমল ব্রুচারী | শ শ ঐ ব্রোডেক্ত কোণ বাটা |
| ১ আগাদীর আর্মাণী | | ১ মা৲ আলিয়ার মাল্ম | च व्याद्वल क्लान्या |
| ১ নওঘর জমাদার | ঐ কলিকাত। | - | à fame eteret |
| | | সাঙ্গের | এ নিজ কলিকাতা |
| Rb Franklind has no | | ১ রাজ ুফা বিখান | ণী সদর দেওগানীকা- ভালি |
| | সমূর ১৮৫০ দাল। | | ভারি |
| ১ সেখা আবিদুল খোজমদ- | কালকাতা শেলেদহ | ১ শ্যামাচরণ বন্দ্যোপাধ্যার | |
| গার | `a | ১ ভগ্রতীচরণ দক্ত | ঐ ২৪ প্রগনা আলীপু- |
| ५ में 🗚 में | તે તે | | র ডেপুটা কালেকটরা |
| | | | কাছারি |
| 2 | | ₹ @ | |
| शिर्वाधारी (श्रास्त्रे । ১৮८ | । ५ जाशिका । | | • |

| | • | • | |
|-----------------------|----------------------------|------------------------|---------------------------------|
| মালিকানের নাম | মালিকানের ধাম | মালিকানের নাম | মালিকানের ধাম |
| জে র ২৫ | | ঝের ১৩ | |
| ১ নককুমার রায় | কলিকাতা চেতলার হাট | ১ নালু কৰি | লকাত: নিজ কলিকাত! |
| ১ এনাথ পাল | जे अन्द मिश्रामी आनाः | ১ আছর্দি | a a |
| | লঙ ু | ১ প্রদাদ পদার | जे जे |
| ১ হারানদ | ঐ নিজ কলিকাতা [ঁ] | ১ মতি কুক | जे मे |
| ১ হারানন্দ | ं वे | ১ গোলাম আলী | के के |
| > नामशाभान ग्रजुगमा | | ১ আনমতী | जे जे |
| ১ গিরিধারী লাল স্বকুল | | ১ জগরাথ | ंब क् |
| ১ প্রটা শীফাই | ঐ নিজ কলিকাতা | ১ রামচন্দ্র রার | ঐ ভবানীপুর |
| ১ লক্ষীনাগায়ণ সিং | वे व | ১ মদনমোহন সরকার | ঐ নিজ্ফলিকাভা |
| ১ নন্দক্ষার সূদ্ | वे वे | ১র মতনুনন্দী | ঐ পড়বাজার |
| ১ মাং টুইন সাহৈব | હેં હે | ১ ভারতচন্দ্র কৃণ | ঐ সুখগয়ের পোস্ক |
| ১ সেগ বাবনা | ख जे | ১ গোপীমোহন মিত্র | ঐ নিজ কলেক ভা |
| ১ শিবু হ'জাম | खे जे | ১ মধুসূদন চক্রবর্ত্তী | এ ধ্রোড়াসীকে৷ |
| ১ পার আলী | ને નો | ১ ঐ কোওর | ঐ হড়বাছার |
| ১ বয়শন আলী | बे बे | ১ গোপালগ্ড সরকার | ঐ নিজ কলিকাত। |
| ing districts | | ়১ জোশফ খ্রাকীয়ান | લ લ |
| | | ১ সেখ মাও | में मे |
| ೨ ৯ | | ্ব হৈশ্যন সিং 🔭 | में अ |
| বিভারিথ >: | ৯ নবেয়র ১৮৫০ সলি। | 🌖 ১ দেখ গোলাম মেছেরবান | |
| | | ্১ সেখ রেলাম বরু | ঐ নিভূকলিকাত: |
| _ | | ় > নারারণ | ने ने |
| ১ এলিল শাহা | কলিকাভা নিজ কলিকাভা | | |
| ે હો | | | |
| ১ রামজীপন দেব | ঐ হড়বাছার | :.⊃ | |
| ১ ওফালি কৌশ | ঐ নিজ্ফলিক(ভ। | 1 | |
| ১ কামীখা:এমাদ রায় | | বিতারিখা ৩০ ন | বেয়র ১৮৫০ দাল। |
| ১ নীলবর ক্যাকার | <u> </u> | | |
| ১ আন্দলাল সরকার | - - | ১৫৬% মেত্র | কলিকাত। নিঞ কলিকাত। |
| ১ দিন্দাণ ক্মকার | ঐ বড়বাজার | | এ সদর দেওয়ানী আদ:- |
| ১ বাজ্যত্র দাস | ঐ নারিকের্ডাঙ্গ। | ১ মধুসুদন মুখোপাধ্যার | লঙ |
| ১ রামলাল গোদাই | ঐ ভবানীপুর | a warte fra | লভ ঐ নিজকলিকাতা |
| ১ শোরতলাল | ঐ বডবাঞ্চার | ১ জন্মরাজ সিং | ्त्रं स् त्यासम्बद्धान्यकाचा |
| ১ রাধামাধ্য সরকার | এ ভবানীপুর | ১ যোনাকীরাম | 의 과 |
| - | | . | |
| 50 | | ! | |
| , | | 8 | |

J. R. B. Bennett, Deputy Post Master General in Charge.

Calcutta, General Post Office, the 4th March, 1851.

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT. নাগারণ ইশভিহার

ইশুহিহার।

সর্ব্ধ সাধারণকে জানান সাইতেছে আগামি যে মাগের ৩ তারিখঅবধি সত্যপ্রদীপ সম্পাদপত্তর পরিস্থে সমাচার দপণ নামক সম্বাদ পত্র ইৎরেজা ও বাঙ্গলা ভাষাতে প্রকাশ হইবেক। তাহার বাহিক মূলা অগ্রিম ৮১ টাকা মাত্র। যাহার। ঐপত্রত্থক্তো করেন তাঁহারা উক্ত মূল্য সম্যেত নামধামাদি জ্ঞাপক পত্র শ্রীরামপুরে সমাচার দর্শন সম্পাদকেরদের নিকটে পাঠাইলে নির্মমতে উক্ত পত্র তাহারদের নিকটে পাঠান বাইবেক।

[Government Gazette, 1st April, 1851.]

শীরামপুরের যন্ত্রালয়ে শীনুত জান কাশমন সাংহরকর্ত মুদ্রিত হটল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের আজাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, APRIL 8, 1851...

কলিকাতা মঞ্লবার ১৮৫১ সাল ৮ আপ্রিল।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY
ADAWLUT

LEAVES OF ABSENCE.

The 31st March, 1851.

The Moonsiff of Chittra, in Hazareebaugh, for fifteen days.

Moulvee Abdoor Rubb, Moonsiff of Dhuompere, Zillah Jessore, from the 21st ultimo to the 3d instant.

Baboo Kooloodanund Mookerjee, Moonsiff of Ookhra, Zillah Beerbhoom, for three days, from the 10th proximo.

B. J. COLVIN, Register.

রাজকমে নিরোগ।

৬৯৬ ময়ুর ।

বাঙ্গলা দেশের প্রীযুক্ত অন্তর্যিল ডেপুটা গবর্মর্ সাহেংবের জক্ম।

নিয়োগ।

১৮৫১ माल २७ गाई।

ছিলটের মাজিট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসি-ফান্ট প্রীযুত টি পি লার্কিন্স সাহেব (Mr. T. P. Larkins,) ঐ ঞিলাতে ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত ইইয়াছেন।

कृषे।

১৮৫১ माल २५ माई।

জিলা চরিশপরগনার মাজিট্রেট শ্রীযুত তবলিউ এচ এলিয়ট সাহের (Mr. W. H. Elliot,) চিকিৎসকের সটি-ফিকটক্রমে গড মান্দের ২০ ডারিএঅবধি ২৬ ডারিএ-পর্যাস্ত সাত দিনের ছুটাপাটয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

३४६३ मान २४ मूर्छ।

শীযুত এফ বি ডুমণ্ড সাহেব (Ms. F. B. Drummond,) বর্ষমান মাসের, ২০ তারিখে বহেরা এলাকাখণ্ডের ভার বিহুতের মাজিফ্টেট শীযুত টি সি ট্রাটর সাহেবের (Mr. T. C. Trotter,) স্থানে গ্রহণ করেন। दिखाशन:

সদর দেওরানী আধালতের চ্কুম।

ছুটা।

১৮৫১ সাল ৩১ মার্চ। া.

ছ'ভারিবার্যে চিতুরার মুনসেফ পনের দিনের ছুটী পাট্যাছেন।

জিলা যশেহিরের ধর্মপুরের মুনসেফ শ্রীণুড মৌলরী আবদুর রব গত যাসের ২১ তারিশ্রতারধি হওমান মারের, ৩ তারিশ্রপর্যান্ড ভূটা পাইয়াজেন।

জিলা বীর্জুমের ওখার মুনসেফ **প্রিযুত বাকু ফুলদানক** মুখুমাা আগামি মাসের ১০ তারিশ অবধি ভিন দিনের ছটা পাইয়াছেন।

ति (क कमरिन। दिवस्थित ।

প্রীযুত এচ সি হ'লকেট সাহেব (Mr. H. C. Halkett,)
বর্তমান মাসের ২০ তারিখে বাক্রণ প্রের মাজিস্ট্রেটী
কর্মের ভার প্রীযুত জে আর মসপ্রাট সাহেবের (Mr. J.
R. Muspratt,) স্থানে প্রহণ করেন।

প্রীযুত টি কুদ সাংখ্যক (Mr. T. Bruce,) বর্ত্তমান যাদের ২৪ তারিখে ১৮ সংখ্যক অর্থাৎ যশোহর এলাকার রাজ জবের কমিদানরা কর্ম প্রীযুত্ত বি জে কলবিম সাচ্ছেবের (Mr. B. J. Colvin,) স্থানে গ্রহণ করের।

ভগলীর এক্টিং অতিরিক্ত প্রধান সদর আমীন স্বীৰুত মৌলবী মহমাদ সাংক্ষ বর্তমান মাসের ২১ তারিশে আ-পন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন অভ্যান মাদের ১৯ ভারিশের ছকুমক্রমে উ:হাকে যে ভুটা দেওয়া যায় ভাষা রহিত হইনাছে।

পশ্চিম বর্জনানের ফত চ্যাদায়ক প্রীযুক্ত নৌলবী উক্সম-উল হককে গাও মানের ৪ তারিখে যে ছুনা দেওয়া যায় ভাহার অবশিষ্ট কাল বর্জনান মানের ১৯ ভারিখে রছিড হট্টয়াছে ঐ ভারিখে তিনি আপান কর্মে প্রভাগমন করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীষুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ না-ধেবের অকুমক্রমে।

মে পি গ্ৰান্ট।

বাসলা দেশের গবর্ণমেঞ্টের সেক্রেটারী।

(< > > 8)

| DVERTISEMENTS. | |
|----------------|--|
| GOVERNMENT A | |

| TST A O.D. | oofenament advertisements | Hoemen 19. | | | • | | গ্ৰপ্ৰয়েং | गतनरमारण्यं क्षां उद्गात्। | |
|----------------------------|---|------------------------------------|--|----------------------------------|-------------------------------------|---------------------------------|---|------------------------------------|-----------------------|
| | SALT. | | | | | | | - তিয়েক | |
| यमिकारी | যাসকাবারী হিসাব যৌজুদ নম্ক যায় ৪ পর্নেন্ট গোলাখুকি হাহে লাগাস ৩১ মাঠ স্ম ১৮৫১ সাল্ প্রৈচ্চক এজেকীর ও শালিঝার নমকের গোলাজাতের স্ম ১২৫০ সাল সম ১২৫১ সাল সম ১২৫১ সাল সম ১২৫২ সাল সম ১২৫৩ সাল সম ১২৫৪ সাল সম ১২৫৫ সাল সম ১২৫৬ সাল | योव 8 अद्रमि जिन्नि मन ১२৫১ मनि | खिक्क टाट× मोशीन ९ मन ३२६२ मॉन | 02 पर्डिसम 2562 म सम 2260 मोल | াল্পুডের্জ এজেন্ট্র ক্ম ১২৫৪ সাল | র ও শালিখার নম্ম সন ১১৫৫ সলি | কের গোলাঞ*তের সম ১২৫৬ মলৈ | (ये जून मयाक्त्र । सम् ३२६९ मोझ | 4 |
| এক্তেনীর নাম। | ब्रदर शृद्धं मन- | त्यां डाटक हैं। | | त्योडारक डेब | <u>براوزده کې</u> | মোডাইক ঈণ্ | গোটাবেক উৎ | (म्बिटिक व | ्य जुम नगातित् जिन |
| ď | হারের | अध्य । 88.4¢ | ১৮৪৫ - ৪১ শলি | ১৮९७। ८१ मनि | ८४४। १४ मान | 288 । 83 मील | ১৮৪১। ६॰ मॉल | १४० । ६२ मोल | rd r |
| जिल्ला | | | • | | | | | | |
| 910 | ø | | ٥ | e | o | 0 | 81 ABC'S | 16002 | 11 66.95 |
| | • | • | • | • | • | o | • | , 4 C B , 7 | |
| जे व्रामनगद् | ٥ | ú | ø | v | • | u | 4.505.4 | <u> </u> | /8>F/A |
| গ্ৰিছা নয়ত | | • | • | • | • | • | | • | 3) / · D · · A |
| | 36, 38, 48 | | | 0 | c | 3 | • | o | 20,282/6 |
| — ড ড | 3,787,00 | • | ٥ | o | o | ٥ | ₹ | \980°23 | €6,000 HB |
| _ ७ । । | | | | | | | | | |
| शक्ति नमक दान नावायन नुत्। | s | o | o | ٠ | v | o | 8. 88. 5. 8. 8. 8. 8. 8. 8. 8. 8. 8. 8. 8. 8. 8. 8 | ¢ | 9 |
| ক্রোকি নম্ক। | ۰ | o | o | • | ۵ | v | | | 3H 5 0 0 1 2 |
| • | | | | | | | | | |
| _ ৮৫৩ ত | , | o | o | • | o | o | ३ । ६३८'८ | 9 | 1 6184¢* |
| हेव्याम । | | | | | | | | | |
| পাঁশা নমক নেজামপুর ঘাট ডো- | <u>.</u> | | | | | | | | |
| ग्रमान । | 5,53,968/375 | 82,422 = 2 | • | 8 | • | • | 6 | • | |
| | o | 0 | • | ٥ | v | 01 6KK. | o | • | |
| के मन्द्र घांने करकानी। | • | o | 8 | • | 9 | : 0 | 90 90 C. 2 C. 8 | • | |
| बे बोड़ाकिन | • | ा १४४५ | 5, 5, 5, 5, 5, 5, 5, 5, 5, 5, 5, 5, 5, 5 | श ६४८, १०,८ | GP.655 110 | ٥ | | | 363540 |
| (क्रोकी नगर | 0 | o | | | | , , | , , | 178 A | 6) ARRICEGO |
| | | | | | | , | | 20 | 6 = 0 0 |
| ্ ড ড | 5,53,948/3450 | ०५:२६:५० | 3,4,8,5,6 | श ६48'66'र | ८४,६३३ ॥० | 28,039 Hs | इम्बद्ध १३ | 21 6 ° 6,65 | >>,¢°,8224>5° |
| | | | | | | | | | |

| | | | . (| | ২ > | Œ |) | | | • | | | | | ŝ |
|---|-----------------------|--|--|-----|------------|---------------------------------------|-------------------|---------------------------|---|------------|-----------------------|---------------------------|-------------|-----------------------------|---|
| একুন একুন ১০,১৪৯॥२ ২৭,০২২৸৮। | 5,59,892 11 12 | 1,00,000 1,00,000 1,00,000 1,00,000 | • M C B A (2 B | 384 | 1,80,242/ | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | /28.012 | 8/455.50.9 | 1340,55,6 | 82,292 110 | • | # /.0A.D.C. | C/6A6'A8 | e/646'49 | .८५,४०,९७८४८ ।/२० १५ स्मृह्यान्ति । |
| अब ३२६९ मांन स्याखादक है। ३৮६०। ६३ मांन ६९,६३९॥ | େ ନ୫୦,୧୫ ଜନ୍ମ | oi (44,50 | , 0 | ۰ | ۰ | • • | o | • | . • | • | 6 | د ا دهر دو | 1000132 | 100000 | े १,०४६,०५ थि ७१,४०,५०८४। अ शोधः क्वति एवाचे म्याक्रोही। |
| সন ১২৫১ মাল স মোভাবেক ইং ১৮৪৯। ৫০ মাল ১ | | دا ۱۹۵۵٬۲۶ دا دا ۱۹۵۵٬۲۶ | /ຄວະພາ / ເປລະວິ8 | c | , • | o | ٥ / دير م. د | | • | o • | ۰ | ७,४३,६२७/ | 0 | • | /284'42'A |
| সন ১২৫৫ সলি মোহাবক ছথ ১৮৪৮। ৪৯ সলি ° | • | शा १८८,४८ | \RPB60 \PPC | | o 3 | o | 0 | o | 8/455,50,8 | 0 4 | ۵ - درنو ۱۳ - درنو | 8.75%°,5%% | >8,832 | · 1 | C1:0462'9 |
| সন ১২৫৪ মাল মোহাকে ই৭ ১৮৪৭। ৪৮ মাল | a | 136686 | 129 12 1 | | n | . 0 | • | • | 6 | c!! 566'A6 | o v | 6.6 | • | מן 666.45 | \ ~ |
| নস ১১৫৩ সলি মোহাহেন্ট ইং ১৮৪১। ৪৭ সাল ১৭,৩৮১/ | /546,95 | % &AC'60'C | 5 O O | | 1000 | \8 R O . K | ۰ | 9 | • | 86,550 112 | • | 830 | September 1 | Sh.A40 | A6'8 |
| te m | 28,2 ° 9 18 | 7,95,542 | o 0 | • | ۰ | 1438666 | o 6 | 9 | | | o | 0 | 1,0K,40,5 | • | 61 586,982 VI |
| | Al Anacoise | 6, 888 Es | , 9 | • | 60 | 3,65,052No | • | 9 8 | | o (| , o | • | c) 244'60'8 | • | 6, 28, 58, 18, 19 |
| मन ১१६० मन्ति क बद्द शूर्व मन- होस्स्ति | 0 | | ,, o, o | ۰ | - | 555 e) 555, y | o | روچرنونۍ ه | | o | • • | э | % 840'E 448 | ۰ | · c/All · AD (28.3) |
| अरक्षेकीद्र नाम । कल्लुहा । सम्बन्धित क्षेत्रिक् आदा- | কিন। এ এ ডেকাধালি। | हिं डिंग डिंग | নমক কটক। হালেখন । | | 5 নমক ব | পছিল; র্মক। ১ ১ ১ দোস্থা র্কম। | के के उत्मति द्वा | भाजा विज्ञान कानीनगद। | क्र अवक्रमा महिन्तुर् अ ३० अवक्रमा महिन्तुर् | 1 (S) | / eg / | ক্র সাম্থ । গাছা ন্যক। | - দুকুন | অব্যাহন । প্রান্ত হিবছে। | । নিকুল মোট নিকুল |

)

(

LAND ADVERTISEMENTS,

किला दक्षिमहि।

कृतिविषयक हेम्छिहात।

শংবাদ দেওয়। ঘাইডেছে যে ১৮৪৫ মনের ১ আইনের ৬ ধারানুমারে জেলা রাজশাহির মোড:লক নীচের লিখিড মহালাড সন ১২৫৭সনের লাগাএন ফলিওগের সরকারি বাকি রাজ্য যাহ। ২৮ মার্চ ডক দা-খিল হয় নাহি আদায় কারণ ইংরেলী ১৮৫১ সনের ২৫ আন্প্রিল মোহাবেক সন ১২৫৮ সনের ১৩ বৈশাখ শুক্রবার দিবা দুই প্রহরের পর কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনা ওলরে নীলামে ধরা ষাইবেক এবং নিতান্ত বিক্লয় হইবেঁক সন ১৮৫১ ইংবেলী তার্থি ৪ আপ্রিল।

| ट्यभीत्र नश्रुद | भर्गाला ह्या | জেশার ভৌজিতে মহালের | মহালের নাম | মহাজের লিখিড মালিকের নাম | কের নাম | | मम्द्र खरा | ১৮৫১ সনের ২৮ মার্চ | मुख्रा कथा |
|-----------------|-----------------------|---------------------|---------------------------|---------------------------------------|-------------|----------|------------|---------------------------------------|------------|
| | | नहत् | | | | | | भर्षान्त्र भा छना दाकि | |
| ^ | रेख्यूदादि समा धार्या | ትይኔ | চক দেহীপুর পর্গনে হ'টার্- | मार्ज्यम् त्यम् | : | : | 60 | , R | |
| | र अग्र गर्म | | :: E | | | | | | |
| | /by | 846 | কিষমত চন্দ্ৰণাতি প্ৰগ্ৰে | ममुद्राय जिल्ली | : | : | 3 | | , |
| | | | भवराष्ट्रा | ć | | | | C C C C C C C C C C C C C C C C C C C | |
| | Лij | A a | किमाङ मक्षाशुद्र शृद्धान | डे अटानम मंत्र | : | ŧ | 24.6 | 9 | |
| | | | दफ्रदिष्ठिष्ठः | | | | | | |
| • | /eg | . 524 | কিসমত পাইকস৷ প্রগনে | क्मनाद्रांत्र महकाद | : | ÷ | | ; | |
| | | | ठोगैर | ł | | | **** | | |
| | M | OCAC | (योटक पृष्टत्य भठते भत्त- | শিবশঙ্কর ঠাকুর ভবানীচন্দ্র ঠাকুর ভবা- | किन्न टाकूड | <u> </u> | 276 | 0.7840 | |
| | | | ন চৌগাঁও | | लीयकल | कें केंब | (| • | |
| | | | | দাশিমান ঠাকুর লোকনাথ ঠাকুর | ज्ञादनाथ | धिकुर | | | |
| | | | | फिटदकांच ठीकृत क्त्रुक्त् ठीकृत | Den le De | शक्ष | | | |

क्टनदांक ठाकूत मूक्नमाथ सामूषि

म्रोदिही तम्हा

(

--/पु

∧ 81

३२६९ मान् किर प्याधित्व

३१६७ मत्नव् कि रैठा ब्र

<u>`</u>

दक्रठम् त्याय ...

হাৎ ডথা হিৎ বাজকৃত্ত ঘোষ

भार त्याव

रा उथा हि स्टामीश्रमाम

9899

たわかり

ঘোষ কিং দর্গাগতি ঘোষ रा९ व्रास्त्रभूते अव्राक क्-

>१६९ मत्मद् हिन जाबित्मब्

8 11,3

:

म्ब धार्य ...

नवम्भी छाउदा महिया-

| ₹ | 3 | ٦ |
|---|---|---|
| | | |

)

চন্দ্রমাধব পাল ইজা্বাদাবের জামিনদার ছাত্র-

ग्रिक् आधिनित् जावन्नीय छङ्धं शामात् जि-

ৰিত মহাল ভাছার ধে ৰজ্ঞ আঁছে ভাহা নী-

ष्यक्षः नाडि कि । नाष्ट्रांत्र ३१६१ मत्म कि 4

জনুহ য়িণের

ইন্তমুরারি জম, ধার্য্য নাহওয়া চরু জমিতার

3

፧

हो द्रियमि

नार्यदाक वांक्रियांथि हि॰

श्रोहेत्रि दत्कादिह ग्रहान

मनका निर्वर हा हा द्यान

১२৫९ मटनंद किं प्याशित्नं

३२६७ मानव किर रैठाउव

2

हा ९ ८ शांविक्षा या हान गढ़ हा प्रकान राम हि

68.4

नाम हरदक हैं छि।

R. R. Sturt, Officiating Collector.

किल टोइक्स

এত্তেলানামা কাছারি কালেক্টরি জেলা বীর্ড্ম এই যে

শ্বলৈ দেওয়া ষাইডেছে ৰে স্ন ১৮৪৫ দালের ১ প্রথম আইনের ৬ ধারার মন্নুদারে অত্র কালের্ক্টরি সংক্রান্ত নিয়ের লিখিত মহাল সন ১৮৫১ দাল তারিশ ২৬ আপ্রিল মতাকে সন ১১৫৮ দাল তা-রিখ ১৪ বৈশাখ রোজ শনিবার দিলে দুই প্রব্রের পর অত্ত কাছারির প্রকাশ হানে রাত্যনুসারে নীলাম বিদ্ধী হইবেক ষেকেহ শরিদের বাসন; রাখহ উচিত যে ঐ তারিখ ও সময় এই কাছারিডে হাজির ছইয়া

শুরুদ কর্ছ আরু যে ব্যক্তি অধিক ভাকিবেক ডাহাকে বিক্রয় করা ঘাইবেক ইতি সন ১৮৫১ দলে তারিশ ৩১ মাঠ মতাকে সন ১২৫৭ দাল ভাবিশ ১৯ টের नाम महान नमूब द्वाक्किद्धित महात्नं त्यनी ट्टमीव नमृत

किनम्ड हिल्लाइ.

8>> न

智量

व्याभ मृत्

3 17 6

३२६९ मिल

महामृत्र प्रकृति।

रैककिर

वाकी बाधामी क्वान्छन अन

मन्त क्या

नाय यालिकान

A. OGILVIE, Collector.

সনের ১৩ বৈশাখ শুকুবার কালেক্ট্র সাহেবের কাছারিতে বিনাওজরে নীলামে ধ্রা যাবেক এবং নিডান্ত বিজী হবেক ইতি সন ১৮৫১ ইৎ তারিখ ৩১ মার্চ Se sa [Government Gazette, 8th April, 1851.]

श्रहान

वैत्वभूदादि समा थायी ना इ.९१

শ্বাদ দেওয়া যাইভেছে যে ১৮৪৫ সনের ১ আইনের ৫ ধারানুসারে জিলা ঢাকা জালাল পুরের নীচের লিখিত মহাল ১২৫৭ সনের বাকী মালওজারির নিমিতে ই৲ ১৮৫১ সনের ২৫ আপ্রিল মোৎ ১২৫৮

बिजा ग्रहा।

रम्मारञ्ज ग्रुश्रेडांव रम्मारञ्जि बस्त मीमाम

. 8 11°. 8

১१६९ मत्मद् कि जानित्मत्

. .

:

মহেশচন্দ্ৰ হোষ

महील मंडिशांदा वहद (नादांत्

न् विकाश्रं हाः वाय-मान ध्योष हिमा बाघडा

PH A

मशीलत् मानिक

महात्मं नाम

দ্বিলার ভৌজিতে प्राटिनं नश्र 4006

महीरलंद ही

444

हत्तक हैंजि।

पन्नदा कथी।

কৌম সনের কৌন মাসের

भाउना याकी

(

)

আতি তাহার মিমিতে সম ১৮৫১ সালের আহিল মাসের ২৫ তারিখে মতাহেক ১৭ সিশাশ সম ১১৫৮ কসলি মুজেবের কালেক্টর সাহেহের কাজারিতে সমূদ দেওৱা যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইন ধাঁবানুমাতে ভেল মুজেরে নীচের লিখিত মাহাল মাহ মাঠ মাসের ১৮ তারিখপবাজ পাওন বাকি মালওড়ার নিমিতে এবং জন্মান্য চলিত হা-

| ئا م | \$ 12 P V V | | | | cn, Collector. |
|---|--|--|---------------------------|---|--|
| (| אל שליים בעל אלים | ফিকুম <i>ি</i> র স্ম ১৮৫১ শলি | ٠٠ م. م | 77 M2 V C C C C C C C C C C C C C C C C C C | G. P. Leicester, Collector. |
| | अभिन्य क्षा | | 8 %! BFC | 6.44.900 6.44.60 | |
| | प्रकारतात जिल्ला प्रांजित | • | , গুলেশ লাশ | র্মন রাগ ঐ সুমর্ম রাঃ ওগণ্র্ছ মোলমাতে ৫০০ম ওগারিস সাঃ আমির উ | क्षीम अरीग्रह |
| | • | কুকুকুকুকুকুকুকুকুকুকুকুকুকুকুকুকুকুকু | নে'জা ছাবে'রা প্রগনা মলকি | মৌজ মির্জাপুর রাম নিফ্ক পর্গনা মলকি | パー・ファー・マライン 一ライン (あ)する |
| উন্ভাগে াকী মালপ্তজাধির ন্যায় জাদায় কংগের জন্ম জাতে তাহার লিন্ডে ন্য | হে নিতান্ত হৈছিল। | জেলার তৌজিতে মহালের শূর | 6 | | 3 to 18 to 10 to |
| डेन्द्रकात्र ःोकी मानक्षकारिक् | ৰিনা ওল্ল ধ্বা বাইবেক এবং নিতান্ত বিজ্ঞ হথবেক। | (ट्रांबी,द्र महोरलंद नमुख (ट्रांबी | | 보지 (| |

मूम्ब् काष्ट्रांदी काप्तक्षेती ठांर ३ प्यायिन मम ১৮৫১ मीन।

ফিলা ম্রমন সিংহ।

১৮৪৫ সনের ১ আইনের ৬ দচার মশনুদাহে, জিলে মগুমন সিংহের নীতে মহালাতের ১১৫৭ সালের লাৎ, কিন্তু ফাল্ডগের সর্কারী আভাস: আদিয়ে কারণ ১৮৫১ দনের ২৪ আাপ্রিল মোণ किन्नी हान्छन ३१६९ राने शिक्राना नार 0 3 1,6 ر وا 65 मुम्द क्या 9 = : মহালের লিখিড মালিক दाङ्घ्य घष्ट्र मीलाभ वाद्माद গিহিধর ভট্টাস্থ্য ওগড়র্য ১২৫৮ সালের ১২ বৈশাখ রে,জ বৃহস্পতিবার বিনা ওজরে ধরা গিয় নিকাল বিজী ক্রবেক ইতি সন ১৮৫১ । ডা.৭ ১১ মার্চ। পং হত্বাজু তালুক গিবিধৰ ভটাচাৰ্য্য इश्टलंब नाम চৌঞীতে মহ'-टलत् मध्व ₽ ₽ 5िद् दिन्दर्भ ग्रहोटन् तः ध <u>ा</u>शीव

H. B. Beresford, Collector. 5 th 20 ,7,7 ? % >4/ 5/4/5 <u>င</u> ၂ יל לי 5 : : : : *,* : মাহার্দ জান ওগত্ত নালাম অরিদার हिट्टमाथ त्यडेकी कीलांस थाड़िमाड़ अक्षांत्रक मधा मोनांघ अविषाद . : म्कानम्बद्धा उदार्द् : ত্তেপ হাজবাদী ভালুক প্রেমনারাহণ শার্কা কিং প্ংহোশন সাহী কিসমত ভালুক বৃহীম খঁ. হিং পৎ কাগমারি গোগহাল বাথান ভালুক গদাধর न् उथा डालुक मुकादांग नर्भा ४३शीदांग : : : ত্তেপ তথ্য ভালুক তাত খানা 15 श्रीमा ... : ऽशास्त्राभी 0000 3563 6229 6405 いたかい 回 (d) **6** (S) **/**9

£1.

।জন চাক জালাসপুর।

| <u>টেণীর</u> ম | भश्राज्य | क्षिमांद छोष्टर | জেণীর মহালের জেলার ডৌজীতে মহালের নাম মহালের লিথিত মালিক সদৰ জুমা ১১৫৭ সন্তের লাং ১ | মহালের লিখিত মালিক | यालिक | | अन्य ख्या | Social distriction of the second of the seco |
|-------------------------|--|-----------------|--|------------------------------|--------|---|-----------------------|--|
| ন্ <u>ম</u> ্ | <u>ब</u> ि | मश्टीलं नम्द | | | | | • | किर्य कर श्री |
| ्र विश्वयात् अस्ति क | वेद्धभदादि सम् सर्भार व दश्च भव्यास | 5885 5 | সন তা | জন্মানুনিণ গ্ <u>লা</u> হ ব্ | : | : | = 66.44. | |
| | | . 6868. | মোকুল শ্ব ,থনে জ'নাক্রেশ স্থাব্ জিলে জালালপুর আশি পথ জালালপুর ভাৎ কৃষ্যোন | র্'ধান'থ সমাদার | : | : | 1 9 A C | 5 |
| | | የደ48 | হন ঘোষ নিং অং রাধানাথ সমাদার জিলে নরল: বর্থাং ডজেগ মহাবর ডালুক রাম- | হামজিনু দেও | : | : | くいべか | <u>:</u> |
| | | \$ \$ \$ | কিনুদেও তিলুকে বিক্রাণ পাং সোণাই গাঁও তাং বৃষ্ণ | ম্চেশচন্দ্র ধর্ | : | : | % | · /> |
| | | ルカ もわ | কৰ্মকার দিং অং মহেশচন্দ্র ধর্ ভিনে ব্লেমগর আং চাং ফলবাড়িল ডাং সাদক | माहरु यामुह | : | : | s R | ୍ଷର |
| | | <i>६.४६</i> | মামুদ ব্যান্দিণ হ দত্ নিং খাং খাং চাং দুর্পুর হ'ং ক্'ম নর্দিণ হ দত্ নিং খাং | হুগলকিশো;র ১ <u>কংব</u> ী | : | : | = 6 = A | # N= A |
| न्दिश् | लीएथत्कि मोट्य | | যুগলাকিশোর চক্রবণ্ডন ভালুক ময়বোম দংবিমি | व्याःशारिक काडानक छुर्नार्था | 315141 | : | h = C/h42C | 4.0/000 |
| * | ट्रक्नर सु | | किर समाक्षा निर क्षर छा धमकी | ज्ञा ध्यमने | : | : | o /y/ o | 24/0 |
| | | | | | | | \$ | |

জিল ক্রমান।

শংবাদ দেওয়া ঘাইতেছে সন ১৮৪৫ দালের ১ আইনের ৬ ধারার মন্মানুদারে জেলা বর্ষান মোকাম বাকুঙার কালেক্টার কাছারিতে নাচের লিখিত মহালাভ সন ১১৫৭ দালের লাগাটিদ ফেকুআরি মাহার তলবি বাসী কিন্তীর মালওজারির নিমিত্তে দম ১৮৫১ দালের ২৫ আপ্রিল মোন দম ১১৫৮ দালের ১৩ বৈশাল শুক্রবার দিবদে এই জেপুটা কালেব্টার কাজারিডে বিনা ওজর ধরা ঘাইবেক এবং নিতাজ নীলাম হইবেক ইতি সম ১৮৫১ দাল তারিঝ ৩১ ঘার্চ।

| दाठी झे ९६०कुचादि मन ১৮৫১ मोल दोर मन ३२- ৫৭ माल्ब् याघ उसदि | & 3 lv 0 | F 13 | 20 No.2 | ' | 0/1 94 |
|---|-----------------|--|---|-------------|--------|
| मम्ब क्या (काँ९ | 0 /4 DC C | \$1 A | R/600 | <u>ہ</u> | C) 45C |
| | : | : | : | : | |
| মালিকের শাষ | र्मिलाल मिली | स्वत्यास्य छो। हार्या दुष्यमारी प्रत्याः | रीव्डल त्रांश्रामी अभागत्मारम त्रांश्रामी | সমাত্তন বাহ | |
| | द्रिय |) 38 () | होद्रा | मुझ् | |
| ম | : | : | : | : | |
| र इ. इ. | : | : | : | : | - |
| | ्रक्षम् कर्य | ठक मू म द | ব্যিকে প্≀ | दूल डिका | • |
| स्वनाद (डे- क्रेंद्र नश्द | R D | 676 | CAC | 78.0° | |
| মহালের শ্রোণী | দাএমি বন্দবস্তু | ্ বা | ১০ বছর নির্যে | मार्थाय | |
| ड्डिट बहुद | ^ | ~ | Đ | ∞ | |

A. W. Busell, Asst. Deputy Colli, in Charge,

| : : : : |
|--|
| গোধিনপুর ওর্ফে ভবানীনগর্ তিং ঘৌলে ঘূনিমহারাজপুর তিং মোলে ঘুলিমহারাজপুর তিং মোলিজ বাভরা… |
| : : : : |
| ভাহ আঞ্চাহ কিং জাজীগুমি কিং মৌজে জুমুদি কিং জোড বেদাওয়ান কিংসমত পিলনিম: কিং মুলুর দ্বুর্গী |

PIERCE TATLOR, Collector.

७२ विविभ प्रकृति

| ক্লিমুণী দেব্যা ও গুক্চক্ণ চাট্ট্য্য | | | | কিং ভূমিছর কিং হলিড়া কিং ট্রেল্লপোড়া ডর্ফ রামনগ্র কিং পাইকমার্র কিং সুমন্ত (শুতি দেরদীন | 4: W |
|--|---|-----------|---|--|-------------------------------------|
| গলেশ ভট্টাচাৰ্য গুকুপ্ৰসাদ ব্যয় শ্যমনাল ও মুকুন্দললৈ গোলামী ও স্পিদুন্দরী মন্তী দেব্যা | | | • | গড়ি গ্র মার্ মল্যা ভোঙ দেব্যা | কিং হলিড়া |
| গুকুপ্রসাদ রায় শামলাল ও মুকুন্দললৈ গোলামী ও স্থিস্কারী মন্তী দেব্যা | • | : : : : : | | কিং দৈৰেবগাড়া ভব্ফ ব্যিনগর্ কিং পাইকমারি কিং চক সিমল্যা | 1.0 |
| শ্যমলাল ও মুদ্দলাল গোষামা ও স্থিদ্দারী মভী দেয়া (বিলাসন ভটাচার্য | • | : : : : | | ভর্ক রামনগ্র ।।। কিং পাইকমার্ ।।। কিং চক সিমল্যা ।।। কিং সমত ভোত দেব্দীন | |
| মতী দেব্যা হিলোচন ভটাচাৰ্য ··· ··· | • | : : : | | কিং পাইকমারি কিং চক সিমল্যা কিং সমত ভোত দেরদীন | - |
| হিলোসন ভট্টাগ্য্য | • | : : : | | কিং পাইকমারি কিং চক দিমল্যা কিং দম্ভ ঞোচ নের্দ্ধীন | • |
| | • | : : | | কিং চক সিমল্যা কিং সমত ভোত দেইদীন | |
| ে রলভীকান্ত সিংহ | - | : | | কিং সমত জোত কেব্দীন … | |
| . स्मिक्सीन | | : | | | |
| | | : | | | |
| া গদ্ধির সান্যাল | : | E | | কিং এডেডা মহিলি আইমা… | २९०० किर कुछ्डा महाम काइमार |
| : ডিমকড়ি সিংহ | : | : | | किर जिन्नजै योरुग्न व्यायय | ১৪৩১ কিং গিদণী মাহাল আয়িয় ··· |
| ः त्रागिष्टेनः | : | : | | কিং কর্দী মাহীল আগ্ৰমা ··· | 388 कि. क्र्यमी मार्थात आंग्रमा ··· |
| া মকর্রিদরি শিবেচন্দ্র ভট্যাসংগ্র | : | : | _ | বাতে লালঠান | |
| ं व्यारत्नादिक राष्ट्रीभाषात्र | : | : | : | বাহির্গুান কলহপুর | |
| া হিবি জীণির্ন্নেদা ও ব্রজমোহন র্য়ে ও খুণলতিশোর | : | : | | ऊद् भौद्दिद्दिः | ÷ |
| द्रां 8 भागध्य त्यांत | | | | | |
| ••• द्रौकी घटका,हिमी ••• ••• ••• | : | : | | त्योर्क किदी है त्र्यां | |

ভিলা ২৪ পর্গনা। এত্তেলান্য: কাছারি,কালেক্টরি জেলা ২৪ পর্গনা।

| गोगरक मन न ১२६९ मा | - 942 S≥ 6 | ২৯ আপ্রেল মোভ | | ナ ゆううと Dia で Dia | | | |
|-----------------------|-------------|---------------------------------------|--|--|--|--|--|
| ামারি নমুর | শুমারি মহাল | অবিদারি নছর খুমারি মহাল রেভিটরির নমূর | बर्गन ९ भव्नामंद्र गोष | য়ালিকানের নাম | দদ্ধ জ্বমা হাকী। কোম্পানি ফাল্হ | दाकी श्राक्कं जा लार काल्छक अस ১०६५ माल | Ke. |
| ^ | 5िद रमरक्षी | | কিং প্যাধ্বাপ্ত কিং চেলোপ্ত | के क्षेत्र कार्याय कार्याय | | /4 ዮ 8 | এই মহাল হাটওঃব্যার্য অংধীনে আঁছে ঘোল আনন ইন্টেটের মধে। শার্ক কৃষ্ণরাদের হিসা। রকম ১১০ আনা বিক্লয় হইহেল। |
| | | 8 9 9 9 9 | কিং পং হেদনমল কিং মুকুদশুব পং কলিকাভ তঃ ধাবা মানপুব মেডে ডাড়েব আহাদ | रुक्ते होत्या होत् इनम्बी स्मरी | ያ የ ነን | # C C | |
| | | 5294 - G | भः कसिराड (रजघदिशः | মদ্মোহন বনু দীননাথ সেট | * * ≥ * × | \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ | |
| | | | ŗ. ∕ 0a, | কালীপ্ৰসন্ধ চট্টোপাধ্যায়ওং ।।।৫ | था विक्र | 9 | |
| | | 22 1 6 6 7 6 | ∕ o q /≎ | ন্দ্রমন্ত্রন্ত চট্টোপাধ্যায় ৬ ৬৬/৫ আনক্ষতন্ত্র চট্টোপাধ্যায় ৪৭ । । । ৭ | गुर्व क्षेत्रंद स्मुख्य १ ॥ भ | o 4√a € ∕≑ • | |
| | | 3244120 | र ९३ | स्तर्यक्षेत्रीन्यित्रिष्ठि ११४ | जाड १८ | \ \{\bar{\bar{\bar{\bar{\bar{\bar{\ba | |
| | | 2249 - 36 | / eg / | জান্ত্ৰতোৰ দেব | • | 0 6 | |
| | | 40 - 66 C | 'ল <i>'</i> | दायरम अधिपार।।द द्रिश्रुदामुम्मदो किदो | ^ ÷ | بر <u>ن</u> | |
| | | 50 - P656 | के देखें स | নহীনচন্দ্ৰ চট্টোপাধ্যায় হিলুল্লী ৰাজী |) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1) (1 | 5 - C & W | |
| | | 64×6 | প্ৰতিশ্ব শ্বেশ কৰিব শ্বেশ স্থাপ্ত শ্বেশ শ্ | किल्लाकी (मरी अ | • | 6.00 | |
| | ٠ | | न् योधन्ति कि दिनिन | কালীকান্ত ব'য়স্থেৰ্ | ·15 · · | 5:4v9 | |
| | | 9 e | भर विविषश्मिति (योर केथवीभूव दर | निरम्थि छ्निम्द् ९१ | 8/643 8 | 3428 | |

| २२७ |) |
|-----|---|
| | |

| Ė | পং মহামুদ আমিনপুর্ওগর্বহর নাবালগা জ্মী- দার যোগেজ্যস্ম রাগদিগরের ইন্টোটের ইল্লার্কার্ গ্লাধ্র বন্দোপাংসারের জেমার বাকী আদার ভন্ম তন্য ভামিনদার রাজা বাধাকান্ত দেবের এই মহালের বেলি আনা র্কমে যে হক আছে ভাহাই বিক্লান্ত হিক। | ১ নছবের পাং মাপ্তরাওং কীং রামনগর্ওগর্রহের মধ্যে সর্কারের খাস খরিদা হিস্যার ইঙ্গার্দার ভো- রাব মিপ্তীর ক্ষেমার ব'কী আদায় জন্য এই ভালুকের বোল আনা রক্মে ঐ মিন্ত্রির যে হক আছে তাহাই বিক্রয় হইংইস। | এই ইটেটটের র্কম ়১॥১ আনা ইহাতে ভোরাব মিল্রির যে হক আছে তাহাই বিজয় হইবেক। | ৪১১ নং ধ্সে ইফেট ধান্যথোলার ইঞার্দার আ- নদচন্দ্র নাগের জেমার বাকী আদায়ের জন্যে ভস্য জায়িনদার রামনারায়ণ বসুর এই জালেদি যে হক আছে ভাহাই বিক্রয় হুইবেক। | এই ভাষলাদে ঠাকুৱাণীশাসীক যে হক আছে ভা- হাই ক্রিজয় হইবেক। এই ভাষদাদে বাকাশারের যে হক আছে ভাছাই বিভায় হইবেক। এ বয়ান। |
|--|---|---|--|---|---|
| रा ११ कोकाना सरि कानसम्बद्धाः सम्बद्धाः सस्य | = | 1 8 7 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 | 55/44 | A/40400 | 6.394¢ |
| সদর্ভমা শাং কোন্সাতি ফালপ্র | 6.3868.6 .0 | 5. J. P. P. S. | 264A | • | • • • • • • • • • • • • • • • • • • • |
| মালিকানের নাম সদর কোশ | হাজার্থিকান্ত দেব | ্তারাং মি ত্র | দীঙাুৱাম রাজ্জ | ু মুনার্কি বসু বুনিমার্কি বসু | रोक्दानी मन्त्री दात्र रेटमानाथ छोधूदि जे माद्विया भागिद् |
| মহাল ওপ্রগ্রার নাম | পং বহিদহাটীওং রামচজ্র নগর্ও সুখচর্ওং ··· | কিং পৃং হাতিয়ামূর কিং কামদেশপুর ৪ং | পং মাপ্তরাওং কিং রায়নগর্ওং … | চিহি ৫৫ গুমিস্র চক্তবেড় শেব্যক্তি জনি মায় পু- ফ্রিরিণী ৪২ ৬৸৩ | ডিছি বুলি জীর্মপুর মৌং গল্পনা খেব্লী জমির্ মার বাগানওং ১/ ১ডিবিল্লন ডিছি ভড়া ২১ সব ডিবিজন দল্লিণ না- রিকেলডোলা খেব্ললী জমি ৫/২॥৮ ১ সব ডিবিজন ডিছি পাইকপাড়া ও সব ডিবিজন উত্তরপাড়া খেব্ললী জমি ৭/৩৭॥ ১ডিবিলন ডিছি জড়া ২ সব ডিবিজন মৌং মিলি- |
| শুমারি নযুর শুমারি মহাল রেজিউটারির নয়র | ৪ সর্কারের অন্য পা:- ১৫৬ এন: আগায় জন্য থে সমন্ত্র ইন্টেট বিক্লুর ছই- বেক। | & A C | 2 C | • | |

| ২ ২৪ | |
|-------------|--|
|-------------|--|

| | • | | | | (| 2 | . २ 8 | | | | | |
|-----------------------|---------------------------------|--|-------------------------|---|---------------------------|--|---|--|--|--|---|--|
| | ሳ . | জিলা বাক্রগাস্থের জীযুত কালেক্ট্র দাহেবের সন ১৮৫১। ২৭ জিকুআরি তারিধের জকুমমতে শৌনপুর ডাবাদ চুমখালি ৪৭ ইভার্নার দেবনাথ বারের জেআর বাকি আলায় জনা তস্য জামিনদার মহেশাস্ত্র রায়ের এই ইটেটের যোল আন র্কমে যে হক আছে ভাহাই বি- | র । ৷ প্রয়েশ্ব জ | এই মহালের ষোল আনা রকমে কালীনাথ রাজের যে হক আছে ভাহাই বিজ্ঞা হউবেক। ঐ ষয়ান। | के दश्मेत । | এই মহালের (য'ল আনি: র্কমে জামিনছার মগুরা- নাথ বাবের সেতক আগেল নাতাই সিজস চসস্তে | এই মহালের বোল আনা র্কমে প্রিলাথ রালের যে হত আছে ভাহাই বিজয় হইবেক। | এই মহাজেই বোল আনা বৃহত্যে জামিনদার মার্কা- | নাথ নতের দেহত আছে ভাষ্থি তিক্তয় হুইবেক। ৩০ নয়রের থাষ ইট্টেট বলাই বাগের ইন্নার্দার ভো- রাব মিন্তির জামিনদার রামধন রায়ের এই বিষ্য়ে যে হন তালে কাছাই বিক্লস চ্টাকেন। | ৪২ নহর থাব ইটেট ব'শংহ্যার ইঞারদার চলুনাথ বৃদু দিগারের ভাগিনদার ঐ চলুনাথ মজকুরের যে হক আছে ভাহাই ক্রিজঃ হুইবেক। | ৪১ নযুৱের থায় ইফেট বুদানেপুরের ইঞ্রিদার চন্দ্রনাথ বদু দিগরের জেমার বাকি আদায় জ্বনা এই জারদাদে তাহার যে হক আজে তংহাই বিজয় হউবেক | ৭৩ মন্বরের থাষ ইন্টেট র্মালোচনপুরের ইভার্নার্ জভাতর্ণ মিত্রে ভামিনদার কালীপ্রশাদ চৌধুরীর ষে হন্দ জাছে তাহাট বিক্রন হট্ডেন। C. W. Mackillor, Deputy Collector in Charge. |
| वाकि थं,कामः माः | कालकुष भूज ३२ ৫ ९ माल | 48888 | ে ব | ध ्र | / G J | ∕ ©j | Æ | ∕ e g | \$ * * | A.≅ 8 8 | ° | 60 00 |
| 五年 國 | | * | א שאייר איי | 255 Ap. 2 | 399 178 | ଞ୍ଜୁଟେଟ | ٠ ٢٠ | S84,2 | o | œ. | | |
| মালিকানের নাম | | মহেশচন্দ্র বৃদ্ধি | थि दोत् | : : -g @g | : /©g | মঞ্কানথি কাল | কালীমাথ বায় ৪° | शहिकान'थ मह | ব্যিখেন ব্ৰায় | ञ्चनाथ रत्नु | চন্দ্র†থ বৃদু | क्रिके प्रमाम उपेतृत |
| মহাল ও প্রগনাহ নাম | | পং কলিকাত কিং দক্ষিণেখন্ | পং হুড়াগাছা বিজ্ঞান জং | াকং পাং বোধরা কিং বালিয়া পাং আমির্বাবাদ কিং দ্রপাড় | কিং প্ং আমিরাধান কিং ঘোলা | 'কং পং আগগ্ৰোড়, কিং আগড়পাড়া ওং … | কিং পং পাইকহাটা কিং পাইকহাটা | কিং পাং প্রটলিয়া হাটি কিং প্রটলিয়া হাটি | প্য মাধিরা মে'ং চেত্রাহে চাদিনি মহল পেরাজী জমি । ।, কাটা | প্য মাধ্র মোশ চেহলার চাদনি মহাল থের - জি ১৪ কটো | পং মাপুর মে'ং চেতলাহ চাদনি মহাল থেবাজি ১৪ কটি: | প্ৰসাহাপুত ওমমাধ্যপুত্তং পোহাজি ওলাধ- হাজী জনি ১৮৸৩ হিলা |
| শুনারি মহাল রেজিট্রীর | ∀ : | স্বস্থাব্ৰ অন্য পা- ১১৬ ওনানা আদাৰ জন্মে বে সমস্ত ইণ্টেট বি- জয় ছইবেল। | \$ \c | ል ~ የ የ | 80 AG | A e e e | 5.4.R | 09.0 | | | | |

) २२৫

(

किया छोत्रमध्रे -

ইস্তর্বনাম, বাছারী কালেক্ট্রী জেল। ভাগলপুর মহাল বাছল।।

ষেহতুক সন ১৮৪৫ মালের প্রথম অ,ইনের ৬ ধর্মমুখাহি ইস্তার দেওয়া ঘাইতেছে বে নীটের লিখিত জেলা ভাগলপুরের সংকাভ মহালাতের বাসীনার দিলেরকে সম ১৮৫১ মাল ২৮ মার্চ ডারিলে সুধ্যাভপ্যন্ত সরকারের মাথিল করা আবশাস ছিল তাহা করে মাই অতএব জেলা তারলপুরের কালেক্ট্রী কাছারীতে সন ১৮৫১ সাল ২৫ আহিছে শুজহার নীসেই লিখিত মহালাত নিম্দুৰ্

| | | 5 | |
|---|-----|-----------------|--------------------------|
| নযুৱ থানা ৪ ১৩১১ আৰিজী জাংগীৰ ক্ৰিম নাজক থানা উপুৰানলা নেজাজে অন্লিখী লাম্ল ক্ৰিমান জিল ক্ৰিমান জিল নামানত খী নাম পূল্ল কি লৈজপুৰ পাং কাক জিল নামানত খী নামানত খীল নামানত খীল নামানত খীল নামানত শীল মহমান খীল নামান কৰাৰ উদান মহমান খীল | | আৰি দন ১৮৫১ সাল | |
| হামেসগী ২৩২৪ দঃ ক্ৰিপ্ডা পং কাকী ছোল নহৰ থানা ১ ২৪০২ আৰ্বজী ভাগেনীৰ কৰিম খা সুদেশাৰ থানা সং. আমানত থী নচৰ থানা ২ নচন সং কাকী সংলৈ কিন্তুল পং কাক লেল কেনান জনান উদ্ধান মহমান থী | ÷ | ζ, | সমূদ্য নিলাম জয়বেক |
| মত্র থানি। ১ এ ২৪০২ আর্জী জাহণীর করিম থা সুদেশার থানা সং- আমানত থা প্রামপুর সং লৈগদপুর পাং কাজ লেগি লা মস্ত থানা ২ | € | | Æ |
| গুলিপুর সংক্রিলপুর প্রকাশপুর প্রকাশ । | : | b ; / 1 | इ |
| | • F | 6:11 c | ÆŢ |
| ১৪৭০ আহ্বাজী জাহুগাঁব বোমজানি হালুলান্ত ধান বাল কটুমুমা দঃ বুৰ্মজানি ও কুসমাপুৰ প্ৰ | : | | George Locii, Collector. |
| স্লত,শাংকি তাহিৰ ৩১ মাৰ্চ সম ১৮৫১ সলি | | | |

(क्रन' छोशनभुद् ।

কটরে কাছারিডে সম ১৮৫১ সলৈ ২৫ আছিল রেকি শুজবার নাচের লিখিড মহালাত নিশ্চয় মালাম সম ১৮৪৫ मালের প্রথম আইনের ৬ পার্নুযারি ইন্তহার দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখাত জেল। ভাগলপুরের সম্কাষ মহালাচের বাজীদর্দিগেরকে শন ১৮৫১ সাল ০৮ হাঠি হারিথে সুবিয়ন্ত ইমুহণ্ট নাম' কাছারি কালেক্টার জেল, ভাগলপুর মহাল ফন্ল

| | ् इक् ए | সমুদ্ল নীলাম হউতেক | ∕ ©9 | GRABGE LOCH, Collector | |
|--|--|--------------------|--------------------------------------|---|-------------------------------|
| 4 | হাকী লাম কিবী কেন্তু- আৰি মন ১৮৫১ মাল | | - A. | GRARGE I | |
| | मन्त्र खरा | 1 KI X40 | | | |
| ্ৰেছেছ সন ১৮১৫ নাজেছ এখন আত্তা সংগ্ৰাম কৰে নাই অতথ্য জেলা ভাগলপুত্ত কালেকটাৰ কাছা।এতে শন ১৮৯১ নাল জ্ ১০০০ - শুনুতৰ মাসকলাৰ দাখিল কৰা আংশাক ছিল তাকা কৰে নাই অতথ্য জেলা ভাগলপুত্ত কালেকটাৰ কাছা।এতে শন ১৮৯১ নাল জ্ | मानिद्रकृत् ग्रांग | is is | | हरोमा कुड़शांव ४ महागदां कुड़गांव ७ कामाविङ कुड़गांव | ē. |
| ্ব নাই অচএব জেলা ভাগলপুত্ের | प्होत्लेख भाग भाग | भव्जना | দ্দিমত মেডে প্ৰমানশপুৰ প্ৰ্থনে ছই | আৰ্ডি নৌতে তেমতেল প্ৰ সংগ্ৰুমত নিজ্য ক্ষা | 6.6 |
| শাহ ছিল হাহা ক' | P. C. B. L. P. S. P. | | e k C | , e f | |
| ১৮১৫ শালেণ্ এবন আব্দ সমক্ষামি দাঝিল কৰা আব্দ | | महार्तित् (खना | कारमान | : : | उत्तिक १० मार्ड मन ३४६३ मान । |
| ্ৰহেতু সম ১ | मधान मंद्रणाद्ध्य मा हर्नेटिक नि | শ্রেণীর নহর | ^ | ∕ €9 | डाविच ३३ मण |

| क्रिक्ट क्यांने क्राइक क्यांने क्राइक क्यांक क्राइक मान क्राइक मान क्राइक मान क्राइक क्यांक क्या | ि कि के 99 के 100 कि एक जिस्त्रें कि उन्हें | म त्मशुरा याद्दिरकत्त्व त्य ख होस मालित् ১० रैटमां थ खुब | ভি কালেক্টরি স দবার দিয়ে দুই প্র | জকুম এটেলা গংকুটি নিয়ের লিখিত মহালাডের সন পুহরের সময় সর্কারী নীলামে ধরা যা | জকুম এটেমান। সংবাদ দেওয়া যাইডেছে যে আত কালেক্টরি সংক্রাভ নিয়ের লিখিত মহালাডের সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে অত কালেক্টরিতে সন ১৮৫১ সালের ০৫ আপ্রেল মোং সন ১০৫৮ বারু শত আটাল সালের ১৩ বৈশাখ জুকবার দিয়ে দুই প্রহেরে সফল ব্যুলনামে ধুরা ঘাইরেক এবং নিভান্ত বিক্লয় হুট্বেক ইতি। সন ১৮৫১। ৪ আপ্রেল। | s জাত্র কালেক্টার্ন ৫১। ৪ আপ্রেল। | তে সম ১৮৫১ সালের ০৫ আপ্রেল মোণ্ড সম ১৷ |
|--|--|---|--------------------------------------|--|--|---|---|
| भारी प्रकृत्वार्ध कम्म | ८ १ ८८ । वृक्त स्थाप | | জেলার ভৌ- জীতে মহা- লের নহর | মহালের নাম | মালিকের নাম | মছলম মহালের সদর্জনা | বাকী সম ১৮৫১ সালের লাং ফিকুজারি মোং সম ১২৫৭ সালের লাং ফালপ্তৰ |
| ब्रे | <i>ा</i> । ৮ छ | ১ শ্রেণী ইস্তুদুরারি জন: ধার্যা হওয়া মহাল | े ह े े | | কেলেক্ষ বাবু | A Brase | 8 F1 8 0 2 |
| से १५६९ मर प्रतिकश्व वर द्रावीहों स्ता स्वित्वास होत है । । अप का कर का कि का द्रावीहों स्वित्वास होत है । अप का कर का कि का द्रावास होता है । अप का कर का कि का द्रावास होता है । अप का कर का कि का द्रावास होता है । अप का कर का कि का द्रावास होता है । अप का कर का कि का | াপ্রি | /eg | ७६४ म | कामीनाथदाजी अर याद्रमानी | मांश्रुट कि पुर्वी | v F | F . |
| क्रांत होता की 20.0 मार्टी होता की 20.0 मार्टी होता होता की 20.0 मार्टी होता होता होता होता होता होता होता होता | 97 Y | /SJ | २१८९ सर | मादिमश्रद भः दान, हाज | डा दिबी <u>श्</u> रमाम बांग | 4/1 ح | P/45 |
| মন ১০৫১ মান্তের | 3 | | | | | | |
| | | | | | | | |
| জাহ হল ১৭৫৩ নং কি: এ ১৭৫৫ নং কি: এ ১৭৫৫ নং কি: এ ১৭৭৫ নং কি: এ ১৭৭৫ নং কান্দের্ক প্রণীহটী ১৭৭৫ নং বান্দের্ক প্রণীহটী ১৭৭৪ নং বান্দের্ক প্রণীহটী ১৭৪৪ নং আমাদামেদ প্রণীহটী ১৯১৪ নং কোলুরহাট পং কার্কিনির লাহ্য কার্কিন্দের মহারাজ্য কির্মি মহারাজ্য কির্মিন্ন স্থান্দ্র কার্কিন্দ্র প্রশ্ন কার্কিনির লাহ্য কার্ম কার | | ∕ प | at 4862 | je- | <u>নে</u> | 8 1 8 | 2 112 |
| মন ১১৫১ সং কি: এ বি: এ বা: এ বা: | | | • | | | | |
| ১৭৫৩ নং কি: এ প্রায় হাল্য বিশ্ব কার্য | | | | | | | |
| 8413 होता स्वाप्त होता होता होता होता होता है जो का अपन अपन अपन अपन स्वाप्त होता है जे के अपन स्वाप्त है जे के अपन स्वाप्त है जे के अपन स्वाप्त है जे के लोजेंग्य होता है जे के लोजेंग्य होता है जे के लोजेंग्य होता होता होता है जे लोजेंग्य होता होता है जे लोजेंग्य होता होता है जे लोजेंग्य होता होता होता होता है लोजेंग्य होता होता होता है लोजेंग्य होता होता होता होता होता है लोजेंग्य होता होता होता होता होता होता होता होता | | ∕ख | 2965 4 | ie. | ∕ori | <u>را</u> د | 8.9 |
| ম্বৰ্ধত লখ ভিঃ ঐ হণ্ণপ্ত লখ বিষ্ণাল প্ৰথ বাৰিছাটী হণ্ণপ্ত লং বাৰাল্যপ্ত পাহলী হণ্ণপ্ত লং বাৰাল্যপ্ত পাহলী হন্দপ্ত লং বাৰ্যপ্ত পাহলী হন্দপ্ত লং বাৰ্যপ্ত পাহলী হন্দপ্ত লং বাৰ্যপ্ত পাহলী হন্দপ্ত লং বিল্নপ্ত পাহলী হন্দপ্ত লংগ্ৰেমি বিল্নপ্ত পাহলী হন্দি নিক্সবিলা বিল্নপ্ত পাহলী হন্দপ্ত লংগ্ৰেমি বিল্নপ্ত পাহলী হন্দপ্ত লাজ্বী হন্দপ্ত লংগ্ৰেমি বিল্নপ্ত পাহলী হন্দপ্ত লাজ্বী হন | | | | | | | |
| ২৭৫৫ নং ভিঃ প্র ব্যক্তি বিজ্ঞান বিজ | | | | | | | |
| ১৭৭৪ নং ব্যমনগর্ পং ব্যকীহাটী ১৭৭৮ নং মীরহাট পং ব্যকীহাটী ১৭৮৪ নং আমদাবাদ পং ব্যকীহাটী ১৭৮৪ নং আমদাবাদ পং ব্যকীহাটী ১৯১৪ নং কি বিলুম প্র মাতিচেতুহা পং অহিকা ৪১০৮ নং ব্যক্তিচেতুহা পং অহিকা ৪১০৮ নং ব্যক্তিচেতুহা পং অহিকা ৪১৯৮ নং বিলুম প্রংপ মাজমত দাহা ৪১৯৮ নং বিলুম প্রংপ মাজমত দাহা ৪১৭৮ নং বিশ্বম প্রাম প্রাম প্রাম প্রাম প্রাম বিশ্বম প্রাম প্রাম প্রাম প্রাম বিশ্বম প্রাম প্রাম বিশ্বম বিশ্বম প্রাম বিশ্বম প্রাম বিশ্বম প্রাম বিশ্বম প্রাম বিশ্বম প্রম বিশ্বম বি | | Æ | १५६६ मन | | العي | 3 | < <u>√</u> 2 |
| ২৭৭৮ : । মীর্হটি পণ, রাইপুর এ । । । ৩ । । । ৩ । । । ৩ । । । ৩ । । । ৩ । । । ৩ । । । ৩ । । । ৩ । । ৩ । । ৩ । । ৩ । ০ । ৩ । ০ । ০ | | ∕ 95 | ₹898 में | | 'বো | 0,1 | |
| ১৭৮৪ নং আমদাবাদ পণ, রাণীহাটী মহ;রাজাধিব্যক্ত মহাতাপচন্দ্র হাহাঁদুর ৩/৭ ১৯১৪ নং চর লাউদহ পং আজমত শাহী মাধ্বচন্দ্র চৌধুরী ১/৭ ১১৫২ নং ভিনিব্যামবাটী ৩৭ পণ, ইদ্বাণী মাধ্বচন্দ্র চৌধুরী ১/৭ ১৮৪২ নং ভিনিব্যামকা কর্মতিচেতুহা পং আছিক। ঈষর্চন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় ২০॥০২ ৪১০৮ নং বিলুন ও৭ পণ আজমত দাহা হার্ষিন পণ্ডিত | | ∕ c g | 1 : A662 | | Peg | , A. | |
| ১৯১৪ নং চর লাউদহ পং আক্লমত শাহী মহারাজাধিরাজ মহাতাশচন্দ্র হাহানুর ৩/৭ ১১৫২ নং শিবরামবাটি ওং পং ইদুণি মাধ্রচন্দ্র চৌধুরী ১/৭ ১৮৪২ নং ভোপুর পং পাউসৈকা ঐ ৪১০৮ নং র্মতিচেতুহা পং অহিকা ঈশর্চন্দ্র বন্দোপাধায় ২০॥৮২ ৪১৪৪০ নং বিলুম ওং পং আক্লমত দাহা হারাখন পডিত | • | ∕ ⁄ a g | १ १४४ म | | िच्य | 6/61 | |
| ১২৫২ নং শিব্রাম্বাটী ৩৭ প্ম ইদুণি মাধ্যচন্ত্র চৌধুরী ১/৭ ১৮৪২ নং ভোপুর প্মণ মাত্রমকা ঐ ৪১০৮ নং র্মতিচেটুরা প্ম অন্থিক। শ্লীমর্বচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় ২০॥৮২ ৪৪৪০ নং বিলুন ও৭ আজ্মন্ত সাহা হার্থিন পণ্ডিত্ত ৪১৭৮ নং নিখ্যাম প্ম আস্থায় শ্লীমতি দেহা: ১৪॥৮ | | / G g | 2288 AS | | মহ:বাজাধিবাজ মহাতাশচন্দ্র বাহ: | | P/6 |
| ও৮৪২ নং ভোপুর পং সাতনৈক। ঐ বিল্লে ব্যতিচেতুয়া পং অত্মিক। ঈষর্চন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় ২৫ ।৬ ২ ।৮ ২ ৪৪৪০ নং বিল্লে ওং পং আক্সমত সাহা হার্যেন পণ্ডিত ৪১৬৮ নং বিল্লে পং আর্মান্ত সাহা শ্লিমান্ত দেয়ে। শ্লিমান্ত দেয়ে। ১৪॥/ | | Æ | ०१६२ मर | | माध्यकन्त्र (ठोध्यू) | | 8.8 |
| ৪১০৮ নং ব্যতিচেতুহা পং অম্বিকা স্বীমুক্তি ব্যতিষ্ঠা বিশোপীয়ায় ২০॥৮২ ৪৪৪০ নং বিলুম ওং পং আক্সমন্ত সাহা হার্যিন পণ্ডিত ৪১৭৮ নং গিখগুমি পং আর্সা | | /9 | SF 4840 | | ्रीच्यु | श कर | 2 20. |
| ৪৪৪০ নং বিলুম ও'. পং আজমত সাহা হার্ষিন পড়িত ৪১৭৮ নং গিধগুমি পং আরু৷ | | / S | M Aors | | मैत्रवृष्ट्य वटमामित्राष्ट्र | < 0 10 × | |
| 839৮ नर जिथ्होम भर व्यक्ति | | / G j | 888° 4° | | হারাধন পণ্ডিত | A & C 8 | |
| | | ∕ ©g | NE 4688 | | श्चिमडी मानीयनि (मर्गः | ≥ 89 | |

| २२ | 9 |
|----|---|
|----|---|

| | | • . | | | | | |
|---|---|---|---|--|--|---|---------------------------|
| मुद्धारी अंबरी रह | | ting Collector. | १ ১৮६२ है। दु- | भूखत क्यो | | u gan kir | V. T. TROITER, Collector. |
| হাকী সন ১৮৫১ সালের লাং ফিকুআরি নোং সন ১২৩৭ সালের লাং ক্রান্ত কাল্ডিণ | 9.8 खात अन ১२६७ मॉन ७॥/ ৮ होन ७ ७ | se is জার সন ১২৫৬ শাল ৮ le/২ সন ১২৫৭ শাল ৮৬৩২ E. Drommond, Officiating Collector. | ড়ংগের হক্রী রাজত্ব আদার জান্য সন্ বিনা ওজরে নীলামে ধরা হাইবেং | সন ১২৫৭ সাল বাজলার লাগাএদ কান্ত্রী ফালণ্ড- ণের বাকী | 64°5 | | ~ co |
| गञ्जाय गर्गाले मुन्द्र स्था | • 2 | ار کرا <u>ا</u> ۳ | গাএদ কিন্তুী ফলি। হুৱ প্ৰকাশ ছলে | भृत्यं स्था | 82472 | ` | 524h55 |
| মালিকের নাম | ঞ্নীথ দত্ত | ন্মশ্রীনে ও মাধ্বচন্দ্র নাগ | জিলা বৃদ্ধুর। এৱালানামা কাছারি কালেক্ট্রী জেলা বৃদ্ধুর। সংবাদ দেওয়া ঘাইডেছে যে সন ১৮৪৫ ইংরেঞ্ছীর ১ আইনের ৬ ধার্রি মন্ত্রত কেলার নিয়ের লিখিত মহাল সন ১১৫৭ বাল্লার লাগাঝদ কিন্তী ফালগুণের হজা বাজায়ে ধরা ঘাইবেক এবং নিশিচ্চ সংবাদ দেওয়া ঘাইডেছে যে সন ১৮৪৫ ইংরেঞ্ছীর ১ আইনের এক মের্ডার মন্ত্রত নিল্ম ধাপের এই কালেক্ট্রীর কাছার্রি প্রকাশ শুলে বিনা ওজারে নীলামে ধরা ঘাইবেক এবং নিশিচ্চ | মালিকের নাম | ৰাঘানক বাৰ নিলায় অবিদাব ··· ডালিম বেওয়া ও কাঠাম | চন্দ্ৰ মণি চৌধুরাণী মাদরে কৃষ্ট্র সুন্দর্বায় ওর্ছে চৈতন্য চন্দ্র ব্যয় ও অক্ষয় কুমার দান ও প্যার্কিশোর গোষামী ও র্ | . : |
| মহালের নাম ৪ পর্ণনা | মাধবপুর ৪৭ পণ গোপভূমি | মৌটে উত্তোভ পণ্মঙলবাট | জিলা হৃদপূর। এন্তালানামা কাছারি কালেক্টর্ বুরারু মর্মামত এতৎ জেলার নিয়ের বি | মহালের নাম | ভাং পেচাই চাং পূৰ্ধভাগ ভাং অমর্থানা গুৰ্দ লভনপুখরি চাং কাঞ্চির হাট | काः अभाव त्यांत भी ६म्स् | ध |
| म् १८ | माध्यपुर ६९ | त्योत् क जे खद्गरी | , আইনের ৬ ধ ধ্রোজ সোমবা | मर्घाल्य नभूत | 4.40 4.40 | ~` 22 26 | |
| জেলার ভৌজীভে মহালের নমূর | े हि क ह ह े े े | 625 車 車 車 | 286 \$1643 4 34 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 | ভাৱিৰ ৩১ মাৰ্চ। জেলার ভৌজির মহালের নয়র | | | |
| महोत्नद् ह्यांबी | र ट्यानी देखपूर्वादी स्था । ७२३४ मर धार्या मः मध्या प्रदोल | Asg | দ্ভরা ঘাইতেছে যে সন | জার ২১ অপের্ল নোতাংক শান করে। বিক্রী হইবেক ইতি সন ১৮৫১ ইংর্জে তার্বি ৩১ মার্চ। গ্রেণীর মহালের জেলার ভৌজির নমন | को धर्मा दमरखी बे | প্ৰ | |
| <u>त्थ</u> नीत् नशु | | | अश्वीम | आवं २५ था विक्री श्टेरिक खोषीं व | 1. AA | • | |

२२৮)

(

জিলা দিনজিপুৰ।

সংবাদ দেওয়া যাহিতেছে (বি১৮৪৫ সনের ১ আইনের ১ ধারান্নারে জেলা দিনজিপুরের লীজেল মাহাল সজল ১১৫৭ সনের ফালের কিম্পর্যজের পাওনা হাকা মালেওজারির নিজিল সক্ষিত মালের ২৩ মোলের ১৩ মেনের ১৫৮ সনের ইবিশাথ মালের ১৪ বেণ্ড শনিবার কালের্ট্র সাহ্বের কছি বিনেত হিনা জেল শালার ধ্বা যাইকের ব্বং নিডাস্থ বিকার হউবেক ইতি চাং আজিল ১৮৫৯ মেনে স্বান্ন ধ্বা যাইকের ব্বং নিডাস্থ বিকার হউবেক ইতি চাং আজিল বিশার কিলাব ডেলার ডেলার জেলার ডেলার ডেলার ডেলার জেলার ডেলার নিজাস্থ নিজিল সাহালের লালিক স্বান্ন কর লাব ডেলার ডেলার ডেলার কর নাম মাহালের লালিক স্বালিক স্বান্ন কর লাব ডেলার ডিলার লাব ডিলার লাব ডিলার je G, U. YULE, Collector. जान्छन ऽ२.६न मान भिन्। ८ में अ 23334.8 \$38°° 300 တ် 484 >800 > \$ 20 A 2 2 2339(3) ¥ 184 bel × 1 61 63:8 4983 12 398G. 34 ر در 8324 135 ن दिस्मामध्ये ७ ब्रह्मदर्गे क्षेप्ट्रांगे ७ घानक-यही (प्रोधूक्षिती अज्ञ अ मामरक् हाघारच्य मात्राहरू মাবালগ ও পার্বহী চৌদ্র'ণী ওছি নূদিংহমাথ চতীচ্বণ ধ্র ঈষর্চজু বড়াল সুশীলামণি ও দ-: संकृष्णि ଓ कमक्षणि ଓ फुरत्नथतो मन्त्रा मुनोनामान उरेद्दानी छ न्यांगदी मामा : रैक्सारमध्दी ६ मृश्राचनी (भ्रहा : শ্লিলমাম্দ তব্ফদার্ त्रोध्को माराजभ ... প্ৰলোচন ডাকজ্ব रनहाय हो धुरो संबद्धी नीमा ... भाक्ष्मी त्मरा दिरि कष्टकरम (मे. छ , क्षीभीमाथभूद उर द्व भ् भः नीस्। ह-(मोड व्यक्तिभूद्रश्यात्रह भर भेनाहराडि মৌজে মণিরামপুর এগন্ত্য পং গীলাতথাড়ি মৌজে উড়িফাপাড়া ওগন্তৰ পাং ব্যক্তন্ত্ৰ নৌজে ধণশী ওগর্ব্চ পাং উল্ডানপুৰ त्मेरक क्लोडब्लूव भार जनाडब्लूर 1 11: 6 2 .– Ω S (मेरेक कमोर प्रकृतमा भीर प्रकृतम 85 43 1 (बरेड़ भीभना, भर दिशीनशर् 583 (मोएड मिघडेन अर्थ रिक्रान्तात् নেজৈ বাবাহী পণ ফুলবাড়ি 5 মাহালের নমূর S & 3 200 64 S S 89. 202 37.5 ج ج ° A अ **₹** हिंद्यांशि वन्नरम् (1) (2) 등 رما (ما ₩ (4 3 9 3 . 100 9 ₩. H 3 d (4) **1**00 3 2 30 96 **10** 둜



গ্রণ্যেন্টের আক্তাক্রণে প্রকাশিত।

TUESDAY, APRIL 15, 1851. CALCUTTA,

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৫১ নাল ১৫ আপ্রিল।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT

APPOINTMENTS.

The 31st March, 1851.

Baboo Haranund Mozoomdar, (who has obtained a Diploma) to be Acting Moonsill of Zeagunge, City Moorshedabad, until further orders.

Baboo Brojonath Bose, Moonsiff of Bhowanigunge, Zillah Rungpore, to be Acting Moonsiff of Rughoonathpore, Zillah Manbhoom, until further orders.

Moonshee Atteeoollah, Acting Moonsiff of Talah, Zillah Jessore, is confirmed in that appointment vice Muckbool Ahmud, deceased.

The 4th April, 1851.

Baboo Mudhoo Soodun Ghose Chowdhree, (who has obtained a Diploma) to be Acting Moonsiff of . Jhenidalı, Zillah Jessore.

LEAVES OF ABSENCE.

The 31st March, 1851.

Baboo Juggadanund Mookerjee, Moonsiff of Rughoonathpore, Zillah Manbhoom, for two months, from the 17th instant.

The 4th April, 1851.

Moulvie Seediq Ahamed, Moonsiff of Jhenidah, Jessore, from the 24th ultimo, until his recovery from illness.

The 8th April, 1851.

Baboo Rajmohun Mitter, Moonsiff of Busheerhaut, Zillah 24 Pergunnahs, for six days, from the 10th instant.

The 9th April, 1851.

Baboo Gopaul Chunder Ghose, Moonsiff of Bhattoores, Zillah East Burdwan, for the 12th and 13th instant.

B. J. Col.vin, Register.

रिकालन।

मन्द्र (म छगार्नी कामान्ट्रकृत छ्कून। बिद्धांश ।

১৮৫১ সাল ৩১ মার্চ।

যোগাতার প্রপ্রাপ প্রায়ত বারু হারানন্দ মজুমদার অন্য অকুম না ছওনপ্রিড শহর মুর্শিদাবীদের স্থিত। গঝের এক্টিৎ হ্মদেফ হ্টারেন।

জিলা রুজপুরের ভবানীগঞ্জের মুনদেক ইীযুভ হাক্ ব্ৰজনাথ বদু কন্য ভকুম না হওনপৰ্য। স্থ জিলা য়ান ভূমের রঘুনাথপুরের এক্টি । মুনসেফ হইবেন।

মকরুল আহমদের মৃত্যু হওয়াতে জিলা ঘশোহরের ভালার এক্টিং মুনসেফ আযুত মুনশা আভীউলা ঐ পদে নিযুক্ত হটয়াছেন

১৮৫১ দাল ৪ আপ্রিল।

যোগাতার পত্রপাপ শীযুত বাবু মগুসুদন ঘোষ চৌধু-রী জিলা ঘশোহরের ঝিনিদহের এক্টি৲ মুনদেক ছট-(ZA 1

১৮৫১ দলি ৩১ মার্চ। জিল। মানভূমের র্ঘুনাথাপুরের মুনসেফ প্রীযুত বাবু জগদানক মুখুষ্য বৰ্তমান মাসের ১৭ তারিশ অবধি দুই মাসের ভূটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ সাল ও আংশ্রিল।

যপোহরের ঝিনিদহের মুনদেফ গ্রীযুত মৌলবী দিছিক আহমদ গত মাদের ১৪ তারিশঅবধি যায় নাহওন-পৰ্যান্ত ভূটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ সাল ৮ আপ্রিল।

জিলা চিকিশপরগনার বশীর্ছাটের মুনসেফ 🕮 যুত্ ব'ৰু ৰাজনে\হন°নিত বইমান মাসের ১০ তারিশঅবঁবি ত্য় দিনের ছুটা পাটরাছেন।

Shes मान a जुड़े लें।

জিলা পূর্ব বর্দ্ধনানের ভাতুড়িগার মুনদেফ সীযুত বাবু বোপালচন্দ্র গোষ বরমান মানের ১২। ১১ তারিও ছুটী পাইয়াছেন।

वि अ कलविन। दर्शक्षिकेत।

)

यः नारान्तरामि भर दे ..

क्षांत्र अपूक काक्नेंकि २ ॥४ २० ॥ ६ ८४-(६५

२७०

धारम्थित **हेन** किश्वातः क्षायिष्यतः हेन् हिहार

GOVERNMENT ADVERTISENLYTS. LAND ADVERTISEMENTS

(क्रम् द्रक्ति) शुद्र । क्रक्रमानम्

| • | | | & F. | |
|--|--|-------------------------------------|---|---|
| ना मन ১१६४ प्राधिन त्यार | | | मञ्जूष्टामाम क्षांस क कार्डिकटम् मत्त्वत् | (사) 시에, 역 원 = - (2 8 |
| ন মোডাবক হাঙ্গ সাল তারিশ ৪ | मन ১৮৫১ माम १४ याई खाद्रि- | رهز داها دهر داها | さのご生みない | 836 163 1 6832 • |
| क्तित् >> व्याश्वित हे देखि मन ১৮६১ | अमृत् क्या (काम्मानि | 23.66.2 | 2 S&9 nS | 28° #2534 982 1/34 |
| ं अम्बर्भ को व्हेटरव | | ŧ | 8년 : | : : |
| क्टिंड भन्न निभ्वत्य दि | • • | ÷ | किं किं किं | : : |
| দীৰত মিজ বেক এব | ड यामित | - | भन्नोल द [े] | : |
| म्बोटिह्य वि स्वायाध्य | শ্লচালের লিখিত মালিকেব নাম | ার্ম সে | াক :: | : : |
| ্বেদিনাপুরের মোডালড র কালেক্টারুডে নাল্যম | and the state of t | धिनोथ एषांव ६ घाणीदार प्र | কাছিতচন্দ্ৰ লগ্ন ৫ বাজ আনদানাল হাৰ ও শ্ৰুপ্ৰাক চেন | णकुत्यादन दन् . दिक्य एके |
| अप. व्यक्ति दहह काट | | : | : | : . |
| সনুসারে (জলামজনু | | • | : | : : F |
| লয়াৰ দেওল' যাইতেছে যে সম ১৮৪৫ সালের ১ ঘারার অনুমহানুসারে ভেম, মেদিমাপুরের মোতালক নীচের লিখিত মিলকিংত সম ১৮৫১ মালের ১১ আপ্রিল মোডাবক হাললা সম ১২৫৮ সালের ১৭ বৈশাখ মহাককে আমলী সম ১২৫৮ সালের ১৮ বৈশাখরেলে মলমাযালকুরের কালেক্টার্ডে নীলামে ধ্রা ঘাইতেক এবং নিশ্চর বিজী হুইতেক ইতি সম ১৮৫১ সাল তারিখ ৪ আপ্রিল যোৎ সম ১২৫৭ সাল চাং ২৩ চৈত্র যোগ সন ১২৫৮ সাল ২৪ চিত্র। | মহালেক নাম | ঃ সালেঅড়ে প্ৰ ড'শ জোড়' | मः शंकाष्ट्रे शः कामीस्कंष्ट् | ম: সালিকা ধনিচক পণ কাশীছেট্য ম: কলাপপুর পণ সাহাপুর |
| ित मन ३৮६६ मोल प्यामनी मन ३१६৮ मो। गोर मन ३१६৮ में न १६ | ভেলার ডে ^শ ভর্ মহালের নমূর | ~ | 000 /1 | % e04 |
| नद्रोह सम्बद्ध यहिरुद्ध (य मन ১৮৪৫ मालित ১ ठ मालिह ३५ रिप्पोस महाकरक आवती मन ३२६৮ मालिह ३৮ मन ३२६९ मान होर २० रेडेब (यार मन ३२६৮ मान २৪ रेडेड । | महोत्ल <u>त्</u> तम्भी | > * माक्षयी राष्ट्रावद्धी प्रदान | | |
| मारम् स्य ३२ ६ | Carolia alega | • | - | |

| अहरभाटिक द्यंत्रह हिमा नीमा हहै- | . | | . |
|-------------------------------------|--|--|--|
| \$85 H• | ×4 % | 336/9 | 76 16 V |
| 40.0 | 255.01 | かられる ないか | 4 10 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 |
| रिमानोथ (द्रहा ९ कग्राभीरिक (र्दा | মঃ হ'ড় পাঁইকপাঁড়ি হঃ হাড়হলধর পাং ঐ . ে লক্ষা জন'ৰ্কনজিউ সেহাত বৈদ্যন'থ হের। ও নীল'- ১১১/। | সৰ বেহ' যাং হাঞ্জন্য ডঃ দাওবাদীট্ড পাং কিং মাহ'পুৰ ংগ'পীমোহন হেৱ ও চাদহুত্ত হেৱা ও লগতেজা হেৱ' ও দেহীপ্ৰসাদ হেব' ও গঙাইপ্ৰসাদ হেবা ও দৰ্শীপ্ৰসাদ | 节监 |
| भः नारोकराणि भेरे दे | मः र इ शांडकशां हि हा राष्ट्रिसरं भेष दे | मः राख्यमा उक्षमा उक्षमा क्ष्यमिति क्षा किर मारुक्त | মঃ ডেষরি পাশ শ্র মা হারিরামপুর পাশ চেতুম |
| & & /) | *4. | ~ | 2 % 2 % |

[नवर्गमन्हे स्वरक्षेत्र १ ३५७३ । ३० चाद्धिम ।]

| मन ১৮৫১ माम १৮ मर्छ काबि- ८बढ़ बाकी | 959 E20 | A /4.8 | 1 491 1051 | 32.08 | 229JB | 22847V | | | a de la ces | 220° 150° | C1 900 | 5/4/585 | 4 350° 112 1 5 | 88/01 | Andra affects of the state of t |
|---|---|---|--|-----------------------------|-------------------------------|---------------------|--|------|---|---------------------------|---------------------|--|---|--|--|
| नक् वर्षा ट्रकाण्गावि | sesembs. | 232 1961 | ₹ | \$ C1 C80 | ٩٠٠٢ | 3.9.10 | sosomos sis eincennie | 24°8 | 80° W | 488×64 | 5-63 19/3 | 673 1/4 | Sassashus. M | 1 6/36 | • |
| মহা <i>লের লি</i> খিত মালিকের নাম | शांभिकताय मञ्ज्यमां व काषाताय मञ्जूयमां व कक ताय मञ्जूयमां व मूकाताय मञ्जूयमां व दाणीत- लाघन मञ्जूयमां व कालोशनाम मञ्जूयमां व शृक्षा- | ब्ल अक्षमात ८ जाराज्या एशम इ ध प्रहास्थव एम ६ मिनरम् एम नाराज्यात एशम इ ध प्रहास्थव प्राणिक्षाय एम ६ ब्रायक्ष एम ६ ब्रावस्थारम बर्मा प्राणिक्षाय एम ६ ब्रायक्ष एम ६ ब्रावस्थित स्थाम | কুলুন্মতি ও জাবন নুদ্ধ ও বার্নার্ন্ত । বে ব্রহ্মেত্ন সে | | थानमनात द्राव | ो खानिकानील जाव | : | | श्चितझ्छ छोषूती अ दायश्वि यज्ञुयमांत अ मच्नीनादा- | নুধুদ্ধি মহাপাৰ | ९ समिर्वम् रज्म | ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** | विश्वश्नीम स्था ६ खावमा तम् । विषि मसीमात्रीम महभठि ६ (शांखाकरन्तु मह ६ मानि- ससीमात्रीम भडभि ६ (शांखाकरन्तु मह ६ मानि- | कावाय भीष ६ धनावाय प उपन्यात ।।। ६ बामीवाय प | माधू हर्व कृष्ण हुन्य हर्मा कि ८ शर्म कृष्य कृष्ण हर्मा १ मद्भाष शर्मामा कि १ श्रीमा १ स्थाप १ श्रीमा था था १ श्रीमा था |
| | : | | : | : | : | : | . A | • | : | } | : : | | : : | | : : |
| মহালের নাম | मः द्विमिन्नोम् भीर मदम् | | यः (शंक्षा श्रं मदम् | A THE STATE OF THE PARTY OF | गः क्षांब्राकत की खुना मुक्ता | ś | मः निम्ना भारती । ६ दवहान संक्राम भारत | | | यः भौष्ट्रतम् भी ग्रम्भूष | | মঃ মাড়কুঞ্জাল তাৎ শাস্তাত | मः राउ सखीत भार मे | | य: (अष्टिशाङ्गा भेर बे य: 58ड़ा हक भ्र किः यत्रमार्डाड |
| त्वलाइ छोषीत् | 4. 4. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. 6. | | • 6 8 8 | | 089 | 8000 6000 | 842 | 848 | | 484 | â | 884 | F CR | 3 | ***************** |
| महास्कृत व्यन् | माश्रमी यत्मारकी महाम | | | | | | | | | | | | | マ レ ⁷ 1986年 | |
| त्यभीव मध् | ^ | | | | | • | | 9 D | . 2 | | | | | | |

| | | | - | | (| ₹√ | | • |) | | | | | | | | | | |
|---|--|--|---|---|---|--|--|---|--|---|---|---|---|--|--|---|---|---|--|
| আমন্তী মন ১১৭৮ মলৈডেন মিয়াদে এক্ষণকাৰ মালিকেৰ নিকট কৰু- লডিলঙং। ধিংচাছে। | /GT | िन | Paj | ্ব | | * | ऽ२१८ माल | | लाउन्दर्भा भवादात्व । स्रोधनी सन् २२९৮ सम्बद्धत क्रिकीट | शक्षकांत्र यासिक्त् निकष्ठे क्यूकः | ভি লওমা গিয়াছে। এ | | /eg | /eg | | | | | Pag |
| = 000 | 48.0°C | 38202M | H S/A 445 | 41 48 | | | ५०१ ७4 | | | | | | かくんかき | • | 4.7.6 | | | 2 | 12/11/40 |
| 1 3 %. SE | かかっかくと | । म भः ८८ | = 051 546 | 2 %4 × 8 < | | | > 233 - | | 36 hv 34 | | :: .s: .b: .s: | : • | क रिया | ر امالايا | 288.28 | | 26/32 | | なるでのな |
| ফাশশীৰ্থ গাঁফুলি | মহামান মুখ ন | टो क कृत्यन्तु नेवि ⁻ व टोग कर् मेव | : :: :: | ব'জ লক্ষীনার্ািশ র্াা ও অ'ন | লাল ব'ব ও নক্লাল ব'ব ও ইক্ৰ ণ ও শীম্ভা হ'ব'মণি ম'দ'ৰে সক | নাৰাণণ ব'ম লাশেলগ | दांक कृष्यञ्जनावायन वात क्रमी | : : | ভাহিণীপ্রশাদ বান্দ্রীপাধ্যায | • | <u> ব'ধানক ম'ইতি ও ব্যন্থ সিং</u> হ | | क्ष्यर्दाय ८ म | : | : | : | | | द्रांकः, कृष्टक्षम्नाद्रांत्रभ द्रांत्र भ्रमोत्राद् |
| हैं (रेग्रे त्रिक्त | | | जाय न | i | • | | | is | | | (शीविस ऽक (यो. महिक्वेनश्व भ्र घक्का- | : : : : | मः छक्यामतम कक त्याः अक्डियाद्रभूद भः | । জ্ঞানুছ। ইয়ুন্ধি চক একতিংহুপ্ৰ প্ৰ ম'জনামট | न्यायदावठळ द्रानियक । श्रु याञ्चना घछ | পিবান চক মৌজে বক্ত্যা প্ৰগ্নে মান্তনামটা | नक्त्रीजनार्कत ठक (यो र श्रृंता एष्ट्रद्राट्डा भर | रिकृषिष्टी | চেদিহাঞারি পাং কাননি বালসাই |
| 82 ~ ~ | 9; (* | 3383 | > 222 | <i>R</i> | | | တ တ် | | \$88.5 | ~ | \$8¢ | | \$93₹ | 498 c | \$882 | 2838 | 289. | | 282 |
| ্ দাঞ্চাম হলোবন্ত ম হওবা মুহ্বাল । গুঞ্ | SF 23 3 | ঃ আ প্তি | ं ग । | 3 | | | | | | | | | | | | | | | |
| | ১১১৪ জং কাশীল থং বাহুলিব ১২ ছাং সে জাকুমাধ্ গাঁজুলি ১৫ ৮০। ১৩ ৯ ॥ আছ ছ'ত এনহল্প কেড্বোফল ড. বিদুশন ে এডখ | ১২১৪ লং কাদীম থ বাহ্নিব ১২ হাণ লে জ্যুকনা কাদীমাথ গাজ্যি ১৫ ./৪। ১৩ ৯। আমালী মন ১১৭৮ মাজ্ডম মি হ'ত রোপ্র প্রত্যুম্প তা, বিশুল মালিকেব নিকট ১ এডে বিজ্ঞান বিজ্ঞান বিশ্ব প্র মহানদ্ম মূল ১১৭৮৬৭ ১২৮৬ মালিকেব নিকট মানুল্মুলী | ১২৪৪ লগ্ কাশীল থ বাহ্লিব ১২ হাং লে লোশীলাথ গাজালী লা ১৫ ০/৪। ১৩ এম। আমলী লা ১১৭৮ সাল্ডক বি হ হ'ত ওলাবহ পা কেড্ৰোফল ড. বিসুন্দ ১ এডে গে বাহলি বাহলি বাহলিক বিশ্ব লাক মাল লাক লাক লাক লাক লাক লাক লাক লাক লাক ল | ১২০৪ লং বাদীম থ গাড় লিব ১০ হাণ চোলে কাশীমাথ গাফ্লি ১৫ .০০। ১৩ এম আমালী সম ১০৭৮ সালতক বি ব ত ত গেবহ প কেন্দ্ৰেল ড. বিদুল্ম বি ব লিকট বি লকট ত লেড গেবহা বি লকট বি লকট ত এড বি লকট বি লকট ত এড বি লকট বি লকট ত এড বি লকট | গৎ বাদীল থ বাহ্লিব ১ল হাং চেলা কাশীলাথ থাজ্লি ১৫ .৮০। ১৩ এম। আমলী বন ১১৭৮ সালহক বি হ'ত ওোবাহ পা কেন্মেট ড. নিনুমন এক্ষণকাৰ মালিকেব নিবট এক্ত এক্ত এক্ত এক্ষণকাৰ স্থানিকেব নিবট লাভ লাভ লাভ লাভ নিবট লাভ লাভ লাভ নিবট লাভ লাভ লাভ লাভ না বাদ বাদ লাব্দি ব্লেন্ত্র নাবাদ ব্লিল্ল ব্লিল্ড নাবাদ ব্লিল্ড নাবাদ নাব্দি প্লিল্ডিব নাম ভ্লেম্ট ড ড. বিনু. বাজ ক্লেন্ত্র নাবাদ ব্লিল্ড নাবাদ নাব্দি প্লেল্ডিব নাম ভ্লেম্ট ড ড. বিনু. বাজ লিক্সীলাব্দি ব্লিল্ড জান ১৪৯৮/১ ৪৮৮ ১১॥ এ এ | ১২১৪ লং বাদীল থ বাহ্ লিব ১০ হাণ চে দেনা কাদী নাথ বাফুলি ১৫.৮১। ১৩ ৯। আমলী সন ১০৭৮ সাকত বিশ্বাদে হ'ত ওনেহল পা কেনোমাল হ'। বে বিশ্বাদ হ'ত ওনেহল পা কেনোমাল হ'। বে বিশ্বাদ হ'। বিশ্ব | ১২৩৪ লং বাদীম থ বাহুলির ১ল চাং মেড নেনা কাদীমাথ গাঞ্জুলি ১৫.৮২। ১৩.৫৯। আমালী স্বা ১০৭৮ সালত্ত্ব বিভান ক্রু ত ওচেত্র প্রের্থ করে বিলেশ কর্মিন মার্লিক বিভান কর্মিন মার্লিক বিলেশ কর্মিন মার্লিক ব্যা কর্ম মার্লিক ব্যা কর্মিন মার্লিক ব্যা কর্ম মার্লিক ব্যা কর্মিন মার্লিক ব্যা কর্ম মার্লিক ব্যা কর্ম মার্লিক ব্যা কর্ম মার্লিক ব্যা কর্ | ১২০৪ লং ৰাশী ম থ বাহ্নির ১০ হণ দে হোমান জাশী মাথ বাজ্নী লা. ১৫ ১০০। ১৩৭৯। আমালী মন ১০৭৮ সাল্ডক বিষ্ণা প্র বিশ্ব করুন তিরুশেন ১০০০। ১৯৬০। ১৯৬০। ১৯৬০। বাহিনা করিছ বিশ্ব করুন বাহিনা করে বাহাল মাল্ল করা করে আমালেন বাহাল মাল্ল করা করে বাহাল মাল্ল করা করে বাহাল মাল্ল করা করা মাল্ল করা করা মাল্ল করা বাহাল করা | ১৩৪ লং বাল্য হ'বে বেল্য কৰা কাৰ্যাই লাভ কৰি নাই লাভ কৰা কাৰ্যাই লাভ কৰি নাই লাভ কৰা বাল্য কৰি কৰি কৰু কৰু বাল্য হ'বে বেল্য হ'বে বেল্য হ'বে বেল্য হ'বে বেল্য হ'বে বাল্য হ'ব লাভ কৰে বাল্য হ'বে বিশ্ব হ'বে বিশ্ব হ'বে বাল্য হ'বি হ'ব বাল্য হ'বি হ'ব বাল্য হ'বি হ'বি হ'ব বাল্য হ'বি হ'বি হ'ব বাল্য হ | ১২০৪ লগ্ বাশ্নিষ্ধ গাড়লির ১০০ চা চেলুনাল কাশ্নাল্গাল্গাল্গাল্গাল্গাল্গাল্গাল্গাল্গাল্গ | ১২৫৪ দং বাশী দ ধাহুনির ১০ হাণ্ড্রান্থ পাস্থান । | ১২৫ গংলাদীন থ গোলুলিব ১০০ হাল কাশীনাথ গামূলী ১৫ ৮০। ১০৭৯। আগলী নন ১০৭৮ সাকতক বিহাৰে তি প্ৰেল্ড কৰু— ১৯৫ চান বাল কোনাম হালিক বিহাৰ কৰু— ১৯৫ চান বাল কোনাম হালিক বিহাৰ কৰু— ১৯৫ চান বাল কোনাম হাল কলে নাল কলি লগে হাল কলি লগে হাল কৰি লগে হাল কৰি লগে হাল কলি নাল কলি হাল কলি লগে হাল কলি লগে হাল কলি লগে হাল কলি লগে হাল কলি লগে হাল কলি কলি হাল কলি লগে হাল কলি কলি লগে হাল কলি কলি লগে হাল কলি কলি লগে হাল কলি কলি লগে হাল কলি কলি লগে হাল কলি কলি লগে হাল কলি লগে হাল কলি হাল হাল কলি লগে হাল কলি লগে হাল কলি হাল হাল কলি লগে হাল কলি কলি লগে হাল কলি হাল কলি লগে হাল কলি কলি লগে হাল কলি কলি লগে হাল কলি কলি হাল কলি লগে হাল কলি কলি লগে হাল কলি কলি লগে হাল কলি লগে হাল কলি লগে হাল কলি লগে হাল কলি কলি লগে হাল কলি | ১২৫ গংলাল্য বাহালিব সম্ভাগ হাল্লাল্য বাস্থাৰ বাস্থাৰ বাস্থাল লাখন বাহাল হাল্লাল্য বাহাল হাল্লাল্য বাহাল হাল্লাল্য বাহাল হাল হাল্লাল্য বাহাল হাল হাল হাল হাল হাল হাল হাল হাল হাল | াহেও লংগ্ৰাণ্ড পাহলিক স্বাস্থান লাশীনাথ পাস্থান ১৫ এনে। ১০ এন আবলী নন ১০৭৮ সাহলক বিহান কৰু বিভিন্ন কৰু বিভিন্ন কৰু বিভিন্ন কৰু বিহান কৰু বিহান কৰু বিহান কৰু বিহান কৰু বিহান কৰু বিহান লাভ বিহান কৰু বিহান লাভ বিহান কৰি বিহান লাভ বিহাল লাভ বিহান লাভ বিহাল লাভ বিহান লাভ বিহাল লাভ বিহান লাভ বিহাল লাভ বিহান লাভ বিহাল লাভ বিহান লাভ বিহাল লাভ বিহান লাভ বিহ | াহত দং নাদীন থ পাহুলির ১০০ হান্ত নেন তাদীনাথ পান্তলি ১৪.৮০। ১০৯॥ আমলী নন ১০০৮ সাহতর বিহাবে বিহিন্ত বিহুলে বি | াতে লাগ্নি ধ্বাহ্নির ১০০ চা কাশ্নাধ্বাধ্বাধ্বাধ্বাধ্বাধ্বাধ্বাধ্বাধ্বাধ্ব | াতে বাল্বিক ধাহনিক ১০০ চান তাৰ্বিক প্ৰভূমি ১৪ এটা ১০০০। আমানী কা ১১০৮ স্কেট্ৰ বিভাগ বালি বিভাগ বালি কৰি বালিক কিছিল বালিক কিছিল বালিক বিভাগ বালিক | াহত গংগালীল থাহুলিব সংগাল চেলাল লাল লাল লাল লাল লাল লাল লাল লাল লাল | াইটে গাং বালি লগতে প্রাম্থ প্রাকৃতির নাম নাম বালি লগতে বিভান বিভ |

••

| | | | | | | | • | ′ • "\ | (- | Ť | . | 5 | | | | | | | | | |
|----------------------|------------------------------|---|----------------------|--|--------------------------------------|---|--|---|----------------------------------|--|-------------------------------|-----|------|---------------------------------------|---------------------------------|---|---|---------------------------------------|-------------------------------|-------|---|
| | | 27643 | = 2/5 | | | এই মহাল রসদী সুরত লমাজে ব মলী সন ১২৭৪ সাল ভক মিলা | এক্ষণতার মাসিতের নিতট ক নতি লওয়া গিধাছে। | | ष्यांत्रती नन ३१९४ मोनडक विद्यार | এক্লণকার মালিকের নিফট কর্ব- লভি লওরা গিয়াছে। | च्य | /Q | ; | <u>e</u> j | /G | | (7) | √eg | | /kg | • |
| मन ১৮৫১ मनि | २৮ मार्ड ठावि- ८संब् वाकी | 83° 4,¢ | Ž | 2000 | | 44 04525 | | | 4°CI CC | | 1 8788 | 971 | 2 | 8 | १ ८/७५८ | • | A SIC | 8/PI C. X | | 93/81 | |
| अवं विश् | <u>काम्मानि</u> | : | : | 323250 | | 526938 V 2° | | | 32/504 | | 18768 | • | かるかい | 404 | 26° = 500 | | So > 110/2 | 525443 | | 4 | |
| মহালের লিখিত মালিকেব | न | রাজা ক্জেলুনারাংগ বাব জমীদাব | নেং মেহব আলী | ब्रामा क्ष्यां मार्वाद्या वार्य म्यो- | माय | চৌধুবীঈশানচজুবাষ ও আনন্দ লাল বায ও নন্দলাল রাষ ও খীনহী | ভাৰামণি ভাওজে গজানার্থিণ বাল মুৰ্ফ মাদৰে স্কপনার্থিণ র্যি না- | राजन ७ जियने नव्ययो ६ स्थानम्। हर्म्यन | নৰসিংহচরণ পাত্র | | ব'জ ক্জেজনাবায়ণ ুঁরায় জনা- | मोब | | ज्ञत्श्र्मी (मर्डे | ৰাঞ্চকেন্দ্ৰ না্বাৰণ বায় জ্বা- | | ··· ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** ** | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | | | |
| মহালের নাম | | यः दबनान्य द्राधारनारिन्म ठक भ९ राहित्रघष्टे स्रोजेत्राष्ट्र | মঃ চক অঞ্নি পা শাদার | यः भीवाक ठक म दिनमा ६ राष्ट्र काणामना। | ७ ९ भ९ वाहित्रघष्टो ९९ | মঃ মাজনামুটাওং পং মাজনা মুঠাওং ১১ এগারু প্রগন | | ~ 6 | ক'ৰ্মীয়লাও প্ৰদ্ধেতিই | | বানুদেবপুর হার্চক ডঃ বিদ্যবান | ix | | দিঘাদারার অন্তঃপাতি মান্দ্রমাজনাদন চক | প্ন লাডুনামুঠা | : | কেশ্ব চক তঃ এড জ | কুলঠা ভগ্নাথ্ডক শামিল যেৎ চোৰ্ছান | स रोक्स्ट डा अन्याच हेट भार ह | | डिश (कोटिस को शब्दांत ६ कीम्यूत्यः स्थानम्बद्धिकात्रमी दासमादे |
| त्वज्ञाद् छोन्ने द | म्होत्न्द्र नभृद | 4244 | \$838× | •48} | | 5965 | • | | 2006 | | 4229 | , | 000 | 2562 | 79CC | | 4404 | 2222 | | 6766 | • |
| म् राज्य | (म्ब | | | | | मोक्षमी दल्मांदञ्ज ना हस्या महाल | | | | • | | | | • | | | | | | | |

| | 8२ ८ १५ १५ ॥ अर्ड मर्गन रमम् भूवड स्थार्ड स्था- मनी मन ११९७ मानडक भिरम् अक्तनकांत्र मानितक्त्र निक्षे कत्र- लिंड लंडन शिम्नाह्य। | ১৪১৬১১ - হরেক্জ বেরা ভাষানদারের ভারদাদ ভাষানিব প্রতিবন্ধকা যেন্তু হকহকুক নীলাম হইবেল। |
|---|---|---|
| रुत १४६६ म'ल १४ मार्ड छ-दि- (खंद वाकी | = 0.4 ca | 6 C 4 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 |
| সদৰ শ্ৰম কৌশ্যানি | 8 3 5 7 | • 750 A |
| মহালের লিখিড মালিকেব নাম | बाँका कृष्टक्षण्ठनांद्रात्र्य वार अमे नांव | जिनामिनास्क व्यवंशीता ता है |
| মহাজে, নাম | रक्षरक्षिय' श्री (किंखकीमाज | দিয়াদ,রাব অন্তঃগাভি মহাল লক্ষাকনাদনচক পং নাডুলামুটা |
| জেলার ভৌ- স্থীর মহালেব নমূর | A 99 c | 2000 |
| महांख्य क्षा महांख्य क्षा | मोजी दामीट्य ने हस्य घर्षा | অন্ট মহালেব বাদে বাকী অ:- দাম কার্ণ ষে নীলাম |
| (संगीर नम्ब | w | |

E S PEARSON, Joint Maguirale and Deputy Collector in Charge.

| ं दिह्यूनियाङ्क ३৮६३ अस्ति । | • | | |
|---|---|----------------------------------|---|
| জিলা বেহাব। জিলা বেহারের নীডেব লিখা ১২৫৮ দালেব লাগাদ কিন্তুী ১৮ মার্ড ১৮৫১ দালেব পাওব'না বাকী মালগুলারিরু'নিমিজে ১৮৫১ িকালেক্টর দাহেবের কাছারিডে বিনা ওজরে ধবা গিবা বিজন হইবেক ইভি ভারিখ ৭ অ'প্রিল দন ১৮৫১ দাল। | रैकफियर | रमरद्धी मन ১০৪৯ माल समली। | |
| গাদ কিন্তুী ১৮ মার্চ ১৮৫১ ধিবা গিষা বিক্রন্ন হুইনের | मन ३४६२ मांस्तव् टॉप किन्दी २৮ मार्ड | 340. | ************************************** |
| ৷৫৮ শালেব লা ডে বিনা ওলরে | 1000 B 1 | <u> </u> | ~ ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? ? |
| জিলা হোৱাল দেওয়া ঘাইভেছেঁ যে ১৮৪৫ দালের ১ আইনের ৬ ধারার মর্মানুদারে জিলা হেহারের নীডেশ সালেব লাগাদ কিন্তী ১৮৫১ দালেব পাওব'না বাকী মালগুলারিরু,ীনা শালের আপ্রিল মানের ১৫ তারিখে মোডাবেক ১০ বৈশাৰ ১২৫৪ ফসলি রোজ শুক্বার কালেক্ট্র সাহেবের কাছারিডে বিনা ওজরে ধবা গিল বিজয় হইবেক ইডি ডারিখ ৭ অ'প্রিল দন ১৮৫১ সাল। | মহালের সেখা মালিক | ক্ষিত্ত | बारवं उक्कीन द्रामिन ६ मित्रं आखांन घानी ६ मन्य- मांड कूदन ६ मित्रं आशाम चानि ६ मिना ६६ द्रामिन ६ द्रंकेड द्रामिन ६ वार्षा मृत्रं द्रामिन ६ मन्यमांड मार्च कन ६ मानाम महिडीकन ६ मृत्रं द्रामिन ६ मित्रं मा- कम्द्रं घानि ६ वल६६ मार्च ६ मिद्रं सामि घानि ६ मृत्रं किम घानि ६ मन्यमांड कृदन ६ मृत्यंन निष्ट् ६ द्रामान निष्ट् ६ उन्यक्त द्रामान ६ मन्यमांड मानन ६ मन- भाउन मानित्रं ६ दन्यं नित्रं घानि ६ महिद्न ह्रामन |
| 78¢ मारनद् ३ व्या ^{ड्र} डिस्टिन ३० रेटमाथ | महोत्स् न [ो] म | ্ আজিছপুৰ পর্- গলে শোনৌত্ত | त्मारेन उपन्न हर नव्सत्य क्रि |
| ख्डाई त्व ३६ गावित्व त्य | छोबीए मर्शामह | न मृत्यू ४ ४ २ | \$ \$ |
| (दीम ८म्हज्ञा घाँहे छिन मात्मृह १६ | व्यमीज़ महारमज़ त्यांभी त्लोबीएक नमृत् | िहृष्ट् यन्तरकी यादाम | |
| मः मास्तर् या | त्यानीत् मन् | • | |

| | | जिन्दियोहि रमस्य | Singles (canadigated) and suppose that the superofit of t | Mission for the first of the fi | 一年 一 |
|---|---|--|--|--|--|
| ting (min | के वे मन ১२৪६ मांग क्रमींग | अहे (मोरक कारकारमंत्र महिस् आधित्याहि राष्ट्रह | ইতাহার বিষ্ঠিত্ব ক্ষা e আটন ১ সন ১৮৪৫ সা- সের জারি ছইগাছে। ১২০৯২(১-১২। হক হিসো বাবু ডিলক্ষারি সিংহ ভালুকে কেলবারা সাড়ে বার্কাত্তি পর্গনে আহওয়াল স্বায় মোলে মুরান্তি ও হতুলপুর মুরারি এবং বে বন্ধ জামিনিতে হছও আছে বিলায় অাপীলের প্রচার জন্যে নালাম ছইবেত ১০ আলা হি- | ইত্তক সৰ ১২২৭ সাল লাসাৰত সৰ ১২৫০ সাল লি.ম. বিব্ৰু ছত্তৱধারি সিংছ ও বাবু ডিলকখারি কিংছ ও বাবু জলংধারি সিংছ নছাৰ ও ওমারিলান সূত বাবু জির্ধে ্ | रक वितमा खामियाम ९ तिरकम द ८ मीक्रिनमानु मी नाम सरेटटक खादकानि ८ ठाफ़ि महतमह मीक्रिनमानु मी कीत समा पहलाद दहां मासम ८ भामानी म |
| मन ३৮६३ मालब दानी किसी २५ मार्ड | 2 | • 1 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 | १२८३२८३-३२ = माएक यावकान्ति | * | 66 7 \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ |
| मुक्त क्या | 52 ACC | Ŕ | ~ A A R C C A | | ** |
| अस्टिन् तन् भिन्न | फर भावाइशूद मद्रमन निश्व ६ ६मां थड (दाजिन ६ देशमांम (दारमन किनाइ मूनमूद्रभूद- ६ ६प्राद्रिम (दाजम ६ घाटमून घ्यांनि ६ ६८कडेमीन ६ भिन्दा भूद्रभात (सीमाम (दारमन ६ रकमिन (दारमन ६ देना धट (दामन | ছवव निरह ७ क्व्यरीम उक्ष्य कार्यान | ভালুকে কেলখারা হাবুখীর সিংছ ও হাবু দির্গোপাল সিংছ ও হাবু ২৬১৯৮ ৮/২ প্রগনে আর্ওয়- ছত্তর্যার সিংছ ও হাবু হর্ন লাম বিংছ আলিকান ও মালগুলারান মৌলে মোএন-প্রা ওগরহ যের্জা মহাযুদ লাম্রান কে বাহাদ্র ও হাবু ভিলক্ষারি সিংছ মালিকান ও মালগুলারান হিন্দু ও হাবু ভিলক্ষারি সিংছ মালিকান ও মালগুলারান হিন্দু । | त्रमधाकः व्यामाक्षाक। जित्व धरिकात् थिता प्राप्त प्रमाण । दिना प्रमाण । दिना प्रमाण । दिना प्रमाण । दिना दिना । द | भूत मूत्राति कोत्रध्व मित्र हैं देत्तक खामित्र मह |
| महोरम् नाम | ञ्च शाहाद्रभूद् जिनाद्रभूनभूद्रभूद्र- शिश्दा भृद्रशत्न नद्रहष्टे | क्टमाशुर डेम श्रेंशान तहाँ इ | ভালুকে বেলধার। প্রগনে আর ওয:- | • | माधाशूत जबशूत शृद्धान एडमहाज्ञा |
| छोबी छ महोरम्ब नमृद् | 2. | £ . | * • • | | र्जे में |
| শেশীর মহালের মেশী ডৌজীতে নমুর মহালের নমুর | - | महाज | महमाषाङ खतार व्योकाषाङ्क दा- कींद्र कना नील'भ हमेदद | | |
| A 15 | • | , | co | | |

है दिश्व विमित्त्वम मुक् ट जारिस ३ मन ३४७६ मे

त्मव्र बादि श्रिकात्

कीत समा भद्रभाज द्वार मामस ६ भाष्ट्रमाष्ट्र महोत्रोक्ता

६३ माज्यह काह्न

| रेक्फिड ६ | হক হিমো , তির্গজিবী সিংহ জামিননার অনিয়ান ও চিকেনারের নীলাম হছাবেক আবেলার ও ভাজি মহলের আজানার বালার জানা প্রগণে রেহি সামল ও পাচরু- থির সম ১৮৫ । ৫১ সালের কারণ। | : /दा :: :: :: :: :: :: :: :: :: :: :: :: :: | हरु हिस्स दस्यु थैं। किरकमांत्र छ क्षांस्त्रमम् द्यारक्ष सन्द्रम सोझाम इहेरदरु व्यादकादि छ उत्ति प्रश्लेख थी। |
|-----------------------------------|---|---|--|
| मन २৮६३ मालह दाही किन्नी १५६१५ | が を Set を Set を | ·••) | 1555 - 5 H H H |
| मन्द क्या | c 948 | ₹ . | स्था ६ ४६ ८ इ.था ६.९ |
| মহালের জেথ' মালিক | দৌলভিয়া পর্গ- না্রায়ণ সিংহ ও পৃহকর সিংহ ও দেও সিংহ ও আ- ন দায়য় হিব্রণ সিংহ ও ডিরণজীবী সিংহ ··· | ন্থ উদীনপুৰ পির্ডম শাস্ত ও প্ৰসাদ শাস্ত কাবেজা, হিস্মের ও ব্রগ্নে নৰ্হট ভ্রপেদারাম হিস্মে বিবি নুব্ন ও মার্হভ্জ আলি ও এমসম্মাত ব্হমন কাবেজান ও নার্গ্যে দি৲হ ও পূহ্তর দি৲হ ও দেবনাথ সি৲হ ও আহ্বর্গ, সি৲হ ও তি হ্গজীবী সি৲হ কাবেজান ১ হিস্মের ও ভর্গেদারাম | হিসো দদদ আলি খাঁও হাইবং আলি খাঁ হাবেজান। ব্চট প্রথমে নারায়ণ দিংহ ও পুহক্র সিংহ ও আহিব্রণ সিংহ রুচট ৪ দল সিংহ ও চির্ণজীবী সিংহ মক্র্রিদ্রান: সারেল ওগায়র্হ খোলাবেক্স খাও করিমবন্স খাও দলনির্থ ও |
| स्क्रोटिन् बाम | দৌলভিয়া পর্জ- ন দায়ত্র | | चाह्या भद्रधाम महरूषे महिनम् अग्रहरू |
| ভৌজীতে মহালের | N F 18 | | |
| मश्रात्मं (अभी | ि विकास क्षा क्षा क्षा कि | | |
| ्टानीत् महत्त्व | ्रमके श्र ाम ें । | ৮৫১।১৫ আপ্রিল | ı j |

ः [গ্রবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫১। ১৫ আপ্রিল।]

मादल गोनाम श्रेटरक षाटकादि ९ डाप्टि मश्लव था-क्रांबाद दोर्कांद क्रमा शृद्रभीत्म सद्घेषे ६ क्रद्रद्रांद्र मन अर्ड । ६३ माल्बर् कांत्र ।

> अलिट्ट्म थी । अवाष्ट्रमम आणि थै। । शीम्य याति थीं ९ मनातन यी ९ वृदिव थी ९ मिष्यू यी ९ मारुक्यू थी

:

ও দ্বশন সিংছ

देखादांत रिम्बिंग मका ६ आदेन ५ मन ३৮८६ माल त्नद्र अहि व्हेदार्श

हक हित्मा उहाह त्योत्ध यहिडेमिनशूर न्हशत डेक-ইন্তাহার বিমজ্জিম মদফা ৫ আইন ১ সন ১৮৪৫ সলের दि अस्ति। मान दाकी व साना नीनाय क्रेटिक खे जे खे। জারি হইং চেছ।

:

:

:

:

∕∘y

/SJ

এ এ মাহফু থা ভামিনদার আজ মৌজে কামরুছি: প্রগনে উকরি, নীলাম হুইবেক, থাজানার বাকীর জন্য

वेद्धारां (रशक्तिय मक। ए काविन ३ मन ३४६६ मा-तन् करिं हरेग्रह ।

፧

:

:

| | ছক ছিলো গোলাম আকবর শালভান ইলমাইল শা জামিনদার নালাম হছবেক শাজানার বাকীর জান্য শী | ইন্তাহার বিষয়িল্লম দফা ৫ আহিন ১ দন ১৮৪ই না- লের জারি হছগাছ। হক হিপ্য মেঘু খা কিকেদার ও জামিনদার আন মৌজে কমর্ডি পর্গনে উক্ নীলাম হইবেক আরকারি প্র ডাডি মহলের খ'লানার বাকির জন্য গর্গনে বেহা- রের লন ১৮৫ । ৫১ দালের কার্ণ। ইন্তাহার বিষয়িল্লম দফা ৫ আহিন ১ দন ১৮৪৫ মা- | लित खाँ त रहेगा छ । बे बे मारक थी खाँ मनवात खांक त्योरक त्यांकि त्यांकिने किन शूद शदरात छेड़ नी लाय रहेर दक बे बे बे। | रकाराज्ञ । यमाच्छम मका ह प्याश्म ३ नम ३४६६ ना द्वा तित् साजि हरैयाए । रुक हित्म ममिछेला किरकमांत्र ७ सामिनमांत्र नीसाम 🗡 रहेरवरू बालानाव् रातीत् सन त्योख प्योखिशूद्र कासना नेद्रात्म प्याष्टिमाताम वनस्थि (द्वादकांत्रि मारहर कारमूक् मेद्र (साला भाष्टिमांद्र साजिब १३ एककुच्यांत्रि मन ३४६) | নাল। ইন্ধাহার বিষ্ঠিমে দড়। ৫ আহিন ১ সন ১৮৪৫ আ- ইন্ধাহার হারাছে। হন হিলেস গোবর্জন যাহতো সন্ধান ঘোহন যাহডোর নীলাম হইবেক ধালানার বাকীর জন্ম দৌরে লাক্লিপুর নিলাম হইবেক ধালানার বাকীর জন্ম দৌরে লাক্লিপুর পর্গনে ভীমপুর জিম্মে গোকুল মাহডো ইন্ডেমার হন কিব রোবকারি সাহেব কালেক্টর জেলা শাইনার ভা- রিধ ২১ ডেকুলারি সন ১৮৫১ গাল। ইন্ধাহার বিষ্ঠিমের দফ্য ৫ আইন ১ নন ১৮৪৫ সা লের লারি হ্রিয়াছে। |
|--|--|--|---|---|--|
| trनव स्यार्ठ | क्ष भूतिमान कि | ા છે. કે | जित्र खा के के शूर भर्द | E TO FIRE | माल। मेखार्थः दल्द्र साहि रुक् विश्वास्त्र स्वास्त्र स्वास्त्र |
| मन ३५৫১ माल्बर दाकी किन्दी २৮मार्ड | | 55 Jacobs | | 386 lv. | • |
| () () () () () () () () () () () () () (| A/01 845 | A.^ii | | R 2 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 | <u> </u> |
| भ्यात्म् ज्यं मनिक | क्रियोहेल थीं | ে (ৰাদ্বিত্স বঁও করিমহেত্স বঁও দালমির বঁও ১৩৮৬।।√৮ ইমদাদ আলি বঁও গোলমেন বাও কাদ্বহ্স বঁও আলিক্স বঁও আহমদ আলি বঁও অশিল আলি বাঁ ও দললে বাঁও হবিৰ বাও মেছু বঁও মাহফু বাঁও | .: .: .: | लिब यमिडेसा | িমোহন মাহতে [।] ও বোশ্রি মাহতে। ও ছিমনি মাহতে। । ও দুলন মাহতে। |
| भ्रह िल न | কুৱাইপুর পর্গ- নে সির্ম | मांदिक कुनारहरू शृद्धाम (वर्षात् | /cg | दमा भावदाहान ६ टमा धतम भ- इंशत्न मिद्रम | ৱাম কিসুনপুর মোহন মাছৱে শিশোর পরগনে ও দুলন মাছভো বেহার |
| ভৌঞীতে মহালের নয়ুর | | | | • • | <u> </u> |
| महोस्मृद् | • | | | | |

[Government Gazette, 15th April, 1851.]

| | मिन्। नष्ठत | त्येभीत महात्यद्ग त्यामी त्योबीत्य नम्द्र महात्यद्ग महात्मद्ग नमुद्र | टिनेबीटि यहाटमड़ नप्तु | महोरल् नाम | महोटमद्र लि≪। मानिठ | ia Mi No. | मन ১৮৫১ माल्ब् दाको ्टिक्की २৮ माई | , প্ৰতিয় |
|---|----------------|--|------------------------------|---|---|--|---------------------------------------|---|
| | | - | • | মনিকা ওয়া পর্- গনে ভেলাওয়ার ও এরাজি মিলফা প্রগনে উক্ | মনিকা ওয়া পর্- চোকমল ও গোবিদ্রাম ও মণিরাম সিংহ ও খুবললি গনে ভেলাওয়ার ও রামনারালে ও ধ্রগলাল ও দে'দ্রাজ দিংহ এরাজি মিলকা লকপড় সিংহ | 785K | o∺ ₹.' 80 | হক হিস্যে লকপত সিংহ ও খর্গ সিংহ ও দোদ্রাজ্ঞ সিংহ জামিনদারান নীলাম হউবেক খাজানার বাকির জন্য মৌজে সৈঃদপুর মেঘ প্রগনে উকু যোজহ রোব- কারি সাহেব কালেক্ট্র জেলা পাটনার ভারিখ ২৯ ফে- |
| • | | | · | পালিখুবৃদ্ধ প্র- গনে ন্রহ্ট | স্দাকভট্র: ও আজিজাইদিন মালিকান | 00000000000000000000000000000000000000 | cc/s42 | কুআ রি দা ১৮৫১ দলে। ইঙাইরে হিম্ভিল্য দলে ৫ আইন ১ সম ১৮৪৫ দা- লের জারি হইগাছে। হক হিসো দেখ মহামুদ ওচাএজ জামিনদার হেশা।- ধর যোভদারের মৌজ গোজ ওর্ফে সরহাহানপুরপর্- |
| | स्त : | হার কালেক্টর? ক'ছ সন ১৮৫১ সাল। | ांदी (काका | ৰেহার কানেত্টরী কাছারী মোকাম গ্রাণ আপ্রেল সন ১৮৫১ সাল। | | | | গংশ পাত্রাপা নালাম হুহুবেক পা লার্ বাতার জন্য। ইন্তাহ'রার হিমফ্জিম দ্য়ে ৫ আহিন ১ দন ১৮৪৫ নাসের জারি হুইগুলুজু। R. F. Hobeson, <i>Collector</i> . |

(क्रम्) यत्मात् ।

সংহাদ দেওয়া ঘাইডেছে যে সম ১৮৪৫ মলের ১ আইনের ৬ ধারুরে বিধানমাত নিয়ের 'লখিত হাক'পড়া মহাল'ত অহুকোলক্টিত জীতুত কালেক্ট্র ল'হেরে হজুরে হরমান সম ১৮৫১ মালের ২৪ (सामयामा मे माया विक्री क्रेंदिक हैकि। रैक्कि আপ্রিল বাল্লা সন ১২৫৮ মালের ১২ বৈশাৰ রোভ বৃহস্পতিবার বিনা ভোর নালামে ধ্রা ঘালহেক ইভি সন ১৮৫১ মাল ডারিগ্ন আপ্রিল বাল্লা সন ১১৫৭ মাল ডারিখ ২১ চৈত্র। दांकी जार रक्ता बकून दांकी 872 26/20 **₽**.₹ क्षांन्छभम् राकी 8 7.23 2 M/ 20 57.69 \$ ₹. **6** 33 এতেল'ন'মা কাছা হৈ কালেক্টার জেলা যশোর। मत्त् स्य 8 17@ 22W/S ¢ 16√2 & 17G কিসমত লক্ষ্যাদিয়া প্ৰাপ্ত বাৰ্শাহিলাদ নেউনী কিনমত পুটায়া পা এ বাজীবলোচন মুধোপাধ্যায় किमग्रङ, धूर्पाफुहा, क्षाइ प्रमादायां माठक मर दाय-8 धर्मनाद्वादन द्राष्ट्र याजिएक बार কিষ্যত মাঞ্চাদী প্ৰ দীতাৱাম বিষাস क्ब मार्रक মহলের নাম व्व भ्र मारेड्ड श्कामभूत त्रों बिर् P. 8 4 2 PR S ž वस्त्रादि सम्। धार्य ह ६म ম্ছলের প্রকার <u>तिंश</u>ीत्

5.8 6

| যি ১৪ কিসমত ব্যিদী পণ্ডে- ব্যাহ্যি সমাদার দুণ ২৬৬৮১১ ৯।ও | | रिक्रशेत श्र | क्षेत्र महोस्थानको व | नश्रुत् व | প্য মহিমশাহী কৃষ্ণজনু থৈষ্ড ১৪১১ চিন্দুস চাপ্যাদিগৰ প্ৰ নাম্মেশাহী ভালক কমলী ১২৫০ ৫১১ • ৫১১ ব | মহামুদশাহী কিসমত বাস্দেবপুর্দি | भारं खे किनग्रङ इंबर्ड्ड्ड्ड्ड्र्ड्ड्ड्ड्ड् | বাগ্যান। কিসমত প্রতাপনগর্পং দেলানওলা শাহা | | ল:ত মুন্ত্ৰন কোপাধ্যায় লাং সন ১২৫৭ ৪৮১৭॥২ ব | কিসমত কাদির্দি পা বন্দংস্ক গুর্তীতা ভেলা- জমা ১৭\ | সাতৈর নাথ বলোপাথায় | , বিলখাটাসী প্য মহিম- ছার্কানাথ সায়াল ২০ ৮৩ ১০/৩ • ১০/৩ শাহী | ভ্ৰম্ভ কুমুডিয়া পা ডালুক কালীনাথ রায়ঙা ১৩১৩/৪ নলদী | י אפאיז אוויאינאָא אַפּאַן אַנּאַנאָן אַפּאָן אַנאַנאַן אַראַנאַן אַראַנאַן אַראַנאַן אַראַנאַן אַראַנאַן אַראַ אַראַראַ אַנאָאַ אַנאָאַאַ אַנאַאַאַ אַנאַאַאַ אַנאַאַן אַראַנאַ אַנאַאַן אַראַנאַן אַראַנאַן אַראַנאַן אַראַנאַ אַראַראַ אַראַנאַ אַראַנאַ אַראַנאַן אַראַנאַן אַראַנאַן אַראַנאַן אַראַנאַן אַראַנאַן אַראַנאַן אַראַנאַן אַראַנאַן | ১২০ ডিছি দশবাড়িয়া পাছা- কমলাকাৰ রায়ণ্ডন ২০৪১।৭ মহিলা |
|--|-----------------------|--------------------|----------------------|-------------|--|-----------------------------------|--|--|-----|---|---|---------------------|--|---|---|--|
| 水2 5 | > ज्ञान्ति क्या शर्या | ब्रुटा ग्रहाज अ | | ∕≈ 7 | /s | , <i>1</i> 9 | , co | . € | .eg | ×. | अक्ष्यंद्रादि समा शर्वा | न। रु४दा भर् | ব্য | 8 अक्षमूत्रादि समा द्योपी | | ∕ i g |

| को कि महर का तक्त तक्त तक्त तक्त तक्त तक्त तक्त तक्त | हैं। - | डेक जामां क्षेपूड कालक्षेत्र मारक्ष्य प्रकार । कृषांति ভावित्यंत द्रारकाहि त्यांशादक मुम्परबत्यक त्यांशाक ठक कुलश्वां अवश्वर वैद्यांत्र समक्ष्याङ | বাসানের দেবা বাকা মবলগ মল্লুকু আদাব করাণ ভ্রম জামিনদাব ডিলকচন্দ্র রামের লামিনির লিখিত সর্বয়ন্তে এই সকল মহালের ১১২ গোঙা রকম নালামে ভিন্নে হইবেড টাম। | ভেল চিৰশপর্গনাব শীমুত কালেক্টর দাহেহের গ্রন্থ ৩ ম'চ তাবিংশ্ব রোহকারি মোভাবেজ শাস মহাল বেল চিকার ইভারদাব প্রেমনারায়ণ বসুর দেনা থাকী ম্বল্প | | কবিৰ ভ্ৰম্য জামিনদার ভূবনমোহন চৌধুরির জামিনির লিখিতমতে এই মহাল নীলামে হিক্রে হছৈহে ছড়ি। পাংইপফপুবের ভর্ফ র্ছলপুরের অন্তঃপান্তি ফিল্মন্ত সৈথহাটী যাদবচন্দ্র ব্য ও ঈশুর্চন্দ্র রাঙ্গের বাকেলাভা | কাৰণ উক্ত যাদম্যেলুর ভাষুদিন বাহীর ৪/ বিঘাও স্থান্ত রচল্লের ৩/ বিঘা জুমি নীলামে বিক্রী ছইরেক ইন্তি। |
|---|---|---|---|--|---|---|--|
| তীন্ত্ৰ মংলের নাম মাজিকের নাম নদর লগ বাজী লাখ নামুর ১০০ বিলমতে লাখ বাহিন্দ্রন্ত বাল হৈ হৈ ৩ ॥ ১০০ ॥ ১৯৯ ॥ | একুম ব্যক্ত | | • • | C/45 BC0 | 8 . | ሁ ²¹ | |
| ভৌজির সংহলের নাম সালিভের নাম সা সত্ত জিসমত পথ হাহিলি ও- গোবিক্চন্দ্র রায় লকথে আবাদ সংগ্রাবিক্চন্দ্র রায় লকথে আবাদ সংগ্রাবিক্চন্দ্র রায় লক পণ এ কি পণ এ কি পণ এ ক্রেন্স হানেশ্যামপুর পণ প্রকানার বোর চেপুরী হোগলা মহিম্পারী পণ ভুদুদন হাটী হারহচন্দ্র হিসকপুর ভুলুদন হাটী হারহচন্দ্র | % ** | ** C.C. 6 | • | | • % ~ | • | |
| उंकित महत्त्व नाम महत्त्व नाम मम्स् २०० किमण्ड भर शादिन भ- नकर्ष जादान २०६ किमण्ड भर शादिन भ- नकर्ष जादान २०५ किर भर थे । किर | स १७: स्टब्स | % | 80°49 333 IIUSA | 9/4°455 | الاج ع | • | v |
| | মালিকের নাম | গোবিশচন্দ্ৰ ব্যয় গোবিশচন্দ্ৰ বন্ | কৃষ্ণচন্দ্ৰ গৃহ গোৰিশ্দচন্দ্ৰ বৃাষ | গজানাবাংণ বায় চেখুবী দং ভাবাপ্ৰদাদ বায় চেখুবীও° | व्येहावि शाँउ स्था कृटन- व्याहन कोषूदी | ভদ্যাসন হাটী হাদহচন্দ্ৰ ৱাষ | তদুশিন বাটী ঈরবজন্ত বাং |
| ± <u>+</u> | मराभित्र नाम | किमग्र अप श्रादिनि क्- नेन्छ आदाम किमग्र भा श्रादिनि क्- | किर मृत्य अ किर मृत्य अ | মৌজে ঘনেশ্যামপুর পণ্ হোগলা | ्योख काम डेबका भा यहियमाही | | किम्म अ |
| — b | (3) lang | 9 w | . 4 | ~ | • | • | • |
| स्वत्स्त्र प्रवास्त्र स्वत्स्य प्रवास्त्र स्वत्स्य प्रवास्त्र स्वत्स्य प्रवास्त्र स्वत्स्य स्वत्य स्यत्य स्वत्य स्य | | देखमूरादि क्षमा थार्थाह ९३। महान | /eg /eg | ^च्यु | এন্ডমুরারি জমা ধার্য না হওয়া মহাল | Ag ≉ | শ্ব |
| हिंदर्ग कि | क्ष हैं सु हैं शिवर्गरमन्हें स्वर | oo ./9g | শ্ব শ্ব ভাগ্রিল (| ∕ a } | | ~ ₹ | ∕खु |

क्रिस, दोक्द्रशं 🖁।

| | | के महिल्य जिल्ले जान्त्रकार महिल्याम् जानम् जनम् जनम् जनम् जनम् जनम् जनम् जनम् ज | Comment of the state of the sta | いきにゅうしゅうじゅく マザ グラショフ あこご アニ |
|---|--|--|--|---|
| विद्यंत्र में | The Contract of the Contract o | ार १८६० मध्यात मानावर किया कार्यका | जि (योडोस्टिक मन ३१६४ ट्राइनोड ५० रे. | |
| THE COLUMN OF BILD OF CHOOSE COME TO SECOND | बीव मर्कानमध्य जीएक जिल्लेक महामाध्य | Notificial waster water | एक काशाई निमित्त मन ३৮६३ इं९ १६ खाँगि | |
| | ार्का प्राचीन के प्रतिकृतिक प्रकृति ८ ४व ३८४८ एक क्षेत्र के अधिक विकास मान्यात | लिसक्रीहित समित्र क्ष्मांचीय करार स्टब्स | TO THE STATE OF TH | CA LINE THE PARTY OF THE PARTY |
| The state of | 7 #1918 R R R R R R R R R | न मार्थमा गलिक व्यक्तिकाम मानी मार | | |

| | | | | | 4 12 | e s ^{5,77}) | • | |
|---|---|------------------------------------|--|---|---|--|--|---|
| , | উপের পাওনা বাকী মাজনুজনারি এবং জন্যান্য বে বশাশ বোল গুকুবার এই কালেক্টার্র কাছ্যানিক্ষে | ग्रं | ং, ৭ বেশি আন' মহ'ল নীলাম বিদ্ৰুষ হুইৱেক। | ৰোল আনা মহাল নীলাম বিজ্ঞয় হ <u>ইংকেল ।</u> গু | ৰোল আনা হ হাল নীলাম বিক্ৰয় হ <u>ইছেক।</u> | ৰোল আৰা মহাল নালাম বিক্ৰৰ ছইবেক। | , বেল জানা মহাল নীলাম বিক্লন্ন ছইবেক। | नेद्रशात कोगिनिगाँउ अनवद् कोगिनिगांच भ- होन धक्यांति हेश्या हाद्र नेत्य किन ६ मिल्सिन मित्र बह्य सहात्त् ३०६१ मत्द्र मार किन्दी क्रांस्ट- व्यू साधान घर ४००॥॰ गैशि ६ मामिन्यांता पर ६०॥४४ गेशि बङ्दन पर ३०६४४ भेषा चासिन्यांता पर यिष्ट ठेठूर्थ सद्द्र बांग्रमास मध्या सामिन्दीत सिक्ट स्था इञ्च परितार्थ स्कारण मामिन्दीत सिक्ट शंधाद ठेठूर्थ सत्द्र बांग्रमास मध्या समिन्दीत सिक्ट शंधाद ठेठूर्थ सत्द्र बांग्रमास मध्या सिन्दाह सिक्ट गंधाद ठेठूर्थ मामिनसारह द्र पण्य कांस्टा नीमाम |
| • | गद्ध मानीय कि की का बुड ১१६४ टाइन्साद्घ ५० है। १५ हेळ्या | दाकी भोडमा मदकांत्र जा९ | किःकांब्क्षित सम् ३२६१८६५ सम् ३२६९ सत्तद ला५ किः कांब्रुक्ष चे ब्रामा ३/३ | मन ১'६९ मन लाप किर छ ल्हु अधिना | २५।०/৮ मन ১२৫२ मन लार किर काम्हिन बाह्याना | २४२ मन ১२६९ मन मार किर कल्हा खाइना | ১৪•/১ मन ১२৫१ मन लार टिर काल्छ्य क्षाक्रभा | ১৬৫ খেব ব'জিলা ৮৬৩ ॥ ম.লিকান ৫ ॥ ৮ |
| এতেলানামা কাছায়ি কালেক্টার ভেলা বাক্রগঞ্জ। | ধা চলিত আইনকৰে হাকী মালগুলাৱির নায় আৰাম করার অকুম আছে ভাহার নিমিত সম :৮৫১ ইং ং৫ আহিল কোকারে লাজাবিং কিন্তী ফাল্পুলের পাওনা হাকী মালগুলায়ে এবং কন্যান্ত কে ওলকে নীলামে ধরা হাইকে এবং নিতাৰ বিক্রব হুইকে ইতি সম ১৮৫১ ইং ং৫ আপ্রিল মোতাকেত সন ১১৫৮ বাললার ১৩ বৈশাও বোল অভবার এই কালেক্টার কাল্ডারিকে বিজ্ঞানিক নেমি সময়ত নিতান বিক্রব হুইকে ইতি সম ১৮৫১ ইং তারিশ ৭ আপ্রিল মোতাকেত সম ১২৫৭ লাং তারিশ ১৬ চিত্র। | মহ'লের লিখিত মালিক সদর জম, | हर्माति कानीस'थ हमन ५/১ | ৰামম'ণিক্য হলে'পাধায | खांनकऽस्त्रुक्त स्तर ः रु√र | ম'লওগাম দহলং ১৯১ ৮ | মাহামুদ জ্বয় ও মের্জ মাহামুদ আলি ২৯১০। | কেবলকুৰা ,সন ও বামহাই সেন ও বাম-১১৮০৭, ১॥ কমল ,সন ও মোহনস্থ নেন ও ভিলনস্থ সেন এ পুৰ্গচন্দ্ৰ দাস ও শিবচন্দ্ৰ দাস ও চৌধুরীয'ন হিং ৬০,২৬,১॥ ভিল শিবচন্দ্ৰ দাস হিং ২৮ কাল ও ভিলনম্। ন দেবাছিং ॥ কভা সেথ কুদ্রভুলা ও মাহামুদ একরাম হিং ও কড়া ও হয়বহনেছা খালুন ও বিবি করিমনেছা হিং ১৭ করা ভিলকস্থা দেও ও রামকানাই লেও হিং ॥ কচাও র্জাক্ষ্ |
| The second section is not a second | স আদায় করার হুকুম আছে। বৈশ্ব হুইবেক ইতি সন ১৮৫১ ই | मश्रालात् नाम | শাৎ পৎ হালনোড়া রামানন্দ আচাহ্য ভাৎ | कादिका श्वतान ब्रे राघत्रद्व रत्रु जा | শাহিন্তা প্রগণে ঐ বামকেশাং চক্র ভালুক | শ্ৰ্য প্ৰ েজ্ যুগে মেদপুব গাবু <i>গ জো</i> যাব | শবিজা পণ্ডী লক্ষীপুরাগুন মহল | কে'টালিপাড় শর্গনে |
| महित्त्वत् स मन ३५ वर | ठ जाइनकृत्य हाकी यानश्रकादित ना नीजात्म थता घाइत्तक क्षर निठाख ति धडास्त्रव तम्ही | मना एकाचाव एडाकारड महोरिका मध्य | मार्रमध्य (व. ५८५ स्मिकीत्र हाममभूद (व. ५८५ स्मिकीत् | সাবেক নদুর ১০৩৪ হাল নদুর ১০৩১ | দীবৈক নমূর্ ১০৫১ হাল নমূর ১০৫১ | সাবেক নয়্ব ১৪৬০ হলি নহ্ব ১৪৫৭ | मारिक नभूत | স্বৈক নমূল্ ১০৪৯ হাল নমূল ২০০৩ |
| म्योम त्मरुवा | रा ठिनिक व्यक्तिकर शक्रत्व नीमात्म शब् वि | 7. | बहुमूदादि कप सर्पि वश्वा प- वान | / ⁸ 5 | ⁄ন্দ্র | ∕ e g | ∕व्य | ष्मना महात्मवं दोकी मांनध्यः द्रिनिमित्ह त्य महान नेमांम इत्र कोहा |

हिर ১८२॥ जिल ९ दाम्बीटन मधकाद हिर मात्र विष्य १३॥ जिल ७ वकाकृक मार्गत्

বন্ধ গুৰ্ভাভাগণের বে ভালুকদারের ছক্তিডে ভাছা নীলাম বিক্রম ছইবেক ইন্তি।

ना कड़ाएं डेक दांकी जामाप्त कांड्र प्रदान मसकूर्त बन

সন ১১৪° সনাৰ্থি বিংশভি বংসক্তেউক্তে মঞ্জ ও অত্ৰ কালেক্টারতে ঠোজীভুক্ত হুইয়া আছার উসুল ছ্ট-

एउटक् डावाटि वर्डमान मन ३२६० मन लाभ किबी का-सञ्जय मन ५৮५७॥ डांका वस्तवहात् होडान चावात

| 河 | मित्र क्याव्यह द्वानी | 至三十年 (四) | बर्गाल्ड नाम नर्गा | মহালের সিশিত মালিক | ननद सयः, क्वांकानि | मं दाकी शास्त्रा महकात् | S S S S S S S S S S S S S S S S S S | |
|----------------|--|---|---|----------------------------------|--------------------|---|--|-----|
| 14 15 10 | her. | मध्याम् स्टब् | • | | | नीर किर कनिष्ठप्रभ् अन ३२ ६९ टार | | |
| ^ | दस्रूटारि समा शरी र ७मा नहान | बह्यपूरादि समा थाँदी मागरक मधुद ११९७ ४७मा महास | শ্বাং জংগে জোটালিপাড়া নহনিংহ প্ৰান্ন ভা | গ্ৰাহ্ণ টেম স্থাস | | मन ३२৫९ मन स्रोप्ति । । । । । । । । । । । । । । । । । । । | হোল অ.ম. মহাল নালাম বিজয় হটবেক। | t |
| Æ | ∕bj | সংক্ষেত্র ব্যুদ্ধ হাল নত্ত্ব ৩৪৬৮ | बार भर शिवायश्व घटन छत्रा काम जार | टेटमानाथ ठक्कवर्ती | # ~ ~?? | सन ३२६९ मन लार किर कांनुक्षण कोज्ञाना ७,० ॥ | (बांल छ'न, यहांन नीनाम दिक्कंत हहेरहक। | |
| 6 | ৪ অন্য মহানের বাদে পাওনা বাকী ম্লেণ্ডছা | সাহেক নহুর ৪১১৯ হাল মহুর ৩৯°৮ | থাং পংইদিলগুর লক্ষ্যানগুয়েণ চাক্র তাং | लक्षा नावाल है क्र | PED | শ্লান্য ৮৬৩॥• মালিক:- মা | প্রগণে কোটারিপাড়া জলকর্ কোটারিপাড়া মহার এচনানি ইমাসা স্থানীগোল | |
| | রির নিমিত্তে যে মহাস নীলাম হয় ভাহা | | • | | | | মহালের ১২৫৭ সালের লাৎ কিং ফালপ্তণের মায় মালি কালা ম২ ১১৪৬৮ টাকা আদায় নিমিত্তে চত্ত্যর্র | |
| ^ | धन्नमूद्रा विकास १११ | मीटक नक्डिश्ड | थार क्रिसम्बद्धि | | | | জাগুদাদের যোল আনা রকমের। আনি হিদ্যার চন্ত্রশো শুর ভট্টাচাহ্য জামিনদারের ষেহক ভাহা নীলাম বিক্লয় | , |
| | হ6হা মহাল | क्।ल बहुब ८५०५ | महिम्स द्वका उत् | কাসীশহর সাহা ও কালা- চীদ হায় | · ~ | मन ३२१९ मोल लोप छिर | ছ্ইবেজ। ৰোল আমা মহাল নীলাম বিক্ৰুয় ছুইবেজ। | • |
| /G | <i>া</i> লু | শাবেক নফ্ন ৪১৭৮ হাল নমূর ১৯৬৪ | ধাং পং ঐ অভিরোম প্রহ ভাগ | क्रांचिद्रांग क्षत्र | | জাল্পৰ শক্তিন ৬/৭ | | 151 |
| /G | . Taj | भारवक मान् ६८১४ बास महत् ६५५९ | কাং প্র শাদিমবার্ক ভাষ | কাসীশক্ত্র শাহা ও হাস্থা- | స్త | সম ১১৫৭ সাল লাৎ জিং ফাল্প্রণ থাজানা ৩৮১ | ষোল আন, মহাল নালাম বিক্লয় হইবেক। | , |
| ^ | enstation and sets | | প্ৰজাওৱন্ধপুৰ্ দ্বিগ্ৰাবাৰ | क्राज्ञ । | E (5/04 | মন ১২৫৭ মাল লাংকিং ফাস্তুণ খ'লানা ১५८৪ | বে'ল আনা মহাল নালাম বিক্রন হইবেক। | |
| • | 1677 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 17 1 | | তিসমত হাজিগাল ভালুক হামদ্যাল রাষ | नियां में अधि दान | = R Anob | সন ১০৫৭ সাললাং কিং ফালপ্তৰ আৰোনা ৪৮৬/১॥ | মহাল মজকুর নুদর্বনের কমিদানরি মহকুমার বাহাক ৭৩৬/১॥পাই টাকা জ্যার বন্দবদ্ধ আন্টাদশ বি- | |
| | | | | | | | ভাগের শ্রীযুত বেবিনিউ ও কমিশ্যমূর সাহেবের ছন্তুবে | |

বির্বাচন কিলেক । ১৮৫১। ১৫ আর্থিল। । এ

| • |
|----------|
| 1 |
| Collecto |
| 3 |
| |
| |
| - 5 |
| 3 |
| å |
| |
| Ė |
| |
| Ç, |
| |
| |

| मर्गामह त्यंभी | জেলার ভৌদ্রী ভেমহালের নমূর | মহালের নাম | মহালের লিখিড সা মালিক | ममद्र क्या (ठा- वा म्यामि ः | विकी भी धना मृद्ध- कांत्र सौर्राकर् कांत्युष्ट मन ३२६ भ | ्राच्या अवस्था अवस्थ |
|---|-------------------------------|---|--|---|---|--|
| अ ड्यू ड़ाड़ि क्य, धार्था न: इंद्या यदान | ξ 2 | লক্ত পং আওকেপুর আব্দে হের হিঘাই ৪ শান্ত ভা- লুক এছমাএল ধাঁ গং | भेष्यं कुट स्टास्ट में स्टाप्ट में | ু বাণ্ ৫৪১৭৩॥ ॰ সন ১০৫৭ সলের লাৎ কিংফাল্প্ড- গের্ শক্তানা ২৬৫ ৮ | ু বাণ্ দন ১২৫৭ সনের লাং কিংফাল্৪- ণের শক্তানা ২৬৫ ॥ | অভিরক্তপুর প্রগনার লক্ত সুন্দ্রবনের দরিহাশে। বেরবিঘাই তালুক এছম:এস খাঁ অত্র জেসার পুর্বিছ্ড ডিপুটা কালেক্টর প্রিফুড জানলাট সাহেব কর্ছক ১ং৫২ মালাবিধ বিংশতি বংস্র যিরদে মহাল মঞ্কু:রুর ছাল খরিদার ইষ্চেল্ল রঙ নসুমদীন সর্দার নহিত বন্দো- ত্ত আমলে অঃনিয়াছে উক্ত মহানের লাং কিন্তী ফাল্ন- |
| ष्या यहारमइ भाउन बाको मानश्रक्षादि नि- यिरह (व महान नोनाम इत्र काहा। | • | থানে নলছিটা প্রগমে সিলিমাবাদ ওগষ্র্হ হিং ১৩গণ জমিদারি জমতী রাজমণী সেধুরটেন প্মাধ্যে কিসমত বহরমপুর ও বাবৈমারা গ্রহ তালুক লক্ষ্যা- রাম্রায়হক নহক্ষরায় ও ক্জমেল রায় নীলাম শ্রেদ | জগচতান্ত্ৰ জাখি- গৰাক জাখি- গৰাক | = C 0 | ন্ন ১২৫৭ সনের ল;২ কিং ফাল্ <i>ড-</i> ৫ের খ'ল;ন। ৫১ ।১• মালিকান। | গুণ্ড বাকা আদায় না হওৱাতে উক্ত মহান্ত্রের বল্পোবন্ধ গুইভাগণের হকিরত নালাম হইবেক। ১০১ পথ সিলিমাবাদ চর কদমতলা টকারা রাজকুমার রায় এই মহানের সন ১০৫৭ সনের লাখকি ফাল্যুর্গের্র গুলোনা মায় মালীকানা মণ ৫৭॥ টাকা আদায় ভারুণ চতুর্থ ঘরের লিভিত ভারদাদের মধ্যে জাগুডতনু রায় লা- |
| /43 | • | থানে কোডানি প্রগনে ব্যুমদি কালীকাপুর জামিদা- রাম্ভস্ড ডাসুকদারান মধ্যে হাওল বং গোপালচক্র- বহী জোরার্গাগরিয় সদর্জ্যা ৪৫৯৭০ অনা এহার্ হিৎ ৬১৩। ক্রাস্ক দ্থালকার্কাশীনাথ চক্রবর্টি ভা্মি- দার | क¦कोन थ ठङ्दरहों ख∴्यमाद | | 8 व () । । । । । । । । । । । । । । । । । । | ১১১ নং পং হতনদি কালীকাপুঁর চর মদনপুরা ইবা- রা ৪কুপুসদি মনুমদার এই মহালের লাং কিং ফ লুপ্ত- ণের হাকী মায় মালীকানা মং ৩০০ টাকা আদার কার্ণ চতুর্থ ঘরেঁর লিখিত জারদাদ মধ্যে কাশীনাথ চত্রবারী |
| , Ang . • | • | মোহালকে খানে ঐ উক্ত পর্গনার মধ্যে জামিনদ্দ্দার্বান পেচ ভালুকদারান মধ্যে হাওলা বং গোপাল চক্লবন্তী জোণ গাগরিয়া জমা ৪৫৯৭০ আন এহার্ হিং ১১৩ ৮ ক্লান্ত দেখলিকার কালীচন্ত্ৰ চক্লবন্তী জামিনগ্র | কলোচর্ণ ১ক্রব্রে জামনদার | د ۱۹۶۸ | í reg | জামনদারের হে হক তাহা নালাম বিক্রু হইবেক। এ চতুর্ঘ ঘরের লিখিত জারদাদ মধ্যে কালীচর্ণ চক্র ইউলি জামিনদারের যে হক তাহা নালাম বিক্রু হুইরেক। |
| ⁄ব | | थारम भव्तास उथा (आंडवांद गांगविंगा मोनाम अदि- मः घाउम द५ कमलाकांख घषोणांथांस मर घार (जाना- स घक्तदर्श दरम ४: जाना मृत्र अदिम घ्रिमादांसन मान | र्घाद्र ग्राह्म नात छ।- क्षित्रमहि | - ৫১১ সিক্ক | ⁄ন্থ | ঐ চতুথ ঘরের লিখিত জায়দাদ মধ্যে হরিনারায়ণ নাগ জামিনদারের যে হক ভাহা নীলাম বিক্রের হুইবেক। |

ু সুন্দরবনের কমিদানরের দফ্তরথানার ইশ্তিছার।

ইহার ঘার। সংবাদ দেওরা যাইজেছে যে জেলা চলিলপারগনার সুন্দরবনের সীয়াসর্হন্দের মধ্যে ঠান্থার হাজিস সাহেব সর্বিগরের নক্শার লিখিও ১০৮ নং লাটের যোট ২৪৭৯০/ বিশ্বা জমি অন্ধরে আবাদি ও কাটি, জলল ও লাএক পাউতগয়রই ২০২৬ ৷ বিঘা জমি বাদ রাখিরা অবশিষ্ট ২২৬৭৩ ॥ কালী জলল জমির আবাদকারি পাটা সন ১৮৫১ সালের ৩০ আপরিল মোভাবেক সন ১০৫৮ সালের ১৮ বৈশাখ বুধবার বেলা দুই প্রহর এক ঘটার সময় মোলাম আলিপুর সুন্দরবনের কমিসানবি কাছারিতে নীলাম হইবেক। বে জন অভি উক্ত মূল্য ডাকেন তিনি তাহা পাইবেন তৎক্ষণাৎ ধরীদের সমুদয় টাকা কমিসানরকে দিতে হইবেক পরে পাটা ভাষার নামে তৈযার হইবেক এবং গবর্ণমেন্টের মঞ্জুরীক্রমে দেওরা ঘাইবেক এবং পাটার নিমিন্ট নির্মানুসারে তিনি ঐ ভূমির দখিলকার হইবেন।

আরো সম্বাদ দেওরা যাইতেছে যে ধ্বনিদ কবণাকাজিক যে কেহ ঐ জমীর নক্শা দেখিতে চাহেন এবং ভাহান্ত বিষয়ে কোন বিশেষ বেওরা ও বর্তমান অবস্থা জানিতে চাহেন ভিনি আপনি অথবা যোজপরকারের মারা কমিসানরের দত্তরখানায় ভাষা জানিতে পাবেন। আরো উক্ত নিয়ম ও কিশেষ বেওবা নীলামের সময়ে প্রকাশ করা বাইবেক ইভি সন ১৮৫১ না ব ভারিখ ৮ আপরিল মে চাবেক সন ১২৫৭ সাল ভাবিখ ২৭ চৈত্র। সমাকাম লাট ৫০ নং ।

উমাকান্ত সেন। ক্রমিসানর।

কিছাপন।

মোকাম জীরামপুরে জীগুত রাব অভগাচবণ মঞ্জীক শাহাদুব ডেপুটা কালেক্টবের মহকুমার ইন্তুক ৭**২ টাকা** দাণাইদ ২৫২ টাকা বেডনেব ভিন্ন> কর্ম উপশ্বিত আছে অভএব ঐসকল ক্ষ্মে যাহারা প্রার্থনা ব্রাথহ **আপন্**২ কর্মাদকভার প্রশাৎসা পত্রসংগিত দর্ধান্ত কবিলে উচিত শিবেচনা হুটবেক ইতি।

INSOLVENT COURT

যোত্রহানেরদের আদালত

IN THE COURT FOR THE RELILF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of JOHN AIRD, WILLIAM ANDERSON, and THOMAS EDMOND, carrying on business. &c., Insolvents

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court, made in the above matter, on and bearing date the fifth day of April instant, It was ordered, that unless cause be shewn to the contrary, on Saturday, the third day of May next, Walliam Waldman Kettlewell be discharged from being one of the Assigness of the Estate and I flects of the said Inselvents, and that the appointment and conveyance of the I state and I flects of the said Inselvents, made to the said Walliam Waldman Kettlewell, bearing date the sixth day of May, One I housand Lafit Hundred and Forty Eight, according to the 30th Section of the Act 9th, George the 4th Chapter 73, be declared vacated, but so nevertheless that no act or thing done by the said Walliam Waldman Kettlewell prior to the said order, should be annulled or in any wase affected thereby.

Calcutta, 10th April, 1851.

ALLAN and THOMAS, Attornes.

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণির দিগের পরিতাণ।র্থ আদালত।

কর্মকাবীপ্রভৃতি যোএগীন জান এর্ড সাহেব ও উলিশম ভাওরসন সাহেব ও তামস এডমণ্ড সাহেবের বিবরে।
ইবার ছারা সম্বাদ দেওবা যাইতেছে যে উক্ বিষয়ে বর্তমান আপ্রিল মাসের ৫ তারিখে উক্ত আদালতে হুকুম
ছইয়াছিল যে আগামি মে মাসের ও তারিখ শনিবারে যদি বিপরীত কারণ দর্শান না যায় তবে প্রীযুত উলিয়ম
ওয়াইল্ডমান কেটলওএ সাহেব উক্ত যোএহানেরদের মাল ও সম্পত্তির আসৈনী কর্মহইতে মুক্ত হন। এবং চতুর্থ
জ্ঞান রাজার নবম বর্ষের ৭৩ অধ্যাবের ও পাবামতে ১৮৪৮ সালের ৬ মে তারিখের যে নিযোগ ও হস্তার্পণ পত্র
ছারা উক্ত যোএহানেবদের মাল ও সম্পত্তি উক্ত ইলিয়ম ওয়াইল্ডমান কেটলওএল সাহেবের প্রতি অর্পণ করা যায়
ভাছা যাভিল হইয়াছে এমত প্রকাশ হয় কিন্দু উক্ত ভকুম হওনের পূর্বে উক্ত উলিয়ম ওয়াইল্ডমান কেটলওএল সাভেব ছে সকল কার্য্য করেন ভাহার কোন কার্য্য বাভিল কিয়া অন্যথা হইবেক না।

আলেন ও ভামস। উকীল।

কলিকাতা। ১৮৫১ দাল ১০ হাপ্রিল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT.

সাধারণ ইশ্ভিচাব।

ইশতিহার।

সর্ব সাধারণকে জানান যাইডেছে আগামি মে মাদের ও তাবিশাঅবধি সভ্যপ্রদীপ স্থাদপত্তের পরিবর্ত্তে সমাচার দর্পণ নামক সম্মাদ পত্র ইংরেজী ও বাঙ্গলা ভাষাতে প্রকাশ হইবেক। তাহার বার্ষিক মূল্য অগ্রিম ৮১ টাকা যাত্র। যাহারা ঐ পত্রগ্রহণেছা কবেন ভাঁচাবা উক্ত মূল্য সমেত নামধামাদি জ্ঞাপক পত্র প্রীর্মিপুরে সমাচার দর্শন সম্পাদকেরদের নিকটে পাঠাইলে নিক্মণতে উক্ত পত্র ভাঁচারদের নিকটে পাঠান যাইবেক।

[গ্রশ্মেক গেডেট। ১৮৫১। ১৫ আপ্রিল।]

শীরামপুরের যন্ত্রালনে শীগৃত জান কাশমন সাহেবকর্ক মৃদ্ভি হটল।



ग्रंवन्यन् क्रांटक्र्

গ্রবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, APRIL 22, 1851.

কলিকাতা মহলবার ১৮৫১ সাল ২২ আপ্রিল।

ACTS.

FORT WILLIAM,
HOMEDEPARTMENT,
LEGISLATIVE,

THE HITH April, 1851.

The following Act is passed by the Hon'ble the President of the Council of India in Council on the 17th April, 1851, with the assent of the Most' Noble the Governor General of India, which has been read and recorded

Ordered, that the Act be promulgated for general information.

ACT No. II. of 1851.

To amend Regulation XIII 1810, of the Bengal Code, for the trial of Appeals.

Whereas the Sudder Dewanny Adawlut of the North-Western Provinces, of the Presidency of Fort William in Bengal, as now constituted, comprises three Judges only, and appeals cannot therefore be entertained according to Regulation XIII 1810, of the Bengal Code, and Act II. 1843, where the judgment appealed from was passed by one of the said Judges, and it is therefore expedient that the said Regulation be amended, It is enacted as follows:

1. No Judge, of either of the Courts of Sudder Dewsiny of the Presidency of Fort William im Bengal, shall be disqualified from being one of three Judges sitting for the hearing and decision of an appeal, by reason of his having passed the decision in the Lower Court, against which the appeal is made.

F. J. HALLIDAY, Sevy. to the Govt. of India. আইন।

ফোট উলিয়ম। দেশায ডিপার্টমেন্ট। লেকিসলেটির।

हेक्रदिकी ১৮৫১ माम ১১ चाश्चिम ।

ভাবতবর্ষের প্রীযুত মোটা নোবল প্রর্নর জেনরল বালাদ্রের সম্পতিক্রমে ভারতবর্ষের কৌল্লেলের স্মৃত অনুর্বিল পূর্সাডেট সাহেদ হলুর কেলেলে ইঙ্গরেজা ১৮৫১ সালের ১১ আপ্রিল ভারিশে পশ্চাৎ লিখিড আইন জাবী কবিলেন। স্মৃত গ্ররনর জেনরল বাহা-দুবের ঐ স্মাতিপত্র পাঠ হইয়া কৌল্লেরে বহাতে অর্পণ হট্যাছে।

ককুম হটল যে এই আটন সর্বা সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

हैक्टवडी ३४৫> मान २ जाउँन।

আপীলী মোকন্দমার বিচার করণের বিষধি বাঙ্গন দেশের চলিত ১৮১০ সালের ১৩ আইন সংশোধনের আইন।

যেতেতুক বাক্ষলা দেশের কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর উত্তর পশ্চিম প্রদেশের সদর দেওরানী আদানত সংবাপনের বর্তমান নিরমজনে ঐ আদালতে কেবল তিন জন জল সাহের আছেন এ০৭ উক্ত জল সাহেরেরদের মধ্যে এক জন যে ডিক্রী পূর্ব্বে কবিরাছিশেন সেই ডিক্রীর উপর যদি আপীল হয় ভবে বাক্ষলা দেশের চলিত ১৮১০ সালের ১০ আইন ও ১৮৪৩ সালের > আইন অনুসারে সেই আপীল গ্রাহ্য হইতে পারে না এব৭ তংপ্রযুক্ত উক্ত আইন স শোধন করা বিহিত হইয়াছে অতএব নীচের লিশিতমতে শুরুম হইল।

১ ধারা। বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর
তান্তঃপাতি উভয় সদর দেওরানী আদালতের কোন জজ
সাহের যদি অধন্য আদালতে বৈঠক করণ সময়ে কোন
মোকদ্দমা নিশ্পত্তি করিয়াছিলেন ও তাহার উপর আপীল হয় তাব সেই নিশ্পত্তি করাপ্রযুক্ত তিনি আপীলের
সময়ে ঐ মোকদ্দমার শ্বননি ও নিশ্পত্তি করণার্থে বৈঠককারি তিন জন জজ সাহেবের মধ্যে এক জন হাইবার্থ
অধ্যাগ্য ছইবেন না ইতি।

এফ জে হালিডে। ভারতবর্ষের গর্বহেন্টের সেক্টোরী।

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT, LEGISLATIVE.

THE 11TH APRIL, 1851.

The following Act is passed by the Hon'ble the President of the Council of India in Council on the 11th April, 1851, with the assent of the Most Noble the Governor General of India, which has been read and recorded.

Ordered, that the Act be promulgated for general information.

ACT No. III. OF 1851.

An Act to amend Regulation X. 1819, and Act XXIX. 1838, for preventing the unlawful manufacture and transportation of Salt.

Whereas the Laws in force for prevention of the unlawful manufacture and transportation of Salt in the Provinces of Bengal, Behar and Orissa are defective, It is enacted as follows:

I. Any Salt Agent or Superintendent of Salt Chokies, and also any Assistant to a Salt Agent or Superintendent, or head Officer of any Salt Chokee or Aurung, to whom information shall be given that salt is unlawfully manufactured in any warehouse, dwelling house or other enclosed place within his jurisdiction, may act upon such information in the same manner as in Act XXIX. 1838 he is authorized to act, upon information given him of salt exceeding one maund in quantity being in store in a house, warehouse or other place; and all freshly manufactured contraband salt found by such Officer shall be liable to seizure, together with the implements of manufacture, and the provisions of Sections II. to X, of Act XXIX. 1838, as to the receipt of information and the manner of search and seizure, and of Section XXIII. of the same Act, as to the penalty for false and mulicious information, shall be applicable to information given, and search and seizure made under this Act.

II. In modification of Section XIV. Act XXIX. 1838, any person who shall be found conveying salt, exceeding in quantity five seers of eighty to-lahs to the seer, without protective document, within the tract of country in Bengal or Orissa wherein the transportation of salt, unless so protected, is prohibited, and also all persons found in gangs or companies carrying salt so unprotected, which in the whole quantity exceeds ten such seers, shall be subjected to the penalties prescribed by Regulation X. 1819, of the Bengal Code, and Act XXIX. 1838, for the illegal possession and transportation of salt.

F. J. HALLIDAY, Secy. to the Govt. of India. ফোর্ট উলিয়ম। দেশার ডিপার্টমেন্ট। লেজিসলেটিবু।

है अरवृक्षी २५६२ मान ३५ फादिन ।

ভারতবর্ধের প্রীযুক্ত মোক্তি নোবল গবর্নর জেনরল বাহাদুরের সমাতিক্রমে ভারতবর্ধের কৌল্সেলের প্রীযুক্ত অনরবিল প্রদীত্তেও সাহেব হজুর কৌল্সেলে উলারেক্স ১৮৫১ সালের ১১ আপ্রিল তারিখে পশ্চাম লিখিত আইন জারী করিলেন। প্রীযুক্ত গবর্নর জেনরল বাহাদ্-রের ঐ সমাতিপত্র পাঠ হইয়া কৌল্সেলের বহীতে অর্পণ হইয়াছে।

্তকুম হইল যে এই আটন সর্ম সাধারণ লোককে জা-নাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

উঙ্গরেজী ১৮৫১ সাল ১ আইন।

বেআইন নিতে নিম্ক পোখানীর ও রফ্তানীর নিরার-গার্থে ১৮১৯ সালের ১০ আইন এবং ১৮৩৮ সালের ২৯ ভাইন উধ্রিবার আইন।

যেহেতুক বাদলা ও বেহার ও উড়িয়া দেশে বেআট-নামতে নিমক পোখানীর ও র্জানীর নিবারণার্থে যে আটন চলন আছে ভাহার ভাদৃশ ফল হয় নাই অভএন নীচের লিখিতমতে ভকুম হইল।

১ ধারা। নিমকের যে কোন এজেট কিয়া নিমক-टोकीव मुप्रतिरलेएको मार्ट्टक এट९ निमक्व अस्क কিয়া সপরিটেটেওট সাতেবের কোন আসিষ্টাট সাছেব-কে কিয়া কোন নিমকগেকীর কিয়া আড্লের প্রধান কর্মকারককে এমত সমাদ দেওৱা যায় যে ভাঁচার এলা-কার মধাগত কোন গোলার কিয়া বসভবাটীতে কি জনা কোন আৰুত স্থানে বেআইনীমতে নিমক পোপ্তানী ্র্টেডের সেট সাহের কিয়া সেই কর্মকার্ক **এক মো**-নের অধিক লবণ কোন মরে কিয়া গোলায় কিয়া আন্য কোন স্থানে নাম্ থাকনের সমাদ পাইলে ১৮৩৮ সালের ১৯ আইনমতে যেকপ কাৰ্য্য কৰিতে ক্ষমতাপ্য আছেন উপরের উদ সয়াদ পাইলে দেই ক্ষমচামতে কার্য্য করিতে পারেন। এবং নূতন পোখানীছওয়া যে সকল: বিমান্মতির লকণ উক্ত কোন কর্মকারক পান ভাগা এবং পোখানার সকল সরস্থাম ক্রোক হইবার যোগ্য **इहेर्टिक। এट५ महोत्र शांधरनद ও गांनाडालानी**द अ ক্রোক করণের প্রকারের বিষয়ে ১৮৩৮ সালের ১৯ আইনের ২ ধারাঅবধি ১০ ধারাপর্যান্তে যে বিধান জাছে নেই বিধান এবং মিথাঃ ও বেষপ্রাক সমাদ দেও-নের দও বিষণে ঐ আইনের ২৩ধারায় যে বিধান আছে তাহা 🚅 আইনানুসারে দেওয়া সমার্দ ও থানাতালাশী ও ক্লোকেব বিষয়ে খাটিবেক ইভি।

২ ধারা। ১৮৩৮ সালের ১৯ জাইনের ১৪ ধারা মতান্তর হইলাছে এবং বাঙ্গলা কিয়া উড়িখা। দেশের যে কোন
স্থানে ছাড়িচিটাবিনা নিমক রন্তানীর নিষেধ আছে সেই
স্থানের মধ্যে যে কোন ব্যক্তি ৮০ ভোলা লোরের পাঁচ
শেরের অধিক কবণ ছাড়িচিটাবিনা লইনা যাইতে ধরা
পড়ে সেই বাক্তি এবং যে সকল ব্যক্তি দলং হইনা এমত
ছাড়িচিটাবিনা দশ শেরের অধিক লবণ লইনা যাওন
কালেধরা পড়ে সেই সকল ব্যক্তি বেআইনমতে লবণ জাপনারদের নিকটে রাখণের ও রন্ধ কর্বণের বিষয়ি বাঙ্গলা
দেশের চলিত ১৮১৯ সালের ১০ আইন এবং ১৮৩৮
সালের ২৯ জাইনের নিন্ধিটা দণ্ডের যোগ্যা ছাইবেক
ইতি।

এফ জে ছালিডে। ভারতবর্ষের গ্রন্মেন্টের সেক্টোরী। John C. Marshman, Bengales Translator.

DRAFT OF ACT.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT, LEGISLATIVE,

THE 21st MARCH, 1851.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 21st of March, 1851.

ACT No. --- OF 1851.

I or the Custody of Registers of Deeds in Bengal.

Whereas by Act XXX. 1838, provision was made for the establishment of offices for the Registry of Deeds at any civil stations, under the superintendence of any officer resident at such stations whom Government may nominate for that purpose, and whereas the deposit of such registers among the records of the Dewanny Adawlut as required by Regulation XXXVI. 1793 of the Bengal Code and other regulations cited in the said Act is inconvenient, It is enacted as follows:

I The Register Books of Offices established under Act XXX. 1838 shall be deposited among the Records of the Magistrates or Joint Magis trates of the Stations where such offices have been or shall be hereafter established

Ordered, that the Draft now read be published for general information

Ordered, that the said Draft be re considered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 21st day of May next.

F J HATTIDAY,
Secy to the Gost of India

CIRCULAR ORDLRS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE

No 1.

I am directed by the Board of Revenue to transmit, for the information and guidance of yourself and your subordinates, a copy of a letter from the Under Secretary to Government, dated the 20th instant, No. 75, authorizing the assignment to Covenanted Assistants in charge of sub divisions, of such Revenue duties within the limits of their respective sub divisions, as may be convenient.

(Signed) G Prowpus,

Secretary

Board of Revenue,

No 75.

From the Under Secretary to the Government of Bengal, to G. Plowden, Esquire, Secretary to the Bourd of Revenue. Dated Fort William, the 20th January, 1851

With reference to your letter No. 581, of the 6th ultimo, submitting a proposition from the Offi-

कार्यन्त भूमाविषा।

ফোর্ট উলির্ম । দেশীর ডিপার্টমেন্ট । লেজিসলেটিব ।

देनद्वसी ३५०० मान २० गार्छ।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত ঘুসাবিন। ইলরেরী ১৮৫১ সালের ২১ মার্চ তারিখে হলুর কৌল্পেলে প্রথম-বার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজা ১৮৫১ সাল —— আক্ট। বাঙ্গলা দেশের দলীলদন্তাবেজের বেজিন্টরী বছা রক্ষণের আইন।

যেহেতুক ১৮৩৮ সালের ৩০ আইনে দেওয়ানী মো-কামনিবালি যে কোন কার্যাকারককে গবর্ণমেন্ট রেজিনটারী কর্মের নিমিত্তে মনোনাত করেন সেই কার্যাকারককে অধীনে কোন দেওযানী মোকামে দলীলদন্তাবেজের রেজিটারার দন্তর স্থাপনের দিবয়ে নিষম হইযাছিল এবং যেহেতুক বাসলা দেশের চলিত ১৭৯৩ সালের ৩৬ আইনে এবং পুর্যোক্ত ক ৩০ আইনের মধ্যের লিখিত অন্য আইনে প্রকৃম ছিল যে এই রেজিটার দেওযানী আদালভের কাণপজপত্রের সঙ্গে রাখা যায এবং সেইরপ করাভে ক্লেশ্ জ্যিযাত্তে অত্থব নাচেব লিখিত্যতে শুক্ষ ছইল।

১ধাবা। ১৮৩৮ সালের ৩০ **আইনক্রমে ছাপিত** দস্তরেব বেজিউবী বহী ঐ> দস্তর যে মোকাছে দ্বাপন হইবাছে অথবা উত্তর কালে হস সেই মোকামের মাজি-স্টেট তথবা জাইন্ট মাজিস্টেট সাহেবেরদের কাছারীর কাগজপন্তর সঙ্গে রাখা হাইবেক ইভি।

ওকুম হটল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা দর্ম সাধা-রণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

তকুম হইল যে আগামি ২১ মে তারিখের পব ভারত-বর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের যে প্রথম বৈঠক হয় তাছা-তে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

এक का हानिए।

ভাবতকর্ষের গ্রণমেন্টের সেক্টোরা। John C Marshman, Bengalee Translator.

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকালব অঙ্র।

৪ নয়ব ৷

অমুক এলাক'ব ব'স্কমের স্মাযুত কমিদ্যনর সাহেবের প্রতি বাঙ্গণাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড রেবিনিউর স্মযুত সেক্রেটাবা সাংহ্বেব পত্র। ফোট উলিস্ম। ১৮৫১। ১৮ ক্রানুআবি।

তোমার এবং তোমার অধীন কর্মকারকেরদের বিজাপন ও উপদেশের নিমিন্তে দদর বোর্ডের আজাক্রমে
গদন্যেন্টের ছোট দোক্রটারী সাহেবের এই মাদের ৩০
তারিথের ৭৫ নযুরী পথের নকল পাটাইতেছি। ৩০
হাতে এই ভুকুম আছে যে চিঞ্চিত যে আসিটান্ট সাহেবেবদের অধীন এলাকাশও আছে তাঁহারদের প্রতি সেই
এলাকাশওের দীমার মধ্যে বাছবের যে> সার্গ্য অর্পন
কবিলে সুবিধা হন দেই> কার্য্য অর্পন করা যাব।

क्रि क्षोडन। (महक्रोवी।

বোর্ড বেলিউ।

৭৫ নমূব ।

বোর্ড বেবিনিউর সেক্টেট্র প্রীযুত জি প্লোডন সাছেবের প্রতি বাঙ্গলা দেশের গবণমেন্টের প্রীযুত ছোট সে-ক্রেটারী সাছেবের পত্র। ফোট উলিযম। ১৮৫১। ২০ জানুস্মাবি।

ভৌমার গত মাদের ৬ ভারিথের ৫৮১ নম্বরী পত্তে হুমি চাকার এক্টিৎ কমিদানর সাহেবের এই প্রস্তাব জাপন

ciating Commissioner of Dacoa, for the employment of Magisterial Officers in charge of subdivisions in Revenue duties, within their jurisdiction, or as Moonsiffs and Sudder Ameeus, as might be found convenient, and recommending compliance with the former part of Mr. Mytton's suggestions, I am directed by the Deputy Governor of Bengal to forward the accompanying copy of a letter from the Superintendent of Police, No. 2451 of the 28th idem, whom His Honor consulted on the subject; and to state that His Honor will, for the present, restrict the extension of Revenue work to the cases of Covenanted Officers in charge of sub-divisions, to whom, in their subsequent career, any knowledge or experience gained in the Revenue department will obviously be most ad vantageous. His Honor, therefore, authorizes the Board to assue orders to their subordinate Revo nue Authorities, to make over to Covenanted Assistants in charge of sub divisions such Revenue work within the limits of their respective subdivisions as may be convenient. The Board must make arrangements for supplying Assistants, employed under the present sanction, with ministerial Officers from the present establishment of the Collectorates, if such are required

(Signed) W. Shton Karr,

Under Secy. to the Govt. of Bengal.

Board of Revenue, Lower Provinces,

Fort William, the 28th Junuary, 1951.

(True Copy,)

(Signed) G Prowprn,

Secretary.

No 6

From the Secretary to the Board of Revenue, Lower Provinces, to the Commissioner of Revenue for the Division of ______ Dated Fort William, the 4th March, 1851

I am directed by the Board of Revenue to transmit for the information and guidance of yourself and your subordinates the annexed copy of a letter from the Under Secretary to Government, No. 274, dated the 21st ultimo, prohibiting the erection of thatched buildings within the compounds of public offices and buildings without a reference to the Departmental Authorities under whose care the buildings may be

(Signed) G Prowden, Secretary.

No. 274.

From the Under Secretary to the Government of Bengal, to G Plowden, Esquire, Secretary to the Board of Revenue. Dated Fort William, the 21st February, 1851.

The Military Board having represented to the Deputy Governor that the erection of thatched Out Offices contiguous to Public Buildings is frequently attended with dangerous consequences to the buildings and records in the event of fire, as was

कतिग्रह (व या माजिएक्री) क्यांनानकी मार्करकेरका অধান এলাকাশণ থাকে ড়াছাল্লা আপনং এলাকার মধ্যে সুবিধামতে রাজ্যের কার্ব্যের ভারপ্রাপ্ত হন অথবা মুন্দে-क्ति अनम् आमीरनद कार्या निवृक्त हम । अव\ हासरबह ভার দেওন বিষয়ে অযুত মিটন সাহেবের ঐপ্রস্তাব গ্রহণ করিতে ত্মি প্রামর্শ দিয়াছ। ভাছাতে বাজ্লা দেশেব প্রীয়ন্ত ডেপ্রটী গ্ররনর সাহের পোলীলের সুপরিন্টেণ্ডেন্ট मार्टित्व भेदांमर्ग होहिरमन अव भे श्रीयुक्त मुभदिरक्षेट्यके সাহেবের ঐ মাসের ২৮ তারিখের ২৪৫১ নমুরী প্রেষ এক নকল ভোমার নিকটে পাঠাইয়া জানাইভেছি যে এইক্ষণে এলাকাখণ্ডের ভারপ্রাপ্ত বে চিক্তিড কার্য্যকারক সাচেবেরদের রাজবের সিরিশতার কার্যো প্রাপ্ত জ্ঞান অথবা অনুশীলনের ছারা তাঁহারদের উত্তর কালে স্ব-कादी कार्था উপकात इडेरवक स्कटन म्हर कार्याकाव-কেরাদগকে রাজবের কার্যা অর্পণ করিতে প্রীয়ত ডেপটা গবরনব সাহেব স্থির করিয়াছেন। অভএর বোর্ডের সাহেবদিগকে প্রীযুত এই ক্ষমতা দিতেভেম যে তাঁহারা আপনাবদের অধান রাজবের কার্যকারক সাহেবদিগ-কে এই তকুম দেন যে এলাকাখণ্ডের ভারপ্রাপ্ত চিছিত আসিফীন্ট সাহেবের্দিগকে আপনং এলাকার নামার মধ্যে যে রাজ্যন্তর কার্য্য দেওবা বিহিত বোধ হয ভাহা তাঁহারদের প্রতি অর্পণ করেন। এই অনুমতিক্রমে ছে আসিষ্টান্ট সাহেবেরা নিয়ক্ত হন তাঁহারদের যদি কোন আমলাব প্রবোজন হয় তবে কালেকট্রীতে এইক্ষণে যে সকল আমলা আছে তাহারদের মধাহইতে ঠাহার-एक जामनः नियुक्त कत्राव्य विषया दार्डिय मार्टिका नियम कतिरवन ।

ডবলিউ সিটন কার। বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টেব ছোট সেক্ষেটারী। বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড বেবিনিউ। ফোর্ট উলিবম। ১৮৫১। ২৮ জানুআরি।

(ষথাৰ্থ নকল:)

क्षि (क्षोपन। म्हाज्यो।

৬ নমুব।

অমুক এলাকার বাজন্বের শ্রীযুত কমিদানর সাচেবের প্রতি বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড রেবিনিউর শ্রীষুত নেক্রেটারী সাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিবম ৷ ১৮৫১ ৷ ৪ মার্চ ৷

ভোমাব সধীন কর্মকারকেবদের বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিছে বেণর্ডের সাহেবেরদের ছফুমক্রছে গরর্গমেন্টের ছোট সেক্রেটারী সাহেবের গত মাসের >>
তারিথের >৭৪ নমুরী পত্তের এক নকল পাঠাইতেভি।
চাচাতে গর্বগ্রেটের ছফুম আছে যে সরকারী দক্তরথানা ও নমারৎ যে সিরিশতার অধীন আছে সেই সিরিশভার সাছেবেরদের অনুমতি বিনা ঐ সরকারী দক্তরখানা ও এমারতের উটনের মধ্যে কোন থডুরা ছর নিমাণ করিতে চইবেক না।

জি প্লৌডন। সেক্রেটারী।

১৭৪ নমুর।

বোর্ড বেবিনিউব সেক্টোবী শীযুত জি প্লৌডন সাচেবের পুতি বাঙ্গলা দেশেব গবর্ণমেন্টের শীযুত ছোট সেক্টে-টানী সাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিবম। ১৮৫১। ১১ ফেব্লুআরি।

মিলিটারী বোর্ডের সাহেবেরা জীযুত ডেপুটা গবর্নর্ সাহেবকে জাপন করিবাছেন যে সরকারী এমারডের
নিকটে ঋড়ুবা ঘর নির্মাণ করণেডে ঐ এমারডে এবং ভাহার মধ্যে যে ককল কাগজপত্র থাকে ভাহাতে জগ্নি লাগমের সম্ভাবনা হুইডে পারে। সম্পুতি আসাম দেশের

[शवर्णयने दशस्त्रहे । ३৮৫३ । २२ जाशिन ।]

'the case in a tecent instance at Tempore in Assain brought to the notice of His Honor, I am directed to request that the Board will issue a Circular to the Revenue and other Authorities subordinate to them, prohibiting the erection of any thatched buildings within the compound of Public Buildings and Offices without a reference to the Departmental Authorities under whose care the buildings may be.

(Signed) W. SETON-KARR. Under Secretary to the Govt. of Bengal. Board of Revenue, Lower Provinces, Fort William, the 4th March, 1851.

(True Copy,)

(Signed) G. PLOWDEN.

Secretary.

No. 6.

From the Secretary to the Board of Revenue, Lower Provinces, to the Commusioner of Revenue for the Division of-_ . Dated Fort Wilham, the 14th March, 1851.

I am directed to transmit for your information and guidance and that of your subordinates, the annexed copy of a set of Rules passed by the Board of Revenue for the management of Estates held under attachment by order of the Civil and Criminal Courts.

> (Signed) G. PLOWDEN, Secretary.

Board of Revenue, Lower Provinces.

Rules for the management of Estates held under attachment by order of the Civil and Criminal Courte

- 1. Under the Law, as interpreted by the Sudder Court,* it is necessary that a Surburakar or Manager should be appointed for the management of an Estate, ordered to be attached by a Civil Court under the provisions of Regulation V of 1827, the Court has ruled that a Collector cannot himself directly farm the attached Estate, but that a lease granted by the Surburakar, by direction of the Collector, would be a legal and valid engagement.
- The Board being of opinion that, as a general rule, such attached Estates should be farmed, on orders being received from a Civil Court for the attachment of an Estate, the first step will be the nomination of a Manager; the next, unless there are special circumstances rendering Khas management needful, the immediate completion of a farming arrangement through the Manager.
- 3. When there are several attached Estates in a district, a Manager General may be named for the whole, by whose instrumentality arrangements for the management of the Estates, whether by farming or otherwise, will be conducted.
 - 4. Farms should be given for a periodo f 10

* Vide Board's Circular No. 16, dated the 19th of March, 1850.

47 70% 14 15 15 45 रचन्युरहरण अवेहरान भारति स्वेतार्शविक वृत्ते करेवा कि मुक्टक कांच करा जिलाटक । कार्कका दवारकी कारपरमध-নিগকে তীবুত ছকুম করিজেচছত তে টাছারা আপদং काशीन ज्ञानस्वत् । कागामा वर्षानामस्वत्रविश्राय को ছकूष दमन या मन्द्रकांत्री अमान्त्र । इन्ह्यूस्थामा त्य नि-রিশ্ডার অধীন থাকে সেই সিরিশ্ভার সাংখ্যেরদের অনুমতিবিনা ঐ এমারভের উটনে কোন ধনুরা হর নির্জাণ कदिएक ना सन्।

> ডবলিউ নিটন-কার। वीजना त्मरणब भवर्गस्य देव देव के स्वाप्त स्वाप्त विकास

বাদলাপ্রভৃতি দেশের সদর বোর্ড রেবিনিউ। क्षा के किश्रम। २४६३। ८ माई।

(যথার্থ নকল।)

জি প্লৌডন। সেক্টোরী।

ও নয়ব।

অমৃক এলাকাব রাজ্ঞবের প্রীযুক্ত কমিসানর সাহেরের প্রক্তি বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড রেবিনিউর **আবৃত নেক্রে**-টারী লাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫১। ১৪ মার্চ।

দেওবানী ও ফৌজদারী আদালতের হুক্মক্রমে ছে যহাল ক্রোক হইয়াছে ভাহার সরবরাহের নিমিত্তে সদর্ বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা যেথ বিধান করিয়াছেন ডা-হাব পশ্চাৎ লিখিত নকল ভোমার ও ভোমার অধীন কর্মকারকেরদের বিজ্ঞাপন ও উপদেশের মধ্যে ভোষার নিকটে পাঠাইতেভি।

🗃 প্লৌডন। লেকেটারী। বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের সদর বোর্ড রেবিনিউ।

मिल्यांनी अ क्लोबमादी आमामाजद एक्रमक्राय (क्लाक-হওবা মহালের সরবরাছের বিষয়ি বিধি।

- ১। সদৰ আদালতের সাহেবেরা[®] আইনের এই কর্ম্ব করিবাছেন যে ১৮০৭ সালের ৫ আইনের বিধির জানু-সাবে দেওযানী আদালত যে মহাল ক্রোক করিতে ত্রুফ দেন তাখাব সরবরাহের জনো এক জন সরবরাহকার নিযুক্ত কর্ণের আবশ্যক আছে। সদৰ আদালত বিধান করিয়াছেন যে কালেক্টর সাহের আপনি ফ্রোকহওয়া মহালের ইঞ্জারা দিতে পারেন না কিন্তু কালেক্টর সাহে-বেব তক্ষক্রমে সরবরাহকার যদি ইয়ারা দেন ভবে তাহা ন্যায্য ও মাতবর বন্দোবস্ত জ্ঞান হইবেত।
- >। বোর্ডের সাহেবেরদের এই মত আছে বে দে-ওগানী আদালত মহাল ক্রোক করণের ছক্ম দিলে ঐ ক্রোতহওয়া মহাল ইক্সারা দিতে হয় এমত এক সাধারণ নিষম পাকা উচিত। অভএব এক জন সৰবৰাহকার নিন্তু কৰা প্ৰথম কাৰ্য্য। ভৎপরে যদি বিশেষং কার্ণ-প্রস্কু ঐ মতাল খাস ভহসীলে রাখণের আবশ্যক বোধ ना कर जरव महत्रवाक्कारत्व बाहा खरिनरम् देखात्त्व বন্দাবয় করিতে হইবেক।
- ৩। যদি কোন এক জিলার মধ্যে ফ্রোকছওয়া কএক মহাল থাকে তবে সেই সকল মহালের জনো এক সাধা-রণ স্বর্বাহকার নিষ্ক্ত করা যাইতে পারে এবং তিনি क्षे महात्मत् महत्रहारहेत् मकम बत्मावस हम हैसाहाह ছারা নড়বা প্রকারান্তরে নির্বাহ করিবেন।
 - ৪। দশ বংসর মিনাদে ইঞ্জারা দেওযা উচিত কিন্ত

^{*} ममत् द्वार्ट्स ১৮৫० मालात् ১৯ म र्हत् ३७ नम्ही সর্কাসর অর্ডর দেখ।

years, with a proviso that the lesse is to be relinquished should the Mehal be released from attachment before the expiration of the term.

- 5. If it be probable, as, it may be assumed, will generally be the case, that the full value will be obtained by offering the farm of the Mehal for competition, that method of procuring a suitable rent should be resorted to. But should the circumstances be such as to make it unlikely that parties will come forward in consequence of the assets being unknown or uncertain, the amount of assets should be ascertained by the formation of a Jummabundee.
- 6. A Jummabundee prepared with this object should be based on careful inquiry in the mofusul, without resort to measurement, indeed should be little more than a detailed estimate of the rental. Of course, no guarantee can be given to a Farmer that he will be able to realize the rents shewn in the estimate. It will be the business of an intending Farmer to scrutinize the Jummabundee and form his own opinion of it before making an offer to farm.
- 7. Should any special case occur in which Khas management may appear to be necessary, the Surburakar, whether he be the Manager General or a separate Manager for the individual Estate, must prepare a Jummabundee, having recourse to measurement should it be necessary. This Jummabundee should be revised each year and lodged with the Collector, and each year a Jumma Wassil Bakee, shewing the collections and balances on the Jummabundee, should be furnished to the Collector by the Surburakar, in the same manner as for a Khas Mahal.
- 8. When lands are ordered by the Civil Court to be attached and managed by the Collector un der the provisions of Clause 2, Section 5, Regulation II. of 1806, the course indicated in the preceding para, must invariably be followed, inasmuch as in such cases with reference to the provisions of Section 6, Regulation V. of 1798, and those of Regulation XLV, of 1793, the lands cannot be farmed but must be managed Khas.
- 9. As regards Estates attached by the Criminal Courts, the Sudder Court being of opinion that farming would be contrary to the intention of the Laws,* which contemplate their remaining under the direct management of the Revenue Au thorities, farms cannot be allowed. Such Estates must be managed Khas, under the superintendency of the Manager General, after the manner of other Khas Mehals.
- 10. No part of the expense of the management of attached Estates should tall on the Government, a sufficient percentage should be deducted from the proceeds of the Estates to cover all expenses,
- * Sections 4, 5 and 6, Regulation XI. of 1796. Section 26, Regulation XX. of 1817. Regulation III. of 1818.

- ঐ ইন্ধারার এই নিরম থাতিবেত যে ঐ মিরাদের পূর্বে যদি ঐ মহালের ক্রোক থালাল হয় তবে ইন্ধারা ত্যাগ করিতে হউবেত।
- ৫। এমত অনুষ্ঠব হুইতে পারে যে ঐ মহালের ইন্ধারার বিষয়ে প্রতিযোগিতা হুইলে ভাষার সম্পূর্ণ মূল্য পাওয়া যাইতে পারিবেক যদি ইহার সম্ভাবনা হয় তবে মহালের যথার্থ থাজানা পাইবার জন্যে সেই প্রতিযোগিতার নিয়মানুসারে কার্য্য করিতে হুইবেক। কিন্তু যদাপি সেই মহালের উপস্বত্ত জানা নাই তাগরা অনিশ্চত আছে এবং এইপ্রযুক্ত ভাহার ইন্ধারা লইতে লো-কেরদের অগ্রসর হুওনের সম্ভাবনা নাই তবে ভাহার উপস্বত্ত নিশ্চণ করিবার জন্যে এক জমাবন্দা করা উচিত।
- ৬। এই অভিপ্রাণেতে যে ক্সমাবন্দী প্রস্তুত করা যার তাহা মফঃসলে অভিমনোযোগ করিয়া তদারকপূর্বক করিতে হইবেক কিন্তু মহাল জরিপ করিবার আবেশাক নাই। ফলতঃ ঐ জ্ঞমাবন্দীতে তাহার থাজানার সবিশেষ অনুমান বিনা আরু কিছু লিখিবার আবেশাক নাই। সূত্রাৎ ঐ অনুমানের ফর্দে যে খাজানা সেখা থাকে তাহা ইজারদার নিতান্ত আদায় করিতে পারিবেন এমত কোন অঙ্গীকার তাহার নিকটে করা যাইতে পারে না। যে ব্যক্তি ইজারা লইতে মন্দ্র করে তাহার উচিত যে ঐ ক্সমাবন্দীর ভদ্গীজ করে এগৎ মহালের ইজারার প্রস্তুাব করিবার পূর্বের তাহার বিষণে আপনি অনুভ্রুত করিয়া কর্মা করী।
- ৭। যদি কোন বিশেষ গতিকে মহাল খাস তহুসীলে রাখা আবশাক বাধ হল তবে সরবরাহকার সাধারণ সরববাহকার হটন বা ঐ মহালের স্বহন্ত্র সরবরাহকার হটন বা ঐ মহালের স্বহন্ত্র সরবরাহকার হটন বা ঐ মহালের স্বহন্ত্র সরবরাহকার হটন তাহার উচিত যে এক জমানন্দা প্রস্তৃত্ত করেন এবং জরিপের আবশাক হটুলে তাহা করেন। ঐ জমানদা প্রতিবৎসরে সংশোধন করিতে হই-দেক এবং ভাহা কালেক্টর সাহেবের নিকটে রাখিতে হইনে। এবং খাস মহালে যেরপে হালা থাকে সেইরপে সরব্যাহকার প্রতিবৎসরে কালেক্টর সাহেবকে এক জমাওলার্গল বাকী দিবেন তাহাতে জমাবন্দিক্রমে কত টাকা আদায় হুল্যাতে ও কত টাকা বাকী আছে ভাহা লেখা থাকিবেক।
- ৮। যথন দেওবানী আদাসত ১৮০৬ সালের ২ আই-নের ৫ ধারার ২ প্রকরণের বিধানক্রমে কান্দেক্টর সা-তেবকে ভূমি ক্রোক করিতে ও তাছার সরবরাছ করিতে গুকুম করেন তথন প্রেরিড দফাতে যে নিয়ম নিন্দিই আছে তাছার অনুষাযি নিয়ত কার্য্য করিতে হইবেক থেছেতুক এই গতিকে ১৭৯৮ সালের ৫ আইনের ৬ ধারার এবং১৭৯৩ মালের ৪৫ আইনের বিধির উপলক্ষে ই ভূমির ইজাবা দেওবা যাইতে পারে না কিন্তু তাছা গাস ভহসালে রাখিতে হইবেক।
- ১। ফৌজদারী আদালতের ততুমক্রমে বে মহাল কোক হব ভাছার বিষয়ে দদর আদালতের মত এই যে হাহার ইজাবা দেওব। আইনের অভিপ্রাণের হিকেন। শাইনের অভিপ্রার যে এ মহালের সরবরাহ কার্যা রাজন্বের কর্মকারকেরদের নিজ খাদে থাকে এইপ্রযুক্ত ভাহার ইজারা দেওবা ঘাইতে পারে না। অভ্যাব অন্যান্য খাদ মহালে যেরপ হয় দেইরপে ঐই মহাল সাধারণ সরবরাহকারের কর্কুভ্যে খাদে থাকিবেক।
- ১০। ক্রোকহওয়া মহালের সরবরাছের খরচের কোন অংশ সরকারের শিরে পাড়িবেক না। হাহাতে সদর ও মফঃসলের সকল খরচ পোবায এমত শতকরা উপযুক্ত টাকা ঐ মহালের উপস্থতরহইতে বাদ দিতে হইবেক।
- * ১৭৯৩ সালের ১১ আটনের ৪।৫ধারা।১৮১৭ সালের ১০ আটনের ১৬ ধারা।১৮১৮, সালের ও আটন।

sudder and mofussil, and the Accountant will be requested to arrange that the percentage should be brought to credit in the same manner as charges of Khas Mehals are now credited in the Collector's accounts.

11. Each year a sufficient Establishment should be submitted for the Commissioner's approval, liable of course to increase or decrease with the number of attached Mehals. It is not intended to except farmed Mehals from payment of a percentage sufficient to prevent the Government suffering from the attachment. It is not in the power of the Board to fix the percentage; but it is expected that, I or 2 per cent, or considerably less. should there be several large Estates farmed, may be found sufficient. The percentage levied on attached Estates, the collections of which are made by the Manager or Surburakar, must be sufficient to cover the expense of collection and the expense of sudder management; probably 12 or 13 per cent. to cover both may be found sufficient.

12. It is expected that the Annual Statement of attached Estates, made up to 30th April, furnished under Circular Order of 31st May, 1850, No. 31, will be submitted to the Board regularly on or before the 1st July in each year.

(Signed)

G. PLOWDEN,

Secretary.

No. 7.

From the Secretary to the Board of Revenue, Lower Provinces, to the Commissioner of Hevenue for the Division of ______. Dated Fort William, the 18th March, 1871.

Under orders from the Government, bearing date the 30th January last, No. 138. I am directed by the Board of Revenue to request, that you will instruct your subordinates to submit all Bills for compensation paid to proprietors for rent of land appropriated for Military Cantonments, for adjustment within the period prescribed by the Military Regulations, viz. 3 months, dating from the final sanction to the compensation by competent authority

(Signed) G. PLOWDEN,

Secretary

No. 7.

From the Sccretary to the Board of Revenue, Lower Provinces, to the Commissioner of Revenue for the Division of _____. Dated Fort William, the 21st March, 1851

I am directed by the Board of Revenue to circulate, for the information and guidance of yourself and your subordinates, that it has been ruled by the Government, that, reading Sections 17 and 22 of Act No. I. of 1845 together, the most reasonable construction to be put upon them is, that they both refer to one and the same payment of interest, in respect of the purchaser at the annulled sale, which by Section 22 must be calculated at

এবং আক্রেকান্টেট সাবেবের প্রতি এই রক্ষুয় হাইবেক যে থাস মহালের থরচ এইক্ষণে বেরুপে কাজেক্টরী ছি-নাবে জমা করা যাইভেছে সেইরুপে ঐ শঙকরা টাকার জমা করণের বিষয়ে তিনি নিরম করেন।

১১। সরবরাহের প্রচুর আমলার এক কর্ম প্রতিবং-সবে কমিসানর সাহেবের মঞ্রীর জনো দরপেশ করিতে হইবেক তাহা সূত্রাৎ ক্লোকছওয়া মহালের সংখ্যা অনুসারে বেশী বা কমী হইতে পারিবেক। মহালহ্ট-তে শতকরা টাকা দেওযোতে সরকারের কোন ক্ষতি হটবেক না এমত শতকরা টাকাইজারা দেওযা মহাল-হইতে না লওবা বোর্ডের সাহেবেরদের অভিপ্রার নহে শতকরা কত টাকা নিরূপণ করিতে হইকেক ভাহা বোর্ডের সাহেবেরা ধার্য্য করিতে অক্ষম কিন্তু উাহারা বোধ করেন যে শতকবা এক অথবা দৃই টাকা কিয়া কএক ভারি জমীদারীর ইজারা দেওয়া গেলে ভাহাহইতে কম টাকা হইলে প্রচুর হইবেক। ক্রোকরওয়া যে মহা-লের রঞ্জির সরবরাহকার আদায় করেন সেই মহালের উপর শতকরা এত টাকা লওবা ঘাইবেক যে ভাহাতে আদার করণের খরচ ও সরবরাহকারের থরচ পোষার। অনুমান হব যে শতকরা ১২ অথবা ১৩ টাকা চইলে ঐ উভয় ধরচ পোষাইবেক।

১>। বোর্ডের সাচেবেরদের অপেক্ষা আছে যে ১৮৫০ সালের ৩১ মে ভারিথের ৩১ নমরী সরক্যুলর আর্ডর-ক্রমে যে হুকুম হইরাছিল সেই হুকুমমতে ক্রোকহ ওয়া মহা-লের বায়িক কৈফিয়ৎ ৩০ আপ্রিল ভারিথেপ্যান্ত প্রভিত্ত হইয়া নিষম্মতে প্রভিত্ত সারের ১ জুলাই ভারিথে বা ভাহার পূর্বে বোর্ডের সাহেবেরদের নিকটে পাঠান হায়।

জি প্লৌডন। সেক্টোরী।

৭ নমুর।

অমুক এলাকার রাজধের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত সেক্রেটারী সাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিগম। ১৮৫১। ১৮ মার্ট।

গবণমেটেব গত ৩০ জানুআরি ডারিশের ১৩৮
নগুরী ভকুমক্রমে বার্ড রেবিনিউর সাহেবের। জকুম করিতেছেন যে তুমি আপনার অধীন সমস্ত কর্মকারককে
এই জকুম দেও যে সৈন্যসম্পর্কী ভাউনিতে যে ভূমি
লওয় যায ভাহার থাজানার বাবং ঐ ভূমির মালিককে যে টাকা দিতে হয ভাহার সমস্ত বিল সৈন্যসম্পর্কী বিল্যমেতে যে মিযাদ নির্দিন্ত আছে অর্থাৎ ক্ষতি
পূরণের টাকা ক্ষমভাপ্রাপ্ত সাহেবেরদের দ্বারা চুডান্তরপে মঞ্চুর হওনঅবধি ভিন মানের মধ্যে মোকাবিলার নিমিত্তে পাঠান যায়।

জি প্লেডন। সেকেটারী।

৭ নমূর।

অমুক এলাকার রাজ্যন্তর শ্রীযুত কমিসানর সাহেবের প্রতি বাললাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত সেক্রেটারী সাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিন্ম।১৮৫১। ২১ মার্চ।

ভোষার ওভোষার তথান কর্মকারকেরদের বিজ্ঞাপন ও উপদেশের জন্যে বোর্ডের সাহেবেরদের প্রকুষক্রমে ভোষাকে জাত করিতেছি যে গবর্গমেন্ট এমত বিধান করি-রাছেন যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ১৭ এবং ১২ ধারা একত্র পাঠ করিলে ঐ উভয় ধারার সন্ধাপেক্ষা যুক্তিসিদ্ধ এই অর্থ করিতে হইবেক যে রুদহওয়া নীলামের ধরী-দারের সম্পর্কে উভর ধারাতে একি সুদের বিষয় লে-ধা আছে। ২২ ধারাতে প্রকুষ আছে যে ঐ সুদ কোম্পানির চলিত কাগজের সুদের সন্ধাপেক্ষা উচ্চ হারানু-সারে হিনাব করা ঘাইবেক এবং ভাহা সামান্যতঃ সর-

. the highest rate of the current Public Securities, and is ordinarily payable by the Government; but that by Section 17, when the sale has been occasioned by the neglect of the Proprietor, a part or the whole of that interest may be required to be made good by the Proprietor.

2nd. Ordinarily, a Proprietor must be held blameable when he was in arrear, and the sale is reversed only by reason of some flaw in the sale proceedings. Accordingly, in such a case he should

be required to make good the interest.

(Signed) G. PLOWDEN,

Secretary.

Board of Revenue, Lower Provinces.

No. 8.

From the Secretary to the Board of Revenue, Lower Provinces, to the Commissioner of Revenue for the Division of Dated Fort William, the 21st March, 1851.

I am directed by the Board of Revenue to request that when reporting on Cases of refund, you will whenever there has been delay invariably sift the causes of it, and state the name of the Officer who is in your opinion responsible.

(Signed) G. PLOWDEN,

Secretary.

No. 9.

From the Secretary to the Board of Revenue, Lower Provinces, to the Commissioner of Revenue for the Division of _____. Dated Fort William, the 28th March, 1851.

A fundamental alteration in the Resumption Laws of Procedure being under the consideration of the Government, I am directed by the Board of Revenue, with reference to their Circular Order of the 24th of March, 1846, No. 9, to inform you, that no new resumption suits are to be instituted for the present.

2d. You will understand therefore that application for permission to institute resumption suits is not to be made to the Board pending further orders.

(Signed)

G. PLOWDEN,

Secretary.

EDUCATION NOTICE.

A special examination of candidates for admission to the Free and Stipendiary lists of the Medical College, will be held in that Institution, during the first week in June next.

2nd. There are several stipendiary vacancies of Eight Rupees per mensem each, tenable for five years. No candidate can be admitted under the full age of 16, or above that of 20 years, on any account whatever.

3rd. Every applicant for admission must bring a letter of recommendation from some respectable person, certifying that he is of good character, কোন সমাৰ লোকের বানহাতে এক সুপারিশপত্র আ

कात्रहरेट (मंडमा याम । किन्त ३५ शांतारण संकृत আছে যে এ नीलाम यथम खुमाधिकातित कशुब्धवृक्ष হটয়াছে তথন সেই সুদের এক আংশ অথবা ভাষার সম্দর ঐ ভূমাধিকারির দিতে ছকুম করা বাইতে পারি-रहेक ।

১। সামান্যতঃ যখন কোন ভূমাধিকারির রাজ্য বাকী ছিল এবৎ নীলামের কার্যো কিঞ্ছিৎ চুক্ষাত্র ছওরাডে নীলাম অন্যথা করা যার তথন জুয়াধিকারিকে লোখা জান করিতে হইবেক। অভএব এমত পভিকে ঐ ভূমা-ধিকারির সুদ দিবার ভকুম দিতে হর।

জি প্লৌডন। লেকেটারী।

বাক্সলা দেশের সদর বোর্ড রেবিনিউ।

৮ নম্র।

অনুক এলাকার রাজ্যের এীয়ত কমিস্যনর সাহেতের প্রতি বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড রেবিনিউর 💐 সূত সেক্টোরী সাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫১। ১১ মার্চ।

বোডের সাহেবেরা ছকুম করিতেছেন যে যথান তো-মার কোন টাক। ফিরিয়া দেওনের বিষয়ের রিপোট করিতে তয় এবং দেই টাকার বিষয়েকোন বিলয় হইয়াছে তথন ত্মি নিয়ত ঐ বিলঙ্গের কারণ অনুসন্ধান কর এবং যে কর্মকারক ভাহার বিষয়ে দায়ী আছেন ভোমার বোধ হয় উাহার নাম লিখিয়া পাঠাও।

জি প্লোডন। সেক্টোরী।

৯ নহর।

অম্ক এলাকার রাজ্যের আীষ্ঠ কমিদানর দাহেবের প্রতি বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড রেবিনিটর শ্রীযুক্ত সেক্টোরী সাহেবের পত্র। ফোট উলিয়ম। ১৮৫১; ২৮ মার্চ।

- ১। বাজে আজী কার্যোর আইনের কোন মূল নিয়ম মতাস্তর করণের বিষয়ে এইক্ষণে গরণমেন্ট বিবেচনা ক্রিভেকেন অত্এব ১৮৪৬ দালের ১৪ মার্চ তারিশের ৯ নমুরী সর্জালর অর্ডরের উপলক্ষে ভোমাকে জ্ঞাড কুরা যাইভেছে যে কোন নূতন বাজেয়ান্তী মোকদমা এইক্ষণে আর উপস্থিত করিতে হউবেক না।
- ২। অতএব ভোমাকে জ্ঞাত করা ষাইডেছে যে জ্ঞান্য প্রক্ষ না হওয়াপ্র্যান্ত বাজেয়ান্ত্রী মোকদ্দম। উপস্থিত কর্ণের অনুমতি বোর্ডের সাহেবেরদের নিকটে চাহিতে হুই(হক না।

জি প্লৌডন। সেকেটারী। JOHN C. MARLELIAN, Bengalee Translator.

বিদ্যাধ্যাপষের ইশ্তিহার।

মেডিকাল কালেঞ্জের বৈতনিক ও অবৈতনিক সম্পূ-দানের পদ প্রাপণাকাজিকুরদের বিশেষ ইয়তিহান আ-গামি জুন মাদের প্রথম সপ্তাহে ঐ কালেজে হইবেক।

- ২। বৈতনিক কএক পদ শুনা আছে ভাহার বেডন মাসিক ৮১ টাকা এবং পাঁচ বংসরপর্যান্ত ভাহার ভোগ হইতে পারে। বোল বৎসরের ন্যুম কি বিশ বৎসরের অধিকবয়ন্ত কোন পদাকালিককে কোনমতে নিযুক্ত করা যাইতে পারিবেক না।
- ও। ঐ পদাকাভিক্ প্রভোক জনের আবশ্যক যে ডিনি

্ (প্রথমেন্ট গেরেট। ১৮৫১। ২২ আপ্রিল।]

and worthy of admission to the privilege of studying in the Medical College.

4th. The candidates must present themselves before the Secretary to the College, at least three days prior to the date of examination, with a view to their being identified as the versons really desiring admission.

5th. All candidates will be expected to possess such knowledge of English, so as to be able to read, write, and speak it with ease and fluency. They must be able to analyze a passage in Milton's Paradise Lost, Robertson's Histories, or works of a similar classical standard,—be acquainted with the elements of Arithmetic, Algebra, Geometry, and Natural Philosophy,—and bring Certificates from the Head Masters of the Schools in which they have studied, expressly, stating that they possess the information required, and are capable of undergoing the ordeal proposed. The preference in selection will always be given to those who possess the greatest amount of information in the abovementioned branches of Education.

6th. The course of instruction given in the Bengal Medical College is recognized by the University of London, the Royal College of Surgeons of England, and the Worshipful Society of Apothecaries of London—the Decree, Diploma, and License of which bodies, respectively, can be obtained by any pupil who has studied in Calcutta, provided he passes through the particular course and extent of study required by each—of which every particular may be ascertained on personal application to the Secretary, Medical College.

(By order,)

F. J. MOUAT, M. D.,

Secretary.

Council of Education, the 1st April, 1851.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT APPOINTMENTS.

The 8th April, 1851.

Moulvee Uddeelooddeen Mahomed, Moonsiff of Burjorah, Zillah West Burdwan, to be Moonsiff of Khajoorah, Zillah Jessore.

Baboo Essanchunder Dutt, Moonsiff of Khajoorah, Zillah Jessore, to be Moonsiff of Burjorah, Zillah West Burdwan.

The 9th April, 1851.

Moulvee Soojat Alee, Law Officer, to be Additional Moonsiff of Zillah Dinagepore, vice Manick Chund Shome, deceased.

Pundit Muddun Mohun Turkolunkar, to be Acting Moonsiff of Lallbaugh, Moorshedabad.

Moulvee Mooteeoor Ruhman, (who has obtained a Diploma) to be Acting Moonsiff of Bhowanigunge, Zillah Rungpore, until further orders.

Moulvee Derasutoollah, (who bus obtained a Diploma) to be Acting Moonsiff of Kassigunge, Midnepore.

देनमें क्षिप्रांक हैना, कामा बामित्रक व्य क्रिमि नमानका अस्र क्षिप्रांग कारणक विका संस्कृत स्वाना सर्वेन ।

ষ্ঠা বীছারা ঐ পদ পাইছে প্রার্থনি করেন জীরার-দের অমন্যতা নিশ্চর করনের নিমিটো উদ্বিষ্কালের আন-বশ্যক যে ইমতিহানের দিবলের ভিন্ন দিন পুর্বে উন্ন দারা কালেকের সেক্টোরী সাংখ্যের মিকটে উপস্থিত হন।

৫। সকল পদাকাজিকর আবশাক যে ভাঁহারা ইলরেজী ভাষা উত্তমক্রপে জানেন ও গুল্ককপে এবং কহজে
ভাহা পাঠ করিভে ও লিখিডে এবং কহিতে পারেন।
আরো ভাঁহারদের আবশাক যে মিল্টনের পারাজৈল
লক্ট কিয়া রাবর্টননের ইভিহাল পুস্তক কিয়া ভরুলা
উত্তম পুস্তকের কোন ভাগের অর্থ করিভে পারেন এবং
ভার্ম পুস্তকের কোন ভাগের অর্থ করিভে পারেন এবং
ভার্ম ও বীজগণিত হিদ্যা ও ভূমিপরিমাপক হিদ্যা ও
পদার্থনির্নায়ক হিদ্যার মুল নিয়ম জানেন এবং ভাঁহারা
যে বিদ্যালয়ে শিক্ষা করিয়াছেন ভাহার প্রধান শিক্ষকের
ভানহউতে এক স্টিফিকট আনেন ভাহাতে লেখা থাকিবেক যে তাঁহারা আবশ্যক জানপ্রাপ্ত হইয়াছেন এবং
প্রভাবিত ইমভিহান দিতে পারেন। যাঁহারা উপরের
লিখিত বিদ্যাবিষয়ে অধিক জানপ্রাপ্ত হইয়াছেন ভাঁনহারাই অন্তে মনোনীত হউবেন।

৬। বাঙ্গলা দেশের মেডিকাল কালেজে যে বিষয়ের শিক্ষা হইডেছে ভাহাতে লওন নগরের উনিবর্সিটির এবং ইঙ্গলও দেশের চিকিৎসকেরদের রাজ্ঞকীর কালেজের ও লওন নগরে ঔষধ প্রস্তুতকারিরদের অভিস্ভুান্ত সভার সমতি আছে এবং কলিকাতার যে ছাওেরা শিক্ষা করিয়াভেন ভাঁহারা যদে ঐ প্রভ্যেক বিদ্যালয়ের নিরুপিত বিশেষ বিদ্যাবলিতে বিজ্ঞ হন তবে ভাঁহারা ঐ বিদ্যালয়ের উপাধি কিয়া যোগাতার পত্র কি চিকিৎসা করণের অনুমতিপত্র পাইতে পারেন। ভাহার বিশেষ রুগান্ত যে কেত জানিতে চাহেন তিনি স্বর্গণ মেডিকাল কালেজের সেক্টোরী সাহেবের নিকটে দর্শান্ত করিলে জানিতে পারিবেন।

(ভুকুমক্রমে।)

এফ জে মৌআট।

সেক্টোরী।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্যেল। ১৮৫১। ১ আপ্রিল।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের **স্কুম।** নিয়োগ।

১৮৫১ সাল ৮ আখ্রিল।

জিলা পশ্চিম বর্দ্ধমানের বড়যে' তার সুনসেফ জীযুত নৌলবী আদীলউদীন মহম্মদ জিলা যশোহরের থাজুরার ম্নসেফ হউবেন।

জিলা যশোহরের খাজুরার মুনকেফ জীযুত যাবু ঈশান-চন্দ্র দত্ত জিলা পশ্চিম বর্জমানের বড়যোড়ার মুনসেফ হউবেন।

১৮৫১ मान ১ আপ্রিল।

মাণিকটাদ সোমের মৃত্যু হওয়াতে ফতওযাদায়ক শীযুত মৌনবী সুঞাত আলী জিলা দিনাজপুরের অতি-রিস্পুমনসেফ হউবেন।

জীলুত পণ্ডিত মদনমোহন তর্কালস্কার মুর্শিদাবাদের। লালবাগের এক্টিৎ মুনসেফ হইবেন।

যোগ্যভার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত মৌগরী মড়িউর্রহমান অন্য হকুম নাহওনপর্যান্ত জিলা রঙ্গপুরের ভবানীগভের এক্টিং মুনসেফ হইবেনন

ষোগাতার প্রপ্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত মৌলবী দেরাসং উল্লা মে-দিনীপুরের ফালীগঞ্জের এক্টিং মু সেফ ছইবেন।

The 15th April, 1851.

Mr. H. C. Bell, (who has obtained a Diploma) to be Acting Moonsiff of Pertabpore, Zillah Midnapore, from the date on which he took charge of that office. This cancels the appointment, dated 21st March last, of Moulvee Menhazooddeen to that station.

LEAVES OF ABSENCE.

The 15th April, 1851.

Moonshee Mahomed Ackbar, Moonsiff of Rawojan, Zillah Chittagong, for three days, from the 10th instant.

Cazee Hamid Ally, Moonsiff of Radhanagore, Zillah West Burdwan, for five days, from the 10th instant.

Baboo Sreekunt Sing, Moonsiff of Samuntee, Zillah East Burdwan, for the 10th and 11th instant.

The 17th April, 1851.

Baboo Balindernarain Koor, Moonsiff of Tezpoor, in Durrung, for six weeks, from the 27th February last, in extension of the leave of absence granted on the 14th ultimo.

B. J. COLVIN, Register.

রাজকমে নিয়োগ।

৭>৪ নমুর।

বাঙ্গলা দেশের প্রীগুড অন্তর্নিল ডেপুটী গ্রন্নর্ সাহেবের তকুম। নিযোগ।

১৮৫১ माल २৫ माई।

শ্রীনুত ডাকর জে এগডেল সাহেবের (Doctor J. Esdaile,) জনুপখান কিয়া তন্য তকুম না হত্তনপর্যাস্ত্র আদিটাটে চিকিৎসক শ্রীনুত এ উএব সাহেব (Mr. A. Webb.) জাছাজসম্পর্কায় চিকিৎসক এবং শ্রকিয়া গলির উম্বধালয়ের সুপরিকেণ্ডেট ছউবেন।

১৮৫১ সাল ১৬ গার্চ।

শ্রীযুত টি ব্রাডেল সাহেন (Mr. T. Braddell,) ওএলেস-লি প্রদেশের ডেপুটা সুপরিভৌতেওট ছইবেন।

১৮৫১ সাল ১৮ মার্চ।

নওগাধালীর সিবিল আসিফাট চিকিৎসক শ্রীযুত জে বেকর সাহেবের (Mr. J. Baker,) অনুপয়ানপর্যান্ত

্১৮৫১ সাল ১৫ আপ্রিল।

যোগাডার পত্রপ্রাপ্ত প্রমৃত এচ সি বেল সাছেব জিলা মেদিনীপুরে প্রতাপপুরের মুনসেফা কর্মের ভার যে ভারিথে গ্রহণ করেন সেই ভারিথ অবধি ঐ স্থানের এক্টিৎ মুনসেফ হইবেন। গভ মার্চ মাসের ২১ ভারিথের যে তকুমমতে ঐ স্থানের প্রীযুভ মৌলবা মেনহাজ উদ্দীন ঐ মোকামে নিযুক্ত হন্ ভাহা রহিত হইল।

क्रुंगि।

১৮৫১ मान ১৫ আপ্রিল।

চাটিগার রাওজানের মুনসেফ শ্রীযুক্ত মুনশী মহমাদ শাক্ষর বর্তমান মাসের ১০ তারিথঅবধি তিন দিনের ছটা পাইরাজেন।

্ জিলা পশ্চিম বর্দ্ধমানের রাধানগরের মুনসেফ শ্রীযুত্ত কাজ: হামিদ আলী বর্দ্ধমান মাসের ১০ তারি**ধঅবধি** পাঁচ দিনের জুটা পাইয়াজেন।

জিলা পূর্বে বর্জমানের সামধির মুনসেফ শ্রীযুক্ত শ্রীকণ্ঠ সিংহ বর্তমান মাসের ১০।১১ তারিখের ছুটী পাই-গাড়েন।

১৮৫১ দাল ১৭ আপ্রিল।

দরকে তেজপুরের মুনসেফ প্রীযুত বাবু বলেজনারায়ণ
কুড় গত মাসের ১৪ তারিথে যে ছুটা পান ভদতিরিক
গত ফেবুড়ু মারি মাসের ২৭ তারিথ অবধি ছয় সংখাহের
ছটা পাইয়ালেন।

বি জে কলবিন। বেজিউর।

সব-আসিকটাট চিকিৎসক জীযুত বাবু বৈদ্যনাথ ব্ৰহ্ম নওয়াথালীর সদর স্থানের চিকিৎসক্তা কর্ম করিবেন। ভূটা।

১৮৫১ माल २৫ मार्छ।

জাহাড্সম্পার্কার চিকিৎসক ও শুক্ষিয়া গলির ঔষধা-লয়ের চিকিৎসক শীগুত ডাফ্রের জে এসডেল সাহের (Dr. J. Esdaile,) আগামি মাসের ১ তারিপাঅবধি দুই মা-সের ছটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ সাল >৬ মার্চ।

বাঁকুড়ার এক্টিৎজাইট মাজিয়েটি ও ডেপুটী কালেক্টর দ্রীযুত টি বিমাকটিয়র সাহেব (Mr. T. B. Mactier,) বর্ত্তমান মাসের ১১ তারিখে যে ছুটী পান তদভিরিক্ত ভুটাবিষয়ক বিধির ১১ ধারানুসারে পনের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

বাঙ্গলা দেশের প্রীযুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সা-হেবের অকুমক্রমে।

জে পি গ্রান্ট। বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গ্রণ্মেণ্টের ইশভিচার।

সুন্দরবনের কামদ্যনরের দফুর্থানার ইশ্তিহার।

্ ইতার দারা সংবাদ দেওনা যাইতেতে যে জেলা চকিশপরগনার সুন্দরবনের সামাসরহদের মধ্যে কাপ্তান হাজিস সাহেব সরবিহরের নক্শার লিখিও ১০৮ নং লাটের মোট ২৪৭০০/ বিঘা জমি অন্দরে আবাদিও কাটি জঙ্গন ও লাএক পত্তিওগয়রত ২০০৬ তি হিঘা জমি বাদ রাখিয়া অবশিষ্ট ২০৬৭০ ॥০ কালী জঙ্গল জমির আবাদকারি পাট্টা সন ১৮৫১ সালের ৩০ আপরিল মোভাবেক সন ১০৫৮ সালের ১৮ বৈশাখ বুধবার বেলা দুই প্রহর এক দটোর সময় মোকাম আলিপুর সুন্দরবনের কমিসানরি কাছারিতে নীলাম হইবেক। যে জন অভি উচ্চ মুল্য ডাত্তিন তাহা পাইবেন তংকণাথ খরীদের সমুদ্য টাকা কনিসানরকে দিতে হইবেক পরে পাট্টা তাহার নামে বৈজ্যার হইবেক এবং গ্রণমেন্টের মঞ্জুরীক্রনে দেওলা ঘাইবেক এবং পাট্টার নিন্দিট নিয়মানুসারে তিনি ঐ ভূমির দ্বিজ্বার হইবেন।

জ্ঞারে! সম্বাদ দেওরা যাইতেছে যে খরীদ করণাকাণ্ডিক যে কেহ ঐ জ্ঞমীর নক্শা দেখিতে চাহেন এবং তাহার বিষয়ে কোন বিশেষ বেওরা ও বর্ত্তমান অবস্থা জানিতে চাহেন তিনি আপনি অথবা মোক্তারকারের দ্বারা কমিসানরের দক্তর্থানায় তাহা জ্ঞানিতে পারেন। আরো উক্ত নিয়ম ও বিশেষ বেওরা নীলামের সময়ে প্রকাশ করা যাইবেক ইতি সন ১৮৫১ সাল তারিখ ৮ আপিরিল মোতাবেক সন ১২৫৭ সাল তারিখ ২৭ টেব্র।

গমাকাম লাট ৫২ নং। গমাকাল লাট ৫২ নং।

উমাকান্ত দেন। কমিদানর।

[नर्गरमणे नास्त्रे । ১৮৫১। २२ व्यासिन ।]

LAND ADVERTISEMENT.

मिति एस ब्रेडिं ज्ञिना शृद्धिया।

ভূমিবিষয়ক ইশ্ডিহার।

| E de per piten selve piste ser /ooc 1182 e telse per piten selve piten piten selve per per per per per per per per per pe | | | | | | | | | | | |
|--|---|--|--|---|----------------|-----------------|--------|---------|-----------------|----------------------------------|------------------|
| | | महोटलंद नाम । | | द्धिष्टेशे कदः यत्तिक | म करा | (E) | | | मम्ब क्या | -का भाषां १०४९ | T SE |
| | েণ। জ্ঞাং। মহালের সূত্র | | | | | | | | | কুআৰি মাহার জি জীপৰ্যন্ত হাকী | • |
| piten vylus pivių vie /c irg miyr irgys idy iten pilpygys v v v v v v v v v v v v v v v v v v v | | | | | | | | | | | |
| irna andino piatio ol≈ /••c ire ioringe orby irna pitpypeoi | ভর্ফ শর্মাবান্দ প্ণ, কোভওয়ালী | ाउ | 耐交… | दोक्ट' रिक्षहरनारिक जि९ह दाहामू | সিংহ বা | PHE | : | : | 4/ ሚሄዱ < | S. R. | ķ |
| : কদীকে চ্যাকাৰ্য তাশ ,০০৫ । চে৪ চি৪) ছ টেপ দিক চ্যাহদুক্তৰ | षादास्री किनाई डीम्बिडक भ९ श्रारजी | চক পৎ হাহেলী | : | : ~ 9 | ÷ | ' : | : | ÷ | 4/91 86% | 95/466 | - - - - |
| গীক দ্বাকাতি ভাশ , ০০৫ | त्मोंका त्मदीनभव् अर जे | : | : | : ~ | : | : | : | : | ₹88 | 2 8 16/3 18/3 | 7 ∕93 |
| · চ্বতাত তাশ ৴০০৫ াছ৪ টেস দৈক হ্যাহুদুকুই ——————————————————————————————————— | 本目的を、本に歯を目をして対象」と対す。 名、例 公内 | লা কোমা প্ৰ শ্ৰুপুত্ | ও ফতেপুর ক্মৈম্ব দাস | रम्बद्ध मिल्ला | : | : | : | : | A, All SOX | 6/AII > 6 | ∕ e g |
| কাত তা≖ ৴৽৽< চেহ দৈক হীাহদুক্ত -> | जिल्ह्या | | : | | | | | | | | |
| ਹ | द्यांका दिवश्वात्रं प्रतिकारिकाश्वात्रं | | 2 4 | <@ acal: <m td="" ="" <=""><td>:</td><td>:</td><td>:</td><td>:</td><td>52°43</td><td>6.9</td><td>~</td></m > | : | : | : | : | 52°43 | 6.9 | ~ |
| эрт , • • с пре Пт≽ үзэ ≅ | ייי שני שני שני שני שני שני שני שני שני | : (: ' | <u></u> | ভাহোন্দ সিংহ | : | : | : | : | .4/28<63 | 3.82.8. b/33 | / 9 |
| res ire | মোজা জারণগাছ পণ ফতেপু | তেপুর সিংহিয়া | | বিভয়গোবিদ সিংহ ও বাজেন্ত্রনার্যিগ ও মহেন্দ্র | ८ सार् | <u>ज</u> नाद्रा | ब ८ मा | हा ज | | | |
| •¢ 1₹8 | | | 16 | নারায়ণ বায় | : | : | : | : | \$ 20 k m/8 | \$. ₹ | ∕ • |
| µ≵\$ | মোজা লোহাগড় প্ৰথ ঐ | : | (A) | दिष्ठश्रतादिन त्रिश्ह | : | : | : | : | 329, 1/8 | 7. Sec. | r. 🔦 |
| LIES | মৌলা চাকাপুর বাস্থোল প্র কাকলোল ১ | • | | कोदा था उरामीम | : | : | : | : | \$ 16685 | \$ 280'E | 7 |
| | मानिक दारकानुको ष्यानमिरिनाम भू५ हो:दनो | म्मरिनमि भ९ हो.स्नी | | रिष्ठारानारिक मिश्ह | : | : | : | : | २४४८ | 6/4 | , veg |
| <u>-</u> | মালিক বাজেয়ান্তা পূৰ্মি প্ৰপূৰ্ | | : | ः जि | : | : | : | : | 37.0 | 4/41 . 5 | / 9 |
| कर्भ क्षेत्र | শার্কার সোহর্কারানা পার হারেলা | . શાહ્તના | : | . | : | : | : | : | 840/22 | b / | / 97 |
| le:. }} | | . 0 | ₹ . : | কন্ত্রা মিল গোগ্রহ নিয়ামেনি নি | : | : | : | : | CB 10/2 | 5949 | /9 j |
| ire Isa | נים פון שמן אפן שנימיוסעי | ייייים ל קייים לייים קייים לייים | 95 Y | Carcal Car 1978 | : | : | : | : | S\\ \$\ | 29405 | / 9 |
| | נאים אפוסטן אין פנפאס | | : | : by / | : | : | : | : | \$ 1 C & | S8 II/35 | / 45 |
| řķi: | (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) | : : | : | • • • | : | : | : | : | 29 133 | D/H 4 | ÆŢ |
| | त्यात्रा माना विकार्यत् भार कम छत्रा | : | ज • • • • • • • • • • • • • • • • • • • | नाथ मार् | : _! | : | : | : | 92 1/25 | 2800 | ~ |
| 2 ₄ | ८४१७ १ विष्यं भार हा (यना | : | (19) | अल हे दब्दकाछ मारहर | 9 | : | : | : | 28/2 | 39(4 | Ą |
| , | व्यक्ति श्रकावृत्त थार घटाउभूव | मिर्देश | ··· | किटमीवी मिश्ह | : | : | : | : | 5243 | 6,7,8 | |

| (२०७) | |
|---------|--|
|---------|--|

| 7 6 - | | म् । | | * /~g | ्रक्ष | ∕ 3g | ; ∕ 9g | ' / Sg | ∕ ₹ | · ∕ e g | r ∕ 5 g | , ∕ ⊌g | _ (ej | * _/sj | ∕ 9 | , ∕eg | टाक्या याकी | होल । | jeg | ∕ ⊊ | Æ | ⁄ ST | ⁄ব্য | ∕क्रा | ∕ ≅j | Æ | A g | ∕ ष्म |
|--|----------------------------|--|-------------------|--|----------------|---|---------------------------|-------------------------------|--------------------------------|---------------------------------|--|---|--|------------------------------------|---------------------------------------|------------------------|---------------------------------|---|------------------------|-------------------------------|---------------------------------|------------------------------|------------------------------------|---|-------------------------|---------------------------------------|---------------------------------------|-----------------------------|
| ১৮६১ मांसद (क. कुणांद माहांद्र कि- हे.भराह्य हांको | | 4/AI 0.5 | | 60 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 20 | 8.35 | - · · | : 2 3 | 229/6 | 28/3 | A/1 A: | ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ | 200 | کد | 5.44.9 | - <u>-</u> - P | 22.00 | 88 | 200 | 88 Mg/2 | 6/49 | • শ্বৰ | 8 • ₽8 | 8> 110/2 | 33W.@ | 8/03 | 433/9 | 54 EV | C71 4 |
| E CONTRACTOR OF THE CONTRACTOR | | 8 M8 8 | | 4/000 | 52 ly50 | 30 178 | 7000 | \$51 22 | • 4• 6 | 65 NO | 80 11/2 | かっかんか | ??? | 53 M.22 | 8/46× | 86 57 | 10 B | 8 14 8 × | C. 78 C 8 C | 55 162 | SE 05 | AMICES | 2 C . 4 . C | \$ 6 HO > 5 | ₽ ! ° < | 8> 110 | 89/3 | 2349 |
| | | ान ८ गार्ट्स- | : | : | : | : | : | : | : | : Fv. | । यन्त्री | : | : | : | : | : | : | ie. | : | : | : | : 河 | : | : | : | : | : | : |
| (वृष्टियो करा यासिक। | | বিজয়গোবিদ দিশ্য ও বাজেন্সুনারায়ণ ও মহেন্দ্র- | नांद्रायन द्राप्त | रिक्रयाशीरिक मिरह | (श्रांसार्टीम् | বিষয়গোবিন্দ সিংহ ও অন্যোর | रिक्रग्रह्मारिक त्रिश्च | : : | रैक्दर यथल | यमध्यर मीडारडी ଓ दाधानाथ छिपूदी | टस्र डोक्ड ६ ख्रिंद्राय मध्या ८ मित्र इन् यमी | रिष्ठारभाविक किश् ६ अदनावा | ফেলস্টল নিস্' হেগম | रिक्षद्रश्राध्यम मिश् ६ ष्यानाद्र। | :: / [©] 3 | | ममधार त्यष्ट्रकान ए तोत्क्रेलाल | ल्मियाका क्षेत्रकत्म रिक्रायताविक मिश्ह | শদিলালকাও অন্মের্ন ঐ এ | रिअयरनारिक त्रिश्ह | : :: | বৈষয়গোবিদ সিংহ ও শোভনাৎ মিশ | जे ध्यत्। कांत्रको ६ त्नोत्री माह। | র্মিধন র্ফি | अभवक् छोध्दी | रिस्त्रश्राधीवम् मिष्ट् | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | : : |
| মহালের নাম। | | (मोखे (नाफ्रेन १९ स्वातिमा | | যৌজা কেমকোল প্ৰসূত্ৰীযুক্ত | | त्यांक्षा दाव्याव् ट्यांकब्रुता भार कांडभूद् मिराह्या | মৌজা মনঝোজা পাং সুলভানপুর | মোল, তুর্কেলা, বেলবাড়া প্র এ | त्यां खा चू महा ह जा चार्य है। | শোজা চেমনা ভালুক ওর্লাহা প্য | भी में क्रियां क ब्यांका क्यरमोही भार क्टबन्द्र मिर्श्या | মেন্দ্রা মালভার গছ তামানদ শ্র্যা প্র গ্রপ্র | (यांख' पश्रिमोग्न जाजूक भूभूदोग्न श्र शारतनी | (मोबा खकरी पूर मन क्यारी भूत | (योखा शनानी जानूक जार्यशूर भर ख्रिशूर | ग्रीको भवाभूत भर खिनूत | মৌজা দেহীভাট পথ ফতেপুর সিংহিয়া | तम्बो भः मूना | | মেৰা সুৱগাও তালুক বেলাহ শৃং এ | ८६। आ शब्जू। (भाइना श्रेर शादला | মোজা কজুৱা পঢ়াবা পান জ | মোজা কজুৱা বৃদ্ধুৰ পান জ | মে জা ব্যার্ডিল মাড্কেলি মান্যারি প্র কাক্রোল | মে,জা ফতেপুর প্র শালমার | মেজা সুব্গাও ডালুক বালাই প্ৰমুলভানপুৰ | हमाखा देश्यमान ज्या है | মোজা পাত্যম সোহদা পাং অপূর্ |
| জিলার ভৌজীডে কিয়া রেজিউরী ব- হীডে মহালের নমূর | | မ (၈) | | | | | , | | | | | | | | | | | ~ J | | | | | | | | | | |
| भूष (एव. इकार् | (स स्टब्सिय दिक्ता मन घटन। | ιÀ | ŢΒ | Lite | لۇڭل ھ | ΉŖ | r D ; | | | | я]ь 893 | e lea j | इकि | ाइ | ١. | • \$ | | অভ্যক্তির | | A MINISTER | | | | • | | | | |
| त्युनी द्र नमुख | • | ~ | | | | | | | | | | | | | | | | 9 | | | | | | | | | | |

•

| | | | | | | | | | (| | * | | 7 | |) | | | | | | | • | • | 5 15 | |
|---|------------------------|--------------------------|-----------------------|-------------------|---------------------------------|------------------------------------|-------|-------------------------|---|-----------------------|--|-------------------------------|-------------------------|--------------------------------|-----------------------|--|-------------|--------|--|---------------------------------------|-----------------------|---------------------|-----------------------|---|--|
| मञ्जर) । मञ्जर | in the | | | Æ | aj J | , च | Æ | , , | a g / | t gr | ~ 3 | | क्रांस ट्रांखडी | 14200 (1612) | (A) | প্র | ∕% 7 | | शांका विद्यान्त्रक्षं बाधिरमञ्ज | के अभी मानबाधिन किंग- | हिन अस् शृत्धीक | राठीयरा ने सभी मन्- | कारहेड़ मिड्ड प्यापिड | क्रियात्र निषिएड नीम्बाम | र्हाद्र ।: |
| ১৮६५ मास्त्रह्न स्कट्टबाद्धि था- हाद्र किञ्चीणधा- ह्य दाकी | | | | | P | \ 2 | ģ | 6 | ro ro | ભ <u>6</u> 4.Υ | K/682 | | 949 | | \$ V \$ | >>4v.>° | 8/02 | | oll 5042 | | | | | | 9824c9 |
| 74.5 4 1 | 4 | 24670995 • 6 0807945 ··· | | • | ٠٠. 88. | 43 L/4 | į | 6 3/ | 10 4b 10 | 6 % | 6489A | | 100 | > A) A | 8° #v5° | ፈጣካቅት | € 6° 10°3 | | <u>ئ</u> م | | : | | | ¥. | : |
| | | | | | | | | | : | : | | | | | | | | | ग्रीस भ | • | | | | K KAS | · · |
| 10 | | : | | | : | : | | : | : | : | : | | 1 | তৰ্গিক | : | : | : | | 14 A B | : : | | | | BATCA | |
| ं मालि | | : | | | : | : | | : | : | : | : | ; | 4 | <u>ښو</u> | : | : | : | | el Det | | | | | 10 | : |
| न्तुः स्र | | : | | | : | : | | : | : | : | : | • | 5 | 1 60 2 | : | : | : | | , | : | | | | यक भ | : |
| दिक्षिकेदी क्या यालिक | Ģ | विश्वयुर्गादम् मित्र | | | : /ਬ | : /s | (| ड्यानी जि ९१ | मुम मिल ६ षात्माहा | रिक्कारमियन मिर् | /C | : J | . (| মির্জ মহমান হলেন এহকণে ভাওথানম | दिश्वयद्भादिक मिश्ह | : ⁄9 | /G | | प्रकृष थानाव शामना ॥ सामनावर कामिन भी- | stag sta | | | मञ्ज्ञादिक | ममन ६ त्महा नायक शांका लोजगारब्द्राम् का | মিন পিডায়র দাস |
| | | : | | | : | : | | : | : | : | | : | | ÷ | : | : | : | : | A | 7 | ۵. ع | : | | | |
| | | : | | | : | /eg | | : | व भे रहार | : | ∕e £ | : न | | : | : | 1978 | | : | · veresta v | 7 | क्षांत्रमा गद्रक | • | | कडिक्रावर | an etcant |
| মহালের নাম | | किला मांधशूद अर धर्मशूर | | | कालक वत्रद्र स्थामीयश्रद् भा मे | यानिक दारमदाक्षी व्यानमदिज्ञाम भार | | भोक्न दीवनगर वहनाथ भर अ | द्धोंका सीमन्यस्त्र किंग मंधन्त भेर ह्रांदर | | 14 4 1 2 2 1 4 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | (は[壁] の[見の]之(原列) かくにん コン は… | (व महोल | মেঞা শ্রণপুর পণ সুলতানপুর | त्योका यियानि न जिन्त | क्षेत्र अवस्थानिकासीय श्री प्रसार्थित श्री | The Co. Man | | and the fact thates of | 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | ्रताह्मा दायदाय पार द | | | रक्षेत्र रक्षावस्तर २० तिमा ९ भ९ कडिकादित (योखा | THE CALLANDS OF TABLE STATES OF STATES AND ACTOR STORY AND |
| lo de les | | | | | e | मुहिर | | (E) | 10 | 15 | 5 | | वं मुख्य | 一 | (क्रोक्र | - | | # | 1 | 3 | y | 2 | | 1 | 1 E |
| बिनाइ छोबोछ किश्वा (दिक्किये विश्वा रिद्यास्त्र | | . | | | 54 5 | A | | % o \$ | | | | | শাস মহালের দস্তব্রেমহাল | 29.6 | 1141 | | ور در ا | 3 * | व्यक्तिद्धां महान | | | | | | |
| महारल व श्रकात्र वि | त्य ज्ञिमीय फमनी मन চল | ১০০১ টাকার অন্যক | स्यात, है खमदादी स्या | श्री र अमा महीता। | | ১০০১ টাকার অন্থিক | | | | | ख्रक्षात्म् दान्तारहा | कि देशांदा (मध्या परान । | | ्र विस्मृत्य | | | | | | | | | | | |
| * | E | \ | BIT | £ | ; | , | AT AT | | | | B . | To The | | 25 | 7. 3 | | | | | | | | | | |
| त्वभीद्र नमृद् | | ^ | | | | ~ | , | | | | 9 | | | | | | | | | | | | | | |
| [Governm | enl | Ga | sell | e, : | 22, | d A | lpri | 7, | 185 | 1.] | 1 | | | | | | | | | | | | | | |

(

भूद्रियात् कारमक्षेत्र sbes माल १ प्याष्ट्रिम ।

প্ হাবেলীর মৌঙা দোগাছির ৫ বিষ বাজেআন্ত নহে

দেওয়ানগঞ্জ বায়ং ওয়াবার ৫০ বিষা বাজেগান্তু নহে

A. G. MACDONALD, Offy. Collector.

982 McG PARCE

ब्रदांद्र भीव्रद्भ भाक्षः लाजिमार्द् बामिन नम्द्

মিন পিডায়ুর দাস

CAUTION.

The public is hereby cautioned against purchasing any of the undermentioned Company's Papers and Bank of Bengal Shares, the same being claimed as belonging to the Estate of the late Neelamber Seal, and a suit having been lately commenced and being still pending in Her Majesty's Supreme Court of Judicature, at Fort William, in Bengal, to enforce such claim and to restrain the disposal of the said Company's Papers and Bank Shares.

DENMAN and ABBOTT, Attornies for Baboos Gopeechund Seal and others. Calcutta, 26th September, 1850.

| | | | | | - | Par | ticular | s as | follows | : |
|----|-------|------|-----|-------|------------|-------------|---------|------|---------|---|
| .5 | Sicca | four | per | cent. | Government | Securities. | dated | lst | May. | |

| 5 Sicca four per cent. Gove | rnment S | ecurities, | dated 1 | st May, | | |
|-----------------------------|---------------------|------------------|------------|---------|---------------|-----------|
| 1832 Registered as no | ambered. | ••• | | | 3411-15369 | 8,000 |
| Do. | n | •• | | ••• | 3082-15369 | 5,000 |
| Do. | Do., | ••• | | ••• | 13128 | 5,000 |
| Do. | Do., | | ••• | ••• | | |
| | | ••• | | *** | 2763—17070 | 2,000 |
| Do. | Do. | ••• | ••• | ••• | 3634 | 5,000 |
| 37 Sicca five per cent. Gov | arumant | Segurition | Satah s | | Sa. Rs | 25,000 |
| 25th November, 1825, I | | | | | 7595-3049 | 1.000 |
| | | | | ••• | | 1,000 |
| Dated 13th September, ,, | Do. | \mathbf{D}_{i} | • | ••• | 15474—1896 | 2,000 |
| Dated 8th June, 1831, | Do. | 100 | ο., | ••• | 15472—1226 | 1,000 |
| | | | | | Sa. I | Rs. 4,000 |
| 7 Company's five per cent. | . Governi | nent Secu | ırities, d | lated | | |
| 30th June, 1841, Regist | ered as n | umbered, | | ••• | 14451 | 5,000 |
| 1. | ο. | Do., | ••• | | 14452 | 5,000 |
| I | Oo. | Do., | • • • | ••• | 14453 | 5,000 |
| 1 |) ₀ . | Do., | | ••• | 14454 | 5,000 |
| | 0. | Do., | | | 14455 | 2,500 |
| |)o. | Do., | ••• | ••• | | |
| |)o.)o. | | ••• | • • • | 21885 | 3,000 |
| • | <i>7</i> 0. | Dυ., | ••• | ••• | 13461 | 10,000 |
| | 0 | . 19 | | | Co.'s R | s. 35,500 |
| 21 Company's four per cent. | | | | ated | | |
| 31st March, 1836, Reg | is t ered as | numbere | d, | *** | 11307 | 9,000 |
| • | Do. | Do., | | ••• | 1027 7 | 7 000 |
| | Do. | Do., | | | 7778 | 5,000 |
| | Do. | Do., | · · · | | 1028 0 | 4,200 |
| | Do. | Do., | ••• | • • • | 10271 | 4,000 |
| | Do. | Do , | | ••• | 10281 | 4,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 10284 | 4,000 |
| | Do. | Do., | | | 10287 | 3,000 |
| | Do. | Do., | | ••• | 10517 | 3 000 |
| | Do. | | ••• | ••• | | 2,500 |
| | Do. | Do., | • • • | ••• | 10273 | |
| | | До, | ••• | ••• | 10272 | 2,000 |
| | Do. | Do., | ••• | • • • | 10520 | 1,000 |
| | Do. | Do., | | ••• | 10518 | 1,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 10519 | 1,000 |
| | Do. | 1)0., | ••• | ••• | 10334 | 1,000 |
| | Do. | Do., | ••• | • • • | 897 <i>5</i> | 1,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 4117—10679 | 1,000 |
| | Do. | Do., | | ••• | 12127 | 500 |
| | Do. | Do., | | ••• | 9878 | 500 |
| | Do. | Do. | ••• | ••• | 1545-6112 | 10,000 |
| Dated 1st February, 1843, | Do. | Do., | ••• | • • • | 423 | 1,500 |
| • | | • | | | | |
| 6 Bank of Bengal | Shares. | | | | Co.'s R | e. 66,200 |
| 1 Share dated 1st May, 183 | | red numb | oer. | | 449-011 | 4.000 |
| ,, | | Do. | Do., | ••• | 2214 | 4 000 |
| | | Do. | Do., | ••• | 1281 | 4,000 |
| | | Do. | Do., | ••• | 1301 | 4,000 |
| | | | | ••• | | |
| | | Do. | Do., | ••• | 2704 | 4,000 |
| | • | Do. | Do., | ••• | 2778 | 4,000 |
| | | | | | | 24,000 |

সভক্ কর্ণ।

সর্ব্ধ সাধারণকে সতর্ক করা যাইতেছে যে কোন ব্যক্তি নীচের লিখিত কোম্পানির কাগজ ও বাঙ্গাল ব্যাঙ্গের শার জয় না করেন। যেহেতুক ঐ কোম্পানির কাগজ ও বাঙ্গাল ব্যাঙ্গের শারে মৃত নীলাম্বর শীলের ইফেটের অধ্যপাতি বলিয়া তাহার দাওয়া হইরাড়ে এবং বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীতে জ্ঞীমতা মহারাণীর সুপ্রিম কোর্টে ঐ দাওয়া বলবং করণার্থে এবং উক্ত কোম্পানির কাগজ ও ব্যাঙ্গের শ্যার বিক্রম হওন নিবারণার্থে সম্প্রতি মোকদমা উপস্থিত হইয়াছে এবং এই কণে মুলত্বী আছে।

কলিকাতা। ১৮৫০। ২৬ সেপ্টেম্বর। [গবর্ণমেন্ট গেরেট। ১৮৫১। ২২ আপ্রিল।] ডেনমান ও আবট। বাবু গোপীটাদ শীল ওগয়রছের উকাল।

| ি বিশেষতঃ ১৮৩২ সালের ১ মে তারিখের শতকর ৫ কেতা কোম্পানির কাগন্ধ তাহার রেন্তিউরী | नपुर | 46 09 4 1 448 | ৮০০১ টাব |
|---|-----------------|--------------------------|----------------------|
| & | A | ७०४ । ५००५ | *** |
| à | 3 | 20251 | **** |
| 3 | . | २ १७७। ১१०१ ० | 2000 |
| | ≥ | ૭ ৬৩৪ | 8 |
| · | | যোট সিকক | 1 28 |
| দিককা শতকরা ৫০১ টাকার ও কেভা কোম্পানি | ৰ কাগৰ | | , ,, |
| ১৮২৫ সালের ২৫ নবেম্বর তারিখের রেজিউরী | | 4626 1 2082 | > • • • > |
| ঐ সালের ১৩ সেপ্টেম্বর তারিখের ঐ | À | 3@898 3Fa5 | 3000 |
| ১৮৩১ সালের ৮ জুন তারিখের ঐ | À | 24892 I 255 | > • • • × |
| • | | মোট সি | 5 |
| ১৮৪১ সালের ৩০ জুন ভারিখের কোম্পানির শ | ভকরা ৫১ | | • |
| টাকার ৭ কেডা কোম্পানির কাগল রেজিটরা | नग <u>्र</u> | >88¢> | @ • • • • <u> </u> |
| ब | À | >88¢2 | G • • • • |
| <u>A</u> | À | 28862 | C • • • • |
| | | >98@8 | C • • • · |
| <u>.</u> | बे बे | >88¢¢ | 2000 |
| À | À | 324AG | 9.00 |
| , <u>à</u> | À | > 28%> | > • • • • · |
| • | | যোট কোণ | . 0000 |
| কোম্পানির শতকরা ৪১ টাকার ২১ কেভা কোম্প | ানিব কাগ্য | | - |
| | মূর সূর | ~ \$> % •9 | 2000 |
| Ā | à | > > 9 9 | 9000 |
| <u>S</u> | À | 9996 | & • • • · |
| 色 | ब्रे | 20340 | 8300 |
| Ā | ঐ | 30793 | 8 • • • • |
| <u>a</u> | <u>a</u> | 2.522 | 8 • • • \ |
| _ ` | Ĩ. | 2 • 5 1-8 | 8, |
| E | ≧ | 3.344 | 0 |
| E | À | >• ৫ >٩ | 9 |
| . 3 | À | > · > 9 3 | 28000 |
| Ā | ঐ | > • > 4 Z | 2 |
| <u>ā</u> | <u>à</u> | > e> • | 5000 |
| এ ঐ | À | 2 · C 2 F | 3.00 |
| <u>a</u> | <u>چ</u> | > @ > > | 3000 |
| £ | 3 | > | > • • • > |
| Š | É | ታ ລዓ ৫ | >••• |
| ¥ | É. | 8339 3 - 493 | > • • • ` |
| ঐ | ঐ | > >> 9 | @•• , |
| . | Ā | 2 595 | e••, |
| | À | 2686 I 9225 | > • • • • \ |
| ১৮৪১ সালের ১ ফেকুআরি তারিখের ঐ | <u>ज</u> े | 8 > 🥩 | >000 |
| বাঙ্গাল ব্যাঙ্কের ৬ শ্যার। | | মোট কোৎ | 332007 |
| ১৮৩৯ দালের ১ মে তারিশের রেজিফীরী নম্ব | র | 882 1 722 | 8••• |
| | À | २२५8 | 8 • • • \ |
| | ब्रे | 5245 | 8 • • • |
| | ब्रे | 20.2 | 8 |
| | ब्रे | 29 • 8 | 8 |
| | à | २११৮ | 8 |
| , · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | | মোট | 2000 |
| - | | CNIB | २8•••√ |

(২৩০) দারোগার কর্মপ্রদর্শক গ্রন্থ।

জী জান সি মার্শমন সাহেবকর্ত্ব সংগৃহীত হইয়া বাজলা ভাষাতে প্রস্তুত হইয়াছে ভাষাতে পোলীস সম্পর্কে স্কুমাধিকারিরদের যাহা কর্ত্বয় ভাষাও প্রকাশ হুইয়াছে। মুল্য ৮১ আই ট্রাকা মান্ত । ৫

ইশতিহার।

সর্ব্ধ সাধারণকে জানান যাইতেছে আগামি মে মাসের ৩ তারিশ্বতাবধি সভাপ্রদীপ সমাদপত্তের পরিবর্ত্তে সমাচার দর্পণ নামক সম্বাদ পত্র ইংরেক্কী ও বাললা ভাষাতে প্রকাশ হইবেক। ভাষার বার্ষিক ফুল্য অগ্রিম ৮১ টালা মাত্র। যাঁহারা ঐ পত্রগ্রহণেছা করেন ভাঁহারা উক্ত মুল্য সমেত নামধামাদি জ্ঞাপক পত্র জ্ঞীরামপুরে সমাচার দর্পণ সম্পাদকেরদের নিকটে পাঠাইলে নিষমমতে উক্ত পত্র ভাঁহারদের নিকটে পাঠান বাইবেক।

INSOLVENT COURT.

যোত্রছীনেবদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA

In the matter of JAMFS COLLIE and another, Insolvents.

NOTICE is hereby given, that Saturday, the third day of May next, is appointed for further hearing in this matter for the purpose of declaring a Dividend, and that the last account in detail of the Receipts and Disbursements of the Assignce, ending the 31st day of March, 1851, has been filed, and may be inspected at the Office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested, who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvents, will be heard, notice having been given, at the Office of the Chief Clerk, three clear days before the hearing.

John Cochrade, Official Assignee.

Assignee's Office, 14th April, 1851.

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণির্দিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

যোএহীন ঞীযুত জেম্স কলি সাহেব এবং অন্য সাহেদেব বিষ্যে

ইহার ছ'ব। সর্গাদ দেওল যাইতেছে যে ডিবিডেও প্রকাশ করণেব নিমিত্তে আগামি মে মার্দের ও তারিধা শনিবার উক্ বিষয়ের পুনরায় স্থানি হইবেক এবং ১৮৫১ সালের ৩১ মার্চ তারিধাপর্যান্ত আদৈনি সাইহবের জম। ধরতের সবিশেষ শেষ হিস'ব দ'পিল করা গিলাছে ও প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দিনিশ্তায় তাহা দেখা ষাইতে পারে। যে কোন মহাজন কিলা এই বিষয়ে জিপা অন্য যে কেহ উক্ত যোত্রহীনের দের ইউেটের উপর দাওয় স্থাপন কি প্রতিব্দক্তা করিতে চাহেন তিনি স্থানিব দিবসের পূর্বে তিন দিন থাকিতে প্রধান ক্লার্ক সাহেবের সিরিশ্তাল সম্বাদ দিলে ওহার কথা তানা যাইবেক।

ঞান কক্রেণ। সরকারী আসৈনি।

আঁদৈনির দম্ভর্থানা । ১৮৫১ সাল ১৪ তাপ্রিল।

In the matter of JOHN AIRD, WILLIAM ANDERSON, and I HOMAS EDMOND, carrying

on business, &c , Insolvents.

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court, made in the above matter, on and bearing date the fifth day of April instant, It was ordered, that unless cause be shewn to the contrary, on Saturday, the third day of May next, William Wildman Kettlewell be discharged from being one of the Assigness of the Estate and Effects of the said Insolvents, and that the appointment and conveyance of the Estate and Effects of the said Insolvents, made to the said William Wildman Kettlewell, bearing date the sixth day of May, One Thousand Eight Hundred and Forty Eight, according to the 30th Section of the Act 9th, George the 4th, Chapter 73, he declared vacated, but so nevertheless that no act or thing done by the said William Wildman Kettlewell prior to the said order, should be annulled or in any wise affected thereby.

Calcutta, 10th April, 1851.

ALLAN and THOMAS, Attornies.

কর্মকারিপ্রভৃতি যোএইন জান এর্ড সাহেব ও উলিয়ম আগুরসন সাহেব ও তামস এডমণ্ড সাহেবের বিষয়ে।

ইহার জারা সধাদ দেওলা ঘাইতেছে যে উক্ত বিষবে বর্ণমান আপ্রিল মাসের ৫ তারিখে উক্ত আদালতে অকুম

হইয়াছিল যে আগামি মে মাসেব ৩ তারিখ শনিবারে গদি বিপরীত কাবণ দর্শান না যায় তবে আয়ুত উলিয়ম
ওয়াইল্ডমান কেটলওএল সাহেব উক্ত যোত্রহানেরদের মাল ও সম্পত্তির আদৈনী কর্মহুইতে মুক্ত হন। এবং চতুর্গ

জজি রাজার নবম বর্ষের ৭৩ অধ্যাবের ৩০ ধারামতে ১৮৪৮ সালের ৬ মে তারিখের যে নিয়েণ ও অর্থীপণ পর

সারা উক্ত যোত্রহানেরদের মাল ও সম্পত্তি উক্ত উলিয়ম ওয়াইল্ডমান কেটলওএশ সাহেবের প্রতি অর্পণ করা যাব

হাহা বাহিল হইয়াছে এমত প্রকাশ হব কিন্তু উক্ত তকুম হতনের পূর্বে উক্ত উলিয়ম ওয়াইল্ডমান কেটলওএল গা
হবে যে সকল কার্য্য করেন হাহার ধেনা কর্য্য বাহিল কিয়া অন্যথা হব্বেক না।

আলেন ও ভামন। উকীল।

সন্মিকান্তা। ১৮৫১ সাল ১০ আপ্রিল।

[शदर्वध्यःहे (शाक्षरे । ১৮৫১ । २२ आश्रिम ।]

প্রীরামপুরের ষথ্রালয়ে প্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্তৃক মৃদ্রিত ছইল।



গ্রন্মেন্ট গেজেট

গবর্ণমেণ্টের আজাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, APRIL 29, 1851.

কলিকাতা নঙ্গলবার ১৮৫১ সাল ২৯ আপ্রিল।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 5.

From the Secretary to the Board of Revenue, Lower Provinces, to the Commissioner of Revenue, nue for the Division of ———. Dated Fort William, the 28th February, 1851.

The returns to Circular No. 6, dated the 25th of January, 1850, and references lately received by the Board, shewing much variety of practice as respects process for the recovery of arrears from defaulting Farmers, I am directed to communicate the following instructions for the guidance of yourself and your subordinates.

2nd. It has already been ruled by Circular No. 23 of the 19th June, 1849, that the land of defaulting Farmers and of their sureties may be brought to sale for arrears on any of the sale days prescribed by the Board under the provisions of Act I. of 1845.

When default, as described in Section 2, Act I. of 1845 has occurred, the notification of the last day on which payment will be received, required by Section 5 must be issued. It is to be remarked that as notice must be given for 15 clear days before the latest day fixed for payment, the last Kist due on the day fixed cannot be admitted into the notification. For instance, the Jeyt Kist falls due on the 14th June, and the 28th June is one of the quarterly latest days for payment; sufficient notice cannot therefore be given to warrant the demand of payment of the Jeyt Kist by the 28th June on pain of sale.

On the 1st June notice should be issued, declar-[Government Gazette, 29th April, 1851.] 2 সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকালর অর্ডর।

৫ নমূব।

তামুক এলাকার রাজধের প্রীযুত কমিসানর সাচেবের

• প্রতি বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড রেষিনিউর প্রীযুত্ত
কাক্রেটারী সাহেবের পত্র। কোট উলিয়ম। ১৮৫১।
১৮ ফেব্রুআরি।

১৮৫০ সালের ২৫ জানুআরি তারিপের ও নম্বরী সর্নুনুলর অর্চরের যে উত্তর পাওলা গিয়াছে এবং সম্পুতি বার্হের সাহেবেরা যে বিষয় জিজালা করিয়াছিলেন তাল্লার উন্তরের দারা দৃষ্ট হউতেছে যে বাকীদার দলারলানেরদের স্থানে বাকী টাকা আদায় করণের নিয়মের বিযয়ে নানা প্রকার বাবহার হউতেছে। অভএব জোমার
ও ভোমার অর্থান কর্মকারকেরদের বিজ্ঞাপনের জনা
নীচের লিখিত উপদেশ জাত করিতে ছব্ম পাইয়াছি।

২। ১৮৪৯ সালের ১৯ জ্ন তারিখের ২৩ নইরী সরক্যুলর অর্ডরের ছারা ইহার-পূর্ন্মে ছকুম হইয়াছিল দে
১৮৪৫ সালের ১ আইনের বিধির অনুসারে বোর্টের সাহবেরা নীলামের ষেং দিবস নিরূপণ করেন তাহার কোন
এক দিবসে বাকীদার ইজারদার ও তাহারদের জামিনের্দের ভূমি বাকী থাজানার জনেয় নীলাম হইতে
পারেই।

১৮৪৫ সালের ১ আইনের ২ ধারার নির্দিন্টমতে হখন থাজানা বাফী পড়িয়াছে তখন যে শেষ দিবলে টাকা লগুৱা যাইবেক তাহার বিষয়ে ৫ ধারায় যে এতেলা দিবার প্রকুম আপ্তে সেই দিবসের সেই এপ্রেলা দিতে হইন্বেক। কিন্তু ইছা বুঝিতে হইবেক যে টাকা দেওনের জন্যে যে শেষ দিবস নিরূপণ হয় তাহার সম্পূর্ণ পনের দিন থাকিতে এপ্রেলা দিতে হইবেক অভএব নিরূপিত নিবম্বে যে শেষ কিন্তু পাত্তনা থাকে তাহা ঐ এপ্রেলানান্যাতে গোধা যাইতে পারে না। যথা জ্যৈষ্ঠ মান্দের ক্লিব্তী ১৪ জুন তারিখে দেনা হয় এবং ২৮ জুন টাকা দেওনের বৈনালিক শেষ দিবসের এক দিন। অভএব এমত এস্বেলা দেওনের প্রচুষ্ক কায়ন নাই কে ঐ ইছাক্তের কিন্তীর বিশ্বয়ে এই করুম হুছ যে ২৮ জুন তারিখে না দেওরা গোকে আইমি নালামী হছবেক।

ু ১ জুন তারিৰে এই এটেলা দিতে ইইবেক যে বৈশাৰ

ing the 28th June the latest day for payment of the Bysack and preceding Kists.

On the 1st September similar notice should issue for payment of the Kists up to Srabun, by the 28th idem.

On the 1st of December notice should issue for the payment of the Kists up to Kurtick, by the 28th idem.

On the 1st of March notice should issue for the payment of the Kists up to Maugh, by the 28th idem.

3rd. You will not fail to observe that the Revenue of Farmers will be one month more in arrear than the Revenue payable by the owners of Mehals settled in perpetuity; but under the Law it is not practicable to enforce payment of the Revenue of Farms with greater punctuality, nor indeed, is greater punctuality desirable than is attainable by strict attention to these instructions.

4th Under Section 44, Regulation XIV. of 1793, if the sale of the lands of a defaulter should not realize a sum sufficient for the liquidation of the public demand, any other real or personal property which the defaulter may po-sess, is to be sold to make good the deficiency. Sales of land were in 1793, and again in 1799, by Regulation VII. limited to the end of the year, and with reference to that limitation, it was enacted by Clause 6, Section 23, Regulation VII. of 1799, that if any arrear remain due from a Farmer of land at the elose of the year, any land or property belonging to the defaulter or his surce is to be brought to sale ; but the lands of all defaulting Proprietors and Farmers are now, under the provisions of Act I. of 1845, sold quarterly; and should an arrear not be liquidated by the sale of the lands of a defaulter at a quarterly sale, recourse may be had to the attachment and sale of his personal property and his chattels. The order of sale, for different descriptions of property prescribed by Sec. tion 44, Regulation XIV. of 1793, still stands. The mode of sale has been prescribed by Section 2, Act VIII. of 1835.

5th. Tullub Chittees and Dustuks may be issued against defaulting Farmers under Section 3, Regulation XIV. of 1793, and Clause 2, Section 23, Regulation VII. of 1799. Clause 2, Section 2, Regulation XI. of 1822, which made sale for arrears legal, though no "Tullub Chittee; Dustuk or other process" had been issued, did not prohibit such process. When Farmers or their sureties are possessed of landed property, the Board consider it desirable that payment of Revenue should be enforced by sale rather than by the issue of Tullub Chittees and Dustuks, but recourse may be had to process of that nature when needful.

6th. Unless there are peculiar circumstances making more frequent demands necessary, the Board are of opinion that process should issue quarterly.

[शवर्गमञे (शक्ष्में। ১৮৫১। २५ खाञ्चिल।]

- ্ও ভাষ্ট্রর পূর্বের কিন্তীর টাকা দিবার শেষ দিবস ২৮ জুন।
- ২ লেপ্টেম্র ভারিখে আবিণপর্যান্ত কিন্তীর টাকা ঐ মানের ২৮ ভারিখে দিবার রি্যন্য সেইরপ এরেলা দিভে হটনেক।
- ১ ডিম্মের ভারিখে কার্তিকপর্যান্ত কিন্তীর টাকা ঐ মানের ১৮ তারিখে দিবার বিষয়ে দেইরপ এরেলা দিতে হইবেক।
- ২ মার্চ তারিশে মাঘপর্যান্ত কিন্তীর টাকা ঐ স্থালের । ২৮ তারিশে দিবার বিষয়ে সেইরূপ এত্তেলা দিতে হই-দেক।
- ৩। ভোমার তাবশা দৃষ্ট ইইবেক যে মোকর্রী জমা ধার্যাহওয়া মহালের ভুমাধিকারিরদের মালপ্তজারী যত কাল বাকি থাকিতে পারে ইজারদারেরদের মালপ্তজারী তাহাইতে অ্বিক এক মাদ বাকী থাকিবেক। কিন্তু চলিত আইনানুমারে ইজারার মালপ্তজারী অধিক শীঘু আদায় করাওণ দাধা নহে। ফলতঃ এই সরকালর অর্ড্রের উপদেশের বিষয়ে অভিদৃত্ব মনোযোগ করিলে যেকপে শীঘু মালপ্তজারী আদায় হইতে পারে ভাহাইতে অধিক শীঘু আদায় করা বাঞ্কীয় নহে।
- ৪। ১৭৯৩ সালের ১৪ আইনের ৪৪ ধারানুসারে যদি বাকীদারের জুমি মীলাম করণেতে সরকারের দাওয়া পরিশোধ করণের উপধৃক্ত টাকা না পাওয়া যায় ভবে ঐ বাকী টাকা প্রবিশোপের জন্যে বাকী-দাবের অন্য যে কোন স্বাবর অথবা অস্থাবর সম্পত্তি থাকে তাতা নীলাম করিতে হউবেক। ১৭৯৩ দালে এবৎ পুনরায় ১৭১১ দালের ৭ আটনের দারা তুক্ম হটয়া-ছিল যে ভূমির নীলাম কেবল বংসরের শেষে হইতে পারে এবা দেই মিরাদের উপলক্ষে ১৭৯৯ সালের ৭ আইনের ২৩ ধারার ৬ প্রকরণে ছারুম হইয়াছিল যে যদি কোন উজার্দারের ভাবে দন আথিছীতে কোন থা-জানা বাকী থাকে ভবে ঐ বাকীদার কি ভাছার জামি-নের যে কোন ভূমি অথবা সম্পত্তিথাকে ভাছা নীলাম হুইবেক। কিন্দু এক্ষণে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের বিধিব অনুসারে সকল বাকীদার ভ্রমাধিকারি এবং ইজার্দা-রের্দের ভূমি তিন> মাসাওরে নীলাম হট্যা প্রকে এক যদি ঐ তৈমাদিক নীলামে বাকীদারের ভূমি নীলা-মের দারা বাকী টাকা পরিশোধ না হল ভবে ভাহার অস্থাবের সম্পত্তি এবৎ তাহার মাল ক্রোক ও নীলাম হউতে পারে। ১৭৯৩ দালের ১৪ আইনের ৪৪ ধীরাতে নানাপ্রকার সম্পতির নীলামের বিষয়ে যে নিয়ম নিন্ধি আছে তাহা অদ্যাপি বলবৎ আছে। নীলাম করণের র্নতি ১৮৩৫ সালের ৮ আইনের ২ ধারাতে নিরূপণ আচে।
- ৫। বাদীদার ইজারদারেরদের নামে তলবচিঠী ও দক্ষক ১৭৯০ সালের, ১৪ আইনের ৩ ধারা এবং ১৭৯৯ সালের ৭ আইনের ২৩ ধারার ২ প্রকরণক্রমে জারী হইতে পারে। ১৮২২ সালের ১১ জাইনের ২ ধারার ২ প্রকরণ এই নিয়ম আছে যে কোন তল্রটিঠী রা দক্তক কি অনা ভকুম জারী না হইলেও বাকী টাক্লার জনো নীলাম হইলে তাহা আইনসিদ্ধ কিন্তু সেই প্রকরণে, ঐ প্রকার তলবচিঠীপ্রভৃতি জারী করিতে নিষেধ হইল না। ব্লোর্ডের সাহেবের। বোধ করেন যে ইজারদার কিন্তু। তাহারদের জামিনেরদের যথন ভুমি সম্পত্তি থাকে তথন তলবচিঠীও দক্ষক জারী করণের ছারা মালওজারী আদ্যায়, করণ—অপেক্ষা নীলামের ছারা, তাহা আদায় করা জ্বোহ কিন্তু ব্যবহুতি জারী করণের আবেশ্যক, হয় তথন তাহা জারী ক্রনের পারে।
- ৬। রোর্ডের সাহেবের। বোধ করেন যে কোন বি-শেষ কার্ণপ্রযুক্ত যদি ভিন মানের কম মিরাদে থাজানার দাওয়া করণের আবশাকে না হয় তবে ঐ হুকুম ভি্ন২ মাসাস্তরে জারী করা ভাল।

There is no Law which sanctions the cancelment of a Farm during the year. Clause 6, Section 23, Regulation VII. of 1799, rules that if an arrear remains due at the close of the current 'year, the Governor General in Council may cancel the lease. The practice, however, has long been, as promulgated in the 9th Rule of Practice. to cancel leases on the occurrence of a balance when such a course is expedient, instead of wait ing till the end of the year. It is desirable that this practice should be continued, and the difficulty presented by the Law may be met by a Clause in the Farmer's Cubooleut, stipulating for the cancelment of the lease on the occurrence of any A form of Cubooleut and Security Bond containing such stipulation, to be taken on all occasions of granting a Faim, is annexed. By these forms the requirements of the late Bourd of Revenue's Circulars cited on the margin* are also provided for to such extent as is deemed desirable, and those Circulars are superseded.

sth. In respect of the cinculment of leases, some discretion must be left to the Collectors Sometimes it may be desirable on an aircar accoung, to cancel a Farm immediately on the occurrence of default, sometimes the interests of all concerned, may make it desirable to give the Farmer opportunity of providing fresh security. The Board consider that any positive rule might be productive of much embarrassment; and they desire that the local Officers should be left to exercise their discretion, subject, of course, to correction by the Commissioner should he see cause to interfere

9th. At any time after the commencement of the 4th month of the year, the Farm of a laimer in arrear may be attached under Clause 1, Section 2, Regulation I of 1801, which attachment differs from cancelment, only in that the Farmer continues answerable. In the opinion of the Board, however, attachments are to be avoided as much as possible

Board learn that deposit of cash in lieu of security is not unusual. In one District, Bhiugulpere, it has been customary to demand from a Frimer deposit of one year's tent. The Board greatly desire to see this system extended. Its advantages no many. There is no risk, there can be no sales, and consequently no litigation; no Dustuks, no Tullub Chittees, and consequently no degrading importunity on the part of Perdahs, and no intriguing on the part of Nazirs?

11th. When a Farmer is a person of known integrity and substance, no security should be demanded; but in all cases of small Farms, under ordinary circumstances, a cash deposit should be obtained, if possible.

No. 50, 23d July, 1819.
 No. 63, 6th August, 1822.

৭। বৎসরের মধ্যে ইঞ্জারা বাজেফাক্ত করণের কোন काहिन नाहे। ১৭৯৯ সালের ৭ আইনের ২৩ ধারার ৬ প্রকরণে অক্ম আছে যে লাল আখিরীতে যদি কোন মালগুজারী বাকী থাকে ভবে প্রীয়ভ গ্রবনর জেনবল বা-হাদ্র হজুব কৌ.কালে ইজাবা বাজেযান্ত করিতে পারিন। কিন্ত কাৰ্য্য সাধানৰ ৯ বিধিৰ অনুযাণি বহু কালাবধি. এই ব্যবহার টেয় আসিতেছে যে তৎসবের শেষপর্যাম্ভ প্রত'কা না কবিদা মালগু ৮। বা বাকী পড়িলেই উচিত বোধ हर्देश देखाता दार्ख्यास कड़ा या। এहे मानहाद दहाल বাথা বাস্তুনায় বোধ হইতেছে এবং এই কিছুদে আইনের দ্বাবা যে ১ পণ্ডি জন্মি ৬ পানে দেই আপ্তি ইঞ্জারদা-বেব কর্দা তে এমত নিম্ম বিখনের দ্বারা প্রন ছইতে পাবে ১ঘ কেন ম'লওজাবী বাকা পড়িলেট ইছারা বা-পেষাক্ত ইউ কক। জাত এক সেই নিয়ন্তুপ্ত যে কালিকৎ ও মাল জামিনীপএ ইজাব দেওন সম্মেনিত লগতে হট-দেশ **ওাখার এক প ঠ এই স**রকালৰ **অৰ্ডানৰ লোম্ব দে**-ওয়া ি ।ে লোড কেবিনিট্র সম্পাত্ত প প্রচাৎ লি-াখাও সঃ াশ্র অংবে যেই তকুম আছে ভ হা যেপ্রাশ্ব হ হিপ' - শা বিহিত লোক হল সে পালাৰ এই পাঠেছ দান। ন'এপ নম হালাছে অতএর ঐচ সরকুলের অর্ডর वाहरू देवेगा।

চ। শঙাৰ বাজ্যাক ক গেল নিষ্যে কালেকিটৰ কা হেৰ্দিগলে আপন্য। শতে চনামতে শা য়া কৰণেৰ কিঞিছ আনুমতি দিতেই ইংকে। শভানত মানপ্ৰজাৰী ৰাকা ইইশানা ইজালালা ধাৰু কৈ কলা ইপাকাৰাগা ইঙাৰ্দাৰকে কুছন জা মন দেওনেৰ সুংস গ কলা ইচত লোৱ হল। বোডেৰ সংহেৰেৰ লোৱ কৰেন যে এই নিৰ্যে কোনানিচত লোনা কৰিলে আনেক নিমু জ আতে পাৰে কৰং ভাষাবদেৰ ইছা শাছে যে নামাহানেৰ ক্ৰকাৰক সাক্ৰিলিকৈ আপন্য শিৱেচনামাত ক্ৰিয়া কৰাংৰ আনুমতি দেলা যায়। সুত্ৰাং দেই লিষ্যে যিনি ক্ৰিয়ান্ব সাক্ৰিৰ ভয়বাৰ প্ৰতিত লোৱ কৰাৰ ক্ৰিয়াৰ ক্ৰিয়াৰ হাতি ক্ৰেয়াৰ ক্ৰিয়াৰ নিৰ্যান্ত প্ৰতিত নামাৰ ক্ৰিয়াৰ স্বাচৰৰ ভয়াৰ ক্ৰিয়াৰ সাক্ৰিৰ ভয়াৰ সাক্ৰিয়াৰ প্ৰতিত নামাৰ সাক্ৰিয়াৰ সাক্ৰিয়াৰ প্ৰতিত নামাৰ সাক্ৰিয়াৰ সাক্ৰ

১। দংদাৰে চতুৰ্থ থাদেব তাশোৰ পৰ কোন সমৰে ইজাবদাৰে মালগুজানা নাকা পড়িলে ভাছাৰ ইজাবা ১৮০১ দালেব ১ আইনেব ২ ধাৰাৰ ১ প্ৰকৰণ নদাৰে ক্লোক হণজে পাৰে ইজাব ক্লোক কৰণ এবং ভালা বাজেনাজ কৰণেব প্ৰতেদ এই সে ক্লোক হলৈ ইজাবদাৰ খাজানাৰ দিবলৈ দানি খালে। কিন্তু বোর্ডেৰ সাভোৱন বেশেৰ বিশেষকাৰ মাক্ৰা উচিত।

১০। প্রস্কুলির কর্তারের উল্ফুলের রাবাং বৈটিরির
সাহেলের। অলং ত ক্লাছেন যে কথন সজারদারের।
ফামিন ন দিল নগদ টাকা আমান্দ লিলা থাকে।
ক্রেজিনা আনি ভাগলপুরে ক্রাবদার বন খানে এক বছসবের থ দানার ভুলা আমানভা টাক দাওা। ছনগের হার
হার আছে। বের্ডিন লাকেনেরদেন ক্রেজাজ যে এই
নিন্ম সংগ্রহণন হল। ইহার উপসার আনক ইতাজে
কোন বুকো নাই কিল্ডে কোন নীলাম হইতে পারে না
এশে সুত্রাৎ লোন বিবাদ হইতে পারে না
দক্ষক নাই ও কোন ভলস্চিতী নাই একং সুত্রাণ পোলদাবদের ছারা অপ্যানজনক কোন তাগীদ হইতে পারে
না এবং নাজিরেরদের কোন মন্ত্রণে ইতে পারে না।

১১। যখন ইজাবদার সবল ও থোত্রাপন্ন ব্যক্তিব ন্যায় বিখ্যাত আছে তথান ভাছাব স্থানে কোন জামিনের দাওঁয় করিতে ভউবেক না। কেন্দ্র সামান্যতঃ সকল কুদু ইজাব। দেওন সমসে সাধ্যপাগ্যন্ত নগদ টাকা আমানৎ লইতে ছইবেক।

^{&#}x27; ১৮১৯ দালের ২৩ জুলা⁸র ৫০.নছর। ১৮২১ দালের ৬ আগেটের ৬৩ নম্ব।

12th. The Board rely on your cerdial co-operation in introducing and maintaining these Rules for the future. They will not have retrospective

(Signed)

G. PLOWDEN.

Secretary.

Board of Revenue, Lower Provinces.

दग : अस्त

, মহামহিম প্রীনৃত

३२। त्वार्ट्य मार्ट्यव्यक्ति अम्ब खेल्या चार्ट्य व्य উত্তর কালে এইং নিয়ম চলন ও বছার রাখণের বিষয়ে ত্মি সাধাপর্যান্ত সাহায়া কর। 'পুর্বের কোন বিষয়ের সংগ্রেইং নিয়মের সম্পর্ক নাইণ

ঞ্জি প্লৌডন। সেক্রেটারী।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড রেবিনিউ।

বর¦বরেষু।

সাকিন

জিথিডং 🔊 **ंल**ः न প্রগণে

द्योशिकाटक दक्क्ष

ক্ষা কর্লিয়ত প্রমিদ্ধ কার্য্যখালে আমি সর্কার বাহাদুরের জেল থাশ মহাল

মেয়াকে

छे का वार्षिक ममत् अभाग है भन সাকিনের

মালভামিনীতে উভারা লাইলাম আইন ও ধন্দাবেয়ানুসারে প্রভার্দিগের নিকট থাজানা উসুল করিয়া আ্পেন লিখিত কিস্তিবদী মে ভাবেক সরকারি মালওজারি কিন্তি> আপোন করিব যদ।পি সমের মধ্যে কোন এক কিন্তির সমুদর কিয়া কিয়দংশ খাঞানা আদায় না করি তবে সর্বতোভাবে সরকার বাহাদরের ক্ষমতা থাকিবেক যে চল্লিত সনের শেষপ-্যাপ্ত অপেকা না ক্রিলা সনের মধেটি আমার ইঙারার পাট্টা রুদ ইহিত ক্রিতেন **আর বাকী আদায়ের পক্তে আ**-মার জামিনদারের আব্দ্রীণ ঞালদান ও আমার নামি ও বেনামি শ্বাবরাশ্বাবর বস্তু যাতা প্রাপ্ত হর নীলামে বিক্রয় ক্রিয়া আদান ক্রিবেন ভাষাতে আমার অথবা আমার ওয়ারিসান ও অভিয়ানের কোন ভ্রের **আপতি থাকি-**বেক না হার্ফল। ও অফল। দুকাদি বিভাগ অথবা জেনক করিব না যদি আমার জাটিতে মহাল মঞ্জকুরের কোন নোক্ষাৰ ৩৭ হাছার নেশান দিখি আমার জিলা হউংকে সর্কারি মালপ্রার আদায় কর্ণের বিষয়ে ছয়লাবি ও পুণকি অংথলা ফন্য কোন দৈৰে ঘটনাৰ ৬৬৫ কৰিব না এবং মধুৰ হ⁹বেক না আৰু নহা**ল মঞ্চুৰের পতিত জমির** পাজানী যাথা আমার ত্রিরে আধান হল তা্র। উভারার মিলাদ শেষপ্রসূত্র আমার হক ও <mark>যদি উভারার মিযাদ</mark> মপো আমার মৃত্যু ২০ ৬বে সরকার বাহদেরের এলেড। থাকিবেক যে উক্ত মহাল আমোর সহিত বন্দোহত করেম কিয়া আমার উত্তরাধিকারি, ও আমার জামিনদারের মঞ্রিতে মিনাদ সমাপ্ত হারপর্যা**ত্ত আমার উত্তরাধিকারির** স্থিত উক্ত মনালের ইজারা বহাল রাখেন আরু ইভারার সিবাদ মধ্যে সর্কার্ভটতে যথন যে কাগজ ভলব হট-বেক হাছা বিনা ওখন দাখিল অনুত, না কট্রনে আটনমত আম্বেল আমিবেক আনু প্রকাশ থাকে যে শীযুত কালেক্-ট্র সংহেবের মঞ্রি বাহিরেজ আমার কোন জমহা থাকিবেক না সে উজু মহ'লের ইজারার স্থল অপরকে বি⊷ জ্ঞাকরি অথাপ দ্রীভায় দেউ কিয়া অপার্কে উছারার অংশিকার করি এতদর্গে করলিয়ত লিখিয়া দিলাম ইতি।

হিপাপীলা। विधिष्ठको ।

মং মিহিল আগিত

बन्ददन्य ।

লিখিত৭ 🕮 . গ†ক্রিন

C 77.07

5125164

য়ে ত্রিপ্রের জেলা কল্য মাল্ডীমিনী প্রমিদ্ধ কার্যারু'লে ফেলা সংক্রান্ত

সরকার বাজাদুরের

থাশ মহাল উদ্ভাসন মিয়াদে মবলগে

লাগায়ত টাকা বার্ষিক

সদর জমাত কর্লিয়ত গ্রহণপুর্বক

শাকিনের

মহি🖀 উল্ল'র। বন্দোবস্ত হউল আমি উক্ত কর্লিনভের বিহরণ জাত হউল। ছাপেন রেঞাপুর্বক উলারাদার মঞ্জরের মালজামিন হউলাম এই নিংমে যে উজারাদার মঙ্গুর আপন লিকিলা দেওলা করুলিলতের তাবং সর্ভ আমলে আ-নিবেক যদ্যপি আমলে না অ'নে তাহার জওযাবদিহি আমাত জিমাত হটবেক একারণ আমি নম্পূর্ণ সমাতি ও স্বে-চ্ছাতে আপন ও সাপন উভয়াধিকারির পক্ষহউঠে কবুলিয়তের লিথিত সম্দান সর্তের এব**্ সর্কারি মালগু**-আরি আদন্দের জওয়াবদিহির বিষ্ঠে আবিদ্ধ কইয়। নীচের লিঞ্চিত জায়দান ঘাহাবিনা সরাক ত আমার ভোগ দশলে আছে সাবন্ধ রাখিলান যদাপি ইজারাদার মন্ত্র মানগুলারি আদারের বিষয়ে কটি কিনা লিখিয়া দেওয়া আপেন কর্লিয়ভের কোন এক সর্ভের অন্যথা আচরণ করেঁ তবে তালার জ্ঞাবদিহি আমার এবং আমার এয়া-রিদান ও অছিণানের প্রতি বভিবেক এবং আমার আবদ্ধার জার্ভান ইজার্গার মঞ্জরের দেনা বাকী মালপ্র-জারি আদায় ক্রেণ নীলাম হউবেক আরু যদাপি ইজারার মিয়াদ মধ্যে ইজারোদারের মৃত্যু হয় ভবে সরকার বা-হার্রের ক্ষমতা থাকিসেক যে উক্ত মহালের ইঞ্জারা রদ গণ্য করিয়া অপরের সহিত বন্দোবস্ত করেন কিল্লা যদি মৃত উজারাদারের উত্তাধিকারি এবং আমার স্বীকৃত অনুসারে উলারার মিলাদ শেষপার্যার মৃত ইজারাদারের উত্তরাধিকারির সহিত উক্ত মহালের ইজারা বহাল রাঝেন তবে ইঞারার মিয়াদ**ৈ শে**ষপ্রয়াস্ত জামিনীর বিষয়ে আরে সরকার মাল্টভারি আ'দারের এবং অপরপের সর্ভ আমেলে আনিবার জ্ঞাবদিহি আমার ও আমার উত্তরাধিকারি ও অভিয়ান সহিত সম্পর্ক থাকিবেক কদাচ অব্যাহতি পাইব না ও পাইতে পারিবেক না আর জামিনার সমস্ত সর্ভ আমলে আসাতক নীচের লিখিত আবদ্ধীয় জায়দাদ প্রকাশারূপে বা প্রকারীভারে দান বিক্রী ও বন্ধক অথবা অন্য কোন রক্ষমে হয়ায়র করিছে আমাকে কিয়া আমার ওয়ারিসান ও অছিয়ানকে ক্ষমত। নাই ও রহিল না যদাপি অ'নি কিয়া আমার ওয়ারিদান ও অভিয়ান করি ও করে দে অদিয়া ও অগ্রাহা আর যদি ইজারা-দার মজকুরের নিকট সরকারের কোন রক্ষের তলবি টাক: সমুদ্র আমার আবদ্ধীয় জায়দ**াদৈর কিয়াতের যারা কুলান** না হয় সে ওলে সরকার বাহাদুরের ক্ষেতা থাকিবেক যে আমার স্থাবর অস্থাবর নামি ও বেনামি অন্য আয়দাদ যাহা

[গ্রহর্ণমেন্ট গেক্ষেট । ১৮৫১। ২৯ আপ্রিস।]

(* **૨૭૯**)...

পাওর। যার নীলামে বিক্রীর দ্বারা উনুল করেন ভাছাতে আমার কিয়া আমার ওয়ারিসান ও অছিয়ানের কোন । বুকমের কিছু ওলর কোন স্থানে গ্রাহা ও জত যোগা হইবেক না আর আমাকে ও আমার উত্তরাধিকারি ও অছিয়া-নকে ক্ষমতা থাকিবেক না যে ইফারাদারের ইকারা বহাল থাকা কালপর্যান্ত অত্ত জামিনীনামা ফেবুত কই ও লয়েন অথবা তলিখিত সরত আমলে আনার পক্ষে অনাথা আছবণ করি ও করেন এতদর্থে জামিনীনামা লিখিয়া দিলাম ইতি।

ভপদ[†]শ। ভাগেদ¦দ।

No. 8.

From the Secretary to the Board of Revenue, Lower Provinces, to the Commissioner of Revenue for the Division of ______. Duted Fort Wil-. liam, the 21st March, 1851.

I am directed by the Board of Revenue to circulate, for the information and guidance of yourself and your subordinates, that it has been ruled by the Government, that a Collector is at liberty, under the provisions of Section 6, Act I. of 1845, either to refuse or accept a tender of payment after the latest date, it being understood that his acceptance of the tender does not necessarily bar sale.

2nd. Under peculiar circumstances it might possibly be convenient to the defaulter to pay in the arrear in whole or in part, and in such case the Collector need not refuse the money, it being clearly explained to the party that the Law would be allowed to take its course notwithstanding.

3rd. But, generally, when a Collector does not mean to exempt an Estate from sale, under Section XI. of the Law. (and it would defeat the wise object of the Law were such exemptions otherwise than exceptional) it is obvious that it would be advisable to refuse tenders made after the latest day of payment.

(Signed) G. PLOWDEN,

Secretary.

Board of Revenue, Lower Provinces.

No. 9.

From the Officiating Secretary to the Board of Revenue, Lower Provinces, to the Commissioner of Revenue for the Division of ————. Dated Fort William, the 4th April, 1851.

The Board of Revenue having had under their consideration the returns to their Circular letter No. 61, dated the 30th August last, which shew a diversity of practice to prevail in regard to the periods allowed for appeal to Commissioners from the orders of Collectors, I am directed to instruct you as follows:

2nd. When the period of appeal is limited by Law, the legal term is of course to be allowed to parties for appealing. The following Laws regulate the term for appeals:

[Government Gazette, 29th April, 1861.]*

৮ बहुत्।

ভাচুক এলাকার রজিংখর শীসুভ কমিলামর সাংহরের ১.১ বাজগালভূতি বেশের বোর্জ েবিনিউর শীসুভ সেক্টোরী সাংহরের পাল। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫১। ১১ মাড।

ত উপাদেশের জন্যে কোওঁ বেবিনিউর সাহেবেরা এই জ্ঞান ও উপাদেশের জন্যে কোওঁ বেবিনিউর সাহেবেরা এই জ্ঞান প্রকারতেতি বাং গ্রেইনের উপান করিয়াছেন যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারার বিধির সন্ন্নারে নারে কালেন্ট্র সাহেব শেষ দিবসের পর থাজানার উকোর প্রকার গুলি বা আগ্রহা করিতে পারেন কিন্তু ইলা বিশেষরূপে বেধি করিতে হইবেক যে তিনি ঐ প্রস্তাব গ্রাহ্য করিলে হল্পারা নীলাম নিভান্ত নিবার্ণ হইবেক এমত নালে।

২ । বিশেষত গতিকে বাকী সন্দ্র টাকা বা ভাছার তোন অংশ দানিল করিলে বাকীদারেরদের মুবিধা ছইভে পারে। এইনত গতিকে কালেক্টর সাহেকের সেই টাকা অনুহাত করণের আবশ্যক নাই কিন্তু ঐ বাকীদারকে অভিসংঘটরপে ইচা বৃঞ্চীতে হউকে যে তিনি সেইরপে টাবা াভিল করিলেও আইনানুসারে কার্মি চলিকে।

৩। শিলু সংযান্যতঃ যথন কোন কালেক্টর নাতের ঐ আনিলের ১১ পারানুসারে কোন মহালের নীলাম কমা করিকে বালন না করেন ভবান টাকা দেওনের শেষ দিব-দেব পার টাকাব প্রভাব গ্রাহা না করা ভাঁহার কাইচ ইচিও লা। এবং যদি মহালের নীলাই কমাকরা কেবল স্ট্রীর নিম্পের মধ্যে গণা না হয় তবে ঐ আইনের উত্ম মাহিথার বিক্যা হটবেক।)

ভি গ্রেডনৰ মেক্রেটারী।

হ।এবা চুট্ডি দেশের বোর্ড বেশিনিউ।

৯ নগর।

অমুক এলাক'র রাজস্বের শ্রীযুত কমিসানর সাহেবের প্রতি বাসলাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড রেবিনিটর শ্রীযুত সেক্ষেটারী নাহেবের পর্ত্ত। ফোর্ট উলিয়ন। ১৮৫১। ৪ সাংক্রিল।

ত্বাটের সাংহ্বের। গত ৩০ আগিট তারিখের ৬১
নগরী সর্কুলর অর্টরের নানা উত্তর বিবেচনা করিয়াভোন। তাহাতে দুট হা তেতে যে কালেক্টর সাহেবের
ভানুমের উপর ক্লিসানর সাহেবের্দের নিকটে আপীল
ক্রেণর যে> মিলাদ দেওলা গিয়াছে ভাহার বিবয়ে ভিন্ন
ব্যবহার ইতৈতে অভএব পশ্চাম লিভিডমতে ভোমাকে
ভকুম দেওলা যাইভেজে।

ই। যথন আপীলের মিরাদ আইনের ছারা নির্দিষ্ট হইরাছে তথন সূত্রাং ঐ মিরাদের মধ্যে আপীল কর-ণের অনুমতি দিতে হইবেক। নানাপ্রকার আপীলের মি-রাদ পশ্চাম লিখিত আইনের দারা নিরুপিত হইরাছে। Sales for arrears of Revenue, under Act I. of Sec. 15, Act 15 Days.

Summary suits for arrears of rent, under Re-gulations VII. of 1799, VIII. of 1 month. . of 1812 and VIII. of \ 1931, 1831,

Sec. 4, Reg.) VIII. of Sales of Putnee tenures 1531. and - 1 month. under Reg. VIII. of 1819, | Sec. 16 Reg. VII. 1832.

Orders connected with Sec. 29, Reg.) . settlements under Reg. (VII. of 1822, ... VII. of 1822, ... 1822,

Cases of neglect of orders connected with the VI. of 1825, 6 weeks.

Sec. 96, Reg.) XIII. of 1 month. 1816, ...) Opium Cases,

3rd. In regard to cases in which the term of appeal is not prescribed by Law, such as are specified on the margin,* the period of appeal, when the Collector decides judicially between parties, sliould be limited to one month. In execution cases also the period may be the same, but Commissioners should exercise their discretion in receiving appeals, in such cases, after the expiration of the fixed period.

(Signed) A. C. BIDWELL, Offg. Secretary. Board of Revenue, Lower Provinces.

PRECEDENTS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 1.

It has been ruled by the Board of Revenue, Lower Provinces, that all processes, in Summary Suits, should be stayed for such period as the Collector's Office may be closed for any vacation. (Signed) G. PLOWDLN,

Secretary.

Board of Revenue, Lower Provinces, Fort William, the 21st March, 1551.

No. 2.

It has been ruled by the Board of Revenue, Lower Provinces, with reference to the Sudder

* Sales of shikmee tenures, under Act VIII. of 1835.

Butwarrah cases.

Claims to surplus sale proceeds. ..

Cases of contempt, or obstruction to justice, under Act XXX. of 1841.

Cases of resistance or obstruction of process, under Clause 2, Section 24, Regulation VII. of 1822.

Dakhil-kharij cases, and all miscellaneous cases. [शदर्ग प्रमाणे (शरकारे । ১৮৫১ । २२ व्याधिन ।]

১৮৪৫ সালের ১ আইন-ज्ञरम मानश्रक्षाद्वीत वाकीत (२५८६ मा। ३) नीनाम ज्या। २६ था। ১৭৯৯ সালের ৭ আটন ও ১৮১২ সালের ৫ আইন ১৮৩১ সা। ৮ আ। ৪ খা। ও ১৮৩১ সালের ৮ আইন- 🍾 ক্রমে থাজানা বাকীর জনো সরাস্রী মোকদমা **५५७५ मा**। ५१ ১৮১৯ শালের ৮ আটন-যা। ৪ ধা। ক্রমে পত্তনি তালুকের নী-এবং ১৮৩২ } ১ মাস। मा। १ उथा। ় ১৮২২ সালের ৭ আইন-) ১৮২২ সা। ৭ ক্রমে বন্ধোবস্তুদপ্রকায় ত – (আ. ১৯ বা। ১ 33 81 I क्रांच दरमादश्चमण्यकी ग्र छ-কুম কুম ...
কৈনোর আহারাদি যো-) ১৮০৫ সা। ৩ ১ সপ্তাহ। গাওনের শৈথিলোর বিষ- (আ। ৩ ধা।) ৬ সপ্তাহ। ... (১৮১७ मा। ১৩) रिखा। २७ था।) रेगाम।

৩। যে২ গতিকে আইনের দ্বারা আপীলের কোন মিলাদ নিরূপণ নাই অর্থাৎ নীচের লিখিত বিষ্যেই সেই১ গতিকে যদি কালেক্টর সাহের উভগ বিবাদির মধ্যে বি-বাদ বিচারপুথক নিশান্তি করেন তবে এক মাদ মিয়াদ নির্দিন্ট করিতে হ'তেক। ডিক্রী জারীর মোকদমায়ও সেইরূপ মিরাদ নির্দিষ্ট হইতে পারে কিন্তু এইমত শ্বতিকে কমিদানর দাতেবেরা নিরূপিত মিয়াদের পর আপীল গ্রাহ্য করণের বিষয়ে আপন্য বিবেচনাগতে কার্য্য করি-८दन ।

অফিনির মেকুদমায়…

এ নি বিভূএল। একটিং দেকেটারী। বাঙ্গলাপ্রভূতি দেশের বোর্ড রেনিনিউ। John C. Marshman, Bengalee Translators

সদর বোর্ড রেনিনিউর নজির।

১ নমূর।

বাঙ্গলা দেশের সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা বি-ধান করিবাডেন যে সরাস্রী মোক্ষমার সকল ভক্ম কালেকটর সাহেদের কাছারী কোন পর্বপ্রভৃতির জনেয যত কলি বন্দ গাকে তত কাল স্থগিত থাকিবেক।

দ্ধি প্লেডন। সেকেটারী। বাঞ্চলাপ্রভূতি দেশের বোর্ড রেবিনিউ। ফোর্ট টালানা। ১৮৫১। ২১ মার্চ।

২ নম্র।

্বাঞ্লাপ্রভৃতি দেশের সদর বোর্ড বেরিনিউর সাতে-থের: ১১৯ নমুরী সদর আদাসতের আইনের অর্থ ১৮৫০

*১৮৩৫ সালের ৮ আইনানুসারে শিক্ষী মহালের নীলাম।

ব্টিওয়ারার মোকদ্মা।

ন্নামের উৎপন্ন ফাঞ্জিল টাকার দাওয়া।

১৮৪১ মালের ৩০ আটনানুদারে আদালতের অব-জ্ঞার ও যথার্থ বিচারের বাধা করণের মোকদ্দমা।

১৮২২ সালের ৭ আইবের ২৪ ধারার ২ প্রকরণক্রমে পর্ওয়ানা জারীর বাধকতা কি পর্ওয়ানার প্রতিকুলা-চরণের মোকদ্দমা।

माचिमचात्रिस्मत् ७ मृथ्यत्कका मक्न त्यांक्समा।

239

Court's Construction No. 329, taken in connection with Section I. Act XXXIII. of 1850, that the petition which a Zemindar is required to present to the Collector, under the provisions of Clauses 2 and 3, Section 8 of Regulation VIII. of 1819, for the sale of a Putnee tenure, should, in the event of the dates respectively mentioned in those Clauses, viz. the 1st Bysack and 1st of Kurtick fulling on a holiday, be presented on the day of the opening, not of the Civil Court, but of the Collector's Office, after such holiday.

(Signed) G. PLOWDEN,

Secretary.

Board of Revenue, Lower Provinces, Fort William, the 21st March, 1851.

No. 3.

A Collector having paid away the surplus proceeds of the sale of a joint undivided Estate, sold for arrears of Revenue, in shares, and in some instances to parties who were not recorded Proprietors, after an investigation of claims, and taking Security for the re-payment of the sums disbursed, if his decisions should be reversed by the Civil Court, the Board ruled that he had acted in contravention of the previsions of Section 20, Act I. of 1845, under which the surplus sale proceeds of an undivided property cannot be paid away except upon the joint receipt of the actually recorded Proprietors, but that they had no power to compel re-payment of the sums disbursed; that, therefore, if the Collector's payments were contested in the Courts, he must be left to defend them on his own responsibility, availing himself of the Security he had taken, if the decision went against him and the payees, and the payees failed to satisfy the decree.

(Signed, C

G. PLOWDEN,

Secretary.

Board of Revenue, Lower Provinces, Fort William, the 21st March, 1851.

No. 4.

The sole recorded Proprietor of a Talook, as seller, appeared before the Collector, accompanied by a person whom he alleged to be the purchaser, and applied to have the purchaser's name substituted for his own in the Register of Mutations. The substitution was opposed by another party, on the ground, that the previous sale of half the Talook had been made by the same recorded Proprietor to him, and had been completed by his possession of the Talook, both which assertions were denied by the petitioners for the mutation of names.

2. The Collector doubted the opposer's allega-[Government Gazette, 29th April, 1851.] সালের ৩৩ আইনের ১ ধারার সঙ্গে সংযোগ করিয়া তদুপলক্ষে বিধান করিয়াছেন যে পস্তনি তালুকের নী-লামের জন্যে ১৮১৯ সালের ৮ আইনের ৮ ধারার ১। ৩ প্রকরণের বিধানক্রমে জমীদারের যে দর্শান্ত কালেক্টর সাহেবকে দিতে হয় ঐহ প্রকরণে যেহ তারিখ লেখা আছে অর্থাৎ ১ বৈশাখ ও ১ কার্থিক তাছা যদি পর্কের নিবসে পাও তবে ঐ দর্শান্ত পর্কের পর যে দিবসে দেওরানী আদালত খোলা যায় সেই দিবসে না দিয়াযে দিংবসে কালেক্টরী কাছারী খোলা যায় সেই দিবসে দাখিল করিতে হইবকে।

দ্বি প্লোডন। সেকেটারী।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড রেবিনিউ। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫১। ২১ মার্চ।

৩ নমুর ।

বাকী রাজ্যের জনো যে এক সাধারণ অবিভক্ত মহাল নীলাম হট্যাছিল ভাহার অবশিক্ট উৎপন্ন টাকা এক জন কালেকটর দীহের অংশাংশ করিয়া দিলেন এবং যাহা-রা লিখিত ভ্রমাধিকারী ছিল না তাহারদের কএক জন-কেও দিলেন। এই কর্মা কর্গের পূর্বে ঐকালেক্টর সাছেব তাহারদের দাওয়ার তজ্ঞবীজ করিলেন এবং তাহারদের স্থানে এই মজম্নে এক জামিনীনামা লইলেন যে আমার এই কার্যা মদি টহার পর দেওয়ানী আদালভের ছারা অন্যথা করা যায় ভবে ভাহার! যে টাকা পাইল ভাহা ভাহাতে বোর্ডের সাহেবেরা বিধান ফিরিয়া দিবেক। করিলেন যে কালেকটর সাহের এইরূপ কর্ম করাতে ১৮৪৫ মালের ১ আইনের ২০ ধারার বিধির বিক্ল কর্ম করিণাছেন যেহেতৃক দেই আইনেতে এইমত গুকুম আছে যে অবিভক্ত সম্পত্তির নীলামের অবশিষ্ট উৎপন্ন টালা মে০ ভ্রমধিকারির নাম কালেকট্রীর বহীতে লেখা আছে তাহারদের মাধারণ র্মীদ বিনা দেওলা যাইতে পাবে না। তথাপি যে টাকা দেওয়া নিয়াছে তাহা ফিরিয়া দিবার বিষয়ে বোডের সাহেবেরদের প্রক্ম দিবার ক্ষমত। নাই। অতএব কালেক্টর সাহেবের ঐ টাকা দেওনের বিষয়ে যদি আসালতে নালিশ হয় ভবে ' তিনি আপন ঝুঁকীতে তাহার জওয়ার দিবেন এবং যদি ঐ আদালতের নিঞাতি তাঁহার বিরুদ্ধে এবং যে> ব্যক্তি ভাঁহার স্থানে টাকা পাইয়াছিল তাহারদের বিকলে হয় এবং যদি এ ব্যক্তির! ডিক্রীর মতাচরণ করিরা টাকা ফি-বিয়া না দেয় তবে যে জামিন কালেক্ট্র মাহেব লইয়া-ছিলেন তাহার ভানে টাক। আদায় করিতে পারেন।

क्रि दक्षेष्ठम । स्मादक्षेति ।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড রেবিনিউ। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫১। ১১ মার্চ।

৪ নমূর।

এক তালুকের যে একাকা লিখিত ভুমাধিকারী ছি-লেন তিনি এক জনকে সঙ্গে করিয়া কালেক্টর সাহেরের নিকটে উপশ্বিত হইয়া কহিলেন যে এই ব্যক্তি আমার তালুক খ্রাদ করিয়াছে অতএব আপনার নামের পরিবর্ধে তাহার নাম থারিজদাখিলী হইছে লিখিবার ছকুম হয়। কিন্তু অন্য এক ব্যক্তি উপশ্বিত হইয়া ঐ খারিজ দাখিলের এই আপঞ্জি করিল যে সেই লিখিত ভূমাধিকারী এই তীলুকের অর্জ্বেক আমাকে ইহার পূর্বের বিক্রম করিয়াছেন এবং তালুকের দখল আমাকে দিয়া বিক্রম করিরাছেন। কিন্তু নাম খারিজদাখিল করণের দরখান্ত-করিয়াছেন। কিন্তু নাম খারিজদাখিল করণের দরখান্ত-করিরা কহিল যে এই কথা সমুদ্য মিথ্যা।

२। शुर्व विद्यान र अत्वत् विषया अन्तर्मात रम अन-

tion of a previous sale, which was supported by a deed said by the apparent author of it to be forged, and he was by no means satisfied that the opposer's allegation of possession was true. The petitioning purchaser's allegation of sale was undeniable, and there was evidence on his side, which if it was believed, proved the fact of the petitioning purchaser's possession to the exclusion of the opposer's alleged possession.

- 3. Such being the case, the Collector holding that he must register according to the recorded Proprietor's demand, unless there were full, clear and undoubted proof of possession on the part of the opposing party (who was not a recorded Proprictor) substituted the name of the petitioning purchaser in his Register. The Commissioner reversed that order on appeal, and replaced the name of the original recorded Proprietor, because he regarded the case as one of disputed possession.
- 4. On a reference to Government it has been ruled, that the burthen of proof is upon the party whose name is not upon the record, and who comes forward to oppose the sole recorded Proprietor of the Land in his end-avour to complete the formal transfer of the Land standing in his name. It is to be observed that the opposing party could be none the worse by the substitution of another's name for the name of the originally recorded Proprictor, than he would be by the retention of that originally recorded Proprietor's name. If this principle were not admitted, any purely fictitious disputant might put an end to all transfer of a property, except after suit in Court, without ever * really bringing any action at all, or ever intending to do so.
- 5. Accordingly the Collector's order for substituting the name of the petitioning purchaser was confirmed.
- This Precedent clearly rules that the onus probandi rests with the party whosomame is not on the record, and that in the absence of full, clear and undoubted proof of possession, an opposing party should be referred to the Courts.

(Signed) G. PLOWDEN, Secretary.

Board of Revenue, Lower Provinces. Fort William, the 25th March, 1851.

NOTHICATION.

ORDER BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT APPOINTMENT.

The 19th April, 1851.

Baboo Hureemohun Bose, (who has obtained a Diploma) to be Acting Moonsiff of Commercolly, Zillah Jessore.

B. J. Colvin, Register.

{নবর্ণমেন্ট গৈ ফেট। ১৮৫১। ২৯ আপ্রিল।}

হার করিল ভাহার বিষয়ে কালেকটর সাহেবের সন্দেহ হছল। ওজরদার এক দলীলের দ্বারা ঐ বিক্রায়ের পোষ-कडा कृतिल किन्त या वान्ति जे मुलोस्न मस्थ किन्। जिल कथित रहेन म कहिल य अहे मलोग जाल। এवर अजब-নার দশল পাওনের বিষয়ে যাহা কহিল ভাহাও কালেক-টর সাহেব সভা বোধ করিলেন না। দর্থান্তকারি খরী-দ্বার বিক্রমের যে এজহার করিল ভাহার বিষয়ে কিছ সন্দেহ ছিল না এবং তাহার পক্ষে এমত প্রচর প্রমাণ ছিল যে তাহাতে যদি বিশাস হয় ভবেদর **খান্তকারি** অর্টিদারের দথল সাব্যস্ত হয় এবং ওজন্দারের কথিত দথল মিথ্যাহ্য।

- ৩। এই সৰস্থাৰ কালেকটৰ সাহেত বিবেচনা কৰি-লেন যে ওজ্বদার লিখিত ভ্রাধিকারী নহে এবং যদি তাহার দখন পাওনের সম্পূর্ণ ও কাফী ও নিঃসন্দেহ প্রমাণ না থাকে ভবে লিখিত জ্মাধিকারির দাওয়ার অনুসারে খারিদ দাখিলের রেজিউর আমার করিতেই হইবেক। অত্থৰ তিনি আপনার নেষিটেরী বহীর মধ্যে সর্থান্ত-কারি প্রাদারের নাম লিখিলেন। তাছাতে কমিসানর সাহেরের নিকটে আপীল হওয়াতে তিনি সেই ছকুম ভানাগা করিলেন এবং এই মোকদমা দ্বলের বিবাদের মোলন্দনা বে'ব করিলা সংবেক লিভিত ভ্রমাধিকারির নাম রেজিটার:তে পুনরাব লিখিতে তক্ম দিলেন।
- ৪। ভংপাৰে গ্ৰেমিন্টেৰ নিকটে এই বিষয় জিজা-সা হওরাতে এই বিধান হইল যে যে ব্যক্তির নাম রে-জিউরীর মধ্যে লিখিত নাই এইমত তাক্তি যদি উপস্থিত হট্টা একার্কা লিখিত ভ্রমধিকারির নামে যে ভ্রমিলেখা আছে ভাহার রাভিন্ত হস্তাত্তর কর্ণের কার্য্য সম্পূর্ণ কর্ণের উদ্যোগের বিষয়ে আপত্তি করে তাব প্রমাণ দেওনের দায় সেই ব্যক্তির উপর আছে। এই বিষয়ে কারে। বক্তবা যে এথম লিখিত ভ্রমধিকারির নাম রেন । ডিউর'র মধ্যে থাকিলে ওজবদাবের যেমভ হটত ঐ ্থম লিখিত ভুমাধিকারির পরিবর্ধে অনা ব্যক্তির নাম েখা গেলৈ তাতাতে তাতার কিছে উত্ত বিশেষ হউত না। দদি এই নিংল স্থাকার না করা ঘাব তবে কোন ভাকু ওজরদার নাব্ধ আদালতে মোক্ষম। নি প্রতি না হ্য তাবিৎ জ্বামির সকল কম্বান্তির স্থানিত করিতে পারে অথ্য হায়ার পর দেব্যক্তি সেই বিগবের কোন মোকক্ষা উপ-ড়িত করে মাও তাঙাল করিবার ঘান্স কখন ছিল না।
- ৫। ভাত ৭ব দর্খাস্কারি থারীসারের নাম দাখিল করণের বিষয়ে কালেশ্টর সাহেব সে জক্ম করিলেন তাহা বহাল কইল।
- ১। এই নজিত্তে দার সপ্টেত এই বিধান হইগাছে যে যে ব্যক্তির নাম রেজিউরীর মধ্যে লেখা নাই ভাগার ं 👉 প্রমাণ দেওনের বুঁকো আছে এবং যদি দখলের नम्भूनं अ म्थांके अ निःमत्मक श्रीमान ना श्राटक छत्त ্জঃদারকে আদালতে নানিশ করিতে কহিছে, হ'ই-CF # 1

জ্ঞি প্লৌডন। সেকেটারী।

বাঙ্গ-প্রভৃতি দেশের বোর্ড রেবিনিউ। रका है जिल्हा । ১৮৫১ । २৫ माई।

John C. Marshman, Bengalee Translator.

বিজ্ঞাপন ৷

সদর দেওয়ানী আদালতের হকুম। बिद्योश ।

১৮৫১ मालिর ১৯ আপ্রিল।

ৰোগাভার পত্রপ্রাপ্ত কীয়ত বাবু হরিমোহনু বসু জিলা यर्गाहरतत क्यात्रवालित अक्षिर मूनरमक हरेरदन।

दि स्म कनदिन। द्रिकिकेंद्र।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

OPIUM.

ष्याधितम् इन्तर्वश्व ।

ইশ্ভেহার দেওয়া ঘাইভেচে যে সন ১৮৫১ দাল তারিখ ৫ মে দোমবার পূর্বাছে দিব। এগার ঘটার মাকাম কলিকাডার এরচেও ঘরে দন ১৮৪৯। ৫॰ সালের পয়নারশী আফিয়ের ষঙ নালায় हहैरक এर॰ के में नाम २৮१० निम्मृक ष्माक्षिम दिक्का हहैरदक काहाज़ दिल्या पहे।

दिर्दार्ड्ड् भवमावनी व्यक्तिम ... ১৯৮॰ रानांद्रसम् भवमान्त्री व्यक्तिम ... ৮১० स्नुमन मिस्

9642

৪ দফা। - ডিপা, ভিট অথাৎ আমানং পেশগীব টাকা দাশিলের শেষ তাহিখ এবং কিলিয়কেস অথাৎ কিলডের টাকা দিয়ে আজিমের শেব ভারিখ সন ১৮৫১ সালের ৭ এবং ২০ মৈ এই দুই দিবস্ ৩ দফ। এইকাণে যে নীলামের ইশ্তেহার হইল তাহার সাধারণ নিয়ম অহণিং শব্ত দকল ধারানুদারে সন ১৮৫০ সালের ১৭ সেপ্টেয়র তারিখের লিখিত ইশ্তেহারে সমুদ্র বিবরণ প্রকাশ হছয়াছে এবন্ ্ষু ২৮৭° ১৮৭° ১৮৪। উপরের লিখিত আফিমের অন্তরে ৫ সিন্ত বেহারের আফিম ফরাসিস গবর্গনেউর নিমিত্তে মৌজ্দ রাখা গেল। ১৮১০ ৮ফা। এইকণে যে নালামের ইন্তেহার হইল তাহার সংধারণ নিয়ম অধীৎ শর্ত সকল ধারানুসারে সন ১৮৫° সালের ১৭ সেপ্টে ড্রার্থের বি তুলিকাত। ৪ এক্লডেণ্ড গোল্ট কাগলে ছালা হইলাছে তাহা দুখি ক্রিলে অথবা রেবিনিউ বেন্ত্র দণ্ডর্থানার দর্খান্ত করিলে সবিশেষ জানিতে পার্বেন।
১৮ দফা। তিপাভিট কর্ণিৎ কামানং পেশ্রীর টাকা নাশিলের শেষ তাহিখ এবং কিলিয়ের্স অর্থাৎ কিমতের টাকা দিয়া আফিমে খালাসের শেষ হৈ

-কমমঃ দ্বিত ক্রাণেল অভএব নীলামী শবিদারান যে দকল প্রামন্তি আহাথ তমমুক লিখিয়া দিল। থাকেন তাহার শালাদ ক্রণাথে দব তেজব্ব দার্থতী তেজুরি বৃদিদ অথবা কোন্যানির কাণ্ড কিয়া . ত কোন বৃক্ষ সর্কারী মাডব্রী দ্রাবেল চুলাবে দাখিল হইয়া থাকে ডাহা দন ১৮৫১ দালের্ণ মে বুধবার বেলা দুই প্রহর্৪ ঘটার পর আরু লাভ্য লাঘার আৰু আজিমের লাট আ-🕶 লাকী সহহে কিমতের পূর্। ট'কার স্কণ কোন তেলুরী ব্রিদ মন ১৮৫১ মালের ২০ মে মজলহার দেল দুই প্রত্ ৪ ঘটার পর লওল ফাইবেক না ইভি ।

• ৫ দ্ভা। উপরের লিখিত নালামের ইশ্তেছারের মেকদার আফিম বেওয়ায় ইম দন নীতের লিখিত মেকনার দন ১৮১৯। ৫• দালের বেহার ও বানার্সের আফিম কিথিৎ কমী ব বেশীছউক প্যান লিখিক स्तिवृत्धं क्षरा ठांबाव किष्मिर षात्रभाषार नीमाय हरा बाहै तक।

| म म छ | •648 | . •642 | •648 | •647 | •642 | 684 ₹ | |
|---|-----------------------|--|---|---|--|--|---|
| 0 F | r.A | . KA. | ·RA | , R A | er A | 664 | • |
| e & & & & & & & & & & & & & & & & & & & | , ARC | ·ARC | ·ARC | ٠4٣٢ | • ልደር | 868 | |
| | অধ্য কিঞিং অগ্ৰপ্ৰকাৎ | অথহ, কিঞ্জিং অগ্ৰপশ্চাৎ | অথবা কিঞ্ছিৎ অগ্ৰপশ্চাৎ | অথবা নিঞ্ছিৎ অগ্ৰপশ্চাৎ | অথহা কিঞিৎ অন্যপশ্চাৎ | অধ্য। কিঞ্চি অনুপদ্ধ | |
| | मारलत् र कुन | क खुलाड़े | क जानहीं है. | जि. अरक्षेत्र के | के ३१ अव्किर्म मे | ३८ नावश्रक ह | |
| | 0 % T | ্বৰ ভুৰ কোমবাৰ অথবা কিছিম অনুপ্ৰকাম ১১৮ সংলেৱ ২ জুন কোমবাৰ অথবা কিছিম অনুপ্ৰকাম | াপদ্ধ । জুন জোমবার অথহা কিঞ্ছিং অনুপ্ৰকাৎ ১৯৮° ৮১০ ৭ জুলাই ুঐ অথহা কিঞ্ছিং অনুপ্ৰকাৎ ১৯৮০ °৮১০ | লিল্ব ২ জুন কোমবার অথবা কিঞ্মিং অনুপদ্ধাং ১৯৮° ৮১০ ৭ জুলাই ুন্ন অথবা কিঞ্মিং অনুপদ্ধাং ১৯৮ ৮১০ ৪ জোগ্য নি অথবা কিঞ্মিং অনুপদ্ধাং ১৯৮০ ৮১০ | নিশ্ব ং জ্বন কোমবার অথবা কিঞ্মিং অনুপ্রকাথ ১৯৮° ৮১০ ৭ জুলাই ুম অথবা কিঞ্মিং অনুপ্রকাথ ১৯৮০ ৮১০ ৪ জাগাই মৈ অথবা কিঞ্মিং অনুপ্রকাথ ১৯৮০ ৮১০ ১ সেপ্টেম্ব মি অথবা কিঞ্মিং অনুপ্রকাগে ১৯৮০ ৮১০ | নিশুক । স্থান কামবার অথবা কিঞ্জিং অনুপ্দর্গাং ১৯৮° ৮১। ৪ জাগাই এ অথবা কিঞ্জিং অনুপদর্গাং ১৯৮০ ৮১। ১ সেপ্টেইর এ অথবা কিঞ্জিং অনুপদর্গাং ১৯৮০ ৮১। ২৭ অক্টেইর এ অথবা কিঞ্জিং অনুপদর্গাং ১৯৮০ ৮১। | मारमत् २ सून १ सूनाहे १ स्तानके ३ स्तिल्वेश २१ अव्यक्ति |

H.

হিমৌলী ব জকুম সাহেবলৈ আলিশান নোওঁ রেবিনিউ। জোট উলিয়ম। সন ১৮৫১ সাল জারিখ ১১ এপ্রেল।

न द्यारे । क्रिकी तका जारकोको

チススケス

86488

(२१०)

| - PF |
|---------------|
| - 92 |
| |
| |
| _ |
| - 4 |
| |
| _ |
| |
| _ |
| |
| ш |
| SE |
| |
| |
| E |
| |
| _ |
| Ħ |
| T . 1 |
| - |
| |
| _ |
| $\overline{}$ |
| |
| |
| - |
| • |
| • |
| \mathbf{L} |
| $\overline{}$ |
| _ |
| - 4 |
| - |
| |
| |
| _ |
| |

| 4 | Catalon stars as | で びにごじ かりんで | শ্রাণ দেও া ষ্ট্রেড্রেছে যে দ্ব ১৮৪৫ দালের ১ আইনের ৬ প্রোম্মানে ছেন্দ্র | The Age of the second | 1 | | • | , | · · · | |
|-----------------------------------|-----------------------------------|--------------------------------|--|--|--------------------------|-------------------------|--|--|-------------------------------|------------------------|
| ्राजित ३२ तम् । स्थापना १३ तम् | Table Alagaran | ऽ१६४ माल्त् ७ | ১২ মেই মোডাকে বাল্লা সম ১২৫৮ মালের ৩০ বৈশাৰ সোমবার তারিথে কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিমাওজর মালায় ধ্রা ঘাইবেক এবং নিতার বিজয় ছাইবেক ইতি ১৮৫১। ১৯ আপ্রিল। মহাসেস সেট | শান্ত শান্ত লাখত শহাল শশ ২৮৫১ শালের মাচ মাসের ২৮ তারিখপ্রৈল পাওম। যাক্ত মালিওয়ারির নিমিত্ত স্ম ১৮৫১ ালেক্টর সাহেতের কাছারিতে বিনাওজর নীলামে ধ্রা ষাইতেক এবং নিতান্ত বিক্র ছইতেক ইতি ১৮৫১। ১৯ আপ্রিল। | क भारत्म् अत् मीलोध्य | শাচ মাসের ধ্রা ষাইথে | २४ जाद्रक क बर्द्र निर | প্রৈম্ব পাওনা হাক গাম্ব বিক্রম ছাইবেক | ो यानक्षमाबिद देखि ১৮৫১। ১ | নিমিছে স্ম ১ আপ্রিল |
| ्र अध्य | | মহালের মন্ত্র মহালের মন্ত্র | भश्रतन्त्र मध्य | মহ'লের লিখিত মালিক | la. | | मस्त ख्या | मन ১৮৫১ मालित् २४ मार्टित् भाउन | अ. १ | মন্ত্রহা কথা। |
| वेखगूद्रीवि मश्ला | वैक्यूदादिका पर्धाप्रदृशा महात | n 20 | व्याद्या दमि धनत्त्र हुन् व्यान | ্বনিওননেছা ও ওরাজেদ ও ভগবান হালদার | • বেন হালদ | | e ccana | बाको नर ३२६५ मॉन <i>৮</i> ४ | 55,00p.A | |
| /cj / | | ٠ ٠ | আয়মা মাপ্তরা ও জীপ'লা ও কদুর পৎ পাঞ্যা | ंक्ष्याम् । इत्र | : | : | 946.3 H | य क्र | ٠ بريمه | |
| G | | 0285 | শ্নকপুর পাৎ চন্দ্রকোলা | (शोंद्रायाङ्य हर्षेष्ट्रीयाध्य | : | : | | | • | |
| • ei | | | কুন্সবৈধ্যু ক্রমামল মোং চেছ্ট্র প্য হালিয়া | (G | | | \$ /\ \{ \} \ | \\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\ | . ^ | |
| / G j | | 846.5 | ∕ ≅j | / c | | | | | | |
| ∕G . | | 2486 | ट्रमारनशुद् भार टानिहा | وخر ہ | | | ۲ <u>۰</u> | 5,7 | <i>^</i> | |
| / G | • | RAP! | 10. | श्वीरमोन खाँश्यम | : | | ъ · | 8/8 | . | |
| , • | • | - | , ∕æg | | | į | ٥ | • | ر ح | |
| / 5 7 | | 29.8 | रामन डामा भर दानिहा | नमार्थाभील (घोष | : | • | ٤ | ٠. | | |
| े • | | 2.92 | मेंभड़ा ७ बामा ९ जिल्लानेशाङ् | यो यह | | c) CSC | <u> </u> | • · · · | • | |
| ∕ \$ | | ; | ও বামনগাছি প্ৰং বে;ব্ | | | • | | • | | |
| ı və | | ۲ | উদযুদ্ধ পাং ব্যিড়া | मर्भवात्रायः आवा | : | : | ~ | | ~ | |
| , A | | 5445 | मांद्रमा भार मञ्जनवां हे | नमकुशांव यसिक | : | : | اً ح | - - |), | |
| ज़ <i>1</i> | ; | | ∕€ j | / E g | | • | · · | | ю ; | |
| ਰ | k •aa | 9141 | जिन्न ए। स्मान मरश निरंत्री न न | নি'ধ্রাম ড়েবে | : | • | i ci | ` € | | |
| /G . | | A R R | শ্বলামীয় সাহে আহিন্তাং চক জনামিয় সাহি যাহে আহিন্তাং বাহছে; | मुख्रेरमीन ८ गर्भम ७०। | : | • • | 鱼 | · 🚡 | | |
| (G) (G) | | 2022 | | | : | | 8 -1 65 | *8/1 /k | ~ * | |
| | • | | तुम्हरानद् ना।यस यासाभूद् श्री छूत्- | ではらば をを可 | : | | \$ 15 K | = / | | |

R. Houstoun, Offg. Collector.

| म्म ५४६५ मत्मह् यन्नदा कथी। १४ मर्स्ट्रह्मुशिक्मा दाकी | 8 8 | अ:'भ २ |) A | A | 616 C 11 | 435 | 75 | あっちゃ | Ą | ~/ | 4 | 9 | F. 60 ~ | 66/5 | アトラー | C () () () () () () () () () (| <u> </u> | \$7° |) 4: | , v | | 9 |
|--|---------------------------------|---|---|---------------------------------------|-----------------------|---------------------------------------|---------------|-------------------|---|-----------------------------|---|------------------------|------------------|-----------------|------------------------------|---|---------------------|------------------|---|------------------------------|----------------------|--------------------|
| 보기 기계 기계 기계 기계 기계 기계 기계 기계 기계 기계 기계 기계 기계 | | 8- 3 42 | F A | • 4/ | S | , , , , , , , , , , , , , , , , , , , | ` | 8,45 | • AII | ~; | 4 | \$ \rangle \text{*} | • F 61 × | * > > | e × ii か | 55 S | <u>e</u> | *** | | ₽ ~ | 3 | 9 △ |
| মহালের লি,শত মালিক | জীমতী খোজেদা বিবিও সাহাম্যত আলি | গিরিশচন্ত সৌধ্বী ··· | . নিডাইচর্ণ দত্ত | | . वैश्युम्म रियमि | ্ কুজান্ন বিশ্বনি সমূলোচন হোব | • | | | -• | कृष्णे, बांध राज्याभाषात्र | शिक्षा काष्ट्रमानीरमाय | जम्महानाना स्थाय | :: /=; | ব্ৰিমেট্ডন মন্ত্ৰনাত্ | इष्ट्रव्यांति | बन्नर्शिक्षां स्थित | সদর্দী মণ্ডল | द्रिमाद्रिश दर्भु | व्यक्षां वाव | व्रिक्शिक कन्ना | गुरुषद्वीय धार्याच |
| यहोटलंद नाम | हर्षे | প্টা সভিগড়া পং ভুর্বিও শান্বাটা পং বালিয়। ··· ·· | कि इसकार कर अरमि है | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | চণ্ডীনগর পথ জাহানাবাদ | • | | | राज दर्भक्षा भारता स्थापन है। अ अवस्थित श्राप्ती सम्बद्धान्त्र निर्मे हम्बन्धिन | স্কিলান প্রায়প্র প্রালিগতি | বায়ৰ গায়েৰ মধ্যে বাইনান পাং মণ্ডল্যাট | হোল দিগজই প্ৰত্সিট ··· | : .: | · /G | किन्द्रके माधित यांकीश्रं वि | | · · | महिङ्ग भर खार्मा | डांक्र गहें नाशिन यानदृष् भेर यडनवां है | उन्छम्द ९ किर ट्रानिकाम, भाष | यांकियं यर खद्यिष्टे | ŧ |
| জেন'ব ভৌজীব মহালেব শংব | ***** | \$355 | 8866 | 9 89 6 6 7 6 | ROOK | • (6 % | 8 | ሉ e መ e ~ ^ | 9 80 9 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 8 |) (** ** | 86% | R R R | 2 8 3 9 | ر د ه د د | • * ° % * | 6 8 8 | むったと | 2000 | १८२६ | , 49 to | A86 v | 299. |
| ्टाबीद् मह [ं] टलद <i>्</i> टारी कर्ह् | अध्यस्ति समा श्रीष्ठ छन। | म् क्ष | , see a see | o (* | , ^(S) | .~~ . | ∕≅ 5 ′ | τως /τ 1Τ | aj ∕≒ 2 | J ∕≃ | , ⁴ 5 | · | · ~ | r ∕≈ <u>a</u> | العرا | . | · | · / c J | ⁄ब्यु | ∕ घ | √ 5 3 | / 5 4 |

[Government Gazette, 29th April, 1851.] 2 I 2

' (२५२)

| कारेस करका मन्तु दा- | | esar vi. or y | TESTED AND THE CHAPTER OF THE CHAPTE | | | | | |
|---|-----------------------------------|----------------------------|--|--|-----------------------|---------------------------------|-------------|----------|
| कार्यता (क्रिकेट्स के एक्ट) तोर दरमजुस्तिया की दरमां ता विकारिकी व मुद्दांता तथा । 8 क.) व क.) तोर वार्टस्तु का क्रिक्स का का का क्रिक्स का का का क.) क.) क.) क.) क. व क | मञ्जू मञ्जलह ष्यदन्ता त्यानी • | मध्य (तु- क्यांस्ट्रेश् | শাম মূহুল ০ চনেন্দ্ৰ | माय याशिक | 对形点 刨料 | वादी मांशाहैम कि- | | |
| कारेगी ते की क्षित्र कर क्षित के क्षित्र कर की मान्या कि क्षित्र के क्षित्र कर कर का क्षित्र के क्षत्र के क्षित्र के क्षत्र के क्षत् | | | 7 | | | ही कलिश्वरेश्व यात्र | • | |
| 633 (द्योर इंट्रिक्ट्रेड के क्वाराज्य क्रीजार्थ क्रीजार्थ क्राया क्रीक्टरेड के क्वाराज्य क्रीजार्थ क्रीक्टरेड के क्वाराज्य क्रीजार्थ क्रीक्टरेड के क्वाराज्य क्रीजार्थ क्रीक्टरेड के क्वाराज्य क्रीक्टरेड के क्वराज्य क्रीक्ट | _ | | त्योर दिल्लभ्रक्षितियां भ्रुर दिल्ल भी | | | रक्रा | | |
| 690 वि. संस्थान प्रकृति स्ता स्थापात प्रकृति स्थापात | √ 9 | | Carle afanca Rie Amarka | | ₹ /\$ 8 | • 5.29 | 6./5 | • |
| 1 | ·与 | 8,6% | *** VEY *** / A J. V. J. V. C. | | 43/24 | • • | • | |
| 19.9 वा | | 9 4 | | ः क्रान्टिक्यं मूटबान्दिराष्ट | ~ 7.4 | \(\frac{1}{2}\) \(\frac{1}{2}\) | a | |
| 40° को स्वास्तिक प्रकार का किन्दित्ति का स्वास्तिक का सावस्तिक का | | | S | | اج ا | | | n ≧ : |
| (दीर तमहाहें का हुनहरू केवहरी तहता (5) 155 8 16 5 5 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 | 3 / • | h r | ं (ब्रु | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | ř | 6 4 | • | <u>s</u> |
| त्योर जायाम्वयपूत्र कर ज्यान्वयुत्र कर द्राक्वयुत्र कर द्राक्वयाय्व कर द्राक् | च् र | ه ه ه | | | | <i>^</i> | • | و د |
| द्वार प्रस्तित के स्वार्थ के स्वर्थ के स्वर्य के स्वर्थ के स्वर्थ के स्वर्य क | G | 7.7.5 6 | মৌ কামদেবপুর প্ন আন্রপ্র | STORY STREET | C 2 . | ^ ≥ 8 | % ₹ % | • |
| (दौर (प्राट्ड्यूद्र क्ये इ.क्यूव् क. हच्यादिक क्र्यावार्थावा हा का | | | | F 4 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 | · ^ _ | 970 | % | • |
| स्प्रेर प्रश्निक के स्वाप्त के स्वर्गाहिक मुख्यां का स्थाप के स्य | , /93 | 9 7 8 | TIS CHEROLD OF A BOX | | • | | | • |
| द्रार एडदाहैन कर दाकनुत च व्हादमादम मूर्ग्लामध्योत्र १६७,० १६७,० १५०,० १५०,० १८ | ∕ 09 | 700 | A TO | | N & 1 | ار. ا | 6,71 | 6 |
| মান বা | ∕ 09 | | ・・・ ラット でんびかいさつ ハイコ | ••• অবিমেত্ন মূৰোপাধাস | 2 M J9 | (S | | • |
| (दीर उद्होंहेंस कोर होसकोद स्थान हिंदोंस र/द 8% २/० १८ ८८ ८८ ८८ ८८ ८८ ८८ ८८ ८८ ८८ ८८ ८८ ८८ | , /s | | • • | | 8.18 | 47 S C | | • |
| (यो९ के १९ जो (शानाम व्हाव्य १२५०) १०० १९० १९० १८० १८० १८० १८० १८० १८० १८० १८० १८० १८ | 9 / | X & | নো তেবাইন পাং বাৰাপুৰ | *** বৃহ্যান বিষাস | 8 | | 0 8 8 | |
| (योर करकपूत्र भर जेबका (जालाम व्हारक्त २०५५ १००॥ १००॥ १००॥ १००॥ १००॥ १००॥ १००॥ १ | ਭ ਾ | 0 ° ° ° | त्योर त्राभानभूतं भ्र अ | जिन का तमका त अध्वतका का प्राप्त का | ; ; ; | 84. | ٥/٥ | •/~ |
| ্যোৎ এ প্ৰং এ হেন্দ্ৰেল হিন্দুল হণ্দুচ পুনুহ বুনুহ বি হন্দুল লাখ হোছেন হণ্দুচ এন্ড হন্দুল হাল হল্দুল লাখ হাল | ⁄ e g | RR.A | त्यो एक कि क्या कि कि कि | TO THE PROPERTY AND THE PARTY OF THE PARTY O | = 0 & 0 | = 0/0A | =0/04 | • |
| নু নু নু নু নু হুজুভালে ২ ৮৬ ১৮৬৮ ১৮৬৮ ১৮৬৮ ১৮৬৮ ১৮৬৮ ১৮৬৮ ১৮৬৮ | ∕ ≈3 | 22.5 | | তোলাৰ হোজেন | ٠. هم م | 5 | 4,6 | • |
| स्त्री हैं हैं ज्यांतम्त्रा तम्ब २ ८६ २।४० २४० ८४० ८४० ८४० ८४० ८४० ८४० ८४० ८४० ८४० ८ | Æij | 9.00 | ; ; ; | ம் இந்து ச | あっちゃ | A 34.0 | 7604 | • |
| ন্ধ প্র ব্যাহ্র করা বাহাদুর আলী দেখ ১ ।৬ ৬৬ ৬৬ ৬৬ ৬৬ ৬৬ ৪ বাই বাই বাই বাহাদুর আলী দেখ ১ ।৬ ৬৬ ৬৬ ৬৬ ৬৬ ৬৬ ৪ বাই বাহাদুর লাং লাহাদুর লাং লাং লাহাদুর লাং লাহাদুর লাং লাহাদুর | Æ | . 80 | | ধোলাম আসগ্ৰ | ~ C | ∨ ₹ | ₹ | • |
| त्योर प्रारहद्भुंद भुर द!कशुंद नरकृक्ष गूर्थाभाग्र १४७ १८७ ६५८६ ६५८६ १८४ वाण्योत् वायनगढ् ठार याणिशाद् मूनमिन्द भी १४२ ३॥४७ ३॥४७ ।।४७ ।।४७ ।।४७ ।।४७ ।।४७ ।।४७ ।।४७ । | /ej | 23.6 | : : | ••• व्यटिमुख्यः (जब्र | 7 | · >> | · > | • |
| মোন ব্যৱনগর চান বালীয়ার স্থালিব থা ২ । ১২ ১ । ১৬ ১ । ১৬ ১ । ১৬ ১ । ১৬ ১ । ১৬ ১ । ১৬ ১ । ১৮ ৪ । ১৮ ৪ । | ∕≈ j | rock. | | বাছাদুৰ আলী সেৰ | 57.0 | 8/49 | 80 | • |
| प्योर माथ्युत होर क्ष्यनशत् मुनामाय थी १४२ ३॥१७ ১॥१७ ।।१७ ।।१७ ।।१७ ।।१७ ।।१७ ।।१७ ।।१७ । | , ∕a j | 33.83 | CALL CALACATA ALL CALL | बर्क्स मृत्यीं भाषात्र | 48/4114 | 5050 | 4148 | • |
| ্যোম সাধুহাটী মাপ্তরা পাং রাজ্ঞামান্ত নুর্গাদাস সিংহ ৬১৮৬ ২৭।৮৮ ২৭।৮৮ ১৮১ ১০০৪ থোম সাধুহাটী মাপ্তরা পাং রাজ্ঞপুর কলৌপ্রসাদ মান্তি ১৮১ ১৮১ ১৮১ ১৮১ ১৮৮ ১৮৮ ১৮৮ ১৮৮ ১৮৮ | · / •3 | | | সুনাশ্ব থা | × 14× | Ø }≟ | 8/4.8 | • |
| শোশ শাধুহালা মান্তবা লগে বাজপুর কলিপ্রালাম মান্তিক ১৬৬৭ ॥ ২ ॥৬২ - ১৮১ ১ ১ পাননালা চাণ, ক্ষানার পাভাহের ভট্টাচার্য ১॥৬৫ ১/৮ ১/৮ ১/৮ এ লা শার্বাদার বেশিমাধ্র মুখোপাধ্যায় ১,৪ ১,৪ ১,১॥ ১/১॥ ১/১॥ ১/১॥ | 7 / 9. | | त्यार याष्ट्रभूव ठाप क्ष्यनश्रव | ক্রাল্ডনেট্ল দুর্গাদাস সিংছ | 8758 | 441 68 | 4/162 | |
| শান্ধানা চান কুম্মনার নাম্বান্ধান্ধান্ধান্ধান্ধান্ধান্ধান্ধান্ধান্ধ | | | | कांबोथमाम मिल्रक | 2409 | | \$ 7.5 | 72.5 |
| क्षी भी तिश्वतिकात् द्विभाष्य मूर्याभाषाम् । ।। ।। विश्वतिकात् द्विभाष्य मूर्याभाषाम् ।। ।। ।। ।। ।। ।। ।। ।। ।। ।। ।। ।। ।। | ı və | · 100 | : | ··· পাতাহর ভট্টাহার্য ··· · | | 4/5 | A/4 | • • |
| | § ∕• | | | ··· নিঃ শরিদদার বেণিমাধ্ব মুঝোপাধ্যা | | 876 | . « | . • |
| | 7 | y 9 | त्यात काचान्यं क्षात्र मात् त्यं काच | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | | 7 7 | | • |

| * 295 | |
|-------|--|

| A STATE | मश्लां कार्य | म्मूलं द्व- | नोग महल ६ शह्राना | | नाम मानिङ | महत् सम | य'को मांशदिष किसी | ही हान दाकी | रक्त्र दक्ति | £ |
|----------------|------------------|---------------------|----------------------------------|----|---------------------------------|-------------------|---------------------------|--------------|--------------|------------|
| हुं हुं इस् | | ाक्ष री | | | • | | किनि क्षांबर्ध माम्र रक्ष | | • | |
|) H C | क्षियी त्रोबोधुक | 2878 | द्रोधीकविष्ट्र भ्र मामरकाश्राम | •: | धमन्याहन क्रोंशिरी | ٠ دا د | FILE | £ ^ | • | |
| / S | /ব্য | 562. | त्योर मुटडे नि र र श्वीव्राम | : | महिम्हे स्वार्थ | % % | <u>د</u> ~ | | • | - |
| ∕ •5. | िषु | 2020 | क्षात्रमान कर मालिकाम | : | स्तिया (होरवानी | 8711 60 | 0/00 | 6/02 | • | • |
| / 95 | ∕ 9 | P885. | केमिदिया श्रु बाख्याब | : | द्रशादिक्षात्रम् द्राय | 2 k./2 | 5/645 | 2,46 | • | |
| / SJ | Æ | 34.6 | , बार्डा होन | : | भावकार्रका हार्नाहबन वाय | ? | | | • | • |
| . | /eg | 3929 | | ÷ | हर्डा महोडायी | * · \$ / \$ | 0/1 0 | 9/4 5 | • | |
| ∕ •g . | / 写 | 2962 | নাসুরকুলি চাং এমগর্ | : | द्रिकानाथ मृत्यानीधामित्र | 631172 | 4/41 < | 2 10/2 | • | |
| ∕ ≅j. | ∕ •3 | \$648 | (यरहर्श्व भेर विषय्व | : | रिल्माम्बर्वादी मिलिक | , S. | • | 4 | • | |
| A | ∕¶ | SOR S | त्योर देना भर यामरमायामित | : | माद्रांवन महकाद् | <u> </u> | 13 | 22 | • | |
| ∕e g | /eg | ۶۰۰۷ | ह्यूदिश भर नाटे बिशन | : | मीननाथ रेटमानाथ यांधराञ्च त्मर- | • | | | | |
| | | • | | | निष्युत्थांशास्त्रात्र | 69 7 80 | V VII 0 | \$ 5 P | • | |
| (G) | • /bj | \$ * • * | क्तिया ठाँ९ कृष्यनशत् | • | रेष्ट्रमन त्नृष्टादि | \$ ≥ \$ | 4/1 ~ | 4/21 ~ | • | |
| ∕ 9 | Pag . | 8 · · × | क्निहा भर बे | : | মুনীশা মফিকার ব্যমান | 4 0% | ~ | ~ | • | |
| ∕eg . | . ∕g. | ×9.× | कांठ्वीन भर दारभागम | : | র্মিলোচন রুক্মিণীজ ভট্টাচার্য | 3 | • < 4 | • < <u>/</u> | • | |
| ∕eg . | , Peg | 200× | | : | क्षेत्रम् व्यव्नाथ स्टोठिया | 19 | د د /ها | · ? | • | |
| ∕ 写. | ∕ey | 8.43 | মৌৎ হাগোলান পাৎ বাগোনান | : | হাহানন মুখে,পাধ্যায় | 9 10/50 1 | 6/22 | | • | • |
| /9 . | ⁄ব্য | *** | त्योर खेना भर यायत्याघानि | : | दायभाग ग्रन्थानाधाह | € (C) | Rofe | 69. | • | |
| ∕ 9 · | · /bj | 2283 | महङ्गृतं उर् बे | : | रैटक्कनाथ यक्ष्यमाद् | <u>.</u> 2 | · /c# | 19. | • | |
| • ~ | ∕ ⊌ | 2334 | ·· ·· ·· /vy | : | टामानःथ यमिक | A (1 A | ~ <u>~</u> 9 | - ~= 9 | • | |
| ∕ 9j | ∕©j | *** | व्रक्षिकं व्यथ्व मा (रमभी | : | द्रायकुक्त च होर्गिश् | 2 16/2 | · C\$ C | 2 42 | • | |
| ∕ 9 | / eg | A . * * | व्यो भामिङ्गाङ्ग भ्र यायद्याचा | : | द्रायः शाविक युर्धः भाषाव | ~ | 3 | 3 | • | |
| ∕eg . | 月, | * \$\$ | √eg | : | दायनमाम मृत्यानाधाव | > 10/- | 4/4 | . € | • | |
| ∕ ⊊g. | /eg . | 2226 | त्योर नीयहाउँ वर स्टेब्स् | Ē | धिनाथ खग्नेग्निंश | € | 176 | 13/6 | • | |
| ∕© . | / 4 | ¥80× | (हत्त्रधामा भार जे | : | लांन यश्यिम यक्ष्म | 혛 | 80,3 | 7 | 7 | |
| /g | ∕ 9j · | 800× | रिष्णाभूत हां श्रीमध्य | : | केंब्रुट्स म्द्बानाधाय | 15. | Þ | Ŧ | • | |
| / 9 · | Pg. | クムンペ | मह्यू नियः ठी क्षानाइ | : | रत्यद् अ दक्षां माहेन मह | . 205. | در. درا د | 6.A. | • | 10° 31 |
| ~ | (3 | 888 | গড়বাড়ি কুড়ালিগাছি প৲ মুনশাপুর | ÷ | बोन्डेस मृत्यानाशाव | 4 15.3 | 8 W.2 | 66/2 | • | Siee all |
| र मेर त्यहायो | <u>त्यमान</u> | 6 74 | बाधिकांगि त्याचानिकात्री | : | 111 479 | 113 W9 | 138 IU | >>&> | \$85 ILV | FA >> 88 |
| | | | • | | | | | | | ALC: V. MA |
| | ; | | | | | | | | | |

[Government Gazette, 29th April, 1851.]

CAUTION.

The public is hereby cautioned against purchasing any of the undermentioned Company's Papers and Bank of Bengal Shares, the same being claimed as belonging to the Estate of the late Neelamber Seal, and a suit having been lately commenced and being still pending in Her Majesty's Supreme Court of Judicature, at Fort William, in Bengal, to enforce such claim and to restrain the disposal of the said Company's Papers and Bank Shares.

DENMAN and ABBOTT, Attornies for Baboos Gopeechund Seal and others.

| Calcutta, 26th Se | • | F | | as follows: | • | . • |
|------------------------|-------------|--------------|-------------------|-------------|--------------|--------------|
| 5 Sicca four per cent. | | | s, dated I | st May, | | ~ 000 |
| 1832 Registered | | red, | ••• | ••• | 3411—15369 | 8,000 |
| Do. | Do., | • • • | •• | ••• | 3082—15369 | 5,000 |
| Do. | Do., | ••• | ••• | ••• | 13128 | 5,000 |
| Do. | Do., | • • • | | ••• | 2763—17070 | 2,000 |
| Do. | Do. | | ••• | ••• | .3634 | 5,000 |
| | • | | | | Sa. R | 25,000 |
| 37 Sicca five per cent | | | | | 5505 0040 | |
| 25th November, 1 | | | | ••• | 7595—3049 | 1,000 |
| Dated 13th September | | | Do., | ••• | 15474—1896 | 2,000 |
| Dated 8th June, | 1831, | Do. | Dο., | • | 15472 - 1226 | 1,000 |
| | _ | _ | | | Sa. 1 | 3s. 4,000 |
| 7 Company's five pe | | | | ated | | - 400 |
| 30th June, 1841, 1 | | | d, <u> </u> | ••• | 14451 | 5,000 |
| | Do. | Do., | T | ••• | 14452 | 5,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 14453 | 5,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 14454 | 5,000 |
| • | Do. | Do., | | ••• | 14455 | 2,500 |
| | Do. | Do., | • • • | • • • | 21885 | 3,000 |
| | Do. | Do., | • • • | ••• | 13461 | 10,000 |
| ٠. | | | | | - Co.'s R | s. 35,500 |
| 21 Company's four per | cent. Gove | ernment Sec | curities, di | ated | | • |
| 31st March, 1836 | | | | ••• | 11307 | 9,000 |
| ŕ | Do. | | | | 10277 | 7,000 |
| | Do. | | | • • • • | 7778 | 5,000 |
| • | Do. | | | | 10280 | 4,200 |
| | Do. | | • | • | 10271 | 4,000 |
| | Do, | | | ••• | 10281 | 4,000 |
| | Do. | | | | 10284 | 4,000 |
| | Do. | | | ••• | 10287 | |
| | | | | • • • | | 3,000 |
| | Do. | | | ••• | 10517 | 3,000 |
| | 1)0. | | - | • | 10273 | 2,500 |
| | Do. | • | | ••• | 10272 | 2,000 |
| • | Do. | | | ••• | 10520 | 1,000 |
| | Do. | | ••• | ••• | 10518 | 1,000 |
| | Do. | | ••• | ••• | 10519 | 1,000 |
| | Do. | . Do., | ••• | ••• | 10334 | 1,000 |
| | Do. | . Do., | , | • • • | 8975 | 1,000 |
| | Do. | Do., | | ••• | 4117—10679 | 1,000 |
| | Do. | Do. | | • | 19127 | 500 |
| | Do. | _ | | ••• | 9878 | 500 |
| 5' | Do. | | ••• | ••• | 1545-6112 | 10,000 |
| Dated 1st February, 18 | | | | ••• | 423 | 1,500 |
| • | | • | | | | <u> </u> |
| 6 Bank of Be | engal Share | 25. | | | Co. 8 Ki | 66,200 |
| I Share dated 1st May | , 1839, Reg | gistered nui | \mathbf{n} ber, | ••• | 419 - 811 | 4,000 |
| | _ | Do. | Do., | | 2214 | 4 000 |
| | • | Do. | Do., | | 1281 | 4,000 |
| | | Do. | 1.0., | ••• | 1301 | 4,000 |
| | | Do. | D., | ••• | 2704 | 4,000 |
| • | • | Do. | 1)υ., | ••• | 2778 | 4,000 |
| | • | | | | • | |
| | | | | • | | 24,000 |
| | | | | | | |

সভাক করণ।

সর্ব্য সাধারণকে মত্তর করা যাইভেছে যে কোন তাজি নাঁচের লিখিত কোম্পানির কার**ন্ধ ও বাঙ্গাল ত্যান্ধের** শ্যার ক্রের না করেন। বেহেতুক ঐ ক্যোম্পানির কাগঞ ও বাঙ্গাল ব্যাঞ্চের শ্যার মৃত নীলাম্বর শীলের ইটেটের অবংপাতি বলিয়া তাহার দাওঁযা হইয়াছে এবং বাঙ্গলা দেশের ফোট উলিয়ম রাজধানীতে এতীমতী মহারাণীর স্প্রিম কোটে ঐ দাওল বলবং কর্ণার্থে এবং উক্ত কোম্পানির কাগজ ও ব্যাস্কের ম্যার বিক্রয় হওন নিবারণার্থে সম্পৃতি মোকক্ষা উপস্থিত হটয়াছে এব**ংএ**ইক্ষণে মুলত্রী আছে।

किनकाउ।। ১৮৫०। २७ स्मरल्पे मृद्र। [গবর্ণমেন্ট গেকেট। ১৮৫১। ২৯ আপ্রিল।]

ডেনমান ও আবট। वावु त्वाशीकांक भील उत्रव्यद्व देखील। (29¢)

| e কেতা কোম্পানির কাগ ন্ত ভাহার্ত | ्र चिरोजी | भष्द | 4609C1 CC80 | · 10000 1 |
|--|----------------------------------|---------------|----------------------------|--------------------|
| | <u>6</u> | J. | 9•F< 1 26952 | |
| · • | Ã | À | 70274 | . 6444 |
| · | À | Ž | - 7980 IS9090 | 3000/ |
| | - - 6 | · 🚡 • | 3538 | R. ••• |
| | • | | • | |
| ∴:• • | | | মোট সিকক। | 36000/ |
| <mark>নিককা শভকরা ৫০২ টা</mark> কার ৩ কেভ | া কোন্সা | নির কাগঞ | | |
| ১৮২৫ সালের ২৫ নবেম্বর ভারিখের | | | 4656 1 2082 | 30007 |
| ঐ সালের-১৩ সে প্টেম্বর তারিখের | • 🗃 | ऄ | >@898 >৮ >৬ | 2,000 |
| ১৮৩১ সাঞ্জের ৮ জুন তারিখের | जे | À | ১ ৫ ৪৭२ । ১२२७ | 3000 |
| | | • | • মোট মিন | ————. Mai 8∘∘∘∖ |
| • | | | | MAI 9 |
| ১৮৪১ সালের ৩০ জ্ন ভারিখের কে | | | | • |
| টাকার ৭ কেভা কোম্পানির কাগজ | রে জিন্টর | ন্ যুৱ | 28862 | 60001 |
| | Ã | Ä | . \$88¢. | C |
| | À | À | 28862 | @ · · · · |
| | À | • 🖻 | >88@8 | C |
| • | À | À | >88@@ | > @ |
| • | À | À | 2 2 PP@ | 0000 |
| | À | À | . >2892 | 20000 |
| | | | • | |
| | | | মোট কোণ | . 000000 |
| কাম্পান্তি শতকরা ৪১ টাকার ২১ : | (1 (- - | botter ste | Â | γ |
| কাম্পানির শওকরা ৪২ চাকার ২১। ৮ ৪৬ সালে র ৩১ মা র্চ ভা রিখের ও | | | | . . |
| क्वन भारबंद २२ माठ ज्यावरचव ए | | | . >>>> | 3; |
| • | <u>a</u> | <u>a</u> | >• ૨ ૧૧ | 9 |
| | ब ें बे | <u>À</u> | 999৮ | œ•••\ |
| | • | ন্ত্র কু | . 2.5P. | 85007 |
| | Ā | | >° </td <td>8 • • • ~</td> | 8 • • • ~ |
| | Ē | . | 2.542 | 8 • • • \ |
| | Ē | À | 2 • ≤ ₽ 8 | 8 • • • 7 |
| | Ē | A | >•>> | 2 |
| • | Ē | <u>ક્ર</u> | * > &> 9 | 0 |
| - in | ₫ | <u> ब</u> | > • < 9·3 | 3600 |
| • | Ē | <u>ज</u> े | > > 9 > | २००५ " |
| • | <u>ज</u> े | Ā | > · @ > • | 2006/ |
| | À | À | 2 · 6 2 A | > • • • ~ |
| • | À | À | 2.C2> | 3000 |
| • , | À | <u>ब</u> | > • • • • • | > • • • \ |
| _ | À | <u> </u> | ታ ລ9 ¢ | > • • • ` |
| • • | Ē | Ā | 8559 1 5 - 492 | 3 |
| • | · 🖻 | Ā | . >>>٩ | œ••, |
| | À | . <u>B</u> | 2494 | & · · · |
| | Ì | • এ | 2686 I P225 | > • • • • • |
| r8৩ সালের ১ ফেকুআরি তারিখের | | <u>ā</u> | 83.9 | >000 |
| <u></u> | • | | | ·· |
| বঙ্গিল ব্যাঙ্কের ৬ শ্যার। | | | মোট কোণ | 99500V |
| ১৮৩৯ সালের ১ মে ভারিখের বে | (জিফীরী | নম্ব | 882 1 755 | 8 • • • ` |
| • | À | <u>ā</u> | ₹ ₹\$8 | 8000 |
| | Ē | <u>`</u> | , 2522 | 8 |
| | _ A | <u>.</u> | 20.2 | 8 |
| * | Ē | <u>a</u> | ₹ 9 • β | 8.0. |
| | <u>a</u> | o∓ oer | 2,996 | 8 |
| | • | -• | | |
| | | | - যোট | |

(২৭%) দারোগার কর্মপ্রদর্শক গ্রন্থ।

ৰী স্কান দি মাৰ্শমন সাহেষকৰ্ম্ব সংগৃহীত হইয়া বাজনা ভাষাতে প্ৰস্তুত হইয়াছে ভাহাতে পোনীয় সম্পৰ্কে কুমাধিকারিরদের যাহা কওঁযা ভাহাও প্রকাশ হইয়াছে। মূল্য ৮২ আট টাকা মাত্র।

ইশতিহার।

সর্ব্ধ সাধারণকে জ্ঞানান হাইভেছে আগামি যে মাসের ও তারিশ্বঅবধি সত্যপ্রদীপ সম্নাদপত্তের পরিবর্ত্তে স্মাচার দর্পণ নামক সম্বাদ পত্র ইংরেজ্ঞা ও বাঙ্গলা ভাষাতে প্রকাশ হইবেক। তাহার বার্ষ্টিক যুল্য অগ্রিম ৮১ টাকা মাত্র। যাহারা ঐ পত্রগ্রহণেছা করেন তাঁহারা উক্ত যুল্য সংমত নামধায়াদি জ্ঞাপক পত্র প্রীরামপুরে সম্বাচার দর্পণ সম্পাদকেরদের নিকটে পাঠাইলে নিব্যমতে উক্ত পত্র তাঁহারদের নিকটে পাঠান ষাইবেক।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদাপত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of JOHN AIRD, WILLIAM ANDERSON, and THOMAS EDMOND, carrying on business, &c., Insolvents.

NOTICE is hereby given, that by an order of this Court, made in the above matter, on and bearing date the fifth day of April instant, It was ordered that unless cause be shewn to the contrary, on Saturday, the third day of May next, William Wildman Kettlewell be discharged from being one of the Assignees of the Estate and Effects of the said Insolvents, and that the appointment and conveyance of the Estate and Effects of the said Insolvents, made to the said William Wildman Kettlewell, bearing date the sixth day of May, One Thousand Eight Hundred and Forty-Eight, according to the 30th Section of the Act 9th, George the 4th, Chapter 73, he declared vacated, but so nevertheless that no act or thing done by the said William Wildman Kettlewell prior to the said order, should be annulled or in anywise affected thereby.

· Calcutta, 10th April, 1851.

ALLAN and THOMAS, Attornies.

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণির্দিগের পরিতাণার্থ আদালত।

ক্রমাকারিপ্রভৃতি যোত্রহীন জান এর্ড সাহেব ও উলিয়ম আণ্ডরসন সাহেব ও তামদ এডমণ্ড সাহেবের বিবরে।

ইহার হারা সন্থাদ দেওরা যাইতেছে যে উক্ত বিষয়ে বর্তমান আপ্রিল মাসের ৫ তারিখে উক্ত আদালতে হুকুষ

ইহাছিল যে আগামি মে মাসের ও তারিখা শনিবারে যদি বিপরীত কারণ দশান না যায় তবৈ আহুত উলিয়ম

ওয়াইল্ডমান কেট্লওএল সাহেব উক্ত যোত্রহীনেরদের মাল ও সম্পত্তির আ্লৈনী কর্মাহইতে মুক্ত হন। এবং চ্ছুর্ম্ম

ক্রান্তার নবম বর্ষের ৭০ অধ্যাবের ৩০ ধারামতে ১৮৪৮ সালের ৬ মে তারিখের যে নিয়োগ ও হন্তার্পণ পত্ত

হারা উক্ত যোত্রহীনেরদের মাল ও সম্পত্তি উক্ত উলিয়ম ওয়াইল্ডমান কেটলওএল সাহেবের প্রতি অর্পণ করা যায়
ভাহা বাতিল হইয়াতে এমত প্রকাশ হয় কিন্তু উক্ত তকুম হওনের পূর্মে উক্ত উলিয়ম ওয়াইল্ডমান কেটলওএল সা
হেব স্বে সকল কাহ্য করেন তাহার কোন কাহ্য বাতিল কিন্তু অন্যথ। হইবেক না।

আলেন ও ভামস। উকীল।

কুলিকাতা। ১৮৫১ দাল ১০ আপ্রিল।

[রবর্ণমেট রেছেট। ১৮৫১। ২৯ আপ্রিল।]

জীরামপুরের যন্ত্রালয়ে জীযুত জান কাশমন **লাহেবকর্ক মৃদ্রিত হ**ইল



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের আঞ্চাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MAY 6, 1851.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৫১ সাল ও মে।

CIRCULAR ORDER OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 10.

From the Officiating Secretary to the Board of Revenue, Lower Provinces, to the Commissioner of Revenue for the Division of ———. Dated Fort William, the 8th April, 1851.

To obviate the misapprehensions which appear to prevail as to the Law under which a Collector can punish for the resistance of any process of his in a Summary Suit, I am desired by the Board of Revenue to instruct you, for the information of yourself and your subordinates, that under the Sudder Court's Construction (No. 615,) of Section 4, Regulation VIII. of 1831, the Law by which a Collector is empowered to punish for the offence in question, is Section 25, Regulation IV. of 1793. Under his Section, he is competent to impose a fine payable to Government, and such fine, as held by Construction No. 1214, may be levied under the same rules as are applicable to the execution of decrees of Court, that is, either by the sale of the property of the individual on whom the fine is imposed, or by imprisonment of the individual.

(Signed) A. C. BIDWELL,

Offg. Secretary.

Board of Revenue, Lower Provinces.

PRECEDENT OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 5.

It has been ruled by the Government, in a case arising in Zillah Nuddea, referred by the Board, that when a Putnee tenure is brought to sale under the provisions of Regulation VIII. of \$819; and the sale, from whatever cause, is not complet-

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরক্যুলর অর্ডর।

১० नम्रत्।

অমুক এলাকার রাজবের প্রীযুত কমিস্যনর সাছেবের প্রতি বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড রেবিনিউর প্রীযুত এক্টিং সেক্রেটারী সাছেবের পত্র। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫১।৮ আপ্রিল।

সরাসরা মোকদমাতে কালেক্টর সাহেব কোন আ-ইনক্রমে আপনার তক্মের বাধকতার দণ্ড করিতে পা-রেন তাহার বিষয়ে ভূম দৃষ্ট ছইতেছে। অভএব ঐ ভূম দ্র করিবার নিমিত্তে সদর বোর্ড রেবিনিউর ছকুমক্রমে ভোমার ওভোমার অধীন কর্মকারকেরদের জাপনার্থে লানাটতেছি যে ১৮৩১ দালের ৮ আইনের ৪ ধারার বিষয়ি সদর আদালতের ৬১৫ নমুরী আইনের অর্থের অনুসারে কালেক্টর সাহেবকে উক্ত অপরাধের মণ্ড করিবার ক্ষমতা যে আইনের বারা দেওয়া নিয়াছে ভাহা ১৭৯৩ লালের ৪ আইনের ২৫ ধরে। ঐ ২৫ ধারান্দারে তিনি জ্রীমানা করিতে পারেন ও সেই জ্রীফানা সর-কারকে দেয় হয় এবং ১১১৪ নমুরী আইনের অর্থানু-সারে আসালতের ডিক্রী **জারীর বিষয়ে যে বিধি** থাটে দেই বিধি ঐ জ্বীমানার বিষয়ে **খাটে অ**র্থাৎ যাহার জরীমানা হইয়াজে ভাহার সম্পত্তি নীলাম কর্ণের **ছা**রু¹ অথবা তাহাকে কয়েদ কর্ণের দারা আদায় হইতে পারে।

এ সি বিডউএল। একটিং সেকেটারী।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড রেবিনিউ।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর বোর্ড রেবিনিউর নজিয় i

৫ নমুর।

জিলা নদীয়াতে যে এক মোকদ্দমা উপস্থিত হইল ডা-হার বিষয় বোর্ডের সাহেবেরা গবর্ণমেন্টকে জিজাসা করিলেন এবং গবর্ণমেন্ট এই বিধান করিলেন যে কোন পর্বনি ভালুক যথন ১৮১৯ সালের ৮ আইনের বিধির অনুসারে নালাম হয় এবং কোন কারণপ্রযুক্ত সেই নী- ed, the Zemindar is at liberty to abandon that form of action, and to resort to summary personal process against the Putneedar under Regulation VII. of 1799;—a Collector's Court, under Regulation VIII. of 1831, being, as the Law stands, open to every summary suit coming within the provisions of Regulation VII. of 1799, when the same matter is not pending in any other Court of competent jurisdiction.

(Signed) G. PLOWDEN,

· Secretary.

Board of Revenue, Lower Provinces, Fort William, the 25th March, 1851.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 4.

To the Judges in the Lower Provinces.

With reference to the terms of Section 4, Act I. of 1846, which declare that no person shall be admitted a Pleader in the Courts of the East India Company unless he has obtained a Certificate of good character and qualification in such manner as may be directed by the Sadder Court, and to the fact that this proviso may frequently prevent Barristers of the Supreme Court from practising in the Courts of the Zillah Judges and their subordinates, the Court are pleased with the sanction of Government, to direct that in every case in which a Barrister of the Supreme Court shall appear in any of the subordinate Courts, this letter shall be taken and understood to be a sufficient Certificate under the Act, and shall entitle such Barristers to be admitted without further question as a Pleader of that Court. The rule now in force in the Sudder Court, which restricts the use of the English language to cases in which the Pleaders of both parties are conversant with that language, will, of course, be observed in the Zillah Courts.

(Signed) R. STUART,
In Charge Deputy Register's Office.

Fort William, the 14th March, 1851.

No. 2.

To the Civil Authorities in the Lower Provinces.

I am directed by the Court to forward to you the accompanying list of persons who have received diplomas and are eligible for Pleaderships in the Sudder Court, or in the Courts of the Zillah Judges and Principal Sudder Ameens.

(Signed) R. STUART,
In Charge Deputy Register's Office.

Fort William, the 10th February, 1851.

भर्गरमञ्जे (शरकाष्ट्री । ১৮৫১ । ५ स्म]

লাম সম্পূর্ণ না হয তথক জমীদার সেই প্রকার নালিশ ত্যাগ করিতে পারেন এবং ১৭৯৯ সালের ৭ আইনানুসারে পত্তনিদারের গ্রেক্তারের বিষয়ে সরাসরী নালিশ করিতে পারেন যেহেভুক যে সকল প্রকার সরাসরী মোকদ্মা ১৭৯৯ সালের ৭ আইনের বিধির মধ্যে পড়ে সেই প্রকার সরাসরী মোকদ্মা অন্য কোন ক্ষমতাপ্রাপ্ত আদালতে উপদ্বিত না হইলে এক্ষণকার চলিত আইনানুযারি ১৮০১ সালের ৮ আইনানুসারে কালেক্টর সাহেবের কালারীতে উপস্থিত হইতে পারে।

জি প্লৌডন। সেক্রেটারী।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড রেবিনিউ ফোর্ট উলিল্ম। ১৮৫১। ১৫ মার্চ।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

পদর দেওয়ানী আদালতের সর্ক্রালর অর্ডর।

৪ নমুর ।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত দেওয়ানীর কার্য্যকারক বরাবরেয়ু।

১৮৪৬ সালের ১ আইনের ৪ ধারাতে এই নির্দিষ্ট আছে যে সদ্ধ আদালত যে নিয়ম করেন দেই নিয়মক্রমে যে তাক্তি সদাচরণের এবং যোগাতার সর্টিফিকট না পা-ইযা থাকেন এমত ব্যক্তি কোম্পানি বাহাদ্রের আদালতে উকার্লা কর্ম করিডে পারিবেন না। কিন্তু এই বিধিপ্রয়ক্ত কথন> জিলার জজ সংহেবেরদের এবং তাঁহাবদের অধীন বিচারকেরদের আদালতে সুপ্রিম কোটের কৌ-ন্সেলী সাহেবেরা উক্লালী করিতে পারেন না। অভএব দদর আদালতের মাজেবেরা গ্রণমেন্টের অনুমতিক্রমে লকুম করিভেছেন যে ভাঁহারদের অধীন কোন আদা-লতে যথন সুপ্রিম কোটের কোন কৌন্সেলা সাহের উপ-ষিত হন তথন এই পত্র ঐ আইনক্রমে প্রচুর সটিফিক-টের লাার জান করা ঘাইদেক এবৎ আরু কোন **জিজাস**। না করিয়া ঐ কৌন্সেলা মাহেব ভদ্মারাঐ আদালতে উকীলী কর্মা করিতে পারিবেন। সদর আদালতে এক্সণে এট বিধান চলন আছে যে উভয় বিবাদির উঠালের। यपि डेक्स्टर्स्को ভाষা ना भारतन उत्त डेक्स्ट्र्स्की ভाষास সওয়াল জওয়ার হউতে পারে না এই বিধান সুভ্রাৎ জিদার আদালতে চলন হইবেক।

> আর ফুমার্ট। ডেপুটা রেজিউরের দপ্তরের ভারপ্রাপ্ত।

क्लार्ड डेलियम । ১৮৫১ । ১৪ मार्ड ।

२ वशुत्र।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত দেওয়ানীর কার্য্যকারক বরাবরেপু।

যে ব্যক্তির। যোগাড়ার পত্রপ্রাপ্ত হইরা সদর আদালতে কিয়া জিলার জজ শাহেবের ও প্রধান সদর আমীনের কাছারীতে উকালী পদে মনোনীত হইতে পারেন ভাহারদের নামের নীচের লিখিও ফর্দ সদর আদালতের স্কুমক্রমে ভোমার নিকটে পাঠাইতেছি।

আর ফুর্নার্ট। ডেপুটী রেজিফীরের দক্তরের ভারপ্রাপ্ত। ফোর্ট উলিন্ম। ১৮৫১। ১০ ফেকুআরি।

Remarks. Acquirements Date and Place of Examina. Certificate granted by what! List of Persons who have received Diplomas certifying that they have passed an examination and have been declared competent to serve as Pleader in the Sudder Court, or in the Courts of Committee or Judge. Presidency Committee. <u> దేదేదేదే</u> 36866666 Š å ä Ğ, å 2225 ää മ്മ് 6666666666 January, 1851, Town Hall, å å **ದ್ದಿ** ಜೆ ದೆ ದೆ 22223 ದ್ದಿ åå 20000 Ď. ള് മ്മ് the Zillah Judges and Principal Sudder Ameens. reedpore, Bibeegunge Zillah Midnapore, Mouz ih Bereeab. Pergunnah Khaspore ... Behella, Pergunnah Balea, Zillah 24-Pergun-Kyrmas, Pergunnah Talruhatty Zillah Fur .. Chuckerberc Dibee, Punchanogram, Ziliah Sinkmoorali Cizeepitrih, Pergunnih An ... Santhund, Pergunnah Shahabad, East Bur Pergunnah Mahomedshaha, Zillah Jessore, .. Mouzah Keshearah, Zillah Fast Burdwan, Alla, Zilinh Honghly, V. Mouzah Koclkooteah Zillah Midnapore, .. Meuzah Runcutter, Perguenah Dacca, Bhowansepore, Zillah 24 Pergunnaha. wurpore, Zillih 24 Pergunnaha, Pergunnah Arsa, Zillah Hooghly, ... Jessore Zillah Mouzah Bakitee, Shystabad, Zallah Backergunge, Bulrampore, Zillah Midnapore, Tooche-bar, Zillah Midnapore, ... Baboogunge, Zillah Hooghly, Moonshee Jamaluddeen Mahomed Tilkhoja Zillah Midnipore, Residence. Sreepore 24. Pergunnahs. .. A hluree, Zillah Hooghly, Zillah 24 Pergunnihs, Pertabpore in Hooghly, khin, Zillah Sylhet, 24-Pergunnabs, dwan, naha, Sleikh Wazecoddeen Mahamud, . Moonshee Sheikh Moyezoodecn, : Sumbhoochunder Dutt, ... Kisto Chunder Mookerjee, Hurgobind Mookerjee, ... Mahd. Mohsin Chowdhry, Chowdhry Mahd. Sabir Moonshee Golam Russool, Moonshee Usmutoollah ... Moonshee Mutteoollah. ... Name of Father. Moonshee Golam Hyder, Moonshee Nafayooddeen, Moonwhee Imam Bukah, Moonshee Derasatoollah Presha Ram Mozumdar Taruck Chunder Roy, Cazee Retketullah, ... Ramkisten Nundee, Meer Imdad Allv, Wazir Ally, ... Kassi Nath Dutt, Allee Mahomed, 15 Moulvee Mohumud Ismall. 16. Shank Ali Ussur. 17. Mudun Mohum Mojumdar, 18. Shank Mouhsjurdeen, 19. Shank Dabirooddeen, 20. Moulvee Darusutoollah, 21. Moulvee Abdoor Ruleem, 12. Khyrat Ali, Synd Abdoollah, ... Tarnee Churn Mookerjee, Moult ee Abdool Munsoor, 1. Moonehee Fakeer Ahmud, 10 Judocnath Mookerjee, 8 S. Kustelooddeen Alimud, 2. Busheeroodeen Ahmud, 11. Bheobun Molun Roy. Ram Gobind Nundee. Kazeem Hossein, ... 12. Rajkissen Dutt, ... 13. Moulree Ali Ahmud, Moulvee Ahmud Alı, 4. Muddoosoodun Dutt, Dadar Baksh. Name.

| Remarks. | |
|---|---|
| Certificate granted by what Committee or Judge. | Presidency Committee. Do. |
| Acquirements. Date and place of examina- | January, 1851, Town Hall. Jo. Do. Do. Do. Do. Do. Do. Do |
| Acquirements | |
| Residence. | Beerallygram, Backergunge, Singhoor, Zillah Hooghly, Chukerbere Dihee, Punchanogram, Zillah 24-Pergunnahs, Malaepore, Zillah Jessore, Malaepore, Zillah Hooghly, Malaepore, Zillah Hooghly, Malaepore, Zillah Hooghly, Hureebatty. East Burdwan, Paroobah, Zillah Hooghly, Chukerberiah Dihee, Punchanogram, Zillah 24-Pergunnahs, Pooniah, Zillah 24-Pergunnahs, Mouzah Kuteabalee, Pergunnah Bogree, Zillah Midnapore, Bergunnahs, Mouzah Kuteabalee, Pergunnahs, Sobhabazar, Calcutta, Mouzah Kuteabale, Pergunnah, Bhowaneepore, 24-Pergunnahs, Sobhabazar, Calcutta, Mouzah Kuteabale, Pergunnah, Raber in Pergunnah, Pergunnah, Mouzah Kuteabalee, Pergunnah Rogree, Zillah Midnapore, Banset, Mouzah Kuteabale, Sobhabazar, Calcutta, Sobhabazar, Calcutta, Mouzah Kuteabale, Kaber in Pergunnah Arsa, Sobhabazar, Calcutta, Biddanundo Kath, Pergunnah Kholish- khally, Zillah Jessore, Calcutta, |
| Name of Father, | Moonshee Nuzurooddeen, Taraneechurn Mullik, Ramanund Mitter, Shibchunder Nyarutton, Bippro Das Samnut, Kisto Chunder Mookerjee, Kassinath Bhutacharj, Bhyrubchunder Chuckerbutty, Rumanath Mookerjee, Kasseenath Chatterjee, Muduimuhun Roy Chowdhoory, Debnarain Dutt, Muduimuhun Chowdhoory, Gour Presad Mojoomdar, Gasebe Sircar, Kallykant Deb, Kallykant Deb, Kallykant Deb, Kallykant Deb, Kallykant Deb, Kallykant Deb, Kallykant Deb, Ny Twidale Banerjee, Goluk Chunger Banerjee, Goluk Chunger Pal, Doorgapersad Bose, W. Twidale, |
| Маше, | 24. Mahomed Ryhanuddeen, 25. Koylas Nath Mullik, 26. Greesebunder Mitter, (11) 27. Kasisur Ghutuk, (2, 28. Nufferchunder Samnut, 29. Gopal Churn Mookerjee, 30. Kylas Nath Bhuttacharj, 31. Ram Lall Chukerbutty, 32. Ramdhun Mookerjee, 34. Lal Chund Rai Chowdhooree, 35. Kedar Nath Dutt, (4) 36. Kishen Pershad Chowdhree, 37. Gungadhur Mojamdar, (5) 38. Surbanund Sircar, 39. Chunder Nath Deb, 41. Kissen Suka Mookerjee, 42. Bedhoo Bhusen Banerjee, 43. Nobinchunder Pal, 44. Rashbeharee Bose, 45. Richard Twidale, |

(२৮১

| ১ মুনশী ফ্কীর্ আছ্মাদ লেখা রেখকেট্রন মহমাদ ২ বশীক্লদীন আছ্মাদ লেখা রেজিউনিন মহমাদ ৪ মুসুদ্দ দ্ব শুচ্চাদ দ্ব শুচ্চাদ দ্ব ৪ মুসুদ্দ দ্ব শুচ্চাদ দ্ব শুচ্চাদ দ্বালি ১ ভারিণীচর্থ মুখ্যা মুনশা কৈখ মুগুরা৷ মুনশা কেখ মুগুরা৷ মুনশা কেখ মুগুরা৷ মুনশা কেখ মুগুরা৷ চুক্রাদ কালি উদ্বার কালি উদ্ধান মুখুরা৷ ডুক্রাদ কালি উদ্ধান মুখুরা৷ ডুক্রাম বকুল ডুক্রাম বকুল ডুক্রাম বকুল ডুক্রাম বকুল ডুক্রাম রুমা৷ ৮) মুনশা কাল্ম মুখুরা৷ ডুক্রাম কালি মুখুরা৷ ৮) ডুক্রাম কালি মুখুরা৷ ৮) তার্কচ্যা রায় ডার্কচ্যা রায় ডার্কচ্যা রায় ডার্কচ্যা রায় ডুক্রামিল মুন্ন মুখ্যা৷ ৮) কালি মুখুরা৷ ডার্কচ্যা রায় ডার্কচ্যা রায় ডার্কচ্যাল ব্যাল আহমাদ তার্কচ্যাদ স্থাল আহমাদ তার্কচ্যাদ স্থাল আহমাদ তার্কচ্যাদ স্থাল আহমাদ তার্কিয়া নিম্মান মুদ্ধান আহমাদ তার্কিয়াল মুখুরা৷ তালির মুল্ল মুল্ল তার্কিয়াল মুল্ল তার্কিয়াল মুল্ল তার্কিয়াল মুল্ল মুল্ল তার্কিয়াল মুল্ল তার্কিয়াল তার্কিয়াল মুল্ল | : : | | त्यभ्यास् दिष्गाः मिका ठएत् | (य जीवृत्स (य मग्रह भव्नोकः) (मन | ्य क्यिंहि किश्व सम्बन्धारहर महि- छिक्के त्मन | 467 |
|---|-----|--|--------------------------------|--|---|------------|
| क्षिया | : | ভিলা চিক্তশপ্রগন প৲ অনিরপুর সাঁকমোর। ক'জী পাড়া | | ১৮৫১ मानकान्- जादि यात्र (क्षेत्र | রাজধানার কমিটি | |
| | | জিলা ফরিদপ্র পং ভালহাটি কাওনিহাস | | ्रह्म ह्या इंड | ./sg | |
| माः अध्याः यहिषम् ः ग्रां(४)ः संब | ••• | क्षित्रा व्यक्तिमित्र हिविश स् | | /bj | /sj | ····· |
| [4] [4] [5] [5] [5] [5] [5] [5] [5] [5] [5] [5 | : | किला ऽक्षिमभव्दाना भर्यामभूद (यो९ ट्वमिया | | / G J | / ^C | |
| | : | জিলা বাকব্গ- শাইন্তাবাদ | | /cg | / ⁶ 9 | |
| | : | জিলা ছগলী আলা | | /GJ | /eg | |
| [(b) | : | क्षिता (यामिनोशुद (योज कुलद्रांपुरा) | | /GJ | /sj | |
| (4) (4) | : | किया शर्व रक्ष्यान त्योकः क्वांनासाया | | /eg | /45 /45 | |
| | | शूर्व टक्ष्मान न्म्र नाहादाव माञ्जकाड | | /eg | /sj | |
| | : | क्रिमा गिक्षमाभद्रभना भ्र५ (दन्तिम् , (र्याता | | /sj /sj | /eg | |
| | : | ठिकिमां भव्तामा श्रिपृद | | / G J | √ 9j | |
| | : | জিল৷ চিকিশপগনা ডিহি পঞ্চায়গ্ৰাম চকুবেড | | √ Sj | /bj | |
| | : | क्रिमा छशनी भ९ खाइन। | | ∕ eg | PG PG | |
| : | : | জিল ছিলট পং চাক দক্ষিণ মৌং বুণকাত্ৰ | | / 6 ÿ | / ⁴ 9 | |
| त्योलही महस्यम हमयाल त्रोधूही महस्याम मादह | : | দ্বিলা হগলী প্রতাপপ্র | | /ej | лчу лчу - | |
| तम् आलि खांमद् मूनमी शालाय द्रमुल | : | জিলা চিকি শপ্রগ্না ভ্যোনীপ্য | | ∕ध ∕ध | ^g ∕g | v ••• |
| भननारमोट्न मञ्जूषनोत् निरंधित्म मञ्जूषनोत् | : | জিলা মলোহর প্রম্পদাহী | | _(a) | / b j | |
| কেথ মোহছিদিন মুনশী জামাল উদিন মহমাদ | : | जिला (यमित्रीकृष किलाक्षे क | | /GJ | /eg /eg | |
| | : | क व्यवस्था | | / G J | /cg /cg | |
| : | • | P. | | / G J | /eg | |
| (मोजदी आरमूद वश्य गूनमी मिद्रामरहेस: | • | जिला यामा हत (में का देंक्दो | | / e g | /bg /bg | |

| किन्नः, मब्बरा कथा हिकि | | | | | | | | | ` | | • | • | • | , | | | | | | | | | | |
|---|------------------------------|--|------------------------|--------------------|--|-----------------------------|----------------------|------------------------|------------------------------------|-------------------------------|-------------------------|---------------------|---|--------------------------|------------------------------------|-------------------------------------|--|---------------------------|----------------------------|----------------------|------------------------|----------------------------------|-----------------------------|------------------------|
| त्य क्षिमी किङ्गाया इस मार्ट्ट मिडिंड कडेतम्ब | রাঙ্গধানীর কমিটি | \cd | ∕ ej | | िन | Asj Asj | √c j | <i>ূ</i> ভা ⁄ভা | ∕ej | Ag Ag | /GJ | , Sig | /sj | , reg | ∕sj | Ag Ag | /ej | ्रिय | / G J | /GJ /Ag | /G | | . \ell_ | ূৰ্ <mark>জ</mark> |
| य अतिथ स्य म स्य भट्टेक। इत | १५७ मान जान | हात्र का | | | / G J | / G J | /GJ | ∕ ©j | 周旬 | ্ল ভ | /cj /cj | | /eg | ∕ej | /ej | _ | /GJ | /eg | শ্বে | ∕ख ∕ख | ্ব প্র | /sj | /eg | <i>শ</i> ন্ত |
| त्य श्रीज् तिमा निक्र मृद्धन | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | • |
| • | : | : | : | : | किशीय ठकारड | : | : | : | : | : | : | : | मिट्टीय ठकारट | : | ाहालमाव | वश्रदंद कांबद | में के कड़िशर्दा | : | : | : | : | : | नी टिक्षाःबक्तःश | |
| र!अक्र'न | क्रिमा (समिनीश्रृद दुष्टीदाद | किन विश्वा दाद्रश्च | दाङ्काञ्च दोव्तिकाम | क्रिल छनानी निष्ठ् | জিল চাৰ্ষশপ্ৰগ্ন ডিহি পঞ্চাগ্ৰাম চক্ৰাহেড় | क्रेलः यत्मीकृद् प्रमीनशृद् | किल छरली यालाडिभुद | দ্ধিন হুগলী আলি | ট ন, পূৰ্ব্ব বৰ্ষনান তাহিকা | क्रिमा रक्षमान भः भानेनो भिएन | शूर्स रर्ज्याम इ.व्टामि | क्रिल छननी श्राहरा | জিলা চ,িকাশপর্গন। ত্রিহি পঞ্চান্ত্রাঘ চক্রহেত্ত | क्रना प्रस्माथनमा भूकृद। | क्रमा छतनो अ२ मद्भाशि (शाद्रांतमाद | জিল: চুরিশাপর্পন: পণ আনর্পুরের কাবর | জিল মেদিনীপুর পং বঞ্জ মেজৈ কড়িয়াবালি | জনা চকিশপ্রগনা ভ্রানীপুর্ | <u> কলিকাড: শোডাব;জ'্ব</u> | জনা বার্সিং ইচ্ছাপুর | জিল জগলী উত্তর্শাড়া | छिला छ शली भी प्यांद्रमा हु हुत् | क्रिन घटणार्द भर ब्लिमाबानी | ফলিকাড়া |
| | : | : | : | : | : | : | : | : | : | : | : | : | : | : | : | : | : | : | | | : | : | : | : |
| ि छ। ह | মুনশী মতিউলা | মুন্শী নাডেইউদীন | मुनमी मज्ञतमीन | डासिनी ठड्न मझिल | র,মানন্দ মিত্র | শিচেন্দ্র ন্যাইর্কা | বিপ্রদান দামনাথ | द्बारम् गूर्यमा | कांनीबाध चत्रांशर्या | चित्रत्रम् ऽकर्छी | त्यांनाथ मुख्याः | কাশীনাথ চাটুয্য় | दायत्याष्ट्रम दाख छोधुदी | দেবনার্কিণ দক্ত | यनगरमोहन होथूदी | (भोत्रामाम मङ्गमात् | বৃষ্টোৰ সূবকাৰ | की शिकान्त्र मिर्क | র্মিধন মুলিক | में मुठिन गुन्धिया | গ্রশাসন্ত বাঁড়্র্যা | গোলোকচন্দ্র পাল | मूर्गाञ्जाम दन् | ডবলিউ টুআইডেল সাহেব |
| | : | : | - ··· : | : | : | : | : | : | : | : | : | • | : | : | : | : | : | : | : | : | : : | : | : | : |
| | ÷ | : | : | : | : | : | : | : | : | : | ÷ | : | : | : | : | : | : | : | : | : | : | : | : | h |
| म | ংং শ্রর্থ জালী | ২৩ মেলবী আবেলুল মনশুর | १८ बर्घ्या दाउँश्नुमीन | २६ टिक्मामनाथ ममिक | ২৬ গিরিশচন্দ্র মিত্র (১২) | ২৭ কাশাশুর ঘটক (১ | ২৮ নফ্রচন্ত্র সামন্থ | २५ भिष्टिनिहर्भ मूब्रा | ও কৈলামনাথ ভট্টাচাৰ্য্য | ७১ द्रायनाम ऽक्टवी | ৩২ ব্যাহন মুকুষ্যা | ৩৩ কলি চরণ চাট্য্যা | 1- | ও৫ কেদাবনাথ দ্ভ (৪) | | ७९ शक्रीयद् मझ्यमाद् (८) | ७৮ मस्बिन्स महरूदि | * ७४ जाम्बाम् एम् । | ৪০ মন্নাথ মায়ক | 85 कृष्टमची मूक्री | 8२ दिश्रं धृष्ट दाउँगा | 8৩ নবানচন্দ্র পাল | 88 दमिरिहादो टम् | ৪৫ বিচাত চুআনডেল শাহেব |

जाद्रकेषार्हे। ८६भूमे द्वक्रिक्द् मधुरद्वे क्राइक्षे १८।

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

Instances having come to the notice of the Court of Medical Certificates having been granted to Moonsiffs and other Government Officers on leave in Calcutta, by Sub-Assistant Surgeons and Apothecaries, and the practice appearing to be objectionable, I am directed to request that you will inform the various officers subordinate to you that, in cases of applications for such leave the Court will not attend to any Certificates but those of Presidency Surgeons and Medical Officers in charge of Stations.

(Signed) R. STUART,

In Charge Deputy Register's Office.

Fort William, the 4th March, 1851.

ERRATUM.

The following Erratum in the Circular of the Sudder Board of Revenue, No. 9, dated the 4th April, 1851, and printed in the Bengalee Government Gazette of the 29th idem, is published by order of the Officiating Secretary, Sudder Board Revenue.

Page 266, line 22, for execution cases, read executive cases.

EDUCATION NOTICE.

A special examination of candidates for admission to the Free and Stipendiary lists of the Medical College, will be held in that Institution, during the first week in June next.

2nd. There are several stipendiary vacancies of Eight Rupees per mensem each, tenable for five years. No candidate can be admitted under the full age of 16, or above that of 20 years, on any account whatever.

3rd. Every applicant for admission must bring a letter of recommendation from some respectable person, certifying that he is of good character, and worthy of admission to the privilege of studying in the Medical College.

4th. The candidates must present themselves before the Secretary to the College, at least three days prior to the date of examination, with a view to their being identified as the persons really desiring admission.

5th. All candidates will be expected to possess such knowledge of English, so as to be able to read, write, and speak it with case and fluency. They must be able to analyze a passage in Milton's Paradise Lost, Robertson's Histories, or works of a similar classical standard,—be acquainted with the elements of Arithmetic, Algebra, Geometry, and Natural Philosophy,—and bring Certificates from the Head Masters of the Schools in which they have studied, expressly, stating that they possess

ও নমুর।

বাসলাপ্রভৃতি দেশের প্রীযুত দেওয়ানীর জন সাহেব বরাবরের।

ক্ষর ক্ষেপ্তরানী আদালতের সাহেবেরকের জাতসার ছইরাছে যে যে মুনসেফ এবং সরকারী কার্য্যকারকেরা ছুটাপ্রযুক্ত কলিকাভায় আছেন ভাঁহারদিগকে কোনং সব-আসিইটাট চিকিৎসক এবং ঔষধপ্রস্কৃতকারী চিক্তিৎসকর সর্টিফিকট দিরা থাকেন। এই প্রকার ব্যবহারেতে অনেক আপত্তি আছে অতএব ভোমার অধীন সকল কার্য্যকারককে ইহা জ্ঞাত করিবায়ে ঐরপ ছুটার বিষয়ের মরথান্ত হইলে সদর আদালতের সাহেবেরা সরকারের কলিকাভান্থ চিকিৎসক সাহেবেরদের এবং যে চিকিৎসক সাহেব মফঃসলের সদর মোকামে নিযুক্ত আছেন কেবল ভাঁহারদের সর্টিফিকট গ্রাহ্য করিবেন।

আবে ইটুআর্টি।

ডেপুটা রেঞ্জিটরের দফুরের ভারপ্রাপ্ত।

ফোর্ট উলিন্ম। ১৮৫১।৪ মার্চ।

John C. Marshman, Benyalee Translator.

অশ্বন্ধ শোধন।

সদর বোর্ড রেবিনিউর ১৮৫১ সালের ৪ আপ্রিল ভারিথের ৯ নগুরা যে সরক্যুলর অর্ডর ঐ মাসের ১৯ ভারিথের বাঙ্গল। গ্রন্থেনট গেজেটে প্রকাশ হয ভাছার নিচের লিখিত অন্তন্ধ শোধন সদর বোর্ড রেবিনিউর শীযুত এক্টিং সেক্রেটারী সাহেবের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশ হউতেতে।

১৬৬ পৃষ্ঠার ১২ পঁক্তিতে "ডিক্রীজারীর মোকদম।" উহার পরিবর্তে "কার্য। নির্বাহের বিষয়ি মোকদম।" পাঠ করিতে হউবেক।

বিদ্যাধ্যাপনের ইশ্ভিহার।

মেডিকাল কালেছের বৈত্যিক ও অবৈত্যিক সম্পু-দারের পদ প্রাপণাকাক্ষিরদের বিশেষ ইমতিহান আ-গামি জন মাদের প্রথম সপ্তাহে ঐ কালেজে হইবেক।

- >। হৈত্ৰিক কএক পদ শুনা আছে তাহার বেতন মালিক ৮: টাকা এবং পাঁচ বংসরপর্যান্ত তাহার ভোগ হউতে পারে। ষোল বংসরের নান কি বিশ বংশরের অধিকবয়ন্ধ কোন পদাকাজিককে কোনমতে নিযুক্ত করা ঘাইতে পারিবেক না।
- ৩। ঐ পদাকান্দি প্রত্যেক ষ্ণানর আবশ্যক যে তিনি কোন সন্ধান্ত লোকের স্থানহউতে এক সুপারিশপত আ-নেন ভাষাতে উহ। লেখা থাকিবেক যে তিনি সদাসারী এবং মেডিকাল কালান্তে শিক্ষা কর্ণের যোগ্য বটেন।
- ৪। যাঁচারা ঐ পদ পাইতে প্রার্থনা করেন ভাঁচার-দের অননাতা নিশ্চয় করণের নিমিতে ভাঁচারদের আবশাক যে ইমভিহানের দিহসের তিন দিন পূর্যে তাঁ-হারা কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে উপস্থিত হন।
- ৫। সকল পদাকাজ্ফির আবশ্যক যে ওঁাহারা ইঙ্গ-রেজী ভাষা উত্তমরূপে জানেন ও শুক্রপে এবং সকলে তাহা পাঠ করিতে ও লিখিতে এবং কহিতে পারেন। আরো তাঁহারদের আবশ্যক যে মিল্টনের পারাট্ডিস লন্ট কিয়া রাবর্টসনের ইতিহাস পুস্তক কিয়া তবুলা উত্তম পুস্তকের কোন ভাগের অর্থ করিতে পারেন এবং আরু ও বীজ্ঞগণিত বিদ্যা ও ভূমিপুরিমাপক বিদ্যা ও পদার্থনির্ণায়ক বিদ্যার যুল নিয়ম ভানেন এবং তাঁহার। যে বিদ্যালয়ে শিক্ষা করিয়াছেন ভাহার প্রধান শিক্ষকের শ্বানহ্টতে এক স্টিফিকট আনেন ভাহাতে লেখা থাকি-

5

the information required, and are capable of undergoing the ordeal proposed. The preference in selection will always be given to those who possess the greatest amount of information in the abovementioned branches of Education.

6th. The course of instruction given in the Bangal Medical College is recognized by the University of London, the Royal College of Surgeons of England, and the Worshipful Society of Apothecaries of London—the Decree, Diploma, and License of which bodies, respectively, can be obtained by any pupil who has studied in Calcutta, provided he passes through the particular course and extent of study required by each—of which every particular may be ascertained on personal application to the Secretary, Medical College.

(By order,)

F. J. MOUAT, M. D,

Secretary,

Council of Education, the 1st April, 1851.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT APPOINTMENT.

The 30th April, 1851.

Baboo Gooroo Pershad Sen, a Diploma Candidate, to be Acting Moonsiff of Bhowanny Gunge, Zillah Bajshahye, during the absence of the incumbent, or until further orders.

LEAVES OF ABSENCE.

The 19th April, 1851.

The unexpired portion (one day) of the leave of absence for five days, granted to Cazee Humid Alı, Moonsiff of Radhanagore, Zıllah West Burdwan, has been cancelled at his own request.

Baboo Radhanath Chatterjee, Moonsiff of Commercolly, Zillah Jessore, for twenty days, from the 15th instant.

The 25th April, 1851.

Moulvee Itrut Hossain, Moonsiff of Nubbee gunge, Zillah Sylhet, for two months, from the 22d January last, in extension of the leave granted on the 6th December last.

The 30th April, 1851.

Baboo Anund Chunder Bancrjee, 1st Grade Moonsiff of Kaloopole, Zillah Jessore, for one week from the date of his availing himself of the same

Baboo Mohinder Narain Chuckerbutty, Moonsiff of Bhowany Gunge, Zillah Rajshahye, for two months, from the date of his availing himself of the same.

B. J. COLVIN, Register.

রাজকম্মে নিয়োগ।

१>८ समृत्।

বাক্লা দেশের প্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্

শাহেবের তকুম।
বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ সাল ১ আপ্রিল।

সদতে শাল স আগ্রেল।
আসামের কমিসানর সাহেবের ছোট আসিটান্ট
[গ্রণ্মেন্ট গেজেট। ১৮৫১। ৬ মে]

বেক যে ভাঁহার। আবশ্যক জানপ্রাপ্ত ছইরাছেন এব%, প্রকাবিত ইমভিছান দিতে পারেন ৮ বাঁহারা উপদ্ধের লিখিত বিদ্যাবিষয়ে অধিক জানপ্রাপ্ত ছইরাছেন ভাঁ-হারাই অগ্রে মনোনীত ছইবৈন।

৬। বাঙ্গলা দেশের মেডিকাল, কালেকে বে বিবরের শিক্ষা হইতেছে ভাহাতে লগুন নগরের উনিবর্সিটির এবং ইঙ্গলগু দেশের চিকিৎসকেরদের রাজকীর কালে-জের ও লগুন নগবে ঔষধ প্রস্তুকনারিরদের অভিসম্ভান্ত লভার সম্মতি আছে এবং কলিকাভার বে ছাত্রেরা শিক্ষা করিয়াছেন ভাঁছারা যদি ঐ প্রভ্যেক বিদ্যালয়ের নিরুপিত বিশেষ বিদ্যাবলিতে বিজ্ঞ হর্ম তবে তাঁহারা ঐ কিদ্যালযের উপাধি কিদ্যা যোগ্যভার পত্র কি চিকিৎসা করণের অনুমতিপত্র পাইতে পারেন। ভাহার বিশেষ বৃত্তাপ্ত যে কেহ জানিতে চাহেন তিনি হাবং মেডিকাল কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে দর্শাস্ত করিলে জানিতে পারিবেন।

(অকুমক্রমে।)

এফ জে মৌজাট।

সেক্টোরী।

বিদ্যাধ্যাপুনের কৌন্সেল। ১৮৫১। ১ আপ্রিল।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিযোগ।

১৮৫১ সাল ৩০ আপ্রিল।

জিলা রাজশাহির ভধানীগঞ্জের মূনদেফের অনুপদ্ধান কিয়া অন্য তকুম না হওনপর্যাপ্ত যোগাভার পত্রপ্রাপ্ত কর্মাকাজনী জ্বিযুত বাবু গুরুপ্রসাদ দেন ঐ স্থানের এক্-টিং মূনদেফ হটবেন।

क्रकी।

১৮৫১ সাল ১৯ আপ্রিল।

জিলা পশ্চিম বর্দ্ধমানের রাধানগরের মুনদেফ প্রীযুত্ত কালীফামিদ আলিকে যে পাঁচ দিনের ছুটা দেওখা যার তাহার অবশিষ্ট এক দিন তাঁহার প্রার্থনায় রহিত ছট-যাছে।

জিলা যশোহরের কুমারখালির মুনসেফ আযুত বারু রাধানাথ চাট্য্যা বর্তমান মালের ১৫ তারিখঅবধি বিশ দিনের ছটা পাইযাজেন।

১৮৫১ দাল ২৫ আপ্রিল।

জিলা ভিলটের নবাগঞ্জের মুনসেফ জীযুত মৌলবী ইত্রং তদেন গত ডিসেম্বর মাসের ৬ তারিখে যে ছুটা পান তদভিরিক গত জানুআরি মাসের ২২ তারিখঅব-ধি দুট ম'নের ছটা পাইযাভেন।

১৮৫১ ম'ল ৩০ আপ্রিল।

ধিল যশোহরের কালুপুলের প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ খ্রীয়ুঙ বাবু আনিংক স্কু বাড়ষ্যা যে ভারিখে ছুটী গ্রহণ করেন সেট ভারিখঅবধি এক সপ্যাহের ছুটা পাইয়া-ভেন।

ঞ্জিলা রাজশাহীর ভবানীপুরের মুনসেফ শ্রীযুত মহেন্দ্র । নারারণ চক্রবন্তী যে তারিখে ভুটী গ্রহণ করেন সেই তা- ় রিশ্বঅবধি দৃষ্ট মাসের ভুটী পাইরাছেন।

ত্রি জে কলবিন। রেজিউর।

শ্রীযুক্ত লেপ্টেনেন্ট সি হলরয়ড সাহেব (Lieutenant C. Holroyd,) গত ফেব্রুআরি মাসের ১৬ তারিখে আ-পন কর্মে প্রত্যাগমন করেন। অভএব ১৮৫০ সালের ১১ ডিসেয়ব তারিখে তাঁহাকে যে ছুটা দেওরা বার ভাহার অবশিষ্ট কাল রহিত ঘটয়াছে।

আলিউান্ট চিকিৎসক শীযুত এ মাক্লিন সাংহ্র (Mr. A. McLean,) গভ মাসের ১৮ ভারিখে নৌহাটির সদর

ছামের এবং আ্লামের লঘু অন্তথারি পদাভিক ২ সং-থাক পাটনের ছালপাডালের চিকিৎসকতা কর্মের ভার উবধপ্রস্তৃতারী শীযুত সিমন্স সাহেবের(Mr. Simons,) ছানে গ্রহণ করেন।

...

মুন্দেরের মাজিন্ট্রেট ক্রীযুত জি জি বালফোর সাহেব (Mr. G. G. Balfour,) গত মালের ২৪ তারিখে আপনার কর্মের ভার ক্রীযুত আর ও ছেউড সাহেবের (Mr. R. O. Heywood,) স্থানে গ্রহণ করেন।

শ্রীযুত টি পি মার্টিন সাহেব (Mr. T. P. Marten,) গত মাসের ২৫ তারিখে বারাণসীর আফীনের একেণী কর্মের ভার শ্রীযুত এফ কার্ডিউ সাহেবের (Mr. F. Cardew,) প্রতি অর্পণ করেন।

আরাকাণের কমিসানর সাহেবের আকাারে নিযুক্ত প্রধান আসিকাট শীযুত কাপ্তান এস আর টিকল সাহেব (Captain S. R. Tickell,) গত মাসের ৪ তাবিখে আ-পনার সিরিশ্তার চলিত কর্মের ও থ'জানাথানাব ভাব শীযুত সেপ্টেনেট এফ ডবলিউ বিপলি সাহেবেব Lieu tenant F. W. Ripley,) স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন।

শ্রীযুক্ত জি প্লৌডন সাহেব (Mr. G. Plowden,) গত মাসের ২৮ তারিখে বোর্ড বেবিণ্ডিব সেক্রেটারী কর্মের ভার শ্রীযুক্ত এ সি বিডউএল সাহেবের (Mr A. C. Pidwell,) প্রতি অর্পণ করেন।

শ্রীযুত ডবলিউ ট্রাবর্স সাচেব (Mr W. Travers, গভ মাসের ১৪ তারিখে শাহালাদের কালেকটবা কর্মেব ভার শ্রীযুত আর জে বিচার্ডসন সাচেবের (Mr. R J. Richardson,) প্রতি অর্পণ ক'বন।

শীযুত বি শ্লেকলবিন সাহেব (Mr. B. J. Colvin, গত মাসের ৩১ তারিখে সদব দেওযানী ও নিজাম ২ চাদা-লতের রেজিউরী কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ কবেন।

বাজলা দেশের এযুক্ত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ মা-তেবের হুকুমক্রমে।

ছে পি গ্ৰান্ট।

वाक्रमा क्रांच्य नवर्गस्यत्नेत्र (मद्भिष्टी वो ।

৭৪১ নয়ব

ষাঙ্গলা দেশের প্রীযুত তানরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সাহেবেব গুকুম।

निर्याश।

১৮৫১ সাল ১ মার্চ।

জীবুড কুমার হরেন্দ্রক্ষ ১৮৪১ সালেব ১৫ আইন-জনুসারে রাজশাহীর ডেপুটা মাজি ফুট হইবেন। ভটা।

১৮৫১ সাল ২ আপ্রিল।

ছগলীতে জাহানবাদের ডেপ্টা মাজিস্টেট প্রীযুত বারু ক্লীবরচন্দ্র হোষাল যে তারিখে ছুটা গ্রহণ করেন সেই তা-রিখঅবধি যায় কর্মোপলকে পনের বিনের ছুটা পাই-রাভেন।

শিক্তাপন।

১৮৫১ সাল ৪ আপ্রিল।

সদর দেওয়ানী ও নিজামং আদালতের এক্টিৎ জজ প্রিযুত জেওনবার সাহেব (Mr. J. Dunbar,) গত মাদেব ৩১ তারিখে আদালতে উপবিষ্ট হন। অতএর ঐ মাদের ১১ তারিখে তাঁহাকে যে ছুটা দেওয়া যায তাধার অব শিষ্ট কাল রহিত হটগাছে।

শ্রীযুত এচ ছট সাহেব (Mr H Scott,) নিয়মিত ভুটা ক্রমে "মোজফর"নামক বাজ্পীস জাহাজে ইউরোপে গমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। ঐ জাহাজ গত মা-সের ১৭ তারিখে বোয়াইহুইতে প্রস্থান করে।

বাঙ্গলা দেশের এযুত অনরবিল ডেপুটা গবংনর সা-হেবের ছকুমক্রমে। কেপি গ্রান্ট।

বাঙ্গল্য দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

৭৬১ নমুর।

বাসলা দেশের অবৃত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ লাহেবের তক্ষ।

विद्यां श

১৮৫৯ **দাল ৫ আপ্রিল**।

শ্রীবৃত জে দি ডজ্ঞদন সাহেব (Mr J. C. Dodgson,) গর্বেটা এলাকাথণ্ডের ভারপ্রাপ্ত ছট্টরাছেন। শ্রীবৃত্ত ডজ্ঞদন সাহেব (Mr. Dodgson,) মেদিনীপুব ও বাঁকুড়া জিলাতে জাইন্ট মাজিস্টেট ও ডেপুটা কালেক্টরের ক্ষমভাপ্রাপ্ত ছইবাছেন সেই ক্ষমভামতে ডিনি গর্বেটা এলাকাথণ্ডের মধ্যে কার্য্য করিবেন।

क्रमें।

১৮৫১ मार्ने ८ আপ্রিল।

চিব্রেশপ্রথানার কালেক্টর শ্রীযুত জে এস টরেন্স সা-হেব Mr J S Toriens,) যে তারিখে আপন কর্মের ভার শ্রীযুত সি ডব্লিউ মাফিলপ সাহেবের (Mr. C. W. Mackillop,) প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিশ্বঅবধি দ্বীর কর্মোপ্লক্ষে দশ দিনের ছটা পাইগাছেন।

১৮৫১ मानं ৫ जाश्रिल।

পাটনার বাঢ এলাকাখণের ভারে নিযুক শ্রীযুত আর ও তেউড সাত্রের (Mr. R. O. Heywood,) এলাকাখণে পভছিবার মিণাদের অতিরিক্ত হীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছটা পাটয়াছেন।

ভাগলপুরের প্রধান সদর আমীন প্রীযুত মৌলরী মআজিম ভাসেন গত জানুআরি মাসের ১২ ভারিখে ছে জুটী পান তদভিরিক্ত এক মাসের ছুটা পাইযাছেন।

বিজ্ঞাপ ন।

১৮৫১ সাল ৩১ মার্চ।

সিবিলসম্পর্কীয় সিবিশভাব প্রীযুত জে এচ ইয়ং সা-হেন (Mr. J. II. Young,) বর্ত্তমান কালেব নিব্যিত্ত ছাটী সপ্তনের অনুমতি পাইযাছেন।

১৮৫১ দাল ৮ আপিল।

শ্রীযুক্ত ডদলিউ টুাবর্স সাহেব (Mr. W. Travers,) গত মাসেব ২৮ তাবিখে দেহাবেব অতিবিক্ত জ্ঞা কর্মেব ভাব শ্রীযুক্ত এফ লৌথ সাহেবেব Mr. F. Lowth, শ্বানে গ্রহণ করেন।

জ্ঞীয়ত এচ প্রাট সাচেব (Mr. H. Pratt,) গত মাসের ২৮ তারিখে মুঙ্গেবের জবিপী কর্মের এক্টিৎ সুপরি-ন্টেণ্ডেন্টা কর্মা গ্রহণ করেন।

আসামের কমিসানব সাহেবের কামকপে নিযুক্ত প্র-ধান আসিউটি প্রীযুক্ত কাপান ট টি ডালটন সাহেব (Captain E. T. Dalton,) গ্রহ মাসের ২৫ ডাবিখে কা-লেকটবাব থাজানাথানার ও রাজ্য ও বিচারসম্পর্কার কর্মেব স্তার প্রীযুক্ত কাপান ট এ বৌলট সাহেবের (Captain E. A. Rowlatt,) স্থানে গ্রহণ ক্রেন।

নাবণেব সিবিশ ও সেশন জন্ত শীস্ত এচ বি হেথা সাতেব (Mr. H. V Hathorn,) দওবায় মতিহাবিতে গমনার্থে গত মানেব ১১ তাবিথে অ'পন নিবিশতাব চলিত কর্মের ভাব ঐ জিলাব পধান সদ্ধ আমান শীসুত মিজা মহম্মদ সাদীশেব প্রতি অ'ণে কবেন।

শ্রীযুত এফ বি ডুমও স'চেন্ট (Mr F B Drummond,) গত মাসের ৩১ তাবিশ্যে সাহবা এলাকাশ,ওব ভাব বি-ভতের মান্ধিট্টেট শ্রীগুত টি সিট্টেটব সাহেবের (Mr. T. C. Trotter,) প্রতি অর্পণ কবেন।

পাটনাৰ কালেক্টৰ শ্ৰীষ্ত সাব এম দ্ধিনৰ সাহেব (Mr. R. M. Skinner,) গ্ৰহ মাণ্সৰ ৩১ তারিশ্বে আপন কৰ্মোর ভার শ্ৰীণুত ভ্ৰমণিউ টি ট্ৰুব সাহেবের (Mr. W T. Tucker,) প্ৰতি অৰ্পণ কৰেন।

শ্রীযুত পাদরি ডললিট এম ড'টন সাহেব (Rev. W M Dyne,) শ্রীযুত অনববিল তেও অফ ডৈবেক্টস সাহে বেরুদের ছারা বাল্লা দে-শব শাসি টান্ট ধর্মোপদেশক গ

পদে নিযুক্ত হইরা "হিদ্দুছান" নামত তাকণীয় জাহাজে পঁতছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন ঐ জাহাজ বর্তমান মালের ৩ তারিখে কলিকাভায় পঁতছে।

ঢাকার কালেক্টর প্রীযুত সি টটনহাম সাহেব (Mr. C. Tottenham,) বর্তমান মাসের ওভারিখে "হিন্দুসান" নামক বাঞ্পার জাহাজে সমুদুছইতে প্রত্যাগমন করিযাজেন এমত রিপোর্ট করেন।

শীযুত এ এচ জি ক্লক সাহেব (Mr. A. II. G. Block,)
শীযুত তানরবিল কোর্ট তফে তৈরেক্টর্স সাহেবেরদের
দারা বাজলা দেশের বিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্তায় নিযুক্ত
ভীয়া "হিন্দুস্থান" নামক বাঞ্চীয় ঞাহাদ্রে পভিছিলাছেন
এমত রিপোর্ট করেন ঐ ছাহাক্র বর্তমান মাসের ওভারিথে কলিকাভায় পভছে।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সা-হেবের জক্মক্রমে।

জেপি গ্রান্ট।

राक्सा प्रत्नत भन्निप्रतित स्म्विष्ठी ।

৭৭৭ নমূর।

বাঙ্গলা দেশের ^এযুভ অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ শাহেবের জন্ম।

নিয়োগ।

১৮৫১ দাল ২ আপ্রিল।

১৮৪০ সালের ১৫ আইনঅনুসারে ডেপুটী মাজিস্ট্রেট শীমুত মৌলবী গোলাম আশ্রফ বুদসুদ এলাকাথণ্ডের ভারপ্রাপ্ত হউবেন। শীমুত গোলাম আশ্রফ বাঁকুড়া জিলাতে ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকর-ণের নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন ঐ ক্ষমতামতে তিনি বুদবুদ এলাকাথণ্ডে কার্য্য করিবেন।

১৮৫১ माल ৮ व्याञ्चिल।

শ্রীযুত দি টি ডেবিডসন সাহের (Mr. C. T. David-৪০০,) ঢাকায় প্রদারার নৌকার দারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

कृष्टी।

১৮৫১ সাল ১ আগ্রিল।

বাঁকুড়ার এক্টিৎ জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটা কালেক্টর জীযুত টি বি মাকটিয়র সাহেব (Mr. T. B. Mactier,) গত মাসের ২৬ তারিখের হুকুমক্রমে যে ছুটা পান তদতিরিক্র চিকিৎসকের সাঁটিফিকটক্রমে এক মাসের ছুটা পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ माल > ८ मार्छ।

থনাসরিম প্রদেশের কমিসানর সাহেবের এক্টিৎ ছোট আসিফাটে এযুত লেপ্টেনেট ই এম রায়ন সা-হেব (Lieut. E. M. Byan,) মিলিটারী ডিপার্টমেটে ভারতবর্ষের গবর্ণমেটের আজাধীনে নিযুক্ত হইয়া-ছেন।

১৮৫১ माल ১১ আপ্রিল।

চাল্পারণের জাইন্ট মাজিফুটে ও ডেপুটা কালেক্টর প্রীযুত জি এফ কোবর্ণ সাহেব (Mr. G. F. Cockburn,) কর্মমান মাসের ১ তারিখে আপন কর্মের ভার প্রীযুত এফ বি ডুমও সাহেবের (Mr. F. B. Drummond,) প্রতি অর্পণ করেন।

নপ্রাথালির সিবিল আসিফানে চিকিৎসক প্রীযুক্ত ঞ্লেবেকর সাহেব (Mr. J. Baker,) গত মাসের ১৯ তারি-থের তকুমক্রমে যে ছুটা পান তাহা বর্তমান মাসের ৪ তারিথে গ্রহণ করেন।

রাক্তশার্কীর সিবিল ও দেশন জজ প্রীযুত জি সি চীপ সাহেব (Mr. G. C. Cheape,) বর্ত্তমান মাসের ৫ তারি-ঝে আপন সিরিশ্তার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আমীন প্রীযুত মৌলবী আবদুল আলির স্থানে গ্রহণ করেন। চরিশপরগনার কালেক্টর অবৃত জে এন টরেল সা-হেব (Mr. J. S. Torrens,) বর্তমান মানের ৫ ভারিথে কালেক্ট্রীর খাজানাখানার ভার অবৃত সি ভবলিউ মা-কিলপ নাহেবের (Mr. C. W. Mackillop,) প্রতি অর্পণ কবেন।

শীযুত আর এন ফার্কর্সন সাহের (Mr. R. N. Farquharson,) বর্গমান মাসের ৮ তারিখে তগলীর কালেক্-ট্রীর ভার শীযুত আর হোষ্টন সাহেবের (Mr. R. Houstoun,) প্রতি অর্পণ করেন।

শ্রীমৃত জি বাইট সাহেব (Mr. G. Bright,) বর্ত্তমান মানের ১ তারিথে গরবেটা এলাকাথণ্ডের ভার মেদিনী-পুরের মাজি:উুট শ্রীযুত বি এচ শক সাহেবের (Mr. V. H. Schalch,) প্রতি অর্পণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শীযুত অনরবিঙ্গ ডেপুটী গবর্নর সা-হেবের গুকুমক্রমে। জেপি গ্রান্ট।

वाञ्चनः (मरणत् शदर्गरमत्त्वेत् स्मरक्रमोत्री ।

৮০৬ নমূর।

বাঙ্গলা দেশের শীযুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর সাধেবের গুজুম।

নিয়োগ।

১৮৫১ দাল্ ১০ আপ্রিল।

শ্রীযুত জে বেকর সাহেবের (Mr. J. Baker,) ছুটা লইয়া অনুপদানপর্যান্ত শ্রীযুত ই বেকর সাহেব (Mr. E. Baker,) বলুবার নিমক চৌকীর সুপরিন্টেণ্ডেটী কর্মা নির্মাহ করিবেন। শ্রীযুত ই বেকর সাহেব (Mr. E. Baker,) গাবং বলুবাতে না প্রভাগেন তাবং নওয়াখালির এক্টিং জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটা কালেক্টর শ্রীযুত ই এফ রাডক্লিফ সাতেব (Mr. E. F. Radeliffe,) এ কর্মা নির্মাহ করিবেন।

১৮৫১ সাল ১১ আপ্রিল।

শ্রীয়ুত এফ আর কাজেল সাহেব (Mr. F. R. Cocke-rell,) মেদিনাপুরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আদিফান্ট হউবেন।

এদেশীয় চিকিৎসক প্রীযুত বাবু নীলমণি দাস অনা তকুম না হওনপর্যান্ত জাহানাবাদের ঔষধালয়ের কর্ম নিকাহ করিবেন।

১৮৫১ সাল ১০ আপ্রিল।

জীগৃত ই জাকসন সাছেব (Mr. E. Jackson,) অন্য তকুম না হওনপর্যাস্ত কলিকাতার কালেক্টর ও ইন্টাম্পের কালেক্টর ও আবকারির সুপরিন্টেণ্ডেন্ট এবৎ ধীয় পদোপলক্ষে কলিকাতার চহুর্দিগের ও পূর্বে দিগের থাম্লের কালেক্টরের কর্মা নির্বাহ করিবেন।

প্রায়ত সি ডবলিউ মাকিলপ সাহেব (Mr. C. W. Mackillop,) অন্য ভকুম না হওনপর্যান্ত বারাসভের জাইট মাজিয়েট্ট ও ডেপুটা কালেক্টরের কর্মা নির্মাহ করিবেন।

শীগুত আর উইটল সাহেব (Mr. R. Whittal,) শাহা-বাদের সিবিল আসিফান্ট চিকিৎসক হউবেন।

শীলু স এফ স্কিপুইথ সাতের(Mr. F. Skipwith,) জ্বন্য প্রকুম না হওনপর্যান্ত জিলটে প্রদারার নৌকীর দারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা বায় করণের কমিটির মেমুর ছই-বেন।

১৮৫১ দাল ১৪ আপ্রিল।

শীগৃত মৌলবী খাটরং ছসেন অনা ছকুম না ছউনপর্যাপ্ত মেদিনীপুরের সদর আমীনী কর্ম এবং ঐ জিলার
সদর মোকামের মুনসেফী কর্ম নির্বাহ করিবেন। তিনি
বে তারিখে ঐ কর্মের ভার গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি ঐ নিয়োগ চলিবেক।

छूछी।

১৮৫১ সাল[°]১৪ আপ্রিল। যশোহরের জেলখানার নিযুক্ত এদেশীর **ছোট** চি-

[शवर्गमणे (ज़रकारे। ३৮৫১। ७ मा।]

কিৎপক শীযুত আবদুল আন্ধীন স্বীয় কৰ্মোপলকে ছয় মালের ছুটা পাইয়াছেন।

চাটিগাঁর ধর্মোপদেশক জীযুত পাদরি এচ এচ ছা-রিংটন সাহেব (Rev. H. H. Harrington,) ছুটাবিষয়ক বিধির ২৫ ধারানুসারে যে এক মালের ছুটা কলিকাভার জীযুত লার্ড বিশপ সাহেবের কমিসরি সাহেবের স্থানে পান ভাষা মঞ্জুর ছইয়াচে।

বিজ্ঞাপন।

১६६১ माम ১৫ আপ্রিল।

লারণের সিনিল ও লেশন জজ প্রীয়ুত এচ বি হেথর্ণ সা-হেব (Mr. H. V. Hathorn,) সর্ত্তমান মানের ৭ তাবিশে আপেন সিরিশভার চলিত কর্মের ভার ঐ জিলাব প্রধান সদর আমান প্রীযুত মিরজা মহম্মদ্ দাদীকের স্থানে গ্রহণ করেন।

শীযুত এ জি মাকডনাল্ড সাতেব (Mr. A. G. Macdoফুনি,) বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখে পূবণিযার কালেলট্রীর ভার শীযুত এ ই রসেল সাতেবের (Mr. A. E
Russell,) প্রতি অর্পণ করেন।

শ্রীযুক্ত এচ কৌনফোর্থ সাচেব (Mr. H Stainforth,) বর্তুমান মাসেব ৭ কারিখে এিপুরাব সি বল ও সেশন জজের কর্মেব ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমান শ্রীযুক্ত মৌলবী মহম্মদ আলীব স্থানে গ্রহণ করেন।

ময়মূনসিংকের মাঞ্জিষ্ট্রেট ও কালেক্টর লাতেকের আ-সিফান্ট শ্বীযুক্ত ই ডবলিউ মলনি লাছেব (Mr. E. W. Molony,) বর্ত্তমান মালেব ৫ তারিখে আপন মোকামে পঁতছেন।

বঙ্গপবেব একটিৎ মাজিস্ট্রেট শ্রীমুত এফ টকব সাংহ্ব (Mr F. Tucker,) বর্ত্তমান মাসেব ৮ তালিখে আপন কর্মোর ভার শ্রীমুত সি ই লান্য স হেসেব (Mi C. E. Lance,) প্রতি অপন কবেন।

শক্ষা দেশের থীয়ত অনবদিল ডেপুটা গ্রহনর সা-হেবের তাক্ষক্ষমে।

ছে পি গ্রান্ট।

বাঙ্গন। দেশের গ্রন্থনেটের সেক্টোরী।

৮১০ নসুধ।

বাঙ্গলা দেশেব এ। মৃত অন্ধলিল ডে পুটা গ্ৰুৱ্নর মাহেবেব ওক্ষ।

बिद्यान ।

১৮৫১ माল ১৪ ভাপ্রিল।

শ্রীষুত এস দৌবিৎ সাহেব ও শ্রীমুঙ ই সি ক্রাফেব সাহেব (Messrs. S. Bowling and E. (' Craster,) ও শ্রীষ্ট বাবু নবচন্দ্র চাটুয়া চাটিগাঁব বিদ্য ধ্যাপনেব কমিটির মেয়ব হইবেন।

১৮৫১ সাল ১৫ আপ্রিল।

শ্রীযুত ড'কেব ডি ফুআট সাহেব (Dr. D. Stewart,) মেডিকাল কালেজে ধাঞী বিদাব শিক্ষক হুদ্দেন এল প্রিদানিয়ের সম্পর্কে শ্বীর হাসপাট পের ক্ষেত্রর ভারণ প্রহারেন। শ্রীযুত ডাক্লন এচ এচ ওড ব সাহেব (Dr. H. H. Goodeve,) যে ভাবিপে ইউবোপে গমন করেন সেই ভারিশাঅবধি ঐ নিয়োগ চাল্পেক।

১৮৫১ म न ১৭ আ। প্রস।

প্রীমুক্ত এ আর ইয়ৎ স'বেবেব (Nr. A & Young.)
আনুপরান কিল্লা অন্য ততুন্য ন হওনপর্যাস্থ প্রয়ত এচ
এম বীড সাহেব (Mr. H. M. Reid.) ভাগলগুতার
জারিলী কর্মোর সুপানিটেণ্ডেটা কর্মানির্মান কবিবেন।
প্রায়ুত রীড সাহেব (Mr. Reid) পূবিনিয়া ও ভাগলপুর
ও দিনাজপুর ও রঙ্গপুর ও মালদহ ও মুক্তর ও বীব ভূম।
ও মুর্শিদাবাদ জিলাতে ১৮২০ সালের ৭ আইন ও ১৮০৫
সালের ৯ আইনঅনুসারে কাপেক্টরের সম্পূ। ক্ষমত প্রাপ্ত ইয়াছেন।

क्रकी।

১৮৫১ गाम ३७ काश्रिल।

মুরশিদাবাদের সদর আমীন সীযুত বাবু শিবচন্দ্র মুপু-যা। গত ফেবু আরি মাসের ১০ তারিখে যে ছুটা পান তদতিরিফ দুট মাসের ছুটা পাইয়াছেন।

ঢাকার কালেকটর প্রীযুত্ত সি টটনহাম সাহেব (Mr. C. Tottenham,) গত জানুআরি মালেব ২৭ ভারিখে যে ছটা পান তাহার অবশিষ্ট কাল বর্ণমান মালের ও তারিখাঅবধি তাহার প্রার্থনামতে রহিত হটয়াছে। এ তারিখে তিনি রাজধানীতে প্রত্যাগমন করেব।

হিজ্ঞাপন।

১৮৫১ সাল ১৮ আপ্রিল।

শীগৃত সি ফিট্ট সাহেব (Mr C. Steer,) গত মাসেব ৩১ তারিখে যশোহরের সিবিল ও সেশন আদালতের ভার ই জিলাব প্রধান সদব আমীন শীযুত বাবু উপেন্দ্র-চন্দ্র ন্যায়বভেষর প্রতি অর্পণ করেন।

জীযুত সি ফীষর সাঁছের (Mr C Steer,) গত মাসের ৩১ তারিখে ভগলীর সিন্দি ও সেশন জ্ঞানের কর্ম ঐ জি-লাব প্রধান সদর আমীন জীযুত বাবুলোকনাথ বসুর স্থানে গ্রহণ করেন।

দিনাজপুবেব দিবিল ও দেশন জ্ঞ শীণুত জে গ্রান্ট সাহেব (Mi. J Grant,) দওরার কর্মেতে মালদহে গম-গার্থে দেওমান মাসেব ৯ তাবিথে আপনাব দিবিশতা ব চলিত কর্মের ভার জিলার এক্টিং প্রধান সদব আমীন শিযুত বাবু বাধামোতন চৌধুবীব প্রতি অর্পণ করেন।

সিবিলস্পান সিবিশাতীৰ শীমুত জি বাট্ট সাহেব Mr G Bught,) ''হাডি°টন" নামক বাচ্পীয জাহাজে শিক্ষতে গমন কবিষাছেন এমত বিপোট করেন। ঐ জাহাজ বর্ষান মাসেব ১০ ড'বিথে আড়কাটি সাহেব সমুদ্রে ছাড়িণা আইসেন।

্বাছশাহাব দিনিল ও দেশন জন্ধ শীযুত জি দি চাপ দাহেল (Mr. G.C Cheap,) দওবাব কর্মে প বনাতে গমনেব পূর্বে আপন দিবিশতাব চলিত কর্মেব ভাব বহুমান মাদেব ১১ তাবিখে এ জিলাব প্রধান সদ্ধ অ মান শীযুত মৌলবী আসদ্ল আলার প্রতি অর্পণ কবেন।

শ্রম্ভ এচ বি বেলি সাহেব (Mr. H V Bayle),) বর্ত্তম ন মাদের ১৪ ভ বিশে মোদনাপুবের কালেকটবার ভ ব প্রিয়ভ ই এন পিশসন সাহেবের (Mr. E S. Pearson,) স্থানে গ্রহণ করেন।

আনৃত নি টি বকলাও সাহেদ (Mr C T Buckland,)
বর্মান মাদেব ৯ ভাবিথে শ্রীবামপুর এলাক পণ্ডেব ভ ব
ছগলাব মাজি ফুটে শ্রীয়ত এস ওয়াকোপ সাহেবের (Mr ৯ Wauchope,) খানে গ্রহণ করেন।

চ্চিলেপ্ৰগনাৰ কালেকটৰ থামুছ জে এস টপেস স-ভেল (Mi J. S. Toriens,) দৰ্শ্বনান মাসেব ১৪ জাবিজে কল্লটেশ্ব থাজালাথানাৰ ভাৰ আমুছ সি ভ্ৰুলিট্য লেপ সাহেতেৰ (Mi C W Mickillop, স্থানে পুন গ্ৰিণ কৰেন।

অ সামের সমিসানব জীগত মেজব, এক জেবলিকা সাতে (Major F Jenkins,) গত মাসেব ৩১ তাবিথো অ - প্রান ক্রেবে তাল গ্রীসূত লেক্টেনেট করেল জে মাগি সাতেরের (Lieuten int Colonel J Matthie.) স্থানে প্রশৃত্ব করেন।

ভালিত জেলি ডজ্পন স'তেব (Mi J. (' Dodg-(n,) কামান মালেব ১০ ভাবিখো গ্ৰাবটা থলা চাৰ্যণ্ডেব ভাব লোকনীপুনেব মাজিস্টেট প্ৰীলুভ বি এচ শক্ষাতেতেব (Mr V. H. Schilch,) স্থানে প্ৰণ ক্ৰেন।

ু শঙ্গল। দেশের আগুড অনবনিল ড্রুটা গ্রহ্নর স'-হেব্র জক্মক্রমে।

(바 (서 - 1 호 l

বাঞ্জলা দেশের এব।বেচের সেক্টোরী।

४२६ वस्त्।

বাল্লা দেশের প্রীয়ত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সাহেবের তকুম। निरम्राज।

১৮৫১ मान ১॰ আপ্রিল।

লোয়ালপাড়ার সদর মোকামের মৃনসেফ প্রীযুত বাবু কালীচন্দ্র দাস ঐ জিলার মধ্যে সদর আমীনের ক্ষমতা-প্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৫১ সাল ১৭ আপ্রিল।

বাকরণাঞ্জের মাজিট্রেট খ্রীমৃত এচ সি হালকেট সাহেব (Mr. H. C. Halkett,) बे जिल्लाट मलीलम् अ: ८८८ छत् । इन-क्रिकेंद्र ८ इहेर्टन।

১৮৫১ দাল ০২ আপ্রিল।

श्रीवृष्ठ जारुत अक (अ स्प्रोगांचे भारहत्त्त Dr. F. J. Moual,) অনুপ্রান কিয়া অনা ছকুম না হওনপ্রার প্রীয়ত ডাব্রুর ই প্রডীব সাহেব (Dr. E. Goodeve,) বি-দ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সেক্টোরীর এবং পুস্তকের এভেন্টের কার্য্য নির্বাহ করিবেন।

क्षे ।

১৮৫১ मान ১৪ আপ্রিল।

প্রীযুত এ রীড সাহেবকে (Mr. A. Reid,) ১৮৫০ সা লের ১৮ ডিসেমর তারিখে যে ছুটা দেওরা যায় ভাছার অবশিষ্ট কাল গত জানুজারি মানের ১৬ তারিখঅবধি রহিত হইয়াছে। ঐ ভারিখে ভিনি ১ সংখ্যক অর্থাৎ কলিকাতা এলাকার আবকারীর এক্টিৎ কমিসানরী পদে নিযুক্ত হন।

রঙ্গপুরের হল 🕮 যুক্ত টি ওয়াএট সাহেব (Mr. T. Wyatt,) গত জানুজারি মাসের ২২ তারিখের ছকুম-ক্রমে যে ছুটা পান তাহা রহিত হইয়াছে।

ফোর্ট উলিগম কালেজের ছাত্র জীয়ত এফ সি ফর্বস সাহের (Mr. F. C. Forbes,) গত মাসের ১৩ তারিঝে যে ছুটা পান ভাহার অবশিষ্ট কাল বর্তমান মানের ১৫ তারিখঅবধি রহিত হটল।

বাঙ্গলা দেশের ঞ্রীযুক্ত অনরবিল ডেপুটী গবর্নরুষা-হেবের হাকুমক্রমে। ছে পি গ্রীট।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশ্ভিহার।

মালিক'নের ঠীকানা না হওগাপ্রযুক্ত এতদেশীয় ভা-ষাতে নামাঞ্চিত যে সকল চিঠী সন ১৮৫০ সালের ডিসে-মূর মাহাতে কলিকাতা জানেরেল পোন্টাফিসে রাখিত হই- 🗦 ২ কালীকুমার মিত্রজ য়াছে ত'হার ফর্দ।

বিতারিথ ১ ডিলৈয়র ১৮৫০ দাল।

| মালিকানের নাম | মালিকানের ঠিকানা |
|---------------|------------------|
| factfact 5 | former secondari |

| | বিভারিখ ২ | ডিদেম্বর | ५४८० | সাল | 1 |
|---|-----------------|----------|-------------|-----|---|
| > | বাধামণি ঠাকবাণী | ৰা | नद:क्रां | 1 | |

| | 4. | • |
|---|-----------------|-------------------|
| 5 | বিখেষর পাল | কলিকাভা কুমারট্লি |
| > | রামলোচন বটব্যাল | কলিকাডা নিম্ভলা |

Ē ১ মধুসূদন মিত্র শিবচন্দ্র দাসের গলিতে

| | াবভাগের ও | Incalad and allel I |
|---|------------|---------------------|
| > | ও্রুচরণ যশ | কলিকাত। |
| | | a |

| 2 de la lidad de la latertar | | - · · · a · |
|------------------------------|---|----------------|
| ১ জালাল বক্শ | Ā | শালিকা |
| ১ শেখ খানমামুদ | À | চৌর <i>ি</i> ক |
| ५ शांकि शोशम | à | হারড। |

| ્રિલ્થિન | (41412) | |
|--------------|----------|-----------|
| > শञ्चत मान | A | হাবড়া |
| ১ বাজবলভ ঘোষ | | থিদির পুর |

১ মৌলবি সৈএদ আহামদ

পোর্মি) কলিকাতা সদর দেওয়া-

नीत डेकोल ১ কমললোচন চক্রবর্ত্তী ক্র শাত্রাগাছি

১ উমাচরণ

ンケ

বিভারিশ ৪ ডিসেম্বর ১৮৫ • সাল।

| > | ঠাকুরদাস শিট | কলিকাতা বড়বাজার |
|---|--------------|------------------|
| > | মদনমোহন দাস | ঐ কলটোলা |

১ বিছারিলাল ভট্টাচার্য্য Ā

১ কৃষ্ণরাম বন্দ্যোপাধ্যার Æ. À Ð

১ কিষণটাদ লালজি (নাগরি) ঐ ১ মঙ্গরলাল আগর (**À**) Ē À

Ì

> प्रकामाम Š ১ হরিমোহন হোষ É বহুবাহার

> कालाठीम ठक्कवर्सी Ð Ì

১ মামুহাডো থানসামা À

১ মৌলবিআবিদুল ফ্রল মেরজাপুর ১ नीलाशृत घाषस ভবানীপুর S

[ইহার শেষ আগামিতে প্রকাশ হইবেক।]

ভূমিবিষর্ক ইশ্ভিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

:

সন ১৮৪৫ ইং ১ আইনের ৬ দফায়তে এক্তাহার দেওয়া ঘাইতেছে যে জিলে তিপুরার মোডালক নীচের লিখিত মহালাভ সন ১২৫৭ বাঙ্গলাক্র পাধন হাকী মালপ্রজারির নিমিজে সন ১৮৫১ ইং ২৬ মাৰ্চিনীলামে বিক্ৰণি হইগাছিল পর উক্ত আইনের ১৬ দফার মধানুসারে তিংশত্তম হলোৱান সম্পূর্ণমূল্য দাখিল নাজনার জালা করামানাৰকণ সরু-কারে छक হইল দন ১৮৫১ ই৭ ২২ মেই মোখ দন ১২৫৮ ব'৭৯ জৈজ ব্ৰাজ ব্ৰাজাত পুন্নায় শীলামে ধ্ৰা ৰাইবেক এবং নিডাস্ত বিজ্য হইবেক ইতি দন ১৮৫১ ইং ভাং ২৪ আপরিল। किना दिश्वा।

| रक्षिकर | | rz, Collector. |
|----------------------------|--------------------------------------|--|
| 18 T | ७ १५० भारे | 8 ॥/ ১১ পাই H. C. Metcalfe, Collector. |
| अष्ट खय | r | 2000 |
| | ŧ | : |
| | : | ÷ |
| | : | : |
| IO. | : | ÷ |
| মহালের লিখিত মাগিক | मूर उर धामून दाबीदामाञ्च धर | ণ আহামুদ্ধ বাজীবেলাচন গুহ |
| र्षक्:तमद्र नोप | প্ ওগানদি তাং আমার ধ্যুণ তং আমুদ | থা প্ৰত্যা ডাং কিফাএত থা মুণ্ডাণ আহামুদ শী |
| মহালের শ্রেণী ভৌঞীর মহালের | নমূর দহশালা ব্দোব্ ত্তা ৫৩ | महोल क्रे |
| ्य भी व स्थान | ₩ ^ | ~ 1951 } |

ঞিল। জুদুয়া। এডলানামা কাছারী কালেক্টরীজেল। ভুলুয়া।

সংবাদ দেওয়া ঘাইডেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ১ খারার মহানুষারি লেলা ভুলুয়ার নীচের লিখিত মহালি সন ১২৫৭ সালের কিন্তী মালপ্রার বালিও আইনের ১ আইনের ১ আইনের ১ খার্ম মহানুষার নিমিত্ত সন ১৮৫১ সা-

मुखुद्य कथी। লের ১৮ মেই মোভাবেক সন ১২৫৮ শালের ১৫ ফোন্ড রোল বুধবার জুত্র লোন্ড ট্রাডে বিনা ওজ্ব ধ্য়। ঘাইবেক এবং নিডান্ত বিজয় হইবেক ইতি সন ১৮৫১ সাল ভারিশ ২৯ আপ্রিল। ना९ माध्यत्र भा-मन ১१६९ मारमब मम्ब क्रमा মহালের লিখিত মহালের নাম ক্সিলার ভৌলীতে महारमंद्र त्यमी त्वनीव मध्व

भर्गाम् नभ्रं

<u> अहे यहांन मन ১৮६১ मारमंत्र २७ मार्ड खात्रि-</u> त्य कृष्णज्ञ क्षेत्र २०० होका बूतमा नीमात्र सब्भि कतिया त्यमाम ७ - त्यांक मत्था वाकी भटनम् मिका ₽<u>₹</u> 6× \$\frac{1}{4} : क्षेष्ठ्रभ द्राप्त : প্ কাঞ্নপুর তাং সাএদাগালী ... n ~ केत्रम्यात् क्या धारी ह 3मा महाल

E. F. RADCLIFFE, Offg. Deputy Collector.

मास्त्रि ना कद्वारक शूनदाक नीलाम विक्री इक्ट-

() E ()

CAUTION:

The public is hereby cautioned against purchasing any of the undermentioned Company's Papers and Bank of Bengal Shares, the same being claimed as belonging to the Estate of the late Neclamber Seal, and a suit having been lately commenced and being still pending in Her Majesty's Supreme Court of Judicature, at Fort William, in Bengal, to enforce such claim and to restrain the disposal of the said Company's Papers and Bank Shares.

DENMAN and Arbott, Attornies for Buboos Gopeechund Seal and others. Calcutta, 26th September, 1850.

| 5 Sicca four per cent. Gove 1832 Registered as n | | | , and ist | | 341115569 | 8,000 |
|---|-----------------|---|---|-------|--------------|----------------------|
| Do. | • . | • | | | 3082-15369 | 5,000 |
| Do. | Do., | ••• | | | 13128 | 5,000 |
| Do. | Do., | | • | ••• | 2763-17070 | 2,000 |
| Do. | Do, | ••• | | ••• | 3634 | 5,000 |
| ***** | 1507. | ••• | ••• | ••• | 5001 | |
| 37 Sieca five per cent. Gov | cernment | Secuciti | es, dated | | Sa. Rs | . 25,000 |
| 25th November, 1825, 1 | | | | | 7595-3049 | 1,000 |
| Dated 13th September | | | ο., | ••• | 15474 1896 | 2,000 |
| Dated 5th June. 1831. | _ | _ | ο., | ••• | 15172-1226 | 1.000 |
| | | | | | Sa. B | s, 4,000 |
| 7 Company's five per cent | . Govern | ment Sec | urities, date | ed | 1,310. | 3, |
| 30th June, 1841. Regist | tered as i | numbered | , | ••• | 144.51 | 5,000 |
| |) | Do., | ••• | ••• | 14452 | 5 000 |
| 1 | ω. | Do., | | ••• | 14453 | 5,000 |
| i | ω, | Do, | | ••• | 14454 | ຣ໌,ດບເ |
| 3 | Ja. | Do., | | ••• | 14455 | 2,500 |
|] | ω. | Do., | • • • | • • • | 21885 | 3 000 |
| 1 | Do. | Do., | ••• | | 13461 | 10,000 |
| | • | | | | Co.'s Rs | . 3 5,500 |
| 1 Company's four per cent. | | | | -1 | | |
| 31st March, PS36, Reg | | s number | ed, | ••• | 11307 | 9,000 |
| | 1 0. | Do., | ••• | • • • | 10277 | 7 000 |
| | Do. | Da. | | • • • | 7778 | 5,000 |
| | Do. | 1) | • • • | | 10280 | 4,207 |
| | Po. | Do, | * | | 1071 | 4.00 |
| | 1) | $\mathbf{p}_{a_{n}}$ | • • • | \$ | 10781 | 1 (4)(|
| | 1) h | Do., | • • • | | 10584 | 4,000 |
| | i -) . | Do. | | | 10287 | 3 000 |
| | () ₎ | \mathbf{D}_{tot} | • • • | | 10517 | 3,000 |
| | 1 | Do., | | ••• | 10 273 | 2 500 |
| • | l., | 1) . | ••• | | 10272 | 2.000 |
| | io. | \mathbf{D}_{i} | | • • • | 10500 | 1 000 |
| | }) ∩, | Þω, | | | 10518 | 1.000 |
| | Do. | Do., | | • • • | 105 (9 | 1.000 |
| | 120. | 320., | | ••• | 10334 | 1,000 |
| | Do | D.,. | ••• | | 8975 | 1.000 |
| | 1)0. | Do., | ••• | • • • | 41i7 = 10679 | 1.000 |
| | Do. | D | • • • | • • • | 12127 | 500 |
| | Do. | Do., | • • • | | 9878 | 50C |
| | Do. | Po. | • • • | | 1545 - 6112 | 10,000 |
| Dated 1st February, 1893. | Do. | Ð, | ••• | • • • | 423 | 1.500 |
| 2 D. 1 . e.D 1 | | | | | Co,'s Rs | . 66,200 |
| 6 Bank of Bergel. Share dated 1st May, 183 | | and mars | 1 | | 449 811 | 4 000 |
| | ., m 8121 | Do. | Do . | ••• | | |
| | | | | ••• | 2214 | -1,000 |
| | | Do. | \mathbf{D}_{α} | ••• | 1281 | 4.000 |
| | | Do. Do. | 110. | ••• | 1301 | 4,000 |
| | | 170. | Da., | | 2701 | 4.000 |
| | | Do. | Do., | • • | 2778 | 4.000 |

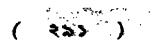
সভক করণ।

দর্শ দাধারণকে সত্ত করা ঘাইতেছে যে কোন ব্যক্তি নীচের লিখিত কোন্সামির কাগজ ও বাজাল ব্যাক্তের লাগি কয় না করেন। যেতেতুক ঐ কোন্সামির কাগজ ও বাজাল ব্যাক্তের শারি মৃত নীলায়র শালের ইথ্টেটের অভগোতি বলিয়া ভাষার দাওল তলয়াতে এবং বাজলা দেশের ফোট উলিয়ম রাজধানীতে আজীলতী মহারাণীর স্প্রিম কোটে ঐ দাওল বলবং করণার্থে এবং উক্ত কোন্সামির কাগজ ও ব্যাক্তের শ্যার বিক্রয় হওন নিবারণার্থে সম্পুতি মোকদমা উপস্থিত কইয়াতে এবং এইক্সে মুল্ডবা আছে।

ডেনমান ও আদট। বাবু গোপীচাঁদ শীল ওগয়রহের উকাল।

24,000

ক:লিকাডা। ১৮৫০। ২৬ সেপ্টেম্বর। [গ্রন্মেন্ট গেকোট। ১৮৫১। ৬ মে।]



| েকেডা কোম্পানির কাগস ভাহার 🤆 | রেভিকরী | नमुत् | _ | ୦୫୨୬। ୬୯୬୬୬ | p |
|---|------------------|---------------|------|---------------------------------|------------------|
| • | ` & ` | <u>a</u> | • | 3072 130303 | · |
| • | Ē | Ā | | ンのファト | Good. |
| • | À | À | | ?9 ७ 5। > 909? | 2000 |
| | Ĺ | À | | <i>9998</i> | 8000 |
| | | | | | * |
| | | | | ' ঘোট | शिकका २०००० |
| দককা শতকরা ৫ ০১ টাকার ৩ কেত | া কোন্সা | নির কাগ | া জ | | |
| ৮০৫ সালের ১৫ নবেয়র তারিখের | ের জিন্টর | ते नवृत | 1 | 48°C 1 3°85 | > • • • \ |
| সালের ১৩ সেপ্টেম্বর ভারিবের | À | Ē | | ८८४८ । ४९८३८ | 3000/ |
| ৮৩১ সালের ৮ জুন তারিখের | À | Ð | | 36845 255 9 | > • • • \ |
| | | | | | |
| | | | | ८भ | টি সিককা ৪০০০১ |
| _ | | | | | |
| r8১ সালের ৩° জুন তারিখের বে | | | 1 4 | | |
| কার ৭ কেভা কোম্পানির কাগজ ৫ | | নয়্র | | 288¢2 | 6000 |
| | À | ٩ | | >88¢2 | 60004 |
| | À | ঐ | | 28862 | @••• |
| | A) | A) | | >8868 | @ · · · · · |
| | A) | Î S | | >8866 | 56001 |
| | Ē Ē | Ì. | | ን ን ታ ታ ራ | 04.00 |
| | এ | Œ. | | >9895 | 20000/ |
| | | | | موسور | ট কোণ ৩৫৫০০১ |
| | | | | હ્યા | ष्ट्रिकार ७८८००८ |
| াম্পানির শভকর। ৪১ টাকার ১১ (| | | কাগঞ | | |
| ৩৬ সালের ৩১ মার্চ তারিশের রে | র জিণ্টরী | নয়র | | P • C C C | 2000 |
| | Ē | À | | ३ •२९९ | 9000 |
| | ঐ | À | • | 999৮ | @ · · · · |
| | Ā | ۵ | | 2 0 5 凡 0 | 85001 |
| | À | À | | > > 9 > | 8 • • • \ |
| | <u>ब</u> ् | À | | 20522 | 8 • • • < |
| | À | É | | 3 6 2 8 | 8 • • • \ |
| | À | À | | 5°>৮9 | 2000/ |
| | <u>j</u> | À | | > ° C > 9 | 0000 |
| | À | À | | 2 • 2 9 9 | 2 C • • \ |
| | À | À | | > • > 9 < | .5 . • • / |
| | À | À | | > • & ≥ • | 2000/ |
| | . | <u>a</u> | | 2.024 | > • • • > |
| | Ĭ. | <u>a</u> | | 2°¢22 | 2000/ |
| | <u>ā</u> | Ž | | > 998 | 30001 |
| | À | <u>a</u> | | ታ ລዓ ͼ | 2 |
| | ja Š | À | | 8559 1 5 0 49 | |
| | न न न | जे जे | | \$ 2 \$29 | (* • •) |
| | ঞ ক | ज जे | | 369b | |
| জ সামের ১ কেবলোবি কারিকে | | • • `हो | | >৫ 5৫ । ৬ 55> | > • • • • • |
| ও ্সালের ১ ফে কুআরি ভারি থে র | । अ | · 3 47 | | 83.0 | > |
| | | | | মোট | কোন্ধ উ৬২০০১ |
| বাঙ্গাল ব্যান্ধের ৬ শ্যার। | ~ - ~ | | | | b |
| ১৮৩৯ সালের ১ মে তারিশের রে | | নযুর | | 889127 | 8 / |
| | Ã | Ā | | > 5 2 8 | 8••• |
| | Ā | Ē | | 2527 | 8000 |
| | À | A | | 20.2 | 8 / |
| | | À | | ₹ 9 | . 8 • • • \ |
| | À | À | | ২ ৭ ৭ ৮ | 8000 |
| | | | | | पछि २८००० |

(२৯२)

मारतागात कर्षधमर्क अहू।

ৰী স্লান সি মার্শমন সাহেবকর্ত সংগৃহীত হইয়া বাজলা ভাষাতে প্রক্ত হইয়াছে তাহাতে পোলীস সম্পর্কে জুম্যবিকারিরদের বাহা কর্ত্তব্য তাহাও প্রকাশ হইয়াছে। মূল্য ৮১ আট টাকা মাত্র।

ইশ্তিহার।

সর্ক্ষ সাধারণকে জানান যাইতেছে গত যে মাসের ৩ তারিশ্বরথি সভাপ্রদীপ সম্বাদপত্তের পরিবর্ধে সমাচার দর্পণ নামক সম্বাদ পত্র ইংরেজী ও বাকলা ভাষাতে প্রকাশ হইরাছে। তাহার বার্ষিক মূল্য অগ্রিম ৮১ টাকা মাত্র। যাঁহার। ঐ পত্র গুহণেচ্ছা করেন তাঁহার। উক্ত মূল্য সমেত নামধামাদি জ্ঞাপক পত্র জীরামপুরে ব্যাচার দর্পণ সম্পাদকেরদের নিকটে পাঠাইলে নিয়মমতে উক্ত পত্র তাঁহারদের নিকটে পাঠান যাইবেক।

[शदर्वायके दशस्त्र । ১৮৫১ । ७ त्य ।

প্রীরামপুরের যন্ত্রালয়ে প্রীযুত জান ^{কাশ}মন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হইল।



গবर्गयन् लाज्ह

গবর্ণমেন্টের আজাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MAY 13, 1851.

ক্লিকাতা মঙ্গলবার ১৮৫১ নাল ১৩ মে ৷

DRAFT OF ACT.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT, LEGISLATIVE,

THE 2D MAY, 1851.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 2d of May, 1851.

Act No. — or 1851.

An Act to repeal Act X. 1840.

Whereas, notwithstanding the prohibition to exact taxes and fees from pilgrims, by Act X. 1840, fees and offerings are taken of pilgrims resorting to the temple therein mentioned, for behoof of the priests and others belonging to the said temple, over which no effectual controll can be had, or ought to be attempted to be had, by Government, It is declared and enacted as follows

- I. Act X. 1840 is repealed; but not so as to revive any Regulation or part of any Regulation thereby repealed,
- II. No tax, fee or payment of any kind shall be taken on behalf of the Government from any pilgrim resorting to the said temple, or other place of pilgrimage.
- III Nothing contained in Section XXX. Regulation XII. 1805 of the Bengal Code, or in any other Regulation or Act, binds or shall be construed to bind the Government to make or continue any donation for support of the said temple.
- IV. Nothing contained in this Act shall be construed to forbid any person or persons, having the charge or superintendence of, or officiating at, the said temple, from taking their accustomed fees and offerings.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

আইনের মুসাবিদা।

ফোর্ট উন্সিয়য়। দেশীয় ডিপার্টমেন্ট। লেঞ্জিসলেটির।

वैत्रदिसी ১৮৫১ माल २ ८४।

প্রসাবিত আইনের নাঁচের লিখিত মুসাবিদ। ইঙ্গবেদী ১৮৫১ স'লের ২ মে তারিখে হজ্র কৌুস্পেলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইপবেজী ১৮৫১ সাল ---- আক্ট। + ১৮৪° সালেব ১০ আইন রুদ ক্ষণের আইন।

লেখেতুক ১৮৪০ সালের ১০ আইনক্রমে যাত্রিরদের স্থানে কর বা রসুম লওনের নিষেধ হইলেও পাণ্ডারদের এবং ঐ আইনের নিদিট মন্দিরসংক্রান্ত জন্য লোকের-দের নিমিন্তে ঐ মন্দিরে গমনলীল যাত্রিবদের স্থানে কর ও প্রণামী লওনা যাইওেছে এবং ভাহার উপর গর্বন্মে-স্টের সম্পূর্ণ কর্তৃক্ত থাকিতে পারে না একং কর্তৃক্ত কর-ণের উদ্যোগ করা উচিত নব। অতএর নাচের লিখিত-মতে তকুম ও বিধান হইল।

- ১ ধবি। ১৮৪০ সালেব ১০ আটন রদ চটল। কিন্দু ঐ আটনেব ছাবা যে কে'ন আটন কিয়া আটনের কোন অ শ রদ ঘটয়াতে ভাহা পুনরাস বহাল হইথেক না কভি।
- > ধাবা। উকু মন্দিবে বা অন্য কোন তীর্থ স্থানে গমনকারি কোন যাত্রিচইতে গ্রেণ্মেন্টের প্রেক্তনের কব বা রসুম বা অন্য কোন প্রকার, দান লওয়া যাইবেক না ইতি।
- ৩ ধারা। শাক্ষলা দেশের চলিত ১৮০৫ সালের ১২ আটনের ৩০ ধারাতে কিয়া অন্য কোন আটন বা আশ্টেড যাগ লেখা আছে তাহার এমত অর্থ কর্¹ যা^মবেক না যে গবণ্মেট উক্ত মন্দিরের খরচের নিমিক্তে কোন টাকা দিতে কিয়া যাহা দিযা আসিতেছেন ভাছা দি-তে বন্ধ আছেন ইতি।
- ৪ ধারা। এই আইনের কোন কথার এমত অর্থ করা যাইবেক না যে উক্ত মন্দিরের রক্ষণাবেক্ষণ কিয়া ভব্বা-বধারণ কিয়া দেবার কর্মে নিযুক্ত কোন ব্যক্তি বা বা-ক্রিবদিগকে রীতিক্রমে রসুম বা প্রণামী লইতে নিষেধ হুইয়াছে ইতি।

ত্তকুম হউল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব্ব সাধা-রণ লোককে দ্বানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়। Ordered, that the said Draft be re considered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 2nd day of July next.

> F. J. HALLIDAY, Secy. to the Govt. of India.

PRECEDENT OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 6.

On a reference from the Collector of ————, it was held by the Board, under date the 15th instant, that as a Collector's Court cannot be considered a Court of Civil Judicature, the refund of Stamp Fees in suits under Section 30, Regulation II. of 1819, which are amicably settled, cannot be made under Regulation X. of 1829, Schedule B, Article 10; nor, for the same reason, in Summary Suits which may be amicably settled.

(Signed)

A. C. BIDWELL,

Offg. Secretary.

Board of Revenue, Lower Provinces. Fort William, the 22nd April, 1851.

No. 376. NOTIFICATION.

With reference to the Notification of the Board of Customs, Salt and Opium, dated the 20th November 1847, the public are hereby informed, that in further modification of the rule contained in Section XXXIX., Regulation X. 1819, whereby all Darogals of Salt Chokies are required to examine and Coot despatches of Salt passing their respective Chokies, the Board of Revenue have, with the sanction of Government, ordered the publication of the following list of Cooting Stations, and rules for Cooting and examining boats containing Salt in transit, to be in force from the 1st of May next until further notice.

List of Cooting Stations.

| Name of I | Division | Name of Chokey. |
|-----------------|---------------|------------------|
| | . | |
| Western, | ••• | Gauzunkole. |
| ,, | • • • | Cootgunge. |
| ,, | ••• | Balikhal. |
| Calcutta, | ••• | Sootanooty. |
| Barriepore, | ••• | Kidderpore. |
| >> | ••• | Balinghatta. |
| Baugundee, | ••• | Goodlad's Creek. |
| ** | ••• | Badooreah. |
| Jessore, | • • • | Khoolneah. |
| 39 | ••• | Bankrah. |
| Backergunge, | ••• | Jhallocoty. |
| Midnapore, | ••• | Gewakkhallee. |
| " | ••• | Gopalgunge. |
| ,, | ••• | Kassijoorah. |
| ,, | ••• | Mynah. |
| , ,, | ••• | Subbung. |
| , | ••• | Amersee. |
| ** | ••• | Puttaspore. |
| ** | ••• | Khutnuggur. |
| Bullooah, | ••• | Lukheepore. |
| • | | Lalgun_e. |

[शदर्गरमञ्जे (शरक्षेत्रे । ১৮৫১ । ১৩ ६४ 🖓

ত্তুম ছইল যে আগামি জুলাই মাসের ২ তারিখের পর তারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের যে প্রথম বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়। এফ জে হালিডে।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

সদর বোর্ড রেবিনিউর নজির।

৬ নায়র।

অমুক স্থানের কালেক্টর সাহেবের ভিজাসা করাতে সদর বোর্ডের সাহেবেরা বর্তমান মাসের ১৫ তারিখে এই নির্দ্ধার্য করিলেন যে কালেক্টর সাহেবের কাছারী দেওয়ানী যোকদমা নির্ব্বাহের আদালত জ্ঞান হইস্তেপারে না অভএব ১৮১৯ সালের ২ আইনের ৩০ ধারার যে মোকদমার আপোসে বন্দোবস্ত হব তালার ইফা-ন্পের রসুম ১৮২৯ সালের ১০ আইনের B চিহ্নিত তফ্টালের ১০ ধারাক্রমে ফিরিয়া দেওয়া ঘাইতে পারিবেক না। এবং সেই হেতুতেও যে সরাস্রী মোকদমার আ-পোসে বন্দোবস্ত হয তালার বিষয়ে সেই বিধি থাটিবেক। এবং বন্দোবস্ত হয তালার বিষয়ে সেই বিধি থাটিবেক।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড রেবিনিউ। ফোট উলিসম। ১৮৫১। >> ভাপ্রিল।

৩৭৬ নির্। বিজ্ঞাপন।

হাসিল ও নিমক ও আফীনের বোর্ডের ১৮৪৭ সালের ২০ নবেয়র তারিখের বিজ্ঞাপনের উপলক্ষে সর্কা সাধারণ লোককে জানান যাইতেছে যে ১৮১৯ সালের ১০ আইনের ৩৯ ধারায় এমত ভকুম হইয়াছিল যে নিমক চৌকীর সকল দারোগা আপেনং চৌকীর নিকট দিয়া যে সকল লাবণ চালান যায় ভাহা ভহকীক করিয়া কুৎ করেন। সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা ঐ বিধান মভাল্পর করিয়া গবর্ণমেন্টের অনুমতিক্রমে ভকুম করিছেছেন যে কুতের আড্ডার নীচের লিখিত তালিকা এবৎ লবণ বোঝাইকরা সকল নৌকা ভহকীক ও কুৎ করণের বিষয়ের নীচের লিখিত নিয়ম প্রকাশ করা যায়। এবং অন্য ভকুম না হওযাপ্রয়ন্ত ঐহ বিধান আগামি ১ মেপ্র্যান্ত ক্রম থাকিবেক।

কং ক্রণের আড়েছা।

| | কৃৎ | কর্ণে | র আড়ভা। |
|---------------|-------|-------|------------------------------|
| এলাকার | নাম | | চৌকীর নাম । |
| পশ্চিম দিগের | ••• | ••• | গান্তনংখাল |
| A | ••• | ••. | কু হ গ 😮 |
| ঐ | ••• | •• | বালিখাল |
| ্ লিকাতা | ••• | ••• | দু ভানুটি |
| বারুইপুর | ••• | | তিদিরপুর |
| Ĩ | ••• | ••• | বালিয়াঘাটা |
| বাগুণ্ডি | ••• | ••• | গুডলাডের খাল |
| A | ••• | | বাদুজিয়া |
| যশোহর | ••• | ••. | <i>কুল</i> না |
| <u>F</u> . | ••• | ••• | বাঁক্ড়া |
| বাকর্গ-ঞ্জ | ••• | | ঝালোকাটি |
| মেদিনী পুর | ••• | •• | গাঁওয়া গালি |
| E | ••• | | গোপালগন্ত |
| ₫ | ••• | ••• | কাশীযোড়া' |
| À | ••• | ••• | ময়না , |
| ₽ | ••• | ••• | দেব াং |
| É | ••• | | অমর সি |
| (| | ••• | পটাসপুর |
| A | ••• | | খটনগর |
| ভুলুয়া · · · | ••• ` | ••• | नक्ष्मी भूद |
| ૅે કે | ••• | ••• | ¹ লালগ ন্ম |

2. Boats conveying Salt under Rowannahs by the following routes will hereafter be Cooted only at the Stations mentioned opposite to each, and the Protective Documents delivered up at Chokies noted in the 3rd column.

২। যে সকল নৌকা রুওয়ানাক্রমে নীচের লিখিড পথ দিয়া লবণ বোঝাই করিরা যায় ভাছা কেবল ঐ পথের কথার পার্দ্বের লিখিড স্থানে কুৎ হইতে পারে এবং তৃতীয় ঘরের লিখিড চৌকীতে রুওয়ানাপ্রভৃতি দাখিল করিয়া দিতে হইবেক।

| l Route. | Name of Chokey at which Cooted. | Last Chokey at which the Protective Documents should be given up. |
|---|---|---|
| No. I. From the Hidgellee and Tumlook Agency Ghats by the Pertabkhali Canal and Roop narain River, | | Gopalgunge. |
| No. II. From the Hidgellee Agency Ghats by the Hooghly and Roopnarain Rivers, | 3 Copalgunge, | Gopalgunge. |
| No. III. From the Hidgellee and Tumlook Agency Chats, leaving the tract of country guarded by Chokeys by the Hooghly River, | 1 Gewakkhallee, 2 Cootgunge, | Baboogunge. |
| No. IV. From the Hidgeliee and Tumlook Agency Ghats by the Hooghly and Damoodah Rivers | (1 Gewakkhallee,) 2 Gauzunkhole, | Amptah. |
| No. V. From the Hidgellee and Tumlook A | Khoolneah, | Fooltullah, or Gopaulgunge, |
| gency Ghats by the Lower Soonderbunds to Khoolneah and thence beyond the Chokey limits, | J ballocoty, | or Gournuddec. |
| No. VI. From the Hidgellee and Tumlook Agency Ghats to Baugundee and thence Northward beyond the Chokey limits, | 2 Cootgunge, 3 Kidderpore, | Badooreah. |
| | 3 Balinghatta, 4 Badooreah, | Į. |
| No. VII. From the Hidgellee and Tumlook | 1 Gewakkhallee, 2 Cootgunge, 3 Kidderpore, | Fooltullah, or Gopaulgunge, |
| Agency Ghats through Tolly's Nullah, or the new Canal to the Eastward, | Baliaghatta, 4 Goodlad's Creek, 5 Khoolneah, 6 Jhallocoty, | Gournuddec. |
| No. VIII. From Calcutta or the Salkea Golahs by the Hooghly River, | } 1 Balikhal, | Baboogunge. |
| No. IX. From Calcutta or the Sulkea Golahs by Baugundee up the Issamuttee River, | 1 Balinghatta, 2 Badooreah, | Badooreah. |
| No. X. From Calcutta or the Sulkea Golahs to the Eastward, | 1 Kidderpore, or 1 Balinghatta, 2 Goodlad's Creek, 3 Khoolneah, | Fooltullah, or Gopaulgunge, or |
| No. XI. From the Chittagong or Kenkrah Go- lahs to Naraingunge or Northward, | 4 Jhallocoty, | Gournuddee. Luckheepore. |
| No. XII. From the Chittagong or Kenkrah Golahs to Backergunge or the Westward, | Lalgunge and any other Cooting Station by which it may pass, | At the last Chokey before passing the boundary. |
| > | ২ যে চৌকীভে | ও যে শেষ চৌকীতে রও- |
| ମ ଷ୍ଟ୍ର | যে চোকাতে কুৎ হ ই বেক। | যে শেষ চোকাতে রঙ- য়ানাপ্রভৃতি দাঝিল ক- রিতে হইতেক। |
| ১ ন্। হিজালী ও তমলুকের এজেনী ঘাটহইতে প্রতাপ ধালির ধাল ও রূপনারায়ণ নদী দিয়া যায় | } গোপালগন্ম | } গোপালগ-ছ |
| ২। নং হিজ্ঞার এজেন্টী ঘাটহইতে হুগলী ও রূপ- নারায়ণ নদী দিয়া যায় | ১ গাঁওয়া থালি | (গাপালগ্ৰ |
| ৩। দৎ হিজলী ও তমজুকের এজেনী ঘাটহইতে চৌ- কীর সরহদ খানের বাহিরে হুগলী নদী দিয়া যায় | }> গাঁওয়া-খালি }২ কুংগঞ্ | } বাৰুগ-য় |

| ১ পথ | যে চৌকীভে কুৎ যে শেষ চৌকীভে র ও হউবেক য়ানাপ্রভৃতি দাখিল ব রিতে ছউবেক। |
|---|--|
| ৪ মং। চিজালী ও ভমলুকের এজেনী ঘাটাইটাই তগলী ও দামোদর নদ দিয়া যায় ৫ মং। হিজালী ও ভমলুকের এজেনী ঘাটাইটাডে দ্বিশ সুদ্দর্বন দিয়া খুলনাতে ও সেই স্থানইটাতে চৌ |) ২ গাজন খোল) ফুলডলা , কি |
| কীর সর্থকের বাহিরে যায় | ১ গাঁওয়াথালি |
| ৭। নং গিজালীও তমলুকের এজেনীঘাটহইতে ট লির নালাকিয়ানুতন থাল।দগাপুকলিগে যায় | > গাঁওগাখালি > কৃৎগঞ্জ ৩ খি.দিরপুর কি গৈলিগাঘাটা ৪ প্ডলাডের খাল ৫ খুলনা ৬ ঝালক:টি |
| ৮ নং। কলিকাভা কিয়া শালিখার গোলাইইতে ভগল নদী দিয়া যাব ৯ নং। কলিকাভা কিয়া শালিখার ঘাটইইতে বাঙি । ইহয়া উচ্ছামতা নদী দিয়া যার | |
| ১০ ন৭। কলিকাভা কিয়া শালিখার গোলাহইতে পূর্ব দিগে যায় ··· ··· ··· ··· ··· | |
| ১১ নং। চাটিগাঁ কি কাঁকড়ার গোলাহইতে নারায়ণ- গ ৪ কিয়া উহর দিগে যায ১২ নং। চাটিগাঁ কিয়া ক'কড়ার গোলাহইতে বাকর- গ ৪ কিয়া পশ্চিম দিগে যায় | ক্রিকাল্ট বিক্রাপুর |

^{3.} Boats conveying foreign imported Salt under Rowannahs from Calcutta, will be examined at the same places as if conveying Salt from the Sulkeah Golahs, and will further undergo examination at the Sootanooty Chokey in Calcutta immediately after delivery of the Salt from the vessels on which it has been imported.

^{4.} Boats conveying Salt under Rowannahs by any other route than those above mentioned will be examined at every Cooting Station by which they may have to pass.

^{5.} When the destination of a boat is changed, and its cargo covered by an Exchange Rowannah under Clause 2, Section XLV. Regulation X. 1819, it will be examined at every Cooting Sta-

৩। যে শকল নৌকা বিদেশতইতে আমদানী লবণ রওয়ানা ক্রমে কলিকাতাতইতে লইয়া যায় সেই শকল নৌ-কা শালিকার গোলাতইতে লবণ লইয়া গেলে যেহ স্থানে ভালাশী হউত সেইহ স্থানে ভালাশী হইবকে। ভদ্মির যে জাহাজের দারা ঐ লবণ আমদানী হইযাছে ভাহাহইতে লবণ লইবার পরেই কলিকাতার সূভানুটা চৌকীতে ভা-হার ভালাশী হইবেক।

৪। যে সকল নৌক। উপরের উক্ত পথভিয় অনা পথ দিয়ার ওয়ানাক্রমে লবণ লইয়া য়য় সেই সকল নৌকা কুই হওনের যে কোন চৌকী দিয়া যায় সেই স্থানেই ভা-হার তালাশী হইবেক।

৫। নৌকার যে স্থানে ঘাটবার কম্প ছিল সে স্থান যদি পরিবর্ত্ত হয় এবং যদি ১৮১৯ সালের ১০ আইনের ৪৫ ধারার ২ প্রকরণানুসারে নৌকার মালের তব-দিলী রওয়ানা থাকে তবে যেখানে তাহার লক্ষিত স্থান

tion intermediate between the place at which its destination may have been changed and the Chokey limits.

- 6. In like manner boats containing Salt protected by Attraffee Rowannahs and Agency Chars will be examined at every Cooting Station between the place of despatch and the Chokey limits.
- 7. In all other respects the Provisions of Section XXXIX., Regulation X., 1819, relating to the Coot and examination of despatches of Salt will be observed as heretofore.

By order of the Board of Revenue, Fort William, the 23rd April, 1851.

A. GROTE, Offg. Jr. Secy.

NOTIFICATION.

ORDER BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT APPOINTMENT.

The 30th April, 1851.

3

Baboo Doorga Pershad Bose, (who has obtained a Diploma) to be Moonsiff of Lallbaugh, City Moorshedabad.

B. J. COLVIN, Register.

वाजकरमं नियाग।

৮>৫ নম্ব।

বাজলা দেশের শীয়ত অনর্ধিল ডেপুটা গ্রুন্ন্ সাহেবের জ্জুম।

হিজাপন।

১৮৫১ সাৰ >> আপ্ৰিল

ঢাকার এক্টিৎ সিবিল ও সেশন জন্ম শ্রীযুত নি টি ডেবিডসন সাহেব (Mr. C. T. Davidson,) ফরিদপুরে দওরার গমন করণার্থে বহুমান মাসের ১> তারিখো আ-পান সিরিশ্তার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আ-মীন শ্রীযুত সায়দ আবোস আলীর প্রতি অর্পণ করেন।

কটকের দিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্টেট ও ডেপুটা কালেক্টর শ্রীযুত ডবলিউ এম বোফট সাহেব (Mr. W. M. Beaufort,) বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখে আপন মো কামে প্রভেন।

জীযুত ই এ সামু এল্স সাহেব (Mr. E. A. Samuells,, বর্তমান মাসের ১৪ তারিখে শীযুত ই লাটুর সাহেবের (Mr. E. Lautour,) স্থানে চাটিগার কালেক্টরার ভার প্রহণ করেন।

প্রীপুত জে সি ডজসন সাহেব (Mr. J. C. Dodgson,) বস্তুমান মাসের ১১ তারিখে বাঁকুড়াতে ব্দবুদ এলাক:শণ্ডের ভার প্রীপুত মৌলবা গোলাম আসরফের প্রতি অর্পণ করেন।

বারাসভের জাইন মাজিন্টেট ও ডেপুটা কালেক্টর শ্রীযুত ই জাকসন সাহেব (Mr. E. Jackson,) বর্ত্তমান মাসের ১৬ তারিখে আপনার কর্মের ভার খ্রীযুত সি ডবলিউ মাকিলপ সাহেবের (Mr. C. W. Mackillop,) প্রতি অর্পণ করেন।

শ্রীযুক্ত ই জাকসন সাহেব (Mr. E. Jackson,) বর্ত্তমান মাসের ১৯ তারিঝে কলিকাতা নগরের রাজ্য ও ইফ্টাম্প ও আফকারীর কালেক্টরী কর্মের ভার এবং বীয় পদো-পলক্ষে কলিকাতার চতুর্দিগের এবং পূর্বে দিক্দ্ খালের পরিবর্ত হটরাছে সেইথানঅবধি চৌকীর সীমানাপর্য্যন্ত কুৎ হওনের প্রত্যেক চৌকীতে ভাছার ভালাশী হটবেক।

- ৬। সেই প্রকারে যে সকল নৌকার লবপের বিষয়ে আরাফী রওয়ানা ও এজেনীর ছাড়চিষ্টী খাকে সেই সকল নৌকার রওয়ানার স্থানঅবধি চৌকীর সীমানা-পর্যান্ত কুৎ হওনের প্রত্যেক চৌকীতে ভালাণী হইবেক।
- ৭। অন্য সকল বিষয়ে রফ্ত ওয়া লবণের কুম ও তা-লাশীর সংক্রাম্ভ যেথ বিধান ১৮১৯ সালের ১০ আইনের ৩৯ ধারায় আছে সেই২ বিধানমতে পূর্ব্যথ কার্য্য চট-বেক।

সদর বোর্ড রেবিনিউর শুকুমক্রমে। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫১ সাল ২৩ আপ্রিল।

এ গ্রোট। একটিৎ ছোট সেক্টোরী।

হিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হকুম।

ৰিয়োগ।

১৮৫১ **শাল ৩**º আপ্রিল।

যে গাতার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুত বাবু দুর্গাপ্রদাদ বসু শহর মুর্শিদাবাদের লালধাগের মুন্দেফ হইবেন।

दि स्था ठलविन। द्विकिस्टेंद्र।

মাপুল আদাসকারি কর্মের ভার শীযুভ জে এচ উরৎ সা-ডেলের (Mr. J. H. Young,) স্থানে গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের জ্রীযুক্ত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর সা-হেবের স্থকুমক্রমে। ক্লেপি গ্রান্ট।

राञ्जला (मर्ग्युव गदर्गस्य होत्री ।

৮৬৩ নমুর।

বাঞ্চলা দেশের ঞীযুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নত্ সাহেবের হাকুম।

নিয়োগ।

১৮৫১ সাল >> আপ্রিল।

শ্রীযুক্ত এচ বি বেলি সাহেব (Mr. H. V. Bayley.) মে-দিনীপুরের প্রদারার নৌকার দারা প্রাপ্ত ফাভিল টাকা বাল করণের কমিটির মেমুর হটবেন।

প্রীযুত এফ বি ডুমও দাহেব (Mr. F. B. Drummond, ত্রিভতের প্রদারার নৌকার ছারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় কর্ণের কমিটির মেমুর হউবেন।

১৮৫১ সাল ২৪ আপ্রিল।

শ্রীযুত মৌলবী মজীবর রহমাণের অনুপশ্বান কিয়া অন্য গুরুম না হওয়াপর্যায় শ্রীযুত মৌলবী আবদুল জনার মুর্শিদাবাদের সদর আর্মানী কর্ম নির্বাহ করি-

ছুটা।

১৮৫১ সাল ২৪ আপ্রিল।

সেরাজ্ঞগন্ত এলাকাখণ্ডের ভারপ্রাপ্ত জীযুত জি এপান্ ইন সাহেব (Mr. G. A. Paxton,) চিকিৎসকের সটি-ফিকটক্রমে সর্ভ্যান মাসের ১২ তারিখঅবধি পনের দি-নের ভূটা পাইয়াডেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ সাল ২৩ আপ্রিল।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্ভার ^আযুত সি গ্রান্ট সাহেব (Mr. C. Graut,) এদেশীয় দুই ভ:বায় সুশিক্ষিত হ'ইয়। সরকারী কর্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হ'ইয়াছে।

জীযুত এফ লৌথ সাহেব (Mr. F. Lowth,) বর্তমান মাসের ৮ তারিখে ভাগলপুরের সিবিল ও সেশন জড়ের

[Government Gazette, 13th May, 1851.]

কর্মের ভার ঐ জিলার এক্টিৎ সদর আমীন শীযুত বাবু । আনন্দ মিশ্রের স্থানে গ্রহণ করেন।

শ্রীযুত ডবলিউ টি টকর সাহেব (Mr. W. T. Tucker,) বর্ত্তমান মাসের ১৭ ভারিখে পাটনার কালেক্টরীর ভার শ্রীযুত আর এন ফার্করসন সাহেবের (Mr. R. N. Farquharson) প্রতি অর্পণ করেন।

ঢাকার কালেক্টর শ্রীযুত সি টটনহাম সাহেব (Mr. C. Tottenham,) বর্ত্তমান মাসের >১ তারিখে আপনার কর্মের ভার শ্রীযুত আর আর উর্ট সাহেবের (Mr. R. R. Sturt,) স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের জীয়ুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সা-ংহরের জকুমক্রমে। জেপি গ্রাকী।

वाश्रना त्रत्मत् अदर्गस्मत्नेत् स्मरक्रिही।

৮৯০ নমূর।

বাক্সলা দেশের শীহুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সাহেবের হুকুম।

নিয়োগ। ১৮৫১ সাল ২২ আপ্রিল।

শ্রীযুত পাদরি এ গার্ফিন সাহেব (Reverend A. Garstin,) গত ফেকুআরি মাসের ১ তারিপালবিধি সম্পূর্ণ ধর্মোপদেশকত। পদপ্রাপ্ত হন। ঐ তারিপে শ্রীযুত পাদরি জে বন সাহেব (Reverend J. Vaughan,) কর্মেইশতাফা দেন।

১৮৫১ मान २८ आधिन।

শ্রিযুত আর এচ রসেল সাতের (Mr. R. H. Russell,) চম্পারণের জাইন্ট মাজি:ফুট ও ডেপুটা কালেক্টর হই-বেন।

নদীয়ার মাঞ্জিষ্টেট শীযুত এম এ জি শা সাহের (Mr. M. A. G. Shawe,) সার্গের মাঞ্জিষ্টেট হইবেন কিন্তু অন্য তকুম না হওনপাশস্ত তিনি ছিলটের কালেক্টরী কর্মা নির্বাহ করিতে থাকিবেন।

- শ্রীবৃত সি এফ মন্ট্রেদর সাতেব (Mr. C. F. Montresor.) নদীয়ার মাজিস্টেট হউবেন।

জীযুত জে আর মসপ্রাট দাহেব (Mr. J. R. Muspratt,)
জিলা বাকরগন্ধে দিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিস্টেট ও
ডেপুটা কালেক্টর হইবেন।

শ্রীযুত এফ টকর সাহেব (Mr. F. Tucker,) চব্দিশ-প্রগনার দ্বিতীয় শ্রোণীর ফাইন্ট মাজিফুেট ও ডেপুটা কালেকটর ছইবেন।

এদেশীয় পদাতিক ৩৬ পল্টেনের মেজর প্রীয়ত জেলাক সাহেব (Major J. Lang,) কৃষ্ণনগরে এবং প্রীয়ত এন ও পানাস সাহেব (Mr. N. O. Pogose,) ঢাকাতে বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির নেমর হউবেন।

১৮৫১ সাল ২৫ আপ্রিল।

চাণকের দারোগ। ত্রীযুত গোলাম জেলানি দারোগা পদের প্রথম শ্রেণী ভুক্ত ছিলেন এইক্ষণে ভূতীয় শ্রেণী। ভূক হইয়াছেন।

১৮৫১ সাল ২৯ আপ্রিল।

শ্রীযুত জে এচ ইয়ৎ সাহেবের (Mr. J. H. Young,) ইউরোপে গমনের তারিশঅবিধি শ্রীযুত আর এম ক্ষিনর সাহেব (Mr. R. M. Skinner,) কলিকাতার কালেক্টর ছইবেন কিন্তু আন্য গুকুম না হওনপর্যায় যশোহরের সিবিল ও সেশন জ্ঞা কর্মা নির্বাহ করিতে থাকিবেন।

শ্রীগুত আর এন ফার্ক্রসন সাহেব (Mr. R. N. Farquharson,) ঐ তারিখঅবধি পাটনার কালেক্টর ছউবেন। ছুটা।

১৮৫১ দাল ২১ আপ্রিল।

যশোহরে খুলনা এলাকাখণ্ডের ভারপ্রাণ্য গ্রীযুত ত্তব-লিউ জে লংমোর সাহেব (Mr. W. J. Longmore,)

[नवर्ग्यके (नव्यंष्ठे । ১৮৫১ । ১৩ मा ।]

ছুটীবিষয়ক শ্বধরা বিধির ১১ ধারানুসারে পনের দি-নের ছুটী পাইয়াছেন।

ভাগলপুরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর লাহেবের আ-সিফান্ট প্রীযুত বি ডবলিউ কলবিন সাহেব (Mr. B. W. Colvin,) আপন মোকামে পঁছছিবার মিয়াদের অতি-রিক্ত ছুটীবিষয়ক বিধির ১২ ধারানুদারে ছয় সপ্তাহের ছুটী পাইয়াছেন।

ুবিজ্ঞাপন। ১৮৫১ সাল ১৯ আপ্রিল।

দিনাঞ্চপুরের দিবিল ও দেশন জন্ধ প্রীযুত জে গ্রান্ট সাতের (Mr. J. Grant,) বর্ত্বমান মাসের ২১ তারিশে আপনার দিরিশ্তার চলিত কর্মের ভার এক্টিৎ প্রধান সদর আমীন প্রীযুত বাবু রাধামোহন চৌধুরীর স্থানে পুনর্গ্রণ করেন।

সব-আদিষ্টাটে চিকিৎসক শ্রীযুত বৈদানাথ ব্রহ্ম বর্ত্তন মান মাসের ১৯ তারিখে নওয়াখালির সদর মোকামের চিকিৎসকতা কর্মা গ্রহণ করেন।

সিবিলসম্পানীয় সিরিশ্তার শ্রীমৃত ক্লেওচ ইয়ৎ সাহেব (Mr. J. H. Young,) "প্রিকরসর" নামক বাঞ্চীয় জাহা-জে ইউরোপে গমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন ঐ জাহাদ্র বর্গমান মাসের ২২ তারিখে আড়কাটি সাহেব সম্বেদ্ ছাড়িয়া আইসেন।

জীযুত সি ডি র্সেল সাহেব (Mr. C. D. Russell,) নধ্মান মাসের >> তারিখে পূর্ণিযার কালেক্টরীর ভার জীযুত এই র্সেল সাহেবের (Mr. A. E. Russell,) স্থানে গ্রহণ করেন।

১৮৪৩ দালের ১৫ আইননতে রাজশাহীর ডেপুটী মা-জিফুট শ্রীযুত কুমার হরেন্দ্রকৃষ্ণ বর্ত্তমান মাদের ১১ তা-রিখে আপন মোকামে প্রচেদ্র।

মৃরশিবাবাদে প্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদ্বের এ-জেট প্রীযুত এচ টরেন্স সাতেব (Mr. H. Torrens,) রাজবানীতে গমনার্থে বর্তমান মাসের ২৫ তারিখে আপন দিরিশ্তার ও থাক্সানাখানার ভার প্রীযুত পি টেলর সাতেবের (Mr. P. Taylor,) প্রতি অর্পণ করেন।

শ্রীসুস এ আর ইনৎ সাহেব (Mr. A. R. Young,) বর্তুমান মাসের ২৫ ভারিখে ভাগলপুরের জরিপের সুপরিন্টেণ্ডেন্টা কর্ম শ্রীযুত জিলক সাহেবের পে. G. Loeh, প্রতি অর্পণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের হীযুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সা-হেবের জকুমক্রমে।

জে পি গ্ৰান্ট।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

৯১৫ নমূর

বার্গা দেশের স্বীযুত অনর্তিল ডেপুটা গ্রন্নর্ সাহেতের ভকুম।

নিয়োগ।

১৮৫১ সাল ৩০ আপ্রিল।

শ্রীযুত এচ এম রীড সাহেব (Mr. H. M. Reid,) জানা তকুম না হওনপর্যান্ত জিলা চরিশপরগনার জারিপী কা-র্যোর সুপরিটেওেটা কর্মা নির্বাহ করিবেন। শ্রীযুত রীড সাহেব (Mr. Reid,) জগলা ও মেদিনাপুর ও পুর্বে বর্দ্ধ-মান ও চরিশপরগনা ও নদীয়া ও মশোহর জিলার মধ্যে ১৮২২ সালের ৭ আইন ও ১৮২৫ সালের ৯ আইন অনু-সারে কালেক্টরের সম্পূর্ণ ক্ষম ভাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

প্রীযুত ডবলিউ জি ইয় সাহেব (Mr. W. G. Young,)
অন্য তকুম না হওনপর্যান্ত ভাগলপুরের জরিপী কার্যোর সুপরিভেটেও টা কর্মা নির্বাহ করিবেন। জীযুত
ইয় সাহেব (Mr. Young,) পুরণিরা ও ভাগলপুর ও দিনাজপুর ও রজপুর ও মালদহ ও মুক্লের ও বীরভূম ও
মুরশিদাবাদ জিলার মধ্যে ১৮২২ সালের ৭ আইন ও

১৮২৫ সালের ১ আইনঅনুসারে কালেক্টরের সম্পূর্ণ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

ष्ट्रंगे।

১৮৫১ সাল ১৫ আপ্রিল।

বারাণসীর আফিনের এজেন শ্রীযুত টি পি মার্টিন সাহের (Mr. T. P. Marten,) গত মাসের ৩০ তারিখের ভকুমক্রমে যে ভূটী পান তদতিরিক্ত দৃষ্ট সপাহপর্যান্ত অথবা মে মাসের বাহ্পীয় জাহাজের না গমনপর্যান্ত ভূটী পাইয়াভেন।

১৮৫১ দাল ২৯ আপ্রিল।

আসামের কমিসামর সাহেবের কামরূপে নিযুক্ত প্রধান আসিফীটে প্রীযুত কাপান ই টি ডাল্টন সাহেব (Captain E. T. Daiton,) যে তারিথে ছুটা গ্রহণ করেন সেই তারিথঅবধি ছুটাবিষয়ক স্থধরা বিধির ১১ ধারানুসারে এক মাসের ছুটা পাইয়াছেন।

পাটনাঁর অতিরিক্ত প্রধান সদর আমীন প্রীসুত রার শিংরলাল দীর কর্মোপলক্ষে পনের দিনের ভূটা পাই-য়াছেন। প্রীসুত শিংরলালের অনুপস্থানপর্যার জিলার এক্টিং সদর আমীন প্রীসুত মৌলবী সুজাদ আলী খাঁ ঐ কর্মা নির্বাহ করিবেন।

১৮৫১ সাল ৩০ আপ্রিল।

মুরশিদাবাদে জিমুভ গ্রেনর জেনরল সাহাদ্রের এজেট প্রিমৃত এচ টরেন্স সাতের Mr. H. Torrens,) "হিন্দুস্থান" নামক বাক্ষণিয় জাহাজের গমনের ডারিথ-অবপি চিকিৎসকের সাটিফিকটক্রমে চারি মানের ভূটা পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ সাল ২৮ আপ্রিল।

বাঙ্গলা দেশের প্রীণ্ড অনরবিল ডেপুটা গবর্নর সং-বের নীচের লিখিত জিলার সিবিল জঞ্জ সাঙেবদিগকে আপনারদের বিচারকর্তৃত ক্ষমতার সর্থকের মধ্যে ১৮২৮ সালের ৩ আইনঅনুসারে সেপসিয়ল ক্ষিমানরের ক্ষমতা প্রধান করিয়াছেন।

ঐ আইনের > ধারার > প্রকরণক্রমে ভাঁহার সেপনিরল ক্ষিদানরের ক্ষমভোপলক্ষে কেবল ডিক্রী জারী করিবেন এবং ১৮১৯ দালের > আইনের ৩০ ধারার মোকদ্মার বিচার ক্রিবেন।

জিলা এই । ধাকরগন্ধ। বীর্ভুম। বেহার। ভাগল-পুর।পূর্ম বর্জমান। পশ্চিম বর্জমান। ঢাকা। দিনাজপুর। ভগলী । যশোহর। মেদিনীপুর। মুর্শিদাবাদ। ময়মুন-সিংহ। নদীয়া। পাটনা। পূর্ণিয়া। রাজশাহী। রঙ্গপুর। সারণ। শাহাবাদ। ভিলেট। ক্রিপুরং। ত্রিভংখ। চিকিশপর-গনা।

১৮৫১ সাল ২ মে।

আসামের কমিদানর সাহেবের কামকপে নিযুক্ত প্রধান আসিফান্ট শ্রীষ্ড কাপান ই টি ডাল্টন সাহেব (Captain E. T. Dalton,) গত মাদের ১৫ তারিখে বিচার ও রাজয়সম্পর্কীয় কর্মের ও কালেক্টরীর খাজানাখানার স্তার শ্রীষ্ত কাপান ই এ রৌলাট সাহেবের (Captain E. A. Rowlatt,) প্রতি অর্পণ করেন।

আসামের ক্মিসানর সাহেবের দরঙ্গে নিযুক্ত প্রধান আসিফান্ট শ্রীনৃত কাপান সি এস রেনন্ডস সাহেব (Captain C. S. Reynolds,) গত মাসের ১৯ তারিখে বিভার ও রাজসসম্পর্কীয় কর্মের ও কালেক্টরীর খান্ধানার ভার শ্রীনৃত সি এ কুস সাহেবের (Mr. C. A. Bruce,) স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন।

রুপানুবের সিবিল ে সেশন জজ প্রীয়ুত টি ওরাএট সালকের (Mr. T. Wyatt,) বগুড়াতে দওরায় গমনার্থে গত - মাসের ২১ তারিথে আপন সিরিশ্তার চলিত কর্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীন প্রীয়ুত সৈয়দ আহমদ বক্শের প্রতি অর্পণ করেন।

[Government Gazette, 13th May, 1851.]

ছিলটের মাজিক্টেট ও কালেক্টর সাহেবের আদিন্টান্ট শ্রীযুত এ এল মেসবিল নাহেব (Mr. A. L. Melville,) গত মার্চ মানের ১৮ তারিখে যে ছুটা পান ভাছা
গত মানের ২০ তারিখে গ্রহণ করেন।

সারণের ১৮৩৩ সালের ৯ আইনঅনুসারে ডেপুটী কা-লেন্ট্র শ্রীযুত মৌলবা ধররাৎ আলী থাঁ গত মালের ১৫ তারিথে আপনার কর্ম পুনর্গ্রহণ করেন। গত ফেব্রু-আরি মাসের ৪ তারিথে তাঁচাকে যে ছুটী দেওরা যার তা-হার অবশিষ্ট কাল রহিত হুট্যাছে।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর সা-হেবের হুকুমক্রমে।

> ছে পি গ্রান্ট। বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের দেক্তোরী।

৯৪৪ নমূর।

বাঙ্গলা দেশের প্রীযুক্ত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাহেবের জকুম।

নিয়ে:গ।

১৮৫১ সাল ১ মে।

শ্রীনৃত এচ প্রাট সাহেব ও শ্রীযুত জে ওয়াটসন সাহেব (Mr. H. Pratt, and Mr. James Watson,) ভাগলপুরে বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেয়র হইবেন।

১৮৫১ সাল > মে।

শাহাবাদের দিবিল আদিফাটি চিকিৎসক প্রায়ুত আর উইটল স'হেব (Mr. R. Whittall,) ঐ স্থানের ডাকাধ্য-কও হসবেন।

সব-আসিফাটে চিকিৎসক শ্রীযুক্ত জে কিয়র্নি সাহেব (Mr. J. Kearney,) আরাকাণে কিউক ফিউ সদর মোক।-মের চিকিৎস্কতার ভারপ্রাপ্ত হটবেন।

छूँगे।

১৮৫১ সাল ২ যে।

আরকাণের কমিসানর সাহেবের আএকস্থানে নিযুক্ত এক্টিং প্রধান আসিষ্টান্ট শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট প্রি ফেথফুল সাতেব (Lieutenant G. Faithful,) যে ভারিখে আপন কমেরে ভার শ্রীযুত কাপান টি পি সপার্কস সাহেবের Captain T. P. Sparks,) প্রতি অর্পণ কবেন সেই ভারিখ-অবধি ভুটাবিষয়ক খবরা বিধির ১১ ধারানুসারে এক মাসের ভুটা পাইয়াছেন। তাঁহার অনুপস্থানপর্যান্থ শ্রীযুত শাপান সপার্কস সাহেব তাঁহার কর্মা নির্বাহ করিব

পূর্ণিয়ার সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক একুছ এচ ড্যাপর সাকেব (Mr. H. Diaper,) যে তারিখে আপন কর্মের ভার সব-আসিষ্টান্ট চিকিৎসক এমৃত ডি পিকাচি সাহেবের (Mr. D. Picachy,) প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখাঅবধি শ্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটা পাইয়াব্রন।

মুরশিদাবাদের মাজিট্টেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিফীন্ট শ্রীযুত এফ এ গ্লোবর সাহেব (Mr. F. A. Glover,) আপনার কর্মে পঁতছিবার মিয়াদের অতিরিক্ত
এক মানের ছটা পাইয়াছেন।

ত্তগলীর প্রধান সদর আমীন প্রীযুত বাবু লোকনাথ বসু চিকিৎসকের সটিফিকটক্রমে চারি দিনের ছুটা পাইয়-তেন।

চিশ্বিশ প্রথমার জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রী ত এফ টকর সাহেব (Mr. F. Tucker,) গত মা-সের ১৯ তারিখে কর্মে উপস্থিত হন অভএব গত মাসের ১৪ তারিখে তাঁহাকে লে জুটা দেওরা যার তাহার অব-শিষ্ট কাল রহিত হইয়াছে।

বাঙ্গলা দেশের প্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সা-হেবের হুকুমক্রমে। জেপি গ্রান্ট।

वाक्सा संरम्ब शवर्गस्यत्मेत् स्मरक्षीती।

| मांमकावा ं | SALT. शिरमाव त्योसम् सम्बन्ध प्रा | | d | | | | | गवनित्यत्केत्र हेन्छिश्व। | हैग्छिराउँ। |
|--|--|--|--|---|---|--|---|--|---|
| अत्मनीत् नाम । हिम्मनी । | নিমক সন ১২৫০ সাল সন ১২৫০ সাল সন ১২৫০ সাল সন ১২৫০ সাল সন ১২৫৪ সাল সন ১২৫৫ সাল সন ১২৫৫ সাল সন ১২৫৫ সাল সন ১২৫৫ সাল সন ১২৫৭ সাল মি। এবং পূর্বি সন হৈও সাল সন ১২৫৫ সাল সন ১২৫৫ সাল সন ১২৫৫ সাল সন ১২৫৪ সাল সন ১২৫৭ সাল হাহের ১৮৪৪। ৪৫ সাল ১৮৪৫। ৪৬ সাল ১৮৪৫। ৪৭ সাল ১৮৪৭। ৪৮ সাল ১৮৪৮। ৪৯ সাল ১৮৪৮। | ্য ব্যুখনত সোলার সন ১০৫১ সাল মোহাহক ইং ১৮৪৪। ৪৫ সাল | জি বাবং লাগাদ ৩• দন ১২৫২ দাল মোতাকে ইং ১৮৪৫। ৪৬ দাল | व्याधिन मन ১৮৫১। मन ১২৫৩ मान याबारक केर ১৮৪७। ৪৭ मान | সলি প্রত্যেক এল্কেন্স সন ১০৫৪ সাল মোডাকে ইং ১৮৪৭। ৪৮ সাল | ্ব ও শালিখ্যুর না সন ১২৫৫ সাল মোভাবেজ ইৎ ১৮৪৮। ৪১ সাল | মকের গোলাঝাতে সন ১২৫১ সাল মোডাকে ইৎ | निप्रके। व पोड्म नगत्क्त। मन ১२६९ मान प्रोडाहक इर | ा - स्मृक्षम मगरकद जलमा |
| প্ৰিয়া নমক ঘাট ব্যুলপূব। এ এ কৃষ্ণলগ্ৰ। এ সামন্ত্ৰ | Р ф | e o | o d | ٠ | | 5 5 5 6 7 | 1 4°4 1 4°4 | 3760 63 म जि | e pd |
| भी भ | के २८२ भद | | • • • | | • • • | • • • | \$1374 18 | 65,246, 65,246, 65,246, | 34.587,6 25,038,69 \$1.86,66 |
| তমনুক। পাঞ্চ। নমক ঘাট নানায়ণপ্ৰ। | | | | | • | 9 | 4,83843 | 7,96,036, | \$18 8 % CE'S |
| ৰে বিজ্ কু কু কি কু কু কু | u ^C a | | • • • | • • • | o 6 | 9 0 | \$1868 HG | \. 0.0,P4.6 | 1 2/40 311 986444 |
| চটুগ্রাম। পান্ধা নমক নেজামপুর ঘাট জে। | | | | | • | • | ₽II & 3 8 ° c | 3,59,900/ | 1 611846444 |
| स्थालि। अप्रतिका क्षे अप्रतिकाशिक्षिक्षिण्ये। अप्रतिकाशिका। स्थितिका | 5,58,88,88,50,50 6,00 6,00 6,00 6,00 6,00 6,00 6,0 | دا دهرنې ۱ دهرنې | · • · · · · · · · · · · · · · · · · · · | श ५४९ <i>(</i> ५५/२ | , , , , , , , , , , , , , , , , , , , | • | 8) 6°:,(£1,8 | • • • • • • • • • • • • • • • • • • • | 5,353,224 1542 26,5244 8,64,00 18 |
| _ ভ ভ ভ | \$128.8080K | 05,56240 | D/20012015 | 21 848/88/2 | \$6,632 Ho | % PSC,98 | 0 000 | 648H4C | PH 811 AC |
| | | • | | | | | S Do 16, 763 | N 2001 C C C C C C C C C C C C C C C C C C | 377 37 30 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 |

| 6/848/49 6/8/48/49 | \$65,58,60 648\506,84,8 0] | 9,33,938 10 | 6,20,405 | 2) 4644C | eh 2.8.0 8 | . 98c;39.6 | 0 000 | | ্ |
|----------------------------|--|--|--|--|--|--|-------------------|--------------------------|--------------------------------|
| e/hahaa | \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ | | 35,323/ | 21 666'AS | 8 h 4 4 G | • | • | | • |
| 23,46,944 16 | <u>.</u> | ₹,8% %% %% | R/2001CR18 | 3,88,68943 11 | . h&86.04.C | 1.0R'40'? | 8,85,802 19 | 1 | 8, 00,636 110 |
| 01.505.00 | ı | | | | | | • | | • |
| , | 0 | • | 6 | ٠ | 6 | , , | • | | v |
| | , | o | 82,292 110 | • | • | 0 | , (| | a |
| 82,542 110 | . 0 | o • | ο . | c# < 66'A6 | 80,5301 | o | • | | , |
| /946'22'5 | 5 1 | ø | 8/455,508 | • | • | o | o | | <u> </u> |
| 8/4/1/8 | ď | | • | | | | ь | | o |
| • | • | 3 | o | o | o | • ດ | o (| | ′¢\$6'84'≿ |
| 7200'84'2 | î. | • | v | ø | • | , (| ٥ | | ও ডেসর্! রকম। |
| | 0 | ٠ | • | v | | (5) L | いっとうったいとい | ii e ii | र तम्मन् इक्ष्य । ४:३३२ । ३१६६ |
| /8°,°°8', | • | • | s | o | 18.65.5 | | | | • |
| 284 | 9 | o | • | • | (480) | c | 4 | | |
| | | | | • | 1 | o | ۰ | | ٥ |
| · 4 • 3 2,44 | • | /b-1/44 | 1855 | 2 9 Ps | | o · | • | | • |
| 11 5/540,48 | • | c8,378 li | /488°C \$ | 171 000 | o | о (| o | | • |
| /C}A'A | (दि ः ॥) | · 462'A | 3 |) | 0 0 0 0 ft c () | 5,62,792/ | C) 0 C, B & B 112 | (3 e G | ازه وي ۱۰ کهر د کارد |
| 3,20,400/8 | râ. | 34,24° Ho | 2 F. 1.35 HG | | 6 9 9 | 10,100 | 78 /45h'82 | 78° | £,85, ° |
| /1 8 /ACE'82'S | 37,506/ 5,2 | ø | 0 | 0 | 740,82 | | | | अकार्याचा अकार्याचा |
| רו און האנישי | 1 | • | 6 | , 0 | , cap (6c | /8°6°¢ | 11 ANGACIES | 1 44045155 8/88865 | |
| 9/.0R.AR | 33,306/ | • | a | | /SAS - 6 - 6 - 6 - 6 - 6 - 6 - 6 - 6 - 6 - | 5 6 8 8 9845 | <u>भाज</u> | ১৮88 । 8¢ मीन | |
| মৌজুদ নমকেব একুন | मन ३२६२ मांन स्या स्योखादक थैर ১৮৫० १६३ मांन | স্ন ১২৫১ সলি স মোডাকে ইং ১৮৪৯। ৫ - মাল ১ | সন ১২৫৫ সলি মোহাকৈ ইং ১৮৪৮। ৪৯ সলি | সন ১২৫৪ সলি মোতাবক ই৭ ১৮৪৭। ৪৮ সলৈ | নস ১২৫৩ সাল মোডাকে ইং ১৮৪১ - ৪৭ সাল | স্থ ১২৫২ সাল মোভাকে ই৲ ১৮৪৫ - ৪৬ সাল | 10 A | সন ১২৫১ মলে মোডাবক ইং | ा स |

LAND ADVERTISEMENTS,

[शवर्ग (मन्द्रे (शब्बरे । ১৮৫১ । ১৩ म ।]

(Mar) 1905

क्पिविषष्ठक हैम्डिश्व।

নিমিতে সন ১৮৫১ ইংরেজির মাহে ২৮ মেই মোডাবিক সন ১২৫৮ বাজ্সল, মাহে ১৫ জৈয়ে বোল বোল বোল বিজা বজার বালামে ধরা ঘাইতৈক এবং নিতাল বিজাং হইবেক ইতি সন সংবাদ দেওয়া ঘাইডেছে যে সম ১৮৪৫ সনের ১ প্রমে আইনের ১ প্রেনুনারে জিলা জিহটের সম্ভাব নিজিত মহাল সম ১৮_{৫°। ৫১} ইংরেজির কিন্তা মুজমিলি প্রাস্থানা বাকা মালওজারির नन ১৮৫১ हैं बानू- यञ्चटा कथा व्यादि मान्त्रद किश्वेभ र्घाम्बर्घ भाषमा राको 2.4055 5 m 5 W 45 1 de 1 54 11/2 <u>.</u> 0 /42 59 4, G 24.5 <u>}</u> \$ \ و ب م <u>()</u> ٠ ا **≥** ii.8 5 ≥ 1000 2 **1. 2. 3. 3.** 8 N 8 2 67.73 300 58 173 7.5 4.1 ° 5 **≥ !:** 8 <u>₹</u> मन् स्या 8 15 56 K/ B 6/40 8 × × 2 6 کم (49) ا ج <u>∽</u> 5 2 MS মহালের লিংশত ম'লিকের নাম : আনুন জন ক্রিন্স্ট যানুদা ভন্ত দৰ্শিছিল शरनमत्रीय मन्न भार भ्यात्रेष्ट्र क्रिकांड केटनांव माम.... (चित्रक्त मह श्र न तर यो ··· \$25 15 @2 <u> </u> 얼하. 중점 (규독... ट्राफिन गर् ब्ब्रमाल म म... ... 53.28 ... न्त्रिक्ष् 一年 日 日本 া ব্ৰঞ্জ ाक्ष्रीकाचाक ... गार क्रांत्रभ शर গ্রন্থিকচন্দ্র দাস उनामद्राय धर र्शमदाय मार। الإمالع : : প্ৰচাক দক্ষিণ তাৎ কামদেহ বার মহালের নাম প্ ভাদেশ্ব তাং কলেন্দ্ৰান ক্ৰ পণ পঞ্জভাতনান ভাণ গঙ্গাপ্ৰসাদ পরগনে ছিলা তাং গঙ্গা সামা... পর্গমে বেকা ডান সেকল্ম ... দ্য প্রধরানি তাৎ আকিন মাৎ প্ৰক্ৰেহাহাদ ডাই জ্নেদ শ্ৰ প্ৰস্বাতীজপুৰ ভাষ জাহান থা পাং মায়্দপুর ভাৎ দেন জিলু প্ৰ ছন ঘাইত তাৰ দক্ষীদাব পৎ ব্রায়া তাৎ ক্রম শুলিন मेर दांना भीत्र कार छ छतान প্ৰ জনালপুৰ্তাং হরেক্ষ श्र प्राथमां कार मार कृषि गर बर राज्ञानि डॉर ट्रॉयट्डा क कार क्रमस्य ताव डार इवर्शाहिक তাং জামাল মাণ্ डार आदिम दक्ष डा॰ कुखशुभाम জেলার তৌজির মহালের নমূর <u>ئ</u> ق **₽** 800 245 2 200 293 9 ASS 242 (A) 269 ~ £ œ ထိ ž अम्बर देशात्रिक महार र ध्यहे। डेख्यूदावि हया थारी महीर ले व ह ९ग महीत ह ূ ভূ 124

| E E | यहोत्त्रद् त्याभी | ভেলার ডৌজির মহালের নমূর | মহালের নাম | | | মহালের লিখিত মালিকের মান | ্লতের মা ন নিজকের মান | | ir B Nation | সন ১৮৫১ ইং জানু আরি মানের দিল্পীণ- ধ্যন্তের পাওনা হাকী | म्बद्ध देखी स |
|-----|---|---------------------------------------|---|-----------------------|--------|---------------------------------------|---------------------------------|----------|--------------------|--|------------------|
| • | वृद्धमूत्रीविक्याधारी | 2 | শং ঢাঁকা উত্তর তাৎ সন্ত্য রায় | : | : | গ্রুমকর্ আনি | • | : | C 211 50 | S/1 45 | |
| | 6 2 4 - 2 2 4 6 2 4 - 2 2 4 | į | Title of the | : | : | মনসূত্র থা গাং | ÷ | : | ~ ~ | \$7.22 | |
| | | ; ; | ११३ ज्योध्य | | : | শুশা লব্য | ÷ | : | × 1.9 | 2 V9 | |
| | |) 7 | S. B. Carlotte attacks | | ÷ | নিজ গুএব্ছ | : | ÷ | A 1455 | 6.4A | |
| | | · · | R Atu | : | : | क्रियोधी मेल | : | : | . as | 600 | |
| | | ж Ь 6 | 지 (제6 발제) 20 (에) 제3면 있다. | : | : | | : | : | e 2'4' | 3/42 | |
| | | 9 66 | : | : | : | मार खाराबम | Ē | : | 4/ 11 8 × | ALOC | |
| | | 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 | : | : | : | আকু হব্য গ্ৰ | ፥ | : | 55 100 | P.U. P | |
| | | • • | ল ভাগ সিং | : | : | माध्य व | : | ÷ | SC/91 0 X | 22 122 | |
| | | , | कु मर्थित प्रकृष्टि कर्ष व्यक्ति प्रकृतिम | j. | : | मार छाम भार | : | : | A ^a ic. | 50 No.20 | |
| _ | | 828 | न् रिंग व्यक्ति व्यक्ति व्यक्ति यो व्यक्तिय | · 6 | : | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | i | : | 30 15/8 | 8/48 | |
| | | e e | न्य मिनावन्य डीर मध्व मख | : | i | . हां हो इव्य में इ भार | ÷ | ÷ | PA 44 | 6 % 6 | |
| _ | | R | প্ হাৎ সত্ৰয় ভাৎ নত্ক্য হায় | : | : | व्याप्त का मह भार | : | : | からい | あるの | |
| | | 8.0 | भ्र यामात्रकामी डा॰ त्ष्रुंग तम | : | : | क्षांग्रांकिष्यं गर | : | : | S 18 | ر دا د | |
| | | ÷ | न् होकी डार शरवडेमा | : | : | ··· · · · · · · · · · · · · · · · · · | : | : | PV1 150 | 6 K | |
| | | & | भ्र भावानि छो। यमानज्ञाम क्षय | : | : | क्षायतावायन माम | : | : | 20114 | 9 /4 B | |
| | | 200 | | : | : | माग्यमुक्त् माम | : | : | 20,7 | 20/2 | • |
| | | n ~ | পং হরিনগর তাং রহনাথ দাস | : | : | स्विध्न | : | : | & II. | <u> </u> | |
| | | ሌ የ | ভাগ সেক কালা | : | : | मक्कां व्यार भर | : | ÷ | ئ ي' | * * * | |
| | | 8 | भ्र (वर्डाद क्ल डोर (शिक्ल मांग | : | : | ८९ोइ ८९१,रिक टमन | : | : | 6/40 | 0/40 | |
| | | * | भर सम्मोशर डॉ॰ त्यक मन्न छ | : | : | क्रमस याँ | : | : | 8/31 6 | કો.લ | |
| | | 2 | প্ত গ্ৰহ্মপুৰ তাৎ লাক্ষ্ম্ মাণ | : | : | क्ष्यक्ष मित्रः | : | : | 30 m/33 | 224/22 | |
| | | æ | ভাৎ মাহারণ ··· ·· | : | : | | ÷ | : | 0/40 | • ⁄• 6 | |
| | • | e 9 | भ्र दाँ यनखीं जार मनाउन समा | : | : | | ÷ | i | 584V55 | دد <i>ت</i> ا ۹ | |
| | | 8 2 | প্ৰ মোকার্পুর মং বাজেইআগী ৪৫৫৭ নং নানকার | ८६६९ न् | मानकार | | | | | • | |
| | | | कानुनक्षा > नर्रवरसीयम्ब मही | महीमात्र न९ व्यामादाय | मानार | ्र स्था | : | : | 2= 0 | ラ ニ ク | |
| | | 86 | महान मन्त्रा श्र भमरमद्नश् जार त्कारमत्रा | क्रियम्ब | : | | : | : | 6 VI 0 | | |
| | | 243 | न् ष्यानित्रक् जा कानीठ्र | : | : | | : | : | 4 16/52 | C 14/25 | |
| | | | | | | | | | | | |

[Government Gazette, 13th May, 1851.] 2 M 2

)

| 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 1 | मश्रीलात् त्यनी | জেলাৰ ভৌজৈৰ মহালের নমূর | - स्ट्रांख्यं या | | | মহালের লিখিত মালিকের নাম | া মালিকের নাগ | iz . | Die Die Die Die Die Die Die Die Die Die | मम ১৮৫३ देश खानु- | मुख्या कथा |
|--|--|--|--|---------------------------|-------------|---|---------------|------|--|--|------------|
| ^ | > वृक्षमृदादि स्वयः थारी र ९४। महास | ? | भार को बानिन डो? हदि द्राधर | : | : | दय्किञ्चि गर | : | : | 5 1035 | भारत मार्थत (बाह्य- मरीरायत् भारमा राजी २ १८३১ | |
| | ų. | ~4G | ÷ | : . : | : | बीशक्ष (भर | ŧ | ÷ | ይ ያ | ઇ .'ક્ | |
| | | A-50 | | : | : | तमरीवृत्य शर् | : | : | 4n 8 | 4/1 8 | |
| | | . . | ta L | : | : | ক্রিবের্য | : | : | <u>د</u> | 3 | |
| | | ************************************** | | : | : | THOURSE SES | : | : | 5.4° | 9/40 | |
| | | A. C | त्र (दम्भेष, ७)र मुक्त यात | : | ÷ | वृद्धिं निथि भीरे | : | : | c / /# & | * / H & | |
| | | 26 | क्षा के विषय के विषय कि विषय क | : | : | रमः वर्त्।वैष भार | : | : | ć | 58 115/55 | |
| | | , ^ | প্র স্থাত্রিক বগুর তাৎ মুদ্ধা ধা। প্র নরেয় হাসন ন্ত্র সং মুদ্ধান বাং | | ; · | MINISTER A | : | : | ás R | ~° | |
| | | | য়ং বিলি মুকারে জীয়ায় যাং করিয়াইলা সেইং নি | الام الام الم الحراق ا | ' : ' : | 多87年 8 年 7 4 | : | : |) 5 6 | 4 | • |
| | | Α. | পং দক্ষিণ কাছ মথ হামাবাদি ডাং বেওচ রূপ পং | र छन्न इस् | : | (<u>j. </u> | i | ÷ | 6 2 7 | , <u></u> | |
| | | | | | ; ; ; | | | | | M. SHAWE, Off.J. Collector. | Collector. |

[शदर्वरमले रशस्त्रचे । ১৮৫১। ১৩ स्म ।]

শংবাদ দেওহা যাইভেছে যে ১৮৪৫ মালের ১ আইনের ১ থারার মশ্রানুমারে জিলা হেহারের নীচের লেখা ১০৫৮ মালের লাগাএড ফিলের পাওমা বাকী মালপ্রজারির নিমিতে ১৮৫১ সালের মেই মানের ১৬ তারিখে মোভাবেক ১১ জৈড ১২৫৮ সাল ফসলি হোজ সোমহার কালেহেটের সালেহের কাছারীতে হিনা ওজরে ধরা গিযা থিকার চইবেক ইতি তারিখ ৮ মেই সন ১৮৫১ সাল। क्रिज (वर्ष ।

अरमोरक शूर्त्व मन ३४६३ मारलत् १४ मार्ड अविरक्ष নীলাম হয় থ বৃদার আইনমভাবেক নিয়মিউ সমূরে रैक्किइ নন ১৮৫০ দালের লাগাদ কিন্তী ২৮ ডিলেম্ব্ৰ সন 67 7: 16 · 045 THE PAR \$4: 17'8 মহালের লেখা ब्रायमाथ माछ 11/11/2 কাপাসিয় উর্হ হ্র-गैछिया भव्जन त्नाह महीरलंद नांच <u>्रिक्र</u>ीरड मश्रातन् नम्ब /<u>t</u> जिस्क रामानकी त्याणीत् मध्य ाध्रातन् तथानी 10

R. F. Hodgson, Collector.

: ;

সীকি ন দাখিল কর্নতে করে পুন্বার নীলাম হইবেক।

देखाराज्ञामा कांछाजी जिश्रुण कात्मक्षेत्री त्वला एशली এই य

খেছেকু ভাসভাড়া নিবাসি মৃত ছাকুরাম সিংহের নাবালগ পুল প্রিএককড়ি সিংছদিগের শ্লমিনরি ও পস্থনি প্রভৃতি সকর ও নিক্ষর ভাবদীর বিষয় কোর্ট ওরার্ডসের অধীনে আসায় অন্ত কাছারীছটতে ভাষার কাগজপত্র ভদস্বপূর্বক সকর ও নিক্ষর ভাবৎ ভূমির আটসাটা করিয়া হস্তবুদ প্রস্তুত করা ১৩১০০০১ হাজার টাকার অধিক জমায় দ্বিত হুইয়া সংপ্রতিক পাঁচ ভোক বটনপূর্বক সন ১২৫৭ সালের খাজানা আদায় হুইতেছে এক্ষণে প্রযুক্ত রেবিনিউ কমিসানর সাহেবের অকুমানুসারে বর্তমান সনহুইতে উক্র ইন্টেটের সমুদ্দ ভূমি চারি বৎসর মেয়াদে অর্থাৎ সন ১২৬১সালপর্যান্ত আগত ক্রোচ্চ মাহার শেষে ইজারা বিলি করা অভ্যাবশাক বিধায়ে সাধারণ লোকের জ্ঞাপনার্থে ইস্তাহার প্রচার করা ঘাইতেছে যে কেই ইজারা সওনের প্রাথিত থাকেন ভাহারদিগের কর্বতা যে খোদ অথবা মোক্রারের দ্বারা উক্র ইন্টেটের সর্বরাহকারের নিক্ট উপস্থিত হুইয়া কাগঞ্চপত্রের হৃদস্বপূর্বক বিলক্ষণ অবগত হুইয়া উপরোক্ত ভাবদীয় মহালাত এক গণ্ড কিয়া গে ভোক বিলি হুইয়াছে ভদনুসারে একং ভোক কি ভভোধিক ভোক কি গণ্ড২ করিয়া অর্থাৎ যে মহাল যাহার লওনের বাঞ্চা হয় ও ভাহা কন্ত আগরাজাত বাদে সভ টাকা শ্রমা কিপ্রকারে লাইবেন অর্থারিতপূর্বক আগত জ্যাক মাহায় ২০ দিবসের মধ্যে যন্ত শাত্র পারা ক্রনেক আন্তের হারা অত্র কাছারীতে বিস্তারিত জ্ঞানান্ আর ইহাও প্রকাশ করা যাইতেছে যে উক্র মহালহায়ে বক্রো ঘাইবেক ইতি সন ১৮৫১ সাল ভারিথ ৬ মে।

R. Houstoun, Offy. Collector.

| | | | totsiota, opp. contetor. |
|--|--------------------|------------------------------|---------------------------|
| (১৮৮ পৃষ্ঠাতই | তে চলিভেছে ।) | ় মালিকানের নাম | মালিকানের ঠিকানা ৷ |
| | সমূর ১৮৫০ দাল। | (평강 2년 | |
| যালিকানের নাম | মালিকানের ঠিকানা | ১ হরচন্দ্র পাল | ক লিকাত। বওহাঞার |
| জের ১> | | ১ (वर्गावाम नागदि) | A |
| ১ কালীচরণ মুশোপাধ্যায় | কলিকাডা যোড়াভালাও | ্ ১লালুমন ঐ | ब्रे |
| ১ দুর্গারাম চক্রবন্তী | ঐ ৺ কালীঘাট | া> গঞ্জিশন এ | এ |
| ১ कृषिवा न जे | ঐ ভবানীপুর | ১ রাম্ভিমল ঐ | £ |
| > দিননাথ রায় চৌধুরী | এ হড়ীশা | ১ বিষেপ্তর পাঠক ঐ | এ |
| ১ বিপেয়ুর চক্রবর্ত্তী | ঐ ভবানীপুর | ১ বনমালী ব্রক্তি | ঐ পঞানন্তলার্গলিতে |
| ১ মধুসূদন শীল | ঐ কল্টোলা | '১ হাড়নাথ বাএই | ঐ শি বুসাকুরের গলি |
| ১ বলরীম মঞ্মদার | હો | ়১ উমেশছশু নাল | এ শাকীবৌর্ড |
| ১ রামদগাল দেন | ঐ ভবানীপুর | ্১ গিরীশচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যা | ৷ ঐ ভবানীপুর |
| ১ ওমেদ থাঁ৷ | | ¹ ১ র মেকানাট ঘোষ | ঐ গ্রাণহাট। |
| ১ কালীচরণ রাম | ঐ ভুর্তির্বাগান | ১ দেখ গোমানি | এ থিএটর ইট্টি |
| ২ হীরাগোমাইল: (নাগরি) | ঐ মেজাপুর | ১ রামনৃ সংহ সরকার | কলিকাভ। যোড়াবাগান |
| ১ চণ্ডাচরণ বসুজ | À | ১ রাম ঘড়ই | ঐ রোস সাহেধের কুঠাতে |
| ১ বদনচন্দ্ৰ ঘৌষ | ் பி | ১ ছিরিদার রামনুজ (নাগটি | |
| ১ রাইচরণ কুণু | থিদীরপু র | ১ জুলু থানসাম৷ | ঐ জানবাজার |
| ১ গোলোকটন্দ্র দে | | ১ রামজি (নাগরি) | ত্র |
| ১ दम छेष्ठांम (गांजीं व) | <u> अ</u> | ু > বিনারাম ⊸ঐ | बं |
| ১ রঘুনাথ গোস্বামী | ঐ ঠাঁপাতল: | ১ রামণ্ডন এ | च |
| ১ মধুসূদন মলিক | ঐ বড়ব!জার | ১ জয় নের ঐ | ঐ |
| | | ১ লক্ষীকান্ত দ'স | ঐ বড়বাজার |
| 9. | | ১ दमश ङस् | ঐ বহুবাঞ্চার |
| বিতারিশ ৫ ডিসে | NA SECTION AND I | ১ মাহামুদ জমির | এ বৈচক্ষধানা |
| ১ চন্দ্রকান্ত বন্দ্যোপাধ্যায | কলিকাত৷ বোরাল | ১ গঙ্গাহরি ধুপী | ঐ পাথুরিয়;ঘটো |
| ১ জানকীপ্রসাদ (নাগরি) | ঐ বড়বাজার | ১ বাহাউ সিংহ | ঐ |
| ১ দেওকি পোম বলদেও ঐ | में यक्याकार | ১ সি-দুমিলিক | ঐ হোহাঞ্চার |
| ১ শস্তুচন্দ্র চট্টোপাধ্যার | এ হাটৰোলা | > मार्ताभू छर्ना | ঐ রাণিমুদির গলি 🕻 |
| तेष्ठा १८५। नायाः देवनामाथं ताः (होभूतो | এ পাথুরিয়াঘাটা . | ১ গিরিধারী (নাগরি) | À |
| ১ কালানাথ কন্যোপাধ্যায় | এ নৃতনবাজার | ১ দেখ ছাবু | <u>d</u> |
| ১ চন্দ্রকাপ্ত বন্দ্যোপাধ্যার | এ চোরবাগান | ১ ভারাকিকর মলিক | ঐ নিমতলার |
| ১ রামকানাই ঘোষজ | ঐ গ্রাণহাট: | ১ নাইয়ার চাপরাশি(নাগরি | r) ঐ ना <i>ल्फे</i> टार्ड |
| ১ নারায়ণ মিক্সি | जे जे जे | ১ বিষেয়র | <u> ब</u> े |
| ১ মহেশুলাল সরক:র | ঐ ডিকাভাকা | ১ হরলাল মুখোপাধ্যার | ঐ ভবানীপুর |
| ১ নবকিশোর রায | | ১ শেখ স্বদ্র | ঐ বড়বাঙ্গার |
| ১ আঞ্জগর আলী | ঐ জানবাঞার | ১ সেগ মস্থ | এ ইটালি |
| ১ গঙ্গাধর দাস (নাগরি [:] ় | ` | A.D. | |
| ১ নেতাইরাম ঐ | ù d | ৫৩ তারিশ্ব ৬ ডিসেয় | ার ১৮৫০ দাল। |
| ১ গোকুল ঐ | | ১ ত্রৈলক্ষ কবিরাজ | ফের্ড চন্দ্রনার হটতে |
| ১ নবগোপাল মলিক | | ১ রামগোপাল ঘোষ | ঐ উলিপুর্হইতে |
| ১ থিদক হাওলদার (নাগরি) | | ১ পীতাম্বর মুঝোপাধ্যায় | ঐ চন্দ্রনগর্হইতে |
| > किश्वन माम | | ১ রামলাল মজুমদার | £ £ |
| Annual Control | | | |
| > > | i | 8 | |

| | | (0, | J |
|------------------------------------|-------------|---|--------------------------|
| মালিকানের নাম | , | যালিকানের ঠিকানা | মালিকানের না |
| কিঙারিঝ ৭ ডিসেয় | हु न | ८४० मान। | জের ৫৬ |
| ১ লছমীনারায়ণ | | লকাতা বড়কালার | ১ নীলমণি মিত্র |
| ১ জগবন্ধু কর্মকার | À | শোভাবাজ র | ১ ব্ৰন্ধনাথ বন্দো |
| ১ নারারণ মুখোপাধ্যাস | É. | | ১ কাশানাথ পাঁচ |
| ১ রাজীবলোচন রায চৌধুরী | À | হেল তল া | ১ রামনারায়ণ প |
| ১ নহানচন্দ্র মজুমদার | ð | শোভাধা জার | ১ দারকানাথ হে |
| ১ নীলমণি দত্ত | Ē | মেরভাপুর | ১ রামসুকরে রায |
| ১ সুকন দাস | Œ) | ডোড়াস [°] কো | ১ রূপলাল লাহরি |
| ১ সূর্যানারায়ণ বন্দ্যোপাধ্যা | | গ্রাণহাটা | ১ ঠাকুরদাস বদে |
| ১ গোরীকান্ত ভট্টাচার্গ্য | Ē | শোভাবাজার | ১রামনারাকণ রা |
| ১ বিশ্বস্তুর গঙ্গোপাধ্যায় | Ē | ভরানাপুর | ১ রামগোপাল ৫ |
| ১ শ্যামাচরণ মুণোপাধ্যায় | À | শিমলিয় | ১ ফ এজ খাঁ: |
| ১ রাধামোহন ভক্রাগীশ | Š | চিনাবাজ'র | ১ হরিশল্পুরার |
| ১ প্রাণচন্দ্র ভট্টাচাগ্য | ভ | আড়কুলি - | ১ ভাজনচরণ |
| ১ মুনশি রোমঞান তালী | _ | -114 31 -1 | ১ ঈশরচন্দ্র সরক |
| ्र भूमान दशम्बाम जाना (পात्रमि) | È | ভবানীপুর | ১ कः डिंग हन्त्र मह |
| ১ ভৈর্বচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় | | লকাতা ভবানীপুর | ১ হরিশচনদ রায় |
| ১ চুনশী দেওয়ানত উলা | É | ्रे अ | |
| | S) | <u>.</u> | 92 |
| ১ কাশানাথ মুখোপাধ্যান | ज् उ | র াঞ নগর | বিভাগি |
| ১ নবকুমার চৌধুরী | | র জনসর পাথুরেঘাটা | ১ মাধচন্দ্রায় বি |
| ১ মহেশচন্দ্র বসুঞ্জ | | •• | 1 |
| ১ নবীনচন্দ্র ঘোষ | À | ভবানীপুর চড়কডাকা | > |
| ১ জাপর সূকানির | Ē | | বিভাগি |
| > কাশীনাথ মুখে:পাধা [†] র | . <u>a</u> | ·~ . | ১ পার্বাহীচরণ চ |
| ১ তমিজাদীন | À | ঐ কয়লাঘটো | ১ লশকীনালায়ণ |
| ১ ভবানীচরণ সরকার | Ē | • | ১ নবকুমার বংশ |
| ১ বেহারীলাল ঘোষ | Ţ | | ं —— |
| ১ রামচন্দ্র পত্ত | Ì | - · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | 9 |
| ১ ইমামবস্ত্র চাপরাসী | À | কালপিনঘাট | বিভারি |
| ५ कालीश्रमातः (शार्भि) | ঐ | 4 4 4 - 4 - | ১ গৌর চন্দ্র পারি |
| ১ ভোলানাথ দে | Ì | | 1 |
| ১ র্সিকদাস সৈরাগী : | ঐ | | ১ লালমাহামুদ |
| ১ দুর্গাদাস রাগ | À | হাঞ্জালব্যাস্ক | - Courses - 147 |
| ১ উমেশচন্ড্র দেব সরকার | Ì | আড়কু <i>লি</i> | ১ শিবচন্দ্র রার ৫ |
| ১ সাতকড়ি লাহ্ডি | Ġ | - . | ১ মদনমোহন চঃ |
| ५ मीलकम्ब दिस्साभीशाव | Ē. | u- , | ১ ওগর আলী |
| ১ নীলকমল বন্দ্যোপাধ্যায় | Ē | ي ت | ১ ফরিত খাঁ |
| ১ নীলকমল হল্যোপাধ্যায় | ख | Ā | > भूतलहम्ब (म उ |
| ১ রামটাদ চৌধুরী | Ē | ভ বানীপুর | ১ মহিমাচক্র ঘো |
| > মুর্লিধর নেউগী | ঐ | বড়বাজার | ১ রাঞ্জিক্ষ বন্দ্যে |
| ১ छेशरीनहस्त्र (म मीन | Ì | লাল৷ বাৰুৱনূতন বার্জি | ১ রামচন্দ্র পাল |
| ১ রামর্ভন সর্কার | Ē | বাক্ উপুর | ১ বক্শীনাথ বেগ |
| ১ গোপালচন্দ্র কুমার | Ì | শীমলার | ১ গিরিধর দর |
| ১ রাধাচরণ দাস | Ì | <u> </u> | ১ কালীমোহন ল |
| ১ মাধবচন্দ্র মিত্র | Ì | Ā | ১ ঞিচুরাম বাবণি |
| ১ দেবীচরণ পালিত | Ò | ভবানীপুর | ১ মুন শি মাহমুদ |
| ১ গোপাললাল মিশ্রি | É | Ā | ১ দার্শনাথ দর |
| ১ গুরুচরণ মল্লিক | À | চীনাবাজার | ১ নবকৃত্ত চক্রবর্তী |
| ১ রামগোপ:ল চৌধুরী | À | বড়বাঞার | ১ দেখ মহরম ধ |
| > शक्रांकी न जूकी न | À | আরমাণি গির্জা | ১ অরুণচন্দ্র চক্রন |
| ১ পতিতপাবন | Ē | পুরাতন চিনাবাজার | ১ ইমানবক্ল |
| ১ ভবানীচরণ রার | এ | | ১ আরাকেন |
| ১ মেন্টর মেগরিগর | À | থিদিরপুর | ১ গঙ্গাধর নন্দী |
| ৯ ঈশানচন্দ্র বসু | À | | ১ জানতুলা (নাগ |
| ১ গোপালচন্দ্ৰ ঘোষ | À | | ১ সনাতন মুখো |
| ১ হরিশ্চন্দ্র মুখোপাধ্যায় | À | | ১ সরপেচন্দ্র চৌধু |
| ১ হরিশ্বস্তু মুখোপাধ্যায় | È | | |
| अनुष्यम् नारा | Ē | | 26 |
| - 1 | 7 | ~ | 1 |
| | | | |

| o ' | %) | | |
|------------|-----------------------------|------------|-------------------------------|
| | ু মালিকানের নাম | | মালিকানের টিকানা |
| 1 | | | attletes to a tall |
| ١ | জের ৫৬ | ~ 5 | লকাতা জ'নহাজা'শ |
| Ì | ১ নীলমণি মিত্র | Š) | গরাণহাট। |
| | ১ ব্রজনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় | | সর্গ্রাস সকাতা |
| | ১ কাশানাথ পাঁড়ে | का जे | नकाला |
| i | ১ রামনারায়ণ পাল | | ਦਿਸ਼ ਰ ਿਕਾਰਾ |
| 1 | ১ দারকানাথ বন্দ্যোপাধ্যায় | Ser | শিমুলিয়া কাল সক্ষয় পোকার |
| | ১ রামসুন্দর রাঘ | ज्य जे | = |
| | ১ রূপলাল লাহড়ি | | ভবানীপুর |
| İ | ১ চাকুরদাস বন্দ্যোপাধ্যায় | Ì. | চিনাবাজার |
| - 1 | ১রামনারাগণ রায | Ř | গ্রাণহাট। |
| İ | ১ রামগোপাল চৌধুরী | À. | |
| - | ১ ফ এজ খাঁ: | À | কাশীপুর |
| | ১ হরিশচন্দ্র রায় | À | |
| - | ১ অভনচরণ | Ā | |
| | ১ ঈখরচন্দ্র সরকার | À | |
| | ১ কার্ত্তিশচন্দ্র দত্ত | À | • |
| - | ১ হরিশচনদুরায় | ঐ | গরাণহাটা |
| - | | | |
| | 92 | | |
| | বিভারিশ ৮ ডিসে | | |
| Ì | ১ মাধচন্দ্র রায় সিংহ | C | চরত ইলিপুরহ ইতে |
| 1 | | | |
| } | > | | |
| İ | বিভারিখ ৯ ডিসে | | |
| | ১ পার্ব্য চির্ণ চক্রবর্ত্তী | | জরত ফরা শডাঙ্গাহ ইতে |
| | ১ লক্ষ্মীনারায়ণ সরকার | | હો |
| i | ১ নবকুমার বন্দ্যোপাধ্যার | এ | খামরাহউতে |
| ij | | | |
| | • | | |
| : | বিভারিশ ১০ ডিনে | | |
| | ১ গৌরচন্দ্র পালিত | | চালীঘাট |
| | ১ লালম:হামুদ | ব | লিকাভার ভিরিটি বা- |
| | • | | ভা র |
| | ১ শিবচন্দ্র রার চৌধুরী | À | কালীঘ:ট |
| | ১ মদনমোহন চক্রবর্তী | À | ঐ |
| | ১ ওগর আলী | É | A |
| | ১ ফরিভ খাঁ | ና ক | াৎ মদর্সা |
| | ১ भूरलहम्ब (म.उ | कर्त | লকাতা কলিঙ্গা |
| | ১ মহিমাচপ্র ঘোষ | À | এবসুরির দুর |
| | ১ রাঞ্জুফর বন্দ্যোপাধ্যার | À | |
| t | ১ রামচন্দ্র পাল | Ð | ভবানীপুর |

ঐ ভ্যানীপুর ঐ আলিপুর পারি এ ইটালি লাহড়ি হাতিবাগান শিচ ঐ কালীঘাট দ আলি ঐ চিতলা ঐ বভবাঞার ₹

î ঐ কালীঘাট ধানসামা ঐ বাদামতলি नडीं ঐ ফেরত আগরাহইঙে

(নাগরি) কলিকাভা

(পার্সি) Š

ঐ হাটখোলা গরি ও পারসি)ঐ

ঐ গ্রাণহাটা ाभाषगात ধুরী ফেরত জিয়াগস্ক

| - | (| | |
|------------------------------|--|--|--|
| ম সিকানের নাম | মালিকানের টিকানা | मालिकात्तव नाम | যালিকানের ঠিকান। |
| | দেম্ব ১৮৫• সাল। | জের ১৪ | |
| ় ১ গোলাম আছগার | কলুটোলা | ১ নবীনচন্দ্র চট্টোপাধ্যার | কলিকাডা ভুকৈলাল লোনাই |
| ১ হলধর চট্টোপাধ্যার ১ ঐ ঐ | পুরাণ চিনেবাজার | ১ সেথ অন্ন | ঐ ভান্তাজার |
| 5 A ^M A | A A | > শञ्च वावू | ঐ হেনরি পামর সাহে- |
| 3 | A A | | বের কুঠী |
| ১ মতিলাল ঐাফীয়ান | ইটা লি | ১ জনাব হলরত | ঐ চিৎপুর |
| > তরিপুণ্যা | গড়িয়া | ১ গদাধর রার | ঐ বাগবাঞার |
| ১ ছফরাজ থাঁ | ৰোড়াভালাও | ১ म्ब महोस | ঐ রাধাবাজার |
| ১ ছরলাল বসু | জিরাট | ১ লাডিডমোহন মুখোপাধা | |
| ১ হলধর চট্টোপাধ্যায় | পুরাণচিনেবান্ধার | ১ সেশ হাড়ো | ঐ পশ্চিম মেটেবুরুজ |
| ১ মুনশি গোলাম ফেঞ্চমের | | ১ আনন্দমোহন দ্ব | ঐ খিদুরপুর |
| (পার্সি) | ইটালি | ১ কাস্ত দাস | जे |
| ১ বিশ্বস্তুর গক্ষোপাধ্যায় | ভবানীপুর | | |
| ১ ঈশানচন্দ্র রায় | নিদুরপুর | ₹8 | |
| ১ হটু | টালিগ- | | দেয়র ১৮৫০ সাল। |
| ১ ঈশানচন্দ্র রায় | গিদূরপুর | ১ হরিশ্চন্দ্র রায় | ক্লিকাডা শে:ভাবাঞার |
| ১ গোপালনান মিব্রি | ভবানীপুর , | ১ নবকৃষ্ণ গোস্বামী | ঐ গ্রাণহাটা |
| ১ वनमाली महमाह | পুরাণ নাচঘর | ১ জানকীনাথ বন্দোপাধ্যায় | • |
| ১ ঝুমকলাল (নাগরি) | ু কলিকা তা | ১ ঈশাৰচন্দ্ৰ রায় | ঐ শোভারাভার |
| ১ घिमू मत्रमात् व | 4 | ১ চন্দ্রনাথ মুখোপাধ্যায় | ঐ আহিরিটোলা |
| ১ জানমাহামুদ (পার্সি) | <u> </u> | ১ চন্দ্রমণি গোষ | ঐ জানবাজার |
| ১ চামুক় ঠাকুর (নাগরি) | বামনবন্তি | ১ কালীকুমার ঘোষ | ঐ চেভলা |
| ১ শিবচরণ মুচি ঐ | এমামবাটী | ১ রামগতি দে_ | ঐ লালবাজায় |
| ১ মুচিরাম ছোয | কেলার গোরাবাঞার | ১ কুল্লকান্ত পালিত | ঐ কালীঘাট |
| ১ ব্ৰজনাথ বন্দোপাধ্যায় | क लीघा छे | ১ চাকুরদান | ঐ পাথুরিয়ায় টা |
| ३ मधुमूमन विधाम | কলিকাতা সুখময়ের | > ह्यांतकांनांश दन | ঐ চোর্বাগান |
| | পোন্ত | ১ পার্শ্ব গ্রাহরণ শূর | ঐ আহিরিটোলা |
| ১ দীননাথ সরকার | ঐ হড়হাঞ্জার | ১ হরিশচন্দ্র সরকার | এ বটভলা |
| ১ মহিমচন্দ্র বন্দোপাধ্যায় | নিদিরপুর | >'निश्च सुत्र व: भग भाभाशि । | কলিকাভা হড়বাজার |
| ১ নবকুমার দত্ত | কলিকাভার বড়বাজার | ১ ভিনকড়ি ঘোষ | ঐ চৌরঙ্গী |
| ১ নীলমাধব ভট্টাচার্য্য | এ গিষব্রৌন কোং হউস | ১ চর্রাচর্ণ ভট্টাচার্য্য | ঐ পাণুরেঘাটা |
| > ভোলানাথ মজুমদার | গোড়ের বাজার | ১ দীনমনী দেব। | ঐ হটভগা |
| ১ মোহনচন্দ্র বসু | ভ্রানীপুর | ১ দাননাথ ভট্টাচাৰ্য্য | এ মন্সাতলার গলি |
| > কান্ত বাবুজির | বামনবস্থি | ১ উমেশচন্দ্র মূর্ণোপাধ্যার | ঐ চোর্হাগান |
| ১ মধুসূদন মণ্ডল | বড়বাজার | ১ রজন্দর শাহ। | এ কিল'ঘি'ট |
| ১ পির বন্ধ কোচওয়ান | কলিকাতা | ১ ভগবানচন্দ্র কাঞ্চিলাল | े बे ११९० |
| ১ রূপলাল মজুমদার | গিদুরপুর ——— ১১—— | ১মুনশী বজলে জনেন(পার্দি | |
| ১ স িতানাথ সিংহ | নূতন চানেবালার | ১ দেখ ভাওয়ারক ভোসেন | ট্ৰ পটনডাঞা |
| ১ শ্যামাচরণ সেন | জনমাথের ঘাটের | (নাগরি) | |
| ১ গোবর্জন ঠাকুর | বড়বা ঞার ১ | ১ মনিলা বিবি | ঐ তুলাব:ধার |
| , ১ नमलील मेर्ड | এ | ১ রসিকচন্দ্র দে | . |
| 3 F | | ১ গুরুদাস সরকার | ঐ গরাণহাট। |
| | अमृत ১৮৫० माल। | ১ গোৰন্ধন পাড়ে | <u>A</u> |
| | সম্ব ১৮৫০ সাল। | ১ মাগবচন্দ্র হোষ | 3 |
| ১ আলম খাঁ | কলিকাতা নূতনবাজার | ১ গোবিন্দচন্দ্ৰ না এক | ঐ ইদপেন্দো হোটেল |
| ১ চুড়ামণি ভট্টাচার্য্য | ঐ চাসাধোবাপাড়া | ১ উমাচরণ স্থোষ | ঐ কালীনাথ মুনশীর |
| ১ হর্নাথ বিখাস | ये थिष्ठभूद | | পোৰা |
| ১ শিউচরণ সিৎহ (নাগরি) | a de la companya de l | ১ চণ্ডীচরণ মুখোপাধ্যার | ঐ গ্রাণহাট। |
| > ঈশরচন্দ্র মুঝোপাধ্যায় | অ ফেরভ বানারসহউতে | ১ কার্ত্তিকচর্ণ বন্দ্যোপাধ্যার | এ চড়কডাঙ্গা |
| ১ কেওমোহন বসু | কমিদারিএট আপিদ | ১ বাদলা ভাই | ঐ ফিনিকরাজার |
| ১ রামসুক (নাগরি) | কলিকাতা | ১ চাম্ক | ঐ বহুবাস্থার |
| ১ সেবিরাম ঐ | À | ১ कालिमांग महकात् | ঐ আহিরিটোলা |
| ১ দীতারাম ছোষ (পার্সি) | A | 20 | |
| ১ সর্থান | রেজাবাজার | ৩৫ বিভারিশ ১৫ ডিসে | ህ ጽ ጎ ክራል ም ^ተ ማ ፣ |
| ১ গোপালচন্দ্র মুখোপাধ্যায় | | | _{ধর ১০৫০ সংলা} ফের্ড শামপুর্হই <u>তে</u> |
| ু১ নিত্যগোপাল গোৰামী | কলিকাতা বাগবাঞ্চার | ১ মুক্তারাম পুরাকাত ১ বারচন্দ্র বিশ্বাস | ये (महकाशुहरूहरू वे (महकाशुहरूहरू |
| ্ঠ বেণিমাধব মিত্র | থিদুরপুর শোনাই | ২ বার্চআ বিষাপ ১ মে: ভাষস ওয়ালেন সাহেব | |
| > इलध्य मह | কলিকাতা পাকপাড়া | > व्यानमञ्जू रक्तां भाषात्र | |
| | | क व्यान्तियम् यहत्त्वभाषात् | 0440 40KIBI |
| 2.8 | ! | 8 | |

| प्रांतिकारमञ्जूमां | यालिकात्मत्र ठिकामा । | মালিকানের নাম জের ৪৮ | মালিকানের ঠিকানা। |
|-------------------------------|-----------------------------|---|-------------------------------|
| বিভারিশ ১৬ ডিসে | যুর ১৮৫০ সাল। | ১ হরচন্দ্র শর্মাণ | কলিকাতা হাটখোল৷ |
| ১ শিবচন্দ্র বসু | কলিকাডা যোড়াসাঁকে৷ | ১ ফুলকিশোর মৌলিক | ঐ বাগবাজার |
| ३ तामकीटन शंक ता | ঐ সড়বাজার | ১ কালীনাথ পরামাণিক | बे रै ठठेकथान ए |
| ১ প্রতাপচন্দ্র বসু | ঐ ভাবানীপুর | ১ সেখ সোবরাতি থানসামা | ঐ বায়নবস্তি |
| ১ শিবচন্দ্র বসু | ঐ যোড়াসাঁকো | ১ শিংলাল সরদার (নাগরি) | À |
| > गांथरान्य मंग | ঐ লালবাজার | ১ কাদেম খাঁ | ã É |
| ১ নীলকমলচকুদ্র | ঐ হাটখোলা | ১ মথুরমোহন সরকার | ঐ বাগব:জার |
| ১ মদনচক্ষ্র বসু | S | :১ কালীমোহন চট্টোপাধ্যায় | ज |
| ১ হএদর মিত্রি | ঐ ষাটবাজার | ১ রামেশ্ব মুখোপাধ্যায় | কলিকাতা বহুবাঞ্জার |
| ১ হিজন আর্দার | व वे | ১ ঈখরীপ্রসাদ (নাগরি) | À |
| ১ মেহেরজান | এ মির্জাফর | ১ অক্য় মিব্রি | ঐ চিৎপুর |
| ১ ঈশ্বরচন্দ্র শিবোমণি | ঐ ব্রাহনগর | ১ দেখ আবদুলা (পার্সি) | ফেরত থাজরিহটতে |
| ১ শ্যামচন্দ্র সরকার | কলিকাতঃ হাটখোলং | ১ নাথোড়া আঁহদুল রহিম ঐ | ं बे |
| ১ গোলোকচন্দ্র ঘোষ | ब हे | • | <u> લે</u> |
| ১ বন্মালী আমদার | ब ब | | |
| > महिन्द्रांति दरन्ताशिक्षात | ফের্ড জাননগ্রহইতে | (3) | |
| ১ গ্মিতনু সরকার | টালিগ-য় | ে বিভারিখ ১৭ ডিসে | |
| ১ করম আলি খালাসি | কলিকাতা | বিভারিশ ১৮ ডিসে | |
| ১ গোবিশ্বচন্দ্র মুখোপাব্যার | वे छ्वानोभूत | বিভারিখ ১৯ ডিসে | |
| ১ মদনমোহন রায় | অ ভ্যানাসূর ঐ শ্যামবাজার | | কলিকাতা জানবাজার |
| | | ১ চশুমণি ঘোষ | ज जु |
| ১ দাএয়ুলহক (পার্টি) | ঐ মেরজাপুর | > छामक थी। | નો નો |
| ১ এলাহিবক্ল | ঐ কালপিন বারিক | ১ মাধ্বচন্দ্ৰ | বেঁট্রা |
| ১ ঈশানচন্দ্র মুখ্যোপাধ্যার | ঐ ভদানীপুর | ১ রারকানাথ বসুজ | ফের্ড ঢাকাহইডে |
| ১ ফিজন খাঁ (পার্সি) | वे वे | ১ ওকালি ভাই | কলিকাভা ভালভলা |
| ১ আগা মাহামুদ দাকের | | ১ জগণ্টশু রাম | <u>À</u> |
| (পার্সি) | <u> </u> | ১ চন্দ্ৰনাথ বসু | হাবড়া |
| ১ হাজিনামুদ (পার্সি | <u>a</u> | ১ মৌলবি আলি আফজন | কলিকাতা তালতলার |
| ১ কেইটেনো | बे रेट्रेक्स्स्र | > द ुक | ঐ জানবাকার |
| ১ আ ভারামসরকার (পার সি | | ১ নাঞ্জের মামুদ | À |
| ১ কেক কাৰের জমাদার | ঐ চৌরঞি | > হরচন্দ্র দোম | এ এক্লচেশ্ব |
| ১ দিদি কমলামণি ঠাকুরাণী | ঐ নেতৃতলা | ১ কালাচাদ ভট্টাচাৰ্য্য | ঐ রামকৃষ্ণপুর |
| ১ ঈশানচন্দ্র দত্ত | बे हिन्भूत | २ व व | હો હો |
| ১ রামচন্দ্র দত্ত | এ কুমার্টুলি | ১ রামলোচন পণ্ডিত | হাবড়ার |
| ২ রামহরি হোষ | ঐ বড়বাঙার | ১ ফুলকুমারী রাড় | শালিকা |
| ১ বেহারিলাল (নাগরি) | <u>. a</u> | ১ আজিমদান | কলিকাত। |
| ১ রোমভান (পার্সি) | ঐ চিম্পুর | ১ মুনশি আতিওলা | <u>র</u> |
| ১ দেখ হাড়ে৷ খানসাম৷ | - | ১ আঞ্জিদ | শালিকা |
| (পারসি) | ঐ নীলমণিবাবুর গলিভে | ১ ভৈর্বনাথ ছোষ | কলিকাতা ভবানীপুর |
| ১ চ:চা হেছামদীন | ঐ মৌলালি দারোগা | उ एक्टीश्रमाम (शाविम) | जे विकास |
| ১ দোণাতন মুপোপাধাার | | > कारमध्यक्क खे | <u>র</u> |
| ু (নাগরি) | ঐ কুমার্টুলি | ১ সজর <u>ঐ</u> | ાં |
| ১ অনস্থ সেন | এ চিম্পুর | ১ বলদেও সিংহ ঐ | ं डे |
| ১ রামশ্রণ লাল পার্সি | <u>.</u> |) अपन्य । । । । । । । । । । । । । । । । । । । | હો |
| ১ भवीश्रमाम दमन | ঐ শেভাবাদ্ধার | ১ গঙ্গাকিশন দোবে (নাগরি) | |
| ১ হাজোমা মাজের | <u>.</u> | | |
| ১ দুর্গাদাস মুখোপাধায় | ঐ বাগবাঞার | ১ ফতে সিংহ ঐ | Ġ a |
| ১ শামাপ্রসাদ চক্রবর্থী | ঐ ব্রাহনগ্র | ১ রামদেবক ঐ | <u>Š</u> |
| ১ তারাঠাদ ভট্টাচার্য্য | बे नामभूशृद्द | ১ দেউনারাণ ঐ | <u> </u> |
| ১ ইন্সনারারণ্ মুখোপাধ্যার | ঐ হাটখোলা | ু ঘাদি আয়। এ | এ > |
| ऽ कारमहरङ्ख | এ বামনবস্থি | ২ মগুরানাথ ঐ | A |
| ১ গিরিশচন্দ্র পাল | এ কুমার্টুলি | ১ গোপালচাঁদ ঐ | A |
| ১ চন্দ্র পাল | ख क्यात्र्राल खे खे | ১ গোশায়নটাদ ঐ | ঐ |
| | | | |
| ent-strainer | | 99 | |
| 8₽ | | ্টহার শেষ আগামি তে | ত প্রকাশ হইবেক।) |
| Lateral Service L. | | | |

[গ্রন্মেন্ট গেজেট। ১৮৫১। ১৩ মে।]



আজ্যাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MAY 20, 1851.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৫১ দাল ২০ মে ।

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNT-ANT GENIRAL

No 774

Io the Collectors of Land Resenue of the Bengal Presidency.

In heu of "Government Saving's Bank," the head of account prescribed by Circular No 475, dated 20th-January, 18.4, for the exhibition of all transactions connected with the Bank, I have the honor to request that from 1st May, 1851, you will substitute in your Accounts the head "Remittances of the Government 'aving's Bank"

(Signed) W MAPIFS, Assist Acctt to the Gott of Bengal Fort William, Accountant's Office, Revenue Department, the 7th May, 1851

No 770

To the Collectors of Land Recenue of the Benjal শাস । বাজশানীৰ ভাৰীন দশোৰ ভূমিৰ বাজৰেৰ প্ৰীয়ুত Prendency.

Under instructions from the Board of Revenue, Lower Provinces, I have the honor to request you will open in your Ireasury Account from 1st May, 1851, a new head to be styled "Charges of attached Estates"

2nd. Under this head, you will credit the per centage levied upon the proceeds of Latites attached by the Civil and Criminal Courts to meet tho expences of management, and debit the expenditure upon the authority of bills duly passed by the Re venue Commissioner.

3rd A plas and minus memorandum of "Charges of attached Estates" is to be appended in the usual form to the foot of your Treasury Account

> W MAPLES, Assist. Acctt. Govt. of Bengal

Fort William, Accountant's Office, Revenue Department, the 13th May, 1851.

[Government Gazette, 20th May, 1851.]

আফ্রিণ্টেণ্ট ক্রেনরণ সাহেবের সর্ক্রালর অর্ডর।

998 4471

লাকলা বাজি⊲ানীৰ স্থান দে⊾শ্য ভূমিৰ বাজাৰেৰে ৠযুভ कार्य लाइव मार्चित नवाइरविष्

शदगायत्वेत मक्षनार्थ गाक्रमम्भकीत मकल **कार्या प्र**मी-এনেৰ নিমিৰে ১৮৩৪ সংলেব ২০ জানু আবি ভাবিৰের ৪৭৫ নদবা সবকালর অর্ডবে " গবনমেন্টের সঞ্চশর্থ ব্য রং" এই পা চাঁ কবিবাব হুকুম ছিল। ভাহ'ব পরি-দতে ডান ১৮৫১ সালের ১ মে ভাবিশ্বসহধি **আপ**নার हिमारित याथा " शवनयान्त्रेत मक्ष्यार्थ त्यास्क्रव स्नामा প্রাপ্ত টাক।" এই থাতা কব।

ডেব্রিউ মেপল্স।

र'कला (म'শव शरगटमराजेव 'আमिको छ 'আকেকो के**छ**। एक वि डेल्गिमा। प्यारतको लोखे मारवर्थित मकुरुशामा। বোৰ নউ ডিপার্টমেন্ট। ১৮৫১। ৭ মে।

৭৭৫ নামা।

কালেকটব স'হেব ব্যাস্থেষ্।

বাসলাপ্রান্থ তা দেশের বোড বেবিনিউর সাহেবেরদের একু- চনুসাবে আপনাকে আ'দেশ কবিভেছি যে ১৮৫১ সাবে ব ১ মে ভাবিৰঅপবি তে'মাব ৰাজ্যনাৰ'নাব ছি-স বে "ক্রোকহওব। মহালেব থবঢ়া" এই নামেতে এক নুভন থাকা কৰে।

। দেওয়ানী এবং ঘৌজদাবী আদালভেৱ দ্বাবা ক্রেক্ত ওলা মহ'লের স্বাবের অবচের ঋ্যো ঐ মহা-লেব উপস্বত্যের যে শতুশ্রা টাকা লওনা যাইতেভে ভাহা এই খ'তাৰ মধ্যে ঋষা বৰ এবং বেবিনিউৰ ক্ষিদানৰ সাহেবেব দাবা রাভিমত মঞুবচওযা বিল পাইলে ভাছাব থৰচ লেখ।

৩। ভোমাব খালানাখানাব হিসাবেব নিয়ু ভাগে " ক্রোকহওয়া মহালেব অবুচা" এই বাবতে প্রাপ্ত শতকবা টাতাঅপেক্ষা থর্চ কম হইযাছে কি বেশী হইয়াছে ইহার রীতিমত এক কৈফিবৎ লেখ।

ডবলিউ মেপল্স।

বাজলা দেশের পর্বন্মেন্টের আসিফ্টান্ট আকেকান্টেন্ট। रकार्षे উलियम। चारककोरलेले मारहरवद मखद्याना। রোবানউ ডিপার্টমেন্ট। ১৮৫১। ১৩ মে।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 5.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

1 am directed to inform you that with reference to Clause 4, Note to Schedule B., Regulation X. of 1819, Section 4, Regulation XIII. of 1808, Clause 1, Section 7, Regulation XXVI. of 1814, and their recent Circular No. 5 of the 8th May, 1850, the Court are pleased to withdraw the Circular Order of the 19th June, 1840, and to modify Construction 1046, by cancelling so much of it as relates to the precise period in the progress of a suit at which objections to the valuation of a claim should be received and disposed of.

2. The above order has been passed in consequence of the annexed* correspondence with the Judge of the 24 Pergunnahs and the Western Sudder Court.

(Signed) R. STUART,

In Charge Deputy Register's Office.
Fort William, the 21st March, 1851.

N . 10.

To the Officiating Register to the Court of Sudder Dewanny Adambut, Fort William.

In the Court's Circular of the 8th of May last, (prescribing a particular form of proceeding under Section 10, Regulation XXVI. of 1814) the disputed valuation of a claim has been included among the issues raised in bar of the hearing of a suit, but as this is a matter which under Construction 1046 of the 16th September, 1836, and Circular Order of the 19th of June, 1840, is disposed of summarily by the Court " before the pleadings are completed," I beg to bring to the notice of the Court that, under the rule of practice quoted (Circular Order of 19th June, 1840) the disputed point of valuation must be decided one way or the other, before other matters at issue can be taken up, even before completion of the pleadings, and consequently, before any proceeding under Section 10 of Regulation XXVI. of 1814, can be recorded.

(Signed) H. T. RAIKES, Judge. Zillah 24 Pergunnahs, Judge's Court,
The 7th January, 1851.

No. 273.

To the Register of Western Court.

The Court having had before them the accompa-

Letter from Ditto, No. 311 of February 22d, 1851.

িবর্গমেণ্ট গেলেট। ১৮৫১। ২০ মে। 🕽

मनत मिथशानी खानानट्य मत्रकूनित खुर्दत ।

৫ নমূর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের তীযুত দেওয়ানীর **জন সাহেব** বরাবরেস্থ।

তে মাকে জ্ঞাত করা যাইতে ছ যে ১৮১৯ সালের ১০ আইনের B চিহ্নিত তফসীলের মন্তব্য কথার ৪ দ্রুলা এবং ১৮০৮ সালের ১৩ আইনের ৪ ধারা এবং ১৮১৪ সালের ২৬ আইনের ৭ ধারার ১ প্রকরণ এবং সদর আদালতের সম্পুতি প্রকাশিত ১৮৫০ সালের ৮ মে তারি-থের ৫ নহরী সরক্যুলর অর্ডরের উপলক্ষে সদর আদালত ১৮৪০ সালের ১৯ জুন তারিথের সরক্যুলর অর্ডর রহিত করিসাছেন এবং ১০৪৬ নয়রী আইনের অর্থ মতান্তর করিয়া মোকদ্মা নির্মাহের যে নিশ্চিত সমরে দাওয়ার মূল্যের বিষয়ে আপত্তি গ্রহণ করিতে ও নিশ্পত্তি করিতে হইবেক এই বিষয়ে ঐ আইনের অর্থে যাহা লেখা আছে তাহা রদ করিয়াছেন।

১। চিনিশপরগনার অজ সাহের ও আগ্রার হয়র আদালতের সঙ্গে পশ্চাৎ লিখিত লিখনপঠনপ্রযুক্ত উক্ষ ক্রম হইয়াছে।

আর ইটুরার্ট।

ভেপুটা রেজিফারের দক্তরের **ভারপ্রাথ।** ফোর্ট উলিয়ম । ১৮৫১। ২১ মার্চ।

১০ নম্ব ।

কলিকাতার সদর দেওয়ানী আদালতের **শীযুত** এক্টিৎ রেঞ্চিইর সাহের বরাবরেয়। ফো**র্ট** উলিয়**ম**।

সদ্ধ আদালতের গত বৎসরের মে মাদের ৮ ভারি-থের সর্ব্যালর অর্ডরে ১৮১৪ সালের ২৬ আইনের ১٠ ধারাক্রমে যে কার্য্য করিতে হয় তাহার এক হিশেষ পাঁঠ নিদিউ হইটাছিল এবং এ সর্কাল্র অর্ডরে প্রকৃম ছিল যে দাওয়ার মলোর বিষয়ের বিরোধ হ**ইলে তাহা মোকদ**-মার স্থমনির আপতির মধ্যে গণ্য ছইবেক কিন্তু ১৮১৬ সালের ১৬ সেপ্টেম্ব তারিখের ১০৪৬ নমুরী আইনের অথ এবং ১৮৪০ সালের ১৯ জুন তারিখের সর্কাল্র অভবের অনুসারে "সওয়ালজগুয়ার শেষ হওনের পূর্ব্বে" আদালতের স্বাস্বাগতে এইপ্রকার আপত্তির নিষ্পত্তি করিতে হয়। অভএগ সদর আদালতে এই **জাতদার** করিতেছি যে ১৮৪০ সালের ১৯ জুন ডারিখের সর্কুা-লর অর্ডরে যে কার্যের নিয়ম উলিখিত আছে তাহার অনুসারে অনানা বিবাদের বিষয়ের পুরের এবং সঙ-চালজওয়াব শেষ হওনের পুর্বে মূলোর বিরোধি বি-ষ্যে এক পক্ষে অথবা অন্য পক্ষে নিক্ষান্তি করিতে হ'ই-বেশ সুজরাৎ ১৮১৪ সালের ১৬ আইনের ১০ ধারার অনুসংরে কোন রোয়দাদ লিখনের পুর্বে ভাহার নিন্দান্তি করিতে হউবেক।

এচ টি রেক্স। ভন্ধ। জিলা ১কিশপরগনা। জল সাহেবের আদালত। ১৮৫১। ৭ জানুআরি।,

১৭৩ নগ্র

আগ্রার সদর আদালেতের শ্রীযুত রে**লিউর সাহেব** বরাবরেম্ব।

চিঝিশপর্গনার জল সাহেতের গত মাসের ৭ ভারি-

* চিক্রিশপর্গনার জজ সাহেতের ১৮৫১ সালের ৭ জনুআরি তারিথের ১'০ নযুরী পত্র ।

্পিন্চিম দেশের সদর আলালতের ১৮৫১ সালের ৫ ফেকুআরি ভারিথের ২৭৩ নঙ্রী পঞ্।

ঐ আদালতের ১৮৫১ সালের ২২ ফেব্রুআরি তারি-থের ৩১১ নমুরী পত্র।

^{*} Letter from the Judge of 24-Pergunnahs, No. 10 of January 7th, 1851.

Letter to Western Court, No. 273 of February 5th, 1851

nying Letter No. 10 of the 7th ultimo, from the Judge of the 24-Pergunnahs, and having taken into consideration the rules laid down in the Circular Order of the 19th June, 1840, respecting the precise period in the progress of a suit at which objections to the valuation of a claim should be disposed of, are of opinion that the Circular Order in question is erroneous, and ought to be cancelled. By Clause 4 of the Note to Schedule B., Regulation X. of 1829, the Plaintiff who may understate the value of his claim is allowed to file a Duplicate Plaint in rectification of his error at any period prior to the completion of the pleadings. This is in accordance with Section 4, Regulation XIII. of 1808, which declares the time for entertaining objections of this nature to be " previously to entering upon any investigation of the merits of the cause," and in modification of Clause 1, Section 7, Regulation XXVI. of 1814, which in general terms, admitted of a Duplicate Plaint being filed "during the trial of any regular suit." There is no law, so far as the Court are aware which authorizes the practice enjoined in the Circular Order of the 19th June, 1840, of trying the point of undervaluation, or any other point "before the pleadings are completed." Upon these grounds the Court are of opinion that this Circular is illegal, and they accordingly propose to recall it. Before doing so, however, they would be glad to know, whether the Western Court concur with them in this view.

E. A. SAMUELLS,

Offg. Register.

Fort William, the 5th February, 1851.

No. 311 or 1850.

To E. A. Samuells, Esq., Offg. Register, Sudder Dewanny Adawlut, Fort William.

I am directed to acknowledge the receipt of your letter No. 273 of the 5th Instant, and to inform you in reply that this Court agree with the Presidency Court in opinion that the Circular Order of the 19th June, 1840, No. 90, is erroneous and ought to be cancelled.

2d. I am at the same time desired to bring to the notice of the Presidency Court that Construction No. 1046, which intimates that when the answer to the Plaint has been filed "the presiding Judge after such summary enquiry as may appear necessary may permit the Plaintiff," &c. &c. is also open to correction.

(Signed) Francis B. Pearson,

Register.

Agra, the 22nd February, 1851.

(True Copies)

(Signed) R. STUART,

In charge Deputy Register's Office.

No. 6.

To the Zillah and City Judges in the Lower Provinces.

I am directed by the Court to transmit to you, [Government Gazette, 20th May, 1851.] 2 N

খের পশ্চাৎ লিখিত ১০ নমুরী পত্র সময় আমালত পাঠ করিরাছেন এবং থোকদমা নির্বাচের যে নিশিচত সময়ে দাওয়ার সুলোর আপত্তির নিষ্পত্তি করিতে হইবেক তাহার বিষয়ি ১৮৪° সালের ১৯ জুন তারি**থের সর**-কালর অর্ডরে যে বিধান আছে তাছাও সদর আদালভ হিবেচনা করিয়া বোধ করেন যে ঐ সরক্যুলর অর্ডরে ভম আতে এবং ভাহা রুদ করিতে হইবেঁক। নালের ১০ আইনের B চিচ্চিত তফদীলের মন্তব্য কথার ৪ দফায় হাক্ম আছে যে যে ফব্রিয়াদী আপনার দাও-য়ার মুলা কম লেখে দেউ বাক্তি সওয়ালজওয়াব শেষ হওনের পূর্বে কোন সময়ে ঐ ভূম সংশোধনার্গে নালিদী আর্জার অন্য নকল দাখিল করিতে পারিবেক। ইছাও ১৮०৮ সালের ১৩ জাইনের ৪ ধারার অন্যায়ি। ঐ ধারাতে ছক্ম আছে যে দেই প্রকার কোন আপরি বিবেচনা কর্ণের সময় "মোকদমার বুরান্ত বিচারের পূর্ম" কোন কাল। এবং ঐ ধারা ১৮১৪ স'লের ২৬ আইনের ৭ ধারার ১ প্রকরণ মতান্তর করিলা ধার্যা ্টল। ঐ ১ প্রকরণে সামান্যতঃ এই জব্ম আছে বে কোন নমুরী নোকসমার বিচার হইতে এক আর্জীর দেকৈর নকল দাখিল হউতে পারে। সদর আদালতের বোধ আছে যে ১৮৪০ সালের ১৯ জনের সর্কালর অর্ডরে অর্গাৎ "সওয়ালজওয়ার শেষ হওনের পুর্বেষ" কম মুলোর আপত্তি অথবা অনা কোন আপত্তির বিচার কর্ণের নে বাবহারের ভত্ম আছে ভাহার বিষয়ে কোন আইন নাই। এই২ কারণপ্রযুক্ত সদর আদালত বেধি করেন যে এই সর্কালর অর্ডর বেসাইনী এবং ভাঁছার: তাহা রুদ করিতে প্রস্তাব করেন। কিন্তু রুদ করণের পুর্শে তাঁহারা জানিতে চাহেন যে আগ্রার সদর আদালভের এই दियत ভাষারদের সঙ্গে ঐক্য আছে कि ना।

ট এ সামু এল্স। এক্টিং রে**জিইর।** ফোর্ট উলিয়ম ১৮৫১। ৫ ফেকুলারি।

১৮৫० সাল ৩১১ নার।

কোর্ট উলিয়ম রাজধানীর সদর দেওখানী আদালতের এক্টিং রেজিটার প্রীযুক্ত ই এ সামু এল্স সাহেব বর্ধে-রেসু।

এই মাদের ৫ তারিখের ২৭১ নমরী পত্র প্রাপ্ত ছন্তরণ গিগাছে এবং তাহার উন্তরে ইছা জ্ঞাপন করিভেছি ঘে ১৮৪ - সালের ১৯ জুন তারিখের ৯০ নমরী সরকুলের অর্ডরে ভুম আছে এবং তাহা রদ করা উচিত কলিক:-ভার সদর আদালভের এই মতে আগ্রার সদর আদাল-ভের সম্মতি আছে।

>। আরো কলিকাতার সদর আদালতের ইতা জাত
সার করিতে আমার প্রতি চকুম আছে যে ১০৪৬ নম্বরী

যে আইনের অর্থে এইমত বিধান আছে যে "নালিশী
আর্জীর জ্বওয়ার দাখিল হউলে কর্পুত্তকারি জ্বজ সাত্তের

যে স্রাস্বরী তহকীক আবেশাক বোধ করেন তাহা করিলে
পর ফরিয়াদীকে অনুমতি দিতে পারেন" ইত্যাদি কথা

সংশোধন করা বিহিত।

ফ্রাব্দিস বি পিয়র্সন। রেঞ্জিটর।

আগ্রা। ১৮৫১। ২২ ফেব্রুআরি। (মথার্থ নকল।)

> আর ফুআর্ট। ডেপুটা রেজিফরের দক্তরের ভারপ্রাপ্ত।

> > ৬ নম্র ।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জিলা ও শহরের জীযুত জন্ধ লাহেব বরাবরেমু। জন্ম লাহেবের কোন২ কার্যা নিরিশ্তাদারেরদের প্রতি Resolution recorded by them on the 7th of Decem- ১৮৪১ সালের ১৫ জন তারিখের ৮ নমুরী সর্কালর ber, 1849, with reference to the replies which the . অর্ডরের যে নানা উন্তর পাওলা গিরাছে ভাহার উপসক্ষে Court have received to their Circular No. 8, of the which it was proposed to transfer from the Judges to their Sherishtadars.

R. STUART. In Charge Deputy Register's Office. Fort William, the 27th March, 1851.

(Copy.)

Resolution of the Presidency Court of Sudder De rowny Adam'ut, under date the 7th December. 1849.

> Present. A. Dick, Esq. Sir R. Barlow, Bart. W. B. Jackson, and J. R. Colvin, Esgra, Judges, and J. Dunbar, Esq., Offg. Judge.

Read the replies to the Court's Circular Order No. 8, dated 15th June last.

Referring to the varied nature of the several duties proposed to be transferred from the Judges to their Sherishtadars, and to the difficulty of defining exactly the responsibility of each, should the transfer be made wholly or in part. Adverting also to the discretion vested in Zillah Judges of committing on their own responsibility purely ministerial duties to their subordinates, which Judges exercise, with more or less latitude according to the individual characters of their Omla, the Court resolve that no new rules on the subject be prescribed for general observance.

Ordered.

That the several replies be recorded.

B. J. Colvin, Register. ·Signed) (True Copy.) (Signed) R. STUART, In Charge of the Deputy Register's Office.

CIRCULAR ORDER OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 3.

To the Criminal Authorities in the Lower Provinces. The Court, having had before them a case in which the Foujdarry confession was taken before the Deputy Magistrate, although the case was pending before the Magistrate himself, direct me with reference to Paragraph 20 of the Circular Order No. 54, of the 16th July, 1830, to state that whenever a committing Magistrate may be prevented in any serious case, from receiving a confession in person, the circumstances which may have prevented him, should be placed on record by an official note | না পারেন তখন বে কারণে ডিনি তাহা লইডে পারি-

for your information the accompanying copy of a ভার্পণ কর্পের প্রস্তাবের বিষয়ে সদর আধারিতের সদর আদালত ১৮৪৯ সালের ৭ ডিসেম্র, তারিখে যে 15th June, 1949, on the subject of certain duties নিশ্ধারণ করিলেন তাছার পশ্চাথ লিখিত নকল তো-মার বিজ্ঞাপনের নিমিতে তোমার নিকটে পাঠাইতে ভক্ষ দিয়াছেন।

> আরু ফুজাট। ভেপটা রেমিউরের দম্ভরের ভারপ্রাথ। रकार्षे डेलिव्य। ১৮৫১।२९ मार्छ।

(নকল।)

সদর দেওয়ানী আদালতের ১৮৪৯ সালের ৭ ডিসেম্বর তারিখের নির্মারণ।

> উপস্থিত। আঁয়ত এ ডিক সাহের। এনিত সর বাবট বার্লো সাতেব। আিগত ভবলিউ বি জাকসন সাহেব। আিবুত জে আরি কলবিন সাহেব **可提** 1 ভব৲ শীবৃত জে ডমবার সাহেব একটিং জন্ত।

সদর আদিলিতের গত ১৫ জুন ভারিখের সর্কুলের অভবের নান উভর পাঠ হইল।

জজ সালেবের যে নানা কার্যা সিরিশতাদারের প্রতি অর্পণ করণের প্রয়াব হুইয়াছিল তাহা বিবিধ প্রকার এবং ঐ কার্না সমদর বা ওাছার কডক ভাংশ ভার্পণ হউলে ডাঙ্ক স:হেবের উপর কি বুঁকৌ **থাকিবেক ও** সিরিশ-ভাদারের উপর বা কি বুঁঠো থাকিবেক ইচা ঠিক নির্ণয় ক া সুক্তিন এবং জিলার জজ সাহেবেরা যে সুস্ধ ব্রীতি-জনমর কবি নিবাহ করিতেছেন ভাহা আপনারদের বিবেচনামতে আপনার্দের অধান আমলার্দের আচার বাবহার নটে বাজন্য বা সংক্ষেপ্রপে অর্পণ করণের এইকণে ক্ষমতা আছে এই নানা বিষয় বিবেচনা করিয়া সদর আদালত এট ধার্য করিয়াছেন যে এট বিষয়ে কোন নুতন সাধারণ নিয়ম কর্ণের আবশাক নাই।

छात्रभ इडेस যে বিবিধ উত্তর রিকার্ড করা যায়।

> বি জে কলবিন। রেজিউর। (মথার্থ নকল 🔻

> > আৰু ফ্ৰাটি।

ডেপুটা রেজিউরের দফুরের ভারপ্রাপ। JOHN C. MARSHMAN. Rengalee Translator.

সদঃ নিজাগৎ আদালতের সরকালর অউর।

৩ নমূর।

বাঙ্গলা প্রভৃতি দেশের জ্ঞীনত ফৌজনারীর কার্যাকারক সাহেব বরাবরেসু।

নিজামং আদলিতের সম্মুখে উপস্থিত এক মোকক মাতে দৃষ্ট হৰডেছে যে এ মোকদ্দমায়দাপি মাজিক্টেট সাহেবের নিজ সাক্ষাতে উপস্থিত জিল তথাপি ফৌজদারী ক্রের ডেপুটা মাঞ্জিটের সম্মুখে লওম: নিয়াছিল অতএব ১৮৩: সালের ১৬ জুলাই তারিখের ৫৪ নম্বরী সর্কালর অর্ডরের ২০ দকার উপলক্ষে তাঁহারা তকুম করিতেছেন যে যে মাজিস্টেট সাহের মোকদমা সোপদ করেন তিনি যখন কোন ভারি মোকদমার কবুল লইতে

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫১। ২০ মে I]

or memorandum to be filed with the proceedings of the case.

(Signed) R. STUART,

In Charge Deputy Register's Office.

Fort William, the 27th March, 1851.

EDUCATION NOTICE.

A special examination of candidates for admission to the Free and Stipendiary lists of the Medical College, will be held in that Institution, during the first week in June next.

2nd. There are several stipendiary vacancies of Eight Rupees per mensem each, tenable for five years. No candidate can be admitted under the full age of 16, or above that of 20 years, on any account whatever.

3rd. Every applicant for admission must bring a letter of recommendation from some respectable person, certifying that he is of good character, and worthy of admission to the privilege of studying in the Medical College.

4th. The candidates must present themselves before the Secretary to the College, at least three days prior to the date of examination, with a view to their being identified as the persons really desiring admission.

5th. All candidates will be expected to possess such knowledge of English, so as to be able to read, write, and speak it with ease and fluency. They must be able to analyze a passage in Milton's Paradise Lost, Robertson's Histories, or works of a similar classical standard,—be acquainted with the elements of Arithmetic, Algebra, Geometry, and Natural Philosophy,—and bring Certificates from the Head Masters of the Schools in which they have studied, expressly, stating that they possess the information required, and are capable of undergoing the ordeal proposed. The preference in selection will always be given to those who possess the greatest amount of information in the above-mentioned branches of Education.

6th. The course of instruction given in the Bengal Medical College is recognized by the University of London, the Royal College of Surgeons of England, and the Worshipful Society of Apothecaries of London—the Degree, Diploma, and License of which bodies, respectively, can be obtained by any pupil who has studied in Calcutta, provided he passes through the particular course and extent of study required by each—of which every particular may be ascertained on personal application to the Secretary, Medical College.

(By order,)

F. J. MOUAT, M. D.

Secretary.

Council of Education, the 1st April, 1851.

লেন না তাহা এক কৈফিরছে লিখিয়া ঐ মোকশ্বমার রোরদাদের সঙ্গে রাখিতে হইবেক ৷

আর ফুআর্ট।

ডেপুটা রেজিউরের দন্তরের ভারপ্রাপ্ত। ফোর্ড উলিহম। ১৮৫১। ২৭ মার্চ। John C. Marshman, Bengalee Translator.

বিদ্যাখ্যাপনের ইশ্ভিছার।

মেডিকাল কালেজের বৈতনিক ও তাবৈতনিক সম্পু-দায়ের পদ প্রাপণাকাতিকরদের বিশেষ ইমতিহান আ-গামি জুন মাসের প্রথম সপ্তাহে ঐ কালেজে হইবেক।

- ১। বৈতনিক কএক পদ শুনা আছে তাহার বেতন মাসিক ৮১ টাকা এবং পাঁচ বংসরপর্যান্ত তাহার ভোগ হইতে পারে। বোল বংসরের ন্যুন কি বিশ বংসরের অধিকবরক কোন পদাকাজিককে কোনমতে নিযুক্ত করা ঘাইতে পারিবেক না।
- ৩। ঐ পদাকা ক্ষিপ্রত্যেক অনের আবশাক যে তিনি কোন সভায়ে লোকের স্থানহইতে এক সুপারিশপত্র আ-নেন তাহাতে ইছা লেখা থাকিবেক যে তিনি সদাচারী এবং মেডিকাল কালেজে শিক্ষা কর্ণের যোগা বটেন।
- ৪। ধাঁহার। ঐ পদ পাইতে প্রার্থনা করেন তাঁহারদের অনন্যতা নিশ্চর করণের নিমিত্তে তাঁহারদের আবশ্যক যে ইমতিহানের দিবসের তিন দিন পূর্বের তাঁহার। কালেজের সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে উপস্থিত
 হন।
- ৫। সকল পদাকাজ্মির আবশাক যে উচ্চারা ইঙ্গরেজী ভাষা উত্তমরূপে জানেন ও শুদ্ধরূপে এবং সহজে
 তাহা পাঠ করিতে ও লিখিতে এবং কহিতে পারেন।
 তারো তাহারদের আবশাক যে মিল্টনের পারাজ্যৈল
 লফ কিয়া রাবট্টসনের ইতিহাস পুস্কুক কিয়া তলুলা
 উত্তম পুস্কুকের কোন ভাগের অর্থ করিতে পারেন এবং
 আক ও বাজগণিত বিদ্যা ও ভূমিপারিমাপক বিদ্যা ও
 পদার্থনির্ণায়ক বিদ্যার মুল নিয়ম জানেন এবং তাহার।
 যে বিদ্যালয়ে শিক্ষা করিয়াছেন তাহার প্রধান শিক্ষকের
 যানংইতে এক স্টিফিকট আনেন ভাহাতে লেখা থাকিবেক যে তাহার। আবশাক জানপ্রাপ্ত হুয়াছেন এবং
 প্রাবিত ইমতিহান দিতে পারেন। ঘাঁহারা উপরের
 লিখিত বিদ্যাবিষ্ত্যে অধিক জানপ্রাপ্ত হুয়াছেন তাহার।
 হারাই অগ্রে মনোনীত হুইবেন।
- ৬। বাঙ্গলা দেশের মেডিকাল কালেছে যে বিষয়ের শিক্ষা হউতেছে তাহাতে লওন নগরের উনিবর্সিটির এবং ইঙ্গলও দেশের চিকিৎসকেরদে রাজকার কালেজর ও লওন নগরে উবধ প্রস্তুতকারিরদের অতিসভান্ত সভার সমতি আছে এবং কলিকাতায় যে ছাত্রেরা শিক্ষা করিয়াছেন তাঁহারা যদি ঐ প্রত্যেক বিদ্যালয়ের নিরূপিত বিশেষ বিদ্যাবলিতে বিজ হন তবে তাঁহারা ঐ বিদ্যালয়ের উপাধি কিয়া ঘোগ্যভার পত্র কি চিকিৎসা করণের অনুমতিপত্র পাইতে পারেন। তাহার বিশেষ বৃত্তান্ত যে কেহ জানিতে চাহেন তিনি স্বথং মেডিকাল কালেজের সেক্টোরী সাহেবের নিকটে দর্গান্ত করিলে জানিতে পারিবেন।

(হুকুমক্রমে।)

এফ জে মৌআট। সেক্লেটারী।

रिमाधाशत्मद्र कोल्मल। ১৮৫১। ১ আপ্रिल।

[Government Gazette, 20th May, 1851.]

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

APPOINTMENT.

The 9th May, 1851.

Moonshee Fuzlar Ruhman, (who has obtained a diploma) to be Acting Moonsiff of Zorawurgunge, Zillah Chittagong.

LEAVES OF ABSENCE.

The 9th May, 1851.

Baboo Juggudanund Mookerjee, Moonsiff of Rughoonathpore, in Manbhoom, for one month, from the 17th instant, in extension of the leave granted on the 31st March last.

The 15th May, 1851.

Baboo Debnath Phookun, Moonsiff of Durrung, from the 29th ultimo to the 8th instant.

Baboo Gunganath Burroowa, Acting Moonsiff of Tezpore, Zillah Durrung, from the 29th ultimo to the 13th instant.

B. J. COLVIN, Register.

রাজকর্মে নিয়োগ।

৯৪৪ নয়র।

বাঙ্গলা দেশের শীযুত অনর্তিল ডেপুটা গ্রহ্নর্ সাহেধের জনুম।

জুটা।

১৮৫১ দাল ২ মে।

সেরাজগন্ধ এলাকাখণ্ডের ভারপ্রাপ শ্রীযুত জি এ পাক্-ইন সাহেবকে (Mr. G. A. Paxton,) গত মাসের ২৪ তারিখের হুকুমমতে যে ভুটা দেওয়া যায় তাহার ত্ব-শিক্ট কাল ঐ মাসের ২৩ তারিখঅবধি রহিত হুইয়াছে ঐ ভারিখে তিনি আপন কর্ম পুনর্মহণ করেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ দ'ল ২৬ আপ্রিল।

বাঙ্গলা দেশের জীগুড় অনরবিল ডেপুটা গবরনর সা-বের নাচের লিখিত প্রত্যাক এলাকাখণ্ডে এদেশগৈ এক> চিকিৎসককে ও ক্ষতাধির প্রলেপদায়ককে নিযুক্ত করি-যাছেন। বিশেবতঃ।

পাটনার বাড়। বেহারের নৌগাদা। সারণের সেওগান।
শাহারাদের শাসিরাম। ভাগলপুরের মাথৈপুরা। ভিততের
বছের। পুরনিগার কৃষ্ণগঞ্জ। পারনার সরাজগঞ্জ।
বারভ্যমর দেবঘর। ঢাকার মুনলাগগ্ঞ। ফরাদপুরের
মানিকগঞ্জ। ময়মুনসিংহের জামালপুর। নওগাথালির
দক্ষিণ শারাজপুর। ঘশোহরের খুলনা ও মাগ্ডা। নরীরার শান্তিপুর। পূর্বা বর্দ্ধমানের কাঁটওরা। বাঁকুড়ার
বুদবুদ। কামরূপের বরপেটা। দরকের মঞ্চলদায়। শিবসাগরের গোলাঘাট ও জ্বপুর। ও লক্ষ্মীপুরের উত্তর
ক্ষ্মীপুর।

अस्व**ः भास ७ व्य**ा

বাগণ্ডির নিম্ক (১)কির সুপরিটেণ্ডেট ঐয়ুত এফ কোশ্ব সাহেব (Mr. F. Crank,) গত মানের ২২ তারিখে আপন কর্মের ভার শ্রিযুত জে এহ সাবিনি সাহেবের (Mr. J. H. Savigny,) স্থানে পুনর্গ্রণ করেন।

ভাগলপুরের এক্টিৎ সিবিল ও সেশন এল প্রীসুত এফ জৌথ সাহেব (Mr. F. Lowth,) সায়েরসায়েরী কর্মের গমনার্থে গভ মাসের ৩০ ভারিথে আপনার সিরিশ্ভার

[अवर्गायाः हे दशस्त्र । २४६२ । २० व्य]

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের স্কুম। নিয়োগ।

১৮৫১ সাল ৯ মে।

যোগ্যভার প্রপ্রাপ্ত ৠ্রুড মুনশা ফ**রলার রহ**-মান জিলা চাটিগার জোরাহরগঞ্জের এক্টিৎ মুন্**লেফ** হটবেন।

क्रुंगि।

১৮৫১ সাল ১ মে।

মানভূমে রঘুনাথপুরের মুনদেক প্রীযুত বাবু এগদানন্দ মুখ্যা। গত মাট মাদের ৩১ ডারিখে যে ছুটা পান তদতিরিক বর্তমান মাদের ১৭ ডারিখাতবাধ এক মাদের ছটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ সাল ১৫ মে।

দরকের মুন্দেফ জীযুত বাবু দেবনাথ ফুকন গত মা-দের ২৯ ভারিথঅবধি বর্তমান মাসের ৮ তারিথপ্যস্থ ভটা পাইয়াভেন।

ঁ জিলা দর্গের তেজপুরের এক্টিৎ মুনসেক **আযুত** বাবু গঙ্গানাথ বড়গা গত মাদের ১৯ তারি**শঅবধি বর্ত্ত**-মান মাদের ১১ তারিথপ্যাস্ত ছটা পাট্যা**ছেন।**

ति एकं कमरिन। द्विक्षिक्षेत्र।

চলিত কর্মের ভার ঐ জিলার এক্টিৎ সদর আমীন **শ্রীযুক্ত** বাবু আনন্দ মিশ্রের প্রতি অর্পণ করেন।

্বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুক্ত অনরবিল ডেপুটা গবর্মর সা-হেবের জক্মক্রমে।

ছে পি গান্ট।

বাঞ্জা দেশের গ্রন্মেন্টের সেক্টোরী।

৯৫৮ নমুর।

বাপলা দেশের জীবৃত অনর্বিল ডেপুটা গ্রন্নর্

সাহেরের छকুম।

নিয়োগ।

১৮৫১ मोल ७ (म।

শ্বিগৃত এফ কিপউট্থ সাহেব (Mr. F. Skipwith,) ছিলটের সিবিল ও সেশন অঞ্জ ও কাছাড়ের পোলীসের সুপরিনেটণ্ডেট হইবেন।

১৮৫১ সাল ৭ মে।

শ্রীযুক্ত এচ বি বেরেসফোর্ড সাহেবের (Mr. H. B. Beresford,) অনুপস্থান কিয়া জনা গ্রুম নাহওনপর্যান্ত শ্রীযুক্ত আর আর ইটট সাহেব (Mr. R. R. Sturt,) ময়মুন-সিৎকের কালেকট্রা কর্মা নির্মাচ করিবেন!

্ণুত ই জাত্মন সাহেবের (Mr. E. Jackson,) অনু-প্রান কিয়া অনা ভকুম না হওনপ্র্যান্ত আয়ুত জে আর মসপ্রাট সাহেব (Mr. J. R Muspratt,) বারাসভের জাইত মাজিট্টেট ও ডেপুটা কালেক্টর হইবেন।

১৮৫১ সাল ৮ মে।

পূক বর্জমানের ফতওগাদারক প্রানুত মৌলবী সারদ আলী মহম্মদ ঐ জিলাতে ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ১ প্রকরণের নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতা প্রাপ্ত হটরা-

क्टी।

১৮৫১ সাল ৬ মে।

নওরাথালির বিভায় শ্রেণীর জাইট মাজিট্টেট ও ডেপ্টা কালেক্টর প্রীযুত এফ সি দোল সাহেব (Mr. F. C. Fowle,) গত জানুআরি মাসের ১৭ তারিথে যে ছুটাপান তদভিরিক চিকিৎসকের সাটিফিকটক্রমে এক মাসের ছুটাপাইয়াছেন।

১৮৫১ সাল ৭ মে।

म्दारत्व ब्रिभी कार्यत्र मुणतिरलेए के बीयुष अ मनि

লাছের (Mr. A. Money,) গণ্ড ফেব্রুআরি মানুসর २६ ভারিখে যে ছুটা পান ডদভিরিক্র চিকিৎসকের সটিক্রিক্রেমে পনের দিনের ছটা পাইযাছেন।

মর্যানসিংহের কালেক্টর জীযুত এচ বি বেরেসফোর্ড সাহেব (Mr. H. B. Beresford,) ভূটীবিষয়ক শুধরা বিধির ১১ ধারানুসাবে এক মাস ৪ ১২ ধারানুসারে তিন মানের ভূটা পাইয়াছেন।

১৮২৩ স'লের ৯ আইন অনুসারে বাকরগণ্ডের ডেপুটী কালেক্টর জীলুত জে এম স্থারলাণ্ড স'তের (Mr. J. M. Sutherland,) খীয় কর্মোপলকে এক মাসের ভুটা পাই-যাছেন।

১৮৫১ স'ল ৮ মে।

ছিলটের মাজিট্রেট ও ক'লেস্টর স'তেবের আসিটানি প্রীণৃত এ এল মেলবিল মাহেন Mr. A. L. Mcl ville,) গত মার্চ মানের ১৮ তাবিথে যে ছুটা পান তদতিবিক্ত চিকিৎসকের সাটিফিকটক্রমে তুল মানের ছুটা পান্টবাতেন।

বেহারের সিবিল আসিউ' ত চিকিৎসক প্রিণ্ ও টি এ ওএগরেড সাহেব Mr. T. A Wethered,) সে ৩ রিখে অপনার কক্ষের ভাব সব-আসিউাত চিকিৎসক্ষর প্রতি অপন করেন সেই ভারিখঅববি চিকিৎসকের সাচাক্ষতী— ক্রমে এক মাসের ভূটা পাইসাজেন।

সারণের ফতওয়াদায়ক এপুত মৌলরী ইশ'ন আলি পাড়াপ্রযুক্ত এক মাসের জুটা পাট্যাজেন।

বিভাপন।

১৮৫১ माल २ (म।

ফ্রান্নপুবের জাইটে ম'জিট্টেট ও ডেপ্টা কালেন্টর শ্রীনুত এচ এম র'ড সাংহ্ব (Mr. H. M. Reid,) বত্তমান মানের ১ তারিখে আপন কমোর ভার প্রানুত জে এস স্পাসি ন হেবের (Mr. J. S. Spankie,) প্রতি অর্থন ক্রেন।

শা,০ বাদের সিদিল আসিফাটি চিকিৎসক জীলুত ডাব উঠটল স হের (Mr. R. Whittall,) বহম ন ম'দেব ১' ভারিখে আপন খোকামেব চিকিৎসকতা কর্মা গ্রহণ করেন।

সিবিলস প্রকাশ সিরিশ হাব শ্রীমূত ১৯ জ ক ডেল সাহেব (Mr J. G. ('impbell,) "ভিলুস্ত'," নামত ক'ফ্র্পান জ'হাজে ইউরোপে গমন কবিনাটেন এমত রি-পোট করেন। এ জ'হাজ বর্ত্তম'ন ম সের ৫ হাবিজে আড়কাটি স'হেব সম্দু ছোড়ি। আই সন।

শ্রীমৃত জে জি চম সন সাহেব ও এচ তালিউ ডাইড সাহেব ও জেমস নেন সাহেব ও ডবালিউ লাফেমিং বাবিনসন স'হেব ও এস' লালিও টন স'হেব (Messis, J. G. Thomason, H. W. Dashwood, James Nairne, W. Le Fleming Robinson, and S. Lushington,) শ্রিমৃত অনর্বিল কোট অফ তৈরেকটস স'হেবের্দের বারা বাঙ্গলা দেশের সিবিলসম্পর্কায় সিরিশ্ভার নিশ্বন ইয়া "ওরিএইল" নামক বাঞ্জায় জাহাজে পশুভিযা-ভেন এমত রিপোট করেন। এ জাহাজ বর্তমান মাসেব ও তারিখে কলিকাভাষ পশুভে।

বাজলা দেশের শুধুত অনর্বিল ডেপুটা গ্রন্নর দা-হেবের প্রকৃমক্রমে। ছেপি গ্রান্ট।

वाञ्चला प्रतम्बद्ध शर्वाच्या ।

৯৭৭ নমূর।

বাঞ্জা দেশের শ্রীসূত অনববিল ডেপুটা গবর্নর্ সাহেবের গুকুম।

লিযোগ।

১৮৫১ স'ল ৬ মে।

শ্রীযুত অনরবিল ই ডুমণ্ড সাহেবের (Hon'ble E. Drum mond,) অনুপস্থান কিয়া অন্য প্রকম না হওনপ্যান্ত শ্রীযুত এফ সি ফৌল সাহেব (Mr. F. C. Fowle,) বেং - রের মাঞ্জিট্টো কর্মা নির্মাণ্ড করিবেন।

[Government Gazette, 20th May, 1851.]

শ্রীযুত এল এগ লাকসন নাহেব (Mr. L. S. Jackson,) মুখেরের দিউনি মোণীর লাই-ট-মাজির্ট্রেট ও ডেপুটা কা-লেফ্টর হটবেন।

১৮৫১ नोल ৯ ट्या 🐰 😹 🕫

অযুত এম এ জি শা সাহেবের Mr. M. A. G. Shawe,) তানুপদ্মান কিয়া তান্য তাকুম না হওনপর্ব্যক্ত আরু জে রিচার্ডসন সাহেব (Mr. R. J. Richardson,) সারণের মাজিস্ট্রেটী কর্ম নির্বাহ করিবেন।

১৮৫১ माल ১> त्य।

শ্বীগৃত এচ ন্যুক্মেন সাহেব (Mr. H. Newcomen,) বার সতেব গুদারার নৌকার দারা প্রাপ্ত ফাজিল টাক' বান করণেব ক্মিটার মেয়ুর হইবেম।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ সাল ১৩ মে।

উবধপ্রফারক প্রীয়ত জে সি সিমক্স সাহেব (Mr. Apothecary J. C. Simons,) গত মাসেব ১৭ ভারিখে অ'সামে গোহাটির হাসপাতালের ও চিকিৎসকত। কর্মের ভার আসিফান্ট চিকিৎসক প্রীয়ত এ মাক্সীন সাহেবেব (Mr. A. M. Lean,) স্থানে গ্রহণ করেব।

প্রীনৃত ই এফ বাড্রিক সাহেব (Mr. E., F. Radeliffe,) গত মাসের ৪ তারিখে বলুবার নিমকের ডেপুটা এফেন্টা ও নিমক চৌকির সুপরিন্টেণ্ডেটা কর্মেব ভার শ্রীনুত ডাকর জে বকর সাহেবের (Dr. J. Baker,) স্থানে গ্রহণ করেন।

র'শ্রশাহির দিবিল ও দেশন জন শ্রীমৃত জি লি চীপ সাকেব (Mr. G. U. Cheap,। বর্গমান মাদের ৯ তারিখে আপনার নিরিশ্তার চলিত কথের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আম'ন শ্রীমৃত মৌলবা আবদুল আলির স্থানে পূন প্রহণ করেন।

্বাসনা দেশের শ্রীযুত অনর্বিল ডেপুটী গ্রন্নর সং-নেদের জন্মক্রমে । তেল পি গ্রাকী।

त कथा (मत्नव शर्ग(मत्त्वेत (मदक्रिंगेती।

১০১৫ নম্বর।

বাঙ্গলা দেশের শীযুত অনরবিল ডেপুটা গবসনস সাহেবের অকুম।

নিযোগ।

১৮৫১ দাল ১ মে।

প্রীণুত এচ এম ব'ড দাতের (Mr. H. M. Reid,) স্থান গলপুরের জরিপ' কক্ষেব সুপাবিক্টেণ্ডেন্ট চম্বেন কিন্দু অন্য ওকুম না হওনপাসম্ভ চরিশপরগনাব জবিধী কমের সুপরিক্টেণ্ডেন্ট কার্য্য নির্মাত করিতে থাকিসেন।

গ্রিন্ত টি বি মাকটিয়র সাতেব (Mr. T. L. Mactier, ফবিদপুরেব জাইন্ট মাজিট্রেট ও ডেপুটা ক্যাপেকটব

প্রায় আর জে রিচার্ডসন সাহেব (Mr. R. J. Richardson,) শাহাবাদে বিভীয় শ্রেণার আইন্ট নাজিক্টেট ও ডেপুটা কালেক্টর হউবেন।

১৮৫১ স'ল ৫ মে।

ঞ্জিন্ত এফ কাডিউ স'কের (Mr. F. Cardew,) বাবাণ-সীর আফীনের এঞ্জেন হউবেন।

শ্বিত সি টি ডেবিডসন স*হেব 'Mr. C. T. Davidson,) ঢাকার সিবিল ও সেশন জজ হউবেন।

প্রিযুক্ত এচ সুইটনহাম সাহেব (Mr. H. Swetenham.) যশোহরের সিবিল ও সেশন ৬ জ হউবেন।

ঐাসুত ই এ সামুএল্স সাহেব (Mr. E. A. Samuells,) চাটি বির কালেক্টর হউবেন।

প্রায়ুত ট টি টুরর সাহেব (Mr. E. T. Trovor,) বাঁকু-ড়ার ক্লাইন্ট মাঞ্জি: দুট ও ডেপুটা কালেক্টর কুইবেন।

১৮৫১ সাল ৬ মে।

এদেশীর পদাতিক ৮ পল্টনের লেপ্টেনেট আযুত এ টর্ণবুল সাহেব (Lieutenant A. Turnbull,) গত মাসের রেন। ঐ তারিখে তিনি আপন কর্মা গ্রহণ করেন।

১৮৫১ সাল ১৬ মে।

আহত আরু এম ফিনর সাহেদের (Mr. R. M. Skinner,) ভানুপস্থান কিয়া ভানা জ্কুম ন। হওনপ্র্যান্ত শ্রাণ্ড আৰু হাম্টন সাহেব (Mr. R. Hampton,) যুশোহরের সিবিল ও সেশন জ্ঞারে কর্মা নির্মাহ করিবেন।

শ্রীযুত আর আবর্জ্রাদ্বি সাহেদ (Mr. R. Abererombie.) জনা হুকুম না হওনপর্যাপ্ত দ্বিতীর সংখ্যক অর্থাৎ ঢাক। এলাকার আহকারীর কমিসান্রী কর্ম নির্মাহ করি-

শীযুত আরু আবর্ত্তিমি দাহেনের (Mr. R. Abercrombie,) অনুপশ্ধন কিয়া তানা ভক্ষ নাত্রনপণার भिष् एक अग नभाक्ति मारहत (Mr. J. S. Spankie,) ঢাকার মাজিভেঠা কর্মা নিপাহ করিবেন।

> मिंगू ১৮৫১ मांच ১৪ মে।

আসামের কমিসঃনর সাংহেবের মওগাঁলে নিস্কু এক্-টিং দ্বিতীয় আসিফীনেট প্রীমৃত লেপ্টেনেন্ট জি এফ ধিন-সেন্ট সাতের (Lieutenant G. F. Vincent,) যে ভারিখে ছুটা গ্রহণ করেন সেট তারিখাঅবধি ছুটাবিষয়ক খধরা :

২৮ তারিখাজারবি কাছাতে কুকী দৈনোরদের অধাক্ষ হই- । বিধির.১১ ও ১২ ধারানুসারে দুই মানের ছুটা পাইরা-८इन ।

বিজ্ঞাপন ৷

১৮৫১ সাল ১৩ মে।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্ভার শ্রীযুত এচ বি লাফর্ড সা-टहर (Mr. H. B. Lawford,) अडेटननीत मृडे छावात সুশিক্ষিত হট্যা সরকারী কর্মের উপণ্ক এমত রিপোর্ট हरेशाट्य ।

১৮৫১ স'ল ১৬ মে।

প্রীণ্ড ই বেকর সাতেব (Mr. E. Baker,) গভ মাসের ১৮ ভারিখে ক। ছাড়ে কুকী সৈনে। রদের অধাক্ষতা **কর্মের** ভার প্রায়ত লেপ্টেনেটে এ টর্ণস্থ সাহেবের (Lieutenant A. Turnbull,) প্রতি অর্পণ করেন।

শ্রীয়ন্ত আরু জে রিডার্ডসন সাচের (Mr. R. J. Richardson,) বর্তমান মাদের ৭ ভারিথে শাহারাদের কালেক-ট্রীর ভার প্রিনৃত ই লাটুর সাহেবের (Mr. E. Lautour,) প্রতি অর্পণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের জীগৃত অনর্বিল ডেপুটা গ্রর্নর সা-(१८४५ छ क्ष्मक्रम् ।

> জে পি গ্রাণ্ট। वाञ्रला फिल्नु शदर्गसाल्डेड् स्माइक्डोड्डो ।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহানেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of JAMES COLLIE and another, Insolvents.

On Saturday, the fifth day of April, upon an application of the Assignce in this matter, It was ordered, that the said Assignce, do from and out of the sum of Co.'s Rs. 9,553 7-10 in his hands, pay a dividend at the rate of Co.'s R₂. Three and half per Cent. (which will amount to the sum of Co.'s Rs. 7,305 3 0) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent, so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignce.

Notice whereof is hereby given. Assignee's Office, 15th May, 1851.

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

নোত্রীন জেম্ম কলি ও অনোর বিষ্ণে

'আটেদনি সাহেতের দর্থাযুমতে 'আহিলে মাসের ৫ ভারিথে জ⊹ম ভ^{চ্}রাভিল দে উ<u>ক মোএহীনের ভফ</u>-সীলের জিথিত যে দকল দাওয়া মঞ্র হটগাছে তাহা টকা আমৈনি দাঙেতের থাতিরজমাম**তে দাব্দ হটলে তাহার** হাতে যে ২৫৫৩ ৮/১০ টাক। আছে ভাষাংইতে তিনি শতকর: ৩॥৭ টাকার হারে উক্ত প্রথেক দাওঁয়ার উপর ডিবি-ডেও দেন অর্থাৎ সর্বানুদ্ধ ৭৩০৫৮০ টাকা দেন।

ইছার দ্বারা সম্বাদ দেওটা গোল।

कारिम्बी मार्थ्यत् प्रकृत्थांना । ১৮৫১ माल ১৫ मा ।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT.

সাপার্ণ ইশ্ভিহার ।

বিজ্ঞাপন ৷

দেওয়ানী আইন শিক্ষার্থিদিগের অবেণতার্থে বিজ্ঞাপন করা সাইতেছে মে ধাযুত মাকফর্মল সাহেব দেও-য়ানী নোক্ষমার বিচারবিষরক যে এগ নুভন এছ প্রচার করিয'তেন তালাবক ভাষার ভট্মা হটয়া**সভবের প্রকাশ** পাইবেক, খাঁছার। পুর্বেট গ্রাহক হটণা কলিকাভার রোজারিও ক্লোন্সানির সান্নকট আপন্য নাম প্রেরণ করিবেন তাঁহার। ২০২ টাকা মূল্যে উক্ত পুস্তক পাইতে পারিখেন ইঙি।

[शवर्गस्य ते (शब्दे । २४६२ । २० ८म ।]

🕮রামপুরের যন্ত্রালয়ে ৯যুত জান কাশমন সাহেবকর্তৃক স্দৃত হ'ইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবণমেন্টের আজাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, MAY 27, 1851.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৫১ সাল ২৭ মে ।

CURCULAR ORDER OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 13.

From the Officiating Secretary to the Board of Revenue, Lower Provinces, to the Commissioner of Revenue for the Division of ———. Dated Fort William, the 29th April, 1851.

The question of the expediency or otherwise of scttlements at progressive Jummahs having come under discussion, in connection with the Returns to the Circular of the late Sudder Board of Revenue, dated the 11th January, 1850, No. 2, I am directed by the Board of Revenue to communicate, for the information and guidance of Revenue Officers generally, that the Government have decided that no invariable rule, either enjoining or prohibiting russudce settlements, should be laid down, but that the nature of the settlement is to be determined in each case according to circumstances.

2nd. His Honor the Deputy Governor has also ruled that, whenever the Law entitles a party to a settlement in perpetuity, such settlement must be made, whatever may be the state of the cultivation of the Mehal. The question in such cases will be, not between a russudee settlement in perpetuity and temporary leases, but between a perpetual settlement at an increasing, and a perpetual settlement at a fixed Jummah.

(Signed) A. C. BIDWELL,

Offg. Secretary.

Board of Revenue, Lower Provinces.

EDUCATION NOTICE.

A special examination of candidates for admission to the Free and Stipendiary lists of the Medical College, will be held in that Institution, during the first week in June next.

সদর বোর্ছ রেবিনিউর সরকু:লর অর্ডর।

১১ নম্বর ।

অমুক এলাকার রাজন্বের প্রায়ুত কমিদানর দাহেতের প্রতি বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড রেবিনিউর **প্রিয়ুত** এক্টি**ং লেজেটারী দাঙেবের পত্র। ফোর্ট উলি**রমণ ১৮৫১ ৷ ২৯ আপ্রিল।

সাবেক সদর বোর্ড রেবিনিউর ১৮৫০ সালের ১১ জানুজারি তারিখের ২ নমুরী সরকালর অর্ডরের যে উত্তর পাওয়া নিয়াছে তৎসম্পর্কে রসদী জয়াক্রমে বন্দোবস্ক করা উচিত কি না এই বিষয় বিবেচনার অধীন আসিয়াছে। তাহাতে বোর্ড রেবিনিউর অকুমক্রমে রাজহসম্পর্কার সকল কর্মকারকের বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিরে জানাইতেছি যে গ্রহণ্মেও এমত নিঞ্পত্তি করিয়াছেন যে রুসদী বন্দোবস্ক করণের বা না করণের বিষয়ে তালড় বিধি করিতে হলবেক না কিন্তু প্রত্যেক স্থলে বিষয় বিশেষে বন্দোবস্তর নিয়ম নিজ্ঞাহ্য করিতে হলবেক।

>। শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সাহেব আরো বিধান করিরাজেন যে যথন ভাইনমতে কোন ব্যক্তির ইস্তমরারী বন্দোরস্ত পাওনের স্বত্ত থাকে তথান মধালের কৃষির যে কোন অবস্থা হউক তাহার সঙ্গে প্রকার বন্দোরস্ত করিতেই হইবেক। এইমত স্থলে ইহা বিবেচনার বিষয় নহে যে রসদীক্রমে ইস্তমরারী বন্দোব্য হইবেক কি মিগাদী পাটা দেওয়া যাইবেক। কিন্তু এই বিষয় বিবেচনার যে রসদী ক্রমার ইস্তমরারী বন্দোব্য করা যাইবেক কি নিশ্বারিত জমাক্রমে ইস্তমরারী বন্দোব্য করা যাইবেক।

এ সি বিডউএল। এক্টিৎ সেক্রেটারী। বাঙ্গলাপ্রভূতি দেশের বোর্ড রেবিনিউ।

John C. Marshman, Bengalee Translator.

বিদ্যাখ্যাপনের ইশ্তিহার।

মেটিকাল কালেজের বৈতনিক ও অবৈতনিক সম্পুদ্দারের পদ প্রাপণাকাচ্ছিত্র দের বিশেষ ইমভিহান আগামি জুন মানের প্রথম সপ্তাহে ঐ কালেজে হইবেক।

2nd. There are several stipendiary vacancies of Eight Rupees per mensem each, tenable for five years. No candidate can be admitted under the full age of 16, or above that of 20 years, on any account whatever.

3rd. Every applicant for admission must bring a letter of recommendation from some respectable person, certifying that he is of good character, and worthy of admission to the privilege of studying in the Medical College,

4th. The candidates must present themselves before the Secretary to the College, at least three days prior to the date of examination, with a view to their being identified as the persons really desiring admission.

5th. All candidates will be expected to possess such knowledge of English, so as to be able to read, write, and speak it with case and fluency. They must be able to analyze a passage in Milton's Paradise Lost, Robertson's Histories, or works of a similar classical standard,—be acquainted with the elements of Arithmetic, Algebra, Geometry, and Natural Philosophy,—and bring Certificates from the Head Masters of the Schools in which they have studied, expressly, stating that they possess the information required, and are capable of undergoing the ordeal proposed. The preference in selection will always be given to those who possess the greatest amount of information in the abovementioned branches of Education.

6th. The course of instruction given in the Bengal Medical College is recognized by the University of London, the Royal College of Surgeons of England, and the Worshipfur Society of Apothecaries of London - the Degree, Diploma, and License of which bodies, respectively, can be obtained by any pupil who has studied in Calcutta, provided he passes through the particular course and extent of study required by each of which every particular may be ascertained on personal application to the Secretary, Medical College.

(By order.)

F. J. MOUAT, M. D.

S. cretary.

Council of Education, the 1st April, 1851.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT APPOINTMENTS.

The 16th May, 1851.

Mr. H. C. Bell, Acting Moonsiff of Pertubpore, to be Moonsiff of Nicassee, Zillah Midnapore, vice Warris Ulee, pensioned.

Moonshee Myahazooddeen, (who has obtained a diploma,) to be Acting Moonsiff of Pertabpore, Zillah Midnapore, until further orders.

LEAVE OF ABSENCE.

The 20th May, 1851.

Baboo Juggodanund Mookerjee, Moonsiff of Ru-

[शवर्षमः हे (शब्ब है। ३५७३। २१ स्य । रे

- >। বৈত্তিক কথক পদ শুনা আছে তাছার বেতন মানিক ৮১ টাকা এবং পাঁচ বংশরপর্যান্ত তাছার ভোগ ২উতে পারে। যোল বংশরের নান কি বিশ বংশরের অধিক্ষকে কোন পদাকাজিলকে কোনগতে নিযুক্ত করা যাগতে পারিবেক না।
- ৩। ঐপদাসি ক্রিপ্রেক জনের আবেশাক যে তিনি কোন সম্ভান্ত লোকের স্থানহইতে এক সুপারিশপত আ-নেন ভাষাতে ইহা লেখা থাকিবেক যে তিনি সদাচারী এবং মেডিকাল কালেজে শিক্ষা কর্ণের যোগ্য বটেন।
- ৪। যাঁহারা ঐ পদ পাইতে প্রার্থনা করেন তাঁহার-দের অনন্যতা নিশ্চয় কর্ণের নিমিতে তাঁহার্দের আ-বশ্যক যে ইমহিহানের দেবদের তিন দিন পূর্ণের তাঁহারা কালেজের কেক্রেটারী সাহেবের নিকটে উপস্থিত হন।
- ৫। সকল পদাকাজিকর আবেশ্যক যে ভাঁচারা ইঙ্গরেজা ভাষা উত্তমরূপে জানেন ও শুন্ধরূপে এবং সহজে
 তাহা পাঠ করিতে ও লিখিতে এবং কলিতে পারেন।
 আরো ভাহারদের আবেশ্যক যে মিল্টনের পারাইদেল
 লট কিয়া রাবটসনের ইতিহাস পুস্তক কিয়া ভবুনা
 উত্তম পুস্তকের কোন ভাগের অর্থ করিতে পারেন এবং
 তক্ষ ও বাজগনিত বিদ্যা ও ভূমিপরিমাপক বিদ্যা ও
 পদার্থনিগালক বিনার মূল নিগম জানেন এবং তাহারা
 যে বিদ্যালয়ে শিক্ষাক্রিয়াছেন ভাহার প্রধান শিক্ষকের
 স্থানইত এক স্টিফিকট আনেন ভাগতে লেখা থাকিবেক যে ভাগরা আবেশ্যক জানপ্রাপ্ত হইয়াছেন এবং
 প্রস্থানিত ইমভিহান দিতে পারেন। খাঁহারা উপরের
 লিখিত বিদ্যাবিষয়ে অবিক জানপ্রাপ্ত হইয়াছেন ভারাই অন্যে মনোনীত হুইবেন।
- ৬। বাঙ্গলা দেশের মোডকাল কালেজে যে বিষয়ের শিক্ষা হইতেছে তাহাতে লওন নগরের উনিবর্সিটির এবং ইন্ধলও দেশের চিকিৎসক্ষেরদের গাজকার কালেজের ও লওন নগরে উথধ প্রস্তুতকারিরদের অভিস্মুক্তির সভার সমাতি আছে এবং কলিকাতার যে ছাত্রেরা শিক্ষা করিরাছেন তাহারা যদি এ প্রত্যেক বিদ্যালয়ের নির্মিত বিশোষ বিদ্যালগৈও বিজ্ঞ হন তবে তাঁহারা এ বিদ্যালয়ের উপাবি কিন্ যোগ্য হার পত্র কি চিকিৎসা কর্ণের অনুমতিপত্র পাইতে পারেন। তাহার বিশেষ বৃহাপ্ত যে কেহ জানিতে চাহেন তিনি স্বর্গ মেডিকাল কালেজের সেজেটারী সাহেবের নিকটে দর্থান্ত করিলেজানিতে পারিবেন।

(ভাক্ষক্রে।)

এফ জে মৌআট।

সেকেটারী।

বিদ্যাপ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৫১। ১ আপ্রিল।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের ছকুম। নিয়োগ।

১৮৫১ স:ল ১৬ ১ম।

প্রীয়ন্ত ওয়ারিস আলী পেনশ্যন পাইয়াছেন তাঁহার পরিবর্থে গ্রন্তাপপুরের এক্টিৎ মুনসেফ প্রীয়ুত এচ দি বেল সাহের জিলা মেদিনাপুরের নিকাসির মুনসেফ হট-দেন।

যোগ্যভার পত্রপ্রাপ্ত জীয়ুত মুনশী ময়াহাজুদ্দীন অন্য তত্ত্ব ন। হওনপর্যাস্ত জিলা মেদিনীপুরের প্রভাপপুরের একটিৎ মুনসেফ হউবেন।

कृषी।

১৮৫১ माल २० (म।

মানজুমে রঘুনাথপুরের মুনসেফ ত্রীযুত বাবু জগদানন্দ

ghoonathpore, in Manbhoom, for one month, in extension of that granted on the 9th instant.

B. J. COLVIN, Register.

ताककस्य निरम्नाग ।

১০৩৪ নমর। বাঙ্গলা দেশের শ্রিয়ত অনশ্রেশ ডেপুটা গবর্নর্ সাংহ্বের গুরুম।

নিগোগ। ১৮৫১ স'ল ১০ মে।

জিলা ভগণীৰ মহানাদের ম্নদেহ ঞীয়ত বাব্ গঞা গোশিদ স্বাধিকারী মূনসেফেবদের প্রথম শ্রেণাভুক্ত ইউয়াভেন।

১৮ ১ म ज ১৯ १म ।

প্রিক্ত এচ ড্রান্ট টানেস না গণের (Mr. H. W. Torrens,) তামুপঝান কিলা আনা শুকুম না হওনপাল্য নদীয়ার নদীয় সুপাবিনে তেওঁট শিলুত হোজার জে লাজ সাত্তর (Major J. Lang) সুব্শিদ্ধান আনুত গ্রন্মন্ জেনবল বাহাদ্রের এতেত্তির ক্লানিকাট করিবেন।

শ্রীবৃত এচ এল ডাপেবর সাচের (Mr. H. L. Dampier,) জিলা পুরাতে ১৮১১ সালের ও নাইনের ১ ধা-কার ও প্রকর্ণের ৭৮২ ১৮১১ সালের ৮ ফাইনের ১১ দ - রার নিদ্দিন্ট দিশেষ ক্রমত কাল্য ক্রিবার অনুমতি পাইয়াডের।

ा स्ट्रेंच

১৮৫১ সাল ১৭ মে।

১৮৩৩ সংলেশ ৯ শ ইনানুসাধের ডেপ্টা কালেকটর ছাথাচ রেলওলে কমিনান ৷ সাজেবের সিংধশত হিছুক প্রায়ত বারু বসিফ্টা মানিক চিকি-সকের স্টিফিকট জামে পানের দিনের চুটা পাইমাজন।

ऽ१ ६३ म⁴रा ३२ ८ग ।

পুর্ণিটার একটি মাজাফুট আদৃষ্ঠ দিতেই সাম্ব লাভের (Mr. (' H Campbell,) মাজি টান কামার ভার প্রিচ্ছ এই লামেন লাহে দন (Mr. A E Russell,) পতি আন্ত করিল তিকখনকের সাট্যিকটকাম চারি মামের ছুটা পাইলাভিন। ভারার ভান্পরানপায়ের প্রীমৃত বনের সাভেল মাজিট্রেটি কর্মানিকাহ করিদেন। বিদ্যাপন।

১৮৫১ সাব ০১ মে ৷

দ্যান মাসের ২৪ তারিখে ঐতিমতী মহারাণীর জনদিন অভএর ঠাকার সন্ধানাথে সাক্ষলা দেশোর আয়ৃত
ভানববিল ভেপুটা গ্রসন্য সাত্র তকুম স্বিলাছেন
দে ঐ দিনে সর্কারী সমস্ত নিবিশতা সক্ত হউসেত।

আস'মের কনিদানে সাংগ্রেস গোসাম্পাড়াতে নিমুক্ত স্ব-সাসিউ'টে আনু 5 এট ড্রাইনে সাহেন (Nr. H.
Driver,) গণ্ড মাসেন ১৮ ড'রিজে জ্ঞাপন'র বর্ম পুনগ্রহণ করেন। সভ্রব গভ ফে তুজাবি মাসেন ১৮ ভাবিলেব ছবুমক্মে উ'কাকে মে ছুটা কেওলা যান গছাব
অবশিষ্ট কাল বহি চ হইলাছে।

চালার একটিং সিলিজ ও দেশন এজ প্রীমুত সি টি ডে-বিডসন সাতের Mr. C. T. Davidson, কেড ন মাসের ১৩ তারিশে আপেনার সিরিশতার চলিঙ কান্মর ভার ঐ শ্বিশার প্রধান সদ্ধ আমানি শ্রীমুত সৈদদ আকাস আল লীব স্থানে গ্রহণ করেন।

ভাগলপুবের একটিৎ সিধিদ শ সেশন জন্ধ প্রীণুত এফ লৌথ সাতের Mr. F. Lowth,) বর্তমান মাদেব ১৪ তা-বিথে আপনার মিরিশভাব চলিত কর্মোর ভার এ জি লাব এক্টিৎ সদব আমান খাযুত শবু আনন্দ।মন্তোব স্থানে পুনর্মতিগ করেন।

হাজদা দেশের শীযুত অনর্বিল ডেপুটা গ্রুলন্ শা-ছেবের হুক্মক্রমে। কে পি গ্রাঞ্চ।

বাঙ্গলা দেশের গর্থমেন্টের সেক্রেটারী।

মুখুবা। বর্ষমান মালের ৯ ডারিখে যে ছুটা পান ভদতি-রিক্ত এক মালের ছুটা পাইলাছেন।

বি ভে কলবিন। রেজিউর।

> - 8> नम्रा

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুভ অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সাহেবের ছকুম।

নিগোগ। ১৯ জন্ম ১০ জন

३४६३ म.स ३६ ८म ।

প্রীপুত ডবলিউ ট্র'বর্স স'হেব ও প্রীপুত লেপ্টেনেনট এফ ডবলিউ পাল স হেব (Mr. W. Travers and Lieutenant F. W. Poile,) গণাতে বিদ্যাধ্যাপনের কামটির মেহর হ⁵াবন।

১৮৫১ माल ১৯ মে।

আনৃত এচ ি লাফর্ড সাতের (Mr. H. B. Lawford,) নদীবার মাজিট্রেট ও ক লেক্ট্র সাতেবের আসিফাট হসবেন। ছুটা।

১৮৫১ म ল ১৯ মে।

পুর্ব বর্দ্ধন নেব সব-আ: সিঞ্ট টেকিৎসক প্রীমৃত বাবু উমাচর নেটে গত ফেকু আরি ম'সের ১৭ তা। রবে যে জুরাপান চন্তিবিক স্থান কর্মোপলকে দুট স্থাহের ভূটা পালি ছেন।

১৮৫১ म ल > ১ (ম।

চাটিন র নিমকের এজেট আনুত ডর লিউ এম ডির্ম স'বেল (Mr W. M Dirom.) যে হারিখে এজে-টার ভার আপন আসিটাটে শানুভ ইন্স স'তেবের (Mr. Ince,) প্র'ত অপণ কনেন সেই হ'রিখঅবধি ভুগবিষ্যক শ্বরা বিবির ১১ পারানুসারে খাস কম্মোপলক্ষে এক মালের ভুগাপাইসাডেন।

বিদ্যাপন।

১৮१১ স'ল ১৯ মে।

সপ্তে এই বন্দ্রহাণত গ্রমশ ল কএক ছাতা জ নদীর বহিগত না হণতে তথ্য দ ব বিন্দ্র ইন্টাছে অতএব তার ব ক্রেণ জনুন বিন্দ্র বিনিদ্ধে এবং জাহাত দ্যানকপ দোল যে উপালে নিবারণ করা যায় ভদ্মিয়ে রিপোট করিবার নিমিন্ড আন্ত জনর্বিল ভেপুটা গ্রহন্ন নক সাহেব নাচের লিখিত সাংবেদিগকে কমিটিস্কপ নির্দ্ধ ক্রিণালেন।

জাহ জনস্পার্টান বিস**েব সুপরিভেণ্ডেও ঐসুত কাপান** টি ব বজন্ সংকে (Captain T. E. Rogers,) **অধিপতি।** শ্রাস্ত জান বোই সাহেব। (John Cowie, Fsq.)

শ্রীযুত কাপ্তান টি হিল সাহেব। (Captain T. Hill.)
শ্রিত জে জে মাকেন্দ্র সাহেব। (J. J. Mackenzie, Esq.)
শ্রিত সি বি ক্ষিন্ত সাহেব। (C. B. Skinner, Esq.)
শ্রিত জেম্স সংর্লাও সাহেব। (Jas. Sutherland, 1-4)

শাস্ত কাপান এচ এল ভাষণ দাহেব। (Captain H. L. Thomas, H. C. S.)

আগুড ভোর ওলা ২ ৭ (হস। (J. Wells, Esq.)

ভার্ত ভেগুর্ট। গশেনর সাহেব হাজা করিভেছেন সাকারী যে কোন কাথাকারককে তলব করা যাস ভিনি উপস্থিত হউলা কমিটির সাহেবেরদের নিকটে আপন সাক্ষা দেন এবং সরকাবী কার্যাকারকেরা সাধারণমতে কমিটির সাহেবিদিগকে যে কোন সমাদ জাভ করিতে পা-রেন এবং যে কোন প্রকারে সাহায্য করিতে পারেন তা-হাই সাধামতে করিকেন। প্রিযুক্ত নিশ্চর জান করেন সর্বা সাধারণ সম্মুদ্ধ কনা সকল লোকও এই বিষয়ে কমিটির সাহেবেরদের সাহায্য কারতে কটি ববিবেন না।

বাঙ্গলা দেশের প্রিমুড অন্ন বিল ডেপুটা গবর্রের লা-ভেবের ভকুমক্রমে। জেপি গ্রান্ট। বাঙ্গলা দেশের গ্রণ্মেন্টের সেক্টোরী।

)

Ĺ

श्यम्याद्राहरू इन्तिकार्यः

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

OPIUM.

জাফিয়ের ইশতেহণ্র।

ইশ্তেহার দেওয়া ঘাইতেছে যে দন ১৮৫১ দাল তারিথ ২ জুন সোমবার পুর্বাছে দিব। এগার ঘ টার নময়ে মোকাম কলিকাডার এরুচেঝ ঘরে সন ১৮৪৯। ৫০ দালের প্রদানশী আফিমের স্থম ন'লাম वादी । हडेटरक এटर में बीलाटम १৮१० मिन्दूक जाहियम रिक्कष्ठ कडेटरक ভाष्ट्रांत दिल्लाय এहे।

*** :: रांगः,दरमढ् भग्रमात्रमी जाक्तिम दरशद्दं शव्माव्मी जांकिय

, 6 4

৩ দফা। এইকাণে যে নীলামের ইশ্ডেহার চইল ভাহার নাযারণ নিযম অংশিং শ্রহ ন্নন্ধারে বন ১৮৫০ সালের ১৭ সেপ্টের তারিখের লিখিত ইশ্ডেহারে সমুদ্র বিবেৰণ প্রকাশ হইলাছে এবং ১ দফ। - উপৱের লিখিত অগ্নিয়ের অন্দরে বেহারের আফিম ২• নিদুফ জন্িস গ্লগ্যান্তের নিমিন্ত মৌচ্দ র্*শা গেল।

৪ দছে। ডিপাজিট অথমি আমানং পেশগীর টাকা দাখিলের শেষ তারিজ এবং কিলিয়রেপ অথাং কিলাডের টাকা দিলা আফিম খালাসের শেষ তার্থ দন ১৮৫১ সালের ৪ এবং ১৭ জুন এই দুই দিবস কোন রকম সরকারী মাজবরী লভাবেলাত যাহ। আমানতের হিসাবে দাখিল হুইল। থাকৈ তাহণ দাম ১৮৫১ সালের ৪ জুন স্থবার একে ৪ ঘটার পর আকুল লভায যাই।তেক না এবং ঐ আফিমের লাট আ কমশঃ ভিত্ত করা গোল অতএব নীলামী অরিদারান যে সকল প্রমিশ্বরি নোট অর্থাই তমসুক লিখিলা দিয় থালাস কর্ণাথে সং ভেজ্তর সাহেতের দস্তথতী ভেলুৱী রাস্থা কোশপানির কাগজ কিয়া কলিকাডা ও একুচেশ্ব গেজেট কাগজে ছাপা হুইয়াছে তাহা দুটি কহিলে অথক বেলিউ হোতের দওব্ৰানায় দৰ্শান্ত কৰিলে সহিশেষ জানিতে পাৰ্বিদেন।

৫ দফ।। উপরেধ লিখিত নীলামের ইশ্তেহারের মেকদার আফিম দেওয়ায় ইম সন নীচের লিখিত মেকদার সন ১৮৪৯। ৫॰ দালের হেইয়ে ও নোরসের আফিম কিঞিং কমী ব বেশী হউক পদ্যাৎ লিখিত লাদী সহহে কিমতের পূরা টাকার দক্ত কোন ভেজুরী বৃদিদ সন ১৮৫১ মালের ১৭ জুন মঙ্গলবার দেল কই প্রহর ৪ ঘটোর পরে লওলা ঘাইতেফ না ইছি। डाहित्य खर्धता डाहाद किक्षिर ष्यशुभकार नीनारह र हाडेर्टक।

| - h: to | मिन्नक | °642 | 64× | 6 b A C | 6648 | 40.40 |
|-----------|-----------------|---------------------------|--------------------------|-----------------|-----------------|-----------------------|
| रामांदरभव | <u>भ</u> भूख | 6 P.A | e R L | e R A | å A | CFA |
| (रही:बंद | শিক কু | ን ን ን | ራ ል የ | ° AR | ·ARC | 8686 |
| | | অগ্নস্থ কিঞ্ছিং অগ্ৰস্থাই | মুগুরা কিঞ্জিং অনুস্থায় | ব্যুদ্ধ অনুপুষ্ | মধ্য কৈ জাপ্তাহ | অথবা কাঞ্চন বা প্ৰচাহ |
| | ļ | भ कुलांक (आंध्रदांव | | | | |
| | |) DEC 4 7940 | , /G | | r e | , , |

ja K

দিমৌদ্ধীর জকুম নাহেরনৈ আলিশান রোর রেতিনে ট। ফোট উলিয়ম। সন ১৮৫১ দাল ডারিখ ১৭ মে

व द्या . बहिर का के स्क्रिमा

28529

8853

3778

(

LAND ADVERTISEMENTS.

क्रिका अमोहा।

ভূমিবিষয়ক ইশ্ভিহার।

সংবাদ দেওয়া মাইতেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ অ.ইনের বিধানমতে ভেলা নদীয়ের লিখিড উভার। মহালের লাৎ ১২৫৭ সালের অগুহায়ণ ও ফাল্পুণ ডলাহের পাওনা বাকী ম'লওঞারি আদার নিমিতে ঐ ইভারার ভাষিণীর আব্জীয় নিচের লিখিত ভাংদাদ সন ১৮৫১ সালের ১১ জুন মোণ ১২৫৮ সালের ২৯ উভার দিবসে কালেক্টর সাহেকে কাছারিতে বিনাঠজর নালামে ধরা ষাটবেক मब्दर्ग कथी। त्य उनादद् यह दाकी ১১৫৭ সনের অগ্রহা-HRY BY ইন্তাহারশ্ম কাজারি কালেক্ট্রী জেলা নদীয়া। याजिएक व नाम अवस् मिडां विकास व्हेट्टक हैंडि मन ३४६३ हैं और ३६ मांडे ट्यार ३१६४ मन ३ रेझांके। মহালের নাম জিলার ডৌজীতে म्हात्म् मध्र महोलिर त्यंगी নমূর ত্রেণী

১৪৪৯ নং ডৌজীভ্ক মহাল মেহেরপুরের युष् डल(र्ब **%** কেনবি,য মজ্মদাব दिष्यं माधान থান। মেহেরপুরের নিজ মেহেরপুর গ্র:-যে কেনার্মি মজ্মনারের অরিদ। লাজের!জ म्डिटाछोड् मक्ति शुक्छद्वीद् भूखं मूर्गामाम নন্ন মলিকের শরিদ। আমুবাণিচার পান্চম व्किष्टा श्रास्यक् अभिष्य नियाडे व्रास्त् জমির উত্তর বিষেশ্র স'ম্যালের জমির প্রক এই চৌহদ্দি মধ্যে আয়ু কাঁচালের বাণিচ अ मोक्कारिलक् अधिक् भिक्ति 39 मन् োজেআজির ১ দাগের জামর দক্ষিণ এই ভট্টাচাৰ্য্যের আমুবাগিচার উত্তর রাধাপ্র-छोशिक्षमाधा व्यामुनािष्ठां व्याक्षक शिमा मांव देकानि ७/ रिष्ट बना महोरलं रोरड **शाउना दाको घान**ध-मादि निश्चित्व त्य श-राल नीलाम रुव डारा

त्कनावाय मञ्ज्यमाव क्नाव्या यज्ञमहारव् यावृमा ब्राक्षा हर् । না যেহেরপুরের নিজ মেহেরপুর গ্রামে ठाकुरमाम द्रास्कृ व्यामुदानिघां शुक्ष এहे :शादिमध्यमाम इरिष्ठं व्याघुरानिज्ञां भ-সচম হরিশ মিত্তের আম্ম্যালিচার দক্ষিণ रहोश्किव यत्था ज्यांत्रु कै'कारलव दानिष्ठ নীলমাধৰ মলিকের আমুবাগিচার উত্তর 8/ दिष्यः यात्र वृक्तानि नारबंदाङ २/ रिघा

~ いっへ

7.7

ইকারাদার গোপীনাথ সেন নিকট মৎ ৩২ ॥ **বের যে ছকা আছে ডাছা নীলাম ছইবেক** থিত জায়দাদে কেনারাম মজ্মদার জামিনদা-শান্তান: আদায় কারণ চতুর্থ ঘরের লিখিত ধাজানা আদায় কার্ণ চতুর্থ ঘরের লিখিত আন৷ শান্তান৷ আদায় কার্ণ চতুৰ্থ ঘরের লি-<u>বাদার বিখেখর দাল্ল্যাল নিকট মুখ ৪২১ টাকা</u> जाशमारम रकतावाय यस्यमाद साधनमार्दे द् ১৪৭১ন ডৌলীভ্ৰু মহাল ব্ঞিছার ইলা-क्षांत्रमारम् डेक वैकाव्रामांत् अक्वांद्रामरहम्माव ২৩৫৩ ন৭ ভৌজীজ্ঞ মহাল মেহেরপুরের ইন্ধার্মান্ত গোপীনাথ সেন নিকট ২৩১৬ পাই যে শ্বন্ধ আছে ভাহা দীলাম হইবেক ইতি। बस्य स्नाष्ट डाड़ा नीलांग इडेरवक।

[Government Gazette, 27th May, 1851.]

(

G. W. BATTYE, Collector.

| 도실건! 짜냈 ! | চ নং স্পেত্ৰাহ চৌজা মহানা বিদক্ষেণার উষ্ণার্থ গঞ্চাহর গঞ্চাহর সর্কার নিকট ১৩৭০৬৫ পাই প্রিজান; আদাহ কার্ণ চতুর্ঘরের জি-স্কি জারনাসের রকম । আন ম্থের গোজ-বিদ্যাহন নেন জামিনদারের যে মুজ্র আছে |
|--|---|
| ুহ ভয়ানের মজ শাক্র | लाः ১১६५ मदमद् रान्तुक इत्तरद् रान्ता ১९९२५,६ |
| iz 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 | A & & & & & & & & & & & & & & & & & & & |
| म् भूम भूति | मोलवास्ट मसिक ১১ ^{५६०४} ९ ८९१दिमञ्जाम स्म |
| মহালের নাম | ्द्रे घटाद ळथ् र |
| জিলার টো জাতে,মহানের নায়র | õ |
| मकारमढ़ (जभी | অন্য মহালের বাবেড পাওমা বাকী মালপ্ত- জ্লারি নিমিপ্তে যে ম- হুলে নীলাম হয় ডাই |
| ্র জু | · • |

क्रिनः ज्रुध्याच

এন্তেহারনামা কছে বি কালেন্ট্রি জিলে চটুরাম। 40

| ন, লাং | कुका दि :दर्भ | এই বাকীর কার্ণ লন ১৮৫১ ইৎহেজীর ৩১ মাঠি ভারিখে নালাম ছট্ল বাঞ্নার টাকাদা- বিস হুইবাছিল ডেডয়া কিন্তুত দাঝিল না সমালে এই মহাল জামী নালামে উপস্কিত চই- | | / σ , |
|---|-------------------------------|--|--------------------|----------------------------|
| ৫ মেজ । বাহী শু'জামা লাং | ২৫ জেকুজারি ১৮৫১ উণ্টের্জী | A/20 | در _ا ۵ | 4 7 8 |
| ১৮৫১ নং ভাং ১ সাক জাম: | | 6 22 6 | 80 | e,"H 85 |
| নলৈ;য হয়বেত ইতি স্ব মালিকেব | हुन बि | জাগিম্থিম | रेरसर्ठड्व माम | লাছিম আমি |
| ক্টারতে | | : | : | : |
| ভোবেক সম ১২৫৮ বাজলা ভারিধা ২০ টেলার ব্যাস্থাবিবার জিলা মজ্কুরের কালেক্টারতে মালাম হউবেক ইতি সম ১৮৫১ বং ভাৎ ১৫ মেক। সঙ্গ মহালের মহালের সংগ্রম | ज़ डि | ভালুক মংগ্ৰাগ্ৰাজি | ভর্ডে সালিব জ্ব্যা | सामूक मार्थात त्रताक मूनमी |
| महास्त्र | म् स्था | % . % . | ፍ (4) የ | ~ S. s. |
| महोत्लद् | 17 10 10 | | মুল ১ | |
| 1 4 4 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | ir S | | | |

हैं। हिं हिं शिवर्गस्मेले शिक्सिके । ३४६५ । २१ स्म ।]

CAUTION.

The public is hereby cautioned against purchasing any of the undermentioned Company's Papers and Bank of Bengal Shares, the same being claimed as belonging to the Estate of the late Neelamber Seal, and a suit having been lately commenced and being still pending in Her Majesty's Supreme Court of Judicature, at Fort William, in Bengal, to enforce such claim and to restrain the disposal of the said Company's Papers and Bank Shares.

DENMAN and ABBOTT, Attornies for Baboos Gopeechund Seal and others. Calcutta, 26th September, 1850.

| 5 Sicca four per cent, Gov | | | ted 1st 1 | May, | 9411 15000 | 0.00 |
|---|--------------------|---|-----------|---------|--------------------------|----------------|
| 1832 Registered as | | | ••• | ••• | 341115369 | 8,00 |
| Do. | Do., | • | • | ••• | 308215369 | 5,00 |
| Do. | Do., | ••• | ••• | ••• | 13128 | 5,00 |
| Do. | Do., | ••• | • | ••• | 276317070 | 2,00 |
| 1)0. | Do., | ••• | ••• | • • • | 3634 | 5,00 |
| am 45 | | 1 | . 1 | | Sa. R | s. 25,00 |
| 37 Sicca five per cent Gov | | _ | _ | | 7:05 2040 | t aa |
| 25th" November, 1825, | | | - | *** | 7 595-3049 | 1,00 |
| Dated 13th September, ,, | Do. | Do., | | ••• | 15474—1896 15472—1226 | 2,00 |
| Dated 8th June, 1831 | l, Do. | Do., | | ••• | 104/2-1220 | 1,00 |
| 7 (1 | | | 41 74 | . 1 | Sa. | Rs. 4,00 |
| 7 Company's five per cen | | | ties, dut | હતાં | 1 4 4 5 1 | 5.00 |
| 30th June, 1841, Regi | • . | | | ••• | 14451 | 5,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 14452 | 5,000 |
| | Do. | Do., | • • • | ••• | 14453 | 5,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 14454 | 5,000 |
| • | Do. | Do., | | ••• | 14455 | 2,50 |
| | Do. | Do., | • • • | ••• | 21885 | 3,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 13461 | 10,000 |
| | | | | , | Co.'s R | s. 35,50 |
| 21 Company's four per cer | | | - | | 11307 | 9,00 |
| 31st March, 1836, Reg | | Do., | | ••• | 10277 | 7,00 |
| | Do. Do. | | • • • | • • • | 7778 | 5,000 |
| | Do. | Do., | ••• | • • • | 10280 | 4,200 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 10271 | 4,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 10281 | 4,000 |
| | Do. | Do., Do., | ••• | ••• | 10284 | 4,000 |
| | Do. | | ••• | ••• | 10287 | 3,000 |
| | ρο. Do. | Do., | ••• | ••• | 10517 | · |
| | | Do., | ••• | ••• | | 3,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 10273 | 2,500 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 10272 | 2,000 |
| | Do. | Do., | • • • | ••• | 10520 | 1,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 10518 | 1,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 10519 | 1,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 10334 | 1,000 |
| | Do. | Do., | ••• | • • • | 8975 | 1,000 |
| | Do. | Do., | • • • | ••• | 4117-10679 | 1,000 |
| | Do. | Do., | • • • | ••• | 12127 | 500 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 9878 | 500 |
| | Do. | Do. | ••• | ••• | 1545-6112 | 10,000 |
| ated 1st February, 1843, | 1)o. | Dυ., | ••• | • • • | 423 | 1,500 |
| | _ | | | | Co.'s Rs | . 66,200 |
| 6 Bank of Bengal 8 Share dated 1st May, 1839 | | ead number | | | 449811 | 4,000 |
| Capou 1st Diay, 1000 |), Register Do. | | | ••• | 2214 | 4,000 |
| | | | | ••• | 1281 • | 4,000 |
| | · Do. | | | ••• | 1301 | 4,000 4,000 |
| • | Do. | | | • • • • | 2704 | 4,000 |
| | Do. | | | ••• | 2778 | 4,000 |
| | Do. | Do., | | *** | <u> 2</u> 110 | 4,000 |
| | | | | | | |

সতর্ক করণ।

সর্ব্য সাধারণকে সভর্ক করা যাইভেছে যে কোন থাকি নাচের লিখিত কোন্সানির কাগন্ত ও বাঙ্গাল থাত্তের শ্যার ফ্রুর না করেন। হেহেভূক ঐ কোম্পানির কাগজ ও বাঙ্গাল ব্যান্তের শ্যার মৃত নীলায়র শীলের ইঞ্টেটের অধঃপাতি বলিলা তাহার দাওঁলা হইলাছে এবং বাঞ্চা দেশের ফোট উলিলম রাজধানীতে প্রীশ্রমতী মহারাণীর সুপ্রিম কোটে ঐ দাওয়া বলবং করণার্থে এবং উক্ত কোম্পানির কাগন্ধ ও ব্যান্ধের শ্যার বিক্রয় হওন নিবারণার্থে সম্পুতি মোকন্দনা উপৰিত হইয়াছে এবং এইক্লণে মুলতবা আছে।

ডেনমান ও আবট। वादु (वाभीकाम नीम अवस्त्रहरू डेकीम।

কলিকাতা। ১৮৫০। ২৬ সেপ্টেম্বর।

[Government Gazette, 27th May, 1851.]

| ৩৪১১। ১৫৩৬৯ ৩০৮২। ১৫৩৬৯ ১৩১৮ ২৭৬৩। ১৭০৭০ ৩৬৩৪ মোট সিককা ৭৫৯৫। ৩০৪৯ ১৫৪৭৪। ১৮৯৬ ১৫৪৭২। ১২২৬ মোট সিং ১৪৪৫১ ১৪৪৫১ ১৪৪৫১ ১৪৪৫১ ১৪৪৫৫ ১১৮৮৫ ১১৪৬১ | 2000) 2000) 2000) 2000) 2000) 2000) 2000) 2000) |
|---|---|
| ১৩১১৮ ২৭৬৩। ১৭০৭০ ৩৬৩৪ মোট সিকেল ৭৫৯৫। ৩০৪৯ ১৫৪৭৪। ১৮৯৬ ১৫৪৭২। ১২২৬ মোট সিং ১৪৪৫১ ১৪৪৫১ ১৪৪৫১ ১৪৪৫১ ১৪৪৫৫ ১৮৮৫ ১১৮৮৫ ১১৪৬১ | 2000 2000 2000 3000 3000 3000 3000 4000 |
| ২৭৬৩। ১৭০৭০ ০৬৩৪ মোট সিক্কা ৭৫৯৫। ৩০৪৯ ১৫৪৭৪। ১৮৯৬ ১৫৪৭২। ১২২৬ মোট সিক্ ১৪৪৫১ ১৪৪৫১ ১৪৪৫১ ১৪৪৫৪ ১৪৪৫৫ ১১৮৮৫ ১১৮৮৫ | 2000) 2000) 2000) 2000) 2000) 2000) 2000) 2000) |
| তঙ্গুন্ত নাট সিক্তা নহজে। ৩০৪৯ ১৫৪৭৪। ১৮৯৬ ১৫৪৭২। ১২২৬ মোট সিং ১৪৪৫১ ১৪৪৫২ ১৪৪৫২ ১৪৪৫৪ ১৪৪৫৫ ১১৮৮৫ ১১৮৮৫ ১৪৬১ | (で・・) (で・・) (で・・) (で・・) (で・・) (で・・) (で・・) (で・・) |
| २६२६। ७०६৯ २६६१८। ১৮৯৬ २६९१२। ১२२७ (मणि मिर २८६६२ ১८६६२ ১८६६२ ১८६६ ১८६६ ১८६६ ১८६६ ১८६६ ১८६६ | \$ 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 |
| २६२६। ७०६৯ २६६१८। ১৮৯৬ २६९१२। ১२२७ (मणि मिर २८६६२ ১८६६२ ১८६६२ ১८६६ ১८६६ ১८६६ ১८६६ ১८६६ ১८६६ | \$ 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 |
| ১৫৪৭৪। ১৮৯৬ ১৫৪৭২। ১২২৬ মোট দিং ১৪৪৫১ ১৪৪৫২ ১৪৪৫৩ ১৪৪৫৫ ১৮৮৫ ১১৮৮৫ | マッ・ハ (マッ・ハ (マッ・ハ (マッ・ハ (マッ・ハ (マッ・ハ (マッ・ハ |
| ১৫৪৭৪। ১৮৯৬ ১৫৪৭২। ১২২৬ মোট দিং ১৪৪৫১ ১৪৪৫২ ১৪৪৫৩ ১৪৪৫৫ ১৮৮৫ ১১৮৮৫ | マッ・ハ (マッ・ハ (マッ・ハ (マッ・ハ (マッ・ハ (マッ・ハ (マッ・ハ |
| ১৫৪৭২। ১২২৬ মেটি সিং ১৪৪৫১ ১৪৪৫১ ১৪৪৫৩ ১৪৪৫৫ ১১৮৮৫ ১১৪৬১ | \$000 |
| মেটি সিং ১৪৪৫১ ১৪৪৫১ ১৪৪৫৩ ১৪৪৫৫ ১১৮৮৫ ১১৪৬১ | # 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 |
| >>>>> >>>>> >>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>> | & 0 0 0 0 \ & 0 0 0 0 \ & 0 0 0 0 \ & 0 0 0 0 \ |
| >>>>> >>>>> >>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>>> | & 0 0 0 0 \ & 0 0 0 0 \ & 0 0 0 0 \ & 0 0 0 0 \ |
| 28862 2886 2886 2886 2886 2886 | @ * * * * * * * * * * * * * * * * * * * |
| 28862 2886 2886 2886 2886 2886 | @ * * * * * * * * * * * * * * * * * * * |
| 28862 2886 2886 2886 2886 2886 | @ * * * * * * * * * * * * * * * * * * * |
| 588CC 588CC 588CC 588CC | G 0 0 0 / |
| 25872 2744 2884 | >600/ |
| > 2892 > 2446 | |
| > 28%> | 90001 |
| | • |
| মোট কো: | 3000/ |
| (対すばくあた) | - |
| 6412 641 | C. C. C. C. C. C. C. C. C. C. C. C. C. C |
| | |
| >>004 | 20001 |
| 2 • 5 4 4 | 9 |
| <u> </u> | @ • • • ~ |
| 2 0 S p. 0 | 85001 |
| >0>42 | 8 • • • \ |
| 20542 | 8 • • • ~ |
| | 8 • • • / |
| | 20 • • 1 |
| | 92 |
| | > 0 0 0 ~ |
| | 3 0 • • 7 |
| | > 0 6 - |
| | 2000 |
| | 2000/ |
| | 3000 |
| | > • • • • |
| 22229 | 000 |
| ৯৮ ৭৮ | Q • • \ |
| 2686 I 922> | > • • • • \ |
| 8 5 🕭 🐞 | >6001 |
| ं (प्रांचे (का | ~ %%? · · · - |
| 6418 6.51 | , |
| ८८च। ८८८ | 8 |
| 3328 | 8••• |
|) < P> | 8••• |
| 20.2 | 8*** |
| >9 • 8 | 8 • • • > |
| >,99 b | 8.00 |
| | >0.88 >0.50 >0 |

[প্রর্ণমেন্ট ক্লে**ডে**ট। ১৮৫১। ২৭ মে।]



গবর্ণমেণ্ট গেজেট্

গবর্ণমেন্টের আক্তাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JUNE 3, 1851.

কলিকাত। মঙ্গলবার ১৮৫১ সাল ও জুন।

REPORTS OF SUMMARY CASES DETER-MINED BY THE COURT OF SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

31st March, 1851.

In a suit for past rents, by a proprietor whose connection with the land has ceased, only the amount of such past rents need be included in the valuation of the suit.

The present proprietor, if suing to set aside the Pottah permanently for the future, would be required to put a value on the Pottahdarce interest.

Soondernarain Pertechar, - Petitioner.

Mr. John Compton Abbott was, under a deed of sale, dated the 16th June, 1847, a purchaser of the four Pergunnahs Midnapore, &c., the former proprietor of which had granted to the petitioner an Ijara Pottah for Tuppah Buhadurpore, included in one of the above Pergunnahs, from 1254 to 1257, B. E. On a dispute taking place between the said purchaser and the petitioner, the Ijarah Mehal was left ip possession of the latter under a decision of the Session Judge held under Act IV. of 1840. Afterwards the Ijarah Mehal was sold on account of the Government asrears of revenue, upon which Mr. Abbott instituted a suit against the petitioner to recover the sum of 6,374 Rupees being the amount of rents of the said Ijarah Mehal due to him on account of the period antecedent to the sale, alleging that the said rents were collected and misappropriated by the petitioner, and also to set aside the decision of the Session Judge and the Ijarah Pottah.

The petitioner (defendant) pleaded that the plaint was defective, because the amount of the Pottah-daree interest was not the sum at which the valuation of the suit was computed.

The Principal Sudder Ameen held that, under the provisions of Section 8, Regulation X, of 1829, সদর দেওয়ানী আদালতে নিফ্পন্তিছওয়া সরাসরী মোকদ্দমার রিপোর্ট।

১৮৫১ সাল ৩১ মার্চ।

ভূমাধিকারির ভূমিতে সম্পর্ক রহিত ইইলে পর কদি তিনি সাবেক খাঞ্জানার বাবৎ মোকদ্দমা উপস্থিত করেন তবে মোকদ্দমার মূল্য নিরূপণ করণেতে কেবল এ সাবেক খাঞ্জানার টাকা ধরিতে হইবেক।

এইক্ষণে যিনি ভূমাধিকারী আছেন তিনি ষদি উত্তর কালে পাট্টা একেবারে বাতিল করণের নিমিত্তে নাদিশ করেন তবে তাঁহার পাট্টাদারা লাভের মূল্য টাক্ নির্ক্তণ করিতে হইবেক।

সুন্দরনারায়ণ প্রতীহার । দর্থান্তকারী।

জন তারিখের বিক্রুপত্তক্রমে মেদিনীপুরপ্রভৃতি চারি পর্গনা খরীদ করিয়াছিলেন। কিন্তু সাবেক ভ্রমাধিকারী ঐ পর্গনার মধ্যে এক পর্গনার অন্তঃপাতি উপ্পা বাহা-**দ্রপুরের উজারার পাট্টা দর্থান্তকারিকে দিরাছিলেন।** পাট্টার মিয়াদ ইস্কুক বাঙ্গলা ১২৫৪ সাল লাগাইদ ১২৫৭ সাল। পরে পাট্টাদার ও দরখান্তকারির মধ্যে বিবাদ হওয়াতে ১৮৪০ সালের ৪ আইনানুসারে সেশন জজ मार्टिद् निक्पितिक्राय ये है आदा महाल मृत्या स्कादिन দশলে রহিল। পরে সরকারের রাজস্বের বাকীর বাবৎ ঐ ইঙারা মহালের নীলাম হয়। তাহাতে 🕮 যুত আহুবট. मार्टिक कहिरलन एक मृत्यासुकादी नीलाध्यद पूर्व का-লের থাজানা আদায় করিয়া তসরুফ করিয়াছে অতএর নীলামের পূর্ব কালের বাবং ঐ ইঞ্জারা মহালের খাজা- ' নার যে ৬৩৭৪১ টাকা আমার পাওনা আছে কহিল ভাহা ফিরিয়া পাইবার জন্যে দর্থাস্তকারির নামে না-লিশ করিলেন এবৎ সেশন জন্ত সাহেবের নিষ্পত্তি অন্য-থা করিতে এবং ইজারার পাট্টা রদ করিতে নালিশ

দর্থাস্করারী (আসামী) এই স্বওয়াব দিল যে নালিশী আর্ম্পাতে ফুটি হইয়াছে যেহেতুক মোকদ্দমার যে মুল্য ধরা গিয়াছে ভাহা পাট্টাদারী লাভের টাকা নয়।

তাহাতে প্রধান সদর আমীন কহিলেন যে ১৮২৯ স:-লের ১০ আইনের ৮ ধারার বিধানমতে ফরিয়াদীর it was not necessary for plaintiff to put a value on the Pottahdaree interest, because in this case the plaintiff's claim is not for possession of the Ijarah Mehal, but merely for the rents of it misappropriated.

From the Principal Sudder Ameen's order, which was dated the 11th February, 1851, the petitioner appealed to the Sudder Dewanny Adawlut.

By the Court (Mr. J. R. Colvin.) "This was a "suit merely for past rents of the Ijarah Mehal, and "the amount of such rents was included in the va"luation of the suit. In such a case, though the "question of the validity or otherwise of the Pottah would arise between the parties in the course of "investigation, yet the amount in excess of the past "rents is not necessary to be included in the valuation of the suit.

"The present proprietor of the Mehal, if suing to set aside the Ijarah Pottah for the future, would be required to put a value on the Pottahdaree interest; but this does not apply to this suit, which was merely instituted for past routs."

The order of the Principal Sudder Ameen was accordingly affirmed.

31st March, 1851.

Where the plaint refers to the setting aside of the sale of a share of a Sudder Mehal, it is enough to sue on the usual valuation of three times the Jumma, though the price bid at the sale, which is sought to be set aside, may have been in excess of that amount.

Inder Sakoo and Hunooman Sakoo, -- Petitioners.

In execution of a decree dated the 26th January, 1838, obtained by Sumbhoo Dutt, against Gujraj Dass and Koonjbeharce Loll, the 4 anna share of Mouza Narainpore was sold and purchased by one Junoon Misser for the sum of 51 Rupees on the 5th June, 1848.

The petitioners alleging that the above 4 anna share was under two distinct deeds of sale, each for a 2 anna share, purchased by them from the debtors and others on two different dates, viz. one in the month of February, 1834, and the other on the 17th January, 1840, sued the above decreeholder and others for reversal of the sale and laid their claim at 19 Rupees, 15 annas, 8 pies, 8 crants, being three times the amount of Sudder Jumma of the said 4 anna share.

The Moonsiff, on the 27th January, 1849, considered the plaint good, and, for the reasons stated in his decision, decreed the case in plaintiffs' favor.

On appeal, the Principal Sudder Ameen nonsuited the suit, because the plaintiffs had not laid their claim at the amount of the price bid at the sale.

From the Principal Sudder Ameen's order, which was dated the 18th December, 1850, the petitioners appealed to the Sudder Dewanny Adawlut.

[ब्रवर्ग्टमके दुब्रहमते । अन्वः । ७ सून ।]

পাট্টাদারী লাভের মুল্য নির্ণর করণের আবশ্যক নাই যেছেতুক করিরাদী ইজারা মহালের দথল পাইবরিছা-ওরা করেন না কিন্তু কেবল ঐ মহালের বে খাঁজানা তসক্রক হইয়াছে ভাহারই দাওরা করেন।

প্রধান সদর আমীদের ঐ অকুম ১৮৫১ সালের ১১ ফেব্রুআরি তারিথে হয় ঐ অকুমের উপর দর্থাস্করারী সদর দেওয়ানী আদালতে আপীল করিল।

তাহাতে, সদর আদালভের অন্ধ প্রীয়ৃত কে আর কল
তিন সাহের কহিলেন "এই মোকদ্দমা কেবল ইবারা
" মহালের সাবেক থাজানার বাবৎ হয় এবং মোকদ্দমার
" মুলে!র মধ্যে ঐ থাজানার টাকা ধরা গিরাছিল। এমও
" স্থলে যদিও মোকদ্দমার বিচারকালে উভয় পক্ষের মধ্যে
" পাট্টার মাতবরী কি গরমাতবরীর বিষয় উত্থাপিত হই"তে পারে তথাপি সাবেক থাজানার অধিক যে টাকা
" হয় ভাহা মোকদ্দমার মুলোর মধ্যে ধরিবার আবিশাক
" নাই।

" যদি মহালের বর্তমান মালিক ইঞ্জার। পাঁট্টার উত্তর " কালে বাতিল করিবার নিমিত্তে নালিশ করেন ভবে " পাট্টানারী লাভের মুল্য ভাঁহার নির্ণয় করণের আব- " শ্যক হইবেক কিন্তু এই বিধান এই মোকদ্দমার প্রতি " থাটে না কেননা এই মোকদ্দমা কেবল সাবেক খান্ধানার " নিমিত্তে উপস্থিত করা গিয়াছে।"

ాত এব প্রধান সদর আমীনের ছকুম বহাল রহিল।

১৮৫১ সাল ৩১ মার্চ।

যথান সদান মহালের এক অংশের নীলাম অসিদ্ধ কর-শের বিষয়ে নালিশ হয় তথার রীভিষতে জমার তিনপ্তণ মূল্য ধরিয়া নালিশ করিলে হইবেক এবং যে নীলাম অসিদ্ধ করণের দর্থাস্ত হয় তাহাতে মহালের যে মুল্যের ডাক হইয়াছিল তাহা যদিও ঐ জমার ভিনপ্তণের অধিক হয় তথাপি ঐ ভিনপ্তণ মূল্য ধরিতে হইবেক।

ইন্দ্রনাভ ও হনুমান সাহ । দর্জান্তকারী।
গঞ্জরাঞ্জ দাস ও কু-গুবেহারী লালের বিরুদ্ধে শস্তু দত্ত
১৮৩৮ সালের ২৬ জানুআরি তারিখে ডিক্রী পাইর:ভিল। ঐ ডিক্রী জারীক্রমে ১৮৪৮ সালের ৫ জুন তারিখে
মৌজা নারাগণপুরের চারি আনা অংশের নীলাম হর
এবং জনুন মিশ্রনামক এক ব্যক্তি ঐ মৌজা ৫১১ টাকাতে
খরীদ করিল।

দর্থান্তকারিরা কহিল যে ঐ চারি আনা অংশ আমরা দুই থ আনা অংশের দুই বিক্রয়পরক্রমে দুই ৰডন্ত্র
চারিথে অর্থাৎ ১৮৩৪ সালের ফেব্রুআরি মাসে এক
অংশ ১৮৪০ সালের ১৭ জানুআরি তারিথে অন্য অংশ
থাতকের ও অনোরদের স্থানে থরীদ করিয়াছিলাম
এবং তাহারা নীলাম অন্যথা করিবার নিমিত্তে উক্ত ডিক্রীদার ও অনোরদের নামে নালিশ করিয়া আপনারদের দাওয়া ১৯৮৮॥ = টাকার অর্থাৎ ঐ চারি আন।
অংশের সদর জমার ভিনপ্রণ ধরিল।

মুনসেক ১৮৪৯ সালের ২৭ শানুআরি তারিখে ঐ নালিশ মাত্তর জান করিলেন এবং আপনায় ডিক্রীর' লিখিত হেতুতে ফরিয়াদীর পক্ষে মোকদমার ডিক্রী করিলেন।

তাঁহার অকুমের উপর আপীল হইলে প্রধান সদর আমীন ম্যেকদমা নরসূট করিলেন বেছেতৃক নীলামে বে মুলোর ডাক হইয়াছিল করিয়াদীরা সেই খুলো আপ-নারদের মোকদমার মুলা মিরুগণ করিল না।

প্রধান সদর আমীনের ঐ অকুয় ১৮৫০ লালেই ১৮ ডিলেইর ডারিখে হর ভাহার উপর সর্বাস্থ্যক্ষিরা লগর দেওয়ানী আহালতে আপীল করিল। By the Court (Mr. J. R. Colvin.). "It appears
that the above 4 annas share, sold in execution of
a decree, is a Sudder Mehal; and in a suit for setting aside the sale of the said share and for posses."
sion of the same, it is enough to sue on the usual
valuation of three times the jumma, not on the
price bid at the auction sale. On this ground,
the order of the Principal Sudder Ameen must
be reversed." Ordered accordingly.

31st March, 1851.

Process of execution of decree can only issue in the names of the Judgment debtors recorded in the decree. A new name cannot be inserted to meet a change of name alleged to have been assumed by any of them. Process should be taken out against the party by his name, as stated in the decree, and he should be left to plead that he is not that party, but another person with a different name.

Lukkhee Dibbea Chowdhrain,-Petitioner.

In execution of a decree by the Petitioner against Ramchurn Singh, and Gocool Singh, the petitioner applied to the Principal Sudder Ameen of Zillah Mymensingh for execution against Hurnath Singh, on the ground that the said Gocool Singh had changed his name to Hurnath Singh to evade execution; but his prayer was rejected, as no names could be inserted in the process for execution but those inserted in the decree.

From the Principal Sudder Ameen's order, which was dated the 24th December, 1850, the petitioner appealed to the Sudder Dewanny Adawlut.

By the Court, (Mr. J. R. Colvin.) "The name of Gocool Singh was in the decree, and notice can issue in his name only. To take out a notice against Hurnath Singh, not mentioned in the decree, was obviously improper.

"The other party should have been left to plead that he is not Gocool Singh, but Hurnath Singh.

"Under the above ground, there being no reason to interfere with the Principal Sudder Ameen's order, the petition must be rejected." Ordered accordingly.

31st March, 1851.

There cannot be, under Act XX. of 1841, distinct pertificates in proportional shares to different parties upon one common ground of right

Taruknath Roy,—Petitioner.

The petitioner's late father, Nubocoomar Roy, left three minor sons, viz. the petitioner, Doarkanath Roy, and Ketternath Roy. The latter died. Afterwards the petitioner and Doarkanath Roy, having attained their majority took the whole property left by their father, and the sum of 185 Rupees, 2 annas, and 16 gundas being due annually under a settlement made by Government with petitioner's ancestor, in lieu of Sayer, the petitioner presented

ভালতে নদত্ত আলালতের হল বিদুজ নে আর ফলবিন লাহের কহিলেল " দুকী হইজেছে বে উক্ত চারি
" আনার যে অংশ ডিক্রী লারীলেমে নীলাল হদ ভাষা
" লদর মহাল। অভএর উক্ত অংশের নির্দ্তিদ অন্যথা
" করণের ও ঐ অংশের দখল পাইবার জন্যে মোকদ্যা
" হইলে ভাষার মুল্য রাভিমতে জ্বার ভিনপ্তণ মরির।
" নালিশ করিলে হব এবং নীলামে বে মুল্যের ডাক্ হই" বাছে দেই মুল্য ধরিতে হইবেক না। এই হেজুতে
" প্রধান সদর আমীনের ত্রুম অসিদ্ধ করিতে হইবেক।" ভদনুসারে ত্রুম হইল।

১৮৫১ সাল ৩১ মার্চ।

যে থাতকেরদের নাম জিক্রীতে লেখা আছে কেশ্ল ভাহারদেরই নামে জিক্লী জাবীর পরওরানা দেওদা যা-ইভে পারে। তাহারদের মধ্যে যদি কোন জীন আপন নাম বদল করিয়া অনা নাম গ্রহণ করে কথিত হয ভবে এ নুতন নাম জিক্লীতে লেখা ঘাইতে পারে না। জিক্রীতে যে ব্যক্তিব যে নাম লেখা আছে ভাহার দেই নামে পরওয়ানা দিতে হয় পরে দে ব্যক্তি ইছা করিলে আপনি এই আপত্তি করিতে পারে যে আমি দে ব্যক্তি নহি কিন্তু অন্য নামে খ্যাত অন্য ব্যক্তি।

लक्कोरमदी छोधुदानी मृत्यास्कातिनी।

রামচবণ সিংহ ও গোকুল সিংহের বিকল্পে দর্থাস্থকারী ডিক্রী জাবী করণেডে জিলা মরমুনসিংহের প্রধান
সদর আমীনের নিকটে এইরূপ দর্থাস্থ করিল যে
উক্র গোকুল সিংহ ডিক্রী জারী এড়াইবার নিমিন্তে আপান নাম বদল করিয়া হবনাথ সিংহ নাম গ্রহণ করিয়াতে
আত্তব এ হরনাথ সিংহের বিকল্পে ডিক্রী জারী করণের
তকুমের প্রার্থনা কবিল। কিন্তু ভাহার প্রার্থনা অগ্রাহ্য
হইল হেহেভুক্ক ডিক্রীভে যে নাম লেখা আতে ভিছিল
আন্য নাম ডিক্রী জারীর পরও্যানায় লেখা ঘাইতে পারে
না।

প্রধান সদব আ,মীনের ঐ ছকুষ ১৮৫° সালের ১৪ ডিসেয়ব ভাবিখে হয় ভাহার উপর দর্শাস্ত্রকারী সদর দেওয়ানা আদালভে আপীল কবে।

ভাগতে সদৰ আদালতের জন্ত প্রীযুত জে আর কল বিন সাহেব কহিলেন "গোকুল সিংহেন্দ্র নাম ডিক্রাতে "আছে অভএব কেবল ভাহাব নামে এবেলা জারী "হইতে পারে। হরনাথ সিংহের নাম ডিক্রীতে শেশ। "নাই অভএব ভাহার নামে এবেলা ভারী করা সপ্রউভই "অনুচিত।

"পরে সেই ব্যক্তি চাহিলে এমত আপরি কবিতে "পারে যে আমি গোকুল সিংহ নহি আমি হরনাথ "সিংহ।

" উক্ত তেতুপ্রযুক্ত প্রধান সদর আমীনের ছকুমে দৠ " কেপ করণের কোন হেতু না থাকাতে দর্থান্ত অগ্রাহ্য " করিতে হটবেক।" তদনুসারে ছকুম হটল।

১৮৫১ माल ७১ मार्छ।

১৮৪১ সালের > আইনমতে স্বত্যের একট ছেতুতে ভিন্ন> ব্যক্তির্দিগকে সমান অংশক্রমে ভিন্ন> স্টিকিকট দেওয়া যাইতে পারে না।

ভারকনাথ রাষ। দর্থান্তকারী।

দর্থান্তকারির মৃত পিতা নবকুমার রানের নাবালগ তিন পুস্র ছিল অর্থাৎ দর্থান্তকারী ও ছারকানাথ রাষ ও ক্ষেত্রনাথ রাষ। ক্ষেত্রনাথ রাষ মরিল। পরে দর্থান্তকারী ও ছাবকানাথ রায় বয়ঃপ্রাপ্ত ছইয়া আপনার্ব-ছদর পিতার যে সম্পান্ত ছিল তাহা সমুদর গ্রহণ করিল। দর্থান্তকারির পূর্ব্যপুক্ষবের সঙ্গে গবর্ণমেন্ট যে এক বন্দো-বন্ধ করিলেন ডৎক্রমে সামেরের পরিবর্ত্তে তিনি বার্ষিক ১৮৫৮/১৬ গণ্ডা পাইতেন। অভএব দর্থান্তকারী উক্ষ্ টাকার অর্থেক অংশ পাইতে পারিবার নিমিরে ১৮৫০ an application to the Judge of Zillah 24-Pergunnahs, on the 26th December, 1850, for a certificate under Act XX. of 1841, to enable him to recover a moiety of the said sum on account of his own share.

The Petitioner's brother Doarkanath Roy, also applied for a certificate under the said Act to enable him to recover the remaining moiety.

The Judge held that, under the provisions of Act XX. of 1841, two distinct certificates cannot be granted to two different heirs for the same estate.

From the Judge's order, which was dated the 4th March, 1851, the petitioner appealed to the Sudder Dewanny Adawlut.

By the Court, (Mr. J. R. Colvin.) "There can"not be, under Act XX. of 1841, distinct certificates
"in proportional shares to different parties upon
"one common ground of right." Petition rejected.

CIRCULAR ORDER OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 7.

To the Civil Judges and Registers of Deeds in the Lower Provinces.

It having been brought to the notice of the Court, that a very lax system obtains in some districts of furnishing information from the Registration books on the requisition of Public Officers, and that they are not examined for the purpose sufficiently back, I am directed to state that, when information is called for by Public Officers for official purposes, it must be furnished from the records generally, and not merely from those of one year. If proper indexes are kept up as required by Paragraph 11 of the Circular Order, dated 31st January, 1845. No. 62, there should be no difficulty in affording information whenever called for.

(Signed) R. STUART,

In Charge Deputy Register's Office.

Fort William, the 25th April, 1851.

EDUCATION NOTICE.

It is hereby notified, that the Examination of Candidates for admission into the Fuglish Class of the Medical College, will be held at that Institution, on Saturday, the 7th of June next, at 10 A. M. precisely.

(By order,)

E. GOODEVE,

Offg. Secy. Council of Education.

The 27th May, 1851.

[গবর্ণমেন্ট গেছেট। ১৮৫১। ৩ জুন।]

সালের ২৬ ডিলেমর তারিখে জিলা চক্ষিশপরগনার জজ সাহেবের নিকটে ১৮৪১ সালের ২০ আইনানুসারে সটি-ফিকটের প্রার্থনা করিল।

দর্থান্তকারির ভ্রাত। ছারকানাথ রায়ও উক্ত টাকার অন্য অর্দ্ধেক অংশ পাইতে পারিবার নিমিত্তে উক্ত আ-ইনানুসারে সটিফিকটের প্রার্থনা করিল।

ভাগতে জ্ঞাল সাহেব কহিলেন যে ১৮৪১ সালের ২০ আইনের বিধানমতে একি সম্পত্তির নিমিত্তে বভন্ন দুই উত্তরাধিকারিকে ভিন্ন দুই সটিফিকট দেওয়া ষাইতে পালেনা।

জ্ঞ সাহেবের ঐ স্তকুম ১৮৫১ সালের ৪ মার্চ তারিখে হয় তাহার উপর দর্থাস্তকারী সদর দেওয়ানী আদালা তে আপীল করিল।

তাহাতে সদর আদালতের জঞ্জ শ্রীয়ত জে আর কল-বিন সাহেব কহিলেন "১৮৪১ সালের ২০ আইনা-"নুসারে যাহারদের সাধারণ স্বস্ত আছে এমত ভিন্ন হ "ব্যক্তিকে আধানহ অংশক্রমে ভিন্ন স্টিফিকট দেওরা "ঘাইতে পারে না।" দর্থাস্ত নাম-গ্রুহ চইল।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরক্যুলর অর্ডর।

৭ নমুর ।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ত্রীযুত দেওয়ানীর ক্ষম সাহের ও দলীলদশ্ভাবেজের ত্রীযুত রেজিইটর সাহের বরাবরেয়।

সদর আদালতের সাহেবের। অবগণ্ড হইয়াছেন ধে সরকারী কার্য্যকারকেরদের আদেশমতে রেজিটারী বর্হাহইতে যে২ বিবরণ দেওয়া যায় তাহা কোনং জিলাতে
অতি আলগা নিয়মক্রমে দেওয়া যাইতেছে এবং ঐ বিবরণ পাইবার নিমিত্তে অভীত কালে রেজিটারী বর্হাতে
যায়া লেখা গিয়াছিল তাহার প্রচুরমতে অক্ষেষণ হয় মা
অতএব আজাক্রমে জানাইতেছি যে যথন সরকারী
কার্য্যকারকেরা সরকারী কর্ম্মোপলক্ষে কোন বিবরণ
চাহেন তথন তাহা কেবল এক বংসরের রেজিটারী বহীহইতে গ্রহণ করা যাইবেক না কিন্তু সাধারণমতে সমস্থ রেজিটারী বহীহইতে গ্রহণ করিতে হইবেক। যদি ১৮৪৫
সালের ৩১ জানুআরি তারিখের ৬২ নয়রী সরকারক্র অর্ডরের ১১ দফার বিধানমতে উপযুক্ত সুজিপত্র রাখা
গিয়া থাকে তবে যে কোন সময়ে কোন বিবরণ তলব হয়
তথনি তাহা অকটো দেওয়া যাইতে পারে।

আর ফুআট। ডেপুটা রেজিউরের দক্তরের ভারপ্রাপ্ত। ফোর্লিউ উলিয়ম। ১৮৫১। ২৫ আপ্রিল। John C. Marshman, Bengalee Translator.

বিদ্যাধ্যাপনীয় বিজ্ঞাপন।

ইহার দ্বারা সমাদ দেওয়া যাইতেছে যে মেডিকাল কালেজের ইঙ্গরাক্স বিদ্যার্থি দম্পুদায়ে ছাএদিগকে ভুক্ত করণার্থ পরীক্ষা আগামি জুন মাসের ৭ ভারিথ শনি-বারে ঠিক বেলাদশ ঘন্টার সময়ে উক্ত কালেকে হইবেক।

(छ कु म उक्तरम ।)

ই ওডিব। বিদ্যাধ্যাপনীর কৌন্দেলের এক্টিৎ দেকেটারি।

১৮৫১ माल २१ (म।

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

APPOINTMENT.

The 28th May, 1851.

Baboo Omachurn Mitter, (who has obtained a diploma,) to be Acting Moonsiff of Dhurmpore, Zillah Jessore, during the absence on leave of the incumbent.

LEAVES OF ABSENCE.

The 23rd May, 1851.

Moulvee Abdoor Rubb, 1st Grade Moonsiff of Dhurmpore, Zillah Jessore, for the 4th instant.

The 28th May, 1851.

Moulvee Abdoor Rubb, 1st Grade Moonsiff of Dhurmpore, Zillah Jessore, for two months, from the 1st proximo.

Nazirooddeen Mahomed, Moonsiff of Induss, Zillah East Burdwan, for the 24th instant.

Baboo Seeteekunt Sing, Moonsiff of Pothna, in the same district, for the 24th and 25th instant.

B. J. COLVIN, Register.

রাজকর্মে নিয়োগ।

১০৯০ নমুর।

বাঙ্গলা দেশের প্রীযুভ অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের তকুম। নিয়োগ।

১৮৫১ সাল ২২ মে।

গ্রীমুক্ত টি পি লার্কিন্স সাহেব (Mr. T. P. Larkins,) ছিল্টে বিন্যাধ্যাপনের কমিটির মেমুর হউবেন।

শ্রীযুক্ত এচ মদপ্রাট সাহেব (Mr. H. Muspratt,) ও শ্রীযুক্ত বাদু উমাচরণ দেট পূক্র বর্দ্ধমানের বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেয়র হউবেন।

১৮৫১ সাল ১৬ মে।

শ্রীযুত এচ এম রীড সাবে 'Mr. II. M. Reid,) বর্ত্ত-মান মাসের ১ তারিখঅ? বিজেশপ্রগনার জরিপী কর্মের সুপ্রিভৌতেওট হউর্ব্

জীযুত এ গ্রোট সাহেব Ir. A. Grote.) বর্ত্তমান মা-সের ১ তারিখঅবধি ভার্প বুরের জরিপী কর্মের সুপরি-নেটণ্ডেন্ট হউবেন। অনা জব্দম না হওনপর্যাস্ত জীযুত গ্রোট সাহেব (Mr. Grote,) বোর্ড রেবিনিউর ছোট সে-ক্রেটারীর কর্মানির্বাহ করিতে থাকিবেন।

छ्टी।

১৮৫১ माल २२ (म।

মুক্সেরে দিতীয় শ্রেণীর জাইন মাজিন্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্টর শ্রীনৃত এল এস জাকসন সাহেব (Mr. L. S. Jackson,) যে তারিখে বেহারের মাজিন্ট্রেটী কর্মের ভার শ্রীয়ত এফ সি ফৌল সাহেবের (Mr. F. C. Fowle,) প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখ্যবধি দ্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটা পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন ৷

১৮৫১ সাল ২৭ মে।

দার্জিলিকের সুপরিন্টেণ্ডেন্ট প্রীযুত ডাক্তর এ কাম্বেল সার্ক্সে (Dr. A. Campbell,)বর্ত্তমান মাসের ১২ তারিখে খাজানাখানার ও আপন সিরিশ্তার চলিত কর্মের ভার প্রীযুত লেপ্টেনেন্ট সি এ নিকলসন সাহেবের(Lieutenant C. A. Nicolson) স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন।

লক্ষীপুরের কালেক্টর জীয়ত কাপান এচ বেচ সাহেব । রণের নির্দ্ধি ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন ৷

স দর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

নিয়োগ।

১৮৫১ माल २৮ (ম।

যশোহরের ধক্মপুরের মুনসেফের অনুপরানপর্যাম্ভ যোগ্যভার পত্রপ্রাপ্ত জীমুত বাবু উমাচরণ মিত্র ঐ স্থানের এক্টিৎ মুনসেফ হটবেন।

क्रुंगे।

১৮৫১ माल ২৩ মে।

জিল। যশোচরের ধর্মপুরের প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ জীযুত মৌলবী আবদুর রব বর্তমান মানের ৪ ভারিথে জুটা পাইরাছেন।

১৮৫১ সাল ২৮ মে।

জিলা যশোহরের ধর্মপুরের প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী আবদুর রব আগামি মাদের ১ তারিখ-অবধি দৃই মাদের ছটী পাইয়াছেন।

জিলা পূর্প্র বর্জমানের ইন্দাসের মুনসেফ প্রীযুত নাজিক -দীন মহমদ বর্ডমান মাদের ২৪ তারিখের ছুটা পাইয়া-ছেন।

ঐ জিলার পথনার মুনদেফ শ্রীযুত বাবু শিতিকণ্ঠ সিংছ বর্ত্তমান মাদের ২৪ ও ২৫ তারিথের ছুটা পাইয়াছেন। বি জে কলবিন। রেজিউর।

(Captain H. Vetch,) গত মাদের ২৬ তারিখে থাজানাথানার ভার প্রীয়ৃত লেপ্টেনেন্ট এফ জি ইডন সাহে-বের (Lieutenant F. G. Eden) স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন।

কটকের সিবিল ও সেশন জন্ধ প্রীযুত এম এস গিল-ঘোর সাহেব (Mr. M. S. Gilmore,) দায়েরসায়েরী কর্মো গমনের পূর্পে বর্ত্তমান মাসের ১৭ তারিশে আপন কর্মোর ভারে ঐ জিলার প্রধান সদর আমীন প্রীযুত বাদু ভারকনাথ বিদ্যাসাগরের প্রতি অর্পণ করেন।

শীনুত আর ও হেউড সাহেব (Mr. R. O. Heywood,) বর্তমান মাসের ১৪ ভারিখে বাঢ় এলাকাথণ্ডের ভার পাটনার মাজিফ্টেট সাহেবের স্থানে গ্রহুণ করেন।

বালেখরের মাজিস্টেট ও কালেক্টর ও নিমকের এজেট সাহেবের আসিফাট শ্রীযুত আর আলেকজাওর সাহেব (Mr. It. Alexander,) গত মার্চ মাসের ৭ ডা-রিখে যে ছুটা পান ভাছা বর্তুমান মাসের ১৯ ভারিখে গত্য কবেন।

্বাঙ্গলা দেশের শ্রীমূত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সা-হেবের হুকুমক্রমে।

> জে পি গ্রান্ট। বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১১০৭ নমূর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হুকুম। নিয়োগ।

১৮৫১ माल २৮ (म।

প্রীযুক্ত ডবলিউ এম বোফর্ট সাহেব (Mr. W. M. Beaufort,) কটকে বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেম্বর হইবেন।

১৮৫১ माल २৯ मा।

পাটনার দেওয়ানী চিকিৎসক শ্রীমুত ডবলিউ এস ডিক্ কন সাহেব (Mr. W. S. Dicken,) ঐ ঞ্জিলাতে দলীলদস্তাবেজের রেজিফীর হইবেন।

ঢাকার মাজিন্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিফান্ট শ্রীযুত ই এফ হারিসন সাহেব (Mr. E. F. Harrison,) ঐ জিলাতে ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রক-রণের নির্দ্ধিক্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত চইয়াকেন।

[Government Gazette, 3rd June, 1851.]

कूंगै। ১৮৫১ माल २५ ८म ।

সেরাজগন্ধ এলাকাথণ্ডের ভারপ্রাপ্ত জীযুত জি এ পাক-ন্টন সাহেব (Mr. G. A. Paxton,) যে তারিখে আপন এলাকাথণ্ড তাগি করেন সেই তারিখেঅবধি চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে ছয় মাসের ছুটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ माल २৮ या।

রেলওএ কমিসানরের সিরিশ্ভায় নিযুক্ত ১৮৩৩ সা-লের ৯ আইনানুসারের ডেপুটা কালেক্টর প্রীযুভ বার্ রসিককৃষ্ণ মলিক বর্ত্তমান মালের ১৭ ভারিথের ছকুমক্রমে যে ছুটা পান ভদভিরিক্ত চিকিৎসকের সটিফিকটক্রমে দই মালের ছুটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ দাল ১৯ মে।

কলিকাতার পোলীদের প্রধান মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত জে হিউম সাহেব (Mr. J. Hume,) স্থায় কর্মোপলক্ষে এক মাদের ছটা পাইয়াছেন।

ঢাকার প্রধান সদর আমীন প্রীযুত লৌলবী সায়দ অবাস আলী চিকিৎসকের সার্টিফিকটক্রমে দশ দিনের ছটা পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ সাল ৩০ মে।

শ্রীযুক্ত আর এচ রসেল সাহেব (Mr. R. H. Russell,)

বর্ত্তমান মালের ১৭ ডারিখে লারণের লাজিস্ট্রেটা কর্মের ভার অযুত আর জে রিচার্ডলন লাহেবের (Mr. B. J. Richardson,) প্রতি অর্পণ করেন।

বেহারের সিবিশ আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত টি এ ওএথরেড সাহেব (Mr. T. A. Wethered,) বর্ত্তমান ম:-সের ১৭ তারিখে ঐ স্থানের চিকিৎসকতা কর্মের স্থার আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত এট টি উলিয়মস সাহেবের (Mr. H. T. Williams,) প্রতি অর্পণ করেন।

পাটনার অভিরিক্ত প্রধান সদর আমীন **এযুত রার** শঙ্কর লাল বর্ত্তমান মামের ২০ তারিখে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

রঙ্গপুরের জন্ধ জীযুত টি ওয়াটয়াট সাহেব (Mr. T. Wyatt,) বর্ত্তমান মাসের ২১ তারিখে আপন সিরিশ্তার চলিত কর্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীন শীযুত সায়দ আহমদ বক্শোর স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন।

শ্রীযুত আর এচ রসেল সাহেব (Mr. R. H. Russell,) বর্ত্তমান মাসের ২৩ তারিখে জাইন্ট মাজিস্ট্রেটা ও ডেপুটা কালেক্টরী কর্মের ভার প্রীযুত এক বি ডুমও সাহেবের (Mr. F. B. Drummond,) স্থানে গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের 🚨 যুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সা-হেৰের ভক্মক্রমে। জেপি গ্রান্ট।

वाक्ता प्रत्नव शवर्गायत्वेत स्मरक्रोती ।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশভিহার।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশ্তিহার।

इक्षाहात्रामा कालाती कालकहेती (कला लगलो এই रय।

এক্ষণে ক্রোট আফ ওআর্ডেশের অধীনস্থ মৃত ছকুরাম সিংহের নাবালগ পুত্রগণের ইন্টেটের নীচের লিখিত মহালাত ইং ১২৫৮ লাং ১২৬১ সাল অর্থাৎ মৃত ব্যক্তির নাবালগ পুত্র যজেপ্র সিংহের বরঃপ্রাপপর্যান্ত মেয়াদে ইন্ধারা বন্দোবস্ত করা আবশ্যক ও ঐ বন্দোবস্তের দিন ১৮৫১ সালের ১০ জুন মোং ১২৫৮। ২৮ জ্যৈন্ঠ নির্দ্ধার্য করি রা ইন্তাহার দেওয়া ঘাইতেছে যে কেহ মহালাত মজকুরার মুছল্পম বা পৃথকং অথবা যেরুপে ইঞ্জারা লওনের বাসনা রাখহ ঐ নিরুপিত তারিখে অত্র কাছারীতে হাজীর হইলা দর্খান্ত করিবা আর প্রকাশ কর্য যায় যে যে ব্যক্তির করুলি জন্মা অপর ব্যক্তিহাতে বেশী হইবেক মাডকার জামীন দিতে পারিবেক তাহার সহিত ইন্ধারা বন্দোবন্ত হইবিক ও ঐ কালীন বক্যা বাকীর তবারকংইয়া যে কোন রাজস্ব দায়াকর স্থানে যত টাকা হাকী পাওনা হইবেক ইঞ্জার দারুকে সর্ধামিশ্রের্চ দিয়া আদার উসুলের ভাব দেওয়া যাইবেক ইতি সন ১৮৫১ সাল ২৩ যে ।

| লাটের নাম | নাম প্রগনা | নাম মৌজা | | |
|----------------------|---------------|---------------------|------------------|-------------------------|
| দুর্গাদাসপুর | চৌমুহা | ভামল্যাদীৎ | মহল দেবোত্তর ভ | ভালবোনা |
| • | <u> </u> | ব াদদেবপুর | _ | বামন জোল |
| | À | दारकायला | ^र ट्य | ঘটমপুর |
| লাট রাধানগর | পাউনান | কোলড়া | £25 | <11414D; |
| | 逐 | <i>কৃ</i> দুনওপাড়া | লাট ভাসভাড়া 💆 | TICOSINI |
| | পাওনান | জগলাথবাটী | ্ব | छ ।जनानामा (|
| আয়মা | À | অনন্তপুর | • | হা ভমু গুডিবা |
| গা লু য়াগাছী | পাঙ্যা | গালুয়াগ:ডি″ | | কামারদাদিগর |
| আয়ুমা | | | | চাপাবাড়দিগর |
| চাপস্রা | চৌ মুহা | চাপসর1 | | মালুয়া |
| | Ā | मक शावेन | | উর্দ্ধবপুর |
| थातिमा | | | | |
| লাখেরাজ বাংজয়া | | | | |
| গোবিন্দপুর | গোবিন্দ পুর | | | श ोद्र टरफ़ारी |
| লাট ভাষতাড়া | চৌ মুছা | রামকৃচ্চপুর | | (हां शलामी |
| | পাউনান | জগমাথপুর | হুড়িলালের মধ্যে | ভড়ি সালের মধ্যে |
| | চৌমূহা | শর্থানা | মোকর্রি | মোকররি |
| | আবৰ্শা | হয় জার পু | ত্ড়িলালের মধ্যে | छ जिना दिन व मध्य |
| | চৌমুহা | আলীপুর | শ্বিদা | শ রিদা |
| | - | দেলুকাড়া | অনম্ভপুরের মধ্যে | অনম্ভপুরের মধ্যে |
| | | মাজিনান | মহতাপ | মাদুরার মধ্যে 🛊 |
| | | দুর্গাপুর | লাট রাধানগর | পাতেণাদিগর কে:- |
| | • | | • | টালপুর |

| ~ | |
|------------|---|
| 393 |) |

| • | | (| | _ |
|---------------------|------------------------|----------------------|-------------------|------------------------|
| | আবর্ণা | লোলপুর | ভাৰতাড়া | দাফা বশিপুর |
| | | श्रामाशूत | | আমীরপুর |
| | | क् ननाए। | | আদমপুর |
| | | ক্লার ড়া | | কৎসারিপুর |
| | • | মহেশপুৰ | • | |
| ≯6mmint | हावि लि | উলিয়াড়া রঃ ৭ আনা | | চৈতপুর |
| উলিয়াড়া | | জঙ্গকর গোপীনাথপুর | । क्रांक सीर होता | সাঁচভাড়াদি ৭ |
| জনকর গোপীনাথ- | . <u>A</u> | क्राण्य स्थाना | t allo allogidi | বমানাথ বাটী |
| পুর | | রঃ ॥• আনা | | |
| সূরাবিপুর | | মুরারিপুব | | মূৰণ |
| বান্দাপাড়া | | বান্দাপাড়া | | गामिश्रुव |
| মোকররি | | মোক্ৰবি | | মালসিঙ্গুপুর |
| · মুরারিপুরের মধ্যে | | মূবারিপুবের ম-ধ্য | | দত্তপুর 🚆 |
| ख्यका | | মহল ভাড়া | | জনদীশপুর |
| বৈকৃষ্পুৰ | | টৈবকুণ্ঠপু ৰ | <i>বীবপুর</i> | রাধাকাস্থবাটী |
| ভাৰতাড়ার মধ্যে | চে মুহ। | ভাষতাড়ার মধ্যে | - | <i>বীরপুর</i> |
| 01401414 4141 | 2. | • • | | কোটালপুর |
| | | | | হাশদপুৰ |
| | 5 | ভাৰতাড়াব ম ধ্য | পলতা | প্রভা |
| মহল ভাষভাডার | À | | 210101 | -10101 |
| মধ্যে | _ | শালাখান্য বিক্রী | | - |
| ভুসনাড়াৰ মধ্যে | আৰশা | ভ্ৰনাড়াব মধ্যে | | ইছাবাছা |
| মহঞাগ | চৌ মুকা | শ্বশোব মধ্যে | | বাহিব ডেল্যা |
| | - | আলিপুরের মধ্যে | | সেনপুর |
| | | শুড়াাব মধ্যে | | <u>ভোতলপুর</u> |
| | | বাসুদেবপুরের মধ্যে | | যাশী পুর |
| | | | | কাঁটাডাঙ্গ |
| | | দুৰ্গাপুবেৰ মধ্যে | চৈতপুরেব মধ্যে | চৈতপুরের মধ্যে |
| | | দেলুআডাব মধ্যে | বৰ্জমান ও | - বর্দ্ধমান ওঃ |
| | | এ নগরের মধ্যে | আলমপুর | আলমপুর |
| • | প†ত্বা | चवि श्व द | শ বিদা | - এরি দা |
| | | | चायमा | ત્યા ભૂ જા |
| | | কান্সুরার মধ্যে | man vita | |
| | বোলভীরেব মধ্যে | | মহত্রাণ | কংশারিপুরের মধ্যে |
| মহত্রাণ ভুসনাডা | আ বসা | ভূসনাড়া | | বেলগাছির মধ্যে |
| ফদাসডাক। | | ফরাসডাস। | | ভুমুরা র মূধ্যে |
| মহল দেবোত্তর | চৌমুখা | যাজীনান | | আবুৰহাটী |
| | · & | শ্বড়ে | | |
| | | দেপুআড়া | | খাশীনার মধ্যে |
| | ~\ ext***** | রামেশরপুব | | গোপালপুরের মধ্যে |
| | দ পাণ্ যা | আলিপুৰ | | |
| | र्वेदहोशू हा | অভিরামপুর | | সালেপুর |
| • | ক্ষেটাপুর | कि उपलब्ध | | রঘুনাথপুরের মধ্যে |
| দুর্গাদাস পুর | (প্ৰামুকা | কিৎ বামুণজোল | | মদনহাশ |
| | _{রস} ্পনীমুহা | চিল্লাগড়ি | | |
| ধর্মপুব | বালি গডি | তালপুর | | পলতার মধ্যে |
| <u>-</u> | | থাসপুব | | ত্ৰ-পা |
| | | ধর্মপুর | | সাঁচভাড়া |
| | | শেরপুর | | |
| | | রামনগর | | |
| | | মহেশপুব | | |
| | | টাদপু ব | | |
| _ | | সোমনগর সোমনগর | দেবোত্তব | ক ৎশারিপুব |
| নোমনগর | | | | |
| | | তাজপুর | | |
| | | বসন্তপুর | | |
| 4 | | ভীমপুর | | |
| ল;ট ভাৰভাড়া | বালিগড়ি | মহেশপুর | | |
| - | | বলরামপুব | | • |
| | | कू णू উ | | |
| লাট বনমালিপুর | • | ভানিষা | | |
| মহল মহত্রাণ | | হাবলার মধ্যে | | |
| न्द्रा यद्यान | | ছোলার মধ্যে | | |
| | • | বালে কুমরার মধ্যে | • | |
| | | টাদপুর | | |
| • | | ALL ALL | R. Hous | TOUN, Offg. Collector. |
| | | | 233 - 7 2-4 | · ~ ~ |

| | | ing sa mga makan makasa sa 1960 sa m |
|--|--|---|
| · (* • | <i>ত</i> ং) | |
| (৩০৮ পৃষ্ঠাহ ^ট তে চলি ভেছে ।) | মালিকানের নাম | भालिकात्मह किसाना ध |
| মালিকানের নাম মালিকানের ঠিকামা। | ভের ৯ | Allerander Schalet v. |
| बर्द २८ | ১ শ্যামাচরণ পাল | কলিকাতা কুমার্টুনি |
| ু ১ লাল্টাদ (নাগরি) কলিকাতা | ১ জগ×চন্দ্র চট্টোপাধ্যার | ঐ গরাণহাট। |
| ১ মদনমোহন ঐ ঐ | ১ এতবারি খানশামা | 3 |
| ' ১ মথুরানাথ ঐ ঐ ১ শীতল ঐ ঐ | ১ উমাচরণ স্বর্ণকার | ঐ শাডবাজার |
| | ১ রূপনারীয়ণ দত্ত | ঐ নেবুজলা |
| | ১ খাঞা মশজি (পার্সি) | A COLOR |
| ১ মথুরাদাদের এট এ বডবাজ;র ১ চন্দ্রনাথ মজুমদার হাবড়া | ১ হাজিহানিফ | ঐ ফৌজদারি বালাখান: |
| ১ লালু কলিকাতা | ১ জন্রাম সিং (উড়ে) | ঐ গরাণহাট। |
| ১ মাহামুদ আভ্যত ঐ মেহিদিবাগান | ১ হরপ্রসাদ বসু ১ মীলকণ্ঠ রায় | ঐ ঐ সূত্ৰবাজার . |
| ১ ন্রান্ট্র বন্দোপাধ্যার হারড়া | ५ कानू | ঐ নৃতনবাজার . ঐ তালতলার . |
| ১ শীনাথ সেন কলিকাতা ভবানীপুর | ১ কৈলাশচন্দ্র ঘোষ | ঐ শোভাবালার |
| ১ বনমালী কর ঐ সুড়া | ১ কৃষ্ণকান্ত পালিভ | ঐ শাহানগর |
| ২ নবীনচন্দ্র পাল ঐ মুরগিহাট: | ১ গুরুৰয়াল বসুজ | ঐ নিমতলা |
| उँदानव्य व्हिलालात अ छ्वानाल्य । | ১ कृषाकीवन दक्षी | ঐ চিম্পুর |
| ১ পার্বভীচরণ বন্দোপাধ্যায় ঐ ঐ | ১ कोलोडींम मख | ঐ পাথুরিরাঘটে৷ |
| ও অকণকুমার বায় ঐ ডিফাভাঞ্চা | ১ মাহামুদ আক্রাচ | जे जे |
| ১ পার্বাভীচরণ বংক্লা- | ১ রামর্তন বিশাস | ঐ সূতানুটিহাটখোলা |
| পাধ্যায় ঐ ভবানীপুর | ১ গোলোকনাথ মুখোপাধাায় | |
|) हस्त्राच्या विकास विकास विकास विकास विकास विकास विकास विकास विकास विकास विकास विकास विकास विकास विकास विकास व भारतम्हित्स विकास | ১ ফজর অ:লি | ঐ খিদিরপুর |
| ১ হেবাডি (পার্সি) ট্র | ১ জকিমামুদ | ঐ কসাইটোল। |
| ১ বুধু (নাগরি) ঐ ১ দেখ শাবের কৌছয়ান ঐ | ১ ভগরভীচরণ মুখোপাধ্যার | আলিপুর |
| ১ দেশ শাবের কৌছয়ান এ ১ জগন বাবু (নাগরি) ়ঐ | ১ হাজি আবদুল গফুর(পারসি | |
| ३ दिश्वतः जी | > দূরবিজয় (নাগরি) ১ সাতানাথ মিস্তি | |
| ১ রামসুন্দর ঐ ঐ | ১ পাভানাথ মাত্র | ঐ সদর আলার পে ছ ার বাসায় পৌছে- • |
| ১ মঙ্গল মুর্ণকার ঐ ঐ | .১ কালীচরণ দশু | এ বিদিরপুর |
| ১ दोर्फ (गोनोत वे वे | ১ ধন্ন সেশ্ | ঐ তালতলার |
| ५ मृत्वि जे जे | ১ মাদার বক্শ (নাগরি) | A |
| ५ राजनीमास वे वे | ১ গোলোকচন্দ্র চৌধুরী | ঐ পাগুরিয়াঘাটা |
| ১ কিশেনচাদ ঐ ঐ | ১ হরচন্দ্র ঘোষ | ঐ শামবাজার |
| - | ১ রাম সিং (নাগরি) | ঐ |
| \$2 5-45-11-15-11-15-11-15-11-15-11-15-11-15-11-15-11-15-11-15-11-15-11-15-11-15-11-15-11-15-11-15-11-15-11-15-11- | ১ কৃষ্ণমঙ্গল সরকার | ঐ পাথুরিয়াঘাটা |
| বিতারিখ ২০ ডিসেম্বর ১৮৫০ সাল। | ১ মহেন্দ্রনাথ মুখোপাধ্যায় | ঐ আহিরিটোলা |
| > লেক নুরমাহামুদ কলিকাভা বাশতলারগলি ১ শদর্জনি ঐ | > গণেশ সিং | ঐ চিৎপুর |
| ১ শদর্তাদ এ ১ ভোলনিথি দাস ঐ ধর্মান্তলার | ১ নবকুমার বন্দ্যোপাধ্যার | ₫ · |
| > निवरुख दोव्र | ১ দিনর্স বানু (পার্সি) | ঐ চিৎপুর . |
| > মাহার খানসামা ঐ ঐ | 80 | |
| ১ গিরিশচন্দ্র রায় ঐ ঐ | 1 | |
| ১ মথুরানাথ রার ঐ ঐ | বিতারিশ >> ডিসেয় বিতারিশ >৩ ডিসেয় | |
| ১ ধরুসরদার (নাগরি) ঐ উকিলপাড়া | বিভারিশ ২৪ ডিসে | থ্য ১৮৫০ সালি। মার ১৮৫০ সালি। |
| ১ জনু থানসাম৷ (পারসি) ঐ | > त्शाविक्ष्ठल ठक्कवंशी | কলিকাতা হাটখোলা |
| ১ বশারত ঐ ঐ | ১ কিচনি আএয়া (নাগরি) | |
| > বকিওন: ঐ ঐ ভবানীপুর | | ঐ कालीघांछे, |
| | | ঐ পালাসিটোলা |
| ১১ বিভারিশ ২১ ডিসেম্বর ১৮৫০ সাল। | | ঐ বির্ জিভ্ লা |
| াবভারেব ২১ ।৬সেয়ুর ১৮৫০ সাল। ১ ওরেদয়াল বসু কলিকাত। নিমতল: | 1 | ঐ কালীঘাট |
| ১ কালীনাথ সমদার | ১ গোবিন্দহন্ত্ৰ চক্ৰবন্ত্ৰী | ঐ হাটথোলা |
| আইনদিন (পার্সি) ঐ আমড়াঙলার গলিতে | ১ ঐ ঐ ১ বাহ্যসম্ভাগ্যাস | ओ ओ ओ सर्वाजीक्षत स्वस्ताम |
| ১ র সিকনাথ রা য় | • | ঐ ভবানীপুর চক্কবেড ঐ কালীঘাট |
| ১ রামসরণ চক্রবর্ত্তী এ বাগবাঞ্চার | | व्य कानायाण भे से |
| ১ শমদের থানশামা ঐ | | ∄ • ∄ |
| ১ कालिमान ভট্টাচার্য্য 🐧 | | এ উটালি এ উটালি |
| > यथुरनाथ महकात 🐧 | | ঐ হাবড়া |
| ১ গোলোকনাথ মুখোপাধাার ঐ শুর্গিহাটা | | A . |
| Across | | |

| . , | | , | |
|---|------------------------------|--|-------------------------------------|
| योजिकारमत नाम रकत् २० | মালিকানের ঠিকানা | মালিকানের নাম 'কের ১৫ | মালিকানের ঠিকানা |
| ° ১ ঈশ্রচন্দ্র সরকার | কলিকাতা কড়েয়ার নিকট জনঃ | | ঐ এড়ভোকে ট ভোনে রেল আপিস |
| ১ মধুসূদন বস্ | ঐ ভবানীপুর | ১ চন্দ্ৰনাথ ঐ | |
| ১ শ্রিমন্ত পরিবা | ঐ ঘোড়াড়িঙ্গা | ১ বীর্জনেন (পার্সি) | ig — |
| ১ কাৰাইদ;স | ঐ পুরাণনাচঘর | ১ হবের দেওআলি ঐ | J |
| ১ প্যারীলাল মণ্ল | ঐ শাহানগ্র | ১ মেন আর দিও 📓 | <u>ज</u> |
| ১ কৈলাশচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায | ফেরত লাহোরহইতে | ১ রামবক্শ (মালওযার) |) <u>ā</u> |
| ১ বিশ্বনাথ দোষ | ক্ষেত্ত জলকর্হইতে | ১ আমির আলি (পারসি) | 3 |
| ১ গুরুচর্ণ সর্দার (নাগ্রি) | কলিকাত। | ২ গোপালচন্দ্র দেন | ঐ ভবানীপুর |
| ১ দেখা অভ (পার্মি) | ঐ | ১ ফিটিয় পাদ্ধি | ত্র |
| ১ রামচন্দ্র রার | ঐ ভবানীপুর | ১ থেকের বক্ষা (পার্কি) | |
| ১ দোনাউলা | ঐ জোড়াবাঞার | ১ হোজেনি ওফতেওণা(পার্সি | ·) À |
| ১ ঈ পরী _. | <u>ब</u> े | ১ কাশেম আলি (পার্মি) |) <u>a</u> |
| ১ সোন উলা | ঐ শেয়ালদহ | ১ গৌর্মোহন ছোষ | ऄ म ८ ऐष्ठित |
| ১ শ্রীমন্ত বন্দ্যোপাধ্যাব | ঐ নাথের বা গান | ১ নবানচন্দ্র চক্রবর্ত্তী | ঐ শাহানগ্র |
| ১ ^৫ চন্দ্ৰ:মা⊹ন বন্দ্যোপাথ্যার | এ থি দরপুর | ১ ন ওয়ার শাগদ গোলাম আর্রাণ | |
| ১ নদৰকুমার চ্ফ্রবর্তী | ঐ কালাগাট | > শাংমাচরণ মুখোপাধাার | ঐ খিদিরপুর |
| ১ প্রান্নাথ গৌপুরী | ঐ নত্ন কেলিয়ায়াটা | ১ শিউবরণ (নাগরি) | ্র |
| ১ অভিনেশ্য চট্টোপাধ্যান | ঐ থিদিরপুর | ১ কমলকৃষ্ণ লাহড়ি | ক্লিকাতা ভবানীপুর |
| ১ শসুচল মধোপাধায় | ঐ দক্ষিণ दिएमा। | ১ শনক (নাগরি) | ો |
| ১ প্রেমটাদ চক্রবর্ত্তা | ঐ भवत प्रशासि | ১রাম প্লাদ দিৎ | ঐ ভবানীপুর |
| ১ মধুসূদন প্রামাণিক | ঐ ইটালি | ১ মাঙামুৰ বানু | ঐ রাণীসুদির গলি |
| ১ ভোলানাথ গোয়ামী | ঐ ভবানপুর | ১ রামকুমার সালাল | ঐ ডেপুটা কালেক্টর |
| ১ ভকিউলা | À | ১ রাজ্যসন্ত্র সোমের | ঐ রাধাবাজার |
| ১ পিরবকশ | ঐ মেহিদিবলৈ | ১ রাজকিদন মিত্র | · · |
| ১ নবকৃষ্য পাল ঢৌগুরী | ঐ হাটথে:লা | ১ মুনশি মনির্দী | ঐ সদর নেজামত |
| | | ২ কাজিকচরন বন্দ্যোপাধ্যাব | ঐ ভগাণিপুর |
| 8 * | | ১ রামদাস চে'পুরী | ঐ আলিপুর |
| বিভারিখ ১৫ ডিসে | ষ্র ১৮৫০ কালা। | ১ বামলাল দত্ত | ঐ ভবানীপুর |
| | ফেরত ধাক্রগণ্ড | ১ ফতে আলি চৌপুরী | <u>i</u> |
| ১ নওয়াব ঘনিক্ৰিদ | ফের্ড জিগাগ শ্ব | ১ পানচু মির ১ পানাউলা (পার্সি) | ঐ বাঁশতল। ঐ |
| • | | ২ পানাউল। (পারসি) ২ জয়সিং রেউগ্রিজ্য | |
| > | | ्र कश्चर एवं कश्चालव | জুডিশিএল ডিপার্ট মে:উ |
| বিভারিখ ২৬ ডিসে | য়র ১৮৫= সাল। | | CM- 10 |
| ১ তারিণী চরণ নাগ | ফেরত মির্টহইতে | 89 | |
| ১ ব্ৰন্ধন বন্দ্যোপাধ্যায় | जे जे | 1 | |
| ১ রূপটাদ নাথ | ঐ দিলি | বিভারিখ ১৮ ডিদেম্ব | ্ ১৮৫০ সাল। |
| ১ কালীচরণ সিং | ঐ কাচার | ১ দামোদরচরণ চক্রবর্ত্তী | হাটথোলা |
| | | ১ সাফলরাম মঙল | কলিকাত। ষষ্ঠীতল! |
| 8 | | ১ বংশীবদন বৈতান | ফেবড ডামলুকহইডে |
| বিভারিখ ২৭ ডিসেয় | র ১৮৫০ দাল। | ১ পূন>ন্দ্র | সভাবাদ্ধার - |
| | দলিকাতা রাধাবাজার | ১ তারচিরণ আচার্য্য | শিমলার |
| | वे वे | ১ গদাধর পাল | ডে:ডাসাকে |
| | वे मनत् सम्बन्धानि | ১ মাধৰস্কুদও | ক্লিকাতা থড়োপস্তা |
| | वे ख्टाबीशृत | ১ দিগন্তা | ओ नड़राखाद - |
| | ফেরত নবদীপহউতে | ১ শেখ সোৱানি | থিনিরপুর |
| | চলিকাত। চ কিশপর গনা | ১ মাবেনিন্দ মুখোপাধ্যয়ি | ब्लिंडोमारका |
| | ब | ১ আনিদ্দত্ত সর্কার | থিদিরপুর |
| | ब्रे | ১ উন্মনারায়ণ বস্ | কুমারটোলা |
| | ই কানীঘাট | ১ প্রক্ষহায় রাব | পোষা |
| ~ | ফরত বাইপুর | ১ প্রীকৃত্ত বন্দ্যোপাধ্যায় | বডবাঞার |
| | চলিকাতা | ১ মনোগ্র দাস (নাগরি) ১ ক্লেম্মার বিং (১) | |
| - | ট চেতলা | ১ शहरगान मि९ (à) इन्हेंग्यान सक्त | ्रे सक्तरं क्लोन |
| ১ রামলাল দত্ত | , ~ 1 | ১ দूर्गानाम धन्त्र ১ मिरोमिन होर्दि | সভাব†জার বড়বাজার |
| · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | म नामाक्षा | ১ গোবিন্দচন্দ্র পরামাণিক) ১ গোবিন্দচন্দ্র পরামাণিক) | বড়বাজার 'কলিকাতা ষষ্ঠীতলা |
| ১ রহমন পাঁজে (নাগরি) ঐ | বামনবন্ধি | क त्यांत्यसम्बद्धाः स्थानसम्बद्धः । | नागमावा वकाववा |
| | 1 | | |

[Government Gazette, 3rd June, 1851.]

2 Q

22

| মালিকানের নাম | নালিকানের ঠিকানা। | মালিকানের নাম | भानिकात्मद्र ठिकामा । |
|----------------------------|------------------------|--|------------------------------------|
| (療法 7岁 | | বিভারিশ ১৯ ডিং | मञ्द ১৮৫० मान । |
| ১ দেহনার্বিণ দক্ত | নিচিরপুর | ১ ঈশ্বরচন্দ্র মুপোপাধ্যায় | ফেরত তামলুক |
| ১ মধুসূদন ব্পু | চৌর জি | ১ প্রতাপ বারু (নাগরি) | E E |
| ১ নাম্চাদ (নাগরি) | কলিকাতা | ্ঠ বৃন্ধাবন মলিক | ফেরত গোহাটি। |
| ১ মাকিরাম 🐧 | Ā | E E C | के क |
| ১ মেফীর আঃ কোছেন | <u>ज</u> | | |
| (পার্সি) | | ্ ৪ বিকারিক এ০ জিল | সমূর ১৮৫০ সাল। |
| ১ উমাচরণ মিত্র | ঐ পটলড;ঙ্গা | ১ নমদর (নাগ্রি) | |
| ১ ভিদ মচ্জুদৰ | হড়র ' ছার | ২ ফবজন আলি (নাগরি) | |
| ১ শিউলাম (নাগ্রি) | কলিক:ভ। | ১ লালাবি ভণিলালা (পার | |
| ১ রামদ্যাল নশী | বড় বাঞার | | ., ., |
| ১ খ্রীধর্চন্দ্র সাস | বড়বাজার | i o farthau as far | সমূর ১৮৫০ সাল। |
| ১ রাম্চর্ণ দ'রোগা | কলিক:ভা | ্ হরিহর সেন | • |
| (নাগরি) | | ্ ২ রামগোপাল রার চৌধুরী | ফেরত আগড়পাড়া : ঐ ঐ |
| ১ শিউগোলাম গরাপ্রসাদ | <u> </u> |) उपग्रहीय दान (छानूदा) उपग्रहीय दान | े ज जे |
| (নাগরি | 1) | ১ রাধামোহন দত্ত | শ অ কলিকাভা জাকশানঘাট ় |
| ১ আমির খাঁ | ফেরত চাটিগাঁহউতে | ২ রাম্যাদ্র রায় | এ পথিরীয়াঘাটা |
| > রামধন (নাগরি) | কলিকাত। মেরজাপুর | ১ মৃত্যশ্রণ চট্টোপাধ্যায় | व्य नाथश्राशामाणा जे जे |
| ১ হারাণ শাহা | ঐ বাশতলার | ১ পুরুষাদ সরকার | অ অ ঐ গরাণহাটা |
| ১ তিলোচন মুৰোপাধাায় | ঐ বভাষার | ১ রামগোপাল বসু | ভ গ্রাণহাচ। ঐ কাশীনাথ বাসুর ব:- |
| ১ শীম্লুকট;দ | কলিকাতা | ्र अस्तरमानाम वसू | ত কানাৰায় বাসুর বং জার |
| ১ গোঁপালকৃষ্ণ সরকার | ঐ বডবাজার | > ক্লিকুমার ম্পোপাধ্যার | ঐ কৌশলের কুঠী |
| ১ রাজচন্দ্র দাস | যোডাস কো | ১ গোলাম জর্জোন | এ নূতন বাজার |
| ১ চন্দ্রকুমার ঘোষ | বডব :জ †র | ১ প্রসম্মন্যী দেবা। | ঐ গ্রাণহাটা |
| ১ দেখ শাবু | লালহা জা র | ্১ প্রেমটাদ মণ্ডল | ঐ তেরেঞ্জির |
| ১ কালচির্ণ মে≃াীর | কশাইটোল! | ্১ নজ্জেশ্ব চট্টোপাধ্যায় | ঐ নিমতলা |
| ১ ফকিরচন্দ্র যোষ | ফেনত কুমার া লি | ১ ভৈর্ব মাজি (নাগরি) | ঐ বেলেঘাটা |
| ১ জোমাজ হলদর | কলিশাহা | 🛂 न युष्टम्य छ ऐ। हार्य। | <u>ज</u> |
| ১ এলাহি বক্স (পার্ফি) | মেন্দিব:গান | '১ হরি <i>শচ</i> ন্দ্রান | ঐ গ্রাণহাটা |
| ১ মমিনদান শিকদার | ८ठो त ञि | ১ গঞ্চেশ (নাগ্রি) | <u>.</u> |
| ১ নইম্পাম | ক্লি পার | ১ মোগ্ৰ সংস (ৰাগরি) | ্র |
| > আন্দা | কলিকাড়া | ১ নধ্গোপাল দত্ত | <u> </u> |
| ১ গোলোকনাথ চট্টো | চ:প'তলা | ১ ছিক প্রামাণিক | ঐ বেলেঘাটা |
| ১ হরিশ্চন্দ্র মুখোপাধ্যায় | থিদিরপ্র | ১ রাধাকাপ রায় | ঐ সূতানুটির |
| ১ কালে থঁ! | কলিকাত। | ১ পভায়র বন্দোপাধ্যায | ফের্ভ কাঁভি |
| ১ যুনশি আহদুল | اک | ১ বুজমোহন পাল | তিলক ডাক্টরলেন কলি |
| G.2 | | 2.9 | কাডা * |

J. R. B. BENNETT, Deputy Post Master General in Charge.

Calcutta, General Post Office, the 22nd April, 1851.

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT.

সাধারণ ইশ্ভিছার।

CAUTION.

The public is hereby cautioned against purchasing any of the undermentioned Company's Papers and Bank of Bengal Shares, the same being claimed as belonging to the Essaus of the late Neclamber Seal, and a suit having been lately commenced and being still pending in Her Majesty's Supreme Court of Judicature, at Fort William, in Bengal, to enforce such claim and to restrain the disposal of the said Company's Papers and Bank Shares.

DENMAN and Arbott, Attornus for Baboos Gopeechund Seal and others. Calcutta, 26th September, 1850.

Particulars as follows : 5 Sicca four per cent. Government Securities, dated 1st May, 3411--15369 3082--15369 1832 Registered as numbered, 9,000 Do. Do., 5,000 Do. Do., 13128 5,000 Do. Do., 2763-17070 2,000 Do, Do. 3634 5,000 Sa. Rs. 25,000 37 Sices five per cent. Government Securities, dated 7595—3049 15474—1896 25th November, 1825, Registered as numbered, 1,000 Dated 13th September, of 1831, ... Do., Do. 2,000 ... Do. Do., 15472 - 12261,000 Sa. Rs. 4,000

| 30th June, 1841, Regis | | | | ••• | 14451 | 5,000 |
|-----------------------------|-----|--------------|-------------|---------|-------------|-----------|
| | Do. | Do., | • • • | ••• | 14452 | 5,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 14453 | 5,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 14454 | 5,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 14455 | 2,500 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 21855 | 3,000 |
| | Do. | Do., | ••• | | 13161 | 10,000 |
| | | | •.• • • | , | Co.'s R | s. 35,500 |
| 21 Company's four per cen | | | ities, date | od. | 17005 | |
| 31st March, 1836, Reg | | | • • • | ••• | 11307 | 9,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 10277 | 7,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 7778 | 5,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 10280 | 4,200 |
| | Do. | Do., | ••• | | 10271 | 4,000 |
| | Do. | Do., | | ••• | 10281 | 4,000 |
| • | Do. | Do., | • • • | ••• | 10284 | 4,000 |
| | Do. | Do., | | ••• | 10287 | 3,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 10517 | 3,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 10273 | 2,500 |
| | Do. | Do, | ••• | ••• | 10272 | 2,000 |
| | Do. | Do., | | ••• | 10520 | 1,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 10518 | 1,000 |
| | Do. | Do., | • • • | • • • | 10519 | 1,000 |
| | Do. | Do., | ••• | ••• | 10334 | 1,000 |
| | Do. | D o., | ••• | • • • | 8975 | 1.000 |
| | Do. | Do. | ••• | ••• | 4117 10679 | 1,000 |
| | Do. | Do., | • • • | ••• | 12127 | 500 |
| | Do. | Do., | • • • | • • • | 9878 | 500 |
| 5 | Do. | Do. | • • • | • • • • | 1545 - 6112 | 10,000 |
| Dated 1st February, 1843. | Do. | Do., | ••• | ••• | 423 | 1,500 |
| e D 1 - 2 D 1 | C) | | | | Co.'s Ra | . 66,200 |
| 6 Bank of Bengal 1 | | | | | 110 811 | 1.000 |
| 1 Share dated 1st May, 1833 | | | <i>></i> | ••• | 449-811 | 4,000 |
| | Do. | Do., | | | 2214 | 4,000 |
| | Do. | | • | | 1281 | 4,000 |
| | Do. | | | ••• | 1301 | 4,000 |
| | Do. | Do., Do. | | * * * | 2704 | 4,000 |
| | Do. | Do., | | • • • | 2778 | 4,000 |
| | | | | | | |

নতকৈ করণ।

দর্ম সাধারণকে সভক করা যাইতেছে এই কোন বালি নীচের লিখিত কোন্সানির কাগছ ও বাঙ্গাল ব্যাঙ্গের নিটে লিখত কোন্সানির কাগছ ও বাঙ্গাল ব্যাঙ্গের নামার মৃত নিলায়র নীলের ইউেটের কাগণে তিনিয়া ভাষার মাওবা হাইলাভে এবং বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীতে জীজীমতা মহারাণীর সুপ্রিম কোর্টে ঐ দাওলা বলবং করণার্থে এবং উল্লেখ্যানির কাগজ ও ব্যাঙ্গের ন্যার বিক্রের হওন নিবারণার্থে সম্প্রতি মোকক্যা উপস্থিত হউলাডে এবং এই ক্ষণে মূল্ডবী আছে।

ডেনমান ও আবট।

কলিকাডা। ১৮৫০। ২৬ সেল্টেম্বর। বাবু গোপীচাঁদ শীল ওগররহের উকাল।

| : কেতা কোম্পানির কাগজ তাহার : | রে চিটেরী | নিয়র | ८६८ १८८६६ | ৮০০০ টাক |
|----------------------------------|------------|----------|----------------|------------|
| • | À | ঐ | 90P> 1269P | @ • • • > |
| • | À | Ð. | フロファチ | 6000 |
| | Ĺ | 2 | >950159090 | 20007 |
| | वि | ब्रे | ৩৬৩ ৪ | @ o • o ~ |
| | | | মোট বি | मकका २०००० |
| সক্ষা শহলরা ৫০২ টাকার ৩ কেত | া কোম্পাতি | রে কাগজ | | |
| ৮>৫ भारत्रत् २৫ नर्दश्त जातिस्थत | রেশি ট্রী | निष्ठाः | 4626 1 2 5 2 5 | 30001 |
| া সান্দের ১৩ সেল্টেম্বর তারিখের | এ | Ē | \$4618P8 | >0000 |
| ৮৩১ সালের ৮ জুন তারিখের | Æ. | À | 5¢592 5225 | 3000 |

| ১৮৪১ দালের ৩০ জুন তারিখের রে টাকার ৭ কেড। কোম্পানির কাগজ (| जिल्लाहरू | | • | |
|---|------------|---------------|------------------|-------------|
| | ন জু | | 288¢2 | @ o o • > |
| | ज | <u>क</u> च | >89@ ₹ | @ · · · · / |
| | હો | | C288¢ | 60001 |
| | તુ ન | بني . | \$8968 | @ · · · · · |
| | | <u>à</u> | >88@@ | >600/ |
| | <u>i</u> | ্রা ক | २५७७ | 90001 |
| | <u>u</u> | मे | >08%> | 20000 |
| | | | মোট কো | ٠ ٥٥٥٠٠ |
| কোল্পানির শতক্রা ৪১ টাকার ২১ ৫ | কতা কো | ম্পানির কা | গঞ্জ | |
| ১৮৩৬ সালের ৩১ মার্চ তারিখের রে | (ভিন্টর্নী | स ध्य | >> > | |
| | À | வ | > > > 9 9 · | 2000 |
| | À | अं | - · · · ዓዓት | 9000 |
| | <u>ज</u> े | -\$1 | ه هر ده د | 6000 |
| | न | ंद | 20395 | 82°°\ |
| | Ŕ | Ġ | 20322 | 8 |
| | À | <u>c</u> y | 2 6 3 4 8 | 8••• |
| | ঐ | ब्रे | 3 • > b • 9 | 8 • • • \ |
| | હો | . <u>s</u> r | > 6 2 9 | (Do / |
| | <u>à</u> | <u>a</u> | 3 · 7 · 9 · 5 | 9000 |
| | À | ंब | 2 • 2 4 5 | > 0 0 0 0 |
| | <u>ज</u> े | वं | > 6> 0 | 50001 |
| | <u>a</u> | J) | 2 · @ 2 F | 2000/ |
| | <u>जे</u> | À | > @ 5 > | 2000 |
| | À | ો | > 008 | > • • • \ |
| | À | <u>a</u> | ነ | 2000/ |
| | ঐ | , ġ | 8254 1 2 • 942 | 2000/ |
| | बं | ब्रे . | 27279 | 20001 |
| | <u>ই</u> | <u>ज</u> े | 269F | ••• |
| | <u>ত্র</u> | म | 2686 1 9225 | 800 |
| ১৮৪৩ সালের ১ ফেকুআরি তারিখের | <u>i</u> | · <u>ĕ</u> | 850 | 2000/ |
| | | | মোট কোং | 995001 |
| বাঙ্গাল কাজেরে ৬ শারি। | | | | |
| ১৮৩৯ সালের ১ মে তারিখের রেঞি | | র | 889 755 | 8 |
| d | d . | Ā | > 2 > 8 | 8 • • • \ |
| | वे . | ब्रे | 2522 | 8.00 |
| ď | 1 . | मे | 20.2 | 8 • • • • |
| À | | मे | > 9 | 8000 |
| <u> ف</u> | ੀ ਹ | ន | ን ዓ ዓ ৮ | 8000 |
| | | | মোট : | 8000 |

[গবর্ণমেন্ট গেক্ষেট। ১৮৫১। ৩ জুন:]

প্রামপুরের যন্ত্রালয়ে প্রযুত জান কাশমন সাহেইকের্ক মুদ্ভি হটল।



গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JUNE 10, 1851.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৫১ সাল ১০ জ্ন।

CIRCULAR ORDER OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 8.

To the Civil Judges in the Lower Provinces, and the বান্ধলাপ্রভৃতি দেশের প্রায়ত সিবিল লভ সাহেব ও Civil Authorities in the Extra-Regulation Prorinces.

I am directed to forward to you, for your information and guidance, a copy of the Court's Reso. lution, dated 16th August, 1850, approved by Government on the 15th January last, regarding notice to appellants of the transmission of records to the Sudder Dewanny Adawlut, under Act XXX. of 1850.

Resolution.

With reference to the modification by Act XXX. 1850 of that part of Section 2, Act IV. 1850, which required notice in writing to be given to Appellants, the Court resolve that, on the record of an appeal case being received in the office of the Court, a notice to such effect shall be affixed in the Court house for three months for the information of the Appellant, with a view to his filing his detailed reasons of appeal within the time prescribed by law.

2. It shall not be necessary for the Court, from whose decision the appeal has been preferred, to give any notice to Appellants under Section 2, Act IV. 1850 of the transmission of the record.

> (Signed) R. STUART,

In Charge Deputy Register's Office.

Fort William, the 25th April, 1851.

[Government Gazette, 10th June, 1851.]

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকালর অর্ডর।

৮ নয়ব।

আটনব্হিষ্টত প্রদেশের স্পীযুত দেওয়ানীর কার্যাকা-व्क मार्टिय वदावरवृत् ।

১৮৫০ সালের ৩০ আইনানুসারে সদর দেওয়ানী আ-দালতে রোমদাদ পাঠাওনের যে এতেলা আপেলান্টের-দিগকে দিতে হয় তাহার বিষয়ে সদর আদালতের সা-হেবেরা ১৮৫০ দালের ১৬ আগষ্ট তারিখে যে নির্দ্ধারণ করিলেন এবং গবর্ণমেন্ট গভ জানআরি মানের ১৫ ভাবি-থে মঞ্জুর করিলেন ভাহার এক নকল ভোমার বিজ্ঞাপন ও উপদেশের নিমিত্তে ছকুমক্রমে ভোমার নিকটে পাঠ:-ইতেছি।

নির্দারণ।

১৮৫০ সালের ৪ আইনের > ধারার যে ভাগে গুকুম হট্যাছিল যে আপেলান্টের্দিগকে এ:ইলা লিখনের দার্ নে এয়া যাইবেক সেই ভাগ ১৮৫০ সালের ৩০ আইমের দারা মতাত্ত্র করা গিয়াছিল ভাহার উপলক্ষে সদর আদাল-তের সাহেবেরা এক্ষণে নির্দ্ধারণ করিয়াছেন যে আপীলী মোকদমার রোযদাদ আদালতের দফুরে পঁছছিলে আ-পেলাঐ আইনের নিরূপিত মিয়াদের মধ্যে আপীলের বিস্তারিত অজুহাৎ দাখিল করিবার নিমিন্তে তাহার বি-জ্ঞাপনার্থে ঐ রোয়দাদ পঁত্রছনের বিষয়ি এক এতেলানাম। তিন মাদপর্যান্ত আদালত ঘরে লটকান থাকিবেক

২। যে আদালভের নিষ্পত্তির উপর আপীল করা গিয়াছে সেই আদালতের ১৮৫০ নালের ৪ আইনের ২ ধারানুসারে রোয়দাদ পাঠাওনের বিষয়ের কোন এতেলা আপেলাউকে দিবার আবশ্যক হইবেক না।

আবে ফ্রার্ট।

ডেপুটা রেঞ্জিউরের দত্তরের ভারপ্রাপ্ত।

ফোট উলিয়ম। ১৮৫১। ২৫ আপ্রিল।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

CIRCULAR ORDER OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 4.

To the Several Magistrates and Independent Joint Magistrates in the Lower Provinces.

I am directed by the Court to request that you will furnish a Statement shewing the number of estates or properties in land attached through the Collector by the various criminal authorities in your district during the last 3 years, distinguishing the attachments under Section 3, Act IV. 1840, from those under Clauses 2 and 3, Section 4, Regulation NI. of 1796, or Clause 4, Section 26, Regulation NN. of 1817, and noting in each case the Jumma or rent of the land attached, whether payable direct to Government or to any intermediate proporietor.

(Signed) R. STUART,

In Charge of the Deputy Register's Office. Fort William, the 14th April, 1851.

ERRATUM.

Erratum to the Circular Order, No. 5, of the 21st March, 1851.

Page 310, line 3, from the top, for "Regulation N. of 1819," read "Regulation N. of 1829."

B. J. Colvin, Register.

PRECEDENT OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

The Precedent published by the late Sudder Board of Revenue, No. 7, dated the 22d March, 1850, is hereby cancelled.

By order of the Board of Revenue.

(Signed) A. C. BIDWELL,

Offy. Secretary.

Board of Revenue, Lower Provinces, Fort William, the 3rd June, 1851.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

APPOINTMENTS.

The 30th May, 1851.

Moulvee Itrut Hossein, Moonsiff of Nubbeegunge, to be Moonsiff of Latoo.

Moulvee Toofail Ahmud, Moonsiff of Latoo, to be Moonsiff of Nubbeegunge, Zillah Sylhet.

Baboo Ramcoomar Roy, Acting Moonsiff of Nubbeegunge, to be Acting Moonsiff of Latoo, till the arrival of Moulves Itrut Hossein, at that station.

LEAVES OF ABSENCE.

The 30th May, 1851.

Dost Mahomed, Moonsiff of Khurrukdea, in Hazareebaugh, for ten days.

Baboo Radhanath Chatterjee, Moonsiff of Commercelly, Zillah Jessore, for two months, in extension of the leave granted on the 19th ultimo.

B. J. COLVIN, Register.

[शदर्भाम । अर्थ । २५ ४२ । २० खुन ।]

সদর নিজামৎ আদালতের সরক্যুলর অর্ডর।

৪ নমুর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের শ্রীযুত প্রত্যেক মাজিয়্টেট সাহেব ও শ্রীযুত স্বাধীন জাইন্ট মাজিষ্টেট সাহেব বরাবরেয়।

সদর আদালভের স্থকুমক্রমে আদেশ করিভেছি যে
গত তিন বৎসরঅবধি তোমার জিলাতে নানা ফৌজলারার কার্যাকারক সাহেবের তকুমক্রমে কালেক্টর সাহেবেরদের স্থার যে সকল জায়দাদ কিয়া ভূমি সম্পত্তি
ক্রোক হইয়াছে তাহার সংখ্যার এক কৈফিয়ৎ পাঠাও।
তাহাতে ১৭৯৬ সালের ১১ আইনের ৪ ধারার ২। ৩ প্রকর্ণ অথবা ১৮১৭ সালের ২০ আইনের ২৬ ধারার ৪
প্রক্রণানুদারে যে ক্রোক হইরাছে তাহা ১৮৪০ সালের ৪
আইনের ৩ ধারানুদারে ক্রোকহওয়া সম্পত্তিহইতে পৃথক
করিয়া লিখিতে হইবেক এব\ প্রত্যেক স্থলে ক্রোকহওয়া
ভূমির জনা কিয়া খাজানা একেবারে গ্রন্মেন্টে দেওয়া
যাউক কিয়া মধ্যন্থ কোন ভূমাধিকারিকে দেওয়া যাউক দে

আর ফ্রার্ট।

ডেপুটা রেজিউরের দক্তরের ভারপ্রাপ্ত।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫১। ১৪,আপ্রিল।

Joun C. Marshman, Bengalee Translator.

অশ্বন্ধনে।

১৮৫১ সালের ১১ মার্চ ভারিপের ৫ নমুরী সরক্ষালর অউরের অশ্বদ্ধপোধন।

্ত১০ পুঙার এ সর্ব্বালরের উপর্জ্ঞরের গনিয়া ও প্রক্রিডে "১৮১৯ সালের ১০ আটন"এই কথার পার-বড়ে "১৮১৯ সালের ১০ আটন"পড়িডে হউরেক।

বি জে কলবিন। রেভিষ্টর।

সদর বোড রেবিনিউর নজির।

সালেক সদর বোর্ড রেবিনিউ ১৮৫০ সালের ১২ মার্চ তারিখের ৭ নমুরী যে নজির প্রকাশ করিয়াছিলেন তাহঃ রুদ হইয়াছে ।

বোড রেবিনিউর জকুমক্রমে।

এ সি বিভউএল।

একটিং সেক্লেটারা।

বোর্ড রেবিনিউ। বাজলাপ্রভৃতি দেশ।

ফোর্চ উলিয়ম। ১৮৫১ দাল ৩ জুন।

John C. Marshman, Rengulce Translator.

বিজ্ঞাপন ৷

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম। নিবোগ।

১৮৫১ সাল ৩০ মে।

নবীগঞ্জের মুনদেফ শ্রীযুত মৌলবী ইত্র**ং লসেন লাটুর** শ্রদেফ ০ইতেন।

লাটুর মুনদেফ শ্রীযুক্ত মৌলবী তুফেল আহমদ জিলা ডিলটের নবীগম্পের মুনদেফ হউবেন।

প্রীণুত মৌলতী ইউ ই অসেন যাবৎ লাটু মোকামেনা প্রজনে তাবৎ নবীগঞ্জের এক্টিৎ মৃনদেফ প্রীযুত বারু রামপুমার রার লাটুর এক্টিৎ মুনদেফ হইবেন।

क्रिंगि।

১৮৫১ मोल ७० (स ।

ত জারীবালে পড়ক্রিয়ার মুননেফ শ্রীযু**ত দোন্ত মহম্মদ** দশ নিনের ভূটা পাইয়াজেন।

জিলা যশোহরের কুমারখালির মুনসেফ প্রযুত বারু রাধানাথ চাটুয়া। গত মালের ১৯ তারিখে যে ছুটা পান তদতিরিক দুই মানের ছুটা পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন। রেজিউর।

| मामकाराती दिवाद त्योम माक मांत 8 ब्हुत्र में (मानाजीक दोर नायांत के के 1980 मान का 2080 म | | SALT. | SALT. |) { | | | | | | (10<1) | - 3. V) |
|--|-------------|--------------------------------------|-------------------------------|--------------------------|--------------------------|---------------------------|-----------------------------|--------------------------|----------------------------|---------------------------|---|
| প্ৰজ্ঞান নাম। এবং পূৰ্ম নাম। ব্যংগ্ৰহণ লাল নাম সহহা লাল নাম সহহা লাল নাম সহহা লাল নাম সহহা লাল নাম সহহা লাল নাম সহহা লাল নাম সহহা লাল নাম সহহা লাল নাম সহহা লাল নাম সহহা লাল নাম সহহা লাল নাম সহহা লাল নাম নাম সহহা লাল নাম নাম সহহা লাভ নাম নাম কাল নাম নাম কাল নাম নাম কাল নাম নাম কাল নাম | | यमिर | गदांदी रिमार (स.जू | e নমক মার ৪ প্রসেণ | ট গোলাশুক্তি বাবং ন | नोशीन ६५ ८म ३४७३ | मान প্रडाह द्राज्ञन | ोव ८ मानिबाद प्त | লিকাডের মে,জুদ | | _ |
| প্ৰিয়ামক বাটি কুকুলার । বিজ্ঞান বাব বাট কুকুলার । বিজ্ঞান বাট কুকুলার । বিজ্ঞান বাব বাট কুকুলার । বিজ্ঞান বাব বাট কুকুলার । বিজ্ঞান বাব বাট কুকুলার । বিজ্ঞান বাব বাট কুকুলার । বিজ্ঞান বাব বাট কুকুলার । বিজ্ঞান বাব বাট কুকুলার । বিজ্ঞান বাব বাট কুকুলার । বিজ্ঞান বাব বাট কুকুলার । বিজ্ঞান বাব বাট কুকুলার । বিজ্ঞান বাব বাট কুকুলার । বিজ্ঞান বাব বাট কুকুলার । বিজ্ঞান বাব বাব বাব বাব বাব বাব বাব বাব বাব ব | 7 | | मन ১२६॰ मान बर्र शुर्व मन- | সন ১২৫১ সাল মোডাবৈ ইং | দন ১২৫২ দলি মোতাবক ইৎ | সম ১১৫৩ মাল মোডাবেল ছং | मन ১२६८ मान स्याङादक हैर | সন ১২৫৫ সাল মোভাবক ইৎ | সন ১২৫৬ সাল মে:ভাবেক ইং | সন ১২৫৭ সাল মে;তাবক ইং | (योज्ञास समारकट्ट अञ्चन |
| জ্ঞ বুমুলপুত্র। | | (| श्राद्धव | 288 । 88 मॉन | ১৮৪৫ - ৪৬ দলি | ১৮৪ ৬ । 8 9 मॉल | 989। 88 महन | 28 8 माल अभि | ३४८३। ६० मील | ३४६० । ६३ मनि | - - - - - - - - - - - - - - - - - - - |
| প্ৰশিল্প নকৰ যাই বৃহত্তপুত্ৰ। এই বাৰণ্ডাৰ্থ। এই বাৰণ্ডাৰ্থ। এই বাৰণ্ডাৰ্থ। অহুলাল অহুল। অহুল। অহুল। অহুল। অহুল। অহুলাল অহুল। অহুলাল অহুল। অহুলাল অহুল। অহুলাল অহুল। অহুলাল অহুল। অহুলাল অহুল। অহুলাল অহু | | शिक्षनी । | | | | | | | | | |
| জ্ব জু কুজনগর্গ। জালু নামক। জালু নামক। ভালু | शित्रा सर | कि घाष्टे इज्जुल । | ь | ٥ | v | o | s | ø | क्ष १८८ | /408'88'z | 2, 36,508 13 |
| প্র ক্লাব্যক্র। অকুন। অকুন। অকুন। অকুন। অকুন। ক্লোক্র । ক্লোক্রন। ক্লোক্রন। ক্লোক্রন। ক্লোক্রনাল্য হার্কির । ক্লোক্রনাল্য হার্কির । কলাব্যক্রনাল্য ভলাব্যকর । কলাব্যক্রনাল্য ভলাব্যকর । কলাব্যক্রনাল্য ভলাব্যকর । কলাব্যক্রনাল্য ভলাব্যকর । কলাব্যক্রনাল্য ভলাব্যকর । কলাব্যক্রনাল্য ভলাব্যকর । কলাব্যক্রনাল্য ভলাব্যকর । কলাব্যক্রনাল্য ভলাব্যকর । কলাব্যক্রনাল্য ভলাব্যকর । কলাব্যক্রনাল্য ভলাব্যকর । কলাব্যক্রনাল্য ভলাব্যকর । কলাব্যক্রনাল্য ভলাব্যকর । কলাব্যক্রনাল্য ভলাব্যকর । কলাব্যক্রনাল্য ভলাব্যকর । কলাব্যক্রনাল্য ভলাব্যকর । কলাব্যক্রনাল্য ভলাব্যকর । কলাব্যকর । কল | ∕ ⊌j | क्ष्यानात् । | • | ٥ | o | o | ٥ | o | 9/9RC | 14:385:5 | 3,29,600/6 |
| ব্যলুক। ত্যলুক। ত | / SJ | | o | ø | 0 | o | • | ۰ | /04.18 | 1,20,536/ | 3,29,300/ |
| ভ্ৰমন্ত। | | গছি। নমক। | E11 . be.4 | ø | • | ۰ | o | 3 | o | o | ৠ৽৮৫⁴৴ |
| ভ্যাল্ক। (ক্লোভিন্নত। (ক্লোভিন্নত। ভ্ৰুল। ত্ৰুল। ত্ৰুল। ত্ৰুল। ত্ৰুল। ত্ৰুল। ত্ৰুলাল। ত্ৰুলাল। ত্ৰুলাল। ত্ৰুলাল। ত্ৰুলালালী ভ্ৰুলালী ভাৰ আৰাজিন ঐ ভাৰাজিন আ ভাৰজিন আ ভাৰাজিন আ | | ্ ডুডু | % + 6.€ | 9 | 0 | • | • | o | C!! 868.5 | / <8,9%, | 8/A.G.(5:2 |
| প্রক্রি নম্ক। অবুন। • প্রাক্তামণ্ড্র ঘাই ডে: মধ্যাল। আধ্যাল। আধ্যালি | | তমলুক। মক ঘটি নাহাহণপুর। | o | v | o | • | • | • | 6,855/4 | ध ६४२५४६५ | \$1.50 EX |
| | | ক্ৰেটিক নম্ক। | 9 | v | o | | 6 | ٥ | 0 | ø | 8:4º 19 |
| A! *! \$25,65,8 *!! \$65,05 *!! \$45,25,5 *!! \$45,25,5 *!! \$45,55,5 <td< td=""><td></td><td>া ডি ভূ</td><td>c</td><td>•</td><td></td><td>•°</td><td>0</td><td>•</td><td>5,555/6</td><td>FI \$55,46.0</td><td>A (1 864(5.6)</td></td<> | | া ডি ভূ | c | • | | •° | 0 | • | 5,555/6 | FI \$55,46.0 | A (1 864(5.6) |
| ا دا ده ده ده ده ده ده ده ده ده ده ده ده ده | 4 | চট্টগ্ৰাম ৷ মেক নেজামপুৰ্ ঘটি ডো- | | | | | | | | | |
| আর্থিক ব্র ত ০ ১৫,১১৭॥। । । । । । । । । । । । । । । । । । । | MAT | , — JE | 11 SHAR 21CC'C | · 11 2 CA(CS | ઝ | 0 | v | • | υ | • | YI 81 CEE' 8'S |
| সদর্ঘট একেন্দ্র। । । । । । । । । । । । । । । । । । । | ∕© j | আরাহিন ঐ | ø | o | v | o | o | 20,559 Hz | 0 | o | >6,55911° |
| প্র আর্হাহিন । ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ৩ ০ ০ ০ ০ ০ ০ ০ ০ ০ ০ ০ ০ ০ | / ST | मम्ब याष्ट्र अस्मिन्। | ٥ | v | В | 0 | o | o | M :1 5854548 | ٥ | 8,72,982 1. 1J |
| | ∕e g | | ٥ | 1,239 1 | 3,50,150 | श ०48'6६'२ | ८४,४३७ ॥० | o | o | /8R4'50 | ६) १४६,५५१,३ |
| VI vI VANCOUNT OF THE PROPERTY | | ক্রোকি নহক। | v | v | ٥ | o | o | • | v | A | S |
| | | ্ল ভূম | VI SHAK " "CC'S | 63,38A° | 2,00,000,0 | रा =48'३६'१ | GB, B 52 H2 | SE,559 II: | 8,23,982, 15 1y | 411 CR4'-0 | 3c,52,138/24 |

| स्कार करोतिक के तार्वातक के त | न्तिओं व्याप | मन ३१६० मान | म्म ১१৫১ म्ना | मन् ५२६२ मनि | मन् ১२६७ म्हा | म्ब ४५६८ मान | मन ১१৫৫ मन्त | मन ১२৫५ मनि | म्म ३२,६९ मान | (र इस सर्क्ट |
|---|---|---------------------------|---|-----------------------------|----------------------------|----------------------------|------------------------------|---|-------------------------------|---|
| के क्लाबांति । | - - - - - - - - - - - - - - - - - - - | द्वर शृक्ष मन- श्राह्य | মেতি,হৈক ঈ : ১৮৪৪ । ৪৫ মলি | ্ম'তাকে ই৭ ১৮৪৫ - ৪৬ মাল | মোডাহন ঈ্থ ১৮৪৬। ৪৭ সাল | ্যাডাবক ই৭ ১৮৪৭। ৪৮ দাল | ्योडोटक डेर ১४८१ - ४३ मनि | भ्यां चारक है। ३४४३ । ६ ० मान | त्याहादक देश ১४६० । ६३ मान | हें हुई चु |
| प्रकृत । प् | প্ৰিন্ত মাত ক্ৰিক্ডা আৰে।- | | 81 <8.9.6 | • | / \$40°68 | • | • | • | (D: C,CS | i i i i i |
| প্রত্ন । ব্যাহিদ্র । বিশ্বর । বিশ্বর । বিশ্বর । বিশ্বর । বিশ্বর । বিশ্বর । বিশ্বর । বিশ্বর । বিশ্বর । বিশ্বর । বিশ্বর । বিশ্বর । বিশ্বর । বিশ্বর । বিশ্বর । বিশ্বর । বিশ্বর । বিশ্বর । বিশ্বর । বিশ্ | ∕ €j | 6 | 11 Ay 458'55 | . /8°6.5° | • | o | • | ٥ | • | 20,3224b 1J |
| প্র বিল্লা বিদ্ধান ব | ्रिक्रम विक्रम | 0 | ी स ८४८,४८ | >5,9°8/ | >4,95> | 0 | 0 | 0 | \9.C.K8 | 1 51 6PC,5C,6 |
| প্রের। মন্ত্রার ক্রমা ১,১১,০১১ । মন্ত্রার ক্রমা বিদ্যার ১ ১১১,০১১ । মন্ত্রার ক্রমা বিদ্যার বিদ্য | | el (94: . (.) | 6 4 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 | 2,43,543 | 5. 842.48 L | 1088.86 | 98.98.96 | 2 PHC H2 | | - |
| ASCR. | के दीलाइय | • | | | | 9 | | 68 8 CG C | • | 9 1000 fg /k |
| 1864 1 1866 84440 1 1866 1 1 | | o | o | o | 0 | 1 54 45 1 | \R\$86\ | C 80° (29) | • | o = の > つ > > > > > > > > > > > > > > > > > |
| 100 | | ø | • | 0 | 6 | የ ቅት | 228 | /824°04 | • | ************* |
| 10 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 | চর্কচ নমক মান্দ্রাল প্র্মিট ১ | | | | | | | | | |
| /ቅርቲ/4 ៦1 ৮৮৪/৩ ৪ክብብር (/ ትርቲ/4 | श हिला दक्षा। | 1848 | 1000 | ø | 7000 | s | ٥ | ٥ | o | 186 |
| 10 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 | ∕ aj | V,552 12 | * ch58245 | /408'S 6 | YARA" | • | o | • | ۰ | /# (#(#G'\Z |
| (3564 割 bb8で) 8 M 440 ・ | ∕e g | o | o | o | o | 0 | • | • | • | • |
| প্রবৃদ্ধ হার্যাল্য বুলু বুলু বুলু বুলু বুলু বুলু বুলু বুল | পাঙ্গা হিল্লালি কালীনগর্। | 2,83,952 #: | o | | ٥ | o | • | • | • | 2,53,60a Bo |
| (১৪৮/৭ চা ৮৮৪/০ ৪৸৭৭০ • ১০৯/১১/৪ ।। ১৮৪/১৯০ ১ ৬ ৬ ৬ ৬ ৬ ৬ ৬ ৬ ৬ ৬ ৬ ৬ ৩ । ৮৯৮ । ১০০ ১ ৩ ০ ০ ০ ০ ০ ০ ০ ০ ০ ০ ০ ০ ০ ০ ০ ০ | के द्रायनश्रद । | • | ø | 0 | G | • | o | ٠ | ٠ | 0 |
| 1 | बे २८ भइनमा नादायमभू | | | | | | | | 9 | |
| ্ । ১৯৮৭ হা ৮৮৪। ৪৸ববত । ১৯৮১ ৪৸ববত । ১৯৮১ । ১৯৮১। ৪৮৪। ৪৸ববত । ১৯৮১। ৪৸ববত । ১৯৮১। ৪৸ববত । ১৯৮১। ১৯৯১। ১৯৮১। ১৯৯১। ১৯৮৯। ১৯৯১। ১৯৯৯৯। ১৯৯৯৯। ১৯৯৯৯। ১৯৯৯৯। ১৯৯৯৯। ১৯৯৯৯। ১৯৯৯৯। ১৯৯৯৯। ১৯৯৯৯। ১৯৯৯৯। ১৯৯৯৯। ১৯৯৯৯। ১৯৯৯৯। | । क्रांक | • | v | ٥ | o | o | 8/455,5,8 | • | • | 8/455,5,8 |
| () 35 ዓ.ኛ ተ | ∕5 j | ø | • | 0 | 80,800 | 611 Cbb'Ab | o | • | • | /340'22'5 |
| / ወር ነ ተመደር ነ | ∕ \$ J | ٥ | o | c | o | o | 82,292 110 | o | ٠ | 82,592 H |
| (354.4 a) PP8.0 8M440 。 | গছি। ন্যক। | 0 | ŏ | • | • | o | o | o | • | • |
| /ወናቴሳፋ ወ! ቴቴዬጎን 8ክ440 | — हिं भु | /8¢8'04'6 | 8,49,492 1, | 7,06,40,5 | · 4880'04'5 | 1) cases 839.c | 8,25,882/2 | 2,58,892 #2 | • | 1 % 8 6 C, PC , C 5 |
| /3°56'4 01 668'6 86446 . | জালা ঘটে কৈকফু। পাঙ্গা ঘটে কৈকফু। | 9 | • | • | 8 by 4.46 | 5,844 ie | V,926/ | 9 | \8.8.\$\ \ | e/942,60 |
| | ু একুম | • | s | • | 84440 | গ্ৰহণ ব | 4,936/ | 6 | ₹6,8•8/ | C/84c'60 |
| 9 948'87'7 | त्याष्ट्रे अकुन । | 61 0100000000 | (121 048'A2'D | 9,69,280,6 | 8,35,62643 | 11 848 856 | C) 868,95,9 | % 41 5 .8 % P.8 W | 8/846,46¢ | 15; 48,48,48,48,48 |

ভূমিবিষয়ক ইশ্ভিহার।

किल, वॉक्व्स् ।

अञ्जीनामा कोष्टादि कालक्ष्मेदि (क्ष्मा दोक्द्रान्ध्र मर्द्ध मंधार्टर, खंभनार्थ्।

মহাল মঞ্চকুর সুন্দর্বনের কমিদানরি মহকুমার হা-र्षिक १९५/ ১॥ शाह मिन समाप्त रामारत क्षाकामन वि-ন নন্১২৫৭ সনের লাং কিং ফাল্-डाहाएड दर्बमान मन ३२६१ मानद लार किछी क'मुश्राभद মং ৪৮५/১॥ পাই টাকা বল্দোবের গুর্ডীতাগণ আদার না ভাগের প্রীযুত রিবিনিউ কমিদানর সাহেবের ছজুরে কালেক্টরিডে ভৌঞিছুক হইলা আদার উসুল হইভেছে खक नन ১৮৫১ ই९ ১৮ মার্ড আদায়ের শেষ ভারিখ নিক্সিত থাকায় ঐ দিবস সূর্যান্তের পূর্বে নীচের লিখিত মহালের সমুদায় বাকা আদায় না হওয়াতে সন ১৮৫১ ই९ ২৫ আপ্রিল মোডাবেক সন ১২৫৮ সনের ১৩ সংবাদ দেওয়া যাইভেছে যে সন ১৮৪৫ ইংরেজির ১ আইনের ৬ ধারার বিধিমতে উক্ত আইনের ৩ ৪ ৫ ধারার বিষয় বাকীপড়া মহালের সন ১২৫৭ বাজলার লা্শ কিন্তী ফাল্পুণের বাকী রাজয় আদায় নিমি-বৈশাৰ বোল অকবার নালামের ভারিথ নিক্পিডে বিজয় হওয়ার নালাম থার্দার উজ আইনের বিহিমতে থারদার বাএমার টাক। সর্কারি ধনাগারে দাখিল করিয়া ৩০ এ॰ লগ মধ্যে অবশিট মূল্য দাখিল না কর্পিযুক উক্ত আইনের ১৬ ধার্য বিধিমতে থরিদারের দাখিলি বাএনা ভক্ করিয়া পুনঃ নীলাম করা আবেশ্যক অঙএব উক্ত ৬ ধারাক্রমে এতলানামা দেওয়া যায় যে নাচের লিখিড মহাল সন ১৮৫১ ইণরেলির ১৮ জুন মোভাবেক দন ১২৫৮ বাদলার ৫ আবাঢ় রোজ বুধবার এই কালেক্টার কাছারিতে বিনা ওজরে পুনঃ নীলামে ধরা ঘাইবেক এবং ডিডাগু বিকায় হইবেক ইতি দন ১৮৫১ ইৎ তাৎ ও• মেই মোভাবেক দন ষোল আনা মহাল নক্ষাম বিক্রয় হইবেক ইন্ডি। मन ১२६१ मान नार किब्री कान्-विकी भाउना मवकदि मां, किंबी = r/448 **%** क्लिंडन मन ১२৫१र,१। 89 क्षिमा श्रम क्षिक्रीम, 1. 40h ... माम्ब क्रमा <u> (कान्यानि</u> ~*6*≈ ... क्यमा त्मरा। द्मियान (मरा) মহালের লিশিত वानमण्डा भन পীতামূব বায় ধারিকা প্রগনে বাক भेद्रतान खारुद्रज्ञभूद দ্বিআবাদ কিম্মত হাজিশালি ডালুক व्यासम्बोल व्राप्त ব্যক্তশার চক্র মহালের নাম <u>6</u> अन्त्रमृत्रांत् स्था थार्या नात्वक नमूत् (त्त् -হলি নমূহ রেজে 2000 মহালের শ্রেণী 💆 জিলার ভৌজিতে 7:67 म्रे ७१ मर्गालं नमुब 歌 अन्त्रमूदादि म्या शरी ना रुश्र यर्शल >१६४ मान डा९ ऽ१ रेबार्ष । टबनीत् नश्त [Government Gazette, 10th June, 1851.]

F. E. READ, Collector.

কর্চেড উক্ত বাকী আদায় করেণ মহাল মঞ্চতুরের বজ্যে-**হন্ত**গুহীতাগণের যে তালুকদারি হকিয়ত ভাহা নালাম (

E. F. RADCLIFFE, Offy. Deputy Collector.

এওলামামা কাছারী কালেক্ট্রী জিলা ভুলুর।।

এবং অন্যান্য যে দাওয়া চলিড আটনজনে বাকী মালগুজারির ন্যায় অদায় করণের অকুম আছে তাহার নিমিতে দন ১৮৫১ সনের ২১ জুন মোটাবেক শেলাসন ১২৫৮ সনের ৮ আযাঢ় রে:জ শনিবার অত সংবাদ দেওয়া যাইভেছে যে সম ১৮৪৫ সনের ১ আইনের ৬ বঙ্ ধারার মত্রানুযায়ি নীচের লিখিত মহালাডের সম ১১৫৭ সনের লাং কিছী টৈতের সরকারের পাওনা হাকী মালগুজারি আদোলের নিমিতে

टांकी मर्था। ১৮৫১ म- मन्दा दथा त्मव् ना१२५ त्य कुर्यास्तु-भराब त्य राकी किन 2000 HAIS BILL \$ cas :: **&** :: : : মহালের লিখিত মালিক : কমর আলী চে ধ্রী : कव्ठम् ठक्ट्रो কালেক্ট্রী কাছারীডে বিশা ওঞ্জর ধরা ঘাইবেক এবং নিডান্ত বিক্লয় হইবেক ইতি সম ১৮৫১ সম তারিখ ২৭ মে। চাকলে বাঞ্চানগর মধ্যে শএরাত ফতে দৌলত হাস डालुक शिवडी आष्ट्रयश तिष्ट्र त्रीयूदारेन ६ घा. ፧ र् र प्रदानाम शिका । ।।। काछित् थातिका : : श्रम क्यम रहम छोष्दी ... মহালেৰ নাম। ডা৲ আপ্তাব বিধি ... ঞিলার ভৌগ্রা-उ मर्गालब 205 ř ムパパパ बेख्यूबादी कया शरी-२ म९ मृष्टे स्टानमाद्ध महोटनं ह्याने হ ৪য়া মহাল त्यांशेत् ममूत्

किना श्रामीक्ट्र

अञ्जानाया काष्ट्राहि कारजदर्हेह (स्रज्ञ यभाद।

শংবাদ দেওয়া বাইতেছে যে সন ১৮৪৫ দালের ১ আইনের ৬ ধারার বিধানক্রম দিলেও বাকপিড়া মহাল অভ কালেক্টরি কাছাকি কালেক্টর দাহেবের জজুরে সন ১৮৫১ দালের ১৮ জুন বাকলা সন ১২৫৮ দালের ৫ আঘাঢ় রোজ বুধবার বিনা ওজরে ছানি নীলামে ধর্' ঘাইবেক ইতি সন ১৮৫১ দাল তারিখ ৩৽ মেই বাক্লা সন ১২৫৮ দাল তারিখ ১৭ জৈচি।

কানাথ বসুর হয়ে ৮১৬১ টাকা মূল্যে নালামে বিক্রয় হই-এই মহাল রীতমত লাটবন্দী হইল৷ ২৪ আপ্রিল ছার্-75/25/2 राको नार कान्छन मन ১१६९ माल 6560 চক মড়িবিপতন মেভালকে মধিবেচজা বন্দোপাধায় র্দদী জ্যা লাং সন ১১৫৭ F72 BT মালিকের নাম মহালের নাম मुक्त दर्भ <u>ड्रोडिं</u> 223 D. 20 এক্তমুরারি জ্বমা ধার্যাহ ওয়া महोटनंत्र श्रकांत्र <u>त्वा</u>नी त 184

C. CHAPMAN, Offy. Collector.

য়াছিল মুল্যের সমুদ্য টাকা দাখিল না হওয়াতে বার-

নার টাকা সরহারে জন হইরাছে এইকণে ছানি নীলামে

धंदा यात्रैरक देखि।

[পবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫১

(

)

द्धि छोने, मीलाय डेर्जाझ्ड बर्डेझाट्ड । W. Belle, Collector.

रको भूत्नात् हैंका माथिन ना ह8द्राएड

| 10 | 10 |

म९रोम দেওলা ঘাইডেজে যে ১৮৪৫ মানর ১ আইনের ৬ ধারাজনুমারে ঢাকার জিলার নাচের লিখিড হলেণ্ডেয় মহাল ১২৫৭ মনের লাখ কিং ফাল্ডলেয়ে পাওনা হাকী যালওলারী নিঘিত্রে ইন্রেক্সী ১৮৫১ C. TOTTENHAM, Collector. সনের ১৯ জুন মোডাবেহ ১২৫৮ সনের ৬ আখাছ বৃহক্ষতিবার জিলা ঢাকার জীযুত কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনা ওজরে বাজ শলামে ধরা যাইবেক এবং নিডাজ বিজী হইবেক ইতি সন ১৮৫১ ভাষ ৩১ মে । োএনা সরকারে জব হুইয়া ১৬ ধার্মিডে পংবল নীলাম হয় ভাহাতে ঋৱিদার বাকী এই टोकींद्र कॉर्ड्स ১৮৫১ मत्नद्र २**৫ प्या**-কিমাং দাথিল না করাতে ভাহার দাখিলী দহাল বাল নীলাম হইবেক ইতি। क न्तुधान मा अना व ने ১२६९ मध्नद् नार विद्धो मम्द् अया ころうかのこ জনেবারানে গঙ্গাহরি মহালের লিখিত म्लिक জিলে দৌলতপুর ধাণ মুণ <u> ধুন্দাবনচন্দ্র সেন ভাৎ গোকুল</u> माम हिरमा क्षप्रनादार भाषा-महरालद् नाम रহारमर त्यंनी किमार त्येबिए महीरलंद नमुद ब्ह्यूद्रंदी दाना-रक्षे ग्राम শেণীর নমূর

শৎবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ১৬ ধার্নুমারে জিলা রাজশাহীর নাচের লিখিত মহাল লাগাএন কিয়ী ফাল্জণের পাওন বাকী মালগুজারী নিমিতে ইণ্রেজী ১৮৫১,সালের ২৫ জুন মেতিকৈ বাফল: ১২৫৮ দালের ১২ আবাঢ় বুধবার দিবা দুই প্রহরের পর কালেক্টর দাহেবের কাছারীতে বিদা ওজার পুনধার দীলামে ধরা যাইবেক এবং নিতাঝ বিক্রুয় হুইবেক ইভি দন ১৮৫১ ইৎরেকা ভা-किला विक्रिमांशी।

रहेर. टोहबांद गिका माथिल रहेशाहिन এহি মহাল গত ২৫ আপুরেল নীলাম पहरा कथा। नांगांधम किन्नी क्षान-अप्तर भाडमा राकी PIFO BY 6 5क (मरीशूव भट्नाम काछोड्यल ... भाग्यकुमन् त्राम মহালের নিখিত মান্তি-মহালের নাম हिब २९ टाइ ट्याडाटक मम ३२६४ वार डार ३८ टेकार्च। জিলার ভৌজীতে द्रक्रीलंद्र नमुद् हेस्यहों, व जम, धार्महरुहा म्हात्म् त्वनी ह्यान्य नमृत्

किया, कड़क

১৮৫১ দালের জুন মাহার ২৭ ভারি**খ মোতাবক দন ১২৫৮ দাল আবাঢ় মাহার ১৫ তারি**খ শুলবার দিনে উজ কিমাত কালেক্টর দাহেবের কাজারিতে বিনাও**জ**রে নালাম হইবেক এব**৲ নিতা**জ বিক্রয় হ<u>ইবেক ই</u>জি। राकी माध्या नाशारेम किन्ति रेकिक-ইন্তাহাহ দেওয়া যাইডেছে যে সন ১৮৪৫ মালের প্রথম আইনের ছল ধারার মন্নুদারে জেল: কটক এল'ল কিমড জনুবি সংক্লাজ নিয় লিখিড মহালদকলের সর্কারের পাওন বাকী মালওজারি নিয়িছে এবং অনাং ৰে সম**ত্ত দাহি চলিত আইনজনে বংকী মালপ্ত**ভাৱি প্ৰায় আদায় কৰিতে অকুম আছে সেঅনুনাৰে সেইং মহাল সন ১৮৫১ মালের ভানুআৱি মাহার কিন্তি লাগাইন পাওনা বাকী **ৰাজানার কার্ণ সন** A. Forbes, Collector. गर कानुष्मादि मन ১৮৫১ \$ \$ \$ lo 100 मम्द्र करा मन >>@ **41**3 1 5,4468 · S 860/8 म्जामाग्रमञ्ज अ व्यूनाध मोष अ क्ष्रंम् वाम-চলু দাঁছ ও গোঁপক্ষ্ পর্যন্তকু ও কেভদু পাঁড ও কিসমত লোকনাথ নাস আট পণ 8 महालि भोडा 8 र्जारिक भोधा याजिएक् माय · : : : ভালুকে কণীঝড়ৈ পর্গনে বাঞ্চাস : মহালের ন'ম ভালুকে কন্টাপাড়া न्द्रशदम महाम्दाम् ক্টেলার ভৌজির スカハ **₹8**% भाग्नं त्योकन्ति वरमारेख न्राम्लं श्रकां তাহিশ ৩ জুন সন ১৮৫১ সাল मश्रदंद त्यानी ~:

| | | | | | (| ⊘8 | 8 |) . ` | | | | |
|---|---|---------------|----------------------------|------------------|-----------------------------------|--------------------------|----------------|--------------|-----------------|---------------------|---|-----------------------------------|
| বুৱার মোডালক সর মে মালগুজারির ন্যায় ২৫৮ সন বাঙ্গলার ১০ জ বিঞ্গ হইবেক ছডি | राकी बाह्याना रेक्डि- | मन ३२६भवाँ सब | 보에 보기의 6 19 / ~ | 5/04/5 | e h/ > | ≯. 8≅. | 8/3 | S 16/51 | 240,2 | 8/5. | • = • | 52. H. C. Metcalfe, Collector. |
| ধত ভিলে ত্রি। গত আইনক্র। চাবেক দন ১ ক এবং নিতা | となる 日本 | | 2/0118 | 5 40/2 | 9 7 | 4 # | 8.78 | 8 16/55 | 2 Mr. 2 | 8/3° हेर्जन 3१६६ | লা- সন ১২৫১ ১২ ॥॰ সন ১২৬• সন কাইযি | رجز C. Metcal |
| । ইতেছে যে নীচের লিণি বং আন্যান্য দাওলা চা নীর ২৩ মহে জুন মো: র নীলামে ধরা ঘাইবে | ১৪ क्षिष्ठ । मराम्बद् निबिष्ठ मःनिक | | हरिक्ष्म दाश | র্মিশ,রাহণ গ্রোষ | ব্যুনাথ চক্রবন্তু সমিক্ষা ব্যু | राव कोच कार देखकोख सम | র্মিলোচন শ্রমা | मे.नग्र । | मांगद्रञ्छ मांन | भारू दरभादी | ল শ্রীমতী জ্নাহিহি শ্রীমতী হাছন- স | Щ |
| सिका दिशुद्र। सन ১৮৪६ देर ১ আহিনের ৬ দভ্যাতে এনে আন্তান কর ৪৮৪ বিশ্ব লিশ্ব লাইল সংগ্ৰহ লাইল পাইল সংগ্ৰহ লাইল লাইল সংগ্ৰহ লাইল লাইল সংগ্ৰহ লাইল লাইল সংগ্ৰহ লাইল লাইল লাইল মন্ত লাইল মন্ত লাইল লাইল লাইল মন্ত লাইল মন্ | দেং ধার পণ,হোমমাবাদ মং৯৫৬ কিং পান:পুর মহাল বাজেআন্তুা লাংশ্বোজ | | | | | | | | | | | |
| দ্ধ ১ আ মন্ত্রিল দ আছে বার্কারে | জী তারিং ভৌজীর ম | লের নম্ব | c P | 224 | ሌ 83 እ | 2 200 | 484 | R K | Ąčb | و 8 | e 2 | |
| সন ১৮৪৫ সন বাজনার দন বাজনার ল করণের ছকু ঢ় রোজ সোম | ৮৫১ मन बैक्याद इ. सर्वास्त्र (| ्र च | দহশাল হলে:- ব্যক্তিমহাল | /ভা | ⁄অ | ∕ ज | ⁄खु | ব্যে | /ब्रु | ∕ঘ | মহাল বংজে জাপ্তা ল- ৰেবাজ | |
| ১২৫৭ স আদার : অ'বঢ়ি | म्ब ५५ हिंशी | ٧٠. ١٠ | ^ | ~ | o | လ | e e | 2 | Œ | هر | R | |

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ইশ্ভিছার।

NOTICE.

ONE HUNDRED RUPEES REWARD.

Stolen from the Cootee or house of business of Baboo Beharryloll Seal, No. 24, Moira Hatta, Burrabazar, Calcutta, the following account books for the Mohajunee year 1250, viz., Khattah or Account book, Rojenamah or Day-book, and Rewah or Abstract account book, any person giving information, which may lead to the recovery of the above books, will be paid a reward of 100 Kupees.

11, Old Post Office Street, Calcutta.

DENMAN, ABBOTT and Dow.

বিজ্ঞাপন।

এক শত টাকা পুরস্কর।

শহর কলিকাভার বড়বাজারের মধরাটোলা শাকিনের প্রীযুত বাবু বেছারিলাল শীলের ১৪ নং বাটা অর্থাৎ কুটিছটতে সম ১২৫০ সালের হিসাবের খাতঃ রোজনাম। ও রেওবা খাতঃ চুরা গিয়াছে ঘদ্যপি কেহ তাহার যথার্থ সন্ধান দিতে পারেন তবে তাঁহাকে এক শত টাকা পুরস্কার দেওয়া যাইবেক।

[शर्राट्य हे (शर्मा । २४६२। २० ज्ञा ।]

জীরামপুরের মন্ত্রালয়ে জীযুত জান কাশমন সাহেবকর্তি মুদ্ভি হটল।



গবৰ্মেণ্ট গেজেট

গবণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JUNE 17, 1851.

কলিকাতা মঞ্লবার ১৮৫১ সাল ১৭ জ্ন ।

ACT.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,

THE 6TH JUNE, 1851.

The following Act is passed by the Honourable the President of the Council of India in Council on the 6th June 1851, with the assent of the Most Noble the Governor General of India, which has been read and recorded.

Ordered, that the Act be promulgated for general information.

ACT No. V. of 1851.

For relief of certain sufferers by the Insolvency of Sir Thomas Turton, Baronet.

Whereas, under an Act of Parliament passed in the fortieth year of the Reign of King George the Third, entitled "an Act for establishing further Regulations for the Government of the British Territories in India, and the better Administration of Justice within the same," Sir Thomas Edward Mitchell Turton, Baronet, as Registrar of the Ecclesiastical Court at Fort William in Bengal, was empowered to administer to the Estates of all British Subjects dying intestate within the said Presidency of Fort William in default of any claim made and established on behalf of any next of kin or Creditor to the deceased; And whereas the said Sir Thomas, on or about the 25th day of February 1848, resigned the Office of Registrar of the said Ecclesiastical Court, then being insolvent, and unable to pay several large sums of money due to the owners of sundry Estates to which he had administered or had assumed to administer under the power vested ভা।ইন।

ফোট উলিয়ম। দেশীয় ডিপার্টমেন্ট। লেজিস:লটিব।

हेक्द्रजी ১৮৫১ माल ७ जुन।

ভারত্বর্ধের শ্রীযুত মোন্ট নোবল গবস্নর্ জেনরল বাহাদুরের সমাভিক্রমে ভারতবর্দের কৌন্দেলের শ্রীযুত অনরবিল প্রসীডেন্ট সাহের হু ছুরু কৌন্দেলে ইঙ্গরেজী ১৮৫১ সালের ৬ জুন হারিখে পশ্চাৎ লিখিত আইন জারী করিলেন এবং শ্রুত গবস্নর্ জেনরল বাহাদুরের এ সমাভিপত্র পাঠ হুইয়া কৌন্দেলের বহীতে অর্পন হুই-হাছে।

তকুম হইল যে এই আইন দর্ম দাধারণ লোককে সা-নাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

উঙ্গরেজী ১৮৫১ সাল ৫ আইন।

শ্রীযুক্ত সর ভামস উর্টন বারোণেট সাহেবের দেউলিয়া হওয়াতে যে কএক জনের ক্ষতি ছইয়াছে ভাঁহারুদের উপ-কারের আইন।

নেতেত্ক "ভারতবর্ষে ইঞ্লণ্ডীরেরদের রাজ্য শাস-নের জনো এবং ভাহাতে যথার্থ বিচারের প্ররাপেক্ষা উত্তমকূপে নির্বাহ করণের জনো আরো নিয়ম করণার্থ আটন" এই নামেতে বিখ্যাত মৃত তৃতীর এর্জ রাজার রাজ্যের চল্লিশ বৎসরে যে এক আক্ট পার্লিমেনী হুই-য়াজিল তাহার অনুসারে সর তামস এড়ার্ড মিচেল টটন टार्तारवि मारहट टाब्रला सम्भय स्वार्ड डेनिस्पद डेब्रि-শিক্ষাফিকেল আদালভের রে**জি**ফ্টারের পদে নিযুক্ত তইয়াছিলেন এবং দেই পদের উপলক্ষে ভাঁহাকে এই ক্ষমতা দেওয়া গিয়াছিল যে ফোর্ট উলিয়ম রাজ-ধানীর অন্তঃপাতি দেশের মধ্যে যে সকল ব্রিটনীয় প্রায়া উইল না করিয়া মরেন এবং ঐ মৃত ব্যক্তির কোন কুটুম বা মহাজনের পক্ষে কোন দাওয়ানাকরাষার এবং সাবাস্ত না হয় সেই২ ব্রিটনীয় প্রজার ইফেটের সরবরাহ করেন। এবং যেহেতুক উক্ত সর তাম্স সাহেব 🍃 ১৮৪৮ সালের ২৫ ফেব্রুআরি তারিপ্নে রা ভাহার পুর্বা-পর কোন দিনে ঐ ইক্লিসিআফিকৈল আদালভের রে-किक्योद्वत अप देखाकः मिल्यम अव प्राहे नमस खाउ हीन हिल्लन अद् उक्त आहेरनत बाता ठाँहात क्षांत

in him by the said Act, and also other sums of money due to the owners of sundry Estates of which he had taken charge as such Registrar, although on account of the small value thereof or otherwise, no Letters of Administration of the last mentioned Estates were granted to him, and also other sums of money belonging either to suitors of the Supreme Court of Judicature at Fort William in Bengal, or other persons for whose benefit a trust was created in the said Sir Thomas, by reason of his holding the office of Registrar of the said Court, on its Ecclesiastical, Equity and Admiralty sides, or as Curator under Act XIX. 1841, or as Official Trustee under Act XVII. 1843;

And whereas, in order to know the deficiency of the said Sir Thomas in respect of the said several particulars of charge, certain Commissioners were appointed by an order under the seal of the Supreme Court of Judicature at William, bearing date the 8th March 1848, to enquire and report thereon to the Court;

And whereas the said Commissioners made their report to the said Court, bearing date the 25th January 1849, and now filed of record in the said Court, whereby they reported fully on the several matters committed to them as aforesaid, setting forth in the body of the said Report, and also in certain Schedules thereunto annexed marked (A,) (B,) (C,) (D,) (E,) and (F) respectively the names and titles of the several Estates, suitors and other persons to whom upon the account taken by them, money or securities for money appeared to be due by the said Sir Thomas;

And whereas, it is deemed expedient that the said sufferers by the insolvency of the said Sir Thomas Edward Mitchell Turton be reimbursed their several losses out of the accumulated produce of certain unclaimed Estates, now in the custody and management of the Administrator General, due provision being made for securing the interests of the rightful claimants thereunto, if any shall hereafter appear; It is enacted as follows:

I. The net proceeds of all Estates to which the Registrar of the said Ecclesiastical Court has administered in right or under colour of his office under the said Act of Parliament, and which from the official books and accounts of the said Registrar appear to have been in the custody or control of the said Registrar ready to be distributed before the first day of January 1836, and to have been since that time unclaimed and now to continue unclaimed in the custody or control of the Administrator General in Bengal in right of his office under Act VII. 1849, and also from time to time the net proceeds of all Estates to which the said Registrar or the said Administrator General under the said Act VII. 1849 has administered, or to

বে ক্ষমতার্পণ হইগাছিল সেই ক্ষমতাক্রমে যে কডক ইক্টেটের সরবরাহ করিয়াছিলেন অথবা সরবরাহের কর্মা গ্রহণ করিয়াছিলেন সেই২ ইফেটের মালিকেরদের যে ভাবিং টাকা পাওনা ছিল তাহা দিতে অক্সম ছিলেন এবং অন্যান্য যে ইফেটের ভার রেচ্চিফীরস্বরূপ ডিনি গ্রহণ করিয়াছিলেন কিন্ত ঐং ইফেটের অপ্পায়ুলা-প্রযুক্ত বা কারণাম্বরে তাহার বিষয়ে তাঁহাকে কোন লেটর্স অফ আডমিনিফ্রেসন দেওয়া গেল না সেই২ ইষ্টেটের মালিকের যে২ টাকা পাওনা ছিল ভাহ। দিতে পারিলেন না এবং ঐ সর তামস সাহেব উক্ত আদালতের ইক্লিসিআফ্টিকেল ও একটি ও আডমিরা-লিটর পক্ষে রেজিট্রারের পদ ধারণ করণপ্রযুক্ত অথবা ১৮৪১ সালের ১৯ আইনানুসারে সম্পত্তির ক্ষক হওন-প্রযুক্ত অথবা ১৮৪১ সালের ১৭ আইনানুসারে আপন পদোপলকে টুট্টি হওয়াপ্রযুক্ত বাঙ্গলা দেশস্থ ফোর্ট উলিয়মের সুপ্রিম কোর্টসম্পর্কীয় ফরিয়াদী বা অন্যান্য ব্যক্তিরদের উপকারার্থে ঐ সর ভামস সাহেবকে ট্রফ্টি করা গিলাছিল ঐ ফরিলাদীপ্রভূতিরদের যে২ টাকা তাঁহার হাতে ছিল তিনি তাহা দিতে অক্ষম ছিলেন।

এবং থেকেতুক উক্ত নান। বিষয়ে উক্ত সর ভাষস সাহেবের নিকটে কভ টাকা কমা হইয়াছে ভাহা নিক্চন জানিবার জনো সেই বিষয় ভহকীক করিয়া ঐ আদালতে রিপোর্ট করিভে ফোর্ট উলিয়মের সুপ্রিম কোর্টের মো-হরক্রমে ১৮৪৮ সালের ৮ মার্চ ভারিখে কএক জন কমি-সানর সাহেবকে নিযুক্ত করিবার হুকুম হইল।

এবং যেতে তুক উক্ত কমিসানর সাহেবেরা ঐ আদা।
লতে ১৮৪৯ সালের ২৫ জানুআরি ভারিখে আপনারদের রিপোর্ট দাশিল করিলেন এবং ভাহা একণে ঐ আদালভের রোয়দাদে গাঁথা আছে এবং পূর্ব্বোক্তমতে যে
নানা বিষয়ের অনুসন্ধানের ভার ভাহারদের প্রতি অর্পণ
ভইয়াছিল ভাহারা সেই> বিষয়ের সম্পূর্ণ রিপোর্ট করিলেন এবং উক্ত রিপোর্টের মধ্যে এবং ভাহার শেষে
(A) (B) (C) (D) (E) (F) চিক্তিত নানা ভফসীলের
মধ্যে উক্ত সর ভামস টেইন সাহেবের স্থানে যে নানা
ইটেট ও ফরিযাদা ও অন্য ব্যক্তিরদের টাকা বা টাকার
নিদর্শন ভাহারদের হিসাবানুসারে পাওনা দৃষ্ট হইল
সেই নানা ইফেটপ্রভাভতর নাম ও সংজ্ঞা লিখিত ছিল।

এবং যেতেত্ক উক্ত সর তামস এড্বার্ড মিচেল টটন সাতেবের দেউলিয়া হওয়াপ্রযুক্ত যেং বাক্তির ক্ষতি হইয়াছে আডমিনিস্টেটর জেনরল সাতেবের জিম্মান্ত এবং
অধীনে যে কতক দাওয়া না হওয়া ইফ্টেটের টাকা জমিয়াছে তাহাহইতে তাঁহারদের নানা ক্ষতি পূর্ণকরা উচিত
বোধ হইগ্নাছে এবং ঐ টাকার যথার্থ দাওয়াদারেরা
উওর কালে উপস্থিত হইলে তাঁহারদিগকে ঐ টাকা ফিরিয়া দেওনার্থে উপযুক্ত নিয়ম করা উচিত বোধ হইরাছে
অভএব নীচের লিখিতমতে ২ কুম হইল।

১ ধারা। উক্ত আকট পার্লিমেন্ট অনুসারে ঐ ইক্লিসি-আফিকেল আদালতের রেজিফ্টার নাছের যে পদ ধারণ করিনেন সেই পদের শক্তি অথবা ছলক্রমে ঐ রেক্সিফ্টার সাহের যে সকল ইফেটের সরবরাহ করিলেন এবৎ উক্ত রেঞ্জিট্রার সাহেবের সিরিশ্ভার বহী ও খাভাবহীর দার। দুফ হউতেছে যে তাহা ১৮৩৬ সালের ১ জানুআরি তারিশের পূর্বের কোন সময়ে ঐ রেজিফীর সাহেবের জিমায় অথবা কর্তৃতাধীনে থাকিয়া বনীন ছইবার জন্যে প্রস্তুত ভিল এবৎ ভদবধি তাহার বিষয়ে কোন দাওয়া হয় নাই এবং ১৮৪১ সালের ৭ আইনানুসারে বাঙ্গলা দেশে যে আড্মিনিফ্টেটর জেনরল নিযুক্ত হট-লেন সেট আডমিনিফ্টেটর সাহেবের ক্রিমায় অথবা कर्कुखारीत्न म्बेरे भागिमस्य अक्रात चार्छ वर **डांहाর विষয়ে मांडेशा नांहे (मह मक्न है** खिछित होका এবং সময়ক্রমে যে সকল ইফেটের সরবরাহ কর্ম ঐ রে-জিফুার সাহেব অথবা ১৮৪৯ সালের ৭ আইনানুসারে

[शक्सं रमले (शक्षेत्रे ! ১৮৫১ । ১৭ खून ।]

which the said Administrator General shall hereafter administer, and which shall in like manner appear to have continued for fifteen years in his custody or control unclaimed shall be transferred and paid, as the same respectively accrue, to the Sub-Treasurer of the East India Company at Fort William in Bengal, and be carried to the account and credit of the East India Company for the general purposes of Government, and the receipt of the said Sub-Treasurer shall be a full indemnity and discharge to the said Administrator General for any such payment.

II. If any claim shall be hereafter made to any part of the pet proceeds of any Estate so transferred and paid to the account and credit of the East India Company, and established to the satisfaction of the Administrator General and Accountant to the Government of Bengal for the time being, the said Accountant shall direct the Sub-Treasurer to repay, and the Sub-Treasurer shall thereupon repay the principal sum so paid or represented by the Securities so transferred, or so much thereof as shall appear to be due to the claimant out of the monies of the East India Company in his custody. If the claim is not established to the satisfaction of the said Administrator General and Accountant, the claimant may apply by petition to the said Supreme Court against the East India Company and Administrator General, for the time being; and, after taking evidence either orally or on affidavit in a summary way as the Court shall think fit, the Court shall make such orders on the petition as justice requires, which shall be binding on all parties to the suit.

III. The Accountant to the Government of Bengal is authorized and required from time to time to direct the Sub-Treasurer to pay, and the Sub-Treasurer shall thereupon pay, out of the monies of the East India Company in his custody, such sums as will be sufficient to pay off and discharge to such persons as shall appear to be entitled thereunto, as the lawful representatives of the Intestates and others named in the Schedules (A,) (B,) (C,) (D,) annexed to the said report, and also to the suitors and other persons entitled to the Equity Deposits and Trust monies in the suits and under the trusts named in the Schedules (E) and (F) annexed to the said report, and other deposits and trust monies (if any) paid or entrusted to the said Sir Thomas by order of the said Court, and to the net proceeds of the estate of Ramnarain Coondo, of which the said Sir Thomas was Curator under Act XIX. 1841, the several principal sums of money which, upon the final adjustment of the accounts of their several claims and estates, shall appear to have been due to them respectively from the said Sir

নিযুক্ত আডমিনিস্টেটর জেনরল সাহেব সরবরাহ করিরাছেন অথবা উত্তর কালে সরবরাহ করেন এবং উক্ত
প্রকারে দৃষ্ট হয় যে পনের বংসরপর্যান্ত ভাহার বিষয়ে
লাওগা হয় নাই এবং ঐ আডমিনিস্টেটর জেনরল সাহেবের জিমায় অথবা কর্তৃত্তাধীনে থাকে সেই সকল ইটেটের টাকা যেমন ক্রমে তেমনি বাঙ্গলা দেশছ ফোর্ট উলিরমের কোম্পানি বাহাদ্রের সব-ত্রেপুরর সাহেবের
প্রতি অর্পণ হইবেক ও তাহাকে দেওয়া যাইবেক এবং
ভিনি সরকারের সাধারণ অভিপ্রায়ের জনো তাহা লোল্পানি বাহাদ্রের হিসাবের পাতায় ক্রমা করিবেন এবং
উক্ত সব-ত্রেপুরর সাহেবের রসীদ উক্ত প্রকার দেওয়া
কোন টাকার বিষয়ে উক্ত আডমিনিস্টেটর জেনরল সাহেবের পক্ষে সম্পূর্ণ নিশা ও ফার্থত হইবেক ইভি।

২ ধারা। এইরপে যে কোন ইফেটের টাকা কোম্পা-নি বাহাদ্রের প্রতি অর্পণ হইয়াছে ও দেওয়া গিরাছে এবং তাঁহার্দের হিসাবের খাতার জ্ঞমা হুইরাছে সেই প্রকার ইফেটের টাকার কোন ভাগের যদি ইহার পর দাওয়া হয় এবং যদি সেই দাওয়াতংকালের আড-মিনিংফুটর জেনরল সাহেব এবং বাঙ্গলা দেশের গবর্ণ-মেন্টের আকেটান্টেন্ট সাহেবের বিবেচনায় সাবাস্ত হয ভবে উক্ত আকেকोন্টেন্ট সাছেব সব-ত্রেজুরুর সাছেবকে সেই টাকা ফিরিয়া দিতে হুকুম করিবেন এবৎ সব-ত্রেজুরুর সাহেব সেই ছক্ম পাইলে যে আদল টাকা এটক্লপে দেওযা গিয়াছিল অথবা টাকার যে নিদর্শন এরপে অর্পণ হইয়াছিল অথবা ভাহার যে ভাগ দাওয়াদারের যথাৰ্থ পাওনা দ্টে হয় সেই ভাগ আপেনাৰ জিমায় থাকা কোম্পানি বাহাদরের টাকাহউতে ঐ দাওয়াদারকে দিবেন। যদি ঐ দাওয়া উক্ত আডমিনিফ্টেটর জেনরল দা-**द्हारत ଓ আকেটাটেট সাহেবের ছন্থোধমতে সাব্যস্ক** না হয় তবে ঐ দাওয়াদার কোম্পানি বাহাদরের নামে এবং যিনি দেই সময়ে আডমিনিফ্রেটর জেনরল চন ডাঁ-হার নামে উক্ত সুপ্রিম কোর্টে দর্থাস্ক দাঝিল করিতে পারেন এবং উক্ত আদালত যেপ্রকার উ.চত বিবেচনা করেন দেই প্রকারে সরাস্থীমতে জোবানী কি আফিডে-বিটক্রজন সাক্ষ্য লওনের পর যথার্থ বিচারেতে যেরূপ আবেশ্যক হয় সেইক্রপে সেই দ্র্থাস্তের বিষয়ে জকুম করিবেন ঐ ভক্মেতে ঐ মোকদমার লিপ্ত দকল ব্যক্তি ছইহেন ইভি।

উক্ত রিপোর্টের শেষের লিখিত (A) ৩ ধারা : (B) (C) (D) 6 किंड उफनी क्षित्र निर्मिखे डेडेल ना कहित्र: যে২ ব্যক্তি মরিয়াছেন দেই ১ ব্যক্তির এবং অনোরদের ন্যায়্য প্রতিনিধিষ্ত্রপ যাঁহারদের টাকা পাইবার স্বস্ত দৃষ্ট হয় সেই২ ব্যক্তিকে এবৎ উক্ত রিপোর্টের শেষের লিখিত (E) ও (F) চিক্ষিত তফদীলের লিখিত মোকক্ষমার এবং টুফটক্রমে যে২ ফরিয়াদী এবং অন্যান্য ব্যক্তির একৃটির পক্ষে আমানৎহওষা এবং, টুফীবরূপ টাকা পা-ইবার স্বত্ত আছে দেই২ ফরিয়াদীপ্রভৃতিকে এবং যদি সুপ্রিম কোর্টের ছক্মক্রমে উক্ত সর ভাষস সাহেংকে অন্য টাকা আমান্ত ও টুফুররূপ দেওয়া গিলাছিল বা অর্পণ হটয়াছিল সেট টাকা পাইবার ঘাঁহারদের রজা আছে ভাঁহার্দিগকে এবং রামনারায়ণ কুণুর যে ইফৌ-টের বিষয়ে উক্ত সরু ভামস সাহেব ১৮৪১ সালের ১৯ আইনান্সারে সম্পত্তিরক্ষত ছিলেন সেট ইফেটের টাকা পাইবার যাঁহারদের স্বস্ত আছে তাঁহারদিগকে যে নানা আসল টাকা তাঁহারদের নানা দাওয়া ও হিশাবের চুড়াঙ মোকাবিলার সময়ে ১৮৪৮ সালের ১৫ ফেব্রুআরি ডা-রিখে সর তামস সাহেরের স্থানে তাঁহারদের পাওনা ছিল দট্ট হয় এবং অন্যপর্যান্ত পাওনা ফ্লাছে ও ভাঁহারা পান নাই সেই সকল আসল টাকা ডাঁহারদিগকে দিতে বাঙ্গলা দেশের গ্রবর্ণমেন্টের আক্রেটান্টেন্ট সাহের সর-ত্রেজুরর সাহেবকে সময়ক্রমে ছকুম করিতে পারেন এবং ভিনি সেইপ্রকার ছক্ম দিবেন এবং সেই ছক্ম

Thomas on the 25th day of February 1848, and to be then still due and unsatisfied; and also the halance due by the said Sir Thomas to Government in respect of Court fees received by him as Registrar of the said Court, but not accounted for by him to Government.

F. J. HALLIDAY, Secy. to the Govt. of India.

PRECEDENT OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 7.

It has been held by the Board of Revenue, on a reference made by the Commissioner of the Jessore Division, that the provisions of Act XXV. of 1850 are applicable to sales made under Regulation I. of 1820, as well as to those made under Regulation VIII. of 1819, notwithstanding that the former Regulation is not specifically mentioned in the Act. (Signed) A. C. BIDWELL,

Offg. Secretary.

Board of Revenue, Lower Provinces, Fort William, the 30th May, 1851.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 9.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The practice which obtains in certain Districts for the Nazir to pay for the conveyance of Intestate Property to the Sudder Station, from any ready money that is received as part of such property, or, when there happens to be no ready money, from any other funds in his charge, being objectionable, the Court direct, with the sanction of Government, that you will in future pay such expenses from your Treasury, and charge the same in your contingent bill, subject to reimbursement from the eventual proceeds of the sale of the property, or, in cases where a claim to Heirship is established, either by payment by the Heir before the property is delivered to him, or by the sale of such portion of the property as may cover the expense.

(Signed) B. J. Colvin, Register.

Fort William, the 16th May, 1851.

(True Copy.)

(Signed) R. STUART,

In Charge Deputy Register's Office.

No. 10.

To the Civil Judges in the Lower Provinces, and the Commissioners in the Extra-Regulation Provinces. Inconvenience having been experienced by original decrees being drawn out upon a long roll of paper, written on one side only, the Court direct the observance of the following rule in the prepa-

. [शवर्गमञ्जू (शव्याष्टे । ১৮৫১ । ১৭ खून ।]

ration of such decrees.

পাইলে এ সব-ত্রেলুরর সাহেবের জিল্লার কোম্পানি বাহাদুরের যে টাকা থাকে তাহাহইতে তিনি সেই সকল
টাকা দিবেন। এবং উক্ত সর ভাষস সাহেব উক্ত আদালভের রেভিট্টারস্বরূপে যে সকল রসুম পাইরাছিলেন
এবং গবর্গমেন্টকে দেন নাই সেই রসুমের বাবং উক্ত
সর ভাষস সাহেবের স্থানে যে সকল টাকা পাওনা আছে
তাহা দিতে উক্ত আকেকান্টেন্ট সাহেব উক্ত সব-ত্রেলুরর
সাহেবকে তক্ম দিবেন ইতি এফ ভোলিতে।

ভারতথর্ষের গ্রহণমেন্টের সেক্টোরী। John C. Marshman, Bengalee Translator.

লদর বোর্ড রেনিমিউর মজির।

৭ নহর।

যশোহর এলাকার ক্ষমিসানর সাহেবের জিজাসা করাতে সদর বোর্ড রেবিনিউ থার্যা করিবাছেন যে ১৮০০ সালের ১ আইন যদাপি ১৮৫০ সালের ২৫ আইনে বিশেষরূপে উল্লেখ হল নাই হুওাপি ঐ আইন যেরূপে ১৮১৯ সালের ৮ আইনের অনুসারে করা নীলামের বিষয়ে খাটে সেইদ্রপে ১৮২০ সালের ১ আইনানুসারে করা নীলামের বিষয়ে বীলামের বিষয়ে থাটে বেইদ্রপে ১৮২০ সালের ১ আইনানুসারে করা নীলামের বিষয়েও থাটে।

এ সি বিড়এল। একটিং সেকেটারী।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড রেবিনিউ।

ফোট উলিনম। ১৮৫১। ৩০ মে।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকালর অর্ডর।

৯ নগর।

বাল্ললাপ্রভূতি দেশের আনুত দেওবানীর ক্ষম সাহেব ব্যাবরে বু।

কোনং জিলাতে এই সাহহার আছে যে যাঁহার। উইল না করিয়া মরেন উাহারদের সম্পত্তি সদর মোকামে লইনা ঘাইবার থরত নাজির ঐ সম্পত্তির যে অথশ নগদ টাকা পাইলেন ভাহাইইতে দিভেছেন অথবা যথন কোন নগদ টাকা নাই তথন উটার জিন্মান্ন অনা যে কোন টাকা থাকে ভাহাইইতে দেন। এই সাবহার মন্দ আন হইনাছে অহএস গ্রেণিমন্টের অনুমতি ক্রমে সদর আদালত তকুম করিছেছেন যে উত্তর কালে এই সকল থর্চ হুমি আপনার খাজানাখানাহইতে দেও এবং ভাহা ভোমার বাজেগরতর বিলের মধ্যে লেশ এবংপরিশেষে যথন সেই সম্পত্তি নালাম হল তথন হাহাহইতে টাকা ফিরিনা লও। কিন্তু গদি সেই সম্পত্তির বিসরে উত্তরাধিকারিতেরের দাওনা দাবান্ত হল তবে যে ঐ সম্পত্তি উত্তরাধিকারিকে ফিরিনা দিবার পূর্বের ঐ বাজি সেই খারচ দিবেক নতুবা ঐ সম্পত্তির যে অংশেতে ঐ থর্চ পোষাইতে পারে সেই অংশ নীলাম করে।

বি জে কলবিন। বেজিইটর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫১। ১৬ মে।

(ঘথাথ নকল।)

আর ঝুমার্চ। ডেপুটা রেজিউরের দস্তরের ভারপ্রাপ্ত।

১০ নস্র।

বাঙ্গলাপ্রসৃতি দেশের এযুত দেওরানীর জন্ধ সাতেব এবং আইনবহির্ভূত প্রদেশের এযুত কমিদানর সা-তেব বরাবরেয়।

আসল ডিক্র্রী এক ফর্দ্দ ল্মা কাগন্তে এবং এক দিগে লেখা যার ইহাতে অনেক ক্লেশ হইতেছে অতএক ঐ প্রকার ডিক্রী প্রস্তুত করণের বিষয়ে সদর আদালত নীচের লিখিত বিধান করিতেছেন।

2. The decrees of the Judges and Principal Sudder Ameens, which are intended to remain with the record, shall in future be engrossed as prescribed by Clause 2, Section 16, Regulation XXVI. of 1814, on European Foolscap paper of an uniform size, the writing to be on four sides of each sheet instead of only on one as at present, and the number of sheets, each of which must be signed by the presiding authority, composing the decree, to be connected by a tape or string passed through the paper at the two corners of the closed end of the sheet, so that each page may be turned back lengthways. The Decrees of Sudder Ameens and Moonsiffs must in like manner be prepared, except that they are to be engrossed on superfine country paper.

(Signed) B. J. Colvin, Register. Fort William, the 23d May, 1851.

(True Copy.)
(Signed) R. Stuart,
In Charge Deputy Register's Office.

CIRCULAR ORDER OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 5.

To the Several Criminal Authorities in the Regulation and Extra Regulation Provinces.

To enable the Court of Nizamut Adawlut to judge of the manner in which Act XVI. 1850 is applied, the Several Criminal Authorities are requested to adopt the use of the subjoined form of Statement.

২। জঞ্জ লাহেব ও প্রধান সৃদর আমীনেরদের যে জিজী রোরদাদের দক্ষে থাকিবেক তাহা উত্তর কালে ১৮১৪ দালের ২৬ আইনের ১৬ ধারার ২ প্রকর্মের নিরুপিত-মতে একিপ্রকার আড়া বিলায়তের বানান ফুলিসকেপ্রকারের কালে এই কেবল এক পৃষ্ঠার লেখা যাইতেছে উত্তর কালে এই ফর্দের চারি পৃষ্ঠার লেখা যাইতেছে উত্তর কালে এই ফর্দের চারি পৃষ্ঠার লেখা যাইবেক এবং প্রত্যেক কাগজের পৃষ্ঠে জন্ধ দাহেব অথবা প্রধান দদর আমীন দন্তথং করিবেন এবং দেই জিজী যত ফর্দেতে লেখা যার দেই সকল ফর্দ একএ করিয়া এবং ভোকরা ফর্দের ভাজের দুই কোন এক ফর্দিরা বা সূতার দ্বারা এমত সংযুক্ত হইবেক যে এই ফর্দ্দ লয়া দিলে অনায়াদে খোলা ঘাইতে পারে। সদর আমীন ও মুনদেফের ডিক্রীও সেইরূপে প্রস্তুত করা যাইবেক কেবল অতি উত্তম দেশি কাগজে তাহার নকল হইবেক।

বি ভোকলবিন। রেজিউর।

ফোর্ট উলিরম। ১৮৫১। ২০ মে।

(যথাৰ্থ নকল া)

আর ফুআর্ট। ডেপ্রটা রেঞ্জিটরের দস্তরের ভারপ্রাপ্ত।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর নিজামৎ আদালতের সরকালর অর্ডর।

৫ নয়ব।

আইনের অধীন এবং তাইনবহিভূত প্রদেশের এীযুত ফৌজনারীর কার্যাকারক সাহেব বরাবরেষু।

১৮৫০ পালের ১৬ আইন কিরপে খাটান যাইতেছে তাখা সদর নিজাম আদালত বিবেচনা করিতে পারিবার জন্ম ফৌঞ্চারার নান। কার্য্যকারকদিগকে কৈফিল্ডের নীচের লিখিত পাঠ ব্যবহার করিতে আদেশ করিও-ছেন।

FOR MAGISTRATES.

Part 7. Operation of Act XVI. of 1850.

| | | | | | | | - | _ | | | - | |
|--|----------|---------|----------|---------|----------|---------|----------|---------|----------|---------|------------------------------|--|
| | 1 | 2 | 3 | .1 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| • | | Exce | | Rupe | | | i | ceeding | | otal. | Amount realized in the month | Amount paid to injured parties in the menth, |
| • | Persons. | Amount. | Persons, | Amount. | Persons, | Amount. | Persons. | Amount. | Persons. | Amount. | Amount rea | Amount pa |
| Magistrate, Joint Magistrate, Assistant, Dy. Magistrate, P. Sud. Ameen, Sudder Ameen, Law Officer, | | | | | | | | | | | | |

Total.

To be entered between Parts 5 and 6 No. 2 of Magistrates' Statement by curtailing a portion of the space allotted to the former in the lithographed form.

[Government Gazette, 17th June, 1851.]

3,

মান্তিট্রেট সাছেবের জন্যে। ৭ খণ্ড ১৮৫০ সালের ১৬ আইনের ফল।

| • | ۶ | 2, | 9 | 8 | Œ | 9 | 9 | ъ | > | >. | >> | >2 |
|---|-------------------|---------|------------|-----------|-------------|--------------|-----------|--------------|--------|--------|--------------------|--|
| | • | 1 | াকার্ড | ı | ক ক ১ | | | টাকার ধিক | CX | र्चा | दर्श घड जामीय हुउ। | 7 কভিগুন্ত হাকি- : ছার। |
| | 7] [8 | য়ঙ টাক | टाक्र | मुड है-का | याङ | ম জ ভা | हैं इं | ন ভ টি | राक्रि | यङ ऐकि | मारमह मरस | यास्त्र यासा क्वांत क्वा अस्ति व्हा |
| নাজিফুটে। জাইনট মাজিফুটে। আসিফীনটে। ডেপুটা মাজিফুটে। প্রধান সদর আমীন। সদর আমীন। মৌলরী। | | | | | | | | | | | | |

মাজিস্টেট সাহেবের পাতরে ছাপা > নং কৈকিলতের ৫ অভের যান কিঞিছ সংগ্রাচ করিলা ৫ ও ৬ এতের মধ্যে দেওরা যাইবেক।

For Session Judges. Part 6. Overation of Act XVI of 1850.

| | | | | Ture o. | . Operai | ion oj 210 | .7 | oj 1000 | | | |
|----------|----------|----------|-------------|----------|----------|------------|---------|----------------|---------|-------------------------------|--|
| 1 | 2 | 3 | .1 | 5 | 6 | 7 | 8 | 9 | 10 | 11 | 12 |
| | E | x seedin | g Rupee | s. | | Not exc | | T _C | otal. | | |
| 10 | (1() | 5 | 50 0 | 10 | 00 | 1 | | | | , | outh. |
| Persons. | Amount. | Persons. | Amount, | Persons. | Amount, | Persons, | Amount. | Persons. | Amount. | Amount realized in the month. | Anount paid to injured parties in the month. |
| | | | | | | | | | | | |

In the Session, Judges' Statements the form will occupy the space below, Part 4, No. 1.

Fort William, the 13th May, 1851.

(Signed)

B. J. COLYIN, Register.

(True Copy.)

R. STUART,

In Charge of the Deputy Register's Office.

' সেশন জন্ধ সাহেবের নিখিতে। ৬ কাষ্য ১৮৫০ সালেব ১৬ আইনের ফল।

| | | যভ টাক | ার অধিব | 5 (| | > • • | ৲ শভের | | | | |
|-------------|----------|---------|-------------|------------|----------|-----------------|-----------------|---------|---------|-----------------|---|
| > | , , , | a. | • • • • | > | , , , | অ | (ধিক। | মো | छे । | | _ |
| | | | | | | 1 | | | | | দ ওলা যায় |
| | | | | | | | | | | ito. | याक्निक |
| | | | | | | | | | | টাকা-আদায় হয়। | মাসে যত টাকা ব্যক্তিয়ের ব্যক্তিকে দেওয়া যায়। |
| | ie Na | 18- | - <u>19</u> | E_ | যত টাক'। | -21 | হ হ ট্রান্ডা | !E. | 1 1 1 1 | 20 | । যত টাক |
| राङि। | (A) | राकि । | (4) Val | राङ्गि | (A) | <u>ئى</u> خا | (a) | ব্যক্তি | শ্ৰ | मारभ | A TC3 |

সেশন হুজ দাহেবের ১ নং কৈফিয়তের ৪ শণ্ডের নীচে যে ফাঁক আছে ডাহাতে উপরের পাঠ অর্পণ হুট-বেক।

वि एक कलविन। दब्रिक्कें व ।

কোর্ট উলিয়ম। ১৮৫১ দাল ১০ মে।

(যথার্থ নকল।)

আর ফু আর্চ। ডেপুটা রেঞ্জিটরের দস্তরের ভারপ্রাপ্ত।

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 4th June, 1851.

Baboo Bolindernarain Koor, Moonsiff of Tezpore, in Durrung, for two months, from the 11th April last, in extension of that granted on the 17th ideas

Baboo Juggernath, Moonsiff of Nulbarree, in Kamroop, for one week, from the date of his quitting his station.

Mr. H. C. Bell, Moonsiff of Nicassec, in Midnapore, for one week, from the 26th ultimo.

The leave of absence for the 24th ultimo, granted on the 28th idem, to Moulvee Nazirooddeen Mahomed, Moonsiff of Indoss, in East Burdwan, has been cancelled at his own request.

The 6th June, 1851.

Baboo Lukhee Narain Mitter, 1st Grade Moonsiff of Kaguzpookooria, Zillah Nuddea, for two months from the 13th instant, in extension of the leave granted on the 6th March last.

B. J. COLVIN, Register.

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হকুম। ছটা।

১৮৫১ माल 8 खुन।

দরকে তেজপুরের মুনদেফ ত্রীযুত বাবু বলেন্দ্রনারারণ কুঁড় গত আপ্রিল মাদের ১৭ তারিথে যে ছুটা পান তদতিরিক্ত ঐ মাদের ১১ তারিথঅবধি দুট মাদের ছুটা পাট্যাছেন।

কামরপে নলবাড়ির মুনসেফ **আযুক্ত** বাবু জগলাথ যে তারিখে আপন কর্মন্থান ভাড়িয়া যান সেই তারিখ-অবধি এক সপ্তাহের ছুটা পাইয়াছেন।

মেদিনীপুরে নিকাসির মুনসেফ জীযুত এচ সি বেল সা-হেব গত মানের ২৬ তারিশঅবধি এফ সপ্তাহের ছুটা পাটয়াছেন।

পূর্বে বর্দ্ধানের ইন্দাসের মুনসেফ শ্রীযুত মৌলবী নাজিকুদিন মহমাদকে গত মাসের ২৮ তারিশে ঐ মাসের ১৪ তারিখের যে ছুটা দেওয়া যায় তাহা তাঁহার প্রার্থন নায় রহিত হইয়াছে।

১৮৫১ माल ७ खुन।

জিলা নদীয়ার কাগজপুকুরিয়ার প্রথম শ্রেণীর মুন-সেফ জীবুত বাবু লক্ষ্মীনারারণ মিত্র গত মার্চ মাদের ৬ তারিখে যে ছুটা পান তদতিরিক বর্ত্তমান মাদের ১৩ ভারিখঅবধি দুই মাদের ছুটা পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন। রেজিফর।

[Government Gazette, 17th June, 1851.]

ताककदर्य निद्योश।

১১৪৩ নমুর।

বাজনা দেশের ছীযুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সাহেবের হুকুম।

बिद्यांश ।

३४६३ माल ७३ त्य।

তগলীর সিবিল আসিফীটে চিকিৎসক প্রীয়ৃত ডবলিউ এচ বি রস সাহেব (Mr. W. H. B. Ross,) ঐ জিলার ডাকার্যক্তিও হইবেন।

্রিপুত টি এ ওএগরেড সাহেবের (Mr. T. A. Wethered,) অনুপশ্বান কিয়া অনা জ্বুম না হওনপ্রান্ত গরার হিলিংসকত। কর্মের ভারপ্রাপ্ত আসিফান্ট তিকিংসক প্রিণ্ড এচ এফ উলিরম্স সাহেব (Mr. H. F. Williams,) প্র সানের ডাকার্যক্ষতা কর্মেও নির্মাহ করিবেন।

انوع

১৮৫১ সাল ৩ মে।

চাটিগাঁর এক্টিং কমিদানর প্রীয়ত জি স্লৌডন দাহেব (Mr. G. Plowden,) আপন মোলামে প্রভিতিবার মিয়া-দের অভিরিক্ত ভুটাহিষয়ক হিহির ১১ ধারানুদারে এক মাদের ভুটী পাইণাভেন।

আরাকীণের কমিদানর সাহেবের আএক স্থানে নিযুক্ত একটিও প্রধান তা নিফাটে আীনুত লেপ্টেনেট জি ফেথকুল সাহেব (Lieutenant G. Faithful,) বর্ত্বমান মানের ২ তারিপের দকুমজনে যে ভুটাপান ভাষা তাঁ-ধার প্রথিনার রহিত হট্যাতে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ সাল ৩ জুন।

মাদামের কমিদানর দাহেবের কামরূপে নিমুক্ত প্র-ধান আদিটাটে আদ্ভ কাপান ই টি ডাল্টন মাতের (Captain E. T. Dalton,) গভ মাদের ১৭ তারিথে কা-লেক্টরীর খাজানাখানার এবং বিচার ও রাজস্বদন্দরিয় আপনার দিরিশ্তার কর্মের ভার আহুত কাপান ই এ রৌলাট দাহেবের (Captain E. A. Rowlatt,) স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন।

শীযুত টি বি মাকটিয়র সাহেত (Mr. T. B. Mactier,)
গত মাসের ১৬ তারিখে ফরিনপুরের জাইনী মাজিট্টেট
ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্মের স্থার শীযুত কে এস
সপান্ধি সাহেতের (Mr. J. S. Spankie,) স্থানে গ্রহণ

শ্রীযুত সি এচ কাফেল সাতের (Mr. C. H. Campbell,) গত মাদের ১৭ ভারিতো প্রনিগার মাজিট্টোর ভার শ্রীযুত এ ট রসেল সাতেবের (Mr. A. E. Russell,) প্রতি ভাগণ করেন।

জীয়ত আর হামটন সাতের (Mr. R. Hampton,) গত মাসের ২৮ তারিখে ঢাকা এলাকার আবকারীর কমিসান-রা কন্মের ভার জীয়ত আর আবর্ফায়ি মাতেখের (Mr. R. Abererombie,) প্রতি অগণ করেন।

আনুত মেজর জে লাফ সাকেত (Major J. Lang.) তে মাসের ১৯ তারিখে মুর্শিদাবাদে আগত গবরুনর জে-নরল বাহাদরের এজেনী কর্মের ভার জীযুত পি টেলর সাহেবের (Mr. P. Taylor,) স্থানে গুল্ল করেন।

প্রাযুক্ত এচ এম রীড সাহেব (Mr. H. M. Reid.) গত মাসের ৩১ তারিখে জিলা চিন্দিশপরগনার ফরিপী কা-যোর সুপরিক্টেণ্ডেটা কর্মের ভার প্রীযুক্ত ডবলিউ জি ইয়ৎ সাহেবের (Mr. W. G. Young.) স্থানে গ্রহণ করেন।

বাসলা দেশের জীযুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ না-হেবের ভকুমক্রমে।

> ক্ষে পি গ্রান্ট। বাহ্মলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্টোরী।

[शवर्षाय (शब्द । २४६३। २१ खून ।]

১১৬৬ নমুর।

विजना मिट्न अगुष्ठ अनद्गतिम एउ शूष्टी शवद्नद्

निरशांश ।

১৮৫১ माल ১२ खाञ्जिल।

প্রীযুত এ গ্রোট সাহেব (Mr. A. Grote,) জন্ম স্কুম না হওনপর্যান্ত কলিকাতার এবং ইন্টাম্পের কালেক্ট-রের ও আবকারী সুপরিটেণ্ডেন্টের এবং স্বীয় পদোপ-লক্ষে চহুর্দ্দিক্ছ এবং পূর্মে দিক্ছ খালের মাসুলের কা-লেক্টরের কর্মা নির্মাহ করিবেন।

১৮৫১ माल ८ जुन।

চম্পার-ের জাইটে মাজিট্টেট ও ডেপুটা কালেক্টর শ্রীয়ত আর এচ রসেল সাহেব (Mr. R. H. Russell,) এ জিলার দলীলদম্ভাবেঞ্জের রেজিফটর হউবেন।

ष्ट्रेषे ।

১৮৫১ मांस ८ जुन ।

ভাগলপুরের মাজিয়েটি প্রীযুত জি এল মার্টিম সাহেব (Mr. G. L. Martin,) স্থীর কর্মোপলকে এক মাসের ছুটা পাইরাছেন। তাঁহার অনুপস্থানপর্গাস্ত ঐ জিলার কালেক্টর শ্রীযুত জি লক সাহেব (Mr. G. Loch,) জ্ঞা-পনার কর্ম রাখিয়া মাজিয়েটিটা কর্মপ্র নির্মাহ করিবেন।

বারভূমের ডেপুটা মাজিট্টেট এীযুত বারু গোপাল-লাল মিত্র যে ভারিখে ভুটা গ্রহণ করেন সেই ভারিখঅব-ধি ঘার কর্মোপলকে এক মাসের ভূটা পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন ৷

১৮৫১ माल ७ छुन।

গ্রিত তার এচ রমেল সাহেব (Mr. R. H. Russell.)
গত মাসের ২৩ ভারিখে চম্পারণের জাইন্ট মাজিট্টো ও ডেপুটা কালেক্টরী কর্ম শ্রীগৃত এফ বি ডুমও সাহে-বের (Mr. F. B. Drummond,) স্থানে গ্রহণ করেন।

শ্রীযুত আর আবরক্রায় সাহেব (Mr. R. Abercrombie,) বর্ত্তমান মাসের ২ তারিখে ঢাকার মাজিংট্টা কর্মের ভার শ্রীযুত জে এস স্থাকি সাহেংবের (Mr. J. S. Spankie,) প্রতি অর্পণ করেন।

শ্রীনৃত এ গ্রোট সাহেব (Mr. A. Grote,) বর্ত্তমান মাসের > ভারিথে কলিকাতা নগরের আবকারী ও রাজস্ব ও
ইট্টাম্পের এবং চতুর্দিকম্ব ও পূর্বাদিক্স থালের মাসুলের
কালেকট্রী কর্মের ভার শ্রীযুত ই জাকসন সাহেবের
(Mr. E. Jackson,) স্থানে গ্রহণ করেন।

বাজলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সা-হেবের জকুমক্রমে। জেপি গ্রাক্ত।

নাক্ষলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১১৮৩ নংর।

বাজলা দেশের প্রায়ুত অন্ধবিল ডেপুটা গ্রন্নর্ সাতেবের হুকুম।

নিযোগ।

১৮৫১ माल ७ जुन।

জিনা লোহারডগার কৃদ্ধপুরে দিতীর শ্রেণীর দারোগা শ্রীসুত মননলাল প্রথম শ্রেণীভুক্ত হইরাছেন। এবং হাজারীকাগের বড়চির তৃতীয় শ্রেণীর দারোগা শ্রীযুত্ত রামস্থায় বিতীয় শ্রেণীভুক্ত হইরাছেন।

छुटी।

১৮৫১ मोल ७ खुत।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুত বাসু যাদবচন্দ্র চাটুয়া স্বীর কর্মোপলক্ষে নয় দিনের ছুটা পাইয়াছেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুক্ত অনরবিল ভেপুটা গবর্নর সা-হেবের ছকুমক্রমে।

> জে পি গ্রাঐ। বাঙ্গলা দেশের গর্বন্মেক্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

LAND ADVERTISEMENTS.

किल कोक।

गवर्षायाण्डेत्र हेन्छिश्व। क्षितिवश्वक हेन्छिश्व।

| अंकिमानामा काक्यमि काष्क्रकेदि (कला कोक प्राम शतम ममज लागिन गय छ। जिस सामाक किछी मार कानू चाहि मन ३४६२ माल त्यां शदक मन ३२६४ माल चाहिम न या माराह का प्राप्त का माराह का माराह का माराह का जात का का जात का का जात का का जात का जा जा जा जा जा जा जा जा जा जा जा जा जा | नास्क्षेत्र (कला क हिंब मृत्र ३৮६३ मील खाद बहे (कनांद्र | টিক ঘধ্যম প্ৰদেশ সমন্ত্ৰ মোভাৱেক সন ১২৫৮ [:] কালেক্টবি ক'ল্লাবিয়ে | েলোশনিগৰ ডাত ক'বণ মু॰ বাদ দুদওযা ঘাইতেছে যে সম ৯ মূল আটপণি বাকী স্বক'বেব পাওনা অ'দাবেৰ কার্ণ বৃধ্ চ নীলামে কিন্তু হইবেকও ভারিশ মাহ জুন সন ১৮৫১ দালা। | ता बरिटिडाञ्च त्य म यामीत्वद कवित ब्रुन मन ३৮৫३ म | म ১৮৪৫ मालिद क्षरंघ जार्ने दई्यान मन ১৮৫১ माल ह ला | এইশানমো কাষুণির কোলক্টার কেলা কটক মধ্যম প্রদেশ সম্ভ লোশনিণ্য জ'ত ক'বণ ম° বাদ ৃদ্ধহা ঘাইতেছে যে সম ১৮৪৫ সালের প্রথম আইনের ৬ ধারানুমারে কটক কোলার নীচের লিখিক মাছা- লের লাগাড কিন্তা মাহ লানুআরি সর ১৮৫১ সাল ঘাটপণি বালী স্বেক ব্যান অ'দানেব কারণ বর্ষান সন ১৮৫১ সাল জুন মাহার ২৮ ভারিশ মোভাবেক সন ১২৫৮ সাল আবাদ মাহার ১৬ ভারিশ রোল শনিবাবে এই জেলার কালেক্টাব ক'লাবিতে নীলামে কিন্ত হইবেক ৩ ভারিশ মাহ জুন সন ১৮৫১ সাল'। |
|---|---|---|--|---|--|--|
| শ্ৰেণীর মাহালের প্রকার জেলার ভৌজির নমূর | লেলার ভৌজির লিখিত নহর | योगीटल ब्रह्म | দিখিত মালিক | मन्द्र सम | ৱাকী পাঙনা লাগাএড কিন্তী মাহ ভানুআহি সম ১৮৫১ প'ল | मञ्जदा कथा |
| न् १ यिवामि दरमादेख | 9 2 7 15 : | भि हाडिमध | দামোদৰ গজৰাজ ও মাৰ কণ্ড পাজ ও চেপুৰী সদাশিব মাহা- পাজ ও ভাগাব্থী পাঙা ও মাহা- রাজে পল্লাভ দেও | 0/05A | त. ५,० म | এ ম'ছ'ল লন ১৮১৪ দালের ১৯ আইন মোভাছক ব্'টোওংরোডে দারের থাকা ও মধ্য কিসম্ভ ৬/ ভেরু আনাব সবিকদার আপন হিলাবাকী দাভিল করাভে তাহার হিলা। সন ১৮৩৯ লালের জুন মাহার ৫ ভারিশ লিখত নং ১১ নমুর সনর বোর্ডের সর্কুলের চিঠী মে ছা- হন ছেব ব্রিটোওমার। সুবত লাটবিদ্ধহুভৈ শার্ল ও হ'কী কি: |
| Ag ~ | ξ. | अकार के कुन न | চন্দ্ৰশেখ্য মতগঞ্জ সিংহ নাহ - লগ মাবফ্ড সব্বব্হিক ব্যক্ষধেৰ্ মাহাপাত্ৰ ও অন্তৰ্য্য উএক পাউ | #\$ 229.0 | = n n n n | এ মাহাল উপচ্হের লিখ্ডি আছিনানুসারে বাঁটোওয়ারায় দাহের থাক৷ ও মধ্য কি॰ ৺ পরিকদার আপম হিল্যা বাকা দাখিল করাতে ও হার হিল্যা উক্ত চিঠা মোভাবক শ্লের্ বাটোওয়ারা সুর্ভ লাটবনিহইতে খার্জ ও বাকা কি৲ ৬৺ সর্কদার চন্দ্রশাধ্য মতগল বিশহ নাবালগ মার্ক্ত সর্বর্হিছার মন্ত্রধর্মাহাপার আপন হিল্যা বাকী টাকা |

("'660

এ মাহাল উপরে লিখিত আইনানুশারে বন্দোবর্জ আন-ঁ

त्न ष्यानिवारम् ।

माधित ना क्वाड डाहाइ हिमा' मोलाम हहै दिक अव्

अ यांदान मत्तं रह नीना व हैरियक अवर अ बाहान अ कानून मन ३४११ मामानुमार्द मन ३१५६ मामान्द्राह

7 583 V

4 869We

त्य एक माखावभूव मिथिवारम म म ९ द्रांमधम कत्तक 8 म्ब मूब इर्घा

नः वान् रिम

AY 850

~ {

दाकावत जामल जामिमार ।

[Government G & zette, 17th June, 1851.] 2 T

)

| | এ মহাল দর্শেহস্ত ৭ জানুন সম ১৮২২ স | এ মাহাল স্বন্ধ স্বান্ধ ব্যাহ্ব প্রাক্ত প্র প্রাক্ত প্রাক্ত প্রাক্ত প্রাক্ত প্র ক্ত প্র ক্ত প্রক্ত প্র ক্ত প্ | এ মাহাল দরে,বেদ্ধ কানুন সম ১৮২২ স হন্দোবেদ্ধ আমলে আ | त्र मार्थाल मन ३৮১৪ एत्रावाज मारावृत्य था का मकल ष्यांश्य हिमा। त हिमा। मन ३৮०३ म ३३ नश्क मम्ह (दार्ध दै:एष्टे। ध्रुव्य हिस् |
|--|--|---|---|--|
| | वा क हिं | व मार्थ व मार्थ अग्रेशीय अग्रेशीय अग्रेशीय विष्य विष्य विष्य विष्य विष्य विष्य विष्य विष्य विष्य विष्य विष्य विष्य विष्य विषय विष्य विष्य विष्य विष्य विष्य विष्य विष्य विष्य विष्य विष्य विष्य विष्य विषय विषय विषय विषय विषय विषय विषय विष | अ मार्कानून ःदिष्मीरङ्ग | क मार इस्रावाड मकल व हिमा। ऽऽ मध् |
| বাকী পাওনা লাগাএত কিন্তী মাহ জানুআরি সম ১৮৫১ সাল | ¥, 5, 2, 2, | 48 le 18 le | 88 2 | 43 43 HJ 2 H |
| गके भाउना लाइ किक्की मारू अन्तु मुन ३৮৫३ माल | ж , | र्व वि | ન | ॉ न |
| D. | 1 1 2 0 8 d 7 3 1 H | ¥> 289 (.) | म् ऽहरुकर | #\ \ >\\ \\ #\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \\ \ |
| লি,থিড মালিক | মুসমাত সর্ষতী <i>নেউ</i> ও পদন পাড়া ও ১ছুর্তুল নাস | স্থেৱা ন্সংহ মাহাপাৰ ও হৈতুও শাছ ও নালু শাভ ও দশ- দি শাছ ও দুলাই শাভ ও মান শাছ ও গোপাল নাউগুৱা দেবাংহত জ্ঞিগাথ কিউ ঠাকুর জানহে রা- জেহার্বের ক্ষেস্স্ ধার্নরাস্ম বাহা- দুর নাবালগ | চৌধুরী দানোদর মাহাপাত ও পুরুঘোতন হথ | অর্চুন কানুনগোই ও নিধি কা- নুনগোই ও আর্ত দাস ও আর্ত মাইতি ও আদিকদ দাস মুতোফা দুধলকার বিষয়ুর দাস ও মুকুন্দ দাস ও ক্রণাক্র কানুনগোই ও দামোদ্র কানুনগোই |
| ন্ধ্তি ন্ধ্ | ८८ोटक नोजा- रहकार एमाव | त्योरक दनयाजि- भूद भर त्यद्ग्या है | ভালুকে গলাধর- পুর পাং সাহের ন- গর | কিসমত মৌজে ভোলা ওগের্হ প্ণ বেনা্হার |
| জেলার ডে'জিব লিখিত নয়র | 4 % % | ~ ⊗ ,~ ,* | ٩. ٥. ٥٥. | 4% 26.6% |
| শেণীর মাহালের প্রকার জেলার ডে'জির নয়র | मिश्रामि राज्यावन्तु | ∕⊂j , | ^{श्च} | ⁄खु |
| <u>त्यं</u> शीत् बहुत् | عا م | ~ fe | ~ f | ~ K |
| [शदर्गरमञ्जे | अटबर्छ । > | ves। ১१ जून ।] | | |

मुख्रा कथा

ह नोमांय एडेटरक बरन जयार्जन मोलानुमार्द मन ১२৭८ मॉलपर्याख निश्रक्ति।

नीलाम इडेटवक এवर अ माश्राल १ त्व रत्मावकु ष्यामत्त्र ष्यामिशाक् াপাত্ত পিদত্ত দৃদিংহ মাহাপাত্ত মু-। বাকী টাকা দাঝিল না ক্রাতে ভা-क्केंट्रक এटा अ यांश्रम हेमात्र् मानानुमार् मन ১१५८ मानभ्राष्ट । असरधा कोः । । गावि व्याना माड ন ১৮৩১ দাল জ্ব মাহার ৫ তা-शे छरादा भूद्र मांग्रेदिभिष्टैर आ-৫ अभार खाना औं अहि महिकमार् ष्याभन हिमा: दोकी माधिन कड़ाड ১ নমূর দদর বোর্ড দর্কালর চিষ্টা ৪ সালের ১৯ আইনানুসারে বাঁটে-ामिश्राट्य ।

मूर्ड लामेर्सिक्टेर्ड बांद्र ह दाकी कीः । १८१ महिकमा इ खड्बून कानूनाना है ६ निधि कानून-সাল জুন মাহার ৫ ভারিখ লিখিড 18 मारलंद ১৯ ष्याहैबानुमारंद दौरिहा-हा 8 मत्या की: ॥३३८३॥ महिकमान् वाकी माधिन ना कदाएं डाशिमात्र रिमा। मीमाम दाको माथिन क्दांटि डाश्मिलंड् र्डि महकूगमह डिही प्यांकारक त्यात्र लाई ६ खांद्र माम दाकीमांद्र मरुन ष्वाभन रिमा চ্চাৰত এবং এ মাহাল উপৱের লিখিত আইনানুমারে रामाब्द्र चायाल ज्यामित्रारम् हैछि।

)

| শ্ৰেণীয় মাহালের প্রকার জেলার ভৌজির নমূর নমূর | ৰে ভৌজির ত নয়র | भाषात्रम् नाम | লিখিঙ মালিক | IR ME | হাকী পাওনা লগোএত চিকুী মাহ কানুআরি সন ১৮৫১ সাল | मखरा कथी |
|--|--------------------|----------------------------|---|--|--|---|
| ৪ অবন্য মহিলের বাব্ব বাব্ব পাওনা পাওনা বাকী মালপ্ত- ভারির নিমিতে যে মা- হাল নীলাম হয় ভাহা | 494 | তালুকে বড়ুক পণ্ কালেম। | প্রতাপরুদুঝাপনাসিৎ মাহাপাত্র ও উপেন্দ্র হরিচন্দন স্থাউংর ও ত্রিকেম উদওরা ও হিচিত্রানন্দ হি- দ্যাধর ও বল্লভ জীচন্দন ও হৈরাগী চুহণ বেবংস্করা ও দুর্গাচর্ণ যোগীন্দ্র ও কামপাল গৈজেন্দ্র ও বিপ্রচর্ণ হাছ বলীন্দ্র ও বলন্দ্র শীমস্ক রায় নাবান্দ্র মহাফেক্স অভ্যচর্ণ পাট নারেক | = 000000000000000000000000000000000000 | # A. 6.2.2 = | আরাজি জাগীর বাজেমাণ্ডী মৌজে ক্রাণ্ডিযাল পান কারেমার ইজার্দার ও মাল জামিনদার বল্লভ শীচদনন নিকট মন ৮০,১১॥ বাকী, আছে ঐ বাকী আদার কার্ণ চতুর্থ ঘরের লিখিত ভালুকার কিদমত ১৫ পানেরো গাঙার, মধ্যে, বলভ শীচদান, জামিনদারের যে হক ভাহা নীলাম ছইবেক ইডি। |
| | | | | | | E. B. CARRETT, COMMENT. |

क्रिना दोटनथर्।

ইভাগ্য ৰায় পোচয় করা ঘাইডেছে যে বালেখর জেলার নাচের লিখিড মাহালাচের দন ১২৫৮ দালের আটপণি কিন্তের বাকী শালাল আদার নিমিত্ত এই মাদের ২৮ ভারিশ যোভাবেক দন ১২৫৮ মাল আ্ষাঢ় মাদের ১১ তারিখ শ্লিবার দন ১৮৪৫ দালের প্রথম আইনের ৫। ৬ ধারাঅনুদারে জেলা মজকুরের কালেকটার কাছারিতে নীলাম হইবেক ইতি।৩ তারিখ জুন দন ১৮৫১ দাল।

| रैक्किन | | |
|-----------------------------------|---|--|
| সন ১৮৫১ সালের আটপণি বাকী | 23540 | 0,0000 0,000 |
| मान्द स्था | 870555 870 1,48 | 789 71 - 65 501 - 65 6 |
| জ্মিদারের নাম | तक्रंधद् भश्दांक त्राम्नोनाथश्रमाक् दांग्र ४ मापानुस्दो कामी ७ मधाधिहा नामी | গঙ্গাধ্ব পহ্বজি ১৯ ১৯ ১৯ ১৯ ১৯ ১৯ ১৯ ১৯ ১৯ ১৯ ১৯ ১৯ ১৯ |
| | i i | শং দোনাওত ওগেবহ শং শানাওত ওগেবহ শ |
| নাম মাহাল ও প্রগনা | মৌৎ জামখলি প্রৎ দ্বডাচোর মৌৎ দুর্গাপুর প্রৎ বুনিচাশ ওগেরহ | তাৎ হরিশকরপুর প্রং সোনাওড আর্যাঞ্জি ডগর্যই মৌৎ দোলশাহি প্রং দোনাওড ওগের্ছ মৌৎ শীচরণপুর প্রং ব্যাস মৌ৲ মদনমোহনপুর প্রং শোশো |
| स्माश्यमिन राकी करर्मत्र नभुत् | 0 0 5 0 | * 9 9 • 6 8 * 4 * * * |
| কিপ্ৰকার মাহাল | त्पर्धामि राज्नारह क्षे | √वे √वे √वे √वे |
| ट्यानीत्र नमृत | 99 | 0 9 9 9 9 |

W. J. Allen, Collector.

IN THE SUPREME COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL.

In Equity. Roy Bycauntnauth Chowdry, Roy Mothoornauth Chowdry, Roy Kissennauth Chowdry and Roy Preconauth Chowdry,

vorsus Gourmoney Dossee, widow and sole Executrix of Nubkissen Sing, deceased, Sibnarain Ghose, (Duncan Stewart and Roy Hurrochunder Ghose, Executors,) and Tyluckmoheency Dossee, Executrix of Nun-

dolull Sing, deceased.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Tenth day of July next, or on such other subsequent day as Counsel can be heard, this Honourable Court will be moved by Counsel on behalf of the Complainants for an Order that the Bill of Complaint of the Complainants in the above mentioned cause be taken Pro confesso as against the Defendants, Gourmoney Dossee and Sibnarain Ghose, for want of their answer thereto. Dated this 13th day of June, 1851.

W. Anley, Complainants' Solicitor.

বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়মের সুপ্রিম কোর্টে।

একটি পকে।

রার বৈকুওনাথ চৌধুরী ও রায় মথুরানাথ চৌধুরী ও রায় কৃষ্ণনাথ চৌধুরী ও রায় প্রিয়নাথ চৌধুরী ফরি-वार्ली ।

মৃত নবকৃষ্ণ সিংহের বিধবা ও একাকিনী অসি গৌরমণি দাসী এবং মৃত নন্দলাল সিংহের অসি শিবনারা-

রণ ঘোষ ও ডন্কন্ দৃট্আট সাহেব ও রায় হরচন্দ্র ঘোষ ও ত্রৈলোক্যমোহিনী দাসী আসামী।

ইহার ছারা সমাদ দেওয়া যাইতেছে যে পৃর্বেজি মোকল্মাতে ফরিয়াদীরা যে দর্থান্ত দাখিল করেন তা-হার জওয়ার আসামী গৌরমণি দাসীও শিবনারায়ণ ঘোষের না দেওনপ্রযুক্ত আসামীরা তাহা স্বীকার করিয়াছেন এমত অকুম হউবার নিমিতে ফরিযাদীর কৌশেসল সাহেব আগামি জুল ই মাসের ১০ ভারিখ বৃহস্পতিবারে অথবা ষে দিনে কৌম্দেলের কথা শুনা যাইতে পারিবেক সেই দিনে উক্ত অনরবিল্ কোর্টে দর্গান্ত করিবেন ইভি ১৮৫১ শাল ১১ জুন।

ष्ठतिष यालनः। कतिहामीत्रामतं जैकीलः।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাপারণ ইশতিহার।

NOTICE.

ONE HUNDRED RUPEES REWARD.

Stolen from the Cootee or house of business of Baboo Beharryloll Seal, No. 24, Moira Hatta, Burrabazar, Calcutta, the following account books for the Mohajunce year 1250, viz., Khattah or Account book, Rojenamah or Day-book, and Rewah or Abstract Account book, any person giving information, which may lead to the recovery of the above books, will be paid a reward of 100 Rupees.

11, Old Post Office Street, Calcutta.

DENMAN, ABBOTT and Dow.

বিজ্ঞাপন।

এক শত টাকা পুরস্কার।

শহর কলিকাতার বড়বাজারের মর্রাটোলা শাকিনের শীযুত বাবু হেহারিলাল শীলের ২৪ ন**ং বাটা অর্থাৎ** কুঠিইটতে সন ১২৫০ দালের হিদাবের খাতা রোজনামা ও রেওয়া খাতা চুরা গিয়াছে যদাপি কেহ ভাহার যথা**র্** সন্ধান দিতে পারেন ভবে ভাঁচাকে এক শত টাকা পুরস্কার দেওয়া যাইবেক।

[शदर्वरमञ्जे दशस्त्राष्टे । ১৮৫১ । ১৭ खून ।]

🕮 রামপুরের যন্ত্রালরে 🕮 যুত জান কাশমন সাহেবকর্তৃক মৃদ্রিত হুইল।



গবर्गयम् कार्क्रम

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রনে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JUNE 24, 1851.

কলিকাতা নঙ্গলবার ১৮৫১ সাল ২৪ জুন 1

| G0VI | ERNMENT | I ADVER | GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. | | भ र विश्वर | भारबंह्यरकोर डेम्स्डिडास |
|---------------------|----------------------------|------------------------------|---|--|-------------------------|--|
| - | LAND ADVERTISEMENTS, | FRTISE | MENTS. | | C. C. C. C. | |
| | | | | किना अस्ति । | रू इ. | कृष्ण विवस्त व मृत्या क |
| मस्मिद् | मशीम (म्हा १ जादिबश् | द्यः बहिएउएड् गिक्र भीउनः | সমুদি দেওয়া মাইডেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইন ধার্নিুমারে জেলা মুদেরে নীচের লিখিত মাহাল মাহ জুন ৭ ভারিখপ্যিক্ত পাওন,ুবাকী মাল্লপ্রভারি নিমিতে এবং জন্যান্য চলিত আইন্জমে বাকী মালপ্তভারির নায় আন্যয় | হু ম ধারানুমারে জেলা মূদে জন্যান্য চলিভ আহিন্ত | ए बनीए विविध्य | নৰিত মাহাল মাহ জুন নপ্তভারির নায় আদায় |
| क् द्रा भेद् | ি ছকুম আন রৈ কালেল্টর | ছ তাহার। সাহেতের ক | করণের অর্জুম আছে তাহার নিমিতে সন ১৮৫১ সালের জুলাই মাসের ৪ তারিখে মতাতের ২১ আবচ় সন ১২৫৮ ফস্লি মুসেরের কালেক্টর সাহেতের তাহারিতে বিনা ওলরে ধরা যাইতের এবং নিতান্ত বিজয় হইতের। | টি মাদের ৪ তারিখে মন্ত হেক এবং নিভান্ত হিক্রর। | डीरटक १५ छ इष्टेटरक। | तिवांकृतम् ३२६४ सम्ति |
| त्यनीत् नग्रब | भारात्व <u>त्र</u> (खन् | জেসার ডৌ- জিজে মাজ- | ্- মহিলের নাম ''- | মাহালের লিখিত মা- নিস | | मन्द छम। दोको छो- हैक्सिम्ड |
| ; | | टम्ब मस्द | | } | | াব্য ৩১ লো সূম্য ১৮৫১ সালৈ |
| | | A880 | है मारिसिष्ड क्रांक्तीव क्रांगिन | वृष्टे मिर्ड शिद्धिर्दे | ? | 14 |
| | | | श्टनांद्रथं जित् थानः ट्रन्ना- | मिर् याक्स ८ रेटकर | | |
| | | | दम | 5व्य भारेक | | |
| | | ် တ မ / | ইনবেলিড জাল্গীর জামন | ফ তে আলি | R V 8 | න - |
| • | | | ক্ষএর আলি সিপাই থা- | | | |
| | | - | म. ट्रेक्स्ट्रेस | | | |
| | | 5 8 8 8 | डेनारिना कायनी व क्यिन | [१ अम | 50 12 - | - 21 5 |
| | | | র্চমান থা নাএক থান; | • | | |
| | | | वर्षेत्र | | | 483 |
| AG. | केस्रम्दादि क्रांप्र | 9536 | আবাজি জ্লালপ্ৰ মদন | त्व ६५ छान्। स्टर्भन | 1000 | /\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\ |
| 70 | वाकी बरुहा हा- | | श्रद्धमा मालका | मंदियन व्हास्त्रक | : | |
| | श्र | 60.00 | চক মেলাবা হায়বন্ত উল্ল | त्मक कार्शास्त्र रतम | ७ ,७4७ | |
| | | | ८५ विभिग्न भव्भवा भूष्ट्रित | छ भ्यामान्य क्रमिष् म | | 1 |
| | | | ; | 25773 | | |
| | | (3,75) | অ'বাজি মান্য ব্বাডি | धमदक स्ति अर् | 3 | 22(3) |
| | | | शंत्रज्ञ व्यक्षि | মেদ আলি গোণ্ব্ছ | | ſ |
| ७ माञ | মহিলি মহি অন্য | 454 71 | মৌজা ন্রপুব ভালুকা লো- | ং শ্বজাল | そくらくの | 2.215 成文社 |
| * | পাওনার নিমিত্তে | I .8 | (रोम भिष्कित्या भर्जना | , | | - THE PET (1) |
| # | टाकी यालधकादित् | D: | मनारि | • | | ८,व धनाक |
| न | ন্যার হৈক্ত্য হছতেক | e N | | | | Ater (を使) |
| je. | त्त्रव काक्रावी | कारमर हेद्रे, | मुरम् विश्विति करिनर हेट्री ७० ५० छन। ১৮६० महि। | | ن پ ن | G. P. Leveryne Collector |
| 4 | • | | | | 1 5 | TITLE TO CONTROLL |

জিলা যশোছর।

এন্তাহারনামা কাছারী কালেক্টরী জিলা যশর।

জেলা নদিয়ার অন্থর্গত গোরর্ডাঙ্গা নিবাসি মৃত কালীপ্রসন্ধ মুখোপাধ্যায়ের ত্যাগীয় অত্র কালেক্ট্রীর অধীনক নিয়ের লিখিত সম্পরিসকল তস্য পুল্ল শারদাপ্রসন্ধ মুখোপাধ্যায় ও মৃত পুল্ল তারাপ্রসন্ধ মুখোপাধ্যায়ের বনিতা যাদুন্দি দেবা৷ অপ্রাণ্ড ব্যবহার থাকায় অফাদেশ বিভাগের রাজবের শ্রীযুত কমিসানর সাহেবের বর্তমান বর্ষের ২৫ জাপ্রিল তারিখের রোকারির আজানুসারে কোর্ট অফ ওয়ার্ডসের অধীনে আইসাতে ইৎ সন ১১৫৮ সাল লাও ১১ সাল মুদ্দত ৪ বৎসর মেয়াদে অর্থাৎ নাবালগ শারদাপ্রসন্ধ মুখোপাধ্যায়ের বলুগীয়ত পৌচ্চাপর্যান্ত ইন্ধারা বন্দোবস্তু করা আবশ্যক হইয়া সর্প্র সাধারণের বিজ্ঞাপনার্থে এক্তাহার রাষ্ট্রজা ও খোলাসা করা যাইতেছে যে কেহ উক্ত সম্পত্তি ইঞ্জারা ব্যাসনা রাখহ তাঁহার্দিগের উচিত যে আপন নাম ও ধাম ও ইন্ধারা লওয়ার নিক্রপিত জ্মা ও জামিনদারের নাম ও চারদাদ স্থলিত বিশেষ বিবরণ যুক্তে দর্খান্ত লেফাফা বন্দ করিয়া আদ্যহইতে পোনর দিবস মধ্যে হলুরে দাখিল করহ উক্ত মেযাদ গতে দাখিলী লেফাফা সকল খোলাইয়াযে ব্যক্তির জ্মা বেসি ও মাতবর জামিন হয় তাহার সহিত ইন্ধারা বন্দোবন্তের বিষয় মোনাছেফ হাকুম হইবেক ও মপ্রস্থল উস্কল তহাণীলের কাগজাত দেখিবার বাসনা হইলে অত্র কাছারী আগিবামাত্র দেখিতে পাইবেক ইতি সন ১৮৫১। ১৬ জুন।

| | তপদীল জায়দাদ। | |
|------------------------------------|---------------------------|--|
| নাম মহাল | স্দ্র জ্যা | মপস্প জমা |
| ৪৮ নং পাং চিকুণিয়া মসুদিয়া | ンタカンカップ | মোৎ কাগল। |
| বাদনেম | হ থালা ড়ি ৩০৫৯১/৩ | আন্তোষ দেব অছি দাঝি- |
| | >855°C¢ | 📍 🦸 লাঁ কাছারি কমিসনরি। |
| ৭২ নং কীং মসুদিয়া মজকুরি | 24248 | মো৲ কাগল দাখিল লামি- |
| ভালুক | | নদারের কারপারদাল। |
| ৩০৮ নং দোং কীং মদুদিল ম- | æ≥ 18 | |
| ঞ্কুরি ভালুক | | |
| < •৭ ন্ম ক্রি জেড়িবা মলকুরি | 84~ | |
| তাল্ক | | |
| ৪৪৯৩ নং পং মসুদিলা নেমক শা- | | |
| লাড়ি মহাল বন্দ্ৰস্থী | >०৮५८ वंगनी | লিমা |
| | C 10116 . CCC | 8・52911/2 |
| ৩৩৩৮ নং বৃদ্দ্রস্থী মহাল পুরু কুলু | | এই কএক মহল্ল একত্ত কি ১ এক জনের দহিত বি বদবেস্ত হুইছে পারে ১ ইজাবার পোথিতাল মকল মহলের ইজার। সুম কিয়া এক ভাছত্তে মার কর্মণ এক লহল্টে |
| मि नी | ? <i>৮</i> ৮49 | ्यं ले की फी से में |
| ৩৩৪১ নং কদক্রী মহাল চ্রুটের্ব | ₹ ⊘ ०‼≥′5 | 本 |
| ৩১৮৪ ন% কীৎ থলসী পাং রাক্দি- | | तक स्टब्स्ट स्टब्स |
| য়া বিনাম জয়চন্দ্র চট্টোপাধ্যায | ৮৬৫% | ठ प्रका १ प्रमुख्य १ प्रमुख्य १ प्रमुख्य १ प्रमुख्य १ प्रमुख्य |
| ৪১৩১ নং বন্দ্রস্থী নেম্য আলাভি | | |
| প্≺ র†ক্দিয় | 221/22 | की वा अप कि कि की की वा की वा अप के की की की वा अप की की की की की |
| পত্নি ভালুক পৎ রাকদিয় | 3>432 1/2 | > 0 5436 0 |
| | 2 23 2 2 No 2 | 8 ما ۱۵ ۹ ۵ ۱۱ ۹ ۱۱ ۹ ۱۱ ۹ ۱۱ ۹ ۱۱ ۹ |

रमध्यार ममुमिरात .- प्रक थालां डि।

উহাতির অন্যাথ মহালাতে সম্ভাগ মতে লাখ সন ১২৬১ নাল ১৯৯৬৯ টাকা বাদে <mark>বার হইবেক।</mark>

| মহাল এংকের মোঙালক পত্নি তাজুক | | | |
|-------------------------------|------------------------------|--------|---|
| ৭৮ ন৭ লাট মূজাপুর | ১ ১⇒১ ৵ ৬ | | |
| ৭০ নং লাট মতাদেবপুর | * b Q 12 | | |
| ৩৩৬৮ ন্ চর হরিহর নদা মহ'ল | | | ম মহান্ত্ৰ প্ৰতিক্ৰ মহান্ত্ৰ মহান্ত্ৰ |
| বন্দৰস্থী | C whi D | | ককে মহা গুলুপার্থন্ত নের সহিত্ত জ কহার |
| চাকরা বাজেআপ্রী | | | এক্যুন্দ্র জনের । দক্রে |
| সর্ভি ইছার্1 | 960'S | | क्षर्रं क न कर्न्ड अस्ति इक्षरस्र |
| | 28951120 | २०२०८७ | २५२२ १० |
| ৪০৫১ নং গোবরাপুর লাখরাজ ব:- | | • | |
| চ্চেত্রা প্তী | She | • | À |
| | C. CHAPMAN, Offy. Collector. | | |

[शवर्षमते (शक्ति । ১৮৫১। २८ ज्ना]

)

कर घानन्त्र

ইন্তাহারন'লা কাছারি কাদেক্টার জেলে ভাগলপুর মহালাত ফশলি।

ৰেছেতুক সন ১৮৪৫ শালের প্রথম আইনের ৬ ধার্জিমে ইস্থাহার দেওয় হাউডেল হে জেলা ভাগলপুর সংক্ষিক নিখিত মহালাহের বাঁকীদার্ণিকে সর্কারি মালপ্রজারি সন ১৮৫১ দাল ৭ জুন সুধ্যান্ত-প্ৰ্যন্ত দাখিলক্বা আশোক ছিল তাহা দাখিল উত্তে নাই অভএং দন ১৮৫১ দাল ৪ জুলাই বেলি গুলুত নিলিগ্ৰ জোলপুৱের কালেক্টার কাভায়িতে বিনা ওজ্ব নীলায় হইবেক ইতি দন मर्मष्ट मीलांग श्रीटरक रैकक्विश **₽**^ ⁄8 किन्नी त्यष्ट्रंद दाली いっこの मन ३५६५ लाँ **√** √ 8 ₽ |} | いいまる A/4! 8 · & 7 5 **%** k.√.>4 Poctio 2 /**48** 60 Se 150 8 197 -6, PER BEL 7000 Se 13 নেছাবত আলি ধাঁ ও আহামদ ধাঁ ৯/ ৭ यांशिएक्ट्र माम नित्रदर्दा (हम्मामि ক্ষওলাহের মহাতো क्रद्राधीतिक मृत्य दम्या ७ (माँभ মে'সাহের ধ্র (मन् ८५) घन द्राध्य विवि ब्रिट्टे इब् SE TO অনুৱাজি ভায়গির প্রশাদ দিংহ দেপাহি দক্র মৌজ অনুর্যি ভার্গির আছমত থী নাএক দ্রন মৌজে আর্যাঞ্জি জালগির গাফুর থালাদী দর্ম মৌজে কার্ছ অন্ব্ডি জাংগির, গড়ুর বেগ জমানার দত্ম মৌজে ፧ অহিচাজি জাত্রির দেখ তর্তন মেপাহি ন্দ্দ আলম-व्याद्रीं के कार्राक्षं मोडाहोर मार तम्भा कि मत्म का-মহাল কাচ্ৱাই কপছিয়। প্রগন। দুর্সিরপুত্ কুঁড' ··· আৰুচিজ ভাৰতিৰ বামকান হাওচাজৰাক দক্ষম মেটিভ নাংনপুত্ ও মহানেবপুত্ পর্গনা জাত লগী : মৌডে হোছনপ্ত চেত্ৰ প্ৰথম ভাগেল ব্ আব্দিজ মে ছে মাগ্ৰ্থাডা প্ৰগ্ৰা ছেই গল্প ও মনিনামোর পর্গনে ছেই : : মহাদেবপুর পর্গন কাতাদণা म्ब्रिल्ड म्य दिष्ठहे भव्दात्म (छहे के अव्जामः दे ... रिक्कड भ्रद्भा (क्टर नश्द (दंखकेंद 3052 H 3227 A. ३६४ मन かな ひなべい 993 #3 190 29 SE GACT いったってい ८१९ मर 390 नि द्यात्न् म्या हा हि ষুন্ধিলিড থান**া ফু**লত डेमरिलिड थानः रिकडे निष्ठ थांचा स्थान-Cacego an 381

office after of 381

Sves nin office 1

zamene 282 मध्य ५५ ८ हेड्रें

2 U 2

24th June,

भव्जात किह

| <i>ত</i> ত ত | |
|--------------|--|
|--------------|--|

| | No. | | | | | (| ্তঙ | | , | | • | | |
|---|--|--|--|--|---|--|---|--|---|------------------------------------|---|--|--|
| ्रैक किहरू इ.स. | अरम्बर्ग में भाषा स्था- (८०) | , <i>-</i> व | | ⁄জ্য | ∕ o g | ⁄ইা | | /Gj | ्र ा | | / e g | /खु | ∕खु |
| সন ১৮৫১ লাং কিন্তা লেইব বাকী | | lo' S 4 | | 115.011 | ار د. الا کرا | 622 | | ¢ዘን | ω | | ج. اور خ | £ | \$ 147 B |
| 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | A | % S _[6] | | | ። ን | ₽°% | | 8200 | 8 | | ۶ <u>۱</u> ۶ | ۶ | ₹ % |
| प्रमूप | | | | হিষ্মাথ সিংহ | | | | শ্ৰ্মাত ভাজন | | | | • | |
| মালিকের নাম | <u>जिल्</u> या <u>जि</u> | ⁄द्य | | নেজ'বং আলি থাও বিষমাথ সিং হ | (मरोध्यान | হ. <u>বু</u> রাম <i>ঝ</i> | | ম্সমাত দোতানো ও মুসমাত ডাজন | মসমাত আ্মিত্ণ | | कन्नार तूर | নেধ আছমভটেলা | জাদ্ধী: |
| মহালের নাম | আহিজি ভাষণির পাঁচু কষ্য দ্ন যেতি ফুলতও- কছবি প্রণনে ছেই | আরুটিভ ভাহণির দানেস থালাসি দরন যে জেছে - পর্দে পর্গান ছেই | | আর্ডি ভায়পির গোলাম স্কুল জমাদার দলন ছে'- জে ঘ্যিই পর্গমে ছেই | আরোজি জারগির মহমদ রেমান হাওয়ালদার দক। নওযান গাঁও পর্গনে ভেই | আংবাজি জাযুগুরু মুনুসারাম হাওনালদার দুর্ণ ঐ প্রগুল: এ | | আবালি ভাষ্থিয় মহামন ব্ফি সুবেদরে দরণ মৌজে | তোক প্রথম মন্দ্র আহাজি ভারণির নেওয়াল আলি সেপাহি দ্রুণ কমর মহাক্রদেস প্রধান জাজীপীন | | কারাজি জায়গির শিংলাল নাএন দ্রণ গোংর্মণুর ৩ ীর্মপুর ও ফরিদপুর পর্গনে ভাগলপুর | আধাজি জারগির জান মহমান লম্ভর দ্রুণ সলিমপুর ৪ শিবান্দদপুর ৪ কিসনপুর পিপ্রা প্রগনে হাহালগাঁ | আহাজি জামনির ফরিদ লক্ষ্য দর্শ একচারি পর্- গলে ভাগলপুর |
| मस्द द्विष्ठेद • | > 6 A A & C | ১৫৬৭ নং | | 35 ₹ ° म3 | 580¢ म ^९ | ንድ 4 38ና | • | >898 म⊀ | ३६ २२ म [ु] | | 7 K C S S S S S S S S S S S S S S S S S S | * 3° 20 20 20 20 | ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ |
| মহালের শ্রেণী নি: ফুলড | ⁄জ | /ब्यु | म्। क्षेत्रः १८८ | | /ब्यु | ⁄বা | म् अव्यक्ति- | ∕ ⊂g | ⁄ख | না আগন্ন- ২° | শ ক্ৰিক ক্ৰিক ক্ৰিক | स्राप्त भू | ∕og √o |
| শেণীর নমুর মহালের ১৬ ১৮ ১৮ ১৮ ১৮ ১৮ ১৮ ১৮ ১৮ ১৮ ১৮ ১৮ ১৮ ১৮ | / ej | ∕खु | ইক্ষিবিলিভ থামা টেয়া মেগাঁওী মন্ত্ৰ ১৪ | , ^ভ ৪ জুন। | <i>শ্</i> ব | / - 9 | हेमदिनिङ थाना का री- शीदा महद | ∕ख | ∕ ज • | ইনবিলিড থানা আগর্ব- পুর নয়র ২০ | ধি এ ইনবিলিড থানা কাহাল- | भी नस्त 8 के क्षे हेन्स्तिक थाना नाहा- समित्तक ब्यान भाहा- | 1 |

| | | | | | , | , |
|--|--|--|---|--|---|--|
| रैक्टिंग | সমুদর মীলায় হ্ইথেক। | , ne | न ⁄द्र | मझडांकि २९५२ (७। क्या | বেশা। ক ক্ষা দক্ল মো- জে পুরেণি নীলাম হই- কেন। ফেনগুরী বন্দু নীলাম হই- বেক। | ⁷⁶ 3 /8 3 |
| मन ३৮৫১ नार किझी सन्हर्म | ¥ 8 | ;;;;;;;;;;;;;;;;;;;;;;;;;;;;;;;;;;;;;; | 4,611X | 7 | ্ৰে প্ৰ ক্ৰে প্ৰ কেছ। ১৬০খ√ বন্ধবন্ত্ৰী | 81 A A & |
| সর্ব জ্বা: | 8 2 | - - | الع الع الع الع | क्ति ७३०/५ | so / Re | 8 |
| ম 'লিকেব নাম | रिस्माथ मिः इ | رفع | ⁄'অ | হিবি কাঘডন শেষ: ও যসনাত পোলারণ ৩১৮৬ | শোভা দিংহ ও গনধর্প দিংহ ও টৈভরে। দিংহ ও দামল দিংহ | ওয়াহিদমুহতাব সিংহ ও রেওয়া দিংহ খুড় উকীল বুজলাল দিংহ র্মকানাই দাস ও কেশনকানাই দাস ও বুছুনাথ দাস সেথ গোলাম নজফ ও আবেদুল |
| মহালের নাম | আধাজি জাগগির তাফিজন লহন দক্ত শিহ'নদপুর প্রগাম কামান্তনী | সুস্তান কাধ্যা। আরুজি ভাটনির এমাম বন্স টণ্ডেল দুরুণ বুলিহেইল। | প্রগনে কাহালগা আহাজি জাহারির বালউলা থালাসী দর্ণ সংলপুর | পর্গমে তাহাল্যা আরুটিল পুরেণি পর্গমে কাহাল্যা | নে জা মজবুরি পর্গনে পর্বতপ্ডি | ন ওয়; নেগাঁও পর্গনে ছেই আর্যিজি জঙ্গল গোপালি দক্ষণ সিমর্য়ে পর্গনে ক:- |
| त्यंभीत मध्त महात्मद्र त्यंभी नधृत (त् स्रकेत | ेम 84¢२ | 25.52 AS | २२२१ नव | 295 AN | न १६ १६ १६ | २६१० मः २४१२ मः |
| मर्शालव् (अ | न (अ <u>या-</u> ১৫ ७/९ | म ५६ ६) | ু শ্ব | नकृत्र शंखद् केन्द्रमृत्त्रिं | ান | ا ماند ماند ماند ماند ماند ماند ماند مان |
| त्यंशिद मध्द | ইনাধিলিড থানা পোয়া- লাপুর নয়র ১৬ এ | ইমহিলিড থানা নদি- রাবাদ নস্র ১৫ এ | ेव | ন্মুন্ত ১ গাঞ্ | /ag | ্ত্ৰ জু জু জুম্বিলিড থানা পেয়: |

(७७১

)

डॉ९ ১९ क्र्म मन ১৮৫১ मोल।

मिस खना

टमट्डी दिवनाथ जिश्ह

व्याखान्नीत् तम्ना यानध-

कादि चामाव कात्र भी-

G. Locu, Collector. नाम रहेरदन ।

ना ९ हाड़िमी खांब्रिष् इ:-में त्मनाहिं,धानां बिद्धि

অবিজি আমানত স্বক্র

7

√ ∵ ∞

ছ्यम ८ मह्ना हि ६ (थामिटिक्न

९ (भोनाम ह्यास्त्र

মওয়াটি হিশ হিদ্য আৰুটি ভাগগির আফানি লন্ধর

नमृदं 8 डिजा मूट्डरदंद २३४८ मर

ইন্বিলিড থানা পেয়:-नाश्रुद नहत् ३७ তলবৈ দোনকা ম-হালের বাকী আ-

দ্রণ থানে পেয়ালাপুৰ প্রগনে ক:হালগ

হৈখনাথ সিৎহ

[Government Gazette, 24th June, 1851.]

जनाउठांद खांदि घडेद्रांख दियद्धिय धांदा । जाहिन

2845 FE C

किला ८२३,दे ।

[शर्राटमके (शरको । ১৮৫১ । २८ खून ।]

সংবাদ দেওয়, ষাইডেজে যে ১৮৪৫ মালের ১ আইনের ১ খার্বি মার্মানুর জিলা বেহাবের নীতের শেলা ১২৫৮ সালের লাগাত জিজি আলাস মালের পাওলাল বাকী মালিওজারির নিমিতে ১৮৫১ সালের এ মহাল তির্ম্ব বন্দ্বেষ্ট্রইহাছে কিন্তু এলাগ'ত মন-हरेटोड् किंद्रक व काष्ट्राहिएड्सिव् आरक्ट दियद्षिय (र्रोष्ट मक्न रिक्रा क्वेरिक योनश्रमिद्द मिथिइक স্ডিংহকে মৌজুমুরাড়ি ও ব্দুলপুর মুর্নিড় ৰটেওগারা िहेर ह रमरकी बर्शन मन ১२६६ मारमद डिह्द रमरकी दहांत मन ३१६१ क्विति। জুলাই মাসের ৪ ডারিখে যোডাবেক ২১ আঘাত ১২৫৮ দাল ফদলি বোজ গুফুবার কালেক্টর দাহেবের কাছারীতে বিনা এজরে ধরা গিলা বিফার হউবেক ইতি দন ১৮৫১ দাল ভারিথ ১২ জুন जित्र रमरकी रहान नन ३१३१ कमनि। के मन 528V । मन ১> 8৯। FA 52691 57 5200 I ज्य 528%। 148×6, FF 25/25× 在(後) むゆ 存け返す ひひ 対ゴ ひかいのう ∕GJ ह्यं हत महि **/**GJ /5 TH 2565 M-त्त्रड् ला९ कि-रांत्र क्षोत्र मिर एटरांत्र मिरामिनानि मिर ९ छ-१७७५ १०० १००६ १००५ ६०५५३ \$ 17.8 3/18 8 13,0 SQ 112/3 क्षे १ ड्रा مي ا 7,00 ار در F4835 **:**= °∕ 327 12 S ·/ 88 355409 A 10/4 NA ANT 85, 2 19. رچ SI AS ć জ্যুজুল সিং ও বৃজিকুমার সিং গ্রান্ত্র ... ১১৬১১ : : : : হরিবাম পাতে ও কিছন পাড়ে ওগাব্চ ... बिछीय मात्र (शीलांग करह 8 ख्यांडे 8 उटाहिन সেখা মৌআজিম হোমেন ও নেক মুন্দেত চর্ধার শিং বংবু পটলওআন সিং ও বাবু চতুমাম সিং ও মিত্রু মহমে কম্প্র ব্যুক্ত সা-সিং ও উপর কিং ও মহন্দ ইব্রাহিম নাসী আলী ৪ দাউৰ আলী ৪ জৌমান আদী ৪ মে:-হ'দ্ব ও হারু ভিলকধারি সি৲ ও ওরুদিজ' দি৲ इंक्यनीत्राह्म जित्र ए जिल्ली छुद्र नित्र छ दिल्लाह्य द् मीलडीम मोर ६ जा े भारकुक्तारहरू : মুমাত অন্ধ্ৰম মালিক ও মালুডুজাৰ : : : যুহালের লিখা মালিক শিউচ্বণ লাল দ্বিলা 'হু : (अजिनिय यह्यम भ्रं : দ্বশান দিং এগংব্য ফুনিলাল ওগার্য काले वि नोन : (A) সোলেমানপুৰ্ টালি কিডে ইবর্:-: : : মিন কুমলে হ্রগআ ব্রাক্ণ পাং (तत्रकार ६४४३ व १४ चार ६म... দ্রিলাথ্য প্নহ্রি প্র ম্নৌথ… ठक्यद्रद्द्र हे हिंदा ज्झ्य्कट्ट हो-চক পহারপুর কিনার মুনসুরপুর : क्ष्यें है कर्वाविष्यभूष क्ष्यें व्यक्ति हो । वार्ष • मांबक रिघा भर महत्रष्ठाज्ञी भिभदा भव्नात नव्ह मनुत् मात्य अर मायव নমন্তআৰ পাং শহ্বঘাটা राम्निर्श अद्धास श्राम् श्या भेर (छन्नो ६व् মহালের নাম रलहरांब्र अर कृष्ट <u>त्यंभीत् प्रशास्त्रं त्रोक्रोत्रप्रश</u>् (लत् महत् 685 787 ?? 105 400 747 ş 8 ष्मिरित्व रम्न-रही प्रहान -मंट हर्दे रही यशान ध ^

| • | | | | () | , | | | |
|---|--|--|--------------------------|---|---|--|---|--|
| | চির্তি বেদব্র হুংগাছে কিন্তু এলাগাত মনজুরু হর নাই। এশতেহার হারি হুইগাছে বিমর্জিম ধারা ৫ আছিন সন ১৮৪৸। | अ यहांन किकामाति रमत्स् भूत्वीत् इत्र किन्ध् विश्वन- किय अक्दांत्नाया किकामात्वत् जांचात्रमित्तव् तम् क्य- द्राम त्य सांगांक भूनर्मत्मवन्त्र मा हत्र। अमर्क्षांत् क्रेंग्रांक्ष विभव्निय धांता व खांचेन अस ३৮६६। | / G (| হক হিস্যা নেশিধের উহার মৃত্যুর পর মোসআছে সুরজা বিবি ভারজা বিক্রু হউবেক ঠিকাদারির বাকার জন্ম মৌজে গৌরো অর্থান শ্রবাহানপুর প্রগনে পচ্জুছি। এশতেহার ভারি হইগছে বিমর্জিম ধারা ৫ আছিন | হক হিদ্যা হনুমান সিং এই মৌ:জাত হিক্ৰেল হই হেক ঠিতালারির হাকীর জনা মৌজে ডিছরি হদনপুর পং দ দ্ং। শোডেহার জারি হইগাছে হিমর্জিম ধারা হৈ আইন ১ সন ১৮৪৫। | হত হিসা। অদিয়া দত্ত ও জামিনদার বিক্রুর ছইবেক আবেকারির ব্রেক,র নিমিত্ত পাণ রোহ শামার ও প্র- রূপি বাবুদ দান ১৮৫॰। ৫১। এশতেহার জারি হইরাছে বিমর্জিম ধারা ৫ আইন | इठ हिमाः डिइन्डोरी मिर काधिनमां व्यक्तिमा मृष्ठ दि- कः हते दिक प्रारकादित वाकित निधिष्ठक भर द्राष्ट्र ममाम अभिष्ठां थे दाद्रम मन ३৮৫ । ६३। अमस्टिश्व आदि हदै गए इतिम्हां क्षिम प्रांत । ए आहिन | |
| मेंन 3843 मा- लिस् लोर् कि | 61 4 일시 0 1 4 15 4 제 12 61 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | م ج | ر د د د | CC /CAY | ₽ | * & * * * * * * * * * * * * * * * * * * | | |
| স্দৃত্ত জ্যা | e 619/068 | 5 | 12 | r N | 5.444 | \$\$. • | 2/440 | ३१ ४०४ |
| K | : | : | i | E | : | : | : | : : |
| 6 | : | : | : | ÷ | : | 2 | ŧ | : : |
| মহালের লিখা মাসিক | বিবি ৪.হদ্ন ওগংব্হ | কানুমহতে∶ ৪গফ্ৰহ | কোমলনাথ মিদির ওগন্বহ | থান্ডুলাল প্রগার্হ | आर्थ में मुख उभाग्रेय | শিবোধর সিং অধীৎ অদিয়া নত্ত | না,বাহুণ সিং ওগ্ৰব্জ • | পিতেমুমাজ্ঞগদ্হ নারাফে দিং এগদ্ব্ |
| ম্হালের নাম | লাট দোএম মৌজে কমর্পুর পা- হারপুর মেহরপুর লোখি মহল। মদ- সমা পুকিলা দোনল পণ (স্থাব | महोत्राञ्च भी महत्वार्ष | ম্ছ,লৈ পাং, শাহর্ঘাটা | গোকিলপুর জলনাদ প্র শ্বায় | নশিরপুর খব্রা প৭ আর্ লে … | মাথেপুর সর্থুজা পণ ডিলহাডু | तिस्तुत्वार भाषांत्रतिस्तुत्वार भाषांत्रतिस्तुत | মোহিউদীনপুর প্র নর্হট ঔর্ইআ প্র নর্হট |
| শেণীর মহালের ডে'ঐনৈড মহ'- নহর শেণী লেরু নয়র | ২ অচির্ত্ত বেদবস্তা মহলৈ হ া | | | ৪ অন্য মেকার্ব: কীর্জনা বিজয় হুটাব্ক | | | | |

(

| | • | • | . (| 388 | | |
|--------------------------------------|-----------------------------|--|--|---|--|--|
| | रैक्ष किंदर | ठक दिसा अक्रमशास मिर बादे त्योतकाठ हिका हुने. ८८क जारकादिद दान्ति क्या मन ১२৪১ मालाद भर् डिनश्का क्षिता। भाजेमा। ४भाउडशद खादि ब्हेशाक दियह क्या दांदा ६ जावेन ১ सम २५६६। | হক হিস্যা ম্মীউনা বিজয় হইবেক ঠিকাদার ও জামি- ন্দার মেডি মানিমাওমা কলনা পাং আজিমাবাদ বিমর্- জিমা রুবেকারি কালেন্ট্র পাটনা ওমে স্ন ১৮৫১। এশতেহার জারি হইনাছে বিষ্ট্রম ধারা ৫ আইন | হক চিন্যা লথপত দিং জানিন বিজয় হইবেক বাবুদ বেকি মালগুজারি মৌকে দৈদপুর মেঘ পং উকরি বিমর্- জিম কবেলারি কালেন্টর প'টনা ও যে ১৮৫১। এশতেহরে জারি হইয়াকে বিফলিজয় প্রায় ও জাইন | - 1845 FE V | হত হিদ্যা তত্যকল মহতো চিশাদার ও জামিনদার বিজ্ঞা হইবেক বাকি মালপ্রজারি মেডিজ শাদিপুর হিদ্যা. পাং ভীমপুর হিমর্জিম ক্রকারি কালেক্টর পাটনা ও মো১৮৫১। এশতেহার জারি হইলাছে বিমর্জিম ধার। ৫ আইম |
| * K1845 EK | लिए वार रि श्री भ स्त्र | 2 2 | 8= A. | G: (f): 9 | | ू ज |
| in in IV. IX. | G 130 | | R Ê E | ଂ ଜ୍ୟୁ ୧ | \$ \$ \$ \$ \$ \$ | |
| | | ; | E | : | : : | |
| <u>\$</u> | | i | : | : | : : | |
| दश्रीलद् जिला ५ (स्र | | (귀호 된[유럽피 | 2 | | সেখিমল জোত্ৰহ গোট্ন নহতে", জোত্ত | |
| | • | | | | | |
| শ্হণিক নাম | डिश्मोणपूर प े महाेश | त्रेमा महराह(म ७ (रस) रहमा | প্র দিবিশ জুরাঞ্জি মিল্লি অজসহতে আহ | E E E E E E E E E E E E E E E E E E E | মণি আঁওআপং জেলাওর রামিকিদুনপুর গেমাওর পং ৫২- হার | |
| মহাণ্ড্র ডৌজীজে মহা- শেশী লের মহর | | | | | | |
| মহ <i>ি</i> নুর শ্রেণী | | | | | | |
| म् महत्त्व महत्त्व | | | | | | |

स्वित्याचे दशक्केषे १ ५४६५ । २८ द

R. F. Hodeson, Collector.

4,2

৩৬৭

| নমুর রক্ষ্য | মহালের রকম | মহালের নম্বর | | নাম মালিক : | সদর জমা | বাকী ধাজা না লাং ২৬ মেই ১৮৫১ ইং | हेक कि - ब्र ६ |
|----------------|---------------|-------------------|--|----------------------------|-------------------|--|--------------------------|
| | কাইমি | > | তালুক রহমত আলি | নিৎ কুলচন্দ্ৰ | :4/0 | 34/0 | |
| | | હ ે | তালুক ওজরা খাওন | ८गाम | 11:5 | 110 | |
| | | | ভালুক মাহাৎ নকী | ्था म | li S | แล | |
| | | Œ | তালুক আভীওলা | নিং কুলচন্দ্র | "~ 1√≿ | l√> | |
| | | | ভালুক লাল মাহাযুদ | নিৎ কুলচন্দ্ৰ | /2 | / > | |
| | | 59 | তালুক এমতা ভবানা | নি৲ চন্দ্রনারায়ণ | all c | an | |
| | | 59 | | খোদহায় | 13 | /3 | |
| | | > × | | নিৎ বৈদ্যমাথ শক্ষা | . /. | 1. | |
| | | ৯৬ | ভালুক হাচন আলী শামদানী | | | | |
| · | | | ও ওভাশীন | (आंप्रहोग | 1,/3 | 1./3 | |
| • | | 293 | তালুক নুর মাহাৎ শামদানী | থোদহ ার | 1/ • | 1/0 | |
| | | ८४७ | তালুক দেরাজদ উলাও মঝর উলা | থোদহার | 1/5 | v 3 | |
| | | 900 | তালুক রামচন্দ্র শাহা | ८•ा†म | ৬ দ/ ৯ | 34/2 | |
| | | 902 | ভালুক আধির শর্মা ও মাগন উমাচরণ নাধালক | ्थां म ह ोत | 15 | 15 | |
| | | > | ভালুক শ্রীমতী রাধিকা | থে:দ | 4, 5 | ムショ | |
| | | 5 9 | ভালুক রামসুন্দর দেও | নিং গুরুদাস পাল | l ₂ /5 | เปร | |
| | | ૯ ૭ | | ঝোদ | H/ 3 | ルシ | |
| | | | ভালুক গোলাম ছাএর | নিং রামসুকর | 37.3 | 3\ 3 | |
| | | 3 > 2 | ঙালুক রামদাদ ওকালীকিল্পর ভট্টাচার্য | নি≺ আক্রর আলী | ર 1/5 | २ 1/3 | |
| | | ₹ % | ভালুক হোচন আলি | C-21 14 | 15 | 10 | |
| | | 2 | ভালুক রহমত আলি | Cथाम | しょう | 1/2 | |
| | | € 30 | তালুক গোলাম আলি | C⇒र¦ म | د،، | چر | |
| | | 20 | ** | নিৎ রামকৃদু টাং | 10 | /- | |
| | | ዓኔ | | ্ৰিং মাগ্ৰ আলী হ | ٦ / ٠ | 1. | |
| | | 27 | ভ:লুক ধ্যেল্যর নালালস্কার ও সুঠাফী। ও সুদক্ষিণা | খোদহাত্র | २ ५/ ৯ | ૩ ૫ ન્/ ક | |
| | | 3 C | | খোন | 11,70 | He) • | |
| | | æ | তালুক কেবলকুক্ত মজুমদার | নিং কালিদায় দেন | 2 (17) | CVH C | |
| | | > 58 | ভালুক মাহাগুদ বদুরাং চূড়া- মণি গএরহ | খোদহাত্র | ه / ان | H/ • | |
| | | ባъ | ভালুক শিবচরণ পাঙা | নিং দুর্গচির্ণ | 7,,9 | 1123 | |
| | | 82 | তালুক কৃষ্ণচরণ টাং পাং কা- ল চরণ · · · | दशोष | 40 | <i>એ</i> ◆ | |
| | | હ હ | | নিৎ ষঠীচরণ | 4,5 | 4./3 | |
| | | > 5 | ভালুক ফকীরচানদ পাতর ও জামতী গোরা ··· | <i>C</i> थ: म | ,/ O | ر ک | |
| | | 252 | ভালুক নিছ:বিবি | গোদ | 4/3 | 4/5 | |
| | | 2 | ভালুত কালাটাদ পাল | থো দ | コ ミグコ | 2 1123 | |
| | | | ভালুক দুগাচরণ | Cचांम | ৶b | υS | |
| | | | তালুক জিংচু ঠাকুর | ে গাদ | 1/ • | 1/ • | |
| | | 2. | তালুক কৃষ্ণপ্রিয়া | Cथान | 15 | / 5 | |
| | | 85 | ভালুক রামুহাওলদার | <i>ে</i> ग: न | ح ل | 7 2 | |
| | | 95 | | ८-थ : मर | 2410 | 山ノン | |
| | | ২৮ | 46- | ८थाम | 10 |) • | |
| | | | ভালুক রুলাবন ঠাকুর | থোক | ~ 5 | | |
| | | | তালুক রামমণি | ८२! मि रिकास के कार्य | ∞ ′5 | ~9 | |
| | | | ভালুক ফকিরচান্দ | নিং র মিদ রাল | 1 25 | ન∕ છ | |
| | | | তালুক রামজন | ्रां म | و. ر | <i>يا</i> & | |
| | | | তালুক সমসের | বোটা বিশ্ব ক্ষাম্বৰ কাট | a) o | <i>d</i> • | |
| | | ر مده | | নি ং আক ্র আলী | | / > | |
| | | - 4 - 4 - 4 | তালুক বনমালী ভুবনমোহন তালুক করিম খাঁ৷ | | ૦૫,/૭ | lle) e | |
| | | 48 | •• | त्थाम त्थाम | √3 √3 | 49 13 | |

| নমুর রকম | মহা লের রক্ম | মহালে; নমূর | র নাম মহাল | নাম মালিক | সদর জ্ঞমা | বাকী থাজানা লাৎ ২৬ মেই | रैकशि ^र - य़॰ |
|-------------|------------------------|----------------|--|-------------------------------|---------------------|----------------------------------|-----------------------------|
| | কাইমি | २ 5 | তালুক মাহামুদ রাজা বনাম জ্বরীপ ইছফবি গএরহ | ব্যোদ | CLN | PE CD4C CLN | |
| | | ৬৬ | ভালুক পাশ্বতীচরণ | থোদ | ノコ | ノコ | |
| | | >8 | ভালুক কামান সরিপ ও হ†চন সরিপ,ইছপ ও আলিমদীন ও আবমলা ও সুকুরলা | ঝোদহাত্র | 4,19 | 6.7 | |
| | | >8> | ভালুক থতীজা বিবি | ঝোদ | وږ | Jo | |
| | | | তালুক থোসবানু হকিয়তে জী মতী লুগা বিবি | থোদ | 1かる | 142 | |
| | | >> | তালুক মাণিকচান্দ | নিৎ গৌরমোহন | 423 | 423 | - |
| | | 5 2 | | নিৎ কাশীনাথ দত্ত | んじゃ | u ,∫≥ | |
| | | ১৬ | তালুক সৃফিধর | बि९ (प्रदीमाम नार्मा) | cn | c N | |
| | | 59 | • | বেশাদ | ll S | C II | |
| | | >@> | তালুক শস্তুচন্দ্র ও ঈশানচন্দ্র | | N > | d'a | |
| | | 325 | | লক্ষ্মীক†স্থ | 170 | 1./9 | |
| | | | One Control of the Co | থোদ | 三つか | ھ /اا | |
| | | | ভালুক দেৱান আলি | বেখাদ | (v 2 | 1,/3 | |
| | | €8 | তাল্ক আবেদুল ছমদ ছমী- অকিন | | 5/J | ングひ | |
| | | ৽ | তালুক আকামদ্দীন ও আশ রফ ও হাচনদ্দীন ও মঞ রঞ্জা আমীর হোচন আম- দুলা চান্দগাঞ্জী | চণ্ডী হরণ | ካ , አ | <i>u,;</i> ≈ | |
| | | न ८ | | দেবীচরণ | 5 6. 5 | 3 1, 5 | |
| | | ٥. | ত হিকুক রামপ্রদাদ মঙল | | 1/3 | 123 | |
| | | 80 | তাল্ক - এমতী খুনা দিবি | ं गोम | 2201.0 | છે. આ જ | |
| | | ৬ | তাজুক কশীরাম ও রাধারাম রামম:ণিক্য | | ۵ ، | / à | |
| | | 5 25 | হালুক আভাৰ ওনিয়ামভল থ- ভীপ ও নিমহা মনহাজবানু | থোদহাত্র | y 20 | 12 | |
| | • | 20 | ভালুক মোনু আমান আলি ⁻ গুএরহ | পোদহা এ | シ グ ラ | 343 | |
| | | >@ ° | ড লুক রাম দাদ ও রাজচন্দ্র | কাশীনাগ | 2/2 | No | |
| | | 242 | ভালুক ফকির্চান্দ | গোদ | €/\$ | ٠, ۵ | |
| | | ৮ | er. | ८ गांच | 4 2 | 9/2 | |
| | | > 5 | তালুঁফ লাল বিবি | খোদ | 12 | 10 | |
| | | 2. | তালুক হাচন আলী মীজি | त्थां म | د ۱۱۷ | 11,0 | |
| | | 63 | তালুক বভির মহামুদ | হাচন আলি | />> | /2 | |
| | | 38 | ভাল্ক মাহাৎ আকবর খোন ক্ষরার | বোদ | ħΆ | u2 | |
| | | २४ | তালুক জিন্যত আলি মাহাৎ তকী | েগাদ | ИЪ | иъ | |
| | | 90 | তালুক অযোধ্যারাম | ८-श म | / 5 | / 3 | |
| | | 256 | তালুক মধু বনু | (शोम | / 5 | 10 | |
| | | > | ত লুক চান্দ মী আ | ं थांक | n) o | a) o | |
| | | | ভালুক রামপ্রসাদ | ८णाम | on c | CIIC | |
| | | ≥ ≥ | তালুক জগমোহন | Cशांन | ≥>> | • ≥ | |
| | | | ভালুক ফতে সালি | বেলাক | 11/ • | 11/ • | |
| | | | ভালুক মহরম বিবি | Cगे! नि | 15 | 15 | |
| | | | তালুক কাছিম আলি | ८ ग! म | N2 | ットン | |
| | | | | নিং মহেশচন্দ্ৰ দত্ত | ~ 3 | ৵ 5 | |
| | | | ভালুক আহামদ্ল। আনেয়ার নিছা | ान्य रत्रकानांश्र छःय | 115 | 113 | |
| | | | তাল্বক ভিলকচন্দ্র চৌধুরী | শোদ | 17 | 17 | |
| | | ኮ º | ভালুক মন্ | C गाम | 13 | 12 | |
| | | | তালুক আলিমলা | ८थोम | 10 | / 5 | |
| | | | তালুক ধন-এয় পাল | থোদ | レゥ | Vo | |
| (গ্ৰহণ | र्वाट विक्ट | | তালুক মুরলিধর রামবল্লভ ৫১। ২৪ জুন।] | ८-थ1म | २५५ | ১ ।४७ | |
| | | | • | | | | |

জিলা চট্টগ্রাম।

এত্তেহারনামা কাছারী কালেক্টরী জেলা চট্টগ্রাম।

যেতেতুক ১৮৪৫ দালের ১ আইনের মর্মানুদারে নীচের লিখিত মহালাত বাকী থাজানা আদাএর নিমিত্তে উক্ত আইনের ৬ দফামতে এত্তেহার দেওয়া যাইতেছে যে ঐ দক্ষ মহাল ১৮৫১ দনের ২ জুলাই মোতাবেক দন ১২৫৮ বাজলা তারিখ ১৯ আযাড়ে রোজ বুধবার জেলা মজকুরের কালেক্টরীতে নীলাম হইবেক ইতি দন ১৮৫১ ইং-- রেজী তারিখ ১২ জুন।

| রে জা | তারিখ ১২ জুন | र । | | | | |
|--------|-----------------------|---|--------------------------------------|----------------|--------------------|-------|
| নমুর , | ,মহালের মা | হালের মহালের নাম | মালিকের নাম | সদর জ্বা | বাকী খালানা | কৈফি- |
| রকম | রকম : | নম্ব | | | লাৎ ২৬ মেই | ग्र ዹ |
| | | | | | spes to | |
| | কাটমি ৬৩ | ৬ তরফ আরপ আমজদ | রামমোহন হোষ | CUDD | anoc | |
| | 90 | ৯ তরফ আতীকলা কাদের | ওআদীন | 52.d3 | ٥٧٥ | |
| | 95 | ॰ তর্ফ আলি হোচন | আলি ও হোচন | 9 1/3 | 91/8 | |
| | ኮ ኔ | ১ নীলাম আনীচ উকীল | মাহামুদ জম, ও আ:- | | 58 IS | |
| | | | বুন ফজল | | | |
| | ৮৬ | ২ ভালুক আনীচ উকীল | কালীচরণ | ર 11 જે છ | ર 11ને છ | |
| | ود | ~ ' - | মাগ্নদাস সেন ও কালি | - 99,/5 | 37 IS | |
| | | | দান ও রামসুন্দর ও | ভৈর্ব- | | |
| | | | চরণ ও চণ্ডীচরণ | | | |
| | 22 | ১ তর্ফ বিজ্ঞাসীতা | ফকিরচান্দ নন্দী | २७॥/० | シェノ・ | |
| | \$\$ | | শিরোমণি | 200 | ર 🗸 ° | |
| | > > | | মাহামুদ ডফু | 2 11か22 | 2 11222 | |
| | 222 | | ধন-এর পাল | a Co | a Co | |
| | ১ ২৩ | | উদয়চান্দ ও কুঞ্জবেহার | | 2 1102 | |
| | | • | नकी | | | |
| | 50 0 | ০ তালুক ডোমানী | रेमक सङ्ग्राकीस | و لايا ه | @4450 | |
| | 292 | | সদারাম দাস | 2245 | a 1125 | |
| | | ২ ভ্রফ জীবন দৌল্ড | আভামত আলী | 69442 | 28 IV 2 | |
| | 598 | | नाना धमञ्चनान | حراا حو | ≥45° | |
| | > | _ | | 242 | コペン | |
| | >>> | | মায়ারাম | ع څرې | ა 1 ₀ ა | |
| | > 2 > | | রামকান্ত রামকিশোর | 9 1120 | 9 Hz 5 | |
| | 35 0 | | বক্ষা আলি ও পেটান | | >8%。 | |
| | >>8 | | মনুরাজা | ₹\$•/\$ | æ 1/0 | |
| | >>93 | | মাহাৎ দুর্ল। ও 🌬 ড- | 25 11% O | 20%0 | |
| | | | রাম ও রামজীবন | | | |
| | >09 | ০ তরফ রামজয় চৌধুরী | শিবনারারণ ও 🖺 মন্ত- | ૭ ાનગ | えんりっ | |
| | • | | রাম ও রাজবল্লছ ও | 0 (3 0 | 7.10 | |
| | | | ডিভারাম ভিতারাম | | | |
| | 2.92 | তর্ফ রামশঙ্গর সেন | হৈত্র া হরণ | 58 IJ S | chac | |
| | ? 3 85 | • | कृक्षञ्च माम | | | |
| | २७ ० ९ २१२१ | | पूर्वाञ्च मान मुर्ताञ्च | 8(3 | 8C2 | |
| | | তর্ফ শস্তুরাম গুছ তর্ফ সুলস্তান কাটলীআ | ৰুমাত্রণ সাকিরমাহা৲ লালমা- | 343 | 343 | |
| | 7 7 6 6 | अंदर मूलकान काम्मा ञा | হাং রন্তম আলি - | 0 × 110 | 9 1122 | |
| | 2 - 63 | তর্ফ শিবনারায়ণ বসু | শিবনারায়ণ বসু ও রা- | 0.1/4 | | |
| | 2863 | ७ ७३क । नदमावाश्य वमू | মক্ফাদর ও রামকি: মক্ফাদর ও রামকি: | | 9 1142 | |
| | | | त्मात रेटमा स्मात रेटमा | - | | |
| | > > > > | তর্ফ শীমস্ত্রাম পীৎ নয়ন | রামহরি চক্রবর্তী | | - 1 | |
| | | তর্জ নয়ন বিশ্বাস ঃ তর্জ নয়ন বিশ্বাস | | 013 | 0./33 | |
| | | ্তর্ক নয়ন বিবাস নীলাম তাহিরাম | | ころいろ | 9 123 | |
| | | তর্ফ জানবেপার <u>ী</u> | ওমাচর্য চোম থোক | 2 0 11 d 2 | 8 1142 | |
| | | | | 19/8 | 1d/8 | |
| | 659 | • | - ८थाम | 8475 | 8 4 JZ | |
| | | मांग | for antenin | | - 1- | |
| | 262 | • | নিৎ গোলাম আলি ইন্মনেক কান্য | 2%2 | \$d0 | |
| | 629 | | বৈদানাথ শাহা বিশ্বসংক্ষাক | F.J.0 | ∀ 2/° | |
| | ৬ ২৮ | • | নিৎ নন্দকুমার | 9 1/3 | 9 1/9 | |
| | | ভর্ফ রামশরণ | Cधांन - | 208 | シ ック | |
| | | তর্ফ রামজয় শাহা | থোদ | > 25 | 5 <i>i</i> /8 | |
| | | তর্ফ শ্রীমতী মফাজনিছা | মনছব আলি | 1120 | 11v3 | |
| | रर | তালুক শিবরাম | থোদ | ્ કિ • | 12 | |

| নয়র | মহালের | মহালের | া নাম মহাল | ৰাম মালিক | সদর জমা | বাকী থাজানা | रैककि- |
|------|--------|--------------|---|--------------------------------|----------------------|-------------------------------|--------|
| র্কম | রণ ম | নয়র | | | | লাং ১৬ মেই ১৮৫১ ই ং | हा द्र |
| | काउदि | ٥ ز | তালুক খোষাল চৌধুরী | নিং ফকীরচাশ নদী | د′د!ا | حراا | |
| | | 23 | | | > 1,J • | 2 le/ e | |
| | | α ઝ | তলেক রংমতলা ও আমিতী জিন্যত বানু | থোদহাএ | 9/0 | ©/• | • |
| | | 95 | ভালুক কেচন | থো দ | li 5 | c n | |
| | | | ভাবুক কৃষ্ণদাস | C-श ं ज | 112 | 11 = | |
| | | ৭৬ | তালুক রামদ'স | दशान | 1/3 | レラ | |
| | | 22 | ভালুক মিশাজান | (श) म | 8 1/5 | S 1/ 3 | |
| | | œ | ভালুক মাহাচ্দ কমিন ও আভগর আসি | থোদহ†এ | ,, 5 | ۰ . ک | |
| | | | ভালুক গোরীচরণ | ८थ ीम | 20 | Nº ° | |
| | | 229 | ভালুক দেহয়ান বিবি ওফ- এজনিসা | <i>्</i> भानग्र | 9, 9 | .∕ ' 5 | |
| | | ₹ 5 9 | হ'লুক মির জান)তলা | (था म | 1/3 | 1. • | |
| | | æ þr | ভালুক আঞ্চত আলি | ८ ा न | 13 | / 5 | |
| | | | ভালুক কমর আলি | ८७१७म | ۱۵ | 15 | |
| | | | ভালুক আমান্ত আলি | েখ িস | ſ» | د ا | |
| | | | ভাৎ কমর আলি | খোন | o' 🕽 | <i>₀</i> ⁄ 5 | |
| | | >08 | ভালুক বুধাগার্ছা | বেগ†দ | o 3 | જે છ | |
| | | | ভালুক আরোধন ও আমিতী ্বজা ও এমতী বিফুপ্রিয়া | তে:দিহাত্র | ۰, 5 | ,, 5 | |
| | | | তাল্ক কাৰু মাণিকা | | C II | c II | |
| | | | ভালুফ দপনিবেধি | নিং আনিপ্ৰ' | かり | √ 5 | |
| | | | £- | ্গ ো দ | (/ a | 1/0 | |
| | | | | গোলেক বি | 1/3 | 123 | |
| | | | | <i>्</i> थ† न | N D | ∂ ≥ | |
| | | | ভালুক নারি ওখারিনা স ও বোগোড়ী | | 11 n S | 112, 5 | |
| | | | ভ লু ক হাচন আজি জৌপ্রী | | B.√⊅ | n. > | |
| | | ラ ンス | ভাগুণ আনোআলি ও ফতে ুণি ও হ'সমত আলি | নিং আবুন ফৈআঞ | 13 | ነъ | |
| | | | হাতদ্র আন্ধি | নিং নজুমদ্ধীন | | | |
| | | 22 | ভাগুক আক্রর ৬/লি ভাল্ক এমভী কৃন্ধিনী | | 1135 | 115 | |
| | | | ভ গুণ অমত। কার্ণ। ভালক ভাহিরাম | ८च⊺म ८चोम | 15 | 15 | |
| | | | ত পুক আছিল। ভালক আজিমি | েলার নিং আকেরর আলি | 73 /• | o∕ b ∕ o | |
| | | | ভালুক দেওৱান আলি টেওল - | त्थां कि त्थां कि | 45 | หล | |
| | 0.0 | | ভালুক সুণা বিবি আলুক সুণা বিবি | _{বোদ} রাধারাম সদার | -ات کر اه | > 1 ² | |
| | | | তাবুল ঝুলাবার তালুক রামপ্রদাদ পোদার | নিং মাহাৎ ছহর | , , , _, , | ر. الا | |
| | | | তালুক হাংদ্র আলি | নিং রামলোচন | n, 5 | 4,/5 | |
| | | | ভালুক হরিদান আচার্য্য | ा•< देशअदहत्व मा ज | 4,, 5 | หมูง | |
| | | | ১) লুক ভা লিছ ি শ | নিং বিখাম্ব | ב עא כ | 2 W. 2 | |
| | | | ভালুক পোতন চৌকিদার | ्य ा ज | | 10 | |
| | | | ভালুক নছৰ আলি | িং কাশীনাথ দত্ত | ll> | ll 🌣 | |
| | | ે છ | ভালুক গোলাম হোচন | নি≺ কাশীনাথ | これがか | 2 W./2 | _ |
| | | >p 3 | হালুক চামার পাংকার | নি কাশীনাগ | نهاا د | 2 111/2 | _ |
| | | > | ভালুক হরি সেন দেবদৈ াস ও ্রামশ্রণ | খে:নহাত্র | ., 3 | ,/ b | |
| | | | ভালেক নছাবত আলি | কো ঁ ল | 110 | 11 3 | |
| | | | হালু ^ক দৈদ মদর্ভ আলি | শে:স | ルコ | <i>\\</i> ≥ | |
| | | G 2 2 | ভালুক সেলি | নি ং হাচন আলি | ઝ ૭ | N 35 | |
| | | | ভালুঁক মাগ <i>ন দ</i> া <mark>স ও তারিণী-</mark> - চরণ | খো'দহাএ | リノシ | 16/3 | |
| | | 9 | ঠালুক ছাত্রদর আলি ওপ্রয়া। বিনি ও ওলারিদ | খোদহাত্র | 11 of 3 | ነ ъ | |
| | | 85 | _ | নিৎ ফতে আলি | 10 | 10 | |
| | | | | উমেদ আলি | 12 | /> | |

| | | | , | | • | • | |
|-------------|--------|-------------------|--|----------------------|------------------|----------------------|------|
| नशृह | মহাসের | মহালের | মহালের নাম | मालिएक्ड नाम | সদর জমা | বাকী খাজান। | |
| <u>র</u> কম | র কম | नमृत् | | | | লাং ২৬ মেই | য় 🔍 |
| | | | | | • | २४७७ ह े | |
| | কাইমি | 200 | তালুক নোতকনীছা | Cचाम | 5/5 | 3/3 | |
| | | 252 | তালুক নোতকনী ছা ওএমদাদ আলি | খোদহাএ | ર મને ક | २ ५४ ७ | |
| | • | 292 | তালুক সৈদতারি ওলা ও শ্রীম- ভী বিশ্রান বিবি | ে খাদ | ルン | 11/3 | , |
| | | >8. | তালুফ একাদদ ওলাও হাচন বাঞ্জা | শোদ | II/ | 11/ | |
| | | 8 • 9 | তালুক রামদাস রামকিশোর | ৰোদ | 15 | 15 | |
| | | 28 | ভালুক রামচরণ | Cगाम | 242 | 240 | |
| | | >92 | ত'লুক সুর্ভ সিংহ | C थां म | ℊ / ၁ | √. 3 | |
| | | シ ケン | ভালুক শ্রীমভী বিষ্ণুপ্ররাদেব্যা ও রামশরণ উদয়মণি কাশী | খোদ | ν | V | |
| | | 222 | ভালুক বিষ্ণুপ্রিয়া দেব্যা | <i>त्</i> थो म | 13 | 15 | |
| | | > | ভালুক রামকানু মোহস্ত | েখ∶দ | 3 II/ > | ow | |
| _ | | 2.5 | তালুক রাধাকুফ | কু-শ্ববেহার | 211/2 | د ۱۱۱ ۵ | |
| • | | ১৬ | তালুক রামগুন্দর | ঝেদ | >/ | 5/3 | |
| | | 90 | ভালুক আক্ষর আলি | সাহাবদিন | ぇレ | 5 . 17 | |
| | | 290 | ত'লুক নমুজলা | বুপাগাঞী | 240 | 24° | |
| | কাইমি | | ঙালুক বেটিগা জী | েখাদ খোদ | /> | 12 | |
| | | > 9 | ार्जुक গো कुनव् स रे रमा | বেশাদ | 2 11° | 2 11° | |
| | | .50 | ভালুক দেওখান আলি সদাগর | | 309Wd | 7 % 2 3 | |
| | | 9 | তালুক দুলভিহালী ও নেচহ- জমা ও হাচন আলি বাকর ভোলি | | / 5 | / b | |
| | | 2.5 | আলে তালুক আগিবর আলি | ्र ीम | a/ 5 | から | |
| | | . υ 9 | ত'লুক আছিলর আলি | নেং আক্রর আলি | 9 3 12 | ig/ | |
| | | | ভালুক রাম সেবক টাং | থোদ | 2 No. | 5 M./ | |
| | | | | त्याम त्याम | 2 1v | 2 lv' | |
| | | Q • | ভালুক জিমতী মনকা বিবি ও অক্জজ: বেগম | | | 112 9 | |
| | | ৩৬ | ভাজুক কমলা বিবি | ঝোদ | " 0 | ور | |
| | | Sb | তালুক দেওগান আলি মাহা- মুদ জাদক ও মুজহিদ ও রমভান আলি | ्र ीम | العاا | ile | |
| | | œ8 | • | নিৎ কাশীনাথ | иs | หร | |
| | | | ভালুক সংকারা হৈবি ও কমলা হৈবি | | 40 | หจ | |
| | | 2> | ভালুক মানওলা আপু | নিৎ হোকেন আলি | 1123 | nds | |
| | | | ভালুক ভিলকচ'নদ ও পাহরচনদ | | ناا د | > 11e/ | |
| | | | | নিৎ হাতশ আলি | | » à | |
| | | 222 | ভালুক হাচন আলি | নিৎ আতশ আলি | | <i>1/</i> 3 | |
| | | ъ8 | | নিং আভ শ আ লি | 3/ 9 | υ : | |
| | | æ | তালুক র্মীজদীন ও জঞ্জিন | থে দ | 19 | 19 | |
| | | 5 | তালুক আইনদ:ন | ८थान | ۷ ۵ | / 5 | |
| | | ۵۵ | তালুক জংক্ৰে জেকেব আ- লি মাহাম্দ আলি হাএ- | | S 19 | ν 2 | |
| | | 3 ৮ | দর আলি ভালুক ভাঞাগর আলি | নি< নিমাইচরণ | _જ ે ક | ~ 5 | |
| | | | ভালুক ভে লানাথ | ८-था म | الأنوا | المريح | |
| | | | ঙালুক কিশোর্চন্দ্র ও ললিতা | | 15 | 15 | |
| | | | ভালুক কিশোর্চন্দ্র | ८ था म | /3 | /3 | |
| | | ່ວວ | ভালুক আলি মাথাচ্দ নি- লাম মেহের আলি | | , 5 | / 3 | |
| | | > > < @ | তালুক বনমালী ও বনমে:- হন ও শীমভা রেণু া | | υΟ | <i>⊍</i> 5 | |
| | | ર | 🙈 🥆 - | নিং মির কাছিম | いから | બ જે ક | |

७१२)

| নয়র রক্ম | মহালের রকম | মহালের নম্বর | র মহাজের নাম - | মালিকের নাম - | সদর জমা | বাকী খালানা লাৎ ২৬ মেই ১৮৫১ ^{কু} ৎ | কৈছি- য়ৎ |
|--------------|---------------|-----------------------|---|--------------------|----------------------|---|--------------|
| | কাইমি | æ | ভালুক ছদ্মিয়া ও লালমিয়া | েখাদহা য় | >~° | 34° | |
| | A1414 | >> | ভালুক হামিদলা | নিং আছানওলা | v. | υ· | |
| | | > > | তালুক রামকান্ত পীতায়র ও কৃষ্ণনাস ও লালবেগ | থোদহা র | 240 | i.J.S | |
| | _ | ৬৭ | তালুক কেশী | Cश्राम | ન્ય ક | ન્ય ક | |
| | • | 24 | তালুক জানবক্স | বোদ | 4. | a) o | |
| | | 293 | ভালুক বাফট জ্বাএ | ८थाम | ソゥ | いっ | |
| | | 278 | সের আলি ও আকবর আ- লি ও ন্যামত আলি | থোদহার | /3 | /3 | |
| | | ₹•• | ভালুক মাহামুদ রকী ও আব- দুল গনি ও শ্রীমতী বোচা বি বি ও নুর বিবি ও দিং নুর বিনি ও রমজান আলি ও মএমনা বিবি ও শ্রীমতী বিজ্ঞান বিবি ও শ্রীমতী লক্ষ্মী বিবি ও নিশ্দ বিবি ও রছন বিবি ও সোণা বিবি | ∢োদহায় | ર 1√3 | ₹ I√3 | |
| | | २১৮ | ভালুক মেস্তর ছিমায়ন মত্তেবনু | ं शी म | 2"2 | シャン | |
| | | 20 | তালুক ম্ঝবলা | Cचा म | c hn p | 2 mm 2 | |
| | | 8 • | ভালুক ভিলকচন্দ্র ও কাশীনাথ ও পীভায়র ও শিবচরণ এ'- হিরাম কেবলকৃষ্ণ | ে থাদ | 5 % 5 | 250 | |
| | | 22 | তালুক মদন | নিৎ আহদ্লা | 11/3 | lv 5 | |
| | | 3.5 | তালুক পঙ্গরতী | | 5 1∂ 5 | ک ای | |
| | | 3 ¢ | ঙালুক মনছব আলি | নিৎ নিভ্যানন্দ দেন | 110/5 | ルグコ | |
| | | 9 | তালুকরামমোহন ও রামদের ও সদারাম ও দুর্গাচ্রণ | ঝোদহার | Cuns | 8h53 | |
| | | >> | ঙালুক আগ্ মগু হারিয়া | শোদহায় | > / | >/ | |
| | | 91- | তালুক সমজান আলি | নিং নিত্যানুক দেন | ルシ | ロットラ | |
| | | 220 | ভালুক আঞ্জম চ ওলা | মাহাৎ শাছি | ३ १०/५ | > 149 | |
| | | ع ، د چ د چ | তালুক চন্দ্ররেখা ও লীলাবতী ভালুক ভৈর্বচরণ ও রামদু- লাল | নবকিশোর ইছপ আলি | >/ > /s | 7/ 3 /3 | |
| | | 85 | ভালুক মদন | ব্ৰজনাথ | 1/ • | 1/ = | |
| | | @9 | ভালুক মঙী অলা মভলুক | | ٥ر٥ | | |
| | | | ভালুক কৃতৰ ওলা | ব্ৰনাথ দাস | 111/3 | 11v 3 | |
| | | 39 b | তালুক সফর আলি নছবআলি ও ফকিরটাদ ও শ্রীমতী দবেনু বিবি হকিঅতে আঞ্চগর আ- লি | C-थोष• ≊ौरा | (જેવા) | CI | |
| | | 2 . 2 | | Costin | ھ ساا | د ۱۱۰۰ | |
| | | | তালুক মের্ঞান | ব্ৰহ্মনাথ দাস | 1125 | リンラ | |
| | | | তালুক দুনা ওলা | ব্ৰন্তনাথ দাস | 15 | 15 | |
| | | 292 | ভালুক আমতী ওনকাবিধি | | 19 | 19 | |
| | | | তালুক মাণিক সিকন্ধার | থোদ | 3h/ = | | |
| | | | ধন-ৠর ও কৃষ্ণকিশোর ও চঙীচরণ ও লোচন ও শিবচ- রণ ও ®মতীদুর্গা | ८-थाम | 3 Hd 3 | ン ル イン | |
| | | | তালুক বদনগান্তী | ে খাদ | 1./5 | 120 | |
| | | >>> | তালুক রামহরি ওরামমণি ও রাধারাম | খোদহায় | ه لوا | 14'0 | |
| | | ۲ | | গোকুলচন্দ্ৰ ঘোষ | 115 | e n | |
| | | 84 | ভালুক ফকির্চান্দ টাৎ ও কা- শা | | 10 | /9 | |
| | | 95 | তালুক শ্রীমতী ছপীনা ধানম ও মতি ধানম . | ঝোদহায় | > 110'S | > 1143 | |

| নম্বর রক্তম | মহালের রুকুম | মহা হে | | মালিকের নাম | महत्र समा | বাকী ধারা না লাৎ ২৬ মেই | কৈফি য় ৎ |
|----------------|-----------------|---------------|--|---------------------------------|----------------|-----------------------------------|----------------------------|
| 3444 | લ્વન | নমুর | L | • | • | 2762 36 | * - |
| | কাইমি | ર | তালুক রামগঙ্গা ভবানীচরণগৎ | নিৎ আফাজদীন সী দার | ক- ৮৬ | 1/3 | |
| | | >> | ভালুক গোপীনাথ দোসদার | নিৎ রামরাম চৌৎ | N2 | ッショ | |
| | | >> | তালুক নীলমণি কাশীনাথ | গোদহাএ | 15 | / 5 | |
| | | 26 | তাং শীমতী কমলা রামচন্দ্র | নিৎ কালীকিন্তর | ઝ હ | d 3 | |
| | | ૭৬ | তালুক নীলমণি কাশীনাথ | ঝোদহাএ | ه اړو | ه ار. | |
| 4 | | 9. | তালুক রামদেবক রামদাস | নিৎ হরিচরণ পাল | 40 | 40 | |
| | | 82 | ভালুক হারিদাস | শেদ | シノン | シノン | |
| | | 262 | তাপুক রামজার মুরারিধর | C-थांम | J 3 | <i>⊌</i> | |
| | * | フッシ | তালুক রাজেখরী রেণুকা | G थान | 9 J S | ৬ 1/ ৯ | |
| | | २७७ | তালুক মুরারিধর দেন | শেদ | 19 | 10 | |
| | | 542 | তালুক মনু হোচন | নিৎ ছলীমলা আচদুৰ আলেপ | ਜ ।/ 5 | Vo | |
| | | 909 | তালুক শীমতী গুণশীলা | Celtr | وما | 2 سا | |
| • | | 2 0 | তালুক রামজর সেন | খোদ | وارو | ยว | |
| | | 88 | তালুক হারিদাস দত্ত | থোদ | (10/2) | llo√ >> | |
| | | 202 | তালুক বন্দে আলি | থোদ | ⊅ 5 | ∕ 5 | |
| | • | ₹ 5 | তালুক রামজয় মুরারি সেন | থোদহাএ | ノコ | / > | |
| | | 3 \$ | তালুক সর্থতী জওজে রামচ্ <u>লু</u> ডাজ্যা | থোদ | √ ≥ | d'S | |
| | | 68 | তালুক রামজয় মুরারি দেন | খোদহাএ | 22 | <i>એ</i> • | |
| | | > | | নি৭ রামকিক্ষর | ノっ | / 9 | |
| | | G G | ~ ~ | নিৎ চণ্ডীচরণ | II/ | 11/ | |
| | | 99 | তালুক চণীচরণ | থোদ | No | ળ | |
| | | ৩১ | তালুক মাহামুদ কামীল ও আ- মারদীন আলিমদীন | পোদহাত্র | 1,/ | l.J | |
| | | 5 | ভালুক মৃত্যুসার চাকুর | ८ णान | / 5 | / 5 | |
| | | 25 | ভালুক দোচ মাহামুদ পরাণ | ८गोपराञ | 1, a | ·** | |
| | | >8 | তালুক সামদানি চৌং | গোৰ | ७ ॥⊬> | タコップ | |
| | | 95 | তালুক রামচন্দ্র শর্মা ওরামশরণ শর্মা | । নিং আধুন লোচন | n ' ≥ | 11/2 | |
| | | ъż. | তালুক দেওয়ান আলি চৌং | নিৎ মু৲হচিন আলি | しりち | l., b | |
| | | 9 | ভালুক কমর আলি | খোদ | 13 | 15 | |
| | | ゞゝ | ভালুক রামকান্ত ভারতী মোহস্থ | , নিৎ খরিদ রাম- - সুন্দর সেন | つっ いっ/ コ | ጓ 172 | |
| | | > | তালুক রামদ্লাল ঠাকুর | নিং হরপ্রসাদ | <i>ાં</i> | ا <i>یا</i> | |
| | | > 8 | ভালুক হাচন আলি দারোগা ও আন্ধনত আলি ও মাহাং | | نه اا <i>ه</i> | ≥ 11× | |
| | | _ | হানীফ হাচন আলি দদাগ্র | c 114m | _ | - 1 | |
| | | > 'S | | থোক | 3/0 3/0/5 | 3 / 2 3 / 2 × 3 | |
| | | ج ج | তালুক আনোরওলা | থে স | ckne | 2 400 | |
| | | 9 2 | তালুক হাচন আলি | থোৰ | 3 1d> | באו כי | |
| | | دی • د | ভালুক মাহামুদ ছন: ভালুক হারিদাস | থোদ অথিলচন্দ্র রামকৃ- | 1.7 | ls/ | |
| | | > | | মার | ه رنج | ع <i>ر</i> به | |
| | | | ভালুক মাহামুদ কামীন | িনিং আবদুল হামীদ | | 3 11/ B | |
| | | | তালুক আবদুল মঞ্জীদ | গোদ | 0 km | りょう | |
| | | | তালুক দেওয়ান আলি সদাগ্র | | 34/S | 5 W 5 | |
| | | 3 2 | তালুক সমলের | Cally Cally | いる | 1 ' 5 | |
| | | > 8 | তালুক নাামত ওলা ভালত সমূহত ভাগি | গোন | 9/2 | 9 ⁶ 2 | |
| | | 9b- | তালুক মসরক আলি তালক সমূহ বেলা | থোদ | / 5 | / 5 | |
| | | \b | d. | ८गोन ८गोन | II.'2 | ۵ . راا | |
| | | | তালুক কানাগান্তি | গোর প্রাদ্দেশ্য | ,), a , | دا ولا | |
| | | Şο | তালুক আবদুল আলি গোলাম হামীদ নুরদীন ও বদর্দিন ছেয়রিআ | <i>त्</i> थीमहोख | <i>₀</i> '3 | φ 3 | • |
| r.c | | ₹ 6 | ভালুক আরাধন | থোদ্ | Jo. | JO | |

(%90)

| নমূর রুক্তম | মহালের রকম | মহাকে; নাম | র নাম মহাল | নাম মালিক | मन्द्र क्रम | বাকী থাজান। লা৭ ১৬ মেট ১৮৫১ ^উ ৭ | टैककि- संद |
|----------------|---------------|---------------|--|--------------------------------|--------------|--|---------------|
| | কাইমি | 8 | তালুক শীমতী সুবৰ্গ | নিৎ আবদুস আলি | d> | √ ≥ | ٠, |
| | | 34 | তালুক জীমতী নুরবানু | নিং আবদুল আলি | ルンコ | W/ 3 | |
| | | 6.0 | তালুক অমতা মুধ্যোগু | নিং আলীমন্দি | 1123 | 11 S | |
| | | ខង | ভালুক কাইচমা ও জিভরাম ও | নিৎ কৃষ্যকিঞ্চর | /5 | /s | |
| | | | আকারাম | | | , • | |
| | | ኮ ን | তালুক ন্যামত ওলা | গৌদ | レン | レコ | |
| | | ১৬ | তালুক নীলমণি | খোদ | 400 | 400 | هر |
| | | 3> | তালুক কমর আলি ও তমী জকিন | | ./0 | ,/5 | |
| | | ১৬ | ভালুক ফকীরমাহামুন | গোন | 10 | /5 | |
| | | 22 | | নিং খরিদ নিত্যা- নদ্দ বিশাস | > <i>⊍</i> > | >√> ๋ | |
| | | | ভালুক রাছাম 5 আলি মোচন | ८ शांन | Jy | ৵ ঙ | |
| | | | ভালুক মতেশ্বরী | ঝোদ | 10/0 | 14'3 | |
| | | | ভালুক বাহাৎ সু ও মাণিকটাদ আমলদার | ঝোদহাএ | 1/5 | 1/9 | |
| | | Ć, | তালুক মাহামুদ আলি | খোন | 10 | /• | |
| | | | তালুক ফতে আলি | নিং নিভাান ক বিখায | - | 5/• | |
| | | | তালুক মাগন ভট্যাহার্য | থোদ | ν> | ν» ΄ | |
| | | 28 | তালুক রাম্কুদু পার্কভীচরণ | খোদ | 15 | 18 | |
| | | ৩৪ | তালুক থলীল রুহেনান | -েখাদ | H./ 3 | NJ 5 | |
| | | | তালুক আর্মান বিবি | ঝোদ | 2 0 | ,/ 0 | |
| | | | তালুঁক রামগোপাল | ঝোদ | 10/ | 12 | |
| | | 20 | তালুঁক নিভাানন্দ ও মোহন বা- ু দী ও শীমভী 'অভগ | খোদ | V 113 | 8 15 | |
| | | >> | তালুক রামগোপাল | বেখাদ | /5 | / 5 | |
| | | | তাল্ক শিবচরণ চাৎ ও বৈদ্য- নাথ ও বৃদ্ধবিন | থোদ | 15 | / 5 | |
| | | 282 | | ে শাদ | 10 | 10 | |
| | | >> | | খোদহার | ช้อ | 42 | |
| | | >.> | 2.5 dm | খোদ | CH | c # | |
| | | | | থোদ | 川ンコ | ルシン | |
| | | 28 3 | ভালুক কাশীমোহন দক্তিদার | গোদ | 10 | <i>)</i> | |
| | | | · · | েখাদ | 34/2 | 34/2 | |
| | | | হালুক মাগন ও গৌরীকাভ শি- - <দাস | থোদ | 15 | 15 | |
| | | • • | | েক†দ | 9:/5 | 9 V S | |
| | | | | থোদ | a) ક | . ૪ <u>.</u> ૪৬ | |
| | | | | C शोम | ./a | پر مر | |
| | | | | <u>েখাদ</u> | ມ່ອ | J9 | |
| | >ee | 1288 | | . गोष | Jo | .√o | |
| | | | | ्वा म | 25 | a/ 5 | |
| | | b 2 3 | | ८ थ! म | 15 | /5 | |
| | | >85 : | ভালুক আবদ্ল হামীদ | ८ -श! म | 10 | / o | |
| | | २०७ | তাৎ তিলকচন্দ্র দৈয়বচরণ রা- মচন্দ্র ও গমতী হরসুন্দরী ও শ্রীমতীবোগনিদ্যাওলোক্যুদ্রা | খোদহাত্র | 1/2 | /> | |
| | | >8 7 | তালুক কেথা রম্ভান আলি ও মধারক আলি | থোদ | /> | /> | |
| | | 45 | ~ | C थ ी म | 1/ S | 1/8 | |
| | | | তালুক অচোমদ আলি ওঁফ- এজ আলি ও রম্জান আলি আবদুল করিম ও সমদের | ধ্যেদহাএ | 200 | 20 | |
| | | | আলি ও মোগরক আলি | | | . , | ` |

| | : . | • . | | | | | |
|--------------|----------------|-------------------|---|------------------|---------------|---|-----|
| নমূর রক্ম | মহালের রক্ম | यंशांटन इ समृद | মহালের নাম | ্ মালিকের নাম | नमञ्ज्ञ स्था | वाकी श्राज्ञाना मा९ २७ व्यष्ट्र ১৮৫১ ই९ | 7 |
| - | | 8• | ভালুক আর্ধন ওরফে হারি- ধন | ঈশানচন্দ্ৰ ছোব | V 3 | I/O | |
| | | | _ | ওলীওল। | Ja S. | 44 | |
| | | ź | ভালুক রামদয়াল বৈদ্য ভালুক রামলোচন কালিদাস | ফকিরচান্দ | 49 | 43 | |
| | | 28 | ভালুক পেনাগালী ও বোচা | | 2442 | 3442 | |
| | | >9 | গান্ধী ও মাহাৎ হোচন | | 8 M-2 | 8 IIJ> | |
| | | | তালুক রহমান আলি ও আবু | | √ 5 | J S | |
| | | 92 | ভালুক ছত্নারায়ণ | टबाम | 15 | 19 | |
| | | ント | তালুক নিছারাম | C-01 ! 17 | ン ロンシ | 311d3 | |
| | | 3 3 | ভালুক রামলোচন চক্রবর্ত্তী | থোদ | 2 11%° | 2 ii 💞 • | |
| | | 3 2 | তালুক গুরুদাস | ट्याम | 11/ 3 | 11 • | |
| | | 46 | তালুক আমিতী ছকীন। ধানম ও আমিতা মুতীধানম | ৰোদহা এ | ও ৮/১ | 9 W. | |
| | | ৬১ | ভালুক এমতী ছকীনা খানম ও এমতী মুভীখানম | থোদহা এ | ०५४० | 947 S | |
| | | >59 | ভালুক মক্রআলি হাএদর আলি | খোদহাত্র | 15 | />> | |
| | | ૭૯ | তালুক মথুরানাথ চক্রবর্ত্তী ও মহেশচন্দ্র | ८थाम | us s | 47'3 | |
| | | ٩ | ভালুক রামজয় চক্রবর্ত্তী | िनकऽस्त्र (मन | ı۵ | l a | |
| | | 252 | তালুক বৈষ্ণবচরণ | থে:দ | 34/0 | >w . | |
| | | 22 | তাসুক রামজি দেন | প্রকৃতরণ দে | 11/ - | H/ • | |
| | | 22 | তালুক টোনাগাঞী | খোদ | きゅう | 243 | |
| | | 769 | ভালুক ফকারচান্দ চৌৎ | খোদ | > | >\ | |
| | | 8 b | ভালুক ভোছর আলি ও আ- স্কর আলি | গোকুল <i>সেন</i> | ンペン | 292 | |
| | | æ° ; | | গোকুল দেন | 4. | ધ્યુ | : - |
| | | c D | | খোনহাত্ৰ | 13 | ei | |
| | | œ s | তাৎ তাহিরাম কেরাণী | আক্ষর আলি | cn c | S IIS | |
| | | <i>3</i> 2 | তাৎ রামণী ঠাকুর | রাধামোহন | 3/0 | 3 / • | |
| | | | ভাজুক রাজেখরী দেবা | থো দ | 1/3 | vo | |
| | | | ভালুক শঙ্কর গোপ | মাহামুদ সচি | !₀ / ∘ | le∕ • | |
| | | | ভালুক বকীহল। | গোলোকচন্দ্র | ∠ 5 | /s | |
| | | | ভালুক অ¦বদুল কাদীর | হৈতন্যহরণ | / 35 | / 5 | |
| | | | ভালুক সৈদচান্দ ফকিব | ८ ा क | 423 | 400 | |
| | | | তাখুক গোৰচাৰ কৰিছ তাং দেওয়ান আলি | ঝোদ | lo 2 | 1.J | |
| | | | | বোদ | / a |) a | |
| | | | তাং মনুও জন্ত কং: সংস্থান্ত করী ও স্কুক | থোদহাএ | | o' >> | |
| | | | ভা৲ মাহামুদ তকী ও সফর আলি ও সাগর আলি | | | | |
| | | | ভালুক মাহামুদওয়ালী | গোলোকচন্দ্র | ∞ ′5 | 40 | |
| | | €22 : | ভালুফ রামদয়াল | মনছব আলি | 10 | / • | |
| | | 8 • 3 | ভালুক নুর্বক্ল জিন্যভল্লা | মনছব আলি | 10 | 1. | |
| | | 852. 7 | তালুক বরিজন্দিন | ं शाम | 12 5 | 123 | |
| | | 98 3 | চালুক রামশঙ্কর আহিরাম ও ুরেণুকাও প্রক্রবাস | থোদহাএ . | 113 | 113 | |
| | | 40 5 | হালুক হবিবলা ও মিনাতল। | থোদহা এ | 5/3 | و إ | |
| | | | ভালুক আহিরাম গুরুষাস | থোদহা এ | le o | 10/3 | |
| | | | ভালুক বছরাবিবি - | रेछव्यव्रञ्ज | 2/0 | 2/0 | |
| | | | ভালুক ঞীমতী জহেরা বিবি | ८- शाम | io' • | lo ^y • | |
| | | | প্রকাশ বরকুলী | certain str | /> | /> | |
| | | | চালুক শ্ৰীমতী উপকীজান | গোলোকচন্দ্র দাস | | √ 3 √ 3 | |
| | | | ভালুক নিধাগানী | থোদ | e/ 3 | | |
| | | | চালুক ক্ষমহরি চণ্ডীচর প | েখাদ | ld o | 100 o | |
| | | | চালুক মনাগানী হাওলদার | থোদ | VO | Vo | |
| | | | हालूक डिधाशाकी मूननी | রামহরি | a, ' o | • 200 | |
| Cov | ernment C | iasette, | 24th June, 1851.] 2 1 | W | | | |

| | | | | • | • | | |
|--------|----------------|-------------|--|------------------------|--------------------------|------------|--|
| ন্মত : | মহা লের | মহাতে | ার মহালের | মালিকের | গদর জ্যা | বাকী খা- | ` |
| त्रकम | রকম | নমূর | | নাম | | জানা লাৎ | |
| व्यव | 444 | ~4. | | | | ২৬ মেই | • |
| | | | | | | 2262 gd | |
| | | >°> | ভালুক কিশো:- | কুলচন্দ্ৰ দেন | ાં ૦ | โช 3 | |
| | • | | রুচর ৭ ও হ র- | • | | | |
| | | | চর্ণ ও রমে- | | | | |
| | | | শচরণ ও উ:ম- | | | | |
| | | | - শচর্ণ | | | | |
| | | • • | | ८ थीम | (.5 | / 5 | |
| | | ৬৭ | ভালুক মুরারি- | C-414 | /9 | , 3 | |
| | | | ধর | বেখাদ | 4/2 | ۱۵ | |
| | | 90 | তালুক বৃন্দা- | Cala | | | |
| | | | হন টাৎ ———————————————————————————————————— | cart us | 6 % | から | |
| | | २ ५७ | ভালুক রামকান্ত | -থাদ | د'دی | lle'a | |
| | | 200 | ভালুক কৃষ্ণান | অভয়চব্ণ | ۱۵ | 12 | |
| | | ૭૯ ૭ | ভালুক লক্ষ্যী শৰ্ম্যা | Cशाम | | ••• | |
| | | 837 | | Calle | 25 | ∞ 5 | |
| | | 58 € | ভালুক শ্ৰমভী | -েখাদ | ッカ | かる | |
| | | 004 | চন্দ্রকলা | | | | |
| | | ৯৬೦ | ভালুক শামদানী | ৰোদ | とろか | とろか | |
| | | 266 | তালুক গোপীনাথ | | 30 | 25 | |
| | | | ঠাকুর | | | | |
| | | 225 | ভুর্ফ শামরাজা | कृष्णमञ्ज ও | ৬৭৩৸৵৪ | 222/0 | তর্ফ গোলামী ওহারগএরহ |
| | | 662 | जुद्ध ।।नम्।जा | তাহিরামগ- | | | মিলকিয়াত কৈলাশচন্দ্র ওগি- |
| | | | | এরছ | | | রীশহন্ত নাবলিগানের ইক্ষারা- |
| | | | | | | | লার বৃদ্ধবিন শার্মা ওগয়রুহ জা- |
| | | | | | | | মিনদার তাহিরাম শর্মার হকি- |
| | | | | | | | সং বিৎ জামিনি মং ৫৪ ৮৫ |
| | | | | | | | পাই। |
| | | | | | | | |
| | | | | _ | | | |
| | | 40C | ভর্ফ ঠাকুরচান্দ | মাহাৎ আমি | 93% | Ř | তর্ফ ঐ মেং ঐ ইঞ্জারানার ঐ |
| | | | छ र ह | মাহাৎভাম | | | মাহাৎ আমি মাহাৎ ছনা লা- |
| | | | | | | | মিনদারের হকিয়ৎ বিৎ জামিনি |
| | | | | | | | মৎ ৭৬৮ আমা। |
| | | | | | | | |
| | | | | | 99 c 49/8 | >00/3 | ভর্ফ আর্শ্বি চামারু গএরহ |
| | | GEA | ভর্ফ শ্যামরাজা | কৃফামস্বল ও ভাহিরাম | | | মিলকিয়তে ঐ ইজারা ঐ তাহি- |
| | | | | 4 | | | রাম শর্মার জামিনদারের হকি- |
| | A | | | | | | য়ৎ বি৭ জামিনি ম৭ ৫৪ ৮/৫ |
| | | | | | | | পাই। |
| | | | | | | | |
| | | | | _ | A | <u>à</u> | তর্ফ ঐ মিলকিয়তে ঐ ইঞ্জারা |
| | | 400 | ভরফ ঠাকুরচান্দ | মাহাৎ আমি | 934 | - | এ মাহাৎ আমি মাহাৎ ছন |
| | | | ছ ह द | মহিৎছন | | | जाभिनमारत्त्र शक्तरं विश्वा- |
| | | | | | | | জ্যামনগারের হাত্রতে বি জা- মিনি মুখ ৭৬৮ আনা |
| | | | | | | | |
| | | _ | | | | | E. A. SAMUELLS, Collector. |
| | | | | | | | |

| | महोत्त्र <u>ु</u> (खेभे | জিলার ভৌজিতে কি খাজানার রে- জিউরীডে মহা- | মহাজের নাম। | লিখিত মালিক | महत् क्ष्य | ১৮৫১ मोलिइ त्य योत्मह किद्वीभर्षान्न वाको | महर |
|---------|-----------------------------------|--|---|---|------------|--|------------------------|
| <u></u> | SERVED TO SERVE BETTER | टिन्द नमृद | | | | | |
| į. | שלו שניאים שלין | | | | | | |
| ~ (¥ | ১০০১ চাকার অন্- ষিক সমার মোকর- | 2 | আর্মিজিয়াৎ র্কনা মে'জা ধুমদ্য জন্ম ও হ্রাহাওগদর্হ জিলা বীর্মগর প্র ধর্মপূর্ | সেৰ ইমাম আলি | 4760 | cciec | हान दाकी |
| To. | दी दम्मादसु ए 8 व | 3 ₹ | চাকলে বিক্রমপটি ওবসক্রমপুর জিলানাথপুর পণ্চরুনাথ | গোপীল কাওগায়হ | 80,50 | 8,46,8 | Gin a stant stall |
| | ब्राल | æ | মেট্ডা মতু আহি বিকুপুর হাহাদুর জিল: বীর্নগর্প। প্রস্থান | রমৈভনুন দলৈওগলুর্হ | 82 14 | 6/49.2 | हान दाकी स्थान दाकी |
| | | æ | A TO A TO A TO A TO A TO A TO A TO A TO | रियम्भ किय | 4 | | |
| | | ; ; | | 0 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | 884v\\$ | S.M.88 | र्शाम ८ व्यक्षा वाकी |
| | | n P | মোজা অনুমানাবাদ জিলা গণ্মার পণ এ | क्यों व ऐस्रा ७ भारत् ह | 84 | 78 | हान दाकी |
| | | D CN | যৌঞ। দুর্গাপুর জিলা নাথপুর পৎ হরনাথ | िकि मत्मांब्डनाइह | 5.21 S.B | 56 W | /eg |
| | | 226 | মৌজ হড়দহ পটি জয়নগর; জিলা নাথপুর পাং ঐ | त्नीमीन बाउनस्वर | | 22862 | 7 € |
| | | AAA | মৌজা হসনাবাদ জিলা গোৰার পণ ধর্মপুর | डिक्सिमान | > Chala | 6.4 CO | /eg |
| | | P R O | त्योक्त मक्द स्वादा माणानू व क्लिंगः दोइन गद् ब | গৌরাণীলালওগয়র্হ | 5/162 | >>110/0 | / Sj |
| | | £0% | মৌলা রামপুর কুপওগয়ত্ত জিলা গণ্ডার প্ন ঐ | মৃত্তকলাল | () (o) | 800 | राज ६ दरकता वाकी |
| | | ٠ 9 | त्योश इष्यूश्व द्रोशिश जिला वे भर ह | माधम हैयाय थालि | , S | ~ % | राज दाकी |
| | | ė | (योस) मित्रसाश्रेत भावत्यस सिमा जे भर के | ष्टारम्ल निम्मा भट्दिमार | F | A2 | क्रील अ टरक्या क्रांकी |
| | | A80 | (योष) यमन रिक्र | মির্ঞা আসর্ফ আলি | 80.0 | \$1 85 | , (G) |
| | | 8 > 8 | त्मोला क्षां क्षां क्ष | শ্যামাচরণ দক্ত | 9/6 | Ąób | , /4 |
| | | 9 88 | (योक्त: मार्थित स्क्रमिति विला खरानी शृद् न॰ बे | (येनदो काक्षियानि ९ श प्रद् | | > n | हाल दांकी |
| | | 8 ¢₁ | त्योखा ठीमभूत विक्रमक्षणस्य विक्रम शास्त्र भ्र | भाषात्मारम मार्था ଓ स्मर्थ प्राह्ममा | 8.3119/6 | Chc. | , , , |
| | d | | भोंका अदलादा उक्का मूचनाता जिला वोद्रनगर भः जे | धीवनाथ उडिकांदो ६भववृष् | 45 | ò | · / e j |
| C T | भ्यकिव्दो राम्नोरहो | | पोना ज्यानकशूत धर्मातातात्र जिला श्वदात अर ह | (प्रार्वनज्ञान | < 848.5 | <586€ | शेन ६ दाक्या वाको |
| _ | कि बस्तात्। तम् क्ष्रा | ************************************** | মৌজা মনবেটো পদুরাজ্ঞ গুয়র্হ প্র ঐ | ভিক্ষাবান্ত সিংহ | 2 | 2 % | / G J |
| | म्हाल | 8 ~ | त्योसः मधुदा मिमूफिश तक्ष्यकीम अ देवक्षेश्रत् ध्राष्ट्रवह | संग्रायोहन मर्का ३ फ्रमिंग मर्का- | CC/11 05 | ハルショルの | होन हाकी |
| | | | मिला छवानीभूत्र भ९ के | ওগার্থছ | | | • |
| - | | , 9 | त्योंना मूहामशूब किना करानीशूब अर बे | फक्ट्यू विमा ८४ धम | á | 9827 | Ą |
| | | ~<0 | प्योका यद्वार जिला मधिनुद ना रहताथ | योत्रम ज्यामि | とのまで | 6/11/20 | |
| | | 833 | त्योबा दैवमांत्र्शाविक विमा शंभवात भर ध्यांभूत | মীর আদিলালি ও রাহাত্রিদা | • 170 | 01167 | ام حادث الماض |
| | | 60 80 | त्योंका वरहांद्रा किमा शत्रहांद्रो अर् जे | रुप्रनाथ मद्रबङ्गी ଓ श्रीस्व मद्रबङ्गी | 98033 | 38.35 | 4 |
| | | • 60 60 | मोना महोनांबशूत किला नावशूत १९ हत्नांब | (भीषींम यो अभाव्य | 23942 | West of the second | ₩ /œ. |
| | | | | | | | ī |

()90

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of ALEXANDER COLVIN, and others, Insolvents.

NOTICE is hereby given, that Saturday, the 5th day of July next, is appointed for further hearing in this matter for the purpose of declaring a dividend, and that the last account in detail of the Receipts and Disbursements of the Assignee, ending the 31st day of March, 1851, has been filed and may be inspected at the Office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested, who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvents, will be heard, notice having been given, at the Office of the Chief Clerk, three clear days before the hearing.

JOHN COCHRANE, Official Assignee.

শংব কলিকাভার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিক্রাণার্থ আদালত।

যোত্রই ন আলেকজাত্রক কলবিন ও অন্যের্দের বিষ্ণে।

কীহাব দারা সমাদ দেওল যাণিতেছে যে ডিবিডেও প্রকাশ কবণের নিমিত্তে উক্ত বিষ্ণেৰ শুননি আগামি জুলাই মাদেব ৫ তাবিথ শানবাবে পুনবাৰ হইকে । জালৈনী সাহেবের ১৮৫১ সাজের ৩১ মাচ তারিও পর্যান্তের হম ৩ এরতের বিস্থাবিত বিসাব দাবিল ক্ষান্তে প্রধান ক্লাক্ত সাহেবের দত্তর্থানায় দেখা ঘাইতে পারে। যে কেম মহাভ্র কিলা এই বিষ্ণে জিপ জনা যে কেচ উক্ত যোকহানেরদের ইস্টেটের উপব কোন দাওল। স্থাপন কি প্রতিষ্ক্রকতঃ কবিছে চাহেন তিনি শুনানর দিবসেব পূর্ণে তিন দিন থাকিতে প্রধান ক্লাক্ত সাহেবের দত্তর্থানায় সন্থাদ দিলে তাঁহ'ব কথা শুনা যাইবেক।

জ'ন ল'জেন। সবকারী আসৈনী।

IN THE SUPREME COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL.

In Equity.

Roy Bycauntnauth Chowdry, Roy Mothoornauth Chowdry, Roy Kissennauth Chowdry and Roy Preconauth Chowdry,

TLI SILS

Gourmoney Dossee, widow and sole Executrix of Nubkissen Sing, deceased, Sibnarain Ghose, (Duntern Stewart and Roy Hurrochunder Ghose, Executors,) and Tyluckmoheeney Dossee, Executrix of Nundololl Sing, deceased.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Tenth day of July next, or on such other subsequent day as Counsel can be heard, this Honourable Court will be moved by Counsel on behalf of the Complainants for an Order that the Bill of Complaint of the Complainants in the above mentioned cause be taken Pro confesso as against the Defendants, Gourmoney Dossee and Sibnarain Ghose, for want of their answer thereto. Dated this 13th day of June, 1851.

W. ANLLY, Complainants' Solicitor

र'क्रर' .प्र मात व्यार्ड डेनियम्बद मुश्रिम कार्ड ।

একটি পক্ষে।

রায বৈকুর্থনাথ চৌধুবা ও বাদ মথুবান'র চৌধুরী ও রাষ কৃষ্ণনাথ চৌধুরী ও বাদ প্রিয়নাথ চৌধুরী ফরি যাদী।

মৃত নবকৃষ্ণ সিংহের বিধবা ও একাকিনী অসি গেঁবমণি দ'সা এবং মৃত নন্দল'ল সিংহের অসি শিবমার:-বন্ধ হোষ ও ডনকন ফ্টুআট সাকেব ও রাব হরচন্দ্র হোষ ও নৈব্লোক্যমোহিনী দাসা আসামা।

ইহার দ্বাব। সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে পূর্বোক্ত মোকক্ষাতে ফ্রিযাদীরা যে দর্থাস্ত দাখিল করেন তা-হার জওযার আসামী গৌর্মণি দাসীও শিবনারায়ণ ছোষের ন দেওনপ্রযুক্ত আসামীরা তাহা দ্বাকার ক্রিয়াছেন এমত প্রকুম হইবার নিমিক্তে ফ্রিয়াদীর কোন্সেল সাহের আগামি তুল ই মাসের ১০ তারিও বৃহস্পতিবাবে অথবা যে দিনে কৌন্সেলের কথা শুনা যাইতে পারিকেক সেই দিনে উক্ত অন্তাবল কোর্টে দ্বথাস্থ ক্রিকেন ইতি ১৮৫১ কাল ১১ জুন।

प्टर**िष्ठे जालिन। क**विशामीट एमंद उँकील।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ হশভিহাব।

NOTICI.

ONE HUNDRED RUPEES RLWARD.

Stolen from the Cootee or house of business of B boo Beharryloll Seal, No. 24, Moira Hatta, Burrabazar, Calcutta, the following account books for the Mohajunce year 1250, viz, Khattah or Account book, Rojenamah or Day-book, and Rewah or Abstract Account book, any person giving information, which may lead to the receivery of the above books, will be paid a reward of 100 Rupecs

11, Old Post Office Street, Calcutta.

DLAMAN, ABBOIT and Dow.

বিজ্ঞাপন।

এক শত টাকা পুসন্ধার।

শতর কলিকাতাব বডবাজাপের মধবাটোলা শাকিনের প্রীকৃত বাবু বেহাবিলাল শীলেব ১৪ নৎ বাটা অর্থাৎ কৃঠিহইটে সন ১২৫০ সালেব হিস্পের আভা রোজনামা ও রেওফা খাতা চুবা গিয়াছে যদ্যপি কেহ ভাহার যথার্থ সন্ধান দিত্তে পারেন তবে ভাগতে এক শত টাক। পুরস্কার দেওয়া যাইদেক।

[श्वर्यस्थि (श्रष्टि । २४ खून ।]



शवनियान् लाटकर्

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUITA, TUESDAY, JULY 1, 1851.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৫১ সাল ১ জুলাই।

CIRCULAR ORDER OF THE ACCOUNTANT GENERAL.

mit. 586.

No 122.

To the Mayistrates of the Districts of Cachar, Sumbulpore, Singbhoom In, Lohardugga Dn.. Maunbhoom Dn., Hazareebaugh Dn., Howrah, Noacolly, "Durrang, Kamroop, Mymensing, Bograh, Luckimpore, Purneth, Sarun, Shahabad, Tipperah, Rungpore, Nowgong, Midnapore, Patna, Rayshahye, Backergunge, Gowalparah, Bancaorah, Pubnah, Tirhoot, Balasore, Maldah, Furreedpore, Jorehaut, Behar, Hooghly, Cuttack C. Dn., Suttack S. Dn., Dinagepore, Bhaugulpore, Sylhet, Jessore, Baraset, Nuddeah, Monghyr, Chittagong, Moorshedabad, Dacca, Beerbhoom, Burdwan, Chumparun and 21-Pergunnahs.

Arrangements being now in progress for the exhibition of receipts and charges on account of Jail Manufactures in the Judicial Cash Accounts exclusively, I have the honour to request that, from the present month, you will have the goodness to submit separate bills for charges which may be incurred by you for the purchase of materials for ma nufactures, instead of including thom in the general contingent bills of your office.

The bills for such charges should be debited in your Cash Accounts, under Audit, to the head "Produce of Work done by Convicts."

(Signed) W. MAPLES,

Asstt. Acett. Govt. of Bengal.

Fort William, Accountant's Office, Judicial Department, The 30th May, 1851. আক্টোণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের সরক্যুলর অর্চর গ

১२२ नभूत्।

কাছাড় ও সম্বলপুর প্রদেশ ও দিংছভূম ও লোহারডাগা ও মানভূম ও হাজারীবাগ এলাকা ও জিলা ছার্ট্রা ও নওগাথালী ও দর্জ ও কামরূপ ও মধ্যুনলিংছ ও মধ্যু ও লক্ষ্মীপুর ও পৃষ্ণিশা ও লারণ ও লাহাবাদ ও বিপুরা ও রঙ্গপুর ও নওগাঁ ও মেদিনীপুর ও সাচিনা ও রাজশাহা ও বাক্রগপ্প ও গোআলপাড়া ও বাক্রগপুর ও গোলালপাড়া ও বাক্রগপুর ও গোলালপাড়া ও বাক্রগপুর ও জোবহাট ও বেহার ও ভগলী ও কটকের মধ্যা অংশ ও দক্ষিণ অংশ ও দিনাজপুর ও ভাগরূপুর ও ভাগরূপুর ও হাগার্গ ও বারাসভ ও নদারা ও মুলের্ম ও চাটিগাঁ ও মুবশিদাবাদ ও ঢাকা ও বার্মুম ও বর্দ্ধান ও চল্পারণ ও চব্দিশার্গনার ক্ষ্মীয়ুত মাজিব্রুট্ট সাহেব বরাবরেমু।

জেলখানার বানান দুবেরে বাবৎ সকল আনুখরত কেবল জল সাহেবের সিরিশ্ভার খাভাবহীতে লেখা যাইবার নিযম একলে করা যাইতেছে অভএব ভোদাকে আদেশ করিতেছে যে বর্তমান মাসঅবধি তুমি উক্ত দুবা প্রস্তুত করণের নিমিধে যে সরস্কাম ধরীদ কর ভাহার খরচ ভোমার সিরিশ্ভার সাধারণ বাজেখবচের বিলের মধ্যে না লিখিয়া আলাহিদাং বিলে লিখিয়া দাখিল করিবা।

তোমার নগদ টাকার থাতাবহী যথন আডিট হয় তথন ঐ প্রকার থরচের বিল "ক্যেদীরদের কঁর্মের উৎপর্য' এই শির্নামায তাহার মধ্যে থর্চ লিথিয়। স

ডবলিউ মেপল্স।

বাদলা দেশের প্রথমেটের আসিষ্টান্ট আক্ষোক্রীর । ফোর্ট উলিয়ম। আফেক্রীনেটন্ট সাহেবের দম্ভর্থানী।

भू ि नियम डिशाई रम् छे।

1 \$3 • C+1 C 24C

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 15.

From the Officiating Secretary to the Board of Revenue, Lower Provinces, to the Commissioner of Revenue for the Division of ———. Dated Fort William, the 30th May, 1851.

It having been brought to the notice of the Board, that certain Collectors have been called upon by Magistrates acting under Act IV. of 1840, to attach Estates, or portions of Estates, on account of disputes regarding the appropriation of rents of fractional portions of undivided Estates, I am directed by the Board of Revenue to circulate for general information the correspondence noted on the margin,* by which it will be seen that the Sudder Court have ruled that such disputes cannot be heard under Act IV. of 1840.

(Signed) A. C. BIDWELL,

Offg. Secretary.

Extract paras. 2 and 3 of a letter from the Sudder Court to the Judge of Patna, No 566, dated 25th May, 1849.

Para. 2nd. "The Court learn that the Collector objects to hold under attachment portions of joint undivided Estates, and quotes as his authority the Circular Order of the Sudder Board of Revenue No. 21, dated 3rd August, 1846. As the attachments were directed under Section 3, Act IV. of 1840, you were right in informing him that the Circular in question was irrelevant. But the Magistrate and your predecessor were nevertheless wrong in directing the attachments to be made, for claims to portions of joint undivided Estates cannot be heard under Act IV. of 1810, and by consequence, orders for their attachment under Section 3 of that Act are invalid.

3rd. "Another question is involved in the correspondence, viz., whether orders of attachment can issue in cases of complaint under Section 4. On this subject I am directed to reply that the authority granted by Section 3, is restricted to the class of cases mentioned in Section 2. A complaint of dispossession under Section 4, if not proved, must be dismissed, the defendant being left in possession, and the plaintiff referred to the Civil Court."

(Signed) B. J. COLVIN, Register.

[शदर्गरमन्ते (शस्त्रेष्ठे । ১৮৫১ । ५ जूलाहे ।]

লদর বোর্ড রেবিনিউর সরকালর অর্ডর।

১৫ নমুর।

অমুক এলাকার রাজবের শ্রীযুত কমিসামর সাহেবের প্রতি বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত সেক্রেটারী সাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিরম। ১৮৫১ সাল ৩০ মে।

সদর বোর্ড রেবিনিউর সাছেবেরা জাত হইরাছেন যে অবিভক্ত জমীদারীর কুদুং অংশের থাজানা বিভর্বণের বিষয়ি বিবাদপ্রযুক্ত মাজিস্ট্রেট সাহেবেরা ১৮৪০ সালের ৪ আইনানুসারে জমীদারী বা জমীদারীর অংশ ক্রোক করিতে কোনং কালেক্টর সাহেবদিগকে হুকুম দিয়াছেন। অতএই বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরদের হুকুমক্রমে পশ্চাং লিখিত লিখনপঠন ই সর্বাধারণ লোককে জানাইবার নিমিছে পাঠাইতেছি তাহাতে দৃষ্ট হুইবেক যে সদর আদালতের সাহেবেরা এই বিধান করি-রাছেন যে ঐ প্রকার বিবাদ ১৮৪০ সালের ৪ আইনানুসারে গ্রাহ্য হুইতে পারে না।

এ সি বিডউএল। একটিৎ সেক্রেটারী।

সদর আদালত পাটনার অজ সাহেবের প্রতি ১৮৪৯ দা-লের ২৫ মে তারিখে ৫৬৬ নম্বরী যে পত্র লিখিলেন তাহার ২ ও ৩ দফার চুম্বক।

২ দফা। সদর আদলিত অবগত হইয়াছেন যে কালেক্টর সাহেব সাধারণ অবিভক্ত জ্ঞমাদারীর অংশাংশ ক্রোক করিতে আপরি করিয়া করেন যে সদর বোর্ড রেবিনিউর ১৮৪৬ সালের ৩ আগই তারিখের ২১ নম্বরী সরকালর অর্ডরে ডাহার নিষেধ আছে। ঐ ক্রোক ১৮৪৩ সালের ৪ আইনের ৩ ধারানুসারে করিবার হাকুম ছিল অতএব তুমি যথন কালেক্টর সাহেবকে জানাইলা যে ঐ সরকালর অর্ডর সেই বিষদে খাটে না তথন তুমি যথার্থ জাত করিয়াছ। তথাপি ঐ মাজিস্টেট সাহেব এবং ভোমার পূর্বে জ্ঞ সাহেব যথন ঐং ক্রোক করিতে হাকুম দিলেন তথন তাঁহারা ভূম করিলেন যেহেতুক সাধারণ অবিভক্ত জ্মীদারীর অংশের বিষয়ি দাওয়ার ১৮৪৩ সালের ৪ আইনানুসারে শুননি হইতে পারে না এবং সূত্রাং ঐ আইনের ওধারানুসারে ভাহা ক্রোক করিবার যে হাকুম হইল তাহা অসিদ্ধ।

ও দফা। এই লিখনপটনের মধ্যে আরো এক জিজাসা উপিত হউতেছে তাহা এই যে ৪ ধারানুসারে
নালিশ হউলে ক্লোকের প্রকুম দেওয়া যাইতে পারে কি
না। এই বিষয়ে এই উত্তর দিতে আমার প্রতি আদেশ
হইয়াছে যে ওধারায় যে ক্ষমতা দেওয়া গিয়াছে তাহা
কেবল ২ ধারার নিদি-ট প্রকার মোকদ্দমার বিষয়ে থাটে।
৪ ধারানুসারে বেদখলের নালিশ হউলে যদি তাহার
প্রমাণ না হয় তবে তাহা ডিসমিস করিতে হউবেক এবং
আসামার দখলে সেই ভূমি রাখিতে হউবেক ও ফরিয়াদাকে কহিতে হইবেক যে তিনি চাহিলে দেওয়ানী আদালতে নালিশ করিতে পারেন।

वि एक कलविन। द्विक्कियेत्।

^{*} Extract paras. 2 and 3 of a letter from the Sudder Court to the Judge of Patna No. 566, dated 25th May, 1849.

Board to Register of Sudder Court No. 99, dated 27th July, 1849.

Register of Sudder Court to Board No. 1307, dated 24th August.

^{*} পাটনার অস্ত্র সাহেবের নিকটে সদর আদালতের ১৮৪৯ সালের ২৫ মে ডারিখের ৫৬৬ নম্বরী পত্তের ২। ও দকা।

সদর আদালতের রেজিটার সাহেবের প্রতি বোর্ডের ১৮৪৯ সালের ২৭ জুলাই তারিখের ৯৯ নম্বরী পত্র।

বোর্ডের প্রতি সদর আদালভের রেজিউরের ২৪ আ-গন্ট তারিখের ১৩০৭ নমুরী পত্র।

The Sudder Board of Revenue have received from the Commissioner of the Patna Division an extract from a letter, No. 566, dated the 25th May last, addressed by the Sudder Court to the Judge of Patna, in the 2nd para, of which it is ruled, that, " claims to portions of joint undivided Estates can-" not be heard under Act IV. of 1840, and by con-" sequence, orders for their attachment under Sec-" tion 3 of that Act are invalid."

The Board are desirous of circulating this construction, as one of great importance to the Revenue Department, but it appears to them, as worded, to be at variance with the Law, and they wish therefore to be first satisfied that they have rightly understood its meaning and intent.

The construction seems to rule that a portion of a joint undivided Estate cannot be attached at all under Act IV. of 1840, or it may be taken to mean that a complaint of forcible dispossession of a portion of a joint undivided Estate cannot be brought under Section 4 of that Act, and consequently such land cannot be attached under the Act.

4th. With respect to the first of the above significations, the Board observe, that, according to the provisions of Section 2, a Magistrate is competent to originate a case under the Act concerning any disputed land, and to attach the land, if he sees reason, under Section 3; he may, therefore, as it appears to the Board, originate a case concerning a specific portion of a joint undivided Estate, the possession of which might be disputed between the proprietors, or between the proprietors and other parties, and, if necessary, attach such specific portion-consequently, if this view be correct, a portion of a joint undivided Estate might be attached under the Act.

5th. In like manner, with respect to the second signification, it appears to the Board, that a sharer holding a specific portion of a joint undivided Estate, might certainly, if he had cause, bring a complaint of forcible dispossession against one or more of his coparceners, or against any party not being a sharer in the Estate, though of course no attachment of the land could take place on such complaint, because by Section 3 attachment is restricted, for obvious reasons, to the class of cases mentioned in Section 2.

6th. It seems scarcely necessary to notice that the term "joint undivided," when applied to an Estate, though it always implies the responsibility of the entire Estate, and of all the sharers, jointly and severally, for the Revenue, does not always imply that all the lands of the Estate are actually possessed by all the sharers in common, each colनम्ब चामालएउत विश्व दिश्वित नार्यवा शक्ति नम्ब বোর্ড রেবিনিউর বীযুত সেক্রেটারী লাহেবের পত্র। कार्षे डेनिस्थ ১৮৪৯ । २१ **ब्लारे**।

সদর আদালত পাটনার এর সাহেবের প্রতি গত ২৫ মে তারিখের ৫৬৬ নম্বরী যে পত্র লিখিলেন তাহার এক চয়ক পাটনা এলাকার কমিসানর সাহেব সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরদের নিকটে পাঠাইয়াছেন ভাহার ২ দফাতে এই বিধান হইয়াছে যে সাধারণ **অবিভক্ত** জ্মাদারীর অংশের বিষয়ের দাওয়া হইলে ভাছা ১৮৪০ সালের ৪ আইনানুসারে তনা ঘাটতে পারে না এবং সুতরাৎ ঐ আইনের ওধারানুসারে তাহা ক্রোক করিবার ছকুম অসিদ্ধ।

- ২। এই আইনের অর্থরেবিনিউর কর্মকারকেরদের বিষয়ে অভিপ্রকৃত্র এবং সদর বোর্ডের সাহেবেরা ভাষা সর্বাত্র জ্ঞাপন করিতে চাহেন কিন্তু তাঁহারদের যোধে এই আইনের অর্থের লিখিত কথা আইনের অনৈকা অভএর ঐ আইনের অর্থের অভিপ্রায় ও মানে তাঁহারা ষ্থার্থ-রূপে বৃকিয়াছেন কিনা ইহা অগ্রে জানিতে ঠাহারুদের ইচ্চা আছে।
- ৩। ঐ আইনের অর্থে এই দৃই বিধান হইতে পারে যে সাধারণ অবিভক্ত জমাদারীর অংশ ১৮৪০ সালের ৪ আইনানুদারে কোনক্রংমই ক্লোক হইতে পারে না অথব: তাহার এই বিধান হইতে পারে যে সাধারণ অবিভক্ত জমীদারীর অংশের বলপূর্বক বেদগলের নালিশ ঐ আই-নের ৪ ধারানুসারে গ্রাহ্য হইতে পারে না এবং, সূত্রাৎ ঐ আটনানুসারে ঐ ভূমি ক্রোক হইতে পারে না।
- ৪। উপরের প্রথম বিধানের বিবয়ে নদ্র বেডির স'হেবেরা লেখেন যে ঐ আইনের ২ ধারার বিধির অনু-দারে মাজিফ্রেট সাহেব ঐ আইনক্রমে কোন প্রকার বি-রোধি ভূমির বিষয়ি মোকক্ষমা করিতে পারেন এবং উপযুক্ত কার্ণ দেখিলেও ধারানুসারে ঐ ভামি ক্রেকে করিতে পারেন। অভত্রব সদর বোর্ডের সাছেবের: এই বেখি করেন যে যদি কোন দাখার্ণ অতিভক্ত শ্রমীদারীর বিশেষ অৎশের দশলের বিষয়ে দুই ভূমাধিকারির মধ্যে অনোরদের মধ্যে ক থবা ভ্রমাধিকারিরদের এবং বিরোধ হয় তবে মাঞ্জিফৌট সাহের সেই বিষয়ের যোকদ্মা করিতে পারেন এবং আবশাক ছইলে ঐ বিশেষ অংশ ক্রে'ক করিতে পারেন। সূত্রাৎ যদি আইনের এই অভিপায় যথার্থায় তবে তিনি ঐ আই-নানুসারে সাধারণ অবিভক্ত জম দারীর এক অংশ ক্রোক করিতে পারেন।
- **म्हित्र हि**डीय अर्थत विषय मनत् वार्डित সংহেবেরদের এই বোধ আছে যে কোন অংশির ধরি সাধারণ অবিভক্ত এমীদারীর বিশেষ অংশ থাকে ভবে এ অংশী উপযুক্ত কারণ থাকিলে অন্য এক বা তভোধিক অংশির নামে অথবা যে ব্যক্তিঐ জনাবারীর অংশী নহেন তাঁহার নামে বলপুর্বক বেদখলের বিষয়ের নালিশ করিতে পারেন। কিন্ত সুতরাৎ ঐ প্রকার নালিশক্রমে ভূমি ক্লোক ২ইতে পারে না যেহেড্ক অভিসপট কারণ-প্রযুক্ত ঐ আইনের কেবল ২ ধারার নিদিষ্ট প্রকার মো-কদ্মার ভূমি ও ধারানুসারে ক্রোক হইতে পারে।
- ইহা প্রায় জ্ঞাত করিবার আবেশ্যক নাই যে যথন কোন জমীদারী "সাধারণ অবিহক্ত" কহা যায় তথন তা-हात अहे व्यर्थ हर रह मत्काती ताकस्थत अस्ता जे मगुमत अभीमाती अवर मकल ज्यरणी अकर उमाधावर मात्री আছেন। ইহাসভা বটে কিন্তু ভাষাতে নিভা এই অর্থ হয় না যে ঐ জমীদারীর সকল ভূমি সকল অংশির সাধা-রণের দশঙ্গে নিভান্ত আছে এবং প্রভাক জন অংশী lecting from every ryot his share of the whole rent. | প্রভােত রাইরতের স্থানে সমুদয় খালার আপন্য যে

But even where the lands of an Estate are so held in common, there might arise cases of dispute concerning a specific portion of the Estate between all the sharers jointly and other parties, which would be cognizable under Section 3 of the Act, or all might concur in bringing a complaint of forcible dispossession of a portion of their Estate against some other party, which would be cognizable under Section 4.

7th. Upon these considerations, the Board are doubtful whether the Court intended to rule by their construction that a portion of a joint undivided Estate cannot, as their words would seem to convey, be attached under Act IV. of 1840, and desire to be certified that such is the Court's meaning and opinion, before they circulate the construction for the guidance of Collectors.

(Signed)

G. PLOWDEN.

Secretary.

No. 1307.

To the Secretary to the Sudder Board of Revenue.

I am directed by the Court to acknowledge the receipt of your letter No. 99, dated the 27th ultimo, on the subject of the Court's letter to the Session Judge of Patna, No. 566, dated 25th May last, and to communicate, for the information of the Sudder Board of Revenue, that, in ruling "that claims to " portions of joint undivided Estates cannot be "heard under Act IV. of 1840," the Court referred to claims to the money rents of a fractional portion of an undivided Estate. Such claims can arise only among co-sharers, or the representatives of cosharers; but when there may be a dispute about a distinct and defined portion of land, whether between the co-sharers in a village, or between the proprietors of adjoining villages, complaints for dispossession may of course be brought under the Act cited.

(Signed) B. J. COLVIN, Register.

Fort William, the 24th August, 1849.

Board of Revenue, Lower Provinces, Fort William, the 30th May, 1851.

(True extract and copies.)

(Signed) A. C. Bidwell, Offg. Secretary.

No. 16.

From the Officiating Secretary to the Board of Revenue, Lower Provinces, to the Commissioner of Revenue for the Division of _____. Fort William, the 30th May, 1951.

As no Rules have been enacted by Law for conducting sales of under tenures, for the recovery of arrears of rent or revenue, held under Clause 7, Section XV. or Section XXV. Regulation VII. of 1799, and made conformably to the provisions of Act VIII. of 1835, and as it appears from the Returns to the Circular of the late Sudder Board of Revenue, dated the 23rd October, 1849, No. 44, that

অংশ হয় তাহা হয়ৎ আদায় করিতেছেন। কিন্তু যে হলে क्योगातीत ख्यि अर्देक्षण माधात्रावत प्रशास बारक स्मर्ट क्रलंड जे अंत्रीमादीव विरम्य खार्मात विवस्त माधावन সকল অংশির এবং অন্য ব্যক্তির্দের মধ্যে বিরোধ উপস্থিত হইতে পারে এবং ঐ আইনের ৩ ধারান্সারে ভাহার অননি হটতে পারে অথবা ভাঁহারা সকলে বি• লিয়া অন্য কোন ব্যক্তির নামে স্কমীদারীর এক অংশের বলপূর্বক বেদখলের বিষয়ের মালিশ করিতে পারেম এব৭ তাহা ৪ ধারানুসারে গ্রাহ্য হইতে পারে।

१। এই र विरवहना मुख्ये मनत वार्र्डत मारहरदता नि-থিতেছেন যে সদর আদালতের কথার এই অভিপ্রায় দ্রী হুগ যে ১৮৪০ সালের ৪ আইনানসারে সাধারণ অবিভক্ত জমীদারীর অংশ ক্রোক হইতে পারে না কিন্তু ঐ সাহেবের-দের সন্দেহ হউতেছে যে ঐ আইনের অর্থের দ্বারা সদর আদালতের এইরপ বিধান করিবার মানস ছিল কি না। অতএব ঐ আইনের অর্থ কালেকটর সাহেবেরদের উপ-দেশের জনো সর্বত্র পাঠাইবার পূর্বের তাঁহারা মিশ্চয় জানিতে চাহেন যে সদর আদাসতের ঐ আইনের অর্থের এমত অভিপ্রায় ও মানে আছে কি না।

জি প্লোডন। সেকেটারী।

১৩০৭ নমুর।

সদর বোর্ড রেবিনিউর 🕮 যুক্ত সেক্টোরী সাহেব বর্বিরেষ্।

সদর আদালত গত ২৫ মে তারিখের ৫৬৬ নমুরী যে পত্র পাটনার সেশন জল সাহেতের নিকটে লিখিলেন তাহার বিষয়ি গত মাদের ২৭ তারিখের ৯৯ নমুরী ভোমার পত সদর আদালত প্রাপ্ত হইয়াছেন এবং সদর বোর্ড রেবি-নিউর সাহেবেরদের বিজ্ঞাপনার্থে এক্ষণে জানাইতেজি যে " দাধারণ অবিভক্ত জমীদারীর অং শের বিষয়ি দাওয়া ১৮৪০ সালের ৪ আইনানুসারে শুনা যাইতে পারে না["] সদ্ধু ভাদালতের এই বিধান কেবল অবিভক্ত স্বর্মাদা-রীর ফুদৃ> অৎশের খাজানার টাকার দাওয়ার বিষয়ে থাটে। এইমত দাওয়া কেবল অৎশিরদের অথবা অৎ-শিরদের প্রতিনিধিরদের মধ্যে উপস্থিত হইতে পারে। কিন্তু যথন কোন বিশেষ ও নির্দিষ্ট প্রাণ্ড ভূমির বিষয়ের বিরোধ হয় ভাহা একি গ্রামের নানা অংশির মধ্যে হউক কি লাগাও গ্রামের ভ্রমাধিকারিরদের মধ্যে হউক ঐ বে-দখলের বিষয়ের নালিশ উক্ত আইনানুসারে গ্রাহ্য হইতে পারে।

বি জে কলবিন। বেঞ্চিইর।

ফোর্ট উলিনম। ১৮৪৯। ২৪ আগফী। বাঞ্চলাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড রেবিনিউ।

ফোর্চি উলিয়ম। ১৮৫১। ৩০ মে।

(যথাৰ্ছমূক ও নকল)

এ সি বিডউএল। এক্টিৎ সেক্রেটারী।

১৬ নমূর ।

অমুক এলাকার রাজ্যের শ্রীযুত কমিস্যনর সাহেবের প্রতি বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড রেবিনউর ঋযুত এক্টিৎ সেক্রেটার্রা সাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫১। ৩০ মে।

১৭৯৯ সালের ৭ আইনের ১৫ ধারার ৭ প্রকরণ অথবা ২৫ ধারার অনুসারে থাজানা অথবা রাজবের বাকী আদায়ের জন্যে ভূমির যে নীলাম ১৮৩৫ সালের ৮ আইনের বিধির অনুসারে করা যায় ভাহা নির্বাহ করিবার বিষয়ে আইনের ছারা কোন নিরম নির্দিষ্ট एत भारे अव९ मार्टिक मनत र्वार्डित ১৮৪৯ मारमञ् ২৩ অকটোবর ভারিখের ৪৪ নমুরী সরকালর পজের যে নানা উত্তর পাওয়া গিরাছে ভাহাভে দুফী হইভেছে the practice is very different in different Districts, the | বে নানা জিলাতে ভিন্ন ব্যবহার হইভেছে অভএব সদর Board of Revenue are pleased to direct, that Collectors be instructed to observe the following Rules in conducting such sales, and that on all occasions of such sales, immediately before the sale is commenced, the Collectors shall cause Rule 2, and the succeeding Rules, to be read aloud in the vernacular language, as conveying the conditions of the sale.

I. All sales of under tenures held under Clause 7, Section XV. or Section XXV. Regulation VII. of 1799, shall be public, and 10 days' notice shall be given of them by advertisement, stuck up at the Judge's Court, and the Collector's office, as provided by Section II. Act VIII. of 1835.

II. The party who may be declared the purchaser, at any such sale, shall be required, if the price bid does not exceed 200 Rupees, to pay down immediately, or as soon after the conclusion of the sale as the Collector may think necessary, the whole price; and in default of such payment, the lot shall forthwith be put up again and sold.

III. If the price bid exceeds 200 Rupees, the purchaser shall be required to deposit immediately, or as soon after the conclusion of the sale as the Collector may think necessary, either in cash, Bank of Bengal notes or post bills, or Government securities duly endorsed, 25 per cent. on the amount of his bid, and in default of such deposit, the lot shall forthwith be put up again and sold.

IV. In cases when a deposit is made conformably to the foregoing Rule, the full amount of the purchase money shall be made good by the purchaser before sunset of the fifteenth day from that on which the sale of the lot purchased by him took place, reckoning that day as one of the 15, or if the fifteenth day be a Sunday or other close holiday, then on the first office day after the fifteenth-and in default of payment within the prescribed period, as aforesaid, then and afterwards as often as such default shall occur, the deposit shall be forfeited to Government, the lot shall be re-sold, after 10 days' notice, as before, and the defaulting purchaser shall forfeit all thin to the lot, or to any part of the sum for which it may be subsequently sold; and in the event of the proceeds of the sale which may be eventually consummated being less than the price bid by the defaulting bidder aforesaid, he will be considered liable for the difference which, when recovered, shall be considered to belong to the defaulting owner of the lot sold, and if default of payment of purchase money shall have occurred more than once, the defaulting bidders shall be considered jointly and severally liable for such difference, to the extent of the amount of their respective bids.*

বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা কালেক্টর নাহেবিনিগকে হাকুম করিতেছেন যে ঐ প্রকার নীলাম-ভাছারা পাকাৎ লিখিত বিধির অনুসারে নিয়ত করেম এবং নেই প্রকার নীলাম আরম্ভ হওনের পূর্বে ভাছারা ছিভীয় বিধি ও তৎপকাৎ বিধি দেশীর ভাষার অভি উচ্চবরে পাঠ করান্ বেহেতুক ভাছাতে ঐ নীলামের নিবম আছে।

১। ১৭৯৯ সালের ৭ আইনের ১৫ ধারার ৭ প্রকরণ কিয়া ২৫ ধারার অনুসারে যে সকল ভূমির নীলাম হয় তাহা সকল লোকের গোচরে হইবেক এবং ১৮৩৫ সালের ৮ আইনের ২ ধারায় যেরূপ নির্দিষ্ট আছে সেইদরূপে জন্ম সাহেবের আদালতে ও কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে এতেলা দেওনের দ্বারা ভাহার দশ দিনের স্থাদ দিতে হইবেক।

২। ঐ প্রকার নালামেতে যে ব্যক্তি খরীদার প্রকাশ হয় যদি তাহার ডাক ২০০১ টাকার অনধিক হয় তবে তাহাকে তৎক্ষণাৎ অথবা নালাম সমাপনের পর কালেক্টর সাহেব যত শীঘু বোধ করেন তত শীঘু সমুদর মূল্য দাখিল করিতে ছকুম দেওয়া যাইবেক এবং যদি টাকা সেই সময়ে না দেওয়া যায় তবে সেই লাট পুনর্বার নীলামে ধরা যাইবেক এবং বিক্রয় ছইবেক।

৩। যদি তাহার ডাক ২০০১ টাকার অধিক হর তবে
তৎক্ষণাথ অথবা নীলাম সমাপনের পর কালেক্টর
সাহেব যত শালু আবশ্যক বোধ করেন তত শালু
তাহার ডাকের চারি ভাগের এক ভাগ নগদ টাকায় কিয়া
বাঙ্গালবান্ধ নোটে কি পোইটিলে অথবা রীতিম্বত পৃষ্ঠে
দক্তথৎকরা কোন্পানির কাগজে আমানথ করিতে তাহাকে স্কর্ম দেওয়া যাইবেক। এবং সেই টাকা আমানথ
না হইলে এ লাট তথক্ষণাথ নীলামে ধরা যাইবেক এবং
বিক্রয় হইবেক।

৪। বখন উক্ত বিধির অনুসারে টাকা আমানৎ করা গিয়াছে তথ্য খ্রীদহওয়া লাট যে দিবসে নীলাম ছুইল সেই দিবসাম্বধি পনের দিনের সূর্য্যান্তের পূর্ব্ব শ্রী-দের সম্দয় টাকা থারীদারের দাখিল করিতে হইতেক ८४९ थड़ीएन कियम अ अप्तक निरम्ब अक निम श्रा হউরেক। অথবা যদি ঐ পঞ্চল দিয়ের রবিহার হয় অথবা অন্য কোন পর্বপ্রযক্ত বন্দের দিবস হয় ভবে পঞ্চদশ দিবদের পর যে দিবদে কান্তারী প্রথম খোলা যায় দেউ দিংসে দাখিল করিতে হইবেক। এবং যদি ঐ নিরুপিত মিয়াদের মধ্যে পুর্বোক্তমতে টাকা দাখিল না করা যার ভবে দেই সময়ে এবং তাহার পর যতবার সেইরূপ কসুর হর ডতধার ঐ আমানতী টাকা দরকারে জন হইবেক এবং পূর্ম্বোক্তমতে দশ দিবদের এত্তেলা দেওনের পর ঐ ল'ট পুনৰ্কার নীলাম হইবেক এবং বাকীদাৰ শ্ৰীদাৰ দে? লাটের বিষয়ে আরু কোন দাওয়া করিতে পারিবেক না অথবা যত টাকার সেই লাট তৎপরে বিক্রুর হইল দেই টাকার কোন অংশের বিষয়ে দাওয়া করিতে প:রি-বেক না এবং পরিশেষে যে নীলাম সিদ্ধ হয় সেই নীলামের উপস্থত বাকীদার ডাকনিয়া ব্যক্তি যত টাক। ডাকিয়াছিল ভাহাহইতে যদি কম হর ভবে সেই কম টাকার বিষয়ে সেই বাকি দায়ী জ্ঞান হটবেক। এবং তাহা আদায় হইলে তাহা নীলাম হওয়া লাটের বাকী-দার মালিকের টাকা জ্ঞান হউবেক। এবং যদি ধরীদের টাকা দেওনের বিষয়ে একের অধিকবার ফটি হয় ভবে ঐ কম টাকার বিষয়ে ঐ বাকীদার ডাকনিয়ারা একেই ও সাধারণে আপন২ ড়াকের সংখ্যার অনুসারে দায়ী জ্ঞান হইবেক।*

^{*} Note.—This difference can only be recovered by process of Law. In sales under Act I. of

^{ঁ "} মস্তব্য কথা। এই কম টাকা কেবল আইনের বিধির অনুসারে আদার হইভে পারে। ১৮৪৫ সালের ১

V. It is to be understood, with reference to Rules 3 and 4, that the defaulting owner is not absolved from his responsibility, nor is the enforcement of the same to be stayed, by reason of any claim there may be, on his behalf, against a defaulting bidder, or defaulting bidders.*

(Signed) A. C. BIDWELL,

Offg. Secy.

Board of Revenue, Lower Provinces.

CIRCULAR ORDER OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 6.

To the Several Criminal Authorities in the Regulation and Extra Regulation Provinces.

I am directed by the Court to send you an extract (Paragraphs 8 and 9) from a letter from the Secretary to the Government of Bengal, No. 908, dated 28th Ultimo, directing the Session Judge to bring to the notice of the Court, for ultimate report to Government in serious instances, cases of palpable disregard of the forms of Law in the proceedings of a Magisterial Officer detected on appeal, or otherwise.

(Signed) B. J. Colvin, Register. Fort William, the 16th May, 1851.

(Copy.)

Extract (Paragraphs 8 and 9) from a letter from the Secretary to the Government of Bengal, No. 908, dated 28th April, 1851.

Para. 8. For this reason the Deputy Governor requests that the Court will issue orders to the Sessions Judges, directing them to report to the Nizamut Adawlut every case of palpable disregard of the forms of law in the proceedings of a Magisterial Officer, which may come to their notice on appeal, or otherwise. The Court will inform the

1845, it is leviable by any process authorized for realizing an arrear of public Revenue —See Sect. XVI. but the Revenue Authorities cannot of course vest themselves with this, or any other power, of enforcing the difference themselves. But the difference if not paid on the demand of the Collector, might be immediately recovered in the Civil Court, on proof being given that the party was liable under the conditions of the sale, though it might not often be expedient to resort to a suit for the purpose.

Nors.—It was contemplated that default to make good a bid should be held to be a contempt, punishable by a fine not exceeding 200 Rupees, commutable, if not paid, to one month's imprisonment in the Civil Jail, conformably to Sections 31 and 32, Act I. of 1845. This, however, cannot be done by Rules. It requires the force of Law.

[तदर्भिके (तर्कि । २४६२ । २ खुन हि ।]

৫। ৩ এবং ৪ বিধির উপলক্ষে ইছা জ্ঞান করিছে হইবেক যে বাকীদার ডাকনিরার বা ডাকনিরারদের উপর বাকীদার মালিকের কোন দাওরা থাকনপ্রযুক্ত সেই ব্যক্তি আপন দায়হইতে মুক্ত হর না এবং তৎপ্রযুক্ত নালার হুনিত হইতে পারে না ।*

এ সি বিডউএল। এক্টিৎ সেক্টোরী। বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড রেবিনিউ।

JOHN C. MARSH MAN, Bengalee Translator.

সদর নিজামৎ আদালতের সরকালর অর্ডর।

৬ নযুর।

আইনের অধীন ও আইনবহির্ভুড দেশের শ্রীযুক্ত নানা ফৌঞ্চারীর কার্য্যকারক সাহের ব্রাব্রেষ।

বাঙ্গলা দেশের গর্বনিমেন্টের প্রীযুত সেক্টোরী সাছে-বের গত মাসের ২৮ তারিপের ৯০৮ নমরা পত্রের ৮ ও ৯ দফার চুম্বক দদর আদালতের হুকুমক্রমে ভোমার নি-কটে পাঠাইতেছি ভাহাতে হুকুম আছে যে আপীল-ক্রমে অথবা প্রকারান্তরে কে'ন মাজিস্ট্রেটা কার্য্যকার-কের কার্য্যে আইনের নিয়মের অভিসল্যতঃ ভারি উল-ছেনে দৃষ্ট ফইলে ভাহা পরিশেষে গ্রন্মেন্টকে ক্লানাইবার জন্যে এই আদালতে প্রেরণ করিতে হইবেক।

বি জে কেলবিন। রেজিউর। ফোর্ট উলিয়ম ১৮৫১।১৬ মে।

(নকল।)

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের প্রীমৃত সেক্রেটারী সাহেবের ১৮৫১ সালের ১৮ আপ্রিল ভারিথের ৯০৮ নমুরী পত্রের চুমুক। ৮ ও ৯ দফ।

৮ দফ। এই জন্যে বাঙ্গলা দেশের প্রীযুত অনরবিধা ডেপুটা গবর্নর্ সাহেব দেশন জ্ঞা পাহেবদিগকে এই তকুম দিতে সদর আদালতকে আদেশ করিতেছেন থে আপলক্রমে অথবা প্রকারাস্বরে কোন মাজিস্টোটা কার্যা-কারকের কার্য্যে আইনের নিয়মের অভিসপ্রউত উল্লেখ্যন তাঁহারদের দৃষ্টিগোচর হইলে তাঁহারা নিয়ত ভাহার রিপোট সদর নিজামং আদালতে করেন। সদর নিজা-

আইনানুসারে যে নীলাম হয় ভাহাতে ঐকম টাক। সর-কারী রাজ্যন্তর বাকী আদায়ের জন্যে যে কোন নির্ম্ন আছে সেই নিয়মানুসারে আদায় হইতে পারে। ঐ আই-নর ১৬ ধারা দেখা। কিন্তু রাজ্যন্তর কর্মকারকের। সুত্রাৎ এ কম টাকা আদায় করণের থিষয়ে আপনারদের হইতে দেই ক্ষমতা অথবা অন্য কোন ক্ষমতা গ্রহণ করিতে পা-পেন না। কিন্তু কালেক্টর সাহেব দাওয়া করিলে যদি থেই কম টাকা না দেওয়া যায় তবে যদ্যপি দেওয়ানা ভাদালতে ভাহা আদায়ের জন্যে নালিশ করা কথনই থিছিত হয় না তথাপি নীলামের নিয়মক্রমে ঐ ব্যক্তির দেই টাকার দায়ী হওনের বিষয় প্রমাণ হইলে ভাহা তথ-ক্ষণাথ দেওয়ানী আদালতে নালিশক্রমে আদায় হইতে পারে।

* মন্তব্য কথা। প্রথমতঃ বোধ হইরাছিল যে ডাকের টাকা দিবার কসুর হইলে তাহা আদালতের অবজ্ঞার ন্যায় বোধ হইয়া ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৩১ ৫ ৩২ ধারার অনুসারে ২০০১ টাকার অনধিক জ্বরীমানার দ্বারা এবং জ্বরীমানা না দেওয়া গেলে এক মাস করেদের দ্বারা তাহার দশু হইতে পারে। কিন্তু এই নিয়ম কেবল বিধির দ্বারা করা যাইতে পারে না। তাহার বিষয়ে আইন না হইলে হইতে পারে না।

Judges that they will be held strictly responsible for the proper discharge of this duty.

Para. 9. When such a case is reported to the Court, in this manner, the Court will take such notice of it as may seem to them proper. And the Court will always report to Government every serious instance in which any Magistrate is found by them to have made himself a second time justly liable to blame for disregard of the Forms of Law.

(True Extract.)

(Signed) B. J. Colvin, Register.

(True Copy.)

(Signed) R. STUART,

In Charge Deputy Register's Office.

EDUCATION NOTICE.

The next Meeting of the Committee appointed for the examination of Candidates for promotion and employment in the Education Department, will be held in the Hindu College, on Saturday, the 5th of July, 1851, at 10 A. M.

Detailed particulars of the nature and extent of the examination, the number of vacancies in the Department, &c. &c., will be afforded by the Secretary to the Council of Education to all Candidates on personal application.

(By order,)

F. J. MOUAT, M. D.,

Secy. Council of Education.

17th June, 1851.

NOTICE.

Under orders from the Commissioner of Revenue for the 18th Division, the Collector of Calcutta calls the attention of the Public to the Government Notification published on the 29th October, 1839, and hereto annexed and invites announcements of works of public utility constructed by individuals within the Town during the past year.

No. 1727.

Fort William, Judicial and Revenue Department, The 29th October, 1839.

NOTIFICATION.

Commissioners of Revenue are hereby directed to furnish to the Military Board, in the following form, for the information of the Supreme Government and the Hon'ble Court of Directors, a return of all "Public Works of Utility" within their respective Divisions, which may have been executed at the cost of private individuals since the date of the returns on which the Schedule published in the 2d Supplement of the Calcutta Gazette of the 18th March, 1835, was founded.

মৎ আদালত আরো হার লাছেবলিগকে জাত ভরিবেন বে এই কার্যা উপযুক্তমতে নির্বাহের বিবরে ভাঁছার। অতি কঠিনরপে দারী জান হইবেন।

৯ দফা। যথন এই প্রকারে এইমন্ত কোন বিষয় সদর
নিজামৎ আদালতে জাত করা যায় তথন ঐ আদালতের
যেরূপ উপযুক্ত বোধ হয় সেইরূপ কার্য্য করিবেন।
এবং যে কোন গতিকে দৃষ্ট হয় যে কোন মাজিস্ট্রেট
সাহেব আইনের নিয়মের স্থারি উল্লেখনের বিষয়ে ছিতীয়বার দোষী হন সেই গতিকে সদর নিজামৎ আদাল
লভ ভদ্মিয়ের গ্রণ্মেটের নিকটে স্কলা রিপোর্ট করিবেন।. (যথার্থ চিম্নক।)

वि स्म कलविन। दिन्सिसेन ।

(যথার্থ নকল।)

আর ফুঁআর্ট।

ডেপুটা রেজিউরের দম্ভরের ভারপ্রাপ্ত। John C. Marshman, Bengales Translator.

বিদ্যাধ্যাপনের বিজ্ঞাপন।

বিদ্যাধ্যাপনের ডিপার্টমেন্টে উচ্চ পদ প্রাপণের এবৎ কর্ম্মে নিযুক্ত হওনের আকাজ্কিরদের পরীক্ষার্থ কমিটির আগামি বৈঠক ১৮৫১ সালের ৫ জুলাই ভারিথ শনিবার বেলা দশ ঘটার সময়ে হিন্দু কালেক্সে হইবেক।

পরীক্ষার প্রকার এবং যেপর্যান্ত পরীক্ষা হইবেক ও বিদ্যাধ্যাপনের ডিপার্টমেন্টে যত পদ শুন্য আছে ইত্যাদি বিস্থারিত বৃত্তান্ত কর্মাকাঙ্গ্লিয়ে যে কোন ব্যক্তি জানিতে চাঙ্গেন তিনি বিদ্যাধ্যাপনের কৌস্পেলের দে-ক্রেটারী সাহেবের নিকটে ব্যংং উপস্থিত হইয়া ভাঁহার স্থানে অবগত হউতে পারিবেন।

(তকুমক্রমে ৷)

এফ জে মৌআট।

িদ্যোধ্যাপনের কৌন্সেলের সেক্রেটারী।

১৮৫১ मान ১৭ ज्ना

বিজ্ঞাপন।

১৮ সংখ্যক এলাকার রাজবের প্রীযুত কমিদানর সাহেবের স্থকুমক্রমে কলিকাতার কালেক্টর সাহেব ১৮৩৯
সালের ২৯ অক্টোবর তারিখের প্রকাশিত নীচের লিখিত
গবর্ণমেন্টের বিজ্ঞাপনের বিষয়ে সর্বা সাধারণ লোককে
মনোযোগ করিতে স্কুম করিতেন্সেন এবং গত বংসরে
নগরের মধ্যে বিশেষ বাক্তিরা সাধারণের উপকারার্থ
যে সকল কর্ম প্রস্তুত করিয়াছেন তদ্বিষ জ্ঞাপন করিতে
আদেশ করিতেন্সেন।

১৭২৭ নমুর।

ফোর্ট উলিয়ম। ফুডিসিয়ল ও রেবিনিউ ডিপার্টমেন্ট।
১৮৩৯ সাল ২৯ অক্টোবর।

বিজ্ঞাপন।

রাজন্বের কমিসানর সাহেবদিগকে শুকুম করা যাই-তেছে যে ১৮৩৫ সালের ১৮ মার্চ ভারিখের কলিকাভা গেজেটের দ্বিভায় ক্লোড়পত্রে যে ভফগাল প্রকাশ হইয়া-ছিল ভাহা যে রিটর্গঅনুসারে প্রশ্নত করা গিয়াছিল সেই রিটর্গে ভারিখের পর ভাঁহারদের এলাকার মধ্যে বিশেষ ব্যক্তিরা আপনারদের খরচে সর্ব্ব সাধারণের উপকারার্থ যে সকল বিষয় প্রস্তুত করিয়াছেন ভাহার এক রিপোর্ট সুপ্রিম কোর্টের এবং কোর্ট অফ ভৈরেক্টর্স সাহেহেরদের নিকটে জানাইবার নিমিশ্রে নীচের লি, খিত পাঠানুসারে মিলিটারী বোর্ডে পাঠান্।

^{* [}Government Gazette, 1st July, 1851.]

(Signed) F. J. HALLIDAY,

Sccy. to the Gort. of Bengal.

(Signed) A. GROTE, Offg. Collector. Calcutta, Collector's Office,

The 27th June, 1851.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT

APPOINTMENTS.

The 20th June, 1851.

Moulvee Derosutoolla, Acting Moonsiff of Kassigunge, to be Moonsiff of Mohunpore, Zillah Midnapore, vice Gunganarain Mookerjee, pensioned.

Baboo Ramcomul Banerjee, (who has obtained a diploma,) to be Acting Moonsiff of Kassigunge, during the absence on deputation of Moulvee Kyrat Hossein.

The 26th June, 1851.

Baboo Greeschunder Mitter, (who has obtained a diploma,) to be Acting Moonsiff of Lubshaw, Zillah 24-Pergunnahs, until further orders.

Baboo Ramcoomar Roy, Acting Moonsiff, to be Moonsiff of Nubbeegunge, Zillah Sylhet, from 23d March last.

LEAVES OF ABSENCE.

The 17th June, 1851.

Baboo Koonjlaul Bannerjee, Moonsiff of Chowgong, Zillah Rajshahye, for ten days, from the date on which he may avail himself of the same.

The 18th June, 1851.

Baboo Hurishchunder Mitter, Moonsiff of Lubshaw, Zillah 24-Pergunnahs, for two weeks, from the 10th instant.

Baboo Sreekunt Sing, Moonsiff of Samuntee, Zillah East Burdwan, for the 8th and 9th instant. The 26th June, 1851.

Baboo Nilmony Mitter, Moonsiti of Kuddum-gachee, Zillah 24-Pergunnahs, for one week, from the 7th proximo.

Baboo Hurishchunder Mitter, Moonsiff of Lubahaw, in the same district, for twenty three days, from the 24th instant, in extension of the leave given on the 18th idem.

B. J. COLVIN, Register.

| (朝河) | বিনি প্রস্তুত করেন উ। হার নাম | त्य श्रेकारवृत्र कर्ध्य जाहा | যে ছানে হয় ভাহা | IA Pr• |
|------|----------------------------------|------------------------------|------------------|-----------|
| | | | | |

अथा रक्ष हालिएक।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী। এ গ্রোট। একটিৎ কালেকটার।

কলিকাত:। কালেক্টর সাহেবের দস্তর্থানা।

১৮৫১ मोल २१ खुन।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের চ্চুকুম। নিয়োগ।

১৮৫১ সাল ২০ জ্ন।

শীমূত গঙ্গানারায়ণ মুখুষ্যা পেনসান প্রাথি হওয়াতে কা-শীগভের এক্টিং মুনসেফ শীগুত মৌলবী দেরাসংউল্লা জিল: মেদিনীপুরের মৌহনপুরের ম্নসেফ হউবেন।

শ্রীসূত মৌলবী থয়রাৎ ছদেন সরকারী কর্মে অনা ভানে প্রেরিড হওয়াতে যোগাতার পত্রপ্রাপ্ত শীযুত বাবু রামকমল বাঁডুয়া৷ কাশীগঞ্জের এক্টিং মুনসেফ হট-

১৮৫১ मोल >७ खन।

যোগ্যতার পত্রপ্রাপ্ত শীমুত বাবু গিরিশচন্দ্র মিত্র জ্ঞন্য হুকুম নঃ হওনপ্রয়িত্ত জিলা চফিলেপরগনার লবসার এক্টিৎ মুনসেফ হউতেন।

এক্টিও মুনদেফ জীযুত বাবু রামকুমার রায় গত মার্চ মাসের ২৩ তারিধঅবধি জিলা ছিলটের নবিগ**েশ্রের** মুনসেফ হউবেন:

क्षेत्र ।

১৮৫১ माल ১৭ ख्रा।

জিলা রাজশাহীর চৌগাঁরের মুনসেফ **জীযুত বাবু** কুণ্ডলাল বাঁডুয়া যে ভারিখে ছুটা গ্রহণ করেন সেই ও,রিগঅবধি দশ দিনের ছুটি পাইয়াছেন।

১৮৫১ साल २४ खुन।

জিলা চবিশেপরগনার লবসার মুনদেফ ঞ্জীযুভ বাবু হরিশ্চন্দ্র মিত্র বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিখঅবধি দুই সপ্রাচের ছুটা পাইয়াছেন।

জিলা পূর্বে বর্দ্ধমানের সামস্তির মুনসেফ শ্রীযুত বাবু থীকণ্ঠ দিংছ বর্দ্ধমান মানের ৮।৯ তারিখের ছুটা পাই-রাছেন।

১৮৫১ मान २७ खुन।

জিলা চিরিশপরগনার কদমগাছির মুনসেফ শীযুত বাবু নীলমনি মিত্র আগামি মাসের ৭ তারিশ্বঅবধি এক সপ্তা-হের ভূটা পাইয়াছেন।

ঐ জিলার লবসার মুনসেফ শ্রীযুত বাবু হরিশ্চন্দ্র মিত্র বর্তমান মাসের ১৮ তারিখে যে ছুটী পান তদভিরিক্ত বর্তমান মাসের ২৪ তারিখঅবধি তেইশ দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

दि एक कनदिन। द्विकिकेत ।

वाककरम् निरम्नाग ।

১১৮৩ নমুর।

বাজলা দেশের এযুত অনর্বিল ডেপুটা গবর্নর্ সাহেবের হুকুম।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ माल ১० खून।

পূর্বে বর্দ্ধানের এক্টিৎ কালেক্টর প্রীযুত জনরবিল ই ডুমণ্ড সাহের (Hon'ble E. Drummond,) বর্ত্তমান মা-সের > তারিখে আপন কর্মের ভার প্রীযুত এচ মসপ্রাট সাহেবের (Mr. H. Muspratt,) প্রতি অর্পণ করেন।

মরমুনসিংহের কালেক্টর প্রীযুত এচ বি বেরেসফোর্ড সাতেব (Mr. H. B. Beresford,) বর্ত্তমান মালের ৩ তারিখে আপনার কর্মের ভার ডেপুটা কালেক্টর প্রীমৃত ডবলিউ আর পাগদন সংহেবের (Mr. W. R. Pogson,) প্রতি অর্পণ করেন।

ভাগলপুরের কালেক্টর প্রীনুত জি লক সাহেব (Mr. G. Loch,) বর্ত্তমান মাসের ৩ তারিখে ঐ জিলার জরিপী কার্যোর সুপরিন্টেণ্ডেনী কর্মের স্তার প্রীনুত এচ প্রাট সাহেবের (Mr. H. Pratt,) প্রতি অর্পণ করেন গ

জীযুত আর হামটন সাচেব (Mr. R. Hampton,) বর্দ্ধনান মাসের ৪ তারিখে যশোহরের সিবিল ও সেশন জজের কর্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমান জীযুত বাবু উপেপ্রচন্দ্র ন্যায়রজের স্থানে গ্রহণ করেন।

বীঙ্গলা দেশের ইম্যুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্সা-হেবের স্কুমক্রমে।

> জে পি গ্রান্ট। বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্টোরী।

১০০৭ নয়র।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সাহেবের হাকুম। নিয়োগ।

১৮৫১ সাল ৬ জুন।

শ্রীযুত এচ এ আর আলেকজাওর সাহেব (Mr. H. A. R. Alexander,) সেরাজগন্ধ এলাকাখণ্ডর ভারপ্রাপ্ত হট-বেন। শ্রীযুত আলেকজাওর সাহেব (Mr. Alexander,) মরমুনসিংহ ও পাবনা ও বওড়া জিলার মধ্যে ১৮২১ সালের ও আইনের ২ ধারার ও প্রকরণের নির্দ্ধিট বিশেষ ক্ষমভাপ্রাপ্ত হইয়াছেন সেই ক্ষমভামতে তিনি সেরাজগন্ধ এলাকাখণ্ডের মধ্যে কার্য্য করিবেন।

জীযুত টি টুইডি সাহেবের (Mr. T. Tweedio,) অনুপদ্ধান কিয়া অন্য ভকুম না হওনপর্যান্ত ডেপুটা মাজিক্টেট জীযুত এচ পর্টর সাহেব (Mr. H. Porter,) দক্ষিণ শাবাজপুর এলাকাখণ্ডের ভারপ্রাপ্ত হইবেন। জীযুত পর্টর সাহেব (Mr. Porter,) নওয়াখালী জিলার মধ্যে মাজিট্টেটের সম্পূর্ণ ক্ষমভাপ্রাপ্ত হইয়াছেন ঐ ক্ষমভামতে তিনি দক্ষিণ শাবাজপুর এলাকাখণ্ডের মধ্যে কার্য্য করিবেন।

১৮৫১ माल ৯ जुन।

ময়মুনসিংহের ফতওয়াদায়ক প্রীযুত মৌলবী আই-ভাজ আহমন ঐ ভিলাতে ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধা-রার ৩ প্রকরণের নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়া-ছেন।

১৮৫১ माल ১১ खुन।

শ্রীযুত ই এফ রাড ক্লিফ সাহেবের (Mr. E. F. Radeliffe,) অনুপদান কিয়া অন্য ছকুম না হওনপর্যাপ্ত প্রীযুত এফ এ বি প্লোবর সাহেব (Mr. F. A. B. Glover,) পূর্ণিয়ার মাজিস্টেটের কর্ম নির্বাহ করিবেন।

इंगे।

১৮৫১ माम ১२ खुन।

যশোহরের সিবিল আসিফান্ট চিকিৎসক প্রীযুত ডা-কর সি পামর সাহের (Dr. C. Palmer,) যে তারিখে ছুটা গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি স্বীয় কর্মোপলক্ষে বারো দিনের ছুটা পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ माल ১৪ जुन।

প্রীযুত এফ বি ডুমণ্ড সাহেব (Mr. F. B. Drummond,) বর্ত্তমান মাসের ৪ ভারিথে ত্রিভতে বহের। এলাকাথণ্ডের ভার ঐ জিলার মাজিষ্ট্রেট প্রীযুত টি সি ট্রাটর সাহেবের (Mr. T. C. Trotter,) স্থানে গ্রহণ করেন।

রঙ্গপুরের মাজিষ্ট্রেট প্রীয়ুত এ জি মাকডনাম্ড সাহেব (Mr. A. G. Macdonald,) বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখে আপন কর্মের ভার প্রীয়ুত সি ই লাম্স সাহেবের (Mr. C. E. Lance) স্থানে গ্রহণ করেন।

প্রীয়ত সি ডবলিউ মাফিলপ সাতেব (Mr. C. W. Mackillop,) বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখে বারাসতের জাইন্ট মাজিন্টেট ও ডেপুটা কালেক্টরী কর্মের ভার প্রীয়ত জে আর মসপ্রাট সাতেবের (Mr. J. R. Muspratt,)
প্রতি অপণ করেন।

রাঙ্গলা দেশের প্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সা-ংবের জকুমক্রমে।

ছে পি গ্রান্ট।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেটের সেক্রেটারী।

১১৪৬ নমূর।

বাঙ্গলা দেশের আফুত অনর্বিল ডেপুটা গ্রর্নর্ সাহেবের অকুম।

নিয়োগ ।

১৮৫১ সাল ১০ জুন।

দিনাজপুরের মাজিফুেট ও কালেক্টর সাহেবের আ-দিফীটে প্রীযুত ই জি বর্চ সাহেব (Mr. E. G. Birch,) ঐ ঞিলাতে ১৮০১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রক-রণের নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইরাছেন।

শ্রীযুত ডবলিউ কামেল সাহেব (Mr. W. Campbell,) কামারারার ডাকাধ্যক হইবেন।

১৮৫১ मान ১৩ खुन।

গ্রীযুক্ত সি টি বকলাও সাচেব (Mr. C. T. Buckland,) ভগলীতে প্রদারার নৌকার বারা প্রাপ ফাজিল টাকা ব্যয় করণের কমিটির মেম্বর হইবেন।

১৮৫১ मध्य ১৪ জ्न।

খ্রীযুত এফ টকর সাচেব (Mr. F. Tucker,) হারড়াতে বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিন্ট্রেট ও ডেপুটা কালেক্টর চইবেন।

ক্রীযুত আর বি চাপমান সাহেব (Mr. R. B. Chap-man,) হুগলীর মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আ-সিফান্ট হউবেন।

গোআলপাড়ার সদর মুনসেফ এীযুত কাজী গোলাম হকানী ঐ স্থানে সদর আমীনের ক্ষমতাপ্রাপ্রটয়াছেন।

জুটী।

১৮৫১ माल ১२ ख्ना।

কোর্ট উলিয়ম কালেজের ছাত্র শ্রীযুক্ত এচ সি সাও্গ্ সাহেব (Mr. H. C. Saunders,) চিকিৎসকের সটিফিকট ক্রমে এক মাসের ছুটা পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে চরিশপরগনায় নিযুক্ত ডেপুটী কালেক্টর খ্রীযুত বাবু দুর্গাপ্রসাদ ঘোষ স্বীয় কর্মোপলকে ছয় সপাতের ছুটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ স'ল ১৪ জুন।

ছিলটে এদেশীয় চিকিৎসক প্রীয়ুত বাবু পীতায়র দাস খীয় কর্মোপলকে ছয় সপ্তাহের ছুটা পাইয়াছেন। সরেণের ফডওয়াদায়ক জীযুত মৌলবী ইশান আলি। গত নাসের ৮ ভারিখে যে ভূটা পান তদভিরিক্ত চিকিৎ-পকের সটিফিকটক্রমে তিন মাসের ভূটা পাইয়াভেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ मास ১**१ छन**।

আযুত জি এল মার্টিন সাহেব (Mr. G. L. Martin,) দেওন'ন মাসের ৯ ভারিখে ভাগলপুরের মাজিস্ট্রেটার ভার এ জিলার কালেক্টর আযুত জি লক সাহেবের (Mr. G. Loch : প্রতি অপণ করেন।

সিংহপুরের সিবিল আসিফান্ট চিকিৎসক প্রীযুত জে কোপার সাহেব (Mr. J. Cowpar,) গত আপ্রিল মাসের ২৫ তারিখে আপন কর্মোর ভার পুনপ্রত্থ করেন।

5 জিশপরগনার মাজিস্ট্রেট ও কালেটক্র সাহেকের জানিষ্টাটে শ্রীযুত দি ডবলিউ মাকিলপ সাহেধ (Mr. C. W. Mackillop,) কড়মান মাসের ৭ তারিখে আপন কল্লের ভার পুনর্গ্রন করেন।

্রাঙ্গলা দেশের প্রায়ুত অনরবিল ডেপুটা গ্রন্নর্সা-হেংবর জকুমক্রমে।

জে পি গ্রাট।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণনেটের সেক্রেটারী।

১১৭০ নমুর।

বাঙ্গলা দেশের শীগুড অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সাকেবের জকুম।

बिटगांध ।

১৮৫১ माल ১ জন।

শ্রীণুড লেপেনেট থে পি ব্রিগস সাজের (Lieutenant J. P. Briggs) পোলাসের মাজিট্রেটা কমে জন্য স্থানে প্রেরিড হওগাডে উহির অনুপান্ধনি কিয়া জন্য ওর্মনা হওনপর্যাপ্ত শ্রীণিও লেপ্টেনেট আর ডি আর্ডিগ সাজের (Lieut. R. D. Ardagh,) ভোট আলিফার্টা কমানিকাছ করিছে থাকিয়াও থনাস্বিম প্রদেশের কমিসানর সাছেরের অতিবিক্ত আসিফার্টা হউবেন। এবং

শ্রীসুত লেপ্টেনেট আন্তাঘ সাহেবের (Lieutenant Ardagh,) পরিবর্গে শ্রীসুত লেপ্টেনেট ডি এ চেস সাতেব (Lieutenant D. A. Chase,) থনাসরিম প্রনেশে কমিসানর সাহেবের অতিরিক্ত আসিফান্টা কর্মা নির্বাহ করিবরে।

১৮৫১ সাল ১৮ জুন।

ক্সীমূত এচ প্রাট সাতের (Mr. H. Pratt, ভাগলপুরে কাইন্ট মাজিয়েট্ট ও ডেপুটা কালেক্টরের ক্ষমতাপ্রাথ হবয়াতেন।

। चिंख

১৮৫: मांस ১৮ छन।

ভাগলপুরের জরিপী কর্মের এক্টিং পুপরিকেণ্ডেন জ্রীর্ভ ডবলিউ জি ইরং সাহেব (Mr. W. G. Young,) আপন মোকামে পঁভছিবরৈ মিরাদের অভিরিক্ত ভূটা-বিষয়ক স্থারা বিধির ১১ ধারানুসারে এক মাসের ভুটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ मःल २० खुन।

বালেপরের মাজিস্ট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আ-সিষ্টান্ট প্রীযুত আর আলেকজাণ্ডর সাহেব (Mr. R. Alexander.) গত মার্চ মাসের ৭ তারিখে যে ভূটা পান তদতিরিক স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ভূটা পাইয়াছেন।

ন ওয়া থালীতে দক্ষিণ শারেজপুর এলাকাথণ্ডের কর্মে নিযুক্ত মুরশিদাবাদের ডেপুটা মাজিস্টেট জীমুত এচ পটর সাতের (Mr. II. Porter,) খ্রীয় কর্মোপলকে এক মাসের ছটা পাইয়াছেন।

বিজাপন।

১৮৫১ माल ১৯ खुन।

বীরভূমের মাজিস্টেট ও কালেকটর সাহেবের আসি-[গ্রেগ্মেট গেজেট। ১৮৫১। ১ জুলাট।] ফান্ট জীবুত আর পি জেনকিন্স সাহেব (Mr. R. P. Jenkins,) পঞ্জাবে কর্মো নিযুক্ত হওনের নিমিত্তে বিদেশীয় সিরিশ্তায় ভারতবর্বের গ্রন্মেন্টের আজাধীনে নিযুক্ত হটয়াছেন।

১৮৫১ माल २० जुन।

কটকের সিবিল ও সেশন জন্ধ প্রীযুত এম এস গিলমোর দাহেব (Mr. M. S. Gilmore.) বর্ত্তমান মাসের ১০ ভা রিখে আপনার কর্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আন মান প্রীযুত বাবু ভারাকান্ত বিদ্যাসাগরের স্থানে পুনর্ত্রহণ করেন।

শ্রীপুত আর আর ফার্ট সাংহর (Mr. R. R. Sturt,) বর্ণমান মাসের ১১ তারিখে ময়মুনসিংতের কালেক্ট্রী কর্মের ভার ডেপুটা কালেক্টর শ্রীপুত ডবলিউ আর পাগসন সাহেবের (Mr. W. R. Pogson,) স্থানে গ্রহণ করেন।

মুজেরের জরিপী কার্য্যের সুপরিটেণ্ডেট খ্রীমৃত এ মনি সাজের (Mr. A. Money,) গত মাসের ২৩ তারিখে অপিনার কর্মের ভার শ্রীমৃত এচপ্রাট সাহেবের (Mr. H. Pratt.) স্থানে গ্রহণ করেন।

বর্দ্ধমানের এক্টিং কালেক্টর শ্রীনৃত অনরবিল ই ডুমণ্ড দাহের বঁর্দ্ধান মাদের ১৬ তারিপে আপনার কক্ষের ভার শ্রীনৃত এচ মদপ্রাট দাহেবের (Mr. H. Muspratt,) স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন।

বিদাধ্যাপনের কৌন্সেলের সেক্রেটারী ও পুরুক্দ পাক্ষ ও মেডিকাল কালেন্ডের সেক্রেটারী প্রায়ুত ডাক্তর এফ জে মৌল্রাট সাহেব (Dr. F. J. Mouat,) বর্ত্তমান মা-সের ২৭ ভারিখে আপন কক্ষের ভার প্রায়ুত ডাক্তর ই প্রডিব সাহেবের (Dr. E. Goodeve,) স্থানে গ্রহণ করেন।

্ৰাজলা দেশের শ্রীযুত অন্তবিল ডেপুটা গ্রন্ন্স:-তেবের তকুমক্রমে।

ছে পি গান্ত।

বাঙ্গলা দেশের গ্রথমেটের দেক্রেটারী।

১৩১৫ নমূর।

বাঙ্গলা দেশের জীগৃত অনরবিল ডেপুটী গণর্নর্

সাহেবের প্রকৃম।

নিয়োগ।

১৮৫১ मोल २৮ व्य।

চ:কার ফরিদপুরের মুনসেফ আযুত বাবু গিরিশচ<u>ঋ</u> ঘোষ মুনসেফেরদের প্রথম শ্রেণীভুক∻ ছইরাছেন।

১৮৫১ দাল ৩১ যে।

কলিকাতার এক্টিৎ কালেক্টর জীগুত এ গ্রোট সাচেব (Mr. A. Grote,) ১৮৪৭ সালের ১৫ আইনানুসারে ধীয় পাদোপালকে সরবেয়রও হউবেন। এবৎ জীযুত ডবলিউ হেসাম সাহেব (Mr. W. Heysham,) ঐ আইনানুসারে আদিফীন্ট সরবেয়র হউবেন।

১৮৫১ मोल ১৮ खुन।

্রীযুত বাবু রামপ্রদাদ দেব রঙ্গপুরের সদর আমীন এবং ঐ জিলার সদর মোকামের মুনসেফ ছউবেন।

শ্বিত পণ্ডিত দাভারাম মুরশিন্বাদের সদর আমীন ক্টবের ৷

শ্রীপুত বাবু রাধামোহন টোধুরী মেদিনীপুরের সদর আমীন ও ঐ স্থানের সদর মোকামের মুনসেফ হউবেন। কিন্তু শ্রীযুত জে রাইলি সাহেবের (Mr. J. Reily,) অনু-পস্থান কিয়া অন্য প্রকৃম না হওনপর্যান্ত দিনাজপুরের প্রধান সদর আমীনী কর্মানিক্সি করিতে থাকিবেন।

বাঙ্গলা দেশের প্রীযুক্ত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ দাহেবের জকুমক্রমে।

ভে পি গ্রান্ট।
 বাজলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্টোরী।

)

(

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

ইশ্তেহার দেওয়া ঘাইতেছে যে সন ১৮৫১ মাল তারিখ ৭ জুলাই সোমবার পুর্বাফে দিব। এথার ঘটার মাকাম কলিকাতার একুচেও ঘরে সন ১৮৪৯। ৫০ মালের প্রদারশী আভিয়ের অঊম অক্লিমের ঈশ্ভেত্রি OPIUM

গৰণমেণ্টের ইশ্ভিহার।

আফিন।

: A", :: मीलाम হটতে এবং ঐ मीलाम ১৮৭॰ সিদ্র আজিম তিক্রত হইতেত তাহার বিশেষ এই द्रशाद्व शहभावनी व्यक्तिय

रामांद्रमत् शरमात्रमा आफिम

6 **5.4**

২ দক । এইকণে যে নীলামের ইশ্তেহার হইল তাহার সাধারণ নিলম অহণিং শত্ত সকল থারানুদারে দন ১৮৫০ মালের ১৭ দোকীস্ব তারিখের লিখিজ ইশ্তেহারে সমুদ্র বিরেণ প্রাশ হইলাজে এবং কলিকাতা ও এরচেও গেজেট কাগলে ছাপা হুইয়াছে তাহা দুটি করিলে অথবা রেবিনিউ বোচের দপ্রথামায দর্খান্ত করিলে দবিশেষ জানিতে পারিবেন।

গভ কিয় কোন রকম সরকারী মাতত্রী দল্লাকোন যায়। আমানতের হিমাতে দাখিল হইলা থাকে ভাষা সন ১৮৫১ নালের ১॰ জ্লাই বৃহস্পতিবার বেলা দুই প্রহুর ৪ ঘনীর পর আরু লওয়া ষাইবেক না এবং ও দফ । ডিপাজিট অথাথ আমানথ পেশাগীর টাকা দাখিলের শোষ তাহিথ এবং কিলিয়রেনা অথাথ কিমাডের টাকা দিল আফিম ধালামের শোষ তারিথ দন ১৮৫১ সালের ১০ এবং ২২ জুলাই এই দুই দিবদ কমশা শ্বির করা পেল অতএব নীলামী শরিদারান যে দকল প্রিষ্টি মেটি অথবি তমসুক লিখিয়া থাকেন তাহার শালাদ ক্লোধে দর-তেজর্ব দাহেবের দর্খতী তেজুরী র্সিদ অথবা কোন্শানির কা-ঐ আফিমের লটি খালাদী সহবে কিমতের পূর। টাকার দরণ কোন হেলুরী রদিন দন ১৮৫১ দালের ১২ জুলাই মঙ্গলবার বেল। দুই প্রহর ৪ ঘটার পর লওয়া ঘাইকেক না ইতি। 2

৪ দদ। উপরেই দিগিত নীলামের ঈশতেহারের নেকদার আফিম সেওরার ইম সন নাচের লিখিত মেকদার সম ১৮৪৯। ৫০ সালের বেহার ও নোর্সের জাতিম জিঞ্জিক কর্মা হা দেশী ছউক পকাথ লিখিত ड्राव्टिस कथरा टांकां के किथिय कर मधार मोलाक रहा हाहरूका

| ट्यंत्र किथि क्याभिष्ट | \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ | শেন্ত্ৰসূত্ৰ সিক্ত ৮১০ | क्यवा। मिन्द्रेक १४९० |
|------------------------|--|------------------------------|-----------------------------|
| o.J | いかい | ° KA | 6642 |
| | ARM | °RA | °647 |
| | 8473 | 664 | 6847 |
| | | | |
| | 81/6 | 0820 | 62866 |

मम ३४६८ मालाह 8 खानको ज्यापदी

১৭ অন্টোব্র ঐ ऽ तमान्त्रेश्व मे

71714

থিলোকীৰ জকুষ ম'চেবান আলিশান রোর রেবিনিউ। টোলিউ। টাল্যম। সন ১৮৫১ ম'ল ডাবিশ ১৮ জুন।

मि रिज्ञन । (कारि अपक्रकेशिते :

[Government Guzette, 1st July, 1851.]

Y 2

LAND ADVERTISEMENTS.

जिला छशली।

ভূমিবিষয়ক ইশ্ভিহার।

| মালওজারী আদায় নিথিতে সন বৃক ইতি সন ১৮৫১ সাল ভারিখ | मन ३५६३ मं. मन्द्री दशी | লের ২৮ মাডের পাওনা বাকী প'ড এই মহালের সাবেক | শ্বলিধ্ন, বাকা সম্ম নের টাফা দাখিল | না ক্রায় সন ১৮৪৫ নালের ১ আইনের | ১১ ধার্যনুষারে পূন- এলিম চইবেক। | (C) | /S | ₹ 8/4¶ | (s) of october | / 95 ος/η | ∕ 9 | ™ ₩1.0 | , A/1 | A.A. |
|---|----------------------------------|---|---------------------------------------|------------------------------------|------------------------------------|--------------------|------------------|-------------------------|----------------|---------------------------------------|----------------------------------|---|-------------------|---------------------------------------|
| াধপৰ্যন্ত পাওন: বাকী বেং নিতান্ত বিজয় হইচে | मन्द क्यां म | الو الو | | | | - | ĭ | 110/8 | 15/50 | ٠٢/٩ | 7 | 39 78 | ھ <u>≟</u> | ₽ |
| ি১৮ মাঠ তারি রো হাইহেক এ | ke. | : | | | | : | : | : | : | : | : | : | : | : |
| লিখিত মহালের সন ১৮৫১ সালের র কাছারীতে বিনা ওজর নীলামে ধা | মহালের লিখিত মালিক | मुखितकोन कोश्मिक | | | | नकाशोशील विश्वास | দপ্ৰাহ্যিগ জানা | শশকুমার মলিক | ं | নিধিবাম ডেবে | रूखांदमान अ मश्यम जली | दायको वरमान्।धात | নিতাইচরণ দল | :: :: |
| मधीम দেওয়া যাইভেছে যে সন ১৮৪৫ দালের ১ আইনের ৬ ধরিনুদারে জেলা হুগলীর নীচেহ লিখিত মহালের সন ১৮৫১ দালের ১৮ মাঠ হারিখপহান্ত পাওন: বাকী মালপ্তলারী আদায় নিঘিতে সন ১৮৫১ দালের ১১ জুলাই মোডাবেক বাললা সন ১২৫৮ দালের ৪ আবেণ ভারিথ শনিবার কালেক্টর দাহেবের কাহারিনে ওজর নীলামে ধারা যাইবেক এবং নিভান্ত হিলেল ইডি সন ১৮৫১ দাল ভারিখ ২৭ জুন। | মহালের নাম | हुक्षारमभूद मामिल दामूत्नरभूद পং दानिहा | | | | বামুনভাল পং বালিয় | দেহপুর পণ বার্ডা | ाठित थर प्राप्त विकास क | | াচকভাজেলি মধ্যে শিব্রোছি পান্মনুদ্ধাট | De delet fil acc) also por chago | | | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |
| শে ১৮৪৫ সালের শুলাসন ১২৫৮ সা | জেলার ভৌজীব মহালের নমূর | RASS | | | | 5.65 | 2462 | C44 C | ~44C | er i | A | × 2 × 2 × 2 × 2 × 2 × 2 × 2 × 2 × 2 × 2 | 9 0 8 0 7 4 | 88 8 8 |
| সমুদি দেওয়া হাইভেছে যে স ১৮৫১ সমূলের ১৯ জুলাই মোড;কে বায় ২৭ জুন। | ट्यांभीद नद्रद्र महात्मद ट्यांभी | ১ নং ইন্তমুরারি জম: ধার্য- হওয়া মহাল | | | | Pag J | ₹ | Seg ∕® | i s | 7 | eg ∕e | ਰ ∕ਬ | 9 A | . |

(

)

এক্সাহারনামা কাছারি কালেক্টরি জেলা যশর।

পণ মামুদশানির অন্তঃপাতি কিও রঘুনাথপুর ইভ্যাদির লাখেরাজ বাজেআপ্তি জুমির ভালুকদার অভ্যাদির বায় নাবালগের উক্ত মহাল ইও সন ১২৫৪। লাও সন ১২৫৯ সাল ও বৎসর মেয়াদে ৪৫০১ টাকা ডৌল জমায় লিবচন্দ্র পাইনের ইজারা ছিল তাহাতে ভাহার মৃত্যু হওয়া বিধায় ওয়ারের হাজির জন্ম এভেলানায়। জারিতে কেছ হাজির হইলেক না এমতে ঐ মহাল বর্ত্তমান ইও সন ১২৫৮। লাও সন ১২৫৯ সাল ২ বৎসর মেয়াদে ইজারা বন্দোবন্ধ করা আবশ্যক হইয়া সর্ব্ব সাধারণের অবগত জন্ম এতাহার জারি করা ঘাইভেছে বে কেছ উক্ত মহাল ইজারা লওয়ার বাসনা রাখহ তাহারদিগের উচিত যে আপন নাম ও ধাম ও ইজারা লওয়ার নির্দেশিত জমা ও জামিন-দারের নাম জায়দাদের তপসীল সম্বলিত তাহার দর্শান্ত লেপাফা বন্দ করিয়া অদ্যাহইতে ১৫ দিবস মধ্যে ছলুরে দাঞ্জিল করহ মেয়াদ গতে দাখিলী লেপাফা সকল খোলা ছইয়া যে বাক্তির জমা বেশী ও মাতবর জামিন ছয় ভাহার সহিত ইজারার বন্দোবন্ধের বিষয়ে মোনাগেফ হুকুম হইবেক মপখল উদুল তহুসীলের কাগজাত দেখিবার বাসনা হইলে অত্য কাছারি আসিবামাত্র দেখিতে পাইবেক ইতি সন ১৮৫১। ১৯ জুন।

C. CHAPMAN, Offg. Collector.

क्रिज! समोग्रा।

এল্লাছারনামা কাভারী কালেকট্রী জেলা নদীয়া এই যে।

অন্টাদশাৎশের রাজধের মহামহিম প্রিলপ্রীয়ন্ত কমিদানর দাহেবের দন হালের গত ২৫ আপ্রিল ও ২১ মে ভারিখের রোবকারির আদেশানুদারে নোবরডালা নিবাদি মৃত,কালীপ্রদম মুখোপাধ্যারের ব্রী বিমলা দেয়া। ও শ্যামানুদরী দেবা। অছি জানবে শারদাপ্রদম মুখোপাধ্যার ও মৃত ভারাপ্রদম মুখোপাধ্যার ইঠেট কোর্ট অফ ওয়ার্ডদের অর্থানে আদিবার মহাল মঞ্জকুরের ১২৫৮ দালের প্রথমাবধি ৪ বৎদর মেরাদে উপযুক্ত জমার ইঙ্গারা বন্দোবন্ধ করে। আবশাক এমতে অদ্যকার রোবকারির হুকুমানুযায়ি এই এন্তেহারের ছার। দর্ম সাধারণ লোকদিগকে জানান ঘাইতেছে যে নীচের লিখিত মহালাভ এক কি ভিমং খণ্ডে যে কেহ ইঙ্গারা লইবার ইচ্ছুক থাকহ ভাছার উচিত যে ঐ মহালের মপস্থলের অবস্থা ভদন্তপূর্মক দেওরার দর-শ্বামি যত টাকা বার্ষিক জ্বমার ইঙ্গারা গ্রহণে-লমর্থ হয় তৎপরিমাণ সংযুক্ত আগত ও জুলাই মোৎ ১২৫৮ দালের ২০ আযাত ভারিখের পূর্ম অত্র কাছারীতে স্বয়ং কিয়া মোকারের ছারা হজ্বে আসিরা দরখান্ধ দাখিলপূর্মক ঐ ইঙ্গারার এক বংসরের জ্বমার পরিমাণে নগদ কিয়া কোল্পানির কাগজ জ্বামিনির পরিবর্ধে ডিপাজিট করণার্থে প্রস্তুত থাকিবা ইতি দন ১৮৫১ দাল ভারিখ ১৯ জুন মো-ভাবেক দন ১২৫৮ দাল ভারিখ ৬ আযাত।

| নযুর | | = | াম মহাল | সদ্ব জ্যা |
|---------------|-----|--|--|--------------------|
| ž. | নৎ | • | ঃ আমিরপুর | 6 \8 ° 64 |
| ১৬ | নৎ | f | ডহি আড় পাড়া | 228FQ42 |
| 0.2 | নৎ | | गाমিরপুরের খাটুর। | 639 11/4 |
| 200 | নৎ | ₹ | সদ। মকর্থবজপুর | 25020 1972 |
| アフト | ન ૧ | 5 | র ভাতচালা | 26 IIJ22 |
| ०००। ५०० | ग९ | f | র্ডি রাজ্বলভপুর | २३२७।८० |
| 0 C 1 CCC | নৎ | ভ | াৎ চান্দা | え・・2 1/22 |
| २ ० ८३ | নৎ | 7 | দ্যোবস্তি মহাল চাঁদকুড়ি | 10/20 |
| b | নং | শে ওয়ায ভৌজী চ | র মিরপুর | 112 = |
| ०५। ४५० | নৎ | | ধর্মপুর রকম ॥॰ আনা দমেত বন্দোবস্থী ল করিম জিলা ২৪ পর্গনার শামিল পত্ত- | |
| | | | ৷ পত্তনি ভালুক জমিদার অন্নদাপ্রসাদ বন্দ্যো- | २ <i>৫ • २ ई</i> 8 |
| | | | ২৪ প্রগনার প্রতান জমা আনা জমিদার নকুড়মণি দেব্যা ও∙কালিদাস মদনমোহন চৌধুরী দর্পত্নি মহাল ঐ ২৪ | 9¢5 H• |
| | | পঃ পত্তনি জমা তাৎ চান্দা মালিকে,জমিন বৰ্জ | ্ মানের মহারাজা মকর্রি ভালুক ইহার আ- | 422/ |
| _ | | দালত নদীয়া জেলার দামিল জ প্রগনে থোশদহার মৌজে ম | ম। াণিক হীরা জমিদার মুনশী হ বিবল হোসেন | ऽ१ ৫ ১ ।८७ |
| | | খরিদা গাঁতি জমা ইহার আদাব | ণ্ড ভোলোনদীয়া অংমা | @ ? 3 IIF |

G. W. BATTYE, Collector.

IN THE SUPREME COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL.

In Equity.
Roy Bycauntnauth Chowdry, Roy Mothoornauth Chowdry, Roy Kissennauth Chowdry and Roy Preconauth Chowdry,

Gourmoney Dossee, widow and sole Executrix of Nubkissen Sing, deceased, Sibnarain Ghose, (Duncan Stewart and Roy Hurrochunder Ghose, Executors,) and Tyluckmoheeney Dossee, Executrix of Nundololl Sing, deceased.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Tenth day of July next, or on such other subsequent day as Counsel can be heard, this Honourable Court will be moved by Counsel on behalf of the Complainants for an Order that the Bill of Complaint of the Complainants in the above mentioned cause be

taken Pro confesso as against the Defendants, Gourmoney Dossee and Sibnarain Ghose, for want of their answer thereto. Dated this 18th day of June, 1851.

W. Anley, Complainants' Solicitor.

বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়মের সুপ্রিম কোর্টে।

धक्षि श्राकः।

রার বৈকৃষ্ঠনাথ চৌধুরী ও রায় মথুরানাথ চৌধুরী ও রায় কৃষ্ণনাথ চৌধুরী ও রায় প্রিয়নাথ চৌধুরী ফরি-

মৃত নবকৃষ্ণ সিংহের বিধবা ও একাকিনী অসি গৌরমণি দাসী এবং মৃত নন্দলাল সিংহের অসি শিবনার:রণ ঘোষ ও ডন্কন্ ফুজার্ট সাহেব ও রায় হরচন্দ্র ঘোষ ও ত্রৈলোক্যমোহিনী দাসী আসামী।

ক্রীর দার। সিয়াদ দেওরা যাইতেছে যে পূর্ব্বোক্ত মোকদ্দমাতে ফরিরাদীরা যে দর্থান্ত দাঝিল করেন তা-হার দ্বরার আসামী গৌরমণি দাসীও শিবনারায়ণ হোষের না দেওনপ্রযুক্ত আসামীরা তাহা দ্বীকার করিয়াছেন এমত ক্রকুম হইবার নিমিত্তে ফরিয়াদীর কৌন্সেল সাচেব আগামি জুলাই মাসের ১০ ভারিথ বৃহক্ষাতিবারে অথবা যে দিনে কৌন্সেলের কথা শুনা যাইতে পারিবেক সেই দিনে উক্ত অনরবিল কোর্টে দর্থান্ত করিবেন ইতি ১৮৫১ সাল ১৩ জুন।

उर्रामिड जाला । कर्तिशामीत्राम्य डेकील ।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ইশ্ভিছার।

CAUTION.

The Public in general and brokers and dealers in Government Securities in particular are cautioned against purchasing or advancing money on the security of or otherwise negotiating the undermentioned notes belonging to the estate of the late Rajchunder Doss but renewed in the names of parties not entitled thereto. Notice has been given to the Accountant General stopping the payment of interest on and renewal of these notes. Further information will be afforded upon application at our office.

DENMAN and ABBOTT,

Attornics for Sree Multy Rausmoney Dossee, widow, heiress and personal Representative of Rajchunder Doss, deceased.

11, Old Post Office Street, 20th June, 1851.

| , | Fi | ve per Cent. Loai | a of 1825-26. | | |
|-----------------------------|---------|-------------------|---------------|-----------------|--------|
| No. 2570 | dated | 1st November, | 1825, | for Sa. Rs. | 15,000 |
| 8290 | ** | 30th June. | 1827, | •• | 25,000 |
| , 10284 | ** | 15th November, | 1827, | 79 | 25,000 |
| ., 10286 | •• | 15th November, | , 1827, | " | 25,000 |
| , 788 of 37· | ** | 1st January, | 1835, | ** | 70,000 |
| ., 2544 of 2633 | >9 | 26th April, | 1831, | ** | 5,000 |
| " 3589 of 26 3 3 | ** | 26th April, | 1831, | ,• | 65,000 |
| " 4814 of 2853 | ** | 10th December, | 1827, | ** | 10,000 |
| ., 5361 of 9854 | 1, | 16th November, | 1827, | <i>!</i> ••• | 15,000 |
| | For | ir per Cent. Loan | ı of 1832-33. | | |
| 2752 | dated | l 1st May, 1832, | | •• | 4,000 |
| 6352 | ** | •• | | ** | 10,000 |
| . 7038 | •• | ,, | | ** | 11,300 |
| " 8686 | ,, | ** | | ** | 10,000 |
| 9211 | •• | ** | | ** | 50,000 |
| " 915 of 5841 | ** | 39 | | ** | 11,000 |
| 1904 of 1871 | ,• | ** | | " | 10,000 |
| " 5391 of 16059 | •• | 19 | | ** | 30,000 |
| . 6107 of 14838 | ** | 77 | | " | 2,700 |
| " 7653 of 3361 | •• | ** | | ** | 20,000 |
| . 8567 of 8273 | ** | ** | | ** | 7,500 |
| " 8606 of 9269 | •• | ** | | 99 | 23,700 |
| , 10461 of 4648 | •• | • | | * ** | 2,000 |
| " 10462 of 4648 | •• | •1 | | 7* | 2,000 |
| " 10463 of 4 6 48 | ., | •• | | •• | 2,000 |
| ., 10464 of 4648 | ** | ** | | ** | 2,000 |
| , 10465 of 4648 | ** | ** | | 74 | 2,000 |
| " 10466 of 4648 | | 70 | | •• | 1,200 |
| , 10471 of 3361 | •• | ** | | >> | 2,000 |
| " 10472 of 3361 | •• | ** | | ** | 2,000 |
| (নাবর্ণমেন্ট নেজেট। ১৮৫১। ১ | जुनाहे। | l | | | |

| No. | 10473 of 3361 | dated | 1st May, 1832, | for Sa. Rs. | 2,000 |
|-----|----------------|------------|---|---------------|----------|
| ,, | 10474 of 3361 | | | | 2,000 |
| •• | 10475 of 3361 | *** | ** | ** | 2,000 |
| •• | 10476 of 262 | | | •• | 4,000 |
| 72 | 10477 of 262 | ** | 19 | 19 | 4,000 |
| •• | 10478 of 262 | 19 | 99 | 19 | 4,000 |
| •• | 10479 of 262 | " | 77 | 17 | 4,000 |
| " | 10480 of 262 | ,, | 79 | ** | 4,000 |
| " | 10481 of 7481 | 17 | ., | 29 | 2,000 |
| " | 10182 of 7481 | " | >7 >2 |)))) | 2,000 |
| ,, | 10483 of 7481 | " | 79 | 27 | 2,000 |
| " | 10484 of 7481 | " | " | " | 2,000 |
| • | 10485 of 7481 | | ** | , | 2,000 |
| 22 | 10486 of 7481 | •• | " | 39 79 | 2,000 |
| " | 10487 of 7481 | | ** | | 1,000 |
| " | 10700 of 18037 | " | " | ** | 1,23,400 |
| | | | Four per Cent. Loan of 1835-36. | ** | -,, |
| •• | 2749 | | l 31st March, 1836, | for Co.'s Rs. | 5,500 |
| | 8529 of 8562 | | · | | 2,500 |
| •• | 8530 of 8562 | •• | ** | " | 2,500 |
| ••• | 8531 of 4231 | 19 | •• | 79 | 4,000 |
| ** | 8532 of 4231 | ,, | ,, | ** | 4,000 |
| ** | 8533 of 4231 | ** | 17 | " | 4,000 |
| ** | 8534 of 4231 | `` | *1 | ** | 4,000 |
| •• | 8535 of 4231 | • | ". | 49 | |
| •• | 8586 of 4231 | ** | 11 | ** | 4,000 |
| ** | 8537 of 4231 | •• | ** | 29 | 4,000 |
| ** | 8588 of 4231 | 1 | •• | ** | 4,000 |
| ** | 8539 of 4231 | • • | ** | ** | 4,000 |
| " | 8540 of 4231 | •• | •• | •• | 4,000 |
| ** | (7040 OI 4301 | ** | ** | *1 | 4,000 |
| | | | Four per Cent. Loan of 1842 4: | ₹ , | |
| " | | dat | ed 1st February 1843, | ** | 25,000 |
| ,, | | 7' | >* | >9 | 4,000 |
| 11 | 6893 | 3 * | ** | 17 | 5,000 |
| " | | , | • | ** | 5,000 |
| ** | 6895 | • | ** | 17 | 5,000 |
| | | | | | |

সভর্ক কর্ণ।

দর্ম সাধারণ লোককে এবং বিশেষতঃ দাসালদিগকে ও কোম্পানির কাগন ধরীদারদিগকে দতক করা যাই-তেছে যে মৃত রাজচন্দ্র দাদের সম্পত্তি নীচের লিখিত কোম্পানির কাগন্ধ তাঁহার। ধরীদ না করেন এবং তাহার জা-মিনীতে টাকা কর্জ না দেন এবং কোন প্রকারে না চালান। ঐ কোম্পানির কাগন্ধে যাঁহারদের স্বস্ত নাই তাঁহারদের নামে তাহা নুতন বাহির করা গিয়াছে। ঐ কোম্পানির কাগন্ধের সুদ না দেওন ও নুতন না করণের বিষয়ে শীযুত আক্রোটেণ্ট জ্বোনর সাহেবকে সমাদ দেওয়া গিয়াছে। এতদ্বিষয়ে যাঁহারা অধিক সম্বাদ পাইতে চাহেন তাঁহারা আমারদের দক্তরখানায় দরখান্ত করিলে জানিতে পারিবেন।

ডেনমান ও আবট। মৃত রাজচন্দ্র দাসের বিধবা ও উত্তরাধিকারিণী ও স্থলাভিষিক্তা শ্রীমতী রাসমণি দাসীর উঠীল।

১১ নম্বর ওল্ড পে:ফ আফিস ফুটি।১৮৫১ দাল २० खून।

| | | 225G 1 | ২৬ সালের শতকরা ৫১ ঢাকার সুদের | केंद्र । | |
|------|------|-----------------|-------------------------------|-----------------|----------------|
| নমূর | २८९० | • | ১৮२৫। ১ নবেম্বর | • সিবকা | 50,000 |
| ** | A520 | | ১৮२ १। ७० खू न | ,, | 78,000 |
| ** | 2028 | | ১৮২৭। ১৫ नर्वश्रद | ** | 20,2067 |
| ** | 2052 | | ১৮२१। ১৫ नरवम्रत | 17 | 20,000 |
| | 90 | নম্বের ৭৮৮ নমূর | ১৮৩৫। ১ জানুজারি | 97 | 9:,000 |
| | २७७७ | " | ১৮৩১। ২৬ আপ্রিল | >> | @, · · · · |
| | २७७७ | ceps ., | ১৮৩১। ২৬ আপ্রিন | 50 | &@, |
| | २४६७ | " 8528 " | ১৮২৭। ১০ ডিসেম্বর | • | >>, |
| | ३५६८ | " cos " | ১৮২৭। ১৬ নবেমুর | " | >0,000 |
| _ | _ | | | | • |

[Government Gazette, 1st July, 1851.]

| | | | 20-05 | । ৯৩ সালের শত | কর1 ৪ √ ³ | টাকার সুদের কর্জ। | |
|----------------------|---|--------------|----------|------------------------|-----------------------------|-------------------|------------------------|
| ३१৫२ | मभूद | 7 | | 240s | । ১ य | ্লিক কা | ٤٠٥، ٩٨ |
| 3065 | ,, | | | Ā | Ā | 79 | >0,000 |
| 9 = 34 | *** | | | À | À | 27 | 33,000~ |
| ৮৬৮৬ | • | | | E. | À | •• | 20,000 |
| タジマア | 19 | | | à | À | ** | @ 0, 2007 |
| 6287 | नमृद्र | £ >>6 | নমূর | à | À | • | 28,2001 |
| 2645 | ** | 2208 | ** | À | À | 79 | 30,000 |
| 23°62 | ** | € 022 | ** | <u>ज</u> | A. | ~* | 32,000 |
| 28F0F | ** | 3309 | ,, | Æ. | Ð | -9 | 2,900~ |
| 2052 | ** | 9969 | •• | A | Æ | 39 | 20,000 |
| ७११७ | 19 | ৮৫ 59 | •• | Ĭ | এ | 11 | 9,8007 |
| ৯২৬৯ | ,, | ৮৬৽৬ | ** | A | À | 77 | ২৩,৭০০১ |
| 8387 | 19 | > 8 9 3 | ۰,, | <u> </u> | À | ** | 2,000 |
| 8587 | ** | > 83: | | ने | À | ** | >,,,,, |
| 8387 | 19 | 5.85 | | ો | À | ., | 3,000 |
| 8 387 | " | > 858 | | Ē | À | | 2,001 |
| 8384 | ,,, | ১৽৪৬৫ | | - E | À | •• | 2,000 |
| 8987 | | > 899 | _ | ंग्रे | Ē | ,, | 3,200 |
| 9995 | " | 3.893 | | | À. | ** | 3,000 |
| 2252 | " | > 89 | | À | Ā | ** | 3,000 |
| ००७५ | 77 | 5.895 | | Ja | Ĭ. | ** | 5,000 |
| 2032 | " | 5.898 | | À | Ġ. | • | |
| | ** | 3.890 | | ₫. | Ja≩ | 17 | 5,000 |
| 225 5 | " | | | Ē | _ | ** | 5,0004 |
| 2 P Z | ** | > 893 | | J. | .£1` .£3` | •• | 8,,,,, |
| <i>5 9 5</i> | * | > 899 | · · | E F | ો હો | ** | 8, 2 2 3 7 |
| २७२ | ** | 3 · 8 9 b | 74 | | | " | 8,000 |
| २७२ | " | > 84> | ** | @ `> | <u>À</u> | ** | E,,,,, |
| ২ ৬২ | 17 | 2 • 85 • | •• | À | A) | ** | 8, , , , |
| 4872 | 19 | 2.827 | | . | A A | 79 | 3,000, |
| 9862 | 17 | 2.825 | | Ā | <u>.</u> | ** | 3,2000 |
| ዓ 8৮১ | ** | 2 . 8 . 0 | | Ž | Ġ | ** | 3,000 |
| 9875 | 17 . | 2.828 | ,, | . | Ē | ** | >,000~ |
| 9872 | " | > 0 8 A G | ** | À | ঐ | 11 | 2,000 |
| 9862 | | 2 • 8 > 9 | ** | <u>હે</u> | Ē | 19 | 3,000 |
| 9872 | | ১০৪৮৭ | ** | Ā | À | *** | 3,000 |
| 22029 | * | 2 . 4 | ** | <u>a</u> | <u>a</u> | ** | > ,२८,8० • \ |
| | | 3 | ५८ । ७८५ | সালের শতকর। | | • | |
| >985 | नमृद | | | <u> </u> | | কে†৭ | C, C |
| ४६५२ न | मृदद्ग १ | P&57 | नमृद | À | <u> </u> | ** | ₹,€००५ |
| ४ ६७२ | " 1 | AG 20 | ** | Ā | B | 7 | >,000/ |
| 8502 | 1 | F & 27 | ** | Ā | Æ | 77 | 8, 0 0 0 ~ |
| 8502 | ,, 1 | ८७ २ | ** | À | ±is | 77 | 8,00 = - |
| 82.92 | ,, 1 | CCDY | 59 | Æ | À | *** | 8, , , , |
| 8205 | ,, ì | 8697 | ** | À | À | | 8,00.00 |
| 83.05 | " Ł | DC 97 | ** | <u>a</u> | <u>a</u> | •• | 8,200 |
| 83.02 | " b | ८० ७ | ** | ' | .≩ | • | 8,000 |
| 82.05 | " Ł | re 39 | ** | E | E | 19 | 8,000 |
| 8205 | "ъ | rest | ,, | À | 鱼 | >9 | 8, • • • \ |
| 8205 | | COD | " | à | S | •• | 2,000 |
| | | r@8° | ,, • | À | À | 49 | 8, • • • ¬ |
| 8435 | • | | | দালের শ 5ক র\ ৪ | | | · |
| 8२ ७५ | | • | (| 2 6 1 6 8 4 6 | | | 56,000 |
| | নয়ত | | | 0 | | | |
| ৩২৬৬ | নয়র | | | | à | | 8,000 |
| ৩১৬৬ ৬৮২০ | ** | | | Ā | Ğ Ğ | 71 | 8,000 |
| 9233 9420 9429 | ** ** | | | Ā Ā | E | ** | œ, • • • · |
| ৩১৬৬ ৬৮২০ | ** | | | Ā | | | |

[🕮]রামপুরের যন্ত্রালয়ে 🕮 যুত জান কাশমন সাহেবকর্ত্ব মুদ্রিভ হইল ।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণনেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JULY 8, 1851.

কলিকাত। মঙ্গলবার ১৮৫১ সাল ৮ জুলাই ।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

(Copy.) No. 884.

Resolution of the Presidency Court of Sudder Dewanny Adamsut, under date the 16th May, 1851. Present.

Chas. Tucker and Lesquires.

Sir R. Barlow, Bart., and J. R. Colvin, Esq.

J. Dunbar, Esq., Offg Judge.

Read a letter No. 539, dated 28th Ultimo, from the Secretary to the Government of Bengal, approving of the plan proposed in the Court's letter No. 534, dated 18th March preceding, for reducing the file of the Special Commission cases before the Court, by transferring to the Zillah Judges the cases connected with the execution of the Special Commissioner's decrees, and the suits instituted by Government under Section 30, Regulation II. of 1819.

Resolution

The Court resolve that all the cases connected with the execution of the Special Commissioner's decrees, and the suits instituted by Government under Section 30, Regulation II. of 1819, now pending in this Court, be transferred to the Judges of the Zillahs to which they respectively appertain for disposal by them. It is to be understood, however, that this Resolution is not intended to embrace cases in which fresh suits may have been instituted against the same who were found in possession of lands decorated liable to assessment by a resumption decorated but which lands were released, because such the same such been Defendants

मपत (पश्यानी जामामटलत मत्रकूामत प्रार्डत ।

(নকল।) ৮৮৪ নমুব।

নদর দেওরানী আদালতের ১৮৫১ সালের ১,৬ মে তা-রিখের নির্দ্ধারণ।

আদালতে উপস্থিত।

শ্রীসুত চার্নেস টকর সাহেব। জীন্ত এ ডিক সাহেস। শ্রীমুড সর রাষ্ট্র বার্লো সাহেব। শ্রীমুড সর আর কলবিন সাহেব। জ্ঞা।

এবং প্রীযুক স ভনবার সাহেব। এক্টি**ং জল।**

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের প্রীযুক্ত সেক্রেটারী সাহেবের গত মাসের ২৮ তারিখের ৫৩১ নয়রী পত্র পাই কর্না
গেল। তাহাতে এই লেখা ছিল যে সমর আদালতের্ব
তাহার পূর্বের ১৮ মার্চ তারিখের ৫৩৪ নয়রী পত্রে যে
প্রেরার হইয়াছিল তাহাতে বাঙ্গলা দেশের প্রীযুত গবর্নর
সাহেবের সম্মতি আছে সেই পত্রে এই প্রস্তাব ছিল যে
সদর আদালতে উপস্থিত কোসিয়ল কমিসানসম্পর্কীর
মোক্ষমার নথীর সংখ্যা কম করণার্থে সেপসিয়ল
কমিসানর সাহেবের ডিক্রী জারীর সম্পর্কীত মোক্ষমা
এবং ১৮১৯ সালের ২ আইনের ৩০ ধারানুসারে গবর্ণমেন্টের তরফে যে মোক্ষমা উপস্থিত করা যায় ভাহা
জিলার জঞ্জ সাহেবের প্রতি অর্পণ হয়।

নির্দ্ধারণ।

সদর আদালত নির্দ্ধান্ত করিয়াছের যে কেপ্লিরক কমিসানর সাহেবের ডিক্রা জারীর যে সকল মোকদমা এবং ১৮১৯ সালের ২ আইনের ৩০ ধারানুসারে সর্কারের তরফে উপস্থিত যে সকল মোকদমা একণে সদর আদালতে উপস্থিত আছে তাহা যেই জিলার সম্পর্কার বেরং জারা কল সাহেবের প্রতি অর্পণ হয় এরং তাঁহারদের ঘারা নিষ্পান্তি হয়। কিন্তু ইহা জানিতে হইবেক যে বাজেরাজী ডিক্রার মারা যেই জুমি কর্দারী ধার্ম্মা হইয়াছিল তাহার দ্বীলকার ব্যক্তি প্রথম মোকদমার আসামা না থাকনপ্রযুক্ত জুমি খালাস হইয়াছিল সেই জুমি বাহারদের দখলে ছিল তাহারদের বিরুদ্ধে ষেই নুতন মোকদমা উপস্থিত কয়া গিয়াছে সেইই মোকদমার সঙ্গে এই নিস্কারণের কোন সম্পর্কা রাই। পুঞ্জী প্রকার

nese cases, although arising out decrees, are in reality suits tried gular procedure of the resumption peal lies only to this Court.

Ordered.

of this Resolution be given to each purt, and that copies of it and of the from Government No. 534 and 539, reh last and 28th Ultimo, be trans-Zillah Judges, for their information ree and to the publishers of the Bengally oo Gazettes for insertion in the Gazettes lations.

(Signed) B. J. Colvin, Register.

(True Copy.)

(Signed) R. Stuart,

In Charge Deputy Register's Office.

No. 534.

om the Register of the Sudder Devenny Adambut to J. P. Grant, Esq., Secy. to the Goct. of Ben-"Fort William, the 18th March, 1851.

- , Sdirected by the Court to request that you
- , 5.8 for the consideration and orders of His
- " 5.89 cputy Governor of Bengal, the accom-
- . 5.89'es of Minutes and Statements as per
- , 5 referring to a proposal which has been
- ed to the Court by Mr. Dunbar for relieving

e Special Commissioner's Office of a considerable number of the cases which now encumber its files, Mr. Dunbar's proposition in its original shape, was, that all cases in which the ascertained, or estimated quantity of the Lands which it was sought to assess, might be less than 5000 Bees they should be disposed of in appeal by the Zillah Judges, while cases involving claims to a larger area should con-

* Minute by Mr Dunbar, dated 11th December, 1850.

Do. by Mr. Jackson, dated 31st December, 1850.

Do. by Mr. Tucker.

Do. by Mr. Dick, dated 13th January, 1851.

Do. by Sir R. Barlow.

Do. by Mr. Colvin, dated 20th January, 1851.

Further Minute by Mr. Dick, dated 1st February, 1851.

Do. Do. by Sir R. Barlow.

Do. Do. by Mr. Dunbar, dated 7th March, 1851

Statement of Cases pending on the 1st March, 1851.

Do. of Regular Appeals admitted from January to December, 1850.

Do. of Appeals in connection with execution of decrees admitted from January to December, 1850.

Do. of Regular Appeals depending on 1st March, 1851.

মোকদ্দমা হলাপি ডিক্রী জারীপ্রযুক্ত জ্বাহাছে তথাপি তালা বাস্তুনিক বাজেরান্ত্রী আইনের রীতিমত ব্যবহা-রানুসারে বিচারিত নোকদ্দমা এবং তাহার উপর আ-পীল কেবল এই আদালতে হবতে পারে।

প্রকৃষ হইল যে এই নির্দ্ধারণের এক নকল এই আদালত এর আদালত এই আদালত এই আদালত এই আদালত এই আদালত এই আদালত এই আদালত এই আদালত এই আদালত এই আদালত এই আদালত এই আদালত এই আদালত এই আদালত এই আদালত এই আদালত এই আদালত এই আদালত এই আদালত এই নাম্বার্থিক বিশ্বানিক বিশ্বানিক আদালত কল ভিলার জ্ঞান সাহেবেরদের দিন্তাপন ও উপদেশের নিমিরে ভাঁহার্বদের নিকটে পান্টান যাল এবং ভাহাং বাজলা ও উর্দ্ধি গেজেটের প্রকাশক সাহেবেরদের নিকটে পাটান যাল এবং ভাহাং বাজলা ও উর্দ্ধি গেজেটের প্রকাশক সাহেবেরদের নিকটে পাটান যাল এবং ভাহার ভাহাং ভ্রজমা করিয়া আপন্য গেজেটে প্রকাশ করেন।

বি জে কলবিন্। রে**ভিফর।** (যথার্থ নকল।)

আর যুঁগার্ট। ডেপুটা রেদ্ধিউরের দম্ভরের ভারপ্রাপ্ত,।

৫৩৪ নগুর।

বাজলা দেশের গবর্ণমেন্টের আদুও সেক্রেটারী সাহেবের প্রতি সদর দেওযানী আদালতের আযুত ছে**জিউর সা**-হেবের পত্র। ফোট উলিয়ম ১৮৫১। ১৮ মার্চ।

সদর আদালত এই নিধেনন করিতেছেন যে আপনি বাজনা দেশের প্রাণুত চেপুটা গবর্নর সাহেবের বিবেচনা ও বি চাপনের জনো পশ্চাৎ লিখিত মত ও কৈছিন্ত্র দরপো করেন। তাহাতে যে বহুসংখাক মৌকন্মা একণে সেপনিগল কমিস)নরী দতুরে জমিয়াছে তাহা কমালবার জনো প্রীযুত ভনবার সাহেব এই আদালতে গে প্রস্তুত্র করিলেন হাহার বিষয় লেখা আছে। প্রীযুত ভনবার সাহেব এই আদালতে গে প্রস্তুত্র করিলেন হাহার বিষয় লেখা আছে। প্রীযুত ভনবার সাহেব প্রথম হ এই প্রস্তুত্র করিলেন যে যে ভূমির উপর কর বসাওনের কণ্প আছে ভাহার নিশ্চিত অথবা আনুমানিক পরিমাণ ৫০০০ হিছার কম ছইলে সেই প্রশার ভূমির বিগনি সকল মোকন্মার উপর আনপাল জিলার জন্ম গেবের স্বারা নিক্রি হয় কিন্তু তাহাহত অধিক পরিমাণের খুমির দাওগার মৌকন্মা পূর্ববিশ্ব সদর আদালতের সাহেবেরা সেপসিরল কমিসানর

* এ। বৃত ভনধার সাহেবের ১৮৫০ সালের ১১ ডিসে-মূর তারিখের মত।

গ্রীবুত ভাক্ষন সাংহ্রের ১৮৫০ সালের ৩১ ডিসেম্র তারিপের ঐ।

প্রিয়ত টকর সাহেবের ঐ।

শ্রিষ্ঠ ডিক সাহেবের ১৮৫১ সালের ১১ জানুআরি ভারিখের ঐ।

গ্রিনৃত সর আর বার্লো সাহেদের ঐ।

শ্রীদৃত কলবিন দাহেবের ১৮৫১ দালের ২০ **জানুআ**রি তারিপের ঐ।

শ্রীষুত ডিক সাহেবের ১৮৫১ সালের ১ ফেব্রুআনি ভারিখের অন্য এক মত ।

শীযুত সর আর বার্লো সাহেবের ঐ ঐ।

ি আীযুত ভনবার সাহেবের ১৮৫১ সালের ৭ মার্চ তারি: থের ঐ ঐ।

১৮৫১ সালের ১ মার্চ তারিখের মুলতবী মোকদমা কৈ,ফর্থ।

১৮৫০ সালের জানুআরি মাসাবধি ড়িসেম্বর মান পর্যায় নম্বী আলীলের ঐ।

·১৮৫• সালের জানুতারি মানাবধি ডিসেম্বর মান পর্যান্ত ডিক্রী জারীর সম্পর্কার আপীলের ঐ।

১৮৫১ সালের ১ মার্চ তারিথের মুলতব্নী ন্ম্বরী অ পীলের ঐ।

[शवर्षमञ् लाख्ये। ১৮৫১। ৮ जुलार ।]

(. 930)

tinue to be heard by the Sudder Court in its capacity of Special Commissioner. In the expediency of this arrangement Mr. Dick and Sir Robert Barlow at first concurred; but Mr. Tucker having dissented on the ground that a similar proposal had already been rejected by Government from a conviction of the importance of preserving uniformity in the rules and principles by which the authorities are guided in their disposal of rent-free claims, Mr. Colvin proposed to modify Mr. Dunbar's scheme, so far as to send all cases arising out of execution of decrees to the Zillah Judge, reserving those only in which the substantive right to hold land rent-free may be the point at issue. The whole subject was fully discussed at the last English sitting, and the Judges are now unanimously of opinion that the plan proposed by Mr. Colvin is that which is best suited to remove the difficulties which have hitherto been felt, and, at the same time, to effect the objects which the Court have in view, viz. the relief of the files of this Court, and the more speedy disposal of suits of this nature. The total number of cases pending before the Special Commissioner's Court on the 1st of this month was 270. Of these 125 were regular cases involving a title to hold land free of assessment, and 145 were cases in connection with the execution of de crees, chiefly boundary disputes and matters of a similar nature. The average monthly increment during the past year was, regular cases 7, cases connected with execution of decrees $9\frac{1}{6}$.

s in the second

The measure which the Court advocate, therefore, will at once reduce the files of the Special Commissioner by more than one-half, and confine the future increment of cases within manageable bounds. It leaves intact the principle on which the Government have hitherto based their objections to the transfer of these suits to the Zillah Judges, and that it will be acceptable to the public at large, there can be little doubt, as claims and objections originating in the execution of decrees must always from their nature be more satisfactorily disposed of by the local authorities than by a purely appellate tribunal such as this. Since the English sitting to which I have adverted was held, Mr. Dunbar has recorded a further Minute, of which a copy, with enclosures, is annexed, in which he notices the fact that, under a Circular Order of Messrs. Moore and D'Oyley, it has for the last nine years been customary with the Special Commissioners to receive Appeals against the decisions of the Collectors in cases tried under Section 30, Regulation II. 1819, and states his opinion that the practice is founded on an erroneous interpretation of the Law. In this view the Court concur. They are of opinion that, when the Government suc under Section 30, Regulation II. of 1819 to resume and assess a parcel of Land in an estate of which they are the actual proprietors by purchase or otherwise, they necessarily, under the terms of the Section, sue merely as proprietors, and the assessment which they claim a right

ষ্ট্রপ অনিয়া নিক্ষতি করেন। শীয়ত দ্বিক লাহেব ও ঞ্জুত সর রাবর্ট বার্সো সাংহের প্রথমতঃ কহিলেন বে আর্মারদের বিবেচনায় এই প্রকার নিয়ম উচিত বোধ হয় কিন্ত শীৰ্ত টকর সাহেব ইহা বলিয়া ভাহাতে বিষ্ণুত ছইলেন যে এইপ্রকার এক প্রস্তাব ইছার পূর্বের গবর্ণমেন্টে করা বিয়াছিল কিন্তু গবর্ণমেন্ট এইপ্রযুক্ত ভাষা অগ্রাহ্য করিলেন যেঁ যে বিধি ও নিয়মানুসারে আদালতের সা-ছেবেরা লাখেরাম ভূমির দা ওয়ার নিঞাত্তি করেন ভাছাতে ঐক্য থাকা অত্যাবশাক। তাহাতে খ্রীনৃত কলবিন সাহেব 🖺 যুড ডনবার দাচেবের প্রস্থাবিত নিগম এইরূপে মভাষ্থর করিতে পরামর্শ দিলেন যে ডিফী ফার্ন'সম্পর্কীর যে সকল মেকৈদমা উপস্থিত হয় তাহা জিলার জন্ত সাহেতের নিকটে পাঠান যায় এবং যেং মেকেদমায় নিফ্কবক্তপে ভূমির দখল করণের স্বজ্ঞের বিষয় বিবেচনা করিতে হুগ কেবল দেইং মোকক্ষা সদ্ধ আদালভের বিবেচনার অধীনে থাকে। এই সকল বিষয় আদালতের গত ইঞ্চ-রেজী বৈঠকে সম্পূর্ণরূপে বিবেচনা কর: গেল এবৎ সকল জ্জা সাহের এক্ষণে ইহাতে সমাত আত্তেন যে শ্রিষ্ত কল-বিন সাহেবের প্রস্ত:বিত নিয়ম গ্রাহ্য করিলে যে২ বিল্ল এই-পর্যাস্ত চইতেছে ভাছা দূর ছইবেক এবং এই আদালভের নথীর সংখ্যা কম কর্ণের এবং এই প্রকার মোকক্ষমার প্রাপেকা শীঘ নিষ্পত্তি কর্ণের এই আদালতের যে অভিপ্রাণ আছে তালা উত্তমমতে দিয় হইবেক। এই মা-দের ১ ভারিখে দেশসিয়ল কমিসানর শালেবের আদালতে যত মোকদ্দমা উপস্থিত জিল তাহার সংখ্যা ২৭০। ইহার মধ্যে নিষ্কর্রুপে ভূমি দখলের শতের বিষ্ঠের নমুরী মোকদ্মা ১০৫ এবং ডিক্রা স্থারীসাপ্রকার মোকদ্ম। ১৫৫ এবং উহা প্রাণ সীমাসম্পর্কী এবং ,সেই প্রকার বিরোধের বিষয়ি মোকক্ষা। গত বংসরের মধ্যে গড়ে মালে নৃত্ন নস্বী মোকৰম৷ প্ৰায় আট হটয়াজিল এই১ ডিফী আ্রাসপেকায় নেকেলয়া নথের কিছু অধিক হই-

২ দফা। অভএব সে নিয়মের এক্ষণে দদর আদালভ প্রবাদ করিভেছেন ভাষাতে শ্রীনত একা হটলে সেপ্সিয়ল ক্মিদানর্ট যোকক্ষার নথীর সংখ্যা অস্ক্রেকর অধিক এ-কেলারে শন ছইবেফ এবংউত্তকালে সেইপ্রকার যে নৃতন মোক্দমা উপস্থিত হয় ভাহার নিঞ্পত্তি অনায়াসে হইতে পারিবেক। যে নিয়মপ্রযুক্ত গ্রবর্ণমেন্ট এইপর্যাস্ক জিলার জভ সাহেবের প্রতি ঐ প্রকার মোকদ্মা অর্পণ করণের বিষয়ে আপত্তি করিয়াছেন দেই নিয়মের কিছা হানি হই-বেক না এবং সর্বা সাধারণ লোক যে ইহা অতি ভদু জান ক্রিবেন ইহার সংক্রমাত নাই যেহেতক ডিক্রী জারীতে নে দাওয়া এবং আপতি হয় তাহার ততংখামের আ-দালতের স্বারা নিঞ্পত্তি হইলে যেমন লোকেরদের সংখ্যাম জ্মিবেক ভেমন সদর আদালতের নাায় সূদ্ধ আপীল আদালতের দারা নি পারি হইলে লোকেরা ভাদুশ সম্ভট হ[ু]বেক না। উপরের উক্ত ইঙ্গরেদ্রী বৈঠক হওনের পর অগ্ড ডনবার সাহের আপনার অ'র এক মত লিখিয়া-েন তাহার এক নকল ও তংশকালান লিপি এই পত্রের ণেষে অপ্ল হটয়াজে ভাহাতে শীল্ড ডনবার সাহেব লেখেন যে আগৃত মোর সাহেব ও অগৃত ডাইলি মাথে-বের এক সরকালর অর্ডরক্রমে বেং মোকদ্মার ১৮১৯ মালের ২ আইনের ৩০ ধারান্সারে হিচার হয় সেই২ মোকদ্মাণ কালেরটর সাহেবেরদের নিঞ্চির উপর নয় বংসরাবধি সেপ্রিয়ল কমিনানর সাহেবের। আপীল গ্রাহ্য করিতেতেন এবং তিনি অপেনার এই মত জানাই-রাজেন যে এই বাবহার আইনের অর্থের ভুম করবেতে জনিয়াছো। তাঁধার ঐ মতে এই আদালতের **সমতি** আছে। তাঁচারা বোধ করেন যে গবর্ণমৈট ধরীদের ছার। বা প্রকারাভ্তরে কোন মহালের **প্রকৃত ভূ**ম্য**ধিকারী ইটলে সেই মহালের কোন খণ্ড ভূমি বাজেয়ায় করিলে** এবং ভাহাতে কর বদাইতে যখন গবর্ণমেলী

to levy is rent to be paid to them as Zemindars, not revenue to be realized in their character of Government. They agree therefore with Mr. Dunbar that the appeals in these cases also should be transferred to the Zillah Judges. There were 19 suits of this class pending on the 1st Instant, so that, deducting these from the 125 Regular suits on the file at that date, 106 will remain, if the suggestions of the Court are carried out.

3d. I am directed to add that if the Government should see fit to vest the Zillah Judges with Special authority under Regulation III. 1828, to dispose of the cases connected with the execution of the Special Commissioner's decrees, and should sanction the transfer to the same authorities of suits under Section 30, Regulation II. of 1819, a very few months will suffice to extinguish all cases of any standing; and with this important object, it is the intention of the Court, with Mr. Dunbar's concurrence, that that gentleman, should on his return, devote the greater part of his time to the reduction of the Special Commissioner's file, until the cases ready for hearing are entirely disposed of. Mr. Dunbar will, under this arrangement, take up criminal trials, and the business connected with the Miscellaneous and Special-Appeal-Application Departments of the Court, but will not sit in the full bench sittings for the hearing of Regular and of admitted Special Appeals.

(Signed) F. A. SAMUELLS,

Offg. Register.

No. 539.

From the Secretary to the Government of Bengal to B. J. Coivin, Esquire, Register of the Sudder Court, dated Fort William, the 28th April, 1851.

I am directed by the Deputy Governor of Bengal to acknowledge the receipt of the Letter from your office, No. 534, dated the 18th Ultimo, and to inform you that His Honour entirely approves of the plan proposed therein, for reducing the file of Special Commission cases before the Court.

2d. In order to carry this plan into effect, His Honour has been pleased this day to vest the Zillah Judges with the powers of a Special Commissioner under Regulation III. of 1828, within their respective jurisdictions, restricting under Clause 2, Section 2, of the above Regulation, the functions of these officers so appointed to the execution of decrees passed under the Regulation aforesaid, and to the trial of suits under Section 30, Regulation II. of 1819.

3d. In all other matters the functions of Special Commissioners will remain as at present with the

ই আইনের ৩০ রার্রানুসারে নাজিল করের তথা উল্
হারা লেই প্রারার নিরমাধুসায়ে তেরল জুবাধিকারিবরপ নাজিশ করের এবং বে কর বলাইবার বজের বিবরে উহিরো দাওরা করের ভাহা উহিরেদের মানিরারবরে ভাহারা দাওরা করের ভাহা উহিরেদের মানিরারবরে পাওরা বাজানা ওোধ করিতে হইবেক দেই রাকরের বিবরের দাওরা নহে। অভএব উহিরার জীবুত
ভনবার লাহেবের সঙ্গে ঐক্য হইরা বোধ করেন বে এই
প্রকার মোকদানার আপীল জিলার জ্ঞা লাহেবের নিকটে অর্পণ করা উচিত। এই মানের ১ ভারিবে এই
প্রকার ১৯ মোকদানা উপন্থিত ছিল অভএব বিদি ভাহা
লেই ভারিবের ১২৫ নমুরা মোকদাবাইতে বাদ দেওরা
বার ভবে লদর আদালভের প্রামর্শ দিক্ক হইলে কেবল
১০৬ বাকী থাকিবেক।

ও দফা। আমাকে আরো ইহা লিখিবার হুকুম হইয়াছে যে গ্রণ্মেন্ট যদি কোনিয়ল ক্ষিনান্ত্র লা-**र्टित्र फिको बाहीमणकींग्र মোक्षममा निकासि कार्य-**তে .১৮২৮ मालिর ৩ আইনানুসারে জিলার জজ সাছেত্র-দিগকে বিশেষ ক্ষমতা প্রদান করেন এবং যদি ১৮১৯ লালের ২ আইনের ৩° ধারানুলারের মোকদমা ঐ২ **জ**জ সাহেবেরদের নিকটে অর্পুণ করিতে সমতে হন ভবে অনেক কালের যে সকল মোকদমা এই আদালতে উপ-শ্বিত আছে তাহা অপ্প মাসের মধ্যে নিক্ষান্তি ছইবেক। এবং এই অভিভারি কর্ম সিদ্ধ কর্ণার্থে এই আদাল-তের সাহেবেরদের এই মান্স আছে যে শ্রীয়ত ভুনবার সাহেব সমত হটলে তিনি আদালতে প্রভ্যাগ্যন কর-ণের পর এই প্রকার যে সকল মোকদ্যা শুননির জনো প্রস্তুত আছে তাহা সমুদ্ধ যাবং নিষ্পান্তি না হয় তাবং সেপসিযল কমিসানরী মোকদ্মা ক্মাওনের ক্রেম্ম অন-বরত উদ্যোগ করেন। এমত নিয়ম হউলে জীয়ত ডুন-বার সাহেব ফৌজদারী মোকদ্দমা বিবেচনা করিতে এবং এই আদালতের মৃৎফর্ককা ও খাস আপীলের সিরিশ-ভাসম্পর্কীয় কার্য্য নির্কাহ করিতে থাকিবেন কিন্তু নমুরী এবং মঞ্জরহওয়া খাস আপীলের মোকদমা শুনিবার জনো যে সম্পূর্ণ আদালভের বৈঠক হয় ভাহাতে ভিনি दैवठेक कब्रिटवन ना।

> ই এ সামুএল্স। এক্টিৎ রে **জিউ**র।

৫৩৯ নয়র।

সদর দেওলানী আদালতের রেক্সিফার শ্রীযুত বি ক্ষে কলবিন সাহেবের প্রতি বাঙ্গলা দেশের গ্রণমেন্টের শ্রীযুত সেক্রেটারী সাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিয়ম ১৮৫১।২৮ আপ্রিল।

ভোমার গত মাদের ১৮ ভারিখের ৫৩৪ নমুরী পত্র এই দত্তরে পঁছছিয়াছে এবং বাঙ্গলা দেশের প্রীযুক্ত ডেপুটা গবর্নর্ সাথেবের হুকুমক্রমে জানাইডেছি ফে সদর আদালতে উপস্থিতথাকা স্পোসিরল কমিসানরী মোকদ্মার নথী কমাইবার জনো আদালত হে প্রস্তাব করিয়াছেন ভাছাতে প্রীযুক্তের স্মতি আছে।

২ দফা। এই নিয়ম সফল করণার্থে প্রীযুক্ত অন্য ১৮২৮ সালের ও আইনানুসারে সেপসিয়ল কমিসক্সরী ক্ষমতা জিলার জন্ধ সাহেবেরদের প্রতি আপন২ এলাকার মধ্যে অর্পণ করিয়াছেন কিন্তু ঐ আইনের ২ ধারার ২ প্রকর্মণক্রমে সেইরপে নিযুক্ত ঐ জন্ধ সাহেবন্দিগতে হুকুম দিয়া-ছেন যে তাঁহার। কেবল উক্ত আইনানুসারে করা জিক্রী-জারীর মোকদ্মা এবং ১৮১৯ সালের ২ আইনের ৩০ ধারানুসারে উপস্থিত ঘোকদ্মার বিবেচনা করেন।

ও দকা। অনামা সকল বিষয়ে সেপলিয়ল কমিসানর সাহেবেরদের ক্ষমতা একংকার যত সদয় আদালভের Judges of the Sudder, who are also Special Commissioners with jurisdiction in all Districts.

> (Signed) J. P. GRANT, Secy. to the Govt. of Bengal. (True Copies.)

R. STUART, (Signed) In Charge Deputy Register's Office.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

* The 25th June, 1851.

Mootishee Dost Mahomed, Moonsiff of Khurukdea, in the Hazareebaugh Division, for ten days, in addition to the leave granted on the 30th ultimo.

The 27th June, 1851.

Baboo Koonjlaul Banerjee, Moonsiff of Chowgong, Zillah Rajshahye, for three days, in extension of the leave granted on the 17th instant.

The 3rd July, 1851.

Baboo Juggobundhoo Banerjee, Moonsiff of Sulimabad, Zillah East Burdwan, for the 1st instant.

· Baboo Seteekanth Singh, Moonsiff of Pothna, Zillah East Burdwan, for the 29th ultimo.

B. J. COLVIN, Register.

বাজকর্মে নিয়োগ।

১৩১৫ নমূর।

বাঙ্গলা দেশের এীয়ত অনর্বিল ডেপ্টা গবর্নর সাহেবের ওকুম।

নিয়োগ।

১৮৫১ দাল ১৮ জুন।

ঢাকার ভাঙ্গার মৃনদেফ শীগৃত মীর কোবরান আলী এবং ত্রিপুরার নাসির নগরের মুনসেফ 🕮 যুত বাবুরাজ-নারায়ণ রায় ও তিপুরার সুধারামের মৃনদেফ আযুত বাবু গোপীনাথ মৈত্র মুনদেফেরদের প্রথম শ্রেণীভূক্ত-वङ्गाट्या ।

১৮৫১ माल २० खुन।

প্রীযুক্ত এস এফ ডেবিস সাছেব (Mr. S. F. Davis,) ও ত্রীযুত্বোর কুমার হরেন্দ্রকৃষ্ণ বোয়ালিয়াতে বিদ্যাধ্যা-পনের কমিটির মেয়ুর হইবেন।

১৮৫১ স'ল ২৩ জুন।

🕮 যুত বাবু উমেশচন্দ্র মিত্র ও প্রীযুত বাবু কানাইলাল সেন ও জীযুত বাবু দিননাথ দাস ও জীযুত বাবু গিরিশচন্দ্র পালিত ক্রমশঃ বরিশালে ও মুদ্ধফরপুরে ও হুগলীর ভাহানাবাদে ও সিৎহভূমের চাইবাসা স্থানে সব আসি-ক্টান্ট চিকিৎসক হইবেন।

সৰ আসিফীন্ট চিকিৎসক প্ৰীয়ত মৌলবী মহমাদ জান ও প্রিয়ত জে হাইওর সাহেব (Mr. J. Hinder,) পঞ্চাবে কর্ম পাইবার নিমিত্তে লাহোরে বোর্ড আডমিনিফ্রেসনের আজাধীনে নিযুক্ত হইরাছেন।

১৮৫১ म:ल ১৮ खून।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে যশোহরের ডেপুটা

[Government Gazette, 8th July, 1851.]

अस नार्ट्यद्राप्त প্रতি जर्भित বেরাই সেপনিয়ল কমিলানর এ তাঁহারদের এলাকা আছে।

> CE f বাঙ্গলা কেশের গ্রহণ (যথার্থ নকল

ডেপটী রেঞ্জিউরেব ম JOHN C. MARSHMAN, Ben.

বিজ্ঞাপন।

मन्द्र (म उराची चामानट्डः

। हिंख

১৮৫১ माल २६ खुन।

চাজারীবাগ এলাকার অভ্কদিরার মুনশী দোস্ত মহম্মদ গত মানের ৩০ ড পান তদভিরিক দশ দিনের ছুটা পাইয়াং

১৮৫5 मोल⁻२१ खुन¹

জিলা রাজশাহীর চৌগাঁয়ের মুনসেফ 🔊 লাল বাড়্য্যা বর্ত্তমান মাদের ১৭ ভারিখে তাহার অতিরিক্ত ভিন দিনের ছুটা পাইয়াে।

১৮৫১ मान ७ खुलाई। बिला शृक्षं वर्द्धगात्मत मिलगावात्मत मून বাবু জগবন্ধু বাঁডুয়া বর্তমান মামের ১ তাা

জিলা পূর্বে বর্দ্ধমানের পতনার মুনদেক ই শিভিক্ত দিৎহ গত মাদের ২৯ ভারিখের ১

পাইয়াছেন।

वि स्म कलविन। (द

কালেক্টর শ্রীগৃত জে টি শেব সাহেব (Mr. Shave,) ধীয় কৰ্মোপলক্ষে চৌদ দিনের ছটা পাটঃ

3bes माल २० ख्रन।

মালাকার আসিফান্ট রেসিডেন্ট প্রীযুত এচ এ কেশ্বি সাহেব (Mr. H. S. Mackenzie,) চিকিং: সটিফিকটক্রমে কেপে গমনার্থে এক বৎসরের ছটা 🧯

পশ্চিম বর্দ্ধমানের ফতওয়াদায়ক এীযুত নৌ ইক্রামউল হক স্থীয় কর্মোপলক্ষে এক মানের ছটা প য়াছেন।

३४६३ माल २३ ख्र ।

তগলীর প্রধান সদর আমীন প্রীযুত বাবু লোকনা বসু চিকিৎসকের সটিফিকটক্রমে ছর মাসের ছুটা পাই

বেহারের সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক প্রীয়ত টি এ ওএথরেড সাহেব (Mr. T. A. Wethered,) গত মাসের ৮ তারিখে যে ছুটী পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সটি-ফিকটক্রমে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৫১ माल २७ खुन।

পশ্চিম বর্দ্ধমানের প্রধান সদর আমীন প্রীযুক্ত বাবু চল্ল-: শেখর চৌধুরী চিকিৎসকের সটিফিকটক্রমে বর্ত্তমান মা-সের ১৩ তারি**শঅবধি এক মাদের ছুটা পাইয়াছেন**।

বাঙ্গলা দেশের প্রীয়ত অনরবিল ডেপুটা গ্রিরমূ লা-হেবের তকুমক্রমে।

> তে পি গ্রাকী वाक्सा प्रत्यत् शवर्गस्त्रहरू

| | POTERNMENT | GOYERNMENT ADVERIISEMAL | | | | | | | कियमें | Ķ. |
|---|--|---|---|--|--|--|--|---|--|---|
| Çom. | এক্লেস্ র নাল : | SALT. दाजटाटाड़ी हिमाव (प्रष्टुा मन ১२६० भाज दहर शृक्ष जन- हारत्व | \$ALT. * ট্রান্ত ভালী বিশ্বত একেন্দ্র প্রালিকার প্রোলিকার প্রেলিকার গোলাসুকি হাবৎ । নন ১১৫১ সক্ত ক্লোড়াংস ইং ১৮৪৫। ১১ সাল | alfalla co. क्रम् अविविध्य अस्य २५६७ मान | সাল প্ৰত্যেক এক্ষে সন ১২৫৪ স্থান । যোহাকে ইং ১৮৪৭। ৪৮ সাল | লৌর ও শালিখার ৫ হন ১০৫৫ সাল নোড় বেল ইৎ ১৮৪৮ । ৪৯ মাল | গোলাভাতের মে'জুদ মন ১১৫১ ল'ল শেঙাংস ইং্ ১৮৪৯ ৷ ৫০ সালি | ह नग्राक्त्। जन ১१६९ मोल (प्र'ठांवक दे ১৮৫० ६३ मोल- | ्योकन मयाकार किन्न। किन्न। |
| . , | হিল্পনী। | | | | | • | v | क्षा करड | 7.88,546 | 81 866,54,5 |
| 元 2 2 4 4 5 6 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 7 | প্রে ন্মত ঘটি ব্সলপ্র। | \$ | t | · | • | . • | • | D'A | ,48,84°,5 | 7,97,328/ |
| | न इंस्टिन्ट | 8 | o | o | • | • | s | 1885 5 | 1264,041 | 7,88,64,6 |
| /प जुल | व वादमध्र | | • | o 9 | < a | · . | s | o | • | c), cRA'A |
| tē] | Kit ja ja | - A. | • | 1 | : | ! • | 0 | 6 044' | 9,81,563/ | 9,63,63,48 |
| | तर्म । | | 0 1 | e ! | , | 1 | | | t | |
| 9 3 | ভ্যাল্ক। প্ৰীয়া নাফ স্থাটি ন'ব'সংপূৰ্ | | v | s • | , v | u e | v . | \$ 158,5 | ¢# 846654.3 | 8,7°,88348 8¢,2, |
| | ্রেণি নমক। ন | • | u l | 1 | • | 1 | l • | 2/2021 | KII 85 6'84'3 | (348.848° 54.3 |
| | K K K K K K K K K K K K K K K K K K | , | 1 | i. | | 1 | | | 1 | |
| | - 1 <u>1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1</u> | | | | | | | | 1 | \$. Ca Ca Ca Ca Ca Ca Ca Ca Ca Ca Ca Ca Ca |
| भाका बग्नार स्काति - | প্ৰিয়ান নেজ মুখুব ঘাট ভো মুকুদিল। | | פים לעריקונט | ٠ | | v | • 6 | . 0 | . | ** 677'87 |
| ; - ⁄ s j | खाँदारिम छ | | 0 | v | ə (| . | = 0 | C, 46, 505 13 17 | • | 6) CH CG2'04'S |
| ∕ল ∕ল | मन्द्र योष्ट्रे दाखनी। खे प्याद्वात्त्रम | अपी। (फा। | 3 21 PB C ₂ 5 | . K | 1) 23,55,5 | ं। ८८३ १४ | o a | 0 0 | \0 64.00 \6 61 | 8,2°,588 (° 2,8 |
| | (4 () () () () () () () () () | | 1 | 1 | | | 1 | 7 / 6 6 7 | VI 6/864.90 | \$ Wh 1 /8 6 9 |
| | 년 1881년 1 | C K . KE'S . 'C | ******* | a / 10 a for 10 | 2) 043,65,6 | QQ,Q55 112 | SQ 504 III | 2 | | |
| | | ! | 1 | : : | | | | | | |

| म् न न न न न न न न न न न न न न न न न न न | শুন ১১৫০ লাল এইং পূক্ষ শুন কালেই | শুন ১২৫১ শূল মোকাহক হুন ১৮৪৪ । ৪৫ মাল | সন ১২৫১ সাল দে তাৰ্ক ইং ১৮৪৫ - ৪৬ সাল | শুম ১২৫৩ শাল নোতাবক জী | अस ५२६६ मन्त (योडोटक केर ४४४० । ४४ मन्ति | भव ४५६६ भंज सम्बद्ध के | सन्ऽ२৫७ मनि মোতাবক ই९ ১৮০১ । ১০ मन | मन ১२६९ मनि स्मिडाटक है। ১५०० १०२ मन्त | মৌজুদ্ধ নয়কের্ একুন |
|--|---|---|---|---------------------------|--|---------------------------|--|--|-------------------------|
| প্ৰি নামক ঘটি কাতত আব- | , | | | - | | 56 60 1 60 45 | 5 5 0 9 - ROAS | | |
| Com | o | • | 0 | くれいいかい | • | o | • | /\$ < C 16 b | 78,937 |
| ত্র ক্রাণি | • | 11 Abaco's | 78 e.c. | o | G | 0 | • | 8 | 11 Ay 22562 |
| একুম শালিখ: | | 2,85447 lv | 8.000 | 1 32 K | | 0 | 0 | 44,533/ | PA"4808'65'C |
| প্ৰাক্ত কটক। | 1,575,763 1 | 1885 6 | 1,820,5818 | 5,59,573 1 | 7 65 6 5 | 29,583 11€ | · 1 642 48 | • | 2.33.34° /0 |
| दर्गलभव । | o | o | · | o | • | o | - co.c | 0 | o |
| (शिक्ति । | o | • | | o | 11 64 64 6 | (°) (°) | 6 1 S44 C | • | 9,595/5 |
| इनक् | | 3 | | | • h 6 c | 528/ | >,5388/ | o | \$ 6.8.0 |
| কর্ক্ত নমন মাল্ডাঞ্চ প্রমিট ১ | | | | | | | | | • |
| मिश्नि दन्य। | /srs | o n | | 1480 | • | • | o | • | N80. |
| क्र > मिनदा दक्य | c1 <55 A | 5,8 10 by 40 | 40° % 6 | 1880: | • | s | ٥ | 0 | /* Co. KG. C |
| क्र ७ (डम्बा वर्क्य। | , | ٥ | • | 0 | 0 | • | 0 | ٥ | • |
| माम् डिक्रांत कांतेनशव। | 4,52,492 III | | 0 | • | ۰ | ٥ | . 0 | • | CP4 C8.C |
| द्रायमश्य । | v | | o | o | , | ٥ | o | | |
| क्रे २८ अदक्षमा माद्रीयकपूर | | | | | | | | s | • |
| নমক। | 6 | ٥ | | · | ø | 8 /455,5 18 | o | 0 | 8/4555.8 |
| के छात्रैयम्बद्दित । | 0 | ۰ | o | 85,330 | 01 C66'46 | o | o | o | 134012615 |
| ঐ সাগত। | o | | o | o | o | 83,542 is | 0 | 0 | 82,592 110 |
| গ†ছ নমক। | 0 | | , | • | 0 | o | o | • | • |
| একুন - ফ'বাফিন - | /80 . '58'0 | 8,17,355 1 |),04,40,¢ | . ME82.04.5 | 3,66,838454 | R/255:34'8 | 3, 2, 3a @ 12 | • | # 01 655,896,68 |
| পক্ষ ঘাট কৈকনু। | ٠ | • | Ġ | 8h 440 | \$1 668'2 | 4,823/ | 9 | 00,24° H° | 88,949 11 |
| <u>-</u> इ.स. | 0 | | 9 | 84440 | £1 648.0 | 4,525/ | • | o# • ₽ ≥ ₽ o | 88,469 #2 |
| र्मार्ग | 8.98.37 × × × × × × × × × × × × × × × × × × × | P. 14.2 19 04. | 9,82,589,6 | 8 83,25 Ma | \$ \$48'85'2 | G, 00, 70 and | LI (1 949.4.0.9) | 1.0.44.3% P. L. | |

किला रक्ष्यान।

स्तक्ष्य अपन्नामामा कोन्नानी कारमञ्जेती क्रिमा दर्भमाम भुष्टे (म

| ণাংবাদ দেওয়া ধাহতেছে যে ভ ি১১৫৮ সালৈর ৭ আবিণ মঙ্গলবার ি | प्रज काल्लक्ष्म् सम् मिरा मूरे श्रश्त्व | শংশাশ দেওয়া যাহতেছে যে জুৱ কালেক্চ্রাস্জোৱ নিলুক্ লোশক বাকা পড়া মহালাত সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারার বিশোমতে অত কালেক্ট্রাডে সন ১৮৫১ সালের ২২ জুলাই মোডাবক সন ১২৫৮ সালের ৭ আবিণ মঙ্গলহার দিয়ে দুই প্রত্রের সময় সর্কারী নীলামে ধরা হইবেক এবং নিভাঞ্ বিকায় হরিক ইতি সন ১৮৫১ সাল ভারিশ ও জুলাই। | ৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে অত্র ব কৈয় হইবেক ইতি সন ১৮৫১ সাল ভারিশ ৩ জুলা | কালেক্ট্রাডে সন ।ই। | ১৮৫১ সালের ২২ জুন | টি মোডাবক * |
|--|--|--|--|---------------------------------|---------------------------------------|---|
| न र त्यांनी महास्ति हत्यांनी त्यान | জেলার ভৌষীতে | मधीरलंद नाम ६ नंद्रामा | নাম মালিক | म्बन्ध प्रवास्त्र | मछ लग गर्गालत् दिनि मन ১৮৫১। | महता कथी |
| • | महोटनंद्र नभुद् | • | | मन्द्र ख्या त | नागांडेम यह त्यार मन | |
| ১ ट्यंभी डेस्डमूदादि स्नग्ना थारीक्ष्या ग्रहाल | ेम ७ ४% | जियमुनिजित अर दक्ष्यान | कांशेष्टदमी निश्द | n 0 18 | ১२৫৮। नार रेकार्ड ১৬/ | |
| শ্বে শ্বে | ेम २०८४ १ म ४०८४ | নও ডিহিলিগর পং সিলামপুর টৈত্রহপুর পং হাহিলি | তৈর্বেনাথ চট্টোপাধ্যার্দিং রায় রাধাগোবিন্দ দিংহ | 2.00 2.000 2.000 2.000 | \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ | |
| ২ শ্রেণী ইন্তমুরাতি জন্ম ধার্মি না জন্ম মহাস | 8७ ॰ मर | মৌ: বেলুন পাং আজমতশাহী | ८८८म हे माइहर थही माड़ खाटमून छहारिमिर | 8.31 Q | 9.4 O | |
| | | | उन् मोत । | | | |
| त्यभीत्,मभुक् महोरमत् त्यभी | ट्येमीव नमृद | মছ লৈর নাম ও প্রগন: | মালিকের নাম | भक्षीलाह | दाकी महकांद्र | |
| ৬ মালের বাকী আদান্তের নিমিকে যে প্রকার বিজ্ঞর সস্সেষ্ট মুহ বিজ্ঞান | 650 H | পর্গনে ছোটীপুর কীৎ নরোলমপুর | জামিনদার রামংলত বসু ও আনারাজণ মজুম- দার তালুকনোম রাধাকাত্ত বসু | 000 PA | 7.50 as | - , |
| A CONTRACTOR | ू १ १ | পরগনে ছোটাপুর লাট ডে:হড়ওগঃর্হ | জামিনদার মদনমোহন ঘোষ তালুক বনাম মাণিকচন্দ্র ঘোষওগয়র্হ | व ००१७ मध्य व्यापन | <i>ो</i> न्द्र | • |
| | · · /eg | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | ভৈত্বী দৃষ্ | 25= 本面 25-1- 本面 25-1- 本面 | योग खामा क | |
| | ्र ह | পারগনে ছোটীপুর কীং সুধ্যপুর্দিগর রকম । আনা | জামিনদার হদুনাথ সেন বনাম প্রতাপনার।- য়ণ বৃদু | Sed 11/2 Distances | ₩* | डिजा २८ भव्रामाद् क्र- मुख कालकृष्ट्रे मारहरदह |
| | | | | ০'১৫ আনার ধ্রাদার | | দ্য হালের ও জুন ভারি- শ্বের রোবজারির ছকুম- |

(,

गटक काभिनम् विषय का- ः

शमाम नीलाट्य दिक्क हरे-

E. DRUMMOND, Offg. Collector.

(da |

(

जिला नामे त

:

केर्डरादमायः कोशादि कारलक्षेत्री एकतः मनितः।

সংবাদ দেওয়। যাই।ডাছ যে সম ১৮৪৫ মালের ১ আইনের ১১ থাব্রি মক্ষাকুমারে জেলা নদ ।যার লিখিত মহালের লাং ১১৫৭ মালের ফাল্ডণ ডলাবের পাওনা বাকী মালওভারির নিমিতে সম ১৮৫১ দালের ১১ জুলাই মোডাবেক ১২৫৮ দালের ১ আবেণ দোঘবার দিবলে কালেক্টর দাহেবের কাছারিচে দীলামে ধর। যাইবেক এবং নিতাজ থিকায় হইবেক ইতি দন ১৮৫১ ইং তাৎ ২৭

| 414 5×67 | মূন্ত ্ | | | ector. |
|--|--|---|--|--------------------------|
| শ ১৮৫১ হ ্য তাথ ২৭ জুন _হ ে | लार ১२६९ मानद् भ कानकुश इत्तरद् | श्रीध्य राक्षी ऽ।∀७ | 8y ^2 2 | G. W. BAITIE, Collector. |
| 2 22(CP 2 S M | Es Do | H='01 5 | 5) <u>2</u> | |
| い い い い で の で | | : | : : | |
| - () · · · · · · · · · · · · · · · · · · | ţe. | ÷ | : : | |
| ADYONED BY AND AN AUDIO AN AUDIO BY OLD BY ON AUDIO BY SOUTH STORED BY FRIEND AND THE SOUTH AND THE SOUTH AND AUDIO BY A | म् जिल्ले म | المارية المورية المورية المورية المورية | त्यनियाध्य सूख्यांभाष्याव रिस्मानस्यक्षे सन्निक | |
| 7. | | ÷ | : : | |
| | মহালের নাম | মেশ রামনগর চান মাটিবারি | প: নিন'ল৷ চাৎ কুফানগর্ মেতেরপুর পাং ব্লিঙ্ব | |
| | .উ'জিডে মহালের নম্ব | 2826 | 458C | |
| । জাবায়। | নমূর মেণী মহালেত শেণী তে জিডে মহালের নম্ব | केक्ट्रहादि क्यां ट्यिंग- व्हाह्या म्हाल | ⁄হা প্ৰ | |
| সন তারিশ ১৪ জ:হার। | मञ्जू (व्हानी | • | ∕অনু∕আ | |

জিলা চ'ক।।

| ১২৫৭ সনের লাখ কিং টেবের পাওমা বাকী | । ॰८५६८ | ১১৫৭ সনের কিং চতুর্থ ঘরের লিখিত। সৈত্রের মহালে কেবলক্ষাদের ১৭॥.৩ ফেনেসী সক্রম শান্ত |
|--|---|---|
| で で に は あ で に に に に に に に に に に に に に | क ३८५८ २ | ۶ ، ع ع |
| ड <u>र्या</u> धिक | : | : |
| মহানের লিখিত মালিক | なる。 | (करमक्ष (न |
| শ্ৰেণীর নয়র নামান্ত নালিক নদর জনা নামান্ত নালিক নদর জনা নামান্ত নিশ্তি মালিক দদর জনা ১২৫৭ দনের ল মহালের নয়র | ভিলে দৌলতপুর থাং হুৎ বৃদাবনচজু দেন চাল্ড মারক:পোদার নিং থং ক্ষদাস কুয় | মহাল ভাদীর ডং সাএগুনিগর ডাং রাম্গেশিল দ্সি |
| জুলারু হৌজীতে মহালের নুষ্র | 6656 | 6-40 b |
| মহালের শ্রেণী জিলার হে.জীতে মহালের নয়্র | ইন্তুমুরারি জমাধাব্য হওরা মহাল | ইন্তুর্বারি জ্যাধার্য ন'হওল্যামহাল |
| শ্লেণ বৈ দায়ব | ^ | ~ |

(

য়'কৰ আম্লি সন ১২৫৮ মালের ১৪ আবেণ রে'জ সোমবার জেলা মজসুত্তর কালেকটারিত নীলালে ধর্' যাইবেক এবং জিশচয় বিজয় কইবেক ষ্টি সন ১৮৫১ সাল তারিশ ৪ জুলাই মতাবেক সন ১২৫৮

मन ३५७३ मोलिब १४ कून डर्गवाथ्त K

为下名 项口

মহালের লিখিত योजिएक व नाय

द्रशास्त्रं मध

मांन २५ जांची ह्यार मन ३२६४ मांन २२ छाया है।

শেণীর মহালের জেসার ডৌ-

জাব মহা-(लंद नक्त

हा हिं

। গবর্ণমেন্ট গেঞেট। ১৮৫১। ৮ জুলাই।]

52800 5963 13

925048 cs

55.0 W.A

র্কিমেছন বন্দোঘটা ও ম্রিনার্বায়ণ বন্দো-ঘটা ও নকেমার মলিক ও কার্তিকর্ম জানা ও

क्रें न दिन महभ्ड

:

:

मः श्वदाष्टे भीर मृद्रक

533 'n

माह्य रक रकु महाज

Л

মঃ চক তথী যাহাকে গ্ৰহাজেন্তথানায় কেন্ত্ৰ-

দলৈ লেখে প্ৰ অঘৰ্শী

র্মমোহন দ'দ ও পর্নিক্ষত দে ও মুকলালবার

यह क्राज (व) ट्रम्म

:

यः क्रिन्ता भः र क्र्मुत्

688 382

ম্ডান দেওয়ে ষাইতেছে যে সম ১৮৪৫ মালের ১ আইনের ১ খেরাজনুমারে জোন শুরের নাচের ফিলিড মহালাড সন ১৮৫১ মালের ২৮ জুলাই মহাকে বাজল। সন ১১৫৮ সালের ১৩ আবিণ মুও-

किस (श्र<u>मित्रोश्र</u> একুলানাম

| 8 | 0 | i |
|---|---|---|
| | | |

| 8 | 0 | २ |
|---|---|---|
| | | |

| 0 | ર | |
|---|---|--|
| | | |

)

५५ महात्व यात्रा विश्वसमाह दम् रुम्मीमाथ टमू ९ रैटमामाथ टमूं ९

1074

A.4685

হিপ্রপ্রান ও ক'শীনাথ ও ইমোনাথ ও কৃষ্ণ-নোহিন্দ ও ব্যক্তীবলে চন হনু ও বাৰু ব্যামজন

:

यः श्रमिल्वं भाः कैंक्ड्रांटिंद

5966

होंचा भागांड

ও অনুপ্রাম মাইতি ও রামধন গ্রুত

| 0 | २ | |
|---|---|--|
| | | |

| 0 | २ | |
|---|---|--|
| | | |

| 3 | 0 | २ |
|---|---|---|
| | | |

| 8 ० २ | |
|--------------|--|
|--------------|--|

\$4,23

₹'v# 80 ×

ক্রিপু মাইতি ও দক্ষান্তায়ণ মাইতি ৫ ১খ্রা-

:

मः दर तम्मित् भर प्रतार गरात्

နိုင်

2347

3603

499.4

नक्त माद्रिश द्रार ८ धुक्शमान मह्नान ह

স্কর্মার্হিণ রা্য প্রর্কি মহাপার

তার প্রেম'দ মিতী ও কৃত্তলার্ফিণ মিত্রী ...

: :

:

यः देवज्ञा भार महोकूष्टा यः इकिर्नेड भर् बे

939

>6>

7 6: 3 A

- "

| } | 0 | ર |
|---|---|---|
| | | |

| 0 | _ | > |
|---|---|---|

| 0 | _ | > | |
|---|---|---|--|

ङ्खर्शादिक रम् ९ हाम्रीरत्नाघनरमू

| (jev | |
|----------|---|
| भि"ः ब्र | |
| M K | |
| V. | ĸ |

| - | |
|----|---|
| V- | |
| ા | |
| 8 | |
| - | |
| 18 | |
| Ē | |
| +- | _ |
| ₩. | ю |
| ~ | |

| ام. آيا | |
|------------|---|
| K 21 | |
| 14 | - |
| ₩. | ю |
| 8 | N |

3354/ 3 11

458(3)

शक विषय माम रेवबानी खनामिमाथ जिस्कारी

গজারামদাস হৈরাগ্র

मः ज्योरम्जो क्षत्रद्द मः टाहिद्य्वाक्ष

10 P

2232 2399

गः उठमिना भार त्नात्वा ब्रुट्याच

0%65 30,23

2973

मः स्थारोरका भः स्किब्मि

A)88 C

: :

ゆぞうちょう

₹**%**6₹

- 12 RC

48×1 228

一へへついつ 37.60

83° H./4

14:145

223,23 #

፥

মঃ গৌ্বাঙ্গ চক মার্চিস: ও বাড় কার্মাল

व्रिक्ष कृष्णक्ष मार्गाद्र विश्व क्रिक्ष क्रिक्

द्क्षिक्षि वैक्त्रक्षित्व वृष्ति अधिकार्

अववृत्त अन् टाविहिम्हो अववृत्त

न्य बर्गिड्सिय्या ८ च्हाणित्य

48.

মঃ ইডদ:বেশ্য কানাইদ্যী প৲বাহিরিম্ঠ: यः व्रांशास्त्रीविक छक दरनास्त्रि अन्द्रव्

द्रांगे क्रहांशिया

| - | • | • | `(| 8 | • • |
|---|---|--|---|---|--|
| संद | ৮১৪১১॥/১০॥ এই মহালের মালিদের নিকট লাং আ. মলী সন ১২৭৪ সাল ডক মেছাদে | কবুলাউল বিয়া নিয়াছে। মনী সন ১২৭৪ সাল তক নাচের লি- কিড মত সর্ত হুইয়াছে সন ১২৫৮ সাল ১১৫৩১/১ংপাই ও স্ন১২৫৯ সাল ১১৫৮৭ং১১। পাই ইং স্ন | ১১৫৮১১৮১১। এই মহাল লাং আমলী সম ১২৭২মাল ডফ মিহাদে এক্ষণচার মালিকের নি- | কট তহুলতি লওল গিলুচ্ছ। এই মহলৈ লাং আমলী লন ১২৭৮মাল ———————————————————————————————————— | ৩০ নিগ্ৰিদ একাণ্ডার্ম নিল্ডের নি- কট তরলাজি লঙ্গা গিনালে। |
| সন ১৮৫১ সালের ২৮ জুম ডারিণের বাকী | N • 5 /118 58 24 | | ~ | 22.2 | |
| i.e. 186 187. 185 16 | 11 3/4:4?4c | 0 0 0 0 0 0 | • 2/45 • 6 | 18)48 | |
| মহালের জিখিত মালিকের নাম | নাজাত্ত প্ৰস্থাতা বাহণ জান্দাৰ | চৌধুৱী ঈশানচন্দ্ৰায় ও আনক লাল বাল ১১৫ ১০৬ ৮১০ ও নকলাল হায় ও জীমতা। তাহামনি জংজে গ্ৰাপ্ত প্ৰজ্ঞান হায় ও কাল মাধানে ও জীমতী দ্যামনী ও জগন যা চৌধুৱাণী । | সৌং লক্ষীনার্চিগ রায় ও আনকলাল রায় ও নকলাল রায় ও শ্যামাপ্রমাদ নক্ষী | ত্ৰিটাল হাহণ হাহণ স্থান্ত জত্লিট | , |
| | শং জলামুত্র প্রগর্থত্ব প্র জলামুত্র প্র ১০ প্রগীমা | নঃ মাজমানুহা ওগলুব্হ পাং মাজমানুহা ও- গালুহত ১১ পার্গানা | महास्त्राम् द्रिः तम्हेत्। मृद्याम् | যঃ বংশুদেবপুর চরিচক ডঃ বিশুহান | |
| 3 45 € | 76 F | × 6 5 6 | # /! ~ | 25.29 | Š |
| (ज्ञानी) द महारक्षत् बहुत् (ज्ञानी अस्ति ज्ञानी स्व | दक्ष मा क6ता सर्वाम | | | | |

3 A 2

)

59 17 रेप

90408

:

:

7488 CC

1204061

:

፧

Z,

মঃ জগলাথ চক পানধাই পাং কেওড়াঘাল

53.83

:

:

डड दिसुनोस्

:

को दालमाने

22425

25 le 25

:

:

如

यः रसंभधित ५० (वीरक जानिक हारुत्

2222

ফদ্রংপ্রতি প্রসুদ ডঃ এন্তঞ্জ

यः जिल्लां त्रामां हम कि त्योष्टि छो। भना-পুর ও ঠাৰপুর পাং ভোগরাই ও ক'লা-

\$\$ \$ \$ \$

₹/% 48¢ 50% W3

パギャル・

70. 12.554

5:2 11/2 323493

क्रे क्यूनांड लक्षा निवास् ।

₽¢/30 ¢

6350

:

:

:

:

: T 助

∕¢j

মঃ ভেব্জিন, শামিল মেনজ হেনাভি পুড়-

মঃ বাণীচক ডঃ এডঞ

2383 25.35 にあ

मः कुन्ते क्रामांथ ठक छर उह दस्य छ

कांत्रिकी दानमाङ

মঃ কেশহচক ওগল্বহ ডঃ এচঞ

7209 22.25

नेहः का इत्य ...

(

| সন"১৮৫১ সালের ২৮ জুন,ভারিথের ব্রকী | ১১৪।১১। এই মহ'ল লাং অমিলী সন ১২৭৪ মলৈ ডক মেলাদে এক্ষণকার মালিরে মি- | ্ত্ত কৰ্মান কাজন স্থান্ত বিধ্ | ১০০০৮। এই মহাল লাং আমলী সন ১২৭৮ সাল হক মোহাদে এক্ষণকার মালিকের নি- কট কবুলতি লওয়া গিরাছে। II. V. Bander, Offg. Collector. | |
|---|--|--|---|---|
| भग ५४ | S S | A 36 A | Å, | |
| जि. जि. जि. जि. जि. जि. जि. जि. जि. जि | = °C | ٠ ١٠ ١ | ካ8 ° ው ୯ ው | |
| | Ē | : | ÷ | |
| | इंग्रे | : | : | |
| লিখিত নোম | রাজ কৃষ্টসুনারায়ণ হাল্ভলিনার | • | Ē | |
| মহালের লিখিত মালিকের নাম | <u>। नीं द</u> िश् | ŧ | ÷ | |
| № •- | 公田 (2日 (3日) | : | it 海 | |
| | j6) †— 1♥- | \ ⊊ ¦ ! ' | M | |
| | : | . दिन्न- | हि हि हि | |
| | : | (원 : 생 : 전 : 전 | ≥ | |
| মহালের লাম | ક્રિક્ટ્રેક્ટ્રિક્ટ્રેક્ટ્રિક્ટ્રેક્ટ્રિક્ટ્રેક્ટ્ર | জনল'থ | ि कें | |
| म् म् | . 24 24 2 | । स्थान | ************************************** | |
| | র্যোগৌবৈশ চক ডঃ এড্ঞ | মঃ দেউল ুপোহা জগলাথ ১ক ডং বিদু- গান | यः होका द्कादि कर कान्निनी राजनादे ९९ | |
| জেলার তৌ- জীর মহা- লের নহ্র | 2002 | 8 ć S & | // // 60 / | |
| त्यनीत् मर्शासक् ८ सङ्ख्यानि व | | | | |
| त्सभीत् नद्दत | | | | ; |
| | | | • | |

জিলা ভাগলপুৰ। ইয়াহারনাম কাছারি কালেক্টার জেল ভাগলপুর বাবতে মাহাল বাজলা।

ডাহিংখ সূধ্যিষ্পধ্যৰ সর্বারের মালওভারি নাখিল করে। আবশ্যক হিল তাহ, দাখিল করে নাই অতএব জেলা ভাগলপুত্র কালেক্টার কাল ১৮৫১ সাল ২৫ছুলাই মতাবেক ১২৫৮। ১২ আবেণ রোজ বেহেতুক সম ১৮৪৫ দালের প্রথম আইনের ৬ ধার্জিনুমীরে ইভাষার দেওল যাজাজাল ভাগলপুর এলাকা হাজ মহল শামিল নাজের লিখিত মাহালের হাজীলার 'থকে সম ১৮৫১ দাল ২৮ জুন গুক্তব্যুর দীচের লিখিত মাহাল বিমা ওলর দীলাম হইত্তে।

| रैक्सिन्द | टक्टडी टक्ड मेनाम इडेटट्ट । |
|--|---------------------------------|
| म्म ३५७३ । नः दिखी (मरेंद्र दोकी | ॥ व ्ष ८६३ ॥ ४ म ८८१ |
| ाउ 140 150 15 16 | ा करते ८८ ० ःः |
| ম'লিকেব ন'ম | শীহরি সিংহ ও লাট্র যোষ |
| ম'হ'লের নাম | িপটা আম' মোডালকে হ'জ'পাছ'ড ডাপে |
| मधुद ८ट्टब्बिकेंद | ራዩት 제수 |
| মহালের শ্রেণী | গ এব ইস্তম- বাল |
| (खें भे त् महत् | κ ~ |

সম ১৮৫১ সাল তারিথ ৩০ জুম মোহোবেক সম ১২৫৮ মাল তারিথ,১৭ আঘাচ ফস্লি

)

(

1

| ষ্যানি কর্ নাম স্থানি কর্ নাম স্থানি কর্ নাম স্থানি কর্ নাম ব্যালিকর নাম স্থানি বিশ্ব ব্যালিকর নাম বিশ্বালিকর নাম বি | ন জাটাব্যান বুনকী প্রথমে (উগ্জি | । ए । अ |
|--|------------------------------------|-------------|
| হুষাই হামনুদ্দ ব দামানা কালিসান সৈত্ৰ ৩০৬.২ ব্যাজ কানকী প্রথমে ভেগাছি নালবেছাইী ৪০ছ পুরিদ পুনি ব্যাজ কানকী প্রথমে ভেগাছি নালবেছাইী ৪০ছ ৫০৯ ব্যাজ কোণ্ড হুপুর কো্ড হিপুর কোল্ড হুপুর কোল্ড কান্ড সের স্থাজ ব | ন কাউহিমন নামনী প্রধানে ডেগ্ল'ছ | 64 6 64 |
| পর্গতন জাস্ত্রের সাম সাম ব্যাহ্র স্থান্তর সামান্ত্র সামান্ত্র সামান্ত্র সামান্ত্র সামান্ত্র সামান্ত্র সামান্ত্র সামান্ত্র সামান্ত্র সামান্ত্র সামান্ত্র সামান্ত্র সামান্ত্র সামান্তর | स्त्र (क्या) है | 6 9 64 6 |
| ফৌজে কামকী পর্গমে তেগাজি লালহেছারী ধারু পুনিস ৫০১ ৫০১ হরফ কোওরখুর লোহালকে খাস হাল্ক জার্ড লে নাচন | : . | |
| ক্রিম ক্রান্ত মান্ত ব্যাহ স্থান ব্যাহ ব্ | i . | |
| ত । ১১১ ১০১১ ১০৫৮/১৯ ১৭৪৪ হেন্ড হেন্ড হেন্ড কাজ কিন্ত হেন্ড কাজ কাজেই | • | |
| ত্তিক কোওবৃদ্ধ মৌহালকে ধ'স হাস্ক কাউ লে বাহেব | • | |
| • ১০০ কোওইখুই মোডালিকে খাস তাল্ক জাত কোৱাৰ সাতিব | | |
| চুবুজ কোওই খুই মোটোলকে শুনে আফ্রিক 🧸 জাত কোড কোড বা নাকেব | | 40 |
| | | , |

डिसा दूर्नभाजराजा

ইভাহার দেওল ম'ইডেছে যে কৰ ১৮৪৫ সালের প্রথম আইনের ১ ধার্কিমানি জেলা মুর্শিদানেল নীমের অপি সালের লামানি লাগাএক দিখী উলাইর রাজায়ের বাকী আ লায় কার্ণ কৰ ১৮৫১ সালের ২১ জুলাই লোডাকেক কৰ ১২৫৮ সালের ১ আবেণ কে মন্র ডেলামজকুতের বালিলিম হউতেক ইতি কৰ ১৮৫১ সাল উজতেভি ভারিথ ২ জুলাই যে তাকে কৰ ১২৫৮ নলৈ তারিথ ১৯ আবাড়।

| रैक्ट्रिंड | द्वांको छत्त | বেলম কালাম বেলম নালাম ইইবেক। | |
|----------------------------|--|--|---|
| दाठो शंकामा लाशा ६म | (원) 8 최지 3 2 전 시민(원) (구) 8 전 (원) 8 | | ie a |
| मन्द्र छत्। द्रकाम्प्रांच | 8 /4 589 ¢ 40 8 /4 589 ¢ 40 | ইক্ম ১১১৩১১ কাত জম ৮১১৩১১৬ পাই টাক: বাণীৰ জন্মপৰ্য হিসা নীলং | \$\$[\$\display \cdot |
| । स्थान | होते चन्नश्री ठाताद्ध्ती- चित्र्य ७ त्माइत् सेनाज्य | দিংছ ৩১ লাম্যা স্থায়ের সেবাইত রাশী কর কোনুহুট | त्रीद्रम् स्थार्थ |
| म भ योशन | প্রধান কোঙ্বুপ্রহাপ ওগ্রক্ষ্ | • | निमुद्ध एक दाजुर |
| (को जिंद महर | А | | د م م |
| ম'হালের প্রকর্ণ ডৌজ্ব নহ্ব | গুৰুল শ্ৰেণীৰ মাছ্যা | |) E q |
| ্ৰাণ্ড শ্ৰুথ | ^ | | • |

P. Taylor, Collector.

(

ت

G. U. YULE, Collector,

মতে একিনা নামঃকারি হইফাছে।

इस किस् छन्ने

শ্বলৈ দেওয়ে হাইতিছে যে ১৮৪৫ সদের ১ তাইদের ৪ থার দুদ্দের ছেল দিনাজগুরের নাতের লিখিত মাহলিস্থল মান্ত বিজ্ঞান্ত বিজ্ঞান্ত মান্ত কুলাই মান্ত দেৰ ১৬ মোঃ ১১৫৮ সনেৰ ১১ আহুণ বেভি শনিহার কালেকত বালেহেৰে কাছারিতে বিনাওজার নিলামেধ্য যাইতেক এহন নিভাজ ইতিক ডান ও জলাই নোম ২০ আগত ১১৫৮ স্ন [शदर्गरमले (शरक्षे । ১৮৫১। ৮ बनाई।]

| ্তিক ন | にはなっては、 | এ মাহাল ১৮১৪ সালের ১৯ আইনমতে বাঁটওনার। চইত্যেছ উক্ত আইনের ৩৩ ধারানুদারে আর্থ শার্কি আগনং দেনা বাকী সমস্ত আদার অর্কাছে /৬॥= র্লমের শার্কইন্দাণি ও রাজ্যমার দেয়া আপন দেনা | ব্যন্ন করিয়া কেবল বাকী দার দূর্ব উক্ত আংশা / ১॥ = নিলাম ক্রংক। ১৯ i১ এমাহলৈ ক্রুক ১৮৪১ লাগাএন ১৮৬• মুন্দ্ত ২০ বর্ষ নিয়াদে বন্দ্র স্ক্র যে ব্যক্তি অধিন করিবেক ছানি বন্দ্রের স্ক্রাধিকার ভাষাকে আশিক্ষিক্রমে এইলা ভাষী | কইবাছে। বাজী মান্ত বিষয়ে প্ৰতিষ্ঠান বিষয়ে প্ৰতিষ্ঠান বাজী বিষয়ে কৰিছিল বিদাৰি সংগ্ৰাম কৰিছিল বিষয়ে কৰিছিল কৰা মালভাষিন বলব্য সেইবুর বে কিছু স্কার্থিক ব্ এমাহালে আছি |
|------------------------------------|---------------------------------------|---|---|--|
| ব্ৰিক ল'গাএন কিষ্ট ইছাত ১১৫৮ মন | , , , , , , , , , , , , , , , , , , , | G | 3 | र छे १४ म |
| tr 105 No. No. No. | • C, & A D & 16 | इंट : ड : स ८ | 22 14 15 | |
| ম্চিজের সিথিত মালিক | कुर्यम् क्रियेषे ६ | ৰ মলেকে। কেন্ডম। ভিত্তৰালুকাৰী দেহা, এগ- এবহা ও ব্যক্তবাৰী ও ইন্দ্ৰানি দেহে | গঞ্জাগোহিক ভট্টাস্থা • | रलद्रीय ठोषूट्री |
| म् विदेशमध्य मध्य | -विकित्यमा क्षेत्र हर्गान | ্ত স্তুম্ন <u>ব্রি</u> মার বিসামভা প্রথমে সালুন প্রত্যে সালুন | उपरेख व्यंषयीमुश्रुव भव्- श्रम कडके वाधि ९६२ (८५ खमि | ্ম'জে দীবাল ওগ্এরহ প- রগনে শ্রহাটী |
| জেলার তেজিনৈত মহিলির নহর | Ą | 6 ~ | in in én | л 8 |
| योश्चरलाड् स्टब्स | िद्योति | दमरकु याञ्च उथा | জ.চির্হুনি বদবন্ধী মাহাল | জন্য প্ৰকাৰ বাজিব জন্ম নিজাম হুঙ্গা মাহলি |
| <u>निष्येतीत्</u> निष्युत | ^ | ਭ 9 | ~ | |

807

A. W. RUBSELL, Asst. Deputy Collector in charge.

क्रिजा रर्द्ध्याचा

সংবাদ দেওয়া যাইভেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৫ ধারার ম^{ামা}নুসারে লেনা বলিনা বঁকুগার কালেক্টার ক'ছারিতে নাচের লিখিড মহাল বলোবস্ত মঞ্রমতে ভৌজিশামিল হর নাই সন ১৮৫৮ মালের নাগাদী বৈশাথ মাহার তলবি বাকী কিন্তীর মালন্ত লাগিতে সন ১৮৫১ সালের ২২ জুলাই মোডাকে সন ১২৫৮ সালের ৭ আবিণ সঙ্গলবার দিবসে এই ডিপুটা কালেক্টার কাছারিডে বিনা ওঞ্র ধ্রা ঘাইতেক এবং নিতাত্ত নালাম হুইতেক সন ১৮৫১ দাল ভাং ৩০ জুন।

| टाको ला॰ (यहे मन ১৮৫১ माल मर मन ১२৫৮ मोल ला॰ | Je G |
|--|--|
| अस्त स्था (को | A = |
| म जिल्ला म म म जिल्ला म | গ্রন্ডঃ ব্ডেকুনারী ও জীঘতী নয়ানকুমারী ও জীঘতী রপবাউ সাং ভামকুডী ও জীঘতী দুর্গাকুমারী বাই সাং পূতাকোন। |
| মহালের সাম | المراجع المراج |
| ক ্ ৰ | |
| মযুর ভর্তিব মহালের <u>শে</u> ণী | ऽ दिण रक्षत्र निष्ण |

जिल: रर्जयभा

বাকী খালানার নিমিতে সন ১৮৫১ দালের থি জুলাই মোভাবেক সন ১১৫৮ দালের ৭ আবিং মজলবার নিয়েস এই ডেপুটা কালেক্টার কাজামিড্লব বেনাওজর ধরা ঘাইবেক এব৲ নিতাক নালাম হইবেক সন ১৮৫১ শ্বাদ দেওল ঘাইতেছে দ্ন ১৮৪৫ দালের ১ আইনের ৬ ধার্কি মম্নুদাতে জেলা বর্ষান লোকাম বাকুঙাক কালেক্টরি কাছারিডে নাচের লিখিত মহাল দন ১১৫৮ দালের লাগাউদ মেই মহার ভলবি

| É | | এই বাহী আদায় করে | नील म रहेरदेक केंडि। | | |
|--|------|---------------------------------|----------------------------------|-----------------------------|--|
| मन्द्र स्था (हो ८ दोहो लां५ (घटे मन | 2040 | 3 11/2 | त्भायाम्ब द्वाक | 243 | |
| मन् क्यः (हार | | 62 170 | | | |
| ম্ভিতের ম'ল | | • বুজ্যোতন বুলি জানস্ভনুত্ৰি | निरम्बिरिक द्रीत क्षाद्रीय द्राय | कुराश्यात व्याव आधिकम द्राव | P. C. S. S. S. S. S. S. S. S. S. S. S. S. S. |
| मरु'लित् भाष | | ধূটাক্ৰিন | | | |
| জেলার ভৌজির নমূর | | 886 | | | |
| সাল ৩০ জুন মোম শন ১২৫৮ সাল ৭ এ।বে। নিষ্কু ভ্রতিকু মহালেই শ্রেণী | | हिल रथम् विविध | | | |
| শাল ৩০ জুন মোৰ নৃষ্ধ ভ্ৰতিৰ | | ,,1 | | | |

A. W. RUSELL, Asst. Deputy Collector in charge.

001

জিলা ময়মুনসিংহ যে। ইস্থাহারনামা কাভারি কালেক্টরি জেলা ময়মনসিংহ এই যে

ব্যুচ্চ সুক্ত এট কালেক্টরির আজাঞ্চাগিরি পদ শুন্য আছে ঐ কর্মে জনেক নিযুক্ত করা আবশ্যক আর ঐ অংদর মাসি দ হৈছেন ৬০১ টাকা নির্দ্ধারিত ও ভবিবাতে ১১০১ টাকা বেতন পার্যাহওয়া প্রত্যাশা আছে ঐ কর্মের বিষয় ০৫,০০০১ টাকা পরিমাণে জামিনী আবশ্যক অত্তর যে কেহ ঐ কর্মের বাঞ্চারাথে তাহার উচিত যে জেলা মনমন্মান্ত হর এক্টিম কালেক্টর সালেকের অজুর প্রার্থনীয় হয় ইতি সন ১৮৫১ সন তারিশ ১৫ জুন।

R. R. STURT, Offg. Collector.

| | | চিঠীর চিঠীর মালিকানের | |
|---|------------------------|------------------------------------|---|
| চিঠীর মালিকানের টিকানা | | | টিকানা লুৎ |
| আফিনে ই৭ ১৮৫০ সালের | | | ন ওয়াবগঞ্জ |
| ্ণ চিঠী রাখিত হইষাছে ও | হার ফেস। | ১১ রামক্যার বসু | মাহিগ- |
| িচীর - হিচার মালিকানের | | ১০ রাধাস:ভেরান | ন ওগাবগ-স্ক |
| জংখাঃ নাম | হিজানা রুখ | ়১৩ পথমণি ছৌধুরাণী | মাহিগ-% |
| ১ লোক্ষ্থি | পুর্বা | ১৪ সরূপ>ন্দ্র সিংহ | বাট্টাকাড়া |
| १ तसी भि | %ूल्ड्यास्य | ১৫ রামচন্দ্র রাগ | চুনীয়াপাড়া |
| ১ যুক্রাম পাঙা | ez di | ১৬ अभिनाथ राष्ट्रल | নি হত্টগ-য় |
| ৪ র খেবক চৌধুরী | ज् <i>र</i> ी | ১৭ লোকনাথ রায় নবকুমার | ন ওয়াবগঞ্ |
| ৫ জননারারণ পূজারি | करणांचा श्रुकी | রার | |
| ७ रलात्नद श्रमान | ं <u>ड</u> र् | ১৮ লোকনাথ রার | ∄ |
| ৭ সনেচের শাহা | Œ | ১৯ ভূমনারামণ ফুদু | ত:ডে২:ট |
| ৮ শ্যন্ত(ল | এ | >০ উপর্চন্দ্র মুগোলাধাস | |
| ৯ লণিৱাম পাঙা | পুরুষাভয় | ০১ ঘদনমোগন সরকার | মাহিগঞ্ |
| ১০ সছমন্দাস বাবাজি | পুরুষোর্য ক্লেন | ২২ এলাখিসক | ন এয় হৈল শু |
| ১১ সুর্লুধির্চকা ওণ্ডর্ঘ | জগল গ গুরী | ১০ খুম্বতাৰ সূত্ৰ | <u>a</u> |
| ১১ ক গ্রাকিক্স | দোলম্বতেই শাবি | ২৪ কাশানাগ মত্যদার | শ্ভিয়াল ডাক |
| ১১ ভাগি মেডর | পুর: | ুও প্রেমটাদ বারু নাগরি | রঙ্গপুর |
| ১৪ ফডাকিয়াখা | প্রাং বিম ক্ষেত্র | ্ ১ ফরাশ ইয়া পার্সি ভাষা। | |
| ১৫ অমূঙলাল | भू हो र | ্ণ রামধন সচ্চার নাগরি | <u>ં</u> |
| ১৬ বশুরিললৈ মিশ্র | গ্ৰা | িচ হ'লিইয়াটিন মাজনাদ | त्य कृत् |
| 29 <u>-</u> 2 | <u>-£</u> : | Extra Survey Comments | -11 |
| ১৮ কালাটাৰ ম্লিক | \$121° | ্ি৯ ভাকেরে আলী পার্দি | হোড়¦ঘাট • |
| ১৯ লাল: মুগগকিশোর | হ৴চভীশাহি ১০০ | ভাগা | |
| > দুর্জ ভ দেন | কিংকার সংক্রার | ্ত॰ র'ধাছ গুল্ <u>ড</u> | ধাপ |
| >১ গোপাল পাণ্ডা | জগ্ ন'প | 105 <u>4</u> | हो इ |
| ১১ প্রানাভ স্বাসা ১০ উল্লেখ্য | পুরী ক্র | তি গুলপুদান দান ১১ গুলপুদান দান | মাহিগায় |
| ০৩ উমাচর্থ মণ্ডল ১০ কেট্রিস: ক্রিকেক্ট্র | | ০০ রাম্বাক লাল গোরিক- | . - |
| ২৪ কৌর্মান চৌধ্রাণী ১১ কাল্য সংগ্রিকার | পুরুষোত্তম কেন্দ্রসাম | চরণ সোঘ ১৪ গোপীকান্ত দাদ | ঘাট |
| >৫ লাল: গ্রল কিলোর | হর্ডটা শাহি এ | ১৫ পদ্মনোচন গোষ ও ছকু- | ন ওয়াবগণ্ড |
| ০৬ - জ ১৭ রাজা নিদলাল রাচি | বালিশাহি বালিশাহি | মাধানণ গোষ | , 1961; ami |
| ১৮ প্রনাজ সংশী | श्राणकात्र श्रुद्धी | ১৬ মতেশচন্দ্র গঙ্গোপাধ্যায় | a emizeta |
| ১৮ পথন। চ. স.শ। ১৯ থোনালরাম | সুর। চক্রতীর্থ | ৩৭ নাইকুল্ড নাগ প্রেমনারা- | |
| ৩০ পদ্মনাভ পঢ়িকারি পাণ্ড | | বণ নাগ | या छ राज्य |
| ৩১ মতাবাদী পটনাএক | থোরধন | ৩৮ জনগোরিক সিংহ | বডিরু হাট |
| ৩১ ফকির! সিং | হলগণি শ টি | ৩৯ রাখসুন্দর সি৲ছ | রঙ্গপুর |
| ৩১ পড়িত রাধাক্ষ | পুর† | ৪০ ডগেলথে রার | রণ মুর ধা প |
| ৩৪ মাতাস কুর পা | র মিশুর র মিশুর | ৪১ গে:পাল মলিক | ঘোড়াঘাট র <i>ল</i> পুর |
| র্জপুরের পোট আফিলে স | | ৪০ নব্যুক্ত কেন | র ঙ্গ রাত রসপুর |
| ও অক্টোধর মাহাতে যে | | ৪৩ ঈশব্দশ্র লাভড়ি | নওয়াবগ গু |
| হার য | | ৪৪ লক্ষমিণি দেবী | À |
| ১ রামগোবিদ্দ কবিরাজ | কা/ফিনা | ৪৫ কাশীনাথ শহাণঃ | রঙ্গপুর |
| ২ মহিমাচ্ছ দেন লক্ষাকাণ্ড | মাহিগ গু | ৪৬ মাতাটাকুরাণী | ধাপ |
| दभू | | ৪৭ গোবিশচন্দ্র নফর | ন ওয়াহগঞ্জ |
| ৩ বুজনাথ বড়াল | र'हिंदुरक | ৪৮ মথুরমোহন মুখোপা- | বরুইবাজারের কুটা |
| ৪ কৃষ্প্রসাদ ভূমিক | গান: নাগেগরী | क्षां व का | - · · · · · · · · · · · · · · · · · · · |
| ৫ লছিমদিন | জেলা রঙ্গপুর | ৪৯ আনন্দনাথ দাস | ভিত্রবন্দ |
| ৬ নীলকান্ত শাহা | ন ৩য়াবল-৬ | ৫০ কৃষ্ণমাণিক্য চক্রবন্ত্রী | টিগাথাল |
| রামকুমার বসু | মাহিগ-য় | ৫১ কোঙর কমলনারায়ণ | পাঞ্চা |
| ৮ दमदीहें तुन दाये | ন ওয়াবগঞ্জ | ৫২ পদলোচন মজুমদার | ধাপ |
| ৯ রাধাকান্ত বক্লী | মাহিগ-এ | ৫৩ ঈশ্বচন্দ্র বায় | পরগনে কুণ্ডী |
| | | - · | ÷ |

[१८र्गामके रशस्त्रहे। ১৮৫১। ৮ जुलाहे।]

W. War

| চিঠীর মালিকের নাম | মালিকানের টিকানা | চিঠীর মালিকের নাম | মালিকানের টিকানা |
|---------------------------|--------------------------|--|----------------------------|
| es मन् शिक्षी | গোপালগ-ম | বাঁকুড়া পোষ্ট আফিলে ১৮৫ | |
| ee कानीव्य व्यक्तवर्श | নওয়াবগ- | যে চিঠি ব'খিত হটা | |
| ৫৯ কালীচরণ চট্টোপাধ্যায় | রঙ্গপুর | ১ ভারাচরণ চট্টোপাংযার | বাঁব ড়া |
| ৫৭ মঞ্চর আলী | ন ওয়াবগ- | ২ ঝবিবাম | কৃষ্ণনগর |
| ৫৮ আনন্দমোহন প্রপ্ত | শত পুষ্করিণী | ৩ ঈশানচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় | শিমলাব পাহাড় |
| ৫৯ রামলাল ঢাকি | ন ওয়াবগঞ | ৪ বদনলাল পাঁড়ে | শীতলা |
| ৬• প্রকপ্রসাদ দাস | মাহিগ-% | ৫ গঙ্গানাবায়ণ বন্দ্যোপা- | |
| ৬১ মহানদ রার | ধাপ | ध ांब | দেবে৷ বসুলকুণ্ড |
| ७२ मिनमयाल ठाउँगिभाधाय | কৃষ্যচন্দ্ৰপূব | ७ हैम अब दशहलन | রামনগ্র |
| ৬৩ যাদবচন্দ্র চক্রবর্ত্তী | বঙ্গপুৰ | ৭ মধুসূদন | কৃষ্ণৰপূৰ্ |
| ৬৪ রামকমল ছোষ | ভ বানীগ -8 | ৮ কাসু আধা | বাঁ কুডা |
| ৬৫ মহেশচন্দ্র লাহুড়ী | নওযাবগ- | ৯ 🗐 নাথ বাষ | পূৰ্বাণয়া " |
| ৬৬ গোপানাথ গঙ্গোপাধ্যায | <u>গশাবাড৷</u> | ১০ শেখ ভ'দু ববকনাত্র | কাঞ্ননগ্ৰের থানা |
| ৬৭ কৃষ্ণবন্ধ বাষ | নওযাবগঞ্জ | ১১ অনন্তলাল বন্দ্যোপা- | পূব ণিশা |
| ৬৮ মেৎ উলিযম জেক্সান | রঙ্গপুব | श्राव | |
| ৬৯ পাবসি ভাষা পড়া গেল ন | रा अ | ১০ মাষ্ট্ৰ ফক্ল সাহেৰ | শিভাপুৰ কালেজ |
| ৭০ নাগৰি ও পাবসি ভাষা | Ā | ১৩ গৌবচন্দ্র দে | বাকুড'ৰ হাটডল। |
| পড় গেল না | | ১৪ বামনাবাৰণ বন্দ্যোপা- | বাকুড়া |
| ৭১ নজিবুলা | ঐ | भ्राग | - |
| ৭২ রাধাটন্ত্র দত্ত | ধাপ | ১৫ মধ্সুদন পাল | বান্ধাভিটে |
| ৭৩ গ্রহাচরণ চক্রবর্ত্তা | নয়াডাঙ্গা | ১৬ বামধন উপা৴্যায় | ব াকু ড া |
| ৭৪ ভীম ব্ৰজ্বাসী | নওযাবগ শ্ব | ১৭ ৰামচন্দ্ৰ চট্টোপাধ্যাৰ | ডোকালেব জমিদাবি |
| ৭৫ চণ্ড চৰণ ভট্টাচাৰ্য্য | বঙ্গুব | ১৮ হাবাধন মুখোপাধ্যায | क्षां फ् र ह |
| ৭৬ বামকুম'র চক্রবর্তী | মাহিল-এ | ১৯ গোপাল মণ্ডল | কাটামনি |
| ৭৭ মহেশচন্দ্র লাভড়ি | নওয়াহগঞ্জ | ২০ হৰমোহন মুখোপাধ্যাৰ | কনবিফুপু ৰ |
| ৭৮ চন্দ্ৰকান্ত বাগচি | À | ২১ বেচারাম ঘোষ | কঁ।টাবুনি |
| - | | [†] কিচাব শেষ অ গ ⁺ মি | रङ ङ क च वडेर टक ।} |

IN THE SUPREME COURT OF JUDICATURE AT FORT WILLIAM IN BENGAL.

In Equity.

Roy Bycauntnauth Chowdry, Roy Mothoornauth Chowdry, Roy Kissennauth Chowdry and Roy Preconauth Chowdry,

versus

Gourmoney Dossee, widow and sole Executrix of Nubhissen Sing, deceased, Sibnarain Ghose, (Duncan Stewart and Roy Hurrochunder Ghose, Executors,) and Tyluckmoheeney Dossee, Executrix of Nundololl Sing, deceased.

NOTICE is hereby given, that on Thursday, the Tenth day of July next, or on such other subsequent day as Counsel can be heard, this Honourable Court will be moved by Counsel on behalf of the Complainants for an Order that the Bill of Complaint of the Complainants in the above mentioned cause be taken Pro confesso as against the Defendants, Gourmoney Dossee 2 id Sibnarain Ghose for want of their answer thereto. Dated this 13th day of June, 1851.

W ANLLY, Complanants' Solicitor.

বাঙ্গলা দেশেব ফোর্ট উলিয়মেব সুপ্রিম কোর্টে।

একটি পক্ষে।

রাষ বৈকুর্থনাথ চৌধুরী ও বায় মথুবানাথ চৌধুবী ও রাষ কৃষ্ণনাথ চৌধুবী ও বায প্রিযনাথ চৌধুরী ফরি-

মৃত নবকৃষ্ণ সিৎছেব বিধবা ও একাকিনী অসি গৌবমণি দ'দী এবৎ মৃত নন্দল'ল সিৎহেব অসি শিবনাবা-রণ ঘোষ ও ডনকন ফুঁআট সাহেব ও রায় হবচন্দ্র ঘোষ ও ত্রৈলোক্যমোহিনী দাদী আদামী।

ইহার দ্বার। সম্বাদ দেওয়া ঘাইতেতে যে পূর্প্রোক্ত মোকদ্দমাতে ফবিবাদীরা বে দবথাস্ক দাখিল কবেন ভাহার স্বতগাব আসামী গৌবমণি দাসী ও শিবনারায়ণ ঘোষের না দেওনপ্রযুক্ত আসামীর' ভাহা স্বীকার করিয়াছেন এমত তকুম হইবাব নিমিন্তে ফরিবাদীর কৌন্দেল সাঙ্গের আগামি জুল ই মাসের ১০ ৩ কিও বৃহস্পতিবাবে অথবা বে দিনে কৌন্দেলের কথা শুনা যাইতে পারিবেক সেই দিনে উক্ত অনববিল কোর্টে দবথাস্ত কবিবেন ইতি ১৮৫১ সাল ১৩ জুন।

उविनिष्ठे व्यालन । कविमानीवानव **उँ**कील ।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধানে ইশভিহাব।

টশতিহাব।

শ্রীযুক্ত অভয়চন্দ্র দাসকর্ত্ক বাঙ্গলা মান্তিট্রেটার উপদেশ কলিকাতার সমুদর খ্যাত পুত্তক বিক্রমকাবকদি-ব্যের নিকট ও পূর্ণচল্লোদর ছাপা ষদ্রালয়ে। চাকাতে শ্রীযুক্ত বামচর্ণ চক্রবন্তী আবকারী স্তঃ সেরেস্তাদারের নিকট এবং চট্টগ্রামে গ্রন্থকর্তার নিকট পাওরা ঘাইবেক। যুকা ৬১ মৃদ্যা। (830)

বিজ্ঞাপন।

আমি মীব্রজ্ঞাল রায় আমার ষথার্থ প্রাপ্য জমিদারিদিগর মহারাজা বন্যারিলাল রায বাহাদুরের দখলে আছে এজনা ঐ দকল জমিদাবিদিগর প্রাপের প্রার্থনায় ফোর্ট ট্রলিএমের সুপ্রিষ কোর্টে ঐ মহারাজার নামে নালিল কবিয়াছি এবং মকর্দমা হিয়াবিং পর্যান্ত সমাধা চইয়াছে কিন্ত এক্ষণে মূলতবি আছে অত্র হেতু দকলকে ভাঙ করা যাইতেছে যে এক্ষণে ঐ দকল জমিদারির দানপত্র অথবা থরিদ অথবা অন্য কোনমতে কেহ গ্রহীতা হইবেন না আরো জানান যাইতেছে যে যদি কেহ টাকার সর্ববাহ কবিয়া আমার পক্ষে মূর্বির হইয়া আমার সঙ্গে বন্দবন্তের দারায় মকর্দমা মজকুব চালান এমত স্বীকার থাকেন তবে সত্য সংবাদ উক্ত কোর্টে অথবা শহর চু চড়ার ভোলা-ফটকে মম সমীপে আগমনপূর্বক সমস্ত ভাত হইবেন ইতি।

Reports of Cases heard and determined in the Sudder Dewanny Adawlut, by Allan Alexander Sevestre, a Pleader of the Court

Apply to Baptist Mission Press

আদালতের উকীল শ্রীযুত আলেন আলেকজাণ্ডর লি-বেষ্টর সাংগরের প্রস্তুত সদর দেওযানী আদালতে উপ-বিত ও নিপারিছওয়া মোকদমার রিপোর্ট।

CAUTION.

The Public in general and brokers and dealers in Government Securities in particular are cautioned against purchasing or advancing money on the security of or otherwise negotiating the undermentioned notes belonging to the cetate of the late Rajchunder Doss but renewed in the names of parties not entitled thereto. Notice has been given to the Accountant General stopping the payment of interest on and renewal of these notes. Further information will be afforded upon application at our office.

DLNMAN and ABBOTT,

Attornies for Sree Mutty Rausmoney Dossee, widow, herress and personal

Representative of Raychunder Doss, deceased.

11, Old Post Office Street, 20th June, 1851.

| | Fue per Cent Loan of 1825 | 26. |
|--------------------------|-------------------------------|--------------------|
| No 2570 | dated 1st November, 1827, | for Sa. Rs. 15,000 |
| , 8290 | ., 30th June 1827, | " 25,000 |
| , 10284 | , 15th November, 1827, | ., 25,000 |
| " 10286 | " 15th November, 1827, | " 25,000 |
| , 789 of 37 | " lst January, 183 <i>5</i> , | , 70,000 |
| 2514 of 2633 | " 26th April, 1831, | ,, 5,000 |
| " <i>35</i> 89 of 2633 | " 26th April, 1831, | ,, • 65,000 |
| " 4814 of 2853 | " 10th December, 1827, | ,, 10,000 |
| , 5361 of 9854 | " 16th November, 1827, | " 15,000 |
| | Four per Cent Loan of 1832 | 33. |
| " 2752 | dated 1st May, 1832, | 4,000 |
| ,, 6952 | 39 29 | , 10,000 |
| , 7 038 | >> >> | " 11,300 |
| ., 8686 . | 11 99 | 10,000 |
| " 9211 |)) 19 | " 50,000 |
| " 915 of 5841 | 19 19 | ,, 14,000 |
| " 1904 of 1871 |)) 19 | , 10,000 |
| " 5391 of 16059 | *7 | " 30,000 |
| " 6107 of 14838 | 79 19 | " 2,700 |
| " 7653 of 3361 | 77 19 | " 20,000 |
| " 8567 of 8273 | >> +7 | " 7,500 |
| " 8606 of 9269 | 77 79 | " 23,700 |
| " 10461 of 4648 | 77 | " 2,000 |
| " 10462 of 4648 | 17 19 | " 2,000 |
| " 10463 of 4 6 48 | 17 29 | . " 2,000 |
| " 10464 of 4648 | 77 19 | " 2,000 |
| " 10465 of 4618 | 19 99 | " 2,000 |
| " 10466 of 4648 | 77 77 | " 1,200 |
| " 10471 of 3361 | 97 | , 2,000 |
| " 10472 of 3361 | "• " | " 2,000 |
| | | |

[बदर्गस्के दब्रके। ५४००। ५ जुनारे।]

| | | | • | | |
|-----|---------------------|----------------|------------------------|---------------|-----------------------|
| No. | 10473 of 3361 | dated 11t May, | 1832, | for Sa. Rs. | 2,000 |
| ٠,, | 10474 of 3361 | " |) | ** | 2,000 |
| ** | 10475 of 3861 | | ÷ | * | 2,000 |
| 39 | 10476 of 262 | | " | * | 4,000 |
| 10 | 10477 of 262 | 39 | ** | ** | 4,000 |
| 90 | 10478 of 262 | y | 7 | 39 | 4,000 |
| 79 | 10479 of 262 | | 4 n | >9 | 4,000 |
| 72 | 10480 of 262 | | # | 99 | 4,000 |
| " | 10481 of 7481 | | >> | >0 | 2,000 |
| 77 | 10482 of 7481 | ** |) | 99 | 2,000 |
| ** | 10483 % 7481 | * | " | >> | 2,000 |
| >> | 10484 of 7481 | 79 | n | " | 2,000 |
| >9 | 10485 of 7481 | 79 | ** | > | 2,000 |
| >9 | 10486 of 7481 | | " | 79 | 2,000 |
| • | 10487 of 7481 | ** | 19 | ,, | 1,000 |
| >2 | 10700 of 18037 | |)1 | 19 | 1,23,400 |
| | | | Cent. Loan of 1835-36. | | |
| ** | 2749 | dated 31st Mar | | for Co.'s Rs. | 5,500 |
| " | 8529 of 8562 | |)1 | 79 | 2,500 |
| " | 8530 of 8562 | | " | " | 2,500 |
| " | 8531 of 4231 | | ·· ›• | " | 4,000 |
| | 8532 of 4231 | •• | » | 79 | 4,000 |
| " | 8533 of 4231 | | ?? ?} | 91 | 4,000 |
| n | 8534 of 4231 | ., | " | " | 4,000 |
| >9 | 8535 of 4231 | | , | <i>7</i> 7 | 4,000 |
| ** | 8536 of 4231 | · · | ·· | 77 | 4,000 |
| >> | 8537 of 4231 | - | , | 79 | 4,000 |
| " | 8538 of 4231 | •• | " | " | 4,000 |
| " | 8539 of 4231 | | ··· | " | 4,000 |
| ** | 8540 of 4231 | •• | • | ** | 4,000 |
| " | 00-00-01-00- | " | , | " | -, |
| | | • | Cont. Loan of 1842 43. | | |
| 79 | 3266 | dated lat Feb | ruary 1843, | >> | 25,000 |
| >> | 6820 | >> | , | ** | 4,000 |
| >9 | 6893 | 19 | • | " | 5,000 |
| 77 | 6894 | ,, | , | >> | 5, 0 00 |
| 79 | 689 <i>5</i> | 19 7 | , | 79 | 5,000 |
| | | | | | |

সভর্ক কর্ণ।

मर्स माधात्व लाकरक अव९ विरम्पवणः मामाममिशरक ও কোम्मानित काश्रम खत्रीमात्रमिशरक महर्क कत्रा वाहे-ভেছে বৈ মৃত রাজচন্ত্র দাসেব দশান্তি নীচের লিখিত কোম্পানিব কাগল তাঁছারা ধরীদ না করেন এবং ভাছার জা-মিনীতে টাকা কর্ম না দেন এবং কোন প্রকারে না চালান। ঐ কোম্পানির কাগজে বাঁছারদের ৰজা নাই ভাঁছারদের নামে ভাছা নুতন বাছির করা গিয়াছে। ঐ কোম্পানির কাগজের সুদ না দেওন ও নুতন না করণের বিষয়ে স্বিষ্ঠুত আক্রেটান্টেন্ট জেনরল সাহেবকে সমাদ দেওয়া গিয়াছে। এডছিয়বে বাঁছারা অধিক সম্বাদ পাইতে চাছেন ভাঁছার। আমারদের দঁজর্থানায় দর্থান্ত করিলে জানিতে পারিবেন।

ডেনমান ও আবট। মৃত রাজচন্দ্র দাদের বিধবা ও উত্তরাধিকারিণী ও বলাভিবিকা 🕮 মতী রাসমণি দাসীর উঠীল।

১১ নম্বর ওল্ড পোর্ক আফিস ফ্রিট। ১৮৫১ দাল ২০ জুন।

| ३४२६। २७ म ि | লর শতকর | 1 e< টাকার | ' मूरमङ | কর্জ | ١ |
|---------------------|---------|------------|---------|------|---|
| | 223612 | नावयव | | | |

| t9 · | | ১৮२৫। ১ नरवश्र | শিকক। | 30,000 |
|------------|-------------------------------|---|--|--|
| e ás | | ১৮२ १ । ७ ० खून | >> | 28,000 |
| 178 | | ১৮२१। ১৫ नर्वञ्च | 99 | 20,000 |
| 250 | | ১৮২৭। ১৫ নবেম্বর | *1 | 28,000 |
| 99 | ৰম্বের ৭৮৮ বহুর ু | ১৮৩৫। ১ স্বানুত্যারি | 99 | 90,000 |
| COO | " ર 488 " ້ | ১৮৩১। ২৬ আপ্রিল | ,, | e,•••\ |
| 00e | " cera " | ১৮৩১;। ২৬ আপ্রিন | 99 | 40,000 |
| reo | " 8F.78 [*] | ১৮২৭ । ১০ ডিসেম্ব | 37 | >0,000 |
| PE8 | " eos " | ১৮২৭ (১৬ ুববেম্বর | 29 | 36,000 |
| | 845 07 09 900 900 | ২৮৪ ২৮৬ ৩৭ নহরের ৭৮৮ নহুর ৬৩৩ , ২৫৪৪ , , ৬৩৩ , ৩৫৮৯ , ৮৫৩ , ৪৮১৪ , | ২৮৪ ১৮২৭। ১৫ নবৈষ্ ২৮৬ ১৮২৭। ১৫ নবৈষ্ ৩৭ নহরের ৭৮৮ নম্বরু ১৮৩৫। ১ জানুআরি ১৩৩ , ২৫৪৪ , ১৮৩১। ২৬ আপ্রিল ১৩০ , ৩৫৮৯ , ১৮৩১, ২৬ আপ্রিল ৮৫০ , ৪৮১৪ , ১৮২৭। ১০ ডিলেম্বর | ২৮৪ ১৮২৭। ১৫ নবৈষ্র " ২৮৬ ১৮২৭। ১৫ নবেষ্র " ৩৭ বছরের ৭৮৮ বছুর ১৮৩৫। ১ জানুআরি " ১৬৩ " ২৫৪৪ " ১৮৩১। ২৬ আপ্রিল " ১৬৩ " ৩৫৮৯ " ১৮৩১, ২৬ আপ্রিল " ৮৫৩ " ৪৮১৪ " ১৮২৭। ১০ ডিলেম্বর " |

[Government Gazette, 8th July, 1851.]

| | | | | 22-05 | । ৩৩ সালের শতক | রা ৪১ | टेकां व मुरस् व व | रुक्त । | |
|------|------------------|---|------------------|-----------------------|-----------------------|-------------|--------------------------|----------|--------------------|
| | >965 | নমূর | | | ३४७२ । | | | সিককা | 8, |
| | ७७६३ | , ,, | | | Æ | A | | " | 30,000 |
| | 9 0 0 5 | " " | | | Æ | ¥ | | 21 | >>,0 |
| | 494 3 | ,, | | | Ē | À | | 21 | 30,000 |
| | >>>> | 19 | | | A | Ā | | >7 | 60,000 |
| | 6A82 | নয়রের | 256 | नमुद्र | B | À | | " | 58, |
| | 2645 | ** | 22.8 | 17 | Ā | Ā | | " | >0,000 |
| | ১৬ •৫৯ | 77 | 6022 | ,, | À | À | | " | 90,000 |
| | 78404 | ,,, | ७५०० | 79 | Ŕ | À | | " | >,9 • • |
| | ००५५ | ٠, | 9565 | ** | E | À | | ,, | 20,900 |
| | ७ २१७ | ** | ৮৫৬৭ | ** | Ĵ | Ā | | ,, | 9,800 |
| | ৯২৬৯ | •• | ৮৬৽৬ | ,, | <u>.</u> A | À | | ** | 20,900 |
| | 8982 | ,,, | ১৽৪৬ | | , J | <u> </u> | | ** *1 | 2,000 |
| | 8987 | | > 85 | | A | À | | ,, | 2,000%. |
| | 8587 | • | > 85 | | À | À | | | 5,000% |
| | 8357 | " | > 83 | | Ē | ত্র | | 11 | > • • • \ |
| | 8587 | " | >85 0 | | À | E | | ** | • |
| | 8981 | •• | > 853 | | <u>a</u> | <u>a</u> | | *** | 2,0°°° |
| | 2052 | •, | > 89: | | <u>ā</u> | <u>.</u> | | •• | |
| | 2052 | " | > 89 | | À | <u>a</u> | | 77 | 3,000\ Z,000\ |
| | 2252 | ** | 5 . 89 | | <u>a</u> | æ | | ** | |
| | 9995 | ۰, | > 898 | • | এ | <u></u> | | ** | 3,000/ |
| | 9393 | ,, | 3 . 896 | | Ŷ | æ | | " | 3,000 |
| | > %> | " | > 893 | | À | <u>a</u> | | 11 | 8, |
| | 292 | " | 5 . 899 | • | <u>ā</u> | À | |) | |
| | ঽ৾ড়ঽ | " | 5 · 8 · 5 | • | v | <u>s</u> | | ** | 8,000 |
| 40 | 5.93 | 1) | > 893 | | . | D) | | ** | 8,000 |
| | 293 | " | > 8 b ∘ | | <u>a</u> | खे | | *9 | 8,000 |
| in ! | 9862 | •• | > 6b; | | a. | G) | | ** | 8, • • • \ |
| 40 | 9875 | " | 20873 | • | ब्रे | | | " | 3,000 |
| | 9873 | •• | 2 · 8 b : | •• | <u>.</u> | À | | ,, | ۲,۰۰۰) |
| | 9875 | ** | > 0868 | • | હ | À | | " | ₹,000° |
| | 9872 | " | > 870 | · • | <u>a</u> | À | | ** | |
| • | 9875 | ,, | > 8F3 | | | Ē | | ,, | 5,000 |
| | 9875 | | > 8b9 | | <u></u> | À | | " | 2,000 |
| | 25.03 | >7 | 3.9.0 | | <u>ā</u> | À | • | •• | >, > 0 0 \ |
| | | 77 | - • • • | | _ ১ মালের শতক্রা : | | 17 31787 26 1 | •• | 2,25,800 |
| | ₹985 | ন্যব | | | CO 1 CO-4C | | ात्र भूटनक् क्ल | ረক†९ | 0.000 |
| | | নম্বরের | L 025 | নমূর | <u>ब</u> े | ब्रे | | | 0,000 |
| | P.G.P.S | | P@ 30 | | <u>J</u> | <u>a</u> | | ** | 2,000 |
| | | ** | FG 22 | " | À | - - | | ** | >,000, |
| * | 8 <i>>0</i> 5 | | FC 23 | " | <u>I</u> | À | | ** | 8,000 |
| | 83.02 | •• | F633 | ** | <u> </u> | À | | " | 8,000, |
| | | 99 | FC38 | | .⊒ .⊒ | ঞ | | •• | 8, • • • \ |
| | 8>92 | - | FC38 | ** | હો હો | ⊴ | | 17 | 8,000 |
| | 8>0> | | | 19 | JA JA | Ja Ja | | " | 8, • • • \ |
| | 8502 | | Fe33 | 49 | 37 3 3 | ज्य जे | | 19 | 8,200 |
| | 8>0> | | ৮৫৩ ৭ | ** | 3 | <u>.</u> | | ** | E, 2 0 0 \ |
| | 8 <i>50</i> 2 | ** | 4624 | ** | . € | J) | | " | 8, 2 • • \ |
| | 8205 | 77 | F602 | - " | Z. | न | | | 8,••• |
| | 8502 | ** | ኮ ৫৪• | " | | | + | 79 | 8, , , , |
| | | | ; | 3F4 18; | সালের শতকরা ৪ | | | | |
| | ७२७७ | নমূর | | | ०८। <i>०</i> ८४८ इ | | ı | কোৎ | 20,000 |
| | 925 o | " | | | | Æ K | | 99 | §, • • • > |
| | ७৮৯७ | " | | | ية ح | À | ao • | 49 | e , • • • · |
| | 9F28 | " | | | Ā Ā | À | - | " . | C, • • • |
| | タトタモ | ** | | | ্ব | . 34 | * | *** | 8,000 |
| [4 | গবৰ্ণ মেন্ট | গেকেট |) >}@ | ! ৮ ज ुनार | ti] , | ·· · * | • | | • |



গবর্ণমেণ্ট গোজেট

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JULY 15, 1851.

কলিকাত। মঙ্গলবার ১৮৫১ সাল ১৫ জুলাই ।

DRAFT OF ACT.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,

THE 20TH JUNE, 1851.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 20th June 1851.

ACT No. --- OF 1851.

An Act to facilitate ejectment of occupiers of land whose title has ceased.

Whereas by Clauses Sixth and Seventh, Section XV. Regulation VII. 1799, Clauses Second and Fourth, Section XVIII. Regulation VIII. 1819 of the Bengal Code of Regulations, and by Section XX. Act I. 1845, rights are vested in Zemindars and others in certain cases to attach undertenures, to cancel leases and to eject undertenants; but no means are provided, by which persons claiming to exercise those rights can obtain the assistance of the Civil Courts for that purpose, except upon a decree obtained in a regular suit: and whereas, in like manner, no means, except a Civil suit, are now provided by law for giving the assistance of the Civil Courts to persons claiming to eject tenants after the expiration of their leases, or to eject agents removable at will or after a term: and whereas it is right that persons, able to establish in a summary enquiry their right to exercise the said powers, should have the assistance of the Civil Courts for that purpose, It is enacted as follows:

- I. This Act shall extend only to the Lower Provinces of the Presidency of Fort William in Bengal.
- II. A Judge of a Civil Court in the said Provinces, shall receive any petition, presented to him

আইনের মুদাবিদা।

ফোট উলিয়ম। দেশীয় ডিপাটমেন্ট। লেজিসমেটিয়।

केंद्रा की २४६२ माल २० सन ।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইলরেরী ১৮৫১ সালের ২০ জুম তারিখে হজুর কৌলেলে প্রথম-বার পাঠ করা গেল।

उभरत्भी ১৮৫১ माल--- प्राकृषे।

ভূমির যে দশীলকারেরদের স্বস্ত্র শেষ হইগাছে তা-হারদিগকে বেদশল করণের সুগম করণের আইন।

যেকেত্র বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৭৯৯ সালের ৭ আ-উনের ১৫ ধারার ৬ ও ৭ প্রকরণ এবং ১৮১৯ সালের ৮ আইনের ১৮ ধারার ২ এবং ৪ প্রকরণ এবং ১৮৪৫ সা-লের ১ আইনের ২০ ধারার দারা কোনং গতিকে ভ্রমি ক্রোক করিতে ও পাট্টা রদ করিতে ও রাইয়তের্দিগকে বেদশল করিতে জমাদার্দিগকে ক্ষমতা অর্পণ হইযাভো কিন্ত ঘাঁহারা দেই ক্ষমভানুদারে কর্ম করিবার দাওয়া রাথেন তাঁহারদের নযুৱা মোকদ্মায় প্রাপ্ত ডিক্রীয়াভিবে-কে ঐকমের জনোদেওয়ানী আদালতের সাহায়্য পাই-বার কোন উপায় নির্দ্ধিষ্ট নাই। এবৎ যেতেওক সেইকুপে পাট্টার শেষ ১ওনের পর রাইয়তকে বেদখল করিতে অগবা যে গোমাস্থাকে কোন সমযে অথবা নিরূপিত মিরা-দের পর অবসর করা যাইতে পারে ভাহাবদিগকে অবসর করিতে যাঁচারা দাওয়া করেন ভাঁছার্দিগকে দে-ওয়ানা মোকন্মাব্যভিবেকে দেওয়ানী আদালতের সা-হায্য দেওনের কোন উপায় আইনের দারা একণে নির্দিষ্ট নাই। এবং যেহেতৃক ষেং ব্যক্তি উক্ত ক্ষমভানুসারে কর্ম করিতে আপনং মুক্ত সরাসরী ভন্তরীঞ্চের দ্বারা সা-ব্যস্ত করিতে পারেন সেইং ব্যক্তিকে ডজ্জন্যে দেওয়ানী আদালতের সাহায়্য দেওয়া উচিত অতএব নীচের লি-থিতমতে ভাকৃম হটল।

১ ধারা। বাঙ্গলা দেশস্থ ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশের মধ্যের বেবল বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশে এই আইন চলন হইবেক ইভি।

২ ধারা। ঐ বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশে কোন দেওয়ানী আ-দালতের শুল্প নাহেবের নিকটে যথন আট আনা মুলোর

upon a stamped paper of the value of eight annas, praying for the ejectment of a tenant or agent, or the avoidance of a lease, or attachment of a tenure under the Regulations and Act mentioned in the preamble to this Act, or for assistance in any of the cases stated in the said preamble; and, after making summary enquiry into the facts stated in the petition, and, if necessary, causing a local enquiry and report to be made to him by the Moonsiff in whose jurisdiction the house or tenure or any part of the same is situated, shall make an order on the petition, either granting the assistance of the Court, in like manner as for the execution of its decrees, or refusing it, as to him may seem fit: and the order of the Judge so made shall be final, unless set aside by a decree passed in a regular Civil soit.

III. The Judge to whom such a petition is presented may, if he thinks fit, send it to be disposed of by any Moonsiff within whose jurisdiction the property concerned, or any part of it, is situated, and the Moonsiff shall thereupon deal with the petition as the Judge is empowered to do in the foregoing Section.

IV. An appeal shall lie to the Judge, if preferred within one calendar month, against any order of a Moonsiff, made upon a petition referred to him according to the provisions of the foregoing Section; and the order of the Judge upon every such appeal shall be final, unless set aside by a decree passed in a regular Civil suit.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 20th day of August next.

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Gort. of India.

RESOLUTION OF THE SUDDER DEWAN-NY ADAWLUT.

(Copy.)

Resolution of the Presidency Court of Sudder Dewanny Adawlut, under date the 26th June, 1851.

A. Dick, Ésq.,
Sir R. Barlow, Bart.,
and
J. R. Colvin, Esq.,

J. Dunbar, Esq., Offg. Judge.

Read the Register's Note, dated 22d Ultimo, relating to the following rules:

Exhibits filed along with petitions for the admission of special appeals, are not subject to the payment of a fee on being filed.

On the special appeal being admitted, the exhibit fees due under the general regulations, are to be

इसीन्नकांशरम् अर्डे सम्बद्धान निशिष्ठ अक मत्रशास माश्रिन করা যায় যে এই আইনের হেত্বাদের নির্দিষ্ট আইনানু-সারে কোন রাইয়ত অথবা গোমান্তা বেদশল হয় আথবা কোন পাট্টা রদ হয় কি কোন জুমি ক্রোক হয় কিয়া ঐ হেত্রাদের নির্দিষ্ট গতিকে সাহায্য করা যায় তথন ঐ জন্ম সাহেব সেই দর্থাস্ত লইবেন এবৎ দর্থান্তের লিখিত এজহারের সরাসরী তহকীক করিয়া এবং আবশাক হটলে যে ম্নদেফের এলাকার মধ্যে ঐ বাটা কি ভূমি কিয়া তা-হার কোন অংশ থাকে সেই মনসেফকে সরে স্কমীনে ভলা-রক করিতে এবং রিপোর্ট করিতে অকুম দিলে পর সেই দর্গান্তের বিষয়ে ত্রুম করিবেন এবং হয় ঐ আদা-লভের ডিক্রী যেরূপে জারী হয় সেইরূপে আদালতের সাহায্য করিবেন নতুবা উচিত বোধ হউলে দর্থান্ত না-মঞ্র করিবেন। এবং জজ সাহেবের ঐ অক্ম যদি নমূরী দেওয়ানা মোকদ্দমায় করা ডিক্রীর ছারা জ্বনাথা না করা যায় তবে তাহা চূড়াপ্ত হটবেক ইভি।

ওধারা। যে জজ সাহেবের নিকটে এইরপ দর্থান্ত দেওরা যার তিনি উচিত বুঝিলে যে মুনসেফের এলাকার মধ্যে ঐ সম্পত্তি কি তাহার কোন অংশ থাকে সেই মুনসেফকে সেই বিষয়ের নিশ্পত্তির নিমিত্তে তাহা অর্পণ করিতে পারেন এবং তাহা হইলে পূর্কোক ধারাতে ঐ দর্থান্ত লইয়া জজ সাহেবের যেরপে কর্মা করিতে ক্ষমতা দেওবা গিয়াছে মুনসেফ তাহার বিষয়ে সেইরপ কর্মা করিবেন ইতি।

৪ ধারা। পূর্দোক ধারার বিধির অনুসারে যে দরথাস্থ মুনসেফের নিকটে অর্পণ হয় তাহার বিষয়ে মুনসেফ যে জকুম করেন ভাহার উপর আপীল হজ সাহেবের নিকটে হইতে পারে কিন্তু ভাহা এক মাসের মধ্যে
করিতে হইবেক এবং এইরপে প্রভাকে আপীলের উপর
জক্ত সাহেব যে জকুম করেন ভাহা যদি নমুরী দেওয়ানী
মোকদ্দমার দারা অন্যথা না করা যার ভবে ভাহা চূড়ান্ত
হইবেক ইতি।

তকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্বা সাধা-রণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

ন্ত কুম হইল সে আগামি আগন্ট মাদের ২০ তারি-খের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের যে প্রথম বৈচক হয় ভাহাতে এই মুদাবিদা পুনরায় বিবেচনা কর। যায়।

> এফ **ভে হালিডে।** ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী। John C. Marshman, *Bengalee Translator*.

সদর দেওয়ানী আদালতের নির্দ্ধারণ।

(নকল।)

কলিকাভান্থ সদর দেওয়ানী আদালতের ১৮৫১ সালের ১৬ জুন ভারিশের নির্দ্ধারণ।

ইি ঘুত এ ডিক সাহেব। শীযুত সর রাবট বার্লো সাহেব। শীযুত সে আর কলবিন সাহেব।

এবং শীযুত জে ভনবার সাহেব। এক্টিং জল।

পশ্চাম লিখিত বিধির বিষয়ি রে**জিউর সাহেবের গত** মাসের ২২ তারিখের লিপি পাঠ করা গেল।

থাস আপীল মঞ্র হওনের দর্থাস্তের সঙ্গে যে দলীলদস্তাবেজ দাখিল হর দাখিল হওনের সময়ে ভাহার উপর কোন রসুম নাই।

খাস আপীল মঞ্র হইলে আপীলহওয়া মোকদ্মার রোয়দাদের সঙ্গে যে সকল কাগরপুত্র নাই (ভাছা নকল

[शवर्गमें कि रश्यों । ३४९३। ३६ खुलाई।] ,

paid within six weeks on all papers (whether copies or original) not on the record of the case appealed.

In the event of failure of payment, the case will be dealt with as any other case of default.

Resolution.

The Court, in modification of the above rules, resolve that, on a special appeal being admitted, the exhibit fees due under the general regulations are to be paid on the day of admission; otherwise the case will not be brought on the Court's file.

They direct that this rule is only to take effect from the opening of the Court on the 11th November next, and that it be at once promulgated for general information.

Ordered .

That a copy of this Resolution be hung up in the Court-House with a translation in Bengalee and Urdu, and that a copy of the translation be given to the Native Deputy Register, Scrishtedar, and the several Peishkars; also that copies of it and of the translation be sent to the Zillah Judges and to the Civil Authorities in the Extra-Regulation Provinces, to be affixed in their Court-Houses and in those of the Principal Sudder Ameens; also that copies of the Resolution be sent to the Bengalee and Urdu Translators for insertion in the Bengalee and Urdu Gazettes with a translation.

(Signed) B. J. Colvin, Register.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT APPOINTMENT.

The 11th July, 1851.

Baboo Saroda Pershaud Biswas, (who has obtained a diploma,) to be Moonsiff of Buddergunge, Zillah Rungpore, vice Baboo Ram Pershaud Deb, promoted.

LEAVE OF ABSENCE.

The 8th July, 1851.

Moonshee Dost Mahomed, Moonsiff of Khurrukdea, in the Hazareebaugh Division, for ten days, in addition to the leave of absence given to him on the 25th ultimo.

B. J. COLVIN, Register.

রাজকর্মে নিয়োগ।

১৩৩৫ নমুর।

ৰাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অন্যবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেংবর শুকুম।

নিয়োগ।

১৮৫১ স!ল ১৩ জন।

সব-আসিটাটি চিকিৎসক প্রীযুত কেকে ডুরান্ট সা-হেব (Mr. J. J. Durant,) চম্পারণ ঞ্চিলাতে মতিহারি স্থানের চিকিৎসকতা কর্মেরে ভারপ্রাপ্ত হউবেন।

ু সব-আসিফান্ট চিকিৎসক জীযুত বাবু শ্যামাচরণ দত্ত পাটনা জিলার দিগাস্থানে পেনিটেনসারি বাটার চিকি\$-সক্তা কর্মের ভারপ্রাপ্ত হউবেন । ছউক বা আসল কাগজপত্র ছউক) তাছার যে রসুম আ-ইনানুসারে দের হর ভাহা ছর সপ্তাহের মধ্যে দাঝিল করিতে হইবেক।

যদি ঐ রসুম না দেওয়া যায় ডবে অন্যান্য কসুরের বিবরে: যেরূপ কার্য্য হয় সেইরূপ কার্য্য এই আপালের বিষয়ে হইবেক।

নির্দ্ধারণ।

সদর আদালত উক্ত বিধি মতান্তর করিরা ধার্য্য করিগাছেন যে খাদ আপীল মঞ্চুর হউলে দলীলদস্তাবেজের
যে রসুম আইনানুসারে দেয় হয় তাহা মঞ্চুর হওনের
দিবসেই দিতে হইবেক নতুবা ঐ আপোলী মোকদ্দমা আদালতের নথার শামিল করা যাইবেক না।

সদর আদালত অকুম করিতেছেন যে এই নিধি আ-গামি ১১ নবেয়র তারিখে আদালতের পুনর্বার বৈঠক হটলে কেবল সেট ভারিখঅবধি চলন হটবেক এবং ভাহা সর্বা সাধারণ লোকের বিজ্ঞাপনের জনো একেবারে প্রকাশ হয়।

ছক্ম হটল

যে এই নির্দ্ধারণের এক নকল বাঙ্গলা ও উর্দ্ধ ভাষার তরক্তমা হইয়া সদর আন্দালতের ঘরে শুকান যার এবং ঐ তরক্তমার এক নকল এদেশীর ডেপুটা রেঞিইটর ও সিরিশ্তাদার ও নানা পেশ্কারদিগকে দেওয়া যার এবং এই নির্দ্ধারণ ও ভাষার তরক্তমার এক নকল জিলার জঙ্গ সাহেতেরদের নিকটে এবং আইনবহিন্ত্ত প্রদেশের দেওয়ানীর কার্যাকারকেরদের নিকটে পাঠান যার এবং ওঁছারদের কান্তারীতে ও প্রধান সদর আমানেরদের কান্তারীতে লট্ভান যায়। এবং এই নির্দ্ধারণের নকল আরো বাঙ্গলা ও উর্দ্ধ ভাষার তর্জমাকারকেরদের নিকটে পাঠান যায় তীহারা ভারার তর্জমাকারকেরদের নিকটে পাঠান যায় তীহারা ভারা তর্জমা করিয়া বাঙ্গলা ও উর্দ্ধ গোজটে প্রকাশ করেন।

বি জে কলবিন। রেঞ্জিউর। John C. Marshman. Bengales Translator.

বিজ্ঞাপন।

ীসদর দে ওয়ানী আদালতের হাকুন।

নিংহাগ।

১৮৫১ म'ल ১১ स्लाहि।

প্রীযুত বাবু রামপ্রদাদ দেব উক্ত পদপ্রাপ হওগতে যোগাতার পত্রপ্রাপ শ্রী ুত বাবু শর্কাপ্রদাদ বিখাস জিলা রঙ্গপুরের হদরগাঞ্জির মুন্সেফ হউবেন।

ছুটা:

১৮৫১ সলে ৮ জ্লাই।

হাজারীবার এলাকাকভের পর্কদিলার ম্নাস্ফ শ্রীসূত মুনশী দোকু মহামদ গভ মাদেশ ১৫ তারিখে যে জুলী পান তদভিরিক দশ দিনের তটা পাইলাছেন।

दि : क क्लरिन। दर्शक्षेत्र।

১৮৫১ म'ल २६ झुन।

মালদহের জাইন্ট মাজিট্টেট ও ডেপুটা হাজেক্তর সাহেবের আসিইটান্ট প্রিনুত এচ সি রিচার্ডসন সাহেব প্রেন H. C. Richardson,) ঐ জিলাতে ১৮০১ সালের ও আইনের ২ ধারার ও প্রকরণের নির্দ্ধিই বিশেষ ক্ষমতা-প্রাপ্ত ইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ मोल २८ ज्**न** ।

সিবিলসম্পর্কীয় সিবিশ্ভার আছুত ই টি কলবিন স্-হেব (Mr. E. T. Colvin,) গত মার্চ মাসের ১০ তা-রিপঅবধি প্রথম শ্রেণীর নিয়মিত ছুটা লইয়া চিকিৎ-সক্রে স্টিফিকটক্রমে ইঙ্গলতে গমন করিবার অনুমতি পাইয়াছেন।

১৮৫১ माल २१ खुन।

ছণলীর মাজিট্টেট ও কালেকটর সাহেবের আসিফান্ট 🔊 যুত আৰু বি চাপমান সাহেব (Mr. R. B. Chapman,) বর্তমান মাদের ২৪ ভারিখে আপন মোকামে পঁতছেন। বাকলা দেশের প্রীযুক্ত জনরবিল ডেপুটা গবরুনর সা-

হেবের গুকুমক্রমে। জে পি গ্রাক্ট।

दाञ्चला म्हिल्ला जवर्गायात्मेव स्मार्क्के हो।

১৩১৫ নমুর।

বাঙ্গলা দেশের ঞীযুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর সাহেধের তকুম।

১৮৫১ म!ल २२ खुन।

ছিলটের প্রধান সদর আমীন জীলুত মৌলবী সাহাদৎ আলী এবং ঐ স্থানের সদর আমান ও মুনসেফ 🕮 যুভ মৌলবী নাজিকুদীন মহম্মদ ঐ জিলাতে ১৮০১ সালের ৩ আটনের > ধারার ৩ প্রকরণের নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতা-প্রাপ হইয়াছেন।

১৮৫১ সাল ২৮ জ্ন।

আস্ত টি এ ওএথরেড সাংহ্বের (Mr. T. A. We-२० अ'न किया जाना छक्म ना इंडन्श्रीय জ্ঞীগুড এচ ডিযাপর সাতের (Mr. II. Diaper,) বেহারের সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসকতা কর্মা নির্ন্ধান্থ করিবেন।

🕮 ্ত ডিয়াপর সাহেবের (Mr. Diaper,) পরিবর্তে 🛍-যুত এ বীল সাতেব (Mr. A. Beale,) পুরণিয়ার সিবিল আসিফী:ঐ চিকিৎসকতা কর্মা নির্ধাহ করিবেন।

छ्टी।

১৮৫১ সাল ২৭ জুন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনঅনুসারে জিলা যশোহরের ডেপুটা কালেক্টর জ্ঞানুত জেটি শেব সাতেব (Mr. J. T. Shave,) বভুমান মাদের ১৮ তারিখে যে ছুটা পান ভদভিরিক বোল দিনের ছুটা পাটয়াছেন।

रिकाभन।

১৮৫১ माल ১ अला ।

কলিকাতার পোলীদের প্রধান মাজিট্রেট জীলুত ধে ভিউম সাচের (Mr. J. Hume,) গভ মাসের ৩০ ভারিখে জাপন কর্ম পুনর্গ্রহণ করেন।

বাঞ্জা দেশের জীযুত অন্রবিল ডেপুটা গবর্নর্ শা-হেবের তকুমক্রমে।

८७ थि गुन्छ ।

वाञ्चला प्राप्तव शननधार हेत् स्मरक्रियो ।

১৩১৪ নমূর ।

বাঙ্গল: দেশের প্রীয়ত অনরবিল ভেপুটা গবর্নর সা-হেবের ছকুম।

भिट्यांश !

১৮৫১ मोल २৮ जुन।

প্রীয়ত ডবলিউ এপালি সাহেব (Mr. W. Ainslie) কটক জিলার দলীল দস্তাবেজের রেজিফীর হইবেন।

১৮৫১ मोल ७॰ खुन।

প্রীযুত জে আরু মসপ্রাট সাহেব (Mr. J. R. Muspratt,) সুরশিদাবাদ জিলাতে দ্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মা-জিট্রেট ও ডেপুটা কালেক্টর হউবেন কিন্তু যাবং ত্রীযুক্ত ক জাকসন সাহেব (Mr. E. Jackson.) ঠাতার কর্ম গ্রহণ না করেন ভাবৎ বারাসভের জাইট মাজিষ্টেট ও ডেপুটী কালেক্টরের কর্ম নির্দাহ করিতে থাকিবেন।

পেশকশী মহালের সুপরিন্টেণ্ডেন্ট সাহেতের আদি-ষ্টান্ট শ্রীমৃত ডবলিউ এন্সলি সাহেব (Mr. W. Ainslie,) ঐ মহালে মাঞ্চিট্রেটের সম্পূর্ণ ক্ষমহাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

छ छ।

১৮৫১ माल २ जुलाई।

যশোহরের এক্টিৎ সিবিল ও সেশন জজ প্রীযুত আর

[त्रवर्गम के राज्य । २४६५ । २६ जुला है]

अय फिनव मारहत (Mr. R. M. Skinner,) च्यानान कर्मा-দানে পঁছছিবার মিলাদ এবং ছুটাবিষয়ক বিধির ১১ ধারানুসারে বে ছুটা পান তদভিরিক্ত ঐ বিধির ১২ খা-রানুসারে দুই মাসের ছুটা পাইয়াছেন।

वातामर्छत अप्टिन मासिस्ट्रिपे अर्छभूपी कालक्षेत्र শ্রীযুত ই জাক্সন সাহেব (Mr- E. Jackson,) আপন কর্মস্থানে পুনরায় পঁতজিবার নিমিত্তে যে মিয়াদ পান ভদতিরিক জুটাবিষয়ক বিধির ১২ ধারানুসারে এক মা-সের ফুটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ मॉन 8 ख्नाहे।

চাটিগাঁ এলাকার এক্টিৎ কমিসানর শীয়ত জি প্লৌডন সাহের (Mr. G. Plowden,) গত মে মাসের ৩০ তারিখের ভকুমক্রমে যে ছুটা পান ভদতিরিক ছুটাবিষয়ক বিধির ১২ ধারানুসারে গভ মাসের ২৮ ভারিশঅবধি এক মা-সের জুটী পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ माल ১১ खुलाई।

কলিকাভার পোলীদের প্রধান মাজিট্রেট প্রীয়ত জে হিউম সাহেব (Mr. J.Hume,) গত মাদের ৩০ তারিঝে আপন কর্ম পুনর্গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের এীযুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সা-হেবের তকুমক্রমে।

ষ্ণে পি গ্ৰান্ট।

वाज्ञला (मरण्य शदर्गरमध्येत (मरक्रोती।

১৩৭৯ समृत्।

বাঙ্গলা দেশের শীযুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর সাহেবের হুকুম।

ছুটী।

১৮৫১ সলৈ ৩ জুলাই।

বেহারের সিবিল আসিষ্টাতী চিকিৎসক শ্রীয়ত টি এ ওএগরেড সাত্তের (Mr. T. A. Wethered,) প্রীড়িড হওনের সাটফিকটক্রমে গত যে মাসের ৮ তারিখের ও জ্ন মাদের ২১ তারিখের জকুমক্রমে যে জুটা পান তা-হার পরিবর্ধে চিকিৎসকের সটিফিকটক্রমে সমৃদ্রে গম-নের ছুটা প্রার্থনা করিবার প্রশে রাজধানীতে গ্রমনার্থে মে মালের ১৭ ত'রিখ অবধি বর্ত্তমান মালের ৩১ ভারিখ-পর্যন্ত ছুটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ मोल ৫ ख्लाहि।

বাঁকুড়ার জাইন্ট মাজিন্টেট ও ডেপুটা কালেক্টর 🕮-যুত 🕏 টি টুবর সাতেব (Mr. E. T. Trevor,) আপন নোকামে পঁত্তিবার মিয়াদের অতিরিক্ত শ্বীয় কর্মোপ-াকে এক মাদের ভূটী পাইয়াভেন।

১৮৫১ माल १ जलाई।

ফোর্ট উলিয়ম কালেজের ছাত্র প্রীযুত্ত এস লশিংটন मार्ट्य (Mr. S. Lushington,) क्रुगितिसग्रक विधित >> ধারানুসারে পাটনায় গমনার্থে তিন মাসের ছুটা পাই-য়াংছন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ मान २ जुलाहे।

সারণের সিবিল ও সেশন ঋষ শ্রীমৃত এচ বি হেথণ্ माटक्य (Mr. II. V. Hathorn,) माट्यव्याद्यको कट्य মতিহারিতে গমনার্থে গত মাদের ৩০ তারিখে আপ-নার সিরিশ্তার চলিত কর্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীন শীযুত মিরজা মহমাদ সাদীকের প্রতি অর্পণ

বাঙ্গল। দেশের এীযুত অনরবিল ডেপুটী গবরনর সা-হেবের ত্তৃমক্রমে।

ছে পি গ্ৰাক্ট।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

LAND ADVERTISEMENTS.

क्रिमा श्रृक्षिर ।

क्पिविषयक हेन्छिश्व।

शवन्तरको इम्खिश्व।

्ठ ब्रुनाह

| मुखुद्रो । | | <u>e</u> | ~ | / 45 | ∕ o g | / ng | ∕ sg | is Collodor. |
|---|--------------------|--|----------------------------|--|----------------------------------|---|---|------------------------------------|
| ১৮६১ माल्य त्य याजद् हि- द्वीनशास्त्रह योकी | | 30° 40' 8 | 5 A 10 S | 6,611 60 | 65 E | Apric | S & P & C | 29 U 8 C. D. BUSSELL, Collector. |
| in in iv in in | | 87 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 | 382 V.C | ස _ු ව ප | 450/5 | ડ્ડન હતુ . | ८ १५०/२ | 6 |
| | | : | : | : | : | : | ÷ | ŧ |
| মসিকের নাম। | | নিলাষ্ঠা হেগম্ গোৰ্ব্হ | (मं,िश्निस् का | ভ লক ক্রালি ও কাশীনাথ মুধুযা। | त्मक् रिकान अ ज्योजिरङ्ग अनेव्रह | মীর সর্করাজ আজি •·· ··· | नक्कन या नीजायी बहोगाइ | नीन महस्रम अभूष्ट् |
| মহালের নাম। | होस्ता महान् अर्म। | দারোগ র্মলগঞ্জের স্থিপুবপ্রভূতি প্রগ- নার্ অন্তঃপাতি মেজ। মার্গোধল পা:- কামুরী | নে জ বাশবাড় পাং সুলতানপুর | (योष्ट जाडोदिरा भद्रभम हार्टनी | (मेज्रा निक्दोदैल गैर से | মে'জ' শগত' ত'লুক মাহেল' বাতন পর্- গনাসুধাপুর ··· ·· ·· | গ্রগীওে তালুক শোদী ও মৌজ বলুষা প্রগমাঞীপুর ··· ··· | মে'টা কুরশাছ প্রগ্না ফতেপুর সিংছিয |
| জিলার ডৌজীজে কি রেজিট্রী ব- হীতে ফহালের নম্ব | | œ .~ | ¥48 | o ~ | 82. | A. A. | es R | दर्ग मध्ये हो। मर् ४४३ |
| মহালের শেণী | | ১০০১ টोकांव ष्यध्व स्थांत्र (योकत्ते र- स्माराम्बर्धशाः। | ∕ज | ३००८ केलिव च्य- स्विक्यांद्रसम्बद्धी बत्मांदरह्वः महोन | ব্দ | <i>শ</i> ব্য | च्य | শ্স ও শ'জেবাফু মহাল |
| (ट्यालीड् न १३ व | | ^ | | ~ | | | | ¥ |

किला हित्रमाश्रद्धाना।

এতালানামা কাছারি কালেকটার জেলা চার্বশপর্গন।

() নিমিত্ত সুম ১৮৫১ সালের ২৯ জুলাই মোডাবেক সন ১২৫৮ সালের ১৪ আবেণ মঙ্গলবার উক্ত কালেব্টার কাজ্যারিতে বিনা ওজ্ব নীলামে বিজ্ঞ হইবেক ইতি স্ন ১৮৫১ সাল তারিথ ৫ জুলাই মোডাবেক সন ১২৫৮ ৪১১ লং থাস ইটেট ধান্য খোলার ইলার্দার আন-সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে দন ১৮৪৫ দালের ১ আহিনের ৩ ধারার মশানুদারে নিয়ের নিখিত মহালাত দন ১১৫৮ দালের লাং জৈছ তলবের জিঞ্জ দন ১৮৫১ দালের ২৮ জুনের বাকী মালওলারির দচন্দ্ৰ নাগের জিমার বাকী আদানের জন্য ভস্য জায়িন-গ্র হামনার্গ্যিণ বসুর এই জায়দাদে বে হক আছে এই ভায়দাদে ঠাকুরাণী দাদীর যে হক আছে ভাহাঁই रैककियर । टाराहे रिक्र वहारक। 04/2° 5.2485 ره ره ₹ |-25. 15 (B) मन्त् क्या وعاممازا 539 153 >45 1/0 3,96 4/0/8 550 13 : : : : डांदिनीऽद्रम महिमान दुर प्रियमाथ दाव छर ... कानोकान्न बाय ६१ ... ক্লীকুমাৰ্ দত্ত ৪৭... व्सिम् विक्रिक्ष रम् ... : मामिरकत् नाम द्रायत्रस्य व्यक्ति ठेक्ट्रिंगी मामी किर भर मुख्रा (योर गंनजारका। ७४-किर गर कनिकां अधास धामा भागपूर किर भर विविष्णा विष्याति व्याप्त स्थानभूद-ভিহি ৫৫ প্রামের চক্রনেড় শেরালি জাম ডिহि दक्षिणीर प्रभाष प्रमा (यादा-रुं नूट्नशंद ध्योष्ट विश्वति... मर्गन ३ भट्यमां माम পং নুর্নগর কিং নুর্নগর্... भार शुक्कदिनीतिः इ खमादि जमादि महान (दाक्कोद्द 23.63 ک 3 : 8 5029 2445 2282 দলৈ তারিশ ২২ আষাত্র। जन। (य **म**ग्रम्भ डे-পাওয়ান, আন্মায় त्के विकास हहे-महरू हिंदा हिंदरक्रदेश _ (% 00 [গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫১। ১৫ জুলাই।]

836

वरे कारमाम वाकीमाद्व त्य हक व्याष्ट्र काश्रोहे बि-

কুর হুইবেক।

8/1 400

8 - 65

:

द्राग देव ूर्धमाथ छोधूदी

ও ডিবিজন ডিহি বঁড়া ২১ সহডিবিজন

জি জমি মায় হাগান ওগরবৃহ ৬/০

দক্ষিণ নাহিকেল ডাঙ্গা থেবাঞ্জি জ্যি

১ ডিবিজন ডিছি পাইকপাড়া ও স্বড়ি-

হৈছন উত্তর পাড়া শেরাজি জমি

6/ × 16/9

के व्यान

8/140

2 ℃

रकात क्षेर्टक ।

21 CO : : मादिहा भारती ৩ ডিকেম ডিহি খুড়া ২ স্বডিকিল্ন মে}-एक मजिएकत् जाताम त्यत्रीक क्रांच

वहे सारमारम ग्राइति भगदीद त्य एक प्यारक्ष जारा

रका हरारक।

6,640

M48/41 2/68

| | S. STATE | | | - |
|---|----------|----|-------|---|
| • | | `(| 82>) | |

| ते अभाति महाल <u>ः</u> (त्राम्रकेतित् | ्त्रकार्के | র্ব মহলি ও পর্গনার ন'ম | मानिक्द मःम | | となる。 | दाको | रैक्क्वर। |
|---|--------------|---|----------------------|----------|---|------------|---|
| | <u> শুরু</u> | - | | | কোশ্যাম | | |
| সরকারের অন্য পাওয়ানা আদায় | 990 | পৎ কলিকাড। কিং দক্ষিণেখন্ | मत्रुणात्रस्य द्रांत | : | · /80 ^ | 3.2.0 o.5. | ঞেলা বাকরণাঞ্জর ছিমুত কালেক্টর সাহেবের সন ১৮৫১ সালের ২২ মে তারিখের অকুমমতে সৈদপুর |
| জন্য বে, গন্ত হ- টেট বিক্রয় হই- বেক। | | | | | | | প্ৰগণ্ড আবাল ওংখালাওস্থ্ত্ত্ত্ত্ত্ত্ভাল্দাত্ত্বেশ্ব- ন'থ বৃদ্ধিত্ত্ জেমাত্ত্বাকী আদায় জন্য জন্য আমিন- দা্হ মছেশচন্দ্ৰ বৃদ্ধিত ই ইংফীটেই ঘোল আনা হৃক- |
| | 250 | শং মুড়াগাছা হিন্তুপুর এং | কালীন;থ রায় ৪৭ | Ē | \$\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\ | | মে যে হক আছে ভাহাই বিক্রম ছইবেক ইডি।, এই মহালের ॥° রকমে জমিদার প্রিমনাথ রাচের সে চক আছে মাহাই বিক্রম চইবেক। |
| | 460 | किर श्रर दानिष्ना किर दानिष्ना | : :- /ਯ | : | 53.4n.2 | | এই মহালের ধোল আন। রকমে কালীনাথ রারের সে হক আদে নাহাই বিক্রম হউবিজ। |
| | ۴. | প্রগনে আমির্বাবাদ কিং দ্রপড়া | : .: /sj | : | 5/11 5 6 | | के दश्म । |
| | 928 | किः भर आधिद्वावाम किर धाना | ं | : | 299 10/8 | | ঞ বয়ান। |
| | A e n | কিং পং আগড়পাড়া কিং আগড়পাড়া ওগগর্হ | मधुदामांथ दाम | : | 84°67 | | এই মহালের বোল আনার্কমে লামিনদার মণু-ূ রানাথ রায়ের যে হক আছে ডাহাই বিক্র হুইবেক ইজি। |
| | 840 | কিং পং পাইকহাটী কিং পাইকহাট। | কালীনাথ বৃষি ওগরর্ছ | ÷ | AI • DI | | ্ত্য এই মহালের বোল আনা রকমে প্রিয়নাথ রায়ের যে হক আছে সাহাই বিক্রম চইকে। |
| | 000 | किर भर अग्रेनिया कोष्टी किर अग्रेनिया काणी | ফাৰ্কান্থ দত্ত | : | 88 88 | | এই মহালের বোল আনা রকমে লামিনদার ছার- কানাথ দরের বে হক আছে ভাহাই বিক্লয় হইবেক। |
| | | ও ডিবিজন অড়া ১ সব ডিবিজন দল্ডের আবাদ ৩৩ নং ধেরাজী জমী।৪॥১১° | हिन्मु क्षेत्र ६९ | : | <i>?</i> વ | 68 88 | শহর কলিকাতার শ্রুত কালেক্টর সাহেবের সন ১৮৫১ সালের ২৯ মের রুবকারির মন্মনতে লাটরি কমিটির কিন্দুশন ভূমির ইলারদার মারিরা প্যারীর জিমার বাকী আদার জন্য এই লামিনির আঘন্তীর |
| | | | | | | | জালদাদে মারিন। প্যারীর যে হক আছে ভাছাই বি- ক্লয় ছইবেক। |
| | | ডিবিজন ঐ ৭ স্ব ডিবিজন কুচিনান ৫৫ ন্ধ্ৰোজীজ্মী | : :: | : | . 40 | | ব্যাস দী - |
| | | हैं के | ; ; | : | • | | ব্যান এ। |

(

[तदर्गाम कि तारक है। २४६५। २६ ब्रुका है।]

জেলা ২৪ পর্গন, কালেক্টার কাছার্বি নন ১৮৫১। ৫ জুলাই।

J. S. Tornens, Collector.

वाह रिकार व्हारक हैति।

এহাংশামা ক'ছারী ডিপুটা কালেক্টরী জেলা বপ্ডড়।

मधिक्ष। চলিত আইনজমে বাহী মালওডারি নাড কাদার করণের অকুম আছে তদমুসারে বন ১৮৫১ নালের ২৬ জুলাই মোতাবেক সন ১২৫৮ মালের ১১ আবেণ শিনিরে ডার কালেক্টেরীতে নীলামে ধরা থাই-শ্বলৈ দেওয়া ঘটতেছে যে কন ১৮৪৫ দালের ১ আইনের ৬ থারার মশানুযায়ি জেলা বপ্ডভার ন চেরু লিখিত মহাল কন ১২৫৭ দালের কিছি চৈবপ্যায় কোনাল্ড নিমিতে এবং অনানা যে

কে এবং নিভাতই বিক্লী হটবেক ইতি সন ১৮৫১ ইং ভারিখ ৩॰ জুন মোণ সন ১২৫৮ সাল তারিখ ১॰ তাবড়। भश्राधाद <u>त्र</u>्वनीत्

महद छन মহালের মালিতের নাম মহালের নাম জেসার ডৌজার बर्बातन् द्रबंध-दिव नम्ब

द्रोहकोत्रोष्टे ७ रमद्रीय भ्द्राम क्रिक्ट कि : न्राद्रिरक्षो ~

Kabon! :

3.828.5

रैक्किहर ।

राही नांशांस िक्डो रैंडड मन ३२६१

Į.

ব্যওগাব্ৰাল ব্যি নাবালগের জমিদারী কোট मा अध्येष्ट्री आएं छिर्गा अस्वरह्त जे आव्यात् दा-৪৪০ উদেৱ অধীনে জেনা বাজশাহীর অঙ্গণাতি কিশ-জেকুনার্চিণ শাহার জামিনাতে এই মহালর্মক-नांते ए वनवृष्य नांशा रक्षक वृष्टि उंक रैक्कांत्रमारबंख

टांके द्रामांग बना वह घहाल नोनांच हरेटरक हिंहि।

R. P. Harrison, Deputy Collector.

8

डिल रहरा।

এতাল'নাম ক'ছারী ডিপুটী ক'লেক্টরী জেলা বওড়া।

,: ;;

रांके लांशा अह

FIFE BE

नाह मानिक

दिन्ती रिकार

52 1755 1

392 1/55!

:

43

সংবাদ দেওয়া যাইডেছে যে সম ১৮৪৫ মালের ১ আইনের ৬ ধার্নুসারে ডেল' ব্ওডার নীডের লিখিড স্লাটি সালের ১৬ জুলাই মোডবেক সম ১২৫৮ সালের ১১ আবে তারিখ শনিবার ডিপুটা কালেক্টর কাহাহিতে বিনা ওজর নালামে ধরু: ঘাইতেক এবে নিতাজ হিল্কে হইতে ক ইতি সম ১৮৫১ সাল তারিখ ও জুলাই মোডাকে সম ১২৫৮ সন তারিখ ২০ আধার।

महत्त् होंको

D. 15

ন, যা সাম 'না

মৌন ল্পানীর পণ খকের

, **4**,

:

हेस्प्राति 3 व्सिक्यांदी (मरा)।

:

رخ

R. P. HARRISON, Deputy Collector.

2.0

हीं हो

> अस्यूत्रादि कया थार्ग-र 8वा भरान ।

r.i

নাথ বাগছির দেনা বাকী মবলগ মন্ততুর আদার কা-

द्र उमा अधिमारद्द आधिनोद् निधिष्टमत् करे

क वम् त नीनार्य दिकी वहेरवे हिंडे।

C. CHAPMAN, Offy. Collector.

क्रिया श्रामाहर्

একলানার কাছারী কালেক্টরি জেল। যশ্র।

সংবাদ দেওয়া ঘাইডেছে যে সম ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ১ ধারার বিধানমতে নিলেত বিকিও বাকীপড়া মহালাভ অত্ত কালেক্টার্ডে জীযুত কালেক্টার স্থাবেরে হস্তুরে বর্ষান সন ১৮৫১ সালের ২ঙ জুলাই বাজলা সম ১২৫৮ দালের ১১ আহিণ হোজ শনিবার বিমাওছরে নীলামে ধরা যাইবেক ইতি সম ১৮৫১ দাল তারিখা ২ জুলাই বাজলা সম ১২৫৮ দাল তারিখা ১৯ আ্বাছাত।

| रैक्षिव्र | যোল আন: गोলামে বিদ্ধী হুইবেক ইভি। | Se o sex of testing outline | লুহ শ্যাতা পুজান্দ ঘোষ্ট্ৰ ঘৰ এবং ও বং আছে জাঁগা নীলামে বিক্ৰী হুইবেক ইন্তি। | ১৫৮ নয়রের বাজেআপী খাস ঋরিদা মহাল প্র মাহামুদশাহীর কিসমত শীকোনের ইন্ধার্দার কালী- |
|--|---|--|---|--|
| ir ত | रावी १५ | ۶ ۲ | le) | # • |
| E E | न् • • | • | 162ll• 262ll• | 66 * |
| मन्द्र कथा। दोको जार | रैकार्ड मन ১१६४ ১৬১ | ۲, | | • |
| 화 하 하 | 8 / 3 4 | 66/5 | • < & < | 9 × 11. |
| মালেকের নাম | ভালুক জগমোহন মিত্র দং কেবলকুজ বসুও বাধাকুফা বসু | োলুক মোহনচন্দ্ৰ চক্ৰবেলী | ইঙ্কারা ক্ষোনন্দ যে,য | মৌরাশী গাডি জম: জুবন- মোহন সেধুরী |
| মহালের নায় | নং ৯০ কিসমত ছ <u>ত্ৰি</u> শ্ব-্ পুর পাং নসীৰশালী | নং ২৬ কিসমত শীকারপুর তালুক পং মাহামুদশাহী | চঙ: ঝ্রেথ্রি: মোভালকে সুন্ধ্নে | মৌজে শাসসুৰন: প্রগনে মহিমশাহী |
| મુત્ર પ્ | ۶ ۹ | e :: | e Gr 67 | • |
| শেণীর মহালের প্রকার ভৌজীর নমূর নমূর | ১ একুমুরারি জমা ধার্গ- হওয়া মহাল। | ЛЧ | /Sq | 8 अञ्चयुदादिकयाथार्था ना रुद्धायहाल। |
| म्हण्ड १८ वि | | Ag. | /4 3 | œ |

িগ্ৰৰ্থমেন্ট গেৰেট। ১৮৫১। ১৫ জুলাই 🗓

)

ष्ट्रस्त (भाष्

किल (अभिनीपूर्व।

এত্তেলানাম ।

এই মহাল লাৎ আমলী সন ১০৭৪मাল ভক যোষাদে এক্ষণকার মালিকের নি-ত্তক মেহাদে এক্ষণকাৰ্মালিকেৰ্নি-वह ग्रहान ना९ कांग्रनी मन ১२9৮मांन कड़े क्व्लं, ड ल उर्ग निर्वाध [গত ৮ জুলাই ডা'র্থের বাঙ্গলাক বোলটের ৪০৪ পূঝার জিলা মেদিনীপুরের ইশ্তিহারের ২৩১১ এবং২৪১৪টে জীর নয়রে যে জুল হইয়াছে ভাহার পরিবর্তে ইছা পাঠ করিতে হছাবেক] क्रे क्रूलिंड लक्षा भिषा । १४ छ्न अधिरबंद 2 SS || SS | \$ 7C \$ 122 130 1 अहत क्या 200-: : : त्क क्षञ्जनाद्रिय द्रि जिन्त् মহালের জিখিত মালিকের নাম /S : यः एमडेल (अंड स्थामाथ इक डः दिनु-: মহাজের নাম न्रिंदिना टिम्ह इक डः बडक মছ'লের জিলার ডে-में प्रा हिस होस्ट 888 7927 <u>ब</u> त्यभीव 986

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

(

সন ১৮৫১ ইংৱেজীর মাহে ২৯ জুলাই মোঠাবিক সন ১২৫৮ र জ্লা মাহে ১৪ শাংণ বেলি মুল নাব্র কালেবের কাছারীডে বিনা ওজ্ব নালামে ধরা ঘাইবেক এবং নিডাজ বিজ্ল হুইবেক ইতি সন ১৮৫১ बहे यहांनाड मन ३४६० है।एवनेव १४ ब्यहे थिला न ह8याडि मन ३৮४৫ मालाई ऽ **जा**है-নের ১১ ধার্ামতে বাজনালাঘের এক্তহার জারী डाहिएच नोलांग इडेग्राहिल दाकी अडक मान ए-সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে সম ১৮৪৫ সনের ১ প্রম আইনের ১ ধার্ানুসারে জিল' শ্রিচট্টের ম॰ ক্রানু নিচিত্র লি শত মহাল সম ১৮৫১ ইং'রজীর কিন্তু মুভমিলিপ্রাস্ত পাওন বাকী মালপ্রভারীর নিমিত্তে मसुरा कथी म्म् किक्रीभर्धा-टबुड् शास्त्र राको रेड्र १३45 EE ক্লানুআরি মা-224/22 29 182 30.0 **₽** 2011/22 মহংলেব্লিখিড মালি-সদৰ্জমা <u>م</u> = 2 ه م 36.2 (कड़ माम ... नाग्यमुक्तद् माम द्रोंका भ्वत्र क्रबाऽवंश म म खराम्थ मड (BF. 2012) : भर मीकथूरैनजा डांर बीडन्ड द्रांय भर हाका मृक्ति डार व्यारिष्ड्ड म्होत्लंब नंभ প্ৰ গৃহর্পুর তাৎ জাফর মাণ डार बर द मालि ... জেলার টে-क्रीव् श्रहाटलव् ٥٥ **₽ 4** ~ अस्त्रम्त्रां क्रमा धार्षा-मश्लिष त्यंनी क् 8य। महाक ইংরেজী ও জুলাই। नमूद त्यंभी

M. SHAWE, Collector.

क्ष्या दुराम क्रिक

663.6

28497

शुक्रमान प्रक्रि

Ç,

3 D 2

NOTIFICATION.

Whereas under the provisions of Act XV. of 1847, a correct topographical Survey has been made of all lands in the Town of Calcutta, and it is necessary now to register the names of the owners and occupiers thereof.

Notice is hereby given, that all persons owning or occupying lands and tenements within the limits of the said Town, should be prepared to bring or send to this Office all Pottahs, ground rent Bills, Bills of Sale or other writings requisite for the ascertainment of the past and present boundaries of such lands.

The papers will be called for by Sections, beginning with the South Eastern Section enclosed by Park Street, the Lower Circular Road and Chowringhee Road. The holders of land in this Section are requested to send in their Pottahs and other papers immediately.

A. GROTE, Offg. Collector and Ex Officio Surveyor of Calcutta.

Calcutta, Collector's Office, No. 1, Commercial Buildings, The 7th July, 1851.

বিজ্ঞাপন ৷

১৮৪৭ সালের ১৫ আইনের বিধানমতে কলিকাতা নগরের মধ্যে খামিবিংশ্যে সকল জমীর স্থাথিমতে জরীপ ইউয়াতো এবং এইফাণে এ সকল জমীর মালিকের্দের ও দ্লীলকারের্দের নাম রেজিফুরী করা আবশ্যক।

অতএব ইহার দারা ময়দি দেওয় ধাইতেছে যে উক্ত নগরের সরহদের মধ্যে যে সকল ব্যক্তি ভূমি ও বাটার মানিক কি দথীলকার হন ওঁচোরা ঐ ভূমির গত কালীন ও বর্ষমান সীমান: নিদিটে করিবার নিমিতেযে সকল পাট্টা ও ঘার খাজানার দাখিলা ও কওয়ালা প্রভৃতি অধিশ্যক হয় তাই। এই দত্তরখানার আনিতে কিয়া পাঠাইতে প্রস্তুত হ দন।

নগরের অংশাংশক্রমে ঐ দক্ষ কাগলাং তলক হইকে। প্রথম অংশ দক্ষিণ পূর্বে দিগের যে অংশের চারি দিগ পাকিঞ্টি ও বড বাস্থাও চোর্জি রান্ধ। তাহার মধ্যে ঘাহার। জমীর দ্থীলকার হন তাহার। অগোণে আপনারদের পাটি। ও অন্টান্য কগিয়া পাচাইবেন।

> এ ্রেট। কলিকাতার এন্টিৎ কালেক্টর ও স্থায় পদোপলক্ষে সর্বের।

কলিকাতঃ ফালেক্টরের দন্রখান: ১ নং কমর্মাল বিল্ডিং। ১৮৫১ মাল ৭ জ্লাই।

[शदर्वरमञ्जे (शरक्रे । ५४७५ । ५७ जुलां ।]

| [৪ ৯ পৃষ্টাইট | তে হাজিতেছো।] | চিসীর ডিফীর মালিকানের | মালিকানের কৈছি ২ |
|-------------------------|------------------------|----------------------------|--------------------------------|
| ডিটাৰ ডিমীর মালিকানের | राम मालिकारमत् रैकिसि- | সংখ্যা নম | টিকানা |
| अ॰,चाऽ | ঠিকানা হৎ | S৮ শ্যামদাস | বঁ‡কুড়া |
| ১১ গৌরমোহন মুঞোপা- | रिकु পূর | ৪৯ পার্সি হিঠী | <u>a</u> |
| প্যায় | | ৫০ ল'ডেনি রেফিক দত্ত | હો |
| ২৩ প্রাণকৃত্য দাস | ভাহানাৰাদ ভেলুবা | ৫১ দেবীপ্রদান ঘোষ | . |
| >৪ সাধু লোহে | ব'ব্ডা থানা | ৫২ মধুসূদন দান | À |
| ২৫ মার্ফার আটি২ কাক্ররণ | বঁ'দুড়া | ৫০ বাবুরাম ভট্টাহার্য্য | À |
| माविद | | ६८ दशार्श्वा मि ९ र | ন্ত্র |
| ১৬ গঞানারারণ | - धे | ee ८७ मि ठाञ्चतामि | এ |
| % (1) | | ৫৬ কুফাচন্দ্র ব্যব | চন্দ্ৰনগ্ৰ |
| ২৭ নার্বেণ মহাপাত্র | ভিলেব দৈ উপটা | ্ধণ বলদেব মিশীর | জাহান:বাদ |
| ১৮ উমাচর্থ হোমাল | বাঁকুভার ঘটকপাড়া | ৫৮ হরপ্রাদ গোন | ঐ |
| ২৯ কাশীনাথ মিশ্রী | পুর্ণির। | ্ন ৯ বেটিছদ ভেওয়ারি | হি কু ।পুর |
| ৩০ শেহাবলাল পাঁডে | থানা শভিলা | ৬০ লিহাল হল্যোপাধ্যায় | পেঁচাকুড়া |
| ৩১ দুঝিরাম | আ'রা | ১ ২ পার্দি ১িঠী | टि यु न्द्र |
| ৩০ ঠাকুরদাস মাজি | * दीकुडा | ৬ ভারাচাদ চক্রবর্ত্তী | বাঁকুড়া |
| ৩৩ জঙ্গলি মেচর | রাতি | . ৬: মাফীর মাণ্ডেউ দাহেব | <u></u> |
| ৩৪ আছিদ্ননেশা বিবি | মুভারপুর | ় ১৪ সৃষ্টিধর পাল | Ĭ. |
| ৩৫ এলাহি >ক্ল | योन्ड: | ্ড মের রহমালি | বাঁকুড়ার জেহেলখানা |
| ৩৬ গোপী সিংহ | বড:জ ্ড া | ় ৬৬ রুছোর দেখা | à |
| ৩৭ হরেকুন্ড দে | বাঁংশু চে | , ৬৭ রামনারারণ চক্রবর্ত্তী | গে পি লগ শ্ব |
| ৩৮ নাগরি গোলমেলে চিটী | মজলগুর | ্রিচ গোদাবক্র | জাহানাবাদ |
| ৩৯ ≦ নাথ মিত্র | らささ イストアトア | ১৯ মতিলাল পাল | গেরা থানা জগংপুর |
| ৪০ রামনারায়ণ চক্রবর্তী | खराबी <i>श्र</i> द | মেদিনাপুরের পোট আহি | নসে ১৮৫০ সালের ডিসেয় র |
| ৪১ রামদাস ম্পোপাধ্যায় | পুর্নিতা | মাহাতে যে চিঠা রাখিত | হইরাছে ভাছার ফর্দ। |
| ৪২ রামজুল দেশে | टो <i>-स</i> ी | ১ ডদলিউ জোইলিশ | মেদিনীপুর |
| ৪০ রামমোহন দ'ল | (नोगोर्डा है। | > ক!লাচরণ | à T |
| ৪৪ ঈখ্রচন্দ্র সরকার | বন্দালিপুর | ৩ জগমোহন মহাপাত্র | দারিবাদ্দ |
| ৪৫ কেলিমিল | বাঁকুড: | ৪ রামগোপাল নন্দী | অনিশপুর |
| ৪৬ শিতনারায়ণ | ঐ আঞ্চিন্তালের বাসা | ৫ শি মেকডোলেণ্ড | মেদিনীপুর |
| ৪৭ গিরিধারী ঘোষ | বাঁকুড়া | ্ রামচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় | <u>a</u> |

| চিঠীর চিঠীর মালিকানের | _ | কৈফি- | | তিঠীর মালিকানের | <u> যালিকানের</u> | रेकियः- |
|---|--|-------|--------|-------------------------------|-------------------|---------------|
| সংখ্যা নাম | ঠিকান। | श्रेद | न्या | নাম | ঠিকা্না , | ₹. |
| ৭ রামগোপাল নন্দী | আনন্দপুর | | | নকৃষ্ণ দে | বুড়াথানা | • |
| ৮ কাপ্তান মোর | মেদিনীপুর | | | পোণা | মেদিনীপুর | , |
| ৯ ডবলিউ হেকান | À | | হাণ | টাল পোষ্ট আফিসে : | ৮৫০ সালের ফি | वटव़ स |
| ১০ বিবি হোআইট | <u>a</u> | | মাৰ | হাতে যে চিঠা রাখিত | হুইয়াছে ভাহার | राज्यं। |
| ১১ উদিত চৌধুরী | খাপরেল বাজার | | > কুণ | চলাল চট্টোপাধ্যায় | কৃষ্ণনগর | |
| ১২ নীলমণি চট্টোপাধ্যায় | মেদিনীপুর | | > না | গরি চিঠা মোৎ বা- | | |
| ১৩ মনিকৃদিন থানসামা | নজরগপ্ত | | ন | ার্স | ঘ;টাল | |
| ১৪ লাল নারায়ণ নাএক | শুক্রাগঞ | | ৩ দ্বা | রকানাথ পাঠক | কাশী | |
| ১৫ রামগোপাল সি৲ছ | আয়ন। | | ৪ কুঃ | টে মোলা | Ĭ. | |
| ১৬ নীলায়র ঘোষ | মাণিকপুর | | ৫ শঃ | | যশহর | |
| ১৭ রাজীবলোচন দ:স | <u>a</u> | | li . | ধর বন্দ্যোপাধ্যায় | ভ্ নসী | |
| ১৮ গোকর্মন রায় | মেদিনীপুর | | | ধানন রায় | শ্রদহ | |
| ১৯ মুনশি খয়রাত হোদেন | À . | | | ক্ষেয় বন্দ্যোপাধ্যায় | दत्रन: | |
| ২০ লাল দি ২ জমাদার | ভেবরা | | | র্দি পুলিস দারোগা | * াথি | ¢. |
| ০১ কেফাডুলাজমাদার | কাশাগ গু | 4 | | চায়র ঘোষ | ঘাটাল | |
| ২০ রাজকিশন সরকার | উলুবেড়ি । | 1 | | ন্নচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় | ल ऋत्मी घी | |
| > ৩ জনারায়ণ দাস | - G | l | | দেন রায় | শর্দহ | |
| >৪ নৃদিংহ জমাদার | - इ <i>ज</i> फ़ि | | | লোচন ধ ন্দ্যোপাধ্যা য় | | |
| >৫ শু মান জানা | মেদিনীপুর | 4 | | ध्रमाम माम | छ शंभी | |
| >৬ বেচারাম মহাপার | কমলাপুর কমলাপুর | | _ | অংশ বিশ্ব মোহন বেহারা | শ্যামসুন্দরপুর | |
| ২৭ মুনসেফ কার্শার-ঃ | বুড়াথানা | | | দূদন হোষ | माम भू त | |
| ১৮ আমির আলি | বুজানান। উলুবেড়িয়া | 1 | | | ঘাট'ল | |
| ১৯ মুরারিমো তন নাগ | ভলুম্যাড়গ হরিহরপূর | 1 | | চুপরামাণিক ভাষ পাল | আকরপুর | |
| ৩০ গোরমোধন পাক্রি | মার্গর পূর মঙলঘাট | | | দাস রাব ধেন পাল | থা-জাপুর | |
| | | l | | | যাটাল যাটাল | |
| ৩১ রামভারক মুখোপাবাার ৩০ খররাভ হোশেন | | 1 | | নারায়ণ রায় - উম্ন ক্রিক | _ | |
| | কাশীগঞ্ | l | | মট¦ন শীল মন্ত | ভাটরা | |
| ৩৩ নাগরি চিঠী রঘুবর সর- দার | and the state of t | | | চূদন পাল | থাঞাপুর ঘাটাল | |
| পার ৩৪ তারাটাদ মিত্র | মেদিনীপুর এ | ł | | হুমার দাস জেলি কাইকিসকাল | | |
| ৩৪ ভারটোদ নেএ ৩৫ রাধাগোবিন্দ রাণা | ्री स्थान | - 1 | | ামণি চ টোপাধ্যা য় | গোপালপুর | |
| | শাথাপুর | - 1 | | র চক্রবর্গী | রাজনগর | |
| ৩৬ মুনশি গুরুপ্রসাদ পট- | | į | | পালচন্দ্ৰ মুখোপা়- | | |
| নাএক | বুড়াগানা | 1 | ধ্যায় | | छ श ली | |
| ৩৭ দারকানাথ পাল | ভদুকালী | - 1 | | কানাথ মজুমদার | নপাড়া • | |
| ৩৮ ত্রিভূবন বুটি | মেদিনীপুর | i | | নাথ মিত্র | রাধাকান্তপুর | |
| ৩৯ রঘুবর্রাম | ા | 1 | | | বাসুদেবপুর | |
| ৪০ লগু ডাকুার | <u>ন</u> | 1 | ৩০ সেখ | | দমদমা | |
| ৪১ রামনারারণ রামনি দাস | শুজাগন্ | 1 | | টোদ মাইভি | ঘাটাল | |
| ৪> রামগোপাল রায় | কর্নেল গোল। | 1 | | ধন চক্রবন্তী | বাঁকুড়া | |
| ৪৩ রামকান্ত দ:স | মেদিনীপুর | 1 | | -নারায়ণ রায় | বলারপুর | |
| ৪৪ কমলাকান্ত মাইতি | ঐ | 1 | | াথ মুখোপাধ্যার | শানাকুল | ` |
| ৪৫ মদনমোহন মুখোপা- | | | _ | বল্লছ সেন | সুন্দরপুর | |
| ধ্যায় | শাজাপুর | | | ম বিদ্যালস্কার | জগৎপুর | |
| ৪৬ ভগীর্থ চক্রবর্টা | কাণাগঞ্ | | | নাথ মিত্র | দে ওয়ানগঞ্জ | |
| ৪৭ নব্গোপাল ঘোষ | এ রামপুর | İ | | | মেদিনীপুর | |
| ৪৮ গৌরীশক্ষর | মেদিনাপুর | | | - | ঘাটাল | |
| ৪৯ ভগবতজ্জে মালা | Ē | i | | জীবন রায় | মনোহরপুর | |
| ৫০ ইলাইবঙ্ক ভিন্তি | À | į | [3 | হার শেষ আগামিতে | প্রকাশ হইবেক | +7 |

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ইশ্ভিহার ।

১৮৫১ माल १ खुलां है।

নীসের লিখিত পুষ্ঠ এইক্ষণে ছাপ। হইতেছে ও বংশরের শেব হওনের পূর্ফো নকণ্মেটের আজাক্রমে প্রকাশিত হইবেক।

১৮৩৭ সালের আগেই মাসাবধি ১৮৫০ সালের শেষপর্যান্ত সাবেক সদর বোর্ড রেবিনিউর সে সকল সর্ক্যা-লর অর্থর হর্টাজিল ভাহা এবং ঐ বোর্ডের জারীকরা সকল নজির ও ভাহার নির্ঘাট ও আপেডিক্স। এই পুস্ক শীবুত পিটর সাহেবের জ্যোড় গ্রন্থরূপ হইবেক। যাহারা পুদ্ধ লটবার বাসনার থাক্ষর করেন ভাঁচারদের স্থানে ঐ পুদ্ধকের মুলা ২৫১ টাকামাত্র লওয়া ঘাইবেক।

যাঁহার। ঐ পুস্কুক লইতে বাসনা করেন ভাঁহারদের নাম কলিকাতার রেবিনিউ বোর্ডে ঐ পুস্কুক দংগ্রগ্রুক্ত শ্বীবৃত ডবলিউ এচ ঞ্লেম্স সাহেব রেজিট্রী করিবেন।

বিজ্ঞাপন।

আমি মিব্রজলাল রায় আমার যথার্থ প্রাপ্য জমিদারিদিগর মহারাজ। বন্যারিলাল রায় বাহাদুরের দংলে আছে এজন্য ঐ সকল জমিদারিদিগর প্রাপ্তের প্রার্থনায় ফোর্ট উলিএমের সুপ্রিম কোর্টে ঐ মহারাজার নামে নালিস করিয়াছি এবং মকর্মম। হিয়ারিৎ পর্যান্ত সমাধা হইয়াছে কিন্তু একণে মুলত্ত্তি আছে অত্র হেতৃ সকলকে জাত করা নাইতেছে যে একলে ঐ সকল জমিদারির দানপত্র অথবা থবিদ অথবা অন্য কোনমতে কেহ গ্রহীতা হইবেন না আবে৷ জানান দাইতেছে যে যদি কেহ টাকার সরবরাহ করিলা আমার পক্ষে মুর্ঝি হইলা আমার সঙ্গে বন্দবয়ের ৰারাণ মকর্মন। মঞ্জুর চালান এমত ধীকার থাকেন তবে সতা সংবাদ উক্ত কোর্টে অথবা শহর চঁ চড়ার ভোলা-কটকে মম সমীপে আগমনপূর্ত্তক সমস্ত তাত হইবেন ইতি।

Reports of Cases heard and determined in the | আদালতের উকলি প্রীয়ুত আলেন আলেকজাণ্ডর সি-Sudder Dewanny Adamlut, by Allan Alexander : বেইটর সাহেবের প্রস্তুত সদর দেওবানী আদালতে উপ-Sevestre, a Pleader of the Court.

Apply to Baptist Mission Press.

স্থিত ও নিঞ্চতিহওয়া মোকদমার রিপোর্ট।

CAUTION.

The Public in general, and brokers and dealers in Government Securities in particular, are cautioned against purchasing or advancing money on the security of or otherwise negotiating the undermentioned notes belonging to the estate of the late Rajchunder Doss, but renewed in the names of parties not entitied thereto. Notice has been given to the Accountant General, stopping the payment of interest on and renewal of these notes. Further information will be afforded upon application at our office.

DENMAN and ABBOTT,

Attornies for Sree Mutty Rausmoney Dossee, widow, heiress and personal

Representative of Rajchunder Doss, deceased.

11, Old Post Office Street, 20th June, 1851.

Fire per Cent. Loan of 1825-26.

| No. 2570 | date | d 1st November, | 1825, | for Sa. Rs. | 15,000 |
|------------------|------|-------------------|-------------|--------------|--------|
| " 8 290 . | •• | 30th June. | 1827, | 79 | 25,000 |
| ., 10284 | •• | 15th November, | 1827, | ** | 25,000 |
| " 1028 6 | ,, | 15th November, | 1827, | ** | 25,000 |
| , 788 of 37 | ,, | 1st January, | 1835, | •• | 70,000 |
| 2544 of 2633 | •• | 26th April, | 1831, | •• | 5,000 |
| " 3589 of 2633 | ** | 26th April, | 1831, | ** | 65,000 |
| 4814 of 2853 | ٠, | 10th December, | 1827, | ** | 10,000 |
| " 5361 of 9854 | •• | 16th November, | 1827, | ** | 15,000 |
| | Fo | ur per Cent. Loan | of 1832 33. | | |
| , 27 52 | date | d 1st May, 1832, | • | ., | 4,000 |
| " 635 2 | 79 | 17 | | ** | 10,000 |
| ,, 7038 | •, | 17 | | ** | 11,300 |
| ., 8636 | ** | 17 | | •• | 10,000 |
| " 9211 | ٠, | ** | | 11 | 50,000 |
| , 915 of 5841 | ** | ** | | ** | 14,000 |
| " 1904 of 1871 | .• | ** | | ** | 10,000 |
| 5391 of 16059 | •• | ** | | *** | 30,000 |
| " 6107 of 14838 | ** | •• | | ** | 2,700 |
| " 7653 of 3361 | ** | ,, | | 19 | 20,000 |
| " 8567 of 8273 | •• | ** | | ,, | 7,500 |
| , 8606 of 9269 | •1 | ** | | •• | 23,700 |
| , 10461 of 4648 | •• | 75 | | ,, | 2,000 |
| , 10462 of 4648 | ** | 77 | | ** | 2,000 |
| , 10463 of 4648 | ** | 17 | | 37 | 2,000 |
| " 10464 of 4648 | 19 | •• | | •• | 2,000 |
| , 10465 of 4648 | ** | 17 | | >9 | 2,000 |
| " 10466 of 4648 | ,, | ** | | •• | 1,200 |
| " 10471 of 3361 | ** | 19 | | ** | 2,000 |
| " 10472 of 3361 | ** | 19 | | ** | 2,000 |
| | | . 7 | | | |

[शवर्वायके (शव्यके । ১৮৫১। ১৫ खुलाई ।]

| No. | 10473 of 3361 | dated 1st I | May, 1832, | for Sa. Rs. | 2,000 |
|-----|-----------------------|--------------|-----------------------|---------------|----------|
| * | 10474 of 3361 | •• | , ,, | 91 | 2,090 |
| •, | 10475 of 3361 | • | ** | 71 | 2,000 |
| 17 | 10476 of 262 | • | | ** | 4,000 |
| 70 | 10477 of 262 | ** | , ,, | ** | 4,000 |
| ** | 10478 of 262 | ** | • | 71 | 4,000 |
| ** | 10479 of 262 | 79 | n | " | 4,000 |
| >> | 10480 of 262 | ,, | " | 70 | 4,000 |
| ** | 10481 of 7481 | * | ** | 19 | 2,000 |
| 98 | 10482 of 7481 | ** | 97 | ** | 2,000 |
| ** | 10483 of 7481 | | ** | 11 | 2,000 |
| 79 | 10484 of 7481 | 29 | ** | ** | 2,000 |
| ** | 10485 of 7481 | ** | 33 | >> | 2,000 |
| 17 | 10486 of 7481 | 77 | 99 | 11 | 2,000 |
| " | 10487 of 7481 | ** | 19 | ,1 | 1,000 |
| ** | 10700 of 18037 | 77 | ** | ** | 1,23,400 |
| | | Four | per Cent. Loan of 15. | 35-36. | |
| ,, | 2749 | dated 31st | March, 1836, | for Co.'s Rs. | 5,500 |
| ٠, | 8529 of 8562 | 10 | 79 | " | 2,500 |
| •• | 8530 of 8569 | ** | 19 | " | 2,500 |
| 71 | 8531 of 4231 | 19 | 21 | 39 | 4,000 |
| 71 | 8532 of 4231 | ,, | 71 | n | 4,000 |
|)1 | 8533 of 4231 | 27 | " | >1 | 4,000 |
| 31 | 8534 of 4931 | ** | n | , | 4,000 |
| • | 8535 of 4931 | ** | > | " | 4,000 |
| 21 | 8536 of 4231 | 19 | ** | ** | 4,000 |
| •• | 8537 of 4231 | >1 | n | >1 | 4,000 |
| •1 | 8538 of 4231 | ** | 11 | *** | 4,000 |
| •1 | 85 პ9 of 423 1 | 79 |) 1 | *** | 4,000 |
| ** | 9540 of 4931 | 19 | ** | 77 | 4,000 |
| | | Four | per Cent Loan of 18 | 342 43. | |
| ,, | | dated 1s | t February 1843, | " | 25,000 |
| 71 | 6820 | t >> | ,, | 11 | 4,000 |
| , | 68 93 | ** | ** | 17 | 5,000 |
| ** | 6894 | 17 | 19 | ,,, | 5,00 |
| ** | 6 89 <i>5</i> | 27 | ** | ** | 5,000 |

সতর্ক কর্ণ।

সর্ব্ধ সাধারণ লোককে এবং বিশেষতঃ দালালদিগকে ও কোম্পানিব কাগল ধরীদারদিগকে সভর্ক করা ঘাষ্ট-ভেছে যে মৃত রাজচন্দ্র দাসেব সম্পত্তি নীচের লিণিত কোম্পানির কাগল ভাহাবা ধরীদানা করেন এবং ভাহার জামিনীতে টাকা কর্জ না দেন এবং কোন প্রকারে না চালান। ঐ কোম্পানির কাগলে বাঁহারদের স্বজ্ঞ নাই ভাহারদের নামে ভাহা নূতন বাহির করা গিয়াছে। ঐ কোম্পানির কাগলের সুদানা দেওন ও নূতন না করণের বিষয়ে প্রিয়ুত আক্রেটনেট জেনবল সাহেবকে সমাদ দেওযা গিণাছে। এত ছিষ্যে বাঁহাবা অধিক সমাদ পাইতে চাছেন ভাহাবা আমারদের দক্তর্থানায় দব্ধান্ত করিলে জানিতে পারিবেন।

ডেনমান ও আগ্ট।

মৃত রাজচন্দ্র দাদেক বিধবা ও উত্তরাধিকারিণী ও স্বলাভিষিক। শ্রীমতী রাসমণি দাসীর উঠীল।

১১ नम्नव उल्ड পে के व्याधिम क्रिके। ১৮৫১ माल २० झून।

১৮२৫। २७ मालात माजकता ६८ होकात मुलात कर्छ।

| নমূর | २८९० | | • | ১৮ २৫। ১ नर्वप्रद | সিককা | 50,000 |
|------|------------------|-------------------------|---|--------------------------|-------|------------------|
| ** | * < & > * | | • | ১৮२৭। ৩০ জুন | " | ₹6,000 |
| ** | 2018 | | | ১৮২৭। ১৫ নবেম্বর | ** | ₹8,000 |
| ** | 20549 | | | ১৮১৭। ১৫ নবেম্ব | " | ₹ ৫,••• \ |
| | 99 | নম্বরের ৭৮৮ নম্বর | | ১৮৩৫। ১ জানুআরি | 99 | 9.,000 |
| | >600 | " ২৫88 " | | ১৮৩১। २৬ আপ্রিন | 79 | e, ••• |
| | २७७७ | " seps " | | ১৮৩১। २৬ আপ্রিল | " | 50,000 |
| | ०७४० | " 8 578 " | | ১৮২৭। ১০ ডিসেম্বৰ | " | > , |
| | S 2 4 6 | " coss " | | ১৮২৭। ১৬ নবেম্ব | ** | >0, |

[Government Gazette, 15th July, 1851.]

| | • | | | · · { 8 | 3 2 ৮ | ` | | |
|------------------|---------|------------------|--------------------|--------------|-----------------|------------------------|-----------|----------------|
| | | | 5 6.5 5 | * | | ্' টাকার সুদের কর্ম | • | |
| >9@२ | নযুৱ | | | | । ১ মে | | সিব্যক্ত1 | 6,°°° |
| 3363 | . 27 | | | <u>a</u> | ঐ | | •• | 20,000) |
| 9056 | y ., | | | À | 至 | | " | >>,5000 |
| ৮ ৬ ৮৬ | •• | | | Ā | এ | | 27 | 2.4.4.6/ |
| 2522 | •• | | | डो | ह्ये | | •• | @ · , > • • > |
| 6287 £ | বয়বের | 9 t 6 | নমূর | এ | এ | | ** | 26,000 |
| 2645 | " | 3 3 ° 8 | ** | ঐ | À | | •• | > , , , , , |
| 7.62 | ** | <i>e 555</i> | 1) | Ą | À | | ** | 90,200 |
| 8 ৮৩ ৮ | 79 | ৬১৽ঀ | ** | . હો | ত্র | | •• | >,900 |
| <i>29</i> 55 | ** | ሮ ውሮ ዮ | , | च | 兵 | | ** | 3 ~, 0 \$ 0 * |
| ४२१० | ** | ৮৫ ७३ | •• | ক্র | তা | | • | 4,200 |
| ৯০৬৯ | 19 | ৮৬৽৬ | 17 | £ì | প | | ** | ٠٠,٩ ٥٠ |
| 8987 | , | ১°8৬১ | • | এ | Ù | | ** | 3,,,,, |
| 858 2 | 19 | > 8 3 > | ** | ল | ঈ | | •• | 3, 01 |
| 8584 | 27 | ८८ ८०८ | • | ল | ધ | | 1) | ٠, ١,٠ |
| 8 586 | • | ১৽৪৬৪ | ", | ત | ध | | • | > 00/ |
| 8387 | •7 | ১৽৪৬৫ | " | Ũ | વે | | ** | 7,200 |
| 8387 | | ১ -855 | ** | ឮ | ত্র | | • | 2,>00 |
| 2333 | ,, | 20892 | ** | Ā | ન | | • | 3, 00. |
| 2052 | 77 | 2 • 8 9 > | 79 | छ | હી | | , | >, |
| ৩৩৬১ | 17 | C P8 ° ¢ | ** | ট্র | Ē | | , | 7,000 |
| <i>२२५५</i> | 29 | 5°898 | ** | ণ | ब्रे | | 77 | ,,,,,, |
| 2005 | ** | 3089@ | " | વ | <u>ā</u> | | >1 | >, 00 |
| ૨ ૭ ૨ | ** | ১০৪৭১ | , | ঞ | ঞ | | ** | ٤, ٥٠٠ |
| 267 | 25 | 5 • 8 • 4 | •• | ब्रे | ক্ | | *** | ٤, ٥٥٠ |
| २ ७ २ | ** | 3·89b | 19 | Ā | ध | | ,, | 8,0.0 |
| 3.95 | | 5°895 | ** | લે | ্র | | , | 8,,,, |
| 3.05 | " | 2 . 8 | •• | À | À | | ** | 8, - • • - |
| 4875 | 19 | 2 . 8 . 2 | ** | £ | વે | | " | 2,000- |
| 4875 | ٠, | 20842 | , | À | ग्रे | | , , | >, 01. |
| 9862 | ,, | 5 · ८४० | , | ঐ | 直 | | • | , ,,, |
| 4875 | ** | 2 • 8 7 8 | 11 | <u>À</u> | Ē | | ** | ٠٠٠ دولا |
| 9875 | " | 2 • 8 A G | " | 터 | ñ | | | 5,000- |
| 9873 | 19 | ১০৪৮৬ | 19 | গ্ৰ | Ē | | | 7,,000 |
| 9872 | " | ১০৪৮৭ | ,, | <u>ज</u> े | ₫ | | , | 5,000 |
| PC 04 | ** | > 9 | ** | ब्रे | હ | | • | 2,2 5,8 0 1 |
| | | : | । अट चंद | ১১ সানেব শতক | | কাষ নুদেন কৰ্জ | | |
| ۰ ۹8 ۵ | নমূর | | | | ৩১ মাচ | | ርሞተተ | በ, የ ፡ ፡ ፡ |
| ৮৫ ७२ | নশ্ববের | res> | নিম্র | À | Ā | | ** | 3,600 |
| ৮৫ ७२ | ^ ,, | ८७० ० | ** | Ā | 4 | | •• | 3,2000 |
| 8205 | ** | F692 | ** | ₫ | ब्र | | " | 8, * • • • |
| <i>605</i> 8 | >9 | १८ ७४ | " | Ja} · | Ā | | >7 | 8, 2 0 2 - |
| 8205 | ** | ८८७४ | | ≧ | À | | *1 | 8, • • • • |
| 8203 | " | ४६७४ | , | <u>a</u> | ঐ | | " | 8,000 |
| <i>ces</i> 8 | 77 | PEDE | ** | À | ঐ | | • | 8,200 |
| 8२७५ | , | ४६७५ | ** | এ | ब्र | | 17 | 8,2,00 |
| 8205 | >> | ४७७ १ | 31 | . a | 自 | | ** | 8, 0 6 ' |
| 8205 | >> | peop | ** | ब्रे | ৌ | | " | 8, |
| 8205 | " | CC 94 | ** | म | Œ | | " | 8, • • • • |
| 8205 | ** | P68. | 79 | À | ā | | ** | 8, |
| | | | 21 284C | | | কোব সুদৈৰ ক জ । | | NA AA - |
| ७२७७ | নমূর | | | | > ফেব্ৰুব | અ ા વ | কোৎ | 76,000 |
| 925 o | 11 | | | <u>a</u> | É. | | ** | 8,000 |
| 9F20 | 97 | | | A . | E « | | •• | Q, 200 |
| 9 228 | ** | | | Ā | .} >₁ | | ** | (t, 0 0 0 v |
| アトンチ | " | | | ja T | ब्र | | ** | C,000. |
| | _ | | । ১৫ खु | | | | | |



গ্রণ্মেণ্টের আজ্যক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JULY 22, 1851.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৫১ সাল ২২ জ্লাই ।

AÇT.

FORT WILLIAM. HOME DEPARTMENT, LEGISLATIVE,

The 1111 July, 1851.

The following Act is passed by the Hon'ble the President of the Council of India in Council on the 4th July 1851, with the assent of the Most Noble the Governor General of India, which has been read and recorded.

Ordered, that the Act be promulgated for general information.

ACT No. VIII. OF 1851.

An Act for enabling Government to levy Tolls on public Roads and Brulges.

Whereas it is expedient to enable Government to levy Tolls upon Roads and Bridges, It is enacted as

I. Acts II. 1837 and VIII 1838 are repealed, but not so as to revive any Regulation or Act thereby repealed.

The Governor of the Presidency of Fort William in Bengal, the Lieutenant Governor of the North Western Provinces of Bengal, the Governor of the Presidency of Fort St. George in Council, and the Governor of the Presidency of Bombay in Council, may cause such rates of Toll, not exceeding the rates mentioned in the Schedule annexed to this Act, as they respectively think fit, to be levied upon any road or bridge which has been, or shall hereafter be made or repaired at the expense of the Government; and may place the collection of such Tolls under the management of such persons as may appear to thom proper: and all persons

আইন।

रक है है नियम। দেশীন ডিপাটবেন্ট। ८√(ज्ञमःलिकि।

ेकराको ১५৫১ म'न ८ एका है।

ভারতে ১০ শিল্ড মেটি নোদল গ্রহুনর জেনরল হা-তাদ'বৰ সম্ভিদ্ৰমে ভার্ডৰ্যের কোন্সেলের শীল্ড অন্ত বল প্রাডেন্ট সাছের হজুর কৌন্সেলে ইঞ্জেরী ১৮৫১ দালে 1 ৪ জলাই ভাহিতে পশ্চান লিখিত আইন জাব। করিলেন । ভাষ্ত গদক্ষক জেমবল লাহাদিবের ঐ সমাভিপার পাঠ হটনা কৌলেলের বহীতে অর্পান হট-PICE I

তক্ষ হ'ল যে এই আশিন সক্ষ সাধারণ লোককে জা-নাটবার নিমিকে প্রকাশ হয়।

উজ বেজা ১৮৫১ থাল ৮ আইন।

সরকারী রাস্কা ও সাকোন উপর মাগুল বসাইতে গ্রবর্থেটেকে ক্ষমতা দেওনের আইন।

যেতেত্ক রাস্থা ও সঁকোর উপর মানুল বসাটডে গর্ণমেন্টকে ক্ষমতা দেওয়া উচিত হোধ ছইয়াছে অভএব নাচেব লিখিভমতে ভক্ম হইল।

১ ধারা। ১৮৩৭ সালের ২ আইন এবং ১৮৩৮ স'-লের ৮ আউন র্দ হটল। কিন্দু সেট দ্ট আইনের ছার্ যে কোন আইন কি আঠেট রুদ হইগাছিল তাহা পুনরায চৰন হউদেক না ইছি।

২ ধারা। বাজকা দেশের ফোট উলিম্ম রাজগানীব **জীবুত গ্রব্নর্সাহের এবং উত্তর পশ্চিম দেশেব ©**ব্ড লেপ্টেনেট গ্রদন্ সাহেব ও ঘান্তাজের উস্ভ গ্রদন্ত সাতের জন্ধুর কৌন্দেলে এবং বোয়াইবের শ্রীযুত গবলের সালের হাড়ুর কৌন্সেলে যে কোন রাস্তা সাকো সরকারের পর্চে বাঁধা গিদাভো কি ষাউদেক অথবা মেরামং তই-গাড়ে কি হইবেক এমত রাস্তা ও সাঁকোর উপর এই আ ইনের শেষের লিখিত ভফসীলের নির্দিষ্ট ছারের অধিক না হয় এমত যে মাসুল তাহার৷ একেং উচিচ শেষ করেন তাহা বসাইতে পাংরন। এবৎ যে? ব্যক্তিকে তাঁছারা উপযুক্ত বোধ করেন ভাঁচারদের প্রতি ঐ মাসুল আদায কর্ণের ভার অর্পণ করিছে পারেন। এবং ঐ মাসুল আemployed in the management and collection of such l দায় ও সর্ববৃহ কর্ণের কার্যে যে সকল ব্যক্তি নিযুক্ত

Tolls shall be liable to the same responsibilities, as would belong to them, if employed in the collection of the Land Revenue.

III. In case of non-payment of any such Toll on demand, the Officers appointed to collect the same may seize any of the carriages or animals on which it is chargeable, or any part of their burden of sufficient value to defray the Toll; and, if any Toll remains undischarged for twenty-four hours. with the cost arising from such seizure, the case shall be brought before the Officer appointed to superintend the collection of the said Toll, who may sell the property seized for discharge of the Toll, and all expenses occasioned by such nonpayment, seizure, and sale, and cause any balance that may remain to be returned, on demand, to the owner of the property; and the said Officer, on receipt of the property, shall forthwith issue a notice that, at noon of the next day, exclusive of Sunday, or any close holiday, he will sell the property by auction. Provided that if, at any time before the sale has actually begun, the person whose property has been seized shall tender the amount of all the expences incurred, and of double the Toll payable by him, the said Officer shall forthwith release the property seized.

IV. No Tolls shall be paid for the passage of Troops and Military Stores and Equipages on their march, or of Police Officers on duty, or of any person or property in their custody; but no other exemption from payment of the Tolls levied under this Act shall be allowed.

V. All Police Officers shall be bound to assist the Toll Collectors, when required, in the execution of this Act; and, for that purpose, shall have the same power which they have in the exercise of their common Police duties.

VI. Every person, other than the persons appointed to collect the Tolls under this Act, who shall levy or demand any Toll on any public road or bridge, or for passing through any bazar situated thereon, and also every person who shall unlawfully and extortionately demand, or take any other, or higher Toll than the lawful Toll, or under colour of this Act seize or sell any property, knowing such seizure or sale to be unlawful, or in any manner unlawfully extort money, or any valuable thing from any person under colour of this Act shall be liable on conviction before a Magistrate, to imprisonment for any term not exceeding six Calendar months, or to fine not exceeding two hundred Rupees, any part of which fine may be awarded by the Magistrate to the person aggrieved: but this remedy shall not be deemed to bar, or affect his right to have redress by suit in the Civil Court of the Zillah.

VII. A Table of the Tolls authorized to be taken at any Toll gate or Station shall be put up in a ছন তাঁছারা ভূমির রাজর আদাত করণের কার্য্যে নিযুক্ত ছতলে তাঁতারদের উপর বে ঝুঁকী থাকিও সেই ঝুঁকী থাকিবেক ইতি।

৩ ধারা। এমত কোন মাস্লের দাওয়া হটলে যদি তাহা না দেওয়া যায় তবে যে আমলারা ঐ মাসল আ-দায় কর্ণের কার্যো নিযুক্ত হন ভাঁহারা যে কোন গাড়ি কি পশুর বিষয়ে ঐ মাসুল দেয় হয় ভাহা ক্রোক করিভে পারেন অথবা সেই গাডিপ্রভৃতির বোঝাইহওয়া যত জিনিসের মুলা ঐ মাসুলের তৃলা হয় ভাহা ক্রোক করি তে পারেন। এবং যদি কোন মাসুল এবং তাহা ক্রোক কর্ণের থর্চা চিরিশ ঘটার মধ্যে না দেওয়া যায় ভবে যে কর্মকারক ঐ মাদুল আদায়ের কর্তৃত্ত কার্য্যে নিলুক্ত আছেন তাঁহাকে ঐ বিষণ জানান যাইবেক এবৎ তিনি ঐ মাসুলের নিমিত্তে এবং মাসুল না দেওনেতে ও ক্রোক ও নীলাম কর্ণেতে যে সকল থর্চা হইয়াছে তা-হার নিমিত্তে ঐ সম্পত্তি বিক্রয় করিতে পারেন এবৎ তা-হাতে যে টাকা অধশিষ্ট থাকে তাহা সম্পরির মালিক দাওয়া করিলে ভাহাকে ফিরিণা দিবার প্রক্ম করিতে পা-রেন। এবং উক্ত কর্মাকারক ঐ সম্পত্তি পাইলে পর তথ-ক্ষণাৎ এই এত্তেলানাসা দিবেন যে রবিবার অথবা কোন পর্মপুরু বন্দের দিবসভাতা তৎপর দিবস দৃট প্রচরের সমরে আমি সেই সম্পত্তি নীলাম করিব। কিন্তু জানা কর্ত্তব্য যে নীলাম নিতান্ত আর্য্যের পূর্বের যে ব্যক্তির সম্পত্তি ক্রোক হইয়াজিল সেই ব্যক্তি যদি সমস্ত ধর্চা এবং ভাষার দেন মানুলের ছিন্তুণ টাকা দিতে প্লীকার করে ভবে ঐ কর্মানারক তথক্ষণাৎ ঐ ক্রোকহওয়া সম্পত্তি থালাস ক্রিবেন ইতি।

৪ ধারা। গমনশীল সৈন্য এবং সৈন্যের সর-শ্বাম ও গাড়িপ্রভৃতির অথবা পোলীসের যে আমলা সরকারী কার্য্যে প্রেরিড গন উচিচার। অথবা ভাঁচারদের জিম্মার থাকা কোন ব্যক্তি বা সংপত্তির বিষয়ে কোন মাসুল দেওয় যাইবেক না। কিন্তু এই আইনানুসারের দের মাসুল আর কোন গতিকে কমা হউবেক না ইতি।

৫ ধার। । পোলীদের সকল আমলার প্রতি তকুম হটল যে ঠ'হারা এই আইন জার্রা করণের কার্য্যে মাসুল আদায়ণরণিযার। দাহায়্য চাহিলে ভাহা করেন এবং হলিমিত্তে পোলীদের সামান্য কার্য্য নির্নাতে ভাঁহারদের যে ক্ষমতা আছে উক্ত কার্য্যের বিষয়ে ভাঁহারদের সেই ক্ষমতা থাকিবেক ইতি।

৬ ধারা। এই আইনানুসারে যে২ ব্যক্তিমাসল আ≁ দায় কর্ণের কার্যো নিয়ক্ত হন ভাঁহাবদের ব্যক্তিরেকে অন্য যে কোন হাজি কোন সরকারী রাস্তা বা সাঁকোর উপর অথবা ভাহার উপরিশ্বিত কোন বাঞ্চার দিয়া গমনের জন্যে কোন মাসুল আদায় করেন কি দাওয়া করেন তিনি এবৎ যে কোন ব্যক্তি নিগমিত মাসুলঅপেকা অন্য বা অধিক মাসুল , ব গাইনীমতে বা জবরুদন্ধী করিয়া লন অথবা এই আইনের ছলে কোন সম্পত্তি ক্রোক অথবা নিক্রয় করা বেআইনী জানিরাও সেই সম্প**রি ক্রোক অ**-থ্যা বিক্রুণ কবেন অথবা এই আইনের ছলে কোন ব্যক্তির স্থানে টাকা বা কোন মুল্যবান দুব্য কোনপ্রকারে বেআই-नीमा अट्रमश्ची कृतिया लगु (महे व) कित्र प्रांच मानिएकु है দাহেবের সম্মুখে সাব্যস্ত ছউলে সেই ব্যক্তি ছয় মাদের অন্ত্রিক মিয়াদে করেদের কিয়া দৃই শত টাকার অন্ত্রিক ख़रीयांना (**ए** अटन्द्र शोशा इडेटरन এव९ (र **ठारि** ক্ষতিগ্ৰস্ত হইয়াছিল তাহাকে মাঞিফ্টেট দাহেৰ দেই জ্বী-মানার কোন অংশ দেওয়াইতে পারেন। কিন্তু এইরূপ প্রতিকার হইলেও ঐক্তিগ্রন্ত ব্যক্তির ঐক্তিলার দেওয়ানী আদালতে নালিশের ছারা প্রতিকার পাইবার যে ৰজ আছে তাহা নিবারণ অথবা লোপ হইবেক না ইভি।

৭ ধারা। কোন মাসুলের ফটকে বা আডডাতে যে২ মাসুল লইবার হুকুম আছে তাহার এক ভফসীল ঐ ফট-

[गवर्ग्यके रहास्के । ३४७३ । २२ खुलाई ।]

conspicuous place near such gate or station legibly written or printed in English words and figures, and also in those of the Vernacular language of the district to which shall be annexed written or printed in like manner, a statement of the penalties for refusing to pay the Tolls and for taking any unlawful toll.

VIII. The Tolls, levied under this Act, shall be deemed public revenue; but the net proceeds thereof shall be applied wholly to the construction, repair and maintenance of roads and bridges, within the Presidency in which they are levied.

SCHEDULE.

| On every four wheeled Carnage on Springs, 2 Rupees. |
|---|
| On every two wheeled Carriage on Rupee. Springs (except Native Hackeries,)) |
| On every Nativo Hackery on Springs, 2 Annas. |
| On every four wheeled Carriage with- G Annas. |
| On every two wheeled Carriage with- out Springs, 4 Annas. |
| On every Cart and Hackery not on Springs, and having wheels of less diameter than three feet six inches, and tyres less in breadth than three inches, |
| On every Cart and Hackery not on Springs and not having wheels of less diameter than three feet six and tyres less in breadth than three inches, |
| Buffaloes or Bullocks per head, 6 Pre. |
| On every Liephant, 1 Rupee. |
| On every Camel, 4 Annas. |
| On every Horse, 1 Anna |
| On every Tattoo, 6 Pic. |
| On every score of Sheep or Goats, 2 Annus. |
| On every herd of Swine per hundred, 4 Annas. |
| On every Mule, 3 Pre. |
| On every Ass, 2 Pie |
| On every Palanquin or Tonjon with Bear- |
| ers, 1 Rupec. |
| On every Pulna or small Native Pa- 4 Annas. |
| On every Native Dooly with Bearers, 2 Annas. |
| On every person currying a load for hire, 2 Pie. |

N. B Animals drawing any Vehicle for which toll can be demanded are not to be also charged with toll.

F. J. HAI LIDAY,

Secy. to the Gort of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNT-ANT GENERAL.

No 776.

To the Collectors of Land Revenue, Lower Provinces.

I have the honour to annex for your information

[Government Gazette, 22nd July, 1851]

কে অথবা আড্ডার নিকট্ম কোন মানে সট্কান মাই-বেক এবং ডাহা ইলরেরী কথা ও অক্সের এবং নেই জিলার চলন ভাষার ততি সপ্তীক্ষরে লেখা অথবা ছাপা ছইবেক এবং ডাহার সঙ্গে মাসুল না দেওনের এবং বেআইনী মাসুল লগুনের দর্খের এক ভফ্সীল সেইরুপে লেখা কিয়া ছাপা থাকিবেক ইতি।

৮ ধর। এই অন্নানুসাবে যে মাসুল আদির হয় তাহা সবকারী বাজর জান হইবেক কিন্তু এই মাসুলে যত টাকা উম্পন্ন হয় তাহা যে রাজধানীর দেশের মধ্যে আদায় হয় সেই রাজধানীদ্বিত বাস্তা ও সাঁকো নির্মাণ ও মেরাম্থ ও বজায় বাখণবাতিরেকে অন্য কোন কার্ছ্যেই ব্যুয় হইবেক না ইতি।

उक्मील।

| | अम्माल । |
|---|--|
| | জ্ঞান । সিপুলের উপর প্রত্যোক চাবি চাকার । নাতি ১ ট ক । |
| | |
| | এদেশ য ভকড়া হাতিবেকে সিপুকের } |
| 1 | उभन ४ ^{१८} गक मूडे ठाकाव शाँख 🕽 |
| I | সিপুন্সের উপর প্রত্যেক এদেশা ছকড়া 🗸 • |
| I | ক্ষিপুদ নাই ষাহাব এমত প্ৰত্যেক চা-} |
| ł | াৰ চাকাৰ গাড়ে) |
| I | কিপুল নাই যাহাব এমত প্ৰত্যেক দুই } |
| İ | চালার গাড় ••• ••• • • |
| ١ | সিপুলের উপর না থ'কাবে প্রত্যেক ! |
| l | গক্ৰ গ ডি ও ছক্ডাৰ চাকাৰ লাস |
| I | অর্থাথ উল্লাডে । ৩ন ফুটের কম 📗 ॥• |
| ١ | হয এব চালাৰ ৌেহেব পাত তিন │ |
| | ব্কলাহ ইতে কম চৌড় হয |
| í | সিপ্সেব ইপৰ নাথাক মে প্ৰত্যেক। |
| l | গ্ৰুৰ গাড়িও চক্ডাৰ চাকাৰ ব্যাস |
| ł | সাড়ে তিন ফুট কম ন'ত এবং চা- ১০ |
| l | কাল লোহেব পাত তিন বুক্লেব |
| | रुत (५ छ। नरह |
| l | |
| l | ` <u>`</u> |
| l | |
| l | প্রত্যেক উট !/ |
| l | প্তাক্ষে'ড়া •• •• /• |
| ١ | প্রাকটটু ৬পাই। |
| | প্রত্যেক কুড়ি ভেড' বা ছাগল \cdots 🗸 ° |
| | প্রত্যেক শঙ্পূকর 🕠 \cdots 📭 |
| | প্রত্যক খঢ়ব ··· • • • • • • • • • • • • • • • • • |
| | প্রভ্যেক গাধা · · · · · ে দুই পাই। |
| | ৴েহানানুদ্ধ প্রোক পানকি সাভ-ছাম । ১১ টাকা। |
| | ্ষ্টোবাস্থ্য প্রচোক প্রানা অথবা |
| | এদেশায় হোড়ে প .ি ∫ ^{1°} |
| | বেহারাদ্য এদেশ স প্রত্যেক তলি 🗸 🗸 - |
| | ভ ড়াব জনো ফে বাজি মেটি নহে (> দুঈ পাই। |
| | মপুনা কথা। |
| | |

যে কোন গা।ডব জ না মাস্কেব দাও । চইতে পাবে সেই গাডিতে যোড়া পশুব জনো অনা মাসুল লওগা গাইবেক না।

এফ ছো হালিডে।

ভারত্ররের রাবর্ণ মন্তের সোক্রেটারী। John C Marshman, Bengalce Translator,

আফ্রেণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের সরকুলের অওন।

পাণ্ড নমূর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ভূমির রাজম্বের শ্রীযুক্ত কা-লেক্টৰ সাহেব বরাবরেয়ু। ভারতবর্ষের গবর্গমেন্ট আমার নিকটে ১৮৫১ সালের

and guidance, copy of the orders of the Government of India to my address, No. 783, dated 9th May, 1851, and of the Resolution of the Indian Government of the same date, authorizing the receipt at Public Treasuries of Short Weight Company's Rupees that have lost more than two per cent. from ordinary wear, -- as bullion by weight, in satisfaction of Government demands, without any charge for Seignorage, i. e. for one hundred tola weight of such light Company's Rupees, the Paver is to receive credit for one hundred Company's Rupees.

- 2. I have the honor also to forward herewith a Copy of the Table referred to in the 2d Para. of the orders in question for the use of your office and to request that you will indent on the Mint Master at the Presidency for a supply of minimum standard weights applicable to the several descriptions of the Company's Rupee coinage, for the guidance of your Treasury Officers. The Mint Master has, accordingly been addressed by me this day on the subject.
- 3. You will be pleased to consider such part of para. 1 of the Memo, annexed to Circular No. 574, dated 11th July, 1833, as relates to the levy of Seignorage on Short Weight Company's Rupees, as hereby cancelled.

(Signed) R. WALKER, Accountant Govt. of Bengal.

Fort William, Accountant's Office, Revenue Department, The 12th June, 1851.

No. 783.

To R. Walker, Esquire, Accountant to the Government of Bengal.

I am directed to acknowledge the receipt of your Letter, No. 514, dated the 12th March last, and in reply to annex for your information and guidance copy of a Resolution this day passed by the Hon'ble the Fresident in Council, and to request you will have the goodness to issue a Circular to all Officers in charge of Public Treasuries, authorizing them to receive Short Weight Company's Rupees in accordance with the above Resolution.

2. His Honour in Council authorizes the supply from the Mint to Officers in charge of Treasuries of minimum weights should they be absolutely necessary, and is of opinion that printed copies of the Table noted in the margin* which has been prepared at the Mint, may be useful for the guidance of public officers.

> (Signed) J. DORIN, Secy. to the Goot. of India.

Council Chamber, the 9th May, 1851.

* Table of weights down to which Company's Rupees, Halves and Quarters continue to be a legal tender (Referred to in a letter from Miut Master to the Mint Committee, dated the 5th September,

[शदर्गस्य । (शस्य । २४ क् मारे।]

৯ মে তারিখের ৭৮৩ নম্বরী যে ছকুম পাঠাইলেন তা-হার এবং সেই ভারিখের ভারতবর্ষের গবর্ণমেটের নিষ্ঠারণের নকল ভোমার বিজ্ঞাপন ও উপদেশের মনো ভোমার নিকটে পাটাইভেছি। ভাৰাতে হুক্য আছে যে কম গুরুনের যে কোম্পানির টাকা মলৎমুখে শভ-করা দুট টাকার অধিক ক্ষয় হটয়াছে এমত টাকা সত্ত-কারী দাওয়া পরিশোধের জনো সরকারী খালানাথা-নায় রূপাস্ত্রপ ওজনের হিসাবে সওয়া ষাইবেক এবং টাকা নির্মাণের থর্চের দাওয়া হউবেক না অর্থাৎ এমত কম ওম্বনের এক শত ভোলার কোম্পানির টাকা দাথিল হইলে টাকাদেওনিয়া ব্যক্তি এক শত কোম্পামির টাকা পাইবেক।

- ২। উক্ত শুক্মের ২ দফাতে যে তফদীলের বিষয় লেখা আছে ভাহার এক নকল ভোষাৰ দফর্খানাৰ নিমিত্তে পাঠাইলা এই আদেশ করিতেলি যে ভোমার থাঞানাথানার আমলারদের কার্যা নির্ফাহের জনো নানা প্রকার কোম্পানির রূপার মৃদ্যুর সম্পর্কীয় স্বর্বাপেক্ষা যে কম নিরিখের বাটখার। নির্দিষ্ট আছে ভাহা রাম-ধানীর টাকশালের অধাক্ষ সাহেবের স্থানে চাহিয়া লন। আমি অদা দেই বিষয়ে টাকশালের অধ্যক্ষ সাহেবের নিকটে এক পত্র লিখিয়াছি।
- ৩। ১৮১৮ সালের ১৪ জ্লাই তারিখের ৫৭৪ নস্রী আমার সরকালর পতে যে মন্ত্রা কথা ছিল ভাছার প্রথম দফার যে ভাগে কম ওদ্ধনের কোল্পানির টাকা নির্মাণের থার্ড লইবার জক্ম জিল তাহা বুদ হইরাজে।

আবি ওগাকর। राश्रमा (मर्ग्य शदर्गस्य केंद्र व्यास्कोरले हैं।

(कः । उपारकोटलेले मारहरवत प्रकृत्यानः । রেবিনিউ ডিপাটমেন্ট। ३५७३ । ३२ छन्।

৭৮৩ ন্যুর (

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের আক্রেকান্টেন্ট শ্রীযুক্ত আর ভ্যাকর সাচেব ব্রাবরের।

গত মার্চ মানের ২২ তারিখের ৫১৪ নমুরী তোমার পর পাওনা গিনাছে এবং অদ্য আয়ুত অনুরবিল পুর্না-ভাগার এক নকল ভোমার বিজ্ঞাপন ও উপদেশের জনো ভোমার নিকটে পাঠাইতেছি এবং সরকারী খাজানা-থানা যে> আমলার জিঞায আছে তাঁহারদের নিকটে এক সর্ক্যুলর পর পাঠাইয়া এই তকুম কর যে ভাঁহারা উক নির্দ্ধারণানুসারে কম ওঞ্চনের কোম্পানির টাক। গুহণ করেন।

২। আঁযুক্ত হজুর কৌলেলে তুকুম করিয়াভেন যে নিবাস্থ আবশাক হউলে শালানাথানার ভারপ্রাপ্ত আ-মলারদিগকে সর্বাপেক্ষা কম নিরিখের বাটখার। টাক-শালহউতে দেওয়া যায় এবং তিনি বোধ করেন যে প্ৰচাৎ লিথিত * যে তফদীল টাকশালে প্ৰদ্ৰত হটয়াছে তাহার ছাপাহওয়া এক নকল সর্কারী কর্মকার্কদিগকে দিলে তাঁহারদের উপকার হইবেক।

> জে ডোরিন। ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

कोरन्नन (५ प्रत्। ५ ५०५ । ५ ८ म ।

* যে ওজনপর্যাম্ব কোম্পানির টাকা ও আধুলী ও সি-কী আইনমতে দিবার প্রস্তাব হইতে পারে তাহার ভফ-দীল। (১৮৫০ দালের ৫ দেপ্টেম্ব তারিখের যে পত টাকশালের অধ্যক্ষ সাহেব টাকশালের কমিটির নিকটে লিখিলেন ভাহাতে উল্লেখ আছে ু।)

নমুর।

Fort William, Financial Department, the 9th May, 1851.

Read a Letter No. 514, dated the 12th March last, from the Accountant to the Government of Bengal, representing that there appears to be no law which authorizes the receipt at Public Treasuries of Short Weight Company's Rupees which have lost more than 2 per cent. in weight by wear when tendered by individuals in satisfaction of Government demands; and requesting that some law or rule may be passed on the subject, and that he may be instructed to direct the Mint Master to furnish each Treasury with a set of minimum standard weights applicable to the Company's Rupee coinage for the guidance of the Officer in charge, and for the protection of the Government against loss.

Read again the following Papers:

Regulation LXI. of 1795.

Act XVII. of 1835.

Proclamation dated 2d September, 1835.

Advertisement dated 26th April, 1837.

Resolution dated 18th January, 1843.

Resolution.

The President in Council is of opinion that no legislative Act is necessary for the settlement of the question thus brought under consideration—because Short Weight Rupees are only meant to be receivable by Government, and not to be made a legal tender with the public, and that for this purpose a simple rule of practice will be sufficient. He is accordingly pleased to resolve that Short Weight Company's Rupees that have lost more than 2 per cent. from ordinary wear shall be received as bullion by weight in all Public Treasuries in satisfaction of Government demands, without any charge for Seignorage.

Order.

Ordered that a copy of the foregoing Resolution be communicated to the Accountant to the Government of Bengal with instructions to issue a Circular to all officers in charge of Public Treasuries, authorizing them to receive Short Weight Company's Rupees in accordance with the above Resolution.

Ordered also that a copy of this Resolution be forwarded to the Government of Bengal, the North Western Provinces, Madras and Bombay for information, and the issue of such orders as may be requisite.

(A True Copy,)

(Signed) J. Dorin,

Secy. to the Goot. of India.

কোঁট উলিয়ম ফিনান্দিয়ল ডিপার্ট্যেন্ট ১৮৫১ সাল

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের আবেকান্টেন্ট সাহেবের গত ১২ মার্চ তারিখের ৫১৪ নম্বরী পত্র পাঠ করা গেল তাহাতে তিনি লেখেন যে যখন কোন হ্যক্তি সরকারের দাওয়া পরিশোধের জন্যে যে কম ওজনের কোম্পানির টাকা মলংমুখে শতকরা দৃষ্ট টাকার ওজনের অধিক কম হটরাছে তখন এমত টাকা সরকারী খাজানাখানার লইতে কোন আটন নাট এবং ঐ আকেকান্টেন্ট সাহেব প্রার্থনা করিলেন যে এট বিষয়ে কোন আটন বা বিধি করা যার এবং টাকশালের অধ্যক্ষ সাহেবকে এটমত এক গুকুম দেওয়া যার যে তিনি প্রত্যেক খাজানাখানার অধ্যক্ষ সাহেবের কার্যা নির্মাহের জন্যে এবং সরকারের ক্ষতি না হটবার জন্যে প্রত্যেক খাজানাখানার ক্রপার মুদ্যাসম্পর্কীয় সর্মাপেক্ষা ন্যুন নিরিখের এক প্রস্থ বাট-খারা পাটান।

এই২ কাগজপত্র পাঠ করা গেল বিশেষতঃ।

১৭৯৫ সালের ৬১ আইন।

১৮৩৫ সালের ১৭ আইন।

১৮৩৫ সালের ২ সেপ্টেম্বর ভারিখের ছোষণা।

১৮৩৭ সালের ২৬ আপ্রিল ভারিখের ইশ্ভিহার।

১৮৪১ সালের ৮ ঞানুআরি ভারিখের নির্মারণ।

নির্দ্ধারণ।

যে বিষয় একাণে বিবেচনার জন্যে উথিত করা গেল জীয়ুত প্রসীডেও সাথেব হজুর কৌন্সেলে বাধে করেন যে তাচার নিম্পত্তির জন্যে কোন আইন করিবার প্রয়োজন নাই যেহেতুক কম ওজনের টাকা কেবল গবর্ণমেন্টের দারা গ্রাছ্য চওনের অভিপ্রায় আছে এবং ভাছা সাধারণ লোকেরদের মধ্যে আইনমতে দিবার প্রস্তাব করণের কোন অভিপ্রায় নাই অভএব এই নিমিত্তে কার্য্য সাধনের কোন সপ্রট নিম্ম করিলে প্রচুর ছইবেক। এইপ্রয়ুক্ত ভিনি এই নির্দ্ধায় করিলাল্যন যে কম ওজনের যে কোম্পানির টাকার মল্ভমুখে শতকরা দুই টাকার অধিক করে হইয়াজে ভাছা সরকারের দাওয়া পরিশোধের জন্যে সরকারের সকল থাজানাখানায় কেবল রূপায়র্রপ লওয়া যাইবেক এবং ভাছার বিষয়ে কোন্ম মুদ্রা নির্মাণের ধর্ট লওয়া যাইবেক না।

হুক্ম।

তকুম হটল যে উক্ত নিষ্কারণের এক নকল বাললা দেশের গবর্ণমেন্টের আকেকান্টেন্ট সাহেবকে জ্ঞাপন করা যার এবং তাঁহার প্রতি এট আদেশ হয় যে তিনি ধা-জানাথানার ভারপ্রাপ্ত সকল কর্মকারকের নিকটে এমড এক সর্কুলের পত্র পাঠান্ যে তাঁহারা উক্ত নিষ্কারণের অনুসারে কম ওল্পনের কোম্পানির টাকালন্।

ন্তকুম হইল যে এই নির্দ্ধারণের এক নকল বাঙ্গলা নে-শের ও উত্তর পশ্চিম দেশের ও মান্দ্রাক্ত ও বোসাইতের গ্রন্থেনেটের বিজ্ঞাপনের জনো এবং বেম্ভ উচিত বোধ হর সেইমতে তাঁহারদের প্রকুম দেওনের জনো পাঠান যায়।

(ঘথার্থ নকল।)

জে ভোরিন। স্থার্ডবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

and Quarters continue to be a legal tender.

| Tale or No. of Pieces. | Weight in grains down to which they continue to be a legal tender. | Weight in tolar down to which they continue to be legal tender | | |
|---------------------------|--|---|--|--|
| | Grs. Decml. | | | |
| 1 Quarter Rupee. | 44. 1 | 0 3 11 ½, | | |
| 1 Half Do. | 88. 2 | 0 7 10 3, | | |
| 1 Do. | 176. 4 | 0 15 8 % | | |
| 2 | 352. 8 | 1 15 4 % | | |
| 3 | 529. 2 | 2 15 0 12 | | |
| 4 | 705. G | 3 14 8 16 | | |
| 5 | 882. O | 4 14 4 3 | | |
| 6 | 1.058. 4 | 5 14 0 3 | | |
| 7 | 1.234. 8 | 6 13 9 % | | |
| 8 | 1.411. 2 | 7 13 5 7 | | |
| 9 | 1.587. 6 | 8 13 1 4 | | |
| 10 | 1.764. 0 | 9 12 9 3 | | |
| 100 | 17.640. 0 | 98 0 0 | | |
| 200 | 35 .280. 0 | 196 0 0 | | |
| 300 | 52.920. O | 294 0 0 | | |
| 400 | 70.560. 0 | 392 0 0 | | |
| 500 | 88.200. 0 | 490 0 0 | | |
| 600 | 1.05.840. 0 | 588 O O | | |
| 700 | 1.23 480. 0 | 686 0 0 | | |
| 800 | 1.41.120. 0 | 784 0 0 | | |
| 900 | 1.58.760. 0 | 882 0 0 | | |
| 1000 | 1.76.400. 0 | 980 0 0 | | |

(True Copy,) W. N. FORRES. (Signed) Mint Master.

Calcutta Mint, the 5th September, 1850.

(True Copies.) (Signed) R. WALKER, Accit. to the Govt. of Bengal.

No. 777.

To the Collectors of Land Revenue, Lower Provinces.

It having been the practice of the Civil Auditor, in cases where deductions were made in pay abstracts on account of subscriptions to the "Uncovenanted Service Family Pension Fund," to pass the net instead of the full amount, and the recent change of | practice, under which he now passes the full amount, appearing to have been misunderstood by some Collectors as prohibiting the credit of such subscriptions, I have the honor to request your attention to Circular No. 552, dated 18th May 1837.

2d. From that Circular, you will observe he is not authorized to make any deductions on account of such subscriptions, but that, if the deductions are noted on the abstract, you are directed to carry

Weight down to which Company's Rupees, Halves | যে ওল্লনপর্যান্ত কোম্পানির টাকা ও আখুলী ও নিকী আইনমতে দিবার প্রস্তাব হইতে পারে।

| মূদুর সং ব ্যা | গ্রেনের যে ওজন পর্যান্ত আইনমতে দিবার প্রস্তাব হই- তে পারে | खनश | ৰ্ঘ্যন্ত দিব | ্জ বৈ প্র | |
|--------------------------|--|------|-----------------|--------------|-----|
| | গ্রেনের দশমাংশ। | | | | |
| ১ मिकी। | 88. > | | 9 | >> | Ž |
| ১ আধুলী। | ኔ ም. ২ | | 9 | >٠ | 20 |
| ১১ টাকা | ১৭৬. ৪ | | > œ | b | 20 |
| ર | Ø€ 5 · 1× | > | >@ | 8 | 16 |
| • | € ₹≈. ₹ | ર | >@ | • | 13 |
| 8 | १० ৫. ७ | 9 | 28 | ৮ | 12 |
| Œ | ৮ ৮২. • | 8 | 28 | 8 | 용 |
| ৬ | 2. • G.P. 8 | æ | 28 | 9 | 3 G |
| 9 | 7.208. A | ৬ | 22 | > | 20 |
| ъ | 2.822. ≤ | ٩ | 20 | Œ | क्र |
| > | ১.৫৮৭ - ৬ | · 10 | 22 | > | ÷ 3 |
| 2 0 | ১-৭৬৪- • | ۵ | 25 | > | 2 |
| 200 | > 9.38°. ° | 24 | 9 | • | |
| ३० ● | O8.>> · · | ১৯৬ | • | • | |
| ٥٠٠ | €×.>> | १৯८ | 9 | • | |
| 8 | ዓ • • ৫ ৬ • • | 255 | • | • | |
| (C 0 0 | ል • ፡ • 2 ፡ 4 | 820 | • | • | |
| 3 00 | 2.06.28 s. o | 44D | • | • | |
| 900 | 2.20.8ho. o | ৬৮৬ | • | • | |
| p. o | 2.82.23 | 978 | • | • | |
| 200 | 5. & b. 9 b o . • | ذ جم | • | • | |
| 2000 | 5.95.8 [~] ·· · | ⋧৾৴৽ | • | • | |

(যথাৰ্থ নকল।)

ডবলিউ এন ফর্বস।

টাকশালের অধ্যক্ষ।

कलिकां छ। होकमाल । ১৮৫०। ६ स्मर्ल्डे श्वर ।

(যথার্থ নকল।)

আৰু ওয়াকর। বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের আবেক্সান্টেন্ট।

৭৭৭ নয়ব।

বাসলাপ্রভূতি দেশের ভূমির রাঞ্জের শীযুত কালেক্টর সাহেব বরাবরেষু।

"অটিঞ্চিত কার্যাকারকেরদের পোনসানের চাঁদার" ট:-কার জন্যে যথন মাশিয়ানার বিলেতে কিছু বাদ দেওয়া ঘাইত তথন সিবিল আডিটর সাহেবের এমত ব্যবহার ছিল যে সম্পূর্ণ টাকার বিল মঞ্জুর না করিয়া নিট টাকার বিল মঞ্জুর করিতেন। সম্পুতি এই বাবছারের পরিবর্ত্ত হইয়াছে এব্ৎ ভিনি এক্ষণে সম্পূর্ণ টাকায় সহী দেন। সেই বিষয়ে কোন> কালেকটর সাহেবেরা ভ্রম করিয়া তাহার এই অভিপ্রায় বোধ করিয়াছেন যে ঐ চাঁদার টাকা জ্ঞমা করিতে নিষেধ হইয়াছে অভএব ১৮৩৭ সালের ১৮ মে তারিখের ৫৫২ নমুরী সরকালর অর্ডরের বিষয়ে ভোমাকে মনোযোগ করিতে আদেশ করিতেছি।

২। সেই সরক্রুলর অর্ডরের ছারা ভোমার দৃষ্ট হইবেক যে ঐ চাঁদার টাকার জন্যে তাঁহার কিছু বাদ দেওনের ক্ষমতা নাই কিন্তু যদি সেই বাদ দেওয়া টাকা মাহিয়ানার বিলের মধ্যে লেখা যায় তবে তাহা ঐ them to the credit of the Fund. Under this rule it ∫ চাদাতে জমা করিতে ভোমার প্রতি অকুম হইতেছে িএই

[शदर्गमले शिक्षणे। ১৮৫১। २२ जुलाहे।]

is necessary that the full amount of Salary should be passed by the Auditor.

> (Signed) W. MAPLES. Asstt. Accountt. to the Govt. of Bengal.

Fort William. Accountant's Office. Revenue Department, The 30th June, 1851.

CIRCULAR ORDER OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 12.

To the Several Civil and Criminal Authorities in the Lower and Extra Regulation Provinces.

The Court issue the following Circular by order of Government, as communicated in the Under Secretary's letter No. 673, dated 28th ultimo.

" A case having recently occurred in which an " officer continued many months to draw a sum of " money for a specific object, when that object had " been otherwise provided for, and thus appropriat-" ed to his own use a sum to which he had no title, " inasmuch as it should have been saved to the " State, I am directed by the Deputy Governor of " Bengal to inform you that the Court of Directors, " after severely consuring the conduct of the Officer " in question, have intimated that any such delin-" quencies will in future be punished by dismissal " from the service of Government."

(Signed) B. J. Colvin, Register. Fort William, the 26th June, 1851.

> (True Copy.) (Signed) R. SIUART. In Charge Deputy Register's Office.

EDUCATION NOTICE.

The Council of Education are repared to receive tenders for the repairs of the School House at Ooterparah.

For particulars, apply in person to the Secretary of the Council, at his Office in the Medical College, any day at 4 P. M.

F. J. MOUAT, M. D., Secy. Council of Education. Fort William, the 15th July, 1851.

(By order,)

রাজকর্মে নিয়োগ।

১৩৭৯ নয়ব। বাঙ্গলা দেশের প্রীযুত অনর্বিল ডেপুটা গবর্নর সাহেবের জক্ম। বিজ্ঞাপন। ১৮৫১ माल ৯ खुलाहे। প্রণিয়ার সিরিল আসিফীত চিকিৎসক জীযুত এচ

[Government Gazette, 22nd July, 1851.]

বিধানমতে আডিটর সাহেবের এই আবশাক হইবেক বে মাহিয়ানার সম্পূর্ণ টাকা মঞ্জর করেন।

ডবলিউ মেপলস।

वाक्ना म्हान्य तर्ग्दम्हित् चानिकाले चारकारलेले। (कार्ड डेलिसम। আक्कोल्लिके नार्ट्यं मुकुद्धाना।

রেবিনিউ ডিপাটমেন্ট।

১৮৫১। ७० **छन**।

JOHN C. MARSHMAN, Bengales Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের সর্কুালর অর্ডর।

১২ নমুর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশেব ও আইনবহিতৃত প্রদেশের 🎒যুত (मध्यानी ७ क्लोकतातीत नाना कार्याकातक वतावदत्र मृ। গবর্ণনেটের ভোট সেক্রেটারী সাহেবের গত মাসের ২৮ তারিখের ৬৭৩ নমুরী পত্রের পশ্চাথ সিথিত সর-ক্যুলর অর্ডর গ্রন্মেন্ট সর্ম্ম জাপন করিতে ছকুম দি-লেন এবং সদ্ধ আদালত ভাহা এক্ষণে দৰ্বত জানাই-ভেছেন।

" সম্পৃতি দৃষ্ট হটবাছে যে এক জন কার্য্যকারক এক "বিশেষ কার্য্যের ক্সন্যে যে টাক। নির্দিষ্ট ছিল সেই "কার্য্য অন্য প্রকারে নির্মাহ হওনের নিয়ম হউলেও " সেট টালা লটতে থাকিলেন এবং এইরূপে যে টাকা " পাইবার তাঁহার হক ছিল না তাহা আপনি লইলেন " অথ্য দেই টাকা সরকারে জমা করা উচিত ছিল। অত-" এব বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনর্বিল ডেপুটা গবরনর " সাহেবের ভক্মক্রমে ভোমাকে জাত করিতেছি যে " ঐযুত্ত কোট অফ ছৈরেকটর্স সাহেবেরা ঐ কার্যাক:-" রকের কথা অভিশক্রপে দ্বিয়াছেন এবং ইচা জা-"পন করিশাছেন যে এইরূপ অপরাধ উত্তর কালে "কোন কার্যাকাবক করিলে তিনি তৎক্ষণাৎ সর্কারী িজে।শ সন্তর্গ " কর্মাংইতে তগার হুউবেন। বি জে কেলবিন। রেজিউরে।

ফোট উলিয়ম। ১৮৫১। ২৬ জন।

(ग्रथार्थ नकल।)

আরু ফ্রীজার্ট। ডেপুটা রেজিউরের দফুরের ভারপ্রাপ।

বিদ্যাপ্যাপনের বিজ্ঞাপন।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সাহেবেরা উত্রপাড়ার ইশ্বল ঘর মেরামৎ করণের নিমিত্তে যিনি যে প্রস্তাব করিতে চাহেন ভাগা গ্রহণ করিতে প্রস্তুত আছেন।

যে কোন বাজি ইহার বন্তাস্ত জানিতে চাহেন তিনি কোন দিবস অপরাকের চারি ঘনীর সমযে মেডিকাল काल्लरक्षय म्युद्रशानात्र म्युक्रिकोती मारहरदत् निक्रि গিনা জানিতে পারিবেন।

(তকুমক্রনে।)

এফ জে মৌআট।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌল্সেলের সেক্রটারী।

क्षार्वे উলিয়ম। ১৮৫১ माल ১৫ জ্লাই।

ডিযাপর দাতের (Mr. H. Diaper,) গত মাদের ৩০ তা-রিথে সদর স্থানের চিকিৎসকত। কর্মের ভার সব-সাসি- টাটে চিকিৎসক প্রীয়ত ডি পিকাচি সাহেবের (Mr. D. Picachy,) প্রতি অর্থণ করেন।

ভাগলপুরের এফটিৎ সিবিল ও সেশন জন্ম আয়ত এফ লৌথ সাহেব (Mr. F. Lowth,) দওৱার কর্মে গমনের পূর্বে গভ মাদের ৩০ তারিখে আপনার সিরিশ্ভার চলিত কর্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মোআজিম ছঙ্গেনের প্রতি অর্পণ করেন।

হুগলীর এক্টি৭ বার প্রীযুত সি ভিটার সাহেব (Mr. C. | সি হর্টন সাহেব (Dr. C. Horton,) যে তারিখে আপন Steer,) वर्डमान मारमस ८ जीतिएथ जे जिलाइ প্रधान नमत আমীনের কর্মের ভার শীযুত বাবু লোকনাথ বসুর স্থানে <u>গ্রহণ করেন।</u>

বাঙ্গলা দেশের প্রীয়ত অনুরবিল ডেপ্টা গ্রেন্র সা-হেবের অকুমক্রমে। ত্তে পি গ্রান্ট।

वाक्ता (मर्भव अवर्ग्यात्वेव स्मरक्रोती।

১৪১৩ নমূর।

বাঙ্গলা দেশের প্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেকের প্রক্ম।

ह्ये।

১৮৫১ माल ৮ জ्लांहै।

ভাগলপুরের মাজিট্রেট প্রায়ত জি এল মার্টিন সাহেব (Mr. Cl. L. Martin,) গত জুন মানের ৪ তারিখো যে জুটা পান ভদভিরিক ছটাবিষয়ক বিধির ১২ ধারানুসারে আগামি মানের ১ তারিখপর্যান্ত ভূটা পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ माल १ ख्लाई।

ত্রিপুরার সিবিল আসিষ্টাট চিকিৎসক শ্রীয়ত ডাক্তর

বর্ত্রমান কর্মের ভার জন্য সাংহবের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিধঅবধি মিলিটারী জ্বিপার্টমেন্টে ভারতবর্ষের গ্রণ্মেন্টের আজ্ঞাধীনে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৫১ माल ১ खालांडे।

সিবিলসম্পর্কার সিরিশভার প্রীযুত জে পৌয়র সাহেব (Mr J. Power,) এদেশীয় দৃষ্ট ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

১৮৫১ माल ১১ खलाई।

সারণের সিবিল ও সেশন জজ প্রীয়ত এচ বি হেথর্ণ দাহেব (Mr. H. V. Hathorn,) বর্ষান মাদের ৫ ত।-রিখে আপনার সিরিশভার চলিত কর্মের ভার ঐ জি-লার প্রধান সদর আমীন শ্রীগৃত মির্জা মহম্মদ স্বীকের স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের প্রীযুত অনরবিল ডেপুটা গবরনর সা-তেবের হাকুমক্রমে।

> ম্বে পি গ্রান্ট। বাঙ্গলা দেশের গবণমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গ্রন্থমেণ্টের ইশক্তিভার।

NOTIFICATION.

Whereas under the provisions of Act XV. of 1847, a correct topographical Survey has been made of all lands in the Town of Calcutta, and it is necessary now to register the names of the owners and occupiers thereof.

Notice is hereby given, that all persons owning or occupying lands and tenements within the limits of the said Town, should be prepared to bring or send to this Office all Pottahs, ground rent Bills, Bills of Sale or other writings requisite for the ascertainment of the past and present boundaries of such lands.

The papers will be called for by Sections, beginning with the South Eastern Section enclosed by Park Street, the Lower Circular Road and Chowringhee Road. The holders of land in this Section are requested to send in their Pottahs and other papers immediately.

A. GROTE, Offy. Collector and Ex Officio Surveyor of Calcutta.

Calcutta, Collector's Office, No. 1, Commercial Buildings,

The 7th July, 1851.

বিজ্ঞাপন ৷

১৮৪৭ সালের ১৫ আইনের বিধানমতে কলিকাত। নগরের মধ্যে স্থানবিশেষে সকল জ্যীর যথার্থমতে জ্রীপ ছইয়'ছে এবং এইক্ষণে ঐ সকল জমীর মালিকেরদের ও দ্থীলকারেরদের নাম রেজিফীরী করা আবিশ্যক।

অভএব ইছার দার। স্মাদ দেওয়া ঘাইতেছে যে উক্ত নগরের সরহদের মধ্যে যে সকল ব্যক্তি ভূমি ও বাটীর মালিক কি দ্ধীলকার হন তাঁহার। ঐ ভূমির গত কালীন ও বর্তমান সীমানা নির্দিষ্ট করিবার নিমিত্তে যে সকল পাট্টা ও ন্ধর্মার থান্তানার দাঝিলা ও কওয়াল। প্রভৃতি আবেশ্যক হয় তাহ। এই দম্ভরখানায় আনিতে কিয়া পাঠাইতে প্রস্তুত

নগরের অংশাংশক্রমে ঐসকল কাগলাং ভলত চ্টবেক। প্রথম অংশ দক্ষিণ পূর্বে দিগের যে অংশের চারি দিগ পার্কফ্রিট ও বড় রাজা ও চৌরঙ্গি রাম্রা। ভাগার মধ্যে ঘাঁহারা ম্মীর দ্ধীলকার হন ভাঁহারা অগৌণে আপনারদের পাট্টা ও অন্যান্য কাগন্ত পাঠাইবেন।

> এ গ্রোট। কলিকাভার একটিৎ কালেক্টর **ও दी**श পদোপলকে সর্বেরর।

কলিকাভা। কালেন্টবের দস্তরখানা। ১ নৎ কমর্মাল বিল্ডিৎ। ১৮৫১ দাল ৭ জুলাই।

SALT.

ইশতেগার।

জেলা হিজলীর মোৎ র্সুলপুরের ঘাটে যে নেমক মৌজুন আছে দেই বেবাক নেমক আন্দান্ত ৫,০০,০০০ পাঁচ লক্ষ মোন মোৎ শালিখার গোলাদ ঢোলাই করিবার জন্য টেওর অথথি দরখান্ত ভলব করু। ঘাইভেছে।

উক্ত ঘাটহইতে আগামি ১ নদেয়ুর তারিখে ওজন দেওয়া আর্ম্ভ হইবেক।

দর্থাস্তকারি ব্যক্তি যে দরে লবণ ঢোলাই করিতে ইচ্ছুক হউবেক সেই দর্ প্রত্যেক দর্থাস্তে লিথিয়া **দাখিল** कबिदक ।

উক্ত নেমক রসুলপুরের ঘাটে ওজন করিয়া নদীর কিনারার কাটোকটদারকে দেওয়া, ঘাইবেক ভুদনস্কর কান্ট্রাক্টদারের নিজ থরসায় নৌকায় বোঝাই করিতে হইবেফ পরে শালিখা মোকামে সর্কারী শ্রচার কিন্তীহইন্তে घाउँ लिए ও ওজন कड़ा घाउँ टिक ।

উক্ত কান্ট্রক্টের টেণ্ডর অর্থাৎ দর্থান্ত এই দপ্তর্থানায় সন হালের বর্তমান মাসের ৩০ ভারিথ বুধবার ্বলা দুই প্রহর দুই ঘন্টার পূর্বেল ওয়া যাইবেক আরু সাহেবান রোর্ডের এক্তিরার রহিল যে েকান কারণ ন দর্শাইয়া টেণ্ডর নাম-মূর করিতে পারিবেন।

বিমৌজীব গুকুম সাছেবান আলিশান বোর্ড রেবিনিউ। সন ১৮৫১ সাল তাৎ ১২ জুলাই।

[भवर्गस्ते (भवाषे । ১৮৫১ । २२ मुलाहे ।]

ति वीषन । ह्या है जिटक होती।

क्रिन ट्रांक्टराधा

उडलानारा क्षिति कात्नदारि त्वन याक्र्रां था

त्यांन व्याना मक्'ल नीनाम विक्रम क्रांतक है. फड्म अ'रकाित महक्यात शक १३ **मािश्र** होल श्राधा माजिक्षम् नाहा भाष्टीमात् बाक्रीमा-८ व । यिनमाव कि व व व व व व व व व व व व व व व व ठड्ड घरद्र निधि श्रहारनद्र शनिकान श्रांत शहारला दाकी था-रला क्रदबादिया कि कि अस्ति निविध भ-हिर १५०। = मृठ डांस मार्थामूम मचलकांत था।-শংবাদ দেওয়া যাইডেছে যে সন ১৮৪৫ ইংক্রেট'ব ১ প্রথম আইনেব ১ ধাবাব মন্দাবে নাডের্ লিখিড মহান্তক্ বকৰ সন ১১৫৭ সনেব লাগাতে কিন্তী চৈত্রের ও হাল সন ১১৫৮ সনের লাগায়ত কিকী জৈণ্ড্র পাওনা হাকী মালগুলারি এং৭ অনান্য যে দাওল চলিত আইনজ্যে হাদী মালগুজাবিক নায় আদায় করণেৰ জক্ম আছে তাহার নিমিভ দন ১৮৫১ ই৭ ২৬ মাহে জুলাই মোতাবেক দন ১২৫৮ नवभाउ खाशीन डान्डमाद खामाभि भाष्ठ हा-জিব সংবে তস্য মিলকিয়তের ক্রোক সর্বর্গ্ कांत्र रहिमाञ्चत्र मदकांत्र अ कार्यात्र त्यांकात्म्बन्ध-নের মাহিযানা মায আধ্রাজাড আদার জারুণ भील डाल्डमां रेटांद्र शर्धा उक चार्शित हा-ল্ডদার বাকীদার আসামির যে বজা ভাছারী ष्य अज्ञात् श्रिष्ठ त्यत्वकेत् मार्थत्वत् इ-ৰাৎ ১১ মাহে আ'ৰে বোল শনিবার এই কালেক্টার কাছারিতে বিন ওভবে ন'লাচে ধ্রা ঘাইবেক এব॰ মিতাগু বিজ্ঞা হটবেক ইতি সন ১৮৫১ ই৲ তারিথ ৮জুলাই মোডাবেক সন ১১৫৮ বাৎ তারিথ থে আবাচ। डाश नेनाय दिक्षय श्रीटरक हैंकि। प्रसुरा कथी माम दिक्कं रहेररक हैडि। कि रैड मन ३१- जि। আকেগরির পাট্টাই रकर' वास्रोज' ला९ ्रकोठ म्दर्वाह-कींब डनायबाह्य क्री १३५. 70 80 S A ... भ्य मारह्या ६१ ट्रीक्रन ś 447465 - SE 22 ্ৰাহিক প্ৰগণে বেভিৰ্ গোমেণপুৰ্ মনহ্দ্কেশ্ব সেক কালু ও সেধ ১৮০.১॥ RR = 3 = মহাদেব লিখিত সদ্ধ জম' cotronia ... (म'न' डिमा अ जोकाय-খারিজ প্রগনে রদুলপুর মুকারাম মজুমদার ভালুক । মুকার'ম মজুমদা श्यून ८ कांगिर थै পর্গনে চশুদ্বি ওগবর্হ ঐমিদ্বি মোডালক নীলাম ফ্কির মাহামুন ২ বিজা প্রগান ইদ্কিপুব মুক্রবিমি মছ্মনার তাল্ক । মুক্তারাম মছ্ম-अविमा ভाष्क दमाय (यः खान द्वाम मारहत हिरा। । अ (याम का पिनमां ह ও আলি ম'হামুদ मन्कि থারিজা ডালুক হারাত্রেছা থাওন ও রামকিশোর রান मति मिनिय द्वान मारहद नादालक जाजान हिं। ॥ আনা জোওয়ার নজ্যা মধ্যে কিং প্ৰনজ্য নিম ছওলা नाम चार्मा हाअना र ष्यानी ८४ अग मुमोक इराम देन বৰ্ষি সাহেৰ ছিং 🕟 নিজ ও আমুত্ত যে: এডওয়াও ফকির মাহামুদ মোলা দশলকার শেশ জামিনদার[খানে গৰৱহ ছি\ ॥• আনি এই ৰোলআনি ভাল্ক মধ্যে না-দীকদাৰ মালিক দশুলকাৰ আৰুত মেঃ জান ইছ্মিট সন-रहान अ खिष्ठ त्यः अज्ञायिष्ठ दहान अखिर्ड त्यः त्व महोटलंब नाम न् ३६६८ डील्ड জেলাব ভেডিত मोरदक मर् ७११भ मरिवक गर ३३६० हांम न ६३३७ s दाकी यानक्षमाबि त्यकाल मारहरू मर ३००b 7 52°5 মহালেব নহুব 10 व्या : अनुष्रं होती क्रमः धार्ता ह ६-আদায় হয় সেইকপ্ৰেডা-माथ क्वरंबर मां ध्वांत्र नि-राकी मामधकाषि (धक़रण ष्टामा रव त्यरेजन या-मोय कब्रव्यं मों अर्घात्र मि क्रड विक्रमह्स प्रकास मिन विक्रमञ्जय महाल महोरलंब (ज्यभी : : त्यमी व ŋ

:

बाजादिय:

| | | . (8.9 | ₩ ***) [*] ' | | |
|-------------------|--|--|--|--|---|
| १ <u>छ</u> २) दश, | আৰকাৰিব পাটাই অৱৰ্ আৰকাৰি মহকুমাৰ গড় ১৯ আপৰে, মহানুদ্ধ সাহালে কুৰু যাবের লিখিড মন্দ্রালে চতুৰ্ যাবের লিখিড মন্দ্রান । ৭১১, মান্দ্রামানিকাচন্দ্র শাহামান্দ্রামান বাকান দাবের ভামিশদার ফকিব মাহামুদ্মোলার বেষ হক চাহা নীলাম বিজয় হউবেক। | · Ag | জোন সংবেছি- অত্ত জেলার হ্রিযুক্ত মেজেয়ের নাহেবের ভজর- কার গদরহেব মে- মতে আপি'ল ভালুকদার আসামি গঞ্হছায়ারে সাহেব সংবে তসা মিনিকিয়তের ক্লোক সর্বরাহ্কার্ ১০৬॥/৮ হহিলজ্য সর্কার ও ভাহার মোহালিকানের মাছিশনা মায় আধ্র'লাভ জাদায় করেব চতুষ্ হবেব লিভিত মহালে বিলিদ্য জানাদা আপ্রিল | কুবে হছবেক ছ'ত। জী। | ~~ ©g |
| 7.9 | ष्ठादकादिव भाष्टेशक महाहम्ब मन्त्री ५:.(| · /cg | কোক সংব্যাহ্- কার্গসন্চেব্দে- মাহেব ১০১॥/৮ | ভৈ | ∕ ≅g • |
| अस्य क्रम | (काम्मापि ১১৫ ।/'ऽ | R S W | , | źs. | ź |
| महोरलंद्र लिभि इ | 16. Pr. q is pe 15. | A eg | ष्ठाभिन डानुस्म 'व | ् च | ∕खु |
| मर्गत्य बाम | পাং ঐ জোজাগাৰ ঐ ভাল্ক প্ৰিযুক্ত যেং ভাল ব্যান সা- ছেব ও প্ৰিযুক্ত হাব'তলেছা খাওন ও জীহুক হাখামাধ্ব বাবু ও জীঘুক্ত কুৰ্জচন্ত্ৰ বাৰুও সীঘুক্ত মঞ্চলনার্যায়ণ হাখ গায়ত্ব হাওলা মাছ'মুদ্ একবর্ম মোলা ও দৌলক যোলা কিং পুবনলুফা নিম হাওলা ফ্কির্মাহামুদ্দোলা দুধল- কার্ খোদ জামিনদার খানে আলারিয়া | পর্গানে ঐ হিং ॥১২॥ = ভাষিদারি মোতালক নীলাম ভ'বিদা ভালুক বং স্থে: ভাল ব্রান সাহেব মুন্সান কার্ত্তি নারামণ দেওবান ৪ জগদীখ্বা মাঘ সামিলাজ জিং ছত্তী- এসাদ দাস ৪ কৃদ্রনারামণ দত্ত নিজক দ্বলকার জীযুত সে: ভান ইছ্মিট সন ব্রান সাহেব হিং ৮ আনা নিজ ৪ উছ্তি মীযুত মে: এচওবাত ব্রান ৪ জিলুত মে: এড়াথচ ব্রান ৪ ছিছুত মে: কেনবিক মীসীযা ব্রান দাহেব নাব - লক ভাতাগণ হিং ॥৮ আনা একুনে হোলতানি ভোত যার্ম নশুমা কীশ্মত পুর নলুনা হাওলা আজগর সিকদাব ৪ ডেলেনি সিকদাব ৪ ফ কর মাহাদুদ যোল ৪ আহিদ মালিক মুখ মালিক জ্মাদার হিং ॥০ আনা ফ্তিব মালা- মূদ যোলা থোল জামিনদার হানেন ঐ | ভালুক কৃণান'থ সেন হাওল' মোহন ঘোহ নিম্চ. ওলা বন'মে তালমাহামুদ দখলকার আপলৈ ত লুকদাব | তালুক ক'জন সবি ভালুকদাহ প্ৰনিমহাওশ নাছিব মামুদ ৰ্ব ডায়ু মাহামুদ কব্য' দ্বলকাব জাণীল ভালুক দাৰ | ভালুক কুপানাথ দেন হাওলা রবিলোচন চট্টোপাধ্যার নিম হাওলা বং ডাজ মাহামুদ দশলকাৰ আপীল ভালুক- দার হিং ৷• আনি |
| स्मित्रं कोन्नीर | ত • ও ত ত ত ত ত ত ত ত ত ত ত ত ত | • | • | त <u>क्र</u> • | |
| म्हारमह त्यंभी | ৰাকী মলিগুজাবি হেকাপে জালীয় হৃদ্দেশীকপ্লা- দ'ব কর্ণেৰে দাওগারু মি- মিন্তু হিদ্দুহছু গুণাক্লি। | : : | : : | : : | : : /ag |
| हि हैं हैं | ত কর্মন লিক্ত বিশ্বমেন্ট বেজেট । ১৮৫১ | /bg | ™ | ~ | / s . |

| | 4. | 892 | , |
|--|----|-----|---|
|--|----|-----|---|

| | | O |
|--|-----------------------------------|-----|
| [डरद श्रेकां इंड | ভে চলিভেছে 🕽 | ı |
| চিঠীর চিঠীর ঘালিকানের | मालिकारमञ् टेककि- | |
| স্থ্যা নাম | ঠিকারা র | |
| ৪১ বৎশীধর পণ্ডিত | খানাকুল | 1 |
| ৪২ শাসমটাদ দে | ঘাটাল | i |
| ''৪৩ ভীরম হাওলদার | মান্দারাজ • | 1 |
| , ৪৪ সোণাউল্লা দফাদার | নির্মালবাজার | 1 |
| ৪৫ লক্ষণ রায় | ঘাটাল | G |
| ৪৬ রামচরণ ঘোষ | উদয়গ- | 110 |
| ৪৭ ধৈহ্যখন সামস্ত | অযোধ্যাকুণ্ড | - |
| 6৮ রাধামোহনচন্দ্র | রাধানগর | |
| ৪৯ কাশীনাথ সিৎহ | তা†লুই | fb |
| শভুনাথ চট্টোপাধ্যায় | সোলাখাল | CS |
| ৫১ কালাচাদ সিংহ | সুজাগ-% | 67 |
| ৫২ উমানাথ চৌধুরী | সোলাদানা | fb |
| ৫৩ রামকৃষ্ণ সাউ | (मोलाशील | স |
| ৫৪ অনুপ চট্টোপাধ্যায় | মেদিনীপুর | 1 |
| ৫৫ দিগমুর চুড়ামণি | দে ওয়ানপঞ্ | 1 |
| ৫৬ র্ঘুনাথ সেনাপতি | পাটনা | 1 |
| ৫৭ পীতান্ত্র সরকার | মেদিনীপুর | i |
| ু ৫৮ মাধ্বচন্দ্র হালদার | আনন্দবাঞার | 1 |
| ৫৯ যদুনাথ ভঞ | বর্দ্ধনান | 1 |
| ৬০ দুর্গীচরণ পরামানিক | ভরবেকি | 1 |
| ৬১ ল'লু ঘোষ | আ্রঙ্গাবাদ | 1 |
| ৬২ ভগীর্থ দাস | কটোন | |
| ৬৩ মধুসূদন চক্রবর্তী | ঘাটাল | > |
| ৬৪ আমিকুদীন | (यो ना | > |
| ৬৫ ফার্সি চিঠা মোৎ আল- | | : |
| মোরাহঈতে | ঘটিল | > |
| | স ১৮৫° সালের নবেশর ও | : |
| ডিলেম্বর মাহার যে চিঠা রা | | > |
| ১ মোলবা আবসুর রসাদ | মৌলবী দেলামভউলার বা- | 3 |
| ২ লৈয়দ হোলেন | म रा | 3 |
| ও বংশীবদন বসু | ভূলুমা ঐ | > |
| १ के के | હો હો | > |
| अप्रमन्ताह्य ठळ्टश्री | ন ওয়াখালি | 3 |
| ৬ মাদুজমাদার | বেগমগঞ | 3 |
| · ৭ বঙ্গচন্দ্র মুখোপাধ্যায় | সুধারাম সুধারাম | 3 |
| ৮ মুন্শী আবোল হোদেন | जूपायान जन्माना ज ि | 3 |
| | নওয়াখ⊓ল ঠিকানা ন ু ই | 2 |
| ্ ৯ আনন্দচন্দ্ৰ চক্ৰবন্ধ। ১০ ব্ৰহ্মণি ঘোষ | | 3 |
| ১১ डेम ब्रह्म हक्कवर्टी | ভূলুরা নওয়াখালি | 2 |
| ১২ উমাকাস্ত রায় | শাহারাজপুর | |
| ১৩ প্রকাশ ব্রহ্মচারী | াবোধানসূত্র নওয়াখালি | 13 |
| ১৪ মহমাদ নাজেম | जे | 9 |
| ১৫ রামকুমারী বৈষ্যবী | <u></u> | 9 |
| ১৬ বংশবিদন বসু | | 9 |
| ১१ दामकूमादी देवस्वती | ভূ লু রা ন ওয়াখালি | 9 |
| মভিহারি পোট্ট আফিনে | ১৮৫০ সালের নবেম্বর ও | 9 |
| ডিদেম্র• মাহার যে চিঠা র | থিত হুইয়াছে জাহার কর্ম | 9 |
| ১ ইয়াদ আলি | মতিহারি | 9 |
| ২ এস্তার্দ্দীন | <u> </u> | 9 |
| ৩ জগন্নাথ দিং | _ मूर्गोल | 9 |
| ্রু৪ রাজকৃষ্ণ দত্ত | <u>a</u> .,,,,,,, | 9 |
| ু ৫ আবদুল মহেদ খা | गू भोति | 8 |
| ৬ বাবু খান | <u>a</u> | 8 |
| ় ৭ হোসেন বস্ত্র | <u>a</u> | 8 |
| ্চ বিধনা | <u>.</u> | 8 |
| ্ হাজারিবাগ পোঠি আফি | | 8 |
| মাহার যে চিঠা রাশিত হইয়া | ছে ভাহার কর্ম। | 8 |
| [Government Gazette, 2 | | |
| The same same and the same same same same same same same sam | 2nd July, 1851 3 F | . 3 |

}.

| ভিতার টিতীর যালিং | - দানের | वानिकारमञ् | रैककि- |
|----------------------|------------|-----------------|----------|
| সংখ্যা নাম | | ঠিকালা | রুৎ |
| ১ সেশ আহামদ ভ | गोलि | হাঞারিবাগ | |
| ২ জমুরলাল | | Ā | |
| ৩ কাপডেন হেশিৎ | ઇ ન | <u>a</u> | |
| ৪ সেখ বন্ধু | | ď | |
| CALCUTTA, | | | |
| General Post Office, | | J. R. B. BE | NNETT, |
| 10th April, 1851. | Dep | uty Post Muster | General. |
| | | | |

বঙ্গ ও এডদেশীর অপর ভাষাতে নামাঞ্চিত যে সকল টিঠীর মালিকানের ঠিকানা না হওয়াপ্রযুক্ত মো৭ মুঙ্গের পাট আফিসে ১৮৫০ দালের দেপ্টেম্বর অক্টোবর ও ন-বস্তুর মাহাতে যে সকল চিঠী রাখিত হুউয়াছে ভাহার ফ**দ** টঠীর চিঠ'র মালিকানের মালিকানের কৈফি-युद्ध ।

| किरास किरुस नाकिस्तर | 411012164 |
|--|------------------|
| সংখ্যা নাম | ঠিকা না |
| ১ ধন্মু সিৎ | মুক্তের |
| ৽ শিউর :ম সিং | ঁঐ |
| ৩ হালকিন সা | À. |
| ८ दलाम ଓ मि९ | À |
| ৫ মৌজিলাল | £ |
| ৬ হরিল সিং | Ā |
| ৭ বঞ্রায় | À |
| ৮ জীনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় | Ē |
| ৯ सप्तिन | Ē |
| ১০ শনুনাপ্রসাদ | ā |
| ১১ বাবুরাম | À |
| ३२ (मश्र लोल | Ā |
| ১৩ হরগ সিং | <u>.</u> |
| ১৪ কালীচরণ | à |
| ১৫ ডাজমালী | Ā |
| ১৬ নদীবুদ্দীন | Ĕ |
| ১৭ গোপালরাম | Ā |
| ১৮ বোধনারায়ণ | Ē |
| ১৯ কাশীরাম | Ē |
| २० ककोत् ना | . Z |
| २५ दक्षकन | <u></u> |
| ২২ হরদয়াল দিং | Æ. |
| ২৩ ওয়ারেস আলী | Ĭ. |
| २८ श्रेट्रमञ्जाल मि९ | A A |
| २७ दामधनाम | A A |
| ২৬ ঠাকুরদাস চক্রবর্তী | Æ Ē |
| ২৭ সফ্র | <u>a</u> |
| ং লেজ ২৮ রমজু | €. |
| ২০ রমপু ২৯ ভঞ্জনল'ল | <u>.</u> .≩ |
| ৩০ শস্ত্র দাস | A A |
| ৩১ কালিদাস | હો હો |
| ७२ विकृत्स विद्याम | તે ત |
| ৩৩ ভরমত আলী | ह्य ज |
| ৩৩ ছার্মত আলা ৩৪ আজীম <i>ব</i> ঙ্গু | ो स |
| ৩৫ আশারাম | A A |
| ৩৬ মোওয়াজেম আলী | |
| ৩৬ মোওয়াজেন আলা ৩৭ মের্ডাই লাল | ্র ক্র |
| ৩৮ রোসন খা | |
| | Ā |
| ৩৯ দুর্গাকিশোর সোম ৪০ বিলাএত হোসেন | <u>Š</u> |
| ৪০ বিলামত হোসেন ৪১ মজহর আসী | À |
| ৪২ ব্ৰজ্ঞাল ৪২ ব্ৰজ্ঞাল | હો |
| | 4 4 4 |
| ৪ ৩ দে য়ানত আলী | এ |
| ৪৪ ব্ৰহ্মাল | |
| ८६ किमनकाश्च | |

| C 0 C 10 15 1 1 | | > ∞(98_ | । व्हिन्दीन | ্ চিঠীর মালিকানের | যালিকানের | किय- |
|--------------------------------------|---------------------|-----------------------|-------------|---------------------------------------|--------------------|-------|
| চিঠীর চিঠীয় মালিকানের সংখ্যা নাম | যালিকানের ঠিকানা | হৈ । হ ২ । | म् स्र | ाष्ट्रश्रं भूगाणकारमञ् स्रोम | টি কানা | सुद १ |
| अर्चा ८७ हद्रमगील | সুক্ষের | • | • | দের আলি | মদের | |
| ৪৭ মদনমোহন | ्रे ब्रे | | | তু সরদার | À | |
| ৪৮ আগুরাম | & | | ১০৭ ন | বঁকিশোন ঘোষ | Ì | |
| ৪৯ মঞ্চর আলী | .ପ୍ର | | 202 2 | <i>ব</i> লীচর ৭ | A | |
| ৫ - মদ্নমোচন | À | | | মাম বঙ্ক | <u>À</u> | |
| ৫১ পাঁচকৌড়ি মণ্ডল | <u>3</u> | | | জ হতালি | Ā | |
| ৫> দুর্গাপ্রসাদ | Ā | | ১১১ র | ন্ত্রা সিৎ | ā | |
| ৫৩ কালীনাথ | નુ | | | বীনচন্দ্র | Ā Ā | |
| 68 <u>a</u> | Ā | | | ঘুৰাম ঝামী | ₫ | |
| ac A | ঐ ≽ | | | ামেম আলি প্রাক্তিক প্রা | હો હો | |
| ૯૭ ક્રે | Ĭ Š | | | গাবিদ্দ চন্দ্র পাল বিশ্বাহি | À | |
| (9 <u>d</u> | - ध - खे | | | ্রআলি ফসন্দিন সিং | પ ન | |
| ৫৮ শোভন থাঁ ৫৯ এনাবেত আলী | जे ज | | 1 | ােহে লাল | À | |
| ৬০ উঞ্জিরন | æ. | | 9 | স্ভুক লাল | À | |
| ৬১ নথুলাল | . | | | ফুবাম্ভ হো ে শন | Ĵ. | |
| ৬০ ছভবধারী সিৎ | .a | | • | ক্ষধন দেন | ঐ | |
| ৬৩ হরিপ্রসাদ | ब्रे | | | ছাহব পাঁডে | B | |
| ১৪ এনায়েত আলী | • ঐ | | 3>0 | প ৰ আলি | À | |
| ৬৫ সেশ্ব ইসোফ আলী | À | | 5>8 F | গ্ৰানচন্দ্ৰ | छ | |
| ৬৬ মহম্মদ হানিপ | <u>sì</u> | | ১>৫ ম | र्डन प्रस | B | |
| ৬৭ এনাণেত আলা | <u>a</u> | | 1 | এদ মাতক্ষৰ | લ | |
| ৬৮ রাব্যিমা কা | ঐ | | ১২৭ দু | গা লাল | य | |
| ৬৯ রামতনু হালদাব | ঐ | | | ৰকাব বৃদ্ধ | এ | |
| ৭০ কেশোলাল | B | | } | গোৰায | च | |
| ৭১ জাতির খাঁ | Ā | | | য়েবাও দিং | অ | |
| ৭১ চোওযা লাল | ঞ | | 1 | 'দৰ আলি গাঁ | ij | |
| ৭৩ নারায়ণ সিং | ध | | 1 | চৰানী স্থাস | এ | |
| ৭৪ প্রক্রমধাল সিৎ | A > | | 1 | াবাগণ গোষালিব | - ब - दो | |
| ৭৫ খোসালিরাম | 'तु ह्य | | | াক লাল পি হাহেক্টা | ह्ये ध | |
| ৭৬ ফতে আলী ৭৭ গঞ্চাবাম | এ | | | भू ला'न इक्तान | <u> </u> | |
| ণ্ড মদে খাঁ | ग्रे | | 1 | শেশ দত্ত পেশ দত্ত | <u>.</u> | |
| ণ্ড বংগ বং ণ্ড সাধু মাজি | à | | 30F F | | ज डो | |
| ৮০ জামাল আলী | À | | 202 | | ₫ | |
| ৮১ এনায়েন্ত উলা | À | | 1 | মালাহে ববেগ | À | |
| ৮> ভবানী সহায | A | | 282 4 | মেন রায় | À | |
| ৮৩ ফকীরটাদ | च | | >8≥ € | জ'ওয়ানা সহায | এ | |
| ৮৪ হয়দাবজান | <u> </u> | | 280 3 | াম সহায 🚜 | Ā | |
| ৮৫ ধনুলাল | Ŋ | | ১৪৪ ম | হয়দ কাশেম | À | |
| ৮৬ চোওয়ালাল | Ā | | • | ভাহর আলি | À | |
| ৮৭ মোহর সিৎ | Ą | | | গ্রন্থন আলি | A | |
| ৮৮ শুক্সানি | à | | 1 | গলাৰা থ > | ā | |
| ৮৯ জর্মন | ₫ a | | 284 | | 4 | |
| ৯০ মিয়াজান | ₫ ₫ | | >8> | | <u>ज</u> - अ | |
| ৯১ গঙ্গাপ্রসাদ ৯২ মনিষার পাঠক | £ - | | 1 | হম্দ েশর কুদ্ধাল | अ | |
| | J. | | 4 | : इत्य । जा छ त रम्याल | . | |
| ১৩ র্ছমান বৃদ্ধ ১৪ সূঞ্চ মহিমাদ | J≩ | | | चे जि९ जी जि९ | .⊒ .⊒ | |
| ३६ मुर्शाक्षमान २६ मुर्शाक्षमान | <u>,</u> | | | জে। শাস কিরা লাল | <u></u> | |
| ৯৬ মুগাঞ্চাল ৯৬ মদন সিৎত | À | | | থুবমোহন শুদু | ±1 ₫ | |
| ৯৭ শন্তুনাথ | <u>a</u> | | | হয়াএত উল্লা | <u>.</u> | |
| ৯৮ কম্রুদিন হোশেন | <u> </u> | | , | য মিচাদ | <u>.</u> | |
| ৯৯ ৰামসহায | ₫ | | 367 C | লাধৰ | À | |
| ১০০ लक्जीनातायम | औ | | >e> f | | À | |
| ১০১ কমরূদিন | À | | | থি সিৎহ | À | |
| ১০২ কৰিম বক্ল- | ₫. | | >92 2 | | <u>a</u> | |
| ১•৩ গোলাব দাস | <u>"À</u> | | | सन्द्र स्नि | 2 | |
| ১•৪ জাহান | * | | 1 250 5 | क्लाम मित्रि | à | |

| চিঠীর চিঠীর মালিকানের সংখ্যা নাম | মালিকানের - টিকানা | रेककि- इस | िठीत ठिठील मानिकारमञ् मध्या सीम | यानिकारनद्र क्रिकामा | কৈফি ~ ম ৎ |
|-------------------------------------|-----------------------|--------------|------------------------------------|-------------------------|-----------------------------|
| >५८ कालोनाथ | মৃল্পের | | ३१४ मिलांत रङ | मृ टक् <i>र</i> | |
| ક કહ <i>દ</i> | ِ <u>مَ</u> | | ১৭৯ গুরুপ্রসাদ সিংছ | ` | |
| ১৬৬ বানাকুমার | Æ | | ১৮০ অমন্তন আলী | Æ | |
| ১৬৭ মোনসা চৌধুরী | Ā | | ১৮১ আকবর আলী | Ā | |
| ১৬৮ নন্দবাম দাস | Æ | | ১৮> গণেশলাল | À | |
| ১৬৯ ওষারেস আলী | ₽ | | ১৮৩ দুর্গা রায় | Ĭ | |
| ১৭০ শিউসহায় সিৎ | æ | | ১৮৪ বঁক্সু | .≩ | |
| ১৭১ হিল্ | <u>a</u> | | 226 3 | Ā | |
| ১৭২ উঞ্জির খাঁ | હે | | ১৮৬ ফেদাএত আলী | 2 | |
| ১৭৩ সএদ মহম্মদ | æ | | ১৮৭ বেণীপ্রসাদ | · 💆 | |
| ১৭৪ শোভান আলী | Ā | | ১৮৮ বিখনাথ শাহা | À | |
| ১৭৫ চাম্ | À | | ১৮৯ বেচন | ∡ i | |
| ১৭৬ ইয়ার আলী | à | | ১৯০ মদিউলা | ≩ | |
| ১৭৭ বিলাএভ হোশেন | À | | ইহার অবশিষ্ট আগামি | তে প্ৰকাশ হটবে | क। |

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of CHARLES MOTTLEY, an Insolvent

NOTICE is hereby given, that Saturday, the 2d day of August next, is appointed for further hearing in this matter, for the purpose of declaring a dividend, and that an Account in detail of the Receipts and Disbursements of the Assignee from the 6th day of December, 1849, until the 5th day of July instant, has been filed, and may be inspected in the Office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested, who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent, will be heard. Notice having been given, at the Office of the Chief Clerk, three clear days before the hearing.

Official Assignee's Office, 16th July, 1851.

যোত্রহীন চার্লস ম**টলি** সাহেতের বিস্থে

ইতার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া মাইতেছে যে ডিবিডেও প্রকাশ করিবাব নিমিন্তে উক্ত বিষয়ের শ্বননি আগামি আগন্ট মাসেব ২ তারিখ শনিবারে পুনরাধ হইবেক। ১৮৪৯ সালের ৬ ডিসেম্ব্রঅবধি বর্ষমান জুলাই মাসের ৫ তারিখপর্যান্ত আসৈনি সাহেবের জ্ঞমা ও খবচের বিস্থাবিত শেষ হিসাব দাখিল করা গিয়াছে ও প্রধান ক্লার্ক সাহেব্র সিরিশ্তায় দেখা যাইতে পারে। যে কোন মহাজন কিয়া এই বিষয়ে লিগু অন্য যে কেছ উক্ত যোত্রহীনের ইন্টেটের উপর কোন দাওয়া স্থাপন কি প্রতিবন্ধকতা করিতে চাহেন তিনি শ্বননির দিবসের পূর্ব্বে তিন দিন থাকিতে প্রধান ক্লার্ক সাহেবের সিরিশতায় সম্বাদ দিলে তাঁহার কথা শ্বনা যাইবেক।

व्यारेमिन मार्टित्र मसुत्थाना । ১৮৫১ माल ১৬ खुलाहे ।

The like notice, In the matter of Hurryhur Mookerjee, an Insolvent, wherein the Account of the Assignee is filed from the 20th March, 1849, to the 1st day of July instant.

যোত্রহীন হরিহর মুখুযার বিষযে সেইপ্রকাব সমাদ দেওযা যাইতেছে এই বিষয়ে ১৮৪৯ সালের ২০ মার্চ তারিখঅবধি বর্তুমান জুলাই মাসের ১ তারিগপর্যান্ত আদৈনি সাহেবের হিসাব দাখিল করা গিযাছে।

The like notice, In the matter of Benjamin Harvey, an Insolvent, wherein the Account of the Assignee is filed from 3d July, 1849, to the 1st day of July instant.

যোত্রহীন বেঞ্জামিন ছার্বি সাহেবের বিষয়ে দেই প্রকার সমাদ দেওয়া যাইতেছে। এই বিষয়ে ১৮৪৯ সং-লের ও জুলাই তারিশ্বঅবধি বর্ত্তমান জুলাই মানের ১ তারিশ্বপর্যান্ত আদৈনি সাহেবের হিসাব দাখিল করা গিন্যাছে।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাপারণ ইলভিহাব।

MUDDUN CHRISTIAN AND JOHN D'ROZARIO.

TINDERIAKERS.

At Manicktullah, Serampore.

All orders will be punctually attended to. Terms moderate.

ইশভিহার।

প্রীয়ুক্ত অভয়চন্দ্র দাসকর্ত্ব বাঙ্গলা মাজিন্ট্রেটার উপদেশ কলিকাভায় সম্দয খ্যাভ পুস্কক বিক্রারকদি-গোর নিকট ও পূর্ণচন্দ্রোদয় ছাপা যন্ত্রালয়ে। ঢাকাভে প্রীয়ুক্ত রামচরণ চক্রবর্তী আবকারী স্তঃ সেরেস্কাদারের নিকট এবং চট্টগ্রামে গ্রন্থকর্ত্তার নিকট পাওয়া ঘাইবেক। মুল্য ১১ মুদ্রা।

[Government Gazette, 22nd July, 1851.]

১৮৫১ मोल १ खुलाई।

নীচের লিখিত পুত্তক এইক্ষণে ছাপা চইন্ডেছে ও ধং দরের শেষ হওনের পুর্বে গবর্ণমেটের আজাক্রণে প্রকাশিত চইবেক।

১৮৩৭ সালের আগেট মাসাবধি ১৮৫০ সালের শেষপ্যাপ্ত সাবেক সদর বোর্ড রেবিনিউর যে সকল নর্ম্যা-দার্ব অর্ট্র চইবাছিল ভাগে এবং ঐ বোর্ডের স্কার্কিরা দকল নাছির ও ভাগার নির্ঘিট ও আপেপ্রিক্স । এই পুস্কক শ্বীযুত পিটব সাহেবের ক্রোড় গ্রম্বারূপ ছইবেক। যাহাবা পুন্ত লইবার বাসনায খাক্ষর করেন উচ্চার্দের স্থানে এ পুস্কের মুলা ২৫১ টাকামাত্র লওগা যাগবেক।

যাঁচাবা ঐ পুযুক লইতে বাসনা করেন তাঁচার্দের নান কলিকাতার রেবিনিউ বোর্ডেঐ পুযুক সংগ্রহকর্ত্তা শুহুত ডুবলিউ এচ জে লা সাহের বেজিফীবী করিবেন।

Reports of Cases heard and determined in the । আদালতের ইকীল প্রীমৃত আলেন আলেকজাণ্ডর সি-Rudder Dewanny Adamlut, by Allan Alexander ্রেরুর সাত্তরের প্রস্তুত সদর দেওয়ানী আদালতে উপ-Sevestre, a Pleader of the Court.

Apply to Baptist Mission Press.

CAUTION.

The Public in general, and brokers and dealers in Government Securities in particular, are cautioned against purchasing or advancing money on the security of or otherwise negotiating the undermentioned notes belonging to the estate of the late Rijchunder Doss, but renewed in the names of parties not entitled thereto. Notice has been given to the Accountant General, stopping the payment of interest on and renewal of these notes. Further information will be afforded upon application at our office.

DINMAN and ABBOTT,

Attornies for Sree Mutty Raw woney Dossec, widow, heiress and personal

Representative of Rajelunder Doss, deceased.

11, Old Post Office Street, 20th June, 1951

| | Pive per Cent 1 in of 1825 26 | | |
|-----------------|--------------------------------|-----------|---------------|
| No. 2570 | dired 1st Nevenber 182) | for Sa Ra | 15 000 |
| 8290 | , 30th June 1827, | , | 25,000 |
| 10284 | , 15th November, 1827, | • | $2 \cdot 000$ |
| ,, 102×6 | 15th November, 1527 | • | 25 000 |
| 755 of 37 | 1st linum, 1835, | • | $70\ 000$ |
| 2514 of 26.3 | , 26th April, 1511, | ** | 5,000 |
| 3549 of 2633 | , 26th April, 1831, | , | 65,000 |
| 4514 of 2553 | 10th December 1827, | • | 10,000 |
| , 5361 ct 9854 | " 16th November, 1827, | ** | 15,000 |
| • | Four per Cent Loan of 1532 33. | | |
| " 2752 | dated 1st May, 1832, | • | 4,000 |
| " | , | ** | 10,000 |
| " | ** | ** | 11,300 |
| " 8696 | ,, | ** | 10,000 |
| " 921 1 | ** | ** | 50,000 |
| , 915 of 5841 | 19 7 | •• | 11,000 |
| " 1904 of 1571 | ,,, | ** | 10,000 |
| , 5391 of 16059 | , | • | 30,000 |
| , 6107 of 14838 | • 7 | •• | 2,700 |
| , 7653 of 3361 | , ,, | ** | 20,000 |
| 8507 of 8273 | " | ** | 7,500 |
| , 8606 of 9269 | ,, | •• | 23,700 |
| " 10461 of 4648 | 17 | ,• | . 2,000 |
| " 10462 of 4618 | 29 27 | ** | 2,000 |
| , 10163 of 1648 | , ,, | • | 2,000 |
| , 10164 of 1619 | ** | ** | 2,000 |
| , 10165 of 4648 | 29 | • | 2,000 |
| , 10466 of 1048 | 11 | ** | 1,200 |
| , 10471 of 3361 | " , | | 2,000 |
| " 10472 of 3361 | -9 19 | ** | 2,000 |
| | | | |

[शवर्गमित (शस्त्रेष्ठे । २४ व्यू ना हे ।]

| No. 10473 of 3361 | | 36 1999 | for Sa. Rs. | 2,000 |
|------------------------|-----------|---------------------|---------------|----------------|
| "10474 of 3361 | | May, 1832, | 10r 13a. 11s. | 2,000 2,000 |
| " 10475 of 3361 | ** | " ຜ | ** | - |
| " 10475 of 262 | ** | ** | 90 | 2,000 |
| | •• | ** | 59 | 4,000 |
| , 10477 of 262 | >9 | 19 | >9 | 4,000 |
| " 10478 of 262 | 19 | ** | 19 | 4,000 |
| 10479 of 262 | 19 | ** | " | 4,000 |
| , 10480 of 262 | ** | ** | 19 | 4,000 |
| " 10481 of 7481 | ** | ** | 13 | 2,000 |
| , 10482 of 7481 | ** | " | ,, | 2,000 |
| " 10483 of 7481 | •• | >1 | 17 | 2,000 |
| " 10484 of 7481 | •• | " | " | 2,000 |
| " 10485 of 7481 | •• | ** | ** | 2,000 |
| 10486 of 7481 | ** | ** | ** | 2,000 |
| " 10487 of 7481 | ** | ** | ** | 1,000 |
| " 10700 of 18037 | •• | ** | ** | 1,23,400 |
| | Four | per Cent. Loan of | 1835-36. | |
| ,, 2749 | dated 31s | t March, 1836, | for Co.'s Rs. | 5 .500 |
| " 8529 of 8562 | ** | " | 77 | 2,500 |
| " 9530 of 8562 | •• | " | ** | 2,500 |
| " 8531 of 4231 | •• | 11 | 19 | 4,000 |
| " 8532 of 4231 | 19 | >1 | *** | 4,000 |
| " \$533 of 4231 | 79 | •1 | >1 | 4,000 |
| " 8534 of 4231 | ** | *3 | " | 4,000 |
| " 8535 of 4231 | ** | , | 79 | 4,000 |
| " 8536 of 4231 | ,, | *) | *; | 4,000 |
| " 8537 of 4231 | ,, | ,, | 27 | 4,000 |
| , 8538 of 4231 | •• •• | ** | ** | 4,000 |
| " 8539 of 4231 | ** | 17 | • | 4,000 |
| " 8540 of 4231 | ,, | 19 | ** | 4,000 |
| | | | | • |
| | | r per Cent. Loan of | 1842 43. | |
| ., 3266 | dated 1: | st February 1843, | 19 | 25,000 |
| ., 6820 | ** | ** | 19 | 4,000 |
| ., 6893 | | 17 | ** | 5,000 |
| ., 6894 | ** | ** | ,, | 5,000 |
| 6895 | | 79 | ** | 5,000 |

সভর্ক কর্ণ।

দর্ম দাধারণ লোককে এবং বিশেষতঃ দালালদিগকে ও কোম্পানির কাগল খরীদারদিগকে দতর্ক করা ঘাই-ভেছে বে মৃত রাজচন্দ্র দাদের দাসতি নীচের লিখিত কোম্পানির কাগজ ওঁছারা খরীদ না করেন এবং তাছার জ্ঞানিনতি টাকা কজ না দেন এবং কোন প্রকারে না চালান। ঐ কোম্পানির কাগজে হাঁছারদের স্বজ্ঞ নাই তাঁছারদের নামে তাহা নূতন বাহির করা গিয়াছে। ঐ কোম্পানির কাগজের দুদ না দেওন ও নূতন না করণের বিষয়ে প্রিয়ুত আক্রোতিটেও জেনরল সাহেবকে সম্বাদ দেওরা গিয়াছে। এতছিময়ে হাঁছারা অধিক সম্বাদ পাইতে চাছেন তাঁছার: আমারদের দক্তরখানায় দরখান্ত করিলে জানিতে পারিবেন।

ডেনমান ও আবেট। মৃত রাঞ্চন্দ্র নাদের নিধবা ও উত্তরাধিকারিণী ও স্বলাভিষিক্রা শ্রীমতী রাসমণি দাসীর উকীল। ---

১১ নমূর ওণ্ড ে জ আফিস ফ্রিট। ১৮৫১ সাল ২০ জুন।

১৮২৫। २७ माल्यत मङ्कता ७- हाकात मुस्तत कर्छ।

| A 25 4 | · > & 9 · | | ১৮१৫। ১ নবেশ্বর | সিক্ ক । | 30,000 |
|--------|----------------------------|-------------------|---------------------------------|-----------------|-------------------|
| • > | ४ २⊅∘ | | ১৮২৭। ৩০ জুন | ,, | 20,000 |
| • | > • < F 8 | | ১৮২৭। ১৫ নবেম্ব | ** | >0,000 |
| >9 | ३०२४७ | | ১৮२१। ১৫ नरवयुद | ** | 20,000 |
| | 99 | নম্বরের ৭৮৮ নম্বর | ১৮৩৫। ১ बानुयादि | " | 90,000 |
| | २७७७ | " ২৫ ৪৪ " | ১৮৩১। ২৬ আপ্রিল | 79 | @, • • • <u>\</u> |
| | २७७७ | " OCVD " | ১৮৩১ । २৬ আপ্রিল | 91 | 30,000 |
| | २৮৫৩ | " 8¢78 " | ১৮২৭। ১০ ডিসেয়র | ,, | 30,000 |
| | 8946 | " eos " | ১৮ २९। ১७ न रदश्त | " | 36, 2007 |
| | | | | | |

[Government Gazette, 22nd July, 1851.]

| | | | | | | | • | • • | |
|------------------------|---------------------------|---------------|----------------|-----------------------|---|-------------|----------------|------------|--|
| | | | | • | 888 | _) . | | | |
| ን ሳ ፎን | | | 22-05 | ে ৩৩ সালের শং ১৮৩: | ভকরা ৪১ ২।১মে | টাকার সুদের | কর্ম। দিককা | 8,000 | |
| | नमृत् | | | ia. | ور عرب | | | 30,000 | |
| ५.७६२ न•७ ৮ | ** | | | Ē | | | " | >>,0 • • / | |
| ৮৬৮৬ | ** | | | E. | E. | | ** | >0,000 | |
| 2223 | ** | | | હો | Ē | | ** | œ0,•••\ | |
| | " নয়ুকের | 250 | নযুর | जे जे | À | | " | >8,200 | |
| 2642 | | 22.8 | - | <u>. ज</u> | G | | " | 30,000 | |
| 20.05 | " | 6222 | " | <u> </u> | <u> </u> | | | 90,000 | |
| 2822A | ** | ৬১৽৭ | ** | J | ji Ji | | 11 | 2,900 | |
| 20052 CECC: | " | 9365 | r | ં હો | ં | | 77 | 20,000 | |
| 7793 7799 | ** | ኮ ዌ ኃዓ | -9 | Ĭ. | <u>.</u> | | ** | 9,000 | |
| 22.52 | 79 | ৮৬ ০১ | •• | <u> </u> | £ | | •• | 20,900 | |
| 8386 | " | 2.892 | ** | . <u>થે</u> | <u>a</u> | | ** | 2,000- | |
| 5 3 8 b | ,, | 2.892 | ** | <u>.</u> | લે | | 77 | 2,000 | |
| 5 3 5 b 5 3 8 b | ** | > 8 9 5 | •• | . <u>a</u> | र्थ | | •• | 2,000 | |
| 8 38V | ** | > 898 | | ન હો | L | | | 2000 | |
| 3 3 5 b 3 3 5 b | 7, | > 836 | •• | <u>.</u> | <u>.</u> | | " | 2,000 | |
| 3336 | ** | > 835 | •• | ં કો | <u>a</u> | | ** | 2,200/ | |
| 2232 | ** | 3-893 | ** | . <u></u> | <u>.a</u> | | " | 3,000 | |
| ৩৩৬১ | ,, | > 89> | •• | <u>.</u> <u></u> | <u>a</u> | | " | 3,000 | |
| 2292 | ** | 20892 | 17 | - Ai | Ġ | | ,, | 2,000 | |
| 2332 | 73 | 5.898 | ,• | . | भ्रे | | ,, ,, | 2,000 | |
| .5595 | ,, | 3 · 89æ | 19 | <u>-</u> |) j | | " | 3,200 | |
| | ** | > 895 | ** | | ġ | | 19 | 8,,,,, | |
| > 5> > 5> | ** | 3°849 | ** | E. | <u>.</u> | | 99 | £,00° | |
| ატა - | ** | 20894 | | ii i | Ē | | " | 8,000 | |
| > 3-> | ,1 | 3 - 892 | 77 | च | وق ع | | | 8,200 | |
| 2 G C | ** | 2.84% | ** | ज | <u>.</u> | | 79 | 8, • • • \ | |
| 9862 | ** | 20862 | ** | e) | এ | | ,, | 3,000- | |
| 9862 | ** | 2.823 | •• | <u>a</u> | હ | | 19 | 3,200 | |
| 9875 | ** | 2 . 8 . 2 | 17 | ig. | Ē | | •• | 3,000 | |
| 9862 | ** | 2 . 8 . 8 | | ओ | Š | | ** | 7,200 | |
| 9875 | •• . | > 8 b c | , | ો | ত্র | | | 3,000 | |
| 9865 | ** | 2.843 | • | . <u></u> | | | ,, | 3,200 | |
| 9875 | ", | 3·8৮9 | | | . <u>a</u> | | ** | 3,000 | |
| 2002 | ** | 20900 | | <u>.</u> | <u>,</u> | | ** | 2,20,800 | |
| 30-01 | ,, | | ። ኃትላንድ 1 | ্ । ৩৬ সালের শতব | | কাব সদেব ক | | -, | |
| 2982 | নমূর | | 30 0k . | | । ৩১ মার্চ | | কোৎ | 0,200 | |
| | নমুরের | | নমূব | ો | Š | | ,, | 2,000 | |
| ው የ የ | | P603 | | કો | ન | | ** | 2,600 | |
| 8>0> | ** | PG 22 | 71 | <u></u> | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | | ** | 8, • • • \ | |
| 87.02 | " | P602 | " | Ì | ÷ | | " | 8, • • • \ | |
| 83.03 | ,, | ४८७७ | | <u> </u> | Ė | | ** | ٤,٠٠٠ | |
| 8505 | ,, | P623 | | <u>.</u> | Ĕ | | •• | ٤٠٥٠٠/ | |
| 8705 | ** | PC 2C | ,, | Ē | <u>a</u> | | •• | 8,200 | |
| 8705 | ** | F623 | | · i | ù | | 11 | 8, • • • ¬ | |
| 87.05 | ** | FC39 | ,, | <u>.</u> | ঐ | | 19 | 8,000 | |
| 8502 | ** | 4094 | " | Ē. | Ē | | " | ٤,٠٠٠ | |
| | ** | 4C.D4 | •• | . 9 | - - | | , ,, | ٤٠٠٠٠ | |
| 8202 | •• | P680 | " | <u> </u> | Ē. | | 77 | ٤, ٥ ٠ ٠ ١ | |
| 8>05 | ., | | ። ጎኰጸን ! | ্থ । ৪৩ সালের শঙ্ব | | কৈকৈ সদেৱ ব | | | |
| | , 3177 | | 0< 1 | | । ১ ফেকু [্] | | কোৎ | >0,000 | |
| ७४७७ ७४२० | নমূর | L | | £ . | , <u>, , , , , , , , , , , , , , , , , , </u> | | ,, | 8,000 | |
| | •• | | | Ē | Ē | | ,, | e, | |
| ८८ <i>५७</i> ४८५७ | ** | | | ો | <u>.</u> | | ,, | æ,•••¬ | |
| ७८५८ १८५८ | ** | | | ja Ja | Ā | | ** | 6,000 | |
| স্কর্ম [গ্রহণ্মেন্ট | (शर कड़े '' | 1 3245 | トンン 酒 | | - | | ** | | |
| Falancada | しわり気が | . 2563 | | | | | | í | |



গবর্ণমেণ্ট গোজেট

গবণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, JULY 29, 1851.

कलिकाठा मक्लवात ১৮৫১ माल २৯ जुलाई ।

ACT.

FORT WILLIAM, HOMEDEPARTMENT, LEGISLATIVE,

* Tue 18th July, 1851

The following Act is passed by the Hon'ble the President of the Council of India in Council on the 18th July 1851, with the assent of the Most Noble the Governor General of India which has been read and recorded.

Ordered, that the Act be promulgated for general information.

ACT No. X. of 1851.

To amend Act XX. 1841 for the administration of personal Estate of deceased persons.

For amendment and extension of the power to grant Certificates of Administration of the personal Estate of deceased persons under Act XX. 1841, It is enacted as follows:

I. In the case of disputes among persons, claiming to be jointly entitled to be proprietors of any public Securities of the East India Company, as the representatives of any deceased person, the District or Zillah Judge, whenever sufficient cause shall be shewn to him, and on the request of any such elaimant, may grant a Certificate of Administration of the personal Estate of the deceased, so far as concerns the said Securities, according to Act XX. 1841, to such person as shall be from time to time appointed by the Governor of Bengal; and Governors of Madras and Bombay in Council respectively, to act as trustee under this Act; and shall specify in such Certificate the several persons appearing to him to be such proprietors, and their several shares; and the said Trustee,

আইন।

ফোট উলিয়ম। দেশান ডিপাট্টমেন্ট। লেজিসংলটিব।

केकरतको ১৮৫১ म'ल ১৮ एला^क।

ভারতংশরর শ্রীযুত মোইট নোলে গাবরনর জেনরল বাচ'লরেন সমতিকনে ভারতবর্ষের কৌন্দোলর শ্রীযুত
সানবালন প্রসাডেট সাচেব তলুর কৌন্দোলে ইঙ্গরেছা
১৮৫১ লালেব ১৮ জনাই তাবিথে পশ্চাৎ লিখিত আইন
কার্যা করিলেন। শ্রীযুত গাবরনর জেনরল বাহাজুরের এ
সমাতিপত্র পাঠ হইনা কৌন্দোলের বহাতে অপণ হইন
যাতে।

ত্তকুম হউল যে এই আইন সন্ধ সাধারণ লোককে 🐠 -নাইবার নিমিধে প্রকাশ হয়।

ইঙ্গরেজা ১৮৫১ স'ল ১০ আইন।

ষ্ত ব্যক্তিরদের অস্থাবর সম্পত্তির সরবরাহ কর্ণার্থ ১৮৪১ সালের যে ২০ আইন আছে তাহা সংশোধনের আইন।

১৮৪১ সালের ২০ আইনানুসারে মৃত ব্যক্তিরদের অস্তাবর সম্পত্তির স্ববরাছের নিমিত্তে স্টিফিকট দেও-নের ক্ষমভার নিগম শুধ্রিবার ও ও'ছা বিস্তারিত ক্রি-বার জনো ন'চের লিখিতমতে জকুম হইল।

১ ধারা । কোন মূত ব্যক্তির হলাভিষিক্ত হওনপ্রযুক্ত যে> ব্যক্তি কোম্পানি বাহাদুরের প্রমিসরি নোটের মা-লিক হটতে এঞ্জমালির ৰজ্বেব বিষয়েব দাওয়া করে এমত ব্যক্তিরদের মধ্যে বিরোধ হউলে যদি জিপার জল সাদে-বকে উপযুক্ত কারণ দর্শান যায় এরৎ ওাঁহার নিকটে দাওবাদার দর**থান্ত করে তবে যে ব্যক্তিকে ১৮৪১ দালের** ২০ আইনানুদারে টুটি চওনের জন্যে বাঙ্গলা দেশের জীযুত গবর্নর সাহের এবং মাল্রাজের ওবোদাইযের জ্ঞিযুত গ্রবন্দর সাহের হজুর কৌন্সেলে সমযক্রমে নিযুক্ত করেন সেই ব্যক্তিকে ঐ জন্ত সাহেব ঐ কোম্পানির কাগ-জের সম্পর্কে মৃত ব্যক্তির অন্থাবর সম্পর্তির সরবরাছের দটিফিকট ঐ ১৮৪১ দালের ২০ আইনানুদারে দিতে পা-दिन। अद९ या नाना राक्ति ये अक्र मार्ट्स्ट विद्वहनाम से কোম্পানির কাগরের মালিক বোধ হয় ভাহারদের নাম ঐ স্টি,ফিকটের মধ্যে লিখিবেন। এবং ঐ টুফি ঐ স্টিকিক-টের ক্ষমতানুগারে ঐ কোম্পানির স্বান্নয়ের উপরে যে সুদ 🏸

by virtue of such Certificate, shall be entitled to receive and give discharges for the interest accruing due on such Securities; and shall account for, and pay the sum, to the several persons specified in the Certificate to be thereunto entitled, according to the shares therein set forth; and shall be empowered to act in all other respects concerning the said Securities as Agent for such persons; and shall be entitled to the same rate of Commission upon all such transactions as is allowed to the Government Agent for the time being on the like transactions, as Agent of the public creditors of the East India Company, by any regulations from time to time made by the Governor General of India in Council: Provided nevertheless that the right of any other person to recover the whole or any part of the monies so paid, by regular suit against all or any of the persons to whom the same have been paid, shall not be affected by this Act.

II. If any such disputes, among persons claiming to be proprietors of public Securities of the East India Company, are not ended within two years from the date of the Certificate of Administration granted by any District or Zillah Judge, the said Trustee may apportion the principal sum of the said Securities ratably among the parties appearing from the aforesaid Certificate to be proprie tors thereof, and may apply for and receive new Securities from the proper Officer appointed to issue the same, in the respective names of the several parties certified to be entitled thereto; provided that such new Securities shall be issued only according to the rules in use for the regulation and issue of such public Securities; and the receipt of the said Trustce for such new Securities, by endorsement on the old Securities or otherwise, shall be a legal discharge to the East India Company against the disputing parties claiming to be entitled to the several amounts for which such Securities shall be issued; Provided always that, if the amount of any Securities in dispute or any part thereof, shall not be sufficient to admit of their ratable division according to the Rules applicable to the issue of such Securities, the said Trustee may sell, and dispose of the disputed Securities, or such part as shall be necessary under this provision, and apportion the proceeds thereof among the parties entitled to receive the same.

III. Every such Certificate, granted to the Trustee appointed under this Act, shall be taken to supersede and annul any previous Certificate given of a half or any other share in the said personal Estate, so far as concerns the said Securities.

IV. As regards Residents in Foreign States, out of the jurisdiction of British Courts of Justice, a Certificate of Administration to personal Estates granted by the British Representative accredited

লমে ভাষা লইতে এবং ভাষার ফার্থৎ দিভে পারিবেন এবং ষেং হাক্তির সেই সুদ পাওনের বিষয় ঐ সটিফি-কটে নিৰ্দিষ্ট থাকে সেই নানা ব্যক্তিকে ঐ টুফি সেই টাকার হিনাব বুঝাইয়া দিয়া ঐ সটিফিকটের মধ্যের লিখিত অংশাংশানুসারে ভাহার টাকা দিবেন এবং উকু কোম্পানির কাগজের বিষয়ে অন্য সকল প্রকারে ঐং टास्तित स्ता এ अले व्यर्थाः साधारत्त् नाम कार्या ক বিতে ক্ষমতাপল হউদেন। এবং সময়ক্রমে যিনি গ্রণ-মেন্টের এজেন্ট হন ভাঁচাকে সরকারের মহাল্সনের এলেন্ট-যুক্তপ ভারতবর্ষের শ্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদরের इजुद् कोएमलाद मगरावर निष्मिछ कान निगरमद बादा সেই প্রকার কার্যো যে কমিসান দেওয়া যায় ঐ টাটি সেই পুতার সকল কার্যোর উপর সেই নিরিখমতে কমিসান পাইতে পারিবেন। কিন্তু জানা কর্ত্বর যে যে সকল ব্যক্তি বা যে কোন ব্যক্তিকে ঐ টাকা দেওৱা গিয়াছে তাহার-দের স্থানে সেইরূপ দেও্যা সমস্ত অথবা তাছার কির-দংশ টাকা নয়রী মোকদমাক্রমে ফিরিয়া পাইতে অন্য যে কোন ব্যক্তির মুক্ত থাকে এই আইনের ছারা ভাহার সেই সূত্র হানি হইবেক নাইভি।

> ধারা। যে২ থাক্তি কোম্পানি বাহাদবের কোন প্রমিদরি নোট অর্থাৎ কোম্পানির কাগজের মালিক হওনের বিষয়ের দাওয়া করে ভাহারদের মধ্যে ঐরপ কোন বিরোধ যদি কোন প্রদেশ অথবা জিলাব জঞ সাহেবের দেওয়া সর্বরাহের সটিফিকটের ভারি**ঞ**-অব্ধি দুট বৎসবের মধো শেষ নাত্য তবে উকু টুফ্টি ঐ কোম্পানির কাগজের আসল টাকা উক্ত সটিফিকটের ছারা যাহারা ভাছার মালিক দুফী হয় ভাহারদের মধ্যে অংশাংশ করিয়া বন্টন করিছে পাবেন এবং কোম্পা-নির নুত্র কাগজ দিবার ভার যে কর্মকারকের প্রতি আছে ভাষার নিকটে যে নান। ব্যক্তির সর্টিফিকটের মধ্যে তাহা পাইবার স্বতর নির্দিষ্ট আছে তাহার্দের এক> জানের নামে কোম্পানির নুত্ন কাগজের বিষয়ের দর্থাস্ত করিতে পারেন ও তাহা লাইতে পারেন। কিন্তু ঞানা কর্ত্তব্য যে কোম্পানির ঐ কাগঞ্জ দেওনের বিষয়ে গেং শিধান চলন আছে কেবল দেইং বিধানানুসারে रकाम्लानित के गुठन कात्रज (मध्या घाडे (ठक। अद्वर उद्ध টুফি কোম্পানির পুরাণ কাগজের পুর্ণে লিখনের দারা অথবা প্রকারান্তরে ঐ নৃতন কাগজের বিষয়ে মে র্স'দ দেন তাহা কোম্পানি বাহাদরের প্রতি আইমসিদ্ধ ফার্থতের ন্যায় জ্ঞান চইবেক এবং যে নানা সংখ্যাব টাকার জন্যে ঐ কোম্পানির কাগজ দেওয়া যায় ভাছা পাটবার বিষয়ে যে বিধোধি ব্যক্তিরা দাওয়া রাখে তা-হারা কোম্পানি ধাহাদুরের প্রতি হরিষ্যের আরু দাওরা করিতে পারিবেক না। কিন্তু জানা কর্ত্তর্য যে যে কোম্পা-নির কাগজের বিষয়ে বিধেয়ে আছে ভাহার বাভাহার কোন অংশের সংশ্যা যদি এইমত ফুদু হয় যে এ কা-গড় দেওনের বিষয়ে ফে বিধি থাটে দেই বিধির অনু-মারে তাহার সাংশাংশমতে ব ন কর্ণের ছলো প্রতর্ নতে তবে ঐ টুটি ঐ নিরোধি কাগজ অথবা এই বিধানা-নুলারে ভাহার যে অংশের আরশ্যক হয় ভাহা বিক্রয় কঢ়িতে পারেন এবং যাহার।ভাষা পাইবার সভ্য রাথে তাহারদের মধ্যে ঐ কাগজের টাকা বল্টন করিয়া দিতে পারেন ইভি।

ও ধারা। উক্ত কে:ম্পানির কাগভের সম্পর্কে উক্ত অম্বাবর সম্পত্তির অর্কাৎশ অথবা অন্য কোন অংশের জন্যে পূর্কে যে কোন সটিফিকট দেওয়া গিয়াছিল ভাষা এই আইনানুসারে নিযুক্ত টুফিকে দেওয়া সটিফিকটের ছারা রদ ও বাভিল হইবেক ইভি।

৪ ধারা। ব্রিটনার আদালতের এলাকার বাহিরে ভিন্ন রাজার অধিকারের রেসিডেট সাহেবের বিষয়ে তকুন হইল যে এ রাজদরবারে ব্রিটিস গবর্ণমেন্টের প্রতি-নিধিবরূপ যিনি নিযুক্ত থাকেন তিনি অশ্বাবর সুস্পত্তির to that State, or as regards the Residents in any district to which Act XX. 1841 does not extend, such Certificate granted by the British Officer in that district, holding the highest executive authority, shall have the same effect, as regards public Securities of the East India Company, as a Certificate granted to a native subject of Her Majesty under the provisions of Act XX. 1841, as amended by this Act.

V. This Act shall be construed with and as part of Act XX. 1841.

F. J. HALLIDAY, Secy. to the Goet. of India.

DRAFT OF ACT.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT, LEGISLATIVE,

THE 11TH JULY, 1851.

The following draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 11th July 1851.

ACT No. --- of 1851.

For summary suits, for arrears of rent, and sales of saleable tenures to be held within the judicial district in which the lands are situated.

Whereas by Regulation VIII. 1831 of the Bengal Code summary suits or claims relating to arrears or exactions of rents were transferred from the Judges of the Zillah or City Courts to the Collectors of the several Districts; and whereas by Regulation VII. 1832 of the Bengal Code, the superintendence of the sales of Putnee Talooks and other saleable tenures was transferred to the Collector or Deputy Collector of Land Revenue, or Head Assistant to the Collector or Deputy Collector, subject to an appeal to the Commissioner of Revenue for the Division; and whereas doubts have been entertained as to the District within which such summary suits or claims should be decided, and such sales made, by reason that the jurisdiction of the several Zillah and City Courts is not conterminous with the jurisdiction of the several Collectors of Land Revenue, and it is expedient that such doubts be removed, and that in future such suits and sales be decided and made as near as possible to the lands which are the subject thereof, It is enacted as follows:

I. No order in any such summary suit, and no sale made before the passing of this Act, which has not been questioned before a Court of competent judicature, before the () day of () on the ground of having been decided or made by a Collector having no jurisdiction therein, shall be liable to be annulled or disputed on that ground.

II. All such summary suits, and sales of Putnee Talooks, and other saleable tenures, after the passসরবরাছের যে সটিফিকট দেন ভাছার ফর্ল অথবা ১৮৪১
সালের ২০ আইন যে জিলাতে চলন নাই সেই জিলানিবালি ব্যক্তিরদের বিষয়ে ঐ জিলার মধ্যে যে ব্রিটনীয়
কার্য্যকারক সাছেব সর্প্রাপেকা উচ্চ রাজসম্পর্কীয় কায়ত
রাখেন তিনি যে সটিফিকট দেন ভাছার ফল কোম্পানি
বাহানুরের কাগজের সম্পর্কে এই আইনের ছারা সংশোবিত ১৮৪১ সালের ২০ আইনের বিধির অনুসারে প্রিজীন
মতী মহারাগীর এদেশীয় প্রজাকে দেওয়া সটিফিকটের
ভুলা হইবের ইভি।

ি ধোরা। ১৮৪১ সালের >• আইনের সঙ্গেং এই আইনের অর্থ করিছে চ্টবেক এবং ইচা ঐ আইনের এক অংশের নায় ভান হইবেক ইভি।

এক জে হালিতে।

ভারতবর্থের গবর্ণমেন্টের দেক্কেটারী। John C. Marshman, Bengalee Translator,

আইনের মুলাবিদা।

ফোর্ট উলিয়ম। দেশীয় ডিপার্টমেন্ট। লেঞ্জিদলেটিব।

ইঙ্গরেজী ১৮৫১ সাল ১১ জুলাই।

প্রস্তানিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা উল্লেজী ১৮৫১সালের ১১ জুলাই তারিখে হলুর কৌল্সেলে প্রথম-বার পাঠ করা গেল।

इक्टइको ১৮৫১ माल --- আरुष्टे।

বাকী থাজানার জন্যে সরাসরী মোকদ্রমা এবং নীলা-মের যোগ্য ভূমির নীলাম যে দেওয়ানা আদালভের জিলার মধ্যে ভূমি থাকে সেই জিলায় ঐ মোকদ্রমা ও নীলাম করণের বিষয়ি আইন।

থেকেত্রক রাঙ্গলা বেশের চলিত ১৮৩১ সালের ৮ আ-ইনের স্বারা বাকী থাজানা অথবা থাজানা অন্যায়েতে তহুদাল কর্ণের বিষয়ি সর সরী মোকদ্মা কিয়া দাওয়া জিলা বা শহরের আদালতের জজ সাজেবের স্থানচইতে থারিড হইল এবং নানা জিলার কালেকটর দাহেবের প্রতি অর্পণ হইল এবং যেতেতক বাক্সলা কেশের চলিত ১৮৩১ সালের ৭ আইনের ভারা পরনি তাল্ক এবং নীলা-মের যোগ্য অন্যান্য জুমির নীলামের কর্তুজ কার্য্য জুমির রাজম্বের কালেক্টর অথবা ডেপুটা কালেক্টর অথব। কালেক্টর বা ডেপুটা কালেক্টরের প্রধান আসিটাকের প্রতি অর্পণ হটল এবং ঐ এলাকার রাজ্ঞানর কমিদানর সাহেবের নিকটে ঐ বিষয়ের আপীল করণ নির্দিষ্ট হটল এসং যেহেতৃক নানা জিলা ও শহরের আদালতের এল;ক। ভূমির রাজযের নানা কালেক্টর সাহেবের এলা-কার এফি সীমাসরহদ নাই এবং তংপ্রফুক ঐং.সরা-সরা মোকদ্দমা অথবাদা ওয়া কোন জিলার মধ্যে নিষ্পত্তি করিতে হব এই নিবরে সন্দেহ জ্ঞারিয়াছে এবং ঐ সন্দেহ ভ গ্লন করা এবং যে জ্বমির বিষয়ে ঐ মোকক্ষম। ও নীলাম। হয় ভাহার যত নিকটে হইতে পারে তত নিকটে উত্তর কালে ঐ মোকদ্দমা ও ন'লোম নিষ্পত্তি করা উচিত বোধ হইয়াছে অভ্এব নীচের লিখিতমতে ত্রুম হইল।

১ ধারা। এই আইন জারা হওনের পূর্বে এইরপ কোন সরাসরী মোকদমার করা যে কোন তফুন এবং যে কোন নালাম অমুক মাসের অমুক তারিপের পূর্বে উপযুক্ত ক্ষমতাপন্ন কোন আদালতে এই হেতুতে নালিশ না হটরা থাকে যে যে কালেক্টর সাহেবের সেই বিষয়ে কোন এলাকা, নাই এই মত কালেক্টর সাহেবের বারা তাহা নিম্পাত্তি বা সম্পন্ন হট্টাছে সেই মোকদমা ও নী-লাম সেইপ্রযুক্ত, অন্যথাহওন বা বিবাদের বিষয় হওনের যোগ্য হটবেক না ইতি।

২ ধারা। এট ভাটন মারী হওনের পর ঐরপ দকল স্বাস্রী মোক্দমা এবং প্রনি ভালুক ও নীলামের ing of this Act, shall be decided and made according to the said several Regulations by or under the superintendence of the Collector or Deputy Collector, or Head Assistant to the Collector or Deputy Collector of the District, within the jurisdiction of the Civil Court of which, the lands which are the subject of such suit or claim, are situated.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of Iudia after the 11th day of September next.

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Goet of India.

CIRCULAR ORDER OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 11.

To the Civil Judges in the Lower Provinces, and the Civil Authorities in the Extra Regulation Provinces.

To secure uniformity of practice in the payment of money in satisfaction of decrees, the Courts. Presidency and North Western, have ruled that judgment debtors should be allowed to pay into Court, whenever they please, either before or after execution is taken out, the amount of decrees against them. The Courts do not apprehend that their being permitted to do so, will add either to the labors and responsibility of the Judges, or to those of their Treasurers; for the money, if in excess of the sum usually retained in the Civil Treasury, should at once be remitted to the Collector.

(Signed) B. J. Colvin, Register. Fort William, the 20th June, 1851.

(True Copy.)
(Signed) R. STUART,
In Charge Deputy Register's Office.

CIRCULAR ORDER OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 7.

To the Several Magistrates and Independent Joint Magistrates in the Lower Provinces.

I am directed by the Court to request that, in cases of boundary disputes in Pergunnahs of which the Professional survey has been completed, you will invariably send for and inspect the Thakbust papers and survey Maps before coming to a decision.

(Signed) B. J. Colvin, Register.)
Fort William, the 26th June, 1851.

(True Copy,)

R. STUART,

In Charge Deputy Register's Office.

[विर्गरमञ्जे (शब्बरे । ১৮৫১ । २२ मुलाह ।]

যোগ্য অনানা ভূমির নীলাম যে জিলার দেওয়ানী আলালতের এলাকার মধ্যে ঐ যোকদমা অথবা দাওয়া
সম্পর্কীয় ভূমি থাকে সেই জিলার কালেক্টর সাহেব
অথবা ভেপুটা কালেক্টরের প্রধান আসিন্টান্টের দারা
অথবা ভারের কর্ত্তাধীনে নানা আইনানুসারে নিম্পান্তি
ও নির্বাহ হইবেক ইতি।

ছকুন হটল যে একণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্বা সাধা-বণ লোককে জানাটবার নিমিয়ে প্রকাশ হর।

তকুম হইল যে আগামি সেপ্টেম্বর মানের ১১ তারিশের পর ভারতবর্ষের যাবস্থাপক কৌন্সেলের যে প্রথম বৈঠক হয় ভাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়। এফ জে হালিডে।

ভারতবংর্র গ্রন্থেন্টের সেক্টোরী। John C. Marshman, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকালর অর্ডর।

১১ নম্ব ।

বাঙ্গলাপ্রভূতি দেশের ও আইনবহির্ভূত প্রদেশের শ্রীযুত দেওয়ানীর নানা কার্যাকারক সাহেব বরাবরেষ্।

ভিক্রী জারীক্রমে নগদ টাকা দেওনের একিপ্রকার ব্যবহার হওনের জনো কলিকাতা ও আগ্রার সদর দেওনানী আদালত এই বিধান করিয়াছেন যে যে থাতকের বিফ্লেছ ডিক্রী হইয়াছে ভাহারা আপনার্দের বিক্লছে হওয়া ডিক্রীর টাকা ডিক্রী জারী হওনের পূর্বের গাপরে যথন ইঙ্গা করে তথন আদালতে দাখিল করিতে পারে। উভয় সদর আদালত এই বোধ করেন যে ভাহারদিগকে এইয়ত অনুমতি দেওয়াতে জ্ঞুল সাহেবেরদের অথবা ভাহারদের খাজাখীর কিছু অধিক পরিশ্রম ও বুঁকী হইবেক না যেহেতুক যত টাকা সামান্তঃ দেওয়ানী খাজানাখানায় রাখা যায় ঐ টাকা যদি ভাহাহইতে অধিক হয় ভবে ভাহা একেবারে কালেক্টর সাহেবের নিকটে পাচান যাইতে পারে।

বি ছো কলবিন। রেঞিইটর।

क्लिं डेनिश्य। ১৮৫১। २० जुन।

(যথার্থ নকল।)

আর ফ্রার্ট।

ডেপুটা রেজিউরের দক্তরের ভারপ্রাপ্ত। John C. Marshman, Bengalee Translator.

সদর নিজামৎ আদালতের সরক্যুলর অর্ডর।

৭ নযুৱ।

<† দলাপ্রভৃতি দেশের শীযুত মাজিফুেট ও বাধীন কাটনট মাজিফুেট সাহেব বরাবরেষু।

দদর আদালতের শুকুমক্রমে আদেশ করিভেছি খে যে পরগনার ইঞ্জিনিয়র সাহেবেরদের জরিপ সমাপ্ত ছই-য়াছে সেই পরগনার সীমাসরহদ্দের বিরোধ হইলে ভো-মরা ভাহার নিম্পত্তি করণের পূর্বেমিয়ত থাকবন্ধ কা-গজপত্র ও জরিপের নত্না আনাইয়া ভদারক করে।

दि स्मायमधिन। द्विभिष्ठेतः।

क्कांष्ठे डेलितम । ১৮৫১ । २७ खून ।

(যথাথ নকল।)

আর ক্রার্ট।

আর কুআচা ভেপুটা রেম্নিউরের দক্তরের ভারপ্রাপ্ত।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

EDUCATION NOTICE.

The Council of Education are prepared to receive tenders for the repairs of the School House at Opterparah.

For particulars, apply in person to the Secretary of the Council, at his Office in the Medical College, any day at 4 P M.

(By order,)

F. J. MOUAT, M. D.,

Secy. Council of Education.

Fort William, the 15th July, 1851.

ORDER BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT

NOTIFICATION.

LEAVE OF ABSENCE. The 23d July, 1851.

Moulvee Adeeluddin, Moonsiff of Khajoorah, Zillah Jessoro, for the 31st instant and 1st proximo.

B. J. Colvin, Register.

बाजक स्म निद्याग।

১৪৩৭ নমুর।

ৰাঙ্গলা দেশের জীযুত অন্যাবল ডেপুটা গবর্নর্ সাহেবের গুকুম।

बिदय, ११।

১৮৫১ স ল ১১ জ্লাই।

প্রায়ুত টি সি ট্রাটর স তেতের (Mr. T. C Trotter, ফানুপস্থান কিয়া অনা ভবুম না হওনপ্যাস্থ গ্রায়ুত এফ টকব সাহেব (Mr. F. Tucker,) বিভেতের মাজিক্টেটা কম নিকাহ করিতে থাকিবেন।

১৮৫১ म'ল ১৪ জুলাই।

প্রীসৃত এফ এই ড,লরিম্পাল সাহেবের (Mr. F. A. E. Dalrymple,) অনুপশ্বান কিয়া অনা গুরুম না হওন-প্যাস্থ প্রিপুত সি ডবলিউ মাকিলপ সাহেব (Mr. C. W. Mackillop,) ব রভুমের মাঞ্জিন্টোটা কর্মা নিরোহ করিবেন।

कृषी।

रैं 5৮৫5 म ल[°] 55 ज़लाहै।

পশ্চিম বর্দ্ধমানের যভওয়াদায়ক শ্রীমুত মৌলবী ইক্রামুল হক গত মাদের ২০ তারিখে হে ছুটা পান তদতিরিক্ত স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাদের ছুটা পা-ইয়াছেন। তাঁহার অনুপদ্ধানপধ্যক্ষ শ্রীযুত মৌলবী আবদুর রহমান তাঁহার ক্যানিকাছ করিবেন।

ত্রিভতের মাজিন্টেট প্রীযুত টি সি ট্রাটর সাতেব (Mr. T. C. Trotter,) আগামি মাসের ১১ তারিপঅবধি কিয়া যে তারিপে আপন কর্মের ভার প্রীযুত এফ বি ডুমণ্ড সাহেবের (Mr. F. B. Drummond,) প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিপঅবধি চিকিৎসকের সটিফিটক্রমে দুই মাসের জুটা পাইযাছেন। প্রীযুত এফ টকর সাহেবের (Mr. F. Tucker,) না পতছনপর্যান্ত প্রীযুত ডুমণ্ড সাহেব বহেলা এলাকাপণ্ডের ভার রাথিয়া মাজিন্ট্রেটা কর্মণ্ড নির্বাহ করিবেন।

১৮৫১ সাল ১২ জুলাই। মগুড়া এলাকাধণ্ডের ভারপ্রাপ্ত ডেপুটা মাজিয়েটি [Government Gazette, 29th July, 1851.]

বিদ্যাখ্যাপনের বিজ্ঞাপন।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্দেলের সাহেবেরা উচ্চরপাড়ার ইন্ধুল ঘর মেরামৎ করণের নিমিত্তে যিনি যে প্রস্তাব করিতে চাহেন ভাহা গ্রহণ করিতে প্রস্তুত আছেন।

যে কোন ব্যক্তি ইছার বৃষাস্ক জানিতে চাছেন তিনি কোন দিবস অপবাক্ষের চারি ঘন্টার সময়ে মেডিকাল কালেক্সের দস্তর্থানায় সেক্ষেটারী সাছেবের নিকটে গিয়া জানিতে পারিবেন।

(छकुमक्रदम ।)

এফ জে মৌআট।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের সেক্রেটারী।

क्षां देशियम । ১৮৫১ माल ১৫ ख्लारे।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হ্কুম।

। বিভূ

১৮৫১ मान २७ जुलाहे।

জিলা যশোহরের খাজুরাঁর মুনসেক প্রীযুত মৌলবী আদিলুদ্দিন বর্তমান মাসের ৩১ ও আনামি মাসের ১ তারিখের ছটা পাইরাছেন।

বি ভোকলবিন। রেজিউর।

প্রীযুত ডবলিউ কোবর্ণ লাছেব (Mr. W. Cockburn,)
চিকিৎসকের সটিফিকটক্রমে সমুদ্রে গমনের ছুটী প্রার্থনা
করণের পূর্বে রাজধানীতে গমনার্থে ছুটী পাইযাভেন।

১৮৫১ माल ১৪ जुलाई।

বুবিভূদের মাজিস্টেট প্রীযুত এফ এই ডালরিম্পল স'বেব (Mr. F. A. E. Dalrymple,) চিকিৎসকের প্রামর্শ লইবার নিমিত্তে রাজধানীতে গমনার্থে ভূটী পাইযাতেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ স'ল ৮ জ্লাই।

বাসল। দেশের আন্ত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ স -তের নীচের লিখিত চর জিলা ঢাকার মুলফৎগঞ্জের থানার এলালাহনতে থারিজ করিয়া র'জাব।ড়ি থানার এলাকাম দাখিল করিব'র অনুমতি দিয়াছেন।

ভাগের খোলা।

কাচাদিয়া।

পৌযার।

পাইজপারা।

বানাসদি ও

উত্তর কালিকা।

১৮৫১ मान ১৫ जना है।

বাঙ্গলা দেশের প্রীযুত অনর্বিঙ্গ ডেপুটী গবরনর দাত্বে ১৮২৮ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ২ প্রকরণানুসারে তকুম করিষাছেন যে গত আপ্রিশ মাদের ২৮
তারিথের তকুমক্রমে যে দকল জিলার জিল সাহেব প্র
আইনানুযাণি স্থানবিশেষের খাস কমিস্যনরী পদে নিনুক্ত হন ওটার্দের এইপর্যান্ত ক্ষমতা থাকিবেক যে
প্র্রোক্ত আইনানুদারে কর্য ডিক্রী জারী করেন।

ঁ বীরভূমের মাজিট্টেট জীয়ত এফ এই ডালরিক্সাল সাতেব (Mr. F. A. E. Dalrymple,) বর্ত্তমান মাসের ৮ তারিখে আপন কর্মের ভাব ঐ জিলার যতওরাদারত জীয়ত নেলা মহমদ ফাইজুলার প্রতি অপণ করেন।

বাললা দেশের প্রীযুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সা-হেবের হুকুমক্লমে। জে পি গ্রান্ট।

वाक्ना (मरमञ्जू शदनस्मर्तेत स्मरक्रीती।

১৪৭০ নমূর।

বাল্ল। দেশের আয়ুত অনরবিল ভেপুটা গবর্নর্ নাহেবের জনুম।

নিয়োগ।

১৮৫১ माल ১১ जुलाहे।

শ্রীনৃত মৌলবী মহক্ষদ নাজিম পাটনার প্রথম প্রথান সদর আমান হউবেন কিন্তু অনা হুতুম না হওনপর্যাত্ত ঢাকার অভিরিক্ত প্রধান সদর অমানী কর্ম নির্বাহ করি-তে থাকিবেন।

্রীপুত্ত মৌলবী মহমদ রাফিক বেহারের প্রধান সদর। আমীন হউবেন।

শ্রীপুত মৌলবী মহম্মদ নাজিম যাতে ঢাকার অভিরিক্ত প্রধান সদর আমানের কমা নিবাত করেন তাবং কিদা অমা তকুম না ছংনপ্রাস্থ শ্রীয়ুত মৌলবী তফাজ্ল ভাসেন সার্বের অভিরিক্ত প্রধান সদর আমানা কমানি-ধাত করিবৈন।

প্রিযুক্ত মৌধরী ফর্জন আলী ভাগলপুরের সদর আ-মীন হউবেন।

প্রানুত মৌলবী তফাজুল ভদেনের অনুপদান কিয়া অন্য তকুম না হওনপর্যান্ত প্রাগৃত মৌলবী সূজাদ আলী পাটনার সদর আমীন এবং ঐ গিলার সদর মোকামের মুনসেফ হউবেন।

্নদীলার দৌলংগভের মুনসেফ আযুত মৌলবী সালক সাআদং ভাসেন মুনসেফেরদের প্রথম আেনীভুক্ত হটল:-ভেন।

শ্রীপুত বাবু লোকনাথ বসুর অনুপর্যান কিয়া অন্য জকুম না হতনপ্যান্ত শ্রিষ্ট মৌলবী মহম্মদ সংয়েম জগলীর প্রধান সদত্র আমানী কর্ম নিকাহ করিবেন।

অন্য ছকুম না হওনপ্রাত আনু হ মৌগ্রী মহম্মন সা-রেমের পরিবর্তে জীগুত হালু কাশীখর মিত্র ভগলীর অভিরিক্ত প্রান সদর আমীনী কর্মা নির্বাহ করিবেনী।

অনা জকুম না হওনপথান্ত জ্ঞায়ত বাবু কালী হব মিতের প্রিক্টে জ্ঞায়ত বাবু শামিলপ্রাণ মুখ্যনী নদীয়ার সদর আমানী কর্ম এবং এ জিলার সদর মোকামের মুন্দেফ্টা কর্ম নির্দাহ করিবেন।

১৮৫১ मान ১৪ स्लोडे।

প্রানুত সি ডি রসেল সাহেবের (Mr. C. D. Russell.) অনুপর্বান কিয়া অন্য জক্ম না হওনপর্যান্ত প্রীপুত এফ এ বি প্লোবর সাহেব (Mr. F. A. B. Glover,) পূর্নিয়ার কালেক্ট্রী কর্ম নির্মাহ করিবেন।

জ্ঞীয়ুত পোষর সাতের (Mr. Glover,) গাবেৎ ঐ জিলার কালেক্টরী কর্মা নির্মাহ করেন ভাবেৎ গ্রিয়ুত এ ই রসেল সাতের (Mr. A. E. Russell,) পূর্ণিয়ার মাজিস্ট্রেটী কর্মা নির্মাহ করিবেন।

ভিলটের ফত ওয়াদায়ক আসুত মৌলবী দিলাওর আলী ঐ জিলাতে ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রক-রণের নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমভাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৫১ माल ১৬ खुलांडे।

জীরুত ঠে পৌষর সাতেব (Mr. J. Power,) বীরভূমের মাজিফুটে ও ফালেক্টর সাহেবের আসিফাট হইবেন। ১৮৫১ সাল ১৭ ফুলাই।

্জিয়ুত ডাক্তর এচ এফ উলিয[ু],স সাহেব (Dr. H. F. Williams,) ত্রিপুরার সিবিল আসিফাটে চিকিৎসক হই-বেন।

১৮৫১ माल ১৮ ळलाहे।

সি টকর সাহেবের (Mr. C. Tucker,) মৃত্যু ছওনের তারিগঅবধি জ্ঞীযুত জে ডনবার সাচেব (Mr. J. Dunbar,) সদর দেওয়ানী ও নিজামং আদালতের জজ হই-কেন।

শ্রীযুক্ত ডবলিউ বি জাকসন সাহেবের (Mr. W. B. Jackson,) অনুপন্ধান কিয়া অন্য তকুম না হওনপর্যাস্ত

[भरनेरमते (शब्बरे। ১৮৫১। २৯ जुलाहे।]

শ্বিয়ত এ জে এম মিল্স সাহেব (Mr. A. J. M. Mills,) ১৮ সংগ্যক অর্থাৎ যশোচর এলাকার কমিসানর হইবেম এবং সদর দেওরানী ও নিজামৎ আদালতের জজের কর্মানিকার করিবেন।

আীগুড ডবলিউ এচ এলিরট সংহেব (Mr. W. H. Elliott,) কলিকাতার প্রধান মাজিট্টেট কটবেন এবং ১৮৪৭ সালের ১৬ আইনানুসারে কলিকাতা নগর পরিপাটা করণার্থ কমিস্যনর কটবেন।

গুরুত ই এ সামুএল্স সাংহেব (Mr. E. A. Samuells,) চিক্রিশপরগনার মাজিট্টেট ও আলাপুরের জেলখানার তক্তাবধারক চইবেন।

কলিকাভার কালেকটর শ্রীগুও আর এম স্কিনর সাহেব (Mr. R. M. Skinner,) চাটিগাঁর কালেকটর হইবেন।

পূর্ব বর্জমানের কালেক্টর ত্রিপুত জিজি মাকিউশ সাতেব (Mr. G. G. Mackintosh,) কলিক্তার কা-লেক্টর হইবেন।

জীগুত অনর্বিল ই ডুমও সাহেব (Hon'ble E. Drummond,) পূর্ব্ধ বর্দ্ধানের কালেক্ট্র হইবেন।

প্রীযুত এফ সি ফৌল সাহেব (Mr. F. C. Fowle,) বিহারের মাজিফ্টেট হউবেন।

শ্রীযুত এফ এ বি প্লোবর সাহেব (Mr. F. A. B. Glover,) জিলা পূর্ণিয়ার দ্বিতীয় শ্রেণার জাইন্ট মাজিয়েট ও ডেপুটা কালেক্টর হউবেন।

छें।

১৮৫১ मॉल ১৪ জলाই।

পূর্বিয়ার কালেকটর প্রীলুড সি ডি রসেল সাহেব (Mr. C. D. Russell.) চিকিংসকের সটিফিকটক্রমে তিন মাসের তৃটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ माल ১५ छलाङै।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনঅনুসারে ত্রিপুরার ডেপুটা কালেক্টর উায়ু ১ মৌলরী হামবুলা থা চিকিৎসকের সাটিফিকটক্রমে চারি মাসের ছটা পাটবাছেন।

বি চাপন।

১৮৫১ माल ১৮ জলाउँ।

নগুণীয়ে আসামের কমিসানর সাজেবের এক্টিৎ দ্বি-ভীয় আসিফীটে শ্রীণৃত লেপ্টেনেট ক্লি এফ বিনসেট সাহেব (Lieutenant G. F. Vincent,) গত মাসের ৩০ ভারিখে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

প্রায়ত এফ এ বি প্লোবর সাতেব (Mr. F. A. B. Glover,) বর্তমান মাসের ৯ ডারিখে পূর্ণিরার মাজি-ফুটা কর্মের ভার প্রায়ত এ উ ইসেল সাহেবের (Mr. A. E. Russell,) স্থানে গ্রহণ করেন।

ারাজল। দেশের এিগুড অনর্বিল ডেপুটী গবর্নর সা-হেবের তকুমক্রমে। জেপি শ্রান্ট।

वाक्रजा म्हान्य शर्यस्य देव व्याक्रिके ।

১৫০১ নমুর।

বাঙ্গলা দেশের প্রীযুত অনরবিল তেপুটা গবর্নর্ সাহেবের তকুম।

নিযোগ।

७४६० मान ५२ जुनाहै।

প্রীযুত ই এ সামু এল্স সাহেহের (Mr. E. A. Samuells,)
না প্রছনপর্যাস্থ প্রীযুত জি এল নার্টিন সাহের (Mr. G. J. Martin,) চারুশপরগ্নার মাজিস্ট্রেটা ও আলী-পুরের জেলথানার সুপরিন্টেতেন্টা কমা নির্মাহ করি-বেন।

১৮৫১ माल २১ जुलाँहै।

ফরীদপুরের সদর মোকামের মুনসেক প্রীযুত বারু গিরী-শচন্দ্র স্থোষ ঐ জিলার ডেপুটা মাজি:ক্টুট হইবেন এবং ১৭৯৭ সালের ১৩ আইন ও১৮০৭ সালের ৯ আইনের নির্দিষ্ট মাজিস্টেটের আসিউান্টের ক্ষমতানুসারে কার্য্য করিবেন।

ছুটা। ১৮৫১ সাল ১৮ জ্লা^ই।

ন ওসংখালিব চিকিৎসকের ভারপ্রাপ্ত সব-আসিষ্টাণী চিকিৎসক প্রীসূত বৈদ্যানাথ ব্রহ্ম যে ত বিথে আপান কর্মোব ভাব প্রীয়ৃত ডাক্তব স্নে বেকর সাহেবের (Dr. J. Baker,) প্রতি অর্পণ করেন সেই ভারিশ্ব সবধি স্বীর কর্মোপলক্ষে তিন মাসের ভটী পাইয়াভেন।

১৮৫১ मार्ल ১৯ खलाहे।

কাশিষা পর্বতে পলিটিকাল একেট স'চে'বে আসিটোন্ট শ্রীয়ত লেপ্টেনেন্ট জি এন কেব সাহেব (Lieut. G. N. Cave,) যে ভাবিথে ছুটা গ্রহণ করেন সেই ভাবিখঅবধি স্বাবাধ্যাপলক্ষে এক মানেন ছুটা পাইযাছেন।
১৮৫১ সাল ২১ জ্লাই।

গোগালপাড়ার চিকিৎসাবের ভারপ্রাপ্ত শীয়ুত ড'কর ডরলিউ টাটলক সাহের (Dr. W. Tatlock,) যে তারিখে ভূটা গুহুণ করেন সেই ভারিখমর্যাধ হাগ ক্রমোপলকে পাচ বিনের ভূটা পাইগাছেন।

পশ্চিম বর্দ্ধানের প্রধান সদব আমীন শ্রীসুত বাব্ চল্দ্রশেকর চৌর্বা গত মাসের ২৩ তা বিথের অকুমত্রমে মে ছাটা পান তদভিবিক্ত চিকিংসকের সটিফিকটক্রমে এক মাসের ছুটা পাইযাছেন। প্রধান সদর আমানের তানুপরানপ্যাপ্ত শ্রীসৃত মৌলিরী আনদ্ল অঞ্জীয় ওাঁহার কর্মানিসাত করেবন।

ভাগ পেবের মাজি ক্রট প্রায়ত ঞি এর মার্টিন সাহেব-কে (Mr (I. L. Martin,) দর্গনান মাসেব ৮ ভাবিখের তকুমক্রমে যে ভূটা দেওন যায় ড'হা বাতত ক্ট্যাল্ডে।

যশোচদের সৈনিল আ'নিষ্টাট চি.কংসক এয়িত ডা কুব সি পামব স'হেন (Dr. C' Palmer.) গত মাসেন ১২ ভারিথের তকুমক্রমে যে ছুটা পান ভাচ রহিত ১ই-যাকে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ সাল ১০ জলাই।

প্রীযুত এফ সি ফৌল সাচের (Mr. F. C. Fowle,) সর্ব্থান মাসেব ১৪ তাবিখে কেছাবের মাজিপ্টুটীর ভাব প্রামৃত এল এস জাক্সন সাহেংবের (Mr. L. S. Jack একা,) সাবে গৃংগ কবেন।

প্রীয়ত এ বীল সাতেল (Mr. A. Beale.) কর্মান মানের ১৫ ভারিখে পূবণিযাব দেওগানা মোক'মেব চিকিৎস-কভা কর্মের ভাব সক-মানিটাটে চিকিৎসক প্রীয়ত ডি পিকাচি সাহেবের (Mr. D. Picachy,) স্থানে গ্রহণ ক্রেন।

বীর্ভুমের মাজিক্টে শীযুত এক এ ই ডালবিক্সল দা-হেব (Mr. F. A. E. Dalrymple) বর্ত্তমান মাদের ১৬ তারিখে স্মাপনার কক্ষেব ভার এ জিল'ব ফতওগালাসক আযুত মোলবী মহম্মদ ফা শ্লাব স্থানে পুনপ্রতাল কবেকী

বাঙ্গল দেশের আবুত অনর। ধল ডেপুটা গবর্নর্সা-তেবের তকুমক্রমে।

ছে পি গ্রান্ট।

वाक्सा दमरणात शवनरमर-छेत्र स्मरक्रे छोती।

১৫১৮ নশ্বর।

বাঙ্গলা দেশের আযুত অনর্বিল ডেপুটা প্রর্নর্ সাহেবেব তকুম।

নিযোগ।

১৮৫১ माल ১৯ खुलांडे।

শ্রীসুত আর এম স্কিনর সাতেরের (Mr. R. M. Skinner,) অনুপদ্ধান কিয়া অনা তকুম না হওনপর্যান্ত শ্রীযুত ই টি ট্রেবর সাহেব (Mr. E. T. Trevor,) চাটিগার কালেক্টরা কর্ম নির্বাহ করিবেন।

[Government Gazette, 29th July, 1851.]

১৮৫১ माल २२ जनाहै।

জিলা যশোহরে ভাইন্ট ম জিয়েট ও ডেপুটা কা-লেকটবের ক্ষমতাপ্র'প কাসিফান্ট প্রিযুত ডবলিউ জে লংমোর স'হেব (Mr. W. J. Longmore,) ঐ জিলাভে মধারা এলাকাখণ্ডের ভারপ্রাপ চইগাভেন।

শ্রীলুত এচ রোস সাতেব (Mr. H. Rose,) জিলা যশোচরে থুলনা এলাকাপণ্ডের ভারপ্রাপ চইয়াছেন। শ্রীযুত্ত
রোস সাতেব (Mr. Rose,) উক্ত জিলাতে ১৮২১ সালের
৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের এবং ১৮৩১ সালের
৮ আইনের ২১ ধারার নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমভাপ্রাপ ছইগাছেন। এ ক্ষমভামতে তিনি খুলনা এলাকাখণ্ডে কার্য্য
করিবেন।

রঙ্গপুরের মাজিট্টেট ও কালেকটর সাচেবের আসি-ফান্ট গ্রিন্ট সি উ লাফার্লান্ডের (Mr. C. E Lance,) ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ২১ ধারার নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত ইয়াতেন।

১৮৫১ স[†]ল ২৩ জলাই।

১৮৩৩ সালের ১ আইনানুসারে ডেপুটী কালেক্টর জীয়ত মৌলবী ওয়ালীউল্ল। খাঁ বাক্ডাভে নিযুক্ত ছইযা-ছেন।

১৮৩০ সালের ৯ আইনানুসাবে ডেপুটা কালেক্টর প্রিগত বাবু চারকনাথ ঘেষি প্রাযুত এ মনি সাহেবের (Mr. A. Money,) ভাবে মুঙ্গেরের জরিপা কর্মে নিযুক্ত হট্যাছেন।

। विख

১৮৫১ माल २२ खुला है।

বাকরগঞ্জেব মাজিট্রেট ও কালেকটর সাহিবেব আ-সিফাটি জ্বিনত টি উ রেবনসা সাহেব (Mr. T. E. Ravenshaw,) চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে এক মাসের ভটা পাইসাজেন।

১৮৫১ সাল ১৩ জলাই।

ব'লেখনের মাজিয়েটি ও কালেক্টৰ সাহেবের আ-সিমান প্রীণুড আর আলেকজাণ্ডর সাহেব (Mr. R. Alexander,) গত ম'লের ২০ তারিখে যে জুটা পান তদ-ভিরিক জ্টাবিষয়ক বিধির ১০ ধারানুস'রে চৌক দিনের ছটা পাইযাজেন।

ু ভাগলপুরের মাজিনেটট প্রীমৃত জি এল মার্টিন সাহেব (Mr. G. L. Martin,) বর্ত্তম'ন মাসের ৮ ভাবিথের জনমক্রমে যে অতিরিক্ত ভূটা পান তাহা ঐ মাসের ১৮ ত রিথঅবধি রহিত হটগাছে।

বাকুড়ার জাইন্ট মাজিট্টেট ও ডেপুটা কালেক্টর প্রাযুত ই টি ট্টেবর সাহেব (Mr. E. T. Trevor,) বর্তমান মানেব ৫ ভাবিথে যে ছুটা পান ভাগার অবশিফ্টকাল ঐ মানের ১৯ ভারিথঅবধি বহিত ছইমাছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ माल २৫ उलाहे।

নওদাথালিব দিবিল আদিষ্টাণ্ট চিকিৎসক শ্রীমৃত ডা-কর জে বেকব স'হেব (Dr. J. Baker,) বর্ণমান সাসের ১৬ তারিখে আপনার কর্মেব ভাব সব-আদিষ্টাণ্ট চি-কিৎসক শ্রাণুত বৈদ্যনাথ প্রক্ষেব ভাবে শুমর্গ্রহণ করেন। শ্রীসৃত্ত তবলিউ এচ এলিমট স'দেব (Mr. W. H.

প্রানুত তবলিউ এচ এলিমট স'্পে (Mr. W. H. Elliott,) বর্তমান মাদের ২০ ঙারিখে কলিকাভার প্রধান মাজিপ্টেটা কর্ম প্রাযুত এ জে এম মিল্স সাহেবের (Mr. A. J. M. Mills,) স্থানে গ্রহণ করেন।

অণ্ড এ জে এম মিল্স স'হেব (Mr. A. J. M. Mills) বস্তমান মাসেব >৪ তারিখে সদর দেওযানী ও নিজ'মাৎ আদালতের এক্টিৎ জজী কমা গ্রহণ করেন।

বাজলা দেশের প্রীযুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ দা-হেবের তকুমক্রমে।

জে পি গ্ৰাণ্ট।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্টোরী

8 C Z

)

नवर्गस्यष्टेव हेम्डिश्व। चाक्ति ।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

ইশ্ভেহার দেওয়। ঘাইডেছে যে দন ১৮৫১ দাল তারিখ ৪ আগত সোমবার প্রাফে দিব, এগার ঘটার দমবে মোকাম কলিকাতার একুচেগ্র ঘর দন ১৮৪৯। ৫০ দালের প্রদাযশী আফিমের নবম

٠**٩**٣٢ :::

, A এ নীলাম ছটাতেক এবং ঐ নীলামে ১৮% সিদুক আফিম থিক্ৰম ছইতেত ভাছাৰ বিশেষ এই। এ ব্যান্ত্ৰ প্ৰদানশী আফিম तानांइरम् अवमंयभी व्यक्ति ৰুমলা সিন্দক

১ ক্কা। উপরের লিখিত মেকদার আফিমের আকরে বেহার ও বামারসের * ৪০ সিন্দুক আফিম ফরাসিস গবর্ণমেন্টের নিমিতে মে'ছুদ রাশ গেল।

• त्वहात् ५६

•64c ·

रायाद्वम द मित्रमुख 8°

ও দফ। এইজনে যে নীলামের ইশ্ডেহার হইল তাহার সাধারণ নিয়ম অথণিং শর্ড সকল ধার্নুশারে সনী ১৮৫॰ সালের ১৭ সেপ্টেহর তারিখের লিখিত ইশ্তেহারে সমুদ্য হিবরণ প্ৰাশ হইরাছেএবং কলিকাত। ও একুচেগু গেকেট কাগজে ছাপা বইরাছে তাহা দৃষ্ঠি করিলে অথবা হেবিনিউ বোর্ডের দশুরখানায় দদ্ধান্ত করিলে দবিলেষ জানিতে পার্বিনে।

দিংস ক্রমশং ছির করা গেল অতএব নীলামী ধরিদারান যে সকল প্রািষরি নোট অথমূক লিখিযা দিব থাকেন তাঁহার খলাস কর্ণাথে সব ভেজ্র সাংহত্বে দন্ত্রপতী ভেজ্রী রসিদ অথবা কোম্পানির কা-৪ দফ। ডিপাজিট অথমি আমানং পেশ্বীর টাং দাখিলের শেষ তারিখ এবং কিলিযরেল্য অধীং কিমতের টান দিয়' আফিম খালাসের শেষ ডাঁব্থ দন ১৮৫১ দালের ১ এবং ১৯ আগকী এই দুই

क्षम किয়া কৌন রকম সর্কারী মাতব্রী দপ্তাবেলুটি যাহা আমানতের হিদাবে দাখিল হুইবা থাকে ড'হা সম ১৮৫১ দালের ৬ আগস্ট বুধহার বেল দুই প্রহর ৪ ঘনীর পর্ আর্ল লগুল ঘাইবেক না এবৎ এ আফিমের লাট খালাদী সংবে কিমতের পুর। টাকার দরণ কোন বেজুরী র্সিদ সন ১৮৫১ শালের ১৯ আগ্যুট মঙ্গলবার বেলা দুই প্রর্ ৪ ঘটার পর লওয়া ঘাইবেক ন, ইছি।

৫ দ্কা । উপরের লিখিত নীলামের ইশ্তেহারের নেকদার আফিম সেওয়ায় ইম সন নীতের লিখিত মেকদার সন ১৮৪৯। ৫০ সালের বেহার ও বানারদের আফিম কিফিম কমী যা বেশী হউক পশ্চাথ লিখিত

ভারিখে তথ্ব, তাহার কিঞ্ছিৎ অগুপদ্যাৎ নীলামে ধর্' ঘাইবেক।

كاميم

श्चाद्राभव <u>년</u> 참

(द्रशाद्ध সিদ্ধক

. 64°

ć A

AKK

.646

68A¢

0 4 4 ź

3248

4649

2365

@ 2 O B

व्यक्ता किष्टि अनुभक्ति क्षार किक्षिर ज्ञाभक्षर অধ্য কিঞ্ছিৎ অনুপক্ষি मन ३५६३ माल्बर् ३ लाक्षेष्र तम्भवाद ११ ष्यक्रिहारत् ब्रे 28 मावश्व

বিমৌজীর অকুম সাহেবান আলিশান হোও রেহিনিউ। কোট উলিযম। সন ১৮৫১ সাল ভ'বিৰ ১৭ জুলাই •

कि रोष्डन । एकछि त्मरक्रकीति

| [৪৪১ পৃথাহটতে | | চিঠার চিঠার যালিকাদের লংখ্যা নাম | भौतिकादमसः देवकि- दिकामा स्ट |
|--|--------------------|--|---------------------------------|
| টিঠীর টিঠীর মালিকানের | মাজিকানের কৈ | হৈ ২৪৯ মেয়ারাম | मुरकड़ |
| লংখ্যা নাম | ঠিকানা র | २৫ - क्रिया लाल | |
| e e e contractivantest | মু <i>লে</i> র | ২৫১ কালীপ্রসা দ | ∡ |
| ১৯১ রাজনলাল ১৯২ দৌলত সিৎ | 3 | ২৫২ সুন্দর রায় | ⋧ ' |
| ३३२ (मान्छ । न ५३७ (नश्यासम्बद्धाः व्याप्तिन | <u>a</u> | ২৫৩ গোবিন দাস | ≥ |
| ১৯৪ হেদাএত আলী | À | २৫৪ जीवनताम | ₹ |
| ३३७ :२४१ व ३ जाना ३৯৫ (नोइक्रिमॉम | • 🖻 | * ২৫৫ রামসহায পাঁড়ে | ≥ |
| ১৯৬ দাএম আলী | À | ২৫৬ সাভারাম | 重 |
| ১৯৭ শ্যাম লাল | <u>i</u> | ২৫৭ কাদের বস্থ | A |
| ১৯৮ মেওয়া লাল | ক | ২৫৮ প্রক্র বন্ধ | À |
| ১৯৯ জানকী | ũ | २०৯ किना ट्योटनस | À |
| ২০০ ভশ্দ্যুক হোকেন | ख | ২৬- দিগমূর পাল | À |
| ২০১ চুনিরাম | 4 | >৬১ অচ্যতানন্দ | वे |
| ২০২ মতেশ সিৎ | <u>o</u> | ১৬২ জটুরাম | এ |
| > •৩ ফযজুলা | .st | ২৬৩ অক্ল ্র াম | . |
| ২•৪ একজাল আলি | ĕ | ২১৪ শিউ বন্ধ | A |
| ২০৫ এমাম বরু | <u>હો</u> | ১৬৫ গোপাল সাল | . |
| > •৬ মলা | E | ২৬৬ প্রক্রমাল | . |
| > ৽ ৭ এম মৈ 🎏 | st | २५ ९ (ज्ञ श ॅफिन | Ā |
| ১ -৮ আত্মা বাম | डो | ২৬৮ টিকম লাল 🛔 | À |
| > ∘৯ রন্ধু সি্ৎ | এ | ১৬৯ সাছেবরাম | এ |
| > ১ ৽ ভযুনদিস | æ | ২৭০ হিন্দন লাল | À |
| >১১ ভুগুৱান সিং | <u>s</u> | ১৭১ রঘু শার শা | <u>a</u> |
| ১১২ ভগশৰ মুঝোপাধাান | Ā | ১৭১ আলহোবে গ | À |
| >১৩ সেবকরাম | <u>s</u> | ্ ২৭ ১ আ ইমদ আলি | A |
| >১৪ কাশ'নাথ | औ | ২৭৪ শিউ গোলাম সিং | ब |
| ২১৫ গিরিধারী লা ল | भ्रे | ু ২৭৫ ম† দুর⊺জ সিং | ₽ |
| >১৬ কালাচরণ | À | ২৭৬ সেখা হলাই | À |
| >১৭ দুর্গা শা | ₫ | ০৭৭ রঘুনাথ রাষ | न् |
| ২১৮ মাদারি শা | ঐ | ১৭৮ গোপালনারায়ণ | 4 |
| >১৯ मीপठाम | હો | ২৭৯ গিরিবর লি ং | এ |
| >> ৽ | ા | ১৮০ মচন্দ্র আশার্ফ | A . |
| ০ ০১ রামশক্র হাজ বা | अ | ১৮১ ভসিয়ার নারা মণ | 4 |
| ১১২ নাল্যাধ ক চট্টোপাধ্যাব | <u>এ</u> | ২৮২ এবার্ড হোসেন | ₫ > |
| ২২৩ শের আলী | .ध | ু ১৮ ৩ র্≪লাল ়ু ১৮৪ মিরুন থাঁ | .a .g |
| ২>৪ মুমকুলাল | Ŋ | >৮৫ कामूलाल | .ar oar |
| ১২৫ রঘুনিরাম ু | <u>ब</u> े | ১৮৬ ধোওতাল সিং | . <u></u> |
| ১১৬ সাদক আ লী | .A | | <u>.</u> .≩ |
| ২২৭ আবিদুল স্মদ | ğ | ১৮৭ কাদের বহু ১৮৮ স্থাওড হোসেন | om Jar |
| ২২৮ রাগব চৌধুরা | ⊴ | ২৮৯ কেরামত হোলেন | er er |
| ২১৯ ভিচ্ছুক লাল | A | ২৯০ ছাচিরাম | <u>.</u> |
| >৩০ স্এদ মহম্মদ | <u>À</u> | २৯১ हतिक्टल ठक्कदशी | od ⊬ |
| ২৩১ মৃত্যাদ ওয়াএজ | <u>A</u> | >৯২ বসস্থলাল | · B |
| ২৩২ গোলাম দম্ভগীর ১১১ - সামাস সিং | भ्री <u>ज</u> ि | ২২৩ কোহতর লাল | . |
| ২ ৩৩ জ যরাম সিং | g G | >৯৪ এমাম বক্ল | ù · |
| ২৩৪ মছবুব হোসেন ২৩৫ সেথ গুগরি | g g | >৯৫ মহেশলাল | - - |
| ১৩৬ রেবত লাল | स | ১৯৬ গণপত সহায় | . Si |
| ২৩৭ গোলাম দন্তগীর | - - | ২৯৭ বোলাকি লাল | Î |
| ২৩৮ ওয়ালাম দক্ত্যার ২৩৮ ওয়ারে স আল ী | À | ু৯৮ মহাদেও লাল | |
| _ | <u>.</u> | ্১৯ নন্দরাম মুক্তার | <u>a</u> |
| >৩৯ ভুফানি >৪∙ নারাযণ শা | ⊶ . ₫ | ৩০০ আমির আন্তি | À |
| ১৪১ আলী বরক | <u>a</u> | ৩০১ কেরামত | , |
| ১৪১ আলা বর্ক ১৪২ বলরাম দাস | À | ৩•২ কাদের আলি | <u>.</u> |
| ২৪৩ ঈশ্বর্চন্দ্র পাল | Ja | মতিহারি পোষ্ট আফিদে ১৮৫ | ১ সালের ফেক্জারি মা- |
| ২৪৪ নারায়ণ সিং | À | হাতে যে চিঠা রাখিত হট | |
| २ ८६ द्रा भस्याल | _ | ১ হেনরি নেটীর মিসিনরি | उरगोलि |
| ২৪৬ কানটিয়া লাল | æ | ১ রামপ্রসাদ তেওয়ারি | a |
| ২৪৭ লোকনাথ দে | - A | ১ দুকোড়ি লাল | য িহারি |
| ২৪৮ মডিরাম | ā | 1-0 | |
| [Government Gazette, 2 | 9th July, 1851.] | 3 II | |
| | | | • |

| চিঠীর চিঠীর মালিকানের | ্ মালিকানের কৈফি- | । ठिठीत | মালিকানের কৈকি- |
|--|-------------------------|--|------------------|
| সংখ্যা নাম | ঠিকানা য়ৎ | সংখ্যা নাম | ठिकामा स्थ। |
| ভের ৩ | | ৩৮ কালীমোহন মুখোপাধ্যার | ধরমপুর |
| असी हत्सेशाधाय | বেভিয়া | ৩৯ হরগতি রায় | ভগলি |
| ১ ভিউত দাস | ম্ভিহারি | ৪০ মৌলবী আকর্ম হোসেন | A |
| ১ উমাদত্ত সিংহ | . | ৪১ ও/৫০ সন্ন ঘোষ | Ā |
| > (मर्वीश्रमाम् | . | ৪২ ভারিণীচরণ ঘোষ | নঃপা ড়া |
| > দান মিরা | ख(भोनि | ৪৩ জানু সেখ দিৎ | শাহাপুর |
| ১ ঈশ্বরী তেওয়ারি | মভিহারি | 88 দিগমুর শ্যাম | হুগলি |
| ২ গোলাম লাফদর | শ্ব গৌ লি | ৪৫ মতেশচন্দ্ৰ হোষ | ভালবোনা |
| ১ ভবানী সিং | Ā | ৪৬ করিম হক্স | ছগলি ঐ |
| > > | | ৪৭ শ্রীমন্ত মল্লিক | জ ঐ |
| CALGUTTA, | | ৪৮ শৃর্ফতুল। ৪৯ মন্ধুলাল বাবু | <u>a</u> |
| | J. R. B. BENNETT, | ०० क्याहरू कार्रेशकार्या | শু বাশিবেড়ে |
| 3d June, 1851. Deputy | Post Moster General in | As contestantal constitution | ভ গলি |
| | Charge. | ৫২ গোপালচন্দ্র দত্ত | ভারাগুণী |
| বন্ধ ও এডদেশীয় অপর ভ | াবাতে নামান্ধিত যে সকল | 1 | छ त लि |
| চিঠীর মালিকানের ঠিকানা না | | | A |
| পোন্ট আফিলে ১৮৫০ সালের | | | <u>Ja</u> |
| কানুআরি মাহাতে যে সকল | | | চু হত্ত্ব। ঐ |
| হার ফর্দ। | • | ৫৭ উমেশচন্দ্র রায | À |
| চিঠীর চিঠীর মালিকানের | ীমালিকানের কৈফি- | | প্রতাপপুর |
| সংখ্যা নাম | ঠিকানা য়ৎ | ৫৯ গোসাঁট দাস | <u> I</u> |
| > গৌরীচরণ নাগ | छत्रमि | ৬০ দেখ উমোর | মগরা |
| ২ অহোরচন্দ্র মুখোপাধ্যায় | JA | ৬১ গোবিন্দচন্দ্র রায় | ड शम्ल |
| ৩ কৈলাশচন্দ্ৰ ঘোষ | <u> </u> | ७> मधुभूषन मर्भाष | छ्नलि |
| ৪ কেদারনাথ দেন | ∄ | ৬৩ গিরিধারী | <u>a</u> |
| ৫ সেখ গোমান সিৎ | কুঁচড়া ঐ | ৬৪ গিরিশচন্ত্র | À |
| ৬ ছারকানাথ রাষ | - अ - अ | ৬৫ গণেশ সিৎচ | ية آه |
| ৭ দেশ গোমান সিৎ | .ज .जे | ৬৬ রাধাচরণ দাস ৬৭ গদাধর | এ |
| ৮ গঙ্গাধর দর্ওয়ান ১ দিননাথ দেন | বাবুগ- ভ | ৬৮ মহম্মদ শ্রী | ∄ |
| ১০ ভৈ রবচন্দ্র মিত্র | 31 2 . W | ৬৯ ভে'লানাথ শৰ্মা | <u>a</u> |
| ১১ জনৎচন্দ্র চট্টোপাধ্যায | হালিশহর | ৭০ রামভারক মুখোপাধ্যায | |
| ১২ ব্ৰহ্মনাথ চট্টোপাধ্যার | চঁচ ডা | ৭১ উশ্বরচন্দ্র ঘোষাল | Se |
| ১৩ কালীপ্রসম দাস | হু গলি | ৭২ প্রাণকৃষ্ণ গঙ্গোপাধ্যায় | শিবপুর্ |
| ১৪ দেবনাথ পাল | ঐ | ৭০ তিনকড়ি ধুবি | হুগলি |
| ১৫ গোলাম নবি | Ā | ৭৪ কুশাই ঘোষ | . |
| ১৬ 🕮 ঘতী থাকে৷ | 3 | ৭৫ সেখ বহমতুলা | ₫ |
| ১৭ মাধবটাদ শৰ্মণ | ia | ৭৬ জন্মজ্য ছোষ | A |
| ১৮ দেশ ভোফে লউ লা | À | ৭৭ মুনশী আ্জিজ রহমান | <u>a</u> |
| ১৯ নশীকৃদি মহমাদ | હો 2 | ৭৮ কমলচরণ মৈত্র | . |
| ২০ এমাম বন্ধ | ন্ত্র ন্ত্র | ৭৯ জীবনকৃষ্ণ ঘোষ | · • |
| ২১ শামাচরণ সম্পার | A A | ৮• ব্রজমোহন চক্রবর্তী | A |
| ২২ সুধারা ন দেবশর্ম ণ ২৩ শ্রি মর্তা ' | - 34 - 32 | ৮১ পীতামর বন্দ্যোপাধ্যায় ৮২ মৌলবী কবুল আলী | ন্দ্র ক্র |
| ২৩ জনত। ২৪ কালীপ্র সন্ন মুখোপাধ্যায | <u>a</u> | ৮৩ গছর আদ্রী থ | ₫ |
| २६ क्-श्रद्यकांदी मान | <u>a</u> | ৮৪ अगरशाशाल ठक्कवर्शी | कूँठका |
| ২৬ আনন্দপ্রসাদ | Se | ৮৫ कृखमान देवहांशी | A |
| २१ मिनवसू नि९व | 3 | ৮৬ জন ২চন্দ্র চট্টোপাধ্যায় | हा निमहत् |
| २৮ नाइमाधनाम घटड्डालाध्यः | <u>a</u> | ৮৭ মৌলব আলী আজহর | ई ङ्फा |
| ২৯ দিননাথ চট্টোপাধ্যার | <u>s</u> | ৮৮ নীলর্ভন হালদার | छ गंभि |
| ৩০ মিঞা জনাব করিম | A | ৮৯ ভোলানাথ মুঝোপাধ্যায় | <u> ই</u> চড়া |
| ৩১ অবর্জন | A | ৯০ প্রসমকুমার মুঝোপাধ্যায | र् शनि |
| ७२ किनाम दीव | <u>a</u> | ৯১ মৌলর্বা খলিলুদ্দীন | _a |
| ৩৩ গোলাম আহাঞ্চদ | J | ৯২ ঈশবচন্দ্র গঙ্গোপাধ্যায | ₫ |
| ৩৪ রামর্ভন চল্র | <u>a</u> | ৯৩ উমাচৰণ মুখোপাধ্যার | টুচড়া |
| ৩৫ বাবর আলী | ₫ | ৯৪ বিশ্বনাথ কমকার | ইগলি |
| ৩৬ নীলায়র মুখোপাখ্যার | বাবুগ-র | ৯৫ কেশবচন্দ্র ভাদুড়ি | চুঁচড়া জনসি |
| ७१ मण्यान (मोजयन्त | হুগলি | ৯৬ আনন্দচন্দ্ৰ গৰ্ন্ধোপাধ্যায় | হণলি |

| চিঠীর চিঠীর মালিকানের সংখ্যা নাম | मालिकाटनस दे कवि- डिकामा स्ट | টিঠার চিঠার মালিকানের ' লংখ্যা 'নাষ | वाजिकारमञ्ज देवकिः डिकामा हर |
|---|--|---|---|
| ৯৭ পার্বভীচরণ শুর | च शनि | ১৫৬ লছ্মন নেট | হুগলি † |
| ৯৮ অনুপ সিৎছ | * | >৫৭ হরিনাথ গোস্বামী | नरशाम |
| ৯৯ আলাবন্ধ | À | >८৮ सर् कृतीन | छ गमि |
| ১০০ রামদাস বসু | a | ১৫৯ নাগরি চিঠী | . |
| ১•১ সৈএদ সতফুলা | <u>a</u> | ১৬০ কৈলাশচন্দ্র চট্টোপাখ্যার | ₹ |
| ১•২ মথুরামোহন দত্ত | À | ১৬১ গজাধর সিৎছ | ছগলি ঐ |
| ১০৩ ক্ষিভিচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যার | 3e | ১৬২ আভা হোদেন ১৬৩ রামচাদ দেন | 3 |
| ১•৪ গোপাল রার ১•৫ গোলাম তকী | ক্র ক্র | ১৬৪ মঙ্গলু খানশামা | 3 |
| ১•७ मिश्रम हास्मिन खाली | <u>J</u> | ३७६ शर्वण महिम | |
| ১০৭ আবদ্ধ এচলাম | <u> </u> | ১৬৬ শেখ বক্সু | ≥ |
| ১০৮ দীননাথ পালিত | À | ১৬৭ পাবসি চিঠী | ≥ |
| ১-৯ মিঞা মঙ্গলু | <u>a</u> | ১৬৮ গোবিন্দ বসু | A |
| ১১৽ রামকৃষ্ণ মুখোপাধ্যায | A | ১৩৯ নাগ'র চিঠা | ě |
| ১১১ চণ্ডাচরণ ঘোষ | J | ১৭০ রাজ সিৎহ | Ā |
| ১১२ नदोनहस्त्र मान | <u>a</u> | ১৭১ নৃসিংহ দাস | जे जे |
| ১১৩ রে লোম হয়দর | Ā | ১৭২ আবদুল এছলাম ১৭৩ মনিক আতার রহমান | 3 € |
| ১১৪ প'ডায়রদাস দত্ত- | ত্র ক্র | ১৭৪ শেশ উজির মহম্মদ | 3 3r |
| ১১৫ নুকল হোদেন | ত্র ক্য | ১৭৫ মতেশচন্দ্র মুখোপাধ্যার | J. |
| ১১৬ দুখু থানসামা ১১৭ জীনাথ দ'স | . | ১৭৬ র'ধানাথ সিৎহ | <u> </u> |
| ১১৮ হরিশ্চন্দ্র শর্মাণ | ⊸ Jer | ১৭৭ বামধন মুখোপাধ্যায় |) J |
| ১১৯ জীনাথ মিএ | <u>a</u> | ১৭৮ গোলাম ছোশেন | <u>Ja</u> |
| ১২ - আগা আহেল হোদেন | <u>B</u> | ১৭৯ নাগরি চিঠী | à |
| ১২১ ভৈর্বচন্দ্র মল্লিক | ₫ | ১৮০ ভিতু মিঞা | <u> </u> |
| ১২২ রামকান্ত সন্দ্যোপাধ্যায় | A | ১৮১ মতিলাল চট্টোপাধ্যায | À |
| ১১৩ গিবিশচন্দ্র বসু | .≧ | ১৮> মাধবচন্দ্র চট্টোপাধ্যার | J |
| ১২৪ নাজির গোলাম | <u>a</u> | ১৮৩ হারালাল চট্টোপাধ্যার | À |
| >>৫ গোহর ক ্ | Ā | ১৮৪ গোলাম হোশেন | <u>এ</u> এ |
| ১২৬ দীনবন্ধ চৌধুরী | <u>a</u> | ১৮৫ মিঞা মহম্মদ নজির ১৮১ তারাপদ মুখোপাধ্যার | ক ট্র |
| ১>৭ প [া] তাম্বর দ্ <i>র</i> ১১৮ হাযাতি মণ্ডল | i I | ১৮৭ ভৈব৴চন্দ্র কোওর | .⊒ .⊒} |
| ১১৯ রামকমল ভট্টাচার্য্য | শু চুঁচড়া | ১৮৮ ধর্মদাস বন্দ্যোপাধ্যায | G G |
| ১৩০ জগৎচন্দ্র প্রপ্ত | ভূচন, ভা টপা ড়া | ১৮৯ আগা আজান ছোশেন | À |
| ১৩১ চন্দ্রমোহন মজুমদার | হাবিলী শহর | ১৯০ শাহা মওলা | À |
| ১৩২ সেশ মিঞাজান | <u>টু</u> ন্ড। | ১৯১ কার্ত্তিক | À |
| ১৩ ১ क्रं *यनकृष्ण मर | <u> </u> | ১৯> এছলাম হোশেন | à |
| ১৩৪ ওবেদুনা | À | ১৯৩ কৈলাশচন্ত্র মিত্র | . |
| ১৩৫ পুটু 🐴 | <u>à</u> | ১৯৪ শিবনারায়ণ রায় | Ja |
| ২৩১ মধু বু স্র | ছগলি | ১৯৫ হালাল খু রি | 2 |
| > 09 | ने जे | ১৯৬ रिकारहरू नकी करेड को जो कार्यालय | টুঁচড়া |
| ১৩৮ কৈলাশচন্দ্র মিত্র ১৩৯ রামধন ন্যায়পঞ্চানন | অ ঐ | কটক পো.ফ্ট আফিসে ১৮৫• সাং যে চিঠী রাশ্বিত হইয়াং | লর অক্ ডোবর মাহা তে ভা মান অর্ |
| ১৪০ রামকনল ভট্টাচার্য্য | <u>a</u> | ১ বিবি সেরজাম | হ ভাষার কল। বিশ্বানগর |
| ১৪১ শ্যামাচরণ মুঝোপাধ্যায | à | ২ কালন এনকাইয়া | जे जे |
| ১৪২ দান ট মিঞা | <u>ब</u> ज | ৩ বুণু খানসামা | ~ কটক |
| ১৪৩ যাদবচন্দ্র গঙ্গোপাধ্যায | ब्रे | ৪ মজাহর মিহা | <u> </u> |
| ১৪৪ পতিভচন্দ্র বিশ্বাস | টু চড়া | ৫ লোচন সাহা | A |
| ১৪৫ কৈলাশচন্দ্ৰ মিত্ৰ | छ श <i>ि</i> | ৬ মুনশী সদর আলী | नमी हा |
| ১৪৬ ভারকনাথ রায় | ভাটপাতা | ৭ জ ়মিঞা | क एक |
| ১৪৭ দেবনাথ রায় গুপ | গরাফে | ৮ রুসিকেনা দ'স | _ |
| ১৪৮ আগা আবদুল | হু গ লি | ৯ প্রমানন্দ সাত্রা | <u>a</u> |
| ১৪৯ ডারকনাথ রায় | ভা টপা ড়া কংক্ৰি | ১০ র্ছুচন্দ | বর্চনা |
| ১৫॰ टैकलानाच्य गिब ১৫১ পূर्न निवि | হুগলি *চুচু1 | ১১ গদাধর দাস | कप्रेक व |
| ३७३ पूर्व विषय ३७२ मधुसुमन ठळ्ळहरही | ≱ ठऊ। ঐ | ১২ সর্কেশ্বর নশ্দ ১৩ মুনশীরশুল বক্ল | ন |
| ১৫৩ মধুসুদন পাল | ত্র হুগঙ্গি | ১৩ বুদশা রুৱল বন্ধ ১৪ গোবর্দ্ধন পড়য়া | ₫ ₫ |
| ১৫৪ উমেশচন্দ্র মুখোপাধ্যায় | ₹ | ১৫ কৃষ্ণ পটনাএক | ₫ |
| >ee बिद्र उस पूर स्थारनन | à | ১৬ সুখলাল সিৎছ | à |
| ~, | | • • | |

| | | (04 | | |
|---------------|---------------------------------------|-----------------------|------------------------------|-----------------------------------|
| ভিঠী ল | চিঠীর মালিকানের | यानिकारमञ् किथि- | চিঠীর চিঠীর মালিকানের | गोकिकारमञ्ज रैककि- |
| म्था | নাম | ঠিকানা য়ৎ | স্থ্যা নাম | ঠিকানা মূৎ |
| 39 W | ঃজ বিশ্বাস | उष्टे क | ১ হরিচরণ ছোৰ | ' চাইহালা |
| ১৮ মহ | মাদ থাঁ | · 🙉 | ১ গৌরীশঙ্কর | ` |
| ১৯ শে | ৰ চমন | ब्रे | ১ নীলু ভকত | হালারিবাগ |
| ે શિ | হু ৰী | A L | ১ সেথ রজেব আলি | পূণিয়া |
| | মলোচন পাল | 3 ₽ | ১ সামু | কলিকা তা |
| >> শো | थ गाववडेल। | <i>বাং</i> জন্মর | ২ জে মেকে ডি | ছোট নাগপুর |
| >৩ রছ | ুনাথ পাও৷ | E E | ১ কাপ্তান ওআসলি | a |
| > 8 अप | াশিব দাস | À | ১ এটচ টশমিত সাতেষ | কলিকাভা |
| ১৫ বছ | ুনাথ পাও! | ₽ | কালনা পোষ্ট আফিলে ১৮৫ | |
| > ৬ ইব | দানাথ রাষ | কটক | যে চিঠী রাঝিত হুই | াছে ভোহার ফর্দ। |
| >৭ মে | ং আণ্ডক | <i>বালেশ্ব</i> র | ১ कोर्डिकछ्स् विमानिकात | কালা |
| | রারাম চৌধুরা | <i>ડા</i> | > सागकुरात (घोष | क झि |
| | চমন শিশ্ব | কটক | ৩ বৈষ্ণাব সিংগ | পূর্ণিনা |
| | হ্যাম হটলর | বিভানগৰ | ৪ রামধন মঙল | য ান জূম |
| | সিমুদ্দিন | কটক | ৫ দেবনাথ রায | A |
| | মহাডাবিট দিনা | বোষাই | ৬ রামধন বন্দ্যোপাধ্যায় | कॅरिछे। या |
| | ধু আবদার | কটক | ৭ রামধন মুখোপাধ্যায | কলা |
| | বানী মলিক | ভমলুক | ৮ পারসি চিঠী | A |
| ৯৫ র | षू त्रडेशी | বালেশ্ব | a के <u>व</u> | • dì |
| ১৬ র 1 | | ভাভপু ব | ১০ মৌলধি বর্কতুলা | À |
| | নভ্ৰু পাটগা | A | নওযাদরাই পোষ্ট আফিদে | ১৮৫১ দালের জানুআরি |
| | ৭ উবথি | কটক | মাহাতে যে চিঠী রাশ্থিত | হট্যাছে ভাহার ফর্দ। |
| | এদ শাও শওদাগর | ঐ | ১ রসিককৃষ্ণ মল্লিক | মগ্রা |
| | ।রাম সিৎহ | ₫ | ১ কালীমোহন মথোপাধা | |
| | | দ দেকেটয়র ১৮৫০ জানু- | জাননগর পোষ্ট আফিলে ১৮ | |
| | | রাখিত হইনাছে ভাহার | যে চিঠীরাশিত হউয় | |
| शहर्ष | • | _ | > মাধবদাস দত্ত | জাননগর |
| | ার থাঁ | চ্চোট নাগপুৰ | ু প্রসন্ধ্যার মজ্যদার | নওয়াপাড়৷ |
| | বিদুল অংশি ও মান ঐ | পালনোট | CALCUITA, | |
| > (5 | ांशिन मान | গোবিদ্দপুর ছোট | General Post Office, | J R. B. BENNETT, |
| | | নাগপুর | 3d June, 1851. Deput | |
| | শিম আলী | লাচি | | Charge. |
| | मि लील | িসনপুর | | |
| > ম | ধুসুদন মোজার | পূৰিমা | | ভাষাতে নামাঞ্চিত যে সকল |
| | মদ থা | ক টক | চিঠার মালিকানের ঠিকানা ন | াহওযাপ্রযুক্ত জিলা ইহটের |
| | সন লাল | ন্পু ব | পোষ্ট আফিসে ইম্বক আগ্র | |
| | ার বক্স কোচম্যাম | বাহি | कानुजारि ১৮৫১ डेक्टर्डकी | সালেতে যে সকল চিঠা রা- |
| | াপিল লাল | নোহরদাগা | থিত চইযাছে ভাষার ফর্দ। | |
| | নমজল সি ৲হ | <u>ब</u> | চিঠীর চিঠার মালিকানের | |
| > 0 | गोभास लोल | ছোট নাগপুর গো- | ু সংখ্যা নাম | ঠিকানা ঘৎ |
| | | বিন্দপুর | ১ লেপ্টেনেন্ট আরু এইচস | <u> </u> |
| > म | मित लाल | পালকোট নোহয় | ১ শিবপ্রসান | ন ওয়া সড়ক শ্রী হ ট্র |
| | | म ोदी | ১ মূজা মহন্দে বেগ | জিলা আহিট কালেক্টরি |
| | গবন্ধু ডেওবারি | কিসনপুর |) <u>3</u> | মহাফেজ রাজনারায়ণ রায |
| | জন পাঁড়ে | বানার্স | ১ যাদবচন্দ্র | |
| _ | হমন বস্ত্র | পূৰিমা | ১ মদন্যোহন | দুদপাতলি |
| | পর বন্ধ | ₫ | ১ পার্সি চিঠা | জিলা শীহট |
| | ণ্উসহায় রেপার <u>ী</u> | হাঞারিবাগ | ১ বাকাতি বেপারী | <u>a</u> |
| | ভবালি ওঁ । | দোরওা | ১ দেখ বাকাতি | মিস্ল টুলি |
| | ইরামন রাম ^১ ১ সুধা সমূল | হায়ারিবাগ ঐ | ১ আমানউলা ১ কারেল বেপারী | বন্দর বাঞ্চার ১ |
| | স্থ জুমন লাকি ধোৰি | | ১ কাবেল বেপারী | े किन्टे |
| _ | শোক বৈয়াৰ | Ā Ā | ১ ছোসেন থানশামা | শ্রীহট্ট গার্ডন সাহেবের শুক্তি |
| | েন ব <i>র</i> ন ওয়াক আলি | जे अ | े प्राथमिक स्थापिक | কৃষ্টিত্তে ভিন্ন জন্ম |
| | স্বরাজ আলি সূত্র ভাজ সিং | ত্ ক | > মুনশি ছলিম > দেশ ঝিঙ্গন | জিলা আহিট |
| | ণ্য ডাজ লে \ দ্থ জাহান | অ পূৰ্ণিয়া | > সেখ কাদের মাহামদ | বন্দর বাজার |
| | त्य कारान रिश्नदोम | ्री । जी |) भारताकृत्य) भारताकृत्य | যোকাম নবিগঞ্জ |
| | াহাদত থী | J. | | জিলা শ্ৰীহট্ট আদালতে |
| | ।।হ।দত ব। বণিমাধ্য দত্ত | | 36 | |
| | | यज्ञल পूत | 1 | • |
| Fals | र्नियन्ते (निष्कृष्टे । ১৮৫১ | । रभ ज्ञूलाङ (] | | |

| চিঠীর চিঠী: সংখ্যা | त भाषिकारमञ् नाभ | মালিকানের কৈনি- ঠিকামা রং | খালনি | র পোষ্ট আফিলে ১৮৫ চিঠা রাখিত ছইয়াং | | कारकं त्व |
|-------------------------------|------------------------------|----------------------------------|----------------|--|--|-----------|
| टब्स्ट ५ ५ | | | চিঠী র | िठीत गामिकात्मत | মালিকানের | কৈকি- |
| ১ নাগরি টি | हें हो | ঞ্জিলা 🕮 হট্ট | म ्थ्रा | নাম | <u> ঠিকানা</u> | ग्र≂ |
| ১ গোপাল | বারু | 3 | - | ল্লস হোদেন | কাঞ্চননগর | |
| ১ বাবর অ | जी | জীহট্ট কালীঘাট | ২ কু | ভরুনারায়ণ সিং | ঘাট থাক্তরি | |
| ১ গোলোক | | শস্তরপাশা মৌরেভিভকাই | | গাপীকৃষ্ণ মাইতি | কাঞ্মনগ্র | |
| ১ হরগোরি | - | জিলা অহটু নওগাগ্রাম | | মেত শা | ঘাট ঝাঞ্জি | |
| ১ ক্মলাকা | | জিলা কীহট্ট | | গারমোহন চৌধুরী | সরিশা | |
| ১ পীতাম্বর | | के क्रीकृति | ৬৫ | শ্ব অশিক্ষিন | গাঞ্চনসূল | |
| ১ গঙ্গাপ্রস | ाम डाकन | | ৭ ন | বকুমার মুথোপা - | দেভোগ | |
| ১ বানুলা | | থানা ডাজপুর | l | ध) वि | | |
| ১ মৃত্যাদ (| | রাজনাবাষণ রায় মহাফেজ কালীঘাট | | বকৃষ্ণ বাগচি | (शड्या नि | |
| ১ গৌরচন্দ্র | । বৈক্দার | নবিগ- | 3 | প্ৰারায়ণ মাইতি | কু কড়াহাটি - | |
| | ত্র্বাক্তমার ভট্টাচার্য্য | জী হ ্ট | | ীবনকৃষ্ণ দে | কাঞ্চন্দ্র | |
| ১ কৃষ্ণকান্ত ১ কৃষ্ণকান্ত | | নবিগ- | 1 | মীপ্রী মহম্মদ হাশীম | ঘটি থাজ'র | |
| | লেনউদ্দিন | श्रीहर्षे | 1 | মেশের আলি | কাঞ্ননগর | |
| ১ অব্ভেষ্ | | আবকারির মহাফেজ | • | রামজান টাংগেল | থাজরি জিলাম | |
| ১ শিবপ্রস | • | ন এবা পড়ক | 1 | বপ্রদাস বিখাদ গাবিন্দচন্দ্র ঢক্রবর্তী | শিরাকোল গেঙখালি | |
| ১ মা৲ রবি | | সাং পং কুক্যা | | গ।।বন্দচন্দ্র চক্রবন্ধ। গার্টাদ সরকার | গেডখালে ভাঙ্গাগডা | |
| | ' কশরউ,দ্দিন | ফৌঞ্দাবিব পেস্কাব | | ার। চাদ পরকার ভাষা ইশানচন্দ্র রায | ভাঙ্গাড়া দেভোগ | |
| ১ ডোমন | | বন্দর বাজার | | াজা খনানচন্দ্র রাথ গলীপ্রসাদ মানা | | |
| ১ শেগ বা | | 3 | ı | | CHICAI ROTES | |
| ১ বেচু ঘাট | | সাকিম প্রগনে বৈশন নগর | 1 | ष्ट्रन्थाञ्च षाम दिठत्व ८ ए | দুগ াচক্ কুকড়াখাটি | |
| ১ জালা ব | 3 | <i>বন্</i> দর বাজার | 1 | ম্কান থা | মছলন্দপুর | |
| ১ বৃন্দাসি | | | | মন্ত্রান আ গলীপ্রসাদ দে সরকার | মঞ্জন্দ সূত্র দোরো | |
| > মৌলবি | বশর উদ্দিন | ফৌলদাবির পেস্কাব | 1 | गणा भागान एन नव्याव निमानहम्म ताथ | দেহে। চিরা খালি | |
| ১ যুগলকি | | নবিগ- | 1 | নিধিরাম দাস | দুগাপুর | |
| ১ জানকীন | | প্রাহন্ট | · · | বিদ্যাথ মা হা | বুস। বুম বাসংর্থে•চক | |
| ১ কামাল | েপা ৰী | | 1 | গালাম রকাদি | কাঞ্ননগ্ৰ | |
| > दिमु ८द | | | | धनाञ्चमाम माम | বাওল্যা | |
| ১ পি বর | | | 1 | হেশচন্দ্র বন্দ্যোপা- | নন্দিগ্ৰ ম | |
| ১ মৌলবি | বশর উদ্দিন | ফৌঞ্দারির পেন্ধার | | ধ্যায | ,, ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,, | |
| ১ হরপ্রসা | व | শ্ৰু হ'ট | > > < | ছেকিনু পাল | থান্তবি | |
| ১ বিবি মা | বৃটিন | ঐ | 1 | া গিবমোহন মণ্ডল | চক নিচিন্দা | |
| ১ সান্ধ | নাথ | পাকিম ভবক | 1 | শথ রুমজান ব্রক- | কাঞ্চনগ্ৰ | |
| ১ হেচু খনি | লফ ৷ | ৰিলা 🗐 হট্ট | | न्म । छ | | |
| | ন্ত সরকার | জিলা এঁচট | 3> 6 | শ্থ পানাউলা | শামশাবাদ | |
| ১ কটুমি | @ 3] | | 1 | গ্ৰাণনাথ হন্দ্যোপা- | থোলাখা লি | |
| ১ ডবলিউ | এ ডিশ | মারচে-ঔ | 1 | ধণাৰ | | |
| ১ কালু গি | न ९ङ | আি হ ট্ ট | 58.2 | চালীপ্রসাদ বসু | ইটাগাছা | |
| ১ নাগরি | हिंठी | Ē | | বুজনাথ নন্দা | গোবিৰূপুর | |
| ১ দফে ঐ | | ો | ৩৬ ব | চার্লাপ্রস'দ বসু | উটাগাছ। | |
| ১ ছরিপ্র | | বন্দর বাভাব | , 20 3 | ামনাথ বেরা | ফলতা | |
| | । <i>(कार</i> मञ्जिक | | 1 24 = | গগব্ধি লেটর | দিবাকোল | |
| ১ হরগো | | গ্রীহট্ট | | ाधुमुमन रेमज | াজ রি | |
| ১ শেখে এ | _ | ₫. | | নজামুদ্দিন বর্কদাঞ | পদৃবশান | |
| | পি জামিন ও | |) | গলীপ্রসাদ রায | ³ টাগাছা | , |
| ১ মহম্মদ | | নস্করপুর - | | দ্বীচ্রণ ভূঞা | পর্মাকুটা 🧳 | 7 |
| ১ শিবরা | | ভাজপুর | | চৌধুবী মণ্ডল | ्रकारता मूट प्रस् | |
| ১ আন্ব | | পৎ কাশিকাপন | | রামমোচন মাউতি | ক্মারচয় | |
| ১ কৃষ্মগো | | ন ওয়া স্তৃক | | ইশান চক্রবন্তী | শিরাকোল | |
| > রাধার | _ | শ্রাহট্ট ১ | 1 | গলীপ্রসাদ রাষ | ব্নুপুল্যা | |
| ১ হোলে ১ জান্ত | | 3 | 89 | चे चे *** | ঐ | |
| > আনশ | | combine lo | | চালীপ্রসাদ মালা | মথুরাপুর | |
| ১ জ ইন ই | | মেলবিল সাহেবেব কুঁটিভে জিম্ম | | শস্ত্ত শতপতি | কাঞ্ননগর | |
| | গাকএসুনে ভাল | শ্রী ছট্ট | | ডোমন মোলা | থাজরি | |
| > সুমিত্রে > জ টন ট | | ₫ (minu+÷it | 650 | গোপীযোহন বন্ধ্যে - | থাজুরা | |
| 90 | अ। 'न न्प | ফৌ জ দারী | | পাধ্যায় ইয়ান্ডৰ দ্ব | *** | |
| _ | ment Gozetie | e, 29th July, 1851.] | | मेणानकल्य मह | থাজরি | • |
| | | , | | | | |

| , | (,8 | ¢ ፟) | |
|-------------------------------------|---|---|--|
| | ১৮৫০ সালের নবেয়র মাহার | • | |
| | ইয়াছে ভাহার ফর্দ। প্রায়েশ | সংখ্যা নাম ৮ সেখ ঘাবি | টিক'ন। বেণীপুর |
| > পরেশনাথ দালের মাতা | <u>শেগ্রাম</u> | > शक्राध्य मिलक | द्वनान् <u>य</u> , कृषान ् ष |
| ৰ ভা ২ <u>রামধাদু বী</u> | कारिष्ठीया | > मुसिद्राम ग्रकाह | ধোবাপাড়া |
| ৩ যদ্ নাথ | 3 | | ন ১৮৫০ সালের নবেম্বর ও |
| ৪ রামকানাই চন্দ্র | দেওয়ানগ -ছ | ডিলেম্বর মাহাতে যে চিঠ | |
| ৫ বৃন্দাবন মুচিরাম | বালি | कर्म । | |
| ৬ রাময'দু ঝাঁ | কাঁটোয়া | ১ কালালচন্দ্র মধ্যদার | কবিরা জপু র |
| ৭ বৃন্দাবন মুচিরাম | দেওয়ানগ ্র | ২ ভৈর্বচন্দ্র সাম্যাল | কান্ত্রপুর 💮 |
| ৮ রামতনু দাস | म इंट उ | ৩ গোবিন্দচন্দ্র বন্দ্যোপা- | অগ্ৰহীপ |
| ৯ গোলাম ছোলেন | কাঁটোগা • | ধার | |
| ১০ রাজনারায়ণ চট্টো- | À | ৪ পরাণচন্ত্র পালিভ | ₫ |
| পাখ্যায় | - 450 150 | ৫ বীরেশ্বর মুখোপাধ্যায় | |
| ১১ মাধব শাহা | দাইহাট | ७ वागामुम्मही मामी | নাকালীপাড়া |
| ১২ ডেকচন্দ্র রাষ | कॅटिंग | ৭ প্রক্রগোবিদ্দ দাস | নৃতনগ্ৰাম বৈঞ্চবভলা |
| ১৩ নজিমদিন | র সু লপুর কাঁটোনা | ৮ বীরেশ্বর ছোষ | বেশ্ববঙ্গ। নি ১৮৫• সালের নবেয়ুর ও |
| ১৪ মণিরাম পাল ১৫ নাগরি চিঠী | व्यादका या | ডিসেম্বর মাহাতে যে চিঠ | |
| ১৫ নাগার চেঠা ১৬ বাহাওলহক্ | • ঝিনু | फर्म। | . *!! 40 K 411 K @ K Å |
| ১৭ রামলাল বিশ্বাস | 'ম'র উদ্দারামপুর | | মারহট্ট |
| ১৮ থোদাবক্ল থাঁ | কাটোয়া | > কেদারনাথ চট্টোপা- | ঘোড়াঘাট |
| ১৯ রাজ>ন্ত্র মুখোপাধ্যার | ঐ | भगव | |
| হালারিবাগ পোষ্ট আফি | দ ১৮৫১ সালের ফেব্রুআরি | ৩ মহমাদ কাছেম | रश्रुव |
| | চুহু হাছে ভাহার ফর্দ। | ৪ কালীপ্রাদ ত্রিবেদী | সিঙ্গেমারি |
| ১ গোপাল লাল | হাঞারিবাগ | CALCUTTA, | J. R. B. BENNETT, |
| ২ ভিকম রাষ | ন্ত্র | General Post Office, De | puty Post Master Genl. in |
| ৩ পীতাম্ব পাণ্ডা | <u> </u> | 10th April, 1851. | Charge. |
| ৪ চণ্ডী বর্কন্দান্ত্র | ब्रे | | - |
| ৫ বাহাদুর আলি | হাযদু(বাদ | | ভাষাতে নামান্ধিত যে সকল |
| ৬ গোলাম নবি | ইবাক | চিঠার মালিকানের টিকানা | |
| ৭ শিউংক্সরাম | বাডবা —————————————————————————————————— | রিবাগ পোষ্ট আফিলে ১৮৫ | |
| ৮ লেপ্টেন মেকালি ৯ কাদেম জালী | হান্তারিবাগ ঐ | লালের জানুআরি মাহাতে | যে সকল চেঠা ব্যাখন্ত হছ- |
| ৯ কাপেন আল। ১• এলাহি ব রু | æ ₽ | রাছে তাহার ফর্দ। চিঠীর চিঠীর মালিকানের | mtfmatrine defe |
| ১১ করম সিৎহ | ₫ | সংখ্যা নাম | মালিকানের কৈফি- ঠিকান৷ য়ং |
| ५२ भूतिमिक | <u> </u> | ১ মির মহম্দ আলি খাঁ | হাঞারিবাগ |
| ১৩ বলভদু | d | ২ মুনশি হোলেন আলি | দোরোগু |
| ১৪ পরমানক | Ē | ৩ আহমদ আলি | মুজের |
| ১৫ গণেশ খানসামা | 3 | ৪ শস্ত্র লাল | হাঞারিবাগ |
| ১৬ উমার | JE • | ৫ যশদা লাল | à |
| | ১৮৫০ সালের ডিসেম্র মা- | ৬ রাখে লাল | ₫ |
| হাতে যে চিঠা রাখিত হইয়া | | 9 3 | . |
| ১ রামমোহন বন্দ্যোপ'- | বান্দ ঘড়া | ৮ শীটন চৌধুরী | ছোট নাগপুর |
| প্যা ৰ | | ৯ মৌজম আলি | |
| | কাটোয়া | ১০ থৈরাত আলি | হাজারিবাগ |
| ৩ নুর্ল ছোলেন | | ১১ গোলাম মহিউদ্দিন | آف خ |
| ৪ মিঞাজান ও বেচুসেথ | | ১২ জীযুৎ ছেরপর সাহেব | ন ঐ |
| ৫ কৃষ্ণবিহারী নাই ১ লোচনাথ ঘোষ | च्च कारकाश | ১৩ দামড়িরাম ১৪ নারায়ণ্টাদ | ज जे |
| | ্র ন ১৮৫০ সালের নবেম্বর ও | >४ भारतात्रप्राप्त >৫ भारतहरूष | ્રા હો |
| | রাশিত হইয়াছে তাহার | ১৬ রামচরণ | .ar |
| कर्म। | | ১৭ कुल दील म हाशद | <u></u> |
| ১ মদনমোহন দীংৰ | দিঘ ড়া | ১৮ গজুরাম | ₫ |
| २ मूर्गाधनाम मञ्जूमीत | à | দিঘড়া পোষ্ট আফিদে ১৮৫০ | |
| ৩ পূৰ্ণচন্দ্ৰ মুখোপাধ্যায | . ≩ | টোবর মাহাতে যে চিঠা রাখি | |
| ৪ দুর্গারাম মুখোপাধ্যাব | 1 | ১ 🖣নাথ মুস্তফী | निच ड़ा |
| ৫ দুর্গারাম ডোম | বাজাইপুর | ২ শ্যামদেব ছোৰাল | মূলড়া |
| ও কালীকুমার ভট্টাচার্য্য | গান্তিপুর | ७ शांठकिष मान रेवज़ाशी | দি ষ ড়া |
| ৭ শ্যামাচরণ চট্টোপা- | সু খ ড়িয়া | ৪ সাহেব জান আরা | গোকুলগ ধ্ব |
| धारि | | ८ तीकमात्रात्रभ मक् यमात्र | ए शनि |
| िवस्त्रं साटे (वास्त्रे । ५८०५ | (। ५५ क्रकार् ट । | • | • |

| ৭ নং | नाय कर्नातीयण यंक्रमतीत मत्रेडीत येक्रिक | • • • • • | · #4 | ग्रा | | नाम | ঠি কানা | 34 |
|-------------|--|---|---------|---|---|--|--|--|
| ৭ নং | | | | 1 | • | | | * ~ |
| | wate webe | च श्रमि | | | | म्थ निदर्के | মভিহারি | |
| الحاسط | | গোকুলগ- | | 1 | ণ্ডিকাল | • | ভাগলপুর | |
| | থ নছিমন্দিন | मूक्टन्शन। | | | মচক্র | _ | दीवृ ख्य | |
| | ানারায়ণ ছোহ | कूलीनशाय | ¥ | I . | কির আ | (4) | ভাগ লপুর | |
| | ঞান্ন মলিক | शिखिविवा | • | | कर्छ | | বীর ভূম | |
| | গবভীচরণ বুদ্ | বাক্সাগড়ি | | | ভিরাম | | ভাগলপুর | |
| ৪ মধ্ | (मृष्टन भूद्धको | সুখড়িয়া | | ৬ চা | | | রা ভ্রমহল | |
| | प्र क्ष्य मह | গ্র প্রিপাড়া | | • | ान मि९ | | Ā | |
| | মচাদ গজোপাথ্যায় | ধোপাপাড়া | | ৮ক | ख्कार | | ভাগলপুর | |
| | নোথ মলিক | দি ঘড় । | | | रुभिष | _ | ঐ | |
| ৮ বৈ | লোক্যনাথ প্রামাণিক | | | 1 | | | বেহার | |
| | | | | I | | | ভাগলপুর | |
| ⇒० मूर्ड | প্রিসাদ মিত্র | দিঘড় <u>া</u> | | ১২ বে | গত গৰ ৰ | মালি | | |
| ১১ হ | রিশ্চন্ত্র নদ্দী | <u>a</u> | | >७ देव | ভূনাথ | | 3 | |
| ১২ গঃ | रानाद्वायम नन्ती | পিণ্ডিরিয়া | | ১৪ ম | ধন সিং | | আর। | |
| ১৩ রা | ধিকাপ্রসাদ মিত্র | বলাগড়ি | | >6 (5 | ধ্ৰম চৌকি | দার | ভাগলপুর | |
| >8 क | নারাবণ ঘোষ | কুলীনগ্ৰাম | | ১৬ রা | যনাথ | • | নওযা বাজাব | |
| 30 91 | ঞ'নন মলিক | পিণ্ডিরিয়া | | ১৭ ব্রু | का नस | - | অংরপুর | |
| লামনগ | ব পোষ্ট আফিদে ১৮৫০ | সালেব সেপ্টেম্ব | ৰ অক্- | ১৮ ক | म ल् | | পৈ তি | |
| ্টোব | র ও নবেমূর মাহাতে যে | চিঠী রাশিত হহ | য়াছে | | | দার | ভীগলপুর | |
| | ভাহাব ফৰ | र्ने । | | २० देर | ফুকিসন | | রাজ্যহল | |
| > গে | পাল ভক্ত ও হরিদাস | দর্ভাঙ্গা | | | | | আদমপুর | |
| ₹ | ু | | | ২> গা | का मि॰ | | ভাগলপুর | |
| ২ শি | বচন্দ্র মন্দ্রিক | জাননগ্ৰ | | २० छ | াপজল ও | মালি | लश्रद ो | |
| 9 8 | চচবণ সি° ছ | মানগড়ি যা | | ২৪ ম | হম্মদ কা | শিম | আবা | |
| ৪ মং | হশচন্দ্র হালদাব | পাতিলাদহ | | ু ১৫ না | দের আ | नि | ছাপবা | |
| ৫ রা: | তেনু ভেওযারি | জ্ঞাননগর | | ১৬ মা | গরাজ সি | ! * | <u>যোগসৰ</u> | |
| | | ছাপ্তহি | | ২৭ ফ | জল আৰি | न | লশ্বনৌ | |
| ৭ নী | দকণ্ঠ সার্বভৌম | মেডভলা | | ১৮ ক | मि श्रमाप | 7 | নুবাইথানা | |
| ৮ ম | হন্ত্রলাল সবকার | মামুদপুৰ | | २৯ चि | দার | | | |
| ণহর্ঘা | ট পোষ্ট আফিসে ১৮৫• | সালেবঁ ডিনেমুর | র মাহা- | ৩• ক | नीश्रमाम | • | নুবাইথানা | |
| েত্ | ে বে চিঠী রাখিত হইযাে | ছ তাহার ফর্দ। | | ७५ छ | বানীপ্রসা | দ মিশির | কীহালগাঁ | |
| > জুম | ' দা'হেব | শহরঘাটি | | ৩১ বন | त्तान | | দানাপুব | |
| | | A | | ৩৩ মহ | হাদেব | | হনুমান ঘাট | |
| ভিহারি | লৈ পোষ্ট আফিসে ১৮৫: | সালের জানুঅ | ারি মা- | ৩৪ ৰে | াসন লাভ | ī | | |
| | | | | | | | স্রাইঘাট | |
| ১ কো | দট মিঞা | मु रशोलि | j | ৩৬ মধ | , साल | | সুজাগগ্ধ | |
| > लाव | দানাথ বস্ত্ৰ | à | | | | r | | |
| | | <u>a</u> | | | | | À | |
| | | . | 1 | _ | | | <u>a</u> | |
| | | à | į | | | | À | |
| | | মভিহারি | | | | | যোগশর | |
| | | | i | | | | | |
| | | | - 1 | | | শিষ্ট আগামি | | 5 I |
| | ত কুকু কৰিব কৰিব কৰিব কৰিব কৰিব কৰিব কৰিব কৰিব | ৮ বৈলোক্যনাথ প্রামাণিক ৯ হরচল্রপাল ১০ দুর্গাপ্রসাদ মিত্র ১১ হরিক্চল্র নন্দী ১২ গঙ্গানারায়ণ নন্দী ১২ গঙ্গানারায়ণ নন্দী ১৩ রাধিকাপ্রসাদ মিত্র ১৪ জানারাবণ ঘোষ ১৫ পঞ্চানন মলিক দাননগর পোই আফিদে ১৮৫০ টোবর ও নরেম্বর মাহাতে যে ওাহার ফর্দ ১ গোপাল ভক্ত ও হরিদাস ভক্ত ২ শিরচন্দ্র মলিক ৩ প্রকচরণ সি॰ ছ ৪ মহেশচন্দ্র হালদার ৫ রামতনু তেও্যারি ৬ রাজকিশোর মিত্র ৭ নীলকণ্ঠ সার্বভৌম ৮ মহেলুলাল সরকার গহরহাটি পোই আফিসে ১৮৫০ তে বে চিঠা রাখিত হইবাত ১ জ্ম সাহেব ১ বঙ্গবেহারী ভিহারি পোই আফিসে ১৮৫০ | | ৮ বৈরোক্যনাথ পরামাণিক ম হরচন্দ্রপাল ১০ দুর্গাপ্রসাদ মিত্র ১০ দুর্গাপ্রসাদ মিত্র ১০ ব্রাহ্মকন্দ্র নদ্দী ১০ ব্রাহ্মকন্দ্র নদ্দী ১০ ব্রাহ্মকন্দ্র নদ্দী ১০ রাহ্মকন্দ্র নদ্দী ১০ রাহ্মকন্দ্র নদ্দী ১০ রাহ্মকন্দ্র নদ্দী ১০ রাহ্মকন্দ্র মাত্রাহ্ম কুলীনগ্রাম ১৫ পঞ্চানন মলিক প্রাহ্মনার বেণাই আফিসে ১৮৫০ সালেব সেপ্টেম্বর অক্- টোবর ও নবেম্বর মাহাতে যে চিঠী রাখিত হহরাছে তাহার ফর্দ্দ। ১ গোপাল ভকত ও হরিদাস ত প্রক্রাহ্মকন্দ্র আননগর ও প্রক্রাহ্মকন্দ্র আননগর ও প্রক্রাহ্মকন্দ্র আননগর ৪ মহেশকন্দ্র হালদার ৫ রামতন্দ্র তেওযারি ৪ মহেশকন্দ্র হালদার ৫ রামকর্দ্র তার্মকন্দ্র আননগর হাপ্তহি ৭ নীলকণ্ঠ সার্বহানি ১ ব্রাহ্মকিশোর আফিসে ১৮৫০ সালের ভিসেম্বর মাহা- তে বে চিঠী রাখিত হইবাছে তাহার ফর্দ্দ। ১ ক্রেরহাটি পোই আফিসে ১৮৫১ সালের জানুআরি মা- হাহে যে চিঠী রাখিত হইবাছে তাহার ফর্দ্দ। ১ কোন্দ্র মিঞা ১ গোলানাথ বন্ধ ১ কেওল শাহ ১ গোরী দাস ১ গোকর তামস তামসন ১ ব্যাপ্রভাপ সিংহ ১ আওলাদ আলি | ৮ ত্রৈনোক্যনাথ প্রামাণিক ঐ ১ হরচন্দ্রপাল ১০ দুর্গাপ্রসাদ মিত্র ১০ দুর্গাপ্রসাদ মিত্র ১০ ব্রিক্চন্দ্র নন্দী ১০ ব্রিক্চন্দ্র নন্দী ১০ ব্রাক্ষিন্দ্র নন্দী ১০ ব্রাক্ষিন্দ্র নন্দী ১০ ব্রাক্ষিন্দ্র নন্দী ১০ ব্রাক্ষিন্দ্র নন্দা ১০ ব্রাক্ষিন্দ্র নন্দা ১০ ব্রাক্ষিন্দ্র নন্দা ১০ ব্রাক্ষিন্দ্র নারারণ ঘোষ ১০ রাজনিরার কলাগড়ি ১৪ জানারারণ ঘোষ ১০ রাজনিরার ১০ ব্রাক্ষিন্দর কলাগড়ি ১০ পঞ্চণনন মিত্র কলালা ভাষার ফর্ম্দ। ১০ গোপাল ভকত ও হরিদাস দরভালা ভকত ২ শিবচন্দ্র মাল্লাক ৩ প্রক্রচবণ নি॰ হু মাননগর ৩ প্রক্রচবণ নি॰ হু মানগড়িযা ৪ মহেম্পচন্দ্র হালালার পাতিলাদক ৪ মহেম্পচন্দ্র হালালার পাতিলাদক ১০ ব্রাক্ষিন্দ্র ছাপ্রহি ১৭ কর্মান্দ্র হাপ্রহি ১০ কর্মান্দ্র হাপ্রহি ১০ কর্মান্দ্র হাপ্রহি ১০ কর্মান্দ্র হাপ্রহি ১০ কর্মান্দ্র হালাল ১০ ব্রাক্ষিত্র হুয়ান্তে ভাহার ফর্ম্ম। ১০ ক্রাক্রান্দ্র ব্রাক্ষিত হুয়ান্তে ভাহার ফর্ম্ম। ১০ ক্রাক্রান্দ্র ঐ ১০ কর্মান্দ্র ঐ ১০ কর্মান্দ্র ঐ ১০ কর্মান্দ্র ঐ ১০ ক্রেল্ড লাহ্য ঐ ১০ ক্রেল্ড লাহ্য কর্মান্দ্র ১৮ কর্মান্দ্র বিশ্বান্ধ ঐ ১০ ক্রেল্ড লাহ্য ঐ ১০ ক্রেল্ড লাহ্য ঐ ১০ ক্রেল্ড লাহ্য ঐ ১০ ক্রেল্ড লাহ্য ঐ ১০ ক্রেল্ড লাহ্য ঐ ১০ ক্রেল্ড লাহ্য ঐ ১০ ক্রেল্ড লাহ্য ঐ ১০ ক্রেল্ড লাহ্য ঐ ১০ ক্রেল্ড লাহ্য অ ১০ | ৮ বৈলোক্যনাথ প্রামাণিক ঐ ত্র্রচন্দ্রপাল ত্র্রহন্দ্রপাল ত্র্রহন্দ্রপাল ত্র্রহন্দ্রপাল ত্র্রহন্দ্রপাল ত্র্রহন্দ্রপাল ত্র্রহন্দ্রপাল ত্র্রহন্দ্রপাল ত্র্রহ্রহন্দ্রপাল ত্র্রহ্রহন্দ্রপাল ত্র্রহ্রহন্দ্রপাল ত্র্রহ্রহন্দ্রপাল ত্র্রহ্রহন্দ্রপাল ত্রহ্রহন্দ্রপাল ত্রহ্রহন্দ্রপাল ত্রহ্রহ্রহ্রহ্রহ্রহ্রহ্রহ্রহ্রহ্রহ্রহ্রহ্ | ৮ বৈলোক্যনাথ প্রামাণিক ঐ ম হরচন্দ্রপাল ১০ দুর্গাপ্রসাদ মিত্র ১০ বুর্গাপ্রসাদ মিত্র ১০ বর্ষাক্রার্যণ নক্দী ১০ ব্রাধিকপ্রসাদ মিত্র ১০ ব্রাধিকপ্রসাদ মিত্র ১০ ব্রাধিকপ্রসাদ মিত্র ১০ ব্রাধিকপ্রসাদ মিত্র ১০ ব্রাধিকপ্রসাদ মিত্র ১০ ব্রাধিকপ্রসাদ মিত্র ১০ ব্রাধিকপ্রসাদ মিত্র ১০ ব্রাধিকপ্রসাদ মিত্র ১০ ব্রাধিকপ্রসাদ মিত্র ১০ ব্রাধিকপ্রসাম ১০ পঞ্চানন মালিক ১০ ব্রাধান বিত্র কালি ১০ ব্রাধান বিত্র বালি ১০ ব্রাধান বিত্র কালি ১০ ব্রাধান বিত্র কালি ১০ ব্রাধান বিত্র কালি ১০ ব্রাধান বিত্র কালি ১০ ব্রামাক্র কালি ১০ ব্রাধান বিত্র কালি ১০ ব্রাধান বিত্র কালি ১০ ব্রামাক্র কালি ১০ ব্রাধান বিত্র কালি ১০ ব্রাধান বিলা ১০ ব্রাধান বিত্র কালি ১০ ব্রাধান বিত্র | ৮ বৈরোক্যনাথ প্রামাণিক ঐ ত্র হচন্দ্রপাল পাইগাছি চ্ পূর্ণাপ্রসাদ মিত্র ত হরচন্দ্রপাল পাইগাছি ত ব্রাহ্মন্দ্রমার বিশ্বতা ত ব্রাহ্মন্দরমার বিশ্ |

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCU /TA.

In the matter of ALEXANDER COLVIN, and others, Insolvents.

On Saturday, the 5th day of July instant, upon an application of the Assignee in this matter, it was ordered, that the said Assignee, do from and out of the sum of Co.'s Rs. 37,572-12 2, in his hands, pay a dividend at the rate of Co.'s Annas Four per 100 Sa. Rs. (which will amount to the sum of Co.'s Rs. 27,610-0-0,) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent, so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee.

Notice whereof is hereby given.

Assignee's Office, 23d July, 1851.

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রার্থ আদালত।

दिशाज्योन व्यालककाण्डत कल्विन मार्ट्य ও व्यानात्रामत विषयः ।

বর্ত্তমান জুলাই মাসের ৫ তারিখ শনিবারে আসৈনী সাহেবের দর্শান্তমতে গুকুম হইয়াছিল যে উক্ত থোঁ-এহীনের ওফসীলে যে সকল দাওয়া মঞ্জুর হইয়াছে তাহা উক্ত আসৈনী সাহেবের খাতিরজ্মামতে সাবৃদ হইলে ওাঁ-গার হাতে কোম্পানির যে ৩৭,৫৭২৬২ টাকা আছে তাহাইইতে তিনি উক্ত প্রত্যেক দাওয়ার উপর নিক্কা শত টাকা প্রতি কোম্পানির ।• আনা ডিবিডেও দেন অর্থাৎ সর্ব্যস্ক ২৭,৬১০২ টাকা।

টিহার দ্বারা সম্বাদ দেওয়া গেল। আসৈনির দত্তর্থানা। ১৮৫১ সাল ২৩ জলাই।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ইশভিহার।

MUDDUN CHRISTIAN AND JOHN D'ROZARIO,

UNDERTAKERS.

At Manicktullah, Serampore.

All orders will be punctually attended to. Terms moderate.

১৮৫১ माल १ खुलाँहै।

নীচের লিখিত পুস্তক এইক্ষণে ছাপা হইতেছে ও বংসবের শেষ হওনের পূর্বের গর্বনিটের আজাক্রমে প্রকাশিত হইবেক।

১৮৩৭ সালের আগন্ট মাসাবধি ১৮৫০ সালের শেষপর্যান্ত সাবেক সদর বোর্ড রেনিনিউর যে সকল সর্ক্যু-লর অর্ডর হইরাছিল তাহ। এবং ঐ বোর্ডের জারীকরা সকল নজির ও তাহার নির্ঘক্ত ও আপেণ্ডিক্স। এই পুস্কক্ষ শ্বীযুত পিটর সাহেবের ক্রোড় গ্রন্থস্বরূপ হইবেক। যাঁহার। পুস্ক লইবার বাসনায় স্বাক্ষর করেন তাঁহারদের স্থানে ঐ পুস্তকের যুল্য ২৫১ টাকামাত্র লওয়া যাউবেক।

যাঁছারা ঐ পুন্তক লইতে বাসনা করেন তাঁচারদের নাম কলিকাতার রেবিনিউ বোর্ডে ঐ পুন্তক সংগ্রহকর্তঃ শ্রীনৃত তবলিউ এচ জোন্স সাহেব রেজিউরী করিবেন।

। शदर्गामा (शास्त्रके । ১৮৫১। २५ सुलाई ।]

অরামপুরের যন্ত্রালয়ে শ্রীযুত জান কাশমন সাহেবকর্তৃক মৃদ্রিত হুই*ল*।



গ্রণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, AUGUST 5, 1851.

ক্লিকাতা মঙ্গলবার ১৮৫১ দাল ৫ আগফ ।

DRAFT OF ACT.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT, LEGISLATIVE.

THE 25TH JULY, 1851.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 25th July, 1851.

ACT No ---- OF 1851.

For explanation of Act XIV. 1839, and Act XV. 1842, and for the better prevention of crimping.

For the better understanding of Act XIV. 1839, and Act XV. 1842, and for the better prevention of the offence hereinafter defined, It is declared and enacted as follows:

- I. Whoever, by force or fraud, unlawfully detains any person any where, or decoys him any whither, with intent to force or prevail upon him to enter into any service, or contract for service into which he was not minded to enter, without such force or fraud, is a crimp, and is guilty of crimping, within the meaning of Act XV. 1842.
- II. The departure of any person out of the Territories under the Government of the East India Company, by land or water, is Emigration from the said Territories within the meaning of Act XIV. 1839.
- IIL After the passing of this Act no person shall be liable to the penalties of Act XIV. 1839, as amended by Acts XV. 1842 and XXI. 1844 and XIII. 1847, for making, without crimping, any contract with any Native of India, for labour to be performed in any Foreign Settlement on the mainland of

আইনের মূলাবিদা।

कार्षे डेनियम । (मनीग ডिशा हैं घिन्हें। লেভিসলেটির।

रेक्टरको ১৮৫১ म ल २६ खना है।

প্রস্তাবিত আইনের নীচেব লিখিত ম্সাবিদা ইঙ্গরেঞ্জী ১৮৫১ সালের ২৫ ডলাই তারিশে হলুর কৌম্পেলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

वें करतको २५६२ माल ---- वाक्षे।

১৮৩৯ সালের ১৪ আইন এবং ১৮৪২ সালের ১৫ আইন সপত্ত কর্ণের এবং পুর্বাপেক্ষ উত্তমরূপে ক্রিন্সের অর্থাৎ ঝালাদীর দালালীর অপরাধ নিবার্ণের আইন।

১৮৩৯ मालित ১৪ छाउँन এव॰ ১৮৪২ मालित ১৫ আইন প্রবাপেকা উত্তনকপে ববিবোর শ্রন্যে এরৎ পশ্চাৎ নির্দিষ্ট অপরাধ পূর্বাপেকা উত্তযক্রপে নিবার্ণের জনো নাচের লিখিতমতে নির্দিষ্ট ও ছক্ম হইল।

১ ধার'। যে ব্যক্তি বল ব' ছল বিনা কোন চাকরীভে প্রবেশ করিতে অনিজ্ক আছে এমত বাদিকে সেই চা-কর্নাতে প্রবেশ কবিতে বা সেই চাকর র বিষয়ের বন্দো; দস্ত করিতে জোর করণের কিয়া লওনা চনের অভিপ্রানে দেই ব্যক্তিকে যে কেহ বেসাইনীমতে কোন বানে বলে বা ছলে আটক করে।কিয়া তাহাকে ফুসলাইযাকোণ হু'নে তা নে দেই হাক্তি ১৮৪০ সা'লব ১৫ আইনেব অর্থীন মধ্যে ক্রিম্প অর্থাৎ ঝালাদার দাল'ল বোধ হইবেক এবং ক্রি-ম্পের অপরাধের দে যা জান হইবের টাদ।

২ ধারা। কোন্সানি বাঙাদ্বের স[্]পতি দেশহ^২তে কোন ব্যক্তিব শ্বলপথে কি জলপণে সমন ১৮৩১ স'লের ১৪ আইনের অর্থের মধ্যে ঐয়ু সশহইতে প্রভান কর। জ্ঞান হইবেক্তু ইভি ।

৩ ধারা। এট আসন ১০বী চওনেব পর যে হাক্তি ক্রিম্পের অপরাধ বিনা ভারত্তযের ভূমিতে শ্বিত কোন বিদেশি রাজার বস্তিতে খাটিবার জন্যে এদেশীয় কোন ব্যক্তির সঙ্গে তোন বন্দোবস্ত কবে অথবা কোম্পানি বাহাদ্রের রাজ্যহটতে ঐ নিদেশি বাজার বসতিতে গমন क्रवर्गार्थं आनिवासनिवा अम्मिनिवानि कान वाकित्क India, or for knowingly abetting or aiding any | প্রবৃত্তি দেয় বা ভাহার সাহায্য করে এমত কোন ব্যক্তি

Native of India in emigrating from the said Térritories to any such Foreign Settlement: but the burden of proof of the nature of the contract and emigration shall lie on the person making any such contract or abetting such emigration in order to exempt him from the penalties of Act XIV. 1839, amended as aforesaid.

IV. Every crimp is liable on conviction before a Magistrate to be imprisoned for a term not exceeding six months, and to fine not exceeding five hundred rupees.

V. Every person who by crimping has forced or decoyed any Natives of India out of the Territories under the Government of the East India Company, is liable to be imprisoned for a term not exceeding seven years.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 25th day of October next.

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of India.

REPORT OF A SUMMARY CASE DETER-MINED BY THE COURT OF SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 24th April, 1851.

It is irrogular to file a petition of special appeal against a party named, and others who are only mentioned by the general term "ophyra," nor can the names of the others be allowed to be inserted by a petition given in after the expiry of the period for the admission of an appeal. But the special appeal case should be prepared as against the one party named as a respondent, and it will be for the bench which tries the special appeal, to decide, whether any decree can pass in the appeal with only that respondent before it. This order, passed with reference to the spirit and intent of Section 40, Regulation VI. of 1792, which governs the Circular Order No. 211, of July 1st, 1842.

Miscellaneous case regarding a Special Appeal from a decise passed by the Judge of Patna, under date the 19 October, 1849, affirming a decree of the Principal Structure of that district, under date the 26th December, 1848.

Himmut-oon ssa,—Appellant,

Meer Ultaf Ali and others, —Respondents.

Wukeel of Appellant, Moonshee Ubbas Ali Khan.

Wukeel of Respondents, Moonshee Ameer Ali.

This is a case in which a Special Appeal having been admitted for trial on certificate by a Judge of this Court, Mr. W. Jackson, and the papers having

[श्वर्यायके शासके। ১৮৫১। ६ व्यानके।]

১৮৪২ সালের ১৫ জাঁইন এবং ১৮৪৪ সালের ২১ আইন এবং ১৮৪৭ সালের ১৩ আইনের ছারা সংশোধিত ১৮৩৯ সালের ১৪ জাঁইনের লিঞ্জি দণ্ডের যোগা ছইবেক না.। কিন্তু বে ব্যক্তি দেশান্তর গমনের বন্দোবন্ত করে অথবা প্রবৃধি দের সেই ব্যক্তির পূর্ব্বোক্তমতে সংশোধিত ১৮৩৯ সালের ১৪ আইনের লিখিত দণ্ডইতে ক্তমা ছওনের নিনিত্তে ঐ বন্দোবন্ত এবং ঐ দেশান্তরে প্রস্থান করণের কি ভাব ছিল ভাহার প্রমাণ দিবার বুঁকো ভাহার উপর থাকিতেক ইতি।

৪ ধারা। প্রত্যেক ক্রিন্সের অপরাধ মাজিস্টেট সা-হেবের সম্মুখে সাব্যস্ত ছউলে সেই ব্যক্তি ছয় মাসের অনুষ্ঠ মিয়াদে কয়েদ এবং পাঁচ শত টাকার অনধিক জরীমানার যোগ্য ছউবেক ইতি।

৫ ধারা। ষে ব্যক্তি ক্রিন্স অপরাধের ছারা কোন্সানি বাহাদুরের শাসিত দেশহইতে এদেশীয় কোন ব্যক্তির-দিগকে বলপূর্বক কি ফাকি দিয়া বাহির করিয়াছে সেই ব্যক্তি সাত বংসরের অনধিক কাল মির্য়াদে করেদের যোগ্য হইবেক ইতি।

তকুম হটল যে একণে পাঠকরা মুসাবিদা দর্ক সাধা-রণ লোককে জানাটবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

ছকুম হইল যে আগামি ১৫ অক্টোবর তারিখের পর ভারওপর্যের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের যে প্রথম বৈঠক হয় তাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

এফ জে হালিডে।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেটের সেক্রেটারী। John C. Marshman, Bengaloe Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতে নিষ্পাত্তি হওয়া সরাসরী মোকদ্দমার রিপোর্ট।

১৮৫১ দাল ২৪ আপ্রিল।

নানা বাজির বিক্রম খাদ আপীলের যে দর্থাটে কেবল এক জনের নাম লেখা যায় এবং ক্রনোর্দের নাম না লিখিয়। ওগররহ এই কথা লেখা যায় সেই দর্থাস্ত বেদাঁড়া এবং আপীল গ্রাহ্য হওনের যে মিয়াদ নিরূপণ আছে তাহা অতীত হইলেপৰ দাখিলহওয়া এক দৰখার-क्राय अना वाक्तिवामव विलाव नाम ने श्रथम मत्थारह লিখিতে অনুমতি দে ওয়া যাইতে পারে না। কিন্তু খাস অপৌলের মোকদমার যে এক ব্যক্তির নাম রেসপাণ্ডেন্ট-স্কুপ লেখা গিয়াছিল তাহার বিক্তমে ঐ মোকদমা প্রস্তৃত চইতে পারে এবং সেই এক রেসপাণ্ডেনীমাত্র আ**দালতে** উপস্থিত হুটলে ঐ আপীলে কোন ডিক্রী হুইতে পারে কি না ইহা থাস আপীল বিচারকর্ণিয়া লল সাহেবেরা নিপাত্তি করিবেন। এই ছাকুম ১৭৯৩ সালের ৬ আই-নের ১০ ধারার ভাব ও অভিপ্রায় সম্পর্কে করা গিয়াছে ঐ ১০ ধারার দার: ১৮৪২ সালের ১ জুলাই তারিখের २১১ मश्रुतो मत्रकुालत् अर्डरत्त् अर्थ कतिरा हरेरतक ।

১৮৪৮ সালের ২৬ ডিসেম্ব তারিখে পাটনার প্রধান সদর আমীন যে ডিক্রী করিলেন তাহা পাটনার ক্ষম সাহেব ১৮৪৯ সালের ১৯ অক্টোবর তারিখে ম-প্রুর করিলেন। পাটনার ক্ষম সাহেবের ঐ নিক্সান্তির উপর খাস আপীল হটল তাহার বিষয়ি এই মুৎফর্ককা মো-কদ্মা।

ছিন্মবৃদ্ধেছ;—আপেনাউ।

মীর অলভাফ আলী ও অনোরা—রেসপাণ্ডেট। আপোলাটের উকীল মুনশী আবাস আলী থাঁ। বেসপাণ্ডেটেরদের উক্লি মুনশী আমীর আলী।

সদর আদালতের এক জন জন্ধ শ্রীযুত ওএলবি জাকসন লাহেবের সটিফিকটক্রমে যে এক খাস আপীল বিচার । হওনার্থে গ্রাহ্য হুইল ড়াহা এই মোকদম।। পরে আ- been sent to the native deputy register for the preparation of the appeal for hearing, questions arose before the last named officer as to the regularity and sufficiency of the papers of the special appeal application. The points are explained in the following translation of a proceeding by the officiating register of February 22nd, 1851.

"Moonshee Ubbas Ali Khan, pleader of the appellant, and Moonshee Ameer Ali, pleader of one of the respondents, in attendance. A roobakaree of the native deputy register of this Court, dated the 4th February of the present year, stating that the petition for special appeal filed by the appellant does not contain the names of the respondents, that in the body of the petition it is only written that the petitioner sued in the Civil Court of the city, Meer Ultaf Ali oghyrah (and others) defendants opposite party; that this is opposed to the Circular . Order of the 1st July, 1842; besides that, in the vakalutnamah on the part of the appellant, it is not specified that the pleader, Moonshee Ubbas Ali, "has been appointed to act till the final issue of the case, and that this is also contrary to the resolution of this Court, dated the 25th November, 1842, and a petition of the appellant containing the names of all the respondents, and praying for the amendment of the mistake, and to be excused for it, filed on the 13th February of the present year, were this day, according to the resolution of the 12th December, 1850, brought for hearing before me and duly perused. As the appellant's mentioning the names of the respondents with the word oghyrah is contrary to the Circular Order, dated the 1st July, 1842, and as the appellant's petition mentioning the names of all the respondents, and praying for the amendment of the error, has been presented after the expiry of the prescribed period for appeal, I am of opinion that, in conformity with the provisions of the Circular Order above cited, this case ought to be struck off the file. It is accordingly ordered that the papers of the case be laid before the Judge in charge of the miscellaneous department, for his order to strike off the case from the file."

The case thus coming before the Judge in charge of the miscellaneous department for March 1851, was referred for the order of the full bench.

After argument by the pleaders, the subjoined opinions were recorded, and notice was ordered to be issued to the one respondent, Meer Ultaf Ali, according to the directions of the majority of the Court.

Messrs. Colvin and Dunbar. In this case the application for special appeal was originally presented as against Meer Ultaf Ali oghyrah. The names of the other respondents were not set forth. A Judge of this Court admitted the application and recorded a certificate of points for trial. When the case went down to the deputy register's office for the issue of notice to the respondents, that officer very properly stated that no such notice could issue where there

পীল স্থাননির জানা প্রান্ত করণার্থে কাগজপার এদেশীর ডেম্পুটী রেজিউরের নিকটে পাঠান গেলে ঐ খাস খা-পীলের দরখান্তের কাগজপার রীভিয়ন্ত ও প্রচুর্মতে ছইয়াছে কি না এই বিষয়ে ঐ ডেপুটী রেজিউরের কিছু সন্দেহ ছইতে লাগিল। ১৮৫১ সালের ২২ ফেকুআরি ডারিখে এক্টিৎ রেজিউর সাহেবের ক্রকারীর পশ্চাৎ লিখিত তর্জমাতে সেইছ বিষয় সপ্ত লেখা আছে।

" আপেল'ন্টের উকাল মুনলা আরোস আলী ধাঁ এবং আমীর আলী হাঞ্জির আছেন। এই আদাসভের এপে-শীয় ডেপুটা রেজিন্টার এই বৎসরের ৪ ফেক্আরি ডা-রিখে এইমন্ত এক ক্রকারী লিখিলেন যে আপেলান্ট খাস আপীলের যে দর্থান্ত দিল ভাছাতে ব্রেস্যাণ্ডেরেদের নাম লেখা নাট দর্খান্তের মধ্যে এইমাত্র দেখা আছে যে দর্থান্তকারী শহরের দেওযানী আদালতে বিপক্ষ আ-সামী মীর অলতাফ আলী ওগয়রছের নামে নালিশ করিল। ইহা ১৮৪২ সালের ১ জুলাই ভারিখের সর্ক্যু-লর অর্ডরের হিরুদ্ধ। পুনশ্চ আপেলান্টের পক্ষে যে ওকালংনামা দেওয়া গেল ভাছাতে এইমত নিৰ্দ্দিষ্ট নাই যে উকীল মুনশী আবাদ আলী মোকদমা চডাস্করপে নি-ম্পত্তি হওনপ্রাস্ত্র কার্য্য করিতে নিয়ক্ত হইয়াছেন এবং উহা এট আদালভের ১৮৪২ সালের ২৫ নবেয়র ভারি-থের নির্দারণের বিক্রম। এবং আপেলাট এই বৎসরের ১০ ফেকুআরি ভারিখে এক দর্থান্ত দাখিল করিল ডা-হার মধ্যে সকল রেনপাণ্ডেন্টের নাম লেখা ছিল এবং তাহাতে ঐ ভ্য স্থীকার করিয়া তাহা সংশোধনের অনু-মতির প্রার্থনা করিল ৷ ঐ দর্থাস্ত ১৮৫০ সালের ১২ ডি-নেস্র তারিখের নির্দার্গানুসারে অদা আমার নিকটে শ্বনকি হইবার জন্যে উপস্থিত করা গেল এবং রীডিমত পাঠ হইল। আপেলাউ রেস্পাঞ্চেরেদের সকল নাম না লিপিয়া ওগনরহ লেখা ১৮৪২ সালের ১ জলাই ভারিখের সর্কালর অর্ডরের বিরুদ্ধ এবং আপেলাট্টের যে দর-থান্তে সকল রেদপাণ্ডেটের নাম লেখা ছিল এবং ঐ ভূম সংশোধনের অনুমণ্ডির প্রার্থনা হউনাজিল তাহা আপী-লের নিরুপিত মিবাদ অত'ত হওনের পর দরপেশ ছই-গাড়ে। অভএব আমাধ দোধ আছে যে উক্ত সর্কাল্র অউবের বিধির অনুসারে এই মোকদমা নথীহই**তে বর-**থানু কর: উচিত। এ^রপ্রস্তুক **ত**ক্ম হটল যে নথী-হউতে মোক্ষমা ধর্ণায়ের তাক্ম দেওনের ভানো এই মোকদমার কাগছপত মুখ্করক্কা সিরিশ্ভা যে জল সা-হেবের জিন্মায় আছে তাহার নিকটে দাখিল কর**িযা**য়।

যে জন্স সাজেবের অগীনে ১৮৫১ সালের মার্চ মাসে মুখ্ফরককা নিরিশ্তা ছিল ভাঁছার সম্মুন্ধ ঐ মোকদমা এটরপে উপস্থিত হওযাতে তিনি আদালতের সম্পূর্ণ বৈঠকের অকুমের জনো ভাগা অপণ করিলেন। "

উকীলের সওরাগ জওযাব হওনের পার জন্ধ সাহে-বেরদের পশ্চাৎ লিখিত মঙ লেখা গেল এবং আদালতের অধিকাংশ জন্ধ সাহেবেরদের তারুমানুসারে এক জন রেসপাণ্ডেন্ট অর্থাৎ মীর আলভাক আলীতে এরেলা দে-ওনের তার্ম হইল।

শ্রীয়ত কলবিন সাছেব ও শীগ চ নেবার সাহেব লিখি-লেন যে এই মোকদমার পার্দী গাপীলের দরপান্ত প্রথমে মার অলভাফ আলী ওগাস্ত্রহের বিক্তের দাখিল চই-রাছিল। অন্যান্য রেসপাণ্ডেই নাম ভাষ্যতে লেখা ছিল না। এই আদালতের এক জন জ্ঞ সাহেব এ দর্শ খাস্ত মঞ্জুর করিলেন এবং বেং বিষয়ের হিচার ছইবেক ভাষার এক স্টিফিকট দিলেন। যথন রেসপাণ্ডেন্টের-দিগকে এন্ডেলা দেওনের জনো ঐ মোকদমা ডেপুটা রেশ জিকটেরর দ্যুরে গছছিল ভখন ভিনি ভতি উপযুক্তমতে:

was no other designation than the words oghyrah. He referred the case to the register. Before the register, the pleader for the appellant presented a petition after the expiry of the period for the admission of appeal, detailing at length the names other than that of Meer Ultaf Ali.

We are of opinion that it was not then open to the appellant to supply the original omission, and that no notice can issue against any of the parties named in the later petition to the register. We think, however, that there is nothing to prevent a notice issuing against Meer Ultaf Ali who was named in the first special appeal application. The pleader for the appellant has now applied for the issue of notice to that party alone. The spirit and intent of Section 10, Regulation VI. of 1799, on which the Circular Order No. 211, of July 1st, 1842, is founded, appear to us to require that, as against this one party, the application of special appeal should be admitted as good, in so far as regards the summoning him by notice, for the purpose of bringing the appeal to hearing. We direct that notice issue to Meer Ultuf Ali accordingly. It will be a question for the determination of the bench, before whom the case comes for final decision, whether any decree can pass in the case in the absence of the other persons who were co-defendants with Ultaf Ali in the Principal Sudder Ameen's Court. This must depend upon the special circumstances and object of the suit, into which, at the present stage, it is not within our province to enquire.

The alleged irregularity of the vakalutnamah, on which the certificate of special appeal has been given, is not for our cognizance, in the stage at which the case is before us. We have to consider only whether, the certificate having issued, the case can regularly be prepared for hearing. All other points must be brought before the full bench who may sit for the decision of the special appeal.

Sir R. Barlow.—It seems to me that the order of admission by Mr. Jackson is opposed to the Court's Circular No. 211, of the 1st July, 1842, and cannot overrule it. It is therein laid down that, if an appellant shall omit the names of any persons who were opposed to him in the lower Court under the circumstances set forth in Para. 2 of the Circular, his appeal shall be rejected as incomplete.

`.o

The petition of appeal does not specify the names of the parties opposed to the petitioner below; the defect was not remedied within the period of appeal, and cannot now be remedied. The appeal is incomplete and process cannot issue on it. I would adhere to the provisions of the Circular quoted, which prescribes that the words (oghyrah and others) do not meet the requirements of the Law, Section 10, Regulation VI. of 1793, and declares

লিখিলেন যে এই মত কোন একেনা নেতনা থাকতে পানে না যেতেতুক ওগদর্থ বিনা রেসপাত্তেনের আরু কোন নাম উল্লেখ ছিল না। ভাছাতে ভিনি সেই যোকক্ষা রেখিউর সাহেবের প্রতি অর্পণ করিলেন। রেজিউর লাহেবের সমাথে আপেলান্টের উকাল আপাল গ্রাছা করণের মিয়াদ অত্যীত হওনের পর আরু এক দর্থান্ত দাথিল করিলেন তাহাতে মার অলতাফ আলী ছাড়া অনাং রেসপাত্তেনের নাম বিস্তার করিয়া লেখা ছিল।

আমারদের মত এই যে প্রথমে যে চক ছইয়াভিল তাহা আপেলান দেই সময়ে সংশোধন করিতে পারে না এবং ব্ৰেজিফাৰ সাহেবেৰ নিকটে দাখিলহওয়া শেষ দ্বখালে যে২ ব্যক্তিৰ নাম লেখা ছিল তাহাবদেৰ প্ৰতি কোন এতেলা জারী হইতে পারে না। কিন্তু মীর**িজল**-ত'ফ আলীর নাম থাস আপীলের প্রথম দরখান্তে লেখা ছিল অতএব আম্বা বোধ করি যে ভাহাকে এতেলা দেওনের কিছু বাধা নাই। আপেলান্টের উকীল একণে কেবল দেই ব্যক্তিকে এরেলা দেওনের দর্ধার দাপিল করিয়াছেন। ১৭৯৩ দালের ৬ আইনের যে ১০ ধারার সম্পর্কে ১৮৪২ সালের ১ জলাই ভারিখের ২১১ -নমূরা সর্কালর অর্থর হইয়াছিল সেই ধারার ভাবি ও অভিপ্রার বিবেচনা করিয়া আমারদের বোধ হর যে এই এক হাক্তির বিরুদ্ধে থাস আপীলের দর্থাস্ক মাভববের : ন্যার গ্রাহ্য করিতে হউবেক এবং আপীল স্থননি করা-ওণের জন্যে তালাকে এতেলার দারা তলর কবিতে হয়। এইপ্রাক্ত আমরা মীর অলভাফে আলীকে এরেলা দি-ধার অক্ম করিতেছি। প্রধান সদর আমীনের আদা-লতে অলভাফ আলীর সঙ্গেই যে অন্য ব্যক্তিরা আসামী ছিল ভাহারদের অবর্তমানে এই মোকসমায় কোন ডিক্রী হউটে প'রে কি ন। যোকদ্মার চ্ডান্ত হিচারের **জনো** যে২ জজ সাহেবের নিকটে উপস্থিত হয তাঁহারাই ভাছা থির করিবেন। এবৎ ভাগা মোকদমার বিশেষ বুরাস্ত ও অভিপ্রায় দুফৌ নিঞ্পাত্ত করিতে হউবেক কিন্তু মোকদ্দ-মার এক্ষণকার অবস্থায় এই বিষয়ের বিবেচনা করিতে আমার্দের ক্ষতালাটা

এটা মোকজমা আমারদের সম্মুখে একাণে যে অবস্থার আছে সেই অবস্থান যে ওকালংনামাক্রমে থাস আপী-লের সর্টিনিকট দেওলা নিলাছিল সেই ওকালংনামার কথিত বেদাড়ার বিষর আমারদের বিচার্যা নহে। আ-মারদের এইমাত্র বিচার করিতে চয় যে সর্টিকিকট দেওলা যাওলুপ্রযুক্ত ঐ মোকজমা রাভিমত শুননির জনো প্রস্তুত হউতে পারে কি না। অন্যাসকল বিষয় যে জন্ম সাহেরেরা খাস আপীল নিক্ষান্তি কর্ণার্থে সম্পূর্ণ বৈঠক করেন ভাঁহারদের নিকটে উপস্থিত করিতে ছউবেক।

শ্রীযুত সর রাবর্ট বার্লো সাহেব নিথিলেন যে শ্রীযুত জালসন সাহেব আপীল গ্রাহা করণের যে জকুম দিলেন তাহা এই আনালতের ১৮৪২ সালের ১ জুলাই তারিখের ২১১ নমুরী সরকুলের অভরের বিক্লম এবং ঐ য়য় সাহেবের চকুম সরকুলার অভরেত্র বিক্লম এবং ইতে পার্লুনা। তাহাতে লেখা আছে যে ঐ সরকুলার অভিবরে ২ দফার নির্দিন্ট বিষয় সম্পর্কে যে২ বাক্তি অধন্ত আদালতে আপেলাটের বিক্লম ছিল সেই২ ব্যক্তির নাম যদি আপোলাট লিখিতে ক্রটি করে তবে ঐ আপীল অসম্পূর্ণ বলিয়া অগ্রাহ্য করিতে হইবেক।

অধস্ম আদালতে দর্থান্তকারির বিরুদ্ধে যেই বাজি ছিল তাহারদের নাম আপীলের দর্থান্তে বিশেষ করিয়া লেখা নাই। এই চুক আপীলের মিয়াদের মধ্যে সংশোধিত হর নাই এবং এক্ষণে তাহা সংশোধিত হইতে পারে না। ঐ আপীল অসম্পূর্ণ এবং তাহার উপর কোন হুকুম দেওরা ষাইতে পারে না। উক্ত সরক্যু-লর অর্ডরের নিয়ম অবিকল প্রতিপালন করা আমার প্রামর্শ তাহাতে লেখা আছে যে "ওগররহ" এই কথাতে. ১৭৯৩ সালের ৬ আইনের ১০ ধারার হুকুম সিদ্ধ হর that petitions of appeal deficient in the respect adverted to, must be considered incomplete and inadmissible under the Regulations.

১৮৫১ সালের সকলের দৃক্তিগোচর পরীক্ষা।

১। প্রধান বৃত্ত্যাকাজ্জিরদের এবং ১৮৪৪ সালের ১০ অক্টোবর ভারিথের নির্দ্ধারণানুসারে যে ফর্দ বি-দ্যাধ্যাপনের কৌলেলের দিবার অকুম আছে সেই ফর্লেডে ছাছারা আপনং নাম লেখাইতে চাতে ভাহার-দের ইমভিছাম নাচের লিখিত ভারিথে ও ঘন্টাব টোন-ছালে ইটবেক।

| # | विकोड़ दृक्षि। | वाक्त्र | श्रृवविह | माथिमाहिक्म। | জুগে,ন। | ष्ट्रनेद में - | मः द्विदिस्रा । | | |
|--------|------------------|---------------------|----------------------|--------------|---------------------|-------------------|-----------------|--------------------------|--|
| दिवय । | श्रदात्र तृत्वि। | मंधांद्रम माङ्घिमा। | यानिषठ ७ में छि दिमा | भूबिद् | অ'ঘ'হাত ম''থমাটিক্স | মিশিত মাথিমাটিক্স | ইঙ্গরেষ্টা এসে | दांकना किभु नार्धित दरम। | |
| डादिय | | ३९ स्टब्स्य दूषवाद | , বৃহস্পতিবার | V 200 6 | " मिदाव | , अंदर्व | म् अस्तरं व | ्र दूबर् | |
| | | 5 | Å | ß | ~ | ~ | 2 | 60 | |

পরীক্ষার কার্যা প্রতিদিবদ পূর্বোক্তে ঠিক দশ ঘটা-অবধি ১॥ ঘটাপর্যান্ত এবং ২ ঘটা অবধি ৫॥ ঘটাপর্যান্ত চলিবেক। সেই সমবের মধ্যে পূর্বোক্তেব ও অপবাকের শমন্ত জিজাদার লিখিত উত্তর অর্পণ কবিতে হলবেক। কর্মাকাজ্জিরদের আপন> ছানে বৈশনইত্যাদি কা-র্যোতে বিলয় না হল এই জনো তাহারদিগকে প্রত্যেক পরীক্ষার নিরূপিত সম্পেব পোণা ঘটা থাকিতে উপ-ছিত হইতে প্রাম্শ দেওলা ঘাইতেছে।

 ১। নীচের লিখিত যে> দালেবের নামেব পার্শ্বে যে> বিষয় লেখা আছে ঐ দাহেবর। বৃত্তির নিষমানুদারে এদের বিষয় ও জিজাদার কাগল প্রশ্বত করিবেন।

हेक्टब्रको वृद्धि। প্রথম শ্রেণী। প্রীবৃত ভো কার সাহেব। देवद्वको अस्म CHIGI রুচনা বিদ্যা ... এীযুত আর জোন্স সাহেব। ... স্ত কার সাহেব।এম। এ। नाज्ञित्राः প্রীযুত এচ উডরো সাহেব। পুরাবৃত্ত বিদ্যা এম। এ। অমিশ্রিত ও মিশ্রিত মা- 🖇 🕮 যুত আর থুএটন সাহেব। रे विश्वा থিমাটিক্স 🕮 বুত পাদরি কৃষ্ণমোহন বাঁ-••• र्षे क्रिया। বঙ্গ ভাষীয় এলে

[Government Gazette, 5th August, 1851.]

না এবং ভাহাতে এই নি**ষ্টিত আছে যে আপীলের বে**২ দর্শাত্তে নমস্ত রেক্পাণ্ডেটের নাম না দেশা যাম ভাহা অসম্পূর্ণ জ্ঞান করিতে হইবেক এবং আইনামুসারে ভাহা গ্রাহ্য কইতে পারে না।

```
Joun C. Marshman, Bengales Translator.
                           শীবৃত এচ উডরো লাছেব।
 मार्किन भरम \cdots
                            এম। এ।
                     ছিভীর শ্রেণী।
                         ( বীযুত এ এস হারিসন সা-
হৈব। বি। এ।
 इन्द्रको गाक्रव
 পুরাবৃত্ত
                      \cdots 🕮 সুভ জিং লুইস সাহেব ।
                      ্ৰী যুঁত ডবলিউ ব্ৰেণাণ্ড লা- »

ংহব।
 গোলাখ্যায় ...
                           হেব।
 মা শৈমাটি ্স
                      ... 🎒 युक्त वि अल तीम मारहद।
                      ... জীযুত ব বুরামচন্দ্র মিত।
 অনুবাদ
                    আর্বীর বৃত্তি।
কলিকাভার মদ- ১প্রথম ও দ্বিতীয ্প্রীযুক্ত ভাক্তর স্পে-
রসা ... বিশ্রণী ... দ্বি সাহেব।
                               … र जेत्र माट्य ।
ছগলীর মদব- \প্রথম ও ছিতীয \ শীযুত ডাক্তর কেশ্-
লা ... ে শ্রেণী ... \ সর লাহের !
                    সৎকৃত বৃত্তি।
  প্রথম ও দ্বিতীন শ্রেণী। প্রীমৃত মেজর জি টি মার্সাস
मार्ट्य ।
  ৩। শান্তবিদ্যা ও পুবাবৃত্ত ও মিশ্রিভ ও অমিশ্রিভ
মাথিমাটিক্স বিদ্যাব বিষয়ে নীচেব লিখিত পুস্তক 🏎 👀
সালে মনোনীত কৰা গিগাছিন ভাছাচইভে বৰ্ত্তমান ৰং-
সরে ইমতিহানের কাগজপত্র প্রস্তুত করা ঘাইবেক।
```

প্রথম কৃত্তি। প্রথম শ্রেণী। শান্ত্রবিদ্যা।

গদ্য— বেকনের নোরম অর্গানম প্রথম থণ্ড। পদ্য— সুক্ষপিগরের হামলেট।

পুবাবৃত্ত— ইদ নীধন পুরাবৃত্তের বিষয়ে ছিভীয় খণ্ডভিছ আবনল্ড সাহেবের বক্তৃতা গ্রন্থ এবং ভূমিকান্বরূপ বক্তৃ-ভাব ক্রোড়পত্র।

মানসিদ বিদ্যা।—মনুশ্যাব মানসিক প্রণ বিষয়ে উুসার্ট দাহেবের পুস্তুক ভাহার ভূমিকা ও দ্বিভীয় ঋণ্ডের ১।২।৩।৪।৫ অধ্যায়।

মাথিমাটিক্স।
ডিফিবেস্সল ও ইন্টিগ্রল কালকুলস।
দশন শিদ্যা।পটব সাতেবের।
জ্যোতিবিদ্যা।ব্রিজিলি সাতেবের।
দিতীয় শ্রোণী।

াধতাথ শ্রেণ। শাস্ত্র নিদ্যা। (প্রথম শ্রেণীর ন্যায়)

মাথিমাটিক্স।
,
নাটন সাহেবের প্রিন্সিপিয়া। গুড়উইন সাহেবের কিয়া এবাক্স সাহেবের কুড়।

সীমার নিয়ম এবং ডিফিরে**ন্সল ও ইনটিগ্রল কালকুল-**সের সুল নিয়ম।

আনলিটিকল জিযোমেটিও কেনিকেল এগোনমে-টু।

ধিত জনবিদ্যা। উএবঊর সাহেবের। ক্রতীয় শ্রেণী।

কৃতীয় শ্ৰেণী। গুদ্বিদ্যা। থিম শ্ৰেণীৰ জল্ম।)

(প্রথম শ্রেণীর তুল্য।) মাথিমাটিক্স।

কনিকু সেক্সন। গুড়উইন সাহেবের কৃত। বাস্থ্যনিত বিদ্যাসম্পর্কার ইকু এসনের মুল নিয়ম। শিম্প বিদ্যা। পটর ও স্নোবল সাহেবের কৃত।

চতুর্থ শ্রেণী।

नाञ्जविका।

গদ্য।—জনসন শাহেবের রাসিলাস।

পদ্য !---গ্রে ও কালিন্দ সাহেবের পুস্তকছইতে সং-গৃহীত রিচার্ডসন সাহেবের পুস্তক।

পুরাবৃত্ত।---এলফিনঊন সাহেবের ভারতবয়ীয়। প্রথম বালম কিন্তু প্রথম অধ্যায়ের চতুর্থ পর্যা ও দিতীয় অধ্যা-রের চতুর্থ ও পঞ্চম অধ্যায় ব্যতিরিক্ত।

মান্সিক বিদ্যা।—আবর্ক্তমি নাছেবের সংগৃহীত মান্সিক প্রণশক্তি অর্থাম প্রথমঅবধি তৃতীয় বণ্ডের চতুর্থ অধ্যায়ের যে প্রথম অংশে সত্যতা নির্ণাহেথ বিচার , শক্তির ব্যবহারের বিষয়" লেখা আছে তাহার শেষ-পর্যাস্ক (কলিকাতার মৃদ্রিত পুস্তকের ১৬১ পৃষ্ঠা।)

মাথিমাটিক্স।

' ইউক্লিড ও বীজগণিত বিদ্যাও সমান স্থানের ত্রিকোণ মাপক বিদ্যা।

দ্বিতীয় শ্রেণীর বৃত্তি। শান্তবিদ্যা।

গদ্য ।—মানসিক প্রণোল্লভির বিষয়ে ওয়াটস সাহেবের পুরুক । (এনশৈক্লোপিডিয়া বাঙ্গালেনসিস ।)

পদ্য।—গোলসমিথ সাহেবের কৃত যাত্রি ও তাক্ত-গ্রাম।

· 'ব্যাকরণ।—ক্রমি দাহেবের এটিমলজি ও সিন্টাব্দ। মিটীয় খণ্ড।

পুরাবৃত্ত '—টুআর্ট সাকেবের ২ন্ধদেশীয় বিবরণ। বেগালাধ্যায় ও নক্শা প্রস্তুত করণ।

याथियाष्टिद्म ।

'ইউক্তিড। ৬ ৪ ১১ থাও।

বাঞ্জগণিত হিদ্যা। সিম্পল ইকেসন।

আরুরিদ্যা ও অক্ষের মূল নিরম।

বাঞ্লা ভাষা।

জীখারচন্দ্র শার্মার দ্বিতীয়বার প্রকাশিত বেতাল পঞ্চ বিংশতি।

শ্যামাচরণ সরকারের প্রথম ও বিভীর ভাগ।

8। প্রথম ও দিভীয় শ্রেণীর সূত্যথিরদের উত্তর যে সাহেবের। প্রশ্ন লেখিলেন ভাষারদের কর্তৃক বিচারিত হউবেক।

আর্নীয় বৃদ্ধার্থিরদের উত্তর কলিক'ডার মদন্দার সভাপতি দাহেব বিচার করিবেন।

সংস্কৃত বৃধ্যথিরিদের উত্তর জ্ঞাসুত মেজর জি টি মার্সাল সাহেব বিচার করিবেন।

প্রীক্ষার ফলসূচক সমস্ত রিপোর্ট দীর্ঘকালিক ছুটার শৈষ হওনের পুর্বের অর্পণ করা মাইবেক।

ুহিদাখ্যাপনের কেংসেলের সাহেবের। টৌনহালে এই
পরীক্ষার তাপ্তাবধারণ করিবেন। কৌন্সেলের সেজেটারী সাহেব প্রতিদিন প্রশ্ন দিবেন ও উত্তর সংগ্রহ করিদ্বেন। একং হিদ্যাপ্তাপনের কৌন্সেলের অন্য যে এক
স্কানসাহেব ভাঁহার নির্দিষ্ট দিবসের স্থন্য উপস্থিত থাকেন
ভিনি ভংকার্য্যের সাহায্য করিবেন।

- ৫,। শীয়ুত গবর্নর্ য়েনরল বাহাদুরের ১৮৪৪ সা-লের ১০ অক্টোবর তারিখের বিজ্ঞাপনানুসারে বৃদ্ধা-কাজিফর্দের নামের যে ফর্ফ বংসরে২ গ্রহণমেন্টকে দিবার জ্বুন হটগাছে গেট ফর্দেডে লিখিবার যোগা বৃষ্ট্যাকাজিফরদের ইমভিহানের নাচের লিখিত বিধান সর্বা সাধারণ লোককে জানাখবার নিমিতে পুনর্বার প্রকাশ হইতেছে।
- >। যাহ:র আঠার বংশরের কম কি ডেটল বংশরের অধিক বরুগ হর এবং যে জন উম্ভিহান দেওনের সমরে গ্রন্মেন্টের কোন এক কালেছের অথবা বিদ্যাধ্যাপনের কৌলেলের স্বীকৃত কোন বিদ্যালয়ের ছাত্র না হয় সেই জন বার্ষিক রিপোর্টে আপন নাম লিখনের আকাজ্মির-

দৈর সিংঘা, গণা ছিইছে পারে না। সুস্রাকাতিক সকল লোকের আনশাল, যে আপনারদের সনাচারিভার বি-ব্যা অভোধজনক প্রমাণ দেয়।

- ২। প্রত্যেক জন বৃদ্ধাকাজনী নার্শমেন্টের কোন কালেজের সম্পর্কার ছউন কিয়াবিশেষ বিদ্যালয়ের মৃস্প-করি হউক উল্লেজী প্রধান বৃত্তি প্রাপণার্থে ছাত্রের। বংসরে২ যে ইমভিহান দিয়া থাকে ভাষা দিবেক কিন্তু বৃত্ত্যাকাজনী আপন ইচ্ছামতে এদেশীয় ভাষার এনে অর্থাং রচনান। লিখিয়া লাটিন ভাষার লিখিতে পারে।
- ত। যোগাভার দুই সম্পুদায় ছইবেক। ষাহারদেরপ্রধান বৃত্তিভোগের শেষ বংশর ছইলাছে অথবা যাহারদের নিভান্তই শেষ বংশর হয় নাই কিন্ত ডাহারদের
 বৃত্তি পাইবার যোগ্য হওন সময়ে বৃত্তি শূন্য গাকিলে
 এবং ভাহারা ভালা পাইলে একণে ঐ বৃত্তির শেষ বংশর
 হইত অথবা যাহারা কোন বিশেষ বিদ্যালয়ে দশ বংশরপর্যান্ধ বিদ্যা শিক্ষা ক্রিয়াছে এবং ইমভিহানের প্রশ্ ভোক বিষয়ে যত চিহ্ন নিদিন্ত আছে ভাহার চারি অংশশের অনুন ভিন অংশ পায় ভাহারা প্রথম শ্রেণীভুক্ত
 হইতে পারে। এবং ইক্রেজী প্রধান বৃত্তি পাইবার নিমিত্রে যেং বিষয়ে ইমভিহান দিতে হয় ভাহার প্রভাক
 বিষয়ে নিদিন্ত চিঞ্জের অনুন অন্ধ অংশ যাহারা পায়
 এমত অন্য সকল বৃত্ত্যাকাজকী দ্বিভায় শ্রেণাভুক্ত হইন
 সেক।
- ৪। ইমতিহানের সমযে কৃতকার্য্য বৃত্ত্যাকাজিকরদের গুণের তারতম্য বুঝিরা ভাষারা সম্পুদায়ের প্রথম দিতী-খাদি স্থানে ভর্তি ছেইবেক।
- ৫। যাহার: কৌন্সেলের ফর্চেনাম লেখাইতে আ-কাদ্ফা রাখে ভাহারদের ইমভিহানে প্রভিযোগিতা কর-ণের অনুমতি পাইশার পূর্বেকোৎ ৫১ টাকা ফিন দিতে হইবেক।
- ৬। যে কোন ছাত্র ক্টেন্সেলের ফর্চ্চেতে আপন নাম লেখাইবার যোগ্যভার প্রমাণ না দেয় দে তিনবারের অধিক ইমতিহান দিবার জন্যে উপস্থিত ছইবার অনুমতি পাইবেক না এবং সেই ব্যক্তির সেই প্রত্যেক বারের পুর্বেষ্ঠ উক্ত রেজিউর্জার ফিস দিতে হইবেক।
- ৭। যে বৃত্তাকাজ্জির নাম ফর্দেতে একবার লেখা যায দেই জন উচ্চ শ্রেণী পাইবার অভিপ্রারে পুনর্বার ইমতিহান দিতে অনুষ্ঠি পাইবেক না।
- ৮। গ্রন্মেন্টের ও বিশেষ বিদ্যালয়ের সকল বৃদ্ধা-কাক্জী সপট্টরূপে জানিবেক যে ভাচারদের নাম ফর্দেন্ডে নিঝিত হউলেই ভাহার।নিভাস্থ বৃদ্ধি পাইবেক এমত নহে কেনন; বিদ্যাতে নিপুণতা এবং সদাচারিভা ভিন্ন অন্যান্য গুণেরও আবশ্যক হউবেক।
 - ৯। ইমতিহানের এই> নিয়ম হইবেক।

বিদ্যার নানা শাখার বিষয়ে নান। প্রশ্ন বিদ্যাধ্যাপ-নের কৌল্যেলের ওকুমানুসারে প্রস্তুত হইকেক এব\ থেং দিবসে ইমতিহান হইবেক তাহা উপযুক্ত সময় থাকিজে ভাঁহারদের দ্বারা নিরূপণ হটবেক।

ছাত্রেরা এক কুঠরীর মধ্যে একত ইইবেক ভাহারদের কোন কেতার বা কাগজ কি যাহাতে কিছু, অবগত ইইভে পারে এমত কিতু থাকিবেক না ইমভিহানের সময়ে ভা-হারদের পরস্পার কোন কথা বা লিখনপঠন ইইবেক না এবং সেই নিমিত্তে ভাহারা উপযুক্তমতে দুরে পৃথক্থ ইইয়া বসিবেক।

কোন সাহায্যবিনা তাহারদের সকল জিজাসার উন্তর্ দিতে হউবেক এবং এদে লিখিতে হউবেক এবং ভাহার-দের কোন সাহায্য না হয় এতদর্থে বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেলের এক জন সাহেব কামরার মধ্যে থাকিবেন এবং সমস্ত উমভিহানের কর্তৃত্ব করিবেন।

কৌম্পেলের ছীকৃত কোন বিদ্যালয়ের ছাত্র না হয় সেই যদি কোন কপট কর্ম হয় বা ভাহার উদ্যোগ হয় এন বার্ষিক রিপোর্টে আপন নাম লিখনের আকাজ্মির- তবে অপরাধি ব্যক্তি ইমভিহানইইভে বহিষ্কৃত হইবেক

[तदर्गमि (तक्षे । ১৮৫১। ६ जानके।]

এবং কৌন্সেলের সাছেবের্দের রিপোর্টের মধ্যে ভাছার নাম কেথা যাইবেক না এবং সেই নিমিছে সে সর্কারী কর্মে নিযুক্ত হইবার অধোধ্য ছইবেক।

San Table

প্রত্যেক প্রমের শুরুজবস্মৃসারে বিদ্যাখ্যাপনের কৌকোল ভাষার মুল্যের একি প্রকার হার নিরুপণ করিরেম। বদাশি সেই প্রশার ঠিক এবং সম্পূর্ণ উত্তর
কেওরা যার ভবে বেই প্রশার যত চিক্ল নিরুপণ আছে
ভাষার সম্পূর্ণ সংখ্যা কৃতকার্য্য ছাত্র পাইবেক কিন্তু যদি
ভাষার অসম্পূর্ণ উত্তর দেওরা যার ভবে যেপর্যান্ত ভাষা
ঠিক ও পূর্ণ হর ভাষার হিদাব করিয়া সম্পূর্ণ চিক্লের
অংশ দেওরা যাউবেক। কিন্তু ইমভিহানের সকল
প্রশার সমুদ্রে যত চিক্ল নিরুপণ আছে ভাষার অর্জেকপর্যান্ত যে ছাত্র না পার সে প্রধান বৃত্তি পাইবার যোগ্য
বোধ হইবেক না।

ও। এই সকল রিপোর্ট পাইলে পর যত শাঘু সাধ্য সর্ব্ব সাধারণ লোককে জানাইবার ও বিভরণ হটবার নি-মিত্তে বৃত্তিবিষয়ক প্রশ্ন এবং ইঙ্গরেজা বিদ্যা ও পুরাস্ত্র-

NOTIFICATION.

ORDER BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT APPOINTMENT.

The 26th July, 1851.

Baboo Gour Chunder Mujoomdar (who has obtained a Diploma,) to be Acting Moonsiff of Hundrah, Zillah Nuddea, during the absence on deputation of the incumbent, or until further orders.

B. J. COLVIN, Register.

রাজকর্মে নিয়োগ।

১৫৪১ নমুর

বাজলা দেশের প্রীযুত অনর্বিল ডেপুটা গবর্নর্
শাহেবের গুকুম।

निरगांश।

, ১৮৫১ माल २৫ ख्लाडि।

প্রীযুত এস ওরাকোপ সাহেবের (Mr. S. Wauchope,) অনুপরান কিয়া অন্য হুকুম না হওনপর্যান্ত প্রীযুত সি টি বকলাও সাহেব (Mr. C. T. Buckland,) তুগলীর মাজিট্রেটী কর্মা নির্মাত করিবেন এব \ মরামপুর এলাকা-খণ্ডের ভারও রাখিবেন।

১৮৫১ माल २৯ छलाई।

জ্ঞীযুত এডওয়ার্ড লাট্র সাচেব (Mr. Edward Lautour,) শাহাবাদে প্রদারার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা বায় করণের কমিটির মেমুর হইবেন।

क्रुंगि।

১৮৫১ माल २৫ ज्लाडे।

ছণলীর মাজিয়েট প্রীয়ত এস ওয়াকোপ সাহেব (Mr. S. Wauchope,) যে তারিখে আপন কর্মের ভার প্রীয়ত সি টি বকলাও সাহেবের (Mr. C. T. Buckland,) প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখঅবধি বীয় কর্মোপলকে ছয় সন্থাবের ছুটা পাইয়াছেন।

নওয়াখালির দিবিল আ'দিটাট চিকিৎসক প্রীযুত ডাক্তর জে বেকর সাহেব (Dr. J. Daker,) গর মার্চ মা-সের ১৯ তারিখের প্রকৃমক্রমে যে ছুটা পান তদতিরিক্ত চিকিৎসকের সটিফিকটক্রমে বর্তমান মাসের ৪ তারিখ-অবধি ১৬ তারিখপ্রিক ছুটা পাইয়াছেন।

[Government Gazette, 5th August, 1851.]

নিবিরক নার্চিপ্রকা অভ্যুত্তম উত্তর ও অভ্যুত্তম এলে ছাপ হউবেক।

গবর্ণমেন্টের কালেঞ্জির অন্যান্য ছানের বৃত্তাকী। জিল্বদের অভিউন্নয় উত্তরও ছাপা ছটবেক।

প্রত্যেক বিষয়েতে বেং উত্তর দেওবা ষায় ভাছা অনারাদে শ্রেণীপূর্মক সালান যায় ও পরীক্ষা করা যায় এই
অভিপ্রাযে সকল বৃত্ত্যাকান্ক্রির প্রতি ভকুম ইউভেছে যে
কাগজের কেবল এক দিগে আপনং উত্তর লেখে এবং
এক ফর্দ কাগজে এক জিজাসার অধিক উত্তর না লেখেকী

উক্ত বিধানক্রমে যেং উত্তর লেশা না যায় ভাছা অগ্রাহ্য হউবেক।

বিদ্যাধ্যাপনের শ্রীযুত অনরবিল প্রসীত্তেন্ট ও কৌন্দে-লের ভকুমক্রমে।

> এফ জে মৌআটণ ব সেক্টোরা ১

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্সেল। ১৮৫১। ১৫ জুলাই।

বিজ্ঞাপন ৷

দদর দেওয়ানী আদালতের হৃক্ম।

बिद्यां १।

১৮৫১ সাল ১৬ জ্লাই।

জিলা নদীয়ার হাঁড়রার মুনসেফ অন্য স্থানে প্রেরিভ চইগালেন ওাঁচার অনুপশ্বান কিয়া অন্য প্রকৃষ না হওম-পর্যান্ত যোগাতার পত্রপ্রাপ শীসুত বাবু গৌরচন্দ্র মুকুঞ্জ দার ঐ স্থানের একটি ২ মুনসেফ চইবেন।

বি জে কলবিন। বেজিউর।

রেলওএ কমিসানরের সিরিশ্ভায নিযুক্ত ১৮৩৩ সা-দ্ধের ৯ আইনানুযারি ডেপুটী কালেক্টর প্রীমৃত বাবু রিদিফকৃষ্ণ মনিক গত মে মাসের ১৮ তারিখে যে ছুটা পান তদভিরিক্ত চিকিৎসকের সটিফিকটক্রমে চৌদ দি-নের ছুটা পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ माल २२ खुलाहे।

গোতালপাড়াতে আসামের কমিসানর সাহেবের প্রধান আসিফান্ট শ্রীযুত কাপান এ এ ফার্ট সাহেব (Captain A. A. Sturt,) বর্তমান মাসের ১ তারিখে ঐ ক্লিন্দ লার থাজানাথানার ও কালেক্টরী কর্মের ভার সঁব-আসিফান্ট ও ডেপুটা কালেক্টর শ্রীযুত এচ ডাইবর সাঁদিহেবের (Mr. H. Driver,) প্রতি অর্পণ করেন।

ভাগলপুরের এক্টিৎ সিবিল ও সেশন জ্ঞ ত্রীযুত এফ লৌথ সাহেব (Mr. F. Lowth.) বর্ত্ত্যান মাসের ১৯ জা-রিখে আপনার দিরিশ্ভার চলিত কর্ম্মের ভার ঐ ব্লি-লার প্রধান সদর আমীন ত্রীযুত মৌলবী মোজজ্জম, ভ্যেনের স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন।

প্রীযুত ডবলিউ এচ এলিরট সাহেব (Mr. W. H. Elliott,) বর্ত্তমান মাসের ২৩ তারিখে চলিশপরগনার মাত্র কিট্রেটী কর্ম ও আলাপুরের ক্ষেত্রখানার ভর্ত্তমাবধারক। কর্মের ভার প্রীযুত জি এল মার্টিন সাহেবের (Mr. G. L. Martin,) প্রতি অর্পণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের প্রীযুত অনরবিল ভেপুটা গবর্নর সা-হেবের ছকুমক্রমে।

> জে পি গ্রাঐ। বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেটের সেক্টোরী।

.मार्कव शुर्वत हे आवामिक् व्यामिनि-

भक्तम व (क्यांविध

১৪৪৯ ने दिविष्य मुक्त महीन

मस्ता कथी

নেৰ লা\ অগ্ৰ-र वन छन्दित्

भाउन दाकी S

PA 5269 M-

716 ir B

सान्टिक्द

শিত হ'নী আদায় কাৰণ চত্তৰ লবেৰ লিখিত ভাৰদ'লে কেনাবাৰ बक्यनां काचिनमार्द्व त्य क्ष

मंध त्मम निरुष्टे मध्य घटद्र कि-

দ;ছে তাহা নীলাম হ**ইবেক ইকি**।

হেরপুবেব ইজারাদার গোপীনাথ

२७६० मर (खोबी खंक महोब त्य-

かったっ

কেনাব'ম মজ্মদ'বেন শবিদ ব্ৰ-

ठीरलब् बानिज्ञा यङ दुक्कामि ७, दि-

त्कां हव थाना त्यार हम्पत्र निष्

क्ट्रं कांत्र राशिচांव डेह्र लाविष्

र्टा वर्षे शास्य क्रीलमाध्य मिल

ट्रमं म इंटिड्ड खांचु ट्रांतिष्ठांत्र अ-

কিচম হরিশ মিত্তের্ আমু বাণিচ'র

त्मन निक्ते २७०७ मार्थ कांग्रामा ष्प्रामीय कांत्रण ठड्ड घरत्त्र निर्मिष ब्रिमार्स एकन'व्राध्य यस्प्रमात् मा-मनमारद्द त्य मच्च प्यात्म डांक्

निम ब्हेर्वक हेकि

গিচাৰ পূৰ্ব এই চৌৰন্দি মংধ্য আষু मक्ति ठेक्टिन म द्रांटिव ध्यांत्र वा-

केिंक्सिक्त वर्षिक 8/ दिश् यम् कु

G. W. BATTTE, Collector.

जृतिविषयक हेन्। कहा द भवन्तरके हैं विश्वाद

LANU ADVERTISEMENT.

GOVERNMENT ADVERTISEMENT

किला मानेरा।

है छहा द्वामा ट्रांडादि टरल ट्रोद (ब्रजा जनीय'।

সংবাদ দেওয়। যাইতেছে যে ১৮৪৫ স'লেব ১ আইনেব ১১ ধ বাব শিধানানুসাবে জেল। নদীশৰ নীচেব লিখিড ইঞার। মহালের লাখ ১২৫৭ সালেৰ অগুহাংশ ভূলাৰেৰ প'ওমা বাকী মালগুজ'ৰি আগাৰ নিমিতে এ ইজ'ৰাৰ জ'মিলীৰ অ'ফোন নিয়ের লিখিত জাৰনাদ সন ১৮৫১ সালেৰ ১৫ আগতী ফোডাবেক সন ১১৫৮ मজিব ৩১ আবেণ তাবিশ শুক্তব'ব দিবনে কাশেকটর দাহেবের কাছা-বিডে বিন। ৪ছব নীলামে ধরু যাইবেকএবৎ নিভাষ विक्रम दरेदवक है डि मन ১৮৫১ है। ठाँ९ १६ ब्लाइ (मार ১ ४४ मन ১॰ खाँदन।

(B) (3)-মছ'লেৰ শ্ৰেণ <u>ब</u> P 24

'5 mm -

टिल वे मध्ये

जन्। गर्गालव

थांना त्यार्घत श्रिक त्या हत्-

लेव श्रीरम (कर्मावीम मह्ममाग्ये श्विमा ज्ञाज्यक इर्ड्सिट मन्कि

राकी म'लश्काः हांबर भाउना विव मिथाब

नाम হব ভাষ। (स मश्लाम)

দন্ন মনিকের ও বিদ' আত্ম হ নিচার अभिष्य এहे (होशिष मारश आयु कै।

शुक्कविनेव शृक्षं मूर्नामाम रहो। ह त्याव आत्र र, का इ डेबढ़ बाध थ

সাধারণ ইশ্তিসার ।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

ইশ্ভিহার।

এবুক অভযচন্দ্র দাসকর্ত্ত বাঙ্গলা মাজিট্রেটীৰ উপদেশ কলিকাতায সমুদয খ্যাত পুস্তক বিজ্ঞয়কারকদি-নের নিকট ও পূণচজ্রোদয় ছাপা ষত্মালয়ে। ঢাকাতে প্রযুক্ত বামচবণ চক্রবর্ত্তা আবকারী শুঃ সেরেস্তাদারের নিকট এক চট্টপ্রায়ে প্রস্কর্তার নিকট পাওনা যাইবেক। মুলা ৬১ মুদ্রা।

১৮৫১ माल १ जुलाहे।

মীচের লিখিত পুত্তক এইক্ষণে ছাপা হইতেছে ও বংস্রের শেষ হওনের পূর্ব্বে গবর্ণমেন্টের আজাক্রমে প্রকাশিত হইবেক।

১৮৩৭ সালের আগন্ট মাসাবধি ১৮৫০ সালের শেষপর্যান্ত সাবেক সদব বোর্ড বেবিনিউর থে সকল সর্কুয়-ছটবাছিল ভাগ এবং ঐ বোর্ডের জারীকরা সকল নজির ও ভাগার নির্ঘণ্ট ও আপেণ্ডিক্স। 🖴 যুক্ত পিটর সাহেতের জেনড় প্রস্থবরূপ হইতেক। খাঁহারা পুস্তঞ্জ লইবার বাসনাধ খাক্ষর করেন ভাঁহারদের ছাবে পুস্তকের যুল্য ২৫১ টাকামাত্র লওয়া ঘাইবেক।

ৰাঁহার। ঐ পুন্তক লইভে বাসনা করেন ভাঁহারদের নাম কলিকাভার রেবিনিউ বোর্ডে ঐ পুন্তক সংগ্রহকর। অযুভ ডবলিউ এচ জ্রোপ্স সাহেব রেজিউরী করিবেন।

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫১। ৫ আগফী।]



গ্রণমেণ্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, AUGUST 12, 1851.

কলিকাতা নঙ্গলবার ১৮৫১ সাল ১২ আগষ্ট ৷

DRAFT OF ACT.

FORT WILLIAM, QME DEPARTMENT, LEGISLATIVE,

Тик 25ти July, 1851

The following Extract from the Proceedings of 1 the Homeurable the President of the Council of In- । সর্বের কৌম্পেলের প্রাড়ত অনরবিল প্রাণীতেও সাছের dia in Council in the Legislative Branch of the Home Department, under date the 25th of July ! 1851, is published for general information.

Read a second time the Draft of a proposed Act, dated the 7th February 1851, and published in the Bengulee Government Gazette of the 25th February

Resolution - The President in Council resolves that the following amended Draft on the subject be published for general information.

ACT No. —— OF 1851.

For constituting Commissioners for the Improvement of the Town of Calcutta.

Whereas Act XVI. 1847 for constituting Commissioners for the improvement of the Town of Calcutta has been found inconvenient and ineffectual for the intended purposes thereof, It is enacted as follows:

I. Act XVI. 1847 is repealed, except as to any thing done or forboine to be done under the said Act before the passing of this Act, but not so as to revive Act XX. 1840. Provided always that the taxes on the owners and users of Carriages, Carts and Horses, imposed by Act XVI. 1847, may be assessed, levied and recovered for the quarter of a year ending with the First day of November 1851, as if the said Act were not repealed.

II. The several schemes of election agreed up

আইনের মুসাবিদা।

रकाई डेलिगम। দেশীয ডিপাট মেন্ট। লেঞ্চিসলেটিব।

इंबर्डिको २५६२ मान २६ खुला है।

দেশীৰ সিরিশ্ভার ব্যবস্থাপক ডিপাটমেন্টে ভার্ড-ष्ठ्रं कात्माल डेमर्वस्रो ১৮৫১ भाष्ट्रं २८ स्नाहे छा-রিখে যে কার্যা করেন ভাষার নীচের লিখিড চয়ক সকল লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ করা ষাইভেচ্ছে।

১৮৫১ শালের ৭ ফেকুআরি ভারিখের প্রস্তাবিভ আ-ইনের যে মুদাবিদা ১৮৫১ দালের ২৫ ফেব্রুআরি ড'-রিপের বাসলা গবণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ হয়,ভাহা ছি-ভ'দবার পাত করা গেন।

নির্দ্ধারণ। শ্রীষ্ত প্রদীডেন্ট **দাহেব হছর কৌন্দেলে** নিৰ্দ্ধাৰণ কৰিবাছেন যে ভত্তিষ্যি নাচের লিখিত শ্ৰধ্বা মুসাবিদা সকল লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

वैक्रात्वा ১৮৫১ मान ---– আক্ট।

কলিকাতা শহর উত্তম কর্ণার্ছে ক্মিসান্ত্রদিপ্রকে নিযুক্ত করণের আইন।

ষেহেত্ক কলিকাতা শহর উত্তম করণার্থে কমিসানর-দিগকে নিয়ক্ত কর্ণের বিষয়ে ১৮৪৭ সালের যে ১৬ আইন হইয়াছিল তাহা অনুপযুক্ত এবং যে অভিপ্রান্তের জন্যে হইয়াছিল ভাহাতে ভাহানিকাল বোধ হইয়াছে অভএব নীচের লিখিভমতে ছকুম হটল।

১ ধারা। ১৮৪৭ সালের ১৬ আইন রুদ হইল কিন্ত এই আইন জারী হওনের পূর্বে সেই আইনজ্রমে ৰে কোন কৰ্ম হইয়াছিল বা যে কৰ্মাণ্টতে ক্ষান্ত হওয়া গি-গাছিল ভাহা বহাল থাকিবেক কিন্তু ১৮৪০ সালের ২০ আপাইন পুনর্কার বহাল হইবেক না। পরস্তু ১৮৪৭ সালের ১৬ আইনঅনুসারে গাড়ি ও বলদগাড়ি ও ঘোড়ার মা-লিকেরদের ও ব্যবহারকারিরদের উপর যে **টাব্র বসান** গিয়াছিল ভাহা উক্ত আইন রদ না হউলে যেরপ আদার হইত সেইরূপে ১৮৫১ লালের ১ নবেমুর তারিখে বৎ-সরের যে তিন মাস অভীত হয় সেই তিন মাসপর্যান্ত বসান যাইবেক ও আদায় হইবেক ও গ্রহণ করা যাইবেক ইতি।

২ ধারা। ঐ আইনের বিধানমতে শহরের প্রভাক

on by the owners and occupiers of assessed houses, buildings and lands in each division of the Town, and the rules made by the Commissioners, severally approved by the Deputy Governor of the Presidency of Fort William in Bengal and President of the Council of India in Council, in pursuance of the said Act, are rescinded and annualled.

III. For the purposes of this Act the Town of Calcutta shall be divided into two divisions; that is to say, a northern and southern division, by a line passing from the river Hooghly at the old Fort Ghaut along the centre of Fairlie Place, Clive Street, the street on the northern side of Tauk Square, Loll Bazaar, Bow Bazaar and Boitaconnah; or such other two divisions as the Governor of the Presidency of Fort William in Bengal, from time to time, may appoint: and, whenever any such new division shall be made, the provisions of this Act, with respect to the divisions herein defined, shall be deemed to apply thenceforth to such new divisions.

IV. There shall be four Commissioners for executing the powers of this Act, who shall be styled the Commissioners for the improvement of the Town of Calcutta, of whom two shall be appointed by the Governor of the Presidency of Fort William in Bengal, and two shall be elected as hereinafter provided, that is to say, one for each division of the said Town.

V. The Commissioners shall enter upon their office on the First day of November in each year, and shall hold their office regularly for one year, or until their successors are duly constituted; and until the first constitution of Commissioners under this Act, the Commissioners now acting in the execution of the said Act XVI. 1847, shall exercise the powers of this Act, and shall be deemed Commissioners under this Act.

VI. Every person is entitled to vote in the yearly election of a Commissioner under this Act, who is liable to pay not less than three rupees in the whole for a quarter of a year, in respect of any house, building or ground in either division of the said Town, and who, on or before the 20th day of September in each year, has paid all such taxes due from him up to the last day of April, in the same year.

WII. The vote of every person entitled to vote, whose quarterly payments are in the whole not less than twenty rupees, shall count as two votes, and if they are not less than fifty rupees as three votes.

VIII. Each voter is entitled to vote in that division only, in which he is rated to the amount which constitutes his qualification: and the qualification of a voter to have one, two or three votes, must be complete in one division: but a person, who is rated to the qualifying amount in each division, may be entitled to vote in both.

IX. "All elections under this Act shall be under [প্রণ্যেক গোডেই। ১৮৫১ : ১২ আগক ।] পদ্ধীতে করদারি বাটা ও এমার এ ভূমির মালিক ও দথীলকার ব্যক্তিরদের দারা দ্বীকৃত মননের কার্য্যের যে নানা নিয়মেতে এবং কমিসানরেরদের করা যেং বিধিতে বাঙ্গলা দেশের ফোট উলিন্ম রাজ্ঞধানীর শীযুত অনর-বিল ডেপুটা গ্রব্নর সাহেব এবং ভারতবর্ষের কৌশ্লে-দের শীযুত প্রসীডেউ সাহেব সক্ষত হইরাছিলেন সেইং নিয়ম ও বিধি রদ ও বাতিল হইল ইতি।

ওধারা। এই আইনের অভিপ্রায়ের জন্যে কলিকাডা
শহর দুই পর্লাও বিভক্ত হইবেক অর্থাৎ উত্তর পর্লা ও
দক্ষিণ পারা এবং যে শ্রেণী পুরাণ কিলার ঘাটে নদীঅবধি ক্লাইব ফ্রিটের ও ফের্লি প্লেসের মধ্য দিরা এবং
লালদীঘির উত্তর দিগের রাস্তা ও লাল বাজার ও বভবাজার ও বৈঠকথানার রাস্তা দিরা গমন করে তাহা উত্তর
পল্লার দামা ধার্যা হইবেক। অথবা অনা যে দুই পর্লী
সময়ক্রমে বাজলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর
শ্রীযুত গবর্নর সাহেব নিরূপণ করিবেন ভাহা শহরের
দুই পল্লা হইবেক। এবং যথন এইরূপ কোন নৃতন বিভাগ হয় তথন এই আইনের নিরূপিত পল্লার বিষয়ে
এই আইনে যেং বিধি আছে ভাহা তৎপরে ঐ নৃতন
পল্লার বিষয়ে থাটিবেক ইতি।

৪ ধারা। এই আইনের ক্ষমতানুসারে কার্যা করগার্থে চারি জন কমিস্যানর নিযুক্ত হইবেন এবং ওাঁহারা
কলিকাতা শহর উত্তম করণার্থ কমিস্যানর এই নামে বিগ্যাত হইবেন। ওাঁহারদের মধ্যে দুই জন বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর প্রীযুত গবর্নর সাহেবের
ছারা নিযুক্ত হইবেন এবং অন্য দুই জন এই আইনের
পশ্চাৎ নির্দিষ্টমতে মনোনীত হইবেন অর্থাৎ উক্ত শহরের প্রত্যেক পল্লীর বিষয়ে একং জন ইতি।

৫ ধারা। ঐ কমিসানরের। প্রতিবংশরের নবেম্বর মাসের ১ তারিখে কর্মে প্রবৃত্ত হইবেন এবং তাঁছারা অনবরত এক বংশরপর্যাস্ত তথবা তাঁহারদের পর সেই পদে অন্য ব্যক্তি রীতিমতে নিযুক্ত না হওয়াপর্যাস্ত সেই> পদ ধারণ করিবেন। এবং এই আইনানুসারে কমিসানর প্রথমবার নিযুক্ত না হওয়াপর্যাস্ত উক্ত ১৮৪৭ সালের ১৬ আইনানুসারে বেং কমিসানর এক্ষণে নিযুক্ত আছেন তাঁহার। এই আইনের শক্তির অনুসারে কার্যা করিবেন এবং তাঁহারা এই আইনানুসারে কমিসানর জান হইবেন ইতি।

৬ ধারা। যে প্রভোক তাক্তি উক্ত নশ্বরের কোন
এক পল্লীর কোন ঘর কি এমার্থ কিয়া ভূমির বাব্ধ
তিন মাদে সর্প্রস্কু অনুন তিন টাকা দিবার যোগ্য হন
এবং প্রতিবৎসরে আপ্রিল মাসের শেষ দিবসপর্যান্ত যে
টাঙ্গু দের হয় ভাহা ঐ বংসরের সেপ্টেম্বর মাসের ২০
ভারিখে কি ভাহার পূর্ব্বে দিয়াছেন এমত ব্যক্তি এই
আইনানুসারে কমিসানরেরদের বার্ষিক মনোনীত হওন
কালে অপেনার মত জানাইবার স্বত্র রাখিবেন ইতি।

৭ ধারা। বোট দেওনের যোগা যে প্রভাক বাক্তি ত্রৈমাসিক সর্বসুদ্ধ অনুসন কুড়ি টাকা দেন ওাঁছার এক বোট দুই বোটের তুলা গণা ছইবেক এবং যে ব্যক্তি ত্রৈমাসিক অনুসন পঞ্চাশ টাকা দেন তাঁছার এক বোট ভিন বোটের তুলা গণা ছইবেক ইঙি।

৮ ধারা। বোটদেওনিয়া প্রভাক ব্যক্তি যে পদ্ধীতে আপনার যোগাতার তুলাসংখ্যক টাব্লু দেন দেই ব্যক্তিকেবল দেই পদ্ধীতে বোট দিতে পারেন এবং বোটদেওনিয়া ব্যক্তি যত টাব্লু দিলে বোটের যোগা হন দেই সম্পূর্ণ টাব্লু এক পদ্ধীতে মা দিলে এক বা দুই বা তিন বোট পাইতে পারেন না। কিন্তু যাহাতে বোটের যোগাতা হয় এমত টাব্লু যদি কোন ব্যক্তি প্রভাকে পদ্ধীতে দেন তবে উভয় পদ্ধীতে দেই ব্যক্তির বোট দিবার ক্ষমতাখাকিতে পারেই ভি ।

» ধারা। এই আইনানুসারে মনোনীত করণের

the management of the Sheriff of Calcutta, who shall appoint a sufficient number of Deputies to help him in presiding thereat: and every Deputy, while so acting for the Sheriff, shall have the same powers and duties as the Sheriff with respect to the division for which he is acting.

X. The elective Commissioners shall be chosen yearly, on a day between the Fifteenth day of October and First day of November, to be appointed in each year by the Sheriff of Calcutta, of which day, and also of the place of election, the Sheriff shall give notice, by advertisement in the Calcutta Gazette, Fifteen days at least before the day of election.

XI. The place of election for each division of the Town shall be the Town Hall of Calcutta, or such other place as the Sheriff, with the sanction of the Governor of the Presidency of Fort William in Bengal, shall, from time to time, appoint.

XII. The voting shall begin at eight of the clock in the morning, and end at five of the clock in the afternoon of the appointed day; but the Sheriff, if he thinks fit, may declare the election completed for any division in which no vote is tendered for any candidate during any period of thirty minutes after ten of the clock in the morning.

XIII. Every person qualified to vote in the election, and none other, is qualified to be appointed, or to be a candidate for election as a Commissioner.

XIV. Every candidate shall, ten days at least before the day of election, give notice thereof in writing to the Sheriff, naming the division for which he is a candidate, and shall at the same time produce to, and leave with the Sheriff a certificate from the Secretary to the Commissioners that he is qualified to be a candidate, which certificate the Secretary shall be bound to give without fee or charge, on personal application, to any person duly qualified.

XV. All expenses of the election of Commissioners, including the expense of advertising the time and place of election, shall be defrayed by the candidates; and every candidate shall, at the time when, he produces to the Sheriff his certificate of qualification, deposit with the Sheriff the sum of two hundred rupees toward the expenses of the election, and in default thereof shall not be qualified to be elected.

XVI. If the whole amount so deposited shall not be spent by the Sheriff in such election, the residue shall be returned to the candidates in equal proportions; and, if the whole amount so deposited is not enough to defray the expense of such election, the Sheriff shall be entitled to receive from each candidate his proportionate share of the surplus expense, and in default of payment may sue for, and recover the same, as money spent on behalf of such candidate.

নকল ফার্যা কলিকাভার সরিক সাছেবের কর্ম্বাধীনে ছটবেক এবং সেই কর্ম নির্বাহের সাহার্য করিছে বঙ ভেপুটার আবশ্যক হর ভত ভেপুটাকে তিনি নিযুক্ত করিবনে। এবং সরিফ সাহেবের এপ্রান্ত প্রাণ্ডাক কর ভেপুটা এইরপ কর্মা করণ সমরে যে পল্লার নিমিরে কার্ম্য করিবভেলন তাহার বিষয়ে সরিফ সাহেবের তুলা ভাঁহার কর্মব্য কর্মিণ ও ক্ষমতা হইবেক ইতি।

১০ ধারা। মনোনাতের ছারা নিযুক্ত কমিসানরেরা প্রত্যেক বংশরে ১৫ অক্টোবর এবং ১ নবেম্বর এই দুই দিনের মধ্যে কলিকাভার সরিফ সাহেব প্রভিবংশরে কে দিবস নিরূপণ করেন সেই দিবসে মনোনাত হইবেন। এবং মনোর্নাত করণের দিবস ও ছান সরিফ সাহেব নির্দ্ধিট করিবেন এবং এ মনোনাতের দিবসের অনুান প্রবের বারা ভাছার সমান দিবেন ইতি।

১১ ধাবা। কলিকাভার টৌন হালেতে অথবা সরিফ লাতেব বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত গবর্নর লাতেবের অনুমতিক্রমে সমথে তান্য যে স্থান নিরূপণ করেন সেই স্থানে শহরের প্রভোক প্রীর জন্যে মনোনীতের কার্য্য নির্বাহ হটবেক ইতি।

১০ ধাবা। বোটের কার্য্য নিরুপিত দিবদের প্রাত্তঃকালের আট ঘন্টার সমযে আবস্তু চইবেক এবং অপরাকেব পাঁচ ঘন্টার সমযে সমাপ্ত হইবেক। কিন্তু সরিফ সাহেব উচিত বোধ করিলে প্রাতঃকালের দশ ঘন্টার পর ঘদি
এশ মিনিটপর্যান্ত কোন পদাকাজিক ব্যক্তির পক্ষে কোন
বোটের প্রস্তুব না হব তবে সেই পল্লীর মনোনীতের
কার্য্য সমাপ্ত হইয়াছে এমত প্রকাশ করিতে পারেন
ইতি।

১৩ ধারা। যে কোন ব্যক্তি মনোনীতের কার্য্যে বোট দিবার যোগ্য হন এমত ব্যক্তিছাড়া অন্য কোন ব্যক্তি কমিস্যনরের পদে নিযুক্ত হইবার যোগ্য হইবেন না অথবা কমিস্যনরের জনো মনোনীত হওনার্থে পদাকা-জ্কা হইতে পারেন না ইতি।

১৪ ধারা। যে প্রভ্যেক ব্যক্তি পদাকাক্ষী হন ভিনি
মনোনীতের দিবদের অনুসন দশ দিন থাকিতে লিখনের
ছারা সরিফ সাহেবকে ভাছার বিষয়ের একেলা দিবেন
এবং যে পল্লার জন্যে ভিনি পদাকাক্ষী সেই পল্লার
নাম সরিফ স হেবকে দিবেন। এবং সেই সময়ে ভিনি
পদাকাক্ষী হওনের যোগ্য এমত এক স্টিফিকট কমিস্যানরেরদের সেক্রেটারী সাহেবের ছামছইতে আনাইয়া
সরিফ সাহেবকে দিবেন এবং ভাছার নিক্টে রাখিবেন
এবং উপযুক্তমতে যোগ্য যে কোন ব্যক্তি আপনি দর্শ
থাত্ত করেন ভাছাকেই সেক্রেটারী সাহেবের বিনা রসুদে
ও খরচে স্টিফিকট দিতে ছইবেক ইভি।

১৫ ধারা। কমিসানরেরদের মনোনীতের সকল ধরত এবং মনোনীতের সময় ও দ্বানের ইশ্ভিহার দেওনের ধরত পদাকাতিকরদের শিরে পড়িবেক। এবং প্রভােক পদাকাতকা আপনার যোগ্যভার সটিফিকট সরিফ সাছে-বের নিকটে দাখিল করণের সময়ে মনোনীতের কর্মের খরতের বাবং দুই শভ টাকা সরিফ সাহেবের নিকটে আমানং করিবেন এবং ঐ টাকা আমানং না করিলে মনোনীত হওনের যোগ্য বোধ হইবেন না ইভি।

১৬ ধারা। এইরপ আমানৎকরা সকল টাকা যদি সরিফ সাহেব ঐ মনোনীতের কার্য্যে ব্যয় না করেন ভবে তিনি অবশিষ্ট টাকা সমান অংশ করিয়া পদাকাজিজর-দিগকে ফিরিয়া দিবেন। যদি সেইরপ আমানৎকরা সমুদর টাকা ঐ মনোনীতের কার্য্যের জনো কুলায় না ভবে প্রত্যেক পদাকাজিজর স্থানে সরিফ সাহেব অধিক থরচ অংশাংশমতে পাইতে পারেন এবং যদি সেই টাকা না দেওয়া যায় ভবে ঐ পদাকাজির জনো ব্যহছ-ওয়া টাকার নাার ঐ টাকার বিবরে তাঁহার নামে নালিশ করিয়া ভাহা আদায় করিতে পারেন ইতি।

XVII. The Commissioners shall cause to be prepared, in each year, after the year 1851, correct alphabetical lists of the persons qualified to vote in each division of the Town, which lists shall be open for inspection at the office of the said Commissioners, on or before the First day of October in each year, during all reasonable hours of the day, until the day of election, when the said lists, or copies thereof shall be taken to the place of election for the use of the Sheriff and his Deputies.

XVIII. The Secretary to the Commissioners, on the written application of any person qualified to vote as aforesaid, signed by himself, specifying the division, street and number, or other description of every house, or building, or the land in respect of which the claim is made, and delivered, on some day when the office is open between the 1st and 15th days of October, both inclusive, with the receipted assessment bills, shewing that the applicant has paid the rates, or taxes required by this Act to qualify him to vote, shall give to such person a voting ticket according to his qualification.

XIX. The voting tickets shall be signed by the Secretary to the Commissioners, and shall be in the form contained in the first Schedule annexed to this Act, or in such other form as shall be, from time to time, adopted by the Commissioners, with the approval of the Governor of the Presidency of Fort William in Bengal, and shall be conclusive evidence that the person named therein is entitled to vote at the next election of a Commissioner in the division for which the ticket is given according to the tenor thereof.

XX. At the time and place appointed for the election, the Sheriff or his Deputies shall attend with two closed boxes with openings in each box for the reception of voting tickets, and distinguished from each other, by having marked or painted legibly, in English and Bengallee characters, the word "northern" on one box, and the word "southern" on the other.

XXI. Every voter, having obtained his voting ticket in each division in which he is qualified to vote, and having written thereon the name of the candidate for whom he wishes to vote, and having signed the same, shall personally attend at the place of election, and shall deliver his voting ticket to the Sheriff, or one of his Deputies presiding at the election for that division, who, on being satisfied of the identity of the person tendering the voting ticket with the person whose signature it bears, shall deposit such voting ticket in the box of the division.

১৭ ধারা। শহরের প্রত্যেক পলীতে যেই বাক্টি বেটি দেওনের যোগা তাঁহার দের নামের এক ফর্দ কমিসান-রেরা ১৮৫১ সালের পর প্রতিবংসরে যথার্থকপে ককারাদিক্রমে প্রস্তুত করাইবেন। এবং ঐ নামের ফর্দ প্রতিবংসরের ১ অক্টোবর ভারিথে বা ভাহার পূর্বঅবিধি মনোনাতের দিবসপর্যান্ত দিনের সক্ষপ উপযুক্ত ঘটার সকল সোকের দৃক্টিগোচরের জনো উক্ত কমিসানরেরদের দক্তর্থানায় থোলা থাকিবেক। মনোনীতের দিবসে ঐ নামের ফর্দ অথবা ভাহার নকল সরিফ সাহেব এবং ভাহার ডেপ্টারদের কার্য্যের জনো মনোনীতের স্থানে কইয়া যাওয়া যাইবেক ইতি।

১৮ ধারা। যে কোন ব্যক্তি উক্তমতে বেটি দেওনের যোগ্য হন ডিনি এক লিখিত দুর্খার দিবেন ও ডাহাতে আপনি দন্তৰ্থ করিবেন এবং যে ঘরের কি এমারভের কিয়া জ্বমীর বাবং তিনি সেই দাওলা করেন সেই ঘর যে পলী ও রাস্তায় আছে ভাহা ও ভাহার নম্বর বা অন্য প্রকার বর্ণনা ভাছাতে লেখা থাকিবেক এবং অক-টোবর মাদের ১ তারিখ স্বধি ১৫ তারিখপর্যান্ত ঐ দৃই দিবসসমেত যে কোন এক দিবসে দম্ভর্থানা থোলা থাকে সেট দিবসে ভাহ। দাখিল করিথেন এবং ভাহার **সংক** যে টাক্লের রসীদহওয়া বিলের দারা দৃষ্ট হয় যে এই আ-টনানুসারে বোট দেওনের যোগ্য হওনের জনো যে কর অথবা টাক্ল দিভে হয় ভাহা দুর্থাস্কুটারী দিয়াছেন এমত বিল ভাহার সঙ্গে দাখিল করিবেন। এবং কমিসান-द्वत्रापत् (म्याक्रिको मार्क्त मह प्रत्थाञ्च ও मह विन পাইলে ঐ ব্যক্তিকে আপনার যোগ্যতার অনুসারে বো-টের এক টিকিট দিবেন ইভি।

১৯ ধারা । ঐ বোটের টিকিটে কমিদানরেরদের দেক্রেটারী দাহেবের দস্তথৎ থাকিবেক এবং এই আই-নের শেবের লিখিত প্রথম তফদালে যে পাঠ লেখা আছে তাহার মণ্ডে তাথার দময়ক্রমে কমিদানরেরা বা-দলা দেশস্ব ফোর্ট উলিয়ম রাজধানার প্রীযুত গবর্নর্ দাহেবের অনুমতিক্রমে অন্য যে কোন পাঠ নির্দিষ্ট করেন তাহার অনুমারে ঐ বোটের টিকিট লেখা ঘাই-বেক। এবং ঐ টিকিটের দ্বারা ইহার চূড়ান্ত প্রমাণ হাবেক যে তাহার মধ্যে দে বাজির নাম লেখা আছে দেই বাজে টিকিটের ভাগানুদারে যে পঞ্জীর জন্মে টি-কিট দেওলা গিরাছে দেই প্রাতে কমিদানরের জন্মে আ-গামি মনোনাতের কার্য্যে বোট দিবার দ্বান্তার রাখেন ইতি।

২০ ধারা। মনোনীতের কার্যোর জনো যে সময় ও ভান নিরপণ হয় সেই সময় ও ভানে সরিফ সাহের অথবা ভাহার ডেপুটা উপস্থিত হউবেন এবং উাহারদের সঙ্গে দুই বন্ধ বাস্ত্র থাকিবেক এবং বোটের টিকিট ভাহাতের রাখিবার জনো প্রভাতের এক ভাগে ছিদ্ধু থাকিবেক এবং এক বাস্ত্রের ওপর ইলরেজী ও বাঙ্গলা অভিস্পাই অক্ষরে "উত্তর" এই কথা এবং অন্য বাস্ত্রের উপর "দক্ষিণ" এই কথা লেখা থাকিবেক বা রক্ত দেওয়া থাকিবেক ইভি।

২১। বোটদেওনিয়া প্রত্যেক ব্যক্তি যে পঞ্জীর জনো বোট দেওনের যোগ্য ভাষার সম্পর্কে বোটের এক টি-কিট পাইলে যে পদাকাঞ্জির জন্যে ডিনি বোট দিভে চাকেন ভাষার নাম ভাষার উপরে লিখিবেন এবং ভা-হাতে দস্তথং করিবেন এবং মনোনাভের দ্বানে স্বরুং হাজির হউয়া আপনার ঐ বোটের টিকিট সরিফ সা-হেবকে অথবা সেই পঞ্জীর মনোনীভের কার্য্যের অধ্যক্ষ ভাষার এক জন ডেপুটিকে দিবেন। এবং ঐ সরিফ সাহেব বা ডেপুটী যে ব্যক্তির সহী ঐ বোটের টিকিটে আছে সেই ব্যক্তি ঐ টিকিট দাখিল করিভেছেন টুলাভা-ছারদের হছোধ ছইলে সেই পলীর বাল্লের মধ্যে ঐ বো-টের টিকিট রাখিবেন ইতি। XXII. The Secretary, Assessors, Collectors and Collecting Sircars of the Commissioners, and if required by any candidate, an agent appointed by writing under his hand on his behalf, shall attend at the place of election during the continuance thereof, for the purpose of assisting in identifying the persons who shall tender voting tickets.

XXIII. The decision of the Sheriff, or his Deputy, admitting or rejecting any disputed vote tendered at any election, shall be conclusive as to the reception of the vote.

XXIV. As soon as the election for any division is completed, the Sheriff or his Deputies, in the presence of the candidates, or such of them as choose to be present, or of scrutineers appointed in writing under their several hands, shall ascertain the number of votes given for each candidate in each division; and the Sheriff shall thereupon publicly declare the name of the candidate in each division for whom the greatest number of votes has been given in such division, and shall declare such candidate to be duly elected a Commissioner for the improvement of the Town of Calcutta.

XXV. If two or more candidates in one division of the Town shall have the same number of votes, the Governor of the Presidency of Fort William in Bengal shall appoint one of the candidates, having such equal number of votes, to be one of the elective Commissioners for the improvement of the Town of Calcutta.

XXVI. The result of every election shall be certified by the Sheriff to the Governor of the Presidency of Fort William in Bengal, who will cause notice thereof to be given in the Calcutta Gazette.

XXVII. If any vacancy from any cause what. ever happens before the month of October in any year among the Commissioners, the Governor of the Presidency of Fort William in Bengal shall appoint a person qualified to be elected to fill such vacancy, and the Commissioner appointed to fill such vacancy shall be a Commissioner as if he had been elected at the then last general election of Commissioners.

XXVIII. The powers and duties which, by an Act passed in the thirty-third year of the reign of King George the Third, numbered as Chapter LII., were conferred and imposed on the Justices of the Peace within or for the Presidency of Fort William in Bengal, in regard to the assessment, collection and disbursement of the taxes thereby authorized to be assessed by them on the owners or occupiers of houses, buildings and grounds, shall be exercised and performed by the said Commissioners, instead of the said Justices of the Peace; and the powers and duties by any other Act conferred on, or belonging to the Commissioners constituted under the said Act XVI. 1847, and their Officers shall be transferred to, and belong to the Commissioners

২২ ধারা । ছে ব্যক্তিরা বোটের টিকিট এইরপে দাখিল করেন উাহারদিগতে চিনিবার জন্যে ক্রেটারী সাহেব ও আদেসরের। অর্থাৎ সহকারির। এবং কাল্ডেইর সাহেবের। ও ক্যিস্যানরের দের টাকা আদারের সরকার এবং কোন পদাকাজ্বী ইচ্ছা করিলে তাঁহার পক্ষে তাঁহার দত্তথৎকরা লিপির ছার। নিযুক্ত এক জন মোখার মনোনীতের কার্য্যের সময়ে মনোনীতের হানে উপদ্বিত হটবেন ইতি।

২৩ ধারা। মনোনীতের কর্মে খে বোটের প্রস্তাব হর তাহার বিষয়ে যদি কোন বিরোধ আছে তবে তাহা গ্রাহ্য বা অগ্রাহ্যের বিষয়ে সরিফ সাহের বা তাঁহার ডেপুটা যে নিক্সান্তি করেন তাহা ঐ বোট গ্রাহ্য করণের বিষয়ে চড়ান্ত হইবেক ইতি।

২৪ ধারা। কোন প্রনীর মনোনীতের কর্মা সমাপ্ত হইলে সরিফ সাহেব অথবা ওাঁছার ডেপুটা পদাকাজ্ফির-দের তথবা ওাঁছারদের মধ্যে যন্ত বাক্তি ইচ্ছাপূর্বক উপস্থিত হন ওাঁছারদের সমুখে অথবা ওাঁছারদের একং জনের দস্তথংকরা লিপির স্থারা নিযুক্ত পরীক্ষকের সমুখে প্রভাক প্রনীর প্রভাক পদাকাজ্ফির জনো যন্ত বোট দেওনা গিরাছিল ভাছার সংখ্যা নির্ণয় করিবেন। এবং ভাছার পর সরিফ সাহেব ঐ পল্লীতে যে পদাকাজ্ফির পক্ষে অধিক বোট দেওনা গিরাছে ওাঁছার নাম প্রকাশ করিবেন এবং কলিকাতা শহর উত্তম ক্রণার্থ কমিসান-রের কর্মো ঐ পদাকাজ্ফী রীতিমত মনোনীত ছইয়াছেন ইছা প্রকাশ করিবেন ইতি।

২৫ ধারা। শহরের এক পলীতে দুই বা ডভোধিক পদাকাজ্যির পক্ষে যদি তুলাসংখ্যক বোট দেওয়া গিয়া থাকে ভবে যে পদাকাজ্যিরদের এইরপ তুলাসংখ্যক বোট হয উলোরদের মধ্যের এক জনকে বাঙ্গলা দেশের ফোট উলিযম রাজধানার জীয়ুত গ্রব্নর্ সাহেব মনোনাত করিয়া কলিকাতা শহর উত্তম কর্ণার্থ মনোনীত হওয়া এক জন কমিসান্রস্থরপ নিযুক্ত করিবেন ইতি।

১৬ ধারা। প্রত্যেক মনোনাতের কার্য্যে যে ফল হয় তাহা সরিফ সাহের বাজলা দেশের ফোর্ট উলিফম রাজ্ঞানীর শ্রায়ুত গবর্নর সাহেবকে জ্ঞাত করিবেন এবং তিনি কলিকাতার গেলেটে ভাহার, স্থাদ দিতে ভকুম করিবেন ইতি।

০৭ ধারা। যদি কোন কারণপ্রযুক্ত কোন বৎসরে অক্টোবর মাসের পূর্বে কোন কমিসানরের পদ শুনা হয় ভবে যে ব্যক্তি মনোনীত হওনের যোগ্য এমত কোন ব্যক্তিকে বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর শ্রিযুত গবর্নর সাহেব সেই শুনা পদে নিযুক্ত করিবেন। এবং যে কমিসানর ঐ শুনা পদে নিযুক্ত হন তিনি তাহার অব্যবহিত পূর্বের কমিসানরেরদের সাধারণ মনোনীতের সমবে মনোনীত হইলে যেরূপে হইত সেইরূপ এক জন কমিসানর হইবেন ইতি।

২৮ ধারা। মৃত তৃতীয় জর্জ বাদশাহের রাজ্যকালের তেনিশ বংশরের যে আইন বাওয়ায় সংখ্যার অধ্যায়ে নির্দিন্ট হইয়ছিল তাহার দ্বারা বাটা ও এমারং ও ভূমির মালিক অথ্যা দখীলকারের উপর যে কর আদার করিবার অকুম হইয়াছিল দেই কর বদাওন ও আদার ও বার করণের বিষয়ি উক্ত আক্ট পার্লিমেটের দ্বারা বাসলা দেশস্ব ফোট উলিরম রাজধান'র মধ্যে ও ভজ্জনো নিযুক্ত অফিস অফ দি পীদের্দিগকে যে ক্ষমতা ও কার্য্য অপণ হইয়াছিল ও দেওয়া গিয়াছিল দেই ক্ষমতা ও কার্য্য উক্ত অফিস অফ দি পীদের না হইয়া উক্ত কমিসানরেরদের হইবেক। এবং ১৮৪৭ দালের ১৬ আইনামুনারের নিযুক্ত কমিসানরেরদের প্রতি অন্য কোন আইনের দ্বারা যে ক্ষমতা ও কার্য্য অর্পণ হইয়াছিল তাহা এই আইনামুনারের নিযুক্ত কমিসানরেরদের আমলার প্রতি অন্য কোন আইনের দ্বারা যে ক্ষমতা ও কার্য্য অর্পণ হইয়াছিল তাহা এই আইনামুনারের নিযুক্ত কমিসানরেরদের অবং তাহারদের আমলারদের হইন

constituted under this Act, and their Officers respectively; and so much of the said Act of Parliament as gives power to the Justices to levy the said assessments by warrants of distress and sale, is repealed.

XXIX. Of the two Commissioners yearly appointed by the Governor of the Presidency of Fort William in Bengal, one shall be President of the Commissioners. In the absence of the President, such other Commissioner shall act as Chairman of the meetings of the Commissioners as shall be chosen by those present. On all questions on which the Commissioners present are equally divided in opinion, the President shall have a second or casting vote. Three Commissioners shall be necessary to constitute a meeting.

XXX. The Commissioners shall severally receive such monthly salaries, not exceeding two hundred and fifty rupees each, to be paid out of the taxes levied under the said Act of Parliament, and Act XVI. 1847, and this Act, as the Governor of the Presidency of Fort William in Bengal, with the approval of the Governor General of India in Council shall, from time to time, appoint.

XXXI. The Commissioners shall appoint a Secretary, subject to the approval of the Governor of the Presidency of Fort William in Bengal, and shall also appoint a sufficient number of Assessors, Collectors, Inspectors, Appraisers, Bailiffs, and such other Officers as they deem necessary for assessing. collecting or levying the taxes imposed on the owners or occupiers of houses, buildings and grounds under the authority of the said Act of Parliament, and of this Act, and also the taxes and penalties herein mentioned, and may appoint the same persons to act both as Assessors and Collectors, and may prescribe such rules, and take such security for the due execution of the duties of such Secretary and Officers as they deem expedient; and the Secretary and Officers of the Commissioners shall receive such salaries, to be paid out of the said taxes, as the Commissioners from time to time appoint, subject to the approval of the said Governor. The Secre tary and every other Officer shall be removable at the pleasure of the Commissioners, subject in the case of the Secretary, to the approval of the said Governor.

XXXII. All taxes assessed and penalties imposed under the authority or colour of the said Act of Parliament and Act XVI. 1847, or of the rules made in pursuance thereof before the passing of this Act, may be demanded, and if not duly paid, may be levied by the Commissioners acting under the authority of this Act.

XXXIII. The occupiers of houses, buildings and grounds, within the said town, shall pay such sums of money as shall be assessed upon them according to the several rates set forth in the second Schedule annexed to this Act. Where any house, building

বেক এবং ওাঁছারদেরি সেই ক্ষমতা থাকিবেক। এবং উক্ত আক্ট পার্লিমেন্টের যে ভাগের ছারা জুক্টিন লা-ছেবেরদিগকে ক্রোকা পরওয়ানা ও নীলামের ছারা সেই কর আদার করিবার ক্ষমতা দেওয়া গিয়াছিল তাহা রুদ ছইল ইতি।

২৯ ধারা। বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর দ্রীযুত গবর্নর সাহেব প্রতিবৎসরে যে দৃই কমিসানর নিযুক্ত করেন তাঁহারদের মধ্যে এক জন কমিসানরেরদের সভাপতি ছইবেন। ঐ সভাপতি উপস্থিত না থাকিলে উপস্থিতহওয়া কমিসানরেরা অন্য যে কোন কমিসানরকে মনোনীত করেন তিনি ঐ বৈঠকের সভাপতি ছইবেন। যে সকল বিষয়ে উপস্থিত কমিসানরেরদের মধ্যে অক্টেকের এক মত হয় অপর অক্টেকের অন্য মত হয় সেই হিষয়ে সভাপতি যে পক্ষ হন্দেই পক্ষ প্রবল ছইবেক। তিন জন কমিসানর উপস্থিত না হইলে কোন বৈঠক ছইতি পারে না ইতি।

০০ ধারা। ২৫০১ টাকার অধিক না চর এমত বেহ
মাহিরানা বাঙ্গলা দেশছ ফোর্ট উলিষম রাজধানার শ্রীযুক্ত
গবর্নর্ সাহেব শ্রীযুক্ত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের হন্ধুর
কৌন্সেলের সম্যতিক্রমে সমরেহ নিদিষ্ট করেন সেইহ
মাহিরানা ঐ কমিসানরেরা একেহ পাইবেন এবং ভাহা
উদ্রু আকৃট পার্লিমেন্টক্রমে এবং ১৮৪৭ সালের ১৬
আইন এবং এই আইনক্রমে আদারহওয়া টাক্সহইতে
দেওয়া ঘাইবেক ইতি।

৩১ ধারা। ঐ কমিদানরেরা এক জন দেকেটারী নিযুক্ত করিবেন কিন্তু বাঙ্গলা দেশস্ব ফোর্ট উলিইম রাজ-ধানীর প্রীযুক্ত গবর্নর সাচেবের তাহাতে সমতের অপেক্ষা থাকিবেক। এবং উক্ত আকট পার্লিমেন্টের এবং এই আইনের শক্তিক্রমে বাটা ও এমারং ও ভূমির মালিক কিয়া দথীলকাবেরদের উপর যে টাক্র বদান যায় তাহা এবং এই আইনের লিখিত টাঙ্গু ও জরীমানা নি-রূপণ ও আদায় করিবার জনো ঐ কমিদানরেরা উপ-যক্ত সংখ্যক আমেসর ও কালেকটর ও ইনস্পেকটর ও ষাচনদার ও বেইলিফ ও অন্যান্য যে আমলার তাঁহার-দের উচিত বোধ হয় তাহারদিগকে নিযুক্ত করিবেন এবং একি ব্যক্তিকে আদেসর ও কালেক্টরা কর্মে নিযুক্ত ক-রিতে পারেন এবং ঐ সেক্টোরী সাহের আমলারদের প্রতি অপিত কার্যোর উপযুক্তমতে নির্বাহের মন্যে যে২ বিধি ও যে জামিন উচিত বোধ করেন সেই২ বিধি নিরূপণ করিতে পারেন ও সেই জামিন লটবার অকৃষ করিতে भारत्न এवर जे किमानरत्वराष्ट्र जे स्मरक्रोती अवर আমলারা উক্ত টাক্লছইতে যে২ মাহিদানা সময়ক্রমে নি-রূপণ করেন ভাহাই ভাঁহারা পাইবেন কিন্তু ভাহাতে বাক্সা দেশের জীয়ত উক্ত গবরুনর সাহেবের মঞ্জুরার অপেক্ষা থাকিবেক। এ দেক্রেটারী এবং অন্য প্রত্যেক আমলা কমিদ্যনরেরদের বিবেচনামতে ভগীর হইতে পারেন কিন্ত উক্ত খীযুত গবরনর সাহেবের সম্মতি না হইলে সেক্রেটারা সাহেব তগীর হইতে পারেন ন। ইতি।

৩২ ধারা। উক্ত আক্ট পার্লিমেট এবং ১৮৪৭ সালের ১৬ আইনের অথবা তৎক্রমে নির্দিষ্ট বিধানের
ক্ষমত। অথবা শক্তিক্রমে যে দকল টাক্ল এই আইন জারী
হওনের পূর্বে ধার্য্য হুইয়াছিল এবং যে দকল জরীমানার হুকুম হুইয়াছিল ভাহার বিষয়ে দাওয়া হুইতে পারে
এবং যদি ভাহা রীতিমত না দেওয়া যায় ভবে এই আইনানুসারে যে ক্ষিসানরের। কার্য্য করেন ভাঁহারা ভাহা
আদায় করিতে পারেন ইতি।

৩৩ ধারা। এই আইনের শেষের লিখিত বিতার তফদীলের নির্দিষ্ট নানা নিরিখঅনুসারে উক্ত শহরের নাটা ও এমারৎ ও ভূমির উপর যে টাঙ্ল বদান যার দেই টাঙ্কের টাকা ঐ বাটাপ্রভৃতির দখীলকার অর্থাৎ ভাড়া-টিরা দিবেন। যদি কোন বাটা কিয়া এমারৎ কিয়া or ground is not otherwise occupied, the owner shall be deemed the occupier.

XXXIV. The Commissioners shall assess the owner, instead of the occupier of any house, building, or ground, separately occupied, which is valued by them as being worth a monthly rent less than twenty rupees, and also the owner of any house, building, or ground which is unoccupied.

XXXV. Where there is land wholly or partly covered with houses or buildings, which do not belong, or which belong only in remainder or reversion, to the owner of the land, and rent is covenanted to be paid to the owner of the land, wholly or partly irrespective of the value of the said houses, or buildings, the Commissioners may assess the owner of the land separately, in respect of the land, and the occupiers or owners of the houses, and buildings, according to their value, after deduction of the value of the land, in respect whereof the owner thereof is separately assessed.

XXXVI. The Commissioners, in their discretion may omit from their valuation and assessment any tenement of very small value, unless where there are many such belonging to the same owner, which can be conveniently valued and assessed together.

XXXVII. During any lease or agreement for a lease, or for the occupation of any house, building, or land, within the said town, made before the passing of this Act, and not providing for payment by the occupier thereof of the taxes levied under the said Act of Parliament, such occupier, if rated to pay, and actually having paid any tax for any quarter or a year under this Act, in respect of such house, building, or land, may deduct ten pie in the Rupee from his monthly rent for the month in which he has made such payment, and the next two following months, and the receipt of the Commissioners or their Collector for the said tax, shall be a sufficient voucher to warrant the occupier in making such deduction from his rent.

Where any house, building or XXXVIII. ground, within the said town, has been vacant for more than two calendar months in any quarter of a year, the rates for that quarter shall be remitted, provided that the owner of such house, building, or land, shall have given notice of the vacancy thereof, at the office of the Commissioners, within seven days next after the day on which the Commissioners have given notice of their meeting for confirmsing the rate, if it be then vacant, or if not, then within seven days next after the day on which it becomes vacant.

XXXIX. The first assessment to be made under this Act shall be made on, or after the First day of November 1851, for the months of November and December 1851, and January 1852; and,

खित्र मधीलकात कर्षा बाजांकिंग ना शास्त्र करव या-লিককে দখীলকার জ্ঞান করা ঘাইবেক ইজি।

৩৪ ধারা। যে কোন বাটা কিছা এমার্থ কি ভ্রির যুত্তকুলে দুখল হয় ভাহার মাসিক খালানা যদি কমি-সানরেরা কড়ি টাকার কম ধরেন তবে তাঁছারা লেই বাটীপ্রভৃতির দ্বালকারের দ্বানে টাঙ্কু না লইয়া মালি-কের স্থানে টাব্ল লইবেন এবং যে কোন বাটা কিয়া এমা-রং কি ভূমির দশীলকার না থাকেন ভাঁছার মালিকের স্থানে তাহার টাক্ল লইবেন ইভি।

৩৫ ধারা। যদি কোন ভামির সম্দায়ে বা এক অৎশের উপর বাটা কি এমার্থ থাকে কিন্তু সেই বাটা কি এমার্থ ভূমির মালিকের না হয় কিয়া অন্য এয়ারিস না থাকিলে অথবা অন্য ওয়ারিস মরিলে পর কেবল এই গডিকে ঐ ভূমির মালিকের হউতে পারে এবং যদি উক্ত বাটা কি এমারতের যুলোর মোট কি একাৎশছাভা জমীর মা-লিককে ভাহার খান্ধানা দেওনের বন্দোবন্ত থাকে ভবে কমিসানরের। ভূমির বাবৎ ভূমির মালিকের উপর টাব্র বসাইতে পারেন এবং ভ্রমির যে মুস্লোর বাবং ভ্রমির মালিকের উপর বতন্ত্র টাক্ল বদান যায় সেট মুল্য বাদ দিয়া বাটীর ও এমারভের মুলাঅনুসারে ভাহার দশীল-कारतत्रामत् कि मालिक्द्रामत् उेशत् होज्ञ यञ्ज वमाहेर्ड পারেন ইতি।

৩৬ ধারা। অভ্যাপ্প মুল্যের কোন বাটী কমিদ্যনরের। আপনারদের বিবেচনামতে মুল্য ও টাক্ল নিরূপণের ফর্ম হইতে ক্ষমা করিতে পারেন। কিন্তু যদি এমত অনেক বাটী এক মালিকের হয় এবং মোটে ভাহার মুলা ও টাক্ল নিরূপণ করা যাইতে পারে তবে তাহা ক্ষমা করি-বেন না ইভি।

এই আইন জারী হওনের পুর্বে উক্ত ৩৭ ধারা। নগরের মধ্যে যদি কোন বাটা কি এমার্থ অথবা ভূমির কোন পাট্টা হইয়াছিল কিম্বা কোন পাট্টার কি ঐ বাটী-প্রস্তুতির দথলের বিষয়ে কোন বন্দোবস্তু হইয়াছিল এবং দেই পাট্টা কি বন্দোবন্তের মধ্যে এমত কোন নিয়ম **ছি**ল না যে উক্ত আক্ট পার্লিমেন্টঅনুসারে উসুলহওয়া ট:ক্ল 🗟 বাটাপ্রভৃতির দ্বীলকারের দিতে হইবেক এবং যদি উক্ত পাট্রা কি বন্দোবন্তের মিয়াদ অভীত না হইতেং ঐ দখীল-কারের স্থানে টাক্লের দাওয়া হয় এবং এই আইনান-সাহে তিনি উক্ত প্রকার বাটা কি এমার্থ হা ভূমির বাবৎ বংসরের কোন তিন মাসের টাব্রু দিয়া থাকেন তবে যে মালের জন্যে তিনি ঐ টাব্ল দিয়াছেন দেই মাস এবং তা-হার পর দুই মানের মানিক ভাড়াহইতে টাকাপ্রতি দুশ পাই করিয়া বাদ দিতে পারেন এবৎ উক্ত টাক্লের বাবৎ কমিস।নরের। কি তাঁহারদের কালেক্টরেরা যে রুগীন দেন তাহাট ভাড়াটিয়া ব্যক্তির ঐ টাক্লের টাকা ভাডা-হইতে বাদ দেওনের প্রচর ক্ষমতা হইতেক ইতি।

৩৮ ধারা। • যদি বংশরের কোন তিন মানের মধ্যে উক্ত নগরের মধ্যে কোন বাটা কি এমারৎ বা ভূমি দৃই মাদের অধিক কালপর্যান্ত খালী থাকে তবে ঐ তিন মাদের টাব্ল ক্ষমা হউবেক। কিন্তু যদি দেই ঘর কি এমার্থ বা ভূমি খালী থাকে আর কমিদানরেরা টাক্ল নিরূপণ করি-রার জন্যে যে দিনে আপনারদের বৈঠক করণের এতেলা ্দন সেই দিনের পর সাত দিবসের মধ্যে যদি ঐ বাটা-প্রভৃতির দ্বীলকার তাহা থালী হওনের বিষয়ের সম্বাদ কমিশানরেরদের দস্তর্থানায় না দেন অথবা যদি সেই সময়ে থালা না হয় তবে যে দিনে থালা হয় সেই দিনের পর সাত দিনের মধ্যে তাহা থালী হওনের সম্বাদ যদি না দেন তবে ঐ টাব্ল ক্ষমা হটবেক না ইতি।

৩৯ ধারা। এই আইনানুসারে ১৮৫১ সালের নবে-মূর মালের ১ ভারিখে কি ভাহার পরে প্রথমবার টাক্ল ধার্য্য হইবেক এবং তাহা ১৮৫১ দালের নবেম্বর ও ডিসেম্বর মাসের এবং ১৮৫২ সালের জানুআরি মানের when made, shall be taken to supersede and annul নিমিত্তে ছইতেক এবং ঐ টাকু ধার্য্য ছইলে সেই তিন

any previous assessment made by the Justices for the same period; and every following assessment shall in like manner be made prospectively for the quarter of a year in which it is made.

XL. The assessment of the taxes specified in this Act, and in the second Schedule hereunto annexed, shall be made by the said Commissioners, or any of them, or any Assessor or Assessors appointed by them; but shall in every case require to be confirmed at a Meeting of the Commissioners; and the said Commissioners shall cause such assessments, when made, and confirmed, to be entered in books to be kept in their office, and the entries for such assessments in the said books, authenticated by the signatures of the Commissioners, or any three of them, shall be conclusive evidence of the several assessments therein specified.

XLI. The Commissioners shall give at least fourteen days' notice by advertisement in the Calcutta Gazette, of the day and hour when they will meet in their office, for the purpose of revising and confirming the said assessment; and every person who deems himself aggrieved in any respect by the said assessment, and is desirous of appealing against the same, must attend such moeting; and the Commissioners may adjourn such meeting, if necessary, from day to day; and, after hearing and determining all objections to the assessment, shall make such amendments therein as to them appear just, and finally confirm the same as so amended.

XLII. The books centaining the proposed assessment shall be in the office of the Commissioners during the said period of fourteen days, or more, open at all reasonable times to the inspection of all persons assessed therein.

XIII. Any person who has objected to the assessment on any ground before the Commissioners, and who shall be dissatisfied with their decision, may appeal, on the same ground of objection, but not on any other, to the Calcutta Court of Small Causes, in a suit in which the Commissioners shall be made defendants; and the judgment of the Court shall be for confirming, or for altering, the assessment so complained of, in such manner as to the Court shall seem just which judgment shall be final, and binding, as well on the Commissioners, as on the appellant; and such suit shall be deemed to be brought for recovery of the difference between the assessment, as confirmed by the Commissioners, and as required to be altered by the appellant.

XLIV: The Commissioners shall be entitled to appear to answer any such suit by one of their Assessors, or other Officers appointed by them for the purpose, and to defray all costs and charges which they shall incur by reason of any such suit, out of the taxes levied under this Act.

[To be continued.]

মালের নিমিত্তে জুক্তিন সাহেবেরা পূর্বেব যে উদ্ধার্থ করিয়াছিলেন তাহা তাহার যারা রদ ও বাতিল ছই-বেক। এবং তাহার পর অতবার উদ্ধার্থ্য হয় তাহাও বংসরের যে তিন মালের নিমিত্তে ধার্য্য হয় দেই তিন মালের পূর্বেব সেই প্রকারে করা যাইবৈক ইঞ্জি।

৪০ খারা। এই আইনের এবং এই আইনের শেবের লিখিত ছিতীর তফ্রনালে যে টাব্র নির্দিষ্ট হইরাছে ভাছা উক্ত কমিসানরেরদের কারা অথবা তাঁহারদের কোম এক জনের ছারা কিয়া তাঁহারদের কর্তৃক নিযুক্ত এক বা তহোধিক আন্সেনরের ছারা বসান যাইবেক। কিন্তু প্রতেগক হলে কমিসানরেরদের বৈঠকে তাহা মঞ্চুর কর-ণের অপেক্ষা থাকিবেক। এবং এটাব্র বসান গেলে ও মঞ্চুর হইলে এ কমিসানরেরা আপনারদের দস্তরে যে বহা রাখিতে হইবেক সেই বহাতে ভাহা দিখিতে অকুম দিবেন। এবং উক্ত বহার মধ্যে সেই ট্রাক্র লেখা গেলে এবং কমিসানরের ছোরা তাহারদের মধ্যের কোন তিন জনের দস্তখতের ছারা তাহা সাবান্ত ছইলে ভাহা তাহার মধ্যের নির্দিষ্ট নানা টাক্রের চূড়ান্ত প্রমাণ হইবিক ইতি।

৪১ ধারা। কমিসানরের উক্ত টাব্লের দংশোধন ও মঞুর করণের জনো যে দিনে ও যে ঘণ্ডার আপনার-দের দক্তরে নৈঠক করিবেন ভাহার এন্থেলা অনুসন চৌদ্দিন থাকিতে কলিকাভা গেঞেটে প্রকাশ করিবেন। এবং উক্ত টাব্লের দারা যে কোন ব্যক্তি আপনাকে কোন প্রকারে করিছে চাহেন ভিনি দেই হৈঠকে হাজির হইবেন। এবং আবশ্যক হইলে কমিসানরের। এ বৈঠক দিন। মৌলুফ করিয়া পর দিনে করিভে পারেন এবং ঐ টাল্লের বিষয়ের যাহার যে আপত্রি থাকে ভাহা শুনিরা ও নিঞ্চার করিয়া ভালার যে প্রকারে বাভা সংশোধন কর্ম যথার্থ বোধ করেন দেপ্রকারে সংশোধন করিয়া ঐ লোভ টাল্ল চুড়ান্তর্বে সংশোধন করিয়া ঐ লোভ ভিল্ল চুড়ান্তর্বেপ মঞ্জুর করিবেন ইতি।

৪২ ধারা। যে বহুঁতে প্রস্তাবিত টাক্ল লেখা থাকে তাহা উক্ত চৌদ্দ দিবদ কি তাহার অপিক কালপর্যান্ত কমিসানরেরদের দক্তরখানার থাকিবেক এবং ভাহাতে যে সকল ব্যক্তির টাক্ল লেখা থাকে তাঁহারা উপযুক্ত ঘটার ভাহা দেখিতে পারিবেন ইউ।

৪৩ ধারা। যে কোন ব্যক্তি যে কোন হেড়ভে কমি-দানবেরদের মহাথে টাফ্রের বিষয়ে আপত্তি করিয়াছেন এব৲ তাঁহারদের নিষ্পরিতে সক্ষত না হন তিনি আপত্তির কেবল সেই হেড্ডে কলিক'ডার অলপ মুলোর মোকদমার আদালতে আপীল কৰিতে পারেন এবং দেই মোকদমায় কমিদ্যানর্দিগকে আদামী করিবেন। কিন্তু অন্য কোন ছেত্তে আপীল করিভে পারেন, না। পরে উক্ত আ-দালত যেরূপ যথার্থ জান করেন সেইরূপে ঐ টাক্ত মঞ্জুর কি পরিবর্তন করণের বিষয়ের ছক্ম দিবেন এবং আদালভের সেই অকুম চূড়ান্ত হইবেক ও সেই অকুম যেমন আপেলান্টের ভেমনি কমিদ্যনরেরদের প্রতি প্রবল হইবেক এবং কমিদানরেরা যে টাক্ল মঞ্চর করিয়াছেন ও আপেলান্ট শপর্যান্ত কমাইতে প্রার্থনা করিলেন এই দুই সংখ্যার টাকায় যে বিশেষ থাকে ভাহার বিষয়ে ঐ অপ্প যুলোর মোকদমার আদালতে মোকদম৷ **হটবেক** ইতি।

88 ধারা। কমিদানদেরা এমত কোন মোকদমায়
আপনারদের এক জন আদেদরের দ্বারা অথবা ঐ কর্মের্র
নিমিন্তে নিযুক্ত অন্য কর্মেকারকের দ্বারা উপস্থিত হটয়।
উত্তর দিতে পারেন এবং এইমত কোন মোকদমার নিমিন্তে যে দকল প্রচপ্রচা লাগে তাহা এই আইনানুলারে উদুলহওয়া টাক্লহইডে দিবেন ইতি।

[ইহার শেষ আগামিতে দেওরা ঘাইবেক।]

১৮৫১ সালের সকলের দৃষ্টিগোচর পরীক্ষা।

🕽 । প্রধান বৃত্ত্যাকাজিকরদে🗫 এবং ১৮৪৪ সালের ১০ অক্টোবুর ভারিথের নির্দ্ধারণানুদারে যে ফর্দ বি-দ্যাধ্যাপনের কৌন্দেলের দিবার ছকুম আছে সেই কর্দেতে ুয়াহার। আপন্থ নাম লেখাইতে চাহে তাহার-দের ইমডিহান নাচের লিখিত ভারিখে ও ঘণ্টাব টৌন-হালে ছইবেক।

| | बिडोब दृष्टि। | ক ব্যক্ত | क्रांर्ड। | মাথিমাটিক্স। | जुरभन्त । | खन्र म | म'खेरिमा। | |
|------------------|-----------------------|--|----------------------|--------------|---------------------|-------------------|----------------|-------------------------|
| दिश्व । | क्षांत्र वृद्धि। * | সুধারণ শাত্র হিদ্যা সুধারণ শাত্র হিদ্যা | মানদিক ও নীতি বিদ্যা | भू बाव्ड | অশিহিতে ম'থিমাটিক্স | মি এত ম'থিমাটিব্স | रेक्टरक्षे धाम | বাঙ্কল কিয়া লাটিন দেন। |
| कर्गा <u>त</u> क | | : | ,, वृष्टकिर्धिवृष् | D. 25 12 14 | , मनिराव | (मंभरोद | , रक्तर द | 5. 7.3. c |
| | • | <u>አ</u> | × | A A | Ž | ~ | 6 | တ |

প্ৰীক্ষাৰ কাৰ্য্য প্ৰতিদিবস পৃশ্বাকে ঠিকদশ হতী-অবধি ১॥ ঘটাপ্রাপ্ত এব৭ ২ ঘটাঅবধি ৫॥ ঘটাপ্রাপ্ত চলিবেক। সেই সময়ের মধ্যে পূর্নবিকের ও অপাবাকেব সমত্র ক্রিজানার লিখিত উত্তর অর্পণ কবিতে হইবেক। কর্মাকাচ্চিক্রদের আপন্স স্থানে বৈশনউভ্যাদি কা-বেহাতে বিলয় না হগ এই খনো তাহার্দিগকে প্রভাক প্রীক্ষার নিরুপিত সমযেব পোণা ঘট থাকিতে উপ-স্থিত হইতে পরামর্শ দেওয়া ঘাইতেছে।

২। নীচেব লিখিত যে> সাচেনেব নামেব পার্ছে যে> বিষয় লেখা আছে ঐ সাজেবির৷ পুরির নিষমানুসারে এনের বিষয় ও জিজাসার কাগল প্রস্তুত করিনে।

डेक्टवको जुन्हि। ্ঞীনুত জে কাব সাতেল। আহাণ প্রথম ভোণা। इक्टबुकी अप्र ... প্রিমুভ কার কেন্দ লাবের। ব্ৰচনা সিদ্যা ্রিন্দ্রের।এম।৭। ভীমুত এচ উডরো সাতেব। অম।এ। শাস্ত্রবিদ্যা পুরাবৃত্ত বিদ্যা অমিশ্রিত ও সিশ্রিত মা (এযুভ আর থুএটন সাংহে। Carai থিমাটিকস ্ ি ভাগুত পাদরি কৃষ্ণমোহন বা-ডুয়া दक्ष छावीश अस्म ্থ্রীয়ুত এচ উডবো সাহেব। । এম কে লাটিন এলে ··· এম। এ। ্বীযুত এ এস হারিসন সা-হৈব। কিং ক ৰিভীয় শ্ৰেণী।

डेइट्ड्इ) द्यांकद्रव

... প্রীযুত জি লুইস সাহেব। পুরুষ্যুত্ত **শ্রি**যুত ভবলিউ ব্রেণাণ্ড সা-গোলাখ্যার ... হেব। चाथियार्डिक म ... জীয়ত বি এল রীল সাছের। ... জীঘুত ব'বুরামচন্দ্র মিত্র। অনুবাদ আৰ্বীয় বৃত্তি। কলিকাভার মদ- (প্রথম ও দ্বিতীয় (প্রীযুক্ত ভারুর সেশু-... (সর সাহেব। त्रभा ... रे ভোৰ্ণা ছপলীর মদর- ১প্রথম ও বিতীয় (মিযুত ডাক্তর সেপু … ৈ জর সাহেব ' সা েপ্রেণী সংস্ত দুৱি। প্রথম ও দ্বিতীয় শ্রেণী। প্রীযুত মেজার জি টি মার্সাল সাতেব। ৩। শাব্রদিদ্যা ও পুবাসৃত্ত ও মিগ্রিত ও অমিঞিত মাথিম'টিকস বিদ্যাব শিষ্টে নাচেব লিখিত পুরুক ১৮৫০ সালে মনোনীও করা গিণাছিল ভাহ'হইতে বর্তমান বং-

সরে ইমতিহানের কাগজপার প্রস্তুত করা যাইবেক। পুগ্ম বৃত্তি।

প্রথম শ্রেণী। माञ्जविमा।

গদ্য--বেকনের নোদম অর্গান্য প্রথম শণ্ড। পদ্য —দেক্দপিণ্বের হামলেট।

পুৰাবৃত্ত- ইদানীস্তন পুৱাবৃত্তেৰ বিষয়ে দিডীয় শণ্ডভিয় আর্নল্ড সাহেবেৰ বকৃতা গ্রন্থ এবং ভূমিকার্ম্বপ বকৃ-তার কোডপত্র।

মানসিক দিলা।—মনুষোধ মানসিক **গুণ বিষয়ে** ফুঁআট সাহেবের পুন্তক তাহাব ভূমিকা ও দিতীর খণ্ডের ১। ২। ৩। ৪। ৫ জাধায়।

মাথিমাটিক্স। ডিফিনেন্সল ও ইনটিণ্ল কালকুলস। দর্শন সিদ্যা। পট্র সাহেরের। (क्रांडिविमा)। त्रिक्षिनि मार्ट्ट्र ।

> দ্বিভীয় শ্ৰেণী। শাস্ত্র বিদ্যা। (প্ৰথম জ্বেণীৰ ন্যাৰ) মাথিমাটিক্স।

নুট্রন সাহেবের প্রিনিপিয়া। গুড্টটন সাহেবের কিয়া এবাসে স হেবের কৃত।

সীমার নিয়ম এবং ডিফিবেন্সল ও ইনটিপ্রল কালকুল-দের মুল নিষম।

আনালিটিকল জিগোমেটু ও ক্ফেরিকন ত্রিগোনমে-

थिङ सनिष्णा। उँटवस्रोव मारहरदव।

কৃঠীয় শ্ৰেণী। शुक्र रिष्णा।

(প্রথম এেন'ব ভুলা।) ম'থিমাটিকস।

कनिक (मक्मन। छण्डे हैन मार्करत्व कुछ। লাঞ্জণিত বিদ্যাসম্পকান উক্এসনের মূল নিবম। শিম্প বিদ্যা। পটর ও স্নোবল সাহেবের কৃত।

> চৰুৰ্গ শ্ৰেণী। माञ्जारता ।

গন্য।—জনসন সাহে বেব র'সিলাস।

পদ্য !—গ্রে ও কালিন্স **স***হেনের পুরুক্ইউতে মং গৃহীত রিচার্ডসন সাহেবেন পুস্তক।

পুবাবৃত্ত।---এলফিনফীন সাতেকের ভারতবধীয়। প্রথম বালম কিন্তু প্রথম ভাধ্যাদের চতুর্থ পর্ব্ব ও দ্বিতীয় অধ্যা रमत् इदुर्थ अ. १४ ११ चार्या या विकितः।

মানসিক বিদ্যা।—আবরক্ষয়ি সাহেতের সংগৃহীত মানসিক গুণশক্তি অর্থাৎ প্রথমঅবধি তৃতীয় বঙ্গের চতুথ অধ্যায়ের যে প্রথম অংশে সভ্যতা নির্ণয়ার্থে বিচার শক্তির ব্যবহারের বিষয়" লেখা আছে তাহার শেষ-পর্যান্ত (কলিকাভার মৃদ্রিভ পুস্তকের ১৬১ পৃষ্ঠা ।)

মাথিমাটিক্স।

ইউক্লিড ও বীজগণিত বিদ্যা ও সমান স্থানের ত্রিকোণ মাপক বিদ্যা।

দিচীয়ঁ শ্রেণীর বৃত্তি। माञ्जविमा ।

গদ্য।--মানসিক প্রণোল্লভিত্র বিষয়ে ওয়াটস সাহেবের পুস্ক । (এনদৈক্লোপিডিয়া বাঙ্গালেনসিম।)

পদ্য।—:গোলদমিথ সাহেবের কৃত বাতি ও তাক-

স্যাকরণ।—ক্রমি সাহেবের এটিমলজি ও সিন্টাক্স। দ্বিতীয় প্ৰাপ্ত।

भुतावृत्तः -- ग्रेडार्हे मारकरदत् रक्षप्तनीय दिवद्यः। গোলাধায়ে ও নক্শা প্রস্তুত করণ।

মাথিমাটিক্স।

উউদ্ভি। ৬ ৪ ১১ পাও। রীজ্ঞগণিত বিদ্যা। সিম্পল ইকেসন। অপ্রবিদ্যা ও অধ্যের মূল নিযম।

বাঙ্গলা ভাষা।

ইখর্চন্দ্র শর্মার দ্বিতীয়বার প্রকাশিত বেডাল পঞ্চ-বিংশতি।

শ্যামাচরণ সরকাবের প্রথম ও স্বিভীস ভাগ।

৪। প্রথম ও বিভীম শ্রেণীর বৃত্তাথিরদের উবর যে সাংহেরেরা প্রান্ত লেখিলেন ভাঁছার্দের কর্ক বিচারিত

আর্বীয় সুত্রাথিরিদের উত্তর কলিকাতার মদর্শার সভাপতি মাহের নিচার করিবেন।

সংস্কৃত পুরার্থিবদের উত্তর প্রীযুত্ত মেজর জি টি মার্সাল সাংক্রে বিচার করিবেন।

পরীকার ফলসূচক সমন্ত হিপোর্ট দীর্ঘকালিক ছুটার শেষ হওনের পুরের অর্পণ করা যাইবেক।

বিদ্যাধ্যাপ্রের কৌন্সেলের সাহেরেরা টৌনহালে এই পরীক্ষার ভক্রাত্রপারণ করিবেন। কৌন্সেলের সেক্রে-টারী মাতের প্রতিদিন প্রথা দিবেন ও উত্তর সংগ্রহ করি-রেন। এবং বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্যেলের অন্যালে এক **জন নাহের ভাঁহার নি**জিট দিবদের জনো উপস্থিত থাকেন ভিনি ভংকার্যোর সাহায্য করিবেন।

- ে শীষ্ত গশ্রনর জেনরল বাহাদ্রের ১৮৪৪ সা-ুলর ১০ অঁক্টোবর ভারিখের বিজাপনামুষারে সূত্রা-কাতিক্রকের নামের যে ফদ বংসরে> গ্রণ্মেউকে দিবার জন্ম হট্যাছে দেই ফর্দেডে লিখিবার যোগা কুর)াকাফিজ্রদের উমতিহানের নীচের লিখিও বিধান সর্বা সাধারণ লোককে জানাইবার নিমিতে পুনর্বার ! প্রকা**ল হ**শডেডে ৷
- ১। যাহার আঠার বংসারের কম কি তেইশা বংসারের তাধিক বয়স হয় এবং যে জন উমতিহান দেওনের সময়ে গর্ধনেন্টের কোন এক কালেঞ্জের অথবা বিদ্যাধ্যাপনের কেংকোলের স্বীকৃত কোন বিদ্যালয়ের ছাত্র না হয় সেই ঞ্চন বার্ষিক রিপোর্টে তাপিন নাম লিখনের আকাঞ্জির-দের মধ্যে গণ্য ভইতে পারে না। কৃত্যাকাজ্ফি সকল লোকের আবশাক যে আপনারদের সদাচাড়িভার বি-ব্যে হুছোধজুনক প্রমাণ দের।
- ২। প্রতীক জন বৃত্যাকাক্ষী গ্রণ্মেন্টের কোন কালেঞ্বে সম্পর্কীয় হউক কিয়া বিশেষ বিদ্যালয়ের সম্প ক্ষ্যি হউক ইঙ্গরেজী প্রধান বৃত্তি প্রাপণার্গে চাত্রেরা বংসরে২ যে ইমতিহাম দিয়া থাকে ভাহা দিবেক কিন্তু বত্তাাকাক্রী আপন ইচ্ছামতে এদেশীর ভাষার এসে অর্থাৎ রচনা না লিখিয়া লাটিন ভাষার লিখিতে পারে:

[शवर्गायके त्रारक्षेत्रे । ১৮৫১। ১२ व्यानके ।]

প্রধান বৃত্তিভোগের শেষ বৎসর হইয়াছে অথবা যাহার-দের নিভাশ্বই শেষ বৎসর হয় নাই কিন্তু ভাহারদের বৃত্তি পাইকার যোগ্য ছওন সময়ে বৃত্তি শুন্য থাকিলে এবৎ ভাহারা ভাহা প্রাক্রলে একণে ঐ বৃত্তির শেষ বৎসর হুটত অথবা যাহারা কোন বিশেষ বিদ্যালয়ে দুশ বৎসর-পর্যান্ত থিদ্যা শিক্ষা করিয়াছে এবং ইমউহানের প্র-ত্যেক বিষয়ে যত চিহ্ন নিৰ্দিষ্ট আছে ভাহার চারি অ৭- 🛊 শের অন্যুন ডিন অংশ পায় ভাহারা প্রথম শ্রেণীভূক হটতে পারে। এবং টক্সরেজী প্রধান বৃত্তি পাইবার নি-মিবে যে২ বিষয়ে ইমভিহান দিভে হয় ভাহার প্রভাক বিষয়ে নিৰ্দিষ্ট চিকেৰ অন্যন অৰ্দ্ধ অংশ যাহার৷পায় এমত অন্য সকল বৃত্তাকালফ্রী দিতীয় শ্রেণীভূক হট-

- ৪। ইমতিহানের সময়ে কৃতকার্য্য বৃত্তাকাঞ্চিক্রদের প্রণের ভারতমা বুঝিনা ভাষারা সম্পুদায়ের প্রথম দিতা-গাদি স্থানে ভর্তি ছইবেক।
- ৫। যাহার: কৌন্সেলের ফর্দে নাম লেখাইতে আ-কাক্ষা রাথে তাহারদের ইমভিহানে প্রতিযোগিতা কর-ণের অনুমতি পাইবার পূর্বে কোণ্ডে টোকা ফিন দিতে হুউ(বেকা।
- ৬। যে কোন ছাত্র কৌন্সেলের ফর্দেতে আপন নাম লেখাটবার যোগ্যতার প্রমাণ না দেয় 'দে ভিনবারের অধিক ইমতিহান দিবার জনো উপস্থিত হইবার অনুমতি পাইবেক না এবং সেই ব্যক্তির সেই প্রত্যেক বারের পুর্বের উক্ত রেজিউরীর ফিস দিতে হইবেক।
- ৭। যে সুন্ত্যাকাজিক্র নাম ফর্দেতে একবার লেখা যায় দেই জন উচ্চ শ্রেণী পাইবার অভিপ্রায়ে পুনর্কার ইমতিহান দিঙে অনুমতি পাইবেক না।
- ৮। शदर्गमान्त्र । दिल्प विकास हा मकल वृक्षाः-কাল্কী সপন্টরূপে জানিবেক যে ভাহারদের নাম ফর্দেভে লিখিত হউলেট তালারানিতাভ বৃতি পাইবেক এমত নহে কেননা বিদ্যাতে নিপুণতা এবং সদাচারিতা ভিন্ন অন্যান্য প্রদের ও আবেশাক হউবেক।
 - ৯। উমতিহানের এইং নিয়ম হউদেক।

বিদ্যার নানা শাখার বিষয়ে নানা প্রশ্ন বিদ্যাধ্যাপ-নের কৌল্সেলের জনুমানুসারে প্রস্তুত চউবেক এব৲ যে> দিবদে ইমতিহান হইবেক তাহা উপসূক্ত সময় থাকিতে তাহারদের দার: নিরূপণ হটবেক।

ছাত্রেরা এশ কুঠরীর মধ্যে একত হউবেক ভাহারদের কোন কেতাৰ বা কাগজ কি যাহাতে কিছু অবগত হইতে পারে এমত কিছু থাকিবেক না ইম্ভিছানের সম্বে ভা-হার্দের পর্যপার কোন কথা বা লিখনপ্ঠন হুটবেক না এবং মেট নিমিত্তে ভাছারা উপযুক্তমতে দুরে পুথত্য **इडे**गा तमिदका

কোন সাহায্যবিনা ভাহারদের সকল জিজাসার উল্ল দিতে হউবের এবৎ এদে লিখিতে হউবেক এবং ভাচার-দের কোন সাহায্য না হয় এডদর্থে বিদ্যাধ্যাপনের কৌল্যেলের এক জন সাহেব কামরার মধ্যে থাকিবেন এবং সমস্ত ইমতিহানের কর্তৃত্ব করিবেন।

যদি কোন কপট কর্মা হয় বা ভাহার উদ্যোগ হয় ্বে অপ্রাধি ব্যক্তি ইমভিহানহইতে বহিষ্কৃত হইবেঞ এবং কৌন্সেলের সাহেবেরদের রিপে'র্টের মধ্যে ভাচার নাম লেখা যাইবেক না এবং সেই নিমিতে সে সরকারী কর্মে নিযুক্ত হটবার অযোগ্য হইবেক।

প্রত্যেক প্রশ্নের গুরুজ্বঅনুসারে বিদ্যাধ্যাপনের কৌ-ন্সেল ভাছার মুলোর একি প্রকার হার নিরূপণ করি-বেন। যদ্যপি দেই প্রশের চিক এবং সম্পূর্ণ উত্তর দেওয়া বায় ভবে দেই প্রদোর ষত চিহ্ন নিরূপণ আছে তাহার সম্পূর্ণ সংখ্যা কৃতকার্য্য ছাত্র পাইবেক কিন্তু যদি তাহার অসম্পূর্ণ উত্তর দেওরা যার তবে যেপর্যান্ত ভাহা ৩। বোগাভার দুই সম্পুদায় হইবেক। যাহারদের ঠিফ ও পূর্ণ হয় তাহার হিদাব করিয়া সম্পূর্ণ চিচ্ছের

আংশ দেওরা ঘাইতেক । কিন্তু ইমতিহানের সকল প্রবের সমুদ্রে যত চিক্ নিরূপণ আছে তাহার অর্ছেক-পর্যান্ত যে ছাত্র না পার লে প্রধান বৃত্তি পাইবার যোগ্য বৌধ হইবেক না।

৬ ৬। এই সকল রিপোর্ট পাইলে পর যত শীঘু সাধ্য নর্ম সাধারণ লোককে জানাইবার ও বিভরণ হইবার নি-মিলে বৃত্তিবিষয়ক প্রশ্ন এবং উল্লেক্সী বিদ্যা ও পুরাবৃত্ত-বিষয়ক সর্বাপেকা অত্যৱম উত্তর ও অত্যতম এনে ছা-পা হটবেক।

গবর্ণমেন্টের কালে#ভিন্ন অন্যান্য স্থানের বৃত্তাক:-ভিকৰদেৰ অভিউত্তমং উত্তৰ্ভ ছাপা হটবেক।

প্রভোক বিষয়েতে যে২ উত্তর দেওয়া যায় তাহা অনা-

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

APPOINTMENTS.

The 1st August, 1851.

Baboo Brojonath Bose, Acting Moonsiff, to be Moonsiff of Rughoonathpore, Zillah Maunbhoom.

Moulvee Mootecoor Ruhman, Acting Moonsiff. to be Moonsiff of Bhowanigunge, Zillah Rungpore.

LEAVE OF ABSENCE.

The 4th August, 1851.

Moulvee Syud Ahmud, Moonsiff of Satkaniah, Zillah Chittagong, for day.

B. J. COLVIN, Register.

থ্ৰাজকর্মে নিয়োগ।

১৫৮৩ नम्रत् ।

বাঙ্গলা দেশের এীয়ুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর সাহেধের হুকুম।

১৮৫১ দাল ৩০ জুলাই।

ঞ্জীয়ত লেপ্টেনেন্ট ঞ্জি এন কেব সাহেবের্(Licutenant G. N. Cave,) অনুপস্থান কিয়া অন্য হুকুম না হওনপৰ্যাস্ত প্রীযুত লেপ্টেনেন্ট এচ রেবান সাহেব (Lieutenant II. Raban,) কাশিয়া পর্যতে পলিটিকাল এজেট সাহেবের ष्यामिक्षांगी कर्ध नियाद कतिर्दन।

জীযুত জে এচ পাটন সাহেব ও খীমৃত অনুববিল ই ড্ৰমণ্ড সাহেৰ ও আলিফাল্ট চিকিৎসক জীয়ত টি হেফিৎস मारहर (Mr. J. H. Patton, the Hon'ble E. Drum. mond, and Mr. T. Hastings.) পুরা বর্দ্ধানের ওদা-রার নৌকার দ্বারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় কর্ণের কমি-টির মেম্বর হইবেন।

১৮৫১ मान ७১ एलाहे।

শ্রীযুত লি ফিরর সাহেবের (Mr. C. Steer,) অনুপশ্বান কিয়া অনা হুকুম না হওনপঠান্ত আহিত জি এল মাটিন मारहर (Mr. G. L. Martin,) छशलीत कारलक्षेत्री कद्ध নির্বাহ করিবেন।

- জীযুত ই এ সামুএল্স সাহেবের (Mr. E. A. Samuells,) না পঁজ্ছনপ্ৰিয় শ্ৰীমুভ ই জাক্সন সাহেব (Mr. E. Jackson,) চরিশপরগনার মাজিট্রেটা ও আলিপু-রের জেলথানার ওত্যাবধারকতা কর্ম নির্বাহ করিবেন। क्रिंगि।

३४६२ माल २४ खुलाई।

শিবসংগর এলাকায় আসামের কমিসামর সাহেবের প্রধান আসিফীন্ট শ্রীযুত কাপ্তান টি ব্রোডি সাহেব (Cap- | মাসের ২১ তারিথে ১৬ সংখ্যক অর্থাৎ চাটিগা এলাকার

ग्रांटम (व्यवी**) र्याक माळान यात ८ श्रेतीका क**रा संग्न अह অভিপ্রায়ে সকল বুর্যাকান্তিকর প্রতি গুকুম হইতেছে যে कांगरकत रकरन এक प्रिरंत जालनर उँछत् स्नर्थ ध्वर এক ফর্দ কাগন্ধে এক ক্রিজাসার অধিক উত্তর না লেখে।

উক্ত বিধানক্রমে যে২ উত্তর জেখা না যায় তাহা অগ্রাহ্য হটবেক।

विमाधालत्वब औगुङ अवद्वविम श्रवोद्धिक ८ व्होरका-লের তক্ষক্ষমে।

> এফ জে মৌআট। स्माञ्जूषानी । 🤏

विषाधार्भावत् कोत्मन। ১৮৫১। ১৫ जुलाहे।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হাকুম। विद्याशः।

১৮৫১ সাল ১ আগষ্ট।

এক্টিং মুনসেফ জীনুত বাবু ব্ৰন্ধনাথ বসু জিল। মান-खुरमञ्ज तशुनाशभुरततं मुनरमक हरेरवन।"

একটিং মুনসেক জীয়ত মৌলবী মূতীউর্ব্হমান ঞ্জি: র্ক্পপুরের ভবানী গঞ্জের মুনসেফ হউবেন।

इन्हों।

১৮৫১ माल ८ आंशरी ।

জিলা চাটিগাঁবের দাতকানিয়ার মুনদেফ থীয়ুক ঘৌ-লবা সায়ৰ আহমদ দিনের ছুটা পাইয়াছেন।

वि स्था कलदिन। द्विखिकेद।

tain T. Brodie.) যে তারিখে আপন কর্মের ভার প্রীসূত কাপান ঈ এ রৌলাট সাহেতের (Captain E. A. Rowlatt.) প্রতি অপণ করেন সেই তারিখঅবধি নিয়মিত ছটা লইয়া ইউরোপে গমনের অনুমতি প্রার্থনা করণের পুরে ছুটীবিষণক অথবা বিধির ১১ ও ১২ ধারানুসারে ডিন মাসের জুটা পাইয়াছেন। অনা তকুম না হওনপ্রাও শ্রীপুত কাপান রোলাট সাহেব (Captain Rowlatt,) ডা-হার কর্ম নির্বাহ করিবেন।

শাহাবাদের ফতওয়াদায়ক শ্রীয়ত মৌলবী ছাত্র আ:-লী দশহরা ও মহরমের বন্দের অভিবিক্ত আগামি নবে-মর মাদের ১১ ভারিশঅবধি ৩০ তারিশপর্যান্ত র্বার কর্মোপলকে কৃত্যি দিনের ছটা পাইরাছেন।

১৮৫১ माल ৩১ जुलाई।

১৮৪০ সালের ১৫ আইনজনুসারে ডেপুটা মাজিস্টেট শ্রীভূত ডবলিউ ফোরর্ণ সাহের (Mr. W. Cockburn,) কেপে ও নিউ দৌথ ওএল্সে গমনার্গ চিভিৎস্তের স্টিফিকট্টক্রমে দুই বৎসরের কুটা পাইয়াছেন।

১৮০০ সালের ৯ আইনানুষারে বাসহ্রাঞ্রে তেপুটি কালেকটর ভাষুত ছে এম সগর্লাও সাঙ্হে (Mr. J. M. Sutherland.) গত মে মাদের ৭ তারিখের তকুমক্রমে যে ভূটা পান ভাছা রহিত হইয়াভে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ সাল ১ আগফী।

গোয়ালপাড়াতে আমামের কমিয়ানর সাহেতের আদিষ্টান্ট জীন্ত কাপান এ এ ফীৰ্ট সংধ্বে (Captain A. $oldsymbol{\Lambda}.$ Sturt,) সরকারী কর্মোপলকে জিলার মফঃসলে গম-নাথে গত মাসের ১ তারিখে কালেকট্রীর খালানাখানা এবং আপনার হিচার করণের ও রাজক্ষের কর্মের ভার সব-আসিষ্টান্ট শ্রীযুত এচ ড্রাইবর সাহেবের (Mr. H. Driver,) প্রতি অর্পণ করেন।

শ্রীগুত জি প্লৌডুন সাহেব (Mr. G. Plowden,) গত

[Government Gazette, 12th August, 1851.]

বাজবোর কমিসানরী কর্মা ও পোলীদের ভব্যাবধারকতা | রিক্র প্রধান সদর আমীনী কর্মা প্রীযুত বাবু কাশীশ্বর মি-কর্ম প্রীয়ুত্ত আর এচ মিটন সাহেবের স্থানে গ্রহণ করেন।

নওয়াখালীর একটিৎ জাইন্ট মাজিফুটে ও ডেপুটা কালেকট্র প্রীয়ত ই এফ রাড্ক্লিফ সাহেব (Mr. E. F. Radeliffe,) গভ মানের ২২ তারিতে দক্ষিণ শাবাজপুর এলাকাথণ্ডের ভার ডেপ্টা মাজিটেট প্রীয়ত এচ এস পর্টর সাহেবের (Mr. H. S. Porter,) প্রতি অর্পণ

রঙ্গপুরের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীয় 📸 টি ওয়াইয়াট সাহেব (Mr. T. Wyatt,) দওর র কর্মে বপ্তড়াতে গম-নার্থে গভ মাসের ২৪ তারিখে আপনার সিরিশতার চলিত কমের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীন আঁযুত সায়ৰ আহমদ বক্ষের প্রতি অর্পণ করেন।

শ্রীযুত এফ এ বি গ্লোবর সাহেব (Mr. F. Λ. B. Glover,) গত মাদের ২৪ তারিখে পূরণিশার মাজিষ্টে-টার ভার শ্রীনত এ ই র্মেল সাহেবের (Mr. A. E. Russell,) প্রতি অর্পণ করেন।

আীযুত ডবলিউ জি ইয়ৎ সাহেত (Mr. W. G. Young,) গত মাসের ১৪ তারিখে ভাগলপুরের এরিপী কার্য্যের সুপরিন্টেণ্ডেন্টা কম্মের ভার আয়ত্ত এচ প্রাট সাহেরের · Mr. H. Pratt,) স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন।

জীযুত নি ডি রুসেল সাহেব (Mr. C. D. Russell,) গত মাদের ১৪ তারিথে পূর্ণিয়ার কালেকট্রীর ভার শ্রীযুত এফ এ বি গ্লোবর সাচেবের (Mr. F. A. B. Glover,) প্রতি অপণ করেন।

জীযুত এচ এ আরু আলেকজাণ্ডর সাকেব (Mr. II. A. R. Alexander,) গত মাদের ২১ তারিখে সেরাজগত্ত এলাকাখণ্ডের ভার গ্রহণ করেন।

খ্রীয়ত মৌলবী মহম্মদ সায়েম গত মাসের ১৬ তারিখে ত্যলীর প্রধান সদর আমীনী কমা ঐ ভিলার একটিৎ ভজ আগুড সি ফিসর সাহেবের (Mr. C. Steer,) সংনে গ্রহণ করেন এবং সেই তারিখে আপনার একটিং অভি- ত্রের প্রতি অর্পণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুভ অনর্বিল ডেপুটা গবরনর সা-হেবের গুক্মক্রমে।

> ষে পি গ্রান্ট। वाक्ना (मर्ग्यु शवर्गस्य लेव (मरक्रिही)।

> > . - ----১৬১৩ নমুর।

বাঙ্গলা দেশের প্রীয়ত অনরবিল ডেপুটা গবরুনর সাহেবের হাকুম।

नियांश।

১৮৫১ সাল ৩১ জুলাই।

প্রায়ত ঈ টি ট্টেবর সাহেবের (Mr. E. T. Trevor,) অনুপস্থান কি অনা তক্ম না হওনপ্যান্ত শীয়ত সি এচ कारशन मारहत (Mr. C. H. Campbell,) दौकुषांत आहे है মাজিষ্ট্রেটা ও ডেপুটা কালেক্টরী কর্মা নির্মাহ করিবেন। মুর্শিদাবাদ চাকলার পণ্ডিত খীগৃত মদনমোহন ত্র্বা-

লক্ষার ১৮০১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দ্দিটে বিশেষ ক্ষমতা পাইয়াছেন।

১৮৫১ সাল ১ আগফী।

অনা কৃত্য না হওনপঠান্ত প্রায়ুত আর ট্রাটর সাহের (Mr. R. Trotter,) ঢাকার অতিরিক্ত সিবিল ও সেশন জজের কর্মানিকাহ করিবেন।

জানুত পদরি এ গারফিন সাহেব (Rovd. A. Garstin,) হারড়ার ধর্মোপদেশক হউবেন।

প্রিয়ত লেপ্টেনেন্ট আরু ডি আর্ডাঘ সাহেবের (Lieutenant R. D. Ardagh,) থনাসরিম প্রদেশের কমিসান-রের অভিরিক্ত আদিফালী পদে যে নিয়োগ হয় তাহা গত মার্চ মানের ১৪ তারিখাঅবধি আমলে আদিবেক ঐ তারিখে ঐ পদ শুনা হইয়াছিল।

বাঙ্গলা দেশের জীলুত অনর্ধিল ডেপুটী গবর্নর সা হেবের জন্মকামে।

> ছে পি গ্ৰান্ট। বাঙ্গলা দেশের গ্রহণ্মেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশতিহার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশ্ভিহার।

श्रिला नहीड़ा।

ইস্তহারনাম। কাছারী কালেক্টরী জেলা নদীযা।

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ৷ আইনের ৬ ধারানুসারে জেলা নদীয়ার নীচের লিখিত মহাল সন ১১৫৭ সনের লাৎ ফাল্পুণ ভলবের পাওনা বাকা মালগুঙ্গারির নিমিত্তে সন ১৮৫১ সালের ২৫ আগফ মোভা-বেক ১২৫৮ সনের ১০ ভাদু ভারিশ ধোমবারে কালেক্টর সাহেবের কাছারীতে বিনাওজ্ঞর নীলামে ধর। যাইবেক এবং নিভান্ত বিক্রয় হটবেক ইভি সন ১৮৫১ ইৎ তাৎ ৪ আগফ্ট মোডাবেক ১২৮৮ সন তারিশ্ব ২০ আবিণ।

| নম্বর শ্রেণী | | ঞ্জোর ভৌ- জিভে মহা- লের নম্বর | মহালের নাম | নহালের লি থিত মালিক | मपद जमा | সন ১২৫৭ সনের লাৎ ফাল্প্রণ ড- লবের বাকী | মৰ্ব্য কথা |
|-----------------|--|-------------------------------------|------------------------------|-------------------------------|-------------|---|--|
| > | ইস্থমুরারী জমা ধার্যাহওয়া মহাল | | মৌৎ তেরাইন পৎ রাজপুর | রহমান বিখাস | 5/ @ | 8 & | |
| Ē | . | >866 | কাশীপুর চা৲ কৃষ্ণ- নগর | ে বেণিমাধিব মু- ধোপাধায় | ン/ショ | >/> n | |
| À | À | २১७१ | মহৎপুর ত ং মহৎ পুর | - আদ্যনাথ মল্লিব | £ 6 17 A | 1 CH C | |
| 2 | উন্নুমুরারীজম। ধার্যনাহওয়া মহাল | ৮ ২ ৭ | কাচিকাটা গোহা লীবাটী | - রামকানাট রায় | े २२७ ा⊿4 | ল1 যে | ই॰ ১২৫৫ সন '৭ ১২৬৪ সন য়োদী বন্দোবস্ত। ঘট, Collector. |

(

त्रामाद्द क्ष ১৪১ টाकांद्र शक्रिक्

नम् स्थात् यत्था शक्षां भाषा है हा-

242

:

:

(की मध्य

তালুক গোহিকগোপাল কিষমতে কাশী-নাথ, গঙ্গাপ্রমাদ দেকমি তর্ফ দেহী

<u>ज्यक्रीय</u>

ইন্তাদারের বাকীর ভারণ নীলাম

हर्नेदक।

E. A. SAMUELLS, Collector.

এঞ্ছেহারনামা কাছারী কালক্ট্রী জিলা চট্রা ম।

| য় বাংলা বাংলাল বিশ্ব বিশ্ব কালাম হইছবেক ইতি সাম ১৮৫১ ই৲ ভারিশ ২ আগস্থা। | न मां भूग होत् | ন্তঃবিদি ও সর্কার শরিদা ও | ও ডিফুলির্যুম্নের ইন্ধার্দার গঙাপাদ ও শামসুদার চকুবরী /৫ বাকরি নিমিতে গঙাপুলাই হারা- দাহের মেছিলম ছ্কিলে বিফী | - IO IO Jan Io |
|--|--|--|--|---|
| ধ ২ আগস্ট। | दोकी थांकाना ला९ किन्नु घाँठ मन ১৮৫১ हे९ | | 9 /1 80 b | |
| ्रेमक रह ९४४९ | मन्द क्या | \\ \frac{\alpha}{2} \\ \alpha \\ \al | 31 CC | 6H 69 |
| কে ইতি সন | 巨 | <u> </u> | : | : |
| নিতে নীলাম হইছ | भानिहरू गोप | ध्यान ८ श्रीशक्ष ऽज्रदक्त (श्रीम | (基) (1) | ٠٠٠ الج |
| ৰেহেযুক ১৮৪৫ শালের ১ অংথনের শশাসুমান্ত মান্ত br>২১ আগিট মোতাবেক সন ১২৫৮ বাল্লল তারিশ ৭ ভাদু বোল মুক্তবার জেলা মূলতুরের কালেক্ট্রাতে নালাম হইহেক ইতি সন ১৮৫১ ই২ তারিশ ২ আগিটে । | ৰাজ মহাজেৰ ৰাজ মহাজেৰ মহাজেৰ | তর্ফ রাজকৃত্ত মজুমদার ভালুক কাশীনাথ ও গঙ্গাপ্রসাদ মজুমদার | জীপুক কি | তালুক কাশীম'থ ও গ্ৰাপ্ৰাদ্ধ ও দুৰ্গ:- প্ৰম'দ |
| . आंश्राम् न माणुगान्तः। १२६४ दाम्न जादिस १ | মছালের নয়ব | 4 6% | ã | 0 |
| ठुक ১৮৪৫ माल्यर २ कि स्माजात्वक मन २ | म्हालिं व्कम | का का | <u>(हर</u> 1 0 | (रक्षभि |
| ষেহে ২ জাগ | 1. O | | | |

(४४२)

| S.A. 11110 | SALT. নিকলৈরী হিদাহ গৌছ্দ : | SALT. মাসকারেরী হিদাহ মৌছ্দ নদত মায় ৪ প্রদেজী গোলাত্তকি হাহেং লাগাদ ১১ জুলাই সন ১৮৫১ দাল প্রত্যেক এজেপীর ও শালিপার গোলাজাতের মেজক মুমকের। | शीलाग्रुकि रार्थ ला | समि ८४ कूनाहै अन् ४ | ৮৫১ শাল প্রডোক এ | গজেনীর ও শানিধ | চ হয়,কালাই, চ | ্নিয়াক নুষ্ঠান নুষ্ঠান | |
|--|--|---|---|--|--|--|--|--|-----------------------------------|
| এজেপীর নাম। হিক্সলী। | सम् २२६ : मोल ५८९ शृद्धं स्म- क्रोडित् | মন ১২৫১ মাল নোতাকে উৎ ১৮১৪ । ৪৫ মাল | সন ১২৫২ দাল মোতাংক উৎ ১৮৪৫ । ৪৬ দাল | সন ১২৫৩ সাল মোহাকে ইৎ ১৮৪৬। ৪৭ সাল | সম ১০৫৪ সাল মে:ডাকে ইং ১৮৪৭ ৷ ৪৮ সাল | সন ১২৫৫ নাল মোতাহক ইৎ ১৮৪৮। ৪৯ দাল | नम ১১৫১ जाल মোভাবক ইং ১৮৪৯। ৫॰ মূল | नन ১१६९ माल (संज्ञादक हैं। ১৮৫० । ৫১ माल | (में कुम नश्रक्त तक्रम । |
| প্ৰিয়া নম্ভ ঘটি বসুলগুব ৷ ১১ | • | • | ø | • | • | o | £ € | \\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\ | \$0.00° |
| _ | • 0 | 0 | • | Б | • | • | 1024 | 1,00,984/ | 23.8.6367 |
| গাছি: নমক। | ** 285 A | , 0 | • • | 9 a | ° 6 | a 3 | 9 0 | /800 'Ac'e | /308,44.5 /308,44.5 |
| _ দু ভূ | 7,28G p. | 0 | • | | • | 0 | S S R R | /48R'89'R | 2)88,20243 |
| তমল্ক। পাঁকা নমক ঘাট নারায়গগুর। ক্লোহি নমক। | u • | | | | • • | • • | • • | 6/50(6249 | 6/50212419 |
| চুন জু | • | | • | | | | • | 6,40,40,40 | 6/30C.CA.A |
| চটুগ্রাম। পাঙ্গা নমক নেজামপুর ঘটে ডে:- নন্দনি | • | | | : ! | | | | | |
| শুশারে। প্রার্থিক এ প্রার্থিক সমর্ঘটি একেন্স্রস্থা | ٠ . • • • • • • • • • • • • • • • • • • | •= · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | • 3 | | 6 g | • H & CC. E. C. | s o | | ## 655.45 PEC 488,68,6 |
| এ আরাতিন। জোকিন্যত। | • • • | * + * * * * * * * * * * * * * * * * * * | • % % % % & & & & & & & & & & & & & & & | হাদ্ধিও (১৯৮ [,] ১ | •# *C\$\$\$ | v ₁₉ 9 | 441 YOO'SE'S | ₽ ₹4.°° | • \486.83 \$\\$\\$\\$\\$\\$\\$ |
| _ (हुई) | >> | • 74 5 5 5 5 | 9/C. 8.8C | 2,86,89348 | 80,237 Hz | 26,239 Hz | भूश १६६६६६ | oll AGRICE | 5.,59,502 HR 10 |

| 81 | ~ |
|----|---|
|----|---|

| | | | | - | * t | | | | (| | 81 | - ~ | • |) | | | - | , | · . | : | | |
|--|---------------|------------|----------------------------|---|------------|------------|---------|--------------|-----------------------|------------------------|------------------------|----------------|----------------------------|---|---------------------|---------------------------------------|--------------|---|---|-------------------|--------------|--|
| (योख्नुन नश्क्त् अक्न । | *! 200'AC | M 44204'02 | 71.A/300'RC'C | 4776474 | ACO. | 1 5/490°2 | 2,54940 | • | 7989 | 5,08,224/ | • | 794C'AC'C | • | | 8,03,234/8 | 2,22,974/ | 82,542 II。 | • | B • B < C + C + C + C + C + C + C + C + C + C | 88,469 15 | 88,464 | १ १/४४, १, १, १४४ १ १ |
| म्न २२६५ मांन मन ५१६९ मांन स्याहारक हेर सांखावक हर - ১৮৪৯। ६० मांन ১৮६०। ६३ मांन | / KG-025/ | • | /256,04 | • | • | • | • | | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | 60 × 9 · H · | 0.00.24 • H• | ३५,२४,७९०/७ 8७,०२,४४ मि रोडम । खाष्ट्र (महम्बेष्टीकी। |
| সন ১২৫১ দলি মেডাকে ইং ১৮৪৯। ৫০ দাল | • | • | • | 2. 22.09 Es | 1808 | 5,295 110 | /85.5 | | • | • | • | • | • | | • | • | • | • | 2,4822 | 0 | •• | 9.00.00 AC. |
| মন ১২৫৫জাল নোভাবক ইং ১৮৪৮। ৪১ দলৈ | • ₹ | • | 0 | 28.8% ## | | RAA | 1856 | | • | • | • | • | • | | 8,455,50,8 | 6 | 83,592 11. | • | 8,94,902/2 | 4,823/ | 4,323/ | ए। •88'4 ९ '3 |
| সন ১২৫৪ মাল মোভাবক ইৎ ১৮৪৭। ৪৮ মাল | • •\$. | • | *. | 49,630/ | . . | 124 113 11 | ° 4° 4° | • | , (| • | v | ۰ | • | | • | 6H.495.H9 | 6 | • | # < 4889' \ 2'C | की १५८,७ | श ६५८% | 2,555,655 Ho H |
| সন ১২৫৩ সাল ঘোডাহেক ছং ১৮৪৬। ৪৭ সাল | ין יתניכר | • | 5), 500, CC | 01 8AC'66'S | ٥ | ۰ | U | 146 | 18.65.6 | 70.00 | w | • | • | | | 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 | • | • | 3,40,0864° | 8 h 440 | 84440 | 8,67,708 |
| स्य ५२६२ मांस स्याजीयक वेर ३৮४६ । ६५ मांस | , a | AB a L CA | >5,908/ | 1,52,292/ | • | • | • | • | 1498.86 | | • | • | • | • | • | • | o | o | / 00 C'40 t | 9 | • | 9 686,486 |
| সন ১২৫১ দাল মোটাবেজ ইং ১৮৪5 : ৪৫ দাল | 9.538 W | | 11 AhA2C'b | c; 888,00,0 | • | • | • | 70.5 | 5,29,2324. | • | ٥ | • | | • | • | o | , 0 | | دا زهوبهدر8 | • | o | (१५५० : १, २५। १८ |
| मन ১१६० मान क्रिप श्रीमन- व्यायह | • • | | • | · ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ | ¢ | o (| • | 75%6 | 4,552 15 | J. | 7,24,293/ | | | • | • | • | | | 。= ハムのおっら | ٥ | 0 | 8,2,8,9 ૧ ,૨,૧,૧ ૫ _૦ , |
| একেন্সার ন'ম। উলুয়। পান। নমক ঘটে কীতড়া আর'- | | න න | ্রিকুম। আমিকারী। নিকুম। | ন্যক ক <u>্</u> | | | ন্যক | अहिला दृक्ष। | के वे २ तमीमहा दक्या। | जे वे ७ त्रमत्। त्कैम। | भाकः विस्ति कामोनंतर । | के व्यक्तित्र। | के २८ भंदराका मावांग्रंभूद | 1 | के का सम्मन्धांतरक। | के को भीगव । | शिष्टा नगर । | | একুন। আর্হাকিন। | পাঙ্গা হাট কৈব্যু | - দক্ষ | ্যাট একুন। |

[Government Garette, 12th August, 1851.]

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of GEORGE DOWNS, an Insolvent.

NOTICE is hereby given, that Saturday, the sixth day of September next, is appointed for further hearing in this matter for the purpose of declaring a dividend and that an Account in detail of the Receipts and Disbursements of the Assignee from the 13th day of July, 1850, until the 31st day of July, 1851, has been filed and may be inspected in the office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent, will be heard. Notice having been given at the office of the Chief Clerk, three clear days before the hearsing.

Official Assignce's Office, 8th August, 1851.

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিতার্থ আদালত।

গোত্রীন জন্ধ ডৌন্সুলাহেবের বিষয়ে

ইছার ছারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে ডিবিডেও প্রকাশ করণের নিমিত্তে এই বিষয়ের শুননি আগামি সেপ্টেম্বর মাসের ৬ তারিথ শনিবারে পুনরায় হইবেক। সেই বিষয়ে ১৮৫০ সালের ১৩ জুলাই ভারিথঅবধি ১৮৫১ সালের ৩১ জুলাই ভারিথপায়ন্ত আসৈনী সাহেবের সম্বদ্য জমা ও থারচের হিসাব দাখিল করা গিয়াছে ভাহা প্রধান ক্লাক সাহেবের দন্তব্যানায় দেখা যাইতে পারে। যে কোন মহাজন কিয়া সেই বিষয়ে লিখা জানা যে কেছ উল্পূ যোতহীনের ইন্টেটের উপার কোন দাওয়া স্থাপন কি প্রতিবহন্তকতঃ করিতে চাহেন ভিনি খননির দিবসের পূর্বে ভিন দিন থাকিতে প্রধান ক্লাক সাহেবের দত্তব্যানায় সম্বাদ দিলে ভাহার কথা খনা যাইবেক।

সরকারী আইসনির দফুর্থানা। ১৮৫১ সাল ৮ আগট।

The like notice in the matter of CHARLES PEREIRA, an Insolvent, wherein the Account of the Assignee is filed from the 13th day of December, 1849, to the 31st day of July, 1851.

যোগ্রহীন চার্লাস পেরের। সাহেবের বিষয়ে সেই প্রকার স্থাদ দেওয়া মাইতেছে। সেই বিষয়ে ১৮৪৯ সালের ১০ ডিসেয়র তারিশঅবধি ১৮৫১ সাল ৩১ গুলাই তারিশপ্যাও আসৈনি সাহেবের হিসাব সাথিল করা গিল্যাছে।

The like notice in the matter of WILLIAM NOEL FENWICK, an Insolvent, wherein the Account of the Assignee is filed from 5th day of April, 1849, to 31st day of July last.

যোত্তে ন উলিংম নোএল ফেনুইক সাহেবের বিধরে সেই সমাদ দেওলা যাইতেছে। এই বিষয়ে ১৮৪৯ সা-লের ৫ আন্রিল তারিপ্সেবধি গও ফুলাই মাসের ৩১ তারিপপ্যাও আসৈনী সাহেবের হিদাব দাণিল করা নি-মাছে।

The like notice in the matter of GEORGE HENRY WILLIAM CONROY, an Insolvent, wherein the Account of the Assignce is filed from 30th day of October, 1849, to 31st day of July lasts

্বাভ্রন জড় কেনরি উলিগ্ন কন্র্য সাহেবের বিষয়ে সেই সম্বাদ দেওর; যাইতেছে । এই বিষয়ে ১৮৪১ কালের ৩॰ অক্টোবর ভারিখামববি গত ভুলাই মাসের ৩১ তারিখপার্যাত্ত আলৈনী সাহেবের হিসাব দাধিল করে। গিয়াছে।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

নাধারণ ইশভিভার।

MUDDUN CHRISTIAN AND JOHN D'ROZARIO,

UNDERTAKERS.

At Manicktullah, Scrampore.

All orders will be punctually attended to. Terms moderate.

১৮৫১ गोल १ ख्लाई।

নীচের লিখিত পুস্তক এইক্ষণে ছাপা হইডেছে ও বংসরের শেষ হওনের পুটার গর্নমেন্টের আজাক্রমে প্রকাশিত হইবেক।

১৮৩৭ দালের আগন্ট মাদাবধি ১৮৫০ দালের শেষপর্যান্ত দাবেক দদর বোর্ড রেনিমিউর যে সকল দর্ক্য-লর অর্থর হটনাছিল তাচা এবং ঐ ধোর্ডের জারীকরা দকল নজির ও ভাচার নির্মিট ও আপেন্ডিরা। এই পুস্তক শীমুত পিটর দাহেবের ক্রোড় গ্রন্থরূপ হটবেক। যাহার। পুস্তুক লটবার বাদনার স্বাহ্নর করেন ভাচারদের স্থানে ঐ পুস্তুকের মুলা ২৫২ টাকামার লঞ্চা ঘাইবেক।

যাঁহার। ঐ পুন্তক লইতে বাসনা করেন তাঁহারদের নাম কলিকাতার রেরিনিউ র্নেডে ঐ পুন্তক সংগ্রহকরা। শীযুত ডবলিউ এচ জেম্স সাম্বের রেজিউরী করিবেন।

[नर्यायके रमाञ्चले । ১৮৫১ । ১২ আनके ।]

আবিষপুরের যন্তালয়ে তীযুত জান কাশমন সাহেবকর্ক মুঁদ্রিত হইলু।



গবर्गयन् क्षारक्रि

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, AUGUST 19, 1851.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৫১ সাল ১৯ আগষ্ট ৷

DRAFT OF ACT.

***Act No.** — or 1851.

For constituting Commissioners for the Improvement of the Town of Calcutta.

[Continued from Page 476.]

XLV. No proceeding for levy and recovery of any assessment made and confirmed by the Commissioners shall be stayed or avoided by reason of any such appeal to the Court of Small Causes: but if, upon such judgment, it appears that any person has paid more than he ought to have paid, the difference shall be allowed to him by the Commissioners in the next rate, or repaid to him, if he is not liable to be again rated.

XLVI. The taxes specified in this Act and the second Schedule hereunto annexed, shall be due and payable from and after the end of the quarter of a year, or other period for which they are made.

XLVII. When the taxes specified in this Act, and fy, second Schedule hereunto annexed, shall be due and payable, or as soon after as convenient, the said Commissioners shall send, or cause to be sent to the persons severally liable to pay any of such taxes, a statement or bill in the form (A) contained in the third Schedule annexed to this Act of the sums due from such persons respectively in respect of the said taxes.

XLVIII. When any person shall be in arrear of the payment of the said taxes specified in this Act, and the second Schedule hereunto annexed, the said Commissioners, or any one of them, or their Officer duly authorized by them may issue, or cause to be issued and served upon such person, a Notice of Demand in the form (B,) contained in the third Schedule annexed to this Act, and if he shall not within five days from the service of such Notice of

আইনের মুসাবিদা।

ইন্সরেমী ১৮৫১ সাল —— আকট। কলিকাতা শহর উত্তম করণার্থে কমিসামর্দিগকে নিযুক্ত করণের আইন। [৪৭৬ পৃষ্ঠাছউতে চলিতেছো।]

৪৫ ধারা। অপশ সুলোর মোকক্ষার আদলিতে এমত কোন আপীল ছওরাপ্রবৃক্ত কমিলানরেরদের করা ও মঞ্ব ছওরা কোন টাফ্ল উসুল ও আদার করণের কার্য্য বিচারক্রমে দৃষ্ট হয় যে কোন ব্যক্তির বাহা দেওদা উদ্ভিত ভাহার অধিক দিনাছে, তবে আগামি টাফ্লছইভে ক্রাহা কমিলানরের দারা বাদ দেওয়া ঘাইবেক অথবা দদি ভাহার উপর পুনরাণ টাফ্ল বসান ঘাইতে মাপারে ভবে ভাহারা এ বাড়ভি টাকা ফিরিয়। দিবেন ইভি ।

৪৬ ধারা। এই আইন ও তাচার শেষের লিন্ধিত বিতার ত্যস'লে যে: টাক্ল নির্দিষ্ট আইছে তাহা বঙল-রের যে তিন ম'স ফথ্যা অন্য কোন সম্মের জন্যে করা যায তাহার শেষ হওনঅবধি ও তাহার শ্র দের হই-বেক ইতি।

৪৭। এই আইন ও তাহার শেষের লিখিত বিভাম
তফদীলে যেই টাক্ল মিঞ্চিই আছে তাহা যথম দের হর
তথন বা তাহার পর যত শীঘু সুবিদা হর ঐ টাক্লের
মধ্যে কোন টাক্ল বেই ব্যক্তির স্থানে পাওন। হর ডাহারদের জনাজাতের মিকটে উল্ল কর্মিদানরের। এই আইনের
শেষের লিখিত তৃত্যি ডফদালের (A) চিক্লিত পাঠালুমারে
ঐই টাক্লের বাবং এই ব্যক্তির স্থানে যে সকল টাক্লা
পাওনা আছে তাহার এক কৈফিরং অথবা বিল পাঠাইবেন ইতি।

৪৮ খারা। এই আইনের এবং তাহার শেষের লিথিত থিতীয় তফসালের নিন্দিন্ট টাক্ল বধন কোন ব্যক্তির .
বাকী পড়িয়াছে তখন উক্ত কমিস্যনরের। অথবা তাহারদের মধ্যের কোন এফ জন অথবা তাহারদের বারকু; রিভিমত ক্ষমতাপ্রাপ্ত কর্মকারক এই আইনের শেষের, ধ্ লিখিত ভূজীর তফসীলের (B) চিক্তিত পাঠানুসারে ক্লেই ব্যক্তির উপর এক দাওয়ার এত্তেলা বাহির করিছে বা বাহির করাইতে পারেন এবং ভাহার উপর জারী করাইতে পারেশ এবং এ ব্যক্তির উপর দাওয়ার একেলা Demand pay the arrear due from him, according to the tenor of such Notice of Demand, the said Commissioners, or any one of them, or their Officer duly authorized by them may issue and serve, or cause to be issued and served upon such person a summons to pay in the form (C,) contained in the third Schedule annexed to this Act, requiring such person to appear before the said Commissioners, or any one or more of them, on a day and at an hour and place to be named in such summons.

XLIX. On the appearance of the party sum moned the said Commissioners, or any one or more of them may make such further enquiry into the case, as to them or him seems just, and may make such order for the payment of the whole or any part of the amount assessed, or may make such abatement for, or in respect of any overcharge in the said assessment as to them, or him seems just, and, in case of the non-appearance of the party summoned, the said Commissioners, or any one or more of them, on proof of service of the said summons, and on making such further enquiry into the case as to them, or him seems just, may decide the claim in like manner as if the said party were present, and may make such order for the payment of the whole or any part of the amount assessed, or may make such abatement for, or in respect of any overcharge in the said assessment as to them, or him seems just.

In order that the Commissioners may be better informed of the value of any house, building, or ground, or in any other matter relating to their duty under this Act, and the execution thereof, the Commissioners or any one of them, or their officer duly authorized by them may issue a summons, in the form (D,) contained in the third Schedule an nexed to this Act, to any person whom they are desirous of examining for that purpose, and any one or more of the said Commissioners may examine such person, so summoned, at a meeting of the Commis sioners, concerning the value of such house, building or ground, or other matter relating to the asessment; and such examination shall be taken down in writing, in such manner, as the Commissioners may order; and in case the answers of such person so examined shall appear to the said Commissioners to be evasive or untrue, or in case the party summoned shall refuse to answer any lawful question of the Commissioners, or any one of them, or shall be proved to have refused to receive, or to have wilfully destroyed, defaced or unlawfully detained any Schedule, Bill, Summons, or Notice of Demand served upon him, with intent to evade being lawfully rated to the full amount of any of the said taxes due from him, or with intent to avoid, or delay payment thereof, or shall be proved knowingly, or through gross negligence to have given any false information, either verbally or in writing, to the said Commissioners, or any of them, or any of their Assessors

ভারি ছওনের পর যদি ঐ বাঁক্তি পাঁচ দিকের মধ্যে ভাঁহার ছানে ঐ দাওমার এরেলাভানুনারে বাকা ট্রাভাঁ মা দের ভবে ঐ কমিলামরেরা বা ওাঁছারদেব কোন-ঐক'শ্বন অথবা ওাঁছারদের ছারা রাতিমত ক্ষয়ভাপ্রাথ ওাঁছারদের ছারা রাতিমত ক্ষয়ভাপ্রাথ ওাঁছারদের দের আমলা এই আইনের শেবের লিখিত তৃতীর তক্ষ্যালের (C) চিচ্চিত পাঠানুসারে এক সমন বার্হির ফরিতেও জারা করিতে অথবা বাহির করাইতে এবং দেই ব্যাক্তিব উপর জারী করাইতে পারেন এবং ভাছাতে এই অকুম থাকিবেক যে ঐ ব্যক্তি ঐ সমনের নির্দিশ্ত দিমল ও হানে এ কমিলামরেরদের অথবা ওাঁছারদের কোন এক বা ভভোধিক জনের সম্মুণে হাজির হইবেক ইতি।

৪৯ ধাৰা। ভলবছওয়া ব ক্তি হা**জির**ু**ছটলে উক্ত** কমিসানরেরা কিয়া উাহারদের এক কি ততোধিক জন উ'-হাব কি ও হারদেব যেমত উচিত বেগধ হয় সেইমতে সেই বিষ্যের আরো ভ্রকীক করিতে পারেন এবং ভাঁছার কি তাঁহারদেব যেমত যথার্থ বোধ হয় সেইমতে এ টাক্লেব সমদর টাক বা ভাহার কভক অংশ দিবার বিষয়ে ছকুম कांत्र भारतन अथवा वे होज वनांश्रतिक यनि किन् অন্যায় হটয়া থাকে তবে সেই টাব্র কমাইতে পারেন ৷ এবং তলবহণ্যা ব্যক্তি যদি হাজির না হন তবে ঐ কমি-সানবেবা অথবা তাঁহারদের এক কি তভোধিক এন ঐ সমন জাবা হওনের প্রমাণ পাইলে এবং ভাঁছার বা তাহানদেব যেমত যথাথ বোধ হয় দেইমতে ভাছার বি-যয়ে আবে৷ তহকীক কৰিয়া ঐ ব্যক্তি হাদ্লিব হটলে যে-কপ হটত সেটকপে ঐ দাওযার বিষয় নিষ্পারি কবিজে পাবেন এবং উাহাব বা উ'হার্দের যেরূপ ষথার্থ রোধ হয সেইরপে এ সমদর ট ব্রু বা ভাহার কতক আংশ দি-বাব প্রকৃষ কবিতে পাবেন তথবা যদি টাক্র বসাওনেতে পিছ 'অন্যাৰ হইন থাকে তবে তাহার সংখ্যা কমাইতে পাবেন ইতি।

৫০ ধাবা। কোন বাটা কি এমার্থ কি ভূমির মুল্য বিষয়ে অথসা এই আইনঅনুসাবে ভাঁহারদের কর্তব্য কৰ্ম কিয়া ত হাব নিৰ্বাহ ক্বণ সম্প্ৰীয় আন্য কোন বিষয়ে ঐ কমিদানরেবদের অধিক অবগত হওনের নিমিত্তে উক্ত কমিদানবেৰা অথবা তাঁচাৰদের কোন এক জন অথ্য উাহাবদেব দাবা বীতিমত ক্ষমতাপ্রাপ্ত তাঁহারদের আমলা যে কোন ব্যক্তির জোবানবন্দি লুক্তে চাহেন ভাছার নামে এই আইনের স্বের লিখিত তৃতীয় তফ্সীলের (D) চিক্তিত পাঠানুসারে এক তলবচিঠী পাঠাইতে পারেন। এবং ঐ কমি**ন্য-**নরেবদেব এক বা ভভোধিক জন ঐ বাটী বা এমা-বং কি ভূমিৰ মুলোৰ বিষয়ে অথবা কৰদশকীয় অন্য নিষ্ঠে একপ ভলবহওয়া ব্যক্তির জোবানবন্দী ক্ষিণান-বেরদের এক বৈহকে লউতে পাবেন। এবং কমিদ্যনরের। যেরপ হুকুম কবেন সেইকপে ঐ ছোৱানবন্দী সেখা ষাই-বেक। এবং য'হাব ভোৱানবন্দী সেইকপে লওযা যার হাহার উত্তব কমিদ্যনবেরদেব বোধে যদি প্রবঞ্চ **অথবা** মিথ্যা হয় অথবা সেইকপ তলবহওয়া ব্যক্তি ঐ কমিস্য-নবেরদেব অথবা তাঁছারদেব মধ্যের কোন এক জনের ন্যায়্য ঞ্কিজাসার উত্তর দিতে স্বীকার না করে অথবা যদি त्म है वाक्तिय विषय अहम छ श्रमाण हम या **अ वाक्तिय ताम** উক্ত কোন উ'ফ্লের সম্পূর্ণ মুদ্য ভাহার উপর আইনমতে ধার্যাকবা বিফল কর্ণের অভিপ্রায়ে অথবা ঐটাক্ল না দে-ওনের কিয়া তাতা দেওনে বিলয় কবিবার অভিপ্রায়ে ভা-হার উপৰ জাবীত ওয়া কোন ভফসাল বা বিল অথবা সমন কি দাওযার চিঠা লউতে অধীকার করিয়াছে অথবা ভাষা থামথা বিন্দী বা বিরূপ করিয়াছে অথবা বেআইনীয়ঙে আপনাব নিকটে বাথিয়াছে অথবা যদি ভাচার বিষদেএই প্রমাণ হয় যে ঐ ব্যক্তি জানিয়া শুনিয়া তথার খোর শৈধি-লাক্রমে জোবানীতে অথবা লিখনের ছারা উক্ত কমিলানর-

ANT M

employed by them shall be misled in making any assessment, or in case the party summoned shall refuse, or without lawful excuse neglect to appear before the said Commissioners, in pursuance of such aummons, such person shall for any of the abovementioned offences be liable to such penalty, not exceeding one hundred rupees, as shall be set on him by the said Commissioners.

LI. All arrears of taxes and penalties due under the said Statute 33 George III., Act XVI. 1847, and this Act, and the costs and charges of recovering the same may be recovered at any time after the day on which the person liable to pay such arrears has been summoned to appear before the Commissioners, as provided by Section XLVIII. under a warrant to be issued for that purpose under the hand and seal of one of the said Commissioners, by distress and sale of any goods and chattels with in the Town of Calcutta, belonging to the person liable to make good the same or referred to in any proceeding in respect of which any such penalty is imposed, or costs and charges incurred, or being at any time within the house or building, or upon the ground in respect of which any such assessment is made: and every such Warrant of Distress may be in the form (E,) contained in the third Schedule annexed to this Act.

LII. The Bailiff shall make an inventory of all goods and chattels seized under any such warrant, and shall give a notice in writing in the form (F,) contained in the third Schedule annexed to this Act, to the person in possession thereof at the time of the seizure, that the said goods and chattels will be appraised and sold in manner therein mentioned.

LIII. If the warrant is not in the meantime discharged or suspended by one or more of the said Commissioners, the goods and chattels seized shall be appraised and sold under the orders of the Commissioners, who shall apply the proceeds in discharge of the arrears, or penalty, and costs, and the surplus, if any, shall be returned, on demand, to the person in possession of the goods and chattels at the time of the seizure; and the fees upon every such proceeding shall be such as are contained in the Table contained in the fourth Schedule annexed to this Act.

LIV. Instead of proceeding by distress and sale, the Commissioners, if they think fit, may authorize any Collector or other Officer to sue the person hable to pay any rates, taxes or penalties under the said Statute 33 George III, Act XVI. 1847, or this Act, for any arrears of such rates, taxes or penalties, in the Calcutta Court of Small Causes; and all such suits may be prosecuted by such Collector or other Officer in the name of the Commissioners; and the costs, if any, incurred in any such suit, which are not recovered in the suit may be defrayed out of the taxes levied under this Act.

- স্থিতিক বা উষ্টেরেরের কোম এক জনতে জাধান গিছারেরের জালেনর বা আমলার্টেরর কোম ব্যক্তিকে এইবর্ট বিধান সমাদ দিয়াছে যে এ ভাষিলানরেরা জাধান ভোরি জালেনর বা উচ্চিরেরের জারা নিযুক্ত কোন বাক্তি উল্লেখার্মা করণে জুম করেন অথা ভলবছএয়া ব্যক্তি সমান পাইনা সেই সমানক্রমে উক্ত কমিলানরের দের সম্মুখে যদি হাজির ছইতি স্থানি না করে অথবা মাতবর কারণ বিনা ছাজির ছইতে ফাটি করে তরে এ ব্যক্তি উপরের উক্ত কোন অপ্রাথের জন্যে এক শত ট কার ক্ষধিক না হয় এমত যে জ্বীমানা এই কমিলানর ভাষার দিতে তকুম করেন ভাষা দিবার দায়া ইউবেক ইতি।

৫১ ধারা। উক্ত তৃতীয় ছার্টের ৩৩ বংসরীয় আইন এবং ১৮৪৭ সালের ১৬ আইন এবং এই আইন আনু-मार्द्ध प्रथ मकल होज ও अहीयांनात वाकी हेका ও ডाहा कामाय कर्रावर मकल बार्डश्वड। ये बाको मिवाद मारि ব্যক্তিকে ৪৮ ধানার বিধানমতে যে দিবলৈ ক্রিসামবের-দের নিক'ট হাজির হইছে ভলষ হ'বছাছে সেই দিবসের পর কোন সম্যে ভাষ্ট উক্ত কোন এক জন কমিলানবের দস্তপৎ ও মোহরকরা ও ভলিমিতে বাহিরহওয়া ওয়ার্ন্ট-ক্রমে যে ব্যক্তি সেই ট'ক্ল দিবার দার্যা আছে ভাছার কলিকাতা শহরের মধ্যে থাকা কোন মাল ও জিনিস অথবা যে কোন কার্য্যের বিষয়ে ঐক্লপ অধীমানা করা গি[া]ছে অথবা সেইরূপ খরচ্থবুচা লাগিয়াছে সেই কার্য্যের মধ্যে যে কোন মাল ও জিনিদের উল্লেখ থাকে ভাষা ভথবা যে ঘরু কি এমার্থ কি জমার বাবং ঐ টাক্র ধার্য্য হল সেই বাটাতে কিয়া এমার্ডে বা ভূমিতে ষে কোন মাল কি জিনিস কোন সময়ে থাকে ভাছা ফ্লোক ও নীলামের দারা আদাদ **হউতে পারে। এবং ঐরপ প্র**ভোক ক্রোকা প্রওয়ানা এই আইনের শেষের লিখিত ত্তীয় ভফর্ম লেব (E) চিজিত পাঠানুসারে হটতে পারে ইতি।

৫০ ধরে। । ঐ ওদার্নীক্রমে যে মাল ও জিনিস ক্রোক ধ্ব ভাধার এক ভালিক। দেইলিফ প্রস্তুত করিদেন এবং ক্রোক কর্ণের সম্পে ঐ মাল যে ব্যক্তির দ্বাল ভিল সেই ব্যক্তিকে এই সাইনের শেষের লিখিত তৃতীয় ভফ-স'লের (F) চিচ্চিত প চানুস'রে এই মঞ্জযুনের এক লি-থিত এত্তেলা দিবেন যে ঐ মাল ও জিনিস ভাছার মধ্যের লিখিত প্রকারে হাচাই ও ন'লাম হইবেক ইতি।

৫৩ ধারা। যদি ঐ ওয়ার্ট্রনে ট ক্ল না দেওগা
যাগ অথব যদি ভাষা এক বা ডভোধিক কমিসানরের
ঘাবা স্থলিত না হব তবে ক্লোকহওয়া মাল ও জিনিস
কমিসানরেরদের হুকুমানুসারে যাচাই ওনীলাম হুইবেক।
এবং ভাঁহারা ঐ নীলামের উৎপন্ন লইয়া ঐ বাকা টাক্ল
অথবা জবামানা এবং অরচা পরিশোধ করিবেন এবং
যদি কিছু অবশিষ্ট থাকে ভবে ক্লোক হওনের সমরে মাল
ও জিনিল যে ব্যক্তির দখলে ছিল সেই ব্যক্তির দাওয়াক্রমে ভাইকে ফিরিয়া দেওগা যাইবেক। এবং এইক্লপ
প্রভাক কার্যোব রসুন এই সাইনের শেষেব লিখিত
চত্র্গ ভফ্লালের ফির্রির মধ্যে ঘেরপে লেখা আছে
সেইক্লপ হুইবেক ইতি।

৫৪ ধারা। ক মসানবেরা উচিত গোধ বরিলে ক্রোক ও নীলামের ছারা কর্মা নির্বাহ না করিয়া উক্ত ভূইার ছার্জের ৩৩ বংসরীর আইন অনুসারে যে ব্যক্তি কোন কর বা টাক্ল কিয়া ছার্বামান। দেখনের খোগা হন সেই ব্যাক্তির নামে ঐ কর বা টাক্ল কি ছার্বামানার ছানো কলিকাশ্রের ফোলা ক্রামানার ছানো কলিকাশ্রের কেনে কালেক্টর বা আনা আমসাকে ক্ষমতা দির্জে পারেন এবং ঐ কালেক্টর অথবা জন্য আমসাক ক্ষমতা দির্জে পারেন এবং ঐ কালেক্টর অথবা জন্য আমসাক ক্ষমতা দির্জে পারেন এবং ঐ কালেক্টর অথবা জন্য আমসাক ক্ষমতা দির্জে পারেন এবং ঐ কালেক্টর অথবা জন্য আমসাক ক্ষমতা দির্জে পারেন নার্মে ঐ মোকন্মা চালাইতে পারেন। এবং এমত কোন মোকন্মার যে কোন থরচা লাগে ভাষা যদি মোকন্মাতে উসুল না হয় ভবে এই আইনানুসারে অন্দায়ছ প্রয়া টাক্লহুটতে দেপ্রা যাইবেক ইতি।

LV. Every Bill. Notice, Schedule, Symmons or Notice of Demand regarding any takes under the said Act of Parliament, Act XVI, of 1847, or this Act, may be served personally upon the person to whom the same is addressed or left with his doorkeeper, or some inmate of his place of abode; and when any person shall, by keeping his place of abode or business closed, or by absconding, or by violence or threats, prevent any Officer of Servant of the said Commissioners from serving any Bill, Notice, Schedule, Summons or Notice of Demand as herein directed, such Bill, Notice, Schedule, Summons or Notree of Demand shall be duly served, by fixing the same conspicuously on some part of the outer wall, gate or door of the house or place of business, or of the enclosure in which it stands.

LVI. No distress levied under the authority of this Act shall be unlawful, nor shall any party making the same be deemed a trespusser on account of any defect or want of form in the Notice, Schedule, Summons, Notice of Demand, Warrant of Distress, Inventory or other proceeding relating thereto, nor shall be be a trespusser from the beginning on account of any irregularity afterwards committed by him.

LVII. The said Commissioners shall, from time to time, subject to the approval of the Governor of the Presidency of Fort William in Bengal, make rules for regulating their proceedings under this Act, and for the regulation of the time and manner of assessing, demanding and collecting the taxes specified in this Act, and the Schedules hereunto annexed, and for altering any of the forms set forth in the said Schedules

LVIII. The goods and chattels of the owner of any house, building or ground rated under the said Statute 33, Geo III., Chapter LH., Section 158, Act XVI. 1847, or this Act, shall be hable to be distrained anywhere (except goods and chattels concealed as heremafter mentioned) for deficiency in the payment of rates; and it shall not be necessary in any assessment, rate or tax, or wairant of distress under the said Statute, Act XVI. 1847, or this Act, to specify the names of the owners or occupiers of houses, buildings, or ground; but it shall be sufficient if the house, building, or ground in respect of which the tax is assessed be identified, and in the case of houses numbered in any street, that the name of the street and the number of the house be specified.

LIX. All goods and chattels, which shall be found upon any premises rated, shall be hable to be distrained for any penaltics incurred by any owner or occupier thereof, or for any arrears of rates or taxes assessed in respect thereof; and, if the said goods and chattels belong to the occupier of such premises, and the distraint is made in respect of any arrear of tax for any time during which he was not

», »»

PRAL PRINT PRINTE SERVICE & SERVICE SE नारमञ्ज 26 जारिम किए। अहे जारेस जमुनारक कालिक क्राटकत वित्रदश दर्भ शिरकाम किम माधवा अवस्था कि सम-जीक कि जमन कि मादशाह बहुतना लोठावराक सह का सामी कड़िएक बत्र काबो दय काक्षित शक्ति हम देश वाने दगरे या-क्षित निरम्ब केन्द्र मादी वर्षेटक नारत कथना कार्यात দর্ওয়ানকে বা ভাহার হাসার কোম-বিবাসিকে কেওয়া যাইতে পারে। এবং যথম জোন হাজি আপনার মিয়া-त्मव कि वावमारमव चान बच्च बाचन वा भनामध्यक्र माना কিয়া বলপ্রক কি ভর্তমগর্জন করিয়া উক্ত কমিস্যন্তের-দের কোন আমলা অথবা চাকরের এই আইনের নিক্র-পিতমত কোন বিল বা এলেলা বা তক্ষদীল কি সমন কিয়া मा एशांत्र अरहामा सात्री कर्रापत প্রতিবন্ধকতা করে ভথন ঐ বিলপ্রভৃতি ঐ বাটার অথবা বাবসারের স্থানের অথবা ভাছা যে জায়গার মধ্যে থাকে সেই জায়গার বাহিরের (मश्याल वा मन्द्रताका कि कंग्रेटक करे कान शाल में दिल टा अरबला कि उक्तमीन वा मध्य वा माध्याद अरबला ही-তিমত জারী হটরাছে এমত জান হটবেক ট্ডি।

৫৬ ধারা। কোন এন্তেলা বা তফলীল বা সমম অথবা দাওয়ার এন্তেলা কিয়া কোকের পর ওয়ানা কি ভালিকা বা তৎসম্পর্কে অন্য কোন লিপিতে কোন ভুল বা বেদীড়া ছওযাপ্রদুক্ত এই আইনানুসারে যে কোন ক্লোক হয় ভাছা বেআইনী বোধ ছইনেক না এবং যে ব্যক্তি সেই কোক করে সেই ব্যক্তি তৎপ্রযুক্ত অপরাধী জান হই-বেক না। এবং সেই ব্যক্তি পরিশেষে যদি কোন বেদাড়া কর্মা কবে তবে ভদ্জনো প্রথম অবধি অপরাধী জান হই-বেক নাইভি।

৫৭ ধাবা। উক্ত কমিসানবেরা সমযক্রমে এই আইনানুসারে আপনারদের কার্য্যের নিগমের জনো এবং
এই আইনেব এবং তাহার শেষের লিখিত ভফনীলেব
নির্দিষ্ট ট'ক্ল বসাওন ও তাহার দাওলা করণের ও আদার
করণের সময ও প্রকারেব নিরূপণের জনো এবং উক্ত
ভফনীলের নির্দিষ্ট কোন পাঠ মহান্তর করণের জনো বিপান করিতে প'রেন। কিন্তু তাহাতে বাজলা দেশস্থ ফোর্ট
উলিংম বাজধানীর জীযুত গ্রন্নর্ সাহেবের মঞ্জুরীর
অপেক্ষা থাকিবেক ইতি।

৫৮ ধারা। মৃত তৃতার মর্ফের ৩৩ বৎসরীয় উক্ত জাইনেব ৫০ জাধ্যায়ের ১৫৮ ধারাক্রমে এব৭ ১৮৪৭ দালের ১৬ আইনক্রমে অথবা এই আইনক্রমে বাটা বা এমার্থ বা ভূমির উপর যে ট'লু বদান যাব সেই টাক্র না দেওবা গেলে সেই বাটাপ্রভতির মালিকের মাল ও জিনিস যে কোন স্থানে থাকে জোক ছইবার যোগ্য ছই-বেক (কেশ্ল পশ্চাৎ লিখিডমডে লুক্কায়িত মাল ও ক্রিনিস বর্ত্তিভ থাকিবেক)। এবং উক্ত আকৃট পার্কিছে-ক্রের এবং ১৮৪৭ সালের ১৬ আইনের অথবা এই আই-নের অনুসারে যে কোন বাটার উপর টাক্ল বা কর বসান যায় বা ক্রোকী প্রওগানা বাহির হয় ভাহার হধ্যে বাটা বা এমার্থ কি জুমির মালিক অথবা দ্থালকারেরদের নাম লিখিবার আবশাক হ'বেক না। কিন্তু যে বাটা কি এমার্থ কিয়া জুমির উপর টাক্ল বা কর বসাম যায় ভাছা যদি চেনা যাইতে পারে ভবে ভালা প্রচর হইবেক এবং कान तासाय नम्रतकता वाणीत विवदा एकेटल यपि अ রাস্তার নাম এবং ঐ বাটীর নম্বর বিশেষ করিয়া **লেখা** থাকে তবে ভাছাভে কর্ম দিয়া হইবেক ইভি।

৫৯ ধারা। যে বাটাপ্রভৃতির টাক্ল মিরপণ ছইয়াছে ভাহার মধ্য যে সকল মাল ও জিনিস পাওয়া যার ভাছা মালিকের কিয়া দখালকারের নামে ছওয়া জোন জরীয়ালা অথবা ভাছার উপর যে কোন টাক্ল কিছা কর বসান যার ভাছার বাকীর জনো ক্লোক ছওনের বোগ্য ছইবেক। এবং বদি ঐ মাল ও জিনিস ঐ বাটীর দখালভারের হর এবং বে ব্যক্তি যে সময়ে দখীলভার নাছিল সেই সময়ের বাকী টাক্লের নিমিতে হয়া কিছা এই আইমানুসারে যে difficulty of the minute instance of the countries, or the say penalty for which subministrates is not personally liable, such countries they district the smount of the levy mide upon his goods and chattels or of any payment made by him in order to prevent such levy from the following payments of his rent. If they belong to any person other than the occupier of the premises, or, if no further sent is payable by such occupier, he may in such case recover the amount so paid or levied by suit in the Calcutta Court of Small Causes from the owner of the premises, as for money paid on his behalf.

LX. Every person shall be entitled to have from the Secretary to the Commissioners, on application at their Office, and on payment of a fee of four anmas, a certificate specifying the last quarter in respect of which the taxes on account of any house, building or ground are paid.

LXI. When there is reason to believe that goods and chattels, liable to distress under the said Statute, Act XVI. 1847, or this Act, are concealed in any zenana, the officer charged with the execution of the warrant shall make a special report to the Commissioner granting the same, who shall thereupon follow as closely as may be the rules for the seizure of goods and chattels in like cases adopted by Her Majesty's Supreme Court of Judicature.

LXII. Every person, who wilfully obstructs or molests the said Commissioners, or any one of them or their Secretary, or any of their Officers or servants in the performance of their respective duties under the said Act of Parliament or this Act, shall be liable, on summary conviction before a Justice of the Peace on his own confession, or the oath of one or more witnesses, to forfeit and pay a penalty not exceeding fifty rupees.

LXIII. No suit other than such appeal against a rate as aforesaid shall be brought against the Commissioners or any of them or their Officers for any thing done under authority or colour of this Act, until twenty-one days' notice thereof has been given in writing to the person against whom the suit is intended to be brought, nor after sufficient satisfaction or tender thereof has been made to the person aggrieved, nor after three calendar months next after the act committed for which such suit is brought.

LXIV. In any such suit the defendant may plead the general issue and give this act and any apecial matter in evidence on the trial; and, if the act complained of shall appear to have been lawfully done under authority of this Act, or if it shall appear that such suit was brought before such notice given thereof as aforesaid, or that sufficient satisfaction was made or tendered as aforesaid, or if any such suit shall be begun after the end of the said

কালি কালিভের কৈটা আনি কালি কালিকারের নেট বল তাছার নিষিকে অথবা বে মরীমান্তি কালা ক্রিকার্ট্র নিকে
লারী না হর ভাছার নিষিত্তে বলি ঐ ক্রেক্ট্রে নিকে
লারী না হর ভাছার নিষিত্তে বলি ঐ ক্রেক্ট্রে নির্দিত্ত ও
ভাছার মুল্য অথবা ঐ ক্রেক্ট্রেনা লা ছইবার নির্দিত্তে ও
ভাছার মুল্য অথবা ঐ ক্রেক্ট্রেনা ভাছার নির্দিত্তে ও
তোন টাকা দিরা থাকে ভাছা ভৎপরে ভাছার দের
ভাড়াইভে বাদ দিতে পারে। বলি ঐ জিনিস বাটীপ্রভৃতির দথীলকার ভিন্ন অনা ব্যক্তির ছর স্থাপবা বর্দি
ঐ দথীলকারের ভাবে আর ভাছা পাওনা না থাকে ভবে
লে ব্যক্তি কলিকাভার অপ্প মুলোর মোকদ্রমার আন্টালভে মোকদ্রমা করিয়া বাটাপ্রভৃতির মালিকের নিমিত্তে
দেওরা টাকাল্বরপ ঐ প্রকারে দেওবা কিন্তু উব্যা
টাকা মালিকের ছানে কিরিয়া পাইভে পারে ইভি।

৬ থারা। যে কোন যাক্তি ক্মিশানরের করে করেথানায় দর্থান্ত করে ও চারি আনা রসুম দের সে
ব্যক্তি শেষ যে তিন মাসের বাবৎ কোন বাটা কি এছার্থ কি ভূমির টাক্ল দেওয়া গিরাছে ভাছার এক সটিফিকট কমিসানরের দের সেক্রেটারীর স্থানে পাইতে পারে

৬১ ধারা। যথন টিছা বোধ কর্ণের কারণ ছর যে উক্ত আকৃট পার্লিমেন্ট এবং ১৮৪৭ সালের ১৬ আটন অথবা এট আটন অনুসারে যে যাল ও জিনিস ক্লোক ছংনের যোগ্য ছর ভাছা কোন জনানা মছলে লুক্জানিড আছে তথন ঐ ওগারঐ জারী কর্ণের ভারপ্রাণ্ড কর্মান্ত পর্ওযানাদেওনিয়া কমিস্যানরের নিকটে ভাছার বিষরের এক বিশেষ রিপোর্ট করিবেন। এবং শ্রীশীমন্তী মছারাণীর সুপ্রিম কোর্টে সেই প্রভার গভিতে যাল ও জিনিস ক্লোক কর্ণার্থে যেগ নিরম চলম আছে সাধ্যপ্রাপ্ত ঐ কমিস্যানর সেইং নিরমানুসারে, কার্য্য করিবেন ইতি।

৬> ধারা। যে কোন বাক্তি উক্ত কমিসানর তথবা উাহাবদের কোন এক জনের কিয়া উাহারদের সেজে-টারা সাহেবের কি উাহারদের কোন আমলা বা চাক-রেরদেব উক্ত আক্ট পার্লিমেন্ট কিয়া এই আটন অনু-সারে আপনং নির্দিন্ট কার্ঘ্যের ম্লানিয়া শুনিয়া বাাষাত বা উত্তাক্ত করে সেট ব্যক্তির অপবাধ আপনার করুল-ক্রমে অথবা এক বা তভোধিক সাঞ্জির শপধক্রমে কোন জ্ঞানিস অফ দি পীংসব সম্ভাব্যে সরাসরীক্তপে সাব্যক্ত হট-লে সেট ব্যক্তি পঞ্চাশ টাকার অনধিক মরীমানার যোগ্য হটবেক ইতি।

৬০ ধারা। পূর্বোক্তমকে ট্টাক্লের বিষয়ে থে আপীল
ক্য ভদ্টিল্ল কমিসানরেরা কিয়া তাঁছার্ছের কোন এক
জন অথা তাঁহাঁবদের কোন আমল। এই আইনের
ক্ষম থাক্রমে কিয়া ক্ষমভার জলে যে কোন কর্মা করিবা
থাকেন ভাহার বিষয়ে যালার নামে নালিশ করিবার
অভিপ্রার থাকে ভাহাকে একুশ দিন থাকিতে ভদ্মিয়ের ' এল্রেলা লিখনের ছারা না দেওবা গেলে ভাহারদের কোন
কাহার নামে নালিশ হইতে পাবে না। এবং ক্ষডিগ্রস্ক
ব্যক্তিপূর্ণের প্রস্তাব হইয়াছে ভবে নালিশ হইতে পারে
না। এবং যে কর্মেরে নিমিন্তে ঐ নালিশ হয় সেই কর্মা
করা গেলে পরেই সম্পূর্ণ ভিন মাস অভাত হইলে নালিশ
হইতে পারে না ইতি।

৬৪ ধারা। এমত কোন মোকদ্মার আদামী মোকদমার বিষয়ে সাধারণ জগুগার করিতে পারে এবং
বিচারের সময়ে এই আইন ও অন্য বিশেষ বিষয় সাক্ষ্যষরূপ উপস্থিত করিতে পারে। এবং যে কার্য্যের বিষয়ে নালিশ হন ভাহা যদি এই আইনের ক্ষমভাক্ষমে
যথার্থমতে করা গিয়াছে দৃষ্ট হয় কিয়া যদি দৃষ্ট হর যে
পুর্ম্বাক্রমতে মোকদ্মার বিষদের এক্তেলা পুর্ম্বোক্তমতে উপযুক্ত ক্ষতিপুর্ণ হইয়াছিল কি ক্ষতিপুর্ণের period of three calendar months, judgment shall be given for the defendant.

LXV. If in any such suit judgment be given for the defendant, or if the plaintiff be nonsuited or discontinue the said suit, the defendant shall be entitled to his costs as between attorney and client, and shall have such remedy for recovery thereof, as any defendant has fog his costs in any other case by law.

LXVI. The whole proceeds of the said taxes, after paying all salaries, establishments and incidental expenses of the said Commissioners, shall, with such monics as the Governor of the Presidency of Fort William in Bengal, with the sanction of the Governor General of India in Council, may direct to be paid to the said Commissioners, be applied by them to the following purposes, that is to say—

1st. Cleansing, repairing, lighting and watering the roads and streets.

2dly. Constructing new drains and sewers, and cleansing and repairing or filling up and abolishing old drains and sewers.

3dly. Filling up stagnant pools of water, holes in the earth and all receptacles for filth and rubbish, and removing obstructions in or on the roads, and to the free circulation of air.

4thly. Formation of Tanks and Aqueducts for the conveyance of water to all parts of the Town.

5thly. Oponing of Streets and Squares in crowded parts of the Town.

6thly. Improving and embellishing the said Town generally.

LXVII. In construing this Act all words used in the singular number shall be held to include several persons and things, and words in the plural shall be held to include the singular number, and all words importing the masculine gender shall extend and be applied to females as well as males, unless there is something in the context inconsistent with such construction.

FIRST SCHEDULE.

Form of Voting Ticket

| - | | | |
|-----------|------------------------|---|-----------------|
| Divisjon. | Name of Rate payer. | Aggregate value of Houses, Buildings or Grounds for which he is assessed. | Total Assess |
| | | - | |
| | | | - |
| 16 | ntitled to - | vote | |

Secretary.

প্রভাব ঘটরাছিল অথবা উক্ত নৃন্দূর্ণ তিন যান বিরাদের শেম ইওনের পর এইমড কোন মোকসমা উপস্থিত করা গিয়াছে ভবে আসামীর পক্ষে ডিক্রী হটবেক ইডি।

৬৫ ধারা। যদি এমত কোন মোকলমার আলামীর পক্ষে ডিক্রী হর অথবা যদি ফরিরাদীকে ননসুকী করা যার কিয়া করিরাদী যদি মোকলমা উঠাইরা লর ডরে উকীল মওকেকলের মধ্যে যে প্রকারে থরচা পাইতে পারে যক্ত আছে সেই প্রকারে আলামীও থরচা পাইতে পারে এবং অন্যান্য মোকলমায় আলামী আইনক্রমে হেপ্রকারে থরচা আলায় করিয়া থাকে সেপ্রকারে আলামী ঐ থরচা ফিরিয়া পাইতে পারে ইতি।

৬১ ধারা। উক্ত টাফ্লের উৎপন্ন সকল টাকা লইরা প্রথমে এ কমিসানরেরদের সকল মাহিন্নানা ও সিরিশ্-তার থরচ এবং বাজেথরচ দেওরা ঘাইবেক এবং তৎ-পর সেগ টাক্লের টাকা এবং বাজলা দেশস্থ ফোট উলি-যম রাজধানীর শীযুত গবর্নর্ সাহেব শীযুত গবর্নর্ জেনরল বাহাদুরের ছজুর কৌন্সেলের অনুযতিক্রমে ষেগ টাকা ঐ কমিসানরকে অপণ করিতে চকুম দেন ভাচা পশ্চাৎ লিখিত কার্য্যে বায় হুটবেক ইতি।

প্রথম। পথ ও রাস্থা পরিস্কার করণ ও মেরামৎ করণ ও ভাগতে আলো দেওন ও জল দেওন।

দ্বিতীয়। নুচন নর্দমা ও মছরি প্রস্তুত কর্ণ এবং পুরাণ নর্দম। ও মছবি পরিফ্কার কর্ণ কি মেরামৎ কর্ণ অথবা পূর্ণ কবণ এবং র্চিত কর্ণ।

তৃতীয়। অপ্রবাহ জ্ঞলাশার ও মৃত্তিকার মধ্যের সকল ডোবং ও মধলা ও জ্ঞালের আধার পূর্ণ করণ এবং বাস্থাব মধ্যে বা বাস্থার উপর বাসুব স্থাঞ্জল গমনাগম-নের বাধা উঠাইয়া দেওন।

চতুর্গ। শহরের সকল স্থানে জল দেওনার্থে পুস্করিণী ও জলপথ খনন করণ।

পঞ্ম। শহরের ষেং স্থানে ঘর অভিঘন আছে সেইং স্থানে রাস্ত্রণ ও চক প্রস্থৃত করণ।

ষষ্ঠ। এবং সামান্যকঃ শহরের উত্তমতা করণ ও শে:ভা করণ।

৬৭ পারা। এই আইনেব অর্থ করণের সমসে থে সকল কথা এক বচনে লেখা আছে ত'হা নানা ব্যক্তি ও নানা বিষয়ও বুঝাইবেক এবং বছ বচনেব কথা এক বচনেও বুঝাইবেক এবং পুংলিক্সেতে যে সকল কথা আছে তাহা যেমন পুরুষকে বুঝার ভেমনি ব্লীকেও বুঝাইবেক এমত বেধি করিতে হইবেক। কিন্তু ভাহার পূর্বাপর কথা দেখিরা যদি এইরপ অর্থকরা অসঙ্গত বোধ হয় ভবে এইমত অর্থ করিতে হইবেক মা ইতি।

প্রথম ভফসীল।

ৱেণ্টের টিক্রিটের প'ঠ।

| | (4'694 | 10 12 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 | |
|-----|-----------------------------------|---|------------------------|
| পলী | টাক্ল দেও নেযা ব্যক্তির নাম | য 5 বাটা বা এ নার ৭ কি ভূনির কর নিডে হব ডা তার জুমলা মুল্য | জুমুখা কর জুমুখা কর |
| | | | |
| | 1 | | ! |

ভিনি এত বোট দেওনের যোগা।

🖴 অমৃক নেক্রেটারী।

I, the undersigned, being the rate-payer within described, do hereby give my vote for commissioner for the () Division. · Calcutta,

18 The

Signature.

SECOND SCHEDULE.

Rates of Quarterly Assessment on Houses, Buildings and Grounds.

If valued

At a monthly rent of Less than Twenty Rupees, two annas and a half for each rupee of monthly rent. Twenty Rupees and less than Sixty Rupees, three annas for each rupes of monthly

Sixty Rupees and upwards, three annas and a half for each rupee of monthly rent.

THIRD SCHEDULE.

(A)

House Tax Bill.

Division No. Premises No.

To Assessment on the abovemention-Street No. ed Premises for Quarter. Rated at Rupees ,, ,, per Month Rs. """ Quarterly Assessment,

Remit.

Received Payment,

1851. Collector. Calcutta.

(B)

Number Division Street House

Notice of Demand.

Take Notice that I, on behalf of the Collector of Assessments, have demanded and demand from you the arrears of Taxes assessed upon you for the Quarter 18 under the provisions of Act 1851, amounting to Rupees

, and that if the same be not paid into the Collector's Office within five days after this demand, you will be returned as a defaulter, and will be liable to the expenses of any further proceedings.

For the Collector,

Collecting Siroar.

ভাষার প্রাঠ।

আমি নীচের লিখিত এই টিকিটের মধ্যের নিৰ্দিট টাফ্রনেওনিয়া অমৃক () श्रमीत अत्या क्रिमानत ছওনার্থে অমুক বাক্তিকে ইহার ছার। আমার বেটি বিতেছি।

🖺 ভার্ক।

কলিকাভা। সন মাস ভারিখ।

দ্বিভীয় ভফসীল।

বাটা ও এমার্থ ও ভূমির উপর বৈমাসিক করের নিবিশ্ব।

যদি তাহার মাসিক ভাড়া কৃড়ি টাকার কম হব ভবে মাসিক ভাডার প্রত্যেক টাকার উপর তিনং মা-সের হান্যে আড়াই আন।।

যদি মাসিক ভাড়া কৃড়ি টাকা হয় এবং বাইট টাকার কম হয় ভবে মাসিক ভাডার প্রভ্যেক টাকার উপর ভিন২ মাসের হলে ভিন আনা।

যদি মাসিক ভাডা বাউট টাকা হর এবং তাহাহইতে অধিক হয় তবে মাদিক ভাডার প্রত্যেক টাকার উপর তিন২ মাদের জনো সাড়ে ভিন আন।।

ज्जीय उक्मील।

(A)

घरत्व छोद्भव वित्र ।

পদীর নয়র | অমুক নম্বরের বাটী কি জুমি 📝 <u>এ অমৃক ----- —</u> বাস্থার নমূর অমুক তিন মাদের নিমিত্তে উপরোক্ত লা-টা কি ভূমির উপর টাক্ল। মাসিক ••• টাকা ভাড়া ধরা রেল ত্রৈ-মাসিক টাক্ল

পাঠাও

বুঝিয়া পাইলাম। অমুক। কালেকটর।

কলিকাতা। ১৮৫১ সাল।

(B) मिं अगृत् अरहला।

নম্ব পল্লী বাস্থা

वाष्ट्री

ভোমাকে এতেলা দেওয়া যাইভেছে ষে আমি ঘরের টাক্লের কালেক্টরের পক্ষে ১৮৫১ সালের অযুক আইনের বিধির অনু-সারে অমুক সনের অমুক ভিন মাসের **জ**ন্যে ভোমার উপর যে টাক্ল ধার্য চইয়াছে ভাহার বাকী এভ টাকা ভোমার স্থানে দ'-ওয়া করিয়াছি এবং দাওয়া করিতেছি। এবং এই দাওয়া হওনের পর যদি পাঁচ দি-নের মধ্যে ঐ টাকা কালেক্টরের খালান'-থানায় দাখিল না হয় তবে তোমার নামে বাকীদারের ন্যায় রিপোর্ট হইবেক এব১ অন্য যে কোন কার্য্য করিতে হয় ভালার श्वकात विषया माशी २ हेद।।

কালেকটরের জন্যে

角 অমৃক টাকা আদায়ের সরকার।

कनिकादा । সন যাস ভারিখ।

[Government Gasette, 19th August, 1851.]

নমূর।

अमी।

वांद्धाः।

তিন মাস।

ঘর।

(0)

Summons to pay.

No.

Kaimly + Division Street House Quarter

You are hereby summoned to appear personally before the Commissioners for the Improvement of the Town of Calcutta. at o'Clock on the day of 18 , to answer to a complaint made against you by the Collector of Assessments for nonpayment of the Taxes imposed on you under the Provisions of Act 1851, for the (Quarter,) that is to say. the months of amounting to Rupees

Giren under my hand this 18

A. B.

(D)

Summons to give Evidence

To

Under the authority of Act 1851, you are hereby summoned to appear personally before the Commissioners for the Improvement of the Town of o'Clock on the day of

(here set out the cause of Summons)

Grown under my hand? this day of 18.5

A. B.

(E)

DISTRESS WARRANT.

Town of

(alcutta.) One of the Bailiffs for the Commissioners for the Improvement of the Town of Calcutta.

Number No. of Division Strut House

Whereas the said Town is this day duly convicof the Commisted before sioners for the Improvement of the Town of Calcutta, for that the said

doth refuse to pay, and hath not yet paid the taxes on houses, buildings and lands, to which he is assessed under the Provisions of the said Act, (or the penalty, &c.,) ing to the sum of Co.'s Rs. although the said sum has been demanded of him, and five days have lapsed since such demand. This is to command you to distrain the Goods and

within the said Town, or any Goods and Chattels, which you may

[नदर्गरमें रनरक्षे । ১৮৫১ । ১৯ ज्यानके ।]

Chattels of the said

(G)

টাকা দেওবের গমন।

न्यतः ।

🚨 অমৃক প্রতি আগে।

কলিকাড়া শহর উত্তম করণার্থ ইমিস্য-নবেরদের সম্পুর্বে অমুক সনের অমুক মা-त्मत् कामुक भिवरमत् कामुक घउँ ति ममस्य স্বয়ৎ হাজির হউতে এবং অসুক তিন মা-সেব জন্যে ১৮ সালের অমুক নয়রী আ-ইনের বিধিব অনুসারে ভোমার উপর যে টাক্র ধার্য্য হটরাছে তাহা না দেওনেব বি-ষ্যে ঐ টাক্ল আদাণ্ডের ক'লেক্টর ভোমার নামে যে ন'লিশ করিগাছেন ভাহাব'লও-যাব দিতে ইচার ছারা ভোমার উপর সমন দেওলা গেল। বিশেষতঃ অমৃক মালের ভ্ৰমে এত টাকা।

অমুক সনেব অমুক মাদেব অমক ভাবিৰে আমার দারা এট সম-(स प्रमुखंद इतेल ।

🕮 ভামৃক।

(D)

मौका (मध्यात् म्यम।

ছী অংক প্রতি আগে।

১৮৫১ দানের অমৃক নমুবা আইনের ক্ষমভাক্রমে কলি-কাতা শহর উত্তম ক্ষণার্থ কমিদানবেরদের দম্পে অমুক সনেব অমৃক মাসেব সমৃক ভাবিশেব অমৃক ঘটার সমসে স্বয়ৎ হাজিব হইতে ইহার ছারা ভোমাকে সমন (मञ्जा (तम् ।

(এই স্থানে সমনেব কাবণ লিখিতে হইবেক।)

অমৃক সনের অমৃক মানের অহক তারিকো আমার দ্বারা এট সম-(म मसुथए इहेल।

শীভাষক 🖟

(E)

ক্রোকী পর ওযানা।

শহর কলি কলিকাত। শহর উত্তম করণার্থ কমিদানরের-কান্ত। দের ভরফে এক জান বেইলিফ শ্রীতামৃক প্রতি

নমূব যেহেতৃক উক্ত শহরের অম্বচ্চমানিবাসি পলীর নমূর অমৃক ব্যক্তির বিষয়ে কলিকাড়া শহর উত্তম বাৰা क्रवार्थ क्रिमान्द्रवृत्म्ब ঘৰ সমাুথে অস্য এই সাব্যস্ত হট্যাছে যে অমুক ব্যক্তির উক্ত আইনের বিধির অনু-সারে যে বাটা ও এমার্থ ও জুমিব (অথবা ৰরীমানাপ্রস্থৃতি) এত টাকা ধার্য্য হইনা-জিল এবং সেই টাকা তাছার স্থানে দাওয়া হউষাছিল এবং দাওরার পর পাঁচ দিন গত হটরাছে কিন্তু অমুক ব্যক্তি নেট টাক্ল-প্রভূতি দিতে অস্থীকার করিয়াজ্যে এবং এইপর্যাম্ব সেই ট'ক্ল দেয় নাই। অভএব তোমার প্রতি হুকুম হইয়াছে যে এড টাকা-পর্যান্ত এবং এই ক্লোক কর্ণের এরচার জন্যে জার যন্ত টাকার আবশাক হয় সেই টাকাপৰ্যান্ত উক্ত শহরের মধ্যে উক্ত অমুক वाक्तित माल 8 जिनिम **उक्तीक क**त अव९ रेस বাটা কি জুমির বাবৎ ঐ টাক্ল পাওনা আ-

ए उर्शिए स्व कान वक्त से अंदर्शिक्षा

find on the premises in respect of which the said taxes are due, to the amount of Co.'s Rs.

and such further sum as may be sufficient to defray the charges of making such distress; and if within five days next after such distress the said sum of Co.'s Rs. shall not be paid, to soll the said Goods and Chattels, and having paid out of the money arising by such sale, the said sum of Co's Rs.

to the Collector of Assess ment for the said Commissioners, and having deducted the necessary charges of taking, keeping and selling the said distress, to return the overplus, if any, on demand to the person whom you shall find in possession of the said-goods and chattels.

(riven under my)
hand and seal, this
day of 185 .)

One of the Commissioners
for the Improvement of the
Youn of Calcutta.

(F)

INVENTORY

Number and (
No of
Division
Street
Höuse

()uarter

An Inventory of the several Goods and Chattels distrained by me

Bailiff, No

for the sum of Company's Rupees
Annas Pies being
Arrears of Assessment due up to the
day of last, for Taxes under
the Provisions of Act (or
being the amount of a penalty imposed
on by of the said
Commissioners) with the costs and
charges for enforcing payment of the
same

Take Notice, that I have this day distrained the several Goods and Chattels specified in the Inventory for Faxes under the Provisions of Act 1851, and that unless you pay the said sum, with the charges of distraining, into the Office of the Collector of Assessment, within five days from the date hereof, the said Goods and Chattels will be sold according to law

Arrears, Rs.
Costs, ,,
Co.'s Rs.

Witness my hand, this day of 18.

Baileff.

351.] 3 M

পাঙ ভাষা ক্লোক কর। এবং ঐ ক্লোক করণের পর যদি পাঁচ দিবলের মধ্যে উক্ত এত টাকা না দেওরা যায় ভবে উক্ত নাল ও জিনিস নীলাম কর এবং ঐ নীলামে যত টাকা পাওরা যায ভাষাইভভে উক্ত কমিন্সানবেরদের টাক্ল আদায়করণিয়া জালেক্টিবকে এত টাকা দিবা এবং উক্ত ক্লোকী জিনিস লইবার ও বাধিবার ও নীলাম কর-ণেব আবশ্যক থবচ বাদ দিয়া যদি কিছুটাকা অবশিউ থাকে তবে ভাষা যায়ার দশলে ঐ বক্ত ও লওনাজ্ঞমা পাইয়াছিল। ভাষার দাওনাক্রনে ভাষার দাওনাক্রনে ভাষার দাওনাক্রনে ভাষার দাওনাক্রনে ভাষার দাওনাক্রনে ভাষার দিবা।

ত্যুক সনেব অযুক নাসেব অযুক ভাবিথে আমাব দারা এই সম-নে দস্তথং হইল।

> প্রীঅমুক। কলিকাতা শহর উত্তম করণার্থ এক জন কমি-সানর।

(F)

তালিক'।

তিন মাস কে স্পানির এত টাকা এত' আনা এত
নগব পাইবেব জনো অর্থাৎ অমুক সালের অমুক
পলাব নমব নগবী আইনের বিধির অমুসাবে অমুক
বাথ। দিবসপর্যান্ত ঘবেব টাঙ্গেব বাকীর বাবৎ
ঘব প্রথা, উক্ত কমিসানবেবদেব এক বা তভাগিক ব্যক্তির ছাবা অমুক ব্যক্তির উপর
যে জবীমান। হই যাছিল ভাছাব সংখ্যার
বাবং) এবং ভাহা আদায় কবণের ধরচধরচাব বাবং অমুক স্থানেব অমুক নম্বী বাটাতে আমাব অর্থাৎ অমুক বেইলিকের
ঘাবায়ে নানা মাল ও জিনিস কোক হইযাভিল ভাহাব ভালিক।।

নী অমুক প্রতি আগে।
তোমাকে সয়াদ দেওকা যাইতেছে যে
১৮৫১ সালেব অমুক আইনের বিধিব অনুসাবে আমি ট'ক্লেব ভালিকার মধ্যের
নির্দিন্ট নানা মাল ও জিনিস ক্রোক করিযান্তি এবং এই ভাবিখেব পর পাঁচ দিবদেব মধ্যে যদি ভুনি ঐ টাকা এবং ক্রোকেব থবচ টাক্ল আদায়কর্ণিয়া কালেক্টবেব থাজানাথানায় দাখিল না কর ভবে
ঐ মাল ও জিনিস আইন্মতে নীলাম হইবেক।

বাকী টাক্ল। ০০০ টাকা। অমুক সনের অমুক বাসের অমুক ভারিখে আমার হার। ভ্রমণা কোৎ টাকা। আমুক ভারিখে আমার হার। ইহাতে দস্তগৎ হুইল। Rs. As.

FOURTH SCHEDULE.

Table of Fees to be taken for proceedings under this Act.

| For | eve | ry Summ | ons | to pa | y | ••• | 1 | 0 |
|-------------|---------------|-----------|------|--------|-------|-----|----------------------|-----|
| | | i | In I | Distra | ints. | | | |
| | | Sum Dist | trai | ned fo | r. | | $\mathbf{F}\epsilon$ | ee. |
| | | | | | | | Rs. | As. |
| Under | . 5 R | upees, | | ••• | ••• | ••• | 1 | 4 |
| 5 and | d und | ler 10 Ru | pee | 95, | • • • | ••• | 2 | 0 |
| 10 | » ′ | 15 | " | ••• | ••• | ••• | 2 | 8 |
| 15 | ** | 20 | " | ••• | *** | ••• | 3 | 8 |
| 20 | 19 | 25 | ٠, | ••• | ••• | ••• | 4 | 4 |
| 25 | " | 30 | " | ••• | ••• | ••• | 5 | 0 |
| 30 | 99 | 35 | >> | ••• | ••• | ••• | 5 | 8 |
| 35 . | 27 | 40 | " | ••• | ••• | ••• | 6 | 8 |
| 40 | > 7 | 45 | ** | ••• | ••• | ••• | 7 | 12 |
| 45 | 19 | 50 | 17 | ••• | ••• | ••• | 8 | 8 |
| 50 | ,, | 60 | ,, | ••• | ••• | ••• | 10 | 0 |
| 60 | >> | 80 | ** | ••• | ••• | ••• | 11 | 8 |
| 80 | 70 | 100 | ,, | ••• | ••• | ••• | 1.3 | 0 |
| Above | 100 | | 79 | ••• | ••• | ••• | 15 | 0 |

The above charge includes all expenses except when peons are kept in charge of property distrained, in which case 4 Annas must be paid daily for each man.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 25th day of August next.

> F. J. HALLIDAY, Secy, to the Govt. of India.

ठडर्थ उद्यमील।

এই আইনানুসারে কার্যোর জন্যে যে রসুর্য লওয়া যাইবেক ভাছার ফিরিস্তি।

| णेका (मश्रद | वब প্र | ভাক স | मटनत् । | र्द्या : | | ३८ ष्ट्रीका |
|-------------|--------|--------------|------------|----------|-----|----------------|
| | | ক্রোহ | क्ट्र सहस् | ודו | | |
| स ड | টাকার | क (न) | ক্ৰোক | र्ग | | রসুম,। |
| | | | | | কো• | টাকা। |
| গাঁচ টাক | ার কম | হ ই লে | • | | | > 1• |
| পাঁচঅব্য | ধ এবং | . > 0 \ | টাকার | কম | | 25 |
| > 0/ | ••• | >61 | ••• | ••• | ••• | ₹ 4 • |
| > 0 ~ | ••• | 5.07 | ••• | ••• | ••• | 9 ll e |
| 5.01 | ••• | 5 G / | ••• | ••• | ••• | 8 l• |
| > @ \ | ••• | 001 | ••• | ••• | ••• | a \ |
| 901 | ••• | OC. | • • • | ••• | ••• | G Ho |
| 9 @~ | ••• | 8 0 1 | ••• | ••• | ••• | ৬ 📂 |
| 8. | ••• | 84 | ••• | ••• | ••• | 940 |
| 84 \ | ••• | @ o \ | ••• | ••• | ••• | P 110 |
| ϥ- | ••• | 921 | ••• | ••• | ••• | > - \ |
| 3 01 | ••• | b :\ | ••• | ••• | ••• | >> #• |
| 801 | ••• > | ••• | ••• | ••• | ••• | >01 |
| > • • \ | টাকাব | 计图 | | ••• | | 505 |

যে পেরাদারদের জিমার ক্রোকহওরা সম্পত্তি থাকে হ তাহারদের খরচছাড়া সকল খরচা উক্ত ফিরিস্তির মধ্যে ধরা গিয়াছে। পেরাদা নিযুক্ত হইলে প্রতিজনকে দিন প্রতি চারি আনা করিয়া দিতে হইবেক।

ছকুম হইল যে আগামি ২৫ আগন্ট তারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্সেলের যে প্রথম বৈঠক হয় তাহাতে এই মুবাবিদা পুনরায় বিবেচনা কুরা যায়।

এফ জে হালিডে। ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী। John C. Marshman, Bengalee Translator.

NOTIFICATION.

NOTICE is hereby given that, with reference to the number of passed candidates, there will be no examination at Calcutta, in 1852, of candidates for the Office of Pleader.

Examinations will be held at Patna, Dacca and Cuttack, under Rule 2; and in the Zillahs in which Pleaders may be required under Rule 31, of Circular Order No. 88, dated 19th April, 1850.

বিজ্ঞাপন ।

সমাচার দেওয়া যাউতেতে যে পরীক্ষায় উত্তীর্ণ ব্যক্তিরদের বর্ত্তমান সংখ্যা বিবেচনায় শ্বির হইল যে ১৮৫২ সালে কলিকাভায় ওকালভীয় পরীকা হউবে না।

পাটনা ও ঢাকা ও কটকে ১৮৫০ সালের ১৯ আহে: ব ভারিখের ৮৮ নৎ বরকুল্যর অর্ডরের ২ নিরমানুসারে এবৎ বেহ জিলার উকীলের আবশ্যক হয় সেই জিলার ঐ সরকুলের অর্ডরের ৩১ নিরমানুসারে পরীক্ষা হইবেক ইডি কাৎ ৭ আগফী ১৮৫১।

তি জে কালবিন সাহেব। সদর দেওয়ানী আদালতের রেজিউর।

اشتهار ویا جانایی که بلحاظ تعداد حال آن اشخاص کی که جنکو امتحان مین شار قیم کمک ملی بی سنه ۱۸۵۲ مسیحه مین امتحان دکالت کا کلکتے مین نهیں موکا مگر پیٹنے و دما کے دکھک ملی بی سنه ۱۸۵۲ مسیحه مین اصلاع مین که احتیاج دکیل کی موآن مین مطابق ضابطه مین مطابق ضابطه مندرجه سرکیولر آقر نمبر ۸۸ مرقوم انسیا ۱۹ ایریل سنه ۱۸۵ ع کے امتحان موگا مرقوم مفتم ۷ آگست سنه ۱۸۵۱ ع

بى بى كالوين صاحب رجستر حدالت ويوانى مدر

্রিবর্ণমেক্ট গেকেট। ১৮৫১। ১৯ আগন্ট।]

১৮৫১ সালেব সকলের দৃষ্ঠিগোচর পরীক্ষা।

- -

১। প্রধান বৃত্ত্যাকাল্ফির্দের এবং ১৮৪৪ দালের ১০ অক্টোবর ভারিখের নির্দারণানুসারে যে ফর্ম নি-ল্যাখ্যাপনের কৌন্সেলের দিবার অক্ম আছে সেই কর্দেতে যাহারা আপন> নাম লেখাইতে চালে তাহার-দের ইমতিখান নাচের লিখিত তারিখে ও ঘন্টাব টৌন-হালে হইবেক।

| , - জি জি বিজি | टाक्रिक्ष। श्वीवङ्ग | म्। म्।थियां किस्मा | ভূগোল। অনুব'দ। | শাছবিন্যা। | |
|-------------------------|---|------------------------|-------------------------------------|-----------------|-------------------------|
| বিষষ। প্ৰথান বৃদ্ধি। | माधाद्व भाद्धदिमा। यात्रसिक अभाष्टि विमा | भू बावुख स्थापुर | অমিতি মাথিমটিক্স মিতি মাথিমটিক্স | केमाद्के धाम | राङ्गला किश् नाजिम ५८म। |
| ख • • • • | ३९ स्मर्क्येषु दूषदीव् ४५ | 2 2 | २० , मनिदाद् २२ , तमभदाद् | २७ म प्रमुलदांद | ३९ , त्यर'व |

পরীক্ষার কার্য্য প্রতিদিবস পূর্ব্বাচ্চে ঠিক দশ ঘন্টা-অবধি ১॥ ঘন্টাপৰ্য্যম্ভ এবৎ ২ ঘন্টাঅবধি ৫॥ ঘন্টাপৰ্য্যম্ভ চলিবেক। দেই সমযের মধ্যে পূর্বাকের ও অপরাকের পামস্ত জিজাসার লিখিত উত্তর অপণ করিতে হউবেক। কর্মাকাচ্চিক্রদের আপন> স্থানে বৈশনউভ্যাদি কা-র্বোডে বিলয় না হয় এট জনো তাহারদিগকে প্রত্যেক প্রীক্ষার নিরুপিত সময়ের পোণা ঘণ্টা থাকিতে উপ-ৰিত হটতে প্রামর্শ দেওয়া বাইতেছে।

২। নীচের লিখিত যে> সাহেবের নামের পাখে যে> বিবৰ লেখা আছে ঐ সাহেবের৷ বৃত্তির নিয়মানুসারে এসের বিষয় ও জিজাসার কাগল প্রস্তুত করিবেন।

इभरवको नुन्ति।

প্রথম শ্রেণী। ্প্রীযুত জে কার সাহেব । डेक्टइकी अटम रे दमाना শ্রীমূত আরু জোন্স সাভেব। র্চনাবিদ্যা · · · জীযুত কার সাতেব।এম।এ। माञ्चरिष्गा { আবিষ্ঠ এচ উড়বো সাহেব। { এম।এ। পুৰাবৃত্ত বিদ্যা অমিথ্রিত ও মিথ্রিত মা- { প্রিযুত আর গুএটন সাচেব। থিমাটিকন থিমাটিক্স ্ঞীগুত পাদরি কৃত্যমোহন বা-ডুয়া ৰঙ্গ ভাষীর এসে ্থিযুক্ত এচ উড়রো সাহেব। প্রিয়াক वाहिन अस्म ... এম। এ। ্ৰীসুত এ এস ছারিসন সা-হৈব। কি। ক দ্বিতীয় শ্রেণী। इन्द्रकी व्याक्रव

... अवृञ् कि स्टिन मीट्रव । পুরাবৃত্ত প্রিযুক্ত ভবলিউ ব্রেণাও সা-গোলাধ্যার ... ছেব। 🏿 🕮 वर्ष वि अन दीम मार्ट्य। মাথিমাটিকস ... এযুত বাৰু রামচক্র মিৰ। অনুব†দ আর্বীশ বৃত্তি। কলিকাভার মদ- ১প্রথম ও ছিতীয় (আমুভ ডাক্সর স্পে ু-রসা ... ১ প্রেণী ... । শ্বর সাহেব। তগলীর মদব- {প্রথম ও বিতীয (শীযুত ভাকের কেনু-লা ... দর লাহেব ! সৎকৃত বৃত্তি।

প্রথম ও দ্বিভীয় শ্রেণী। **শ্রীযুত মেজর জি টি মার্ল্যল** সাহেব

৩। শান্তবিদ্যা ও পুরাবৃত্ত ও মিশ্রি**ভ ও অমিশ্রিভ** মাণিমাটিক্স বিদ্যার বিষ্ঠে নীচের লিখিত পুরুক ১৮৫০ সালে মনোনীত করা গিয়াছিল তাহাহইতে বর্ত্তমান ব∽ সরে ইমতিহানের কাগজপত্র প্রস্তুত করা যাইবেক।

> প্রথম বৃত্তি। প্রথম শ্রেণী। न'खुविम्रा।

গদ্য--বেকনের নোবম অর্গানম প্রথম খণ্ড।

পদ্য---সেক্সপিশরের হামলেট।

পুৰাবৃত্ত--ইদানীস্তন পুৱাবৃত্তেৰ বিষয়ে ছিডীয় খণ্ডভিন আরনল্ড সাহেবের বক্চতা গ্রন্থ এবং ভূমিকাবরূপ বক্তৃ-তার ক্রোড়পত্র।

মানসিক বিদ্যা।--মনুষ্যের মানসিক গুণ বিষয়ে দ্যাট সাচেবের পুস্কক ভাহার ভূমিকা ও ছিতীর খণ্ডের ১।२।७।८।৫ काशाय।

মাথিমাটিক্স।

ডিফিবেন্সল ও ইন্টিগ্রল কালকুল্স। দর্শন বিদ্যা। পটব সাহেবের। জ্যোতির্বিদ্যা। ব্রিক্ষিলি সাকেবের।

> দ্বিতীয় শ্ৰেণী। भाजु रिका। (প্ৰথম শ্ৰেণীর ন্যায়) মাথিমাটিক্স।

নাটন সাহেতের প্রিশিপিয়া। **গুড়উটন সাহেতের** किया ज्यान्म म'रहरवत् कृष्ठ ।

দীমার নিয়ম এবং ডিফিরেন্সল ও ইনটিগুল কালকুল-সের মুল নিগম।

আনালিটিকল ভিয়োমেট্রী ও কেেরিকল তিগোনমে-

স্থিত জলবিদ্যা। উএবেইটর সাহেতের।

ভূতীয় শ্ৰেণী।

शुक्र (विका)। (প্রথম শ্রেণার হুলা।)

মাথিমাটিক্স ।

क्रिक (मद्भन। ध्रुडिंग्ने माश्यित् कृष्ठ। বীঞ্গণিত বিদ্যাসম্পক্ষি ইকুএদনের মুল নিয়ম। শিশুপ বিদ্যা। পটর ও স্নোবল সাহেবের কৃত।

চতুর্থ প্রেণী। नाञ्चावमा।।

भग।--- अनमन मारहरवत् तामिलाम ।

পদা !-- গ্রে ও কালিন্স সাহেবের পুরুক্ইইভে সং-গৃহীত রিচার্ডসন সাহেট্রে পুত্তক।

পুরাবৃত্ত। – এলফিনফ্রী সাহেবের ভারতবর্ষীর । প্রথম বাসম কিন্তু প্রথম অধ্যানের চতুর্থ পর্বা 💲 বিভীয় অধ্যা-**(यद्र इट्**र्श **९ शक्षम अधा**क्त राखितिस्य ।

मानमिक विमा।—आदत्रक्षमि मारश्रद्ध मः शृहीख মানসিক গুণশক্তি অর্থাৎ প্রথমঅবধি তৃতীর বঙ্গের চতুর্থ

অধানের যে প্রথম অংশে সভ্যতা নির্ণয়ার্থে বিচার শক্তির ব্যবহারের বিষয়" লেখা আছুছ ভাষার শেষ-পর্যান্ত (কলিকাভার মৃদ্রিত পুত্তকের ১৬১ পৃষ্ঠা।)

মাথিমাটিক্স।

ইউক্লিড ও বীঞ্চগণিত বিদ্যা ও সমান স্থানের ত্রিকোণ-মাপক বিন্যা।

দ্বিতীয় শ্রেণীর বৃত্তি। नाञ्चितिमा।

গ্রানা-মান্সিক প্রণোল্লভির বিষয়ে ওয়াট্স সাহেবের পুস্তক। (এনদৈক্লোপিডিয়া বাঙ্গালেনদিদ।)

পদ্য।---রোলসমিথ সাহেবের কৃত गাত্রি ও তাক--গ্রাম।

ব্যাকরণ।—ক্রয়ি সাহেবের এটিমলজি ও সিন্টাক্স। ৰিভীয় খণ্ড।

পুরাবৃত্ত ৮--ফ্তার্ট সাংহতের বঙ্গদেশীর বিবরণ। গোলাখ্যার ও নকশা প্রস্তুত করণ।

মাথিমাটিক্স।

ঈউক্লিড। ৬ ৪ ১১ খাও।

बीखन्न विकास । मिन्ना हेरकमन ।

অর্কবিদ্যা ও অক্ষের মূল নিবম।

বাঙ্গলা ভাষা।

ষ্টব্রচন্ত্র শর্মার দ্বিতীয়বার প্রকাশিত বেতাল পঞ্-বিংশভি।

শ্যামাচরণ সরকারের প্রথম ও মিতীয় ভাগ।

৪। প্রথম ও দিতীর শ্রেণীর বৃত্তার্থিরদের উত্তর যে সাহেবেরা প্রশ্ন লিখিলেন ভাঁহারদের কর্তৃক বিচারিত ত্ইবেক।

আর্বীয় বৃত্তার্থিরদের উত্তর কলিকাডার মদর্সার সভাপতি সাহেব বিচার করিবেন।

সংস্কৃত বৃত্তাথিরদের উন্নর জীয়ত মেজর জিটি মার্শাল সাহের বিচার করিবেন।

পরীক্ষার ফলসূচক সমস্ত রিপোর্ট দীর্ঘকালিক ছুটার শেষ ছওনের পূর্বে অর্পণ করা যাইদেক।

বিদ্যাপ্তাপনের কৌন্সেলের সাতেবেরা টৌনহালে এই প্রীক্ষায় ভক্তাবধারণ করিবেন। কৌন্সেলের সেক্রে-টারী সাহেব প্রতিদিন প্রশ্ন দিবেন ও উত্তর সংগ্রহ করি-বেন। এবং হিদ্যাখ্যাপনের কৌন্সেলের অন্য যে এক এন সাহেব তাঁহার নির্দ্দিষ্ট দিবসের জনো উপস্থিত থাকেন ভিনি তৎকার্যোর সাহায্য করিবেন।

- ৫। জীঘুত গ্রুরনর জেনরল বাহাদ্রের ১৮৪৪ সা-লের ১০ অকটোবর তারিখের বিজ্ঞাপনানুসারে বৃত্তা-काङ्क्कित्रमञ् नारमञ् रय कर्म वर्गात्र शवर्गमान्य দিবার হুকুম হউয়াছে সেই ফর্দেতে লিখিবার যোগা বৃত্তাকাল্কিরদের ইমভিহানের নীচের লিখিত বিধান সর্ব্ধ সংধারণ লোককে জানাইবার নিমিতে পুনর্বার প্রকাশ হউতেছে।
- ১। যাহার আঠার বংসরের কম কি ভেটশ বংসরের অধিক বয়স হয় এবং যে জন ইমডিহান দেওনের সময়ে গ্রবর্ণমেন্টের কোন এক কালেজের অথবা বিদ্যাধ্যাপনের को ल्यालं बीकुड कोन विमालराव छोज न। एर सिंह 🛪ন বার্ষিক রিপোটে আপন নাম লিখনের আকাজ্ফির-দের মধ্যে গণ্য হউতে পারে না। বৃত্তাকাজিক সকল লোকের আহশ্যক যে আপনারদের সমাচারিতার বি-ষয়ে হুছোধজনক প্রমাণ দের।
- ২। প্রত্যেক অন বৃদ্যাকাত্রকী গবর্ণমেন্টের কোন কালেন্তের সম্পর্কীয় হউক কিয়া বিশেষ বিদ্যালয়ের সম্প ক্র্যি হউক ইন্সরেঞ্জী প্রধান বৃত্তি প্রাপণার্থে ভাত্রেরা বংসরেং যে ইমভিহান দিয়া থাকে ভাহা দিবেক কিন্ত বুৱ্যাকাল্ফী আপন ইচ্ছামতে এদেশীয় ভাষায় এনে অর্থাৎ বুচনা না লিখিয়া লাটিন ভাষায় লিখিতে পারে
 - [গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫১। ১৯ আগউ।]

প্রধান বৃত্তিভোগের শেষ বংসর হটগাছে অথবা যাহার-দের নিভাশ্বই শেষ বংসর হয় নাই কিন্তু ভাহারদের বৃত্তি পাইবার যোগা হওন সময়ে বৃত্তি শ্রা থাকিলে এবং তাচার৷ ভাহা পাইলে এক্ষণে ঐ বৃত্তির শেষ বৎস্ব হটত অথবা যাহার৷ কোন বিশেষ বিদ্যালয়ে দশ বৎসর-পর্যাস্ত বিদ্যা শিক্ষা করিয়াছে এবং ইমভিহানের প্র-তোক বিষয়ে যত চিঞ্চ নিদিষ্ট আক্ষে তাহার চারি অং-শের অন্যুন ডিন অংশ পার তাহারা প্রথম শ্রেণীভূক ২মতে পারে। এবৎ ইঙ্গরেজী প্রধান বৃত্তি পাইবার নি-মিত্তে যে> বিষ্ঠে ইম্ভিহান দি:ত হয় ভাহার প্রভাক বিষয়ে নিৰ্দিষ্ট চি:জর অন্যন অৰ্দ্ধ অংশ ৰাহার। পায় এমত অনা দকল বৃত্যাকাক্কী দিতীয় আেনীভুক হ'ই-(34.1)

- ४ विश्वास्त्र समस्य कुछकाया वृद्याकां क्रिकृतस्त्र ওণের ভারতমা বুঝিনাভাগারা সম্পুদায়ের প্রথম ছিতী-নাদি স্থানে ভড়ি চউবেক।
- ৫। যাহার। কৌন্সেলের ফর্দে নাম লেখাইতে আ-কাঞ্চা রাখে ভাহারদের ইমভিহানে প্রভিযোগিতা কর-ণের অনুমতি পাইবার পূর্ণে কোৎ ৫১ টাকা ফিস দিতে इहेट्टक ।
- ৬। যে কোন ছাত্র কৌন্সেলের ফর্লেভে আপন নাম লেখাইবার যোগাভার প্রমাণ না দেয় দে ভিনবারের অধিক ইমতিহান দিবার মনো উপস্থিত হুইবার অনুমতি পাইবেক না এবং মেই ব্যক্তির মেই প্রত্যেক বারের পুর্বেষ উচ্চ রেঞ্জি ট্রার ফিস দিতে হর্নবেক।
- ৭। যে বৃত্যাকাকিকর নাম ফর্দেতে একবার লেখা যায় দেই এন উচ্চ শ্রেণী পাইবার অভিপ্রায়ে পুনর্বার ইমভিগন দিভে অনুমতি প'ইবেক না।
- ৮। अवनंत्रात्वेद उ नित्यम निमानतम्ब मकन बुद्धा-কাজ্জী সপন্টকূপে জানিবেক যে তাহার্বের নাম ফর্দেতে লিখিত ঘটলেই তাথারানিতাস বুরি পাইবেক এমত নছে কেননা বিদ্যাতে নিপুণ্ডা এবং সদাচারিতা ভিন্ন অন্যান্য প্রণেরও আবশ্যক হউদেক।
 - ৯। ইমভিহানের এটং নিয়ম হইবেক।

दिमात नाना नानात विंगता नाना श्रम विमाधान-নের কৌলেসলের জকুমানুসারে প্রস্তুত হইবেক এবং যে ১ দিবদে ইমভিহান হইবেক ভাহা উপযুক্ত সময় থাকিছে उँ। हो इस्तर बार्वा निक्रिश हुई दिक।

ছাত্রেরা এক কুঠরীর মধ্যে একত্র হইবেক ভাহারদের কোন কেভাব বা কাগজ কি যাছাতে কিছু অবগত হইতে পারে এমত কিছু থাকিবেক না ইমতিহানের সময়ে তা-হারদের প্রস্পর কোন কথা বা লিখনপ্ঠন ছইবেক না এবং দেই নিমিত্তে ভাহারা উপযুক্তমতে দুরে পৃথকু২ হইয়া বসিবেক।

কোন সাহায্যবিনা ভাহার্দের সকল ঞ্জিজাসার উত্তর দিতে হুইবেরু এবং এদে লিখিতে হুইবেক এবং ভাহার-বের কোন সাহায্য না হয় এডদর্থে বিদ্যাখ্যাপনের কৌলেনলের এক জন সাহেব কামরার মধ্যে থাকিবেন এরৎ সমস্ত ইমভিহানের কর্তৃত্ব করিবেন।

যদি কোন কপট কর্ম হয় বা ভাহার উদ্যোগ হয় ভবে অপরাধি ব্যক্তি ইমতিহানহউতে বহিষ্কৃত হইবেঞ এবং কৌন্সেলের সাহেবেরদের রিপে'টের মধ্যে ভাছার नाम लाया घाउँदिक ना अवर मिड निमित्य मि महकाही। কর্মে নিঘুঞ হইবার অযোগ্য হইবেক।

প্রত্যেক প্রন্মের প্রকৃত্যঅনুসারে বিদ্যাধ্যাপনের কৌ-ন্সেল ভাহার মুল্যের একি প্রকার হার মিরূপণ করি-বেন। ঘদ্যপি দেই প্রশ্নের টিক এবং সম্পূর্ণ উত্তর দেওয়া যায় তবে সেই প্রশেষ যত চিক্র নিরপণ আছে তাহার সম্পূর্ণ সংখ্যা কৃতকার্য্য ছাত্র পাইবেক কিন্তু যদি তাহার অসম্পূর্ণ উত্তর দেওরা যায় তবে যেপর্যান্ত তাহা ও। হোগ্যভার দুই সম্পুদায় ছইবেক। স্বাহারদের । টিক ও পূর্ণ হয় তাহার হিদাব করিই। সম্পূর্ণ চিকের

ভাৎশ দেওয়া যাইদেক । কিন্তু ইমভিহানের দকল প্রবের সমৃদরে যত চিল নিরূপণ আছে তাহার অর্ছেক-পৰ্যান্ত যে ছাত্ৰ না পাষ সে প্ৰধান বৃত্তি পাইবার যোগ্য বোধ তইতেক না।

ও। এই সকল বিলোর্ট পাইলে পর যত শীঘু সাধা সর্ব্ধ সাধারণ লোককে জ'নাইবাব ওবিতরণ চিইবার নি-बिर्छ वृद्धिविष्यक क्षत्र अव केन्नर्वकी विमा ও श्रुवावृद्ध-বিষয়ক সর্বাপেকা অভ্যন্তম উত্তর ও অভ্যন্তম এসে ছা-भा वर्वे त्वस्त्रः।

গ্রেণ্মেটের কালেঞ্জিল্ল অন্যান্য স্থানের বৃত্ত্যাকা-দিকবদের অভিউত্তমঃ উত্তরও ছাপা হইবেক।

প্রত্যেক বিষ্ঠেতে যে উত্তর দেওয়া যায় তালা অনা-

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUI

APPOINTMENTS

The 13th August, 1551.

Moulvee Syud Abdoor Rub, Moonsiff of Dhurmpore, Zillah Jessote, to be Moonsiil of Kaguzpookooria, Zillah Nudden

Baboo Lukheenarun Mitter, Moonsift of Kaguz pookooria, Zillah Nuddea, to be Moonsill of Dhurm pore, Zillah Jussore.

B. J. COLVIN, Register.

রাজকম্মে নিয়োগ।

2620 AZ4 I

বাললা দেশের খিয়ত অন্যাবল ডেপুটা গ্রুন্ন সাহেবের হুকুম।

छूनि।

১৮৫১ माल ७১ खुला है।

মুরশিদাবাদে আীযুভ গবর্নর ভেনবল বাহাদ্বের এক্লেট প্রীয়ত এচ টরেন্স স'হেব (Mr. H. Torrens,) গভ আপ্রিল মাসের ৩০ তারিখের হুতুমক্রমে যে ছুটা পান ভদভিরিক্ত চিকিৎসকের সটিফিকটক্রমে ভিন মাসের ছুটা **भारेग्राट्य** ।

১৮৫১ সাল ১ আগফ ।

ফোর্ট উলিয়ম কালেজের ছাত্র প্রান্ত এফ বি এলিয়ট সাতেব (Mr. F B. Elliott,) তিকিৎসকের সটিফিকট-্জ্রমে ভিন মানের ছুটা পাইযাচেন।

১৮৫১ স ল ৪ আগেই।

পাটনার জাইন্ট মাজিক্টেট ও ডেপুটা কালেক্টবের ক্ষভাপ্রাপ আসিফাট আনুত এফ কে কোর্য স'তেব (Mr. F. J. Coekburn,) शह मार्ड मार्टमं 58 डार्निट्य যে ছুটা পান ভদভিবিক চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে ছন यात्मत् छूषी भारेषाट्यु ।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ দাল ৫ আগষ্ট।

আগুত জি এব মার্টিন লাতের (Mr. G. L Martin,) বস্তমান মাসের ২ ভাবিশে চব্রিশপ্রগনার মাজিস্টেট ও স্থালীপুরের জেসখানার সুপরিন্টেণ্ডেন্টা কর্ম শ্রীয়ন্ত ট ছাক্ষন সাহেবের (Mr. E Jackson,) প্রতি অপণ

वाक्रमा (मर्ग्यं श्रीगुड अन्तरिम (छ्रश्रुण गरहनह मा-হেবের ছতুমক্রমে।

ছে পি গ্ৰান্ট।

বাক্ষলা ক্লেশের গবর্ণমেন্টের সেক্টোরী।

[Government Gazette, 19th August, 1851.]

शास्त्र त्यांनी पूर्वक मास्राम याश ह श्रद्धी का कहा याश अहे অভিপ্রায়ে সকল বুলাকাভিকর প্রতি প্রকৃষ হইতেছে যে कांशरकत किरल এक मिल्न खालनः उसत् स्वरं এক ফর্ম কাগজে এক জিজাসার অধিক উত্তর না লেখে। উক্ত বিধানক্রমে যে২ উত্তর লেখা না যায় ভাছা **অগ্রাহ্য হইবেক।**

বিদ্যাধ্যাপনের শ্রীষ্ত অনুরবিল প্রসীতেন্ট ও কৌসে-লের অকুমক্রমে।

> এফ ভে মৌ সাট। সে'কটারী।

বিদ্যাধ্যাপনের কেক্সেল। ১৮৫১। ১৫ অলাই।

বিজ্ঞাপন।

मদর দেওয়ানী ভাদালভের ভকুম।

बिरगांध ।

১৮৫১ সাল ১৩ অ'গেষ্ট।

জিন যশে'হবের ধন্মপুরের ম্নসেফ গ্রীসূত মৌলরী শা⊐দ আবদা হব জিলা নদাযার কাজগপুতুবিযা**ৰ ম্ন**-(म्यः व्रदेशम् ।

জিৰ নবীয়াৰ কাগঞ্পুক্ৰিয়'ৰ ম্নসেক জীয়ত হ'বু লখন নাশাণণ মিএ জিলা যণোলদের জন্মপুরের জনচেফ হু মুখেন।

দি থে কল্পিন। বেঞ্চিব।

3566 ANT 1

বাঙ্গলা কেশের খ্রীয়ত তানরবিল ডেপুটা গবরনর্ সাভিদেৰ জকুম।

विद्यां ।

১৮৫১ मान २৮ ज्लाभे।

১৫ সংখ্যক অর্থাই ঢাকা এলাকার বাদ্ধরের কমিস্য-নর ভাষ্ত অ'ব এচ ঘিটন সাতেত (Mr. R. H. Mytton,) ঢাকা ধিলা ও শহরে দেশন জল্পের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হটবা-ছেন।

১৮৫১ সাল ৬ অ'গফী।

কলিকাভার প্রধান মাজিক্টেট আয়ত ডবলিউ এচ এলিষট সাহেব (Mr. W. H. Elliott,) চ্ফ্রিশপ্রথমা ৪ হাসড়া ও বারাসং ও ছগলী ও নদীয়া ও যশোহর জি-লাতে মাজিফ্টেব কম্বাপ্রাপ হইযাছেন। এবং এ मकल खिलाइ याखिएए है मार्ट्स इरम इ अध्य और दिन इ ক্ষমতামতে কার্য্য করিবেন।

চরিদেপবগনার মাজিন্ট্র ও আলাপুরের জেলথা নাব তত্তাবিধাবক জিগুত ই এ সাম্এলুস সাচেব (Mr. E A. Samuells,) কলিকাড নগবের মাজিট্টেটের ক্ষম-ভাপ্রাপ হর্মাছেন। এয়ত দাম্এল্স দাহেদেব (Mr. ১ʌmuells,) না পঁজ্ডনপ্যাৰ জীগুড় ই জ'শ্সন সাচেশ (Mr. E Jackson,) ঐ ক্ষমতামতে কার্য কপিলেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসাকের ডেপুটা কালেকটর আযুত মৌলবা দালামত্লা দল্যাহটতে দৰ্মানে নিযুক্ত চ^র নাছেন ও জীলত জে এম স্থর্লাণ স'তেল (Mr J M. Sutherland,) বাস্ত্রাঞ্ডইতে বল্লাতে নিযুক্ত হ^ক-

पुजी।

১৮৫১ मान ६ ज्यात्रके।

নওগাঁলে আসামের কমিসা ব সাহেবের সব-আসি-ফান্ট আযুত সি আর ফুৎ সাহেব**িM**r. C. R. Strong,) যে তারিখে ছুটা গ্রহণ করেন দেশ তারিখঅবধি চিকিৎ-সকের সটিফিকটক্রমে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

আরাকাণে কিউক্ফিউতে নিযুক্ত সব-আসিষ্টান্ট চি-

কিংসক আযুত জে কিয়ণি সাহেব (Mr. J. Kearney,) যে ভারিখে ছুটা গ্রহণ করেন সেই ভারিখঅবধি পীড়াপ্র-যুক্ত ভিন মানের ছুটা পাইয়াছেন।

भिगु हे बाकमन मारहत (Mr. E. Jackson,) शड মালের ২ তারিখে যে ছুটা পান ও ঐ মালের ৩০ ভারিখে যে অভিবিক্ত ছুটা পান ভাহার অবশিষ্ট কাল ৩১ জুলাই ভারি-ধঅবধি রহিত হইরাছে। ঐ ভারি-ধে তিনি চিঞাপরগনার মাজিফুটী কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ সাল ৮ আগফী।

দিনাজপুরের সিবিল ও দেশন জঞ্জ প্রীয়ত জে গ্রাতী সাহেব (Mr. J. Grant,) দওরার কর্মে মালদহে গমনার্থে গত মাসের ৩০ তারিশে আপনার সিরিশতার চলিত কর্মের ভার অভিরিক্ত প্রধান সদর আমীন খীনুত মৌ-লবা সায়দ ওসমান আলীর প্রতি অর্পণ করেন।

ভীযুত জি এল মার্টিন সংহেব (Mr. G. L. Martin,) বস্তমান মাদের ৪ তারিখে ছগলার কালেক্টরীর ভার 🕮 যুক্ত আরু হোষ্টন সাফেনের স্থানে গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা জেলের আহিত অনর্ধিল ডেপুটা গ্রন্নর সা ক্ষে পি গাওঁ। হেবের প্রকৃমক্রমে।

বাঙ্গলা দেশের গ্রণ্মেন্টের সেক্রেটারী।

১৬১৪ নমূর। বাঙ্গলা দেশের আযুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্

সাহেবের প্রকুম।

নিয়োগ। ১৮৫১ সাল ৮ আগফী।

ঞীযুত দাতারাম পণ্ডিত ত্রিহুতের সদর আমীন হই-

শ্রীসূত মৌলবা স্থাওং হুসেন মূর্লিদাবাদের সদর আমীন হউবেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনঅনুসারের ডেপুটা কালেক-টর আযুত জি হফ সাহেব (Mr. G. Hough,) সুন্ত্রনে নিযুক্ত হইয়াছেন এবং ডেপুটা কালেক্টর খ্রীয়ত জে আর বি রস সাহেব (Mr. J. R. B. Ross,) রেলওএ সি-রিশ্ভায় নিযুক্ত হইয়াছেন।

क्षे।

১৮৫১ সাল ৮ আগফ ।

ভাগলপুরের জরিপী কর্মের সুপরিন্টেণ্ডেন্ট সাহেবের আসিফান্ট প্রীযুত এচ প্রাট সাহেব (Mr. H. Pratt,) দ্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মানের ছুটা পাইরাছেন।

ভাগলপুরের জরিপী কর্মের একটিৎ সুপরিন্টেণ্ডেন্ট 🕮 যুক্ত ডবলিউ দ্ধি ইন্নৎ সাহেব (Mr. W. G. Young,) গত জুন মাদের ১৮ তারিখে যে ছুটা পান ভাহার অব-শিষ্ট কাল গভ মাসের ২৪ তারিখত বধি রহিত হটয়াছে ঐ তারিথে তিনি আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ সাল ১৩ আগফী।

বালেখরের মাজিট্রেট ও কালেক্টর ও নিমকের এজেট সাহেবের আসিফীট ঞীযুত আর আলেকস্কাণ্ডর সাকেব (Mr. R. Alexander,) বর্তমান মাদের ৫ তারিখে আ পন কর্মে প্রত্যাগমন করেন।

বাঞ্জা দেশের প্রীযুত অনরবিল ডেপুটা গবরনর সা-কেব গভ মালের ২৬ ভারিখে নীচের লিখিভ গ্রাম রাজ-শাহীর দুর্মলহাটি ও মান্দহ থানাহইতে থারিজ করিয়া বওড়া জিলার বদলগাছির ও আদমদীয়ির থানাভুক্ত করিয়াছেন এবং বপ্রড়া জিলার বদলগাছি থানাহটতে শারিজ করিয়া রাজাশাহী জিলার দুরুলহাটি ও মান্দ**হ**ু থানাভ্র করিয়াছেন।

নীচের লিখিত গ্রাম রাজশাহীর দুর্মলহাটি থানাহইতে খারিজ ছইয়া জিলা বপ্তড়ার বদলগাছি থানাসূক্ত হই-ग्रःट्रा

সুবল । কুন্দন । কালনা । রাষগাঁও। মাধবপাড়া। এক- 🖰 দালা। বঞ্জাইকুলপাড়া। গাবনা। মলিকপুর। নেপাহান। কাশাবাড়ী। পীওরা। আধিতা। পরনারী।

নীচের লিখিত গ্রাম জিলা রাজশাহীর মান্দহ থানাচ্ই-তে খারিল হটয়। জিলা বশুড়ার বদলগালি খানাভুক হট-सार्छ।

সুগড়। কেশবপুর। জালম। বয়রা। শরাসন। তেহর-বিষ্ণুপুর। ইশবপুর। বার্ডৈল। ফভেপুর।

এই সকল গ্রাম রাজশাহী জিলার দুর্ঝলহাটি থানাছই-তে থারিল হইয়া জিলা বপ্রড়ার আদমদীয়ি থানাভ্রু इद्योटल ।

র্ভ লোচ। পর্গনা বর্বাকপুর।

এই সকল গ্রাম বগুড়া জিলার বদলগাছি থানাইইতে থাবিজ হইয়া র'জশাহী জিলার দুর্কলহাটি থানাভূক হই-

কাশীবাড়ী। মসমপুর। মোহনপুর। ইশবপুর। বর-সুন কান্দিয়া।

এট সকল গ্রাম বগুড়া ফিলার বদলগাছি থানাহইডে খারিজ হটরা জিলা রাজশাহীর মানদহ থানাভুক হই-सर्दछ।

সেওতী হাটসমেত। এরামপুর। মরমম। পাট্টাকাটা। প্রীনগর।ক্ষেত্রগাঁও। গড়াই বরামবাড়ী। বিনোদপুর। लक्कोशूत ଓ शामराष्ट्री। कहुकूष्ट्रि। श्रमामश्रुत । अग्रताम-পুর। থারিজ বাঙ্গালপাড়।।

বাঙ্গলা দেশের জীয়ুও অনুরবিল ডেপুটা গবরুনর সা-হেবের ভকুমক্রমে। ষ্ণে পি গ্রান্ট।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ সাল ৯ আগস্ট।

যেহেতুক ১৮৫০ সালের ২৬ আইনে তকুম আছে যে "যথন কোন শহর বা শহরতলীর মধ্যে এই আইন চলন করাওণের নিমিত্তে গ্রথমেন্টের নিকটে কোন দর-থান্ত কর। যায় তখন ঐ রাজধানীর বা ঐ স্থানের গবর্ণ-মেন্ট গেজেটে এবং ঐ শহর বা শহরতলীর মধ্যে ভাহার এরেলা দেওয়া যাইবেক এবং ঐ এতেলার মধ্যে ঐ দর্-থায়ের অভিপ্রায় লেখা ষাটবেক এবং ঐ শহর বা শহর-তলী নিবাসি যে সকল বাক্তি উক্ত অভিপ্ৰায় বা ভাছাৰ কোন এক অভিপ্রায়ের জন্যে এই আইন চলন করাওণ বা না করাওণের বিষয়ে আপনারদের মত স্কানাইতে চা-হেন তাঁহারদিগকে ভাহা **জানাইতে উপযুক্ত সময় দেও**য়া গাইবেক।" এবং **যেহেতৃক জীরামপুর নগর নিবাসি** অনেক জন গ্রণমেন্টের নিকটে দর্থান্ত করিয়া প্রার্থনা করিয়াছেন যে "ঐ নগরের সরকারী রাস্তা ও পথ ও नत्ममा अ भूकृत कत्न अ स्मतामा अ भात्रकात कत्न अ. আলে: দেওনের এবং উক্ত নগর পরিপাটা করণের ও ভাহার মধ্যে কোন অপোরক বিষয় নিবারণের সুনিয়ম করিবার নিমিত্তে উক্ত প্রীরামপুর নগরে উক্ত ১৮৫০ সা-লের ২৬ আইন বলবৎ হয়।" অতএব ইহার দারা উক্ত দন্থান্তের এত্তেলা দেওয়া ষাইডেছে এবং উক্ত জীৱাম-পুর নগর নিবাসি সকল লোককে জাপন করে৷ ঘাইতেছে যে পূর্ণেক্তে দর্খান্তের নির্দিষ্ট সকল অভিপ্রায় কিয়া তাহার কতক অভিপ্রায়ের নিমিত্তে 🕮রামপুর নগুরে ১৮৫০ সালের ২৬ আইন চলন হওনের পক্ষে কি বিপক্ষে যাঁহার৷ আপনারদের মত প্রকাশ করিতে মনস্থ করেন তাঁহার। আগামি *সেপ্টেম্বর মাসের ১* তারি**এপর্য্যন্ত সর**-কারী দক্তর্থানা থোলা থাকিবার কোন সময়ে আরাম-পুরের জাইন্ট মাজিষ্ট্রেট্র শ্রীযুত দি টি বক্লাণ সাহেবের নিকটে আপনারদের মত জানাইবেন।

বাজলা দেশের জীবুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর সা-হেবের হুকুমক্রমে।

ছে পি গ্রাক্ট। वाजना म्हान्य शर्यद्यात्मेव ज्ञानि ।

[গবর্ণমেন্ট গেঞ্জেট। ১৮৫১। ১৯ আগফী।]

)

R. F Hongson, Collector.

(

থিল চরিতে পার্তি এই যৌদ্ধা পুনর্ায়

मेल,य श्रेत्व ।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. LAND ADVERTISEMENTS.

٧,

সংখেদ দেওয়া ঘাইতেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারার মর্জানুসারে জিলা হেহারের নীচেরশলিখিত ১২৫৮ সালের লাগাফত কিন্তী ৭ জুন ১৮৫১ সালেব পাঔগানা বাকী শালওখারৈর নিমিছে भूतिवयम् हेन्छिहातु। जिला तरहाइ।

भन्द्रमारके व वेन्डिकात्र।

১৮৫১ সালের আগতী মাদের ২৯ ভারিখে মোভাবেক ১৮ ভাদু ১০৫৮ শাল্কুমলি রোল উলবার কালেব্ট্র মাহেবের কাছারীতে বিনা ওলরে ধরা গিষা বিক্রম হইবেক হুতি দন ১৮৫১ সাল ভারিখ ৮ আগতী। tolber . ঞু শন ১৮৫১ মালের ু नार किश्वी 9 कुन HAY BUIL মহাজের লিখিত মালিক महीरलंब नाम ভৌজিভে মহা-महोटन द्राभी त्यभीत्र नमृत्

त्नित् नभूव

লেলাহান প্রগনে

263

डिवंख वरमारही

मश्र

Z) গোলাম মোহামদ 🎝

कडे त्योस कड स्नाहे गारमत् 8 कातित्य

84 SPRS

Ŋ

मीलांग रव बदिमाद सर्मक्ष मीलांग छे-

কা আইনের নির্ছাদ্তির সমষ ম্থের না দা-

200

১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধার্নুসাবে ইহাব মার্। সমাদ দেওবা ঘাইতেছে বে ১৮৫১ সালের মে মাছাব কিন্তু পঠান্ত বাবং লিল। পূর্ণিবার ন'চের লিখিত মহাল ১৮৫১ সালের ২৬ জা-किन श्रेव्भिया।

প্ত ভারিখ মোভাবেক কসলী ১২৫৮ দালের ১৫ ভাদু মঙ্গলবারে ঐ জিলার কালেক্ট্রী কাছারিডে নীলামে ধরা ঘাইবেক ও বিনা ওজার বিক্রণ হই:বেজ।

ভৌঞীতে মহ -

महोरलं

4 更到

मस्य क्रम मानिरक्र नाम

३४७३ म्'टल्ब्

3 GAPATI-

(कुंव दाकी

श्रभय नील एव बहोमारहरू 58 17

36 13

मिद्रमा याचिक खांनी

त्में का जायनि हिक्क किला (शोबाना भइभन।

200

১০০১ টাকার অন্ধিত ক্ষমাৰ त्मकद्दी रत्माराक्ष्यं महान

कमनी मत्मव ष्याम

किटियुक्त को महाल शुननीलाम हडेरटक । F. A. B. GLOVER, Offg. Collector.

मुब्धिगां कारमक्षेत्री । ১৮৫১ माम न जानके।

[Government Gazette, 19th August, 1851.]

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of JOHN LYALL the Elder and others, carrying on business in Calcutta, under the

firm of Lyall, Matheson and Co., Insolvents.

NOTICE is hereby given, that Saturday, the sixth day of September next, is appointed for further hearing in this matter for the purpose of declaring a dividend and that the last Account in detail of the Beceipts and Disbur-ements of the Assignce, ending the 31st day of July, 1851, has been filed and may be inspected at the office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested, who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvents, will be heard. Notice having been given at the Office of the Chief Clerk, three clear days before the hearing.

John Cochrane, Official Assignee.

Calcutta, 12th August, 1851.

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণির্দিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

যোত্রহান লাওল মাথিদন কোম্পানির নামে কলিকাতা নগরে কর্মকারী জ্যেষ্ঠ জান লাওল সাহের ও আনোর-দের বিষয়ে

ইহার ছারা সয়াদ দেওয়া যাইডেছে যে ডিবিডেও প্রকাশ করণের নিমিত্তে এই বিষয়ের অননি আগামি সেপ্টেয়ব মাসের ৬ তারিখ শনিবারে পুনরায় হইবেক। সেই বিষয়ে ১৮৫১ সালের ৩১ জুলা**ই ভারিখপর্য্যন্ত** আেসেনী সাহেত্র সম্দর জনা ও খর্ডের হিদাব লাখিল কর্: গিখাছে ত!হা প্রধান ক্লাক **শাহেত্**রর দফ্রখানার**'দেখা** যা**ইতে** পারে। সে কে:ন মহাধন কিয়া সেই বিষয়ে লিপ্ত অন্য যে কেছ উক্ত যোত্রীনের ইফ্টেটের টুপর কোন দাওয়া স্থাপন কি প্রতিবন্ধকত করিতে চাকেন তিনি স্থননির দিবদের প্রয়ে তিন দিন থাকিতে প্রধান ক্লাই সাহেঁবের দফ্তর-থানায় সদাদ দিলে ভাহার কথা খুনা ঘাইবেক।

কলিকাড়া। ১৮৫১ দাল ১২ আগেট।

জান কাজেন। সরকারী আসৈনি।

In the matter of GEORGE URE ADAM and another, Insolvents.

NOTICE is hereby given, that Saturday, the sixth day of September next, is appointed for further hearing in this matter for the purpose of declaring a Dividend, and that the last Account in detail of the Receipts and Disbursements of the Assignee, ending the 31st day of July, 1851, has been filed and may be inspected at the office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested, who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvents, will be heard. Notice having been given at the Office of the Chief Clerk, three clear days before the hearing. John Cochrane, Official Assignee.

Calcutta, 12th August, 1851.

যোত্রগীন এট ইউর আ:ডম নাছেব ও অনোর বিষয়ে

ইহার ছারা স্থাদ দেওয়া ষাউত্তেজে যে ডিবিডেও প্রকাশ কর্ণের নিমিতে এই বিষয়ের প্রনি আগামি দেপ্টেম্বর মাদের ৬ তারিখ শনিষারে পুনরায় চইবেক। সেই বিষয়ে ১৮৫১ সালের ৩১ জ্লাই তারিখপ্যান্ত আ-দৈনী সাহেবের সনুদ্র জম: ও পর্চের ভিষার দাখিল করা গিলাতে ভাহা প্রধান ক্লাকে মাহেবের দক্ষর্থানায় দেখা যাইতে পারে। যে কোন মহাজন কিয়া দেই বিষয়ে লিপ্ত অন্য যে কেহ উক্ত যোৱহানের ইন্টেটের উপর কোন দাওক, স্থাপন কি প্রতিক্ষেত্ত। করিতে চাহেন তিনি শ্বননির দিবদের পূর্বে তিন দিন থাকিতে প্রধান ক্লাই সাহে-বের দফুরখানার সমাদ দিলে ভাঁহার কথা শ্বনা ঘাইবেক।

কলেকভা। ১৮৫১ দাল ১২ আগ্রম্ভ।

জান কারেন। সরকারী আসৈনি।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ইলভিছার।

ইশতিহার।

শীবুক অভয়চন্দ্র দাসকর্ত্ত বাঙ্গলা মাজিণ্টেটার উপদেশ কলিকাভার সমদর খ্যাত পুস্তুক বিজ্ঞাকার্কদি-গের নিকট ও পূর্ণচল্ডোদয় ভাপা যথ্রালয়ে। ঢাকাতে জীয়ক রামচরণ চক্রতি আবকারী স্তঃ সেবেস্তাদারের নিকট এব৭ চট্টগ্রামে গ্রন্থকর্ত্তার নিস্ট পাওল বাইতেক। মূল্য ৬১ মৃদ্য।

১৮৫১ সাল ৭ জ্লাই।

নীচের লিখিত পুস্তক এইক্ষণে ছাপা হউতেছে ও সংসংক্র শেষ হওনের পূর্ফো **গরণ্মেটের** আজাক্রমে প্রকাশিত হউবেক।

১৮৩৭ সালের আগেট মাসাধি ১৮৫০ সালের শেষপর্যান্ত সারেক সদর বোর্ড রেবিনিউর যে সকল সরক্য-লর আর্ডর হইযাজিল তাহা এবা ঐ বোর্ডের জার্কাকরা সকল মজির ও তাহার মির্ঘন্ট ও আপেণ্ডিক্ল। এই পৃত্তক শীষুত পিটর সাহেবের ক্রোড় গ্রন্থরূপ হইবেক। খাঁহারা পুস্তর লইবার বাসনায় **যাক্ষর করেন তাঁহারদের স্থানে**, ঐ পুস্তকের মূল্য ১৫১ টাকামাত্র লও্যা যাটবেক।

যাঁহারা ঐ পুস্তক লউতে বাসনা করেন তাঁহারদের নাম কলিকাতার রেবিনিউ বোর্ডে ঐ পুস্তক সংগ্রহকরি 🕹 শীযুত ভবলিউ এচ জে:স সাহেব রেজিটারী করিবেন।

[नवर्ग्यन (निष्कृष्टे । ১৮५) । ১৯ जानके (]



গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, AUGUST 26, 1851.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৫১ সাল ২৬ আগফী।

DRAFT OF ACT.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT, LEGISLATIVE,

THE 8TH AUGUST, 1851.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 8th of August, 1851.

Act No. — or 1851.

An Act for the further repression of Dacoity and other Crimes in the Lower Provinces of Bengal.

Whereas Dacoities and other heinous crimes are of frequent occurrence within certain Zillahs of the Presidency of Fort William in Bengal, and whereas it has been doubted, whether the laws in force against Dacoits, and professional Robbers, can be put in force, except in the case of those who belong to certain tribes referred to in the Preamble to Act XXIV. 1843, and it is expedient that such doubts be removed, and that further provision be made for the more regular and due appointment and payment of the village watchmen, It is enacted as follows:

I. The provisions of Act XXIV. 1843 shall apply to, and be put in force against all persons belonging, or who have at any time belonged to, or robbed in company with, any gang of persons associated for the purpose of practising robbery or extortion; and every such person shall be deemed a । এবং তাহারদের বিপরীতে আমলে আদিবেক। এবং Dacoit without reference to the tribe or caste to ! এমত প্রত্যেক হাক্তি যে কোন জাতির কি বংশের হউক which he belongs.

In every case in which the full number of to whom the right of nomination to the vacancies! belongs, and also in every case in which an appointment shall be made which shall be disapproved by | চৌকীপারের বিষয়ে নারাজ হন এবং মাজিস্টেই লাছেবের the Magistrate, and shall not be cancelled on re- অকুম ছইলেও সেই চৌকাদার বরতর্ক না হয় এমত

আইনের মুসাবিদা।

ফোর্চ উলিয়ম। দেশীয় ডিপার্টমেন্ট। লেঞ্জিসলেটিব।

ইঙ্গবেজী ১৮৫১ সাল ৮ আগেই।

প্রস্থাবিত আইনের নীচের লিখিত ম্লাবিদ; ইঙ্গরেছা ১৮৫১ সালের ৮ আগেই ভারিখে হজুর কৌন্সেমে প্রথম-বার পাঠ করা গেল।

> हेक्द्रकी ১৮৫১ माल---— আঠটো

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশে ডাকাইতী ও অন্যান্য অপরাধ অধিকরপে দমন করিবার আটন।

যেহেড্ক ডাকাইতী ও অন্যান্য ভারি অপরাধ্ব কল। দেশের ফোট উলিয়ম রাজধানীর কতক জিলার মধ্যে পুনঃ হটরাথাকে এবং যেতেত্ক ডাকাইতের্দের ওলস্য ব্যবসায়িরদের শাসনার্থে যে ২ আইন চলন আছে ঐ ডাকা-ইত শভ্তি ১৮৪৩ সালের ২৪ আইনের হেতৃবাদের নিৰ্দিষ্ট কএক জাতায় দ্যা না হইলে ঐ আইন তাহাবদের প্রতি চলন হউতে পারে কি না এই বিষয়ে সন্দেহ হুট্যাছে এবং সেই সন্দেহ দূর করা উচিত এবং গ্রামা চেকৌ-मः (इत्राम् व भित्रुक कृत्राव्य अ जाशात्राम्य मारियांना দেওনের বিষয়ে পূর্বাপেক্ষ: উত্তম ও উপযুক্ত নিয়ম করা উচিত অতএব নীচের লিখিতমতে ছকুম হুইল।

১ ধারা। ডাকাইডী অথবা ধলপুর্বাক বিষয় লওন অপরাধ করণার্থে যাহারা দলবন্ধ আছে ও যে সকল বাক্তি ইহার পুর্ফো এইমত কোন দলের শামিল ছিল जार्थता स्मेडे म्हलत् मह्मर फाकाइँ की कहिल स्म मकल ^{লোকে}র প্রতি ১৮৪৩ সালের >৪ আইনের বিধান থাটিবেঙ্গ নে ব্যক্তি ডাকাইড জ্ঞান হইবেক ইভি।

২ ধার: । মাজিফুেট সাহেবের এলাকার সীমার village watchmen employed within the limits of the মধ্যে যত গ্রামা চৌকীদার নিযুক্ত করিতে হয় যে জমীauthoffty of any Magistrate is not duly kept up by দার এবং অন্যান্য ব্যক্তির্দের প্রতি শুন্য চৌকীলারী appointment of the landholders, and other persons ক্রেল্ডে নেযুক্ত কর্ণের ম্বত্র থাকে ভাঁচার। মতবার রীতিমত সম্পূর্ণ তত চৌকাদার নিযুক্ত না করিয়া রাখেন এবং যে প্রত্যেক গতিকে মাজিক্টেট সাহেব নিযুক্ত হওয়া quisition by the Magistrate, the appointment shall প্রত্যেক গভিকে মাজিস্টেট সাহেব সেই কর্মে চৌকীধার

be made by the Magistrate; and in default of any special rule or custom to the Intrary, the full number of village watchmen shall be taken to be after the rate of one for every fifty houses of each village; and also one where the number of houses in any village is either less than fifty and more than twenty, or exceeds an even number of fifties by more than twenty houses.

III. If any village watchman shall be convicted of Dacoity either as a principal offender, or as aiding and abetting the offence, and it shall be proved upon his trial, that he was known, or strongly suspected before his appointment to have been concerned in any Dacoity, the landholder or other persons by whom he was appointed shall be liable to fine to be set on him or them at the discretion of the Magistrate, not exceeding two hundred Rupees in each case, and subject to the usual appeal to the Sessions Judge.

IV. It shall be the duty of the Magistrate to see that sufficient payments and allowances are regularly made to the village watchmen within his jurisdiction by the landholders or other persons liable to make the same; and in default of any instance to the contrary, the Zemindar or independent Talookdar shall be deemed liable thereunto; and whenever any such payment or allowance shall be due and unsatisfied, the Magistrate, by his warrant directed to the Darogah of the Thannah, shall cause the amount of money due, or if the allowance ought to be in kind, or by the allotment of land, or in any way, other than by the payment of money, such sum of money as shall appear to the Magistrate to be of equal value with the allowance so withheld, with the costs of the proceeding, to be recovered by distress and sale of any goods and chattels belonging to the person or persons liable thereunto.

V. This Act shall apply only to the Lower Provinces of the Presidency of Fort William in Bengal.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re considered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 8th day of October next.

> F. J. HALLIDAY, Secy. to the Govt. of India.

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNT-ANT GENERAL.

No. 778.

To the Collectors of Land Revenue of the Lower Provinces.

The Military Board having with the sanction of Government authorized Superintending Engineers to issue assignments, to meet contingent works which it may be necessary to execute at once without the delay of submitting estimates, I have the

নিযুক্ত করিবেন। এবং যে ছলে অনারূপ কোন বিশেষ
নিয়ন কি দাঁডা দশ্তর না থাকে সে ছলে গ্রাম্য চৌকদিদ্দ্র
এই সংখ্যানুসারে রাশিতে হইবেক অর্থাং প্রক্তিয়ক
গ্রামে পঞ্চালং গর প্রতি একং চৌকদার থাকিবেক। এবং
যে গ্রামে পঞ্চালের কম গুবিংশতিরশ্অধিক ঘর থাকে
সে গ্রামে এক চৌকদার এবং যে কোন গভিকে পঞ্চালি
লৈর উর্ক্ন বিংশতির অধিক ঘর থাকে সেই সকল গজিকে
এক জন অতিবিক্ত চৌকদার থাকিবেক ইতি।

০ধারা। যদি কোন গ্রাম্য চৌকিদারের বিষয়ে এই
প্রমাণ হয় যে সেই হাক্তি আপনি কোন ডাকাইডা করিরাজ্যে কি সেই অপরাধের সহকারিত। করিয়াছে এবং
হাহার মোকলমার সময়ে এই প্রমাণ হয় যে চৌকিদারী কর্মে নিযুক্ত হওনের পূর্বে ভাহার কোন ডাকাইড্রাছে
লেপ থাকা জানা ছিল অথবা ভাহার বিষয়ে স্থারি শোবে ও
ভিল ডবে যে জমীদার কিয়া অন্য ব্যক্তিরা ভাহাকে নিযুক্ত করিয়াছিলেন ভিনি বা ভাঁহার। প্রত্যেক গভিকে দুই
শত টাকার অনধিক যত জরীমানা মাজিস্ট্রেট সাহেব
উচিত বোধ করেন ডভ জরীমানা দিবার যোগ্য হইবেন।
এবং মাজিভ্টেট সাহেবের স্থকুমের উপর রীতিমত সেশন
৬৬ সাহেবের নিকটে আপাল হইতে পারে ইতি।

৪ ধারা। মাজিট্রেট সাহেবের এলাকার মধ্যে জমী-দার অথবা অন্যান্য যে বাক্তির উপর চৌকাদারের বে-তন দিবার ভার থাকে ওঁাহারা গ্রামের চৌকাদারদিগকে প্রচুর বেডন ও ডনথা রীডিমতে দেন এই বিষয় দেখা भाक्षिक मार्ट्स्टर डेहर कात्म कहरा इवेस्टर बदर যদি কোন গাউকে তাহ। না দেওয়াযায় ভবে এমীদার ও হলুরা তালুকদার তাহার বিষয়ে দায়ী জান হউবেন এবং যথন চৌকাদারের এইমত কোন বেতন কি তন্থা পাওনা থাকে এবং ভাষা না দেওয়া যায় তথন মাজিফ্টেট সাত্রে থানার দারোলাকে আপনার পরওয়ানা দিযা যে টাকা ভাষার পাওনা হয় তাহা দেওয়াইবেন অথবা যদি ৌর্কাদ,পের বেডন দুবোতে অথুবা ভূমি নিরূপণ কর-ণেতে কি নগৰ টাকা।বনা অনা কোন প্ৰকাৰে দিতে হয ভবে যে বেতন ভাহাকে না দেওয়া গিয়াছে দেই বেতনের সম্প্রক মাজিক্টেট সাহেবের বিবেচনার যত নগদ টাকা ্লা জান হয় দেই নগদ টাকা এবং পরওয়ানা জারী লবুনের অবহ দেওয়াইবেন অর্থাৎ যে ব্যক্তি বা যে ব্য-ক্রির। ঐ তেতন দিবার দায়ী হযু তাহার ব। ভাহারদের জিনিস ও দুব্য ক্লোক ও বিক্রয় করণের দ্বারা ঐ বেতন (मध्यक्तिम्बर्गे हिम्

৫ ধারা। এই আইন কেবল বাঙ্গলা দেশস্থ ফোট উলিয়ম রাজধানীর অভঃপাতি বাঙ্গলাপ্রভৃতিদেশে খাটি-বেক ইতি।

ভকুম হইল যে একলে পাঠকরা মুদাবিদা দর্ম দাধা-রণ লোককে ঞানাইবাই নিমিতে প্রকাশ হয় ।

ছকুম তইল যে আগামি ৮ অক্টোবর তারিশের পর ভারতবর্ষের বাবখাপক কৌল্যেলের যে প্রথম বৈঠক হয় ভাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

এফ জে হালিডে।

ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্টোরী। John C. Marshman, Bengalee Translator.

অংক্টোণ্টেণ্ট জেনরল সাহেবের সরকালর **অর্ভ**র।

৭৭৮ নমুর । .

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ভূমির রাজস্বের শীযুত কা-লেকটর সাহেব বরাবরেয়।

গবর্ণমেন্টের অনুমতিক্রমে মিলিটারী বোর্ডের সাহে-বেরা কর্তৃতাকারি ইঞ্জিনিয়র সাহেবদিগকে এই ক্ষমতা দিয়াছেন যে যে উপরি কর্ম বরাওর্দের ফর্দ না পাঠান-গিয়া একেবারে নির্পাহ করিবার আবশ্যক আছে ডাহার ক্ষন্যে ভাহারা বরাৎচিঠী দেন। অভএব ভোমাকে আ-

honour to request that you will have the goodness to honor all assignments for such contingent charges which may be drawn upon you by the Superintending Engineers Lower and South Eastern Provinces.

2d. The payments should be debited to "Advances for Civil Buildings," or "Military Department" according as the works for which the assignments are issued, appertain to the Civil or Military Department, the debits being supported by the assignments duly receipted.

(Signed) W. MAPLES.

Asstt. Acctt. to the Govt, of Bengal.

Fort William, Accountant's Office, Revenue Department,

The 26th July, 1851.

No. 779.

To the Collectors of Land Revenue, Lower Provinces.

The Officers, as per margin* in charge of Revenue Treasuries in the Tenasserim Provinces, having been authorized to draw Bills upon the Treasuries in Bengal and N. W. Provinces under the rules in force, I have the honor to request you will have the goodness to honor all bills that may be drawn upon your Treasury by those Officers, debiting their amounts in your Treasury Accounts under "Bills payable in the Revenue Department." (Signed) W. Maples.

Asstt. Acctt. to the Gort. of Bengal.

Fort William, Accountant's Office, Revenue Department,

The 4th August, 1851.

No. 780.

To the Collectors of Land Revenue, Lower Provinces.

Referring to the Circulars of this office noted in the margin,† regarding advances to Military Officers on emergency, I have the honor to annex for your information and guidance, copy of Government General Orders No. 401 of 1851, published in the Calcutta Gazette of the 19th ultimo, Page 813. (Signed) W. MAPLES,

Asstt. Acctt. to the Gort of Bengal.

Fort William, Accountant's Office,

Revenue Department,

The 5th August, 1851.

General Orders by the Honourable the President of the Council of India in Council, Fort William, the 18th July, 1851.

No. 401 of 1851. In addition to the previsions of the Government General Orders quoted in the margin,‡ under which Collectors or other Civil dis-

* Principal Assistant to the Commissioner in the Tenasserim Provinces at Moulmain.

Senior Assistant to the Ditto in Ditto at Tavoy. Assistant to the Ditto in Ditto at Mergui.

, † Circular No. 284, dated 4th March, 1824.

No. 297, dated 9th December, 1824. i Government General Order, 20th March, 1806.

Government General Order, No. 63, dated 19th February, 1824.

দেশ করিতেছি যে বাললাপ্রভৃতি ও দক্ষিণ পূর্য দে-শের কর্তৃজ্ঞকারি ই-ছিনিরর সাহেবেরা ঐ উপরি ধর-চের জন্যে ভোমার উপর য়ে সকল বরাৎচিঠা দেন ডা-হার টাকা দেও।

ং। যে কর্মের জনো বরাং চিঠা দেওয়া যায় ভাষা যদি সিবিল্সম্পদীয় সিবিশ্বতার হয় ভবে " সিবিল্সম্প-ক্রীর এমারতের আলাম টাকা" এই শান্তে ত্মি ঐ থরচ লেখ। যদি দৈনাদম্পর্কার নিরিশ্তার হয় তবে "মিলিটারী ডিপাটমেন্ট" এই খাতে ঐ খরচ লেখ এবং রীতিমত এসীদহওয়া ব্রাৎচিচীর ছারা ঐ থর্চ সাহাস্ত

ি ভবলি উ মেপল্স।

বাঙ্গলা দেশের গর্নমেন্টের আসিটান্ট আকেটান্টেন্ট। ফোর্ট ইলিন্ম। আকেকীভেট সাঙ্গেরে দফুরখানা। রেবিনিউ ডিপার্টমেন্ট। ১৮৫১। ১৬ জুলাই।

৭৭৯ নয়ুর।

বাপলাপ্রভৃতি দেশের ভূমির রাজ্যের প্রিণুত কালেফটর সাকের বরাকরেযু।

থনাসবিম প্রদেশে মীচের লিখিত * যে কর্মকারকের-দের জিমান রাজস্বের থাজানাখান: থাকে ভাঁহারা চলিত বিধির অনুসারে বাললাপ্রভৃতি ও উত্তর পশ্চিম দেশের পাজনোগানার উপর বিল দিবার ক্ষমতাপ্রাপ্র ইয়া-ছেন। অভএব ভোমাকে আদেশ করিভেচি যে ঐ> কক্স-কারক ভোমার আজানাথানার উপর যে নকল বিল দেন ভাহার টাকা দেও এবং ভোমার খাজনাখানার হিসাবে এ টাকা "রাজ্যের সিরিশতার দেয় বিল" এই খাতে থারচ জেখা। ডবলিউ মেপল্স। टाक्रला (मरणत् शवर्गधारकेत् आमिक्षेत्रके आफ्कोरकेके । ফোট উলিয়ম। আকেক'ন্টেট সাহেবের দতুর্থানা। রেবিনিউ ডিপার্টমেন্ট ।১৮৫১ । ৪ আগেই।

৭৮০ নছর।

বামলাপ্রভৃতি দেশের ভূমির রাজ্যের শীনুত কালেকটর সাতের বর্রিরের।

অত্যাহশ্যক হউলে সেনাপতি সাহেহদিগকে আগাম টাকা দেওনের বিষয়ে এই দফ্রবছইভে নিয়ের লিখিত 🕇 যে সকল সর্কালর অর্ডর দেওটা গিটাছে ভাহার উপ-লক্ষে ভোমার বিজ্ঞাপন ও উপদেশের মনো গত মাসের ১৯ অরিখে কলিকাত। গেছেটের ৮১৩ পৃষ্ঠার প্রকাশিত ১৮৫১ সালের ৪০১ ময়রী গবর্ণমেন্টের সাধারণ ছার্মের এক নকন পাঠাইভেছি।

ডবলিউ মেপলস।

राक्रमा (माम्य शवर्षायत्वेत चामिक्याने चारक्योत्नेते । क्लार्डे डेलियम । ज्यात्त्रकोत्लेले मारश्यक परुत्रधाना । রেবিনিউ ডিপার্টমেন্ট । ১৮৫১। ৫ আগফ।

ভারভবর্ষের কৌন্সেলের এীয়ত অনরবিল প্রসীডেউ সাহেবের হজর কৌলেলের সাধারণ ছতুম্। ফোর্ট উলিয়ম ১৮৫১ मान ১৮ জলাই।

১৮৫১ সালের ৪০১ নমূর। পশ্চার্থ লিখিত 🕇 গ্রণ্মে-

* মৌলমেনে থনাসরিম প্রদেশের কমিসানর সাহেতের প্রধান আসিফাটে সাহের।

টাবর স্থানে ঐ সাহেবের হড় আসিফান্ট সাংহব। মর্প্রই স্থানে ঐ সাহেতের অসিটার্ন্ট।

† ১৮২৪ সালের ৪ মার্চ তারেগের ২৮৪ নম্বরী সরকা-লেব অর্ডবি।

১৮৪২ সালের ৯ ডিসেম্ব তারিখের ২৯৭ নম্বরী সর-কুলের অর্ডর।

🗜 গ্রবর্ণমেন্টের ১৮০৬ সালের ২০ মার্চের সাধারণ হুকুম। গবর্ণমেন্টের ১৮২৪ সালের ১৯ ফেব্রুআরি তারিথের ৬৩ নমুরী সাধারণ হুকুম।

bursing officers may under pressing emergencies, make advances to Military Officers, taking receipts which are to be forwarded by the post of the day on which the advance is made to the Accountant Military Department at the Presidency for immediate adjustment; the Honourable the President in Council is pleased to direct that, whenever officers proceeding on duty, or on leave of absence, may receive such advances, the Civil disbursing officer will invariably note the amount and date on the back of the recipient's last pay Certificate, in like manner as is done by Military Pay Masters making advances to officers not stationed within their own circle of payment. Officers proceeding to Europe via Bombay, who may receive advances curoute will adjust them on drawing pay or other allowances at Bombay, and the Military Accountant at that Presidency should accordingly be regularly advised by disbursing officers making advances, of the amount advanced, supported by the receiving officer's receipt.

(True Copy.)

(Signed) W. MAPLES,
Assti. Acctt. to the Gort. of Bengal.

CHRCULAR ORDER OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 27.

From the Officiating Secretary to the Board of Revenue, Lower Provinces, to the Commissioner of Revenue for the Division of —— Dated Fort William, the 29th July, 1851.

I am directed by the Board of Revenue to communicate for the information and guidance of yourself and your subordinates, that the Hon'ble the Deputy Governor has, under date the 7th instant, been pleased in future to allow to Deputy Collectors under Regulation IX, of 1833 the indulgence of leave of absence without deduction from their allowauces, in cases in which the Collector and Com missioner certify that it may be granted without inconvenience to the public service, for one month of the period during which the Civil Courts may be closed for the Dusserah vacation; Mahomedan Deputy Collectors being allowed the option of availing themselves of the shorter period for which the Courts are closed during the Mohurrum, instead of a month in the Dusserah vacation.

2nd. This indulgence is not extended to cases [গ্রবর্মেন্ট গ্রেকটে ৷ ১৮৫১ ৷ ২৬ জাগাইট াু

ক্টের সাধারণ অক্মানুসারে আলেক্টর সাহের অথবা ष्टेरिकाल अभिन्न क्षेत्राचीत् कार्यकात्क मार्टिद्द-দেৱ প্রতি এই অনুমতি হইয়াছিল বে অভ্যাৱশ্যক হউলে তাঁহারা দেনাপতি সাহেবদিগকে আগাম টাকা मिटि शादिम এवर **डांब्स्**य एवं शासि व्यक्ति में विद्यास क ঐ বিষয়ের অগৌণে মোকাবিলা হওনের অনো যে দি-वरम काशाम होका स्मरुता यात्र सम्हे निवरम छाक्रयारश রাজধানীর সৈনাসম্পর্কীয় সিরিশভার আকেকান্টেণ্ট मार्टरित् निकर्षे से तुनीम श्रीठांडरितन। से माधात्न ভক্ষের বিধির অভিবিক্ত প্রীয়ত অনর্বিল প্রদীডেন্ট সাহের হজুর কৌলেলে তক্ম করিয়াল্লেন যে সর-কারী কার্যো অথবা ছটা লইয়া গমনকারি দেনাপতি সাহেতেরা মথন সেইরপ আগাম টাকা পান তথন যে দেওয়ানীর কার্য্যকারক ঐ টাকা দেন ডিনি নিগত টাকার সংখ্যা ও টাকা দেওনের তারিখ টাকালওনিয়া সাহে-বের শেষ মাহিয়ানার সটিফিকটের পুর্চে লেখেন অর্থাৎ দৈন্যসম্পর্কীয় বক্ষা সাহেবেরা আপন্য টাকা দৈও-নের এলাকার চল্ডের মধ্যে নিযুক্ত না থাকা সেনাপতি মাতেবদিগকে আগাম টাকা দিলে যেরূপ কার্য্য করিয়া থাকেন সেইরূপে দেওয়ানীর কার্যাকারক কর্মা করিবেন। যে দেনাপতি সাহেতের। বোয়াই দির। ইউরোপে গমন করেন তাঁহারা প্রিমধ্যে আলাম টাকা লইলে যো-মুটিতে আপনারদের মাহিলানা অথবা অন্য মুসাহের। লওনের সময়ে ভাষার নিঞারি করিবেন এবং টাকা-দেওনিয়া দেওয়ানীর কাহ্যিকারকেরদের উচিত যে এরপ দেওল টাকার সংখ্যার সমূদ নিয়ত বোয়াই রাজধানীর रमनामम्भकोत आरक्कोटनेने मारहरवत निकटे भाठान् এবং যে দেনাপতি দাহেব টাকা লন তাঁহার রুদীদের লাব ঐটাকার বিষয় সাব্যস্ত করেন।

(গথার্থ নকল।

ডরলিউ মেপল্স। শাল্পা দেশের গ্রেণ্ডেন্ডের ক্লাসিক্টান্ট আক্রেন্টেন্ট। John C. Marshan, Bengalee Translator.

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকালর অওর।

২৭ নমুর।

অনুক এলাকার রাজ্যের শ্রীযুত কণিশানর সাচেবের প্রতি বাসলাপ্রাস্থতি দেশের বোর্ড রেবিনিউর শ্রীযুত এক্টিৎ সেক্রেটারা সাহেবের পত্ত। ফোট উলিয়ম। ১৮৫১। ২৯ জুলাই।

তে মার ও ভামার অধীন কর্মকারকদিগের বিজ্ঞাপন
ও উপদেশের নিমিপ্তে সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরুর
ড'নাইতেছেন যে বাঙ্গপা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটা
গ্রহ্নর্ সাহেব বর্তমান মাসের ৭ তারিখে এই অনুমতি
দিয়াছেন যে ফালেক্টর সাহেব ও ক্ষিসানর সাহেবেরা এখন ইছা জাত করেন যে ১৮৩৩ সালের ১
আইনানুসারের ডেপুটা কালেক্টরদিগকে ছুটা দিলে
সর্কারী কর্মের কিছু বাঘাত ইইবেক নাতখন দশহরার
সময়ে দেওবানা আদালত যত কাল বন্দ থাকে সেই কালের
মধ্যে এক মাসপ্র্যাস্থ ও ডেপুটা কালেক্টরদিগকে ছুটার
অনুগ্রহ করা যাইবেক এবং বেতন কাটা ঘাইবেক না।
মুসলমান ডেপুটা কালেক্টর ইচ্ছা করিকে দশহরার
সময়ে এক মাসের ছুটা না লইয়া মহরমের সময়ে ভদপেকা যে অংশ কালের নিমিত্তে আদালত বন্দ থাকৈ
সেই কালের নিমিত্তে ছাটা লইভে পারেন।

২। এই অনুগ্রহ চিকিৎসকের সর্টি ফিক্ট ক্রমে ছুটার

of leave on medical certificate. In such cases the leave is granted as a matter of course, whatever inconvenience to the public service may arise from it; and as there is nothing in the rule now circulated to prevent an Uncovenanted Officer, who may be sick at the time of the vacation, obtaining the leave without deduction, where it can be granted without inconvenience, all applications from Uncovenanted Officers for leave on medical certificate will be dealt with under the same rules as apply to the Covenanted branch of the service, viz. the leave will be granted, and the applicant subjected to deductions for the whole period of absence.

(Signed)

A. C. BIDWELL,

Offg. Secretary.

Board of Revenue, Lower Provinces.

CIRCULAR ORDER OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 14.

To the Civil and Criminal Authorities in the Regulation and Extra Regulation Provinces.

I am directed by the Court to request that, in attesting Powers of Attorney in future, you will invariably sign your name in full.

. (Signed) B. J. Colvin, Register. Fort William, the 7th July, 1851.

(True Copy.)

R. STUART,

In Charge Deputy Register's Office.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 8.

To the Criminal Authorities in the Lower Pro-

In modification of Construction No. 1319, the Courts of Nizamut Adawlut for the Presidency and North Western Provinces, have held that the Criminal Courts can only have jurisdiction to interfere with possession of moveable property, when it has been acquired under circumstances which would authorize the laying of a direct Criminal Charge such as theft, or fraud, or Criminal trespase and the like. The words "illegal and forcible dispossession" used in the Construction imply a power in the Magistrates to assert, on more general grounds, the title of any party to possession of moveable property, a power which, in the opinion of the Courts, cannot legally be exercised by them.

(Signed) B. J. Colvin, Register. Fort William, the 16th July, 1851.

(True Copy.)

(Signed) R. STUART,

In Charge Deputy Register's Office.

[Government Gazette, 26th August, 1851.]

বিষয়ে থাটে না। সেই প্রকার সার্টিফিডট ছইলে সরকারী কর্মের হত বাাঘাত ছউক না কেন ঐ কর্মকারকদিগকে ছুটী কাবেং দিতে ছইবেক। এবং আদালত বন্দের সমরে যে অচিছিত কর্মকারকের পীড়া
থাকে যদি তাঁছাকে ছুটা দিলে ক্লেশ ছইবেক না তবে
তাঁছার সেই ছুটা পাইবার বিষয়ে এক্লেণে চলমহওয়া
এই বিধিতে কিছু প্রতিবন্ধক ছইবেক না। অভএব
আচিছিত কর্মকারকের। চিকিৎসকের সার্টিফিকটক্রমে
ছুটার জনো যে সকল দর্থান্ত করেন চিছিত কর্মকারকেরদের বিষয়ে যে বিধি থাটে সেই বিধির অনুসারে
তাঁছারা ছুটা পাইবেন অর্থাৎ ছুটা দেওয়া বাইবেক
এবং দর্শান্তকারী যত কাল অবর্ডমান থাকেন তত কাল
ভাঁছার মীহিয়ানা কাটা ঘাইবেক।

এ সি বি**ড**উএ**ল** i

একটিৎ দেক্তেটারী।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড রেনিনিউ।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরক্যুলর অর্ডর।

১৪ नमूत्।

আইনের অধীন ও আইন বহিছ্ত দেশের শীযুড দেওগানী ও ফৌজদারীর কার্যাকারক বরাবরেষু। সদর আদালত তকুম করিতেছেন যে উত্তর কালে তুমি যখন ওকালংনামায় দস্তথং কর তথান নিয়ত আ-প্রার সম্পূর্ণনাম লেশ্ব।

বি জো কলবিন। রেজিউরে।

त्का है डिनियम। ১৮৫১। १ जुला है।

(যথার্থ নকল।)

আর ইটুআর্ট।

ডেপুটা রেজিউরের দক্রের ভারপ্রাপ্ত। John C. Marshman, Bengales Tremslator.

সদর নিজামৎ আদালতের সর্কালর অভ্র।

৮ নমূর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের জ্ঞানুত ফৌজদারীর কার্য্যকারক ব্রাব্রেবু।

কলিকাতা ও আগ্রার সদর নিজ্ঞাম আদালত ১৩৪৯ নমরী তাইনের অর্থ মতান্তর করিয়া ধার্য্য করিয়াছল যথে থেই গতিকে অস্থাবর সম্পত্তি এইকুপে কোন বাল্রির হয়গত হইল যে তাহার বিষয়ে একেবারে চুরী বা প্রবঞ্চনা কি দোষযুক্ত আক্রমণইত্যাদি ফৌজনারী-বিষয়ক নালিশ হইতে পারে কেবল সেই? গতিকে অস্থাবর সম্পত্তির দথলেকু বিষয়ে ফৌজনারী আদালতের হতকেপ করণের ক্রমতা আছে। উক্ত আইনের অর্থের মধ্যে" বেআইনী ও বলপূর্ধক বেদখল" এই কথার ছারা অনুভব হইতে পারে যে মাজিট্টেট সাহেবেরা সামান্য হে যুক্তে কোন ব্যক্তির অস্থাবর সম্পত্তির দথলের ক্ষেত্র বিষয়ে হস্তক্ষেপ করিতে পারেন কিন্তু সদর আদালতের বিবেচনার তাঁহারা আইনানুসারে এইক্রপ ক্ষমতা গ্রহণ করিতে পারেন না।

ু বি জে কলবিন। বে**জি**ন্টর । ফোর্ট উলির্ম। ১৮৫১। ১৬ জুলাই ।

(ঘথার্থ নকল।)

আর ইটুআর্ট।

ডেপুটা রেঞিউরের দম্ভরের ভারপ্রাপ্ত।

No. 9.

To the Sessions Judges in the Lower Provinces.

With reference to the Circular Order No. 106, of March 18th, 1842, and the Provisions of Section 5, Act XXXI. 1841, I am directed to desire that, whenever you may have occasion to forward a report under the Circular Order in question, together with the Record of a case, for the orders of this Court, you will, on the first instance, communicate a copy of your intended report to the Magistrate, or other officer, whose order you wish to bring under the Court's notice, with a view to that officer submitting such explanation of the nature and grounds of his proceeding as he may think proper to offer.

2d. Should you, on receipt of this explanation, continue to think it necessary that the case slould be laid before this Court, you will then attach the explanation of the Magistrate, or other officer, to your report, with any remarks in regard to it which may seem to you to be material.

(Signed) B. J. Colvin, Register. Fort William, the 17th July, 1851.

(True Copy.)

R. STUART.

In Charge of Deputy Register's Office

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAMLUT

LEAVES OF ABSENCE.

The 19th August, 1851.

Moulvee Hadee Ali, Moonsiff of Runguneah, Zillah Chittagong, for one week, from the 1st instant

Raboo Bissessur Chuckerbutty, Moonsiff of Oundah, Zillah West Burdwan, for one day, viz., the 9th ultimo.

B. J. Colvin, Register.

রাজকর্মে নিয়োগ।

১৬৯১ সংর।

বাঙ্গলা দেশের খ্রীযুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সাহেবের জক্ম।

নিয়োগ।

১৮৫১ সাল ১১ জীগায়।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারের ভেপুটী মাজিট্টেট জীবুত বাবু ঈশ্বরেল্প ঘোষাল জাহানাবাদ এলাকাপণ্ডহউতে জগলার সদর মোকামে নিগ্তু হইলাছেন। সেই সানে ভিনি ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ পারার ৩ প্রকরণের নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতামতে কাথ্য করিবেন।

১৮৫১ মাল ১২ আগফী।

শ্রীযুত জি এল মাটিন সাহেগের (Mr. G. L. Martin.) তানুপরান কিয়া অন্য তকুম না গণ্ডনপ্রাপ্ত শ্রীযুত আর ও কেউড সাহের (Mr. R. O. Heywood.) ভাগলপুরের মাজিন্টেটা কর্মানিবাহ কবিবেন।

পাটনা জিলাতে ১৮২১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের ও ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ২১ ধারার

[রবর্ণমেন্ট রেজেট। ১৮৫১। ২৬ আগন্ট।]

🍃 नर्मुं हु ।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ঞীযুত নেশন জ্জা সাহেব বরাব-বেযু। 🞉

১৮৪২ সালের ১৮ মার্চ ড:রিথের ১০৬ নম্বরী সরক্যালর অর্ডর এবং ১৮৪১ সালের ৩১ আইনের ৫ ধারার বিধির উপলক্ষে সদর আদালত ছকুম করিভেছেন যে উক্ত সরক্যালর অর্ডরক্রমে মধান এই আদালতের ছকুম পাইবার জন্যে তোমার কোন রিপোর্ট মোকদ্মার রোফাদ সমেত পাঠাইতে হয় তথন তুমি আপার এ রিপোর্টের এক নকল যে মাজি:ফুট সাক্রেরের কি অন্য কার্য্যাকারকের তকুম তুমি এই আদালক্তর জ্বাভগার করিছে চাহ দেই মাছিফ্টেটপুত্তির নিকটে প্রথম্ভঃ পাহাও। তাহার অভিপ্রায় এই যে এক কার্য্যাকারক আপনার কার্য্যের ভাব ও হেতুর বিষয়ে যে স্বাফ্ট কথা লেখা উচিত বোধ করেন সেই কথা তিনি লিখ্যা পাঠাইতে পারেন।

>। মাদিষ্ট্টে সাহেবের ঐ স্থানীর্থ লিপি পাইলে পর যদি তোমার পূর্বেব বোপ হয় সে ঐ মোকদমা এই আদালতে অর্পণ করণের আবশ্যক আছে তবে মাঞ্জি-ট্রেট সাহেবের কিয়া অন্য কার্যাকারক সাহেবের স্থানীর্থ লিপি কোনার বিপোটের সংস্প্রপাঠিত এবং ও হার বিষ্ঠেব ভোমার যে কোন্মন্ত্র্য কথা থাকে ভাষা জাপন

বি ঞে কলবিন। রেডিফীর।

কোটি উলিয়ম। ১৮৫১। ১৭ জুলাই।

(গথার্থ নকল)

আর ন্টুআর্ট। ডেপুটা রেঞ্জিটরের দক্তরের ভারপ্রাপ্ত।

विकं शब ।

সদর দেওয়ানী আদালতের **ভ্**কুন। তটা।

১৮৫১ সাল ১৯ ভারিন্ট।

জিলা চাটিগার রাজাণিযার ম্নসেফ শীমুত মৌলরী হাদি আলো ধরমান মাদের ১ ভারিশঅবধি এক সপ্তা-হের হটা পাইশাজেন।

ভিলা পশ্চিম শ্র্মানের উন্দার ম্নসেফ শ্রীনৃত শারু শির্থে র চক্রবর্তী গ্রামাশের ৯ ভারিখে এক দিনের জুটা পাইয়াভোন।

বি ঞে কলবিন। বেজিপ্টর।

নিৰ্দিষ্ট দিশেৰ ক্ষমভাপ্ৰোপ ভাসিষ্টাত এযুত ভবলিউ টি টকর সাংহৰ (Mr. W. T. Tucker,) ঐ জিলাতে বাচ এলাকাখণ্ডের ভারপ্রাপ্ত হট্যাছেন।

। हिंख

১৮৫১ দাল ১৩ আগফী।

যশোহিদের কভিওনদিয়িক আগুত মৌলবী মহমাদ ক:মল দশাংর: ও মহর্মের ২৮০ের জুটী পাইয়াছেন।

বিজাপন।

১৮৫১ সাল ৮ আগফী।

শ্রীপুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সাতের অনুমতি করিখাছেন যে মুজের জিলার অপ্তঃপাতি ফর্কাযা প্রগ-নার সন্ধঞ্জিতা ও শোলাওটারার ওদারা ১৮১৯ সালের ৬ আইনের ওধারানুসারে সরকারী ওদারা প্রকাশ হুদ্ধ ।

১৮৫১ সাল ১২ আগফী।

দিবিলদশার্কীর দিরিশ্তার প্রীনুত জে জি ত্যাসন সাহেব (Mr. J. G. Thomason,) এদেশার দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্মের উপযুক্ত এমত রিপোট হইরাছে।

১৮৫১ সাল ১৫ আগঊ।

ঢাকার সিবিল ও সেশন জন্ম প্রীযুত সি টি ডেবিডসন

সাচের (Mr. C. T. Davidson,) দওরার কর্মেফটাদপুরে গমনার্থে বর্তমান মাসের ৭ তারিখে আপন সিরিশ্তার চলিত কর্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমান স্মীযুত মৌলবা সায়দ আন্ধাস আলীর প্রতি অর্পণ করেন।

সব-আসিফাটে চিকিৎসক আগুত বাবু কানাইলাল সেন বর্ত্তমান মাসের ৯ তারিখে ডিগুডের উষধালনের কম্মের ভার গ্রহণ করেন।

 বাফলা দেশের জীলুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সা-হেবের গুকুণক্রনে।

জে পি গ্র:ট।

বাঞ্চলা দেশের গবর্গমেন্টের সেক্রেটারী।

১৭०৯ नमूद्र ।

বাললা দেশের আযুত অন্যাবল ডেপুটা গবর্নর্ সাহেবের ওকুম।

कुल F

১৮৫১ স.ল ১৩ আগেট।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুশারে চাটগার ডেপুটা কা-লেক্টর আবুও বাধু নবচ্ছ চাটুন্যা আগামি মাধ্যের ২১ ভারিকাডবেরি স্থায় কন্মোপলকে দই মাদের ছুটা পাই-হাছেন।

১৮৫১ সাল ১৪ আগফী

মালেদকের আবিকারি মুপানিটোডেটে জীলুত বারু হব-চল ছোম ঐ জিলার ডেপুলা কালেক্টরের প্রতি আপান কর্মের ভারে অগ্রিক্তিয়া ধান ক্রেমিপ্লজে কৃষ্ট মাস তিন স্পাতের ভূটা পাবিয়াছেন।

দিনাজপুরের না করিলে সুপরিক্টেণ্ডের উন্ত ডালিউ এচ রাউলাও সাঙের (Mr. W. H. Ryland,) টিকিংসকের মাটিজিকটালে না মালের হুল পারিয়াছেন। তাছার ভালপথানপ াও অনুভ বারু বাদবাল বসু ভাহার কনা নিকাহ করিবেন এব ২৮৪০ সালের ২৫ আইনের ও ধারার নিজিটি বিচারাত জনতানুসারে কর্মা করিবেন।

১৮৫১ দাল ১৬ আগেই।

পশ্চিম বর্জমানের ফভওগলোলক আবুত মোলবা ইক্রামূল হক গত মানের ১১ তারিখে গেছ্টা পান তদতিরিক্র চিকিংসকের স্টেকিকটজেমে পানের দিনের ছুটা
পাইরাজেন।

১৮৫১ সলে ১৮ জাগেউ।

ভিলটের মাজি:সূটি আনুত ভবলিও বি বকল সাহেব (Mr. W. B. Buckle,) স্বায় কনোপলকে এক মাসের জুটা পাইনাছেন ভাঁছার অনুপদানপর্যান্ত গ্রীমৃত টি পি লার্কিন সাহেব (Mr. T. P. Larkins,) ভাঁছার ক্ষা নির্মাত করিবেন।

েন্টে উলিরম কালেজের ছাত্র জীবৃত সি করি পাতেব (Mr. C. Currie,) বত্তমান মাসের ২০ তারিপঅববি অথবা যে তারিথে ছুটা গ্রহণ করেন সেই তারিপঅবধি চিকিৎসকের সাঁটফিকটক্রমে দুই সপ্রাধের ছুটা পাইরা-ছেন।

১৮৫১ দাল ১৯ আগঊ।

মুঙ্গেরের জারিপা কর্মের সুপরিটেওেট ঐত্ত এ মনি সংহেব (Mr. A. Money,) সনুব্রু গমনের ছুটা প্রার্থনা করণের পূর্বে চিকিৎসকের স্টফিকটক্রমে এক মাসের ছুটা পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে পাটনার ডেপুটী কা-লেক্টর প্রীযুত জে নট সাহেব (Mr J. Knots) স্থীয় কর্মোপলকে দশহরা ও মহর্মের বন্দে ছুটী পাইরা-ছেন।

[Government Gazette, 26th August, 1851.]

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ मान ১৯ जानके।

ক্রিভাচের মাজিক্টেউ প্রীযুত টি সি টুটর সাহেব (Mr. T. C. Trotter,) বর্গনান মাসের ৯ তারিখে আপন কল্লের ভার প্রীয়ত এফ বি ডুমও সাহেবের (Mr. F. B. Drummond,) প্রতি অপণ করেন।

বাসলা দেশের জীগুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নত্ সা-হেবের প্রুমক্রমে।

জে পি প্রান্ট।

द:अला त्रतान्त्र शदर्गयात्वेत स्मायक्षेति ।

১৭৩৪ নমুর।

বাজলা দেশের শীসুত অন্ধ্রিল **ডেপুটা গ্র**র্কা সাংহ্রের হুফুম। ব

निदश्चात्र ।

১৮৫১ माल ১৯ আগট।

১৮৩৩ সালের ৯ আইন অনুসারে ডেপুটী কালেক্টর উন্ত ট ডিরোঞারিও সাহেব (Mr. E. D'Rezario,) ঢাপার কালেকট্রীইইডে মুঙ্গেরের জ্রীপী কর্মেনিযুক্ত হটারাছেন।

ष्ट्री।

১৮৫১ मॉल २० आशकी।

প্রতিম বর্জনানের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত বাবু চল শিকর ভৌপুরী গঙ্মাসের >১ ডারিখের গুকুমমন্তে নিকিৎসংগর সাঁইফিকটক্রমে যে ভুটা পান ভদতিরিক্ত এক ম সের ভুটা পাইরাজেন।

া াটনা চাজির পণ্ডিত আঁবৃ**ত পিতায়র চাইবালিশ দশ-**২৪. ২ মহলমের ধন্দের অভি**রিক্ত স্থীয় কর্মোপলকে এক** ম সের জুটা পাউষ'ছেন।

বওড়িও আবকারা মুপরিটেণ্ডেট আয়ুর্ভী ধারু নিজ-১৯ল শীল মীল কমোপলকে দেড় মাসের ছটা পাইরা লোক ভাগর অনুপধানপর্যান্ত আয়ুত্ত বারু রামকুমার কয়ু উজ্জার কথা নিজাহ করিবেন এবং ১৮৪০ সালের ১৫ আইনের ১ ধারার নির্দিট বিচারার্থ ক্ষমভামতে বালা করিবেন।

ন্দিলির প্রধান দার আমীন প্রীযুক্ত বারু রামলোচন গোষ ও বিভারের বিভাগ প্রাপান দানর আমীন প্রীযুক্ত জে গণকান দাকের (Mr. J. Weston,) দশকরা ও মহর্মের বলের ভূমি প্রিয়াভেন।

বিজ্ঞাপেন।

১৮৫১ म:ल २२ खांशके।

ন গোঁলে আসামের প্রিমানর সাতেবের স্ব-আসি-থান প্রিক্তি সিল্লার সূত্র সাতের (Mr. C. R. Strong,) ধন্মান মাসের ও ভারিখো আপান কর্মেপ্রভাগমন করেন সভএব ক্মিমানর সাভেবের স্থানে প্রাপ্ত যে ভূটা ঐ ভারিখের ভব্নক্রেম মধুর হল সেই ভূটার অবশিষ্ট কলি রহিত হউসাভে।

মুন্দেরের বিতীন প্রেনীর থাইনী মাজিট্রেট ও ডেপুটা কালেক্টর প্রীনুত এল এস জাকসন নাথেব (Mr. L. S. Jackson,) বর্ত্তমান মাসের ১৩ ডারিখে আপন কর্মে প্রভাৱন।

নিনাজপুরের সিহিল ও সেশন জন্ধ ঐগুড জে প্রাণ্ট সাফের (Mr. J. Grant,) বর্ত্তমান মাদের ১৪ ভারিথে আপনার সিরিশ্ভার চলিত কম্মের ভার ঐ জিলার অভিরিক্ত প্রধান সদর আমান ঐাগুড যৌলবী সায়দ ওস-মান আলির স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন।

াঙ্গলা দেশের এীগুড অনরধিল ডেপুটা গ্রহ্নর্ সা-হেবের হাস্কুমক্রমে।

> জে পি গ্রান্ট। বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্ষেক্টারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

OPIUM.

क्रीफिरम्ब हैनाइड्स्

ইশ্ডেহার দেওল ঘাইতেছে যে সন ১৮৫১ সাল তারিখ ১ সেপ্টেছর সোমবার পূর্বাফে দিব। এগার ঘন্টার সম্যে ঘোকাম কলিকাঙার এর্ডেশ্ব সন ১৮৪৯। ৫০ সালের পরদারণী আফিমের দশম <mark>শীলায় হুট্</mark>টেকে 'এবং ঐ শীলামে ২৮৭৹ সিন্দুক আফিম বিক্রম হুট্টেকে ভাহ'র বিশেষ এই

বেহারের প্রদাহশী আফিম ... ১৯৮০ বানারুসের প্রদাহশী আফিম ... ৮৯০ দুমলা সিন্দুক

ও দফ;। এইকাণে যে নীলামের ইশ্ডেহার হউল ভাহার দ'ধারণ নিমম অধীম শর্ড সকল ধারণিসম্ভ সালের ১৭ সেপ্টের ভারিথের লিখিড ইশ্ডেহারে সমূদ্য বিরেণ প্রকাশ হ্রিয়াছিএব^ ২ দকা। উপরের লিখিত মেকদার অনিকিমের অন্দরে বেংমরের ৩০ নিন্দ আফিম ফ্রাসিদ গ্রেন্মেন্টের নিমিত্ত মৌদুদ রাখা গেল।

७64९

দিহদ কমশঃ দিহু করা গেল অভএব ন'লামী শহিদ'লোন যে সকল প্রিষ্টি নোট অর্থাৎ তমসুক লিখিল। দিল থাকেন তাহাঁর শ'লাস করণাথে সক ভেজর্র সাহেবের দন্ত্রতা ভেদুরী বুদিদ কথবে কোশ্গানির কা-গক্ষ কিয়া কৰান ব্ৰুষ স্ব্ৰজ্বী সভাবেজাত যাহ। আমানতের দিশাবে সাধিল হিলা থাকে ডাল সন ১৮৫১ সালের ৩ সেপ্টোর বুধবার বেলা দুই প্রহণ্ড অতার পর আরে লওয়া যাইবেক না এবৎ 🌶 8 मका। ডিপাল্লট অধ্যি আমানং পেশগীর টাকা - খিলের শেষ ভারিশ এবং কিলিয়ারেশ অধ্যু নিমাডের টাক দিয়া আফিন থালাসের শেষ ভারিশ সন ১৮৫১ দালের ও এবং ১৬ সেপ্টেম্র এই সুই আফিমের লাট খালাদী সহহে কিমতেরপুর। টাকার দরণ কোন তেল্রী রুদিদ দন ১৮৫১ দালের ১৬ সেপেট্রর নজলহার হেল দুই প্রর ৪ ঘণীর পর লওয়া যাইহেকে না ইভি। কলিকাজ। ৪ এক্লচেঞ্চ কাগজে ছাপা হইয়াছে ভাহা দুক্তি ক্রিলে অথবা রেবিনিউ বোর্ত্বে নপ্রথানায় দল্যান্ত করিলে দবিশেষ জানিতে পার্নিনে।

৫ দফ। উপরের লিখিত নীলামের ইশ্তেহারের মেফদরে আফিন নেওয়ায় ইম সন নীচের লিখিত মেফদার সন ১৮৪৯। ৫০ সালের বেহার ও বানারসের আফিন কিঞিৎ কমী বা বেশী হউক পাকাৎ লিখিত ভারিৰে অথবা তাহার কিঞ্ছিৎ অগুপশ্চাৎ দীলামে ধর যাইকে।

| ज्या । ज्या | সিশৃক | 642 | CO4 | 6. P.S |
|----------------|-----------|----------------------------------|-----------------------|--------|
| रोनांदरमद | भि भूक | °RA | 2004 | 2936 |
| द्वशास्त्रं | সিংক | o AR | 86KS | 8946 |
| | | অথ্য কিঞ্ছি অনুদশ্য হ | অধ্য কিঞ্ছি অ্রপশ্যাধ | , |
| | | সন ১৮৫১ সালের ২৭ অক্টোবর সোমবার | के नारमृत् के | |

বিমৌলীং অকুম সাহেবান আলিশান বোর রেবিনিউ। কোঠ উলিন্দ। সন ১৮৫১ সাল ডারিথ ১৮ আনফ্ট।

मि दोष्डम । ह्या अपक्रमिद्री

গ্ৰণিমেন্ট গেৰেট। ১৮৫১। ২৬ আগই।]

क्षितियव्य हेम्डिहात्।

अध्हर्शदनायः काष्टादी कान्त्रकृष्टेदी किना চট্টগ্ৰাম।

ात्त्रहें ह

| ুঁক্ডিব ে , | | | | | এই সকল মহালাভ চলিত সনের | 0) मरि ६ ७ । ८ । ६ । १ । ४ म- | नार जाद्राय मीनात्र ब्रेंदा्त्र सी- | नामक्रांत दावना मानिक कड़िका | उठमा कियाड ना मध्याप्त हानि | नालात्म उन्नामुख क्रम्म । |
|------------------------------|-----------------|-----------------|-----------------------|------------------|-------------------------|-------------------------------|-------------------------------------|------------------------------|-----------------------------|---------------------------|
| दाकी अभिकामा सम् ३०६५ दार | ه/دا <i>و</i> | 19/8 | S) | 80 | R A | • | | | | |
| সঙ্ব জ্যা | 22,00/3 | 8∕ <u>8</u> | e a | ه/ه | 2 | | | | | |
| - | : | : | : | : | : | | | | | |
| ক নাম | : | : | : | : | : | | | | | |
| মালিকের নাম | द्राथनाम | Cक्रीम | (चान्र्य | যানেপ শ্র | रमोरद्रान्ना | | | | | |
| • | i | : | ः | : | : | | | | | |
| · 코 | : | : | অ'ঙ্গগর্ আ | : | : | | | | | |
| মহালের নাম | তবফ নংশ বিশ্বাস | তর্ফ জনৈ দেপারি | ভালুক মাহামুদ কামিন ও | डाज्य मर्थन दावन | ভাঙ্গুৰু হাচনআলী চৌ৲ | | | | | |
| শহ <i>ি</i> লর্ নমূর | 80,00 | 90 P | æ | 539 | 6.7 | | | | | |
| म्होरल्ड् दक्ष | कार्या | | | | | | | | | |
| भक्ष अक्षम • | | | | • | | | | | | |

| 84। २६९ | তালুক মহামুদ নেযাজ মুনশা পাৎ সাকের কাছিম জালী | मनी श्रीर मृ | 130 | कांष्ट्रिय ष्यांनी | : | 58 ltv | 38 ⊪ |
|-------------|---|--------------|-----|--------------------|---|----------|-------------|
| | याश्यम मिठमार | | | | | | |
| 86 | ान्तक मह रवाली | : | : | कामीनाथ मह | : | 4 | <u></u> |
| 88 | ভালুক গোলাম চোচন | : | : | कामीनाथ मह | | スペラン | r 3s |
| À | ভালুক চাম্ফ শিক্রার | : | : | कामीनाथ मह | | ₹ | \ = |
| (2) | ভালুক অলী | .: | : | र्वाञ्च आली | : | 8 | \$ |
| 88 | ভালুক হাএদর আলী | : | : | ফডে আলী | | 2 | ? |
| 890 | ভালুক মহামুদ'ৰনু | : | : | | | · | ≥ |
| % | ভালুক ক্ষ্যম্ব চাকুর | : | ŧ | | | 8 | 8 |
| S | डानुक व्या रामानी | * | : | बक्षीठ्द्र | | 200 | ž |
| ^ | ভালুক কালাচাদ পাল | : | : | | | | (of C |
| | | | | | | | |

| | • | | | | | | ί. | .0 | T > | • | |) | | , | * | | | | | | • | |
|----------------------------|--|-------------------------------|--------------------------|--|--|------------------------------|--------------|-------------------------|------------------|--|-----------------|----------------------------|---------------------------|--------------------------|--------------------------|---|----------------------------|------------|--------------------------------------|------------------------------------|-----|----------------------------|
| रैकक्रियः | | | · | | | - | ٠. | • | | | | | | এই সকল মহালাতের কৈফিরৎ | প্রথম ফর্দে লিপি হইমাছে। | | • | | | * | • | E. A. SANUELLS, Collector. |
| বাকী শালামা সম ১২৫৭ বাং | 9 % | 910 | 2 2 | R ;= | ٠ | • | 6.3 | ? | ~ | Ç | \.\ \.\ | ي م | í | () (A) | | | | _ <u>^</u> | * | 6.21 | • | E. E. |
| मुन्द्र स्था । | 9 | 6/21 6 | S | Λ È· | - 3 | | 93 | 9 | 7 | 2 | 7.7. | الم الم | ć | ? | | | Ś | ٠ د | <u>></u> | 6.3 | ٠. | |
| ir ir | : | : : | : | : | : : | | ÷ | i | : | : | ŧ | : | : | : | | : : | : | : | : | ÷ | | |
| মালিকের নাম | (क्रीम्हात | त्मयोष्ट्रब त्याम | रैटमान्थ हो। | व्यव्नि (श्रुक्ति | (*!* (*!#@!* | | त्थीम | আবদুল আলী | নিত্যানন্দ হিছাস | (थामर्) | मांविभिन् | (क्रीमश्र | (चामश्र | (थीम्यांत | celta | ज जिस | | জাগহের আলী | त्थम | क्नाध्य तम् | | |
| মহাতির নাম * | তালুক মাহামুদ রাজা বনাম জার্প ইছব বিবি ও সফ্র আলী ও ছকিনাবিবি আ্সি- র্ড বিবি | ভালুক ভগস্যার্থম জালক মহামাহম | ভালুক আহ্মদলা আনোআৰ নিছা | डालुक द्यायतस्य मध्या ८ द्यायमद्वन मध्या | ঙালুক কালোগালি ভালুক আনিদ্ন আলী ও গোলাম হামিদ ও | नुत्मीन अवम्त्रमीन क्ष्यादिश | ভালুক আর্ধিন | डालूक ख्रीमडी मुख्यांनु | ভালুক ফতেআলী ::- | छानुक मान्न अ त्नोदीकां अ नियमान | ভালুক আগহের আলী | ভালুক ছাদ্মিয়া ও লালমিয়া | डानुक षाष्ट्र मधू शांद्रश | ভালুক ফুকিবট'দ ও কাশীনাথ | | তানুন হংশান পাবা পাবু জালক ডোজং আলী ও অন্ধিন আলী | ভালক ফল্লবুলানী প্ৰছিপ্তলা | | डांमुक् खांश्वा विदि श्रकाणा व्हक्नो | ভালুক কিশোরচরণ ছরচরণ রমেশচরণ উমেশ- | bžg | • |
| . महोरल द्र न १६ द | 2 | Àâ | . | A 4 | ? . ~ | | 76 | À | ムの | 60 71 | • | æ | Λ | 48 | | 9 A | : : | | 9 | 7:0 | | |
| म्होत्ल् द्रुभ | • | * | • | | | | | • | • | | वार्वा | | | | • | | | | | • | | |
| म् स्टब्स् स्टब्स् | € | | | • | | | | | | | | | | | | | | | | | | |

देखांचात्रमाया कांचादि कांटमकृषेदी क्ला वृद्ध्यान ।

অত্র জেলার অসুত মেদ্রুটার সাহেবের সন হালের ২ মেই তারিখের রোবকারি ও মহামান্য সমর বোর্ডের অবৃত সাহেবান আজিশানের বর্ত্তমান বর্ষের ১০ জুন ডারিখের ২৮৩ নয়র ইজরালী চিচীর মর্কানুসারে মাণিক মলিউকে খুন ও কার্ত্তিক ছোবপ্রভৃতিকে লখম করণের মোকলমার ফেরারি আসায়ী মহেশ বন্দ্যোপাধ্যার ও ক্ষেত্র-মোহন ফল্যার নীচের লিখিত ক্রোকী জারদাদ নীলাম করা আবশ্যক বিধার ১৮৫১ সালের ৪ সেপ্টেছর মোৎ ১২৫৮ সালের ২০ ভাদু বৃহস্পতিবার দিবা দৃষ্ট প্রহরের স্ময় জেলা বর্দ্ধমানেব কালেক্টরী কুছোরিতে বিনাওজর নীলামে বিক্রের হইবেড হৈ কেহ থরিদ ভরিবার বাসনা রাথহ উক্ত ভারিখে হাজির হইয়া নীলামে থরিদ করিবা আরে এই নীলামে মহামান্য সদর বোর্ডের ১৮৫১ লালের ৩০ মেই ভারিখের ১৬ নম্বর সরক্যুলর চিঠীর আদেশ আমলে আসিবেক ইভি সন ১৮৫১ সাল তারিথ ১৩ আগই।

আমীরাবাদ প্রগনার চোট্থও লাকিনের আলামী মটেশ বন্দ্যোপাধ্যায়ের ঐ গ্রামে ভদাসন বাটীর হিসা। ८२ कांग्रे

উক্ত আসামীর দরপত্নী ভালুক সুলভানপুর গ্রাম পৎ রাণীহাটা থানা গালুড়িয়া বাঁহার মফঃসল হযা। ২৪১ ॥/১৩॥ টাকা

থানা সেলমাবাদ শামিল কৌটাড়া দাকিনের আসামী ক্ষেত্রমোহন কল্যার লাথরাল হ্রমী ঐ গ্রামে বদন ছুডা-রের বাট র পূর্ব বাঁশ যাহা জমী পতিভ আছে বাঁশ থাকার নিদর্শন নাট। ।• কাটা > मका।

ঐ আসামীর লাথরান্ধ ঐ ছতারের বাটীর দক্ষিণ রাস্কা পার বাঁল। S PEET I

ঐ আসামীর লাখরাজ শালি জমী উক্ত গ্রামের দক্ষিণ দন্তানপুবেব সীমানার খরিদা। ২/ বিঘা > मध्यः।

E. DRUMMOND, Collector.

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of CHARLES MOTTLEY, an Insolvent

On Saturday, the 2d day of August instant, upon an application of the Assignee in this matter. It was ordered, that the said Assignee do from and out of the sum of Co.'s Rs. 6,583 8 5 in his hands, pay a dividend at the rate of Co.'s Rs. 5 and 8 Annas per cent, (which will amount to the sum of Co.'s Rs. 6,015 7-1,) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent, so soon as such claims s hall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee.

Notice whereof is hereby given. Official Assignee's Office, 18th August, 1851.

শহর কলিকাতার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

रवाज्यीन ठार्जम घडेलि मार्टियत् विवरत् ।

বর্তুমান আগতী মাদের ২ তারিখ শনিবাবে আদৈনী দাহেবের দবধান্ত হওগতে হুকুম হইরাছিল যে উক্ বোত্রহীনের তফ্সীলে যে সকল দাওযা মঞ্জব হইয়াছে তাহা উক্ত আসৈনী সাহেবেব থাতিবভ্রমামতে সাবদ হইলে তাঁহার হাতে যে কোৎ ৬৫৮৩ ne টাকা আছে তাহাহইতে তিনি ঐ প্রত্যেক দাওযার উপর শতকরা e ॥ • টাকীর ডিবিডেণ্ড দেন অর্থাৎ সর্বাসুদ্ধ ৬০১৫।১১ টাকা দেন।

ইহার ছারা সমাদ দেওয়া গেল।

সরকারী আদৈনীর দফুরখানা ১৮৫১ সাল ১৮ আগন্ট।

The like notice in the matter of BENJAMIN HARVLY, an Insolvent, in which it was ordered, that out of the sum of Co.'s Rs. 579 9-1, a dividend at the rate of 1 R 12 Annas per cent., (amounting to Rs. 456-2 3) be paid.

যোত্রহীন বে-শ্লামিন হার্বি সাহেবের বিষয়ে ডক্সপ সমাদ দেওবা বায: এই বিষয়ে আসৈনী সাহেবের হাঙে ৫৭৯॥/১ টাকা আছে ভাহাহইতে তিনি শতকরা ১৭০ টাকাব ডিবিডেও দিয়া সর্বাসুদ্ধ ৪৫৬/৩ টাকা দিবেন।

The like notice in the matter of HURRYHUR MOOKERJEE, an Insolvent, in which it was ordered that out of the sum of Co.'s Rs. 2,412 4-9, a dividend at the rate of 10 per cent, (amounting to Co.'s Rs. 2,180) be paid.

যোত্রছীন-ছবিছর মুখুয়ার বিষ্ঠে ভক্ষপ সমাদ দেওলা যায। এই বিষয়ে আসৈনী সাহেত্রের ছাভে কোৎ ২৪১২ ।৯ টাকা আছে ভাহাঁহইতে ভিনি শতকরা ১০১ টাকার ডিবিডেও দিয়া সর্ব্যস্থ ২১৮০১ টাকা দিবেন।

[Government Gazette 26th August, 1851.]

লাধারণ ইলভিহার।

রিনিবর আফিল।

ভামিদারি ইভারা।

প্যারীমোহন বসু বাদী ও একুছ দিৎছ ও অরদাপ্রসাদ রায় প্রতিবাদী।

এবৎ

জীকৃষ্ণ সিংহ বাদী ও অল্লদাপ্রসাদ রায় ও প্যারীমোহন বসু প্রতিবাদী।

সকলকে জাত করা ষাইতেছে যে আয়ুত মারিদঃ ফিট জেরেও সেওেদ দাছেব ষিনি উপরোক্ত দুই মোকদমান সুপ্রিম কোটের আদেশমতে প্রতিবাদী অন্ত্রদাপ্রদাদ রারেব অন্যং স্থাবর বন্ধর শামিলাত জেলা চিকিশপরগনার মোতালক কিন্মত শালিখা ও কিন্মত ঘুশড়িক রকম ।৮০ চন্ন আনার রিসিবর মোকরর ইইরাছেন তেঁছ
টলিত সনের ৬ সেপ্টেম্ব শনিবার সেলা দুই প্রহর এক ঘন্টার সময় তাঁহার আফিলে উক্ত দুই কিন্মতের উক্ত রকমের ইজারার ডাক লইবেন হাঁহার। ইজারা লওনেচ্ছুক হরেন উক্ত সময়ে উক্ত আফিলে উপস্থিত হইবেন ইতি।

আর> বৃত্তাম্ব রিসিবর আফিসে তথ্য করিনে স্লানিতে পাঞ্জিবন। কোর্ট ছৌস রিসিবর আফিস। তারিখ ২২ আগই ১৮৫১।

[নবর্ণমেন্ট নেকেট।১৮৫১।২৬ আগট।]

প্রিরামপুরের যন্ত্রালয়ে প্রায়ুত জান কাশমন সাহেবকর্ত মুদ্ভিত হটল।



গ্রন্থেন্ট গ্লেজ্টে

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 2, 1851.

কলিকাতা মঙ্গলকার ১৮৫১ সাল ২ সেপ্টেম্বর ।

DRAFT OF ACTS.

FORT WILLIAM,
HOMEDEPARTMENT,
LEGISLATIVE,

THE 22ND AUGUST, 1851.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 22nd of August, 1851.

Act No. —— or 1851.

For declaring and confirming the title to certain Land recovered from the River Hooghly in Calcutta.

Whereas the Strand Road in Calcutta has been constructed since the year 1820, under the authority of the Government of Bengal, chiefly upon land then liable to be overflowed by the River Hooghly, and the cost of making the said Road, and of satisfying the claims of sundry persons claiming to be interested in the lands taken for the purposes of making the said Road, has been defrayed, partly by monies raised by the Lottery Committee under the sanotion of the Government, and partly by the monies of the East India Company, and whereas by alluvion and dereliction of the River Hooghly, a considerable tract of land has been formed between the said River and Road, and also adjoining to the Road skirting the River along the glacis of Fort William, all which land is now in possession of the East In-"dia Cempany, or of their tenants at will, and whereas certain improvements of the Town, and approaches to the River adjoining to the said land, are about to be made under the sanction of the said Government, It is declared and enacted as follows :-

I: The bank of the River Hooghly, and all land already formed by alluvion or dereliction of the River Hooghly within Calentta, from Tolly's Nullah to Nimtolish Gliant, and West of the Strand Boad and glasse of thest William, that be, after the end

আইনের মুসাবিদা।

ফোর্ট উলিয়ম। দেশীয ডিপার্টমেন্ট। লেজিসজেটিয়।

रेश्रद्रकी ১৮৫১ मान २२ खांश्रके।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইন্ধরেস্ক্রী ১৮৫১ সালের ২০ আগস্ট ভারিখে হজুর কৌন্দেরে প্রথম-বার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৫১ দাল --- আক্ট।

কলিকাতার হুগলী নদীতে যে,কতক ভূমি প্রবস্ত ছই-য়াছে ডাছার স্বন্ধ প্রকাশ ও নির্ণ করণের আইন।

যেতেতৃক ছগলী নদীর ছারা যে ভূমি মগ্ন ছইবার সম্ভাবনা ছিল বিশেষতঃ দেই প্রকার ভূমিতে কলিকাড়া নগরে গঙ্গাভীরস্থ বাস্ত। বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ক্ষম-তাক্রমে ১৮২০ সালের পরে নির্মাণ হট্যাছে এবং ঐ রান্তা নির্মাণে যে ধর্চ লাগিরাছিল ভাষা এবং ঐ রান্তা নির্মাণার্থ যে জমী লওয়া গিয়াছিল ভাহা**র যভেরে বি**ষরে নানা ব্যক্তি যে দাওয়া কবিয়াছিল লেই দাওয়ার এক অংশে গ্রথমেন্টের অনুমতিক্রমে লাটরি কমিটির সংগ্রহ-করা টাকাহইতে এবং অন্য অংশে কোম্পানি বাহাদরেব টাকাহটতে দেওগা গিনাছিল এবং ষেছেতৃক পরবন্ধীক্রমে এবং छशकी नहीं महिता वा अत्वत बादा है के नहीं स्वतासाद मधान्यान এবং कि'है डेलियम किलाब उरल नमीत शादत्त রাম্ভার লাগাও অনেক ভূমি জমিয়াছে আর সেই সকল জমী এইক্ষণে কে:ক্পানি বাহাদ্রের অথবা ভাঁহারদের दिकताती अभावतमय मन्याल चाएए এवर व्यवस्क डेक्न গবর্ণমেন্টের অনুমতিক্রমে নগর উত্তম করণের কতক কার্য্য এবং উক্ত ভূমির নিকটন্থ নদীতে গমনাগমনের সুগম করা যাইবেক অভএব মীচের লিখিভ্রমতে বিধান ও হকুম হইল।

১ খারা। ছগলী নদীর ডীর এবং কলিকাভার মুখ্যে টালির নালাঅবধি 'ও নিমতলার ঘাটপর্যান্ত এবং নদীর তীর্ব রাভার ও দোর্ট উলিব্য তিলার ডলের পাল্চিম দিলে পারবদ্ধীর ঘারা প্রবং জ্বালী নদী সরিগ্না যাওনের ঘারা বে স্কুল জুদি জুদিয়াহে ভাষাতে এই আইন জারী ছবং

Geogrammar Ganillo, And Soplember, 1851.] 3 P

of three years from the passing of this Act, absolutely vested in the East India Company and their successors, free from all claims or interest therein of any persons accruing before the passing of this Act.

II. If any proceedings shall be taken by any other person before the end of the said term of three years, upon which judgment shall be obtained for recovery of the possession of any of the said lands, then within two Calendar Months after such judgment shall be obtained, there shall be paid or tendered to the person obtaining such judgment by the East India Company and their successors, in stead of such lands, his costs on the proceedings for obtaining such judgment, and such sum of money as shall be found in the manner hereinafter inentioned, to have been the value of the lands so recovered at the time of the passing of this Act.

III. The jury which shall try the issue on which judgment for the recovery of such lands shall be given, shall at the same time ascertain the value of the lands so recovered at the time of the passing of this Act, and the value so found shall be certified by the presiding judge under his hand, and such certificate shall be delivered to the person seeking to recover possession of the said lands, and the value so ascertained shall be the amount to be paid instead of the said lands.

Ordered, that the Diaft now read be published for general information

Ordered, that the said Draft be reconsidered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 22nd day of October next

F. J. HATTIDAY,

Secy. to the Goot of India

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMLNT, LEGISLATIVE,

THE 22ND AUGUST, 1831

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 22nd of August, 1851.

ACT No. --- OF 1851.

For the summary connection before Justices of access sories to certain felonics

For the more summary conviction of persons ac cessory to the commission of certain felonics, It is enacted as follows.—

I. Every person who is accessory, before or after the fact, to any follony which is punishable on summary conviction before any Justice or Justices of the Peace, is liable to be tried and convicted summarily before such Justice or Justices on his own confession, or the oath of one or more credible witnesses.

II. The convicting Justice or Justices shall have power to sentence any such accessory to imprisonment, with or without hard labour, for any term not exceeding six calendar months, or, in his or their

দের পর তিন বংশর ছারীক মুইলে পর কোন্দানি বাংগালুরের ও তাঁখারদের খলাভিবিজেরদের গল্পুর্ন বক্তর থাকিবেক এবং এই আইন কারী হওনের পূর্বে ভাষার উপীর কোন বাজির যে সকল দাওয়া অর্থবা সম্পর্ক ছিল এমত কোন দাওয়া ও সম্পর্ক থাকিবেক না ইতি।

২ ধারা। উক্ত তিন বৎসব মিয়াদ শেষ না চইতেই যদি অন্য কোন ব্যক্তি কোন মোকদ্দমা আৰম্ভ করে এবং তংগ্রাকু উক্ত কোন জমীর দংক কিরিয়া পাইন্বাব বিষয়ের ডিক্রী হর তবে ঐ ডিক্রী হওনের পর দুই মাদের মধ্যে কোন্সানি বাহাদ্ব ও তাঁহারদের স্বলান্তি-দিক্রেনা ঐ জমীব পরিবর্ণে ডিক্রাপ্রাপ ব্যক্তিকে ঐ ডিক্রী পাইনার মোকদ্দমার খবচা এবং এই আইন জারী হওনের সময়ে উক্ত প্রকাবে প্রাপ্ত ঐ জুমির যে সুল্য নীচেব লিখিতমতে নির্দ্ধার্য করা যায় দেই মুল্য দিবেন কিয়া দিবার প্রস্ভাব করিবেন ইতি।

ওধাবা। যে মোকক্ষমার ঐ জুমি ফিবিযা পাটবার ডিক্রী হব সেট মোকক্ষমার বিচাবকারি জুরি ব্যক্তিরা সেই কালে উক্ত প্রকাবে প্রাপ্ত জুমিব যে মুলা এই আ-ইন জ্বলী হওনেব সমযে জিল তাত নিকপণ করিবেন এবং উক্ত প্রকাবে নিশ্চিত মুলোব সটি।ফকট বিচার্ক জ্ঞা দ'হেবের দন্তখতে দেওয়া ঘাটবেক এবং যে ব্যক্তি ঐ জুমিব দংল ফিরিয়া পাটবার উদ্যোগ করিয়াভিল সেই ব্যক্তিকে ঐ সটিফিকট দেওয়া ঘাটবেক এবং উক্ত প্রকাবে নির্দ্ধিট মূলা ঐ জুমির পরিবর্ত্তে তাহাকে দেওয়া ঘাটবেক ইতি।

ছকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকবা মুদাবিদা দর্ম দাধারণ লে ককে জ'নাউবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

গুকুম ছটল যে ভাগামি অকটোবৰ মাদেব >> ডা-বিশ্বেৰ পৰ ভাৰতবৰ্ষেৰ ব্যৱসাপক কৌন্দেলেৰ যে প্ৰ-গম নৈঠক হল চাহাতে এই মুসাবিদা পুনরাণ বিবেচনা কৰা গায়।

> এফ স্লে হালিডে। ভারতবর্ষের গরণমেটের সেক্রেটারী।

ফোট উলিয়ম। দেশীয ডিপাটমেন্ট। লেঞ্জিসলেটিব।

हेक्रावकी ১৮৫১ माल २२ व्यांश है।

প্রস্থানিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইঙ্গবেদ্ধী ১৮৫১ সালের >> আগফী ডাবিখে ইজুর কৌঙ্গেলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইপবেজা ১৮৫১ দাল --- আফট।

কোনং ফেলোনি অপবাধেব সহকারিরদিগকে **জুক্তিস** সাহেবেরনের সম্মুশ্ধ সরাসরীকপে দোষী করণের আ-ইন।

কোন ফেলোনি অপরাধে যেং ব্যক্তি সহকারী ছয় ভাহাবদিগকে পূর্সাপেকা সরাসরীমতে দোষী করিবার নিমিত্তে নাচেব লিখিভমতে হুকুম ছইল।

১ ধাবা। যে কোন ফেলোনি অপরাধ কোন জ্বিদ অফ দি পি স সাহেব ব। সাহেবেরদেব ছাবা সরাসরীমতে সাবুদ হইয়া দওনাব হর এমত ফেলোনি অপরাধের পূর্বেল লা পবে যে কোন ব্যক্তি ভাহার সহকারী ছিল বা হর সেই ব্যক্তি আপনাব কবুলমতে অথবা এক কি ভভোধিক বিশাস্থাগ্য সাক্ষির লপথক্রমে ঐ জ্বিট্র বা জ্বি-দেরদেব সম্মুখে বিচার ও সরাসরীমতে দোষাকৃত্ত হছতে পারে ইতি।

২ ধারা। যে জুঞ্চিন কিয়া, জুঞ্চিনেরা ঐ ব্যক্তিকে দোষী করেন ভূনি রা ওাঁহায়া এমত কোম সহকারি ব্যক্তিকে পরিশ্রমযুক্ত কিয়া বিনা পরিশ্রমে ছব মানের অন্তব্য কাল মিয়ালে করেনের ক্রম্ম দিতে পারিবেন

Lबरर्गट्यके दबरको। ১৮६५। २ व्यटकीयह 🗓



discretion, instead of trying him to committee a fertrial to the Suprema Court of Padiostary, or other Court having authority to try him seconding to law.

III. All provisions of any Ast, giving power to any Justice or Justices of the Peace to try any peracus summarily for any felony, shall apply, so far as they are applicable, to the trial and conviction of any person under this Act.

IV. Every person who receives any chattel, money, valuable security, or other property whatsoever, knowing the same to have been feloniously or unlawfully stolen, taken, obtained or converted, whether charged as an accessory after the fact to the felony, or with a substantive felony, or with a misdemeanor only, may be dealt with, indicted, tried, and punished in any place in which he shall have, or shall have had any such property in his possession, or in any place in which the party guilty of the principal felony or misdemeanor may by law be tried, in the same manner as such receiver may be dealt with, indicted, tried, and punished for receiving such property in the place where he actually received the same.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be reconsidered at the first Meeting of the Legislative Council of India after the 22nd day of November neat.

F. J. HALLIDAY, Sery to the Goet. of India.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT, LEGISLATIVE,

THE 22ND ALGUST, 1851.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 22nd of August, 1851.

ACT No. --- of 1851.

An Act to amend the law for the attendance and examination of witnesses in the Civil Courts of the Bongal Presidency.

Whereas the rules in force for the attendance and examination of witnesses in the Civil Courts of the Presidency of Fort William in Bengal require amendment, It is enacted as follows:—

I. Section XXXIII. Regulation XXIII. 1814 of the Bengal Code, regarding the examination of witnesses before Moonsiffs, extended to Sudder Ameens by Section LXXIII. of the same Regulation, and so much of, Section XI. Regulation XXIV. 1814 of the same Code, extended to Principal Sudder Ameens by Section I. Act VI. 1843, as authorises the examination of witnesses, otherwise than

विभेगाः क्षीवाम ना उर्वामान क्षित्र क्षित्र मान्यक विभागाः व व व्यान विभाग मा विश्व मा व्यक्ति क्षायां में विश्व क्षित्र क्षार्थे व्यव व्यावमान माद्र कार्यात विश्व क्षित्र क्षायां क्षायां व्याव व्य

ত ধারা। যে কোন আইনের বিধানয়তে কোন কুর্ফিন অফ দি পীন নাছেব বা লাহেবদিগতে কোন ফেলোন্র নিমিতে নরাসরীমতে কোন বাক্তির বিচার করিব্লার জনতা দেওলা বিয়াছে ঐ নকল বিধান এই আইনামুন্দারে কোন ব্যক্তির বিচার ও দোষীকৃত করণের বিষয়ে যেপ্যান্ত থাটিতে পারে সেইপ্রান্ত থাটিবেক ইভি।

৪ ধাবা। যে কোন দুবা কি টাকা কিয়া মুল্যবান নিদর্শন অথবা অন্য কোন প্রকার সক্ষত্তি ফেলোনিরূপে কি বেআইনীমতে চুরী করা গিয়াছে কি লওয়া গিয়াছে কি পাওয়া গিয়াছে কি রূপান্তর হইয়াছে ইহা জানিয়া যে কোন ব্যক্তি তাহা গ্রহণ করে দেই ব্যক্তির নামে ফেলোনির পর সহকারি ছওনের দোবে অথবা প্রকৃত ফেলোনির দোষে কিয়া সুদ্ধ মিস্ডিমীনর অর্থাৎ সামান্য অপুৰাধে নালিশ হটলে সেই ব্যক্তি যে স্থানে ঐ দ্ব্য নিভান্ত পাগ বা পাইযাছিল সেই ছামে গ্রহণ কর্ণেস নিমিত্তে তাহার প্রতি যেরপে ব্যবহার হটত ও তাহার নামে যেরূপ ন লিশ হইত ও ভাছার যেরূপ বিচার ও দও হইড যে কোন স্থানে সেই ব্যক্তির দথলে ঐ দুব্য ছিল কি হইয়াছিল তথেয়ে যে কোন স্থানে আসল ফেলোনি কিয়া মিসডিমীনরের অপরাধি বাক্তির আইন-মতে বিচার হটতে পারে দেট খানেও ভাহার প্রতি দেই-রূপ ব্যবহার হইবেক ও দেইরূপে ভাহার নামে নালিশ হইবেক ও ভাছার সেইরূপে বিচার ও দণ্ড চইবেক ইডি।

তকুম হইল যে এক্সণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব্ব সাধা-রণ সোককে জানাইব র নিমিরে প্রকাশ হয়।

ত্তুম ছইল যে আগ'মি নরেম্ব মাঙ্গের ১০ তারি-থের পর ভারতবর্ষের ব্যাস্থাপক কৌল্যেলের যে প্রথম নৈঠক হয তাহাতে এই সুসাবিদা পুনরায় বিকেন।করা যায়।

> এফ স্কে হালিডে। ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

ফোর্ট উলিন্ম। দেশীয় ডিপার্টমেন্ট। ' লেজিসলেটিব।

উঙ্গরেন্ধী ১৮৫১ লাল ২২ আঁগফী।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুস'বিদা ইলরেকী ১৮৫১ স'লের ২২ আগন্ট তারিখে ছবুর কৌল্সেল্কে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

हेक्द्रको ১৮৫১ माल ----- वाक्षे।

বাঙ্গলা রাজধানীর অন্তঃপাতি দেশের দেওয়ানী আ-দালতে সাক্ষিরদিগকে হাজির করাওণের ও তাহারদের জোবানবন্দী লওনের বিষয়ি আইন শুধরিবার আইন।

যেহেতুক বাঙ্গলা দেশের ফোট উলিরম রাজধানীর অস্তঃপাতি দেশের দেওয়ানী আদালতে সাক্ষিরদের হা-জির করণ ও জোবানবন্দী লওন বিবনে বেং বিধাম চশন আছে তাহা সংশোধন করিবার আবশাক আছে অত-এব নীচের লিখিতমতে ছকুম হটল।

১ ধারা । মুনসেফের দের সম্মুখে সাজির দের জোবানহন্দী লওনের সিষ্ধে বাজ্ঞা দেশের চলিত ১৮১৪ সাল লের ২৩ আইনের যে ৩৩ ধারা ঐ আইনের ৭৩ ধারানুল্লারে সদর আমিনের দের বিষ্যে খাটান গেঁল ভাষা এবং বাজ্ঞা দেশের চলিত ১৮১৪ সালের ২৪ আইনের যে ১১ ধারা ১৮৪৩ সালের ও আইনের ১ ধারাক্রনে প্রধান সদর আমীনের দের প্রতি খাটান গেল সেই ১১ ধারার যে ভাগে জুকুম আছে যে সাজিরদের ক্লোবান- personally by the presiding City or Zillah Judge, are resoluded.

II. After the parties in a Civil suit-brought before any Zillah or City Judge, Principal Sudder Ameen, Sudder Ameen or Moonsiff, have, according to the rules prescribed in that behalf, filed their exhibits, and lists of witnesses whom they desire to summon, the Judge shall appoint a day for the hearing, and examining of witnesses in the suit.

III. The Judge, or an Officer of the Court to be specially charged with this duty by the Judge, shall, on the requisition of the plaintiff or defendant, or their respective Vakeels, issue a summons to every witness whom the parties may name, on payment into Court of such reasonable sum as shall appear to be necessary to defray the travelling and other expenses of such witness in passing to and from the Court, (provided they be not Hindoo or Mahomedan women of a rank or quality which, according to the manners and customs of the country, would render it improper to compel them to appear as witnesses in a Court of Justice.)

IV. Every such summons shall set forth at whose request the summons has been issued, and shall require the intended witness to appear in the Court on the day named in the summons, and there to give evidence concerning the matter in dispute between the parties.

V. If a witness so summoned shall, without lawful exerce, fail to attend on the day appointed, or attending, shall refuse to give evidence, or to subscribe his deposition as hereafter required, the Judge, if it shall be proved to his satisfaction on eath that the witness is material to the cause, shall have power to issue an order to the Nazir to seize and bring the witness before the Court, and, in his discretion, may impose on such witness a fine not exceeding five hundred rupees for his default, and may commit him to close custody until he shall consent to give his evidence and to sign his deposition.

VI. If a witness, who attends pursuant to a summons, shall have incurred any expense in consequence of his being required to appear, the Judge shall award to him such sum for his charges as may appear reasonable, whether he be examined or not, and until payment of the sum so awarded, the person summoned may refuse to give evidence.

VII. When a witness, after diligent search, to be certified by a return of the Nazir, cannot be found after the issue of the summons, it shall be reckoned a sufficient service of notice on him for the purpose of requiring his attendance to give evidence, that a proclamation to that effect be affixed, in the presence, and with the attestation of two respectable householders of the village, outside of his house or place of usual abode, and should he not attend within six weeks from the date of the procla-

बन्दी क्रिमा कि सद्देश अक महिद्देश क्रिका होता से मदर्ग निमा क्रिमाक्रम क्रिमा मदर्ग बहिट्ड महिद्द ताहे क्रिमाक्रम देशास्त्र हैडि।

হ ধারা। কোন জিলা কি শহরের করা দাহেব কিয়া প্রধান সদর আমীন অথবা সদর আমীন কি মূনসেফের-দের সম্পুৰে যে দেওয়ানী মোকজ্মা উপস্থিত করা যায় দেই মোকজ্মার বাদী ৪ প্রতিবাদী ধন্দর ঐ বিষয়ের নির্দিষ্ট বিধানানুসারে আপনারদের দলীলদস্ভাবেজ ও যে সাল্লিরদের তলব করিতে চাহে ভাহারদের ইসমনবাদী দাখিল করিয়াছে তথন বিচারকর্ত্তা ঐ মোকজ্মার অন-নির ও সাক্ষিরদের জোবানবদ্দী লওনের নিমিত্তে এক দিন নিরুপণ ক্ষিবেন ইতি।

তিপারা। ফরিয়াদা কিয়া আগামী কি ভাছারদের উলিলেরা যে কোন সাক্ষির নাম করে দেই সাক্ষির আনদানতে আদিবার ও ভাছাছটতে ফরিয়া যাইবার পথ-থরচ ও অন্যান্য থরচের নিমিত্রে মুক্ত টাকা ওয়াজিবী হয় ওত টাকা আদালতে দাখিল করিলে বিচারকর্ত্তা অথবা আদালতের দে আমলাকে তিনি বিশেষমতে সেই কর্মে নিযুক্ত করেন সেই আমলা ভাছারদের দর্থান্তমতে ঐ সাক্ষির নামে সফীনা জারী করিবেন। কিন্তু জানা কর্ত্ব্যাথে যদি কোন মুললমান কি হিন্দু স্ত্রীলোক সাক্ষী হয় ও ভাছাকে এই দেশের চলনমতে সাক্ষিররপ আদালতে আনান অকর্ত্ব্য হয় তবে ভাছাকে হাজির করিবার কার্ণ সফীনা করিবেন না ইভি।

৪ থারা। যাহার দর্থাস্থমতে স্ফীনা জারী হয় তাহার নাম এমত প্রত্যাক স্ফীনাতে লেখা থাকিবেক এবং
যাহাকে সাঞ্চি করিতে মানস আছে ভাহাকে এই ছকুম
হইবেক যে হুমি স্ফীনার নির্দিষ্ট দিবসে আদালতে হাভির হইনা উভর পক্ষের মধ্যে বিবাদের বিষয়ে সাক্ষ্য
দেও ইভি।

৫ পারা। যদি কোন সাক্ষী এইরপে সফীনা পাই কীনায়া ওজর ধনা নি দিটে দিবলে হাজির না হয় কিয়া হাজির হই লা যদি সাক্ষা দিতে না চাহে অথবা পশচাৎ নি দিটেনতে আপন জোবানক্ষীতে যাক্ষর না করে এবং বিচারকর্ত্তার নিকটে হুদোধমতে সুকৃতিপূর্বক প্রমাণ হয় যে সেই মাক্ষিয় কথা শুনিবার আবশাক আছে তবে ভিনি আদালতের নাজিরের উপর এমত শুকুম দিতে পারেন যে সেই সাক্ষিকে ধরিয়া জাদালতে হাজির করেন এবং বিচারকর্ত্তা আপনার বিবেচনামতে ঐ সাক্ষির কটের জনো ভাষার পাঁচ শত টাকার অনধিক জরীমানা করিতে পারেন এবং যাবং সে বাহিন সাক্ষা দিতে কিয়া জোবানক্ষীতে দখুগং করিতে সামত না হয় ভাবং ডানহাত করিতে পারেন ইতি।

৬ ধারা। যে সাক্ষী স্থানাক্রমে হাঞ্জির হয় ভাহার হাজির হওনপ্রসুক্ত যদ্ধি কিছু ধারত হইয়া থাকে ভবে তা-হার খোবানবন্দা লওয়া গেলে বা না লওয়া গেলে ভাহার শর্চেড়া নিমিত্রে বিচারকরা যত টাকা উচিত বোধ করেন তেই টাকা ভাহাকে দিতে প্রকুম করিবেন এবং ঐ নির্দিষ্ট টাকা যাবং না নেওয়া যায় ভাবং ভলবহওয়া ব্যক্তি সাক্ষ্য দিতে নারাজ ২ইতে পারে ইতি।

৭ ধারা। সফানা জারী হুইলে পর যদি অনেক ওছর হুইলেও সাফিকে পাওয়া না বায় এবং নাজির ভাছার-বিষয়ে লটিফিকট দেন ভবে গ্রামবাদি সন্ধুতি দুই জন গৃহত্বের সম্পূথে ও ভাছারদের দক্তথৎমতে যদি স'ফির্ হাজির হুইবার বিষয়ে এক একো ভাছার ঘরে কিয়া নিজা বাস্থানের বাহিরে লটুকান যায় তবে ভাছারে সাফির নিমিত্রে ভাছার হাজির হওনের বিষয়ে প্রচুর এইলো দেওয়া গিয়াছে ভান হুইবেক এবং ঐ এভেলা লটুকান যাইবার ভারিধের পর ইদি ছার সন্ধাহের মধ্যে সেই বাজি হাজির না হুর একং ইদি ছার সন্ধাহের মধ্যে সেই mation being to affixed, his property, real or personal, to such amount as the Judge shall doesn reasonable, but subject to the same limitation as to the articles exempt from attachment, as in cases of attachment for arrears of rent, shall be liable to attachment and to sale, in all instances in which it is proved to the satisfaction of the Court on oath, that the witness is material to the cause, that he cannot be found, and that there is good ground for believing that he has absconded to avoid giving evidence therein.

VIII. The cost of the attachment shall be borne in the first instance by the party applying for it, and the Court issuing the summons and attachment shall not proceed to sale of the property if the person summoned as a witness shall appear and satisfy the Court that his absence was not owing to any wilful default. Upon the appearance of such wit ness; the Court shall make such order in regard to the costs of the attachment as it shall deem fit.

IX. On the day appointed for trial, the Judge shall require the parties or their pleaders to state their cases orally in open Court, and to produce in support thereof their documentary and oral evidence in support of their several statements.

X. The evidence of the attending witnesses shall be taken in open Court before the pasties or their representatives, in the presence, and under the personal direction of the Judge, and shall be placed on the record as taken, according to such forms as shall be from time to time prescribed; and the evidence so taken may be read as documentary evidence in the cause.

XI. In cases where the evidence is needed of females, who, according to the customs of the country, ought not to be compelled to appear as witness es in a Court of Justice, or in any other case in which the Judge shall be of opinion that the ends of justice require it, he may issue a commission for taking the evidence of absent persons in the presence of both parties to the suit, or their Vakeels.

XII. On or before the day appointed for trial, the Judge may, for any sufficient reason, such as the unavoidable absence of any material witness, or for other good cause, on the application of either party, postpone the hearing on such terms as to the payment of the costs of postponement to the other party, as to the Judge shall seem reasonable.

XIII. The proceedings on the trial when begun, shall continue on the same day, or on consecutive days, until the whole of the evidence of the witnesses present has been heard, after considering which, and the documentary evidence adduced, the Judge shall record his judgment under Act XII. 1843.

[Giernment Gazette, 2nd September, 1851.]

সুস্তিকেবে টহার প্রমাণ হয় যে মৌকদমার রিবরৈ ঐ
চাকির নিভান্ত আয়শ্যক আছে এবং ভাহাকে পাওছা
কেল না এবং কেই ব্যক্তি লাক্য না দিবার অকিপ্রাঠে
কুপোশ হইয়াছে ইকা বিখাল করিবার বিশিষ্ট হেডু
থাকে ভবে নিচারকর্তা যত টাকা উচিত বোধ করেন কর্ত টাকার ভাবর ও অভাবর সম্পত্তি কোক হইয়া নীলান ইততে পারে। কিন্তু বাফা বাঞ্জানার বাবং কোক করিতে হউলে যেং দুয়া কোক হইতে পারে না উক্ত লাকিরও সেইয় দুয়া কোক হইবেক না উত্তি।

৮ ধারা। বে ব্যক্তি আদৌ সাক্ষির দুবাঞ্চাত ক্রোক্ত করিবার নিষ্ঠান দ্বপাস্ত করে ভালার এ ক্রোক্ত করণের পারত দিতে হউবেক এবং সাক্ষিত্রকাপ হে ব্যক্তির নামে লফন। তন সে ব্যক্তি যদি হাজির হউনা আদালভের এমত ভালার জ্বাভিতে পারে যে সেই ব্যক্তি ইল্ছাক্রমে ক্রেটিপ্রযুক্ত গরহাজির ভিলানা ভবে যে আদালভ সফানা ও ক্রোকের প্রকৃম জারী করেন সেই আদালভ ভাছার সম্পত্তির নালাম শ্রিবেন না। এ সাক্ষা ভাজিব হউলে ভালালভ ক্রোকের প্রচের বিষ্ঠান যেপ্রকার উচিত জান করেন সেইপ্রশার জকুম করিবেন ইতি।

৯ প'বা। দিচারের নিদ্ধিট দিবদে বিচার কর্ত্তা বাদি প্রতিবাদকে কিলা ভাঁচারদের উকলিদিগকে আদালভের দনদারে আপনারদের মোকদ্মা ভোবানীতে কহিতে এবং আপন্য এ কথান সাদ্যস্ত কর্বার্থে ভাঁচারদের দলীনদস্যন্তে ও জোদানা সাক্ষ্য উপস্থিত ক্রিভে ভাকুম কর্বেন ইতি।

১০ ধারা। যে দাকিবা হাজির হয় ভাহারদের দাক্ষা ভাদাল তর দবশরে উভব পক্ষের কিয়া ভাহারদের বলাভিগি ক শালবদের দাদ্দেশ এবং বিচারকভার হজুরে ও ভংগর নিদ্ধ আডাল নে লওনা ঘাইবেক এবং যেহ নিম্ম সমযক্রমে নিদিটো হয় দেই নিয়মানুদারে ঐ দাক্ষা লওন নমবে ভাহা লিখিও হইবা নথীর শামিল কবা ঘাইবেক এবং দেই প্রকারে যে জোবানবদ্দী লওবা যাব ভাহা এ মোকদমাতে দলালা দাক্ষায়রপ পাই করা ঘাইতে পারে ইভি।

১১ ধারা। বে হুলে দোন থ্রীলোকের সাক্ষের প্র-গোজন হব এবং দেশাচারমতে ভাহাকে সাক্ষিয়রপ আদানতে আনান কণ্ডকা নচে সেই স্থলে হিচারকর্তা মোকজনার উভন পাক্ষর নিয়া ভাহারদের উজীলের-দের সম্মুখে এ গরহাজির জার জোবানবর্দা প্রইবার নি-মিণ্ডে এক কমিসান নিযুক্ত করিতে পারেন এবং অন্যান না হুলেও যনি বিচাবকরা বোধ করেন যে যথার্থ বিচা-রেব।নমিত্তে এ প্রকার কমিসান নিযুক্ত করা আবিশাক সেই হুলেও ভিনি ভক্ষপ করিতে পারেন ইঙি।

১০ ধারা। বিচারের নির্দিন্ট দিবসে কিয়া ভাচার পুরে কোন প্রচুর কার ক্রমে অর্থাৎ আবশ্যক সাক্ষির অগ্যাগ গবহালির হওনপ্রশৃক অথবা অন্য কোন বিশিষ্ট হে চুতে বাদির কিয়া প্রতিবাদির দর্থাস্তমতে বিচারকর্তা খোকদ্যা শ্বনিবার নিমিত্তে অন্য কোন দিবস নির্দিষ্ট করিছে পাবেন। কিন্তু বিলম্ব করাতে বিপক্ষ পক্ষের যে খবচ চইতে পারে ভাহা দেওনের বিহুয়ে যে২ নিয়ম বিচারকর্তা উচিত বোধ করেন তাহাই করিবেন ইতি।

১০ ধ'বা। মোকদমার বিচারের কার্য্য আর্য্য ছউলে বাদং হাজিরহু ওয়া সকল দ'কির জোবানবন্দী না লগুয়া গিয়াছে তাবং সেই দিনে কিয়া পরপর দিনে মোকদমা চলিবেক। পরে বিচারকর্যা ঐ জোবানবন্দী এবং যে সকল দলীল সাক্ষ্যরূপ দাখিল করা গিয়াছে ভাহা বি-বেচনা করিয়া ১৮৪৩ সালের ১২ আইনানুসারে আপনার ডিক্রী লিখিবেন ইতি।

XIV. The Judge, on the application of either party, shall cause public notice to be given in Court, either before or during the examination of any witness, requiring all other witnesses who have been summoned in the same cause, and who are present in Court, to leave the Court. Any witness in a cause who remains in Court after the giving of such notice, shall be punishable as for contempt under Act XXX. 1841, and shall be held incapable of being received as a witness in the cause.

XV. The word Judge, as used in this Act, shall be taken to mean the person presiding, or having the chief judicial authority in the Court, whether he be a Zillah or City Judge, a Principal Sudder Ameen, Sudder Ameen, or Moonsiff.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 22d day of October next.

F. J. HALLIDAY,

Secy. to the Govt. of India.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

APPOINTMENTS.

The 26th August, 1851.

Baboo Juggobundo Banerjea, Moonsiff of Bowfaul, Zillah Backergunge, to be Moonsiff of Pertabpore, Zillah Midnapore.

Baboo Birjomohun Dutt, (who has obtained a Diploma.) to be Moonsiff of Bowfaul, Zillah Backergunge, vice Baboo Juggubundhoo Banerjea, transferred to Midnapore.

LEAVE OF ABSENCE.

The 28th August, 1851.

Baboo Poorno Chunder, Moonsiff of Howlah, Zillah Chittagong, for one week, in addition to the ensuing Busserah and Mohurrum Vacations.

B. J. COLVIN, Register

वाङक्दर्भ निद्याग ।

১৭৭৮ नमूत्।

বাসলা দেশের শ্রিযুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সাহেবের ছকুষী।

छुँगे।

১৮৫১ मोल ১৬ আগ্ৰই।

চাটিগাঁর সদর আমান ও মুনসেফ প্রীযুক্ত মৌলবী না-জিরনিন ও বরিসালের সদর আমান ও মুনসেফ প্রীযুক্ত বাবু গোবিন্দহন্দ্র বিদ্যার্জন দশহরা ও মহর্মের বংল জুটা পাইরাছেন।

[श्वर्गामके (त्राक्षते । ১৮৫১ । २ त्मर्ल्डे इत् ।]

১৪ ধারা। বাদি কিয়া প্রতিবাদির দর্থাস্কমতে বিচারকর্ত্তা কোন রাজ্যির জোবানবন্দী লওনের পূর্বের বা
লওন সময়ে আদালতে এমত এয়েলা দিতে পারেন যে
ঐ মোকদ্দমাতে অন্য যে সকল সাক্ষিকে তলর করা
গিরাছে ও আদালতে হাজির আছে ভাহারা আদালতের বাহিরে যায়। উক্ত প্রকারে এয়েলা হওনের
পরে মোকদ্দমার যে কোন সাক্ষা আদালতে হাজির
থাকে সেই সাক্ষা ১৮৪১ সালের ৩০ আইনানুদারে
অবজার নিমিরে দওনীয় হইবেক এবং ঐ মোকদ্দমাতে
সাক্ষিয়রপ গ্রাহ্য হইতে পারিবেক না ইতি।

১৫ ধারা। এই আইনেতে বিচারকর্ত্তা এই শব্দেতে যে ব্যক্তি আদালতে কর্মৃত্ব করেন অথবা যিনি বিচারকারি প্রধান কার্যকারক হন তিনি জিলা কি শহরের জজ'সাত্তব কিয়া প্রধান সদর আমান অথবা সদর আমান বা মুনদেফ হউন ভাঁহাকেই বুঝার ইতি।

্রিভাকুম হটল যে এক্ষণে পাঠকর। মুদাবিদা সর্বা দাধারণ লোককে জানাটবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

ভকুম হইল বে আগামি অক্টোবর মাদের ২২তারি-থের পর ভারতবর্ষের হারস্থাপক কৌন্দেলের যে প্রথম বৈঠক হয় ভাহাতে এই মুদাবিদা, পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

> এফ জে হালিডে। ভারতদর্শের গদর্শনেন্টের দেক্তেটারী। John C. Marishman, Dengalee Translator.

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের ছকুম।

बिट्यांश ।

১৮৫১ সাল ২৬ আগেই।

জিলা বাকরগন্থের বহুফলের মুনদেফ শ্রীয়ত বাবু জগ-বন্ধু বাঁড়ুয়া জিলা মেদিনাপুরে প্রতাপপুরের মুনদেফ ছইবেন।

ঁ এই জাত বাবু জাগনদ্ধ ব্লীড়িয়া মেদিনীপুরে নিযুক্ত হও-হাতে যোগ্যভার পত্রপ্রাপ্ত প্রীনৃত বাবু ব্রঞ্জমোহন দর জিলা বাক্রগঞ্জের বহুফলের মুনদেফ হউতেন।

कृषी।

১৮৫১ সাল ২৮ আগফী।

জিলা চাটিগীর হাওলার মুনদেক শ্রীণ্ড পূর্ণচন্দ্র বারু । আগামি দশহর। ও সহর্মের বন্দের অভিরিক্ত এক সপ্তা-তের ছটা পাইয়াছেন।

वि एक कलदिन। द्विकियेद्व।

১৮৫১ সাল ২৩ আগফী।

বাকরগঞ্জের ফতওরাদায়ক শীলুত মৌলবী মহমাদ শা-ফিউন্দিন দশহরা ও মহরমের বন্দে জুটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ সাল ২৫ আগফী।

ভগলীর এক্টিৎ সিবিল ও সেশন জন্ধ শ্রীযুত সি ফিন্তর সাহেব (Mr. C. Steer,) আপন কর্মের ভার ঐ জিলার এক্টিৎ প্রধান সদর আমীনের প্রতি অর্পণ করিয়া অত্যা-বশ্যক কর্মোপলকে পনের দিনের ছুটা পাইয়াছেন।

বাঙ্গলা দেশের ঋিযুত অনরবিল ডেপুটা গ্রহন্নর্ দা-ছেবের ছকুমক্রমে।

> জে পি গ্রান্ট। বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. LAND ADVERTISEMENTS.

১৮৫১ দালের ১৯ সে:পটার্ মোতাবক বাদ্দর দালের ৪ আখিন শুক্রার্ কালেক্টর দাহেবের কাছারীতে বিনা ওজার নালামে ধরা ঘাইবেক এবং,নিডান্ত বিজ্ঞাব ইতি সন ১৮৫১ দাল ভারিশ ২৮ সমুদ দেওয় হাইভেছে ৰে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ১১ থার নুস হৈ জেল হুণালীর নীচের 'লিখিত মহ'লের সন ১৮৫১ সালের ২৮ মাঠ তারিখপহান্ত পাওনা হাকী যালগুলারি আদায় নিমিল্লে সম डिल् इशमी।

গবৰ্গেটের ইশ্ভিহার। ভূমিবিষয়ক ইশ্ভিহার।

| मुख्या कथा | এই মহালের সাহেক শরিদার বাকী সমনের টাক। দাখিল না করার সন্ ১৮৪৫। ১১ ধারানসারে নীলায় ছই- | (20) | В G. L. Martin, Offg. Collector. |
|---|--|----------------------|--|
| नम ३৮৫১। १४ य'र्ड भाउता | त व | ~ | ₽ 7 ₽ 7 |
| ्रत्यक रु | * <u>~</u> | 2 | े हैं इ. १ |
| | : | : | : : |
| মহালের লি.এত ম'লিক | ন্দগোপাল ঘোষ | मश्यांद्रायक क्षांमा | मूकीरमोग अमध्यम ठ.क हामकी दत्मांशांशांष |
| महोत्लद् न'म | বামুন্ড[জা প্≺ বালিয' | নেন্যপুৰ পথ ব্যিজ। | চন ভ্ৰন্দিন দীং যংধা শ'লা! পাৎ বাহত ডিছ ভূংস'ট পাং ভ্ৰস'ট |
| কেনার ডে'ট'ব মহালের শগ্র | | とかると | ************************************** |
| ख्यांगर्छ। स्वागर्छ। स्वागुर मध्द मर्घालद् स्वागु स्वाग्नद् | केस्रमृद्दि। क्रपा ४।यीष्ट्या भष्टांन | ⁄ख | ∕ভা∕ভা |
| জাগাই। শ্রেণীর নমূর | A | | |

क्रित (यक्तिने भूत्। अस्तिनाय ।

সমুদ দেওল হাইতেছে যে সম ১৮৪৫ দ'লের ১ আইনেব ১১ ধ'বাব অনুদারে জেল'মেদিনীপুবের ল'ডিই কি ইড সম ১৮৫১ দালেব ২০ কেপেটযুর মে'ডাকে বাল্লল সম ১২৫৮ দালের ৫ আদিন জে'-ওঘাফকে আমলি সম ১২৫১ স'লের ৬ আখিন রোঞ্জ শনিবার জেলা মঞ্কুরের কালেক্ট্রী ক'ছারীডে নীলানে ধরা ঘাইবেক এবং নিশ্চৰ বিজা হইবেক ইতিশন ১৮৫১ দলে তাৎ ৩০ আন্ট মোৎ সম ১২৫৮ সাল जार ३६ मामु त्यार मन ३२६४ मोब जीर ३५ समि।

| (<u>*</u> | এই মহাল দন ১৮৫১ দালের ২৮ হুলাই তারিখে নালাম হুইগাছিল খ্রিদার ৩- দিনের মধ্যে পণের |
|---|--|
| मन ১৮৫১ म ^{न्} २४ जून ठावित्स | |
| मत्त्र क्ष्या | # o C 1 A 2 C |
| মহ'লের লিখিত যালিকের নাম | রাজা ক্ষইত্রনার বণ রাব ১২৬১১০॥ জমিদার |
| শ্হালের নাম | মঃ গেইবিজ্ঞত মারুচদা ও বাড়কাসিমলা জে- ষর্হ প্ন ব'হিরি মুচা জেম্ব্র ··· ··· |
| ্ৰসাব ভোজিব মহ'লেৰ নহ্ৰ | °488 |
| শেণীর নহর মহালের শেণী | দ¹এম বন্বেম্বীমহ'ল ● |
| त्यंभीत् मध्त | ^ |

राकी छोका ज्यामात्र मा मिषारङ

II. V. BAYLEY, Offg. Collector.

विरम्स इष्टेन।

♦[Government Gazette, 2nd September, 1851.]

NOTIFICATION.

Referring to the Notification published on the 7th ultimo, [See Bengales Government Gasetts of the 15th July last,] inviting owners of Land within the City to register their Title Deeds in this Office, under Section 1, Act XV. of 1847, the attention of the public is hereby requested to the provisions of Act XXIII., of 1850, which are now in process of being carried out, and under Section 1, of which, all lands not shown by the owners to be exempt therefrom, will be assessed at the uniform rate therein specified. The new Assessment, so far as completed, will be enforced from the current year, under the stringent provisions of Section 3 of the Act.

A. GROTE, Offg. Collector and Ex Officio Surveyor of Calcutta.

Calcutta, Collector's Office, the 28th August, 1851.

ইশভিহার্।∞

গত জুজাই মাদের ১৫ তারিখের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেজেন্টে প্রকাশিত গত মাদের ৭ তালিখের যে বিজ্ঞাপন দারা নগরের মধ্যে জুমির মালিকেরদিগকে আবেদন করা যায় যে তাঁহারা ১৮৪৭ সালের ১৫ আইনের ১ ধারা নুন্দারে আপনারদের স্বত্তের দললৈ এই দক্ষেথানায় দাখিল করেন ডদুপলক্ষে সর্বা সাধারণ লোককে আদেশ করা যাইতেছে যে তাঁহারা ১৮৫০ সালের ২৩ আইনের বিধান বিষয়ে মনোযোগ করেন। ঐ আইনমতে এই ক্লণে কার্যা চলন হইতেছে এবং তাহার ১ ধারাভেতি নিরিখ নিরিখ নির্দিষ্ট আছে সেই নিরিখানুসারে সকল জমার কর বসান খাইতিকেন হৈক কিছু মালিকের। যদি প্রমাণ করিছে পারে যে জমা সেই কর্হইতে মুক্ত আছে তবে বসান যাইবেক না। নৃত্তন কর যেপার্যন্ত বসান গিয়াছে সেইপর্যায় ঐ আইনের ৩ ধারার অতি আঁটাআটি বিধানমতে হাল সনঅবধি চলিত্বে।

কলিক'ভার একটিৎ কালেক**টর এব**ৎ **পদোপলকে স**রবেয়র।

কলিকাভার কালেক্টরী কাছারী। ১৮৫১ দাল ২৮ আগেট।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ইশ্তিহার।

রিনিধর আফিস।

ক্রমিদারি ইজারা।

পা\রীমোহন বসু বাদী ও প্রকৃত্ত সিংহ ও অন্নদাপ্রসাদ রার প্রতিবাদী।

.029

জীকৃষ্ণ সিংহ বাদী ও অন্নদাপ্রদাদ রায় ও প্যারীমোহন বসু প্রতিবাদী।

সকলকে ভাত করা যাইতেছে যে শীযুত মাথিক। কিট জেরেও সেণ্ডেস সাহের যিনি উপরোক্ত দুই মোকদ্দমার সুপ্রিম কোর্টের আদেশমতে প্রতিবাদী অন্নদাপ্রদাদ রায়ের অন্যং খাবর বন্ধর শামিলাত জেলা চরিশপরগনার খোঁতালক কিসমত শালিখা ও কিসমত ঘুশড়ির রক্ম ।৮০ ছয় আনার রিসিবর মোকরর হইরাছেন তেঁছ
চলিত সনের ৬ সেন্টেয়র শনিবার বেলা দুই প্রহর্ত এক ঘটার সময় তাঁহার আফিসে উক্ত দুই কিসমতের উক্ত রকমের ইন্ধারার ডাক লইবেন যাঁহার। ইন্ধার। লওনেচ্ছুক হয়েন উক্ত সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন ইঞ্জি

আর্থ বৃত্তাম্ভ রিসিবর আফিসে ডক্তর করিলে জানিতে পারিবেন।

কোর্ট হৌদ রিদিবর আফিন। তারিথ ২২ আগফ ১৮৫১।

টশাওহার।

শ্রীযুক্ত অভয়চন্দ্র দাসকর্ত্ক বাঙ্গলা মাজিন্ট্রেটার উপদেশ কলিকাতার সমুদয় খ্যাত পুস্তুক বিক্রয়তাত্তকদি-গের নিকট ও পূর্ণচন্দ্রোদয় ছাপা যথ্রালনে। ঢাকাতে শ্রীযুক্ত রামচরণ চক্রবর্ত্তা আবকারী তঃ সেরেক্তাদারের নিকট এবং চট্টগ্রামে গ্রন্থকর্তার নিকট পাওয়া যাইবেক। মুল্য ৬১ মুদ্রা।

[शदर्गरमने (शरको । ১৮৫১ । २ स्मर्ल्डे मृत्र ।]

🕮রামপুরের ব্রালয়ে এবুত জান কাশমন সাহেবকর্তৃক মুদ্রিত হটল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণনেন্টের আজাক্রনে প্রকাষ্ট্রিত।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 9, 1851.

কলিকাতা মহলবার ১৮৫১ সাল ১ সেপ্টেম্র।

DRAFT OF ACT.

FORT WILLIAM,
HOMEDEPARTMENT,
LEGISLATIVE,

THE 29TH AUGUST, 1851.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 29th August, 1851.

ACT No. —— OF 1851.

To amend Act XIV. 1843, and to regulate the manufacture of Sultpetre in the Presid new of Bengal.

Whereas the manufacture of alimentary Salt throughout the Presidency of Fort William in Bengal, excepting on account of Government, or with the sanction of Government, is prohibited by Regulation X. 1819 of the Bengal Code, and by Act XIV. 1843; and whereas Salt is unavoidably produced in the manufacture of Saltpetre, and it is therefore expedient that works for the manufacture and refinery of Saltpetre be regulated, It is enacted as follows:

I. Sections IV. and V. of Act XIV. 1843, are repealed.

II. The manufacture of alimentary Salt and Saltpetre throughout the Presidency of Fort William in Bengal, except on account of Government, or with the license of Government, is prohibited.

III. No person shall be entitled, as of right, to have a license for the manufacture of Salt, but the Government, if it thinks fit in any case, may grant such license, wherever it shall be of opinion that such grant may be made without danger to the public revenue, and upon such conditions and securities as shall, from time to time, appear necessary for the protection of the Revenue.

IV. The Collectors and Deputy Collectors of

वाहरतत्र मुनाविना।

ফোর্ট উলিয়ম। দেশীয় ডিপার্টমেন্ট। লেজিসলেটিব।

डेक्ट्रकी ১৮৫১ माल २२ जान्छ।

প্রস্থাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদা ইন্ধরেক্সী ১৮৫১ সালের ১৯ আগন্ট ভারিখে হজুর কেন্দেলে প্র-থমবার পাঠ করা গেল।

উঙ্গরেজী ১৮৫১ সাঙ্গ —— আক্ট।
১৮৪৩ সালের ১৪ আইন সংশোধনের এবং বাঙ্গলা রাজধানীর অধীন দেশে শোরা প্রস্তুত করণের নিয়ম করণের আটন।

যেহেতুক সরকারের নিমিন্তবাতিরেকে অথবা সরকারের অনুমতি বিনা বান্ধলা দেশস্থ ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর অধীন দেশের মধ্যে আহারীয় লবণ প্রস্তুত
করিতে বান্ধলা দেশের চলিত ১৮১৯ সালের ১০ আইন
এবং ১৮৪৩ সালের ১৪ আইনের ছারা নিষেধ আছে।
এবং যেহেতুক শোরা প্রস্তুত করণেতে অগত্যা লবণ জ্বান্ধে
এবং তৎপ্রযুক্ত শোরা প্রস্তুত ও পরিক্ষার করণের জনার
যেহ কার্থানা আছে তাহার বিষয়ে নিয়ম করা উচিত
অভএব নীচের লিখিতমতে ছকুম হইল।

১ ধারা। ১৮৪১ দালের ১৪ আইনের ৪ এবং ৫ ধারা রদ হউল ইভি।

২ থারা। বাঙ্গলা দেশত ফোর্ট উলিরম রাজধানীর অধীন দেশের মধ্যে সরকারের জনাগাভিরেকে অথবা সরকারের পাট্টা বিনা আহারীর লবণ ও শোরা প্রস্তুত করা নিয়েধ হট্যাতে ইতি।

ও ধারা। নিমক তৈয়ার করণার্থে কোন বাক্তি বজক্রমে পাট্টা পাইবার দাওয়া করিতে পারেন না কিন্তু
যদি গবর্গমেন্ট কোন গতিকে উচিত বোধ করেন এবং
গবর্গমেন্টের যদি এমত বিবেচনা হয় যে ঐ প্রকারে পাট্টা
দিলে সরকারের রাজবের কিছু বিঘু হইবেক না তবে
সরকারী রাজব ইকা করণার্থে সময়ক্রমে যে২ নিরম ও
যেই জামিন আবশাক বোধ হয় সেই২ নিয়ম ও সেই২
জামিন লইয়া ঐপ্রকার পাট্টা দিতে পারেশ ইতি।

শরা। হাসিলের কালেক্টর লাহেব ও ডেপুটা

by the Government, shall be competent to grant licenses for the manufacture of Salt upon the conditions and securities as shall from time to time be prescribed.

V. Any person licensed to manufacture Salt may manufacture or refine, or manufacture and refine either Salt, Saltpetre, or both, at the works so li censed, but not elsewhere, under the same license.

VI. Every person, desirous of manufacturing Saltpetre from earth or brine, containing not more Muriate of Soda than thirty five parts in one hundred parts of the saline substance, shall be entitled, as of right, to have a license for the manufacture of Saltpetre, subject to the provisions of this Act.

VII. Every person, desirous of refining Saltpetre containing not more Muriate of Soda than tifteen parts in one hundred parts of the unrefined Saltpetre, shall be entitled, as of right, to have a license for the refinery of Saltpetre, subject to the provisions of this Act.

VIII. Any person licensed to refine Saltpetre may manufacture Saltpetre at the works so licensed, but not elsewhere under the same license.

IX. There shall not be used in any place licensed for the manufacture of Saltpetre, any earth or brine containing more Muriate of Soda than thirtyfive parts in one hundred parts of the saline substance, or in any place beensed for the refinery of Saltpetre, any Saltpetre containing more Muriate of Soda than fifteen parts in one hundred parts of the Saltpetre: and every place licensed for the manufacture or refinery of Saltpetre in which is used or found any earth, brine or Saltpetre containing more Muriate of Soda than is by this Section allowed to be used therein, shall be deemed an unlicensed work.

X. Licenses for the manufacture of refinery of . Saltpetre from such substances as aforesaid shall be granted in the form given in the Schedule annexed to this Act, or in such other form as shall be from time to time appointed by Government, on application of the Collector or Deputy Collector of Laud Rovenue of the District in which the work is to be carried on, or to such other persons resident within the District, as shall be specially appointed by the Government for this purpose of granting such licenses.

XI. The license shall specify whether the works are to be for the manufacture or refinery of Saltpetre, and also the following particulars.

1st. The name and description of the owners to whom the works belong and by whom they are to be worked.

2ndly. The Village and Pergunnah where the works are situated.

3rdly. The number and size of the boilers and [शवर्गमे अदेश । २४६२ । ३ त्मर मे पूर्व ।]

Customs, under authority for that purpose granted ! कालकोब आहि। दक्षत्वादर्भ अवन्त्रादकीव स्थादन প্রাপ্ত ছইলে যেং নিয়ম ও জামিন সময়ক্রমে নির্দ্ধিই হয় मिरे निर्माशक्तिकाम निमक देखहात कविवास **स**ना পাট্রা দিভে পারেন ইভি।

> ৫ ধারা। যে কোন বাক্তি নিমক তৈরার করিবার জন্যে পাট্টা পাইয়াছেন সেই ব্যক্তি যে কার্থানাম বিষয়ে পাটা পাইয়াছেন সেই কার্থানার নিমক অথবা পোরা কি উভয় দুব্য প্রস্তুত কিয়া পরিক্ষার অথবা প্রস্তুত এবৎ পরিফার করিতে পারেন কিন্তু সেই পাট্টাক্রমে জন্য স্থানে ভাহা করিতে পারেন না ইভি।

> ৬ ধারা। যে মৃত্তিকা অথবা লোণা জলের এক শত অংশে পঁয়ত্রিশ অংশের অধিক মিউরিএট অফ শোড়া অৰ্থাথ লবণ থাকে এমত মূবিকা কি লো**ণা জলে যে যাকি** শোরা প্রস্তুত করিতে চাহেন দেই ব্যক্তি এই আইনের বিধির অধানে শোরা প্রস্তুত করণার্থে বস্তক্রমে পাট্টার বিষ্যের দাওয়া করিছে পারেন ইভি।

> ৭ ধারা । অপরিফ্রত যে শোরার এক শভ অংশের মদে পনের অংশের অধিক মিউরিএট অফ শোডা তার্থাৎ লবণ নাই এমত শোরা পরিষ্কার করণার্থে যে প্রত্যেক ব্যক্তি ইচ্ছক থাকেন সেই ব্যক্তি এই আইনের বিধির অর্থ'নে শোবা পরিফ্লার করণার্থে পাট্টার বিষয়ে স্বত্যক্রমে দাওয়া করিতে পারেন ইডি।

> ৮ ধারা। যে কোন ব্যক্তি শোরা পরিক্ষার করণার্থে পাটা পাইয়াছেন সেই ব্যক্তি যে কার্থানার নিমিন্তে পাট্টা পাইয়াছেন দেই কার্থানায় শোরা প্রস্তুত করিভে পাবেন কিন্তু দেই পাট্টাক্রমে অন্য স্থানে পারেন না ই,ত।

৯ ধারা। শোরা প্রস্তুত কর্ণার্থে যে স্থানের **জ**নেয় পণটো দেওয়া যাব সেই স্থানে যে মৃষ্টিক। কি লোগা জলের এক শত অংশের মধ্যে প্রতিশ অংশের অধিক মিউরি-এট অফ শোড়া অগাৎ লবে থাকে এমত মুক্তিকা কি লোনা জ্ঞালের ব্যবহার হউবেক না। অথবা শোরা পরিফ্রার কর-ণার্থে যে স্থানের নিমিত্তে পাটা দেওয়া গিরাছে দেই স্থানে যে শোরার এক শত অংশের মধ্যে পনের অংশের অধিক মিউনিএট অফ শোড়া অর্থাৎ লবৰ থাকে এমত লে'রা সেই স্থানে ব্যবহার হউবেক না এবং শোরা প্রশ্বত অথবা পরিক্ষার করণার্থে যে সকল দ্বানের বিষয়ে পাট্টা দেওয়া যাব সেই২ স্থানে যত মিউরিএট অফ শোডার বি-ষবে এই ধারার দ্বারা অনুমতি দেওয়া গিয়াছে ভাছা-হুটতে অধিক মিউব্রিএট অফ শোডাযক মুব্রিকা বা লোণা জল কি শোৱা যদি বাবহার হয়, অথবা পাওয়া যাৰ ভবে তাহ। বিনানুমতির কার্থান। বোধ হইবেক ইতি।

১০ ধারা। প্রেরাক দুব্যহইতে শোরা প্র**ন্তত অথ**কা প্রিক্ষার করণের পাটা এই আইনের শৈষের সিধিত उक्रमीलत् निर्फिक्ते भाषानुमाद्व खुशवा मभवज्ञाम भवर्ग-মেন্ট অন্য যে পাট নিদিষ্ট করেন তদনুসারে যে জিলার भारता के कर्भ करा याहेरतक मिष्टे किलात खुमित वाक्रस्वय কালেকট্র সাহেবের অথবা ডেপুটা কালেক্টরের নিকটে िया तारे जिलात मधानिवामि खना य कान वाकित्क के श्रकात शाहा प्राथनार्थ प्रदर्शसके वि नवक्षा निवृक् করেন সেই> ব্যক্তির নিকটে দর্ধান্ত করিলে দেওয়া ষ:-ইবেক ইভি ।

১১ ধারা । ঐ কার্থামা কি শোরা প্রস্তুত কর্নথার্থ কি তাহা পরিক্ষার করণার্থ ছইবেক ইহা পাট্টার মধ্যে নি-क्षिके थाकिरक अवर उमांडितिक अहेर बुद्धां वाकिर्दिक।

প্রথম। ঐ কার্থানা যে মালিকের থাকে এবং যে মালিকের হারা ভাহাতে কর্ম হইবেক ভাঁহার নাম ও বৰ্ণা।

विडीय। (यु जिला & शहननाह मध्या में संक्रियाना আছে ভাহা।

पुरुषि । क्रेकि **ए कड़िया ७ क्यादिसं मार्था । अस्त**्र

filters of vats, the greatest number of workmen to be employed and the estimated yearly produce, and such other particulars as shall be from time to time required by Government to be set forth in the like like nec.

"AIL Any wilful misrepresentation or false statemint of any particular required to be set forth in the literise renders it null and void, from the time of the grant thereof; and no new license shall be granted to the holder of the annulled license without the special permission of the Board of Revenue.

XIII. A separate license shall be necessary for the works in each village, and no license for the manufacture of Salt or Saltpetre, or for the refinery of Saltpetre in one village, shall warrant the establishment of any work in another village.

XIV. The fees payable on the grant of any such license shall be such, as shall be from time to time fixed by the Government, not exceeding the rate of () for each hundred maunds of cruds or refined Saltpetre that the works are estimated to produce in one year.

XV. Every holder of a license under this Act, who shall be guilty of any breach of the conditions on which the license is granted, or of any offence against this Act, shall be liable for the first offence, on conviction by a Magistrate, to a fine not exceeding five hundred rupees, payment of which may be enforced by Act II. 1839; also if the fine is not forthwith paid, or if the offence is repeated, the license shall be annulled and the Salt or SaltpetTe in store seized and confiscated.

Every license gran d under this Act, shall remain in force for () years, unless sooner annulled on the application of the person to whom it was granted, or his personal representative, or upon proof that the manufacture has been wholly discontinued during one year at the work for which the license was granted, or of the breach of any condition on which it was granted. Any license may also be annulled on proof that it is for works larger than those which have been used during the then last year, and any license for the manufacture of crude Saltpetre may be annulled on proof that it is for works larger than can be supplied by the saline earth or brine in the neighbourhood which may be lawfully used there; and in case any license shall be annulied on the ground of the work set forth in it being largher than have been used, or than can be supplied as aforesaid, a new license may be granted for works of less size; and in any such case, a license thall not be again granted for works of a greater size at the same place without the conপ্রিমাণ এইং প্রাপেকা ব্রু অধিক ক্লারিকর রাধ্ পের মানন আছে এবং আনুমানিক কল দুব্য প্রতিষ্ঠনতে উৎপন হটবেক ভাষা এবং সমসক্রমে আন্য যে সক্ষ বৃত্তাৰ পাটার মধ্যে লিখিতে গ্রাথিকট অকুম দেন ভাষা ইভি।

১০ ধারা। পাটার মধ্যে যে কোন বৃত্তান্ত লিশ্বিরার অকুম আছে তাহাতে যদি কেছ জানিয়া শুনিরা বিশ্ব অপ্রকৃত লেখে অথবা যদি মিথা। এজহার দের তবে তাহাতে ঐ পাটা। দেওনের সময়ক্ষরধি ভাছা রদ ও বাতিল হউবেক এবং বোর্ড রেবিনিউর বিশেষ অনুমতি বিদাবে ব্যক্তির পাটা। বাভিল হইবাছে ভাহাকে অন্য কোন নুত্রন পাটা। দেওবা যাইবেক না ইতি।

১০ ধাবা। প্রভাক গ্রামের কারখানার জনো একং আল্টাহিদা পাট্ট'র ফুরুলাক ছইবেক এবং এক গ্রামের মধ্যে নবণ অথবা শোরা প্রস্তুত করণার্থে কি শোরা প্রিক্ষাব করণার্থে যে পাট্টা দেওয়া যায় ভাহার স্বারা দেউকপে অন্য কোন গ্রামে কোন কারখানা স্থাপনের অনুমতি চুইবেক নাইতি।

১৪ ধারা। কোন পাটা চেওনের সময়ে যে বসুম দিতে হয় ভাহা গ্রণমেন্ট সমযক্ষমে নির্দ্ধিট করিবেন এবং এক বংশবের মধ্যে ঐ কারখানাতে কাঁচা অথবা প্রিক্ষাবকরা শোরা উৎপন্ন হইবার সন্তাবনা আছে তা-হার প্রভাক শভ মোনের জন্যে এত টাকার কি জানার বেশা হইবেক না ইতি।

১৫ ধাবা। এই আইনক্রমে প্রভাক পাট্টাদার ব্যক্তি যে নিযমক্রমে পাট্টা দেওরা গিযাছিল ভাতার কোন এক নিয়ম যদি ইলক্তন করে অথবা এই আইনের নির্দিন্ট কোন অপরাধ করে ভবে মাঞ্জিষ্টেইট সাহেবের সম্মুথে ভাতার দোষ সাব্যস্ত হইলে সেই ব্যক্তি প্রথম অপবাধের জনো পাঁচ শত টাকার অমধিক ফরীমানার যোগ্য হইবেক এবং ভাতা ১৮৩৯ সালের ২ আইনের লিখনমতে জারী হইতে পারে। এবং যদি সেই জরীমানার টাকা তংকানাং না দেওবা যায় অথবা দদি সেই অপবাধ পুনর্বার করা যায় ভবে সেই পাট্টা রদ হইবেক এবং যত লগণ বা শোরা নাস্ত থ'কে ভাতা কোক ও ক্ষম্ম হটদেক ইভি।

১৬ ধারা। এই আইনানুসারে যে প্রত্যেক পাট্রা ছে-ওষা যান ভাহা এড বংসরপর্যান্ত বহাল থাকিবেক কিন্তু যে ব্যক্তিকে পাট্টা দেওয়া গিয়াছিল তাঁহাব বা জাঁহার প্রতিনিধি ব্যক্তি দর্থান্ত কবিলে অথবা যে কার্ণা-নাব জন্যে পাট্রা দেওয়া গিয়াভিল দেই কার্থানাত এক বংসবপ্যান্ত কার্য্য মৃত্যান্ত বৃহত্ত হইয়াছে ইতার প্রমাণ हरेल अथेवा एवं निषयानुजाद्द शाँ**छ। ए** ६३। तिशास्त्रिल তাহার কোন নিশ্ম উল্লেখন হইলে ঐ এত বংসরের পূর্বে পাট্টা বদ **হ**ইতে পারে। এবং যদি এ^{টু} মত প্রমাণ হন যে যে কার্থানায় তাহার পূর্বে বৎসরে কর্ম হইতে-ছিল ভাহাছইতে বড় কারখানার মনো পাটা দেওগা গিয়াছে ভবে ঐ পাট্টা রদ হইতে পারে। ও ফাঁচা শোরা প্রক্তত করণের পাট্টার বিষয়ে যদি এই মত প্রমাণ হয় যে যেই লবণাক্ত মুক্তিকা অথবা জল আইনমতে কাৰ্থানাৰ ব্যবহার হটতে পারে এইমত যত সুদ্তিকাপ্রভৃতি সেই অঞ্জে পাওয়া যায় তাহাহইতে অধিক সৃষ্টিকাপ্রভৃতির করিখানার জন্যে পাট্টা লওয়া গিয়াছে তবে ঐ পাট্টা রদ হইতে পারে। এবং যদি কোন পাট্টা এই মজয়ুনে রদ হব যে ভাছার মধ্যের লিখিও কার্থানা ভাছার পুর্বেষে কার্থানায় কর্ম হইয়াছিল ভাহাহইছে বড় অথবা যত মুধিকা শ্লেই থানে পাওয়া যায় ভাছাছই ভে অধিক মৃত্তিকার কার্থানা তবে তাহাহইতে অপপ পরি-মাণের কার্থানার জন্যে এক নৃতন পাট্টা দেওরা ঘাইতে পারে। এবং এইমঞ্চ ছটলে ঐ জিলার ছালিলের কা-লেক্টর সাহেব অথবা ডেপুটা কালেক্টরের লিখিছ

sent, in writing, under the hand of the Collector or Deputy Collector of Customs of the District.

XVII. Whenever any license is annulled on account of any wilful misrepresentation, or false statement, or any breach of the conditions on which it was granted, no new license shall be granted, without special permission of the Board of Revenue, to any person in the same village, or to the holder of the annulled license.

XVIII. Any person who, without such license as is required by this Act, and not on account of Government, shall engage in the manufacture of Salt, or the manufacture or refinery of Saltpetre, or prepare, or cause to be prepared works for such manufacture or refinery, and all zemindars, and other proprietors of land, and their agents, conniving at such unlawful manufacture or refinery, shall, on conviction before any Magistrate, be punished with fine not exceeding five hundred rupees.

XIX. All works at which such unlawful manufacture or refinery shall have been conducted, or which are prepared for such unlawful purpose, shall be destroyed, and all Salt and Saltpetre found therein, and the instruments and materials used in the works, shall be seized and confiscated.

XX. The Collectors of Customs, and Collectors of Land Revenue, within their several jurisdictions, may destroy all such unlawful works, and apprehend the persons concerned therein, and send them for trial to the Magistrate within whose district the offence has been committed.

XXI. Notice of the grant or annulment of every license under this Act shall be forthwith given by the person granting or annulling it to the zemindar, or other proprietor of the land where the works are situated, or to his agent or manager.

XXII. Every zemindar or other proprietor of land, on which any works for the manufacture or refinery of Salt or Saltpetre shall be established, of the license of which such zemindar or other proprietor, or his manager or agent shall not have received notice as aforesaid, shall forthwith give information thereof to the Collector or Deputy Collector of Customs or Land Revenue; and in default of giving such information during one calendar month from the establishment of such works, or during which they are continued without license, or after the license for them has been annulled, shall be liable, on conviction before a Magistrate, to fine not exceeding five hundred rupees for each offence.

XXIII. All Salt made at works licensed for the manufacture of Salt shall be fiable to a duty at the rate of two rupees for each maund, on removal from the works, or on being stored there in any quantity exceeding the quantity which the works are estimated to produce in three calendar months.

অনুমতি বিনা সেই স্থানে ভাছাছইতে বড় পরিয়াণের কার্থানার জন্যে পাট্টা দেওয়া যাইবেক না ইক্তি।

১৭ ধারা। যথন জানিয়া শুনিয়া অপ্রকৃত লিখনের জন্যে অথবা মিথা। এজহারের জন্যে কি যে নিয়মে পাট্টা দেওয়া গিরাছিল দেই নিয়মের উল্লেখনের জন্যে কোন পাট্টা রদ করা যায় তখন দেই গ্রাম্নিবাসি অন্য কোন বাজিকে অথবা রদহওয়া পাট্টাদার বাজিকে বেখি রে-বিনিউর সাহেবেরদের বিশেষ অনুমতি বিনা কোন মূতন পাট্টা দেওয়া ঘাইবেক না ইতি।

১৮ ধারা। এই আইনানুদারে যে পাট্টা লওনের আগশাক আছে তাহা বিনা এবং গ্রহণমেন্টের নিমিন্ত-বাতিরেকে যে কোন ব্যক্তি নিমক তৈয়ার করণের কার্য্য তথবা পোরা প্রস্তুত বা পরিক্ষার করণের কার্য্য করে কি দেই প্রকার দুব্য প্রস্তুত বা পরিক্ষার করণার্থে কোন কার্থানা নির্মাণ করে বা করায় দেই ব্যক্তি এবং যে জমাদার ও জন্য ভূমাধিকারী ও তাহারদের গোমান্ত্য-দকল উক্ত জিনিস বিনাজনুমতির প্রস্তুত অথবা পরিক্ষার করণের বিব্যু জানিয়া শ্রনিয়া চুপ করিয়া থাকেন দেই সকল ব্যক্তির অপরাধ মাজিস্ট্রেট সাহেবের সম্মুশ্বে দাবান্ত্র হুইলে তাহারদের পাঁচ শত টাকার অনধিক জ্বরীমানার দ্রু হুইবেক ইতি

১৯ ধারা। সে দকল কারখানায় এইরপ বিনানুমতি-রূপে দুবা প্রস্কৃত বা পরিক্ষার করা যায় অথবা যে দকল কারখানা ঐ বিনানুমতির দুবা প্রস্তুত করণের অভি-প্রায়ে রাপন করা যায় ভাষা নফ্ট করা যাইবেক এবং যত নিমক ও শোরা ভাষাতে পাওদা যায় ভাষা এবং ঐ কারখানাগ যে হেভিয়ার ও দর্শ্বামের ব্যবহার হুইয়া-ছিল ভাষা জোক ও জন হুইবেক ইভি।

২০ ধারা। হাসিলের কালেক্টর ও ভূমির রাজধের কালেক্টর সাহেব আপন ২ এলাকার মধ্যে ঐ রুপ্রিনানু-মহির সকল কার্থানা নটে করিতে পারেন এবং যে২ ব্যক্তি ভাষতে লিপ্ত ছিল ভাষারদিগকে গ্রেম্বার করিয়া যে জিলার মাজিট্রেট সাংখ্যের এলাকার অপরাধ হই-য়াছিল সেই জিলার মাজিট্রেট সাহেবের নিকটে বিচার হওনার্থে পাটাইতে পারেন ইতি।

>১ ধারা। এই আইনানুসারে যে প্রত্যেক পাট্টা দেওয়া যায় বা রদ করা সায় ভাহার একেলা পাট্টাদেও-নিয়া বা রদকরনিয়া আমলার দারা যে স্থানে কার্থানা আচে সেই স্থানের জমীদার বা অন্য ভূমাধিকারী কি ভাহার গোমাস্থা বা মোপ্রারকে দেওয়া যাইবেক ইভি:

২২ ধারা। যে ভ্রুমিডে লবণ অথবা শোরা প্রস্তুত্ত অথবা পরিক্ষার করণার্থে কার্থানা দ্বাপন হয় সেই ভূমির জমীদার বা অন্য ভূম্যুধিকারী অথবা ভাহার গোমান্তা কি মোপ্তার যদি পূর্বোক্তমতে পাট্টার বিষয়ের এক্তেলা না পাইয়া থাকেন তবে এ জমীদারপ্রভৃতি কার্থানা দ্বাপনের বিষয়ের স্থাদ হাসিল বা ভূমির রাজ্যন্ত্রের কালেক্টর সাহেব কি ডেপুটা কালেক্টরকে তৎক্ষণাৎ দিবেন। এবং ঐ কার্থানা দ্বাপনঅবধি এক মাসের মধ্যে কি সেই কার্থানা বিনানুমতিরূপে থাকনের সময়ে কিয়া ঐ কার্থানার পাট্টা রদ হওনের পর এক মাসপর্যান্ত যদি সেই প্রকার সন্থাদ না দেওয়া যায় তবে ঐ জমীদারপ্রভৃতির দোষ মাজিন্টেট সাতেবের সম্মুথে সাত্রন্ত ইলে ঐ জমীদারপ্রভৃতি প্রত্যেক অপরাধের জনো পাঁচ শত টাক্রার অন্বিক জরীমানার ধোগ্য হইবেন ইতি।

২৩ ধারা। লবণ প্রস্তুত করণার্থে যে সকল কার্থানার বিষয়ে পাটা দেওয়া যায় ভাছাতে প্রস্তুত্তয়া সকল লবণ কার্থানাছইতে লইয়া যাওনের সময়ে মোন প্রতি দুই টাকার ছিলাবে মাসুল লাগিবেক অথবা ঐ কার্থানায় ভিন মাসের মধ্যে যত লবণ প্রস্তুত হওনের অনুমান হয় ভাছাহউভে অধিক লবণ সেথানে মাস্তুথাকিলে মোন প্রতি দুই টাকা করিয়া মাসুল লাগিবেক ইতি।

XXIV. All Salt made at any works licensed for the manufacture or refinery of Saltpetre shall be liable to a duty at the rate of two rupees for each maund, on removal from the works, or on being stored there in any quantity exceeding ten maunds.

XXV. Act XIV. 1843, with the exception of the repealed Sections IV. and V. shall be construed with and as part of this Act.

*XXVI. All works licensed under this Act shall be open at any time to the visit and inspection of any Collector or Deputy Collector, or any Patrol or Assistant Patrol in the Customs Department, or of any person specially deputed by one of those Officers, and furnished with a written authority in the English and Native languages to visit and examine the premises. The search may extend to all parts of the works thereto attached, and to all substances, crude or manufactured, which are therein, and may be continued for any time at the discretion of the Officers employed in such search.

XXVII. All persons, who resist the entry into any works licensed under this Act, or into any part of them, of an Officer of the Customs Department, or other person duly authorized as in Section XXVI. shall be liable to the same penalties to which the holder of a license under this Act is liable for a breach of the conditions of his license.

XXVIII. Any Collector or Deputy Collector of Customs, or any Patrol or Assistant Patrol, to whom credible information shall be given on oath, that contraband Salt is stored in any warehouse, dwelling or other place within Customs jurisdiction on any line constituted under Section III. Act XIV. 1843, or of the unlawful manufacture or refinery of Salt or Saltpetre in any enclosed place to which all persons have not free access, or of the clandestine manufacture, refinery, or storing of Salt or Saltpetre in any licensed Saltpetre Manufactory, shall record in writing the following particulars .-First. The name, profession, and residence of the informant. Secondly. The place, that is, the name of the town or village, and description of the house. warehouse, or other place where Salt is unlawfully stored, or where Salt or Saltpetro is unlawfully manufactured, or refined .- Thirdly. The name of the person to whom the house, warehouse, or manufactory belongs, or is supposed to belong-and Fourthly. The supposed quantity and kind of Salt, or the nature of the manufactory, and the grounds for believing that the law has been contravened.

XXIX. Any such Officer of the Customs Department as aforesaid, having before him such written statement, or deposition of an informer, may, with the informant, go in person to the place, or, by a written order under his seal and signature, may depute some Officer of his establishment to go thither in his stead. The Police Darogah also, or

২৪ ধারা। শোরা প্রস্তুত বা পরিক্ষার করণার্থে যে সকল কার্থানার পাটা দৈওরা হার বেই কার্থানার প্রত্তিত্ব করণ কেই কার্থানাহাতে হানাভর করা গেলে কি দশ যোনের অধিক সেথানে নাস্ক শ্রাকিলে মোন প্রতি দুই টাকার হিসাবে মাসুল লাগিবেক ইতি।

২৫ ধারা। ১৮৪৩ লালের ১৪ আইনের রক্ষওর ৪ এবং ৫ ধারা ব্যতিরেকে আরু দকল ধারার এই আইনের দক্ষে অর্থ করিতে ছইবেক এবং ভাছা এই আইনের এক অংশ জান ছইবেক ইতি।

২৬ ধারা। এই আইনানুসারে যে সকল কার্থানার বিষয়ে পাট্টানৈওয়া যায় ভাষাতে ছাসিলের দক্তরের কোন কালেক্টর সাহেব অথবা ডেপুটা কালেক্টর কিয়া ভোন উপরগান্তি আয়লা কি ভাষার আসিষ্টান্ট অথবা জ্ঞনা ছে কোন ব্যক্তিকে উক্ত কোন কর্মকারক ঐ জায়গা দেখিতে ও ভদারক করিতে বিশেষরূপে প্রেরণ করেন এবং ভায়িমতে ভাষাত কে ইপরেজা ও এদেশীয় ভাষায় লিখিত পরওয়ানা দেন তিনি কোন সময়ে ঐ ভার্থানা দেখিতে ও ভদারক করিতে পারিবেন। ঐ ভালাশী কার্থানার সকল ভাগে এবং ভাষার মধ্যে যে কাল কালে অথবা নির্মাণ হওয়া জিনিস থাকে ভাষার বিষয়ে হইতে পারে এবং এ ভালাশীতে নিযুক্ত আমলারা যত কাল ভালাশী লইতে চাহেন ভত কাল ভাষা লইতে পারেন ইতি।

২৭ ধারা। এই আইনানুসারে যে কার্থানার বিষয়ে পাটা দেওয়া গিয়াছে তাহার মধ্যে কি তাহার কোন ভাগে হাসিলের সিরিশ্তার কোন আমলার অথবা ২৬ ধারানুসারে অন্য যে কোন ব্যক্তির রীডিমত ক্ষমতাপ্রাপ্ত ইইয়াছেন তাঁহার প্রবেশ করণ সময়ে যে সকল লোক প্রতিবন্ধকতা করে ভাহারা এই আইনানুসারে পাটাদার ব্যক্তি আপনার পাটার নিয়মের উল্লেখনের জন্যে বে দঙ্গের যোগা হয় সেই দঙ্গের যোগা হইবেক ইতি।

২৮ ধারা। তাসিলের কোন কালেক্টর সাহেব কি ডেপুটী কালেক্টর কিয়া উপরগত্তি আমলা অথবা তা-হার আসিন্টাণ্টকে যদি শপথপূর্বক বিশ্বাস যোগ্য এমত मश्रोप (प्रदेश योग (य ১৮৪० मालित ১৪ আहिनात ७ ধারানুসারে স্থাপিত কোন শ্রেণীতে হাসিলের এলাকার মধ্যে কোন প্রদামে বা বসত বাটাতে কি অন্য কোন স্থানে কোন বিনানুমভির লবণ নান্ত আছে অথবা বে কোন ঘেরা স্থানে সকল লোক স্বচ্ছদে গমনাগমন করিতে পারে না এমত ঘেরা ভানে লবণ বা শোরা বিনানুমতিতে প্রস্তুত বা পরিফার হইতেছে কিয়া পাট্টাপ্রাপ্ত কোন শোরার কারখানাতে লবণ কিয়া শোরা গ্রোপনে প্রস্তুত ও পঞ্জিকার হইতেছে রা নায়ু আছে ভবে এ কালেক্টর সাহেবপ্রভৃতি নীচের বিবর্ণ লিখিবেন। বিশেষতঃ প্রথম সমাদদায়কের নাম ও বারুদা ও বাসস্থান। ছিতীয়তঃ যে নগর বা গ্রামের মধ্যে এবং যে বাটা বা প্রদাম কি অন্য স্থানে লবণ বিনানুমভিক্তপে নাস্ত হইয়াছে অথব। লবণ কি শোর। বিনানুমভিরূপে প্রস্তুত বা পরিফারে হই-তেছে দেই নগর বা গ্রামের নাম এবং দেই ঘরপ্রভৃতির বর্ণনা। তৃতীয় ঐ ঘর বা গুদাম কি 🍽র-খানা যে ব্যক্তির থাকে অথবা যে ব্যক্তির থাকনের বিষয়ে অনুমান হই-शास्त्र (मण्डे वाक्षित् नाम। इत्र्य् लवल्य जानुमानिक পরিমাণ এবং বৃক্তম অথবা সেই ফার্থানা ফিপ্রকার ভাছা এবং যে হেতৃতে আইন উল্পের্য হওনের বিষয়ে বিযাস হইয়াছে তাহা ইতি।

২৯ ধারা। পৃথেরাক্তমতে হাসিলের দস্তরের কোন আমলার নিকটে এইমত লিপিত এঞ্চার ছইলে অথবা সমাদদায়ক এমত ঞোবানবদ্দী দিলে ঐ আমলা সমাদদায়কের সমন্তিব্যাহারে বলং দেই স্থানে যাইতে পারেন অথবা আপনার দত্ত্বপংকরা ও মোহর্যুক্ত লিথিত হকুমনামার দারা আপনার সিরিশ্ভার কোন আমলাকে অপনার এওজে তথার পাঠাইতে পারেন।

other Officer in charge of the nearest Police Thanna or station, shall, in every such case, be summoned by written notice to attend, or or depute some trustworthy Police Officer to attend on his bohalf.

XXX. For the purpose of making seizure of Salt in store, or of suppressing or searching any manufactory, so informed against, any such Officer of the Customs Department as aforesaid, in company with the Darogah or head Police Officer, or other Police Officer so deputed, may break open the door of the house, warehouse or other place or enclosure, if, upon requisition duly made, the door be not forthwith opened by the owner or occupant thereof.

XXXI. All Magistrates, or persons exerci-ing the powers of Magistrate, shall be competent to receive and determine all charges, which may be preferred against persons on account of offences against this Act, small sentences passed in pursuance of this Act shall be open to appeal under such rules as may, from time to time, be laid down for the cognizance of appeals in ordinary cases

XXXII. All seizures and confiscations of Salt or Saltpetre, which are made under this Act, shall be reported to the Commissioner of Revenue within whose jurisdiction they are made, and the Commissioner shall decide on the legality of the confiscation. In like manner a summary appeal shall lie to the Commissioner regarding the withholding, or withdrawing of licenses, or the destruction of unlicensed manufactories. Provided always, that nothing shall debar any person who considers himself aggrieved by the act of an Officer of the Customs Department, or the award of a Commissioner, from bringing a regular suit for damages in the Civil Court within the space of twelve calendar months from the occurrence of the act complained against; but after the end of twelve calendar months, no such suit for damages shall be entertained.

XXXIII. All Officers of Police, and all Officers of the Government, engaged in the collection of the Land Revenue, are empowered, and required to aid, and assist the Officers of the Customs Department in giving effect to this Act.

XXXIV. Nothing in this Act contained shall apply to the Saugor and Nurbudda Territories, or to the District of Amere.

SCHEDULE.

Form of license to be granted to the manufacturers or refiners of Saltpetre.

Permission is hereby granted to
manufacturer (or refiner,) to establish works for
the preparation of crude (or refined) Saltpetre
in the village of Pergunnal
to Zillah the size of the
works being as follows:

Boilers ("Kurkies") shape length breadth and depth.

আরো পোলীলের দারোগা অথবা নিকটছ পোলীলের ফাঁড়ি যে আমলার জিন্সার থাকে ভাহাকে এইমড প্রভাক গভিকে হাজির হইতে অথবা ভাহার একজে পোলীলের বিশ্বাসবোগ্য কোন আমলাকে পাঠাইতে লি-থিত একেলার ঘারা ভলব হইবেক ইভি।

৩০ ধারা। নামু হওয়া লবণ ক্রোক করণের শ্রনো অথবা বে কারখানার বিষয়ে একহার দেওয়। নিয়াছে ভাষা বন্দকরণ অথবা ভাহার ভালাশী লওনের জন্যে পুর্বেক্তিন্ মত হাসিলের সিরিশ্ভার কোন আমলা দারোগার অথবা পোলীসের প্রসান আমলার কি পুর্বোক্তমতে প্রেরিভ পোলীসের অন্য কোন আমলার সমভিব্যাহারে ঐ ঘর বা প্রদাম কি অনা স্থান কিয়া ঘেরা স্থান পুরিবার বিষয়ে রীভিমত জকুম দেওয়া গেলে যদি ভাষার স্থামা কি দথীলকার ভংক্ষণাই ছার না খোলে ভবে নেই ছার-প্রভৃতির ছার ভাঙ্গিতে পাবেন ইতি।

৩১ ধারা। এই আইনেব নির্দিষ্ট অপরাধের জনো যে সকল নালিশ নানা বাহ্নির প্রতি হয় সেই সকল না-লিশ সকল মাজিন্ট্রেট সাহেব অথবা মাজিষ্ট্রেট সাহে-বের ক্রমতাপ্রাপ বান্দিরা শ্রনিতে ও নিষ্পত্তি করিছে পারেন এবং এই আইনানুসাবে যে সকল দণ্ডের হুক্ম হয় ড'হা সামান্য মোকক্ষমার আপীলেব বিচারের জনো সমযক্রমে যে বিধি নির্দিষ্ট হয় সেই > বিধির অনুসারে ভাহার উপর অংপীল হইতে পারে ইতি।

৩০ ধার।। *এই* ভাইনানুসারে লবণ **অথবা শোর**। ক্রোক ও জব্দ কর্ণের যে স্কল চক্ষ হয় রাজ্যের যে ক্ষিদানর দাহেবেব এলাকার মধ্যে হটবাছে ভাঁহাব নিকটে ভাষার রিপোর্ট করা যাইবেক এবং ক্লোক আ-উনমত হটযাছে কি না হটযাছে এট বিষয় কমিদানর সাহের নিষ্পত্তি করিবেন। সেইরূপে পাট্টা দেওম বা বাভিল করণের কি বিনানুমভির কার্থানা নউ করণের বিষ্যে ক্যিদান্ত সাহেবের নিক্টে সরাস্ত্রী আপীল হইতে পারে। কিন্তু জানা কর্ত্তবা যে যে কোন ব্যক্তি হাসিলের সিরিশতার কোন আমলার কার্যোর ছাবা অথবা কমিদানর সাহেবের নিষ্পাত্তির দারা আপনাকে অন্যাযগুন্ধ বোধ করেন দেই ব্যক্তির যে কর্মের বিষ-গেব নালিশ করেন দেই কর্মা হওনের পর বারে। মাসের মধ্যে দেওয়ানী আদালতে থেসারতের জন্যে নমুরী মোকদ্দমা কর্ণের কোন প্রতিবন্ধক নাই। কিন্তু ঐ বারো-মাদ অতীত হওনের পর খেদারতের হ্লানা ঐরপ কোন মোকদমা গ্রাহ্য হইতে পারে না ইতি।

৩০ ধারা। পোলীদের সকল আমলা এবং শ্রুমির রাজন্ব আদাযের কার্য্যে নিযুক্ত সরকারের সকল আমলা এই আইন সফল কি প্রবল করিবার জন্যে হাসিলের সিন্রিশতার আমলারদের সহায়তা এবং উপকার করিতে ক্ষমতাপ্রাপ্ত হটগাছেন এবং সেইরূপ সাহায্য করিতে উচ্চারদের প্রতি তকুম চইগানে ইতি।

৩৭ পারা। এই আইনের লিখিত কোন কণা সাগর ও নর্মানা দেশে অথবা আন্ধমির প্রদেশে খাটিবেক না ইতি।

ভফস ল।

শোরা প্রস্তুত অথবা পরিক্ষার করণিয়া ব্যক্তির্দিগকে যে পাট্টা দেওয়া যাইবেক ভাহার পাঠ।

শোরা প্রস্তুত কি পরিকার কর্ণিয় অমুক ব্যক্তিকে অ-মুক জিলার অমুক পর্গমার অমুক গ্রামে কাঁচা জ্ঞারা পরিকার শোরা তৈয়ার কর্ণার্থে কার্থানা স্থাপন করি- -তে ইহার দ্বারা অনুমতি দেওয়া গিয়াছে।

ঐ কারখানার পরিয়াণ এই২।

করকি। ডৌল এমত লয়া এত চৌড়া এত গছেরা এই। কড়িয়া। ডৌল এমড় লয়া এত চৌড়া এত গৃংইরা এড়।

[शवर्गस्यके (सदस्रहे । ১৮৫১। ৯ म्हार्के मृत्र ।]

length

Filters (" Korias") shape breadth and depth. Evaporating Vats (" Kearies") shape

length breadth and depth.

Workmen to be employed in the works daily

Probable produce of crude, or refined Saltpetre during the season, maunds

Signature .

A. B., Collector of

Ordered, that the Drast now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be reconsidered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 29th day of October next.

> F. J. HALLIDAY, Secy to the Govt. of India

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 15.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Court of Sudder Dewanny Adambut having reason to believe that doubts exist as to the sufficiency or otherwise of an attestation by a Caree to meet the exigency of Acts XIX. of 1843 and IV. of 1845, and to answer all the purposes of registration under those Acts, direct me to inform you that such an attestation is not the registration contemplated by those Acts, which refer exclusively to registrations effected by Registers appointed under Regulation XXXVI. 1793, Regulation IV 1824, Section 4, Regulation VII. 1832 and Act XXX. 1838.

2d. The Court observe that Regulation XXXIX. 1793 which defines the duties of Cazees provides only for the preparation and attestation and not for the registration of deeds by those functionaries, and that the Circular Order No 21, Vo lume 3, dated the 28th September, 1838, was issued rather with reference to what was believed to be the existing practice, than to the terms of the law. In order, however, to obviate all doubts upon the subject, the Court are pleased to rescind the Circular, and to substitute the following rule in its stead.

3d. With a view to the better attainment of the objects of the preparation and attestation of deeds by the pergunnah Cazees, the Court request that you will direct those Officers to enter copies of all deeds attested by them in books, to be furnished to them by you, paged throughout and attested with your initials, and properly bound up, to forward to you monthly a list, drawn up in the annexed form. of the deeds so attested; and to forward the books themselves to your Office, when filled up, for the কেকার্র। ভৌল এমত লয়া এক চৌড়া এত গ্রেছর।

কার্থানায় যত কার্ণার প্রতি দিন নিয্তা থাকিবেক काराइटम्ब म्या अहे।

সমূৎসরে অনুমান যত কাঁচা অথবা পবিষ্টার শোরা প্রস্তুত হইবেক ভাহা এত মোন এত সের এত ছটাক।

এ বি কালেকটব।

অকুম হটল যে এক্লণে পাঠকৰা মুদাবিদা দৰ্মা সাধারণ ল্বোককে জানাইবাব মিফিকে প্রকাশ হয়।

অকুম হটল যে আগামি অক্টোবের মানের ১৯ ভারি-থের পর ভারতবর্ষের বারস্থাপক কৌন্সেলের যে প্রথম বৈঠক হব ভাহাতে এই মুসাবিদা পুন্রায় বিবেচনা করা याय।

> এফ ভ্ৰে হালিডে। ভাবত্র যেব গ্রন্মেন্টের সেক্রেটারী। JOHN C. MARSHMAN, Bengales Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকালর অর্ডর।

১৫ नघुद।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ছায়ত দেওয়ানীর জজ সাংহ্র বরাধবেষু।

मनव (म उगानी आमालट उव दाथ इडेगाल वा ১৮৪৩ माल्यत् ১৯ आहेन धवर ১৮৪৫ माल्यत् ८ खाहेत्वत তক্ম প্রতিগালনার্থে ⊯কাঞ্চীর দন্তথৎ প্রচুব কি না এবৎ এ২ আইনানুসারে ঐ দত্তথতের দারা রেফিটেরীর কর্ম সিদ্ধা হয় কি না এই বিষয়ে সন্দেহ অভিয়োছে ভাত এই ভাঁহাবা ভোমাকে ইহা জাত কবিতে আদেশ কবিয়াছেন যে ঐ> আইনেভে যে রেঞ্জিটবী কর্মের অভিপ্রায় আছে তাহা ঐ দন্তথতের দারা সিম্ধ হয় না। ১৭৯৩ সালের ৩৬ আইন এবং ১৮০৪ সালের ৪ জাইন এবং ১৮৩২ সা-লের ৭ আইনের ৪ ধাবা এবং ১৮৩৮ দালের ৩০ আ-ইনানুদারে নিযুক্ত বেজিউ'বৰদের দ্বাসা যে রেজিউরী কর্ম হয় কেবল ভ হার বিষয়ে ঐ ১৮৪৩ স'লের ১১ আইন ও ১৮৪৫ সালের ৪ আইন থাটে।

২। সদৰ আদালত এানাইতেছেন যে ১৭৯৩ সালের ষে ৩৯ আইনে কাঞ্জীবদের কার্য্য নির্দিষ্ট আছে ভাছা-তে কেসল এট নিরপণ আছে যে ঐ কাঞ্চীবদের দ্বাবা দলীল প্রস্তুত ও তাহাতে দুরুপথ হইবেড কিন্তু রেমিট-রীব বিষয় কিছু লেখা নাই। এবং ১৮৩৮ সালের ২৮ সেপ্টেম্ব ভারিখেব ও বালমের ১১ নমুরী সরকালর অভব দেই সমযে যে ব্যবহার চলন আছে বোধ ছিল কেবল তাহার উপলক্ষে হটযাছিল এবং আইনের क्थाव উপলক্ষে रण माहे। किस्तु এই निष्या मकल मास्मर ভশ্বনার্থ সদৰ আদানত ঐ সবকালৰ তর্তিব বদ কবি-যাছেন এবৎ ভাহার পরিবর্কে নাচের লিখিত বিধান স্থাপন কবিয়াছেন।

৩। প্রগনার কাজার ছারা দলীল দল্যদেজ প্রস্কুড ও দৰ্থৎ করণের আন্তপ্রায় পূর্বাপেকা উৎমকপে সিদ্ধ কবণার্থে সদর আদালত তক্ম করিতেছেন যে হুমি এ কর্মকারককে এট অকুম দেও যে তাঁহারদের নিকটে তো-মার যে> বহা পাঠাইতে হুইবেক সেই২ বহাতে ভাঁহার-(मृत् घोता मञ्जन्थ इत्रा मकल मलील मञ्जादिकात मकन লেখেন। এই বছাড্রে একানিক্রমে পৃষ্ঠাত অন্ন থাকিনেক এবং তোমার নামের জানি অক্ষব লেখা থাকিবেক এবং তাহা উদাবৃক্তমতে জেল হটবেক এবং সেইরূপ मञ्ज्ञ अन्त्रता मन्त्रस प्रलोसमञ्जादितकत् अक कितिश्चि शन्हा ० লিখিত পাঠানুসারে লিখিল ভোষার নিকটে মালে২ পাঠান্ এবং और वही পূর্ব হইলে ডাছা রক্ষা করিবার करना अवर डेसर कोरल डासांट ऋष्यं क्रतियात बरना

purpose of being deposited among your records for preservation as well as future reference.

(Signed) B. J. Colvin, Register. Fort William, the 25th July, 1851.

(True Copy.)

. R. STUART, Asst. Register.

Number of the deed Page of the Book | Date of deed and | Date of attestation

ভোমার বিরিশ্ভার থাকিবার অর্থে ভোমার কাছারীতে পাঠান্।

বি য়েং কলবিন। রেঞ্জিটর।

रकार्षे डेलिशम। ১৮৫५। २६ खुला है।

(মথার্থ ন 🚁।)

ত্বার ফ্রডার্ট। আদিষ্টান্ট রেম্বিষ্টর

Form of List.

| in the Book of Entry. | in which the deed is entered. | names of the parties and Subscribing Witnesses. | and names of parties and witnesses present on the occasion. | Description of Deeds. |
|--|---|--|--|--------------------------|
| - | | ^{তি} নিধির পাঠ। | | |
| लिश्दान्त् वहीत् मद्या मङीलम्यः (८८६ जत् समृद्धः । | সহীর যে পৃষ্ঠায় দলীলের নক্স হটরাছে তালা। | দলীলের তারিখা ও ডাগতে দম্ভথাৎ কাঁরি সাক্ষিরদের নাম। | দপ্তথৎ করণের তারিথ এবং তৎসময়ে হাজির থাকা ব্যক্তি ও সা- ক্ষিরদের নাম। | যে২ প্রকার দলীল ভাহা। |

No. 16. -

To the Civil Authorities in the Lower and Extra Regulation Provinces.

I am directed by the Court to forward to you, copy of a letter from the Officiating Judge of Shahabad, No. 160, dated the 2d instant, in order to draw your attention to the possible existence of any like irregularities in regard to the levy of Talabana in the Courts under your control.

2d. Should such a practice be found to prevail in any degree in any Court subordinate to you, you are requested to submit a report on the subject for the consideration and orders of the Court.

(Signed) B. J. Colvin, Regarder. Fort William, the 25th July, 1851.

(Copy.)

No. 160.

To B. J. Colvin, Esquire, Register to the Court of Sudder Dewanny Aductut, Fort William.

In an inquiry which originated in a reference from the Collector, complaining of the Sudder Ameen, Mr. Almeida's evasion of a requisition, summoning one of his Peons, it came to my notice that this Officer was in the habit of placing all witnesses in attendance before his Court, in charge of a Chaprassee, and levying from the parties concerned talabana at the rate of 2 annas per diem.

2d. This talabana was professedly given to the above Chaprassee, and amounted in some months to 8, 10 and even 12 Rupees, a sum equal to the salary of the Sudder Ameen's Scrishtadar, and more than that of the other Amlah.

১৬ নমুর।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের এবং আইনবহিভূত প্রদেশের শীযুত দেওয়ানীর কার্য্যকারক বরাবরেষু।

সদর আদালত শাহাবাদের এন্টিৎ জল্প নাহেবের এই মাসের ২ তারিথের ১৬% নমরী পত্রের এক মুকল ভোমার নিকটে এই জনো পাঠাইতে তকুম করিয়াছেন যে ভোমার অধীন আদালতে যদাপি তলবানালওনের বিষয়ে দেইরূপ বেদাঁড়া কর্ম হইয়া থাকে তবে তুমি সেই বিষয়ে মনোযোগ কর।

২। যদি দৃষ্ট হয় যে সেইরপ ব্যবহার ভোমার অধীন কোন আদালতে চইয়া থাকে তবে ভাহার বিষ-য়ে এই আদালতের বিবেচনা ও অকুমের জন্যে এক রিপোর্ট পাঠাও।

वि एक कमविन । दब्बिकेंद्र ।

(कार्षे डेलिश्म। ১৮৫১। २६ खुलाई।

(नक्न)

১৬০ নয়র।

ফোর্ট উলিয়মের সদর দেওয়ানী আদালতের রেজিউর শ্রীযুত বি ঞে কলবিন সাহেব বরাবরেষ।

কালেক্টর সাহেব আমার নিক্টে এই রুবকারী পাচাইলেন যে সদর আমান আলমেডা সাহেবের এক জন
পোরাদাকে ভলব করান্তে ঐ সদর আমান সেই ছকুম
প্রতিপালন করিলেন না। আমি সেই বিষয়ের ভছকীক
করত আমার এই জাতসার হইল যে ঐ সদর আমীনের
আদালতে যে সকল সাক্ষী হাজির হয় ভাহারদিগকেএক চাপরাসার জিমা করিয়া রাখেন এবং ঐ সাক্ষিরদের
হানে দিনপ্রতি দুই আনা করিয়া ভলবানা লইয়া থাকেন।

২। কথিত হইল যে ঐ তলবানা উক্ত চাপরাসিকে দেওরা যার। কোনং মাসে ভাছা ৮ অথবা ১০৭ এবং ১২ টাক্লাপর্যান্ত হয়। ভাছা ঐ সদর আমানের লিরিশ্ভা-দারের মাহিয়ানার ভুলা এবং অন্যান্য আমলারদের মাহিয়ানাছইতে অধিক।

3d. I do not believe that the Chaprassee really enjoyed this money, but as this is irrelevant to the purport of this report, I will not expatiate upon it-

4th. The extra talabana thus levied was not entered in any statement, but merely in a book belonging to the Nazir, and kept, as is said, for his private information.

5th. The practice has thus escaped notice, and would probably never have been brought to light but for the accidental examination of this memorandum book produced for another purpose.

6th. The items however have been entered at the foot of the decrees, and included in the costs of Suit, for without such entry, it could not have been recovered, but, unless especially brought to notice, such mention of the charge might escape observation for half a century.

7th. This practice appears to me to involve three illegalities:

1st. The subjecting witnesses, after their arrival at the station, to annoying and unauthorized restraint. 2ndly levying of unauthorized talabana from the parties to suits; and 3rdly the payment of talabana to a salaried officer of the establishment.

8th. The Court will perceive that by this device all the stringent orders issued to prevent the levying of any talabana beyond what is authorized and exhibited in the talabana statements of each office, have been evaded, and as it is not impossible that this practise may be prevalent in other Offices, and as it appears to me to be one fraught with evil consequences, I have thought it right to report the circumstance for the information and orders of the Court.

(Signed) W. TATLER, Off Judge Civil Court, Zillah Shahabad, the 2nd July, 185f. (True Copy.)

R. STUART, Asst Register.

রাজকমে নিয়োগ।

२०४२ नमूत् ।

বাজল। দেশের শ্রীগৃত অনবাবদ ডেপুটা গবর্নর্ লাভেবের হাকুম। নিযোগ।

১৮৫১ **ন'লা** ২৩ আগায়ী।

শ্বীযুত আর ট্রাটর স'তেব (Mr. R. Trotter,) সর্ত্তম'ন মালের ১ তারি শুতাবধি ঢাকার অতিরিক্ত জল কটবেন। আলাঘে বড়পেটার মুনসেফ শ্রীনৃত বাসু জন্মাথ শালা সদর আমীনের ক্ষমতাপ্রাপ হটযাতেন।

১৮৫১ সাল ১৭ আগফট।

আছত এচ রোস স'হেব (Mr. H. Rose,) জিলা হলো-হরে জাইন্ট মাজিট্টেট ও ডেপুটা কালেক্টরের ক্ষমতা-প্রাথ হইয়াছেন এবং ঐ ক্ষমতামতে তিনি পুলনা এগাক। বঙ্গের মধ্যে কার্য্য করিবেন।

গরার রাস্তার এক্লেফিটিব এশ্বিনিয়র জীঘুড জেপ্টেনেন্ট এফ ভবলিউ পীল সংহেব (Lieut. P. W. Peile,) বেহারে ও। আমার বোধ আছে কে ঐ টাকা চালরানীকৈ দিনাৰ নেওল বাইড না কিছে দেএল বাইড না কিছ দেএল বাইড কি না কালত ভাষার কিছু সম্পর্ক রাখে না অভএব নেই বিষয়ের আর কিছু উল্লেখ করি না।

৪। যে উপরি ভলবানা এইরপে আদায় হয় ভাছা কোন হিসাবে লেখা যায় না কেবল নাজিরের যে এফ বহী ভাষার নিজ বিজ্ঞাপনের জনো রাখাং টিভেক্টে ভাছার ফথা লেখ্যাইত।

৫। এইকপে এই ব্যবহার আমার জ্ঞানগোচর ছটল
না এবং যদি মাজিরের ঐ ১হা হান্যান্য বিষয়ে দশান
না যাইত এবং দৈবাবত ভাষাতে সনুসন্ধান না ছটত
তবে এই ব্যবহার কথন ধরা পতিত না।

৬। কিন্তু এই জলবানা ডিক্রার নিম্ন স্ত'লে লেখা বি-বাছিল এবং মোকদমার খবচার মধ্যে ধবা নিরাছে। এইরপ না লেখা গেলে ঐ ড ববানা উপুল হইতে পারিত না। কিন্দু ঐ খরচা যদি বিশেষ্ক্রপে আমার গোচর না করা যাইত ভবে হইতে পারে যে পঞ্চাশ বংসরপর্যান্ত ইহার বিষবে কিছু দেখা যাইড না।

৭। আমার বৈধি চর যে এই ব্যবহারের ছার। ভিন বেআইনী কর্ম চইডেভে।

প্রথম। সাক্ষিরা আদাশতে পঁশুভারে তাহারা **অভি**ক্রেশঞ্জনক ও বেআইন'ক্সে আটক চইতেছা। ছিত্তার।
মোকদ্মাব বাদিপ্রতিবাদির স্থানে বিনানুমতির ভলবানা
লওগা যাইতেশে । এবং তৃতীগ সিরিশ্তার বাে আমলান বেতন পাইতেভে তাহাকে তলবানা দেওয়া যাইতেছা।

৮। সদর আদালতের দৃষ্ট হইবেক যে যে জলবানার পিবনে অনুমতি আছে এবং প্রত্যেক কাছারীর তাব্যানার কৈফিগতের মধ্যে লেখা ঘটিভেছে তাহান্টই তামধিক ভলবানা না লগুনার বিষয়ে যে অভি কঠিন তকুম ইউগালে ভাহা এই ফিলিরের ছাবা দিকক তই-ভেছে। এইমঙ চলতে পারে যে এইকুপ ব্যবহার অন্যানা কাছাবিতেও ইইভেছে একং আমার দেখি হর যে ইহাতে অংগত মন্দ ফল চইভেছে এইং জানা সদর আদানাত্র বিজ্ঞাপন ও অকুমের নিমিত্তে এই বিষয়ের বিপোট করিলাম।

উদ্দিউ টেলক। একটিৎ ভাজা।

জিস' শাহাবাদের দেওগানী আদ[®]লভ। ১৮৫১। ২ জু**লা**ই। (যথার্থ ন<ল)

আর ফ্রার্ড।

তাাসিষ্টান্ট রে**ডিষ্ট**র।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

कृति।

३৮৫३ माल २२ जान्छ ।

পাটনার মাজিন্টেট প্রাণ্ড ই এচ লশিংটন স'বেন (Mr. K. H. Lushington.) নিগমিত জুটা লইয়া ইউরে।-পে গমন কুরিবার দর্থাক কর্ণের প্রের আগামি অক্-লৌবর মালের ১ ড'বিশ্বতথবি অহ'ব। যে তারিখে ছুটা গৃহণ করেন সেই তারিশ্বতথি জুটা বিষয়ক স্থারা বিধির ১১ ধারানুসারে এক মাসেব ভটা পাইগাছেন।

পশ্চিম বর্জমানের এক্টি প্রধান সদর আমীন আযুত মৌলবী আবদুল অঞ্জান্ধ দশহরা ও মহর্মের বন্দে ছুটা পাইলাছেন।

াক্সলা দেশের প্রীযুক্ত অনরবিল ডেপুটা গবর্মর্ সা- ' হেবের ছক্মক্রমে।

> জে পি গ্রাক্ট। বাজনা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্টোরী।

| EXENTS. |
|------------|
| ADVERTISEM |
| MENT AD |
| GOVERN |
| |

[গবর্ণমেন্ট গেজেট (১৮৫১। ৯ সেপ্টেম্বর I]

| GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. | MENTS. | | | | शवर्गानीय हेम्टिश् | भाउदाद्र। |
|------------------------------------|--|---|--|---|---------------------------------------|---|
| SALT. | • | | | • | নিমক - | |
| মাসকাবাহী হিসাব মৌজুদ না | মাসকাবারী হিদাব মৌজুদ ন্মক মায় ৪ পর্দে <i>সট গোলাখা</i> জি বাবং স্ম ১১৫৪ দলি ইং | থে লাগাদ ৩১ আগষ্ট ১৮৫১ দাল প্ৰভোত এজেফীব সন ১২৫৫ সাল | ণাল প্তোক এলেকীর ও * সন ১১৫১ সাল | ও শালিকার রোমাজাতের মেত্র মাত্রর । স্থা ১০৫৭ মান | साम अवश्य सम्माम । केवश्य सम्माम | 100 100 100 100 100 100 100 100 100 100 |
| ्रक्षिकीद्र भाग | ३४९३ । ४४ । भ ^र न ५८२, शुर्द्ध सम् हारगङ् | মে'ভাবক ইং ১৮১৮ চন্যাল | (मोड्रिक डे९ ১৮৪৯ । ६० मोल | মে'ডাকে উং ১৮৫° ৷ ৫১ ম'ল | ्या <u>जारक के</u> र ४५६४ , ६२ मान | が - |
| हिष्ठतो । | • | | | | | |
| 16 | 3 | • | S;- S.A | (394,234) | a | 81 68°,46,5 |
| के दिसानश्री। | • | v | 1884 | 73.5.5.5% | v | 1,28,326/ |
| के द्रायमध्यः | ٥ | • | 9 | 1,25,005/ | ø | 1,25,598/ |
| প্রিয়া নমক। | P,58 * #2 | o | • | o | | cli 0804A |
| ্ ড ড়ে | o 000 A | 3 | श ९६४ | 7.80.75.5 | - | 84.C. "C. "C |
| • । इस्संक | | | | | | |
| शीका नगक घाडे नावाग्रन्तुत । | • | s | • | 5,62,937 | ٠ | 8,66,934/ |
| ক্রেণ্ট্র নমক। | • | • | o | ان ان | ь | 8 . |
| : ৩ থের মূ | • | • | • | ୋଜେଖରେ୬3. | • | 8,36,993 3 |
| চট্টগ্রাম ৷ | | | | | | |
| প্ৰিয় ন্মক নেজামপুৰ্ ঘটি ডোমধালি। | 61 0/00,484 | • | • | • | • | 2,89,930/010 |
| के ष्यादाकित जे | • | 56,239 H• | • | • | • | 38,539 H |
| क मम्द्र यांचे द्रावानी | 6 | • | ♦ भग ३०२५३६७ | €,55, 5 50, | • | 4,96,384 lah |
| क्रे आह्मिन | 8,22,9884. | • | • | \0 1. Y. 2. 0 | ٠ | eh436'.8'3 |
| ্র কোকি নমক। | • | • | ٥ | * | 8 | • |
| ् जु | \c) . ₩ 3 € 8, 9 \$. \$ | 36.329 y ● | C18C) \ OB B A | 130012 | • | PRISDA 66:5 |
| | Served and Serve | - | The same of the sa | | | |

| | | • |
|----|---|---|
| ୯୬ | > |) |

उद्यः वृष्टिंग्वाय ठीषुत्री मिर्याष

হিল্কিচডে অধিকা ঈশানচজ্

ইঞারাদার গ্রীঘতী আধ্বকা ও শি-

361 E 5

6497

रश्चित्रं काधिनमाद कानीनाथ

हर्ने दक्त

मानुत् (योष्ट्रहाम क्रिक्वक विक्री

उर्क दक्कि दिया की तम्हा

55 11. 23

चामीमाथ मछ (महीडहर)

छ निक कमिरीमां थे पर

म् में हैं हैं हैं

डाल्क हान्त्रेनाथ मञ्

113 (22)

क कि

ह्य हैं कर र

হেকাইমি

उर्ा द्रायकोटम ...

নিং হামহহি দত্ত ...

8777

क्रिक

로그녀 보고나 화고를

7,5

(2) (a) (b)

22.33

Safar.

:

:

द्यांक काम्यद्वा

66 63 63

100 P

ডালুক আনোইলা

/s

戸で

5

दिन्तिहर छ जिन्न विमानहस्र है-होवामाव व्यक्ति ६ मिटिशिवां

क्रांबित मांव कामी नाथ मह किथी-

रम्मिर क्राधिनमार रैक्रममित्म या-हम्म र्कित्र दिन्नी रहेदक।

3 in 2 in

তাল্ড আমানমুদ্র।

۶,

4, * 12

E. A SANUELLS, Collector.

LAND ADVERTISEMENT.

[शदर्वरमञ्जे द्शरकाष्ट्र

ৰেহেতুক ১৮৪৫ মালের ১ আইনের মুর্মারুমারে নাচের লিভিড মহালতে থাকী থাজান, আদারের নিমিতে উজ আতুনের ১ লফানতে ১ হেছার দেওল ঘটনেত জ ব স্বল মহাল ১৮৫১ শালের ২০ শে-

এস্কেন্দোধা ক'ছাহি কালেক্টরী 🐗 সেন্দ্র

জিল চট্টাম।

राठी शास्त्र ,कबुं, बाई र ९ **利力 かからな 2万**

おおさ 南部

यां[जरस्य संघ

B. R 251,23

इत्याह्य सम्ब

त्रक्रीतिद् द्रक्ष

1.50

हिर्मा स् मेड

म्यादिशयक हैम्द्रिश्त

ত্ত্তিক ১৮৪২ সালের ১ আছনের মন্ত্রাকে নাতের লালের ব্যালাত বাবে আনাজ্য বাবারের নাম্ভরত আন্তর্ভাব সালের ১ ব্যালার বিশ্ব ব

७ तभूत् त्रक्य

.:



গবর্ণমেণ্ট গেজেট্

গবর্ণনেন্টের আজাক্রনে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 16, 1851:

কলিকাতা মঞ্চলবার ১৮৫১ সাল ১৬ সেপ্টেম্বর ।

REPORTS OF MISCELLANEOUS CASES DE TERMINED BY THE COURT OF SUD-DER DEWANNY ADAMLUI.

21th June, 1851.

The Petitioner, decreeholder, was called upon contrary to the Rules prescribed in the (ircular ())-der 18th January, 1°39, to pay cash for his purchase at Public Auction on a sale in satisfaction of his decree by the Zillah Judge, who refused to accept petitioner's receipt to the extent of the sum awarded to him, in lieu of purchase money. This order was reversed, and the Judge was directed to conform to the Court's Circulars on the subject of execution of decrees.

Pertanb Sing,-Petitioner.

The petitioner appealed against an order of the Zillah Judge of Purneah, dated 20th March, 1851, directing him to pay in cash the amount of his bid for property sold in execution of a decree obtained by him on the 12th February, 1818, against Rajah Bejoy Gobind Singh, in consequence of a petition presented by the manager for Salamut Roy's minor son Lekhraj, who had also obtained a decree against the Rajah and his Rance on the 15th February, 1850, which the petitioner declared to be collusive.

By the Court-(Present Sir R Barlow)

"The order of the Judge, dated the 20th March, 1851, against which this appeal is brought, directs on the petition of the manager for Salamut Roy's minor son Lekhraj, that the purchaser of the Right Gobind's Estate when put up for sale, must give in each as deposit, and also pay the amount purchase in lash. It does not appear that the copy of Mr. Noney's judgment of the 15th February, 1850, in fa-

সদর দেওয়ানী আদালতে নিফাত্তিক ওয়া মুৎফর্ড্ডা মোকদ্দদার রিপোর্ট। ^

১৮৫১ मोल २८ अना।

দদ্শ'দ্বকাৰি ডিক্রীদানের পাক্ষ বে ডিক্রী হট্যাছিল ড'গা জ বা কৰণার্থে এক নালাম হইল এবং তিনি ঐ না-ল'মে সম্পান্ত গালাক কবিলেন। সেট প্রীদের টাক্ষর পদিবাত আপনার পাক্ষে মুভ টাকাব ডিক্রা চইমাছিল ডঙ্গা টাকার এক রদীদ দাখিল ক্রিডে প্রস্তাব করিলেন কিন্তু জিন'র জ্ঞা সাহেব তাংগা না লট্যা ১৮৩৯ সালের ১৮ জানুআবি তারিথেব সর্ব্যুলর অর্ডরের নিক্রপিড বিধির বিশক্ষে তাহাকে নগদ টাকা দিতে জকুম করিলেন। এই অনুন অনাথা করা গোল এবং ডিক্রী জারীর বিষধে সদর আদালতের যে সবক্যুলর অর্ডর আছে তদনুসারে কার্য্য করিঙে জ্ঞা সাহেবের প্রতি জ্কুম ইইল।

প্রভাপ সি' হ। দর্থাযুকারী।

১৮৪৮ সালের ১০ ফেব্রুআরি ভারিথে রাশা বিজ্ঞান গোবিক্ষ সিৎহের বিজ্ঞান্ধ দবেশান্ধকারির পক্ষে এক ডিক্রী হইল এবং ১৮৫০ সালের ১৫ ফেব্রুআরি তারিথে সলামৎ রালের নারালগ পুত্র লেখরা জর সরবরাহকারের পক্ষে এ রাজা ও তাঁহার রাণীর বিক্তন্ধে এক ডিক্রী হই নাছিল। দবশান্ধকারী আপনার ডিক্রী জার্নীক্রমে নীলামহপ্রগা সম্পথির যে মুল্য ডাকিয়াছিলেন তাহার জন্যে জিলা পূর্ণানার জন্ম সাহের ঐ সরব্রাহকারের দবশান্ত্রক্রমে ১৮৫১ সালের ২০ মার্চ ভাবিথে তাহাকে নগদ টাকা দিক্তে জবুন্ম কবিলেন। দর্শান্তকারী কহিলেন যে সর্বরাহকার ছে ডিক্রী পাইলাক্তেন তাহা গাং ডাক্রমে ইইলাক্তে এবং দর্শান্তকারী জন্ম সাহেরের ঐ অকুমের উপর আপীল করিকেন।

তাহাতে সদৰ আদালতের কল আয়ুত সর রাষ্ট্র বার্ল্যের সাহেব প্রকৃম কবিলেন যে "জল দাহেবের ১৮৫১ সা-শের ২০ মার্চ ভারিথের যে ভকুমের উপর এই আপীর হইগাছে তাহাতে সলাম বাবের নাবালগ পুল লেশ ব'লের সরবরাহকাবের দরকারক্রমে এইমত শুকুম হই বাছিল যে রাজা গোবিল দিংহেব জমীদারীর যথম মীলাম হইবেক তথম তাহার ধ্রাদার নগদ টাকা জামান করিবেন এবং ধ্রীদের টাকাও নগদ দিবেন। প্রিনির জল দাহেব যথম ১৮৫১ সালের ২০ মার্চ ভারিথে ঐ শুকুম করিলেন তথম এমত দুইট হর না যে ঐ দর্ব

vour of the said manager, was laid before the Judge of Purneah, when he passed his order on the 20th March, 1851. It is, however, before this Court, and the petitioner pleads he had no opportunity of fiting it before the Judge.

"The petition on part of the manager for Salamut Roy's minor son, is abstracted in the Judge's proceeding of the 20th March, 1851, where he pleads—'that, if the Rajah's Estate be sold this day, it will go for nothing'—and, as the Judge's order was passed at once, it is to be inferred that petitioner had not, in fact, opportunity of urging the objections, which he now prefers as follows:—Petitioner states that the decree is a collusive decree between the manager for Sulamut Roy's son, the Plaintiff in the case, and the Rajah Bejoy Gobind and Ranee Birjbottee, the defendants.

"Upon reading Mr. Noney's decision in the ease, I find that the allegations made in the petition now before me, are, with the exception of the fact that five witnesses for the Plaintiff were taken, in the main borne out. Had the petitioner been allowed opportunity to offer the decree for consideration, the extremely suspicious circumstances under which the said decree of the 15th February was passed, could not but have attracted particular attention. This Court's Circular Order of 2d February, 1849, empowers the Courts to satisfy those decrees in the first instance which may appear to have been passed on bona fide suits. The Court's Circular Order of 18th January, 1839, further authorizes the Courts to allow a decreeholder, purchasing property sold at Public Auction in satisfaction of his decree, to file his receipt to the extent of the sum awarded, in lieu of paying the whole amount of purchase money into Court. There is a provision in the same Circular that the above arrangement is not to interfere with equal claims of other parties.

"With reference, however, to the judgment obtained in the Principal Sudder Ameen Mr. Noney's Court on the 15th February, 1850, and the circumstances therein set forth, it cannot be supposed that much respect would have been shewn to it. In ny judgment it comes within the category of those cases not decided on bond fide merits. The Bond on which that action was brought, is dated 23d March, 1848. The petitioner got his decree on the 12th February, 1848, and the plaint on the said Bond was only filed in November 1819. It was disposed of with unusual despatch on exparte investigation as regards the Rajah, on admission of the claim by his wife, the Rance by petition through her Vukeel, Gopce Mobua Burrut, praying that the suit might be disposed of, and so far as this Record skews, no process has been taken out against the Rance's own property. She was the Rejah's security, and it would be, of course, available in satisfaction of the decree, given to the plaintiff against the Rajah and the Rance also.

"For the above reasons I consider the Judge's order, requiring payment of cash as deposit and as

বরাহকারের পক্ষে ১৮৫০ সালের ১৫ ফেব্রুআরি ভারিশে নুনি সাহেব যে ডিক্রী করিলেন ভাছার নকল ভাঁচার সক্ষাথে ছিল। কিন্তু ঐডিক্রী এক্ষণে এই আদালতের সক্ষাথে আছে এবং দর্খাস্কলারী কহেন যে ঐ ডিক্রী ক্লঞ্জ সাহেবের নিকটে দাখিল করিতে ভাঁহার কোন সুযোগ ছিল না।

" সলামৎ রাদের নাবালণা পুজের সরবরাছকার দে দর্শান্ত দিলেন ভাছার থোলাসা ১৮৫১ সালের ২০ মার্চ ভারিখের জজ সাহেবের ক্রেকারীর মধ্যে লেখা আছে ভাইাতে সরবরাহকার কহেন যে রাজার জমীদারী যদি অদ্য নীলাম হয় ভবে ভাছাতে কিছু টাকা পাওয়া ঘাই-বেক না। জজ সাহেবের ছকুম তৎক্ষণাৎ দেওয়া গেস ইহাতে এই অনুভর্ম হয়প্যে ফলতঃ আপনার ওজর জজ সাহেবকে জানাইতে দর্খাব্রকারির কোন সুযোগ ছিল না সেই ওজর ভিনি এক্ষণে এইরপে জানাইতেছেন যে ই মার্কনায় ফরিয়াদী সলামৎ রায়ের পুজের সরবরাহকার এবং আসামী রাজা বিজ্ঞবগোবিন্দ সিংছও রাণী ব্রজ্যতা এই উভয়ের গণভাক্রমে এ ডিক্রী হইয়াছিল।

" এই মোকদ্মীয় নুনি সাহেবের ডিক্রী পাঠ করিয়া আমার দৃষ্ট হর যে ফরিরাদার পক্ষে পাচ জন সাক্ষির জোবানবর্দ্দা লওয়া গিয়াছিল এই কথাবাতিরেকে দর্-থাস্কারির যে দুর্থাস্ত এক্ষণে আমার সমাথে আছে ভাষার সকল কথা সাব্যস্ত হইতেছে। যদি ঐ ডিক্রী বিবেচনার জনো দাখিল করিতে দর্থাপ্তকারিকে কোন সুযোগ দেওয়া ঘাইত তবে যে অত্যন্ত সন্দেহজ্ঞনক রূপে ঐ ১৫ ফেকুসারি তারিখে ডিক্রী হইয়াছিল তা-হার বিষয়ে অবশ্য বিশেষ মনোযোগ চটত। এই আ-দলিতের ১৮৪৯ সালের ২ ফেক্আরি তারিখের সরকা-লর অর্ডরে আদালতকে এই ক্ষমতা দেওয়া গিয়াছিল যে মেহ ডিক্রী প্রক্তপ্রস্থানের মোকদ্মায় করা গিয়াছে দুউট হয় প্রথম ১ঃ দেউ• ডিঞ্লী ফার্রী করেন। এই আ:-দালতের ১৮৩৯ মালের ১৮ জানু সারি তারিখের মর্*নু*ট-লর অভিরে জাদালভকে আরো এই ক্ষমত। দেওয়া গিয়া-ছে যে যে ডিক্রীদার আপনার ডিক্র্যা ডার্রাক্রমে নীলাম-হওলা সম্পত্তি অর্টাদ করেন ভাঁহাকে অর্টাদের সকল টাকা আদালতে দাখিল না করিখা আপনার পক্ষে ডিক্রীহওয়া টাকার তুল্য আপনার রুদীন নাথিল করিতে অনুমতি দেন। এ দর্কুলর অর্ড্রে আরো এট বিধান আছে যে জন্য যে আকর ভুলা দাওলা থাকে তাহারদের সেই দাওয়ার কিতৃ খাঘাত উক্ত নিয়মের ছারা ক্রিতে হটটেক না।

" কিন্দু ১৮৫০ মালের ১৫ ফেকুআরি তারিখে প্রধান সদর আমীন নুনি মাহেবের আদালতে যে ডিক্রী হট্যা-ছিল তাহা এধং তাখার মধোর লিখিত বুয়ান্ত বিবেচনা করিলে বের্ছি হর না যে ঐ ডিক্রা বড় মান্য হ 📆ত পারিত। যে মোকদ্মার দেখেওণ প্রকৃতপ্রকার বিবেচনা করিয়া নি পাতি হুট্টাছে এইনত মোকীদ্দ্দার মধ্যে আমার বিষে-চনার ভাষা গণা করিতে হইবেক না। যে শতের উপর ঐ মোক্দমা ইইটাছিল ভাষা ১৮৪৮ সালের ২৩ মার্চ তারিখের খং কিন্দু দর্থান্তকারির ডিক্রী ১৮৪৮ সালের ১০ ফেকুআরি ভারিখে হয় এবং সেই খডের উপর না-লিশী তার্জী কেবল ১৮৪৯ সালের নবেয়র মাদে দেওয়া গিয়াছিল। রাঙার পক্ষে ঐ মোকক্ষার একত্রফা বিবে-চনা হটল এবং উচিার স্ত্রী রাণী আপনার উকাল গোপী-মেহ্রন বরাটের ছারা দাওয়া স্বীকারপূর্যক নর্থাস্ত করি-লেন যে মোকল্মার নিঞারি হর এইমত অবস্থায় ঐ কৌ-কন্দমার অপূর্নে শালু নিঞাতি হইল। রোয়দাদের দারা দুষ্ট হস মা যে রাণরৈ সম্পত্তির নীলাম করিতে কোন ছকুম দেওটা থিনাচিল অথ্য ঐ রাণী রাষ্ট্রার জামিন ছিলেন এবং রাদা ও রানীর ধিরুদ্ধে ফরিয়াদীর পক্ষে যে ডিক্রী হউয়াভিজ সেই ডিক্রী জারী কর্মণার্থে ঐ রাণীর সম্পন্ন আগলে আধিতে পারিত।

" উক্ত কাৰ্মণপ্ৰসূক্ত আমি বোধ করি যে জন্ম সাহেব দর্থাপ্তকারিকে দীনিদ টাকা আমান্থ করিতে এবং থয়ী- purchase-money by the Petitioner, unjust. I reverse that order; and at the time of sale the Petitioner will be allowed to purchase his, debtor's, property under the Rules laid down by the Court in their Circulars on the subject of sales in execution of decree."

24th June, 1851.* ·

The Zillah Judge repeatedly postponed, on insufficient grounds, the sale of a Debtor's property. The decreeholder appealed against his orders, and the Court reversing them, issued an injunction for immediate sale—subsequent to the receipt of which the Judge again similarly postponed sale.

An estate being brought under the Court of Wards after decree passed against the proprietor, is notwithstanding liable in satisfaction of such decree on application for sale by the party taking out execution.

The above irregularities in the Judge's proceedings brought to his notice.

Pertaub Singh, - Petitioner.

The petitioner had obtained a decree against Rajah Bejoy Gobind Sing, on the 12th February, 1848, for 2,74,000 Rupees, in execution of which his property was put up for sale; but the sale was postponed by order of the Judge of Purneah, dated 6th January, 1851, till the 3d February following. On appeal to the Sudder Dewanny Adawlut this order was reversed on the 20th February in the following terms:—

"Petitioner states that the sale has been repeatdefly postponed by the Judge after proclamation,—
the Debtor's wife and other Decreedars having intervened, alleging the Debtor is mad, up to 3d February last and 20th Idem (this day) probably this
day's sale has also been postponed."

On this petition the Court passed the following order:

"As the Judge cannot without consent of Decreedar postpone sale, and the Rance's petition has
this day been rejected, the Judge's order is reversed. If the sale has taken place on the 20th February, good—if not, on the next day fixed, he
sale MUST be carried out."

Nevertheless by several other postponements the sale was stayed by the Judge's order, dated 5th May for three months; upon which the petitioner again appealed to the Sudder Dewarny Adawlut.

By the Court--(Present Sir R. Barlow.)

"Execution of decree was stayed by the Judge of Purneal on very insufficient grounds on several occasions before this Court, on appeal by the decree-plders, interfered on the 20th February, 1851, when definitive orders were issued for sale of the Debtor's property in satisfaction of the decree for 2.74,000 Rs.

দের টাকা নগদ দিতে যে ছকুম করিলেন তাছা অবথাওঁ।
আমি সেই ধকুম অন্যথা করিতেছি এবং ডিক্রী দারীকরণার্থে নীলামের বিষরে সদর আদালত তাপনার সরবুলের অর্ডরে যেথ নির্ম করিয়াছেন সেই২ নির্মানুসারে
নালামের স্মরে দর্থাস্কলারা আপনার থাতকের সম্পত্তি
থারীদ করিতে পারিবেন।"

১৮৫১ माल २८ खन।

জিলাক জঞ্জ সাহেব অনুপাযুক্ত করিলে এক জন পাতকের সম্পত্তির নালাঘ বার্মার খণিত করিলেন। ডিক্রীদার উঠুহার গুকুমের উপর আপীল করিলেন এবং সদর আদালত সেই গুকুম অনাথা করিয়। সম্পত্তির তংক্ষণাৎ নীলাম করণের গুকুম দিলেন কিন্তু সেই গুকুম পাইবার পারও জ্ঞানাহেব প্রস্থার সেইরপে নালাম শ্রতি করিলেন।

ভূমাধিকারির বিক্লে ডিফ্রা ছইলে পর উঁছোর জমীদারা যদি কোট ওয়াউদের অধীনে হয় তথাপি যে ব্যক্তি
ডিফ্রী ছারী করিতেছেন দেই ব্যক্তি নীলামের জন্যে দরথাস্ত করিলে দেই জর্ম-দারী ঐ ডিফ্রা ছারী কর্ণার্থেনীলাম হওনের ঘোগা।

উক্ত সকল বেদাড়া কর্মা জন্ম শাহেবের জ্ঞাতসার করা

প্রতাপ 🕍 হ। দর্থামুকারী।

১৮৪৮ সালের ১০ ফেব্রুজারি তারিখে দরশান্তকারী
১,৭৪,০০০ টাকার এক ডিক্রা রাজা বিজনগোবিদ্দ দিংহের বিক্তন্তে প্রাপ্ত ইইলেন এবং ঐ ডিক্রা জারা করণার্থ
তাহার সম্পত্তি নালানে ধরা গেল কিন্তু পুরণিয়ার জল সাহেব ১৮৫১ সালের ৬ জানু আার তারিখে জতুম করিলেন
যে ঐ নীলাম আগোমি ৩ ফেব্রুআরি ভারিখপর্যান্ত ছালিও
থাকে। পরে সদর দেওয়ানা আদালতে আপীল ছইলে
ঐ জকুম পর্যাহ লিখিত কথাক্রেমে ২০ ফেব্রুআরি ভারিথে জন্মগা করা গেল।

"নর্থানুকারী কছেন যে নীলামের সোষণা হওনের "পর ক্ষা সাহেব ধার্যার তাহা স্থানিত করিষাছেন "থেহেছুক থাতকের ক্রা এবং অন্যান্য ডিক্রীদারেরা এ "বিষয়ে হস্কুক্ষেপ করিয়া কহিলেন যে থাতক পালল। "ঐ নীলাম প্রথমতঃ গত ও ফেব্রুআরি ভারিশপ্র্যান্ত্র "এবং তৎপরে ঐ মাসের ২০ ভারিথ অনাৎ আদাপ্র্যান্ত্র "স্থানিত হট্যাছে। হট্তে পারে যে আদাকার নালামও "দেইর প থানিত হট্যাছে।

শদর আদালত ঐ দর্থান্ত পাইয়া নীচের লিখিত ত্কুম দিলেন।

" জন্ম সাহেব ডিক্রীদারের অনুমতিবিনা নীলাম ছগিত "করিতে পারেন না এবং রাণীর দর্থাস্থ অদ্য নাম-খুর " হইগাছে অতএব জন্ম নাহেবের শুকুম অনাথা হইল। " যদি নীলাম ২০ ফেব্রুআরি তারিখে হইরা থাকে ভবে " ভাল যদি না হইরা থাকে তবে তৎপরে যে দিবদ " নীলামের জন্যে নিশ্চর হয় দেই দিবদে নীলাম মা হই-" লে নয়।

" তথাপি তৎপরে নীলাম বারম্বার স্থানিত হউলে পর " জজ সাহেব ৫ মে তারিখে তাহা আরু জিন মাসপ্রাস্ত " স্থানিত করিতে চকুম দিলেন। তাহাতে দর্খান্তকারী " পুনর্বার সদর দেওয়ানী আদালতে আপাল করি-" লেন।

তাহাতে সদর আদালতের জন্ত শ্রীপুত সর রাষ্ট্র বার্নো সাহের গুরুষ করিছেন " যে ডিক্রীদারেরদের আন "পালক্রনে সদর আদালত ১৮৫১ সালের ২০ ফেফুজারি "তারিখে এই মোকদ্মায় হয়ক্ষেপ করণের পূর্বে পূর্বি-"য়ার জন্ত সাহের অভ্যন্ত অনুপযুক্ত কারণে বার্ম্বার এই "ডিক্রে জারী ছবিত করিলেন। এ তারিখে ২,৭৪,০০০ "টাকার ডিক্রো জারা করণার্থে খাডকের সম্পাধ্র কী-"লামের বিষয়ে সদর আদাগত চুক্তান্ত প্রকৃষ দিলেন।

" Since the issue of this Court's order of 20th Fe-" bruary, which reached the Judge on the 3d March, " the sale was first postponed from that date to the " 20th Idem. On the 21st, the next day, by order " passed on the 20th, sale commenced and continued " for five days, Sunday the 23rd intervening, to the "26th. None of the lots were sold; for which no reason " is assigned in the Judge's proceedings of the 27th "Idem. In that proceeding the Judge reports re-" ceipt of a Roobcarree from the Collector of Purnea, "dated 25th March, informing him that the Rajah's " Estate had been brought under the Court of Wards. "The Judge adds the Collector is the only respon-"sible party; that postponement of sale cannot in-" jure the rights of the decreeholder, and again postpones the sale to the 4th May, 1851. He inquires " from the Collector whether there is any hope of " realization of the decreeholder's claim. If not, asks " in what time it might be realized.

"In reply to this proceeding of the Judge, dated the 27th March, the Collector states on the 3d May that his Surburrakar has reported that large sums are due by respectable persons to the Rajah, from whom their respective debts to him might be realized, and the creditors of the Rajah satisfied; that three months would be requisite to furnish the information called for by the Judge, and requests that the sale might be stayed till the expiration of that period. The Judge accordingly a third time ordered postponement for three months.

"The Judgment Creditor has for this long pe-" riod been deprived of the benefit of his decree. I * know of no law which can justify the Court in "withholding an order for execution of decree, "though the Rajah's estate has been placed under "the Court of Wards. The decreeholders have by-" plied to this Court, in appeal against the Judge's "last order of postponement, for immediate execu-" tion. The property by the sale of which realiza " tion is sought, is not disputed property, and the " Court is bound to carry out execution against it. "It is necessary at the same time for the Court to " notice the repeated postponements of sale ordered " by the Judge, not only before final orders reached "him on the 3d March directing the sale to be made "at once, but also after that date when he had no * authority to defer execution of this Court's orders. "These proceedings are altogother irregular, and " must be reversed on that ground.

" Ordered.

"That the Judge's order for postponement of sale be reversed, and that he proceed to execution of decree by sale of the Debtor's property upon application of the petitioner in due form."

[शदर्यस्मे अः अष्टे । ১৮৫১ । ১७ स्मर्ल्डे घुद्र ।]

" সদর আদালতের ২০ ফেকুআরি ভারিশের এই হুক্ম জল সাহেবের নিকটে ও মার্চ তারিখে প্রছিল " তাহার পর ঐ নীলাম প্রথমতঃ দেই তারিএঅবধি ঐ " মাসের ২০ ডারিশপ্যান্ত ছগিত হুইল। অপের ২০ "মার্চ তারিখে যে তকুম দেওলা গিয়াছিল ভ<ক্রমে " তৎপর দিবসে অর্থাৎ ২১ তারিখে নীলাম আরেষ্ট্র " হটল এবং তৎপরে ২৬ তারিখ ক্লার্থাৎ পাঁচ দিসে-" পর্যান্ত চলিল কেবল মধ্যে ২৩ ভারিশ রবিবারে ব্যব-ধান হটল। ইহাতে কোন লাটের নীলাম ছটল না " কিন্তু জজ সাহেংকের ২৭ তারিখের রুবকারীতে নীলাম " ন। হওনের কোন কারণ দর্শান গেল না। ঐ রুবকারী-" তে জন্স সাহেব রিপোর্ট করেন 🚛 পূর্ণিয়ার কালেন্ট্-" টর সাহেবের ২৫ মার্চ ডারিখোর এক রুবকারী প্রচিত্র-" য়াছে তাহাতে লে:এ যে রাজার জমীদারী কোর্ট ওয়া-" উন্দেৰ অধীনে হইযাছে"। এব**ং জল সাচেব আ**ৰো " ल्लाञ्चन रच अक्ररण अडे दिवरमृत ममसु यूँको कारलक्षेत्र " সাতেবের উপর আছে এবং নীলাম শ্বনিত করণেভে "ডিক্রীদারের কজের কিছুহানি হইতে পারে নাইছা " বলিরা নীলাম পুনর্কার ১৮৫১ সালের ৪-মে তারিথ-" নিকটে এই জিজাসা করিলেন যে ডিক্রীদারের দাওয়ার " ট'কা আৰায় হওনের কোন গুরুষা আছে কিনা। " যদি না থাকে তবে তিনি ঞিজাসা করেন যে কত কা-লের মধ্যে তাহা আদায় হুইতে পারে।

" জঞ্জ সাহেবের ২৭ মার্চ তারিখের এই রুবকারীর " উত্তরে কালেক্টর সাহেব ৩ মে তারিখে লিখিলেন যে " আমার সরবরাহকার এই রিপোর্ট করিয়ান্তেম যে অ-" থিমানা ব্যক্তিরদের স্থানে রাজার অতি তারি টাকা পা-" এনা তাতে এবং ওাঁহারদের ঐ কর্চ আদার হইবার " এগং রাজার মেণাজনেরদের টাকা পরিশোধ করণের " সম্রকা আছে। কিন্তু জ্জ সাহেব সে সকল সম্বাদ চাহি-" মাজেন তাহা দিতে তিন মাস লাগিবেক অভএব তিনি এই দর্খাস্ত করিলেন যে ঐ তিন মাস অতীত না হওন-" পর্যান্ত এই নালাম স্থগিত হর। তাহাতে জ্ঞা সাহেব " কুতাব্বার ঐ নীলাম তিন মাসপ্রান্ত শ্বিত করিতে " তকুম দিলেন।

" অতএব ডিক্রীপ্রাপ্ত মহাজন এত কালপ্র্যান্ত আপ-" নার ডিক্রীর উপকার শুনা হুইয়াছেন। রালার লমী-" দার্বী কোর্ট ওলার্ডদের অধীন হইলেও ভাছার বিষরে " ডিক্র্লি জার'র ছকুম না দিতে জ্লজ সাহেবকে ক্রমতা দে-ওনের কোন আইন নাই। জজ সাহেব নীলাম স্থগিত " কর্ণের যে শেষ জকম দিলেন ভাষার উপর জিক্রীদা-'রেরা এই আদালতে আপীল করিয়া অগৌণে ডিক্রী " এরির প্রার্থনা করিয়াছেন। যে সম্পত্তির নীলাম দ্বারা " ডিফ্রীর টাকা আলায় হইবেক তাহা বিরোধি সম্পত্তি "{ হৈ এবং ডাহ।র বিরুদ্ধে ডিক্রী জারী করা আদাল-" তৈর অধশাকর্ত্তবা। এবং আহেন সদর আদালভের " ইহা দর্শিবার অভান্ত আবেশাক আছে যে **একেবারে** " নীলাম করিতে এই আদালভের ৩ মার্চ তারিখের " চূড়াৰ ওকুম ঋজ সাংহেবের নিকটে পঁভভিলে ভাহার " পুর্বের তিনি বার্যার নীলাম স্থগিত করিলেন কেবল নছে " কিন্তু দেই তারিখের পরী যথন এই আদালতের ছকুষ " জারীর বিলম্ব করিতে তাঁহার কোন শক্তি ছিল না. " তথনও তিনি তাহা স্থগিত রাখিলেন। वह कार्या " নিভাপ্ত বেদাঁড়। এবৎ তৎপ্রযুক্ত ভাহা অন্যথ; করিছে " হইবেক।

ত্বিকুম হইল

" নীলাম স্থানিত করণার্থ জন্ধ সাহেবের অকুম্
" নাথা করিতে হইবেক। 'এবং দরখান্তকারী রাজিতি
" দরখান্ত করিলে জন্ম সাহেব খাতকের স্ভান্তির নীলামেরং
" স্বারা ডিক্রী জারী করিবেন।"

JOHN C. MARSHMAN; Bengales Translator.

CIRCULAR ORDER OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 28.

From the Officiating Secretary to the Board of Revenue, Lower Provinces, to the Commissioner of Revenue for the Division of —— Dated Fort William, the 29th August, 1851.

It having been brought to the notice of the Board of Revenue, that in introducing the standard beegah, the adoption of which was directed by Circular Order, No. 48, dated the 23rd November, 1849, a proportionate deduced in the rate of rent has in h in the rate of rent has in some instances not been made, in cases where the change involved the substitution of a smaller for a larger-beegah, whereby an undue enhancement of rent has followed from the change; I am directed to request that you will guard the local Officers against the commission of such an error, and inform them that in making a settlement where the standard beegah differs from the local beegah which it supersedes, a corresponding adjustment of the local rates, whether by reducing or increasing them, must be made, so as to make the actual rent payable on a given quantity of land procisely the same when measured by the standard beegah, as it would have been by the local rate on the local beegah.

(Signed) A. C. BIDWELL,

Offy. Secretary.

Board of Revenue, Lower Provinces.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 17.

To the Civil Authorities in the Lower Provinces and in the Extra Regulation Provinces.

The Courts for the Lower and Western Provinces having had under consideration the 2nd Rule of Circular Order No. 197, dated Lower Provinces, 13th January, 1837, Western Provinces, 14th February, 1837, direct its rescission.

2d. They remark that the rule is wrong in saying that, by Section 54, Ameens may be deputed to perform any of the duties defined in Sections 50, 51, 52 and 53 of Regular on XXIII. of 1814, Section 54 is only a clause saving and continuing the powers which had been conferred by the previous Law, and says that, notwithstanding the power of employing

"By Section 54 of the same Regulation, the Sections before cited, are declared not to preclude the Judges from deputing Ameens or employing their own officers in the execution of the abovementioned duties, and the Judges are particularly required to be careful that the time of the Moonsif's be to much occupied in the miscellaneous duties above described as to interfere materially with the early trial and decision of the regular suits pending before them."

🦈 শদর বোর্ড রেবিনিউর সরক্যুলর অর্ডর।

२४ समृद्ध ।

অমূক এলাকার রাজন্বের প্রিযুত কমিসানর সাছেবের প্রক্তি বাসলাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড রেনিনিউর প্রিযুত এক্টিৎ সেক্টোরী সাহেবের পত্ত। কোর্ট উলিঅম। ১৮৪১ সাল ২৯ আগস্টা।

দদর বোর্ড রেবিনিউর জাতুসার হইরাছে যে ১৮৪৯: শালের ২৩ নবেম্বর তারিখের 👺 নমুরী সর্কালর অর্ডব্র যে খাটি বিঘা লট্যা ব্যবহার করিবার ছকুম হইয়াছিল ভাহা ব্যবহার করণেতে যে২ গতিকে ভাহাহইভে ১৯৯ পরিমাণের বিঘার পরিবর্তে অলপ পরিমাণের বিঘার ব্যবহার হট্যাছে দেই২ গডিকে ব্যক্তবের হার উপষ্ক হিসাবমতে কম করা যায় নাই এবং তৎপ্রযুক্ত বিঘার পরিমাণের পরিবর্ত্তন হওয়াতে রাজ্যর অনুপাযুক্তমতে বেশী হইয়াছে। অভএব ভোমাকে আদেশ কয়িভেছি যে নানা স্থানের আমলারা এরপে ভুল না করেন এ বিষয়ে তুমি তাঁহারদিগতে সাবধান করিয়া তাঁহারদিগতে ইহা জানাও যে বন্দোবস্ত কর্ণের সময়ে যেখানে ছান-বিশেষের বিদার পরিবর্ত্তে থাটি বিঘার ব্যবহার হয় সেখানে রাজয় কম সুখেবা বেশী করণের ছারা ঐঃ স্থানের রাঞ্জয়ের সেই হিসাবে এমত ধার্য্য করিছে , হইবেক যে স্থানবিশোষের বিঘার অনুসারে স্থান বিশে-ষে যত রাজস্ব দের হইত সেই পরিমাণের ভূমির বাটি বিঘার স্বারা করিপ হইলে ঠিক তত রাজ্য তাহার উপর নিতান্ত ধার্য্য হয়।

> এ সি বিডউএল। একটিৎ সেক্টেটারী।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের সমর বোর্ত রেবিনিউ। John C. Marshman, Bengales Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের সর্কুালর অর্ডর।

১৭ নয়ুর।

বাঙ্গালাপ্রভৃতি দেশের এবৎ আইনবহিন্দৃত প্রদেশের শীন্ত দেওয়ানীর কার্যাকারক বরাবরেষু।

কলিকাতা ও আগ্রার সদর দেওয়ানী আদালভের সাহেবের। বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ১৮৩৭ সাংসের ১৩ জানু-আরি ভারিথের এবং পশ্চিম দেশের ১৮৩৭ সাংলের ১৪ ফেব্রুআরি ভারিথের ১৯৭ নম্বরী সরকালর অর্ডরের ২ বিধান বিবেচনা করিয়া ভাষা বদ করিতে হুকুম করি-হাছেন।

২। তাঁহারা কছেন যে ঐ বিধানে এই লেখা আছে যে ৫৪ ধারার ই বারা আমীনেরা ১৮১৪ সালের ২৩ আইনের ৫০। ৫১।৫২।৫৩। ধারার নির্দিষ্ট কোন কার্য্য নির্মাহ করিবার জন্যে নিযুক্ত হইতে পারেন কিন্তু এই বিষয়ে ঐ বিধানে কুল আছে। ৫৪ ধারার অভিপ্রায় কেলে এই যে পূর্বের আইনের দারা বেহ ক্ষমতা অর্পণ হইরাছিল ভাহা বহাল ওবজায় থাকে এবৎ ভাহাতে জকুম আছে যে উক্ত

" ঐ আইনের ৫৪ ধারার লেগে যে পূর্ব্বোক্ত কার্য্যা নির্বাহকরণেতে আমান পাঠাইতে অথবা আপনহ আন মলা নিযুক্ত কব্লিতে পূর্ণেলিত ধারার বারা জঞ্চ সাহেবের প্রতি নিষেধ নাই এবং জ্ঞাল সাহেবের প্রতি বিশেষ এই তকুম ছইরাছিল যে তাঁহারা পূর্ব্বোক্ত মুখ্যুর্বক্ত। কার্য্যে মুন্দেকদিগকে এইমত নিযুক্ত না করেন যে ভদ্মারা মুন্দেকর সম্মুখে উপস্থিত মোকদ্মার শীঘু বিচার ও নিশ্পত্তি করণের কিছু ব্যায়াত হয়।

Moonsiffs on the duties described in the above Sections, Ameens may be deputed for local inquiries and the authorized Officers of the Court for the performance of their executive duties according to the existing Regulations and the only existing law as regards Ameens was, and is, Section 17, Regulation IV. of 1793. The Section (54 Regulation XXIII. 1814) adds nothing to the former legal powers either of Ameens or of the Officers of the Couts.

A Moonsiff, employed on local inquiries is specially empowered (Clauses 1 and 2, Section 50, Regulation XXIII. 1814.) to take evidence, and if so directed, to transmit a report of his own sentiments on the point at issue the matters capable of reference to him being various and extensive. An Ameen can only, be ordered to enquire regarding "lands, houses, or their limits and boundaries," and is only to report what he ascertains by his local investigation, either personally or by the explanatory statements of others, though he cannot take such statements upon oath as evidence.

3d. You will be careful to see that the purport of this Circular Order is thoroughly understood by the Judges of the Courts subordinate to you the very irregular practice of the deputation of Ameens in nearly all kinds of suits as regarding Bonds, or other documents, must be distinctly and positively prohibited.

(Signed) B. J. Colvin, Register.

Fort William, the 2d August, 1851.

(True Copy.)

R. STUART, Asst. Register.

Note.—See a decision of the Presidency Court involving an analogous construction of Section 54, Regulation 23, 1814 with reference to Circular Order No. 27, of September 1847, in the case of Suroop Chunda Pal, versus Ranee Surnomoyee, decided on the 7th May, 1851, Sudder Dowanny Decisions for May, 1851.

No. 18.

To the Civil Authorities in the Lower Provinces.

In continuation of the Court's Circular letter No. 2, dated the 10th February last, I am directed to forward to you the accompanying Supplementary list of persons who have received diplomas, and are bligible for Pleaderships in the Sudder Court, or in the Courts of the Zillah Judges and Principal Sudder Ameens.

(Signed) B. J. Colvin, Register.
Fort William, the 7th August, 1851.

थावात निर्मिये करिया भनत्यक्षित्रक निगुक्त कतुर्वत क्रम्य । यतालिश शांक उर्शाल आभीत्मता मद्वस्मीत्म उद्कोक কর্ণের কার্যো প্রেরিভ হউতে পারেন এবং আদালভের নিকুপিত আমলারা বর্তমান আইনানুসারে আপনং কার্য্য নির্কাহার্থে নিযুক্ত হটতে পারেন: কিন্তু আমীনের্দের বিষয়ে ডৎসময়ে যে আইনমাত্র চলন ছিল এবৎ একংগ চলন আছে ভাহা ১৭৯৩ সালের ৪ আইনের ১৭ ধারা, আম'ন অথবা আদালভের আমলারদের আইবালুসারে যেং ক্ষমতা ইহার পুর্বো ছিল দেইং ক্ষমতার ১৮১৪ সালের ১৩ আইনের ৫৪ ধারার দারা কিছু ধৃদ্ধি হয় নাই। নে মুনসেফ সর্বেজমীনে ভক্তকাক কর্ণের কার্যে। নিযুক্ত হন তীহাকে সাক্ষা লউতে ১৮১১ <mark>সালের ২৩ আইনের</mark> ৫০ ধারার ১।২। প্রকরণের **করে** বিশেষ ক্ষমতা দেওয়া গিয়াভে এবং যদি ভাঁহার প্রতি ভক্ম হয় তবে বিবাদি বিয়নের আপন্য মতের এক রিপোট লিখিয়া পাটাইভে ভাহার ক্ষমতা আডে যে**ং বিষ**ৰ মু**নসেফের প্রতি অপণ** হউতে পারে তাহা নান। প্রকার ও হড় ভারা। কিন্তু আমীনকে সৃদ্ধ "ভূমি ও বাটী অথবা ভাষার দীমাসর-হদ্দের বিষয়ের" ভহকীক করিতে ভকুম* দেওয়া ঘটিতে পারে এব বাহা ডিমি সরেজমীনে ডহকীক করণের স্বারা নিজে অবগ্ড হন অথ্যা অন্যেশ্বদের সপ্টেকারি এজ-হাবের দারা জ্ঞাত হন কেবল সেই বিষয়ের রিপোর্ট করিতে পারেন অথচ দেই সকল এজহার তিনি শপথ-পুর্বক দাক্ষ্যসূত্রপ লইতে পারেন না।

ত। ভোনার অধীন আদালতের বিচারকের। এই সরকালর অর্ডরের অভিপ্রায় সম্পূর্ণ অবরত হন এই বিষয়ে তুমি অভান্ত মনোযোগী হটবা। এবং প্রায় সক্তম প্রকার মোকদমার প্রভের বিষয় বা অন্য দলীলের বিষ্বা আমীনেরদের প্রেরণ করণের যে অভি সেদাড়া বাহহার হইছে: ত ভাহা অভিসপতি ও নিভান্ত নিথেব করিতে হটবেক।

বি ভোকলবিন। বেঞিটার।

ফোর্ট উলিন্ম। ১৮৫১। ২ আগেই।

(যপার্থ নকল ।) আর ফুজাট। আদিফীন্ট রেজিকার।

মস্বা।

সে মোকদমার সরপঠাদ পাল ফরিয়াদী রাণী বর্ণ-মনী আসামী ভাষার ১৮৫১ সালের ৭ মে ভারিখে নি-ফাত্তি ছউল এবং ১৮৫১ সালের মে মাসের নিঞ্চান্তির গ্রাল্ড ভাপা আছে সেই নিঞ্চান্তিতে ১৮৪৭ সালের সে-প্রের মাসের ২৭. নম্বরী সরক্যুলর অর্ডরের উপলক্ষে ১৮১৪ সালের ২৩ আইনের ৫৪ ধারার সেইরপ অর্থ করা নিয়াছে এবং সদর আদালতের সেই নিঞ্চান্ত দেব।

১৮ नमूत् ।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের প্রীযুত দেওয়ানীর কার্যাকারক বরাবরে সু।

সদর আদালতের গত ১০ ফেকুআরি ভারিথের ২ নম্রী সরকালর অর্ডরের অনুক্রমে যে ব্যক্তিরা যোগা-ভার পত্র পাইরাছেন জীবৎ সদর আদালতে অথবা জি-লার জ্ঞানহেবের এবং প্রধান সদর আদানের আদা-লভে উকলের কর্মা করিবার যোগা ভাঁচারদের এক ক্রোড় ফিরিস্তি ভোমার নিকটে পাঠাইডেছি।

वि क्ष दलविन भद्रक्षिकेतु । 🧆

क्षित्रम ১৮৫३। व जात्रहा

🕈 ১৭৯৩ সালের ৪ আইনের ১৭ ধারা বেখ।

See Section 17, Regulation IV. 1793.
 [গবর্গনেন্ট গেলেট। ১৮৫১। ১৬ সেপ্টেম্বর ।]

400

(True Copy.) R. Stcant, Aust. Register.

Supplementary List of persons who have received diplomas certifying that the have preved an Examination, and have been declared competent to serve as Pleaders in the Sudder Court, or Remarks. lequirements Date and place of exactna-Certificate granted by what Committee or Judge. Cuttack. Patna. Š. å Daces. <u>۾</u> Do. å Ď, å. Ď. 13th January, 1851, Dacca 14 and 15, Cuttack. 16 to 27, Patna. Ď, å Ö Do. ů. ဂို Ď, Do. Ę. å. Ö. in the Courts of the Zillah Judges, and Principal adder Ameens. .. Mowz in Durrism Persunnah Cozmires, Z l-Juggobundoo Mocherjee, .. Villaze Suaruita, Pergunnah Nuidee, Zilin .. Pergurnah Dickrampore, Vilage Buudur Zulah Horghiy, Pergunnar ... Chualur, Pergunnah Surtanagur, Zllah ... Sutngong, Thannah Rocng uge, Ziliah Dac-Sonarong, Pergunnali Backrampore, Z liali ... Mowzah Latoo, Pergunnah Bar-parah, Zillah ... Shoha aznugur, Prguinah Bekrampore ... Shahereeah, Inannah Lohasunah, Bergun ... Nuwab Mehedee Ali Khan, Muhulit Dhaulpore, Pergunnah Azcemabad ... Poel Pergunnah, Turruf Thannah, Lusker. .. Monzul Nandore, Juggeinauthpore, T. mnah Sreenagur Zuirh Dacca pore Vi lage, Z llah Sylhet, Joagnee, Limb Darri Mubulla Sadukpore, Patna, Res.dence. innh Auldre, Jossore, pore, Zullah Cuttack, lah My mensingh, Je ssore, ... Buleah, ... Sylnet, .. City Pacca, .. Gopalpore, Dac a, Dace 1, ව් ... Krichna Mohun Pundit, ... Ramnur Sing Gangolie, Khoshalchunder Mitter, Name of Father. Kistohurry Mocherjee, Gourreechunder Doss, ... Rughoor ath chose, Rajchunder Doss, Ramessur Banerjee, Rajchunder Ghose, Beckutram Paul, Ramdhun Dutt, ... Bhoondoo Lall, : 12. Jahluddeen Hossain Khan,... 13. Doorza Churn. ... 14. B ssumbbur B. unaphusun, 6. Sunga Karth Mookerjee, 2, Hurrochunder Bane 3ce, & Shecboodass Moolere, 4. Bhyrubel under Mitter, 7. Mathooranath Ghose, Name. 5. Nitsammo Gangolee, 9. Puddo Lochun Doss, 10. Bysnub Charn Doss, 4. Kistosoonder Ghose, 8. Kallydoss Dutt, ... 11. Ramchunder Paul,

[Government Gazette, 16th Soptember, 1851.]

| इस्टो कथः। | | • | | | | | | | | | | · · · | • | * |
|--|--|---|--|--|--|---|--|--|--|--|--|--|------------------------------------|------------------------|
| बड़ माइद महित्दको (नम। | - ivi | Æ | ∕ख | Л а ў | /sj | Æ | /Gj | / 9 | ∕ घ | ∕ •5 | , | দ্ব | मार्डमा | ٨ |
| भूदाकात् भावत् अव्याम् । इत्याम् । | । इस्टा । इस्टा । इस्टा स्टान्स | ্ব | / e j | ∕হা | ^জ্য | Æ | ্ব | /eg | / 9 | ∕ e g | • | | ३७ और महाब २० न्यान्त्र माछेना। | /9 |
| है (स्थित्र) होड़ा किह । इस्का | | | | | | | | • | • | • | | | | |
| रामध्या । | | ~ | अक्रतिला हुन्य । १९ नत्त्र । जिता रहमारुद्र । | (बोझे महिया। यो उष्णावि । किला पर्यम्भिष्ट । | শোভব'ল নগর্৷ প্র বিজ্ঞাপুর্ ৷ধানা শ্রানগর্ ! জিল চাক্ ৷ | मीरहतीया । थीमा (मोहराष्ट्र) । भीर सलती। यामाहतु । | उच्च । भ९ महीमध्र । किम, उन्ना | मंदरी। थान, द्रथतक्ष । क्षित्र, ठाका | (नांश,देवी। भ्य दिक्यभूव। किया इंदा। | (योजा माष्ट्रे। भ९ रड्भीए। जिला घिलाँ। | . | | | मरमा मानकश्र । शाया, । |
| | : | ŧ | : | i | : | : | : • | ÷ | • | : | : | | Ė | ; |
| • | : | : | : | • | : | i | : | : | : | : | : | • | . | : |
| भ | : | : | : | : | : | : | : | : | • | : | : | •4 | - 7 | : |
| <u> </u> | र्विष्ट्रम् १६।व | इत्यक्द द्विष्ट्रभा | डिशरक् गुद्धाः। | (ब)मानाम मिड | হামন্দিৎহ গ্ৰাস্থান। • | कुक्कर्व इ.जूवा। | ইঘুন্থ ঘোষ। 🥦 | द्रिध्न मन्। | द्राष्ट्रिय मृत्या | क्षेत्री ज मात्र। | रिरुष्टेदांत्र পान। | | 100 p (140) 00 p (100) k | जन नाता |
| | • | : | : | : | • | : | : | : | : | : | : | • | | |
| | : | ; | : | : | ; | Ē | : | : | : | : | : | | : | : |
| ा ब्राह्म | सम्बद्ध त्यांव । | क्ति दें। कुष्णा | क्षांम भूत्रा। | । इंदरुष्ट मित्र । | ब्रायम प्राकृति। | मिक्कि मुस्याः । | ब्रिमिथ (घ.ष। | ालिसान महा। | ब्राट्सीय मास । | क्टिइइन स्मि। | किंग्स शिल । | , | লি জুখনে হলেন হলে। | The state of |
| | সিতার নাম। স্থান্থ ভট্টার্থ ভট্টসাহেব। স্থান। স্থান। স্থিটিত ভূমন। স্থিটিত ভূমন। স্থিটিত ভূমন। | নাম। স্থিতার নাম। স্থিতির নাম। স্থিতির নাম। স্থিতির নাম। স্থিতির নাম। স্থিতির নাম। স্থিতির নাম। স্থিতির স্থিতির নাম। স্থিতির নাম। স্থিতির স্থিতির নাম। স্থিতির | নাম। বিভাৱ নাম। বামেশ্বর বিশ্বর নাম। বামেশ্বর নাম। বামেশ্বর নাম। বামেশ্বর নাম। বামেশ্বর বাম্থর। বামেশ্বর বাম্থর। বামেশ্বর বাম্থর। বামেশ্বর বাম্থর। বামেশ্বর বাম্থর। বামেশ্বর বাম্থর। বামেশ্বর বাম্থর। বামেশ্বর বাম্থর। বামেশ্বর বাম্থর। বামেশ্বর বাম্থর। বামেশ্বর বাম্থর। বাম্নার বাম্প্র নিমান্তর বাম্প্র ব | নাম। নিহাই নাম। বুলি হাই নাম। কুলি হাম। কুলি | নায়। পিতার নাম। ব্যক্তির বাম। ব্রুল্না ব্যক্তির বাম। ব্রুল্লার বিদ্যান্ত ব্রুলা। ক্রিনা। কর্মান ব্রুলা। কর্মান ব্রুলা। কর্মান ব্রুলার বিদ্যান্ত বিদ্যান বিদ্যান্ত বিদ্যান্ত বিদ্যান্ত বিদ্যান্ত বিদ্যান্ত বিদ্যান্ত বিদ্যান্ত ব | নায়। বিভাই নাম। ব্যক্তির নাম। ব্যক্তির নাম। ব্যক্তির নাম। ব্যক্তির নাম। ব্যক্তির নাম। ব্যক্তির নাম। ব্যক্তির নাম। ব্যক্তির নাম। বাহার বাহুর নাম। বাহার নাম। বাহার নাম। বাহার নাম। বাহার নাম। বাহার নাম। বাহার নাম। বাহার নাম। বাহার নাম। বাহার নাম। বাহার বাহার নাম। | নাম। দিহাই নাম। দিহাই নাম। দুহাল হাসহাম। দুহাল দুহাল দুহাল স্থান। দুহাল বিজ্ঞান হাল্য বিজ্ঞান বিজ্ঞা | নাম। বিভাব নাম। প্ৰভাৱ ক্ষামা। চিন্তাৰ নাম। স্থামান বিভাগ ক্ষামা। চিন্তামান চিন্তামা | নায়। সিহাই নাম। স্বাধ্যিক বিজ্ঞান বিদ্যান। স্থান্ত বিদ্যান। স্থান্ত বিজ্ঞান বিদ্যান। স্থান্ত বিজ্ঞান বিদ্যা | নায়। পিডাই নাম। পণ বিজ্ঞাপুই : গ্রাম বেদ্ধানা দুল্ধ | নাম। জিলুহুই হোৱা জালাহুই হোৱা ব্যৱহাল হিল্ল হাল লাহুই লাভ কালাই। জিলা হাল । জালাহুই হাল কালাই। জিলা হাল । জালাহুই হাল কালাই। জিলা হাল । জালাহুই হাল কালাই। জিলা হাল । জালাহুই হাল কালাই। জিলা হাল । জালাহুই হাল কালাই। জিলা হাল । জালাহুই হাল কালাই। জিলা হাল । জালাহুই হাল কালাই। জিলা হাল । জালাহুই হাল কালাই। জিলা হাল । জালাহুই হাল কালাই। জিলা হাল । জালাহুই হাল কালাই। জিলা হাল । জালাহুই হাল কালাই। জিলা হাল । জালাহুই হাল কালাই। জালাহুই ৷ জালাহুই হাল ৷ আনহুই লাল লাল হাল হাল ৷ কালাহুই লাল কালাই। জালাহুই ৷ বালহুই লাল ৷ কালাহুই লাল লাল হাল হাল ৷ বালহুই লাল ৷ বালহুই লাল ৷ বালহুই লাল লাল ৷ বালহুই লাল লাল ৷ বালহুই লাল লাল ৷ বালহুই লাল লাল ৷ বালহুই লাল লাল ৷ বালহুই লাল ৷ বালহুই লাল লাল ৷ বালহুই লাল ৷ বালহুই লাল লাল ৷ | নাম। স্থিক বিজ্ঞান ব | নাম। (প্রত্তি বাব। | নায়। |

No. 2Q.

To the Civil Judges in the Longer Provinces, and in the Extra Regulation Provinces.

The Court make known that it has been judicially determined that every sheet required for engrossing Copies of Operees need not be of stamped paper. It is sufficient according to Article 2, Schedule B. Regulation X. of 1829, that for each Copy of a Decree one stamped paper, or stamped papers of the value of 1, 2, or 4 Rupees, should be given according to the grade of Court in which they are passed. Accordingly, in concurrence with the Western Court, the Court rescind Circular Order No. 82, dated 8th May, 1840, and substitute the following modified instructions for the guidance of the Courts of the Zillah Judges and the Principal and other Sudder Ameens.

2d. The stamped paper of the value of 1, 2, or 4 Rs. as the case may be required for the Copy of a Decree, should be given in at once by the party applying for such Copy. The Decree Nuvees is to certify on the back of each decree, as soon as it may be ready for transcribing the date on which it was ready.

'3d. The Court take this opportunity of observing that owing to the want of the requisite information on the back of Copies of Decrees and orders appealed from, doubts have frequently arisen as to the precise time an appellant is entitled to claim as a deduction from the period prescribed for appealing in consequence of the Stampt paper given in for the Copy of the Decree or order remaining in the Serishta of the Lower Courts, and also whether any delay which may have occurred is fairly attributable to the party petitioning for the admission of an appeal. The Court are accordingly pleased to direct that in future on the Copy of every decree and order granted by Zillah Judges, they cause to be endorsed the particulars noted below, and that they strictly enjoin the observance of the same rule by the Prin cipal Sudder Ameen, Sudder Ameen and Moonsiffs, within their jurisdiction.

On Copies of Decrees or Judgments.

On the ——— 185, the Original of this Decree was signed.

On the —— 185, A.B. (Plaintiff or Defendant, Appellant or Respondent, as the case may be gave in Stampt paper of 1, 2, or 4 Rupses value as the case may be for a Copy of the Decree.

On the ____ 185, the Copy was signed and sealed.

• On the —— 185, the Copy was delivered to
• On the —— 185, Copy of the Decree was prepared and delivered to the pauper or other party, or owing to his refusal to take it when tendered deposited among the records,*

On the ____ 185 , the pauper or other party fail-

Where a Paupen may be a party or where the decree may have been passed in a Moonsiff's Court.

২০ নিয়র।

ৰাললাপ্ৰভৃতি দেশের এবং আইনবহিৰ্ভূত প্ৰদেশের

শ্বীয়ত দেওয়ানার কার্যাকারক বরাবরেষু।

কুদর আদালত জানাইতেক্ষেন যে তাঁহারদের বৈঠকে

ইং। দ্বির হইরাছে যে ডিক্রীর নকল লিখিবারু জন্মে

যত কর্দের আবশ্যক হয় তাহার প্রত্যেক ফর্কে ইক্রীক্লোর আবশ্যক নাই। ১৮২৯ সালের ১০ আইনের

৪ চিহ্নিত তফ্নীলের ২ দফার অনুসারে যে ভাদালতে ডিক্রী ইন্না থাকে দেই আদালতের শ্রেণীর আনুসারে

ডিক্রীর প্রভাক ক্রুকল একথান ১১ টাকা বা ১১ টাকা জি

৪ টাকা অথব তিত মুলোর নানা ইক্রীম্প কাগজে দেওয়া

যাইবেক। ভাতএব আগ্রার সদর আদালতের সঙ্গে একবাক্য হইনা কলিকাভার সদর আদালত ১৮৪০ সালের ৮

যাইবিকের কিন্তার সদর আদালত ১৮৪০ সালের ৮

যাত্রিথার ৮২ নম্বী স্রক্রাপ্র অর্ডর রদ ক্রিয়াজিন

এব১ ডিলার জন্ম দাবের ও প্রধান সদর আমান ও সদক্ষ

আমীনেরনের কার্যা নির্মোধ্যের জন্যে পশ্চান্থ লিখিছে,

সৎশোধিত জকুম দিতেভেন।

২। বিষয় বিশেষে ১ হা২ কি ৪ টাকার মুল্যের্ক বা উটাক্ষা কাগ্য ডিক্রার নকলের জন্যে আবশাক হয় যে বাক্রি এ নকলের জন্যে দর্থান্ত করে, সেই ব্যক্তির একেবারে, ই নকলের ডান্যে ইটাক্ষা কাগ্যস্ক দাখিল করিতে ওটাকেও। ঘখন ডিক্রা নকল কর্ণার্থ প্রস্তুত হয় তথন ডিক্রানবাস প্রভাক ডিক্রার পুতে লিখিবেন যে এ ডিক্রা কেনে তারিখে প্রস্তুত ওটগাতিল।

৩। সদ্ধ আদালত এই স্বোগে জানাইভেছেন যে যে ডিক্রী এবৎ জন্মান উপর আপীল হয় ভাহার পুষ্ঠে যে বুৱাস্থ লিখিবার জক্ম আছে তাহা না লেখা যাঁওযাতে ডিক্রী বা ভাক্ষের নকল ক্রিবার জ্ঞান্য যে ইফীক্সা কাগজ দাখিল হইয়াছে তাহা আধক্ত আদালতের সি-রিশতাদ থাকনপ্রদান আপীল করণের মিদাদকইতে আপেলাট কত সময় খাদ দিবার দাওয়া করিতে পা-द्वन এक दियात मान्यक करेगाएक ध्रदेश काम दिलम् চইনা থাকে তাহা আপৌল গাছা কর্ণের দর্থাযুকারির ক্রটিপ্রবন্ধ হইরাছে কি না এ বিষয়েও সন্দেহ জন্মিরাছে । অতএর সদর আদালত ভত্ম করিতেছেনযে উত্তর কালে ঞিলার এন্স সাতের যে সকল ডিক্রী ও প্রকৃম করেন জ:- 🔸 হার পুঠে তাহার৷ পশ্চাৎ লিখিড•বৃতান্ত লিখিতে অকুম দেন এবং আপনার এলাকার মধ্যের প্রধান সদর আ-গীন ও সদর আমীন ও মুনসেফদিগতে সেই'প্রফুম প্রতি-পালন করিতে ছুকুম দেম।

ডিক্রী অথবা ফ্রসলার নকলে।

আমুক নালের অমুক মানের অমুক তারিথে আসল ডিক্রীতে দহী হইয়াছিল।

অমুক দালের অমুক মাদের অমুক তারিথে (ফঁরি-হাদী বা আসামী কি বিসম্বিশেষে আপেলাট কি রেন্সাণ্ডেট) অমুক বাক্তি ডিক্রীর নকলের জনো ১ বা ২ কি ৪ টাকার ইক্টান্স কাগন্ত দাখিল করিলেন।

অমুক সালের অমুক মাধের অমুক তারিখে ডিক্রীর নকলে দহী ও মোহর হইল।

অমুক সালের অমুক মাসের অমুক ভারিথে নকল অমক ব্যক্তিকে দেওয়া গেল।

অমুক সালের অমুক মানের অমুক তারিখে ডিক্রীর নকল প্রস্তুত ছইয়া যোত্রহীন কি অন্য ব্যক্তিকে দেওয়া গেল অথবা তাহা দিতে প্রস্তুত হটলে ঐ ব্যক্তি,তাহা লইতে নারাজ হওয়াতে সিরিশ্তার মধ্যে দাখিল হইল।*
• অথবা।

অমু<mark>ক নালের অমুক মা</mark>দের অমুক তারিখে যো**এ**হীন

ত্র্মানে বাদিপ্রতিবাদী যোত্রছীন ছয় অথবা যে গতিকে ডিক্লী মুনদেফের আদালতে হইয়া থাকে।

[Government Gazette, 16th September, 1851.] 3 T

ed to attend, after due notice, in person or by Va- | ব্যক্তি বা অন্য অমুক ব্যক্তি ব্লিছিমত এবেলা পাইরা হয়ৎ keel, and the Copy was accordingly deposited among the records.

On Copies of Roobakaries.

- 185, this Roobakarie was signed. On the ---

- 185 , A. B. (Plaintiff or Defendant, Appellant or Respondent, as the case may be) applied for a Copy of this Roobakaree.

On the ____ 185 , Stampt paper was given in.

On the ____ 185, this Copy was signed and seal-· d.

On the ____ 185, this Copy was delivered to

(Signed)

B. J. COLVIN,

Register.

Fort William, the 8th August, 1851.

(True Copy.)

* R. STUART, Asst. Register.

CIRCULAR ORDER OF THE SUDDER DE-WANNY AND NIZAMUT ADAWLUT.

No. 19.

To the Several Civil and Criminal Authorities in the Lower and Extra Regulation Provinces.

I am directed to transmit to you, for your information, and for communication to the Principal Sudder Ameens of your district the annexed Copy of a Resolution passed by the Court on this date, with reference to Act VII. of 1810.

(Signed) B. J. Colvin, Register.

· Fort William, the 8th August, 1851.

(Copy.)

Resolution of the Presidency Court of Sudder De. wanny and Nizamut Adawlut, under date 8th August, 1811.

Present.

A. Dick, Esquire, * Sir R. Barlow, Bart., Judges, and J. R. Colvin, and J. Dunbar, Esquires,

A. J. M. Mills, Esquire, Offg. Judge.

With reference to the provisions of Act VII. of 1810, the Court Resolve.

That the Assistant Register Mr. Stuart, be empowered to sign Circulars and Precepts, and attest copies of papers given to parties on Stamps.Paper, or copies of papers on plain paper issued under orders of the Court, or retained among the records of the Court.

> B J. COLVIN, Register. (Signed) (True Copy.)

> > R. STUART, Asst. Register.

ছাপ্রির হইল না কিয়া উকাল নিষ্কু করিল না এবং তৎ-প্রশাস ঐ নকল রোমদাদের মধ্যে দাখিল করা গেল। क्रकादीत् नकत्न।

অমৃক সালের অমৃক মাসের অমৃক ভারিখে এই রুব-কারীতে দস্তখন হইল।

অমৃক সালের অমৃক মাসের অমৃক তারিখে (ফরিয়াদী অথবাআনামী কি বিষয়বিশেষে আপেলাঐ কি রেস্পা-(ওনী) আযুক এই কৃষকারীর নকলের বিষয়ে দর্থান্ত দিল।

অমৃক দালের অমৃক মাদের অমৃক তারিখে ইন্টাম্প কাগজ দাখিল হইল।

অমূক দালের অমূক মাদের অমূক 🗣রিখে ঐ নকলে দস্থ[ু] ও মোহর হটল।

অগুক সালের অগুক মাদের অগুক তারিখে এই নকল অমুককে দেওয়া গেল।

বি জে কলবিন। রেজিফীর।

क्षार्व डेलियम ১৮৫১। ৮ प्यातको।

(যথার্থ নকল।)

আর ফ্রজার্ট। व्यमिष्ठोत्हे दिखिष्ठेव ।

John C. Marshman, Bengalee Translator.

সদর নিজামৎ আদালতের সরক্যুলর অর্ডর।

३३ सहस्र ।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ও আইনবচির্ভূত প্রদেশের প্রীযুত্ত नीना (मध्यांनी ও ফৌअवार्तीत काषाकातक रहारदहर्ये।

ভোমার বিজ্ঞাপনের জনো এবৎ ভোমার জিলার প্রধান সদর আমানদিগকে জানাইবার জন্যে ১৮৪০ সা-লের ৭ আইনের উপলক্ষে সদর আদালত অদ্য যে 🖦 র্মারণ করিয়াছেন ভাহার পশ্চাৎ লিখিত নকল আদা-লঙের জকুমক্রমে ভোমার নিকটে পাঠাইতেছি।

বি জে কলবিন। রেজিউর।

ফোট উলিয়ম। ১৮৫১। ৮ আরম্ভ।

(নকল।)

১৮৫১ সালের ৮ আগেই ডারিখের কলিকাভাস্থ সদর দেওয়ানা ও নিজামৎ আদালতের নির্দ্ধারণ।

উপস্থিত।

শ্বীয়ত এ ডিক স'হের। খ্রীষ্ঠ ধর রাবেট বার্লো যাত্র। খিগত জে আরু কলবিন সাহেব। 🗐 🗫 আই ডনবার মাহেব।

আীণ্ড এ জে এম মলিদ সাংক্রে। এক্টিৎ জল।

১৮৪০ সালের ৭ আইনের বিধির অনুসারে সদর আদালত এই নির্দারণ করিয়াছেন যে

আদিফাটে বেজিটের শ্রীযুত ফুআর্ট সাহের সরকুচনর ও প্রিদেপ্টে দহা করিছে এবং যে নকল ইষ্টাম্প্ কা-গজে বাদিপ্রভিবাদিকে দেওগা যায় অথবা **আদাল**তের তক্ষক্রমে যে কাগজপতের নকল শাদা কাগজে দেওযা यांग कि जानालटबद द्वांग्रनातन मस्या दाया यात তাহাতে দস্বথ করিতে ক্ষমতা পাইয়াছেন।

বি জে কলবিন। রেজিউর্।

(যথার্থ নকল।)

আৰু ইতাৰ্ট । चामिकें ले द्विक्रिकेत । JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

[नरर्वध्यक्ते (नरक्रते । ১৮৫३। ১৬ १म८-ऐ प्रत ।]

NOTIFICATION.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVE OF ABSENCE.

The 9th September, 1831.

Moonshee Amcenooddeen, Moonsiff of Deang, Zillah Chittagong, from the 1st to the 4th instant.

B. J. Colvin, Register.

রাজকমে নিয়োগ।

🗭 ১৭৮৯ নমুর।

ৰাঙ্গলা দেশের শীযুত অন্কৃতিল ডেপুটা গ্রন্নর্ সাঙেহের গুরুষ।

छूंगे।

১৮৫১ সাল ২৭ আগেইট।

১৮১১ সালের ৯ আইনজনুসারে যশোহরের ডেপুটা কালেকটর শ্রীণুত বাবু জনগোপাল বাঁডু্যা। চিকিৎসকের স্টিফিকটক্রমে দুই মানের হুটা পাইনাছেন।

১৮৩১ সালের ৯ আইনঅনুসারে মশোহরের ডেপুটা কালেরটর শ্রীযুত জে টি শেব সাহের (Mr. J. T. Shave,) গত জুন মাসের ১৭ তারিখে স্থীর ক্র্মোপলাক যে জুটা পান তদঙিরিক্ত আঠারো দিনের জুটা পাইরাজেন।

কিউকফিউতে সব-আনিটাটে চিকিৎসক আয়ুত জে কিয়নী সাংহ্র (Mr. J. Kearney,) বর্ত্তমান মাসের ৫ ভারিথের ভকুমক্রমে যে ছুটা পান ভাহার অবশিষ্ট কাল ভালার প্রার্থনামতে ঐ মাসের ২৫ ভারিথঅবধি রহিত হুইরাছে।

কিলাপন।

১৮৫১ माल ১৬ आंत्रके।

বোর্ড রেবিনিউর পরামর্শমতে বাজলা দেশের প্রীযুত জানরবিল ডেপুটা গবরনর সাঙ্গেব স্থির করিয়াছেন যে বাজলা দেশের রাজসুসপ্তর্গি জরীপের স্থানের বর্তমান নাম নীচের লিখিতমতে পরিবর্তন করা যায়।

বর্ষান নাম।

উত্তর কালীন নাম।

এক্টিৎ সুপরিকেটেণ্ডেন্ট খ্রীসূত ডবলিউ জি ইয়ৎ সাহেব (Mr. W. G. Young,) ও সরবেয়র শ্রীযুত্তপেহরটন স'হেবের (Mr. Pemberton,)
অধীন ভাগলপুরের জ্রীপী

প্রথম কি উত্তর সংশ।

সুপরিনেটণ্ডেন্ট প্রীযুত এচ এম রীড সাতেব (Mr. H. M. Reid.) ও সরবেগর প্রীযুত কাপ্তান সৈথে সাতেবের(Captain Smyth,) অধীন চুকিশ-প্রগনার জ্বীপী কার্য্য

দ্বিতীয় কি দকিণ তাংশ।

এক্টিৎ সুপরিটেওটে আযুক্ত দি এম বেলাই মাহেব
(Mr. C. S. Belli,)ও সর্বেরর জীমুক্ত ওরাইমাট সংহেবের (Mr. Wyatt,) অধান
ময়মুনসিংহের জরাপী কা-

তৃতীয় কি পূক্রিংশ।

সুপরিন্টেণ্ডেন্ট খ্রীণুত এ মনি দাহেব (Mr. A. Money,) ও দর্বেরর খ্রীণুত কা-পান শর্উইল দাহেবের (Capt. Sherwill,) অধীন মুক্তেরের জ্রীপী কার্য্য

চতুর্থ কি পশ্চিম অংশ।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী ভাদালতের ত্কুম। ভাটা।

১৮৫১ সাল ৯ সেপ্টেম্বর।

জিলা চাটিগাঁর দিয়ালের মুনসেফ শ্রীযুত মুনশী আমীনখীন বর্তমান মাসের ১ তারিখতববি ৪ তারিখ-পর্যাপ্ত ভূটা পাইয়াভেন।

বি ডো কলবিন। রেজিউর।

১৮৫১ সাল ১৯ আগেই।

ভগলীর এক্টিৎ স্কন্ত প্রিয়ুত সি ক্রিয়র সাচের (Mr. C. Steer,) বর্ত্তমান মাসের ২৬ ডারিখো আপান কর্মোর ভার ঐ ক্রিলার এক্টিৎ প্রথান সদর আমিন প্রিয়ুত্ত মৌলবী মহম্মদ সায়েমের প্রতি কর্পাণ করেন।

্বাঞ্লা দেশের আয়ু হ অনর(বল ডেপুটা গ্রান্মর্সা:-হেবের গ্রুমজনে।

জে পি গ্রান্ট।

বাঙ্গলা দেশের গ্রন্মেটের নেজেটারী।

১৮२१ सम्रत् ।

বাজলা দেশোর ঋদুত অন্যুবিল ডেপুটা গবর্নর্ সাহেধের জক্ম।

बिटमांश ।

১৮৫১ সাল ২৮ জাগাই।

রগপুরের মাজিন্টেট ও কালেন্টের লাতেবের আদি-ন্টাটে আযুত সি ই লান্স সাতেব (Mr. C. E. Lance,) ঐ জিলাতে ১৮২১ সালের ৩ আটনের ২ ধারার ৩ প্রকর-পের নিশ্বিট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ তইগাছেন।

ভিন্ত ই জেনকিন্স সংহেবের (Ms. E. Jenkins,) অনু-পস্থান কিয়া অনা শুকুম না হওনপ্রান্থ জীগুত এচ প্রাট সাহেব (Mr. H. Pratt,) হাবড়ার মাজিন্ট্রেটা কর্মানি-কাহ করিবেন।

চুটা।

১৮৫১ मार्ज : १ यांगके।

চিন্তিশপরগনার র'ক্সন্থের সরবেগর শ্রীপুত ক'পান আর ফৈথ স'তেব (Captain, R. Smyth,) দ্বীয় কর্ম্মোপ-লক্ষে পনের দিনের ছুটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ সাল ১৮ আগই।

হাবড়ার মাজিফ্টেট প্রীয়ুত ই জেনকিন্স সাহেব (Mr. E. Jenkins,) যে তারিখে তাপেন কর্মের ভার প্রীয়ুত এচ প্রাট সাহেবের (Mr. H. Pratt,) প্রতি অপণ করেন সেই তারিখঅবধি ছুটাবিষয়ক শ্বধরা বিধির ১১ ধারানু-সারে এক মাসের ছুটা পাইয়াছেন।

মুরশিনাবাদের নিবিল চিকিৎসক প্রীযুত এ কিন সা-হেব (Dr. A. Kean,) আপনার কর্মের ভার এদেশীর পদাভিগ ৫৯ পল্টানের চিকিৎসক প্রীযুত ডি উত্তবর্ণ সা-তেবের (Surgeon D. Woodburn,) প্রতি অর্পন করিব। চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে গত মাসের ৩০ ভারিপ অ-বধি এক মাসের ছটা পাইয়াছেন।

সিংহপুরের পর্মোপদেশক প্রিয়ত পাদরি এছ যৌল সাহের (Revd. H. Moule.) ভূটাবিষয়ক শুধরা বিধির ১৪ ও ১৫ ধারানুসারে বর্তমান মাসের ৪ ভারি থঅবধি ধীয় কর্মোপলকে এক মাসের ভূটা পাইলাভেন।

३৮**৫১** म¦ल २ (म¢ॐश्रुत्र ।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনারুসারের ফরিদপুরের ডেপুটী কালেক্টর শ্রীযুক্ত ডবলিউ কাউলি সাহের (Mr. W. Costley,) বর্ষমান মাদের ১৯ তারিএঅবধি আগামি মা-সের ২৫ তারিএপর্যাস ভূটা পাইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনারুসারের জিলটের ডেপুটা ক'-লেক্টর জীঘুত বারু রাষগতি মিঞ্জ দশহরার বন্দের মধ্যে সেক্টেম্র মালের ২৫ ডারিপালবিধি আগামি নবেয়র মালের ১৫ ডারিপাগান্ত এক মাস যোল দিনের ছুটা পাইরাজেন।

শ্রেষ্টেরের প্রথম সদর আমীন আয়ুত মৌলহী গোল্লার জাসেরর ও বওড়ার সদর আমীন ও মুন্সেক আরুত সারু রারকানার রার ও মুর্শিকারার হক্তের পণ্ডিত আয়ুত মদনমেংখন তর্কালগার ও হাজারীবাবের সদর আমীন গ্রিছত সালন আস্বাক ও সেন ও বোহালিয়ার সদর আন্মান ও ম্নসেক আয়ুত বাবু হত্তমাহন নেউগী ও নদীয়ার একটিং সদর আম ন ও মুন্সেক শ্রিছত বাবু হত্তমাহন নেউগী ও নদীয়ার একটিং সদর আম ন ও মুন্সেক শ্রিছত বাবু হত্তমাহন নেউগী ও নদীয়ার একটিং সদর আম্মান ও মুন্সেক শ্রিছত বাবু হত্তমাহন নিউগী ও নদীয়ার

বিজাপ**নী**।

১৮৫১ দাল ২ সেপ্টেরর।
১৮৪৯ সালের ১৪ ফাপ্রিল গুরিপের কলিকাতা গোজেটে লিখিত ১ইং জিল যে জিন্ত লেপ্টেনেট এই পেদ বৈবার সাথেব ও জীনুত এই পি বাবেশ্ব সাহেব (Leutenants II S. Rivar and II. P. Babbage,) জ্যান্য ও বাহনা, ভাষার পরীক্ষার উর্থান ইউন্তিভন উন্তার্কের ভিন্ন ভাষারে পরিক্ষার উর্থান ইউন্তাল্ডন উন্তার্কের ভিন্ন ভাষারে নিন্তুল নীটের লিখিত সেনাপতি সাহেবেরা ছোপান নামের পালে লিখিত ভারিবে এপরীক্ষার উর্থান হন।

আদুত কাপান এ এ ইটি সংকের (Captain A. A. Sturt,) ১৮১৮ স'লের ২২ লে।

গ্রী লুভ কাপান ই টি ডাল্টন সাহেব (Captain E. T. Dalton,) ১৮৪১ সালের ১৪ জুন।

গ্রীযুত্ত কাপান সি এম রেনল্ডস স'তের (Captain C. S. Reynolds,) ১৮৪১ সালোর ২৫ মে।

উল্লেখ্য কাপান ই এ রোনাট মাজেন (Captain E. A. Rowlatt,) ১৮৪০ সালের ১৬ জুলান।

শ্রীয়ন্ত কাপোন জু র্বান্ত সাহের (Captain D. Reid,) ১৮৪৭ সালের ১৮ নবেয়ুর।

ফাগ্ড লোপ্টেনেটে ভবলিট আগেনিট সাহেব (Lieutenant W. Agnew,) 2688 স ্পের ও যে।

জ্ঞানুত লেপ্টেনেট সি কল্লাড সাকের (Lieutenant C Holroyd,) ১৮৪৫ সালের ও নবেছর ।

আঁশ্র লেগেট্নেট জি এফ ধিনমেট সংগ্রে (Lientenant G. F. Vincent.) ১৮৪৭ সালের ১৭ মাচ।

বলেল দেশের শিবুত অন্রটেল ডেপুটা গ্রন্মর্ স:-ছেবের তকুমঞ্চম। তেও পি প্রাটা।

বাঙ্গলা দেশের গ্রেথমেন্টের সেক্রেটারী।

३५५३ संदर्भ

ৰাজলা দেশের জিলুত ভান্তাবৰ তেনুটা গ্ৰহ্নর্ কাজেবের ওকুম। নিয়োগ।

১৮৫১ मध्य ১ तमहत्वेहत्।

বেহারের এক্টিং নিবিল কামিকান্ট চিকিৎসক আলুত এচ ভাষাপর মাথেন (Mr. H. Diaper.) এ জিলার দলাল-দশ্বাবেজের রেজিন্টর হউবেন।

३४६३ म'ल २ (मटल्डेश्रु ।

প্রায়ুভ মৌলবী আছহাকুল হক সার্থের ফ্রওর।নায়ক ভউবেন।

১৮৫১ সলৈ ৩ সেপ্টের।

জীয়ুত মুনশী মহন্দক অবিক্রা ১৮৩৩ স'লের ৯ জা-ইনঅনুসারে হিজলীতে ভেপুটা কালেক্টর হসংহন। ফুটা।

১৮৫६ माने ६ स्माल्डेश्वत् ।

মন্ত্ৰিক হৈছে কেত ওলালাকে শ্ৰমুছ মৌনালী আটিছাজ আহনৰ পাড়াপ্ৰনুত এক মানেব জুলী পালিবাছেন। উ-হার অনুপ্রান্ধবাত আয়ুত মোলবা আলোৱু দীন ইছোর ক জ নিশ্যে করিবেন।

দিনাঙ্গপুরের ভাতি নিজ প্রাথান স্থান আছুত (গ্রেন্ম্য জেন্ডটি ১৮৫১) ১৮ দেবন্ট ্র ।] মৌলবী সায়দ ওস্মান আলী এবং সদর আমীন ও মুন-দেফ জ্ঞানুত মৌলবী ইত্রৎ হুসেন দশহরা ও মহরুমের বন্দে ভূটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ মাল ২ সেপ্টেম্র।

মুরশিদাবাদের দিবিল চিকিৎসক শ্রীযুত ড'ক্রর এ কীন সাংগ্র (Dr. A. Kean.) চিকিৎসংকর সটিফিকটক্রমে গত মাদের ২৮ তারিখের অধুমমতে যে ছুটা পান্ তদতিরিক এক মাদের ভূটা পাইরাছেন।

হাসিলের কালেক্টর প্রায়ুত ডবলেউ ব্রাকেন্ সাহেব (Mr. W. Bracken,) শ্বীর কথ্যেপেলকে বর্তমান মাসের ৮ ডারিবজীবনি এক মাসের ছুটা পাইয়াছেন। ভাষার অন্প্রানপ্রায় ডেপুটা কালেক্টর প্রায়ুত জে ডবলিউ এচ কায়েল সাহেব (Mr. J. W. H. Campbell,) ভাষার কথানিয়াত করিবেন।

১৮৫১ भ[‡]ल ७ (मर्क्टेश्व ।

চতুর্থ অর্থাৎ পশ্চিম খণ্ডের জরিপের মুপরিন্টেণ্ডেন জীত্ত এ মনি সাহেব (Mr. A. Money.) সমুদ্রে কিয়া কোপোনির চাটরের নিজিই সীমার মধ্যে কোন স্থানে গ্রমনার্থে চিকিৎসকের স্টিফিকটজমে দুই বংসারের ছুটা পাইয়াছেন।

দেনিনীপুরের ডেপুটী মাজিস্টেট জীগুত নরেন্দ্রক্ষ । বাসুদশহরার বন্দে বর্তমান মাসের ২৯ তারিখতবেধি এক মাদের জুটা পাউয়াছেন।

ঘরিদপুরের প্রধান সদর আমীন শ্রীদৃত সি মাকি সা-কের (Mr. C. Mackay,) ও চাটিগাঁর প্রধান সদর আমীন শ্রীদৃত মোলেগী আশারফ আলি ঝাঁ এবং ঐ জিলার একটিং অভিবিক্ত প্রধান সদর আমীন শ্রীদৃত জে রাইলি সাতের (Mr. J. Reily,) দশহরা ও মহর্মের বন্দে জুটা পাইয়াছেন।

विज्ञांभन्।

১৮৫১ मध्य के स्मर्टिशत ।

বেহারের এক্টিং লিকিল আলিফাটে ডিকিৎসক শ্রীন্ত এচ ডাগাপর সাহেব (Mr. H. Diaper,) রত ম'লের ১১ ডারিখে আপেন কর্মের ভার শ্রীসূত ডাক্তর এচ এফ উলি- • মন্স সাক্তেরের (Dr. H. F. Williams,) স্থানে গ্রহণ করেন ।

'আসামের ডেপুটী কমিনামর শ্রীনুত লেপ্টেনেট কর্ণেল জে মালি স্কারের (Lieut. Col. J. Matthie,) দওরার কর্মে গত মানের ২১ ভারিখে গোগালপাড়াতে গমন করিয়া-ছেন এমত রিপোট করেন।

আনু ও ডবলিউ টি টকর সাতের (Mr. W. T. Tucker.)
নত মাসের ২৭ তারিখে জিলা পাটনার বাঢ় এলাকার্ব-নের ভার আমুত আর ও তেউড সাতেবের (Mr. R. O. f. ywood,) স্থানে গ্রহণ করেন।

হ'বড়ার মাজিট্টেট ঐরুত ই জেনকিন্স সাহেব (Mr. E. Jehkins.) বর্ত্তমান মাসের ২ তারেখে আপান কর্মের ভার শীলুভ এই প্রাট সংগ্রের (Mr. H. Pratt.) প্রতি অংশ ক্রেন।

েটাট উলিগম কালেজের ছাওঁ খীলুত ই করি সাতের (Mr. E. Currie,) গত মাসের ১৮ তারিখে যে ছুটা পাম তাহাছইতে বর্তমান মালের ১ তারিখে রাজধানীতে ফিবিলা আইদেন।

শ্রীপুত লার্ড এচ ডবলিউ ব্রৌন সাতেব (Lord II. W. Browne,) শ্রীপুত অনর্বিল কোর্ট অফ ডেরেক্টর্স সাহেবেরদের ছার। বাজলা দেশের সিবিলসম্পর্কীর সিরিশ্ভাগ নিপুক্ত হটর। "হাডিংটন" নামক বাফ্পীয় জাছাজে পতিছিয়াছেন এমত বিপোর্ট করেন ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাদের ১ তারিখে কলিকাভায় পতিছে।

্রাঙ্গল। দেশের আিণুও অনর্থিল ডেপুটা গ্রর্নর্সা-হেবের তকুমক্রমে।

> ্ব ভে পি গ্রাক্ত। বাঙ্গলা দেশের গ্রন্মেনের কেক্টোরা।

১৯০৮ নমুর।

বাসলা দেশের জীয়ত অনর্বিল ডেপুটা গবর্নর্ সাহেবের ছকুম।

बिदशोश।

১৮৫১ সাল ২৫ আগফী।

প্রীযুত পাদরি সি লেসি সাহেব (Reverend C. Lacey,) গত জানুআরি মালের ১ তারিথঅবধি গবর্ণ-মেন্টের উড়িয়া ভাষার অনুবাদক হইয়াছেন।

১৮৫১ म'ल ৫ मেल्डियुत् ।

গয়ার একটিৎ সিবিল আ'নিফীটে চিকিৎসক **আ**যুক্ত এচ ভায়াপর সাহেব (Mr. II. Diaper,) ঐ খানের ভাকাথাক ভটবেন।

প্রামপুরের দিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিফুেট প্রাযুত मि টি বকলাও সাহেব (Mr. C. T. Buckland,) छशनी জিলার জাইট মাজিট্রেটের ক্ষমতাপ্রাপ্ত ইয়াছেন।

छुड़ी। ১৮৫১ সাল ৪ সেপ্টেম্র।

ভাগলপুরের ধর্মোপদেশক বিযু হ পাদরি এফ ডদলিউ तक मारहर (Reverend F. W. Vaux,) গত आनु आहि মাসের ২২ তারিখের ওকুমক্রমে যে জ্টা পান তদভিরিকা চিকিৎসকের সাটিফিকটজ্ঞাম চারি মাসের ছুটা পাইরা-

১৮৫১ माल ৫ (मर्ल्डे भूत्।

যশোষ্ট্রের একটিৎ মিরিল ও সেশন জন্ধ প্রীয়ুত আর এন্টিয়েনর সীতের (Mr. R. M. Skinner,) গও জ্লাই মাসের ২ ভারিখে যে জুটা পান তদভিরিক ছুটাবিষরক বিধির ১২ ধারানুসারে এক মানের ছুটা পাটিয়াছেন।

১৮৫১ माल ७ स्मर्ल्डे इत्।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনান্সারে ছিলটের ডেপ্টী ক -লেকটর জীয়ত মৌলবী করিম আদাদ থা দ্বীয় কঞোপ-लक्ष्म मन्गहत्। ९ महत्रमत् दन्न लहित्। स्मर्ल्डेशत् मारमत्। ২১ তারিশঅবধি আগামি ডিসেয়র মাসের ২১ তারিখ-প্রান্ত তিন মাদের ছুটা পাইয়াছেন।

স্তৃতীয় অর্থাৎ পুদ্দ খণ্ডের জরীপী কর্মকার কের দলসূক্ত ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুনারে ডেপুটা কালেকটর জান্ত বার্প্রাণকৃষ্ণ রায় স্বীয় কর্মোপলকে বর্ণনাম মালের ২১ ভারিথঅবধি দৃই মাদের ছুটা পাট্যাছেন।

১৮৩১ মালের ৯ আইনানুমারে কটফের ডেপুটা কা-লেক্টর আযুত বাবু রামপ্রদাস রায় দশহরা ও মহস্থের বন্দে ছুটা পাইয়াডেন।

১৮৩০ সালের ৯ আটনানুস'রে মরমুন্সিং জের ডেপুটা কালেকটর জ্বীযুত তথলিউ আর প্রসমন স'দের (Mr. W. R. Pogson,) দশহরা ও মধ্রমের বলে দেড় মানের জ্লা পাইয়াছেন।

১৮৫১ म:ल ৯ तमद्विष्टेश्ह ।

কটকের প্রধান সদর আমান ^এখুত বাবু তারাকান্ত বি-দ্যালাগর দশহরা ও মহরুমের বন্দে জুটা পাইগাছেন।

কাশিয়া প্রতে পোলিটকাল এজেট দাহেরের আ-সিষ্টান্ট প্রীযুত সেপ্টেনেন্ট জি এন কেব সাহেব (Lieutenant G. N. Cave,) গত জুলাই মাদের ১৯ তারিখের অকুমজনে যে জুটা পান ভাষ। তাঁহার প্রার্থনায় রহিত हर्वे सार्छ।

বিভাপন।

১৮৫১ माल २ (मर्क्टेश्**त** ।

ফোর্ট উলিয়ম কালেজের ছাত্র গ্রাণুত এফ সি ফর্বস সাহের (Mr. F. C. Forbes,) বার্ণিদীতে গ্রন্থাক কমিসানর অধুত রীড সাহেতের (Mr. Reade,) অধীনে এদেশীয় ভাষা শিক্ষা করণের অনুমতি পাইয়াভেন।

গোয়ালপাড়াতে আদামের কমিদানর সাকেবের প্রধান আলিটাটি শ্রীযুক্ত কাপান এ এ ইটি সাহের (Capরাজয় ও বিচারসম্পর্কীয় কার্যোর ভার ঐ জিলার সব আসিষ্টান্ট ও ডেপুটা কালেকট্র শীযুত এচ ড্রাইবর স रहरवत् (Mr. H. Driver,) चात्व श्रुवहर्शन करत्व ।

🔊 যুত এফ টকর সাহেব (Mr. F. Tucker,) গত মানের ২৯ তারিখে ত্রিভতের মালিফ্রেটী কর্মের ভার আযুত এফ वि प्रमण मारहरवब (Mr. F. B. Drummond,) सारब

রাজশাহীর সিবিল ও সেশন জ্ঞাঞীয়ত জি সি চীপ লাহেব (Mr. G. C. Cheap,) গত মালের ৩০ ভারিখে আপন সিরিশভার চলিত কর্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী আবদুল আলির প্রতি অর্পণ করেন।

ঢাকার সিবিল ও' সেশন জজ শ্রীয়ত সি টী ডেবিডসন সাংখ্যে (Mr. C. T. Davidson,) গত মাসের ৩০ ভারি-খে আপন সিরিশ্তার কর্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীন শ্রীমূত মৌলবী আকাস আলির ছানে পুন-র্মহণ করেন।

বীরভূমের মাজিট্টেট ও কালেকটর সাতেবের আসি-ফালি . আযুত জে পাওর সাহেব (Mr. J. Power,) গত মাদের ৩১ তারিখে আপন মোকামে পঁতছেন।

ভগলীর মাজিস্ট্রেট শ্রীযুত এস ওয়াকোপ সাহেব (Mr. S. Wauchope,) বর্ত্তমান মানের ৪ ভারিখে আপন কর্মের ভ'র আঁমুড সি টি বকলাও সাংহেবের (Mr. C. T. Buckland,) প্রতি অর্পণ করেন।

তগলীর এক্টিৎ সিবিল ও সেশন ক্ল প্রীয়ত সি ঠিয়ের সাকেব (Mr. C. Steer,) বর্তমান মাসের ৪ ভারিখে আপন কর্মের ভার ঐ জিলার এক্টিৎ প্রধান সদরু আ-মীন আহুত মৌলবা মহমদ সাএমের স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন।

বাদলা দেশের জীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্মর সা-হেবের ছতুমক্রমে।

> ছে পি গ্রান্ট। বাঙ্গলা দেশের গ্রন্মেন্টের সেক্রেটারী।

১৯৩১ নয়র ৷

বাজলা দেশের প্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর স:তেবের জকুম।

নিয়োগ।

১৮৫১ म ल ১० (म् १०७३ ह्व ।

দিনাজপুরের মাঞ্জিট্রেট ও কালেত্টর দাছেদের আ-শিটাট আলুভ ই জি বর্চ মাহের (Mr. E. G. Birch,) ১৮১১ স'লের ৮ আইনের ২১ ধারার নির্দিষ্ট বিদ্বেষ ক্ষনতাপ্রাপ্ত হুইয়াছেন 🏲

ছুটা।

১৮৫১ माल ७ स्मर्क्टेश्ह ।

দিনজিপুরের ফতওয়াদারকু আযুত মৌলবী সুভাৎ আলি দশংরা ও মহর্মের বন্দে ছটা পাইয়াছেন।

३४६३ म'ल ৮ म्हल्हेश्ह्र।

ব'লেখরের সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক প্রীয়ত ড:-কুর সি বি চালমর্স সাহের (Dr. C. B. Chalmers,) ডি-কিংশকের নিকটে প্রাম্শ লগবার জনো রাচ্ধানীতে গ্রনার্থে বর্তমান মানের ৬ তারিথজ্বটে পনের দিনের ভূটা পাইয়াছেন।

তগলীর সদর আমীন ও মৃনসেফ শ্রীযুত পরিত ইরি:ম তর্কালছার বর্তমান মাদের ৫ তারিশঅববি চিকিৎসকের স্টিফিকটক্রমে আট দিনের ছুটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ मः ल ১১ (मद्व्हेगुद्ध ।

ঢালার এক্টিৎ অভিরিক্ত প্রধান সদর আমীন ই যুক্ত tain A. A. Sturt,) গত মাদের ২৭ তারিখে আপনার | মৌলহী মহম্মদ নাজিন ও পূর্বে বর্মানের প্রধান সদর

[Government Gazette, 16th September, 1851.]

আমীন জীয়ত মৌলহী সজল বুজি এবং ঐ জিলার ফত-ওরাদাসক আসত মৌলবা আলি মহম্দ দশহরা ও মহর-মের হন্দে ছটা পাইরাছেন।

আনামের কমিদানর সাহেবের প্রধান আসিফাট ইান্ত কাপান টি ব্রোডি সাহেব (Captain T. Brodie.) গত জ্লাই মাদের ২৮ তারিখের তক্মক্রমে যে ভূচা পান ভাষার বর্গমান মাসের ১০ ভারিখে আর্ড্রুনা এট্য। আগামি নবেযুর মাসের ১০ তারিথে আর্ড্র চ্ট-

প্রগণীর এক্টিং জজ প্রায়ত সি ফিনর স:চেব (Mr. C. Steer,) গত মাদের ২৫ তারিকে যে জুটা পান ভাতার অব'শট কাল বঙ্মান মাসের ৪ ভারিখনববি রুচি চ **্টিয়াছে, ঐ তারিখে তিনি আপন'কমের ভার পুনএ**ছন

১৮৫১ माम ১२ (मर्ल्डे इत्।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে চাটিগাঁর জেপ্রটা কালেক্টর এীযুত বাবু কৃষ্ণকান্ত রায় স্বীয় কর্মোপলকে বর্তমান মাদের ২৯ তারিখতবধি আগামি নবেয়ুর মাদের ১ তারিখপর্যান্ত ছটা পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ माल ১२ (मध्लेप्ट्रत् ।

ছিলটের মাজিট্টেট ছীয়ত ডবলিউ বি বকল সাবেৰ (Mr. W. B. Buckle,) গত মাদের ২৮ তারিখে আপন কর্মের ভার আঁমুত টি পি লার্কিনা সাহেবের (Mr. T. P. Larkins,) প্রতি অপণ করেন।

ব'দ্ধলা দেশের ঞাযুত অনরবিল ডেপুটা গবরুনর স'-হেংবর গুরুমকামে। জে পি গ্রাণ্ট।

राजना (मर्ग्यत अर्थ(भरत्वेत स्मरक्रिवेति ।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গ্রপ্রেণ্টের ইশ্রিচার।

NOTIFICATION.

Referring to the Notification published on the 7th ultimo, | See Bengalce Government Gazette of the 15th July last, | inviting owners of Land within the City to register their Title Deeds in this Office, under Section 1, Act XV. of 1817, the attention of the public is hereby requested to the provisions of Act XXIII. of 1850, which are now in process of being carried out, and under Section I, of which, all lands not shown by the owners to be exempt therefrom, will be assessed at the uniform rate therein specified. Assessment, so far as completed, will be enforced from the current year, under the stringent provisions of Section 3 of the Act.

A. GROTE, Offg. Collector and Ex Officio Surveyor of Calcutta. Calcutta, Collector's Office, the 28th August, 1851.

ইশভিষার।

গাভ জ্লাট মাদের ১৫ ভারিখের বাজলা গ্রামটে গেজেটে প্রাণাতি গভ মাদের ৭ ভারিখের যে বিজ্ঞাপন ভারে• নগরের মথে। ভুমির মালিকের্লিগকে আবেদন করা যাবে যে উাহারা ১৮৪৭ সালের ১৫ আটনের ১ ধারামু-সারে আপনারদের স্বত্যের দলীল এই দত্ত্রখানায় দাখিল করেন তদপলকে সর্ব সাধারণ লোককে আদেশ করা মাউতেছে যে ওাঁহার। ১৮৫০ সালের ১৩ ভাটিনের বিধান বিষ্ণো মনোধ্যাগ করেন। ঐ ভাটিনমুভ এইকণে কায়। চলনা হউতেছে এবং ভাহার ১ ধারতে যে নিরেখ নিরিট আছে দেই নিরিখানুমারে দকল জ্যার কর বীদান যাই--তেক কিন্তু মালিকের। যদি প্রমাণ করিছে পাহের যে জ্মা দেও কর্ডইডে মুক্ত আছে। তবে বদান যাইতেক না। । নুজন করু বেপ্রাস্থ ব্যান গিরাডে দেইপ্রায় এ আইনের ১ ধারার অতি আটি আটি বিধানমতে হাল সন্তাবধি চলি-

কলিকাভার একটিং কালেকটন এবং পদোপলকে সর্বেয়র।

কলিক;ভার কালেক্টরী কাজারী। ১৮৫১ সাল ১৮ আরেট।

ভিনা ভগলা।

ইস্কাহারনামা কাছারি ডেপুটা কালেক্ট্রি মোডালকে রেইলওয়ে কমিসানরি।

মর্ম সাধারণের বিজ্ঞাপনার্থে ঘোষণা লেওয়া খাইতেছে যে জেবং ভগলীর অধুর্গত লোরে। প্রথমার 🕮-রামপুর গ্রামের মধ্যে ভারতবর্ষায় লৌহময় পথনি-নাণাথে যে ভূমি গ্রহণ ইইয়াছে* তথ্যপে পতিত নিম্ন লিখিত মা-লিকের নিমু লিখিও পরিমাণের কাঁচ। অথব। পাক। গঁ'্থনির এয়ার্ড মায় লওয়াঙেম। ইঞ্রাঙা দন ১৮৫১ দালের সেপ্টেম্বর মাছার ২২ তারিশ্ব মোডাবেক বাজনা দন ১০৫৮ দালের আধিন মাছার ৭ তারিশের দিবা২। ২ ঘটিকার সময়ে সরকারের তর্ফ ডেপুটা কালেকটর শিগৃত ঞেম্স রাবট বাডি॰টন রাশ সাহেবের থিবেচিত **লাটমতে সরে**-জামিনে নীলামে বিজ্ঞার হ'ইবেক যে কেহ খারিদ করণের বাসনা রাশাহ ঐ ভারিখের নিরুপিত সমগে উক্ল স্থানে হাজির আদিয়া ডাক নীলামে খবিদ অবিয়া যে ব্যক্তিব নামে ডাক দেশী হউদেক ডাহাকেই হিক্ৰুয় কৰা ষাইৰেক এবৎ ডাক মঞ্জুবছওয়া মাত্রেই তথক্ষণাথ সরেজমিনে মূলোর টাকা দালিব করিছে হইবেক তালাতে জটি হইলে ঐ সকল দুব্য পুনরায় নালাম হট্যা যদি সালেক ডাকাঅপেকায় কিছু লেশ মূলা ডাক হয় তবে যে মেকদার বেশী হটবেক তাহ। সরকারের লাভ হউবেক আরু যনি নাবেক ডাকঅপেঞ্চান যুল্য কমি হন ৩বে বে সংখ্যা কমি ইউবেক ডাহা পুরা ডাককরণিয়ার স্থানে দশ্চুবুমত আদায় করিয়া লওয়া ধাইবেক আর জানান যাব যে ডাক মন্তুর হইয়া মুলোর টাক। দাখিল হইবার দিবদহুইতে তিন স্পাহের মধ্যে নীলাম্থ্যর দুবাসকল থরিদার আপন খর্ডে দরেজমিনহুইতে উঠাইরা লইবেক যদি মেয়াদ মধ্যে ডিঠাইয়া না লয় তবে কল্ট্রাকেটদারের তর্ফ লোকের ঘারু। ঐএমার্ড ভাঙ্গা যাই-য়া ভফাৎ করা যাইবেক ভাহাতে যদি কোন নোক্ষান হয় ১বে থারিদাবের ইউবেক ধর্কারের সহিত কোন এলেকা নাই ইতি সন ১৮৫১। তাৎ ১॰ সেপ্টেম্র মোৎ বাজলা সন ১২৫৮ সাল ভাৎ ২৬ ভাদু।

* इक्सील।

মালিক ঐকাশানাগ দাস সাৎ ঐরামপুর।

২ দুইটা কুটরি দর্দালান সদর্মফয়ল মান প্রাসিরের ইট ৯ ইঞ্চি २१४५२२ थान ফাঁচা গাঁথাৰ জানেলা ৩ ৷১ ইঞি দল চওড়া প্রিমাণ १व ८८ ভানেলার কপাট ৪ জোড়া দরভগালা ৬ ৷১ ফুটের পরিমাণ न छ। ৬ জোডা कि इंक कि मल १ १९ है थि ५० कुटि ५५ खें औ ५२ कुल्हें ५० २३ छ। ২৪ থান বর্গা ৩ ৷২ ইঞি দল পরিমাণ

[शरन (मले (शरक है । ३५ ६३ । ३५ (मर्ल्ड हुद :]

C. H. LUSHINGTON, Commissioner.

নংবয়র্শা-

| ভাগলপুর পোষ্ট আজিলে | मन ১৮৫० मुहिल | র ডিসেম্বর | চিঠীর সংখ্যা | চিঠীর মালিকানের নাম | মালিকানের ঠিকানা | কৈফি- য়ৎ |
|--|-------------------------|-----------------|-----------------|--|---------------------|--------------|
| মাহাতে যে সকল চিঠা রা | থিত হট্যাছে তা | हिर्देशका | 1 | শ্ব বিশিল | ভাগলপুর | |
| ১৯ জুলাই তারি থের ৪৫ ১ | পুড়াহনতে চাল | ভেছে। কৈফি- | 1 | ্রাজাল নাএত আলি | A | |
| চিঠার চিঠার মালিকানের | মালিকানের টিকানা | युद्ध स्टब्स | 1 | ক্ম লাগা ক | সুঞ্জ*গ-ন্ধ | |
| স্থ্যা নাম | • • • | 9.4 | 1 | নজন খুঁা | ভাগলপুর | |
| ●s৩ মহেশলাল | মাণিকপুর কোম্পানি সর | + ' | 2000 | • | গনিচক্ | |
| ৪৪ আচম্বিতলাল | সাহেবগ ্ ষ | 1 < | 1 | সমন ধুবি | ভাগলপুর | |
| se হোশেন <i>হ</i> ক্ল | চিচকল ভি | | 200 2 | | মুনসুর্গ 🕏 | |
| ৪৬ রামপ্রশাদ সুকুল | থ থার পুর | • | | শ্ব লাল | সেকান্দরপুর | |
| ৪৭ বজার জি | À | | | মরাও দিৎ | ভাগলপুর | |
| क प्र | ं i | | 3000 | | ঐ | |
| 5. 3 | ī. | | िकार्ड | ৰ পোট আফিদে স | ন ১৮৫০ সালের | न(दश्त्रका |
| Co A | ভাগলপুর | | etc. | চ যে সকল চিঠী রা ধি | থক কুইয়াছে ভাহ | ার ফর্ম। |
| ৫১ খুব লাল ৫২ রামজধীন সিং | હો | | ১ লাল | | ্রিছ ট | |
| .৫৩ सिवटङ्ग मिर | মধরামপুর | | | কী মেহত্র | À | |
| ৫৪ কাসিম আজি [©] | नैश टाम्बाद | | ১ আৰু | ক্ষেদ্র চট্টোপাধ্যার | अ | |
| ৫৫ লচ্মণ সাহা | <u> </u> | | | রিস আলি | <u> ન</u> | |
| ৫৬ ভোলানাথ | মুদি চক্ | | ১ মহ | মদ মির | ब्रे | |
| ৫৭ গিরিধারী লাল | ভাগনপুর | | ১ রাম | বয় ভ | <u>a</u> | |
| ৫৮ বুলাকি | পুরাতন সরা | 8 | ১ শিউ | নাথ সি৲হ | 重 | |
| ৫৯ রামেশর | ভাগলপুর | | 2 C*1-2 | া আলিভান | च | |
| ৬০ মেওয়া লাল | À | | > ? M. | থদ রোসন আলি | ঐ | |
| ৬১ বদার্থ অ'লি | Ġ | | ১ গঞ | টিয়া | ঞ | |
| ৬২ ভোকর লাল | ন্যা বাজার | | > देवन | ানীথ বন্দ্যোপাধ্যায় | . | |
| ৬৩ নেওয়ালি লাল | ভাগলপুর | | ১ হিল | न | . | |
| ৬৪ রামজীবন | <u>`</u> | | ১ হর | কিস্ম দ'্স | Ā | |
| ৬৫ ফকিরউলা | Ã. | | > মৌ | গা বক্ল | A | |
| ১৬ নেওয়াজি লাল | ब्रे | | > F=12 | उठत्र लोल | .હે | |
| ५१ कृष्णनार्थ दम् | <u> </u> | | ১ সাদ | ত কৌচমেন | <u>A</u> | |
| ৬৮ জমান আলি | গোলাঘাট | | | হণ লাল | À | |
| ৬৯ সুমক সিং | Ì | | > হিম | ত স্কায় | <u>R</u> | |
| ৭০ ছোশেন বন্ধ | ঐ | | 3 | ा महस्मान | <u>ā</u> | |
| ৭১ গোপাল সি৲ | À | | ১ পি | | À | |
| ৭২ জুমান | À | | | সগর খাঁ | <u>A</u> | |
| ৭১ বুধু লাল | À | | • | গো ক্ষেধ্র আলি | <u>ब</u> े े | |
| ৭৪ খুব লাল | <u> A</u> | | > मा | मृत | ह्य ज | |
| ৭৫ ম' লু | <u>. ब</u> | | L . | াহিসনু মালী | ja ja | |
| ৭৬ প্রেম লাল | <u>এ</u> | | ī | নকধারী লাল | . <u></u> | |
| ৭৭ চেত্ৰারায়ণ | <u>કો</u> | | 1 | এ দ মির ———————————————————————————————————— | Ē. | |
| ৭৮ নেওয়াজি | <u>હો</u> | | | মজাদ আ'লি | <u></u> | |
| ৭৯ ইশফ আলি | હો | | 1 | তপ্রসাদ | હો | |
| ৮০ মহবুল আলি | À | | | ধ বেশারও আলি নিসিংহ | <u></u> | |
| ৮১ ধর্ম সিং |) j | | 3 | মাজ আজিম মাজ | न ब्रे | |
| ৮> জিন্দারাম | E. | | | माज वाजन गिजुकुत | <u>ड</u> ो | |
| ৮৩ মহক্ষদ হোশেন | A | • | | ে খুণুন রীপ্রসাদ | ĬŽ | |
| ৮৪ দ্য়ালটাদ | ₫ t.com | • | ১ চন | | <u></u> | |
| , ৮৫ গঙ্গাপ্রসাদ | হোগ স্ র | | 1 | ন লবি আ'লিবক্স | <u>.</u> | |
| ৮৬ শক্র সহায় | ্ভাগলপুর মাণিকপুর | | | েবের আলি বেবর আলি | .র | |
| ৮৭ গোদর লাল | | | (| য়াশত আলি | त | |
| ৮৮ যোগিরাম | দিরমতপুর দেকান্দরপুর | - | i | গুমহুজনদ হোকোন বামহুজনদ হোকোন | _ | |
| ৮৯ কানাএ লাল • ১১ চন্দ্ৰাবি লাল | द्वा द्व | • | | কৌড়ি লাল | बे | |
| ৯০ দরবারি লাল ৯১ নদ্দ লাল | | | | किलाल किलाल | <u>ब</u> े | |
| ৯১ নন্দ গাল ৯২ কানাই লাল | মুসুরগঞ সেকান্দরপুর | r | | এবেহারী লাল - | À | |
| ৯১ হোশন বক্ল | ভ'গলপুর ভ'গলপুর | - | | "ন থানসা মা | ত্র | |
| ৯৪ মল্লাহা | ভাগগণুর সরাই | | 1 | . थ लाल - अस्ति स्थान | B | |
| ৯৪ মল্লাহা ৯৫ হরিপ্রসাদ | ভাগলপুর ভাগলপুর | | | ারাও সিংহ 🍨 | <u>છે</u> | |
| ৯৫ খার্থনার ৯৬ বোধকিসন | जे अ | | 5 ८म | | <u>.</u> | |
| ৯৭ চেতনারালণ | à | | | নাট্যা লাল | À | |
| ৯५ टालीमहाय ১৮ कालीमहाय | <u>ā</u> | | 1 | डेनक्त मान | £ | |
| en Alattatatia | , = | | | | | |

| তিঠীর ডিটার মালিকার সংখ্যা নাম | নের মালিকানের চিকানা | কৈ ত্তি- য়ে≥ | চিসীর চি ঠীর না িকালে সংখ্যা নাম | র মালিকানের ঠিকানা | কৈফি- য়েঙ |
|-----------------------------------|-------------------------|-------------------------|--|-----------------------|---------------|
| उ वृक्षदरहाती साल | বি ভ ট | | ১ রামচন্দ্র | र्व छ जे | |
| ১ সর্ফরাজ আলি | ٠ يَوْ ٠ | | ১ ওদরির ম | ঐ | |
| ১ রামভন্ন সৌপুরী | . ₫ | | ১ রাদ্ধেহারী | . <u>À</u> | |
| > मङ्ख | ঞ | | ১ ফর্ডপ্র আলি | <u> ब</u> े | |
| ১ সুখন | É | | ১ নন্দগোপাল | Ē | |
| ১ শৈএরাভি | Ġ | | ১ শের থাঁ। | <u> </u> | |
| ১ রোহিম আলি | ũ | | ১ মুরভরাম | <u>ं</u> | |
| ১ মিয় সুভান | ঐ | | ১ ইশরান আলি | Ĺ | |

J. R. B. BENNETT,

Deputy Post Master General in Charge.

Calcutta, General Post Office, The 6th June, 1851.

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT.

সাধারণ ইশতিসার।

ইশ্ভিচার।

শীযুক্ত অভয়>জ্র দাসকর্ত্ক বাজলা মাজিট্রেটায় উপদেশ কলিকাভার সমুদর খাভি পুস্ক বিজয়কার্কদি-গের নিকট ও পূণ্চজ্যোদয় আপা যন্তাল্যে। ঢাকাতে শীস্ক রামচরণ চক্রবর্তী আবকারী স্থা সেরেস্কাদারের নিকট এবং স্ট্রপ্রানে প্রক্রবার নিকট পাওয়া যাউবেক। মূল্য ৮১ মুদ্রা।

शिवनदम्बे दशरफ्डे। ১৮৫১। ১५ स्मर्ल्डे इतः।

শিরামপুরের যঞালয়ে শীলুও জান কাশ্যমন নাজেবকত্ত গুলুও হইচ। :



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

প্রণমেণ্টের ভাজাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 23, 1851.

কলিক। ভা নজলবার ১৮৫১ সাল ২৩ সেপ্টেশ্র।

DRAFT OF ACT.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT, LEGISLATIVE.

Tru. 29th At at sr. 1851.

The following Extract from the Proceedings of the Hen'ble the President of the Council of India in Council in the Legislative Branch of the Home Department under date the 29th August 1851, is published for general information.

Read a second time the Praft of a proposed Act dated the 1st November 1850, and published in the Bangaleo Government Gazette of the 19th November 1850, for renuncrating the Sheriff of Calcutta for the execution of Mofussil process under Act XXIII. 1840.

Resolution.—The President in Council resolves that the following amended Draft on the subject, be published for general information.

Acr No. --- or 1851.

An Act for remunerating the Sheriffs of Calcutta, Madras and Bombay for the execution of Mofusvil Process under Act XXIII. 1840.

For making better provision for the Sherids of Calcutta, Mudras and Dombay, in renumeration for the execution of legal process is used by Courts out of the said towns respectively, It is enacted as follows:

I. The several Sudder Courts of the Lower Provinces of the Presidency of Fort William in Bengal, and of the Madras and Bombay Presidencies shall make, and from time to time amend, subject in each case to the approval of the Governor or Governor in Council of the same Presidency, a table of reasonable fees, to be taken on account of

आहेरनत मुमातिमा।

ফোর্চ উলিম্ম। দেশীয় ডিপার্টমেটা। লেভিস্ফোটির।

डेबरत्रकी २५৫১ गांन २२ जांशके।

দেশীল সিরিশাভার সাধ্যাপত জিপার্টিনেটে ভারত-ধ্যের ফোল্টোলের শান্ত আনর্তিল প্রনাডেক সাঙ্গের ভার কোল্টোলের ইপারেলা ২৮৫১ সালের ১৯ আগান্ট ত বিধোরে কার্যা ধরেন ভাগার নীতের লিভিত চুম্বক সকল লোককে জানাধিবার নিয়িতের প্রকাশ করা যাইতেজে।

১৮৪০ সালের ২৩ ভোটনানুসারে মফংগলের পার ওয়ানা জাবী কর্ণার্গে কলিকাঙার স্বিফ সাজেবকে মেহনভানা দেওনের বিষয়ি ১৮৫০ সালের ১ নবেগর ভারিখের প্রস্থাবিভ ভাটনের যে স্থাবিভ ১৮৫০ সালের ১৯ নবেগর ভারিখের বাহলা গবর্ণমেউ গে.এটে প্রকাশ হয় ভাহা পিডিগিবার পাঠ করা গেল।

बिद्धांद्रण।

শীরত প্রনীডেউ সাহের হজ্র কৌসেলে নির্দারণ করিয়াতেন যে ওছিয়থি নীচের লিখিত শুর্রা মুদানিকা সকল লোককে জানাইবার নিমিডে প্রকাশ হয়।

हेक्ट्राज़ी ১৮৫১ गांस --- फारुंगे।

১৮৪০ দালের ২৩ ভাইনানুখারের মহান্যের প্রও যান) ভারী কর্নাথে কলিকাতা ও মাত্রাছ ও বোহাইরের শ্রিফ মাহেবকে ফেছনভানা কেত্রের বিগরি আইন।

কলিকাঠা ও মাজুজি ও বেচিচ্চার বাহিরের জালা-লাভ্যটতে যে সকল আলালঠী প্রচানা হাহির হয় ভাষা জারী করিবার নিমিত্তে কলিকাত। ওমাজুজি ও বো-মাইলের স্থিক সাহেবের মেহনভানার বিনাব পূরি। পেজা উত্তম নিধ্য কর্ণাথে নাতের ভিটেন্ডমতে জকুম হছল।

১ ধরে। কলিকাতা ও মাজ্জি ও বেণাটিতে রাজ-কীয় চাটিরের ছার। স্থাপিত নানা বুলিন কোটের এলা-কার বাহিরের কোন আদালত কি জ্প নাকের জাণ্যা মা-জিট্টেট সাহের যে কোন আদালতা গর গুরান দেন তাহা ঐ রাজধানীর স্থিক সাহের জারী করিলে ভাহার নিমিত্তে যে ওয়াজিবী রসুম লওরা সাইবেফ তাহার এবং উশ্ভি-হারের থ্রচার জন্যে অথবা সম্প্রি নীলামের জন্য the execution by the Sheriff in such Presidency of any logal process issued by any Court, Judge or Magistrate, beyond the jurisdiction of the several Supreme Courts established by Royal Charter in Calcutta, Madras and Bombay; together with the same to be allowed for costs of advertisements, or other notifications of sales of property, according to the amount of the decrees to be satisfied by such sales, which fees and sums shall be payable by the party applying for the process before it is sent to the Sheriff for execution, and shall be deemed costs in the cause.

- 11. Every such Court, Judge and Magistrate shall cause a separate account to be kept of the amount of all fees and sums so paid, and shall, from time to time, as directed by Government, cause the amount thereof to be paid into the local treasury.
- III. The Government shall twice in each year account for and pay over to the Sheriff, for the time being, the amount of fees and sums so paid, after deducting all necessary expenses of receiving and keeping account thereof, and remitting the net proceeds thereof to Calcutta, Madras or Bombay, as the case may be; or, where the amount has accused in the Shrievalty of more than one Sheriff; shall apportion the sum paid accordingly between the Sheriff for the time being, and the then late Sheriff.
- IV. The Government, if it thinks fit, may compound with the Sher T for a monthly payment to be made to him instead of . . . fees and sums, and during such composition may appropriate the said tees and sums to the purposes of Government.
- V. Over and above such fees, and sums, or any fixed salary received instead of such fees and sums, see Sheriff shall be entitled to a fee after the rate of Two Rupees Eight Annas for each Hundred Rupees of the value of any goods or property taken sold by him in execution of any process issued by any Court, Judge or Magistrate beyond the local jurisdiction of the said Supreme Courts, which fee shall be taken to cover all expenses come sed with the seizure and sale, except the expense of advortisement.
- VI. No fee, estimated upon the amount of the sum for which any person is taken in execution, shall be payable to the Sherifts of Calcutta, Madras or Bombay, or any of their Bailiffs, for taking the body of any person in execution on any process is sued by any Court, Judge or Magistrate out of the local jurisdiction of the said Supreme Courts respectively; but instead thereof such fees shall be payable to the Sheriff for taking the body of any person in execution of any such process as shall be settled, from time to time, by the Sudder Court as aforesaid.
- VII. If any person taken in execution on any such process shall escape out of the legal custody of the Sheriff, the Sheriff shall not be liable to an

এত্রেলার জন্যে ঐ নীলামের দারা যে ডিক্রী জারী করিতে হইবেক সেই ডিক্রীর সংখ্যানুসারে যত টাকা দেওলা যাইবেক ভাচার এক ফিরিস্থি বাকলা দেশস্ব ফেটে
উলিয়ম রাজবানীর উভল সদর দেওলানী আলালত এবং
মান্ত্রাল্প ও বোদাই রাজবানীর সদর আলালত নিদিটি
ক্রিনেন এবং সমলক্রম শুধরাইবেন। কিন্তু প্রভাক
গতিকে ঐ রাজবানীর আমুত গবর্নর সাতেবের অগবা
হলর কৌন্দেলের আমুত গবর্নর সাতেবের সম্ভির
আবেশাক হইবেক। এবং যে ব্যক্তি অকুমের জন্যে দর্বগার করেন সেই ব্যক্তি ঐ রসুম এবং টাকা সরিফ সাত্রেবের নিক্টে ওকুম জারী তওনার্থে পাটা গনের পুর্বের নিকেন এবং তাহা ঐ মোকদ্যার অর্চার মধ্যে গণ্য তটবেক ইতি।

> ধারা। এইমত প্রত্যেক আদালত এবং জ্ঞান গিট্টেট সাহেব উক্ত প্রকারে দেওয়া সকল রসুমের ও টাকরে এক স্বতন্ন হিদাব রাখিবার জক্ম দিবেন এবং সম্বেহ গ্রেণ্টে যেমত নিন্দিট করেন সেইমত সেইটিকা স্থানবিশেষের খাঞ্জানাখানায় দাঝিল করাইবেন ইডি।

০ পারা। এর রুম ও টাকা লওনের ও তাহার হিদাব বাখণের ও তাহার অবশিষ্ট থানবিশেষে কলিকাতা বা মাজুডি কি বোয়াইবে পাঠাওনের দকল আবিশ্যক অরুচ-অরুচা বাদ দিনা গ্রেন্মেন্ট বংসারের মধ্যে দইবার যিনি মুমুস্কুমে সরিফ হন সেই সাংহ্রেক ঐদকল রুমুম ও টাকার থিশাব বুকাইবেন ও তাহা দিবেন। অপ্রায়দি একের অনক সরিফ সাহেবের আমলে এ রুমুম ও টাকা জ্লমা হইগাছে তবে সেই সুমুরে গিনি সরিফ হন এবং তাহার পুরের মিনি সরিফ ছিলেন এই উছর সাহেবের মধ্যে টাকা ভাগ করিয়া দিবেন ইতি।

৪ ধারে। গ্রণ্মেট যদি উচিত বোধ করেন তবে এইমত বসুমের ও টাকার পরিবল্প স্থিক সাংক্রেজ মানিক বেছন দিতে উচিতার সজে বন্দোরস্থ করিতে পাবেন এবং সেই বন্দোরস্থ মত কাল থাকে তত কলি উক্রেন্ম ও টাকা গ্রন্মেটের কার্য্যে বার করিতে পারেন ক্রিড

৫ ধার: । উক্ত রমুম ও টাকার অভিরিক্ত অগশ উক্ত রমুম ও টাকার পরিবর্ধে যে বেছন নিদিউ ছম ভাছার গোহিরিক সরিক সাহেব উক্ত সুপ্রিম কোর্টের স্থানীর এলাকার বাহিরের যে কোন আদালত কিয়া জন্তু কি মাজিস্ট্রেট সাহেবের দেওগা কোন পরওখানা জারী কর-ণেছে যে কোন মাল কি সম্পত্তি জন্ম ও নীলাম করেন ভাছার মুলোর উপর শঙ্করা আড়াই টাকার ছারে রমুম পাইবার স্বক্তর রাখিবেন এবং ইশ্ভিছারের ধার্চ-ছাড়া মাল ক্রোক ও বিক্রম কর্মসম্পর্কীর যে সকল ধ্রচ লাগে ভাছা ঐ ভাতিরিক্ত রমুমহুইতে দেওগা ঘাইবেক ইতি।

৬ ধারা। উক্ত সুপ্রিম কোর্টের স্থানীন এলাকার বাহিরের কোন আদালত বা প্রন্ধ কি মাজিস্টেট সাতেবের দেওযা কোন পরওয়ানা জারীক্রমে কোন ব্যক্তি গ্রেডার হা কেইলো যে টাকার জানা এমত কোন ব্যক্তি গ্রেডার হা কেইটাকার আনুমানিক সংখ্যার উপর কোন রসুম কলিকাতা
কি মাল্রাঞ্জ অথবা বোদাইয়ের কোন সরিফ সাতেবকে
অথবা ভাগার কোন বেইলিফকে গ্রেডারের নিমিত্তে দেওনা
মাইবেক না। কিন্তু ভাহার পরিবর্ত্তে উপরের উক্ত সদর
দেওগানী আদালতের সাহেবেরা উক্ত প্রকার পরওয়ানা
জার্রাক্রমে কোন ব্যক্তিকে গ্রেডার করিবার নিমিত্তে সা
মবেস যেই রসুম ধার্যা করেন ভাহা উক্ত সরিফ সাহেবকে দেওয়া ঘাইবেক ইতি।

৭ ধারা। উক্ত প্রকার কোন পারওয়ানা জারীক্রমে যে ব্যক্তিকে গ্রেস্তার করা যায় দেই ব্যক্তি যদি সরিফ সা-ত্তেরে আইনমত কয়েদ থাকন সময়ে পলায়ন করে তবে action of debt for such escape, but shall be liable only to an action upon the case for damages in consequence of such escape sustained by the person or persons at whose suit the prisoner was taken.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first meeting of the Legislative Council of India after the 29th day of November next.

> F. J. HALLIDAY, Secy. to the Gort. of India.

REPORT OF A SUMMARY CASE DETER-MINED BY THE COURT OF SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 10th September, 1851.

An application under Sections 1 and 2, Act XIX. of 1841, may be made by a duly constituted Vakeel, but the selemn declaration required by Section 3, must be made in open Court by the applicant in person, except in the case of Hindoo and Mahomedan ladies of rank, from whom it may be received by a commission issued as in other cases.

Construction 1319, reseinded and the Precedents marginally cited below overruled.

Benode Lal Singh, Mookhtar of Brij Soondree Dassee, mother of Beneemadhub and Neel Madhub Singh, both deceased, Petitioner.

On the 28th July, 1851, the Judge of Nuddeah passed an order for taking the above petitioner (Mookhtar's) statement on an application preferred by him for Brij Soondree Dassee, according to Section 3, Act XIX. of 1841. Afterwards the Judge discovered that his order was contrary to Construction 1319, and the published Precedents; * he there fore applied to the Court to be allowed to review his order. In connection with the case he added:

"In conjunction with this petition I beg to bring an order of the Judge of Zillah Rajshahye, to the Court's notice. On the 5th of April last, a petition under Act XIX. of 1811, was presented to the Joint Magistrate at Pubna, who forwarded it to the Judge, and he instead of disposing of it under the Act and the Court's Circular Order No. 1, dated the 7th of January last, on the 29th of May, transferred it to this Court.

"A; the application was first made in the Rajshahye Zillah Court, I conceive that according to law and the Court's instructions it ought to be disposed of there and should the Court be of the same opinion, I will on the receipt of their orders to that effect return the case to Rajshahye."

ভাষার সেই প্রকার পলারনপ্রযুক্ত সরিফ সাহেব দেনরি নালিশো দায়ী হউবেন না কিন্তু যাখার দর্শান্তমণ্ডে কথেদী ব্যক্তি গ্রেফার হউয়াছিল সেই ব্যক্তির অথবা ব্যক্তিরদের ঐ কথেদীর পলায়নপ্রযুক্ত যে ক্ষতি হউয়াছে কেবল দেই ক্ষতি প্রবের নালিশো দায়ী হউবেন ইতি।

তকুম হইল যে আগিমি ১৯ নকেয়র ভারিশের পর ভারতবর্ষের সাবস্থাপক কৌপোলের যে প্রথম বৈচক হয তাহাতে এই মুদাবিদ্য পুনরায বিবেচনা করা যায়। এফ জে তালিডে।

ভারভবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্টোরী। John C. Marshman, Bengalee Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতে নিক্সতিস্ওয়া সরাসরী মোকদ্মার রিপোট।

১৮৫১ भाल ১० स्मल्हिया ।

১৮৪১ সালের ১৯ আইনের ১ এবং ২ ধারানুগারে দর্থান্ত রীঙ্মত নিযুক্ত কোন উকীলের দারা দেওল। যাইতে পারে কিন্তু ৩ ধারায় বে প্রতিজ্ঞা করিবার ততুন আছে হাহা আদালতের দর্বারের সম্যোদর্থান্তকারির স্থাং করিছে হইবেক কেবল মানা হিন্দু ও মুসলমানের প্রালোকেরা বজিত থাকিলেন। অন্যাস গতিকে যেপ্রকার কনিসান বাহিব হব সেই প্রকার কনিসান বাহিব হব সামান বাহিব হব সামান বাহিব হব সামান বাহিব সামান বাহিব হব সামান বাহিব হব সামান বাহিব হব সামান বাহিব হব সামান বাহিব হব সামান বাহিব হব সামান বাহিব হব সামান বাহিব হব সামান বাহিব হব সামান বাহিব হব সামান বাহিব হব সামান বাহিব হব সামান বাহিব সামান বাহিব হব সামান বাহিব হব সামান বাহিব হব সামান বাহিব হব সামান বাহিব হব সামান বাহিব হব সামান বাহিব হব সামান বাহিব হব সামান বাহিব সামান বাহিব হব সামান বাহিব সামান

১১১৯ নগুরী আগিনের অথারদ হটল এবং পশ্চাম লিপিড^ নজির বাতিল হইল।

সূত বেশিমাপের ও নীলমাপের সিংহের মাতা ব্রজসুন্দরী দানীর নোখার বিনে।দলকত্নিংভ দর্ভাস্কারী।

১৮৪১ সালের ১৯ আইনের ৩ পরিনুসারে ব্রঞ্জাপরী দাসীর পথে উকু মোগুরি যে দর্থাপু কারলেন ভদনুসারে জিলা নদা রৈ জ্ঞা সাহের ১৮৫১ সালের ১৮ গুলাই তারিখে উকু দর্থাপুকরি মোগুরের এজগার লইছে জ্বুম করিলেন। তখ্পরে জ্ঞা সাহের দেখিলেন যে ভালার ঐ গুকুম ১১১৯ নহরী আইনের অর্থের এবং প্রকাশত মজিরের হিনিজ্য অভ্যাব তিনি আপনার এ গুকুম পুনরিচারের জনো আদালতে প্রার্থনা করিলেন। এ নাক্দ্যাসম্পর্কে তিনি লিখিলেন যে।

"এই দর্খান্তের সংঘোগে জিলা রাজশাহীর জঞ্জ সাহেবের এক জনুম আদালতের জাওসার করিওে চাই। গও ৫ আপ্রিল তারিখে ১৮৪১ সালের ১৯ আইনানুসারে এক দর্খান্ত পাবনার জাইনী মাজিট্টেট সাহেবের নিকটে দেওয়া গিয়াছিল এবং ওজি সাহেব আইনানুসারে এবং আদালতের গত ৭ জানুআরি ভারিখের ১ নম্বী সর্কুলর অতির্থে তালা এই আদালতে অপ্রথি করিলেন।

" ঐ দর্থান্ত প্রথমতঃ রাজশাহীর জিলা আদালতে কর। গিলাছিল অভএব আমার বেধি হর যে আছিনের ও আদালতের জনুমানুসারে দেউ আদালতে তাংরি নি-ম্পার করা উচিত হল। এবং যান সদর আদালতের দেউ মত হল তবে ঠাং বিদের হতুম পাইলে তাই হিনি-মিত্রে রাজশাহার জিলা আদালতে ফিরিনা পাঠাইব।

^{*} Chunder Seekur Bosc, &c. Petitioners, 11th September, 1847, and Musst. Bama Soondree Dasseea, Petitioner, 11th September, 1848.—Summary Reports.

^{*} ১৮৪৭ সালের ১১ সেপ্টেমর তারিখে ১দুশেখর বস্ ওগায়রত দর্খাস্কারী। এবং ১৮৪৮ সালের ১১ সে-প্টেম্বর তারিখে মসমাথ বামাসুক্রী দাসী দর্খাস্তক:-রিণী। স্বাস্থী বিশোটি।

By the Court.* "The Judge forwards copy of his order, 28th July, 1851, in a petition filed by Benode Lal Singh, Mookhtar of Brij Soondree, mother of Benee Madhub and Neel Madhub Singh, minors, and asks permission to review that order in consequence of his having discovered that it was contrary to Construction 1319.

"On the case being heard, observations on the Construction and law in question were offered by the pleaders for the parties.—Mr. Waller arguing in favour of the Review, and Rama Pershad contending that the Construction went beyond the requirements of the law, and that Brij Soondree was ready to make the solemn affirmation before a commission, as usual in cases of respectable ladies, Hindoo or Mahomedan.

"The Court then referred to the correspondence and papers, which led to the promulgation of the Construction 1319, and to the Summary Reports in the case of Chunder Sockur Bose, &c., of September 11th, 1847, Summary Report, Volume 2, and Musst. Bama Soondree Dassee, of September 11th, 1848, Volume 2, page 146.

"We find on perusal of the petition of Brij Soon-dree Dassee, that it was irregularly filed by Mookhtar. Had the application been through a regular pleader of the Court, we think it would have been perfectly legal, and within the meaning and intent of the law Sections 1 and 2 Act XJN JS 11. We can perceive no reason, why a party should be compelled to appear in person, more in this case than in any other.

"The solemn declaration required under Section 3, must doubtless be made in person by the party applying. We think, however, that the Construction 1319 of 1841, and the Precedent cited, which were decided in conformity with it, go beyoud what is requisite, in implying, that the party must herself appear in Court to make the declaration. In cases of a similar nature, when the personal attendance of a party in a suit is deemed indispensable, exception is made in favour of Hindoo and Mahomedan ladies of rank, in Section 6, Regulation IV, 1793, and they are examined by a Commission, instead of being compelled to appear personally in Court. We are, therefore, of opinion that the same course of proceeding is sufficient and perfectly applicable to cases such as that before us, and order accordingly-granting to the Judge permission to review his first order of 28th July, 1851. After passing a fresh order, the Judge of Nuddeah will send the papers to the Judge of Rajshahye, under Circular Order No. 1, of 7th January last, for the reason stated in his letter, paragraph 4 of 9th August last."

* Present Mr. Dick, Sir R. Barlow, and Messrs. Colvin, Dunbar and Mills.

ভাষাতে সদর আদাসভ[®] অসুম করিলেন যে "বেণি-মাধব সিংছ ও নীলমাধব সিংছ নাবালনের মাড। ব্রক্ত-সুন্দরীর মোখার বিনোদলাল সিংছ যে দর্থান্ত দাখিল করিলেন ভাষার বিষয়ে জল সাহেব ১৮৫১ সালের ১৮ জুলাই ভারিথে আপনার এক অকুম এই আদালতে পাঠাইয়া এই প্রার্থনা করিয়াছেন যে আমার ঐ ছকুম ১৩১৯ নম্বী আইনের অর্থের বিক্লে দৃষ্ট ছওয়াতে ভাষার প্রন্ধিচার করিতে অনুমতি দেওয়া যায়।

"এ মোকদমার রুংকার সমরেতে বাদি প্রতিবাদিরদের উকীল ঐ আইনের অর্থ এবং তংকদার্থীর আইনের বিষণে আপনং মতের প্রস্তাব করিলেন। ওয়ালর নাহেব মোকদমার পুনর্মিচারের অনুমতি দেওনের বিষয়ে নানা মুক্তি দেখাইলেন পক্ষান্তরে রুমাপ্রসাদ রায় কহিলেন যে ঐ আইনের অর্থ আইনের হুকুমের অভিরিক্ত এবং মানা হিন্দু ও মুস্লমানের ক্রীলোকের-দের বিষয়ে যেরূপ ব্যবহার আছে সেইক্রপে ব্রহ্মনুলারী ক্মিসানের সম্মুখে প্রভিজা করিতে প্রস্তুত আছেন।

"তাহাতে সদর আদালত ১৩১৯ নমুরী আইনের তথি সে লিখনপটন ও কাগজপত্র দুষ্টে জারী হইয়াছিল তাহা এবং চল্রুশেখর বসু ওগয়রহের মোকদ্মার ১৮৪৭ সা-লের ১১ দেপ্টেম্বর তারিখের সরাসরী রিপোর্ট (সরা-সর্বা রিপোর্টের দ্বিতীয় বালম) এবং ১৮৪৮ সালের ১১ সেপ্টেম্ব তারিখের মসমাৎ বামামুন্দরী দাসীর মোকদ্মার রিপোর্ট (দ্বিতীয় বালম ১৪৬ পৃষ্ঠা) দেখি-লেন।

"ব্রজসুন্দরীর দর্থাস্ত পাঠ করিয়া আমরা দেখিতেছি যে ভাষা মোখারের দারা দাখিল করাতে বেদাঁড়া কর্মা চুট্টাছে। যদাপি ঐ দর্খান্ত আদালতের নিরুপিত উকী-লের দারা দেওনা যাইত তবে তাষা আমারদের বোধে আইনমতে সম্পূর্ণরূপে দিল্ল ছুইড এবং ১৮৪১ দালের ১৯ আইনের ১ ও ১ ধারার যে আইন আতে ভাষার অর্থ ও অভিপ্রান্তের মধ্যে চুইড। অনাং গতিকে স্থীর স্বর্থহালির হুইবার আবশাক নাই অভ্যুব এই গতিকে ভাষাকে হাজির ক্রাওণের কোন কার্থ আমরা দেখি না।

" ৩ ধারায় যে প্রভিজা করিবার ছকুম আছে ভাহা দ্বশাস্কারির সূর্থ করিতে হুটবেক ইছাতে সন্দেহ নাই। কিন্তু আমরা বোধ করি যে ১৮৪১ সালের ১৩১৯ নমুরী আটনের অর্থ এবং যে মোকদমার ভাহার অনুসারে নিষ্পতি ত্ইয়াছিল সেই মোকদ্মায় উদ্ধ নঞ্জির আই-নের ভকু:মর অভিরিক্ত আছে যেহেতৃক ভাহাভে এমভ বোধ হ**ইতে পারে যে প্রতিজ্ঞ। করিবার নিমিত্তে** দেই <u>স্থা</u>র স্বৰ্ম আদালতে হালির **হটতে হটবেক।** এইপ্রকার যে২ গতিকে কোন বাক্তির স্বয়ং হাজির না ফটলে নগ **দেট গভিকেও ১৭৯৩ সালের ৪ আইনের ৬** ধারতে মান্য হিন্দু ও মুসলমানের জ্রীরা বর্জিত আ-্জন এবং উচিরি৷ স্বধং আদোলতে হাজির না হইয়া ্নিসানের ভারা ভাঁহার্দের জোবানবন্দী হটবার ভক্ম াছে। অভ্ৰব আমারদের মত এই যে আমার-দের নিকটে একলে যে মোকদমা উপস্থিত আছে দেই-প্রকার মোকদ্যার সেইরূপ ব্যবহার আটিছে পারে ও ভাগা প্রচুর ইউবেক ভারএব আমরা ভদনুরারে ভকুমকরি-ল'ম। এবং, ১৮৫১ **মালের ২৮ জ্লাট তারিশের হুক্ম** পুন_্র্বাচার করিতে জন্স সাহেবকে অনুমতি দিভেছি। জিলা নদীযার জন্ত সাহেব এট বিষয়ে নৃত্র হুকুম করিয়। গত ৭ জানুসারি তারিখের ১ নসুরী সর্কাসর অর্জন-অনুসংরে এবং ভাঁহার গভ ৯ আগট ভারিশের পত্রের ৪ দফার লিখিত কার্ণপ্রনুক্ত নকল কাগজপত্র জিলা রাজ-শাহীর জন্ম নাহেবের নিকটে পাঠাইবেন।"

^{*} উপদ্বিত প্রীযুত ডিক সাছেব ও প্রীযুত সর রাবট বার্লো: সাহেব ও শ্রীযুত ফলবিন সাহৈব ও শ্রীযুত ডনবার সাহেব ও শ্রীযুত মিলস সাহেব।

्राक्रकर्य निरम्नाग ।

১৯৬৫ নম্ব । বাজলা দেশের শীযুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ লাহেবের ছকুম।

निदशांश।

১৮৫১ माल ১२ माल्टे मृत् ।

যশোহরের প্রধান সদস্থ আমীন প্রীযুত বাবু উপেজ্র-চন্দ্র ন্যায়রতন ১৮২১ সালের ও আইনের ২ ধারার ও প্রকরণের নির্দ্ধিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৫১ माल ১৩ तमल्पेयुव ।

বপ্ত বার করে আমীন ও মুনদেক প্রায়ত বারু নারক'নাথ রাষ ঐ জিলাতে ১৮>১ সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নির্দিষ্ট বিশেষ লম হাপ্রাপ চইযাছেন।
১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারের ডেপ্রাট্টী কালেকটর

শ্রীযুত দি পি কাদপর্স, সাহেব (Mr. C. P. Caspersz.) নদীয়াতে ৫ব॰ শ্রীমৃত আর ফিনি সাহেব (Mr. R. Finney,) চক্ষিশপর্গনাতে নিমৃক হইয়াছেন।

छुड़ी।

১৮৫১ मोल ১२ (मर्ल्डेग्**त** ।

ঢাকার ফভওগাদায়ক আগত মৌলবা মহমাদ ক্কুনুদীন দশহর। ও মহরমের বন্দের জ্গা পাইগাজেন।

১৮৫১ म'ल ১৫ स्मर्ल्डेन्द्र ।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুস'বের মেদিনীপুবের ডেপুটী কালেনেটব ঋসুত রাস রাধানাথ গাঙ্গুলি ধীয় কর্মোপ-লক্ষে বত্তমান মানেব ১৮ ভারিখতাবধি আগামি মানের ১৮ ভারিশপর্যান জুটা পাইযাজেন।

১৮১১ দালের ৯ আইনানুদাবের নদীযার ডেপুটা ক'-লেকটব শ্রীগৃত ব'ব্উমাচবণ স্ট্রাচান্য দশহরার বন্দে এক মাদেব ছটা পাইযাছেন।

কবিভূমের সদক আমান ও স্নসেক প্রীমৃত বাসু নার গোরিক্ষচন্দ্র চৌধ্বী এবং জগলাব প্রুটিং প্রধান সদব আমান প্রীমৃত মৌসবী মহম্মদ সাএন এবং একটিং অভিবিক্ত প্রধান সদর আমান প্রামৃত বাসু কাশীমর মিন এবং সদক আমান ও মুনসেক প্রামৃত পণ্ডিত প্রীবাম তর্কালক্ষার এবং প্রাবামপুবেন সদক আমান ও মুনসেক প্রীমৃত ক্ষেম্ম জানসন সাহেব (Mr. James Jackson,) এবং ত্রিকাশিষ্পনাব সদব আমান ও ম্নসেক প্রামৃত এচ এস তাম্মন সাহেব (Mr. H. S Thompson,) দশহরা ও মহব্যের বন্দের ভটা পাট্যাভেন।

প্রাসুত সি এচ কাম্বেল সাহেব (Mr. C. II Campbell,) গাঁচ মে মালেব ১৯ চালিথেব ভকুমক্রমে যে ভটা পান ভাষাল জবশিষ্ট কাল গভ মালেব ৭ চাবিখালাগবিবহি ১ হুইগাছো। এ ভাগিলো হিনি বালুড়াব এলটিং ভাগিট মাজিষ্ট্রেট ও ডেপুটা কালেন্ডবের কনা গুহণ কবিঙে প্রান্ধি কবেন।

रिफाপन।

১৮৫১ म'ल ১৭ (मल्पेय्रम।

প্রান্ত সি এচ ক'দ্রেল সাতেব (Mr. C II. Campboll,) বর্ত্তমান মানেব ৬ ত'ব্লিখে শীনুস ও ডবালাউ বসেল স-তেবের (Mr. A. W. Russell,) ডানে বাঁকুড়ার জাইট মাজিস্টেট ও ডেপুটা কালেকটবেব কথা গুহণ কবেন।

বাঙ্গল। দেশের জীগুত অনববিল ডেপুটা গ্রন্নর সা-হেবের অকুমজনে।

. জেপি গ্রান্ট।

वाक्षा क्रांचन भवनस्मत्त्वेत्र (मरक्रिहोते।

_5335 नग्रा

বাঙ্গলা দেশের প্রীয়ুত অনববিল ভেপ্টা গবরনর্ ুলান্চেবের তকুম।

নিয়োগ।

১৮৫১ সাল ১৬ সেপ্টেম্র।

প্রিযুক্ত আর জে স্কট সাহেবের (Mr. R. J. Scott,)

[Gozernment Gazette, 23rd September, 1851.]

ভানুপৰান কিয়া ভানা ছকুম না চওনপৰ্যায় ক্ষিয়ুত ই এল পিয়ৰ্গন সাহেব (Mr. E. S. Pearson,) বিধানপুরের মাজিন্টেটা কম নির্বাহ করিবেন।

১৮৫১ मान ১৭ म्हिन्ह

১৮৩৩ দালের ৯ আইনানুসারের ডেপুটা কালেক্টর প্রীযুত্ত' আর ফিনি সাহেব (Mr. R. Finney,) ১৮১৯ সা-লের ২ আইনানুসারে চরিংশপর্গনার অন্তঃপাতি থাস মহালেব সম্পর্কীয় লাথেরাজী মোকদ্মা নিম্পত্তি কর্ণের ক্ষমতাপ্রাপ্ত ইইয়াছেন।

ছটী।

১৮৫১ সাল ১৩ সেপ্টেম্বর।

নওযাথালির বলুয়াতে নিমকটোকীর সুপরিক্টেণ্ডেন্ট ও নিমকেন ডেপুটা এজেন্ট প্রীয়ুত ডাক্তর জে বেকর সাহেব (Dr. J. Baker,) চিকিৎসকের সটিফিকটক্রমে সমুদ্রে গমনের ছুটা প্রার্থনা করনের পূর্বেক লিকাভায় গমনার্থে এক মাসেন ছুটা পাইনাছেন। প্রীয়ুত ডাক্তর জে বেকর সাহেবের (Dr. J. Baker,) অনুপরানপর্যান্ত প্রীয়ুত ই বেকর সাহেব (Mr. E. Baker,) তাঁহার কর্মা নির্বাহ্ করিবেন।

১৮৫১ माल ১৬ म्ह लेख्दा।

দিনাজপুরের মাজিট্টেট শ্রীণু চ আর জে **স্কট সাচেব** (Mr. II. J. Scott,) নিগমিত ছুটী লইরা উউরোপে গমননেব ছুটা প্রথমি। করণের পুরের এক মাসের ছুটা পাইশ্যাছেন।

জিলা বর্দ্ধানের কাঁটোগার তেপুটা মাজিট্টে এ-মূত জি ভিউট স'লেব (Mr. G. Hewitt,) স্থান কর্মো-পলক্ষেদশহরা ও মহর্মের বন্দের জুটা পাইযাজেন।

মেনিনীপুবেব দিঙীয় এেণীর জাইট মাজিস্টেট ও ডেপুটা লালেন্টব ঐযুত ই এম পিযর্সন সাহেব (Mr. F. S. Pearson,) ছটাবিষ্যক শুগবা বিধির ১১ ধারানু-সাবে এক মানের ছটা পাইসাছেন।

ল'ল গ্রিজাব ছোট ধার্মাপদেশক প্রীযুত পাদবি জেনেলি সাচেবকে (Revd. J. Coley,) প্রায়ত লার্ড বিশপ সাতেব জুটাবিস্থক বিধির >৫ ধানানুসারে আগামি মান্সের >০ তাবিখাস্বধি যে এক মাসের জুটা ছেন তাহা মঞ্ব হট্যাছে।

১৮৫১ माल ১৮ म्हिन्दे ।

১৮৩৩ স'লেব ৯ আইনান্সারের চকি**শপরগনার ডে-**পুটা ক'লেনেটব প্রীসত বাব্ গোবিন্দ**প্রসাদ দত্ত হী**য কমোপ্লকে দশহব'ব বন্দেব জুটী পাইয়া**ছেন**।

১৮৩৩ সালের ৯ আইন'ন্সাবের বলুয়ার **ডেপুটা কা**-লেফটর শ্রুণ মৌলরী সালামৎউলা থা রীয় কর্মোপ-লকে জালা ম ম'লের ১ তানিখজনবি আলামি নদেশর মাসের ১৫ ভাবিত্থাকা ও ভালি পাইলাজেন।

ভিপ্র'ব সদৰ শামান ও মুনসেক আনুত মৌলসী
ক'লি হাদৰ এপ চাক'ৰ সদৰ আমীন ও মুনসেক
এন্ত গৌলবা না মন্ত্রিন শবং সাবাংব প্রধান সদর আমান এলত মিবভা মতুমান সদক এবং এ ক্লিলাব একটিং
ভাতিশিক ধান সদর আমীন জিলুত লাল আনুত্র লাল এনাল বিনালাল এবং একটিং বিতায় অভিরক্ত প্রধান সদৰ আমীন আলুত বাবু প্রধানল বাবুয়া এবং ঢাকার প্রবান সদ্ব আমান আলুত সালদ আলোদ আলি দশকরা
ও মান্বাৰ কলেব ভূটা পাই 'তেল।

য শাক্তবের একেনি বি বল ও সেশন জ্ঞাজীয়ত জার এম ধিনের স তেব (Mr. R. M. Skinner,) বর্ষমান মাসের ৫ তানিপের ভবমাক্রমে যে জুটা পান ভাষার অবশিষ্ট কাল এ মাসেন ১১ তানিখভবনি বিভিত্ত ইইয়াছে। এ তান রিখে তিনি আপন ক্রম গ্রহন শাবন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ माल ১৩ (मान्टेश्स ।

প্রীমূত অন্তবিল ডেপুটা গ্রনের সাহের লগুজর্মারি

লীস সাহেবতে (Ensign W. N. Lees,) আরকীয় ভাষার সাহেবের (Mr. R. Hampton,) স্থানে গ্রহণ করেন। অভিশয় নৈপুণোর সটিফিকট দিয়াছেন।

১৮৫১ माल ১৯ मেপ্টেম্ব

বাজশাহীর সিবিল ও দেশন জজ প্রীয়ত জি সি চীপ সাহেব (Mr. G. C. Cheap,) বর্তমান মাসের ১১ তাবিথে আপন সিরিশতার চলিত কর্মের ভার ঐ জিলার প্রধান দৰ্ব আমান প্ৰীয়ত মৌলবী আবদল আলিব স্থানে পুন গ্রহণ কবেন।

যশোহরের এক্টিৎ সিবিল ও সেশন জজ প্রিয়ত আর এম স্থিনর সাহেব (Mr. R. M. Skinner,) বর্ত্তমান ম:-

পদাত্তিক ৪২ পল্টনের এনসাইন আয়ুত তবলিউ এন | সের ১১ তারিখে আপন কর্মের ভার আয়ুত আরু ছাম্টন

আহত মি লক সাহেব (Mr. G. Loch,) বৰ্ষমান মা-সের ১২ ভারিখে ভাগলপুরের মাজিস্টেটার ভার প্রায়ভ আর ও হেউড সাহেবের (Mr. R. O. Heywood,) প্রতি অর্পণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের প্রীযুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর সা-হেবের প্রক্মক্রমে।

> ষ্ণে পি গ্রান্ট। বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশ্ভিহার।

| | | | িচিঠীর চি ঠী র মালিকানের | |
|-----------------------------|---------------------------|----------------------|-----------------------------------|---------------------|
| চিঠীর মালিকানের ঠিকা | নানাহওয়াপ্রযুক্ত | - জিলা তি ত - | ্সংখ্যা নাম | ঠিকাৰ। য়≛ |
| টের পোই আফিসে ১৮৫ | : • দালের অক্টে | বির মাহাতে | ১ ওচ্চেউদ্দিন | ত্রিস্ট ি |
| যে সকল চিঠা রাখিত হই | রাভে তাহার ফর্দ | , | ' ১ ফরঞ্জন আলি | ૅ |
| হিঠীর চিঠীর মালিকানে | র মালিকানের | -ক্রীক্র | ১ গদাধর | Ā |
| সংখ্যা নাম | টিকা ৰা | য় €. | ১ এমাম তালি | <u> </u> |
| ১ রামনারায়ণ | বিভট | | ১ ঝ ট লাল | Ā |
| ১ নাদির আলি | À | | ১ রামভদর | Ā |
| ১ হাদি আলি | <u>ज</u> ि | | ১ ভরবপ্ত সিৎছ | ज़ |
| ১ জগরাথ | À | | ১ মহম্দে জান | Ā |
| ১ ফিনত হোশেন | <u>i</u> | | ১ গোপাল | <u>.</u> |
| ১ পেরাগ দিৎহ | À | | ২ মির শাক্ষ | * 3 |
| ১ মহম্মদ হোশেন | <u>ì</u> | | ১ গণেশ | <u>ā</u> |
| > (छमी भाभ | ঐ | | ১ বনে ওয়ারি | <u>.</u> |
| ১ ঠাকুরপ্রসাদ | এ | | ১ মির শেলামত আলি | <u>े</u> |
| ১ ভিথারি লাল | 逐 | | ১ চমন ল'ল | ঐ |
| ১ মহমদে আলি | À | | ১ জিত বাহাৰুর | <u>.</u> |
| • ১ হিমতে আলি | à | | ১ আমির থী | À |
| ১ দ্লা আহা | <u>ज</u> े | | ১ বুনিয়াদ আলি | <u>.</u> |
| ১ মিয়া মলু | À | | ১ বনেওগারি লাল | À |
| ১ जनस्मरमहोत | À | | ১ গোপীনাথ স্বদার | <u>.</u> |
| ১ শিউপ্ৰসাদ সিৎছ | Ā | | ১ আহমদ আলি | À |
| ১ হোশেন বস্ত্র | जे | | ১ त्रश्चेष्ट्र व:वत्रि | _ <u>``</u> |
| > अञ्चलकाल | À | | ১ পর্বং ভেরারি | ù |
| ১ ভিখারি লাল | ₫ | | ১ ঠাকুরপ্রশ'দ | _ .ar |
| ১ অনফু | <u>ज</u> े | | ১ হাফিজ আলি | _ _ |
| ১ ত গদূক আ লি | À | | ১ यनू मि ^र ह | <u>a</u> |
| ১ আলদিন | À | | ১ বর্কত হোশেন | J. |
| ५ जाणास्य ५ जगर्थ जिश्ह | B | | ১ উদিত্নারাণণ | <u>.</u> |
| | Je | i | ১ मिशसूत लाल | <u>a</u> |
| ১ বুলাকি ১ মহম্মদ অশর্ফ | JE . | i | ১ কিকুরাম | .≩ |
| ५ मध्यम अनुहरू ५ शिशीनाथ | À | ì | ১ ফকিরা পারসি | <u>a</u> |
| | | | | ig ig |
| ১ রামনারাম্বণ চট্টোপ | ।- `क्वे | | ১ হনুমান দত্ত ১ কানাটলাল | ्र अ |
| ধারি | A A | | | ₫ J |
| ১ করিম বঙ্গ | <u>~</u> | į | > আকবর শা | _ |
| ১ কুর্বান আলি | હ્ય હો | ļ | ১ ব্ৰহ্মলাল সিংহ | अप जे |
| ১ সুজায়ত হোশেন | _ | | ১ মাহাতাব সিংহ | |
| ১ দারগা ও এনাজ উ আ | ाम <u>ज</u> <u>ज</u> ो | | ১ রামলোচন সিংহ | <u> </u> |
| ১ গোপাল লাল | <u>.</u> | | ১ দিগমূর সরকার | A , |
| ১ ধর্মন সা | <u>ज</u> जे | ł | <u>'আরার পোষ্ট আফিসে</u> | |
| ১ বনওয়ারি লাল | . च | | ডিলেম্বর মাহাতে যে চিঠা | রাখিত হছয়াছে ভাহার |
| ১ त्रह्मू | | 1 | कर्फ। | |
| ১ ওয়াহিদ আলি | À | 1 | ১ মেৎ ব্রপ্লগ সাহেব ই | - আরো |
| ১ মির আমির আলি | À | Ì | व्यद्धी ` | |
| ১ ফেলা ছোলেন | À | | > বেলা _এ ত হোসেন পারসী | ो <i>ज्</i> |
| ১ দৌলত বাবুর্চি | À | . 1 | ১ রামকিসন সাও 📓 | ∠ a |
| ২ এৰাএড আলি | À | · . | ১মাহাবীরপ্রসাদ ঐ | 3 |

| हिठीत हिठीत बालिकारमत | मानिकारत्र देककि- | । চিঠীর চিঠীর ঘালিকামের ম | क्रिकारमञ्जू देवस्थित | 4, |
|---------------------------------------|---------------------------|--|---------------------------------|----|
| লংখ্যা নাম | ঠিকানা ব ছৎ | সংখ্যা নাম | ঠিকামা | |
| ১ দৈএদ ভোষেন আ | | ২৩ হোসেন আসর্ফ | পা্টনা | |
| ১ মিত্যানদ সেন বাল্য | ণা ফেরত কুমার-খালি | ২৪ ফুলটাৰ | . | |
| | রী ফেরত পূর্ণি য়া | ২৫ হরচন্দ্র ঘোষ | À, | |
| ১ প্রমেশ্র বর্ম নাগরি | আরা | ২৬ বৈজনাথ অকুল | À. | |
| > भूबोसू माडे 🍳 | 3 | ২৭ জিউলাল রাম | À | |
| ১ উদক্রণ সি৲হ পার্সি | ₫ | ২৮ মহন্ত গরিব দাস | à The second | |
| > রামপ্রসাদ এ | ফেরত ছাপরা | ২৯ হিমাত আলি | হাজিপুর নদিকটোরা | |
| ১ কাএম ঝাঁ ঐ | অারা | ৩০ ছোটে মিরণ ৩১ বামর্ভন | পাটনা | |
| ১ সমসের শাঁ ঐ | ्रे • जे | ७२ रिम्भन हेममाहेल | A | |
| ১ শভুরাম নাগরি ১ বেগম সাহেব পার্সি | | ৩৩ কানুলাল | ধবলপুর | |
| ১ উগ্রবালাল নাগরি | | ৩৪ আশোদ আলি | পাটনা | • |
| ১ সেখ আবদুল আলি | 3 | ৩৫ শা ঈশান আলি | ₫ | |
| পাবনি | · | ৩৬ চুণিলাল | ন্তলভানগ ন্ধ | |
| ১ পাঁচু ঐ | ফেবত গাজিপুর | ৩৭ গোশিদপ্রসার | বাক্বগন্ধ | |
| ১ বিলাসিকু ঃর ইঞ্বের্জ | ি ফেবত বহর্মপুর | ७৮ ८ म टोठ दन | পাটনা | |
| ১ দুর্গা পাঁড়ে মাগরি | পানা | ৩৯ নবোন্ধ আলি | মে গলপুৰ | |
| ১ নেয়ামত আলি থাঁ৷ | স্থার। | ৪• এবাহা সঞ্ | থোসফেনখুর | |
| [*] পারসি | | ৪১ বিবি জামানু | মোগলপুর | |
| ১ অঞ্চর আলি ঐ | <u>এ</u> | ৪২ ঈশান আরি | পাটনা | |
| ১ গোল বচন্দ্র ঐ | . | ৪৩ উমাকান্ত মিশির | শ্বলতান্ত্র শ্ব পাটনা | |
| | িফেবত ভাগলপুব | ৪৪ সেখ মন্ত্ | পোষা উলেন্দা | |
| ১ উদিতনারারণ্ সিৎই | আরা | ৪৫ হানিম মহবুল হোদেন | কুচ'সদর | |
| শগ্ৰি | | ৪৬ শিখেখবনাথ | · • | |
| ১ রামজীকন লাল পার্দি | অবি ঐ | ৪৭ গলাপ্রদাদ মুখোপাধ্যায় ৪৮ মহম্মদ আলি | 3 | |
| ১ দুলারচন্দ্র ঐ ১ বাধেগৌরী নাগবি | | ৪৯ ভঞ্জন দোবে | ्. ঐ | |
| ১ উদি আহামদ পায়ুসি | ৴ স্ব আৰু | ৫০ মেড়া জালি নকি | A . | |
| ১ নিবগানি কিস ন নাগরি | ধ্বং ব | ৫১ বঘুনন্দনপ্রসাদ | ্ মোগলপুর | |
| ১ গোলাম হোদেন খা | আবা | ৫২ ইনাগত হোগেন | পাটনা | |
| পার্স | 4141 | (S) | À | |
| ১ চর্মণ বেদাভি ঐ | ঐ | ৫৪ নীলকণ্ঠ শাহা | | |
| ১ সেচ সি° হ | द स्ट्रा | ৫৫ পোন্যলাল | দেওযান মহল | |
| ১ কানাট্যামিসির নাগরি | শোভিড়মরা | ৫৬ পেয়াবিলাল | পাটনা | |
| | - | ৫৭ বিষণবাম পাঁড়ে | কুচা গণেশ দাস | |
| | ১৮৫০ দালেব ডিদেম্বর মা- | ৫৮ ওগাবিষ আলি | গোরহাট্র। | |
| হাতে যে চিঠা রাখিত হইযান | | ৫৯ থানজমা থী | সংহি দালাল | |
| ১ উমেদু আলি | পাটনা | ৬ - রামজাবন লাল | সাদিকপু ৱ | |
| > বুলাকি শা হা | কেলা | ৬১ মনুল ল | পাটনা | |
| ৩ গোবিন্দ পাঁড়ে | বেগমপুর | ৬> দুর্গাপ্রসাদ | À | |
| ৪ মসমত তেজন | পাটনা | ৬৩ আদিভাচরণ শাহা | <u> </u> | |
| ৫ পিনু ধুৰি | À | ৬৪ বামনারায়ণ পণ্ডিত | <u>a</u> | |
| ৬ তুলশীবাম | d Cristanta | ৬৫ দেখ আমির আলি | a | |
| ৭ উমসা বেগম | মোগলপুর আহ্নান্ত্র | ৬৬ মনশুব আলি | নদিকটোরা | |
| ৮ কন্নব শাহ। ৯ মেফটর পার্কর | আলাবক্লপুর পাটনা | ৬৭ নিচুরাম | পাটনা 👨 | |
| ১০ মণিলাল | চৌক | ৬৮ মির বুলাকি ৬৯ চযন সিং | মিঠাপুব চক | |
| | ो | ৭০ হৈদৰ আলি | পাটনা | |
| ১২ মনুলাল | পাটনা | ৭১ মিব ফতে আলি | মবাদপুৰ | |
| 50 B | À | ৭> আমিব আলি | পাটনা | |
| ১৪ জাংরাম দাস | <u>a</u> | ৭৩ ফৰাভ হোদেন | <u></u> € | |
| ১৫ মাধবপ্রসাদ | <u>a</u> | ৭৪ হরিশচন্দ্র রাষ | <u>a</u> | |
| ১৬ বসন্ত শাহা | À. | ৭৫ প্রেমটাদ স্ট্রাচার্য্য | চোক | |
| ১৭ মাধবরাম | a | ৭৬ রৎলাল | পাটনা | |
| ১৮ এমাম খাঁ | 4 | ৭৭ শেখ আবদ্লা | ब | |
| ১৯ গোলাম কাদের | নদিকটোরা | ৭৮ শৈএদ মহম্মদ আলি | * & | |
| ১০ এমাম বব্ল | মোগলপুর | ৭৯ ব্রহ্মরংহি শাহা | ₫ . | |
| ২১ প্রেচরণ লাল | গাইঘাট | , , , , , , , , , , , , , , , , , , , | એ | |
| ২২ মদত আলি | भा ष्टेन। | | À | |

| চিঠীর | চিটার মালিকানের | | रेकचि- |) চিঠীর | চিঠীর মালিকানের | মালিকাবের | रैककि- |
|--------------------------|---------------------------------|----------------------------|------------|------------|---|------------------------|-------------|
| সংখ্যা | नाम | টিকাৰ৷ | ₹ 《 | म९ अग | নাম | ঠিকানা | #4 I |
| | | 'a | | | র মহারক আলি | <u> পাটনা</u> | • |
| চ হ কা ক | কুর দাস রুণ্ডৌবী চৌবে | পটিন। ঐ | | 1 | শিম আলি | A | |
| | রণ্ডাবে চোট্র বিদুল নভিব | जे जे | | 1 | ছেল সিং | Ā Ā | |
| ४० ४ ० ४ | 5 ^- | অ বৈকির্গ া | | >80 A | ~ | હે | |
| | শান আ লি | খনতানগ ্ধ | | 1 | দনগোপাল গ্ৰু আমিরউদিন | জ দেওয়ান মহল | , ~ |
| | রেঞ্জি শের মহমাদ | জাতান গড় পাটনা | | 1 | াৰ আন্মন্ত লিখ টেলাল সিৎ | পাটনা | |
| | লিধী কেরামত আলি | | | 289 (S | | ه. | |
| | হর সিং | গোঁসাই কটোৱে: | 1 | 3 | কুষণ শাহা | | |
| | র প্রজারত আলি | পাটনা | - | | হম্মদ উ <i>ভি</i> র | <u>ā</u> | |
| ৯১ হর | চপ্ৰ হোষ | À | | ১৫০ ঝ | - | Ñ. | |
| 🕽 २ दन | ল জীতামূলি | নদীকটোরা | | >er [= | াব লাল | À | |
| | াব কাদের আলি খাঁ৷ | মে:গগপুর | | পাটু | ল পোষ্ট আফিদে | ১৮৫০ সালের | সেডশ্লর ও |
| ৯৪ শা | डल माम | আলোমগণ্ | | অক্টো | বর মাহাতে যে চি | চা রাথিত ছইয়া | ছে তাহার |
| • | নাগ কুঙ্র | হেণ্ড | | शक्ति। | | | |
| ৯৬ রা | | পাটনা | | | রুকানাথ রায় | নিশ্চিন্দিপুর | |
| | এদ আবিদুল আলি | বাকরগঞ | | _ | শীনাথ রায় | मामूजूत | |
| | াটে লাল মিশির | À | | | াশস্ব ভট্টাটার্য | | • |
| | গায়ত উল্লা টেট লাল | প্ৰাট্ডনা | | | দ্বচন্দ্র দে | বলভপুর আইনি | |
| | চি লাল টা মোগল জান | মারগণ্ড পাটনা | } | • | য়মোহন আন্তঃ সময়দার | পাটুলি ক্রিক্সক্রেক | |
| ১০১ মহ | | সাচন। ডিড়িমার চক | i | | কালচপ্র মন্ত্রমদার কিশোর জমাদার | কবিরাজপুর পুাটুলি | - |
| ১০৩ নয় | | পাটনা | | | রাচাদি শার্মণঃ | 3 * | |
| | ্র কুলরাম | দরিয়াপুর | - | | মপুরের পোন্ট আযি | | হৈলৰ ক্লেক |
| | প্রিয়াম লোহার | (मन्तुलम्क | j | আম্বি ১ | ফকুফারি ওমা র্চম | হোতে যে চিঠি ব | 1ি€2 ভ ভ ট- |
| > ०७ टम | | ्र ८५†ॐ | ļ | | াহার ফর্দি। | | |
| ১০৭ দুখ | | <i>প</i> হল পুর | I | | ্রচন্দ্র সোষ | শীরামপুর | |
| २०४ शंट | | চে:ক | | | প্ৰদাদ ভট্টাচাৰ্য্য | ý | |
| | ার ন শরত আ লি | প টেনা | 1 | ১ বাং | প্ৰুষ্ণ হোয়াল | গোরকপুর | |
| ১১• গ্রন্থ | া আমদ औ। | চোক | . | ১ রাঃ | মসদণ ভড় | জীরামপুর | |
| ১১১ বের্ | | . | i | | নন্দ গ্ৰেষ | B | |
| ১১২ আ | শোদ আলি খাঁ | পাটনা | ı | | ছণা চিষ্ঠা | ∡ ĕ | |
| ১১৩ অ | | <u>À</u> | 1 | | ারি চিঠী | Ā | |
| ১১৪ মহ | | ধ্রলপুর | j | | ্রসি চিঠী | 3 | |
| >>६ ऽश्रु | | হর্ম দিলেল | İ | | সুসন ঘোষ | এ ১ | *** |
| | নন্দকিশোর লাল | পাটনা ঐ | ł | | গরি চিঠা কোকার কোল | ঐ > | |
| ১১৭ সুহ | | ज् ज | } | | কোনাথ দে ারাম ভট্টাচার্য্য | Ā Ā | |
| ১১৮ শে ১১৯ মেই | এদ আশর্ফ টিক কল | <u> </u> | į | | ক্ৰাম ভড়াচাত | A A | |
| | ত্র ভণ বুড আলি | <u>ন</u> | 1 | | sকৃচ্চ মুখোপাধ্যার | অ অয়া লা | |
| | প্রসাদ সিৎ | <u>a</u> | j | | দাস ঘোষাল | এ রামপুর | |
| | হৈম হোশেন | মুরাদপুর | i | | ল শংহেবের বারুর্চি | | |
| 370 Z | | পাটনা | } | | কুমার সরকার 🖣 | À | |
| ১১৪ উম | | Ĩ. | | | " মত খাঁ | À | |
| ১ ২৫ नुर्व | | ₫ | 1 | ১ রুহি | কেলাস বসু | À | |
| ১১৬ রফু | | কুচাজিয়া ভামুলি | - 1 | ১ কি | শারীনাথ বাবু | ঐ | |
| | 'মাজিম উলিন | পাটনা | 1 | | বেলাল গোষামী | ब | |
| | শী মি সাজান | ঐ | 1 | | तीकृषा रामू 🛒 🧬 | À | |
| ১২৯ ফুরি | | সহদর | - 1 | | চরণ চক্রসঞ্জী | ঐ | |
| | চল পাঠক সিপাই | পাটনা | 1 | • | শি আমির - | <u>a</u> | |
| | মদ আলি | ্মুরদিপুর | 1 | ३ नाम | রোম চট্টোপাধ্যার প্রোক্ত লেইজ। | A | |
| ১৩২ শিব | | দেওয়ান মহল পাটনা | ŧ | 4 mm | পোন্ট পেইড। লমান বাগচি | চী রাগ্যঞ্জ | • |
| ১৩৩ মনু | | | | | লিকাণ বাসাচ ধুম্মনি | শ্রীরামপুর ঐ | |
| ১৩৪ কো ১৩৫ ঈশ্ব | नानर्गेष र प्रक | মারুগ গ্র পাটনা | 1 | | ^{ত্রনের} শেচন্দ্র গ েলাপাঞ্চা য় | _ | |
| ১৩৫ সর ১৩ ৬ জা | | क्छा अन्द | ı | | মচন্দ্র চট্টোপাধ্যার ম | ্ৰ ক্ৰ | |
| ১৩৬ বস | | भाक्रश ः भाक्रशः | 1 | | সামিদাস মওল | * 🔄 | |
| | ারি লাল । | পাটনা | 1 | ١ | রচন্দ্র দেন | Š | |
| | শহর লাল | ₹ | l | | চরণ দা স | A | |
| | মন্ট গে ভে ট। ১৮৫১। | _ | • | | _ | | |
| [PIGN(| ישטער י שאשטויני ערף. | 0-10. A M 17 | | | • | • | |

বঙ্গ ও এডক্ষেশীর অপর ভাষাতে নামান্তিত যে সকল। চিঠীর চিঠীর মালিকানের চিঠার মালিকানের ঠিকানা না হওরাপ্রযুক্ত জিলা ছগলির পোষ্ট আফিনে ১৮৫০ সালের নবেম্বর ও ডিসেম্বর মা-হাতে বে সকল চিঠা রাখিত হটরাছে ভাহার ফর্ম। ৫৬ গণেশ সন্ধার

| • | | |
|--------------------------------|------------------|---------|
| ठिठीत ठिठीत मालिकारमत । | যালিকানের | टैककिश• |
| সংখ্যা নাম | ঠিকানা | |
| ১ उकामशी मानी | छ शक्षि | |
| २ मीबनाथ माम | <u>ڪ</u> | |
| ৩ প্রাণকৃষ্ণ দাস | ₫. | |
| ৪ ভবানীপ্রদাদ মজুমদার | ্র | |
| ৫ মুনশি আবদুল করিম | À | |
| ৬ শৈথ এনাএত উন্ন। | À | |
| ৭ গোহিক্ষচন্দ্র শর্মাণঃ | ह्ये | |
| ৮ ছ্লিম বর্কশাজ | À | |
| ৯ শ্যামাচরণ দেবশর্মণঃ | À | |
| ১০ সহক্ষদ আলি | À | |
| ১১ দুর্গাদাস ঘোষ | Ā | |
| ১২ স পর ছে:ৰ | A A | |
| ১৩ রাঘবরাম রায় | <u>a</u> | |
| >९ (शांविक्वं क्र हिंगिशांव | · बे | |
| ১৫ মৌলধী নশিকৃদিন | <u>ज</u> े | |
| ১৬ মিঞা পেয়ার | <u> </u> | |
| ১৭ কাশীনাথ রার | Ĩ. | |
| ১৮ কালীপ্রসন্ন চট্টোপাথ্যায় | টু চুড়া | |
| ১৯ আকভার জমান | প্রতাবপুর | |
| > - রাজনারায়ণ সন্নাল | 5 531 | |
| ১১ বাবু রাজনারায়ণ | ভগ/ল | |
| ২২ প্রিফাল দে | চুঁ চুড়া | |
| ১৩ মাধ্বচন্দ্র সরকার | ब्रे | |
| ১৪ মৌলবী নূর মহক্ষদ | ध्रत्र लि | |
| ২৫ ঈশ্বরচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় | À | |
| ১৬ সনাভন সরকার | বঁইছি | |
| >৭ রামধন চট্টোপাপ্যায় | ভগলি | |
| ১৮ চণ্ডীচরণ শিরোমণি | À | |
| ২৯ মদনমোহন বিশ্বাস | ∄ ∙ | |
| ৩- ছরিনারায়ণ দিংছ | À | |
| ৩১ বিখনাথ দে | D | |
| ৩২ ওসু খাঁ জমাদার | <u>s</u> | |
| ৩৩ নজিবুল্ল) | À | |
| ৩৪ কেদারনাথ হালদার | À | |
| ७६ शर्भगठका माम | <u>ā</u> | |
| ৩৬ নধীনচন্দ্র সরকার | <u>a</u> | |
| ৩৭ শস্তুচন্দ্ৰ লাহড় | ≥ | |
| ৩৮ রামধন কুঙর | Ĭ | |
| ৩৯ গোলাপ খাঁ | Ì | |
| ৪• মঙ্গলু | à₽ | |
| ৪১ রাখলিদাসমূথোপাধ্যায় | À | |
| ৪২ আংদুল আলী | <u> </u> | |
| ৪৩ গোলাম ভকি | <u>ā</u> | |
| ৪৪ জানকীনাথ দাস | <u>a</u> | |
| ৪৫ রহমত উলা | <u> </u> | |
| 6৬ প্রাণকৃষ্ণ ঘোষ | <u>a</u> | |
| ৪৭ ঈশরচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় | À. | |
| ৪৮ পরেশনাথমুখোপাধ্যায় | | |
| ৪৯ অভয়চরণ | A | |
| a • A | À À | |
| ৫১ ষদুনাথ মিত্র | | |
| ৫২ অখিলানন্দ দেবগোস্থামী | <u>টু</u> ন্ডা | |
| ৫৩ ঈশুরচন্দ্র মিত্র | A | |
| ৫৪ দুর্গাপ্রসাদ দর | হুগলি | |
| ৫৫ গে লামহক্ আলি | À | |
| F.C | | |

| 60-60-60-60-60-60-60-60-60-60-60-60-60-6 | | b-Gree |
|--|------------------------------|--------------|
| টিঠীর টিঠীর মালিকানের সংখ্যা নাম | মালিকানের ঠিকানা | रैकश्वित्र ९ |
| नाय | 10414(1 | |
| ৫৬ গণেশ সন্দার | ৰ্চড়া | |
| ৫৭ গোলামহক্ আলি | তগলি | |
| ৫৮ নিভাপ্রদাদ চট্টোপাধ্যায় | À | |
| ৫৯ নন্দরাম চক্রবর্ত্তী | 瓦 | |
| ৬০ সুধারাম মুখোপাধ্যায় | Ĭ | |
| ৬১ গণেশ সর†ফি | À | |
| ৬২ নাগরি চিঠি | <u>Ja</u> | |
| ७० व | . | |
| ৬৪ মুনশি মুরাদ আলি | <u> </u> | |
| ৬১ চন্দ্রশেশর মুখোপাধ্যার | <u>র</u> ঐ | |
| ৬৬ ভূবন বসু ৬৭ মৌলবি মহমাদ ত ব রেঞ | | |
| ৬৮ আচ্দ্রিত সিংহ | छ श <i>ि</i> स | |
| ৬৯ চন্দ্রমাহন বসু | চোট সরসং | |
| ৭০ কেএনাথ গোব | छ श नि | |
| ৭১ আনন্দচন্দ্র রার | Ā | |
| १२ केंच्र १ हक्ता पर | বাশবে ড়ে | |
| ৭৩ রাধামোহন বন্দ্যোপা- | | |
| ধ্যা র | মালপুডে। | |
| ৭৪ যজেখন বন্দ্যোপাধ্যার | নৈহাটি | |
| १६ माधदहस्य कुषु | টু চড় । | |
| ৭৬ কেবশঃন্দ্রদাস | ভুগনি ঐ | |
| ৭৭ ভিনকড়ি চক্রবর্ত্তী ৭৮ নঠীনচন্দ্র পাল | | |
| ৭৯ ভারাচাদ মলিক | টুচড়া জগলি | |
| ৮০ নবকুমার মায়া | শিবপুর | |
| ৮১ माध्यहस्य कला। | ভগলি | |
| ৮> কালাঠাদ বাগ | जे | |
| ৮৩ গোলাম তে'মেন | E | |
| ৮৪ বংশিধর দারোগা | Ď. | |
| ৮৫ মথুরাবক্স সিংহ | এ | |
| ৮৬ বিখন্তর মুখে পোধ্যার | 3 | |
| ৮৭ গোহর আলি | <u>a</u> | |
| ৮৮ শ্যামাচরণ দেবশর্মণঃ | તું હો | |
| ৮৯ ভৈলোকানাথ দেবশৰ্মণঃ | ज जे | |
| ৯• মূনশি মোরাদ আলি ৯১ দেখ ডোমন | .a∃ .a∃ | |
| ৯২ দেখ নাইম | J J | |
| ৯৩ উমাচরণ চট্টোপাধ্যার | <u> </u> | |
| ৯৪ পার্শভীচরণ চক্রবর্তী | জ গ ং কুল | |
| ৯৫ কালীপ্রদ ন্ন মুম্মোপাধ্যা য় | ଓ ଗ୍ଟି | |
| ৯৬ দেখ বাহারী | द्धे | |
| ৯৭ লুমেশার্মিণ রায় | À | |
| ৯৮ গোলাম গৌছ | Ĵ. | |
| ৯৯ হরপ্রদাদ নার | र नि | |
| ১০০ হর্চন্দ্র সেন | छ श नि | |
| ১০১ সংজ্ঞার বৃধু | বাঁশবে(ড়িয়া তর্জি | |
| ১৽২ নশংলাল দাস ১•৩ ফৈল:শচন্দ্ৰ নেউগী | <u>ज</u> ि रुभाज | |
| ১०८ क्ष्मावहन्त्र प्रद | Ž | |
| ১০৫ বিংক্ষর হাজার। | Ţ Ž | |
| ১০৬ বিখনাথ শুর | ভাষতাতা | |
| ১০৭ হর্চন্দ্র সেন | ছগলি | |
| ১০৮ বিশ্বনাথ শূর | ভ:সত:ড়া | |
| ১০৯ রেসিডেটেস আফ নও- | | |
| য়াগশ্ব | ভূগলি | |
| ১১০ গৌরীচরণ নাগ | à | |
| ১১১ মধেবচন্দ্র শাহা | <u>ā</u> | |
| ১১২ উমেশঃক্র বসু V | ট্রুড় । | |
| Y | | |

| চিষ্টার চিষ্টার মালিকানের | | 1 ' | | रेकिश्व |
|---|--|-----------------------------------|-------------------|------------|
| न्या योग | ঠিকা না | সংখ্যা নাম | টিকান। - | |
| ১১৩ ফকির্টাদ | হগলি | >१० किशम्य वरमार्गाशा म | | |
| ১১৪ কাশীনাথ রায় | | ১৭১ রামচরণ সরকার | A | |
| ১১৫ ছোটা শান্ম | <u> </u> | ১৭২ মহকাদ আলি | 3 | • |
| ১১৬ ঈখরচন্দ্র বসু | গু নসি | ১৭৩ লক্ষের মহাপাত্র | A | |
| ১১৭ মিঞা ফকির মহমাদ | ্ৰ | ১৭৪ পারসি চিটি | Ja | |
| ১১৮ যদুনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় | ₫ | ১৭৫ আশগর হোশেন ১৭৬ শেখ নেশরালি | ₫ > | |
| ১১৯ সাধুচরণ ডোম | <u>ই</u> ভেন | ১৭৭ কেশ্ব সিংহ | À À | |
| ১০ ব্যিকলালগঙ্গোপাধ্যায় | | ১৭৮ ওশমান আলি | Se | |
| ১২১ অন্নিকাচরণ ভট্টাচার্য্য | ঐ | ১৭৯ শৈএদ এসবার আলি | A D | |
| ১২২ আজম্দিন | <u>a</u> | ১৮০ নাগরি চিষ্টা | | 1 |
| ১২৩ ভঞ্চরি রোব | প্রতারপুর | ২৮১ নাগরি চিঠী | | |
| ১২৪ গোলাম রহমভ | ু চড়া ঐ | ১৮২ গঙ্গালোবিদ্দ বসু | Ā | |
| ১২৫ মের্জা আমির ঝাঁ | <u> </u> | ১৮৩ মহেশচন্দ্র ভট্টোচার্না | Ja | - |
| ১০৬ ডাজো দাই | <u>এ</u> | ১৮৪ মৌলবী মহমাদ ছৈল্ল | | |
| ১২৭ বেনিমাধৰ ম্ৰোপাধ্যায় | | ই শফ | · 🕦 . | |
| >२४ ४ भोलवी टेन अह सहस्रात | | ১৮৫ বিল্লি লোল | <u>⊒</u> | |
| ই ভূব | <u>a</u> | ১৮৬ শ্রীপতি ভট্টাচার্য্য | A A | |
| ३०३ जे | | ১৮৭ ম্নশি মাম্ল কো শেন | <u> </u> | |
| ১৩০ রাজ্যেন্দ্র কুডর | à | ১৮৮ जेगान 6 स्त्री माग्राल | বাঁশেবেড়িয়া | • |
| ১৩১ গ্রারাম গ লোপাধা ার | À | ১৮৯ শ্রীনাথ লাভড়ি | চুঁ চুড়া | |
| ১৩২ মোলনচন্দ্র মালা | | ১৯॰ मुर्जाभणि मानी | વ | |
| ५ २० क्या ५ छ ५ छ दर्ही | A | ১৯১ লোকনাথ গোৱামী | ਔ | |
| ১৩৪ পীতায়র মলিক | Ā | ১৯২ রামচন্দ্র দাস | छशिन | |
| ১৩৫ মতেশাল্ড | <u> </u> | ১৯৩ শ্রীনাথ ব্রজবাসী | <u>ज</u> े | |
| ১১৬ রামজীবন মুখোপাখায় | | ১৯৪ নীলমাধ্ব নেউলা | <u> I</u> | |
| ১৩৭ কেত্নোহন গোখামী | A | ১৯৫ নবীনচন্ত্ৰ পাল | ু চ্ চ্ড়া | |
| ২ ২৮ মাধ্বসন্ত্ৰ ঘোৰ | A | ১৯৬ পরেশনাথ | छर्नाभ | |
| ১১৯ ঈশানচন্দ্ৰ ঘোষ | 3 | ১৯৭ শিব্দনাল রায় | जे | |
| ১৪০ রূপনারায়ণভদু | A | ১৯৮ পিতামাশর | À | |
| ১৪১ শিবহন্দ্র চট্টোপাধ্যায় | <u>₫</u> | ১৯৯ ঞ্জীমতা বিবি গোরো | A | |
| ১৪১ নাগরি চিঠী | ইু হৃড়া ———————————————————————————————————— | ২০০ রাধাকৃষ্ণ মলিক | ≥ . | |
| ২৪৩ ভারকনাথ রায় | ভাটপাড়া | ২০১ ফুলকিশোর মলিক | À | |
| ১৪৪ মৌলবী সৈরদ মহমাদ | | ২০২ ফেৰা আধি | <i>ओ</i> ् | |
| ইন্তব | ভগলি∱ | ২০৩ শাহাদুলা | A | |
| ১৪৫ মোটির্দি | ₫ > | ২০৪ মুনশি নজিবুলা 🤲 | <u> ब</u> | |
| ১৪৬ হরিমোছন ছে'ব | ₫ * | २.०६ मर्व्हा सम्म द्वारा | À | |
| ১৪৭ মামা পূল বিবি | টু5ড়া | ২০৬ নুরণ আয়। | E | |
| ১६৮ <i>(म ९को न-</i> भन | बे | ০০৭ শীভালর¦ম নজ ব | <u>.</u> | |
| ১৪৯ मर्नासम्बद्धाः | জ গলি | ২০৮ মজনুট সিংহ | <u>a</u> | |
| ১৫ শীলমণি দেৱশৰ্মণঃ | ₫ | নওয়াসরাই পোষ্ট আফিসে | ১৮৫০ সালের অ | ক্টোবর |
| ১৫১ মজপুট সিংছ | বাঁশবেড়ে | নবেয়র ও ডিলেয়র মহাতে ৫ | य मकल ठिठी दार्गि | गेंड इंडे- |
| ১৫২ মডিলাল মিত্র | ত্বগলি | য়াছে তাহার ফর্দ। | | |
| ১৫৩ দুর্গাপ্রসাদ রায় | ā > | ১ মহেশচন্দ্র সরকার | ন ওয়াসরাই | |
| ১৫৪ রামধন বসু | <u>a</u> | ২ কুলালাল মুখোপাধ্যার | সিমিলা | |
| ১৫৫ রামনবাল সিংহ | À > | ৩ নবঙ্গ রাভ ভ | মগ্রা | |
| >৫৬ ব্রঞ্নাথ মির >৫৭ গোপীনাথ সিংহ | A A | ৪ ভারাচাদ সেট | কামানপুর | |
| ३६५ इ.सयहाँ ३६५ इ.सयहाँ | i) | ৫ হরমণি বেওয়া | সুখসাগর | |
| ১৫১ মুনশি মককর ছোলেন | <u>a</u> | ৬ গোরটোদ দে | নওয়াসরাই | |
| ১১০ গোলোকচন্দ্র হোগেন ১১০ গোলোকচন্দ্র রায় | व | ৭ জানথে রাগ | আকালপোস | |
| ১৬১ মধুসূদন আডিড | <u>ब</u> | ৮ ব্রজমোহন শর্মণঃ | ন ওয়াসরাই | |
| ১৬२ देशक आटमूत्र द्वादिम | હો હો | ৯ কোমবেণী দাস | À | |
| 250 हत्वाम भी | <u>ই</u> হুড়া | > ু দিননাথ সেন | <u>A</u> | |
| ১৬৪ নামা পুল বিবি | \$ 291 | ১১ বিজুস্দ্র সরকার | কাচড়াপাড়া | |
| ১৬৫ গ্রামা গুলাবার ১৬৫ গ্রামারারণ দাস | ଅ ଅମ୍ବଳ | ১২ জেডেমেক্স দাস | নওয়াসরাই | |
| ১১১ নহফ আলি | ফরাশডাঙ্গা | ১৩ গোলোকচন্দ্র দেন | ত্রিবেণী | |
| ১১৭ গোপালচন্দ্র ষোষ | কর শিঙার। হ গন্ধি | ১৪ মহম্মদ ওয়ারেশ | সুখদাগর | |
| ১১৮ दिव्यंत्राथ वन् | खगान खगमन | ১৫ কালীমে:হন মুখোপধাায় | | |
| | ু চু ত্য | ১৬ মাধ্বপ্রসাদ রার | নওয়াসরাই | |
| | W-1 | ১१ नम्हाशील मिल्लि | ভা্সভাড়া | |
| [গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫১ | । ২৩ দেপ্টেম্বর ।] | • | | |

| | (| - | ৰু মাজিকানের | श्रोकिकारस्य | रेकिंक- |
|--|----------------------------------|----------------------|--|---|-----------------|
| হল ও এডকেশীর অপর ভা | | | | টিকানা | Ħ. |
| C 12 - C | BUSINESS (MAIL CONT. 19 | 1110 | নাম | | - |
| নার পোষ্ট আফিলে ১৮৫০ সার এ নবেম্বর মাহাতে বে সকল চিঠ | লৈর লেভেড ছব্ন অন্তেশ্ব | ১৪ মেয়া ল | ान 💍 🦰 🗀 | হাবি | |
| | a dilac | | ভবলিউ ইম্পিয়া | র বাকুড়। | |
| ফর্দ। চিঠীর চিঠীর মালিকানের মা | লিকানের কৈফি- | সাহেব | | . ≩ | |
| সংখ্যা নাম | ঠিকানা য়ুৰ | ১৬ বামগে ১৭ নাগবি | াপাল মি ত্র ডিমী | ঐ স্কল্প সাহে ত ে | ার কৃঠি |
| ১ হারাধন ঘোষ | কলিকাডা | ১৮ প্রনাথ | | ঐ মালকটক | • |
| > হরুগোবিন্দ নি৲ছ | टर्क्यान | ১৯ পঞ্চি | | ঐ বেপ্তনে | |
| 🦫 নাগরি চিঠী | পাটনা | | র গোলদার | বাঁকুড়াৰ ঘাট | |
| ৪ রামচাদ চৌধুবী | অহিকা কাল্না | ১১ স্মাবদু | ব কৰিম | হৰ্ম্বান | |
| ৫ রামপ্রসাদ হারারি | _ 1 | ২০ সনাত | | বাঁকুড়া ঝিকরা | |
| বামনারাবণ বল্ল্যাপা- ধ্যায় | | ২৩ মহেশ | | _ | |
| ৭ ব্ৰহ্মণ দেবপৰ্মণঃ | শ্বদা | ১৪ মাহল ১৫ শবদ | 'डेफिन फाकानि 'च सिश्क | ঝোকিপুৰ | |
| ৮ রামকুকা রাগ | পাবনা | ু ত ন্তুল ১৬ বামচ | | ভামলা বীদ | |
| ৯ দিগযুৱ দেন | কা ল্ না | ১৭ মাদা | | কোটালপুর | |
| ১০ দুর্গাদাস দেবশর্মাণঃ | A | | ডবলিউ ইঞ্চিয | ার বাকুড়া | |
| ১১ মাধ্বচন্ত্ৰ মুঝোপাধ্যা- | ख | সাহে | | | |
| দের মাতা | ∄ | | ह अक्रमामू हि | ₫ metrical | |
| ১> রামচন্দ্র শর্মণঃ | I) | | প্রাদ হাসদার | পূৰ্ণিয়া ভাৱনা | |
| ১৩ শেখ কাছেম ১৪ নবকুমাব মুখোপাধাার | | | গ'নিন্দ ঘোষ | কাদু তার ব ং | া বাজাৰ |
| ১৫ কুড়ারাম চট্টেপাধ্যায় | A | | বণ পাশ | চরিপাল - | |
| ১৬ ঠাকুৱাণী ছালদাব | Ā | ৩৩ বাধা | 'কৃদ্ধ দাস নাথ সিংহ নাণ | v | |
| ১০ ক্রিনারায়ণ বাব | E | চিঠা চিঠা | | ,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,,, | |
| ক্ষিবপারি পোষ্ট আফিসে | গুরুত সন ১৮৫০ দলি ১ মে | | থ মজুমদাব | ইাকুডা মাল | কটক |
| স্থাগায়েত সন ১৮৫০ সাং | ল ১৮ অক্টোবৰপযান্ত | | মাধব চট্টো | ক ৰ্নাছপুর | |
| যে সকল চিঠা বাথিত ব | १ देशा कि अधि व कला | 1 | থ ভট্টাচাৰ্য্য | ভাটপাড়া | |
| ১ চবেকৃষ্ণ সাহা | বাধাকা ৰপু ব খনকাব চক্ | क्रियल | | <u> </u> | م |
| ২ মিব তালেব হোসেন ৩ গোবিন্দ ভাবন্ধী গোস্বাৰ্ম | | ৩৯ আই | ট ভবলিউ ইঞ্চি | যার বাকুড়া | |
| ७ तज्ञायम अवस्याः जानाः ८ तज्ञातादिकः अदज्ञानाः | - দৰি ক্ষিৰপায়ি | भारा | | আঙ্কমগড় য | গ্ৰহাৰ কপৰ |
| धा श | • | 1 | টাওব খাঁ | <u> </u> | Talka Mu |
| ৫ क'लोश्रमाम छ ট্রাচার্য্য | রামজীবনপুর | | চবণ মুখোপাথ: দাদ দাস কুণ্ডু | श्रुविद्या | |
| ও আনন্দমোহন দাস | বাধানগৰ | | বা" দাশ পুসু বিচার হ'লদার | ट इंट क्राफ् र | |
| ৭ রামধন ম্থোপাধ্যায | 3 | | उंका स्टब्स | মোহনপুর | |
| ৮ গঙ্গাগোবিশ সুব্কার | ক্ষিবপায়ি | • | দেব দাস | ব াকুড়া | |
| ৯ নছকদি মুনসি | দেওয়ানগ ন্ধ | | ধৰ মজুমদার | মনুসাদার | c |
| ১০ কেন্মদি | চকতাতাব কাশাগ- ৪ | ৪৭ নব | নচন্দ্ৰ চটোপাখ | _{ার} অমিকার | निष्यक्षेत्र |
| ১১ টিকারাম খোপচান্দ ১২ ভোলানাথ ঘোষ | গোলআড | | | বাটী পূর্বিয়া | |
| ক্রিভার গোট আফিসে | मन ১৮৪৯ मालाब जिल्मश् | | ক্ষিত্রীয় | গড়বেড়া গড়বেড়া | |
| মাস্তুইতে সন ১৮৫০ সা | দেৰ নে মাসভক যে সকল | 1 3 - | দিবালী সি ংহ বিশ্ব চল্টোপোলে | | াৰাক্ <i>লি</i> |
| চিঠা রাখিত হট: | াছে তাহাৰ ফৰ্ম। | | র'থ চট্টোপাধ্যা 'পিকরছর আনি | ∪ .*** . | |
| ১ ८म्थ नक्षक | বাঁকুড়া দহেরবাঁদ | t | 1214888 411 | | |
| ২ আনেক মহম্মদ ও কং | ्ल अ | a1 | হঞ্জাবন শুট্টাচার্য | চি পূৰ্ণিষা | |
| মহম্মদ | বাম কৃষ্যপুর | | aকান্ত পুৰোহিত | • | |
| ৩ শি ৰচন্দ্ৰ পা লিভ ৪ ৰাম খাঁ | বাঁকুড়া | | াপালচন্দ্র কবিব | | 孝 |
| কৃফপ্রন'দ মুখোপাখ | | | মহবি ভট্টাচার্য | া প্রদূত | |
| ৬ পার্স চিষ্টা | जे त्यरक्षकं मार्ट्स | র ৫৬ ক | প্তৰণ ৰাষ | আম্ডা | |
| | কুচি | ৫৭ ম | ভারি দর্জি | | আরদলি বা- |
| ৭ তাবাটাদ ভূঞা | লকপুৰ ডাকঘৰ | 1 . | | জার বাঁকুড়া | |
| ৮ আই ডবলিউ ইসপি? | ার বাঁকুড়া | В | 'প্ত মিজি | ` | ার ময়রাপটি |
| সাহেব | 5 | ৫৯ নি ৬০ ল | মাইচর্ণ পর্যি জিয় | यानिक जनवरा | |
| ৯ মানগোবিন্দ পাঁজা | ঐ শহরধাটি | 1 | । জন গদ স চট্টে 'পা ধ | | |
| ১• রামদ্বাল ১১ রামনিধি ঘোষ | কোহসপুর কোহসপুর | | গদ প চড়ে সাথ গ হমদ আলি | র খিনিগ | E |
| ১১ রামানায় যোগ ১২ নেখ সোণাউল্লা | বাঁকুড়া কেরাণি বাজার | | ঘিহরাম ঘোষাল | চোটখণ্ড | |
| ३७ शाशीनाथ हजावर्सी | ছাবন1 | | বাই সি৲হ | বাকু ড়ার | ভেত্তেলৰানা |
| | , 23rd September, 1851.] | 3 V 2 | | | |
| | · • • | | | | |

| চিঠীর চিঠীর মালিকানের | ্ মালিকানের কৈফি- | . विठी त विठीत मालिकाटनत | মালিকানের কৈছি-' |
|---|--|---|----------------------------|
| সংখ্যা নাম | ঠিকানা য়-। | সংখ্যা নাম | ঠিকানা রুৎ। |
| ৬৫ জনকুক নাগ | নূতনগ ্ | 8७ व्यापडी त्लीत्रमणि कीर्यट | • |
| ৬৬ শিবরাম বন্দ্যোপাধ্যায় | | ৪৭ ভফজ্জল হোদেন | 3 |
| ৬৭ শৃভুনাথ মঙল | পাকিপাড়া | ৪৮ হারাধন হোষ | E |
| ৬৮ নবীনচন্দ্র বন্দ্যোপাখ্যার | | ৪৯ চণ্মিল | Ā |
| | টাতে | ৫০ মৌলবি মহমাদ দৈএদ | E |
| ৬৯ গোপালচন্দ্র আরকান্ত | বিষ্ণুপুর বড়ামভলা | ৫১ কু-গ্রেহারী সিংহ | A |
| ৭ • মহমাদ হামিদ | নারেকা | ৫২ শ্রীমতী ফতেমা | a |
| বর্দ্ধমানের পোষ্ট আফিলে স | ন ১৮৫০ সালের অকটো- | ৫৩ বাবু গোপাল সিংহ | প'্রেস'্রের |
| বর মাহাতে যে সকল চিঠী | | ৫৪ দিননাথ সাস ৫৫ রাধানাথ চট্টোপাধ্যায় | নান্দাই |
| यः प्रत | | ৫৬ সেথ হোসনু | বর্মান ঐ |
| ১ কালিকা সিৎহ সিফাই | বর্দ্ধ মান | ু বুদ্যুদ পোষ্ট | : জোকিল । |
| ২ রামচন্দ্র ঠাকুর | À | तुमयुक्त स्माच | Official I |
| <u> </u> | À | ৫৭ জोतंत्र माम | মাড়ো |
| ৪ কেনারাম ঘোষ | কুচুট | ৫৮ মুকুন্দদেব গোষামী | ব্ৰহ্মণাড়া |
| ৫ ভিনু বাবু | বর্ষমান | ৫৯ শ্রামলাল ও মুকুদলোল | া খা গারি |
| ৬ জন্মারায়ণ চট্টোপাধ্যায | <u>a</u> | অগ্নিছোত্রী | |
| ৭ মৌলবি মহম্মদ আফজন | | ৬০ নওয়াব জান | ওড়গুাম |
| ৮ রাধানথে রায় | À | ৬১ চন্দ্রমাহন বন্দ্যোপা- | · दुमदुम |
| ৯ কামতান থ মিত্র | À. | भाग व | -444 |
| ১০ রহমনি | <u>ब</u> | ৬২ দুর্গাপ্রসাদ রায় | রাধাকান্তপুর |
| ১১ সেখ নিমাট | কেন্ত্রকান | ৬৩ তফজ্জুল রহমান ৬৪ পারাস চিঠা | আউশগ্রাম ক্রমক |
| ১২ শ্ৰীনাথ মুখোপাধ্যায় ১৩ কৃষ্ণপ্ৰদাদ গৰোপাধ্যায় | কালসি ক্রমণন | ৬৫ নবীনচন্দ্র মা ডা | दूषतूष ध |
| ১৪ আমির খুঁা | दशाना ल जो | ৬৬ রসময় দগু | ক':র্থিনগুরু |
| ১৫ देवखट ठ वंश थाँ। | A | ৬৭ রামকুমার মুখোপাখ্যায় | |
| ১৬ পীতায়র অধিকারী | _ সিমলন | ৬৮ কৃষ্ণচন্দ্ৰ চক্ৰবৰ্ত্ত | रुप्त ा रुप्तरुप |
| ১৭ मिलक्षिम | কাউগোলা | মঞ্চপুর পোই | rs. rs. |
| ১৮ বিজয়গোপাল চট্টোপ:- | | ৬৯ নাগরি চিঠা | মঙ্গলপুর |
| ধ্যায় | • | ৭০ মির বাবু | ভিলাবুনি |
| ১৯ ভারটিদে হ'ঞ্রা | <u>ज</u> े | ৭১ আহেদুল গণি | মঞ্লপুর |
| ২০ চন্দ্রশোধার দেব | जे | ৭০ প্রাণকৃষ্ণ নন্দী | ā . |
| ২১ নাগরি চিঠী | जे | ৭০ দুর্গ চর্ণ মুখোপাধ্যার | À |
| ২২ ঈশ্বরুচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যার | <u>હ</u> ો | ৭৪ গিরিধারী সিংহ | À. |
| ২ ৩ রামলাল সরকার | <u>a</u> | ৭৫ বিজয়গোবিন্দ সেন ৭৬ ঐ | ો એ |
| ২৪ মৃনশি শাখাতুল। ১০ উল্লেখ্য | वे द्व | 99 🗳 | ঐ ঐ |
| ২৫ ঈশানচন্দ্র ২৬ সুধারাম আইচ | বাগাড় | ৭৮ বক্সু খ । | উগর1 |
| ২৭ অক্ষৈতচরণ সিংহ | দেবীপুর ধামাস | ৭৯ মিলা জান | गक्ल श्रुद |
| २৮ दिगाङ्गिन | মিরেপাড়া | ৮০ লোকনাথ দত্ত | গোপালনগর |
| ২৯ চৌপুরী আবদুল রেজাক | - 1 | ৮১ নধুসুদন মুখোপাধারি | |
| ৩০ দিনন'থ সরকার | दर्भगान । | বগদর পোটা | |
| ৩১ মহারাজ প্রভাবচন্দ্র | À | ৮২ পার্দি চিঠী | নির্সা |
| ৩২ শেশ সামু চাপড়াসি | Ĭ | ৮৩ লছমিনারায়ণ | বর্হি |
| ৩৩ দিননাথ ও বৈকুণ্ঠনাথ | পিপুলুন | ৮৪ রামদণাল | <u>ज</u> |
| ঘোষ | | ৮৫ পার্সি চিঠী | ব্যাক্র |
| ৩৪ নাগরি চিঠী | বৰ্দ্ধমান | ৮৬ গজাধর র:ম ৮৭ কাশীনাথ | বর্ <u>ষি</u> |
| ৩৫ মহেশচন্দ্র হোষ | Ā Ā | | নির্সা |
| ৩৬ ধনকুন্ত দামস্ব ৩৭ মাধ্যচন্দ্র রায় | 3 | বর্দ্ধমানের পোষ্ট আফিসে ১৮ | ৫০ সালের নবেয়র মাহা- |
| 27 € | J. | তে যে সকল চিঠী রাখিত র | |
| ৩১ কালিদাস আদিত্য | J | ১ ন'লকও মুখোপাধার ২ মধুরামোহন দত্ত | কালীপুর দেবানন্দপুর |
| ৪• নাগরি চিঠী | ब्रे | ৩ রাধাকান্ত রায় | বর্মান বর্মান |
| ৪১ ঈশানচন্দ্র মজুমদার | বালগড়িয়া | ৪ চৌপুরী আবদুল রেজাক | |
| ৪২ রোমজ'ন আলি | বর্জ্বান | e রোম্ভম খানসাম। | दर्कमान |
| ৪৩ খুখনরাম | The state of the s | ৬ ঐ | À |
| ৪৪ রামগোপাল হাজ্রা | à | ৭ শিবপ্রসাদ ঘোষ | Ā |
| ८० मञ् ठञ्ज (म | Ĭ. | ৮ সেখ স:তক্তি | · · |
| [शवर्गस्य छ । ५५ ८५ । | ২৩ সেপ্টেম্বর 🗓 | • | |

| চিঠীর চিঠীর মালিকানের ম | ্ লিকানের কৈ ফির ং | চিঠীর চিঠীর মাকিকানের ম | লিকানের কৈটি- |
|--|-------------------------------------|--|-------------------------------|
| সংখ্যা নাম | ঠিকানা | | ঠিকান। য়ৎ |
| ১ ভারাটাদ শর্মা | ব ৰ্জ মান | ৬৪ দেখ আলম | শাহা চেতস |
| >॰ গোপীকৃষ্ণ মাইতি | কাঞ্চননগর | বুদবুদ পোষ্ট | |
| ১১ শ্রীনিবাস | শঁ≀কমনপুর। | 1 | |
| ১২ রামগোপাল বন্দোপা- | _ | ৬৫ দুর্গাপ্রসাদ রায় | দোগামুখী . |
| भाग | বিল্লগু¹ম | ৬৬ শিবচন্দ্র মজুমদার | মানকর |
| ১৩ উমেশচন্দ্র ঘোষ | মেমারি | ৬৭ ষষ্ঠীদাস মুখোপাধ্যায় | গোপালপুর > |
| ১৪ গরারাম অধিকারী | প'সাখা | ৬৮ রামধন গজোপাধ্যার ৬৯ হরিনারায়ণ সন্দার | <u>a</u> |
| ১৫ লছমন সিংহ | বর্দ্ধ মান | १० भारती हिटी | অর্জুনপুর |
| ১৬ দেশ দর্বেশ | À | ৭১ মনসারামবন্দ্যোপ্রায় | বুদবুদ দীর্ঘনগর |
| ১৭ কৃষ্ণচন্দ্র রঞ্জ | À | ৭২ নারায়ণ গোষামী | |
| ২৮ শ্রীনাথ বসু | À | | तूनतू म |
| ১৯ শ্যামাচরণ মঙ্ল | গৌতমপুর | মঙ্গলপুর পোষ | |
| > • দৈএদ লুংফ আলি | বর্দ্ধ মান | ্ত রামচরণ গঙ্গোপাধ্যায় | মরলপুর |
| ২১ যুনশী দাহামত আলি | রোল | ৭৪ মধুসুদন পাল | রাজভিট। |
| ২১ পারসি চিঠা | ব্র্জমান | ৭৫ শ্যামসুন্দর সরকার | স িতারামপুর |
| ২৩ গোপালদান ঘোষ | . | ৭৬ হৈদর বরকদান | মঙ্গলপুর |
| >৪ গোবিদমোহন সরকার | <u>Ā</u> | ৭৭ গুরুপ্রদাদ মিত্র | বিভরা |
| ২৫ ধনকৃষ্য পালিত | ∆ . | বগদর পোইট | আফিস। |
| ১ ৬ শে থ নস্কর ল¦লবন্দ | À . | ৭৮ সূর্য্যবলি নন্দরাম | বগদর |
| ২৭ ভারাটাদ মুখোপাধ্যায় | তালিত | ৭৯ নুরালি জমাদার | বর্হি |
| ১৮ শিবসরাল সিংহ | <u> ব</u> র্দ্ধান | ৮০ পারসি চিঠি | বগদ্র |
| ১৯ মনিকৃদিন | À | ৮১ রামনারায়ণ মুঝোপা- | |
| ৩• রশ্বিত তেওয়ারি | <u>a</u> | ধ্যায় 🖺 | বরে;য়া |
| ৩১ মনমোহন মণ্ডল | <u>A</u> | বঙ্গ ও এতদেশীয় জপর ভ | ারতে নামাজিক মেসকল |
| ৩১ নাগরি চিঠি | ₫ | চিঠীর মালিকানের টিকানা | |
| ৩৩ গোলে¦কচন্দ্র বঙ্কি | দেবীপুর | ঙেনেরেল পোষ্ট আফি:স | ১৮৫১ সালের জানআবি |
| ৩৪ উ:মশচন্দ্র ছোব ৩৫ মনু থিদমভগার | মেমারি কেম্পুল | মাহাতে যে সকল চিঠা রাখিও | |
| | ব র্ মান আমুব্যু | চিঠীর চিঠ'র মালিকানের | মালিকানের কৈফিয়ং |
| ৩৬ রামকুমার ম্থোপাধ্যায় | আন্রাল বর্জামান | সংখ্যা নাম | ঠিকানা |
| ৩৭ রামচরণ রাম চাপরানি ৩৮ জগলাথ চৌরিয়ান | য বা ম াম ঐ | হিতারিখ ১ জানু মারি | সন ১৮৫১ সাল। |
| ७० सभूमुक्त क्छ | ब्रे | ১ ঈশরচন্দ্র ভট্টাচার্ঘ্য | ফের ত আগড়পাড়াহ ইতে |
| ৪০ ভগবতীচর্ণ বন্দ্যোপা- | _ | ১ রামচন্দ্র পাল | ब्रे ब्रे |
| ধ্যার | পা ওরা | ১ শস্তুনাথ সুখোপাধ্যার | à à |
| ৪১ গোবিন্দচন্দ্র মৃটে | মেমারি | ১ দুর্গাদাস রার | ঐ ভগলি |
| ৪২ রামকুমার মলিক ও কু- | • | ১ মির খাঁ। | ঐ বানারস |
| চিলরাম সরকার | বর্দ্ধমান | ১ তারাটাদ মিত্র | ঐ ডাইমনহার্বর |
| ৪১ রামভারণ দেবশর্মণঃ | Ā | বিতারিশ ২ জানুআরি | |
| ৪৪ খুদিরাম ভট্টাচার্য্য | মেমারি | ১ গোলোকনাথ ঘোষ | ক্লিকাডা মাছুয়াবাঞ্চার |
| 8 क िं ग्यूटम | কাঞ্চনগ্র | ১ ব্ৰন্ধ | |
| ৪৬ কেত্রমোহন কর্মকার | বর্জমান | ১ বদনচন্দ্ৰ ছোষ | ঐ পটলডাঙ্গা |
| ৪৭ ফডেশ্বর নন্দী | <u>a</u> | ১ শ্যামটাদ বসু | ঐ কলুটোলা |
| ৪৮ হরিশচন্দ্র রায় চৌধুরী | À | ১ টাকুর্দাস হালদার | ঐ সাহাপুর |
| ৪৯ বৈকুষ্ঠ চট্টোপাখ্যায় | গলভা | ১ উমেশচন্দ্র মুখোপাধ্যায় | চবিশপর্গণা দার স:- |
| ৫০ কমলচন্দ্র রুদু | বাগিয়াড়া | ১ গ্রেষ্টি হক হত্যন প্রাক্তি | হেবের কাছারি কলিকাম লিবার |
| ৫১ ব্ৰুলাল্ | <u> বর্জমান</u> | ১ মুনশি বক্ল রহমন পার্সি ১ মুনশি বাহাদিন পার্সি | |
| ৫২ বন্মালী শর্মণঃ | <u> স</u> | ५ महाद्विमन व | ত্র চিক্রিশপর্গণার ফুল গা- |
| ৫৩ শ্যামাচরণ মুঝোপাধ্যায় | | | द्रम |
| ৫৪ নবকুমার মুখোপাধ্যার | <u>a</u> | ১ রহেম বহু ' | ক্ষিকাতা ইটালি |
| ৫৫ রামদেবকবন্দ্যোপাধ্যায় | | ১ তিনু বিবি | ঐ ডিলেভারা |
| es রোহিণীকান্ত শর্মণঃ | ₫ > | ১ আনন্দ ওস্তাগার | ঐ নেবুধাগান |
| e৭ রামচন্ত্র মুখোপাধ্যার ০৮ সধ | ঐ ক | ১ লালটাদ বেহারা | এ ল'লা পুৰুরের গ- |
| ৫৮ মধু ৫৯ গোপী সনার | <u>এ</u> ক্র | | লিভে |
| ৬০ শেথ মতিউলা | ज ज | > রসিককৃষ্ণ মলিক | ঐ শেভাষালার |
| ৬১ নবকুমার ঘোষ | ল রায়না | ১ ওয়াছিল মাজি | ঐ জিরাট |
| ৬২ শৈএক মুনশি সাহামত | রেল | ১ বিষ্ণুচন্দ্র রায় | ঐ শে:ভাবাজার |
| জালি | ± g= 1 · 1 | ১ শেশ রমজান | बे शिमोद्रभूद |
| ৬৩ মহম্মদ খানসাম৷ | বৰ্দ্ধান | ১ তে স্বেদাজি নাগরি | টাদনিবাজার |

| | | | • | | | | | |
|-----------------|------------------------------|-------------------|--------------------|--------|------------------------|----------------------|----------------------|-------------------------|
| • | | | (@ | ७२ | • | | ۳ | • |
| <i>চি</i> ঠীর | চিঠার মালিকাবের স | ব্লিকানেয় | | 1 . | | | মালিকানের ঠিকান। | े टेककि- सब |
| 可 入心[7] | নাম | <u>ঠিকানা</u> | য়ঽ | সংখ্যা | না কেকে হচ | | | अंडेमडाञ्चा |
| > अमः | कृष्मिम | চক্রিশপর | _ | 1 | ানাথ হা | | মিডিকেল | |
| | বদুল করিম পার্ সি | কলিকাতা | _ | | নিদ্দ মুথে কোনাক | বন্দোপা- | ভ বানীপুর | |
| | र्विकाल मितिक | <u>a</u> | সিমলা | 1 | কোনাথ | 46-41-11- | 04141.74 | |
| | ল মিস্তি | Ŋ. | সিন্রিয়া পটি | | ায় হনচাঁদ র | †# | কলিকার। | নৃত্ নবাজ 'র |
| | লাশ বেহারা | À | হিন্দু উদ্ধুল | | | | A | ব্রাহনগর |
| | নীম পি | ₫ | শোনাগাছি | | রবচন্দ্র থে ভিভিন্ন | ভে। পার্সি | _ | 43114433 |
| | ণী নম্ভর | <u>J</u> | | 1 | জ নিরির | | जु काराकाका | মলসা |
| | র সোণার নাগরি | <u>a</u> | নূতন বাজার | 1 | থ হোছৰ **** | | ig . | গরাণ্ছাট। |
| | ুবেহারী | <u>এ</u> | থিদীর পুর | 1 | গোবিন্দ ব | | ज जे | याप्रेट्सामा |
| | रीপ्रमाम मिष्टिङ | হ:বড়া | | , | রাটাদ যে | | À | KINCAION |
| ১ মৱী | নিচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় | | লপুরহইতে | | ক্লৰাথ হে | | 3 i ⋅ | |
| इस्ट्र ८ | #নাথ তে ওয়ারি নাগ রি | কলিকাভা | | | মোহন <u>রা</u> | | | ভর্তির্ বাগান |
| ১ মথ | নিরাম | À | | | হামাদ খাঁ | | ক্লুটোলা কলুটোলা | ख्या अवस्ता स |
| ১ গৌ | ব্যোহন | À | | | ाल∶ल मिस | | • | 3 |
| s औ | চকড়ি দাস গুপ্ত | ≩ | শিকদার পাড়া |) | হের চৌধু | _ | চোরবার্গা কলিকার। | ^ন শোভানগর |
| ১ রাং | ধামোহন বন্দ্যোপা- | ঝিদীরপু র | τ | i e | নাকান্ত ভ | | নু কালকাঞ্চা | r ii ei and |
| | ा त | | | l . | নাথ হাল | | હ્ય હો | গরাশহাউ। |
| ১ মুক্ত | ারাম ঘোষাল | শিবপুর | | | শেখর রা | | | |
| > 55 | নাথ বসু | | ডিকেড:কা | | ানক মহি | | _ | কাশীপুর সংক্ষ |
| ১ কু-ছ | ঃবেহারা বসু | বিদীরপুর | | | চাএত উল ———— | | | কড়েরা কলেন |
| | | কলিকাতা | টাদপালের | 1 | | ন্দোপাধ্যায় — | | কালীঘাট |
| ১ হরঃ | প্রদাদ মুখোপাধ্যার | | ঘাট | | গেভি চৌধ্ | • | | ত্ত এয়াড |
| | প্রসাদ ঘোষ | <u>à</u> | ঞি রাট | i _ | কেমল বসু | | ফেরত শুরু ঐ | |
| ১ ভগ | বৈতীচরণ মুখোপাধ্যার | চঝিশপর | গণার সুপরি- | | | স্থোধায় | A . | <u>बे</u> फ्र |
| | <u></u> | ઇન્ફેઇન્ડ | , | > | <u>ब</u> े | <u>ब</u> जिल्लाका | • | |
| > मीन | মণি চক্রবর্তী | কল্পিকাতা | শেভাবাজার | | | ট্টাপাধ্যার | ক লিকান্ত)। | |
| | বিভারিশ ৩ জানুআরি | मन ১৮৫১ | भोल। | l) | নন্দ্ৰোহন | | | À |
| > সর্গ | দার্মোহন রায় | | रैयमानाथ -दा- | | মোহন চ | | গ্রাণহাট্টা | |
| | | বুর কুটি | হৈতে | | মোহন ক | 3 | A . | |
| ১ জবি | | À | | _ | বেভিম | | ভবানীপুর | |
| > গণে | भागाम ं जी | É | | | भगम घट | | নিমভলা | |
| | टामि शका गि९ | ফেরত কি | ষণগ-গ্ৰহই তে | | াকান্ত লা | | কলিকা তা | |
| ১ মৌ | লবি হয়দর আলি | কলিঙ্গ | | l) | রিমোহন | | মেজুরাবার | ার |
| ১ ৪র | দাস চট্টোপাধ্যায় | ভবানীপুর | τ | | লাবয় | | কলিকাত <u>া</u> | |
| ১ রাম | নোরায়ণ শাই | বড়বাঞ্জার | | | কৌচম্যা | | কালহিন হ | (To |
| ১ মধু | मूनन पर | | বাঁশতলার গলি | > মরু | | À | কলিকাভা | |
| ১ হৌ | শেন আলি পারসি | À | ঘেহিদিবাগান | | - | দমতগার | ট শপেন্শ | |
| ১ বের | েছি লাল দোবে | | | _ | চন্দ্ৰ বসু | | গুড়ানুটি ব | राज्यमा |
| | নাগ রি | À | _ | • | ৰকজি রঞ | * | काचित्रीत | |
| > গো | পালচন্দ্ৰ আড়কাড | À | এ গ্রেস্টের | | কুল সিৎ | | মিডিকেল | |
| | | | কু'টি | | কুদিন | পারাস | ভোড়া লাঁ | ₹ } |
| ১ রাষ | ब्राट्स तम | | লা ২৩ নৎ | > 201 | চু সরদার | ~ | কলিকান্তা | |
| ১ জগ | | <i>কলিকা</i> ভা | | | হশ হস্ত্ৰ চক্ৰ | | পটলড়া ছ | |
| > (यो | লবি হামাতইলা | À | | | বরাহিম • | | কলিকাতা > | वामनवा द्ध |
| | পার্স | | | 3 | भाषाम | প ারসি | | |
| | শু লাল বাবু | इक्र ति ष् | | 9 | লাবকু | A | A A | • |
| | রিলাল মঙল | শাহানগর | | E . | १ण लोह | ऄ ──── | | , |
| | াধিকপ্ৰসাদ গোৱামী | | | • | ধরাম | স্থাগরি | अ . | |
| > લ્લ | রিহরি দে | অ ংরাপটি | | | বনারায়ণ | | . | - the A Company Dri |
| > अकि | লন্তাম নাগ্রি | কলিকাডা | | E . | ভারাম ব | | * | পাথুরিয়াঘাটা |
| > অ | घाधाधमाम व | ট্র | | I . | লোম থী। | পার্স | | |
| ১ মার | ब्राप्तद्य जे | Ē | | • | শ্যাম | নাগরি | | |
| | দিতা রিখ ৪ জানু আরি | र मन ১৮৫ | अ न्हा | | মআরিলা | | | |
| | লীমোধন চট্টোপাধ্যায় | কলিকাড! | | | ল খাঁ | নাগ রি | | |
| | কুণ্ঠনাথ ঘোষ | | গলিহ ই ভে | | क्ट थी। बा | | Ž. | |
| | ন নিজুরাহা | ₽ | | | | ট্টাপাধ্যার | À | পাথুরিয়াযাটা |
| | দুন্থ মিত্ৰ | কলিকাতা | | > भा | | পারসি | | |
| ১ রা | মনাস বসু | À | গটলডাকা | > বি | ৰ আমদা | | À | • |
| | | | _ | • | | | | |

[शवर्गाम के श्री कि । ३४७३ । २७ त्मरणे स्त ।]

| চিত্তীর চিত্তীর মালিকানের স | • | | |
|---------------------------------|--------------------|------------------------------|----------------------------|
| সংখ্যা নাম : | ঠিক্ৰিয়া সং | বিভারিশ ৬ স্বাসুজারি | |
| > রামানন্দ মুখোপাধ্যার | ঐ , পাথুরিয়ায | | তলিকাত। শুম্মবানার |
| ১ মির জান পারসি | | > দিগমূর বন্দ্যোপাধ্যায় | ঐ শিবুঠাকুরের |
| > টুনি ধূবি | ঐ বাসুনবন্তি | ! | গ্লি |
| > রফিউনিন পারসি | | ১ হলধর ঘটক | ফেরত চন্দ্রমগরহরতে |
| ১ ভগবান 🐐 🕒 | A . | > मध्रमुम्ब मद | কলিকাভা বাঁশতলা |
| ১ কুওরনারায়ণ দত্ত | ভ ৱানীপুর | > গোকুলচন্দ্ৰ শাহা | পাথুরিয়া ঘাটা |
| ১ রাধানাথ দত্ত | <u>a</u> | > मारु। यूनी | ধর্মভলা |
| >ুশেৰ হাড় | কলিকাতা | ১ শেথ হাড়ো | মলসা হীরাকাটীর গলি |
| ১ বৈদ্যনাথ দাস | ĬĬ. | ১ শেখ বাকের | ক্রড়াঙ্গা |
| ১ বিবি গালি | क्रमाहेटडीला | ১ শরিফভউলা | কাশাপুর |
| > বোক্তাভি খানশামা পাবনি | কলিকাতা | ১ বৈদ্যনাথ মিস্ত্রি | নীলমণি ছোবের দো- |
| ১ স্বশ্বরচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় | ঐ রামবাগান | | কানে |
| ১ কৃষ্ণকান্ত পালিত | 🛕 কালীঘাট | > রাধাকৃষ্ণ চৌধুরী | মেছুযাবালার |
| ১ কুজমোহন শাহা | ঐ খুতানুটি হা | | বেনেটোলার গলি |
| | খোলা | ১ ল'লমোচন মিত্র | চিঽপুর |
| ১ রামমোহন কুণু | ঐ হাটখোল। | ১ শন্তুনাথ শাহা | বড়বাজার |
| > লক্ষীপ্রসাদ সেন | ঐ নিমতলা | ১ ব্রশ্যাহন স্তগার্মার্চেন্ট | নিদ রপুর |
| ্ঠ হী রা শিৎ | À | ১ রামমাণিক শর্মণঃ | বড়বাঞ্চার |
| ১ সর্বজিত সিৎ | কলিকাতা হাটখোলা | ১ র জনারাসণ মজুমদাব | বাঁশভনারগদি |
| ১ মিঞা জান | À | ১ গোরাই সরকার নাগরি | কলিকাভা |
| ১ লক্ষীকাম্ব গুপ্ত | সদর দেওয়ানি | ১ চনেপ খাঁ পার্সি | মঙ্গঞা |
| ১ মহেশচন্দ্র রাব | ₫ | ১ ওগবানচন্দ্র কুরর | বড়বাঞার |
| ১ জগমোহন দত্ত | কাসাঘাট | ১ কালাট'দ | <u> </u> |
| ১ আনন্দচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় | কলিকাভা কমিশ্যনর ক | 1- ১ প্রাণকৃষ্ণ চক্রবর্তী | কলুটোলা |
| | ভারি | ১ গে'কুল সিং | (यंडिएक्ज कारल स |
| ১ মোহন লাল ডাক্তর | <u> D</u> | ১ বঘুন থ পাঁতে | স্ভ্ বা জ 'র |
| ১ করম ব ক্ল বেপারি | নিমভলা | ১ ভে'গব'জ দাস | চি ২পুৰ |
| ১ কালীপ্রসাদ ঘোষ | ক'লে'হাট | ১ ব্ৰন্ধনাথ দত্ত | বড়বাজার |
| ১ চাদমোইন দত্ত | কলিক,ত। | ১ মথুরামোহন শ'হা | ফেরত আগরাহইতে |
| ১ শিবকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায | अ | ১ ছাঁকাওত হোশেন পারসি | |
| ১ ভৈব্ৰচন্দ্ৰ থাঁ। | कांकेत्याचा ' | ১ আনন্দচন্দ্র দাস | কুমাবটুলি |
| > कृषाञ्च रमू | সুগ্ৰুটি হাটথোলা | (উহার অবশিষ্ঠ আগানি | • |

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of JOHN CURRIE, an Insolvent.

Notice is hereby given, that Saturday, the 15th day of October next, is appointed for further hearing in this matter for the purpose of declaring a Dividend and that an Account in detail of the Receipts and Disbursements of the Assignee from the 10th day of January, 1850, until the 6th day of September instant, has been filed and may be inspected in the Office of the Chief Clerk. Any Creditor or other person interested, who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent, will be heard. Notice having been given at the Office of the Chief Clerk, three clear days before the hearing.

Official Assignce's Office, 15th September, 1851.

শহর কলিকাভার অক্ষম ঋণিরদিগের পরিত্রাণার্থ আদালত।

্টিক্র ছারা সম্বাদ দেওলা ঘাইতেছে সে ডিনিডেও প্রকাশ করণের নিমিত্তে এই বিষয়ের স্থানি আগামি অক্টোবর মাসের ১৮ ভারিশ শনিবাদে পুনবান, হইবেক। এবং ১৮৫০ সালের ১০ জানু আরি ভারিশ অবধি বর্মান সেপ্টোবর মাসের ১৮ ভারিশপ্যান্ত আটানিন সাহেবের জমা ও পরেচের সমুদ্য হিসাব দাখিল করা গিলাছে ভাষা প্রধান ক্লার্ভ সাক্ষের মন্তব্যানা। দেখা ঘাইতে পাবে। যে কোন মহাজন কিয়া এই বিষয়ে নিপ্ত অন্য যে কেল উক্ত্যোত্ত নের ইন্টেটের উপর কোন দাওলার স্থাপন কি প্রতিবন্ধক্ত। করিতে চাথেন ভিনি স্থানির দিবসের পূষ্যে ভিন্তিন আশিতত প্রধান ক্লার্ক সাহেবের দক্ষর্থানার সম্বাদ দিলে উ'হার কথা শুনা ঘাইবেক।

मतकादी आरमिनिद प्रकाशाना । २४६५ मान ५६ माल्डे ३३ ।

In the matter of JOHN LYALL, the elder and others, Insolvents.

On Saturday, the 6th day of September, 1851, upon an application of the Assignee in this matter, It was ordered, that the said Assignee do from and out of the sum of Co's Rs. 49,865 5 9 in his hands, pay a Dividend at the rate of Co.'s Annas Ten per cent, (which will amount to the sum of Co.'s Rs.

[Government Gazette, 23rd September, 1851.]

24,870-10-0.) upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent, so soon as such claims shall he duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee.

Notice whereof is hereby given.

Assignce's Office, 19th September, 1851x

यां बड़ीन स्मार्फ स्नान लाग्न ଓ जाना ब्राह्म विवास

আদৈনি সাহেবের দর্থাস্থমতে ১৮৫১ সালের ও'সেপ্টেম্বর ভারিথ শনিবারে তুকুম হইয়াছিল যে উষ্ণ গো-ত্রহীনের তফ্টীলে যে সকল দাওয়া মঞ্জ ছইয়াছে তাহা উক্ত আদৈনি সাহেবের খাতির্জমামতে সাবদ হইলে উক্ত সাহেতের হাতে যে ৪৯,৮৬৫ ৮৯ টাকা আছে ভাছাহটতে উক্ত প্রত্যেক দাওয়ার উপর শত টাকার প্রতি ॥৮ আনার হারে ডিবিডেও দেন অর্থাৎ সম্মদুদ্ধ ২৪,৮৭০ ॥४ টাকা দেন।

उँहोत् होत्। मशुक्ति (मध्या (शक्ता ।

সরকারী আসৈনির দস্তর্থানা। ১৮৫১ সাল ১৯ সেপ্টেম্বর।

In the matter of GEORGE DOWNS, an Insolvent.

On Saturday, the 6th day of September instant, upon an application of the Assignee in this matter, It was ordered, that the said Assignee do from and out of the sum of Co.'s Rs. 1,514-0-2 in his hands. pay a Dividend at the rate of Co.'s Rs. 6 per cent., (which will amount to the sum of Co.'s Rs. 1389-6-4) upon the several claims admitted on the Schedule of the said lusolvent, so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee.

Notice whereot is hereby given. Official Assignee's Office, 19th September, 1851.

ঘোত্রহীন ভার্ম ডোম্ল সাংহ্রের বিষরে

আদৈনি সাহেবের দর্গাযুমতে বর্ডমান সেপ্টেম্ব মাসের ৬ ভারিখ শনিবারে জকুম ছইয়াছিল যে উক্ত যোত্রহীনের ওফনীলে যে সকল দাওলা মঞ্র চইলাছে ভাষা উক্ত আসৈনি সাহেবের থাতির জ্ঞামতে সাবদ হইলে ভাঁচার হাতে যে ১,৫১৪১০ টাকা আছে ভাহাইটাত উল্লপ্রতাক দাওয়ার উপর শুভকর। ৬১ টাকার হারে ভিবি-८५७ (नन । व्यर्थाय मर्शनुक्ष ১,०৮৯ ।/৪ हे। दमन ।

ইহার ছার। স্মান দেওলা গেল।

সরকারী আদৈনির দড়রখানা। ১৮৫১ সাল ১৯ সেপ্টেম্বর।

The like notice in the matter of GEORGE HENRY WILLIAM CONROY, an Insolvent, in which it was ordered, that out of the sum of Co.'s Rs. 1338 7 0, a Dividend at the rate of Co.'s Rs. 7 and 8 As. per cent. (amounting to Co.'s Rs. 1139-12-0) be paid.

যোত্রহীন জর্জ হেনরি উলিয়ম কন্রয় সাভেতের বিষয়ে সেইপ্রকার সয়াদ দেওরা যাইভেছে। ভাহাতে <mark>ভকুম হ</mark>ই**ল** আটেদনি দাবেরের হাতে যে ১৩৬৮।µ টাকা আছে তাহাহঈতে শতকরা ৭॥॰ টাকার ডিবিডেও দেন অর্থাৎ **দর্বসূদ্ধ** ১,১৩৯৭ টাকা দেন।

The like notice in the matter of WILLIAM NOEL FENWICK, an Insolvent, in which it was ordered, that out of the sum of Co.'s Rs. 1073-0-2, a Dividend at the rate of Co.'s Rs. 8 per cent., (amounting to Co.'s Rs. 924 15 8) he paid.

যোত্রহান উলিয়ম নোডেল ফেনুইক স'হেতের বিষয়ে সেই প্রকার সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে। ভাহাতে ছকুম কইল আমৈনি সাহেয়ের হাতে যে ১,০৭১_০> টাক। আছে ভাহাইউতে শতকরা ৮১ টাকার ডিবিডেও দেন **অর্থাৎ সর্ব:**-अक २२840४ छे।का दनन ।

The like notice in the matter of CHARLES PEREIRA, an Insolvent, in which it was ordered, that out of the sum of Co.'s Rs. 714 6-9, a Dividend at the rate of Co.'s Rs. 13 per cent., (amounting to Co.'s Rs. 585-12-5) be paid.

যোত্রহীন চার্লস পে:ররা সাহেত্বের বিষয়ে উক্ত প্রকার সমাদ দেওযা ঘাইতেছে। এই বিষয়ে হুকুম হুইল. আদৈনি সাচেবের হাতে যে ৭২৪ া√৯ টাক: আছে ভাহাহইতে শতকরা ১৩১ টাকার হারে ডিবিডেও দেন অথািৎ गर्वभूक्त ७५०५० है।का स्मन ।

In the matter of GEORGE URE ADAM and anotier, Insolvents.

On Saturday, the 6th day of September instant, upon an application of the Assignee in this matter, It was ordered, that the said Assignee do from and out of the sum of Co.'s Rs. 8,658-12 4 in his hands, pay a Dividend at the rate of Co.'s Annas Fourteen per cent., (which will amount to the sum of Co.'s Rs. 5.600 upon the several claims admitted on the Schedule of the said Insolvent, so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee.

Notice whereof is hereby given.

Assiguce's Office, 19th September, 1851.

যোগহান জর্জ ইউর আডাম এবং অনোর বিষ্ঠো।

আদৈনী সাজেতের দর্থাভূম:১ বর্ষমান সেপ্টেম্বর মাদের ৬ তারিখ শনিবার তকুম বটল যে উক্ত যোড্হী-নের ভফ্সীলে যে স্থল নাওয়া মঞ্ব হ^মরাছে ভাষা উক্ আইদনি সাহেবের খাতির্জ্যানতে সাবুদ হউলে **আইদনি** সাক্রের ছাতে যে ৮,১৫৮৭৪ টাক, আছে তাহাত্উতে তিনি উক্ত প্রত্যেক দাওয়ার উপর শত টাকার প্রতি ^দে আনার ডিবিডেও দেন। অর্থ্য সংস্থল ৫১০০১ টাকা দেন।

ইহার দ্বারা সন্দে দেওয়া গেল।

আলৈনির দত্রথান।।

১৮৫১ भाग ১৯ সেন্টেম্ব ।

[तदर्गमाने लास्केन । ১৮৫১ । २७ म्हलेन्द्र 🗍





গবর্ণমেন্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের আজাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, SEPTEMBER 30, 1851.

কলিকাতা মঞ্লবার ১৮৫১ সাল ৩০ সেপ্টেম্বর।

CIRCULAR ORDER OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 22.

From the Officiating Secretary to the Board of Revenue, Lower Provinces, to the Commissioner of Resenue for the Division of —— Dated Fort William, the 4th July, 1851.

I am directed by the Board of Revenue to transmit for the iffformation of yourself and your subordinates, extracts from a letter, No. 458, dated 30th May last, addressed to the Board by the Superintendent and Hemembrancer of Legal Affairs, reporting the decision of the Sudder Court in the case noted in the margin.

2nd. By this decision the following points are ruled. First—that only Estates can legally be sold under the provisions of Act XII. of 1841, (now Act I. of 1845,) and consequently that under-tenures cannot under any circumstances be legally sold according to the provisions of that Act. Secondly—that the special limitation of one year provided in Section 25, Act XII. of 1841, and the corresponding Section of Act I. of 1845, does not apply either when the thing sold is not an "Estate," or when the demand for which the sale was made, is not legally realizable as an arrear of Government revenue.

3rd. There is nothing, the Board remark, in this ruling which is inconsistent with the Board's Circulars of the 19th June, 1849, and 28th February, 1851, paragraph 4. But as it has been repre-

* No. 118 of 1849. Fussul Ally, Appellant,

versus

The Collector of Mymensingh and others, Respondents.

[Gavernment Gazette, 30th September, 1851.] 3 W

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরক্যুলর অর্ডর।

২১ নমূর।

আমৃক এলাকার রাজ্বের শীযুত কমিদানর নাহেবের প্রতি বাদলাপ্রস্থৃতি দেশের বোর্ড রেনিমিউর শীযুত এক্টিৎ দেন্দেটারী নাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫১ নাল ৪ জুলাই।

আদালতের কার্য্যের সুপরিকেতেও ও রিমেছাম্পর ল'ছেব গত ৩০ মে ভারিথের ৪৫৮ নম্বরী যে পত্র বার্ডের গাতেবেরদের নিকটে পাটাইলেন ভাছার চুম্বক ভোমার ও ভোমাব অধান কর্মকারকেরদের বিজ্ঞাপনের জন্যে বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরদের হুকুমক্রমে ভোমার নিকটে পাটাইভেছি। ভাছাতে সুপরিকেতেওক সাহেব পশ্চাৎ লিখিত মাকদ্মায় সদর আদালতের নিষ্পাত্তির রিপোট করিয়াছেন।

২। এই নিষ্পান্তির ছারা এটা বিষর ধার্য্য ছট্টাছে। প্রথম ১৮৪১ সালের ১০ আইনের (এক্ষণে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের) বিধিব অনুসারে কেবলক্ষমাদারী আইনমতে নালাম হটতে পারে এবং তথপ্রফুক্ত সেই আইনের বিধির অনুসারে আইনমতে কোন গতিকে পাট্টাই তালুক নালাম হটতে পারে না। ছিত্তীয় ধখন নীলাম হয় তাহা ধখন সরকাবা বাকী রাজ্যের ন্যায় আইনমতে আদাব হইতে পারে না তথন ১৮৪১ সালের ১২ আইনের ২৫ ধারা এবং তাহার অনুষারি ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ধারাতে যে এক বৎসরের বিশেষ মিয়াদ নির্দিষ্ট আছে তাহা খাটে না।

৩। বোর্ডের সাহেবের। কলেন যে সদর আদালতের এই, বিধানের ১৮৪৯ সালের ১৯ জুনের এবং ১৮৫১ সা-লেব ১৮ফেফুআরি ভারিখের বোর্ডের সরকুলের অর্ডরের ৪ দফার সলে ফিঞ্ছিৎ অইনক্য নাউ। কিন্তু বোর্ডের সাহেদ

* ১৮৪৯ সালের ১১৮ নম্বর। ফজল আলী স্থাপে-লক্ষ্ণি-মস্বনুরু-তিংর ভালেক্টর ও জনোরা রেসপাওেট। sented to the Board, that it may be questioned what is intended by the term "personal property" in the last named Circular, I am desired to take this opportunity of explaining that the expression "personal property" made use of in the 4th paragraph thereof, was intended to include under tenures, houses, &c., in short all interests connected with the land which are not saleable under Act I. of 1845.

4th. It is to be observed that the question before the Court regarded only the legality of selling under-tenures under Act XII. of 1841 (Act I. of 1845) and the Board do not understand the present decision as opposed to the practice of selling, under that Law, Lakheraj Estates which it may be necessary to bring to sale on account of their having been pledged as security for the revenue of defaulting farmers, or on account of any other demand legally realizable in the same manner as an arrear of Government revenue.

5th. You will be good enough to instruct the Revenue Officers subordinate to you accordingly. A note should be made on the Circulars of the 19th June, 1849, No. 23, and 28th February, 1851, No. 5, referring to the ruling now promulgated.

(Signed) A. C. Bidwell, Offg. Secretary. Board of Revenue, Lower Provinces.

Extracts from a letter from the Superintendent and Themembrancer of Legal Affairs to the Officiating Secretary to the Board of Revenue, Lower Provinces, dated the 30th May, 1851, No. 458.

I have the honor to forward herewith for the information of the Board of Revenue, the minutes of judgment of the whole Court in the case* noted in the margin.

2nd. The case was reported by me to the Board of Revenue in my letter No. 582, dated 28th July, 1850 and a reply was returned in Mr. Plowden's letter No. 58, dated 16th August, 1850; to those letters I beg to refer you for all the details of the case. Suffice it here to remark, that an undertenure in an Estate under butwarrah was sold under Act XII. of 1841 for the realization of a fine imposed under Clause 2, Section 17 of Regulation XIX. of 1814, upon a party not a proprietor; a proceeding which under the precedents† noted in

* Fuzzul Ally, Appellant,

Collector of Mymensingh, Respondent.

† Hurnath Surmah, Chowdry and others, Appellants,

Collector and Deputy Collector of Mymensingh, Respondents. Sudder Dewanny Adawlut's Decisions for 1847, page 271.

Rutton Munnee Dossee and others, Appellants,

Collector of Mymensingh and others, Respondents. Sudder Dewanny Adawlut's Decisions for 1847, page 381.

[গ্রব্যেট গ্রেক্টে । ১৮৫১। ৩০ সেপ্টেম্বর ।]

দিগকে জাভ করা গিয়াছে যে শেষেকৈ সরকুলের অর্ডরে "অস্বাবর সম্পত্তি" এই কথার অভিপ্রায় কি এই বিষয়ে সম্পত্ত ভারে পারে অতএব এই সুযোগে ভোমাকে সপট জানাইতেছি যে ঐ সরকুলের অর্ডরের ৪ দফাতে "অস্বাবর সম্পত্তি" এই যে কথা ব্যবহার হইয়াছে ভাছার মধ্যে পাট্টিই তালুক ঘর বাটিইতাদি ফলতঃ ভূমিসম্পন্কীয় যে সকল যতা ১৮৪৫ সালের ১ আইনানুসারে নীলাম হইতে পারে না সেই সকল গণ্য করিবার মানস্ব ভিল।

৪। কিন্তু ইহাতে মন্তব্য যে সদর আদালতের সম্মুখে যে বিষয় উপস্থিত ছিল তাহা কেবল এই যে ১৮৪১ সালের ১২ আইন (একণে ১৮৪৫ সালের ১ আইনানুসারে) পাট্টি তালুক নীলাম হইলে তাহা আইনমতে সিদ্ধা কিনা। এবং বার্ডের সাহেবেরা বোধ করেন না যে যে২ লাগেরাজ মহাল বাকীদার ইজারদারেরদের রাজস্বের জন্যে বন্ধক দেওবা ষাওনপ্রযুক্ত অথবা অন্য যে কোন দাওশা সরকারী রাজস্বের বাকীর ন্যাব আইনমতে আদায় হইতে পারে তংপ্রযুক্ত নীলাম করিবার আবেশ্যক হয় সেই২ লাথেরাজ মহাল ঐ আইনানুসারে নীলাম কর্ণের যে ব্যবহার আছে তাহা ঐ আদালতের একণকার নিম্পত্তির ছারা কিন্তু প্রতিবন্ধক হইবেক।

৫। অভএব ভোমার অধীন রাজস্বের কর্মকারকদিগকে
তুমি এই পরানুসারে উপদেশ দেও এবং এক্ষণে যে বিধান
প্রকাশ হইরাছে ভাষা ১৮৪৯ সালের ১৯ ক্সুনের ২৩ নমুরী
এবং ১৮৫১ সালের ২৮ ফেব্রুআরি ভারিখের ৫ নমুরা
সরকুলের অর্ডরেতে এক নোট করিয়া লিখিতে ছইবেক। এ সি বিড্উএল।

এক্টি ু ক্লেকেটারী।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড রেবিনিউ।

আদালতের কার্গ্যের সুপরিটেডেও ও রিমেমুান্সর সাহের বাজলাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড থে বিনিউর সাহেরের-দের নিকটে ১৮৫১ সালের ৩০ মে তারিখের ৪৫৮ নম্বর্রী যে পত্র লিখিলেন ভাছার চুমুক।

পশ্চাথ লিখিত * মোকদমার সদর আদালভের সম্পূর্ণ বৈঠকের নিপ্পত্তি সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরদের িজাপনের জনো ইহার সঙ্গে পাঠাইতেছি।

>। এই মোকদমার বিষয়ে আমি ১৮৫০ সালের
১৮ জুলাই তারিথের ৫৮১ নমুরী পত্রে বোর্ড রেবিনিউর
সাহেবেরদের নিকটে রিপোর্ট করিরাছিলাম এবং প্লৌডন সাহেব ১৮৫০ সালের ১৬ আগস্ট তারিখের ৫৮
নমুরী পত্রে তাহার উত্তর দিলেন। এই পত্রেডে মোকদমার
সকল সৃত্যান্ত লিখিও আছে অভত্রব এক্ষণে কেবল এইমাত্র মন্তব্য যে যে এক মহালের বাঁটগুরারা হইডেছিল
ভাহার অন্তর্গত এক পাটাই ভালুক যে ব্যক্তি তাহার
মালিক ছিলেন না এমত ব্যক্তির উপর ১৮১৪ সালের
১৯ আইনের ১৭ ধারার ২ প্রকর্ণানুসারে করা জরীমান বি
আদাহের জন্যে ১৮৪১ সালের ১২ আইনানুসারে নালাম
হইয়াছিল। পশ্চাথ লিখিত নজির দুটো বি নালাম

* ফঞ্জল আলী আপেলাঐ।

মর্মনসিংহের কালেক্টর রেস্পাওেও ।

† হরনাথ শর্মা চৌধুরী ও অন্যেরা আপেলানী। মন-মুনসিংহের কালেক্টর ও ডেপুটা কালেক্টর রেস্পা-ওেটা সদর দেওয়ানা আদালতের নিষ্পাতি। ১৮৪৭ সাল ২৭১ পৃতা।

রক্তমণি দাসী ও অনোরা আপেলাঐ। ময়মুনসিংহের কালেক্টর ও অনোরা রেস্পাণ্ডেই। সদর দেওয়ানী আ-দার্ভের নিস্পৃত্তি ১৮৪৭ সাল ১৮১ পৃত্তা। the margin was clearly and confessedly illegal. The sale on appeal to the Commissioner was confirmed, and after a period of six years, the present suit was instituted to set aside the sale, on the ground that the demand being illegal, the sale must be so also, consequently the stringent rules of the Act above cited do not apply.

3rd. To this the purchaser at the sale, the Collector, and the Commissioner replied, that even though the demand was illegal, still the suit was barred by Section 25, Act XII. of 1841, which requires that a suit for a reversal should have been instituted within one year from the date on which the sale was confirmed; the Principal Sudder Ameen of Mymensingh held this plea to be a valid one, and dismissed the suit.

4th. On the case coming before me, on the plaintiff appealing to the Sudder Court, I ventured to differ from the Commissioner's opinion and argued* "that the fine being illegal, the sale of an "Estate for an illegal demand would not be protect"ed by the Law† above quoted; much more strong"ly," I then proceeded to argue, "would the same "reasoning apply when, as in the present instance, "in addition to the illegality of the demand, the "thing sold (an under-tenure, not an Estate paying "revenue,) is of a nature not embraced within the "Law above cited."

5th. I suggested consequently that the purchaser should be sent for, and the worthlessness of his title be shewn to him, and his purchase money be returned to him with moderate interest. purchaser rejected the terms, and stood upon his rights under Section 25 of Act XII. of 1841. Under the Board's instructions‡ therefore Section 25 of Act XII. of 1841 was pleaded in the Sudder Court in bar of the present action, notwithstanding the acknowledged illegality of the demand, and on the case coming before the Sudder Court, the appellant's pleader took up the following additional legal objection, viz. that Act XII. of 1841 applied solely to the sale of Estates as defined by the Laws noted in the margin, and for the purpose of deciding these points the whole Court sat.

6th. Three Judges of the Court have, in the decisions now forwarded, ruled that none other than Estates as defined by the Laws above cited can be sold under Act XII. of 1841.** The fourth

বেলাটনী ছিল ইছা সপাই দুই ছইডেছে এবং ইছার বিষয়ে কিছু সন্দেহ নাই। ঐ নালামের বিষয়ে কমিসানর সাহেবের নিকটে আপাল হইলে তিনি ভাষা মঞ্জুর ক-রিলেন। ডাহার ছয় বংসর পরে ঐ নীলাম অনাথা কর-পের জনো ইছা বলিয়া এই মোকসমা উপস্থিত করা গোল যে সেই দাওয়া বেআইনা অভএব নীলামও সেইরূপ বেআইনা এইপ্রযুক্ত ঐ আইনের পুর্বোক্ত অভিকঠিন বিধি থাটে না।

৩। ইহাতে ঐ নীল'মের ধরীদার ও' কালেক্টর দাহেব ও কমিদানর সাহেব উত্তর করিলেন যে ঐ দাওয়া যদাপি বেতাইনা তথাপি ১৮৪১ দালের ১২ আইনের ২৫ ধারানুদারে এই মোকদমার নিয়ের আছে যেহে হুক ভাহাতে গুরুম আছে যে নীলাম অসিদ্ধ করণার্থে যদি মোকদমা করা যায় তবে যে ভারিপে নীলাম মঞ্জুর ছাইল সেই ভারিপঅবিধি এক বংসরের মধ্যে ভাহা করিতে ছাই-বেক। ময়য়নিসংহের প্রধান সদর আমীন কহিলেন যে এই ওজা বথার্থ এবং মোকদমা ভিসমিদ করিলেন।

৪। ফরিয়াদী সদর আদালতে অপোল করিলেন এবং ভাষাতে ঐ মোকদমা আমার সম্মুখে উপদ্বিত হটল এবং কমিসানর সাহেবের মতে আমার অনৈকা হটল এবং কমিসানর সাহেবের মতে আমার অনৈকা হটল আমি এই যুক্তি করিলাম * মে " জরীমানা যদি বে- " আটনী হয় ভবে কোন বেআটনী দাওগার জনের "পশ্চাং লিখিড়া আটনানুসারে কোন জমীদার্বীর নী- " লাম সিদ্ধ হটতে পারে না।" কিন্তু আমি আরো ইছা বহিলাম যে " এই গভিকে দাওয়া বেআটনী কেবল নছে "কিন্তু যে বন্ধু নীলাম হটল (অর্থাং এক প্টোই ভালুক " এবং মালগুজারীর জমীদারী নহে) তাহা ঐ আইনের " মধ্যে যে গণ্য হটতে পারে এইপ্রকার নহে। আভ্তার শাবার ঐ যুক্তি আরো প্রবলরূপে খাটে।"

৫। অত্তর আমি এই পরামর্শ দিলাম যে ধরীদার-ে ডাকিয়া তাঁহাকে টহা বঝান যায় যে দেই ভামিডে তাহার কোন স্বত্ত হউতে পারে না এবং থর্টদের টাকা ও ওয়াজিবা সুদ ভাঁহাকে ফিরিয়া দিবার প্রস্তাব কর। যায়। কিন্তু পরীদার ইহাতে রাজী না হইলা ১৮৪১ সালের ১২ আইনের ২৫ ধারানুদারে ভাঁছার যে স্বপ্ত আছে তা-হার উপর নির্ভার করিলেন। এই প্রস্তুর বোর্ডের সাহে-বেরদের অকুমক্রমে 🕻 ই দাওয়া বেআইনী স্বীকার চুইজেও এই মোকদমার প্রতিবন্ধকর্মপ নদ্র আদালতে ১৮৪১ সালের ১২ আইনের ১৫ ধারার প্রস্তাব করা গেল। পরে সদর আদালতে এ মোকদমা উপস্থিত হউলে. আপেলান্টের উকীল এই অতিরিক আইনী আপট্টি করিলেন যে ১৮৪১ সালের ১২ আটন কেবল পশ্চাৎ লিখিত আইনের্§ নিদিউ জমীদারীর নালামের বিষয়ে খাটে এবং ইহা নিষ্পত্তি কর্ণার্থে আদালতের সকল জন্ম সাহেব বৈঠক কবিলেন।

৬। যে নিঞ্চন্তি একণে পাঠাইতেছি তাহাতে আদা-লতের তিন জন জজ দাহেব¶ এই ধ;্যা করিয়াছেন যে পু-র্বোক্ত আইনে যেপ্রকার জনীদারী নির্দ্ধিট আছে তাহা ছাড়াকোন জনীদারী ১৮৪১ দালের ১২ আইনানুদারে **

^{*} Vide 3rd para. of my letter No. 582, dated 23rd July, 1850.

[†] Vis. Section 25 of Act XII. of 1841.

[‡] Para. 4th Board's letter No. 58, dated 16th August, 1850.

[§] Viz. Clause 2, Sect. 2, Regulation XLVIII. of 1793, Sect. 13, Reg. VIII. of 1800.

[¶] Messrs. Dick, Colvin and Dunbar.

^{**} The same reasoning applies to Act L of 1845.

^{*} ১৮৫০ সালের ২৩ জুলাই ভারিখের ৫৮২ নমুর্রা আ-মার পত্তের ও দফা দেখা।

[†] ১৮৪১ সালের ১২ আইনের ২৫ ধারা।

[‡] বোর্ডের ১৮৫০ সালের ১৬ আগ**ন্ট তারিথের ৫৮** নম্বরী পত্রের ৪ দফা।

[§] ১৭৯৩ সালের ৪৮ আইনের ২ ধারার ২ প্রকরণ ও ১৮০০ সালেক্স আইনের ১৩ ধারা।

[¶] প্রীযুত ড়িক্স সাহৈব ও কলবিন সাহেব ও জনবার সা-হেব।

^{**।} ১৮৪৫ সালের ১ আইন বিষয়েও সেই প্রকার বি-ধান খাটে।

Judge* dissents from this opinion, and thinks that if the demand had been legal, the sale of an undertenure under this Law would have been good. The fifth Judge† gives no opinion on this point, thinking it unnecessary so to do

7th Four Judgest also rule that the demand having been confessedly illegal, the sale (whether it were of an Estate or an under tenure) must necessarily fall. The fifth Judgest declines giving an opinion upon this point, it being unnecessary so to do. The result is that, for reasons given, the Law of Act XII of 1841 is declined to be inapplicable, and consequently Section 25 can be no bar to the present action, the case has been returned to the Aillah for trial on its ments, and doubtless the pur chaser will now be ready to come into the terms alluded to in the 5th paragraph of this communication.

10th These decisions are of importance on these points to Collectors—they show that I states alone are saleable under Act I of 1515, and also that an silegal fine will vitiate a sale under the Law, made for its realization

11th. The Board will doubtless take whatever steps it may think fit for bringing the points ruled in the case now reported to the knowledge of the Mofussil Revenue Authorities.

Board of Revenue, Lower Provinces.

Fort William, the 4th July, 1851

(Tillo extracts,)

(Signed) A C Bidwell,

Off, Secretary.

NOTHICATIONS

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT APPOINTMENTS.

The 19th September, 1951

Baboo Ramgop il Shome, Moonsift of Lobagarah, Zillah Pasore, to be Moonsift of Zeagunge, Zillah Moorshedaba l.

Baboo Huranund Mejoomder, Acting Moonsifi of Zengunge Zillah Moeishedebad, to be Moonsifi of Lohagerah, Zillah Jessore.

B. J. Colvin, Register

রাজকর্মে,নিয়োগ।

` ০৩৮ নম্ব ।

ৰাজলা দেশের প্রযুক্ত অন্ববিদ তেপুটা গ্ৰন্নত্ব সাহেত্বে তকুম। • নিবোগ।

>৮৫> म ल २७ ३ ८०० रा

🔊 মুক্ত এফ বি কেম্প সাহেব (Mr F. B. Kemp,) ব্রি-

- * Mr. Tucker.
- † Sir R. Barlow.

_₹

† Mr. Tucker, Sir R. Barlow, Mr. Colvin, and Mr. Dunbar.

§ Mr. Dick

[नवर्गमान (नाम हे । २४६५। ७० त्मरण्ये पदा ।]

নিলাম হইতে পারে না । চতুর্ধ কর সাহের কিই মতে আনৈকা হইবা কহিলেন যে দাওরা যদি আইমনিক হইও তবে ঐ আইনানুবাবে পাট্টাই ভালুক নিলাম হইলে তাঁহা দিল্ল হইড। পঞ্চম করে বাহেবা কহিলেন যে এই বিষয়ে আমার কোন মত জানাইবার আহশাক নাই 2

৭। চারি জন জজ সাহেব‡ আরো এই বিধান করিলেন যে দাওয়া বেআইনী স্বীকার হইয়াছে অন্তএর ভজ্জান্যে (নাল ম জ্ঞানারী হউক বা পাট্টাই ভালুক হউক) সূত্র-বাৎ অসিদ্ধ । পঞ্চম জজ সাহেব§ কহিলেন যে এই বিষয়ে আমার কিছু মত জানাইবার আবশ্যক মাই। এই সকল বিকেচনার ফল এই যে নির্দিট্ট কার্বপ্রযুক্ত ত হম হইগান্তে যে ১৮৪১ সালের ১২ আইন এই মোকদ্দমার বিষয়ে খাটে না এবং তৎপ্রযুক্ত ই আইনবেন ২৫ ধারার ছারা এই মোকদ্দমার কিছু প্রভিবন্ধক হইতে পাবে না। অতএব মোকদ্দমার দোষ প্রণানুসারে কিচাব হনার্থে জিলায় ফিবিয়া পাঠান গিয়াছে এবং বার হয় এই পাত্রের ৫ দফাতে যে প্রস্তার লিখিত আছে ভাহাতে খাইদার একণে স্বীকৃত হইবেন।

২০। এই নিঞ্পত্তি কালেক্টব সাহেবেবদের প্রতি
এই বিষয়ে প্রকৃত্র। ত'চাতে দেখা ষাইডেছে ষে
১৮৪৫ সালেব ১ আইনানুদারে কেবল জ্ঞানারী নীলাম
হইতে পাবে এবং যদি জ্বীমানা বেআইনী হয় তবে
সেই জ্বীমানা আদায় কর্ণার্থে সেই আইন'নুসারে ষে
নানাম হল তাহা বাতিল।

১১। এক্ষণকাব যে মোকক্ষমাব বিষয়েব রিপোট কবিংগছি ভ'হাতে যে> বিষয়েব বিধান হইয়াছে ভ'হা মক্ষনা বাজবেব কর্মকাবকেবদেব জ্ঞাত্সার ভবিতে বোর্ডেব সাহেবেব। যে২ উপাধ উচিত বোধ করেন সেই২ উপাধ সাধেন।

ব'সলাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড বেবিনিউ। ফোট টিল ম।১৮৫১।৪ জুরাই।

(সথ⁺থ চিষ্ক।)

এ সি শিউউএল। একটিৎ সেকেটাবী। Jone C Marshman, Bengales Translator.

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওযানী আদালতের হুকুম। নিবোগ।

১৮৫১ म ल ১৯ (मर्ल्डे इत्र ।

জিলা যশোচ্বের লোহাগড়ার ম্ননেফ আয়ুত বারু ক'মণোপ লনেন জিলা নুবশিদাবাদের জিবাগভের মুন-্ফ হ দেন।

জিল চবশিদিব দৈব জিয়াগণ্ডের একটিৎ মুনসেক জিল চবদি বিনাদ সভম্পার জিলা যশোহরেব লোহা-গড়াব মুনসেক হউবেন।

বি ভ্রে কলবিন। রেজিউর।

হুতে প্ৰদাবাৰ, নৌকাৰ দাবা প্ৰাপ্ত ফাঞ্জিল টাকা ৰায় কৰ'ণ্য কাৰ্টিৰ মেণ্য হইবেন।

গ্রী মুত্ত অনর্রিশ এচ বি ডেববো দাকের (Hon. H B. Devereux.) গ্রণমেন্টের এজেন্টা প্রদাপলক্ষে ১৮৫১ দ'লের ১০ আইনেন ১ ধারানুস'বে একী হইবেন।

প্রান্ত এ মনি স'তেবের (Mr. A. Money,) আনুপ-ভান কিয়া অন্য জন্ম নাহওনপর্যাক্ত প্রিয়ত এচ প্রাট

- * এ) শুক্ত টকর সাহের।
- † এীয়ত সর আর বার্গো সাহেব।
- ‡ এ বুঁভ টকর সাহেব ও সর আরু বার্কো লাছের ও ফলবিন সাহেব ও জনবার লাহেব।
 - § প্রীযুক্ত ডিক সাহের।

সাংমর (Mr. H. Pratt,) হতুর্ব অর্থাক পশ্চিম থাওে জারলী কার্যোর সুপরিনেটতেও ছইবেন। এবং মুদ্ধের ও বীরস্কুম ও পূর্ব ও পশ্চিম বর্দ্ধান ও নদীয়া ও মুর্লিনা-বাদ ও ভাগলপুর ও দিনাজপুর ও পূর্ণিয়া ও রঙ্গপুর ও বপ্তড়া ও রাজ্যাহী এবং মালদহ জিলাতে ১৮০২ সা-সালের ৭ আইন এবং ১৮০৫ সালের ৯ আইনানুসারে কালেক্টরের সম্পূর্ণ কাম্ডামতে কার্য্য করিবেন।

শীষুত্ত है कि বই সাহেব (Mr. E. G. Biroh,) প্রথম অর্থাৎ উভয় থাণ্ডের জরিপের সুপরিন্টেণ্ডেট সাহেবের আসিন্টাট ছইবেন এবং পূর্ণিয়া ও ভাগলপর ও দিনাজপুর ও রক্তপুর ও মালদহ ও মুক্তের ও বীর্ভূম ও মুব-শিদাবাদ জিলার মধ্যে ঐ ক্তমভামতে কার্য্য করিবেন।

ত্মীযুত ह এফ ছারিসন সাঁহেব (Mr. E. F. Harrison,)
তৃতীর অর্থাৎ পূর্বে গণ্ডের জবিপের সুপরিটেণ্ডেট সা
হেবের আসিয়াটি হটবেন এবং ঢাকা ও ফরিদপুর ও
বাকরগন্ধ ও বলুগা ও মধ্যুনসিংহ ও ছিলট ও ত্রিপুরা
ও বগুড়া ও পাবনা ও রঙ্গপুর এবং রাজশাহী জিলার
মধ্যে ঐ ক্ষযভাষ্টে কার্যা করিবেন।

कृषी।

১৮৫> मान २० मान्हे हुत ।

মেদিনীপুরের প্রধান সদ্ব আম'ন প্রীযুক্ত এ এচ ডে-বিডসন সাহেব (Mr. A. H. Davidson,) দশ্চরা ও মহর-মের বন্দে ছুটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ माल २२ (मर्ल्पेयुद्ध ।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসাবেব ডেপুটা কালেকটর শ্রীযুত্ত বাবু গোবিন্দপ্রসাদ সেন শ্বীয় কর্মোপলক্ষে দশহ-বার বন্দে এক মাসেব ছটা পাইবাছেন।

চতুর্থ অর্থাৎ পশ্চিম ঋণ্ডের জবিপের সুপরিটেণ্ডেট সাহেবের অধীনে নিযুক্ত ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসাবের ডেপুটা কালেক্টর শ্রীয়ত বাবু ভারকনাথ ঘোষ আপন মোকামে পভছনের মিযানের অতিরিক্ত এক মাসের ছুটা পাইযাভেন।

বিপুরার প্রধান সদব আমীন প্রযুত মৌলবী মহমদ আলী ও বেহারের প্রধান সদর আমীন প্রীযুত মৌলবী মহমদ রফিক এবং ঐ জিলাব সদর আমীন ও মুনসেফ প্রীযুত সামদ আসদ আলা ও প্রিস্ততের সদব আমীন প্রীযুত পণ্ডিত দাতারাম এবং ভাগলপুরের প্রধান সদর আমীন প্রীযুত মৌলবী মোলাজিম ভসেন ও সদব আমীন প্রীযুত মৌলবী ফর্জদ আলা ও ফতওযাদাযক প্রীযুত মৌলবী ইরফান আলা এবং মুক্সেরের সদব আমীন ও মৃন্সেক প্রীযুত সি মাক্ডনাল্ড লাতেব (Mr C Macdo nald,) দশহরা ও মহর্মের বন্দে ভূটা পাট্যাভেন।

শাহাবাদের ফতওরাদায়ক শ্রীপুতি মৌলবী জতর অ -লী গত জুলাই মাসের ২৮ তারিখেব তকুমক্র:ম আগ'-মি নবেয়র ম'সের ১১ তারিখতবধি ৩০ তারিখপযাস্ত বে ছুটা প'ন তাহা রহিত হইযাছে।

বিজ্ঞাপন্।

३४६३ गांव ३४ व्यक्तिस्त ।

সিবিলসম্পর্কীর সিরিশ্ভার শ্রীষ্টুড ই টি কলবিন খা-হেব (Mr. E. T. Oolvin,) ইউরোপে গমনের যে নিয়-মিত ছুটী পান ভাছা ১৮৫১ সালের মার্চ মাসের ই॰ জা-রিখে আরম্ভ না হইযা ৯ ভারিখে আরম্ভ ইইবেক।

३৮৫३ म'ल ३३ (मल्टेयुद्ध ।

আসামীর ২ পদাতিক পল্টনে কর্মকাবি লেপ্টেনেন্ট শ্রীবৃত টি লাম সাহেব (Lieutenant T. Lamb,) এদে-শীব ভাষার পরীকায় উত্তীর্ণ হইয়াছেন এমত রিপোর্ট হইয়াছে।

১৮৫১ मान २ ३ स्म्राल्डे युद्ध ।

সারণের মাজিস্টেট ও কালেক্টর সালেবের আসি-ফান্ট প্রীমৃত ডবলিউ এফ মাকডনেল সাহেব (Mr. W. F. McDonell,) বর্ত্তমান মাসের ১৪ তারিখে আপন মোকামে পঁজতেন।

বাঙ্গলা দেশের প্রিযুক্ত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সা-হেবের অকুমক্রমে।

ছে পি গ্রান্ট।

वात्रला म्हिल्लव शवनस्थात्वेत स्माउक्षेत्री।

২০৭৪ নমুর।

বাঙ্গলা দেশের প্রীযুত অনর বিল ডেপুটী গ্রর্নর্ সাহেংকর তকুম। নিযোগ।

১৮৫১ म'ल २० स्मर्क्टेय्द।

প্রীয়ত জে সি ওজসন সাতেব (Mr. J. C Dodgson,)
জগনাবাদ এলাকাখণেওব ভাব গ্রহণ করিবেন। প্রীযুত্ত
ডজসন সাহেব (Mr Dodgson,) হুগলী ও বর্জনান জিলার মধ্যে জাইনী মাজিন্টেট ও ডেপুটী কালেক্টবের
ক্ষমভাপ্র'প হইনাভেন সেই ক্ষমভামতে তিনি জহানাবাদ
এলাকাখণে কার্য্য করিবেন।

১৮৪৩ সালেব ১৫ আইনঅন্যায়ি ডেপুটী মাজিস্টেট প্রীমূত বাবু যজেশচস্ত্র ঘোষ গরবেটা এলাকাথতের ভার গ্রহণ কবিকেন। তিনি মেদিনাপুর ও বাঁকুড়া জিলাব মধ্যে মাজিস্টেটের সম্পূর্ণ ক্ষমতাপ্রাপ্ত ভইসাছেন ঐ ক্ষমতামতে তিনি গরবেটা এলাকাথতের মধ্যে কার্যা কবি-

অম্বন্ধ শোধন।

বর্ত্তমান সেপ্টেয়ৰ মাসেব ২৩ ভাৰিখের বাজলা গ্রন্থনিকতি গোলে টের ৫৫৩ পৃষ্ঠাগ ১৮৫১ স'লেব ১৮ সেপ্টেয়র ভারিখেব অকুমেতে "আগুড বাবু গোবিকপ্রসাদ দত্ত" এই নামেব পরিবর্ত্তে " আগুড বাবু গোবিকপ্রসাদ পর্ণিড তী নাম পাঠ কবিতে হউবেক।

ব ললা দেশের আসুত অনরবিল ভেপুটা গবর্নর্ স -হেবের গুড়ুমক্রমে।

জে পি গ্রাঐ।

বাললা দেশের গ্রণমেটের মেক্টোরী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গ্রথ প্রেটের ইশভিচার।

WANTED

A good English Writer and Accountant, capable also of forming Estimates and drawing Plans, and able to write from Dictation. Salary Rs. 40 a month.

Apply by letter post paid to the Secretary to the Shahabad Local Committee, Arrah.

বিজ্ঞাপন।

এক জন কেরাণীর আবশ্যক আছে। প্রয়োজন যে তিনি ইস্ববেজী ভাষা উত্তমকপে লিখিতে পাবেন ও হিসাব ু করিতে পারেন এবং ইঞ্চিমেট করিয়া নক্শ। করিতে পারেন ও কোন কাছার কথা শুনিয়া লিখিতে পারেন। তাঁহাবা মাসিক বেতন ৪০১ টাকা হইবেক।

ৰে কেই ঐ কর্ম করিতে বাসনা করেন তিনি পত্রের মাসুল দিয়া আড়াতে শাহাবাদের লোকেল কমিটির সে-ক্রেটারী সাহেতের নিকটে পত্র লিখিলে বিশেষ জ্ঞাত হইতে পারিবেন।

[Government Gazette, 30th September, 1851.]

| হাইন্তি কৈটি হাইনিক ভাইনীৰ কৰিছিল কৰিছিল নাইনিক নিজ কৰিছিল নিজকিব কৰিছিল নাইনিক কৰিছ | বন্ধ ও এতদ্দেশীয় অপর স্ত চিঠার মালিকানের ঠিকানা ডেনেরেল পোষ্ট আফিসে | না হওয়াপ্রযুক্ত কলিকাতা ১৮৫১ সালের জানুআরি | চিঠার চিঠার মালিকানের ম সংখ্যা নাম ১ ছমির উদ্দিন | টিকানা র ং . ফুলগার্দ |
|--|--|--|--|---------------------------------|
| সংখ্যা নাম টিজানা (কি প্রধানিভিক্ত বেন্ম) সানু হোপেন পারনি কলিওাড়া মানজন্ম নাম কলিওা মানজন্ম নাম কলিভা মানজন্ম নাম | | | ১ রামকুমার দাল্লাল | ২৪ পরগণার ডিপুটি কা |
| ্য মানু হোলেন পার্রনি কলিকাতা । ১ মানু হোলেন পার্রনি কলিকাতা । ১ মানু হবাবু না পার্রনি কলিকাতা । ১ মানু কলিকাতা না পার্রনি কলিকাতা । ১ মানু কলিকাতা না পার্রনি কলিকাতা । ১ মানু কলিকাতা না পার্রনি কলিকাতা । ১ মানু কলিকাতা না পার্রনি কলিকাতা । ১ মানু কলিকাতা না পার্রনি কলিকাতা । ১ কলিকাতা না পার্রনি কলিকাতা । ১ কলিকাতা না পার্রনি কলিকাতা । ১ কলিকাতা না পার্রনি কলিকাতা । ১ মানু ক | | • | | • |
| ১ মানু হোশেন পার্কার কলিকাডা ১ মানুকল নানী ১ মানুকল নান | | | | |
| ১ ব্রাহ্মন্ত বাবু এ ব্রাহ্মন্ত বাবু মানিকচন্ত্র নাম্ব বিশ্ব কর্মান বিশ্ব বিশ্ব কর্মান বিশ্ব | _ | | | |
| ্বাধিকচন্দ্ৰ নদ্দী আগিকচন্দ্ৰ নিদ্ধা আগিকিন্দ্ৰ নিদ্ধা আগিকিন্দ্ৰ নিদ্ধা আগিকিন্দ্ৰ নিদ্ধা আগিকিন্দ্ৰ নিদ্ধা আগিকিন্দ্ৰ নিদ্ধা আগিকিন্দ্ৰ নিদ্ধা আগিকিন্দ্ৰ নিদ্ধা আগিকিন্দ্ৰ নিদ্ধা আগিকিন্দ্ৰ নিদ্ধা আগিকিন্দ্ৰ নিদ্ধা আগিকিন্দ্ৰ নিদ্ধা আগিকিন্দ্ৰ নিদ্ধা আগিকিন্দ্ৰ নিদ্ধা আগিকিন্দ্ৰ নিদ্ধা আগিকিন্দ্ৰ নিদ্ধা আগিকিনিন্দ্ৰ নিদ্ধা আগিকিনিন্দ্ৰ নিদ্ধা আগিকিনিন্দ্ৰ নিদ্ধা আগিকিন্দ্ৰ নিদ্ধা আগিকিন্দ্ৰ ন | • | | | |
| ১ থাণিকচন্দ্ৰ নদ্দী ১ গোণাগালয় সাল সম্ভাবি আদালত তি স্থান্দ্ৰ যোগ সম্ভাবি আদালত তি স্থান্দ্ৰ যোগ সম্ভাবি আদালত তি স্থান্দ্ৰ যোগ সম্ভাবি আদালত তি স্থান্দ্ৰ যোগ সম্ভাবি আদালত তি স্থান্দ্ৰ যোগ সম্ভাবি আদালত তি স্থান্দ্ৰ যোগ সম্ভাবি আদালত তি স্থান্দ্ৰ যোগ সম্ভাবি আদালত তি স্থান্দ্ৰ যোগ সম্ভাবি আদালত তি স্থান্দ্ৰ যোগ সম্ভাবি আদালত তি স্থান্দ্ৰ যোগ সম্ভাবি আদালত তি স্থান্দ্ৰ যোগ সম্ভাবি আদালত তি স্থান্দ্ৰ যোগ সম্ভাবি আদালত তি স্থান্দ্ৰ যোগ সম্ভাবি আদালত তি স্থান্দ্ৰ যোগ সম্ভাবি আদালত তি স্থান্দ্ৰ যোগ সম্ভাবি আদালত তি স্থান্দ্ৰ যোগ সম্ভাবি আদালত তি স্থান্দ্ৰ যোগ সম্ভাবি আদালত তি স্থান্দ্ৰ যোগ সম্ভাবি আদালত তি স্থান্দ্ৰ সম্ভাবি আদালত তি স | ३ द्रामध्य वार्व | | , ~ | - |
| ১ ব্যাহ্মপুনার হোলা ১ রাম্মুন্নার হোলা ১ রাম্মুন্নার হোলা ১ রাম্মুন্নার হোলা ১ কাল্যবান্তর কলিক। কলিক। বিশ্বনার কলিক। বিশ্ব | ्र ग्रांशिकत्का सम्बो | | | , w |
| ১ রামকুমার ঘোরছ কলিকাতা নার্ক্তবেছ বিন্দ্র হলাই কলিকাতা কল্পত নাল কলিকাতা কলিকা | | | 1 | गमाहि हो ना |
| ত্রু কর্মান স্থ্যাদার কর্মিকার। ত্রু ক্রাম্বীর কর্মানার কর্মিকার। ত্রু ক্রাম্বীর কর্মানার চক্রক্রের বিশ্বকর্মার বিশ্বকর্মার কর্মানার কর্মানার কর্মানার কর্মানার কর্মানার কর্মানার কর্মানার কর্মানার কর্মানার কর্মানার কর্মানার কর্মানার ক্রিক্র্যাহার বিশ্বক্র ব্যাহার্যাহার ক্রিক্র ক্রামানার ক্রিক্র ক্রামানার ক্রিক্র কর্মানার ক্রিক্র ক্রামান্র ক্রিক্র ক্রামানার ক্রামানার | | | | |
| ১ আজনচর্গন মিত্র ১ রাজীবলোচন রার া লিবংলার গলিতে তাল্যনাথ রাথ ০ লেখ করিপ পেপারী ০ মানুর করিল ০ লাক করিপ পেপারী ০ মানুর করিল ০ লাক করিপ পেপারী ০ মানুর করিল ০ লাক করিপ পেপারী ০ মানুর করিল ০ লাক করিপ পেপারী ০ মানুর করিল ০ লাক লাক ০ লাক করিল ০ লাক করিল ০ লাক লাক ০ ল | | | ১ নীলকমল বন্দ্যোপাধ্যায় | . . |
| ১ বাজীবলোচন বার | ১ জহরদিন জমাদার | _ | বিতারিখ ৮ জানুআরি | সন ১৮৫১ সাল। |
| ১ রাষ্ট্রীবাহাল বার বিন্ত করে গলিতে ১ বদুনাথ বাব বেনে গৌলার ১ লেন থার বিন্ত করে গলিতে ১ লান বাব বিন্ত করে গালিতে ১ লান বাব বিন্ত করে বিন্ত করে করিকার ১ লান বাব বিন্ত করে বিন্ | ১ অভয়চরণ মিত্র | চক্ৰবেড় | ১ চিন্তামণি হালদার | নেইল মেকর হাবড়া |
| ১ ব্রহার ব্যবহার বি হালার পরি ১ লেখন স্থানি হালার পরি ১ লেখন স্থানি হালার বিলাম বালাম বিলাম বি হালার স্থানি হালার হালাম বালা | ১ রাজীবলোচন রায় | শিবতলার গলিতে | ১ যদুনাথ দাস | |
| ১ নাথ জড়িপ বেলারী ত্রারাজ্য কল্টোজা ত্রারাজ্য কল্টোজা ত্রারাজ্য কল্টোজা ত্রারালয় মাজিক | | 1 | | শ্যামপুকৃর |
| ১ জার্থনিক লিলালাল তামণ্ডাতলার থানিতে ১ রাজনের মজিক তোরিবাধ কলানু আরি নহানিকন্দ্র রায় ১ নহানিকন্দ্র রায় ১ নহানিকন্দ্র রায় ১ নহানিকন্দ্র রায় ১ লগতের লায় ১ লগতের রায় ১ লগতের রায় ১ লগতের রায় ১ লগতের বায় ১ লগতের রায় ১ লগতের রায় ১ লগতের রায় ১ লগতের নায় ১ লগতের ন | | | ১ মহেন্দ্রনাথ কুঙর | र ए वः क्षां त् |
| তিরবিশ্ব প্রান্ন নাজক চোরবান্ধার কি চারবান্ধার কি তারিব প্রশান্ধার কার্ম কর্ম ১৮০১ সাল । নহানচন্দ্র রায় কলিকাভা মাজুলাহান্ধার তির্জার প্রশান্ধার কর্ম কর্ম কর্ম কর্ম কর্ম কর্ম কর্ম কর্ | | | ১ প্যারিনাথ বসু | ভবানীপুর |
| নিতারিথ ৭ জানু আরি নন ১৮৫১ সাল। ১ নথানচন্দ্র রায় কলিকাতা মাজুরাবাজার ১ লেপাটন এণ্ড কোং ১ লাপাটন এণ্ড কোং ১ লাপাটন এণ্ড কোং ১ আরচন্দ্র নাম ১ মহেশ্যতন্ত্র সুংগাণাঘায় ১ উমাচরণ দাস ১ মহেশ্যতন্ত্র সুংগাণাঘায় ১ উমাচরণ দাস ১ মহেশ্যতন্ত্র সুংগাণাঘায় ১ ক্রান্তর সুংগাণাঘায় ১ ক্রান্তর সুংগাণাঘায় ১ ক্রান্তর সুংগাণাঘায় ১ ক্রান্তর সুংগাণাঘার ১ ক্রান্তর সুংগাণাঘার ১ ক্রান্তর স্থান্তর স্থান্তর ১ ক্রান্তর স্থান স্থান্তর স্থান্তর স্থান্ | | | ১ বীরেশর মিত্র | শামপুকুর |
| ১ নহীনচন্দ্ৰ বায় তেন্ত্ৰ পাইন এও কোং তেন্ত্ৰ পাইন এও কোং তেন্ত্ৰ পাইন এও কোং তেন্ত্ৰ পাইন এও কোং তেন্ত্ৰ পাইন এও কোং তেন্ত্ৰ পাইন এও কোং তেন্ত্ৰ পাইন এও কোং তেন্ত্ৰ পাইন এও কোং তেন্ত্ৰ পাইন এও কোং তেন্ত্ৰ পাইন এই কোন্তৰ পাইন আনি বাইন পোইন আনি বাইন পোইন আনি বাইন পোইন আনি বাইন পোইন আনি বাইন পোইন আনি বাইন পোইন আনি বাইন পোইন আনি বাইন পোইন আনি বাইন পাইন আনি বাইন পোইন আনি বাইন পোইন আনি বাইন পোইন আনি বাইন পোইন আনি বাইন পোইন আনি বাইন পোইন আনি বাইন পাইন আন বাইন পাইন আনি বাইন পাইন আনি বাইন পাইন আন বাইন পাইন আনি বাইন পাইন আন বাইন পাইন | ১ রাজানন মলিক | চোরবাজার | | হ ড়হান্ত্রা |
| ১ নাল পাইন এণ্ড কোং ১ জয়চন্দ্ৰ দান ১ মহেলচন্দ্ৰ মুংৰাপাধ্যায় ১ ইনার কাল চিম আলি ১ কুলানা কর্মানার ১ লাল থালালালালালালালালালালালালালালালালাল | হিতারিখণ জানু আরি | | l . | |
| ১ জয়চন্দ্ৰ দাস ১ মহলেচন্দ্ৰ মুখোপাধ্যায় ১ উমাচরক দাস চ উমাচরক দাস স্কল্পপ্রনাদ কর্মকার ১ ক্লাপ্রনাদ কর্মকার ১ লাজন ক্লাপ্রনাদ ক্লাপ্রনাদ কর্মকার ১ লাজন ক্লাপ্রনাদ ক | | | | |
| ১ মাহলচন্দ্ৰ মুখোপাধ্যায় ১ মাহলচন্দ্ৰ মুখোপাধ্যায় ১ মাহলচন্দ্ৰ মুখোপাধ্যায় ১ মাহলচন্দ্ৰ মুখোপাধ্যায় ১ মাহলচন্দ্ৰ মন্ত্ৰ কৰিব বিশ্ব বিশ্ব বিশ্ | ১ দে পাটন এণ্ড কৌৎ | _ | | |
| ত্রুমাচরণ দাস ত্রিপ্রশিল্যরণা ত্রুমাণ্ডারণা দাম ত্রুমাণ্ডারণা দাস ত্রুমাণ্ডারণা কর্মকার ত্রুমাণ্ডারণা কর্মকার ত্রুমাণ্ডারণা কর্মকার ত্রুমাণ্ডারণা কর্মকার ত্রুমাণ্ডারণা কর্মকার ত্রুমাণ্ডারণা কর্মকার ত্রুমাণ্ডারণা কর্মকার ত্রুমাণ্ডারণা কর্মকার ত্রুমাণ্ডারণা কর্মকারার ত্রুমাণ্ডারণা কর্মকার ত্রুমাণ্ডারনার কর্মিনাণ্ডার ত্রুমাণ্ডারনার কর্মিনাণ্ডার ত্রুমাণ্ডারার কর্মিনাণ্ডারা ত্রুমাণ্ডারার কর্মিনাণ্ডারা ত্রুমাণ্ডারার কর্মিনাণ্ডারা ত্রুমাণ্ডারার কর্মাণ্ডারার ত্রুমাণ্ডারার কর্মাণ্ডারার ত্রুমাণ্ডারার কর্মিনাণ্ডারার ত্রুমাণ্ডারার কর্মিনাণ্ডারার ত্রুমান্ডারার কর্মাণ্ডারার ত্রুমান্ডারার কর্মান্ডারার ত্রুমান্ডারার কর্মান্ডারার ত্রুমান্ডারার কর্মান্ডারার ত্রুমান্ডারার কর্মান্ডারার ত্রুমান্ডারার কর্মান্ডারার ত্রুমান্তর্মান্ডারার ত্রুমান্তর্মান্তর্মান্ডারার ত্রুমান্তর্মান্তর্মান্তর্মান্তর ত্রুমান্তর্মান্তর ত্রুমান্তর্মান্তর ত্রুমান্তর ত্রু | | | _ | • |
| ১ কুল্লপ্রসাদ কর্মকার ১ লৈএদ কাছিম আলি ১ পার্ক্তভীগল্পর মলুমদার এ এ এ ১ কালীচন্দ্র উট্টাচার্য্য ১ কালীচন্দ্র উট্টাচার্য্য ১ কালীচন্দ্র উট্টাচার্য্য ১ কালীচন্দ্র উট্টাচার্য্য ১ কালীচন্দ্র উট্টাচার্য্য ১ কালীচন্দ্র উট্টাচার্য্য ১ কালিচন্দ্র অভিন বিশ্ব কলিকাতা ১ কালিচন্দ্র আলি ১ নাদের আলি ১ নাদের আলি ১ নাদের আলি ১ নামান্দ্র বিশ্ব কলিকাতা বড়বাজার ১ নুর্বাদান মুখোপাধ্যার ১ নুর্বাদান মুখোপাধ্যার ১ নুর্বাদান মুখোপাধ্যার ১ নুর্বাদান মুখোপাধ্যার ১ নুর্বাদান মুখোপাধ্যার ১ নুর্বাদান মুখোপাধ্যার ১ নুর্বাদান মুখোপাধ্যার ১ নামান্দ্র বুল্লা ১ কালিচার বুল্লা ১ কালমাহন মুখোপাধ্যার ১ নামান্দ্র মুখাপাধ্যার ১ কালিচার বুল্লা ১ কালমাহন মুখোপাধ্যার ১ কালমাহন মুখোপাধ্যার ১ কালমাহন মুখোপাধ্যার ১ কালমাহন মুখোপাধ্যার ১ কালমাহন মুখোপাধ্যার ১ কালমাহন মুখোপাধ্যার ১ বাহারি কল ১ বাহারি বিশ্ব কল ১ বাহারি কল ১ বাহার কল ১ বাহারি কল ১ বাহারি কল ১ বাহারি কল ১ বাহারি কল ১ বাহারি কল ১ বাহারি কল ১ বাহারি কল ১ বাহার কল ১ বাহারি কল ১ বাহার | ~ | | | |
| ১ লৈএদ কাছিম আলি পার্মভাশনর মন্ত্রমার পার্মভাশনর মন্ত্রমার পার্মভাশনর মন্ত্রমার পার্মভাশনর মন্ত্রমার পার্মভাশনর অলি পার্মভাশনর অলি পার্মভাশনর আলি পার্মলর আলি পার্মলর আলি পার্মলর আলি পার্মলর আলি পার্মলর আলি পার্মলর আলি পার্মলর আলি পার্মলর মুখোপাধ্যার শামপুরুর শামপা শামপুরুর শামপা শামপুরুর শামপা শামপুরুর শামপা শামপুরুর শামপা শামপুরুর শামপুরুর শামপা শামপুরুর শামপা শামপুরুর শামপা শামপুরুর শামপা শামপুরুর শামপা শামপুরুর শামপা শামপুরুর শামপা শামপুরুর শামপা শামপুরুর শামপা শামপুরুর শামপা শামপুরুর শামপা শামপুরুর শামপা শামপুরুর শামপা শামপুরুর শামপা শামপা শামপুরুর শামপা শামপা শামপুরুর শামপা শামপা শামপা শামপুরুর শামপা শামপা শামপা শামপা শামপা শামপা শামপা শামপা শামপা শামপুরুর শামপা শামপা শামপা শামপা শামপা শামপুরুর শামপা শামপা শামপা শামপা শামপা শামপুরুর শামপা শামন্মমপা শামপা শামন্মমপা শামপা শামন্মমপা শামপা শামন্মমপা শামন্মমপা শামপা শামন্মমপা শামন্মমপা শামনা শামনমনমন শামনা শামপা শামপা শামনমনমন | | | | |
| ১ পার্রন্তভীশন্তর মন্ত্র্যার (জাড়াসাঁকে। ১ ঐ ঐ ১ কাশীচন্দ্র ভট্টার্যাই ১ কালিক ভালি ১ ভিতর আলি পারসি ১ নোরর আলি ১ নোরর আলি ১ নোরর আলি ১ নোরর আলি ১ নোরর আলি ১ নোরর আলি ১ নোরর আলি ১ নোরর আলি ১ নোরর আলি ১ নোরর আলি ১ নোরর আলি ১ নারর বিল্যাপা ধ্যার ১ নুর্বালাস মুখোপাধ্যার শ্যামপুরুর কলীনাথ নাই স্বালাস মুখোপাধ্যার শ্যামপুরুর তিলা ১ নুর্বালাস মুখোপাধ্যার শ্যামপুরুর ১ বিশ্বন্তর আলি ১ নার্বালার আলি ১ নার্বালার আলি ১ নার্বালার আলি ১ নার্বালার আলি ১ বাজার বিল্যালা ১ বাজার বিল্যালা ১ বাজার বিল্যালা ১ বাজার বিল্যালা ১ রাজার বিল্যালা ১ রাজার বিল্যালা ১ রাজার বিল্যালা ১ ব্রালার বিল্যালা ১ ব্রালালা ১ ব্রালার বিল্যালা ১ ব্রালার বিল্যালা ১ ব্রালার বিল্যালা ১ ব্রালার বিল্যালা ১ ব্রালার বিল্যালা ১ ব্রালার বিল্যালা ১ ব্রালার বিল্যালা ১ ব্রালার বিল্যালা ১ ব্রালার বিল্যালা ১ ব্রালালালা ১ ব্রালালালা ১ ব্রালালালা ১ ব্রালালালা ১ ব্রালালালালা ১ ব্ল | | | | |
| ১ এই এই এই কলিকাত। ১ ৯ চালীচন্দ্ৰ ভট্টাচাৰ্য্য কলিকাত। ১ ৯ চিত্ৰৰ আলি পাৰ্ল্লন কলিকাত। ১ নাম্বৰ আলি ১ নাম্বৰ আলি ১ নাম্বৰ আলি ১ নাম্বৰ আলি ১ নাম্বৰ আলি ১ নাম্বৰ আলি ১ নাম্বৰ আলি ১ নাম্বৰ আলি ১ নাম্বৰ বিশ্বাল ১ নাম্বৰ বিশ্বাল ১ নুৰ্বালিন মুংখাপাধ্যান ১ নুৰ্বালিন মুংখাপাধ্যান ১ নুৰ্বালিন মুংখাপাধ্যান ১ নুৰ্বালিন মুংখাপাধ্যান ১ নুৰ্বালিন মুংখাপাধ্যান ১ নুৰ্বালিন মুংখাপাধ্যান ১ নুৰ্বালিন মুংখাপাধ্যান ১ নুৰ্বালিন মুংখাপাধ্যান ১ নুৰ্বালিন মুংখাপাধ্যান ১ নুৰ্বালিন মুংখাপাধ্যান ১ নুৰ্বালিন মুংখাপাধ্যান ১ নুৰ্বালিন মুংখাপাধ্যান ১ নুৰ্বালিন কলিকাত। ১ নুৰ্বালিন মুংখাপাধ্যান ১ নুৰ্বালিন কলিকাতা ১ নুৰ্বালান কলিকাতা ১ নুৰ্বালান কল | | - | | |
| ১ কাশচিন্দ্ৰ ভট্টাহাৰ্য্য কলিকান্ত। ১ ভিতৰ আলি পাবনি ঐ সিন্দুৰ্বপটি কলিকান্তা হড়বাজাৰ ১ নোৰৰ আলি ১ নোৰৰ আলি ১ নোৰৰ আলি ১ নোৰৰ আলি ১ নোৰৰ আলি ১ নোৰৰ আলি ১ নোৰৰ আলি ১ নুৰ্বাদাস মুখোপাধ্যাৰ ১ নুৰ্বাদাস মুখোপাধ্যাৰ ১ নুৰ্বাদাস মুখোপাধ্যাৰ ১ নুৰ্বাদাস মুখোপাধ্যাৰ ১ নুৰ্বাদাস মুখোপাধ্যাৰ ১ নুৰ্বাদাস মুখোপাধ্যাৰ ১ নুৰ্বাদাস মুখোপাধ্যাৰ ১ নুৰ্বাদাস মুখোপাধ্যাৰ ১ নুৰ্বাদাস মুখোপাধ্যাৰ ১ নুৰ্বাদাস মুখোপাধ্যাৰ ১ নুৰ্বাদাস মুখোপাধ্যাৰ ১ নুৰ্বাদাস মুখোপাধ্যাৰ ১ পাবন মুখি ১ নাৰৰ মুখ্ ১ নাৰৰ মুখি ১ নাৰৰ মুখি ১ নাৰৰ মুখি ১ নাৰৰ মুখি ১ নাৰৰ মুখি ১ নাৰৰ মুখি ১ নাৰৰ মুখ্ ১ নাৰৰ ম | | | | |
| ১ ভিতর আলি পার্রদ ঐ সিন্দুরপটি ১ নাদের আলি ১ নামের আলি ১ নারিমোহন বন্দ্যোপান ধ্যার ১ নুর্নাদাস মুখোপাধ্যার স্কুলানাথ নাই ১ নুর্নাদাস মুখোপাধ্যার স্কুলানাথ নাই ১ বিশ্বস্তুর বুল্লা ১ বিশ্বস্তুর বুল্লা ১ বিশ্বস্তুর বুল্লা ১ নামের মুখোপাধ্যার ১ বিশ্বস্তুর বুল্লা ১ নামের মুখোপাধ্যার ১ নামের মুখোপাধ্যার ১ পার মুদ্ধাপাধ্যার ১ বামহরি দত্ত ১ বামহরি দত্ত ১ বামহরি দত্ত ১ বামহরি দত্ত ১ বামহরি দত্ত ১ বামহন্দ্র বিশাস ১ বামহন্দ্র বিশাস ১ বামহন্দ্র বিশাস ১ বামহন্দ্র বিশাস ১ বামহন্দ্র বিশাস ১ বামহন্দ্র বিশাস ১ বামহন্দ্র বিশাস ১ বামহন্দ্র বিশাস ১ বামহন্দ্র বিশাস ১ বামহন্দ্র বিশাস ১ বামহন্দ্র বিশাস ১ বামহন্দ্র বিশাস ১ বামহন্দ্র বিশাস ১ বামহন্দ্র বিশাস ১ বামহন্দ্র বিশাস ১ বামহান্দ্র বিশাস ১ বামহান্দ্র বিশাস ১ বামহন্দ্র বিশাস ১ বামহান্দ্র বিশাস ১ বামহান্দ্র বিশাস ১ বামহান্দ্র বিশাস ১ বামহান্দ্র বিশাস ১ বামহান্দ্র বিশাস ১ বামহান্দ্র বিশ্ব বিশাস ১ বামহান্দ্র বিশাস ১ বামহান্দ্র বিশাস ১ বামহান্দ্র বিশাস ১ বামহান্দ্র বিশাস ১ বামহান্দ্র বিশাস ১ বামহান্দ্র বিশাস ১ বাম | | · . | | |
| ১ নাদের আলি ১ গৌরমোহন বন্দ্যাপা- ধ্যার ব বেরাজার ১ নুর্নাদান মুখোপাধ্যার ১ নুর্নাদান মুখোপাধ্যার ১ নুর্নাদান মুখোপাধ্যার ১ নুর্নাদান মুখোপাধ্যার ১ নুর্নাদান মুখোপাধ্যার ১ নুর্নাদান মুখোপাধ্যার ১ নুর্নাদান মুখোপাধ্যার ১ নুর্নাদান মুখোপাধ্যার ১ নুর্নাদান মুখোপাধ্যার ১ নুর্নাদান মুখোপাধ্যার ১ নুর্নাদান মুখোপাধ্যার ১ নুর্নাদান মুখোপাধ্যার ১ নামহার মুখোপাধ্যার ১ নামহার মুখোপাধ্যার ১ নামহার মুখোপাধ্যার ১ নামহার মুখোপাধ্যার ১ নামহার মুখোপাধ্যার ১ নামহার মুখা ১ নামহ | _ | | _ | |
| ১ নির্মোচন বন্দ্যোপা- ধ্যার র ক্রাদ্যাল মুখোপাধ্যার স্থান প্র ক্রাদ্রাল মুখোপাধ্যার স্থান প্র ক্রাদ্রাল মুখোপাধ্যার স্থান প্র ক্রাদ্রাল মুখোপাধ্যার ইল্পাদ্রাল মুখোপাধ্যার ক্রাদ্রাল ক্রাদ্রাল ক্রাদ্রাল ক্রাদ্রাল ক্রাদ্রাল ক্রাদ্রাল ক্রাদ্রাল ক্রাদ্রাল ক্রাদ্রাল ক্রাদ্রাল ক্রাদ্রাল ক্রাদ্ | | | - , | |
| প্রায় এ বৌষার কলিকাতা স্থান্তির লামপুকুর সামপুকুর সামপুকুর স্থান্তির নামপুকুর স্থান্তির নামপুকুর স্থান্তির বিশ্বর বিশ্বর বিশ্বর নামপুকুর সামপুকুর কলিকাতা স্থান্তির বিশ্বর ব | | यागयाजा यज्यासाव | | |
| > নূর্নাদান মুখোপাধ্যার শ্যামপুকুর > কাশীনাথ নাই স্ক্রাদান মুখোপাধ্যার শ্যামপুকুর > বিশ্বস্তুর বসু চেতলা > মের্জা আকরর আলি পার্রার > পালমোহন মুখোপাধ্যার শাল্যবাজ্ঞার > পালমোহন মুখোপাধ্যার শাল্যবাজ্ঞার > পালমোহন মুখোপাধ্যার শাল্যবাজ্ঞার > পালমোহন মুখোপাধ্যার শাল্যবাজ্ঞার > পালমোহন মুখোপাধ্যার শাল্যবাজ্ঞার > পালমোহন মুখোপাধ্যার শাল্যবাজ্ঞার > পালমাহন মুখোপাধ্যার শাল্যবাজ্ঞার > পালমাহন মুখোপাধ্যার শাল্যবাজ্ঞার > পালমাহন মুখোলাধ্যার শাল্যবাজ্ঞার > পালমাহন মুখোলাধ্যার শাল্যবাজ্ঞার > বামহার দ্মন্ত্র বিশ্বাস্থার বিশ্বাস্থার কলিকাতা > রামহার দ্মন্ত্র বিশ্বাস > রামহার দ্মন্তর বিশ্বাস > রামহার দ্মন্তর বিশ্বাস > বাধান্ত্র বিশ্বাস > বাধান্তর মুখাহার বিশ্বাস > বাধান্তর মান্তর মুখাহার > পালমাহার বিশ্বাস > বাধান্তর মান্তর মুখাহার > মানহন্তর মান্তর মান্তর কলিকাতা > হর্মহারা লাল সিৎ > হ্রিরারার বন্দোপাধ্যার জ্লাড়ানিকা > প্রামহার বাদ্যান বিশ্বাস > কাম্বান্তর বিশ্বাস > কামহার আন্তর স্বান্তর কলিকাতা > হ্রমহার বাদ্যার কলিকাতা > হ্রমহার বাদ্যার কলিকাতা > প্রামহার বাদ্যার কলিকাতা > হ্রমহারার বাদ্যাধার কলিকাতা > প্রামহার বাদ্যার কলিকাতা > হ্রমহারার বাদ্যাধার কলিকাতা > প্রামহার বাদ্যাধার কলিকাতা > প্রামহার বাদ্যাধার কলিকাতা > হ্রমহারার বাদ্যাধার কলিকাতা > প্রামহার বাদ্যার কলিকাতা > হ্রমহারার বাদ্যাধার কলিকাতা > প্রামহার বাদ্যাবাস্থার কলিকাতা > প্রামহার বাদ্যাবাস্থার কলিকাতা > প্রামহার বাদ্যার কলিকাতা > প্রামহার বাদ্যার কলিকাতা > প্রামহার বাদ্যার কাল্যবিভ্যার কলিকাতা > প্রামহার বাদ্যার কলিকাতা > প্রামহার বাদ্যার কাল্যবিভ্যার কলিকাতা > প্রামহার বাদ্যার কলিকাতা > প্রামহার বাদ্যার কলিকাতা > প্রামহার বাদ্যার কলিকাতা > প্রামহার বাদ্যানা বাদ্যার কলিকাতা > কলেকাতা হিল্পবিল কলিকাতা > কলেকাতা হিল্পবিল কলিকাতা > কলেকাতা হিল্পবিল কলিকাতা > কলেকাতা হিল্পবিল কলিকাতা > কলেকাতা হাল্যবিল কলিকাতা > কলেকাতা হাল্যবিল কলিকাতা > কাল্যবিল কলিকাতা > কাল্যবান স্বাহ বিশ্বার কলিকাতা > কাল্যবান স্বাহ বিশ্বার কলিকাতা > কাল্যবান স্বাহ বিশ্বার কলিকাতা > কাল্যবান স্বাহ বিশ্বার কলিকাতা > কাল্যবান স্বাহ বিশ্বার কলিকাতা > কাল্যবান স্বাহ বিশ্বার কলিকাতা > কাল্যবান স্বাহ বিশ্বার কলিকাতা > কাল্যবান স্বাহ | | थे त्रोताकात्र | | |
| ত্রালানাথ নাই ত্রালানাথ নাই ত্রালানাথ নাই ত্রালানাথ নাই ত্রালানাথ নাই ত্রালানাথ নাই ত্রালানাথ নাই ত্রালানাথ নাই ত্রালানাথ নাই ত্রালানাথ নাই ত্রালানাথ নাই ত্রালানাথ নাই ত্রালানাথ নাই ত্রালানাথ নাই ত্রালানাথ নাই ত্রালানাথ নাই ত্রালানাথ নাই ত্রালানাথ নাই ত্রালানাথ চট্টোপাধ্যার ত্রালানাথ চট্টালাবি ত্রালানাথ চট্টোপাধ্যার ত্রালানাথ চট্টালাবি ত্রালানাথ চট্টোপাধ্যার ত্রালানাথ চট্টালাবি ত্রালানাথ চট্টোপাধ্যার ত্রালানাথ চট্টালাবি ত্রালানাথ চট্টোপাধ্যার ত্রালানাথ চট্টোপাধ্যার ত্রালানাথ চট্টোপাধ্যার ত্রালানাথ চট্টোপাধ্যার ত্রালানাথ চট্টোপাধ্যার ত্রালানাথ চট্টালাবি ত্রালানাথ চট্টোপাধ্যার ত্রালানাথ চট্টোপাধ্যার ত্রালানাথ চট্টালাবি ত্রালানাথ চট্টোপাধ্যার ত্রালানাথ চট্টালাবি ত্রালানাথ চট্টোপাধ্যার ত্রালানাথ চট্টালাবি ত্রালানাথ চট্টোপাধ্যার ত্রালানাথ চট্টোপাধ্যার ত্রালানাথ চট্টোপাধ্যার ত্রালানাথ চট্টোপাধ্যার ত্রালানাথ চট্টোপাধ্যার ত্রালানাথ চট্টোপাধ্যার ত্রালানাথ চট্টোপাধ্যার ত্রালানাথ চট্টোপাধ্যার ত্রালানাথ চট্টালাবি ত্রালানাথ চট্টোপাধ্যার ত্রাল | | | | _ |
| ত্রিষ্ণান্তর ব্যু চেতলা ত্রেষ্ণান্তর বাদ্ধান্ত বাদ্ধান্তর বাদ্ধান্তর বাদ্ধান্তর বাদ্ধান্ত বাদ্ধান্তর বাদ্ধান্তর বাদ্ধান্তর বাদ্ধান্তর বাদ্ধান্তর বাদ্ধান্তর বাদ্ধান্তর বাদ্ধান্তর বাদ্ধান্তর বাদ্ধান্তর বাদ্ধান্তর বাদ্ধান্তর বাদ্ধান্তর বাদ্ধান্তর বাদ্ধান্তর বাদ্ধান্তর বাদ্ধান্ত বাদ্ধান্তর বাদ্ধান্তর বাদ্ধান্তর বাদ্ধান্ত বাদ্ধান্তর বাদ্ধান্তর বাদ্ধান্তর বাদ্ধান্তর বাদ্ধান্তর বাদ্ধান্তর বাদ্ধান্তর | | | | • • |
| ১ বিশ্বস্তুর বসু চেতলা ১ মের্জা আকরর আলি কলিকাতা পার্বন পার্বন পার্বন সলামাহন মুখোপাখ্যার শোভাবাজার কলিকাতা গলকাতা শাভাবাজার কলিকাতা কলিকাতা পার্বন স্বাণ মুলি কলিকাতা পার্বন স্বাণ মুলি কলিকাতা পার্বন স্বাণ মুলি কলিকাতা শাভাবাজার কলিকাতা কলিকা | | শ্যামপুক্র | ১ শোবরাতি থানশামা | - |
| তিনি ক্রিডা | | | | |
| পার্ল স্থান্ত্র শোভারান্ত্র কলিকাতা তিনুক্ত্র লাল্ল হল্যান্ত্র কলিকাতা তিনুক্তর লাল্ল হল্যান্ত্র কলিকাতা তিনুক্তর লাল্ল হল্যান্ত্র কলিকাতা তিনুক্তর লাল্ল হল্যান্ত্র কলিকাতা তিনুক্তর লাল্ল হল্যান্ত্র কলিকাতা তিনুক্তর লাল্ল হল্যান্ত্র কলিকাতা তিনুক্তর লাল্ল হল্যান্ত্র কলিকাতা তিনুক্তর লাল্ল হল্যান্ত্র কলিকাতা তিনুক্তর লাল্ল হল্যান্ত্র কলিকাতা তিনুক্তর লাল্ল হল্যান্ত্র কলিকাতা তিনুক্তর লাল্ল হল্যান্ত্র কলিকাতা তিনুক্তর লাল্ল হল্যান্ত্র কলিকাতা তিনুক্তর লাল্ল হল্যান্ত্র কলিকাতা তিনুক্তর লাল্ল হল্যান্ত্র কলিকাতা তিনুক্তর লাল্ল হল্যান্ত্র হল্যান্ত্ | | কলিকাডা | | |
| ১ পরাণ মুদি ১ ঠাকুরদার বন্দ্যোপাধ্যার ঐ শান্তিরামরিন কি ১ রামহরি দক্ত ঐ কাঁকুড়গাছা ১ রামহন্দ্র বিপাটা র রামহন্দ্র বিপাটা ১ রামহন্দ্র বিপাটা ১ রামহন্দ্র বিপাটা ১ রামহন্দ্র বিপাটা ১ রামহন্দ্র বিপাটা ১ রামহন্দ্র বিশ্বা ১ রামহন্দ্র বিশ্বা ১ রামহন্দ্র সর্কার বিভাব ১ রামহন্দ্র সর্কার বিভাব ১ রামহন্দ্র সর্কার বিভাব ১ রামহন্দ্র সর্কার বিভাব ১ রামহন্দ্র সর্কার বিভাব ১ রামহন্দ্র সর্কার বিভাব ১ রামহন্দ্র সর্কার বিভাব ১ রামহন্দ্র মার্লিক ১ রামহন্দ্র মার্লিক ১ রামহন্দ্র মার্লিক ১ বাহালিক | _ | | ১ দারকানাথ চট্টোপাধ্যায় | ্ম উল টাডাঙ্গি |
| ১ পরাণ মুদ্দি ১ ঠাকুরদাস বন্দ্যোপাধ্যার ঐ শান্তিরামনি- কি ১ রামহরি দত্ত ঐ কাঁকুড়গাছা ১ রামহিল দত্ত ঐ কাঁকুড়গাছা ১ রামহিল দত্ত ঐ কাঁকুড়গাছা ১ রামহিল দত্ত ঐ কাঁকুড়গাছা ১ রামহিল দত্ত ঐ কাঁকুড়গাছা ১ রামহিল দত্ত ঐ কাঁকুড়গাছা ১ রামহিল দত্ত ঐ কাঁকুড়গাছা ১ রামহিল দত্ত ঐ কার্তা ঐ কার্তা ঐ কার্তা আ ১ রামহিল দত্ত ঐ কার্তা ঐ কার্তা ঐ কার্তা আ ১ রামহিল দত্ত ঐ কার্তা ঐ কার্তা ঐ কার্তা আ ১ রামহিল দত্ত ঐ কার্তা ঐ কার্তা ঐ ১ রামহিল দত্ত ঐ কার্তা ঐ ১ রামহিল দত্ত ঐ কার্তা ঐ ১ রামহিল দত্ত ঐ ১ রামহিল মাহিল ১ বাহা কাল কা ১ বাহা কাল কা ১ বাহা কাল কা ১ বাহা কাল কা ১ বাহা কাল কা ১ বাহা কাল কা ১ বাহা কাল কা ১ বাহা কাল কা ১ বাহা কাল কা ১ বাহা কাল কা ১ বাহা কা ১ বা | ১ লালমোহন মুখোপাধ্যায় | | | |
| স্থান বিশাস ভ্রমণ পুর্ব বিশাস ভ্রমণ পুর্ব বিশাস ভ্রমণ পুর্ব বিশাস ভ্রমণ পুর্ব বিশাস ভ্রমণ পুর্ব বিশাস ভ্রমণ বিশাস বিশা | ্ ১ পরাণ মুদি | | ১ প্রাণকৃষ্ণ রায় দ্বৌধুরী | ঐ নারিকেল ডা- |
| ১ রামহর দত্ত এ কাঁকুড়গাছা ১ রাখাখব বিখাস শিমলা ১ রামহন্দ্র বিপাটা এ ১ রামহন্দ্র সর্বকার বড়বাজার ১ রাখাকিশন পার্ল এ হরিণবাটি বড় ১ শেশ নবান্দি এ হরিণবাটি বড় ১ লেলখানা ১ প্রসন্নকুমার রক্ষিত টেরিটির বাজার ১ শেশ লছক কলিক্তা ১ প্রেমহাদ্র হিছ্ম ১৪ পণ সদর আমিনের কাণ পৌছে ১ লক্ষণ রাজ বেবাজার ১ বেহারী লাল সিণ্ কলিকাতা ফ্রিইজুল ১ হরিনারান্নব বন্দ্রোপাধ্যার জ্যেড়াসাঁকো ১ প্রথ্রদাস পাল চক্ষরেড় ১ প্রথ্রদাস পাল চক্ষরেড় ১ প্রথ্রদাস পাল চক্ষরেড় | ১ ঠাকুরদাস বন্দ্যোপাধ্যার | | | |
| ১ রামচন্দ্র বিপাটা ঐ ত্রাথাকিশন পার্স ঐ ত্রেণ্ডাটি বড় ত্রেল্থানা ১ প্রেমক্রমার রক্ষিত টেরিটির বাজার ১ শেখ লছক কলিকাতা ১ প্রেমক্রমার রক্ষিত টেরিটির বাজার ১ শেখ লছক কলিকাতা ১ প্রেমক্রমার রক্ষিত টেরিটির বাজার ১ শেখ লছক কলিকাতা ১ প্রেমক্রমার রক্ষিত টেরিটির বাজার ১ শেখ লছক কলিকাতা ১ প্রেমক্রমন্তর স্থানিক বিভাগির কলিকাতা ১ প্রেমক্রমন্তর স্থানিকার কলিকাতা ১ রামক্রমন্তর স্থানিকারি কলিকাতা ১ রামক্রমন্তর স্থানিকারি ১ লিকান্তর কলিকাতা ১ বাথালালান কলিকাতা ১ লক্ষ্মণ রাজ বেলালাতা ফ্রি ইন্তুল ১ হরিনারায়ণ বন্দোপাধ্যার জ্যেড়াসাঁকো ১ গ্রমত্তর রাণী শাকরি কলিলাতাট্র | _ | · 1 | | |
| ১ রাধাকিশন পার্স ঐ হরিণবাটি বড় তেজলখানা ১ প্রমাকুমার রক্ষিত টেরিটির বাজার ১ শেখ লছার কলিকাতা ১ প্রমাকুমার রক্ষিত টেরিটির বাজার ১ শেখ লছার কলিকাতা ১ প্রমাকুমার রক্ষিত কলিকাতা ১ প্রমাকুমার রক্ষিত কলিকাতা ১ প্রমাকুমার রক্ষিত কলিকাতা ১ প্রমাকুমার রক্ষিত কলিকাতা ১ প্রমাকুমার কলিকাতা ১ প্রমাকুমার কলিকাতা ১ লক্ষ্মণ রাজ্ঞ ১ বেহারী লাল সিৎ কলিকাতা ফ্রি ইন্ধুল ১ হরিনারায়ণ বন্দোপাধ্যার জ্ঞোড়াসাঁকে। ১ ক্রমতী রাণী শাকরি ১ ক্রিনারায়ণ বন্দোপাধ্যার জ্ঞোড়াসাঁকে। | | | | |
| ১ শেশ নবান্দি ঐ হরিণবাটি বড় (জলখানা হোষ ঐ পোস্কা: ১ প্রসন্নকুমার রক্ষিত টেরিটির বাজার ১ মানচল্র মান্তিক টালিগঞ্জ ১ শেগ লছার কলিকাতা ১ প্রমান্তান্ত কলিকাতা ১ প্রমান্তান্ত কলিকাতা ১ লক্ষ্মণ রাজ্ঞ বেটাজার ১ বেহারী লাল সিৎ কলিকাতা ফ্রিইছুল ১ হরিনারান্ত্রণবাল্যান্ত জ্লোড়ালাকা ১ ক্রিথার বিভারিশ ৯ জানুআরি সন ১৮৫১ সাল। ১ ক্রমতনু হোজ্ঞ কলিকাতা ১ ব্যামতনু হোজ্ঞ শোভাবাজ্ঞার ১ প্র্রদাস পাল চক্লরেড় ১ ইরিনারান্ত্রণবাল্যান্ত জ্লোড়ালাকে। | _ | | | |
| ভেলখানা ১ গোপাল চৌধুরী দ্রমাহাট্টা ১ প্রসন্ত্রকুমার রক্ষিত টেরিটির বাজার ১ শেগ লছক কলিকাতা ১ প্রেমটাদ ঘোষ ২৪ পৎ সদর আমিনের কিওারিশ্ব ৯ জানুস্থারি সন ১৮৫১ সাল। কাৎ পৌছে ১ হরচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় কলিকাতা ১ লক্ষ্মণ রাজ্ঞ হোৱাজার ১ বাজার ১ বামতনু ছোক্ শোভাবাজার ১ হেহারী লাল সিৎ কলিকাতা ফ্রি ইন্ধুল ১ প্র্রদাস পাল চক্রেরেড় ১ হরিনারান্ত্রণ বন্দোপাধ্যার জোড়াসাঁকে৷ | | | | ė. |
| ১ প্রসন্নকুমার রক্ষিত টেরিটির বাজার ১ মানচল্স মলিক টালিগঞ্জ ১ শেখ লছক কলিকাতা ১ প্রেমটাদ ঘোষ ২৪ পৎ সদর আমিনের কিডারিশ্ব ৯ জানুআরি সন ১৮৫১ সাল। কাৎ পৌছে ১ হরচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় কলিকাতা ১ লক্ষণ রাজ হোৱাজার হোৱাজার ১ রামতনু ঘোষ্ শোভাবাজার ১ হেরারী লাল সিৎ কলিকাতা ফ্রি ইন্ধুল ১ হরিনারায়ণ বন্দোপাধ্যার জোড়াসাঁকো ১ শ্রীনতী রাণী শাকরি কালীছাট | ३ (लब्ब न दाक्ति | *************************************** | _ | |
| ১ শেগ লছর কলিকাতা ১ শেগ লছর কলিকাতা ১ প্রেমটাদ ঘোষ ২৪ পৎ সদর আমিনের বিভারিশ ৯ জামুআরি সন ১৮৫১ সাল। কাৎ পৌছে ১ হরচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় কলিকাতা ১ লক্ষণ রাজ বৈবাজার ১ রামতনু ঘোষণ শোভাবাজার ১ বেহারী লাল সিৎ কলিকাতা ফ্রি ইস্কুল ১ পথুরদাস পাল চক্লরেড় ১ হরিনারায়ণ বন্দোপাধ্যায় জোড়াসাঁকো ১ গ্রীমতী রাণী শাকরি কালীছাট | , s. 60 mars = 1 mars | | ₩. | |
| ১ প্রেমটাদ ঘোষ ২৪ পৎ সদর আমিনের বিভারিশ ৯ জানুস্থারি সন ১৮৫১ সাল। কাৎ পৌছে ১ হরচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় কলিকাত। ১ লক্ষণ রাজ বৈশি কলিকাতা ফ্রি ইস্কুল ১ পথুরদাস পাল চক্রবেড় ১ হরিনারায়ণ বন্দোপাধ্যায় জোড়াসাঁকো ১ জ্ঞানতী রাণী শাকরি কালীয়াট | - | | | |
| কাৎ পৌছে ১ হরচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় কলিকাতা ১ লক্ষণ রাম্ম বৈবামার বৈবামার ১ রামতনু হোহ শোভাবামার ১ বেহারী লাল সিৎ কলিকাতা ফ্রিইছুল ১ পথুরদাস পাল চক্ষরেড় ১ হরিনারায়ণবন্দোপাধ্যায় জোড়াসাঁকো ১ গ্রীনতী রাণী শাকরি কালীঘাট | | | | |
| ১ লক্ষণ রাজ্ঞ হৌবাজার ১ রামজনু ছোক্ শোভাবাজার ১ হেহারী লাল সিৎ কলিকাতা ফ্রি ইন্ধুল ১ পথুরদাস পাল চক্রবেড় ১ হরিনারায়ণ বন্দোপাধ্যার জোড়াসাঁকো ১ জ্ঞীনতী রাণী শাকরি কালীঘাট | 2 047214 6414 | | | |
| ১ বেহারী লাল সিং কলিকাতা ফ্রি ইন্ধুল ১ পথুরদাস পাল চক্রবেড় ১ হরিনারায়ণ বন্দোপাধ্যায় জোড়াসাঁকো ১ গ্রীনতী রাণী শাকরি কালীয়াট | ু ১ লকাৰে হৈছি | | | • |
| ১ হরিনারায়ণ বন্দোপাধ্যায় জোড়াসাঁকো ১ জীনতী রাণী শাকরি কালীয়াট | | | | |
| | | | | |
| | | | 1 | কলিকাতা 😁 |

| চিষ্টাৰ | চিঠীর মালিকানের ম | ালিকানের | रैककित्र | চিঠীর | চিঠীর মালিকানের | | | रेकिंका 4 |
|------------|---|--------------------------------|------------|--------------|------------------------------------|-----------|--------------------------------------|----------------------|
| मर्था | নাম | ঠিকানা - | | সংখ্যা | নাম | | ठेक स्था | |
| > মৃন | रिंग बहिक्रमिन | মিয়াক্সানের গ | লিডে | | মেটাদ ধুবি | | চালবিন ঘাট | |
| 2 क्र | ণাচরণ ভট্টাচার্য্য | কৃতিশিএল আ | পিস | | াকুলকৃত্ত মজুমদার | | চারবাগান | |
| | ধারমণ পাল | बिमी इंशू व | | | কু বদাস বসু | | গ্রাণহাট। | |
| | বিণীচরণ বসু | का लीघां हे | | | নিশ্বসমূপ ল | | পাথুরিয়াঘ েট। | |
| _ | হেশচন্দ্র বিশ্বাস | কলিকান্ত৷ | | | ধানাথ দেন জীশহর নন্দী | | हार्डिशाला कमाङ्गेरिका | |
| | শামচন্দ্র বসু | লিমলা ——————— | | | লিক্টিয় পলি নিক্টিয়া পলি | | জন। হড়োল। পাথুরিষাঘা টা । | |
| | কুঠন্থ চৌধুরী | কাল'ঘা ট কলেখন সন্দি | PA | 1 | বিনাথ দত্ত | | ভবাধীপুর | |
| > <u>इ</u> | দিবচন্দ্ৰ ছোৰ | রূপলাল মলিং এন ওয়ান বস্থি | | | াপীযোহন মিত্র | | কলিকাত্তা | |
| | ^{ত্তু} দন তন্ত্র বিশ্বাস | গিদ রপুর | • | 1 | দিবাম ভট্ট'চাৰ্য্য | 1 | জোড়াবাগান | |
| | প্রদাস ন্যাবলৈকার | হাতিশালান | | _ | গাপাসচন্দ্র | ; | বডবাঞাব | |
| | যামিক্দিন | শোভাবাঞাব | | ১ ম | তন্ত্রনাথ বারিক | : | কলিকাতা | |
| 5 0 | ার্ম্বতীশন্ ধর | ক্সে'ড়'র্স'ফে। | | | ামধন চৌপুরী | | A . | |
| 5 W | মাছিব নাগরি | পোডাবাকার | | | ক্ষেত্রী নাগ | | কাশীপুৰ | |
| ১ গ | কাধর রায় | কাল ঘাটের জ | ালিযাপাড়' | | ভুন'থ মুখোপাধ্য | य | বরাহনগব | ¥ >. |
| 5 | _ | ভ ৰানীপুৰ | | | ক'ধব চট্টোপাধ্যা | | জুডিশিএল ডিগ | |
| | কের শাঁ পার্টি | | | 1 | নশি ভোশদক হো নেন'থ চট্টোপাধ্যা | | ফেরত দ্বারভাগ ঐ এলাহা | नारग्र रोष्ट्रेटङ |
| | বুরাম গুপ্ত | A | | 1 | ৰেন থ চড়োলাব্য কৰ্মাৰ চৌধুৰী | | কলিক'ড। | 4144-63 |
| | গাবিদ্দ দত্ত | জে'ডাসীকো | | | য্যকা ন্ত সংস্থা | | শোভ বাজাব | |
| | দননাথ রায় গ্রন্থ হায়দ পাবনি | কলিকাড়া দুট্ৰ | | | ালাশকাৰ দণ্ড | | বাশতলার গরি | Pl |
| | গ্ৰহমণ সাবা গাসিৎসিপাট ঐ | न <u>ख</u> | | | বনমোহন প্ৰামা | ণক | জোড়াবাগান | |
| - | স্থ আবুমুনশি | অ মখিনপুৰ কা | হাতের পল- | | মি>বণ মণ্ডল | | <u>a</u> | |
| , , | गय आयू यूना र | हेन | | > = | ্বনমোহ <mark>ন প্রামা</mark> | ণক | Ā | |
| ১ ব | ামনাবায়ণ শিকোমণি | জে'ড়াসাঁকে৷ | | > 6 | বচ'ব'ম গঙ্গোপাধ |) वि | নিমভলা | |
| = | নাতন পাণা | বাজাব চকেব | উপর • | 1 | লাধার দভা | | ভো ড়াবাগান | |
| 5 6 | বনাথ বিশাস | থিদীরপুর | | | গুলিদাস চট্টোপাধ | र्गय | হাটথোলা | |
| 5 × | গোমাপ্রাদ বায় | থাদুয়া পো ন্তা | | 24 | লৈমণি ভবানী | | নিম্ভলা | _ |
| 2 4 | পুৰুৰদাস পাল | ভ্ন'ন্'পুর | | | বিভ'বিশ ১১ জ | ানু আ | | [1 |
| | ওকপ্ৰাদ ঘেষ | জি বাট | | | ধূসুদন ডাকর অসমে কে | | ভিলন্ধনা শ্যামধান্তার | |
| | বাধামাথ বটব্যাল | জে⁺ভা সাকো | | | ামধন দে গ্ৰীকৃমাৰ ছোষ | | চেত্তলা চেত্তলা | |
| | লকাধৰ বাৰ চৌধ্ৰী | ভ্যানাপুব | | | দুমাজি | | কশন কিনের | দা ট |
| | ক্ষাগোলিদ চক্রবর্তী | কলিকাতা বাশতলার গ | িল | 3 2 | | | কলিকাতা পুর্ | |
| | তিশচন্দ্র মিত্র গালোকজে দাস | ব্যশভলার গ বতুরাদ্বার | Ilai | | গ্ৰন্থ | | মিশ্রিগঞ্জ | • |
| | आर्लाक्ट्य मान आरिक्टक्य डि ग्रेगि | | | | নির্দি | | জানবাহ্যবৈ | |
| . د | বিভাবিশ ১০ জানু আ | িবি সন ১৮৫১ স | †सः। | > 7 | व्याधिमाम (च व | | চেত্ৰ। | |
| 5 7 | লাথামোতন চট্টোপ | ে নিমতলা | | 2 2 | डेम्यठाम मतकात् | | চ'নেবাঞার | |
| | ा य | | | | দননাথ স্বকার | | এ | |
| | র 'জ ক্মাব সা হা | চাল্যাপটি | | 1 | ামেশ্ব বন্দ্যোপাৰ | | শিব নাপতিন | ীর গলি |
| 5 | চভীচৰণ চক্ৰবৰ্ত্তী | শিবপুর | | 1 | চাশার্চ'দ দেওযান | বিয় - | চীনাবান্ধার | |
| | ৰীভায়র ক ল্যাপাধ্যা য | ে েণেটোলা | | | বআর | | | |
| | কালীচবৰ দত্ত | মেজুবাবাজা | | | সৈত্ৰ আলি মিঞা সেৱা কৌলোক | | নয়া বাটী | |
| | দুর্গাপ্রসাদ রাষ | ্শালাল ব্যায় | खाकिम - | | ড়হুন কৌচম্যান ঈখবচন্দ্র দত্ত | | চ্ফিশপরগন | |
| | নামবন্তন চাট্টোপাধ্যাব | | | - 1 | পঞানন শ'ল | | এক্লচেশ্ব রপ্ত চীনাশালার | ।।न छन्।न |
| | বামলাল,মলিক সিসি-সি | সলুটোলা সংগ্ৰহ | | 1 | न्दरम्य माम शर्भण | म म | ক্রিকাতা | |
| | মূনশি রফিবুদি মন্ত্রক কটোলি | কল্পিকাতা শালি খে | | | | গরি | | |
| | ষ্ট্রশানচন্দ্র ভট্টার্চার্য্য যজেরক চট্টোপাধ্যায | লাড়পু লি | | 2 | ध क्षम्याः । | ज | <u>Ja</u> | |
| | গদাধর গঙ্গোপাধ্যাগ | কলিক া হ। | | | পারতী | À | | |
| | গোবিন্দচন্ত্র গঙ্গোপ | | | > | নাম্ভি বিবি | Ì | ঐ | |
| - | ধ্যায | | | | | শার্সি | | |
| > | বামলাল মন্ত্ৰিক | वसूरकेला | | | ন্দকুমাব বৃৰ্মণঃ | | পুৰাণা চীনা | বাহ্বার |
| | এ হিরি মুশোপাধাার | পণিপুরেষাট | l | | হরিপ্রসাদ সিং | | বড়বাজাব | |
| | है। मर्द्यार्थन मख | গরামহাটা | | 1 | পরাণ সন্দাব | | কলিকাডা | |
| | গৌরমোছন বসু | হাট েখালা | _ | 4 | মধুসূদন বৰ্দ্ধন | | রাধাবা লার ঐ | |
| | মহারাজ সহি। | পাথুরিয়াঘ | টা | • | জগদয় ¹ বিশ্বনাথ নাগ | | শ কলিক[ডা | |
| > | মনমোছন ধর | গরাণহাটা | | " | ाचवणाच नाग | | 41414191 | |

| টিঠীর চিঠীর মার্ | नकारमञ्ज | | रेकिंगित • | াতত'র সংখ্যা | | नकाटन द्व े भि | দালিকালের টিকান। • | े देव कि |
|------------------------|--------------------|----------------------|--------------------|-----------------|-------------------------------------|--------------------------|-------------------------|---------------|
| अं ५ था ग | ম | ঠিকানা | | 2 210 | | ।৭ কারটি | কৰিবাড়া | |
| ১ অগ্নিকচির্ণ | arranten. | আর্মাণি বি | জৈ ন া | | • | | <u>a</u> | |
| | Acatoli. | 4,241111 | v. 3c v.i | | র খোলেন | | | |
| भाग । | _ | | | 4 | <u>বিষ্পপ্রসাদ</u> | _ | 3 | |
| ১ হবেকটাদ বা | | বডবারার | | • | ব হিল্পন | À | ত্ৰ ক্ৰ | |
| ১ ব্রশ্যোহন মুগ | | | | ३ छि | 颈 | Æ | 4 | |
| > उगानिम गां डि | | ক্সিব ট | | ১ আ | বদুল রেজা | क डे | · & | |
| ১ হরমোহন সুধ | থাপাধ্যাষ | THE B | | | ड) निष | À | ∡ | |
| ~ | | | | | মাল খাঁ | À | ঐ | |
| বিভারিখ ১২ | জানু আরি | ১৮৫১ সাল | নাই। | 1 | বছ'ন | À | ∡ | • |
| | | | | 3 38 | | ₹ | 五 | |
| ErmsEr at a | F | | w187 I | | লাথ সাই | | ∡ | |
| रिखा देख ३ | ક લ ાનું અા | तं मन ১৮৫১ | -1101 (| | | | à | |
| | | | | 210. | ধরাম মুক্তি | | • | |
| ১ জমসেদ(জ প | রুসি বাট- | ফেরত বেয়ি | ाहेक्ड्रे ड | _ | _ | নাগরি | | |
| লি ওয়াল | | | | | ্মেথর | পারসি | | |
| ১ রাধাকিশন প | ં ૩ ૩ | जे म'रह | ারহইতে | > भीक | ারাম | নাগরি | ্ৰ | |
| ১ মোহনচন্দ্র চল | | | মপুরহইতে | ১ মেচ | হর আলি | À | ₫ | |
| | 91 (147) | | নহ ইতে | ১ সেব | । रेमढ़ा छ नि | নৰ পাষসি | ₽ | |
| ১ মধুসূদন মণ্ডল | | -4 36 41 6 | ., ~ - • • | 1 . | পুৰী রাম | | | |
| form bfor so - a | mterette | . xz | ज्ञां स | ১ পির | | जातात्र खे | <u>s</u> | |
| । ५७॥ देख 🤇 ८ | कार्य जा। | मन ३५६५ | -,,-, 1 | | েল বোহাদুর | | _ | |
| | _ | | | | | | <u> </u> | |
| ১ फिस्रमार्थ (श्रम | মতগার | বামুনব স্তি ু | • | 5 | রাতিরা ম | S. | - | , |
| ১ মেৰ নজু | | মোলা আলি | দারে'গ'র | ę. | हानमनाम | | কালবিন ঘাট | i |
| ১ রামমোহন ভ | ট া | গিদিবপুর | | > বাম | मयोज | নাগ রি | কলিকা ভা | |
| > सेणानव्य द्वार | | ₫. | | ১ সেণ | েআবদুলা | | ক্লুটোলা | |
| ১ হাড়ো খানশায | n | কলিকাতা | | | মন সর্কার | τ | পাঁচকুঠি | |
| ১ রাসদ আলি | 1.1 | ঐ | | | মহমেদ স | | চীনাবাঞার | |
| | | প্টব্ডাঙ্গা | | 1 | নত তমু | | বাঁশভলার গা | हेंग |
| > কৃষ্ণ হোষ | | | | | া সাদক | নাগরি | | · |
| > শীতল্প্রসাদ ক | য | থি'দবপুর ***** | | | | ન) ગાલ | মৌলা আলি | Birate |
| ১ কালাটাদ দে | | পাপুরিয়াঘাট | * | > कान | माटहर | | নিউক | या ५ स्वा स |
| ১ আলফুর মা | ল ওয়ার | ক্লিকাভা | | | _ | | | L |
| | बे | <u> </u> | | | रमाइन | | পাথুবিয়াঘাট | ·1 |
| ১ পিনাঙ্গ | ब | ब | | ১ কাল | চৈরণ | | কলিকাত। | |
| | ब्रे | <u>a</u> | • | ১ জান | সাহেব | | ₽ | • |
| > श्रक्षांम कूपू | | টা ই গ ব | | ১ কারি | हंकठन्त्र भाः | 9 1 | À | • |
| | জি য়া | কলিকাতা | , | | গ্নাথ চল্ল | | বৌষাকার | |
| | . • • • • | शदर्गायन्ते (अ | ж | | শ এমাম ব | 3 | কলিকাভার ন | বাব বাপ |
| ১ নবীনকৃষ্ণ বসু | | | 1 | | বচন্দ্র মুখে | | <u>বৌবান্ধার</u> | |
| ১ ডোমন সরকার | | প্টাচকুটি সংক্ৰে | 1 | | | שונשוויי | ভবানীপুর | |
| > হরচন্দ্র মুঝোপ | | কলিকাতা শা | ামপুকুর | | চন্দ্ৰ পাল | | ম্চিথোলা | |
| ১ कालीयक्रल नहा | परिवृत् | বড়বাজার | i | ১ মক্ | | | | |
| ১ লক্ষীরাম সাহা | নাগবি | কলিকাড়া | į | | া শিরণ ঝাঁ | | कंगू होना | |
| ১ জৈলোক্য মুন | ও ঈশ - | থিদির পুব | 1 | ১ বাও | ব 📲 | | মৌলা আলি | |
| নচন্দ্ৰ বসু | | | - 1 | ১ চন্দ্র | শখর গঙ্গে | াপাধ্যাৰ | পাঁচি ধোৰাৰী | র গলি |
| ১ গুৱাদিন তেওয | t a | কলিকাড়া | i | | মাহন রার | | বাগবান্ধার | |
| ১ বএজনাথ পণ্ডির | | | ſ | | क्रम् राम | ांभाधाध | বিদির পুর | |
| | নাগরি নাগরি | | 1 | | ল কর্মকার | | <i>বৌব</i> া জার | |
| > গৌৰীসাল | | | 1 | | | | ঝিদিরপুর | |
| ১ ছবছোছন বসু | | ঐ | . ! | | লপ্ৰসাদ বয় | - | | |
| ১ ভীমজিউ জমাদা | | <u>r</u> | | | ন সালি | পার্সি | | |
| ১ রাখনারায়ণ | নাগরি | | i | | হলচন্দ্র মি এ | | শেয়ালদহ | A |
| ১ বটরিবাম | • | À | i | ১ মির | আক্ষাদ ব | गोल | তেবিটির বাজ | ার |
| ১ হোযালিরাম | À | 2 | } | ১ গোল | াম মর্ভজ | 1 | কলিকান্তা | |
| ১ গানলিভি | | বডবাজাব | 1 | > त्राट | শন আলি | | বৈঠকশা না | |
| ५ (मरी भान | | কলিক,ভা | | ২ 🗐 না | | | চৌর জি | |
| | | À | 1 | | ম মুধোপাঃ | erte | ৰিদিরপুর | |
| ১ মুর্লিধব | • | <u>-</u> ≩ | f | | নদ পরামা | | अवाष्ट्रेंबनू वेडि | 6 |
| ১ হাফেজুলা | • • • | | | • • • • • | न्त्य राष्ट्राया जिल्लासम्बद्धाः | i i ve | | 7 |
| > মিটু হামাম গণে | | ≩ | 1 | | বি আন্শা | | পদ্মপুকুর | |
| ५ (दालिक | | . | 1 | | চ্চত্ৰ মুৰো | | खवामी भू इ | |
| 🛪 র্ঘুনাথ | | a | 4 | ১ জীবা | | | চৌরু জি | _ ••• |
| ১ বেছারীঝানশাম | পার্দি | P | Í | > श्रीवश | ब्रोह | | ब्यान स्थानि | स्टब्स |
| | | ৩॰ সেপ্টেম্বর | | | | | Jan Barre | + . |
| | | | | | | | | |

| ্ চিঠীর চিঠীর সালিকানের ম | जिकादमङ देक्किक । | ্রিচীর , চিঠার মালিকানের : | মারিকানের কৈফিয়ৎ |
|--|------------------------------|--|-----------------------|
| | डिकामा | স্থা নায় 🐃 | ठिकां ना |
| ১ গোলোক্যন্ত সরকার | ক্ষিকাড়া | > मरक्त्रहाम मान | বড়বাজার |
| ১ চুঞ্জি | চিত্তপুর | > मटबणाऽला निर्व | बिषित्र भूत |
| ১ ভোলানাথ চন্দ্ৰ | কলিকাডা | ১ পদ'ধৰ পালস্য | জ্যেত্ব সাঁতো |
| ১ স্বারকানাথ চট্টোপাখ্যার | সর্ভির বাগান | ১ অগবন্ধু লাভব্ | কলিকাড া |
| ১ দ্রালচন্ত্র হোষ | টাদনির চক্ | ১ গোলোকচন্ত্র ঘোষ | বড়বাঞ্চার |
| ১ মিঞা কালিমউলা | কলিকাতা গোর্থান | ১ শ্যামসুন্দর পালিড | শেভাবানার |
| ১ মাৰ্দন ঘাটমাঞ্জি | নুত্র চিনারাজ্যর | ১ বঙ্কবেহারী কর | বডবাজার |
| ১ পদাপ্রসাদ শাহা | ভোড়া বাগান | ১ উমেশচন্দ্র সিৎহ ১ ভঞ্জন দাস | সিম্লা |
| ১ জাবদুরা হামিদ | ধর্মাছল। টালিগ শ্ব | ১ কাশানাথ হিষ্ণু | কলিকাড। ঐ |
| ५ कानीक्षमात्र मस | চ্যাপদ ক কলিকাতা | ১ নশিরাম সবকার | च दज्वाकात् . |
| ্ কৃষ্ণপ্রদান শাহা ১ জিলালাল বল | চোর বাগান | ১ ছাবকানাথ সরকার | ्रे अ |
| ১ বিশ্বৰাথ বসু | কলিকাত্ত, পোৰা | ১ আদু খাঁ | ন কলিকাড। |
| > রামটাদ মজুমদার ১ দোবরাতি খানলামা | à | > खुरनरगांचन मान | <u>ভোড়াসাঁকে।</u> |
| ५ देशायद्गा ७ चान गरा श्राहमि | _ | ১ উমেশচন্দ্র মুঝোপাধ্যার | |
| ১ হেদাএড আলি পার্নি | <u>a</u> | > नवानात्वाक छेडिया | जे नाविद्यम वानाम |
| বিভারিধ ১৫ জানু আরি | | > গোবিক্ষচন্দ্র বন্দ্যোপা- | |
| ১ ভাই আশারি | কলিকাত ৷ | ধ্যায় | |
| ১ টুনি দাছেব | বড়বাঞ্চার | ১ গদাধর মৈত্র | ঐ বালার চক্ |
| ১ জগৎচন্দ্র বসু | কাঁসারি পটি | > वास्त्रकात्रीय | जे रचेंद्रमा |
| ५ (बाशीनाथ मान | কলিকাতা | বিভারিখ ১৬ জানু আরি | র শন ১৮৫১ সাল। |
| ১ কাদীনাথ ব্ৰহ্ম | বড়বাজা র | ১ শিশা সর্দাব | ফেরত এলাহাবাদহটতে |
| ১ শামাচরণ চট্টোপাধ্যায | ঐ | নিভারিখ ১৭ জ'নুজানি | त मन ১৮৫১ मूलि। |
| ১ বিবি আনের | মাণিকতলা | ১ প্রসম5ন্ত্র মূথোপাধ্যায় | विभिव्यपूर्व |
| ১ কামলৈ খী। | থিদির পুর | ১ কেসু খানুশামা | ভ दानी পুৰ |
| ১ ওরুদান বিদ্যালয়ার | শিমলা | ১ লন্ধবেহারী কর | ক্লিকান্ত। |
| ১ গলাহরি মৈনিক | বড়ব'ঞ্জ'র | ১ হরিদাস নাগরি | ब |
| ১ পাঁচায়ৰ বিশ্বস্থ | À | ১ শাশ ভূবণ | ক্লিকাতা |
| > কৃঞ্মোহন দ্র | কলিক'ডা | ১ আপতাৰ্দিন পাৰ্চি | _ |
| > मक्सोनाहांग्रि वात् | বুডবাজার | ১ আন্তদাসি আলি ঐ | a |
| ১ ফুলটাদ শাহা | <u> </u> | ১ নহীনচন্দ্ৰ দেন প্ৰশ্ব | ফেরত ডাইমান হার্বর |
| > णाजभ्या मांग | থিনিবপুর | ১ নজির উদিন | ঝিদিবপুর কলিকাড়া |
| ১ র্ছুনাথপ্রদাদ দে | দিমলা | ১ কমর আধি ১ রসিকলাল দত্ত | <u>ज</u> |
| ১ ফটাক আল। | কলিকাতা • | ১ গোলাম নবি না প রি | |
| ১ রামকানাই ঘোষ - সম্বাদ্যালয় ক্রিয়া | ব্ৰাছনগৰ | > मक्रथम्खः (प्रव | কলিকান্ত) |
| | ক্ লিকা ং। ১ | ১ ভারিণীচরণ দেন | আলিপুর |
| | | ১ মহমাদ আশক | কলিকাতা |
| ১ নবীন ও বদনচক্ৰ মুখে৷- পাধ্যায় | 4(44) | ১ নাজিম | À |
| ১ পুরণরাম রামতবু | 3 | বিভারিখ ১৮ আনুআনি | বৈ সন ১৮৫১ সাল। |
| নাগরি | | ১ ছরেকটাদ বাবু | বড়বাজার |
| ১ কার্বিক শুরু টাটাওরালা | বড়বাজার | ১ রামনৃসিৎহ মিত্র | à |
| ১ ছোদেনী বৈপম | ফেরভ জিয়াগশুহইতে | ১ বাকচন্দ্র মুথোপাধ্যার | |
| ১ রাজি ম হম্মদ | আদিপুর | > ভামির বাবু | কলিক.ড। বড়বাজ্ব |
| ১ রামচন্দ্র রায় | ভষানীপুর | বিভারিশ ১৯ আনুআনি | |
| ১ ভাষাল থী | ক লিকাতা | ১ মোবাৰ আলি পাবসি | |
| ১ বিপ্রচর্ণ বিশ্ব'স | À | বিভাবিধ ২০ জানুমারি | |
| ় ১ বেচারাম মুখোপাব্যায | B | ১ মৃত্যু-এয় ঘোষ | চেত্ৰণা কলিকাকা |
| ১ রামকমল ভট্টাঢার্য্য | मिमन! | ১ সুধারাম হার্ট | কলিকাতা । জোলাইণকো |
| > (नामीमाम श्रःस | যুদ্ধান্তার | ১ জিড় থানশামা ১ সমান্টাল চাল্ডা | জোড়ার্স'কো আলিপুর |
| ১ রামনন্দন লান্ড্রি | | ১ শ্যামটাদ হাজরা ১ বাল্টাল ওলোগাগায় | जानगूर <i>ब</i> |
| > ভারণচন্দ্র চক্রবর্ত্তী | a | ১ বামটাল বন্দোপাধ্যায ১ চন্দ্রকুমার বন্দোপাধ্যায় | |
| > কৃষ্ণমোহন বসাক | ম্ন্সাত্লা | ১ বন্ধলে হোদেন সাহেব | জির ্ট |
| ১ কালীপ্রসাদ আডিড | क्षिकांड। | ५ दक्षाल दशास्त्रम् नारस्य भाद्रमि | |
| ১ মদনটাদ পরামাণিক | G.G. and | | শালিখা |
| ১ দুর্গাপ্রদাদ ছোৰ | নিদিরপুর | ১ শস্কুচন্দ্র সেন ১ বন্ধলৈ হোদেন | কালীঘাট |
| ১ গোরাটাদ পালিত | কলিকাতা | ३ द्रामनाम ठक्कवर्धी | A . |
| > सम्बन्धि मीम | বড়বান্ধার | de Betalistat kanding on s | * • |

| চিষ্টীর | চিঠীর মালিকানের ম | | किय- | किठी ब | िठीत यानिकात्मत | मानिकारमञ् | रेकिक- |
|---------|---|--------------------------|--------------|---------------|------------------------------------|---------------------------|------------------|
| म् १४॥ | নাম | डि कामा | 30 | সংখ্যা | শাম | ঠিকা না | ₹ 1 |
| | দলি খুবি | কলিক:ভা | | > ল | इयस नि९ | আমড়াতলা | |
| | র্গাচরণ ভট্টাচার্য্য | চেত্তলা | | | বিভারিশ ২৩ জানুত | ांद्रि मन ১৮৫১ | मान |
| > म | লা রামচন্দ্র | কলিকাভা পে | | > रि | कारहरू मह | চিনেবা জার | |
| | | | যি স | > ফ | ধুসুদন পরামাণিক | কলিকা ডা | |
| | যোধ্যে ভেওয়ারিমাগরি | ফেরত।এছ চহ কলিকাতা | 5 C.A | > कृ | অমোহন মুৰোপাধ্যা | য় বারু ^{টু} পুর | _ |
| | | <u>ज</u> कालका ३१ | | 1 | রকানাথ নন্দী | পা্থুরিয়াখা | i B i |
| | গামাচরণ দে কুর সিং জমাদার | <u>.</u> હો | | | হশচন্ত্রসূ | ক্ষম হৌৰ | |
| | पूजा । एक । या या व प्रभाव मन | À | | | বৈশ্চন্দ্র বিশ্বাস | বড়বারার | |
| - | নাৰ্দন দত | <u></u> | | | াবিশ্চন্দ্র রায় মপ্রাণ চৌধুরী | জোড়াবাগা হাটখোলা | • |
| | শ'নচন্দ্ৰ রায় | থি দিবপুর | 1 | | মগ্রাণ চোৰুর আমোহন সিংহ | জিরাট | |
| | গ্রাম রায় | ভদনীপুৰ | | | ত্রমোহন চট্টোপাধ্যা | | |
| ১ কু | থ াবেহারী | থিদিরপুব | | | দারাম দাস | কেশেবাগান | i |
| > ८म | বীপ্রসাদ রায় | কলিকাডা | | | তলপ্ৰসাদ বসু | (न्यांन मह | |
| > 37 | ক্দ্যাল বায | . | | ১ সন | ভেন কর্মকার | বডবান্ধার | |
| - | মটাদ দাৰ | কালীঘাট | 1 | ১ নব | নিচন্দ্র বন্দোপাধ্যায় | | |
| > वा | ারকানাথ বন্দোপ - | চে ভলা | | | পিকৃষ্ণ দেন | হত্যাঞার ● | |
| | थाय | ert-raterta |] | | বিচন্দ্র মিত্র | মের্জাপুর | |
| | াকুলকুল মজুমদার | চে'ববাগান কালীঘাট | 1 | | জা আমীব জান | বহুবাজার | _ |
| | হশচন্দ্র রায | <u>ज</u> | 1 | | ন্মোহন বসু | পাথুরিবাঘা জোড়াসাঁকে | |
| | যকিশোর চৌধুবী চরবচন্দ্র চৌধুবী | <u>.</u> | | | নমোহন রাহা | - | । কান্সানি ক- |
| | নাথ সুংখাপাধ্যায | J. | | 2 97 | বিচন্দ্র মণ্ডল | লকাতা লকাতা | 41 MA - |
| | বিকানাথ চালদার | | 1 | | | 1514101 | |
| | ক্রিচরণ বসু | চে তলা | 1 | | বিভাবিশ ২৪ জানুস | हि मन ১৮৫১ | मान । |
| | म (दंडग्रा | <u>ক্লিকাতা</u> | İ | > 68 | আজুদ্দীন | কলিকাতা | |
| æ | internal companies | ## \$L&\$ ## | } | | ীচৰণ গঙ্গোপাধ্যায | ৰাগবাঞার | |
| 14 f | বৈতারি থ ২১ জান্ আবি বিতারিথ ২২ জান্ আরি | সম ১৮৫১ সাই | g i | | চন্দ্র সরকার | কলিকাভ। | |
| | • | | • | > ∞ | মাজান বসু | ভবানীপুর | |
| | মপচন্দ্ৰ ঘোষ জলাল সিংহ | সূতানুটি চোৱ বাগান | 1 | | ৰনাথ বন্দ্যোপাধ্যায | | |
| _ | क्षाण । मार कार्य्य वम् | শেভাবান্ধার | ţ | | শেদা চাপবাসী | मुलूপ वरण | ाम |
| - | মনান ঘোষ | কলিকাভা | 1 | | লায়ৰ ছোষ | ভবানীপুর | |
| | लिमान मह | À | } | • | াহনলাল আনুষ্ঠান | কলিক'ডা ভন্ম-গিপ্তৰ | |
| | তম উলা | ইটালি পথপুর | हुब | | মানারায়ণ বাবু বিশচন্দ্র বসু | ভবানীপুব চেতলাব হা | 2 |
| 5 € | মাচরণ রায় | সিমলা | 1 | | | র কলি লার গ | |
| ১ অ | 'শ্রহর আলি পারসি | মেহিদি বাগান | ļ | | াকনাথ সুস্কার | বাগবাজাব | |
| | বদাচরণ মুখোপাখ্যায | থিদিরপুর | | | ঞানন চট্টোপাধ্যায় | চিতপুর | |
| | হু মাহন দে | বডবাজার | | > ম | হশচন্দ্র সরকার | <u>a</u> | |
| - | মকিলোর দাস | মেরঞাপুর কলিকাতা | | > র | জন্দু বাষ | বাগব াজা ব | |
| | ামভারণ মৈএ ভেম∵আলি পার্সি | 3 | ļ | | াকনাথ দাস | ভগনীপুর | |
| | কি লোর ছোৰ | <u>.</u> | | | ষ্টব দিম দিম সাহেব | • | |
| | মটাদ বন্দ্যোপাধ্যায় | কলিকাতা বাঁশ | ভলারগলি | | রিশচন্ত্র পরামাণিক | শোভাবাৰা | র |
| - | मन्त्रांन टरम्यांनाधांच | | 1 | | ষম্ভর বসু পোলচন্দ্র চট্টোপাখ্যা | কাশীপুর র কলিকাতা | |
| > গি | রিশচন্ত্র মুখোপাধ্যায় | ৰিদিবপুর | | | ণানচ ন্দ্র কাস | ভবানীপুর ভবানীপুর | |
| > গঃ | দানাবারণ ভট্টাচার্য্য | ক্ষিকাতা হোগ | 1 | | হশচন্দ্র মৈত্র | À. | |
| | 'লি জ' ন | টেরিটির বাজা | র | | ফর হোসেন পাবসি | কলিকাভা | • |
| | ফ্ৰমোহন বসু | দিমসা | _ | | বিতারিশ ২৫ জানু অ | _ | प्रोज । |
| | মদাস বন্দ্যোপাধ্যার | বাঁশতশাৰ গৰি কাউলোম্য | ¹ | | গ্রিড় সইশ সাহেব | ষাটি বাজার | |
| | উলচন্দ্ৰ মৈত্ৰ | হাট:খালা চোৰ বাগান | | | ककृतम्स मामस | কলি কাতা | • |
| | মশচন্দ্র মুখোপাধ্যায লোকান্ত লাহুরি | হাটঝেলা | | | হিমদা পার্সি | ভালভলা | |
| | राना डेहा | ঞ্জিকাত। | | | | ঐ কলিক'ড। | |
| | হশচন্ত্ৰ বন্দ্যো পাধ্যাষ | A | ì | | ন খেজমতগার নাগা | | |
| | विमान श्रीका | সিমলা | | ১ ত | ষ্কিচরণ নন্দী | কলিকা | |
| | ভানাথ চক্ৰবৰ্তী | কতিকাতা আপু | | | | | |
| | | | ৰারসিটা - | | বিভারিশ ২৩ জানুঅ | ারি ১৮ ৫১ লাল " | माह |

| • | f w. | 18.) | |
|--|-------------------------------|--|-------------------------------|
| Smitted to a missest | k waters with 1 | টিটার টিটার মালিভানের ম | क्रिकारमञ्ज : देवेकि- |
| ্ বিভারিশ ২৭ মানুআরি টিঠীর চিঠীর মালিকানের ঘা | লিকালের কৈকি- | नःया नामः | ठिकामा वर-। |
| विष्या व्यवस्यानस्य | ঠিকাম। রং। | | <u>চক্রিশপর্গদা</u> |
| • | | S DIADIA A GIR | কলিকান্তা |
| > স্বাউলা নিকারি | কলিকাড়া | ३ ध्यम च्याशवत् | পাঁচি ধোষানির গলি |
| ৯ বেণীমাধৰ ছোৰ | আডিটর জেনরল আ- | ১ চন্দ্রশেশর গলোপাধ্যার | বাশভনার গলি |
| • | ফিস | ১ রামটাদ বন্দোপাধ্যার | ক্লিকাড়া |
| ১ রামমাণিক্য ভোষ | আলিপুর | ১ রামতনু নঙ্গোপাখ্যায় | ভে 'ড়াসাঁকো |
| ১ হর্মোহন দাস | ভবানীপুর | ১ কমপ্রাকাস্থ রিট | কলিকাভা |
| > अ भरकाशाधात्र | কালীঘাট | > लक्कोनाताग्रग छल | |
| ५ म्यार्थ इति | A | > লালমোহন মুখোপাধ্যায | শে,ভাবানার দর্জিটোলা |
| ১ পার্বতাচরণ লাহড়ী | আলিপুর | ১ বিশেষর মিএ | |
| > সরজাদা আলি | টালিগৰ | ১ কাশীনাথ স্বকার | কলিকাডা |
| ১ হরুমোহন ছোষ | 47CF-48 | 1 | ,বতবা জার —————— |
| ১ নবীনচন্দ্ৰ ভূটাচাৰ্য্য | कानोचा है | ১ গিবিশচন্দ্র চট্টোপাখ্যায় | কলিক,ডা |
| ১ প্রদাদচন্দ্র বিশ্বাদ | কলিকাড়া | ১ গোলোকনাথ মুখোপা- | মুরগিহাটা |
| > नीनकमन होनमोत्र | বড়বাজার | धा रेव | |
| ১ রামভারণ কর্মকার | কলিকান্তা | ১ গোবিন্দচন্দ্র গড়গড়ি | চোরবাপান |
| ১ উমেশনাথ চট্টোপাধ্যায় | শিবু ঠাকুরের পলি | > রামট দ মিত্র | ভবানীপুর |
| ১ ক্ষেত্ৰযোহন মিত্ৰ | বড়বাঞ্চার | ১ রামদাস বন্দ্যোপাধ্যায় | বাঁশভলার গলি |
| ১ রামকানাই ধর | বড়বাজার | ১ ন্যান্টাদ ঘোষ | ফেরত কাঁথিহইতে |
| ১ মাধ্যচন্দ্র পাল | A | ১ রাধানাথ মিত্র | ফের্ভ ডাইমানহার্বর- |
| ১ আহাযুনউলা | इ छो नि | | হইতে |
| চন্ত্রকুমার বন্দ্যোপাধ্যায় | কালীঘ ট | ১ বিশ্বস্তর বসু | চেত্তলা |
| ১ দেখ আব্বাশ | ण किश्व | ১ প্রসন্ধুম র দীর্ঘাদী | ब्हाए में ट्हा |
| ১ ভিনু বিবি | ডিকাভাকা | | |
| ১ ভগৰান চট্টোপাখ্যায় | কলিকাভা | 1 | |
| > ब्रामकीयन यमु | À | বিভাৱিখ ২৯ জানুজ | ারি সন ১৮৫১ সাল। |
| ১ কুলটাদ বাবু | . | | • |
| ১ ইরচন্দ্র ভাষ্ত্রি | æ | ১ নিৰ্মলবাম ভক্ত | বড়বাঞ্জ'র |
| ১ মাধবচন্দ্র সেন | বড়বাছার | ১ মোকানন নাগবি | |
| ১ রাইমোহন রায় | ষষ্ঠীত লা | স গিরিশচন্দ্র মুখোপাধ্যায | |
| ৯ पूर्जामाम ८ ठोधुद्वी | কলিকাডা | ১ নবীনকৃষ্ণ ছোষ | 3 |
| » प्रेटर महा मही | বড়বাঞার | ১ (क्रमक्री मानी | কলিক,ভা |
| ১ कामीहरूष मान्राम | কলিক ডা | ১ কৃষ্ণমোহন বদাক | মনসাভলার গলি |
| ১ শিবনাথ বাগচি | বড়বাহার | ১ পঞ্চানন দত্ত | হাটথোলা |
| ১ গদাধ ৰ পালস্তি | • | ১ নীলকমল বন্দ্যোপাধ্যায় | বরাহনগর |
| भूक्षमल वाव् | Ĭ. | > देवखाबहुद्द मह | রাধাবা রার |
| | | ১ যদুনাথ চট্টোপাধ্যায় | চিনাবাজার |
| বিভারিশ ২৮ জানুআরি | मन ३४६५ मोल। | > কালিদাস নেউগি | কুমার টুলি |
| ১ এনাথ আচাৰ্য্য | <u>ছোড়াদাঁকে।</u> | ১ রামমোহন নন্দন | হাটথো লা |
| ১ রামকম্প চৌধুরী | ইাসারিপাড়। | ১ মুনসি মফিজুদিন | বামনবস্তি |
| | | ১ ধেচারাম গঙ্গোপাধ্যার | বানন্বা ন্ত নিম্ভলা |
| ১ চৈতন্যকৃষ্য গোৰামী | জোড়াসাকে। | ১ ঈশানচন্দ্র অধিকারী | |
| ১ ব্রহ্মসুন্দর চৌধুরী ১ জীলনাথ সিত্র | বাগবাঞার | ১ রাধামোহনচট্টোপাধ্যাব | শোভাবানার |
| ১ দীননাথ মিত্র ১ কালিদাস নাগ সরকার | (र्गा | ১ গোবেক্সচন্দ্র মুৰোপা- | হাটঝোলা |
| | চাস'ধোবাপাড়া সোক্ষা | भाग | **** |
| ১ হরিনারায়ণ ছোষ | ভোড়াসাঁকে। | ১ প্রেমটাদ মণ্ডল | চডকভালা |
| ১ সুমরলালাজমানার | কলিকান্ত। কেলেকান্ডলভিক্তি | > बायहल्य माद्याल | কলিকাতা |
| ১ কৃষ্ণধন বিশ্বাস | হেদোপুরুরিণী | ১ জয়গোপাল বসু | চড়কডাল। |
| ১ দুর্নাদা মুখোপাধ্যায় | नाग्रभू कृतिय। | ১ মদনমোহন রাহা | পা্থুরিয়াঘাটা |
| ১ লালটাদ নাগ | দর্মাহাটা | > पूर्वाधमान वमू | <u>a</u> |
| ১ ই <u>জ</u> নারায়ণ বের। | কলিকা তা |) कालाह्य मह | ভবানীপুর |
| ১ ভৈর্বচন্দ্র ভট্টাচার্ব্য | |) ५ ५ ५ ५ ५ ५ ५ ५ ५ ५ ५ ५ ५ ५ ५ ५ ५ ५ ५ | পাথুরিয়াঘাটা |
| ১ লালমোহন মুখোপাখ্যায় | | | কলিকাতা লেখাবিসালালী |
| ১ কেদারনাথ চট্টোপাধ্যায় | | ১ মণীজ্ঞনাথ চক্রবন্ধী | পাথুরিয়াঘাট। |
| | 设 量 |) राज्यानी तांब | কলিকাড়া |
| ১ চণ্ডীচরণ লিৎছ | কলিক'ডা | ১ দুর্গারাম দাস | ণরাণহাটা |
| ১ বিখনাথ হড় | কলু টালা | ১ ভোলানাথ বাবু | কলিকাতা |
| ১ গোপীমোহন মিত্র | বরাহনগর | > কালীকমল গঙ্গোপাধ্যার | वे मदश्रहात्रे। |
| मैलायुद्ध ८म | ক্লিকাড়া | > शक् प्याता | রাধাবাজার |
| ३ क्रण ीन नव | 3 | > চাযক্ত পোডদার | হাটবোলা |
| | | ** ^ | |

| • | . , , , , , |
|---|---|
| 'বিভারি ধ ৩• জাবুআ রি | । मन ३५६३ मोल । |
| চিঠীর চিঠীর মালিকানের মা | লিকানের কৈফি- |
| | क्रिया हर |
| | চিত্তপুর |
| | কলিকাতা - |
| ১ সাধু আয়া | 9180191 |
| ১ মির আশমত আলী | |
| পারসি | छ वानी भूद |
| > हत्राव | a |
| ১ সভানাথ চট্টোপাধ্যাব | ভবানীপুর ঐ |
| ১ গুরুষাস চট্টোপাখ্যার | त्र स |
| ১ চৈতন্য সর্দার | |
| ১ কাঙ্গালিচর্গ বসু | वांशव बांत |
| ১ নীলমণি মুখোপাধায় ১ চঙাচরৰ গকোপাধায় | ভবানীপুর বাগবাজার |
| ५ शिथिक्षरक्ष द्वार | ভবানীপুর |
| ১ জিভন খাঁ নাগরি | কলিকাতা |
| ১ পীডামর রাষ | 3 |
| | বেলভলা |
| ১ গলাধর মুখোপাধ্যায় ১ সমাজারত রাজ | ভুৱানীপুর |
| ১ মহাভারত রার ১ কাঞীচরণ পালস্য | (চত্তদা |
| ১ ক্পেনরিয়িণ ঘোষ | ক্লে'ঘ'ট |
| ১ গিরিশচন্দ্র চট্টোপাধ্যার | |
| ১ সে র পরাণ | কুমাৰট্লি শ্যামশক্ষাৰ |
| ১ নিভাান্দ দাস | ফেবড মেদিনীপুর হউতে |
| ১ রামভারক সরকার | स्वतं अपनिमा गूप २००० स्वानी भू त |
| ১ রামনার্যিণ সেন : | खे । ब |
| ১ অল্লাচরণ চৌধুর <u>ী</u> | લ |
| ১ রসিকলাল বন্দ্যোপাধ্যাস | হাস্ডা |
| अस्थित मृख | শালি শা |
| भाधविष्य पूर्शिशीयानि | বাগ বাজা ব |
| ১ রামকুমার মুখোপাধ্যায | A 1 |
| ১ গৌরবল্লভ বাহাদুর | a |
| ১ লক্ষণ দিং পার্সি | ফোর্ট ইলিনম |
| ১ সুৰুম্য চট্টোপাধ্যায | বাদামতলি |
| ১ পূরণভক্ৎ মুচি নাগরি | |
| ১ পাঁচকৌড়ি মেথর | ভানহাঞার |
| ১ ছোশেনি খানসামা | থিএটর ই ফ্রিট |
| ১ शकाद्यञ्ज । | মিছরিগ র |
| ১ আবদুল কাদের এ | সদর বোর্ড |
| ১ শীঙল সরদার নাগরি | |
| ১ মৎজু থানশামা | কলিকাতা বিভন্দাহেবের |
| • | বাটা |
| ১ জাব সিৎ দাস পার্সি | महत्र (हं अगोनी |
| ১ থিরিশচন্দ্র চট্টোপাধ্যার | |
| ১ গলাধর মুখোপাধ্যাব | বাগবাঞার |
| ১ নালমণি বন্দ্যোপাধ্যাব | मप्रत (प्रश्नी |
| ১ হরিমোহন দি ৎ | ,ভবানীপুর |
| ১ দুর্গাচরণ বসু | .a |
| বিভারিশ ৩ জানুআরি | ্সন ১৮৫১ সাল। |
| ১ ভীফাদেব ঘোষ, | [সমলা |
| ১ কান্তিচন্দ্ৰ দাস | শেভাবানার |
| ১ মংশচন্দ্র সিকদার | কুমারটুলি |
| ১ রামনাথ চাকুর পার্সি | क मित्र । ठा |
| ১ র্মানাথ গঙ্গোপাধ্যায় | বড়বাঞার |
| ১ রাধামোহন মিত্র | পোস্ত |
| > खनजातायण मान | বড়বা জা র |
| ১ নৃসিৎহদেব ঘোষাল | শিমলা |
| ১ ভারিণীচরণ বসু | कानीघाउँ |
| ১ শিবরাম চট্টোপাধ্যার | 2 |
| ১ পীডাম্বর মুখো নাগরি | <i>কলিকা</i> ভা |
| | |

[तदर्गमे (तरको । ১৮৫১। ७० (मर्लो पूर्व ।]

| চিষ্টীর | क्रिकीं ब्रामिकारमञ् | यालिकारमञ्जू 😬 | देवकि |
|------------------|----------------------|-------------------|-------|
| সংখ্যা | নাম | ঠিকা ৰা | # C |
| ১ কা | एल इन्ह | আলিপুর | |
| ১ ভ | বানন্দ বিশ্বাস | ফের্ড বানার্গহ | रेट |
| > <4 | নারাম হালদার | কালীঘাট | |
| | হেশচন্দ্ৰ বসু | ঁসদ্র দেওয়ানী | |
| | হণচক্র মিত্র | <u>কেণ্ডাসাকো</u> | |
| | ধরচন্দ্র সরকার | বাগবাঞ্জার | |
| | মধন কর | বিদিরপুর | _ |
| 5 a 1 | ানকীনাথ বসু | মোনসাভলা | • |
| 5 क € | গল্প মুৰোপাধ্যায় | কলিকাতা রামকৃষ | ≢পুর |
| > 8 | | যমিনপুর | |
| | ामलान हत्जाभाशाम | পোস্থা | |
| | কুণ্ঠনাথ ঘোষ | সদর্ভালার কা | গার |
| ১ পু | খুর্দাস পাল | ভবানীপুর | |
| ১ বি | সমুব দল | ধর্মতলা | |
| ১ বি | বরূপ বসু | পুরাতন চিনাবার | 阿森 |
| s fa | এল মুখোপাখ্যায় | গিদিরপুর | |
| > 43 | রণীধর মণ্ডল | নারিকেল ডাঙ্গা | |
| > 6 | रात्नांक मान | জানবাজাব | |
| > # | গৰাথ মুখোপাখ্যায় | রামকৃষ্ণপুর | |
| > (2 | াহন নাগরি | কলিকাতা | |

বঙ্গ ও এডদ্দেশীয় অপর ভাষাতে নামান্কিত যে সকল চিঠার মালিকানের ঠিকানা না হওয়াপ্রযুক্ত ঢাকার পোষ্ট আফিসে ১৮৫০ সালের ডিসেম্বর ও ১৮৫১ সালের জানু-আরি ও ফেব্লুআরি মাহাতে যে সকল চিঠা রাশিত হট-সাজে ভাহার ফর্ম।

| मारक उ | চাহার ফেন। | | |
|---------------|------------------------------|-----------------------------|---------|
| চিঠীর | চিঠীর মালিকানের | মালিকানের | रैकिंगि |
| अ ्था। | নাম | <u>টিকানা</u> | য়ং |
| > গি | दिगाठम् माम | ঢাকা | |
| | ার্সি | À C | |
| ৩ জ | কুমঠাৰ প্রামাণিক | <u> </u> | |
| ৪ চ | ৰু আকবর আ লি | ₽ | |
| ৫ ম | াদার ধাঁ | <u>s</u> | |
| | াবর্জন দাস | বাবুর বাজার | |
| ৭ ফ | রর চট্টোপাধ্যার | ঢ়াক। | |
| ৮ র | মিকুমার দোষ | <u>a</u> | |
| ৯ রা | মকুমার দাস | মৌনট | |
| | স্বাবুর চি | মুনশিগ¶ | |
| | গীরথ রায় | कुमहश 🖏 | |
| 3> 4 | াারসি | ঢাকা | |
| 20 G | গভিন্ন বরু | A . | |
| 28 (4 | गोती नक्षत राखाति | . | |
| ३० मू | র্গাগতি বন্দ্যোপাধ্য | | |
| | ক্রেচরণ পাল | তেত্রপুর | |
| | দাধর দেন | বাবুর বাজার | |
| ১৮ র | ামকানাই চক্রবন্তী | ঢাক1 | |
| | াদবরাম সরদার | ইছলামপুর | |
| | াজমোহন মিত্র | <u> চাকা</u> | |
| | নালীকিন্তর প্রপ | <i>লক্</i> মীবা জা র | |
| | গ্ৰেচন্দ্ৰ চক্ৰবৰ্তী | A | |
| | গারচন্দ্র আগর | চাকা | |
| | মঞা করিম মোলা | হা জা রিবাগ | |
| | योलदी आयिक्रमिस | চাকা | |
| | ণাণুবরাম শাহা জনসংগ্রাম | নারায়ণ গ | • |
| 746 | গীরহরি জয় | চাকা ঐ | |
| | য়ামির খলিফা বপারী সর্বার | | |
| | ,वभाद्र। भरताह (क्टिंड् | লালবাগ | 4 |
| 1 2 | (1451 देर | ঢ়াক। | |

| | - | • | (t | 99 | • | * | |
|---|---|---|---------|----------------------------|--|---|---------|
| | টটার টিটার যালিকানের স | _ | रेकियान | • . | টিঠীর মালিকানের | धोकिकरितंत्र ठिकाना | रेक किन |
| 7 | ग ्था नाग | ঠিকা না | | সংখ্যা | | 104141 | |
| | ৩১ মাভাঠাকুরাণী , | বাবুর ব:ভার | | | ইঙ্গন প্ৰলিফা | ঢাকা | |
| | ७२ स्टब्रे मारहर | টাকা ≰ | | 2 | াধকচন্ত্র রায় | তাঁতি বাজার | |
| | ७७ बामामू किन | মাহত টুলি | | | म्मलाल यस्यमात | ঢাকা | |
| | ৩৪ দুৱাল দাস | ঢাকা | | 1 | চরিম বক্ল ভারম কলেন্দ্র ভারতি | ঐ পুটিয়া | |
| | ৩৫ গরপচন্দ্র বন্ধী | À | | i i | শএদ ভক্তযুন আলি নেমকিশোর মিত্র | ভূতিয়া ডুবিছাটা | |
| | ৩৬ ছুনশি চন্দ্রনাথ রায় ৩৭ কালীচরণ,দাস | ইছলামপুৰ ঢাকা | | | লুমাথ বাৰ | একবামপুর | |
| | ৩৮ কালীবগুন | खे का का | | | ভুনাথ সি ং ছ | ঢাকা | |
| | ৩৯ বলরাম দাস | <u></u> | | 39 7 | চমকদিন - | À | |
| | ৪॰ বামকিশোর সেন | শাঁকাৰি বাজা | 'ব | 1 | গেৎচন্দ্ৰ মুৰোপাধ্যা | T • ■ | |
| | ৪১ শাহা হাকিম্নিন | ঢাকা | | א ממ | विमिन देवस्वी | উছলামপুর | |
| | ৪০ আলাদরাম দিৎহ | À | | 200 3 | াঞ্চন্দ্ৰ বন্দ্যোপাখ্যাৰ | | |
| | ৪৩ যুৰশি স্কলিমন্দিৰ | ইছলামপুৰ | | 4 | মঞা পিব বক্স | মিরপুৰ | |
| * | ৪৪ রামদয়াল শাহা | এঘামগ ্ধ | | | মীলবি মৈজুদিন | চাকা ২ | |
| | 8¢ इपिन्नाम मञ्जूमनात | ঢ†ক∣ | | | করাণি সাহেয | ঐ ———————————————————————————————————— | |
| | ৪৬ ঈশরচন্দ্র লেন | নাবায়ণগ ্ | | • | গল্পাথ বসু | বাঙ্গলা বাস্কাৰ শ্ৰুপাদব্বিপটি | |
| | ৪৭ ছরিশ্চন্ত রায | ড'কা | | | ামচন্দ্র মলিক | নওরাবগঞ্জ | |
| | ৪৮ কাদেরবঙ্ক ৪৯ কালীকাম্ভ নেউগি | è de la la la la la la la la la la la la la | | E . | ক্লাধ্ব স্বকাব ক্লাক্ল চটোপ্ৰাধ্যাস | रेमन छे | |
| | ৪৯ কালাকান্ত নেডাগ ৫০ রামকানাই সিৎহ | ইভলামপুব ঐ | | | হানন্দ চট্টোপাধ্যায জি মহম্মদ আলি | ঢাক । | |
| | ৫১ মুনশি ধোদকার | ঢাক। | | | লামগর | কল্ভা ব'ভার | |
| | e> হজরত | ui) | • | | ্নাব্যুদ্ধ নাত্ৰ দাস | মাহত টুলি | |
| | eo মিঞা কাদেব বক্ল | à | | 333 9 | | চাক' | |
| | e৪ মুনশি একরাম মদীন | À | | 222 2 | ভ্ৰমোহন গঙ্গোপাধ্য | যি ৰওয়াব বাজার | t |
| | ee द्रोमकृषाद हट्टोा शाधात | ≥ | | ১১৩ ব | 'লা ভা চৰ্ক | চাকা | |
| | ৫৬ বক্সু ব্যক্দাজ | 齑 | | | ামনাবাষণ শৰ্মণঃ | À | |
| | ৫৭ সীতানাথ দত্ত | কল্ভা বাছাব | | | গাবিন্দচন্দ্ৰ বসু | আপকারি | |
| | ৫৮ চন্দ্রশেশব বসু | বাবুর বাঞ্চাব | | | 'মন্বাচন কুণু | পঞ্ছিদি | |
| | ৫৯ অনাদিচন্দ্র দ'স | ঢ াক | | 1 | মেন্দ্ৰীয় সেন | ঢাক। ৰওযাবপুর | |
| | ७• व्यवस्था स्मन | নলগোলা | |) । । । । । | ক্চবণ বসাক ক্ৰি | দকা ডাকা | |
| | ৬১ কালীকিস্কর বসু ৬২ মহম্মদ মোছেন পার্নি | বাললা বাজাব | | 1 | ^{। সাতু} ধোনথি শাহা | বাবুর বাজার | |
| | ७७ शांलाकच्छ यथ | চুবিছাট্টা ঢাক। | | I | ाजाडीय पान | ঢাকা | |
| | ১৪ রামকমল বক্লী | চাকা ইছলামপুর | | | ক্ষীকান্ত চক্ৰবৰ্ত্তী | a | |
| | ৬৫ সুকরাম সিৎছ | বাঙ্গলা বাঙ্গাব | • | • | াধানাথ রায় | মলগোলা | |
| | ৬৬ নবকিশোৰ ঘোষ | ঢাকা | | 3>8 % | াৰসি | ঢাক 1 | |
| | ৬ ৭ ভারতচন্দ্র দেন | ন্তভ্রাপুব | | • | ন্দুর পাস | ৰওয়াব গৰ | |
| | ৬৮ কিশোরচন্দ্র ঘোষ | পাথবঘাটা | | | अमान मस | মৈন্ট | |
| | 🗫 বেণীমাধব বাগচি | क्रमा है | | 229 8 | _ | ঢাক। . ১ | |
| | १॰ धक ठत्व (म | বাজ্লা বাজাব | • | | ামকুমার চট্টোপাধ্য | | |
| | ৭১ ঈশর্চন্দ্র রাম | ঢ়াক। | | 200 8 | রিযোহন চট্টোপাধ্য তেতি | य 44° . 28 | |
| | ৭২ ঈশানচন্দ্র রায় | ₽ | | 4 | । বাল মজা মহমহদ হোদে | | |
| | ৭৩ পার্দি ৭৪ রামদৃলাল | অ ফামাব নগৰ | 1 | • | নাথ বসু | ` <u>`</u> | |
| | १६ स्थ रिक्ड्सि | ভাৰাৰ নগৰ ভাৰা | | | গবানচন্দ্ৰ বস্ত্ৰ | জশহয | |
| | ৭৬-গোকুলরাম মন্ত্রমদার | বাবুর বাজার | | | নাপীকৃষ্ণ বসু | ঢ়াকা | |
| | ৭৭ রামকুষার বসু | ঢাকা | | 200 E | গৎচক্র মন্ত্রমদার | বাপ্তৰা | |
| | ৭৮ বিবি মান | 2 | | | ালীলন্ধর গোছ | ঢাকা * | |
| | ৭৯ রামজয় মলিক | 2 | | 1 | ঞে ভাই সাহেব | এ বপর | |
| | ৮০ গৌরসুন্দর চট্টোপাধ্যায | | • | • | াচন উলা | মুবাদপুৰ | |
| | ৮১ রামনিধি রার | চাকা | | • | গ্ৰানচন্ত্ৰ ছোৰ | তাতি বালার নালা | |
| | ৮২ হরমোহন দাস | মলগোলা | | • | হাঁশেন বস্ত্ৰ ক্ষিত্ৰখন চল্টোপায়ণ | ঢাকা য ্ থ | |
| | ৮৩ দুবর্জন দুবে | ঢ়াক। বাৰৰ বাৰাৰ | | | ামকুমার চট্টোপাখ্যা লাধর মুখোপাখ্যায | ণ জ ভতবামপুৰ | |
| | ৮৪ রামকানাই পান ৮৫ বেণীমাধর বাগচি | বাবুর বাজাব জশাই | | 280 6 | नावम् भूट्यानावा।यः गमित् नक त्र | ৰ ওয়াৰণুৰ ৰ ওয়াৰণ ্ড | |
| | ৮৫ বেশমাবর বাসাচ ৮৬ আলামান চাপরাসি | জনাহ চাকা | | | রকিশোর রায | বাঙ্গলা বাঙার | |
| | ৮৭ श्राक्षक्षात मूमणि | 3 | į | | ার্সি আছাদলাহ াবি | | |
| | ৮৮ खबाबियां इन अने | | | | • | চাকা | |

| চিঠীর চিঠীর মালিকানের ম | ालिकार नद रैकिफिड़ | চিঠীর চিঠীর যালিকানের ম | বালিভানের ইফ্ডিয় |
|--|----------------------------------|--|--|
| | ঠিকানা | সংখ্যা নাম | ठिकाना 💮 |
| ১৪৭ নাগরি গোলোক সর্দার | £ | २ ४ शाहिन | ঢ়াকা |
| ১৪৮ পার্সি কালুমাজি | ₫ | ২০৫ সাদক আলি | A |
| ১৪৯ পার্স | À À | ২০৬ মহেশচন্দ্র লন্ধর ২০৭ মুনশি আলিরাজা | ঐ সাচিপাদার |
| ১৫০ পার্সি | - | २०४ मृथिधद् तम | বাবুর বাজার |
| ১৫১ নিভাবিদ বণিক | নারায়ণগ ন্ধ নওয়াবপুর | २०৯ त्रविलाहन मह | রায় সংহেবের বাজার |
| ১৫२ कृष्कठ्र महामार ১৫৩ পার্সি উপরাধী | ঢাকা | ২১০ হরিনারায়ণ রায় | আরমাণীটোলা |
| ১৫৪ পার্সি ইঙ্গরাজী | A | ২১১ বৃদ্দাবন জূমিক | বাবুর বাজার |
| ১৫৫ নাগরি | 3 | ২১২ ভারতহন্ত্র সৈন | লোহার পোল |
| ১৫৬ নাগরি | <u>s</u> | ১১৩ বৈদ্যনাথ রায় | একরামপুর |
| ১৫ ৭ कृषाहम्य ७ मून्प त्र माम | চার্লিঘাট | ২১৪ কাদের খাঁ | মুনশুরগ- |
| ১৫৮ রামগোল:ম | ঢাকা | ২১৫ রামহরি পাল | াকাত |
| ১৫৯ উমেদ্র ম দত্ত | বরকটোরা | ২১৬ মাণিকটাদ পোতদার | বাঞ্জা বাজার |
| ১৬০ মহমদ কাছেম | ই ছল মপুর | ২১৭ পারসি বাবু সনাতন | ঢাকা কাল |
| ১৬১ হরিধন দে | ঢাক। ইম্মান্তান | ২১৮ গুরুচরণ শর্মা ২১৯ হাজারি মণ্ডল | বাবুর বাজার ঢাকা |
| ১৬२ প্রসন্নচন্দ্র সরকার ১১১ প্রসন্নচন্দ্র সংক্র | ইছলামপুর কিসনগঞ্জ | २३० शकाति भडन २२० शकात्माहम लक्षत | ≱ * |
| ১৬৩ রামকুমারী বৈশুবী ১৬৪ ঐ | विकास गास्त्र वि | ২০ গুলালোচন লক্ষ্ | - ক হোসেনি দালান |
| ১৬৫ রূপ চন্দ্র শ হি | ভাকা ভাকা | ২০২ রামকুমার | हाका हा |
| ১৬১ প্রাণকৃত্ত ঠাকুর | মালিটোলা | ২২৩ ভগীরথ রায় | a |
| ३५५ कृष्णप्रम्य प्राप्ति वहीं | ই ছলামপুর | ২২৪ কৃজমোহন সেন | বাজিদপুর |
| ১৬৭ মিঞা নরসি ং ছ | ঢ়াকা | ২২৫ বশীর মিয়া | পাউটাটুলি |
| ১৬৮ মঙ্গল বিবি | বাবুর ব:জার | >২৬ মৌলবী | ঢা কা |
| ১৭০ শ্যামচন্দ্র মিত্র | ই ভ্লামপুর | ২২৭ শীতল গোটন সিফাই | E |
| ১৭১ রাখাসচন্দ্র চক্রবর্ত্তী | À | ২২৮ নাগরি | A |
| ১৭২ খানমজান আয়া | ঢাক া | ২২৯ পার্সি | À |
| ১৭৩ আজগর খানশামা | À | ২০০ পুরাজন শাহা | <u>d</u> |
| ১৭৪ ভগ্ৰান মুখোপাধায় | ₫ | ২৩১ নাগরি | 3 |
| ১৭৫ পূর্ণানদ্দ সূরদার | <u>,</u> | २७२ (मत्रका क्रामानुषीन | তাঁতখানা |
| ১৭৬ মুনশি গৌরচন্দ্র দাস | B | ২৩৩ নাগরি | ঢাক। ঐ |
| ১৭৭ মদনমোছন সেন | attatusts ' | ২৩৪ পার্সি নাগরি ২৩৫ পার্সি | in in in in in in in in in in in in in i |
| ১৭৮ সাঁহের আলি ১৭৯ শ্যামাচরণ চট্টোপাধ্যায় | সাচিপান্দার ঐ | ২৩৬ পার্সি | <u> </u> |
| ३५० धक्रमाम ठउ वर्शी | ঢাকা | ২৩৭ পার্নি | 2 |
| ১৮১ মুনশি আবদুল করিম | 4 | २०৮ मध्यानम् पर | - হাসপান্তাল |
| ১৮২ নবকিশোর বসু | সাচিপান্দার | ১৩৯ নবকুমার ছোষ | ঢাকা |
| ১৮৩ মক্কাড আলি | ইছলামপুর | ১৪° নৃসি ^ৎ হ | জিন্দাবহর |
| ১৮৪ রামকুমার রায় | ঢাকা | ১৪১ নবীনচন্দ্র চক্রবর্ত্তী | ঢাকা |
| ३ ५८ ঐ | À | ১৪২ হরদরাল ঘোষ | À |
| ১৮৬ ব্রস্কবিশোর বন্দ্যোপা- | इङ्लामभूत् • | ১৪১ কালু খানশামা | নওয়াবগ- |
| ধ্যায় | | ১৪৪ নৈমুদ্দীন | ঢাকা . |
| ১৮৭ নবকিশোর রায় | ≩ | >८६ मग्राभती त्नवा। | নওয়বিগ ন্ধ |
| ১৮৮ মদনমোহন ঘোষ | ঢ়াকা | ১৪৬ ভাদর মিয়া | ঐ ভাক |
| ১৮৯ রামচন্দ্র চক্রবর্ত্তা | বাবুর বাজার | >৪৭ গুরুচরণ সেন >৪৮ কাশীকাস্ত | ঢাকা ঐ |
| . ১১০ ভৈরবচন্দ্র সেন্ | সাচিপানার অসম | ২৪৯ জগবন্ধু শাহা | ত্ৰ ঢাকা |
| ১৯১ কমলাকান্ত রায় ১৯২ গঙ্গাপ্রসাদ রার | ঢাকা ইছলামপুর | ২৫০ কালীকিশোর ঘোষ | 3 |
| ১৯৩ গোলোকচন্দ্র বসু | জন্দাবহার - | २६> विमा भिन्छ। | व हेष्ट्रलामभूत |
| ১৯৪ গোলাম রসুল | চাকা | ২৫২ মহেশচন্ত্র চট্টোপাধ্যায় | বনগ্রাম |
| ১৯৫ প্যারীমোহন ছোৰ | 3 | ২৫৩ ভৈরবচন্দ্র আইচ | মলগোলা . |
| ১৯৬ গিরিশচন্দ্র | 3 | ২৫৪ কালু খানশামা | নওয়াবগ ্র |
| ১৯৭ নাজির মহমাদ | বাবুর বাজার | ২৫৫ ন্যামত থানশামা | क् रीमश्रूत |
| ১৯৮ রামকানাই রায় | माहिभामात्र | ২৫৬ গুরুচন্ত্রণ সরকার | ক্ হি ৎপুর |
| ১৯৯ নাগরি | ঢাকা | ২৫৭ শ্যামাচরণ প্রশ্ত | ঢাকা |
| ২০০ হিদ্র বক্স | বেগমবাস্কার | ২৫৮ থাজেআলি মোলা | ইছলামপুর |
| ২•১ দেবীপ্রসাদ চন্দ্র | বাবুরবাজার | २६२ करमानिक मस | রাজবাদী |
| ২•২ ভৈরবচন্দ্র দাস | ছাক। | ২৬০ বুধুপাহাড়ি | চাকা |
| ২•৩ হরিশ্চন্ত্র সেন | 3 | २७३ कृष्णव्या मख | रे ष्ट्रामभूद्व |

| চিঠীর চিঠীর মালিকানের | মালিকানের কৈঞ্চিরৎ | डिठीत हिठीत मानिकारमत म | |
|--|-----------------------------------|-------------------------------|------------------------|
| লংখ্যা নাম | টিকানা | সংখ্যা নায | টিকানা হৎ |
| ২৬২ মিঞা শইম | চাকা | ৩২ • পদ্মলোচন মিত্র | ছাকা |
| ২৬৩ জীবনকৃষা মণ্ডল | রহমভগ-জ | ৩২১ ভমিজনিন | চুরি হাট্টা |
| ^২ ৬৪ আনন্দচন্দ্ৰ চক্ৰবৰ্ত্তী | চাকা | ৩২২ গৌরকিশোর গোছ | বাবুর বাঙ্গার |
| >৬৫ গোলাপ খা | বাবুর দেউড়ি | ৩২৩ রামকমল বক্লী | টাকা . |
| ২৬৬ ভগবানচন্ত্র মুখোপা- | শাচিপানদরি | ৩২৪ রিয়াঞ্জিন | ইছলামপুর |
| धा क | | ৩২৫ গযাশদিন | চদরি বাজার |
| ২৬৭ গোবিদ্মপ্রসাদ বাবু | বাঙ্গলা বা জ 'র চালিঘাট | ৩১৬ রামকুমার সেন | ঢাকা ঐ |
| ২৬৮ পার্বতী দাস | লাচিপান্দরি | ৩২৭ কালু মিঞা | |
| ১৬৯ আলি রাজা | কলভাবা জা র | ৩০৮ রমাকান্ত চাঁদ | লামালপুর শ∣চিপান⊦:র |
| ২৭ • কিশোরচন্দ্র গোরামী | শাচিপান্ধরি | ৩০৯ মহমাদ ম্কিম | |
| २९> मकिस भूतणी | रमाण्यास्य रेमन जे | ৩৩• কালীশস্তর দাস | চাকা ভিজ্ঞান |
| २९> महानन्त हट्डोभाधात | | ৩৩১ কালীকান্ত রায় | জিদাবহর |
| ২৭৩ গোলাম মসুন | ভামালপুর ঢাক। | ৩৩২ নইমুদ্দিন | ঢাকা ঐ |
| ২৭৪ পদলোচন মিত্র | <u>ज</u> हाका | ৩৩৩ লক্ষ্মীনাবাবণ ঘোষ | |
| २९६ कालीहरू मत्रमाद | ☑ | ৩৩৪ খাঙ্কেআলি মোলা | ইচলামপুর |
| ২৭৬ দুর্গাচরণ দাস | હો | ৩৩৫ রাধামণি | নু চনবাঞার |
| ২৭৭ বিলাক সিৎহ | | ৩৩৬ নুবীনচাঁদ ধুপি | বনগ্ৰাম |
| ২৭৮ পীতাম্বর গুপ্ত | a | ৩৩৭ নীলমণি লন্ধৰ | চ কা |
| ২৭৯ মের্জা গোলাম পির | বেচারামের দেউড়ি | ৩৩৮ আনন্দমোহন ছোষ | ^ই ছলামপুৰ |
| ২৮• পার্নি | ঢাকা ড | ৩৩৯ গোপীমোহন মজুমদার | কালেক্টরি |
| ২৮১ গোবিন্দ শাহা | কাভার | ৩৪০ রামদিন পাঠক | পল্টন |
| ২৮২ পীতাম্বর দাস | ঢ়াক। | ৩৪১ বিশাউর'ম সরদার | डे छ ला भ जू द |
| २৮७ कालाँहीम मान | মগলটুলি | ৩৪২ শেখ কালু | মাদারঝাণ্ডী |
| ২৮৪ থাজেআলি মোলা | इ छला मश्रुद | ৩৪৩ গোলোকচন্দ্র রায় | বেগম বাজার |
| ২৮৫ কালী ভট্টাচাৰ্য্য | বাবুর বাজার | ৩৪৪ নাগরি | ঢ়াকা |
| ২৮৬ শ্যামাচরণ ব্রহ্ম | ঢ[ক] | ৩৪৫ কৃষ্ণ'মাহন শাহা | মাহতটুলি |
| ২৮৭ গোপাল | रेमनष्टे | ৩৪৬ কৃষ্ণচন্দ্ৰ বাৰ | ভেডাৰগর |
| ২৮৮ ইমামদি জমাদার | চ,কা | ৩৪৭ গোলাপটাদ সিংহ | ইভলামপুর |
| ২৮৯ মদনমোহন দেন | বাবুর বাজার | ৩৪৮ হরশস্কব | জেদাবাহরের গলি |
| ১৯ ০ মহেশ দাস | নারাযণগ ঞ | ৩৪৯ নাগরি রামকিসন | নারাষণগ- |
| ২৯১ আমির • | B | ৩৫০ বাবু বাজচন্দ্ৰ বাঁডুয়া৷ | ঢ'কা |
| ২৯২ নাগরি | ঢাকা | ৩৫১ কালীচদ্র সরখেল | পাবনা |
| ২৯৩ নীলমণি রায় | চক বাজাব | ৩৫০ ভৈর্বচন্দ্র শুর | চাকা |
| ২৯৪ পারসি | চ কৈ ৷ | ৩৫৩ জगদেব রার | ন্তরপুর |
| ১৯৫ সুবলচন্দ্র রায় | ইছলামপু ব | ৩৫৪ যাদবরাম দিৎহ | ই ভূলামপুর |
| ২৯৬ জান মুচি | ন ওয়াবগঞ্জ | ৩৫৫ রামকমল ভট্টাচার্য্য | <u>ā</u> |
| ২৯৭ পাঁচু বৈগ | ঢাকা | ৩৫৬ বামলোচন পাল | কেরাণিগ ন্ধ |
| ২৯৮ মিঞা র্মজান | ₹ | ৩৫৭ হিন্দন খাঁ | ইচলামপুৰ |
| २৯৯ भगमिकित्यात माम | বাবুর বাজার | ७०४ नवकृष्य द्वांत्र नीलप्रणि | শাচিপাদ্দরিপা |
| ০০০ প্যারিমোহন রায | পশ্চিমদি | द्राय | • |
| o-১ ছালাল খুরি মাজি | কালীগ-গু | ৩৫৯ রামটাদ দ:স | ঢাকা |
| ৩০২ গৌরকিশোর গোহ | কুমার্টুলি | ৩৬০ গৌরচন্দ্র দাস | নাবায়ণগন্ম |
| ৩-৩ গোলোকচন্দ্র রায় | <u> টাকা</u> | ৩৬১ নিত্যানন দাস | ঢাকা |
| ७•८ जिनकान्य (म | নারান্দিষ। | • | 'ছিলীমপুর |
| oe कानीश्रमाम स्थाय | চ াকা | ৩৬০ জ মির্দ্দি | ঢাকা |
| ৩•৬ রতনকৃষ্ণ পাল | নলগোলা | ৩৬৪ রামকানাই দাস | B . |
| ৩-৭ কালীনাথ | ঢ়াক। | ৩৬৫ মেজা জালালুদ্দি | হোশেনী দালান |
| ৩০৮ কমলাকান্ত | À | ৩৬৬ বিদেশি নাগরি | কলঘর |
| ৩০৯ রুহিম | ভ্ ষনি দালান | ৩৬৭ রামকিশোর নাগরি | চকা |
| ৩১০ দৌলভ খানশামা | বাবুর ৰাঞার | ৩৬৮ নাগরি ও পার্সি | À |
| ৩১১ গিরিধারি রাম | ঢ়াক। | ৫৬৯ উড়িয়া ক্লেশ্বা | <u> </u> |
| ৩১২ নবকৃষ্ণ চক্রবর্তী | বেগম ব'জার | ৩৭০ পার্সি চিঠী | Ā |
| ৩১২ নবস্তুত চক্তবয়: ৩১৩ বিশ্বনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় | ঢাকা | ৩৭১ রাধানাথ মুখোপাধ্যাস | Ā |
| 050 विद्यमाच चटकारणायाः 058 च्यानुमिक्ति | শাইনপুর | ৩৭১ চন্দ্রনাথ শুট্টাচার্য্য | ন ন শগো লা |
| ०५६ जन्मलान मजूममोत् | <u>क</u> ोका | ৩৭৩ পার্সি চিঠী | ঢাকা |
| ৩১৬ মন্দ্রনার ৩১৬ মন্দ্রনার | বীজলা কাজার | ৩৭৪ শেশ হোশেন বন্ধ | A . |
| ७३७ नेप्यूनाह ७३ १ जेप्यू क् य गर | ্কাক। | ৩৭৫ নাগরি পার্সি | ₫ . |
| ७३८ कामवा উत्ति ह | 3 | िक् नामान् नामान | - , |
| | ক্রে ক্রৌনন্দি | [ইহার শেষ আগামিতে (| দেওয়া হাইবেফ 🗓 |
| ०३२ कामित | ७२ (म। प | | |

NOTIFICATION.

Referring to the Notification published on the 7th ultimo, [See Bengales Government Gazetts of the 15th July last,] inviting owners of Land within the City to register their Title Deeds in the Office, under Section 1, Act XV. of 1847, the attention of the public is hereby requested to the provisions of Act XXIII. of 1850, which are now in process of being carried out, and under Section 1, of which, all lands not shown by the owners to be exempt therefrom, will be assessed at the uniform rate therein specified. The new Assessment, so far as completed, will be enforced from the current year, under the stringent provisions of Section 3 of the Act.

A. GROTE, Offy. Collector and Ex Officio Surveyor of Calcutta, Calcutta, Collector's Office, the 28th August, 1851.

ইশভিচার।

পত কুলাই মাসের ১৫ তারিশের বাজলা গ্যন্থমিন্ট গেজেটে প্রকাশিত গত মাসের ৭ তারিশের যে বিজ্ঞাপন গ'ব নগরের মধ্যে ভূমির মালিকেবদিগকে আবেদন করা যায় যে তাঁছারা ১৮৪৭ সালের ১৫ আইনের ১ ধারানু-দ'বে আপনাবদের হুজের দললৈ এই দৃত্যুবধানাদ দাখিল করেন তদুপলক্ষে সর্ব্ধ সাধারণ জ্যান্ত আদেশ করা মাইতেছে যে তাঁছারা ১৮৫০ সালের ২৩ আইনের বিধান বিষয়ে মনোবাগ করেন। ঐ আইনম্ভে এইক্ষণে কার্য্য ৮লন হুইভেডে এবং তাছার ১ ধারাতে যে নিবিধ নির্দিষ্ট আছে সেই নিবিধানুসারে সকল স্ক্রমীর কর বসান যাই-ধেক কিন্তু মালিকেরা যদি প্রমাণ করিতে পাবে গে জমা সেই কর্মইতে মুক্ত আছে ওবে বসান মাইবেক না। নুত্র কর বেপথিত বসান গিবাছে সেইপথিত ঐ আইনের ও ধারার অতি আঁটাআটি বিধানমতে ছাল সন্ত্রাহি হিলিকের।

কলিকাভার এক্টিং কালেক্টর এবং পদোপসক্ষে সরবেরর।

কলিকাতার কালেকটবী কাছারী। ১৮৫১ সাল ১৮ আর্থট।

ইস্তাহাবনামা কাছারি ডেপুটা কালেক্টরি মোডালকে রেইল ওযে কমিসানরী।

সর্ব সাধারণের বিজ্ঞাপনার্থে ঘোষণা দেওয়া যাইতেছে যে জেল। ২৪ পঃ অন্তর্গত সোরো প্রগ্নার বাস্ত্রী প্রামের মধ্যে ভারতবর্ষিয় লৌহন্য পথ নির্মাণার্থে যে ভূমি গ্রহণ ইইনাছে ভন্মথ্য পতিও নিয়ের লিখিভ মালিকের নিয় লিখিভ পরিমাণের কাঁচা অথব। পাক। গাঁথনির ইম রত মায় লওযাঞ্জেমা ইল্রাল্ড ১৮৫১ সালের অক্টোবর নালার ১৫ ভারিখে মোভাবেক বাঙ্গলা সন ১১৫৮ সালের আখিন মাহার ৩০ ভারিখ বুধসার দিবা ২ ৷ ২ ঘটিকার সমরে মইকারের তরফ ডেপুটা কালেক্টর প্রিয়ুঙ রায় অভনচরণ ফলিক বিবেচিত লাট্মতে সরে ক্লমীনে নীলাম বিক্রম হইকে যে কেই থরিদ করণের বাসনা রাখহ ঐ ভারিখে নিয়্রপিত সময়ে উক্ল খানে হাজিব আসিয়া উক্ল নীলামে ধরিদ করিবা। যে বাক্রির নামে ভাক বেশী চইবেক ভাহাকেই বিক্রম করা ঘাইকেক এবং ডাক মঞ্জুবছওয়ানাভেই ভংকণাৎ সবে জমিনে মুলোর টাকা দালিল করিছে হইবেক ভাহাচে কর্টি হইলে ঐ সকল দুবা পুনর্বার নীলাম হইয়া হালি সাবেক ডাকঅপেকায় কিছু বেশী মূল্য ডাক হয় ভবে যে মেকদার বেশী হইবেক ভাহা পূর্বে ডাককর গিনাব স্থানে দক্ষরমন্ত আদায় করিয়া লওয়া যাইবেক আবো জানান যায় যে ডাক মঞ্জুর হইয়া মূল্যের টাকা দালিল হইবার দিবসহইতে ভিন হস্থাব মধ্যে নীলামহওয়া দুবাসকল খরিদাব আপন খরচে সবে জন্মন হইতে ইটাইয়া লাখিল হইবার দিবসহইতে ভিন হস্থাব মধ্যে নীলামহওয়া দুবাসকল খরিদাব আপন খরচে সবে জন্মন হইতে ইটাইয়া তফাভ করা যাইবেক ভাহাতে যদি কোন নোকশান হয় ভবে খরিদারের হুইবেক সবকাবের সভিত কোন এলাক। মাই ইভি ১৮৫১। ভাব ২০ সেপেটমূর।

৩ নং হলক।।

৩২ নং মোকদম।

यानिक वामधाय। मा९ वानी।

কাঁচা গাঁথনির ইফীক নির্মিত একভালা বাটী দুই কুঠারি ও বাহির হাটী ষাইবার গলির পথ ও ছাতে উঠিবার শিড়ির ও ঐ সকল ঘবের কোনে দ্রদালান।

🖣 भारत्य भौथिनित कालि वाप कृकत्।

৬০৯৪ ফুট ৯ ইঞ্চী ইটের থান আনুয়ানিক ১০৬৮০০ ইউক।

কড়ি কান্ধ ৭।৫ ই৭ ১১০ হাত।

বর্গা ৪৮৮ হাত পবিমিত।

মালিক সাগব ঘোষ লাৎ বালী।

কাঁচা গার্থনির ইউকনির্মিত একভালা বাটী দৃই কুঠারি এক দর্মালান এক শিত্তির মর ও প্রাচীর ।

हैमाइटल्ड ६ श्रीहीरहद शैथिनद कालि वाद कृत्रद्व ।

१२४० कृषे 🛪 हेश्वी हेटछेत् शांश्नि खानुमानिक 🗝 ८८४०० हेस्रोक ।

किछिकाफे

न। ८ हर ५ ५५ होड ।

. दव्या ।

পরিমিত ৩৭৫ হাত।

OBHOYCHURN MULLICK, Deputy Collector

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT.

সাধারণ ঈশ্ভিছার।

ইশ্ভিহার।

প্রায়ুক্ত অভয়চন্দ্র দাসকর্ত্ক বাললা মাজিট্টেটা উপদেশ কলিকাভাব সমূল্য ব্যাভ পুস্তক বিক্রণকারকাদ পের নিষ্টে ও পূর্ণচন্দ্রোদর ছাপা যন্ত্রালয়ে। ঢাকাভে প্রীযুক্ত রামচর্গ চক্রবর্তী আক্ষারী ছঃ ক্ষের্ছাদারের নিষ্ট এব১ চট্টগ্রামে গ্রন্থকরার নিষ্টে পাওনা ঘাটবেক। মুলা ১১ মুদ্রা।

[शर्यन्याके द्रारक्षेत्रे । ५४८० । ७० स्कार्केटेश्वर ।]

বিরামপুরের যদ্রালয়ে বীযুক ভান কাশমন লাহেইবর্তুক মৃদ্রিত হুইল। 🔧



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, OCTOBER. 7, 1851.

কলিকাত। মঙ্গলবার ১৮৫১ সাল ৭ অক্টোবর ।

वाककर्य निरवाग।

१०१৪ নমুব।

ৰাঙ্গলা দেশের প্রীযুত অনববিল ডেপুটা গবর্নর্ স হেবের ছবুম।

নিযোগ।

১৮৫১ मोल २८ (मल्टिएत्।

মেদিনীপারের মারিস্টেট শ্রীয়ত বি এচ শক দাহের (Mr. V H Schalch,) স্বীয় পদোপলক্ষে পেশকশী মহালের মুপরিটেওেউ দাহেবের আদিউাট ছইবেন।

क्रुंगि।

>৮**৫> माम** २२ (मर•हेस्त ।

মণ্ডবাথালির সিবিল আসিফার্ট চিকিৎসক প্রীমৃত ডাক্তর জে বেকব সাছেব (Dr. J. Baker,) চিকিৎসকের সটিষিকটক্রমে সমৃদ্ধে গমনেব অনুমতি প্রার্থনা করণের পূর্বের এক মাসের জুটা পাইসাজেন।

১৮৫১ मोल २७ मেल्टियुद्र।

বালেখরের সিবিল জাসিন্টান্ট চিকিৎসন শ্রীযুত ডাকর সি বি চালমর্স সাচেব (Dr. C. B. Cheimers,) চিকিৎ-সকের সটিফিকটক্রমে সমুদ্রে গমনেব অজুমতি প্রার্থনা করণের পূর্বেব বর্ত্তমান মাসের ৮ তারিখেবে জুটা পান ভদতিরিক্ত পনের দিনেব ভূটা পাইখাছেন।

মুরলিদাবাদের সব-আসিফ্টাঐ চিকিৎসক শ্রীযুত বাসু বাদবচন্দ্র ধাড়া আপন কর্মের ভার এদেশীর শ্রীযুত যাধ্ব কবিরাজের প্রতি অর্পণ করিয়া দ্বীয় কর্মোপলক্ষে দশহরার বন্দে এক মাসের ফুটা পাইযাছেন।

>৮৫> मान २८ म्हिस्त ।

রাজশাঝীর মাজিক্ট্রেট ও কালেক্টর লাচেধের জা-লিক্টান্ট জীবুত এদ এফ ড্লেবিল লাহেব (Mr. S. F. Davis.) ছুটীব্রিরক ওঁথরা, বিধির ১২ ধারানুলারে আগামি মালের ১ তারিধতাবার্ধি এক মালের ছুটা লাইরাছেন।

[Gavernment Gasette, 7th October, 1851.]

३৮৫১ म'ल २६ तमः चेत्रव।

১৮৩৩ স'লেব ১ আইনানুসারের ছগলীর এক্টিৎ ডে-পুটা কালেকটব প্রায়ুত ব'লু জগন রয়েণ দাস নশহরার বন্দে তেবো দিনেব ছুটা পাইয়'ছেন।

ভিলটেব প্রধান সদর আম'ন প্রযুত মৌলবী সাআদৃৎ আলি এবং সদৰ আমান ও মুনলেফ জীনত মৌলবী না-জিবউদ্দান মহামদ ও দিনাজপুবেৰ এক্টিং প্রধান সদর আমান প্রীনৃত ব'বু রাধামোহদ টোধুরী এবং ম'যুনসিং-হের প্রধান সদর আমান প্রাযুত পণ্ডিত মবছবি শিবোমনি এবং ঐ জিলার সদব আমান ও মুনসেফ জীনুত মৌলবী আমাবউনীন মহামদ দশহরা ও মহর্মের বন্দে ছুটী পাইবাভেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮३১ माल २० *(मर्ल्डे* युद्ध ।

সিবিলসম্পর্কার সিরিশ্ভার প্রীমুত টি সি টুটির সা-হেব (Mr. T. C Trotter,) প্রথম শ্রেণীর নির্মিত ছুটী লইবা চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে ইছলতে গমনের অনু-মতি পাইবাছেন।

३४६३ म'ल २७ लाउन्हें सुग्र ।

রঙ্গপুরের সিবিল ও সেশন আন আবুত টি ওবাইবাই লা-হেব (Mr. T' Wyatt.) বর্ত্তমান মাসের ২০ তারিশো আপন সি বশ্ত'ব চলিত কর্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদব অনম ন প্রীযুত সাধদ আহমদ বক্শের ভানে পুন-র্মহণ কনেন।

ঢাকাব সভিরিক্ত জজ গ্রীযুত্ত আব ট্রাটর সাহেব (Mr. It Trotter.) দওমান মাসের ২২ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

ত বড় ব মাজিট্টেট জীমুত ট জেনকিল সাচেত (Mr. E. Jenkins,) বঠম ন মালেন ২৪ তাবিথে মোপান কর্মোর ডাব ে মুড এচ প্রাট সাহেতের (Mr. H Pratt,) স্থানে পুর্তাহ ক্রের।

ব > স .দশেব এ মুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নত্ত্ मা-হেবের শুকুমক্রমে।

> ্ব জে পি গ্রান্ট। বীদলা দেশের গবর্ণনেন্টের গেকেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

| | [গত`প্রকাশিয়ে | চর শেষ।] | |
|----------|-----------------------------|-------------------|--------------|
| চিঠীর | विधीद मानिकात्मत | | टैक कि ग्र॰ |
| সংখ্যা | নাম | <u>ঠিকানা</u> | |
| 39 g | চরণ গৌরহরি | ঢাকা | |
| 349 B | চ ন্দ্ৰ গোশ্বামী | শান্তা | |
| 994 C7 | ৰ আলি হান | যোগলটুলী | |
| 992 d | জো আলি মোলা | ঢাকা 🗋 | |
| e'-৽ রা | ধে আয়া | কলঘর | |
| ৩৮১ শা | জাদা তেগম | আগান্যানচ | ₫ |
| ৩৮১ প | ার্দি চিঠী | পল্টন | - |
| ৩৮৩ গে | ालाम ८२मत | নওয়াবগ ্র | |
| ৩৮৪ আ | বিদুল ও আহেদ ঝাঁ | চক্ | |
| ere is | জর থানশামা | ` | |
| ৩৮৬ ভি | ভারাম চক্রবর্ত্তী | বাঙ্গলাবাজার | |
| ৩৮৭ বি | বি হিরা | নয়াবাজার | |
| | निश्रमाम मर | ঢাকা | |
| | ानोधमाम (म | <u> </u> | |
| | বিরুচন্দ্র মঞ্মদার | বাবুর বাজার | |
| | কুমারী খেমটাও- | | |
| জ্ব | ली | ঢাকা | |
| ৩৯২ নং | विनम्य ठक्टवर्श | হাপার | |
| | রোটাদ ঘোষ | লালবাহ্বার | |
| ৩৯৪ মি | ঞা সোনাউলা | ঢাক1 | |
| ৩৯৫ মে | ोनवी महस्मम (होटनन | ঐ | |
| ৩৯৬ নি | মটাদ রার | À | |
| ৩৯৭ ল | লভকৃষ্ণ চক্রবর্ত্তী | কল্ডাবাসার | |
| ७३४ वरि | | একরামপুর | |
| ७३३ (त | াবিন্দবেহারী গোস্বাথী | বাঙ্গলাবাজার | |
| ৪০০ ঈশ | রিচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় | ঢাকা | |
| ৪•১ গে | ীরমোহন মু≪োয্যা | ভিদাবাহার | |
| 8•২ নে | লামত আলি | ঢাকা | |
| ৪০৩ কৃষ | ঃ মণি কবিরা জ | À | |
| ৪•৪ কঃ | লোকান্ত সেন | ইছলামপুর | |
| 8 ॰ ৫ সে | থ দরবারি ও মালু | চাকা | |
| ৪•৬ সে | थ जुम्मन | বনভার | |
| ৪•৭ গে | ালোকচন্দ্র ঘোষ | ঢাকা | |
| ৪•৮ গে | ালাপ খাঁ ও আর্জান | রাজার দেউড়ি | • |
| 8• > आ | निकारक मान | নলগোলা | |
| ৪১০ রা | মমাণিক রায় | ঢাক1 | |
| 852 65 | ষ্চর্ণ দেন | · E | |
| 85२ उर | মনাথ ও বংশী শাহা | ₽ | |
| 850 of | লীকুমার দেন | নাজিরের বাজ | ার |
| ৪১৪ শা | হাল্লাদা বেগম | न ওয়াবের দেউ | উ ড়ি |
| 8५६ भी | ভলচন্দ্ৰ গোৰামী | মলকা | |
| ৪১৬ কা | শীনাথ কবিশালী | নূতনবাজার | |
| ৪১৭ গো | লাম মহম্মদ | মগলটুলি | |
| | লৈবি মৈইনুদি | বংশলৈ | |
| ৪১৯ খুৰ্ | ড়ঠাকুরাণী ও ডারা- | | |
| না | | কা লেক্টরি | |
| ৪২- ঈশ | ারচক্স সেন | ঢাকা ` | |
| | মচক্ৰ গোৰামী | একরামপুর | |
| 8२२ थरि | তব এলাহি বক্ল | মাহতটুলি | |
| ৪২৩ গে | াবিন্দচন্ত্র গাঙ্গুলি | ष्ट्रां का | |
| | মঞ্চ ও রামলোচন | Ā | |
| ৪২৫ লা | লটাদ রার | <u>ā</u> | ~ |
| ৪২৬ বদ | রন্দি | কল্ডা বাজার | |
| 8२१ पृष् | মিঞা | বংশাল | |
| 8१४ का | नोइन्द्र ८म | माहिभाग्दां व | |
| | • চন্দ্ৰ ভৰ্কবাগশী | জিদাবছর | |
| | का मार्जिय संस् | 12 1201 | |

গবর্ণমেণ্টের ইশ্ভিহার।

| | হশ্ভিহার। | • • |
|--|--|--------------------------|
| | | |
| চিঠীর চিঠীর মালিকানের | | रेकिक ग्र॰ |
| সংখ্যা 🔭 নাম | ঠিকানা | |
| ৪৩১ রামহরি সর্দার | চাকা | |
| ৪৩২ গোলাম মর্উলা | À | |
| ৪৩৩ বন্ধু আয়া | Ā | |
| ৪৩৪ রাজনারায়ণ | À | |
| ৪৩৫ মিরন সাহেব | 3 | • |
| ৪৩৬ বদনচন্দ্র চক্রবর্ত্তী ৪৩৭ হিড়া মেথর | টছলামপুর ঢাকা | |
| ৪৩৮ মূনশী সবদার আলি | জানগাব <u>র</u> | |
| ৪৩৯ কমর্দ্দিন | ঢাকা | |
| ৪৪• রামকৃচ্ছ সেন | শাচিপান্দরি | |
| ৪৪১ রামকুমার বসু | ঢাকা | |
| ৪৪২ গোলোকনাথ দত্ত | ঢাকা | |
| ৪৪৩ বদন ও উদু মিঞা | কল্ত। বান্ধার | |
| ৪৪৪ মুনশী সৈএদুদ্দিন | ঢা কা | |
| ৪৪৫ বালুরাম | পাউটাটুলি | |
| ৪৪৬ রামানন্দ চক্রবর্তী | ঢাকা | |
| ৪৪৭ ঈশানচন্দ্র কর | ঐ | |
| ৪৪৮ হরিশ্চন্দ্র বিশ্বাস | বাবুর বাঞার | i |
| ৪৪৯ করিম বক্ল | ঢাকা ইছলামপুর | |
| ৪৫০ ভৈর্বচন্দ্র মিত্র ৪৫১ দ্বার্কানাথ বসু | হছল।মপুর ঢাকা | • |
| ৪৫২ শিবনাথ মজুমদার | বাবুর বাজার | |
| 800 रेण अम ककत्र मिटेशम्त | ঢ়াকা | |
| ৪৫৪ দেশ পির | চালিঘাট | |
| ৪৫৫ চন্দ্ৰকান্ত মুখোপাখ্যায় | _ | |
| ৪৫৬ রামজর সেন | রাণাঘাট | |
| ৪৫৭ কৃষ্ণকুমার গুছ | ইছলামপুর | |
| ৪৫৮ হরিমোহন দত | চালিঘাট | |
| ৪৫৯ মুনশী কেরামত আলি | ঢ†কা | |
| | | |
| ৪৬০ রঘুনাথ শাহা | র হমতগ ং | |
| গয়ার পোষ্ট আফিসে ১৮ | ৫১ সালের স্থানু | মারি মা- |
| গয়ার পোষ্ট আফিসে ১৮ হাতে যে চিঠা রাখিত হইয়া | ৫১ সালের ছানু ^র ছে তাহার ফর্দ। | |
| গরার পোন্ট আফিলে ১৮ হাতে যে চিঠা রাশ্বিত হইরা চিঠার চিঠার মালিকানের ফ | ৫১ সালের স্থানু ^র ছে তাহার ফর্দ। গোলিকানের | মারি মা- ্ কৈফিয়• |
| গয়ার পোন্ট আফিসে ১৮ হাতে যে চিঠা রাখিত হট্যার চিঠার চিঠার মালিকানের ফ সংখ্যা নাম | ৫১ সালের জানু ^ন ছে তাহার ফর্দ। টেকিচনের টিকানা | |
| গরার পোন্ট আফিসে ১৮ হাতে যে চিঠা রাখিত হটরার চিঠার চিঠার মালিকানের ফ সংখ্যা নাম ১ হেটনারায়ণ সিংহ | ৫১ সালের স্থানু ^{ত্} ছে তাহার ফর্দ। টেকানের টিকানা সাহেবগ ায় | |
| গয়ার পোন্ট আফিসে ১৮ হাতে যে চিঠা রাখিত হইয়া চিঠার চিঠার মালিকানের ফ সংখ্যা নাম ১ হেটনারায়ণ সিংহ ২ ঐ | ৫১ সালের স্থানুর ছে তাহার ফর্দ। টিকানর টিকানা সাহেহগ-শ্ব ঐ | |
| গয়ার পোন্ট আফিসে ১৮ হাতে ষে চিঠা রাশ্বিত হইরাও চিঠার চিঠার মালিকানের ফ সংখ্যা নাম ১ হেটনারায়ণ সিংহ ২ এ ৩ এ | ৫১ সালের স্থানুর ছে তাহার ফর্দ। টিকানের চিকানা সাহেহগ-শ্ব ঐ | |
| গয়ার পোন্ট আফিসে ১৮ হাতে যে চিঠা রাখিত হইরার চিঠার চিঠার মালিকানের ফ সংখ্যা নাম ১ হেটনারায়ণ সিংহ ২ এ ৩ এ ৪ হোশেন কুলি | ৫১ সালের স্থানু । ছে তাহার ফর্দ। টিকানা সাহেহগ-শ্ব ঐ ঐ | |
| গয়ার পোন্ট আফিসে ১৮ হাতে যে চিঠা রাখিত হইরার চিঠার চিঠার মালিকানের ফ সংখ্যা নাম ১ হেটনারায়ণ সিংহ ২ এ ৩ এ ৪ হোশেন কুলি ৫ বেচন লাল | ৫১ সালের স্থানু । ছে তাহার ফর্দ। টিকানা সাহেহগ-শ্ব ঐ ঐ | |
| গয়ার পোন্ট আফিলে ১৮ হাতে যে চিঠা রাখিত হইয়া চিঠার চিঠার মালিকানের ফ সংখ্যা নাম ১ হেটনারায়ণ সিংহ ২ ঐ ৩ ঐ ৪ হোশেন কুলি ৫ বেচন লাল ৬ নবীনচন্দ্র সরকার | ৫১ সালের স্থানু ^{ত্} ছে তাহার ফর্দ। টেকানা সাহেহগ ায় ঐ ঐ ঐ | |
| গয়ার পোন্ট আফিসে ১৮ হাতে যে চিঠা রাখিত হইরার চিঠার চিঠার মালিকানের ফ সংখ্যা নাম ১ হেটনারায়ণ সিংহ ২ এ ৩ এ ৪ হোশেন কুলি ৫ বেচন লাল | ৫১ সালের স্থানু ^{ত্} ছে তাহার ফর্দ। টেকানা সাহেহগ ায় ঐ ঐ ঐ | |
| গয়ার পোন্ট আফিলে ১৮ হাতে যে চিঠা রাখিত হইয়া চিঠার চিঠার মালিকানের হ সংখ্যা নাম ১ হেটনারায়ণ সিংহ ২ ঐ ৩ ঐ ৪ হোশেন কুলি ৫ বেচন লাল ৬ নবীনচন্দ্র সরকার ৭ সৈএদ মনসুর আলি | ৫১ সালের স্থানু ^{ত্} ছে তাহার ফর্দ। টেকানা সাহেহগ ায় ঐ ঐ ঐ | |
| গয়ার পোন্ট আফিলে ১৮ হাতে যে চিঠা রাখিত হইরার চিঠার চিঠার মালিকানের হ সংখ্যা নাম ১ হেটনারারণ দিংহ ২ ঐ ৩ ঐ ৪ হোশেন কুলি ৫ বেচন লাল ৬ নবীনচন্দ্র সরকার ৭ দৈএদ মনসূর আলি ৮ লালবেহারী দিংহ ১ গঙ্গাপ্রদাদ ১০ মহম্মদ আবুল | ৫১ সালের স্থানু ^{ত্} ছে তাহার ফর্দ। টেকানা সাহেহগ ায় ঐ ঐ ঐ | |
| গয়ার পোন্ট আফিলে ১৮ হাতে যে চিঠা রাখিত হইয়া চিঠার চিঠার মালিকানের হ সংখ্যা নাম ১ হেটনারায়ণ দিংহ ২ ঐ ৩ ঐ ৪ হোশেন কুলি ৫ বেচন লাল ৬ নবীনচন্দ্র সরকার ৭ দৈ এন মনসূর আলি ৮ লালবেহারী দিংহ ৯ গঙ্গাপ্রসাদ ১০ মহম্মদ আবুল ১১ মের্ছা ঝাবুবেগ | ৫১ সালের স্থানু ^{ত্} ছে তাহার ফর্দ। টেকানা সাহেহগ ায় ঐ ঐ ঐ | |
| গয়ার পোন্ট আফিলে ১৮ হাতে যে চিঠা রাখিত হইয়া চিঠার চিঠার মালিকানের হ সংখ্যা নাম ১ হেটনারায়ণ সিংহ ২ ঐ ৩ ঐ ৪ হোশেন কুলি ৫ বেচন লাল ৬ নবীনচন্দ্র সরকার ৭ সৈ এদ মনসূর আলি ৮ লালবেহারী সিংহ ৯ গঙ্গাপ্রসাদ ১০ মহম্মদ আবুল ১১ মের্জা ঝাবুবেগ ১২ লাল মহম্মদ | ৫১ সালের স্থানু । স্থেত ভাহার ফর্দ। টালিকানের টিকানা সাহেবগ-শ্ব ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ | |
| গয়ার পোন্ট আফিলে ১৮ হাতে যে চিঠা রাখিত হইরা চিঠার চিঠার মালিকানের হ সংখ্যা নাম ১ হেটনারারণ সিংহ ২ এ ৩ এ ৪ হোশেন কুলি ৫ বেচন লাল ৬ নবীনচন্দ্র সরকার ৭ সৈ এদ মনসূর আলি ৮ লালবেহারী সিংহ ১ গঙ্গাপ্রসাদ ১০ মহম্মদ আবুল ১১ মের্ছা ঝাবুবেগ ১২ লাল মহম্মদ ১৩ কমরন্দি হোশেন | ৫১ সালের স্থানু । ছে তাহার ফর্দ। টিকানা সাহেবগ-শ্ব ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ | |
| গয়ার পোন্ট আফিলে ১৮ হাতে যে চিঠা রাখিত হইরা চিঠার চিঠার মালিকানের হ সংখ্যা নাম ১ হেটনারারণ সিংহ ২ ঐ ৩ ঐ ৪ হোশেন কুলি ৫ বেচন লাল ৬ নবীনচন্দ্র সরকার ৭ সৈএদ মনসূর আলি ৮ লালবেহারী সিংহ ৯ গঙ্গাপ্রসাদ ১০ মহম্মদ আবুল ১১ মের্জা ঝাবুবেগ ১২ লাল মহম্মদ ১৩ কমর্দ্দি হোশেন ১৪ মধু শাহা | e> সালের স্থানু । ছে তাহার ফর্দ। টিকানা সাহেহগঞ্জ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ | |
| গয়ার পোন্ট আফিলে ১৮ হাতে যে চিঠা রাখিত হই রা চিঠার চিঠার মালিকানের হ সংখ্যা নাম ১ হেটনারায়ণ সিংহ ২ ঐ ৩ ঐ ৪ হোশেন কুলি ৫ বেচন লাল ৬ নবীনচন্দ্র সরকার ৭ সৈ এদ মনসূর আলি ৮ লালবেহারী সিংহ ৯ গঙ্গাপ্রসাদ ১০ মহম্মদ আবুল ১১ মের্ছা ঝাবুবেগ ১২ লাল মহম্মদ ১৩ কমরন্দি হোশেন ১৪ মধু শাহা ১৫ খুরসেদ আলি | e> সালের স্থানু । তে তাহার ফর্দ। টিকানা সাহেহগঞ্জ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ | |
| গয়ার পোন্ট আফিলে ১৮ হাতে যে চিঠা রাখিত হইয়া চিঠার চিঠার মালিকানের হ সংখ্যা নাম ১ হেটনারায়ণ সিংহ ২ এ ৩ এ ৪ হোশেন কুলি ৫ বেচন লাল ৬ নবীনচন্দ্র সকার ৭ সৈ এদ মনসূর আলি ৮ লালবেহারী সিংহ ১ গঙ্গাপ্রসাদ ১০ মহম্মদ আবুল ১১ মের্জা ঝাবুবেগ ১২ লাল মহম্মদ ১৩ কমর্দ্দি হোশেন ১৪ মধু শাহা ১৫ খুরনেদ আলি ১৬ মহম্মদ আকবর | ৫১ সালের ছানু ^হ ছে তাহার ফর্দ। টিকানা সাহেবগ-ছ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ | |
| গয়ার পোন্ট আফিলে ১৮ হাতে যে চিঠা রাখিত হই রা চিঠার চিঠার মালিকানের হ সংখ্যা নাম ১ হেটনারায়ণ সিংহ ২ ঐ ৩ ঐ ৪ হোশেন কুলি ৫ বেচন লাল ৬ নবীনচন্দ্র সরকার ৭ সৈ এদ মনসূর আলি ৮ লালবেহারী সিংহ ৯ গঙ্গাপ্রসাদ ১০ মহম্মদ আবুল ১১ মের্ছা ঝাবুবেগ ১২ লাল মহম্মদ ১৩ কমরন্দি হোশেন ১৪ মধু শাহা ১৫ খুরসেদ আলি | e> সালের ছানু । ছে তাহার ফর্দ। টিকানা সাহেহগঞ্জ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ | |
| গয়ার পোন্ট আফিলে ১৮ হাতে যে চিঠা রাখিত হইরা চিঠার চিঠার মালিকানের হ সংখ্যা নাম ১ হেটনারারণ সিংহ ২ এ ৩ এ ৪ হোশেন কুলি ৫ বেচন লাল ৬ নবীনচন্দ্র সরকার ৭ সৈ এদ মনসূর আলি ৮ লালবেহারী সিংহ ১ গলাপ্রসাদ ১০ মহম্মদ আবুল ১১ মের্জা ঝাবুবেগ ১২ লাল মহম্মদ ১৩ কমরন্দি হোশেন ১৪ মধু শাহা ১৫ খুরসেদ আলি ১৬ মহম্মদ আকবর ১৭ রামসহার ১৮ রামবলম ১৯ মধুলাল | ৫১ সালের ছানু । ছে তাহার ফর্দ। টিকানা সাহেবগ-ম ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ | |
| গয়ার পোন্ট আফিলে ১৮ হাতে যে চিঠা রাখিত হইয়া চিঠার চিঠার মালিকানের হ সংখ্যা নাম ১ হেটনারায়ণ সিংহ ২ ঐ ৩ ঐ ৪ হোশেন কুলি ৫ বেচন লাল ৬ নবীনচন্দ্র সরকার ৭ সৈ এদ মনসূর আলি ৮ লালবেহারী সিংহ ১ গলাপ্রসাদ ১০ মহম্মদ আবুল ১১ মের্ছা ঝাবুবেগ ১২ লাল মহম্মদ ১৩ কমরন্দি হোশেন ১৪ মধু শাহা ১৫ খুরসেদ আলি ১৬ মহম্মদ আকবর ১৭ রামসহায় ১৮ রামবলম ১৯ মপ্রশাল | ৫১ সালের ছানু । ছে তাহার ফর্দ। টিকানা সাহেবগ-ম ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ | |
| গয়ার পোন্ট আফিলে ১৮ হাতে যে চিঠা রাখিত হইরা চিঠার চিঠার মালিকানের হ সংখ্যা নাম ১ হেটনারারণ সিংহ ২ এ ৩ এ ৪ হোশেন কুলি ৫ বেচন লাল ৬ নবীনচন্দ্র সরকার ৭ সৈ এদ মনসূর আলি ৮ লালবেহারী সিংহ ১ গলাপ্রসাদ ১০ মহম্মদ আবুল ১১ মের্জা ঝাবুবেগ ১২ লাল মহম্মদ ১৩ কমরন্দি হোশেন ১৪ মধু শাহা ১৫ খুরসেদ আলি ১৬ মহম্মদ আকবর ১৭ রামসহার ১৮ রামবলম ১৯ মধুলাল | e> সালের ছানু । ছে তাহার ফর্দ। টিকানা সাহেহগঞ্জ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ ঐ | |

৪৩০ মিঞা জানদি সগর

| ग्ठाब में\स्रा | विठीत यांनिकादमः नाम | ह योनिकादनद ठिकामा | टेक कित्र- | विशेष मध्या | চিঠীর মা লিকানে র নাম | वालिकाटमङ्ग ठिकाना | देक किय |
|-------------------------|---------------------------------|------------------------------|------------|------------------|---------------------------------|-----------------------|---------|
| ২৩ মা | নৰ সিৎ | লাহেবগ-ছ | | 1 | রিধারী লাল | সাহেবগ- | |
| २८ द्वा | म नाथ | 4 | | • | প্ৰায়ায়ণ | 3 | |
| ২৫ কু | শহতত | A | • | | ারাপ ৰী | À | |
| २७ श | ণেশচন্দ্র চট্টোপাখ্য | ांग्र अवे | | | ারীশন্তর | Æ | |
| २१ मू | রলি সিং | · • | | ৮৬ বি | কুলাল | ₫ | |
| > > | _ . | À | | ৮৭ক | রিম বঙ্গ | ≥ | |
| 2) CE | | . | | 1 | াপত লাল | ≥ | |
| | रहानहाम | À | _ | | মনারাষণ সিৎছ | A 18 | |
| | প্ৰন ্থ ভট্টাচাৰ্য্য | À | - | | या नाम | . ₹ | |
| ৩১ টুর | गर | <u>a</u> | * - | | ভফ আলি | 4 | |
| ३३ थ। | নুরাম | A | | >> मूर | | ž Ž | |
| 98 A | (195 | গ্ৰা সংক্ৰে | | | লি করিম | | |
| | লীচরণ ক্রোকি ক্রি | मा ह्टर ा ६ जे | | 1 | লোক সিংহ | À | |
| ৩৬। ছ ৩৭ বি | ক্ষারি সিং *** | | | | থে মুসম | àr ≧i | |
| | ^{वन} विज्ञान | ৰ গ ন্ | | | াবিন্দ শাহা সংক্রমান | ∡ | |
| | নলাল মলাল মিশির | ∡ | | | দাএত আলি | or or | |
| 8 - इ स. २० स | | শহেবগ ং | | ৯৮ রা | শ¤অ †লিকরিম | <u>.</u> | |
| | বুলাল বীসহায় | .ar | | | াল করেন রে আলি | 3 , | |
| | রালাল রালাল | à | | 1 | ার আলি বন সিংহ | Ž. | |
| ত চুল | | | | | বশদ আলি | <u>a</u> | |
| 20 (21 | ং ক্যাভকার র্ড | ন্থ গয়া | | ১০৩ মি | | ⊒ Jer | |
| 3 ८ जू व | | ুসাহেবগ - | | 208 Ps | | <u>.</u> | |
| | কোন দাস | গুৰা | | | া বাবা থি শ্বভান আলি | <u>.</u> | |
| | ফাইড হোসেন | সাহেবগ ্র | 1 | ১০৬ সং | | <u>~</u> | |
| ৮ ভে | | À . | • | | त्य जान ली महाय | <u> </u> | |
| | মা ^ট ত আলি | <u> </u> | | • | द्रव ऑटफ् | <u> গ্রা</u> | |
| t• বে | | <u>`</u> | | 202 0 | पलाइन रैपज | À | |
| | মিদ ইশফ | <u>.</u> | | ১১০ বা | नाँग जि॰ इ | <u>À</u> | |
| | কদিন হোশেন | <u>à</u> | | | বুবর সিৎছ | <u> a</u> | |
| | দিম হোশেন | 鱼 | | | ন আলি | मार्ट्य 🕏 | |
| ৪ গৰ | | ≥ | | | ালাম আলি | প্ৰা | |
| | ৰ্জা মইজা | ₫. | | ১১৪ না | নক্ৰাম | সাহেবগ- | |
| s Ai | डे ग्र | <u>a</u> | | ১১৫ ফা | | À | |
| t9 क 1 | মি আহির | গৰ1 | | 226 G | দাদ হোশেন | Ā | |
| ৮ মহ | মাদ আলি | সাহেবগ- | | 339 69 | শোরি 🔓 | À | |
| :১ সা | মসের আলি | . | | | দিম হোশেন | À | |
| , তা | মির বঙ্গ | .≩ | | ১১৯ मी | সমণি ভট্টাচার্য্য | À | |
| - | এদ বা | <u> ত্র</u> | | ३२० हेर | ারচন্দ্র মুখোপাধ্যার | Ja | |
| | ানীলাল | <u> å</u> | | ১२১ ख | লারাম [ি] | ≩ . | |
| | র আলি | ≩ | | ३२२ छ | কৈবর আলি | 3 | |
| | উদ আ লি | ₫ | | ১২৩ নর | • | 2 | |
| | ৰু মহম্মদ | ₽ | | | মমোছন | <u> </u> | |
| | লোম ইমাম | ₫ | | ऽ> ∉ रे स | রুব সিৎহ | 至 | |
| | नीश्रमाम | À | | ১০৬ জন | | <u> </u> | |
| | ওকুমার | ₫ | | | ভামন পাধ্যা | • 🗷 | |
| | ার বন্ধ | <u>Ja</u> | | | াজিদ হোদেন | À | |
| | মূন পশু | <u> গুৱা</u> | | 3 | পত পাঁতে | ∡ | |
| ১ রাফ | | <u>ज</u> े | | | চকুলাল | À | |
| | मन नाम | সাহেবগ ঞ | • | ১৩১ রা | | À | |
| | ধান সিৎ | <u>a</u> | | | দম্ভক্ত চট্টোপাধ্যার | <u>a</u> | |
| | হল সিং | ₫. | | | াটন লাছড়ি | À | |
| | राम हरू | .≩ | | 1 | এব লাল | ≧ | |
| - | মত আলি | ₫ ` | | ১৩৫ রা | | ₽ | |
| | ঞ্জিম আলি | À | | | লোনাথ দে | <u> </u> | |
| | ভারাম | Ž. | | | শীপতি হন্দ্যো | <u>Ja</u> | |
| | ভাষ্য সিৎ - কোম উলি | ∡ | | ১৩৮ রা | • | à | |
| | খ্যাহনউদ্দি | A | | E . | ং কাতকার্ড | . | |
| ८० क र् | ত লাল | 3 | |) >8° (@ | ायन | A | |

(ebs 3)

| वि ठी य विठीत यानिकारमञ् | | | वार्षिकारमञ्जू विकास |
|---|---------------------------------------|--|---------------------------------------|
| সংখ্যা নাম | <u>ঠিকানা</u> | লংখ্যা নাম | |
| ১৪১ কালীপ্রসাদ | সাহেবগ ্ধ | ১৯৮ ভোডারাম | ^ল সাহেবগ ন্ধ ঐ |
| ১৪২ চুলাহি | A | ১৯৯ নশু রাছত ২০০ হরমোহন তর্কালম্বার | 3 ♦ |
| ১৪৩ আবদুল কাদের | बे देव | २०० घत्रवारम उकालकास | <u>~</u> |
| ১৪৪ বৈকুণ্ঠনাথ ১৪৫ শেশ পির <i>বন্ধ</i> | ₫ | > • ২ মির হোশেন আলা | |
| ১৪৫ শে অ। শর্তস ১ ৪৯ , ওহভাতেদ আলি | <u>ज</u> | ২০৩ গঙ্গাপ্রাদ | . |
| ১৪৭ নজর মহমদে থা | | > ৪ ব্যাস্কট শুট | ĬŽ |
| ১৪৮ চণ্ডীচবণ চৌধুরী | ા | > ৫ ভারাটাদ | ∌ |
| ১৪৯ মেছিন লাল | ঐ | ২০৬ জগলাথ সহায় | <u>a</u> |
| ৬৫ - বাহাদুর থাঁ | À | ২•৭ জেলেন | ૅ |
| ১৫ ১ मामू | À | ২০৮ মহম্মদ হোসেন | À . |
| ১৫০ কিলোন্বাম | À | ২০৯ পিব আলি | ₫ >> |
| ১৫৩ শিউপ্রসাদ | ঐ | ২১০ শ্যামাচরণ ম্থো ২১১ বীরতরণ | ঐ ঐ |
| ৯৫৪ বঝরি লাল | હે | ২১১ ভোবরিলাল | এ এ |
| ১৫৫ হিবা লাল | <u>ને</u> | ২১৩ দুর্লাচরণ | ત્ ત |
| ১৫৬ আচামদ শাহা | A | ২১৪ আশগত আলি | ia . |
| ১৫৭ প্রশন্ত্রীয | <u>ज</u> ज | ১১৫ নাম পড়া যাব না | ā · |
| ১৫৮ সেবকথা ম | ন্ত্র ন | ২১৬ লছমন সহায় | _ |
| ১৫৯ আসগর আলি | 24 | ২১৭ মুধাত শা | <u>.</u> |
| ১৬• স্থগরভীচরণ চট্টোপা- ধ্যায | À | ২১৮ শেৰ আলি | <u> </u> |
| ২০০৭ ১৬১ হরদগলি | जे | ২১৯ চেৎলাল | ঐ |
| ১৬০ নারাফণ সিংহ | ₫ | ২০ রামনাথ্ 🕝 | £ |
| ১৬১ রভন দিৎহ | <u>a</u> | ২২১ গোল্ফিদ্লোসেন | ₫ |
| ১৬৪ আপঞ্চাল আলি | | ১২ ১ বিশ্বয় দিন্দশির | A |
| ১৬৫ এনায়ত আলি | <u>.</u> | ২১৩ ওবাহি খাঁ | ख |
| ১৬৬ ভৈরবকাস্থ রাষ | 4 | ১ ২৪ কালীটাংণ ঘোষ | <u> a</u> |
| ১৬৭ রাম্কি:শার রাষ | ট্র 👑 | >२ ६ मिश्राँगम | <u>ज</u> |
| ১৬৮ সঙ্গত ভকত | 3 | ১০৬ হারালাল | . |
| ১৬৯ এলাহি বঙ্গ | ঊ | >>৭ নেসার আলি | ₫ > |
| ১৭০ শুকদেওরীম | এ | ২২৮ ফল্ললে এমাম | À. |
| ১৭১ ছারকানাথ | ঐ | ২২৯ মোহনলাল | હો |
| ১৭২ গোলাম আলি | <u> </u> | পাটনা পোষ্ট আফিসে ১ | ৮৫১ মালের জানুআরি মা- |
| ১৭৩ নদ্দকিশোর লাল | <u>a</u> | হাতে যে চিঠী রাখিত হ | • |
| ১৭৪ ভোরাব খা | ₫ | | _ |
| ১৭৫ মোদনারায়ণ সিৎছ | 3 | ১ বেহারী মিশিব | পাটনা |
| ১৭৬ তুলসারাম ১৭৭ মাদার <i>হ</i> রু | A | ২ গেম্ম আরজনি | ব ফর্ন এ |
| ३७७ वालाइ८झ ১१৮ व्यालि (इ.स) | હો હો | े जे | ₫ ~~== |
| ১৭৯ বিশ্বনাথ সিংহ' | ख ঐ | ৪ এমাম আলি | পাটনা কংকি |
| ১৮॰ ওরাছেদ আলি | હો હો | ৫ শা আক্বর হো সেন ৬ শিববাম | কুর্ লি দেওয়ান ম হল |
| ১৮১ হয়রাম | J. | ৭ মেজা শাবন বেগ | धमदि धमदि |
| ১৮২ জগমাধ | <u>এ</u> | ৮ রামচরণ | পাটনা |
| ১৮৩ নদ্দী | Ā | ৯ ওয়'রিস আলি | ফুলুআৰু |
| ১৮৪ মোহন লাল . | <u>a</u> | ১০ স তারাম | পাটনা . |
| ১৮৫ বিবি মোহাবুবন | ঐ | ১১ শৈএদ নজফ আলি | 3 |
| ১৮৬ লালা গোকুললাল | ₫ | ১২ সম্ভোষলাল | ঐ |
| ১৮৭ চমর | I | ১৩ দেখ নজর আলি | মুরাদপুর |
| ১৮৮ মদন শাহা | _a | ১৪ वेश्यत् भरः | নদাকটরা |
| ১৮৯ জগমোহন | <u>a</u> | ১৫ লোকনাথ মিত্র | পাটন। |
| ১৯• উधा म छ | ∄ ≿ | ১৬ রামএ ন আলি | À |
| ১৯১ আঘাচিক্ ১৯২ মাতাদিন | ন্ত্র | ১৭ গোলিন্দ শাহা | À |
| | A N | ১৮ আশগর আলি খাঁ | মোগলপুর |
| ১৯৩ হবিবুল ংহাদেন ১৯৪ নজৰ মহচ্চদ | ক্র ভ্র | ১৯ মতমদে আতিহা | नमीक हें दो |
| ३०० नक्षय मध्याम ३०० नोवायन मि९ह | জ ঐ | ২০ দেখ ফরোক হোসেন | মালসেলামি |
| ১৯১ মভিসুন্দরী | · હો • | ২১ রাম সেবক সিৎ | বাকিপুর — |
| ১৯৭ মুগেরি | 3 | ২২ মির হিমাৎ আলি | नमी क है ता |
| Foresteen & annual and a | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | ২৩ রাম্চরণ লাল | পাটনা |

frank, frank utfinniens, utfinniens. डिकाला নাম 🎉 可人也打 রম্মান্থান ২৪ ছাজানবঙ্গ পাটনা २६ बाङ्घान औ আলমপুর ২৬ স্লাহর সিৎ २१ रेन् अस्त्वातायमह कुमिन मुद्रणि हेक् দরিয়াপুর ২৮ মঙ্গল মাইভি পাটানা २৯ क्रांष्ट्य व्हारणन ৩০ ওত্মালিঅত হোশেন নদীকটরা কৌয়াথো ৩১ জন্মজল সিৎহ পাটনা ৩২ মিশ্ব তাম আলি বাকরণ-৩৩ ক্লিউলাল সিৎ <u> બાઉના</u> ৩৪ মির মবারক্ আলি Æ ee जामश्रमाम দেওয়ান মছল ৩৬ রোশন আলি চক্ ৩৭ পঞ্মনি ভট পাটনা ८४ किहान मि९इ Ď ৩৯ দীভারাম Ğ. ৪০ মভিলাল ৪১ কাশিম আলি নোপোন কড়াই 82 वेज्ञान द्राम्य বাকরগ 😘 ৪৩ আমদ হোসেন ৪৪ সৈএদ কলব আলি পাটনা বাক্র গঞ্জ ८६ शलकात थी. পাটনা ৪৬ পরমানন্দ À ৪৭ শ্যাম সি°১ È ৪৮ শাদত আলি নদী কটরা ৪৯ মির নাসের আলি মূরাদপুর ৫০ শিবলাল ৫১ রাধা পাঁড়ে চক বাক্রগঞ্ ৫২ ভোজরাম বিৎ শাদকপুর ৫৩ রঘুনাথ শাহ। ৫৪ মহম্মদ মেদি পাটনা চক্ শিকারপুর ee ताथान जि**९** পাটনা ৫৬ গণেশ পুরী ৫৭ সৈএদ নেশার আজি è Đ ৫৮ সৈএদ জান আলি Œ ৫৯ মহম্মদ মেদনি ৬» বিষণ লাল কৌয়াঝে৷ ७১ चकलाल मि९ • পাটনা ৬< আমজাদ হোদেন Š ৬৩ সাএরা দত্ত ৬৪ মির নাদের আলি নদীকটরা র্গোসাইকট্র। ৬৫ কেবলা লিৎ পাটনা ৬৬ পরুষরাম ৬৭ রাজবন্সি লাল বাকরগ-মেহান্দর ৬৮ পূরণ দিৎ পাটনা ৬৯ মেফটর ডিলোজা 9 · 3 ৭১ ছুটু পশ্চিম দর্জা ৭২ বিবি জান মুক; হকর ৭৩ আমদ শা ৭৪ বৈজ্নাথ শাহা বাকরগ-র পাটনা **१६ (शाभान है। ह** Ò ৭৬ শিবদ্যাল সিৎ বাকর্গ-৭৭ ঝুমক লাল প:টনা १४ शकाशमार १५ कवानी ८को सारबा ৮০ মলু ব্যা ৮১ মহম্মদ ফশি নদীক্টরা

THE PERSON SERVICES VINE VINE 1 · Enterior Marin . ठिकास... কচলাছাট্র-৮২ বাছাদুর সিৎ বাভিপুর ৮৩ বুলাকি সিৎ পাইনা **৮'8 मनम रम्** ĕ ৮৫ रेम अम देशनाम आजि à ৮৬ ভজু সিৎ नहीं कहें हैं। ৮৭ করিম বঙ্গ िएकात हरू **৮৮ (शांनी** কুচাসদর্ ৮৯ रेमधम हेमला ৯০ কাদের আলি খী নদীক্টরা ৯১ মির হিমাৎ আলি কাহার টোলা ১২ ইনায়ত করিম বাঁকিপুর ৯৩ বলভি লইল পাটনা ৯৪ ইদু খাঁ ৯৫ মশর আসি নদীকট্রা ৯৬ হীরালাল **মোগলপুর** ৯৭ মুনশী আমদ পাটনা ৯৮ लड यम माम মোগলপুর ৯৯ আমদ বক্ল নদীকট্রা ১০০ হাকিমখুরবেদ আলি ১০১ ভগবন্ত রায় পাটনা ১০২ শা আবদূল রে**ভাক** হোশেনগঞ ১০৩ তৃফানি বেহারা পাটনা ১০% মেকডোনেল ১০৫ মেজা মোগল জান . বঞ্জি মহল ১০৭ দেণীপ্রসাদ মোকাবেল মির আশর্ভ ১০৮ আওনাদ শা ন ওয়া **টোলা** ১০৯ বেড লাল ব'কর্ণ 🕿 ১১০ মির শেলামত আলি মোগলপুর ১১১ মির নবাব পাটনা ১১২ নম্ভফ আলি ১১৩ রাম শাহা আলোগ-বাঁকিপুর ১১৪ বদরি ধুবি পিনা ১১৫ দেখ করিম বঞ্জ যোগলপুর ১১৬ কাদের আলি ধা পাটনা ১১৭ শাবান আলি ফুলুফারি ১১৮ আমির ছোলেন পাটনা ১১৯ মির চেরাপ আলি ১>০ জগলাথ মৃত্থাপাধ্যার বাকরগন্ধ ১১১ জিউ লাল সিৎ পাটনা ১২০ রামচন্দ্র গঙ্গোপাধ্যার Œ. ১>७ इत्रुख मान É ১০৪ দেখ মহম্মদ আমীর Æ ১০৫ আর টেরাটর সংহেব À ১১৬ রামটছল সিৎ É ১>৭ শৈএদ মবারক আলি Ā ১০৮ কাশানাথ 3 ১২৯ শৈএদ নেবাঞ্জ আন্দি É ১৩০ চলু কাহার Ē ১৩১ আবদল ওহাব ১৩০ রামদবাল সিং ১১১ উমেশ রাউ মুরাদপুর প:টনা ১৩৪ কুম⁺র **ব**ী À ১৩৫ চুনি লাল À ১৩৬ নেযাঞ্জ আলি À ১৩৭ ন-দকুমার লাল B ३०४ इवनाई ১৩৯ भ्येत स्मध्यम À

| | | | • |
|---|------------------------------|---------------------------------------|-------------------------------|
| চিষ্টীর চিষ্টীর মালিকানের সংখ্যা নাম | मानिकात्मत्र रैककिस विकास | ি চিঠীর টিঠীর যালিকানের সংখ্যা নাম | यानिकारमञ्ज देवसिङ्ग विकास |
| ১৪ ০ শৈএদ আমির হে ;সে | ৰ পাটনা | ১৯৭ নওয়াজেস আলি | পাট্যনা ' |
| ১৪১ আছাবর পাঁড়ে | বাঁকিপুর | ১৯৮ सङ्ग्रे लाल | লিমরা |
| ১৪২ আমানত আলি | চক্ সিকারপুর | ১৯৯ ব্রহ্পবেহারী | পাটনা |
| ১৪७ हम्बन लाल | পা টনা | ২০০ মৌলবী লুভফজালি | ∂ |
| ১৪৪ আবদুল হোদেন | ≥ | ২•১ আমির উদিন | . |
| ১৪৫ শাহাদৎ আলি | . ■ | २०२ दम्ब नाविद | মূচাইগ-র |
| ১৪৬ গোপাল লাল | 3 | ২০৩ রাধা রমণ | মূরাদপুর |
| ১৪৭ শৈএদ সাহাদ্ আলি | • | ২•৪ মতিলাল | পাটনা |
| ১৪৮ উমেশ রায় 🔭 | মুরাদপুর | २०६ पूर्वाधमाम | a |
| ১৪৯ ভেগনারায়ণ সিং | বাক্রগ-প্র | ২০৬ মুরাধন | দেওয়ান মহলা |
| ১৫০ কানাই | পাটনা | ২• জ্ঞামানি ভেওয়ারি | মেুচাইগ- |
| ১৫১ দৈএদ লুভফআলি | নদীকট্রা | ২০৮ ব্রস্তভূষণ | পাঁটনা : |
| ১৫२ हो किका रात्र उ | পাটনা | ২০৯ আলম আলি | ু কুর ভি |
| २६२ रैम अन महस्मन (मन्ती | নাদকপুর | ২১০ মঙ্গর লাল | ट्यट्डिमिश- % |
| ১৫৪ জগলাথ | মারূগ-ম | ২১১ গোলাম ওহিদ উদ্দিন | পাটনা |
| ১৫৫ শুৰন লাল | চক্ সিকারপুর | ২১২ শিউচরণ লাল | <u>`</u> |
| ১৫৬ দেশ মহমাদ হোসেন | পাটনা | ২১৩ 🗷 উলাল | বাক্রগঞ্চ |
| ১৫৭ রামজীবন সিং | <u>a</u> | ২১৪ থোদাবকু | কুচারন্তমালি |
| ১৫৮ সঙ্গত বঙ্গু | ঐ | ২১৫ মছঃ মৎপ্যায়ারণ | চৌরাহা আগা হোলেন |
| ১৫১ অযোধ্যাপ্রসাদ | চক্ | ২১৬ রাজকুমার দোবে | বাঁকিপুর |
| ১৬০ মিয়া আগা | মগলপুর | २১१ स्राज्ञीच द्राटि | পাটনা |
| ১৬১ মের্ক্রা আগা | পাটনা | ২১৮ বাবুলাল | হাজিপুর |
| ১৬২ ঝমক লাল | বাক্রণ-মু | ২১৯ গোবিক্সপ্রসাদ | নদীকট্রা |
| ১৬৩ হোশেনি বেগম | কুচাসদর | २२० ठाकूतमाम | পাটনা |
| ১৬৪ রামানুজ দাস | পাটনা | २२५ किउँनाम | .aa |
| ১৬৫ গ্রুৱাজ সিং | <u>a</u> | ২২২ প্তন লাল | মির্সিকার মহলা |
| ১৬৬ শৈএক মাদার | . | ২০৩ তালেবর আঙ্গি | রুমণা |
| ১৬৭ বলরাজ সিং | ₫ | ২২৪ গোমানি ভিত্তি | মুরাদপুর মুরাদপুর |
| ১৬৮ অমরাউ গ্রমী | ⋧ | २२ द शांखि थैं। | পাটনা |
| ১৬৯ শাল। আমির উলির উ- | • | ২২৬ শৈএদ আশরফ আলি | নদীকটুরা |
| भीन | <u>A</u> | ২২৭ মৌলবি এমদাদ আলি | পাটনা |
| ১৭০ রামপ্রসাদ | A | >২৮ খাজে মকবুল আলি | মৌদানফলাভ |
| ১৭১ হরনাথ | ঐ | ২২৯ শিউরাজ উপাধ্যায় | বাঁকিপুর |
| ১৭২ কদুলাল _ | মুরাদপুর | ২৩০ মির বদিউদ্দিন | র্মণা |
| ১৭৩ নবাৰ আ <i>লি</i> | মগলপুর | २०১ नरस्य উला | বাকরগঞ্জ |
| ১৭৪ চুনি লাল | মারগ্র | ২৩২ শৈএদ আমির জালি | পশ্চিম দর্জা |
| ১৭৫ জেপ্টেনেট জুন | পাটনা | ২৩৩ চুড়ামন | থাক্তেকন |
| ১৭৬ মবারক আলি | সাদকপুর | ২৩৪ অনস্করাম | পাটনা |
| ১৭৭ শৈএদ মহম্মদ ব্ৰু | পাটনা | ২৩৫ শিউসহায় | 3 |
| ১৭৮ সেখ রোসন আলি | À | ২৩৬ শিউদিন সিং | |
| ১৭৯ ভজু সিং | বাকর্গ 🖫 | ২৩৭ রামচরণ | নয়াটোল: |
| ১৮• গোকুল ভেওয়ারি | বাঁকিপুর | ২৩৮ গোমানি সিং | ভে ভারি য়া |
| ১৮১ শৈএদ মহম্মদ জান | চক্ দিকারপূর | ২৩৯ গরাদ্ধ তেওয়ারি | র মণা |
| ১৮২ শৈএদ জাফর আলি | দেওয়ান মহল: | ২৪০ সনকু রিমশির | কুচাবাড় |
| ১৮৩ জগন্নথে সহায় | À | ২৪১ হেদায়ত আলি | আড়র। |
| ১৮৪ যুগুল লাল | À | २८> ठञ्चनान | কচৌরিগলি |
| ১৮৫ ঝরি লাল | বাকরগঞ্জ | >৪৩ চুনি স্নার | পাথলকে মহিজিদ |
| ১৮৬ জান আলি | মগলপুর | ২৪৪ বিশন সহায় | দেওয়ান মহলা |
| ১৮৭ মনু ধূবি | প:টনা | ১৪৫ গোপীনাথ | भाषेना भाषेना |
| ১৮৮ বাবুর্চি মেৎ লামবলোম | Ĭ. | २८५ रेम अन खुमन | जा हमा जे |
| ১৮৯ মাখন লাল | দেওয়ান মহলা | ২৪৭ রূপটাদ | |
| ১৯০ শেখ উরাসৎ হোশেন | থাজেকেলা | २८४ रेम अम डेलारग्रठ स्थालि | দরিরারপুর |
| ১৯১ নরসিৎ সহায় | কনহৌলি | (होसन | क्षांचित्रा |
| ১৯২ শেখ ফেদা আলি | মগলপুর | २८३ जे | পাটনা ৯ |
| ১৯৩ বস্কম ঝাঁ | পাটনা | ২৫০ আলম আলি | ঐ |
| ১৯৪ নম্ভফ আলি | গোলোকপুর | २६५ कानूमाम | ₫ |
| ১৯৫ নাকছেদি | পাটনা . | २६२ भित्र ज्यानिम डेन्सिन | |
| ১৯৬ জয়গোপাল সিং | মেহ্যানদুর | ৩৫৩ তুলদীরাম | মুর্দিপুর পাটনা |
| | ~ | g-(-1)g(n | THEM |

| চিঠীর চিঠীর মালিকানের ম সংখ্যা নাম | ानिकारमञ्जू दैक्किङ्ग ः ठिकामा | চিঠার চিঠার মালিকানের সংখ্যা নাম | মালিকানের টিকানা |
|---|--|---------------------------------------|---------------------|
| ২৫৪ গিরিধারী ভেওয়ারি | পাটনা | ১ গঙ্গা রার | <u> কিন্তুট</u> |
| ২৫৫ মবারক আলি | À | ১ রঘুনন্দন সিংহ | A |
| ২৫৬ সা হোসেন আলি | À | ১ দেখ ওয়াবসিলি | . |
| ২৫৭ নায়েকমন সিৎ | ঐ | ১ সন্ধলাল | À |
| ২৩৮ রাজরপ নিৎ | ≥ | ১ গিরিধারী লাল | À |
| ২৫৯ প্রসাদরাম | কেরা | ১ দুর্গাপ্রসাদ | . ≩ |
| ২৬• লাউরাম | দেওয়ান মহলা | ১ জনগ্ৰাথ ওঝা | <u>ā</u> |
| > ৬১ চর্মন ল'ল | মেহেদর | ১ রামজান খাঁ | <u>A</u> |
| २५२ विचेदी महाय | বাকর্গ -র | ১ নদিবন আয়া | Ā |
| ২৬৩ জনু ল'ল | ্ গুল্জারবাগ | ১ এনার বঙ্গ | . |
| ২৬৪ বলদেব ঠাকুর | পাটনা | ১ মহস্ত হিতনারায়ণ | • 🗷 |
| ২৬৫ জগরাথপ্রসাদ | চক | ১ হিঙ্গন | à |
| ২৬৬ মহম্মদ আলি | পাটনা | ५ मफल मि ९ इ | <u>A</u> |
| ২৬৭ সেখ খৈরাৎ আলি | চক্ | ১ বিদেশর দয়াল | Ā Ā |
| २५৮ मिश्रा (कपू | পাটনা | > जेश्रद मर | |
| ২৬৯ ডিলকধারী | রুমণা কুমুক্তা | ১ বিশেষর দরাল | A A |
| २१• दिहादी नाम २१ ५ शर्मण मि९ | কুচাকাম স র জাবসংখ্যা | > খাদাম হোসেন · | न्य न्य |
| २ १० जल्ला । ४९ २ १२ व्यवहा ळा | আরফাবাদ পাটনা | ১ জগমোহন লাল | <u>ज</u> ि |
| २५२ भग त्राज्य २५ ७ माग्रिमाल | જાાઇના હો | ५ (मरी मृत | હો |
| ২৭৪ মৌলবি জমাল উদ্দিন | or or or or or or or or or or or or or or o | ১ ধুমন খাঁ ১ মসরফ আলী | હો |
| २१९ छान मि९ | <u>a</u> | ১ রখু সি ং হ | <u>.</u> |
| ২৭৬ ভর্তমরাম | <u>ज</u> | ১ মুড়াল ২ ১ মজলে সাহেব | <u>a</u> |
| ২৭৭ শুর্ঘানরাম | _ | ५ উ रम लाल | 3 |
| ২৭৮ বোধকৃষ্ | বাদশাইগ- | ১ পর ব রু | À |
| ২৭৯ কাফর্তালি খাঁ | মুরাদপুর | ১ ফাদির বঙ্গ্র | À |
| ২৮• মোজনমাত | পাটনা | ১ বক্ল খাঁ৷ | <u>a</u> |
| ২৮১ রামকিশোর দাস | চক্ | ১ থোদা বক্স | <u>à</u> |
| २৮२ यमू मि९ष | বাঁকিপুর | ১ রঘু সিংহ | À |
| ২৮৩ উদিননারায়ণ | পাটনঃ | ১ मिवोधमाम | <u>a</u> |
| ২৮৪ বিখেশর হোষ | À | ১ হিক্ৰ খান্সাল | À |
| ২৮৫ আমির আলি | নজরকটরা | ১ মাহন লাল | À |
| ২৮৬ মির এনায়ত করিম | কুচাসদর | > বিশ্বমাথ রাহত | Ē |
| ২৮৭ ভগবান রাম | মহারাজঘাট | ১ গণেশ রাহত | <u> </u> |
| ২৮৮ কিষণপ্রসাদ | হাজিপুর | ১ প্রদরি রাম | भ |
| ২৮৯ লক্ষণ সিৎহ | সইলামপুর | ১ নীলাধর | À |
| ত্রিছটের পোট আফিনে | ১৮৫০ সালের ডিসেম্র ও | ১ মহমদে আলি | जे |
| ১৮৫১ সালের জানুআরি মা | | ১ মতিভকত | <u>a</u> |
| হইয়াছে ভাহার ফর্দ। | | ১ ববর আলি | Ā |
| চিঠীর চিঠীর মালিকানের ম | ালিকানের কৈফির্থ | ১ উলিয়া আলি | ૅ |
| সংখ্যা ৰাষ্ | ঠিকান। | ১ অযোধ্যাপ্রসাদ | Ē |
| ≯মির্ণ ' | ত্রিহুট | ১ বজার্ৎ সহার | ब |
| > ডি ব্রোডি 🚸 | <u>a</u> | ১ ব⊯র্জি সহায় | _a |
| ે લે | <u>a</u> | ১ ফকিরচন্দ লাল | Ā > |
| ১ মহম্মদ আলি | <u>a</u> | ১ ত্রিপুরার <i>বন্ধ</i> | À |
| ১ রামদয়াল | जे | ১ মির আসগর আ লি | À |
| > সুজায়ত হোলেন | <u>J</u> | > পূরণ | À |
| ১ বৈশ্বনাথ শা | D | ১ রূপণ | A A |
| ১ ব্রহবেহারী লাল | <u>a</u> | ১ মোহাবুবল হক্ | ब्रे |
| > সেৰ আবেদ | À | ১ প্রন্দী | A A |
| ১ রামধন সি৲ছ | A | ১ রামানুগ্রহ সিৎহ | ध ख |
| ১ ্ঘদুন:থ রায় | A A A | ১ ডি ব্রোডি | अ द्वे |
| > विवि स्निन | | ১ উলিয়ম জুন | <u>ब</u> |
| > दश्मि | À | ১ দিনবন্ধু মূৰোপাধ্যায় | ₹ |
| ১ করিম বন্ধ | a | ১ মেৎ ছরা আকুব | ₫ |
| > यष्ट्रभाम (वारमम , 🦠 | <u>a</u> | ১ জে ক্রেথর | on o≩ |
| ১ विष्यंत्र नगान | | ্ ৪ এমাম বক্ল ১ সন্তৰ্গ কাল | À |
| ১ চুণিলাল | > | ১ মনর্থ লাল | |

| ~ | | (41 |) . | • | 7, |
|--|-----------------------------|---------|---|----------------------------------|---------------------------------------|
| , চিষ্টার চিষ্টার মালিকানের সংখ্যা নাম | মা লিকানের ঠিকানা | তৈ ফিয় | िकीझ किठी स मानिकाटनस | ; गानिकारनवू ठिकाना | रेमिक्ट |
| সংখ্যা ১ রামনারাবণ চট্টোপা- | 10 = 171 | | 1 | | |
| ধ্যায় | ত্রিহাট | | > অভয়াচরণ বন্দ্যোপ | | |
| ১ হোগেন আলি | <u>ज</u> | | ধ্যার | ত্রিছট | |
| ১ ছত্রধারী লাল | | | ১ হোশেনবঙ্গ | À | |
| ১ কোরবান আলি | À | | ১ মিটন লাল | <u>a</u> | |
| ১ বনওয়ারি ধোবি | <u>a</u> | | ১ রঘুনাথ | Ā | |
| ১ উদিত লাল | <u>a</u> | | ১ বিবি জতরন্ | <u> </u> | |
| ১ णिर लोश | | | ১ ছমরন্মিক্রী | Ā | |
| ১ মনৌর হেণ্সেন | Ā | | > निरम्भत्रमया ल | ∡ | |
| ১ লছমন সিৎহ | À | | ১ শেরঅ'লি ১ ব্যাস্থ্যাস বিশ্ব | À | |
| ১ রেওন | <i>3</i> a | | ১ রামসহায় সিৎ হ ১ মির খাঁ | A | |
| ১ এনায়ত হোদেন | À C | | ১ এনোর ছোদোন ১ এনোর ছোদোন | · 🔏 | |
| ১ মির আসদ অ:লি | i I | | ১ ভোৱা ভক্ত | ऄ > | |
| > ফুলটাদ | À | | | a | |
| > কানাইরাম | _ ₫ | | ১ ওজে অধুনি হোশেন ১ ভগবং সিৎহ | ₫ ₫ | |
| ১ শিবা মেহ গ্র | | | ১ ভাব- ।শংহ ১ ভব¦নী সহাৰ | <u> </u> | |
| ১ এনাহত আলি | <u>.</u> | | ১ ভারামার আলি ১ আহামার আলি | À | |
| > শিবসহায় সিৎছ | - B | | ১ আচম্মিক লাল ১ আচম্মিত লাল | <u>.</u> | |
| ১ মহম্মদ মির | | | | ā | |
| ১ বেহু রি লাস | <u> </u> | | > র জু ১ ছমরন | - - ia | |
| > धरूथम ['] म | <u>a</u> | | ু সংখ্য সংশক্ত আলি | ā | |
| ১ আমজ'দ আলি | À | | ১ জগন্ধ আন | <u>a</u> | |
| ১ কু-এবেহারী | Æ | | ১ জ'শন ১ জ'শন | <u>े</u> | |
| ১ রোপাল লাল | À | 1 | ১ दोखव ्णो | <u>.</u> | |
| > শহদর হোশেন | À | 1 | ১ দৈল হোশেন | | |
| ১ ক্ৰামত হে'শেন | औ | I | ১ রছা পাঁড়ে | <u> </u> | |
| ১ পশ্ন সি≺হ | À | 1 | | • | _ |
| ১ ওমরাও সিংহ | À | ł | ম্ব্যন্সিং পোষ্ট আফিন্সে | | |
| ১ মেৎ বেঞ্জিমন | À | 1 | লাং মে মাহাতে যে চিঠী রাণি | | श्व कम। |
| ১ মের্জা আহমদ আলি | <u>. മ</u> | i | ১ সুখময়ী দেব্যা চৌধুরাণী | | |
| ১ কাশীরাম | À | } | ২ ভুবনেশ্বরী চৌধুরাণী | À | |
| ১ লাল ভি | À |) | ও কালীলোচন ভ াদুড়ি | ∄ -∵~ | |
| ১ পোহলু | ≩ | . 1 | ৪ থিদিব বর্ক্ | शृ भीमा | |
| > मोदांश्य मस | ब्रे | 1 | ৫ আজ্বুল হক্ | ইমমনসিৎছ | |
| ১ হরিহ্র | B | - 1 | ৬ উষ্পচন্দ্র সরকার | ₫ | |
| ১ বুল†ফি | À | | ৭ রামপ্রসাদ ঘোষ | . ₽₹ | |
| ১ রূপণ সিপাহি | ঐ | 1 | ৮ মুগলকিশোর দত্ত | J | |
| ১ কাল্টাচরণ | ₫ | Ì | ৯ কালীমোহন রাষ | À | • |
| ১ নম্ভর আলি | ₫ | | ১• রুমজান | À > | |
| ১ রামা মাহাজো | À | | ১১ শ্রীনাথ রায় | A A | |
| ১ গোলামউদ্দিন | À | | ১০ মুখা থাঁ জিলাকী লক্ষ্মী প্ৰেটিপ্ৰাৰ | er er | |
| ১ শিবনারায়ণ রাজ্ত | 瓦 | 1 | > २ को नी प्रदी मामी को शूदा- | | |
| ১ সৈএদ ফর্ছত ছোলেন | ঐ | | <u>भी</u> | अंक | |
| ১ এনায়ত আলি | ত্র | | ১६ (मरीहरूप म र्स | | |
| ১ আমিরউদ্দিন | Ā | | ১৫ চল্রপ্রসাদ সর্বানন্দ চক্র- | > | |
| ১ শ্যামনারাষণ সিংহ | À | ĺ | वर्शी | ज ≯ | |
| ১ হনুমান সিংহ | À | j | ३५ को वनकृष्य दात्र | A | je. |
| ১ হরকরণ সিৎহ ১ বিজ্ঞান | Ā | l | ১৭ ঈশানচন্দ্রচক্রবর্ত কালী- | > | , , , , , , , , , , , , , , , , , , , |
| ১ বিখেশর লাল | A | | কাশ চক্রবর্তী | ঐ দির্গ | জগ 📆 |
| े गांद्यांल मान | <u>a</u> | 1 | ১৮ কাল্টির্ণ সিংবর্কদার | যৈমম লি ংছ ১ | ~ |
| ১ বংশীধর মুক্তিযার | • E | | ১৯ রামলোচন দে | ₫ >= 4 | |
| মির কাদের আলি | I | | ২০ কাশীনাথ রাষ | ₩ | |
| রামধন ধোবি | A | 1 | ২১ নসিক্ষাদন ও আলিবক্স | কুমিজা | |
| সেথ আমিরবঙ্গ | > | | ২২ দিনমাথ মুখোপাধ্যায় | | |
| ১ মথন লাল | À | 1 | (ইহার অবশিষ্ট আগামির | | |
| > কান্ধি ফৈন্ধ আলি | 2 | 1 | | RAB. BESNET | |
| ১ জান আলি | ₫ - | | Deputy Post Ma | | Crarge. |
| ১ থয়রাত আলি | 3 | | Calcutta, General Post Offic | o p ' | |
| | _ |],, | The 5th June, 1851. | | |



গ্ৰন্মেন্ট গ্লেজেট

গবণমেন্টের আক্রাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, OCTOBER 14, 1851.

ক্লিক'ভা মঞ্লবার ১৮৫১ নাল ১৪ অকটোবর

ACT.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT, LEGISLATIVE,

Тив 26тн September, 1851.

The following Act is passed by the Hon'ble the President of the Cauhen of India in Council, on the 26th September, 1851, with the assent of the Most Noble the Governor General of India, which has been read and recorded.

Ordered, that the Act be promulgated for general information.

ACT No. XI. of 1851.

For the Custody of Registers of Deeds in the Presidency of Bengal.

Whereas by Act XXX. 1838, provision was made for the establishment of offices for the Registry of Deeds at any civil stations, under the superintendence of any officer resident at such stations whom Government may nominate for that purpose, and whereas the deposit of such registers among the records of the Dewanny Adawlut as required by Regulation XXXVI. 1793 of the Bengal Code and other Regulations cited in the said Act is inconvenient, It is enacted as follows:

The Register Books of Offices established under Act XXX. 1838 shall be deposited in the Lower Provinces of the Presidency of Bengal, among the records of the Magistrates or Joint Magistrates, and in the North-Western Provinces of the said Presidency, among the records of the Collectors of the stations where such offices have been, or shall be pereafter established.

F. J. HALLIDAY, Secy. to the Goot. of India. আইন।

ফোটে উলিংম। দেশান ডিপাটমেন্ট। লেজিসলেটিব।

উঞ্জরজী ১৮৫১ সাল ১৬ সেপ্টেম্ব।

ভারতবর্গের শ্রীযুত মোটে নোবেল গবর্নর জেনরল বাকালুবের সম্পতিজ্ঞান ভারতবর্ধে কৌল্সেলের শ্রীযুত
অন্ধবিল প্রদীতেট সাহেব হজুর কৌল্সেলে ইঙ্গরেঞা
১৮৫১ সালের ১৬ সেপ্টেম্র তারিখে পশ্চাথ লিখিত
আইন জারা করিলেন। শ্রীযুত গবর্নর জেনরল বাহালুবের ঐ সন্মাজ্জুর পাঠ হইণা কৌল্সেলের হহীতে
অর্পণ হট্যাছে।

স্তুম হটল যে এই আইন সর্ব সাধারণ লোককে জা-নাইবার নিমিয়ে প্রকাশ হয়।

উঙ্গরেজী ১৮৫১ সাল ১১ আইন। বাঙ্গলা রাজধানীর অধীন দেশের মধ্যে দলীলদস্তাবেজের রেজিউরী বহী রক্ষণের আইন।

গেহেতুক ১৮৩৮ পালের ৩০ আইনে দেওয়ানী মোকাম:নবাংস যে কোন কার্যাকারককে গ্রন্মেন্ট রেঞ্জিইট্রা কর্মের নিমিত্তে মনোনীত করেন সেই ভার্যাকারকের অধানে কোন দেওয়ানী মোকামে দলালদন্তাহেজ্বের
রেঞ্জিইরার দক্তর স্থাপনের বিষয়ে নিয়ম হইয়াছিল
এবং যেহেতুক বাঙ্গলা দেশের চলিত ১৭৯৩ সালের ৩৬
আইনে এবং পূর্কোক ৩০ আইনের মধ্যের লিশিত অন্যহ
আইনে এবং পূর্কোক ৩০ আইনের মধ্যের লিশিত অন্যহ
আইনে এবং প্রকাজিল যে এই রেঞ্জিইরী বহীলেওয়ানী
আদালতের কাগঞ্জপত্রের সঙ্গে রাখা ঘাইবেক এবং দেইরূপ করাতে ক্লেশ শ্লেয়াছে অতএব নীচের লিশিত্যেতে
গ্রুম হইল।

১ ধারা। ১৮৩৮ সালের ৩০ আইনক্রমে স্থাপিত দত্তরের রেজিইটরী বহুন এই দত্তর যে মোকামে স্থাপন হুইয়াছে অথবা উত্তর কালে হয় দেই মোকামের বাঙ্গলার জাধানীর অধীন বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশে মাজিইটে অথবা জাইটে মাজিইটে সাহেবেরদের এবং উক্ত রাজধানীর অধীন উত্তরপদ্দিম প্রদেশে এই মোকামের কালেক্টর সাহেবেরদের কাজ্যারীর কাগজপত্তের সঙ্গে রংখা ঘাই-বেক ইতি।

এक ट्रांकिए ।

ভারতবর্ষের গ্রন্থেনেন্টের সেক্টোরী। John C. Marshman, Bengales Translator.

वाजक तर्म नियाग।

১০৯৮ নমুর।

বাঙ্গলা নেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের হারুম। ছুটা।

১৮৫১ मान २৯ स्मरल्डे युत् ।

লক্ষীপুরের এক্টিৎ সদর আমীন শ্রীনুত বাবু কমল গোঁচাই স্বীন কর্মোপলকে দশহরা ও মহর্মের বন্দে আগামি সেপ্টেম্র মাসের ২৮ তারিক্সবধি অক্টোবর মাসের ১৭ তারিগপর্যাও ভটা পাইনাছেন।

১৮৫১ माल ७॰ मেल्टियन ।

মুর্ণিদাবাদের প্রধান দদর আমীন প্রীমুভ মৌলবী দান ঘন আবদ্ধ ওয়াহিদ থাঁ ও পাটনার এক্টিং দদর আ-মান প্রামুভ সারেল মুগাদ জালি থাঁ ও বিরেভ্যের প্রধান দদর আমীন প্রিমুভ মৌলবী নজ্মউল হক ও পূর্ণিয়ার প্রধান দদর আমীন প্রামুভ মৌলবী ক্লক্নুদিন এবং এ জিলার ফতওয়াদায়ক প্রামুভ মৌলবী যার আলা ও মুর্-শিদাবাদের দদর আমীন প্রিমুভ মৌলবী স্থাওৎ ভ্যেন দশহরা ও মহর্মের বন্দে ছুটা পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ माल २५ तमक्लेश्त ।

জিলা চনিশপরেগনার শালিথা থানার বিভীয় শ্রেনীর দারোগা শ্রীযুত দিগয়র মিএ উত্তর কালে বিখাদের অযো-গ্য হওয়াতে সরকারী ক≨হউতে তগীর হইয়াছেন।

১৮৫১ म:न ७० म्हिन्द ।

আসামের ডেপুটা কমিদানর শ্রীয়ত লেপ্টেনেট কর্নেল জে মাগি সাকের (Lieutenant Colonel J. Matthie,) গোরালপাড়া জিলাতে দারেরসারেরী কর্মান্তইতে বর্ত্ত-মান মাদের ১৬ ভারিখে গোলাটিতে ফিরিয়া থান এমত রিপোট করিয়াছেন।

প্রায়ুত ই এ সংমুএল্স সাহেব (Mr. E. A. Samuella,) বর্তুমান মানের ২২ তারিখে চাটিগার কালেকট্রীর ভার জীয়ুত ই সি জাটির সাহেবের (Mr. E. C. Craster,) প্রতি অর্পণ করেন।

প্রীযুত আর হামটন সাহেব (Mr. R. Hampton,) বর্ত্তান মানের ১৬ তারিখে দিতীয় অর্থাৎ ঢাকা এলাকার আবকারীর কমিস্যান্ধী কর্মের ভার প্রায়ত আর আবর্ত্তাসি সাহেবের (Mr. R. Abercrombie,) স্থানে পুনর্গ্রন

শ্রীবৃত জে এস সপান্ধি সাত্রে (Mr. J. S. Spankie,) বর্ত্তমান মাধের ১৬ ভারিখে ঢাকার মাজিস্ট্রেড র ভার শ্রীযুত আর আবর্ত্তমি সাহেবের (Mr. R. Abererombie,) প্রতি অর্পণ করেন।

শীযুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর সাতেব বর্ষমান মা-সের ২০ তারিথে অনুমতি দিয়াছেন যে বাকরণঞ্জের কোতওয়ালীপাড়া থানার নীচের লিখিত গ্রাম ফার্নপু-রের মন্ত্রিকপুর থানাভুক হয় এবং ফরিদপুরের মক্-মুদপুর থানার নীচের লিখিত গ্রাম বাকরণঞ্জের কোতও-য়ালীপাড়া থানাভুক হয়।

যে সকল গ্রাম জিলা বাকরগঝহইতে থারিজ হট্টা জিলা ফরিদপুরভূক হয়।

রোপীনাথপুর। গোপালপুর। দিঘরপার। ভাগরী।
গোবিলপুর। কেন্দুযা।লোহাচুড়া। দারিগনগা। দিল্লা।করলা। বোয়ালিয়া। বিজরা। মহাদালি।ধোপকান্দি। পারাউজানি। থাঞ্চাপুর। দ্বলিয়া। স্আশ্র।
লানিয়ালিদ। নিন্দিপ্রপুর। দুবলিয়া। স্আশ্র।
লালিয়ালিদ। নোমাজরা। মালদিরা কাজিপাড়া।কুহুড়াকান্দি। বাগাদিয়া।ভোআইসাড়া। কালিগাও। জলিলপার। ঘোষকান্দি। ধাপিড়া।গোপিত্রগতি। ধনগাওভুকরা।বাঁশবাড়িয়া।দুবলাশুর। খুন্স। বাঘিয়া।পা-

চর। প্রসলপুর। খাঁপুরা। পাতর্ঘটা। গাইনানি। গোলাহার। নৌহাটা। আগদিয়া। মুচনা। বামনঘাটা। ননিখাঁ। হাজরাঘাটা। উজানি। বসুদেবপুর। পালপাড়া। মুচিয়ারা। নারায়ণপুর। কমলাপুর। কদমপুর। মুক্-সুদপুর। জনাশুর। মহেশপুরা। মৌজা বাওয়াই খোলা। মাজিঘাটি।

যে সকল গ্রাম জিলা ফরিদপুরহইতে থারিজ হইয়া জিলা বাক্রগঞ্জভুক্ত হয়।

দিঘালিয়া। ভৃতিড়িবাগ। বারুয়া। কাফিলাবাড়ী। কালসপূতা। পাইৎ খালবাড়ি। বান্ধাবাড়ি। রাশ্রাপুর। কোদাল ধৌয়া। নাগরা। লোহারবাগ। খালবাড়ি। হর-দেব। পরাণবাগ। স্থায়গীর । মান্ধপুর। সাতসা। কাটি-কাটা। কালাবাড়িয়া। কুমারিয়া। ভাতরা। নাওইলা। চিতালিয়া। বরখোলা। কেলাবাড়ি। বড় মাপ্রয়া। নওয়াবেরপার। উলানী বাড়ী। নৌখও। চক নয়াবাড়ি। পী-রেরকান্দি। সাতনা। জহরের কান্দি। ভাতিড়িবাগ। আ-রেমবাড়ি। জালিপুর। কোথালিয়া। বেতমোড়া। পাইসা। চারগাঁও। হলাহাটি। চক কালিপুরি। বীর্মোহন। চক হাসুযা। রামশিল। লিম্বাড়ি।

বাঙ্গলা দেশের এখিত জনরবিল ডেপুটা গবর্নর্সা-হেবের অকুমক্রমে। জেপি গ্রান্ট।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

১১৩৭ নমুর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গ্রন্নর্ সাহেবের গুকুম।

নিয়োগ।

১৮৫১ म¦ल ७॰ स्मर्ल्टे प्रज्ञ ।

আসিটাটে চিকিৎসক প্রীমুভ ছচিনসন সাহেব (Mr. Hutchinson,) ঘাবৎ দার্জিলিৎছউতে চরাপুঞ্জিতে না প্রছেন তাবৎ ছিলটের সিবিল আসিটাটে চিকিৎসক প্রীমুভ সি জি আন্দ্রুস সাহেব (Mr. C. G. Andrews,) চরাপুঞ্জি সদর মোকামেরও চিকিৎসকতা কর্ম নির্মাচ করিবেন।

১৮৫১ সাল ৮ তাকটোবর।

জীগৃত ডাকুর সি বি চালমর্স সাহেবের (Dr. C. B. Chalmers,) অনুপস্থান কি অন্য হুবুম না নওনপর্যাপ্ত জীগৃত জে পি কেলি সাহেব (Mr. J. P. Kelly,) বালেগ-রের সিবিল আসিফান্ট চিকিৎসকের কর্ম নিরাহ করি-বেন।

छूज।

১৮৫১ माल १५ त्मरण्डे सुद्र ।

১৮৩০ দালের ৯ আইনানুদারের পূরণিরার ডেপুটী কালেক্টর প্রিনুত জে পি ডেদ। দাহেব (Mr. J. P. Dessa,) যে তারিথে জুটা গ্রহণ করেন দেই তারিথঅবধি শ্বীয় কর্মোপলকে এক মাদের জুটা পাইয়াছেন।

উক আইনানুসারে বর্ত্তনানের এডেপুটী কালেক্টর জীনুত বানু যাদবচশ্র চাটুয়া দশহরার বন্দে ছুটা পাই-য়াছেন।

১৮৫১ দাল ৩০ সেপ্টেম্বর।

মুরশিদাবাদের সিবিল চিকিৎসক **জ্ঞানুত ভাক্তর এ** কীন সাহেব (Dr. A. Kean,) বর্ত্তধান মাসের ২ ভারিখে যে জুটা পান ভদতিরিক্ত এক মাসের ছুটা পাইয়াছেন।

আসামের কমিদানর সাহেবের সব-আসিফান্ট শ্রীযুক্ত ডবলিউ এস হড়সন সাহেব (Mr. W. S. Hudson,) দশ্ভ-রা ও মহরমের বন্দে ছুটা পাইয়াছেন।

১৮১১ সালের ৯ আঁইনঅনুসারের ঢাকার ডেপুটী ক-লেক্টর প্রীযুত বাবু হরিশ্চন্দ্র বসু স্বীয় কর্মোপলকে বর্তমান মাসের ২৫ তারিশঅবধি এক মাসের ছুটা পাইন্যাছেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর সা-হেবের হুকুমক্রফে। জেপি গ্রান্ট।

वाक्रमा म्हण्यत्र शवर्गस्य स्वत्या स्वाप्ति ।

[भवर्गमाने रनाका । ১৮৫১ । ১৪ अक्रिके वहा

| | চিঠীর শ ংখ্যা | চিঠার ফালিকামের নাম | মালিকানের কৈতির ং টিকানা | চিষ্টীর সংখ্যা | | মালিকানের নাম | ছালিকানের টিকানা | रेकस्मित्र • |
|---|-------------------------|--|------------------------------------|--------------------------|--|-----------------------|--|--------------|
| | | ্রিত প্রকাশিতে | র শেষ :] | | র আলি ৰ | | নশীরাবাদ | - |
| | | | , | • | মণ্ডি চক্র | | <u> </u> | |
| | | লোকনাথ মজুমদার | মৈমনসি ^ছ | | ারাধন শং | | শান্তিপুর | |
| | | শি গোলাম পির | À | 1 | ानी अमाम ् | | ভাগলপুর | |
| | | কিশোর রায় | À. | | त् <i>रङ्ग प</i> त्यि | | ন্দীরাবাদ | |
| | | নিধি বসু | 3 | 1 | ালোক চন্দ্ৰ | | <u>जे</u> | |
| | | কশোর মজ্মদার | ঐ ঐ আটিয়াকানমাস | | ামকান্ত দুব | | ন ওয়াবগঞ্জ | |
| | | হল্ল বন্ধ্যোপাধ্যার সংক্রমণ ক্রেডেবি | ঐ আটিয়াকানমাস মৈমনসিংহ | ७ व व | | • | মৈমনসিংছ ২ | |
| | | চরণ রায় চৌধুরী লাবক্ল মিঞা | | ৮৬ ন | | | <u>ā</u> | |
| | | সাংস্ক্রাম্বন কুমারী পানকি | <u>ज</u> जे | ৮৭ না | | | . € | |
| | | াবুজার। আনাত বিভ চন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যা য় | 3 | ৮৮ ন | | | À À | |
| | | টারাম সাহা | <u>a</u> | ৮৯ ন | | r er entfr | <u>.</u> ₹ | |
| | | লোচন নন্দরাম | ন নশীরাবা দ | , | *** | ৰ ভেওয়ারি | હો હો | |
| | | हर धुह | <u>à</u> | ৯১ না | | | Ġ | |
| | | ানন্দ পোদার | Ā | • | - | क्रवरी | À. | • |
| | ১৭ জালি | ন খানসামা | <u>ब</u> े | 1 | नान्हस्य ६३ | | | _ |
| 4 | - ু. ১৮ মন | শ এনায়ত্র উলা | মৈনন[সংহ | | | | मन ১৮৫० मार्टन | |
| | ১৯ <i>ন</i> ন্দ | মোহন চৌপুরা | <u>ज</u> े | 1 | াহাতে যে | र मकल १५४। | রাশিত হট্যাচে | ভাহার . |
| | | বন্ধু বন্দ্যোপাধ্যায় | নশীরাবাদ | श्रुक्षं। | | | | |
| | | ম্য়া দেব্যা | টেমননিশংহ | 1 | রাধন ঘো | | বর্দ্ধমান | |
| | | কশোর সিদ্ধান্ত | À | | | ও তুলদীরাম | | |
| • | ৪৩ রাম | মোহন সরকার | 3 | 1 | পাঁড়ে | | A _ | |
| 1 | ৪৪ রাম | র্জাবন চক্রবর্ত্তী | | 1 | यथन वरन | | ভ:টাকুল | |
| 8 | 3 ৫ ना ष्ट्र | নাথ দর রায় | নশীরাবাদ | 1 | | ্থোপাধ্যায় | দিঘলগ্রাম | • |
| 8 | ৪৬ কুজি | মোহন মিভুদেব | | 1 | াপালকৃষ্ণ | | বৰ্জমান | |
| ε | ३५ ८गा | লোকচন্দ্র ভূমিক | নশীরাবাদ | 1 | রকানাথ - | | চাপাঘাটা | |
| 8 | র৮ জগঃ | য়থ সিৎহ | ঐ | ৭ মঃ | भुभूषम् गर | কার | বর্জিনান | |
| | | াণ সিংহ | À . | | য়াভ ন শ । | | গাঙ্গপুর | |
| | | নিধি বসু | . | 1 | ার্সি চিঠী | | A | |
| | | সূর সাহেব | ক্লিকাঙা | ì | ঙ্গাচরণ সো | | A STATE OF THE STA | • |
| | | নাকান্ত চক্রবর্ত্তরি | G | | ब्युभाद ०८ ∤ डे लाल | ট্টাপাধ্যায় | মৃজাপুর | |
| | | ধন চক্রবর্ত্তী | A . | ! | | 11 Tag | বর্দ্ধান নিম্নেশ্রম | |
| | | কিশোর দত্ত | এ | | মচন্দ্র ন্যার মশি শরিয় | | নিযড়ে গড় বর্দ্বান | |
| 0 | | নাথ গোলোকনাথ ম- | <u> </u> | | মশাস্ত্র হে | | ব্যানার মেমারি | |
| | | াদার | <u> </u> | | ন্নাস্ত্র চেয় নন্থ ছো | | হশতপুর হশতপুর | |
| | | রশচন্দ্র রায় | A . | | ন্ন।য় চয়। নশী আহদ | | द्धाः । द्धाः । | |
| | | লান পাউয়া | A | | র দি চিঠী রেসি চিঠী | | বর্ষমান | |
| | | প্রদাদ মজ্মদার | <u>a</u> | l. | ধিব সিংছ | | 3 | |
| | | মদ মুস্তফ | अ ज | 1 | বুজান বুজান | | <u>a</u> | |
| | | বাথ শৰ্মা | સ હો | | র বংশ মজু ধর্ণসমূ মজু | মদাব | বনগ্ৰাম | |
| | | ায়ণ আচার্যা চৌধুরী | હો હો | > ৩ মি | ল মুটি ল মুটি | | বৰ্জমান | |
| | | র্জন চক্রেবর্ত্তী | નું હો | | ্য কুট কানি হেহা | াব1 | À | |
| | | বেনাথ ছোষ নিন্থ সরকার | অ পাংনা | | ध्यमालि म | | À | |
| | | ানাথ সরকার ািকিশোর চক্রবর্ত্তী | নশীরাবাদ | | | ग्राभाष्याव | À. | |
| | | টিকিশোর চৌধুর <u>ী</u> | जे जे | | নি তেওয়া | | বাল কিয়ণ | |
| | | টিকেশার চক্রবর্ত্তী | À. | | থ মটকল। | | নাদৃত্ | • |
| | | বল্লভ খে:খ | <u>a</u> | | | মুখো পা ধ্যায় | বৰ্মীমান | • |
| | | কুমার আবেকার - | পূৰ্ণীয়া | | ালেন বক্ল | | À | • |
| | | জান পা ট্ য়া | নূশীরাবাদ নশীরাবাদ | | ্লাল রায় | | <u>ज</u> | |
| | | নিধি বসু | A 1131717 | ৩২ ব্রহ | | | ঐ | |
| | | নিথ সরকার 🐎 | ď | | হশঃস্ত্ৰদ: | म | À | |
| | | মাণিক চক্রহান্তী | à | | হেদি খাঁ। | | ঐ | |
| | | रमाहन ठळ्यस् | j j | | জিত লাল | পাঠক | À | |
| | | रकू নেউগি | Ž. | | এমণি দা | | ≩ | |
| | | भा र म द्रोह | Ž | | ৰাচরণ সো | | শলিমাবাদ | |
| | | मबी प्रवाग कोश्रुकांनी | ž | | কুমার কর | | সশক্ষিত | |
| | | | - . | | • | | | |

| | γ α | ~) | |
|---|-----------------------------|---|---|
| চিঠীর চিঠীর মালিকানের সংখ্যা নাম | মালিকামের কৈফিয়ৎ ঠিকান৷ | চিঠার চিঠার মালিকানের বংখ্যা নাম | যালিকানের কৈকিরৎ ঠিকানা |
| ৩৯ দেখ বাহাদুর | मरम्रायभूतः . | ৪৮ সুরতরাম প্রধান | ভে শরা |
| ৪॰ গোবিন্দচন্দ্ৰ নালশি | মেমারি | ৪৯ জগগোপাল রায় | ८म छैन्नां। |
| ৪১ মহম্মদ হোশেন | বৰ্দ্ধমান | ৫০ কৈলাশচন্দ্র হাজরা | মেদিনীপুর আড়ান |
| | ভাষাতে নামাল্পিড ধে সকল | ৫১ পীতাম্বর বসু | উলুবেড়। |
| | ানা হওয়াপ্রযুক্ত মেদিনী- | ৫২ হরললে মজুমদার | মহেশপুর |
| পুরের পোষ্ট আফিসে সন | ১৮৫১ সালের মার্চ মাহাতে | ৫৩ রামনিধি মহাপাত্র | ড্যারা পুষ্করিণী |
| যে শকল চিঠা রাখিত হটয়া | ছে তাহার ফুর্দ। | ৫৪ বিপ্রপ্রদাদ জুঞা | নূতন ব'জার |
| | মালিকানের টিকফিয়ৎ | ৫৫ রামমোহন বেরা | ছোট বাঞার হবিবপুর |
| স (খ্যা নাম | ঠিকান) | ৫৬ প্রাণকৃষ্ণ চক্রপত্তী | ভাজাগৈ#ঃ |
| ১ ভারকনাথ ছো:য | মেদিনীপুর | ৫৭ গৌরহরি দ'স ৫৮ শিবরাম চট্টোপাধ্যার | মেদিনাপুর |
| ২ আবুএইচ দেনিশ | A | ৫৯ কেএমে হন সরকার | বেড বলভপুর |
| ં જે | હે | ৬০ রমানাথ ঘোষ | মেদিনাপুর |
| 8 4 | <u>a</u> . | ৬১ ইন্দ্রনারায়ণ পাহাড়ি | Ē |
| e À | A . | ৬২ ভারা≝লাদ রাণ | Ā |
| ૭ કે ૧ ક | এ ৯ | ৬৩ প্রাণকৃষ্ণ চক্রবর্ত্তা | হবিবপুর |
| ૧ હો ૧ હો | ો કો | ৬৪ মধ্সুদন সাউ | ্যদিনাপুর |
| ک ح | ध ध | ৬৫ যদুনাথ পালিত | À . ♠ |
| ১০ জে এ কৃপস | Ā | ৬৬ রাম বারিক | À · |
| >> अ त्मरमन | ्रे भ | ৬৭ গ্লার মে বিশ্বাস | ્રેલ હો |
| ১২ টি ড<লিউ ব্রাউন | <u> </u> | ৬৮ হারা তেওয়ারী | অ নিপাই বায়ার |
| ১৩ এন টি ডেভি | এ | ৬৯ জ্মন পার্সি ৭॰ যুগলচর্ণ দাস | রান্থার বান্ধার বিশার বান্ধার |
| ১৪ ড<িন উ হেন্ম | ঐ | ৭১ লেপ্টেন গেনিশ | মেদিনাপুর |
| ১৫ সি মেকডানেল্ড | À | १३ औ | A The same of the |
| ১৬ জ'ন ভইনি | ओ | ৭৩ র¦ঞ্জুফাকবিরাজ | ঐ |
| ১৭ জে এইচ বি বুচর | <i>ड</i> ो | ৭৪ মেং কিরিপ | ঐ |
| ১৮ কালাটাদ মজুমদার | ধাম্ভোর | ৭৫ মেৰ হিওম | ঐ |
| ১৯ প্রতাপপুরের মুনদেফ ১০ ঐ ঐ | (म डेल। | ৭৬ মুক্তারাম ভট্টাচার্য্য | ভেবরা |
| ২১ শস্তুচন্দ্র হোষ | <u>a</u> | ৭৭ সক্পচ্ছ সামস্ত | <u>ब</u> े |
| ২২ দেখ খুনঅলি পেরাদা | উলুবেড়া মোদনাপুর | ৭৮ ঈশর্হন্দ্র ভট্টাচার্য্য | কল 'র গশ্ব |
| ২৩ ছারকানাথ রাগা | ऍल् रदफ्। | ৭৯ চন্ত্র ভূঞা | বুড়াঘড়। মেলি গৈলে |
| >৪ বর্দাকান্ত হোষ | ब्र | ৮০ অলিখা | মেদিনীপুর ঐ |
| ২৫ কটিকচন্দ্র রায় | মেদিনীপুর | ৮১ দর্জে আবেদুলা ৮২ ভারাটাদ মলিক | ज मात्रि दां म |
| ২৬ বদ্নচন্দ্ৰ হোষ | Ĩ. | ৮৩ ভাগেত্য মালা | <u>থোনপূরা</u> |
| ২৭ ফটিকচন্দ্র রাষ | <u>ज</u> | ৮৪ ষ্রপ দাস | চাঞাপাট |
| ২৮ গৌরমোহন ঘোষ | ন্যবিজার | ৮৫ বংশীধর সাউ | প:চান মহল। |
| ২৯ সনাউল্ল বর্কস্বাঞ্জ | মেদিনাপুর | ৮৬ গোমানি খাঁ | পাথর! |
| ৩• দেখীপ্রসাদ সর্কার ৩১ সনাউলা | পাটনা বাজার | ৮৭ রামনারায়ণ মজুমদার | মেদিনীপুর |
| ৩২ ক্ষেত্রমোহন ভট্টাচার্য্য | অলিগ-য় | ৮৮ সেখ চুনি | বলভপুর |
| ৩৩ কমলাকান্ত বসু | व्यक्तिनेश्रुत | ৮৯ মধুসূদন বসু | ঐ |
| ৩৪ জগবন্ধু মুখোপাধ্যায় | উলুবেড়। ঐ | ৯০ রামশারায়ণ ঘোষ | পাটন৷ |
| ৩৫ কার্লাচরণ | কামার আড়া | ৯১ সাধুচরণু শাহা | भितिश्रुव वे |
| ৩৬ মেকেন্টর | উ लुटरज़ा | ৯২ রিজক্ম'লি | অ পাটনা বাজার |
| ৩৭ নৱানচন্দ্ৰ মিত্ৰ | É | ৯৩ ম'ন্কুদীন ৯৪ সাধুচরণ শাহা | হবিবপুর |
| ৩৮ মহঞ্চ আলম | a | ৯৫ मधुभूवन हत्हाभाषाय | মেদিনীপুর |
| ৩৯ ছরিচরণ ভূঞা | কাশীজোড়া | ৯৬ মেশু ভুরাব আলি 🕡 | আনাগড় |
| ৪০ মোসাহেব আলি | मिनिशेश्रु ब | ৯৭ বৈদ্যনাথ মাইভি | মেদিনীপুর |
| ৪১ মচিন বেরা ৪২ রণথি থাঁ। | ă | ৯৮ गाउनाधमान मञ्चनात | হবিষপুর |
| ৪২ রণাথ থা ৪৩ নবীনচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় | É. | ৯৯ मशुक्रुमन छोभूती | भिनिश्रेश्र |
| ৪৪ বেঙ্গারত আজি | À À | ১০০ রামধাল সিৎহ | প্রভাপপুর |
| 86 कृष्णधनाम मस | .> | ১০১ বিশ্বনাথ প্রপ্ত | উ न्द्र दिवा |
| ৪৬ জয়নারায়ণ চট্টোপা- | | ১•২ হলৰ অভ্যা | . |
| धाः | ব্ৰাহ্ম | ১০৩ রাধানথে বন্দ্যোপাধ্যার | এ ঐr |
| ৪৭ সার্থক বেহারা | for merrinatur | ১০৪ নীলমণি চক্রবর্তী | ज जे |
| • | | > • ৫ শেরাজুদীন খোনকার ় | — |
| Caracrack carried Labors | ५० काळा हो देव । Ì | | |

| চিঠীর | চিঠীর মালিকানের | হালিকানের | रेककिङ् |
|---------------|---------------------|---------------|------------|
| म् था। | নাম | ঠিকানা | |
| ১০৬ তা | ারকনাথ বন্দ্যোপা- | | |
| , 47 | | মেদিনীপুর | |
| ১০৭ কা | ली 📲 | À Ž | |
| ১-৮ মে | ীলবী হাজি শাহা | <u>a</u> | |
| 3.3 ME | র ত | A | |
| 35 · #1 | গমাথ পাণ্ডা | শুক্তাগ-প্র | |
| ১১১ আ | বিদর্র হ্মান | মেদিনীপুর | |
| ১১২ প্রা | नकृष्य ठाउन्यहीं | ছবিবপুর | |
| ろうの (可 | থ পাঁচু | মেদিনাপুর | |
| >>৪ রা | মনেয়াল ভক্ত | ঐ | |
| ०५६ हेक | লাশচন্দ্র হাররা | আ ওয়াষ | |
| ১১৬ বিফ | গাইটাদ মণ্ডল | মেদিনীপুর | |
| ১১৭ ফরি | করচন্দ্র সেন | ছেটি বাজার | |
| ১১৮ রায | মমোছন বেরা | À | |
| ১১৯ ঘুন | শী মেনাজুদ্দীন | কোডআল বাং | গার |
| ১২০ বার | ব্রিম পাঁওনমি | মেদিনীপুর | |
| ১২১ জি | मकोषि मि॰ इ | শাহাপুর | |
| ३२२ ना | ামাপ্রসাদ নদ্দী | প্রক্র'গঞ্জ | |
| ১২৩ মধু | সূদন ঘোষ | মেদিনীপুর | |
| | বিদ্যরাম মাইভি | নৃতন বাজার | |
| ३२६ मार | গো কাশীগ-ছ | ডেবরা | |
| পুরীর | পোষ্ট আফিদে ১ | ৮৫১ সালের জা | নু আরি ও |
| | रिक (ज जक्स दिहें) | | |

মে মাহাতে যে সকল চিঠা রাখিত হইয়াছে তাহার रार्फ ।

| ১ কমল রা য় | পুরী |
|-------------------------|-------------------|
| ২ সিদ্ধের মহাপাত্র | মাক্ওদাহি |
| ও রামভরস৷ রাম | পুরী জগম:থ |
| ৪ নারায়ণ সিংহ | মেদিনাপুর |
| c অবেটাদ ঠাকুরদাস | পুরুষোত্তম |
| ৬ মাধব সিৎহ | রথগড়া |
| ৭ একেটরাম শাস্ত্রী | মাক্তেশ্র শ:হি |
| ৮ প্রাণকিষণ রামানুজ দাস | জগলাথ ধাম |
| ৯ বনমালী মাইভি | হেরাগহিরি |
| ১• মসান দাস | পুর্বা |
| ১১ নন্দ মহাপাএ | গোপ |
| ১২ ভাইগি দাস | পূন্টাইবেন্ট শাহি |
| ১৩ মেং নিকোলাস ডি ও- | |
| য়ার্টি | কটক |
| ১৪ অনরকৃষ্ণ মিত্র | বালিশাহি |
| ১৫ আদিকদ পাটরা | চুড়সশাহি |
| ১৬ বলদেব অগস্তি | রাইপুর |
| ১৭ রজু নায়েক | পুরুষোত্তমক্ষেত্র |
| ১৮ গোপালচন্দ্র | জগন্নাথপুরী |
| ১৯ নরসিৎ রায় ও রামলাল | হরচণ্ডীশাহি |
| ২০ ফকির নায়েক | দামোদরপুর |
| ২১ কিনাই,মিশ্র | মার্ক ওশাহি |
| ২২ কানগোয়ের কাছারি | ডমার্থও |
| ২৩ হলধর ঘোষ | জগলাথ পুরী |
| ২৪ আর্ভবল্লন্ত মাইতি | मर्डाभाषा गाहि |
| ২৫ পদন দাহ্য ও অপবতিঃ | |
| সাহ | পুরী |

ভালার পোষ্ট আফিদে ১৮৫১ সালের জানু আরি ও ফেকুজারি মাহাতে যে চিঠা রাখিত হইয়াছে ভাহার कर्म ।

১ ব্মণনাথ হালদার কালা २ कालिमीम दावनार्भावः পাবনা চিঠীর চিঠীর মালিকানের মালিকানের रैकिकिश्रद সৎখ্যা नाम ঠিকানা ৩ রোহিণীনক্ষম দাস কারা ৪ রামকুমার রার ভেড়ুলিয়া ৫ চৌধুরা মিরবন্ধ আলি কালা ৬ হরিশ্চন্দ্র রার ৭ মোহনমহতা নাগরি চিঠি ঐ À ৮ মধুসুদন রায় ৯ এন:ম বেপারী পাবনা ১০ পতিত খাঁ কালা >> हीतालाल छोधुती বিজ্ঞান ১২ গঙ্গাধর শাহা काला ১৩ দেখ গোলাম আলি কৃষ্ণনগর ১৪ আনন্দচন্দ্র দাস ক লে।

শহর্ঘাটি পোষ্ট আফিলে ১৮৫১ সালের জানুআরি ও ফেকুআরি মহাতে যে চিঠা রাখিত হইরাছে ভাছার ফৰ্দ।

| ১ ক'লাচাদ ঘোষ | শহরঘ:টি |
|--------------------|----------------|
| ১ মধুসূদন চট্টোরাঞ | À |
| ১ মেং কেমরেন সাহেব | <u> </u> |
| ১ ইনুভিন্তি | ঐ |
| ১ নর্ঞিভেকত | À |
| ১ হারালাল সিৎহ | Ē |
| ১ হীরা দিংহ | À |
| ১ উমর আংলি | À |
| ১ বুদু মিঞা | À |
| ১ ঋমাহের সিংহ | শ সারাম |
| ১ আবদুল হামিদ | . |
| ১ ভাকেন কাহার | A * |
| ১ পেরেয়ান সিংছ | ত্র |
| ১ শেভিচন্দ্র দাস | ब्र |

বণ্ডা পে!ফ আফিদে সন ১৮৫১ সালের জানুকারি মাহাতে যে সকল চিঠা রাখিত হইয়াছে ভাহার ফর্দ।

| ১ গোশিশচন্দ্র চৌধুরী | বপ্রড়া |
|-------------------------------|-------------------------|
| ২ লৈ এ ৰ মুনশি রহমৎ | |
| আলি ্ | জে:লাগাছ: |
| ৩ টাদ শলিফা | বণ্ডড়া |
| ৪ ভৈর্বলোচন মৈত্র | À |
| ৫ টাকুরদাস বাবু | À |
| ৬ গুরুচরণ রার | जे |
| ৭ জগনাথ দেন | <u> </u> |
| ৮ হরিনারায়ণ মিত্র | পদ্ম শহর |
| ৯ ভ-িংক | रधङ्। |
| ১০ কুশল সিংহ | Ĭ |
| ১১ পার্নি ও নাগরি চিঠা | म इ.थि.म। |
| ১২ ঠাকুরদান রায় | বপ্তড়। |
| দিগড়: .পা উ আফি সে ১৷ | -৫১ সংক্রের জা ন |

দিগড়া পোট্ট আফিসে ১৮৫১ সালের জানুআরি মাহাতে যে চিঠী রাখিত হইয়াছে ভাহার ফর্ম।

| ১ व ९मं देक्त देशू | দিগড়া |
|----------------------------|-----------------|
| ২ প্রাণকৃষ্ণ সরকার | প্রপ্রপাড়া |
| ৩ গোলোকচন্দ্র ভূঞা | হিঞ্জলি |
| ৪ মধুসুদনগভি মৃস্কফি | সুপ্রভিয়। |
| ৫ বিধুভূষণ চট্টোপাধ্যায় | À |
| ৬ বলরাম দ:স | বলাগড় |
| ৭ তেমচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যার | দিগড়া |
| ৮ রামকমল কর | গুপুপাড়া ' |
| ৯ সেখ গোপাল | মহম্মদপুর |
| ১০ মধুসূদন শৰ্মা | দিগড়া |
| ১১ উমেশচন্দ্র ছোল | ত্রি পুর |

| CA CA to-to- | · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | less es reserve | felder felder etcher |
|--|---|---|--|
| িচিটির চিঠীর মালি কানের ম সংখ্যা নাম | লিকানের কৈফিয়ৎ ঠিকানা | চিঠীর চিঠীর মালিকানের সংখ্যা নাম | গুণুর । চিত্র মালিকা- সংখ্যা নের মার |
| | | ৬৯ রামলাল চৌধুরী | ১२ १ कृष्ण मूल्य यक्तिया |
| ,১২ পঞানন বসু ১৩ ভারাটাদ ভট্টাচার্ঘ্য | श्वश्राष्ठ्रा डेल्फ्न्या | ৭০ রামগোপাল লাছড়ি | ১২৮ ব্ৰজনাথ ছে:ছ |
| _ | বলাগড | ৭১ পোসন বাবু | ১২৯ কমললোচন দাস |
| ভ্লুয়া পোষ্ট আফিসে ১৮ | - | ৭২ খুদিরাম পাঁড়ে | ১৩০ কেদারনাথ পাঠক |
| সুধুর লোড আকলে ১৮ মাহাতে যে চিঠা রাশিত। | | ৭৩ হিঙ্গন সর্দার | ১৩১ গিরিধর সেন |
| ১ দুদি বাবুরচি | সুধারাম | ৭৪ চন্দ্রনারায়ণ | ১৩২ কৈলাশচন্দ্র মুখো- |
| ২ এনাথ সেন রায় | जू न _{्या} | ৭৫ চন্দ্রপ্রাদ রায় | পাধ্যায় ১৩৩ হারাধন দাস |
| ৩ দিলমামুদ দেখ সরদার | | ৭৬ রামেখর শুট্টাটার্য্য ৭৭ কৃষ্ণচন্দ্র চক্রবর্তী | ১৩৪ মের্জা গোলাম আ:- |
| বেহারা | বে হার । | ৭৮ হন্দ্রমোহন হৌধুরী | ব্যাশ |
| ৪ মধুসুদন চক্রবর্ত্তী | B | ৭৯ নাগরি চিঠী | ১৩৫ রামমণি মৃঝোপ:- |
| ৫ গোপালকৃষ্ণ সিংছ | ন ওয়াঝালি | ৮০ শিবনারারণ বাবু | क्राप्त्र के ८०८ |
| ৬ কালীপ্রসাদ কুসারি | আমানির কাছারি | ৮১ হরিনারারণ শর্মণঃ | ১১৭ রামভক্ত |
| ৭ সেথ হিলু ৮ বেহারি ধোবি | ভূল্যা সন্দীপ দৌলতথানা | ৮১ কাঙ্গালি | ১০৮ পঞ্মঙল |
| ৯ সনাভন দে | <u> जूल</u> ुश | ৮৩ শোভা পাঁড়ে | ১৩১ রামদয়াল চৌধুরী |
| হন্দ ও এতদেশীয় অপ র স্ত | | ৮৪ মহমদ হোদেন শী ৮৫ রাধাকৃষ্ণ চৌপুরী | ১৪০ রামপ্রসাদ ১৪১ নবকুমার দত্ত |
| চিঠীর মালিকানের ঠিকানা না | হ ৪য়াপ্রযুক্ত ধহরমপুরের | ৮৬ দর্গাধাঞ্জ তোপুর্ | ১৪১ পার্সি চিঠী |
| পোষ্ট আফিলে সন ১৮৫১ স | | ৮৭ গুরুদয়াল মিশ্রী | E 608c |
| যে সকল চিঠা রাখিত হইয়াছে | | ৮৮ স্থান্দ বাগ্টি | ১৪৪ ঐ 🗃 |
| | চিঠার চিঠীর মালিকা- | ৮৯ উদ্ধির | ५८ हे १८ |
| भरथुग नाम | শংখ্যা নের নাম | ৯০ চল্রমোহনবন্দ্যোপাখ্যার | ५८ हे हे |
| ১ কৃষ্ণচন্দ্ৰ ঘোষ | ৩৭ ৰাগরি চিঠী | ৯১ গঙ্গারাম | E E P8C |
| ২ র ঘু বর রায় | ১৮ রামলাল মুথোপা- | ৯২ গঙ্গা মেথ্র | क्र कि 48 <i>c</i> क्रिक्ट |
| ৩ নজফর হোসেন ৪ কৃষ্যনাথ রায় | ধ্যায় ৩৯ যাদবচন্দ্ৰ গোস্বামী | ৯৩ নাগরি চিঠী ৯৪ ঐ ঐ | >c • A A |
| ७ प्रकार थ है। व ७ समित्र क् | ৪০ রাদবেহারী চ ক্র - | ે જેલ્લું હો | D E 696 |
| ৬ রামচন্দ্র শক্ষণ: | বন্তী | के के दे | E (2) 2 |
| ৭ মুনশি সাদের | ৪১ কালীচন্দ্র চক্রবর্ত্তী | ৯৭ পার্দি চিঠী | ১৫৩ প্রিথি সিংছ |
| ४ सिट ब्स् माम | ৪২ ঠাক্রদাস ঘোষ | ৯৮ কৈলাশচন্দ্ৰমুৰ্ঝোপাধ্যার | ১৫৪ প্রাণকৃষ্ণ সিৎছ |
| ৯ উমাচরও রায় | ৪৩ পুলিনচন্দ্ৰ | ৯৯ নবীনচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় | ১৫৫ মুনশি গোলাম ছা- |
| ১০ ভুবনেশ্বর | ৪৪ হলধর রায় | ১०० मीनमग्राल भि रह | মনানি |
| ১১ উখরচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় | ৪৫ পার্ণি চিঠী | ১০১ গ্যানাথ সিৎহ | ১৫৬ গঙ্গানারায়ণ ১৫৭ আনিশচন্দ্র সরকার |
| ১২ পার্সি চিঠী ১৯ ঝাস চালবালি | ৪৬ এ এ ১৪৭ মাজুম হোদেন | ১০২ পার্লি চিঠী ১০৩ নাগ্রি চিঠী | ১৫৮ রক্টম খাঁ |
| ১৩ ঝাকু চাপরাসি ১৪ জেনত আয়া | ৪৮ নাগ্রি চিঠা | ১০৪ জীনাথ বন্দোপাধ্যায় | ১৫৯ কৃষ্যধন ভাদৃড়ি |
| ३६ शंगांकीच त्रांट्य | ৪৯ গোবিন্দ | 5-a J. Becher. | ১७० वेषनहत्त्व माम |
| ১৬ গোপাল স্দার | ৫০ নাগরি চিঠী | کوی Rev. De Costa. | ১৬১ নঞ্জফ আলি |
| ১৭ রামেশর চট্টোপাধ্যার | ৫১ छक्षीम त्रीव | 509 Mrs. Dayley. | ১৬২ সরস্বতী বৈষ্ণবী |
| ১৮ শিংনারাচণ রায় | ৫২ ঠাকুরদাস সিংহ | 5. Mrs. Humphrey. | ১৬৩ বৈজনাথ |
| ১১ ছারকানাথ মালক | ৫৩,ভারিণীশশ্বর দার | 505 A. Campbell. 550 J. Bolton. | ১৬৪ লক্ষীমণি দাদী ১৬৫ নাগরি চিঠী |
| २॰ छङ्धगाम ताव | ৫৪ রামলাল ৫৫ রাণীসভাষ্টা | ১১১ নাগরি চিঠী | २७५ में जे |
| ২১ টাকুরদাস গোষ ২২ বিখয়ুর সেন | હહ ફાયાન સંચ્છા હક હો હો | ১১२ পার্ম চিঠী | ५७१ में |
| ২৩ গঙ্গাগোনিক সরকার | ৫৭ দেখ ভাঠন | E Ecc | के कि पहर |
| ২৪ রামচন্দ্র বিশাস | ८ ৮ वृन्मादन | ১১৪ নিমাইচরণ মুখোপাখ্যার | क कंदर |
| ২৫ প্রস্থাদাদ চক্রবর্তী | ৫৯ শিউসহার | ১১৫ দুর্গা ভাদুড়ি | ०१० में |
| ২৬ রামগোপাল নিংহ | ৬• ধোনাইংক্ল | ১১৬ চন্দ্ৰনাথ শৰ্মাণঃ | ऽ१२ खें ऽ१२ खें |
| ২৭ ব্ৰজনালচন্দ্ৰ | ৬১ পার্মি চিঠা | ১১৭ মির ফএজ আলি | >१२ वे वे >१२ वे वे |
| २৮ मिनमहाल ठ्योभाधार | ৬২ জানকীপ্রসাদ | ১১৮ দেখ আম্মাদ আলি | 598 Å À |
| ২৯ রামর্ জ্ন মুখোপাখ্যা য় | ৬৩ ওরুদ;স মজুমদার ৬৪ শিবচন্দ্র মুখোপা- | ১১৯ ছুটু বরকদাজ ১২০ নালকমল সরকার | २१६ वे व |
| ৩• নাগরি চিঠা ৩১ ঐ ঐ | ४) हिंद्या श्री का विकास के किए किए किए किए किए किए किए किए किए किए | ১২১ নংকুমার ১২১ নংকুমার | के कि रुट |
| ઝરલે લો | ৬৫ হলধর রায় | ১২২ দেখी हत्। | >११ रे क्सामाथ (शांच |
| E Ecc | ৬৬ রামগোপাল সর- | ১২৩ ভোলানাথ হরসুথ রায় | ১৭৮ বিশ্বস্তুর নেন |
| E E 80 | কার | ১২৪ ইমামুদিন | ১৭৯ সেখা ইছফ |
| ્લ્લે હૈ | ৬৭ মথুরানাথ ঘোষ | ১২৫ রামগোপাল দে | ২৮০ পীতামূর চল্ল |
| ७७ वे | ৬৮ জঙ্গু চামার | ১২৬ রোমলোচন সাহ। | ১৮३ मर्कानम (मर |
| 1 2042 1 Server 3 | se काम्यमित्र ।ो | | |

| • | • | | ठिठीव ठिठीव मानिक- |
|---|------------------------------|---|--------------------------------|
| | िठीत विठीत मामिका- | िष्ठीत विठीत यालिकात्मत | স্থা নের নান |
| চিঠীর চিঠীর মালিকানের | লংখ্যা নাম | সংখ্যা নাম | ৩৫৩ পার্শি চিঠী |
| সংখ্যা নীম | | >৯৫ বৃন্দাবন | |
| ১৮২ ভমিজউদ্দিন | ২৪ • নাগরি চিঠী ১৪১ ঐ ঐ | ২৯৬ চল্ডকান্ত মুৰোপাধ্যার | ્રદક નુ |
| ১৮৩ মকুত বাই | | ২৯৭ কানাইয়ালাল | . <u> </u> |
| ১৮৪ রংলাল বর্ণকার | 404 - | ২৯৮ রছুনাথ সাহা | ાં હાર |
| ১৮৫ হৈতনাচন্দ্ৰ | 782 <u>j</u> g | ২৯৯ শ্বলাল | ં ભાગ |
| ১৮৬ कु-भारवहाँ वित्र | र88 खे. व | ৩০০ রামশরণ চট্টোপাধ্যায় | cer à |
| ১৮৭ মুনশি সউফত আলি | रु कि राज्ञ | ৩০১ কমললোচন চৌপুরী | ७०৯ रेम अन ध्यमि |
| ३৮৮ क्यलाकाश्व ठज्जदेशी | क छिर्ड | ७०२ कोनांडेठल बटमाना | ৩৬০ গোলাম রসুল |
| ১৮৯ মৌলবি আহমানউদ্দিন | ১৪৭ আ হামদ আলি | Gar Hilliam | ৩৬১ বিশ্বনাথ দে |
| ১৯০ গোপ কাস্ত দেন | २८४ वलदाम (डोपुरी | श्रीय | ৩৬০ স্যামি জমানার |
| ১৯১ পার্সি চিষ্টা | ১৪৯ পিক হাবসি | ৩০৩ শিবল্রে মজ্মদার | ৩৬৩ গোপালদাস বাবু |
| | ১৫০ তাবিণীশন্তর রায | ৩০৪ পার্সি চিঠা | ৩১৪ মহম্মদ রেজা |
| • • · · · · | ২৫১ দেহান্বীম | ৩০৫ নাগরি চিঠা | ৩৬৫ পার্ন্না ভাড |
| 2004 | ca D Macnamara. | 5. 9 B | ৩১১ নচফ আলি |
| के कि उद <i>द</i> | ২৫১ বাম্ম বৃ পট্টাচার্য্য | ं न औ | ৩৬৭ মোগিরাম সামা |
| >> ⊄ च जु | ০৫৪ কলিম উক্সিন | 20 A 3 | ७५৮ (मर्थ छोगम् य तम् |
| 222 સું | ২৫৫ শুবলপ্রামাণিক | ৩০৯ পার্সি চিঠী | ১৬৯ বাব <u>ক</u> কৌচম্যাৰ |
| >≈ન હતું | > ৫५ निमाधित मर्फात | 22 · 3 | ৩৭০ আনন্দচন্দ্র শুট্টাচ'- |
| २५५ ह्ये ह्ये | ১৫৭ গগারাম | ৩১১ ভবনাবায়ণ চৌধুরী | ৰ্য্য |
| ध किदद | ১৫৮ দেখা মোৰবাতি | ৩১০ রামানন্দ | ৩৭১ মুনশি সবগ [্] আলি |
| ું કે કે કે કે કે કે કે કે કે કે કે કે કે | ১৫৯ লেশ মুগেবি | ৩১৩ বামগোবিন্দ দত্ত | ৩৭১ মিঞা মহম্মদ |
| ००५ में धे | ১৯০ গুড়াদ্য'ল ভাকত | E 8cc | |
| o के र | ১৬১ লোলাম এব্রাতিম | ৩১৫ কেত্রমোচন রায | ৩৭৩ নাগরি চিষ্টা |
| र्॰७ व व | ১৬১ চল্রকান্ত মুখোপা | 1 | 948 À |
| ২০৪ খনজুবাম | | ৩১৭ বামমোহন মঙ্গিক | ૭૧૯ હો |
| ২০৫ নালকি সিংহ | ধ্যায | | ૦૧૪ હો |
| ২০৬ এন'ত উদা | ১৬১ শশিজূষণ মুখোপী | ৩১৯ মেশ্র ইড়ান | ૦૧૧ ઍ |
| ২০৭ ক্রৈলোকানাথ বরাট | ধ্যায | ७०० त्राक्षीरस्ताहन | ७१४ व |
| ১০৮ কুয়াগোপাল দত্ত | ১৬৪ মেহব ^ই দ্দিন | ৩১১ সানু শিবনারায়ণ | र्ष ८९७ |
| Soly parents at a | ১৬৫ কৃদ্ধলাল ভট্ট | ৩০০ বাণা স্বল্যয় | ०४० ঐ |
| ১০৯ দাধুমোহন রায | ১৬৬ নাগরি চিঠা | 322 4141 4444 | ०५२ ঐ |
| ১১০ খুদির্মি বঙল | રુક્ત હો હો | ৩১৩ গ্ৰন্থ উদ্দিন | <u>ष्ट</u> १५७ |
| ২১১ রাখালচন্দ্র রায | उक्र जु मु | ৩>৪ হবিচন্দ্র | हि ८५ ८ |
| ১১১ বারুৱাম সরকার | ગઝના નો | ७२ ६ को ईक (मार्च | ०४८ जे |
| ১১৩ গিবিশচন্দ্র সরকার | ત્રન હોં હો | ৩০৬ মে.হরার খানসামা | ৩৮৫ মুনশি রফিউদিন |
| ১১৪ ব'ধে'ম'ধৰ মিত্ৰ | २५५ के | ৩>৭ পার্সি চিঠী | ०৮৬ कालीव्य मह |
| >>৫ কৃষ্ণগোপাল দত্ত | ૦૧૦ હોં હોં | ००४ छे | ৩৮৭ যাদৰ বিশাস |
| ২১৬ মিঞা নিগামৎ | ૧૧૭ કા છે | 972 B | ৩৮৮ মুনশী স্বাগত আ- |
| ০১৭ নাগরি চিঠী | ১৭৪ রেনচা দিৎছ | 22° 3 | ्रिक वि |
| के हिस्टर | ২৭৫ মেং ঘুন | ৩৩১ সহায়বাম | ৩৮৯ মহম্মদ ইশফ |
| ২১৯ পার্সি চিঠী | ২৭৬ নফ্রচাদ | oor Mrs Owen. | ৩৯০ সদাশিব সেন |
| इंग्लंब के पर | ২৭৭ মোছন বেহারা | ວວວ J. Becher. | ৩৯১ গিরিধারী লাল |
| २२५ की औ | ২৭৮ ধর্ম চ ভক্ত | 333 Touche. | ৩৯১ কমলাকান্ত মণ্ডল- |
| છે. છે ૮૮૬ | ११२ निरास राशीय | 11- ၁၁৫ A. Campbell. | |
| L Ecse | ধ্যায | ৩৩৬ নাগরি ডিঠী | ৩৯৩ নসিরাম চন্দ্র |
| २२८ में जी | ১৮০ সূত্যশ্ব ভট্টাটা | ध्य १९५ म | ৩৯৪ ভৈর্বনাথ দাস |
| के कि १८ | ১৮১ শিউশেলাক | ৩১৮ রামসুন্দব | ৩৯৫ কমলস্ফ্লাহ্যজ |
| - २>५ में | ১৮১ গোপাল বাগ | ৩৩৯ কেসাব ঘোৰ | ৩৯৬ শিবচরণ রায় . |
| २२५ में जे | ১৮১ চর্ চর্ণ কর্মকা | | ৩৯৭ দেখ পির্বক্স |
| ગ્રુપ્લે લે | >৮৪ রামজন সোৰ | ৩৪১ হরিশ্চন্দ্র রাষ | ৩৯৮ আলি নকি |
| રુરુએ લો | ২৮৫ সেখ মোচন থ | | ৩৯৯ র‡জী≠লোচন |
| | | ৩৪০ রামগোপাল রায | ৪০০ কিশোর সিৎক |
| - · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | সাম। ২৮৬ মদন কর্মাক'র | ৩৪৪ গুরুপ্রসাদ | ৪-১ পান্যা ভাড় |
| | ২৮৭ কিডিচা বিবি | • | ৪০২ রাজকৃষ্ণ রাষ |
| | | ৩৪৫ রামচন্দ্র শর্মাণঃ ৩৪৬ নালমণি চক্রবর্তী | ৪৽৩ নাগরি চিঠি |
| ્ર ૧૭૦ હો હો | ১৮৮ শস্ত্রনার ——————— | | 8 · 8 · 8 |
| २७६ छे औ | ১৮৯ ন ৰ্বাহিশো ৰ রায় | | 8°C A |
| ২৩৫ ক'জেম আজি | ২৯০ পার্কা চিঠা | ৩৪৮ বৈকৃণ্টনাথ দেন | 8०५ में |
| ১৩৬ রামমাণিকা | ऽ ⇒ २ खु खु | ৩৪৯ আনন্দলাল দিংহ | 8,9 3 |
| ১৩৭ নাগ্ রি চিঠী | क्राह्म हिंदर | ৩৫০ পার্সি চিঠা | 8°4 33 |
| ২৩৮ ডমনি কুজড়ানি | क्रिट्र | ૦૯૦ કે | ह• ≈ अ अ |
| ২ ১৯ নাগরি চিঠী | २३८ जे औ | रिक्र जी | 8°2 4 |
| | | | |

| তিঠীর চিঠীর মালিকা | নের চিঠীর চিঠীর মালি | কা চিঠীর চিঠীর যালিক | traz 610- 610 |
|---------------------------------|---|--|---------------------------------|
| मध्या नाम | • | , | |
| | • | १९ उँमहा है दाम | . गरना दलक्षाम |
| ৪>০ নাগ্রি চি ঠি ` | ২১ ইমাম সামান | ৭৬ জ্ঞামন্ত শৰ্মাণঃ | ৯২ যুনশী আভহর হো শেন |
| 822 4 | ২২ শফর্দিন | ৭৭ ডবলিউ একনের্ড | • ৯৩ মহম্মদ 🎳 🦢 |
| ৪১২ কেত্রনাথ চৌধুরী | २७ मक्रभव्यान मामी | ৭৮ হরিমোহন দাস | ৯৪ বাছ:দুর 省 |
| ৪১০ বেণীমাধ্য | ১৪ আ জা এব সিংহ | | ांग ३६ शिक्तांत्र क्यांनांत्र |
| ৪১৪ লালবেহারী বসু ৪১৫ সাক্ষর | ২৫ শিবরাম সিৎছ | ৮০ শাহা মেহের আলি | ि चाळवा १६ |
| ৪১৫ ঠাকুরদাস ৪১৬ চঞ্চল সিংহ | ২৬ ধনকৃষ্ণ দেন | ৮১ কান্তনাথ বিদ্যান্ত্র | ণ ৯৭ জুলদীরাম |
| ৪১৭ পার্সি চিঠা | ২৭ কালাকিশোর র | , | ৯৮ নাগরি চিঠা |
| 824 3 | ২৮ সৈএল নাজফজ | , | क्रि दद |
| & & | ২৯ শস্তুনাথ কর্মকার ৩০ হাঃফল্ল কটানি | | >•• <u>`</u> |
| 8>• 🗃 | ৩০ হাকেজ কচ্যান ৩১ কৃষ্ণসুন্দর মিল্লিক | ৮৫ মোহনচন্দ্র শাহা | ٠ ٤٠٤ |
| ८१५ के | ৩০ ফুলেপু গর মালেফ ৩০ ফুমিলেফেন ঢাকি | ৮৬ বাবুলাল ভেওরারি ৮৭ কাএম আলি | |
| 872 कें | ৩৩ সরপচন্দ্র | • ৮৮ জগমোহন সেন | 5.0 A |
| E 0.48 | ৩৪ দিনবন্ধু পাত্র | ४२ भी दहसार पर | >•8 ঐ |
| 8 × 8 × 3 | ৩৫ হরি সরকার | ৯০ কালাচাদ বাবু | 5 · & · d |
| 8૨ ૯ ક્રે | ৩৬ তিলকচমুদ্র শাহা | ১১ সেখ হিল্লন | 3 - G GF |
| ક્રુષ્ટ હ્યુ | ৩৭ মিং লাহ'দুর আ | | আফিদে ১৮৫১ সালের প্রথম |
| કર્મ હો | ৩৮ মুনশা গোলাম | তৈ মাহাতে যে চিঠা রাগি | থত হইয়াছে তাছার ফ র্ম । |
| ११५ में | रू खकी | ২ ইরিহর সেন ও কালি | र्कत- जोकना |
| ৪১৯ এ | ৩৯ সরূপচন্দ্র শাহা | ष्ट्रिय अस्त | |
| 9). | ৪০ গদ্ধীর সিৎচ | ১ ছমিছস মেল | À |
| ৪৩১ ঐ ৪৩২ শোসাল পাল | ৪১ মুনশা নিয়াঞ হে | ¹⁻ ৩ কৃষ্টানন্দ গোসামী | গোয়ালপ'ড়া |
| ৪৩৩ বলদের শাহা | পেন ০১ ২ | ৪ রাবোট বটন ইস্ফোএ | ই গোষালগালে আকাল |
| ৪৩৪ গৌরুমে'হন দ'্দ | 8> হরিচরণ দাস ১৯ বাবলি ডি১১ | বিয়ারং পোষ্ট চিঠীহায়ে | ्द्र |
| ৪৩৫ জনশঙ্কর রায় | ৪ ৩ নাগরি চিঠা ৪৪ ঐ | সংখ্যা। | |
| ৪৩৬ শিবপ্রসাদ | 8૯ હો | ৫ ধীরাম দূগ্র | গোয়ালপ:ড়া |
| ৪৩৭ হরচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যার | 8૪ ঐ | ৬ খলত:ন থা | À |
| ৪৩৮ আবদুয়া | 89 🗳 | १ मिथा दमकृष्णीन | খাগরি ভানু । |
| ৪৩৯ মৌলহী কাফি মিঞা | क च | ৮ ডাস্তর ডগলিউ ইস্কাট | |
| 88• পারসি চিঠা | 85 हें 8 | ৯ জে ডি ব্রৌশ ইচ্ছোএর ১• মিফ্রেশ বেরি | A.115.151.11.01 |
| 882 <u>a</u> | E • 2 | ১১ জে ওয়েন ইক্ষোএর | ₫ |
| ৪৪২ নবদ্বীপচন্দ্ৰ শাহ। | E 29 | ১২ ডাকুর ডবলিউ ইস্কাট | আসাম |
| ৪৪৩ মুনশী ছোসেন আলি | લર હો | | <u>a</u> |
| ৪৪৪ এমাদুদ্দিন | E C9 | কার্টোরা পোষ্ট আফি | স ১৮৫১ সালের ভানুআরি |
| পোষ্ট পেইড চিটা | cs A | মাহাতে যে চিঠী রাখিত হা | |
| > লক্ষ্মীপ্রসাদ মিত্র | A | ১ ব্রজকিশোর ঘোষ | বীর্হামপুর |
| २ अभागतङ्ग | ৫৬ মাধ্যসভদ্ৰ কুণ্ড্ | ২ স্থিচরণ সিংহ ও কাওমাথ বাই | কাঁটোর। ঐ |
| ৩ সেখ হাসি | ৫৭ আলম প্রস্থিকা | ৪ মহাবীর |) Ja |
| ৪ জগৎচন্দ্র চৌধুরী | ৫৮ গঙ্গাধর মুখোপা- ধ্যার | ৫ সর্পেশ্ব | — ₫ |
| ৫ ছারকান্থ মলিক | ৫৯ পারদি চিচী | ৬ পারসি চিষ্টা | <u>a</u> |
| ৬ ভগৰান মিক্সি | ७॰ जे | ৭ নাগরি চিঠা | A |
| ৭ মির ববর আলি | ૭૩ ક્રો | ৮ कैनागाञ्च (म | नगराणे |
| ,৮ রাধামোহন হোষ | ७२ ঐ | ৯ কৈলাশচন্দ্র রার | माञ्चिष्ठा छ |
| ১ রামনারায়ণ কুণু | を C U | ১০ কৈলাশচন্দ্ৰ সিৎহ | ″পানিটা ◆ |
| ১০ নবানচন্দ্ৰ মিত্ৰ | ७३ ঐ | মভিহারি পোষ্ট আফিলে | ১৮৫১ সালের মার্চ মাহাতে |
| ১১ রামনারামণ চট্টোপ:- | ৬৫ ছারকানাথ রায় | যে চিঠী রাখিত হইয়াছে তা | হার ফর্দ। |
| शाम | ৬৬ রাধারিনোদবন্দ্যো- | ১ ভগবান সহায় | মভিহারি |
| ১২ নাগরি চিঠা ১৩ ঐ | পাধ্যায় | ১ গোলাম আলি খাঁু | चरगोनि |
| ०८ १८ अ | ৬৭ নবকুমার গুছ | ১ চমন দর্জি | মতিহারি - |
| . २६ 'कु ` २६ 'त | ৬৮ নাগরি চিষ্টা ৬৯ ঐ | ১ মাদার বক্স | a |
| ১৬ জে সি কানসন | 90 A | ১ ঝোদাবক্ক | .a |
| ১৭ ^{কু} ই ডবস | ৭১ গণারাম কর্মকার | ১ স্মাথ সিং | चुरनोनि |
| ১৮ মেং এস পেনি | ৭২ উমরাউ সিংহ | ১ নারায়ণ দোবে | 1 |
| ১৯ মেং জে আর গ্রিন | ৭৩ ব্রঞ্জাল মজুমদার | ১ চুনিলাল ১ সংখ্যালিক শ্রী | মতিহারি |
| ২০ মৎলু খাঁ | ৭৪ পার্সি চিঠা | ১ জ'হাগির খাঁ ১ দ্বিকিশোর রাণী | खरतीनि सक्तिमंदि |
| - | | च नावायद ाहि हाणा | সভিহারি |

বন্ধ ও এতকেশীর অপর ভাষাতে নামাশ্বিত বে নকল
টিঠার মালিকানের ঠিকানা না হওরাপ্রযুক্ত নওদানরাই
শোষ্ট আফিনে সন ১৮৫১ সালের ফেকুআরি মাহাতে
যে সকল চিঠা রাখিত হইয়াছে ভাষার ফর্দ।

২৩ আগষ্ট ড¦রিখের অবশিষ্ট শেষ হ**ই**ল।

| f | ठे हो द | চিঠীর মালিকানের | মালিকানের | কৈ ফিয় ২ |
|---|----------------|-----------------|----------------|-----------|
| 3 | ংখ্যা | নাম | ঠিকা না | |
| | ১ গং | দানারারণ ঘোষ | চাকদ হ | |
| • | २ अ | ধুরমোছন বসু | রাজবলভপুর | • |
| | ৩ র | সিককৃষ্ণ মলিক | চিতারমার 🔏 | কুর |
| _ | | দিবনারায়ণ রায় | কেশবপুর | |

৫ দুর্গাদাস চট্টোপাধ্যার সুথসাগর

হ**প্রড়ার পোন্ট আফিনে দন ১৮৫১ দালের ফে**কুসারি মাহাতে যে দকল চিঠা রাখিত ছইগাছে ভাহার কর্ম।

| ১ বৈদ্যনাথ চৌধুরী | रछड़ा |
|--------------------------------------|------------|
| 2 B | <u>a</u> |
| ৩ জায়দুর্লারাণী | À |
| ৪ রামমোহন জিভিনির্জন ভট্টাচার্য্য | Ā |
| ৫ ফকরন্দীন আহাম্মদ | ≩ . |
| ৬ রামচন্দ্র স:ল্ল্যাল | ঐ |

পাটুলির পোট আফিসে ১৮৫১ সালের জানুমারি মাহাতে যে সকল চিঠা বাথিত হটয়াছে ভাহার ফর্ম।

| ১ ভ্রনমোহন সরকার | <u>, পাটুলি</u> |
|---------------------------------|--------------------|
| ২ র্সান সিংহ | 3 |
| ৩ মহেশ সিৎহ | নারায় ণপুর |
| ৪ মধুসুদন ভট্টাচার্য্য | মাজিদা |
| নাগাঁর চিঠা | भ ः টু नि |
| ৬ নবকুমার চক্রবর্তী | À |

সম্বলপুরের পোইট আফিসে সন ১৮৫১ সালের ফৈকু-আরি মাহাতে যে সকল চিঠী রাখিত হইরাছে ভাহার ফের্দ।

| ১ বাবু নটবর সিৎহ | | সম্বলপুর |
|------------------|---|-----------------|
| > রামশরণ লাল | | 2 |
| > मूर्गाधमाम | • | À |

জাননগরের পোষ্ট আফিদে দন ১৮৫১ দালের জানু-আরি মাহাতে যে দকল চিঠা রাখিত হইবাছে তাহার ফর্ম।

১ শামাচরণ চট্টোপাধ্যায় রাইপুর

বঙ্গ ও এতদেশীর অপর ভাষাতে নামান্ধিত যে সকল চিঠার মালিকানের টিকানা না হওয়াপ্রযুক্ত কলিকাতার জানেরেল পেট্টট আফিসে ই৭ ১৮৫১ সালের ফেকুআরি মাহাতে যে সকল চিঠা রাখিত হইয়াছে ভাহার ফর্ম।

বিভারিশ ১ ফেব্রুআরি সন ১৮৫১ সাল। চিঠীর চিঠার মালিকামের ইকফিয়ৎ

| সংখ্যা | नाम | <u>ঠিকানা</u> |
|------------------------------------|---------------------------------|-----------------------|
| ১ ওয়াল সাং | হব | বাঁশভলার গলি ১ নং |
| ১ আ মস্বচন্দ্র ১ নবকিলোর | व्यक्तांशांशांत्र क्रिकवर्शे | কুঠী ভবীনীপুর ঐ |
| ১ ইশ্বরচন্দ্র ম | | न ज्ञानीयूमित नि |
| * | | 3 |
| ১ মিঞা জান | সেথ নাগরি | উইলসন হোটেল |

| | • | • | • | | |
|---|--------------|--------------------|------------------|------------------|-----------|
| | চীর ংখ্যা | চিঠীর মালিক নাম | | লিকানের টকানা | रेकिकव |
| - | - | | | • | |
| 5 | শনক | ধোবি | পার্সি | কুলিবান্ধার | |
| > | লাল | সঙ্গর অমানার | _ | পাথুরে গিরি | জার নিকট |
| | | উর সাহেব | | বাঁশতলার গা | |
| | | | নাগরি | কলিকাত: | |
| > | <u>র</u> াময | | | ভবানীপুর | |
| > | উমাক | ান্ত বৃদ্ | | <u> </u> | |
| | | াল্ড স্ত্র | | Ď. | |
| > | সীতা | নাথ বন্দ্যোপা | ধ্যার | ক'লীঘাট | |
| > | ভারা | চ:দ জানা | | ফেরত আগড় | পাড়াহইডে |
| > | রামত | মাহন দাস | | À | |
| > | পীত: | গুর্কাস দত্ত | | À | |
| > | মতেশ | চেন্দ্ৰ দেন | | চড়কডাঙ্গ! | |
| > | দার্ক | ানাথ বন্দ্যাধ | ণাধ্যা য় | ফেরত আগড় | পাড়াছইডে |
| > | গঙ্গান | ারারণ ছোষ | | ভবানীপুর | |
| | f. | ভোরিখ ২ যে | কুমারি | ১৮৫১ मोन न | †₹ । |
| | | | | রি ১৮৫১ দাল | |
| 2 | शांती | লৈলে মণ্ল | • | শাহারগর | • |

| ধিভারিথ ২ ফেব্রুলারি | ७ ১৮৫১ मान नोहै। |
|---|---------------------|
| বিভারিশ ৩ ফেকু'অ | हि ১৮৫১ मान |
| ১ পাারীলাল মওল | শাকারগর |
| ১ হলধর মুখোপাধ্যার | ক লিজু 1 গ |
| ১ গোপীনাথ বারিক | চোরবাগান |
| ১ বদনচন্দ্র বেওরা | নাপিত বা জার |
| ১ গোলোকসম্র সরকার | কলিকাডা |
| ১ 🗐 নাথ মুখোপাধ্যার | বড়বাল র |
| ১ श्रीनित्राम प्रद | জে'ড়'সাঁকো |
| > [©] নাথ মুখোপাধাায় | শিকদারপাড়া |
| ১ হরিহরনীথ | আফিমহাট্টা |
| ১ বাদৎ আলী | ফুলবাগান |
| ১ হরিনারারণ ব ন্দ্যোপাধ্যা য় | বাঁশতলার গলি |
| ১ নব!বদ্দা | ন্তর্ভির বাগান |
| ১ মহানন্দ মুঝোপাধ্যায় | শোভাবাজার |
| > मूर्गाधनाम भात्रिम | কলিকা ত । |
| ১ রামজি নাগরি | 2 |
| > জানাব আ <i>লা</i> ধাঁ | ফেরত পূর্ণিরাহইতে |
| ১ লোকন:থ দাস | হাটখোলা |
| ১ গোপালচন্দ্র শুর | A |
| ১ দীভানাথ বসু | গরাণহাট্রা |
| ১ র্ঘুমণি বিশ্বাস | চেত্তলা |
| ১ সেশ বঞ্ | ্বালুঘাটা |
| ১ দেশ বইন্দি | বেংলঘ:ট। |
| ১ ধর্ণীধ র | শিবাদহ |
| ১ ভগবানচন্দ্ৰ ঘোষ | ছাড়িটোলা |
| ১ ঈশানচন্দ্রদাস বসু | বেশেঘাট। |
| ১ ভারাচাদ ঘোষ | থিদির পুর |
| ১ গিরিধর রায় | হাটখোলা |
| ১ রামগ্ভিদ্র | |
| | <u>a</u> |
| ১ দীনম্যী দেব্যা | ঐ বড়ভাগা |
| > मेनियरी (म्या) > मोनन्थ (म् - स्टास्ट्रिस स्टास्ट्रिस्ट्रिस | |

১ রামগতি দও
১ দীনমহী দেব্যা
১ দীনমহী দেব্যা
১ দীনমহি দেব্যা
১ দীনমহি দেব্যা
১ দীনমহি দেব্যা
১ দীনমহি দুবা
১ দামাচরণ মুখোপাধ্যায়
১ কালীনাথ দেন
১ বিশ্বস্তুর বসু
১ রামনারাহণ কর
১ কুচিলরাম দাস
১ কালিদাস ভট্টাচার্য্য
কলিকাতা

১ কুচিলরাম দাস
১ কালিদ,স ভট্টাচার্য্য কলিকাতা
১ কুঝবেহারী ঘোষ
১ মধুসুদন হাজরা
১ বৃন্দাবন বেহারী বসু কাঁসারিপাড়া
১ ঠাকুরদাস কর্মকার অত্বাজার
১ বৈহারর রার আহিরীটোলা

| ঠার চিঠার মালিকানের পংখ্যা নাম | यानिकारमञ्जू देवस्मित्र । विकास | চিঠীর চিঠীর মালিকানের [.] সংখ্যা নাম | ঠিকানা - |
|---|------------------------------------|--|--------------------|
| বিভারিশ ৪ ফেব্রুঅ | ाति ১৮e১ मोन। [*] | ১ ভাগবডচন্দ্র দাস অধিকারী | |
| দুর্বাপ্রসন্ন মুখোপাধ্যার | শালিখার নিমক গোলা | ১ মির প্ররাতালি | কলিকান্তা |
| চাকুরদাস ঘোষ | मानिया | ১ মৌলবী আবদুল করিম | _ |
| कार्डिकम्ख | B | পারসি | |
| রামন্দিংহ আদিতা | ভবানীপুর | ১ ফটিকচন্দ্র ঘোষ | <u>এ</u> |
| ১ চন্দ্ৰকান্ত মুখোপাধ্যায় | ক্র ক্র | ১ মনমোহিনী ঠাকুরাণী | থিদিরপুর |
| ১ হশন আলি | হাবড়া | ১ ঈশরচন্দ্র রায় | কাৰ্লাঘাট - |
| ১ মহাভারত | ভোড়াসাঁকে! | ১ আয়নন্দিন দর্জি | খিদিরপুর |
| ১ রামজার দত্ত | শ†লিখা | ১ গোবিন্দটীক্র ঘোষজ্ঞ | ₫ |
| বিতারিথ ৫ ফেকুজ | াবি ১৮৫১ সাল। | ১ ডোমন সিং পারসি | কলিকাডা • |
| 24 | | ১ বক্সু সরদার নাগরি | রাণীমুদীর গলি |
| ১ কিশোরীলাল গোৰামী | িপাণুরিযাঘাটা চোরবার:ন | ১ গোপীমোহন মুখোপাধায় ১ সেথ বকাউলা গোরস্থান | উটলশন হোটেল |
| ১ রাধানাথ মূত্র | ড়াল্ডলা ভালভলা | · | কলিকাড়া |
| ১ মহম্মদ উভির পার্সি | ভালভল। নিমভলা | ১ ঈশরচন্দ্র চৌধুরী | কালীঘাট |
| ১ ফটিকচন্দ্র সাহা | | ১ অস্বিকাচরণ মলিক | থিদিরপুর |
| ১ যজেশ্র দামাল | বড়বাজার .১ | ১ নীলকমল সোষ | ভূকৈলাশ |
| ১ পুরুষোত্তম আষ | এ ধৈমভিলা | ২ মতিলাল সর্কার | তেরিটির বাজার |
| ১ সেগজী নিজাম | ধ মঙল। হাটখোলা | ১ রাম বাবু | মাথমপটির গলি |
| ১ গিরিধর চৌধুরী | | ১ দেখ বহেড়ি . | গিরিবাবুর গলি |
| ५ (मटोमञ्च त तांग | ভবানাপুর ফ্রিচচ্চ ইনফীটিউসন | | তামসন সাহেবের দো- |
| ১ लालर्टिश हो। | | ১ গরিবউলা | কানে |
| > গোবর্দ্ধন দত্ত | গরাণতাট্যা | ১ গোলাম নবিবক্ল | চুন:গলি |
| ২ রামচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যার | নিমতল। ————— | ১ গোর্প নাথ চট্টোপাধ্যায় | হৌবাদ্ধার ———— |
| ১ লালচাঁদ ধাবু | বড়বাঞার | ১রামদিন পার্সি , | কলিকাঙা |
| ১ রামধন চক্রবর্ত্তী | শিবপুর ধর্মতলা | বিতারিখ ৮ ফেব্রু অ | |
| ১ বিশ্বনাথ কাওরা | ভ োনীপুর জিলাল | ১রহিমবক্র পার্দি | ফেরত লুধিআনাহইতে |
| ১ কালাটাদ সিংহ | ত্তিকাভাল। সংগ্রহ | বিভারিথ ৯ ফেকু অ | ারি ১৮৫১ সাল |
| ১ কালিদাস নেউগি | কুমার্টুলি | ১ মধিত। পার্সি | কলিকাতা - |
| ১ চন্দ্রমাধব চট্টোপাধ্যার | কলিকাতা অধিক্ষালয় | ১ জগদীখন ভট্টাচার্য্য | ফের্ড নদীয়াহউত্ত |
| ১ কালীকমল ঠাকুর | পাণুরিয়াঘাটা *: | | |
| ১ সৈএদ শফদরআলি পারসি | • | · বিভ:রিশ ১০ ফেব্রুড | रांति ১৮৫১ मोन |
| ১ পূরণমল সিং | বড়বাজার | ১ গোপালচন্দ্র বাবু | বড়বা জা র |
| ১ শশিভূষণ রায় চৌধুরী | ভবানীপুর, | ১ বেচারাম সিংহ | নিম্ভলা . |
| ১ কিশোরীলাল গোৰামী | পা গুরিয়ায়াটা | ১ আলারাশা | চিৎপুর |
| ১ অদৈতচরণ শাহা | আহিরীটোলা | ১ নীলমণি | লে ড়াবাগান |
| ১ রামটাদ | শিবতলার গলি | > শ্যামসুন্দর চৌধুরী | কাঁসারিপটি |
| ১ বেচারাম পাঁজা | বড়বাঞ্জার : | ১ ইন্দ্রনারারণ বসু | কুমারটুলি |
| > रेकमः नाम्स्य प्रव | 3 | ১ দেখ মিঞা জান | কলিঙ্গা |
| ১ বদুনাথ মাথাল | চড়কডাঙ্গা | ১ জনগোপাল দর | ঝিদিরপুর |
| ১ রামতারণ কর্মকার | কলিকাতার 🗸 বৈষ্টব- | ু বুজমোহন দাস | বাগৰাজার |
| | চর্ণ মলিকের বাটি | ১ দিননাথ ধাড়া | চকিশপরগনা |
| ১ কৃজমোহন বদাৰ | মনপাড়লা | ১ কাশানাথ | শামপুকুর |
| ১ तामकाम रम् | বড়ব:ঞ:র | ১ আনন্দচন্দ্র রার | বড়বাজার |
| > शक्रमहान भान | হবিড়া | ১ বিশ্বন্তর চক্রবর্ত্তী | তু লাবাজার |
| ১ বৈকুষ্ঠনাথ চট্টোপাধ্যায় | আহিরীটোলা | ১ রূপটাদ সরকার | কালীঘ;টু |
| ১ গঙ্গানারায়ণ ছো:য | ভবানীপুর | ১ প্রারিমোহন বসু | 3 € *** · |
| ১ नीसक्यम भि९ | কলিকাঙা | ১ ঈশরতন্ত্র বন্দ্যোপাধ্যায় | চগিশপরগনার সদর |
| ১ রাম বাবুঞিউ | হড়বান্ধার | | আলার কাছারি |
| \$ | ો | ১ অন্থিকাচরণ মিত্র | ख्टानी भूद |
| ्र मथ मन् | টেকশাল | ১ দেখ বুদ্যু চাপরাসি | পীরতলা |
| ১ গোবিনরাম | তুলাবাজার | ১ নীলায়র ছোষ | ভগানীপুর |
| ১ গোলোকচন্দ্র সঁইকার | ঠ ক্ৰিৱা | ১ কৃষ্টকান্ত | বটভলা |
| > দুর্গাচন্দ্র রায় | ভবানীপুর | ১ মহেশচল্র ঘোষ | হাবভা . |
| বিভারিখ ৬ ফেব্রুজা | | ১ চৈতনাকৃষ্ণ গো ৰা ৰী | ছোড়। স ংকো |
| ১ নানিকটাদ নাগরি | কলিকাভ৷ | ১ কৃষ্ণধন বিখাস | ও য়াবালান |
| বিভারিশ ৭ ফেকুল | | ১ নুরসিৎছ বেপারী | নূতন চিনেহাজার |
| ১ ঈশরচন্দ্র হোষ | भिनिवश् व | ১ 🕮 রাম রাষ্ | ভবানীপুর ' |
| ১ নেৰ ন্যাবুদ্দিন চাপরাসি | जे मूननिद्र वास्ताद | ১ নরসিং হ বেঁপা রী | নূতন চিনেবাই র |
| - · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | | | |

| • | , | • | |
|------------------------|------------------------------|-----------------------|---------------|
| চিঠীয় চিঠ | हो द्र मोलिकोट मद्र प | शनिकाद्यस्य 🕝 | रेकिकार |
| সংখ্যা | नाम | টিকানা | |
| > कृष्टियां इ | ল নুখটি | কালীয়াট | |
| ১ পর্যলোচ | न छामू ज़ि | À | |
| > विक्रन (व | পারী | মেজুয়াবাজার | |
| ১ তানুবল্লা | | পদাপুকুর | |
| ১ দেশ পার্ | | ধর্মতলার বার | गो ज्ञ |
| ১ মজিলাল | | বড়বাঙ্কার | |
| > মাধবচ্স্র | মূৰোপাধ্যায় | শ্যামবাজার | |
| | বন্দোপাধ্যায় | ₫ **: | |
| | গকোপাধ্যায় | কাঁসারিপটি | |
| ১ রাধাকৃষ | সেন | বগিবাজার | |
| | প্ৰ ভট্টাচাৰ্য্য | শেভাবান্ধার | |
| ১ পরেশনা | | বড়বাজার | |
| | বিক্যোপাধ্যায় | নিমতলা | |
| > कानिमान | | কলিঙ্গা | |
| > अव्रत्मव (| | ব:হির সিমলা | |
| ১ গিরিশচন্ত্র | পুরায় জিলান | চিৎপুর | |
| '১ শস্তুনাথ | বৈশ্ব:স | বাগবাজার | |
| > দেবনাথ | | ভবানীপুর | |
| > রামভার | ণ মুখোপাধ্যার - | সরসুনার র্খি বাগান | দভের বড় |
| | হন চট্টোপাধ্যার | সিমলা | |
| ১ চুনিলাল | | পাথুরিয়াঘ:ট। | |
| ১ 🖺ধর ত | | গ্রাণহাটা | • |
| | দে চৌধুরী | সিমলা | |
| ১ মোহনটা | | চড়কডাঙ্গা | |
| ১ জীরাম স্ব | | বিবির গাঁ | |
| > বুরুমা মুদ | | বাদামত্রলি | |
| ১ কালীপ্রস | | ভ্বানীপুর | |
| | মু থোপাধ্যায় | A | |
| ১ হরিনারা | রণ ছোষ | À | |
| | | | |

বিতারিখ ১১ ফেব্রুআরি ১৮৫১ সাল

| > উভয়চাঁদ নেউনি | বভাবাজার 🕟 |
|--------------------------------|-----------------------|
| ১ প্রাণকৃষ্ণ বন্দ্যোপাধ্যায় | আড়পুলি |
| ১ ऋপडीं ह विश्वाम | বছবান্ত্র |
| ১ মৌলবি রহিমদিন | তেরিটির বাসার |
| ১ ব্ৰহ্মনাথ চন্দ্ৰ | চিনেবা জার |
| ১ প্রসন্নকুমার দত্ত | হাড়কাটার গলি |
| ১ মৌলবি আবদুলমাজেদ | |
| ূ পার্সি | ভালভলা |
| > मीर्द्रिक्थंद्र मस | পুরাণ চিনাবাসর |
| > গৌরকিশোর গোৰামী | টাপা তলা |
| ১ রামমোহন নীন্দন | হাটখোলা |
| ১ পির খানসাম। | তালতলা |
| ১ হরগোবিন্দ গোস্বামী | হাটখোলা |
| ১ গুরুপ্রদাদ বিখাস | চুনাগলি) |
| ১ বিশস্ত্র বসু | - বহুবা ঞার |
| ३ कारमञ्ज दङ्ग क्लाइमान | ়নাপিত বাগান • |
| ১ রাজমোহন মিত্র | ফেরত গান্তিপুরহইতে |
| ১ রুউ সরদার | কলিকাভা |
| ३ महस्मन नाट्य • | কলিক। |
| ১ বাবুরাম নাগরি | কলিকান্তা |
| > म्हाङ्क्लिन | কলুটোলা |
| ১ জগলাথ দেব | বড়বাজার |
| ১ ঈশ্বরচন্দ্র কর্মকোর | টাপাত্তলা |
| > क्रांबक्क मान नदकांद | হাবড়া 📍 |
| | |

| | ও এডজেশীয় অপর ভ | inter aints | B CT 748 |
|--------|--------------------------|----------------|-----------|
| চিঠীর | यानिकात्मतः ठिकामा | না হওয়াপ্রবুর | de dement |
| | व्यक्तिम हैं ने अर्थ | | |
| 2462 ± | ালের জানুআরি ও নে | দকুআরি মাহা | তে যে সকল |
| | থিত হইয়াছে ভাহার | | * |
| | ठिठोड या निकारनड़ | | रेकिकार |
| | atu | | |

| চিঠীর | ठिठो बालिकारनद | মালি |
|----------|---------------------------|----------------------|
| म्था | নাম | ঠি |
| ১ বাং | মধন মুখোপাধ্যার | म्दन |
| | নোরায়ণমুখোপাখাায় | - |
| | টনরাম | À |
| | ছেব থী। | À |
| | ণি সিৎ | ज्ये ज्ये ज्ये |
| | ক্ৰীড়ি মাজি | <u> </u> |
| | हो मा | À |
| | ননাথ গলোপাধ্যায় | À |
| | মধন সাল্যাল | A |
| | क्षी अ ग ण | à |
| | দ্য হোদেন | À |
| | ওম্ব বঙ্গ | À |
| ১৩ নী | | À |
| | এদ আলি | A |
| | দক আলি | À |
| | ্'হা জা ম | <u> </u> |
| | ছির হো েশন | <u> </u> |
| | মির বেগ | Ā |
| | লীরা ম | |
| | নমোহন লাল | A A A |
| | জ আলি | <u>.</u> |
| २२ दस्रू | | <u>a</u> |
| | বনারায়ণ | <u> </u> |
| | হু থলিফা | 3 |
| २० रेड | র্ব দশু | 3 |
| ২৬ প্র | | * |
| | ্ৰ ফ আলি | Ā |
| | ধকিদোন | <u>ब</u> े |
| | ্ঠীর সা | ₹ |
| | । महान मि९ | À |
| | নি আয়া | <u> </u> |
| | नि मि५ | À |
| | प्रमिन मि९ इंटिंग | _ |
| | ाकि नान | <u> </u> |
| • | পিটাদ | _ |
| | | |
| | म्य लाल | , |
| | यम बश्च | <u>ت</u> هد |
| | ায়েত আলি | <u>.</u> |
| | रदम चानि | <u>~</u> |
| | म लाम | <u>.</u> |
| ৪২ জুগ | स्रियोग | |
| | ৰ আলি | ~ &. |
| 88 निर | त लो <i>ल</i> | ~ &. |
| 80 CP 2 | ति जिल | ~ ~ |
| | যান সিৎ | . > |
| | লোআই সাহেব | ~ |
| | র হোদেন | 医牙骨骨骨骨骨骨骨骨骨骨骨骨 |
| ৪৯ নৰ্ | ४२.१४.१५ हिलान | ~ & |
| | ু আনি র আনি | <u>~</u> |
| | ऱ जाज गिय उ चिन | |
| | ম ভ ুজালি | 34 3€ |
| ०० मृह | | 3 |
| ~ 4~ 48 | ्यः गाणः भाषाः सार्थः | . |
| | | |

| তি ঠীৰ | চিঠীর মালিকানের | মালিকানের | কৈফিয়ৎ | । क्रिरीब | চিঠীর মালিক | ানের | মালিকানের | रिकश्चित्र ६ |
|---------------------|---|------------------|---------|---------------------------|--------------------------|---------|---------------|--------------|
| ক ং খ্যা | নাম | ঠিকানা | | সংখ্যা | | নাম | ঠিকাৰা | |
| ৫৫ মহ | মাদ আলি খাঁ | মুক্তের | | ३ ३७ डि | 155 | • | মুদ্দের | * |
| ৫৬ হিন | प्रकाल | A | | 4 | জি উমোর | | 3 | • |
| | দনারায়ণ | . | | 226 3 | | | À | |
| | ায়র সিং | . | | ১১৬ লা | | | À | |
| | কর আ <i>লি থ</i> াঁ | À | | | तिवीमग्री ल | | E | |
| | মন ভক্ত | À À | | 1 - | াবিন্দচন্দ্ৰ পাল | 7 | À | |
| ৬১ গঙ্গ ৬২ খো | | ખ હો | | 222 a | | | .≩ | |
| ৬২ ন্থে: ৬৩ শিং | | . | | ১২১ কা ১২১ কা | ম্দ্র(ল | | À | , |
| ৬৪ জঞ | | ā | | 5 - | છે. હુ | | ₫ Z | |
| | মাদি সিং | ত্র | | 1 | न जे | • | æ Æ | |
| ৬৬ গঙ্গু | भ िल | À | | 1 - | <u>₹</u> | | € | |
| ৬৭ আ | | À | | , | ब्रे | | À | |
| | লভ সিৎ | _a | | ३२७ इति | भ लाल | | <u>a</u> | |
| | রেশ আহামক | ঐ | | ১১৭ ভর | বিশু লাল | | À | |
| _ | এত আলি | ঐ | | ১२४ ही | ता ला | | <u>a</u> | |
| ৮১ ঐ ৭২ সেব | ANTA | À | | ১১৯ মা | | • | jer | 4 |
| ৭ ০ গমু র | · · | <u>क</u> .ब्र | | २७० अ <u>र</u> | | | Ā | |
| - | ন্ত্ৰ দুৱাজ শো | . <u>H</u> | | ३०५ दब | | | Ā | |
| | দ্যাল মাজি | ज जे | | | ারন্ধাল জন কলক | | & | ` |
| ৭৬ ধন্ | সিৎ | _ ঐ | | 200 CA | হন ভক্ত মাৰুৱ | | A A | |
| ৭৭ রাম | দয়াল দিং | À | | ३७६ मृड | | | ज दे | |
| ৭৮ ছেনি | র্ রাম | ঐ | į | | মনিরা ম | | Z Z | |
| ৭৯ কার | | ž. | | , | বনাথ বসু | | À | |
| ৮॰ মেও | | Ā | | ३०४ हैं | मान े | | ઍ . | |
| ৮১ চাকু | | A S | | ১৩৯ ক | রমউদ্দি ন | | ঐ | |
| कर अस्त कर जागाः | র হো শেন চলাল | ने न | | >8° ख 9 | | | ₽ | |
| ৮৪ ইবের | | - 34 - 3≩: | | ১৪১ শা | оъ. | | Ğ. | |
| ৮৫ রাম | • | <u>a</u> | | ১৪২ শায় | | | ≩ > | |
| ৮५ (म र्दे | | ঐ | | ১৪৩ শ ক ১৪৪ কি: | রম আবালি কেটাল | | æ A | |
| ৮৭ দুর্গদ | ांज - | À | | >8¢ 3% | | | <u></u> | |
| ৮৮ রাম | ধন মুখোপাধ্যায় | ঐ | | ১৪১ <u>ক</u> প | - | | Ze Ze | |
| ৮৯ কো | | a : | | ১৪৭ দুর্গ | | | À | |
| ৯০ দৰ্শন | | ঐ | | ১৪৮ মায় | • | | Ā | |
| ३५ टकोर २० टकोर | | Ā | | ১৪৯ বার্ | | | À | • |
| ৯২।শব ৯৩ জমুন | मश्रोल मि९ वाक्षकाक | Ā Ā | | | কারি সিৎ | | म | |
| 28 ना | | ्रो अ | J | ১৫১ বল | | | À | |
| 为企 型頭 | | ·B | | | মদ আলি | | ja L | • |
| ৯৬ জ:ন | | <u>a</u> | | | ্রিয়া ওঝা | | जे जे | |
| >१ पूर्वी | अम | ≥ | 1 | | লম আলি হর আ <i>লি</i> | | जे जे | |
| ৯৮ চণ্ডীঃ | | <u> </u> | Į | | রিয়া ওঝা | | <u> </u> | |
| ৯৯ ভবা | | A | 1 | ১৫৭ লাব | | | <u>a</u> | |
| 300 GBT | | ≩ | • | ১৫৮ সুপ | | | À | |
| ১০১ নীল | | À | į | ১৫৯ বেড | ন | | À | |
| | ধন দাল্লাল শালচন্দ্ৰচটো পা ধায় | J. | l | ১৯০ হরত | | | . | • |
| | দেন সরকার | ঐ ঐ | 1 | ১৬১ ভে | _ | | À | • |
| ১০৫ দুখি | | न जे | 1 | ১৬২ থায় | | | 3 | |
| | দন সরকার | | 1 | ১৬১ লাক ১৬৪ মহঃ | | | ₫ > | |
| >०५ अग्रह्म | | <u>3</u> | ſ | | নদ অ। গানচন্দ্ৰ মুখোপ | twrts | ∄ ঐ | * |
| ১০৮ সুপ্র | | I | | ১৬১ শিব | धर्माम धर्माम | (~) N | ∄ | |
| ১०२ (मरी | | . | İ | ১৬৭ মহা | | | <u>``</u> | |
| ১১০ সূজা | <u>ড</u> | A | Ì | ১৬৮ রাম | যশ | | <u> </u> | |
| ১১১ কানু ১১২ রাম | ভক্ত জীৱন স্থা | ₹ | .] | ১৬৯ বুর | কগোওয়ালিয়া | | À | |
| 914 | जा-भज्य −ह | Œ | 1 | >१० द् या रि | देग्हरुद्धा त्मन | | 2 | |
| F | | | | | | | | |

| চিঠীর চিঠীর নালিকানের সংখ্যা নাম | য়ালিকানের ঠিকানা | देक कि इ.९. | চিঠীয় চিঠীর মালিকানের সংখ্যা নাম | মালিকানের ঠিকানা | देविक |
|-------------------------------------|----------------------|-------------|---|----------------------|-------|
| ১৭১ কালী সঁহায় | মুদ্দের | | ২২৯ ছোসেন আলি | সুদের | |
| ১৭২ পোৰম ভকত | Ã | | ২৩৽ বাবুরাম | ĕ | |
| ১৭৩ সু কা ণরাম | Ā | | ২৩১ পির আলি | <u>a</u> | |
| ১৭৪ বৈজনাথ | À | | ২৩২ আগা মের্জা | A | |
| ১৭৫ গঙ্গাধর | <u> </u> | | ২৩৩ এনায়েত আলি | ঐ ঐ | |
| ১৭৬ জাফর | À | | ২৩৪ মধুলাল | e ear | |
| ১৭৭ মহামদ হোলেন | A A | | ২৩৫ প্রহলয়ান সিৎ ২৩৬ কল্যাণ | <u> </u> | |
| ১৭৮ বদলু লাল ১৭৯ রহিমব র | জ ঐ | | ২৩৭ এনায়েত আলি | <u> </u> | |
| ३४० शर् भ मंड | ₫ | | ২৩৮ শিব সহায় | Ē | |
| ১৮১ গোকুলনারায়ণ | S Se | | ২৩৯ মনুলাল | Ā | |
| ১৮২ ভিকারি সিং | <u>.</u> | | ২৪০ কালীনাথ | À | |
| ১৮৩ বন্দে আলি | • <u>a</u> | | રકર .હે | A | |
| ু ১৮৪ দৌলত সিৎ | <u>s</u> | i | 28 2 d | 3 | |
| ১৮৫ বক্লী থী | <u> </u> | | ર્હ ૯૩૬ | Ä | |
| ১৮৬ গোপাল সিৎ | A | | ર89 હે | ∡ | |
| ১৮৭ ছকৌড়ি | Ā | | ২৪৫ ফর্ড আলি | <u>æ</u> | |
| ১৮৮ খুর্শেন আলি | · 🗃 | | ২৪৬ তোদেন বস্ত্র | 3 | |
| ১৮৯ জীবন দাস | Ā | | ২৪৭ বদিউলা | . ≥ | |
| ১৯০ মঙ্গর লাল | <u> </u> | | ২৪৮ ঈশরচন্দ্র | ĬÌ > | |
| ১৯১ মোফ্ডওয়াল হোসেন | • • | | ২৪৯ ভোরাব মলি | ∄ ∡ | |
| ১৯২ আত্মারাম | ঐ | | ২৫০ করিম বস্ত্র | 44 ≥ | |
| ১৯৩ রসুল থী | Ä | | ২৫১ মকিম সুথানি | À | |
| ১৯৪ ভর্ লাল | ঐ | | ১৫২ ইশফ আলি | Ĭ | ٠, |
| ১৯৫ নারায়ণ শা | Ā | | ২৫৩ গোবিনপ্রসাদ | <u>a</u> | • |
| ১৯৬ কারু ১৯৭ কেরামত হোলেন | À À | | ২৫৪ মেহর আলি ২৫৫ রামচরণ | J | |
| ১৯৮ ফর্জন আলি | ज व | | २०७ छङ्ग्यान | | |
| ১৯৯ গিরিধারী লাল | অ ঐ | | ২৫৭ ঠাকুর সিং | ≥ | |
| ২০০ চুণিরাম | <u>ज</u> जे | | ২৫৮ কাৰুঞ | £ | |
| ২০১ পেয়ারা লাল | <u></u> હો | | ২৫৯ আজিম থাঁ। | æ | |
| ২০২ ঝুটি সিৎ | <u>.</u> | | ২৬০ শুদি সিৎ | Ā | |
| ২০৩ মুকুদ্দ লাল | À | | ২৬১ গুলরাজ | À | |
| ২০৪ সেখ মিয়াজান | 砭 | | ২৬২ রমজান আলি | À | |
| २०৫ মহেশ দত্ত | Ā | | ২৬৩ এনায়েত হোলেন | Ā | |
| ২০৬ শিউদয়াল | E | | ২৬৪ কুশল ভেওয়ারি | 3 | |
| ्२०१ मधुत्रुप्तन (म | <u>a</u> | | ১৬৫ মহেশচন্দ্র | É | |
| ২০৮ উমাচরণ রায় | ঐ | | ২৬৬ ঠাকুর দত্ত | ₹ A | |
| ২০৯ দুখিরাম গ্রই | . | | ২৬৭ ফকিরা খাঁ | ज्य जे | |
| ২১০ দেবনাথ বসু | <u>à</u> | | ২৬৮ পেওয়র বক্স | | |
| ২১১ বাবু সাহেব ২১২ বেহার৳লাল | <u>a</u> | | ২৬৯ পেওম্বর থ া ২৭০ জিতন | À | |
| ২১৩ গণি লাল | ₫ | | २१० मिठन लाल | Ğ. | |
| ২১৪ শিউ বক্ল | એ | | ২৭২ শোহন সা | <u>`</u> | |
| ২১৫ ভোরাফ উল্লা | ā | | ২৭৩ শিউনন্দন | <u>.</u> | |
| २५७ ब्रे | Ĭ | | ২৭৪ গোপাল লাল | ∡ | |
| ২১৭ মেহরটাদ | Ja | | ২৭৫ ঠাকুর সিং | 2 | |
| ২১৮ সমন লাল | À | | ২৭৬ রামলাল ঘোষ | <u> </u> | |
| ২১৯ রাম5রণ | À | | ২৭৭ মজহর আলি | À | |
| ૨૨ <i>• જ</i> ા | À | | ২৭৮ বসস্ত লাল | <u>a</u> | |
| ২২১ 🗐 নাথ সিৎ | À | | ২৭৯ ঠাকুর শা | . ≩ | |
| ২২২ দরগাহি | <u>a</u> | | ২৮০ হোসেন আলি | À | |
| ২২৩ মেহেরটাদ্ | <u>a</u> | | ২৮১ ভর্রাম | A | |
| ২২৪ নেয়ামত খাঁ | . | | ২৮২ চনক্রাম | . ₹ | |
| ২২৫ নথু | <u>a</u> | | ২৮৩ পেওয়র হক্ | Ā | |
| ২২৬ ছোদেন বঙ্গ | Æ | | ২৮৪ বের্ড লাল | À | |
| ১২৭ নওয়াজি লাল | <u>s</u> | | २४६ यमन नान | A A | |
| ২২৮ ঠাকুর সিং | <u>a</u> | | ২৮৬ ফেদা ছোলেন | , • | |

| | | • | |
|---------------------------------------|-------------------------|---|--------------------------|
| চিচীর চিচীর মালিকার সংখ্যা নাম | নের মালিকানের টিকানা | কৈফিয় ^৩ চিঠীর চিঠীর মালিকার সংখ্যা নাম | नहें यानिकारमः ठिकामा |
| ১৮৭ মুলুলাল | भूटक इ | ৩৪৫ ললিভরাম | भूटकड |
| ১৮৮ শিবু | <u>Z</u> | ৩৪৬ রূপটাদ | À |
| ১৮৯ কালী নাথ | à | ৩৪৭ গোপাল দাস | À |
| ડ ્ર∘ જુ | Ā | ৩১৮ শস্তর লাল | À |
| >>> खे | Ā | ৩৪৯ ওরদরাল | Ā |
| ০৯২ যোগরাঞ্চ | Ē | ৩৫০ মঙ্গলু | ্র |
| ২৯৩ কেনা ছে:দেন | Z. | ৩৫১ মোহন শা | À |
| ২৯৪ কিস্নরাম | ∆ 2 | ৩৫২ বেচু ল'ল | À |
| ্৯৫ আমিরটাদ | <u>এ</u> এ | ৩৫৩ পণ্ডিত মল ৩৫৪ মহিব হোশেন | <u>a</u> |
| ২৯৬ শিৰচন্দ্ৰ দে ২৯৭ রাধে সিং | .a. .a? | ৩৫৪ মাহব হোলেন ৩৫৫ ফফিরা | <u>ā</u> |
| ২৯৭ রাবে ।শ৲ ২৯৮ বোলাকি লাল | <u>ત્ર</u> હો | ৩৫৬ মহিব হোশেন ° | Æ. |
| ২৯৯ কোলাকে লাল ২৯৯ কালীনা থ | <u>.</u> | ७८९ टाया साम | . <u>A</u> |
| ৩০০ ঘাটি লাল | <u>s</u> | ৩৫৮ ফর্জন্দ আলি | ` A |
| ৩০০ যাঢ় লাল ৩০১ খোদা আলি | હો હો | ৩৫৯ মহুবুব থা | À À |
| ৩০১ আন আল ৩০২ কারু মিক্সী | ज़ ज | ৩৬ নেওয়াঞ্জি লাল | |
| ৩°২ তার । মার। ৩°৩ তর্রাম | ख | ৩৬১ তুলসীরাম | Zi Z |
| ৩•৪ বদরিরাম | जे जे | ৩৬২ নীলাধর | . A |
| ০-৫ গয়ারাম ১-৫ গয়ারাম | <u>ુ</u> હો | ৩৬০ মতলু মিন্ত্রী | A S |
| ০∙৬ বেহারী | Ā | ৩৬৪ রামজশ | Ā Ā |
| ৩০৭ হৎস্রা জ | न जे | ৩৬৫ রাজভূথন | ন্দ্র ক্র |
| ৩০৮ হাজি শা | ∑g. | ৩৬৬ শোভন সিৎ | কু ক |
| ০০৯ সর্ব্বঞ্জিত | . | ৩৬৭ নিমটাদ | अर्थ औ |
| ્રે એ • દેશ | A A | ৩৬৮ মাডাব লাল | Ā |
| ১১১ গজারাম | <u>a</u> | ৩৬৯ মহেশ দত্ত | À |
| ১১২ সোহরন্লাল | <u>a</u> | ৩৭ ৽ মগলু | Ē |
| ১১৩ ভবানী সহায় | <u>.</u> | ৩৭১ শিবচর্ণ | Ĭ. |
| ০১৪ রজুরাম | .बे | ৩৭২ মহম্মদ মকিম | À |
| ose मिस्रा • | Se | ৩৭৩ দেয়ালিরাম | <u>à</u> |
| ১১৬ এমদাদ হোদেন | <u>a</u> | ৩৭৪ আদিনাথ | À |
| ১৭ সীতারাম 🕟 | Ā | ৩৭৫ সৈএদ আলি | ঐ |
| ১৮ রাধে সিং | Ā | ৩৭৬ আচম্বন | ঐ |
| ১৯ হয়দর হোদেন | Ž | ৩৭৭ আবদুল আজিম | À |
| २० डेम् | Ē | ৩৭৮ তেজনারায়ণ | ∡ |
| ২১ হর্মল | <u>Ja</u> | ৩৭৯ ছোট গোপাল | À |
| ১২২ লোকুল | <u>a</u> | ৩৮০ রামপ্রসাদ | <u>A</u> |
| ২৩ হাজেস | <u>a</u> | ৩৮১ সপদর আলি | À |
| ২৪ ধনু লাল | À | ०৮२ উমাদয়াল | Ā |
| २६ छप्रे नान | A | ৩৮৩ এমাম বঙ্গু | ∑ |
| ২৬ হাজেস সাহেব | ঐ | ৩৮৪ সভমন | À |
| ২৭ এনায়েত আলি | À | ্চ হাসিরাম | .≩ |
| ३ ৮ विष्णवासाल | A | ৩৮৬ কাশীরাম | ĕ |
| किंदो | ≩ | ৩৮৭ মতিরাম | . A |
| ৩॰ হিল্পন | À | ং৮৮ চুনিরাম | Ā |
| ০১ কু-এবেহারী | . ₹ | ৩৮৯ পির বক্ল | <u>a</u> |
| ০২ উধো দাস | @ | ৩৯০ ভৌফি আয়া | <u>A</u> |
| ৩০ গোপান | j a | ৩৯১ পিরন্ | <u>এ</u> |
| ৪ রঘুবরদয়াল | . | 1 Thos. W. R. Freed, Esc | |
| ৩৫ চণ্ডাচরণ পাল | ૅ | 2 James Tait, Esq., | Ditto. |
| ৬ জোওয়াহের লাল | . | 3 Miss Dupier, | Ditto. |
| ৭ অম্ভাদ আলি | Ja | 4 A. Sumuhye, | Ditto. |
| ५ भगत् मारहव | 7 3 | 5 D. Tresham, Esq., | Ditto. |
| ৯ দুর্গারাম | <u> i</u> | 6 Gopaulchunder, | Ditto. |
| • নকরাম - | . | 7 Ramtonoo Lahoory, | Ditto. |
| ১৯ মোলাহেব শা | . | 8 Lt. A. G. Bax, | Ditto. |
| ২ পারি লাল | . | 9 Do. Do. Do., | Ditto. |
| ं नामनि | ₫. ₫ | 10 Do. Do. Do., 11 D. Cunliffe, Esq., | Ditto. Ditto |

| চিত্রীর চিত্রীর মালিকানের মালিকানের কৈছিল। সংখ্যা নাম তিকান। সংখ্যা নাম তিকান। সংখ্যা নাম তিকান। 12 Do. Do. Do., Ditto. ৫ সেখ ভছবর আলি পাটনা | |
|---|-----|
| 12 Do. Do., Ditto. ৫ সেখ ভছবর আলি পাটনা | |
| | |
| 13 D. Tresham, Esq., Ditto. ৃ ও ভোলানাথ ছোষ ব | |
| 14 Serjt. George, Ditto. १ खरामी कोशूदी | |
| 15 Mr Cornish, Ditto. ৮ শিউচরণ সাল ঐ | |
| 16 Mr T. J. Murphy, Ditto. > গিরিখারী বাকরগন্ধ | |
| 17 Lt. Jones, Ditto. ১০ গোপালরাম লুগগোলা | |
| . 18 J. A. Palmer, Esq. Ditto. | |
| 19 Praunchaund, Ditto. ১২ পুছা লাল 🗷 | |
| 20 Mr. Chapman, Ditto. ১৩ জহর হোসেন দরিয়াপুর | |
| 21 Mr. G. P. Urgles, Ditto. ১৪ সেখ কেফায়েত আলি পাটনা | |
| 22 Do. Do., Ditto. '> द ही हा लाल | |
| 23 D. S. Smith, Esq , Ditto. ১৬ প্ৰজাৱ খাঁ | |
| 24 J. Caston, Esq., Ditto. ১৭ थाटम डेजिंद डेफीन वी | |
| 25 Lt. J. A. Earle, Ditto. ১৮ মির আবুল উদ্দীন ধর্মোলপুরা | |
| 26 Mr. E. Grow, Ditto. ১৯ মির ইয়াদ আলি পাটনা | |
| 27 Bholanauth, Ditto. | |
| 28 Mr. Cave, Ditto. >১ মির হোসেন আলি | |
| 29 Mr. T. Lounjan, Ditto. • ২২ দৈএদ ফকির মিরাসরাফ | |
| 30 W. S. Austen, Ditto. ২৩ মুনশা জন্তর হোদেন দরিয়াপুর | |
| 31 Mr. Torrest, Ditto. ২৪ মাধবরাম পাটনা | |
| 32 Mr. J. Tait, Ditto. ২৫ রওভরাম | |
| 33 Mr. E. Fraser, Ditto. | |
| 34 Mr. Purdican, Ditto. | |
| 35 A. S. Cohen, Ditto. ২৮ বুধু শা | |
| 36 A. W. Begbie, Esq., Ditto. | |
| 37 D. Cunliffe, Esq., Ditto. | |
| 38 Do. Do. Do. Ditto. ৩১ বাবু লাল | |
| পাটনার পোষ্ট আফিসে সন ১৮৫১ সালের মার্চ | |
| অক্টিক্তিক সমস্য ডিউ: স্থানিক স্ট্রন্সিক স্ট্রন্স কর্মিন স্থানিক স্ট্রন্স স্থানিক স্ট্রন্স স্থানিক স্ট্রন্স স্থানিক স্ট্রন্স স্থানিক স্ট্রন্স স্থানিক স্ট্রন্স স্থানিক স্ট্রন্স স্থানিক স্ট্রন্স স্থানিক স্ট্রন্স স্থানিক স্ট্রন্স স্থানিক স্ট্রন্স স্থানিক স | |
| তেও কম্বাহ্মনার বাক্রমন্ত | |
| ১ জানকীরাম পাটনা ৩৫ আলি হোসেন পাটনা | . • |
| ২ এমাদউদ্দীন ঐ ৩৬ শ্যামাচরণ ঐ | |
| ৩ সেথ আহমদ আলি ঐ ৩৭ মহম্দ সমসুদীন ঐ | |
| ৪ সুরন্ধ পাঁড়ে ঐ ুংচ ক্রাল ঐ | |

[ইহার অবশিষ্ট আগামিতে প্রকাশ হইবেক।]

J. R. B. BENNETT, Deputy Post Master General in Charge.

Calcutta, General Post Office, 30th August, 1851.

NOTIFICATION.

Referring to the Notification published on the 7th ultimo, [See Bengalec Government Gazette of the 15th July last.] inviting owners of Land within the City to register their Title Deeds in this Office, under Section 1, Act XV. of 1847, the attention of the public is hereby requested to the provisions of Act XXIII. of 1850, which are now in process of being carried out, and under Section 1, of which, all lands not shown by the owners to be exempt therefrom, will be assessed at the uniform rate therein specified. The new Assessment, so far as completed, will be enforced from the current year, under the stringent provisions of Section 3 of the Act.

A. GROTE, Offy. Collector and Ex Officio Surveyor of Calcutta. Calcutta, Collector's Office, the 28th August, 1851.

ুইশ্ভিহার।

গত জুলাই মানের ১৫ তারিখের বাঙ্গলা গ্রন্মেট গেডেটে প্রকাশিত গত মানের ৭ তারিখের যে বিজ্ঞাপন জারা নগাঁরের মুখ্যে ভূমির মালিকের্দিগকে আবেদন করা যায় যে তাঁহারা ১৮৪৭ দালের ১৫ আইনের ১ ধারানুদারে আপনারদের স্বজ্ঞের দলীল এই দস্তর্থানায় দাখিল করেন তদুপলক্ষে দর্ম দাখারণ লোককে আদেশ কর্য ঘাইভেছে যে তাঁহারা ১৮৫০ লালের ২৩ আইনের বিধান বিষয়ে মনোযোগ্য করেন। ঐ আইনমতে এইক্ষণে কার্য চলন হইতেছে এবং তাহার ১ ধারাতে যে নিরিখ নির্দিন্ট আছে সেই নিরিখানুদারে দকল জমীর কর বদান যাই-বেক কিছা মালিকেরা যদি প্রমাণ করিতে পারে যে জমা সেই কর্যইতে মুক্ত আছে তবে বদান যাইবেক না। মুক্তন কর বেপর্যন্ত বদান গিয়াছে দেইপর্যান্ত ঐ আইনের ৩ ধারার অভি আঁটােইটাটি বিধানমতে হাল দনঅবধি চলিব্রে ।

. कनिकाजात अक्षिर कारसक्षेत्र अवर शासाशमध्य महारदम्ह ।

কলিকভার কালেক্টরী কাছারী। ১৮৫১ দাল ২৮ আগেউ।

[Government Gazette, 14th October, 1851.]

ইশ্তিহার।

শাহারাদের রাস্তার জনো এক জন ত ক্রাহধারকের প্ররোজন হটরাছে। রাস্তাহন্দী ও পুলবন্দী ও নক্শা প্রস্তুত করণ ও বরাওর্দ করণ বিষয়ে তাঁহার বিশিষ্ট জান থাকিবেক। যে সকল কর্ম চালান যাইভেছে ভাছার তক্রাবধারণ করিতে রাস্তার উপর তাঁহার নিয়ত বেড়াইতে হটবেক।

মাসিক বেতন ১০০২ টাকা।

যাঁহার। ঐ কর্ম পাইতে চাহেন তাঁহার। শাহারাদের লোকেল কমিটির সেক্রেটারী <mark>লাহেবের নিকটে মাসুল</mark> দিয়া পত্র পাঠাইবেন। পত্রের সহিত সোপাবিশও পাঠাইবেন।

আরা। ১৮৫১ সাম ৬ অক্টোবর।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধীরণ ঈশভিহার।

রিশীবর আফিষ। জমীদারী ইঞ্জারা।

প্যারীমোহন বসু শ্রীকৃত্ব সিংখ ও অনুষাপ্রশাদ রায় বাদী। প্রতিবাদী .

এবৎ

थिकुषा मि॰ इ

বাদী।

অমনাপ্রদাদ রাব ও প্যারীমোহন বসু

প্রতিবাদী।

সকলকে জাত করা যাইতেতে যে প্রীয়ৃত মারিষঃ ফিট জেরেল্ড সেণ্ডেষ সাহেব যিনি উপরোক্ত দৃষ্ট মোকদমায সুপ্রিম কোর্টের আদেশমতে প্রতিবাদী অল্পপ্রসাদ রায়ের অন্যই স্থাপর বন্দুর শামিলান্ত নীচের লিখিত তালুকাতের রিশীবর মোকরর ইইরাছেন তেঁহ চলিত সনের ১১ অক্টোবর মন্ধবার বেলা দৃষ্ট প্রহর এক ঘনীর সময়
ভাঁহার আফিনে উক্ত তালুকাতের ইঞ্জারার ডাক লইরেন যাঁহার। ইঞ্জারা লওনেচ্ছুক হয়েন উক্ত সময়ে উক্ত আফিন্দে উপ্রিত হইবেন ইতি।

क्र शि

• জিলা ১৪ প্রগ্না মো হালক

কিশমত শালিখা ও কিসমত্ঘুষড়ি রকম 😿 আনা

কিসমত বালি রক্ষ । / আমি

2

আর্২ সৃত্তাস্থ রিশীসর আফিসে ভঙ্গর করিলে জানিতে পারিবেন ই**ডি**।

কোর্ট হৌষ রিশীবর আফিয় তারিখা ২৭ সেপ্টেম্বর ১৮৫১ ৷

NOTICE.

I am desirous of letting out Putnee Talooks upon a lease of Zemindarces and Talooks in Zillah Rajshahye, and Jessore, and Mymensingh and Pubna and Bograh. Any one wishing to have the Putnee Talooks, may come any time before the 15th of Kartick, to the village of Doolae, in Thannah Khetooparah, in Zillah Pubna, and having learned all the particulars of the lands, whether Mouzawarce or in Lots, and the Rent, Produce, &c., may make arrangements about a Putnee by means of a Salamec. 17th Assin, 1258, B. S.

FUREEROODDEEN MAHOMED AUSUN CHOWDHRY.

জেলা রাজশাহী ও যশোহর ও ময়মুনদিৎছ ও পাবনা ও দগুড়ার অন্তঃপাতি আমার জমীদারী ও তালুকাড় থৈ কিছু আছে তাহার সেলামি গ্রু২ণপূর্বক পত্তনি তালুক করিয়া দেওলার বাশ্তি আছি যে কেই পত্তনি গ্রহণের ইঞ্চুক ছবেন তাঁহার। মহকুমা পাবনা থানা খোহুপাড়ার অধীন দুলাই মোকামে মাহে কার্ডিকের ১৫ তারিখপর্যান্ত পতিছিয়া মোও খোগা মৌজাওয়ারি অথবা লাটবিলি জমা ও জায়দাদ ও মহালাতের তাবং বৃত্তান্ত আতপূর্বক সেলামার ছারা পত্তনি হন্দবস্ত করেন ইতি দন ১২৫৮ দাল ১৭ আখিন।

कविक्षान महद्भाग जामन होध्यो।

ইশ্ভিহার।

জ্ঞীনুক্ত অভয়চন্দ্র দাসকর্ত্ক বাকলা মাজিট্টেটীয় উপংদশ কলিকাতার সমুদর খ্যাত পুস্তক বিভ্রুয়কার্কদি-গের নিকট ও পূর্ণচন্দ্রোদয় ছাপা যন্ত্রালয়ে। ঢাকাতে শ্রীযুক্ত রামচরণ চক্রবর্ধী আবকারা খ্রঃ সেরেস্তাদারের নিকট এবং চট্টগ্রামে গ্রন্থকর্ত্তার নিকট পাওয়া যাইবেক। যুল্য ৬১ যুদু

[शवर्षायके (शब्दे । ১৮৫১। ১৪ অक्छोवत ।]

🗬রামপুরের যন্ত্রালয়ে 🕮 যুক্ত জান কাশমন লাহেবক গুক মৃদুভ হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের স্বাক্তাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, OCTOBER 21, 1851.

কলিকাতা নঙ্গলবার ১৮৫১ সাল ২১ অক্টোবর।

REPORTS OF SUMMARY CASES DETER-MINED BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

5th July, 1851.

A son succeeding to the inheritance of his father, the judgment creditors of the latter are entitled to a preference over those of the former, in execution against property inherited from the father.

Sheikh Casim Ullee,-Petitioner.

The excess proceeds of sale of 11 guadas of Pergunnah Soorjapore being in deposit in the Treasury of the Judge of Purneah, the petitioner representing the estate to have been the property of Syud Husun Ruza, father of Inact Ruza alias Meerun, and that a decree held by him was, by the order of the Sudder Court, dated 6th November, 1849, against the property left by Syud Husun Ruza, claimed the whole amount in satisfaction of his decree, instead of sharing proportionally with the other creditors of Inact Ruza. His application was disallowed by the Zillah Judge on the 21st February, 1851, who ordered a ratable distribution of the proceeds between the creditors of both father and son. The petitioner then appealed to the Sudder Dewanny Adawlut.

By the Court. (Present Mr. J. R. Colvin.) "The decree of the petitioner was to be executed on the property left by Husun Ruza, the father, on account of a debt incurred by Husun Ruza. The inheritance descended to the son Inset Ruza, burthened with his father's debts. The claim against the father must first be satisfied before any thing can remain as the property of Inact Ruza, to be divided among his personal creditors. The Zillah Judge's order must be reversed."

Ordered accordingly.

সদর দেওয়ানী আদালতে নিচ্পত্তিছওয়া সরাসরী মোকদ্দমার রিপোট।

১৮৫১ माल ६ ख्लाहे।

যদি পুত্র উত্তর্ধিকারিষ্তরপ আপনার পিতার সম্পত্তি পান তবে পিতার স্কানে উওরাধিকারিঅর্ডপে প্রাপ্ত সম্পত্তির উপর ডিক্রী জারী করিতে হইলে পুজের বিরুদ্ধে ডিক্রীপ্রাপ্ত মহাজনঅপেকা পিতার হিনুদ্ধে ডিক্রীপ্রাপ্ত মহাজনের দের দাওলা অপুলগা হীবেক।

দেখা কাসিম আলী। দর্থাক্কারী।

প্রগনা সুর্যাপুরের ১১১ গঙা অংশের নীলামের উৎপন্ন যে টাকা বাচিল তাহা পুর্ণিযার জ্ঞা মাহেবের ঝাঞানা-ধানাণ আমান্থ চইল। ভাষাতে দ্রুথাত্কারী ইহা জানাইলেন যে ঐ মহাল এনাড়েৎ রোজা অর্থাৎ মীরুণের পিতা সৈমদ জ্যেন রোজার সম্পত্তি জিল এবং ১৮৪৯ সা-লের ৬ নবেধুর ভারিখে সদর আদালত গুকুম করি**লেন যে** দৈগদ তদেন রোজা যে সম্পত্তি রাখিয়া মরিয়াছেন তাহার উপর আমার প্রাপ্ত ডিক্রী ধারী করিতে হউবেক। অভএব দর্থাখুকারী এই দাওয়া করিলেন যে এনায়েই রোচার অনাং মহাজনের দক্ষে গণা করণপুরুক অংশাংশমতে আমাকে টাকা না দিয়া আমার ডিক্রী জারীক্রমে ঐ সমস্ত টাকা আমাকেই দেওয়া যায়। তাঁহার ঐ দর্থান্ত জিলার জজ সাহের ১৮৫১ সালের ১১ ফেকৃআরি তারিশে নামগুর করিয়া এক্ম করিলেন যে নালামের উৎপন্ন টাকা পিতা ও/ পুত্র অর্থাৎ উভয়ের মহাজনেরদের মধ্যে অংশাংশমঙ্গে वक्षेत्र कर्वा शाव । ভাছাতে দর্থান্তকারী এই বিষয়ে সদ্ধ দেওগানী আদালতে আপাল করিলেন।

তাহাতে সদর আদালতের রু প্রীয়ুত জে আর কলবিন সাহেব গুকুম করিলেন "গুদেন রোজ। পিতা ষে
টালা কর্জ করিয়াছিলেন দেই টাফার জন্যে ঐ ভুদেন
রোজার সম্পত্তির উপর দর্থাস্তকারির ডিক্রা জারা করিবার গুকুম হই শ্লীচিল। তাহার পুত্র এনাদেহ রোজ: ঐ
সম্পত্তি উত্তরাধিকারিঅক্রেমে প্রাপ্ত এনাদেহ রোজ: ঐ
সম্পত্তি উত্তরাধিকারিঅক্রেমে প্রাপ্ত হই নাছিলেন কিন্ত
সেই সম্পত্তির উপর শিতার আনেক কর্জের দান ভিল।
পিতার উপর যে দাওয়া ছিল তাহা প্রথমে পরিশোধ
করিতে হইবেক তাহার পর যাহা থাকে ভাষা এনাথেহ
রোজার সম্পত্তি গণ্য হই না তাহার নিজ মহাজনের মধ্যে
বন্তব হইবেক। অভএব জিলার জন্ধ সাহেবের ছকুম
অন্যথা করিতে হইবেক।"

ভদনুসারে অকুম হইল।

5th July, 1851.

Execution of a decree appealed against may be taken out within 12 years from the date of the decision in the Appellate Court. Twelve years should not be calculated from the date of the original decision.

Greedhur Ghose, -Petitioner.

In an action brought by Rasmony Dassee versus the Petitioner and others, the Judge of Zillah Jessore, on the 25th September, 1837, dismissed the suit, and charged to her the costs incurred by the Petitioner; upon which she appealed to the Sudder Dewanny Adambut.

On the 3d June, 1840, the Court (Mr. Dick) upheld the Zillah decision and passed an order that, in the event of the respondents not having received their costs in the Zillah Court, they should apply for them to the Zillah Judge.

Accordingly the Petitioner on the 22d January, 185 applied to the Judge for the costs, who refused execution, as more than 12 years had elapsed from the date of the Zillah Decree, the execution of which had not been stayed by any order of the Sudder Court while the appeal was pending.

From the Judge's order, which was dated the 25th January, 1851, the Petitioner appealed to the Sudder Dewanny Adawlut.

By the Court. (Present Mr. J. R. Colvin.) When a case is appealed in this Court or in any of the Appellate Courts, the right of the decree-holder of the Court of first instance cannot be considered complete until a final order is passed by the Appellate Court. If the original decree be upheld by the Appellate Court, the limitation against the execution of the original decree will run from the date of the confirmation of that decree on the appeal, not from the date of the original decree. The order of the Zudah Judge [who calculates the limitation from the date of the original decree] must be reversed."

Ordered accordingly.

10th July, 1851.

On the death of a decree-holder, execution should be allowed to his legal heirs on their application, and not to parties claiming on the ground that the real interest in the decree was in another person, (whose heirs they are,) though the name of such person did not appear in the cause. A claim of that kind is not for enquiry in the miscellaneous department in execution.

Dyamye Chowdhrain, __ Petitioner.

The Petitioner's husband, Rajindernarain Roy, obtained a decree against Birjmoney Chowdhrain.

On his death, she and Sheebshunkuree, his other wife, sought to revive execution of it, which was disallowed; while the petition of Musst. Umbica Chowdhrain (the step mother of the deceased) to do so, was granted by the Principal Sudder Ameen of Backergunge on the 13th September; 1850, and

ভিক্লীর উপর আপীল হাইলে ভছিবতে আপীল আ-দালতের নিকান্তির ছারিখের পর বারে। বংশরের মধ্যে ঐ ডিক্লী ছারি ছইভে পারে। ঐ বারো বংশর মিরাদ প্রথম ড্রিক্সীর ভারিশক্ষরধি গণ্য করিতে ইইবেক না।

SPES माल e समाहे।

বিরিধর ঘোষ। দরখান্তকারী।

দর্থাস্কুকারি ও অনোর্দের নাতে রিসমণি দল্লী যে নালিশ করিলেন ভাছা যশোহর জিলার জজ সাহের ১৮৩৭ সালের ২৫ সেপ্টেম্বর তারিখে ডিসমিস করিলেন ও দর্থাস্তকারির যে থরচা লাগিয়াছিল ভাছা দাসীর দিবার তকুম করিলেন। ভাছাতে ঐ ব্লী সদর দেওয়ানী আদা-লতে আপাল করিলেন।

তালাতে সদর আদালতের জন্ত শ্রীযুক্ত ভিচ্ন সাহেব ১৮৪° সালের ও জুন তারিশে জিলার নিশ্পবি বছাল রা-থিয়া জকুম করিলেন যে রেস্পাপ্রেটের। যদি জিলা আদা-লতে আপনারদের থারচ না পাইন্যা থাকেন তবে তাঁলার। সেই বিষয়ে জিলার জন্ত সাহেবের নিকটে দর্থান্ত করুন।

অতএব ১৮৫১ সালের, ২২ জানুআরি জারিখে দর-থাস্কারা ঐথরচার বিষয়ে জজ সাহেবের নিকটে দর্খান্ত করিলেন এবং ঐ জজ সাহেব ইহা বলিয়া ঐ ডিক্রী জারী অফীকার করিলেন যে জিলার ডিক্রীর ভারিখঅবিধি বারো বংসারের অধিক কাল গত হন্যাছো এবং ঐ ডিক্রীর উপর আপৌল উপস্থিত থাকন সমবে ঐ ডিক্রী জারী সদর আ-দালতের কোন হাকুনক্রমে স্থগিত হল্ল না।

জার সাস্থেবের ঐ জকুম ১৮৫১ সালের ২৫ জানুআরি তারিকে হয় এবং দর্খাদ্কারী ভাহার উপর সদর দেও-য়ানী আদালতে অপোল করিলেন।

তাগতে সদর আদালতের জন্ধ শীযুত জে আর কলবিন নাথের জক্ম করিলেন "কোন মোকদমার উপর এই আদালতে অপন কোন আপীল আনালতে আপীল হুইলে মোকদমানে আদালতে প্রথমে উপস্থিত হুইনাজিল সেই আদালীতের ডিক্টার বিষয়ে যাবঁৎ আপীল আদালতে চূড়াল্ব জরুম না হুর ভাবৎ ঐ ডিক্টার্গারের হক নিশ্ন সেই ভার জরুম না হুর ভাবৎ ঐ ডিক্টার্গারের হক নিশ্ন সেই হুট পারে না। যদি প্রথম ডিক্টা আপীল আদালতের নানা বহাল হুর প্রথম ডিক্টা জারী করুণের যে মিনাদ নির্দিষ্ট আছে হাহ' ঐ প্রথম ডিক্টার ভারিশঅবধি আরম্ভ না হুইনা আপীলক্তমে ঐ ডিক্টার ভারিশঅবধি আরম্ভ না হুইনাক। জিলার জ্ঞানাহের প্রথম ডিক্টার ভারিশঅবধি আরম্ভ করিলার ভারিশ্বরধি মিনাদ গণিতে আরম্ভ করিলন সভেণ্য ভারিশ জক্ম অন্যথা হুইল।

उमन्मादि छकुम इन्स ।

১৮৫১ সাল ১০ জ্লাই।

কে'ন ডিক্রীলার মরিলে ওঁহার আইনানুযায়ি উত্তরা-ধিকারিরা দরখান্ত করিলে ওঁহারলিগকে ডিক্রী জারীর অনুমতি দিতে হইবেক এবং যাঁহারা ইহা বলিয়া ডিক্রী জারীর বিষয়ে দাওয়া করেন যে ঐ ডিক্রীর যথার্থ স্বত্ত অনা বাক্তির ছিল কিন্তু সেই ব্যক্তির নাম মোকদ্দার সময়ে উপস্থিত হইল না এবং আমরা ঐ ব্যক্তির উত্তর:-ধিকারী সেই ব্যক্তির্দিগকে ডিক্রী জারীর অনুমতি দিতে হইবেক না। এটমত ডিক্রী জারীর দাওয়া মুখ্ফরক্রা দি-রিশ্তায় ভক্তবিজ হওনের বিষয় নহে।

🖁 দরামকী চৌধুরাণী। দরখান্তকারিণী।

ব্ৰজ্মণি পটে.পুরাণীর বিরুদ্ধে দরখাস্তকারিণীর স্বামী রাজেন্দ্রনারায়ণ রায় এক ডিফ্রী পাটরাছিলেন।

ঝেরের জরণের পর দরখান্তকারিণী এবং ঐ রারের জন্য জী শিবশক্ষরী ঐ ডিক্রী জারী করিতে পুনর্বার চেষ্টা করিলের কিন্তু তাঁছারদের দরখান্ত নামঞ্জুর ছইল। কিন্তু বাকরগঞ্জের প্রধান সদর আমীন ১৮৫০ সালের ১৩ সেপ্টেম্বর তারিখে এবং ঐ জিলার জন্ত সাহেব ১৮৫১ সালের ৫ মার্চ ভারিখে ইছা বলিয়া মৃত ব্যক্তির বিমাডা

[शदर्गरमः हे (शदस्त्रे । २४ क्यूकरहें वह र]

by the Zillah Judge on the 5th March, 1851, on the ground that the whole property in the name of Rejindernarain Roy had been acquired by his father, Muhendernarain Roy, and he had died during the life time of his father.

From the above orders the Petitioner appealed to the Suddér Dewanny Adawlut.

By the Court. (Present Mr. J. R. Colvin.)

"The decree was gained in the name of Rajindernarain Roy only. His father may have had the
real interest; but he should have sued, and acted
in the case. In the execution of such a decree
in the miscellaheous department, the heirs of Rajindernarain Roy can only be recognized. The orders of the Lower Court must be reversed."

Ordered accordingly.

19th July, 1851.

Any name may be used, even of a deceased person, in sung under the usual name and title of a partnership. But a suit must disclose the names of the actual partners at the time of the transaction which forms the subject of suit, so that it may be precisely known against whom execution can usue.

Mahomed Basir and another,-Petitioners.

In an action brought by Messrs. Henry Bosh, Honoratus Bonnevie, and Charles Bishop, as members of a partnership, against the Petitioners, the Principal Sudder Ameen of Rungpore, on the 4th February, 1851, nonsuited the plaintiffs on account of the death of one of the plaintiffs, Mr. H. Bush, which was proved by many suits having been instituted by Mr. D. C. Mackey, as Executor of the deceased, on account of his private estate. Under such circumstances the name of a deceased person could not, the Principal Sudder Ameen held, be used in this suit as one of the plaintiffs.

On appeal, the Zillah Judge on the 31st March, 1851, having considered the plaint good, reversed the order of the Principal Sudder Ameen, upon which the Petitioners appealed to the Sudder Dewanny Adawlut.

By the Court. (Present Mr. J. R. Colvin.)

"Any name may be used, even of a deceased person, in suing under the usual name and title of a partnership. But a suit must disclose the names of the actual partners at the time of the transaction which forms the subject of suit, so that it may be precisely known against whom execution can issue.

"The order of the Zillah Judge must be reversed."

Ordered accordingly.

26th July, 1851.

The sale of property attached under Regulation II of 1806, as that of the defendants in a suit, cannot be stayed on the application of a party alleging its purchase by him from others. The rights and

মসমাৎ অধিক। চৌধুরাণীর সরধান্তক্রমে উন্থিকৈ ঐ ডিক্সী জারী করিছে দিলের যে রাজেন্সনারায়ণ রাটের মামে যে দকল সম্পত্তি ছিল ভাষা উাষার প্লিভা মটেন্সনারায়ণ রাটের বেগপার্জিভ সম্পত্তি এবং ঐ রাজেন্সনারায়ণ আপনার পিতা জীবৎ থাকিতে মবিলেন'।

এ ডিক্রীর উপর দর্থান্তকারিণী সদত্ব দেওরানী আদা-লতে অপৌল করিলেন।

ভাগতে সদর আদালতের কল শ্রীয়ত লে আর কলবিন লাহের কহিলেন " ঐ ডিক্রা কেবল রাজেন্সনারায়ণ রায়ের নামে হইগাছিল। এমত ক্টাতে পারে যে ঐ বিষয়ের যথার্থ বজা উহার পিতার ছিল কিন্তু সেট বিষয়ে নালিশ করিতে এবং সে মোকদমায় উদ্যোগ করিতে ঐ পিতার উচিত ছিল। এইমত ডিক্রী মুৎফরক্রা সিরিশ্তায় ছার্বা করিতে হইলে কেবল রাজেন্সনারায়ণ রাষের উর্রাধিকারিদিগকে শ্রীকার করা ঘাইতে পারে। ভাধস্থ আদালতের হুক্ম অনাথা করিতে হুট্রেক।"

তদনুসারে অকুম হইল।

১৮৫১ माल ১৯ जुला है।

কোন সরীকী কুঠার সামান্য নাম ও খ্যাতি ক্রমে নালিশ চুটলে কোন নামের বাদ্হার চুটতে পারে এবং মৃত্ত ব্যক্তির নামেরও ব্যবহার চুটাত পারে। কিন্তু যে কার্য্য লুট্যা মোক ক্রমা হয় সেই কার্য্য চওনের সম্বেয় যে ব্যক্তি-রা সেই কুঠার প্রকৃত অংশা ছিনেন উচ্চার্দের নাম মে কদ্দমার সম্বেয় এই জন্যে স্যক্ত করিছে হুট্রেক হুহা অভি-কার্যার বিক্রান্ধ ডিক্রা জার্বা করিছে হুট্রেক ইহা অভি-ক্রম্টক্রেপ লোভ চুত্রা গায়।

भवस्थान दांगव ९ अत्यादा । प्रवश्चिकादो ।

হেমবি বুস সাহেব ও হনবাটস বনবি সাহেব ও
চালস বিশপ সাহেব ইহাঁরা এক কুঠ র সরীক ছিলেন
উ'চ বা দুর্গ স্কাবিবদেব নামে এক নালিশ করাজে
রঙ্গপুনের পাধান সদর আমান ১৮৫১ সালেব ৪ ফেছুআার তারিখে ইচা বলিসা, ফরিযাদাদিরাক ননসুট করিলেন যে ফ ব্যাদারদেব মাধ্য এক জন হেনরি বুস সাকেন মবিযাছেন এবং তাঁহার মরণের এই প্রমাণ ইইল
েয় ডি সি মাকি সাহেব এ মূচ বাক্রির টনিস্কর্প তাঁহারি
সম্পত্তির বিষ্কে নাম নালিশ করিয়াছেন। তাহাতে
প্রধান সদর আমান কহিলেন যে এইমত গতিকে কোন
মূত বাক্রির নাম ফরিয়াদীস্কর্পে মোকদ্মায় গ্রাহ্য হইজে
পারে না।

তাহাতে আপীল হইলে জিলার জঞ্চ সাহেব ১৮৫১ সালের ৩১ মার্চ তারিখে নানিশা আর্জা উত্তম জ্ঞান করিযা প্রধান সদর আমীনের প্রকৃম উন্টোইলেন। এবৎ দর্খাস্কারী সদর আদালতে আপীল করিলেন।

ভাষাতে সদর আদ'লতের জঞ্জ প্রীযুত জে আর কলবিন সাহেব জকুম করিলেন "কোন সরীকী কুঠীর সামান্য নাম ও খ্যাভি ক্রমে নালেশ চইলে কোন নামের ব্যবহার হইভে পারে এল ২ মৃত ব্যক্তির নামেরও ব্যবহার হইভে পারে। কিন্তু যে কার্য্য লইয়া মোকজমা হব সেই কার্য্য ভওনের সমসে সে ব্যক্তিবা সেই কুঠার প্রকৃত অংশী। প্রজেন উ-হাবদের নাম মোকজম'র সম্যে এই জান্য ব্যক্ত করিভে হইদেক স্ক্রে কাহার বিক্লেন্ধ ডিক্রী জারী করিভে হইবেক ইহা অভি সপষ্টেরপে জ্রান্ত হওসা যায়।

" অত বে জিলার জল সাহেতের তকুম অন্যথা করিতে হটবেক।"

তদনুসারে অকুম হইল।

১৮৫১ দাল >৬ জ্লাট।

কোন, সম্পত্তি কোন মোকদ্মার আসামীর বলিয়া ১৮০৬ সালের '> আইনানুসারে ক্রোক হইলে যদি কোন ব্যক্তি ইহা বলিয়াভাহার নীলাম স্থগিত করিবাব দর্থায় করেন যে 'আমি ভাহা জানা ব্যক্তির্দের স্থানে খর'দ

- ' -

interests of the defendants only being sold, any right possessed by the applicant cannot be affected thereby. The case is different from an allegation that the defendants had transferred their whole rights to a claimant.

Ramzan Ali and others .- Petitioners.

In execution of a decree by Musst, Hukeem Bibee, and others against Khajah Mahommed, Yar Khau, and others, certain lands were attached for sale. The petitioners objected to the sale, pleading that a 4 annas' share of pergunnah Turbun was purchased by them from Khajah Shumsooddeen Khan and another, defendants, and the whole Mouzah Umhura Sulcempore in the said pergunnah from one Husun Khan.

The Judge of Sarun, on the 14th February, 1851, rejected the plea of the petitioners on the ground that proclamation, under Regulation II, of 1806, for preventing the alienation of the property, had been duly issued.

From the Judge's order the Petitioners appealed to the Sudder Dewamy Adawlut.

By the Court. (Present Mr. J. R. Colvin.) "It is evident from the Judge's Roobakarce that the rights of the defendants, in the entire Talook Turbun were attached; therefore the plea of purchase made after the attachment from any of the defendants, cannot be attented to. The petitioners' pleader verbally urges that it y bought the village Umhura Sulcempore from one Husun Khan, who was not a defendant in the case; but, if it be so, the sale of the rights and interests of the defendants cannot affect a purchase made from another party.

" Petition rejected."

CIRCULAR ORDER OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 11.

To the Several Criminal Authorities in the Lower and Extra Regulation Provinces.

I am directed to forward to you, for your information, the following Resolution recorded by the Court on this date, rescinding Construction No. 819.

Resolution.

The Court rescind Construction No. 819, and resolve that when review of a Criminal order passed by a Judge of the Court, present at the time of the application, is applied for, it shall be disposed of by him without reference to the other Judges of the Court. If the application be for review of an order passed by a Judge absent on leave, or no longer attached to the Court, the provisions of Sec-

করিয়াছি তবে সেই সীলাম স্থানিত হইছে পারে না। ঐ সম্পরিতে আসামীরদের যে সম্পর্ক ও লাভ আছে কেবল তাহাই নীলাম হয় অভএব দর্শাস্ত্রকারির যদি ভারাতে কোন হক থাকে তবে ভাহার কোন ব্যাহাত হইতে পারিকেনা। কিন্তু যদি এইমত এজহার হয় যে আসামীরা আপনারদের সম্পূর্ণ হত্তর কোন এক দাওয়াদারকে অর্পণ করিয়াছে ম'তবৈ তাহার বিঘয়ে এই বিধি থাটিবেক না।

রামজান আলী ও আনোরা। দব্ধান্তকারী।

পাজা মহমান ও ইয়ার থাঁ ও জানোরদের নিস্কার মদমাথ হকিম বিবি ও জানোরা যে ডিক্রী পাইরাডিলেন
হাহা জারীক্রমে কতক ভূমি নাগামের জানা ক্রোক হইয়াজিল। দর্থা গুডারিরা ইহা বিদিশা ঐ নীলামের নিষয়ে
আপত্তি করিলেন যে আমরা তুর্বণ প্রগনার চারি আমা
অংশ পোলা সমসুদ্দীন থাঁ ও অনা এক ব্যক্তি এই দুই
জন আসামীর স্থানে এবং ঐ প্রগনার মধ্যান্তিত আমা
হারা সালিমপুরের সমুদ্য় গৌজা ভ্রেনন থানামক এক
ব্যক্তির স্থানে থারীদ করিয়াছি।

সারণের জজ সাজের ১৮৫১ সালের ১৪ ফেবুজারি ভারিথে ইছা বলিলা দর্থাস্থাস্থারিরদের ওজর নাম-জুর ক্রিনেন যে সম্পত্তির হয়াভরের নিবারণের জন্যে ১৮০৬ সালের ২ আইনানুসারে ঘোষণা রীতিমতে জারী হই-লাভো।

জন্ধ স'তেতের ঐ ভক্মের উপর দর্থাস্তকারির। সদর আদাদতে আপলি করিলেন।

ভাগতে নদর আদালতের ভল জীয়ত জে আর কলবিন সাহেব কহিলেন " জল সাহেবের ক্বকারীর দারা
এই সপট দুইট ইউভেছে যে সমুদর তর্বপতালুকে আসামীন্দের যে যতা জিল ভালা জোক ইইনাছিল এইজনো
ক্রোক্ত ইংনের পর আসামিরিদের মধ্যে কোন এক
বালিব ভানে ঐ সংপতি পরীদ হুওনের ওজর ইইলে ভালা
গ্রাহা ইউভে পারে না। দর্শাস্থকারিরদের উকাল মৌবিশক্তনে এই ওজর ইরেন যে হাহার। আমহারা সালিমপুর গ্রম জনেন থানামক এক ব্যক্তির হানে প্রদি
কর্মিভিলেন ঐ ব্যক্তি এই মোকদ্যার আসামীরদের
যতা ও লাভ নীলমে হুওনাতে অন্য ব্যক্তির হানে যাহা
প্রাদ ইইনাছিল ভাহার কিছু ব্যাঘাত ইউতে পারে না।
দর্শাস্থ নাম গ্রুর ইউল।

John C. Marshman, Bengales Translator.

সদর নিজামথ আদালতের সর্কুলর অর্ডর।

১° নয়র।

নাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের ও আইনবঙিভূত প্রদেশের শ্রীযুত নানা ফৌগদারার কার্য্যকারক বরাবরেয় ।

অদাকার তারিখে ৮১৯ নমুরী আইনের অর্থ রদ করণের বিষয়ে সদর আদালত পশ্চাথ লিখিত যে নিদ্ধা-রণ করিলেন তাও তোমার বিজ্ঞাপনের জনো তোমার নিকটে পাঠান যাইতেছে।

নির্দ্ধারণ।

সদর আদালত ৮১৯ নমুরী আইনের অর্থ রদ করিরা এই ধার্যা ক্রিয়াভেন যে এই আদালতের এক জন জজ নাতের ফোঞ্চদারীবিষক কোন তকুম করিলে যদি তাহার পুনবিচারের দর্থান্ত হল এবং দর্থান্তের সময়ে ঐ জজ সাহের আদালতে উপাত্তত থাকেন তবে আদালতের ভানাহ জজ সাহেরকৈ জিজাসা না করিয়া দেই সাহের ঐ দর্থান্ত নিশ্বতি করিবেন। যে জজ সাহের ছুটা লইয়া অনুপত্তিত আছেন অথবা যে জজ একণে আর আদাল

[গ্রণমেল গেছেট। ১৮৫১। ২১। অক্টেবর।]

tion 17, Regulation XXV. of 1814, shall be the rule of procedure.

(Signed) B. J. Colvin, Rogister. Fort William, the 25th July, 1851.

(True Copy.)

R. STUART,

Asst. Register.

CIRCULAR ORDER OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 21.

From the Secretary to the Board of Revenue, Lower Provinces, to the Commissioners of Revenue, &c. Dated Fort William, the 23d September, 1851.

The Hon'ble the Court of Directors having called for information as to how far the instructions given in Lord Hardinge's Resolution of 1844, regarding the employment of educated Natives in public Offices have been carried into effect, I am directed to request that you will prepare a Statement (A) in the accompanying form of persons whose names have been included in the Returns furnished annually by the Council of Education and published in the Gazette, and who have been appointed to a public Office in any of the Departments subordinate to you.

2d. By the Resolution it is declared to be "the "duty of Controlling Officers with whom rests the "Confirmation of appointments made by their "Subordinates to see that a sufficient explanation "is afforded in every case in which the selection "may not have fallen upon an educated candidate "whose name is borne on the printed returns." I am desired to enquire how far this instruction has been attended to since the publication of the first return in 1815, and whether it is now observed.

3d. I am also directed to request that you will furnish a separate Statement (B) in the same form of persons (not included in the former) who have received their education in any Government or Private College or School, and have been appointed to a public Office in any of the departments subordinate to you, since the date on which the Resolution was promulgated.

(Signed) A. C. BIDWELL,

Secretary.

চারের দর্থান্ত করা গেলে ১৮১৪ সালের ২৫ আইনের ১৭ ধারানুসারে কার্য্য করিতে হইবেক।

वि एक कलविन। दिक्कियेद्र।

क्षि डेनियुष । ১৮৫১। २६ छुला है।

(বিখাথ নকল) আর ফুআর্ট ।

আমিটান্ট রেজিটর।

John C. Marshman, Bengalee Translator.

সদর বোড রেবিনিউর সরকালর অর্গর।

२১ समृत् ।

নানা এলাকার রাজনের শীনুত কমিদানর দাহেবের প্রতি বাজলাপ্রস্থৃতি দেশের বোর্ড রেনিনিটর শীনুত সেক্টেরৌ, সাহেবের পত্র। ফোট উলিয়ম ১৮৫১ দাল ২০ সেপ্টেয়র।

শীবুত অনর নিল কোর্ট অফ তৈরেক্টর্স সাহেরের। এই বিষয়ের সদাল ভলব করিয়াছেন যে সুশিক্ষিত এদেশীয় লোক্দিগকে সরকারী নানা দৃদ্ধরে নিযুক্ত করণের
বিসরে শীবুক্ত লার্ড হার্ডিৎ সাহেরের ১৮৪৪ সালের
নির্দ্ধারণে যে তকুম হইয়াছিল ভাগা কিপার্যান্ধ প্রতিপালন
হইয়াছে। অভএব ভোমার প্রতি তকুম হইভেছে যে যেহ
ব্যক্তির নাম বিদ্যাধ্যাপজনের কৌন্সেলের প্রতিবংশরে
প্রস্তুতহওয়া এবৎ গেছেটে প্রকাশহওয়া রিপোর্টের মধ্যে
লেখা থাকে এবং ভোমার অধীন কোন সিরিশ্ভার
সরকারী দক্তরে নিযুক্ত হইয়া থাকেন ভাগারদের নামের
এক কৈলিয়ং পান্চাং নিখিত A চিজিত পাটানুসারে
প্রস্তুত্ব কর।

- ১। এ গালের নি বিবেশ ছারো এই গুরুষ হইরাছিল যে "বে সর্ভ্রক।রি কর্মকার্কেরদের প্রতি ওঁংহারদের "ভার্ধনা কর্মকার্কেরদের প্রতি ওঁংহারদের "ভার্ধনা কর্মকার্কেরদের নিযুক্তহ ওবা ব্যক্তিরদের "মঞ্ব করণের ভার থাকে ওঁহারার। দেখিকের কর্মাকাজ্জির "লাম থাকে দেই ব্যক্তি মে প্রত্যেক গতিকে মনোনীত "না হইবাছেন দেই প্রভ্রেক গতিকে মনোনীত না হইবাছেন সেই প্রভ্রেক দশীন যায়।" অভ্রব ভোন্যার নিকটে ইহা জিছানা করিছে আমার প্রতি গুরুষ ইইবাছে যে ১৮৪৫ সালে প্রথম রিপোর্টপ্রকাশ হওন-অর্থি উক্ত গুরুষ কিপ্রাপ্ত প্রতিপালন হইবাছে এবং ভাহা এক্ষণে বলবং আছে কিনা।
- ৩। তোমাকে আরো এই গুরুষ নিতে আমার প্রতি আদেশ হইগাছে যে প্রথম কৈফিগতে না লেখা যেই বাজি কোন সরকারী বা সাধারণ কালেজ বা ইক্ষুলে বিদ্যাপ্রত ইগাছেন এবং ঐ নির্দারণ প্রকাশ হওনের ভারিখঅথবি ভোমার অধীন কোন সিরিশ্ভার কোন সরকারী সম্বে নিযুক্ত হইগাছেন ভাঁহারকের নামের এক স্বত্ত্ব কৈফিন্থ সেই প্রকার ৳ চিজিত পাঠানুসারে লেখ।

এ সি বিড্উএল। দেকেটারী।

| 8 Name of confirming Officer. | • | | মঞ্জলারি কশ্বন্তের নাম | |
|---|---|---|--|---|
| Name of appointing | | | न निरुक्तकाषि ठभ्रकार नाम | |
| 6 Salary per month. Rs. As. P. | | | र्था में अ | |
| 5 To what Office since promoted. | | A | माहित्य हुए भारत सिंह्स सम | |
| Salary per month. B. As. P. | | - | क हर्म हर्म इस् | • |
| 3 To what Office first appointed. | | | ্য প্রান্ধ প্রথান জন | |
| Place of Education. | | | ्रिम्] अस्य स्थाप्त अस्य स्थाप्त | |
| Name. | | | वि दि | |

| : | ৬ | > | > | |
|---|---|---|---|--|
| | | | | |

 $\bigcap_{i \in X}$

| مع | 1 | | |
|--|---|---|--|
| 8 Name of confirmin Officer. | | মূল কাৰ্ড ক | |
| 7 Name of appointing Officer. | | নিহত ক্ষান্ত | • |
| 6 Salary per mouth. | B A5. F | े म्:जिक ८२७म | ٠ |
| To what Office since promoted. | a | क भारत हो से के अंदन जि- दूरण हम | · |
| Salary per month. | d at the | 다. (전 (전 (전 (전 (전 | |
| 3 To what Office first appointed | | ত নে পাদ প্রথমে নিহুন্ত হল | |
| 2 Place of Education. | | त्रहाः विकास्य स्थ | |
| J Name. | • | ر الله الله الله الله الله الله الله الله | · |
| | Place of Education. To what Office first Salary per month. To what Office since Salary per month. Name of appointing Name uppointed promoted. | Place of Education. To what Office first Salary per month. To what Office since Salary per month. Name of appointing promoted. Li. As P. Bs As. F. B. As. F. | Place of Education. To what Office first Sulary per month. To what Office since Sulary per month. Name of appointing promoted. Lis. As P. |

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

The 14th October, 1851.

The undermentioned Moonsiffs have obtained leave of absence for the period of the Dusserah and Mohurrum Vacations.

Backergunge.

Baboo Umbica Churn Mytre, Moonsiff of Cou-

Birjo Mohun Dutt, Moonsiff of Boufaul.

Moonshee Mafizooddeen Mahomed, Moonsiff of Mendigunge.

Mymensing.

Baboo Kaleekinker Roy, Moonsiff of Madargunge.

Baboo Ramdullub Doss, Moonsiff of Pingna.

Baboo Raj Chunder Chuckerbutty, Moonsiff of Serajgunge.

Baboo Modoosoodhun Banerjea, Moonsiff of Atteeah.

Moulvee Imilad Ally, Moonsiff of Bazcetpore.

Moulvee Mahomed Sader, Moonsiff of Sherepore.

Dacca.

Meer Korban Ally, Moonsiff of Bhongah.

Moonshee Imdad Ally, Moonsiff of Pallas.

Moulvee Gholam Mugdoom, City Cazee.

Monlyce Abdoosumed Ahmed, Moonsiff of Mux-oodpore.

Baboo Obhoyacoomaur Dutt, Moonsiff of Lechragunge.

Baboo Noruttun Mullick, Moonsiff of Neraingunge.

Baboo Gobind Chunder Bose, Moonsiff of Paragacha.

Baboo Grees Chunder Ghose, Moonsiff of Furreedpore.

Rajshahye.

Koonjiall Banerjea, Moonsiff of Chowgong.

Mohender Nurain Chuckerbutty, Moonsitf of Bhowanygunge.

Madhub Chunder Bhuttacharje, Moonsiff of Bilmaryah.

Moulvee Nussecrooddeen Hyder, Moons. d of Kheytooparah.

Mr. A. DeLemos, Moonsiff of Shazadpore.

Madhub Chunder Chowdhry, Moonsiff of Chappye.

Moonshee Ahmed Ally, Moonsiff of Doobulhat-

East Burdwan.

Mun Mohun, Moonsiff of Khundghose.
Poorno Chunder Dutto, Moonsiff of Kytee.
Gunga Churn, Moonsiff of Selimabad.
Khoda Buxsh, Moonsiff of Culna.
Gopal Chunder, Moonsiff of Bhatooreah.
Hamidool Huq, Moonsiff of Mahomedpore.
Nobin Kisto Palit, Moonsiff of Cutwa.
Dubbeerooddeen, Moonsiff of Madpore.
Satcowree Deb, Moonsiff of Munglecote.
[গ্ৰহ্মেট গ্ৰেটো ১৮৫১ : ২১ অক্টোব্য :]

বিজ্ঞ'পন।

সদর আদালতের ত্**কুগ্ন**। ছটা।

১৮৫১ স'ল ১৪ অকটোবর।

নীচের লিখিত মুন্দেফের। দশহর। ও মহর্মে<mark>র বন্দে</mark> ভূটা পাইরাছেন।

বাকরগার।

কাউথালির মুনদেফ শ্রীসুত বাবু অহিকাচরণ মৈত্র।

্বতফলের ম্নদেফ শ্রিপ্ত বারু রজমোধন দত্ত। - মেদিগঞ্জের সুন্দেফ শ্রীযুত মুন্দী নাফেজুদীন মহ-ফর।

মনমুন সিৎ 🕏 ।

মাদারগণের মুনদেক প্রীযুত বাবু কালীকিন্ধর রার।
পিলনার মুনদেক প্রীযুত বাবু রামদুর্লত দাস।
শির্জিগণ্ডের মুনদেক প্রীযুত বাবু রাজ্যক্ত চক্রবর্তী।
আতিলার মুনদেক প্রীযুত বাবু মধুস্দন বাঁডুব্যা।
বাজিৎপুরের মুনদেক প্রীযুত মৌলবী ইমদাদ আলী।
দেরপুরের মুনদেক প্রীযুত মৌলবী মহমাদ লাদি।
ভালা।

ভরার ম্নদেফ প্রীয়ত মার কোরবান জালী।
পলাশের ম্নদেফ প্রীয়ত ম্নশী সমদাদ আলী।
শহরের কাজী প্রীয়ত মৌলবী গোলাম মথদ্ম।
মকন্বপূরের মুনদেফ প্রিয়ত মৌলবী আবসুল সমদ
আহমদ।

লেভরাগা থের মুনামক আিশুত বাবু অভয়াকুমার দক্ত। নারালণগাঞ্জে মুনামক আশুত বাবু নরোভন মানিক। পারাগাঞ্জের মুনাদেক আশুত বাবু গোবিক্ষাক্ত সমু। ফ্রিলপুরের মুনাদেক আশুত বাবু গিরিশাচন্ত্র ঘোষ।

বু:⊌শাহী।

েটোগীর মুনসেফ শ্রীসুভ বারু কু**শুলাল বাঁ**জুস্যা। ভবানীগঞ্জের মুনসেফ শ্রীসুভ বারু মহেন্দ্রনারায়ণ চক্র— বহুটি।

্বিলমারিয়ার মুনদেফ এযুত <mark>বাবু মাধবচক্র ভট্টা-</mark> চার্ন্য।

্কেতুপাড়ার সুনসেফ **এয়ুত মৌলবী নসি**রুদী<mark>ন হয়-</mark> দর।

শাঙাদপুরের মু-নেফ ত্রীবুত এ ডলিমস সাহেব। ছাপাটর মুননেফ ত্রীবৃত বাবু মাধবচন্দ্র চৌধুরী।

দুর্মলহাটির মুনমেঞ্জীনৃত মৌলবী আহম্মদ আলী।

পূৰ্ত্ত বৰ্দ্ধমান।

খণ্ডগোবের মুনসেফ প্রীমুভ মনমোহন বাবু।
কাই হার মুনসেফ প্রীমুভ বাবু পূর্ণচন্দ্র দত্ত।
সলিমাবাদের মুনসেফ প্রীমুভ গঙ্গাচরণ বাবু।
কালনার মুনসেফ প্রীমুভ গুণাদাবক্স।
ভাটুরিকার মুনসেফ প্রীমুভ গোপালচন্দ্র বাবু।
মহন্দপুরের মুনসেফ প্রীমুভ হামিদ উপ্পাদত।
কাটোয়ার মুনসেফ প্রীমুভ বাবু নবানকৃষ্ণ পালিত।
মাদপুরের মুনসেফ প্রীমুভ বাবু সাক্তকৌন।
মঙ্গাচেটার মুনসেফ প্রীমুভ বাবু সাক্তকৌড় দেব।

Nazirooddeen, Moonsiff of Indoss.
Seteekant Sing, Moonsiff of Pothna.
Sreekunt Sing, Moonsiff of Samuntee.
Hurree Mohun Bose, Moonsiff of Bamunarah.
Moonshee Tafajul Ruhman, Moonsiff of Ousgaon.
Moorshedabad.

Moulves Momtaz Ally, Moonsiff of Gowas.

Baboo Harganundo Moojumdar, Officiating Moonsiff of Zeaguage.

Baboo Doorgapershad Bose, Moonsiff of Lall-baugh.

Baboo Tarakishen Haldar, Moonsiff of Jungy-pore.

Baboo Gooroopershad Bose, Moonsiff of Kandee.

West Burdwan.

Moulvee Noorul Hoosein, Moonsiff of Bishenpore.

Baboo Gopeekishen Banerjee, Moonsiff of Kotulpore.

Moulvee Mazoom Hussen, Moonsiff of Madhub-gunge.

Baboo Esan Chunder Dutt, Moonsiff of Burjorah. Kazee Hamid Ally, Moonsiff of Radhanagore.

Baboo Bissessur Chuckerbutty, Moonsiff of Oundah.

Chittagong.

Baboo Poorno Chunder, Moonsiff of Howlah. Moulvee Abdool Futteh, Moonsiff of 2nd Town Division.

Moonshee Fuzlo Ruhman, Acting Moonsiff of Zorawagunge.

Moulvee Abdool Raof, Moonsiff of Hutteah.
Mr. R. Finney, Moonsiff of Bhutteearee.
Moulvee Anwar Ally, Moonsiff of Sundeep.
Kazee Furbutoollah, Moonsiff of Bhojepore.
Moulvee Abool Hossein, Moonsiff of Hathaza-ree.

Moulvee Hadee Ally, Moonsiff of Rungunceah.

Moulvee Zenutoollah, Moonsiff of Nonparah.

Moonshee Amcenooddeen, Moonsiff of Decang.

Mr. L. W. Hutchinson, Moonsiff of Putteeah.

Moulvee Abdool Jubar, Moonsiff of Issapore.

Moulvee Syud Ahmed, Moonsiff of Satkaneeah.

Dinagepore.

Sree Nauth Dutt, Moonsiff of Chintamun. Khadem Hossein, Moonsiff of Putneetullah. Ram Narain Roy, Moonsiff of Maldah. Denobundhoo Chowdhree, Moonsiff of Gourgu-

Bydnath Surma, Moonsiff of Sheebgunge.

Sylhet.

Baboo Hergouree Bose, Moonsiff of Russalgunge.
Baboo Ramtaruk Rai, Moonsiff of Lushkerpore.
Baboo Sharodapersad, Moonsiff of Ajmeeree-unge.

Baboo Ramcoomar Rai, Moonsiff of Nubecgunge. Moulvee Tofyl Ahmud, Moonsiff of Latoo. Chunder Kishore Rai, Moonsiff of Hingajeeah.

Midnapöre.

Baboo Sree Nath Bhooyah, Moonsift of Bughree. [Government Gazette, 21st October, 1851.]

ইন্দানের মুনসেফ প্রীয়ত নাজিক্সীন।
পাখনার মুনসেফ প্রীয়ত বাবু শিতিক্ত সিংছ।
সামন্তির মুনসেফ প্রীয়ত বাবু প্রীক্ত সিংছ।
বামন আড়িয়ার মুনসেফ প্রীয়ত বাবু হরিমোহন বসু।
আউশার্মার মুনসেফ প্রীয়ত মুনশী তফাজল রহমান।
মরশিদাবাদ।

গওরাসের মুনদেক জীলুত ফৌলবী মমতার আলী। ^{গৈ} স্বিয়াগঞ্জের এক্টিং মুনদেক জীযুত বারু হারানক্ষমজুন, মদার।

লালবাগের মুনদেক জীবুত বাসু দুর্গাপ্সদাদ বসু।
জস্পীপুরের মুনদেক জীবুত বাবু তারাকৃত্ত হালদার।
কান্দীর মুনদেক জীবুত বাবু গুড়প্রসাদ বসু।

পশ্চিম বর্মমান।

বিষ্ণুপুরের মুনসেফ প্রীগৃত মৌলবী নুরউল শ্রেন।
কোতলপুরের মুনসেফ প্রীগৃত বাবু গোপীকৃষ্ণ বাঁছযা।

মাধবগঞ্জের মুনদেক প্রায়ৃত মৌলবী মাজুম হুদেন। বড় যোড়ার মুনদৈক প্রীয়ৃত বালু ঈশানচন্দ্র দত। রাধানগরের মুনদেক প্রীয়ৃত ক'জা হামিদ আলী। আওনার মুনদেক প্রায়ৃত বাসু বিখেপর চক্রবর্ত্তী।

ចាម៉ែល័! ៖

্হাওপার মুনসেফ ইণ্যুভ পূর্ণচন্দ্র বারু। নগরের পিতীয় খণ্ডের মুনসেফ ইণ্যুভ মৌলবী আবেৰুল হতে।

জরে:খাগঞ্জের এক্টিৎ মুনদেফ শ্রীসুত মুনশী ফজলু রহমান।

হাটি গার মুনদেক প্রীপুত মৌলবী আবদ্ধ রৌক।
ভাটি গারীর মুনদেক প্রীপুত আর ফিনি সাহের।
সঙ্গীপের মুনদেক প্রীপুত মৌলবী আনওয়ার আলী।
ভৌজপুরের মুনদেক প্রীপুত কাজী ফরতৎ উরা।
হাটি গাজারির মুনদেক প্রীপুত মৌলবী আবুল ভদেন।
রক্ষণিগার মুনদেক প্রীপুত মৌলবী হাদি আলী।
নওয়াপ 'ড়ার মুনদেক প্রীপুত মৌলবী জিনৎ উলা।
দিয়াকের মুনদেক প্রীপুত মুনশী আমীনুদ্দীন।
প্রীয়ার মুনদেক প্রীপুত মুনশী আমীনুদ্দীন।

উচ্চাপুরের মুনসেফ জীযুত মৌলবী আবদুল এব'র।
সভেকানিয়ার মুনসেফ জীযুত মৌলবী সৈয়দ জান হমদ।

দিন'কপুর।

চিন্তামণের মুনসেফ জিবুত বাবু জ্ঞানাথ দও।
পাতনীতলার মুনসেফ জ্ঞাবুত থাকেম তদেন।
মালেদতের মুনসেফ জ্ঞাবুত বাবু রামনারাগণ রায়।
কৌরগরিবার মুনসেফ জ্ঞাবুত বাবু দিনবন্ধু চৌধুরী।
শিবগঞ্জে মুনসেফ জ্ঞাবুত বাবু বৈদ্যনাও শক্ষা।

ছিলেট। রুসালগঞ্জের মুন্সেফ শুভিভ বার হরগৌরী রসু।

লাধরপুরের মুনদেক শীলুত বালু রামভারক রায়। আজমীরীগাঞ্জের মুনদেক শীলুত শারদপ্রোলাল বারু। নদীগাঞ্জের মুনদেক শীলুত বালু রামকুমার রায়। লাটুর মুনদেক শীলুত মৌল্লী তদৈশ আছমদ। হিদ্ধালার মুদদেক শুণুত বারু চল্লাকিশোর রায়।

মেদিমীপুর।

বাঘড়ির মুনদেক প্রীয়ত বাবু প্রীনাথ জুঞা।

Baloo Womes Chunder Mookerjea, Moonsiff of Anundpore.

Mr. H. C. Bell, Moonsiff of Nicassec.

Baboo Ramcomul Banerjea, Moonsiff of Kassigunge.

Baboo Juggobundhoo Banerjea, Moonsiff of Pertabore.

Moulvee Dearasutoollah, Moonsiff of Mohunpore.

Tipperah.

Rumeezoodden, Moonsiff of 2nd Division. Nobokishen Sein, Moonsiff of 4th Division. Gopee Nath Moetro, Moonsiff of 7th Division. Mahomed Wully, Moonsiff of 8th Division. Ally Newaz, Moonsiff of 9th Division.

24-Pergunnalis.

Baboo Beneemadhub Shome, Moonsiff of Putter-ghutta.

Baboo Nilmonee Mitter, Moonsiff of Kudumgatches.

Laboo Ramnarain Sandyal, Moonsiff of Nychatty, Baboo Rajmohun Mitter, Moonsift of Busheerhant.

Baboo Hurris Chunder Mitter, Moonsiff of Lubshaw.

Baboo Juggunnauth Pershad Panerjea, Moonsiff of Bishenpore.

Mudhoosoodhun Bachuspatty, Pundit of the 1st Division.

B. J. COLVIN, Register.

ज्ञाक्करण निरम्नाण।

১১১৭ নম্র।

বাসলা দেশের হিন্তু অন্তবিল ডেপুটা গ্রন্থর্ সাংহ্রের একুম। বিভাপন।

১৮৫১ म'ल ১১ अक्टिंग्द्र ।

শ্রিত ই এচ লশিংটন সাহেব (Mr. E. H. Lushington,) এত মাসের ২৮ ভারিতের পাটনার মাজিস্ট্রেটার ভার শ্রীমুভ ভবলিও টি টকর সাহেবের (Mr. W. T. Tucker,) প্রতি ভারণ করেন।

চাটিগার নিমাশের এজেট শ্রীমুভ ভবলিউ এম ডির্ম সাহের (Mr. W. M. Dirom,) রাভ মানের ২৯ তারিজে এডেন্টার ভার অপেন আসিইটেট শ্রীমুভ আর ইন্স সং-তেরের (Mr. Ince,) প্রতি ভাপণ করেন।

EDUCATION NOTICE..

The next Meeting of the Committee appointed for the examination of Candidates for promotion and employment in the Education Department, will be held in the Hindu College, on Saturday, the 8th of November, at 10 A. M.

Detailed particulars of the nature and extent of the examination, the number of vacancies in the Department, &c. &c., will be afforded by the Seeretary to the Council of Education to all Candidates on personal application.

(By Order,)

F. J. Morat, M. D.,

Secretary Council of Education.

আনন্দপুরের মুনদেক প্রীযুত বাবু উমেশচন্দ্র মুখুষ্যা।
নিকাশীর মুনদেক প্রীযুত এচ সি বেল সাহেব।
কাশীগশ্চের মুনদেক প্রীযুত বাবু রামকমল বাঁজ্যা।
প্রতাপপুরের মুনদেক প্রীযুত বাবু জগবদ্ধ বাঁজ্যা।
মোচনপুরের মুনদেক প্রীযুত মৌলবী কেরাসতুলা।

দ্বিতীর অপেরর মুন্দেক জীমুভ রম্ম জুলীন।
চতুর্ব অভের মুন্দেক জীমুভ বাবু নবকুট দেন।
নত্ম অভের মুন্দেক জীমুভ বাবু বেংপীনাথ মৈত্র।
তাম্য অভের মুন্দেক জীমুভ মহন্দ্র ভালী।
নথম অভের মুন্দেক জীমুভ আলী নেওরাজ।

চকিপপরগনা।

পাতর্ঘটোর মুনদেফ জীবুত বাবু বেণীমাধব সোম।
কলমগাছির ঘুনদেফ জীবুত বাবু নীলমণি মিত্র।
নৈহাটির মুনদেফ জীবুত বাবু রামনারায়ণ সাল্লাল।
বনীর্হাটের মুনদেফ জীবুত রাজ্যোহন মিত্র।

লবসার যুদ্দেক আগুত বাসু হরিশচন্দ্র মিত।

িবরুপুরের সুন্দেফ আগুত বারু জগলাগ**াদ ব**ী-ভুষ্যা ।

প্রথম খাজের পাজিত আসুত মপুসুদন কাচদাপতি। বি জে কলবিন। রেজিউর।

ভগলীল মাজিট্টেট জাঁচত এস ওগাকোপ সাহের (Mr. S. Wauchope,) বহুমান মাসের ৩ ভারিখো সা-পান কর্মের ভার জািণুড সি টি বকলাও সাহেবের (Mr. C. T. Buckland,) স্থানে পুনপ্রহণ করেন।

আণুত জে ওয়াটদন সাহেব (Mr. J. Watson,) রর্থান মাদের ৩ তারিতো চতুর্থ অর্থান পশ্চিমাৎশের জারীপের মুপরিভৌডেটা কন্মের ভার প্রিমুত এচ প্রাট সাথেবের (Mr. H. Pratt,) প্রতি অর্থন ক্রেন।

ছিলটের মাজিট্টে জীয়ুত ডবলিউ বি বকল সাহেব (Mr. W. B. Buckle,) গত মাদের ২৮ তারিখে আপেন কথ্মের তার জীয়ুত টি পি লারকিংস সাহেবের (Mr. T. P. Larkins,) মুনে পুনর্গ্রহণ করেন।

্বাদেল। সেশের ভারুত অন্রবিল ডেপুটা গবর্মর্ শা-হেবের অকুমকমে। জেপি গ্রাকী।

্রাঞ্জা শেশের গ্রণমেন্টের **সেক্রেটা**রী।

বিদ্যাপ্তাপনের বিজ্ঞাপন।

বিদ্যাধ্যাপ্তের ডিপাট্মেটে উচ্চ পদ প্রাপ্তের এবং ক্রেম নিমুক্ত হুনের আকান্দির্দের প্রীক্ষার্থ ক্মিটির জাগানি বৈচন ৮ নবেন্ত্র তারিখ শনিবার বেলা দশ ঘটার সময়ে হিন্দু কালেজে হুইবেক।

প্রাফার প্রকার এবং যেপগান্ত প্রীক্ষা হউবেক ও বিদ্যাপানের ডিপাউমেন্টে যত পদ শুনা আছে ইত্যাদি বিভারিত বৃত্তান্ত কর্মাকাজিক যে কোন ব্যক্তি জানিতে চালেন তিনি বিদ্যাধ্যাপনের কৌল্যেলের দে-ক্রেটারী দাতেবের নিকটে স্বয়ং উপস্থিত হইয়া তাঁহার ভানে অবগত হউতে পারিবেন।

> (গুরুমক্রমে।) এফ জে মৌজাট। বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্দেলের দেকেটারী।

मिरुका। (बारे अध्कोषी

रिक्को छ कुम मरेटरनेन का जिमान त्राई द्वविनिडे। तका है डेलियम। मन ১৮৫১ मध्न ड'विब ११.म की द

| | - भू भू | मिन्य | RGA? | <u>'</u> | COA' |
|--|---------------|---------|---------------------|--|---------------|
| | इ.म.वटमद | 1 1 | SP A | | A |
| | (रह†त्व | والمغري | 8 p. c. | | 00 d // |
| | | • | অংহ কি জং আগ্রপার্থ | | |
| ************************************* | | | Blezik) kazar | THE SALES AND ASSESSED AS A STATE OF THE SALES AND A STATE OF THE SALES | |
| 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 12 1 | 5 5 7 | | | 0A7 174 | • |

৫ দয়। বিপাহর লিখত ললামের ইনতেই তেলাকা ব্যত্নাল ইম সন নিচেব সিখিত নেকন্ব লন ১৮১৯। ৫০ স্লের্ হোব ও বান মিল্ডান্য বিশ্ব দুল্ল বিশ্ব দুল বিশ্ব দুল্ল বিশ্ব দুল্ল বিশ্ব দুল্ল বিশ্ব দুল্ল বিশ্ব দুল্ল বিশ ष्पाक्रियद लाजे थं लांनी मरार किमाउव शृदा हे करें हिन हिन हिन मन ३५७३ मोलिद ३३ मारहर इक्नरीट ,रक्न ने शहर 8 घणें वे भव लार राजे रह म ने हि। ভাদিথে তথ্য ড'হাব কিঞি

কাগট কিয় কোম বকাষ স্বকার্য মান্ত্র যায় আমান্তের হিনাবে দাখিন হুইন হুট্ড সম ১৮৫১ মান্ব ১৯ আম ট্নব সুধ্য দে সাহ প্র অনুন্ত প্র আর্ল জান্ধার্ম সন্ধার বি ৪ কয়। ডিপদ্ভট অর্থি আয়ানং পেশ্পণির টকে দশ্বিকের শেষ হাবিধ এব কিলিম্বকা অর্পথ কিন্তু কিন্তু কান্ত্র স্থান ক্রেম্বর বিধান বিধানের শেষ হাবিধ এব কর্টেশের ৪ ১১ ন্রেম্বর এই দুৰ্গ দিংস ক্লমণাং স্থিব কত এন লামী অধিস'ব'ন যে সকল প্ৰমিয়বি এন'ট অংশং কিব । শন্ত কাশ্যিক কৰণ শাহত বৈ সঙ্গ ভাৰৰ বুসীৰ অথব কোশামিক ন কিলিকাত। ৪ একুত্ম গুণছট কাণ্ডেছ তাঁক হুইনাল তুটি কুৰিলে তথ্য। হৈহিন্ট, ব তুৱ দুখ্ৰখন দৰ্শন্ত কৰিলে দৰি শাষ্ জানাত পা গৈবন। 2

ও দফ। এইকলে যে নীলাচের ইলচেহাব হলীত বিশ্ব বিশ্ব হলীত সকল ধাৰীকাত সালি বিশ্ব ক্ৰিয়ে বিশ্ব হিশ্ডেহাবে সমুদ্ধ বিৰেশ এবাছি এবং ह्रांत्र रम् ६

) महर । हेश्रेरेय जिक्षेष्ठ इत्कार्व खर्मिय्य खर्माद ১º* मिन्नुक कर्महम्म स्वे ६,४ ६ तर्गम् हेर भिष्ट (र ाम हेक् इत्हा

ह्रांत भिक्क

0 b.A.c

À

* (दर्भः वर ।

21st October,

केमाउहीय (क्रियं मनैडिएक एक प्रकास १ वरोहोरय (क्रीयदोय १,कीएक किर' এ,वि ए हैं द स्थान प्रकास प्रकास अङ्गा के क ि नमा नोलांद स्टेरिक ८२॰ ऐ में ल्यांद १४०, फिन क खर्दा र इत्य स्टेरिक डाक् त् रिमाय ६२। ११ ११ ११ ११

त्रनंद्यत्तेव हेन्छित्। खाक्ति।

अं, रि. मह डेमाड्ड व

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS

| . • | |
|-----|--|
| H | |
| 긜 | |
| જ | |
| 93 | |

| মাসকাবারী হিসাব মৌজুদ নম | মাসকাবারী হিসাব মৌজুদ নমক যায় ৪ পর্লেট গোলাখিজি বাবং লাগাদ ৩০ সেতেট্যুর ১৮৫১ সাল প্রচাত এলেজাখিত ও শালিখান পোলাকান | र स्ताम ७० सिल्हेस् | हिस्सी होती होस ८०४ | () 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | 4 | 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 1 |
|--|---|---|---|--|--|--|
| এজেনীর নাম। হিজলী। | স্ম ১২৫৪ সাল হুৎ ১৮৪৭। ৪৮। সাল এবং পূর্ব্ব সমহায়ের | সন ১০৫৫ সাল মোতাকৈ ইং ১৮৪৮ : ১৯ সাল | সন ১০৫৬ সাল মোচাহক উৎ ১৮৪৯ । ৫০ সাল | त्राचाक कालाखाइक मन मन २२६१ भन्त स्रोडिंग्स वेष् | মেজুদ ন্যাহের। সন ১১৫৮ মাল নোহাকে ইং ১৮৫১। ৫২ মাল | ঘে,জুদ নমচেত্ একুন। |
| প্ৰিন্ধান আৰু আনু ক্ৰাণ্ড্ৰ। এই ক্ৰোন্ত্ৰ। এই বিন্ধান্ত্ৰ। প্ৰিন্ধান ক্ৰান্ত্ৰ। | • • • • • • • • • • • • • • • • • • • | | , , , , , , , , , , , , , , , , , , , | /866'4\'\2 /284'30'\5 /866'4\'\5 | • • • | \.c.c.c.\.c.c.c.\.c.c.c.\.c.c. |
| | • II 68.4.6 | - | 626/ | 3,35,586/ | • | *# 684'6 *# 208'4C'. C |
| পীকা নমক স্বাট নার্যিগ্রপূর। জোকি নমক। এত্ন। | • • • | | | 81 8 4 6 6 6 8 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 | | 6,34,50,5 ms |
| প্রামান করে কালামপুর ঘাট ডোমথালি। এ জারাজিম ঐ এ সদর ঘাট এজেন্সী। এ এ আরাজিম। | \$5.45.65.65.6 • • • • • • • • • • • • • • • • • • • | • • • • • • • • • • • • • • • • • • • | | १९८५५५० ८। ४८६५५५५ | • • • • • | ************************************** |
| - ডি ভ | D: Myche 4214910 | \$6,557 in | 164 . CB(C) (2) | F, 22,559 13 | \8 \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ \ | #3/ ************************************ |

| (म)क्न मधालत् | ४ ७ | P/Yours | 7, 8,296/8 | P, E4, 8P2/4 | # A = | • 403 c | . 608 | 760000 | • | 2,29,938/ | • | | 7945.44.4 | 82,242 #* | • | 1 0/884'48'81 | 46,242 | 45,242 | \$C) 11 28 . \$2 . \$ |
|---------------------------------|---|---|-----------------|--|----------------------------|--|--|------------------------|-----------------------|-------------|------------------------|---------------|-----------|-----------|-------|-----------------------------|-------------------|---------------|-----------------------|
| मत ১১६৮ मान | 35 63 C3 65 9 55 55 55 55 55 55 55 55 55 55 55 55 | • • | • | • | * 4 | • | • | • | • | • | • | | • | • | • | 0 | 790,00 | \00°00 | 6.33648/ |
| अंग ६२६२ गाँस (घोषारस कर | 346 - 1 CS HE | \6R.(6A | /6R4'6A | • | 5 | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | • | دا هه دريې | 66,29° H | 8.00:4452 |
| স্ব ১২৫৬ সলৈ যোজাতে উৎ | EH 00 1 8848 | • • | • | 65,080 11, | • • | • | • | • | • | • | • | • | ٠ | • | • | 82,030 • | • | ٠ | 14 KH (6660) |
| সম ১১৫৫ সাল মোডাংকে জু | HE CS : 484C | 8 0 | | \$ 855.6 × | | | • | 0 | • | o (| • | 8 '455'5 . '3 | ٥ | e : | | हा करुरक्षाउ | 4,818, | 4,522/ | 848 : :42(3 |
| 라파 ১>৫8 제 개 로시 2789 - 87 제 개 | এবং পূৰ্ব, সন্হালের | 6/296,5 6/396,6 | 18/46°65 | \\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\ | 329 IS 8 | | /88¢ | \500 fo | 3 e d | • | | • | /841°C/5 | • o | 5 | II 6: 285,686,6 | R/5549 | # 1984G | 95.748 '35. 'CC' 6 |
| धःअन्तीद् नोय । | | প্ৰীক: নমত ঘটি গাঁচড়া আৰ্মিকিন। এ এ উত্তৰ্শনি | একন। শা;লিধা | প্ৰিয়া নম্ক নটক। এ ব্যৱস্থাত। | के (क्:'इम्.। के जिसकः। | Service of the servic | भूषण्य प्रसार मात्राल प्रतासन्त प्रतासन्त प्रतासन्त प्रतासन्त प्रतासन्त प्रतासन्त प्रतासन्त प्रतासन्त प्रतासन् | क कि कि विभागा स्वाधान | পাঞ্ছি হিজনি কলিমগ্র। | न् नामभाव । | A Secretary Parks of A | | क भागव। | গ হৈ । | i EKG | कर्त्य किंग अन्तर क्रिया | 4 m 4 m 7 m 2 m - | <u>একুখ -</u> | ्यां के श्रुम |

| र्ज क्षेत्र | ্ চিঠীর মালিকানের | মালিকানের কৈফিন্ | চিঠীর | চিঠীর মালিকানের | মালিকানের ট | ক্ ফিন্ |
|---------------------------|---------------------------------------|-------------------------------|--------------|--|----------------------------------|----------------|
| એં.'4 <u>!ો!</u> !ગદ∙સ | নাম | ঠিকানা | म ्था | নাম | <u> টিকানা</u> | |
| | (গত প্রকাশিতে | র শেষ :] | 200 | দ্ধা মহখাদ হোলেন | বাঁগ কালু শাঁ | |
| | | পাটনা | | লরাম দাস | পাটনা | |
| | াফেজ নহন্দ দেয়াম | अ। ४२। डो | 20 | ঐ | Ä | |
| | াদল থাঁ · | হাক্রগঞ্ | 200 | ফু সিং | JE S | |
| | স্থল মির মহক্ষাদ জিব উলা | ख | · 29 13 | ঘনু সিং | ঐ বাদশাইগ ন্ধ | |
| | । এ ব ভলা বিভল হায় | পাটনা | | রে সিং | বাদশাস্থ্য ক ফুলোয়ারি | |
| | ::बी 5 द्रभ | কালীয়াসান | | াসৰ গাঁজ | পুটেনা পাটনা | |
| | র্গ সহায় | কডৌ: র ্গলি | | ভাভাবের সিং হাদি আহমদ | A | |
| 83 4 | া নিয়াজ আলি | পাটনা | 200 | গাদ আহমণ কানাউসা মিৎ | À | |
| ୫ ବ ଶ | াল মহমাদ | ভিক্না পাহাড | 303 | यमच উक्षितन् | <u>B</u> | |
| 8F 2 | মুনসুর আলি | পির্বহর | 3.8 | পিয়ারে লাল | সবস্থিবাগ | |
| 85 (| মেজা উডিক আলি | মগলপুরা | | नुका न न | পাটনা | |
| | গাপাল লাল | টোধুরী গলি | 30.3 | আজিময়েশ: হেগম | মগলপুর। | |
| 62 S | ব্রকত হোলেন | বকেরগন্ধ পাটন। | 3.9 | নবাব মহম্মদ আলি খঁ | ৷ মছলাদেওয়াৰ | • |
| 45 4 | স এদ ইমাবর হোশেন | जे अ | | ধন ধুবি | বাঁকিপুর | |
| | সেথা আলি বক্ল | শুলত নগঞ | 2.2 | কানাইসা লাল | চক্ | |
| œ8 ? | রামর্ভন পাঠক ক:জিম আলি | পাটনা | >> 0 | পুরুষোত্তম পাঙা | <u>ज</u> े. | |
| | জ্যাজ্য তায়ল আহম্দ হে;শেন | হাকরগশী | | নাথ বস্ত্র | ঠেচারি বাজার | |
| | অ।≅মদ চে<াড ান র্ছিম ব র | স্ রার | | अंदर म गीत | প:টনা ঐ ** | |
| (T) | রাংশ ংল আহমদ আলি | পাটনা | | আবদুল রেজা | অ গুল ছার্বাগ | |
| | হরচন্দ্র সরকার | চক্ | | চিমান লাল | ম ঙ্গল পুর | |
| 190 | সেখা হোশেন হক্ল | <u>গলভারবাগ</u> | | নোনাখা | পাটনা | |
| | দেশ ঘাসি | প'টনা | >>0 | সেখ বাকর আলি ১১০ জেম ব্যক্তাপ | | |
| ৬১ | ग्रामद रेमधम रगोर्ड | | 1224 | ঠাকুর্দাস বন্দ্যোপা খালি | ,- ••• | |
| | আলি | মগলপুর: | | ব্যার রামদয়াল গীর | _ | |
| 33 | সৈএদ ওয়ারেশ আলি | পিতৃবহর | | युदलहस्य सन्ती | <u>à</u> | |
| ₹8 | उदान ८६:८मन | পাটন। | | ললভি হালদার | Ē | |
| 9 છ | জন্ত সিং | কেগমপুর *১১-১ - | | রামগ্র | <u>ख</u> ें | |
| | छ श्च दङ्गलाङ | ্ বাকিপুর | | আহদুল হামি | D | |
| 99 | ভুলিটাদ | কাণ্ডাইয়া টোলা | 225 | সেখ সফর উল্লা | বাঁকিপুর | |
| ৬৮ | মাথনি রাণী | কুচা হীরানক স্রাক মাকালে | 258 | হকষু | À | |
| ৬৯ | মির মবারক ভালি | ব'দশ্ <u>ই গঞ</u> | 226 | মৌলবী উলায়েত ক | রিম বাকরগ থ | |
| | সৈএদ লুভফল হক্ | পাটনা | 2 2 3 | ত্বন মধেল গ্রেসিয়া | ₹ - | |
| 45 | ঞ্জিতু ভক্ত এলাহি বক্ল | હો | ł | ষ্টেব | পাটনা | |
| | ্ এল। হি ২র ১ গঙ্গাহিষণ | ট্র | | । হরিশচন্দ্র সরকার | . | |
| | ও আক্রের থাঁ | মুক্দিপুর | | ৮ মলল সেন | À | , |
| | চন্দ্র খা | কলোৱ গলি | 25 | ৯ র মিচরণ | চক্ পাটনা | |
| | ৬ এঃ পিৎ ডনমো ইস্কে | !- | | ে ভোলানাথ গোষ ১ ভগবানপ্রসাদ | এ | |
| | দেশ্ব | পাটনা | | ১ ভগবান্ত্রণাদ ১ রামপ্রতাপ নিম্ | <u>a</u> | |
| 96 | ৭ হোলাক <u>ি</u> | মুক্:দপুর | | ১ হরিশচন্দ্র সরকার ১ হরিশচন্দ্র সরকার | Ē | |
| • 95 | - সোকা লাল | রুমণা | | ৪ ওয়াহেদ আলি শাঁ | À | |
| 93 | গোলাম আলি | প:টনা | | ৫ এয়াছেদ মহম্মদ থা | . E | |
| | ০ এফ হাট ইস্ফোলের | ্র এ | 1 | ৬ রূপা | <u> </u> | |
| ኮ : | ১ সাদু সিৎ | . डो | | ৭ আছিম খাঁ | ত্র | |
| | ুতান্ত্রীল | . <u>B</u> | 36 | ৮ শিউচরণ উপাধ্যার | <u>a</u> | |
| | ৩ লোকা লাল) - ইবাং সুহুম | বাহরগণঃ | | ৯ মির ওয়ারেশ আলি | i <u>J</u> | |
| b : | ৪ কৈছন'থ সহায় ১ সংক্ষিপ্ত | কঢৌরি গলি | > 8 | গোকুল চাপরাশি | À | • |
| ው | ৫ মুঙ্লিধর ৬ শুল্মন | ন্দ কৈ ট্রা | >8 | ১ সেখ খোদাবস্থ | এ | |
| | ৬ লাগখন ৭ সে থ ভছদুক হো শোন | | | হ গোকুলনাথ | À. | |
| 5 | ৮ সৈএদ মির মহমাদ | ो | | ও নারায়ণ রাউড | A A | |
| | ৯ ভারা চৌধুরী | পাটনা | | ৪৪ শিউদিয়াল শিৎ | કો | |
| 2 | ৯ গালে শা | . | 1 | ३ दल दल द मान | Ja . | |
| | ১ এমাম থী। | . | >8 | ৪৬ পূরণচন্দ্র ৪৭ মসস্ভ হিষণ দেবী | <u>.</u> ∡3 | |
| | ২ সেখ বন্দে আলি | À | 1 28 | ऽ⊐ अ ण्यः ८वन ध्रया | - | • |

| ছালারিবাগ পোইউ আফিসে সন ১৮৫১ সালের মার্চ | |
|--|--|
| ও আপ্রিল মাহাতে যে সকল চিঠী রাখিত হুটুরাছে তা- | |
| क्रांच फर्क । | |

| চিঠীর সংখ্যা | চিঠীর মালিকানের ফ নাম | ালিকানের ঠিকানা | কৈফিয় |
|-----------------|--------------------------|--------------------|------------|
| 2 A | লাবক্স | হাজারিবাগ | |
| २ मि | লবর্ | Ĭ | • |
| ৩ ড | পুর লাল | <u> 3</u> ~ | ◆ . |
| ৪ ওঃ | এঃগির লাল | ঐ | • |
| e 3: | ল মহম্মদ | À | |
| ৬ অ | ামীর ইয়ার মহমাদ্ধী। | <u>.</u> | |
| | রুব ল'ল | <u> ज</u> े | |
| ৮ ত | জি মহমাদ | ঐ | |
| > 20 | মরিত লাল | ্র | |
| ১০ তা | াক্রর আলি 🕆 | <u>ब</u> े | |
| >> CZ | ারাদ:লি খাঁ | <u>ज</u> े | |
| ১২ তা | सार लोल | বাড়রা | |
| 20 CZ | দেংয়েত উলা | <u>রা।ম</u> | |
| >8 CF | াথ মোরাদ | Ĩ. | |
| ১৫ মং | दुम्बन वस्नाभाधात | হাজারিবাগ | |
| | া জর | | |
| > 5 74 | এক্লাল | Ā | |
| ১৭ সং | নাত্ৰ সিংহ | ঐ | |
| > C9 | নাপীচন্দ্র | বর্গপর | |
| ১৯ ফ | র্জন্দ আলি | হাঙারিব:গ | |
| ২০ ড | মূর লাল | À | |
| | াউরাম | ঐ | |
| | রেন্দ্র চৌপুরী | <u>ত্র</u> | |
| | খনরাম | ব:ড্রা | |
| | র এক্বাল আংলি | হাজারিবাগ | |
| | ালবালি খাঁ | চ'টেব'শা | |
| | কি শা | ইব†ক | |
| | তন শাউ | হ'জারিবাগ | |
| - | গাবর্গন | ঐ | |
| | | | |

শহর্ঘাটি পোষ্ট আফিসে ১৮৫১স'লের মার্চ মাহাতে যে সকল চিঠা রাখিত হইরাছে তাহার ফগ ।

| ১ ক'লীকিস্কর মিত্র | শহর্ঘাটি |
|-----------------------|------------------|
| ১ ফতে আলি | <u>`</u> |
| ১ গণেশ সুকুল | <u>ं</u> |
| ১ প্যারী কণ্বি | শা ৰা র¦ম |
| ১ অ:বদুল আহমদ | जे |
| ১ ইন্দার্ট, আলির মাএক | ক্র |

দিঘড়া পোষ্ট আফিনে ১৮৫১ লালের ফেকুআরি মা-হাতে যে লকল চিঠা রাখিত হইয়াছে তাহার ফফ।

| ১ আসানাথ চট্টোপাধ্যায় | থানা বেণিপুর |
|------------------------------|------------------|
| ২ নীলকান্ত সরকার | ম'ওল†উ |
| ৩ শ্রীকৃষ্ণ চট্টোপাধ্যার | নিঘ ড়া |
| ৪ পার্বাভীচরণ বন্দ্যোপ:- | |
| ধাায় | ঐ |
| ৫ ঈশারচন্দ্র চক্রবর্তী | বল াগড়ি |
| ওঁ ব্ৰজ্যোহন বন্দ্যোপাধ্যায় | প:টুলি |
| ৭ মধুসুদন মৃস্তফি | ভৰ ্ডিয়া |
| ৮ মনৌহর ঘোষ | বাক্সাগ:ড় |

ভুলুয়ার পোট আফিসে ১৮৫১ সালের মার্চ নাহাতে যে সকল চিটী রাখিত হউয়াছে তাহার ফর্দ।

| > | নীলকমল | গকোপাথ্যায় | | সুধারাম |
|---|----------|-------------|---|------------|
| > | 73433534 | সম্ভার | • | द्रशहराज्य |

[Government Gazette, 21st October, 1851.]

| চিঠীর | চিঠীর মালিকানের | মালিকানের |
|----------|--------------------|---------------|
| সংখ্যা | নাম ' | <u>টিকানা</u> |
| ৩ কাশী | চন্দ্র চক্রবর্ত্তী | ন ওয়াখালি |
| ৪ আশ | वक टोकोमांव | সম্থীপ |
| ৫ জান | মহামদ হাজারি | ন গুয়াখালি |
| ৬ হিন্দন | থানশামা | চট্টগ্রাম |
| ৭ মদন | মাহন ছোয | সুধারাম |

বঙ্গ ও এতদেশীর অপর ভাষাতে নামাঞ্চিত যে সকল চিঠীর মালিকানের ঠিকানা ন। হওয়াপ্রযুক্ত ভিতটের পোট আফিসে ইৎ সন ১৮৫১ সালের ফেকুআরি ম-হাতে যেসকল চিঠী রাখিত হইয়াছে ভাষার ফল।

टैकिकिय .

| হাতে যে সকল । চতা রাখিত হ | |
|---|-----------------|
| চিঠীর চিঠার মালিকানের | |
| সংখ্যা ৰাম | ঠিকানা |
| 2 1 1 1 2 2 1 1 2 3 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | <u> ত্রিহুট</u> |
| ১ ফএজ আলি | À |
| ১ মির ফেদ। আলি | À |
| ১ আবদুল হৈ | <u>.</u> |
| ১ দেখ কৃত্ব আলি | <u>i</u> |
| ১ মহমান সোদিক | À |
| ১ মহ্মদ সোদিক ১ ঐ | લે |
| | À |
| ५ (दर्भी मिश्ह | <u>ज</u> े |
| ১ বিদেশর সরদার ১ বেণী সিংহ ১ তুফানি সিঞা ১ গণেশ দত্ত ১ গোলামনবি ১ বিবি বেগম ১ গোবিনপ্রসাদ | À |
| ১ তুফানি মিঞা | B |
| ১ গণেশ দত্ত | Ž. |
| ১ গোলামনবি | ल |
| > বিবি বেগম • | ₫ ď |
| ऽ शादिनश्रमाम | |
| ১ করিম হে!দেন | <u> </u> |
| ১ গোপাল লাল ১-মনশী আসগর আলি | ₫• |
| 1 .1. | À |
| ১ মঞ্চ সেখ জান | ક |
| । जनामधान यापू | Ē |
| ১ বুলাকি লাল | ख |
| ५ मुन्दर लोल ५ जनानी एक | ब्रे |
| | À |
| ১ জালাল উভিন | <u>s</u> |
| > युन्मत् | À |
| ১ শিউচরণ | ध |
| ১ ওনাজিদ উল হক | ब्रे |
| ১ জওলাহির কুরমি | ·À |
| | ब्रे |
| ১ ছকি ১ খুলভান আ'লি ১ ক'ম্পুলাক | Ā |
| ১ র:মপ্রসাদ | J) |
| ১ রসু সিৎহ | À |
| ५ प्राची मिश्ह | <u> </u> |
| ১ মহ্মদ আক্রর | ন্ত্ৰ ক্ৰ |
| ১ রসু সিংহ ১ দেবা সিংহ ১ দেবা সংহ ১ মহমদে আক্তর | ्त. इ. |
| ১ গোলাম মহিউন্দিন | |
| | A S |
| ১ বিল'্স | च |
| > समकू | Ē |
| ১ ছत्रभादी लाल | <u>ब</u> ् |
| ১ ত্রানী লাল | <u> </u> |
| ১ টোপুরী পাল | ď |
| ১ রাসবেহারী লাল | <u>ब</u> |
| ১ থাদেম আলি | À |
| ১ ওর্চরণ | ٠£ì |
| ১ গোপাল সহায | <u>a</u> |
| ১ মিয়া দাদর থী। | न |
| ১ মহাতীরপ্রদাদ 🔭 | À |
| ১ সেথ জভর আলি | ब्रे |
| | • |

(ইহার অবশিষ্ট আগামিতে প্রকাশ হুটবেক 👌

ইশতিহার।

এন্দ্রের দেওয়া যাইতেছে যে জেলা হিজলির ঘাট রামনগর ও ঘাট কৃষ্ণনগরের গোলা আগামী ১ প্রিলা নবেদ্বের পর রওয়ানা মহাজনেরদিগকে রগুনি দেওনের জন্য খোলা যাইবেক অতএব ঐ ঘাটের নেমকের বাবৎ এঁ-জুরি রসিদ তদনুসারে এই কাছারিতে লওয়া ঘাইবেক এবং ঐ তারিখের পর ছাড় রওয়ানা দেওয়া যাইবেক ইতি। বিমৌজীব হুক্ম সাহেবান আলিশান বোর্ড রেবিনিউ।

সন ১৮৫১ দাল ভারিশ ১৬ অকটোবর।

সি বীড়ন। ছোট সেকেটারী।

LAND ADVERTISEMENT.

ভূমিবিষয়ক ইশ্তিহার।

জিলা বাজশাতী।

এওলানামা কাছারী কালেক্টরি জেলা রাজশাহী।

সংবাদ দেওয়া যাইতেতে যে ১৮৪৫। ১ আইনের ৬ ধারার মর্মানুসারে নীচের লিখিত মহাল বর্ত্তমান সনের কিন্তী ভালুপগাঁও বাকা মালগুজারির নিমিত্তে ইঙ্করেজী ১৮৫১ স'লের ২৯ নবেয়র মোডাবেক ১২৫৮ সালের ১৪ স্থাহারণ শনিবার দিবা দুই প্রহরের পর কালেক্টর সাহেবের কাছারিতে বিনাওজ্ঞরে নীলামে ধরা ঘাইবেক এবং নিভাস্থ বিক্রয় হুইবেক ইভি সন ১৮৫১। ভাৎ ১৩ এক্টোবর। মোৎ সন ১২৫৮। তারিখ ১৮ আখিন।

| ८चनी समृद् | র মহাজের <i>শে</i> ণী | জেলার ভৌ- জীতে মহা- লেয় নমূর | মহালের নাম | মহালের লিখিড মালিকের নাম | - | বাদী লাৎ কীৎ ভাদু | মক্রা কথা |
|---------------|--|-------------------------------------|---|--|--------------------|-------------------------|--------------|
| 5 | একমুরারি ভাম। ধার্ম হওয়া ম- হাল | > 28 | হাটরা ওগয়রহ ৫ লিসা রক্ম ১৬৬৮ কাছ পং ভেগাছি | হারামণি হরসুন্দ- রী ও বিজ্ঞানুক্য চৌধুরী | | 321 | |
| > | ब्रे | 892 | দোলা দীঞ্জা তপ্পে কু- সমী | হরচন্দ্র চঙ্গদার | ₹85 h,/5 W. Bei | 9> 112 LL, Collector | r. |

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাপারণ ইশ্ভিছার।

রিশীবর আফিষ। জর্ম:দারী ইঞারা।

প্যারীমোহন বসু শ্রীকৃষ্ণ সিংহ ও অৱদাপ্রসাদ রায় হাদী। প্রতিবাদী

শ্রীকৃষ্ণ সিণ্ছ

दामी।

অম্বাপ্রদাদ রার ও পদারীমে(হন বসু

প্ৰতিবাদী।

সকলকে আত করা যাগতেতে যে জিন্ত মারিবঃ ফিট জেরেল্ড সেওের সাতের যিনি উপরোক্ত দুই মোকদ-মার সুপ্রিম কোর্টের আদেশমতে প্রতিবাদী সল্লাপ্রসাদ রাহের অন্যাং ভাবর বন্দ্র শামিলাত নীচের লিখিত ডা-লুকাতের রিশীবর মোকরর হউরাভেন তেঁহ চলিত সনের ২১ অক্টোবর মঞ্চলবার বেলা দুই প্রহর এক ঘটার সমৰ ভাহার আফিসে উক্ত ভালুকাতের ইন্ধারার ডাক লউবেন ঘাঁহার। ইন্ধারা লওনেচ্চুক হলেন উক্ত সময়ে উক্ত আফি-নে উপস্থিত হউবেন ইতি।

30-15T

জিলা ১৪ প্রগ্না মোতালক

কিসমত শংলিঝা ও কিসমত ঘুষড়ি রুক্ম 📝 আনা

কিসমত বালি রকম া 🗷 আনা

•

আর্থ বৃত্তান্ত রিশাবর আফিলে জ্পে করিলে জানিতে পারিবেন ইতি।

কোর্ট হোষ রিশীবর আফিষ তারিগ ২৭ মেতেটয়র ১৮৫১ 1

NOTICE.

I am desirous of letting out Putnee Talooks upon a lease of Zemindarces and Talooks in Zillah Rajashahye, and Jessore, and Mymensingh and Pubna and Bograh. Any one wishing to have the Putnee Talooks, may come any time before the 15th of Kartick, to the village of Doolae, in Thannah Khetooparah, in Zillah Pubna, and having learned all the particulars of the lands, whether Mouzawaree or in Lots, and the Rent. Produce, &c., may make arrangements about a Putnee by means of a Salamee. 17th Assin, 1258, B. 8.

FUREEROODDEEN MAHOMED AUSUN CHOWDIRY.

জেলা রাজশাহী ও যশোহর ও ময়ন্নগিৎছ ও পাবনা ও বপ্তড়ার অন্তঃপাতি আমার জমীদারী ও তালুকাত যে কিছু আছে তাহার সেলামি গ্রহণপূর্পক পথনি তালুক করিয়া দেওয়ার বাদ্ভিত আছি যে কেছ পশুনি গ্রহণের ইজুক হয়েন তাঁহার। মহকুমা পাবনা থানা থেতুপাড়ার অধান দুলাই মোকামে মাছে কার্ত্তিকের ১৫ তারিখপর্যাত্ত প্রছিয়া মোৎ ঝোণ্ডা মৌলাওয়ারি কথায়া লাটাবিলি জ্বমা ও জারদাদ ও মহালাতের তাবেন বৃত্তান্ত ভাতপূর্বক সেলামার ছারা পশুনি বন্দবয় করেন ইতি সন ১২৫৮ সাল ১৭ আখিন।

क्किक्मोन महम्मम् जानन (ोशुर्वी।

[गरर्नामने राज्यमे । ১৮৫১। २১ छाक्ष्मावत ।]

🖴রামপুরের বিদ্রালয়ে 🕮 যুভ জান কাশমন সাহেবকর্ত মৃদুভ হইল।



গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, OCTOBER 28, 1851.

কলিকাতা নঙ্গলবার ১৮৫১ সাল ২৮ অকটোবর।

DRAFT OF ACT.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT, LEGISLATIVE,

THE 17TH OF OCTOBER, 1851.

NOTIFICATION -The following Act of Parliament 14 and 15 Victoria Cap. XL. entituled "An Act for Marriages in India," is published for general information.

By order of the Hon'ble the President in Council.

F. J. HAILIDAY,

Secy to the Gort of India

ANNO DECIMO QUARTO & DECIMO QUINTO VICTORIÆ RIGINÆ.

CAP. XL

An Act for Marringes in India.

[24th July, 1851]

Whereas it is expedient to amend the Law of Marriages in India: Be it enacted by the Queen's ুশাধন উচিত বোধ হটৱাছে অভএব বৰ্তমান পাৰ্লিমেন্টে ¥ost Excellent Majesty, by and with the Advice ু একত্রত ওয়া ধ্যাধাক ও ওমরাও ও কমকা আর্থাৎ and Consent of the Lords Spiritual and Temporal, and Commons, in this present Parliament assembled, 'তংক্রমে ও তাঁছারদের ক্ষমতানুসারে ইক্সিমতী মহারাণী and by the Authority of the same, as follows:

I. In every Case of Marriage intended to be

Marriage Christians in India may be solemnized under this Act.

Notice of intended Marriage to be given to the Marriage Registrict.

solemnized in India after the of Commencement of this Act, where One or both of the Par-J ties is or are a Person or Persons professing the Christian! আইনের মুলাবিদা।

कार्डे डेनिस्म। দেশীয ডিপার্টমেন্ট। লেভিদলেটিব।

हेक्र(वज़ी ১৮৫১ मान ১৭ जकर्षे वर्त।

সিজ্ঞাপন।—' ভারতসর্বে বিবাহের বিষয়ি আইন" এই ন'মবিশিষ্ট প্রীমীমতী মচারাণীর চতুর্মশা ও পঞ্চলশা বৎ-সবেব আকট পার্লিমেন্টের ৪০ অধ্যায় সকল লোককে **জ'নাইব'ব নি।মতে প্রকাশ হটভেছে।**

থায়ত প্রদীডেন্ট লাহেবের ছম্বুর কৌন্সেলের আজা-ক্রমে প্রকাশিত।

> এফ জে হালিডে। ভারতব'র্যর গবর্ণমেন্টের সেক্টেণ্ট্রী[°]।

শ্ৰীমতী মহাহাণী বিক্টোরিয়ার त्रास्त्रात् ठड्फॅम ଓ अध्यम्म वर्गत्त्त् चाहेन। ८॰ व्यक्षागा

ভারতবর্ষে বিবাছের বিষয়ি আইন।

১৮৫১ मोल २८ खलाई।

যেতেত্র ভারতবর্ষে বিবাহের বিষয়ি আইনের সং-, সাধারণ ব্যক্তিরদের সভার প্রামর্শ ও সম্মতির ছারা ও নীচেব লিখিভমভে হুকুম করিভেছেন।

ভারতবর্ষে থ্রীঞীগানেরদের বিবাহ এই আইনানুসাঙ্গে নির্বাহ হইতে পারে।

किल्ला विवादित मधाम लागे श्रामाला विवादि दूर-ঞিষ্ট্রীর সাহেবকে দিভে হইবেক।

১। এই আউন চলন ছहेबाর পর ভারতবর্ষে বে প্রত্যেক গভিকে বিবাহ সাধনের কম্প হয় যদি এক Religion, such Marriage may be প্ৰেক অথব। উভয় পক্ষে খ্ৰাফীয়ান ধৰ্মাবলগী হন ভবে solemnized under the Provi- বিষয় এই আইনের বিধির অনুসারে সাধন হইচে sions of this Act; and where । পাবে। এবং ঘেশানে সেই প্রকার বিবাহ সাধনের such Marriage is intended to | लम्भ चारक त्मरेशात वद किया करा। এই आहेत्वद be so solemnized, One of the বিধির অনুসারে নিযুক্ত বিবাহের রেজিন্তার সাহেবকে Parties shall give Notice in लिशासद बादा अरहना निरंदन आधीर अरहना निर्दाह trar for the Dis- Writing to the Marriage Regis- পুর্বে পশ্চাৎ নিরুপিত আইনে যে সময়ের বিষয়ের tiar to be appointed under the छक्म आहा त्यह नमझनवीज छेखत दासि त्य आहा Provisions of this Act for the লৈয় মধ্যে বাস করিয়াছছন সেই প্রদেশের রেকিট্রায়

for such Period then next preceding as by such Laws or Regulations as herein-after mentioned may be required, or, if the Parties dwell in the Districts of different Marriago Registrars shall give the like Notice to the Marriage Registrar for each District; and every such Notice shall be in such Form and contain such Particulars as may be prescribed by such Laws or Regulations, and shall be open for Inspection and published as by such Laws or Regulations may be provided.

II. The Marriage Registrar, upon being requested so to do by or on he-

of half of the Party by whom the Certificate Notice to be is- Notice was given, and One of sued on Request. the Parties intending Marriage having made Oath or Declara-

tion as herein-after required, shall issue under his Hand a Certificate of such Notice having been given, and of such Oath or Declaration having been made; provided no lawful Impediment according to the Law of England be shown to the Satisfaction of the Marriage Registrar why such Certificate should not issue, and the Issue of such Certificate have not been sooner forbidden, in manner herein-after mentioned, by any Person or Persons

by this Act authorized in that Behalf: Provided always, that Proviso. where by such Oath or Declara-

tion it appears that One of the Parties intending Marriage (not being a Widower or Widow) is under Twenty-one Years of Age, the Marriage Registrar shall not issue such Certificate until the Expiration of such Period after the giving of such Notice as may be in this Behalf provided by such Laws or Regulations as herein-after mentioned,

III. The Father, if living, of any Party under Twenty-one Years of age, such

Who to give Party not being a Widower or Consent if Par- Widow, or, if the Father be dead, the Guardian or Guardities under Age. ans of the Person of the Party

so under Age lawfully appointed, or One of them, and in case there be no such Guardian, there the Mother of such Party, if unmarried, shall have Authority to give Consent to the Marriage of such Party; and such Consent is hereby required for the Marriage of such Party so under Age, unless there be no Person authorized to give such Consent resident in India.

IV. Every Person whose Consent to a Marriage is required as aforesaid is here-

Issue of Regis- by authorized to forbid, in such trar's Certificate Manner as may be provided by such Laws or Regulations as may be forbidden. herein after mentioned, the Is-

sue of the Marriage Registrar's Certificate; and in case the Issue of any such Certificate be so forbidden the Notice and all Proceedings thereupon shall be uttorly void: Provided always, that (subject to anch Laws and Regulations) if either of the l'arties | কহেন বে সটি কিকট দিতে যে ব্যক্তি নিষেধ করিমাছেন

District within which the Parties shall have dwelt | সাহেবকে এতেলা দিবেন অথবা যদি ঐ ব্যক্তিরা দুই বতম বেজিটার সাহেবের এলাকার মধ্যে বাস করেন ভবে সেই প্রকার এবেলা প্রভোক ঞ্লিলার বিবাহের রেজিটার সাহেবকে দিবেন। এবং উচ্চ আইনে যে পাঠ ও যে বিবরণ নির্দিষ্ট হয় ঐরপ প্রত্যেক এরেলা সেই পাঠানুসারে লেখা যাইবেক ও তাহাতে সেইং বৃত্তান্ত লেখা থাদিবেল এবং ঐ আইনে যেপ্রকার নির্দিষ্ট হুইবেক (मङ्कारत के अरहला करूल (कारकत मर्नामद **अ**रम) খোলা থাকিবেক এবৎ সেইপ্রকারে প্রকাশ হইবেক ইভি।

> मत्थास रहेटन এएएनात् मिंधिकंक्षे (मध्या याहेर्वक । বিশেষ থিধি।

২। যে হ্যক্তির দ্বারা অথবা যে ব্যক্তির স্থান্য এতেলা দেওয়া বিয়াছে দেই ব্যক্তি বিবাহের বেকিং ভার সাহেবের নিকটে দরপান্ত করিলে এবং বাঁছারা বিবাহ করিতে মানস করিবাছেন ভাঁহারদের মধ্যে এক জন পশ্চাতে প্রকৃমকরা শপথ বা সুকৃতি করিলে ঐ বিবাহের রেজিটার নাহের আপনার দম্ভথ-ফ্রমে এটমত এক স টাফকট দিবেন যে এ একেলা আম'কে দেওৱা গিং য়াজে এবং ঐ শপথ বা সুকৃতি করা গিয়াছে। কিন্তু জানা कश्रमा रच जे मर्णिफिक्डे ना स्मिश्रमात्र विषया जे रिवारक्त নেলিফীর নাতেবের থাতিরশ্রমামতে যদি ইহাদর্শনে যায় যে উক্লও দেশের চলিত আইনানুসারে ঐ বিবাহের কোন আইনা আপ্রতি আছে এবৎ যে ব্যক্তি বা ব্যক্তিরা এই আইন:নুসারে সটিফিকট দেওনের নিষেধ করিতে পারেন এমত কোন বাক্তির ছারা যদি পশ্চাৎ লিখিতমতে লটিফিকট দেওনের নিষেধ হইয়া থাকে তবে ঞেজিটার সাহেব ঐ সটিফিকট দিখেন না। কিন্তু নিয়ত হানা কৰ্মব্য যে উক্ত শপথ বা সুকৃতির ছারা যদি উহা দ্রু হয় যে বি-বাহ করিতে ঘাঁতারদের মানস আছে তাঁহারদের মধ্যে এক জন (রুভস্কাক অথবা বিধবা না ভইলে) একশ বৎসরের কমবলন্ধ হন ভবে বিবাহের রেজিন্টার সা-্হ্র উক্ত এতেজা দেওনানন্তর যে মিয়াদ পশ্চাৎ নি-রুপিত আইনের ছারা ভ্রছনো নির্দিষ্ট হয় সেই নিরাদ অভাত না হওনের পূর্বের এরূপ সর্টিফিকট দিবেন না।

ব্যক্তিরা অপ্রাপ্তবাবহার হইলে কে সম্মতি দিবেন।

৩। যে কোন ব্যক্তি মৃতন্ত্ৰীক অথবা বিধবা না হইয়া ২১ ব্ৰস্তাৰ ক্ষাধ্যক্ষ হন ভাঁহাৰ পিতা যদি জীৱৰ থাকেন তবে দেই পিতা ত:থব। যদি পিত। মরিরাছেন তবে ঐ অপ্রাপ্তব্যবহার ব্যক্তির আইনমতে নিযুক্ত নংসারাধ্যক বা সংস্কারাধাক্ষেরা অথবা ভাঁহারদের মধে কোন এক জন এবং যদি এইমত কোন সংসার্খ্যক না থাকেন তবে দেই অবিবাহিত ব্যক্তির মাতা দেই ব্যক্তির বিবাহের বিষয়ে আপন সমতি জানাইবার ক্ষমতা রাখেন। এবং অপ্রাপ্তব্যবহার ব্যক্তির বিবাহের মন্যে ঐ সমাতির আবশাক আছে কিন্তু যে ব্যক্তির অনুমতি দেওনের ক্ষমতা থাকে এমত কোন ব্যক্তি যদি ভারতবর্ষে না থা-কেন ভবে আবশ্যক নাই ইতি।

রেজিন্টারের সটিফিকট দেওনের নিষেধ হটতে পারে। ৪। বে ব্যক্তির পূর্ব্বোঞ্চমতে কোন বিবাহের সম্ম-ভি বিবার আবশাক আছে এমত ব্যক্তি পশ্চাৎ নিক্রপিত অ:ইনে যেরূপ নির্দ্ধিট হয় সেইরূপে বিবাহের রেঞ্জিইটার मार्टरक मर्गिकिक है मिठांत निरम्ध कदिए श्राद्धन ब्रद्ध যদি ঐ দটিফিকট দেওনের সেইরূপ নিষেধ হর ভবে ষে এটেল: দেওয়া গিযাছিল তাছা এবং ভাছার বিষয়ে যে সকল কার্য্য হইয়াছিল তাহা সমুদয় রুদ হইবেক। কিন্তু कान। कर्तवा (य वे काहरन पृष्ठि वे चित्रा ये। हात्रा दिवारहत् यानम कतिहारस्य उँहितिहान यथा यमि काम अक सम

intending Marriage allege that the Person forbidding the Issue of such Certificate is not suthorized by Law so to do, the Marriage Registrar shall examine into such Allegation, and if he be satisfied that such Person is not authorized as aforesaid shall act in like Manner, and the like Proceedings may be had under this Act in relation to such Marriage. as if the Issue of such Certificate had not been for bidden by such Person.

V. If any person whose Consent is necessary to

or Judge of the Zıllah or District may relieve where Consent improperly withheld.

any Marriage under this Act Supreme Court shall be non compos mentis, or if any such Person (other than the Father) shall, without just Cause, withhold his or her Consent to a Marriage, the Parties intending Mairiage may apply by Petition, where the Person

whose Consent is necessary is resident within any of the Towns of Calcutta, Madras and Bombay, to the Supreme Court of Judicature established by Royal Charter in the Presidency or Place in which such Person is resident, or if such Person be not resident within any of the said Towns, then to the Judge of the Zillah or like District within which such Person is resident, or to such other Person as may for this Purpose be appointed under the Laws or Regulations herein-after mentioned; and the said Supreme Court or any Judge thereof or such Judge of the Zillah or Distuct, or such other Person, shall be empowered to examine the Allegations of the Petition in a summary Way; and if upon such Examination such Marriage appear proper, such Supreme Court or any Judge thereof, or such Judge of the Zillah or District, or such other Person, shall declare the same to be so, and such Declaration shall be as good and effectual as if the Person whose Consent was needed had consented to the Marriage; and in case such Person has forbidden the Issue of the Marriage Registrar's Certificate, such Certificate shall be issued, and the like Proceedings may be had under this Act in relation to the Mairiage, as if the Issue of such Certificate had not been forbid den by such Person, anything herein before contained to the contrary notwithstanding.

VI. Before any such Certificate as aforesaid shall be is-ued by any Marriage

Oath or Decla-Registrar, One of the Parties ration to be made intending Mairiage shall appoar before Issue of personally before such Marriage Registrar, and shall make Oath, Cortificate. or shall make his or her solemn

Declaration instead of an Oath, that he or she be heveth that there is not any Impediment of Kindred or Afinity or other lawful Hindrance to the said Marriage, and that both the Parties to the intended Marriage have, or (where the Parties have dwelt in the Uistricts of different Marriage Registrars) that the Party making such Oath or Declaration hath, for the Period required by such Laws or Reरमंद्रे वाकिन्द्र छोडा बिरवध कवरनवे स्ववका माद्रे छरव विवा-रहत्र दिश्वियोत मारहर जे अवदारत्त्र स्क्रारीस कडियन अवर यमि छोषात् अवस श्रद्धाध एव दि में वास्तिव व्यवे-রূপ কর্মা কর্থের কোন ক্ষমতা দাই তবে ঐ স্টিফিকট দেওলা দেউ বাজির ছারা নিহেধ না ছটলে খেপ্রকার এবং ফেরুপ ছটত সেইনপ ঐ বিধাহের বিষয়ে এই আ-ইন'নুসারে বিবাহের রেঞ্জিটার সাহের কার্য্য ক্রিবেন

যদি সম্মতি দেওয়ার অনুপয়ক্তরূপে আটক হয ভবে সুপ্রিম কে'র্ট অথবা জিলা বা প্রদেশের জন্স সাহেব প্রতিকার কনিতে পারেন।

৫। এই আইনানুসারে কোন বিবাহের জানা যে বাক্তির সম্মতিধ ভাবেশাক আছে সেই ব্যক্তি যদি বন্ধি-হানতাপ্রযক্ত অকর্মণ্য হন অথবা এমত কোন ব্যক্তি (প-তান হট্য)যদি উপযুক্ত কাৰণ নিনা ঐ বিবাহেতে আপ-নাব সম্মতি দিতে স্থাক্ত না হন ডাব যে স্থাকিবা বিবাছ করণের কলপ ক্রিয়াডেম ওাঁচারা দুহথান্ত দিতে পারেম বিশেষতঃ যে শাক্তিব সমতিব আবশাক আছে সেই বাক্তি যদি কলিকাতা বা ম ল্রাজ কি বোয়াই শহরেব কোন এক শহরে বাস কবেন তবে গে বাঞ্জানী অথবা যে স্থানে ঐ হ্যক্তি বাস কলেন সেই বাজধানী বা স্থানে রাজকীয় চ টবের দ্বারা স্থাপিত সুপ্রিম কোর্টে দর্থাস্ত কবিবেন অথবা যদি দেই ব্যক্তি উক্ত কোন শহরে বাস না দ্বেন ভবে যে জিলা বা প্রদেশে ঐ ব্যক্তি বাস করেন সেই জি**া বা প্রদেশের জন্ত স**ংহেরের নিকটে অথসা পশ্চাৎ নিক্পিত আইনেব দ্বাবা অন্য যে কোন ব্যক্তি তলিমিত্র নিশ্ত হন ভাঁচার নিকটে দবথাস্ত করিতে পারেন। এবং ঐ স্প্রিম কোর্ট তথ্যা ভাহার কোন এক জন জজ मार्टित किया जो किल जा श्राप्तरमञ्जू कक्र मार्टित कार्यता ঐ অনা কোন ব্যক্তি ঐ দর্থ'দ্বেব নিথিত কথাব সবা-স্বীমতে ভ্ৰুকাক ক্ৰিছে পাকেন এবং যদি এ ভ্ৰু-ক'ক হ'নোতে এ শ্বাহ বৈপযুক্ত দুষ্ট হয় ভবে এ সুপ্ৰিম কে'ট অথবা তাহাব কোন এক জন জল সাহেব অথবা ভিলা কি প্রদেশের জন্ত সংকের অণ্রা ঐ অন্যাকেন ব্যক্তি ঐ বিহ'ছ উপদক্ত এমত বিজ্ঞাপন কবিবেন এবং যে ব্যক্তির সমতির আদশাক আছে সেই ব্যক্তি বিবা-হেতে তাপনাৰ সমাতি দিলে যেকপ হুইত সেম্কুপে ঐ বিদ্যাপন বিবাহের বিষায় মাত্রবর ও কর্মাণ্য হউবেক এবৎ र्याप ओ वांकि विशादिक विक्रिक्रोन मार्टिन्ट मिकिक्रो দেওকা নিষেধ কৰিকা থাকেন তবে ঐ সর্টিফিকট দেওৱা যাইবেক এবং ঐ ব্যক্তিব ৰ'বা স্টিগিকট দেওৱা নিষেধ না হইলে হেকপ হটত দেইকপে এ বিসাহের বিফরে এই আইনানুসাবে সেটকপ কার্য্য হটতে পাবে এসং এই আন্নেৰ মধ্যে ইহাৰ পুৰেৱে কথাৰ ইহাৰ দিক্সক কিছু লেখা থাকিলে ভাহাতে প্রতিবন্ধক হইবেক না ইভি।

সর্টিফিকট দেওনের পূর্বের যে শপথ বা সুকৃতি করিছে

৬। প্রোক্তমতে দিশাছের বেদ্রিফ্ট'র সাছের সর্টিফি-কট দেওনের পুর্ব্ধে মহারা বিবাহ রার্ত্তে মানস করি-যাছেন তাহার দেব এক জন স্বাৎ ঐ বিবাহের গেজিফীব সাহেতে, সম্মুৰে উপস্থিত হইয়া এই> ধ্ৰমে শপথ করি-দেনু তথবা শপথের পবিবর্ত্তে এইরপে মুকৃতি করিবেন বি-শেষতঃ আমি (বৃহ) অথ্য জামি (ক্মা) এইত বিশাস কবি যে কুটুয়তা অথবা জ্ঞাতিৰ কি অন্য কে ন আইনসিদ্ধ প্রতিষ্কতাপ্রযুক্ত আমারদের ।বরাছ ছ**্নের কোন বাধা** নাই এবং কণ্ণিত বিবাহের উভয় ব্যক্তি অথবা (যদি ঐ ব্যভিবা ভিন্ন> দিবাশ্ছন বেঞ্জিট্রার লাহেবের প্রদেশে বাস কবেন তবে) যে ব্যক্তি শপথ কি স্কৃতি করিতেছেন দেই ব্যক্তি পশ্চাৎ নিক্লপিত আটনে যে নমনের তকুম ज्यारक भिष्ट मगरभधास से दिवार इत दिवार के स्वाप्त कार्य दिवार

gulations as are herein-after mentioned, had their. his, or her usual Place of Abode within the Dis trict of such Marriage Registrar, and where either or each of the Parties, not being a Widower or Widow, is under the age of Twenty-one Years, that the Consent of the Person or Persons whose Consent to such Marriage is required by Law has been obtained thereto, or that there is no Person resident within the Territories under the Government of the East India Company having Authority to give such Consent, as the case may be: Provided always, that where under the foregoing Provision the said Supreme Court or a Judge thereof, or such Judge of the Zillah or like District, or such other Person as aforesaid, declares the Mairiago to be proper, it shall not be necessary to make Oath or declare that such Consent has been obtained to such Marriage.

VII. Any Person may, in manner provided by such Laws or Regulations, enter

Protest against Issue of Certificate may be entered.

a Protest with the Marriage Registrar against the Issue of a Certificate for the Marriage of any Person named therein, and if any Protest be so entered, no

Certificate shall issue until the Marriage Registrar shall have examined into the Matter of the Protest, and is satisfied that it ought not to obstruct the Issue of the Certificate for the said Marriage, or until the Protest be withdrawn by the Party who entered the same.

VIII. In all Cases whatsoever where the Mar-

Appeal where Registrar refuses Certificate.

riage Registrar has refused such Certificate as aforested, it shall be lawful for either of the Parties intending Marriago to apuly by Petition where the

ply by Petition, where the District of such Registrar is within any of the Towns of Calcutta, Madras and Bombay, to the Supreme Court of Judicature established by Royal Charter in the Presidency or Place within which such District is comprised, or if such District be not within any of the said Towns then to the Judge of the Zillah or like District within which the same is comprised, or to such other Person as may for this Purpose be appointed by the Laws or Regulations herein-after mentioned; and the said Supreme Court or any Judge thereof, or such Judge of the Zillah or like District, or such other Person, shall be empowered to examine the Allegations of the Petition in a summary Way, and shall decide thereon; and the Decision of such Supreme Court or a Judge thereof, or of such Judge of the Zillah or like District, or of such other Person, shall be final, and the Marriage Registrar to whom the Application was originally made shall proceed in accordance therewith, anything herein-before contained not withstanding.

[शवर्गमा (शास्त्रे । ३६ ६३ । ३५ व्यक्ति वह ।]

প্রামেশর মধ্যে সামানাত্ত বাস করিলাতে ম। এবং ঐ উভর বার্মিশ বা ভাঁছার দের কোন এক জন সৃত্ত্রাক অথবা বিধব। না ছইলা একুশ বংশরের কমবরত্ব ইইলে এইমড় শপথ করিবেন বে আইনমড়ে সেই বিবাহেতে বে ব্যক্তির বা বাজ্রাকের সমতি দেওনের আবশ্যক আছে সেই বার্মিশ বা ব্যক্তির। ভাহাতে সমতি দিয়াছেন অথবা বিবর্গবিশেবে ঐ মত সমতি দেওনের জমতাবিশিক্ত কোন ব্যক্তি কে শলান বাহাদুরের শানিত দেশের মধ্যে নাই। কিন্তু জানা কর্ত্ববা বে পুর্বোক্ত বিধানানুসারে যথন উক্ত সৃত্রিম নোর্ট অথবা ভাহার এক জন জজ সাছেব কিন্তা জালা বা প্রদেশের জল সাহেব অথবা ঐ অন্য কোন ব্যক্তি পূর্বোক্তনতে এই ভাপন করেন যে ঐ বিবাহ উপযুক্ত তথন ঐ বিবাহেতে ঐরপ সমতি পাওবা গিয়াছে ইহার কোন শপথ বা এজহার কর্বের আবশ্যক নাই ইতি।

স্টিকিকট না দেওনের নিষেধপত্র দাশিল করা যাইতে পাবে।

৭। ঐ প্রকাব আইনে যেরপ নির্দ্ধিট হয় সেইকপে কোন ব্যক্তি স্টিফিকটের মধ্যের লিখিত কোন ব্যক্তির বিবাহের স্টিফিকট না দেওনের এক নিষেধপত্র হিবাহের রেক্সিট্রার সাহেবকে দিতে পাবেন এবং সেইকপ নিষেধপত্র দাখিল হুইলে বাবং ঐ বিবাহের বেক্সিট্রার সাহেব ঐ বিবাহের বেক্সিট্রার সাহেব ঐ বিবাহের বিক্সিট্রার সাহেব ঐ বিবাহের স্টিফিকট দেওনের নিষেধপত্রের হারাকোন যথার্থ বাধা নাই ইচার খাতিরক্ষমানা হর অথবাহে ব্যক্তি ঐ নিষেধপত্র দাখিল করিবাচ্ছেন সেই ব্যক্তি যাবং ভাচা উচাইরা না লন ভাবং ঐ স্টিফিকট দিবেন নাইতি।

বেজিফুীব সাহেব সর্টিফিকট না দিলে যেথানে আ-পীল কবিতে হইবেক ভাহা।

৮। যে সকল গভিকে বিবাহের বেঞ্জিটার স'হেব পুর্বোক্তমতে এরপ নটিফিকট দিতে অহাকার কবিযা-एक मिने नकल गिडिक या वास्तिवा विदाह कविर्ड মানস করিবাছেন ঐ উভযেব মধ্যে কোন এক জন দর-থান্ত কবিতে পারেন বিশেষতঃ যে ব্যক্তির সমতির অ -বশ্যক আছে দেই ব্যক্তি মদি কলিকান্তা বা মাল্রাঞ্জ কি विश्वि महरवद कान अक महर्द वाम कर्तन छर्ट स বাজধ'নী অথবা যে স্থানে ঐ ব্যক্তি বাস কবেন সেই ব -অধানা ব। স্থানে রাজকীয় চার্টবের দ্বারা দ্বাপিত স্প্রিম कार्टी मद्यांक कदिर्वन अर्थवा यमि (महे वाकि डेक कान नहरव वाज ना करवन करव रह जिला वा श्रामान मे वाकि वाम करत्व मिर्ड किमा वा श्रामत्मत् कक्र मारहरवद নিকটে অথবা পশ্চাৎ নিক্তপিত আইনের দাবা অনা যে কোন ব্যক্তি ভলিমিত্ত নিযুক্ত হন ভাঁহাব নিকটে দর্থান্ত করিতে পারেন। এবং ঐ সুপ্রিম কোর্ট অথবা তাহার कान अक सन सस नारहर किया जे सिना रा श्रीतरणत कक मारहर अथरा जे जना कान राक्ति वे मद्रशास्त्रहर লিখিত কথার সরাসবীমতে তহকীক করিতে পারেন এবং তাহা নিষ্পত্তি করিবেন এবং ঐ সুপ্রিম কোর্ট অথবা ভাহাৰ কোন এক জন জজ সাহেব কি জিলা কিয়া প্রদেশের একপ জ্ঞুল সাহেব অথবা একপ অন্য কোন ব্যক্তি যে নি-ম্পাত্তি করেন ভাছা চূড়ান্ত ছউবেক এবৎ বিবাহের যে রে-জিফ্টার সাছেবের নিকটে দরখান্ত প্রথম করা গিয়াছিল ডিনি ঐ নিষ্পত্তির অনুসারে কার্য্য করিবেন এবং এই আ-ইনের মধ্যে ইহার পূর্বে ইহার কিছু বিরয়ে ধাকিলে ভাহাতে প্ৰভিবন্ধৰ হইবেক না ইভি।

Certificate, Marriage may be solemnized in the Presence of Marriage Registrar and Two Witnesses.

IX. After the Issue of the Certificate of the Marriage Registrar, or, where After Issue of Notice is required to be given under this Act to the Marriage Registrars for different Districts, after the Issue of the Certificates of the Marriage Registrars for such Districts, Marriage may be solemnized between and by the Parties des-

cribed in such Certificate or Certificates, according to such Form and Ceremony as they may see fit to adopt; provided nevertheless, that every such Marriage shall be solemnized between such Hours as shall be fixed by the Laws or Regulations herein-after mentioned, in the Presence of some Marriage Registrar, to whom shall be delivered such Certiticate or Certificates as aforesaid, and of Two or more Witnesses; provided also, that in some Part of the Ceremony each of the Parties shall declare.

'I do solemnly declare. That I know not of any lawful Impediment why I, AB., may not be joined in Matrimony to C.D.; or shall declare to the like Effect.

And each of the Parties shall say to the other.

' I call upon these Persons here present to ' witness, That I, AB, do take thee, CD, to ' be my lawful wedded Wife [or Husband];' or Words to the like Effect.

Provided also, that there be no lawful impediment to the Marriage of such Parties.

To be Continued.1

EDUCATION NOTICE.

The next Meeting of the Committee appointed for the examination of Candidates for promotion and employment in the Education Department, will be held in the Hindu College, on Saturday, the 8th of November, at 10 A. M.

Detailed particulars of the nature and extent of the examination, the number of vacancies in the Department, &c. &c., will be afforded by the Secretary to the Council of Education to all Candidates on personal application.

> (By Order,) F. J. MOUAT, M. D, Secretary Council of Education.

NOTIFICATION.

ORDER BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT APPOINTMENT.

The 24th October, 1851.

Baboo Hureemohun Bose, (who has obtained a Diploma,) to be Moonsiff of Juggernauth Diggee, Zıllah Tipperah.

B. J. COLVIN, Register.

मणिकिको दाश्याम शह विवादम् द्वितिकोत मार्ट्स এবং मुद्दे सन गासित गम्द्रं से दिवाद नाधन दहें छ भारत् ।

ঠ। বিবাহের রেজিকীর সাহেবের সটিফিকট দেওয়া र्शाम शत् जलवा रचम और चार्मनानुगात् अस्त्रमा विवर প্রদেশের বিবাহের রেভিট্রীর সাহেবকে দিতে হর তথন ঐথ প্রদেশের বিবাছের রেজিট্রার সাহেবেরদের গটি-ফিকট দেওরা গেলে পর ঐ সর্টিফিকট বা স্টিভিকটব্লের मधात निर्मिश्चे वास्तिवाम्ब मधा अव वैदिवामत बाहा তাঁহারা যেরূপে এবং বে ব্রীভি মনোনীত করেন সেই-রূপে এবং দেই রীতিক্রমে বিবাহ সাধন ছইতে পারে। কিন্তু জানা কর্ত্ততা যে এইরূপ প্রত্যেক বিবাহ পশ্চাৎ নিরুপিত আইনের দ্বারা যে দই ঘনী নির্দিষ্ট হয় সেই দুই ঘন্টার মধ্যে কোন এক জন বিবাহের রেঞ্জিট্রার লাহেবের সমাধে এবং দই বা তভোধিক সাক্ষির সমাধে সাধন হই-বেক এবং ঐবিবাহের রেক্সিটার সাহেবকে ঐ সটিফিকট বা সটিফিকটৰর দিতে হটবক। কিন্তু মানা কর্ত্তব্য থে ঐ বিবাহের ক্রিয়ার কোন এক ভাগে উভয় ব্যক্তির প্রভাক सन् हेश छात्रम क्रिटिन (व।

" আমি ধর্মতঃ প্রতিজ্ঞা কবিতেছি বে আমি অমৃক "বৰ অমক কনাার সঙ্গে বিবাহ হওনের কোন আইন " সিদ্ধ প্রতিবন্ধক জানি না" অথবা এইরূপ কোন কথা।

এবং বিবাহের উভয় ব্যক্তির প্রভোক স্কন অপর জনকে কহিবেন যে

" আমি বর্তমান সকল ব্যক্তিকে এই বিষ্ঠের সাক্ষী " হউতে কহিতেছি যে আমি অম্ক বর ভোমাকে অর্থাৎ " কনাকে আমাৰ আইনসিদ্ধ বিবাহিতা ক্ৰী অথবা যামি " স্বরূপ গ্রহণ করিভেছি" অথবা এইপ্রকার কথা।

আবো স্থানা কর্ত্ততা যে এই উন্তর ব্যক্তির বিবাহের কোন আইনসিদ্ধ প্রতিব**শ্ব**ক না থাকনের আবশ্যক।

| ইহার অবলিষ্ট আগামিতে প্রকাশ হটবেক।]

বিদ্যাধ্যাপনের বিজ্ঞাপন।

বিদ্যাধ্যাপনের ডিপার্টমেন্টে উচ্চ পদ প্রাপণের এবং কর্মে নিয়ক্ত হওনের আকাচ্জিবদেব পরীকার্থ কমিটির আগামি কৈঠক ৮ নধেষুর ভারিশ শনিবার বেলা দশ ঘন্টার সমযে হিন্দু কালেছে হইবেক।

পরীক্ষাব প্রকার এবং যেপর্যান্ত পরীক্ষা হউবেক ও বিদ্যাধ্যাপনের ডিপার্টমেন্টে যত পদ শুন্য আছে ইত্যা-দি বিস্থারিত ব্রাস্থ কর্মাকাচিক যে কোন ব্যক্তি মানিতে চাহেন তিনি বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্দেলের সেক্রেটারা সা-হেবেব নিকটে হয়৭ উপস্থিত হইয়া তাঁহার স্থানে অবগত ছইতে পারিবেন।

(च्कुयक्रम्य।)

এক কে মৌ আট। विभाधाश्रान्यत्व कोत्मलद स्माक्षीती।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হকুম। নিযোগ।

১৮৫১ সাল ১৪ অক্টোবর। যোগ্যভার পরপ্রাপ্ত জীয়ত বাবু হরিমোহন বসু জিলা ত্রিপুরার অগলাথ দীগ্রীর মৃনসেক হটবেন।

বি জে কলবিন। রেঞিকর।

त्राक्षकदर्भ निर्द्या ।

২১৫৮ নমূর।

বাসলা নেশের জীযুত জমর্হিল ডেপুটী গবর্নর্ স:হেবের হুরুম। নিযোগ।

• ১৮৫১ **সাল ৮ অক্টোবর** ।

পাটনার ম:ডিংফুট ও কালেক্টর সাহেবের আসি-ফাট প্রায়ুত ডবলিউ টি টকর সাহেব (Mr. W. T. Tueker,) ঐ জিলাতে জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটা কালেক্-

টরের ক্ষমতাপ্রাপ্ত হটরাছেন।

১৮৫১ माझ ১১ জত্টোटর।

শ্রীযুক্ত সি ই লান্স সাকের (Mr. C. E Lance,) দিনাঞ্জপুরের মাজিন্টেট ও কালেন্ট্র সাকেরের আসিইটাউ হউতেন। এবং ঐ জিলাতে ১৮১১ সালের ৩ আইনের ১ ধারার ও প্রকর্ণের এবং ১৮৩১ সালের ৮ আংইনের ২১ ধারার নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতানতে কার্য করিবরন।

প্রীমুভ এচ সি রিচার্ডসন সাহেব (Mr. H. C. Richardson,) শাহারাদের মাজিট্রেট ও কালেক্টর সাহে-বের আসিফাটে হউবেন। এবং এ জিলাতে ১৮১১ সালের ও আইনের ২ ধারার ও প্রকরণের নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতামতে কার্য্য করিবেন।

জুটা।

১৮৫১ সাল ও অফুটোরর।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে বাকরগঞ্জের ডেপুটী কালেক্টর প্রাণুড জে এচ রাইলি স'হেব (Mr. J. H. Reily,) দশহরার বন্দে জুটী পাইয়াতেন।

১৮৫১ मःन ১৪ অক্টোবর।

ছাকার কালেত্টর প্রিন্ত সি উটনহাম সাহের (Mr. C. Tottenham,) চিকিৎসকের সর্ভিক্তিকটক্রমে সমূদ্র গমনের পূরে রাজধানীতে গমনার্থ জুল পাইরাছেন।

বিজ্ঞাপন। ১৮৫১ দাল ১৪ অক্টোবর।

প্রীমুত ই এ সামুরেল্স সাতের (Mr. E. A. Samuells,) বর্তমান মালের ও তারিখে চিন্দিপারগনার মাজিট্রেটা কর্মের এবং আলিপুরের জেলখানার সুপরিটেওটা কর্মের ভার শ্রীপুত ই জাক্সন সাহেবের (Mr. E. Jackson,) স্থানে গ্রহণ করেন।

কালেক্টর প্রীতুত উটনহাম সাহেবের (Mr. Tottenham,) প্রীড়াপ্রযুক্ত প্রীযুত ই এফ হারিসন সাহেব (Mr. E. F. Harrison,) গভ মাসের ২৫ তারিখে ঢাকার কা-লেক্টরীর ভার গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের জীযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সা-হেবের তুকুমক্রমে। জেপি গ্রান্ট।

वाक्रभा क्रिट्न्य भवर्गस्यत्त्वेत स्मरक्रोती।

২১৮৭ নমুর।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীগুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সাহেবের হুকুম।

़ छूँ छै।

১৮৫১ সাল ১৪ অক্টোবর।

বগুড়ার জাইনী মাজিস্টেট ও ডেপুটা কালেক্টর প্রীযুভ আর পি হারিদর সাহেব (Mr. R. P. Harrison,) যে তারিখে আপন কর্মের ভার অন্য সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখঅবধি ভূটীবিষরক বিধির ১২ ধারানুসারে খার কর্মোপ্লকে ছর সপ্তাহের ভূটী পাইয়া-ছেন।

১৮৩৩ সংলের ৯ আইনানুসারে হুগলীর ডেপুটা কালেক্টর প্রীয়ুত বাবু জ্ঞাচন্দ্র মজুমণার স্থীয় কর্মোপলক্ষেণ্ড মানের ২৯ ভারিওঅবধি বর্তমান মানের ১০ তারিওপর্পতিত দশংরার বন্দে ছুটা পাইয়াছেন।

ঁ[গবর্ণমেন্ট গেজেই।১৮৫১। ২৮ অক্টোবর।]

১৮৫১ जान २७ व्यक्टहेरित ।

ভাগলপুরের এক্টিং লিবিল ও সেশন জন্ধ প্রীযুত্ত এক লৌথ লাছেব (Mr. F. Lowth,) যে ভারিখে আপনার কর্মের ভার প্রীযুত্ত বি ভবলিউ কলবিন লাছেবের (Mr. B. W. Colvin,) প্রতি ভাগরা ঐ জিলার প্রধান দদর আন মীন বা লদর আমীনের প্রতি ভার্পণ করেন লেই ভারিখ-ভারবি ছুটীবিষয়ক শ্রধরা বিধির ১১ ধারানুলারে এক মালের ভূটী পাইয়াভেন।

বাঁকুড়ার সিবিল আসিফাটে চিকিৎসক শ্রীযুত **দ্ধি এন** চীর,সাংহ্রে (Mr. G. N. Cheek,) যে তারিখে আ**পনার** কর্ম স্থানহউতে প্রস্থান করিবার রিপোর্ট করেন সেই তারিখেঅবধি যীয় কর্মোপলকে দুই মাসের ছুটী পাইয়া-ছেন।

আসামের কমিসানর সাচেবের নওগাঁরে নিযুক্ত এক্টিৎ ছোট আসিকাটে জীয়ত কেপ্টেনেট জি এক বিনসেটে সাংক্রে (Lieut. G. F. Vincent,) স্বীয় কর্মোপলকে গত মাসের ২৪ তারিথঅবধি বর্তমান মাসের ১০ তারিথপ্যাপ্ত ছটী পাইয়াজেন।

হাসিলের কালেক্টর প্রীণুত ডবলিউ ব্রাকেন সাহেব (Mr. W. Bracken,) গত মানের ২ তারিথের অকুমমতে যে জুটী পান তাহার অবশিষ্ট কাল বর্ত্তনান মাসের ১ তারিথ অবধি রিভিত হইয়াতে। ঐ তারিথে তিনি আপন কমের ভার পুনর্গ্রণ করেন।

বিজাপন।

১৮৫১ माल ১৭ জাকটোবর।

সিবিলসম্পর্কার সিরিশ্ভার জীযুত টি সি ট্রাটর সাহেব (Mr. T. C. Trotter.) "সিটি অফ পুণ।"নামক জাহাজে ইউরোপে গমন করিবাছেন এমত রিপোর্ট করেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাসের ও তারিখে আড়কাটি সাহেব সমৃদ্রে ছাড়িয়া আইসেন।

আনামের ক্মিদানর সাকেবের গোদালপাড়াতে নিযুক্ত প্রধান আদিউটি প্রীযুত কাপ্তান এ এ উট দাহেব
(Captain A. A. Sturt,) এইমান মাদের ৪ ভারিখে
আপন কালেক্টরীর খাঞ্চানাখানার এবং বিচার ও রাজন্মদম্পর্চীয় কর্মের ভার দব আদিউটি প্রীযুত এচ
ডাইবর সাহেবের (Mr. II. Driver.) প্রতি অর্পণ করেন।

প্রীনৃত জে জে গ্রে দাংহেব ও প্রীনৃত এচ সি ওএক সাহেব (Mossrs. J. J. Grey and H. C. Wake,) প্রীযুত
অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্ন্ দ'হেবেরদের দ্বারা বাফলা দেশের সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশ্ভায় নিযুক্ত হউয়া
"নাইল" নামক জালাজে পঁতভিলাভেন এমত রিপোর্ট
করেন। ঐ জাহাজে বর্তমান মানের ৮ তারিখে কলিকাভায়
পঁতভে।

বাঙ্গলা দেশের শ্রিযুত অনরবিঙ্গ ডেপুটা গবর্নর্ সা-হেবের হুকুমক্রমে।

জে পি গ্রান্ট। বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের দেকেটারী।

২২১১ নম্ব ।

বাঙ্গলা দেশের শীসুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সাহেবের অকুম।

নিয়োগ।

১৮৫১ দাল ১৪ অক্টোবর।

প্রীয়ত আর পি ছারিমন সংহৈবের (Mr. B. P. Harrison,) অনুপদ্ধান কিয়া অন্য তকুম না হওনপর্যান্ত প্রীয়ত নি উ লাল সাংহব (Mr. C. E. Lance,) বপ্তড়ার জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটা কালেক্টরের কর্মানির্বাহ করিবেন।

১৮৫১ দাল ১৬ তক্টোবর।

প্রীযুত এফ টকর সাহেব (Mr. F. Tucker,) বর্ষমান মাসের ৪ তারিখঅবধি ত্রিহুতের মাজিস্ট্রেট ইউবেন। (93.9

वियुक्त कात् अप्र क्रिक्न मारक्रवंद (Mr. R. H. Russell,) অনুপৰান কিয়া জন্য ভক্ষ না ছওনপৰ্যাম প্ৰযুক্ত এফ वि खुमध मारहर (Mr. F. B. Drummond,) ठान्नाइट १ इ बाहिन माबिएके ७ एए पूर्णि कारमक्षेत्रत कर्म निर्वाष করিবেন।

১৮৫১ म:सः ১৮ অকটোবর।

🔊 যুক্ত কি এচ বুচর সাহেব (Mr. G. H. Butcher,) খাজ্বীর ডাফাখাজ হইবেন এব্ং ঐ ছানে বিদ্যুতীয় **ऐलिशास्क्र मु**भित्रत्लेए उन्देश्यन ।

১৮৫১ স'ল ১০ অস্টোবর।

প্রায়ত এ ভোজারসন সাহেব (Mr. A. J. Jackson,) ঢাকার মাজিট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিফীনী

জীয়ত ডাক্তর সি বি চালমর্স সংহেবের (Dr. C. B. Chalmers,) অনুপৰ্ান কিয়া জনা তকুম না হওনপৰ্যাম্ভ বালেখবের একটিং সিবিল আসিফাটি চিকিৎসক 🕮 বৃত ভো পি কেলি স:তেব (Mr. J. P. Kelly,) ঐ জিলার নি-মক এজেন্ট সাহেবের আসিফার্ন্টা কর্মণ্ড নির্বাহ করি-

গোয়ালপাড়ার জরিপী কর্মে নিযুক্ত ডেপুটী কালেক-টর প্রীযুক্ত জেম্স বেডফোর্ড সাচের (Mr. James Bedford,) ভিলা রঙ্গপুরে ভেপুটা কালেক্টরের ক্ষমত:প্রাপ্ত इदेशार्ह्स।

১৮৫১ म'ल ১৭ অক্টোবর।

মহমুনসিংহের মাজিষ্টেট ও কালেক্টর সাহেবের জানিটান্ট ঞীযুত জি এ পাক্ষীন সাহেব (Mr. G. A. Paxton,) গত লে মাদের ২৭ তারিখে যে জুটী পান ভদতিরিক ডিফিএসকের সটিফিকটক্রমে তিন মাসের ছটা পাইরাছেন।

আসামের কমিদানর সাহেবের সব-আসিটান্ট এবিত ক্ষে বেডফোর্ড সাহের (Mr. J. Bedford,) দশহরা ও মহর্মের বন্দে পনের দিনের জূটা পাইয়াছেন।

চাম্পারণের আইটে মাজিফুেট ও ডেপুটা কালেক্টর শ্রীগৃত আরু এচ রুদেল সাহের (Mr. R. II. Russell,) আপন কর্মের ভার শ্রীযুত এফ বি ডুমণ্ড সাহেবের (Mr. F. B. Drummond,) প্রতি অর্পণ করিয়া ছাটাবিষয়ক বি-ধির ১২ ধারানুসারে পনের দিনের ছুটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ সাল ২০ অকটোরর।

C. Tottenham,) চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে সমৃদ্রে গমনার্থে বর্ত্তমান মাসের ৬ তারিথঅবধি দৃই বংসরের ছুটা পাইয়াছেন। ঐ তারিথে তিনি আপন কর্মের ভার খ্রীমৃত ই এফ হারিসন সাহেবের (Mr. E. F. Harrison,) প্রতি অর্পণ করেন।

হাবড়ার সিবিল আসিফান্ট চিকিৎসক শ্রীয়ত ডাক্রর এ जि मोट्ज नोट्टव (Dr. A. C. Macrae,) त्य डादिस्थ ছুটী গ্রহণ করেন সেই তারিখঅবধি ম্বীয় কর্মোপলকে এক মালের ছুটা পাইরাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ দাল ১৭ অক্টোবর।

সিবিলসম্পর্কীয় সিরিশতার প্রীযুত্ত জি এচ ফিলিৎ স'-তেব ও প্রীগৃত এ জে জাকসন সাহেব (Messrs. G. H. Freeling and A. J. Jackson,) এদেশীয় দুই ভাষ:য় সুশিক্ষিত হইয়া সরকারী কর্মের উপযুক্ত এমত রিপোর্ট হইরাছে।

১৮৫১ দলে ২১ অকটোবর।

প্রীযুক্ত আর জে ছট সাহেব (Mr. R. J. Scott,) বর্ত্ত-মান মালের ৮ ভারিশে দিনামপুরের মাজিফুেটার ভার

[Government Gazette, 28th October, 1851.]

ओ जिमात कारभक्षेत्र क्षेत्रण जि हे है है जैम मारहरवत (Mr. G. U. Yule,) প্রতি অর্পন করেন।

ভাগলপুরের ঐক্টিৎ সিবিল ও সেশন ভল 🕮 যুত এফ लोध जारहर (Mr. F. Lowth,) बारब्रब्रभारवर्ती करम वर्षमान मोरमत ১२ छातिरच मुरम्रदे श्रहान कतिहारसन এমত রিপোর্ট করেন।

সারণের সিবিল ও সেশন জন্ধ আহত এচ বি হেথর্ণ সা হেব (Mr. H. V. Hathorn,) গভ মানের ৩০ ভারিখে দায়েরসায়েরী কর্মে চাস্পারণে গমন করিয়া বর্মমান মা-দের ১২ ডারিখে দদর মোকামে ফিরিয়া আইদেন এবং দশহরার বদেদ আপন সিরিশভার চ্লিভ কর্মের স্থার হস্বায়র করেন না এমত রিপোট করিয়াছেন।

শ্রীযুত বি আর কপে**ল সাছেব (Mr. B. R. Cuppage,)** ঞীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডেরেক্টর্স সাহেবেরদের ছারা বাঙ্গলা দেশের সিবিলসম্পর্মীয় সিবিশভার মেমুরী পদে নিগ্ৰু হটয়। "প্ৰিক্রসর"নামক বাঞ্পীয় জাহাতে পঁতছিয়াছেন এমত বিপোর্ট করেন। ঐ জাহাল বর্তমান মাদের ১৪ ভ'রিথে কলিকাভায় পঁছছে।

প্রথম অর্থাৎ উত্তর খণ্ডের জরিপের সুপরিটেণ্ডেন্ট সাহেবের আসিফীন্ট এযুত ট জি বর্চ সাহেব(Mr. E. G. Birch,) বর্তমান মাদের ১৬ তারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

আসামের কমিদানর সাহেবের দব-আদিষ্টাঔ প্রিয়ুত এচ ড্রাইবর সাহেত (Mr. H. Driver,) বর্তমান মাদের ৬ তারিথে কালেক্টরীর থাজানাথানার এবং কমিসানর সা-হেবের প্রধান আসিফীন্টা কর্ম ও গোয়ালপাড়ার মাজি-ফুটো কর্ম শ্রীযুত কাপান ই এ রৌলাট সাহেবের (Capt. E. A. Rowlatt,) প্রতি অর্পণ করেন।

১৮৫১ দাল >২ অকটোবর।

গবর্ণমেন্টের ভরফে ছাপার কার্যা নির্বাহার্থে মিলি-টারি অফ্ন সোসাইটির সাধারণ কার্যানির্বাছক ক্ষিটির সঙ্গে যে চুক্তি হটয়াছিল ভাহা ১৮৫১ সালের ৩১ ডিসে-হর তারিখে ফুরাইবেক। অতএব ইহার দারা সম্বাদ দে-ওয়া যাইতেছে যে ১৮৫২ মালের ১ ঞানু আরি ভারিখ-অবধি অন্যুন এক বৎসরপর্যান্ত ঐ কার্য্য নির্বাহের নি-মিত্তে মোহর করা প্রস্থাবপত্র আগামি নবেম্বর মাসের ১ তারিখপর্যান্ত বাঙ্গলা দেশের গ্রহণ্মেন্টের সেক্টোরী সা-হেবের সিরিশভার পাঠান যাইতে পারিবেক। ঐ ভারিথে প্রস্থাবকারি মহাশয়ের৷ যদি উপস্থিত থাকেন তবে তাঁ-ছারদের গোচরে বেল। দৃই প্রহরের সময়ে তাঁহারদের পত্র থোল। যাইবেক।

যে২ প্রকারে ছাপা করিবার চুক্তি করিতে হউবেক ও প্রত্যেক বিষয়ের যত ফর্দের প্রায় নিয়ত প্রয়োজন হয় ও সাধারণমতে যত কর্ম করিবার প্রয়োজন হইবেক ভাহার विষয়ের সকল সমাদ সেক্রেটারী সাহেবের দফুর্থানার রেজিন্টার সাহেবের নিকটে গেলে জানা যাইতে পারি-

বাঙ্গলা দেশের প্রীয়ত অনর্বিল ডে সুটী গবরনর সা-হেবের হুকুমক্রমে।

> জে পি গ্রান্ট। वाञ्चला प्राप्तव शवर्गभारतेव स्माद्धन्ते ।

> > ২১৩৫ নমূর।

বাঙ্গলা দেশের প্রীযুত অনর্তিল ডেপুটা গ্রহ্নর্ সাহেবের छङ्ग ।

নিয়ে'গ ৰ

১৮৫১ म¦ल २১ অক্টোবর।

শ্রীযুত সি টটনহাম সাহেবের (Mr. C. Tottenham,) অনুপশ্বান কিয়া অন্য হকুম না হওনপৰ্যান্ত শ্ৰীয়ত জি ि लिकेंद्र नार्ट्ड (Mr. G. P. Leycester,) हाकांद्र क' त्लंक् हे दो कर्फ निक्षां कर्ति स्वतः ।

ভানা হকুম না হওনপর্যাত জীবৃত এল এল জাকসন লাহেব (Mr. L. S. Jackson,) মুজেরের কালেক্টরী কর্ম নির্মাহ করিবেন।

क्षे ।

১৮৫১ माल ১৮ जक्रिकात ।

যুক্তেরের কালেক্টর প্রীযুত জি পি লেন্টর সাহেব (Mr. G. P. Leycester,) আপন কর্মের ভার প্রীযুত এল এস জাকসন সাহেবের (Mr. L. S. Jackson,) প্রতি অর্পন করিয়া ভূটীবিষয়ক শ্বধরা বিধির ১১ ধারানুসারে এক মাসের ভূটী পাইয়াছেন।

১৮৫১ সাল ২২ অক্টোবর।

চতুর্থ অর্থাৎ পশ্চিম খণ্ডের রেবিনিউ সরবেরর প্রীযুভ কাপ্তান ডবলিউ এস শর্উইল সাহেব (Captain W. S. Sherwill,) ছুটীবিষয়ক শুধরা বিধির ১১ ধারানুসারে এক মাসের ছুটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ সাল ২৩ অক্টোবর।

রাজশাহীর সিবিল আসিষ্টাট চিকিৎসক প্রীয়ুত জে আর বেডফোর্ড সাহেব (Mr. J. R. Bedford,) যে তারিখে আপন মোকামহইতে প্রস্থান করেন সেই তারিখাঅবধি দ্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটা পাইয়া-ছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ সাল ২৪ অক্টোবর।

ভাগলপুরের এক্টিং সিবিল ও সেশন মজ প্রীযুত এফ লৌথ সাহেব (Mr. F. Lowth.) বর্ত্তমান মাসের ১৬ তা-রিখে দায়েরসায়েরী কর্মহেইতে মুঙ্গেরহইতে প্রত্যাগমন করিরাছেন এমত রিপোর্ট করেন।

বাঙ্গলা দেশের জীযুত অনরবিল ডেপুটা গবরনর সা-হেবের অকুমক্রমে।

> **ভে** পি গ্রান্ট। বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

क्रान्तिका। 📑 🗷 😥

গত ৩০ সেপ্টেম্বর ভারিখের বাজলা গ্রন্থনৈটে গে-লেটের ৫৬৯ পৃষ্ঠার ১৯ সেপ্টেম্বর ভারিখের বিজ্ঞাপনে "লেপ্টেনেট উন্মৃত টি লাম লাহের" (Lieutenent T. Lamb,) এই কথার পরিবর্ত্তে "এনসাইন জীযুত টি লাম সাহেব" (Ensign T. Lamb,) এই কথা পাঠ করিতে ছই-বেক।

বিজ্ঞাপন।

कार्षे डेनिव्रम । ১৮৫১ मान ১৭ অক্টোবর ।

১৮৫১ সালের ৯ আগন্ট ভারিখের যে বিজ্ঞাপন ১৮৫১ সালের ১৯ আগষ্ট ভারিখের বাললা গবর্ণমেন্ট গেলে-ট প্রকাশ হয় তদুপলক্ষে এবং ১৮৫০ সালের ২৬ আইনের ৪ ধারানুসারে ইছার ছারা এই সম্বাদ দেওয়া মাইভেছে: শীরামপুর নগরে সকলের গর্মনীর পথ ও প্রণালী ও পুষ্করিণী নির্মাণ ও মেরামৎ ও পরিষ্কারকরণ ও আলো দেওনের এবৎ নগরের বিশ্বজনক বিষয় দূরীকরণ ও সা-ধারণমভে সুশোভা করণেতে ব্যয়ার্থ প্রি করিবার क्षाना एडमार्की एवत्र स्वाम जामाल वाकारवृत् रेष छोडू हिल তাহা পুনরায় বসাইয়া উক্ত নগরে ১৮৫০ লালের ১৬ আইন চলনের বিষয়ে অরামপুর নগর নিবালিরা উক্ত বিজ্ঞাপনানুসারে আপনারদের যে সম্মতি তি অসমতি জানাইয়াছেন তাহা বাল্লা দেশের 🕮 বৃত জানর্বিল **र्डि शृंधी शवतूनत मारहव विरव**ष्टना कविया स्वीध करत्न स्य উক্ত নগরনিবাসিরা উক্ত বিষয়ে সমতে আছেন। অভএব ইহার ছারা হুকুম হুইডেছে যে পুর্ফোক্ত অভিপ্রায়ে ১৮৫० माल्यत २७ जाडेन बिदामशुद्ध नगरत এडे मगर-অবধি চলন ছইবেক ভাহাতে পূর্ব্বোক্ত বাঞ্চারের টাক্ল পুনরায় বদান ঘাইবেক।

বাঙ্গলা দেশের এযুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সা-হেবের অকুমক্রমে।

> ভে পি গ্রান্ট। বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশুভিছার।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশ্তিহার।

জিলা রঙ্গপুর।

এত্তেলানামা কাছারী কালেক্টরি জেলা রঙ্গপুর।

সংবাদ দেওরা যাইতেছে যে সন ১৮৪৫ ইংরেজীর। ১ আইনের ৬ ধারার মর্মমন্ত এতৎ জেলার নিমের লিখিত মহাল সন ১২৫৮ বাঙ্গলার লাগাএদ কিন্তি ভাদ্দের বক্রী রাজ্য আদায় জনা সন ১৮৫১ ইংরেজীর ১ ডিসেম্রর মোতাবেক সন ১২৫৮ বাঙ্গলার ১৬ অগুহারণ রোজ সোমবার ইংরেজী ১২ ঘন্টা বাজামাত্র মোকাম ধাপের এই কালেক্টরী কাছারীর প্রকাশ স্থানে বিনা ওজরে নীলামে ধরা যাইবেক এবং নিশ্চিত বিক্রী হইবেক ইতি সন ১৮৫১ ইং তাৎ ১৫ অক্টোবর ।

গ্রেণীর মহালের গ্রেণী প্রেলার তৌ মহালের নাম মালিকের নাম महत् स्रमा मन ১২৫৮ मस्रा-জির মহালের নযুর राज्ञला ला- कथा। নযুর গাএদ কিন্তি ভাদের বাকী 🦠 প্রথম শ্রেণীর ম-চন্দ্রমণি চৌধুরাণী ১১৭५/১০ তালুক উপায়ু হাল কাএমি ব-মোতালকে প- মাদরে কৃষ্ণসুন্দর রায় রগনে উদাদী ওরফে চৈতন্যচন্দ্র রায় **ट्यां** रस ও অক্ষয়কুমার দাস ও প্যারীকিশোর গোস্থা-মী ও রাধামোহন শর্মা **६ मग्रामग्री माना।**

W. T. TROTTER, Collector.

জিশা ফ্ৰিদপুৰ। ৫ডলানামা কাছাঁহ কালেক্টুরি মোকাম ফ্ৰিদপুর এই ৰে।

| i part | 3 | 1. o) b 1. s 1. s 1. s | <i>1</i> 45 | ~ | /eg | Λij | क्षर प्रशास नहस्त्र चान स्ट्रांबाठ ६ मानीयांना |
|---|--|--|--|---|--------------------------------------|---|---|
| কোন কি- টেকনা | ऽ कि खा- ऽ॰ = ७ | 4 1 | 8240# | 60000 60000 80000 80000 | ۴.۶ | यां बर्क २५% | • |
| কোন সনেব কোন কি- হীৰ বাকী পাঙ্না | সন ১৮৫০। ৫১ কিং আ- পরেন ১০ ॥১১ | असकीर के १२ ⊌ेंऽभ | मन की र बे 8२√०॥ हालकी र जाशके २১ | 850 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 | मम की भे | हाल कीर घानके २५४ | अस स्थित । श्रे |
| मन्द्र सभा | 97 | 4 €/01 3 9 | =/82 | % | 8 0 €/3 | ५८०,०५८ | 69 133 |
| • भाजिक ८ मधिलकार्द्धः | প্ৰজ্ঞ শ্ৰী ও বিজ্ঞ শ্ৰী | রাজনাববিগ রামনারাগণ গোলোকনাথ মজুমদার | ন্ডনক্ষ পোদান্ | নৌ: উদ্ভীন সাহেৰ | मः जाइव यार्म निरक्तिकृष्ण २/१ | চकरवी न्रायक्टेमा ष्पारंभाग ठेसा | ह्रामिर्दाम्ह योजन |
| জ্যাখিন। নদ্ধ মহালের প্রকার ডৌজীর নম্ব | প্ সাছেদ্বানগর কিং শীংহ্রা ভাং কালা আলন | শ্। মত মাবাদ কা। হাটবিষা ডাং অনুপানা- রাণ শর্মা | প্र मोनोषश्रकाव के.९ সাগর্দীঘি হি৲ কালী- প্রসাদ রাফ | भार भागमध्य द्वामबाह्य की र बानशूदा | न्। हारको ष्यं यत बामानभूद की । लाहा | চূড়া তালুক ষ'দুশকর প্রেলীহাটী কীম বলহাদি হাম লওঘাই শোৱাও | कीर दानामिया ठढ़ अन्तर्वाक्ष्यका |
| ्रोक व नम् | <i>6</i> w | & | r G | Ā | * | \$ C | 3 89 |
| भहारमं श्रुकांत्र | बांदरीद घर्टाल गामि रमदद्व | / % | ` /g | /eg | Æ | ла, | সহলিক্ষি তানুন দূবম ভাদি সমূহক |
| জাহিন। নঙ্গ্ | € ^ | ~ | 9 | co | • | n | r |

T. B. Mactier. Deputy Collector.

| চিষ্টীর | विक्री क | মালিকামের | যালিকানের |
|---------|----------|-----------|-----------|
| | | | |

| াচ্চার | किकास म | । लकारमञ्जू | यग्रनकार |
|------------------------------|-----------------|-------------|----------------|
| সংখ্যা | | नाम | টিকানা |
| | [গত | প্রকাশিতে | क्र ८न्य । |
| ১ শিউ লা | ল | | বিহুট |
| ১ মংলি 1 | | | Æ |
| ১ জুলাফক | ার | | À |
| > ভাতু থী | } | | <u>a</u> |
| > ফক্রিরচা | पर | | भी भी भी भी |
| ১ মেৎ ব্যা | | | À |
| ১ আভহর | আ ল | | Ĭ. |
| ১ মলুজি | | | <u>a</u> |
| ১ বহিম | | | <u>s</u> |
| > यरङ्ख्य | | | A A & A A |
| ১ শিউ সহ | | | À |
| ১ র'জ'বা | ग | | <u> </u> |
| ১ মকুদুম ব | | | À |
| ১ মনিষাব | সি°্ছ | | À |
| ১ মধন | | | À |
| ১ বেহানী | ન 'લ | | ≧ |
| ১ প্রশন | | | Ħ |
| ১ মহমদ বি | | | À |
| > दुन्धरुक | | | ⋬ |
| ১ বিশেশ্ব | | | ঐ |
| ১ প্রাণ সিং | | | લે |
| ১ প্রস্থা | ল | | લો હો હો |
| ১ মৌলা ব্ | | | <u> </u> |
| ১ মহম্মদ স | | | ব্র |
| ১ জানকী দ ১ দেখ নজ | | | <u>a</u> |
|) मकत्रव त | | | े डो |
| ১ নাজির মি | | | <u>-</u> ਪੈ |
| > मान दी | | | এ |
| ১ কুসরি লা | ব্য | | न डो |
| > ওয়ার সি | নি | • | À |
| ১ শ্বমন | | | A) |
| ১ রঘু সিৎয | | | & |
| ২ অযোধ্যা | | | Ā |
| ১ ঠাকুরদাস | | | À |
| > রামজান | _ | | <u> </u> |
| ১ কানাই মি | | | À |
| ১ মহঙ্গ লাল | | | <u>ज</u> |
| > বিষণগো | | | ज |
| ১ গ্রুরাজ নি ১ গোবিন্দ বি | | | J. |
| ১ পির ব ঞ্জ | ના ~ાલ | | <u> व</u> व |
| ১ হালাল ে | t Ca | | ય હો |
| ১ মক্ষণ | 11.54 | | ज अ |
| ১ ঝুমক্ | | | i i |
| ১ সক্পঞ্জিত | | | R R |
| ১ রহিমান খ | Ħ | | <u> </u> |
| ১ জুল্ফকার | | | <u>a</u> |
| > मादन ना | | | ब्रे |
| ১ গোবিদ্দবা | ম | ; | ≧ |
| ১ বিধি ভিলা | | • | व |
| > लाविम्ब | नाम | | व |
| > তিলকরাম | | | à |
| ১ আদিত সি | | | a |
| ১ মোহঙ্গ ব্য | | | व |
| ১ ভবানী সিণ | | | a |
| ১ পৈরাগ সি | | | 2 |
| ১ বিবি রোজ | | ú | Q |

| 9 | 3 • |) | | | | |
|----|-----------------------|-----------------------------------|--------------------------|-----------------------------------|----------------------------------|---|
| | | | | | সালের জানুসারি ছে ডাহার ফর্দ। | |
| | 1 | চিঠীর মার্ছি | | पंक्रिकार | = | , |
| | म ९ स ग | না | य | টিকান) | | |
| | > শস্তুন | থ | পাবসি | - | | |
| | ১ বারণ | | হিন্দী | | | |
| | | আলি হাগ সিৎহ | পাবসি হিন্দী | | | |
| | ı | স।শ।শ ্র লি কাহার | ्रे ज | ज्य ज्य | | |
| | ১ শিউব | | <u> </u> | 3 | | |
| | ১ মহাঞ্ | বাম | পাবসি | ₫ | | |
| | 1 | মহাজন | | | | |
| | > 5551 | | পাবসি | | স্পরিম | |
| | ১ দেশা ১ দেশ | | भावनि भावनि | আরা সমারা | - | |
| | | पूष वो लोका | _ | শুশার। আরা | ٧. | |
| 1 | 2 कि है | | कि मती | _ | | |
| - | ১ বাহাদু | ৰ হালি | পাবসি | | | |
| 1 | ১ আহণু | | À | 1 | | |
| 1 | ১ সেধ | | <u>a</u> | .a≧ | | |
| 1 | | भागभगम् | | | | |
| 1 | ১ সাকের | েআ।ল 'ক্সু | পাবসি ইংবেজী | _ | | |
| 1 | ১ জিওন | · የ ላ | গ্ৰহজা পা ব সি | | | |
| 1 | | াবিন্দ সহায | | <u>এ</u> | | |
| | ১ বছুবদ | | Ā | À | | |
| 1 | ১ গোঁবি- | | Ē | A | • | |
| | ১ হনুমান | | ঐ | À | | |
| | | ভে লাল | िक्ती | | | |
| • | | 'শিদ্দ সহায | পাবাস ঐ | | | |
| | ১ গে বিশ ১ এসবাটি | ৰ্গ্ৰশাদ ইম হোশেন | | ज जे | | |
| | | লিক সহাব | | বগ সর | | |
| | ১ আফ ি | | বাঞ্জা | • | | |
| | ১ কালিফ | | हिन्दी | | | |
| | ১ কিবাজে | | Ā | | নারহইতে | |
| | ১ মেওয়া | | Ā | আবা | | |
| | ১ কাশীপ্র | | ঐ | <u>A</u> | _ | |
| 1. | জ 'নন | গৰ পোষ্ট গ | আফিদে ১ | レモン ヨ * | লেব ফেকু মারি | |
| | | য সকল চেচ জুগকোপা | | | ভাহাব ফৰ্দ। | |
| | | ख गण्यामा इ श टका भाक्ष | | আলমব। মাহাভাণ | | |
| | ০ মনা | | | জান ন গর | _ | |
| | বগুড়া | ব পোষ্ট অ | | _ | লালেৰ মাৰ্চ ম'- | |
| 3 | হাতে বে | मकन 6िको ट | াখিত চই | याटक उ | াহাব ফদ। | |
| | ५ टेरमान | াথ চৌধুরী | | বপ্তভা | | |
| | | শিস্কৰ পাঁতে | | À | | |
| | | থে চৌধুবী | | <u> </u> | | |
| | | মাহন ভটাঃ বোর চৌধু | | রাজগ্রাম | | |
| | - | ~ | | বপ্তড়া | | |
| Ç: | भूतात य मकल | পোষ্ট আহি চিঠা রাখিয | ফিসে ১৮৫ চ হটযাছে | ১ সাকে চুডাহার | ৰে মাৰ্চমাহাতেও ফেন্দ। | |
| | ১ রলহা | | • | পুরী | | |
| | ર | ঐ | • | वे | | |
| | _ | লৈ ওগ্যবহ | | र इंड जी न | | |
| | | বাসণ সিংহ | | গ্ৰাহাথপু | বৈ ক | |
| | ৫ কুম্ব - ৬ জগসাৎ | টাইও র্ডন: চলক | | | | |
| | | । বসু জ্র নেকাপ | | পুরুষোর হরচগুলা | | |
| | च्यारम र | | | रक्षण्डाला श क्रदर्वा स | | |

পুরুষোত্তম ক্ষেত্র

[शंदर्गदम् दशस्त्र । ३५,६३। २४ फाक्टिंगत्र ।]

| টিঠীর চিঠী সংখ্যা | त्र याणिकार मञ्ज | पानिकाटबङ्गः ' ठिकामा | रेगिका |
|----------------------|-------------------------|--------------------------|--------|
| • | পঢ়িয়ারি ও মা- | | |
| | श्व मान | • | |
| ১০ রুলহা মি | ভা | পুরী | |
| \$ cc | ı | পুরী ঐ | |
| ১২ রামগোটি | वेम क्य | ঐ | |
| ১৩ রুলছা মি | শ্ৰ | <u>a</u> | |
| ১৪ বীরচন্দ্র | | বালিশাহী | |
| ১৫ রলহা মি | ट्य : | পুরী | |

মেদিনীপুরের পোউ আঘিদে সন ১৮৫১ সালের এপ্রেল মাহাতে যে দকল চিঠী রাখিত হুইয়াছে ভাহার ফর্ম।

| | « |
|--|-----------------------------------|
| ১ এন আয়ে এ ^স চ সি স্প | মেদিনী পুর |
| E Ec | ₽ |
| e e c | A |
| ৪ এইচ বি বে'রস ফোর্ড | B |
| ৫ সি ডবলিউ গ্রেঐবর | <u> I</u> |
| ৬ মেৎ জে এইচ যে | À |
| ৭ চোনাবাম দাস | ₫ |
| ৮ কেশপব | 3 |
| ১ চল্ডমোধন বসু | বিবিগ# |
| ১০ ভীম মাইতি | শাহাপুৰ |
| ১১ বৃন্দাবন দাস | মেদিনীপুর |
| ১২ মদনমোহন দাস | क दरन ल रश लि। |
| ১৩ ঈশান মিত্র | মেদিনীপুৰ |
| ১৪ ব্ৰহ্লাল সি [°] হ | <u>এ</u> |
| ১৫ শভুবাম জানা | উ লু বে ড়া |
| >১ জারাদ আ⊹লি | অনিগ ্ |
| ১৭ রামগোরিক্স হোব | (यतियो श्रुव |
| ১৮ গ্ৰামাবাল্পাস | চিড়িমারশাহি |
| ১৯ সুনশী আমাব | বি ড়গাজাব |
| ২০ গুরুপ্রসাদ রাষ | रम छ्र्य |
| >> মেছেক্টা | মেদিনাপুর |
| ১২ এলাছী বন্ধ | মিৰাম হলা |
| >৩ শিবপ্রসাদ দাস | বেড্নমণ্ডপুর |
| >৪ হোলেন শক্ল | তুলাবার*ব |
| ২৫ চামক খানসামা | মেদিনীপুর |
| ২৬ ধর্মদাস বায | <u>क</u> ो ' |
| ১৭ আলি বক্ল | |
| ২৮ সুন্দরনারায়ণ রায় | নূতন বাজাব |
| २৯ वे वे | À merco |
| ৩০ মনবোদ বেবা | মেদিনী পুর ঐ |
| ৩১ তারাটাদ বাব | |
| ৩২ সবিএত উল্লা | বডবা জার কংকীল |
| ৩৩ মুনশি নেগাল হারদর | কাশীগঞ্জ |
| ৩৪ যদুনাথ সিট ৩৫ জয়দেশ বসু | উল্লুং ড়। মেদিনীপুর |
| ~ <u>_</u> | |
| ৩৬ জয়নারায়ণ চট্টোপাধ্যায় ৩৭ কালীপ্রসাদ মন্ত্রদার | ব্ৰাহ্মণভূম সনাভবা ভা ৰ |
| ৩৮ লোকনাথ মানা | মে দিনীপুর |
| ৩৯ প্রকৃচবণ শাহা | रमानमानूय टक्डवड़ा |
| ৪০ বিশ্বনাথ মজুমদার | মেদিনী পুরু |
| ৪১ মতেন্দ্রমাণ ভূঞা | ভেবৰ) |
| ৪২ আকবর থাঁ ধানসামা | ८७५४: ८म्बिनीश्रुद् |
| ৪৩ দেশ আবদ্জা | जे जे |
| ৪৪ রাজুবাম চট্টোপাধ্যায় | - G |
| ৪৫ প্রেমটাদ সিংহ | <u>a</u> |
| 8% लालांग लीन | Ä |
| 89 मुक्रभवाम देवदांशी | বনপূৰ। |
| □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ □ | |

| हिरोस विकेस स्वास्त्र का | क्षिकारमञ्जू |
|--------------------------------|-----------------------|
| न्नर्या निर्मा | क्रिके हिंग |
| * | ** |
| ৪৮ মধুসুদন খোষ | मुखरागाः |
| ৪৯ হরপ্রাদ দাস , | মাণিকপুর |
| ৫০ পির বক্ল | মেদিনীপুর |
| ৫১ ভাৰকচন্দ্ৰ ঘোৰ | À |
| ৫২ জীমতী হর | À |
| ৫৩ প্রাণচন্দ্র চৌধ্রী | , কর্নেশগোলা |
| ৫৪ দিননাথ চট্টোপাখ্যায | পাটনাবাজাব |
| ৫৫ রামতনু ঘোষ | মেদিনীপুর |
| ৫৬ গিরিশচন্দ্র মুখোপাধ্যার | বন্দভপুৰ |
| ৫৭ ভাগবত দাস | মিঞ'বাজার |
| ৫৮ কৈলাশচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় | পাথবা : |
| ৫৯ প্রভাপ সুকন | ণড়বেতা |
| ৬• বানু খানশামা | মেদিনীপুৰ |
| ৬১ বিশ্বনাথ মজ্মদার | মাণিকপুৰ |
| ৬২ প্রক্রপাদ বায | গড়বেক্তা |
| ৬৩ মংলু ৰানশামা | নম্বর গ্র |
| ৬৪ নসিবাম মিঞ | বন্তপুৰ |
| ৬৫ লক্ষ্মীনারাগণ বক্ষ্যোপা- | ~ |
| ধ্যায | পাটনবিাহ্বার |
| ৬৬ ঈশ্বচন্দ্র বায় | দেউরা |
| ৬৭ স'ভানাথ চক্রবর্ত্তা | পাটনবোজার |
| ৬৮ মাব্টিন | মেদিনাপুর |
| ৬৯ জে এক্রিপস | Ĩ |
| ৭০ বাধানাথ দাস | মাণিকপুর |
| ৭১ বামললৈ ৷সংছ | ट ्यमिनी श्रृह |
| १२ यात्रद ञ्ज सन्तो | ব লভপুর |
| ৭৩ বামলোচন সুৰুকার | মেদিনীপুর |
| ৭৪ শমুহন্দ্র চাট্টাপাধ্যার | ∡a |
| ৭৫ বামশ্বণ দাস | সুকাগ - জ |
| ৭৬ ভাবক ঘোষ | মেদিনীপুৰ - |
| ৭৭ ঐ ঐ ও ব্ৰচাইন | 2 |
| ৭৮ সেখ বকসু | হকিবপু ব |
| ৭৯ নিমাইচবণ দে | মেদিনীপুর |
| ৮০ কুলী হান্দা | 3 |
| ৮১ ভাব টোদ ময়বা | মিয়াবালার |
| ৮২ হবপ্ৰাদ | মেদিনাপুৰ |
| ৮৩ মধুসুদন দাস | নওয়াবা জার |
| 4.4 | : : ** |

পাটুলি পোট আফিনে সন ১৮৫১ সালের ফেব্রুয়া-वि य'दाटक दय मकल किठी दाश्विक दहेवाटक छादाह यक्ष ।

| 5 | ছিদামচন্দ্র দত্ত | পাটুলি |
|---|----------------------|--------------------|
| > | কাশীনাথ বার | মামুপুর |
| 9 | কেদাবনাথ মুখোপাধ্যায | |
| 8 | কেশ্সভন্ত রায় | লাকাসীপায়া |
| œ | কালিদাস যিত্র | চাঞ্জ |
| ৬ | কালীচবণ দাস | भा ष्ट्रेलि |
| 9 | বামচন্দ্ৰ ঘোষ | • |
| ъ | रेवमानाथ जाज | भ कोमा |

কাঁটোগা পোষ্ট আফিলে ১৮৫১ সালের ফেব্রুমারি মাহাতে যে সকল চিচী রাখিত হইয়াছে ভাহার ফর্ম।

| ১ হবিভিজু শর্মা | काटिंगा |
|----------------------------|---------|
| ২ ব্ৰহ্মাথ সন্দ্যোপাধ্যায় | à |
| ৩ র অকৃত বসু | ĨL. |
| ৪ রাজমোহন চক্রবর্ত্তী | নকপুর |

| | | - विठी द | विक्रीत यानिकारमञ् | वानिकारमञ् | रेकिका ॰ |
|--|----------------------------|------------------------------|--|-------------------|----------|
| হাতে যে দকল চিঠী রাখিত | | সংখ্যা | নাম | ্ ঠিকা না | |
| চিঠীর চিঠার মালিকানের | यानिकात्म् रे क्किश | ৫৭ জ | किए विवि | द्यशनी | • |
| সংখ্যা নাম | টিকানা | ৫৮ তা | ानमञ्ज ठज्जवर्शी | . | |
| ১ হর্নারায়ণ শর্মণঃ | छत्रमी - > | | শানচন্দ্র মুখোপাধ্যার | | |
| ২ গোবিন্দচন্দ্র মুখোপাখায় | म जी जो | ৬• ভি | | <u>a</u> | |
| ৩ নন্দকুমার দেবশর্মণঃ ৪ যদুমাথ পাল | অ মগ্রা | | নিকলাল তেওয়ারি | Ą | |
| ৫ গিরিধারী লাল ঠাকুর | ਰ ਹੜਾ ਲ ਗ਼ਲੀ | ৬২ প্র | | à | · |
| ৬ ছারকানাথ রায় | <u>এ</u> | | মচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যার | ∄ 'ঐ | |
| 9 श्रक्तमाम ट्यांच | <u>a</u> | 38 87 | গানচন্দ্ৰ মুখোপাখ্যায় মুখানদামা | .⊒ .⊒ | |
| ৮ গৌরদাস বাবাজি | ট্ চড়1 | | পুরান্তান। গুলু ভাবদার | SE SE | |
| ৯ क्रभपूष्म ঐ | À | | বনারায়ণ বসু | À | |
| ১• গৌরীচরণ নাগ | र् गली | | নে কোলেন | <u>a</u> | |
| ১১ প্রভাপ:ন্দ্র রায় | ٠ <u>.</u> | ৬৯ বছ | (বর সিৎহ | À | |
| ১২ বলনচন্দ্র মুণোপাধ্যায় | ₫ \$ | | নগোবিন্দ বিশ্বাস | ₽ | |
| ১৩ দিননাথ সরকার | ह ू हुए। | ৬০ ব্র | | <u>a</u> | • |
| ১৪ গোকুলন থ হ'লদার ১৫ কালিদাস মুখোপাধাায় | ঐ ঐ | | মকুমার ছোষ | À | |
| ১৬ কালাটাদ মঞ্জোলাব্যার ১৬ কালাটাদ মঞ্চিক | य छतली | | বৃহন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যায় | <u>a</u> | |
| ১৭ স্বক্ল চাপ্ৰাসি | ₹ | | লিদাস মুখোপাধ্যায় | <u>Ja</u> | |
| ১৮ কালীচরণ বিশ্বাস | — টুঁচড়া | नक कुछ | চেন্দ্র চৌধুরী শ নশিক্ষীৰ | À | |
| ১৯ वृष्मिदम स्वयम्भनः | छ शसी | | न वानकृषान् निष्टाम वस्प्राभाधात्रः | .≩ .≧ | |
| ২০ ঈশ্বরচন্দ্র বিশ্বাস | চচড়া | | ারি চিষ্টী | जे अ | |
| २५ कालाँ म मलिक | ज शंनी | ৭৯ পি | | · 🗷 | |
| २२ कृष्कञ्चनाम मान | À | | তুমিঞা | <u>⊸</u> | |
| ২৩ শ্যামটাদ মজ্মদার | টু চড়া | | রি সরদার | , 3 | |
| ২৪ ভারিণ চরণ পুরকাইভ | ट ्राओं | ৮২ গণে | শা সিৎহ | <u> </u> | |
| ২৫ গলারাম দাস | 3 | চাক তথ | | 赵 | |
| ২৬ এলম বিক্টরিয়া ২৭ রাখালদান শর্মণঃ | ভাটপাড়া छत्रनी | ৮৪ আ | | <u>a</u> | |
| २५ देश्यालमान नस्यः | खे जे | | मिम महकात् | <u> </u> | |
| २० जैवहरुख ठक्कवर्सी. | <u>a</u> | • | ক্মেহতর | ₫ | |
| ৩• ঈশানচন্ত্র মুখোপাধ্যার | À | | ানা সি৲ছ গাঁচাদ ভট্টাচাৰ্য্য | 3 | |
| ৩১ ভিনকৌড়ি | A | | াটোদ ওড়াচায্য নি আলি | A | |
| ৩২ সাপ'ত আলি | à | 4 | ক্রনাথ ঠাকুর | Ja P | |
| ৩৩ ঈশানচন্দ্র মুখোপাধ্যার | . E | | ব্রুবার চারুর ধর গোস্বামী | जे जे | |
| ७८ यहस्यम भ्रमात् | ₽ | | লদান মুখোপাখ্যায় | कृष्ण | |
| ৩৫ রাজ্যন্ত ভট্টাচার্য্য | ∄ | | দুদন বন্দ্যোপাধ্যায় | छ शंजी | |
| ৩৬ ছমিক্দান | . | ৯৪ কার্নি | লদাস মুখোপাধ্যায় | চুঁচড়া | |
| ৩৭ বনমালী দত্ত ৩৮ নিধিরাম ডাক্তর | 4 | Se DW: | মোহন ভট্টাচাৰ্য্য | À | |
| ওচ দোষ্ট্য ডাক্তর ও৯ ডিতুরাম চক্রবর্ত্তী | 44 ≥ | ৯৬ কানি | লদাৰ মুখোপাধ্যায় | ∡ | |
| ৪০ মধুসূদন বন্দোপাধ্যায় | 3 | | মাচরণ ঘোষ | Æ | |
| ৪১ অম্বিকাচরণ বন্দ্যোপাধ্যার | জ ভাৰতাড়া | | মেহিদী | ⋧ , | • |
| ৪২ চুড়ামণি | च शंभी | | ীমোহন সরকার সমূল হাস | छ ननी ঐ | |
| ৪৩ কমলাকাম্ব স্কট্টাচার্য্য | ত্রি বেণী | ১০০ মধুৰ | पूर्व राग ' श्रीलोम खोमशुद् | অ টুঁচড়া | |
| 88 বসিকৃদীন | द शती | | চন্দ্র ভট্টাচার্য্য | ভা ট পাড়া | |
| ৪৫ আগা আঝাশ ভহবালি | . | ১০৩ বশি | কুদিন কুদিন | द्य ननी | |
| ৪৬ লালমোহন ছালদার | À | ১০৪ কাছ | | 3 | |
| ৪৭ বংশীবদন ছোষ | ছিলা আকনা | ১ ৫ রাঞ | নারায়ণ ছোষ | ≥ | |
| ৪৮ মৃনশী নাশের শাঁ | ছগর্গী ঐ | ১•৬ শিব | | A | |
| ৪৯ গে'লোকচন্দ্র সরকার ৫০ শ্যামটাদ মঞ্মদার | | | प्तन भक्ष | * | |
| ६> वास्त्रपत (शाव | টুচড়া এ | | ান হোগোন | A | -F |
| ४२ थनम्बि मानी | <u>ज</u> छ भनी | | ানাথ মুখোপা- | _ | |
| ६० म क्जूम महस्राम | 3 | भार | | A | |
| es ইশানচন্দ্ৰ হোষ | à | ১১০ সে ধ ১১১ বিশ্ব | | A | |
| es বিশ্বনাথ | à | ३३३। वयः ३५१ द्वांक | | ` ` | |
| 🤹 ভারাটাদ ঘোষ | 3 | ३३७ टेड्ड | | à à | |
| | | | , . | - | |

्री गवर्गस्यके दशस्त्रहे । ১৮৫১ । २৮ ज्रक्रिकः वहः]

| ় ্চিচীর ডিঠীর মালিকামের | যালিকামের ইক্ষিয় | िंडीक विदेश पालिकारमङ्ग | थानिकारमञ्जू |
|--|--|---|------------------------------|
| লংখ্যা নাম | টিকানা | সংখ্যা নাম | ্ঠিলাৰা 🧢 🧎 |
| ১১৪ কেশবচন্দ্র রূদু | द्या नी | ৫২ গোপালগোবিক মিত্র | वैयामशूद्र 📑 |
| ১১¢ নক্ষ লাল মুৰ্বোপাধ্যার | | ६७ वामरतालाल रज् | আমক্লল |
| | e shas etrem etamili | es রামটাদ ঘোব | বৰ্ষমান . |
| বন্ধমানের পোঞ্চ আনকর মাছান্তে যে সকল চিঠা রাখি | স ১৮৫১ সালের স্থানুআরি জ চটবালে ডাচার ফর্ম। | - / | মেমারি বর্দ্ধমান |
| | বৰ্জমান- | ৫৬ দুর্লভ সিপাহি | বস্তব্যান বস্তহো ষ |
| ১ ধররাত আলি | বন্ধন।ন [্] কৃ ষ্ণপুর | ৫৭ মধুসূদন সরকার ৫৮ হারাণচন্দ্র গোস্বামী | হাটসিমূল |
| ২ কৃষ্ণাস কুণু '৩ সেশ মুচি | ৰ জ্ মান | ৫৯ ভঞ্চরি লাহা | একলকি |
| ৪ বশিক্ষণ ন | à | ৬• কৌশল আলি | বৰ্দ্ধান |
| e মাধবচন্দ্ৰ হোৰ | বিজহারা | ৬১ মহেশচন্দ্র বন্দ্যোপাধারি | বেড়গ্রাম |
| ও নাগরি চিঠা | বৰ্জমান | ৬২ গোলাম আবাশ | বৰ্জমান |
| ৭ যনুনাথ ঘোষ | A | ৬৩ দিনবন্ধু ঘে'ষ | ব্ৰাক্ষণপাড়া |
| ৮ রামলাল চট্টোপাধ্যায় | রেঞা | ৬৪ মিঞা হাড়ি | মোলাপাড়া |
| ৯ ভারাচাদ চক্রবর্ত্তী | ব ৰ্জ মান | ৬৫ মিঞারমজন | বর্জমান |
| ১০ গোপী বৈক্ষবীর মাডা | A | ৬৬ নীলমণি দত্ত | Ja? Sa |
| ১১ 🕮 নাথ রায় | À | ৬৭ কিনু লস্কর | 3 |
| ১২ মলু ঝানশ:মা | A | ৬৮ বিশ্বস্তুর মালিক | বালকৃষ্ণ বৰ্জমান |
| ১৩ ধর্ম | A | ৬৯ রাধানাথ রায় ৭০ পারসি চিঠী | वस्त्रभाग जे |
| ১৪ কৃষ্টকিশোর ঘোব | À | ৭১ নফর ছোষ | <u>``</u> |
| ১৫ সেখ হামিদ | এ উ | _ · | ন সমসর |
| ১৬ আত্তর আলি | or or or or or or or or or or or or or or o | ৭২ চৌধুরী মোজহর আলি ৭৩ নারায়ণ ঘোষ | বৰ্জমান |
| ১৭ স্নাউলা রিফুক্র ১৮ দুর্গামণি দেবা। | 3 | ৭৪ ডশদক হোশেন | अ अस्थाद |
| ১৯ মুগামান দেব্যা ১৯ মুমজীবন চট্টোপাধ্যায় | মবারকপুর | ৭৫ পোপীন'থ দিৎছ | বৰ্জমান |
| ২০ মনমোহন বাবু | अअध्याय . | ৭৬ সাতকজি দেব | মঙ্গলকোট |
| ২১ পারসি চিঠী | 4 | ৭৭ রামমোহন চক্রবর্তী | বেড়ার হাট |
| ২২ নীলমোহন গজেপা- | | ৭৮ মাণিক নাগ | বৰ্জমান |
| ধ্যায় | A | ৭৯ শিবু ষর্ণকার | À |
| ২৩ জিতন'থ দিৎছ | <u>a</u> | ৮० कदम् | À |
| ২৪ প্রভাপচন্দ্র সিৎছ | দি উড়্যা | ৮১ নিম্লালবাদি | .a |
| ২৫ অল্পাপ্রসাদ রার | বর্দ্ধান | ৮২ কালীপ্রদাদ গোস্বামী | <u>a</u> |
| ২৬,গোপালচন্দ্র সরকার | ₫ | ৮৩ ঈশানচন্দ্র মুঝোপাধ্যায় | À |
| ২৭ থেদমত উল্লাজ মাদার | å · | ৮৪ ভবানীপ্রসাদ | ' À |
| ২৮ বিশ্বনাথ শাস | <u>a</u> | ৮৫ পারসি চিঠী | ∄ . |
| ২৯ সেখ আক্বর | ₩ • | 75 2 | À |
| ৩০ নীলকমল মুখোপাধ্যার | <u>ষাই</u> ভিপাড়া | ৮৭ ভবানী সিৎহ হাওয়াল- দার | . . |
| ৩১ প্রভাপচন্দ্র বন্দ্যোপা- | ৹ ব র্জ মান | দার ৮৮ নবীনচন্দ্র হেয়াড | |
| ধ্যায় | य स मान क्षे | ৮৯ কৈলাশচন্ত্র দেবশর্মা | <u>a</u> |
| ৩২ ফভেআলি চৌধুরী ৩৩ মুরারিধর মলিক | <u>.</u> | The country of the last | ~ |
| ৩৪ রামকমল মুখোপাধ্যার | > | বুদবুদ পোষ্ট | আফিস। |
| ৩৫ भूनणी मिनांत रङ्ग | <u>3</u> | ৯• সেখ এহিক্তদীন | বুদবুদ |
| ৩৬ লাল পেয়ারি | 3 | ১১ হারাধন নাএক | রার্যসায়ের |
| ७१ घानिकाञ्च महकांद्र | à | ৯২ মাভবার মিদ্দা | শা গারি |
| ৩৮ পারসি চিঠী | ∡ | ৯৩ মধুসুদন সম্ভ | দীর্ঘনগর |
| ৩৯ সেখ কর্ম আলি | A | ৯৪ শীনিবাস দশ্ভ | दुमदूम |
| 8• नकत् स्थाव | a | ৯৫ लक्ष्मनदाय | . |
| ৪১ রামেশ্বর বন্দ্যোপাধ্যার | ক্সিগ্রাম | ১৬ শ্রীনাথ বন্দ্যোপাধ্যায় | পলাশডাঙ্গা |
| ৪২ ভেদু চাপরাসি | ব র্জ মান | ৯৭ সীতানাথ বন্দ্যোপাধ্যার | মানকর |
| ৪৩ ব্ৰহ্মাল সিংহ | (अन्यावाद | ৯৮ জনাথ বন্দ্যোপাধ্যার | পলাশডাকা |
| ৪৪ বিবি কেরনাই কুর্ম | व र्ड मान > | ৯৯ নদীয়ার চাঁদ বন্দ্যোপা- | 7777 |
| ৪৫ আনন্দ ভৈরব | A | ধ্যায় ১০ খীনিবাস দ ত্ত : | युमयूम |
| ৪৬ বিশ্বস্তুর ভট্টাচার্য্য ৪৯ বাসক্ষর সংখ্যাপার্যার | ≥ ≥ | ১০০ আনবাস দত্ত ১০১ সৃষ্টিধর মিত্র | .> |
| ৪৭ রামক্ষল মুখোপাখার ৪৮ মুনসেফ ভার ঘোষ | अ अक्षांच | क. व र्याकतास । सन् | ₹ |
| - 85 संगदमारम गरानि | বৰ্ডমান | মঙ্গলপুর পোষ্ট | আফিদ। |
| e• रेक्नाणम्य वर्ग | বেজুড় | ১•২ হারাধন বন্দ্যোপাধ্যার | নগরকেয়ারি |
| es আবস্তা ব া | ব ৰ্ মান | ১০৩ শ্যামাচরণ রায় | মঙ্গলপুর |
| | - | To the fact dates | |

[Government Gazette, 28th October, 1851.]

| চিচী য | চিঠীর মালিকানের ম | লিকীনের | কৈ কিয় |
|-------------------|----------------------------|--------------------|---------|
| সংখ্যা | নাম | ঠিকা লা | |
| > 8 or | ন মহক্ষদ | নিয়া মতপুর | |
| ১০৫ মা | ভ মিজি | মঙ্গপুৰ | |
| 20 G | ামন থানশামা | গ্ৰহা | |
| ১০৭ মী | লমাধৰ রাক | ব্ৰাহ্মণ ডিছি | |
| 20P E | বমোহন মু লোপাধ্যা র | শ্যাম ডিহি | |
| | পনাবায়ণ দে | নিবশা | |
| ১১০ ম | পি খোষা | মঙ্গলপুর | |
| ラララ 夜 | भग्राम (म | <u>a</u> | |
| 222 g | | A) | |
| 220 g | र्गञ्छ (म | À | |
| > 78 4. | মনাবাদণ দে | ब्रे | |
| ১১৫ মা | দনমোহন হসু | <u>a</u> | |
| | বগদর পে 'ফ | আফিস। | |
| ১১৬ শি | াবচন্দ্র বাষ | र গদব | |
| ১১৭ ন | াগবি খিঠা | A) | |
| ১১৮ প | াৰ্যস চিঠী | रहि | |
| ३३५ दर | ষ্টের্টবণ কর্মকার | আচলা | |
| ১০০ ন | গ ব । চঠী | শ্বহি | |
| >>> (9 | ালাম হোদেন | বগদব | |
| 225 (8 | ধুম <i>্</i> সংহ | <u>a</u> | |
| | | | |

বঙ্গ ও এচদেশীয় অপব ভাষাতে নামাগ্রিত যে সকর চিঠীর মালিকানের চিকামা ন হওলাপ্রযুক্ত ফরিদপুরের পোষ্ট আফিসে যে সকল চিঠা রাথিত হইয়ছে ভাহার शार्म ।

| ১ শদ্ভনাথ যিত্ৰ | ফবিদপুর |
|-----------------------|------------|
| > গোরন্দচন্দ্র সরকার | ঞ |
| ৩ বামধন পাইন | ঐ |
| ৪ হামিজুদি | ঐ |
| ৫ ভুসনমোহন বন্দ্যোপা- | ब्रे |
| ধ্যার | |
| ৬ মহাবাজা মাহাতাপচ্সু | বৰ্জমান |
| ৭ গোপীনাথ শাহা | ফদিপুর |
| ৮ এন'তেদ অ¦লি | <u>্</u> |
| ৯ মধুসূদন সেন | <u>a</u> |
| ১০ ভাবিণাচবণ বায় | ∡ |
| ১১ শিক্চন্দ্ৰ হোষ | 3 |
| ১০ আমির আলি | ₫ ₩ |

বঙ্গ এতদেশীয় অপৰ ভাষাতে নামাঙ্কিত যে সকঃ চিচ'ব মালিকানের ঠিকানা না হওবাপ্রযুক্ত ঢাকাব পোন্ট আফিলে ই৭ ১৮৫১ দালেব জানুআরি মাহাতে যে সকল চিঠী রাখিত ছটয়াছে তাহার ফর্দ।

| ১ গোপীনাথ মিক্সি | ব [†] গঘব |
|--------------------------|----------------------------|
| ২ নীলমণি সরকার | भा ष्ट्रेगांष्ट्रील |
| ৩ রামসুন্দর ঘোষ | टेमन छे |
| ৪ মিব গোলাম আলি | চাকা |
| ৫ দিবাইরাম দে | তাভি বাজার |
| ৬ দেখ মিঞা খৈক্লদিন | चाना नखग्राद्वत स्टिफ् |
| ৭ মিঞা সাহেব নহলে থাঁ। | এ নগ্ৰ |
| ৮ মুনশি নবচিশোব ১১)- | চাক: |
| भूवी | |
| ৯ বামনারায়ণ রাহা | শ'ক'বি ব'জাব |
| ১॰ দীননাথ বাষ | হিক্র বুব |
| >> घि थ ै नवकिषान | ন ওয়াবল্য |
| ১২ দীননাথ বাগদি , | F † a 1 |
| ১৩ রাধাকাস্ত দাস | <u>a</u> |
| ১৪ মিঞা আথহর আলি | À |
| ১৫ জুম্মন বেপারী | মির পুর |
| - - | _ |

| 5 (| ss) | |
|-----------------|--|---------------------------------------|
| • | চিঠীয় চিঠীর মালিকানের ম সংখ্যা নাম | ারিকানের ঠিকানা |
| | ১৬ রামজয় দ'স ১৭ জুেজ৷ গোলাম পির | বাবুর বাজ ঐ |
| | ১৮ আজিম বঁ । ১৯ গুরুচর্ণ দত্ত | নুজগোলা শাকারিপাঁ |
| | ২ ০ সেখ সাহেব ২১ আমিকৃদ্দিন ও আসদু - দ্দিন | वेष्टनाम शूर् कृतवा देखा |
| | ২২ কাশেম আলি ২৩ মতেশচন্দ্র চট্টোপাধ্যায | |
| | ২৪ মেজা বহিম জান সাহেব ২৫ মহমদ আনদুলা ২১ প্রকাশ দে | রহমতগ্র ঢাকা রহমতগঞ্জ |
| | ২৬ ধনরাম দে ২৭ হৰকি:গ'র বার ১৮ ভাবকচন্দ্র দত্ত | ইছলামপুর চান্দিঘাট |
| | ১৯ মুনশি মৈজুদ্দি , ৩০ এলাছি বক্ক | ভিন্দাবহর ইচলামপুর |
| | ৩১ মহম্মদ বফি ৩০ বামসুন্দব দাস | ঢাক। রায সাহেত |
| | ৩৩ ধনবাম দাস ৩৪ জনগোবিন্দ কব | সুত্রাপুর ঢাকা |
| 7 1 | ৩৫ সেখ জালমটাদ ৩৬ বঘুনাথ শাহ। ৩৭ লভিফাল্লেশা | ইছলামপুর বহমতগঞ্জ মগলটুলি |
| व इ | ৩৮ দেখ তানু ৩৯ রাদমোহন বিখাদ | জ্ঞালিন গর ড*কা |
| | ৪০ আমিৰচন্দ্ৰ বায় ৪১ মদনমোহন দত্ত | ফবাসগ ন্ধ নওসাবগ ন্ধ |
| | ৪০ রন্ধাবনচন্দ্র মুঝোপাধ্যার ৪৩ নাগরি | ঢ*ক1 |
| | ৪৪ ভুনা সি° হ জনাদাৰ ৪৫ নাগৰি ৪৬ নাবায়ণ দাস | ইছলামপুর ঢাকা বাঙ্গলাবাঞ |
| | ৪৭ বামব্দ্ধ ৪৮ ভগবান ছোষ | ছাক। সুত্ৰাপুৰ |
| | ৪৯ আলমেঘ গোমে জ ৫০ ম ভদাল চঙী | ন ওগাহাটা মনটল |
| * | ৫২ নাগৰি 🍙 ৫২ মেুজা হোদেন | ঢ়াক। এলাহাবাদ |
| क जे. | ৫৩ রামকমল সবকার ৫৪ উশাব মে'লা সাহের | চক্ বাজার থানাটাঞি |

৫৫ নাগরি

৫৮ নাগবি

৫৯ পাবসি

৬ - নাগবি

৬৫ নাগরি

৬৬ থৈকলা

७७ जालाव प्राप्त

৫৭ দেখ আবিজ্ঞা

৬১ বৰণ সাহেব

১৩ রামকুমার রায়

৬৮ গোলাম ভূঞা

৭০ গঙ্গাদাস বাবু

माका दिश है ট্রজামপুর मानम्- यूक्ववादेषा বাব্র বাজাব ধ্যায় বনগ্ৰাম দাহেৰ বৃহ্ম**ঙগ**ৰু ঢাকা রহমতগঞ্জ ইছলামপুর চাব্দিঘাট ভিন্দাবহৰ **ট্**চলামপুর চাক। রায় সাহেবের বান্ধার সুত্রাপুর हांक। ইছলামপুর বহমতগঞ মগলট্পি আজিন গর ঢ^কা ফরাসগস্থ न छमादश 😘 াধাার জিন্দাবহর **ঢ***ক1 ₹ **ब्रेष्ट माम** शुद्ध ঢাকা বাঙ্গলাবাঞ্জ 百二年1 সুত্ৰাপুৰ নওগাহাটা মনটল চাক। এলাহাবাদ চক্ বাভার থানাটাঞ্চি काम टाक्क'र বাবুব বাভ'র চাকা Š Ē কলঘৰ ५> (शांकां क्र क्य (मन ८क्षां के जेहा ঢাকা ७८ कारुवरुम स्क्रान्स নওগাঁও बिरवे চাকা ৬৭ রাধানাথ ও গঙ্গাপ্রসাদ কামার পাড়া কান্দ বাজার ৬৯ শ্যামকিশোর শাঁহা मशक है नि लक्की वांकाव ৭১ আশানন সুজায়ি বাবুর বাঞার १२ लाख व्यकान स्थलाङ्की न छग्नाटवाह वाशिष्ठा १७ खाणानन् रासाहि বাধুর বাজার 🔧

रैक छित्र ४

ঠিকানা বাবুর ৰাভার

| •চিচীর | চিঠীর মালিকানের | यानिकात्वर देक्क्रिक | চিত্রীর চিঠীর মালিকানের মা | जिकारमञ्ज दैककिङ् |
|----------------------|-------------------------------|--|--|------------------------------------|
| भावकान्त्र अवस्था | নাম | हिकामा | b • | টিকা মা |
| | • | ইছলামপুর | . ১০১ বৈকৃষ্ঠনাথ পোন্দার | ঠাঠারি বাজার |
| - | শিক্লদিন ক্লিলাল বাৰু | काका संका | ১৩২ মিএশ কমর্শিন | डेक्कामशृ त |
| | ोबि स्थरुद | वात्र मार्ट्स्ट्स संस्थात | ১৯৩ देकत्वष्टम् मान | বাবুর বাজার |
| | র মহমদ ভবি | ইযামগ-ৠ | ১৩৪ গুরুপ্রসাদ গ্রহ | ফরিদপুর |
| | য়ল চাপরাসি | মহরুটুলি | ১৩৫ রামনারারণ রার | À |
| | नेदाम दाग | ন ওয়াবপুর | ५०७ त्मच कारम वक्क | ছাকা |
| ৮• ত | | ফরিদপুর | ১৩৭ গৌরকিশে'র গ্রন্থ | ইছলামপুর |
| | ग्रांबाम साम | নলগোলা | ১০৮ রামভনু রাব | ঘোষপুর |
| | প্ৰনাথ সুনশী | বাদলা বাজার | ১৩৯ হবিশ্চস্ত্র ঘোষ | চাক। সংস্কৃতি |
| | । अठ्या समा | ফরিদপুর | ১৪• রামবন্দে বসু | মগলটুলি উভ্লোমপুর |
| | ার্ছরি নাগ | ইছলামপুর | ১৪১ আনন্দ'মাহন ঘোষ ১৪২ বামকানাই দেন | ভিন্দাব হ র |
| | হারী ঘোষ | রায় সাংহবের বাজার হবিরামপুর | ১৪৩ মছেন্দ্রনারাংগ প্রশ্ন | ढा का |
| | রূপ্রসাদ মিত্র | মহর্টুলি | ১৪৪ রামচবণ সন্দার | ইছলামপুর ্ |
| | ামিরুদ্দিন গারনারায়ণ রায় | ড়াক <u>া</u> | ১৪৫ গোপীমে'হন রায় | ঢাকা |
| | ভরবচন্দ্র আইচ | মলগোলা | ১৪৬ করিমের মাভা | ফরিদপুব |
| | মার্ভ | ফরিদপুর | ১৪৭ রাঞ্চমাহন ধর | বাঙ্গলা বাঞ্চার |
| | खरें छन्। स्वना | ফ্রাস গঞ | ১৪৮ ভারকচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় | চাকা |
| | ামচন্দ্র পরামাণিক | অগ্রপুরের গ ন্ধ | ১৪৯ নবকৃষ্ণ রার | B |
| ৯৩ কু | ঞ্কিশে র রার | আৰুমিৰ গশ্ধ | ১৫০ কালিদাস ঘোষ | নলগোলা |
| ર્જે 8 દ | হদ্যনাথ চট্টোপাধ্যায় | | ১৫১ চন্দ্রনাথ রায় | ইছলামপুব |
| | লিটিরাম | ভামালপুর | ১৫২ ফতেউলা | জিজিড়া |
| | বালিমন্দিন সিকদা র | ফরিদপুর | ১৫৩ মহেন্দ্রনারায়ণ গুপ্ত | ঢাকা |
| | রকিশোর বন্দ্যোপ | - बिह्ना ही | > ६८ कारमय वङ्ग | কামধান |
| | ांग्र | 7 071 | ১৫৫ রামকমল সবকার | চাকা |
| | ক্রদাস সেন | নওয়া বাজার মুবশিদাবাদ | ১৫৬ ইশরচন্দ্র ঘোষ ১৫৭ ঐ | নারারণগ ন্ধ ঐ |
| | অন্ভচ⊲1 বেগম একছ মেন | খুবা শ্বাৰণ আবমাণীটোলা |) २८७ छ। २८৮ (भोराज्य हां अनमात् | ভাকা ভাকা |
| | গৰন্ধ সেন গানন্দমোহন ঘোষ | ইছলামপুর | ১৫৯ হর শন্তর বা ড়িয়া | 3 |
| | নারনারায়ণ রাষ | कारसञ्ज | ১৬• ७ घालिमा मारहर | পাটুয়াটু ল |
| | ভরবচন্দ্র দাস | ঢা ক। | ১৬১ আ'দু চাপবাদি | চাকা |
| | ামকুষ্ণ দাস | ফবিদাবাদ | ১৬২ বিশ্বনাথ রায় | <u>a</u> |
| ১ • ৫ ন | _ | পল্টন | ২৬৩ মুনশী বামকৃষ্ণ দেন | সাচিপান্দরি |
| | ষ্ট্ৰ পাস | •ুচটুগ্রাম | ১৬৪ দাএম মিঞা | আলিমিরের কুঠি |
| | खबाम (म | क्रांक। | বঙ্গ ও এতদেশীয় অপর ভ | চাষাতে নামান্তিত যে সকঃ |
| ১০৮ ম | ানু খলিফা | ğ | চিচীব মালিকানের ঠিকানান | া হওযাপ্রবৃক্ত বলোহরে |
| >• > কৃ | ক্ষকান্ত রায় | শাঁচিপান্দরি 🍎 | পে'ফ আফিসে ইং ১৮৫০ স | |
| | মীল বৃসমস দিন | <u>এ</u> | সক্স চিঠা বাঝিত হইয়াছে ত | হার ফর্দ। |
| | আইট সাহেব | কলভা বাঞার | ১ বিখনাথ রাব | মোৎ যশহর নওয়াহা |
| | নানন্দকিশোর গোয়া | বী মৈয়াণ্ডি ন ওয়াবগঞ্জ | | টার ডাক |
| | য়ানন্দমোহন শাহ । | ন ওবাবসম্ব ফরিদপুর | ২ ভারিণীচরণ দত্ত | ঐ ঐ ঝিকরগাছাব |
| | নমদিন থী৷ | ব্যর্গসূত্র নওগাবগ ্র | | ু কুঠা • |
| 228 6 | মাবপুল মীশন্মিঞা | ফরিদপুর | ৩ কালীচবণ মুখোপাধ্যায | A A |
| | गिक्तर (ठोधुती | স্রান্ | ও গোবিন্দচন্দ্র সিৎহ ৪ পার্ব্যতাচবণ মিত্র | * > |
| | ালাকুমার রাব | শাকারি বাজার | 8 714 9104 143 | ঐ ঐ মহমাদপুব |
| >>> (| गोड़ीनाथ छोधुदी | মুনশির্গ-শ্ব | # ভগীবথ কুণু | ডাক ঐ লহাঞ্জ |
| | াএডউলা | ঢ়াকা | ৬ প্যারীমোহন বসু | ख ज नश्कात खे खेनीनश क्ष |
| ১২১ হি | এ ণ মির ব ক্ল | নওয়াবের পোস্তা | ৭ কাছেম খাঁ | ঐ ক্লোবাবা |
| ১২২ ম | ানুলা খানশাম। | ঢ়াকা | | শত |
| | রূপচন্দ্র মুঝোষ্যা | বিক্রমপুর | ৮ গ্রীনাথ সেন | ঐ যশহর কুঠ |
| | मनक्छ क्रकवर्श | ঢাক । | · | মিরগ- |
| | নাথ বংশ্যাপাধ্যায় | ঐ জিলাক | ৯ যুনশী আহাযদিন | E E |
| | क्रामान वजू | জিন্দাবহর চার্কী | ১০ জগবন্ধু ছোষ | ঐ বিশ্বকদছের |
| | রচ্ লু দ াস | | | · আ ড্ডা |
| | खनाथ मञ्जूमतात् गमक्रेडेला | নলগোল।* সওয়ারি ঘাট | ১১ নীলায়ুর পাল | ঐ , নওয়াহাটে |
| | ার্ডচন্ত্র বসু | न्द्रमात् याण ' देशमामभूद | | E E |
| | · - | | ' (ইহার অবলিক আগামি | ডে প্ৰকাশ হইবেক।) |
| , [Go | vernment Gazette, | 28th October, 1851.]* | , | |

NOTICE.

I am desirous of letting out Putnee Talooks upon a lease of Zemindarees and Talooks in Zillah Rajshahye, and Jessore, and Mymensingh and Pubna and Bograh. Any one wishing to have the Putnee Talooks, may come any time before the 15th of Kartick, to the village of Doolae, in Thannah Khetooparah, in Zillah Pubna, and having learned all the particulars of the lands, whether Mouzawaree or in Lots, and the Rent, Produce, &c., may make arrangements about a Putnee by means of a Salamee. 17th Asain, 1258, B. S.

FUREEROODDEEN MAHOMED AUSUN CHOWDHRY.

জেলা রাজশাহী ও যশোহর ও ময়ম্নসিৎছ ও পাবনা ও বপ্তড়ার অন্তঃপাতি আমার জমীদারী ও ডালুকাড় যে কিছু আছে ডাহার দেলামি গ্রহণপূর্বান পত্তনি ডালুক করিয়া দেওযার বান্ধিত আছি বে কেছ পত্তনি গ্রহণের উচ্ছুক হরেন ডাঁহারা মহকুমা পাবনা থানা খেতুপাড়ার অধীন দ্লাই মোকামে মাহে কার্তিকের ১৫ ডারিখপর্যান্ধ প্রছিষা মোৎ খোণা মৌলাওরারি অথবা লাটাবনি জ্বমা ও জাবদাদ ও মহালাতের ডাবং বৃত্তান্ত জাতপূর্বাক লেলামীর ছারা পত্তনি বন্দবন্ত করেন ইভি সন ১২৫৮ সাল ১৭ আখিন।

ফকিরুদ্দীন মহমাদ আসন চৌধুরী।

ইশতিহার।

শ্রীপুরু অভয়চন্দ্র দাসকর্ত্ক বাজলা মাজিষ্ট্রেটার উপদেশ কলিকাতার সমুদর খ্যাত পুরুক বিক্লারকদি-গের নিকট ও পূর্ণচন্দ্রোদর ছাপা যন্ত্রালয়ে। চাকাতে শ্রীযুক্ত রামচরণ চক্রবর্তী আবকারী স্থঃ সেরেস্তাদারের নিকট এবং চট্টগ্রামে গ্রন্থকর্ত্তার নিকট পাওবা বাইবেক। মুল্য ৬১ মুদ্রা।

[গ্রহণ্মেন্ট গেজেট। ১৮৫১। ১৮ অক্টোবর।]

🗬রামপুবের ষ্মালরে শীযুত জান কাশমন সাহেকের্ক মুদুত হইল।



গবর্ণমেণ্ট গেজেট

গবণমেন্টের আজ্ঞাক্রে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, NOVEMBER 4, 1851.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৫১ সাল ৪ নবে ।বর ।

ACT.

An Act for Marriages in India. [Continued from page 625.]

X. Whenever a Marriage is not had within Three Calendar Months after the

When Marriage is not had within Three Months after Notice, a new Notice required.

Three Calendar Months after the Notice shall have been so entered by the Mairiago Registrar, the Notice and the Certificate which may have been issued thereupon, and all other Proceedings thereupon, shall be ut-

terly void; and no Person shall proceed to solemmre the Marriage, nor shall any Marriage Registrar register the same, until new Notice shall have been given, and Entry made, and Certificate thereof given, at the Time and in the Manner aforesaid.

XI. After the Solemaization of any Marriage under this Act the Marriage Re-Marriages to gistrar present at the Solemniza-

be registered. gistrar present at the Soleminzation thereof shall forthwith re gister such Marriage in dupli-

cate, that is to say, in a Marriage Register Book according to the Form of Schedule to this Act annexed, and also in a Certificate attached to the Marriage Register Book, as a Counterfoil; and the Entry of such Marriage in both the Certificate and the Marriage Register Book shall be signed by the Person by or before whom the Marriage has been solemnized, if there be any such l'erson, and by the Marriago Registrar present at such Marriage, whether or not the Marriage is solempized by him, and also by the Parties married, and attested by Two Witnesses; and every such Entry shall be made in Order from the Beginning to the End of the Book, and the number of the Certificate shall correspond with that of the Entry in the Marriage Register Book.

আইন।

স্তারতদর্যে বিবাদের নিষ্ঠি সাঈন। ৬১৫ পৃষ্ঠাইইতে চলিতেছে।

ু এতেল। দেওনের পার তিন মালের মধ্যে বিবাহ ন হউলে নুভন এতেলার আবিশাক হউবেক।

১ । এওলা সেইরপে বিবাছের রেজিটার সাহেরের ছাবা বহার মধ্যে লেখা হইলে পর যদি সম্পূর্ণ তিন
মানের মধ্যে বিশহ নাহত তবে ঐ তরেলা ও ভাহার জনুযাফি যে সটিফিকট দে ওয়া গিলাছে তাহা এবং ভংসম্পর্কে
যে সকল কর্ম হইলাছে ভাহা সম্পূর্ণরূপে বদ ও বাভিল
হইবেক। এবং যাকং নহন এছেলা না দেওলা যায ও
ভাহা বহাছে পেখা না য ন ও প্রের্বাক্ত সময় ও প্রকারে
ভাহার জনুগানি সটিফিকট ন দেওবা যায তাবং কোন
ব্যক্তি প্র বিবাহ সাধন কবিবেন না এবং বিবাহের কোন
রেজিট্রার সাহেব ভাহা রেজিটেরা করিবেন না ইভি।

বিবাছ রেঞ্জিউরী করিতে হইবেক।

১১। এই আমনানুস'রে কে'ন বিবাচ সাধন চউলে বিলাহের যে বেজিট্রার স'থের সাপন হওনের সমসে উপ-দিভ চিলেন ভিনে ঐ নিৱাই তৎক্ষণ'ৎ দুইব'র রেজিফ্রা ক্রিনের অর্থাৎ এই আইনের শেষের লিভিত ভফ্নী-লের প ঠ'নুসাবে প্রস্তুতহত্যা বিবাধের এক রেজিউরা দর্গতে এবং বিবাহের রেঞ্জিউরীর দক্ষে পার্শ্বর নকলে মে এক সর্টিফিকট থাকে ভাষ্ণার মধ্যে রেজিটার্রা করি-দেন। এনৎ ঐ সটিফিকাট্ট মধ্যে ও বিশহের ১১৮-উট্টা বহীর মধ্যে ঐ বিবাহের যে নিদশন থাকে তাহা যে वाकित प्राता अथवा (स वाक्तित ममुस्थ अ विवाह म धन হটশাজিল যদি এইমত কোন বাক্তি থাকেন তবে ঠাহার দার। এসং সিসাতের যে রেজিট্টার দাতের ঐ সমণে উপস্থিত ভিনেন ডিনি দেই বিবাহ সাধন করিলে বা না করিলে ভালার ছার। এবং যে ব্যক্তিরদের বিবাহ ফইসাছে ওঁল হারদের ছারা সহী চটবেক এবং দৃই জন সাক্ষী ভাহা-তে দম্বত করিবেন। এবং এইরপ প্রভাক নিদর্শন ক্রমেঃ ঐ বহীর আরম্বজর দি তাহার শেষপর্যান্ত ক্রেবা যাগবেক এব১ স্টিফিকটের নম্বর বিবাহের রেজিউরী বহার নিদর্শনের নম্বরের সঙ্গে একা আর্টিবেক ইভি।

XII. The Marriage Registrar shall forthwith separate the Certificate from the

vernment, &c.

Certificates of Marriage Register Book, and Marriages to be transmit it, at the End of every transmitted perio- Month, to the Secretary to the dically to the Se- Government of the Presidency cretary of the Go- or Place within which he resides, or to such other Officer as may for this Purpose be ap-

pointed under the Laws or Regulations hereinafter mentioned; and if no Marriage have been registered during such Month, the Marriage Registrar shall certify such Fact under his Hand, and such Certificate shall be transmitted as aforesaid; and the Marriage Registrar shall keep safely the said Register Book until it be filled, and shall then transmit the same to the Secretary to the Government, or to such other Officer as aforesaid, to be kept by him with the Records of his Office; provided that with regard to those Marriages so certified, of which it may appear to the Governor General in Council desirable that Evidence should be transmitted to England, the Secretary to the Government, or such other Officer as aforesaid, shall, at the End of every Three Calendar Months in each Year, send all the Certificates of Marriage sent to him as aforesaid during such Three Months, signed by him, to the Secretary of the East India Company, for the Purpose of being delivered to the Registrar General of Births, Deaths, and Marriages in England.

XIII. After any Marriage has been solemnized under this Act, it shall not be

blish Marriage.

Proof of Resi- necessary, in support of such dence of Parties Marriage, to give any Proof or Consent not ne- in respect of the Dwelling of cossary to esta- the Parties, or of the Consent of any Person whose Consent thereunto is required by law,

nor shall any Evidence be given to prove the contrary, in any Suit touching the Validity of such Marriage.

XIV. It shall be lawful for the Marriage Re-

Registrar may ask certain Particulars of Parties.

gistrar before whom any Marriage is solemnized according to the Provisions of this Act toask of the Parties to be married the several Particulars required to

be registered touching such Marriage.

XV. Every Person who shall enter a Protest

Persons vexatientering Protests liable to Costs and Dama-

with the Marriage Registrar, against the Issue of any Certificate on Grounds which such Marriage Registrar, or the Supreme Court of the Presidency or Place, or any Judge thereof, or the Judge of the Zillah or like

District, or other Person, to whom upon the Refusal of such Certificate an Application is authorized by this Act, declares to be frivolous, and such as ought not to obstruct the Issue of the Certificate, shall be liable for the Costs of all Proceedings in বিবাহের সটিফিকট সময়ক্রমে গ্রথমেন্টের ক্লেটোরী লাহেবপ্রভতির নিকটে পার্চান ফাইবেক ! 🕒

३२। विराएक दक्षिक्यात मार्टिक चार्गाल के मिंग-किक्षे विवादित दिश्वियेती दहोहहेल शुथक कतिया स्थ वाक्थानी वा य चारन वाम करवन मिह बाक्थानीव वा স্থানের গ্রথমেন্টের সেক্ষেটারী সাছেবের নিকটে অথবা পশ্চাৎ নিক্রপিড আইনান্সারে অন্য যে কর্মকারক সেই নিমিরে নিযক্ত হন ভাঁছার নিকটে প্রভিমানের শেষে তাহা প'ঠাইবেন। এবং যদি ঐ মাসের মধ্যে কোন বিবাছ রেজিউরী না হইয়া থাকে তবে বিধাহের রেজিউটার সা-হেণ আপনার দত্তথংক্রমে সেই বিষয় জানাইবেন ওতা-হার বিষয়ের সটিফিকট পূর্বোক্তমতে পাঠান ঘাইবেক। এবং যাবং ঐ রেজিউরী বহী পূর্ণ না হয় ভাবং বিবাহের রেজিফুরি সাহেব তাহা অতি সাবধান করিয়া রাখিবেন এবং পূর্ণ হউলে ভাহা গ্রহণমেন্টের সেক্টেরী সাহেবের নিকটে অথবা পূর্ব্বোক্ত অন্য কর্মকারকের নিকটে তাঁ-হার দফুরের রোয়দাদে থাকিবার এনো পাঠাইবেন। কিন্তু জানা কৰ্ত্বতা যে এই সটিফিকট্ছওয়া যেং বিবাহের दियरम श्रीमुख शवद्रमद्र स्मात्रम वाहामृद्र हसुद्र कोल्म-লে এই মত বোধ করেন যে তাহার প্রমাণ ইক্ষণও দেশে পাঠান উচিত দেই প্রকার বিবাহের যে দকল দটি-ফিকট তিন২ মাসের মধ্যে গ্রহ্ণমেন্টের সেক্টোরী সাহেব অথবা পর্ব্বোক্ত অন্য কর্মকারকের নিকটে পর্ব্বোক্তমতে পাঠান গিৰাছে তাহা তিনি প্ৰতিবংশরের ঐ তিনং মা--সাপ্তবে দক্তথ করিয়া ইফী ইণ্ডিয়া কোম্পানি বাহাদ্রের **দেক্রেটারী সেহেবের নিকটে পাঠাইবেন এবং তিনি** ভাষা উল্লেখ দেশের জন্ম ও মৃত্যু ও বিবাহের রেজিফুার জেনবল সাহেবৈর নিকটে পাঠাইবেন ইভি।

বিবাহ সাবাম ক্রণার্থে বিবাহিত ব্যক্তিবদের বাস-স্থান অথবা সম্মতির প্রমাণের আহশ্যক নাই।

১৩। এই আইনানুসারে কোন বিবাহ সাধন হইলে ঐ বিবাহ সাব্যস্ত কর্ণার্থে বিবাহিত ব্যক্তিরদের বাসস্থা-নের বিষয়ে অথবা বিবাহের বিষয়ে আইনক্রমে হাঁচাত-দের সমাতির আবশাক এমত কোন বান্ধির সমাতির প্রমাণ দিবার প্রয়োজন নাই এবং ঐ বিবাহের নিক্ষতা বা অনিদ্ধতার বিষয়ের কোন মোকক্ষম। হইলে ভাহার বিপ-ব্রতি প্রমাণ করিবার জন্যে কোন সাক্ষ্য দেওরা ঘাইবেক না ইতি।

রে জিন্টার সাহেব ঐ ব্যক্তির্দিগকে কোন্য বিষয় ক্ষিজাদা করিতে পারেন।

১৪। এই আইনের বিধির অনুসারে বিবাহের যে রেজিফ্টার সাহেবের সম্মুখে কোন বিবাহের সাধন হয় ভিনি ঐ বিবাহের বিষয়ে যে নানা বৃত্তান্ত রেঞিইরী কর-ণের আবশাক আছে তাহা বিবাহ হওনের উদ্যন্ত ব্যক্তির-দের স্থানে জিজাসা করিতে পারেন ইভি। 🕚

খাঁহারা বিরক্ত করণার্থে নিষেধপত্র দেন ভাঁহারা थव्हा अ स्थानावरख्य मात्री स्टेटबन ।

১৫। যে২ কারণে কোন ব্যক্তি কোন সটিফিকট দি-বার নিষেধপত্র বিবাহের রেজিফ্টার লাহেবের নিকটে माश्रिम करतम मिडेर कांत्र यमि से विवारम् द्विसिकीत् সাহেব অথবা ঐ রাজধানী বা শ্বানের সুপ্রিম কোর্ট অথবা ভাহার কোন কল লাহেব কিয়া জিলা কি প্রনেশের কল সাহেব অথবা স্টিফিকট দেওনের অভীকার হটলে रव जाना वाक्तिक अहे चाहिनक्राम महसाद कर्रावह स्कूम चाह्य मिर्ट वास्ति अर्थेम्ड खालन करतन व ने निर्विध কিছু নছে এবং ভাষাতে সটিফিকট দেওসের ব্যাহতি কর। অনুপয়ক্ত ভবে ঐ নিবেধক ব্যক্তি ভাঁহার সম্পর্কার दर भक्त कार्या एक जायात अत्रा अवर व्यवाहरणत नाही

relation thereto, and for Damages, to be recovered by Suit by the Party against whose Marriage such Protest was entered.

XVI. Every Person who shall knowingly and

false Oath or Declaration.

wilfully make any false Oath or Punishment of false Declaration, or sign any Persons making false Notice or Certificate, required by this Act, or by any such Laws or Regulations as hereinafter mentioned, for the

Purpose of procuring any Marriage, and every Person who shall forbid the Issue of any Marriage Registrar's Certificate by falsely representing himself or herself to be a Person whose Cousent to such Marriage is required by Law, knowing such Representation to be false, shall, on Conviction, be liable to be punished in such Manner as by such Laws or Regulations may be provided.

XVII. Every Prosecution under this Act shall be commenced within such Time

of after the Offence committed as Limitation by such Laws or Regulatious Prosecution. may be provided.

XVIII. The Government of each Presidency

Government of each Presidency may appoint Marriage Registrars, &c. Governor General may appoint in certain Cases.

or Place in India may appoint Marriage Registrars for the Purposes of this Act, and may assign Districts to the Registrars so to be appointed; and in respect of any Places within the Territories of any Native Prince or State in alliance with the East India Company, the Go-

vernor General of India in Council may appoint such Marriage Registrars and assign to them Distriots

The Government of each such Presi-XIX.

Government of each Presidency may appoint Fees to be taken under this Act, to be accounted for by Marriage Registrars.

dency and Place may from Time to Time appoint reasonable Fees to be taken of the Parties intending Marriage, for receiving and publishing Notices of Marriage, and for issuing Certificates, entering Protests, and registering Marriages under this Act; and all such Fees shall be accounted for and paid

over by the Marriage Registrars to the Government Treasury, and the Government shall provide all Accessary Books and Papers for giving Effect to the Provisions of this Act.

XX. It shall be lawful for the Governor Gene-

Governor Gemeral in Council empowered make Laws and llegulations for this Act.

ral of India in Council from Time to Time, by Laws and Regulations (not inconsistent with the Provisions of this Act) to be made in the Manner and subject to the Provisions by the Purposes of Law required in respect of Laws and Regulations made by the said Governor General in Counवरेरवन अवश्र एक ठाकिक विवास मा स्थानम् विवास से नि-বেধপত্র দেওরা গিরাছিল সেই ব্যক্তি নালিশ করণপূর্বক ঐ বরচা ও বেদারভের প্রভিষার পাইতে পারেন ইভি।

বে ব্যক্তিরা মিথ্যা শপথ বা সুকৃতি করেন ভাঁছার-I EW BWS

১৬। যে কোন ব্যক্তি কোন বিবাহ জয়াওণের জনো জানিয়া স্তনিয়া এবং খামখা কোন মিখ্যা শপথ বা মিখ্যা সুকৃতি করেন অথবা এই আইনের দাবা কি পশ্চাৎ নি-ক্লপিড কোন আইনের ছারা যে এত্তেলা অথবা সটিক্লি-কটের অকুম আছে এইমত কোন এতেলা বা দটিফিকটে মিথ্যা দল্ভৰ করেন এবং আইনের ছারা যে বাকির কোন বিবাহেতে সমাতি দেওনের আবশ্যক আছে সেই ব্যক্তি যদি আপনার নাম ওাড়াইরা এমত কৰেন যে আমি অমুক এবং, সেই এলহার মিথ্যা লানেন ভবে উ:-হার অপ্রাধ সাবান্ত হইলে পশ্চাৎ নিরুপিত আইনে যে প্রত্যেক দও দিবার অকুম হয় সেই দণ্ডের যোগ্য ছই-বেন ইতি।

नालिए नत् भिशाम्।

১৭। অপরাধ ছওনের পর'যে মিয়াদ দেই প্রভার আইনের ছারা নির্দিষ্ট হব সেই মিবাদের মধ্যে এই আ-ইনক্রমের সকল নালিশ আরম্ভ করিতে চইবেফ ইডি।

প্রত্যেক রাজধানীর গবর্ণমেন্ট বিবাহের রেজিফীর সাহেবপ্রস্তৃতিকে নিযুক্ত করিতে পারেন। কোন্য গজি-কে মীয়ত গবরনর জেনরল বাহাদ্র নিযুক্ত করিতে পা-

ভারতবর্ষে প্রত্যেক রাজধ'নী অথবা দানের গ্রণ্মেন্ট এই আইনের অভিপ্রায়ের মন্যে ধিবাছের রে-জিট্টার সাহেবদিগকে নিযুক্ত করিতে পারেন এবং সেই-রূপ নিধুক্তহওয়া রেজিফ্রার লাছেবদিগের বিশেষ প্রদেশ নিরূপণ করিতে পারেন। এবং ইফ্ট ইণ্ডিয়া ফোম্পানি वादाम्दर्ज मध्य अप्रामीत या तासात वा जास्मान मस्टि থাকে সেই রাজা বা রাজার দেশের কোন ছানের বি-ষয়ে ভারতবর্ষের অফুড গবরনর জেনরল বাহাদ্র বিবা-ছের রেঞ্জিটার সাহেবকে নিযুক্ত করিতে পারেন এবং তাঁহারদের প্রদেশ নিরূপণ করিতে পারেন ইতি।

প্রত্যেক রাজধানীর গবর্ণমেন্ট এই আইনানুসারে যে রস্ম লগতে চয় ভাছা নির্পণ করিতে পারেন এবং বি-বাছের রেঞ্জিটার সাহেবেরা ভাছার হিসাব দিবেন।

১৯। যাঁহারা বিবাহ করিতে মানস করিয়াছেন জাঁ-হারদের স্থানে এই আটনক্রমে বিবাহের এরেলা লওন अ श्रवाण करावत सामा अवश्रविकिक्षे एमधन अ नि-स्थिभक निधन ও दिवाह दिन्ति हो कर्ताव विषय ध ওয়াজিবী রুসুম লইতে হইবেক তাহা সময়ক্রমে প্রড্যেক রাজধানী ও স্থানের গবর্ণমেন্ট নিরূপণ করিভে পারেন। এবং বিবাহের বেজিন্টার সাহেবেরা ঐ সকল রসম সবকারী থাজানাথানায় দাথিল করিবেন ও ভাছার হিসাব দিবেন এবং এই আইনৈর বিধি সফল কর্ণার্থে যে সকল বহী ও কাগছের আবশাক ভাষা গবর্ণমেন্ট দিবেম ইভি।

এই আইনের অভিপ্রাযের জন্যে 💂 যুত গবরুনর জেন-রল ব'হাদর হজুর কৌলেলে আইন ও বিধি করিডে পারেন।

२०। अधिष्ठ शवत्नत्र (अनत्म वाराम्यत् रख्त रको-क्लामत (य श्रकारत ও य विधित अधीरन आहेन कतिएड হয় সেট প্রকারে ও দেই বিধিক্রমে করা যে আটন এই আকৃট পার্লিমেন্টের বিধির অনৈক্য না হয় এইমন্ড আ-ইনের ছারা ভারতবর্ষের প্রীযুত গবরনর জেনরল বাহাদর इबुद कोल्मल नमग्रक्य अहैर विख्य निक्रमन कदिएँड शाद्रित । दिल्लवङ: अहे आहेनक्राय विवाद्य अत्तना स्मिथवात अ अकाम कत्रियात विवत अ दिवारकत द्विन

of Notices of Marriage given under this Act, for the Custody and Protection from Injury of Marriage Register Books, for Appeals from and References in Cases of Doubt by the Marriage Registrars in relation to Marriages forbidden or Protests entered under this Act, for fixing the Hours between which Marriages may be solemnized under this Act, for appointing the Officers to whom Certificates are to be transmitted by the Marriage Registrars, and generally for giving Effect to the Provisions of this Act.

XXI. Nothing herein contained shall invali-

Marriages may continue to be solemnized as heretofore.

Power to Governor General in Council to make Laws for the Registration of Marriages not solemnized under this Act.

date or affect any Marriage which may be solemnized in India by Persons in Holy Orders, or any Marriages which may be solemnized under the Pro visions of the Act of the Fiftyeighth Year of King George the Third, Chapter Eighty-four, or any other Marriages which under the Laws for the Time being in force in India might have been there solemnized in case this Act had not been passed: Provided that it shall be lawful for the Governor Ge-

neral of India in Council, from Time to Time by Laws and Regulations to be made as aforesaid, to provide for the Registration of any Marriages solemnized in India by Persons in Holy Orders, or of any Marriages there solemnized under the Provisions of the said Act of the Fifty-eighth Year of King George the Third, Chapter Eighty-four, or of any other Marringes there solemnized, of which it may appear to the said Governor General in Council desirable that Evidence should be transmitted to England, and to provide for the Care and Custody of the Registers of such Marriages, and for the Transmission of Certificates thereof to the Secretaries of the Governments of the respective Presidencies, or to other Officers, and for their sending the same to the Secretary of the East India Company, for the Purpose of being delivered to the Registrar General of Births, Deaths, and Marriages in England, and also to provide for the Authentication of such Certificates.

The Certificates which shall be deliver-XXII.

Certificates delivered to Registrar General under this Act, or under any Lawsor Regulations made thereunder, to be subject to the Provisions of 6 or 7 W. 4. o. 86.

ed to the Registrar General of Births, Deaths and Marriages in England, under this Act, or under any Laws or Regulations to be made thereunder, shall be kept in the General Register Office, in the same Manner, and Indexes thereof shall be made and Searches permitted, and Copies thereof, sealed or stamped with the Seal of the General Register Office, shall be given, in the like

cil, to provide for the Inspection and Publication | ঊরী বছী রাধানের এবং ক্ষাভি চইতে রক্ষা করিবার विषय अवर अहे चाहेनज्ञाम त्य विवाद्य नित्यध्य वा নিষেপ্ৰত দাখিল হয় সেই বিবাহের বিষয়ে সংলহ হইলে বিবাহের রেজিফ্রার দাহেবের ছকুমের উপর যে আপীল হয় ও তাঁহার দ্বারা জিজাদা করা যায় ভাহার বিষয় এবং এই আইনক্রমে যেং ঘটার মধ্যে বিবাহ সাধন হুটতে পারে সেই ঘটা নিরূপণ কর্ণের বিষয় এবং যে কর্মকারকের নিকটে বিবাহের রেছিফ্টার সাহের সটিফি-কট পাঠাইবেন সেই২ কর্মকারককে নিরূপণ কর্ণের বি-যয এবং সামানাতঃ এই আইনের বিধি সফল করণের বিষ্ণ ইতি।

যে হিবাহ প্রের মত সাধন হইতে পারে ভাছা।

এই আইনক্রমে সাধন না হওয়া বিবাহের রেভিউরীর বিষয়ি আইন করিডে শীগ্ড গবর্নর জেনরল বাহাদুরের হজুব কৌলেসলের ক্ষমত। আছে।

২১। যে কোন বিবাহ শ্রীযুত বিশপকর্ত্ত নিযুক্ত ধর্মো-পদেশকের দ্বারা ভারতকর্ষে সাধন হয় অথবা যে কোন বিবাহ ততীয় জার্জার আটাল বংস্রীয় আইনের চৌরাসী অধ্যায়ের বিধির অনুসারে সাধন হয় অথবা এই আইন না হইলে অন্য যে কে ন বিবাহ ভারতবর্ষের মধ্যে চলিত আইনানুসারে সাধন হইতে পারিত এমত কেনে বিবাহ এই আইনের লিখিত কোন কথার দ্বারা অসিদ্ধ বা দোষী হুটবেক না। কিন্তু জানা কর্ত্তব্য যে প্রীয়ন্ত বিশপের নিযুক্ত ধর্মোপদেশকের স্বারা ভারতবর্ষে যে কোন বিবাহ সাধন হইরাছে অথবা তৃতীয় জর্জের আটান্ন বংস্রীয় আইনের চৌরাসী অধ্যাণের বিধির অনুসারে যে কোন বিবাহ স:-ধন হয় জথবা ভ'রতবর্ষে দাধনছওয়া অন্য যে কোন বিবাহের বিষয়ে প্রীয়ত গবর্নর জেনরল বাহাদ্রের হজুর কৌন্সেলের এইমত বোধ হয় যে তাহার প্রমাণ ইঙ্গলও দেশে পাঠান উচিত এমত বিবাহের রেজিন্টরী করণের জন্যে এবং ঐ বিবাহের রেজিফীর অভিসাবধানরূপে রাখি-বার জনো এবং ভাষার সটি ফিকট ঐং রাজধানীর গ্রণ-মেন্টের সেক্টোরা সাহেবেরদের নিকটে কিয়া অন্য কোন কর্মকার্কের নিকটে পাটাইবার জন্যে এবং ইঙ্গলণ্ড দেশে জন্ম ও মৃত্যু ও বিবাহের রেজিট্রার জেনরল সাহেবের নিকটে দাখিল হওনের নিমিত্রে ইফী ইণ্ডিয়া কোম্পানি বাহাদ্রের দেক্রেটারী দাহেবের নিকটে ভাহা পাঠাইবার জন্যে এবং ঐং সটিফিকটে দন্তথং করিবার জন্যে ভার-ত্রধের 🛎 ৃত গবর্নর জেনর্ল বাহাদ্র হল্পর কৌ-শেলে পূর্মোভমতে করা আইনের ছারা সময়ক্রমে নি-য়ম করিতে পারেন ইভি।

এই আইনক্রমে অথবা পশ্চাথ লিখিডমতে করা কোন আইনক্রমে রেজিফ্রার জেনরল সাহেবকে ষেং সটিভি-কট দেওয়া যার ভাহা চতুর্থ উলিয়মের বন্ধ ও সপ্তম বং-সরীয় আইনের ৮৬ অধ্যায়ের অধীনে হইবেক।

২২। এই আইনক্রমে বা ভদনুযায়ি যে কোন আইন করিতে হয় তৎক্রমে যে সটিফিকট ইঙ্গলও দেশে স্বস্ম ও মুত্য ও বিবাহের রেঞ্জিইটার জেনরল সাহেবকে দেওর। যায় তাহা ইক্ষণ দেশের জন্ম ও মৃত্যু ও বিবাহের রে-জিটার সকলের সটিফিকটহওয়া যে নকল ঐ আইনক্রমে बे मखुर्थानात्र द्वांथा यात्र मिट नक्षम् विषयः एड्स উলির্থ বাদশাহের ষষ্ঠ ও সপ্তম বৎসরীর আইনের চৌ-রাসী অধ্যান্তে যেক্সপ নির্দিষ্ট আছে সেইরূপে ভারতবর্ষের मर्णिकिक्षे माधाद्व द्विष्येदी प्रकृत्व द्वाना वाहरवक व्यव

Manner as by the Act of the Session holden in the Sixth and Seventh Years of King William the Fourth, Chapter Eighty six, is provided concerning the certified Copies (kept in such Office under the said Act) of the Registers of Births, Deaths, and Marriages in England; and every certified Copy, purporting to be sealed or stamped with the Scal of the said General Register Office, or any such Certificate delivered to the said Registrar General under this Act, or under such Laws or Regulations, shall be received as Evidence of the Marriage to which the same relates without further Proof of such Certificate, or of any Entry therein.

XXIII. All Marriages solemnized under this

Act shall be good and valid in

Marriages under Law to all Intents and Purthis Act valid.

poses.

XXIV. And whereas it is expedient to remove all Doubt concerning the ValiCertain Mar- dity of Marriages heretofore soriages in India lemnized in India by Persons confirmed.

Narriages, if not otherwise invalid, shall be deemed and held to be valid in Law to all Intents and Purposes.

XXV. In the Construction of this Act the
Word "India" shall include all
Interpretation Territories for the Time being
of "India." under the Government of the
East India Company, and all
Territories of any Native Princes or States in alliance with the said Company.

Authority to make such Appointments, Laws, and Regulatof Act.

Commencement pointments, Laws, and Regulations as are herein authorized to be made, commence and take effect from and after the passing thereof, and as to all other Matters and Things commence and take effect from and after the First Day of January One thousand eight hundred and fifty-two, or such other Day, as the Governor General of India shall direct.

XXVII. The Governor General of India, and the Governors of the several Publication of Presidencies in India, shall cause Act. this Act to be published Three Times in each of the Government Gazettes of the several Presidencies, the first of such Publications to be made within Six Weeks after this Act shall have been received in such respective Presidencies.

[Government Gasette, 4th November, 1851.]

সেইরপে ভাছার নির্দ্ধি করা ঘাইবেক ও সেইরপে ভাছার মধ্যে অবেষণ করণের অনুমতি দেওরা ঘাইবেক ও সেইরপে ভাছার নকল সাধারণ রেজিউরী দক্তরের মোহরে মোহরকরিয়া অথবা ছাপা করিয়া দেওরা ঘাইবেক। এবং স্বাটিফিকট হওরা যে প্রভ্যেক নকল উক্ত সাধারণ রেজিউরী দস্তরের মোহরেভে মোহরকরা অথবা ছাপা হইরছে কথিও হয় এইমত প্রভ্যেক নকল অথবা এই আইন কিউক্ত কোন আইনক্রমে এমত যে স্টিফিকট উক্ত রেজিন্ট্রার জেনরল সাহেবকে দেওরা যায় ভাছা ঐ স্টিফিকটনসম্পর্কার বিবাহের প্রমাণ্যরূপ গ্রাহা হইবেক এবং ঐ স্টিফিকট অথবা ভাছার মধ্যের লেখিত কোন বিষয়ের আর কোন প্রমাণের আবশাক হইবেক না ইতি।

এই আইনক্রমের বিবাহ সিদ্ধ।

>০। এই আইনানুসারে যে সকল বিবাহ সাধন হয়

তাহা সর্মতোভাবে এবং সকল অভিপ্রায়ের জ্ঞান্য আ- ' ইনসিদ্ধ ও মাতবর হইবেক ইভি।

ভারতবর্ষে কোনং বিবাহ মঞ্ব হইল।

২৪। এবং যেহেতুক শীযুক্ত বিশপকর্ষক নিযুক্ত না
হওয়া ধর্মোপদেশকের দ্বারা ভারতপর্ষে ইহার পূর্বের যে বিবাহ সাধন হইয়াছিল তাহার বিষয়ি সকল সন্দেহ দূর করা উচিত বোধ হইয়াছে অতএব হকুম হইল যে এ প্রকার সকল বিবাহ যদি অন্য প্রকারে অসিদ্ধ না হয় তবে ভাহা সর্বভোভাবে এবং সকল অভিপ্রারের জন্যে
অবইনসিদ্ধ ও মাতবর হইবেক ইতি।

ভারতবর্ষ এই কথার অর্থ।

১৫। এই আইনের অর্থ করণেতে ভারতবর্ষ এই
কথার মধ্যে সমরক্রমে ইন্ট ইন্ডিয়া কোম্পানি বাহাদুরের শাসিত সকল দেশ এবং উক্ত কোম্পানির সঙ্গে
এতদেশীর যে কোন রাজা বা রাজ্যের সন্ধি থাকে উঁ-

আইনের কার্য্যের আর্য্য।

১৬। এই আইনের মধ্যে যে সকল নিয়োগ ও আইন করিবার ক্ষমতা দেওয়া গিয়াছে সেই সকল নিয়োগপ্র-ভৃতি করণের ক্ষমতার বিষয়ে এই আইন মারী হওনের পর তাগার কার্যা আরম্ভ ইবেক ও তাহা আমলে আদি-বেক। এবং অন্য সকল কার্যা ও বিষয়ে আঠার শত ব:-ওয়াল সালের প্রথম মানু আরি তারিখঅবধি এবং তা-হার পর অথব। অন্য যে দিবস ভারতবর্ষের শীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদুর নিরূপণ করেন সেই দিবস্থাব-ধি তাহার কার্যা আরম্ভ হইবেক এবং তাহা আমলে আধিবেক ইতি।

আইনের ঘোষণা করণ।

২৭। ভারতবর্ষের প্রীযুত গ্রহ্নর জেনরল বাছাদুর এবং ভারতবর্ষের নানা রাজধুনীর প্রীযুত গ্রহ্নর সাহে-বেরা আপন্য রাজধানীর প্রত্যেক গ্রহণ্মেন্ট গেজেটে তাহা তিনবার প্রকাশ করিবেন এবং ঐ প্রত্যেক রাজ-ধানীতে এই আইন প্রস্তানের পর ছয় স্থাছের মধ্যে তাহা প্রথমবার প্রকাশ হইবেক ইতি।

· .

| refers. |
|------------|
| Act |
| 7 |
| th: |
| rhich |
| 3 |
| OLE |
| SCHEDI |
| Ø 2 |
| |

| | | Rank or Profes- . refiber. | Esquire. | Esquire. | Registrar. is, |
|--------------------------|-------------|---------------------------------------|---------------------|---------------------|---|
| | | Father's Name & Surname. | John Smith. | James Hastings. | Marriage Regist Peter Smith, James Hastings. |
| | • | Residence at the Time of Marriage. | 4, Clive Street, | pore. | 2 |
| CERTIFICATE OF MARRIAGE. | MARRIAGE | Rank or Profes- aion. | Surgeon. | | 4. |
| | TIPICATE OF | Condition. | Bachelor. | Widow. | B. by [or before] : William Smith. Anne Green, |
| | CER | Whether of full Age or a Minor. | Of full Age. | Minor. | [A. B. by Willis |
| | | Name and Sur- name. | William Smith. | Anne Green. | ied in the House o |
| | | When Married. | 17th May, 1851. | | Married in the House of A. B. by [or before] me, This Marriage was solem- nized between us, . Anne Green, |
| | | .o.M | - | | |
| | | Rank or Profes- sion of Father. | Esquire. | Esquire. | Agistrar. |
| | | Father's Mame & Gurnaine. | John Smith. | James Has tings. | Marriage Begistrar. Peter Smith, James Hastings. |
| | | odt ta eenebisest Sairtald to emiT | <u> </u> | pore. | E S |
| ,¥. | | Rank or Profes- noia | Surgeor | | 3 |
| EGISTER BOO | | Condition. | Backelor. | Widow. | r before] me. Smith. in Green, |
| Marriage register book. | | Whether of full Age or a Minor. | Of full Age. | Minor. | L. B. by [or before] William Smith.] Anne Green, |
| | | Vame and Sur- name. | William Smith. | Anne Green. | House of A |
| | | . When Married. | 17th May, 1851. | | Married in the House of A. B. by [or before] me, This Marriage was solem. William Smith, in niked between us, Anne Green, |
| | | No. | . | | |

John C. Marshnan, Bengafee Translator

| <u>डाहा</u> । |
|---------------|
| কালে |
| 二九 |
| ত্ৰফদীল |
| 8 |
| बार्ग |
| 4 |

| | | । इहिटाउ को मृश् हरिहाली | 15 15 15 15 15 15 15 15 | to. | 198 |
|-----------|-------------------------------|---------------------------------|--|-----------------------|---|
| 19 | | । क्रिमांच ६ म्योज होकांची | मान जिल्हा | क्यम (दक्कि) म | े विश्वास्त सम्बद्ध । (१५० हेड्र सिक्ष । (१५० हेड्र सिक्ष । (१५० हेड्र सिक्ष । |
| | | । जोड़ क्षेत्र क्ष्यंक्रव्रोहरी | ∞ 1 2 | | प्र सन्तन विवाद (लिक्ट्र विश्व : (त्वम्न एव्डि- |
| | 45 | । দাদিচচে জী দাত | िविदम्ब | | , — · · · · · · · · · · · · · · · · · · |
| | বিবাহের নটিফিকট। | 1 134 D M2 | অবিবাহিত্ত | दिव | |
| | विव | -हांक्ष्य को हांस्ट । इत्हर | वज्ञःश्र | ख्य देशका देशका | |
| | | ्राप्त ६ भवतो । | अन्यम् म्ब | म 'का 'म 'स | ়ত আমার তে আমার বংহাছ হলৈ |
| | | । इब्रु ब्रोठडी न्ष्टक | ১৮৫১ मनि ১९ (म | | সমুক্তের হাটাতে আমার মার: (কি গোচরে) বিবাহ হইল আমারদের হৈহে হইল ব্লান গ্রান্ |
| | | ~ ⊭ | ^ | | |
| , | | । ঘাদিচচে কী দ্বাপ চুকিণী | एक । के | এক বিক ক | জ্ঞিকুর্ব |
| | | । চিদাণ ও দাদ দাবাণী | क न जिल्ल | (स्थ्यम् (ह्यिःभ | । दिवाएड्ड द्रक्किट्रे |
| | | । দক্তি দিকৈ জাকৈ <u>জাকট</u> ় | 8. 4 1 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 | | स्यम् । (जिष्ठेत् (स्यम् |
| | - - - | । দাদচচে কী মাক | টকি ংস্ক | | |
| | विवार्ष्ट्र द्रिक्षिक्ती वही। | i <u>s</u> .des | অবিব:হিত্ত | विश्वदा | करका विवाह क बिक्क क क |
| | faatte | -113:87 के खाशान वरत्रका | बः <u>श</u> | ल्ल्याल. दब्ब | রা (কি গোচরে) উলিয়ম ক্লিখ জান গ্রাম্ |
| | | । क्रिमान छ मान | टेनिहम क्रिथ | खा श्री श्री | े खायात वा वार हहेल |
| | | ়। দৃদ্ধ প্রাচচী দাদক | ১৮৫১ मॉन ১৭ मि | | জন্ধকের বাজীতে আমার ৰারা (কি গোচরে [।] বিবাহ হুইল জামারদের হিবাহ হুইল জামারদের হিবাহ হুইল বিলিয়ম স্থিভ |
| | | \ E | ^ | | D' |
| i Mari | et Glass | Le. 4th November, 1851. | | | • |

[Government Gauste, 4th November, 1851.]

वाङकार्य निर्देशा ।

২২৪৬ নমূর।

কাজলা দেশের প্রীযুত অনরহিল ডেপুটী গহর্নর্ সাতেহের জকুম।

নিয়োগ। ১৮৫১ সাল ১৫ অক্টোবর।

শ্রীযুক্ত অনুবাবিল সর স্পেন্দ উবলিউ কলবিল সাংহ্র (The Hon'ble Sir James W. Colvile,) বিদ্যাধ্যাপ-নের কৌন্দেলের প্রসীতেন্ট হুটবেন।

১৮৫১ माल ১৮ अङ्ग्रे,दद् ।

দ্বিতীয় প্রধান সদর আমীন প্রযুত জে ওএইটন সাতের (Mr. J. Weston.) মোজফরপুরে বিদ্যাধ্যাপনের কমি-টির মেয়ুর ছউবেন।

১৮৫১ সাল ১৪ অক্টোবর।

শ্রীয়ুত কাপান এ এ ফট সাহেবের (Captain A. A. Sturt,) অনুপদ্ধান কিয়া জানা তকুম না হওনপ্র্যাপ্ত শ্রীয়ুত কাপান উ এ রৌলাট সাহেব (Captain E. A. Rowlatt,) গোআলপাড়াতে আসামের কমিসানর সাহেবের প্রধান আসিফাট ছউপেন।

শ্রীযুত কাপ্থান রৌলাট স'হেংবের (Captain Rowlatt,) পরিবর্ত্তে শ্রীযুত্ত লেপ্টেনেউ এচ এম বাইবার সাহেব (Lieutenant H. S. Bivar,) গৌচাদিতে আসাফের কমি সামর সাহেবের ভোট আসিউটো কঞ্চনিঝাহ করিবেন।

১৮৫১ সাল ২৭ অফটোরর।

আহিত এ গ্রেটি সাহেত (Mr. A. Grote,) বর্ত্মান মান্দের ৪ তারিখাঅবধি ময়মুনসিংকের কালেক্টর ১ইকেন কিন্তু আনা ভকুম না হওনপাগান্ত কলিকাতার কালেক্ট্রী কাম নিকাত করিতে গালিবেন।

শ্রীয়ুত ডবলিউ জি ইর্থ সাহের (Mr. W. G. Young,) ঐ তারিগতাবধি প্রথম অর্থাৎ উত্তরাধ্যার জরিপের সুপরিটেণ্ডেট ইইনেন।

জীগুত কাপান এচ বেছ সাতেবের (Captain II. Vetch,) জানুপস্থান কিন্তু। জনা ভবুম না ত এনপ্র্যান্ত জীবুত কাপান ই টি ডালটন সাতেব (Captain E. T. Dalton, লক্ষ্মীপুরে আসামের প্রিটিকাল এজেট ও ক্মিসানর সাতেবের প্রধান আসিফান্টের কর্মা নির্দ্ধত করিবেন।

শ্রীযুত কাপান ডালটন সাহেরের (Captain Dalton,) পরিবর্ধে শ্রীযুত কাপান ই এ হৌলাট সাহের (Captain E. A. Rowlatt,) কামকূপে আসাঘের ক্ষিলানর সা-ভেবের প্রধান আসিফীটেটর ক্র্ম নির্মাণ ক্রিনেন।

শ্রীশৃত কাপান টি ব্রেডি সাহেবের (Captain T. Brodie,) অনুপত্ম কি তান্য অধুম না ২৩নপ্রায় প্রিয়ত কাপান সি হজর্মত সাহেবের (Captain C. Holroyd,) শিক্সাগরে ক্মিস্মনর সাহেবের প্রান্ত আনি তীনিকার কর্মানিকার ক্মিস্মনর সাহেবের প্রান্ত আনি তীনিকার কর্মানিকার করিবেন।

ए ही।

১৮৫১ म'ल > ९ छक्दोनश् ।

গোভালপাড়াতে আসংমের কমিসানর সাহেরের প্র-ধান জাসিটানী প্রীযুত্ত কাপান এ এ ফট সাহের (Cap tain A. A. Sturt,) যে তারিখে আপনার বংশের ভার সব-আসিটানী প্রীযুত্ত এচ ড্রাইবর কাংহেরের (Mr. H. Driver,) প্রতি অপণ বরেন দেই তারিখাজবধি চিকিছ-সকের সটিভিকটক্রমে তিন মানের ভুটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ সাল ১৫ জকটোরের।

চাটিগাঁর নিমকের একেট আগত ডবলিউ এম ডিরম লাছেব (Mr. W. M. Dirom,) গত মে মাদের ২১ ডারি-কোর ভবুমক্রমে যে জুটা পান ভদতিরিক জুটাবিবরক অধরা বিধির ১২ ধারানুদারে এক মাদের জুটা পাট-রাছেন।

[शवर्यमते (शक्षरे । ১৮৫১। ६ नरवश्व]

১৮৫১ সাল ১৭ অক্টোবর।

লক্ষীপুরে আসামের পলিটিকাল এজেন ও কমিস্যানর সাকেবের প্রধান আসিকান শ্রী বুড ক্রাপান এচ হেড সাকেব (Captain H. Vetoh,) ইউরোপে গমনার্থে নিয়-মিড ছুটার দর্থান্ত করিবার পুর্বে যে তারিখে ছুটা গ্র-হণ করেন সেই তারিখঅবধি ছুটাবিষয়ক শুধরা বিধির ১১ ধারানুসারে এক মাসের ও ১২ ধারানুসারে দুই মাসের ছুটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ সাল ২৮ অক্টে!বর।

পূর্ব্য বর্ত্ত্বানের জন্ত শ্রীযুত জে এচ পাটন সাহেব (Mr. J. H. Patton,) মহর্মের বন্দে ভূটা পাটয়াছেন।

১৮৩০ সালের ৯ অ:ইনানুসারে চাটিগার ডেপুটা কালেক্টর আহুত বাবু নবচন্দ্র চাটুয়া গত আগফী মা-সের ১০ ডারিথের জকুমক্রমে যে জুটা পান ভাহা রহিত হউরাতে ।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ সাল ২৫ অকটোবর।

গাঞ্জীপুরের ধর্মোপদেশক জীয়ত পাদরি জি এ এফ সলেজ সাকের (Revd. G. A. F. Saulez,) চিকিৎসকের সটিফিকটক্রমে নিয়মিত জুটা লইর। ইউরোপে গমনের অনুমতি পাইয়াছেন।

১৮৫১ माल २९ अकट्टोटर ।

দিবিলসম্পটিয় দিবিশ্ভার প্রীযুত এম ব্রডহর্চ দাছেব (Mr. M. Brodhurst,) এদেশীয় দুই ভাষায় সুশিক্ষিত হট্যা সরকারী কর্মের উপায়ুক্ত এমত রিপোট হট্যা-ছে।

১৮৫১ দাল ১৮ তাকটোবর।

সব-আদিন্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত জে কিয়নি সাহেব (Mr. J. Kearney,) গত মানের ১৭ তারিখে কিউক ডিউ স্থানের চিকিৎসকঙা কর্মা গ্রহণ করেন।

নওগাঁরে আসামের ক্ষিসানর সাহেবের এক্টিৎ দিতীয় আসিউটে প্রীষ্ত লেপ্টেনেট জি এফ বিনসেট সাহেব (Lieutenant G. F. Vincent.) বর্ত্তমান মাসের ১০ তারিখে আপেন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের জীযুত অনর বিল ডেপুটা গবর্নর্ সা-তেবের তবুমজ্বনে।

ছে পি গ্রান্ট। ব'ললা দেশের গ্রহণ্মেন্টের সেক্টোরী।

১১৬৩ নসুর ।

বাসলা দেশের আঁদুত অমর্থিল ভেপু**টা গবর্নর্ সাহেতের**

জন্বার । নিম্মোগ ।

১৮৫১ म ल २৮ अक्**ष्टोट**त ।

ি চীল শ্রেণীর শহের লিখিত দারোগারা **প্রথম শ্রেণী**-ভু*লু হণ্*রাপেন ।

| (| |
|---------------------------------|------------------|
| ্থিয়ুত্ম, ডিল লে পণ্ডিত | স!রণ |
| ,, দুর্গাচরণ গে ষ | ব'কেরগ ঞ |
| ,, দুর্গাপ্রসাদ সিংছ | ঢাকা |
| ,, কের:মুখ্ সালি | েহ ার |
| ,, শিশ্যন্ত্র বযু | ফ ির নপুর |
| ,, মাধবচরণ বনু | রঙ্গপুর |
| ,, ওক্তরণ ছোল | ময়মুনসিংহ |
| ,, दुनानम भारत | শাহীবাদ |
| ,, मृर्रा। भिश्ह , | হুগ লী |
| ,, যুৰুৰাথ গালে লি | নদীয়া |
| | |

বাঞ্জা দেশের ঞিযুত আনরবিল ডেপুটা গবস্নর্সা-হেবের অসুমক্রমে।

ছে পি গ্ৰান্ট। ৰাজ্সা দেশের গ্ৰহ্ণমেন্টের সেক্ষেটারী।

)

इक किमा। भद्रात्रम् मिर रिक्रम घरेरास दा-

की द साना में जे अरद्भार् में छ।

26 / 67

त्रोडुमदि (महषामि ७ मिडे**रङ्ग** भिर

:

:

কুঃবাহি প্ৰ গোষ্

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

হের নাতের লিখা ১০৫৮ নালের লাগাম কিন্তী ১১ অত্টোবর ১৮৫১ নালের পাওয়ানা বাকী মাল**ওলা**রির নি-গ ১ৰ্লেটের ইশ্ভিহার। ভূনিবিষংক ইশ্ভিহার। क्षित्रा त्ररांद्र । LAND ADVERTISEMENTS. 100

| ন্ধু বিশান্ত হৈছে মুফুলন্ধু কালেক্টুর মাহেহেই কাছারিতে বিনা ওজার ধ্রা নিলা বিজয় হইবেক ইভি সম ১৮৫১ মান ভারিকা সাল ফল্লি ব্যেজ মুফুলন্ধু কালেক্টুর মাহেহেই কাছারিতে বিনা ওজার ধ্রা নিলা বিজয় হইবেক ইভি সম ১৮৫১ মান ভারিকা | रैंट्किन्ड । | চির্স্ত বদাব্তী মহাল সম ১২৪৯ সলৈ ঘৰালি * | 考 6225 何 | এমৌ জ কিন্দারি ২০ বংসরের জন্য বন্দবন্ধ হইরাছে ইং, সন ১২৫২ এসডেহার জারি হই- হাছে বিষ্যুজ্য ধারা ৫ আহিন ১ সন ১৮৪৫। | हक हिमा भट्टपत्त मिर कम प्रोम्म दर्श जै- हादभूद दिक्ष घट्टरक वाकीद्र मन्। प्राप्त म- रत्तमभूद भ्वमञ्ज छेद्रक दामूरिया भर द्या विक्रा भव्दप्रमृत निर ६ छत्रदिक्ष मिर छिवामात्र अत्तु- इ.इ. माती इहेताए दिवद्धिय दाता द खाहैन | | | | |
|--|---|---|----------------------------|--|---|--|--|--|--|
| রুডে বিশ: ওজার ধ্রা | मन ১৮৫১ मा- हिन्नु सार्श हिन्ही ১১ जक्:वारन्न | 4/c4 · 3 | 282 | 6.00 € | <u>.</u> | 42.42 | | | |
| াহেহে কাছা ^ন | उष्ट क्या उ | 22 142 22 143 22 183 | 3/01 025 | 6H 4CC | , \$ \$ 4 | <u>ද</u> ග ග | | | |
| স্বাদ দেওমা মাইডেছে যে ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারার মম্নুমারে জিলা বেই বের নাজে নামল সালামান বিজ্ঞান সম্মান্ত স মিছে ১৮৫১ সালের জিলেয়র মাসের ২ কারিখে মোডাবেক ২৪ অগুক্ষেণ ১২৫১ নলি জল্লি রোজ মজলবার কালেক্টর সাহোবের কায়নির্ডে বিনা ওজার ধ্যা নিজৰ অইবেক সমস্মানত জিলেয়র মাসের ২ কারিখে মোডাবেক ২৪ অগুক্ষেণ ১২৫১ নলি জল্লি রোজ মজলবার কালেক্টর সাহোবের কায়নির্ডে বিনা ওজার ধ্যা নিজৰ অইবেব | শ্ৰহ নিক্ত মানিক মানিক | क्रांट क्ष महक्षा है जो है के दिखे साम माजिङ्गा | मध्यान मूद्यो | মোনফাড ভোজা ওরহর্ছ ··· দ্রশান দিংহ গোর্হ ··· | টিকৈত জগর্নাথ সিং এগংব্ছ | दाबश्याम निर ६ थम् निर स- लिक | | | |
| | মহালের নাম | প্রগ্নে স্নৌ্থ মৌ্ বাশ্নে ওপুর | न् त्यार त्यार हनमिता देवक | ष्ठ्रभा अ भूष महत्वाजि त्योष निधिभाभ भूष महत्वाजि त्योष कि भाषां वृश्यं | কিমার মুমনুরপুর পিপার। পাং পার্কঝি মৌ৲ পাচত্ত্ওল ওপ- য়র্হ | পা৲ গোছ মৌ৲ বৰ্ডিয়ারপুর মা- বে;মন | | | |
| | টেটি ডে ঘৰা- সের নমূর | 6 | 8 | 65 C C C C C C C C C C C C C C C C C C C | | | | | |
| त्ति (म.८मा याद्वित्तः) । मारसङ् डिस्मेश्व | । मरुरेलात् ह्यांभी | हिर्छ रनरकी रहाम | | | षाऽरज्ञ रमरहो षर्ौत | অন্য কৌজুর হা- কুর লন্য হিক্কুর কুইবেক | | | |
| 14. ETP | क्रहायोद्ध । स्मिने सम्ब | A 105 | | A (1 | . ~ | cò " | | | |

| * · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | ۸. | | i. | • | | | •. | | • | | 98 . | <u>.</u> |) 3, | · | | | | | | | |
|--|-------------------------|---|---|----------------------|---------------|--|-----------------|---|--------------------------|------------------------------------|--|---------------------|--|-------------|--|--|--|--|--------------------------------------|--|---|
| रेक्डिक । | • | হক হিদ্যা মেখু খাঁ ঠিকাদার ও ভামিনদার মৌৎ দর্বেদ মিজার ছইহেক আহকারি মহালের | दांकीत सना भेर नद्रके सद्रा ६ (दर्श्व दादुम | - SD - DAS HE | क्रिकांच क वा | रक रिकान में में दिलि स्मारिक्सानुत भार समिति हरकोत् में में। | दिश्वरात के के। | हरू हिमा। बे खे त्यांत क्यहां छ भार स्काह | হাকা এ এ। এমিচার এ এ। | হক হিসা। গোলাম অকংব খী পুতা ইসমাইল | थैं. छांचिमां व दिकत वरेटरक राकीत थे है। | बिन्धरीत ज की । | হত : হুদ্য: মহুতু খা লা,মনদার মোন কম্বুন্তি পণ ওচরি ক্রিকুয় হুইতেক বাকীরু ঐ ঐ। | এইংহার ঐ ঐ। | क्क हिना महथू थी। आधिनमाद (प्रोर (प्राहि- डैमी भूद भर अकदि दिकान इष्टेरक दाको द खे थे। अधिकृदान खे खे। | हक हिमा। (मथ मभिडेज़) छ। मिनमात् ଓ ठिका- | मित् द्योत (देशीमात् वाहम ८ (वंस) धर्ममा भाष सिर्मम निस्सा नकेरकम मानीन साम त्योर त्योद | शुर देवा और अभियोगित विमा भाषित विमेत् | জিম কংকারি কালেক্টর পাটনা ডা৲ ১৭ আ:- | ্ত ক্লাড ক্লাড ক্লাড ক্লাড ক্লাড ক্লাড ক্লাড ক্লাড ক্লাড ক্লাড ক্লাড ক্লাড ক্লাড ক্লাড ক্লাড ক্লাড ক্লাড ক্লাড | • |
| मन ১৮৫১ म:- त्नद् सांश्रिक्की ১১ खब्दोग्नेद् | , | _ | ~ | 1 188-1-1-1-1 | | - | - | | 4522.055 | | ······································ | | | | | େମ ଦେଶ | | | | , | |
| ेक क रुक्ष | | | 上の一名人の人 | | | | | | | : | 27 S IIVY | | | | A ~ = A & A & A & A & A & A & A & A & A & A | 6/11 6 · C | | • | | | |
| মহালের লিখা মালিক | (यामिदिक्न थै: अध्यक्ष) | • | | , | G | /GJ | | | | रेमायाचित्र व्या | ſ | • | त्यामारक्ष्यं शास्त्रहरू | | / G g | ্সেক মাসভান মালিক | • | | | | • |
| म्होरमद्भ न(म् | महत्र म ६९ भर ६कवि | | | л | ≒ | /eg | - | | | গৌৰাইপুৰ পথ সিরিশ | | | সংক্র চেল্ডিক শুকু কিবলৈ | | /Cq | ट्सांगइटाह्न भर तिहिण | | | | | |
| ে মহালের শ্রেণী ডৌজতে মহালের নতুর | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | | |
| खिशोव नश् | | | | | | | | | | | • | | | | | • | | | r | | |

| | | (22.4) | |
|--|--|---|--|
| रिव्धारः। | হত হিসা) গোহেধন মহতে: পুজ ফোছন মহতে জামিনদ'র মৌণ, রাম্জিসলপুর ও বিসুন- প্য 'হক্তৰ হউহেত হাকীর জন্ম মৌণ শাদিপুর | भर सं मनूद कियान त्वाकून पराक्ष किलामांद्र रियद्किम क्रकांद्री कालाइकेंद्र भाष्ट्रेमा जार ११ - स्वाक्ष ३৮६३। अ.कृद्द्र में वे। इन्न हिमा। केष्वीश्रमान ८क्ष वेष्वमग्रीक स्वाक्ष द्रद्र अस्थिमांद्र त्योर मिरब्भूद्र कामी- स्वाभ उद्द्रियांद्र भर महत्त्वाण विक्रम हवे द्रिक तांद्र राक्ष किमा त्याम अंक्ष प्रमुख वि- | স্তে। এন্তিহার ঐ ঐ। হক হিসাগ মেশসমাত অস্থিকিট ছ্ই েকে অনুচলের কাব ফিলের জন্য। এব্যুহার ঐ এ। |
| मन ३५६३ म- त्वव् वाप्तिको | 52 B 10 6 6 7 6 6 1 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 | > | ~ |
| THE PAIR | 33° 13 | >>2h/• | . 7 88 6 |
| ত হৈ বিজ্ঞান বিজ জন্ম বিজ্ঞান বিজ্ঞান | দেহন হয় ড' গোদ্ধ | रংখ¦ ∢ল'ল এগহর্ছ | , म'मचा ५ ९मिथ ९९ । द्रह |
| 4 C 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | क्'इ'रिनबद्स १९,त्रीं हु ५१ दह ं इ | দিংছদুৰ নিম ওগদহ্চ প' শাহব্দ'সী | डेक्ट्रेड् |
| ट्याने के सद्देशमा है त्यानी ८३ कि के मर्गामा है | 7. \$ | | |
| ण्ड्रतमृत्यनी | | क्रिशद क्टिनम टाकीड़ अला रिकार स्टेटक | |
| म् जू | ler. In | | , |

R. F. Hongson, Collector.

ासन क्षांत्र क्षांत्र स्थान क्षांत्र । स्थान

G. Hough, Collector.

क्रिया क्रीश्यपूर्।

ইস্থাহার্নাম: কাছারি কালেক্টরি জেম, ভাগলপুর্ ----- মহাল হস ল।

| ৰীলাম হইবেহ। শেলীর নহ্ব মহালের শেণী নহ্য হেজিট্র মহালের নাম মালিকের নাম সম ১৮৫১ ল'ং কৈছিলির | महारज्य त्यानी | নহর হেজিটর | मश्राम् माम | মালিকের নাম | 25 P. C. | मन ३५६३ हा १ | 7. Trans |
|--|-----------------------------------|--------------|---|---|----------|------------------------|-------------------------|
| • | ह,त्यमधी | ۶ <u>۶</u> | নৌজা ধনসর পার্গনে ভাগলপুর | কানীপ্রশাদ ঝা ৪ তাশীন্থ ঝা | P/#866 | किकी व्यानके ७81/११ | সমদল নীলাম হছ |
| √खें √खें | , প্ৰাপ্ৰ | ~ A69 | মৌজা খুক্শী পত্রনা নূসিংহপুত কুঁড় মৌজা শামপুর পর্গনা ভাগলপুত্ | মুদুন ঠাকুর শ: এচস্ন আলি ও মহুস্ন আলি ও হোলেন | A Sun | 8 % 18 5 | - /eq - /eq - /eq |
| ٠ | | .9 | · · | আদি ও ওয়াহেদ আদি ও মদমাত দাখনা ও দেশ মেহর আদি ও মদমাত আমিনা | | | |
| ইতি সন ১৮৫ | ইতি সন ১৮৫১ দলৈ তাহিশ ২২ অক্টোব্র | फ्ट्रजोट्ड । | | ও ক'দের আলি ও সেইনে মহঅন ও কুঞা- লাল ও হোতি মাত্ | Ses 17. | 9 l3 | / ej |

जिल्ला इस्ति । इस्ति ।

এতলানমে কাছারী কালেকট্রী দ্বিল। খুলুবা।

সংবাদ দেওলা বাইডেছে যে সম ১৮৪৫ সংলের ১ আইলের ৬ থার্কি মর্নুমুল্ জিলা জুলুমার নীজিড মাহালের সাম ১১৫৮ সানর লীগাঁৱত। কিন্তী ভালো সর্কারের পাওনা বাকী ম'লগুজারি আদাজের নিমিতে এবং অনুস্ত বাহিনজনে বাসী মাল৪জারী নানে কর্ণে মুজে অবিজ্ তাহার নিমিতে ১৮৫১ ননের ১ ডিনেযুর মোডাতেক সন ১২৫৮ শন তাহিথ ১১ অপুহাজণ রোজ সে,মবীর আরু কালেন্টেরীর কাছারতে বিনা ওজন ধর, ষাইবেক এবং নিভাজ বিজয় হইবেক ইতি সন্ত ১৯০০ সন সংক্রিক ১৯

| | मस्ता कर्णा | |
|---------------------------------------|--|---|
| | टॉकोड् मरेचा। मन ১৮৫১ मानह लॉर २७ <i>(मरि</i> ण्टे- | মূর সূর্যাস্ত্রপর্যান্ত যে ব'কা ছিল ৫ ৩১৮ ৪১ |
| | माम् दे क्या | 3 /1 4635 |
| मअम्बर्ध मन डादिब २९ (मुल्लेमुद् । | মহালের সিখিত মালিক | হিলে? ॥১১৩ ৷– জান্ত গুলুগুৰাদ বৃদি ছিলো ৮১॥= জান্ত ক্ষপ্ৰসাদ সেন |
| י י י י י י י י י י י י י י י י י י י | ্ মাহ,লের নাম | ভূপে কালি নগ্র |
| | মহাজের শ্রেণী জিলার ডৌজাড মহালের নহর | ইন্তুৰ্নির জ্বমা ধার্ম- ত্রনা মাত্রাল |
| | শ্ৰেণীর নমূর | • |
| | | |

(· বন্ধ ও এতদ্দেশীয় অপর ভাষাতে নামা**হি**ত যে সকল চিঠার মালিকানের ঠিকান। না হওয়াপ্রযুক্ত যশোহরের পোষ্ট আফিলে ই৭ ১৮৫০ সালের আগ্র**ই মাহাতে যে** সকল চিঠী রাখিত হটয়াছে ভাহার ফর্দ। ্চিঠার চিঠীর মালিতানের মালিকানের रैक किय॰ ঠিকানা [গত প্রকাশিতের শেষ।] মোৎ যশহর সাইদ্ঘাটা-১০ মদনমোহন অধিকারী র কুঠি ১৩ প্রেমনারায়ণ সরকার ঐ মাপ্তরা ১৪ নন্দকুমার বিদ্যাভূষণ जे (सन) छत्रनी ঐ মান্দপুর ডাক ५० भोलवी रैम अम अरवमूला ঐ নওয়াহাট৷ ডাকঘর ১৬ গঙ্গাগোবিদ সিৎহ ঐ শহর কলিকাভার ফি-১৭ ভরিবুল: ও ছালামদূলা নিক বাজার ঐ কশবা ১৮ রাজকুমার সুকুল Æ Ò যশহর >> ঐ চাদপুর > জন্মবৃদ্ধ চটে পোধ্যায় ২১ সেখ শানাউরা ১২ সুনশী রোলাম ছোমেন ঐ কালীগঞ্জ ২৩ ছবিশ্চন্দ্র রার চৌধুরী কশ্বা যশহর চাওনিয়া ২৪ গোবিন্দচন্দ্র দত্ত ১৫ রামকানাই হালদার মাপুড়া যশহর > ৬ শস্ত্রনাথ বসু **২৭ রামচরণ ভাদু**ড়ি Ć **>৮ ३ व्य**ी मोनी Š ১৯ সেলাবত মিঞা কশবা ৩০ নধীনংস্ত্র চক্রপঞ্জী যশহর চলিসা ৩১ মদনমোহন দাস মিক্সী ও সেবকরাম দাস ঐ টাদপুর ৩২ বনম'লী দোম কশবা ৩১ রবকত্রা রাজমিপ্রী খু লনিয়া ৩৪ ঠাকুররাজ হালদার যশহর কেশবপুর ৩৫ খ্রীনাথ বসু কশহা যশহর ৩৬ কালীমোহন বসু ৩৭ মেনাঞ্জদিন কশবা ৩৮ বঙ্গেরুদি পেরাদা যশহর ২৯ রাজশঙ্কর মজুমদার Ò ৪০ চন্দ্ৰনাথ বসু কৰ্মবা ৪১ নদ্দকুমার সিংহ

৪২ আনন্দচন্দ্র বন্দ্যোপা-ধ্যায় কোট চাদপুর ৪৩ চণ্ডীচরণ ঘোষ যশহর ৪৪ দিগমূর দাস উকাল Ď কশহা ৪৫ পীতায়র ঘোষ ৪৬ গে:পাললাল তেওয়ারি Š ৪৭ রাধু শাহা ও কৃক্ষমোহন লাহা Æ ৪৮ সরপচন্দ্র দাসদিগর যশহর ৪৯ রামজয় রাহা কশব। ৫০ মধ্সূদন বসু যশহর ধরমপুর ৫১ মহেশচন্দ্র চক্রবর্ত্তী ষশহর ६२ त्नादिन्मञ्ज श्रंथ যশহর গোবরডাঙ্গা ৫৩ छड मार्ट्ट যশহর €৪ গৌরচন্দ্র রায় শুলনিয়া ৫৫ রামরতন হালদার কশবা যশহর ৫৬ নরহরি হোষ Š ৫৭ বর্কজ্লা বর্ককার ৫৮ গৰাগোবিন্দ বিশ্বাস

िठीत िठीत मालिकात्मत मालिकात्मत ঠিকান: নায ৫৯ তারিণীশস্থ্য দল যশহর ৬০ মহমাদ ভকি বিশাস যশহর খোপ ৬১ গগণচন্দ্র বসু যশহর ৬২ কমলাকাম্ব সেন কশবা ৬৩ ভগবানচন্দ্র ভট্টাচার্য্য ভোল। নদীয়া চৌবাড়িয়া ৬৪ রামচন্দ্র চক্রবর্তী যশহর ৬৫ উমেশচন্দ্র রক্ষিত কশবা ৬১ এচরণ বন্দ্যোপাধ্যায় ৬৭ পার্মভাচরণ রায় জেলা মশহর সুম্হ পুর ৬৮ সাতকজি খ্রী ৬৯ শ্যামাচরণ ঘোষাল ৭০ কালীনাথ পালদিগর যশহর মনোহরগঞ্জ ৭১ প্রেমটাদ রাণা যপহর চাটড়া যশহর ৭২ রক্ষাগোবিন্দ বিখাস ৭৩ রামকুমার গঙ্গোপাধ্যায ৭৪ প্রসন্নচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যার কশবা মাম্দপুর ডাকঘর ৭৫ বামধন সাল্যাল ৭৬ দেবনার ফণ ছোষ থানাসিঙ্গা ৭৭ ছারুকানাথ রায় কশ্য। ৭৮ রামনারায়ণ ঘোষ যশহর নীলগঞ্জ ৭৯ পার্ব্রভীচরণ রায় যশহর ঝুম২ পুরু ৮০ মোহনচন্দ্র দত্ত সরকার কশবা ৮১ শন্তুদন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যার শুলনিয়া ৮২ মৌলবানৌথক্ আছাম্মদ Ć ৮৩ রঘুদের নন্দী কশ্বা যশহর দানীসপুর ৮৪ ন্যান্ড স্থাম্বার্ ৮৫ उपनठम् प्राम যশহর বামনডাঙ্গা ৮৬ গোপ!ললাল মিত্র যশহর À ৮৭ পীডাম্বর শাহা ভোজপুরা এনকা ৮৮ রাধামোহন দাস ৮৯ মধুসুদন ঘোষ মাপুর। যশংর মুমং পুর ৯০ প ব্রস্তীচরণ রায় ৯১ कमलाकाय প्रामाद যশহর ৯২ দেবনাথ হোষ À ৯৩ মণুরানাথ চট্টোপাধ্যায় ৯৪ নরহরি ঘোষ ক'শবা ৯৫ পার্বভীচরণ গঙ্গোপা-ধ্যায় যশহর ৯৬ নীলমণি ঘোষ क्रे कैंक्डा ৯৭ রামজাগ রাহা ঐ নলধা ৯৮ শিবনারায়ণ মজুমদার Ì ১৯ পঞানন মজুমদার É ১০০ নালমকমল সিৎহ À ১০১ কাজি গোলাম এমাম Ś ১০২ ঈশ:নচন্দ্রবন্দ্যোপাধ্যায় ঐ গোররডাঙ্গা ১০৩ উমাচরণ চক্রবর্ত্তা কশব: ১•৪ রাজকিশোর চক্রবর্ত্তী যশহর > • ६ किंकि इन्द्र द्वार কশবা ১০৬ অভয়াচরণ চট্টোপ:ধ্যায় যশহর ১০৭ রামদৃলাল ভকালকার ঐ নড়াল ১০৮ কালচিরণ বন্দ্যোপাধ্যায় জেলা ভেজপুর ১০৯ রামরতন হালদার যশহর

১১০ বৎশা মাজি

১১২ রামচন্দ্র বন্ধ

১১৩ শাস্তনাথ বসু

১১৪ মহম্মদ कामीन

১১১ হরিশন্ত হড় মজুমদার

১১৫ ছিদামচক্র পরামাণিক

ঐ আঠারোবাঁদি

ुद्धे नलको

যশহর

পু সনিয়া

থুকনিয়া

रैकिकिय

| | লিকানের কৈথিয় ু | চিঠীর চিঠীর মালিকানের মা | केकारनव दिक्ति व |
|---------------------------------------|---------------------------|----------------------------------|------------------------|
| চিঠীর চিঠীর মালিকানের ম সংখ্যা নাম | ালকানের ভেন্দের ঠিকানা | _ | हेका ना |
| ১১৬ কালীনাথ মুখোপাখ্যায় | যশহর | ১৭২ রামধন বন্দ্যোপাধ্যায় | ऄ |
| ১১৭ চন্ডীচরণ চক্রবর্ত্তা | <u>a</u> | ১৭৩ দুর্বাদাস রায় চৌধুরী | পুরাতন কলবা |
| ১১৮ বন্যালী মিত্র | ঐ পত্মাদনা | ১৭৪ তারকনাথ ঘোষ | যশহর |
| ১১৯ বৈদ্যনাথ মিত্র | ,ঝিনকদৰ | ১৭৫ कालिकाधमाम जिट्टमी | A |
| ১২০ ছোলেন বস্ত্র | তালার থানা | ১৭৬ কমলাকান্ত ভূঞা | ₫ |
| >२> भोनवी रैन अन आदमन | মামুদপুর ডাক্ঘর | ১৭৭ পদ্মলোচন নেউগী | à |
| ১২২ টেরা হরমণি 🕝 | যশহর | ১৭৮ শ্যামাচরণ চট্টোপাধ্যার | <u> </u> |
| ১২৩ মধুসুৰন মুখোপাখ্যায় | ঐ | ১৭৯ মদনমোহন দে | যশহর বিনোদপুর 🍞 |
| ১২৪ দেখ নাছির | a | ১৮• দেবনাথ ঘোষ | ষশহর |
| ১২৫ ভৈরবচন্দ্র চট্টোপাধ্যায়। | ज | ১৮১ আলকার্জ | শুলনিয়া |
| ১২৬ সর্ক্ষিত সর্দার বেহার | ঐ চাঁদপুর | ১৮২ ভাথরাম সরকার | ষশর্হ . |
| ১২৭ মদনমোহন রায় | এ ঝুমংপুর | ১৮৩ মির রহমত আলি | কশবা |
| ১২৮ বর্কজুরা বর্কসা জ | ঐ ক্লেহেলখানা | ১৮৪ রামগোপাল বসু | নোহাগড়ার মুনদেক |
| ১২৯ প্র: পকৃষ্য চৌধুরী | কুমারখালি | ১৮৫ রাণী ভারামণি দেব্যা | পুরুষোত্তম " |
| ১৩ - कृष्कहेल्र कर्म्मके इ | যশহর | ১৮৬ গিরিখানন্দ ঘোষ | যশহর |
| ১৩১ রামতনু মজুমদার | কশবা | ১৮৭ দিনবন্ধু মিত্র | কশবা |
| ১৩২ কাশীনাথ রায় | যশংর বজরাপুর | ১৮৮ জ্বেজ্ন সরকার | যশহর |
| ১৩৩ নবীনচন্দ্র দলে | . 3 . | ১৮৯ সুগ্যকুমার সাধু থাঁ | À |
| ১৩৪ কালিদাস ধর | ঐ শোলাদানা | ১৯॰ बें यू भू में ब वसू | A . |
| ১৩৫ রামদীন তেওয়ারি | छ्गली | ১৯১ ভ্রানন্দ পালিভ | কশবা |
| ১৩৬ মোহনচন্দ্র মিত্র | শুলনিয়া | ১৯২ রূপটাদ দাস | যশহর জেলধানা |
| ১৩৭ রামগোপাল বন্দ্যোপা- | * | ১৯৩ বৈকুণ্ঠনাথ মিত্র | যশহর |
| ধ্যায় | যশহর কুঠি ঋ:লিসপুর | ১৯৪ কাশানাথ বন্দ্যোপা- | |
| ১৩৮ কৃষ্ণনন্দ হোষ | বান্ততি | ধ্যার দিগর | ঐ |
| ১৩৯ রামচন্দ্র সেন | যশহর ঝিনকগ∶ছা | ১৯৫ হরপ্রসাদ সেন | ফরিদপুর |
| ১৪ • মথুরানাথ বাগচি | ≩ | ১৯৬ মাধবচন্দ্র মুঝোপাধ্যার | যশহর |
| ১৪১ যদুনথে দে | কশবা | ১৯৭ সিঙকণ্ঠ ঘে.ৰ | ``` |
| ১৪२ कालोक्षमस सूरवाशीधार | যশহর | ১৯৮ বরকত্লা বরকনাজ | যশহর দেলখানা |
| ১৪৩ গোবিন্দচন্দ্ৰ বসু | যশাহর শুভার জিহি | ১৯৯ গঙ্গাহরি রায় | ঐ কৃঠি গাইৰঘাট। |
| ১৪৪ বেহারিলাল বসু | যহশর পাতিয়া | ২০০ পূর্ণচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় | এ ঝিকরগান্তা |
| -১৪৫ মহেশচন্দ্র মিত্র | যশহর | ২.১ কন্দৰ্প ভট্টাচাৰ্য্য | ন ওয়াহাট। ডাকঘর |
| ১৪৬ কালীকান্ত মুখোপাধ্যায় | | ২০২ ছামিকদী ঝানসামা | ঐ গাইদঘাটা |
| ১৪৭ ছমিক্দিন ব্রক্দার | যশহর জেলখানী | ২০৩ অভয়াচরণ গঙ্গোপাধ্যায় | भाजिष्म1 |
| ১৪৮ নিমাইটার চক্রবর্তী | কশবা | ১০৪ দেখ কলিমদী | থান সিহা |
| ১৪৯ পার্ব্বভীচরণ রায়দিগর | জেলা পাবনা | > ৫ জগবন্ধ ঘে:ব | ঐ লক্ষ্মীপাড়ার কাছারি |
| ১৫০ ছারকানাথ দত্তরার চৌ- | • | ২০৬ ম. ইমাচন্দ্র হোষ | ঐ মঙলগারি |
| ् भूर्ती | যশহর | ২০৭ গোলোকচন্দ্র পরামাণিক | ঐ আয়সিঙ্গ। |
| ১৫১ শিবপ্রসাদ ভট্টাচার্য্য | কশ্ব) | २ - ৮ मुर्शाहद्र भूत्थालाधाव | যশহর |
| ১৫२ श्रुक्षमग्रांल नि९ इ | ৰশহর পাতিয়া | ২০৯ অতুলচরণ সরকার | 3 |
| , ১৫৩ কার্লাচরণ দাস | যশহর | ২১০ মে' জুন সাহেব | Ā |
| ১৫৪ ভারিণীচরণ বসু | ঐ | ২১১ নিরিধর বিশ্বাস | ঐ |
| ১৫৫ পঞানন রাহত | যশহর জগীনহাট | ২১২ মুনশী আফেতাবদ্দীন | À |
| ১৫৬ আমার্দ্দী বিখাস | পাবনা | ২১৩ মদনমোহন বসু | .ār |
| ১৫৭ রামচর্ণ মুখোপাখ্যায় | যশহর 😁 | ২১৪ দুর্গাচরণ মুখেশিখায়ায় | .a |
| ১৫৮ ব্রশ্বনাথ চট্টোপাধ্যার | 3 | ২১৫ লোপামোহন বন্দ্যো- | • |
| ১৫৯ কাএমউল্লা শিকদার | যশহর নেহাটি 🕝 | পাধ্যায় | ঐ নলডাকা · |
| ১৬• শন্তুনাথ দত ে | - যশহর | ২১৬ সেশ সাদু | ফরিদপুর |
| ১৬১ বছিরদ্দী সিক্দার | मानिष्ट! | २১१ क्षादिसदक्षु माम | যশহর |
| ১৬২ বেচারাম বন্দ্যোপাধ্যায় | মুশহর ঘোড়াগাছা | ২১৮ লক্ষ্মীনারায়ণ সিমলাই | जे सक्तीशंमा |
| ১৬৩ উমেশচন্দ্র হোষ | কশবা | ২১৯ আদিত্যচন্দ্র সেন | ষশহর |
| ১৬৪ গণেশলাল ডাফর | যশহর এড়কি | ২২০ কাঞ্জি মঞ্জফর | À |
| ১৬৫ পার্স্কভ:চরণ চট্টোপ | _ | २२५ मानिक भानभामा " | न श्रुलनिष्ठा |
| श्राह | | २३२ तः श्रृहेम मार्गम | जे (क्षत्रश्रामा |
| ১৬৬ দুর্গাচরণ মিত্র | কশবা ' | ২২৩ গৌরচন্দ্র ক্লায় | যশহর |
| ১৬৭ ব্রশ্নমান ভর্কদার | যশহর | ২২৪ ভারিণার্টরণ রায় চৌধুরী | |
| ১৬৮ রামগঙ্গারাম চৌধুরী | যশহর বেঞ্চপ:ড়া | ২২৫ বিপিনবিহারী বস্তু | যশহর |
| ১৬৯ দুর্গাকান্ত রায় | যশহর . | २२७ देणांनव्य महकात | ঐ প্রভাপনগর |
| >१॰ वीधारमाह्न निक्तांत | কশবা | २२० मज्जलहम्म ह्यान्यक्षी | स नह तू |
| ১৭১ রামপ্রাণ মুঝোপাধ্যায় | যশহর | ২২৮ আনন্দচন্দ্র রায় চৌধুরী | 3 |
| | lth Nanomhen 1951] | · ४८४ - आस-मध्य शाप्त करार्चे सा | ~ |

| িঠীর ডিঠীর মালিকানের ম | ক্ষিকানের কৈফিয় | विको त विके दि मालिकात्मत्र म | লিক'নের তৈফির* |
|--|--------------------------------------|---|--|
| সংখ্যা নাম | टिक:मा | | টকা না |
| ১১৯ স্মাসিরাম কাপালি | বারাস ত | ২৭১ গগণচন্দ্র মুখোপাধ্যায় | থানা ত্রিমোহনা |
| > ১॰ মাধ্বচন্দ্র গোস্থামী | যশহর পলুঘ:ট | ২৭২ থানা মামদপুরের দেও- | |
| >৩১ বাউলচন্দ্র ভদু | যশহর | য়ান | ************************************** |
| ২৩২ রামদান ঘোষ | E | ২৭৩ ব'ণীন'থ বায় | যশহর |
| ২৩১ হরিশ্চন্ত ভূমিকা | कविष भुद | ২৭৪ চন্দ্ৰনাথ বসু | ঐ পাতিয়া |
| ২৩৪ ছিদাম সিংহ বরকশার | থানা ন ওয়াবাদ | ২৭৫ হরমোহন সেন | ষশহর |
| ২৩৫ কলিম্দিক ক্যাৰি | খুলমিদা | | 'থানাদিকা |
| ২৩৬ রঞ্জনিকার মুখোপাধারি | যশহর মাদারতলারকুঠি | ২৭৭ মদনমোহন চৌধুৰী | পাৎসা |
| ২৩৭ ব্ৰন্ধাথ পাল চৌপুরী | যশহর | >৭৮ প্রসন্ন কুমার চট্টোপাধ্যার | যশহর |
| ২৩৮ শীরাম চট্টোপ'ধায়ে | <u>a</u> | ১৭৯ রামপ্রাণ চট্টোপাধ্যায় | ঐ চালিতা হাড়িয়া |
| ২৩৯ যদুন'থ দে' | <u>a</u> | ২৮০ মধুসূদন সমাদার | ্থু লনিয়া |
| >৪০ আং েদা | ₫. | ২৮১ আন্দচ্ভ মিত্র | 'ঐ |
| ২৪১ জ্যোতিময়ে বন্দ্যোপা- | _ | ২৮২ কাছিমদীন বরকদার | যশহর |
| ধ্যার | 3 | ২৮৩ কালিদাস ধ্র | ঐ দোণাল |
| ২৪২ মির আলিকুনি | যশহর খেপে | ১৮৪ মংকশচন্দ্র মিত্র | খুলনিয়া |
| ২৪৩ গৌরচন্দ্র রায় | যশংর | ২৮৫ ভারকনাথ বসু | যশহর |
| ২৪৪ হরানন্দ তর্ক্রাগীশ ভ- | A+24.24 | ১৮৬ শিবশক্ষর মৃথোপাধ্যায় | <u>3</u> |
| कुःहःना | ঐ সেশহাটী | ১৮৭ হরেকৃষ্ণ সরকার | ্ট্র ১ |
| ২৪৫ উমাচরণ চট্টোপাধ্যার | মামুদপুর | ২৮৮ রামগঙ্গা রায় মুনশী | <u>ब</u> |
| ২৪৬ ^{শ্র} াচরণ বন্দ্যোপাধ্যার ২৪৭ রামকানাই দে সিংহ | যশহর | ১৮৯ রামকৃত্য সোষ দিগর | ঐ হেণীপুর |
| ২৪৮ মির মৌশেন আলি | শুলনিয়া সমস্ক সেকেলগালা | ১৯০ গঙ্গাধর পণ্ডিত ১৯১ সংগ্রিক্ত | a |
| ২৪৯ ক:জি আহেদুল রহমান | যশহর জেহেলথানা কুমারখালি | ১৯১ আদিতাচন্দ্ৰ খেন | ক্রী ক্রান্ত্রাক্তিক |
| २०० दनमाली मधामाद | মুখারখালে মওয়াহাট, ডাক্যর | ২৯২ রামচন্দ্র সেন ২৯৩ শ্রীররণ বন্দ্যোপাধ্যায় | শুলনিরা সম্ভা |
| ২৫১ নন্দলাল পাঁড়ে | कनाव। | २०० ज्यात्रं वर्षात्राचात्र २०० यम्नोध (म | যশহর ঐ |
| ুহ আদিভাগ্ন সেন | মশহর | ১৯৪ বদুন, খাংদ ১৯৫ গোরাই: দামলিক | |
| ২৫৩ রামতনু বিশ্বাস | il . | ১৯৬ সেখ গানাওলা | মাঞ্রা শুল্মিয়া |
| ০৫৪ প্রসমঙ্গুম কার | ঐ | ১৯৭ রামকানাই চট্টোপাধ্যার | |
| ২৫৫ দুর্গাচরণ সুখোপাধ্যায় | ঐ कनभदाषिया | ১৯৮ গীভাগর ব ন্দ্যোপাধ্যা য় | থুজনিয়া |
| ২৫৬ অনুপ5ন্দ্র দত্ত | ৰ শ হর | ১৯৯ নীলমাধ্য রায় | ঐ চাদপুর |
| ২৫৭ উপুরহন্ত হ'জরা | ঐ | ৩০০ রামচরণ ভাদুড়ি | মামুদপুর |
| ২৫৮ উদয়নারায়ণ রায় | <u>a</u> | ৩০১ ঈশর্চন্দ্র মিত্র | म:सिञ् |
| ২৫৯ কৃষ্ণনাথ হায় | যশহর নীলগঞ্জ | ৩০০ রামচরণ ভাদ্ডি | মামুদপুর |
| ১৬০ হরচন্দ্র বসু | ঐ ঝিনকদহের অভ্ডা | ৩০৩ র'ধাকৃষ্ণ রার | À |
| ২৬১ অভয়ত্রণ চক্রবরী | মান্তরা | ৩০৪ ছারকানাথ বসু | A |
| ২৬২ গৌরীকান্ত রার | যশহর | ৩০৫ মেং কুক সাংহ্র | পাবনা |
| २७७ ঐ | 3 | ৩•৬ রাঞ্জুমার ঠাকুরভা | ন ওয়াছাট্রা |
| ২৬৪ কেনারাম | ঐ | ৩৽৭ রামলোচন স্রকার | তমলুক |
| ২৬৫ রামকমল লাহড়ি | মামুদপুর ডাক্ঘর | ৩০৮ রামকানাই ভূমিক | যশহ্র |
| ২৬৬ পীতায়ুর ঘে.ষ | খুলনিয়া | ৩০৯ ছমিরূদি | a |
| ২৬৭ ভারাচাঁদ রায় বরকনাঞ্চ | ब | ৩১০ কালীশস্কর মুন্থোপাধ্যায় | ঐ জেহেলগানা . |
| ২৬৮ যশহরের জেলথানার | | ৩১১ গোলোকচন্দ্র ছে:ষ | মাপ্ররা |
| দ'রোগা | যশতর | ৩১২ মাধ্বচন্দ্র বন্দ্যোপাধ্যার | 4 |
| ১৬৯ থিলোচন রার ১৫১ জেলাকালেক কিলী | जे दुस्कृत्व . | ৩১৩ বহিাদুর দিনাস ঘোষ | যশহর |
| ২৭০ দেখ আমান হিক্ৰী | এ | ৩১৪ দেখ কোনি রৌগুন | <u> </u> |
| • | | | |
| | ্ইহার অবশিষ্ট আগ | মিতে প্রকাশ হইবেক।ী | *** |

[ইহার অবশিষ্ট আগামিতে প্রকাশ হইবে**ক।**]

J. R. B. BENNETT, Deputy Post Master General in Charge.

CALCUTTA, General Post Office, 30th Aug., 1851.

[शवर्गटमन्द्रे । १८४३ । १८ मटरम् ह रो

গবৰ্মেণ্ট গেজেট

গবণমেন্টের আক্তাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, NOVEMBER 11, 1851.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৫১ সাল ১১ নবেশ্বর।

DRAFT OF ACT.

FORT WILLIAM,
HOME DEPARTMENT,
LEGISLATIVE,

THE 17TH OF OCTOBER, 1851.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 17th of October 1851.

ACT No. - or 1851.

An Act for giving effect to the provisions of an Act of Parliament, passed in the 15th year of the reign of Her present Majesty, entitled "An Act for Marriages in India."

Whereas by an Act passed in the Session of Parliament holden in the Fourteenth and Fifteenth years of the reign of Her present Majesty intituled, "An Act for Marriages in India," it was enacted (among other things) that it should be lawful for the Governor General of India in Council from time to time, by laws and Regulations, (not inconsistent with the provisions of the said Act of Parliament,) to be made in the manner, and subject to the Provisions by law required in respect of laws and Regulations made by the said Governor General of India in Council, to provide for the inspection and publication of notices of Marriage given under the said Act of Parliament, for the custody and Protection from Injury of Marriage Register Books, for appeals from and references in case of doubt by the Marriage Registrars in relation to Marriages forpidden or Protests entered under the said Act of Parliament, for fixing the hours between which Marriages might be solemnized under the said Act of Parliament, for appointing the Officers to whom Certificates were to be transmitted by the Marriage Registrars, and generally for giving effect to the

আইনেব মুসাবিদা।

ফোর্ট উলিযম। দ্বেশয়ে ডিপার্টমেন্ট। লেক্সিসলেটির।

শৈলবেজী ১৮৫১ লাল ১৭ অক্টোবর । প্রস্তাবিত আইনের নাচের লিখিত মূলাবিদা ইঙ্গবেজী ১৮৫১ লালের ১৭ অক্টোবর তারিখে হছুর কৌলেলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গবেজী ১৮৫১ সাল —— আক্ট।
"ভারতবর্ষে বিবাহেব বিষয়ি আইন" এট নামবিশিষ্ট
শ্রীশ্রীমতী মহাবাণীব পঞ্চদশ বংশরে যে আক্ট পার্লিমেন্ট জারী হয় ভাহার বিধি সফল করণের আইন।

ষেহেত্র ভারতবর্ষে বিবাহের বিষয়ি আটন এই নাম-বিশিষ্ট প্রীশীমন্তী মহারাণীর চত্র্দশ ও পঞ্চলশ বংসরে পাৰ্সিমেন্টেৰ যে বৈঠক হয় ভাছাতে মাৰীছওয়া আকৃট পার্লিমেন্টের ছারা বেমন অন্যান্য বিষয় নির্দিষ্ট চইল , ভেমনি ইহাও নিরূপণ হইয়াছিল যে যে প্রকারে এবং আইনের যে বিধি বিধাষ 🕮 মৃত গবরনর জেনরল বাহা-দূরেব হন্ত্র কৌন্সেলের আইন করিবার হুকুম আছে নেট প্রকারে এবং সৈট বিধি বিধাব ষেহ আইন উক্ত আকৃট পার্লিমেন্টর বিধির বিকল্প না হয় এমত আইনের ৰার। ভাৰতবৰ্ষের ঐ হীযুত প্রস্নর জেনবল বাহাদূৰ হজুর কৌলেলে সময়ক্রমে এই২ বিষয় নির্দ্ধিষ্ট কবিডে পা-বুন বিশেষতঃ আকট পার্লিমেউক্রমে বিশাহের এছেলা पिश्वाव **अ अकाम कि**विवाव दिश्य अ विराद्य द्वि-ষ্টবী বহী বাখণেৰ এবৎ 🖚তি ন' হটবাৰ শৈষয় এবৎ উক্ত আক্ট পার্লিমেন্টক্রমে বে বিবাহের নিবেধ হয় বা নিষেধপত্র দাখিল হয় সেই বিবাহের বিষয়ে সন্দেহ হই-লে বিবাহের বেজিফার সাহেরের হুক্মের উপর যে আ-পাল হয ও তাঁহার দ্বাবা জিজাসা করা যাত ভাহার বিষয় এবং উক্ত আকৃট পার্লিমেন্টক্রমে ষেং ঘনীব মধ্যে বি-বাহ সাধন হইতে পারে সেই২ ঘন্টা নিরূপণ করণের বিষয় **এবং যে कम्मकाइटक्ट्र निकृष्टि विवारहरू द्विक्टिया आ**-(ছব मणिकिको भाक्षाहरतम मिहा कर्माकातक मिहा-পণ করণের বিষয় এবং সামান্যতঃ এই আইনের বিধি

provisions of the said Act of Parliament: It is hereby enacted as follows:

I. In every case of Marriage intended to be solemnized in India, after the Form of notice first day of January next, under and length of Re-the Provisions of the said Act aidence necessa. of Parliament, one of the par-

ry. of Parliament, one of the parties shall give notice in writing, in the form of Schedule (A.) to

this Act annexed, or to the like effect, to any Marriage Registrar of the District within which the Parties shall have dwelt for not less than seven days, then next preceding, or if the parties dwell in different Districts, shall give the like notice to a Marriage Registrar of each District, and shall state therein the name, and surname, and the profession, or condition of each of the parties intending marriage, the dwelling place of each of them, and the time, not being less than seven days, during which each has dwelt therein, provided that if either party shall have dwelt in the place stated in the notice during more than one Calendar month, it may be stated therein that he or she hath dwelt there one month and upwards

II. The Marriago Registrar shall file all such
Notices and keep them with
Inspection of the Records of his Office, and
Notices. shall also forthwith enter a true
copy of all such notices fairly into
a book, to be for that purpose furnished to him by
the Government, to be called the "Marriage No
tice Book," and the Marriage Notice Book shall be

persons desirous of inspecting the same.

III. The Marriage Registrars, or Registrar of the towns of Calcutta, Madras,

open, at all reasonable times, without Fee, to all

Publication of and Bombay, shall respectively Notices. publish all such notices of Mar-

ringe given in their respective districts, by causing a copy of such notices to be affixed in some conspicuous place in the Police Courts of such Towns respectively, and the Marriage Re gistrars or Registrar of all other districts in the British Territories in India shall respectively publish all such notices given in their respective districts, by causing a copy of such Notices to be affixed in some conspicuous place in any Court of Civil Judicature situate in such districts respectively. The Registrar of any place within the Territories of any Native Prince or State in alliance with the East India Company, shall publish the said notices in such manner as he may from time to time be directed by the Governor General of India in Council to publish the same.

IV. Where by the oath or declaration required by the sixth Section of the said Suspension of Act of Parliament it appears Certificate in the that one of the parties intending case of Minors. Marriage, (not being a widower or widow,) is under twenty-one years of age, the Marriage Registrar shall not issue

সফল করণের বিষয়। অভ এব নীচের লিখিচমতে ছকুম ছইল।

্বে প্রকার এরেলার ও বড কাল বাস করণের আহেশ্যক হউবেক ভাষা।]

১ ধারা। আগামি প্রথম স্থানু আরি ভারিখের পর ষে প্রভাক গভিকে উক্ত আকট পার্লিমেটের বিধির অধীনে বিবাহ সাধন কর্ণের কম্প হয় সেই২ গডিকে विवाहमन्भकीय উভय वाहिः य अन्नाकात् मध्या अस्ताना দেওনের অব্যবহিত পূর্বে দাত দিবসের কম নাহয় বাস করিয়াছেন দেই এলাকার বিবাহের কোন এক জন বে-জিনীর সাহেবকে তাঁহারদের মধ্যে এক জন এই আই-নের শেষের লিখিত 🛦 চিছিত ভফ্সীলের পাঠানস -द्य किशा मिडे श्रेकाद्य जिथानत बाता अरबला प्रिट्स অথবা যদি উভয় ভিল্লঃ এলাকার মধ্যে বাদ করিয়া থ'কেন তবে প্রত্যেক এলাকার বিবাছের বেঞ্চিটার मार्ट्यस्य (महेक्स्य अरहता मिर्ट्स अवर (महे अरह-লার মধ্যে বিবাহ কর্ণে উদাত ব্যক্তির্দের প্রভাক কন আপনার নাম ওবংশের নাম ও ব্যবদার ও অবেরা ও বাস-স্থান ও সাত দিবসেধ অন্যুন যত কাল প্রত্যেক স্কন সেই তল'কার মধ্যে বাস কবিষাছেন ভাছা লিখিবেন। কিছ জানা কর্ত্তব্য যে কোন এক জন যদি এত্তেলানামার লিখিত স্থানে সম্পূৰ্ণ এক মাসের অধিক কাল বাস করিয়া থা-কেন তবে সেই এতেজ'নামার মধ্যে ইছা লেখা ঘাইতে পাবে যে সেই পুরুষ বা সেই ব্রী সেই এলাকার মধ্যে এক মাস ও ভদধিক কাল বাস করিয়াছেন ইতি।

[একেলা দেখনের বিষয[়]]

২ ধারা। বিবাহের রেজিটুাব সাহেব ঐ সকল এরেলা
নথাতে গাঁথিবেন এবং আপনার দফুরের বোষদাদের
মধ্যে রাখিবেন এবং "বিবাহেব এবেলা বছী" এই নামবিশিকী গবর্ণমেন্ট ঠাঁছাকে ডলিমিরে যে বছী দেন সেই
বতীর মধ্যে ঐরপ সকল এত্তেলার যথার্থনকল সল্টাক্ষরে
তংক্ষণাং লিখিবেন এবং ঐ বিশাহের এত্তেলার বছী যত
ব্যক্তি দেখিতে চাহেন দেই সকল ব্যক্তির বিনারসুমে
উপযুক্ত সকল সমযে দেখিবার জন্যে খোলা থাকিবেক
ইতি।

[अटहला द्यायना कत्रदन्य (विषय ।]

৩ ধারা। বিবাহের রেজিফীর সাহেবেরা **অথ্যা কলি-**কাতা ও মান্দ্রাল ও বোয়াই শহরের বেজিফ্টার সাহেব আপনং এলাকার মধ্যে ঐ প্রকার সকল বিবাছের এছেলা এইরূপে ঘোষণা করিবেন অর্থাৎ ঐং শহরের পোলীস ঘ রর সকলের দৃষ্টিগোচর কোন স্থানে সেই২ এন্তেলানা-মার নকল লটকাইবেন এবং ভারতবর্ষে ইঙ্গলওীয় রাজ্যের অন্যান্য সকল প্রদেশে বিবাহের রেঞ্জিফ্রার বা রেঞ্জিফ্রার সাহেরসকল আপনং এলাকার মধ্যে সেইরূপে দেওয়া সকল এবেলা এইলুপে ঘোষণা করিবেন অর্থাথ ঐহ প্রচে-শের মধ্যে যে কোন দেওযানী আদালত থাকে লেউ২ আদালতে সকল লোকের দুর্ফীগোচর কোন স্থানে সেই-कुल এटब्रामामात् नकक् महेक्डिट्यमः अवर अल्डामनीत रच कांन दांका वा दारकाद मरम कांन्यानि कांचामुद्रदू সন্ধি থাকে সেই,রাজা বা রাজ্যের দেশের মধ্যন্তিত কোন স্থানের রেজিফ্রীর সাতের এতেলা প্রকাশ করণের বিষয়ে ভারতবর্ষের শীযুত গবর্নর জেনরল বাহাদ্বের হজুর কৌলেলহুইতে যেত্ৰপ হক্ষ পান সেইক্লপে ঐ একেল:-নামা ছোবণা করিবেন ইভি।

[নাবালগের সম্পর্কে সটিফিডট ছগিত রাখণের বিষয়।]
৪ ধার:। উক্ত আক্ট পার্লিমেন্টের ষষ্ঠ ধারার যে
শপথ অথবা সৃক্তির বিষয়ের তকুম আছে সেই প্রকার
শপথ অথবা সুক্তির ছার্য যথন চুফ্ট ছয় যে বিবাহ
করিতে-উদাত ব্যক্তিরছার মধ্যে এক জন (মৃত প্রীক কি
বিধরা লা ছইলা) এফুল হৎসরের কমবর্জ ছন জথান বি
বিবাহের এডেলা দাখিল কর্পের পর যাবৎ চৌদানিব্স

his Certificate under the provisions of the Second Section of the said Act of Parliament until the expiration of fourteen days after the entry of such notice of Marriage.

V. The Certificate to be issued by the Marriage Registrar, under the pro-

Form of Certificate.

visions of the second Section of
the said Act of Parliament, may
be in the form of Schedule B.

to this Act annexed, or to the like effect, and the Government of each presidency or place shall furnish to every Marriage Registrar, a sufficient number of Forms of Certificate.

VI. Any Person authorized in that behalf may forbid the issue of the Marriage

How issue of Registrar's Certificate by writ-Certificate may ing, at any time before the issue be forbidden. of such Certificate, the word "forbidden" opposite to the

Entry of the notice of such intended Marriage in the Marriage Notice Book, and by subscribing thereto his or her name and place of abode, and his or her character, in respect of either of the parties, by reason of which he or she is so authorized, and the and word "forbidden" so written and subscribed as aforesaid, shall be deemed a Protest within the meaning of the seventh Section of the said Act of Parliament.

VII. In all cases where the Marriage Registrar, acting under the provisions

References by of the fourth Section of the the Registrars in said Act of Parliament, shall not be satisfied that the person forbidding the issue of the Cer-

tificate is authorized by law so to do, the said Marmage Registrar shall apply by petition, where the district of such Registrar is within any of the Towns ot Calcutta, Madras, and Bombay, to the Supreme Court of Judicature in the Presidency or Place within which such district is comprised, or if such district be not within any of the said Towns, then to the Judge of the Zillah or District within which the same is comprised, and the said petition shall state all the circumstances of the case, and pray for the order and direction of the Court concerning the same, and the said Supreme Court, or any Judge thereof, or such Judge of the Zillah or district, shall be empowered to examine into the affegations of the Petition and the circumstances of the case in a summary way, and if upon such examination it shall appear that the person forbidding the issue of such Certificate is not authorized by law so to do, such Supreme Court, or any Judge thereof, or such Judge of the Zillah or district, shall declare that the person forbidding the issue of such Certificate is not authorized as aforesaid, and that then and in such case such Certificate shall be issued, and the like Proceedings may be had under the said Act of Parliament in relation to such Marriage as if the issue of such Certificate had not been forbidden by such person. And in all cases ক্ষাতীত না হয় ভারৎ উক্ত ভাফ্ট পার্টিমেন্টের বিভীয় অধ্যানের বিধিক্রমে বিবাছের রেকিট্রার সাহের আপ-নার সটি,ফকট দিবেন না ইভি।

[मर्टिकिक्टों व भारतेत विवत ।]

৫ ধাবা। উক্ত আকৃট পার্লিমেন্টের বিক্রীয় ধারার বিধিক্রমে বিবাছের রেজিফ্রীর সাহেব যে সটিফিক্ট দেন ভালা এই আইনের শেষের লিখিও B চিছিত ভক্ষসালের পাঠানুসারে অথবা ভাছার অনুযায়ি দেওরা ঘাইডে পারে। এবং প্রভাকে বাজধানী অথবা দ্বানের গ্রন্মেন্ট যত কেন্তা সটিফিভটের পাঠেব আবশ্যক হয ভক্ত পাঠ প্রভাক বিবাহের রেজিফ্রীর সাহেবকে যোগাইয়া দিবেন ইতি।

সিটিফিকট দেওয়া যেকপে নিষেধ কইতে পারে ভাছা।]
৬ ধ রা। যে কোন ব্যক্তিব ভ্রমিরে ক্ষমন্তা থাকে
কেই ব্যক্তি ঐ স্টিফিকট দেওনের পূর্ব্বে কে'ন সময়ে
বিবাহের এরেলা বহীতে ঐ কম্পিত বিবাহের এরেলার
নিদর্শনের পার্শ্বে "নিষেধ হইল" এই কথা লিখনের
ছারা এবং (ক্সী হউন বা পুক্ষ হউন) ভাঁছার নাম ও
বাসন্থান ও বিবাহ করণের উদ্যন্ত ব্যক্তি অন্যভরের সজে
ভাঁছার যে সম্পর্কভাক্তন্ম ঐ বিবাহ নিষেধ করণের
ক্ষমতা থাকে ভাহা লিখনের ছারা বিবাহের বেজিফ্টার
সাহেবের ঐ স্টিফিকট দেওয়া নিষেধ করিতে পারেন।
এবং "নিষেধ হইল" উক্ত এই কথা পূর্ব্বোক্তমতে লিখিড
হউলে ও ভাছাতে দঙ্গা হউলে উক্ত আকৃট পার্লিমেন্টের সপ্তম দফার অর্থের মধ্যে নিষেধপত্র বোধ হইবেক ইভি।

্রিজেফুীব সাহেতেবদের সন্দেহ হটলে যেকপে জিজাস। কবিদেন ভাচার বিষয়।

৭ ধারা। যে সকল গতিকে উক্ত আকৃট পার্লিমেটের চতুৰ্থ দফ'ব বিধিত্ব অনুস'বে বিবাহেব কোন বেঞ্জিফীৰ সাহেব কৰ্মকৰণেতে যথন তাঁহাব এইমত হাছোধ না হস যে যে বাক্তি সটিফিকট দেওর। নিষেধ করিয়াছেন সেট ব্যক্তির আইনক্রমে সেইকপ নিষেধ কর্ণের ক্রমন্তা আছে তথন বিবাহেব ঐ রেফিফ্টার সাহেব দর্থাস্ক করিবেন বিশেষতঃ যদি ঐ বেজিট্রার সাহেবের এলাকা কলিকাতা ও মাজাঞ্জ ও বোয়াইরের শহরে ছর ভবে বে व कथानी वा चारनव मत्था वे बनाका थारक रनह वास-ধানীর সুপ্রিম কোর্টে দর্থান্ত করিবেন। অথবা যদি ঐ এলাকা উক্ত কোন শহরের মধ্যে না থাকে ভবে যে জিলা অথবা প্রদেশের মধ্যে ভাছা থাকে সেই ঞিলা কি প্রদে-শের জন্ধ সাহেবের নিকটে সর্থান্ত করিবেন এবং সেই मयथार्ख्य गर्था मिरे विषयात्र मकल वृद्धां एवथा शांकि-বেক এবৎ ডৎসম্পর্কে ঐ আদাসভের হুকুম ও বিজ্ঞাপনের প্রার্থনা করা ঘাইবেক। এবং উক্ত সৃপ্রিম কোট অথবা ভাহাৰ কোন এক জন জল সাহেব কিয়া সেই জিলা কি প্রদৈশের হল সাংহর সরাসরীমতে সেই দর্শাস্তের এজ-हात अव भारत दिवस्य मनम वृक्षास्त्रत उत्रवीस कतिएड পারেন এবং দেই ভজবोজজ্মে যদি এইমত দক্ষ হয় যে ঐ मर्णिकिक में मिट्ड रय टास्टि निरयध कविशारस्य रमें है वास्तिव সেইকপ করিতে আইনক্রমে কোন ক্রমতা নাই তবে সেই সুপ্রিম কোট অথবা ভাষার কোন এক জন জল সাহেব অথবা সেই জিলা কি প্রদেশের জন্ম সাহের ইহা জ্ঞাপন कविरयम रथ ओ मर्गिकिक में मिर्फ रच वाकि मिरयथ कविया-ছিলেন সেই ব্যক্তিব তাহা নিষেধ করিতে কোন ক্ষমতা নাই এবং ভাছাতে ঐ সর্টিফিকট দেওয়া যাইবেক এবং সেই ব্যক্তির ছারা সেইকপ স্টিফিকট নিষেধ না হইলে বেরুপ হইড সেইক্লপে ঐ বিব'ছেব বিষয়ে উক্ত আফট পার্লি-মেণ্টের অনুসারে সেইরূপ সকল কর্ম হইতে পারে। এবৎ া কোম্পানি বাহাদুরের সঙ্গে এদেশীয় যে রাজা কি রাজ্যের

where the Marriage Registrar appointed to act within the Territories of any Native Prince or State in alliance with the East India Company acting under the provisions of the Sixth Section of the said Act of Parliament, shall not be satisfied that the person forbidding the issue of the Certificate is not authorized by law so to do, the said Marriage Registrar shall transmit a statement of all the circumstances of the case, together with all documents and papers relating thereto, to the Governor General of India in Council, and if it shall appear to the said Governor General of India in Council that the person forbidding the issue of such Certificate is not authorized by law so to do, the said Governor General of India in Council shall declare that the party forbidding the issue of such Certificate is not authorized as aforesaid, and that then and in such case such Cortificate shall be issued, and the like Proceedings may be had under the said Act of Parliament in relation to such marriage, as if the issue of such Certificate had not been forbidden by such person.

VIII. In all cases whatsoever where the Marriage Registrar resident in the Appeal where Territories of any Native Registrar in allied Prince or State in alliance with Native State rethe East India Company has refused to issue his Certificate, fuses Certificate. it shall be lawful for either of

the parties intending Marriage to apply by petition to the Governor General of India in Council, and the said Governor General of India in Council shall be empowered to examine the allegations of the Petition in a summary way, and shall decide thereon, and the decision of the said Governor General of India in Council shall be final, and the Marriage Registrar to whom the Application was originally made shall proceed in accordance therewith.

1X. Every Marriage solemnized under the pro visions of the and Act of Par-Hours for Marliament shall be so solemnized between the hours of six in the riages. morning and seven in the even-

ing.

Proof as to Notice, Certificate, or hours of Marriage not necessary to Establish Marriage.

After any Marriage has been solumnized under the said Act of Patha ment, it shall not be necessary, in support of such Marriage, to give any proof in respect of the notice of Marriage, or the Certificate, or in respect of the hours between which any Marrisge may be solemnized, nor

shall any evidence be given to prove the contrary, in any suit touching the validity of such Marriage.

XI. Every Marriage Registrar who shall knowingly and wilfully issue any Penalties. Certificate for Marriage after the exputation of three Calendar

months after the notice shall have been entered by

সন্ধি থাকে সেই বাজা বা রাজ্যের দেশের মধ্যে নিয়ন্ত ছওবা বিবাহের রেজিট্রার লাহেব উক্ত আকট পার্লি-यालीब येथे थातात विधित कानुमाद्य कर्मा कत्रावरक यनि তাঁহাব এইমত ছাৰোধ না হয় যে ঐ সটিফিকট দেওয়া যে বাক্তি নিষেধ করিয়াছেন সেই ব্যক্তির তাহা নিষেধ করিতে আইনেব ছারা কোন ক্ষমত। আছে তবে বিবা-(हत के दिक्किंगात माध्य मिंचे विषयात मकन वहास्त्रत. এक किथि। এব उरमणकी व मकल प्रतीलप्रशादिस द কাগন্ধপত্র ভাবতবর্ষের আব্ত গবরুনর জেনবল বাহাদ-বের হলব কৌলোলে পাটাইবেন এবং বদি উক্ত ভারত-বর্ষের জীয়ত গ্রুরনর জেনরল বাহাদ্রের হলুর ফৌলে-লেব এইমত বোধ হয় যে ঐ সটিফিকট দিতে যে বাকি নিষেধ কবিয়াছেন সেই ব্যক্তিব ভাহা নিষেধ কবিভে আটনেব দ্বারা কোন ক্ষমতা নাই তবে ভাবতবর্ষেব শীয়ত গবসনর জেনবল বাহাদ্ব হল্পর কৌন্সেলে ইহা জ্ঞাপন कतिरवन रव अ मर्णिकिक है फिर्ड रव ट्रांक्ट निरुध कविषा-ছেন দেই ব্যক্তির পুর্বোক্তমতে কোন ক্ষমতা নাই এবং সেই গতিকে ঐ ব্যক্তির ছারা ঐ সটিফিকট দেওয়ানিষেধ না হইলে যেরূপ হইত সেইরূপে ঐ সটিফিকট দেওয়া যাইবেক এবং ঐ দিবাছের সম্পক্তে উক্ত আকট পার্লি-মে টক্রমে দেইরূপ কার্য্য হইতে পারে ইতি।

সিন্ধিক্রমে বন্ধ এদেশীয় রাজ্যে নিযুক্ত বেঞ্জিফীবে সা-কেব সর্টিফিকট দিতে খীকার না করিলে যেরপে আপীল হটবেক ভাহা।]

৮ धावा। अमिनीय त्य क्यांन द्रांका वा वात्काव महन् কোম্পানি বাহাদরের সন্ধি থাকে সেই ব্রাজাবারাজ্যের দেশস্থিত বিবাহের বেজিফ্টাব সাতেব যে সকল গতিকে সটিফিকট দিতে অধীকার কবিয়াছেন সেই সকল গতি-ফে বিবাছ করিতে উদাত ব্যক্তির অনাত্র ভারতবর্ষের শ্ৰীযুত গ্ৰেন্ন জেনবল বাহাদ্রের হজুব কোল্সেলে দ্ব-খাস্ত কবিতে পাবেন এবং উক্ত ভাব ১বর্ষের প্রায়ত গ্রুক্ত नव क्यनवन वाराम्य रख्य कोएमस्य स्मेरे मवशास्त्रुत এজহার সরাসরীমতে ভঞ্চীজ কবিতে পারেন এবং ভাহা নিক্পরি কবিবেন এবং উক্ত জীযুত গবসুনর জেনরল বা-হাদুবের হতুর কৌলেলের সেই নিঞাত্তি চড়ান্ত হইবেক এবং নিবাহেব যে বেজিফ্টার সাহেবের নিচটে দবখার প্রথমে কবা গিয়াছিশ তিনি শীয়কের তহিষ্পের নিঞা-ভির অনুসারে কার্য্য করিবেন ইতি।

[ববাহের সময়]

৯ ধারা। উক্ত আকৃট পার্লিমেন্টের বিধির অনুসাবে যে সকল বিবাহ সাধন হয় ভাহা প্রাভঃকালে ইকরেজী ছয ঘনীঅবধি বৈকালের সাত ঘটাপ্যাস্ত ইহার মধ্যে সাধন হইবেক ইভি।

িববাচ সাব্যস্ত কর্ণার্থে এছেলা বা সর্টি ফিকট কি বিবা-হের ঘন্টার বিষদের প্রমাণের আবেশ্যক হইতের না।

১ - ধারা। উক্ত আকট প'র্লিমেউক্রাম কোন বিবাহ माधन घडेला खे रिमार्च माराख कड़शार्थ खे विवास्त्रत এতেল কি সটিফিন্ট দেওনের বিষয়ে অথবা স্বে ঘণীৰ মধ্যে ঐ বিবাহ সাধন হইয়াছিল ত'হার বিষরে কোন প্রমাণ দিবার আবশ্যক ছইবেক না এবং ঐ বিবা-হের সিফ্ষভার বিষ্ফের কোন মোকল্মা ছইলে ভাছার বিপৰীত প্ৰমাণ দেওনের বিষয়ে কোন সাক্ষ্য দেওয়া যা-ইবেক না ইভি।

[मखा]

বিকাদের প্রভাক রেজিট্রার সাহেক পুর্ব্বোক্তমতে তাঁহার নিকটে এফেলা দাণিশু হওনের পর সম্পূর্ণ ভিন মাস অভীত হওনামন্তর অথবা বিবাহ করণ উদাত ব্যক্তিরদের কোন এক ব্যক্তি (মৃতন্ত্রীক জথবা him as aforesaid, or anya Certificate for Marriage where one of the parties intending Marriage (not being a Widower or Widow) is under twenty-one years of age before the expiration of fourteen days à. . the entry of such notice, or any Certificate the issue of which shall have been forbidden as aforesaid by any person authorized to forbid the issue thereof, shall be guilty of felony. And every person who shall knowingly and wilfully solemnize any Marriage under the provisions of the said Act of Parliament in the absence of a Registrar of the District in which such Marriage is solemnized, or who shall knowingly or wilfully solemnize any Marriage after the said first day of January 1852, where one of the parties to such Marriage (not being a widower or widow) is under twenty-one years of age within fourteen days after the entry of the notice of Marriage as aforesaid, shall be guilty of

XII. The Marriage Registrars in the Territories of any Native Prince or

Marinages in allied Native States to be transmitted to Secretary, &c.

Certificates of State in alliance with the East India Company, shall transmit the Certificates mentioned and referred to in the twelfth Section of the said Act of Parliament to the Secretary for the

Foreign Department of the Government of India.

XIII. Every person who shall knowingly and wilfully make any false oath or

Punishment for declaration, or sign any false making false oath notice or Certificate, required or declaration. by the said Act of Parliament or this Act; for the purpose of

procuring any Marriage, and every person who shall forbid the issue of a Marriage Registrar's Certificate, by falsely representing himself or heiself to be a person whose consent to such Marriage is roquired by law, knowing such representation to be false, shall, on conviction, suffer the penalties of Perjury.

XIV. Every prosecution under this Act shall be commenced withing the space

Limitation of two years after the oflence Prosecution. committed.

[To be Continued.]

CIRCULAR ORDERS OF THE ACCOUNT-ANT GENERAL.

No. 781.

To the Collectors of Land Revenue, Lower Provinces.

The Establishment of a Military Chest at Nowgong in Bundelkund, with power to issue Remittance Drafts, having been authorized by General Orders No. 168, dated 16th May, 1845, (heretofore omitted to be notified by Circular from this Office) I have the honour to request that you will duly honor all Drafts which may be drawn on your

विश्वा मा इंडरक) अक्षण बर्गाइंद्र क्षत्रवृक्ष देन क्षिर রতিতে এরেলা দাখিল হওমের পর ভৌগ দিব অভীত হওমের পারো অথবা সটিফিকট দেওরা মিবেধ করিতে বে কান ব্যক্তির ক্ষমতা আছে এমত কোন ব্যক্তি পর্বোক্ত, মতে নিংবধ করিলে পর বদি বিবাহের কোন রেঞ্জিট্রার शार्ष्य भागिश् छनिशा अवन् श्रायश द्वान विवारस्त्र সটিফিকট দেন ডবে সেই বেভিফুাৰ ফেলোনি অপ-वार्धिय भाषी इडेरवन । এবং ৰে কোন ব্যক্তি ৰে এলাকার মধ্যে বিবাহ সাধন হয় সেই এলাকার তে. লিফার সাহেবের অবর্তমানে জানিয়া গুনিয়া এবং খামখা উक्ष व्यक्ति भार्जिकालिय विधित व्यनुमाद्य काम विवास সাধন করেন অথবা বিবাহ করণ উদাত ব্যক্তিবদেব কোন এক জন (মৃতন্ত্ৰীক অথবা বিধ্বা না হট্যা) একৃশ বৎসরের क्रमवन्द्र वर्देश्य यपि (कार्य व) कि ১৮৫२ मार्थित श्रथम জানুআরি তাঁরিখের পর পুর্মোক হিবাছের এছেলা দেওন,নত্তর চৌন্দ দিবস অভীত না চটতে কোন বিবাছ জ'নিষা শুনিয়া এবং থামথা সাধন কবেন সেই ব্যক্তি ফেলোনি অপরাধের দে।ষা হইবেন ইতি।

এতকেশীয় যে বাজাব বা বাজোব সঙ্গে কোম্পানি ব'-হাদবের সন্ধি থাকে সেই রাজাব কি রাজোর দেশে বি-বাহের সর্টিফিকট সেক্ষেটারী সাহেবপ্রভৃতির নিকটে পাঠাইবাব বিষয়।

১২ ধারা। যে বাজা বা বাজোর সঙ্গে কোম্পানি বা-হাদরের সন্ধি থাকে সেট রাজা বা নাজ্যের দেশের মধ্যে নিযুক্ত বিবাহের বেছিফ্টার সাহেতেবা উক্ত আকট পা-র্লিমেন্টের মাদশ ধারাব নির্দ্দিন্ট সটিফিক্ট ভার্তবর্ষের গবর্ণমেন্টের বিদেশীয় ডিপার্টমেন্টের সেক্রেটারী সাছে-বের নিকটে পাঁচাইবেন ইভি।

[মিথাা শপথ বা সুকৃতি করণেব দণ্ড।]

১৩ ধারা। কোন বিবাহ কবাওণের জান্য আকট পা-র্জিমেন্টের বাবা অথবা এই আইনেব বারা যে শপথ ব সুকৃতি করিতে হয় তথবা যে এন্তেলা কি সটিফিকট দিতে হয় যদি কোন ব্যক্তি জানিয়া শুনিয়া ও খামখা সেইজ্ঞ কোন মিথা৷ শপথ বা সুকৃতি করেন বা সেইরূপে কোন এতেলা বা সটিফিকটে মিথ্যা দস্তখ্য করেন এবং বিবা– চেতে আ[™]নমতে যে ব্যক্তির দমতির **আবেশাক আছে** নেই বাক্তি যদি আপনার ন'ম ভাড়াইয়া আমি অলক শক্তি বা অমুক ক্সী এমত কহিয়া বেঞ্চিন্টার সাহেবের निवारण्य महिकिक है एम द्या निरुष्ध करवन अवर सार्वे গুজহার মিথা। জানেন তবে তাঁহার দোষ দাবাত হটলে मिथा **नभार्**थत् मण इनेटिक हेडि।

[নালিকের মিবাদ।]

১৪ ধারা। এই আইনক্রমে যত নালিশ হয় ভাহা অপ-বাধ কবণেব পর দৃষ্ট বংশরের মধ্যে আরম্ভ করিতে रहेटक हैडि।

[ইহার অবশিষ্ট আগামিত্তে প্রকাশ **হ**ইবেক।]

আ স্থেটিটে জেনরল সাহেবের সরকালর অর্ডর।

৭৮১ নম্র।

ব'ললাপ্রভৃতি দেশের ভূমির রাজবের প্রীয়ত কালেক্টর সাহেব বরাবরেষু।

১৮৪৫ সালের ১৬ মে তারিখের ১৬৮ নমুবী সাধারণ लक्ष्मत् होत्। व्याननथाः प्रमाद न धर्मात् रेमनामण्यकीय এক ৰাজানাৰানা স্থাপন হটয়াছিল এবং দুৰ্ল্ট দিবার ক্ষমতা দেওয়ানীগয়াছিল। তাহার বিষয়ে এই দক্তরহইছে সরক্যুসর অর্ডরের শারা জ্ঞাপন করিতে ফটি ছইযাছিল অতএব এক্ষণে ভোমাকে আদেশ করিভেছি যে ঐথান্তা-নাথানার ভারপ্রাপ্ত দেনাপতি লাহেব তোমার থাজানা-

[Government Gazette, 11th November, 1851.]

Treasury by the Officer in Charge, debiting the amounts to "Bills payable of the Military Department," and supporting the debits with the Original Drafts receipted by the Payees.

2d I take the opportunity of annexing for your information and guidance, a List of Military Pay Masters who have authority to draw, but are not to be drawn upon, viz.

Deputy Pay Master Rawul Pindee at Rawul Pindee.

do. — Jullunder at Jullunder. do. — Sirhind Divn. at Amballah.

do. ———— Punjab Divn. at Lahore.*

do. ____ Meerut ___ at Meerut.

do _____ at Cawnpore.

do _____ Benares ___ at Benares.
Pay Master at the Presidency, Calcutta.

do ____ Queen's Troops, Calcutta.

Officer in Charge Military Chest, Nowgong.

(Signed) R. Wai KfR,

Accountant to the Gort. of Bengal.

Fort William, Accountant's Office, Revenue Department,* The 23d September, 1851.

No 782.

To the Collectors of Land Revenue, Lower Provinces.

With reference to the Circular of the Board of Revenue, Lower Provinces, No 26, dated 25th July 1851, I have the honour, with the Board's sanction, to request you will annually on the 1st June transfer to the credit of "Section of the Council of Education" by a debit to Deposits on account of Vernacular Schools, the balance of Schooling fees which stood at the credit of the latter head on the 31st December preceding.

2d. The balance on 31st December, 1850, should be transferred in your next Treasury Account.

(Signed) W. MAPLES,

Asstt. Acctt. to the Gort of Bengal.

Fort William, Accountant's Office, Revenue Department, The 13th October, 1851.

CIRCULAR ORDER OF THE SUDDER BOARD OF REVUNUE.

No. 30.

From the Officiating Secretary to the Board of Revenue, Lower Provinces, to the Commissioner of Hevenue for the Division of ——. Dated Fort William, the 14th October, 1851.

Under instructions from the Honourable the Deputy Governor of Bengal, I am directed by the Board of Revenue to intimate for the information and guidance of yourself and your subordinates, that the Honourable the Court of Directors have been pleased to prohibit the receipt by Officers of

থানার উপর যে সফল খ্রান্ট দেন ভাষার টাকা দেও " এবং যিলিটারী ডিপার্টমেন্টে দের বিল " এই থাডার ডা-হার" থরচ সেথ এবং আসল দ্রান্টের উপর পাঞ্জারা ব্যক্তির দত্তথতের ছারা ঐ আসল বিল সাব্যস্ক কর।

২। এই সুযোগে যেং সৈন্যসম্পর্কীর বক্ষা সাছে-বেরা ড্রাপ্ট নিতে ক্ষমত। পাইরাছেন অথচ ঘাঁছারদের উপর দ্যাপ্ট নিতে নাই তাঁছারদের এক ফর্দ ভোষার উপদেশ ও বিজ্ঞাপনের জনো নিথিতেছি।

রাওলপিণ্ডীর ডেপুটা বকুশী সাহেব। রাঞ্চপিণ্ডীডে।

कलमादद्व विवे कलमाद्व ।

সবহিন্দ এলাকার ঐ ঐ অমালাতে।

পা-ছ'ব এলাকার ঐ ঐ লাহোরে।

মিবট এলাকার ঐ ঐ মিরটে।

কানপুর এলাকার ঐ ঐ কানপুরে।

বারাণদের ঐ ঐ বাবাণসে।

বাঙ্গানীর বকলী সংহেব কলিকান্তার।

প্রীপ্রীমতী মহারাণীর দৈন্যের বক্শী সাহের কলিকা-

্রিনাসম্পর্কীয় খাল্ল'নাখানার ভারপ্রাপ্ত আয়ল। নও-গাঁতে। আর ওয়াকর।

বঙ্গিলা দেশের গবর্ণমেন্টের আবেকটান্টেট । ফোর্টিভিনিয়ম। আকেকান্টেন্ট সাহেবের দক্তর্থানা। রেবিনিউ ডিপার্টমেন্ট। ১৮৫১। ২৩ সেপ্টেম্বর।

৭৮২ নমুর।

বাঙ্গলাপ্রাভৃতি দেশের ভূমির বাজস্বেদ শ্রীযুত ক -লেক্টর সাহের বরাবরেসু।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড বেবিনিউর ১৮৫১ সালেব ০৫ জ্লাই তাবিথেব ২৬ নমুরী সবকুলের আর্টবেব
উপলক্ষে নের্ডের সালেবেরদের অনুমতিক্রমে ভোমাকে
আদেশ করিভেছি যে এতক্ষেশীয় পাঠশালার শির্নামায় পাঠশালায় প্রাপ্ত যত টাকা ৩১ ডিসেম্বর ভারিপে
কাঞ্জিল থাকে তালা "বিদ্যাধ্যাপনেব কৌল্সেলেব" নামে
তৎপব প্রভি বংসরের ১ জুন ভারিখে জ্লমা কবিরা ঐ
এতক্ষেশীয় পাঠশালার জন্যে আমানংহওয়া টাকায়
খবচ লেখ।

১। ১৮৫ - সালের ৩১ ডিসেয়্ব ভারিখে বে ফায়িল
টাকা গ'কে ভাষা ভোমার আগামি খালানাখানার হিসাবে খারিজদাখিল করিবা।

ডুবলিউ মেপলস।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেনের আসিফান্ট আক্রেটান্টেন্ট। ফোর্ট উলিয়ম। আক্রেটান্টেন্ট সাহেবের দক্তর্বামা।

রেবিনিউ ডিপার্টমেন্ট।

১৮৫১। ১৩ फार्क्टोनित।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকার্সার অর্তর।

७• नम्रत्।

অমুক এলাকার রাজধের স্মীযুত কমিদানর লাছেবের প্রতি বাঙ্গলাপ্রভৃতি ছেলের বোর্ড রেবিনিউর স্মীযুত ' এক্টিং লেক্রেটারী লাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিয়ম ১৮৫১। ১৪ অকটোবর।

বাঙ্গসাপ্রভৃতি দেশের অযুত অনরবিল ডেপুটা গবরনর সাহেবের অকুমানুসারে ভোমার ও ভোমার অধান
কর্মকারকেদের বিজ্ঞাপন ও উপদেশের জনো বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা জ্ঞাপন ফরিডেছেন যে গবর্ণমেন্টের
কর্মকারকেরদের আপনং পদোপলক্ষে যেং ব্যক্তির সঙ্গে
তোন সম্পর্ক ছিল সেই২ ব্যক্তির ছানেই কর্মকারকেরদের

् [शदर्गयन्ते कारकारे । ১৮৫১ । ১১ नरवश्वत]

Government of complimentary addresses from parties with whom they have been officially connected.

(Signed) A. C. Bidwell,

Öffg. Seoretary.

Board of Revenue, Lower Provinces.

CIRCULAR ORDER OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 10.

To the Several Criminal Authorities in the Lower Provinces.

In continuation of the Circular Order No. 8, dated the 28th September last, regarding the jurisdic tion of Mofussil Magistrates in cases of assault by one European British subject upon another European British subject, the Court publish, for general information, an Extract from a letter communicating the Advocate General's opinion, concerning the jurisdiction of Justices of the Peace in the same cases.

"I am of opinion that a Justice of the Peace, acting in that Office only, has no judicial power where a charge for an assault is preferred by one

"British subject, against another British subject, and that he can only commit the party, if he think

" fit so to do, for trial by the Supreme Court."

(Signed) B. J. Colvin, * Register.

Fort William, the 18th July, 1851.

(True Copy,)

R STUART,
Asst. Register.

রাজকর্মে নিয়োগ।

২১৬৩ নম্বর।

ব সলা দেশের আযুত অনুরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেবের শুকুম।

क्रुंगे।

১৮৫১ সাল ১৯ অকটোবর।

কলিকাভার বিতীয় মাজিন্টেট প্রীযুত এম ওবাইলি দ'-হেব (Mr. M. Wylie,) বীয় কর্মোপলক্ষে তিন সপ্থাহের ছটা পাইয়াছেন।

ত্তপে মুলোর মোকদমার আদীলতের তৃতীয় জজ অযুত বাবুরসময় দত্ত চিকিৎসকের সটিফিকটক্রমে তিন মাসের ছুটা পাটরাছেন।

শিবসাগরের সিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক প্রযুত দ্ববলিউ জে লং সাহেব (Mr. W. J. Long,) স্থীয় কর্ম্মে:-পলক্ষে এক যাসের ভূটী পাইয়াছেন।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনঅনুসারে মেদিনীপুরের ডে-পুটা মাজিট্টেট শ্রীযুক্ত বাবু নরেন্দ্রকৃষ্ণ গত মালের ৩ ভারিথের অকুষক্রমে যে ভূটা পান তদভিরিক্ত বাদ কর্মোপলক্ষে এক সপ্তাহের ভূটা পাইরাছেন।

পূর্বে বর্দ্ধমানের কাঁটওয়া এলাকাথণের ডেপুটা মাজি-ক্টেট জীযুত জি হিউএট সাহেব (Mr. G. Hewett,) গঠ মালের ১৬ তারিথে বে ছুটা পান তাহারহিত হটবাছে। ুবিজ্ঞাপর।

১৮৫১ লাল ২৭ অক্টোবর । আলামীর ভাষার পর কোবির্ণ যে২ সেনাপতি সাহে- প্রাণংগাপত লইডে মিনুড অনরবিদ কোর্ট অফ ডৈরেন্-টর্স সাংহ্যেরা নিষেধ করিয়াছেন।

এ नि विष्ठेशन। এक्षि५ मिटकों ही।

ৰাজলাপ্ৰভৃতি দেশের বোর্ড রেবিনিউ। John C. Marshman, Bengalee Translator.

সদর নিজামৎ আদালতের সরকু, লর অর্ডর।

১০ নমুর।

বাললাপ্রভৃতি দেশের জীযুত নানা ফৌর্লদারীর কার্যাকারক সাহেব বরাবরেয়।

এক জন ইউরোপীর ব্রিটনীয় প্রজা অন্য ইউরোপীয় ব্রিটনীর প্রজার উপর চড়াউ করিলে শ্বফংসলের মাজি-ট্রেট সালেবেরদের কিপর্যান্ত এলাকা আছে এই বি-বরে গত বৎসরের ২৮ সেপ্টেম্বর ভারিখের ৮ নম্বরী যে সরক্যুলর অর্ডর ইইরাছিল ভাছার অনুক্রমে, সদর আশ্ দালত সকল লোকের বিজ্ঞাপনের জন্যে এক পত্রের চুমক প্রকাশ করিভেছেন ভাছার মধ্যে উক্ত গতিকে জ্ফিন অফ দি পীন সাহেবেরদের ক্ষমভার বিষয়ে ত্রীমুভ আডবোকেট জেনবুল সাহেবের মত লেখা আছে।

" আমার বোধ এই যে কোন জুঠিস অফ দি পীস স'" হেব কেবল সেই জুঠিসী পদোপলক্ষে কার্য্য করণেতে
" যদি এক জন ইউরোপীয় ব্রিটনীর প্রজা অন্য ইউরো"পীব ব্রিটনীর প্রজার চড়াউ করণের বিষ:রর মালিশ
" করেন ভবে ভাহার বিচার করিতে ঐ সালেবের কোন
" ক্ষমভা নাই। তিনি উচিত বোধ করিলে ঐ অপারাধি
" ব্যক্তিকে কেবল সুপ্রিম কোটে বিচার ছঙনার্থে ছথাব
" সোপদ করিতে পারেন।"

वि का कलविन। दिश्विखेद। कार्षे উलियम। ১৮৫১। ১৮ खूलाहै।

(यथार्थ नकता)

আর ই আর্ট। আসিন্টান্ট রেজিন্টর। John C. Marshyan, Bengales Translator.

বেরদের নাম কলিকাভার গেজেটে প্রকাশ হর ভদ্তির শিবসাগরের দিবিল আসিষ্টান্ট চিকিৎসক শ্রীযুত ডাক্কর ডবলিউ জে লং সাহেব (Dr. W. J. Long,) ১৮৪৭ সা-লের ১২ জুলাই ভারিখে সেই প্রকার পরীক্ষোত্তীর্ণ হন এমত রিপোর্ট করেন।

১৮৫5 म'ल ७১ खक्छीयव्रन

গৌহাটীতে আস'মেরু কমিসানর সাহেবের বিভীয় আসিন্টান্ট প্রীযুত কাপ্থান ই এ রৌলাট সাহেব (Captain E.

A. Rowlatt,) বর্তমান মাসের ৪ ভারিখে গোরালপাড়াতে গমন করিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন এবং প্রীযুত
লেপ্টেনেন্ট এচ এস বাইবর ক্লাহেব (Lieutenant H. S.

Bivar,) ঐ মাসের ৫ ভারিখে প্রীযুত কাপ্থান রৌলাট স'হেবের কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

আসামের, কমিসানর লাছেবের সব-আসিফাঞ্জিয়ত লৈ বৈডফোর্ড সাছেব (Mr. J. Bedford,) বর্ষান মা-সের, ১৬ ভারিখে আপন কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

শ্রীযুক্ত এ ই রুদৈন, সাহেব (Mr. A. E. Russell,) বন্ধ-মান ,মানের ১৪ তারিখে পুরণিয়ার যাজিফ্টেটার ভার শ্রীযুক্ত এফ এ বি প্লোবর সাহেবের (Mr. F. A. B. Glover,) প্রতি অর্পণ করেন।

বাল্লা দেশের প্রযুত অনরবিস ভেপুটা গবর্নর্ সা-ছেবের অকুমক্রমে।

> ভে পি গ্রান্ট। বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্টোরী।

[Government Gasette, 11th November, 1851.]

২২৯৬ নম্বর । বাসলা দেশের শ্রীষুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ লাহেবের অকুম।

নিয়োগ।

১৮৫১ সাল ও নবেম্বর।

জীগুড সি এফ কার্ণাক সাহেব (Mr. C. F. Carnao,) বাড় এলাকাথণ্ডের ভারপ্রাপ্ত হইছেন। জীযুত কার্ণাক সাহেত পাটনা ও মুজের জিলার জাটনী মাজিন্টেটের ভারপ্রাপ্ত হইগাছেন সেই ক্ষমতামতে তিনি বাড় এলাকা-থণ্ডের কার্যা নির্বাহ করিবেন।

कृषी।

১৮৫১ সাল ৩১ অকটোবর।

ছিলটের মাঞ্চিট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসি-ফাল্টে শ্রুষুত টি,পি লার্কিন্স সাহেব (Mr. T. P. Larkins,) স্বীয় কর্মোপলক্ষে এক মাসের ছুটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ সাল ৪ নবেম্ব।

পশ্চিম বর্দ্ধানের সিবিল ও সেশন আন প্রীমৃত সি গার্ফিন সাহেব (Mr. C. Garstin,) আপন কর্মের ভার ঐ জিলার এক্টিৎ প্রধান সদর আমীনের প্রতি অপণ করিয়া স্বীয় কর্মোপলক্ষে পনের দিনের ছুটাপাইয়াছেন।

চাল্পারণের জাইন্ট মাজিক্টেট ও ডেপুটা কালেক্টর প্রীযুক্ত আর এচ রংসল সাহেবকে (Mr. R. H. Russell,) গত মাসের ২৭ ডারিথের অকুমক্রমে যে ভূটা দেওরা যার ভাষা রহিত হইলাভেশ

ভগলীর মাজিট্রেট প্রীমুভ এস ওমাকোপ সাহেবকে (Mr. S. Wauchope,) গৃত জ্বলাই মাসের ২৫ তারিখে যে ছুটা দেওয়া যায় ভাষা গত মাসের ৩ ভারিখঅবধি রহিত ছইয়াছে। ঐ ভারিখেভিনি আপান কর্মের ভার পুনর্মহণ করেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ সাল ২৯ অক্টোবর। **আযুত অন**রবিল ডেপুটা গবর্নর সাহেব এই দেশীর পদাতিক ৩২ পাইনের লেন্টেনেন শ্রীয়ুদ্ধ অনরবিদা ই
পি আর এচ হেন্টিংসু সাহেবকে (Lieutenant, the
Hon'ble E. P. R. H. Hastings,) উর্দ্ধ ভাষাতে এবং
এদেশীয় পদাতিক ৪২ পাইনের এনসাইন শ্রীযুত সে
ডি ওয়াইট সাহেবকে (Ensign S. D. White,) ছিদ্দী
ভাষাতে অতি নৈপুণের সার্টিফিকট প্রদান করিয়াছেন
এবং এদেশীয় পদাতিক ৪২ পাইনের এনসাইন শ্রীয়ুভ
ডবলিউ এন লীস সাহেবকে (Ensign W. N. Lees,)
পারসী ভাষায় অতিনৈপুণাপ্রযুক্ত শ্রীযুক্ত ডেপুটী গবর্ন
নর সাহেব সভুমের উপাধি প্রদান করিয়াছেন।

১৮৫১ मोल ८ न(वश्व।

পুরণিয়ার কালেক্টর আযুক্ত সি ডি রসেল সাহেষ (Mr. C. D. Russell,) গত মাসের ২৪ তারিখে কালেক্ টরীর ভার জীযুত এফ এ বি গ্লোবর সাহেবের (Mr. F. A. B. Glover,) স্থানে গ্রহণ করেন।

শীবৃত ডাকের এ কান সাহেব (Dr. A. Kean,) গত মান্দের ৩০ ভারিখে মুরশিদাবাদে দেওয়ানী মোকামের চিকিৎসকতা কর্মের ভার প্লান্তহণ করেন।

শ্রীযুত জি পি লেউর সাহেব (Mr. G. P. Leycester,) গত মাদের ৩১ তারিথে মুঙ্গেরের কালেক্টরীর ভার শ্রিয় এল এন জাকদন সাহেবের (Mr. L. S. Jackson,) প্রতি অপণ করেন।

শ্রীযুত পাদরি রাবর্ট হেণ্ডর্মন সাহেব (Revd. Robert Henderson,) শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স স'হেবেরদের ছারা কলিকাতার দেও আন্দ্রুস নামক ভঙ্গনালরের প্লমোশদেশকত: পদে নিযুক্ত হটয়া "ওরি-এটেল" নামক বাঞ্চীর জাহাজে প্রছিয়াছেন এমত বিপোট করেন। ঐ জাহাজ বর্তমান মাসের ১ তারিশে কলিকাতার প্রছিয়াছে।

বাঙ্গলা কেশের প্রিযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ সা-হেবের অকুমক্রমে।

🐯 পি গ্ৰান্ট।

वाक्रमा मार्गात शवर्गायरलेत स्माक्रमोती।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেন্টের ইশ্ভিচার।

RUPEES 500 REWARD.

Whereas Lulitkumar Rai alias Lulit Baboo, an Inhabitant of Manickdoho in this Zillah, murdered on the night of the 7th October, 1851, his Uncle, Mohemachunder Rai, and afterwards made his escape, and has not since been heard of.

Notice is hereby given, that a reward of Co.'s Rs. 500 will be paid by the undersigned to any person, who may give such information as will lead to his apprehension.

Description of
Lulitkumar Rai. son of Coluckchunder Rai, an Inhabitant of Manickdoho, Pergunnah Hakimpore, Zillah Furreedpore. Fair complexion, middling statue, round face, usual eyes and nose, unconnected eyebrows, whiskers on his mouth, long hair, cutaneous white eruption (Daood) on his loins, and on his left elbow, aged about 28 or 29 years.

T. B. MACTIER, Joint Magistrate.

Furreedpore, Fouzdar Adaylut, the 28th October, 1851.

এखादावनामा आम्हिक क्वीक्रमाति महतूमा क्विमश्रुत।

ষেহে তুক মাণিক দছনিবলী ললিত কুমার রায় ওরফে ললিত কুমার বাবু ঐ লাকিনের মহিমাচন্দ্র রায়কে হত্যা করিয়া কেরার ই প্রাপ্তাবুক পুবে বাললাপ্রভৃতির শীল্পী নৃত সুপাইতেওও পুলিদ নাহেঁবের অনুবহনতে আদানি মলকুরের সূতকারক বাকি সরকারহইতে ম২ ৫০০২ টাক্) পুরস্ভার পাওয়ার আদেশ হইয়াছে অতএব লশা লাধারণ লোকের ভাতাহোঁ এই এভাছার প্রচার করা যাইতেছে যে ব্যক্তি উক্ত ললিত কুমার রায় আদামকে ধৃত করিতে অথবা তাহার প্রতের সংকাদ দিতে পারে দে সরকারহইতে ম২ ৫০০২ টাক। ইনাম পাইরেক ইতি ১৮৫২ সালের ২৮ অক্টোবর নেশ্ ২২ কার্তিক স্ন ২২৫৮বাছ।

,আকৃতি।

বিঃ ললিতকুষার রায় আসামি পিও পোলোকচল্ল রায় নাকিন মাধিক দছ পও ছাকিমপুর এলাকে কাঁড়ি সদরপুর ক্ষিয়ার গৌরবর্ণ মধ্যম শরীর ও জ্পালোকালা হাতাবিক চকু ক বালিকা খোলা ভুকু মুখে মোছ ও মন্তকে
বাবরি চুল কমরে দাউন ও বাধ হয়ের কেনুছে পঢ়ারের দান কালাছইয়া রহিয়াছে ব্য়ন আন্দাল ২৮। ২৯ বংশর
উক্তিঃ

·[अवर्गमे के दिवस्त । १८८१ । ११ नरवस्त्र ।]

| | | | | מ בווטומוים נאוטומויב | יי נפופי מפנפים | • |
|---------------------------------------|------------------------|----------------|-----------------|-----------------------|-----------------|--------------------|
| | NA 5268 MIN NA | मन ३७६६ मान | मन ১२६७ मान | मन् ३०६९ माञ | 지 >> 4 시 에데 | त्में कुष ने शहक व |
| क्षांक्रभी इ गाम । | 3889 । 88 । मॉन | म्बाडादक देश | माडारक डे॰ | भागिक मे | দোতাৰক ইং | |
| | अदर शृक्ष मृत्रशास्यव् | अक्ष १ ४३ मध्य | १८८३ । ६० म्राल | 3AC . 63 AIM | ३४६३ । ६१ मील | 4 |
| हिस्सो। | | | | | | |
| পাঁজা নমক ঘাট ব্সুলপুর। | • | • | • | (,99,383/ | • | 108516619 |
| क कुस्रमात्र। | * | • | /•38 | 2,00,484/ | • | 2,.8,534/ |
| 🌬 🗚 ব্যামনগর্। | • | • | • | \800'A\'• | • | /806'42'' |
| গাছা নমত ৷ | 8/43/4 | • | • | • | • | 8/2366 |
| - দুকুল | 8/496,4 | • | 7.28 | 7.8.1.2. | | 8/282466 |
| े अधिक । | | | | | | |
| পাঁছা নম্ত ঘাট নারাযণপুর। | • | • | • | 8/50R'42'S | • | 6,27,303/8 |
| ক্রোকি নুয়ক। | • | • | • | 2 • | • | 2 * |
| | | | | | | |
| ् इंदे इंद | • | • | • | C,2178542 | • | 6,27,38342 |
| • | | | | - | | |
| চট্টগ্রাম ং | | | | ** | | |
| नाम्। वयक तन्त्रायभुव घाषे द्वायवानि। | 3,03,225/240,5 | • | • | • | • | 3,58223/246/s |
| ज कार्यकिम क | • | 38,339 H• | • | • | • , | >6,354 4* |
| क्र अप्रवाधिक्षिती र | • | • | 4,51,93¢ KB | Ch448'86'4 | • | 53,46,248 19 |
| के के व्याद्वक्ति। | . 8, 6,1824· | • | • | \cr4.00 | • | 8, 38, 86 64. |
| ্ কোজি সমত। | • | • | , • | • | • | • |
| ্ন কেন্দ্ৰ পু | ar Manhouse a | SE. 25. | 6.74.39 HB | Ch(A) :06.4 | • | 36/42/23(120%5 |

| 96 | į |
|----|---|
|----|---|

मिर्धन। कि है अक्रिहिती।

| একেনীর নাম। | मन ३२६८ मान देर ३৮८५ । ८৮ मोल | मन ১२६६ मान याहादक मेर | मन ১१६७ मोल व्योडांदरु हैं। | সন ১২৫৭ স্থাল মোডাবক ছং | मन ১१६४ मोन स्योडाटक के | त्यांकृत नमास्कृत |
|---|--|---------------------------------------|--------------------------------|----------------------------|----------------------------|--|
| | बद्द शूर्व मन्हाद्वं | १८८४। ८३ मोन | 378 । ६० माञ | 5be - 1 es मान | ३५६५। ६२ मान | - - - - - |
| পীকা নমক ৰাট কাঁকড়া আর্নাহিন। এই এই ডক্তাখালি | , (0.6.5), x | • • | • • | 41 860-64 | - • | # 860.04 *********************************** |
| | 2,630/ | • | • | 41 840.44 | • | 7 602.44 |
| প্ৰিম নম্ভ কটক। | \c85,684\P | \$1.29.35 \$1.39.55 | | | | |
| न दास्माद्र : | • | | *** | • | • | * 3/A:0'45'A |
| द्वीरून। | = <= 6 < < | \$ 660 | • | • | 9 | • |
| किन्। | ११क | 1976 | • | 1 74 | • (| 10/3.0 |
| OF STATE STATE OF STATE | | ٠ | | * | • | • 1 000 000 000 000 000 000 000 000 000 0 |
| | ₹88¢ | • | • | | • | |
| ज क र मिनित्र क्रिया | 7,29,935/ | • | • | • | • | 7880 |
| मैं भी ७ टिमदा दक्या। | • | • | • | • | • | 1,29,502/ |
| भामा हिम्नान कालीनधुर । | /RAC'0R | • | • | • | • | • |
| वे द्रायनगर्। | • | • | • | • | • | /CA266C |
| | | • | • | • | • | • |
| बे २८ भर्गमा नात्राम्बनुत्र नमक। | • | 8.4.2.2.3. | | | | |
| | | | • | • | • | 8/4555 |
| में मीत्र । | \\$A\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\\ | | • | • | • | 7943,555 |
| গাঁছা নমক ৷ | • | 82,542 E | • | • | • | 82,592 #3 |
| | • | • | • | • | • | |
| - কুনু | | | | | | |
| ष्मांशिकः | 1 CI 836'46'6'C | Ch | °= < ₹8.8¢ | • | • | # <# 6 * 6 * 6 * 6 * 6 * 6 * 6 * 6 * 6 * 6 |
| প্ৰিয় হৈ কেন্দ্ৰ। | R / あのよう | 4,823/ | • | \$\$\$\$4 e lle | 00,636/ | 46.242 |
| ্ দুকু | 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1 | | | | | |
| 1 | | × × × × × × × × × × × × × × × × × × × | • | •= • 6 × 6 0 | 00,838/ | 46,292 82 |
| | \$5/1 81 628'24'9° | 23.6.23 | 4.00.00 | 30.30.00.00 | | |

| বল ও এতদেশীয় অপর ভাষাতে নামালিত যে সক | | निकारमञ्जू , देव्या ५ |
|---|---|---|
| চিঠার মালিকানের ঠিকানা না ছওবা প্রযুক্ত বশেহরে | ~ 1 | विकामा 🐪 👵 |
| পোষ্ট আফিলে ই৭ ১৮৫০ সালেব আগ্রন্থ মাহাতে ও সকস চিঠা বাঝিত হটগাছে তাহার ফর্দ্ধ। | विक्रम वारस्य साधक | रमण्ड भ |
| চিঠীৰ চিঠীৰ মালিকানেৰ মালিকানেৰ কৈফিয়ৰ | • • | জেলা তেজপুর |
| স্থ্যা নাম ঠিকানা | ত্রণ ববস্তুল। | धणहरू > |
| | 1 | ঐ ≩ |
| ৩১৫ মাতা গোলাফদি বিশ্ব'স - শশহর ৩১৬ মৌলতি মকবল আছম্মদ - ঐ | | - শুশহর বিনোদপুর |
| ৩১৬ মৌলবি মকবুল আহম্মদ [্] ঞী ৩১৭ বামতনু ঘোষ | 1 | ন ওয়াছাট্টা |
| ৩১৮ বল্পভাপ্ত সন্ন বাষ ঐ | • | ঘশহর |
| ৩১৯ আনন্দচন্দ্র শট্টোপাধ্যার ঐ | a a | ब |
| ৩> - কৃষ্ণচন্দ্ৰ ঘোষদিগৰ ঐ | 1 3 1 1 3 1 1 1 3 1 1 1 | |
| ৩১১ আনন্দমোচন দাস নওযাচাটা | 1 | धु क्षिनिया |
| ৩২২ মহিমাচন্দ্র তক্রবর্তী মামুদপুর | 1 | নওবাহাট্টা |
| ৩২৩ কাঙ্গালিনাথ ঐ | 1 00 -01 1110-1 | ষশতব ঘশহব মিবগ ৰু |
| ৩১৪ বসুদের নন্দা যশতব ৩১৫ বিজ্ঞাবাম চট্টোপাধ্যায় ন ওগাছাট্টা | ৩৮১ চণ্ডীচৰণ সৰকাৰ ৩৮২ মেৰ্চা জ হান বেগ খান- (| |
| ৩১৫ বিষ্ণুবাম চট্টোপাধ্যায় ন ওগতিটো ৩২৬ ফজিবর্চাদ বায় মামুদপুব | भागा | |
| ৩১৭ আনন্দমে'তন লাহু ডি যাইব | | ঘশহর সাজিখালি |
| ৩১৮ বামচন্দ্র কাস পুননিলা | श्राप्त | • |
| ৩১৯ বুজনাথ ঘোৰ যশহৰ ম'দীয়া | | ঘশহৰ জেলধানা |
| ৩৩• শ্ৰীৰাম চট্টোপাধ্যার যশহৰ | ৩৮৫ পানু শৈষদ | খুলিনিয়া |
| ৩৩১ মচমাদ নেয'লে জেল' ভুলুবা | ৩৮৬ দুর্গ চবণ চটোপাধ্যায | व |
| ৩১> দৈদান গ মুখোপাধাাস যশহব | • | যশহর |
| ৩৩৩ দেবনাবা গ দেন এ নত্য'প'ড়া | | À |
| ৩১৪ আনন্দম ী দ'দী খুল্নিগ। | · - | <u> </u> |
| ৩৩৫ পীভাগৰ বাৰুবচি ধর্মান | 1 44 41 41 | à |
| ৩৩৬ কৈব্ৰুড় পান সশহৰ | 1 | ভোৰা পাৰম' সম্মান |
| ০০৭ শ্রীনাম ভট্চায়া ঐ ত্যান দল দল নান ঐ | | যশ্তর ঐ |
| ৩১৮ দুগ দ দ ন ন এ ৩১৯ সেখ মেদ্র বালি যশহর ধরমপুর | 1 - ` ` 4 | অ নশছটি |
| ১৪০ প্রিচের আলি ব্যব্ধ | | যশহর |
| ১৪১ ব'দেন্দ্র চট্টোপাধ্যান ঐ | . | ট্র |
| ७८२ हिन्न म म | | মাসুদপুৰ |
| হ৪ ৩ মে নসুব অ ৺লি সৈদেদ ঐ | | কৃষ্ণনগৰ |
| ৩৪৪ আকু ৷মঞা | ৩৯৯ আবকাৰি সুপৰিটে- | যশহর • |
| ১৬৫ প্যাবীমে'হন ছোষ এ নীলগ গ্ল | ণ্ডেন্ট স⁺হেব | |
| ৩৪১ ভে শান থ ঘ্য কে ৰঙশা | 4 | কৃষানগৰ |
| ৩৪৭ ম ত মহা মাতা ঠাকুবাণী বন্থাম ডাক্ঘৰ | | যশহ্ব |
| ৩৪৮ হবনাথ দাস যশহৰ | O-C-HIMIC IDEI | ध स्कान वर्षीया |
| ৩৪৯ কান্ট সিৎহ এ ১০০ চণ্টামাদ দাস এ | | জেণ একলে। পাটনঃ |
| CR 2 23 2 21 14 WIST | • • • • • • • • • • • • • • • • • • • | বাৰাকপু ৰ |
| ৩৫১ মহমদ দা এম উন। ন ওগাঁহাটী। ৩৫২ বদনচন্দ্ৰ মণ্ডল ক্ষৱ। | S | গৰাধাম • |
| ७६७ हम्पुक भ भागल यंभर व | | আধিমগড় |
| ৩৫৪ ক্রোশেব বরক-দ'জ দি ঐ | , – | যশহর |
| গৰ | | ভ'গলপুৰ |
| ०৫৫ रिनलागान्य विश्वाम 🍱 | 8> • • • | হাপ ৰা |
| ৩৫৬ কাজি গেলম এমাম ঐ | | যশহ র |
| ৩৫৭ আক্বৰ চাপৰাসি মাম্দপুৰ | , | |
| ৩৫৮ টাদ খ ⁺ নশামা যশহর | • | ষ ম¹লপুব |
| ७०५ (भोवहस्य माम | | করগন্ধ |
| ७५ श्रेष्ट्रभाग (च च व | | লেংৰ নড়াইন কেংক |
| ৩৬১ রামধন মন্ত্রদার ঐ ৩৬২ রমজান ঐ | ৪১৬ মৌশবী আবদুল সাহেব স ১১৭ পাবসি চিচী | 'ফুমান শেহৰ |
| ৩৬২ রমজান এ ৩৬৩ ক'জি মহম্মদ এশ্হ'ক ঐ | ৪১৮ মৌ্লুবী তাবদুল সাহে- এ | |
| ৩৬৪ ম'দেশ্চন্দ্ৰ বসু ঐ | (यव वाणि | च चच ा (|
| ৩৬৫ উমেশচন্দ্র দত্ত পুলনিয়া | | <i>শে</i> হৰ |
| ৩১৬ ছিটিগর বাহা যশ্তর | 8र॰ महम्मान गुननी आप्कारत वे | _ |
| ৩১৭ রামচন্দ্র গঙ্গোপাধ্যায ঐ | ৪০১ হাজারি মিঞা ও | |

| চিঠীর চিঠীর মালিকানের সংখ্যা নাম | খালিকামের কৈফিয় ু টিকানা | চিঠার চিঠার মালিকানের সংখ্যা নাম | ভু মালিকানের ঠিকানা | रेकिइ॰ |
|---|-------------------------------------|--|---------------------------|--------|
| ৪২২ গভকর ছোলেন | যশহর | | farane | • |
| ৪২৩ মুনশী আলিউদ্দিন | ফরিদ পুর | ৪৭৮ রামচন্দ্র চট্টোপাধ্যার ৪৭৯ উত্তমকুমার ঘোষ | ঝিনকদ ছ যশহর | |
| ৪২৪ টাদ খানশামা | যশহর | ৪৮০ কালীশস্ক্র মঞ্চি | ય~! ર હ્યુ | |
| ৪০৫ মুনশী আব্হান উলা | 3 | ৪৮১ গৌর মধুসুদন সিকদার | | |
| ৪২৬ নাগরি চিঠী | ম্ভির। | ৪৮২ গৌরচন্দ্র রায় | শুলিনিয়া | |
| ৪২৭ গোলাম ছোলেন | ∄ | ৪৮৩ ঈশ্বচন্দ্র মজুমদার | কশবা | |
| ৪২৮ আছামতুলা | চট্টগ্রায | ৪৮৪ শামাচরণ মজ্মদার | যশহর | |
| ৪২৯ সেখ পাঞ্ | यण्ड्य जे | ৪৮৫ ব্রজমোহন শাহা | Ā | |
| ৪৩০ জসুমেহথৰ ৪৩১ মেজা ছালবেগ ধানশম | | ৪৮৬ দুর্গাচরণ দে | À | • |
| ৪৩২ মাভাবদীন | যশহর | ৪৮৭ বনমালী ছোষ | . | • |
| ৪৩৩ মির আনাতার আলি | শুলিনিয়া | ৪৮৮ গঞ্চাদ'ন ভেওয়ারী | ফরিদপুর | |
| ৪৩৪ গোলামআলির বাটী | যুশহর যশ হর | ৪৮৯ मनन मह | যশহ র ই | |
| ৪৩৫ নামপড়া গেল না | পড়া গেল না | ৩৯০ সুধারাম বন্দ্যোপাধ্যায় | | , |
| ৪৩৬ কৈলাশচন্দ্ৰ দে মুনসেফ | সিঙ্গা | ৪৯১ মদনমোহন মুখোপা- | ₫ | • |
| 809 હો | • • | धान | ` | • |
| 8CF 🗿 | à | ৪৯২ পুরাণ দোবে | ब जे | ., |
| हि द े 8 | à | ৪৯৩ রামকানাট ভূমিক | | : |
| 88• ঐ | > | ৪৯৪ তারাকান্ত বন্দ্যোপা- ধ্যায় | 4 | |
| ৪৪১ পূৰ্ণচন্ত্ৰ মিত্ৰ যুৰসেঞ | ষশহর - | 850 कारमाज्य तभू | À | |
| 88२ जे | ĕ | ৪৯৬ অভেচ্চরণ মজুমদার | ∄ | |
| 889 🔏 | 3 • | 829 क्यानाम वम् | ā | |
| 888 🐧 | A | ৪৯৮ দুর্গাচরণ মজুমদার | এ দক্ষিণ ডিছি | |
| 88৫ গৌরহরি দত্ত পেস্কার | À | ৪৯৯ কৃষ্ণলাল বসু | যশহর | |
| 885 A | . | ৫০০ প্রক্রেগ পাল | ₫ | |
| 889 4 | 4 | ৫০১ মুনশা তালেবউলা | À | |
| 884 9 | 3 | ৫০২ কাল'নাথ বাগচি | À | |
| £ 488 | ₹ | ৫০৩ হর্মোহন মিত্র | Ā | |
| ৪৫ • ঐ ৪৫১ পূৰ্ণচন্দ্ৰ মিত্ৰ ম্নলেফ | ₹ 3 | ৫০৪ ভৈর্বচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় | <u> </u> | |
| ৪৫২ জীধর মিত্র জল সাহে- | - | द॰द जेथड़ हस्य मृत्थान्यायाः | কুলভনা | |
| বের পেস্কার | | ৫০৬ দিননাথ দোষদিগর | খুলিনিয়া | |
| 860 3 | .> | ৫০৭ স্লানন্দ বসু | যশহর | |
| 868 9. | Ā | ৫০৮ মদনমে [†] হন ছোষ | 3 | |
| 800 ঐ | ∡r | ৫০৯ মগুসুসন বসু | বাপ্তপ্রি | |
| 869 3 | À | ৫১০ যদনাথ ম্পোপাধ্যায় | যশহর | |
| 869 ঐ | 3 | ৫১১ অকদর সরদার | ∄ ≻. | |
| ৪৫৮ ঘারকানাথ বসু | মামুদপুর ্ | ৫১২ কাশীনাথ মুখোপাধ্যায় | a | |
| ৪৫১ গিরীশচন্ত্র সরকার | যশহর নওয়াপীড়া | ৫১৩ মদনমোচন ঘোষ ৫১৪ ঈগরচন্দ্র রায় | ₫ wtfrd | |
| ৪৬• করিম খাঁ। | শুলিনিয়া ` | ৫১৪ সমরত প্রায় ৫১৫ রামনারায়ণ মুখোপা- | শালি খা যশহর | |
| ৪৬১ দুর্গানন্দ সেন | যশহর 🧳 | र्याश | ₫ 14 g | |
| ৪৬২ শভুচন্দ্র কর মজুমুদার | পাটুলির ডাক | ৫১৬ রামকানাট বিশাস | - | |
| ৪৬৩ বংশ বদন পাজুলি | ম শহর | ৫১৭ ফকারটাদ চক্রবর্তী | À | |
| ৪৬৪ মহমদ ফাজিল | A | ৫১৮ গুরুচরণ সেন | শু সিনিয়া | |
| ৪৬৫ মহিমাচন্দ্র ঘোষ | ঐ মণ্ডলগাড়ি | ৫১৯ চন্দ্রমাধর বন্দ্যোপা- | À | |
| ৪৬৬ গণেশ দাস সেব | 4 | श्चाम | | |
| ৪৬৭ পঞ্চানন চক্রবর্ত্তী | A | ৫২० विक्रम ८५ उग्राम | যশহর | |
| ৪৬৮ কাল'টাদ বিশ্বাদ ৪৬৯ গৌরচন্দ্র রায় | ₫ æ | ৫০১ গে লোকনাথ বসু | A | |
| ८९० (साम উहा) | 3 | ৫১২ ফকিরটাদ বন্দ্যোপা- | | |
| 895 रहार ल उ जा | জ শুলিনিয়া | भगात्र . | | |
| ৪৭২ দেবনাথ ঘোষ | चूम्यानहा सम हत् | ৫০৩ গৌরমোচন গোস্থামী | পুলিনিয়া | |
| ৩৭৩ রামমোহন সেন | ₹ | ৫০৪ নালকণ্ঠ সেন | হশহর | |
| ৪৭৪ রামনারায়ণ চক্রবন্ত্রী | পাবনা <u> </u> | ৫০৫ রূপটাদ শাহা | Ą | |
| ৪৭৫ নিমাইটাল বন্দ্যোপা- | सणह्र | ৫২৬ মছেশচন্দ্র ছোষ | A | • |
| क्षांक . | عاد ب <u>.</u> | ৫২৭ গ্ৰাহাৰ লাহাড়ি | À | |
| 8৭৬ মলিমজি বর্কলাঞ্জ | যশহর জেলথানা | ৫০৮ মহেশচন্দ্র চক্রবর্ত্তী ৫০৯ দ'ননাথ বসু | 2 | |
| 8৭৭ শিবনাথ ঘোষ | যশহর | ६०० को नोत्रूषात तात्र | A A | |
| | - (| : -:::X418 818 | - | |

| চিঠীর চিঠীর মালিকানের | मालिकारमञ् देविकार | চিঠীর চিঠীর মালিকানের মালিকানের কৈফিন | L |
|---|------------------------------|--|---|
| সংখ্যা নাম | টিকানা | সংখ্যা নাম টিকানা · | |
| ৫৩১ শুগীরথ বেছারা | क विष ्र | ८৮६ कालोयत छात्र अ अध्यत्भूत | , |
| ६७ २ मीननाथ ह्यावर्शी | যশহর | ৫৮৬ মুনশা রামগলা চৌধুরী ঐ | |
| ৫৩৩ রামকানাই ধন্দ্যোপাধ্যা | • | ६৮९ वृत्मायनञ्च कृषु वि | |
| ৫৩৪ কালীনাথ বাগচি ৬৩৫ প্ৰাণনাথ দাস | যশহর এ খানপুর | ৫৮৮ মদনমোহন ভাহা ঐ কেশবপুর 🗣 | |
| ६०७ बाहराज्य रत्यांशा- | যশহর | ৮৫৯ কৃষ্ণটন্ত্র মল্মদার ঐ ৫৯০ কৃষ্ণলাল অধিকারী ঐ | |
| ध ां स | | e>> मृतिभाग स्वाचानाता व्याचनाता व्याचनाता व्याचनाता व्याचनाता व्याचनाता व्याचनाता व्याचनाता व्याचनाता व्याचनाता | |
| ৫৩৭ মাভা ঠাকুরাণী এবৎ | | ৫৯২ মগুরানাথ আচার্য্য যশহর | |
| বর্দাকণ্ঠ সে'ব | <u>a</u> | ৫৯৩ রমানাথ চক্রবর্ত্তী আনাডালা | |
| eor রক্ষিত দ'ল পরামাণিক | ঐ ঐ | e>৪ সুর্যানার'য়ণ বসু যশহর | |
| ৫৩৯ ঘয়চন্দ্র দেন ৫৪০ মুনশা মেহের আলী | ज जे | ৫৯৫ সেখ পাশ্বু ঐ | |
| €85 क्लांकों में वर्ष | ঐ টাচড়া | ৫৯৬ হরানন্দ ভূস্ক চৌধুরী পুলিনিয়া ৫৯৭ রাম সিংহ চাপরাসি ঐ | |
| ৫৪২ নীলকমল ঘোষ | ঐ চুড়া বনকাটী | ৫৯৮ ওমি জন্দি কশ্বা | |
| ৫৪৩ দুর্গাকান্ত রায় | যশহর | e৯৯ হাজিন মিঞা মাসুদপুর | |
| ৫৪৪ অইচিন্দ্র মুখোপাধ্যার | A | ৬০০ শত্তুতন্ত্ৰ বৰ্মান | |
| ese কৃষ্ণমোহন সেন | च शंली | ৬-১ জগুংরাম গঙ্গোপাধ্যার বরিশাল | |
| ৫৪৬ মুনশী নাদের হোদেন | যশহর জেহেলধানা ই | ৬-২ নীলনণি ভট্টাচার্য্য যশহর | |
| ৫৪৭ মাণিক বিশ্বাস ৪৪৮ দীমনাথ কর্মকার | ঐ যশহর | ৬-৩ মাধবচন্দ্র মিত্র . ঐ | |
| ৪৪৯ কালীনাথ বাগাট | ₹ | ৬•৪ মহিমাচন্দ্র বসু জাননার ভাক ৬•৫ পীতায়ত ঘে ব দিগর যশহর | |
| ৫৫০ ঈশ্রচন্দ্র মুনোপাধ্যার | কুলভলা | ৬০৬ বিপিনবেহারি বসু ঐ | |
| ৫৫১ मीनवञ्च ठ कवरो | ঘশহর | ৬-৭ আহাদতুলা বরিশাল | |
| ৫৫২ হর্হরি গলোপাব্যায় | .a | ৬০৮ কাশীচন্দ্র প্রপ্ত বাকরগন্ধ | |
| ৫৫৩ মাণিক বিশ্বাস | a | ৬-৯ পঞ্চানন রায় চৌধুরী বরিশাল | |
| ৫৫৪ রামগোপাল রায়দিগর ৫৫৫ যদুন:থ বন্দ্যোপাধ্যায় | ঐ নারিকেল বাড়িয়া সমস্কর | ७১० वामानुष्मती मानो यनहत | |
| ৫৫৬ বরুপচন্দ্র বিখাস | যশহর ঐ | ৬১১ কালাকুমার নাগ মজুম- বরিশাল | |
| ৫৫৭ নবগোপাল বসু | ঐ রায়েরকাটী | দার ৬১২ মতেশচন্দ্র দাস মাধারা | |
| ৫৫৮ ভারিণীচরণ বন্দ্যোপা- | হশহর | ৬১২ মতেশচন্দ্র মাধ্ররা ৬১৩ কমলাক:স্ক মজুমদার যশহর | |
| भगात | | ৬১৪ নবানচন্দ্র ভাদ্তি 📓 | |
| ৫৫৯ ঈশ্রচন্দ্র ভট্টাচার্য্য | • | ৬:৫ ছারকানাথ চট্টোপাধ্যায় 🗟 পিপীড়াগাছি | |
| ৫৬০ দুর্গাচরণ মজুমদার | এ দক্ষিণ ডিছি | ৬১৬ আনন্দচন্দ্র বসু যশহর ধর্মপুর | |
| ৫৬১ গোবিন্দচন্দ্র চট্টোপা- ধ্যায় | थू लिनिश | ৬১৭ শশিভূষণ চক্রবর্তী বরিশাল ৬১৮ র ম সি হ চাপ্রাসি শুলিনিয়া | |
| ৫৬২ অভয়চরণ চক্রবর্ত্তী | যশহর | ৬১৮ র'ম দি≺ছ চাপরাসি - শুলিনিয়া ৬১৯ বরকতুল:উদীন যশহর জেলধানা | |
| ৫৬৩ কালীকান্ত চক্ৰ বৰ্তী | A | ७२ । शता श्री । श्री । श्री । श्री । श्री । श्री । | |
| ৫৬৪ অন্ন শপ্রস∶দ রায় ি | . A | ৬০১ ফকিরটাদ চট্টোপাধ্যার ঐ | |
| ६७६ माध्यम्य मान | à | ৬২২ বৈকুণ্ঠনাথ বন্দোপাধ্যার ঐ | |
| ৫৬৬ ব্ৰজনাথকলে বসু | | ৬২৩ রাধাকৃক্ষ ঘোষ ঐ গোবরভান্না | |
| ৫৬৭ খীনাথ রায় ৫৬৮ এবাতৃলা | যশহর রামচন্ত্রপূর ঝিনকদহ | ৬২৪ লালমোছন রায় মেদিনীপুর | |
| ৫৬৯ গোলোক্চন্দ্র ঘোষ | य न हरू | ৬২৫ রামর্জন মল্লিক থুলিনিয়। ৬২৬ গোরাটাদ বসু যশহর | |
| ৫৭• প্রানকঃস্ক দত্ত | ट शली | ৬২৭ রামলাল বসু যশহর কুটি হালরাপুর | |
| ८१५ जानमञ्ज्य (ए | যশহর বনার | ৬২৮ রামকুমার চক্রবরী নহাগড়া | |
| ৫৭২ এডবারি | घण हतू | ৬২৯ কাজি গোলাম মুখশন কুমারখালি | |
| eno তারিণী দেব্যা | ₫ | ७७ मञ्जूरस्य माम्राल यालम्ह | |
| ৫৭৪ বিপিনবেহারী বসু ৫৭৫ নবলেটাদ রায় | ঐ কালিগ:শ্ব | ৬০১ রাধাকৃষ্ণ ঘোষ যশহর গোররভালা | |
| ६१७ (वाविक्तरस्य विश्वान | माञ्चल माञ्चल माञ्चल स्थापन | ৬৩২ উমাকান্ত বসু নদার। ৬৩৩ রাধা বু র্ণকার ঘা ট ডোল | |
| ৫৭৭ এডবারি হম দা | क णता | ৬৩৩ রামমোহন লাহড়ি মামুদপুর | |
| ৫৭৮ দুর্গ'দাস মুখোপাধ্যার | যশহর | ७०० जेवाकास्त्र वर्षे नम्भा | |
| ৫৭৯ ভৈরবচন্দ্র বসু | à | ৬৩৬ পার্কে ভীচরণ মজুমদার যশহর | |
| er • कृषाध्रमाम ठळवडी | | ৬৩৭ সরপচপ্র চক্রবর্ত্তা | |
| ৫৮১ ঈশ্বরচন্দ্র চক্রবর্ত্তী ১৮১ প্রোক্তিরক্ত মাল্যালাক | | ৬৩৮ রামনারায়ণ শর্মণঃ ঐ | |
| ৫৮২ পোবিন্দ>ন্ত্র মজুমদার ৫৮৩ ওসিমন্দি | यण्डह नासिशानि वे | ৬:৯ ছরনাথ উপাধ্যা পুলিনির! ১৪১ লোপীযোগন চাউলো সোট ইচিত্রস | |
| ers মুনশা মেনহাজুদিন | 2 | ৬৪• গোপীমোহন চট্টোপা- কোট চাঁদপুর খ্যায় | |
| • | | Trip. | |

| | | • | * |
|---|---------------------------------------|--|--|
| ডিঠ'র চিঠীর মালিকানের | मालिक: त्वत रैकि किश्र | চিঠীর চিঠীর মালিকানের | যালিকানের কৈঞ্চিয়ৎ |
| স⊲কা নাম | <u>ঠিকান।</u> | সংখ্যা নাম | <u>ঠিকানা</u> |
| ৬3১ কালাটাদ রায় | যশাহর | l i | |
| ৬৬২ কাজিম স্পার | জাগনগ্র | ১৯৪ সুর্যানাপ বসু | যশহর |
| ৬৪৩ হয়নাথ তদু | যশহর ১ | ৬৯৫ প্রেমলাল সরকার | ₫ . |
| ৬৪৪ পীতামূর দত্ত | এ ক্ষুব্ৰিক কেব | ৬৯৬ আনন্দচন্দ্র চৌধুরী | পুরাতন বালিয়াছাট। |
| ৬৪৫ মাডোদিন সিংহ | ফরিদপুর ক্রিকার্ডর স াল্পেক | ৬৯৭ মির আলি খাঁ | মামুদপুর |
| ৬৪৬ মাধবহক্র মুখে:পাধ্যায় | কলিকাভার শ্যামপুকু - রিয়া | ৬৯৮ মহিমাচন্দ্র সিকদার | যশহর ঐ |
| ১১৭ পাারীমোতন বগু | ার্থ। ঐ পাথুরিয়াম:টা | ৬৯৯ জনচন্দ্র রায় চৌধুরী ৭০০ বনমালী ঘে:ৰ | ₫ ₫ |
| ১৪৮ দামোদর মুগোপাধ্যার | জনার্যপুর জেলারামপুর | ৭০১ সদয়। বেওয়া | 3 |
| ৬৪৯ কমলাকার পেনের | জেলা ফরি দ পূর | प•२ तामङेख ८ नू | যশহর নওগপৈছে৷ |
| ৬৫ - কৃষ্ণচন্দ্র বাগ চ | কলিকাডা যোড়াসাঁকো | ৭০৩ মার মেহাতুলা | বরিশাল |
| ১৫১ কমলাকাৰ ঘোষ | ঐ সূতানুটির হাট | ৭০৪ ছারকামাথ দত্রার চৌ- | |
| ৬৫২ ভোলানাথ চক্রবর্তী | কলিক।ত। | धूर्दी | • |
| ৬৫৩ নবানচন্দ্র ভাদু ড় | যশাহর | ৭০৫ বাণীচন্দ্র মিত্র | Ĺ |
| . ৬৫৪ কালাটাদ মুখেপোখাার | যশহর রামনগর | ৭০৬ দেখ উমর খেদমভগার | ফশবা |
| ৬৫৫ মপ্সুদন ভ'বৃড়ি | যশ্ত্র | १०१ कालो टम:म द्वार कोशुदी | |
| ৬৫৬ পদ্দেল চন যেন | ধরমপূর | ৭০৮ আনন্দচন্দ্র চট্টোপাথ্যায় | যশংগ্ |
| ৬৫৭ আনন্তস্ত হৌধুরী | যুশা হর | ৭০৯ যদেকজন্ত্র রান | ঐ |
| ৬৫৮ মৌলবি ন'থক ম'মূদ | <u> </u> | 95° (मर्ग स्मर्काद | যশাহর |
| ৬৫৯ গঞানারায়ণ চক্রবর্ডী | মশহর নওয়াপাড়া | ৭১১ ভারেটিন হোব | বরিশাল |
| ৬৬০ গোলোক সদ্দৰ | ষ শ ঃর | ৭১০ মণ্ডামোত্ন ধনু | খুলিনিয়া |
| ৬৬১ মদনমোতন ছোফ্রিগর | এ ঐ | ৭১৩ গঞাকাৰ ভট্টাচাৰ্য্য | যশহর • |
| ৬৬২ নধাই খানসামা | <u> </u> | ৭১৪ মথুর বিশ্বস্থ | খু/লনিয়া |
| - ৬৬৩ গোপীমোহন বন্দ্যোপা- ধ্যায | जे | ৭১৫ কুষ্ণামোহন দাখা | মামুদপুর মঞ্চল |
| ৬৬৪ জান-৮চন্দ্র বন্দ্যোপা- | 4 | १८७ हेन्द्रमार्थ ४ मू १८१ डेक्ग्रहश्च ८मन | মশহর ঐ |
| अगरेन | ঐ | १८৮ छ न्दर्भ द्वान | <u>a</u> |
| ७७० ग्रम्भ जासिककीम | _ | ৭১১ দেখা পোদাবস্থা | <u>ज</u> े |
| ৬৬৬ রাধিকাকিশোর রাধ | <u>a</u> | ৭১০ রাম্চনু মদক | কোট চাদপু র |
| ৬৬৭ উমা হৈক্ষরী | À | ৭০১ মপুসুদন নেইগী | ঝিনকদহ |
| ৬৬৮ মহিম হেকু মজ্মদংশ | ঐ | ' १२२ जञ्चना माम | যশহর |
| ৬৬৯ শ্যামাছরণ চট্টোপাঁথায়ে | <i>ો</i> | ৭২৩ <u>র</u> 'পাকৃফ্র ঘোষ | (ख्रन, बर्मीश) |
| ৬৭০ শ্যামাচরণ দাস | ঐ | ৭২৪ গৌরলোচন গুছ | বিশাল |
| ৬৭১ কালাটাদ শিশদার | খুলিনিয়া | ৭০৫ মুনশা আভাউলা | য শহ্র |
| ৬৭০ রাধানাথ গোস | মামুদপুর | ৭২৬ মদন্মোখন শ্রদরে | न् |
| ৬৭০ রংধাকৃষ্ণ পাঁতে | যশ্হর | ৭০৭ মুনশা সাংখ্যানিন | <u> </u> |
| ৬৭৭ লছমন উপাদায় | बर्क (त) | ৭২৮ মের্জামগ্রাল | छनली |
| ৬৭৫ রেকানেত খা | দেলা কৃষ্যনগর | ৭০৯ গ্ৰশা ছেৰিমন্দিৰ | সশ্হর |
| ৬৭৬ হরিনাথ তমু | ध र्शन सर्वे | ৭০: ম এবর বহুমান | ন্ত্র ঐ |
| ৬৭৭ পূর্ণসূক্ষরী বেওয়া ৬৭৮ গঙ্গারাম মঙল | শাবিপুর নদীয়া গোচাডি | ৭৩১ শান্তনাথ বসু ৭৩১ দেখ কালু | |
| ৬৭৯ শস্ত্ৰাথ শাগ | জেলা দিনাঞ্বুর | ৭৩০ মহিমদি বিশ্ব:স | বাক্রগ র মাপ্তরা |
| ৬৮০ গোপীমোহন রায় চৌ- | cours to actor I a | १७८ रेम अन् एर्यमूझा | या भू म भू द |
| ধুরা | বাগ্র গঞ্ | ৭৩৫ ঠাকুরদাস বসু | ም ያ ው |
| ৬৮১ দীননাথ বেহারা | শুলিনিয়া | ৭৩৬ পো:শাল মহম্মদ | যশহর |
| ७५> शक्षारणाविक एक्टवर्शी | হিজলি চটের কুঠি | ৭৩৭ পার্সি চিঠা | পড়া যায় না |
| ৬৮০ দেশ ভাবু | ঘশহর কেবশরপুর | ৭৩৮ নাগরি চিষ্টা | যশহর |
| ৬৮৪ দাননাথ সেন | মাগন পুর | ৭৩৯ ভদু খনিকা | ঐ আচানক |
| ৬৮৫ রভিকাশ্ত দে | পুলিনিয়া | ৭৪• নাগরি চিঠী | ষশহর |
| ৬৮৬ মদনমোহন মজুমদার | যশহর নগরের দেদপাড় | ৭৪১ পার্শনাথ বন্দোপা- | . |
| ৬৮৭ যশহরের প্রধান সদর | | ४ गांच | |
| আম:ন খা | স লাহর | ৭৪০ নাগরি ডিঠা | A |
| ৬৮৮ পানা আ জয়াদার | A | ৭৪৩ নাগরি চিষ্টা | যশহর |
| ৬৮৯ রামচন্দ্র শিরে।মণি ভট্ট:- চার্য্য | ত্র | ৭৪৪ পার্নি চিষ্টা | ₽ |
| ্চাণ্ড ৬৯০ নদ্দগাল পাড় | छ . | ৭৪৫ দিনবন্ধু চক্রবর্ত্তী | ₹ a |
| | এ যশহর তৈলকুপী | ৭৪৬ নাগরি চিঠা ৭৪৭ | ને ક્રો |
| ७५३ राष्ट्रण्या सम् ७५२ डेमहत्र्या सम | যশহর যশহর | ୩୫୩ ଥି ୩୫৮ ଥି | ä |
| ৬৯৩ সুর্যুকান্ত মুখোপাধ্যার | | 983 4 | ক্টক |
| | | | |
| [त्रदर्गटमःहे (त्रदक्षिः । ১৮৫১ | । >> नरवश्रह (] | | Sign of the second of the seco |

| | | ্ চিষ্কীর ডিঠীর মালিকানের ম | ্লিকানের তৈ ফির্ |
|-------------------------------------|-------------------------|----------------------------------|-------------------------|
| डिठी इ. डिठी इ. मालिक . न. द | यां निकंदनद्र रैक सिन्न | সংখ্যা নাম · | विकास। • |
| সংখ্যা মাম | ठिकामा | | |
| | | ৮০৪ ফুজনোহন সরকার | 3 |
| ৭৫০ ভারথচন্দ্র আটিচ | যশহর । | ৮০৫ ঈশানচন্দ্র বসু | <u>a</u> |
| ৭১১ ডিসিলবঃ সাংহেব | ররিশাল | ৮०७ खगरमद साम | ঐ |
| ৭৫০ নাগরি চিঠী • | ্ ঘশহর সৈএদপুর | ৮০৭ মুনদী নাদের হোদেন | ট |
| ৭৫৩ দীননাথ বিখান | যশহর | ৮০৮ গণণচন্দ্র বসু | ो |
| ৭৫৪ শ্যামাচরণ মিত্র | ₫ | ৮০৯ মুনশা মজিক দিন | . |
| ৭৫৫ রাধামোহন প্রামাণি | ক কাশিগৰা | ৮১০ রামগোপাল সরকার | ঐ |
| ৭৫৬ ছকৌড়ি থানসাম। | চানক মাজুরাবাজার | ৮১১ যদুনাথ ঘোষ | ঐ |
| ৭৫৭ রামটাদ শাহা | নারারণগ-গু | ৮১২ গৌরজন্ম রার | <u>a</u> |
| ৭৫৮ খ্রীনাথ ঘিত্র | যশহর | ৮১৩ মিঞা মুনশা ফএজদিন | - শু লিনিয়া |
| ৭৫৯ রামগোবিন্দ মুখোপা- | মধিরা | মানুদ | |
| ध) ग्रि | • | ৮১৪ কাশীনাথ বসু | 3 |
| ५५० धश्रुमृत्रत द्रोध | বাকরগ-জ | ৮১৫ কখ়ণনারাদণ সমু | শ্ৰ |
| ৭৬১ বাকর মহক্ষদ | যশহর | ৮১৬ সুপ্রেন্টেণ্ডেন্ট স'ছেব | 3 |
| १५ २ मीननाथ ८४ | ો | ৮১৭ দাননাথ রায় চৌধুরী | ট্র |
| ৭৬৩ শান্তনাথ বসু | . | ৮১৮ পার্শ্বতীচরণ রায় | <u>a</u> |
| ৭৬৪ পঞ্চানন ভট্টাচার্য্য | A | ৮১৯ দীননাথ ঘোষ | . |
| ৭৬৫ জগমাথ মদক | <u>a</u> | ৮২০ পূৰ্যানাথ বসু | যশহর |
| ৭৬৬ রামচন্দ্র চট্টোপাধ্যার | ত্র | ৮০১ রামরতন বসু | বাক্রগন্ধ |
| १५ १ काली श्रमाम ताग्रकी भूत | 臣币 | ৮০২ কৃষ্ণমোহন কীজিলাল | সশা হর |
| ৭৬৮ শ্যামবার দাস | <u>ं</u> | ৮২৩ দীননাথ ঘোষ | শুলিনিয়া |
| ৭৬৯ গোলে:কচন্দ্র মুখোপা- | . ঐ | ৮২৪ উন্থরচন্দ্র মুঝোপাধ্যার | ब्रे |
| ध ाग्र | | ৮২৫ নীলমণি সে | <u> ब</u> |
| ৭৭০ কাজী ননাউরা | হাকবগৰ | ৮২৬ ভিনকোড়ি শাহা | যশহর |
| ৭৭১ নবকুমার রায় | , সের , ও | ৮২৭ মিঞ, সে:পান থাঁ | মামুৰপুর |
| ৭৭২ ভারকানথে স্বকার | কুমার্থালৈ 📍 | ৮২৮ কৃষ্যনাথ দত্ত | যশহর |
| ৭৭৩ মদন মুনশী | হরিশাল | ৮২৯ আনন্দচন্দ্রবন্দ্যোপাধ্যার | · 🐧 |
| ৭৭৪ চনুক্ৰি রায | ঢাকা মাণিকগ শ্ব | ৮৩০ কার্নাশস্কর লাগুড়ি | À |
| ৭৭৫ কালীমোহন লাভড়ি | ভিমলুক | ৮৩১ রামকুমার ঠাকুরতা | যশহর কশাবা |
| ৭৭৬ নামনার মোলা | রাজাশ;তা কুঠি বাঁশাব- | ৮৩২ রাজ্ঞচন্দ্র রায় | বোন: শি দ। |
| | f ម្វុការ | ৮৩৩ গোপীয়েহন চট্টোপা- | যশহর |
| ৭৭৭ কালিদাস বুসারি | খুলিনিয়। | श्वारं | |
| ৭৭৮ দীন নাথ সে। | খুলিনিয়া • | ৮১৪ ললিতমোহন বসু | ঐ |
| ୩୬৯ ঐ | এ | ৮৩৫ মুনণী ভোফেন আহম্মন | ં હૈ |
| ৭৮০ রামধন বসু | À | ৮৩৬ মহেশচন্দ্র দর | <u>ં</u> |
| ৭৮১ মদনমোহন তক সূষণ | ঐ | ৮৩৭ তিনকেইড়ি শা | & |
| ৭৮২ হরচন্দ্র বিদ্যাবাদস্পতি | ; ঐ | ৮৩৮ তারণচন্দ্র ঘোষ | ঐ ठाँम शुर |
| ৭৮৩ দীননাথ ছোষ | ঐ | ৮ং৯ আনন্দচন্দ্ৰ শহি | যশ্হর |
| ৭৮৪ তিলকচন্দ্র বসু | যশহর | ৭৪০ গৌরচন্দ্র রায় | শুলিনিয়া |
| ৭৮৫ গে:রমোহন অধিকার | বাউ খালি | ৮৪১ হলধর ঘে:ব | বন্গ্ৰাম |
| ৭৮৬ ভোলানাথ বসু | যশহ্র | ৮৪২ শ্ৰীন'থ বসু | দৌলাভগগ্ধ |
| ৭৮৭ মৃত্যুঞ্জ সরজীর | Ã | ৮৪৩ মে:হচত্র গোষ | মাঞ্ডরা |
| ৭৮৮ গোবিশ্বচন্দ্র রায়চোপু | ব্রী যশহর | ৮৪৪ শ্যামাচর্ণ মিত্র | বারাশত |
| ৭৮৯ জনবন্ধু ঘোষ | ঝিনকদহ | ৮৪৫ রাধামোহন দান | কুমার খালি |
| ৭৯• গোরাটাদ ঘোষ | যশহর | ৮৪৬ ভৈর্বচন্দ্র চট্টোপাধ্যাব | মাধর। |
| ৭৯১ ঐ | ঐ | ৮৪৭ রাজেন্দ্র সরকার দিগর | À |
| ৭৯২ আককার মূশ। | A | ৮৪৮ বাজ্ঞ বালাগস্তি | খুলিনিয়া |
| ৭৯৩ গোপাললাল মিত্র | À | ৮৪৯ হরস্পি देरस्रदी | মান্তরা |
| ৭৯৪ দীনবন্ধু চক্রবর্ত্তী | ঐ | ৮৫০ রাজকুল আটা | ঝাছু⊲; বাজার |
| ৭৯৫ ব্রস্কমোহন জেলাকার | পাবনা | ৮৫১ (प्रदर्भाष ध्यांच | छ शंभी |
| ৭৯৬ কার্ত্তিকচন্দ্র সরকার | ঐ | ৮৫২ সাতুরাম মজ্মনার | শুলিনিয়া |
| ৭৯৭ মহিমাচন্দ্র দত্ত | যশহর 💂 | ৮৫৩ মুনশী নাজির আলি | <i>(मानामाना</i> |
| ৭৯৮ প্রসম্মতন্ত্র চট্টোপাধ্যা | | ৮৫৪ অভাচল গেন মুনশ | বিনেকদহ |
| ৭৯৯ কৃষ্ণতন্ত্র মিত্র | কলিকাত। | ৮৫৫ रिटमानःथ श्रज्यमाह | ত্ রগরী |
| ৮০০ ঈশরচন্দ্র গঙ্গোপথ্যি | | ৮৫৬ মাধবনিরি সন্ন্যাসী | क ्षित्रभू त |
| ৮০১ ভারকনাথ ঘোষ | 3 | ৮৫৭ রক্তমণি বেওয়া | বরিশাল |
| ৮০২ ঈশরচন্দ্র ঘোষ | ≥ | ৮৫৮ তারণমণি বসু | <u>a</u> |
| ৮০৩ গগণচন্ত্রনাথ যোগ্য | . | res क्षाञ्च द्वाव | নসিরাবাদ |
| | | - | |

DINAPORE DÍVISION—PUBLIC WORKS. NOTICE

Sealed Tenders for the Execution of the Annual Repairs of 1851-62; to the Buildings at the undermentioned Stations, will be received in the Office of the Executive Engineers, 3rd Division, Public Works, Dinapore, up to the 30th November, 1851.

Dinapore.

Mozufferpere.

Monghyr.

Seegowlee.

Poosa.

Motchasee.

Patna.

Specifications and Conditions may be had on application to the Executive Engineers, Dinapore.

E. L. Ommanner, Executive Engineer.

बानाभूत खरण। मह्काती कर्मा।

বিজ্ঞাপুল 🖰

ইহার ছারা সন্থাদ দেওগা ঘাইডেছে যে নীচের লিক্ডি মোকারে ১৮৫১। ৫২ সালে সরকারী গৃহাদির ছে থার্ষিক মেরামং হট্যা থাকে তাহা নির্বাহ করিবার নিমিষ্টে যৈ কেহ প্রস্তুাব করিতে চ'ছেন ভিনি, ১৮৫১ সালের ৩০ নবেশ্বর ভারিবপর্যন্ত যোহরকরা পর্বার। আপন প্রস্তাব সরকারী কার্যোর তৃতীয় থণ্ডের এক্লেকুটির এক্সিরের সাহেব্যক জাপন কলন।

দানাপুর। * মেজফবপুর।
মুক্রে। সিংগীলি।
পূলা। শুশ ছাপর্ট মডিহারি। শ আরা।

বিশেষ বেওর) ও নিষম যে কেই অবগ্র ছইতে চাইেন তিনি দানাপুরে এ স্কুকুটির এপ্রিনিয়র সাহেবের নিশ্ কটে মর্থান্ত করিলে জাঁত ছইতে পারেন।

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেবদের আদাপত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of JOHN CURRIE, an Insolvent.

On Saturday, the 18th day of October last, upon an application of the Assignee in this matter, It was ordered, that the said Assignee, do from and out of the sum of Co.'s Rs 4,372-5-3 in his hands, pay a dividend at the rate of Co's Rs. 30 per cent.. (which will amount to the sum of Co.'s Rs. 4,047 11 Annas,) upon the several dams admitted on the Schedule of the said Insolvent, so soon as such claims shall be duly substantiated to the satisfaction of the said Assignee.

Notice whereof is hereby given.
Official Assignee's Office, 7th November, 1851.

্ ধ্যোত্রহীন স্কান কব্লি স'হেবের বিবয়ে।

আলৈনি কাছেকের দর্শীস্ত্রমতে গত অক্টোবর মালের ১৮ তাবিধ শনিবারে হুকুম হইমান্তিল যে উক্ত হোজ-ছীনের তফ্সীলে ইে সকল দাওবা ট্র-পুৰ হুইলাছে তাহা উক্ত আলৈনি সাহেবের থাতিবলমায়তে সামুদ্ হুইলে উ-হার লাভে যে ৪৩৭২ ৮৩ টাকা আছে ভাহাহইতে জিনি ঐ প্রভ্যেক্ক দাওবার উপর শতকরা ৩০২ টাকার ভিবিভেও দেন অর্থাৎ স্কাস্থ ৪০৪৭ ৮০ টাকা ক্রিনে ।

देशक मधीम (महारा (शन ।

भद्रकादी व्यक्तिनित प्रसुद्धाना । abes मान १ नरवपुत् ।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT.

'সাধারণ ইতিশ্হার।

ুইশতিহার।

শ্রীযুক্ত অভয়চন্দ্র সাসভর্ত্ স্থাল্লকা মহানিট্রেটার উপদেশ কলিকাতায় সমুদর খ্যাত পুস্তক বিক্রাকারকদির বোর নিকট হু পূর্ণচন্দ্রোগন ছাপা সম্মানরে। চাকাতে শ্রীযুক্ত রামচরণ চক্রবর্ত্তী আবকারী শ্রঃ সেরেস্তাগাঁরের নিকট এবং চট্টগ্রামে গ্রন্থকর্ত্তার নিকট পাওয়া যাইবেক। মুল্য ৬১ মুল্য ।

[श्वर्गायके शास्त्रके । ১৮৫১ । ১১ नरवश्वर ।]

बिद्रामभूरतत यद्रामस्य विश्व कान कालयन मारद्यकर्तृक वृद्धिक देवेत ।

;

C. Chapuan, Offg Collector.



श्वन्यान् क्रांट्स

গবর্ণমেশ্টের আজাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, NOVEMBER 18, 1851.

কলিকাভা মহলবার ১৮৫১ সাল ১৮ নবে্যর।

| | | | | | • | | |
|----------------------------|------------------------|-------------------|---|---|--|---|--|
| गैवन्त्यरक्षेत्र हेन्। इक् | ভূমিৰিষয়ক ইশ্ভিহাঙ্গ। | 4 | * | শংখাদ দেওবা ঘৃষিভেছে যে সল ১৮৪¢ শালের ১ আইনের ৬'খারার বিধানয়তে নিয়ের লিথিত মং'লুড তন্য মহা নিডের বাকী দীকা আদীৰ কীরণ অনুভালেক্ট্রীতে শীনুত কালেক্ট্র স'হেবের্ হল্রে সন ১৮৫১ স'লের ১ মানুর য'ল্ল নি ১২৫৮ সালের ১৭ অগুহায়ণ রোশ মঙ্গবার নিলামে বিক্য হ্যবেক ইতি সন ১৮৫১ সাল ভারিখ ১১ নবেযুর বাস্লাসন সী | हाकी भाउना रैकांग्रहर महकांत्र | मुफद्दरायत् द्रांखांतक ठठः कद्वत्वरात् द्रांखांतक ठठः मदन्त प्रकृष्ट्रभागात्रका- द्रव এरे गद्यं मृख्यिद्व द्रा- द्रव द्रव स्था चाह्य ह्रा- हार्षे मीन्।भा दिक्री हरे- दिक हेडि। | संभ संदेग महान ज्वाता मनमोय प्रवाशीकिन्यक मियनिया मिनाइद मेंबाद्यम- इ श्वेष्ट्रेय क्ष्णांशीर प्रवा- नमभ्या हाई। भाषारिय द प्र- ने बाने परना मास्ट्रेस का माम नोजात्म बिकी है रहक |
| भवर्ग्या | क्रिमिक्ड | • | | यत्क नित्रन्न मृष्ट्रमान क | राही भाउन बहुकांद्र | ्रहेक्स दाकी • • • • • • • • • • • • • • • • • • • | 8 4 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 9 |
| | | | ना यत्नाश्व | রার বিধান হেবের হুণ ইতি সন ১৮ | | हमारे अस ১>६९ २९५५/ ১॰ | · • • • • • • • • • • • • • • • • • • • |
| (TS. | | किना यत्मीरुक्त । | अस्टिनांनाया काह्याद्वेद्ध क'रमक्षेद्रो हिना घरणाहरू। | ে আইনের ৬খা বুভ লালেক্টর স' শু বিক্লগু হুইবেক | ন্ধানের প্রকার ভৌজির নমূর মহালের নাম মালেকের নাম সদর জয়া ১ | مخت تسخه | द्रा, खुर्फ द्रोप्ट राज्या हो बान ०१. स्थाप्ट मनवात्या १४ स्म खुर्फ स्थाप्ता १४ |
| GOVERNMENT ADVERTISEMENTS. | LAND ADVERTISEMENTS. | | এভেলানামা কাছা | मन ३৮४६ मारमह सारमक्षेद्वीत्त 🏖 १ मम्मदारू निर्मात | ह महोटलड़ माम | हरु: शृभियाति सङ्ग्र भर् यस्ते स्मे मूम्पत्रदन | মাঝি পর্গনে , নলদী ,বিদায়ত কূচে- গ্রাম পর্গনে সাতির ক্রিকায়ত অন্তি- মাকি প্রগনে মন্তির |
| ENT AD | ADVER | - | • | किष्टाहृत्य केद्रिश चात्र गुरुष्टेश त्या | ভৌজির নমু | • | • • • • |
| GOVERNA | LAND | | | मश्माम (मश्मा प्रविक्ता गटकुर बाकी कोका आमीय कैद्भान म ३२६४ मारलत् ३१ प्यांब्रिम २६४ मान काद्भि २७ कार्विक। | भ् भ्रहात्नद्ध क्षेत्राद् | अन्त्रमृत्रोत्नी क्या सर्वात मा स्ट्रम मराल • | के केस्पूनिके कार्या कार्या म- कार्य |
| | | | | 1684 F 32 | | ∞ ^5 | /mj /mj |

)

A. OGILVIE, Collector.

म्हलग गर्शन

दांकी लांधांनी कामु मन ১२६৮ मान रेकिकां

मम् सम् 971 555

মাম ম'লিকান

বিক্ষয় করা ষাইবেক ইণ্ডি সম ১৮৫১ সাল হার্থি ১১ নবেষর ঘডাবৈক সম ১২৫৮ সাল তাবিথ ১৬ ত'রিক।

नमूद द्वरमध्ये

म्ह एत्व त्यंभी

ट्यनीत् मध्य

[शर्यात्मेले (शरक्षके । ১৮৫১। ১৮ नरवश्व ।]

:

न्श्रम म चतुःठाक्र

:

কিন্ত জালিয়াম

(周刊) 五,多百 |

ষুর চারিখেব পার্বরে ১১ অক্টোরর মভাবক সন ১১৫৮ স'লোর ১৬ আমিন সূর্যান্তপর্যন্ত টকে সামিল বিজ্ঞান হিল একণে ছলি যে নাচের দিখিত মহালেব ব'কীদার ঐ ভারিঅ প্র শালাৰ কলি দাখিৰ কল্পেৰ শেষ দিংস সৰ ১৮৫১ সাদেল ১৮ সেপ্টেম্ভ মোডাবেজ সন ১২৫৮ সালেব ১৩ আখিন কিন্তু এ ১৮ সেপ্টেম্ব ক্ৰিবৰৈ আজা ও দশহৰ্ষ ড'ভিলে বন্ধ থাকাপ্ৰফু উজ ২৮ সেপ্টে-

সংবাদ দেওযা যাইডেছে যে সম ১৮৪৫ সালের ১ প্রথম আইলের ৬ থারার মর্নানুসারে অত্ত কান্ন্ডট র স্মুল্ড নিরেব লিখিত মহান সম ১২৫৮ সালের ইয়ুক অব্যাদী কিট, ভ'নের মাল

अहोन'नान' कोहा दि कात्मक्षे दि किना टीइ चूम अहे रह।

किन दोर्ज्य।

সূধীৰেপৰ্যন্ত মাজনাৰাকী শাশিল করে নাই এমতে নীলাম কর। আ বশাকে হছব; সন ১৮৪১ দাল ড' বেশ ২৮ নামেযুৰ মত বক্ত সন ১২৫৮ দালৈ ডারিশ ১৩ অগুহারণ রোভ শুক্র হৈ বিবাদুই প্রহরের আৰু কাছাঞীৱ্য প্ৰকাশ যুনে হীভানুসা র নীলাম বিক্ৰী হহৈকে যে কেহ খিবদের বাসনা বাৰহ উচিচ পি এ চার্থি ও সময়ে এই কাছারীতে হালির হাইয়া ৰাব্ৰিক আর্থে বাকি আধিক ভাকিবেঁক ডাহাকে

| ঙণ | 0 | |
|----|---|--|

| 39 | 0 |
|----|---|

| ড ৭ | • |
|-----|---|

| ভ 9 | • |
|------------|---|

| ত ৭ | • |
|-----|---|

| ভ 9 | 0 | |
|------------|---|--|

| ঙণ | • |
|----|---|

| ৬৭ | • |
|-----|---|
| 9 1 | |

| ৬৭ | • | |
|----|---|--|

| ভ 9 | • | |
|------------|---|--|

| 3 | 9 | 0 | |
|---|---|---|--|

| ভ 9 | • |
|------------|---|

| ৬৭৽ | |
|-----|--|
|-----|--|

| 39 | 0 | |
|----|---|--|

| , For | |
|-------|--|
| 4 | |
| - | |
| | |

| (| ७१० |
|---|--|
| ন্য চলিড রে ক'ছা- | रिक्छिन |
| ध्यः े बिष्टि देवे खन्ता | दाको डादिक ७১ |
| बाद्द कालक्षेद्र शारहार | ब्यानाको मन ५५६२ |
| नाडन' वाकी घाल। न ১২৫৯ समनि कूट | महत् स्था |
| 'ল্পা মুকেব। বু নাচের িশিত মহাল মাছ অক্টোবর ম'দের ১১ ড'ব্িপ্তান্ত পাওন' বাকী মালওলা ? নিমিজ এবং অন্যান্য চলিত ১১ সালের ডিনেহর মালের ৪ ভারিখে যে তাবেক ২১ অগুহারণ সন ১২৫৯ ফদ্রি মুক্তেরের কালেক্টর সাহেবের কাছা- | মহ'লের',লিশিত মালিক |
| জন। মুক্তের নিচের দিপিত মহাল মাছ। | মহ ুলে |
| সুন ১৮৫১ পালের ডিনেহর মালের। | ম |
| সমূল দেওয়া ষাইভেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইন ধার্দিুসাবে জেলা মূলেরে ন | ফুষ হুইবেক । |
| নতনে হ'লী মালসভ'র'র নায় জাদায করণেব হৃক্য আছে ভংহার নিমিত সন ১৮৫১ | ভেসার তেনিজতে মহা- |
| ডিছে যে সম ১৮৪৫ স | হিনা ৪ঞারে ধরা ঘাইবেক এবং নিডাজা বিক্রম হইবেক। |
| 'বীৰ নায় জাদায় কর৷ | ত্রেণীর নমূর মহালের শোণী জেসার ডে |
| সমূল দেওগুয়াই | विना अव्याद्ध थवा घा |
| কেনে হ'জীমলিসভ | ट्याने द्व नमृत् |

| ত ৭ | • |
|------------|---|
| | |

| V x f se a | × + + + + + + + + + + + + + + + + + + + | |
|------------|---|---|
| | | ^ |

| 90 | • | |
|----|---|--|

| रैक्कि | |
|--------|--|
| | |

| ७४ | 9 |
|--|---|
| 4 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 15 | |

| Ñ | |
|---|--|
| | |

ক্লীডে বিনা ওলরে ধরা ষাইবেক এবং নিভান্ত বিক্রয হইবেক।

रामी डाविष ७५ ब्योगके मन ५५६

20000

... সেইএদ সকাথত হোসেন ... ह्यावन मिरह ६ मृत्राथ मा अवश् आकृत काली भी

98/8

296 13

9.8 16

55% W

102hJ.

220Mg/s

۹

298 18

6936

24760

81 43**3**

:

... বৃণ্ডিত সিংহ

:

:

... यार क्लाम

629 !!

শ্বত

:

... প্রেম সি হ এবং কে.র সিৎছ

:

মৌশ, পর্মতিমপুর প্রথম, মুক্রের …

₹

30

व्रक्रम् वर्गती बाना थांकी

(योज्ञा कतनीमध्यं भव्तमः मुर्घातज्ञा

শুগুৰুত্ব

... भट्टे अम् मकायङ (द्रास्म ...

মৌজা জগদীশপুর বাকরপুর চক বাবু পর্ণনা मृर्वानाजा

त्योज्ञा व्यांकवव्यू द रहावि शवशमा यन्नाक ... मियम ६ धनावाव मिर इ अन-

মৌলা বৈকটপুর প্রগনা অম্থি মোলমাডি বেচনওগর্গ্য ···

/ • खाना ६ भष्ठः होनुका सम्बद्धादाः भवतन मृ-

त्योजः निर्दायन शर्शना घनकि

354

. .

महील वर्षा समार भारतम् नियक् सम्भी भ मध्मादीव नामि विक्र

2850

268

ž かんか

১১ দাঘ ৪ চারিকৌড়ে ৯ বুর্ষ মৌলা আকর্র-: भूद भंद्रशन मल्क

त्रुत्तक वाहाति वात्नव्हेति। जार १ नत्यम् ३४६२ मान।

ब्रिल, होका।

চের লিখিতমৈহালাড ুহাকী মালগুরির নিমিতে সন ১৮৫১ সনের ১ ডিসেমুর মোডাংকে সন ১২৫৮ সনের১৬ অগুহাফণ সে,মবার উক্ত কালেক্টরির কাছারিতে নিনাওজর নীলামে ধরা ঘাইবেক এবং বিভাভ কি সংবাদ দেওয়া বাডেছে যে সম ১৮৪৫ সনের ১ প্রম আদিনের ৬ ধার্নুসারে জেল' ঢাকার ঘোতালক সর্কারী শ'স ভালুকের বাকী শাঝানা গড় ১১ জক্টোকে সূর্ব্যাস্তপর্যন্ত আদান না হওলুডে লী-को हरेरक हैंजि मन ১৮६১ मन रेक्राइबी जाड़िन ऽ॰ मरवरूत् ।

| रैक्छिन | শাস ড'লুক রামেশ্র রাঘ্বী স্র চঞ্চ নামাম্ছালের বাকী শ'লান, লাৎ ১১ অক্টোর্র সূধ্যান্তপ্র্যন্ত আন্দাম না হওয়াভে চতুর্ঘরের লিখিত মহাদের । | বানা। বেনাংও অংশন অংগ্ৰামান জ্ঞামনমানুৱ ছে বজা আছে ভাহা নীলামে বিক্লা হুইবেক ইক্তি। চতুৰ্থ ঘৰের লিখিত মহালের ॥> আনা হিম্যাভে উক্ত প্রজীনাথ হ'লামারের বে বজা আছে ভাহা নী- লামে বিক্লা চইবেক ইনি। | চতুৰ্থ ষত্তের নিৰিত মহালের ৮ পাঁচ আনা ছিখ্যা- তে উক্ত শীশীন'ৰ হালদারের বে মুক্ত আছে ভংছা | नीलात्य विक्री श्रष्टारक होता। | E. F. Harrison, Aestt. Collector in Charge. |
|---|---|---|---|---|---|
| ভাএদাদ বাকী ইঞায়া মহাল লাং শ্ৰা- | 79 저희 > 2.61 저 151 6 2.1 2 | Ag | /og | `. /bg | |
| महद् सम्। | • c & c | 2 | = A 4 0 0 . | ₩ | |
| नाय यानिक | শ্রুম,'গ্রু জালাল জালাল | क्खबीरम वर्शनम् - श्रमम् दुःष्ठ | किंद्र प्रशित्त्वा | কৃষনাথ হালনার | • |
| • ন'্য মহ'ল | জিলে হিক্রমপুর হ'ওলাএমাম হকু কিস- মত চাউল ভোগ। | জিলে তথা হাংলা কৃষজীনে হ্রিণস'প্- শাদ বাড়ড়ি কিং বিদ্গাওও নওগাওও ছত্ত- রাজও চাউল ভোগ। | ভিলে রাজনগর হাওলা অংফর মানুলা কি- সমুত ছতরাজ ও নওগ'ও। | জিলে রাজনগর চাকলে ফুলবাড়িযা হাও- লা কৃজন'থ হালদার কিমম্ভ নওগাও ৩ ধ'ন । কুলিযা ও ছত্ররাজ। | |
| नमुद्र महात्मृ (त्यने (क्यांत्र (को (त्यनी | নমূর্ অন্য মহানের বাবেড ৮১০ পাওন বাকী মালওজারি নিমিতে যে মহাল নীলাম | S.A. | \$\$\$P\$ | A.C. | |
| मुख्य सिंगी | 00 4 | | • | | |

(...

किः त्यमिनोश्रत्।

करहनमारा,।

সয়দি দেওৰা যাইভেছে যে সম ১৮৪৫ দালের ১ আইনের ৬ ধার্কে অনুমহানুসারে জেল যেদিমীপুরের মোঙ'লক নীতের লিখিড মিলকিবৎ শন ১৮৫১ সালের ১৮ নবেয়র মোঙাকে বাশ্বলা সন ১১৫৮ সালের ১১ অগুহাণ মে'৪য'ফকে অমলি সন ১১৫১ সালের ১৪ অগুহাহণ রেল মজকুরের কালেক্টরী কাছারিতে নীলামে ধরু: ষাইবেক এবং নিক্স বিকাৰ ছইবেক ইতি সন ১৮৫১সীল তারিৰ ৮ मत्वस्त त्योर मन ३२६৮ मोन छोर २७ काहिक त्योर मन ३२६३ मोन छोर २८ काहिक।

মহালের লিখিত মালিকের ন'ম ध्रेत्रथ्यभेष् मृष्ठ Ξ : मशीरमं माम यः क्लिमा भार क्लम छोड़ त्येगीत मध्य मर्थाजत त्योगी त्यमात डि.जित महा-きいべき मांबिय दरकार हो.

100

मिन् क्रमा

मन ३४६२ । ३> ध्वक्तेशिक जादिएबंद बाकी.

232054

፧

:

:

₹,

H. V. BAYLEY, Offg. Collector.

)

:

कारमून कालि 3 जाश्यम माश्री, 6, 53 ठरन 8, ष-

हाम बालि ६ जारमला ६ डेयाइदन ...

一段でのない。

| • | | | | (2)(10)(1)(1)(1)(1)(1)(1)(1)(1)(1)(1)(1)(1)(1) | | | |
|----------------------|----------------|--------------------|--|--|--------------------------------------|--|----------|
| | | | | श्रद्भायमा कोष्टाति कालक्षेत्रि (उस. प्रमेशीय। | | | |
| <u>নু</u> চূদ্য | 1234 386 F | रिलंड > कांब्रेस्ट | মৰ্মানুদাহে নাচের লিখিত মহালা | ধেহেত্ক ১৮৪৫ সালের ১ আইনের মর্কানুসারে নীচের লিখিত মহালাত বাকী শালান; আনাএর নিমিতে উজ আইনের ৬ দফামতে এয়েহার দেওয়। যাইডেছে যে ঐ সকল মহাল ১১৫১ নালের ৩ ডিসেম্র | ୮୯୫ এଫେଞ୍ଗିକ ୧୩ ଓଡ଼ | যাইতেছে যে এ মকল মহাল ১৮৫১ নালের ও ডিসেম্ব | |
| মেডি | मन ১२৫৮ वन्निः | লা তারিখ ১৮ অগ্র | গুহায়ণ রোক্স বুধবার জিল। মঞ্চকুরে | মোভাবেক সম ১২৫৮ বাক্লা ভারিথ ১৮ অগ্রহায়ণ রোঞ্জুব্বার জিলা মঞ্চুরের কালেক্টার্ডে নালাম িক্রা হইবেক ইতি সম ১৮৫১ ই৲ তারিথা ৬ নবেলুর। | ে ডারিথা ৬ নবেলুর | _ | |
| | मधीरलंद | মহালের | মহালের নাম | म् निरुद्ध भीष | भारत धना दोको योखोग। | 一種一個個個の | |
| N. M. M. E. | ा १ १ | দ্ৰ স | • | | ६१२ - ४४६६ १४६५४१४) ६४ ६ ४।४।७ | 6.2 2.2 | |
| ১৮ নবেশ্ব | के व्य म | 22. | নীলাম হৈদ্যোথ কাঁমনগো- এবাং ভর্ফ ক্র'ড হাএদ্র | হৈছ্যম'থ কামনগোএ জ্ঞাফ্ট্ আজি | 8 ⁴ 1.0°0 & ±05°0 ··· | .৪ এই মহাল জোৱ বুটিবৃণতে আহিছা অভএব আংফর আ- লি সদাগরের হজিলতে মং ৪০১ টাকো সমর আমা সেও- জাব অংশিষ্ট মেছিলম হজিয়ত নীলাম বিক্লী ছইবেক। | |
| x () | | 3¢ 8 | ভর্ত কার্থিক্যাম | র্মিমিধি উতু ৪ অংহ্যাস্র \cdots 😁 | waste Leasen | | 1 |
| | | • | • | দেশানত আলি ও মণিরাম ও ফতে মাহানুদ ও মাহনে মুদ আবৈথন ও ফতে আলি ও আহর ও মাগন ও | | | |
| | | | | হধারাভোও যাসুরে ও গোলাম হোচন ও আরু ও মু- জাফর্ও মোবদল হামিদ ও সদারাম ও ছত্রনীর্যিণ | | এই মহলৈ জেব্বাচহাতে আছে অওএব জগ্নোপাল দ্ভ এমনির্মিও ফতে মাহামুদ ও মাহামুদ আব্দুল ও | |
| | | į | | ও রামলোচন দলৈ ও রামপুদলি দুলি ও জয়গোপাল দল ও এলাহাসকল ও দলিম কেশ ও ওয়াবিদ শাঁও | | করিমহেকুশ এলাহাহকুশ ও ওমহিস শ্রুও মনক: বিবি ১১০১১ এ আমোহাহার গাঁও সহফেলিজা ও জহম্ববার শ্রু | <i>j</i> |
| | | c c c | Lyclnosc ava | | | | |
| | | • | | ফ্রাজ ধা ও টুনিরাহিহি ও মাহামুদ ছামেন ওমাহা- | | ছফর্ আলি ও মাগন ও জংগোশাল দত্ত হতিরতে মণ্ | |
| | | | | মুদ আছিদি ও হাএনর আলি ৪ ছফের্আলি ও মান গুম ৪ জনগোপালি দত্ত আগবর আলি ৪ গুদা- | | ১৮৮৩৭,১ পাই ব্যত্তি ক্রশিকী মেছিলম হাক্ষত বিজা হইতেল | |
| ٠. | | | • | বন ও জহনোপাল | | | |
| * | | 2 | ड्सक (शीनाय निव | কছিব মাহামুদ নদ'গর | 202472 | ha:0 | |
| | | •00 | ভর্ফ ম্লেদ আলি | क्रमांबह्य क्रांबह्यांब | 38. | SSIIS | |
| | | | उद्क प्रमान महत् जुन्धः | বাহামুদ আমি মুনসী ও নফর আলি | : C P44. C | ን ነ ነው | |
| | | \$48 | তরফ কৃদুনারায়ণ চৌধুরী | महाश्वत ७ धनमंत्र ७ रहण यामि ९ मिट्दांय ९ | 0 0/4csc | 7.40 | |

| ** | 1 |
|-----|---|
| のかの | 3 |

| रैड्सिएक । | | E C. Caister, Offg. Collector. | ু । হাইচেছে ঐ সকল মহাল ১৮৫১ সালের ৩ ভি- ইক্ডিয় । ইক্ডিয় । মুহ্ সকল মহালাত চলিত সনের ৫ সেপ্টে- মুহ তাবিখে নীলাম হইবাৰ নীলামদারে বাঞনা দাখিল ক্রিলা ডেক্সা কিমাভ না দেওগাতি ভ 'ন নীলাম উপস্থিত হইল ইতি। | E. C. Crister, Offs. Collector. |
|--|---|--|--|---|
| मम्ह क्या वाकी थं कांचा लाभकिछी स्म- (ल्लेब्स् मन ১१६४ दांभ | 66 4 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 6 | a o | া চনের ১১ দড'ম'ত এক্রেহার দেওব ৮৫১ ইঙ্গরেজী ড'বিধ' ৬ নবেষ্র। বাকী থাজানা সন ১১৫৭ ব্লিলা ৪৯ ৪৯ ২ ৭, ৯ | 5, 2 |
| ম∱লিকেব ন'ম | ছ্নাওলা ও বেশবত ও মাহাম্দ ওহালীন ও মাহা- মুদ ওহাএন ওমাহামুদ কামদাব ও সমাসব আলি ও হোছন আলি ও মাহামুদ আমি ও অবুন ফএ- জন ও মাহামুদ হোচন ও আগবর আলি ও রামদাস | ব্যাজ্য ও ক্লচেলুবায় ও আম্ভা চন্দ্ৰেশ ও জ্যাম ম্বা বিধ্ ও জীমভী ক'মিনা বিধি ১১৭ '৮' সেধু ফতে আদি ১১৭ '৮' চার্লেশ বিট সাহেব ১৫ ৫ ॥৴ | ভিলা চট্টগ্ৰম। এল্ডেহ্নমণ লাছবি কালেক্ট্রামি। কেহেহ্ক ১৮৪৫ ষ্টলের মুর্মানুপ'রে নিচের লিভিত মহালাতেব হালী শাজবি লিখিতে উজ্জ আইনের ১৯ লডামতে এক্টোর দেওবা ঘাটভেছে ঐ সকল মহালাতেব হাল শাজবি হিলেক্ট্র জেপিত ইন্তের আইনের ১৯ লডামতে একেহার। কেয়ুর রক্ষ মহালের নয় হিলেক্সমুহ মহালের নাল মনিকের নাম মন্তর্গতির বার্লিক্সমন্তর কালেক্ট্র লিখি লাম সম্বর্গত বার্লিক্সমন্তর বিশ্ব নাল হালিক্সমন্তর লালক মহালাক্সমন্তর কালেক্সমন্তর কালিক্সমন্তর কালিক্সমন্তর কালিক্সমন্তর কালিক্সমন্তর কালিক্সমন্তর কালিক্সমন্তর কালেক্সমন্তর তেমাণি ১% স হত্তেমাণি ১৩ ব্র . অংহামদ্দি |
| महोत्त्व ने म | ভর্চ জন্তুম আলি মৃছ | তর্ফ দদারাম চেধুবী ··· তর্ফ দাছিরেজিম ··· তর্ফ ডিভাডে এমাযিদ ··· | শ্লানুদাৰে নিচের লিখিত মহালাথে অনুহাযণ রোজ ব্ধবার জিলা মজা মহালের নাল তবজ ন্তুন বিশ্ব ন ভালুক নছৰ অশিল ভালুক ব্লালায় হোচন | ভালুক চামাকশীনদার ভালুক হাংদর অ'লি ভালুক ক্ষ্মবন যাঁত্র |
| कर् क्रिक्ट अध्य | ¥ | 8 6 6 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 8 | কৈ ১৮৪৫ হালের ১ আইনের মক্র কেসন ১২৫৮ বাজলা ভাবিখ ১৮ অ মহ'লের র্ক্ম মহালের নয়র কাইমি ১১ | A P R |
| मश्य महोस्मित्र दक्षम दक्ष | | | ৰে:ছহুক সেমুদ্ধ মোডাথেক নমূদ্ধ বুকম ম | • |

)

(

R. R. Stert, Offg Collector.

रिकी शतक।

म्पदीम त्मं ड्र व विस्तृत्य । किला ग्रमुन्ति ।

| ie . | मर्शाटलज्ञ नः'म | শেণীর নহর মহালের শেণী ডৌভীতে মহালের মহালের নাম ন | मन्द्र स्था | मन्द्र स्था दांठी शास्त्रभानात्र किस्ट स्थापु मनऽ२६৮ | किसिय |
|---|---|--|---|---|------------------------|
| চিরম্ভ বন্দোবস্থা ২৪১ মেণ্ডের ব ডথা ৩১৬ র্ডিবল্ল | মেনৈজ বালিয়' দিগব প্ৰ আলোপ সিংহ বৃতিবল্লভ গঙ্গাহিরণ ব'মশবণ শ্ৰমা প্ৰ হতু- | ক'লী'ভন্তব চক্রবর্চী এগহেহ শীশীক্দাবনচন্দ্র বিগ্রহ সেবাইত হৈতবংচন্দ্র | ₹ / € 4₹ | ~ ₹ 8 | • |
| ৰ'জু তথা ইঙ্গুৰ'ৱী কমা ধাৰ্য ৫১৭৬ হাজেলাণ | ৰ'জ্ মুকুদ দ'লনপুৰ ড'কপ চাজ্য'দী হাৈজ্ঞাপি নিক'ৰ হন সমায়ে স'ন'ৰ হন সম | भाष्ट्रा अन्तरवर् मुर्गाम वीरन तम् ८ ६ ६ विमात् भाष्ट्राध्य विष | 4 0.8 le 3.5 le | # · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | • • |
| | भारत है। अधिरह भी जानाम निःइ हरिक् | क्षरत्वह इस्तिवनी त्नद्रा अधिनांद्र श्रेष्ट व्यासांश्री निश्क ७१००।० | - · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | 460 LV | ় এই মহাল ফেষালী হু |

ইঅংহ'ব দেওহা যাইত্তেছ যে সত ১৮৪৫ সালের প্রথম আইনেব বন্ধ থাবাৰ মন্মানুষ'ব জেল মন্তান কি ডিড কাএমী বেল'বস্তু মাধান স্থানু চতু পরিবপূৰের অন্তঃপাত্তি চর্মমন্তুনেৰ লবতি বুদে শক্ত দরে ব'ম গ'পাল চৌধুবীৰ জিম'ৰ সৰাস্বী বুদোন্তু সম্য অধিং ইব্ক সন ১২৫৪ সাল ল গ'ইত সন ১৯৫১ সা किल घरमिन देम।

| স'দাস কাবণ শূন ১৮৫১ শালের গ্রা৲ ২৬ কার্ত্তিক। | ्रेजिसिया स्थापन | अहे माहोत्सद मत्था बांगत्था- | शीज ८५ पृरीत हिक्यर नीमाम हरेएक। .वे | a ॉ ∕ e g |
|---|--|-------------------------------|--|---|
| জিতুৰ বাকী ৫২৪১৬ জ'ক৷ ব বযুর মোণ সন ১২৫৮ দাল ভ | दिः दिः दिः दिः दिः दिः दिः दिः दिः दिः दिः | भ कि 5व मभिनम्ब | & [a' | |
| '৫১ স'লেব্বা ডাবিশ্চমন | मालिय'ना मन्द स्रा | टिकाकार्ग म ३२° १७९ | 8/1 RA3 | 2 cc |
| দ নবেষ্ত্ৰে ডোকেক সন ১২৫৮ দালের ১৩ অগুছাবণ স্থক্তাব দ্বো দদীবাৰ কলেক্ট বৃতে অহার্থ মালাম হট্ট বল ১৮৫১ সাল কাৰিথ ১১ নবেষ্ত্ৰ যোগ সন ১২৫৮ সাল ভাগ ২৬ কাৰিক। শেশীক্ | মাম ভালুকুমাব | शुकुमावाम 8 व मधन 8 वामाशंभान | মেৰ্থা ও পজে বনাবায়ণ এ রুমচন্দ্র সৌধ্বী বামণাপাপ ল মৌধ্বী ও রামচন্দ্র ও | ব'মন চৌধুবী বামণে'পাল চৌধুরী ও বামধন ৪ বামচন্দ্র চৌধুবী |
| জেলা ন্দীধাৰ ক'লেক্ট বুজে ব | ল'ম মাহ'ল | কিন্যত ধে'ড'দহ' … | কিন্যত ধেড়িদ্ধ | किममङ (थांडमिदा |
| शिवन ज्यान्याय (| ् ते व्याप्त निस्त | 88 | 200 | 28.5 |
| ভাবেক সন ১২৫৮ দালের ১৩ অগ্রা মাহালের | 2 P P P P P P P P P P P P P P P P P P P | क्रेक्ट्र इक्ट्र | ∕ Ч | <i>P</i> 4 |
| • नरदमुद्र (य [.] त्यमीत् | P#4 | ^ | ~ | ø |

P. TAYLOR, Collector.

क्रिल पूर्विनादीन ।

সন ১৮৪৫স'লের প্রম আইনের য'হার মর্মানুয়াযি নীতেব লিখিত কাএমি বলে'বের মাহাল জরিমানালু টাকা আদার কারণ সন ১৮৫১ সালের ২৮ নবেযুর যোভাবেক সন 376

| भिक्त | কৈকিয় ৫ | এই মাহালের রকম ॥১১৩।— জাত্তির কাত স্তমা ৮৪১॥১৮পটেই রাসমণি দেব্যার হক নীলাম হ- ইবেক। P. Tarlor, Collector. |
|---|--|---|
| क मन ১२६৮ मान ठाढ़िब २७ व | ভাইন অংগুম-ি নার টাকা | 67 ।। क्रांबिड़ इंग्रयान केंद्रक । |
| ১১ नरवश्व त्यांठारब | मानियाता मन्द्र स्था द्रहाम्मानि | ** *** |
| হয়।বার্থে দেওয়া বার্থের কান্ত্রানার বার্থের কাল্যান্য বার্থান নাম্যান্য বার্থি ১১ বার্থি ১১ বার্থিক স্ব ১১৫৮ বাল তার্থি ২৬ কালিক। | শ ^{ুম} ভবিক্রাকৈ | রাসমণি দেশ্যা ও বৈকুখনাখ রাষ |
| द काष्ट्राहर अयः भूमा य | নাম মাহাল | ডর্ফ সাহনগর ··· |
| লে লের লালেকটার্ শুমার দের কালেকটার্ | ि । अप्रत नम्ब नम्ब | 6 44 |
| দ্ধুধা ধাহতেছে ধে শুশু ১৮৫ সাহায়ণ শুকুধার কোনী মুর্ | मांक्टन शुक्रव | े हे हे हे हे हे हे हे हे हे हे हे हे हे |
| DCC PHILE 434 D PINIBB | (खनी द्र मध्द | ^ |

क्रिना दूविनादोष ।

| দুর রাজবের বা্কী আগ্দান কা-, রিখ ১১ নবেমূর মোডাবেক সন কৈফির ১ | दीत्केश्वरहाड् क थीनसक्छ दुक्ष नोजांब इरेदद्छ। | ममूमग्र पार्वाम बीमांग व्है- त्वक। | P. Tation, Collector. |
|---|---|---------------------------------------|--|
| লের নাগাইত কিব্রা ভার্টের লম ১৮৫১ সাল ভার্টির লম ১৮৫১ সাল ভার্টির লাজামা লা- রাকী শাস্ত্রমাল লা- | 61 Pacc | 6 8 7 8 | 5. 64. |
| ালনা মুধ্যানগোল বিভিন্ন মাহালাভি সন ১২৫৮ সালের লাগাইত কিন্তা ভাদ্যের রাজনের বা্কী আলাগায় কা ্জেলা মুধ্নিদাবাদের কালেক্ট রৈ কাছা,রিডে অব্যথি নালাম হইবেক ইতি সন ১৮৫১ সাল ভারিশ ১১ নবেয়ুর মোভাবেক সন ্ধেলা মুধ্নিদাবাদের কালেকার কাছা, বিভাগ সাল্ল কাল্ল কালেকার কালেকার কালেকার কালেকার কালেকার কালেকার কালেকার কালেকার কালিকার কালেকার কালেকার কালিকার কালেকার কালেকার কালিকার কালেকার কালিকার কালেকার কালেকার কালেকার কালেকার কালেকার কালেকার কালিকার কালেকার কা | ১৮২১৪৭ ॥ ও এই মহিলের মংধ্য র্কম । ১১১৯১ ডি- লের কাত সদর স্থ্যা ৮১৬৩১ (৮ রাণী অম্- | × 4566 | • c5 (80) |
| ভিনাহ নিহিত্ত মহাইতেছে যে সম ১৮৪৫ সালিব প্রথম আইনের ১ ৪'র'নুষ'ি জেশ মুবশিদাশেদ কাজ নীচের লিহিত মাহালিতি সম ১১৫৮ সালের লাগাইত কিন্তু ভালার বাকা আলার কাল হিছে সাল তারিখ ১১ নবেষুর মোহাবেক সান ১১৫৮ সালে তারিখ ১১ নবেষুর মোহাবেক সান ১১৫৮ সালে তারিখ ১১ নবেষুর মোহাবেক সান ১১৫৮ সালে তারিখ ১১ কারিক। ১১৫৮ সালে তারিখ ১১ কারিক। মোলির মাহালের ডৌজীর নাম মাহাল নাম তালুকদার মালিবদার সাল্লানা সদর জ্যা কোলগানি হাঁকী খাজামালাল কৈনিজ্য সূদ্দ সময় সময় সময় সময় সময় সময় সময় সময় | ৱাণী আন্নপূৰ্ণা ও কোঙ্ব কীৰ্বিচন্দ্ৰ ও কো- ঙুৱ উদৰচন্দ্ৰ দিশ্ছ ও ৮ বা্মচন্দ্ৰ ঠাকুর সেবা- ইত ৱাণী ফুলকোঙ্ৱী | রামধন প্রামাণিক | ৺ রঘুনাথ দেব ঠাকুর সেবাইভ <u>একা</u> মগী ও বিলান্মণি দাস্যা |
| যে সন ১৮৪৫ সালিয় প্রথ মোডাবেক সন ১১৫৮ স'নে নাম মাহাল | প্রগনে কোঁড্য প্র- ডাপ গোয়র্ | उद् क दीद्रथम् | কিস্মত দৌলে ময়ূর ডাঙা |
| ইন্তাহার দেওয়। ঘাইতেহছ রুণ সন ১৮৫১ সালের ১৮ নবেমুর। ১২৫৮ সালে তার্থ ২১ কার্কি। মেণীর মাহালের চৌজীর নম্ব | jø. | o | ~ 60 |
| हे द्वी इब मन ३४६ ३२६४ मॉल (सोबोज़ म् | 6J | ~ | Ø |

}

J. S. Torrens, Collector.

(

किल। २८ भ्रत्न ।

এতালানাম কছোরি কা লক্টার লেসা ১৪ পর্ধনা।

শ্ৰাদ দেওয়া ঘাইভেছে যে স্কা ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ১ থারাব মম্মানুসারে নিল্লেব লিডিড নহণনাড সমল লাজ্ড জন্মত লাজ্ড সালের ১১ অক্টোবের বাকী হ'ল-ঔষারির নিমিত্তে স্ন সমলর ২৯ নবেমুর মোডাবেক সন ১২৫৮ সালের ১৪ অগুহানণ শনিব'র উক্ত কাসেক্ট্রীর কাছারিতে বিনাওজ্য নীলামে বিজ্ঞব হইবেক ইভি সন ১৮৫১। ১১ নবেমুর মোডাবেক স্ন ३२६४ । २७ कार्डिक प्रमुलवाव ।

| रैक्किंग | ৪১১ নগুবের এ'স ইফেট থান্য শোল'র ইজ'বল'র আনস্তঃস্থারের ক্লেমার ব'কী অ'দাব জন্য ডেমিলদরে রাম্ন'রায়ণ বসর এই ভাষানাতে সে হস আন্দেননাই | বিক্ৰম কছাহেক। এই জানদানে ঠাকুৱাণী দাপীর যে হক জাছে তাহাই বিক্ৰম হুটাহেক। | এই ভাংদাদে বায বৈকুণ্ঠনাথ চৌধুবীর ষে হক আছে তাহাই বিক্রহ হইবেক। | के रश्मा | এই ভাদেদদে ম'ৰিল; পাাবীক যে হও আছে ডাহাই বিক্লৱ হুইবেক। |
|--|---|---|--|---|---|
| 4± 1€ 1€ | ▲ ~ * * | • | G /4/8 | . | ۶۶ ۶۶ |
| सम्ब | * [65) | g. | رم ، م | 52 115 | \$= ? |
| भानित्व सम | র মিনারা হণ ং সু | ४क्रांभे नामी | র্ষি টেকেপুনাথ , চ'দ্ব' ১৭ ' ৪ | ∕ eg | शदिंह भादी |
| মহাল ও পর্গমার নাম | ভিৰি ৫৫ প্ৰ'মের চক্তবেড শেরাজি জমি ৬৭৩ | ডিহ তঞ [ী] আহিবিদপুর মে ^১ ং গজ মাহ' থে ² - রাজি ভদি | ও ডিবিজন ডি ই পুঁডা ২১ স্ব ডিক্লেম দক্ষিণ ন'ৰকলডাঙ্গা খেলুজি জ'ম ১১° নং | ৫/২।৯ ১ ডিফিলন ডিফি পাইকপ'ড'ও স্থ ডিফিলন উত্তরপাড়ো শেরগঞ্জ জিমি ১৪ নং ৭/৩৭৭। | ও বিবিজ্ঞন ডিভি প্রড়াং স্বার ডিব্জেন মৌ,জ মলাকের আবাদ শেরাজি জমি ৩০ লং ১৭/২ ৮১৮৭ |
| ভুমারি নমুর অমারি মহাল রেজিউরী নমুন | সর্কারের অন্য পাওনা আদাব জন্য যে সমস্ক ইফেট বিজ্ঞায হইবেক। | | - | | |

क्रिल छश्त्री।

मधीक (क8वा वाकेডেছে যে সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ১ ধারাব মর্মানুমারে জেল' অগলির নীচেব লিখিত মহাল সন ১৮৫১ সালের অকটোবর মানের ১১ ডারিখপর্যন্ত পাওনা হাকী মালওজারির শিমিৰে দন ১৮৫১ দালের ৫ ডিসেংর মেডিবিক দন ১১৫৮ দালের ২• অগুহারণ উক্তবার তারিংশ কালেক্টর দাহেবের কাছারিডে বিনাওজর ন লামে ধরা ঘাইবেক এবং দিড জ বিক্রণ ইতিক ইতি দন ১৮৫১ मान डाहिब ४७ मध्वभूत्।

| 1027 | , ide | ii O |
|---------------------------------|-----------------|----------------------------------|
| मन ३५६३ मोस्मिय ३১ ष्टातान्त्रे | State atta | \$5/0488 |
| मन्द्र सम | | 263 H |
| মছ'লের লিখিত মালিক | | डांक्' श्रमाम (ऽोशूकी |
| महोरलव नाम | | চিত্তনান পাং মণ্ডন্যাট |
| क्रिमीड क्रीबोड़ घराकड़ | <u> वृष्ट्र</u> | 3 2¢ |
| मध्र महोलिह (संभी | | रेत्रुम्तावि बना थार्गर ६का मध्न |
| त्यभीत् मध् | | ^ |

2

G L. Martin, Offg Collector.

15- 75114

ভতুম এটেলান'ম' কাছাহি ক'লেন্টার জেল বর্ষণেম এট যে।

স্ব'দ দেৰে যাই.ডছে যে আৰু কালেক্ট্রিণ কোৰ নিয়ের কিথিড বংনীপড় মহালাত সন ১৮৫৫ মালেব ১ ধাবাৰ িশেমতে অৱ কালেক্ট্রিডে সন ১৮৫১ মালের ৩ ডিসেয়ৰ মোণ সন ১২৫৮ मुख्रुरा कथा। मालव ১৮ चशुक्ति दूषवाव मिया मूटे श्रवद्द मयम महक दी नीनात्म थहा घारेत्वक बर्श निडांख रिकाय क्रेटर र हे के मन ১৮৫১। ১৮ जहाँ जेरद ।

व'के मन ३५६३ म्रांतर् लि ष्ट्रके त्रं मन ३०६५ मं-त्तर नार छोत्र त्योष्ट्रन्य यक्रिल् त्रत् ख्या न म मालिक भर्गालद नाम छ **श**्रधमा জেল'ব ডে'ভি.ড म्होटलं न्ह् द्यशास्त्र त्यनी मश्रुत (जभी

\$\$2002\$\$ ८ इ'श्रद न्डिक्डि स्मर:-डि मध्यान मामी : দোহনপুর ৫৭ পণ বাঘা 62 A : ইন্তুমুরারি জ্মা ধাব্যহ ওঘা ; を可へ

OPIUM,

ৰাকিয়।

E. DRUMNOND, Collector.

282 € 0

कां, किटा व केम एडवां व

ইশ্তেহ'র দেওয়া যাইতেছে যে সন ১৮৫১ দাল তারিখ ১৪ নরেংর সেমাংরি পূর্বাফে দিব এগাব ঘটার সমলে মোনোল কলিকাড'র একুচেও ঘরে দন ১৮৪৯। ৫০ দাশের প্রদামণী আফিমের ছাদশ नोलांग इवेंट्रक ५८॰ बे नीलात्म १৮०३ मिन्नुक ष्वाक्तिम दिक्कत बवेट्रक डाक्षंत्र वित्नाय এवे।

8685 ... **384** ... दानांद्रत्मद् भगम्। व्यापिम दर्शाद्व श्वमायनी खाकिय দুমলা সিন্দৃক

7437

১ দ্যা। এইকণে যে নীলামের ইশ্তেহার হইল ভাহার দাধারণ নিযম অথবিং শর্ত সকল পাব্যেস্থ সম ১৮৫০ দালের ১৭ সেপ্টেল্ড রার্থের লিখিড ইশ্তেহারে দুমুদ্র বিরেণ প্রকাশ হইরাছে এবং কুলিকাত ৪ এব্লঃখ গেলেট কাগলে ছাপা হুইয়াছে তাহা দুফি কবিলে অথবা কেবিনেউ বোডের দপ্রধান্য দ্থোগু কবিলে স্বিশেষ লানিতে পারিবেন।

দুই দিষে কমশঃ হিত্ত করে বালামী শরিদারান থৈ সকল প্রমিষ্টি নোট অথমিং ডমসুক লিশিয়া পিলে তাহার খালাস করণাথে সব-ভেজ্ত্র দাহেবের দন্ত্রতা এজুরা রসিদ অথবা কোশ্যানির কাগন্ধ কিয়া কোন রকম সরকারা মাতবরী দ্ভাবেলাত যাহা আমানতের হিনাবে দাশিল হইবা থ কে তাহ' দন ১৮৫১ দালের ২১ নবেণ্য ব্ধবার বেল দুই প্রহণ হ'ল ল'গ্ন লগ্ন লগা বাব প আফিমের ও দফ। ডিপাজিট অধীৎ আহানৎ পেশগীর টাকা দাখিলের শেষ তারিখ এবৎ কিলিযরেল জগ্নং কিমতের টাক দিয়া আফিম খালাদের শোষ তারিখ দন ১৮৫১ দালের ২৬ নহেরে ও ৯ ডিলেম্বর এই লাট খানাদী মহে ে কিমভের পুরা টাকার দরণ কোন তেজুরী র'সদ সন ১৮৫১ সালের ৯ ডি.সঃর মঞ্লবে বেলা দুই প্রহর ৪ ঘটার পর লওং। ঘাই:বেক না ইতি।

বিমৌদীব অকুম ল'হেবান আলিশান বোর রেবিনিট। ফোট উলিবম। সন ১৮৫১ দাল তারিখ ১২ নবেছত

जिसेक्स । एकांके जिस्कोशि

4 K

[Government Gazette, 18th November, 1951.]

NOTICE.

NOTICE is thereby given, that the materials of the undermentioned Pucka dwelling houses, and other buildings, will be sold by Public Auction, by the undersigned Deputy Collector, employed under the Railway Commissioner, at Mouzah Chuttra, Pergunnah Boro, Zillah Hooghly, on the dates noted below, under the fellowing conditions :-First. Each house will be put up as it stands, and sold to the highest bidder.

Second. If the highest sum bid in any instance, is below 200 Rupees, it must be paid immediately, the offer is closed with, or the lot will be but up again, and should the sum obtained by the re-sale, be less than the amount of the bid, for which it was first knocked down, the difference will be made good by the first Purchaser.

Should the highest sum bid exceed Rupees 200, sufficient time will be allowed, according to the discretion of the officer selling, for payment of the Parchase-money, but a deposit of 25 P. C. must be unde immediately, the offer is closed with, and in the event of the Furchaser failing to pay the balance of the Purchase money, the sum deposited will be forfeited, and on the re-sale of the property, should the sum obtained be less than the amount of the bid for which it was first knocked down, the difference must be made good by the first Purchaser.

Fourth. Parties purchasing a house, will be required to remove the materials at their own risk and cost, within three weeks of date of Sale; should it however appear necessary to the officer selling, that a longer period ought to be allowed for this purpose, he will use his discretion in granting it, but in no one instance, will a longer period be allowed than one month.

Fifth. Should the Buyers fail to remove the materials within the time that may be stipulated by the Deputy Collector, they will be removed from the line by the Railway Contractors at the risk of the buyers, who will also be required to make good the expense incurred by the Coutractors on that account.

| Remarks. | The sale will com- mence at 12 A. M. or | any hour most convenient to the bidders. | Seeb. | | The sale will com- mence at 12 A. M. or | any hour most conve- nient to the bidders. |
|---|---|---|--|---------------------|---|--|
| .olu8 1 | 24th Nav. 1851. | do. | do. | . •op | 26th do. | do. |
| -muZ bota Doors. | Estima Per of | 2 pairs. | 1 do. | 8 pairs. | 6 pairs. | 2 pairs. |
| To soull To | nod ru ro nitsä g | 0 | 0 | 7 pairs. | 6 pairs. | 9 pairs. |
| emus lost | mibeH 堂 | 0 | 0 | . 55 | 53 | 13 |
| -mu Z besta | miteH & | , ~ | 0 | 33 | 31 | ដ |
| s. Description of Building. Estimated Quantity and Ucceription of Bricks. | A one-ctoried house Cutcha-pucka, con- 1,35,126 bricks of 9 inches. sisting of 6 rooms with surrounding wall. | Umbicachurn Chatter. A one-storied house Cutcha-pucka, con. 31,463 bricks of 9 inches. Jua and others. taining a Seeb, with surrounding wall. | A Wall Cutcha-pucka, 55,050 ricks of 9 inches. | | A one-storied house Cutcha-pucka, con- 1,00,897 bricks of which sisting of 3 rooms and a Pooja Dullaun. 330 are tiles, bricks 9 in ches. | A one-storied Cutcha-pucka house, con. 34,342 bricks of 9 inches. 12 taking 2 rooms with wall. |
| No. of Lot. No. of Cases. Names of Proprictors. | Prosonocoomar Sirear. | Umbicaoliura Chatter jea and others. Romenslee Charles | buttee | Aueriae Monun Dutt. | Muddocsoodun Goe. | Mohes Doss. |
| t. No. of Cases. | Ġ | 19, 23, 24, 25 26 and 27. | 29 | i 2 | 58. | 64. |
| No. of Lot | -i | લાં છે | 4 | i | រភំ | છ |

| | | | | | ₹ | 493 |) | | | | ъ | | |
|--|---------------------|----------|--------------------------|---|---|--|--|----------------------|---|---|---|---|---|
| Remarks | | | *. The Seeb house | dn. | mence at 12 A. M. or any hour most conve- nient to the bidders. | | | • | | | The sale will commence at 12 s. M. or at any hour most convenient to the bidders. | • | • |
| Date of Sale. | 26th Nov., 1851. | do. | do. | do. | 28th Nov , 1851 | do. | do. | do | do. | do. | 141 Dev. 1851. | do | ქა. აი. |
| Estimated Number Oct. | 6 parrs. | 8 pairs. | က | 40 | 10 | 1 | 11 | _ | 1 C1 | 13 | 33 | £; | 0 # |
| Batimated Number of Windows. | 8 pairs. | 9 pairs. | ဗ | 40 | 71 | 0 | 61 | • < | : GE | 6 | 61 | 83 | 0 33. |
| -muM betamiteM To seam to red | 37 | 42 | នួ | 133 | | 0 | 191 | c | = = | 81 | 11.0 | 63 | 9 101 |
| Estimated Yum- ber of Beams. | 15 | 31 | 33 | 111 | 1- 61 | 0 | 99 | • | . r- | 61 | 3.5 | 릐 | ° , |
| Description of Building. Estimated Qauntity and Description of Bricks. | | ₽ | # | a Verandah, also a Cutcha-pucka two storied 11 inches | and wa'l. A Cutcha pucka one storied house, con- 99,557 bricks of 10 and 11 taining 10 rooms with wall. | r. 1 Wall Cutcha-pucha in three por 50,095 bricks of 9 inches. | e. A Cutche, much 1 eterned house, contain- 2.93 165 bricks of 9 inches. | .6 | | A Curcha-pucka one storied house, con- 2,06.441 bricks of 9 in- | i i | A Cutcha-pucha onc-storied house, con- 1 | 3 3 |
| , of Lot No. of Cases. Names of Proprietors. | Doorga Churn Sorno- | kar. | Joykisto Dute. | Mamdada Dautacimi). | Teetoo Ram Chatur yea. | Jogobondoo Mooker. 1 Jea, Omrit Lall Moo- tions. | kerjea and Diurnee- diur Mookerjea. | Tarra Chand Chacker- | Surna Moe Doesee Tincowree Sirear, Tri- | others | Ram Chand buttee, Chuckerbur | Noos Cremar Crace k rittee. Parbuttee Clura Clate | rijea. Nimoney Duft. Paelkinie Doss |
| No. of Cases. | 63 | | 99, 104, 105 and 112. | ં | Ö | 10. | | တို့ ငေရ | 94 45 and 46. | Ç | ίι . | | 106 5,5 |
| . of Lat | r | | | 9 and 94. | 10. | # | | ë | 133 | * | 16. | <u>1</u> - | <u> </u> |

| | | | | | ', |
|---|---|--|---|--|---|
| Remarks, | 4 | The sale will com- mence at 12 A. M. or | at any hour most con- venient to the bidders. | • | Janes R. B Ross, Deputy Collector |
| e of Sale. | 1st Dec , 1851. | 2d Dec, 1851. | do. | do. | (Signed) JANES |
| imated Nuni- ser of Doors. | भ अस्य हि | 11 | 19 | 0 | |
| imated Num- er of Win- lows | l | 56 | 20 | 0 | |
| muN betamit to semi to red sagand | # | 127 | 134 | 0 | |
| -muX beamit- cented to red | | 1- | 116 | 0 | |
| 6. Description of Building. Estimated Quantity and Description of Br.cks. | A Cutcha-pucka two storied house, con- 3,64 075 tricks of 10 and tan ing 25 rooms, with Dullaun and a hos- 11 inches. | A Cutcha-jucka one storied house, con- 1 80 6.8 bricks of 11 in- taining 12 rooms and a wall, | Part of a two storied Cutcha-pucka 2,46,755 bricks of 9 in- | - A Packa Prive 3,006 bricks of 9 mehcs | ceputy contectors omee, the 3th November, 1851. |
| of Lot. No. of Cases. Names of Proprietors. | Gopal Seromonee. | Petumber Mundul. | Colley Chuckerbuttee | Gungadhur Chucker. A Pucka Privi burree | as reput conector |
| No. of Cases. | 1—63. | , | 37. | 43. | |
| of Lot. | 50. | <u>.</u> | 8 | 23. Camo Se | |

र्वेग् जिर्घात्र (त्रन ६८यू।

এও হার্নাম কাছাবি কালেক্ট র মোড লকে বেইলওবে ক্যিসান্র এই যে।

সৰ্ক সাধারণের বিদ্যাপনাথে ঘোষণ দেওব' ঘাইতেছে যে লেন। জগলীর অনুর্ত বে'রে প্রগনাব চাত্র। গ্রামর মধ্যে ভারেজরসীয লৌহময় পথ নিআগোকেঁযে জুমিগ্রণ হছ।ছে ভ্যাধ্যে প্তিত নিয় লিখিত মালিকের —টা নিয় লিখিত পর্যমণের কীচা অথবা পাক গাথনিব এম বৃত মাব লওবাজিম নীচের লিখিত মত হর তারিখে দিল দুই প্রহরের পর্অব্ধি সরকারের তর্ফ ডেপুটা ক'লেক্টর আগুড় জে-যে ব্যক্তির নামে ডাক বেশী হইবেক ডাহাকে এবং ডাক মঞ্বহওযমাত্রেই ২০০১ টান'ব নুসে হইলে ডংকণাং সরে জনি ন মূলোর টাক। দাখিল কবিডে হইবেক ভাহাতে কটি হইলে এ সকল দুবা পুনব'ৰ নিলাম হুইয়া হদি সাহেক ডাকজ:পক্ষ'ৰ কিছ বেশী মূল্য ডাক হয় হব বে যেকদাৰ বেশী হুইকে ডাক্ছা কাৰ্ড ডাক ডাকজ।পক্ষাম মূল্য কম হৰ ডাৰে যে সংশা কমী হইতে ভাহা পূৰ্ব ডাকতর্ণিয'র স্বান দস্বমত অ'দ'য কবিযালওম ঘাইতেক আবে ২০০১ টাকার অভিকান হিসাবে ঐ দিংস বাএনাষ্ত্ৰপ দাশিল করিষা হি-ম্দ হাবট বাজিদ রাশ সাহেবকর্ক বিবেচিড লাটম.এ সরে জ'মনে নীলাম বিক্তব হইবেক যে কেছ ঋবিদ তবণেব বাস্ব এ তাজিস সম্ব উজ হুনে হাজিয়ে আদিয়াঁ,ডাক নীলামে শুরিদ করিবা ফেনামতে এক হপ্তার মধ্যে অংশিউ মুল্যের টাকা দাখিল হলিকে যদি ঐ মেশদ মধ্যে টাক। দাখিল না করে জিবে ঐ বাএনার টাকা সরকারে ভক করিব। পুনরায় ঐ ফে লাউবদিক করণনৈত্তর নালাম করি-

| মগু'হের হধ্যে নীলাম্ভ্ওয়, দ্বোস্কল ধ্রিদা্ব অ'পুন শ্বচ সবে ছব্লিন্ডীডে <u>মুগ্রিছ। স্থান্ত আন</u> | S at state a | |
|--|--|--|
| मेरमरहेटड कुम दाष्टीर ७ | ' डेट, हे या मा लग डा.व कान हे कडेम' | ŝ |
| তে হইবেক আহো জানান বাব বে ডাক মঞ্জুব হুইবা মুল্যের টাকা দাখিল করিবার ি | বড় বাটীর প্রতি বিনেচনামতে কিঞ্জিৎ অমিক মিষান দেওর। ষ্টেবেক খনি মিযাদ ম্থে | নোকশান হয কবে পরিদারের হইবেক স্রকারের স্তি কোন এলাক; নাই ইতি |

| | | | | | | | रेक्रो रोहे | | - 4 | |
|---|--------------------------|--------------------------------------|------------------------------|------------------|--|---|--|---|------------------|-------------|
| ⁄দ্য | 6 | A SE | ß | င် | 2 | ROARR | भ'त ८ कैंकि में थीन मेटाउद- घर ७३ टूरें द म'व श्रोह ३ | मान्य एव माँ२ गंडत् | 80 . R * . | ر اد |
| | | माय कर्न छ | | | | | एठव घव मांव शांत्रोत् ५ देखी केते। | | | |
| , ∕ eg | • | 89 to 8 | ه | 9 | a | 800.89 | ভ্লা ২ কুটার মাষ প্রাসার ৯ ইক্ষা ছট দুৰ্গ চহণ ষণ্ক'ৰ স'ৎ চাত্রা প'ক'ও কোচা গাঁখনি মী- | দুৰ্গ চহণ স্বৰ্ণক'ব স'্চাভ্ৰা | 6' 10' 10' | ર ક જ |
| ব্য | • | <u>ه</u> ا ~ | <u>دار</u> ~ | A | ~ | 3 ₹%= 2 3 ° ¢ @ 9 0 8 0 8 2 | প্ৰা ও কাঁচ গ্ৰান এক- | মহেশদ্সি স'ং চ'তর) | € 80 29 | ં હ જ |
| त्मार ३३ च्याहात्रभ द्रा म दूसरात्र । | | न के अ | | | | खें ब होति ८५ १ | একভাল ভিন কুটৰ ওপু- জ'ব দালান :: | | | |
| はなくさん、大はど、はいく | • | माय कर्म अस्ति कर्म अस्ति कर्म | জ ১ | a ~ | ક | 6 6 A 0 C A 0 C C C A 0 C C C A 0 C C C C | ৫৩।ল ৩ কুটার মাষ দৰেশ- লাম এ মিড়িই ঘব… ৫৩ক কীস ৪ ৫১৯ পাস | ক মুদুসুদন ৪ই সাং সাত্ৰ … | a A G | ક મુ |
| / s g | • | Ā. | ሌ ህወ | มูง | e ~ | 80 KG | পাকা ও ক'চ গিখনিব এ- | क्ष्म्बरमाञ्चल मह मारे ठाँउदा | 6 | 8 8 |
| . | • | ٠, | ۰ | | • | · \$ · \$ * | ान था निर्देश कृष्टता माथ श्राप्टांतु के चेश्वी कृष्टि उदा होडिस्फ केस्ट्रेन्स् श्रीप्टीत् के | ১৪।২৭ নাম বলেনালৈ খাম্যার আন্থান্ধের কুট্রাম্যার প্রাচার্ক ৯১৬।২৭ নাম বলেনালৈ খাম্যার ইঞ্চিট্ট ৪৪ নাম বন্মালী চক্রবিহী সামি চাত্রা চৌত্রা চৌত্র সামি চাত্রা | 28 28 28 | ्र ज |
| टीव । | • | ٠ (ه ا | • | л | ^ | 6. 8. 8. | পানেও কাচা গাথনি ৩ | অফিকাচৰণ চট্টোপাধাৰি দী- পানা ও কাচা গাখনি ৺ | 02-00 | ٠. پو |
| সাল মোৎ ৯ অগুহায়ণ ১২৫৮ সাল রোজ সোম- | | ब्राक्ट | | | | | … কুঠরৈ ৬ টা মাৰ প্ৰাচার ৯ ইঞ্ছাইট | ठाँख्या श्री त्वांत् हे | | |
| ভারিশ ১৪ মানেডব সম ১৮৫১ | (A) | কণাট ও ম'ল আদ্দ্রী ১৭ মায | ও লোহার গ্রাদে আদারী • | की कार्डोन 88 | 선건 제 화 ~ 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 | ୬ ୬ ୬ ୬ | এমার্ড পাক' ক চণীথনির নীচের | এমার্ড প্রসম্কুমাব সবকার সাহিম পাক ক চণীথনির নীচের | F | ٠ ٩ |
| मोलारमञ् मन | সা সি ৰ ড় | | জ্নেলা মাদ কপাট | रदंशांव म९ | िक्टिन भ | रेष्ट्रे मर्थाः जानभं में रुधितमः- | পাকা কি কাঁচা গঁথনির | নশ্বর মোকদমা নাম দাবিদার | | नभूत लाउँ |

(७५५)

| • नीलास्यर मन उन्देश | २५ मावश्व ३४६३ मन्त्र | মোন ১১ অগ্রহায়ণ রোক্স | दूरवांत्र । | ĭ | ८१४६ मध्येषं स्र | अन्त त्या ३० खशुराइ | ३१६४ मान (दांस अभ- | वाद | ∕ a g | | /Gr | ī | | Æ | र्ग | Æ | • | | æ | • | | ऽ फिलमूब ३४६३मील | ट | অগ্রহায়ণ লোমবার। |
|---|----------------------------|------------------------|----------------------------|-------------------|-------------------------|---------------------|--------------------|-----|---------------------------------|---|----------------------|-------------------------|------------|---------------------------------------|----------------|--|----------------------------|-----------|-------------------------|----------------------------|--------------|--|-----------------------------|--|
| मनि क्ट कड़िया | • | | • | | • | | | | o | | • | | | 6 | | • | | | • | | | हैं। दक्कि | ार कराय- | ব উপর ৯জে- ডা ৰড়েশড়িৰা |
| দ্ভগোজামার দাদিখত- কপাট ও দাজ খড়িয়া আন্দ'ড়া | • | 6 | ø | | °, | | | j | d> | | 25 50 | নপ ট ৮ জে ডি | 再7個 >> | 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 0 | | ~ | | | 声のの | মাব কপ উ | | ७ है। ३९ है। दक्कि | मांग्र कलांहे ज्यवीर थे रय- | 면 저 면 저 |
| अधिननं यांव कथांहै ९ त्नंदांद्र शदार ष्यामःश्रो | 6 | ¢ | 9 | | ১৪ মাব | 4 生まれ | শুলি ও | | • | | ३१। रम्भो | ৭ যেকা | | • | | ^ | | | अ कर्ना है | あいめ | | IA. | दर्भ प्राथा (ल- | राव नावाप 8 क्लाछे २১ |
| त्रवश्वमेर भूग आन्न - स्ने स्पेनि | • | 400 | 3 | | ٤٥ | | | | • | | B. | A D | 2 | • | | 8 | | | 2 | | | 298 | | |
| कडिद म'- का खाक'- का | • | 293 | * | | 4 | | | | ٠ | | e e | জ | भ्भ | • | • | σ | | | б ~ | | | 485 | | |
| केटोच म'ची. याचाझी | So 135 ## | No. | 880×88 | R 18 | ১०। ১১ इस्सो | el) el) | BRORK | | V Message | Ð | अ मध्यो क | 487026 | | No the Co | 39382 | 2 10 (S) (S) (S) (S) (S) (S) (S) (S) (S) (S) | 26226 | | ४ मध्ये भी | ₹88 8≥ | | 10000000000000000000000000000000000000 | 822662 | |
| পানা কি কাঁচ' নিখনির এমার্থ | भंदः कॅंडि भैथिति मेरि है- | পর ১৯ কুঠবি সমেত দলোন | छ थांडेव यांच निरानव ठाड़ि | क्रेवि क'नामा थंध | কাঁচ প'কা গাঁধনি ১০ তৃ- | हे ब्राष्ट्र थाही स | | | ७ मक बैटिन श्रीति | | পাক' কাঁস গাঁথনি এক- | ত'ল ঘৰ মাব দালান ৮ কুট- | दि ७ थारिब | ও দক্ষ, ইটেব প্র'টব | | कैंग्डि भोठा भैंधी मीट | टैशव ३५ क्रेटिंड्ड माधा धक | ক্ষুক্ত ব | কাঁচাপাক' গাঁথ ন এক ডা- | ला घर याच टोड्डएक প्राधेत् | केंद्र रहाता | কাচণাৰা গাঁথ,ন এন ভা- | न घत्र १० छ उनात्र घर्ड | একুনে ২৬ কুঠার মায় দালান ও প্রাচীর |
| म,य म, दमाद | ब्रामधन क्रोडार्टा | _ | | | ভিতুৰাম চট্টোপাংগাৰ | \$ | | | स्वतंत्रक्ष श्रंक'क्'सारि 'अधु- | তলাল মুখোধাব্যায় ধ্বণী- ধ্ব সুখোপাধ্যাৰ | তার চাদ চন্দ্রন্তী | | • | क्वरदानमि | डिमद्धि भद्र द | द्भिवामुमतो ९ (मररागो | | | भिष्टित तड | | | ७५। ६९ म९ द्रांग्रीम एकरती छ निविध्य | ठकरवी नरत्यात ठकरवी | |
| ন্ধ্ৰ আতি মহন্ত নোকদ্ম মুখ্য আতি মহন্ত নোকদ্ম কুমুক্ত নাক্ষ্য আতি মুক্ত | 4 × | , se e | | | अ मेर | | | | S. 17. CH | 3 V | D H AC | | | % √F 8¢ | 8¢ | 8७ मर वि | IK. | | ১০৩ মং গ্র | | | 05-69 28 2 | | |
| म् नार् | K A | = | | | ٠ ج | | | ; | 55 ag | | 5× 43 | | | 30 A | | 38 AR | | | 36 H | | ; | イド クハ | | |

| | | | • | 30-40) | • | | • |
|--|--|----------------------|---|--|--|--|----------------------|
| मोनारम् अम ভाद्रि | * > ডিসেমুর ১৮৫১ সল মোৎ ১২৫৮ সাল ১৪ অগুহাবণ সোম্বার। | Лeg | /g | ⁄9 | ২ ডিসেমুর সন ১৮৫১ সাল ১২ অগুহারণ লোম | ३१६४ मोल सम्भवदाङ्ग । १ डिज्मम् मन ३४६३ मोल ३१व्यतुष्ताम् ३१६४ | স্থাপ মঞ্জবাজু জ |
| ग प्रिक्ड बाङ्या | • | • | • | • • | • | • | • |
| हे महेटर'का भाग म कशाहे ६ साम व्यामांको | মাৰ উপাট ২৩ জান দ্বজ্ঞ ২০ জানমারি ৩ | • - | >8 ট মান্ত কপ 'ষ্ট | तथ है क (काड़ा | े १ माय क्ष्र्यंचे | ১১ মাৰ কপাট | • |
| জানেলা যায় কপ্ট দর্ওহ'জ। মায ও লোহার গরাদে কপাট ও যাজ আক'লী | म:ब क्वाडि ०२ | • | ७६ मध्य ८ मे। त्न - स्यं गद्रात्म ১८ | क्षा क्षा । विष्टे हैं। व्योहां है स्वाप्त विष्टे हैं। क्षा है | 8 (ब्राड्स १४ हो। स्थापि ८ (ब्राड्स | * | • |
| किंद भः दृशीतृ भः थायानः साघानः स्रो | Å | o | ? | 88 87 | • •×c | 800 | ٥ |
| বিভিন্ন সং- ধা আন্দা- জী | ক জু জু | • | 80 A. | 8 8 4 | e. ® | 80 | • |
| हैटहेव मर्भा घाष्ट्राखो | 12 18 4 5 C 1 0 C | ১ ইঞ্ছী ইট ৩৪৫০ | १८ के कि इं | ३०। २२ मेक्षो वेष ८७८०५৫ | 25 5 40 25 25.040 | ३ हे थी केंद्रे ४८५६६ | を発展している。 |
| পাকা কি কাঁচ৷ গ',থনি এমার্থ | কাঁচোপাকা পাঁথনি এক ডা- লা ঘর ১১ কুসবি মায় প্র'- চ'র ও ইটের দেওবালের চণ্ডা- মণুপ | 9 | কাঁচাপাকা গাঁথনি নাচে এক ডালা কুঠার মায় দালান ১৩ টা প্রাচীর ১ তর্ফ · | কী5'পাত গাঁথ ন নাচে উ- পর ২৫ টা কুঠরি মাঘদা- লান ও হাদপাত ন সমেত দেওযাল | হাঁচাপাক। গাঁথনি একডা- লা ঘরু মানু দালান ১২ কুঠারু ৪ প্রাচীর | কীচাপ,ক। গাঁথনি৮ হুঠরী | পাইৰান৷ মায় পাতকুষা |
| | | : | : | : | : | : | : |
| नाय मादिम,द | পাৰ্বতীচর্ণ চ:ট্র'পাব্য'়ব | મોગમાં, વસ | পতিক্ডি দাস | ১। ১৮ নং গোপাল শির্বামণি | भीखोइद यथन | কাল,চক্লচপ্তৰ্শি | भक्षांथत्र धक्रदर्धी |
| नमृद् योकम्या | र ह १ | ्र सं सं सं | رو بر بر | 5) VR 48 - 6 | | 65 J. | 80 न् भ |
| बश्द लाडे | \$ FE | ^ * | ر بو | <u>ئ</u> ب | | 77 46 | 20 and |
| | Garette, 18th | Novembe | r, 1851.] | 4 | , | | |

(Signed) JAMES R. B. Ross, Deputy Collector.

NOTICE.

With reference to the conclusion of the Harvest in the neighbouring districts, and for the areater convenience of the Elephant and other Deslers, the Titalya Fair will commence on the 20th February, 1852,—9th Falgoon, 1258, Bengalli era, and will, in future, take place annually at the same date.

A. Campbell, Superintendent.

Superintendent's Office, Darjeeling, the 8th November, 1831.

হিছাপন।

নিকটশু জিসার ফসস কাটিবার, সমগেপলকে এবং হাড়ী ও নানা দুবা বিজেন্তারদের ক্লেশ নিবাবণার্থে ইহার জান্য সন্দাদ দেওগা যাইতেতে তেঁতুলিনার মেলা ইৎ ১৮৫০ সালের ২০ ফেব্রুআরি মোভাবেক বাজলা ১০৫৮ সাল ৯ ফান্ডেন তারিখে আরম্ভ ইইবেক এবং উএর কালে বৎসরেং ঐ তারিখে আরম্ভ ইইবেক।

এ কায়েল। সুপরিক্টেণ্ডেন্ট।

T. B. MACHER, Joint Magistrate.

সুপ্রিটেডেন্টের দফ্রথানা। দারজ'লিং ১৮৫১ সাল ৮ নবেংব।

RUPEES 500 REWARD.

Whereas Lulitkumar Rai alias Lulit Baboo, an Inhabitant of Manickdoho in this Zillah, murdered on the night of the 7th October, 1851, his Uncle, Mohemachunder Rai, and afterwards made his escape, and has not since been heard of.

Notice is hereby given, that a reward of Co.'s Rs. 500 will be paid by the undersigned to any person,

who may give such information as will lead to his apprehension.

Description of
Lultkumar Rai, son of Goluckehunder Rai, an Inhabitant of Manickdoho, Pergunnah Hakimpore, Zillah Furreedpore. Fair complexion, middling statue, round face, usual eyes and nose, unconnected eyebrows, whishers on his mouth, long hair, cutaneous white eruption (Daood) on his loms, and on his left elbow, aged about 28 or 29 years.

Turreedpore, Fouzdarce Adawlut, the 28th October, 1851.

এথাতাবন'মা তাদ হ'ত ফৌঞদানি মহতুম ফ্লিপুর।

যেতে সুক্ মাণিক দহনিশানী ললিভ কুমার বাল ওবফে লালভ কুমান কাবু এ সালিবের মধিমাচন্দ্র রাবকে হ ডা।
দ্বিলা কেরার হওলাপ্র কু মুলে বাজনাপ্রভৃতির প্রাণ-প্রান্ত সুপা বলেতি এই পুর্নি সংবেবর ভাস্বহনতৈ আস মি মন্ত্রকুরের পুত্রকারক ব্যক্তি সরকারহন্ত মে ৫০০১ টালা পুরস্কার পাওনার আদেশ হইলান্তে অভএব সর্কার্থ লোকে, জ্ঞাভাগে এই এক্সাহার প্রান্ত কাবাহিতিতে হে শক্তি উক্ত লালিভ কুমার রাব আসামিকে পৃত্র দাবতে অথবা ভাছার প্রের সাব দানিত পরে সারকার্থইতে মং ৫০০১ টাকা হল্ম পাইবেফ ইতি ১৮৫১ হানের ২৮ অক্টোবর মোৎ ১২ কাবিক সন ১২৫৮ লাং।

ভাক্তি।

বিঃ ললিতকুমার রাগ আলামি পিং গোলোক> দুর্বায় শাকিন মাণিক দহ পাং চাকিমপুর এলাকে আঁডি সদর-পুর জমিদার গোরবর্ন মধাম শাকীর ও জন্প গো: মুখ হাজ'বিক চকুও নালিছা থোলা ভ্রু সাথে মোছ ও মঙ্কে বাবরি চুল কমরে দাউদ ও ান হ ধুব কেনুচে প্রাবের দাল কাল হটবা রহিয়াছে বস্পু মোলাজ ২৮। ২৯ বংলর।
ইতি।

DINAPORE DIVISION - PUBLIC WORKS.

NOTICE

Scaled Tenders for the Execution of the Annual Repairs of 1851-52, to the Buildings at the undermentioned Stations, will be received in the Office of the Executive Engineers, 3rd Division, Fublication, Publication, Dinapore. Monghyr. Poosa. Mootcharee.

Patna.

Mozusterpore. Seegowlee. Chupra. Arrah.

Specifications and Conditions may be had on application to the Executive Engineers, Dinapore.

E. L. OMMANNEY, Executive Engineer.

দানাপুর অংশ। সরকারা কর্ম।

বিজ্ঞাপন।

উতার ছাবা সন্ধাদ দেও। ঘাইছেছে যে নীচের লিখিত মোকামে ১৮৫১। ৫> সালে সরকারী গৃতাদির যে বার্ষিক নেরামথ ছইল। থাকে তাহা নির্বাহ করিবার ানমিত্তে যে কেহ প্রস্তাব করিতে চাহেন ছিনি ১৮৫১ সালের ৩০ নবেনুর তারিখপর্যান্ত মোহরকরা পত্র ছারা আপন প্রস্তাব সরকারী কার্যোর তৃত্তীয় খাশের এক্লেকুটিব এস্থিনিইর সাহেবকে জ্ঞাপন করুন।

দানাপুর। মুঙ্গের। পূস। মাত্তারি। পাটনা মোজফরপুর । সিগৌলি। ছাপরা আরা। t

দিশেষ হেঁওর। ও নিয়ম ষে কেচ অবগত চইতে চাছেন তিনি দানাপুত্র এক্লেকুটিৰ এক্লিনিয়র সাছেহের নি-কটে দর্থান্ত করিলে ভাত ওটতে পারেন।

[जर्बर्यके कारबंदे । ১৮৫১ । ১৮ सरदम्ब ।]



গ্রণণেণ্টের আজাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, NOVEMBER 25, 1851.

কলিক তা মঙ্গলবার ১৮৫১ সাল ২৫ নবেয়র ৷

DRAFT OF ACT.

Acr No. --- or 1851.

An Act for giving effect to the provisions of an Act of Parl'ament, passed in the 15th year of the reign of Her present Majesty, entituled " An Act fer Marriages in India."

[Concluded from page 657.]

The Governor General of India in Coun-

ed Native States, fees-

cil may appoint any covenanted Appointment of or uncovenanted Servant of Registrars in alli- the Company, being a Christian, or any Minister of the and as to their Christian religion, ordained, or otherwise set apart to the Ministry of the Christian religion,

according to the usage of the persuasion to which he may belong to be a Marriage Registrar in any District, to be assigned by the Governor General of India in Council in any place within the Territories of any Native Prince or State in alliance with the East India Cempany. And the said Marriage Registrar shall be entitled to receive the following fies, that is to say, for receiving each notice of Marriage, one rupee, for publishing each notice of Marriage, two rupees, for the issuing of each Certificate, fi e rupces, for every Marriage forbidden or protest entered, tou rupces, and for registering each Marriage, three rupees, and all such fees shall be accounted for and paid over by the Marriage Registrar to the Government Treasury as in the said Act of Parliament mentioned. Provided always, that in any case in which it shall appear to the satisfaction of the Marriago Registrar, that the parties intending Marriage, or Married, under the provisions of the said Act of Parliament, are in indigent circumstances, it shall and may be lawful for | ফ্রার সাহেব আপনার বিবেচনাক্রমে উক্ত রসুমের সোন

আইনের মুসাবিদা।

উপরেক্সী ১৮৫১ সাল ---- আকট।

" ভার চররে বিবাহের বিষ্ঠি আইন'' এই নামবিশিষ্ট আশীমতা মহাবাণাব পঞ্চশ বংশকে যে আকট পালি-মেট জারী হয় তাহার বিধি সফল করণের আইন।

[১৫৭ গঠাইইতে চলিতেছে ।]

িকাম্পানি বাহাদবের সঙ্গে এদেশীয় যে রাজ্যের সন্ধি আল্ভে তাতার দেশে রেজিট্রার নিযুক্ত করণের বিষয় এবং ভাষারদের রুপুমের বিধন।]

১৫ বারা। কে,ম্পানি বাহাসরের সঙ্গে এদেশীয় যে কোন বাজার কারাজে র সন্ধি থাকে ১খট রাজাব কারা-ভোৰ দেশের মধ্যে কোল খানে কোল্প'নি বাছাদ্রেব গ্রাফীয়ান ধর্মী কোন চিক্ষিত বা অচিক্ষিত কার্য্যকারককে অথবা গ্রীষ্টায়ান ধন্মের কোন ধর্মোপদেশক যে মভাব-লয়া হন সেই মতের বারচারানুসারে খ্রীফীবান ধর্মের উপদেশকতা কম্মে নিরূপণ অথবা প্রকারান্তরে নিযুক্ত হওয়া ধর্মোপদেশককে আযুত গ্রেরনর জেনরল বাহাদুর ু কুরু কৌন্সেলে কোন এসাকার বিবাহের রেজিউরা ছও-নার্থে নিগ্তু করিতে পারেন। এবং উক্ত বিবাহের বেজিট্রার মাহেবের পশ্চাৎ লিখিত রসুম পাইবার যতা ক্টানেক বিশেষ**তঃ** বিবাহের প্রত্যেক এণ্ডেলা ল**টবার** জনো এক টাক।। বিবাহের প্রত্যেক এডেলা ঘোষণা-করণাথে দুই টাকা। প্রভোক সটিফিকট দেওনার্থে পাচ টাক।। যে প্রত্যেক বিবাহ নিষেধ হইল বা মাহার বিষয়ে নিষেধপত দাখিশ হটল তাহার জনো দশ টাক।। প্রভাক বিবাচ বেঞ্চিষ্টরী করণার্থে ভিন টাক। अव- डेक चाक्र भानित्यक्तेत्र निक्ति मडानुभाद् अ বিবাহের রেভিট্রার সাহেব ঐ সকল রুসুমের ভিসাব গ্রণ্মেন্টের থাজ নাথানাগ দিবেন এবং ভাষার টাকা দেইখানে পাচাইবেন। কিন্তু জানা কন্তব্য যে যদি কোন গভিকে বিবাহের রেঞিট্রার সাহেবের এইমত ছছোধ হয় যে উক্ত আক্ট পালিমেন্টের বিধির অনুসারে যাঁল হার। বিবাহ করিতে উদ্যত আছেন কথব। বিবাহ করি-য়াছেন ভাহার। আভদন্দ্র তবে উক্ত বিবাহের রেঞি-

the said Marriage Registrar in his discretion to remit some part, but not more than three-fourths of the said fees respectively, and in each and every such case of remission of fees, the Marriage Registrar shall report the circumstances thereof, and the grounds on which the remission is made, for the information of the Governor General of India in Council,

XVI It shall be lawful for the Government of each Presidency or Place to Salaries of Repay the Mariage Registrats of Calcutta, Midras and Bombay, gistinia. or of other districts, where nu merous dissenting Christians are resident, such silary as they shall think fit, not exceeding the aum of Co's Ru per month.

XVII Every Marriage Registrar or other per son who shall have the Custody for the time being of the Regis Searches may ter of Marriages under this Act, he made and Cashall at all reasonable times altificates given. low searches to be made of any

Register Book in his Custody, and shall give a Copy, Certified under his hand, of any entry or entries in the same, on the payment of the fees hereinafter mentioned, (that is to my) for every search extending over a period not more thin one year, the sum of one rupee, and four annas additional for every additional year, and the sum of one rupce for every Single Certificate, and all such fees shall be accounted for and paid over by the Marriage Registrar to the Government Treasury

Every person who shall wilfully destroy or injure, or cause to be destroyed or injured, any such Penalty for des-Register Book or the countertroying or filsilying ful certifi ates thereof, or any Register part or certified copy thereof, or Book. &c shall fals ly make or counterfeit, or cause to be filsely made or counterfeited, any part of such liegister Book, or of such counterful certificates, or of certifi d copies thereof, or shall walfully insert, or cause to be inserted, in any Register Book, or counterful copy or certified copy thereof, any false entry of any Marriage, or shall wilfully give any felse Certificate, or shall certify any writing to be a copy or extract of any Register Book, or counteror counterful copy to be false in any part thereof, shall be guilty of felony.

XIXAny person charged with the duty of registering any Marriage, who Accidental ershall discover any error to have rors may be cor- been committed in the form or rected. substance of any such entry may, within one calendar month next

after the assessery of such error in the presence of the parties Married, or in case of their death or ab sence, in the presence of two other Credible Witnesses, who shell respectively attest the same, cor rect the erroneous entry according to the truth of ভাগ ক্ষমা করিভে পারিবেন কিন্তু ভাষা ঐ প্রভোক গভিকে ঐ রসুমের চারি ভাগের ভিন ভাগের অধিক ঘটনেক মা। এবং বে প্রত্যেক গতিকে রসুম এইরপে ' ক্ষমা হব দেই প্রভাক গভিকে বিবাহের বেঞ্চিষ্টার লাহেক তাহার সকল বৃত্তান্ত এবং যে হেত্তে তিনি ভাহা ক্ষম করিলেন ভাছার এক বিপোর্ট ভারতদর্যের 🖼 যুভ গবর-নর জেনরল বাহাদ্রের হজুর কৌলেলের বিজ্ঞাপনের क्षरम कविदयम हे हि।

ির্ভিট্টার সাতেবেরদের মাহিয়ানা।

১৬ ধারা। কলিকাভা ও মান্দ্রাজ ও নোমাই অথবা মন্য যে প্রদেশের মধ্যে স্থাপিত মতের অনৈকা অনেক গ্রীফীগান বাস করেন সেই প্রদেশের বিবাহের বেঞ্জিন্টার मार्टिमिश्य প্রত্যেক রাজধানী তথকা স্থানের গ্রন্মেট যত মাহিনানা উচিত লোধ করেন ২৪ মাহিনানা দিজে পাবেন। কিন্তু তাহা মালে এত টাকার অধিত হটকে না ই ডি।

[বহার মধ্যে অম্বেষণ কর' য'ইতে পাবে এবৎ দটিফিকট দেওযা যাইতে পারে 🗍

১৭ ধারা। প্রত্যেক বিবাহের রেঞ্জীর সাহের স্থাব। অন্য যে কোন হাজির জিন্মায় সমযক্রমে আইনানুসারে বিবাহের বেজিষ্ট্রী বহী থাকে তিনি উপৰুক্ত সকল সময়ে আপনাৰ জিলায় থাকা লোন রেজিফীবী বহীতে অম্বেষণ কবিতে দিবেন এবং ভ'হার মধ্যে কোন এক বা হভোধিক নিদর্শ-নেব নকল আপনাব দস্তখংক্রমে দিবেন এবং তচ্জনো তঁ: চাকে পশ্চাথ নিখিত রস্ম দেওয়া যাইবেক হিশে-যতঃ এক বংসরের অনধিক ক'লের রেজিফারী বছী অন্বেষণ কর্ণের জ্ঞান্যে এক ট'কা। এবৎ ভদভিবিক্ষ প্রত্যেক বংসরের জন্যে অভিবিক্ত চারি আনা। এবং যে প্রত্যেক মটিফিকট দেন তভ্রন্তা এক টাকা। এবৎ ৭ই সকল রসুমের হিল'ব ঐ বিব'ছের রেঞ্জিফীর লাছের সবস:রা অঞানাঝানায় দিকেন ও ভাগার ট কা তথায मर्गवल करिट्य में हि।

্রিজিইট্রী বহাপ্রভতি নট্ট কবণ অথবা ভাষাভে গিথ্যা নিশ্বনের দও ।ী

যে কোন হাক্তি ঋ'নিয়া শ্বনিয়া এছড ১৮ ধাবা। কে.ন বেজিষ্টবী বহী অথবা ভাহাব পাশ্বস্থ সটিফি-কট কিয়া ভাহ'র কোন ভাগ অথবা ভ'হার সটি-ফিকটগুণা নকল নফী ভথাবা ক্ষতি করেন অথবা বি-নফ বা ক্ষতি করান অখবা যে কোন ব্যক্তি এইরপ কোন রেঞিউরী বহা বা তাহার পার্শস্থ সটিফিকট কিয়া তাহার দটিফিকটহওয়া নকল মিথ্যা করেন অথব কৃণিম ক্রেম অথবা মিথা। শ্রান বা কৃণ্মি করান অথবা যে কে'ন বাজি কোন বেজিট্রী বহী অথবা ভাহারা পাশ্বস্থ নকল কিয়া ভাষাক মটিফিকট্ৰওয়া নকলেক ম'ধ্য জানিষ শুনিদা কোন দিবাছের মিথ্যা নিদর্শন লে'খন তথ্য জ'নিয়া খনিয়া কোন মিথ্যা সটি।ফকট নেন কিয়া যে রেজিউবী হচার বা তাহার পাশ্বস্থ নকfoil copy thereof, knowing the same Register Book ! বোৰ কোন ভাগ ফিখ্যা জানিয়া সেই বেজিট্রী বহীর বা ত হার পাশস্থ নকলের কোন নকল ব। চুম্ক দেন দেই ব্যক্তি ফেলে:নি অপরাধের দোষী হুম্বেন ইতি।

> ্রিদশারও ভুল হটলে ডাহার সংশোধন হটতে পারে।] ১৯ ধারা। বিবাহের রেজিইবী করণের ভারপ্রাপ্ত কেন ব্যক্তির যদি দৃষ্ট হয় যে ঐ নিদর্শনের পাচ অথবা ভাহ'র কথান সোন ভুব হটনাছে তবে ঐ ভুল দু**ষ্ট হও**• নেব পর এক মা সর মধ্যে বিবাহহওয়া ব্যক্তিবদের সম্মুঞ অথব। ওঁহার। মরিলে বা অবর্ণমান থ কিলে অন্য দই জন বিশ্বাস:যাগ্য সাক্ষির সাক্ষাৎ সেই বিষয়ের সভ,ভা-नुम'रत् अहेक्रां से खुलहाउग्ना निष्मान मश्लाधन कविरङ পাবেন অর্থাৎ অ'সল নিদর্শনেতে কিছু কাটকুট না কৰিয়া ভাছার পাৰ্মে ঐ ভুল অধ্বাইবেন এবং ঐ দুই सन माक्ती काहारक महस्य दिहरतक उद्देश से विवारहरू

the case, by entry in the Margin without any alteration of the Original entry, and shall sign the Marginal entry, and add thereunto the day of the month and year when such correction shall be made, and he shall make the like Marginal entry, attested in the like manner, in the Counterfoil Certificate thereof, to be made by him as in the said Act of Parliament mentioned, and in case such Counterfoil Certificate shall have been already transmitted to the Secretary of Government of the Presidency or place within which he resides, he shall make and transmit in like manner a separate Counterfoil Certificate of the original erroncous entry, and of the Marginal correction therein made.

XX. Nothing in this Act contained shall be

Certain Registers of Marriage may be kept as heretofore.

construed to extend to the Registration of Marriages which may be solemnized in India by persons in holy Orders, or under the provisions of the Act of the 58th year of King George

the Third, Chapter 84, or to the registration of any Marriage solemnized between any two persons professing the Jewish religion, and nothing herein contained, shall affect the right of any Officiating Minister to receive the fees now usually paid for the performance or registration of any Marriage.

This Act shall commence and take effect from and after the first day of January, 1852.

রেজিন্টার সাহের পার্শ্বর মিদুর্গরে দয়এৎ করিবেন এবং रव वर्भाद्र **अ भारतद रव विवास काका मराणायन व्**वेश ভাহা লিখিবেন এব ১ ভাহার পার্শ্বন্থ যে সটিফিকট পূর্ব্বোক্ত আকট পার্লিমেউক্রমে কবিতে হয় তাহাতে সেইক্রপ পার্যন্থ নিদর্শন করিবেন এবং ভাছাতে সেইরূপ দক্ত-**এ**২ হটবেক এব**ং যদি ঐ পার্যস্থ সটিফিকট ঘে** রাজধানী বা স্থানে ঐ রেজিফ্রার সাহেব বাস করেন সেই রাজধানীর বা শ্বানের গ্রহণ্মেন্টের সেক্রেটারী সাহে-বের নিকটে পাঠান গিয়া থাকে ভবে আসল ভুলবিশিষ্ট নিদর্শন ও তাহার পার্ছে যে স্থ্যোধন হটয়াজিল তা-হার এক আলাহিদা পার্যন্ত সটিকিকট সেইরূপে করি-বেন ও পাঠাইবেন ইভি।

[বিবাহের কোন২ রেজিউর পূর্ববং শ্বতম্ম রাখিতে হটবেক।]

২০ ধারা। এই আইনের মধ্যের লিখিত কোন কথার এই অর্থ করিতে হইবেক না ষে সীযুত লার্ড বিশপ সাহেরকর্ত্তক নিযুক্ত ব্যক্তির শ্লীর। ভারতবর্ষে যে বিতাহ সাধন হর অথবা তৃতীয় মর্জ বাদশাহের ৫৮ বৎস্রীয় আটনের ৮৪ অধ্যায়ের বিধির অনুসারে যে বিবাহ হয় फ.थ्रा (य क्रांच विक्रमीत प्रडादनप्री मुटे वास्त्रित **प्रधा** বিবাহ সাধন হগ সেই ধিবাহের রেজেন্টরী করণের বিষয়ে এই আইনের লিখি 5 কোন কথা খাটে। এবৎ কোন বিবাহ করণের ও ভাহা রেঞ্জিফারী করণের হিষয়ে একণে সা-মান্যতঃ যে২ রসুম ক্ষেওয়া গিয়া থাকে ভাহা লগতে যে কোন ধর্মোপদেশকের স্বস্ত থাকে সেই স্বস্তের এই আই-নের লিখিত কোন কথার ছারা হানি হইবেক না ইতি।

১১ ধারা। এই আইন ১৮৫২ সালের ১ জালুকারি তারিশঅবধি ও ভাহার পর আরম্ভ হইবেক ও চলন व्हेटक हेडि।

SCHEDULE (A.)

NOTICE OF MARRIAGE.

To the Registrar of the District of Calcutta in Bengal.

I hereby give you Notice, that a Marriage is intended to be had, within three Calendar months from the date hereof, between me and the other party herein named and described.

| Name. | Condition. | Rank or | λge. | Dwelling Place. | Length of | District in which |
|---------------|------------|-------------|--------------|-------------------------|-------------|--|
| | · | Profession. | - | | Residence. | the other Party resides when the Parties dwell in different Dis- tricts. |
| James Smith, | Widower, | Carpenter, | Of Full Age, | 16 Clive Street, | 23 Days, | |
| Martha Green. | Spinster, | ••• | Minor, | 20 Hastings' Street, | More than a | |

Witness my Hand this Sixth day of May 1852.

(Signed) James Smith.

(The Italics in this Schedule to be filled up as the case may be, and the Blank division of the Schedule is only to be filled up when one of the parties lives in another District.)

[Government Gazette, 25th November, 1851.] 4 L 2

🛦 চিহ্নিত তফ্দীল।

বিবাহের এরেলা।

হাললা দেশস্ কলিকাতা এলাকার শীনুত রেমিট্রার সাহেব বরাবরেষু।

ন্মামি তোমাকে উহার দ্বারা এতেলা দিভেচ্চি যে পশ্চাৎ লিখিত যে ব্যক্তির নাম ও বর্ণনা আছে তাঁহার সঙ্গে এই তারিখঅবধি সম্পূর্ণ তিন মাদের মধ্যে আমার বিবাহ হওনের কণ্প আছে।

| নাম | ত(হস্ত) | পদসী ব। ব্যবসার | य ?'म् | বাদস্থান | য ত দিন বাস করিয়াছেন | উভয় ব্যক্তি ভিন্নং এ- লাকায় বাস করি- লে অন্য ব্যক্তি যে এলাকায় বাস ক- রেন তাহা। |
|--------------|-------------------------|--------------------|---------------|---------------------------------------|---------------------------------|--|
| ভেম্স কিথ | মৃত্ <u>ত্</u> ত্ত্ত্তি | চ্ছু ডার | সম্পূর্বঃস্ | ১৬ নমূর ক্ল ^{টিই} ব ট্রিট | ২৩ দিন | |
| মাৰ্থা গ্ৰান | অবিবাহিত | • | অবনঃপ্রাপ্ত | ২০ নমূর হেন্টিৎস ফ্রিট | এক মাদের অধিক কাল | |

আঠার শত বাওয়ার দালের ছঞ্ট মে ভারিখে আমার দারা দয়খং হটল।

८ अभूम मिर्थ।

্ৰিক তক্ষীলো উন্ধানে ইটালিক অক্ষরে যে০ কথা আছে তাহা ধিষর বিশেষঅনুসারে লিখিতে চইবেক এবং তথ্সীলের ধে যার থালা আছে তাহাতে কেবল উভর পক্ষের এক জন অন্য এলাকায় বাস করেন এই কথা লি-থিতে হটবেক।)

SCHEDULE (B.)

REGISTRAR'S CERTIFICATE.

I John Cox, Registrar of the District of Calcutta in Bengal, do hereby Certify, that on the 6th day of May, Notice was duly entered in the Marriage Notice Book of the said District of the Marriage intended between the parties therein named and described, delivered under the Hand of James Smith, one of the Parties, (that is to say.)

| Name. | Condition. | Rank or | Age. | Dwelling Place. | Length of | District in which |
|---------------|------------|-------------|--------------|-------------------------|-------------|---|
| | | Profession. | | | Residence. | the other party dwells when the parties dwell in different Districts. |
| | · | | | | | |
| James Smith, | Widower, | Carpenter, | Of full Age, | 16 Clive Street, | 23 Days. | |
| Martha Green, | Spinster, | ••• | Minor, | 20 Hastings' Street, | More than a | |

Date of Notice entered 6th May 1852.

Date of Certificate given 20th May 1852.

The Issue of this Certificate has not been forbidden by any Person authorized to forbid the issue thereof. Witness my hand this Twentieth Day of May, One Thousand Eight Hundred and Fifty-two.

(Signed) Joun Cox, Registrar.

This Certificate will be void unless the Marriago is solemnized on or before the 6th day of August 1862. (The Italics in this Schedule to be filled up as the case may be, and the blank division thereof is only to be filled up when one of the parties lives in another district)

[शवर्षाम द्वारको । २४ ८२ । २६ नत्यम् ।]

রেক্সিয়ার সাহেবের সর্টিফিকট।

আমি স্কান করুস বাঙ্গলা দেশস্থ কলিকাতা এলাকার রেমিস্টার সাহেব এই সটিফিকট দিতেছি যে এরেলানা-मात्र मात्र में शिश्वतात्र नाम ও वर्गना आह्य मिहे वास्तित मात्र किल्ला दिवाद्यत এ दिलानामात्र हैं के अलाकात दि-বাছের এঞেলার বহীর মধ্যে রীভিমত লেখা গিয়াছিল এবং ঐ উভয় ব্যক্তির এক জন জেমল ক্ষিথ লাহের ঐ এজেলা-নামা দাখিল করিলেন। বিশেষতঃ

| নাম | জ্বস্থ। | পদবী বা হ্যবদার | दग्रम् | বাসস্থান | যত দিন বাস করিয়াছেন | উভয় ব্যক্তি ভিন্ন> এ+ লাকার বাস করি- লে অন্য ব্যক্তি বে এলাকায় বাস ক- রেন ভাহা। |
|--------------|-------------|--------------------|---------------|---------------------------|-------------------------|---|
| ফেম্স কিথ | মৃত্ত্ত্রীক | ভুতার | मल्भूर्ग दशम् | ১৬ নম্বর ক্লাইব ফ্রিট | २७ मिन | - |
| মাৰ্থা গ্ৰীন | অবিবাহিত। | • | অবয়:প্রাপ: | ২০ নমূর হেঞ্চিৎস ট্রিট | এক মাসের অধিক কাল | |

এরেলানামার তারিখ ১৮৫> সাল ৬ মে। সটিফিকটের তারিখা ১৮৫২ সাল ২০ মে।

যে কোন ব্যক্তির স্টিফিকট দেওয়া নিষেধ করিবার ক্ষমতা আছে এমত কোন ব্যক্তির ছারা এই স্টিফিকট নিষেধ

আমার ছারা আঠার শত বাওয়ায় সালের বিশে মে তারিথে দম্ভথং হটল।

জান কক্স। द्विकिकीत् ।

যদি এট বিবাহ ১৮৫২ সালের ৬ আগষ্ট ভারিখে অথবা ভাহার পূর্বে সাধন না হয় ভবে এই সটিফিক্ট মিথ্যা । कर्डाहरू

(উকু ভফ্সীলে ইঙ্গরেঞ্জী ইটালিক অক্ষরে যে? কথা। আছে ভাহা বিষয় বিশেষঅনুসারে লিখিতে হইবেক এবং, ভ্রুফালের যে ঘর থালী আছে তাহাতে কেবল উভয় পক্ষের এক জন অন্য এলাকায় বাস করেন এই কথ। লিখিতে হইবেক।)

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first meeting of the Legislative Council of India, after the 17th day of December next.

> F. J. HALLIDAY, Secy. to the Govt. of India.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

LEAVES OF ABSENCE.

The 20th November, 1851.

Moulvee Toofel Ahmed, Moonsiff of Latoo, Zillah Sylhot, until the 11th December next, in excess of the Dussersh and Mohurrum vacations, on Medical Certificate.

Moolvie Abool Hossein, Moonsiff of Hathhazaree, Zillah Chittagong, for ten days on Medical Certificate.

B. J. Colvin, Register.

তকম হটল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ক্র সাধা-রণ লৌককে জানাইবার নিমিতে প্রকাশ হয়।

অকুম হটল যে আগামি ১৭ ডিসেম্বর তারিখের পর ভারতবর্ষের বাবস্থাপক কৌলেলের যে প্রথম বৈঠক হয় ভাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

> थक स्म शिल्ए। ভারতবর্মের গবর্ণমেন্টের সেক্টোরী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হুকুম।

ছুটী।

১৮३১ माल २० न(वग्रत्।

ভিলা ভিলটে লাটুর মুনদেফ জীযুত মৌলবী তুফেল আহমদ দশহরা ও মহরমের বন্দের অভিবিক্ত চিকিৎস-কের সটিফিকটক্রমে আগামি ডিসেয়র মাসের ১১ তা-রিখপর্যান্ত জুটী পাইয়াছেন।

জিলা চাটিগাঁর হাতহাজারীর মুনদেক শ্রীযুত্ত মৌলবী আবুল হসেন চিকিৎসকের সটিফিকটক্রমে দশ দিনের ছুটী পাইরাছেন।

বি জে কলবিন। বেজিন্টার।

[Government Gasette, 25th November, 1851.]

রাজকর্মে নিয়োগ।

२७३३ मधुद्ध ।

বাদদা দেশের সীযুত অনরবিদ ডেপুটা গবর্নর সাহেবের অকুম।

নিযোগ।

১৮৫১ দাল ২৩ অক্টোবর।

শীযুক্ত ডবলিউ কোবর্ণ দাছেবের (Mr. W. Cockburn,) অনুপশ্বান কিয়া অন্য ছকুম না হওনপর্য্যস্থ আনুত বাবু চল্লশেশর রাষ ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুযারি ডেপুটা মাজিক্টেটের কর্মা নির্কাহ করিবেন এবং বর্দ্ধমানে নিযুক্ত থাকিবেন। '

১৮৫১ স'ল ৪ নবেছর।

প্রায় জি জি মরিস স'তের (Mr. G. G. Morris,) মোঞ্জরপুরে বিদ্যাধ্যাপনের কমিটির মেম্ব হইবেন।

১৮৫১ म'ल ১ न(वम्रुत्।

শীমত ডাকর এ সি মাজে সাংহরের (Dr. A.C. Macrae,) ভূটাপ্রযুক্ত অনুপশ্বানপর্যায় আসিষ্টান্ট চিকিং-সক প্রীয়ুত জে ই অমফলবি সাতেব (Mr. J. E. Umphelby,) হারড়ার সদর মোকাদের চিকিৎসকত কর্মের ভার কিঞ্ছিৎ কাল নির্বাহ করিবেন।

১৮৫১ সাল ৫ নবেয়ুর।

আীযুত বাৰু রসময় দত্তের তানুপত্ত'ন কিয়া তনা জুকুম না হওনপর্যাশ্ত জীগুত বাবু হরচনা ঘোষ অলপ সুলোর মো-কদমার আদালতের ডুঙার জন্ম নিকাচ করিবেন।

১৮৫১ म'ल ७ नर्दश्रुत ।

প্রীয়ত টি ট রেবন্শা সাহেব (Mr T. E. Ravenshaw,) মৃঙ্গেরের মাজিট্রেট ও কালেক্টর সাচেবের আসিষ্টান্ট হইবেন।

১৮৫১ সাল ৩১ অকটে,বর।

আসামের কমিদানর সাহেবের নওগাঁলে নিল্কু সব-আসিষ্ট'ন্ট শ্রীযুত সি আর টুং সাহেব (Mr. C. R. অনুপন্থান কি অন্য অকুম না হওনপর্যান্থ শ্রীযুত মৌলবী Strong,) গত মাদের ১০ তারিখালবধি চিকিৎসকের গরীবুল আলম পূর্ণিয়ার সদর আমীনী কর্মা এবং ঐ সটিফিকুটক্রমে ছয় মাসেব জুটা পাইযাছেন। উভার জিলার সদর মোকামের মুনসেকা কমা নির্মাহ করিবেন। অনুপশ্বান কি অনা হুকুম না হওনপ্যান্ত প্ৰীণুত জেডি কুল লাছেব (Mr. J. D. Bruce,) তাঁহার কর্ম নিবাহ কার্বেন।

১৮৫১ সাল ও ন'বমুর।

(Mr. E. H. Lushington,) গত আগলট মাসেব ১৭ ড'-রিখের অকুমক্রমে যে জুটা পান তদতিরিক্ত জুটাবিষয়ক পর্ণিযার সদর আমান ও ম্নদেক প্রীযুত ডবলিউ বিধির ১২ ধারানুসারে পনের দিনের জুটা পাইবাজেন । নোনি সাহেব (Mr. W. Noney,) চিকিৎসকের সটিফিকট-

ফোট উলিখম কালেঞের ভার আবৃত এচ সি শাওর্স ক্রেম চারি ম'সেব ছ্টা পাটবাছেন। সাহেত (Mr. II. C. Saunders,) "হিন্দুস্থান" নামক বাখণীয় স্কাহাজের গমনের ভারিখ অবধি চিকিৎসকের হেবের ছকুম। मर्गि किक है करम मृत्रे मारमृत् छू ही भात्रेगार्ह्य ।

১৮৫১ मांस १ नरवश्रुत।

বালেখরের পাইক সৈন্যেরদের অধ্যক্ষ বীষ্ঠ লে-८० टिनले এइ जिक्मन भारहत (Lieutenant H. Dixon,) বীয় কর্মোপলকে বর্তমান মাদের ১৫ তারিশঅবধি আ-গামি জানুআরি মাসের ৩১ তারিএপর্যান্ত ভূটা পাইয়া-

বাঙ্গলা দেশের প্রীয়ত অনরবিল ডেপুটা গহুর্নর সা-হেবের প্রকৃমক্রমে।

মে পি গ্ৰান্ট।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

२०२৮ नगुत् ।

বাঙ্গলা দেশের প্রাযুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর সাহেবের ছাক্ষ।

बिरयां 🕈 ।

১৮৫১ म'ल २॰ अक्टि[†]टह्न।

🗐 মৃত আর ফিনি সাহেবের (Mr. R. Finney.) পরিবত্বে ১৮৩৩ দালের ৯ আইমানুদারে নিঘুক্ত সুন্দর-বনের ডেপুটা কালেক্টর শীয়ত জি হফ সাহেব (Mr. G. Hough,) রেলওএ ডিপার্টমেন্টে নিযুক্ত হইয়াছেন।

১৮৫১ সাল ৭ নবেখুর।

কলিকাভার একটিৎ কালেক্টর শীমৃত এ গ্রোট স'ছেব (Mr. A. Grote,) চতুর্দি গের ও পৃক্ষনিকস্থ খালের মাসুল ও থাজানার কালেকট্রী পদোপলক্ষে ১৮৩৬ সালের ২২ আইনের ৫ ধারার নির্দিষ্ট ক্ষমতাপ্রাপ হুইয়াছেন।

আগ্রিড ড'কুর এক'ন স'হেবের (Dr. A. Kean,) জ্ব-লাই মাসের ৩০ তারিখঅবধি গত মাসের ২৯ তারিখ-প্রাস্ত ছণি গ্রহণ সময়ে শ্রীমত ড'কুর ডি উডবর্ণ সাহেব (Surgeon D. Woodburn,) তাতার নিমিতে মুর্শিদারান সদর মোকামের 5িকিৎসকত। কর্মা নির্নাহ করেন।

১৮৫১ माल् ५ नत्यस् ।

প্রীসূত ডবলিউ নোনি স'ছেবের (Mr. W. Noney,)

छ छै।

১৮৫১ माल १ नरवश्त ।

দিনাঞ্জপুরের মাজিন্টেট এীগৃত আর জে কট সাহেব া (Mr. R. J. Scott,) গত সেপ্টেম্র মাসের ১৬ ভারিৰে পাটনাব মাজিস্টেট শ্রীণুত ই এচ লশিংটন সাহেব যে ভূটী পান তদঙিরিক্ত ভিন দিনের ভূটী পাইয়াছেন।

১৮৫১ माल ৮ नरवम्त् ।

বাজলা দেশের হীযুত অনরণিল ডেপুটা গবর্নর্ সা-ছে পি গ্রাট।

दाक्रमा (मर्ग्य अवन्यार्केष (मरक्रमेश्वी।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গ্রণ্মেণ্টের ইপ্তিহার।

এ কাম্বেল। সুপরিকৌপ্রেন্ট।

NOTICE.

With reference to the conclusion of the Harvest in the neighbouring districts, and for the greater convenience of the Elephant and other Dealers, the Titalya Fair will commence on the 20th February 1552,-9th Falgoon, 1258, Bengalli era, and will, in future, take place annually at the same date. A. CAMPBELL, Superintendent.

Superintendent's Office, Darjeeling, the 8th November, 1851.

বিছাপন।

নিকটস্থ ঞ্জিলার ফলল কাটিবার সময়োপসক্ষে এব১ হস্তী ও নানা দুব্য বিজ্ঞোতাব্ধদের ক্লেশ নিবারণার্থে ইছার দারা স্থাদ দেওয়া যাইভেছে উেড্লিয়াব মেলা 🖭 ১৮৫২ সালের ২০ ফেব্রুআরি মোভাবেক বাদ্যা ১২৫৮ লাল ১ ফাল্ওণ তারিখে আরম্ভ হইবেক এবং উত্তর কালে বৎসরে২ ঐ তারিখে আরম্ভ হইবেক।

जुलविद्वेद अस्त्र मस्त्रभामा । मात्रज्ञोणि९ ১৮৫১ मान ৮ मदब्रुत् । [शर्वर्यमणे देशरकारे । ३४७३ । २७ महबब्द ।]

ঞিল। বকিরগ্ন ।

এওলানামা কাছাবা কালেকটবা জিলা বাক্রণ 🗷

| | লিত আইনকামে বাকী না ওলকে নীলামে ধরা | रैकक्षित्र | এই মহালের॥/১১৬৪॥ ভিল ছিলার রাম- নারায়ণ রায় ও রঘুরাম রায় ও রাজারাম রায় ও রাম রায়ের যে জন্ম ভাহার বাজিওয়া- রার আদীনপ্রভূতির মোলাহেরার নিমিন্তক নীলাম হইবেক ইতি। |
|--|---|---|--|
| | পণ ১৮০৫ সন্দ্ৰ ১ এখন আহলেও বাৰার মধানুধারে নাথও মহালাও মহালাও মান্ত লাগায়ম তিলা ভালেওলা যালওলার এবম জন্যাল বে লাওয়ে চলিভ আইনজ্যে বালী মনিভিজারির নায় আদার করার অকুম আছে তাহার নিষিত্ত সম ১৮৫১ ইমরেলী ৫ মাহ ভিদেয়র মোন্তার ২০ অনুহালণ রোল ভাল্যার এই কালেক্টার চাল্যিতি বিনা ওল্ডে নীলামে ধরা মহিবিত এবম নিতান্ত কিন্স হইবেক ইতি সম ১৮৫১ ইম তারিখ ১২ মবেয়র মোম সম ১২৫৮ বাম তাম বিকা | दाकी मांडवानः नात किह्ये सामु मन ১२६४ टार | এই মহাল বাঁটওগুৱার এই মহালের ॥/১৬৬৪॥ ভিলাছিন্যার রাম- আমীনের মোলাহেরার নারায়ণ রায় ও রঘুরাম রায় ও রাভারায় রাবভ ২৭৯√১৮॥ রার আঘীনপ্রভূতির মোলাহেরার নিষ্ভিক নীলাম হইবেক ইতি। |
| ন বাক্রগন্ধ + | . । তব্ধা ভালেনুর পাওয়ার (৫৮ সালের্ ২০ অগ্রহারণ | সদত হুঘা কোজ্পানি | କ ବି କ |
| 4 CO CO CO CO CO CO CO CO |) गरालांख मन ३२६४ मतन्त्रं लांगाव्यं ब्रो ६ मार्च फिलमृत् (मांडांत्वक मन ३३ मन ३२६४ तार जार २९ कार्बिक। | মহালের লিখিড মালিক | ছব ওগার ছেছা শারন ছিলা। ১০ গণ্ডা ও রামনার বিশ রায় ও রঘুরাম রাভ ও রাজারাম- রায় ও রামরা ছিল। ৯০ ও হারনাথ রায় ছিলা। ৯০ ও হারনাথ রায় ছিলা। ৯০ ও হারনার রায় ও রামতন্ রায় ও গোবিক্লপ্রনাধ রায় ও য়য়রতন্ত্র রায় ও জায়াণ বায় ও য়য়রতন্ত্র রায় ও জায়াণ বায় ও য়য়রতন্ত্র রায় ও জায়াণ বায় ও য়য়রতন্ত্র রায় ও জায়াণ বায় ও য়য়রতন্ত্র রায় ও জায়াণ বেরা য়য়য়া ১৯০৪॥ ভিল ও দুর্ণা- য় |
| 7 - C.C. | आपूराएव नाट्य ।नाबर्ध बिहक मन ১৮৫১ है।द्वर्ध प्रिंहिस ১२ नदरङ्ग (स्रो५ | भश्रकत् नाम | वीदायोख्द शह्का |
| | আংশের ও বারার নি কুম আছে ভাষার নি ইতি সন ১৮৫১ ইং ড | জেলার ভৌশীতে মহালের নয়র | मारिक मध्य ১৯৪ ११ मध्य ১৯৩ |
| 100 × 100 000 000 000 000 000 000 000 00 | পুন ১৮০৫ সংশ্য ১ এখন আহংশ্য ও বার্য্য শ্রমাধুনারে নাচের লোখত মহালাও স্বার্থি মলিগুজারির নায়ে আদার করার অকুম আছে ভাহার নিমিত্ত সন ১৮৫১ ইণরেজা ৫ মাহ ডিলোগ মাইবৈক এবং নিডাজ বিক্রু হইবেক ইতি সন ১৮৫১ ইং ভারিখ ১২ নাবেয়ুর মোৎ সন ১২৫৮ বাং | महारजड़ त्याभी | হাকী মালপ্ৰজাৰি বেক্লপে আদার হয় দেইকুপে অ- দার করণের দাওয়ার নি- মিত্তক বিকায়হও্যা মহাল |
| R | मनिक्षमः बाह्यत्वक | देखां बहुत् | . |

रहीं अव्दर्धत माहिवाना ଓ आष्ट्रांकांड चा-উচ্চ লোকনাথ বসুর হক করারে ক্লোক আই-দার ভারণ চহুৰ্ ষরের লিখিত বহালেলো-नाउ डाहां नव्दद्धिकां द्रायलाध्न छड-ठनाथ रम् जानामो दाकीमाङ्द बस्त तीनाम हहै ८८७ है छि। ष्य एडनोत्र सिष्ठ प्राक्कीत्र मोरहरदेत् छ-জির নাহওরতে ব্যাশ্যাত প্রিমুভের আদেশ-लरमत् अलोकनोथे रम् ६ हांद्रामाहन वम् हा-मत्ड हरूर्थ घरद्र निश्चि महारम् 🕦 ष्याम

· /448 20

652 E

1887

7 6565 শ্যক

मीरनागरीम भर्भम्। विर संपद्धम् दाम्र ...

म्हिक नमुद्

(2) 1 ST3! ...

होल नमृत् 4840

3

চর্ণ চট্টোপাধ্যায় ৷৷ 🗸 ১০ ভিল

[Government Gazette, 25th November, 1851.]

| रैकक्तिः | উজ সর্বরাহকারের মাহিরানা গ্রু আ- দার কার্ণ চতুথ ঘরের জিখিভ মহালে হরি- মে'হন বসু আসামী দারিকের শ্বস্ত নীলাম হই- বেক। | পাং কোটালিপাড় জলকর কোটালিপাড় ম- হাল একমালি ইজারা হার্ণিচন্দ্র সেন ও সমা- তন দাস এই মহালের সন ১১৫৭ সালের লাং কিন্তী ফাল্পুণের মএ মালিকানা মান্ ১১৪৬৮ পাট টাকা আদার নিমিত্রে চতুর্থ ঘারে জাংদাদের কোল আনী রুক্মের। | দারের ষে হক ভাছ, নালাম বিক্রম হইবেক। পর্গনে চন্দ্রীপ চর উদরপুর ইক্সারা নব- কৃত্র দাস এই মহালের ব্রমান ১২৫৮ সালের লাখ কিং আবিণের মএ মালিকানা মং ১৯২ টাক, বাকী আদার নিমিত্তে চতুর্থ মরের লি- থিত ভালেদ মধ্যে রাজ্য দাস স্থামনদাহের যে হক তাহা নীলাম বিক্রম হইবেক। | ∕ च्य |
|---------------------------------------|--|---|---|---|
| टाकी भौधवामा सार किसी सामु सन ३२६४ | £ /4 | संख्या प्रश्ना प्राचित्रं मा हरु ॥ ४ ४ | के खें में भ मिलियों ११ | |
| সদ্ত ভয় ক্ষেক্ৰানি | • | 67.0 | ১৪ সিকর: হাত্র ১৪৸/১১ <u>(</u> ৪ | ১৩ সাম নিক্তা কাত কোজানি ১২৯/১: (দ |
| মুহালের লি.খন্ত মালিক | হরিমোহন বৃদ্ধু ··· | লক্ষীনাধালগ্ৰ সক্তা | क. म् स् | : : |
| মুহাজের না ম মুহাজের | किनाम्ड कूलिवाति ७ मूल- श्री ७ (दोन्नाकामा ७ चिकछ- होते ७ (दोन्नाकाति अमुकः- श्रं ड.न्क् वृत्याका रम् हि. ॥ ज्यांना कूत्र केष्ट्रा | 不管 | এলাকা থানে কোডালি প্ৰ চন্দ্ৰীপ্ৰেল আমা ক্লমাদা বামমেংগ্ৰাইক্লফ্ম ব্লোট্ড্ বামদেৰ গুড় হিং ॥॰ আমা নৌইচন্দ্ৰ গুড় হিং লাখটালা ও মেছ্টালা ও গড় ভালুক বং | ব্যান ব্যানজ্ঞ দানে জান্দান্ত্র কান্ত জ্মীদারি মোতালতে তা- লুক ব্যাজচন্ত্র ওড় হিং গোলো- কচন্ত্র প্রড় জোওরার ব্যালা- কান্তি থানে কোতালি পরিদা হাওলা বং পৌদ র্যাজ্য দাস জামীনদার্ |
| জেলার হৌজীতে মহালের নছর | ى | अ | • | • |
| मर्दारनः द्यानी | বাকী মালপ্তৰাৱি হেন্ত্ৰপে আদার হয় সেইন্নপে আ- দায় করণের দাওয়ার দি- মিন্তক হিন্তুর হয়ে মহল। | জন্য মহালের বাবেং প'- ওল্মা বাকী মালপ্তমারি নিমিতে যে মহাল নালাম হয় ভ'হা | -'ভা | िन |
| हिंही हिंही शिवन्दम्ब | २ वे (बरस्टे । ५४९५ । | ∞ २ १ नट्यप् त (] | es | /Gg |

F. E. Lesd, Collector.

जिला करेट।

| ध्या योद्रोटा ड स्थ मन ३५८५ मोल | व शुध्य खांडेत्मढ़ ७ धांव्रानुमार्व क्रोक ख्रमा ५ल | কো কিনমন্ত জনবিক্ নীচেক্ সিধিত বৃত্তি সরকাণে | इत् भाखमा बाग | ने मानक्ष्यांत्र निषि | ड क्वर ष्यनार त्व कि | |
|---|---|--|-----------------|-----------------------|-----------------------|------|
| । मानक्ष्माहि शांव खाहाब | চ আইন্দ্ৰে বাকী মালপ্তজাই প্ৰায় আদায় কৰ্ম আছে সে অনুমাৰে সেই> বৃত্তি সন ১৮৫১ মালের ডিনেম্বর মাহার ৫ ডারিখ মে:ভাবক শন ১২৫৯ মাল অগুহায়ণ মাহার ২১ ডারিখ অফ্রায় | । ১৮৫১ দালের ডিনেম্বর মাহার ৫ ভারিশ মে'ভা। = সিং | हक मृत्र ১२६५ र | নল অগ্ৰহায়ণ মাহা | १ २५ जाड़िल ग्राक्स | hat- |
| و ماردرو ماهاواره او | | P'A RECELLE | . [汉章 龙女氏 | हाकी भारता | रिक्किस् | |
| শ্বাবের বিশা তোজনু শব্ধ সাকী মালস্কানি বেনস্ | প্রযোগ্য ক্ষেত্র মাট্টা মঙ্গু সাইতে থ'ন | মাধ্য অ',পট জামিদার জ'ন্য মাধ্য আ- | • | 623 WJ2 | | |
| আদার হয় দেইকুপ অ'- | বান্ধ জুমি ২৩১ | भड़े शाड़े।मात् भावान शासा। | | | | |
| দায় করিবার দাবে নিমি- | नश्र भूना (दंशका वांदर घढ़ छ यो छ जूम में सं | | | | | |
| ८ हि विक्रव क्षेत्र म् वः ल। | 88 हांड श्रम् ४। ७ हांड झांद्र एक धारे मूने | | | | | |
| | कामी ३८३॰ २७२ मध्द ए शिष्ठिक स्मला १ ज | | | | | |
| | कृत्विदांभ स्मना दावर घत् अ वाकु जूभि में घ 88 | | | | | |
| | हों अधि भ हां प्राप्त वस्ता महित प्र के थे | | | | | |
| | कक दिमा। ১/ ४.ट्राम मृहे क्षके कर रिमा। मृहे | | | | | |
| | कामी ३/३॰ | | | | | |
| | अस्पीटि थांका सायमाम घर छोना ६ भाष- | | | | | |
| | (व्रं व्यक्ति | | | | | |
| | প্টোডন হাম্ট্র | | | | | |
| | ছেটে ৪২ড় কবাট ৪ টে,কাট ১৭ শ'ন | | | | | |
| | ৰাহাৰ ও চে ^২ ৰাউ দ শ্ৰ | | | | | |
| | २ नशुर् भव्तात स्मिश्हे | | | | | |
| | । मानत्र श्रम्का | ··· ·· ·· ·· ·· ·· ·· ·· ·· ·· ·· ·· ·· | ₹ % A | / •g | | |
| | এ জাম:ত নারিতেল গাছ ২৩ জনী ১ নদিকে কুমাগাল সমস্থিত লৈ | | | | | |
| | | | | | | |
| | প্রধানে চাইশে কৃদ মেনৈক্ল অলালপুরে থাকা | :: :: | - A | / 5 | | |
| | भूनाक्रामि वानित्रं स्ति मूहे मान (बाल करे | | | | | |
| | 22 ~ | | | | | |
| | B 48.61 | न्स क्षित्र प्रक्रिय त्रीत अंत्राप्रीक्षाक्षत मी- | | Æ | • | |
| | मृत्भात शका मिक्र अभि राज अदिर भीतिक मान | क्रम भव्दात त्त्राष्टि साधिनमाद स्रोम्ब मधित | 9 9 | r | | |
| | চिसम क्लै खाँगे विमा ३६ १२८ ॥ | জাপ্ট পাষ্টাদার দোকান গান্ধ। | , | | | |
| | 1 PAR 1 | • | | | | |
| | | हम्स् यिन्त ६ मात्रीय डिसाए माहिम खर् | 2/40 | ∕ ¶ | • | |
| THE YOUR EXECUTE AN ACT | তে অনুকা পুলি অনুক্রণর মান বার ৪৫০ সুন কিম্মা | মাম বিদ্যাহত্তুত্ব স্তুগতে তাত্য্য কাল্মন্ত্র মান্ত্র উ | | ◀ | A. Fornes, Collector. | |
| · 1 * 1 * 2 * 4 * 4 * 1 | | リアを含め | | | | |

ट्राहिब ३३ न(वश्रुद्ध मन ३४६) मोन। ..

)

(

NOTICE.

NOTICE is hereby given, that the materials of the undarmentioned Pucka dwelling houses, and other buildings, will be sold by Public Auction, by the undersigned Deputy Collector, employunder the Railway Commissioner, at Mouzah Chutten, Pergunnah Boro, Zillah Hoghly, on the dates noted below, under the following conditions :-Each house will be put up as it stands, and sold to the highest indiler. First. ಶ

Second. If the highest sum bid in any instance, is below 200 Rupees, it must be paid immediately, the offer is clused with, or the lot will be put up again, and should the sum obtained by the re-sale, be less than the amount of the bid, for which it was first knocked down, the difference will be made good by the first Purchaser.

Third. Should the highest sum bid exceed Rupees 200, sufficient time will be allowed account to the discretion of the officer selling, for payment of the Purchasemoney, but a deposit of 25 R. C. must be made immediately, the offer is closed with and in the event of the Purchaser fading to pay the balance of the Purchase mon by, the sum deposited will be forfested, and on the re-sale of the property, should the sum obtained he less than the amount of the bid for which it was first knocked down, the difference must be made good by the first Purchaser.

Fourth. Parties purchasing a house, will be required to remove the materials at their own rish and cost, within three weeks of date of Sale; should it however appear necessary to the officer selling, that a longer period ought to be allowed for this purpose, he will use his discretion in granting in but in no one instance, will a longer period be allowed than one month.

Should the buyers fail to remove the materials within the time that may be stipulated by the Dejuty Collector, this will be removed from the line by the Rulway Contractors at the

| No. of Lote. No. of Cases. Names of Proprietor. So. of Lot. No. of Cases. Names of Society. No. of No | | • | , in the second | 2 | | | <u> </u> | |
|--|----------------------------|---------------------------|---|--|---------------------|--|--|---|
| risk of the buyers, who will also be required to make good the expence incurred by the Contractors on that account. No. of Lot. No. of Cases. Names of Proprietor. 1. 9. Prosonocoomar Sircar. A one-storied house Cutcha pucka, con-1,35,403 bricks of 9 inclusions with surrounding wall. 2. 19, 23, 24, 25 Umbicachurn Chatter. A one-storied house Cutcha pucka, con-31,403 bricks of 9 inclusions and 27. 3. 44. Bonomallee Chucker. A null Cutcha-pucka. 4. 52. Khettur Mohun Dutt. A one-storied house Cutcha pucka, con 73,914 bricks of 9 inches buttee 5. 53. Muddloosoodun Goe. A one-storied house Cutcha-pucka, con-1,00,597 bricks of whe sisting of 3 rooms and a Pooja Dullaun. 5. 53. Mohes Doss. A one-storied cutcha-pucka house, con-1,00,597 bricks of 9 inches sisting of 3 rooms and a Pooja Dullaun. 6. 64. Mohes Doss. A one-storied Cutcha-pucka house, con-34,342 bricks of 9 inches takining 2 rooms with wall. | i) Contractors at the | Remarks. | The sale will conmence at 12 A M | nient to the bidders * Exclusive of t | Deen. | | The sale will con mence at 12 A. M. | nient to the bidders. |
| risk of the buyers, who will also be required to make good the expence incurred by the Contractors on that account. No. of Lot. No. of Cases. Names of Proprietor. 1. 9. Prosonocoomar Sircar. A one-storied house Cutcha pucka, con-1,35,403 bricks of 9 inclusions with surrounding wall. 2. 19, 23, 24, 25 Umbicachurn Chatter. A one-storied house Cutcha pucka, con-31,403 bricks of 9 inclusions and 27. 3. 44. Bonomallee Chucker. A null Cutcha-pucka. 4. 52. Khettur Mohun Dutt. A one-storied house Cutcha pucka, con 73,914 bricks of 9 inches buttee 5. 53. Muddloosoodun Goe. A one-storied house Cutcha-pucka, con-1,00,597 bricks of whe sisting of 3 rooms and a Pooja Dullaun. 5. 53. Mohes Doss. A one-storied cutcha-pucka house, con-1,00,597 bricks of 9 inches sisting of 3 rooms and a Pooja Dullaun. 6. 64. Mohes Doss. A one-storied Cutcha-pucka house, con-34,342 bricks of 9 inches takining 2 rooms with wall. | oy the Living | ate of Balv. | 24th Nov, 1851. | do. | do. | do. | 26th do. | do. |
| risk of the buyers, who will also be required to make good the expence incurred by the Contractors on that account. No. of Lot. No. of Cases. Names of Proprietor. 1. 9. Prosonocoomar Sircar. A one-storied house Cutcha pucka, con-1,35,403 bricks of 9 inclusions with surrounding wall. 2. 19, 23, 24, 25 Umbicachurn Chatter. A one-storied house Cutcha pucka, con-31,403 bricks of 9 inclusions and 27. 3. 44. Bonomallee Chucker. A null Cutcha-pucka. 4. 52. Khettur Mohun Dutt. A one-storied house Cutcha pucka, con 73,914 bricks of 9 inches buttee 5. 53. Muddloosoodun Goe. A one-storied house Cutcha-pucka, con-1,00,597 bricks of whe sisting of 3 rooms and a Pooja Dullaun. 5. 53. Mohes Doss. A one-storied cutcha-pucka house, con-1,00,597 bricks of 9 inches sisting of 3 rooms and a Pooja Dullaun. 6. 64. Mohes Doss. A one-storied Cutcha-pucka house, con-34,342 bricks of 9 inches takining 2 rooms with wall. | זוכות רווב זיטפ | setimated Num- | II pairs. | 2 pairs. | 1 do. | 8 pairs. | 6 pairs. | 2 pairs. |
| risk of the buyers, who will also be required to make good the expence incurred by the Contractors on that account. No. of Lot. No. of Cases. Names of Proprietor. 1. 9. Prosonocoomar Sircar. A one-storied house Cutcha pucka, con-1,35,403 bricks of 9 inclusions with surrounding wall. 2. 19, 23, 24, 25 Umbicachurn Chatter. A one-storied house Cutcha pucka, con-31,403 bricks of 9 inclusions and 27. 3. 44. Bonomallee Chucker. A null Cutcha-pucka. 4. 52. Khettur Mohun Dutt. A one-storied house Cutcha pucka, con 73,914 bricks of 9 inches buttee 5. 53. Muddloosoodun Goe. A one-storied house Cutcha-pucka, con-1,00,597 bricks of whe sisting of 3 rooms and a Pooja Dullaun. 5. 53. Mohes Doss. A one-storied cutcha-pucka house, con-1,00,597 bricks of 9 inches sisting of 3 rooms and a Pooja Dullaun. 6. 64. Mohes Doss. A one-storied Cutcha-pucka house, con-34,342 bricks of 9 inches takining 2 rooms with wall. | na Compres | Burgas. Fetimated Zum- | č pairs. | 0 | 0 | 7 pairs | 6 pairs. | 2 pairs. |
| risk of the buyers, who will also be required to make good the expence incurred by the Contractors on that account. No. of Lot. No. of Cases. Names of Proprietor. 1. 9. Prosonocoomar Sircar. A one-storied house Cutcha pucka, con-1,35,403 bricks of 9 inclusions with surrounding wall. 2. 19, 23, 24, 25 Umbicachurn Chatter. A one-storied house Cutcha pucka, con-31,403 bricks of 9 inclusions and 27. 3. 44. Bonomallee Chucker. A null Cutcha-pucka. 4. 52. Khettur Mohun Dutt. A one-storied house Cutcha pucka, con 73,914 bricks of 9 inches buttee 5. 53. Muddloosoodun Goe. A one-storied house Cutcha-pucka, con-1,00,597 bricks of whe sisting of 3 rooms and a Pooja Dullaun. 5. 53. Mohes Doss. A one-storied cutcha-pucka house, con-1,00,597 bricks of 9 inches sisting of 3 rooms and a Pooja Dullaun. 6. 64. Mohes Doss. A one-storied Cutcha-pucka house, con-34,342 bricks of 9 inches takining 2 rooms with wall. | ! | -muN botemited | 13 | 6 | 0 | 33 | 68 | 19 |
| risk of the buyers, who will also be required to make good the expence incurred by the Contractors on that account. No. of Lot. No. of Cases. Names of Proprietor. 1. 9. Prosonocoomar Sircar. A one-storied house Cutcha pucka, con-1,35,403 bricks of 9 inclusions with surrounding wall. 2. 19, 23, 24, 25 Umbicachurn Chatter. A one-storied house Cutcha pucka, con-31,403 bricks of 9 inclusions and 27. 3. 44. Bonomallee Chucker. A null Cutcha-pucka. 4. 52. Khettur Mohun Dutt. A one-storied house Cutcha pucka, con 73,914 bricks of 9 inches buttee 5. 53. Muddloosoodun Goe. A one-storied house Cutcha-pucka, con-1,00,597 bricks of whe sisting of 3 rooms and a Pooja Dullaun. 5. 53. Mohes Doss. A one-storied cutcha-pucka house, con-1,00,597 bricks of 9 inches sisting of 3 rooms and a Pooja Dullaun. 6. 64. Mohes Doss. A one-storied Cutcha-pucka house, con-34,342 bricks of 9 inches takining 2 rooms with wall. | | -sumated Xum- | រដ | | 0 | 23 | 31 | 27 |
| 7isk of the buyers, who we not Lot. No. of Cases. 1. 9. 19, 23, 24, 25 26 and 27. 3. 26 and 27. 4. 52. 4. 52. 6. 64. |) | | A one-storied house Cutcha pucka, con- 1,35,456 bricks of 9 inches, sisting of 6 rooms with surrounding wail. | A one-storied house Cutcha pucka, con-31,403 bricks of 9 inches. |) | A one-storied house Cutcha pucka, con 73,914 bricks of 9 inches. sisting of 3 rooms, with Dur-dulaun and a | Stair-tage. A one-storied house Cutcha-pucka, con-1,00 S97 bricks of which isting of 3 rooms and a Pooja Dullaun. Cites, bricks 9 in cites, bricks 9 in cites. | A one-storied Catcha-pucka house, con. 34,342 bricks of 9 inches. |
| , | rill also be required to 1 | Names of Proprietors | Prosonocoomar Sircar. | Umbicachurn Chatter- jea and others. | Bonomailee Chucker- | Khettur Mohun Dutt. | Muddoosoodun Goe. | Mohes Doss. |
| , | buyers, who w | No. of Cases. | <i>ં</i> | 19, 23, 24, 25 26 and 27. | 44. | 52. | 53. | 64. |
| | | No. of Lot. | ï | | က် | ~i | kĠ | ಆ |

| • | Y 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. 1. | (| 95 e) | | ·, ` |
|---|--|---|---------------|--|------|
| | | | | | • |

| Remarks. | | | | * The Seeb house | will be separately put up. | The sale will com- | any hour most conve- nient to the bidders. | , | | | The sale will commence at 12 A. M. or at any hour most convenient to the bidders. | | |
|--|-------------------------|--|---|--|-------------------------------|---|---|---|--|---|--|---|--|
| f Sale. | Date o | 26th Nov., | 1851. do. | do. | do. | 28th Nov., 1851. | do. | do, | do. | do. | lst Dec., 1851. | do. | do. do. |
| ted Num- | amiteऑ Io 19d | 6 pairs. | 8 pairs. | ၈၁ | 40 | 10 | H | 21 | ⊣ c₁ | 13 | 30 | 23 | 0 4 |
| gas- nted Mum- Windows. | ruti mitsA 10 red | 8 pairs. | 9 pairs. | က | 40 | 14 | 0 | 72 | 001 | G | 80 | 33 | 0 <u>1</u> g . |
| of lines of | Estima Per | 37 | 43 | 33 | 198 | 5.5 | 0 | 127 | 0 77 | 81 | 178 | 83 | 101 |
| ted Mum- of Beams. | Estims 1961 | 15 | 21 | 82 | 171 | 61 | 0 | 99 | 01- | 61 | 158 | 42 | 0 # |
| Description of Building. Estimated Qauntity and Description of Bricks. | - | A one-storied Cutcha-pucka house, con-64,114 bricks of 9 inches. taining 4 rooms with a wall. | A one-storied Cutcha-pucka house, con. 1,66.839 bricks of 9 in- | * A Seeh house, containing 4 rooms and * . | 6,49,166 bricks of 10 and | A Cutcha-pucka one-storied house, con- 99 taining 10 rooms with wall. | . 1 Wall Cutcha-pucka in three por 50,095 bricks of 9 inches. | A Cutcha-pucka 1-storied house, contain- 2,93,168 bricks of 9 inches. | | A Cutcha-pucka one-storied house, con- 2,06,141 bricks of 9 in- | A Cutcha-pucka one-storied house, con. 5,17,554 bricks of 9 inches. taining 25 rooms and 1 loft with a wall. | A Cutcha-pucka one-storied house, con- 1, | A Cutcha-pucka wall. A Cutcha-pucka wall. A Cutcha-pucka one storied house, with 2,12 885 bricks of 11 in. Dullaun, containing 13 rooms with a wall ches. |
| of Lot. No. of Cases. Names of Proprietors. | Ę | Doorga Churn Sorno- kar. | Joykisto Dutt. | Ramdhun Bhuttacharj. | | Teetoo Ram Chatter- | Jogobondoo Mooker. 1 jea, Omrit Lall Moo- tious. | kerjea and Dhurneedhur Mookerjea. Tarra Chand Chuckerbuttee. | Sorna Moe Dossee. Tincowree Sircar, Tri- | others. Gungadhur Dutt. | # # | Parbuttee Churn Chat- | Nilmoney Dutt. Pachkowree Doss. |
| No. of Cases. | 6 | ć, | 99, 104, 105 and 112. | i. | | త | 10. | 28. | 94. 45 and 46. | 103. | 36-57. | 63. | 106. 65, |
| , of Lot. | | : | တ် | 9. and 9. | • | 10. | ц. | 12. | | 15. | 16. | 17. | 18. 15. |

| | | | 4 | • | - |
|--|---|--|--|---|--|
| Remarks. | | The sale will commence at 12 A. M. or at any hour most con- | verient to the bidders. | | JAMES R. B. Ross, Deputy Collector. |
| Date of Sale. | 1st Dec., 1851. | 2d Dec., 1851. | do. | do. | (Signed) JAMES |
| Estimated Mum- erooU lo red | 20 | 1: | 10 | 0 | 8) |
| Estimated Num- ber of Win- dows. | . F- | 96 | 00 | 0 | |
| Fetimated Num- ber of lines of Burgas. | 344 | 127 | 134 | 0 | |
| leatimated Number of Beams. | 177 | L- 작 | 116 | 0 | |
| Description of Bullding. Estimated Quantity and Description of Bricks. | A Cutcha-pucka two-storied house, con- 5,64,075 bricks of 10 and taining 25 rooms, with Dullaun and a hos- 11 inches. pital wall. | A Cutcha-pucka one-storied house, con-1,80,058 bricks of 11 in- sining 12 rooms and a wall. | Colley Chuckerbuttee. Part of a two-storied Cutcha-pucka 2,46,755 bricks of 9 in- ches. | 3,006 bricks of 9 inches. | mber, 1851. |
| Description | A Cutcha-pucka taining 25 rooms, w pital with wall. | A Cutcha-pucka one-stori taining 12 rooms and a wall, | Part of a two | A Puoka Privy. | Office, the F.h Nove |
| of Lot. No. of Cases. Names of Proprietors. | Gopal Seromonee. | Petumber Mundul. | Colley Chuckerbuttee. | Gungadhur Chucker. A Puoka Privy. buttee. | Camp Serampore, Railway Deputy Collector's Office, the Fin November, 1851. |
| No. of Cases. | 1—68. | 12 | 37. | 43. | erampore, Raila |
| of Lot. | 20. | ដ | Si . | 8 3 | Camp Si |

र्मार्ड्स (दनश्य।

একাহারনায়। কাছারি কালেক্টার্ মোভালকে রেইলওয়ে কমিদানরি এই ছে।

नर्ज नौधांद्रपद বিজাপনাৰ্থ ঘোষণা দেওয়া শাইতেছে যে লেলা ছণলীর অন্তর্গত বোরো প্রগান্র চাত্র। গ্রামের মধ্যে ভারতবেষ্ট্র নৌহমর পথ নিজাণ্ডে যে ভূমি গুৰুণ হইরাছে ডল্খেস পভিত্ নিয় লিখিত মালিকের — টা নিয় লিখিত পরিযাণের কাঁচা অখবা পাক। গাঁখনির এম বৃত মাল নিটের লিখিত মত ছর তারিখে দিবা দুই প্রবরের পর্করিধ সর্কারের ভর্ফ ডেপুটা কাজেক্টার প্রিজ্ জেড্ ুৰ্ধ বাকি বাডিটন বাশ সাহেবকৰ্ক বিবেচিত লাটমাডে সরে জমিনে শীলাম বিক্রম হইবেক যে কেছ ঋর্দ করণের বাসনা রাধহ ঐ ভারিথে নিজ্পিত সময় উজ ছানে ছাজির আমিয়া ডাক নীলামে ঋর্ম করিয়া ् सामीमार्क जिल स्थीत मारा चारमिथे मूल्मान क्रीका माचिन कर्नतक यमि जे त्याम यारा क्रीका माचिन या कात काराजात क्रीका महकार भूनहात जे वक्र मामिन कर्नामबद्ध मोमाम क्रीक े कुर्जा कथी बरेदक ভাছ। পূর্ব ভাককরিয়ার ছানে দক্ত্যত আলার করিয়া লওয়া যাইবেক আরু २००० টাকার জাবিক প্রদারের শতকর। ২৫০ টাকার হিমাবে ঐ দিযে বাএনাৰক্রপ্ মাঝিল করিয়া বি-ৰে ব্যক্তির নামে ডাক বেশী হইবেক ভাষাকেই বিজয় কর। যাইবেক এবং ডাক মঞ্ব্রহওরামাত্রেই ২০০১ টাকার নুল জখন সমূল্যের টাকা দাখিল করিতে হুইবেক ভাষাতে ফটি হুইলে ঐ সকল দুৰা পুন্ধায় নীলাম হইয়া যদি সাবেক ডাকজপেকায় কিছু বেশী মুল্য ডাক হয় তবে যে মেকদার বেশী হইবেক তাহ। সরকারের লাভ হইবেক আর যদি সাবেক ডাকজপেকায় মুল্য কম হয় ভবে যে

(জে ছইবেক আহে। জানান যায় যে ডাক মধুব হছব। মূলোর টাকা দাখিল করিবার দিবসহউতে কুনু বাদীব ও সপ্তাহের মধ্যে নীলামছওরা দুবাসকল এরিদার আপন এরচে দরে এমিনছইতে উচাইরা লইবেক আরু

८३४८ एक हेर्रेश्चाम ८२ मान त्यांत अष्यभूश्रम् ३३६४ मुन द्वाब त्वांय-नीम्पारमक् मन 414 क्ष्यां याव कशाष्ट्र महश्वाक्ष याव मानिक्ष **★** क्र हे अमे ~ (単位) 39 श्रांव ष्राम मे वस्र ७ त्मार्व भद्राप আক্ৰান্ত্ৰী है छित् माचा जामान दिह्त मा- ट्रांद मा 点, 以证。 野村 8 -ie €1 明朝 82800 256856 \$ C . C . कोडबरफ कैरछेब क्षांशिव अ প্ৰসমুকুমাৰ সহকার সাকিম পাক' ক'চ'প'থনিব নাচেৰ ... कुरेव ७ है। मांव शहिंव ४ क्षिकिफड़्य क्रियोशमाउमी- नंका ६ कांछ। दीवित छ ननाथ राज्यानाथाय श्रीम भ निव्य कृठ्दो मांव श्रोहोद अ পাহা কি কাঁচা গাঁথনির বেঃকশান হয় তবে শরিদারের হগতেক সর্কারের সহিত কোন এসাকা নাই ইতি। ... The factor ... 西衛 智 … **高等一等** दममानी ठक्टरहीं मार ठाउड़ा ३७। २१ वर बर्ष्णाल धाम ... गठ्या भर त्वीत्या... न्युद् त्यकिष्या साय शादिशद् 52 - 46 88 A. 381 >€ K N गाउँ मिर् ₹ 9 if N *

१७ मरवर्ष ३५०३म'म মেশ ১১অগ্ৰাষণ রোক दूरदोव । माय कथ जे & cotts! माय दल हे چر جر う 原 逆 R ŝ मिल १८० 公子鄉大公 3.069 高かった 684 .. S 呵 **레** ककाल' ७ क्रेबि यांब म्रहम -একভালা ডিন কুঠার ও পূ-... কন্তক কাঁচা ও কন্তক পাঁকা नाम ६ मिहिब घर .. न मिलान মধুজুদন প্র^চ স'ং চাত্রা

)

ā 4

8

2

92226

भाक छ क्ष्मां भाषीन क

(क्ट्रामार्थ मह मार ठाउड़ा

ĥ

~

% %

% A 3

€

6896 जाना २ क्रींत्र माय शांठित अ ... श्रीकां ६ कैछि। वैं' क्रिं अक-新聞 等官 … दर्हणात्रीत मं ९ ठाँ छड़ा

୯୨ ନ୍ଧ

ر م

দুর্ণ চবণ স্থাকাব সাথ চাত্রা পাকা ও কাঁচা ঘুণ্থান নী-त्व यह यह श्रीति ३ देशी

20 29

٩ ج

अवरूक एड मौर ठांडवा ... भांका ६ कांछा भैषति मीटव-धव ७ है। क्रीद् मांब श्राहीत् > 18 (18 P. 18

> -7.7.1 2.8-

K

する行

6

ç

1045AS

माय कशाने

ji P

5

d V

38228

4913

ß

~

1× 4× 1 3:¢ -

| नोलाम्बर मन खाड़िब | २७ न(वशृद् ১৮৫১ मोज (मो^ ১১ च्युक्कि (द्वां | ১৮ নবেছুর দন ১৮৫১ দাল মো\ ১৩ অগুছাংণ ১ং৫৮ দাল রোজ খ্রক্ল- | বা;র জ | ∕खु | Ля | ∕ व् षु | <i>ी</i> व्य | ১ ডিলেষুর ১৮৫১লাল মো\ ১২৫৮ লাল ১৪ অগ্রহায়ণ লোমবারু। |
|--|--|---|--|---|--|--|---|--|
| দরওযাজা যার সাসি এড়- কপাট ও স'জ এড়িয়া অনুস্থি | • • • • | • | in o | १८ ४ विकास्त । १८ १८ १८ १८ १८ १८ १८ १८ १८ १८ १८ १८ १८ | জানশার ১ | ~ | २० थी। मुख्य क्षेत्रांची | ও টা ১৪ টা বারু মায কপাট অর্থাং থামে- র উপর ৯০জ- ডা শড়শ্ডিয়া ২ সাসী |
| ভানেল মাৰ কপাট ও লোহার গ্রাদে আব্দ'ল্লী | • <i>6</i> 0 | 28 घोष हनाड़े ४ धोलि | o | २१ - डब्स्डि | • | ~ | भ कथाहै ७ व्यास | ১৮টা এহার শ্রের লো- হার প্রাদে ৪ কপাট ১১ হাকী ধ'লি |
| वद्रभी द्रम् स्रा व्याम्सः- स्रो स्रोडोल | · A 3 | ŝ | , | 524 at 2 | 9 | ω ~ | 2 | |
| কড়িব স•- ধ্য ড়'ফা- | • 6 % | ۶4 | s | े के अ | • | œ | , e | A |
| केटिकेट असी सन्दर्भकी | 5 - 5 - 5 - 5 - 5 - 5 - 5 - 5 - 5 - 5 - | 20 - 00 - 00 - 00 - 00 - 00 - 00 - 00 - | 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | निक् स्टब्स्ट स्टब्स्ट | 10 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 | अ कक्षी क छ २००० १००० | 2 항송] 항당 2 º 5885 | 10 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 |
| পাত, কি কাঁচ' গাঁথনির এমার্থ | পাহা কাঁচা গাঁথনি নচে উ- পর ১৯ কুঠিৰ সমেত দালান ও প্রতি মায শিংলিয় চারি কঠৰি আলাদ' ৰূষ | কাঁচ পাকা গাঁও মি ১০ কু- ঠবি মায প্রাচীর | ও দফা ইটের প্রাচীর | পৃ'কা ওকাঁস গাঁথনি এক- ভ'ল' ঘর্ড'ন দ'লান ৮ কুট- ইওপ্রাচির ··· ··· | ও দক্ত হৈটের প্রশাসির | কাচ পালা গাখানা নাচে উপৰ ১১ কুঠবৈ মুধ্য এক কুঠরে | কাচাপকো গাঁথনৈ এক ড- ল। ষর মায চৌতরুফে প্রাচীর দুই মহাল | কাঁচাণালা গাঁথলি এফ ড'- লা ঘ্র ২৫ ট, উপাহের ঘর ১ একুনে ২১ কুটার্ মায় দালান ৩ প্রাচার |
| নাম দাবিদার | রামধন ভট্টাচার্য্য এ | ভিহুরাম চট্টোপাধ্যায় | জগংস্কুীযুলেগাপাধ্যার অমৃ- তললৈ যুলোপাধ্যায় ধর্ণী- কুইব ফুলেগাপ্রেক | : | ষণ্যধী দাসী তিনক,ভি সর্কার | ા લ ૮૧૧૬વાના | निव्यं मह | 09। ६९ न९ द्याप्तीम ठक्करहीं ६ दिएएचर ठक्करहीं नरकूमांत्र ठक्करहीं |
| নসূত্ৰ মেকিদ্ধা | ने जे ७ ७ | Ti en | 5. 3. | 3A 43 | 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 8 | | र्भा क ० | 08 - R9 - R9 - R9 - R9 - R9 - R9 - R9 - R |
| দ ক্রি চ চ ম ম মি মি | ि = १८ १८ १९ १८ | हिं ्रै १ ५ । २ ६ नारव ष्ट् | हिं द्र स्रो | में % | 10 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 00 0 | | e e e | में १ |

| | 2. Mai | • | , , | , , , , , , , , , , , , , , , , , , , | १३४६३ मृत्याप वाद्यः | 43561 | |
|--|---|-------------------------|---|---|---|---|-------------------------|
| भोलाध्यक्र अन खाद्वि | ১ ডিলেমূর ১৮৫১,শান্ত মোৎ ১২৫৮ শাল ১৪ অগুহারণ নোমহার। | ∕खु | /4 | ∕ব | २ फिलमूद मन ३৮६५ मान ३२ व्याप्ताम, त्याप | र खिलबुद सन ३৮६३ मान ३२ष्यपुदाझ्प ३२६४ मान यज्ञनदाद | A ij |
| मातिबड़ बड़िया | • | a | • | • | • | • | • |
| দর্ধগালা মায় কপাট ও মাল আদালী | মায় কপাট ২৩ জান দ্বজা ২০ আনমারি ৩ | • | ১৪ छे। माह्र द्याष्ट्रि | ক্ত কুলু ভি জ্যোজ্য | 39 मात्र कशाँड | २३ . मात्र क्यां हे | • |
| खारमण माय क्यां हे उ ल्लाहात भदारम जामाबी | मात अभ्राज्य मा ००० खा | • | ৩৫ মধ্যে ৪ টা লো- হার গরাদে ১৪ জোড়া কপাট | १४ छ। स्वार्धित ग्रहास १ छे। क्लांचे स्व- रह्म छो। क्लांचे ४९ स्वार्धः | ২৬ জা কপাট ৪ জোড়া | * | • |
| কড়ির সং- বহগার সং শ্রা আনদা- শ্যা আনদা- জী জী শাটাল | Å | ø | ^ ^ | 80 87 9 | P.X. | 80 | • |
| क कि अप्तान कि | % % % | • | 00 4. | & & | 88 87 | · & & & & & & & & & & & & & & & & & & & | • |
| ंटिनेंद मः अग्रा थाःमाधाः | ১০ I ১১ কুঞ্ কুট ১২০০৮৬ | 3 केश्वी अंक्र 38600 | 244) CS | ८० । २२ वृक्षी १८८० १६ १८८० १६ | 404¢ | ३ में खो में १८७१६१ | 日本 一番 で ひ |
| পাঁক৷ কি কাঁচ৷ গাঁথমি এমাহত | কুল্লাকা গাঁথনি এক তা- লাষর ১১ কুটরি মার প্রা- চার এইটের দেওয়ালের চণ্ডা- মঙ্গ | ইটের প্রাসীর এঁতংফ | কীচাপাক৷ গাঁথলি নাচে এফ ভালা কুটার্ মায় দালান ১৩ টা প্রাচীর ১ তর্ড ··· ··· | কীয়াশালীখনি নাতে উ- পার ২৫ টা কুঠারি মায় দা- লান ও হাসপাতাল মমেত দেওয়াল | কীচাপাকা গাঁথনি একত:- ল; ঘর্ মার দালান ১২ কুটার ও প্রাচীর | কাঁচাপ',ক। গাঁথনি৮ কুট্রা | প্টিশানা মাল প্তিকুলা … |
| · | | : | : | : | : | : | : |
| ন্য লাথিদার | পাৰ্ভীচৰ্ণ চট্টে'পাধ্যায় | નોલગ્રહિ મહ | শাঁচক্ড়ি দাস | ১ ৷ ১৮ নং গোপাল শিল্লামণি | भीखामृद्र मधन | কাল,চ্ছচন্ত্ৰী | গ্ৰাধ্য চক্ৰব্ৰী |
| नश्त (मोरुक्तम् । | | 2 to 18 | ० व भ | 48° - | १६ ग्र | 6 2 3 | 80 H |
| is is a second of the second o | ř 5 ent Gazette, 251 | | ર્દિ દ્ર mber, 1851.] | ار د د | \$5 34 | % % % | भ १८ ४ |
| Careetiin: | And Mainten, mar | | | | | | |

(Signed) Janes R. B. Ross, Deputy Collector.

अरमुकात मिन्द्रमा चक्तिएक किया किया कियानभवनानात व्यथीम व्यक्ता घाँछ नकरमञ्जू नम ५४७२ मार्टन हे महिन विनि स्ता मन बालह १० फिरमहर क्निवाद छावित्य रवना मुद्दे श्रवहत मग्रह छैल सिनाह श्रीसिट्युंगे कांसाही त्या-ाम ज्ञालिश्रद मीलाम जाक बाहा संस्थावस वहेराक श्रद वास्ति जाधिक है का जाकिरवक से मस्वयं किन मान সের খালানার পেশগী টাকা দাখিল করিতে পারিবেক এবং ড্লারকের লারা ঘাহার আচবণ ও চরিত্র কাল ছট-বেক ভালাকেই ঘাট দেওৱা বাইবৈক আৰু প্ৰত্যেক ঘাটের হাল মরিমথি জনা ইজারা লওনইচ্ছক ব্যক্তিপণ মাজি-কৌট সাহেবের কাছারিতে হাঞ্জির হউলে সকল বিষয় জাত হুইতে পারিবেক ইতি।

R. A. SAMURLIS, Magistrate.

RUPEES 500 REWARD.

Whereas Eulitkumar Rai alias Lulit Balico, an Inhabitant of Manickdoho in this Zillah, murdered on the night of the 7th October, 1851, his Uncle, Mohemachunder Rai, and afterwards made his escape, and has not since been heard of.

Notice is hereby given, that a reward of Co.'s' Rs 500 will be paid by the undersigned to any person,

who may give such information as will lead to his apprehension.

Description of Lulithumar Raj, son of Goluckchunder Rai, an Inhabitant of Manickdoho, Pergunnah Hakimpere, Zillah Furreedpore. Fair complexion, middling statue, round face, usual eyes and nose, unconnected eyebrows, whiskers on his mouth, long hair, cutaneous white eruption (Daood) on his loins, and on his left elbow, aged about 28 or 29 years.

T. B. MACTIER, Joint Magistrate.

Furreedpore, Fouzdaree Adawlut, the 28th October, 1851.

এমাহারনামা তাদালার ফৌজদারি মহকুষ, ফরিদপুর।

<u> রেহে হক মাণিক দহনিবাদী লল্ভিক্মাব রায় ধ্বাফ জলিভক্মাব বাব ঐ দাকিনের মহিমাচক্র রায়কে হউসা</u> করিয়া ফেরার হওবাপ্রয়ক্ত সূবে বাজলাপ্রতৃতির **জ্ঞীন^{জ্ঞা}ুড সুপ**রিটে এটে পুলিন সাহেবের অলুরহইতে আলা-মী মঞ্জুবের পুতকাবক বাক্তি সবক বহইতে মথ ৫০০২ টাকা পুরস্কার পাওঁযার আনদেশ হইয়াছে অভএব সর্ক্ সাধার্থ কোকের জাতার্থে এই এম্ভাবার প্রচার করা যাইতেছে যে ব্যক্তি উক্ত ললিতকুমার রায় আসামিকে ধৃত করিতে আথবা ভাতার পুতের সংবাদ দিতে পাবে দে সবকাবছইতে মং ৫০০১ টাক। সনাম পাইবেক ইতি ১৮৫১ সালের ২৮ অক্টোবর মোৎ ১২ কাতিক সন ১২৫৮ বাৎ।

আক্তি।

কিঃ লজিজকুমার বার আ নামি পিৎ গোলোলচন্দ্র বাল নাকিন মাণিক দহ পং হাকিমপুৰ এলাকে ফাঁড়ি সমর-পুর জমিলার গোবরণ মধ্যম শ্রার ও জন্দ গে নমুগ যাজ বিক চতু ও ন নিচা খোলা খুক মুখে মোছ ও মন্ত্রে বাবৰি চুল কম্বে দাউদ ও বাৰ ছান্তর কেনুতে প্রাবের দ'গ কাল ছইবা বহিষাছে ব্যস্ আন্দীয় ১৮। ১৯ বৎসর। हेडि।

DINAPORE DIVISION PUBLIC WORKS. NOTICE

Scaled Tenders for the Execution of the Annual Repairs of 1851 52, to the Buildings at the undermentioned Stations, will be received in the Office of the Luccutive Engineers, 3rd Division, Public Works, Dinapore, up to the 30th November, 1851.

Dinapore. Monghyr.

Mozufferpore. Scegowiee. Chupra. Arrah.

Poosa. Mooteharee. Patn 1.

Specifications and Conditions may be had on application to the Executive Engineers, Dinapore. E. L. OMMANNEY, Executive Engineer.

দানাপুর অংশ। সরকারী কর্ম।

टिफाপन।

ইছার ছারা সমাদ দেওনা ঘাটাডেছে যে নীচেব লিখিও মোকামে ১৮৫১। ৫০ সালে স্বকারী গৃহাদির যে বার্ষিক মেরাম্থ হইয়া থাকে ভাচা নির্মাহ কনিবার নিনিত্তে যে কেহ প্রস্তাব করিতে চাহেন ভিনি ১৮৫১ সালের ৩০ নবেমূর তাবিধপর্যাম্ভ মোহবক্ষা পত্র স্থারা আপন প্রস্তাব সরকারী কার্য্যের তৃত্যায় বণ্ডের এফ্লেকুটির এস্থিনিয়র লাহেবকে জ্ঞাপন ককন।

> দানাপুর। मुद्भाव । श्रमा । মজিছারি।

মোলফরপুর। भिरतोसि। , ছাপরা। আরা।

বিশেষ বেওরা ও দিয়ম যে কেহ অবগঠ হুইতে চাহেন ডিনি দানাপুরে এক্লেকুটিব এঞ্জিনিয়র লাছেবের নি-कट्डे मवबाद्ध कविदल खांड घंडेटड शादवन।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT.

সাগারণ ইশুভিছার।

ইশতিহার।

কীযুক্ত আন্তয়চন্দ্ৰ সাসকৰ্তৃক ৰাজলা মাজিচ্ট্ৰুটীয় উপৰেশ কলিকাত্তাৰ সন্মুদৰ খ্যাত পুত্ৰক বিক্ৰয়কার্কদি-শের নিকট ও পূর্ণচল্কোদম দ্বাপা বরালয়ে। ঢাকাতে কিছুক ক্লামচরণ চক্রবর্তী আরকারী স্তঃ লেরেস্তালায়ের নিকট क्षर इतेशांक शहरकीं द निकंषे शास्त्रा यश्वितक । मूला ७८ मुनु।।

[भवर्गरमके दगरमप्रे । ५५६४ । ५६ नरवस्त्र 📆



CALCUTTA, TUESDAY, DECEMBER 2, 1851.

কলিকাত। মঞ্লবার ১৮৫১ সাল ২, ডিসেয়র।

ACT.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT, LEGISLATIVE,

THE 21st NOVIMBER, 1851.

Real a Despatch from the Houble the Court of Directors in the Public Department, No. 22 of 1801, dated the 3rd September.

The following Act is brought up before the Le gislative Council this day. Resolved, that the Rules requiring that all Acts shall be brought up for second reading in two months or in three months, from the date of the first reading, be suspended in respect to the following proposed Act, and that it be at once passed into Liw the assent of the Most Noble the Governor General of India having been obtained and recorded.

> Act No XIII of 1851. An Act to amend Act No. V. of 1851.

Whereas by Section III. of Act No. V. of 1851, it was, among other things, enacted, that the Ac countant General of Bengal was authorized and required from time to time, to direct the Sub Tressurer to pay, and the Sub Treasurer should thereupon pay out of the monies of the East India Company in his custody, such stims as would be sufficient to pay off and discharge to such persons as should appear to be entitled thereunfo. as the lawful representatives of the Intestates and others named in the Schedules A. B. C. D. annexed to the Report therein mentioned, the several principal sums of money which, upon the final adjustment of the accounts of their several claims and estates, should appear to have been due to them respectively from Su Thomas Turton, on the 25th day of February 1848, and to be then still due and un

জাইন

कार्वे डेलिस्म। দেশান ডিপাট্রমেন্ট। त्निक्रिमालिं ।

हैकरा की ३७६५ माल १५ मरमयु ।

থানুত আনবুহিল কোট্ট আফ ডৈবেশ্টের সাংছদেনদের ১৮৫১ मार्वि ७ स्मान्तेश्वर काश्वरचंद १२ नश्वरी मह-कारो डिल ईंट्यब्लैंग वक शब शांठ इहेल।

নাচেব লিবিত আইন অদ্য বাবস্থাপক কোন্দেলে উপ ষ্ঠিত কৰা গোৰ। নিৰ্দ্ধাৰণ হ'ল যে যে বিধানমতে সকল আ'নের প্রথমবার পাঠ করণের ভারিপের পর দৃই মাস কিন। তিন মালের মধ্যে দ্বিভ হতার পাঠ করিবার নি-মিরে উপত্তিত করা যায় সেই বিধান নীতের লিখিত প্রস্থা-দিও আ ইনের বিষয়ে শ্বণিত হল এবং তাহা একেবাবে শাইনবক্প জাবী হয়। ভদ্মিসে ভারতংহেঁব ঞীয়ত মে ফ নেবিল গদবনর ভেনরল ব'চাদ্বের সমাভিপত্র পাওয়া নিয়াছো ও কৌল্মেনের বহাতে অপণ হট্যাছে।

हेक्स (वृक्षो ১৮৫১ माल ১৩ আहेंन।

১৮৫১ সালের ৫ আইন সংশোধনের আইন। ষেক্তেক ১৮৫১ সালেব ৫ আদানেব ওধারার বারা যেমন আনা> বিষয়ে অকুম ছইয়াজিল তেমনি এই বিষয়ে অকুম হউদ ছিল যে উক্ত বিপোটের শেষের লি। এড (A) (B) (C) (D) চিচ্ছিত ভফদাংলব নিৰ্দিষ্ট উইল না কবিনঃ স> ব্যক্তি মবিশাছেন সেইং ব্যক্তিৰ এবং জনোৰ_ দের ন্যায়া প্রতিনিধিষকপ যাঁছাবদের টাকা পাইবার ম্বস্তু দক্ত হয় সেইখ ব্যক্তিকে যে নানা আসস টাকা ভাঁহার দের নানা দাওদা ও ইতে টব হিসাবের চুড়ান্ত মোকাবি-ल व ममाय ১৮১৮ मालिव २० क्लिक्यांति छाति। मन ভাষস টটন সাহেবেব ছোনে ভাঁহাবদের পাঞ্জনা চিলা দ্ট হয় এবং ড-সম্যে পাওনা জিল ও তাঁহাৰা পান নাই সেই সকলে কা'সণ ট'ক। ওঁহ'বদিগকে দি'ও वाक्रजा (मरमञ्ज शवर्वां भारते वा वा का का विकास का विकास का विकास का विकास का विकास का विकास का विकास का विकास কেন্ত্র সাহেবকে সময়ত্যে প্রকৃষ করিছে পাবেন এং৭ জিনি সেইপ্রকার ছকুম দিবেন এবং দেই ছ ুম পাইলে ঐ সত-.এজুত্ব সাংহলের জিন্মার কোম্পানি য'-कामत्वत् स्व क्रिका धारत खाराकरिक जिमि सक्षेत्रक satisfied: And whereas the Court of Directors of টিকো বিবেল ও পরিশোধ করিবেন। এবং বেবেতুক "ইউ

the East India Company, acting in pursuance of the power and authority to them given and reserved by the 44th Section of an Act of Parliament, passed in the 4th year of the reign of his late Majesty King William the Fourth, entituled " an Act " for effecting an arrangement with the East India "Company, and for the better Government of His "Majesty's Indian Territorics till the 30th day of "April 1854," have signified to the Governor General in Council their disallowance of so much of the said third Section of Act No. V. of 1851, hereinbefore recited, as relates to the payment and discharge to the lawful representatives of the Intestates and others named in the said Schedules B. and D. of the several principal sums of money therein mentioned; It is enacted as follows:

I. So much of the 3rd Section of Act No. V. of 1851, hereinbefore recited, as relates to the payment and discharge to the lawful representatives of the Intestates and others named in the said Schedules B. and D. of the several principal sums of money therein mentioned, is hereby repealed.

F. J. HALLIDAY, Secy. to the Govt. of India.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT APPOINTMENT

The 24th November, 1851.

Moulvee Ahmud Alı, (who has obtained a Diploma,) to be Acting Moonsiff of Latoo, Zillah Syihet.

LEAVE OF ABSENCE.

The 26th November, 1851.

Syed Khadem Hosein, Moonsiff of Putneetullah, Zillah Dinagepore, for one month, in excess of the Mohurrum Vacation, on Medical Certificate

B. J. COLVIN, Register.

বাজকর্মে নিয়োগ।

১৩১৮ নয়র।

বাজ্ঞলা দেশের ত্রীযুত অনর বিল ডেপুটা গ্রর্নর্ ল।তেবের শুকুম। ভটী।

১৮৫১ স⁺ল ১০ নবেয়ুর।

সারণেব সিবিল ও দেশন হস্ত শ্রীষ্ড এচ বি তেথা সাহতব (Mr. H. V. Hathorn,) কোম্পানি-বাহাদ্রের কর্মে ইস্তাফা দেওমের অনুমতি প্রার্থনা করিবার পূর্বে ছুটী-বিষবক অধরা বিধির ১১ ও ১২ ধাবানুসারে আগামি জানুআরি মাসের ১ ভারিথঅবধি দুট মাসের ছুটী পাইয়াতেন।

ফোর্ট উলিরম কালেজের ছাত্র জীবুত জে এ ক্রাফর্ড স'হেহ (Mr. J. A. Crawford,) দ্বীয় কর্মোপলক্ষে পঁচিশ দিনের ছুটা পাইয়াছেন।

- (প্রবর্ণমেন্ট পেজেট। ১৮৫১। ২ ডিলেম্বর।]

" ইতিয়া কোম্পামির সঙ্গে হন্দোবন্ত কর্ণার্থে এবং ১৮৫৪ " সালের আপ্রিল মানের ৩০ দিনপর্যান্ত জলজীযুত বাদ-" শাহের ভারতবর্ষের অধিকারের পর্বাপেকা উরম রাম " শাসন করিবার মনো আইন"এই মামবিশিকী মৃত চক্রর্থ डेनिक्य वामणारक्त ब्रास्त्रं कारमत क्रुर्थ वरमास स्वा আকট প'র্লিমেন্টের ৪৪ খারার ইউ ইভিরা কোন্সানির কোর্ট অফ ডৈরেকটর্স সাছেবদিগতে যে শক্তি ও ক্ষমডা (मश्रा शिवाहिम ও অর্পণ ছইরাছিল সেই **শক্তিও ক্ষম-**ভা অনুসারে ঐ কোর্ট অফ ডেরেক্টর্স সাহেবের৷কার্য্য क्रिका व्याप्त शवद्गनद्ग स्थानद्रम वाराम्द्रक रख्द वी-त्माल है है। जा के कित्रारक्षित व खेक वाहरत्व मधान ৰিৰ্দ্দিষ্ট B ও D চিকিড তফদীলে উইল না করিয়া যাঁছাৰা মবিলেন তাঁহারদের ও অনোর্দের আইনানুষায়ি স্থলাভিষিক্তের্দিগতে নানা আসল টাকা দিবার ওপরি-লোধ করিবার বিষয়ে পূর্জোক্ত ১৮৫১ সালের ৫ আই-নের ৩ ধারায যাহা লেখা আছে ভাহাতে ঐ কোর্ট অফ ডৈরেকটর্স সাহেবেবা নারাক্ত আছেন অভএব নীচের লিখিতমতে ছকুম হইল।

১ধারা। ১৮৫১ সালেব ৫ আইনেব ৩ধারার যে ভালে
হকুম আছে যে উক্ত B ৪ D চিক্তিত তক্ষনীলে উইল না
কবিণা মরা বাক্তি ও অনোরদের আইনানুযায়ি হলাভিবিক্রেরদিগকে ত'হার মধ্যে লেখা নানা আসল টাকা
দেওয়া যাইবেক ও পরিলোধ করা ঘাইবেক সেই ভাগ
রদ হইল ইতি।

এফ ক্ষে চালিছে। ভাষতবর্ষের গ্রন্মেন্টের সেক্রেটারী। John C Marshman, Bengales Translator.

বিজ্ঞাপন।

मनत (म अग्रामी आ। मामाउत ह्रकूप्र।

নিগোগ।

১৮৫১ সাল ২৪ নবেমুর।

যে গাতার পত্রপ্রাপ ৠয়ত মৌলবা আহমদ আলি জিলা ছিলটের লাটুর এক্টিৎ মূনদেফ হউবেন।

ष्ट्रिंग

১৮৫১ সাল ২৬ নবেম্বর।

জিলা দিনাজপুরেব পাহনীতলার মুনসেক ব্রীণুড সৈ-যদ কাদম হুলেন চিকিৎসকের সটিফিকটক্রমে মহর্মের বন্দের অভিরিক্ত এক মালের ছুটা পাইয়ালেন।

वि एकं कमदिन। दिक्कियेत।

রাজশাহীর মাজিট্রেট ও কালেক্টর সংচেবের আসি-ক্টান্ট প্রীযুত এস এফ ডেবিস সংচেব(Mr. S. F. Davies,) গত সেপ্টেম্বর মালের ২৪ তারিথের ছকুমক্রমে ছুটারি-যথক স্থধরা বিধির ১১ ধারানুসারে এক মালের ছুটা পাইঘাছিলেন কিন্তু ১১ ধারার পরিবর্তে ১২ ধারানুসারে পাইবেন।

১৮৫৯ मोल ১১ बरवश्रह ।

প্রথম অর্থাৎ উত্তবাৎশের মরীপের কর্মে নিযুক্ত ১৮৩৩ সালের ৯ আইনঅনুযারি ডেপুটা কালেক্টর শীযুত বাবু বাধানাথ বসু ধীয় কর্মোপলক্ষে ভিন সপ্তা-হের ফুটা পাটয়াছেন।

ঐ আইনঅনুষায়ি ম'লদহের ডেপুটী কাসেক্টর অধুত লে জনসন সাহেদ (Mr. J. Johnson,) দ্বীয় কর্মো-পলকে দুই মাস বিশ দিনের ছুটা পাইয়াছেন।

বাঙ্গলা দেশের প্রীযুত অনর্বিল ডেপ্টা গবর্মর্ সা-হেবের অকুষ্টেশ্যে। শ্রে পি গ্রান্ট।

वाक्ता (मरणद्र शवर्गस्यत्नेष्ट्र स्मर्क्तान्ति ।

LAND ADVERTISEMENTS.

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

ज्विविष्ठ के निष्टित्र

भव्यत्याक्षेत्र देण्डिक्ता

किया शृहिष्या।

১৮৪৫ সালের ১ আহিনের ১ ধারানুদারে ইহার হার। সয়াদ দেওয়া হাইতেচেছ যে সন ১৮৫১ সালের ৩১ জাগ্উ তারিশপর্যন্ধ বাকী রাজ:ছর বাবৎ এবং জন্যান্য যেথ দাওয়া আছিনঅনুসারে হাকী য়াজ-ৰেৱ নাজি আগিয় কুৰিবার অকুম আগাছে এমত গাওয়ার বাবং বিলাগ পুরণিয়ার নাচের লিখিত তিন মহাল ১৮৫১ সালের ১ জিলা ১৫৫৮ সালের ২৪ অনুহায়ণ ভারিখ মল্লবারে ঐ কি-मांत्र कारमक्षेत्रो काशाहीत्य नीमात्र शहरतक।

| i i | | | | • |
|--------------------|--------------|--------------|--------------|------|
| . १००० महिल्ले ६३ | कानके जाविक- | नर्गरकः जाद- | काही वान्यवं | जिल् |
| NE DAK | | * | | |
| त्विकेवीक्या यालिक | | | | |
| महोत्लंद नीम | • | | | |
| জিলার ডৌজ- | त्ड महोत्मद् | न के द | | |
| महोरम् ह्यमी | | | | |
| टबेगीड़ नमूत्र | | | | |

| | | Ab nen unia minarial natura bare | ייייי ייייי פומסומי שליייטע משניטין | A STATE OF THE STA | ्य मदादर्शक प्राप्त को की की काम का प्राप्त प्राप्त का का का का का का | নিমিত্তে বিক্রম হাইকে। |
|---|---|--|---|--|---|--|
| 7 | · | ·A 6842 | | | 0/4×84 | 27.00 |
| | | • | | | • | • |
| | | : | | | : | : |
| | | F | | | : | ÷ |
| | 8918 | … भीउध्व हाज | रिवंद | विद्या | <i>7</i> ₹ | मेटमब |
| | न् धर्मपूत्र योजा नक्षीशृत् > १८ रिष्टा क्षमी सन् | : | त्योषा त्यामनात्र २६/ विद्या स्यो अवत्र भीत मधिदारहत् | मोना द्वोजाद्वा ६ तमस्त्रामनसः ६ भिभव्राद् ६०/ विद्या | : | या अवी |
| | 3.6/ [3 | दिष्या का | - KA - | 8 जिला | : | <u>و</u> آھ |
| | भीशृत् | (. D E | वद्या अभे | য়ানগ্ৰ | : | rinifes |
| | | ग्रमदार | 1 36/1 | & C4 & | ŧ | (1) (a) (c) |
| | क्ष्र्यं त | Calar ? | ellenia | गुडाब्रा | : | भे श्वादिभिद् त्योत्नः (मानाहित् ६/ विश क्यो |
| | 12 × | क्रांटिनिक त्योज वायदात्त्र ६०/ दिषा अपी | | Color Co | <u>ब</u> र्म | म |

भूत्रमित्रांत्र काम्मर्केटद्रत् काक्तात्रो । ३४६३ मधुन २२ महत्रपृत् ।

C. D. RUBBELL, Collector.

河町 国政

শন ১৮৫১ ই বুলির ম ছে ১৫ ডিশেমুর মোহাহিক দন ১২৫৮ বাক্লা মাহে ১ পৌষ রোজ নেমবার কালেব্টর দাহেবের কালাবিত বিনা ওভার নিলাম ধর যাইবেক এবং নিতাজ বিকাল হসবেক ইডি দন সংযোগ দেওশ ঘাইতেছে যে সম ১৮৪৫ সালের ১ প্রথম আইনের ১ ধার্পনুসাবে জিলা ছিছ্টেব সংজ্ঞান্ত নিধিতে মহাল সম ১৮৫১ ইং তেউ র দিয় আগ্রস্পান্য পালেয় আর্থকাবীর নিমিকে । प्रेडेश्रेट १९ ४३ ९३४९ म्ब भूत हिं

| मरालह त्यनी | ক্ষেলাৰ ডেঁজীর মহালের ময়র | মহ'লের ন'ম | भर्गलय लिखिड भॉलिक्द न'भ | よ で で は | मम ३৮৫३ है९ खं- बछे द्यानद किञ्ची भर्गास्त्रद भारमा टाठी | मञ्जूरा दर्भ। |
|--------------------------------------|-------------------------------|--|-----------------------------|------------------|---|---------------|
| একুমিবারি ক্কমা ধাৰ্য্য হওবা মহাল | 845 | প্রগনে ছনখাইড ডা॰ গোলম জসন মহাল মুদ্মি হদোবজী প্রগনে ব'ন। পীক্ | भ रे. भून इफान्द | azhis |) 4 l J • | |
| | ^ | म् रीमा क्रिक्त कर्वा अरोम सरक्य ह- कक अरोमा घण्डारूम का्डाम न॰ এগার্মতি घ९ भूमांग बल्मारसी | 题 | 65 lb 2 | R 7 60 | |
| | n | হাশ শোহা' অবুওরাব নং তুজাসুন্দহী নাসী | es | ८ वा ६ व | <i>६ ल</i> । ४९ | |
| | 333 | न्य छोर मुमाद मिष्ट अथ्ये | ८ १८८८ १९ माम मृज्या १ | 8 - 0 % | ે કંખ <i>ે</i> લ | |
| | A86 | ভাগ ভবোনীচর্ণ পুণ হাউনি সিং চাপড় | অনুকুত্রাম গ্রহ্ | 6 / 43 k | Ç. ₽H • A | , |
| | ^ | ভাগ হয়ত হাৰ প্ৰ প্ৰ নৈগাক মৰ মুদায়ি হন্দোহন্তী ছেগা মাৰ আলী ৰ্ | ह द्वाद्रंभ प ५द्र | 6 Mc6 | • > 15 0 ~ | |
| | • | নং মোছমাত বনু বিবি ও চান্দ হিবি শৈদা শাওন ও ডেফুর দািন পং গৈজি | <u> </u> | 68 19/2 | · p45 | |

8 A A

तमदीश्रमं म् व्यंव नार १७४ ।

:

:

न डॉ डाइनश्रं व्यानमश्र

| | 4 | g e | 6,75 | | ٠,٠ | ્ |
|---|----|-----|------|------|------|---|
| 1 | | . 4 | ه (| • | , | 1 |
| | ξ, | | | 7778 | ٠, ١ | |

| | | | | | (| 9 | • | | 145 1 | . , , , , , | · · |
|---|--|--------------------|---|--|------------------------------|---------------|--|---|---|--|--|
| महायो कथे।। | | | | | • | | · · | | | কস্বা শীহটু সংক্রান্ত ৭০ বেজমেন্ট লয়েনের পো- পালি সিংচ ক্রেনির রাক্রান্তী ১ লং পালি সংচ | वीर दक्षि भावतार्थ रेमम कलाल केमिक्सिमाद्र महर्था कर्मा अरहा महर्था कर्मा स्टिस कर्माल कर्म कर्मा कर्म स्टिस कर्मामाद्र स्टिस कर्मामाद्र कर्म महर्था कर्मामाद्र कर्म कर्म महर्था व सामिनसाद्र व किन्न सम्बन्ध सिनाम हर्म तर् |
| म्म ३४६३ है। खा- शक्रे माम्बर्ग किद्धी भर्यारस्त् भाडमी | 6/80 | 0/35 | R. W.) S | | 20 lg/5• | ५८। ५५ | \$ 211 52 | c:: c: | ~ | 6 /88 | <i>\$</i> |
| भन्द सम् | 8.34.A | 8,744 | ०/५१२० | | 9. % | ३१६५/६ | , 5/645 | ٠٠ الم٠٠ | | क् _{रिश} २५ | ~ ≟ 89 |
| মহানের লিখিত মালিকের নাম | ভবোনদ বিনোদ গ্ৰ | द्राज, दिवि भ क्रह | সক্ষর্মি গাএর্হ্, | | में दम ठ्या माम | लामीनाथ मध्या | क्षञ्द्रभ दत् धर | व्याधिह टक्न भा | | 三 | <u>e</u> |
| মহালের নাম | भार दामिता छन्नु जार बार दुरबोक स्विष्मांद् भार खे | কৈলাক কামিদার | ভাগ মাথ নম্ভাত জমিদার পাং মোক্তারপুষ | मर मूमामि वत्कादकी ৪৫६৭ मर अभर नाम कोद कोनुनरगा देवर झोवनकुछ नक्कीमाद्र | न् प्रामादाम् न् राजिनीदा | মা নগ্র | जार रैनाम ज्यावमून हामना हिर रैनाम ञ्चाकदत् हामन अ० वे | ा जाता है के किस है। जिस हो द्वार हो जाता है। जाता हो द्वार हो जाता है। जाता हो द्वार हो जाता है। जाता हो द्वार हो जाता है। जाता | প্ডর্ক মং মুদামি বদ্বস্তী ৪৫৪৬ নং ২ নংছোগ- নানকার | নং লক্ষ্যালিক শ্রুষ্যালা লাভ্নালিক শিক্ষ্যালিক লিক্ষ্যালিক প্রকাশ সংখ্যালী চিত্র নং ও নংচেরাণী চৈত্য | हामन दक्षा न९ रेमह एक क्षांनी |
| स्वत्रोह होबीद् महास्वद् नमृह | e | 4 . | A | | 2 | ω | | ~ | | ^ | हिंद- वि- - |
| महोरमं स्थानी | এন্তুমিরারি জ্বমা ধার্যহওয়া মহাল | | | | | | | | | | অংশ) মহাজের বাবতে পাওনা ধাকী মালপ্র- জারি নিমিল্লে যে মহা- ল নীলাম হয় ভাহা। |
| मूल मूल | ^ | | • | | | | | | | ¢ | |

| | | | | ۰ (۹ | •७ |) | | | • | - 4 |
|--|---|-------------------------|--|--|--|--|--|--|--|--|
| मुख्या करू | भेर ভाष्ट्रमृत ७२ नर कारमृत मन्निनंबन्ध सीम महारत् मा ১२६२ दोर सामाना भद्रित्माधार्थ मार खास्मि अमानान्य त किस सम्म नीमाम स्हेर्त । | | লৈয়া সংক্রান্ত পাং ধবগাম ১।৪৮।৪৯।৫৪। ৫৫।৫১নং জলকর মহালাজের ধনীর্যম দালের বাংশা- বন্তী সন ১২৫৭ হাদালা হা শারানা পরিশোষ্থে ধনী- | ৱাম দাস ৰুবং লামিননাকের দত্তপতি ক্ষমানভের আকছ থাক। এই ভালুদেহ্ ১-৪১ টাকা মধ্যে ঐ লামিনদারের যে কিছু ৰুজ্ঞ নালাম হইবেক। | ९९ वर्ष एकोम महोल समकड़ कुछ निराहडू बरमांवकी ১ नर शाहोड़ मन ১२६५ वामांमांद्र बांबाना शहित्या- | ধাংখি রহুনাথ দেব জাঘিনদারের দন্তখাও জমানতে আহেছ থাকা এই চালুকে e n চাকা জ্যা মধ্যে ঐ জা- মিননারের যে কিছু হজা নালাম হইবেক। | न् भीष्टांश महान बसक् कुन मिराष्ट्र बरमाविकी ७ वर माड़ीत मन ३२६न बांकानात्र कामानां निवृत्याः असन् समास सर मधितमात्रस समास्यि महानास | पारक थांग १ १० में भाग मान मान ने सामित्तमा हुन । पारक थांग १ १० में मान स्वाद मान ने सामित्तमा हुन । त्व किष्टू स्था नीलाम स्टेट्टक । | रेवहा मध्यांच भर घत्तांक्ष्य कम्बन्न प्रश्राम्ब माण रोधूतीव दरमावको ३० वर माजिति जन ३२६५ स्थित्या थावांचा शीवूरमाधार्थ अम्यायमाय यक्त-स्थितमास्त्रस् | महर्यात सर्वातक प्रविद्ध थांका २० न॰, कांमुरक्र २ ॥॰ मेका ८ १६ न९ जामुरक्र ६९ मेका सर्वाद्ध ग्राप्त के सामित्रहारहरू व्यक्ति स्थानी स्थादक । |
| मन ১৮৫১ हैं। खा- भक्ते बारमूद किन्त- भर्दारकृत् भासन दाकी | ; ; | | · (H 440 | | 6 | | 33) | | | |
| 17 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 18 | 28Mds | Q 150° | **************** | | 98 7 | | Æ | | ~ ? | ~ ~ |
| | : | : | : | | : | | | | : | ŧ |
| মহালের লিভিড মালিকের নাম * | न्भूत्र्य खांमी | म' प्याभिम | किटणीत् समि | | न(इंडिय क्षेत्र | | / 9j | | : | ন6গ্ৰাৰ মামুদ |
| | : | ŧ | • | | : | | : | | : | : |
| | : | : | | | : | | : | * | ŧ | : |
| H H | : | : | | | : | | : | | : | • |
| भवास्त्र नाम | প্য ভাদেশ্র ভাগ মহামুদ সফি প্য ঐ | डा ९ शयामडीक | প্য কৌড়্য ডাম শ্বি চন্ত্ৰ গোকুল | | পং মামুদপুর তাং ভবানী জিড | | भ्रा बे . जार दाकिनशरू | | भः इकि नशर ठार खार शनी भा जे | कार बड़श थे। |
| জেলার ভৌজীর মহালের নয়র | * | * - | ~ | | & | | # | | 3 | * |
| শেণীর মহালের শেণী ে নম্র | ष्यम् मधीलद् दरिए७ भोधना हाकी मन्त्रक्र- महि निधान्य स | बान नोनाय दम्र छोहा। ३६ | | | | | | | | |
| नश्त नश्त | 6 0 | . • - | | | | | | | | |

| ~: E | 4 ** | * |) |
|------|------|---|---|
| • | | | • |

| महत्वा दवा | रेक्डा अभ्योक और रेक्डा मृतिहाल चाहुम्बर एक्टिक्ट रटकावद्धा ३ वर कलक्द महारज्य नय ३१६न वास्तान्त्र बार्जना भाग्रत्माधारम् बास-इस्टब्स विरह कावित्रका- | ८९९ मध्याप वर्गाताल्ड भारक्षांचा वह संख्याद्वा ३६० मोनाइ स्थाट व सामित्राद्वाद व्यक्ति स्था मोनाय स्रेट्ट । सेन्स में क्या में समझ्य ना सिक्का मृदिहास स्पन् सेन्स स्वेप एक्टिंड बरमारको २ में, आधाद सन | ১২৫৭ বাং ধাৰানা পরিলোগারে রালা রাজেল কিছে লামনারের দঙ্গবান স্থাবছ, থাকা এছ ভালুকের হ'ব লামনারের স্থাবছ, থাকা এছ ভালুকের ৫০১ টাকা ল্লমান্ডে ঐ লামিনদারে হে কিছু বস্তা নালাম ছইবেক। পাং বৈজ্ঞা দুরিরাক লংগকর ও নং পাট্টা ছরিগন ক্লেকর বংশ বালানা পরিলোগন | (व वाका, वारक्य निरुद्ध कावितवारद्रत क्ष्यभण्डि कया- नर्टाड्स प्याद्ध थांता और छानुर्द्ध १० छोडा क्षयार्ट्ड औ कावितवार्ट्ड (य किष्टू बच्च नीजाय स्टेर्डक। न्यारितवार्ट्ड (य किष्टू बच्च नीजाय स्टेर्डक। न्यारितवार्ट्ड (य किष्टू बच्च नीजाय स्टेर्डक। न्यारितवा कृतिहाक प्रतिथन (क्षित्र राम्यावद्धी क्षय- कर महारला ७ नर शाष्ट्री व मन ३२६न याकावाद्य था- | লানা পরিশোধার্থে রাজা রাজেল্প সিংহ লাখিনহারের দন্তপতি লখানতের' আবন্ধ থ'লা এই ভালুভের ৩, ট'লা, লখাতে এ আমিনগারের বে কিছু লক্ষ্প মালাহ হটবেক। পং ঘনপ্রেগ ব্যালার বিশ্বিকার লাখানা পরি- লের ১ নং পান্তার সন ১২৫৭ বালালার পালানা পরি- শোধারে বালা, রাজেল্প সিংহ লাখিনগারের লল্পন্তি লখানতের আবন্ধ থাকা এই ভালুকের ২৫১ টালা লখা- তে এ ভামিনগারের যে কিছু বজ্জ নালাম হছরেরে । |
|---|--|---|--|--|---|
| मन ३৮६३ है९ खां- शके बारमूह किन्छ- शर्यारसङ्ग शोहना वाको | £88 1./2 | 8/1 485 | ć | <i>;</i> | · |
| मस्त स्था | 9) 3) 4) 5) 8) | . Pog | Æ | ∕ ⁄g | A5 |
| মহালের লিখিত মালিকের নাম | র্ষ বাধারেণবিদ দিংহ | Æ | ~ ₹ | ~ | As . |
| | : | : | : | : | : · |
| | : | : | : | : | • |
| म् ज | 10 / 5_ | : | : | : | . · |
| মহাজের নাম | ক বহু কু | : | & i | i | : |
| | পা ভানুকাছ ডাং রাষ গৌর্হার লিংহ | et 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 4 | | 5 4 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 5 | · ** |
| জেলার ভৌধীর মহালের নয়র | , , | ^ | ^ | ^ | ^ |
| त्यंषीत्र महात्मद् त्यंषी नमृद् | অন্য মহালের বাবতে পাওনা বাকী ম'লপ্ত- জারিশিবামিতে যে ম- চল নীলাম' চম ভাচ | | | | • |
| ं जग्न जग्न | 00 and 10 | , | | | |

۲,

| | | | (9 | •৮) | • | |
|---|---|--|---|---|--|--|
| म ब्युटी क् री । | | শাহণশাবাথে বাজা ব্যক্তিন্তা নিগ্ছ জান্তেনদাবের জ্বান্ত্র জ্বান্ত এ নতে জাব্দি থাকা এই ভালুকের ৩৫৲ টাকা জ্বান্তে এ জামিনদাবের মে কিছু স্বজ্ঞ নীলাম হইবেক। প্ন জৈয়াপুরার যে মহাল জলকর মোহনরাম্থ- রের বন্দবন্তী ২২ নং পাট্টান্থ মন ১২৫৭ বাজালান্ত্র খান্ত্রের বন্দবন্তী হৈ নং পাট্টান্ত মন ১২৫৭ বাজালান্ত্র খান্ত্রের বন্দবন্তী হৈ নং পাট্টান্ত মন ১২৫৭ বাজালান্ত্র খান্ত্রের বন্দবন্তী হৈ লোধাথে বাজান্ত্রের বিশ্ব জ্যান্তিনাধাথে বাজান্ত্রের বিশ্ব জ্যানিদাবের ব | य उद्योदक ७१ १८ मार्च क्यांनाक यांव्य क्यांट वे कायिन में दिव या कियू युक्ष नीमांग स्टेट्टक। भीर कॉनाम ग्रम्मकक के पुष्टादिव देनदक्षी अस्र भीड़े दे मन ३२६९ योक्सांत्र योक्सां भीव्राम्यार्थ वेषः व्यक्षित मिन्द क्यिमां में दिव सुक्षित क्यांनात्स्व | আবন্ধ থাকা এই ভালুকের ৭৲ টাকা ক্ষাতে ঐন্ধায়িন- দারের যে কিছু যুক্ত নালাম ছইবেক। প্ণং ভাপনক মং কলকর হরিধন ক্ষেত্রির বন্দর্কী ২ নং পাটার সন ১২৫৭ বালালার পালানা পরিশোধার্থে কাঞা কাঞ্জেল সিংহ জামিনদারের দঙ্জান জ্ঞানতের | আহৈ মালা এ ভালুকের ৭. টাকা ন্ধ্যাভে এ নামিন- নারের যে কিছু মহল নালাম হুটবেক। যোকাম সাকির মামুদ ইন্ডাাদির গণ্ডের পাট্টাদার তিলক সিংহের দেন বাকী পরিশোধাথে স্মিষ্ড আহেকারি মুপ্রিটেডেটের রেহিকারীমতে ডিলক সিংহ পাট্টা- | माद्व (य क्टि बस्स मोनाम हहेरक। योकाम रोश्विकाश हैज्यामित करश्व जाड़ीमांत्र मी- नर्याण मिश्ह प्रमम मन ३२६९ रोक्नानोत्र बाडना भदि- त्नाथार्थ शिष्ठ घ्रावकादि मूशिस्मेरकरसेव द्राटकादि- मर्ड में न्याण मिश्ह शाष्ट्रामाद्र (य किड्य बस्स मोनाम हहैरवह। |
| দন ১৮৫১ ইং আ- গ্ৰন্থ নালের কিন্ত্রী প্ৰয়ন্ত্ৰের প্ৰান্তৰ | | · Kgc | | 6 | \$ \$ ~ ~ | च ा ४९ |
| NATO BE | ∕≅ ; | 292 | /खु | ∕ ≒ | • | • |
| मर्टलह जिथिड मिलिटब्र नाम | / 9 | वृक्ति दोर्थाश्यम् जिष् | ∕cJ | ⁄দ্য | • ' | • |
| | : | : | | | 15 15 16 16 17 | io : |
| | : | : | | | র জন্ম জন | 12% 190 190 |
| मश्रीकाद न्रंभ | भै सम्बाह्याङ्ग जार दाद्र अनेद्रश्ह निरह | শং আদ্বপুর ' তাং বাঘগোরিদ ঘেষ | √g Æg (* <u>(*</u> <u>(*</u> <u>(*</u> <u>(*</u> <u>(*</u> <u>(*</u> <u>(*</u> <u>(*</u> | /mg /mg · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | কছতে আহিটু মহলে শাদিপুর গান্র বনত বাড়িমোখ/১। জমি | কছনে শ্ৰিহটু মহলে পাইন গাউ উহকে হা- জন,াহ মেহিজ'লি / ১জনি |
| কে পার ভৌজীর মহালের নমূর | a | ^ | ۸ | c | • | • |
| महात्मन् त्यमी | | | | | হাকী মালগুঞারী হেরপ আমাল হব মেইরপ আমার | स्थित स्थाप्त स्थापत स्यापत स्थापत स्य स्थापत स्थापत स्थापत स्थापत स्थापत स्थापत स्थापत स्थापत स्थापत |
| म् जि.स | | | | | | · ward FV |

[शदर्गायन् (शत्केष्ठ । ১৮৫১ । २ फिल्मपूर्यः]

बेसुटार्नभा क हांदी कर्टिरोप्ट्रे हिला मिनि।

| म [ु] .र | াস দেওবা ষ্টি হয়েছ যে সম্ভ ক্ষিত্ৰী নিক্ষণ নিক্ষি স্থানক | ১৮৪৫ সনেব ১ আই নুন্ন ১৮০১ মন্ত | ্ভার্য মুখ্য বিষ্ণাল্ভ ব্যাহ্মার স্থান্তির আহিনের স্থান্তির বিধান্তাতে ব্যাহ্যার বিধান্তির আহিল। বিভাগ মান্ত্র ই চিন্দু মুখ্যার বিধান্তির আহিল কেন্দুর স্থান্ত সমার স্থান্ত স্থান্ত স্থান্ত স্থান্ত স্থান্ত স্থান্ত স্থান্ত স | ্ত ্ত প্ৰত্ৰেহা বাস্থ্য নিহিত ইঞ্চ' মহালেব মন্ত্ৰীয় সংঘাদ নিহা | el< >২৫৮ 제 하나 ************************************ | 대전 소대대 5차(조조 위) 바까? 22 차백(27포) | ুল্ডাংশ কেওবা ষ্টুড্ড যে সম ১৮৪৫ দনেব ১ আইনেব বিধানমতে জেশা ন্দাণৰ নালিক লাখ ১২৫৮ সনেব এবিং ডলবেব পাওনা ব'লী মানেওজাধি আগ্ৰি বিজিপ্তে এ ইজাৰ্কি ভাষিকীয়ে নিসম প্ৰিমি জাওমন মন ১৮১১ দনেম বালিক কৰি ১১৫০ মনৰ কিবলে সন্মান্তি মান্ত্ৰ সালকিয়াৰ সমান্ত্ৰ যে ১৮৫ সনৰ বাৰ প্ৰাৰ্থিক সমান্ত্ৰ সালকিছিল আৰু কৰি প্ৰাৰ্থিক |
|-------------------|---|-----------------------------------|--|---|---|------------------------------------|--|
| ্ইবেক ইতি | ্ইবেক ইতি স্ব ১৮৫১ ইং তারিব ১৯ নবেয়ুর দেশ ১২৫৮ সন্তাধ ৪ অগুল্পে। | रेव उस.४ ३४६४ मन | | 7. 7. 7. | 7. | | ************************************** |
| रश्र द्यभी | मशालद्र त्यंश | জেলাব ভৌজ ড | नाम मर्गन | म म मिलिक | た 節 ひにな | लांष ३.६४ म्हन्य | बहरा ठथा। |
| | | महोटल व मन् | | | | जारन उत्तरदब र की | • |
| ω | ष्यन। यश्रक्षं दविम भोडम | 328 A | त्यो भदाइकश्रुं | न-इ-४८ मनिक | 3298v¥ | P11 58P5 | ৫ নং দেওন'ষ ভৌজি মহাল বিলকোনার ইঞার্থ- |
| | दाको मांकश्रमांव ष्यांनाय | | • | ७ इन दिस्धान | | | मांद्र शक्र धर मदलांद्र निकष्ठे डेक्ट दानो व्यामाय काङ्ग |
| | निधित्त त्य प्रशंत नीलाप्त | | | (74 | | | চহুধ ঘরের লিখিত জাএদাদের রকম ৷ জানার |
| | হব ভাহা | | - | | | | গৌৰণদ্যাহন দেন আমিন্নাহের যে মুজ্য আছে ; তাত নীলাম চটাতে ভবি |
| ∕वा | ্ব | • | भेश ब्लास्ट (जोत्स दो.स बोर्नात गो.प | । মহেশচ্জ মিত্র | 64428 | R 19 462 | 39 मेर (म छप्रांव (ठ) कि घहाँम खरमांथे भूर शं- |
| | | | बारिक भीनाओं दूरी ६ धनः भाभान | | मश्यस् | | शवान देखरामात् यरहणाउस चित्र निक्रे देख बाकी |
| | ** | | RU. | | | • | जामांत क द्रम ठड्ड शरदत् निधिक सार्मात महरू- |
| | | | মধ্যে কল্লীনবাণে মিত্রেব নামিক | , | | | শচলু মিত্র ইকার।দার ও মাধ্যচন্দ্র মিত্র একরারদে- |
| | | | भी उक्रमा | | | | হেদাগাণের যে বতা আছে তাহ নীলাম ছইবেচ ইভি। |
| ∕ 97 | ⁄ভ্য | ٥ | ान टमरुवांत्री म | क मूर्त्तामाम प्रत्या- | • | <i>ቴላ</i> የ <i>ፋ</i> ቴ | २० न९ भिष्ठयोत्र त्वाहि प्रकाल देनात्र केबादामात् |
| | | | 설1위로 আ1m'평 > " 호기를 | | | | मूर्वायमाम पूर्वानायाम निक्छे उक्त दाको खामाम |
| | | | | | | | कार्न ५५ थादर जिन्मित के समाम के देखें वामान |
| | | | | | | | একর্টুনেবেদার কে ক্স জন্ছে ভ'বা নীলায় চউতে ইনি |
| ⁄ব্য | _ ∕ •j | • | তঞ্চিত্র ক্ষমি হ'ন্দ্র উষ্কি দল্লেড হস্ উ | Port Son | ۵ | Æ | / 智 |
| | | | প্ৰভাৱ ভিটা ১/ বিষ। | | | | * |
| / SJ | ∕ •5 | • | कींग्रें वृक्षर हो | শ্ব | • | ⁄ব্য | / uj |
| /sj | /eg | • | श्रास्य श्रेस द्यीष्टानाडिय डेवर | /eq | • | ∕ 9 j | ⁄'ভ |
| | | | ष्मित्र द्विता दकरम् १/ दिद्य, वृक्त ष्या- | | | | ٠ |
| • | | | 対していまる … | • | | | |
| ∕ख | / * g | • | গ্রামের দক্ষিণ চালিতা ৪ বারো মাসি- রা খালের উত্তর আমু কাঁচাল বাণিচা | /eg | • | ∕ष्पु | ∕জু |
| | | | क्ट वम 8/5 विद्य मध्य निष्ठ हिमा। | = | | | |
| | | | ऽ। रिषा युक्त व्योक्तिक ऽ०० मञ | lo. | | | ; ; ; |
| | | | [New [347] | | | | G. W. BATTE, Collector |

(

)

NOTICE

NOTICE is hereby given, that the anterials of the undermentioned Packa dwelling houses, and other buildings, will be sold by Public Auction, by the undersigned Deputy Collector, camployed under the Railway Commissioner, at Mouzah Chuttra, Pergunnah Boro, Zillah Hooghly, on the dates noted below, under the following conditions :--

Each house will be put up as it stands, and sold to the highest bidder. F.rst.

Second. If the highest sum bid in any instance, is below 200 Rupees, it must be paid immediately, the offer is closed with, or the lot will be put up again, and should the sum abtained by the re-sale, be less than the amount of the bid, for which it was first knocked down, the difference will be made good by the first Purchaser.

Third. Should the highest sum bid exceed Rupees 200, sufficient time will be allowed, according to the discretion of the officer selling, for payment of the Purchase-money, but a depositof 25 P. C. must be made immediately, the offer is closed with, and in the event of the Purchaser failing to pay the balance of the Purchase money, the sum deposited will be forfeited, and on the re-sale of the property, should the sum obtained be less than the amount of the bid for which it was first knorked down, the difference must be made good by the first Purchaser. Second. If the highest sum bid in any instance, is below 200 Rupees, it must be paid immediately, the offer is the re-sale, be less than the amount of the bid, for which it was first knocked down, the difference will be made good the result. Should the highest sum bid exceed Rupees 200, sufficient time will be allowed, according to the disc.

Third. Should the highest sum bid exceed Rupees 200, sufficient time will be allowed, according to the disc.

of 25 P. C. must be made immediately, the offer is closed with, and in the event of the Purchaser failing to pay the bit of 25 P. C. must be made immediately, the offer is closed with, and in the event of the Purchaser failing to pay the bit of 25 P. C. must be used immediately, the offer is closed with, and in the event of the Purchaser failing to pay the bid of the property, should the sum obtained be less than the amount of the bis discretion in granting it, but in no and in the buyers fail to remove the materials within the time that may be stipulated by the Depury C. risk of the buyers, who will also be required to make good the expence incurred by the Contractors on that account.

Fourth. Parties purchasing a house, will be required to remove the materials at their own risk and cost, within three weeks of date of Sale; should it however appear necessary to the officer selling, that a longer peried ought to be allowed for this purpose. The will use his discretion in granting it, but in no one instance, will a longer period be allowed than one-month.

Fifth. Should the buyers fail to remove the materials within the time that may be stipulated by the Deputy Collector, they will be removed from the line by the Bailway Contractors at the

| (930 |) | 1 | | , | - | |
|--|---|---|---|--|--|---|
| Remarks. | The sale will commence at 12 A. M or | nient to the bidders * Exclusive of the | | | The sale will com- mence at 12 A. M. or any hour most conve- | nient to the bidders. |
| olud lo ott | 24th Nov, 1851. | do. | do. | do. | 26th do. | do. |
| stimated Num- | 17 pairs. | 2 pairs. | 1 do. | 8 pairs. | 6 pairs. | 2 pairs. |
| Baginated Num- Estipnated Num- r of Windows, | e lair p | 0 | 0 | 7 pairs. | 6 pairs. | 2 pairs. |
| -muN betamite to souil to rod | i Z | 6 | 0 | 55 | 63 | 19 |
| stimated Number of Beams. | ា ភា | 1 | 0 | 23 | 31 | 12 |
| Description of Builling. Estimated Quantity and Description of Bricks. | A ore-storied house Cu'cha pucka, con- 1.35,436 bricks of I inches, sisting of 6 rooms with surrounding wall. | 19, 23, 24, 25 Unbisachurn Chatter. A on storied house Cutcha pucka, con- 31,463 bricks of 9 incles. 26 and 27. jea and others. 'taining ? Seeb. with surrounding wall. | Bonomailee Chucker- A wall Cutcha-pucka. 55,050 bricks of 9 inches. | A one-storied house Cutcha pucka, con. 73,914 bricks of 9 inches. sisting of 3 rooms, with Dur-dullaun and a | Defair-case. A one-storied house Cutcha-pucka, con- 1,00.897 bricks of which sisting of 3 rooms and a Pooja Dullaun. Ches. | A one-storied Cutcha-pucka house, con- 34,342 bricks of 9 inches. |
| No. of Lot. No. of Cases. Names of Proprietors. | Prosonocoomar Sirear, | Umbicachurn Chatter- jea and others. | Bonomailee Chacker- buttee | Khettur Mohun Dutt. | Muddoosooiun Goe. | Mohes Doss. |
| . No. of Cases. | க் | 19, 23, 24, 25 26 and 27. | , | . 52 | တို့ | . |
| No. of Lot | - | | ຕໍ ຸຸຸຸຸ | चं पृद्धाः व | id The second second second second second second second second second second second second second second second se | |

| | | , | | | | | | (95 | > |) * | | , | | |
|---|---------------------------|--|------------------------------|-------------------|--|---|---|--|--|--|---|---|---|------------------------------------|
| | Remarks | | | | * The Seeb house | will be separately put up. | | any hour most conve- | | | • | The sale will commence at 12 A. M. or at any hour plost ron- | Tricket to the placets. | |
| | a8 to et | | 26th Nov., | | do. | do. | 28.lı Nov, 1851. | do. | do. | do. | d o, | 1st Dec., 1851. | , | |
| -mnN .sr | ted food to | | 6 pairs. | 8 pairs. | က | 0 ‡ | 10 | Ħ | 16 | c: | 13 | 30 | 23 | 2 0 # |
| -muN | Burgas. Simated Wit | | 8 pars. | 9 pairs. | ಣ | 49 | 7 | ۰. | 27 | = 31 | 6 | જ | 33 | 9 % |
| -muM lo senii | timated lor of | E | 70 | 42 | 33 | 198 | ć. | 0 | 127 | 0 #1 | 81 | 2.28 | જી | 101 |
| √muN }eaπıs. | betamited I to red | ; E | 3 | 5 | 83 | 171 | i- | 0 | 99 | O 1- | 127 | 158 | 42 | o #8 |
| Description of Building. | Description of Bricks, | - A one-storied Cutcha nucka house, con 64114 bands of 0 incl. | taining 4 100ms with a wall. | ن | * A Seeb house, contaming 4 rooms and * a V. randah, also a (unha pucka twastoned | house, containing 19 rooms with Dullaun 6,49,166, bruks of 10 and and wall. | A Curcha puck, one storied house, con- 99 | - 1 Wall Curcha pucka in three por 50,095 bruks of 9 inches. | . A Cutcha-pucka I-vor ed house, contain- 2,93 168 bricks of 9 inches in a S rooms with wall | | A Cutcha pucka one storied house, con- 2,06,441 bricks of 9 in- | A Cutcha pucky oncestoried house, con 5,17 554 bricks of 9 inches. | A Curcha-pucka one-storied house, con- 120 056 bricks of 10 and | |
| No. of Lot. No. of Cases. Names of Proprietors. | | Doorga Chara Sorno- | kar. | o oy kisto toute. | Ramdhun Bhuttacharj | | Tertoo Ram Chatter | Jogobondao Mwker. I J., Orric Lall M. 10. tions L. 1 and Darnee. | Tarra Chana Chucker buttee | Surna Moe Do 4 3. Tincourse Sucar Jul. Proora Soundree at d. ha. | Gungadhur Dutt. | Bam Chand Chucker, buttee, Bisses-ur Clucke buttee aud Nobo Coomar Chuc- | Paroutt-e Chuin Caat- | Niluoney Datt, Pathkowree Doss. |
| No. of Cases | | 93, | 201 101 60 | sud 112. | หรื | Í | అ | 10. | 85 85 | 94 45 and 46. | 103 | 36-57 | 62. | 10 6 . 65, |
| so. of Lot. | | ş÷ | œ | · . | 9 and 9½.* | • | 10. | H | 12. | ri H | 15. | 16. | 17. | 18. 19. |

(

| | | | | • | . • |
|---|--|--|---|--|--|
| Remarks. | | The sale will com- mence at 12 A. M. or | at any hour most con- rement to the bidders. | | Janes R. B. Ross Deputy Collector. |
| is of Sale. | lst Dec, 1851. | 21 Dec., 1851. | , , , | do. | (Signed) JAVES |
| innated Num | ि हें । | 17 | 19 | 0 | 95 |
| timated Num- ber of Win- lows. | t | 5 6 | 50 | ت | |
| im thed Num. ber of lines of larges. | | 127 | 131 | 0 | |
| timated Num- ber of Beams. | ig Le | 74 1- | 116 | O | |
| .s. Description of Building.* Estimated Quantity and Description of Bricks. | A Cutcha-pucka two storied house, con- 5,64 075 bricks of 10 and taining 25 rooms, with Dullaun and a hos- 11 meles. | pital with wall A Cutcha-pucka one stori-d house, con- 1,80,655 bricks of 11 in- taining 12 rooms and a wall. | Colley Chuckerbuttee. Part of a two-storied Cutcha-pucka 246755 bricks of 3 in- | r. A Pucka Prity. 3 096 britks of 9 incles | Camp Serampore, Railway Deputy Collector's Office, the 8th November, 1851. |
| of Lot. No. of Cases. Names of Proprietors. | Gopal Seromonee. | Petumber Mundul. | Colley Chuckerbuttee. | Gungaullur Chucker. A Pucka Privy. buttee. | ray Deputy Collector's |
| No. of Cases. | 1-68. | 15 | 37. | 43. | erampore, Raila |
| of Lot. | 20. | 21. | 22. | 23 | Camp Se |

ইশ্,িহার রেলভার।

यधुर्याम कोट्री क्रान्नक्रेट्र (मांडोला्ट त्वडेसाडा कभागादि এके (स्।

সৰ্কি সাধারণের বিজ্ঞাপনাথে যে, যে, যে জেন জাল জাল জালীর অভর্তী হে'বে প্রণান্ চ'তবা গ্রান্থ মাধ্য লাজ্য পথ নির্মাণাথে যে জুম গুহণ হুইনাছে ডলাংয়। পতিত শিয়ু লিখিত মুলিংকের —টা নিয় লিখিত পরিম'ণের কঁচে। অথবা পাক গাণ্থির এম ব্রুম'ব লওয'ভিম নিমিত মত হর ড'রিখে দিশ দুই পর্জব্ধ সর্কারের তর্জ ডেপুটা কালেক্টর জীযুত জে-ষ্ৰ হাতে হাডিটন ৱাশ মাহ্তহেত্ক হিৱেচিত লাটমতে ৰৱে জ'মন নীলাম দিকত হ'হত অ'ইন নতে ব'দন' কাৰছ ঐ ড"ইডে নিহ্পিত সমন উজ ভানে হাজিৱ আসিয়ে অবিল করিল করিবা যে যাজির নামে ডুফ হেশী হৌদেষ বিক্রম করু ষাইবেজ এবৎ ডাক মঞুহেওবামাত্রী ২০০১ টাক'ব নুসা হউলে ডাজগাণ মার জমিল সালি দাখিল করিডে হছবেজ ডাছাডে আটি হইলে ঐ সকল দুবা পুন্ব ৰ ন'নম হইব যদি ন'বেক ড'নআপকাৰ কিছু বেশী যুলা ড'ক হব হবে যে লেকদাব কেনি কৰিবেক চাক বাৰ যদি সাবেক ডাকআপকাৰ মূল্য কম হয় ডাবে যে সংখ্য কমী হইবেক ভাষা পূৰ্ব ডাককর্ণিবার স্থানে দক্তমত আলায় করিবালওয়ে লাজতে আৰু ২০০১ টাকার কিনাবে দী দিবন বাএনাস্থ্য করিল। বি-কেটামতে এক হঙাৰ মধ্যে অবশিট যুলোৱ টাফা দাখিল নবিতে হলি এ মেন্দ মধ্যে টানা দাখিল ল' করে তাবে ঐ বিকাশ কৰি নাজাৰ কৰি-

७६१

| | | | | (9 | 8) | | | • |
|--|---|--|--|--|--|---------------------------------------|--|---|
| নালালের সন ভারিশ | २७ नाटमूत् ३५६३ मनि | दूरवाद्ध । | ২৮ নবেমুর সন ১৮৫১ স'ল মো৲ ১৩ জগুছাবণ ১২৫৮ সাল রোজ শুক্র- | ام: معا | /kg | reg A | इ. /ख | ১ ডিসেম্বর ১৮৫১বাল মোম ১২৫৮ বাল ১৪ অগুহাংণ লোমবারু। |
| ाजि थड़- बड़िया | • | • | • | • | • | • | | ১৪ টা বাকু অৰ্থিং ৰ্যামে- ন উপৰ ৯ জে- জা ৰঙ্গণ্ডিব ১ সামী |
| দ্রওহাজ মাব সালি খড়- কপাট ও সাজা শড়িবা আফাজী | • • • | , <i>9</i> | ÷ | /5. ^ | 25 के कथ है ए क्रिडा 87 के 28 | | > | ও ট ১৪ টা ব্যক্ত ম্য কণ্টি অধ্যংখানে- ব্ৰউপ্ৰ ৯কো- জা শড়শড়িব |
| करमह ९ लाहाँद्र भड़ीरम ष्यामःबी | s /10 | 9 | ১৪ যায় কপাট ৮ শালি ও | • | ১৭। হপ ্ট ৭ ৰোভা | • • | क सब्दों हे स्टब्स् इंटिस् | ১৮ টা এহার মধ্যে লো- হাব গ্রাদে ৪ ফগাট ১১ |
| दब्धीव मे. शाष्ट्रीका को शोषीन | • 4 | 3 | ~ | 6 | F. 80 CC | • 9 | 2 | \$ C |
| कड़ित मर- स्रा व्यक्ति- स्रो | • (6) | * | د د | • | भ ल मं | • 4 | ۳. | 8 |
| केटिंद्र मन्द्रा छ म;ब्री | - · · · · · · · · · · · · · · · · · · · | \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ \$ | ১ ১ | NA PARTIES OF THE PAR | An Anna Anna Anna Anna Anna Anna Anna A | 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 | で ・ | 16 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 80 |
| গাক',কি কাচ' গাঁথনির এমার্ৎ | পান্ত। কাঁচ, গাঁথনি নাচে উ- | भूत ३३ कुठाव गत्मण गाणाम ६ शुन्डिय यात्र गिरानग गर्बि क्रेजियामाम् स्थ | ्रि • | ७ नक हेट्टेव श्रफ्टेब | প'ক ওকাসাগাঁথনি এক- ভাল' ঘব মাল দালানা ৮ কুঠ ৰি ওপ্ৰাসিৰ | ट मस इटिंग श्रुफ्टेंग्य ··· | া পুৰাপুশৰা ও দেববাৰা . কাচ পাকা গাথ ন ল টে দাসী উপ্ড কুঠব্ৰ মাধ্য এক কুঠবি কাচ পাকা গাঁথ নি এক ডা- নাস্থিৰ দ্ব কাচ পাকা গাঁথ নি এক ডা- ল'ষৰ মান চৌত্ৰফে প্ৰাচীৰ | দুই মহাল কৈ চাপাৰা গাঁথনি এক হা- লা ষর্থ ৫ ট উপারের ঘর ১ একুনে ২৬ কুঠার্ মাধ দালান ৩ প্রাণীর |
| न,य मोविमाद | मधन कर्नार्घर | | ভিতুরাম চটোপাখ্যায় | জগবন্ধ মুবেখাপ'খামি অমৃ- জলাল মুবোপাখায় ধর্ণ- ধর দুবোপাশাব | | ৰণ্যয়া দাসী ডিন্তত্তি সংকাৰ | দিলি :: :: ::: ক্রিমি :: :: :: ক্রিমি ভি :: :: :: ক্রিমির্দের :: :: ::: | ৩১। ৫৭ নং রামচাদ চক্রবেলী ও দিধেখব চক্রবেলী নংকুমার চক্রবলী |
| ्रे नहुत आहे नहुत (मोठक्ष्या केर् | 15 A | | ू व क | in A | \te | | 7 18 18 18 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 19 | 00 - 00 - 00 - 00 - 00 - 00 - 00 - 00 - |
| हुत मि |) H | = A | ÷ | 55 F | 33 33 | fe 1 | * it | \$ \$ |

| में जारण इस्त्र जाहित्य | ১ ডিলেয়ুর ১৮৫১ সাল মোৎ ১২৫৮ সাল ১৪ অগুহারণ সোম্বারু। | /9 | Ag | / ^c g | र फिरमबुद्ध मन ১৮६১ मान ১২ चशुक्षात्रम त्यार | र कर गांव वस्तावा । १ क्रिमध्र मन ५४६४ मान ५२ खतुराज ५२६४ मान मक्तवाद्र | * |
|--|--|---|--|--|---|--|--|
| मापि बड़ बड़िया | • | • . | • | • | • | • | • |
| मद्र हरा आह कशाष्ट्र हमाझ खामासी | মার কণাট ২৩ জান দর্জা ২০ জালমারি ৩ | • | >8 년 제:3 주어[년 | কাক্টা ক জোড়া ক | ১৭ মার কপাট | ১১ মায় কণাউ | • |
| জ'নেলা যায় কপ্ট ৫ লোহার প্রাদে আন্জী | 제 10 R 4 대 1 대 1 대 1 대 1 대 1 대 1 대 1 대 1 대 1 대 | • | ेर माथा ४ के। त्याः हांद्र श्वांत्म ५९ त्याःचा दशोष | ৭৮ টা লোহার গরাদে ৭ টা কপাট লো- হার ৫ টা কপাট | ্ড টা ক্ৰীটি ৪ জেড়ো | * | • |
| বরুগার সং শ্যা আনদা জী শাটাল | . 40 | • | · | ν ν 9 | 5% 6 | σ, ? | • |
| কড়ির সং-বহুগারু সং- খ্যাআনদা-খ্যাআনদা- জী জাটাল | ক জু জু | • | % .4. | er 00 67 | & 8 | \$ · | ı |
| ेटकेद मः,बाा ष्यानास्त्रो | A ¥ 88 × CC • C · | स्य हैं इंड ०० ००००००००००००००००००००००००००००००००० | 22 24 20 2224 20 | ১০ - ১১ ইঞ্ছী ইন্ট ৫১৪০৭৫ | AD AD AC | 3 年 2 8 2 4 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 | 200 |
| ণাকা কি কাঁচা গাঁথনি এমার্ড | কাঁচাপালা গাঁথনৈ এক ডা- লা ঘর ১১ কুটার মার প্রা- চার ৪ ইটের দেওয়ালের চঙা- মঙ্গ | ইটের প্রচির্ত্তহফ ি | কঁটোপাকা গাঁথলৈ নাচে এক ভালা কুট্টা মার দালান,১৩ টা প্রাচীর ১ ভ্রফ | কাঁচাপালগীথনি নাচে উ- প্র ২৫ টা কুট্রি মাল্ল- লান ও হাসপাতাল সমেত দেওয়াল | কাঁচাপাকা গাঁখনি একডা- লা ঘর মার দালান ১২ কুঠার ও প্রাচীর | কাঁচাণ,ক। পাৰ্মিদ কুঠ্বা পাৰীনাল। লাস পাৰ্ম্ম | |
| র মোকদ্দগা নাম দাহিদার · | ওং নং পাৰ্বজীচ্বণ চট্টোপাধ্যান্ধ | નો ગર્જા વહે | ৬৫ নং পাহকড়ি দাস | ऽ । ४৮ मर ८९१'शाल <u>ं,</u> भेट्द्र'यवि | ৭৫ নং পৌড!ফ্র মঙল ু | | ত বংশ হাজাবিক হৈছিল জন জন তথ্য স্থান কৰিছিল জন জন জন জন জন জন জন জন জন জন জন জন জন |
| নধুর লাট , নমূর মোকদান। | ऽ4 स. ७.४ | SE POR SE AR | 50 Fe GC | | २५ म् | | C C C C C C C C C C C C C C C C C C C |

(Signed) Janes R. B. Ross, Deputy Collector.

এরেহার দেওয়া যাইভেছে জিলা চিকিশপরগনার অধীন ক্ষেয়া, ঘাট সকলের সন ১৮৫২ সালের ইঞ্জারা বিলি জনো সন হালের ২০ ডিসেম্বর শনিবার তারিখে বেলা দুই প্রহরের সমণ উক্ত জিলার যাজিস্ট্রেটা কাছারী মোলকাম আলিপুরে নীলামে ডাক ছারা বন্দোবন্ধ হইবেক ও যে ব্যক্তি অধিক টাকা ডাকিবেক ও দন্তরমত জিন মালকাম পাজানার পেশারী টাকা দাখিল করিতে পারিবেক এবং তদারকের ছারা ঘাহার আচরণ ও চরিত্র ভাল হইবিক ভাষাকেই ঘাট দেওয়া ঘাইবেক আর প্রত্যেক ঘাটের হাল দরিবাপ্ত জন্য ইঞ্জারা লওনইজুক ব্যক্তিগণ মাজিল ক্ষেট্ট সাহেবের কাছারিতে হাজির হইলে সকল বিষয় জাত হইতে পারিবেক ইতি।

E. A. Samuells, Magistrate.

DINAPORE DIVISION—PUBLIC WORKS. NOTICE.

Sealed Tenders for the Execution of the Annual Repairs of 1851-52, to the Buildings at the undermentioned Stations, will be received in the Office of the Executive Engineers, 3rd Division, Public Works, Dinapore, up to the 30th November, 1851.

Dinapore.
Monghyr.
Poosa.
Mooteharce.

Mozufferpore. Seegowlee. Chapra. Arrah.

Patna.

Specifications and Conditions may be had on application to the Executive Engineers, Dinapore.

E. L. Ommanney, Executive Engineer.

দানাপুর অংশ। সরকারী কর্মা। বিজ্ঞাপন।

ইহার ছারা সম্বাদ দেওলা যাইতেছে যে নীচের লিখিত মোকামে ১৮৫১। ৫২ সালে সরকারী গৃহাদির ছে বার্ষিক মেরামং হইলা থাকে তাহা নির্দ্ধাই করিবার নিমিত্তে যে কেহ প্রস্তাব করিতে চাহেন তিনি ১৮৫১ সালের ৩০ নবেম্ব ডারিখপর্যাপ্ত মোহরকরা পত্র ছারা আপন প্রস্তাব সরকারী কার্যোর তৃতায় খণ্ডের এক্লেকুটিব এক্টিনিলর সাহেবকে জ্ঞাপন করুন।

> দানাপুর। মুঞ্রের। পূদা। মাতহারি। পাটনা

মোজফরপুর। সিগৌল। • ছাপরা। আরা।

বিশেষ বেওর। ও নিযম যে কেহ ভাবগত হইতে চাহেন ভিনি দানাগুরে এক্লেকুটিব ওঞ্জিনিগর দাহেতের নি-কটে দর্শান্ত করিলে জাও হইতে পারেন।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT.

সাপারণ ইশ্ভিছার।

রিসিবর আফিষ। জমীদারীদিগর ইস্কারা। প্যারীমোহন বসু বাদী।

শীকৃত সিংহ ও অগ্নদাপ্রসাদ রায় প্রতিবাদী।

, এবং

बिक्ख मिश्ह दोत्रो ।

অল্লদাপ্রসাদ রার ও প্যার্থীমোহ বসু প্রতিবাদী।

সকলকে বিজাপন করা মাইতেতে যে জীলুত মারেস ফিট জেরেও সেণ্ডেস সাহেব যিনি উপরোক্ত দৃই মোকদমার সুপ্রীম কোর্টের আদেশমতে প্রতিবাদী অগ্পদাপ্রসাদ রায়ের অনা২ স্থাবর বন্দ্র সামিলাত নীচের লিখিত তলুক দিগরের রিসিবর মোকরের হুইয়াছেন তেঁছ চলিত সনের আগামি ১০ ছিলসমূর বুধবার বেলা দুই প্রহর এক
ঘণ্টার সময় তাঁহার আফিসে উক্ত তালুকদিগরের ইজারার ডাক লইবেন যাঁহারা লওনেচ্চুক হরেন উক্ত সময়ে
উক্ত আফিসে উপস্থিত হুইবেন ইতি।

खांत्र

ঞ্জিলা চক্রিশপরগনার অস্তঃপাতি।

কিশমত ডুমজুড় ও পায়রাটুলি রকম ছয়আনা।

কিশমত বালিআড়া রুকম আট আন।

কিশমত বালির রক্ষ জয় আন। ভুক্ত বালির বাজার।১

আর্থ বৃত্তান্ত রিসিবর আফিসে ভক্ত করিলে জানিতে পারিবেন ইভি। কোর্ট হৌস রিসিবর আফিস। ভারিথ ২৬ নবেম্বর ১৮৫১ সাল।

[शवर्ग रमले रमरक । २ फिरम पुर्व ।]

অরামপুরের যন্ত্রালয়ে এমুত জান কাশমন সাহেবকর্ক মৃদ্ভি হইল।



গবर्गयन् लाटक्र

গবণমেন্টের আজাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, DECEMBER 9, 1851.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৫১ সাল ১ ডিসেম্বর।

DRAFTS OF ACTS.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT, LEGISLATIVE,

THE 21st November, 1851.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 21st November 1851.

ACT NO ---- OF 1852.

An Act to repeal Regulation I. of 1832, of the Bengal Code.

Whereas a tract of land situated near the town of Bithoor in the district of Cawnpore was granted by the British Government as a jagheer during pleasure to the Maharajah Bajee Row Behadoor; and whereas by Regulation I. of 1832 of the Bengal Code, it was (among other things) enacted, that from and after the passing of that Regulation, the jurisdiction of the Courts of Civil and Criminal judicature, and the operation of the General Regulations, should not extend to the tract of land aforesaid, and that the said Maharajah should exercise the Civil and Criminal administration of the jagheer, subject to such control as therein mentioned; and whereas the said Maharajah Bajee Row died on the 28th day of December 1850, and it is now expedient to repeal the said Regulation I. of 1832: It is declared and enacted as follows:

I. Regulation I. of 1832, of the Bengal Code, is hereby repealed.

II. The said tract of land being part of the district of Cawnpore, all Laws and Regulations now in force within such district, shall be in force in the said tract of land.

III. All cases, Civil or Crimmak, in which the cause of action arose, or the offence was committed

আইনের মুসাবিদা।

্ফোট উলিযম। দেশাৰ ডিপাটমেন্ট। লেজিসলেটিব।

डेक्टवसी ३५७३ मील १५ सावम्ब ।

প্রস্থাবিত আইনের নাচের লিখিত মুসাবিদ। ইঙ্গরেঞী ১৮৫১ সালের ২১ নবেদর তারিখে হজুর কৌলেলে প্রথমবার পাচ করা গেল।

वेत्रदेखः ১৮৫२ माल — आकृष्ठे।

বাজলা দেশের চলিত ১৮৩২ সালের ১ <mark>আইন</mark> রুদ্ করণের আইন।

ষেহে হক কানপুর জিলার বিথার নগরের নিকটবর্ত্তি এক খণ্ড জুমি গ্রন্মেন্ট মহারাল বালিরাও বাহাদ্রকে अहे मिंग्रम कारगीत्रवत्न मिगाकित्न त्य गरन्त्मत्ते व ইচ্ছা থাকনপর্যান্ত তিনি ভাহা ভোগ করিবেন এবং যেতেতুক বাজলা দেশের চলিভ ১৮৩> নালের ১ আছি-নের ছারা গেমন অন্যান্য হিষয় নির্দিষ্ট হটগাছিল তেম-নি উহারে৷ **ওকুম হউ**য়াছিল যে ঐ আইন **রারী হওনভাব-**ধি ও তালার পর উক্ত খণ্ড ভ্রমির মধ্যে দেওরানী ও কৌ-জদারী আদালতের এলাকা থাকিবেক না এবং, ভাছাতে नाधात्व आहम थाणितकं मा এवर से जावेदमत् मधात् बिष्कि कर्व्ज विधाम উক্ত মহারাজা ঐ জায়গীরের সকল 🥤 मि अयानी अ क्ली अमादीत कार्या आश्रीम निकाह कृति-বেন। এবং ষেহেতৃক উল্লেম্ছারাল বাজিরাও ১৮৫• সালের ২৮ ডিসেমর ভারি**খে মবিলেন এব**ং একংখ উক্ত ১৮৩২ লালের ১ জাইন রদ করা উচিত বোধ ছই-राष्ट्र फाउ এব नीराइ मिथिड घडि छक्म छ निर्मिष्ट इडेन।

১ ধারা। বাঙ্গলা দেশের চলিড ১৮৩২ সালের ১ আইন ইহার মারা রদ হইল ইতি।

ঁ ২ ধারা। উক্ত এও জুমি ঞিলা কানপুরের অন্তর্গত জভেএব' ঐ ঞ্চিলার মধ্যে এক্সণে যে সকল আইন চলন আছে ভাহা উক্ত এও জুমির বিধ্যেও চলিবেক ইভি।

ও খারা। বে দকল দেওয়:নী মোকক্ষার কার্থ অথ-বা হে দকল কৌজনারী অপরাধ এই আইন ভারী ছওমের, within the said tract of land before the passing of this Act, may be tried and determined by the Courts of the said district of Cawnpore, and the General Laws and Regulations now in force in such district may be applied and administered by the said Courts in the trial and determination of such cases; but if in any case it shall appear that the application of the said Laws and Regulations would operate unjustly if applied to the trial and determination of such case, it shall be lawful for such Courts to try and determine the same according to equity and good conscience.

IV. Provided always, that no Court shall try or determine any case, Civil or Criminal, with respect to which a final decision may have been pronounced, previous to the said 28th day of December 1850, by any Court or person within the said tract of land, having at the time of such decision, lawful power and authority to pronounce it.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first meeting of the Legislative Council of India, after the 21st day of January 1852.

F. J. HALLIDAY, Secy. to the Govt. of India.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT, LEGISLATIVE,

Тне 28тп November, 1851.

The following Draft of a proposed Act was read in Council for the first time on the 28th of November, 1851.

ACT No. —— of 1852.

An Act to amend the mode of procedure in the Courts of the Sudder Ameens and Moonsiffs.

Whereas it is desirable that the mode of procedure in original suits in the Courts of the Sudder Ameens and Moonsiffs should be assimilated to the mode of procedure in such suits in the Courts of the Judges and Principal Sudder Ameens, It is hereby enacted as follows:

I. Sections 19, 21, 22, 24, 27, 29, 35, 37 and Clauses 1, 2, 3, of Section 25 of Regulation XXIII. of 1814, and Clause 5, Section 5, Clause 3, Section 15, of Regulation V. of 1831, and so much of Clause 3, Section 8, of the said Regulation V. of 1831, as relates to the Clauses and Sections of Regulation XXIII. of 1814, hereinbefore mentioned, and so much of Section 6 of the said Regulation V. of 1831, as re-enacts for the observance of Moonsiffs, in manner therein mentioned, Section 59 of Regulation XXIII. of 1814, are hereby repealed.

II. All laws and rules now in force relating to the mode of procedure in original Civil Suits in the Courts of the Judges and Principal Sudder Ameens, shall also apply to and regulate the mode of procedure in original Civil Suits in the Courts of the Sudder Ameens and Moonsiffs. পূর্বে উক্ত খণ্ড ভূমির মধ্যে ছইয়ছিল সেই লকল মোকদমা ও অপরাধ উক্ল কামপুর জিলার আদালতে বিচার
ও নিঞ্চান্তি হুইতে পারে এবং ঐ জিলার মধ্যে এক্লণে
যে সাধারণ আইন চলন আছে ভাষা ঐ মোকদমার বিচার ও নিঞ্চান্তির বিষয়ে খাটান ষাইবেক। কিন্তু যদি কোন
গতিকে এইমত দৃষ্ট হয় যে ঐরপে কোন মোকদমার
বিচার ও নিঞ্চান্তিতে ঐ আইন,খাটান গেলে ভাষা আযথার্থ ছইবেক ভবে ঐ মোকদমার নায় ও যাখার্থ্যক্রমে
বিচার ও নিঞ্চান্তি করিতে ঐ আদালতের ক্ষমতা ছইবেক ইতি।

৪ ধারা। কিন্ত জানা কর্ত্তরা যে উক্ত খণ্ড ভূমির মধ্যে যে কোন আদালত অথবা ব্যক্তির চূড়ান্ত ডিক্রী করিতে আইনানুসারে পরাক্রম ও ক্ষমতা ছিল এমত আদালত অথবা ব্যক্তির দারা ১৮৫০ সালের ২৮ ডি-সেয়র তারিখের পূর্ব্বে যে কোন চূড়ান্ত ডিক্রী হইরা-ছিল সেই ডিক্রীসম্পর্কিরি মোকদ্মা দেওয়ানী হউক অথবা ফৌজদারী হউক কোন আদালত ভাহার বিচার ও নিম্পান্তি করিতে পারিবেন না ইতি।

ত্তকুম হউল যে এক্ষণে পাঠকরা মুসাবিদা সর্ব্ধ সাধা-রণ লোককে জানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

ছকুম হইল যে আগামি ১৮৫২ সালের ২১ জানুআরি ভারিখের পর ভারতবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌন্দেলের স্লে প্রথম বৈঠক হয় ভাহাতে এই মুসাবিদা পুনরায় বিবেচনা করা যায়।

> এফ জে হালিডে। ভারতবর্ষের গবর্ণমেন্টের সেক্টোরী।

ফোর্ট উলিয়ম। দেশীয় ডিপার্টমেন্ট । লেক্সিসলেটিব।

हेक्रदिकी ১৮৫১ माल २४ नटबमुद्र।

প্রস্তাবিত আইনের নীচের লিখিত মুসাবিদ। ইঙ্গরেঞ্জী ১৮৫১ সালের ২৮ নবেম্বর তারিখে হজুর কৌল্সেলে প্রথমবার পাঠ করা গেল।

ইঙ্গরেজী ১৮৫২ লাল — আক্ট।

সদর আমান ও মুনসেফের আদালতের কার্য্যের রীতি সংশোধন করণের আইন।

যেহেতুক সদর আমীন ও মুনসেফের আদালতে প্রথ-, মত উপস্থিতহওয়া মোকদমার কার্যাের রীতি জলসাহেব ও প্রধান সদর আমীনের আদালতের সেইপ্রকার মো-কদমার কার্যাের রীতির সমান করা উচিত বােধ হইয়াছে অভএব নীচের লিখিভমতে ছকুম হইল।

১ ধারা। ১৮১৪ সালের ২৩ আইনের ১৯।২১।
২৫।২৪। ২৭।২৯। ৩৫। ৩৭ ধারা এবং ২৫ ধানরার ১।২।৩ প্রকরণ এবং ১৮৩১ সালের ৫ আইনের ৫ ধারার ৫ প্রকরণ এবং ১৫ ধারার ৩ প্রকরণ এবং উক্ত ১৮৩১ সালের ৫ আইনের ৮ ধারার ৩ প্রকরণের যে ভাগ ইহার উপরের লিখিত ১৮১৪ সালের ২৩ আইনের ধারা ও প্রকরণের সলে সম্পর্ক রাখে ভাহা এবং ১৮৩১ সালের ৫ আইনের ৬ ধারার যে ভাগে ভাহার মধ্যের লিখিত প্রকারে ১৮১৪ সালের ২৩ আইনের ৫৯ ধারা মুনসেফেরদের ব্যবহারের জনো পুনর্বার চলন করিতে হকুম হইয়াছিল ভাহা রদ হইল ইতি।

২ ধারা। জল সাহের ও প্রধান সদর আমীনের আদালতে প্রথমত উপস্থিতহওয়া দেওয়ানী মোককমার
কার্য্যের রীতির বিষয়ে যে সকল আইন ও বিধি একণে
চলন আছে ভাষা সদর আমীন ও মুনসেফের আদালতে
প্রথমত উপস্থিতহওয়া সকল দেওয়ানী মোককমার কার্যার রীতির বিষয়ে ধার্টিবেক এবং ঐ দেওয়ানী মোকক্ষমার দেইরপে নির্মাণ্ড ছার্বেক ইতি।

III. Sections 13 and 21, of Regulation III. of 1793, shall be applicable to suits and cases in the Courts of the Moonsiffs.

1V. Every Sudder Ameen and Moonsiff shall have power and authority to try suits in which any Vakeel or Officer of his Court is a party, anything in Section 8, Act VI. of 1843, and in Clause 2, Section 15, Regulation V. of 1831 to the contrary, notwithstanding.

Ordered, that the Draft now read be published for general information.

Ordered, that the said Draft be re-considered at the first Meeting of the Legislative Council of India, after the 28th day of January 1852.

F. J. HALLIDAY, Secy to the Govt. of India

CIRCULAR ORDER OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 31.

From the Officiating Secretary to the Board of Revenue, Lower Provinces, to the Commissioner of Revenue for the Division of ———. Dated Fort William, the 17th October, 1851.

I am directed by the Board of Revenue to forward herewith an extract, paras. 16 to 22, from a letter from the Secretary to the Government of Bengal, No. 1238, dated the 17th ultimo, and to desire that you will inculcate upon Collectors the principles therein enforced.

2nd. The duty of visiting the interior, for the purpose of acquiring, by personal observation, a knowledge of the actual circumstances of their Districts, is one of so great importance, that the Board will on no account excuse the neglect of it on the part of Collectors. In Districts where there are Assistants or Deputy Collectors, these Officers may be left in charge of the office during the Collector's absence; and even where there are none, a Collector who has at heart the well-being of the people, and the effective administration of his charge, may, the Board observe, arrange, without any great difficulty, to be absent for short intervals from the sudder station, without detriment to the public business.

3rd. You will give the Collectors in your Division, therefore, distinctly to understand, that the Board will expect them occasionally to perform, personally, duties of the nature of those ordinarily entrusted to their subordinates, such as local inquiries into rates, settlements, the inspection of states held khas, and the like; and so to arrange their plans as to be able to visit every quarter of their Districts once in the course of two or three years. Your annual reports should notice, in the proper

ও ধারা। ১৭৯৩ দালের ও আইনের ১৩ ও ২১ ধারা মূনদেফের আদালতের মোকদম। ও মালিশের বিষয়ে থাটিবেক ইভি।

প্রধারা। যে২ মোকদ্যার সদর আঘীন ও মুনলেকের আদালতের কোন উজীল অথবা আমলা এক পূল্ হম নেই২ মোকদ্যার বিচার করিছে ঐ বিচারকেরদের ক্ষমতা ও শক্তি থাকিবেক এবং,১৮৪০ সালের ও আই-. নের ৮ ধাবার ও ১৮৩১ সালের ৫ আইনের ১৫ ধারার ২ প্রকরণে ইহার বিপারীত কিছু থাকিলেও তাহাতে প্রতিবন্ধক হইবেক না ইতি।

স্থকুম হইল যে এক্ষণে পাঠকর। মুসাবিদা সর্বা সাধারণ লোককে স্কানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

ছকুম হইল যে আগামি ১৮৫২ সালের ২৮ জানুআরি ভারিখেব পর ভারভবর্ষের ব্যবস্থাপক কৌলেনের যে প্রথম বৈচক হয় ভাহাতে এই মুসাবিদা পুনরার বিবেচনা করা যায়।

> এফ জে হালিছে। ভারতবর্ষের গ্রন্থেটর সেক্টোরী। John C. Marshman, Bengalee Translator.

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরক্যুলর অর্ডর।

৩১ নমুর।

অমুক এলাকার রাজবের ব্রিয়ত কমিদানর সাহেবের প্রতি বাঙ্গলাপ্রস্থৃতি দেশের বোর্ড বেবিনিউর ব্রিয়ত এক্টিৎ দেক্রেটারী সাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫১ সাল ১৭ অক্টোতর।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের ব্দীযুত সেক্টোবী সাহেবের গত মাদের ১৭ তারিখের ১২৩৮ নমুরী পত্তেব ১৬
দফাঅবধি ১২ দফাপর্যান্ত এক চুমুক বোর্ড বেবিনিউর
সাহেবেরদের আজাক্রমে তোমার নিকটে পাচাইলা আদেশ করিতেছি যে তাহার মধ্যে বে২ নিয়ম নিন্দিট আছে ভদনুযায়ি কার্য্য করিতে কালেক্টর সাহেবেরদের
প্রতি ছকুম দেও।

- ২। আপনাব নিক্স অবলোকনের ছারা আপনং কিলাব প্রকৃত অবস্থা অবগত হওনের ক্ষম্যে কালেক্টর নাহেবেরদের মফঃসলে গমন করা এমত আবশাক বিষর যে কালেক্টর সাহেবেরা যদি ভাহার বিষয়ে কিছু ফটি করেন ভরে বোর্ডেব সাহেবেরা অনুযোগ করিবেন। যেং জিলার মধ্যে আলিফান্ট অথবা ডেপুটী কালেক্টর থাকেন সেইং ক্সিলার ঐ কর্মকাবকেরা কালেক্টর থাকেন সেইং ক্সিলার ঐ কর্মকাবকেরা কালেক্টর বাহেবের অবর্ত্তমান সময়ে ভাঁছার কাছাবীর ভাব গ্রহণ করিতে পারেন। এবং যেথানে এইকপ কোন কর্মকারক না থাকেন সেইথানেও যদি কালেক্টর সাহেব প্রজারদের নিভান্ত মঙ্গল করিতে এবং আপনাব প্রতি অপিত কার্য্য কর্মণ্যক্রপে নির্মাহ করিতে গারেন যে অপপ কালের জনো সদর মোকামহুটতে ছানান্তর হুইলে সরকারী কর্মের কিছু ব্যাঘাত চুইবেক না।
- ৩। অতএব ভোঁষার এলাকার কালেক্টর সাহেবদিগকে তুমি অভিস্পাইকপে লানাইবা বে বার্ডের সাহেবেরদের এমত অপেকা আছে বে যে> কর্ম তাঁছারা
 সামান্যতঃ আপনার অধীন কর্মকারকেরদের প্রতি
 অর্পণ করিবা থাকেন অর্থাং ধালানার নিরিধেব সরেলগীনে ভহকীক ও বন্দোবন্ত ও খাস মহালের ভগারক ইত্যাদি কার্য্য ভাঁছারা মধ্যেং আপনারাই নির্বাহ
 করেন এবং তাঁহারা এইমত নিরম করিবেন বে দুই
 বা ভিন বংসবের মধ্যে তাঁহারা একবার আপনং
 জিলার প্রভ্যেক ভাগে গমন করিতে পারেন। প্রভ্যেক
 কালেক্টর সাহেব আপনার জিলার মঞ্চালে যভবার

place, the visits paid by each Collector to the interior of his District.

4th. You will also impress upon Collectors the necessity of exercising a general supervision over the proceedings of the Uncovenanted Deputy Collectors, not confined to the mere hearing of appeals, and the desirableness of regulating their intercourse with those Officers, in such a manner as to inspire them with confidence and independence of character, and a proper regard to right and duty in the discharge of their functions.

(Signed) A. C. Bidwell,
Offg. Scoretary.

Board of Revenue, Lower Provinces.

Extract from a letter from the Secretary to the Government of Bengal, in the Revenue Department, to the Officiating Secretary to the Board of Revenue, Lower Provinces, No. 1238, dated the 17th of September, 1851.

Para. 16th. This affair has made a great impression upon the Deputy Governor. It has convinced him that improvement is required in the management of that large body, the Deputy Collectors under Regulation IX. of 1833.

17th. It is not to be expected, and it never was expected, that these native Officers would exhibit the boldness and firmness of conduct which the European Covenanted Officers seldom fail to exhi bit in the proper place. And the position of these Deputy Collectors, when as in 1841 their numbers are in course of necessary reduction, is not favorable to the development of such qualities. Never theless it is on the existence of such qualities amongst the public servants that the higher au thorities in this country must mainly depend for knowing all sides of a question The native propensity to represent facts in such a manner as will be agreeable to a superior is well known. It should therefore be inculcated as one of the most important principles in the management of native Officers, to be always unindful of the existence of this propensity, and above all to beware of exciting it, by working indiscreetly upon their hopes or fears.

18th. The best Officers, when acting with the best intentions, are too liable to fall into the error of too hasty condemnation of native Officers. But the object being to raise the general character of the native Officer, it is surely necessary to treat him, whilst he is trusted in an important office, with the same justice, with which we treat the European Officer. The Board, his Honor is aware, from proceedings which have some before him, is sensible of the importance of this principle; and he hopes they will lose no opportunity of inculcating it, and of checking its violation, in the department under them.

গমন দরেন তাছা তুমি আপনার বার্ষিঞ্চ রিপোর্টের উপযুক্ত স্থানে লিখিব।

৪। তুমি আরো কালেক্টর সাহেবলিগলে জডিশক্তরপে জানাটনা যে উচিলার কেবল জাপীক ডানির কার্য্যে জার না হট্যা আপনারদের অচিভিড ডেপুট্রা কালেস্টবেরদের কার্মোর উপর সাধারণ কর্মুজ্ঞা করা উচিলালের অভাবিশাক একং এই কর্মকারদের সল্পে ছা-হারা এইরপ আলাপ করিবেন যে উন্মারদের মনে প্রস্তায় জল্মে এবং উচিলাব সমদা নিরপেক্ষভার্কে ক্রান্ত্র ক্রেন্থ এবং আপনই কার্য্য নির্মানে যাহা ন্যায়া এবং উচিত্ত কেবল ভাহার প্রভিদ্যি রাখেন।

> এ সি নিড্উএল।" এশটিৎ সেক্টোরী।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড রেবিনিউ।

বাক্ষলাপ্রাভৃতি দেশের বোর্ড বেলিনিটর প্রীয়ুত এক্^{তি}।
দেকেটারা সাহেকের পতি বাক্ষলা দেশের গ্রন্থেনক্টের রেবিনিউ ডিপার্টমেন্টে শ্রীনৃত, সেকেটারী সাহেবের ১৮৫১ সালের ১৭ সেপ্টেম্বর তারিখের ১২৩৮
নম্বী পত্রের চমুক।

১৬ দকা। এই বিষণ প্রীযুত ডেপুটা গণক্নর সাহেবের কিশেষ মানাগত ভইরাছে। তাহাব এইমত দৃঢ় বোধ হুইবাছে যে ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারে যে বভসং-থাক ডে ্টা কালেক্টর নিগুক্ত আছেন তাঁহাবদের উপর পূর্বা পেক্ষা উএম্রপে কর্মতা করিতে হুইবেক।

১৭ দফা। ইউরোপায় চিকিত কর্মকাবক সংহেবেরা উপ-যুক্ত সমবে যে দাহদ ও কার্যোর বিষয়ে দৃচতা প্রকাশ করিতে প্রায় জটি কবেন না এদেশীস কর্মকারকেরা ষে (महे माहम 8 प्रका मर्ना हेटिन अग्रेड जर्भक कड़ा हाहे-তে পারে না এবৎ এমত অপেক্ষা ক্থনও ছিল না। এবৎ ১৮৪১ সালে ঐ ডেপুটা কালেক্টবের্দের সংখ্যা আর-'লাকমতে কমাইতে দিব হইয়'ছিল এবং তৎপ্ৰয়ক্ত ঐহ কর্মকার্যনের উক্ত প্রকার প্রণ ব্যক্ত কর্পের উৎসাহ ভঙ্গ इडेक्ष । उर्थाण এडे > धन समि जनकावी कथाकारकातमञ् মধ্যে ন। থাকে ভবে দেশেষ কর্মুক্তকাবি সাহেদেরা কোন বিষয়ের সকল ভাব সূজাত হইতে পারিবেন না। সকলেট জ্ঞানেন যে এদেশীয় লোলেরদের এমত হভার আছে যে কান বিষয় বর্ণন। করিছে হউলে ষেকপ ভাঁচারদের উপ-রিশ্ব ব্যক্তির দের তৃষ্টিতর ছইবেক নোধ হব দেইকপে ভাছা ভাষাক কৰিন কৰেন। অভএক এত দলীয় আম-লার্দের উপর কর্তুতা কবণেতে সর্বাপেক্ষা আবশ্যক नि ग्रायु माथा केक। आ न कृति एक के दिवक एव **उ**ष्टा दिवत এই প্রকার হুড়'ব থাকনের বিষণ নিতা মার্ণ হয় এবং . বিশেষতঃ উাহাত্দিগকে অবিবেচনাপ্রক ভব বা শুরুদা स्था अत्यक्त जांचाता थे यकाय दक्षि ना करतन।

১৮ मका। मर्काटभकः उत्तम डेउँ वाभीय कर्मकावटकवा অভিলেপ্ত অভিপ্রানে কর্মা করণেতেও একেশীয় আমৃ-লারদের ক্লিপ্রকর্পে দোষীকরণের ভূমে পভিত ছট্যা থাকেন। কিন্তু আমাবদের অভিপ্রায় এই যে এদেশীর আমলাৰ সাধাৰণ আচার ব্যবহারের শ্রেষ্ঠভা হর অভ-এব যথন ভাঁহার প্রতি কোন প্রক্রতব পদের ভাই অর্পণ ছুইয়াছে ভখন যে সমাদ্র ও সন্থিতেলা ও যাথার্থ্য ইউরোপীয় কর্মকাবকেরদের প্রতি করা যায় ভাঁছাকে সেইরপে সমাদরপ্রভৃতি সুতরাৎ কর। অভিউচিত হয়। **এব্যের নিকটে যে সকল কাগন্তপত্র পঁতছিয়াছে ভদ্যু-**রা ডাছার এই বোধ ছইয়াছে যে এই নিয়মানুলারে কার্যা করা বোডের সাহেবেরা অভান্ত আবশাক বোম कर्तम अवर डाँचात अहे खड़मा खाएक या डाँचात्रसम् অধীন সিরিশ্ভার তাঁহারা এই নিরম নিরত প্রতিপালন कहान्द्रभव अवर जाहा उन्नक्ष्यन निवाद्रभाव विवास अजि চেটান্থিত ছইবেন।

is not to be expected, and it never was expected, that these native Officers would work amisfactorily without the careful and intelligent supervision of their immediate superior, exercised not merely in the hearing of appeals, in particular cases, but so exercised as to make the auperior generally cognizant of the manner in which the Deputy Collector performs his work.

20th. The communication between a Collector and a native Deputy Collector should be close, constant and personal; not confined to sending official orders and reports from one to the other. But so far from any such communication between the Collector and his Deputies having been insisted upon, it is quite apparent that the Collector was a mere cipher, and that the only two active parties, in respect to these settlements, were the Deputy Collectors below him, and the Commissioner above him.

21st. Again this affair is a pregnant example of the ill effects of the system which is allowed to exist in Bengal of the Collector making himself a fixture in his Cutcherry at the sudder station, and there, so far as original business is concerned, employing himself exclusively in the easiest and most mechanical parts of Collectorate duty, whilst all original work of any difficulty, or requiring any trouble and revenue knowledge to do it, is made over by him to his native Deputy Collectors. It seems to his Honor unreasonable to expect a Collector to be competent to review a settlement, if he does not know what a settlement is, or how it is to be made; and how can he so well acquire that information, or how can the fact of his possessing it be so well tested, as by obliging him to take his share occasionally in making a settlement? Surely, his Honor thinks, it cannot be right that the Officer who has to review all the settlements made in his District. to administer every Ward's estate, and to manage every mehal that comes under khas tuhseel, should have no personal acquaintance with any part of his District out of sight of his own house and office; and should never have any direct or intimate relations with a ryot or talookdar, or any practical knowledge of the rates, tenures, and common agricultural customs of his District.

22nd. The Board are requested to say if they are aware of any objection to the strict enforcement of a general rule, obliging every Collector to perform himself a certain portion of every sort of original business, annually; and to make a point of visiting some of his khas estates, Ward's estates, and safates under settlement every season; to as to

২ দকা। এদেশীর ডেপুটা কালেক্টরের সঙ্গে কালেক্টর সাহেবের অভিয়নিছতা ও নিতা সন্পর্ক রাখিতে'
হর এবং কেবল তাঁহার নিকটে জকুম পাঠাওন ও তাঁহার
ছানে রিপোট আনাওনেতে কাজনা ঘটনা তাঁহার কালে রিপোট আনাওনেতে কাজনা ঘটনা তাঁহার কালেক্টরেরদের সঙ্গে এইরপে কথোপকথনের বিষয়ে কালেক্টর
সাহেবের ও তি কোন ভকুম না হইয়া বরং ইহা স্পাইট ফুইভিডেছ যে কালেক্টর সাহেবেরা আপান সিরিশ্ভার
মধ্যে নামমাত্র এবং এই সকল বন্দোবন্ধের কার্য্যের
বিষয়ে কেবল দুই জন কর্মণা অর্থাৎ কালেক্টর সাহেবের অধীন ডেপুটা কালেক্টর ও তাঁহার উপার কমিসানর সাহেব।

२১ मका। श्रीतम्ह कालकहेत् माहित्य महत् साकारमः আপনার কাছারীতে বন্ধমুল হইবার যে নিরম বাক্লা দেশের মধো চলন হটবার অনুমতি হটয়াছে তাহার ক্ফল এট ব্যাপারের ছারা দ্ব্য হটতেছে। এ কছে।-বীডে সেইরূপ বন্ধ থ'কিখা আসল কর্মের বিষয়ে কেবল তিনি কালেকট্রী কর্মের যে ভাগ সকলহটতে সহস্ত এবং কেবল রীতিমত হইতেছে সেই কর্মমাত্র আপনি করিছে-ছেন কিন্তু যে আসল কর্মেতে কিঞ্জিৎ দক্ষরতা থাকে অথবা যে,কৰ্মেডে কিছু লেঠা আছে কি যাহাতে রাজ-বের বিষয়ে জাত্সার হটবার আবিশাক আছে ভাচা তিনি আপন।র ডেপুটা কালেক্টরের প্রতি অর্পন करहन। श्रेष्ठक रवाध करहन रव कारमक्षेत्र मारश्ये বন্দোবন্ত কি অথবা ভাছা কিব্ৰুপে কবিভে ছইবৈক ইচা यमि ना आद्यान ज्या जिनि मिने वासावस मुध्याहिक নিতার অক্ষ। किन यमि मध्येर डाहारक निस्त বন্দে বস্তু কর্থের ছক্ম দেওয়া যায় ভবে তিনি সেই জ্বান বিলক্ষণরূপে প্রাপ্ত হইডে পারিবেন এবং তাঁহার সেই প্রকার জান আছে কি না ইহা উত্তমক্রপে,জ্ঞাত হওয়া যাউতে পারিবেক। জীযুক্ত আরো বোধ করেন যে যে কর্মকারক সাহেবের আপনার জিলার সমস্ক বন্দোরদ্বের বিবেচনা করিছে হয় এবং প্রভ্যেক ন:বালগের ওয়ার্ডসের সম্পত্তির রক্ষণাবেক্ষণ করিছে হয় এবং যে প্রভাক মহাল খাস তহসীলে আইসে ভাহার সরবরাহ করিছে হয় এমত কর্মকারক লাহেব বলি আপনার জিলার হে ভাগ তাঁহার বাটা ও ক:ছারীহইডে দেখা যায় ওদপেক্ষা আর কোন ভাগের কিছু না মানেন এবং কোন রাইছড কিয়া ভালুকদারের সঙ্গে তাঁহার মিঞ্জের অথবা অভি-যনিষ্ঠ জানাত্তমা না থাকে কি আপমার জিলার রাজ্ঞত্তের षांक्ष अ शामु । अ कृषात्वत्राम्ब मध्य आहात् वावषात्वत् বিষয়ে কিছু প্রকৃত জান না থাকে তবে ইছা জড়ার অসমভ।

২০ দক্ষা। আন্তএব বোর্ডের সাহেবেরা লিখিবেন বে এইমত কোন সাধারণ বিধি প্রবল করিতে উচ্চার। কোন আপত্তি দেখেন কি না বে প্রভোক কালেক্টর সাহেব-কে প্রতিবংসরের প্রভোক প্রকার আসল ভার্যোর কোন এক ভাগ নিজে করিতে এবং তাঁছার খাস মহাল ও নাবালগ ওয়ার্ডসের সম্পত্তি ও যে মহালের বলে।-বস্ত ছইতেছে, এই সকল মহাল এইমত দুর্শন করিতে

[Government Gazeste, 9th December, 1851.]

once every two or three years.

Board of Revenue, Lower Provinces, Fort William, the 17th October, 1851.

(A true extract,)

(Signed) A. C. BIDWELL,

Offa. Secretary.

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT.

No. 22.

To the Civil Judges in the Lower Provinces and the Civil Authorities in the Extra Regulation Provinces.

With reference to the Decision, which will be printed in regular course, passed on this date on the hearing of a special appeal by the Court at large, in the case of Neelmadhub Palit versus Gooroopershad Mungraj and others, (special appeal No. 447 of 1850,) the Court notify the rescission of .Construction No. 997.

2. The principle, which has been judicially declared by the decision in question, is that a Civil Appellate Court has no power to interfere, under any circumstances, with a decree of a Lower Court, as it affects Defendants, who have not appealed from such decree.

(Signed) B. J. COLVIN.

Register.

Fort William, the 9th September, 1851.

(True Copy.)

R. STUART. Asst. Register.

No. 23.

To the Civil Authorities in the Lower Provinces.

With a view to provide for the adequate publication of notices, of applications made for Certificates under Act XX. of 1841, the Court are pleased to direct that, in carrying out the general direction of the Law, (Section 2 of the above Act) which is that "the Judge shall issue notice" of application, inviting claimants such notice shall be published at the residence of the deceased, and at the Cutcherry of the Moonsiff within whose jurisdiction such residence is situated as well as in the Judge's Outcherry.

(Signed) B. J. COLVIN,

Register.

Fort William, the 11th September, 1851.

(True Copy.)

R. STUART, Asst. Regisfer.

[গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫১। ৯ ডিলেম্বর।]

see every Pergunnah in his Collectorate at least | অকুষ দেওটা বায় বে অনুচন প্ৰভোক দৃই বা ভিন বৎ-সরের মধ্যে ডিনি আপনার পরগনার প্রত্যেক ভার দেখিতে পারেন।

> বাললাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড রেবিনিউ। ফোর্ট উলিরম। ১৮৫১। ১৭ অক্টোবর। (ঘথার্থ নকল।)

> > এ সি বিডউএল। একটিৎ সেক্রেটারী।

JOHN C. MARSHMAN, Bengales Translator.

সদর দেওয়ানী আদালতের সরকালর অর্ডর।

२२ मग्रुत्।

বাললাপ্রভতি দেশের প্রীয়ত দেওয়ানীর মন লাছেব এবং আইনবহিস্তুত প্রদেশের এয়ত দেওয়ানীর कार्याकातक बताबद्वयु ।

त्य त्याकम्मभाव नीमभाधव शालिख कविवामी अदर. গুরুপ্রসাদ মঙ্গরাজ ও অনোরা আসামী (১৮৫০ সালের ৪৪৭ নমুরী খাস আপীল) সেই মোকদমায় সম্পূর্ণ আ-দালভের বৈঠকে খাদ আপীল ন্তননি হওয়াতে অদ্য-কার তারিখে যে নিঞ্পটি ছইল তাহার উপলক্ষে সদর আদালত জাত করিতেছেন যে ৯৯৭ নমুরা আউনের অর্থ রদ হইল। ঐ নিষ্পাত্তি রীডিমতে ছাপা ঘাইবেক।

২। উক্ত নিষ্পান্তির দ্বারা আইনের যে মুল নিয়ম আদালতের ছারা নিরূপণ হইয়াছে তাহা এই যে যে আসামীরা কোন ডিক্রীর উপর আপীল করেন নাই সেই২ আসামীসম্পর্কে অধন্ব আদানত যে ডিক্রী করি-লৈন তাহাতে আপীল আদালতের কোন গতিকে হন্ত-কেপ করিতে ক্ষতা নাই।

বি জে কলবিন। রেজিউর।

क्कार्षे डेनियम। ১৮৫३। ৯ मেल्टियुत्।

(যথাৰ্থ নকল :)

আর কৃষার্চ । আসিষ্টান্ট রেঞ্জিষ্টর।

২৩ নমুর।

বাললাপ্রভৃতি দেশের প্রীযুত দেওয়ানীর কার্য্যকারক वज्ञावदत्रभू ।

১৮৪১ সালের ২০ আইনানুসারে সর্টিফিকটের বিষয়ের দর্থান্ত হইলে তাহার এবেলা উপযুক্তমতে হোষণা করি-বার অভিপ্রায়ে সদর আদালত তকুম করিতেছেন যে উক্ত আইনের ২ ধারায় যে সাধারণ হুকুম আছে অর্থাৎ " कक मार्ट्य मृत्थारस्त्र अरहला नियः।" मानुसानात्मिश-क आज्ञीन कतिरवन आहिरमद स्मेड खकुम मकल कर्न-ণার্থে তাহা মৃত ব্যক্তির বাসস্থানে এবৎ যে মুনলেফের এলাকার মধ্যে মৃত ব্যক্তির বাস ছিল তাঁহার কাজা-রীতে এবং অস লাহেবের কাছারীতে ঘোষণা করা যা-हेर्वक ।

वि स्म कनविन। द्विकिसेंद्र।

कार्के डेनिस्म । ১৮৫৯ । ১১ সেল্টেম্ব ।

(बंबार्स मक्ना)

আর ইভার্ট।

To the Judges in the Lower Provinces.

I am directed by the Court in pursuance of the orders of Government to request that you will prepare and forward to this Office a list, in the subjoined form, of all persons, if any who may have been appointed in your district for the first time a Native Judge's Office, whether in the grade of Moonsiff or any higher grade, or who may have entered as Vakeels of your or the Principal Sudder Ameen's Courts, since the Resolution of Lord Hardinge of October 1844, published at page 807, of the Government Gasette of October 12th of that year, noting the cases in which the persons so appointed or entering have been educated natives of the class to whom that Resolution referred.

- 2d. You are also requested to make such enquiries as may be in your power with a view to your submitting another list in the form sent of the number of those persons who may have passed examination for the Office of Moonsiff or Vakeel, or both, since the promulgation of the Resolution referred to. A List of the diploma holders, who gave their place of residence as in your District together with a note of their place of residence, is herewith annexed to guide you in your enquiries.
- 3d. The Court attach importance to this information being quickly and accurately supplied.

(Signed) B. J. Colvin.

Register.

Fort William, the 12th September, 1851.

(True Copy.)

R. Stuart,

Asstt. Register.

२8 समूत्र ।

वाजनाপ্रकृष्ठि ज्ञान्य विषुष्ठ असे नार्वद वहाबदहरू ।

গবর্ণমেন্টের অক্যক্রমে সদর আদালত আদেশ করিতেত্বেন যে ১৮৪৪ সালের অকটোবর মাসে অবুক্তাত ছার্ডিৎ সাহেবের যে নির্দ্ধারণ ঐ বৎসরের ১২ অক্টোবর তারিথের গবর্ণমেন্ট গেলেটের ৮০৭ পৃষ্ঠার প্রকাশ হইয়াছিল সেই নির্দ্ধারণঅরথি যদি কোম ব্যক্তি তোমার জিলাতে প্রথমবার এদেশীয় কোন জলের পদে নিযুক্ত হইয়া থাকেন কি মুনসেফের প্রেণীতে কিয়া তদপক্ষা উচ্চ প্রেণীতে অথবা যদি কোন ব্যক্তি ভোমার অথবা প্রধান সদর আমানের আদালতে উকীলী কর্মে নিযুক্ত হইয়া থাকেন তবে সেই সকল ব্যক্তির এক কর্দ্ধ পশ্চাৎ লিখিত পাচানুসারে প্রস্তুত করিয়া এই দম্ভরে প্রাচাও এবৎ যে২ গতিকে এইক্লপে জন্মী কর্মে অথবা উকীলী কর্মে নিযুক্তহওয়া ব্যক্তি যে সুশিক্ষিত এদেশীয় ব্যক্তির বিষয়ে ঐ নির্দ্ধারণ হইয়াছিল সেই প্রকার ব্যক্তি হন সেই২ গভিকে ভাষা বিশেষ করিয়া লেখ।

- ২। উক্ত নির্দ্ধারণ প্রকাশ হওনের পর যত ব্যক্তি
 মুনসেফী বা উকীলী কর্মের অথবা উভয় কর্মের জন্যে
 ইমতিহান দিয়াছেন তাঁহারদের সংখ্যার অন্য এক ফর্দ
 ইহার সঙ্গে প্রেরিভ পাচানুসারে পাচাইবার জন্যে যে
 সকল অনুসন্ধান করা ভোষার সাধ্য হয় সেই সকল
 অনুসন্ধান করিভে ভোমার প্রতি হুকুম হইল। ঐ অনুসন্ধানের উপকারের জন্যে যোগ্যভার পর্প্রাপ্ত যে ব্যক্রিরা লিখিলেন যে ভাহারদের বাসন্থান ভোমার জিলার মধ্যে ভাহারদের নামের এক কর্দ এবং ভাহারদের
 বাসন্থানের এক নোট ইহার শেষে দেওয়া গেল।
- ৩। সদর আদালত এই সম্বাদ অভিশীমূ ও টিক-রূপে পাঠাওন অভ্যাবশ্যক বোধ করেন।

वि क्ल कलविन। द्विकियेत्।

क्षार्हे डेलियम ১৮৫১। ১২ म्हिन्हे मुद्र ।

(মথার্থ নকল।)

আর ফ্ট মার্চ । আদিফ্টান্ট রেজিফ্টর।

List of Persons appointed in the District of for the 1st time as Moonsiff or any higher grade or as Vakeel of the Judge's and Principal Sudder Ameen's Courts since the promulgation of the Resolution of Lord Hardings of October 1844.

| Name of person Appointed. | Date of Appointment. | Official designation of the Office held. | Where Edu- cated. | Remarks. |
|---------------------------|----------------------|--|----------------------|----------|
| • | | | | |
| • | - | | | |
| | | , | | |

শ্রীমুক্ত লার্ড ছার্ডিৎ লাহেবের ১৮৪৪ লালের অক্টোবর মালের নির্ছারণ প্রকাশ ছওনের পর ছড় ব্যক্তি অমুক জিলার প্রথমবার মুনলেকী অঞ্চল ভূদপেশা উচ্চ আেণীতে অথবা জল লাহেব কি প্রথমি নদর কার্যীত, নের আদালতে উপালী কর্মে নিযুক্ত হইয়াছেন ভাঁহারদের ফর্ম।

| निगुक्तच्छतः वाक्तिक स्रोम | নিযুক্ত হওনের ডারিখ | ৰে পদ ধ'রণ করিতে- ছেন ভাহার খ্যার্ডুড | ষে ছানে বিদ্যা প্রাপ্ত হ ^{ট্} য়াছি দোন | মৰবা কথা |
|-------------------------------|---------------------|--|--|----------|
| | | • | | , |
| | | | | |
| • | | | | |

List of persons Residents of your District who have passed examination for the Office of Moonsiff or Vakcel, or both, since the promulgation of the Resolution of Lord Hardings of October 1844, and who are of the educated Class referred to in that Resolution.

| Name of person passed for Office. | Date on which so passed. | • Where Educated. | Remarks. |
|-----------------------------------|--------------------------|-------------------|----------|
| • | | * | <u>.</u> |
| | | | |

শ্রীযুক্ত লার্ড হার্ডিৎ সাহেদের ১৮৪৪ সালের অক্টোবর মাসের নিন্ধারণ প্রকাশ হওনের পর ভোষার জিলা-নিবাসি যে২ ব্যক্তি মুনসেজী কিয়া উকীলী অথবা উন্তৰ কর্মের জনো ইমভিহানেতে উত্তীর্ণ হইলেন ভাঁহারদের এবৎ এ নিন্ধারণের মধ্যে যে সুশিক্ষিত সম্পুনায়ের বিষয় লেখা আছে যাঁহার। সেই স্ম্পুরায়ের হন ভাঁহারদের এক ফর্ম।

| ক্রেক্সর জনো যে ব্যক্তি ইম ভিহান দিলেন ভাঁহার নাম | যে তারিখে ইমতিহান দিলেন তাহা | ্ যে ছানে শিকা পাইলেন ভাহা | মন্তব্য কথা |
|--|---------------------------------|----------------------------------|-------------|
| | | | |
| | | • | • |
| | • | | |
| • | | | |

No. 25.

To the Civil Authorities in the Lower Provinces.

The Court notify the rescission of Construction 319 according to their full Bench decision of this late to be published in due course in the case of senode Lall Sing, Mookhtar of Brij Soondree lassee, mother of Bensemadub and Neelmadub ingh, both deceased. The first application to the lourt under Sections 1 and 2 Act XIX. of 1841, say be made by a duly constituted Vakeel, although

২৪ সমূর।

বাদলাপ্রভৃতি দেশের প্রযুক্ত দেওয়ানীর কার্যাকারক বর্ষবন্ধেয়।

মৃত বেণিমাধব ও নীলমাধব নিংছের মাজা ব্রজসুন্দরী দাসীর মোখার বিনোদলাল সিংছের মোজনমার লগত্ব আদালতের সম্পূর্ণ বৈঠকে আদালতে জাতি করিতেন কার্বারে সদর আদালত জাত করিতেনছেন বে ১৩১৯ নম্বরী আইনের অর্থ রুদ ছইরাছে। ঐ নিকামি রীতিমত প্রকাশ ছইবেত। ১৮৪১ সালের ১৯ আইনের ১ ও ২ ধার্মুখানি প্রথম দর্ধান্ত রীতিমত জালাকতে নিয়ক টুলীকের ছারা করা ঘাইতে লাকে কিন্তুক টুলীকের ছারা করা ঘাইতে লাকে কিন্তুক টুলীকের ছারা করা ঘাইতে লাকে কিন্তুক টুলীকের ছারা করা ঘাইতে লাকে

the solemn declaration required by Section 3 must be made in open Court by the applicant in person, except in the case of Hindoo and Mahomedan ladies of rank from whom it may be received by a Commission issued as in other cases.

(Signed) B. J. Colvin,

Register.

Fort William, the 10th September, 1851.

(True Copy.)

R. STUART, Asst. Register.

No. 29.

To the Zillah and City Judges in the Lower Provinces.

The Court issue the following Circular Order in rescission of No. 146, dated 15th May, 1835, and No. 69, dated 21st May, 1849.

- 2. The Zillah Judges, the Principal Sudder Ameens, the Sudder Ameens, and the Moonsiffs are hereby soverally directed to have each a Book, to be called the "Buñec Yaddasht" prepared; the pages of which are to be numbered and every leaf attested by the signature of the Scrishtadar, Peshkar or other superior ministerial Officer of the Court.
- 3. The first and last leaves of this book are to be signed by the Judge, Principal Sudder Ameen, Sudder Ameen, or Moonsiff, as the case may be, who is thereon to specify the number of pages which the said book contains. Into the book thus prepared, every order, final or interlocutory on every regular suit or appeal is to be briefly entered as soon as it is passed, and the Judge, Principal Sudder Ameen, Sudder Ameen or Moonsiff is to sign the same before he leaves his Court. All such entries are to be attested by the signatures of the Vakeel or the Vakeels of the parties concerned.
- 4. These books may be retained by the Uncovenanted Judges in their own possession for 3 years. At the end of each year, however, the Uncovenanted Officers shall transmit the books to the Judge's Office for inspection and examination and it shall be the duty of the Judge, before returning them to the Lower Courts to certify in each book under his seal and signature, that he has duly examined it and has found it (exceptis excipiendis) to have been regularly and correctly kept up. The Judges will be careful to take proper notice of any apparent carelessness or want of method in the preparation of the books in question.
- 5. It is discretional with the Zillah Judge to entrust the books for his own Office to any Officer on his Establishment, or to deposit them with the Record-keeper, as he may deem best, provided that the books shall be forthcoming should their production ever be required, and that on quitting his Office he shall be bound to hand them over to his anotessor.
 - 6. The Judicial Authorities both Covenanted

ওপারাতে বে প্রতিজার অকুন আছে ভাষা আদারতের বৈঠকের সময়ে দর্শান্তকারির নিজে করিতে ছইবেক্ট পর্ত নভাভ হিন্দু ও মুক্লমান ক্রী হইলে জ্ঞানাম্য গঠিকে যেরূপ হইয়া থাকে সেইরূপে ঐ প্রতিজ্ঞা লইবার জন্যে এক কমিসান নিযুক্ত হইতে পারে।

वि (स क्लरिन। द्विसिसेंद्र।

ফোর্ট উলিরম। ১৮৫১। ১০ সেপ্টেম্বর।
(যথার্থ নকল।)
আরু উজার্ট। আসিউটা টেরিইটার।

২৯ নমুর।

বাকলাপ্রভৃতি দেশের জিলা ও শহরের স্থাযুত জজ লাহেব বরাবদেয়।

সদর আদালত ১৮৩৫ সালের ১৫ মে তারিখের ১৪৬ নছরী এবং ১৮৪৯ সালের ২১ মে তারিখের ৬৯ নছরী সরকুলের অর্ত্তর রদু করিয়া তাহার পরিবর্ত্তে পশ্চাৎ লিখিত স্বকুলের অর্ত্তর করিয়াছেন।

- ২। জিলার ক্ষম সাহেব ও প্রধান সদর আমীন ও সদর আমীন ও মুনদের দিগকে ইহার দারা তকুম হইল যে তাহারদের প্রত্যেক জন "বহী ইয়াদাশ্ড" নামক এক বহা প্রদ্ধত করেন এবং ভাহার প্রত্যেক পৃষ্ঠাতে অক্স্থাকিবেক এবং প্রভোক ফর্পে সিরিশ্ভাদার অথবা পেশ্কার কিয়া আদালভের অন্য কোন উপরিশ্ব আমন্তা দন্ত-ধ্য করিবেন।
- ০। জল সাহেব অথবা বিষয়নিশেষে প্রধান সদর অমীন কি সদর আমান বা মুনদেক ঐ বহীর প্রথম ও লেব ফর্মে দস্তথম করিবেন এবং সেই বহীর প্রথম বত পৃষ্ঠা আছে তাহা নিন্দিক করিয়া লিখিবেন। এক প্রশান্ত হুবা বহীতে প্রভাক নমুরী নোকনমা তথবা আপীলে যে প্রভাক চুড়ান্ত ভকুম অথবা মোকনমা ক্রকার সময়ে অকুম, হর ভাষা ইইবামাত্র ভাষাতে দংকেপ করিয়া লেখা যাইবেক এবং জল সাহেব বা প্রধান সদর আমান কি সদর আমীন কিয়া মুনদেক আদাসভ ভাগে করিয়া যাইবার পূর্বে ভ্রোড়াভ দন্তথম করিবেন। এবং মোকদ্মায় লিপ্ত ব্যক্তির্দের উকলৈ বা উকালের। ঐ প্রকার সকল লিখিতে দক্তথম করিবেন।
- ৪। অচিহ্নিত ক্লাক্সরা ঐং বহী তিন বংসদ্পর্যান্ত আপনং নিকটে রাখিতে পারেন। কিন্দু প্রত্যেক বংসদরের শেবে ঐ অচিন্তিত কার্যাকারকেরা ক্লাক্স সাহেবের দৃট্টি ও ওদারকের জন্যে ঐ বহী ভক্স সাহেবের দন্তরে পাটাইবেন। এবং ক্লাক্স সাহেবের কর্ত্তরা যে ঐ বহী অগস্থ আদালতে ফিরিয়া পাটাইবার পূর্বের প্রত্যেক বহীতে ইহা লেখেন যে আমি এই বহা রীতিমত ওদারক করিয়া দেখিয়াছি যে (বর্জ্জনায় বিষয় বর্ষার বর্জিঙ) এইং বহা রীতিমত এবং ঠিকটাকরপে রাখা গিয়াছে এবং ঐ সাহেব ভাহাতে আপন মোহর ও দত্তখং করিবেন। কিন্তু যদি ঐ বহা প্রভাত করণেতে কোন আমনোযোগিতা অথবা নির্মান্ত্র ব্যতিক্রম দেখা যায় তবে ঐ সাহেব অভিসাধেনে হইরাভাহার বিষয়ে উপযুক্ত অনুযোগ করিবেন।
- ৫। জিলার জল সাহেব আপনার বিবেচনামতে আ-পনার দক্তরের ঐ বছী আপনার সিরিশ্তার কোন আম-লার জিম্মার রাখিতে পারেন অথবা উচিত বোধ করি-লে তাছা মহাফেজের নিকটে দিতে পারেন। কিন্তু ঐ বহী যদি কোন সময়ে দেখিবার আবশ্যক হর তবে তাছা দেখাইবার জনো প্রকৃত থাজিবেক এবং জল সাহেব আ-পনার পদ ভাগে করিবার স্কুরে তাঁছার পর যে ব্যক্তিক ক্রিনিযুক্ত হন তাঁহার করে বি
 - ७। (य भारमभाव नगमा॰ ब्राप्तः काउन जाल्माले ३

and Uncovenanted are further referred to the Court's Decision in the case Musst. Radha Koonwur, Appellant,

Versus

Musst. Doorga Koonwur, Respondent, decided on the 7th June, 1849, Page 181 of Sudder Dewanny Decisions for that year, in which it was ruled that "nothing shall be entitled to be considered as a decree, in which the decision, with the reasons for it shall not have been announced and signed by the Judge at the time of pronouncing it" the entry of the general purport of the Decretal order on any such final Decree in the "Buhee Yaddasht" and the attestation of it by the Presiding Judge should therefore follow and not precede the announcement of the Decree and Order as above directed. Nothing should be said of the purport of a Decree in a Regular Case till it is fully prepared, signed and formally delivered, from the Bench.

7. Orders in miscellaneous and summary cases, are to be entered in the Buhee Yaddasht as soon as passed and attested uniformly by the Signatures of the Vakeels of the parties.

(Signed)

B. J. COLVIN.

Register.

Fort William, the 21st October, 1851.

(True Copy.)

R. Stuart,

Asst. Register.

CIRCULAR ORDER OF THE SUDDER DE-WANNY AND NIZAMUT ADAWLUT.

No. 31.

To the Civil and Session Judges, Lower Provinces.

I am directed by the Court of Sudder Dewanny and Nizamut Adawlut to transmit to you a copy of a list of qualified Moulvies received from the Under Secretary to the Government of Bengal, and to desire that should the services of the Candidates there in named be required, their claims may be duly considered on the occurrence of vacancies in the situation of Law Officer.

(Signed)

B. J. COLVIN,

Regi**eter**.

J 41.2

Fort William, the 27th October, 1851.

(True Copy.)

R. STUART,

Asst. Register.

(Copy.)

List of Candidates.

Mahomedan Law.

- 1. Abdool Ghunee.
- 2. Wujhoollah.
- 3. Abdool Hukk.
- 4. Abdool Khalik.
- Wujhooliah, son of Moulvee Mahomed Wujeeb.
- 6 Abdool Hve.

[बाबर्गस्य हे दुबदक्षेत्र । ১৮৫১ । ১ फिरमञ्जूत ।] 🦠

यमग्रा पर्ना काउन दाम्भारथके महे वाक्स्यान ३৮८३ লালের ৭ জুন ভারিখে (এ বংসরের লদর দেওয়ানী আ-দালতের নিঞ্চারির ১৮১ পৃষ্ঠ:) যে নিঞ্চায়ি করিলেন ভা-হাতে চিক্তিত অচিহ্নিত আদালভসন্পর্কার কার্য্যকার-त्कदरमद मत्नारयांश कदिए खक्म इंडेल। बे निकारि-তে এই বিধান হইয়াছিল যে "বে নিক্পান্তি ভাছার क'त्र श्रकाण व्हेतारह अ श्रकाण व्यत्नत् मगरत सह मा-হেবের বারা দঁতথং হইরীছে তাহাছাড়া অন্য কোন নিষ্পত্তি ডিক্রীর মন্ত বোধ হইতে পারিবেক না।" অন্ত-এব সেইরূপ চড়াস্ক ডিক্রী ছইলে ডিক্রী এবং ছক্ষ প্র-কাশ কর্ণের পর সেই ডিক্রীর গুরুমের সাধারণ ভাব "বহা ইয়াদাশতের" মধ্যে লেখা বাইবেক এবং আলা-লতের বৈঠককারি জজের দার ভাহাতে দন্তথং হইবেক এবং ডিক্রী ও ছক্ম প্রকাশ ও দন্তথৎ হওনের পর্যের সেখা যাইবেক না। যাবৎ কোন নমুরী মোকদমার ডিক্রী রীতি-মত প্রস্তুত না চইয়াছে এবং দয়খৎ না হইয়াছে এবং রীভিমত বিচারাসনহইতে না দেওয়া গিয়াছে ভাবৎ ঐ ডিক্রীর মর্মের বিষয় কিছু বহীর ইনাদাশতের মধ্যে, লিখিতে হুইবেক না।

৭। মুখ্ফরককা এবং সরাসরী মোকদ্মার ছকুম ছটবামাত্র বহীর ইয়াদ্যাশতের মধ্যে তাহা সেখা যাইবেক এবং উভয় বিবাদির উকীলের। তাহাতে রীভিমত দস্তথৎ কবিবেন।

বি ঞে কলবিন। রেজিউর।

ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫১। >১ অক্টোবর।

(যথার্থ নকল।)

আর কুজার্ট। আলিষ্টান্ট রেভিষ্টর। John C. Marshman, Bengales Translator.

সসর দেওয়ানী ও নিজামৎ আদালতের সরকুলের অর্ডব।

৩১ নমুর।

বাদলাপ্রভৃতি দেশের ত্রীযুত দেওয়ানীর অজ ও সেশ্র জন্ম নাহেব বরাবরেয়।

বাজলা দেশের গ্রথমেটের প্রীযুত ছোট সেক্টোরী সাহেবের ছানে যোগ্য মৌলবীরদের যে ফর্দ প্রাপ্ত হওয়া গিগছে ভাহার এক নকল সদর দেওয়ানী ও নিজামৎ আদালভের ছকুমক্রমে ভোমার মিকটে পাঠাইরা আ-দেশ করিভেছি যে ভাহার মধ্যের লিখিত কর্মাকালিকর-দের সেবার আবশ্যক হটলে মৌলবীর পদ শুন্য হই-বার স্থায়ে ভাঁহারদের দাওয়া উত্তমক্রপে বিবেচনা করি-ভে হইবেক।

वि एक कनविम। दिश्विधेद।

क्षार्वे डेमिन्नम । ১৮৫১ । २१ व्यक्त्मावत्र ।

(যথার্থ নকল।)*

জার ফ্রার্ট । আসি**ফান্ট রেভিন্টর** ।

(নকল।)

কর্মাকাজ্জিরদের নাম।

মৌলবী।

- । আবদুল ঘনী।
- २। अस्ट्रजा।
- ৩। আবদল হক।
- ८। आयम्ब शालिक।
- त्योगरी प्रथम्ब स्कीत्वद्र श्रृक स्वक्राः।
- **७। व्यादासन समित**ः

(, 424)

- 7. Sekunder Alee.
- 8. Moussur Hossyn.
- 9. Jain Alee.
- 10. Khadim Hossyn.

(Signed) B. J. COLVIN, Register. (True Copy.)

R. STUART, Asst. Register.

NOTIFICATIONS.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT

APPOINTMENTS.

The 28th November, 1851.

Baboo Bhoobunmohun Roy, (who has obtained a diploma) to be Acting Moonsift of Kudumgatchee, Zillah 24-Pergunnahs, during the absence on leave of the incumbent, or until further orders.

Moonshee Fuzlul Ruhman, Acting Moonsiff of Zorawargunge, to be Acting Moonsiff of Raojan, Zillah Chittagong until further orders.

The 29th November, 1851.

Baboo Rajnarain Mookerjen, Moonsiff of Nasirnugger to be Moonsiff of Paunchpookoorenh, Baboo Gopeenath Rai, Moonsiff of Soodaram to be Moonsiff of Nasirnugger, and Baboo Nubkishen Sein, Moonsiff of Paunchpookooria, to be Moonsiff of Soodaram, Zillah Tepperah.

The 3rd December, 1851

Mr. Samuel Wright (who has obtained a Diploma) to be Moonsiff of East Burdwan vice Mr. J. S. Bell promoted.

LEAVES OF ABSENCE.

The 28th November, 1851.

Baboo Neelmoney Mitter, Moonsifi of Kuddum gatchee, Zillah 24-Pergunnahs for five months, from the 11th instant, upon Medical Certificate.

Moulvee Uddeeloodeen Mahomed, Moons ff of Khajoorah, Zillah Jessore, from the reopening of the Court to the 22d December next, on Medical Certificate.

B. J. COLVIN, Register.

वाककरम् निरयाग ।

১৩১৮ নমুর।

বাঙ্গলা দেশেক স্থায়ত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সাহেবের তকুম।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ मॉल १ न(रहरू

প্রীবৃদ্ধ ড'কুর ডি উন্তর্গ ল'দেক (Surgeon D. Woodburn,) গত মালের ৩০ ডারিএড বাধ মিলিটারি ডিপার্ট-মেন্টে ড'রডবর্ষের গবর্গমেন্টের আজাধানে নিযুক্ত ছট-থাছেন। তিনি মুরশিদাবাদের সদর মোকামের যে চি-কিৎসকতা কর্মা কিঞিৎ কাল মির্কাচ করিয়াছিলেন ডাছা এ ভারিখে জন্য স'দেবের প্রতি অর্থণ করিলেন।

১৮৫১ मध्य ১० नरवम्रत्।

পিবিলসম্পর্কার সিরিশ্তার শ্রীযুত এফ্ উইগ্রাম সাংহয (Mr. F. Wigram,) এদেশীয় দুই ভাষার সুশিক্ষিত হই-শ্বা সরকারী কার্যোর উপযুক্ত এমত রিপোট হুস্থাঞ্চে।

১৮৫১ সাল ১১ নবেম্র।

জীয়ত জে ডি কুদ সাহেব (Mr. J. D. Bruce,) গড় [Government Guzette, 9th December, 1851.] 4 **२। जिल्हा प्राक्ति।**

। योजन करने

০। থাদিম ছলেন।

वि त्या कलविन। दशक्रिकेंद्र ।

(বধার্থ নকর্ল।)

'আরু কৃত্যার্চ । রেক্টির্র । John C. Marshman, Benggies Translator,

বিজ্ঞাপন ।

मनत (मध्यामी चामानर्जत स्कूप।

नियांश।

১৮৫১ माल १৮ नरवधुत्

জিলা চিব্রিশপরগনার কদমগাভির মুনদেফের অনুপছান কিয়া তানা হুকুম না হওনপর্যান্ত যোগাভার পত্তপ্রাপ শ্রীপৃত যাবু ভুবনমোহন রায় ঐ ছানের এক্টিৎ
মুনদেফ হইদেন।

্ ভোষাত্যারগণেশ্বর একটিৎ মুনলেক শ্রীযুত মুনলী যক্ত লুল রহমান অন্য তকুম না হওনপর্যান্ত ভিলা চাটিগাঁর রাওজানের এক্টিৎ মুনলেক হইবেন।

১৮৫১ সাল ১৯ নতেমূর।

জিলা এপুরাষ নাসিবনগরের মুনসেফ প্রীয়ৃত বারু রাজনারায়ণ মুখুষ্যা পাঁচপুকুরিয়ার মুনসেফ হইবেন। সুদারামের মুনসেফ প্রীয়ৃত বারু গোপানাথ বাষ নাদির-নগরেব মুনসেফ হইবেন। পাচপুকুরিসার মুনসেফ প্রীয়ুত বারু নবকৃষ্ণ সেন সুদারামের মুনসেফ হইবেন।

১৮৫১ সাল ৩ ডিসেয়ুর।

শীযুত জে এস বেল স'হেব উচ্চ পদপ্রাপ কওয়াতে যোগাতার পঞ্জাপ শীযুত সামুএল রাইট সাহেব পূর্জ বর্জমানের মুনসেফ হটবেন।

छुष्टी।

১৮৫১ সাল ২৮ নবেয়ব ।

জিলা চিত্রিশপরগনার কদমগাভির মুনদেফ জীযুত বারু নিলমণি যিত্র চিকিৎসকের সটিফিকটকেমে বর্ত্তমান মা-দেব ১১ তাবিখঅবধি পাঁচ ম'নের ছুটা পাইয়াছেন।

জিলা যশোহরের থাজুব'র মুনদেচ প্রীসৃত মৌলসী আদিলুদীন ষহম্মদ চিকিৎসকের সটিফিকটক্রমে বন্দের পব আদালতের বৈঠক ছওনের তারিথঅবধি আগামি ডিসেম্বর মাসের ২২ তারিথপর্যাপ্ত ভূটা পাইলাছেন।

বি ভোকলবিন। রেভিষ্টের।

মালের ২৪ তাবিখে নওগাঁরে আল'মের কমিসানর দা-হেবের সব-আলিফাটী কর্ম গ্রহণ করিলেন।

প্রীযুত আর পি হারিসন সাহেব (Mr. R. P. Harrison,) বর্ত্তমান মাসের ও তাবিখে বপ্রড়ার জাইটি মা-জিক্টেট ও ডেপুটা কালেক্টরের কর্মের ভার প্রীযুত সি ই লাম্স সাহেবের (Mr. C. E. Lance,) প্রতি অর্পন ব্যবেন।

বাব্ডার একটিং ভাটন মাজিন্টেট ও ছেপুটা কালেক-টর প্রীযুত সি এচ কাম্বেলকাছেব (Mr. C H. Campbell,) এ জিলার মফঃসলে গমনার্থে বর্তমান মাসের ৬ তারিবে ডেপুটা কালেক্টরীর খাজানাখানার ভার প্রীযুত এ ডবলিউ রসেল সাহেবের (Mr. A. W. Russell,) প্রতি অপন করেন।

আদিষ্টাণ্ট চিকিৎসক স্মীবৃত জে ট আমফলবি সাহেব (Mr. J. E. Umphelby,) বর্ষমান মাসের ৫ তারিখে হাবড়ার সদঁর মোকামের চিকিৎসঁকতা কর্মের ভার কিঞ্চিৎ কালের মিমিয়ে গ্রহণ করেব।

জীগুড বাবু ছরচজ ঘোষ বর্ষান মাসের ৭ ভারিশে

Q 2'

কলিকারার অপ্পে মুলোর মোকক্ষার আদালতের তৃতীয় ক্ষডের কর্মের ভার গ্রহণ করেন।

শক্ষন, দেশের প্রীয়ত অনরবিদ্য ডেপুটী গ্রহনর সা-জে পি গ্রাক্ট হেবের অকুমক্রমে।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্টোরী।

२७६৮ नम्ब ।

বাঙ্গলা দেশের প্রীযুত অনর্হিল ডেপুটী গররুনর স:হেরের জরুম।

নিয়োগ।

२৮৫১ गांस > शांवपृत ।

চাটিগার ভাটিখারির মুনদেক জীযুত আরু ফিনি म'रङत (Mr. R. Finnoy,) ्यूनतमरकतरमत् প्रथम ट्यापी-ভুকু হইর;ছেন।

১৮৫১ म'ल ১১ नरत्रवृत् ।

ভগলীর মাজিফুেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিফীট 🔊 বুড আর বি ঢাপমান সাহেব (Mr. R. B. Chapman,) ১৮৩১ লালের ৮ তা.উনের ২১ ধারার নির্দ্ধিট বিশেষ क्षम डाष्ट्रां ५ इस्मारहत् ।

১৮৫১ माल ১२ नरवर्द।

জীবুত মৌলবী আবৰুল করীম সয়মুনসি৲তের ফত-ওয়াসাসক ছইবেন।

কটকের প্রধান সদয় আমীন শ্রীদুভ বাবু ভারাকায় विकामान्त अधान मनत् आये दनददनत् अध्य स्थानी हुन्त ত্ইয় ছেন।

ঞীনু হ মৌলহা ওসমান আলি পশ্চিম বন্ধমানের প্রধান মদর আমীন হ⁷েহে।

আলভ মৌলধা মহমদ সাবেম চলিশপরগনার অভি-রিক্ত প্রধান সদর আমীন হউতেন। কিন্তু 🕮 যুত বাবু লোকনাথ বসুর প্রভাগিমন কিখা অন্য জঙ্গ না ছওয়-পর্যায় গুগলীর প্রধান সদর আমীনী কর্ম নিকাছ ছবিছে: धकिंद्रन ।

গ্রীযুত তারু কাশীয়র মিত্র ভান। তকুম না হওনপর্যাস্ত छशलीत অভিরিক্ত প্রধান সদর আমীনী কর্ম নিকাহ ফরিবেন।

প্রীয়ত ভো এস বেল স∤তেব (Mr. J. S. Bell,) পূর্ম বর্ধিয়ানের সূদ্র আয়িখি চটাবেন।

চাটিগাঁড় হাওলার মুনদেক আদুত বাবু পূর্ণচন্দ্র মুখুয়া। মুনদেফেরদের প্রথম প্রেণীভুক্ত হউগাছেন।

क्रों।

১৮৫১ म!ल ১२ मरतग्रह ।

छाकांद्र कंड ध्यानायक श्रीट्ड भोनवी बहब्दल त्रकनुसीन দশহরার ও মহরমের বন্দে যে ছুটা পান তদভিরিফ চিকিৎসকের স্টিফিক্টজ্রমে এক মাস প্রের দিনের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৫১ म'ल ১০ নবেছর।

১৮৩৩ দালের ১ আইন অনুষায়ি ফর্নিপুরের ডেপুটী সালেক্টর প্রাযুক্ত ডবলিউ নি কউলি সাতেব (Mr. W. C. Costley,) গত সেপ্টেম্বর মাসের ২ তারিখের তকুম-ক্রমে যে ছুটী পান ভদতিরিক্ত গত মাসের ২৫ ডারিখ-অৰবি ২৯ ভারিএপর্যান্ত ছুটা পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ **मान ३२∉स्टब**म्रुत्। 1

কলিকাতার অপপ মুলোর মোকশমার আদালভের তৃতীয় আলে জীমুত বাবু র্সময় দত বর্ষমান মাদের ১০ তারিখে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন অভএব গত মানের ২৯ তারিথের ছকুমক্রমে তাঁহাকে যে ছুটা দেওয়া ষায় ভাহার অবশিষ্ট কাল রহিত হুইয়াছে।

১৮৫১ मोल ১৪ **स्टब्र्स** ।

কলিকাতার ছোট মাজিস্টেট প্রিযুক্ত এম ওরাইলি সা-হেবকে (Mr. M. Wylie,) গত মালের ২৯ ভারিখে যে ছুটা দেওয়। যায় ভাছার অবশিষ্ট কাল বর্ত্তমান মাসের

[शवर्गायके शास्त्रके । ১৮৫১ । ১ ডिश्ममूत्र ।]

১১ তারিশঅবধি রহিত চ্ট্রাছে । ঐ ভারিখে ভিনি আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বাজলা দেশের প্রীযুক্ত ভানরবিল ডেপুটা প্রর্নর্ লা-লে পি গ্ৰাকী। হেবের প্রকৃমক্রমে।

বাললা দেশের গবর্ণমেন্টের সেফেটারী।

২৩৬৯ নম্র।

বাঙ্গলা দেশের শ্রিযুত অনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ লাহেবের ভাকুম।

নিয়োগ।

১৮৫১ माल ১১ नत्त्रप्रत ।

ফরীদপুরে মানিকগঞ্জ এলাকাথণ্ডের ডেপুটী মান্তি-ক্টেট জীবুত মৌলবী সৈনদ জামুদ্দিন ছদেন স্বীয় পদে।-পলকে এ স্থানের ডাকাধ্যক্ষও হইবেন।

১৮৫১ म'ल ১२ न(वंश्व ।

প্রিবৃত এম ব্রডহফ সাহের (Mr. M. Brodhurst,) বে-হারের মাজিস্টেট ও কালেক্টর সাহেবের আসিষ্টাঐ 'ইইবেন।

১৮৫১ माल ১৩ নবেম্র।

জীসুত সি চাপমান সাহেবের (Mr. C. Chapman,) জনুপধান কি জানা হুকুম না হওনপৰ্যান্ত শীঘুত দি এচ কাংগ্লে সাতের (Mr. C. II. Campbell,) তৃতীয় অর্থাৎ পূনাংশের জ্বীপের সুপরিন্টেণ্ডেন্টা কর্মানির্বাহ করি-বেন 🕛 এবং ডাকা ও ফর্দিপুর ও বাকর্গন্ম ও বলুয়া ও মর্যুননিংহ ও ছিল্ট ও ত্রিপুরা ও বগুড়। ও পাবনা ও রঙ্গপুর ও রাঞ্চশাচী জিলাতে ১৮২২ সালের ৭ আইন ও ১৮২৫ সালের ৯ আইনঅনুসারে ফালেক্টরের সম্পূর্ণ ক্ষতামতে ক:যা কলিবেন :

জ্ঞাসুত্র এ ডবলিউ র্দেল সাংহের (Mr. A. W. Russell,) তান্য অবুম না হওনপাঠাত বাঁকুড়ার জাইটে মা**লি**-ফ্টেট ও ডেপুটা কালেকটরের কর্মানিসাহ করিবেন।

আৰুত নি এম বেলাউ মাংহেব (Mr. C. S. Belli,) পুরার মাজিট্টেট ও কালেক্টর ও নিমকের একেট সা-েবের আনিষ্টাটি হইবেন এবং ঐ জিলাতে জাইটি মা-জিন্টেট ও ডেপুটী কালেক্টরের ক্ষমতামতে কার্য্য করি-

শ্রীবৃত ডবলিউ এন্সলি সাকেব (Mr. W. Ainslie,) গভ মানের ৪ তারিখঅবধি কটক জিলাতে ত্বিতীয় শ্রেণীর জাইন্ট মাজিফুেট ও ডেপুটা কালেক্টর হইবেন।

গ্রীবৃত্ত সি এচ কাম্নেল সাহেব (Mr. C. H. Campbell,) গত মাদের ৪ তারিখঅবধি দিতীয় শ্রেনীর জাইট মা-জি:ফুট ও ডেপুটা কালেক্টর হইবেন।

ি নত বাবু পর্যেগর শাহা দক্ষিণ পশ্চিম অঞ্লের এজেনী সম্বলপুরে সব-আসিফীটে চিকিৎসক হ**ইবেন।**

खुँछ। ।

১৮৫১ माल ১৪ নবেম্বর।

পুঠা বর্দ্ধমানের জন্ম গ্রীযুক্ত জ্লে এচ পাটন সাহেব (Mr. J. H. Patton,) গ্র মাদের ২৮ ডারিখের প্রকৃষক্রমে মহরমের বন্দে যে জুটী পান তাহা লইয়া জুটীবিষয়ক বি• ধির ১১ ধারানুসারে এক মানের ছুটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ সাল ১৭ নবেম্ব।

ভিছতের অভিরিক্ত জজ ^এযুঠ ভবলিউ সেট **কিন্টিন** সাহেব (Mr. W. St. Quintin,) বন্দের পর দেওয়ানী আদ'লেও পুলিবার ভারিথঅবধি ছুটাবিষয়ক বিধির ১১ ধারানুসারে এক মাসের ছুটা পাইয়াছেন।

नर्भायात मासिएक्षेष्ठे वियु छ नि अक मालुमत नारस्य (Mr. C. F. Montresor,) যে তারিখে আপনার কর্মের ভার জায়ত এ হোপ সাহেবের (Mr. A. Hope,) প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিখঅবধি ছুটীবিষয়ক বিধির ১১ ধারানুসারে এক সপ্তাহের ছুটা পাইয়াছেন। ওঁহার 🛎 অনুপয়ানপৰ্যান্ত প্ৰিযুত হোপ সাহেব (Mr. Hope,) ঠা-रात्र कम्म निक्रीक कतिरदम ।

১৮৫১ সাল ১৮ নবেশুর।

চাকার কমিসানর প্রীযুত আর এচ মিটন সাছের (Mr. R. H. Mytton,) আপন কর্মের ভার অনোর প্রতি অর্পণ না করিয়া রাজধানীতে গমনার্থ এক মাসের ছুটা পাইরাছেন।

বিজ্ঞাপন।

३৮৫३ माल ३৮ न्द्रप्रदे।

লক্ষীপুরে আলামের কমিদানর সাহেবের প্রধান আলিটান্ট শ্রীযুত কাপ্থান এচ বেচ সাহেব (Captain H. Veteli,) জিলার মফঃসলে গমনার্থে গত মাদের ১২ তারিখে আপন থাকানাথানার ভার ছোট আদিটান্ট শ্রীযুত কাপ্থান সি হলরয়ত সাহেবের (Captain C. Holroyd,) প্রতি ভার্পণ করেন।

ি শিবসাগরের সিবিল আসিফীটে চিকিৎসক প্রীযুত ডব-লিউ জে লং সাহেব (Mr. W. J. Long.) গত মালের ২৯ তারিথের হুকুমক্রমে যে ছুটা পান তাহ। ঐ তারিথে গ্রহণ করেন।

বেছারের কালেক্টর শীগৃত আর এফ হজসন সাহেব (Mr. R. F. Hodgson,) জিলার মকঃসলে গমনার্থে বর্ত্তমান মাসের ৭ তারিখে কালেক্টরীর ভার ডেপুটী কালেক্টর শীযুত জে ব্রৌন সাহেবের (Mr. J. Brown,) প্রতি অর্পণ করেন।

সিবিলসম্পর্কার সিরিশ্ভার প্রীণৃত ট লশিৎটন সা-হেব ও শ্রীণৃত আর জেন্কট সাহেব (Messrs. E. Lushington and R. J. Soott,) নিয়মিত ছুটা লইয়া " হিন্দুৰ্নি" নামক বাক্ষীর জাহাজে উউরোপে গমন করিয়াছেন, এমত রিপোর্ট করেন ঐ জাহাজ বর্তমান মালের ১০ তা-রিখে আড়কটি সাহেব সমুদ্ধে ছাড়িয়া আইনেন।

শ্রীযুত পাদ্রি থে এম বেলিউ সাহেব (Reverend J. M. Bellew,) শ্রীযুত অনরবিল কোর্ট অফ ডৈরেক্টর্স সাহেবেরদের ছার। বাঙ্গলা দেশের আসিফান্ট ধর্মোপ্রনেশকতা পদে নিযুক্ত হইয়া "হট্দপর" নামক জাহাজে পঁতছিয়াছেন এমত রিপোর্ট করেন। ঐ জাহাজ বর্তমান মানের ৭ তারিখে খাজুরীতে পঁতছে।

আসামের কমিসামর সাহেবের দিন্তীয় আসিফান্ট প্রাযুত লেপ্টেনেট ডবলিউ আগনিউ সাহেব (Lieutenant W. Agnew,) বর্তমান মাসের ১৫ তারিখে কেপছইতে রাজধানীতে প্রত্যাগমন করিয়াছেম এমত রিপোর্ট করেম।

ছিলটের কালেক্টর প্রিয়ুত এ এস আনাও সাছের (Mr. A. S. Annand,) এবং ১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানু-সারের ডেপুটা মাজিস্টেট প্রীযুত টি টুইডি সাহেব (Mr. T. Tweedie,) কেপহটতে "মেডফান" নামক জাহাজে বর্দ্ধান মাসের ১৫ ভারিখে রাজধানীতে প্রভাগমন কবিয়াছেন এমত বিপোর্ট করেন।

বাঙ্গলা দেশের ত্রীযুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সা-হেবের হাকুমক্রমে।

> জে পি গ্রান্ট। বাকলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গ্রণ্মেণ্টের ইশ্ভিছার।

NOTICE.

With reference to the conclusion of the Harvest in the neighbouring districts, and for the greater convenience of the Elephant and other Dealers, the Titalya Fair will commence on the 20th February 1852,—9th Falgoon, 1258, Bengalli era, and will, in future, take place annually at the same date.

A. Campbell., Superintendent.

Superintendent's Office, Darjeeling, the 8th November, 1851.

বিজ্ঞাপন।

নিকটশু জিলার ফদল কাটিবার সময়োপলকে এবং হস্তী ও নানা দুব্য বিক্রেতারদের ক্লেশ নিবারণার্থে উহার দারা সমাদ দেওয়া যাইতেছে তেঁতুলিয়ার মেলা ইং ১৮৫২ সালের ২০ ফেকুআরি মোতাবেক বাঙ্গলা ১২৫৮ সাল ৯ ফাল্ওণ তারিখে আরম্ভ হটবেক এবং উত্তর কালে বংসরে২ ঐ তারিখে আরম্ভ হটবেক।

সুপরিকেওেকের দস্তর্থানা। দারজালিৎ ১৮৫১ সাল ৮ নবেয়ব। এ কাম্বেল। সুপরিক্টেণ্ডেন্ট।

DINAPORE DIVISION—PUBLIC WORKS. NOTICE.

Sealed Tenders for the Execution of the Annual Repairs of 1851-52, to the Buildings at the undermentioned Stations, will be received in the Office of the Executive Engineers, 3rd Division, Public Works, Dinapore, up to the 30th November, 1851.

Dinapore.
Monghyr.
Poosa.
Monteharé

Mozufferpore. Seegowlee. Chupra. Arrah.

Mooteharée. Patna.

Specifications and Conditions may be had on application to the Executive Engineers, Dinapore.

L. Ommanner, Executive Engineer.

দানাপুর অংশ। সরকারী কর্ম।

হিজ্ঞাপন।

ইহার ছারা সম্বাদ দেওয়া যাইতেছে যে নীচের লিখিত মোকার্মে ১৮৫১। ৫২ সালে সরকারী গৃহাদির খে বার্ষিত মেরামথ হইয়া থাকে তাহা নির্কাহ করিবার নিমিত্তে যে কেহ চুক্তি করিতে চাহেন ভিনি ১৮৫১ সালের ৩০ নবেয়র ত'রিখপর্যান্ত মোহরকরা পত্র ছারা আপন প্রস্তাব সরকারী কার্য্যের ভূতীর খণ্ডের এক্লেকুটিব এঞ্জিনিয়র সাহেবকে জ্ঞাপন করেন।

দানাপুর। মুদ্ধের। পূনা। মতিহারি। মোজফরপুর। সিলোলি। ছাপরা। ভারা।

্বিশেষ বেওর। ও নিয়ম যে কেছ অবগত হছতে চাছেন তিনি দানাপুরে এক্লেকুটিব এঞ্জিনিয়র সাহেবের মি-ফটে মর্থান্ত ত্রিলে জাত হইতে পারেন।

নিয়ক

| 4 | সম ১০৫৪ সাল ইৎ | म्न ३१६६ माल | सम ১>६৫ मॉल सम ३२६५ मॉल सम ३२६९ मॉल सम ५२६४ मॉल | मन ३२६९ माल | मन ३२७४ मान | |
|--|--|---------------|---|-----------------------|---------------|---------------------------|
| ाडीस जीत | स्थि । ४८ । मास अ | মোডাবক ইং | মেতিবৈক ইণ | त्मांडादक अं | মোহাকে ইং | |
| | बद् शूर्व मन्द्रांद्रव | 5787 I 83 मोल | ३४४३। ६० मनि | ३४४०। ६३ मोल | ३५६५ । ६२ मान | - 54 9 |
| किकनो। | | | | | | |
| পালা নমক ঘাট ব্যুলপুৰ। | • | • | • | 6,99,383/ | • | 1582,582 |
| 高 の記れられる | • | • | 1040 | \38c,°8 | • | 45,000 |
| के व्यानमाद्र। | 8 | ts | • | 1800,45,5 | ٠ | 7,27,598/ |
| গাছা নমক। | 8/808% | G | • | • | • | 8/888,6 |
| ্ক — দুঠ্ ভূ | 8/848,8 | | /242 | 1989,280/ | • | 7,46,632/8 |
| ভ্ৰাপুত। প্ৰীঞ্চ নদক ঘটি ল'হায়ণপুত্ৰ। | • | • | • | M84285.42,5 | • | \$4685.49,5 |
| — हिस् | | | • | ०१८० १६८ १५३ १५ | • | CH84684,78,5 |
| চ টুগুমি। | | | | | | |
| পাজা নমত নেজামগুর ঘাট ডোমধালি। জ আরোতিন ঐ | 5, 25° 65° 65° 65° 65° 65° 65° 65° 65° 65° 6 | 56,554 lo | • • | • • | • • | シング・ウマシン 14 |
| क्षे अमृत्याच्या प्राच्याच्या । क्षे व्याद्या किन्। | ું કુકુકુકુકુકુકુકુકુકુકુકુકુકુકુકુકુકુક | o • | SH aprices of | /0 C460 Ch44864164 | • • | 33,27,468 R3 8,33,4664 |
| ্ দুকুট • | 6,7 5,7 2,8 1,8 1,8 | 6# PXC19K | SH 96.7.5 GHS | ehs40'c1'4 | • | 59, • 5, e 29 by 112 |
| • | | | | | | |

| এজেন্সীর নাম। | अस ১२६८ मांग है। | मन ১२६६ मान | मन ১২৫७ मान | म्ब ১२६९ मन्त्र | मन ১२६४ मोल | (पोस्तम नगरकत् |
|--|---|----------------------------|--|--------------------------------|---------------------------|--------------------------------------|
| क्षेत्र । • | अष्टित भूक् मनश्रह् ब्रह्म भूक् मनश्रह | ्य। अव्यव १४८४ । ४३ मान | মোতাব্দ্ধ শ্বং ১৮৪৯। ৫ ॰ সাল | त्मांडादक देश ३४६० । ६३ मान | মোতাৰক ইং ১৮৫১। ৫২ সাল | |
| পীঙ্গান্যক ঘাট কাকড়া আরোভিন। | • | • | • | ६॥ २८७/५७ | • | 4K,482 H5 |
| in the second se | • | • | • | 47,482 #3 | • | 8H 285'46 |
| ্ৰাপ্ৰা। পৃথি নমক কটক। | /c84(18.6) | 3H 8 (8 'AC | ·11 ~0 < 6 | • | • | 3/AC8'3A'6 |
| के (बादमा। के किनकः। | * • W P5 * • W P5 * | \ 9 66 | • | • • | | 80/4·0 2804· |
| क्द्रक नमक माम्नाम भव्रायो । अप्रिना द्रक्य। बे बे २ तम्मिद्रं द्रक्य। | /249'95'5 | • • | • • · | • • | • • | /\$40'8C'C |
| शासा हिस्सि कामोनशद। | \GP%&P | • | • | • | • | /८११७१ |
| ने २८ भद्रशना मांद्राधभूद्र नगरः। के वे स्टिमम्हाद्देत्। वे वे मांग्रः। | • १४८८४५ | % \4:5,6.68 | • • • | • • • | • • • | 8,4555,5 5,53,996/8 82,596 II• |
| একুন আরাজিন। পাঙ্গা হাট কৈক্ছ। | # C1 & C4.9 P. e C | 8,65,24°45 | | • ¢¢,24 | . 30800 | # 28 62 85 48 95 |
| - १५५ क | c/8846 | 4,825/ | • | •= • F < 00 | 00,636 | 49,242 13 |
| মেটি একুন। | 3.58,944 18_C | 8,4%° ,44,8 | 8/05460.6 | Chensaaise'. ? | 05,636/ | 8,4,52,6°5 (F. 40,40) |

मि योष्टन। त्हांके त्मत्कक्रोद्धी।

এতেহার।

দেওয়া বাইতেছে যে বর্তমান মাসের ১৫ ভারি-থতাবধি জেল হিজলীর সন ১১৫৭ সালের রসুলপুর পালা নেমক মোণ্ডশালিখার গোলাহইতে ওখন দেওয়া যাইবেক।

ভদন্দারে উক্ত নেমকের বাবুদ এই কালারিতে ভেজুরী রসিদ লইয়া ঐ তারিখে এবং ভাহার পরে ছাড় রওনা জারী করা যাইবেক ইভি।

বিমোজিব জকুম নাতেহান আলিশান বোর্ড রেতিনিউ। ফেটে উলিয়ম সন ১৮৫১ সাল তারিশ ও ডিসেয়র। । সি বীডন। ছোট সেকেটারী।

LAND ADVERTISEMENTS.

ভূমিবিষয়ক ইশ্তিহার।

জিলা বর্জমান।

তক্ম এতেলানাম। ক'তারী কালেকট্রী জিলা বর্জমান।

সংবাদ দেওয়া যাইতেছে যে অত্র কালেক্ট্রী সংক্রাথ নিমের লিখিত বাকী পড়া মহালাতের সন ১৮৪৫ সালের ১ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে সন ১৮৫১ সালের ২৪ ডিসেয়র মোভাবত সন ১২৫৮ সালের ১০ পৌষ বুধবার দিবা সুই প্রহরের সময় সরকারী নীলামে ধরা ঘাইবেক এবং নিভান্ত বিক্রেয় ছইবেক ইনি সন ১৮৫১ সাল ভারিশ ৩ ডিসেয়র।

ন্থ শ্রেণী মহালের শ্রেণী জেলার তৌ- মহালের নাম নাম মালিক মে'ছেলম মহা- তাকী সন ১৮৫১ মন্তব্য জীতে মহালের ও প্রগন। লের সদর জন। সালের লাও আ- কথা

च स्थारल स्थापन स्थापन स्थापन स्थापन स्थापन स्थापन स्थापन स्थापन स्थापन स्थापन स्थापन स्थापन स्थापन स्थापन स्थ स्थापन स्थापन स्थापन स्थापन स्थापन स्थापन स्थापन स्थापन स्थापन स्थापन स्थापन स्थापन स्थापन स्थापन स्थापन स्थापन গষ্ট মোৎ সুন ১২৫৮ সালের

লাৎ ভাদ

১ ভোগী

ইপুযুৱারীভ্রম। ৫৯ নং মোচনপার ৩২ ৶ রাধাবলভ ১৬৫৩ ।৶১১ ২৪৯ ॥৴৩

ধার্যা হওর। পাংবাঘা জীউ সেবাতি মহাল • সংখ্যা স্থিমণি দাসী

E. DRUMMOND, Collector.

এক্সেন্তার দেওয়া যাইতেভে জিলা চলিশপর্গনার অধীন কের। ঘটিসকলের সন ১৮৫০ দালের উঞারা বিলি জনো সন চালের ২০ ডিলেয়র শনিবার ডারিখে বেলা দুই প্রহরের সমা উক্ত জিলার মাজিট্টেটা কাছারী মোল্যাম আলিপুরে নীলামে ডাক দ্বারা বন্দোর্থ হইবেক ও যে ব্যক্তি অধিক টাকা ডাকিবেক ও দদ্বমন্ত তিন ঘালের খাজানার পেশারী টাকা দাখিল করিতে পারিবেক এবং তদারকের দ্বারা যাছার আচরণ ও চরিত্র ভাল হইবক ডাথাকেই ঘাট দেওখা যাইবেক আর প্রভাকে ঘাটের হাল দরিয়াপ্র জনা ইঞার। লওনই ভূক ব্যক্তিরণ মাজিক্টি দাহেবের কাছারিতে হাজির হইলে সকল বিষয় আত হইতে পারিবেক ইতি।

E. A. Samuells, Magistrate.

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT.

সাধারণ ইশ্ভিখার।

রিসিবর আফিষ। জমীদারীদিগর ইক্ষারা। প্যারীমোচন বসু বাদী। অফুজ সিংহ ও অঞ্চলপ্রসাদ রায় প্রতিবাদী।

হরৎ

🎒 কুষ্য (সংহ বাদী।

অন্নদাপ্রনাদ রার ও প্যারীমোহন বসু প্রতিবাদী ।

সকলকে বিজ্ঞাপন করা যাইছেছে যে জীনুত মারি সফিট জেরেও সেণ্ডেস সাহের যিনি উপরোক্ত দুই মোক্তদ্মায় সুপ্রীম কোর্টের আদেশমতে প্রতিবাদী অন্নদাপ্রসাদ রায়ের অন্য২ স্থাবর বন্ধর সামিলাত নীচের লিখিত তংলুক দিগরের বিসিবর মোকরর হইয়াছেন তেঁহ চলিত সনের আগামি ১০ ডিসেয়র বুখবার বেলা দুই প্রহর এক সন্টার সময় তাঁহাছে আফিসে উক্ত ভালুকদিগরের ইজারার ডাক লইবেন বাঁহারা লওনেচ্ছুক হয়েন উক্ত সময়ে উক্ত আফিসে উপস্থিত হইবেন ইতি। ক

खारा

ঞ্জিলা চবিরশপরগনার অন্তঃপাতি।

কিশমত ডুমজুড় ও পায়রাটুলি রকম ছার আনা। 🔰

কিশমত বালিআড়া রকম আট আন।।

কিশমত বালির রক্ষ ছয় আনা ভুক্ত বালির বালার।১

আর্থ সূতান্ত রিধিবর আফিনে তত্তর করিলে জানিতে পারিবেন ইতি।

কোর্ট হৌদ রিসিবর আফিল। তারিখ ১৬ নবেমুর ১৮৫১ দলে।

[शवर्गायके राह्या । ३४४३। ३ फिल्म पृत् ।]

🛢রামপুরের বদ্বালরে প্রিযুক্ত জান কাশমন লাছেবকর্ত মৃদ্ভি ছইল।



গবर्गयन् क्षारक्रि

গবর্ণনেন্টের আজ্ঞাক্রনে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, DECEMBER 16, 1851.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৫১ সাল ১৬ ডিসেম্বর ।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 35.

From the Officiating Secretary to the Board of Revenue, Lower Provinces, to the Commissioner of Revenue for the Division of _____. Dated Fort William, the 7th November, 1851.

I am directed by the Board of Revenue to request, that you will instruct your subordinates to consider the Circular Orders of the dates and numbers specified on the margin* cancelled, so far as they relate to the submission to this office of the following accounts, viz.:

Annual Explanatory Arrangement of bukya balances.

First quarterly Bukya Towjee for mehals on the Rent-roll.

First quarterly Statement of Collections, hal and bukya, from mehals not on the Towjee.

2nd. The Collectors will revert to the system which prevailed before the issue of the Circulars in question, and which is enjoined by the Circulars of the Sudder Board, dated the 11th May, 1842, No. 14, and 14th September of the same year, No. 24.

3rd. The copies of the above Returns forwarded to the Accountant need not have any explanations of balances recorded on them. These explanations should be confined to the Collectors' office copies of the Returns, which those Officers are required to submit to Commissioners. The

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরকালর অর্ডর।

৩৫ নদৰ।

অমুক্ত এলাকার রাজ্বরে জীয়ুত কমিসানর সাকেবের প্রতি বাঙ্গলাপ্রাসূতি নেশের বোর্ড রেবিনিউর জীয়ুত অক্টিৎ সেক্রেটারী সাহেবের পত্র। ক্রোট উলিয়ম। ১৮৫১। ৭ নবেয়ুর।

সদর বোর্ড রেবিনিউকু সাহেবের। ভকুম করিভেছেন যে পশ্চাৎ লিখিত ভারিখের ও সংখ্যার সরকুলের অর্ডরের যে ভাগে পশ্চাৎ লিখিত ছিসাব এই দস্তরে পাটাওনের বিষয়ে সম্পর্ক রাখে সেই ভাগ রদ করিতে ভোমার অধীন কর্মকারকদিগকে ভকুম দেও। বিশেষতঃ

বংসরে২ বকেরা বাকীর বিষয়সকল সপ্**ট ক**রণের নি-য়ম।

ভৌজীতে, লিখিত মহালের প্রথম ত্রৈমালিক বংকর। কৈফিয়ং ।

ভৌজীতে অলিখিত মহালের হাল ও বকেয়া আদায়-হওয়া টাকার প্রথম তৈমাদিক কৈফিয়ৎ।

- ২। উক্ত সরকালর অর্ডর জারী হওনের পূর্বেষে যে নিয়ম চলন ছিল কালেক্টর সাহেবের। সেই নিয়মানুসারে
 কার্য্য করিবেন। ভাহা সদর বোর্ড রেবিনিউর ১৮৪২ নালের ১১ মে ভারিখের ১৪ নম্বরী এবং সেই বংসরের ১৪
 সেপ্টেম্বর ভারিখের ২৪ নম্বরী সরকালর অর্ডরে নিরুপণ
 আছে।
- ৩। উক্ত কৈফিয়তের যে নকল আকেকানেটট সাহে-বের নিকটে পাটান যায় তাহাতে তল্পধায় লিখিত ব'-কার সপাইট করণার্থ কিছা কথা লিখনের আবশাক নাই। ঐ সপাইট কথা কালেক্টর সাহেবের কৈফিয়তের দফুরের যে২ নকল কমিসানর সাহেবের নিকটে পাটাইতে ঐ সাহেবদিগকে ছকুম আছে সেই নকলে লেখা থাকিবেক।

30th November, 1849, No. 49. 12th November, 1850, No. 69.

^{* 17}th July, 1849, No. 29, para. 11.

^{*} ১৮৪৯ সালের ১৭ জুলাই তারিখের ২৯ নমুরী সর-ক্যুলরের ১১ দফা।

১৮৪১ সালের ৩॰ নবেম্বরের ৪৯ নমুর। ১৮৫॰ সালের ১২ নবেম্বরের ৬৯ নমুর।

Commissioners are expected to record their resolutions on the explanations, after which they should return the Accounts to the Collectors.

4th. With regard to the Hal Towjeen, which under Circular Order No. 4, dated the 21st January, 1850, have been changed from monthly to quarterly Returns, the Collectors will continue to submit them in duplicate as at present to their Commissioners, who will return the originals with their resolutions, and retain the duplicates for record in their offices.

5th. It is to be understood that these orders do not affect the Circular Order of the 6th August, 1850, No. 51, by which the Register of land revenue Defaulters, prescribed in 1842, was directed to be abolished.

6th. Whenever, from the figured statements which the Board receive from the office of account, the state of the collections of any particular District may appear to be such as to require special scrutiny, the Board will call for the copies of the Accounts, and of the resolutions thereon, retained in the Commissioner's office, or for any further explanations which they may consider to be necessary.

(Signed) A. C. BIDWELL,

Off g. Secretary.

Board of Revenue, Lower Provinces.

No. 36.

From the Officiating Secretary to the Board of Revenue, Lower Provinces, to the Commissioner of Revenue for the Division of —— Dated Fort William, the 18th November, 1851.

I am directed by the Board of Revenue to request that you will instruct the Collectors subordinate to you to insert in their Quarterly Returns of Business an Appendix, in the form given below, shewing business of the nature therein specified, which does not properly form cases.

2nd. These orders are to take effect from the commencement of the present official year. Those Collectors therefore, who may have already submitted their Returns for the past quarters, should forward the Appendix for each quarter in a separate form, to be attached to the Returns in the Board's Office.

3rd. As sufficient provision has been made in the form of Statement of Collector's Business prescribed by Circular Order No. 65, dated the 17th September, 1850, in conjunction with Statement C. of the Annual Report, for shewing the work performed by Deputy Collectors, I am directed on this occasion to intimate that the submission of the separate Statements prepared by the Deputy Collectors themselves of work done by them, enjoined by the Circular of the 14th May, 1850, No. 25, is no longer necessary.

(Signed) A. C. BIDWELL,

Offg. Secretary.

লেই ক্ষান্ত কথার বিষয়ে কমিসানর সাহেবেরা আপন২ নির্দ্ধারণ দিথিয়া ঐ২ হিসাব কালেক্টর সাহেবের নিকটে ফিরিয়া পাঠাইবেম।

৪। বে ছাল ভৌজীর কৈচিনৎ.১৮৫০ সালের ২১ জান্মুআরি তারিশের ৪ নমুরী সরকুলের অর্ভর্জনে মাসেই প্রস্তুত না ছইরা তিনং মাসান্তরে প্রস্তুত করিতে ছকুস আছে ভাহা কালেক্টর সাহৈবেরা একণে ঘেমন করি-ভেছেন ভেমনি দোকর লিশিরা আপন্য কমিসানর সাহেবেরদের নিকটে পাঠানবেন এবং ঐ সাহেবের। এক নকল আপনারদের নিশ্বারণসমতে কালেক্টর লাহেবের নিকটে কিরিয়া পাঠাইবেন এবং অপর নকল আপন্য দস্তুরে রাভিবেন।

৫। ইচা বোধ করিতে হইবেক যে ১৮৫০ সালের ৬ আগট তারিখের ৫১ নম্বরী সে সরকালর অর্ডরের দ্বারা ১৮৪০ সালে নিরূপিত ভূমির রাজ্যমর বাকীদারেরদের রেঞ্জির রহিত হইয়াছিল সেই সরকালর অর্ডর এইহ তক্ষের দ্বারা কিছু মতাস্তর চয় নাই।

৬। যে অজ্ঞের কৈঞ্চিবৎ বোর্ডের সাক্ষেবরা হিসা-বের দক্রহইডে পাইয়া থাকেন ভদুষ্টে যথন এইম্ভ বোধ হয় যে কোন বিশেষ জিলার থাজান। আদানের এইরপ অবস্থা হুইয়াছে যে ভাহার বিষয়ে বিশেষ ভহ-কীর করণের আবশার হুইয়াছে তথন বোর্ডের সাহেতে-রা জ হিসাবের এবং ভাহার বিষনি নির্দ্ধারণের যে নকন কমিসানর সাহেতের দক্তরে রাখা গিয়াজিল ভাষা ভলব করিবেন অথলা ভলিষয়ে আরু যে কোন স্প্র্টাকথা ভাববের হোধে আবশাক হয় ভাহা ভানাইবেন।

> এ নি নিড় উএন। একটিৎ সেফ্রেটারী।

বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড রেগিনিউ।

৩৬ সমূর।

অমুক এলাকার রাজ্ঞেরে শীগুত কমিস্যনর সাহেতের প্রতি বাঞ্চাপিভৃতি দেশের বোর্ড রেলিনিউর শিযুত এক্টিৎ লেডেটারী সাহেবের পর। কোট উলিরম। ১৮৫১ ৷ ১৮ নবেষ্র।

সদর বোর্ড রেবিনিউর সাহেবেরা গুকুম করিতেছেন যে ভোমার জ্ঞান কালেকট্র সাহেবদিগকে এই আদেশ কর যে উছার্দের ছারা নির্বাহ্নপুশা কার্যোর তৈমা-দিক কৈফিনতের মধ্যে পশ্চাং লিখিত পাঠানুসারে এক আপেণ্ডিক্ল করেন এবং ভাছার মধ্যে নির্দিষ্ট যে প্রকার কার্যা প্রকৃত মোকদ্দমা বোধ হউতে পারে না ভাছা ভাহার মধ্যে দর্শান।

২। এই ওফুল বর্ত্তমান সর্কারী বৎসারের আর্থ্যঅবধি আমলে আদিবেক। অত্তরে থেই কালেকট্র
লাবের গাছ ত্রৈমানিক কৈফিল্ড পাচাইয়াছেন ভাঁছারা
প্রভাক ভ্রেমানিক সমরের জনো সেইরপে আপেণ্ডিক্ল
ভালাহিদা করিয়া লিখিলাপাচাইবেন এবংভাছা বোর্ডের
সাহধ্বেরদের দক্তরের কৈফিরতের সঙ্গে গাঁখা ঘাইবেক।

৩। ১৮৫॰ শালের ১৭ সোপ্টেয়র ভারিখের ৬৫ নয়রী লরকালর অর্ডবের নির্দ্ধিট ভালেক্টর সাকেবের কার্যোর কৈফিগভের পাঠে এবং বার্ষিক বিপোর্টের C চিজিভ কৈফিগভের পাঠে এবং বার্ষিক বিপোর্টের C চিজিভ কৈফিগভে ভেপুটা শালেক্টরের ছারা নির্দ্ধান্ত ওয়া কার্যা দর্শান্তবার উপ্যুক্ত নিম্ম চউয়াছে অভএব এই সুযোগে ভোলাকে জাভ করিভেছি যে ছেপুটা কালেক্টরেরপদের ছারা নির্দ্ধান্তব্যা কার্যোর ছো পৃথক্ কৈফিয়ৎ পাঠাইতে ১৮৫০ সালের ১৪ মে ভারিখের ২৫ নম্রী সরকাল অর্ডরে হাকুম হইয়াছিল ভারার আরু আবশক নাই।

এ সি বিডউএম। এফটি৲ সেক্টোরী।

900

যে পত্ৰপাওলা বিশ্য ক্ৰকাহী লেখা এদেশীয় অধীন কৰ্ম-ায় দ্বধান্ত জনা গেল ও যত দুকি দেওয়া গেল যত দুকে। গল বিশ্বকাৰ বিশ্বকাৰ প্ৰশ্নৰা। Letters written Proceedings writ Reports from native Petitions heard and Number of drafts is Number of Number of Interest Number of Pen. Number of Ma- Total. payments on Go sion Certificates likana Certificates discharg-िकिकाचे के के त्व अस् (भान छा-इ.व मरका। কিকটের টাকা .গাস ভাষ্টে দেওয়া গোল ভাষ্টি শাং-। দেওয়া গোল ডা-क्दं मांची।। vernment Promis- discharged. ोक: त्मध्या लाएक मध्य मूरम् होता sory Notes. -drafts cash म् १ ब्रा Ġ. তাহার সংখ্যা। APPENDIX. ब्रास्मिधिक्र । sued. ভাহার উপর প্রকুম subordinates dispos-मिश्रमा त्राज कोष्ट्रा ģ कांत्रक्त्राम्य (म कि भारहें इ विकासि हहें डोह्:। ten and answer-बहुत्रांद (महुत्रा (अस्टार्स) (ताम अञ्चर्यार ęģ. शर्ष्ट क वर्षात् शिश्राटक् डांद्रा। and answered. District. **ब्रि**स

No. 33

From the Officiating Scorctary to the Board of Revenue, Lower Provinces, to the Commissioner of Revenue for the Division of ____. Dated Fort William, the 4th November, 1851.

I am directed to communicate for the information of yourself and the Revenue Authorities subordinate to you, that looking at the provisions of Clause 2, Section 3, Regulation VI. of 1822, which declares that " farmers holding under the Revenue Authorities in the capacities of Courts of Wards shall be subject to the same Rules and Regulations as are applicable to other persons holding similar tenures under Collectors of the Land Revenue." while it is enacted by Act XII. of 1841 "that there shall be no demand of interest or penalty upon any arrear of Land Revenue," the Board are of opinion that a farmer holding under the Court of Wards is not liable to be charged interest by the Collector upon arrears of his farming jumma, but must be dealt with in that respect in the same manner as any other farmer of Land Revenue.

> (Signed) A. C. BIDWELL, Offg. Secretary.

Board of Revenue, Lower Provinces.

ERRATUM.

In the Circular Order No. 20 of the 8th August, 1851, published in the Bengalee Government Gazette of the 16th September, 1851, page 542, line 2 of the right hand column, for " স্থাৎ হাজির ত্টল না কিয়া উকাল নিযুক্ত কৰিল না" read " হয়ণ কিয়া উফীলের স্বারা হাজির হইল না।"

John C. Marshman, Bengales Translator.

NOTIFICATION.

ORDERS BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT APPOINTMENT.

The 10th December, 1851.

Abdool Khaleek, (who has obtained a Diploma. to be Moonsiff of Toobkibograh, Zillah Tipperah, vice Radhanath Sircar, pensioned.

B. J. Colvin, Register.

খ্রাজকর্মে নিয়োগ ।

১৪০১ নমুব।

হারলা দেশের ঞীগৃত অনর্বিল ডেপুটা গ্রুরনর সাহৈবের ভকুম।

নিয়োগ।

১৮৫১ দাল ১৮ নবেয়র।

প্রীরামপুরের ভাইন্ট মাজিস্টেট আবৃত সি টি বকলাও সাহেব ও শ্রম্মত জেমস হন্ট সাহেব ও শ্রীযুত বাবু গোপী-कुछ (शांचांभी (Messrs. C. T. Buckland, James Hunt, and Baboo Goopeekrist Gossain,) প্রামপুর নগরে ১৮৫০ সালের ২৬ আইন আমলে আনিবার শ্রন্যে কমি-मानद निघुट इन्द्राट्डन।

১৮৫১ সাল ১৯ নবেস্র। প্রায়ত জি পি লেইটর মাহেবের (Mr. G. P. Leyces- l [नवर्गाम द्वारकारे । २४६२ । २७ जित्महत ।]

৩৩ নমুৱ।

অমৃক এলাকার রাজ্যের তীয়ত কমিস্যানর সাহেতের প্রতি বাঙ্গপাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড রেবিনিউর শ্রীয়ত এক্টিৎ সেক্রেটারী সাহেবের পত্র। কোটি উলিয়ম। ১৮৫১ मोल ८ नरवयुद्ध ।

১৮২২ দালের ৬ আইনের ৩ ধারার ২ প্রকরণে বিধান আছে যে " সরকারের মালগুজারীর কালেকটর সাহেব-দিগের ভক্মের ভাবে অধিকারের মধ্যে যে দকল লোক ভূমির এলাক। রাথে ভাহারদিগের সহিত যে সকল দাঁও। ও আইন সম্পর্ক রাখে সেই সকল দাঁড়। ও আইন যে দকল ইজার্দার কোর্ট ওয়ার্ডদের অধিকার্ক্রমে বোর্ড রেবিনিউর সাহেবদিগের ছক্মের তাবে অধিকারেতে ভুমির এলাকা রাখে ভাহারদের প্রতি পাটিবেবক" এবং ১৮৪১ সালের ১২ আইনেতে বিধান হটয়াছে যে " ভামিব বাকী মালগুজারীর উপর কোন সৃদ কি জ্বীমানার দাওয়া হটবেক না'' অভএব ঐ দুই আইনের বিধি দেখিয়া ভোমার ও ভোমার অধীন রাজ্যস্বের কর্মকারকদিগকে ঞানাইতেছি যে বোর্ডের সাহেবেরদের এই মত আছে যে কোর্ট ওয়ার্ডদের অধীন যে ইন্সারদার ভূমির এলাকা রাথে তাহার ইঞারার জমার বাকীর উপর কালেকটর সাহের ভাহার সামে সুদের দাওয়া করিতে পারেন না কিন্তু ভরিষয়ে ভূমির রাজ্যের অন্যান্য ইজারদারেরদের প্রতি যেরপ ব্যবহার হইতেছে দেইরপ ব্যবহার হই-বেক।

এ সি বিডউএল। একটিৎ মেক্রেটারী। 📑 বাঙ্গলাপ্রভতি দেশের বোর্ড রেবিনিউ।

JOHN C. MARSHMAN, Bengalee Translator.

অশ্বসংশাধন।

১৮৫১ সালের ৮ আগেষ্ট তারিখের ২০ নমুরী যে , স্বকালর ভার্ড ১৮৫১ সালের ১৬ সেপ্টেম্বের বাপলা গবর্ণমেন্ট গেজেটে প্রকাশ হত তাহার ৫৪২ পৃষ্ঠায় বাঙ্গ-লার > পৎক্তিতে "স্বৰ্ণ চাঞ্জির হইল না কিয়া উকীল নিযক্ত ক্রিল ন)" এই কথার পরিবর্তে "ম্বর্থ কিয়া উঠালের দারা হাজির হইল না" এই কথা পড়িতে হই-

John C. Marshman, Bengalee Translator.

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের হকুম। बिद्यांश।

১৮৫১ माल ১० ডिमেयूत् ।

আিয়ত রাধানাথ সরকার পেনসান পাটগাছেন। তাঁ-হার পেরিবর্ত্তে যোগ্যভার পত্রপ্রাপ্ত শ্রীযুক্ত আবদৃঙ্গ খা-লীক ঞ্জিলা ত্রিপুরার ভ্রকিবাগরার মুনসেফ ছইবেন।

বি জে কলবিন। বেজিটর।

ter,) না পঁতুছনপর্যায় ঢাকার মাজিফুেট আীস্ভ আর আবরক্রায় সাহেব (Mr. R. Abercrombie,) ঐ জিলার কালেকটরী কর্মাও নির্বাহ করিবেন।

১৮৪৩ সালের ১৫ আইনানুসারের ডেপুটা মাজিফুট ও জিলা মেদিনীপুরে মাজিষ্টেটের সম্পূর্ণ ক্ষমতাপ্রাপ্ত প্রীযুত বাবু নরেন্দ্রকৃষ্ণ ঐ জিলাতে নগওয়ান এলাকাশণ্ডের ভার প্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুসারের ডেপুটা কালেক্টর শীবৃত বাবু জয়নারায়ণ দাস তগলীহউতে সুন্দরবনে এবং প্রীযুক্ত বাবু নবচন্দ্র রার ঢাটিগাঁছইতে ছগলীতে भित्रकः इडेशास्ट्रम् ।

क्रुंगि।

১৮৫১ मार्ने ১৮ नरवश्व । মর্মুন্সিৎহের প্রধান সদর আমীন প্রীযুত পণ্ডিত নর_ ছরি শিরোমণি চিকিৎসকের সটিফিকটক্সমে তিন সপ্তা-হের ছুটী পাইয়াছেন।

১৮৫১ माम ১৯ नविधृत्।

বীর জুমের প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত মৌলবী নম্ভূমুল হক দশহর। ও মহরমের বন্দে যে ছুটী পান ভদতিরিক্ত চিকিৎসকের সটিফিকটক্রমে দুই মাসের ছুটী পাইয়াছেন। চাটিগার একটিং দিঙীয় অতিরিক্ত প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত বাবু পঞ্চানন্দ বাঁডুর্যা। চিকিৎসকের সটিফিকটক্রমে বর্তুযান মাসের ১১ তারিখঅবধি তিন মাসের ছুটা পাই-যাছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ मोल ১৯ নবেয়র।

বাঙ্গলা দেশের জ্রীযুত অনর্বিল ডেপুটা গবর্নর সা-তেব মেদিনীপুর জিলার দক্ষিণাৎশে নীচের লিথিত থা-নার এক নৃতন এলাকাখণ্ড করিয়াছেন থানা নগওয়ানের জ্যাচর ঐ এলাকাখণ্ডের সদর স্থান হইবেক।

নগওযান। সাগরেখর। নিমাল। কঞ্চনগর। ঘাট ঝিজ্রী। বামনাড়্যা ও পাতাসপুর।

শ্রীযুত্ত পাদরি আর পাণ্টিৎ সাহের (Rov. R. Panting,) আগ্রামি মাদের ১০ তারিখঅবধি উত্তর পশ্চিম প্রদেশের গ্রহণমেন্টের আজাধীনে নিযুক্ত হউবেন।

শ্রীমৃত জে কায়েল সাহেব (Mr. J. Campbell,) গত সেপ্টেম্ব মাসের ২৯ ভারিখে দেবরুগড়ের চিকিৎসকতা কর্মোর ভার গ্রহণ করেন।

চাটিগাঁর নিমকের এজেট শীসুত ডবলিউ এম ডিরম সাহেব (Mr. W. M. Dirom,) বর্ত্তমান মাসের ১৪ তারিখে এফেনীর ভার শীযুত আর ইন্স সাহেবের (Mr. R. Ince,) স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন। অতএব গত অক্টোবর মাসের ২৫ তারিখে যে ছুটা পান তাহার অবশিষ্ট কাল ঐ তারিখঅববি রহিত হইগাতে।

দিনাঞ্জপুরের সিথিল ও দেশন এও জীযুত জেমস গ্রান্ট সাহের (Mr. James Grant,) দায়েরসারেরী কর্মো মাল-দহে গমনার্থে বর্জমান মাদের ১৫ তারিখে আপেন সিরি-শ্তার চলিত কর্মের ভার এ জিলার এক্টিৎ প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত বাবু রাধামোহন চৌপুরীর প্রতি অর্পণ করেন।

শাহাবাদের জন্ধ প্রীযুত এচ ব্রৌনলো দাহেব (Mr. H. Brownlow,) "মেডফীন" নামক ছাহাজে কেপ্টেইডে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোট করেন ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মাদের ১৫ তারিখে কলিকাতার পঁতছে।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীগৃত অনরবিল তেপুটা গবর্নর্ স:-হেবের ছকুমক্রমে। স্কেপি গ্রান্ট।

বাঙ্গলা দেশ্বের গবর্ণমেন্টের সেক্রেটারী।

২৪১৩ নমূর।

বাজলা দেশের জীযুত অনর্ষিল ডেপুটা গবর্নর্ সাহেদের জকুম।

নিংযাগ।

১৮৫১ সাল ১১ নবেয়র।

বর্দ্ধানের মাঞ্চিট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসি-কীন্ট ঞীযুত এচ মসপ্রাট সাহেব (Mr. II. Muspratt,) ১৮৩১ সালের ৮ আইনের ২১ ধারার নির্দিষ্ট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইরাছেন।

শীযুক্ত সি চাপমান সাহেবের (Mr. C. Chapman) অবুপস্থান কি অন্য চকুম না হওযাপর্যাস্থ শীযুক্ত ডবলিউ
ভোলংমার সাহেব (Mr. W. J. Longmore,) যশোহরের
কালেক্টরের কর্মা নির্বাহ করিবেন।

১৮৫১ माल २२ नरत्रव ।

শীযুত ই এস পিরর্জন সাহেব (Mr. E. S. Penrson,) বর্তুমান মালের ১১ ভারি থাতাবধি দিনাঞ্জুরের মাজিস্ট্রেট হইবেন।

[Government Gazette, 16th December, 1851.]

১৮৫১ লাল ২৪ নবেয়র।

ভূতীয় অর্থাৎ পূর্বাৎশের ও প্রথম অর্থাৎ উন্তরাৎ-শের জরিপী কর্মে নিযুক্ত শ্রীযুত ই এফ হারিসন সাহেব ও শ্রীযুত ই জি বর্চ সাহেব (Messrs. E. F. Harrison and E. G. Biroh,) গত সেপ্টেম্বর মাসের ২৩ ডারিখ-অবধি জাইন্ট মাজিস্ট্রেট ও ডেপুটী কালেক্ট্রের ক্ষমতা-প্রাপ্ত হইয়াজেন।

১৮৩৩ দালের ৯ আইনঅনুদারের ডেপুটা কালেক্টর শীযুত মৌলতী হামিদুলা খাঁ। কিঞিৎ কালের নিমিত্তে ত্রি-পুরাহইতে চাটিগাঁল নিযুক্ত হইয়াছেন।

ष्ट्रिये

১৮৫১ माल २১ बहुबबुद्द ।

যশোহরের এক্টিৎ কালেক্টর প্রীয়ুত সি চাপমান সাহেব (Mr. C. Chapman,) ছুটীবিষয়ক স্থধরা বিধির ১১ ধারানুসারে এক মাসের ছুটী পাইয়াছেন।

পূরণিয়ার এক্টি মাজিস্টেট শ্রীবৃত এফ এ বি প্লবর সাছেব (Mr. F. A. B. Glover,) যে ভারিখে জাপন কর্মের ভার অন্য সাহেবের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিশ্বরথি ছুটাবিষয়ক বিধির ১২ ধারানুসারে এক মান্সের ছুটা পাইয়াছেন। তাঁহার অনুপন্থানপর্যাপ্ত শ্রীযুত্ত এ ই রসেল সাহেব (Mr. A. E. Russel,) তাঁহার কর্মানির্বাহ করিবেন।

তৃতীয় অর্থাৎ পূর্বাৎশের জবিপী কর্মে নিযুক্ত ১৮৩৩ দালের ৯ আইনঅনুযায়ি ডেপুটা কালেক্টর শ্রীযুত বাবু প্রাণক্ত রায় গত দেপ্টেয়র মাদের ৬ তারিখের জকুম-ক্রমে যে জুটা পান তদভিরিক দুই মাদের ছুটা পাইয়া-

মুরশিদাবাদের সব-আসিফান্ট চিকিৎসক প্রিণুত বাবু যাদবচন্দ্র ধাড়া গত সেপ্টেম্বর মাসের ২৩ তারিখে যে জুটা পান তদভিরিক চারি দিনের জুটা পাইয়াজেন।

১৮৫১ माल २२ नव्यस्त ।

রাজশাহীর আবেকার্রার সুপরিন্টেণ্ডেন্ট শ্রীমৃত বাবু মথুরনাথ বিড়েযা। গত আগন্ত মাদের ১২ তারিখে যে ছুটা
পান ডদতিরিক্ত চিকিৎসকের সটিফিকটক্রনে দুই মাদের
ছুটা পাইরাছেন। তাহার অনুপস্থানপর্যাপ্ত শ্রীযুত বাবু
রামকুমার বসু ১৮৪০ সালের ২৫ আইনের ৩ ধারার
নির্দিন্ট বিচার কর্ণার্থ ক্ষমতাবিশিন্ট চইবারাজশাহার
আবেকারীর সুপরিন্টেণ্ডেন্টা ক্য়ানির্সাহ করিবেন

১৮৩৩ সালের ১ আইনঅনুসারে চব্বিশপরগনার ডেপুটা কালেক্টর শ্রীযুত বাবু গোবিন্দপ্রসাদ পণ্ডিত গত সেপ্টেম্বর মাসের ১৮ ত'রিখে যে ছুটা পান তদ্তিরিক দুট স্পাহের ছুটা পাইয়াজেন !

দেওজ্ঞান নামক ভজনালয়ের ধর্মোপদেশক প্রযুত পাদরি এ হামিল্টন সাহেবকে (Rev. A. Hamilton,) হত্ত্বান মাসের ১২ তারিখে এবং প্রাচীন অর্থাৎ লাল গিজেইর ধর্মোপদেশক প্রযুত পাদরি এচ তামস সাহেবকে (Rev. H. Thomas,) বর্ত্তমান মাসের ২২ তারিখে প্রযুত্ত লার্ড বিশপ সাহেব যে একং মাসের ছুটা দেন তাহা মন্তুর হউলাছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ দাল ২৫ নবেম্বর।

দর্কে আসামের কমিস্যানর সাহেবের প্রধান আসি-ফান্ট শ্রীযুক্ত কাপান সি এস রেনল্ডস সাহেব (Captain C. S. Reynolds,) সরকারী কর্মে জিলার মফঃসলে গম-নের পূর্বে বত্তমান মাসের ৮ তারিবে ধাঞ্জানাথানার এবং দেওয়ানা ও রাজস সম্পর্কীয় দীর নিরিশ্তার চলিত কর্মের স্থার সব-আদিটান্ট শ্রীযুক্ত সি এ কুস সাহেবের (Mr. C. A. Bruce,) প্রতি অর্পণ করেন।

বেহারের দ্বিভায় শ্রেণীর দারোগ। শ্রীমুভ মৌলবী আক-বার জনেন উত্তর কালে বিশ্বাসের অঘোগ্যপ্রযুক্ত সর-কারী কর্মাহইতে তগীর হইয়াছেন। জ্ঞাসামের কমিসামর সাবেরের সং-আসিষ্টান্ট শ্রিযুত ডুংলিউ এস হড়সম সাহের (Mr. W. S. Hudson,) রন্ত্র-মান মাসের ২ ভারিখে মঙ্গলদায়ে আপন কর্মের ভার পুমগ্রহণ করেন।

ঞিপুরার সিবিল ও দেশন জন্ধ শ্রীযুত এচ কৌনফোর্থ সাহেব (Mr. H. Stainforth,) দায়েরসায়েরী কর্মেন ওনাথালীতে গমনার্থে বর্তমান মাদের ১৫ তারিখে আপন সিরিশ্তার চলিত কর্মের ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীন শ্রীযুত নৌলবী মআজিম আলির প্রতি অর্পণ করেন।

ভাগলপুরের এক্টিং দিবিল ও সেশন জন প্রিয়ুত এফ লৌথ নাহের (Mr. F. Lowth,) বর্তমান মানের ১৯ ভা-রিখে আপান কর্মের ভার ঐ জিলার প্রথান সদর আন্মীন প্রিয়ুত মৌলবী মুলান্ডান গ্রেন্সনর প্রতি অর্পণ করেন।

নিধিলসম্পর্কি সিরিশতার জীঘুত এ এরারটন সা-তেব (Mr. A. A. Roberts,: "মৌগামটন" নামক জা-হাজে ইউরোপাছটতে প্রভাগমন করিরাছেন এমত রি-পোট করেন। ঐ জাহাজ বর্তমান মাসের ১৭ তারিখে সাগর্জীপে পঁতছে।

মেদিনীপ্রের একটিং কালেকটর আগুত এচ বি বেলি নাহের (Mr. H. V. Bayley,) সরকারী কর্মে মফংগলে গমনের পূর্বে সন্থ্যান মানের ২০ তারিকে থাজানাথ:-নার ভার ডেপুটা কালেক্টর জীনুত বাবু রাধানাথ গা-লোলির প্রতি কর্পন করেন।

্ৰাঞ্চলঃ কেশের জীগুড অনরবিল ডেপ্টী গ্রর্নর্স। হেবের অকুমজনে।

> জে পি গ্রান্ট। বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্টোরী।

> > ২৪৩**৩** মত্র।

ৰ'ললা, দৈংশর জীলুভ জনরবিল ডেপুটী গবর্নর্ লাজেবের ভকুম। নিরোগ।

১৮৫১ দাল ২৬ নবেমর।

বিপুরার মাজিস্টেট ও কালেক্টর সাহেরে আসি-ফীন্ট ঞিন্ত এফ বি দিয়সন সংহেব (Mr. F. B. Simson,) ঐ জিলাতে জাইন্ট মাজিস্টেট ও ডেপুটা কালেক্-টরের অন্তাপ্রাপ্ত হইরাছেন।

১৮৫১ দাল ১৭ নবেয়র।

শ্বিদুত সি এদ বেলাই সাংহ্ব (Mr. C. S. Belli,) বর্ত্ত-মান মাদের ১১ তারিশ্বঅবধি জিলা পুরীতে দিতার শ্রে-দীর স্কাটনী মাঞ্জিট্টী ও ডেপুটী কালেক্টর হউবেন।

শ্রিয়ত পাদরি আর পান্টিৎ সাহেব (Reverend R. Panting,) যে তারিখে আপন কর্মের ভার অর্পণ করেন সেই তারিখাঅবধি প্রীয়ত পাদরি জে এম বেলিউ সাহেব (Roverend J. M. Bellew,) সেট জান নামক ভ্রমান লয়ের জিতীয় ধর্মোপদেশক হউবেন।

জ্ঞিদুত তথলিউ গিল সাতেৰ ও জ্ঞিমুত জি এন ওয়াই-যাট সাতেৰ ও জ্ঞিমুত জোসেক হিল সাতেৰ (Messrs. W. Gill, G. N. Wyatt and Joseph Hill,) চাম্পার্থে প্রদা-রার নৌশার ছারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যয় কর্ণের কমি-টির মেহর ছউবেন।

> জুটা। ১৮৫১ সংল ২২ মবেয়ুর।

ছগলীর প্রধান সদর আর্মান শ্রিগুত বাবু লোকনাথ বগু গত জুন মাদের ২১ ভারিখে যে ছুটা পান তদতি-রিক্ত চিকিংসকের সটিফিকটক্রমে দুই মাদের ছুটা পা-ইবাজেন।

১৮৫১ সাল ২৫ নবেরর। মুরশিদাবাদের নিবিল ও সেশন জন্ধ শীযুত ডি জে। [গবর্ণমেন্ট গেজেট। ১৮৫১ । ১৬ ডিসেয়র।] মনি সাছেব (Mr. D. J. Money,) যে ভারিখে ছুটা গ্রহণ করেন সেই ভারিখঅবধি ছুটাবিষয়ক ভাষরা বি-ধির ১১ ধারানুসারে এক মাসের ছুটা পাইয়াছেন।

ফোট উলিয়ম কালেজের স্থাত শ্রীযুত এক বি এলি: ট সাহেব (Mr. F. B. Elliott,) গত আগস্ট মাসের ১ তারিশে যে ফুটা পান তদতিরিক্ত চিকিৎসক্ষের সটিফি-কটক্রমে ১৮৫২ সালের ২০ নবেশ্বর তারিশপর্যান্ত স্টুটা " পাইরাজেন।

১৮৫১ দাল ১৬ নবেম্ব ।

রঙ্গপুরের জন্ত প্রীযুক্ত টি গুরাইয়াট সাংহব (Mr. T. Wyatt,) আলামি মানের ১৫ তারিথঅবধি অথবা যে তারিথে আপন কর্মের ভার ঐ ঞিলার প্রধান সদর আন্মানের প্রতি অর্পণ করেন সেই তারিথঅবধি ছুটাবিষরক অধ্বা বিধির ১১ ধারানুসারে এক মাসের ছুটাপাইয়ালেন।

যশোহরের সিবিল আসিন্টান্ট চিকিৎসক আগুত ডাক্তর সি পামর সাহেব (Dr. C. Palmer,) সমুদ্রে গমনার্থে ছুটা প্রার্থনা করণের পূর্বে রাজধানীতে গমনার্থে বারো দিনের ছুটা পাইরাছেন।

বেছারের প্রধান সদর আমীন প্রীনৃত মৌলনী মহমাদ রাফিক চিকিংসকের সটিফিকটক্রমে বিশা দিনের ছুটা পাটনাছেন।

ভাগলপুরের প্রধান সদর আমীন প্রীৰুত মৌলরী মকাজিম জপেন দশহরার ও মহরমের বন্দে যে জুটী পান ভদভিরিক চারি দিনের ছুটা পাইয়াছেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ দাল ২৮ মবেমূর।

শাহাবাদের মাজিট্টেট ও কালেধ্টর সাহেবের আ-দিন্টাটে প্রীগৃত এচ সি রিচার্ডসন সাহেব (Mr. H. C. Richardson,) বর্ডমান মাসের ১৭ তারিশে আপোন কর্ম-ইনে প্রছেন।

বটকের সিবিল ও সেশন কর বীরুত এন এদ গিল-মোর সাকের (Mr. M. S. Gilmore,) দারেরলানেরী কর্মো বালেশরে গমনার্থে বর্তমান মানের ১৮ তারিখে আপেন কর্মোর ভার ঐ জিলার প্রধান সদর আমীন বীয়ত বারু তারাকাশ্ব বিদ্যাসাগ্যেরর প্রতি অর্পণকরেন।

দিনাজপুরের সিবিল ও সেশন জন্ম বীবুত জে পাট সাতের (Mr. J. Grant,) বর্তমান মানের ২০ ভারিখে আপন সিরিশ্ভার চলিত কর্মের ভার ঐ জিলার এক্-টিং প্রধান সদর আমান বীযুত বাবু রাধানোহন চৌধু-রীর স্থানে পুনর্গ্রণ করেন।

প্রীপৃত পাদরি জে দি ব্রৌন সাহেব (Reverend J. C. Prowne,) প্রীপৃত অনরবিক্ল কোট অফ ডৈরেক্টর্স দা- হেবেরদের ছার। বাজলা দেশের আদিফাট ধর্মোপদেশক তা পদে নিযুক্ত হইয়া "মনাক!" নামক জাহাজে পঁত- তিরাছেন এমত রিপোর্ট করেন। ঐ জাহাজ বর্ত্তমান মানের ১৮ তারিখে সাগ্রন্থীপে পঁততে।

নদীয়ার মাজিট্টেট জীঘুত দি এফ মন্টেদর দাহেব (Mr. C. F. Montresor,) বর্ডখান মাদের ইও তারিখে আপন কর্মের ভার জীঘুত এ হোপ দাহেবের (Mr. A. Hope,) প্রতি অর্পণ করেন।

বাজলা দেশের প্রীযুক্ত অনরবিল ছেপুটা গবর্নর সা-হেবের ছকুমক্রমে।

ঞ্জে পি গ্রান্ট। ব'জ্লা দেশের গনর্নদেন্টের সেক্টোরী।

২৪৫৪ নমুর।

বাসলা দেশের প্রীযুক্ত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সাহেবের হাকুম। নিয়োগ।

১৮৫১ সাল ২৬ নবেম্বর। শ্বীযুক্ত সি টি ডেবিডসন সাহেংকের (Mr. C. T. Davidson,) অনুপশ্বান কিয়া অন্য শুকুষ না চওনপর্যান্ত প্রীযুত আরে চঃঘটন সাভেব (Mr. R. Hampton,) ঢাকার দি-বিল ও দেশন ধক্ষের কর্ম নির্বাহ করিবেন।

শ্রীপুত আর চামটন সাহেব (Mr. R. Hampton,) অন্য কর্মে নিযুক্ত থাকনপর্যান্ত শ্রীমুত স্মার পি হারি-সন সাহেব (Mr. R. P. Harrison,) চাকা এলাকার আহ-কারীর ক্মিসানরা কর্মা নির্মাহ করিবেন।

১৮৫১ माल २९ मध्यम् ।

শ্রীষ্ত হাতু গোহিদ্দদ্দ্র দত্ত গগার সহ-আসি**ইটাট** চি-কিংসক চুইবেন।

প্রিযুত ব'বু শামাচরণ সরকার পুরীর সব-আসি**টা**ন্ট চিতিম্সক ইইবেন।

১৮৫১ লাল ১৯ নবেছর।

ভিজতের মাজিংফুট ও কালেক্টর স'তেবের আসি-ফীটে জীয়ুত জি জিমরিস সাতের (Mr. G. G. Morris,) ঐ জিলাতে ১৮২১ স'লের ও আ^চনের ২ ধারার ও প্রক-রনের নিদ্ধিট বিশেষ ক্ষমতাপ্রাপ হউয়াভোন।

স্থ-আসিফীটে চিকিংসক শাসুত বাবু গোপালকৃষ্ণ প্রথ তমলুকের নিমদের এজেনীর চিকিংসকত। কর্মের ভার প্রাপ হটয়াছেন। ভূটা।

১৮৫১ म'र्स २७ मत्यस्त ।

চাকার দিবিল ও দেশন জজ প্রীগৃত দি টি ডেবিডদন দাছেব (Mr. C. T. Davidson,) আগামি মাদের ১. তা-রিপাতার্ধি অথবা যে তারিখে জুটা গৃহণ করেন দেই ৩ -রিপাতার্ধি জুটাবিবলক স্থপরা বিধির ১১ ধার নুদারে এক মাদের জুটা পাইলাছেন।

১৮৫১ দাল ১৮ নবেয়র।

চাটিগার জন ক্ষায়ত এ কল নাহেব (Mr. A. Sconce.) যে তারিকো আলেন কংশ্রের ভার প্রীয়ত এন কৌরিও লাল তেবের (Mr. S. Bowring.) প্রতি অর্থণ করেন নেই তাল রিপাল্যনার চিকিৎ নকের স্টিফিকটক্রমে মুই মান্সের জুটা প্রতিষ্ঠানে।

সিবিলসপেশীন সিবিশ্ভার জীতুত এচ বি বেরেসফোর্ড লাছের (Mr. H. B. Beresford,) আগামি মানের ১০ ভারিথাকার হিচিক্তরকর স্টিফিকটক্রমে বারে। মানের ছুটা পাইনাছেন।

িজ'ডের অভিতিক শ্রন্ধ শ্রীযুত তর্গান্ট সেন্ট ফিণ্টিন লাখের (Mr. W. St. Quintin,) বর্ত্তমান মানের ১৭ তা-বিজ্ঞার জ্প্যক্রমে যে ছুটা পান তাহা তিনি যে তারিখে গ্রহণ করেন দেই তারিখ অবধি আরম্ভ হইতেক।

সারণের প্রধান সদর আহান প্রায়ুত মিরজা মহমদে সাদীক স্থায় কংমাপেলকে দশ দিনের ছটা পাই াছেন।

ঢাকার মাজিয়েটি প্রীস্ত আর আবরক্ষি দাহেব (Mr. R. Abererombie,) যে ভারিখে আপন কনের ভার এ জিলার এক্টিং কালেক্টর প্রীমৃত জি পি লেটার সালেবের (Mr. G. P. Leycester,) প্রতি অর্গণ করেন দেট ভারিখাঅধি ১৮৪০ সালে ২১ জানুআরি তারি-থের পুরাতন বিধির অনুমারে এক মাসের এবং ১৮৪০ সালের ১৭ মে ভারিখের ছুটারিমদক অধর। থিবির ১১ ধারানুমারে এক মাসের ছুটারিমদক অধর। থিবির ১১ ধারানুমারে এক মাসের ছুটারিমদক মাজেরেটিরেও অনুপশানপর্যান্ত প্রিয়েক।

চাটগার সক-আনিষ্টাতী চিকিৎসক প্রীযুত বারু বৈদানাথ ব্রহ্ম গত জুলাই মাসের ১৮ তারিলে যে ছুটা
পান তদভিরিক চিকিৎসকের সার্টিফিকটক্রমে তিন
মাসের ছুটা পাইয়াছেন।

শিবসাগরে আসামের কমিসানর সাহেবের প্রধান আদিন্টান্ট প্রীযুত কাপান টি রোডি সাহেব (Captain T. Bradie,) গত অুলাট মাদের ২৮ তারিখের প্রকৃষক্রমে যে ছুটা পান তাহা আগামি মাসের ১৫ তারিখঅববি আরম্ভ ছটবেক।

নদীবার মাজি: টুট ৪ কালেকটর পাছেবের আদিটাকী জীবৃত এচ বি লাফর্ড সাহেব (Mr. H. B. Lawford,) হুটা-বিষয়ক অধ্রা বিধির ১২ ধারানুসারে দশ দিনের ছুটা পাইয়াছেন।

১৮৩০ দালের ১ আইনঅনুযানি পাটনার ডেপুটী কালেক্টর আবৃত জে নট সাহেব (Mr. J. Knott,) গত আগেকট মাদের ১৯ ভারিখের অকুমক্রনে যে জুটা পান ভাহারহিত হট্যাছে।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ माल १७ नदसमूद् ।

জ্ঞীনৃত অনর্বিল ডেপুটা গ্রন্থর নাছের এতদেশীয় পদাতিক লঘু অস্ত্রধারি ৪০ পন্টেনের এনসাইন খ্রীযুক্ত ভবলিউ এন লীস স'ছেবকে (Ensign W. N. Lees.) উদ্ ভাষায় গুশিকিত হওনের স্টিফিকট প্রদান করিয়াছেন।

১৮৫১ माल > २ नरवस्त्र।

আদিউ টি ধর্মোপদেশক প্রীনুত পাল্লি এক দি বিরেট নাছেন (Reverend F. C. Viret,) চিকিৎসকের, নার্টি - ফিকট ক্রথে নিবমিত জুটা লাইরা ইউরোপে গমনের অনু- মতি পাইরাছেন।

১৮৫১ সাল ২ ডিসেয়র।

শীগুত আর আবর্জে র লাহের (Mr. R. Abercrombie.) গ্রহ মান্দর ২৫ তারিথে চাকার কালেক্টরার **ভার** শীগুত উ এফ হারিমন সাহেহবের (Mr. E. F. Harrison,) শ্বামে গুল্ল ক্রেন।

পটিনার কালেকটর প্রীত্ত আরে এন ফারকরসন সাচেব (Mr. R. N. Farquharson,) জিলার মক্তঃসংজ গমনার্থে গত মালের ২৬ তারিখে আপোন কাছারীর ও ঝাজানাখা-নার ভার ডেপুটা কালেক্টর শিশ্ত জেনট সাহেবের (Mr. J. Knott,) প্রতি অপান করেন।

পশ্চিম বন্ধনানের নিরিস ও নেশন জ্লঞ্জ প্রীনুত সি গার্থিন সাহেব (Mr. C. Garstin,) গত মানের ২৭ তা-রিখে আপেন কর্মের ভার এক্টিং প্রধান সদর আমীন গ্রিনুত মৌলসা আবদ্ধ অজীঞ্জের প্রতি অর্থন করেম।

পূর্ব ধর্মানের সিবিল ও সেশন জন্ধ শিশুত জে এছ পাটন সাহের (Mr. J. H. Patton,) গত মানের ২৬ তা-রিখে আপন কঞ্জানে পুনর্গমন করেন।

শীন্ত সি এচ কাথেল সাহেব (Mr. C. H. Campbell.) গত মাসের ২৮ তারিখে বাকুডার আইনী মাজিক্টেট ও ডেপুটা কালেক্টরের কর্মেন ভার শীনৃত এ ডবলিউ রসেল সাহেবের (Mr. A. W. Russell,) প্রতি
অর্পণ করেন।

যশোহরের মাজিস্টেট প্রীণুত এফ বোফর্ট সাতেহ (Mr. F. Beaufort,) গত মাদের ১১ তারিখে মালুরা এলাক-কতের ভারে প্রাণ্ড ডবলিউ জে লংখ্যার সাহেবের (Mr. W. J. Longmore,) ভাবে গ্রহণ করেন।

যশোহতের একটিৎ কালেক্টর আগুত সি চাপমান সাহেব (Mr. C., Chapman,) রও মাধের ১৮ তারিশে আপন কর্মের ভার অগুত ড/লিউ জে লংগোর সাহে-রের (Mr. W. J. Longmore,) ্রতি অধীন করেন।

হানুত জে লি ডড়গন সাংহর (Mr. J. C. Dodgson,) গত মানের ২৬ তারিখে গর্পেটা এলাকাবছের ভার ডেপ্টা মাজিস্টেট জীবুত বাবু যোগেশকর মোত জহণি করেন।

বাঁকুড়ার মিনিল তাসিটা ও চিকিৎসক প্রীযুত জি এব চীক সাছের (Mr. G. N. Cheek,) প্রত মানের ১৬ তারি-ঝে আপন কর্মের ভার পুনর্গ্রহণ করেন অতএব গত অক্টোবর মানের ১৬ তারিশে যে ছুটা পান ভাহার অবশিক্ত কাল রহিত ছট্যাভো।

আটি টা মাজিট্টেট ও ডেপুটা কালেক্টরের ক্ষমতাপ্রাপ্ত আদিটানিট প্রীযুত কে দি ডলসন নাবেব (Mr. J. C Dodgson,) গত মাদের ২৭ তারিথে জাহানাবাদ এলা-ভাগণের ভার গ্রহণ করেন।

বাজলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটা গুরহ্নর্সা-হেবের অকুমক্রমে।

জে পি গ্রান্ট।

वाक्ता (मर्ग्य शदर्गामान्त्रेत मरक्षेत्री।

১৪৬৭ নমুর।

বাঙ্গলা দেশের প্রীযুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ লাহেবের শুকুম। নিয়োগ।

১৮৫১ माल ১ ডिमেयुत् ।

শ্রীযুত এচ বি হেথর্ণ সাহেবের (Mr. H. V. Hathorn,) অনুপশ্বান কিয়া অন্য তকুম না হওনপর্যান্ত শ্রীযুত সি গার্ক্টিন সাহেব (Mr. C. Garstin) সার্গের সিহিল ও সেশন জন্ধী কর্মানিকাছ করিবেন।

শুগলীর মাঞ্জিট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আদিফান্ট শ্রীনৃত আর বি চাপমান সাতেব (Mr. R. B. Chapman,) ঐ **জিল্পাতে ১৮২১** সালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকর-ণের নি**দ্যিটা বিশেষ ক্ষম**ভাপ্রাপ্ত হইয়াছেন।

১৮৫১ माल ७ डिस्मध्र ।

প্রীমূত জে আর বেডফোর্ড সাহের (Mr. J. R. Bedford,) রাজশাহীতে প্রদারার নৌকার দারা প্রাপ্ত ফাজিল টাকা ব্যব করণের কমিটির মেয়র হইবেন।

ष्ट्री।

১৮৫১ माल ७ ডिमেयूत् ।

চাটিগাঁর মাজিস্টেউ প্রীলুত ই এফ লাটুর দাহের (Mr. E. F. Lautour,) নিয়মিত ভুটা লইয়া ইক্লণ্ডে গমনের পূর্বে আগামি মাদের ২৪ তারিখামবধি অথবা আপনার কম্মের ভার যে তারিখে শ্রীলুত এফ বি দিমদন দাহেরের (Mr. F. B. Simson,) প্রতি অর্পণ করেন দেই তারিখাঅবধি ভুটীবিষয়ক শুধরা বিধির ১১ ধারানুদারে এক মাদের ভুটা পাইয়াছেন। অনা ভবুম না হওনপর্যাত্ত প্রিমদন দাহের (Mr. Simson,) ভাহার কমানির্বাহ করিবেন।

নদীয়ার মাজিষ্ট্রেট শ্রীমুড সি এফ মঞ্জের সাহেব (Mr. C. F. Montresor,) ছুটাবিষয়ক শুধুরা বিধির ১১ ধারানুশারে গাত মাসের ১৭ ভারিখে যে ছুটা পান তদ-তিরিক্ত পাঁচ দিনের ছুটা পাইয়াছেন।

নওয়া থালির সিবিল আসিটাট চিকিৎসক প্রীনুত জে বেকর সাহেব (Mr. J. Baker,) গত সেপ্টেয়র মাসের ২২ তারিথের তকুমক্রমে যে ছুটা পান তদভিরিক চিকিৎসকের স্টিফিকটক্রমে সঙের দিনের ছুটা পাইরাজ্যে।

১৮৫১ मॉल 8 ডिসেय्स I

ভমপুকের নিমকের এজে:ট শ্রীযুত এচ সি হামিলটন সাহের (Mr. H. C. Hamilton,) কলিকাতার রমনার্থে দশ দিনের ভূটা পাইয়াছেন কিন্তু সেই সমরে আপনার কর্মের ভারও আপনি রাখিবেন।

১৮৫১ मान ६ फिम्म्यूर्त ।

ভাগলপুরের কমিদানর প্রীযুত জি এফ ব্রৌন সাহেব (Mr. G. F. Brown,) ছুটীবিষয়ক স্তথ্য বিধির ১১ ধা-রানুসারে এক মাদের ছুটী পাইয়াছেন কিন্তু ঐ সমরে আপনার কর্মের ভার আপনিই রাখিবেন।

বগুড়ার আইন্ট মাজিট্রেট ও ডেপুটা কালেক্টর আযুত্ত আর পি হারিদন দাহেব (Mr. R. P. Harrison,) গত অক্টোবর মাদের ৪ তারিখের ছকুমক্রমে যে ছুটা পান তাহার অবশিষ্ট কাল গত মাদের ২৬ তারিখঅবধি রহিত হুইয়াছে ঐ তারিখে তিনি ঢাকার আবকারীর কমিদানরী কর্মা নির্মাহ করিতে নিয়ুক্ত হুইলেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ म:ल ६ फिरमयुत् ।

মগমুনসিংহের প্রধান সদর আমীন **শীঘুত পণ্ডিত নর**-হরি শিরোমণি গত মাদের ২৬ তারি**থে আপন কর্মের** ভার পুনর্গ্রহণ করেন অতএব ঐ মাদের ১৮ ভারিথে ধে ভূটা পান ভাহার অবশিষ্ট কাল রহিত হইয়াছে।

্ চারড়ার সিবিস আসিফান্ট চিকিৎসক শীযুত ডাব্রুর এ সি মাজে সাহের (Dr. A. C. Macrae,) বর্ত্তমান মা-সের ১ তারিখে আপন কর্মেরে ভার পুনর্গ্রহণ করেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীলুত অনরবিল **ডেপুটা গবর্নর্ সা**-হেবের হুক্মক্রমে। **ডে পি গ্রা**ট।

राञ्जा प्राप्तत शवर्गपातीत साक्तिहा ।

১৪৮৮ নম্ব।

বঞ্জিলা দেশের আিনুত অনরবিল ডেপুটা গ্রন্নর্ দাহে-হেব্ জকুম।

নিয়োগ।

১৮৫১ সাল ৫ ডিসেয়র।

শ্রীষ্ত লেপ্টেনেট এই ডিক্সন সাহেবের (Lient. II. Dixon.) অনুপস্থান কিয়া অনা প্রকৃম না হওনপর্যাপ্ত শীলুত লেপ্টেনেট সি পুলি সাহেব (Lient. C. Pulley,) খুরদাহ ও বালেখরের পাইক সৈনোরদের অধ্যক্ষতা কর্ম নির্মাহ করিবেন। শ্রীপুত লেপ্টেনেট পুলি সাহেব (Lient. Pulley,) যে তারিখে পাইক সৈনোরদের অধ্যক্ষতা কর্ম গ্রহণ করেন সেই তারিশ্বঅবধি ঐ নিয়োগ চলিবেক।

১৮৫১ সাল ৮ ডিসেম্র।

চতুর্থ অর্থাৎ পশ্চিম খণ্ডের জরিপী কর্মে নিযুক্ত ১৮৩৩ দালের ৯ আইনানুষারি ডেপুটা কালেক্টর জ্ঞায়ত বাব্ তারকনাথ ঘোষ ভাগলপুর ও মুদ্ধের ও বারভূম ও পূর্বা ও পশ্চিম বর্দ্ধমান ও নদীয়া ও মুরশিদাবাদ ও দিনাজপুর পূর্বিলয়া ও রক্ষপুর ও বপ্তড়া ও রাজশাহী ও মালদহ ডিলাতে ১৮২৫ দালের ৯ আইন ও ১৮২২ দালের ৭ আইনঅনুসারে কালেক্টরের দম্পূর্ণ ক্ষমভাপ্রাপ্ত হইয়াল্ডের।

াজলা দেশের জীনুত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্সা-হে বর হুকুমক্রমে। জেপি গ্রান্ট।

टायना प्रत्नेत शवर्गप्रात्केत स्मरक्षेत्री।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশ্ভিষার।

ইস্তাহারনাম। কাছারি ডিপোটা কালেক্টরি ঞেলা ভগলি মোডালকে রেইলওয়ে কমিদনরি মহকুম। শ্রীআনন্দচ্স্র মিত্র ডিপোটা কালেক্টর।

সর্ব সাধারণের বিজ্ঞাপনার্থে ঘোষণা দেওয়। ঘাইতেছে যে জেলা তগলির অন্তর্গত নীচের লিখিত পারগনার নীচের লিখিত গ্রামের মধ্যে ভারতবর্ষের লোহ্ময় পথ নির্মাণার্থে যে ভূমি গ্রহণ হইয়াছে তথাধো পতিত নিয়ের লিখিত পরিমাণের গাঁথুনি এমারত মায় লওয়াজিম। ইৎরাজী সন ১৮৫১ সালের ডিসেম্ব মাহার ২৪ তারিখ মোজা-বেক বাল্লা। সন ১২৫৮ সাল পৌষ মাহার ১০ তারিখ বুধবার দিবা দুই প্রস্করের সময় তামদের বিবেচিত লাইমতে (985)

সর্ক্লেমিনে নীলাম বিক্রার ছইবেক যে কেছ ধরিদ কর্পের বাসনা রাধহ ঐ ভারিখে নির্মাণিত সময়ে উক্ল ছানে ছা॰ জির আসিয়া ডাফ নালামে ধরিদ করিব। ছে ব্যক্তির নামে ডাফ বেসি ছইবেক ভাছাকেই বিক্রার করা ঘাইবেক এবং ডাফ মঞ্জুর ছওয়া মাত্রেই ২০০১ টাকার কম মুল্য ছইলে ভংক্লণং মুল্যের টাকা ও ২০০১ টাকার অধিক মুল্য হইল লে ফিলও ১৫১ টাকা হিসাব ফিচম্বর্জপ ও বক্রী টাকা ২দুই ছপ্তার মধ্যে দাখিল করিতে ছইবেক ও মুল্যের টাকা দাখিল করতে ক্রটি করিলে অথবা মিয়ার মধ্যে বাকি টাকা দাখিল না ছইলে ফিচের টাকা সরকারে ক্রম করিবা পুনর্বার ঐ বন্ধ নিলাম ছইয়া যদি সাবেক ডাকঅপেক্ষার কিছু বেসি মুল্যে ডাক হয় ভবে যে মেকদার বেসি ছইবেক ভাছা পরকারে লাভ ছইবেক আরু যদি সাবেক ডাকঅপেক্ষার মূল্য কমি হয় ভবে যে মেকদার বেসি ছইবেক ভাছা পুর ভাকতরে দাখিল ছইবার মতে আদার করিবা লওয়া যাইবেক আরো জানান যার যে ডাক মঞ্চুর ছইয়া মুল্যের টাকা দাখিল ছইবার দিবসহইতে ভিন ছপ্তার মধ্যে নীলামহওয়া দুবা সকল ধরিদার আপন ধরতে সবে-জ্বিনহউতে উঠাইয়া লইবেক ও ডফাং করা যাইবেক ভাছাতে যদি কোন নোকসান হয় ডবে ধরিদারের ছইবেক সরকারের সহিত এলাকা নাই ইতি সন ১৮৫১। ২ ডিলেম্বর।

| সহিত | এলাকা নাট | ইতি সন ১৮৫১। ৯ ডিসে | ামুর । | | |
|-------|----------------|------------------------------------|--|------------------|---------------------------|
| নমূর | नमूत्र ८त्र छ- | নাম দাবিদার | ষে বস্থু নীলাম হটবেক | পরিমাণ ফুট | |
| र अक। | ফীরি | | ভাষার নামধাম | देकी हेट्यास्त्र | সুমারি |
| 3¢ | 9• | শ্যামাচরণ ঘোষ সাৎ | বোর পরগনার শঙ্করপুর দীর্ঘাঙ্গ | | |
| | | শঙ্করপুর দীর্ঘাঙ্গ | মৌঞ্জার মধ্যে পোক্রা ঝাড়া 🗸 | | |
| | | | পূজার দালান মায় দুট কুঠারি | • | |
| | | | ड প্রাচীর | ≫F89 1>• II | ১৪৭৭০০ থানা |
| | 44 | | কড়িক;৳ ৭।৫ইঞী | | |
| | | | ১০ হাত লয়া | | ৪ খানা |
| | | | ৮ হাত লয়া | | ১৪ থানা |
| | | | ৬॥ হ†ভী | | ৯ খানা |
| | | | ৬ হাতী | | 2 |
| | | | বর্ণা | | ৮৪৮ হাত |
| | | | থালি ভানালা কপাট নাই | | ् > दश्चांका |
| | | | ৩ হ'ত লয়া | | |
| | | | ১ হাত লয়া | | ५ दक्षां ज् |
| | | | ২॥ হাতীমায়্কপূটি | • | ৫ জোড়া |
| | | | কপাট মায় চৌকাট ও॥ হাতী | · | ১ জোড়া |
| | | | আলি চৌক,ট ও॥ হাতী | | ५ टकांफ्रा |
| | | | কপাট মাণ চৌকাট ৩ হাতী | _ | ৩ জোড়া |
| | | | সদর দরওয়াজার কপাট ১ জোড় | 1 | ५ स्मापा |
| | | | মায় লোগার হাড়কা | | |
| | | | কাঁচি খড়ুদা ঘরের ছাপর ১ খান | 3 - 1 | ৬ হাত |
| > œ | २० | ক্ষেত্রমোহন চট্টোপা- | থোসালপুর পরগনার শঙ্কর- | | 3 T |
| | - | ধ্যায় সাৎ শক্তরপুর | পুর মে জার মধ্যে পোক্তা এক- | | |
| | | পং খোদালপুর | তালা দৃশ কুঠারি | | |
| | | a, · | কোচাঘর মাব প্রাচীর | 8474 12 | ৭২২৮০ থা'না |
| | | | ক্রিকাট ৭। ৫ ইঞ্চী ৮ হাতী | | ১০ খানা |
| | | | বর্গা | | ৩• ৽ ছাত্ত |
| | | | এ ঘরের জানাল: মায় কপাট ও | | ৭ জোড়া |
| | | | লে:হার গ্রাদে ২ হাত লয়া | | |
| | | | কপাট নাষ চৌকাট ১॥ হাভী | | ৩ জোড়া |
| - | | TATATO STEMBURGET | থোদাল্পুর পরগনার শঙ্করপুর | - | |
| 26 | ٠ ج | বলরাম মুখোপাধ্যায় সাং শঙ্করপুর | মৌজার মধ্যে পোক্তা দোভালা | | • |
| | | नार नक्षेत्र | কোঠা ২ কুঠারি মাত প্রাচীর ও | | |
| | | | চণ্ডীমণ্ডপের ইটের দেওয়াল | >88¢ 1° | ১৪১৬৭৫ থানা |
| | | | ক্তিক্ষি ৬। ৪ ইঞ্ছী ৬ হাড়ী | 2554 (2 | |
| | | | न ॥ इ.स. १ व इ.स. १ व इ.स. १ व इ.स. १ व इ.स. १ व इ.स. १ व इ.स. १ व इ.स. १ व इ.स. १ व इ.स. १ व इ.स. १ व इ.स. १ १ व इ.स. १ व इ.स. १ व इ.स. १ व इ.स. १ व इ.स. १ व इ.स. १ व इ.स. १ व इ.स. १ व इ.स. १ व इ.स. १ व इ.स. १ व इ.स. १ | | ৭ খানা ৭ খানা |
| | | | ৮ হ'ড়া | | ৰ আৰু। ৮ থাৰা |
| | | | হর্গ: | | ৫০৯ হাত |
| | | | কুপাট মাৰ চৌকাট ৪ হাডী | | |
| | | | ও ভিন হাড়ী | | वः स्थापुर। २ स्थापुर। |
| | | | জানালা মার কপাট ২॥ হাতী | | १ टब्स छ। |
| | | | > कार्डी | | 8 C34 Z2: |
| | | | ১॥ হাতী | | > carty: |
| | | | খালি জানাল: ১॥ হাডী | | ১ জোড়া |
| | | | ৬ চণ্ডীমণ্ডপের থড়ুগা ছার্পর | | ১ দফা |
| | | | ত চতানতালের অভুনা তালর মার লওবাজিম। | | ∌ मया |
| | | | नाम ना ठवाळा ला | 36 | D |

ANNUNDOCHUNDER MITTER, Deputy Collector.

| _ |
|---------------|
| |
| യ |
| |
| |
| |
| ~ |
| |
| 1 |
| _ |
| - |
| 5.3 |
| 62 |
| -2 |
| U. |
| |
| |
| Ħ |
| ER |
| _ |
| F_3 |
| |
| |
| _ |
| \sim |
| DV. |
| _ |
| ⋖ |
| - |
| $\overline{}$ |
| — |
| |
| |
| • . |
| ~ |
| - |
| . 7 |

| | | | | | | • | £ | | • | | | | | | | | | | | | |
|---|-----------------------------------|---|---|---|--|--------------------------------------|--------------------|--|--|------------------------|--|---|---------------------------------|---|---|--|--|--|---------------------|---------|--------------------------|
| ভূচার জন্ম ও সংশ্লিক | Hiera tes | | * | ç | , | , 00, | . 44 - | ₽ , | | | • | | | | • | | | , ** | - | | Alector. |
| মত্ন ভাশ্ব নিজাতি মা | क डिटमधुर मन ३५ मन ३५६३ मी:लद् | त्यानभि राको | 23965 | 0,00640 | 3.8 | 88 | 46.6 | 2 - 50 V | 8/9/2 | \$ E | 5 ° 8. 5 | 7 22 | ۍ چ | 6 EV | 94,752 | S: 4> | 63 17. | 1 3 3 | * | | W. J. Alilin, Collector. |
| कृ भवि | ইবেক ইতি ভারিক সদ্ব জন্ম | | 535 l. A | 8233 16/3 | 8/4702 | <u>∞</u> .n | \$44× | ÷ | e .4.38 | 29 18 | £840/0 | SC-1 40 | 7.0R.2 | 28 BL | | | .785 | 65 67 | む ニ ラ 、 |) (S/4) | WJ |
| ইন্তীহার লাজে করু ঘাইডেছে যে বালেকার ভিলার নাচের লিভিত মহালাডের সন ১১৫৮ লালের বোলপ্তি কিন্তির বালি আদায় নিয়ের সন ১৮৫২ মালের প্রধান আইলের ৫।৬ ঘারালুনারে জেলা মজকুরে বালিকার নামেনের সন ১৮৫২ মালের প্রধান আমার নামেনের সন ১৮৫২ মালের প্রধান আইলের ৫।৬ ঘারালুনারে জেলা মজকুরে কলেকটিন সাল্য নিয়ের সন ১৮৫২ মালিল আরুলারি মালের ৪ সালিন এমার | खरो त्रांत नाम | 1.00 | ্ণাণ্ণাথ্যসাদ বাহ ও শ্যামাসুদ্ধা দাস্ ওগহর্হ উ গঞ্চার জনসাদ | | অ'গমতি প্টিমানুর্ক | भारतम् साम | শ্লচাধারী প্রমাঞ্জ | (भा रक्तप्रदेश क्षेत्र-शुक्र मृधिहा (मृष्टे | (a) (b) (b) (b) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c) (c | कु शतमा वायन श्रीमा ८म | ब्दायांधांमां द्रांदन उत्रेष्ट्रं शिनात्वक | ग्रिसक कोनुनाना है अभायक | তুঙ্গু দেই ও বলব্যি মাইভিওগন্বহ | शह्माम्बर्भ (डोस्ट्रे रूक्तान | にゅうこう もっそ たがいなれ | নার্বিগচর্প বেহার: এ ক্ষরেস সম্মন্ত্র | भीतंत्रकः अभागतंत्रकः स्थानः | MAN WITH THE CONTRACT OF THE PARTY OF THE PA | दिष्टित मृष्ट | | |
| জিলার বাচের লিখিত মহালাতের সন ১৭৫৮ সালের নন ১৮৪৫ সালের প্রথম আইনের ৫।৬ ধারানুনা | ন্য মহাল ও প্রগানা | (योटक मृतीभूत थः रोक्षं यशतत्रह | আবাজি ডুগবাই ঘৌজে দোলশাহী প্রামা সেমাওড | ত্যায়ন্ত্ৰ কিসমত মৌজে ব্লিবপূর প্রগানে অহিল'স সিজন | াৰ্য্য ও মেটেল দ্যার্য্যপুর প্রগার। অত্যাস মহাল প্রণসার্থী প্রগারা ক্ষমক। স্ম | কিসমত মশান্তেভিয়া প্রেমান ক্ষরসং েশ | OF ORKED | কিম্মত জু ডিস্মত ড | কিময়ত এ | किमग्र के | কিম্মত ঐ | किममेल प्रमाणियों प्रथामा सम्मामा त्राप | , ie | किमग्र बदिमनी त्यों क जिल्ला क्षेत्रीय क्रिनिय | 69820 Bit is a figure of the control | र्वे १८ व १८ वर्ष विभाग प्रधान । सारमा | भोटिक कुछशुद थनामा तमामा | ১১৮৮১ বে জি প্রায়েশ্ব প্রায়ে সেংসের মৌজে কে ঔসিংস প্রায়ে সম্মান | botton bottom or an | | |
| িষাইভেছে যে হালেষ্ সের ২১ ভারিশ শনিবা; জ্যা ওয়াসূস | दांकी कर्फ् मभूव | e 9.7 | ** | A000 | 680 | ~ \ \ | က ရ တွေ ရ | | | | | スカウ | | A A A A A A A A A A A A A A A A A A A | 60 80 8 F | | 082 082 083 083 083 083 083 083 083 083 083 083 | | | • | |
| হার মারা গোচর কর্ ১২৫১ মাল পৌষ মা কিপ্রকার মহাল | | · • · · · · · · · · · · · · · · · · · · | ∕ ञ | ارها رها | ∕og ∕q | 9 /63 | i ∕ @g | <i>'</i> ⊌ | °F ∧ | ¥ /4 | , 9 / • | g Ag | ī/cg | ſ | ∕≈ g , | ∕ • | কৈ বি | /sj | | | |
| वैद्धाः डादक मन: त्यांभीत् मध्द | 9 | | 9 |) A | o - | . ~ | - | | | | | | | | | | | | | | |
| ভাবেক শ্ৰেণীর ন | | | | | 99 | 9 | 9 | 9 | 9 9 | 9 | 9 | 0 | 9 | | 9 | 9 | 9 | D | | | |

4

| | • | | • | | | , • | | 7 |
|----------|---|---------------------------------------|--|---------------|----------------|-------------------------------------|---------------------|-------------|
| | বঙ্গ চিঠীব | ও এডফেশীয় অপর মালিকানের চিকারী | ভাষায় নামান্তিত যে সং না হওয়াপ্রযুক্ত যশহরে | कस्म द व | চিঠীর সংখ্য | | মালিকানের টিকাদা | रेकडिश्रं |
| | certails | জালিয়ে ইং ১৮৫১ : | नात्नव जानके माराट | 1 | | | | • |
| | ware fi | চঁঠা রাখিত হট্টাছে ড | charter safe i | | | মুনশী সমির্জিন নাজির | | |
| | তিঠীর | िठोत मालिकात्नत | मानिकारमञ्जू देव | | | रदाकृष्ण मधाव | বর্দ্ধ মান | |
| | | | | | | धरमग्रीम महकाइ | বরিশাল | |
| k | HYWII | নাম | ঠিক'ৰা য | | | ভিনকৌড়িসন্দ্র রায় | <u>a</u> | |
| | | (৬৬৭ পৃষ্ঠাহইতে | চলিভেছে।) | į | 276 | রামকুমার মুখোপাধ্যায় | বাকরগন্ধ | |
| | ra. 7 | বরচন্ত্র বোষ | যায়ুদপুর | | 2562 | गर्यम बार्कत् | যশহর | |
| | | সর্দ্ধি থানশামা | যশহর | | 229 3 | রামনারাদণ চক্রচরী | পাহনা | |
| | | | 3 | | | কালি আবদ্রা | বাজার মধুথালি | |
| | | ধুসুদন হোষ সমাজী কিল | <u></u> | | | कृक्ष हस्य द्रारो | যশহর | |
| | | ন্যালী মিত্র | <u>a</u> | | | থানশামা মোৎ খুলী- | শুলনির। | |
| | | গীবচন্দ্র রাষ | | • | _ | নিয়া | • | |
| | | অপ্রসাদ সুনশী | ₫ | - 1. | | মঞামাছাতাবদিন | যশাহর | |
| | | র্চাদ দেন | रणरह लडेकाल | | | | . | |
| | | च सहस्र हाल | ক শ বা | | | বৈষ্ণুচন্দ্র চট্টোপাধ্যায় | | |
| | | ग्रामभूकद नकी | যশহর | | | চ্যাংমাহন চট্টোপাখ্যায় | _ | |
| | ४७० व | ানকচন্দ্র মজ্মদার | A | 1 | | অভিচন্ত মুখোপাধ্যায় | A | |
| | ৮৭০ হি | গঞা জান জমান্দার | ₽ | | | গ্রানাথ বলাটি | . | |
| | ४१३ देव | ভরবচন্দ্র বসু | 3 | - 1 | | गंशनहस्त्र (म | মুয়শিদাবাদ | |
| | | লচন্দ্র সেন | ₫ | | | বামনারাগণ চক্রবর্ত্তী | পাবনা | |
| | | ার মেহের আলি সা- | | : | २८४ १ | दिनमाथ वस्माभाधाय | যশহর | |
| * | | | মে্জাপুর |] : | 2522 | गटन्नहस्त्र हज्ज्यकी | À | |
| | | াধানাথ মুখোপাধ্যায় | |] : | 3 °C ¢ | হ কির মামুদ খানসামা | छतनी | |
| | 696 32 | মালী মিত্র | যশহর | | | লাক্মাথ ঘোষ | ফরিদপুর | |
| | | সাগোবিন্দ বিশ্বাস | ď | | | জ্ঞাহন চট্টোপাধ্যাৰ | যশ্চৰ | |
| | | নারে তথ্য বাষ নারত শুরাষ | ₽ | | | অভ্যচরণ চক্রবন্তী | যশহর আটাবে | 4 71 |
| | | | অ খুলনিয1 | | | নাদি বিশ্বাস | ঝিনকদহ | |
| | | সারাম ম জু মদার | • | | | পদবি আয়া | বাগণ্ডি | |
| | | ালোকচন্দ্র হোষ | কশবা ২ | | | গাবি ন্দর্চন্দ্র সি ংহ মজুম- | | |
| | | লমণি ছোষ | ₫ | - 1 | স্থার দার | | - 1- K | |
| | | পচন্দ্র চক্রাসম্ভর্ম | শুলনি য়া | 1. | | | à · | |
| | | ানকীনাথ বসু | A | | | চ্ফামোচন মঞ্মদার | .a ⊒ | |
| | | গালোকচন্দ্র রায় | কুমারখালি | | | লেধর দে | .⊒ .a | |
| | | কুণ্ঠনাথ দৱ | মালিকাটগ্রাম | | | প্রতিবাম দালাল | | |
| | | গামবাম রায় | যশহর | • | | নিলমণি ঘোষ | ₫ > | |
| | | ামাচরণ সাল্যাল | ফরিদপুর · | - 1 | | মানন্দচন্ত্ৰ | À | |
| | | মচন্দ্ৰ সেন | যশহর | | | রিমোহন বসু | এ | |
| | ৮৮৮ প্র | ণৈকৃষ্ণ ঘোষ | ঐ | | | ন্-স্কুমিউচ | <u>a</u> | |
| | १७० ८४४ | রেশনাথ বসু | À | , | | গারচন্দ্র রায় | . | |
| | ৮৯০ ছব | লোল ছোষ দিগর | À | | | গেণচন্দ্ৰ বসু | <u>a</u> | |
| | | ্নারায়ণ ছোষ | 3 | > | १८७ म | ীন বন্ধু চক্রবর্ত্তী | ₽ | |
| | | থ হিল্প | পড়া গেল না | | | রিণচন্দ্রইঘাষ | . | |
| | | মুলোচন শৰ্মাণঃ | য শহর | = | 8 48¢ | প্ৰমোহন দত্ত | <u>À</u> | |
| | | পেচন্দ্র কাঁসারি | যশহর কিকরগাছ৷ | | | ागगठन्त्र ठळवडी | যশহর বাজার | |
| | | জকুৰা আচাৰ্য্য | বরিশাল | 7 | e - 3 | গরাথ লাহড় | যশহর | |
| | | ইমাচন্দ্র রায় | থানা নওযাবাদ | - 1 | | বচারাম বন্দ্যোপাধ্যার | ঐ বাজার | |
| | | নিন্দ দেন | | | | র্থচন্দ্র শিক্ষার | যশহর | |
| | | রেচন্দ্র ঘোষ | যশহর ঐ | | | ভরবচন্দ্র চট্টোপাধ্যার | 3 | |
| | | प्रमास प्राप्त प्रमास प्राप्त (प्र | | | | মিগোপাল দে | À | |
| | | | ₫ | | | ধুসূদন বন্দ্যোপাধ্যায | <u> </u> | |
| | | ক্ষেয় বিশ্বাস | মামূদপুর | | | সাধর চক্রবর্তী | <u></u> | |
| | 962 47 | নাথ মুখোপাধ্যায় | যশহর | | | লা বর্দাকা ন্ধ রায় জ- | | |
| | | পিংমোহন চটোপা- | À | " | _ | | 4 164 01031 | |
| | ध्य | _ | | 1. | মিদা | | | |
| | | মকৃক্ত গোৰামী | যশহর বেদিখানা | | | ~ | যশহর | |
| | | মন্ত মদক | যশহর | | | যাচরণ বেড়া | কশ্বা | |
| | ৯০৫ সুন | শৌ নাজিমদিন | ঐ | | _ | - | 3 | |
| - | ु ७ मिन | ারবঙ্ক সরন্দার | A | | | | কোট চাঁদপুব | |
| 327 | ৯ ৭ বাং | ात्रवङ्ग मत्रमात् सरहत्रव मिश्ह | A | | | | यमध्य नःवस्त्रभूद | |
| : | a • ৮ मिन | নোথ বসু | ঐ | | | | ঐ কেশনপুর | |
| | | रमुजान द्वीव | বরিশাল • | | | রথচন্দ্র শিকদার | কশব। | • |
| | | রোমনি মিত্র | বাহরগঞ্জ | 3 | ৬৫ যদ | ৰূমাথ হোষ | যশ্ভহর | |
| | • | | | • | • | - | | |

NOTICE.

With reference to the conclusion of the Harvest in the neighbouring districts, and for the greater convenience of the Elephant and other Dealers, the Titalya Fair will commence on the 20th February 1852.—9th Falgoon, 1258, Bengalli era, and will, in future, take place annually at the same date.

A. Campbell, Superintendent.

Superintendent's Office, Darjaeling, the 8th November, 1851.

বিজ্ঞাপন।

নিকটশ জিলার ফসল কাটিবার সময়োপলক্ষে এবং হন্দ্রী ও নানা দুব্য নিজেহারদের ক্লেশ নিবারণার্থে ইচার দ্বারা সহাদ নেওয়া যাইতেছে তেঁতুলিয়ার মেলা ইং ১৮৫২ সালের ২০ ফেব্রুআরি মোডাবেক বাঙ্গলা ১২৫৮। সাল ৯ ফাল্পুণ ভারিখে আরম্ভ হইবেক এবং উত্তর কালে বংসরে২ ঐ ভারিখে আরম্ভ হইবেক।

এ কাছেল। সপরিভৌগ্রেট।

সুপরিটেণ্ডেন্টের দফুর্থানা। দার্জীলি৭ ১৮৫১ সাল ৮ নবেম্র।

এস্কোর দেওয়া যাইতেছে জিলা চারিশপরগনার অধীন ক্ষেরা ঘাটসকলের সন ১৮৫২ সালের ইজারা বিলি জনো সন হালের ২.০ ডিসেম্বর শনিবার তারিথে বেলা দৃই প্রহরের সময় উক্ত জিলার মাজিস্ট্রেটী কাছারী মো-কাম আলিপুরে নীলামে ডাক দারা বন্দোবস্ত হইবেক ওয়ে ব্যক্তি অধিক টাকা ডাকিবেক ও দন্তরমত ভিন মান্দের খাজানার পেশগা টাকা দাখিল করিতে পারিবেক এবং তদারকের দারা যাহার আচরণ ও চরিত্র ভাল হইবক ডাহাকেই ঘাট দেওয়া যাইবেক আর প্রত্যেক ঘাটের হাল দরিয়াপ্ত জন্য ইজারা লওনইচ্ছুক ব্যক্তিগণ মাজি-স্ট্রেট সাহেবের কাছারিতে হাজির হইলে সকল বিষয় ভাত হইতে পারিবেক ইতি।

E. A. SAMUELLS, Magistrate.

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENTS.

সাধারণ ইশ্ভিছার।

রিসিবর আফিস।

रेखाता।

मूर्शीहरून मङ्मिशर

दामी।

জ্বগরাথপ্রসাদ মলিক প্রতিবাদী।

শকলকে বিজ্ঞাপন করা যাইতেছে যে আগামি ২৪ ডিসেম্বর ১৮৫১ লাল বুধবার বেলা দুই প্রহর এক ঘটার নমন সুপ্রিম কোর্টের রিদিবর শ্রীপুত এম: এফ: জি: সেঙেল পাত্রে তাঁছার আফিলে প্রতিবাদী জনায় থপ্রদাদ মলিকের নাচের লিখিত স্থাবর বন্দ্রর ইঞারার ডাক লইবেন যাঁহার। ইকারা লওনেচ্চুক হয়েন ঐ সময়ে উক্ত আ-ফিনে উপস্থিত হটবেন ইতি।

ঞ্চেলা ভগলীর অশুঃপাতি

প্রগনে আর্স: ।

মহাল লাখেরাজ মৌজে ঝে'ড্হাট ও 'মাড্গড়ি ও পুরুষর্ত ও হাট রাজগঞ্জ রক্ম ছয় আনা ঘৌজে মে:ড়গট লাখর জ এক বাগান মায় আমল। রকম ॥॰ আনা মোড়ে ঝোড়হাট ও আড়গড়ি ও পুরুষ্ঠ মহত্রাণ জমীহার রক্ষ ॥• আনা মৌজে ঝোড়হাট সরম্বর্ড। নদার উপর ২ ঘাট রক্ষ ॥০ আনা মৌজে হাট রাজগন্ধ কাটী পকার উপর ১ ঘাট রকম ॥• আন। মৌক্তে বাসুদেবপুরের ১ খাল রকম ॥০ আনা পর্গনে বাসন্দরি আর্দা অথবা মণ্ডলঘাট। মৌজে জাটা বাগাণ্ডা মহতাণ জমীহায় রকম ॥॰ আনা 🕳 জেলা চকিশেপরগনার অস্তঃপাতি পরগনে মুজফরা। মৌলে মুেলাপুর ১ বাগান ও চড়াযদিনা থালের রক্ম ॥০ আনা भोरक र्मेश्वर ए अन्न नूर ए नामन्त्रभूर ए गांकरान ए वानुभूत ए छाउँका महजान अमीहान दक्य ॥० মৌজে চক গেবিদ্দপুর মহতাণ জমীহার রক্ম ॥॰ আনা 3 মৌজে আন্দল মহগ্রাণ জমীহায় রক্ম 👉 আনা মৌজে রঘুনাথপুর মৌষগোট অথবা নবাচক কুশবেড়া। কিসমত বানুপুর মায় আড়গড়ি মহবাণ ক্ষমীহার-রুক্ম ॥০ আন: মৌলে মেুভাপুর অথবা গড় মেুঞাপুর রকম ॥ তানা আর্থ বৃত্তান্ত বিসিবর আফিলে ড জা করিলে মানিতে পারিবেন ইতি। কোর্ট হৌদ ট্রিদিবর আফিদ। তাৎ ৯ ডিদেয়ুর ১৮৫১ দাল।

টশতিহার

জীযুক্ত অভয়চন্দ্র দাসকর্ত্ত বাঙ্গলা মাজিন্ট্রেটার উপদেশ কলিকাভার সমুদর খ্যাত পুস্তক বিক্রয়কারকদি-গের নিকট ও পূর্ণচন্দ্রোদর ছাপা যন্ত্রালয়ে। ঢাকাতে জীযুক্ত রামচরণ চক্রবর্ত্তা আবকারী স্তঃ সেরেস্তাদারের নিকট এবং চট্টগ্রামে গ্রন্থকর্ত্তার নিকট পাওয়া যাইবেক। মুলা ৬১ মুদ্রা।

[तर्रायके ताका । ५४६५ । ५७ फिलमूत ।]



গবৰ্ণমেণ্ট গেজেট

গবর্ণমেন্টের আজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত।

CALCUTTA, TUESDAY, DECEMBER 23, 1851.

কলিকাতা মঙ্গলবার ১৮৫১ সাল ২৩ ডিসেম্বর।

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER BOARD OF REVENUE.

No. 39.

From the Officiating Scoretary to the Board of Revenue, Lower Provinces, to the Commissioner of Revenue for the Division of _____. Dated Fort William, the 2d December, 1851.

I am directed by the Board of Revenue to communicate, for the information and guidance of yourself and your subordinates, a copy of a letter from the Secretary to the Government of Bengal, No. 1480, dated the 25th ultime, and to enjoin that Pensioners, whose pensions are granted for life only and are resumble at their decease, be in no way encouraged by the Local Officers in entertaining hopes of their pensions being continued to their heirs, and thereby induced to neglect making a proper provision for their families during their lifetime.

2nd. You will of course be cautious in recommending the continuance, to the heirs of deceased Pensioners, of allowances granted under such circumstances.

(Signed) A. C. BIDWELL, Offg. Secretary. Board of Revenue, Lower Provinces.

No. 1480.

From the Secretary to the Government of Bengal, to A. C. Bidwell, Esquire, Officiating Secretary to the Board of Revenue, dated Fort William, the 25th November, 1851.

I am directed by the Deputy Governor of Bengal to acknowledge the receipt of your letters noted on the margin,* relative to an application from

* No. 317, dated 20th June, 1851.

" 407, " 15th Aug.,

,, 544, ,, 4th Nov., ,,

সদর বোর্ড রেবিনিউর সরক্যুলর অর্ডর।

৩৯ নমুর।

অমুক এলাকার রাজবের প্রীযুত কমিদানর দাতেবের প্রতি বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড রেবিনিউর প্রীযুত্ত এক্টিং দেক্রেটারী দাহেবের পত্র। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫১। ২ ডিলেয়র।

বান্ধলা দেশের গবর্ণমেন্টের প্রীয়ৃত সেক্টোরী সাহেবের গড মাসের ২৫ ডারিখের ১৪৮০ নমুরী পত্রের এক
নকল ভোমার ও ভোমার অধীন কর্মকারকেরদের বিজ্ঞাপান ও উপদেশের নিমিন্তে সদর বোর্ড রেবিনিউর আজাক্রুমে ভোমার নিকটে পাঠাইয়া এই আদেশ করিভেছি
যে থে পেলানভোগিরদের মুসাহেরা তাঁহারদের কেবল
যাবজ্জীবনের জন্যে দেওরা গিরাছিল এবং উষ্টারদের
মৃত্যু হউলে বন্দ হউভে পারে সেইং পেলানভোগিরদিগকে নানা স্থানের স্বকারী কর্মকারকেরা কোন প্রকারে
এমত ভর্সা দিবেন না ষে তাঁহারদের উন্তরাধিকারিরদিগকে সেইং পেলান দেওরা যাইবেক এমত ভর্সা দিলে
তাঁহারদের জীবদশার ঐ পরিবারেরদের জন্যে উপযুক্ত
জীবনোপারের বিষয়ে শৈথিলা হুইবেক!

২। সে পেশ্যানভোগিরদিগকে এইরপে মুসাহের। দেওরা গিরাছিল তাঁছারা মরিলে ভাঁছারদের উত্তরাধি-কারিরদিগকে দেউ২ মুসাহেরা দেওনের প্রামর্শ দিবার বিষয়ে ত্মি অভি সাবধান চইবা।

এ সি বিডউএল। এক্টিৎ সেক্রেটারী। বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড রেবিনিউ।

১৪৮০ নমুর।

বোর্ড রেবিনিউর এক্টিং সেক্রেটারী প্রীযুত এ সি বিড-উএল সাহেবের প্রতি বাঙ্গলা দেশের গ্রন্থেটের প্রীযুত সেক্রেটারী সাহেবের পত্র। ফোট উলিয়ম। ১৮৫১। ২৫ নবেয়ুর।

বাঙ্গলা দেশের স্মীযুক্ত ডেপুটা গ্রহ্নর্ সাহেবের নি-কটে ভোমার পশ্চাৎ লিখিত পত্র পঁতছিয়াছে 🌁 তা-হার মধ্যে অমুকের প্রপৌত্র অমুক ব্যক্তির এই দর্খাস্ক

ੈ ১৮৫১ সালের ২০ জুন তারিখের ৩১৭ নযুর।

১৫ আগইট ৪০৭ "

८ न(दर्ज़ १८८ ,

[Government Gazette, 23rd December, 1851.] 4 T

, a great grandson of ______, for the continuance to him of the pension allowed to his father, the late ______, and in reply to communicate the following observations and orders by His Honor.

2nd. On the grant of a portion of the stipend of ______, under orders of the 7th Do-eember, 1841, to the applicant's father, ______, the latter was distinctly informed that his pension was a life grant only, resumable on his demise. It would be acting directly in the face of that order not to resume the stipend now.

3rd. Such being the express conditions under which the applicant's father obtained his pension, it was his duty to have made a provision for his son, or to have placed him in a position to provide for himself.

4th. The object of warning a pensioner, whose pension is continued to him as an act of charity, that his allowance will cease wholly with his life, is to induce the life pensioner to make due provision for his family during his lifetime. This object would be frustrated, if pensioners were led to believe, as would be the case if such applications as this were ever successful, that their pensions, notwithstanding the warning, would be continued to their families if they neglected themselves to provide for them.

> (Signed) J. P. GRANT, Secy. to the Gort. of Bengal.

Board of Revenue, Lower Provinces, Fort William, the 2nd December, 1851.

(True Copy.)

(Sigued) A. C. BIDWELL,

Offg. Secretary.

CIRCULAR ORDER OF THE SUDDER DE-WANNY ADAWLUT.

No. 37.

To the Civil Judges in the Lower Provinces.

The Sudder Dewanny Adawlut notify for general information, that their Court will be closed on the dates indicated in the annexed memorandum, being the days on which English, Mahomedan and Hindoo holidays will take place in the year 1852, and they hereby authorize the closing of the Civil Courts in the several Districts under their control, for the same periods.

(Signed) B. J. Colvin,

Register.

Fort William, the 5th December, 1851.

🊁 [গ্রন্মেন্ট গ্রেট। ১৮৫১। ২৩ ডিসেম্র 🕽

আছে যে আমার অমুক নামক ৮ প্রাপ্ত পিডাকে বে মুকাছের। দেওয়া গিয়াছিল ভাহা আমাকে দেওয়া যায়। অভএব ভবিবত শ্রীযুক্তের পশ্চাৎ লিখিত বিজ্ঞাপন ও হকুম ভোমাকে জানাইভেছি।

- ই। অমুক ব্যক্তির মুসাহেরার এক ভাগ ষধন দরথাস্ককারির পিডা অমুককে ১৮৪১ সালের ডিসেম্বর মাণ্
 সের ৭ তারিখের অকুমক্রমে দেওরা গিয়াছিল ভখন জাঁহার ঐ পিতাকে ইহা সপটে জাভ করা গিয়াছিল যে
 ডোমার ঐ মুসাহেরা তুমি কেবল যাবজ্জীবন ভোগ
 করিবা এবং ভোমার মৃত্যু হইলে পর ভাহা বাজেয়াল্ল
 হইবেক। অভএব যদি এক্ষণে সেই মুসাহেরা বাজেয়াল্ল
 না হয় ভবে সেই ভক্মের ঠিক বিপরীত করা হইবেক।
- ৩। অভএব যথন দর্শান্তকারির পিডা এই বিশেষ নিয়মানুসারে আপনার মুসাহের। পাইলেন ভখন তাঁহার উচিত ছিল যে ঐ পুজের উপন্ধীবিকার জনো চেটা। করেন অথবা ঘাহাতে ঐ পুস্ত আপনার গুজরাণ চালা। ইতে পারেন তাঁহাকে এমত অবস্থায় রাখেন।
- ৪। যে পেস্সানভোগির মুসাছেরা কেবল বদানাতাপূর্বক দেওয়া ঘাইতেছে তাঁহাকে যথন এইরপ সাবধান
 করা যায় যে ভোমার মৃত্যু হইলে ভোমার মুসাছেরা
 সম্পূর্ণরূপে রহিত হইবেক তথন তাহার অভিপ্রায় এই
 যে এ যাবজ্জীবনের পেস্সানভোগি ব্যক্তি জীবৎ থাকিতে
 আপনার পরিবারের জনো উপজীবিকার যথোটিত চেটা
 করেন। যেপ্রকার দর্থান্ত এক্ষণে দেওয়া গিয়াছে সেই
 প্রকার দর্থান্ত যদি কথনো গ্রাহ্য হইত তবে এ পেস্সানভোগিরদের সুতরাৎ বোধ হইত যে তাঁহারা যদি আপনারদের পরিবারের উপজীবিকার চেটার বিষয়ে কিছু
 শৈথিলা করেন তবু সেইরপ সাবধান হইলেও তাঁহারদের মুসাহেরা তাঁহারদের পরিবারকে দেওয়া যাইবেক
 এবৎ তাঁহারদিগকে সেইরপ প্রবোধ দিলে পূর্বোক্ত অভিপ্রায় বিফল হইবেক।
- ৫। এই গতিকে শ্রীসুক্ত ডেপুটী গবর্নর্ সাহেব অমুক্ত ব্যক্তির দর্খাপ্তের বিষয়ে বোর্ডের সাহেবেরদের প্রস্তার প্রায়শ ভারতবর্ষের গবর্গমেউকে দিতে পারেন না। এবং উন্তর কালে এইমত গতিকে বোর্ডের সাহেবেরদের সামান্যত এই উচিত ইইবেক যে এই প্রকার বিষয়ে গবর্গমেউকে প্রায়শ না দেন। এই নিয়ম নানা স্থানের কর্মকারকদিগকেও জ্ঞাত করা উচিত তাহা ইইলে যে পেল্যানভোগিরদের কেবল যাবজ্জীবন মুসাহেরা আছে তাঁহারা মিথা। আখাসের দ্বারা ভ্রান্ত হইরা আনপ্রাহ পরিবারের ক্ষতি করিবেন না।

জে পি গ্রান্ট।
বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্টোরী।
বাঙ্কলাপ্রভৃতি দেশের বোর্ড রেনিনিউ।
ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫১। ২ ডিসেম্বর।
এ সি বিড্টেএল। একটিৎ সেক্টোরী।

সদর দেওয়ানা আদালতের সরকালর অতর।

৩৭ নয়র । • বাঙ্গলাপ্রভৃতি দেশের আয়ুত সিবিল জন সাহেৰ ব্রাবরেষু।

সদর দেওরানী আদালত সকল লোককে জানাইতে-ছেন যে ১৮৫২ সালে ইসরেজ ও হিন্দু ও মুসলমানের প্রবের নিমিত্তে সদর আদালত পশ্চাৎ লিখিত তালি-কার নির্দ্দিট দিবসে বন্দ হইবেক এবং তাঁহারদের অধীন নানা জিলার দেওরানী আদালত সেই২ দিবসে বন্দ করিতে হুকুম দিতেছেন।

বি জৈ কলবিন। রেজিউর। ফোর্ট উলিয়ম। ১৮৫১। ৫ ডিসেয়র। Joun C. Marshman, Bengales Translator.

| 1853 |
|--|
| year |
| a the |
| |
| J olid ay |
| [Indoo I |
| and |
| h, Mahomedan and Hindoo Hulidays in the year 1852. |
| n of English, |
| ₹ |
| Memorandum |

| . Days of the Week. | Thursday. Monday. Monday and Tuesday. | Wednesday and Thursday. Saturday to Monday. Thursday. | Friday. Saturday and Sunday. Monday. Friday. Wednesday. Thursday, but if the Moon be visible on the 20th | May, then on the 4th June, Friday. Saturday. Sunday. Friday. Monday and Tuesday, but if the Moon be visible on the 18th July, then on the 20th and 21st | July, Tuesday and Wednesday. Friday. Saturday and Sunday. Saturday and Sunday, but if the Moon be visible on the 14th September, then on the 24th and 25th |
|---------------------|---|--|--|---|---|
| | Thu | Sati | Sati Mor Wee | Sati Sun No | Sat Sat |
| | : : | : : : : | | | : : : |
| di. | : | | | : : | : : : |
| Bengalee Month. | 18th Poos 1258, 22d Poos 1258, | . 6 . | 29th Bo, 29th and 30th Do, 12th Jyte 1259, 16th Jyte 1259, 21st Do. Do, | ir, | 16th Sawun, 24th and 25th Sawun, 11th and 12th Assin, |
| English Month. | . : | 26th and 27th Do., 18th and 19th February, 6th, 7th and 8th March, 18th Do., 30th Do., | ll, | 20 July, | 30th July, |
| Names of Holidays. | | Sheorattree, Sheorattree, Sheorattree, Sheorattree, Sheorattree, Saronee Usaan, Saro | Sood Friday, | Shubeeburat, Buth Jattrah, Oolta Ruth, Eclipse of the Moon, Edoolfitr, | Ruksha Bundun, 3 Junum Ushtumee, |

| eek. | 1 | 81- | | |
|--------------------|--|---------------------------------------|------------------|---|
| Days of the Week. | Saturday to Saturday. Sunday and Monday. Saturday and Sunday. Wednesday. Saturday. Friday, but if the Moon be visible on the 12th December, then on the 25th December, Saturday. Monday. | | मक्षारुद (मरम। | इहम्मिडिराइ (मोघटाइ (मोघटाइ (मोघटाइ दूधवाइ ६ इहमाडिराइ ममिवाइ ६ इहिवाइ ६ (मोघटाइ युक्तमाड़िलाइ ममस्त्राइ |
| Bengalce Month. | 25th Assin to 29th Kurick, 30th Kartick and 1st Aughun, 24th Aughun, 27th Do, 11th Poos, 14th Do, | मि ଓ डिम्म्ट्रत्न् मह्रद्द् ड्यांस्का | राङ्गल, स.भ | 28 28 28 28 28 28 28 28 |
| English Month. | 9th October to 13th Novem'er, 14th and 15th November, 20th and 21st November, 8th December, 11th Do, 24th Do, 25th December, | ১৮৫১ সালে উজর্জ ও মুসলমান | 新 (文章) 平台 | ত জানু মার্ ব ব ব ব ব ব ব ব ব ব ব ব ব ব ব ব ব ব ব |
| Names of Holidays. | Dusserah Vacation including Mohalya, Dewallee and Bhydooj and Mohorum Vacation, 9 Kartick Poojah, 2 Akheree Chuhar Shumba, 8 Eclipse of the Sun, 2 Christmas Day, 2 Eclipse of the Moon, 2 | | भद्रारद् माम। | নুভন বংসরার্ম্ভ |

| (1) 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | स्वादाकीय सम्बाह्म | (1) (2) (2) (2) (2) (2) (3) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4) (4 | লোমবার শুক্রবার বুধ্বার বুধ্বার বুধ্বার বায় ভ্রম্বে ৪ জুন শুক্রবার লানবার সেলা বার ও মঙ্গনার। কিন্তু ষদি ১৮ জুলাইডে চন্দ্র সেলা বার ও মঙ্গনার। কিন্তু ষদি ১৮ জুলাইডে চন্দ্র সেলা বার ও মঙ্গনার। কিন্তু ষদি ১৮ জুলাইডে চন্দ্র লানবার ও র্বিরার শনবার ও র্বিরার। কিন্তু যদি ১৪ সেণ্টেছরে চন্দ্র |
|---|--|--|---|
| | প্রাপুদ্ধা | 1 | গুক্তবার্ বুহুবস্তিবার। কিলু খনি २० মে ভারিখে চন্দ্র দেখা ধার ভবে ৪ জুন গুকুবার্ শনিবার ডুকুবার সেকা ঘার ভবে ২০ ও ২১ জুলাই মঙ্গলাইডে চন্দ্র সেকরার শনিবার ও রবিবার। কিন্তু যদি ১৮ জুলাইডে চন্দ্র শনিবার ও রবিবার। কিন্তু যদি ১৪ সেণ্টেছরে চন্দ্র |
| 1 | ব প্র নাম বিদেশ্য বিদ্যালয় বিদ্যা | | दूरदां व्र व्यव्याव्याव्याव्याव्याव्याव्याव्याव्याव |
| 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | ব | | বুহন্সভিবার। কিন্তু মুদ্ধ ১০ মে ভারিগের চন্দ্র দেখা মার ভবে ৪ জুন গুরুহার শানবার ইক্রংর সেমারার ও মঙ্গনার। কিন্তু মদি ১৮ জুলাইডে চন্দ্র দেখা মার ভবে ২০ ও ২১ জুলাই মঙ্গলার ও বুধবার শানবার ও রবিহার শানবার ও রবিহার। কিন্তু যদি ১৪ সেপ্টেয়্রে চন্দ্র |
| से की <t< td=""><td>বন ও মহলির। ও দেওরালী ও ভারুমিন্তী: ম কর্টোর্বাই ম বা দ আবির বা মিন্তার বি ১০ নবেমুর ম বা বা বা বা বা বা বা বা বা বা বা বা বা</td><td></td><td>ষায় ভৱে ৪ জুন মুক্তবার্ শনিবার বৃহিবার ১ফবার সৌমবার ৪ মঙ্গলহার। কিন্তু ষদি ১৮ জুলাইডে চন্দ্র দেখা যায় ভাবে ২০ ৪ ২১ জুলাই মঙ্গলার্য ও বুধবার মুনিবার ও রবিবার। কিন্তু যদি ১৪ দেশ্টেছরে চন্দ্র</td></t<> | বন ও মহলির। ও দেওরালী ও ভারুমিন্তী: ম কর্টোর্বাই ম বা দ আবির বা মিন্তার বি ১০ নবেমুর ম বা বা বা বা বা বা বা বা বা বা বা বা বা | | ষায় ভৱে ৪ জুন মুক্তবার্ শনিবার বৃহিবার ১ফবার সৌমবার ৪ মঙ্গলহার। কিন্তু ষদি ১৮ জুলাইডে চন্দ্র দেখা যায় ভাবে ২০ ৪ ২১ জুলাই মঙ্গলার্য ও বুধবার মুনিবার ও রবিবার। কিন্তু যদি ১৪ দেশ্টেছরে চন্দ্র |
| 1 | বন ও মহালয় ও দেওয়ালী ও ভারুমিন্তা: ম ক বি হি তার্থি ১০ নাবেম্বর প্রিম্ন : ম বন ও মহালয় ও দেওয়ালী ও ভারুমিন্তা: ম বন ও মহালয় ব দেওয়ালী ও ভারুমিন্তা: ম বন বি মহালয় ব দেওয়ালী ও ভারুমিন্তা: ম বন বি মহালয় ব দেওয়ালী ব ভারুমিন্তা: ম বন বি মহালয় ব দেওয়ালী ব ভারুমিন্তা: ম বন বি মহালয় ব দেওয়ালী ব ভারুমিন্তা: ম বন ব মহালয় ব দায় : ম বন ব মহালয় ব দায় : ম বন ব মহালয় ব দায় : ম বন ব মহালয় ব দায় : ম বন ব মহালয় ব দায় : ম বন ব মহালয় ব দায় : ম বন ব মহালয় ব দায় : ম বন ব মহালয় ব দায় : ম বন ব মহালয় ব দায় : ম বন ব মহালয় ব দায় : ম বন ব মহালয় ব দায় : ম বন ব মহালয় ব দায় : ম বন ব মহালয় ব দায় : ম বন ব মহালয় ব দায় : ম বন ব মহালয় ব দায় : ম বন ব মহালয় ব দায় : ম বন ব মহালয় ব দায় : ম বন ব মহালয় ব দায় : ম বন ব মহালয় ব মহালয | 1 | भवितात्त्रं दृदिराद्यं इदिराद्यं स्वास्त्राद्यं असम्भतात् । किन्तु समि ३৮ कृतावृत्त्य रुखाद्य सम्भावात् अस्तरात् । किन्तु समि ३৮ कृताव्य रुखाद्य सम्भावात् अद्दिरात् |
| 1. के की | ব । । । । । । । । । । । । । । । | 26 点 | হাদ্বার্ ড্রান্থরে প্রমঙ্গলবার। কিন্তু ষদি ১৮ জুলাইডে চন্দ্র দেখা যায় ভ্রেথে ২০ এ২১ জুলাই মঙ্গলবার ও বুধবার ড্রান্থরে ও র্বিবার শনিবার ও র্বিবার। কিন্তু যদি ১৪ দেণ্টেছরে চন্দ্র |
| | ব १ कुला है १ कुला है १ कुला है १८ । १ ५ प्यांत्रकी १८ । १ ५ प्यांत्रकी १८ । १ ५ प्यांत्रकी १८ । १ ६ प्रदेश होत्रका १८ । १ ६ प्रदेश होत्रका १८ । १ ६ प्रदेश होत्रका १८ । १३ वे १८ । १३ वे १८ । १३ वे १८ । १३ वे १८ । १३ वे १८ । १३ वे १८ । १८ वे १८ । १८ वे १८ । १८ वे १८ । १८ वे १८ । १८ वे | | उक्तराद् स्मारवाद अभन्नराव। किन्छ मिन ३৮ क्नावेट ठक्त सम्भा मात्र छ। द २० क्नावे ममनवाद छ दूरवाद उक्तराद मन्निराद छ इरिटाद मन्नियाद छ इरिटाद। किन्छ यमि ३৪ स्मल्णेइत्द रुख |
| ति वहांत्रत वा | ব ১৯।২০ প্র । । । । । । । । । । । । । । । । । | (平) | সোমবার ও মঙ্গলহার। কিন্তু ষদি ১৮ জুলাইতে চন্দ্র দেখা যায় তবে ২০ ৪২১ জুলাই মঙ্গলার ও বুধবার ভক্রবার শনিবার ও রবিবার। কিন্তু যদি ১৪ সেপ্টেছরে চন্দ্র |
| | কল ও মহলিয়া ও দেওয়ালী ও ভার্মুমিটা: ম বাং হি মান্দ্র বি হি মান্দের কর্মি হি মান্দ্র বি হি মান্দ্র বি হি মান্দ্র বি হি মান্দ্র বি হি মান্দ্র বি হি মান্দ্র বি হি মান্দ্র বি হি মান্দ্র বি মান্দর মান্দ্র বি মান্দ্র মান্ | 1 28 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 2 | तम्था बाह डाव २० ६२३ झुलाई मझलदांत छ तृथवात डाकरांत्र मानदांत्र छ वृदिदांत्र मानदांत्र छ दृदिदांत्। किस विवि ১৪ म्मान्ये |
| | বন্দ ও মহালয়। ও দেওয়ালী ও ভা ফুম্বিকীয় ৯ অন্টোব্ধ অধ্যি ১০ মবেয়্র পর্যায় । । । । । । । । । । । । । । । । । । । | 1 | उक्तराव भीनराव ६ वृदिदाव भीनवाव ६ वृदिताव। किसु विम ১৪ म्सल्फेइएक छसु |
| ন ধ মহালয়া ও দেহরালী ও ভার্মুম্বরীয়ে । । । । । । । । । । । । । । । । । । । | বন্দ ও মহলিয়া ও দেওয়ালী ও ভ্রাসুমিতীয়া ৯ অন্টোব্রআব্ধি ১৩ নাবেম্ব্লহ্র | १८ १२६ जे १८ १२६ जे | मीनदाद ९ ददिहाद मीनदाद ९ ददिहाद । किस विम ১৪ मिल्के इत् हस्य |
| ন ও মহলিয়া ও দেওয়ালী ও ভ্রাকুমিন্ডীয়া । ১৪ ২০ মন্তেমুর পর্যায় । ১৪ ২০ মন্তেমুর পর্যায় । ১৪ ২০ মন্তেমুর পর্যায় । ১৪ ২০ মন্তেমুর পর্যায় । ১১ মন্তেমুর পর্যায় । ১১ মন্তেমুর পর্যায় । ১১ মন্ত্রামার । ১১ মন্তর্মার । ১১ মন্ত | ৰন্ধ ও মহলিয়া ও দেওয়ালী ও ভাতৃষ্কিতা: ন ও মহলেয়া ও দেওয়ালী ও ভাতৃষ্কিতা: ন ও মহলেয়া ও দেওয়ালী ও ভাতৃষ্কিতা: ন ক কেটেটাব্ধ আব্ধি ১৩ নাবেয়্ব প্রান্ত্র লাল । । । । । । । । । । । । । । । । । । | ১১। ১২ फाबिम | मिनवाव ७ इदिरोत्। किस यमि ১८ मिल्हे इत् हस्त |
| ন গুৰহালয়! ওদেওৱালী ও ভ্ৰাহুৰিভা: ১৯ বিহুল ব্ৰহিণ ১০ নাহেন্ত্ৰপথ্য লা ১৯ বিশ্ব লা বিশাহা ১১ বিশাহা ১৪ | বন্ধ ও মহালয়া ও দেওয়ালী ও ভাগুমিতীয়। ম ১৪ । ১৫ মাবেছুর মা ১৪ । ১৫ মাবেছুর মা ৮ ডিসেয়ুর মার শোয় ১১ এ | | |
| त के महानम्रा के त्महमन्त्रा के त्यांकृषिकोत् । स्वाप्तां के त्यांकृषिक । स्वाप्तां के त्यांकृषिक । स्वाप्तां के व्याप्तां के व्याप्तां के स्वाप्ता | বন ও মহালয়া ও দেওয়ালী ও ভাসুমিতীয়া ম ১৯ অন্টোব্র আব্ধি ম ১৪ ৷ ১৫ মাবেমুর হার শোষা ৮ ডিনেয়র ১১ এ | | तम्बः यात् उत्य २८ ६ २ ६ त्मार्णमृत् स्वान ्यात् छ |
| ১ অন্টোব্যবাধ ১০ মবেষ্বপ্র্য , ১ ব্যব্ধি ১০ মবেষ্বপ্র্য , ১৪ বার্কি ৪০ হ | म अवद्गानित्रवादि । | | E-,27.1 |
| द क्योंचा 58120 मरवहूत हिन्दाह 3. ज्याहाइन हिर्दाह 3. ज्याहाइन हिर्दाह 3 हि | मा २८। २८ मरदहुद् मा २०। २५ थे स्वाद्ध त्मीमा ४०। कि.ममृद् | २६ व्यक्तिमाळ्ट १ २३ व्यक्तिकार्याक | |
| स्थाया १९१३ च्या १९ व्या १९ व्या १९ व्या १९ व्या १९ व्या १९ व्या १९ व्या १९ व्या अकरावा । व्याप्तां । व्य | होत् त्योश ४०। २० जे होत् त्योश ৮ डि.जगुढ् | : ত কাৰিক ও ১ জগুৰাক | |
| द त्यांश्वा १५ कि.माड् १९ के १९ के १९ के १९ के १९ के १९ के १९ के १९ के मानिदांद् | ब्होड्ड त्याश्र | (F) (F) (F) | ममिदांब ७ वरिदांब |
| निक्स २९ के मुनिराइ निक्स २६ के मुनिराइ २१ के १६ के , ১१ के मिनराइ २१ के १९ के १९ के (मिनराइ | ··· /5 | /s 82 £ | दंस्टाव |
| सम्बन्ध २६ को क ३५ को कुछाराज्ञ । जाद २६ को कुछाराज्ञ । जाद २६ कुछाराज्ञ । जाद २६ कुछाराज्ञ । जाद २६ ३१ को किया होत्र होत् | - | Æ &> | म् गिराव |
| २६ के , , , भे के , , , मिरहोड़ | ··· 45 85 ··· ··· ··· | • | শুক্তবার। কিন্ত ঘদি ১২ ডিসেয়রে চন্দ্র দেখা যার |
| ······································ | : | | 49 |
| ··· ··· ··· ··· ··· ··· ··· ··· ··· ·· | | ·· ·· ·· ·· ·· ·· ·· ·· ·· ·· ·· ·· ·· | मानिटोह |
| | ··· ··· ··· ··· ··· ··· ··· ··· ··· ·· | ··· ··· ·· · · · · · · · · · · · · · · | নোমং।র |

CIRCULAR ORDERS OF THE SUDDER NIZAMUT ADAWLUT.

No. 14.

To the Criminal Authorities in the Regulation and non-Regulation Provinces.

The attention of the Court has been drawn to the great want of regular and legal specification and classification of miscellaneous offences in the Magistrates' Monthly Criminal Statement No. 2, Part I. They therefore, publish the subjoined list of miscellaneous offences which was circulated by the Western Court with their Circular Order No. 36 of 11th April, 1850, for general observance from the 1st January 1852.

- 2. The proper arrangement of this class of offences is a very important matter to which Magistrates must in the preparation of the Statement No. 2, Part 1, direct their personal attention and class each offence under its appropriate heading. Likewise the Session Judges are required to subject the Statement in question to close examination, and to call upon the Magistrate for a general and succinct description of the several cases which may be placed by him under one head, should they have reason to suppose that their classification is incorrect and vague.
- 3. The following Paragraphs 2, 3 and 4, from the Western Courts, Circular No. 36 of 11th April, 1850, above referred to, are published that the directions therein contained may be duly attended to by the Magistrates and Session Judges subordinate to the Presidency Court.
- (2.) "The Offences have been arranged and numbered alphabetically and in their entries in the column of "Description of Crimes" in the Statement under reference, Magistrates will be careful to use the terms here applied to each offence, citing marginally the letter and the number belonging to it.
- (3.) "Whenever a Magistrate may think it impossible to bring any particular offence under any one of the definitions now published, he will make use of such additional specification as he may think appropriate, reporting the same briefly to the Sessions Judge in sending up his Monthly Statements. The Sessions Judge will either note his approval in submitting them to the Nizamut Adawlut, or will direct the Magistrate to alter the specification as he may think fit. But whenever a new definition, not included in the list now published is made use of it should be written in red ink.
- (4.) "The Schedule now published will probably be found imperfect, offences may be brought forward not sufficiently indicated in it. But the Court have no doubt that if Magistrates and Sessions Judges will give their attention to define carefully any such exceptions, the list will ere long be perfected without difficulty. Sessions Judges are requested in their Annual Reports to note

সদর নিজামৎ আদালতের সরকুলের অর্ডর।

় ১৪ নমুর।

আইনের অধীন ও আইনবৃহির্ভূত প্রদেশের আযুত্ত নানা ফৌক্লাবীর কার্য্যকারক বরাববের।

মাজিস্টেট সাহেবের মাসিক ফৌজদারী কৈফিয়তের ২ নয়রের ২ ভাগে বিবিধ অপরাধের নিয়মিত ও আইন-সিদ্ধ বর্ণনা করণ ও সম্পূদায়২ বিলি কর্পের আবশাক-ভার বিষয়ে সদর আদালতের অভ্যন্ত মনোযোগ হই-রাছে। এইপ্রস্কুল ১৮৫০ সালের ২ জানুআরি ভারিখ-অবধি সাধারণ ব্যবহার হওনের জন্যে পশ্চিম দেশের নিভামং আদালত ১৮৫০ সালের ১১ আপ্রিল ভারিখের ৩৬ নয়রী সরকালর অর্ডরের সঙ্গে বিবিধ অপরাধের বিষয়ে পশ্চাং লিখিত যে ভালিকা করেন ভাহা স্ক্রিক্ত

- ২। এই প্রকারে অপরাধের উপযুক্ত মতে বিলি করণ অভ্যাবশাক বিষয় এবং মাজিস্ট্রেট সাহেবেরা ২ নমরা ১ ভাগের কৈফিবং প্রস্তুত করণ সময়ে এই বিষয়ে নিজে মনোযোগ করিবেন এবং প্রত্যেক প্রকার অপর্বাধ আপন্য শির্নামার নীচে লিখিবেন। এবং সেশন জ্বজ্ব সাহেবেরদের প্রতি ছকুম হইতেছে যে তাঁহার। ঐ কৈফিরং অতিসূক্ষা ত্রতীক্ত করেন এবং যদি তাহারদের এমত বোধ হয় কে মাজিস্ট্রেট সাহেব অপ্রকৃত এবং অনিশ্চিতরূপে তপ্রাধ বিলি করিয়াছেন ভবে যে নানা মোকদমা মাজিস্ট্রেট সাহেব এক শিরনামায় লিখিন্যাছেন তাহার সাধারণ ও সংক্ষেপ বৃত্তান্ত তাঁহার নিকটে চাহিবেন।
- ৩। পশ্চিম দেশের ১৮৫০ সালের ১১ আপ্রিল তারিখের ৩৬ নমরী সরকালর অর্ডরের পশ্চাৎ লিখিত ২। ৩। ৪ দফ। এই জনো প্রকাশ করা যাইতেছে যে কলিকাভান্থ সদর নিশ্বামৎ আদালতের অধীন সেশন কল সাহেবেরা ও মাঞ্চিফ্টেট সাহেবেরা ভাহার বিষয়ে বিশেষ মনোযোগ করেন।
- (>) "এই সকল অপরাধ বিলি করা গিয়াছে এবং অকারাদিক্রমে লেখা গিয়াছে এবং উক্ত কৈফিয়তের মাধ্য "অপরাধের বর্ণনা"এই ঘরে মাঞ্চিট্রেট সাহেবেরা নিখনের সময়ে প্রত্যুক অপরাধের এখানে যে সংজ্ঞা হুইয়াছে ভাহা অভিমনোযোগপূর্বক ব্যবহার করিবেন এবং পার্ম্মে ভাহার সম্পর্কার আদি অক্ষর ও সংখ্যা লিখিবেন।
- (২) "যে বর্ণনা এক্ষণে প্রকাশ হইতেছে তাহার কোন এক বিষয়ের অধানে যথন মাজিস্ট্রেট সাহেব কোন বিশেষ অপরাধ লিখিতে অসাধ্য বোধ করেন তথান যে অতি-রিক্র বর্ণনা তাঁহার উঠিত বোধ হর তাহার ব্যবহার করি-বেন এবং আপনার মাসিক কৈফিরং সেশন জল সাহেবের নিকটে পাঠাওনের সময়ে তাহার বিষয়ে অভিসংক্ষেপে রিপোর্ট করিবেন । সেশন জল সাহেব নিজামং আদানত ঐ রিপোর্ট পাঠাইবার সময়ে তহিয়ে হর আপনার সমতি লিখিবেন নতুবা তিনি যে রূপে উচিত বোধ করেন সেইরূপে সেই বর্ণনা মতান্তর করিতে মাজিস্ট্রেট পাহেবকে হুকুম দিবেন। কিন্তু এক্ষণে যে ফর্দ প্রকাশ হই-ভেছে তাহার মধ্যে অলিখিত যদি কোন নুতন বর্ণনার ব্যবহার হয় তবে তাহা লাল কালিতে লিখিতে হইবেক।
- (৪) "যে তফ্সীল এক্ষণে প্রকাশ হইতেছে হইতে পারে যে তাহা অসম্পূর্ণ দৃষ্ট হইবেক এবং যে অপরাধ তাহার মধ্যে উপযুক্তমতে নির্দিষ্ট নাই এইমত অপরাধ উপস্থিত হইতে পারে। কিন্তু নিঞ্জামৎ আদালত নিঃ স্মেতে বোধ করেন যে যদি এরপ কোন বর্জনীয় বিষয় মনোযোগপূর্জক বর্ণনা করিতে মাজিক্টেট সাহেব ও সেশন কর সাহেবেরা উদ্যোগ করেন ভবে এই ফর্ম অল্প কালের মধ্যে অনায়াদে অভিঠিক ছইবেক। রেশন করে

- - 1.5

what new specifications of crime it has been found necessary to adopt, and the Court propose to publish an amended schedule should such be found necessary after receiving the suggestions of the Judges."

(Signed)

B. J. COLVIN,

'Register.

Fort William, the 21st November, 1851.

(True Copy)

B. J. COLVIN,

Register.

SCHEDULE OF MISCELLANEOUS OFFENCES.

Offences.

Nos.

A

- 1. Abkaree Laws, breach of.
- 2. Abduction of married female.
- S. ____ of unmarried female.
- 4. Abortion procuring.
- 5. Abusive language.
- 6. Affray simple.
- 7. Aliens, breach of laws relating to.
- 8. Assault petty.
- Attempts to commit any of the offences detailed in this Statement.

13

- 1. Bad livelihood.
- 2. Boats, building, without license prohibited.
- 3. Breach of peace.
- 4. apprehended.
- 5. of trust.
- 6. Bribery and corruption.

Ċ

- 1. Calumny.
- 2. Caste wilfully offending against.
- 3. Cheating.
- 4. Chowkeedaree cases under Regulation XXII. of 1816, and Act XV. of 1837.
- 5. Concealment of heinous offences wilful.
- 6. Confession of a crime, forcibly extorting.
- 7. Conspiracy.
- 8. Contempt of Court.
- 9. Contract, breach of, in Workmen or Servant.
- 10. Custom laws, breach of.

D.

- 1. Dacoits belonging to a gang of.
- 2. Destruction or injury of property or Cattle, wanton.
- 3. Dhurna,
- 4. Disobedience of orders in Government Scr-
- 5. Duress, illegal.

E.

- 1. Embankments, cutting of.
- 2. Embezzlement.
- 3. Escape from custody before trial.

[Government Gazette, 23rd December, 1851.]

সাহেবেরদের প্রতি অকুম ছইতেছে যে অপরাধের যে
মুজন বর্ণনা ভাষার মধ্যে লিখিতে বথান আর্থশাক বোধ ছর
ভখন তাহা আপনার বার্ষিক রিপোর্টে লেখেন এবং
এক সাহেবের পরামর্শ পাইলে পর যদি কোন সংখাধিত তফ্যীল প্রকাশ কর্ণের আর্থাক হর তবে নিজ্ঞ:যথ আদালত ভাহা প্রকাশ করিবেন।

বি জে কলবিন। রেজিন্টার। ফোর্ট উলিয়ম । ১৮৫১। ১১ নবেম্বর। (যথার্থ নিকল।)

বি জে কলবিন। রেজিউর।

বিবিধ অপরাধের তালিকা।

নৎ

অপরাধ।

Α.

- ১। আবকারী আইন উল্ভেলন।
- ২। হরণ। বিবাহিতা ক্রী হরণ।
- ৩। ঐ। ভাবিবাহিতা দ্রী হরণ।
- ৪। গর্মাত করাওণ।
- शामित्रामाः
- ७। पात्रांद्याया गायांना।
- १। विद्यानीदस्तरमत् विषति आदिन उन्नक्ता ।
- मा ह्या है किया
- ৯। উদ্যোগ অর্থাৎ এই তালিকাতে নির্দ্ধিট কোন অপরাধ করণের উদ্যোগ।

B.

- ১। यन्द्राभा।
- ২। নৌকা। যে নৌকা নির্মাণ করিতে নিষেধ আছে। তাহা বিনানুমভিতে নির্মাণ করা।
- ৩। শান্তিসঙ্গ।
- ৪। ঐ।ক[প্পত।
- ৫। বিশ্বাসঘাতকতা।
- ৬। ঘুষ ও রেশ্বং।

C

- ১ ৷ ভ্ৰম
- ২। জাত্যৎশের নিয়ম। জানিয়া শুনিরা জাতিপাত করণ।
- ৩। চগামী।
- ৪। চৌকাদারী মোকক্ষমা। ১৮১৬ লালের ২২ আইন
 ৪ ১৮৩৭ লালের ১৫ আইন অনুযায়ি।
- ৫। ছাপাইয়ারাশণ। তারি অপরধি লানিয়া ত্তনিয়া
 ছাপান।
- ৬। করুল। অপরাধ বলপুর্বাক করুল করা ৪৭।
- ৭। হড়িয়নু।
- ৮। অবজা আদলিভের।
- ৯। চুক্তি ভর্মন। কর্মকোরির কি চাকরের সেইমভ করণ।
- ১০। হাসিলের আইন উল্ভেনে।

D.

- षाकाद्देश्वरमञ्जलक हश्य।
- ২। বিনাশ কি ক্ষতি। সম্পত্তি কি গোমেয়াদির ছেছ-পূর্বাক নম্ভ করণ।
- ১। ধর্ণা।
- ৪। আজোনা মানন। গ্রেগ্মেক্টের কর্মকারকের-দের ছারা।
- ६। करमन। दिखाइसीमाउ।

E.

- ३। श्रुलकाष्ट्रेस।
- ২। তহবীল ভাঙ্গন।
- ে ৩। পলায়ন। বিচারের পূর্বেই ছাজডছইডে পলায়ন।

- 4. Escape from Jail of a Convict.
- from aiding and abetting the above two offences.
- Evading process.
- Export of Arms and Military Stores, &c. under Act XVIII. of 1841, breach of laws relating to.
- 8. Exposing infant children.
- Extortion.

- 1. False and malicious complaint.
- information, knowingly giving to the Police.
- Falsification or alteration of papers not amounting to Forgery.
- 4. Ferry laws, breach of.
- 5. Fraud.
- 6. Fraudulently appropriating, receiving or concealing property found or lawaris, or stray cattle.

- 1. Gambling.
- Gaming house, keeping a.
- Gunpowder, keeping excess of.

- 1. Harbouring knowingly bad character.
- Harbouring knowingly proclaimed offenders.

I.

- 1. Illegally wearing the Government Military dress or Government badge.
- 2. Impressment of coolies, bearers, &c.
- Incest.
- Indigo, injuring by trespass of cattle or otherwise.

1. Jail Discipline, breach of.

- Lotteries, breach of laws, relating to. M.
- 1. Maining, mutilating or wounding.
- 2. Maltreatment.
- Mint laws, breach of.

- Neglecting to support wife and children. 1.
- Neglect of duty in Chowkeedars. 2.
- 3. - Police.
- Zemindars. 4.
- Negligence, culpable by which injury is caused to person or property.
- Nuisances, offences connected with local.
- public or indecent exposure of person.

Ο.

1. Opium laws, breach of.

- 1. Poisonous or deleterious drugs or substances, administering.
- 2. Post Office Laws, breach of.
- 3. Printing presses, breach of laws relating to. [तदर्गम्बे (तर्बाहे । ১৮৫১ । २७ फिलम्बर ।]

- পলায়ন। জেলখানাত্টতে বন্দুরামের পলায়ন
- ঐ। উক্ত সুই অপরাধের সাহায্য করুণ।
- টালমটাল করণ। হুক্ম।
- অরশত্র ও যুদ্ধ সর্ধামাদি রম্ভ করণের বিষয়ে ১৮৪১ माल्य ১৮ आहेन उन्नक्ता ।
- ভাগি করণ। কচিছেলেকে।
- खरद्रमञ्जीट छ।क। लक्ष्म ।

- 🔰। মিথাা ও ছেষপুর্বক নালিশ।
- **मिथा। मञ्चाम खा**निहा खनिहा (शालीम स्म ५न ।
- ৩। মিথ্যা বা মভাস্তর করণ। যে কাগন্ত মিথ্যা বা মতান্তর কর্ণ জালদালী বলা বায় না।
- ৪। ওদারার আইন উল্ভেখন।
- ৫। প্রবঞ্চনা।
- ৬। প্রবঞ্না। প্রাপ্ত সম্পত্তি কি লাওয়ারিস সম্পত্তি কি ज्यनकाति शारमहापि श्रवक्षमाश्रवक दासन কি গ্রহণ করণ কি গোপনে রাধণ।

- ১। জুয়া থেলা।
- ২। জ্যার আড্ডারাশণ।
- বারুদ অধিক আপন নিকটে রাখণ।

- আশ্রয় দেওন। বদমাইশকে জানিয়া শ্রনিয়া আ-खाश (महास ।
- ঐ। মশহুর অপরাধির বিষয়ে সেইরূপ 2 1 কর্ণ।

T.

- বেআইনীমতে সরকারী দিপাহীরদের পোশাক কি শরকারী চাপরাস পরণ।
- বেগার। কুলি বেহারাপ্রভৃতিকে বেগার ধরণ। 2 1
- অগ্নয়াগ্মন। 21
- নীলের ক্ষতিকরণ গোমেষাদি ছাড়নের ছারা কি অন্য প্রকারে।

জেলের নিয়ম উল্লঙ্ঘন।

L.

সৃত্তি খেলার বিষয়ি আইন উল্ভেবন। M.

- অঙ্গহীন কর্ণ কি অঙ্গদেন কি আঘাত কর্ণ।
- নিগ্রহ কর্ব।
- টাকশালের আইন উল্ভেয্ন।

N.

- ন্ত্রী প্রাদির ভরণপোষণ না করণ।
- क्वि। टोकीमार ्वरम् करम्ब क्रिं।
- खे। পোनोस्मत् कस्मत् कृष्टि।
- अभीमाद्युद्धम्य कदम्बद्ध कि।
- শৈথিলা। 🚜 দুষণীয় শৈথিলোর ছারা ব্যক্তির কি বন্দ্রর ক্ষত্তি হয়।
- জনিষ্টজনক বিষয়। স্থানবিশেষে ভংসম্পর্কার অপৱাধ।
- অনুপযুক্তমতে অঙ্গপ্রভাগ প্রকাশ করণ। 0.
- আফীনের আইন উল্ভেঘন।

P.

- विश्वाम कि द्रिमाञ्चनक पुरा बाडग्रान ।
- ভাকঘরের আইন উপ্তথন।
- া ছাথাখানার বিষয়ি আইন উল্ভেন।

- R.
- 1. Recognizance, forfeiture of.
- 2. Religion, offences against.
- 3. Resoue, forcible.
- 4. Resistance of process.
- 5. Riot or tumultuous assemblage or disorderly conduct.
- 6. Rivers, resisting supervision of.

8.

- 1. Salt laws, breach of.
- 2. Seend katee, possessing of.
- 3. Seizure of carriage illegal.
- 4. Slavery, breach of laws relating to.
- 5. Stamp laws, breach of.
- 6. State Offences
- 7. Suicide, assisting.
- 8. ____ attempt to commit.

T.

- 1. Threatening language or action.
- 2. Thugs belonging to a gang of.
- 3. Trespass.

U.

1. Unnatural orimes.

W

- 1. Weights and measures using false.
- 2. Witness refusing to give or produce evidence.

NOTIFICATION.

With reference to paragraph 2 of the Circular No. 4, of the 19th April last, it is hereby notified, that an examination of Candidates for the Office of Pleader in the several Courts, will be held at Dacca, on Tuesday, the 20th January next.

C. T. DAVIDSON, Judge.

Zillah Dacca, the 15th December, 1851.

EDUCATION NOTICE.

The next meeting of the Committee appointed for the Examination of Candidates, for promotion and employment in the Education Department, will be held in the Hindoo College on Saturday, the 3d of January, 1852.

Detailed particulars of the nature and extent of the examination, the number of vacancies in the Department, &c. &c, will be afforded by the Secretary to the Council of Education, to all Candidates on personal application.

By order,

F. J. MOUAT, M. D,

Secretary Council of Education.

NOTIFICATION.

ORDER BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT

LEAVE OF ABSENCE.

The 17th December, 1851.

Baboo Rajmohun Mitter, Moonsiff of Busheerhaut, Zillah 24 Pergunnahs, for S days from the 1st Proximo.

B. J. COLVIN, Register.

- * *
- ১। মুচসড়ার থেলাপ কর্ণ। ২। ধর্মবিপরীত অপরাধ।
- ৩। উদার। বলপুর্বক উদার করণ।
- 8। दाधकता। शत्रकामात्र वाधकता कत्रन।
- ৫। হলামা কি দালাজনা জমায়তবন্ধ ছওন কি আনি-যমিত আচাত।
- ७। समीत उख्यावश्रातकतात्र वाश्रा कत्रन ।

A.

- ১। নিমকের আইন উর্জ্বন।
- ২। সিঁধকাটি আপন নিকটে রাখণ।
- ৩। ধরণ। গাড়ি বেআইনীমতে ধরণ।
- ৪। গোলামীর বিষয়ে আইন উল্ভেল্ন।
- ে। ইফান্সের আটন উরজ্যন।
- ও। রাজবিকৃত্তে অপরাধ।
- ৭। আত্মহত্যার সাহায্য কর্ণ।
- ৮। ঐ অপরাধের উদ্যোগ।

T.

- अग्रमणीअत्वय कथा कि कर्मा।
- ২। চলেরদের দশভুক্ত হওন।
- रिन नुम्बिष्ड श्रीदिव स्मीष्ड श्रीदिश करून।

U.

১। ৰভাব বিরুদ্ধ অপর ধ।

W.

- ১। অনুপযুক্ত বাটখারার বাবহার।
- शक्तो। সাক্ষ্য দিতে অথবা সাক্ষ্য আনাইছে
 অধীকার করণ।

বিজ্ঞাপন।

গত আপ্রিল মাসের ১৯ তারিখের ৪ নম্বরী সরক্রালর অর্ডরের ২ দফার উপলক্ষে ইহার ছার। সম্মাদ দেওরা যাইভেছে নান। আদালতে ওকালতী কর্মাকাচ্চিকরদের ইমতিহান আগমি জ নু আরি মাসের ২০ ভারিখ মঙ্গলবারে ঢাকা নগরে হইবেক।

সি টি ডেবিডসন। **জন**।

किला छाका। ১৮৫১ माल ১৫ फिरमप्त ।

বিদ্যাখ্যাপনের বিজ্ঞাপন।

বিদ্যাধ্যাপনের ডিপার্টমেন্টে উচ্চ পদ প্রাপণের এবং কর্মে নিযুক্ত হওনের আকাদ্দিরদের পরীক্ষার্থ কমিটির আগাম বৈঠক ১৮৫২ সালের ৩ জানুআরি ভারিব শনিবার বেলা দশ ঘটার সমরে হিন্দু কালেকে ছইবেক ও পরীক্ষার প্রকার এবং যে পর্যান্ত পরীক্ষা হইবেক ও বিদ্যাধ্যাপনের ডিপার্টমেন্টে যত পদ শুন্য আছে ইত্যাদি বিস্তারিত বৃত্তান্ত কর্মাকাদ্দি যে কোন ব্যক্তি জানিতে চাহেন ভিনি বিদ্যাধ্যাপনের কৌলেকের সেক্তেন্টারী সাহেবের নিকটে বরং উপন্থিত হইরা ভাঁহার স্থানিক অবগত ছইতে পারিবেন।

(छकुमज्ञस्य ।

এফ জে মৌআই।

বিদ্যাধ্যাপনের কৌন্দেলের নেক্রেটারী।

বিজ্ঞাপন।

সদর দেওয়ানী আদালতের চ্কুম। ছুটা।

১৮৫১ मान ১৭ फिलम्ब ।

জিলা চক্তিশপরগনার বসীরহাটের সুনসেফ বীযুত বাবু রাজমোহন মিত্র আগামি মাসের ১ ভারিশভাবধি ডিন দিনের ফুটা পাইয়াভেন।

वि स्व क्लविन। द्विक्येत्र।

রাজকর্মে নিয়োগ

२८৮৮ नश्र ।

বাললা লেশের ত্রীযুক্ত অনর্বিল ডেপুটা গবর্নর্ লাহেবের ছকুম।

ভূটা।

১৮৫১ म:अ ६ डिस्मग्रत ।

মুরশিদাবাদে প্রযুত গবর্নর জেনরল বাহাদ্রের এফেট শ্রীমুত এচ টরেল সাহেব (Mr. H. Torrens.) গত জুলাই মাসের ৩১ তারিখে যে ছুটা পান তদভিরিক দশ দিনের ছুটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ সাল ৬ ডিসেম্বর।

ভিততের কালেকটর জীযুত এফ বি কেন্দা সাহেব (Mr. F. B. Komp,) আপন কর্মের স্থার জীযুত এফ বি ডুমও সাহেবের (Mr. F. B. Drummond,) প্রতি অর্পণ করিয়। ভূটাবিষদক স্থারা বিধির ১১ ধারানুসারে এক মানের জুটা পাইয়াজেন। তাঁছার অনুপ্রানপর্যান্ত জাগুত ডুমও সাহেব (Mr. Drummond,) তাঁছার ক্মা

১৮৫১ माल ৮ **फि**म्स्त ।

চতুর্থ অর্থাৎ পশ্চিম খণ্ডের জরিপী কর্মে নিযুক্ত ১৮৩৩ সালের ৯ আইনানুযারি ডেপুটা কালেক্টর আযুত বাবু উশানচন্দ্র দত্ত দ্বীয় কর্মোপলক্ষে এক সপ্তাহের ভুটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ সাল ৯ ডিসেম্র।

১৮৩৩ সালের ৯ আইন অনুযারি এপুরার ডেপুটা কালেক্টর শ্রীগুত এল বার্বর সাহেব (Mr. L. Barber,) চিকিৎসকের সর্টিফিকটক্রমে ছয় সপ্তাহের ছটা পাইরা-ছেন।

সেউ জাননামক ভজনালয়ের ধর্মোপদেশক প্রীযুত্ত পাপু এ হামিন্টেন সাহেব (Rev. A. Hamilton,) গত মাসের ১৪ তারিখের তকুমক্রমে যে ছুটা পান তাহার অবশিষ্ট কাল ঐ মাসের ২৯ তারিখভবধি রহিত হইহাছে। ঐ তারিখে তিনি আপন কর্মে প্রত্যাগমন করেন।

হিদ্যাপন।

১৮৫১ म'ल ७ ডिमেম্ব ।

জীবৃত পাদ্ধি সি জে কাটলি সাহেবকে (Rev. C. J. Quartley,) ভারত্তবের গ্রহণিমন্টের আজাধীনে নিযুক্ত কবা যায়।

১৮৫১ मान २ फिल्मगृत ।

খুরদাহ ও বালেখরের পাইক দৈনোরদের অধ্যক্ষ শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট এচ ডিকসন সাহেব (Lieutenant H. Dixon,) গত মাসের ১৭ তারিখে আপন কর্মের স্থার মাজালীর পদাতিক ৩০ পল্টানের এনসাইন শ্রীযুত মাত-মেছন সাহেবের (Ensign McMahon,) প্রতি অর্পন ক-রেন।

গোয়ালপাড়াতে আসামের কমিস্যনর সাহেবের এক্-টি৲ প্রধান আসিফ্টান্ট জীযুত কাপ্তান ই এ রৌলাট সা- হেব (Captain E. A. Rowlatt,) গভ মানের ২৫ ভারি-থে আপন থাজানাথানা ও রাজ্য ও দেওয়ানীলভার্তীর কার্য্যের ভার সব আসিকী। উন্মৃত এচ ড্রাইবর সাহেবের (Mr. H. Driver,) প্রভি অর্পণ করেন।

মুরশিদাবাদের সিবিল ও সেশন জল জীযুত ডি.ভে মনি সাহেব (Mr. D. J. Money,) বর্ত্তমান মাসের ১ তা-রিখে আপান কর্মের ভার প্রধান সদর আমীন জীযুত মৌগরী সায়দ আবদ্দ ওয়াছিদ খার প্রতি অর্পণ করেন।

ত্রিপুরার সিবিল ও দেশন জন্ধ শ্রীযুত এচ ঊেনফোর্থ সাহেব (Mr. II. Stainforth,) বর্ত্তমান মালের ২ ভারিখে আপন সিরিশ্তার চলিত কর্মের ভার প্রধান সদর আ-মান শ্রীযুত মৌলবী মহুমদে আলির স্থানে গ্রহণ করেন।

বিভত্তির অভিরিক্ত শ্বন্ধ শ্বীয়ত উবলিউ দেও কিণ্টিন সাংহব (Mr. W. St. Quintin,) বর্তমান মাদের ও তা-রিখে আপনার কর্মের ভার ঐ জিলার শ্বন্ধ শ্বীয়ত অনর্দ্র বিল আর ফর্বস সাহেবের (Hon'ble R. Forbes,) প্রতি অপণ করেন।

দিনাজপুরের সিবিল ও লেশন জজ শীযুত জে গ্রাক্ট সা-হেব (Mr. J. Grant,) সরকারী কর্মোপলকে দার্জি-লিজে গমনার্থে বর্তুমান মাসের ৪ তারিখে আপন সি-রিশ্তার চলিত কর্মের ভার এক্টিৎ প্রধান সদর আদীন শীযুত বাবু রাধামোহন চৌধুরীর প্রতি অর্পণ করেন।

বর্দ্ধমনের কালেক্টর জাঁগুত অনরবিল ই ডুমণ্ড দাহেব (Hon'ble E. Drummond,) জিলার মফঃসঙ্গে গমনার্থে বর্ত্তমান মাসের ৪ ভারিথে থাজানাথানার ভার জীযুত এচ মসপ্রাট সাতেবের (Mr. H. Muspratt,) প্রভি অপণ করেন।

শ্রীযুত লেপ্টেনেন্ট সি পুলি সাতে (Lieut. C. Pulley,) গত মাসের ২৫ তারিখে খুরদাহ ও বালেখরের পাইক সৈন্মারদের অধ্যক্ষতা কর্মের ভার এনসাইন শ্রীযুত মাক-মেহন সাহেবের (Ensign MeMahon,) স্থানে গ্রহণ ক্রবেন।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুত অনরবিল ডেপুটা গবন্নর সা-হেবের হুকুমক্রমে। স্কোপি গ্রাট।

বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেটের সেক্রেটারী।

২৫১০ নমুর।

বাঙ্গলা দেশের জীমুত অনর্বিল ডেপুটা গবর্নর্ সাহেবের ভকুম। নিয়োগ।

১৮৫১ माल ১० ডिस्मरत ।

শীযুত বাবু ছারকানাথ রায় ছুটা পাওযাতে তাঁহার অনুপস্থান কিয়া অন্য তকুম না হওনপর্যান্ত ময়মুনসিংহের বাজিমপুরের প্রথম শ্রেণীর মুনসেফ শীযুত মৌলবী
উমদাদ আলি বগুড়ার সদর আমানী ও মুনসেফী কর্ম
নির্বাহ করিবেন।

বাললা দেশের প্রীযুক্ত অনরবিল ডেপুটা গবর্নর্ সা-হেবের র্ফুকুমক্রমে। ক্লেপি গ্রাক্ট।

वात्रना रम्हान्त शवर्गामत्त्रेत स्माक्षेत्रोती।

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

গবর্ণমেণ্টের ইশ্ভিহার।

ইস্ভাহারনামা কাছারি ডিপোটা কালেক্টরি জেলা তগলি মোভালকে রেইলওয়ে কমিসনরি মহকুমা জীজানকচন্দ্র মিত্র ডিপোটা কালেক্টর ।

সর্বা সাধারণের বিজ্ঞাপনার্থে ঘোষণা দেওয়। যাইতেছে যে জেলা ছণালির অন্তর্গত নীচের লিখিত প্রগনার নীচের লিখিত গ্রামের মধ্যে ভারতবর্ষের লৌহময় পথ নির্মাণার্থে যে ভূমি গ্রহণ হইয়াছে ভল্পধ্যে পতিত নিয়ের লিখিত পরিমাণের গাঁথুনি এমারত মায় লওয়াজিম। ইৎরাজী সন ১৮৫১ সালের ডিসেম্বর মাহার ২৪ ভারিখ মোতা বেক যাললা সন ১২৫৮ সাল পৌষ মাহার ১০ ভারিখ বুধবার দিবা দুই প্রহরের সময় অন্তনের বিবেচিত লাট্মতে

[तदर्वायके (तार्यके । ১৮৫১ । २० फिल्म्यूत ।]

সরেজমিনে মীলাম বিজ্ঞা হইবেক যে কেছ ধরিদ কর্ণের বাসনা রাধহ ঐ তারিখে নির্মণিত সময়ে উক্ত ছানে হাজির আসিয়া ডাক নীলামে ধরিদ করিবা যে ব্যক্তির নামে ডাক বেসি হইবেক তাহাকেই বিজ্ঞা কর্ম ঘাইবেক এবং
ডাক ম-ধুর হওয়া মাত্রেই ২০০১ টাকার কম মুল্য হইলে তৎক্ষণাৎ মুল্যের টালা ও ২০০১ টাকার অধিক মুল্য হইকী কিশও ১৫১ টাকা হিসাব ফিচছক্রপ ও বক্রী টাকা ২দুই হস্তার মধ্যে দাখিল করিতে হইবেক ও মুল্যের টাকা
দাখিল করণে ক্রাটি করিলে অথবা মিয়াদ মধ্যে বাকি টাকা দাখিল না হইলে ফিচের টাকা সরকারে জন্ধ করিয়া
পুনর্বার ঐ বন্ধ নিলাম হইয়া যদি সাবেক ডাকঅপেক্ষায় কিছু বেসি মুল্যে ডাক হয় তবে যে মেক্ষার বেসি হইবেক
তাহা সরকারে লাভ হইবেক আরু যদি সাবেক ডাকঅপেক্ষায় মূল্য কমি হয় তবে যে মেক্ষার বেসি হইবেক তাহা
পূর্বা ডাককর্নিরার স্থানে দন্তর মতে আদায় করিয়া লওয়া বাইবেক আরো জানান যায় যে ডাক ম-ধুর হইয়া
মূল্যের টাকা দাখিল হইবার দিবসহইতে ভিন হপ্তার মধ্যে নীলামহওয়া দুবা সকল ধরিদার আপেন ধরতে সরেকমিনহইডে উঠাইয়া লইবেক যদি মিয়াদ মধ্যে উঠাইয়া না লয় তবে কন্ট্রাক্টদারের তরফ লোকের ছারা ঐ এমারং ডাকা যাইবেক ও ডফাং করা যাইবেক তাহাতে যদি কোন নোক্যান হয় তবে ধরিদারের ছইবেক সরকারের
সহিত এলাকা নাই ইতি সন ১৮৫১। ১ ডিসেয়র।

| নস্র হল ক । | নমূর রেজে- ঊরি | নাম দাবিদার | যে বস্তুনীলাম ছইবেক ভাহার নামধাম | পরিমাণ ফুট ইঞ্চী ইন্ডোয়ের | ইটের আব্দার্ড সুমারি |
|-----------------------|-------------------|--|---|-------------------------------|-------------------------|
| >@ | ٥. | শ্যামাচরণ ঘোষ সাৎ শস্তরপুর দীর্ঘাঙ্গ | বোর পরগনায় শঙ্করপুর দীর্ঘাঙ্গ মৌজার মধ্যে পোক্তা থাড়া 🗸 | • | |
| | | | পূজার দালান মায় দু ^হ কুঠারি ও প্রাচীর | ৯৮৪৭ ∖>∘ ∥ | ১৪৭৭•• ধানা |
| | | | > হাত লম <u>ু</u> । | | ৪ খানা |
| | | | ৮ হাত লয়া | | ১৪ থানা |
| | | | ৬॥ হাতী | | ৯ ধানা |
| | | | ৬ হারী | | ર |
| | | | বরগা | | ৮৪৮ হাত |
| | | | খালি জানালা কপাট নাই ৩ হাত লয়া | | ३ टबांप |
| | | | ১ হাত লয়া | | ১ ক্লোড় |
| | | | ২॥ হাতী মায় কপাট | | ८ ८का प |
| | | | কপাট মায় চৌকাট ৩॥ হাভী | | ১ জোড় |
| | | | থালি চৌক:ট ও॥ হান্তী | | > ८काफ |
| | | | কপাট মার চৌকাট ৩ হাজী | | ৩ জোড় |
| | | | সদর দরওয়াজার কপাট > জোড়া মায় লোহার হড়েকা | | > জোড |
| | | | কাঁচি ঋড়ুয়া ঘরের ছার্পর ১ ঝানা | ১০।৬ হাত | |
| >@ | २७ | ক্ষেত্রমোহন চট্টোপা- ধ্যায় সাৎ শব্বপুর | থোসালপুর পরগনার শঙ্কর- পুর মে'জার মধ্যে পোক্তা এক- | | ইট |
| | | পং থোসালপুর | ভালা দু ই কুঠারি | | |
| | | | কোঠাঘর মায় প্রাচীর | 8222 12 | ৭২২৮০ খানা |
| | | | কজ্কাট ৭।৫ইঞ্চি চহাতী | | ১• খানা |
| | | | বর্গা | | ৩০০ হাত |
| | • | | ঐ ঘরের জানালা মায় কপাট ও লোহার গরাদে ২ হাত সম্বা | | ৭ জোড়া |
| | | | কপাট মার চৌকাট ৩॥ হাভী | | ৩ ক্লোড়া |
| >& | २७ | বলরাম মুঝোপাধ্যায় | খোদালপুর প্রগনার শঙ্করপুর | | |
| | | সাৎ শক্তরপুর | মৌজার মধ্যে পোক্তা দোতালা | | |
| | | | কোঠা ২ কুঠারি মায় প্রাচীর ও | | |
| | | | চণ্ডীমণ্ডপের ইটের দেওয়াল | >88¢ 1° | ১৪১৬৭৫ থানা |
| | | | কজ্কোত ও। ৪ ইঞ্চিও হাতী | | ৭ খানা |
| | | | ৭॥ হাত্রী | | ৭ খানা |
| | | | ৮ হাতী | | ৮ ধানা |
| | | | বরগা | | ৫০৯ হাত |
| | | • | কপ্ট মায় চৌকাট ৪ হাতী | | ৫ জোড়া |
| | | | ৩ তিন হাতী | | २ टबाँफा |
| | | | জানালা মায় কপাট ২॥ হাতী | | ৭ স্থোড়া |
| | = | | ২ হাজী | | ৪ জোড়: |
| | | | ১॥ হাতী | | > জোড়া |
| | | | থালি জানালা ১॥ হাতী | | ১ জোড়া |
| | | • | ৮ চণ্ডীমণ্ডপের অভুয়া ছার্পর মায় লওয়াজীয়া | | > मका |

)

30h/2

49 30h/2

बाह्रमधी त्योष्ट राष्ट्र त्वाहरकारता भार हाँतुः भित्रवृत्त विमाश्डरांस हरुणूद्र

A >>80

.

(

ভূমিবিষয়ক ইশ্ভিহার।

त्रमा कोक।

LAND ADVERTISEMENTS.

[शदर्गस्य के

| योषाम् द्यभी | জেলার ভৌজ লিখিত নমূর | অধীর মাহালের শ্রেণী জেলার ডৌজ মাহালের নাম লিখিত মালিক সর্কামা স্ক নমুর লিখিত নমুর | লিখিত মালিক | मन्द स्या | मन ३৮६२ मोल क्र् | मखरा दथा |
|-----------------------|---|--|---|-------------------------|---|---|
| মেঅদি হলেবৈত্ত | بر ج | কিসমত শরিদগী মৌলে বিজ্ঞান পর্গনে হাল- পুর ··· ·· ··· ··· | नुष्ट मार्के सम्बद्ध | 4 96b/5 | भाराज लाजा जुड़े किछी वाको छै।का मु९ ६९/১ | এমহাল দোরোবন্ত নীলায় ছটবেক এবং এ মহাল ৭ কানুন সন ১৮২২ লাল |
| ~ 1 |) & && O | बहिमनी त्योटक क्ष्मशूदा अन्तर्व भव्नात्म राम् | মুকুন্দংর ভ মিত্র | म | म ८०० | त्यांडादक मन ३२१८ मालभदीस्थ ब- त्मादकुष्यागःल क्षांमिग्रास्थ । ब्रे |
| /4 | ¥ ₹ 848 | ে জে হামদাসপুর পর্গনে ব | / ^{Reg} | म | e | ∕ o g |
| /4 | F 683 | स्थाप्त दिइत्ना स्टान्स श्रद्भ स्थाप्त | বিষয়র মাইতীও সমাইতি মণ্ ৫০/৩ সন্দ | मुं ६०/७ | म 6/2 | (Sp.) |
| / 4 / 4 | 의 4 · 6 · 6 · 6 · 6 · 6 · 6 · 6 · 6 · 6 · | भोगेल (श्रीमायकोश भिवशत रक्षश्रा | के <u>।</u> के। के। के। के। | म् ३ ६४ ॥१ | म् १६ १५ | ⁄ब्य |
| P4 P4 | 4 3 5 c 2 F | कारमा क्यांच्य रागमा गर्गात ठालाया। व्यक्तिमा त्यांच्य शृदामःउगशृद भर त्वाम्यः | ভগত মাইতা শো্দ্দ লোকনাথ হাজারি | म. ६ / म. ।,8 | म् ६ / म् ं।,8 | ∕eg ∧ej |
| | | મહ્મળા બાલ્લ જાગગુષા જાય શાહ્રદદ્યુત્ … | লালহিহারী জেমা ও হুগুহান মণ্১১৯৭ হলিআর সিংহ ও মধুসুদন দাস ও রামচন্দ্র দাস নাহা- | म म९ | 8 / A / A / F | /eg |

| | | (, 9¢¢ | ,) |
|---|---|---|---|
| ম ১৮৫১ সাল ভূন মন্তব্য কথা ' মাহার লাগাঞ্ড কিন্তী হাকী টাকা | এমহাল দোহোহন্ত নীলাম ছ্টবেক এবং এ মহাক ৭ কানুন সনঁ ১৮২২ সাল মোডাবক সন ১২৭৪ সালপ্ঠ্যন্ত ব- দোহন্ত আ্যলে আলিয়াছে। | ধরিদণী মৌজে অরুআল পা কাল- মাটিআর ইবারাদার ও মালভামিন কৃত্তিবাস কর নিকট মা ংঙাণ বাকী আছে সে বাকী, আদারের কার্ণ চহুর্য মরের লিখিত্য মাহাল মধ্যে- কৃতিবাস কর দ্লামনদার মকুরের হে হক তাহাই নীলাম হইবেক ইভি। | ष्यादाणि बाशीव दारअष्यासी त्योरक क- दाधियांत श्रेत काश्याद वैद्यादामाद ८ यान अधिन रसस्य विष्मन निक्के |
| সন ১৮৫১ সাজ ভূন মাহার লাগাঞ্ড কিন্তী হাকী টাজা | 41, 234° | 4 | £ 24 |
| मजिक राष्ट्र इस | 4 36 4 4 36 4 | किस्था घ९ ६/ डिटोम क्र | डेरन्ज र्हाहम्मन मस्बिदा यर ৯৩१४/১•॥ ७ दिछिदानम्न विमाधद ६ रहाछ खिल्मन ९ दैव- |
| निष्ठ मानिक | পটনা রাজ্জিশোর দাস | ভগত মাইতী খোর্স দখল মণ্ কার চৌধুরী কৃতিবাস কর | ें अरुषम् इदिष्टमन मस्बिद्धा ९ विधिद्यानम विद्यापद ९ रह्म स्विष्मा ९ दि- |
| दोष्टामद्र नाम | শরিষ্ঠা বাজে আসামা মৌজে চাদ্ শাঁ ওগের্ছ প্রকান্টে | <िवृष्णी (पोटक दांशका अ९ कानामाजिया - | ভাদুতে হড়ক পা৲ তাএমা |
| নেলায় ভৌজ লিখিত নযুৱ | € 70 80 81 81 81 81 | 88 A | 484 |
| माराज्य त्यांनी | ्मडामि दत्मारक | ष्यना मोद्यासद्ध दावद राक्षी मासस्रक्षाद्धि ष्यामात्रद्ध स्थाद्भ (द नीस्रोम् | Ag. |
| Govern | r fr m i nt Gasette, 2 | જ રિ Srd December, 1851.] | ور الا |

R. B. GARBIT, Collector.

बृद् दिर्ग्ध विषेत्र म-त्रम् ।

नारवट ६ टिथूडी मा-प्रामह महाणाउड ६ मि-

क्ष्र्मे श्रेष्ट्र वा नारामध्या

व्राक्ति कक्ष्यक्र भी

श्रुरुष वाष्ट्रमी खु दल-

দারের কারণ চতুর্থ ঘরের লিখিত ভালুকাছইতে কিলমত ১৫ পলের

मृत्रिइव त्यांशीस ६ हायणाम गरमस ६ दि-

इंशी ठव्न दलवस्ता ६

शर्भाव मरधा रहास मिन्मन हामिनकात् मझकूरत्व त्व त्ठ छाष्टि नीमाय हरे-

दरक होडि।

गर ४२ ॥ वाकी प्यारक्त ज वाकी प्या-

क्रिमा वर्क्षमान।

कुक्य এट्टलांनामा कालाती कालक्षेत्री स्मला वर्डमान अहे या।

মংবাদ দেওয়া ঘাইতেছে যে অত্রকালেকট্রী সংক্রান্ত নিয়ের লিখিত বাকীপড়া মহালাতের সন ১৮৪৫ সাঁ-লের ১ আইনের ৬ ধারার বিধানমতে সন ১৮৫২ সালের ৩ জানু আরি মোডাবেক সন ১২৫৮ সালের ২০ পৌষ শনি-বার দিব। দুট প্রহরের সময় সরকারী নীলামে ধরা যাইবেক এবং নিভান্ত বিক্রেয় হইবেক ইভি সন ১৮৫১। ১৭ ডিদেমুর।

নং মহালের শ্রেণী জেলার ভৌ- মহালের নাম নাম মালিক মোছলম মহা- বাকী সন ১৮৫১ त्यनी জীতে মহা- ও পরগনা (अर अपन प्राप्त সালের লাৎ আ:-

লের নমূর

যোৎ সন

১২৫৮ সালের

লাৎ ভাদু 282 IV 9

> ट्यंबी ইস্মবাবি জ্ঞমা ধার্যাহওয়া মহাল মোহনপুর ওৎ ৶ রাধাবলভ- ১৬৫১ ৮১১ ঞ্চিউ দেবাতি পঃ বাহা

সামমণি দাসী

E. DRUMMOND, Collector.

INSOLVENT COURT.

যোত্রহীনেরদের আদালত।

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUTTA.

In the matter of HENRY COOK, an Insolvent.

Notice is hereby given, that Saturday, the 3d day of January next, is appointed for further hearing in this matter, for the purpose of declaring a Dividend, and that an account in detail of the Receipts and Disbursements of the Assignee, from the 2d day of May, 1851, until the 1st day of December instant, has been filed, and may be inspected in the Office of the Chief Clerk. Any creditor or other person interested, who may intered to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvent, will be heard. Notice having been given at the Office of the Chief Clerk, 3 clear days before the Hearing.

Official Assignee's Office, 15th December, 1851.

যোত্রহীনেরদের উপকারার্থে আদালত।

যোত্রহীন হেনবি কক সাহেতের বিষয়ে।

ইহার দ্বারা সমূদি দেওয়া যাটভেছে যে ডিবিডেও প্রকাশ করিবার নিমিত্তে এই বিষয়ের স্তননির অন্যে আগামি কানুআরি মাদের ও তারিখ শনিবার নির্দ্ধারিত হট্টাছে এবং ১৮৫১ সালের ২ মে তারিখ-অধ্বধি বর্তমান ডিনেম্বর মানের ১ তারিশপর্যান্ত আনৈনি সাহেবের জ্মা ও শ্রচের বিক্তারিত হিসাব দাশিল করা গিয়াছে তাছ। প্রধান ক্লার্ক সাহেবের সিরিশ্তায় দেখা যাটতে পারে। যে কোন মহাজন কিয়া এই বিষয়ে লিপ্ত অন্য যে কেহ উক্ত যোত্রহীনের ইন্টেটের উপর কোন দাওয়ার স্থাপন কি প্রভিবন্ধকতা করিতে চা-হেন তিনি অননির দিবদের পূর্বে তিন দিন থাকিতে প্রধান ক্লার্ক সাহেবের সিরিশ্ভায় সম্বাদ দিলে ওাঁহার কথা ন্ত্ৰা যাইবেক।

সর্কারী আসৈনীর দফুর্থানা। ১৮৫১ দাল ১৫ ডিদেয়ুর।

The like Notice in the matter of JOHN TAYLOR SHAVE, an Insolvent, wherein the account of the Assignee is filed from 22d February, 1849 to 1st December, instant.

যোত্রহীন জান টেলর শেব সাহেবের বিষয়ে উক্ত প্রকার সমাদ দেওয়া যাইভেছে। এই বিষয়ে ১৮৪৯ সা-লের ২২ ফেব্রুআরি তারিশঅবধি বর্ত্তমান ডিসেম্বর মাসের ১ তারিশপর্যান্ত আলৈনি সাহেবের হিসাব দাখিল কর। গিরাছে।

In the matter of JAMES CULLEN and another, Insolvents.

Notice is hereby given, that Saturday, the Third day of January next, is appointed for further hearing in this matter, for the purpose of declaring a Dividend, and that the last account in detail of the Receipts and Disbursements of the Assignee, ending the Thirtieth day of November, 1850, has been filed, and may be inspected at the Office of the Chief Clerk. Any creditor or other person interested, who may intend to establish or oppose any claim upon the Estate of the said Insolvents, will be heard. Notice having been given at the Office of the Chief Clerk, three clear days before the Hearing.

JOHN COCHRANE, Official Assignee.

Calcutta, 16th December, 1851.

যোত্রহীন জেমস কলেন ও অনোর বিষয়ে।

ইছার ছারা সমাদ দেওয়া যাইতেছে যে ডিবিডেও প্রকাশ করণের নিমিত্তে এই বিষয়ের শুননির জন্যে আ-গামি জানুআরি মাসের ও তারিথ শনিবার নির্দ্ধারিত ছইয়াছে। এই বিষয়ে ১৮৫০ দালের নবেম্ব মাসের ৩০ ডা-রিলপ্যান্ত আদৈনী সাহেবের লম। ও বরচের বিস্তারিত হিদাব দাঝিল করা গিরাছে। তাহা প্রধান ক্লার্ক দাহে-বের নিরিশ্ভার দেখা যাইতে পারে। বে কোন মহাজন কিয়া এই বিষয়ে লিপ্ত অন্য যে কেহ উল্ল যোত্রহীনের

[तवर्गम (तारक्षेत्र १ २४६३ । २० फिरमभूत ।]

ইটেটের উপর কোম লাওরার ছাপন কি প্রতিবন্ধকতা করিতে চাহেন তিনি অননির দিবসের পূর্বে তিম দিন থাকিতে প্রধান ক্লার্ক লাহেবের সিরিশ্তার সম্বাদ দিলে তাঁহার কথা তনা বাইবেক।

स्रात कार्यान। अवकाकावी कारेनती।

कनिकांडा। ১৮৫১ नाल ১৫ ডिन्म्स् ।

In the matter of ALBERT JOHN DEHOCHIPIED LARPENT and JOHN BECKWITH, late of the Town of Calcutta, Merchants and Agents, carrying on trade and business in Copartnership, together in Clive Street, in the Town of Calcutta, in Bengal, under the name, style or firm of Cockerell and Company.

Clive Street, in the Town of Calcutta, in Bengal, under the name, style or firm of Cockerell and Company.

Notice is hereby given, that by an Order of this Court, made in this matter on the Sixth day of December, instant, It was ordered, that unless cause be shewn to the contrary on Saturday, the third day of January next, the Assignment or Conveyance of the Estate and Effects of the said Insolvents, made to Henry Cowie, Esq., one of the Assignees of the Estate and Effects of the said Insolvents according to the 30th Scotion of the Act 9th, George the 4th, Chapter 73, should be declared vacated in so far as the same relates to the said Henry Cowie, but so nevertheless that no act or thing done by the said Henry Cowie, prior to the said order should be annulled or in anywise affected thereby, and it was further ordered, that the said Henry Cowie and the Official Assignee, should file their accounts of the Estate and Effects of the said Insolvents up to the third day of January next.

SANDES and WATTS, Attornics.

কাক্রেল কোম্পানির নামে বাঙ্গলা দেশের কলিকাতা নগরের ক্লাইবস্ট্রিট রাস্তায় যৌতায় সংদাগরী ও এজেন্টী কর্মকারি পূর্ব্ব কলিকাতা নগরনিবাসী আলবর্ট জান ডিহটিপীড লার্পেন্ট সাহেব ও জান বেকুইখ সাহেবের বিষয়ে।

ইছার ছারা সম্বাদ দেওয়। যাইতেছে যে বর্ধমান ডিলেম্বর মাসের ৬ তারিখে এই আঁদালতে এই তকুম ছইয়াছিল যে আগামি জানুআরি মাসের ৩ তারিখ শনিবারে যদি বিপরীত ছেতু দর্শনি না যার তবে চতুর্থ জ্বর্জ রাজার নবম বর্ধীয় আইনের ৭৩ অধ্যায়ের ৩০ ধারানুযায়ি উক্ত ঘোত্রহানেরদের মাল ও সম্পত্তির আদৈনী শ্রীযুত্ত
ছেনরি কৌই সাহেবকে উক্ত যোত্রহানেরদের যে মাল ও সম্পত্তির আদৈনমেনী অর্থাৎ সমর্পণ করা যায় তাহা উক্ত
ছেনরি কৌই সাহেবের বিষয়ে বাতিল হইল প্রকাশ হইবেক কিন্ত উক্ত তকুম হওনের পূর্বের উক্ত হেনরি কৌই সাছেব
যে সকল কার্য্য করেন তাহা বাতিল হইবেক না ও তাহার কোন প্রকার ক্ষতি হইবেক না। আরো, তকুম হইয়াছিল যে
উক্ত হেনরি কৌই সাহেব এবং সরকারী আদৈন্য সাহেব আগামি জানুআরি মাসের ও তারিখপর্যান্ত উক্ত যোত্রহানিরদের মাল ও সম্পত্তির হিসাব দাখিল করেন।

माधिम ও ওয়াট্য। উকলি।

In the matter of the Petition of ALBERT JOHN DEHOCHIPIED LARPENT, carrying on business in Copartnership with John Beckwith in Calcutta, as Merchauts and Agents, under the style or firm

of Cockerell and Company.

Notice is hereby given, that by an Order of this Court, made in this matter on the 6th day of December, instant, It was ordered, that unless cause be shown to the contrary on Saturday, the 3d day of January next, the Assignment or Conveyance of the separate Estate and Effects of the said Insolvent made to Henry Cowie, one of the Assignees of the separate Estate and Effects of the said Insolvent, according to the 30th Section of the Act 9th, George the 4th, Chapter 73, should be declared vacated in so far as the same relates to the said Henry Cowie, but so nevertheless that no act or thing done by the said Henry Cowie prior to the said order should be annulled or in anywise affected thereby, and it was further ordered that the said Henry Cowie and the Official Assignee should file their accounts of the Estate and Effects of the said Insolvent up to the 3d day of January next.

SANDES and WATTS, Attornies.

কাক্রেল কোম্পানির নামে কলিকাতা নগরে জান বেকুটথ সাহেবের সঙ্গে যৌতায় সওদাগরী ও এজেনী কর্ম-কারী আলবর্ট জান ডিছচিপীড লার্পেন্ট সাহেবের দর্থান্তের বিষয়ে।

ইহার দ্বারা স্থাদ দেওয়া যাইতেছে যে বর্জমান ডিসেম্বর মাসের ৬ তারিখে এই আদালতে এই শুকুম হইরাছিল যে আগামি জানুআরি মাসের ৩ তারিখ শনিবারে যদি বিপরীত হেত দর্শান না যায় তবে চতুর্থ জ্ঞা রাজার
নবম বর্ষায় আইনের ৭৩ অধ্যারের ৩০ ধারানুযায়ি উক্ত যোত্রহীনের স্বতন্ত্র মাল ও সম্পত্তির আসৈনি শ্রীয়ত হেনরি
কৌই সাহেবকে উক্ত যোত্রহীনেরদের দর্শল ও সম্পত্তির যে আসৈনমেন্ট অর্থাৎ সমর্পণ করা যায় ভাহা উক্ত হেনরি কৌই
সাহেবের বিষরে বাতিল হইল প্রকাশ হইবেক। কিন্তু উক্ত শুকুম হওনের পূর্বের উক্ত হেনরি কৌই সাহেব যে সকল
কার্যা করেন ভাহা বাতিল হইবেক না ও ভাহার কোন প্রকার ক্ষতি হইবেক না। আরো শুকুম হইয়াছিল যে উক্ত
হেনরি কৌই সাহেব এবৎ সরকারী আসৈনী সাহেব আগামি জানুআরি মাসের ও ভারিখপর্যান্ত উক্ত যোত্রহীনের
মাল ও সম্পত্তির হিসাব দাখিল করেন।

In the matter of the Petition of JOHN BECKWITH, carrying on business in copartnership with Albert John DeHochipied Larpent in Calcutta, as Merchants and Agents, under the style or firm of

Cockerell and Company.

Notice is hereby given, that by an Order of this Court, made in this matter, on the 6th day of December, instant, It was ordered, that unless cause be shewn to the contrary on Saturday, the 3d day of January next, the Assignment or Conveyance of the Estate and Effects of the said Insolvent made to Henry Cowie, one of the Assignees of the separate Estate and Effects of the said Insolvent, according to the 30th Section of the Act 9th, Goorge the 4th, Chapter 73, should be declared vacated in so far as the same relates to the said Henry Cowie, but so nevertheless that no act or thing done by the said Henry Cowie, prior to the said order should be annulled or in anywise affected thereby, and it was further ordered that the said Henry Cowie, and the Official Assignee should file their accounts of the Estate and Effects of the said Insolvent up to the 3d day of January next.

SANDES and WATTS, Attornies.

কাক্রেল কোম্পানির নামে কলিকাতা নগরে আলবর্ট জান ডিহিচপীও লার্পেণ্ট সাহেবের দঙ্গে যৌতার সও-লাগরী ও এভেণী কর্মকারী জান বেকুইথ সাহেবের দর্থান্তের বিষয়ে।

[Gevernment Gazette, 23rd December, 1851.]

ইহার দারা সন্থাদ দেওয়া ঘাইতেছে যে রর্তমান ডিলেম্বর মাসের ৬ তারিখে এই আনালতে এই অকুম হইরাজিল যে আগামি জানুমারি মাসের ৩ তারিখে শনিবারে যদি বিপরীত হেতু দর্শান মা যায় তবে চতুর্থ জর্ম রাজার
নবম বর্থীয় আইনের ৭৩ অধ্যারের ৩০ ধারানুষায়ি উক্ত ঘোত্রহীনের যতন্ত্র মাল ও সম্পত্তির আইননি জীযুত হেনরি
কৌই সাহেবকে উক্ত যোত্রহীনের মাল ও সম্পত্তির যে আইসনমেট অর্থাৎ সমর্পণ করা হায় ভাহা উক্ত হেনরি কৌই
সাহেবের বিষয়ে বাতিল হইল প্রকাশ হইবেক। কিন্ত উক্ত অকুম হওনের পূর্বে উক্ত হেনরি কৌই সাহেব যে
সকল কার্য্য করেন তাহা বাতিল হইবেক না ও ভাহার কোন প্রকার ক্ষতি হইবেক না। আরে। অকুম হইয়াছিল বে
উক্ত হেনরি কৌই সাহেব এবং সরকারী আসৈনি সাহেব আগামি জানুআরি মাসের ৩ ভারিথপর্যান্ত উক্ত যোত্রহীন
নের মাল ও সম্পত্তির হিসাব দাখিল করেন।

,সাণ্ডিল ও ওয়াটন। উকীল।

MISCELLANEOUS ADVERTISEMENT.

সাধারণ ইশতিহার।

রিসিবর আফিস।

हेक्काता।

দুর্গাচরণ দত্তদিগর

वाकी।

জগরাথপ্রসাদ মলিক প্র

প্রতিবাদী। 🔻

সকলকে বিজ্ঞাপন করা যাইতেছে যে আগামি ২৪ ডিসেয়র ১৮৫১ সাল বুধবার বেলা দুট প্রছর এক ঘটার সময় সুপ্রিম কোর্টের রিসিবর জীগুত এমঃ এফঃ জিঃ সেণ্ডেস সাছের তাঁছার আফিসে প্রতিবাদী জগন্ধপ্রসাদ মলিকের নাচের লিখিত স্থাবর বস্তুর ইঙ্কারার ডাক লইবেন ঘাঁছার। ইঞ্জারা লওনেচ্ছুক ছয়েন ঐ সময়ে উক্ত আ-ফিসে উপস্থিত ছটবেন টিডি।

জেলা তগলীর অন্তঃপাতি

পর্গনে আর্সা।

মহাল লাখেরাজ মৌজে ঝেড়েহাট ও আড়গড়ি ও পুরুষর্ত ও হাট রাজগ ৪ রক্ম ছয় আনা মৌৰে ঝেড়হাট লাখরার এক বাগান মায় আমল। রকম ॥॰ আন। > মৌজে ঝোড়হাট ও আড়গড়ি ও পুরুসর্ত মহতাণ জমীহায় রুক্ম ॥ আনা মৌজে ঝোড়হাট সরস্থতী নদীর উপর ২ ঘাট রক্ষ ॥• আনা মৌলে হাট রাজগত্ম কাটা গলার উপর ১ ঘাট রকম ॥ আন। মৌজে বাসুদেবপুরের ১ থাল ॥॰ রমক আনা পরগনে বাসন্দরি আরুসা অথবা মণ্ডলঘাট। মৌজে জাঠা বাগাণ্ডা মহত্রাণ জমীহায় রক্ষ ॥॰ আনা জেলা চ্যালপ্রগনার অস্তঃপাতি পর্গনে মৃজ্ঞারা। মৌক্তে মেক্সাপুর ১ বাগান ও চড়ামশিনা খালের রকম ॥ আন। মৌজে ছ্রেজাপুর ও জঙ্গলপুর ও রামচন্দ্রপুর ও শাঁকরাল ও বানুপুর ও ডাউকা মহত্রাণ ক্রমীহায় রক্ষ 🕸 আন৷ ৾৾ ঘৌরে চক গেবিন্দপুর মহত্রাণ জমীহার রক্ষ ॥• আনা > মৌজে আব্দুল মহতাণ জমীহায় রক্ম ॥• আনা 3 মৌজে রঘুনাথপুর মৌষগোট অথবা নয়াচক কুশবেড়া৷ কিসমত বানুপুর মায় আড়গড়ি মহত্রাণ জমীহার রক্ষ ৪০ আনা মৌরে ছোলাপুর অথবা গড় ছেলাপুর রকম ॥• আন। আরু ২ বৃত্তান্ত রিসিবর আফিসে ততা করিলে মানিতে পারিবেন ইতি। কোর্ট ছৌদ রিদিবর আফিদ 1 তাৎ ৯ ডিনেমূর ১৮৫১ দাল।

[तर्वर्रायके राह्यके । ১৮৫১ । २७ फिरमप्त ।]

শ্রীমপুরের হন্তালয়ে প্রিযুত জান কাশমন সাহেবকর্ক মৃদ্ভি হইল।



অজ্ঞাক্রমে প্রকাশিত

CALCUTTA, TUESDAY, DECEMBER 30, 1851.

কলিকাতা মঞ্চলবার ১৮৫১ সাল ৩০ ডিসেম্বর।

DRAFT OF ACT.

FORT WILLIAM, HOME DEPARTMENT, LEGISLATIVE,

The 5th December, 1851.

The following Extract from the Proceedings of the Hon'ble the President of the Council of India in Council in the Legislative Branch of the Home Department, under date the 5th December, 1851, is published for general information.

Read a second time the Draft of a proposed Act, dated the 25th July, 1851, and published in the Bangalce Government Gazette of the 12th August, 1851.

Resolution .- The President in Council resolves that the following amended Draft on the subject be published for general information.

> ACT No. -— ог 1851.

For constituting Commissioners for the Improvement of the Town of Calcutta.

Whereas Act XVI. of 1847 for constituting Commissioners for the improvement of the Town of Calcutta has been found inconvenient and ineffectual for the intended purposes thereof, It is enacted as follows:

1. Act XVI. of 1847 is repealed, except as to any thing done, or forborne to be done, under the said Act before the passing of this Act, but not so as to revive Act XX. of 1840. Provided always that the taxes leviable under Act XVI. of 1847 on the owners or users of Carriages, Carts and Horses, may still be assessed and imposed on such owners or users for the last quarter or, part of a quarter previous to the passing of this Act, and all taxes and arrears of taxes assessed and imposed on the owners or users of Carriages, Carts and Horses under Act XVI. of 1847, and not collected at the যত বাকী থাকে এবং আইন জারী হওনের সময়ে আদায়

আইনের মুদাবিদা।

कार्ड डेलिश्म। দেশীয় ডিপার্টমেন্ট। লেজিসলেটির।

डेक्टरबंबी ১৮৫১ माल ६ ডिम्प्रिय ।

দেশীয় সিরিশতার ব্যবস্থাপক ডিপার্টমেন্টে 🚬 বর্ষের কৌন্সেলের প্রীয়ুত অনর্বিল শ্রসীডেট সাহেব হজুর কৌন্দেলে ইঙ্গরেজী ১৮৫১ দালের ৫ ডিদেম্বর তা-বিংশ যে কাৰ্য্য করেন তাহার নাচের লিখিত চমুক সকল লোককে স্থানাইবার নিমিরে প্রকাশ করা যাইতেছে।

১৮৫১ সালের ২৫ জুলাই তারিখের প্রস্তাবিত আইনের যে মুদাবিদা ১৮৫১ দালের ১২ আগঊ তারিশের বাঙ্গলা গবর্ণমেন্ট গেরেটে প্রকাশ হয় তাহা দিভীয়বার পাঠ কর।

নির্দারণ। প্রীগৃত প্রদীডেন্ট সাহের হন্তুর কৌন্সেলে নির্দারণ করিয়াছেন যে ভদ্বিষ্ঠি নীচের লিখিত শুধরা মুনাবিদা সকল লোককে স্থানাইবার নিমিত্তে প্রকাশ হয়।

টঙ্গবেজী ১৮৫১ সাল --- আকট। কলিকাতা শহর উত্তম করণার্থে কমিসানর্দিগকে

নিস্কু কর্ণের আইন। ঘেহেতৃক কলিকাত। শহর উত্তম কর্ণার্থে কমিদ্যানর-मिशक नियुक्त कर्त्रावर विषय ১৮৪৭ मालिह य ১৬ আইন হইয়াছিল ভাহা অনুপ্যক্ত এবৎ যে অভিপ্রায়ের জনো হইয়াছিল ভাহাতে ভাষা নিকলে বোধ হইয়াছে হৈতএব নীচের সিথি চমতে জক্ম হটল।

১ ধার।। ১৮৪৭ সালের ১৬ আইন রদ হউল কিন্ত এই আইন জারী হওনের পূর্দ্ধে সেই আইনক্রমে যে কোন কৰ্মা হটয়াছিল বা যে কৰ্মাহটতে ক্ষাস্ত হওয়া গি-য়াছিল ডাছা বহাল থাকিবেক কিন্তু ১৮৪০ সালের ২০ আটন পুনর্সার বহাল হউবেক না। পর্ন্ত ১৮৪৭ সালের ১৬ আইনানুদারে গাড়িও বলদগাড়িও ঘোড়ার মালি-কেরদের বা তাবহারকারিরদের উপর যে টাক্ল বদাইবার তকুম হইয়াছিল ভাহা এই আইন জারী হওনের পুরে শেষ তিন যাস অথবা তিন মাসের কতক ভাগের শ্রন্যে ঐ মালিক বা ব্যবহারকারিরদের উপর্ব বসান ঘাইতে পারে এবং ১৮৪৭ मालের ১৬ আইনানুসারে গাড়ি ও বলদ-গাড়ি ও ঘোড়ার মালিকেরদের বা ব্যবহারকারিরদের উপর যে সক্ষ টাব্ল বসান গিয়াছে ভাহা এবং ঐ টাক্লের

time this Act comes into operation, may be levied and recovered as if the said Act XVI. of 1847 were not repealed.

II. The scheme of election agreed upon by the owners and occupiers of assessed houses, buildings and lands in each division of the Town, and the rules made by the Commissioners, severally approved by the Deputy Governor of the Presidency of Fort William in Bengal, and President of the Council of India in Council, in pursuance of the said Act, are rescinded and annulled. Provided always that all taxes and arrears of taxes assessed and imposed on the owners or users of Carriages, Carts and Horses under Act XVI. of 1847 and Section I. of this Act, and not collected at the time this Act comes into operation, may be levied and recovered as if the said Rules were not repealed.

III. For the purposes of this Act the Town of Calcutta shall be divided into two divisions; that is to say, a northern and southern division, by a line passing from the River Hooghly at the old Fort Ghaut along the centre of Fairlio Place, Clive Street, the street on the northern side of Tank Square, Loll Bazar, Bow Bazar and Boitaconnah; or such other two divisions as the Governor of the Presidency of Fort William in Bengal, from time to time, may appoint: and, whenever any such new division shall be made, the provisions of this Act, with respect to the divisions herein defined, shall be deemed to apply thenceforth to such new divisions.

IV. There shall be four Commissioners for executing the powers of this Act, who shall be styled the Commissioners for the Improvement of the Town of Calcutta, of whom two shall be appointed by the Governor of the Presidency of Fort William in Bengal, and two shall be elected as heroinafter provided, that is to say, one for each division of the said Town.

V. The Commissioners shall enter upon their office on the First day of January in each year, and shall hold their office regularly for one year, or until their successors are duly constituted; and until the first constitution of Commissioners under this Act, the Commissioners now acting in the execution of the said Act XVI. of 1847, shall exercise the powers of this Act, and shall be deemed Commissioners under this Act.

VI. Every person is entitled to one vote in the election of a Commissioner under this Act, who is the owner of a house, building or ground in either division of the said Town, and is assessed at not less than ten rupees tax in the whole for a quarter of a year, in respect of such house, building or ground, and who, on or before the 20th day of November in each year, has paid all such taxes due from him up to the last day of June, in the same year.

VII. Every person is entitled to one vote in [গ্রথমেন্ট গেকেট। ১৮৫১। ৩০ ডিলেমুর।]

না হট্যাছে তাহা উক্ত ১৮৪৭ সালের ১৬ আটন রদ না হট্লে যেরপ বসান যাইত ও আদায় হট্ড সেইরপে স্পান যাইবেক ও আদায় কটবেক ইতি।

২ ধারা। ঐ আইনের বিধানমতে শহরের প্রত্যেক পল্লীতে করদায়ি বাটী ও এমার্থ ও ভূমির মালিক ও দুখীলকার ব্যক্তিরদের দারা দ্বীকৃত মননের কার্য্যের যে নির্মেতে এবং কমিদানরের্দের করা যেং বিধিতে বাললা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর শ্রীয়ত অনুর-বিল ডেপটী গ্রন্মর মাহের এবৎ ভার্ডবর্ষের কৌল্সে-লের এবত প্রদীতেট সাহের সমাত হট্যাছিলেন সেইং নিয়ম ও বিধি সকল রদ ও বাভিল হউল ।পর্ন্যু আনা কর্ম্য যে ১৮৪৭ সালের ১৬ আছিন এবং এই আইনের ১ ধারানুসারে গাড়িও বলদগাড়িও ঘোড়ার মালি-কেরদের বা ব্যবহারকারিরদের উপর যে সকল টাক্র বদান গিয়াছে ভাহা এবং ঐ টাক্লের যন্ত বাঠী থাকে এবং এই আটন জারী হওনের সমযে আদায় না হইসচে তাহা উক্ত বিধি রদ না হইলে যেরূপে বদান যাইত ও আদায় হইত দেইকুপে বদান যাইবেক ও আদায় হই-বেক ইভি।

ওধারা। এই আইনের অভিপ্রানের জন্যে কলিকান্তা লাহর দুই পলিতে বিভক্ত চলকে অর্থাৎ টুরুর পলা ও দক্ষিণ পালী একং যে শ্রেণী পুরাণ কিলার ঘাটে নদী-অবধি ক্লাইর স্টিটের ও ফেলি প্লেদের মধ্যে দিয়া একং লালদীঘির উত্তর দিনের রাস্তা ও লাল বাজার ও বতবা-জার ও নৈঠকখানার রাস্তা দিয়া গমন করে ভাহা উভর পালীর দীমা গার্যা হলকে। অথবা অন্য যে দুই পালী সময়ক্রমে বাজালা দেশের ফোট উলিয়ম রাজ্যানার শ্রীয়ুভ গবর্নর সাহেব নিরূপণ করিবেন ভাহা লাহরের দুই পালী হইবেক। এবং যখন এইরূপ কোন নুভন বিজ্ঞান হয় তথন এই আইনের নিরূপিত পালার বিষয়ে এই আইনে যেই বিবি আছে ভালা ভংশরে এ নুভন পালীর বিষয়ে খাটিবেক ইতি।

৪ ধারা। এই আইনের ক্ষমতানুসারে কার্যা করগার্থে চারি ল্পন কমিসানর নিযুক্ত হটবেন এবং ওাঁলারা
কলিকাত। শহর উত্তম কর্ণার্থ কমিসানর এই নামে বিখ্যাত হটবেন। ওাঁহার্দের মধ্যে দুই জন বাঙ্গলা দেশের ফোট উলিওম রাজধানীর শ্রীগুত গবর্নর্ সাহেবের
দারা নিসুক্ত হটবেন এবং অন্য দুই জন এই আইনের
পশ্চাৎ নির্দিন্টমতে মনোনাত হটবেন অর্থাৎ উক্ত শহরের প্রত্যেক প্রার বিষয়ে একং জন ইতি।

৫ ধারা। ঐ কমিদানরেরা প্রতিবংশরের জানু আরি মাদের ১ তারিথে কর্মে প্রবৃত্ত হউবেন এবং ভাঁহারা অনবরত এক বংশরপর্যান্ত অথবা তাঁহারদের পর দেই পদে অনা বাক্তি রীতিমতে নিযুক্ত না হওয়াপর্যান্ত সেইং পদ ধারণ করিবেন। এবং এই আইনানুদারে কমিদানর প্রথমবার নিযুক্ত না হওয়াপর্যান্ত উক্ত ১৮৪৭ দালের ১৬ আইনানুদারে যে২ কমিদানর এক্ষণে নিযুক্ত আছেন তাঁহারা এই আইনানু দারে কমিদানর জাবিন এবং তাঁহারা এই আইনানুদারে কমিদানর জাবিন হউবেন ইতি।

৬ ধারা। যে প্রত্যেক জন উক্ত শহরের কোন এক পর্লার মধ্যে কোন ঘরের কি এমারতের কি ভূমির মা-লিক ইছ্যা তাঁছার উপর সেই ঘরের কি এমারতের কি ভূমির বাবৎ বংসরের তিন মাদের নিমিয়ে সর্প্রস্কুল অনুনন দশ টাকা টাক্ল বসান যায় এবং প্রতিবংসরে জুন মাদের শেব দিবসপর্যান্ত তাঁছার যে টাক্ল দের ছয় তাহা ঐ বংসরের নবেম্বর মাদের ২০ তারিখে কি ভাহার পূর্বের দিয়াছেন এমত ব্যক্তি এই আইনানুসারে কমি-সানরের মনোনীত ছওনের সময়ে এক বোট দিবার যুক্ত রাথিবেন ইতি।

৭ ধারা। যে প্রত্যেক ব্যক্তি উক্ত শহরের কোন এক

the election of a Commissioner under this Act, who is the occupier of any house, building or ground in either division of the said Town, and who pays a monthly rent of not less than rupees seventy in respect of such house, building or ground.

VIII. Each voter is entitled to vote in that division only, in which he is assessed to the amount which constitutes his qualification: but any person, who is assessed or pays rent to the qualifying amount in each division, may be entitled to vote in both. No person shall be entitled to two votes in any one division by reason of his being both an owner and occupier to the qualifying amounts respectively in such divison.

1X. All elections under this Act shall be under the management of the Sheriff of Calcutta, who shall appoint a sufficient number of Deputies to help him in presiding thereat: and every Deputy, while so acting for the Sheriff, shall have the same powers and duties as the Sheriff with respect to the division for which he is acting.

X. The elective Commissioners shall be chosen yearly, on a day between the First and Twentieth days of December, to be appointed in each year by the Sheriff of Calcutta, of which day, and also of the place of election, the Sheriff shall give notice, by advertisement in the Calcutta Gazette, Fifteen days at least before the day of election.

XI. The place of election for each division of the Town shall be the Town Hall of Calcutta, or such other place as the Sheriff, with the sanction of the Governor of the Presidency of Fort William in Bengal, shall, from time to time, appoint.

XII. The voting shall begin at eight of the clock in the morning, and end at five of the clock in the afternoon of the appointed day.

XIII. Every person qualified to vote in the election, and none other, is qualified to be a candidate for election as a Commissioner.

XIV. Every candidate shall, ien days at least before the day of election, give notice thereof in writing to the Sheriff, naming the division for which he is a candidate, and shall at the same time produce to, and leave with, the Sheriff a certificate from the Secretary to the Commissioners that he is qualified to be a candidate, which certificate the Secretary shall be bound to give without fee or charge, on personal application, to any person duly qualified.

XV. All expenses of the election of Commissioners, including the expense of advertising the time and place of election, shall be defrayed by the candidates; and every candidate, shall, at the time when he produces to the Sheriff his certificate of qualification, deposit with the Sheriff the sum of two hundred rupees toward the expenses of the election, and in default thereof shall not be qualified to be elected.

পালীর মধ্যে কোন ছরের কি এমারতের কি ভূমিরখা-শেকা হইরা সেই ছরের কি এমারতের বা ভূমির বাবং মাকিক অনুসন সহর টাকা ভাড়া দেন এই আইনানুসারে কমিসানরের মনোনীত হওন কালে সেই ব্যক্তির এক বোট দিবার ছজা থাকিবেক ইভি।

৮ ধারা। বোটদেওমিয়া প্রত্যেক বাজি যে প্রীডে আপনার যোগাডার তুলাসংখ্যক টাফ্ল দেন সেই ব্যক্তি কেবল সেই প্রীডে বোট দিঙে পারেন। কিন্তু যে কোন বাজি উভয় প্রীডে যোগাডার তুলাসংখ্যক টাকার টাল্ল দেন কিয়া ভাঙা দেন তিনি উভর প্রাভিত যোট দিঙে পারিবেন। যদি কোন সাজি একি প্রীতে আপনার যোগাডার তুলাসংখ্যক টাকাপ্র্যাপ্তের মালিক হন এবং দ্থালকারও হন ভবে তিনি তংপ্রযুক্ত ঐ প্রীতে দুই বোট দিতে পারিবেন না ইতি।

১ ধারা। এই আইনানুসারে মনোনীত করণের সকল কার্যা কলিকাভার সরিফ সাহেবের কর্তৃত্তাধীনে হইবেক এবং সেই কর্মা নির্মাহের সাহায্য করিতে যভ ডেপুটার আবশাক হয় তত ডেপুটাকে ভিনি নিযুক্ত করিবেন। এবং সরিফ সাহেবের এওজে প্রভাব কিমিছে কার্যা করিতেছেন ভাছার বিষয়ে সরিফ সাহেবের তুল্যা উহার কর্ত্বা কার্যা ও জমভা হইবেক ইভি।

১০ ধারা। মনোনীতের দ্বারা নিযুক্ত কমিসানরেরা প্রত্যেক বংসরে ১ ও ২০ ডিসেম্বর এই দুই দিনের মধ্যে কলিকাতার সরিফ সাতেব প্রতিবংসরে যে দিবস নিক্রপণ করেন সেই দিবসে মনোনীত হইবেন। এবং মনোনীত করণের দিবস ও স্থান সরিফ সাহেব নির্দিষ্ট করিবনে এবং ঐ মনোনীতের দিবসের অনুমন পনের দিন থাকিতে, কলিকাতা গোজেটে ইশ্ভিহারের দ্বারা ভাহার স্থাদ দিবেন ইভি।

১১ ধার:। কলিকাভার টৌনহালেভে তাথবা সরিফ সাহেব বাঙ্গলা দেশের শীনুত গবর্নর সাহেবের অনু-মভিক্রমে সময়ে২ অন্য যে স্থান নিরূপণ করেন সেই স্থানে শহরের প্রভাক পল্লীর জন্যে মনোনীভের কার্য্য নির্বাহ হইবেক ইভি।

১২ ধারা। বোটের কার্য্য নিরুপিত দিবসের প্রাতঃ-কালের আটি ঘন্টার সময়ে আরম্ভ হটবেক এবং অপ-রাজের পাঁচ ঘন্টার সময়ে মমাপ্ত হটবেক ইতি।

১৩ ধার।। যে কোন ব্যক্তি মনোনীতের কার্য্যে বোট দিবার যোগ্য হন এমত ব্যক্তিছাড়া অন্য কোন ব্যক্তি কমিদ্যনরের জন্যে মনোনীত হওনার্থে প্রকালকী হউতে পারেন না ইতি।

১৪ ধারা। যে প্রত্যেক ব্যক্তি প্রদাকাক্ষনী হন তিনি মনোনীতের দিবসের অনুান দশ দিন থাকিতে লিখনের দারা করিফ সাহেবকে তাহার বিষয়ের এক্তেলা দিবেন এবং যে পল্লীর জন্যে তিনি পদাকাক্ষনী সেই পল্লীর নাম সরিফ সাহেবকে দিবেন। এবং কেই সময়ে তিনি পদাকাক্ষনী হওনের যোগ্য এমত এক স্টি।ফকট কমিস্যানরেরদের সেক্রেটারী সাহেবের স্থানহইতে আনাইর। সরিফ সাহেবকে দিবেন এবং তাহার নিকটে রাখিবেন এবং উপাকুক্তমতে যোগ্য যে কোন ব্যক্তি আপনি দর্ধান্ত করেন ভাঁহাকেই সেক্রেটারী সাহেবের বিনা রসুমে ও থরতে স্টিফিকট দিতে হইবেক ইতি।

১৫ ধারা। কমিসানরেরদের মনোনীতের সকল ধরচ এবং মনোনীতের সমল ও দ্বানের ইশ্ভিছার দেওনের থরচ পদাকাজ্কিরদের শিরে পড়িবেক। এবং প্রভােক পদাকাজ্কী আপনার যোগাভার সটিফিকট সরিফ সাহেবের নিকটে দাখিল কর্ণের সময়ে মনোনীতের কর্মের থরচের বাবং দুই শভ টাকা সরিফ সাহেবের নিকটে আমানং করিবেন এবং ঐ টাকা ভামানং না করিসে মনোনীত হওনের যোগা বোধ ছইবেন না ইতি।

XVI. If the whole amount so deposited shall not be spent by the Sheriff in such election, the residue shall be returned to the candidates in equal proportions; and, if the whole amount so deposited is not enough to defray the expense of such election, the Sheriff shall be entitled to receive from each candidate his proportionate share of the surplus expense, and in default of payment may sue. for, and recover the same, as money spent on behalf of such candidate.

XVII. The Commissioners shall cause to be prepared, in each year, correct alphabetical lists of the owners qualified to vote in each division of the Town, and also an alphabetical list of the occupiers qualified to vote in each of the said divisions who shall, on or before the 1st day of November in each year, apply to the Commissioners to have their names entered in such lists, and the said lists shall be open for inspection at the office of the said Commissioners, on or before the First day of December in each year, during all reasonable hours of the day, until the day of election, when the said lists, or copies thereof, shall be taken to the place of election for the use of the Sheriff and his Deputies.

XVIII. The Secretary to the Commissioners, on the written application of any person qualified to vote as aforesaid, signed by himself, specifying the division, street and number, or other description of every house, or building, or the land in respect of which the claim is made, and delivered to the Sccretary on some day between the 1st and 30th day of November, both inclusive, with, where the applicant is an owner, the receipted assessment bills, shewing that the applicant has paid the taxes required by this Act to qualify him to vote, or with, where the applicant is an occupier, the receipted rent bills, shewing that such occupier has paid the rent required by this Act to qualify him to vote, shall give to such person a voting ticket, according to his qualification. The voting tickets shall be numbered and signed by the Secretary to the Commissioners, and shall be in one of the forms contained in the first Schedule annexed to this Act, or in such other form as shall be, from time to time, adopted by the Commissioners, with the approval of the Governor of the Presidency of Fort William in Bengal. The Sccretary to the Commissioners shall keep a Register of such voting tickets, which shall specify the number of each voting ticket, the name of the voter, and the premises in respect of which such voting ticket is given, and the said Secretary, on the day of election, shall take the said Register to the place of election, for the use of the Sheriff and his deputies.

XIX. The voting ticket shall be conclusive evidence that the person named therein is entitled to vote at the next election of a Commissioner in

১৬ ধারা। এইরপ আমানংকরা সকল টাকা যদি
সরিফ সাহেব ঐ মনোনীতের কার্যো ব্যয় না করেন ভ্রে
ভিনি অবশিষ্ট টাকা সমান অংশ করিয়া পদাকাজ্জিরদিগকে ফিরিয়া দিবেন। যদি সেইরপে আমানংকরা
সমুদয় টাকা ঐ মনোনীতের কার্যোর জনো কুলাব না
ভবে প্রভাক পদাকাজ্জির স্থানে সরিফ সাহেব অধিক
থরচ অংশাংশমতে পাইতে পারেন এবং যদি সেই
টাকা না দেওরা যায় ভবে ঐ পদাকাজ্জির জনো ব্যয়হওয়া টাকার নায়ে ঐ টাকার বিষয়ে ভাঁহার নামে নালিশ করিয়া ভাহা আদায় করিতে পারেন ইতি।

১৭ ধারা। শহরের উভর পল্লীতে যে২ ব্যক্তি বোট দেওনের যোগ্য এবং উক্ত উভর পল্লীতে যে সকল দ্থীলকার বোট দিবার যোগ্য ছন এবং প্রতিবংশরের ১নবেম্বর তারিখে কি ভাহার পূর্বের আপনারদের নাম ফর্দেতে লিখিবার বিষয়ে কমিসানরেরদের নিকটে দর্খান্ত করেন ভাঁহারদের নামের এক ফর্দ কমিসানরেরা প্রতিবং সরে যথার্থকিপে অকারাদিক্রমে প্রন্তুত করাইবেন এবং এ নামের ফর্দ প্রতিবংশরের ১ ডিসেম্বর তারিখে বা তাহার পূর্বেঅধি মনোনীতের দিবস্পর্যাপ্ত দিনের সকল উপযুক্ত ঘনীয় সকল লোকের দৃষ্টিগোচরের ক্সন্যে উক্ত কমিসানরেরদের দক্তর্থানায় খোলা থাকিবেক। মনোনীতের দিবদে ঐ নামের ফর্দ অথবা ভাহার নকল সরিফ সাতের এবং তাঁহার ডেপুটারদের কার্য্যের জনো মনোনীতের স্থানে লইয়া যাওয়া যাইবেক ইতি।

১৮ ধারা। যে কোন ব্যক্তি উক্তমতে বোট দেওনের গোগা হন তিনি এক লিখিত দুর্থাস্ত দিবেন ও তাহাতে আপনি দমুখং করিবেন এবং যে ঘরের কি এমারতের কিয়া জনীর বাবং তিনি দেই দাওয়া করেন দেই ঘরু যে পরী ও রাষ্টার আছে তাহা ও তাহার নমুর বা অন্য প্রকার বর্ণনা ভাষাতে লেখা থাকিবেক এবং নবেয়র মাদের ১ তারিখঅবধি ৩০ তারিখপর্যান্ত ঐ নই নিব্রম সমেত কোন এক দিবদে সেক্রেটারী সাহেবের নিকটে দাখিল করিবেন এবং দেই ব্যক্তি যদি মালিক হন তবে তাঁহার সঙ্গে যে টাক্লের রুসীদহওয়া বিলের দার। দট হুল যে এই আইনানুসারে বোট দেওনের যোগ্য হওনের জন্যে যে টাক্ল দিতে হয় তা্হা দর্থাস্কুকারী দিয়াভেন এমত বিল তাহার সঙ্গে দাখিল করিবেন অথবা যদি দর্থান্ত-कादी क्यीलकात इन अस्य क्र्यास्त्रत् मध्य स्थापात् র্মীদহওয়া বিলের ছারা দৃষ্ট হয় যে এই আইনানুসারে বোট দেওনের যোগা হইবার জনো যে ভাড়া দিতে হয় ভাহা দর্খান্তকারী নিযাছেন এমত বিল দাখিল করিবেন এবং ক্ষিমানবেরদের সেক্রেটারী সাহের সেই সর্থায় ও সেই শিল পটিলে ঐ ব্যক্তিকে আপনার যোগাভানু-ারে বোটের এক টিকিট দিবেন। কমিদানরেরদের দে-ক্রেটারী সাহেব ঐ বোটের টিকিটে নম্বর দিবেন ও স্বাক্ষর করিবেন এবৎ ঐ টিকিট এই আইনের শেষের লিখিত প্র-থম ভফসীলের নির্দিষ্ট কোন এক পাঠানুসারে লেখ। যাই-বেক অথবা বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর 🕮-যুত প্ররুমর সাহেবের সম্মতিক্রমে কমিসামরের। সময়ে২ অন্য যে কোন পাঠ নির্দ্দিট করেন সেই পাঠানুসারে লেখা याहेरतक। कमिमानरवृत्रस्त सिद्धिष्ठोती मार्ट्य जे द्या-টের টিকিটের এক রেজিউর রাখিবেন তাহাতে প্রত্যেক বোটের টিকিটের নমূর ও বোটদেওনিয়ার নাম এবং যে বাটাপ্রভৃতিপ্রযুক্ত তাঁহাকে ঐ বোটের টিকিট দেওয়া যায় তাহা নির্দিষ্ট হউবেক এবং মনোনীত করণের দিবসে উক্ত সেক্টোরী সাহেব সরিফ সাহেবের ও ভাঁচার জে-পুটারদের কার্যোর নিমিত্তে ঐ রেজিন্টার মনোনীত কর-ণের স্থানে লইয়া যাইবেন ইভি।

১৯ ধারা। ঐ টিকিটের ছার। ইহার চূড়ান্ত প্রমাণ হউবেক যে তাহার মধ্যে যে ব্যক্তির নাম লেখা আছে সেই ব্যক্তি টিকিটের ভাবানুসারে যে প্রীর ক্সন্যে the division for which the ticket is given according to the tenor thereof.

XX. At the time and place appointed for the election, the Sheriff or his Deputies shall attend with two closed boxes, with openings in each box for the reception of voting tickots, and distinguished from each other, by having marked or painted legibly, in English and Bengallee characters, the word "northern" on one box, and the word "southern" on the other.

XXI. Every voter, having obtained his voting ticket in each division in which he is qualified to vote, and having written thereon the name of the candidate for whom he wishes to vote, and having signed the same, shall personally attend at the place of election, and shall deliver his voting ticket to the Sheriff, or one of his Deputies presiding at the election for that division, who, on being satisfied of the identity of the person tendering the voting ticket with the person whose signature it bears, shall deposit such voting ticket in the box of the division.

XXII. The Secretary, Assessors, Collectors and Collecting Sircars of the Commissioners, and, if required by any candidate, an agent appointed by writing under his hand on his behalf, shall attend at the place of election during the continuance thereof, for the purpose of assisting in identifying the persons who shall tender voting tickets.

XXIII. The decision of the Sheriff, or his Deputy, admitting or rejecting any disputed vote tendered at any election, shall be conclusive as to the reception of the vote.

XXIV. At the close of the poll for any division, the Sheriff, or his Deputies, in the presence of the candidates, or such of them as choose to be present, or of scrutineers appointed in writing under their several hands, shall ascertain the number of votes given for each candidate in each division; and the Sheriff shall thereupon publicated declare the name of the candidate in each division for whom the greatest number of votes has been given in such division, and shall declare such candidate to be duly elected a Commissioner for the improvement of the Town of Calcutta.

XXV. If two or more candidates at the head of the poll in any one division of the Town shall have the same number of votes, the Governor of the Presidency of Fort William in Bengal shall appoint one of the candidates, having such equal number of votes, to be one of the elected Commissioners for the improvement of the Town of Calcutta.

XXVI. The result of every election shall be certified by the Sheriff to the Governor of the Presidency of Fort William in Bengal, who will cause notice thereof to be given in the Calcutta Gazette.

XXVII. ...If any vacancy, from any cause what-

টিকিট দেওয়া গিয়াছে সেই পদ্নীতে বহিস্যানরের জনে আগামি মনোনীতের কার্য্যে বোট দিবার ক্ষমতা রাখেন ইতি।

২ পরা। মনোনীতের কার্যের জন্যে যে সময় ও বান নিরপণ হয় সেই সময় ও বানে সরিফ সাহের অর্থরা ভাঁহার ভেপুটা উপন্থিত হইবেন এবং ভাঁহারদের
সঙ্গে দুই বন্ধ বাপ্প থাকিবেক এবং বোটের টিকিট ভাহাভে রাখিবার জন্যে প্রভ্যেকের এক ভাগে ছিদু থাকিবেক
এবং এক বাঙ্গের উপর ইন্ধরেজী ও বান্ধলা অভিসপ্ট অক্ষরে "উত্তর" এই কথা এবং অন্য বাঙ্গের উপর "দক্ষিণ"
এই কথা গেলথা থাকিবেক বা বন্ধ দেওয়া থাকিবেক ইভি।

১১। বোটদেওনিয়া প্রত্যেক বান্ধি যে পানীর জনো বোট দেওনের যোগ্য তাহার সম্পর্কে বোটের এক টিকিট পাইলে যে পদাকাজিচর জন্যে তিনি বোট দিতে চাহেন তাহার নাম তাহার উপরে লিখিবেন এবং তাহাতে দম্ভ-খং করিবেন এবং মনোনীতের স্থানে ব্লংং হাজির হইগা আপনার ঐ বোটের টিকিট সরিফ সাহেবকে অথবা সেই পালীর মনোনীতের কার্য্যের অধ্যক্ষ তাহার এক জন ডে-পুটাকে দিবেন। এবং ঐ সরিফ সাহেব বা ডেপুটা যে বাক্রের সহা ঐ বোটের টিকিটে আছে সেই বাক্তি ঐ টিকিট দাখিল করিতেভেন ইহা তাঁহারদের ক্রছোধ হই-লে সেই পালীর বাক্লের মধ্যে ঐ বোটের টিকিট রাখি-বেন ইতি।

২২ ধারা। যে বাক্তির' বোটের টিকিট এইরপে দাথিল করেন তাঁছারদিগকে চিনিবার জন্যে সেক্টোরী
সাহেব ও আসেসরের) অর্থাৎ সহকারিরা এবং ক:লেক্টর সাহেবেরা ও কমিসানরেরদের টাকা আদারের
সরকার এবং কোন পদাকাজ্কী ইছ্ছা করিলে তাঁছার
পক্ষে তাঁছার দ্ব্রথংকর। লিপির দারা নিযুক্ত এক জন
মোপ্রার মনোনীতের কার্বোর সময়ে মনোনীতের স্থানে
উপন্থিত ছটবেন ইতি।

২৩ ধারা। মনোনীতের কর্মো যে বোটের প্রস্তাব হর তাহার বিষয়ে যদি কোন বিরোধ জ্ঞান্ম তবে তাহা গ্রাহ্য বা অগ্রাহ্যের বিষয়ে সরিফ সাহেব বা তাঁহার ডেপুটীযে নিম্পত্তি করেন ভাহা ঐ বোট্ গ্রাহ্য করণের বিষয়ে চুড়ান্ত হইবেক ইতি।

২৪ ধারা। কোন পালীর মনোনীতের কর্ম সমাথ ছটলে দরিক দাহেব তথবা তাঁছার ওপুটা পদাকান্ধির-দের অথবা তাঁছার দের অথবা তাঁছারদের মধ্যে যহ ব্যক্তি ইচ্ছাপুর্বক উপত্তিত হন তাঁছারদের সমুখে অথবা তাঁছারদের এক হজনের দস্তপংকরা লিপির দ্বারা নিযুক্ত পারীক্ষকের সম্মুখে প্রত্যক পালীর প্রত্যেক পদাকান্ধির জানো যত বাট দেওবা বিরাছিল তাছার সংখ্যা নির্বাহ বৈরেন। এবং তাছার পার সার্বিক দাহেব ঐ পালীতে গে পদাকান্ধির পাকে তাধিক বাট দেওবা বিরাছে তাঁছার নাম প্রকাশ করিবেন এবং কলিকাতা শহর উত্তম কর্বার্থ কমিদানরের কর্মে ঐ পদাকান্ধ্যা রীভিমত মনোনীত হইয়াছেন ইছা প্রকাশ করিবেন ইতি।

২৫ ধার!। শহরের এক পঞ্জীতে দুই বা ডভোধিক পদাকাজ্যির পক্ষে যদি তুলাসংখ্যক বেটে দেওলা বিদ্যা থাকে তবে যে পদাজ্যিরদের এইরপ তুলাসংখ্যক বেটি হয় তাঁহারদের মধ্যের এক জনকে বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিলম রাজধানীর শ্রীযুত গবর্নর সাহেব মনোনীত করিয়া কলিকাতা শহর উত্তম করণার্থ মনোনীত হওলা এক জন কমিসানরস্বরূপ নিযুক্ত করিবেন ইতি।

২৬ ধারা। প্রত্যেক মনোনাতের কার্য্যে যে ফল হয় তাহা দরিফ সাহেব বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজ-ধানীর জীবুত গবর্নর সংকেবকে ভাত করিবেন এবং তিনি কলিকাতার গেজেটে তাহার সমাদ দিতে হুকুম করিবেন ইতি।

২৭ ধারা। যদি কোন কারণপ্রযুক্ত কোন বৎসরে ডি-

[Government Gazette, 30th December, 1851.]

ever, happens before the month of December in any year among the Commissioners, the Governor of the Presidency of Fort William in Bengal shall appoint a person qualified to be elected to fill such vacancy, and the Commissioner appointed to fill such vacancy shall be a Commissioner as if he had been elected at the then last general election of Commissioners.

XXVIII. The 158th Section of the Act of Parliament passed in the 33rd year of the reign of King George the Third, and numbered Chapter 52, is hereby repealed, and the powers and duties which, by the said Act were conferred and imposed on the Justices of the Peace within, or for the Presidency of Fort William in Bengal, in regard to the collection, levying, and disbursement of the taxes thereby authorized to be assessed by them on the owners or occupiers of houses, buildings, and grounds, shall be exercised and performed by the said Commissioners, instead of the said Justices of the Peace; and the powers and duties by Act XXII. of 1847 or any other Act conferred on, or belonging to the Commissioners constituted under the said Act XVI. of 1847, and their Officers shall be transferred to, and belong to the Commissioners constituted under this Act, and their Officers respectively.

XXIX. The Justices of the Peace within, and for the said Town of Calcutta shall make a quarterly assessment at the rate of six and one quarter per cent, or one anna in the Rupee, on the owners of houses, buildings, and grounds within the said Town, according to the gross monthly rental thereof, or on the gross monthly rental at which the same might, in the estimation of the said Justices, reasonably be expected to let.

XXX. Of the two Commissioners yearly appointed by the Governor of the Presidency of Fort William in Bengal, one shall be President of the Commissioners. In the absence of the President, such other Commissioner shall act as Chairman of the meetings of the Commissioners as shall be chosen by those present. On all questions on which the Commissioners present are equally divided in opinion, the President shall have a second or casting vote. No meeting of the Commissioners shall be held without 24 hours' notice being given to all the Commissioners, and two Commissioners shall be necessary to constitute a meeting.

XXXI. The Commissioners shall severally receive such monthly salaries, not exceeding two hundred and fifty rupees each, to be paid out of the taxes levied under the said Act of Parliament, and Act XVI. of 1847, and this Act, as the Governor of the Presidency of Fort William in Bengal, with the approval of the Governor General of India in Council shall, from time to time, appoint.

XXXII. The Commissioners shall appoint a Secretary, subject to the approval of the Governor of the Presidency of Fort William in Bengal, and shall also appoint a sufficient number of Assessors, Collectors, Inspectors, Appraisers, Bailiffs, and

সেয়র মাসের পূর্ব্বে কোন কমিস্যানরের পাঁদ শুন্য হয় তবে যে ব্যক্তি মনোনীত হওনের বোগ্য এমত কোন ব্যক্তিকে বাঙ্গলা দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর প্রীযুত গবর্নর লাহেব সেই শুন্য পদে নিযুক্ত করিবেন। এবং যে কমিস্যানর ঐ শুন্য পদে নিযুক্ত হন তিনি ভাছার অব্যবহিত পূর্ব্বে কমিস্যানরেরদের সাধারণ মনোনীতের সমরে মনোনীত হউলে যেরপে হইত সেইরপে এক জন কমিস্যানর হউবেন ইতি।

২৮ ধার।। ১ত তৃতীয় জর্জ বাদশাহের রাঞ্চকালের ভেত্রিশ বংসরের আকট পার্লিমেটের ১৫৮ ধারার যে আইন বাওয়াল সংখ্যার নমুবে নির্দিষ্ট হুইয়াছিল ভাছা রদ হইয়াছে এবং উক্ত আইনের ছারা বাটী ও এমারৎ ও জমির মালিক তথেবা দুলীলকারের উপর যে কর বসা-ইবার তক্ম চইয়াছিল সেই কর সংগ্রহ ও আদায় ও বাষ কর্ণের বিষয়ি উক্ত আকট পার্লিমেন্টের দার।বাঙ্গলা দেশস্থ ফে'ট উলিয়ম রাজধানীর মধ্যে ও তছ্জনো নি-युक्त कुछिन ज्यक मि श्रीरमद्रमिनएक या क्रमाडा ও कार्या অভী হইয়াজিল ও দেওয়া গিয়াজিল সেই ক্ষমতা ও কার্যা উক্ত জুফিস অফ দি পীসের ন। হইরা উক্ত কমি-मानदात्रापत् इकेरवक अव उँ होता उपनुमाद कार्या করিবেন। এবং ১৮৪৭ সালের ১৬ আইনানুসারের নিযুক্ত কমিসানরেরদের প্রতি এবং তাঁহারদের আম-লাব প্রতি ১৮৪৭ সালের ২২ আইন অথবা অনা কোন আইনের দারা যে ক্ষমতা ও কার্য্য অর্পণ হট্টাছিল তাহা এই আইনানুপারের নিযুক্ত কম্যিসনরেরদের এবং ভালারদের আমলারদের হইবেক এবং ভালারদেরি সেই ক্ষমত। থাকিবেক ইতি।

২৯ ধারা। উক্ত কলিকাতা শহরের মধ্যে এবং ঐ শহরের জনো জৃতিদ অফ দি পীদ দাহেবের। উক্ত শহরের মধ্যে দকল বাটা ও এমারং ও জ্মীর মোট মাদিক ভাড়াঅনুদারে অথবা উক্ত জ্ফিসেরদের বিবেচনার মোট ষত টাকা ভাছার মাদিক ভাড়া যথার্থ হর তদনুদারে ঐ বাটার ও এমারতের ও জ্মার মালিকের উপর শতকরা দওয়া ছব টাকা অথাৎ টাকা প্রতি এক আনার বৈমাদিক কর বদাইবেন ইতি।

৩০ ধারা। বাঙ্গন্ধ দেশের ফোর্ট উলিয়ম রাজধানীর
শ্রুত্ত গ্রহন্ত্র সাহের প্রতিবংশরে যে দৃষ্ট কমিসানর
নিমুক্ত করেন ভাঁছারদের মধ্যে এক জন কমিসানরেরদের
সভাপতি ছউবেন। ঐ সভাপতি উপন্থিত না থাকিলে
উপন্থিতহওয়া কমিসানরেরা অন্য যে কোন কমিসানরকে
মনোনীত করেন তিনি ঐ বৈঠকের সভাপতি ছউবেন।
যে সকল প্রতিক্রে উপন্থিত কমিসানরেরদের মধ্যে অর্জ্বেক্র এই তি হয় অপর অর্জ্জেকের অন্য মত হয় সেই
বিবয়ে সভাপতি যে পক্ষ হল সেই পক্ষ প্রবেস হউবেক।
সকল কমিসানরকে চিরিশ ঘন্টা থাকিতে সমাদ না দিলে
কমিসানরেরদের টো বৈঠক ছউবেক না এবং দৃষ্ট জন
কমিসানর উপন্থিত না থাকিলে বৈঠক ছউতে পারিবেক
না উতি।

৩১ ধারা। ২৫০১ টাকার অধিক না হয় এমত যেই মাহিরানা বাঙ্গলা দেশন্ত ফোট উলিরম রাজধানীর শ্রীষ্কৃত গবর্নর সাহের শ্রীযুত গবর্নর স্নেনরল বাহাদুরের হজুর কৌন্দোলের সমাজিক্রমে সময়েই নিন্দিট্ট করেন সেইই মাহিরানা আ কমিসানরের। একেই পাইবেম এবং তাহা উল্লেক্ট্র পার্লিমেন্টক্রমে এবং ১৮৪৭ সালের ১৬ আইন এবং এই আইনক্রমে আদায়হওয়া টাব্লহইতে দে-ওয়া ঘাইবেক ইতি।

৩২ ধারা। ঐ কমিসানরেরা এক জন সেক্টোরী নিমুক্ত করিবেন কিন্তু নাঞ্জা দেশস্থ ফোর্ট উলিঃম রাজধানীর শ্রীস্থুত গবর্নর সাহেবের ভাষাতে সম্ভির
জ্ঞাপক্ষা থাকিবেক। এবং উক্ত আক্ট প্রার্গিমেন্টের
এবং এই আইনের শক্তিক্রমে বাটা ও এমারং ও স্থ্যির

such other Officers as they may deem necessary for assessing, collecting or levying the taxes imposed on the owners or occupiers of houses, buildings, and grounds under the authority of the said Act of Parliament, and of this Act, and also the taxes and penalties herein mentioned, and may appoint the same persons to act both as Assessors and Collectors, and may prescribe such rules, and take such security for the due execution of the duties of such Secretary and Officers as they may deem expedient; and the Secretary and Officers of the Commissioners shall receive such salaries, to be paid out of the said taxes, as the Commissioners from time to time may appoint, subject to the approval of the said Governor. The Secretary and every other Officer shall be removable at the pleasure of the Commissioners, subject, in the case of the Secretary, to the approval of the said Governor.

XXXIII. All rates and taxes assessed on the owners of houses, buildings, and grounds, and ponalties imposed under the authority or colour of the said Act of Parliament, and Act XVI. of 1847, before this Act comes into operation, may be demanded, and if not duly paid, may be levied and recovered by the Commissioners acting under the authority of this Act, in the same manner, and by the same forms, or by forms to the like effect, as if they had been imposed under the authority of this Act.

XXXIV. Theowners of houses, buildings, and grounds, within the said town, shall pay such sums of money as shall be assessed upon them by the said Justices according to the said rate of six and a quarter per cent., or one anna in the rupee.

XXXV. Where there is land wholly or partly covered with houses or buildings, which do not beloug, or which belong only in remainder or reversion, to the owner of the land, and rent is covenanted to be paid to the owner of the land, wholly or partly irrespective of the value of the said houses, or buildings, the said Justices may assess the owner of the land separately, in respect of the land, and the owners of the houses, and buildings, according to their value, after deduction of the value of the land, in respect whereof the owner thereof is separately assessed.

XXXVI. The said Justices in their discretion may omit from their valuation and assessment any tenement of very small value, unless where there are many such belonging to the same owner, which can be conveniently valued and assessed together.

XXXVII. Where any house, building or ground, within the said town, has been vacant for sixty consecutive days in any quarter of a year, the rates for that quarter shall be remitted, provided that the owner of such house, building, or land, shall have given notice in writing of the vacancy thereof, to

মালিক কিয়া দখীলকারেবদের উপর যে টাক্র সোম যায় তাহা এবং এই আইনের লিখিত টাক্স ও ল্রীমানা নি-রূপণ ও আদায় করিবার এনো ঐ কমিসানরেরা উপ-যক্তসংখ্যক আদেসর ও কালেকটর ও ইনসেপক্টর ও যাচনদার ও বেইলিফ ও অন্যান্য যে আমলার ভাঁছার-দের উচিত বোধ হয় ভাহারদিগকে নিম্কু করিবেন এবং একি ব্যক্তিকে আদেসর ও কালেকট্রী কর্মে নিযুক্ত ক-विष्ठ शादिन धर्व में मिक्कियारी मार्टर आपनीत्रमद প্রতি অপিত কার্য্যের উপযক্তমতে নির্মাহের জন্যে যে২ বিধি ও যে জামিন উচিত বোধ করেন দেই২ বিধি নিরু-পণ করিতে পারেন ও সেই জামিন লইবার তক্ম করি-তে পারেন এবং ঐ কমিদানরেরদের ঐ দেক্তৌরীএবং আমলার: উক্ত টাক্লহইতে যে২ মাছিয়ানা সময়ক্রমে নি-রূপণ করেন তাহাই ওাঁহারা পাটবেন কিন্তু তাহাতে वाक्रमा (मरणद क्षियुक केक्ट शवदनद मारहरवद मश्रुदीद অপেক্ষা থাকিবেক। ঐ সেক্রেটারী এবং অন্য প্রভাক আমলা কমিসানৱেরদের বিবেচনামতে ওগীর হইভে পারেন কিন্তু উক্ত শ্রীয়ত গবরুনর সাহেবের সম্মতি না হইলে সেক্টোরী সাহেব তগীর হইতে পারেন না ইতি।

৩৩ ধার।। এই আইন জারী হওনের পর্যে উক্ত আকট পার্লিমেন্ট এবং ১৮৪৭ সালের ১৬ আইনের ক্ষমতা অথবা শক্তিক্রমে যে সকল কর ও টাক্ল কোন বাটার ও এমারভের এবং জ্যার মালিকেরদের উপর ধার্যা হট্যাছিল তাহা এবং যে দকল জ্বীমানার হুক্ম হইয়াছিল ভাহার বিষয়ে দাওয়া হইতে পারে এবং যদি তাহা রীতিমত না দেওয়া যায় তবে এই আইনের হুক-মানুদারে ঐ কর ও জরীমানার দাওয়া হইলে যেরূপে ও যে নিয়মানুদারে আদার হইও দেইরূপে ও দেই নিয়ম অথবা ডাচার সদৃশ নিয়ম:নুসারে এই আইনমডে থে কমিদ্যনরেয়া কার্য্য করেন তাঁহারদের ছারা আদায় হইতে পারে ইভি।

৩৪ ধারা। শতকরা ৬।• সওয়াজয় টাকার অর্থাঘটাকা প্রতি /০ এক আনার নিরিখখনুসারে উক্ত জ্ঞিসেরা উক্ত শহরের বাটা ও এমার ২ও ভূমির উপর যে টাক্ল বসান সেই টাক্লের টাকা ঐ বাটাপ্রভৃতির মালিক দি-বেন ইতি।

৩২ ধারা। যদি কোন ভূমির সম্দায়ে বা এক ভাৎ-শের উপর বাটা কি এমারৎ থাকে কিন্তু সেই বাটা কি এমার্থ ভূমির মালিকের না হয় কিয়া অনা ওয়াতিয় না থাকিলে অথব। । । অন্য ওয়ারিদ মরিলে পর কেবল এই গতিকে ঐ ভূমির মালিকের হইতে পারে এবং যদি উক্ত বাটী কি এমারভের মুলোর মোট কি একাংশছাড়া এমার মালিককে তাহার থাঞানা দেওনের বন্দোবস্ত থাকে তবে উক্ত জুঞ্চিদের। ভূমির বাবৎ ভূমির মালিকের উপর টাক্স বদাইতে পারেন এবং ভ্রমির যে মুল্যের বাবৎ ভ্রমির মালিকের উপর শুভন্ন টাক্ল বদান যায় সেই মূল্য ধাল দিয়া বাটীর ও এমারতের মুল্যানুসারে ডাহার মালি-কেরদের উপর টাক্ল বভন্ন বদাইতে পারেন ইতি।

৩৬ খারা। অভ্যম্প মুলোর কোন বাটা উক্ত জ্ঞি-দেরা আপনারদের বিবেচনামতে মুল্য ও টাব্রু নিরূপণের ফর্মহইতে ক্ষমা করিতে পারেন। কিন্তু যদি এমত অনেক বাটা এক মালিকের হয় এবং মোটে ভাছার যুল্য ও টাক্র নিরূপণ করা যাইতে পারে ভবে ভাছা ক্রমা कविरवन ना है जि।

৩৭ ধারা। যদি বৎসরের কোন ভিন মাসের যধ্যে উক্ত শহরের মধ্যে কোন বাটী কি এমার্থ বা ভূমি ষাইট দিনপৰ্য্যন্ত থালী থাকে তবে ঐ তিন মাসের টাব্রু ক্ষমা হইবেক। কিন্তু সেই ঘর কি এমার্ৎ বা ভূমি থালী হইবার দিনের পর সাত দিবসের মধ্যে the Secretary of the Commissioners, within seven বিদ ঐ বাটাপ্রভৃতির মালিক তাহা থালা হওনের বিষ- days next after the day on which it becomes va-

HIVXXX The first assessment to be made under this Act shall be made on or after the day of 1852, for the months of

1852; and, when made, shall be taken to supersede and annul any previous assessment made by the Justices for the same period or any portion thereof; and every following assessment shall in like manner be made prospectively at the commencement of the quarter of a year in which it is made.

XXXIX. The assessment of the taxes specified in this Act, shall be made by the said Justices or any of them, but shall in every case require to be confirmed at a subsequent Meeting of the said Justices, and the said Justices shall cause such assessments, when made and confirmed, to be entered in books to be kept in their office, and the entries for such assessments in the said books, authenticated by the signatures of the Justices or any two of them, shall be conclusive evidence of the several assessments therein specified.

XL. The Justices shall give at least fourteen days' notice by advertisement in the Calcutta Gazette, of the day and hour when they will meet in their office, for the purpose of revising and confirming the said assessment; and every person who deems himself aggrie ted in any respect by the said assessment, and is desirous of appealing against the same, must attend such meeting; and the Justices may adjourn such meeting, if necessary, from day to day; and, after hearing and determining all objections to the assessment, may make such amendments therein as to them may appear just, and finally confirm the same as so amended.

N.I. The books containing the proposed assessment shall be in the office of the Justices during the said period of sourteen days, or more, open at all reasonable times to the inspection of all persons assessed therein.

XLII. The taxes specified in this Act shall be due and payable from and after the end of the quarter of a year, or other period for which they are made.

XLIII. When the taxes specified in this Act, shall be due and payable, or as soon after as convenient, the said Commissioners shall send, or cause to be sent, to the persons severally liable to pay any of such taxes, a statement or bill in the form (A,) contained in the second Schedule annexed to this Act, or to the like effect, of the sums due from such persons respectively in respect of the said taxes.

XLIV. When any person shall be in arrear of the payment of the said taxes specified in this Act, the said Commissioners, or any one of them, or their Officer duly authorized by them, may issue, or cause to be issued, and served upon such person, a Notice of Demand in the form (B,) contained in त्यत मग्रीम लिथियो क्रिमानद्वत्रापत् म्याक्रिकेति नि-কটে না দেন তবে ঐ টাক্ল ক্ষমা হইবেক না ইতি।

৩৮ ধারা। এই আইনান্দারে ১৮৫২ দালের অমক মা-দের অমক ভারিখে কি তাহার পরে প্রথমবার টাস্ক্রখার্য্য ছইবেক এবং তাহা ১৮৫২ সালের অমকং মাদের নি-মিত্তে হইবেক। এবং ঐ টাক্ল ধার্য্য হইলে সেই তিন মা-দের কিয়া তাহার কোন অংশের নিমিষ্টে জ্ফিন না-হেবেরা পুরের যে টাক্ল ধার্য্য করিয়াছিলেন তাহা তা-হার দারা রদ ও বাতিল হইবেক। এবং ভাহার পর যভবার টাক্ল থায়ি হয় তাহাও বংসরের যে তিন মানের নিমিত্তে ধার্য্য হয় মেই তিন মাসের আরম্ভ্রমহধি সেই প্রকারে করা যাইবেক ইতি।

৩৯ ধারা। এই আইনে যে টাক্ল নির্দিষ্ট হইয়াছে তাহা উক্ত ভ্তিসেরদের ছারা তথ্য ওঁছোরদের কোন এক ঞানের দার। বনান যাইবেক। কিন্তু প্রত্যেক গতিকে ভাছার পর ড্টিনেরদের তৈঠকে ভাহা মঞ্র করণের আরশ্যক करेतक। এर९ ओ हो क्र दमान शिल छ प्रश्वत **इहेला ओ** ড্রফিসের। আপনারদের দত্তরে যে বছী রাখিতে হইবেক সেই বহাতে তাহা লিখিতে জন্ম দিবেন। এবং উক্ত বহীর মধ্যে দেই টাক্ল লেখা গেলে এবং জ্ফিনেরদের অথবা উ'হার্দের ম(ধ)র কোন দই জনের দমুখাতের ছারা ভাষা দাবাল হটলে ভাষা ভাষার মধ্যের নিদিষ্ট নানা টাক্লের চড়ান্ড প্রমাণ হাইবেক ইতি।

৪০ ধারা। জ্ঞিদেরা উক্ত টাক্লের সংশোধন ও মঞ্চ কর্ণের জন্যে যে দিনে ও যে ঘটার আপনার-দের দক্ষরে বৈষ্ঠ করিখেন ভাষার একেলা অন্যন চৌদ্দ নিন থাকিতে কলিকাডা গেঙেটে প্রকাশ ক্রিবেন। এবং উক্ টাক্লের ল'র: যে কোন হাক্তি আপনাকে কোন প্রকারে ক্ষতিগুস্ত ভান করেন এবং তাহার বিষয়ে আ-পীল করিছে চাংনে তিনি সেই বৈইকে হাডিব ছইবেন। এবং আবশ্যক ভটলে জ্ঞিসেরা ঐ বৈঠক দিনং মৌ-ত্ফ করিলা পার দিনে করিতে পার্ট্রেন এবং ঐ টাঞ্লের বিষয়ে যাহার যে আপত্তি গাকে তাহা স্কানয়া ও নিঞা-ত্তি করিলা ভাঁহারা যে প্রকারে ভাঁহা স্থশোধন কর্ণ যথাথ বোধ কংগুন মেপ্রকারে সংশোধন করিতে পারেন এবং ঐ শোধিত টাক্ল চ্ডান্তরূপে মঞ্জুর করিবেন ইতি।

৪১ধার।। যে বহীতে প্রস্কাবিত টাক্ল লেখা থাকে ভাহা উক্ত চৌদ্দ দিশ্য কি ভাহার অধিক কালপর্যাস্ত জ্ফিসেরদের দফুর্থানায় থাকিবেক এবং ভাছাতে যে সকল ব্যক্তির টাক্ল লেখা থাকে **ত**ঁহারা উপযুক্ত ঘনীয় তাহা লেখিতে পারিবেন ইতি।

৪> ধার:। এই আইনেতে যে> টাক্ল নির্দিষ্ট আছে ভাহা বং**দরের যে ভিন মা**দ অথবা <mark>অন্য কোন সম</mark>-যের জনো কর: যায় ভাহার শেষ হওনঅবধি ও ভাহার পর দের হাইবেড ইভি:

৪০ ধার । এই আইনেতে যে? টাক্ল নির্দিষ্ট আছে তাহা যথন দেও হয় তথন সাতাহার পর যত শীঘ সুবিদা হর ঐং টাফ্ল যে২ ব্যক্তির স্থানে পাওনা হয় ঠ:-হারদের জনাজাতের নিকটে উক্ত কমিসানরেরা এই আ:-উনের শেষের লিখিত দ্বিতীয় ত্যুসীলের (A) চিক্সিত পাঠানুদারে অথবা দেই মর্মের পাঠানুদারে এই টাফ্লের বাবৎ ঐ> হ্যক্তির স্থানে যে সকল টাকা পাওনা আছে তাহার এক কৈফিয়ৎ অথবা বিল পাঠাইবেন ইতি।

৪৪ ধারা। এই আইনের নির্দিষ্ট টাক্র যথন কোন ব্যক্তির বাফী পড়িয়াছে তথন উক্ত কমিদানরেরা অথবা তাঁথারদের মধ্যের কোন এক জন অথবা তাঁ-হারদের ছারা রীতিমত ক্ষমতাপ্রাপ্ত কর্মাকারক এট আটানের শেষের লিখিত দিতীয় তফ্দীলের (B) চিকিড পাঠানুসারে অথবা দেই মর্মের পাঠানুসারে সেই বাthe second Schedule annexed to this Act, or to the | ক্তির উপর এক দাওয়ার এক্তেনা বাহির করিতে বা like effect: and if he shall not, within five days from the service of such Notice of Demand, pay the arrear due from him, according to the tenor of such Notice of Demand, the said Commissioners, or any one of them, or their Officer duly authorized by them, may issue and serve, or cause to be issued and served, upon such person a summons to pay in the form (C,) contained in the second Schedule annexed to this Act, or to the like effect, requiring such person to appear before the said Commissioners, or any one or more of them, on a day and at an hour and place to be named in such summons.

[To be continued]

EDUCATION NOTICE.

The next meeting of the Committee appointed for the Examination of Candidates, for promotion and employment in the Education Department, will be held in the Hindoo College on Saturday, the 3d of January, 1852.

Detailed particulars of the nature and extent of the examination, the number of vacancies in the Department, &c. &c., will be afforded by the Secretary to the Council of Education, to all Candidates on personal application.

> By order, F. i. Mouve, M. D., Secretary Council of Education.

NOTIFICATION.

ORDER BY THE SUDDER DEWANNY ADAWLUT

LEAVE OF ABSENCE.

The 23rd December, 1851.

Baboo Poornoo Chunder Mookerjee, Moonsiff of Howlah, Zillah Chittagong, from the 11th ultimo to the 9th instant, inclusive, on Medical Certificate.

B. J. Colvin, Register.

রাজকমে নিয়োগ 1

১৫১০ নয়র।

ক:জলা কেশের জীবুড ভানর।বল ওঁপুটী গ্রহ্নর্ সাহেধের জনুম।

कृति ।

১৮৫১ সলি ৯ ডিসেম্ব ।

ধলুয়ার নিমক টোকার সুপরিকেণ্ডেন্ট এবং নিমকের ডেপুটা এজেন্ট শ্রায়ত ডাকার জে বেকার সাথেত (Dr. J. Baker,) গত সেপ্টেয়র মাদেব ১৩ তারিখে যে স্টাপান ডদতিরিক্ত চিকেৎসকের স্টিফিকটক্রমে গত মাদের ৩ তারিশ্বার্থিবি ১৮ তারিশ্বার্থিয় সতর দিনের ছুটা পাইথাছেন দ

১৮৫১ माल > ॰ ডि.गहत् ।

ভাগলপুরের ফতওয়াবায়ক এমুড মৌলবা ইর্ফান আলী চিকিৎসকের সর্টিফিকটত্রনমে দশ দিনের চুটা পাইরাছেন। বাহির করাইতে পারেন এবং তাছার উপর স্থায়ী করাইতে পারেন এবং ঐ ব্যক্তির উপর দাওয়ার একেলা জ্বারী ছওনের পর যদি ঐ ব্যক্তির উপর দাওয়ার একেলা জ্বারী ছওনের পর যদি ঐ ব্যক্তি পাঁচ দিনের মধ্যে ভালার, স্থানে ঐ দাওয়ার একেলা জ্বায়ারে বাকী টাকা না দেয় তবে ঐ কমিসানরেরা বা তাঁছারদের কোন এক ক্ষন অথবা তাঁছারদের স্থারা রাতিমত ক্ষমভাপ্রাপ্ত তাঁছারদের আমলা এই আইনের শেষের লিখিত দিতীয় তক্ষালের (C) চিন্তিত পাটানুসারে অথবা সেই মর্ম্মের পাটানুসারে এক সমন বাছির করিতে ও জ্বারী করিতে অথবা বাক্সির করাইতে এবং দেই ব্যক্তির উপর জ্বারা করাইতে পারেন এবং তাছাতে এই তকুম থাবিবেক যে ঐ ব্যক্তি ঐ সমনের নিন্দিট দিবস ও ঘটা ও স্থানে ঐ কাম্যানরেরদের প্রথমে তাছারদের কোন এক বা ততেঃ-ধিক জনের সম্মুখে চাজির হইবেক ইতি।

িহার অবশিষ্ট আগামিতে হউবেক।]

বিদ্যাপ্যাপ্রের বিজ্ঞাপন।

বিদ্যাধ্যাপনের ডিপার্টমেন্টে উচ্চ পদ প্রাপণের এবং কম্মে নিযুক্ত হওনের আকাঞ্জিরদের পরীক্ষার্থকমিটির আগামি দৈঠত ১৮৫২ সালের ও জানুআরি তারিখ শনি-বার বেল, দশ ঘটার সময়ে হিন্দু কালেক্সে হইবেক।

পর্বীক্ষার প্রকার এবং মেপ্রান্ত পরীক্ষা হইবেক ও বিদ্যাপানের ডিপাট্মেট্টে যত পদ শুন্য আছে ইডাট্রি বিষারিত সূত্রার ক্রমাকাডিং যে কেন হাজি ডানিতে চাতেন তিনে বিদ্যাধ্যাপনের বৌলেলের কে-জেটারী সাংব্যের নিশ্টে স্বর্থ উপাইত হইলা ডাহার থানে অবগ্র, হইটে পারিবেন!

(ভকুমক্রমে।)

उक्त का दारेगांचे।

रिकाथिमधान्य दकारण, ब्लिस दमहाक हेर्सी।

दिकाभन।

সদর দেওয়ানা আদালতের **ত্**কুন। ছুটা।

১৮৫১ **দাল ১**৩ ডিলেম্র।

জিলা চাটিগার হওলার মুনসেফ জীগুত বাবু পূর্ণচন্দ্র মুখুবাট চিনিৎসকের সাঁটিফিকটজেমে গত মাসের ১১ ও:-রিখাঅবধি বর্তমান মাসের ১ ভারিঅপ্রান্ত ঐ দুই দিন লাইলা ছাটা পাইলাছেন।

दि एक कर्मादम। दिक्किथेत।

বওড়ের সদর আমান ও মুনদেক আয়ুত বারু দারক।নাথ রাম যে তারিখে ডুটা এছন করেন সেই ভারিখঅবধি চিকি২স:কর সটিফিকটক্রমে তিন মাসের ছুটা
পাইয়াছেন।

১৮৫১ म!ल ১২ ডिस्म्यूत् ।

কীরভূমের দিবিল ভাগেস্টাও চিকেৎসক শ্রীযুক্ত তব-লিউ ভ্রাডক সাহের (Mr. W. Craddock.) সায় কর্মো-পলকো এক মাসের ভূটা পাইলভেন। তিনি ঐ মোকা-নের চিকিৎসকত, ক্রের ভার একেশার জ্যেষ্ঠ চিকিৎ-সকের প্রাত অপণ করিবেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ माल ১> जिम्बुत्।

বাঙ্গলা দেশের মিবিলসম্পর্কার নিরিশ্ভার প্রীয়ন্ত ডফলিউ আর বেনসন সংস্কের (Mr. W. R. Benson,) এ গ্রিযুক্ত জিবি পোলি সাহেব (Mr. G. B. Pasley,) এ প্রায়ন্ত সি ক্ষে জেনকিন্স সংক্ষেব (Mr. C. J. Jenkins,) এ প্রিয়ুক্ত আর এফ নাওর্ম সাহেব (Mr. R. F. Saunders,) e তারিশে কলিকাডার প্রভিয়াছেন এমত রিপোট · ह्टन ।

মান মাসের ৫ তারিখে দিনজেপুরের মাজিটেটীর ভার ' দালের ৩ আইনের ২ ধারার ৩ প্রকরণের নিন্দিষ্ট বি-আয়ুত উ এম পিলন্ন সাহেতের (Mr. E. S. Pearson,) ' শেষ ক্ষমতাপ্রাপ্ত চইলাছেন। श्रुविधार्मन गर्वन ।

জ্ঞিদৃত সি এফ মন্ত্রেদ্র সংকের (Mr. C. F. Montre sor,) হওমান মাদের ৬ তারিখে নদাবার মাজিট্রেটাব ভার আনুত এ বেপে স কেবের (Mr. A. 🗖ope,) ভারে द्वास कर्ट्स ।

चित्र अहे हाभल मध्डर (Mr. A. I. Russell,) रई-মান মাথের ৮ ৩)পিতে প্রণিধার মাডিজেটীর ভার উন্মুক্ত এমা এ বি প্রস্তু মাজেবসর (Mr. F. A. B. Glover,) ভালে গুছাৰ লাজ, নাট

আণুত বিশ এফ কাৰ্বাক মণ্ডেল (Mr. C. F. Carnac.) বর্চালে মাসের ৮ ভারিখে পাটনায় বঢ়ে এলাক'খডের ভার গ্রহণ করেন।

হাঞাৰা নেৰেৰ জীপুত অন্ধ্ৰিল ছেপুটা গ্ৰেন্ড্ৰা-জেপি প্রাঞ্জ ভেলের তকুম্ভানে।

থাজন: দেশের গ্রন্মেন্টের সেক্টোর্টা।

১৫৫১ নত্র।

বাঙ্গলা দেশের শীগ্ত অনর্বিল ডেপুটা গ্রন্স্ সংক্রের ভকুম।

১৮৫১ म।ल ১৯ महरूपुर ।

গ্রন্মেটের জন্য ভারা করা নির্মারনজ্মে মাঞিফ্টেট ८ कोटल व्हेरवद्भवद जामिके के भोटकरवद्भव है में इकान ল্ট্রার নিমিতে নাঁচের লিখিত মাহেবেরা স্কর প্রাক্ত ক্ষাটিযুক্তপ নিশ্বন ইউসংছেন।

আন্ত ডে ভার কল্পিন স'ডেব (Mr. J. R. Colvin, মছ,প্রতি ও কমিটির অভংপাতী।

আঁশত এ জে এম ফিলস সাকের (Mr. A. J. M. Mills,) .

. এচ ত্রিকেউন সাকেব :

(Mr. II. Ricketts,)

.. বিজেকলবিন্সাহের।

(Mr. B. J. Colvin,)

" এ দি শিতু এল দ'ছেব।

(Mr. A. C. Bidwell)

🔐 সি বি টুটবর স'থেব।

(Mr. C. B. Trevor,)

্, ই এম যুত্রস্স সংহেব।

Mr. E. A. Samuells,)

,, মৌলহী মহমাদ ওজী।

ইগরুল্ড শানা।

কমিটির তাসঃপার্ভা।

গ্ৰুছ বি জে কলবিন সাহেৰ (Mr. B. J. Colvin,) बे र विविद्य स्माद्धकी विशेषक श्रीयम ।

बिट्हांश।

১৮৫১ म ल ১२ ডिस्मिप्रतः

भियुष्ठ हे कि दुनेबंद आरब्टटवं (Mr E. T. Trevor,) আৰুপ্ৰান কি অনা জন্ম না ছঙ্নপুৰী আছি (ত ডবলিউ জে লংঘোর মাতের (Mr. W. J. Longmore.) বাঁও ভার ছাইট মাজিট্রেট ও ডেপুটা কালেইটরের কনা নির্মাহ

শ্রীষ্ঠ এ ডবলিউ র্সেল সাংহের (Mr. A. W. Russell,) মাওর: এলকাবতের ভ'রপ্রাপ হর্যাছেন। খ্রিন্ত वरमज मार्टर (Mr. Russell,) श्राम: इत्य खांडेले ग्रासि-

" হাডিংটন" নাল্ক বাঞ্নির অ'হাজে বর্রন'ন নাদের | সেই ক্রমতাক্রমে তিনি মাওরা এলাকাথতে কার্য্য করি-(ह्ना।

श्रुश्च रक्षमारमत् माश्रिरकृषे ও कारणकृषेत् श्रीवृष्ठ এइ গ্ৰুছ ক্লি ইউ ইউল স'ত্তৰ (Mr. G. U. Yule,) প্ৰ- | মদপ্ৰাট সা'তত (Mr. H. Muspratt,) ঐ জিলাতে ১৮>১

১৮৫১ म'ल ১৫ ডिस्मिश्त ।

ষ্ট্রিয়ত ডাফার ডি ফ্টুমার্ট সাকেবের (Dr. D. Stewart,) ভূটা লট্যা ভন্পশ্বান কিয়া অনা তক্ম না হওন-প্রিড ছালত ডাকুর ই প্রড়ীর সাচের (Dr. E. Goodeve,) মেডিকাল কাভেডে ধার্ডাবিদ্যা শিক্ষকতা পঢ়ে নিযুক্ত হ > যাতেলা।

জীৰুড মৌলবী নত্যুল হলের অনুপ্**ধান কি অন্য** ভকুষ না হওনপর্যার আড়েড ারু গোটিকচল্ল চৌপুরী বীরাভ্যের প্রধান সদর জামিনী কর্মানিকাছ করিবেন।

। चिन्न

১৮৫১ সলে ১০ ডিলেগ্র।

নৰীলার মাজিট্রেট ও কালেক্টর সাহেবের আসি-ফাঁটে জ্রিছে এচ বি লাফর্ড সাহের (Mr. H. B. Lawford,) গ্রহ মানের ১৮ ছারিখের জনমক্রমে যে ভূটী পান ভদতিবিক দশ দিনের ছার্ল পাট্যাছেন।

ন ওয়াখালীর মিধিল আমিটাটে চিফিৎসক এবং বল্ল शास्त्र नियक छोतीत भूलतिरहीरक्षे उ नियस्कत रखतुंनी এজেটে শীযুত জে বেকর মাজের (Mr. J. Baker,) চিকিৎ-মকের মার্চ ফিকটকেমে কেপে গামনের অনুমতি প্রাপ-গার্থে দর্থাপ্ত কর্ণের পুরের এক মাসের ছুটা পাউদ:-ছেন। আহ্ত জে বেকর সাহেবের (Mr. J. Baker,) অনুপ্ৰ'ন কি অনা লক্ষ না হওনপ্ৰাধু,আীৰত ই বেকুৱ শ'তেব (Mr. E. Baker,) ধলুয়ার নিমক চৌকার সুপরি-ভেট্ডেন্টা ও নিমকের ডে বুটা এছেন্টা কম নির্বাহ করি-

১৮৫১ সাল ১৩ ডিনেয়ুর।

পশ্চিম বর্দ্ধনানের সিটিল ও সেশন জল শীমৃত নি গার্-ফিন সাজের (Mr. C. Garstin,) গত ম'সের ৪ তারিখো যে ভূটা পান তদভিরিক আট দিনের ভূটা পটেয়াছেন। ১৮৫১ भ ल ১৫ ডि(मध्य ।

মুব শিরাবাদের কালেক্টর 🕮 ্রত পি 😘 ই টেলর ম্:-্চর (Mr. P. G. E. Taylor,) আপেন কর্মের ভার মা-জিট্রেট সাতেবের প্রতি অপীণ করিয়া ধীয় কর্মোপলক্ষে পনের দিনের ছাটা প'ইয়াছেন। তাঁহার ভানুপ্রান-পর্যান্ত টক মাজিট্টেট সাজেব আপনার কন্মের ভাতিরিক ত্র হার ক্রানিকাত করিবেন।

কটাকর কালেকটর ও মাজিট্টেট ও নিমকের এছেট बीवृड आज वि शादबंधे भारतन (Mr. R. B. Garrett,) অ'পন'র কর্মোণ ভার জাইন্ট মাজিষ্টেট ও ডেপুটা কা-লোটের আঁমুক ডবলৈউ এম বোফট সাহেবের (Mr. W• M. Beaufort.) প্রতি অর্পণ করিয়া ভটাবিষ্যক স্থপুরা বি ধর ১১ ধারানুষারে এক মাদের ভূটা পাইণাছেন।

দিনজিপুরের নিবিব ও দেশন জজ শীবুত জে গ্র'নী সাহের (Mr. J. Grant,) আপন কর্মার ভার এক্টিৎ প্রনে সদর ভামিনের প্রতি অর্পণ করিনা ছুটাবিষ্যক ভবরা পিধির ১২ ধারানুসারে এক মাসের জ্টা পাইয়া-

১৮৫১ সাল ১৬ ডিলেম্র।

১৮৩৩ সালের ৯ আইনঅনুযায়ি বেহারের ডেপুটী কালেক্টার প্রীগৃত জে খ্রোন লাহের (Mr. J. Brown,) सीव क.भी। भारक मूहै यात्मत छूठी भाषेतात्क्रम ।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ সাল ১৬ ডিনেয়র।

শিবসাগরে আ'লামের ক্মিসানর সাছেবের প্রধান আ-ভৌুট ও ভেপুটা কালেক্টরের যে ক্ষমতাপ্রাপ্ত হইয়াছেন | সিকান্ট প্রযুত কাপ্তান টি ব্রোদ্ধি নাহেব (Captain T∙

[शवर्गाय दिवा । १८०१ । १० (कि.स.स. ।]

Brodie,) জিলার মফঃললে গমনার্থে গত অক্টোবর মা লের ১৮ তারিখে আপনার দেওয়ানী ও রাজস্ব সম্পূর্কীয় কর্ম্মের ভার সব-আলিফাট জীযুক্ত জে থণ্টন সাহেবের (Mr. J. Thornton,) প্রতি অর্পণ করিলেন এবং ঐ মালের ২৭ ভারিখে ঐ কর্মা পুনর্গ্রিণ করেন।

কামরূপে আগামের কমিসানর সাহেরের প্রধান আ নিক্টান্ট প্রীস্ত কাপান ই টি ড'ল্টন সাহের (Captain E. T. Dalton,) বর্তমান সাসের ১ তারিখে আপনার থাজানাথানা এবং দেওয়ানী ও রাজ্য সম্পর্কীত কর্মের ভার প্রীস্ত কাপান ই এ রৌলাট সাহেরের (Captain E. A. Rowlatt,) প্রতি অর্পণ করেন।

পাটনার মাজিস্টেট ও কালেক্টর সাচেবের আসি-ফান্ট শ্রীযুত সি এফ কার্নাক সাচেথ (Mr. C. F. Carnac,) বস্তুমনি মাসের ৮ তারিশে বাঢ় এলাকাঝণ্ডের ভার পুহ-ক্রেন।

পূর্বে বর্দ্ধানের কালেক্টর প্রীয়ুত জানরবিল ই জুমও সাংহ্র (Hon'ble E. Drummond,) বর্ত্তমান ম'দের ১০ তারিকে আঞ্জানাকালার ভার প্রিয়ুত এচ মসপ্রাট সাহে বের (Mr. H. Muspratt,) স্থানে গুলুগ করেন।

প্রীয়ুত পাদনি এক সি বিবেউ সাতের (Reverend F. C. Viret,) " একেনবর।" নামক জ হাজে উইরোপে গামন করিরাভেন এমত রিপোট করেন। ঐ জাহাজ বরমান মাসের ১১ তারিখো আড়কাটি সাহেব সমুদ্রু ছাড়িয় আউদেন।

সিবিলসক্ষিথি সিবিশ্তার প্রায়ুত সি টটন্থান সাত্রের (Mr. C. Tottenham.) "নাইল" নামুক জাহাজে কেপে গমন করিয়াতেন এনত বিপোর্ট করেন। ঐ জাল্ডাজ বর্তমান মাসের ১১ তারিখে আড়েকাটি সাত্রের স্বায়ুক ভাছিলা আইসেন।

বাঞ্চলা দেশের শ্রীসুভ অনর্বিল ডেপুটা গবনের্ সা-হেবের গুক্মক্রমে। জেপি গ্রান্ট।

বাঙ্গলা দেশের গ্রণ্মেটের সেক্রেটারী।

১৫৭২ নয়র।

ৰাজিলা দেশের শীলুভ অন্ত্ৰিল ডেপুটী গবর্নর্ সাহেহেরে জকুন।

। विद्ध

১৮৫১ স'ল ১৫ ডিসেম্র।

ভিজ্ঞলীর নিমকের এজেও শ্রীমুক্ত এ দি বারওয়েল সা-হৈব (Mr. A. C. Barwell,) সরকারা কর্মো উপ্থাকা দেওনের পূর্মো আগামি মালের ১ তারিওত্বরি সীয় কর্মোপলকে এক মাসের ছুটা পাউয়াছেন। উ সুত্রার-ওয়েল সাহেব (Mr. Barwell,) কিজিৎ কর্লির নিমিবে আপনার কর্মের ভার ডেপুটা এজেও শ্রামুত বেলি সাহে-বের (Mr. Baillie.) প্রতি অর্পা করিবেন।

শিবসাগরের চিকিৎসকত। কর্মের স্থারপ্রাপ শ্রীনুত।
ডাক্তর ডবলিউ জে লক্ষ সাহেব (Dr. W. J. Long.) গত
অক্টোবর মাসের ১৯ ভারিখের গুরুমক্রমে যে এক মাসের ছুটা পাইয়াছেন ভাষার অস্থিকী কাল গত ম:
সের ২৪ ভারিখাঅববি রখিত ছইয়াছে। ঐ ভারিখে
ভিনি আপন মোকানে প্রভাগমন করেন।

বিজ্ঞাপন।

১৮৫১ সাল ১৯ ডিসেইর।

শ্রীবৃত কাপান ই এ রোলাট সাহেব (Captain E. A. Rowlatt,) গত মাধের ২৫ তারিখে গোআলপাড়ার কালেক্টরা ও থাজানাখানার ভার শ্রীবৃত এচ ড্রাইবর সাহেবের (Mr. II. Driver,) প্রতি অর্পণ করেন। এবং বর্তমান মাধের ১ তারিখে কামরূপে আসামের কমিসানর সাহেবের দিতীয় আসিফালী কর্মের ভার শ্রীবৃত লেপ্টেনেন্ট এচ এল বাইবার সাহেবের (Lieutenant H. S. Bivar,) স্থানে গ্রহণ করেন।

শ্বীযুত কাপনে ইটি ডালটন সাহেব (Captain E. T. Dalton.) উত্তর আসামে পোলিটিকাল এজেট এবং লক্ষ্মীপুরে প্রধান আসিন্টান্ট শ্বীনৃত কাপান বেচ সাহে-বের (Captain Vetch.) কর্মা গ্রহণার্থে বর্তমান মাসের ১ তারিখে কামরূপে প্রধান আসিন্টান্টের দেওরানী ও ফৌজদারী সিরিশ্ভাসম্পর্কীয় কঞ্মের ভার শ্বীমৃত কাপ্তান ক এ সৌগাট সাহেবের (Captain E. A. Rowlatt.) প্র- তি অর্থন করেন।

শীগুত কাপান জে বটলর সাকেব (Captain J. Butler,) বর্ষনান মানের ১ তারিখো আপান গাঞানাথানার ভার এবং নওনায়ে প্রবান আদিটাটের সিরিশাভার হলিত কমৌর ভার শীগুত জেডি কুস সাধেবের (Mr. J. D. Bruce.) প্রতি অপান করেন।

ভিনটের মাজি ট্রিট ও কালেকটর সাকেবের আদি-ট'ট আ গ চ চি পি লার্কিন্য সাধেব (Mr. T. P. Lackins.) বর্মান মালের ৭ তারিখে ভুটা গ্রহণ করেন।

র জনাগার জন্ধ আয়ুত জি নি চাপি নাংগ্র (Mr. G. C. Cheap.) ১৮৫১ সালের বৈমানিক চতুর্য নিধ্রা করিবার জান্য বাদ্যান মানের ১০ চারিবে আপনার সিবরিশ্যার চলিত কনোর ভার ঐ জিলার প্রানান সদর আন্মান জি ত মোলগ্রি আবার প্রতি অপনিকরেন।

দিনাজপুর, র সিবিল ও নেশন জন্ধ আনুত জেম্স প্রাট সংকের (Mr. James Grant,) বর্গান মাসের ১৫ তারি-থে আপনার সিরিশ্চার চলিত কর্মের ভার এক্টিং প্রধান সদর আমান আনুত বাসুরাধানোহন চৌথুর র ভাবন প্ররাশন করেন।

ছাকার মাজেক্টুট ও কালেকটর সাহেত্বের আর্ফিক্টান্ট শ্রীণত এ জে জাক্ষার সাতেব (Mr. A. J. Jackson,) বর্ত্তন মান মানের ১০ চারিখে ঐ মোকামে প্রছিয়াছেন এমত রিপোট করেন।

বাঙ্গলা দেশের গ্রণ্মেন্টের সেক্টোরী।

১৬১১ ন র।

বাপলা দেশের আিগুড অন্রদিল ডেপুটা গবর্নর্ সাহে-বের জকুম।

बिदगांश ।

১৮৫১ সংল ১৬ ডিসেম্র।

প্রান্ত এচ সুইটনহাম সাকেব (Mr. II. Swetenham,) পুরনিয়ার সিবিল ও সেশন ফড ফইবেন।

জ্বিত মুইউনহাম সাচেত্রের (Mr. Swetenham,) জনুপ্রান কিয়া জনা তক্ম না হণ্নপ্রিছ জীপ্ত জার বি
গারেট সাচেত্র (Mr. R. B. Clarrett,) ১৮০৮ সাজের ১
থান্নানুসারে কোসিলল কনিসামরের ক্মতপ্রাপ্তইয়।
প্রনিয়ার সিবিল ও সেশন জন্ধী ক্যা নিশাহ ক্রিবেন।

জ্ঞীন্ত ভারে বি গাংরেট সালেবের (Mr. B. B. Garrett.) সনুগণ্ডান কিয়া তনা তব্য না গ্রেমপণান্থ শ্লীবুড় জি উইউল সাহেব (Mr. G. U. Yule.) কটকের মাজি-স্টেট ও কালেচ্টর ও নিমকের এজেটা কমা নির্মাণ করিবেন। এবং সেট প্রেমপ্রকের প্রেমণান্ট ইউসেন।
নুপরিটেডেট সাহেবের আনিটান্টে ইউসেন।

্ত্রীপুত আর এম স্থিনর সাহেব (Mr. R. M. Skinner.) ১৮০৮ সালের ও তাতিনানু সাহের সেসনিরল ক্রিসানরের ক্ষমতাপ্রোপ্ত হট্ট। মংলাধ্রের সিধিল ও সেশন জ্ঞা হত-কেন।

প্রীযুত সি উটনহাম সংক্রের (Mr. C. Tottenham.) চাটিগাঁর কালেকটর তইবেন।

শ্রী দুস্ত জি পি লৈফাঁর সংহেব (Mr. G. P. Leycester,) ছাজার কালেকটর হইবেন।

🖮 ूड ब हे दरमल नारहद (Mr. A. E. Russell,) जना

জনুম না হওনপ্রাপ্ত দিনাজপুরের কালেন্ট্রী কমা নি-প্রাহ করিবেন।

১৮৫১ माल ১৭ जिस्मग्र ।

প্রীযুত্ত ত এফ লাটুর সাতেবের (Mr. E. F. Lautour.)
আনুপতান কিয়া অন্য তব্যানা হওনপ্রাত্ত প্রীযুত্ত জে
আর মসপ্রাট সাহেব (Mr. J. R. Muspratt,) চাটিগার
মাজিন্টেটা কমানিলাহ করিবেন।

১৮৫১ म'ल ১৮ जिसम्बत् ।

শীবৃত এ স্কুল সাহেব (Mr. A. Sconce.) ১৮২৮ সা-লের ৩ আইনাবুসারে সেগসিবল কমিয়ানরের ক্ষম গ্র-প্রাপ্ত হট্যা ত্রিপুরার মিধিন ও সেশন জন্ধ হট্যেন।

প্রীনুত এচ টেনফোগ সাধের (Mr. H. Stainforth,) ১৮২৮ সালের ও আইনানুসারে ফোগেলল কমিদ্যনরের কমতাপ্রাপ্ত হউল। চাটিগার সিবিল ও সেশন জন্ধ হউলবেন।

শ্রীমৃত এ থাকা সাহেবের (Mr. A. Seonee,) অনুপ্রান কিয়া জন্ম না হওনপর্যান্ত শ্রীমৃত এচ সি মেটকাফ সাহেব (Mr. H. C. Metcalfe) ১৮২৮ সালের ও আইনা-নুসারে ক্ষেসিয়ল কমিদানরের ক্ষমভাপ্রান্ত হটয়। ত্রিপু-রার সিবিল ও দেশন জন্ম ক্রিনিকাফ করিবেন।

শ্রীণু ও মেটকাফ সাতেবের Mr. Metcalfe, তান্প্রান কিয়া ভানা ওক্ম না হওনপ্যান শ্রীণুত এছ দি হালকেট সাতেব Mr. H. C. Halkett,: বিপুরার কালেক্টরা কর্মানিকাছ করিবেন।

প্রীয়ুও হালকেট সাহেতের (Mr. Halkett,) না প্রভাগন-পর্যান্ত গ্রিয়ুত জোএন স্পাতি সাহেত (Mr. J. S. Spankie, তিপুরার কালেকট্রা ক্যানিকাহ করিবেন।

শ্রিষ্ঠ ডবলিউ এম সোগট সাতের Mr. W. M. Beaufort, স্বাক্রগঞ্জের মাজিপ্টুটা কমানিব্যাহ করি-বেন।

শ্বিত এট ডি'কেচ কছদল সাহিত (Mr. H. D. II. Forgusson,) পাটনার মাজিস্টুট ইউকেন।

আসু ও ডাক্টর সি পামর সাহেবের (Dr. C. Palmer,) জনুপদ নিপায়ার সামাধিরের মাডিস্টুট উন্নত এফ এল নোফট সাহেব (Mr. F. L. Beaufort,) ঐ ডিলার দলীল-দ্যাবেজের রেঞ্জিটার হাইবেন।

ক্ষারের প্রথম শ্রেণীর গ্রন্সক জীবৃত মৌল্যী ইম-দাদ আলী অনা ওপুন না হওনপ্রাপ্ত শাহারে।দের সদর আমিনী কুমা নিকাহ করিবেন।

১৮৫১ মাল > ॰ ডিমেয়ুর।

জীন্ত পাদরি সি প্লাড়টন সাহের (Reverend C. Gladwin,) আগামি মাথের ১ গ্রিখালস্বি ভানা তকুম না হওনপ্রাও দার্জিলিজের হন্দোপ্রেশক হউবেন।

শ্রীযুত পাদ্ধি জে কোলি সাথের (Reverend है. Coley,) চানকের ধর্মোপদেশক হউবেন।

১৮৫১ मोल २२ **जि**रमग्रत ।

প্রামুভ এফ বৈ কেম্প সাকের (Mr. F. B. Kemp,) ছি-লটের কালেন্টের হউদেন।

শ্রীনুস্ত এ এন আনাও সাকের (Mr. A. S. Annand,) মেলিনাপুরের কালেকটর হউদেন।

শ্রীমুভ এ রীড সাহের Mr. A. Reid,) ত্রিভাচের কা-লেক্টর গ্টাবেন কিন্তু কলিকাতা এলাকার আবকারীর কমিয়ানরী কম নিলাহ করিতে গাড়িবেন।

জীযুত এ রিড সাংখ্রের (Mr. A. Reid,) জানুপ্রান কিয়া অন্য ওকুম ন হতনপ্যাপ্ত জীযুত জি এল মাটিন সাহেব (Mr. G. L. Martin,) বিভত্তর কালেক্টরী কর্মানিবাহ করিবেন।

় শ্রীলুছ সি ফিনির সাজেরের (Mr. C. Steer,) অনুপ্রধান কিয়া অন্য তকুম না হওনপর্যায় শ্রাপুত এচ বি বেলি সাহেব (Mr. H. V. Bayley,) তগলীর কালেক্ট্রী কর্মনিকাহ করিবেন।

[भवर्याके (भरक्षे । ১৮৫১ । ७० फिरमधूत ।]

छ जी।

১৮৫১ म: ल > ॰ ডिम्प्रत ।

মালদহের সিবিল-আসিফাট চিকিৎসক প্রীযুক্ত জেলাম সংকেব (Mr. J. Lamb.) সে তারিখে জুটী গ্রহণ করেম সেই তারিখালববি এক মাসের জুটী পাইয়াছেন। ১৮৫১ স্বাল ২২ ডিসেয়র।

চাটিগার নিদকের এজেট প্রীয়ুত ডবলিউ এম ডিরম সংহেব (Mr. W. M. Dirom,) সমুদ্রে গমনার্থে দুই বংশরের জুটা প্রার্থনা কর্ণের পূর্বের রাজধানীতে গমনার্থ যে ভারিখে জুটা গ্রুষ্ণ করেন সেই ভারিখ্যুমবধি ছুটা-বিষয়ক অধ্রা বিধির ৬ ধারানুসারে চিকিৎসকের সটি-ফিক্টক্রমে দুই মাসের ভুটা পাইয়াছেন।

গোয়ালপাড়াতে সদর আমানের ক্ষমতাপ্রাথ সুন-সেফ এইত বাবু কালীচন্দ্র দাস যে তারিখে আপন মো-কামহটতে প্রস্থান করেন সেই তারিখাঅবধি হীয় ক্ষো-পলক্ষে সাত দিনের ছুটা পাইয়াছেন।

১৮৫১ माल २७ फिरमयूत्।

ম্রশিদাধাদ এলাকার কমিদানর শ্রীপৃত টি টেলর দাতের (Mr. T. Taylor,) কর্মে উন্ধাফা দেওনের পূর্বেজ্টাবিষ্ণক স্থবরা বিধির ১১ ধারানুদারে এক মাদের জুটা পাইয়াছেন। শ্রীপুত টেলর দাতের (Mr. Taylor,) আপনার দিরিশ্ভার চলিত কর্মের ভার রাজশাহীর আন্দেকটর দাতেবের প্রতি অর্থণ করেন।

১৮৩১ সালের ৯ আইনানুষারি বাকরগঞ্জের ডেপুটা কালেক্টরঃশাসুত জে এচ রাইলি সাডের (Mr. J. H. Reily,) স্থায় কন্মোপলকে বিশাদিনের ছুটা পাইয়:-ছেন।

विधानम् ।

১৮৫১ সলি ২১ ডিসেয়র।

কটদের নিবিল ও সেশন এজ প্রীমুক এম এন গিল-মেণ্ড নাতের (Mr. M. S. Gilmore,) বর্তমান মানের ১৫ তারিখে আপেনার কমেন ভার এ জিলার প্রধান সদর আমান প্রিযুভ বাবু ভারাকাও বিদ্যাদাগরের স্থানে গ্রহণ করেন।

জীলত দি এই কায়েল সাতের Mr. C. H. Campbell,) বর্ত্তমান মালের ২৭ ভারিতে তৃতীয় অর্থাৎ পূকাৎশের জরিলী কার্যোর সুপরিভেটগেলী কম জীয়ুত দি এম বেলাই সাতেবের (Mr. C. S. Belli,) স্থানে গ্রহণ করেন।

বালেগরের কালেকটর ও মাজিট্রেট ও নিমকের এ-জেটে ও ক্লুদুীয় হাসিলের কালেক্টর প্রীযুত ডবলিউ জে আলেন মাতেব (Mr. W. J. Allen,) সরকারা কর্মোপ-লক্ষে জিলার মফঃসলে গমনার্থে বর্তমান মাসের ১৮ ডা-রিখে আপনার খাঞ্জানাখানার ভার প্রীযুত আর আ-লেক্জাণ্ডর মাহেবের (Mr. R. Alex ander,) প্রতি অর্পণ করেন।

পশ্চিম বর্দ্ধমানের সিবিল ও সেশন জজ শ্রীণুত সি গার্ফীন সাহেব (Mr. C. Garstin,) বর্ত্তমান মাসের ১৮ ডারিপ্নে আপন কর্মের ভার সদর আমীন শ্রীণুত মৌলধী আবদুল আজীজের স্থানে পুনর্গ্রহণ করেন।

ধর্মোপদেশক প্রীযুত পাদরি আর এম প্রাইস সাহেব (Revd. R. M. Price,) "ব্লেনহেম" নামক জাহাজে নিয়মিত ছুটাইইতে প্রত্যাগমন করিয়াছেন এমত রিপোট করেন। এ জাহাজ বর্তমান মাসের ১৮ তারিখে থাজুরীতে পঁজ্জে।

বাঙ্গলা দেশের শ্রীযুক্ত অনর্বিল ডেপুটী গবর্নর্ সা-হেবের হুকুমক্রমে।

> জে পি গ্রান্ট। বাঙ্গলা দেশের গবর্ণমেন্টের সেক্টোরী।

भरन्द्यरफेव हेन्डिक्ष वा दिय

GOVERNMENT ADVERTISEMENTS.

ইশ্তেহার দেওযা হাইতেছে যে সন ১৮৫১ মাল তারিথ ১২ জ'নুমারি সোমবার প্রাফে দিব। এগার ঘটার দমতে নেকাম কলিকাহার একচে ৬ ঘরে সম ১৮ ৫০ । ৫১ সালের প্রদায়শী আফিমের প্রথম আফিমের ইশ্তেহার।

... SA2. নীলাম ছইবেক এবং ঐ নীলামে ২৮০০ দিদুক আফিম বিক্রম হইবেক ডাছার বিশেষ এই (वश्रदंद श्रमाग्रमी कांक्मि

00AC ٠.٠ रांगांद्रमाद् भवमादनो प्राक्ति

দুই দিংস কমশঃ দ্বিত করাজেল ভততত নীলামী অহিদারুতি যে সকল প্লিল্ডি তুমনুক লিগিয়া দিল অকেন তাহাত আলাস কর্ণাথে সককেল সাহত্তে নজ্জতী তেজুৱা হদিদ অথহ কোলামিত হাগ্জ কিয়াকেনি তুকম সংকারী মাতত্তী দভাবেলাত যাহা আমানতের হিদাতে নিখিল হট্ল থাকে তাহা সম ১৮৫২ সালের ১৭ জানু আহি শ্লিব্র কেল দুই প্রত্ত ও অটার প্র আরি লঙাল যাহিতে না এবং ঐ ৪ দল ৷ উপত্তর লিখিত ন'লাচের উশ্তেহারের মেকন'র আফিম সেওবাৰ ইম সম নীচের লিখিত মেকনার সন্ ১৮৫০ ৷ ৫১ সালের বেহ'র ৪ বাদার সের জাজিম কিঞ্ছিৎ কমী ব. ৫৭শী হটক প্ৰচাৎ লি-ও দত।। ডিপাভিট অংগন থাপালার টাল দাখিলের শেষ তারিশ এবং কিলিয়েকো অর্থান কিন্নাতের টাল, দিয়া আফিলের শেষ তারিশ দন ১৮৫২ দালের ১৭ এবং ২৭ জানু আরি এই ১ দক।। এইকাণে যে নীলামের ইশ্ডেহার হইল তাহার দাখারণ নিলম জথীম শার্ড দকল ধারানুমারে দল ১৮৫১ দালের ৫ নতেয়ে তারিখের লিখিত ইশ্ডেহারে দমুদর বিবেণ প্রশা হইরাছে এবৎ অনুয়িমের লাউ খালাসী সহতে কিলডের পুরা টাকার দরণ কোন তেজুরী রুসিন সন ১৮৫২ সালের ২৭ জানু আগুর মজলতার বেলা দুই প্রত্য ৪ ঘটার পর লওমা হাইতেক না ইতি। ক্রিকাডা ও এক্লচেজ গোজট কাগজে ছ'প' হুইলাছে তাহ। দুফি করিলে অথব' (রুবিনিউ বোচের লগ্ডানাল দাথাও করিলে স্বিশেষ জানিতে পারিবেন।

990

(

)

ঝিত তারিংখ অথবা তাহার কিঞ্ছি তারুপশ্চাহ নালামে ধর্'ম ইথেক।

| | | | | | | | | | | | • | • | |
|-------------------|----------------|---|-----------------------|---|-----------------------------|-------------------------------|---------------------------|---------------------------------------|----------------------------|---|----------------------------|---|---|
| ा इंद्र | मिभुक | ٠.4 | 00A2 | A ? | ••• | •04% | 2400 | °•4₹ | ۰۰.4 | ٠.4٢ | ••42 | 29.83 | 584.0 |
| ट;बांद्रमिद् | मिल्क | e A A | • 4A | 640 | 6 A A | •44 | °.4.4 | • A.A. | ٠44 | •44 | ٠44 | R P A | 4884 |
| (दर्शादं व | <u>স</u> কু | * | ° | ° ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ | ° % « ¢ | ° × « « | 5250 | ° ~ 7.5 ° | ° 7.8.5 | ° ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ ~ | 58 5 | 78A; | 7,650 |
| | | क्रमहा कि थिए का श्रमिका | क्रकारा किथि खडानिकीं | क्षणहा किथि कड़ाश्रीका | क व्यवस्था किथिन कार्यक्षका | म् स्टार्ग कि खिश्च खाडाशकारी | মুক্তান কিঞ্জিৎ আগপাৰ্চাৎ | 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 1 | स्वयत् निधिः ख्यानम्बद्धाः | क्रम् विक्रिय व्याः भ्रम् | क्रांट्र किथि खात्राश्राम् | (A) (A) (A) (A) (A) (A) (A) (A) (A) (A) | 1 - 7 - 7 - 7 - 7 - 7 - 7 - 7 - 7 - 7 - |
| • | | | = } } } | n Š | ร รับ รับ | 5 | ا ا ا | 4 J | 8 A | \$1545 \$4 WIFE | 300 | 9(5) | プーン・サワークなどうの。 |
| नात्म ४६.,४ ६.९७। | | : | ~ | b j / | ≐ g ∕© | म <i>!</i> | t g / | S y / | ر ر ہ | ر افع | ट्य / | ප ු / | क्ष |

হিলেট্ট'র তকুম সাহেবান আলিশান বোর কেবিনিউ কোট উলিল্ম । সন্ ১৮৫১ দাল ভারিশ ২২ ভিনেত্র।

मि रीस्त । एका है (मत्कर्षाती

23,32

[Government Gazette, 30th December, 1851.]

| ৪ জ ও এডদেশীয় অপর ভাষা র নামারিজ | |
|--|--|
| তিচীর মালিকানের টিকানা না ছওয়াপ্রযুক্ত য | |
| পোটা আফিনে ই৭ ১৮৫০ দালের আগট মাং | |
| দকল চিঠা রাখিত হউয়াছে তাহার ফর্দ। | ১০১৬ মধুসূদন ভট্টাচাহ্য ঘশহর মলিকপুর |
| (৭৪৩ পৃষ্ঠাহইতে চ্লিভেছে।) | ১০১৭ হরিশ্চন্দ্র শার্হাণঃ কশারা |
| চিচার চিচার মালিকানের মালিকানের | কৈ ফ- ১০১৮ জগ্ৰহন্দ্ৰ ভাট্টাচাৰ্য্য প্ৰবনা |
| সংখ্যা নাম ঠিশানা | রং ১∞১৯ ভারকানাথ বসু মাধুদপুর |
| | ১০২০ নাগরি ও পার্সিনীচিটি টিকানা লেখা নাই |
| ৯৬৬ চলুকার চক্রর্বা স্থান্র | ১০২১ মৌলবি জানিমনিন যশহর |
| ৯৬৭ উদ্ধৃতিদৈ দাস্ঐ | ১০২০ র:মচর্ণ মুলোপাধ্যায় চানক |
| ৯৬৮ দুর্গাচর্ণ দর্করে মাগুদ্র | ১০২৩ ভোলানাথ মজুমদার কশবা |
| ৯৬৯ ক্ষেত্ৰ বন্ধ্যোপা- | ১-২৪ পার্ন 15চি যশহর |
| ধ্যা যশহর কলের | ১০২৫ উশ্নেচ্ন বায় |
| ৯৭১ উল্লেখটোল চল্লেধটো কশ্ব। ৯৭১ উল্লেল্যাকে মিডা পুলিলিক। | ২০২৬ বিপিনধেকারী বসু ঐ |
| | ১০২৭ বদনস্ত্রে দু:স মজ্মদার ঐ |
| ৯৭২ অভনচরণ চৌপুরী | ১৫২৮ গঞ্জাগে:বিন্দ মজুমদার এ |
| ৯৭৪ চৌধুরী সুনশী আবি- | ১০০৯ মদনমোহন <u>ু</u> হেছার৷ ফরিদপুর |
| अन्तर एक्ट्रिस सूचना आस्त- क्रिक्ति | ১০৩০ চক্রশেশর মিত্র যশংর |
| अन्य मृश्चाक विश्व विश्व विश्व विश्व विश्व विश्व विश्व विश्व विश्व विश्व विश्व विश्व विश्व विश्व विश्व विश्व व अन्य मृश्चाक विश्व विश्व विश्व विश्व विश्व विश्व विश्व विश्व विश्व विश्व विश्व विश्व विश्व विश्व विश्व विश्व व | ১০৩১ নীলমণি ধন্দ্যাপাধ্যাৰ বিশক্দণ |
| ৯৭৬ বনমালী লাব বিনক্ষ্ | ১০৩০ নতকুমার্ল্লেপে,পারা চ'নক মনিরামগুর |
| ৯৭৭ পরিচার আচা হশংর | ১০৩১ হ রেকুলে কার কশার। |
| ৯৭৮ রামনি জোস | ১০৩৪ নাগার চিটি ভাউনি আচানক |
| ৯৭৯ কালীচর্ণ মজ্মদার বে'না নহাগড়৷ | ১০৩৫,পার্বি চিঠি যশহর কুড়কি |
| ৭৮০ আক্ষিত্ৰ বৰ্ণ | ১০৩৬ গৌর্নোতন ঘোষদিগর যশহর মনিরামপুর |
| ৯৮১ গৌরছরি গে.ষ | ১০৩৭ পারিসি চিঠি যশহর |
| ৯৮> তারিণীচরণ গোষ ঐ | ১০৩৮ নন্দকুমার হয় এ ১০৩৯ পার্দি চিচে এ |
| ৯৮৩ ছ'প্তপুপাল যশহর বগচর | ১০৪০ পার্বি চাঠি ব্লেম্ভল ১০৪০ গ্রাদিন অধি ব্লেম্ভল |
| ৯৮৪ মুনশী তোৱাব্দিন ^{যুশ্} হর | ১০৪১ ভৈর্বচন্দ্র সেশহর |
| ৯৮৫ রামস্কর মাইতি এ | ১০৪০ পার্টি টিটা ঐ |
| ৯৮৬ ভূপর থ হো;ব ঐ | ১০৪০ ঐ বার্কপুর |
| ৯৮৭ গিরিশচন্ত্র বসুদিগর 🔎 | > ৪৪ সেখ স্থাদি যশহর দ্বৈত্রান |
| ৯৮৮ নবকৃষ্ণ বসু - এ | ১০৪৫ নামের জায়গায় পো- |
| ৯৮৯ রামধন চৌপুরী 💐 | কায় কাটা যশহর |
| ৯৯০ জীধ্য যিত্র ত্র | ১০৪৬ নাগ্রি ডিটি নাগ্রি িচা |
| ৯৯১ গৌরহার দত্ত এ | ১০৪৭ পার্সি চিঠি যশহর |
| ৯৯২ পূণচন্দ্র মিত্র প্র | ১০৪৮ মিঞা সনাউলা ঐ |
| ৯৯০ কৈলাশ্য-জু যুনকেফ সিজ। ৯৯৪ গোবচিনি বস যশংক | ১০৪৯ দেখ বাহাদুর পাটনা |
| | ১০৫০ দেশ আগনন্ হফ্ চা- যশহর |
| mare a displication | ১০৫১ নাগরি চিটি প্রাণি এগাইবিল |
| ৯৯৬ কেদারনাথ বন্দোপো:- ধ্যায় নদারা | ১০৫০ নব'নচন্দ্ৰ প্ৰপ্ৰ নওগাঁহটো |
| ৯৯৭ সদমযোগন লাভডি বোনা সালিজা | ১০৫০ নায়ার চিতি যাগ্র |
| ৯৯৮ মিঞা দেগ উপু থেজ- | ্ ১০৫৪ এ বাংকিপুর |
| মন্ত্রার যশহর |) ১০৫৫ পার্রনি চিটি ^{প্র} |
| ৯৯৯ গি ধা এনাম আহমাৰ ্ প | ১০৫৬ নাগরি চিঠি বারাকপুর ১০৫৭ পারিমি চিঠি বারাকপুর |
| ১০০০ পার্মি চিঠি এ | |
| ১০০১ ঈরস্তুত্র হিত্র স্থাত্র | |
| ১০-২ নাগরি চিঠি ুঞ্ | 3 2 2 3 (4) (1) 4 3 |
| ১০০৩ পার্সি চিচি | ১০৬০ মাদরিবক্ল মগুনদার ^এ ১০৬১ মিঞ্চ আছিলন হক্ এ |
| ১০০৪ ঐ প্রসামী | ১०७२ त्योख्य अयोगात ^औ |
| ১০০৫ ঐ যশহর | ১০৬০ রাধাকুফা রার মাযুদপুর |
| ১০০৬ নাগরি চিঠি | ১০১৪ বিপিনবেহারী বসু যশহর |
| ১৽৽৭ নাগরি ও পার্দি চিঠি ঐ | ১০৬ঃ নশ্লাল দ্র ব যশহর চাঁচ্য |
| ১০০৮ সেবা ইর্ছান্ডুলা বার্লাভ | ১০৬৬ কালীচরণ রায়চৌধুরী যশহর |
| ১০০৯ মৌলবি হামেদুদান যশহর | ১০৬৭ ভ রদের ন্যায়ালস্কার ঐ পাতিয়। |
| ১-১- मिटनांतात (श्रांष धी | > ७ ५ इत्साहन तम् यणश्त |
| ১০১১ ঈশর্ড প্রান্ত ক্রান্ত এই ১৯১১ প্রাক্তি ক্রিক্তি | ১০৬৯ পার্সি চিঠি ঐ |
| ১০১২ পারসি গিটি কশব। ১০১৩ সেখ কালু ঐ | ১০৭০ শস্ত্রতন্ত্রার ঐ |
| ১০১৪ সেথ আবদার দিগর এ | ১০৭১ ভর্থচন্ত্র ঐ ১০৭২ মহমদে কলম ঐ |
| वित्रवंश्वादे व्यास्त्री । १००० । १० वित्रवंश्वादे । | कार सर्वाचन अवस्था अवस्था |

.;

| ্ঠির চিঠার মালিকানের | মালিকানের কৈকির | চিঠির চিঠীর মালিকানের | ম:লিকানের কৈফিয়ৎ |
|--------------------------------------|-------------------------------------|-------------------------------------|-------------------|
| সংখ্যা নাম | ঠিক:ন। | সংখ্যা নাম | ঠিকান: |
| ১•৭১ সুধানারায়ণ ব্যু | কশব! | ১১১৮ রামকল্যাণ দে | যশহর |
| ১০৭৪ ভারাচাদ মজ্মদার | বাক্রগ শ্ব | ১১২৯ চ'কুরাণী दः বরদাক্ত | |
| ১০৭৫ পূণ্টন্দ্র ভট্টার্চার্য্য | যশহর | দে ্য | ∄ |
| ১০৭৬ কাশ'ন'থ সিকদার | <u> I</u> | ১১৩• গঞ্চামোহন বসু | <u>ब</u> ें |
| ১-৭৭ মুনশা আভাবদান | ब्रे टग्राप | ১১৩১ ভ:রিণীচরণ বসু | <u>র</u> |
| ১০৭৮ ফকীরচন্দ্র শ'হা | म स्मिल्ल | ১১৩২ ঈশানচন্দ্র স্ট্রাচার্য্য | बे |
| ১-৭৯ ইয়াবচন্দ্র পাল | যশহর মনোহরর 🍇 | ১১৩১ ঈশানচন্দ্র ভট্টাচার্ঘ্য | . |
| ১০৮০ প্রমান্দ সেন | কশ্বা | ১১৩৪ ভোলানাথ দেন | क बा डा |
| ১-৮১ আশারাম ঘোষ | বরি শাল | ১১১৫ দীতানাগ বসু | <u>ঐ</u> |
| ১০৮০ রাম্রজনবদেয়াপাধ্যায় | কুলভলা | ১১৩৬ মেকিনচন্দ্র সিংহ | ঐ |
| ১°৮৩ রামযাদ্র রায় | য™গ্র বনার | ১১৩৭ পার্সি চিঠি | য শ হর |
| ১০৮৪ আবদুল আলী | যশহর | ১১৩৮ দুর্গার্যণ চট্টোপাধারে | ब्रे |
| ১০৮৫ ছরিছর সিংহ চৌধুরী | ্ট্র | ১১৩৯ ভিনকৌটি শাথা | Ā |
| ১০৮১ দীননাগ বসু | কশবা | ১১৪০ ত্রজনাথ পাল চৌপুরী | À |
| ১০৮৭ হোসেন আলি থান- | | ১১৪১ চজনাথ সজ্যদার | द |
| স্মা | য া হির | ১১৪২ এক্রর জন'নার | যশাহর ভোলাখা,ম; |
| | <u>ज</u> े | ১১৪১ পার্ম চিটি | À |
| ১০৮৯ রাধাশিশোর দর | কশ্ব1 | ১১৩৪ কৃষ্টকিশোর সেন | रु इ. नी |
| ১০৯০ মগুরানগো বাগচি | স্পত্র | ১১৪৫ গিরিশচন্দ্র সিংহ | যশ্ধ |
| ১০৯১ দিনন'থ দো স | এ | ২১৪৬ খনরাতি খান্দামা | এ হবিনরেয়েবপুর |
| ২০৯০ মহিলাচনু সোষ | <u>ं</u> | ১১৪৭ হরিশ্চন্দ্র গোষ | মশ্ভর মশ্ভর |
| | ·- | ১১৪৮ छत्र २ <u>६ ख</u> ्रंस डेबो | कर्णत |
| ১০৯৩ গোরিন্সচন্দ্র রায়ডৌপুরী | | ১১৪৯ মদনমোহন কুণু | ষণাল্ড শাহিসায় |
| ১০৯৪ রামলোপাল দেন গুন- | নহ†গড়া | ১১৫০ ইয়রীপ্রসাদ বাঞ্চপাই | कन्त्र |
| ে কৈ | যশত্র মেশত্র | 1 | 13 (14) |
| ১০৯৫ উপ্ৰচন্দ্ৰ ছোষ | কশ্ব) কশ্ব | ১১৫১ আনন্দচন্দ্র বন্দ্যোপা- | কেটে চাঁদপুর |
| ১০৯৬ কালাকুমার চক্রবর্তী | क्ष ारा। <u>ब</u> ्रे | ্ধায় | <u>-</u> |
| ১০৯৭ মহিসাচন্দ্র ভগু | | ১১৫২ ভগবানচন্দ্র পোন্দার | যশহর ব†জার এ |
| ১০৯৮ য়নশী আজিএল রহমান | | ১১৫৩ কৃত্তপুৰাদ মুনশী | _ |
| ১০১২ রামগোপাল সরকার | હા સ્ત્ર | ১১৫৪ মৃত্যু গ্লুগ সরকার | A The second |
| ১১০০ ইপ্রস্তু ছোগে | ો | ১১৫৫ দেশ জমীর | এ বার্ফে, ভ |
| ১১-১ স্নশা আজিল রুহমান | ો | ১১৫৬ গৌরহরি সত্ত | <u>ब</u> े |
| ১১৬০ মগুরানাথ বাগ্চি | <u></u> | ১১৫৭ ওয়া লেদে সে:ভেস | ध ।ख्रिन्थीनः |
| ১১১৩ রুদুন'রাগণ ভূটাচার্যা | যশগ্র চ †১ড়া | ১১৫৮ আনন্দ্যন্ত্র বন্দ্যোপা- | 3 |
| ১১০৪ গ্যোলোকচন্দ্র সিংহ | কশ্বা নীলগ্ড | र ाग | d |
| ১১০৫ গৌরচন্দ্র রাগ | -ध | ১১৫৯ নীলম্পি চটেগোধাাস | कगरा |
| ২১৭৬ বিপিনবেহারী বসু | যশহর | ২১৬′ পার্সি চিঠি | ধরমপুর |
| ১১১৭ দেবনারায়ণ রায় | किनाव) | ২১১১ ব্রজনাথ পাল চৌধুরী | য শত্র |
| ১১০৮ শাশ্র'থ হলু | ਭ | ১১৬ মগুমুদন যোগ | <u>ब</u> |
| ১১०२ शकारमादिक दिश्राम | যশংর | ১১৬৩ সুখানবৈয়িণ মিঞ্ | . À |
| ১১১০ ম(এইবা | ঐ ঘোলাড জে: ৺>১ | ১১৬৪ সভন্চরণ চক্রবর্ত্তী | <u>क्रमदा</u> |
| ২১১১ রামকুমার ঠাবুরভা | क गरा | ১১১৫ চন্দ্ৰকাশ্ব চক্ৰদৰী | এ |
| ১১১০ ব্ৰজনাথ চক্ৰবভী | যশহর | ১১৬৬ বিপিনবেহারী বসু | যশাহর ্ |
| ১১১০ মাধ্ববিকু গোস্বামী | अ | ১১১৭ ঈশানচন্দ্রায | A |
| ১১১৪ লোকন≎গ মিএ | মুরবিদাবাদ | ১১৬৮ যাদ্রইন্দ্র নেউগী | শ্লনিব; |
| ১১১৫ জগ - জग ८: न्योभ अग्राय | কণ্য: | ১১১৯ বন্ম লীমিত | কশ্স: |
| ১১১১ প্রাণনাগ চট্টোপাধ্যার | ঘশংব | ১১৭০ ঘদনমোহন রায় | পুলাভারা |
| ১১১৭ শা,মাচরণ বন্দ্যোপ:- | | ২১৭১ বন্ধালী মিত্র | কশ্ব |
| था †ग | <u>ं</u> | ১১৭০ বিষ্ণুঃন্দ্র চট্টোপাধাার | ফশংর |
| ১১১৮ র ম _ু ন্দ্র গোস্বামী | ঐ | ১১৭৭ ব'ংকমল লাভাজ্ | खे निवनभूद |
| ১১১৯ দুর্গাচরন ভট্টাচার্য্য | <u>ā</u> | ১২৭৪,জিরিধর শাহা | ফ্লভাল |
| ১১২০ সভিনোথ রার | <u>ख</u> े | ১১৭৫ গীঙাইর ভদু | যশং র |
| ১১२ २ छङ्गाम रक्ष्मा शासा स | <u>ं</u> | >> १५ छशास्त्रम मधामात | প্রচাহ টি |
| >> >> ८गी३० ख्रु स्थास | কশংগ | ১১৭৭ হছরত এতবারি জনা- | |
| ১১২০ রপটাদ শাহা | যশহর (অহেলথানা | फ ां इ | যশহর জেহেলখানা |
| ১১০৪ পারে ঠানুরণ ঘোষ | যশহর | ১১৭৮ গৌর্থরি দোষ | কশহ: |
| ১১২৫ মুনশা রেবাজুদ্ধান | Ĭ. | ১১৭৯ লক্ষাক্তিয় | যশ্চন |
| ১১০১ ক্যানলোচন মৈত্র | जे | ১১৮> আনাথ রায় | ù . |
| ১১২৭ ক.লাপ্রমাদ ভট্টাচার্য্য | ब्रे | ১১৮১ रहन ज्या राजु | न दलार: |
| | _ | গামিতে প্রকাশ হউবেক।) | • |
| [Government Gazette, 30 | | , , | • |
| | | | • |

IN THE COURT FOR THE RELIEF OF INSOLVENT DEBTORS AT CALCUITA.

In the matter of ALBERT JOHN DEHOCHIPIED LARPENT and JOHN BECKWITH, late of the Town of Calcutta, Merchants and Agents, carrying on trade and business in Copartnership, together in Cive Street, in the Town of Calcutta, in Bengal, under the name, style or firm of Cockerell and Company.

Cive Street, in the Town of Calcutta, in Bengal, under the name, style or firm of Cockerell and Company.

Notice is hereby given, that by an Order of this Court, made in this matter on the Sixth day of December, instant, It was ordered, that unless cause be shewn to the contrary on Saturday, the third day of January next, the Assignment or Conveyance of the Estate and Effects of the said Insolvents, made to Henry Cowie, Esq., one of the Assignees of the Estate and Effects of the said Insolvents according to the 30th Section of the Act 9th, George the 4th, Chapter 73, should be declared vacated in so far as the same relates to the said Henry Cowie, but so nevertheless that no act or thing done by the said Henry Cowie, prior to the said order should be annulled or in anywise affected thereby, and it was further ordered, that the said Henry Cowie, and the Official Assignee, should file their accounts of the Estate and Effects of the said Insolvents up to the third day of January next.

Sandes and Wates, Attornies.

কাজেল কোম্পানির নামে বাঙ্গলা দেশের কলিকাত। মগরের ক্লাইবড়িট রাখ্যায় যৌতায় সওলাগরী ও এঞেটা কর্মকারি পুর্বা কলিকাত। নগরনিবাধী আলবট জান ভিছচিপতি লাপেট মাতের ও জান বেক্টর সাহেহের বিষয়ে

ইহার দ্বারা সম্বাদ দেওলা ঘাইতেছে যে বন্ধান ডিসেমর মাদের ৬ তারিখে এই আদালতে এই তকুম হইলাছিল যে আগামি জানুআরি মাদের ৩ তারিখ শনিংবির গাদ বিপারীত হেতু দশীন না যায় ডবে চতুর্থ জন্ম রাদ্ধ জার নবম বর্ষায় আইনের ৭৩ চেগ্রাটের ৩০ ধারানুমানি উক্ত যোত্রীনেরদের মাল ও সাপিত্রির আদৈনি শ্রীমুভ হেনরি কৌই সাহেবকে উক্ত লোড্রীনেরদের যে মাল ও সম্পত্তির আদিনমেন্ট অর্থাৎ সমর্পণ করা যায় তাহ, উক্ত কেনরি কৌই সাহেবের বিষয়ে বাহিল হইল প্রকাশ হইথেক কিন্তু উক্ত তল্ম হওনের পুলে উক্ত হেনরি কৌই সাহেব যে সকল কালা করেন হালা বাহিল ইইবেক না ও হাহার কোন প্রকার কাছি হইবেক না। আরো ত্রুম হইগাছিল যে উক্ত হেনরি কৌই সাহেব এবং সর্কারী আদ্বান সাহেব আগামি জানুআরি মাদের ৩ তারিখপ্যান্ত উক্ত লোড্রানের্দের মাল ব সম্পত্তির হিনাবে দাহিল করেন।

In the matter of the Petition of ALBERT JOHN DEHOCHIPTED EARPENT, carrying on business in Copartnership with John Beckwith in Calcutta, as Merchants and Agents, under the style or firm of Cockerell and Company.

Notice is hereby given, that by an Order of this Court, made in this matter on the 6th day of December, instant, It was ordered, that unless cause be shown to be contrary on Saturday, the 3d day of Junuary next, the Assignment or Conveyance of the separate Estate and Effects of the said Insolvent, made to Henry Cowie, one of the Assignces of the separate Estate and Effects of the said Insolvent, according to the 30th Section of the Act 9th, George the 4th, Chapter 73, should be declared vacated in so for as the same relater to the said Henry Cowie, but so nevertheless that no act or thing done by the said II any Cowie prior to the said order should be annulled or in anywise affected thereby, and it was further ordered, that the said Henry Cowie, and the Official Assignee, should filestheir accounts of the Estate and Effects of the said Insolvent up to the 3d day of January next.

Sandes and Watts, Attornics.

কাছেল। কোলামির নামে কান্ধাতে নগরে জান বেকুইথ সাফেবের সঙ্গে যৌভার সভদাগ্রী ও এজেনী ক**ম**-কারি আল্লভ্ড জানা তেডিলাড নাগেওঁ সালেবের দ্রখাবের বিষয়ে।

ইয়ার জারা সনাদ দেওবা যাইতে জি যে সংগান জিপেয়ার সাইসর স তারিশে এই আদালতে এই জন্ম হলহাজিল গে আগানে দেব হারি মাধ্যের হারিশ শনিবারে য়িদি বিপারীত তেকু দশনি না য়াল ওবে চতুর্থ জজ রাজার
নলন ব্যালি আইনের ৭০ লগেনের ২০শারেল্য লি উজ গোনাইনের স্থান মাল ও সম্পত্তির আটানি আঁয়ুত ফেবরি
কোই সাহেরকে উজ গোনাইনিরকের মাল ও সংপত্তির ছো আটানিনমেন্ট অর্থান সমর্পণ করা মাল ভালা উজ হেনরি
কোই সাহেরক বিষয়ে বাভিল হটাবেল প্রশাশ হলতেক। কিন্তু উজ জ্বুমাইওনের পুর্ব্বে উজ কেন্দ্রি কোই সাহের যে
সকল কালা করেন চালা বাভিল হটাবেক না ও ভালার কোন প্রকার কভি হটুবেক না। আরো হলুম হলুয়াছিল যে
উজ তেন্ত্রি গোল সাহের এবং সর্কার আটানি ন সাহের আগামি জানু আরি মানের হ তারিশ্রণাত্ত উজ যোত্তীনের মালে ও সম্পত্তির হিসাব দাগিল করেন।

In the matter of the Petition of JOHN BECKWITH, earrying on business in Copartnership with Albert John DeHochipied Larpent in Calcutta, as Merch ats and Agents, under the style or firm of Cockerell and Company.

Notice is hereby given, that by an Order of this Court, made in this matter, on the 6th day of December, instant, It was ordered, that unless cause be shewn to the contrary on Saturday, the 3d day of Jacuary next, the Assignment or Conveyance of the Estate and Effects of the said Insolvent made to Henry Cowie, one of the Assignces of the separate Listate and Effects of the said Insolvent, according to the 30th Section of the Act 9th, George the 4th, Chapter 73, should be declared vacated in so far as the same relates to the said Henry Cowie, but so nevertheless that no act or thing done by the said Henry Cowie, prior to the said order should be annulled of in anywise affected thereby, and it was further ordered, that the said Henry Cowie, and the Official Assignce, should file their accounts of the Estate and Liffects of the said Insolvent up to the 3d day of January next.

Sandes and Wates, Attornics.

কাজেন কোম্পানির নামে কলিকাতা নগরে জালবটি জান ডিফটিপীড লার্পেট সাবেবের সঙ্গে যোডার সঙ্গ দার্গ্য ও এজেটা ক্রক্রেরি জান বেশ্টিগ সাবেবের দর্শান্তের বিয়নে।

উচার দারাদ দেওগা সাটিতেতে যে বর্ধমান ডিসেয়র মাদের ৬ তারিখে এই আদালতে এই জরুম হট-গাছিল যে জাগামি জানুভারি মাধের ৩ তারিখ শানবারে যদি বিপরীত তেতু দশান না যার তবে চতুর্থ এউ রাজার নদম বর্দির ভাইনের ৭০ ভালাবের ৩০ ধারালুখাটি ইক শেন্তেখীনের যাত্ম মাল ও সম্পত্তির আইমনি শ্রীণুড হেনরি কোই সংহেত্রে উক যোল্ডানের মাল ও সম্পান্তর যে ভাটানমমেন্ট আধান সম্পান্তর যাব তাহা জি হেনরি কৌই সাহেবের বিষয়ে বাহিল হণল প্রবাশ ব্রুবেক। কিন্তু উক্ত জালুম হওনের গুলে উক্ত ভেনরি কৌই সাহেব বে সকল বাহ্য করেন ভাহা বাহিল কটবেক না ও হাহার কোনপ্রকার হাতি কটবেক না। আরো অকুম ইইয়াছিল বে উক্ত হেন্ত্রি কোই সংহেব এবং সর্কারী আদৈনি সাহেব আগানি জানু আরি মাদের ৩ তারিখপান্ত উক্ত যোত্রী-নের মাল ও সম্পান্তির হিসাব বাখিল করেন।

[গ্রন্থেট গেজেট। ১৮৫১। ৩০ ডিসেম্বর।]